№ 151

Multerer Franz.

Multerer Franz.

Nouveau

Dictionnaire de poche

français-allemand

et

allemand-français.

Edition corrigée, augmentée et nouvellement stéréotypée.

Nouvelle impression.

Leipzig,
Otto Holtze.
1877.

Schul- und Reise-

Taschen-Wörterbuch

der französischen
und
deutschen Sprache.

Neue verbesserte und vermehrte Karl Tauchnitz'sche Stereotyp-Ausgabe.

Neue Auflage.

Leipzig,
Verlag von Otto Holtze.
1877.

LEIPSIC.
Imprimerie de Metzger & Wittig.

Vorwort.

Da die überaus günstige Aufnahme, deren sich das gegenwärtige Schul- und **Reise-Taschenwörterbuch** der französischen und deutschen Sprache seit seinem ersten Erscheinen unausgesetzt zu erfreuen hatte, seine Brauchbarkeit und Nützlichkeit hinlänglich bezeugt, so wird, anstatt einer besondern Hervorhebung seiner Vorzüge, an dieser Stelle die Bemerkung genügen, daß in dieser **zum dritten Male neu stereotypirten** vermehrten Ausgabe Alles gethan worden ist, um hinsichtlich der richtigen Auswahl der Wörter und deren Bedeutungen allen Anforderungen, welche man an ein Wörterbuch dieses Umfanges zu stellen berechtigt ist, zu entsprechen.

Der schon bei den frühern Ausgaben des Buches zu Grunde gelegte Plan ist, da er sich als ein durchaus zweckmäßiger bewährt hat, auch bei dieser sorgfältig revidirten neustereotypirten Ausgabe unverändert beibehalten worden; im Einzelnen hat dasselbe dagegen manche nicht unwesentliche Abänderungen und Verbesserungen erhalten.

Es sind die im Laufe der Zeit mehr oder weniger außer Gebrauch gekommenen oder veralteten Wörter und Bedeutungen weggelassen und dagegen eine nicht geringe Anzahl gebräuchli-

cherer oder ganz neuer Wörter, wie sie namentlich der Aufschwung der Industrie und der technischen Erfindungen hervorgerufen hat, darin aufgenommen worden. Wie früher ist jedem der beiden Theile ein Verzeichniß der Eigennamen angefügt, dasselbe jedoch wesentlich erweitert worden.

Ganz neue Zugaben sind die vollständigen Verzeichnisse sowohl der französischen als auch der deutschen unregelmäßigen Zeitwörter.

Das **neu** hinzugekommene Material hat zwar, zufolge raumersparender Anordnung des Satzes, so wie an Stelle des (obschon vergleichsweise nur in geringem Maaße) in Wegfall gekommenen Stoffes, bereits in den bisherigen Raum des Buches mit hineingearbeitet werden können, so daß dasselbe, auch wenn die Bogenzahl dieselbe geblieben wäre, ein ungleich inhaltreicheres zu nennen sein würde, dennoch hat dieser Zuwachs eine Verstärkung des Buches um fünf und einen halben Bogen zur Folge gehabt.

Wenn nun aber dessen ungeachtet der frühere wohlfeile Preis von der Verlagshandlung unverändert beibehalten worden ist, so kann das Buch gewiß auch hinsichtlich einer außergewöhnlichen Wohlfeilheit dem Publikum bestens empfohlen werden, zumal da auch seiner äußeren Ausstattung die größeste Sorgfalt gewidmet worden ist.

Erklärung der Abkürzungen.
Clef des Abréviations.

a.	bedeutet	adjectif, Beiwort.
ad.	–	adverbe, Umstandswort, oder Nebenwort.
c.	–	conjonction, Bindewort.
d. (dim.)	–	diminutif, Verkleinerungswort.
f.	–	(substantif) feminin, weibliches Hauptwort.
fa.	–	familier, im vertraulichen Umgange.
i.	–	interjection, Empfindungswort.
m.	–	(substantif) masculin, männliches Hauptwort.
n.	–	(substantif) neutre, sächliches Hauptwort.
nu.	–	numéral, Zahlwort.
p. (part.)	–	participe, Mittelwort.
pl.	–	pluriel, Plural oder vielfache Zahl.
pop.	–	populaire, pöbelhaft.
pr.	–	pronom, Fürwort.
prp.	–	préposition, Vorwort.
p. u.	–	peu usité, wenig gebräuchlich.
q.	–	quelqu'un, Jemanden.
qc.	–	quelque chose, Etwas.
T.	–	Terme technique, Kunstausdruck.
v. a.	–	verbe actif, thätiges Zeitwort.
v. c.	–	verbe commun, gemeinschaftliches Zeitwort.
v. i.	–	verbe impersonnel, unpersönliches Zeitwort.
v. n.	–	verbe neutre, mittleres Zeitwort.
v. r.	–	verbe reciproque, zurückwirkendes Zeitwort.
vu.	–	vulgaire, gemein, niedrig.
* fig.	–	figurément, bildlich (oder uneigentlich).

à, prp. zu, in, an, auf, aus, mit, um, nach, bis, 2c.; à les entendre, wenn man sie anhört; c'est à moi à..., an mir ist die Reihe zu 2c.

abaisse, f. Bodenteig, m.

abaissement, m. Abtragen, Fallen, n.; * Verfall, m.; Erniedrigung, f.

abaisser, v. a. niedriger machen, herunterlassen; herabsetzen; * demüthigen. s'–, v. r. sich senken, fallen; nachlassen; * sich erniedri-[gen.

abajoue, f. Hängebacken, m.

abalourdir, v. a. fa. verdutzen; betäuben.

abalourdissement, m. Verdummung, f.

abandon, m. Verlassenheit; T. Abtretung (der Güter 2c.); * Ergebung, f.; ungezwungenes Benehmen, n.; Vernachlässigung, Zerrüttung, f.; – de soi-même, Selbstvergessenheit, f.; laisser à l'–, Preis geben; se laisser aller à l'–, sich vernachlässigen.

abandonné, **ée**, part. & a. verlassen, aufgegeben; fig. liederlich, ruchlos. –, m. ée, f. liederliche Mensch, m. & n.

abandonnement, m. Verlassung; T. Abtretung; * schändliche Lebensart, f.

abandonner, v. a. verlassen, aufgeben; überlassen, abtreten. s'–, v. r. sich überlassen, sich ergeben; * sich der Unzucht ergeben.

abasourdir, v. a. fam. bestürzt machen.

abatage, m. Holzfällen, n.; Hauerlohn, m.; Abschlachten; T. Umlegen, n. – en quille, Kielholen, n. [Klapptisch, m.

abatant, m. Fallladen, m.; Fallthür, f.;

abâtardir, v. a. * verderben, entnerven. s'–, v. r. ausarten.

abâtardissement, m. Ausartung, f.

abatis, m. Schutt, m.; Verhau, Windbruch, m.; Späne, m. pl.; – d'oie, Gänseklein, n.

abat-jour, m. Decken-, Schrägfenster, n.

abattement, m. Mattigkeit; * Niedergeschlagenheit, f.

abatteur, m. Holzhacker; Großprahler, m.; – de quilles (bois), starker Kegelschieber, m.

abattoir, m. Schlachthaus, n.; T. Abschlag, m.

abattre, v. a. abschlagen; umhauen, fällen; abmähen; umwerfen; niederreißen; niederschießen, erlegen; niederbügeln; abziehen (die Haut 2c.); T. umlegen; * schwächen, niederschlagen, dämpfen; petite pluie abat grand vent, mit Milde richtet man viel aus; – la cataracte, den Staar stechen. s'–, v. r. einstürzen; herabschießen; sich legen; verzagen; à bride abattue, mit verhängtem Zügel.

abattures, f. pl. abgeworfene Zweige, oder Früchte, pl.; Hirschfährte, f.

abat-vent, m. Wetterdach, n.

abat-voix, m. Kanzeldeckel, m.

abbatial, **e**, a. abteilich.

abbaye, f. Abtei, f.

abbé, m. Abt, Weltgeistlicher, m.

abbesse, f. Aebtissin, f. [m. pl.

abc, m. Abc, Alphabet, n.; * Anfangsgründe,

abcéder, v. n. schwären.

abcès, m. Geschwür, n. Eiterbeule, f.

abdication, f. Abdankung, Entsagung, f.

abdiquer, v. a. abdanken, niederlegen (Würde, Regierung).

abdomen, m. T. Schmeerbauch, m.

abdominal, **e**, a. poissons abdominaux, m. pl. Bauchflosser, m. pl.

abduction, f. T. Abschwenkung, f.

abécédaire, m. Abebuch, n.; Abeschütz, m. –, a. p. u. alphabetisch.

abecquer, **abéquer**, v. a. Vögel füttern.

abée, f. Mühlgerinne, n.

abeille, f.; Biene, f.; – mère, f. Bienenkönigin, f.; – mâle, Drohne, f.; – terrestre, Hummel, f.

abelmosch, **-musc**, m. Bisamblume, f.

aberration, f. T. Abweichung; T. Zerstreuung; * Verirrung, f.

abêtir, v. a. dumm machen. – v. n. & s'–, v. r. dumm werden.

abhorrer, v. a. verabscheuen, verwünschen.

abiétique, m. Tannensäure, f.

abîme, m. Abgrund, m.

abîmer, v. a. & n. in einen Abgrund werfen; * zu Grunde richten, versinken. s'–, v. r. untergehen, versinken; * sich zu Grunde richten; sich vertiefen; abîmé de dettes, tief in Schulden.

abintestat, ad. ohne Testament.

abject, **e**, a. verworfen.

abjection, f. Verachtung; Verworfenheit, f.

abjuration, f. Abschwörung, f.

abjurer, v. a. abschwören.

ablactation, f. T. Entwöhnung der Kinder, f.

ablais, m. Spreu, f.

ablatif, m. Ablativ, m.

able, od. **ablette**, m. Art Weißfische, m.

ableret, m. Senkgarn, n.

ablocs, m. pl. Stützmauer, f.
ablution, f. Abwaschen, Händewaschen, n.
abnégation, f. T. Verleugnung, Entsagung, f.
aboi, aboiement, m. Bellen, Gebell, n.
abois, m. pl. Todeskampf, m. die letzten Züge, m. pl.; être aux –, in den letzten Zügen liegen.
abolir, v. a. abschaffen, aufheben. s'–, v. r. abkommen.
abolissable, a. tilgbar.
abolissement, m. Abschaffung, f.
abolition, f. Aufhebung; Straferlassung, f.
abominable, a. abscheulich.
abomination, f. Abscheu, Gräuel, m.; Schandthat, f.
abondamment, adv. im Ueberflusse, reichlich.
abondance, f. Ueberfluß; Wortreichthum, m.; d'–, aus Herzensfülle; aus dem Stegreife; corne d'–, Füllhorn, n.
abondant, e, a. überflüssig, reich (en, an).
abonder, v. n. en qc. im Ueberflusse haben; herbeiströmen; * – en son sens, auf seinem Kopfe bestehen; – dans le sens de q., ganz der Meinung eines Andern sein.
abonné, e, m. & f. Abonnent, m. -in, f.
abonnement, m. Pachtvergleich, m.; Unterzeichnung, f., Abonnement, n.; – suspendu, mit aufgehobenem Abonnement.
abonner, v. a. verpachten, bedingen. s'–, v. r. à qc., sich abonniren; sich vergleichen; pour qc. unterzeichnen; einen Vertrag abschließen.
abonnir, v. a. verbessern. –, v. n. & s'–, v. r. besser werden.
abord, m. Eingang, Zugang, m.; Landung, f.; Landungsplatz; * Zutritt, m.; Aufnahme, f.; feindlicher Angriff, m.; d'–, alsbald, gleich, anfangs, zuvor, erst, zuerst; du premier –, de prime –, gleich anfangs.
abordable, a. wo man landen kann; * zugänglich.
abordage, m. T. Anlegen; Entern; Zusammenstoßen zweier Schiffe, n.
aborder, v. a. sich nähern; entern; übersegeln; feindlich angreifen; * anreden; erörtern, besprechen. –, v. n. anlanden. s'–, v. r. handgemein werden.
aborigènes, m. pl. Ureinwohner, m. pl.
abornement, m. Grenzsetzung, f.
aborner, v. a. die Grenzen bezeichnen, Marksteine setzen.
abortif, ive, a. unzeitig; abtreibend; T. taub.
abouchement, m. mündliche Unterredung, f.
aboucher, v. a. mündliche Unterredung anstellen, sie vermitteln. s'–, v. r. (avec q.) sich besprechen.
about, m. T. Ende am Zimmerholze, n.; Einlaßzapfen, m.
aboutir, v. n. à qc., sich erstrecken; grenzen, woran stoßen; auf Etwas zulaufen, ausgehen; * auf Etwas hinaus laufen, bezwecken; T. ausschlagen, Knospen bekommen; Eiter setzen, reifen, aufgehen.
aboutissant, e, a. angrenzend.
aboutissants, m. pl. p. u. Enden, Grenzen, pl.; * les tenants et les –, alle Umstände, alle Angehörige, m. pl.
aboutissement, m. T. angesetztes Stück; reifes Geschwür, n.
aboyer, v. n. bellen, anbellen; * – après q. verschreien, verfolgen; – après qc. nach Etwas begierig streben; – à la lune, den Mond anbellen.
aboyeur, m. Saubeller, m.; * Mahner, m.
aboyeuse, f. Sumpfschnepfe, f.
abraquer, v. a. T. ein Tau anholen.
abrégé, m. Auszug, Inbegriff, m.; en –, im Auszuge.
abréger, v. a. abkürzen, kurz fassen.
abreuver, v. a. tränken; befeuchten. s'–, v. r. getränkt werden; einsaugen.
abreuvoir, m. Tränke, Schwemme, f.
abréviateur, m. Verfasser eines Auszugs, m.
abréviatif, ive, a. abkürzend.
abréviation, f. Abkürzung, f.
abri, m. Obdach, n.; * Schutz, m. Zuflucht, f.; T. Schutzwehr, f.; à l'– de qc., sicher vor Etwas.
abricot, m. Aprikose, f.
abricoté, m. überzuckerte Aprikosenkerne, m. pl.
abricotier, m. Aprikosenbaum, m.
abricotin, m. Frühaprikosenbaum, m.
abriter, v. a. T. vor dem Winde und Wetter bedecken; * unter Dach bringen. s'–, v. r. (contre) Schutz suchen.
abrivent, m. T. Schilderhaus, n.; Schutzstand, m.; Wetterdach, n.
abrogation, f. T. Aufhebung, Abschaffung, f.
abroger, v. a. aufheben, abschaffen; verjähren. s'–, v. r. abkommen.
abrouti, ie, a. abgefressen, abgenagt.
abrupt, e, a. abgebrochen, abschüssig, schroff.
abrutir, v. a. dumm machen. s'–, v. r. dumm werden, verthieren.
abrutissement, m. viehische Dummheit, f.
absence, f. Abwesenheit, f.; Mangel, m.; * – d'esprit, Geistesabwesenheit, Zerstreuung, f.
absent, e, a. abwesend. s'–senter, v. r. sich entfernen; fam. durchgehen.
absents, m. pl. die Abwesenden.
absinthe, f. Wermuth, m.
absolu, e, a. unumschränkt; gebieterisch; T. absolut, unbedingt; jeudi –, grüne Donnerstag, m.
absolument, ad. unumschränkt; schlechterdings; überhaupt.
absolution, f. Lossprechung, Vergebung der Sünden, f.
absolutisme, m. Absolutismus, m.

absolutiste, m. Anhänger des Absolutismus, m. [laßbrief, m.

absolutoire, a. lossprechend; **bref –**, Ab-

absorbant, e, a. Säure verzehrend.

absorbé, ée, p. & a. * worein vertieft.

absorber, v. a. einsaugen, in sich ziehen; fig. verzehren; fesseln, in Anspruch nehmen; T. die Säure dämpfen. s'–, v. r. sich verzehren, vergehen; – (dans qc.) sich in Etwas verlieren, vertieft sein.

absorption, f. Einsaugen; Verzehren, n.

absoudre, v. a. (irr.) lossprechen, erlassen (die Sünden). [Donnerstage, f.

absoute, f. öffentliche Absolution am grünen

abstème, m. & f. der, die sich des Weins enthält. [enthalten.

s'abstenir, v. r. (irr.) de qc. sich einer Sache

abstention, f. Abstehung, Verzichtleistung, f.

absterger, v. a. eine Wunde oder ein Geschwür erweichen, reinigen.

abstersif, ive, a. T. reinigend.

abstersion, f. T. Reinigen einer Wunde, n.

abstinence, f. Enthaltsamkeit, Enthaltung, f.; T. Krankenkost, Diät, f.; **jours d'–**, Fasttage, m. pl.

abstinent, a. enthaltsam, mäßig.

abstraction, f. Abstraction, f.; faire – de qc., von Etwas absehen; –s, pl. * Zerstreuungen, f. pl. Zerstreutheit, f. [sich.

abstractivement, ad. abstract, an und für

abstraire, v. a. (irr.) abstrahiren, absehen von . . .

abstrait, e, p. & a. **-ement**, ad. abgesondert, abstract; dunkel; * tiefsinnig, zerstreut; les mathématiques -es, die reine Mathe- [matik.

abstrait, m. Abstractum, n.

abstrus, e, a. dunkel, tiefverborgen.

absurde, a. ungereimt, abgeschmackt.

absurdité, f. Ungereimtheit, f.

abus, m. Mißbrauch; Irrthum; Betrug; Rechtseingriff, m.; **– de pouvoir**, Gewaltstreich, m.; **– de soi-même**, Selbstbefleckung, f.

abuser, v. a. täuschen; – une fille, ein Mädchen verführen. –, v. n. de qc. mißbrauchen. s'–, v. r. sich irren.

abuseur, m. fa. Betrüger, Verführer, m.

abusif, ive, a. **-ivement**, ad. mißbräuchlich; uneigentlich; widerrechtlich.

abuter, v. a. T. (im Kegelspiele) um den Anschub werfen. [Früchten).

acabit, m. gute oder schlechte Art (von

acacia, m. Acacienbaum, m.

académicien, m. Akademiker, m.

académie, m. Akademie; Universität; Ritterschule, Reitschule, f.

académique, a. akademisch.

académiste, m. Scholar auf einer Ritter-, besonders Reitschule; Reitlehrer, m.

s'acagnarder, v. r. faul werden, faulenzen.

acajou, m. Mahagonibaum, m.; **meubles en –**, Mahagonimöbeln, pl. [(von Pflanzen).

acanthacé, ée, a. stachlicht, distelförmig

acane, m. Kratzbeere, f.

acanthe, f. Bärenklau, (ein Kraut), f.; T. Verzierung von Laubwerk, f. [bitterböse.

acariâtre, a. zänkisch, störrig, wunderlich;

acarne, m. weißer Meerbrassen, m.

acarus, acare, m. Käsewurm, m.

accablant, e, a. drückend, niederschlagend; * lästig. [geschlagenheit, f.

accablement, m. Erschlaffung; Nieder-

accabler, v. a. zu Boden drücken; q. de qc.; überhäufen, beschweren; übermannen. s'–, v. r. sich übernehmen.

accaparement, m. Aufkauf, m.

accaparer, v. a. aufkaufen (zum Wuchern); * an sich reißen.

accapareur, m. Aufkäufer, Kornwucherer, m. [der- und Hintercastell, n.

accastillage, m. T. Verteunung, f. Vor-

accéder, v. n. à qc., einer Sache beitreten.

accélérateur, -trice, a. beschleunigend.

accélération, f. Beschleunigung, f.

accélérer, v. a. beschleunigen; pas -ré, Sturmschritt, m.; **voiture - rée**, Eilwagen, m.

accent, m. Ton der Stimme, Accent, m.; Aussprache, f.; Tonzeichen, n.; Ausdruck, m.; –s, pl. T. Töne, pl. [f.

accentuation, f. Setzung des Tonzeichens,

accentuer, v. a. accentuiren; hervorheben.

acceptable, a. annehmlich.

acceptant, m. Annehmer; T. Acceptant, m.

acceptation, f. Annahme, f.

accepter, v. a. annehmen; T. acceptiren.

accepteur, m. T. der Acceptant, m.

acceptilation, f. T. Scheinquittung, f.

acception, f. T. Bedeutung eines Wortes, f.; sans – de personne, ohne Ansehen der Person. [m.; Anwandlung, Aufwallung, f

accès, m. Zutritt, m.; Anfall (vom Fieber),

accessible, a. zugänglich.

accession, f. Beitritt, Zuwachs, m.; – au trône, Gelangung zum Throne, f.

accessit, m. T. Nebenpreis, m.

accessoire, a. was hinzu kommt. –, m. Zusatz, Anhang, m. Nebensache, f.

accessoirement, ad. beiläufig.

accident, m. Zufall, m.; zufällige Eigenschaft, f.; Unfall; Fehler, m., par –, zufälliger- [weise.

accidentel, lle, a. zufällig, Neben-.

accidentellement, ad. zufälligerweise.

acclamateur, m. der Beifall zuruft.

acclamation, f. Zuruf, m. Freudengeschrei, n.
acclamer, v. a. freudig zurufen.
acclimater, v. a. an das Klima gewöhnen. s'–, v. r. das Klima gewohnt werden.
accliné, ée, a. dents -es, übergreifendes Ge- [biß.
accoinçon, m. T. Ansetzsparren, m.
accolade, f. Umarmung, f.; Ritterschlag, m.; Klammer, f.
accolage, m. T. Anbinden der Reben, n.
accoler, v. a. umarmen; T. Weinstöcke anbinden; Zeilen rc. zusammenklammern; verhaften.
accollé, ée, a. angeklebt, angeheftet.
accolure, f. T. Strohband zum Anbinden der Reben; Halsstück am Schlitten, n.
accommodable, a. was beigelegt werden kann. [sen, f.; Ordnen der Haare, n.
accommodage, m. Zubereitung der Spei-
accommodant, e, a. gefällig, willfährig, bequem. [Streitsache, f.
accommodation, f. Vermittelung einer
accommodé, ée, p. & a. eingerichtet; zugerichtet; gekleidet; wohlhabend; – de, versehen mit.
accommodement, m. Einrichtung; Beilegung, f.; Vergleich, m.; de facile –, nachgiebig.
accommoder, v. a. bequem einrichten; anständig sein, anstehen; bedienen; frisiren; zubereiten; schlichten, beilegen, versöhnen; übel zurichten; – q. de qc. Einem mit Etwas aushelfen. s'–, v. r. sich bequemen, sich zu schicken wissen; sich ankleiden; sich vergleichen; sich vertragen; – de qc., sich Etwas wohl gefallen lassen; mit Etwas zufrieden sein; sich Etwas anmaßen. [auf einem Instrumente accompagnirt.
accompagnateur, m. -trice, f. der, die
accompagnement, m. Begleitung, f.
accompagner, v. a. begleiten; accompagniren; kleiden, stehen. s'–, v. r. de q., einen mitnehmen, bei sich haben. [men.
accompli, ie, p. & a. vollendet; vollkom-
accomplir, v. a. vollenden, vollziehen. s'–, v. r. in Erfüllung gehen.
accomplissement, m. Erfüllung, Vollendung, f.; T. Ablauf, m.
accorage, m. T. Abstützung, f.
accord, m. T. Zusammenklang, Accord, m.; richtiges Verhältniß, n.; * Vertrag, Vergleich, m.; Uebereinstimmung, f.; mettre d'–, stimmen; einig machen; être d'–, einig sein; tomber ou demeurer d'– de qc., Etwas zugestehen; d'–, ad. gut! meinetwegen.
accordable, a. vereinbar.
accordailles, f. pl. fa. Verlöbniß, n.
accordé, m. ée, f. Verlobte, m. & f. Bräutigam, m. Braut, f.
accorder, v. a. übereinstimmend machen, (ein Instrument) stimmen; vereinigen, bewilligen, zugeben. s'–, v. r. eins werden, übereinstimmen; sich vergleichen; sich zusammen schicken, sich vertragen.
accordeur, m. Stimmer, m. [f.
accordoir, m. Stimmhammer, m. -gabel,
accore, a. T. steil. –, m. Schore, f. Riff, n.
accort, e, a. fa. höflich, gefällig.
accostable, a. fa. leutselig, umgänglich.
accoster, v. a. fa. q., sich Einem nähern, anreden; T. anlegen. s'–, v. r. de q. fa. mit Jemandem umgehen.
accoter, v. a. stützen. s'–, v. r. fa. sich
accotoir, m. Lehne, Stütze, f. [anlehnen.
accouchée, f. Wöchnerin. [kunst, f.
accouchement, m. Entbindung, Nieder-
accoucher, v. n. (d'un enfant) niederkommen, entbunden werden. –, v. a. entbin-
accoucheur, m. Geburtshelfer, m. [den.
s'accouder, v. r. sich auf den Ellbogen stützen. [sterkissen, n.
accoudoir, m. Armlehne, f.; Polster, Fen-
accouple, f. Hundskoppel, f.
accouplement, m. Paarung; Begattung (von Thieren), f.
accoupler, v. a. paaren; zusammen fügen. s'–, v. r. sich paaren, sich begatten.
accourcir, v. a. kürzer machen; * abkürzen. s'–, v. r. kürzer werden, einlaufen.
accourcissement, m. Verkürzung, f.
accourir, v. n. (irr.) herbei laufen, herzu
accourse, f. T. Kuhl, f. [eilen.
accoutrement, m. Putz, m. Kleidung, f. lächerlicher Anzug, m.
accoutrer, v. a. fa. herausputzen; kleiden.
accoutumé, ée, p. & a. gewohnt; être – de ..., être – à ..., gewohnt sein, pflegen.
accoutumer, v. a. gewöhnen. s'–, v. r. à qc., sich an Etwas gewöhnen.
accouvé, m. fam. Ofenhocker, m.
accréditer, v. a. in guten Ruf bringen; beglaubigen; (auprès) Kredit eröffnen. s'–, v. r. sich Ansehen verschaffen, Glauben gewinnen.
accroc, m. Riß vom Hangenbleiben, m.; * Hinderniß, n.
accrochement, m. Anhaken; T. Entern; Stocken (einer Uhr), n.
accrocher, v. a. an einen Haken, Nagel hängen; anhaken; T. entern; * hindern; aufhalten; anhängig machen; s'– à q., sich an Einen hängen, halten.
accroire, v. n. faire – qc. à q., Einem Etwas weis machen; en faire – à q., Einem Etwas aufbinden; s'en faire –, sich Etwas einbilden.
accroissement, m. Zuwachs, m.

accroître, v. a. (irr.) vermehren; vergrößern. –, v. n. zunehmen; zuwachsen. s'–, v. r. wachsen, sich vergrößern; steigen.
s'accroupir, v. r. niederhocken, kauern.
accroupissement, m. Kauern, n.
accrue, f. Anschwemmung (von Land), f. Zuwachs, m.; T. angestrickte Netzmasche, f.
accueil, m. Aufnahme, f. Empfang, m.
accueillir, v. a. (irr.) aufnehmen, empfangen, bewillkommen; * être -i, überfallen werden.
accul, m. Sackgasse; Bucht, f.; –s, pl. T. Pfähle, eine abgefeuerte Kanone aufzuhalten, m. pl.
acculer, v. a. in die Enge treiben. s'–, v. r. sich in einen Winkel drängen; sich den Rücken frei machen.
accumulation, f. Anhäufung, f.
accumuler, v. a. anhäufen. s'–, v. r. sich häufen, vermehren.
accusable, a. p. u. anklagbar.
accusateur, m. -trice, f. Ankläger, m. [-in, f.
accusation, f. Beschuldigung, Anklage, f.
accusatif, m. T. Accusativ, m.
accusatoire, a. anklagend.
accusé, m. ée, f. Angeklagte, Beklagte, m. [& f.
accuser, v. a. anklagen; T. anfechten; melden, anzeigen, angeben.
acérain, a. stahlartig.
acerbe, a. T. herbe; bitter.
acerbité, f. Herbe, f.
acéré, ée, p. & a. gestählt; scharf; T. na- [delig.
acérer, v. a. T. stählen, verstählen.
acérure, f. Verstählung, f. Stahlplättchen, n.
acérique, a. T. acide –, Aepfelsäure, f.
acescent, e, a. säuerlich.
acétate, m. T. essigsaures Salz, n.
acéteux, se, a. essigartig, säuerlich.
acétique, a. T. Essigsäure enthaltend.
acétite, m. T. essiggesäuertes Salz, n.
achalander, v. a. fa. Kunden verschaffen. s'–, v. r. Kunden bekommen.
acharné, ée, p. & a. erbittert, begierig; erpicht, hitzig.
acharnement, m. Raubgier; * Erbitte- [rung; heftige Begierde, f.
acharner, v. a. gierig machen; erbittern. s'–, v. r. grausam sein; – à qc., auf Etwas erpicht sein.
achat, m. Kauf, m.; Eingekauftes, n.
ache, f. Eppich, m. Petersilie, f.
achée, f. Regenwurm zum Angeln, m.
achominé, ée, a. T. ein wenig zugeritten.
acheminement, m. * Weg, m. Mittel zu etwas, n.; Beförderung, f.
acheminer, v. a. in Gang bringen, einleiten. s'–, v. r. sich auf den Weg machen; * im Gange sein.
acheter, v. a. kaufen; abkaufen; * erkaufen, [erringen.
acheteur, m. -euse, -eresse, f. Käufer, m. -in, f.
achevé, ée, p. & a. geendigt; * vollkommen; T. zugeritten.
achèvement, m. Vollendung, f.; Ausgang, [m.
achever, v. a. endigen, fertig machen; * q., Einem den Rest geben. s'–, v. r. sich endigen; sich zu Grunde richten.
achillée, f. Schafgarbe, f. (Pflanze).
achoppement, m. * pierre d'–, Stein des Anstoßes, m.
achores, m. pl. Grind, Schorf, m.
aciculaire, a. T. nadelförmig.
acide, m. T. Säure, f. scharfes, auflösendes Salz, n.; – nitrique, sulphurique, Salpeter-, Schwefelsäure, f.
acide, a. T. sauer, scharf.
acidité, f. Säure, Schärfe, f.
acidule, a. säuerlich; eaux -s, f. pl. Sauerbrunnen, m.
aciduler, v. a. T. sauer machen.
acier, m. Stahl, m.; Schwert, n.; – en barres, Stangenstahl; – fondu, Gußstahl; – tiré, Triebstahl, m.
aciérer, v. a. stählen.
aciérie, f. Verfertigung des Stahls; [Stahlfabrik, f.
acmelle, f. Löwenklau, m. (Pflanze).
acocat, m. T. Richtscheit der Seidenweber, [u.
acolyte, m. T. Gehülfe des Priesters; * Consorte, m.
acompte, m. T. Abschlag, m.
aconit, m. Eisenhütlein, n.
acore, m. Kalmus, m.
acot, m. T. Aufwurf, m.
acoter, v. a. einen Aufwurf von Dünger ma- [chen.
acoup, m. T. Ruck an der Pferdestange, m.; * rasche Bewegung, f.
acoustique, f. Gehörlehre, Klanglehre, f.
acoustique, a. akustisch.
acquéreur, m. Erwerber, m.
acquérir, v. a. erwerben. s'–, v. r. sich Etwas erwerben.
acquiescement, m. Einwilligung; Fügung, f.
acquiescer, v. n. à qc., in Etwas einwil- [ligen, eingehen.
acquis, e, a. erworben; * être – à q., Jemandem zugethan sein. –, m. Erwerb durch eigenen Fleiß, m.; Gewandtheit, f.
acquisition, f. Erwerbung, f. erworbenes Gut, n.; faire –, kaufen.
acquit, m. Quittung; Zahlung, f.; T. Aussatz im Billard, m.; – à caution, m. Passirzettel, m.; – de douane, Zollschein, pour –, den Betrag empfangen; par manière d'–, nur obenhin, um sich zu entledigen.
acquittement, m. Zahlung, Entrich- [tung, f.

acquitter, v. a. zahlen, abtragen, befriedigen; – sa conscience, sein Gewissen beruhigen; – q. de qc., Einen von Etwas frei machen. s'–, v. r. (de qc., envers q.) sich entledigen, ausrichten, erfüllen; bezahlen; T. sich aussetzen (Bill.).
acre, f. Morgen Landes, m.
âcre, a. scharf, herbe, beißend.
âcreté, f. Schärfe, f. [terkeit, f.
acrimonie, f. T. Schärfe, Säure; * Bit-
acrimonieux, se, a. scharf, beißend.
acrobate, m. Seiltänzer; * Luftspringer, m.
acromatique, a. T. achromatisch, farblos.
acrostiche, m. T. Namengedicht, Akrostichon, n.
acrostique, f. vollblühender Farn, m.; – septentrional, Steinfarn, m.
acrotères, m. pl. kleine Fußgestelle, n. pl.
acte, m. Handlung, f. Werk, n.; Verhandlung, Urkunde, f.; Actus; Act, Aufzug, m.; – d'accusation, Anklageacte, f. –s, pl. Protocolle, n. pl. Acten, Urkunden, f. pl.; – des apôtres, Apostelgeschichte, f.
actée, f. Schwarzwurz, f.
actéoniser, v. a. fa. Hörner aufsetzen.
acteur, m. Schauspieler, m.
actif, ive, a. ivement, ad. wirksam, thätig; * munter, lebhaft; dette -ives, ausstehende Schulden, f. pl.
action, f. Handlung, That, Wirkung, f.; T. Treffen, n.; Anstand, m. Stellung; Klage vor Gericht; Befugniß dazu; Geberde; Actie; * Lebhaftigkeit, Heftigkeit, f.; – de banque, Bankactie; – de chemins de fer, Eisenbahnactie, f.; – réelle, Realklage, f.; – de grâces, Danksagung, f.; –s, pl. T. Mobiliarvermögen, n.
actioniste, m. Actienhändler, m.
actionnaire, m. Actienbesitzer, m.
actionner, v. a. gerichtlich belangen.
activer, v. a. in Thätigkeit setzen; in Gang bringen.
activité, f. Wirksamkeit; Thätigkeit, f. Fleiß, m.; Lebhaftigkeit, f.; non –, Ruhestand, halber Sold, m.
actrice, f. Schauspielerin, f.
actualiser, v. a. vergegenwärtigen.
actuel, le, a. wirklich, gegenwärtig; T. wirkend. -lement, ad. jetzt, gegenwärtig.
acutangle, -angulaire, a. spitzwinkelig.
adage, m. Spruch, m. Sprichwort, n.
adamantin, e, a. diamantartig.
adaptation, f. p. u. Anpassung, f.
adapter, v. a. (qc. à qc.) anpassen, anwenden. s'–, v. r. ineinander passen.
addition, f. Hinzufügung, f.; Zusatz, m.; T. Addition, f.
additionnel, lle, a. hinzugefügt, angehängt; centimes -s, Steuerauflagen, f. pl.
additionner, v. a. T. addiren.
ademption, f. T. Widerrufung eines Vermächtnisses, f.
adénologie, f. Drüsenlehre, f.
adent, m. T. Verzahnung, f.
adenter, v. a. verzapfen.
adepte, m. Adept, Goldmacher, m.
adéquat, e, a. T. angemessen, passend.
adhérence, f. Anhangen, n.; Anhänglichkeit, f.
adhérent, e, a. anhangend; angewachsen
adhérent, m. Anhänger, m.
adhérer, v. n. anhangen; ankleben; angewachsen sein, * beistimmen.
adhésif, a. anklebend.
adhésion, f. Anhangen, n.; * Beitritt, m.
adiante, m. Steinraute, f. Frauenhaar, n.
adiaphane, a. undurchsichtig, dicht.
adieu, ad. Gott befohlen! Lebe wohl!
adieu, m. Abschied, m. Lebewohl, n.; sans –, auf Wiedersehen.
adipeux, se, a. T. fett.
adirer, v. a. T. verlegen, verlieren.
adition, f. T. Antretung einer Erbschaft, f.
adjacent, e, a. angrenzend.
adjectif, m. T. Beiwort, n.
adjectivement, ad. als Beiwort.
adjoindre, v. a. (q. à q.) adjungiren.
adjoint, m. Adjunct, m.
adjonction, f. Zugebung eines Gehülfen, f.
adjudant, m. Adjutant, m.; – major, Bataillonsadjutant, m. [zuerkannt wird.
adjudicataire, m. dem etwas gerichtlich
adjudicatif, -ve, a. T. zuerkennend.
adjudication, f. Zuerkennung, f.; vente par –, gerichtlicher Verkauf, m.
adjuger, v. a. gerichtlich zuerkennen.
adjuration, f. Beschwörung, f.
adjurer, v. a. beschwören.
admettre, v. a. (irr.) (q. à qc.) zulassen; (qc.) annehmen, als wahr gelten lassen; richtig finden; einführen. [tel, n.
adminicule, m. T. Behelf, m.; Hülfsmit-
administrateur, m. -trice, f. Verwalter, m. -in, f.; Administrator, m.
administratif, ive, a. Verwaltungs-.
administration, f. Verwaltung; Austheilung (der Sacramente), f.
administrer, v. a. verwalten; T. handhaben; beibringen, stellen; (die Sacramente) austheilen; – un malade, einem Kranken die letzte Oelung geben. [trefflich.
admirable, a. bewundernswürdig; fa. vor-
admirateur, m. -trice, f. Bewunderer, m. -in, f.

admiratif, ive, a. T. eine Verwunderung erregend od. anzeigend. [rung, f.
admiration, f. Bewunderung, Verwunde-
admirer, v. a. bewundern; sich wundern.
admissibilité, f. Zulässigkeit, f.
admissible, a. zulässig, gültig.
admission, f. Zulassung, f. [Verweis, m.
admonété, m. T. heimlicher gerichtlicher
admonéter, v. a. T. heimlich einen gerichtlichen Verweis geben.
admoniteur, m. Ermahner, m.
admonition, f. Ermahnung, Warnung, f.
adolescence, f. Jünglingsalter, n. Jugend, f.
adolescent, m. Jüngling, m.
adonide, -nis, m. & f. Feldanemone, f.; Treibhaus, n. [sich bespiegeln.
adoniser, v. a. fa. schön herausputzen. s'–,
adonné, ée, p. & a. (à qc.) ergeben.
adonner, v. n. T. günstig werden (vom Winde).
s'adonner, v. r. (à qc.) sich einer Sache ergeben; oft besuchen (einen Ort); zulaufen.
adopter, v. a. (q.) an Kindes Statt annehmen; (qc.) annehmen, sich zueignen.
adoptif, ive, a. an Kindes Statt angenommen; enfant –, Pflegekind, n.
adoption, f. Annehmung an Kindes Statt; * Wahl, f.
adorable, a. anbetungswürdig; liebenswürdig, himmlisch. [f.
adorateur, m. -trice, f. Anbeter, m. -in,
adoration, f. Anbetung; Verehrung, f.
adorer, v. a. anbeten; * verehren.
ados, m. Treibbeet, n.
adosser, v. a. anlehnen; * anbauen. s'–, (contre, à qc.) sich an Etwas lehnen.
adouber, v. a. T. einen Stein (im Spiel) zurecht setzen.
adoucir, v. a. versüßen; * mildern; besänftigen; erleichtern; glätten; T. verreiben; schleifen. s'–, v. r. süß werden; * gelinder werden; sich besänftigen. [lindernd.
adoucissant, e, p. & a. besänftigend,
adoucissement, m. Versüßung; Milderung, Linderung; Verschmelzung, f.
adoucisseur, m. Glasschleifer, m.
adoux, m. T. la cuve est en –, die Färberküpe kommt an. [traganth, m.
adragant, e, a. gomme -e, Gummi-
adresse, f. Adresse, Aufschrift; Nachweisung, f.; Empfehlungsbrief, m.; Bittschrift; Behendigkeit; Geschicklichkeit, List, f.; bureau d'–s, Intelligenzcomptoir, n.; tours d'–, Taschenspielerkünste, f. pl.
adresser, v. a. (qc. à q.) an Jemand richten, weisen, schicken. –, v. n. (à qc.) gut zielen, treffen. s'–, v. r. à q., sich an Jemand wenden; an Jemand gerichtet sein; – mal, sich an den Unrechten wenden.
adroit, e, a. geschickt, gewandt; * listig, fein, verschmitzt. [-in, f.
adulateur, m. -trice, f. Schmeichler, m.
adulation, f. niedrige Schmeichelei, f.
aduler, v. a. niedrig schmeicheln.
adulte, a. & s. erwachsen, mannbar.
adultération, f. Verfälschung, f.
adultère, a. ehebrecherisch; * verfälscht. –, m. Ehebruch, m. –, m. & f. Ehebrecher, m. -in, f.
adultérer, v. a. T. verfälschen.
adultérin, e, a. im Ehebruch erzeugt.
adventif, ive, a. T. angefallen; wildwachsend; nachtreibend.
adverbe, m. T. Nebenwort, n.
adverbial, a. -ement, ad. Adverbial-.
adversaire, m. & f. Gegner, m. -in, f. Feind, m. [tei, f.
adverse, a. widrig; partie –, Gegenpar-
adversité, f. Widerwärtigkeit, Trübsal, f.
aérer, v. a. lüften, auslüften.
aérien, ne, a. zur Luft gehörig; luftig.
aériforme, a. luftartig.
aérolithe, f. Meteorstein, m.
aérologie, f. Lehre von der Luft, f.
aéromètre, m. Luftmesser, m.
aérométrie, f. Luftmessung, f.
aéronaute, m. Luftschiffer, m.
aérostat, m. Luftball, m.
aérostatique, a. aerostatisch; ballon –, Luftballon, m. –, f. Luftschifffahrt, f.
affabilité, f. Leutseligkeit, Gesprächigkeit, f.
affable, a. leutselig, gesprächig.
affabulation, f. Moral einer Fabel, f.
affadir, v. a. den Geschmack benehmen; – le coeur, Ekel erregen. [Uebelkeit, f.
affadissement, m. Ekel, m.; – de coeur,
affaiblir, v. a. schwächen, entkräften; verdünnen; verringern. s'–, v. r. abnehmen.
affaiblissement, m. Schwächung, Abnahme; Verringerung, f.
affaire, f. Geschäft, n. Angelegenheit, Sache, f.; Prozeß; Vorfall, m.; T. Treffen, n.; avoir – de, bedürfen; avoir – à od. avec q., mit Jemandem zu thun haben; tirer d'–, aus der Verlegenheit helfen; aller à ses affaires, seine Nothdurft verrichten; faire ses –s, gute Geschäfte machen; j'ai votre –, ich weiß Etwas, das für Sie paßt; homme d'–s, Sachwalter, m.; chargé d'–s, Geschäftsträger, m.; – d'honneur, Ehrensache, f.; –s étrangères, auswärtige Angelegenheiten, f. pl.
affairé, ée, a. geschäftig, emsig.

affaissement, m. Einsinken, n.; * Abgespanntheit, f.
affaisser, v. a. machen, daß sich Etwas senkt; * zu Boden drücken. s'–, v. r. sich senken; zu Boden stürzen.
affamé, ée, p. & a. hungrig; * zu mager, enge; * – de qc., begierig auf . . .
affamer, v. a. aushungern; * allzu sehr verkürzen, verengen.
affectation, f. gezwungenes Wesen, n. Ziererei, Sucht nach Etwas, f.
affecté, ée, a. geziert, gekünstelt; T. an Etwas haftend; verpfändet; angegriffen; * gerührt.
affecter, v. a. q. od. qc., Vorliebe für Einen od. Etwas haben; qc., nach Etwas begierig streben; affectiren; (de...) mit Etwas prahlen; – à qc., mit Etwas verknüpfen; – à ou pour qc., zu Etwas widmen; T. verpfänden; angreifen; * rühren. s'–, v. r. de qc., Etwas zu Herzen nehmen.
affectif, ive, a. rührend.
affection, f. Zuneigung, Liebe; Gewogenheit; Beschaffenheit; T. Beschwerde, f.
affectionné, ée, p. & a. geneigt, gewogen.
affectionner, v. a. gewogen sein; qc., sich Etwas angelegen sein lassen; Etwas gerne mögen.
affectueux, se, a. herzlich; einnehmend.
affermer, v. a. verpachten; pachten.
affermir, v. a. befestigen; * stärken.
affermissement, m. * Befestigung, f.
afféron, m. T. Nestelstift, m.; Netzstange, f.
affété, ée, a. geziert, gezwungen.
afféterie, f. geziertes Wesen, n.
affiche, f. Anschlagezettel, m.; faire l'–, durch den Reiz des Komödienzettels das Publikum anziehen; les petites -s, Nachweisungsblatt, n.
afficher, v. a. öffentlich anschlagen; * zur Schau stellen. s–, v. r. (pour) * angesehen sein wollen für . . .
afficheur, m. der Etwas öffentlich anschlägt.
affidé, ée, a. vertraut. –, m. & f. der, die Vertraute.
affiler, v. a. wetzen; zu Draht machen; une langue bien -ée, ein gutes Mundwerk.
affiloir, m. T. Wetzstein, m.; Zange, f.
affinage, -nement, m. T. Feinmachen; Läutern; Raffiniren, n.
affiner, v. a. fein machen; läutern; raffiniren. –, v. n. T. sich aufklären.
affinerie, f. T. Treibherd, m.; Zuckerraffinerie; Drahtzieherei; Drahtrolle, f.
affineur, m. Metallarbeiter; Drahtzieher; Zuckerraffineur; Tuchscherer, m.
affinité, f. Schwägerschaft, Verwandtschaft, f.
affinoir, m. Feinhechel, f.
affiquet, m. Stricknadelhalter, m.; -s, pl. fa. Flitterstaat, m.
affirmatif, ive, a. bejahend; entscheidend.
affirmation, f. Bejahung, f.
affirmative, f. bejahende Meinung, f.
affirmer, v. a. bejahen, bekräftigen.
affleurer, v. a. T. im Bauen schnurgleich machen; * sehr nahe berühren.
afflictif, ive, a. peine -ive, Leibesstrafe, f.
affliction, f. Bekümmerniß, f.; Kummer, m. Herzeleid, n.; -s, pl. Unglück, n.
affligé, ée, a. betrübt, bekümmert; krank.
affligeant, e, a. betrübend, traurig.
affliger, v. a. betrüben, kränken; quälen. s'–, v. r. (de) sich bekümmern (über).
affluence, f. Zufluß, Anlauf des Wassers; * Zulauf, Ueberfluß, m.
affluent, e, a. hinein fließend, zufließend. –, m. Einfluß, Nebenfluß, m. Einmündung, f.
affluer, v. n. zufließen, hinein fließen; * herbei strömen.
affolé, ée, a. fa. de, vernarrt in Etwas.
affoler, v. a. zum Narren machen. – v. n. zum Narren werden.
affouage, m. Deputatholz, n. [m.
affourche, f. T. ancre d'–, Gabelanker,
affourcher, v. a. T. den Gabelanker auswerfen; gabelförmig auskehlen. -ché, ée, a. rücklings sitzend.
affranchi, ie, m. & f. Freigelassene, m. & f.
affranchir, v. a. befreien, frankiren; entledigen. s'–, v. r. * sich frei machen.
affranchissement, m. Befreiung; Freilassung, f. [des Todes, m. pl.
affres, f. pl. – de la mort, Schrecken
affrètement, m. Befrachtung eines Schiffes, f.; Miethgeld, n. [frachten.
affréter, v. a. ein Schiff miethen und be-
affréteur, m. Befrachter, m.
affreux, se, a. schrecklich, abscheulich.
affriander, v. a. fa. genäschig machen; * anlocken. [den.
affricher, v. n. brach werden; T. frisch wer-
affront, m. Schimpf, m. Beschimpfung, Schande, f.
affronter, v. a. die Stirn bieten, trotzen; (q.) grob beleidigen; * (q. de qc.) betrügen.
affronterie, f. p. u. frecher Betrug, m.
affronteur, m. p. u. frecher Betrüger, m.
affublement, m. Verkappung, f.
affubler, v. a. vermummen; s'– de . . ., * vernarrt sein in . . .
affût, m. T. Lafette, f.; Flintenschaft, m.

Gestell, n.; Anstand auf der Jagd, m. * Lauer, f.

affûtage, m. T. Richten der Kanonen; T. Tischlerwerkzeug; Ausputzen alter Hüte, n.

affûter, v. a. Kanonen zum Schusse richten; T. Handwerkszeug schärfen.

afin que, afin de, c. damit, auf daß, um.

agaçant, e, a. reizend; anzüglich.

agace, f. Holzkrähe, f. [n.; Nervenreiz, m.

agacement, m. Stumpfwerden der Zähne,

agacer, v. a. durch Säure stumpf machen; reizen; * necken; sticheln; anlocken.

agacerie, f. Neckerei; buhlerische Lockung, f.

agalloche, m. Aloeholz, n.

aganter, v. a. T. einholen.

agaric, m. Baumschwamm, m.; – mondé, präparirter Schwamm, m.

agate, f. Achat; T. Polirstein, m.

âge, m. Alter; Zeitalter, n.; entre deux –s, von mittlerem Alter; être sur l'–, altern; d'– en –, von Geschlecht zu Geschlecht.

agé, ée, a. alt, bejahrt.

agence, f. Agentschaft; Agentenstelle, f.

agencement, m. T. Gruppirung eines Gemäldes, f. [putzen.

agencer, v. a. fa. zierlich ordnen; heraus-

agenda, m. Denkbuch, n. Schreibtafel, f.

s'agenouiller, v. r. niederknien.

agenouilloir, m. Kniepolster, n.

agent, m. Geschäftsträger; Agent, Beamter, m.; wirkende Ursache, f.; – de change, Wechselmäkler, m.; – de police, Polizeidiener, m.; – dramatique, Theateragent, m.

s'agglomérer, v. r. sich anhäufen, sich zusammenballen.

agglutination, f. T. langues par –, Sprachen deren Ursprung sich nicht nachweisen läßt, f. pl.

agglutiner, v. a. T. zusammen heilen.

aggravant, e, a. erschwerend.

aggraver, v. a. erschweren, verschlimmern; T. graviren. s'–, v. r. schwerer werden; sich verschlimmern.

agile, a. leicht, behend, gewandt.

agilité, f. Gewandtheit, f.

agio, m. Aufgeld, Agio, n.

agiotage, m. Wucher mit Geld rc., m.

agioter, v. n. mit Geld rc. wuchern.

agioteur, m. Geldwucherer, m.

agir, v. n. handeln, thun; – sur ..., wirken auf ...; – pour q., für Einen ein Geschäft besorgen; – contre q., gerichtlich belangen; – en ..., sich betragen als ...; il s'agit de, es handelt sich um, es ist die Rede von, kommt an auf ...

agissant, e, a. thätig; wirksam.

agitateur, m. Aufwiegler, m.

agitation, f. Bewegung; Unruhe; * Aufwie-

agité, ée, a. * stürmisch. [gelung, f.

agiter, v. a. hin und her bewegen; * beunruhigen; aufwiegeln; – une question, eine Frage verhandeln. [Seite, m.

agnat, m. T. Blutsfreund von väterlicher

agnation, f. T. Verwandtschaft daher, f.

agneau, m. Lamm, n.

agneler, v. n. lammen.

agneline, a. f. laine –, Lämmerwolle, f.

agnelins, m. pl. Lämmerfelle, n. pl.

Agnès, f. c'est une vraie –, das ist die Unschuld vom Lande. [dem Tode ringen.

agonie, f. Todeskampf, m.; être à l'–, mit

agoniser, v. n. mit dem Tode ringen.

agrafe, f. Häkchen, n. Spange; Klammer, f.

agrafer, v. a. anhäkeln, zuhäkeln.

agraire, a. loi –, Ackergesetz, n.

agrandir, v. a. vergrößern, erweitern. s'–, v. r. größer werden, sich ausbreiten.

agrandissement, m. Vergrößerung; Zunahme, f. [nehm.

agréable, a. angenehm; * freundlich; ge-

agréer, v. a. & n. genehmigen; angenehm sein; T. takeln.

agréeur, m. Rheder; Takelmeister, m.

agrégat, m. T. Aggregat, n.

agrégation, f. Aufnahme, f.; Beitritt, m.; außerordentliche Professur; T. Anhäufung, f.

agrégé, m. T. Aggregat, n.

agréger, v. a. aufnehmen; anhäufen.

agrément, m. Bewilligung, f.; Anmuth, f. Vergnügen, n.; Lust-, f.; * Beifall, m.; –s, pl. T. Zierathen an Kleidern rc., m. pl.; Musik, f. Tänze, m. pl.; Nebenspiel eines Theaterstücks, n. pl.

agrès, m. pl. Takelwerk, n.

agresseur, m. angreifender Theil, m.

agressif, ive, a. angreifend.

agression, f. erster Angriff, Anfall, m.

agreste, a. ländlich, bäurisch; wild.

agricole, a. Ackerbau treibend, Ackerbau-.

agriculteur, m. Ackersmann, Landwirth, m.

agriculture, f. Ackerbau, m.

agrie, f. T. eine Art Flechte, f. [ten.

s'agriffer, v. r. sich mit den Klauen fest hal-

agripper, v. a. fa. begierig wegreißen.

agronome, m. Ackerbaukundiger, m.

agronomie, f. Feldbaukunde, f.

aguerrir, v. a. zum Kriegsleben abrichten; * abrichten, abhärten. s'–, v. r. sich abhärten.

aguets, m. pl. Hinterhalt, m. Lauer, f.

agui, m. T. Aufhängeseil, n.

ah! i. ach! o!

ahi! i. ach, ei, o weh!

ahurir, v. a. fa. bestürzt machen.

aï, m. Faulthier, n.

aide, f. Hülfe, f. Beistand, m.; Gehülfin; Nebenkirche, f.; à l'–, mit Hülfe; zu Hülfe! –, m. Gehülfe, m. – de camp, Adjutant eines Generals, m.; – major, Regimentsadjutant, m.; –s, f. pl. Hülfsgelder, n. pl.; T. (Reitschule) Hülfe, f.
aideau, m. T. Unterlage, f.
aider, v. a. helfen, beistehen; q. de qc., aushelfen; q. à qc., verhelfen; T. einem Pferde die Hülfe geben.
aïe, i. o weh! ach! au!
aïeul, m. e, f. Großvater, m. Großmutter, f.
aïeux, m. pl. Vorfahren, m. pl.
aigayer, v. a. waschen, spülen.
aigle, m. Adler, m.; T. metallenes Pult in der Kirche, n.; –, f. Fahne mit dem Adler, f.
aiglon, m. junger Adler, m.
aigre, a. sauer, herbe; spröde (von Metallen); * unangenehm; störrig.
aigre, m. Säure, f.; Saures, n.
aigre-de-cèdre, m. Art Limonade, f.
aigre-doux, a. süß-sauer.
aigrefin, m. Rundfisch; * Schlaukopf, m.
aigrelet, a. ein wenig säuerlich.
aigrement, ad. * empfindlich, bitter.
aigremoine, f. Odermennig, m.
aigrette, f. Silberreiher; Reiherbusch, m.; Zitternadel, f.; T. Samenflocken, f. pl. Strahlenbüschel, m.; Brillantfeuer, n.
aigreur, f. Säure; * Erbitterung, Bitterkeit, f. Verdruß, m.; –s, pl. Magensäure, f.
aigrir, v. a. sauer machen, säuern; T. spröde machen (Metalle); * erbittern.
aigu, **uë**, a. scharf, spitzig; * durchdringend; gellend; T. akut; notes –s, hohe Töne, m. pl. [m.
aiguade, f. T. Wasservorrath; Wasserplatz,
aigue-marine, f. Aquamarin, m.
aiguière, f. Gießkanne, f.
aiguiérée, f. Gießkanne voll, f.
aiguillade, f. Treibstachel, m.
aiguille, f. Nadel, Nähnadel; Haarnadel; Radirnadel; Zunge am Wagebalken; Kirchthurmspitze, f.; Uhrzeiger, m.; T. Weiche, f.; – d'ardoise, Griffel, m.; – aimantée ou de boussole, Magnetnadel, f.; – à tambour, Häkelnadel, f.; – à passer, Schnürnadel, f.; – à pétarde, Steinbohrer, m.; – de berger, Nadelkerbel, m.; – d'un pont, Brückenpfeiler, m.; fusil à –, Zündnadelgewehr, n.; * de fil en –, haarklein.
aiguillée, f. Faden zum Nähen, m.
aiguilleter, v. a. zunesteln; T. schnüren.
aiguillette, f. Nestel, f.; Schnürband, n. Senkel, m.; Achselband, n.; T. länglich geschnittenes Fleisch, n.

aiguillettier, m. Nestelmacher, m.
aiguillier, m. Nadler, m.; Nadelbüchse, f.
aiguillon, m. Stachel; * Sporn, m.
aiguillonner, v. a. mit Stacheln antreiben; * anspornen.
aiguiser, v. a. schärfen, wetzen, schleifen, spitzen; * erregen.
ail, m. Knoblauch, m.
aile, f. Flügel, m.
ailé, **ée**, a. geflügelt; T. gefiedert.
aileron, m. Flügelspitze, f.; Afterflügel, m.; Floßfeder; T. Schaufel am Mühlrade, f.
ailette, f. T. Oberstemme in Schuhen, f.
aillade, f. Knoblauchbrühe, f.
ailleurs, ad. anderswo; d'–, überdieß, sonst.
aimable, a. liebenswürdig.
aimant, **e**, a. leutselig, freundlich.
aimant, m. Magnet, m.
aimanter, v. a. mit Magnet bestreichen.
aimantin, **e**, a. magnetisch.
aimer, v. a. lieben; gern sehen; – à . . . , Etwas gern haben, thun; – mieux, lieber wollen. [sebalglieder, n.
aine, f. Schamleiste, f.; – d'orgue, Bla-
aîné, **ée**, a. älter, erstgeboren; der, die ältere, älteste (Sohn, Tochter).
aînesse, f. Erstgeburt, f.
ainsi, ad. & c. so, also; mithin; – que, so wie, eben so wie; gerade so.
air, f. Luft, f.; Wind, m.; Ansehen, Aussehen, n. Geberde, Miene, f.; T. Arie; Melodie, f.; se donner des -s, vornehm thun; avoir l'– de, scheinen als ob; il en a bien l'–, er sieht ganz danach aus; – à boire, Trinklied, n.
airain, m. Erz, n.; d'–, a. ehern; * hart.
aire, f. Tenne; Fläche, f.; Nest eines Raubvogels, n.; Vogelherd; Hof um die Sonne ꝛc.; T. Flächeninhalt, m.; – de bâtiment, Baustelle, f.; – de vent, Compaßstrich, Windstrich, m.
airée, f. eine Tenne voll Garben, f.
airelle, f. Heidelbeere, f.; – rouge, Prei-
airer, v. n. horsten. [ßelbeere, f.
ais, m. Bret, n. Diele, f.; T. Hackbank, f.; – de carton, starke Pappendeckel, m. pl.
aisance, f. Ungezwungenheit, f.; * Wohlstand, m. Bequemlichkeit, Leichtigkeit, f.; –s, pl. heimliches Gemach, n.
aise, f. Freude; Bequemlichkeit, Gemächlichkeit, f. Wohlstand, m.; à l'–, bequem; être à son –, bemittelt sein. [freut mich.
aise, a. froh, freudig; j'en suis bien –, das
aisé, **ée**, a. -ment, ad. leicht; bequem, gemächlich; frei, ungezwungen; wohlhabend.
aisseau, m. -ssette, f. Gartenhaue, f.; T. Spundmesser, n.; Hammer, m.

aisselle, f. Achselhöhle, f.
ajouré, ée, a. durchbrochen, durchlöchert.
ajournement, m. T. Vorladung; Vertagung, f. [schieben, vertagen.
ajourner, v. a. T. vor Gericht laden; auf-
ajoutage, m. T. (beim Schmelzen) Zusatz,
ajoutée, f. verlängerte Linie, f. [m.
ajouter, v. a. hinzufügen; – foi, Glauben
ajoux, pl. T. Ziehbank, f. [beimessen.
ajustage, m. T. Justiren, n.
ajuste, f. T. Splissung der Schiffsseile, f.
ajustement, m. Berichtigung, f.; Zurichten, Anpassen, n.; Eichung, f.; Putz, Anzug; Vertrag, m.
ajuster, v. a. zurecht machen, einrichten; berichtigen; richten, zielen; eichen; splissen; anputzen; vereinigen; beilegen, schlichten; abziehen (ein Gewicht); stellen (eine Uhr). s'–, v. r. sich anschicken; sich wornach richten; über Etwas eins werden; sich putzen.
ajusteur, m. Justirer, m.
ajustoir, m. T. Münzwage, f.
ajutage, m. T. Aufsatzröhre, f.
alacrité, f. Munterkeit, f.
alambic, m. Brennkolben, m. Destillirblase, f.; passé par l'–, scharf untersucht.
alambiqué, ée, a. *weit hergeholt.
s'alambiquer, v. r. * – l'esprit, sich den Kopf zerbrechen.
alan, m. Saufänger, Bullenbeißer, m.
alanguir, v. a. entkräften.
alanguissement, m. Schwinden der Kräfte,
alarguer, v. n. T. in See stechen. [n.
alarmant, e, a. beunruhigend.
alarme, f. Lärm, Auflauf; *Schrecken, m.; Unruhe, Bestürzung, f.
alarmer, v. a. in Schrecken setzen, beunruhigen. s'–, v. r. erschrecken; sich beunruhigen.
alarmiste, m. Lärmmacher, m.
albâtre, m. Alabaster, m.
alberge, f. Herzpfirsiche, f.
albergier, m. Herzpfirsichbaum, m.
albique, f. weißer Bolus, m.
album, m. Stammbuch, n.
alcali, m. Laugensalz, n.
alcalin, e, a. T. alkalisch.
alcalisation, f. T. Alkalisirung, f.
alcaliser, v. a. T. auslaugen.
alchimie, f. Alchymie, f.
alchimique, a. alchymistisch.
alchimiste, m. Alchymist, m.
alcool, m. T. Alkohol, m.
alcooliser, v. a. T. alkoholisiren.
alcove, f. Alkoven, m.
alcyon, m. Eisvogel, m.
aldin, e, a. lettres -es, Kursivschrift, f.
alêne, f. Pfriem, m. Ahle, f.
alênier, m. Pfriemenmacher, m.
alentour, ad. ringsherum; d'–, umliegend; –s, m. pl. umliegende Gegenden, Umgebungen, f. pl.
alerte, a. munter, lustig, lebhaft. –, f. T. Waffenruf, m.; fausse –, blinder Lärm, m.
aléser, v. a. T. ausbohren.
alésoir, m. Bohrbank, f.; -sure, f. Bohrspäne, m. pl.
alester, v. a. T. Ballast über Bord werfen.
alevin, m. Fischbrut, f.
alevinage, m. Fischsamen, junger Satz, m.
aleviner, v. a. mit Fischbrut besetzen.
alezan, e, a. fuchsroth (von Pferden). –, m. Fuchs m. (Pferd); – brûlé, Schweißfuchs,
alfénic, m. weißer Gerstenzucker, m. [m.
algalie, f. T. Sonde, f.
algarade, f. fa. grobe Beleidigung, f.
algèbre, f. Algebra, f.
algébrique, a. algebraisch.
algébriser, v. n. fa. Algebra treiben.
algébriste, m. Algebraist, m.
algue, f. Meergras, n.; Alge, f.
aliboron, m. fa.; maître –, Herr Naseweis, m.
aliboufier, m. Storaxbaum, m.
aliénable, a. veräußerlich.
aliénation, f. Veräußerung, f.; * – d'esprit, Wahnsinn, m.
aliéné, ée, m. & f. Geisteskranke, m. & f.; hospice des –s, Irrenanstalt, f.
aliéner, v. a. veräußern; * abwendig machen; verrücken. s'–, v. r. de q., Jemandes Umgang meiden.
aligne, f. T. Weiche, f.
alignement, m. Abmessung nach der Schnur, f.; T. –! richtet Euch!
aligner, v. a. nach der Schnur abmessen; abstecken; richten; belegen. s'–, v. r. sich in Reihe und Glied stellen.
alignoir, m. T. Schieferhammer, m.
aliment, m. Nahrungsmittel, n.; Nahrung, f.; –s, pl. Unterhalt, m.
alimentaire, a. zum Unterhalt gehörig.
alimenter, v. a. beköstigen; fig. nähren.
alimenteux, se, a. T. nahrhaft.
alinéa, m. T. Absatz, m. –, i. abgesetzt.
alité, ée, a. bettlägerig.
aliter, v. a. bettlägerig machen. s'–, v. r. bettlägerig werden. [baum, m.
alize, f. Elsbeere, f. –zier, m. Elsbeer-
alizés, a. & m. pl. vents –, Passatwinde m. pl.
alkermès, m. Kermesbeersaft, m
allaiter, v. a. säugen; stillen.
allèchement, m. Lockspeise, f.
allécher, v. a. anlocken.

allée, f. Gang, m. Allee, f.; -s et venues, pl. Hin- und Herlaufen, n.
allégation, f. Anführung einer Stelle, f.; angeführter Grund, m.
allège, f. T. Lichter (ein Fahrzeug); Fenstervorsprung; Tender, m. [* lindern.
alléger, v. a. erleichtern; T. lichten, löschen;
allégir, v. a. vermindern; schmälern.
allégorie, f. Allegorie, f.
allégorique, a. allegorisch.
allégoriser, v. a. verblümt reden oder aus-
allègre, a. munter, lustig. [legen.
allégresse, f. Fröhlichkeit, f.
allégro, ad. T. lebhaft. -, m. Allegro, n.
alléguer, v. a. anführen (eine Stelle); vor-
allemand, e, a. deutsch. [bringen.
allemande, f. deutscher Tanz, m.
aller, v. n. (irr.) gehen; reisen; stehen, anstehen; passen; im Angriff sein; (à) sich erstrecken bis, sich belaufen auf; - à cheval, reiten; - en carrosse etc., in der Kutsche &c. fahren; - chercher, holen; - voir, besuchen; - faire qc., Etwas thun wollen, es gleich thun; se laisser -, sich gehen lassen; - aux voix, Stimmen sammeln; - ensemble, zusammengehören; cela va sans dire, das versteht sich von selbst; il y va de qc., es gilt, es betrifft eine Sache. s'en -, v. r. fortgehen; vergehen, verfliegen, verdunsten;
aller, m. das Gehen. [sich abnutzen.
alleu, m. un franc -, ein freies Erblehn,
alliage, m. Legirung, f. Zusatz, m. [n.
alliance, f. Verbindung, Verwandtschaft, f.; Bündniß, n.; T. Trauring, m.
allié, ée, p. & a. verbunden, verschwägert; argent, or -, löthiges Silber, Karatgold, n. -, m. & f. Verwandte, m. & f.; Bundesgenoß, m.
allier, v. a. vermischen; T. legiren; verbinden (durch Heirath). s'-, v. r. sich verbinden; ein Bündniß schließen.
allocation, f. T. Gutheißung, f.
allocution, f. Anrede, f.
allodial, e, a. T. eigenerblich; bien -, m. Freilehen, n.
allodialité, f. T. Lehnzinsfreiheit, f.
allonge, f. Verlängerungsstück, n. Ansatz, m.
allongement, m. Verlängerung; * Verzögerung, f.
allonger, v. a. verlängern, ausdehnen; in die Länge ziehen; T. hinsegeln längs; - la courroie, sich nach der Decke strecken; - une botte, ausstoßen. s'-, v. r. sich verlängern, sich strecken.
allongeresse, f. Spannraupe, f.
allopathie, f. Allopathie, f.
allopathique, a. allopathisch.
allouable, a. T. rechtsgültig.
alloué, m. Bevollmächtigter, Verweser, m.
allouer, v. a. einräumen, gut heißen, bewilligen.
alluder, v. n. Anspielungen machen.
allumer, v. a. anzünden; * entzünden. s'-, v. r. sich entzünden.
allumette, f. Zündhölzchen, n.
allure, f. Gang, m.; Spur, f.; -s, pl. Gänge; Wendungen, pl.; Verfahren, n. Schliche, pl.; - de bonne compagnie, vornehmes Wesen, n.
allusion, f. Anspielung, f.; faire - à qc., auf Etwas anspielen. [Land, n.
alluvial, e, a. terrain -, angeschwemmtes
alluvion, f. T. Anschwemmung, f.
almanach, m. Kalender, Almanach, m.; - du commerce, Adreßbuch, n.
aloès, m. Aloe, f.; Aloesaft, m.
alogne, f. T. Fährseil, n.; Bake, f.
aloi, m. Gehalt des Goldes oder Silbers, m.; de bas -, geringhaltig; de bon -, gediegen.
alopécie, f. Ausfallen der Haare, n.
alors, ad. damals; alsdann, dann; d'-, damalig; - comme -, kommt Zeit, kommt
alose, f. Alse, Else, f. (Fisch). [Rath.
alouette, f. Lerche, f.
alourdir, v. a. fa. betäuben; s'-, v. r. betäubt, dumm werden.
aloyage, m. T. Legirung der Metalle, f.
aloyau, m. T. Rückenstück, n. Lendenbraten,
aloyer, v. a. T. legiren (Metalle). [m.
alpestre, a. zu den Alpen gehörig.
alphabet, m. Alphabet; Abcbuch, n.
alphabétique, a. alphabetisch.
alpiste, m. Kanariensamen, m.
alsine, f. Hühnerdarm, m. (Pflanze).
altérable, a. einer Veränderung fähig.
altérant, e, a. Durst erweckend.
altération, f. nachtheilige Veränderung; Fälschung; Bestürzung, Gemüthsbewegung, f.; heftiger Durst, m.
altercation, f. Zank, Streit, Hader, m.
altéré, ée, p. & a. verändert; verfälscht; durstig; bestürzt.
altérer, v. a. verändern, verderben, verfälschen; Durst erregen; bestürzt machen. s'-, v. r. verderben, schal werden.
alternatif, ive, a. abwechselnd.
alternative, f. Wahl zwischen zwei Dingen; Wechselfolge, f.
alternativement, ad. wechselsweise.
alterne, a. T. wechselsweise gesetzt; angles -s, Wechselwinkel, m. pl.
alterner, v. a. & n. abwechseln.
altesse, f. Hoheit, Durchlaucht, f.
althée, f. Eibisch, m. (Pflanze).

altier, -ière, a. hochmüthig, stolz.
altimétrie, f. Höhenmeßkunst, f.
altiste, m. Altsänger, m.
alumelle, f. T. Zünder, m.; Eisenplatte am Steuerruder; Filzgeige, f.
alumineux, -euse, a. alaunartig.
alun, m. Alaun, m.
alunage, m. Alaunen, n.
aluner, v. a. in Alaunwasser tauchen.
alunier, m. Alaunsieder, m.
alunière, f. Alaunhütte, f.
alute, f. T. gefärbtes Leder, n.
alvéole, m. Zahnlade; Honigzelle, f.
amadis, m. Art Manschette, f.
amadou, m. Feuerschwamm, Zunder, m.
amadouer, v. a. liebkosen, schmeicheln.
amaigrir, v. a. mager machen; scharfeckig behauen. –, v. n. mager werden. s'–, v. r. T. schwinden.
amaigrissement, m. Magerwerden, n.
amalgamation, f. T. Verquickung, f.
amalgame, f. T. Amalgama, n.; genaue Verbindung, f.
amalgamer, v. a. T. verquicken; * verschmelzen.
amande, f. Mandel, f. Mandelkern; Kern des Steinobstes, m.; -s lissées, mit Zucker überzogene Mandeln, pl.
amandé, m. Mandelmilch, f.
amandier, m. Mandelbaum, m.
amant, m. -ante, f. Geliebte, m. & f.; Liebhaber, m.; -in, f.
amaranthe, f. Tausendschön, n.
amariner, v. a. (ein Schiff) bemannen. s'–, v. r. sich an die See gewöhnen.
amarque, f. T. Bake, f.
amarrage, m. T. Ankern, n.; große Ankerseile, n. pl.
amarre, f. T. Tau, n.
amarrer, v. a. T. mit einem Taue anbinden.
amas, m. Anhäufung, f.; Haufen, m.
amasser, v. a. häufen; zusammenbringen. s'–, v. r. sich häufen; zusammenkommen.
amassette, f. Spatel, m.
amateur, m. -trice, f. Liebhaber, Dilettant, m.; -in, f.
amatir, v. a. T. matt lassen (Gold).
amaurose, f. T. schwarze Staar, m.
amazone, f. Amazone, f.
ambassade, f. Gesandschaft, f.; -sposten, m.; Botschaft, f.
ambassadeur, m. Gesandter, m.; fa. Abgeschickter, m.
ambassadrice, f. Gesandtin, f.
ambidextre, a. rechts und links zugleich.
ambigu, uë, a. zweideutig. –, m. * Mischmasch, m.
ambiguïté, f. Zweideutigkeit, f.
ambitieux, euse, a. ehrsüchtig, ehrgeizig; * gesucht, prätentiös.
ambition, f. Ehrgeiz, m. Ehrsucht, f.
ambitionner, v. a. wonach streben; sehnlich wünschen; sich zur Ehre schätzen.
amble, m. Paßgang, Zeltergang, m.
ambler, v. n. p. u. den Paß gehen.
ambleur, m. Unterbereiter, m.
ambon, m. Emporkirche, f.
ambre, m. Ambra, m.; - jaune, Bernstein, m.
ambré, ée, a. nach Ambra riechend.
ambrer, v. a. mit Ambra räuchern.
ambrette, f. Bisamblume, f.
ambroisie, f. Ambrosia, f.
ambulance, f. Feldlazareth, n.
ambulant, e, a. umherziehend.
ambulatoire, a. wandelnd, unstät.
âme, f. Seele, f.; Gemüth; Innere; Motto eines Sinnbildes, n.; Gießform, f. Stimmholz, n.; - d'un canon, Pulverkammer einer Kanone, f.; rendre l'–, den Geist aufgeben.
amélioration, f. Verbesserung, f.
améliorer, v. a. verbessern.
amen! i. Amen!
aménage, m. Zufuhr, f.; Fuhrlohn, m.
aménagement, m. Schonung der Wälder, Holzsparung, f.
aménager, v. a. - les bois, das Holz, die Wälder schonen.
amendable, a. straffällig; verbesserlich.
amende, f. Geldstrafe, Geldbuße; - honorable, Kirchenbuße; Ehrenerklärung, f.
amendement, m. Besserung, f.; T. Amendement; Düngen, n.
amender, v. a. zu einer Geldstrafe verurtheilen, eine Geldstrafe erlegen; verbessern; düngen. –, v. n. sich bessern; wohlfeiler werden. s'–, v. r. sich bessern.
amener, v. a. mit sich bringen, herführen, näher heran ziehen; einführen; * - les voiles, die Segel streichen.
aménité, f. Anmuth, Lieblichkeit, f.
aménuiser, v. a. abhobeln.
amer, ère, a. -èrement, ad. bitter; * empfindlich.
amer, m. Bittre, n.; Galle der Fische, f.
amertume, f. Bitterkeit, f.; * Schmerz, Gram, Verdruß, m.
amesurer, v. a. schätzen.
améthyste, f. Amethyst (Edelstein), m.
ameublement, m. Ausmöblirung, f.; Hausgeräth, n.
ameublir, v. a. T. Land umstechen.
ameublissement, m. T. Mobiliarisirung, f.
ameuter, v. a. zusammen koppeln; * aufwiegeln. s'–, v. r. sich zusammenrotten.
ami, m. Freund; Liebhaber, Schatz, m.
amie, f. Freundin, f.; Kahlkopf (ein Fisch), m.
ami, ie, a. geneigt, gewogen, günstig.

amiable, a. freundschaftlich; leutselig; à l'–, ad. gütlich, in der Güte.
amiante, m. Steinflachs, m.
amical, e, a. freundschaftlich.
amidon, m. weiße Stärke, f.; Kraftmehl, n.
amidoner, v. a. stärken.
amidonier, m. Stärkemacher, Stärkehändler, m. [kosen, verzärteln.
amignarder, **amignoter**, v. a. fa. lieb-
amincir, v. a. dünner machen.
amincissement, m. Verdünnung, f.
amineur, m. geschworner Salzmesser, m.
amiral, m. Admiral, m.; Admiralschiff, n.
amirale, f. Admiralin; Admiralsgaleere, f.
amirauté, f. Admiralität, f.
amissible, a. T. verlierbar.
amitié, f. Freundschaft; Gewogenheit, Zuneigung, f.; –s, f. pl. Höflichkeiten, f. pl.; Empfehlung, f.
ammi, m. Amei, m.
ammoniac, -aque, a.; sel –, m. Salmiak, m.; gomme –, f. Gummiharz, n.
amnistie, f. Amnestie, f.
amnistier, v. a. amnestiren.
amodiateur, m. Pachter, m.
amodiation, f. Pacht, m.
amodier, v. a. verpachten, pachten.
amoindrir, v. a. vermindern.
amoindrissement, m. Verringerung, f.
amollir, v. a. erweichen; * weichlich machen, erschlaffen. s'–, v. r. weich werden; * feige werden.
amollissement, m. Erweichung; * Verweichlichung, f.
amome, m. Kardamom, m.; – sauvage, wilder Ingwer, m.
amomi, m. Piment, m.
amonceler, v. a. aufhäufen; * häufen.
amont, ad. aufwärts, gegen den Strom; vent d'–, Ostwind, m.
amontal, e, a. östlich.
amorce, f. Lockspeise, f. Köder, m.; Zündpulver, n.; T. Raketensatz, m.
amorcer, v. a. ködern; Pulver auf die Pfanne schütten; * anlocken; T. vorbohren.
amorçoir, m. Vorbohrer, m.
amortir, v. a. schwächen; dämpfen; ertödten; löschen; abbrühen; tilgen; zinsfrei machen.
amortissable, a. T. tilgbar.
amortissement, m. Tilgung, f.; fonds d'–, Schuldentilgungsfonds, m.
amouille, f. erste Milch, f. nach dem Kalben.
amour, m. Liebe; Brunst, f.; Liebesgott, m.; Geliebte, f.; – propre, Eigenliebe, f.; fa. m'–! mein Liebchen! –s, f. pl. verliebtes Wesen, n.; Buhlschaft, f.; geliebter Gegenstand, m.; Liebhaberei, f.

s'amouracher, v. r. (de q.) sich thöricht verlieben (in).
amourette, f. Liebschaft, f.; – des prés, Kukuksblume, f.; – tremblante, Zittergras, n.
amoureux, -euse, a. de q., verliebt in Jemand; de qc., eingenommen für Etwas.
amoureux, m. Liebhaber, m.
amovibilité, f. Entsetzbarkeit, f.
amovible, a. entsetzbar; widerruflich.
ampelis, m. Seidenschwanz (Vogel), m.
ampélite, a. terre –, Erdharz, n.
amphibie, a. beidlebig. –, m. Amphibie, f.
amphibologie, f. zweideutige Redensart, f.
amphibologique, a. zweideutig.
amphigouri, m. verworrenes Gewäsch, n.
amphisbène, m. Ringelschlange, f.
amphithéâtre, m. Amphitheater, n.
amphithéâtral, a. amphitheatralisch.
ample, a. weit, geräumig, breit; * weitläufig; reichlich.
ampleur, f. Weite, f.; Umfang, m.
ampliatif, ive, a. T. erweiternd. [cat, n.
ampliation, f. T. Erweiterung, f.; Dupli-
amplificateur, m. der erweitert; * Aufschneider, m.
amplification, f. T. Erweiterung; Ausführung (einer Rede), Ausarbeitung, f.
amplifier, v. a. erweitern, weitläufig ausführen; * vergrößern.
ampoule, f. Hitzblatter; Blase, f.
ampoulé, ée, a. schwülstig. [f.
ampoulette, f. T. Sanduhr; Brandröhre,
amputation, f. T. Amputation.
amputer, v. a. T. ablösen; * beschneiden.
amulette, m. Amulet, n.
amure, f. T. Halse, f.
amurer, v. a. die Halsen zusetzen.
amusable, a. der Unterhaltung fähig.
amusant, e, p. & a. belustigend, unterhaltend.
amusement, m. Zeitvertreib, m. Belustigung, f.; * Hinhalten durch leere Versprechungen, n.
amuser, v. a. belustigen, unterhalten, die Zeit vertreiben; (q. de qc.) Jemand hinhalten. s'–, v. r. à qc., sich die Zeit vertreiben [mit . . .
amusette, f. fa. Spielwerk, n.
amuseur, m. fa. der die Leute hinhält.
amygdales, f. pl. Mandeln (am Halse), f. pl. [Mandelseife, f.
amygdalin, e, a. mandelartig; savon –,
an, m. Jahr, n.; jour de l'–, Neujahrstag, m.; par –, jährlich; bon – mal –, Jahr aus, Jahr ein.
anabaptiste, m. Wiedertäufer, m.
anabase, f. Salzbeere, f.

anticivique, a. unbürgerlich.
anticonstitutionnel, a. verfassungswidrig.
anticritique, m. Gegenkritik, f.
antidate, f. zurückgesetztes Datum, n.
antidater, v. a. zurück datiren.
antidote, m. Gegengift, n.
antienne, f. T. Vorgesang, m.; * schlimme Botschaft, f.
antifébrile, m. Fiebermittel, n.
antilope, f. Antilope, Hirschziege, f.
antimense, f. T. Altartuch, n.
antimoine, m. Spießglas, n.
antimonial, e, -nique, a. zum Spießglase gehörig.
antinational, a. unvolksthümlich.
antinomie, f. Widerspruch zweier Gesetze, m.
antipape, m. Gegenpapst, m.
antipathie, f. natürliche Widerwille, m. Abneigung, f.
antipathique, a. von Natur zuwider.
antiphilosophique, a. unphilosophisch.
antiphonaire, m. Chorbuch mit Noten, n.
antiphrase, f. T. Gegensinn, m.; par –, ironisch.
antipode, m. Gegenfüßler, m.; * Gegentheil, n.
antiquaille, f. alter Plunder, m.; pop. alte Schachtel, f.
antiquaire, m. Alterthumsforscher; Antiquitätenhändler, m.
antique, a. antik, alt, altfränkisch; à l'–, nach alter Art, in antikem Geschmack. –, f. Antike, f.
antiquité, f. Alterthum, n.; * die Alten, pl.; de toute –, von Alters her.
antirévolutionnaire, m. Revolutionsgegner, m.
antisalle, f. Vorsaal, m.
antisocial, e, a. gesellschaftswidrig.
antispasmodique, a. T. krampfstillend.
antithèse, f. Gegensatz, m.
antitype, m. T. Gegenbild, n.
antivénérien, a. gegen die venerische Krankheit.
antoiser, v. a. Mist in Haufen schichten.
antre, m. unterirdische Höhle, f.
anuer, v. a. T. Rebhühner belauern.
s'anuiter, v. r. p. u. sich verspäten.
anus, m. T. After, m.
anxiété, f. Angst, Bangigkeit, Beklommenheit, f.
aoriste, m. T. Aorist, m.
aorte, f. T. große Pulsader, f.
août, m. Augustmonat, m.; Ernte, f.
aoûté, a. reif, zeitig.
aoûter, v. a. & n. reif machen, reif werden.
aoûteron, m. Schnitter, m.
apaiser, v. a. besänftigen, lindern, beschwichtigen, dämpfen. s'–, v. r. sich beruhigen, sich legen, nachlassen.
apanage, m. Leibgedinge, n.; Abfindung, f.; [* Zubehör; Loos, n.
apanager, v. a. abfinden; * beschenken.
apanagiste, m. abgefundener Herr, m.
à-part, ad. beiseite; un artiste –, ein eminenter Künstler, m.
aparté, m. bei Seite Gesprochene, n.
apathie, f. Unempfindlichkeit, f.
apathique, a. leidenschaftlos.
apatite, m. Spargelstein, m.
apepsie, f. schlechte Verdauung, f.
apercevable, a. merkbar.
apercevoir, v. a. wahrnehmen. s'–, v. r. (de qc.) gewahr werden, inne werden.
aperçu, m. kurze Uebersicht, f.
apéritif, ive, a. T. öffnend.
apétal, e, a. T. blätterlos.
apétisser, v. a. kleiner machen. –, v. n. & s'–, v. r. kleiner werden, einlaufen.
à-peu-près, ad. fast, ungefähr.
aphélie, f. T. Sonnenferne, f.
aphonie, f. Sprachlosigkeit, f.
aphorisme, m. Lehrspruch, m.
aphoristique, a. aphoristisch.
aphronitre, m. Salpeterschaum, m.
aphte, m. T. Mundfäule, f. Schwämme, m. pl.
api, m. pomme d'–, f. Franzapfel, m.
à pic, ad. T. senkrecht über dem Anker.
apiétrir, v. n. s'–, v. r. schlechter werden.
apincer, v. a. anhaken.
apitoyer, v. a. zum Mitleiden bewegen.
aplaner, v. a. T. rauhen (Tuch 2c.).
aplaneur, m. Tuchrauher, m.
aplanir, v. a. ebenen; * bequemer machen; ausgleichen; – des difficultés, Schwierigkeiten heben. s'–, v. r. eben werden, * sich ausgleichen.
aplanissement, m. Ebenen, n.; * Hebung der Schwierigkeiten, f.
aplanisseur, m. Tuchbereiter, m.
aplatir, v. a. platt schlagen. s'–, v. r. platt werden.
aplatissement, m. Plattmachen, n.; Abplattung, f.
aplatissoires, f. pl. T. Streckwerk, n.; Streckhammer, m.
aplester, v. a. T. Segel beisetzen.
aplets, m. pl. Häringsnetze, n. pl.
aplomb, m. bleirechte Richtung, f.; * Festigkeit, Selbstständigkeit, Ruhe, f.; d'–, senkrecht.
aplome, f. Altartuch, n.
apocalypse, f. Offenbarung Johannis, f.
apocalyptique, a. apokalyptisch.
apocryphe, a. apokryph, unächt.
apode, m. Mauerschwalbe, f.
apodictique, a. unwiderleglich, apodiktisch.
apogée, m. T. Erdferne, f.; * Gipfel, m.
apographe, m. Abschrift, Copie, f.
apointisser, v. a. zuspitzen.
apologétique, a. eine Vertheidigung enthaltend.
apologie, f. Schutzrede, Schutzschrift, f.

apologiste, m. Vertheidiger, m.
apologue, m. Lehrfabel, f.
apophthegme, m. Denkspruch, m.
apoplectique, a. von dem oder wider den Schlagfluß.
apoplexie, f. Schlag, Schlagfluß, m.
apostasie, f. Abfall vom Glauben, m.
apostasier, v. n. vom Glauben abfallen.
apostat, m. e, f. & a. Abtrünniger, m.; Abtrünnige, f.
apostème, m. Geschwür, n.
aposter, v. a. auf die Lauer stellen.
apostille, f. Randglosse, Nachschrift; einer Bittschrift beigefügte Empfehlung, f.
apostiller, v. a. Randglossen machen.
apostolat, m. Apostelamt, n.; * Beruf, m.
apostolique, a. apostolisch.
apostrophe, f. Anrede, f.; * Verweis, m.; T. Auslassungszeichen, n.
apostropher, v. a. anreden; einen Verweis geben.
apothéose, f. Vergötterung, f.
apothéoser, v. a. vergöttern.
apothicaire, m. Apotheker, m.
apothicairerie, f. Apotheke; Apothekerkunst, f.
apôtre, m. Apostel, m.; un bon –, ein lustiger Bruder; ein Scheinheiliger.
apozème, m. Kräutertrank, m.
apparaître, v. n. (irr.) (à q.) erscheinen; faire – son pouvoir, seine Vollmacht aufweisen; il m'apparaît que..., mir scheint, daß...
apparat, m. Prunk, m.; große Vorbereitung; Sammlung, f.; Apparat, m.
apparaux, m. pl. sämmtliches Schiffsgeräth, n.
appareil, m. Zurüstung; Pracht, f. Pomp, m.; T. Zuthat zu den Speisen, f.; Verband, m.
appareillage, m. Lichten der Anker, n.
appareillement, m. Paaren, n.
appareiller, v. a. paaren, paarweise setzen oder aussuchen; T. die Appretur geben, staffiren. –, v. n. T. sich segelfertig machen. s'–, v. r. sich paaren.
appareilleur, m. Ausmesser; Werkmeister; Staffirer; Seidenbereiter, m.
appareilleuse, f. Kupplerin, f.
apparemment, ad. dem Anscheine nach, vermuthlich.
apparence, f. Anschein, m. Ansehen, n.; Wahrscheinlichkeit, f.; –s, pl. T. Erscheinungen am Himmel, f. pl.; sauver les –s, den Schein vermeiden; les –s trompent, der Schein trügt.
apparent, e, a. augenscheinlich, sichtbar; scheinbar; hervorstechend, ansehnlich.
apparenté, ée, a. verschwägert.
s'apparenter, v. r. sich verschwägern.
apparesser, v. a. fa. p. u. träge machen. s'–, v. r. träge werden.
appariement, m. Paarung, f.
apparier, v. a. paaren. s'–, v. r. sich paaren.
appariteur, m. Gerichtsdiener, Pedell, m.
apparition, f. Erscheinung, f.
apparoir, v. n. (irr.) T. faire – de..., darthun; il appert, es erhellet.
appartement, m. Reihe Zimmer, Wohnung, f.; Stockwerk, n.
appartenance, f. Zubehör, n.
appartenant, e, a. zugehörig.
appartenir, v. n. (irr.) (à...) zugehören, zukommen.
appas, m. Lockung, f. Reiz, m.
appât, m. Lockspeise (auch *), f. Köder, m.; Stopfnudeln, f. pl.
appâter, v. a. ködern, anlocken; füttern; nudeln, stopfen.
appauvrir, v. a. arm machen; * aussaugen. s'–, v. r. verarmen.
appauvrissement, m. Verarmung, f.; * Schlechterwerden, n.
appeau, m. Lockpfeife, f.; Lockvogel, m.; T. Viertelstundenglöckchen, n.
appel, m. T. Appellation, f. Verlesen der Namen, n. Ausforderung, Herausforderung, f.; Aufruf, Appell, m.; interjeter –, appelliren; faire un – de fonds, eine neue Einzahlung ausschreiben.
appelant, m. Appellant; Lockvogel, m.
appeler, v. a. nennen; rufen; locken; aufrufen; verlesen; holen lassen; abrufen; vor Gericht laden; * auffordern; herausfordern. –, v. n. T. (de... à) appelliren (von... an...). s'–, v. r. sich nennen, heißen.
appellatif, a. T. nom –, Gattungsname, m.
appellation, f. T. Appellation, f.
appendice, f. Anhang, m.
appendre, v. a. aufhängen (zum Andenken).
appentis, m. Schirmdach, n. Schoppen, m.
appesantir, v. a. schwerfällig machen.
s'appesantir, v. r. schwer, träge werden; s'– sur les détails, zu lange bei den Nebensachen verweilen.
appesantissement, m. Schwerfälligkeit, f.
appétence, f. T. Instinct, m. Streben, n. Trieb, m.
appéter, v. a. aus Instinct begehren.
appétissant, e, a. appetitlich, reizend.
appétit, m. Appetit, m. Eßlust; Begierde, f. –s, pl. Würzkräuter, n. pl.
appétitif, ive, a. T. faculté -ive, Begehrungsvermögen, n.
appétition, f. T. Begehren, n.
appiler, v. a. in Haufen legen. s'–, v. r. sich zusammendrängen.

applaudir, v. n. (à qc., à q.) v. a. (q. ou qc.) Beifall klatschen, loben. s'–, v. r. (de qc.) sich Glück zu Etwas wünschen, sich Etwas worauf einbilden. [Beifall, m.

applaudissement, m. Händeklatschen, n.;

applicable, a. anwendbar.

application, f. Auflegen (eines Pflasters rc.), n.; * Anwendung, f.; Fleiß, m. Aufmerksamkeit, f.

applique, f. T. Etwas zum Auflegen oder Ansetzen; or d'–, Buchgold, n.

appliqué, ée, p. & a. fleißig, achtsam.

appliquer, v. a. auflegen, legen auf ...; auf Etwas heften; drucken; * anwenden, anbringen. s'–, v. r. genau anliegen; * (à qc.) sich einer Sache befleißigen, sich worauf verlegen; qc., sich Etwas zueignen; Etwas auf sich deuten. [Appoint, m.

appoint, m. Scheidemünze, f. Nachschuß;

appointage, m. T. letzte Walke, f.

appointé, ée, a. besoldet.

appointé, m. Gefreiter, m.

appointement, m. T. gerichtlicher Bescheid; pl. Gehalt, m. Besoldung, f.; lettres d'–, Bestallungsurkunde, f.

appointer, v. a. T. (die Parteien) bescheiden; besolden; die letzte Walke geben.

apport, m. Marktplatz; Zulauf daselbst, m. –s, pl. T. Eingebrachte, n.

apportage, m. Trägerlohn, m.

apporter, v. a. herbeitragen; bringen, mitbringen; zubringen; * veranlassen; beibringen; anwenden.

apposer, v. a. aufdrucken (ein Siegel); ankleben; hinzusetzen, anhängen.

apposition, f. Aufdrückung, Versiegelung; T. Ansetzung; Apposition, f.

apprébender, v. a. eine Pfründe ertheilen.

appréciable, a. was sich schätzen läßt.

appréciateur, m. Schätzer, m.

appréciatif, ive, a. schätzend; aimer Dieu d'un amour –, Gott über Alles lieben.

appréciation, f. Schätzung, Würdigung, f.

apprécier, v. a. schätzen, taxiren, würdigen. [T. ergreifen, gefänglich einziehen.

appréhender, v. a. fürchten, befürchten;

appréhensif, ive, a. p. u. furchtsam.

appréhension, f. Furcht, Besorgniß; Ahnung, f.; T. Verhaftnehmung, f.; Begreifen, Fassen, n.

apprendre, v. a. (irr.) (qc. de q.) lernen; erfahren; (qc. à q.) lehren; berichten.

apprenti, m. -ie, f. Lehrling, m.

apprentissage, m. Lehre, Lehrzeit, f. Lehrjahre, n. pl.; faire son –, die Lehrjahre bestehen.

apprêt, m. Zubereitung, Zurichtung; T. Appretur, f.; * Umstände, m. pl. Ziererein, f. pl.; peinture d'–, Glasmalerei, f.

apprête, f. Butterschnitte, f.

apprêter, v. a. & n. zubereiten, zurichten; T. appretiren; Anlaß geben. s'–, v. r. sich vorbereiten, gefaßt machen.

apprêteur, m. Zubereiter; T. Glasmaler, m.

appris, ise, a. fa. unterrichtet, gesittet; bien –, wohlerzogen; un mal –, ein Grobian.

apprivoiser, v. a. zähmen. s'–, v. r. zahm werden; * gewohnt, vertraut werden.

approbateur, m. Billiger; Censor, m.

approbatif, ive, a. billigend.

approbation, f. Billigung, Genehmigung f. Beifall, m.; Druckerlaubniß, f.

approchant, e, a. (de) nahe kommend, ähnlich. –, prp. (de) & ad. fa. ungefähr.

approche, f. Annäherung, f.; Zutritt, m.; T. Spatium, n.; –s, pl. T. Laufgräben, m. pl.

approcher, v. a. (qc. de qc.) nähern; q., bei Einem Zutritt haben. –, v. n. (de...) näher kommen; ähnlich sein. s'–, v. r. (de...) sich nähern; – du vent, bei dem Winde segeln. [den, genau untersuchen.

approfondir, v. a. tiefer machen; ergrün-

approfondissement, m. p. u. Tiefermachen, n.; * Ergründung, f.

appropriation, f. Zueignung; T. (chemische) Aneignung, f.

approprier, v. a. einrichten; anpassen; T. staffiren. s'–, v. r. (qc.) sich zueignen.

approuver, v. a. billigen, genehmigen, loben; das Imprimatur ertheilen. [rung, f.

approvisionnement, m. Verproviantirung

approvisionner, v. a. verproviantiren.

approximatif, ive, a. annähernd, ungefähr. [Wurzel), f.

approximation, f. T. Annäherung (zur

appui, m. Stütze, Lehne; Brustmauer, f.; Bockgestell, n.; T. Hülfe; Unterstützung, Stütze, f.

appui-main, m. T. Malerstock, m.

appuyer, v. a. stützen; auflegen; anlehnen; * unterstützen, begünstigen; qc. sur qc., Etwas worauf stützen, gründen; – l'éperon, den Sporn hart ansetzen. s'–, v. r. (sur, contre) sich anlehnen, sich stützen; * sich worauf gründen, sich verlassen.

âpre, a. rauh, herbe, strenge; holperig; * (à qc.) gierig, erpicht auf Etwas.

après, prp. nach. –, ad. nachher; d'–, nach (nach einem Muster rc.); d'– nature, nach der Natur; – tout, nach alle dem, vor Allem; – coup, hinter drein; – que, nachdem; la clef est –, der Schlüssel steckt.

apologiste, m. Vertheidiger, m.
apologue, m. Lehrfabel, f.
apophthegme, m. Denkspruch, m.
apoplectique, a. von dem oder wider den Schlagfluß.
apoplexie, f. Schlag, Schlagfluß, m.
apostasie, f. Abfall vom Glauben, m.
apostasier, v. n. vom Glauben abfallen.
apostat, m. e, f. & a. Abtrünniger, m.; Abtrünnige, f.
apostème, m. Geschwür, n.
aposter, v. a. auf die Lauer stellen.
apostille, f. Randglosse, Nachschrift; einer Bittschrift beigefügte Empfehlung, f.
apostiller, v. a. Randglossen machen.
apostolat, m. Apostelamt, n.; * Beruf, m.
apostolique, a. apostolisch.
apostrophe, f. Anrede, f.; * Verweis, m.; T. Auslassungszeichen, n.
apostropher, v. a. anreden; einen Verweis geben.
apothéose, f. Vergötterung, f.
apothéoser, v. a. vergöttern.
apothicaire, m. Apotheker, m.
apothicairerie, f. Apotheke; Apothekerkunst, f.
apôtre, m. Apostel, m.; un bon –, ein lustiger Bruder; ein Scheinheiliger.
apozème, m. Kräutertrank, m.
apparaître, v. n. (irr.) (à q.) erscheinen; faire – son pouvoir, seine Vollmacht aufweisen; il m'apparaît que..., mir scheint, daß ...
apparat, m. Prunk, m.; große Vorbereitung; Sammlung, f.; Apparat, m.
apparaux, m. pl. sämmtliches Schiffsgeräth, n.
appareil, m. Zurüstung; Pracht, f. Pomp, m.; T. Zuthat zu den Speisen, f.; Verband, m.
appareillage, m. Lichten der Anker, n.
appareillement, m. Paaren, n.
appareiller, v. a. paaren, paarweise setzen oder aussuchen; T. die Appretur geben, staffiren. –, v. n. T. sich segelfertig machen. s'–, v. r. sich paaren.
appareilleur, m. Ausmesser; Werkmeister; Staffirer; Seidenbereiter, m.
appareilleuse, f. Kupplerin, f.
apparemment, ad. dem Anscheine nach, vermuthlich.
apparence, f. Anschein, m. Ansehen, n.; Wahrscheinlichkeit, f.; –s, pl. T. Erscheinungen am Himmel, f. pl.; sauver les –s, den Schein vermeiden; les –s trompent, der Schein trügt.
apparent, e, a. augenscheinlich, sichtbar; scheinbar; hervorstechend, ansehnlich.
apparenté, ée, a. verschwägert.
s'apparenter, v. r. sich verschwägern.
apparesser, v. a. fa. p. u. träge machen. s'–, v. r. träge werden.
appariement, m. Paarung, f.
apparier, v. a. paaren. s'–, v. r. sich paaren.
appariteur, m. Gerichtsdiener, Pedell, m.
apparition, f. Erscheinung, f.
apparoir, v. n. (irr.) T. faire – de...., darthun; il appert, es erhellet.
appartement, m. Reihe Zimmer, Wohnung, f.; Stockwerk, n.
appartenance, f. Zubehör, n.
appartenant, e, a. zugehörig.
appartenir, v. n. (irr.) (à ...) zugehören, zukommen.
appas, m. Lockung, f. Reiz, m.
appât, m. Lockspeise (auch *), f. Köder, m.; Stopfnudeln, f. pl.
appâter, v. a. ködern, anlocken; füttern; nudeln, stopfen.
appauvrir, v. a. arm machen; * aussaugen. s'–, v. r. verarmen.
appauvrissement, m. Verarmung, f.; * Schlechterwerden, n.
appeau, m. Lockpfeife, f.; Lockvogel, m.; T. Viertelstundenglöckchen, n.
appel, m. T. Appellation, f. Verlesen der Namen, n. Ausforderung, Herausforderung, f.; Aufruf, Appell, m.; interjeter –, appelliren; faire un – de fonds, eine neue Einzahlung ausschreiben.
appelant, m. Appellant; Lockvogel, m.
appeler, v. a. nennen; rufen; locken; aufrufen; verlesen; holen lassen; abrufen; vor Gericht laden; * auffordern; herausfordern. –, v. n. T. (de . . . à) appelliren (von . . . an . . .). s'–, v. r. sich nennen, heißen.
appellatif, a. T. nom –, Gattungsname, m.
appellation, f. T. Appellation, f.
appendice, f. Anhang, m.
appendre, v. a. aufhängen (zum Andenken).
appentis, m. Schirmdach, n. Schoppen, m.
appesantir, v. a. schwerfällig machen.
s'appesantir, v. r. schwer, träge werden; s'– sur les détails, zu lange bei den Nebensachen verweilen.
appesantissement, m. Schwerfälligkeit, f.
appétence, f. T. Instinct, m. Streben, n. Trieb, m.
appéter, v. a. aus Instinct begehren.
appétissant, e, a. appetitlich, reizend.
appétit, m. Appetit, m. Eßlust; Begierde, f. –s, pl. Würzkräuter, n. pl.
appétitif, ive, a. T. faculté -ive, Begehrungsvermögen, n.
appétition, f. T. Begehren, n.
appiler, v. a. in Haufen legen. s'–, v. r. sich zusammendrängen.

applaudir, v. n. (à qc., à q.) v. a. (q. ou qc.) Beifall klatschen, loben. s'–, v. r. (de qc.) sich Glück zu Etwas wünschen, sich Etwas worauf einbilden. [Beifall, m.
applaudissement, m. Händeklatschen, n.;
applicable, a. anwendbar.
application, f. Auflegen (eines Pflasters rc.), n.; * Anwendung, f.; Fleiß, m. Aufmerksamkeit, f.
applique, f. T. Etwas zum Auflegen oder Ansetzen; or d'–, Buchgold, n.
appliqué, ée, p. & a. fleißig, achtsam.
appliquer, v. a. auflegen, legen auf . . . ; auf Etwas heften; drucken; * anwenden, anbringen. s'–, v. r. genau anliegen; * (à qc.) sich einer Sache befleißigen, sich worauf verlegen; qc., sich Etwas zueignen; Etwas auf sich deuten. [Appoint, m.
appoint, m. Scheidemünze, f. Nachschuß;
appointage, m. T. letzte Walke, f.
appointé, ée, a. besoldet.
appointé, m. Gefreiter, m.
appointement, m. T. gerichtlicher Bescheid; pl. Gehalt, m. Besoldung, f.; lettres d'–, Bestallungsurkunde, f.
appointer, v. a. T. (die Parteien) bescheiden; besolden; die letzte Walke geben.
apport, m. Marktplatz; Zulauf daselbst, m. –s, pl. T. Eingebrachte, n.
apportage, m. Trägerlohn, m.
apporter, v. a. herbeitragen; bringen, mitbringen; zubringen; * veranlassen; beibringen; anwenden.
apposer, v. a. aufdrucken (ein Siegel); ankleben; hinzusetzen, anhängen.
apposition, f. Aufdrückung, Versiegelung; T. Ansetzung; Apposition, f.
apprébender, v. a. eine Pfründe ertheilen.
appréciable, a. was sich schätzen läßt.
appréciateur, m. Schätzer, m.
appréciatif, ive, a. schätzend; aimer Dieu d'un amour –, Gott über Alles lieben.
appréciation, f. Schätzung, Würdigung, f.
apprécier, v. a. schätzen, taxiren, würdigen. [T. ergreifen, gefänglich einziehen.
appréhender, v. a. fürchten, befürchten;
appréhensif, ive, a. p. u. furchtsam.
appréhension, f. Furcht, Besorgniß; Ahnung, f.; T. Verhaftnehmung, f.; Begreifen, Fassen, n.
apprendre, v. a. (irr.) (qc. de q.) lernen; erfahren; (qc. à q.) lehren; berichten.
apprenti, m. -ie, f. Lehrling, m.
apprentissage, m. Lehre, Lehrzeit, f. Lehrjahre, n. pl.; faire son –, die Lehrjahre bestehen.
apprêt, m. Zubereitung, Zurichtung; T. Appretur, f.; * Umstände, m. pl. Ziereteien, f. pl.; peinture d'–, Glasmalerei, f.
apprête, f. Butterschnitte, f.
apprêter, v. a. & n. zubereiten, zurichten; T. appretiren; Anlaß geben. s'–, v. r. sich vorbereiten, gefaßt machen.
apprêteur, m. Zubereiter; T. Glasmaler, m.
appris, ise, a. fa. unterrichtet, gesittet; bien –, wohlerzogen; un mal –, ein Grobian.
apprivoiser, v. a. zähmen. s'–, v. r. zahm werden; * gewohnt, vertraut werden.
approbateur, m. Billiger; Censor, m.
approbatif, ive, a. billigend.
approbation, f. Billigung, Genehmigung, f. Beifall, m.; Druckerlaubniß, f.
approchant, e, a. (de) nahe kommend, ähnlich. –, prp. (de) & ad. fa. ungefähr.
approche, f. Annäherung, f.; Zutritt, m.; T. Spatium, n.; –s, pl. T. Laufgräben, m. pl.
approcher, v. a. (qc. de qc.) nähern; q., bei Einem Zutritt haben. –, v. n. (de...) näher kommen; ähnlich sein. s'–, v. r. (de...) sich nähern; – du vent, bei dem Winde segeln. [den, genau untersuchen.
approfondir, v. a. tiefer machen; ergründen,
approfondissement, m. p. u. Tiefermachen, n.; * Ergründung, f.
appropriation, f. Zueignung; T. (chemische) Aneignung, f.
approprier, v. a. einrichten; anpassen; T. staffiren. s'–, v. r. (qc.) sich zueignen.
approuver, v. a. billigen, genehmigen, loben; das Imprimatur ertheilen. [rung, f.
approvisionnement, m. Verproviantirung,
approvisionner, v. a. verproviantiren.
approximatif, ive, a. annähernd, ungefähr. [Wurzel), f.
approximation, f. T. Annäherung (zur
appui, m. Stütze, Lehne; Brustmauer, f.; Bockgestell, n.; T. Hülfe; Unterstützung, Stütze, f.
appui-main, m. T. Malerstock, m.
appuyer, v. a. stützen; auflegen; anlehnen; * unterstützen, begünstigen; qc. sur qc., Etwas worauf stützen, gründen; – l'éperon, den Sporn hart ansetzen. s'–, v. r. (sur, contre) sich anlehnen, sich stützen; * sich worauf gründen, sich verlassen.
âpre, a. rauh, herbe, strenge; holperig; * (à qc.) gierig, erpicht auf Etwas.
après, prp. nach. –, ad. nachher; d'–, nach (nach einem Muster rc.); d'– nature, nach der Natur; – tout, nach alle dem, vor Allem; – coup, hinter drein; – que, nachdem; la clef est –, der Schlüssel steckt.

après-demain, ad. übermorgen.
après-dînée, f. Zeit nach dem Tische, f.
après-midi, f. Nachmittag, m.
après-soupée, f. après-souper, m. Zeit nach dem Abendessen, f. [Gier, f.
âpreté, f. Rauhigkeit, Schärfe, Strenge;
apte, a. T. fähig; – à posséder, besitzfähig. [f.
aptitude, f. natürliches Geschick, n.; Anlage,
apurement, m. T. Rechnungsabschluß, m.
apurer, v. a. eine Rechnung schließlich ablegen, für richtig erkennen; T. reinigen.
apyre, a. T. feuerfest.
aquarelle, f. Aquarellmalerei, f.
aquarelliste, m. Aquarellmaler, m.
aquatile, a. was im Wasser wächst, lebt.
aquatique, a. sumpfig, voll Wasser; oiseaux -s, Wasservögel, m. pl.
aqueduc, m. Wasserleitung, f.
aqueux, se, a. wässerig.
aquilin, a. & m. nez –, Habichtsnase, f.
aquilon, m. Nordwind, m.
aquilonaire, a. nördlich.
arabe, m. Geizhals, Wucherer, m.
arabesques, f. pl. T. Arabesken, f. pl.
arabique, a. gomme –, Gummi arabi-
arable, a. pflügbar. [cum, n.
arack, m. Arack, Rack, m.
araigne, f. Amselnetz, n.
araignée, f. Spinne, f.; – portecroix, Kreuzspinne, f.; toile d'–, Spinngewebe, n.
araigneux, se, a. spinnenwebartig.
aramber, v. a. T. entern.
aramer, v. a. Tuch in Rahmen spannen.
araser, v. a. T. abgleichen.
arases, f. pl. T. Simsen, Leistensteine, m. pl. [the, n. pl.
aratoire, a. instruments -s, Ackergerä-
arbalète, f. Armbrust, f.; Jakobsstab, m.
arbalétrier, m. Armbrustschütze; Armbrustmacher, m.; -s, pl. T. Dachstuhlsäulen, f. pl. [trage, f.
arbitrage, m. Schiedsspruch, m.; T. Arbi-
arbitraire, a. willkührlich, eigenmächtig.
arbitral, e, a. schiedsrichterlich.
arbitrateur, m. Schiedsmann, m.
arbitration, f. Schätzung, f.
arbitre, m. Schiedsrichter; unumschränkter Herr, m.; le libre –, le franc –, freier Wille, m.; Willkür, f.
arbitrer, v. a. nach Gutdünken entscheiden; überhaupt schätzen.
arborer, v. a. aufrichten, aufstecken (eine Fahne 2c.); * sich erklären für ...
arborisation, f. baumförmige Bildung, f.; Pflanzenabdruck, m.
arboriste, m. Baumgärtner, m.
arbouse, f. Sandbeere, f.
arbousier, m. Erdbeerbaum, m.
arbousse, f. Wassermelone, f.
arbre, m. Baum; T. Wellbaum, m.; Welle, Spindel, f.; – généalogique, Stammbaum, m.
arbrisseau, m. Bäumchen, n.; Strauch, m.
arbusculaire, a. staudenartig.
arbuste, m. Staude, f. Strauch, m.
arc, m. Bogen, m.; * avoir plus d'une corde à son –, mehr als ein Mittel in Bereitschaft halten.
arcade, f. Schwibbogen, Bogengang; Brillenbogen, m.
arcane, m. T. Geheimniß, Arcanum, n. –,
arcanée, f. Röthel, m.
arcanson, m. Schiffpech; Geigenharz, n.
arcasse, f. T. Spiegel, m.; Klobenflasche, f.
arc-boutant, m. T. Strebepfeiler, m.; * Hauptperson, f.
arc-bouter, v. a. T. stützen.
arc-doubleau, m. Pfeilerbogen.
arceau, m. T. Gewölbbogen, m.
arc-en-ciel, m. Regenbogen, m.
archaïsme, m. veralteter Ausdruck, m.
archal, m. fil d'–, Messingdraht, m.
archange, m. Erzengel, m.
archangélique, f. Engelwurz, f.
arche, f. Brückenbogen, m.; – de Noé, Arche Noä, f.; – d'alliance, Bundeslade,
archelet, m. Drehbogen, m. [f.
archéologie, f. Alterthumskunde, f.
archéologue, m. Alterthumsforscher, m.
archer, m. Bogenschütze; Häscher, m.
archet, m. Violinbogen; Wiegenbogen, Bügel; Schwitzkasten, m.; T. Wippe, f.; Drehbogen, m.; coup d'–, Bogenstrich, m.
archétype, m. Urbild, n.; Originalstempel, m. [licher Palast, m.
archevêché, m. Erzbisthum, n.; erzbischöf-
archevêque, m. Erzbischof, m.
archichambellan, m. Oberkammerherr, m.
archichancelier, m. Erzkanzler, m.
archidiaconat, m. Archidiaconat, n.
archidiacre, m. Archidiaconus, m.
archiduc, m. Erzherzog, m.
archiduché, m. Erzherzogthum, n.
archiduchesse, f. Erzherzogin, f.
archiéchanson, m. Erzschenk, m.; – tranchant, m. Erztruchseß, m.
archiépiscopal, e, a. erzbischöflich.
archiépiscopat, m. erzbischöfliche Würde, f
archifou, m. Erznarr, m.
archimaréchal, m. Erzmarschall, m.
archimandrite, m. Archimandrit, m.
archipresbytérat, m. Erzpriesterschaft, f.
archiprêtre, m. Erzpriester, m.

architecte, m. Baumeister, m.
architectonique, a. architectonisch.
architecture, f. Baukunst, Bauart, f.
architrave, f. (m.) T. Bindebalken, m.
architrésorier, m. Erzschatzmeister, m.
archives, f. pl. Urkunden, f. pl.; Archiv, n.
archiviste, m. Archivar, m.
archures, f. pl. T. Mühlbottich, m.
arçon, m. Sattelbogen; *Sattel; T. Fachbogen, m.
arçonner, v. a. T. fachen.
arcot, m. T. Schlacken, f. pl.; Stückmessing, n.
arctique, a. T. nördlich; pôle –, Nordpol, [m.
ardeille, f. eau d'–, Nelkenwasser, n.
ardent, e, a. feurig, glühend, brennend, heiß; hitzig; eifrig; inbrünstig; chapelle -e, Paradebett in erleuchteter Kapelle, n.; miroir –, Brennspiegel, m.; verre –, Brennglas, n.; fièvre -e, hitziges Fieber, n. –, m. Irrlicht, n.
ardeur, f. Hitze; *Hitze, Heftigkeit, f.; Eifer, m.; – de l'estomac, Sodbrennen, n.
ardillon, m. Dorn in der Schnalle, m.
ardoise, f. Schiefer, m.; Schiefertafel, f.
ardoisé, ée, a. schieferartig.
ardoisière, f. Schieferbruch, m.
ardu, e, a. steil; *schwer.
arduosité, f. Schwierigkeit, f.
are, m. T. das Are (Ackermaß), n.
arénation, f. T. Sandbad, n.
arène, f. Kampfplatz, m.
aréner, v. n. T. sich senken (von Gebäuden).
aréneux, se, a. p. u. sandig.
aréole, f. Warzenzirkel auf der Brust; Hof um den Mond, m.
aréomètre, m. Wasserwage, f.
arer, v. n. T. den Anker schleppen.
arête, f. Fischgräte; Kante; Granne, f.; -s, pl. Mauke (der Pferde), f.
arêteux, a. grätig; *schwierig.
arêtier, m. T. Eckſparren, m.
arganeau, m. T. Kabelring, m.
argent, m. Silber; Geld, n.; – en espèces, gemünztes Silber, n.; – haché, plattirte Arbeit, f.; – mignon, Sparpfennige, m. pl.
argenté, ée, p. & a. versilbert; silberfarbig.
argenter, v. a. versilbern.
argenterie, f. Silberzeug, n. Silberarbeit, f.
argenteur, m. Versilberer, m.
argentifère, a. silberhaltig.
argentin, e, a. silberfarbig; silberhell.
argentine, f. Silberfisch, m.
argenture, f. Versilberung, f.
argile, f. Thon, m. Thonerde, f.; – savonneuse, – à foulon, Walkererde, f.
argileux, se, a. thonicht, leimicht.

argot, m. Diebssprache, f. Rothwälsch, n.; T. abgestorbene Ende am Zweige, n.
argoter, v. a. T. von den abgestorbenen Reisern reinigen; rothwälsch reden.
argue, f. T. Drahtwinde; Gold- u. Silberdrahtzieherei; Schiebbank, f.; Abführtisch, m.
arguer, v. a. T. Silbergrobdraht ziehen.
arguër, v. a. T. beschuldigen, bestrafen; vorwerfen; – mal à propos de qc., aus Etwas falsche Consequenzen ziehen.
argument, m. Schluß, Beweisgrund; Inhalt, m.; T. Neigungswinkel, m.
argumentant, m. Opponent, m.
argumentation, f. Beweisführung, f.
argumenter, v. a. schließen, folgern.
argumenteur, m. Disputirgeist, m.
argutie, f. p. u. Spitzfindigkeit, f.
argutieux, se, a. spitzfindig.
aride, a. trocken, dürre; *unfruchtbar.
aridité, f. Trockenheit, Dürre; *Unfruchtbarkeit, f.
ariette, f. leichte Arie, Ariette, f.
aristarque, m. *strenger Kunstrichter, m.
aristocrat, (fam. Aristo) m. Aristocrat, [m.
aristocratie, f. Aristocratie, f.
aristocratique, a. aristocratisch.
aristocratiser, v. a. zum Aristocraten machen.
aristoloche, f. Osterluzei, f.
arithméticien, m. Rechenmeister, m.
arithmétique, f. Rechenkunst, f. –, a. arithmetisch.
arlequin, m. Harlekin, m.
arlequinade, f. Hanswurststreich, m.
armadille, m. Gürtelthier, n.; –, f. kleine spanische Flotte, f.
armateur, m. der ein Kaperschiff ausrüstet; [Rheder; Kaper, m.
armature, f. T. Eisenbeschlag, m.; Armatur, f.
arme, f. Waffe, f. Gewehr, n.; – blanche, blankes Gewehr (Degen, Bajonnet); – à feu, Feuergewehr, n.; -s, f. pl. Waffen, f. pl.; Wappen, n.; T. Hauzähne eines Ebers, m. pl.; maître d'-s, Fechtmeister, m.; faire des -s, fechten.
armée, f. Kriegsheer, n. Armee, f.; – navale, Kriegsflotte, f.
armement, m. Bewaffnung, Kriegsrüstung; Bemannung eines Schiffes, f.
armer, v. a. & n. bewaffnen, ausrüsten; beschlagen; sich zum Kriege rüsten; – un fusil, den Hahn spannen; – le canon, die Kugel in das Geschütz hinein thun. s'–, v. r. sich waffnen; T. auf die Stangen setzen.
armet, m. Pickelhaube, f.
armistice, m. Waffenstillstand, m.
armoire, f. Schrank, m.
armoiries, f. pl. Wappen, n.

armoise, f. Beifuß, m. (Pflanze).
armoisin, m. dünner Taffet, m.
armon, m. Vorderwagen, m.
armorial, m. Wappenbuch, n.
armorier, v. a. Wappen auf Etwas malen oder stechen.
armoriste, m. Wappenkundige, m.
armure, f. Rüstung, f.; * Schutz, m.; T. eiserne Beschläge, m. pl.; Bewaffnung (des Magnets) mit Eisen, f.
armurier, m. Waffenschmied; Gewehrhändler, m.
arnica, f. Wolverlei, n.
aromate, m. Gewürz, n.
aromatique, a. gewürzhaft.
aromatiser, v. a. würzen.
aromatite, f. Gewürzstein, m.
arome, m. Aroma, n.; Blume vom Weine, f.
aronde, f. T. queue d'–, Schwalbenschwanz, m.
arpailleur, m. Goldwäscher, m.
arpège, m. T. Harpeggio, n.
arpègement, m. T. Harpeggiren, n.
arpéger, v. a. T. harpeggiren.
arpent, m. Morgen Landes, m.
arpentage, m. Feldmessen, n.; Feldmeßkunst, f.
arpenter, v. a. ein Feld messen; * fa. große Schritte machen.
arpenteur, m. Feldmesser, m.
arqué, ée, a. krumm, gebogen.
arquebusade, f. Büchsenschuß, m.; eau d'–, Wundwasser, n.
arquebuse, f. Büchse, f. Feuerrohr, n.; – battière, Scheibenbüchse, f.; – à croc, Hakenbüchse, f.; – rayée, gezogene Büchse, f.; – à vent, Windbüchse, f.; jeu d'–, Scheibenschießen, n.
arquebusier, m. Büchsenmacher; Büchsenschütze, m.
arquer, v. n. T. sich biegen oder krümmen.
arrachement, m. p. u. Herausreißen, n.; T. Verzahnung, f.
d'arrache-pied, ad. fa. unablässig.
arracher, v. a. herausreißen, losreißen; rupfen, ausraufen; * erpressen, herauslocken. s'–, v. r. (de qc.) sich losreißen; (qc.) sich um Etwas reißen.
arracheur, m. der Etwas ausreißt; – de dents, Zahnbrecher, m.; – de cors, Hühneraugenoperateur, m.
arrangé, ée, p. & a. eingerichtet, ordentlich.
arrangement, m. Anordnung, Einrichtung, Aufstellung, f.; Vermittelung, f.; Accord, m.; –s, pl. Maßregeln, f. pl.
arranger, v. a. ordnen, einrichten. s'–, v. r. sich einrichten; avec q., mit Jemanden worüber eins werden.
arrentement, m. p. u. Verpachtung, f.
arrenter, v. a. verpachten; pachten.
arrérager, v. n. in Rückstand kommen.
arrérages, m. pl. Rückstand, m.
arrestation, f. Verhaftnehmung, f.
arrêt, m. Urtheil, n.; Rathsschluß, Bescheid; * Entschluß; Arrest, Beschlag, m.; Hemmung, f.; Stillstehen, n.
arrêté, m. gefaßter Schluß, m.; – de compte, Rechnungsabschluß, m.
arrêter, v. a. aufhalten, hindern, hemmen; abhalten, zurückhalten; anhalten; verhaften, mit Arrest belegen; miethen, dingen; bestimmen, festsetzen, beschließen; – un valet, – une voiture, einen Bedienten, einen Wagen miethen; – un marché, einen Kauf schließen; – un compte, eine Rechnung abschließen. –, v. n. sich unterwegs aufhalten. s'–, v. r. sich aufhalten, stille stehen, stehen bleiben; aufhören; à qc., bei Etwas verweilen, sich dazu entschließen.
arrêtoir, m. Vorstand, Widerhalter (am Bajonnett), m.
arrher, v. a. Geld auf Etwas geben.
arrhes, f. pl. Handgeld, n.; Pfandschilling, m.; * Unterpfand, n.
arrière, m. Hintertheil des Schiffes, n.; Rückstand, m.; en –, ad. zurück, rückwärts, hinten nach; im Rückstande.
arriéré, ée, p. & a. im Rückstande.
arrière-ban, m. Heerbann, m.
arrière-caution, f. Rückbürgschaft, f.
arrière-change, m. Zins von Zinsen, m.
arrière-corps, m. Hintergebäude, n.
arrière-cour, f. Hinterhof, m.
arrière-faix, m. Nachgeburt, f.
arrière-fermier, m. Unterpachter, m.
arrière-fief, m. Afterlehn, n.
arrière-garant, m. Rückbürge, m.
arrière-garde, f. Nachtrab, m.
arrière-goût, m. Nachgeschmack, m.
arrière-ligne, f. Hintertreffen, n.
arrière-neveu, m. Sohn des Neffen od. der Nichte, m.; arrière-neveux, pl. späteste Nachkommen, pl.
arrière-nièce, f. Tochter des Neffen oder der Nichte, f.
arrière-pensée, f. Hintergedanke, m.
arrière-petite-fille, f. Urenkelin, f.
arrière-petit-fils, m. Urenkel, m.
arrière-point, m. Steppstich, m.
arrière-pointeuse, f. Stepperin, f.
arriérer, v. a. zurückhalten, aufschieben (eine Zahlung); v. n. & s'–, v. r. im Rückstande bleiben.
arrière-saison, f. Spätjahr, n.
arrimage, m. T. Stauen, n.
arrimer, v. a. T. schichten, die Schiffsladung ordnen.

arrimeur, m. Stauer, m.
arriser, v. a. T. die Raaen herablassen.
arrivago, m. T. Anlandung, f.
arrivée, f. Ankunft, f.
arriver, v. n. ankommen; anlanden; * sich zutragen, geschehen; à q., Einem widerfahren, zustoßen.
arroche, f. Melde, f. (Kraut).
arrogance, f. Anmaßung, f. Uebermuth, m.
arrogant, e, a. anmaßend, übermüthig.
s'arroger, v. r. sich anmaßen.
arrondi, ie, p. & a. rund, dick; * reich.
arrondir, v. a. runden, abrunden; erweitern; T. umsegeln.
arrondissement, m. Abrundung; Erweiterung, f.; Bezirk, m. [Begießung, f.
arrosage, arrosement, m. Wässerung,
arroser, v. a. anfeuchten, begießen, besprengen, bewässern, bespülen, benetzen.
arrosoir, m. Gießkanne, f.; – à tête, mit einer Brause; – à goulot, ohne Brause.
s'arrouter, v. r. sich auf den Weg machen.
arrugie, f. T. Stollen zur Abführung des Wassers, m.
ars, m. pl. T. Bugadern, f. pl.
arsenal, m. Zeughaus, n.
arsenic, m. Arsenik, m.
arsenical, e, a. arsenikalisch, giftig.
arsenite, m. Arseniksalz, n.
arsis, m. brandige Geruch des Weins, m.
art, m. Kunst; Geschicklichkeit, f.; maître-ès-arts, Magister, m.; maître de l'–, Kunstverständiger, m.; la faculté des –s, philosophische Facultät, f.
artère, f. Pulsader, Schlagader, f.
artériel, -lle, a. zu den Pulsadern gehörig.
artésien, a. puits –, artesischer Brunnen,
arthritique, a. & f. gichtisch. [m.
arthritique, f. Mittel gegen Gicht, n.
artialiser, v. a. den Regeln der Kunst unterwerfen.
artichaut, m. Artischocke, f.
article, m. Gelenk, Glied, n.; Artikel; Punkt, Theil, m.; Stück, n.; il est à l'–, er ist am Sterben; faire l'–, Theaterstücke recensiren. [heit, f.
articulaire, a. maladie –, Gliederkrank-
articulation, f. Knochenfügung; T. Knoten; deutliche Aussprache, f.
articulé, ée, p. & a. deutlich, Punkt für Punkt abgefaßt.
articuler, v. a. T. artikelweise abfassen; deutlich aussprechen.
artiel, -lle, a. zur Kunst gehörig.
artifice, m. Kunst, Geschicklichkeit; * Arglist; Verstellung, f.; Kunstgriff, m.; feu d'–, Feuerwerk, n.; –s, pl. Wasserkunst, f.

artificiel, -lle, a. künstlich.
artificier, m. Feuerwerker, m.
artificieux, se, a. fein, listig.
artillerie, f. grobes Geschütz, n.; Artillerie; Batterie, f.
artilleur, m. Artillerist, m.
artimon, m. T. Besanmast, m.; voile d'–, Besansegel, n.
artisan, m. Handwerker, * Urheber, m.
artison, m. Holzwurm, m.; Kleidermotte, f.
artisonné, ée, a. wurmstichig.
artiste, m. Künstler; T. Laborant, m.
artistement, ad. künstlich. [stisch.
artistique, a. zu den Künsten gehörig, arti-
as, m. Aß, Daus, n.
asbeste, m. Asbest, m.
ascarides, m. pl. Spulwürmer, m. pl.
ascendant, e, a. T. aufsteigend; aufgehend.
ascendant, m. Verwandter in aufsteigender Linie; Aufgang eines Sternes; T. Geburtsstern, m.; * Gewalt über Jemandes Gemüth, f.; Glück, n. im Spiele; prendre de l'–, Einfluß gewinnen. [fahrt Christi, f.
ascension, f. T. Aufsteigen, n.; Himmel-
ascensionnel, -lle, a. prendre un mouvement –, steigen (fonds etc.).
ascète, m. Ascet, m.
ascétique, a. ascetisch.
asile, m. Freistätte; * Zuflucht, f.; salle d'–, Kleinkinderbewahranstalt, f.
aspalathe, m. Rhodiserholz, n.
aspe, f. Haspel, f. [Ansicht, f.
aspect, m. Anblick, m.; äußeres Ansehen, n.;
asperge, f. Spargel, m.
asperger, v. a. besprengen.
aspergerie, f. Spargelbeet, n.
aspergès, m. Weihwedel, m.
aspérité, f. Härte, Rauhigkeit, f.
aspersion, f. Besprengung, f.
aspersoir, m. Weihwedel, m.
aspérule, f. Waldmeister, m.
asphalte, m. Bergpech, n.; Asphalt, m.
asphalter, v. a. mit Asphalt belegen.
asphodèle, m. Asphodille, Goldwurz f.
asphyxie, f. Scheintod, m. [ersticken.
s'asphyxier, v. r. sich durch Kohlendampf
aspic, m. Natter; Spieke, f.; * langue d'–, Lästermaul, n.
aspirail, m. Saugeloch, Aschenloch, n.
aspirant, m. e, f. Bewerber, m. -in, f.
aspirante, a. f. T. pompe –, Saugpumpe, f. [tion, f.
aspiration, f. Athemholen, n.; T. Aspira-
aspirer, v. a. Athem holen, einathmen; T. mit einem Hauche aussprechen. –, v. n. à qc., nach Etwas streben; sich um Etwas bewerben.

assa, m. Asant, m.; – dulcis, Benzoe, f.; – foetida, Teufelsdreck, m.
assaillant, m. T. Angreifer, m.
assaillir, v. a. (irr.) angreifen, stürmen; fallen; * anfallen. [fern.
assainir, v. a. gesund machen; T. ausbes-
assainissement, m. Luftreinigung, f.
assaisonnement, m. Würzung; Würze; * Anmuth, f.
assaisonner, v. a. würzen.
assassin, m. Meuchelmörder, m.
assassin, e, a. meuchelmörderisch.
assassinat, m. Meuchelmord, m.
assassiner, v. a. ermorden; verrätherisch anfallen; * höchst lästig fallen.
assaut, m. Anfall, Angriff, Sturm, m.; monter à l'–, Sturm laufen.
assécher, v. a. p. u. trocknen. –, v. n. wieder trocken geworden sein.
assemblage, m. Zusammenfügung, Sammlung, f.; Gemisch, n.; T. eingelegte Arbeit; T. Lage, f.
assemblée, f. Versammlung, Zusammenkunft, Gesellschaft, f.; Sammelplatz, m.; – administrative, Verwaltungsrath, m.; – électorale, Wahlversammlung, f.; – des fidèles, Gemeinschaft der Gläubigen, f.; – primaire, Urversammlung, f.; battre l'–, die Vergatterung schlagen.
assembler, v. a. versammeln, zusammen bringen; zusammenziehen; T. zusammenfügen. s'–, v. r. sich versammeln.
asséner, v. a. einen Schlag versetzen.
assentiment, m. Beistimmung, f.
assentir, v. a. beistimmen.
asseoir, v. a. (irr.) niedersetzen; setzen, legen; gründen; (ein Capital) anlegen; ansetzen (Steuern); – un camp, ein Lager aufschlagen; – la garde, die Wachen ausstellen. s'–, v. r. sich setzen.
assermenter, v. a. beeidigen.
assertion, f. Behauptung, f.; Aussage, f.
asservir, v. a. unterjochen. s'–, v. r. à qc., sich unterwerfen. [würfigkeit, f.
asservissement, m. Unterjochung; Unter-
assesseur, m. Beisitzer, Assessor, m.
assette, m. Hammer der Schieferdecker, m.
assez, ad. genug; ziemlich, gar.
assidu, ue, a. (à qc.) -ment, ad. emsig, fleißig; anhaltend.
assiduité, f. Emsigkeit, f.; Fleiß, m.
assiégeant, e, a. belagernd.
assiégeants, m. pl. Belagerer, m. pl.
assiéger, v. a. belagern; * umgeben.
assiégés, m. pl. Belagerte, m. pl.
assiette, f. Lage, f.; Stand, m.; Stellung; * Stimmung, Fassung, f.; Teller, m.; T. Lagerplatz, m.; T. Unterlast; Steinschicht, f., Grund zum Vergolden, m.; mettre un navire en –, ein Schiff in das Gleichgewicht richten.
assiettée, f. fa. ein Teller voll.
assignat, m. Staatsanweisung, f.
assignation, f. Anweisung; Vorladung vor Gericht; Bestellung, f.
assigner, v. a. anweisen; vorladen.
assimilation, f. T. Verähnlichung, f.
assimiler, v. a. ähnlich machen. [legen.
assis, e, a. sitzend; être –, sitzen; T. ge-
assise, f. Schicht Steine, f. –s, pl. Assisen f. pl. Schwurgericht, n.
assistance, f. Beistand, m.; Hülfe, f.; Anwesenden, m. pl.
assistant, e, a. anwesend. –, m. Anwesende, Gehülfe, m.
assister, v. a. (q.) beistehen, helfen; –, v. n. (à qc.) beiwohnen, gegenwärtig sein.
association, f. Verbindung; Handelsgesellschaft, f.
associé, m. Compagnon, Theilnehmer, m.
associer, v. a. zugesellen. s'–, v. r. avec q., mit Einem in Gesellschaft treten.
s'assombrir, v. r. trübsinnig werden.
assommer, v. a. todt schlagen, übel zurichten; * überlästig sein; zu Grunde richten.
assommeur, m. Todtschläger, m.
assommoir, m. Rattenfalle, f.
assomption, f. Mariä Himmelfahrt, f.
assonnance, f. T. Assonanz, f.
assonnant, e, a. unvollkommen reimend.
assorti, ie, a. sich wohl zusammen schickend; mit Waaren wohl versehen.
assortiment, m. Vereinigung, Auswahl, f.; Sortiment, n.
assortir, v. a. sortiren, mit Waaren versehen; eine passende Wahl treffen; zusammenthun; T. aufformen. –, v. n. & s'–, v. r. (à, avec qc.) sich zusammen schicken.
assortissant, e, a. passend.
assortissoire, f. Einsatzschachtel, f.
assoté, ée, a. fa. (de) vernarrt in Etwas.
assoupir, v. a. einschläfern; * lindern, dämpfen, unterdrücken. s'–, v. r. einschlummern.
assoupissant, e, a. einschläfernd.
assoupissement, m. Schläfrigkeit; * Trägheit, Hemmung, f.
assouplir, v. a. biegsam, gelenk machen.
assourdir, v. a. betäuben; T. dämpfen. s'–, v. r. taub werden.
assouvir, v. a. völlig sättigen; – sa colère, sein Müthchen kühlen.
assouvissement, m. * Sättigung, f.
assujettir, v. a. unterwerfen, bezwingen;

befestigen; * nöthigen. s'-, v. r. (à qc.) sich unterwerfen. [terwerfung, f.
assujettissement, m. Unterwürfigkeit, Un-
assumer, v. a. auf sich nehmen.
assurance, f. Gewißheit; Sicherheit; Versicherung, Assecuranz; Bürgschaft, f.; Zutrauen, n.; Dreistigkeit, f.; - sur la vie, Lebensversicherung, f.; - contre l'incendie, Feuerversicherung, f. [Versicherte.
assuré, ée, a. versichert; beherzt. -, m. der
assurément, ad. sicherlich, gewiß.
assurer, v. a. versichern; bezeugen; * Muth einflößen; feststellen; stützen (eine Mauer); T. assecuriren. s'-, v. r. de qc., sich einer Sache versichern; - de q., sich Eines versichern, bemächtigen; en, dans q., sich auf
assureur, m. Assecurant, m. [Einen verlassen.
astelle, f. T. Beinschiene, f.
aster, m. Sternblume, Aster, f.
astérisme, m. Sternbild, n.
astérisque, m. T. Sternchen, n.
asthénie, f. Schwäche, f.
asthmatique, a. engbrüstig.
asthme, m. Engbrüstigkeit, f.
asticoter, v. a. necken, quälen.
astre, m. Gestirn, n.; Stern, m.
astreindre, v. a. (irr.) (q. à qc.) nöthigen, zwingen. s'-, v. r. à qc., sich wozu verbindlich machen.
astringent, e, a. T. zusammenziehend.
astrolabe, m. T. Astrolabium, n.
astrologie, f. Sterndeuterei, f.
astrologique, a. astrologisch.
astrologue, m. Sterndeuter, m.
astronome, m. Sternkundiger, m.
astronomie, f. Sternkunde, f.
astronomique, a. astronomisch.
astuce, f. Arglist, f.
astucieux, se, a. arglistig. [m.
asymétrie, f. T. Mangel des Ebenmaßes,
atelier, m. Werkstatt, Werkstätte, f.
atermoiement, m. T. Verlängerung der Zahlungsfrist, f.
atermoyer, v. a. die Zahlungsfrist verlängern. s'-, v. r. sich auf Termine setzen.
athée, m. & f. Gottesleugner, m.; -in, f. -, a. atheistisch.
athéisme, m. Gottesleugnung, f.
athéistique, a. gottesleugnerisch.
athlète, m. Athlet; * starker Mann, m.
athlétique, a. athletisch.
atlas, m. Atlaß (Zeug), m.; - d'étude, Schulatlas, m.
atmosphère, f. Dunstkreis, m.
atmosphérique, a. atmosphärisch.
atome, m. Atom, m.; Sonnenstäubchen, n.
atour, m. weiblicher Putz, Staat, m.
atourner, v. a. fa. putzen.
atout, m. Trumpf, m.
atrabilaire, a. gallsüchtig, hämisch.
âtre, m. Herd, Feuerherd, m.
atroce, a. abscheulich, grausam.
atrocité, f. Abscheulichkeit, f.
atrophie, f. Dörrsucht, f.
s'attabler, v. r. fa. sich zu Tische setzen.
attachant, e, a. * anziehend, zuthunlich.
attache, f. Band, n. Schnur, Schleife, f; Riemen, m.; T. Gelenk, n.; * Hang, m.; Anhänglichkeit, f.; chien d'-, Kettenhund, m.; droit d'-, Stallgeld, n.
attaché, ée, a. angeheftet 2c.; * ergeben. -, m. Kammerdiener; Gesandtschaftsattaché, m. [gung, f.
attachement, m. Anhänglichkeit, Zunei-
attacher, v. a. anbinden, befestigen, anheften, annähen 2c.; * q. à son service, Einen in seinen Dienst nehmen; * à qc., binden, fesseln an... s'-, v. r. sich anhängen; * à q., sich Einem ergeben; à qc., sich eifrig worauf verlegen; fest halten an ...
attaquants, m. pl. angreifender Theil, m.
attaque, f. Angriff, Anfall, m.
attaquer, v. a. angreifen; * bestreiten. s'-, v. r. à q., mit Einem anbinden.
s'attarder, v. r. sich verspäten.
atteindre, v. a. & n. (irr.) erreichen, treffen; einholen; * gleich kommen.
atteinte, f. Berührung, Verletzung, f.; Streifschuß, m.; Anwandlung, f.; * Anfall, Eingriff, m.
attelage, m. Gespann, n.; Zug Pferde, m.; Wagengeschirr, n.
atteler, v. a. anspannen.
attelle, f. Kummethorn, n.; Beinschiene, f.; Streichbret der Töpfer, n.
atteloire, f. Deichselnagel, m.
attenant, e, a. anstoßend, angrenzend.
attenant, a. & prp. dicht an, neben an.
attendre, v. a. (q. ou qc.) warten auf ..., erwarten; * sich versprechen, hoffen. s'-, v. r. à qc., sich worauf Rechnung machen; vermuthen.
attendrir, v. a. weich, mürbe machen; * rühren. s'-, v. r. weich werden; * gerührt wer-
attendrissant, e, a. * rührend. [den.
attendrissement, m. Rührung, f.
attendu, prp. in Rücksicht. - que, c. weil.
attentat, m. Frevel, m. Attentat, n.; Eingriff in Rechte, m.
attentatoire, a. à..., was ein Eingriff ist
attente, f. Erwartung, Hoffnung, f. [in ...
attenter, v. a. sur, à qc., sich an Etwas vergreifen; - à la vie de q., Einem nach dem Leben trachten.

attentif, ive, a. **-ivement**, ad. aufmerksam.
attention, f. Aufmerksamkeit; Achtung, Gefälligkeit, f.; **faire – à...**, aufmerksam sein auf...
atténuant, e, T. verdünnend; verringernd.
atténuation, f. Entkräftung, f.
atténuer, v. a. schwächen, entkräften; T. verdünnen.
atterrage, m. Anlände, Landung, f.
atterrer, v. n. landen. [schlagen.
atterrer, v. a. zu Boden werfen; * nieder-
atterrissement, m. Anwachs des Ufers, m.
attestation, f. schriftliches Zeugniß, n.
attester, v. a. bezeugen; (q.) zum Zeugen anrufen.
atticisme, m. Eleganz im Reden &c., f.
attiédir, v. a. abkühlen. s'–, v. r. lau werden.
attiédissement, m. Abkühlung; Lauheit, f.
attifer, v. a. fa. sorgfältig putzen.
attique-faux, m. T. Art Säulenstuhl, m.
attirail, m. Zubehör, Geräth, Zeug; – de chasse, Jagdzeug, n.; – de cuisine, Küchengeschirr, n.
attirant, e, a. * anziehend, reizend.
attirer, v. a. heranziehen; * anlocken. s'–, v. r. qc., sich zuziehen, erwerben.
attise, f. Schürholz, n.
attiser, v. a. schüren, anschüren.
attisoir, **-sonoire**, m. T. Feuerhaken, m. Schüreisen, n.
attitrer, v. a. (nur im part. gebr.) bestellen.
attitude, f. Stellung, Haltung; Lage, f.
attouchement, m. Anrühren, Betasten, n.
attractif, ive, a. anziehend, ziehend.
attraction, f. T. Anziehung, f.
attrait, m. Reiz, m. Lockung, f.; Hang, m.
attrape, f. Schlinge, Falle, f. Fallstrick, m.; T. Anhaltseil, n. [ze).
attrape-mouche, f. Fliegenfalle, f. (Pflan-
attraper, v. a. fangen, erwischen, erhaschen, ertappen, gut treffen; *überlisten; attrapez! [da habt ihr's.
attrapette, f. Späßchen, n.
attrapeur, m. Betrüger, m.
attrapoire, f. Falle, f. Fallstrick, m.
attrayant, e, a. anziehend, reizend.
attribuer, v. a. zutheilen; zuschreiben, beimessen; verknüpfen. s'–, v. r. sich zuschreiben; sich anmaßen.
attribut, m. Eigenschaft, f.; T. Sinnbild, Zeichen; Prädicat, n.
attribution, f. Beimessung, f.; Vorrecht, n.; Amtsbefugniß, f.
attristant, e, a. betrübend.
attrister, v. a. betrüben. s'–, (de qc.) sich über Etwas betrüben.
attrition, f. Zerknirschung, f.
attroupement, m. Auflauf, m.
attrouper, v. a. zusammenrotten. s'–, v. r. zusammenlaufen.
au, art. m. dem, an dem, in dem, zu dem.
aubade, f. Morgenständchen, n.; Verweis, m.
aubain, m. Ausländer, Fremdling, m.
aubaine, f. Heimfall, m.; * unverhoffter Vortheil, Fund, m.
aube, f. Chorhemd, n.; – du jour, Tagesanbruch, m.; une roue à –s, unterschlächtiges Wasserrad, n.
aubépin, m. **aubépine**, f. Weißdorn, m.
aubère, a. cheval –, Falbe, m. & f.
auberge, f. Wirthshaus, n. Gasthof, m. Herberge, f.
aubergiste, m. Wirth, Gastwirth, m.
auberon, m. T. Schließhaken, m.
auberonière, f. T. Hakenblatt, n.
aubier, m. Wasserhollunder; Splint, m.
aubifoin, m. blaue Kornblume, f.
aubin, m. T. Halbgalopp, m.; Eiweiß, n.
aubours, m. Bohnenbaum, m.
aucun, e, pr. irgend Einer, Eine, Eines; (ne) Keiner, Keine, Keines; –s, pl. Einige.
aucunement, ad. keineswegs.
audace, f. Kühnheit, Vermessenheit, f.
audacieux, se, a. kühn, verwegen.
au-deçà, ad. & prp. diesseits.
au-delà, ad. & prp. jenseits.
au-dessous, prp. unter, unterhalb. –, ad. darunter.
au-dessus, prp. über. –, ad. darüber.
au-devant, ad. & prp. (de) entgegen.
audience, f. Gehör; Verhör, n.; Zuhörer, m. pl.; Audienzzimmer, n.; Gerichtsstube; Sitzung, f. [diener, m.
audiencier, a. & m. huissier –, Gerichts-
auditeur, m. Zuhörer; Auditeur, m.; – des comptes, Rechnungsrath, m.
auditif, ive, a. was zum Gehöre gehört oder dient, Gehör-.
audition, f. T. – des témoins, Zeugenverhör, n.; – de compte, Untersuchung einer Rechnung, f. [Gerichtsstube, f.
auditoire, m. Hörsaal, m.; Zuhörer, m. pl.;
auge, f. Trog; T. Löschtrog, m.; Gypsfaß; Mühlgerinne, n.; moulin à –, überschlächtige Mühle, f.
augée, f. Trog voll, m.
auger, v. a. rinnenförmig aushöhlen.
auget, m. Vogelnäpfchen, n.
augette, f. T. Kübel, m.
augment, m. Zusatz, m.; T. Augment, n.
augmentatif, ive, a. vermehrend, verstärkend. [zulage, f.
augmentation, f. Vermehrung; Gehalts-

augmenter, v. a. vermehren, vergrößern, erweitern. –, v. n. & s'–, v. r. zunehmen, sich vermehren, steigen (im Preise).
augure, m. Wahrsager, m.; Vorbedeutung, f.; accepter l'– de qc., für eine gute Vorbedeutung nehmen.
augurer, v. a. prophezeien, muthmaßen.
auguste, a. groß, erhaben.
augustin, m. Augustinermönch, m.; saint –, T. Mittelantiquaschrift, f.
aujourd'hui, ad. heute, heut zu Tage.
aulique, f. Inauguraldisputation, f. –, a. conseiller –, Reichshofrath, m.
aulof, i. T. steuere gegen den Wind!
aumône, f. Almosen, n.; demander l'–, betteln; faire l'–, Almosen spenden.
aumônée, f. Armenbrod, n.
aumôner, v. a. als ein Almosen geben.
aumônerie, f. Almosenpflegeramt, n.
aumônier, f. Almosenpfleger; Feldprediger; Klingelbeutelträger, m.; grand –, Großalmosenier, m.
aumônier, ière, a. wohlthätig gegen die Armen.
aumônière, f. Klingelbeutel, m.
aunage, m. Messen mit der Elle; Ellenmaß, n.; faire bon –, gut messen.
aunaie, f. Erlenhain, m.
aune, m. Erle, f. Erlenbaum, m.
aune, f. Elle, f.
aunée, f. Alant, m. (Pflanze).
auner, v. a. mit der Elle messen.
auneur, m. geschworner Messer, m.
auparavant, ad. zuvor, vorher.
auprès, prp. bei, nahe bei, neben an; in Vergleichung mit.
auréole, f. Glorie, Strahlenkrone, f.
auriculaire, a. confession –, Ohrenbeichte, f.; témoin –, Ohrenzeuge, m.; doigt –, kleiner Finger, m.
aurifère, a. goldhaltig.
aurone, f. Stabwurz, m.; Eberraute, f.
aurore, f. Morgenröthe, f.; – boréale, Nordlicht, n. –, a. hochgelb.
auspice, m. Vorbedeutung, f. Zeichen, n.; –s, pl. Schutz, m.; Begünstigung; Leitung; Regierung, f.
aussi, ad. & c. auch; eben so; noch.
aussitôt, ad. sogleich. – que, c. so bald als.
austère, a. strenge, rauh; herbe; unfreundlich; * ernsthaft.
austérité, f. Strenge, f.
austral, e, a. südlich; pôle –, Südpol, m.
autant, ad. eben so viel, so viel, so sehr; en pouvoir dire –, dasselbe sagen können. – que, c. in so fern als. d'– plus, ad. um so viel mehr.
autel, m. Altar, m.
auteur, m. & f. Urheber, Stifter; Verfasser, Schriftsteller; Gewährsmann, m.; Urheberin, Verfasserin, f.
authenticité, f. Rechtsgültigkeit, Echtheit, f.
authentique, a. rechtsgültig, echt, authentisch.
authentiquer, v. a. beglaubigen.
autobiographe, m. Selbstbiograph, m.
autobiographie, f. Selbstbiographie, f.
autocrate, m. Selbstherrscher, m.
autocratie, f. unumschränkte Regierung, f.
auto-da-fé, m. Halsgericht der Inquisition, n.
autographe, a. eigenhändig geschrieben. –, m. Urschrift, f.
automate, m. Automat; * Dummkopf, m.
automnal, e, a. herbstlich.
automne, m. & f. Herbst, m.
autopsie, f. eigne Besichtigung; Leichenschau, f.
autorisation, f. T. Gutheißung; Bevollmächtigung, f.
autoriser, v. a. bevollmächtigen; gutheißen; berechtigen. s'–, v. r. sich in Ansehen setzen; – d'un exemple sich auf ein Beispiel berufen.
autorité, f. gesetzmäßige Macht, Gewalt, f.; Ansehen; Zeugniß (aus Schriften), n.; coup d'–, Gewaltstreich, m.; faire –, als Richtschnur dienen.
autour, prp. & ad. um, herum; umher.
autour, m. Habicht, m.
au-travers (de), **à-travers** (le, la etc.), prp. mitten durch, quer durch.
autre, pr. & a. ander; l'un l'–, einander; l'un et l'–, alle Beide; l'un ou l'–, Einer von Beiden; l'– jour, neulich; à d'autres! macht das Andern weis!
autrefois, ad. ehemals, ehedem.
autrement, ad. anders; sonst, wo nicht.
autre-part, ad. anderswo; d'–, anderswoher; übrigens, überdieß.
autruche, f. Strauß (Vogel), m.
autrui, m. der Andere, Nächste, m.; andere Leute, pl.
auvent, m. Schirmdach, Wetterdach, n.
auxiliaire, a. helfend; verbes –s, Hülfszeitwörter, n. pl.; troupes –s, Hülfstruppen, pl.
s'avachir, v. r. schlaff werden; * fa. dick und fett werden.
aval, m. Wechselbürgschaft, f. –, ad. Strom ab; vent d'–, Abendwind, m.
avalanche, f. Lawine, f.
avalé, ée, a. oreilles -ées, Schlappohren, n. pl.; joues -ées, Hängebacken, m. pl.; ventre –, Hängebauch, m.
avaler, v. a. & n. verschlucken, verschlingen; hinunter schlürfen; in den Keller schroten; stromab fahren. s'–, v. r. herabhangen.
avaleur, m. Vielfraß; Eisenfresser, m.

avaloire, f. fa. großes Maul, n.; Schwanzriemen, m.; T. Treibeisen, n.
avance, f. Vorsprung, m.; Vorarbeit, f.; Vorschuß; Verlag; Ueberhang; Ueberbau, m. d'–, par –, im voraus; faire des –s, zuvorkommen.
avancé, ée, a. vorgerückt; frühreif; sentinelle -ée, Vorposten, m.
avancement, m. Fortgang, m.; Beförderung; T. Vorausbezahlung, f.
avancer, v. a. vorrücken; heraus strecken; befördern; beschleunigen; voraus bezahlen, vorschießen; • vorbringen, behaupten. –, v. n. vorwärts gehen, vorrücken; herausragen, vorstehen; zu geschwind, zu früh gehen (von Uhren); dans qc., Fortschritte in Etwas machen; l'heure avance, es wird spät. s'–, v. r. vorwärts gehen; sich nähern; sich emporschwingen; es wagen.
avanie, f. Gelderpressung; muthwillige Beleidigung, f.
avant, prp. vor, eher, als, ehe. –, ad. vorwärts; weit, tief hinein; en –, vorwärts, weiter hinaus; – que, – de, bevor; mettre en –, vorbringen; vorschlagen. –, m. T. Bug, m.; château d'–, Vordercastell, n.
avantage, m. Vortheil, Nutzen; Vorzug, m.; Vorrecht, n.; Ueberlegenheit, f.; Vorgeben im Spiele, n.; prendre de l'–, seinen Vortheil absehen.
avantager, v. a. (q.) begünstigen; zum Voraus geben, vermachen.
avantageux, se, a. vortheilhaft.
avant-bras, m. Vorderarm, m.
avant-corps, m. Vorderhaus, n.
avant-cour, f. Vorhof, m.
avant-coureur, m. Vorläufer, m.
avant-dernier, -ière, a. vorletzte.
avant-garde, f. Vortrab, m.
avant-goût, m. Vorschmack, m.
avant-hier, ad. vorgestern.
avant-main, m. flache Hand, f.; Vordertheil des Pferdes, m.
avant-midi, m. Vormittag, m.
avant-mur, m. Vormauer, f.
avant-pêche, f. Frühpfirsiche, f.
avant-pied, m Vorderfuß, m.
avant-poste, m Vorposten, m.
avant-propos, m. Vorrede, f.
avant-scène, f. Vorbühne, f.; loge d'–, Bühnenloge, f.
avant-toit, m. Vordach, n.
avant-train, m. Vordergestell, n.; Protzwagen, m.
avant-veille, f. der zweite Tag vorher.
avare, ad. geizig. –, m. Geizige, Geizhals, m.
avarice, f. Geiz, m.
avaricieux, se, a. geizig, karg.
avarie, f. T. Havarie, f. Seeschaden, m.
avarié, ée, a. verdorben (zur See).
avau - l'eau, ad. stromabwärts.
avec, prp. mit, nebst, sammt.
aveline, f. Haselnuß, Lambertsnuß, f.
avelinier, m. Haselstaude, f.
avenage, m. Haberzehent, m.
avenant, a. anmuthig, hübsch; à l'–, nach Verhältniß.
avènement, m. Ankunft des Messias, f.; – au trône, Thronbesteigung, f.
avenir, v. i. (irr.) sich zutragen, geschehen.
avenir, m. Zukunft, f.; à l'–, ad. ins künftige, künftig.
avent, m. Advent, m.
aventure, f. Zufall, m.; Abenteuer, n.; Liebschaft, f.; à toute –, auf alle Fälle; dire la bonne –, wahrsagen.
aventurer, v. a. wagen. s'–, v. r. sich in Gefahr setzen.
aventureux, se, a. verwegen.
aventurier, m. Abenteurer, Landstreicher; Waghals, m.
aventurière, f. herumziehende Dirne, f.
avenue, f. Zugang, m.; Allee, f.
avérage, m. Mittelpreis, m.; Mitteljahr, n.
avérer, v. a. bewähren.
averse, f. Platzregen, m.; il pleut –, es regnet gerade herunter.
aversion, f. Abscheu, Widerwille, m.
avertin, m. Drehkrankheit der Schafe, f.
avertir, v. a. benachrichtigen; warnen; un bon averti en vaut deux, ich will mir diese Warnung gesagt sein lassen.
avertissement, m. Nachricht; Ankündigung; Warnung; kleine Vorrede, f.
aveu, m. Geständniß, Bekenntniß, n.; Bewilligung, f.; homme sans –, Landläufer, m.
aveugle, a. blind. -lément, ad. blindlings.
aveuglement, m. Blindheit; • Verblendung, f.
aveugler, v. a. blind machen; blenden; • verblenden.
à l'aveuglette, ad. fa. blindlings.
avide, a. (de qc.) gierig, begierig.
avidité, f. Gier, Begierde, f.
avilir, v. a. erniedrigen, herabwürdigen. –, v. n. fa. wohlfeiler werden. s'–, v. r. sich herabwürdigen.
avilissant, e, a. erniedrigend.
avilissement, m. Erniedrigung, f.
aviné, ée, a. weingrün; • des Weins gewohnt; versoffen.
aviner, v. a. mit Wein anfeuchten.
aviron, m. Ruder für kleine Fahrzeuge, n.; –s, pl. Schwing-, Floßfedern, f. pl.
avis, m. Meinung, f. Gutachten, n.; Rath; Bericht, m. Nachricht; Warnung, f.; à mon –, meines Erachtens; être d'–, der Meinung

sein; **lettre d'–**, Avisbrief, m.; – **au lecteur**, Warnung, f. [berathen.
avisé, ée, a. klug, vorsichtig; mal –, übel-
aviser, v. a. benachrichtigen; warnen; fa. ansichtig werden. –, v. n. à qc. auf Etwas bedacht sein. s'–, v. r. de qc., an, auf Etwas denken; sich Etwas einfallen lassen.
aviso, m. Avisschiff, n.
avitaillement, m. Verproviantirung, f.
avitailler, v. a. verproviantiren.
avitailleur, m. Verproviantirer, m.
aviver, v. a. beleben; T. hell poliren.
avives, f. pl. T. Kehldrüsen, f. pl.; Feifel, f.
avivoir, m. Vergoldemesser, n.
avocasser, v. a. fa. ein Rabulist sein.
avocasserie, f. fa. Rabulisterei, f.
avocat, m. Advokat; * Fürsprecher, m.; – **général**, Staatsanwalt, m.
avocatoires, a. pl. **lettres –**, Abberu-
avoine, f. Hafer, m. [fungsschreiben, n.
avoir, v. a. haben; bekommen; en – à q., Etwas gegen Jemand haben; il y a, v. i. es ist, es sind, es giebt; seit, vor.
avoir, m. fa. Habe, f.; T. Activschulden der Kaufleute, f. pl.; Guthaben, n.
avoisiner, v. a. (qc.) angrenzen.
avortement, m. Fehlgeburt, f.; Abtreiben der Frucht, n.
avorter, v. n. zu früh gebären; verwerfen;
avorton, m. Mißgeburt, f. [* fehlschlagen.
avoué, m. Sachwalter; T. Ersatzmann, m.
avouer, v. a. bekennen, gestehen; qc. sich zu Etwas bekennen; gut heißen. s'–, v. r. sich bekennen als ..., für ...; de qc., sich auf Jemand berufen.
avril, m. April; Kuppler; Aprilnarr, m.; **poisson d'–**, Makrele, f.; donner un p. d'–, in den April schicken.
avuster, v. a. T. zusammenspliſſen.
axe, m. T. Achse, f.
axiome, m. Grundsatz, m.; Axiom, n.
axonge, od. **axunge**, f. Schmalz, Fett, n.
ayant-cause, m. T. Sachwalter, m.
azerole, f. Azerole, f. (Art Mispel).
azote, m. T. Stickstoff, m.
azoter, v. a. mit Stickstoff schwängern.
azur, m. Lasurstein, m.; Lasurblau, n.; – **de Prusse**, Berlinerblau, n.; – **de cuivre**, Kupfererz, n.
azuré, ée, a. himmelblau.
azurer, v. a. himmelblau färben.
azyme, a. ungesäuert; **la fête des -s**, das Fest der ungesäuerten Brode.

B.

baba, m. Rosinenkuchen, m.
babeurre, m. Buttermilch, f.
babiche, f. Schooßhündchen, n.
babil, m. fa. Geschwätz, n.
babillard, m. -e, f. Schwätzer, m. -in, f.
babillard, e, a. geschwätzig.
babiller, v. n. fa. plaudern, schwatzen.
babine, f. Lefze der Thiere, f.
babiole, f. Spielzeug, n.; Kinderei, f.
bâbord, m. T. Backbord, n.
babouches, f. pl. türkische Pantoffeln; Ueberschuhe, m. pl.
babouin (babou), m. Pavian, m.
babouin, m. -e, f. Maulaffe, m.
bac, m. Fähre, f.; Maischbottig, m.; passer le –, mit der Fähre überfahren.
bacaliau, m. gedörrter Kabeljau, m.
baccalauréat, m. Würde eines Baccalaureus, f.
bacchanales, f. pl. Bacchusfest, n.
bacchante, f. Bacchantin, f.
bacchas, m. Citronensafthefen, f. pl.
bacchie, f. Finne (bei Säufern), f.
baccifère, a. beerentragend.
bacha, m. Pascha, m.
bâche, f. Wagentuch, n.; – **traînante**, Schleppnetz, n.
bachelette, f. junge Dirne, f.
bachelier, m. Baccalaureus, m.
bâcher, v. a. mit der Plane bedecken.
bachique, a. dem Bacchus gewidmet; **chanson –**, Trinklied, n.
bachot, m. Nachen, m. kleine Fähre, f.
bachotage, m. Ueberfahren; Fährgeld, n.
bachoteur, m. Fährmann, m.
bachotte, -ote, f. Fischkasten, m.
bacile, m. Meerfenchel, m. [n.
bâclage, m. Anlegen der Schiffe; Hafengeld,
bâcler, v. a. sperren; mit Ketten verschließen; fa. verrammeln.
bâcleur, m. Hafenschließer, m.
badaud, m. fa. Maulaffe, Tölpel, m.
badauder, v. n. Maulaffen feil haben.
badauderie, f. Maulaffenwesen, n.
badiane, f. Sternanis, m. [m.
badigeon, m. Steinmörtel; Bildhauerkitt,
badin, e, a. scherzhaft, lustig, muthwillig; läppisch. –, m. & f. Spaßvogel, m.
badinage, f. Scherz, Spaß, m.; Schäkerei; * Munterkeit, f.
badinant, m. Handpferd, Beipferd, n.
badine, f. Spazierstöckchen, n.
badiner, v. n. scherzen, schäkern, spaßen; flattern. [schelten.
bafouer, v. a. verächtlich behandeln, aus-
bâfre, f. fa. Fresserei, f.
bâfrer, v. n. fa. gierig fressen.
bâfreur, m. fa. Fresser, Vielfraß, m.
bagace, f. Trester, pl.

bagage, m. Reisegeräth; Gepäck, n.; T. armes et –, Sack und Pack; plier, trousser –, durchgehen. [gerei, f.

bagarre, f. fa. Lärm und Zank, m.; Schlä-

bagasse, f. fa. Schandbirne, f.

bagatelle, f. Kleinigkeit, f. –s, i. Possen!

bagne, m. Sclavenkerker, m. Bagno, n.

bague, f. Ring, m.; course de –s, Ringelrennen, n.; s'en aller –s sauves, mit heiler Haut davonkommen.

baguenaude, f. Schaflinse, f.

baguenauder, v. n. fa. tändeln.

baguenaudier, m. Schaflinsenbaum, m.

baguer, v. a. in Falten reihen.

baguette, f. dünner Stecken, m.; Spießruthe, Gerte, f.; Malerstock; Ladestock; Pauken- oder Trommelschlägel; Raketenstab; Lichtspieß, m.; – divinatoire, Wünschelruthe, f.

baguier, m. Schmuckkästchen, n.

bah, i. was! ach nein!

bahut, m. großer Koffer, m.; Truhe, f.

bahutier, m. Koffermacher, m.

bai, e, a. braun, braunroth (von Pferden).

baie, f. Beere; Bai, Bucht, f.

baigner, v. a. baden; bespülen; * benetzen. –, v. n. aufweichen.

baigneur, m. Badende, m.; maître –, Bademeister, m. [dehaube, f.

baigneuse, f. Badende, f.; Badefrau; Ba-

baignoir, m. fa. Badeort, m.

baignoire, f. Badewanne; Parterreloge, f.

bail, m. Pacht, m.; Verpachtung, f.; Pachtcontract, m.

bâillement, m. Gähnen, n. [fen.

bâiller, v. n. gähnen; * von einander klaf-

bailler, v. a. p. u. geben, übergeben; – à ferme, verpachten.

baillet, a. m. fahlroth (von Pferden).

bâilleur, m. der oft gähnt.

bailleur, m. -eresse, f. T. Vermiether, m. -in, f. [männin, f.

bailli, m. -ive, f. Amtmann, m.; Amt-

bailliage, m. Amt; Amthaus, n.; Landvogtei, f.

bâillon, m. Knebel, m.

bâillonner, v. a. knebeln.

bailloque, f. bunte Straußfeder, f.

baillotte, f. Butte, f.

bain, m. Bad, n.; Badestube; Badewanne; Färberküpe, f.; – de surprise, Sturzbad, n.; – de vapeur, Dampfbad, n.; – sec, Schwitzbad, n. –s, pl. natürlich warmes Bad, n.; prendre les –s, eine Badecur ge- [brauchen.

baïonnette, f. Bajonnett, n.

baisemain, m. Handkuß, m. [m.

baisement, m. Fußkuß (bei dem Papste),

baiser, v. a. küssen; se –, v. r. sich küssen; * sich nahe berühren.

baiser, m. Kuß, m.

baisotter, v. a. fa. oft küssen.

baisse, f. Fallen (des Preises), n.; jouer à la –, auf das Fallen der Papiere speculiren.

baisser, v. a. & n. herunterlassen, senken niedriger stellen; niedriger werden; fallen; abnehmen, sinken; – pavillon, die Segel streichen; se –, v. r. sich bücken.

baissier, m. Börsenspeculant, m. (auf das Sinken der Kurse).

baissière, f. Neige, f.; Bodensatz, m.

baissoirs, m. pl. T. Wasserbehälter (in Salzwerken), m. pl.

baisure, f. Kleberanft, m.

bajoue, f. Schweinskinnbacken, m.

bal, m. Ball, m.; Tanzgesellschaft, f.; – paré, großer Ball in Galla; donner le – à q., Jemanden auszanken.

baladin, m. Possenreißer, m.

balafre, f. Schmarre, Narbe, f.

balafrer, v. a. q. das Gesicht zerfetzen.

balais, a. m. rubis –, Rubinballas, m.

balance, f. Wage, Wagschale, f.; * Gleichgewicht, n.; Unentschlossenheit; T. Bilanz, f.; – à croc, Schnellwage, f.; – d'essai, Probirwage, f.; – fine, Goldwage, f.

balancé, m. T. Schwebeschritt, m.

balancement, m. Schwebung, Haltung des Gleichgewichts, f.

balancer, v. a. & n. im Gleichgewicht halten; * überlegen, erwägen; schaukeln; hin und her wanken; * unschlüssig sein; se –, v. r. sich schaukeln; schweben.

balancier, m. Wage- und Gewichtmacher, m.; T. Unruhe, f.; Pumpenschwengel, m.; Balancirstange, f. [f.

balançoire, f. Schaukelholz, n.; Schaukel,

balasse, f. Spreusack, Bettsack, m.

balayer, v. a. kehren, auskehren.

balayeur, m. Gassenkehrer, m.

balayures, f. pl. Kehricht, m.

balbutiement, m. Stammeln, Stottern, n.

balbutier, v. n. stammeln, stottern.

balcon, m. Altan, m.; Fenstergeländer, n.

baldaquin, m. Thronhimmel, m.

baleine, f. Wallfisch, m.; Fischbein, n., blanc de –, Wallrath, m.; – glaciale, Nordkaper, m.; huile de –, Fischthran, m.

baleineau, m. junger Wallfisch, m.

baleiner, v. a. mit Fischbein durchziehen.

baleinier, a. vaisseau –, Wallfischfahrer, [m.

balenas, m. Wallfischpensel, m.

baleston, m. T. Segelstange, f.

balèvre, f. Unterlippe, f.; T. Fugenspur, f.

baline, f. Packtuch, n.

balise, f. T. Bake, f.; Seezeichen, n.
baliser, v. a. T. mit Baken bezeichnen.
baliseur, m. Strandvogt, m.
balisier, m. indisches Blumenrohr, n.
baliste, f. Wurfmaschine, f.; Hornfisch, m.
baliveau, m. T. Laßreis, n.; -x, pl. T. Rüstbäume, m. pl.
baliverne, f. fa. Schwank, m.; Possen, pl.
baliverner, v. n. fa. Schwänke machen.
ballade, f. Ballade, f.
balle, f. Ball; Ballen, m.; Flintenkugel; Spreu, f.; Hausirkasten, m.
ballet, m. Ballet, n. [Luftballon, m.
ballon, m. Ballon, m.; - aérostatique,
ballot, m. großer Pack, Ballen, m.
ballottage, f. Ballotiren, n. [kend.
ballottant, e, p. & a. hin- und herschwan-
ballotte, f. Wahlkugel, f.
ballotter, v. a. & n. durch Kugeln wählen, ballotiren; in Ballen packen; überlegen; zum Besten haben.
balourd, m. Tölpel, m.
balourdise, f. Tölpelei, f.
balsamine, f. Balsamine, f. (Pflanze).
balsamique, a. balsamisch.
balustrade, f. durchbrochenes Geländer, n.
balustre, m. Geländerdocke, f.; Schloßblech, n. [sehen.
balustrer, v. a. mit einem Geländer ver-
balzan, a. m. cheval -, weißfüßiger Rappe oder Brauner, m.
bambin, m. fa. Säugling, m.: Kindchen, n.
bambochade, f. T. groteske Malerei, f.
bamboche, f. große Puppe; * kurze dicke Person, f.; Bambusstock, m.
bambou, m. Bambusrohr, n.
ban, m. Ausrufung eines Befehls, f.; Aufgebot der Verlobten, n.; Achterklärung, f.; Bann; Heerbann, m.; Zwangsrecht, n.; publier des -s, Verlobte aufbieten.
banal, e, a. bannherrlich; abgedroschen, trivial; taureau -, Gemeindeochs, m.
banalité, f. Zwanggerechtigkeit, f.; -s, abgedroschene Redensarten, f. pl.
banane, f. Paradiesfeige, f.
bananier, m. Paradiesfeigenbaum, m.
banc, m. Bank; Sandbank; Werkbank, f.; - d'église, Kirchenstuhl, m.
bancal, e, a. krummbeinig.
bancelle, f. langes schmales Bänkchen, n.
bancroche, a. fa. krummbeinig.
bandage, m. Binde, f.; Verband, m.; Bruchband, n.; Büchsenspanner, m.; Radschiene, f. [arzt, m.
bandagiste, m. Bruchbandmacher; Bruch-
bande, f. Binde, f.; Band, n.; Streifen, Papierstreifen; Gurt, m.; Schiene, f. T.; Rand, m.; Bande am Billard; Bande, Rotte, f.; Trupp, m.; sous -, unter Kreuzband.
bandeau, m. Binde, Kopfbinde, f.
bandège, m. Art Thee-, Kaffeebret, n.
bandelette, f. kleine Binde, Streifchen, n.
bander, v. a. binden, verbinden; spannen; * anstrengen. -, v. n. gespannt, steif, straff sein. se-, v. r. * (contre q.) sich zusammen rotten, sich empören.
banderole, f. Wimpel, m.
bandins, m. pl. T. Regelingen, pl.
bandit, m. Bandit, Landstreicher, m.
bandoir, m. T. Spannstock, Spannnagel, m.
bandoulier, m. Buschklepper, Landstreicher; fa. Lotterbube, m.
bandoulière, f. Bandelier, n.
banlieue, f. Weichbild, n.; Burgfriede, m.
banne, f. grobes Tuch, n.; Plane, f.; Wagenkorb, m.; Kohlenfuhre, f.
banner, v. a. mit einer Plane bedecken.
banneret, a. seigneur -, Bannerherr, m.
banneton, m. Fischkasten, m.; Backschüssel, f.
bannette, f. Waarenkorb, m.
bannière, f. Panier, n.; Fahne, Flagge, f.
bannir, v. a. verbannen. se -, v. r. sich entfernen.
bannissement, m. Verbannung, f.
banque, f. Bank (Wechselbank, Spielbank), f.; Wechselgeschäft, n.; T. Banco, n.; billet de -, Banknote, f.; jour de -, Zahltag, [m.
banquereau, m. kleine Sandbank, f.
banqueroute, f. Bankerott, m.
banqueroutier, m. Bankerottirer, m.
banquet, m. großes Gastmahl; Mundstückloch, n.
banqueter, v. n. schmausen.
banquette, f. Polsterbank; Seitenweg für Fußgänger, m.; jouer devant les -s, vor leeren Bänken spielen. [halter, m.
banquier, m. Banquier, Wechsler; Bank-
banse, f. großer Waarenkorb, m.
baptême, m. Taufe, f.; * Pathengeld; T. Hänseln, n.
baptiser, v. a. taufen; fa. hänseln.
baptismal, e, a. zur Taufe gehörig; fonts -maux, pl. Taufstein, m.
baptistaire, a. registre -, Taufbuch, n.; extrait -, Taufschein, m.
baptiste, m. Täufer, m.
baptistère, m. Taufcapelle, f.; Ort des Taufsteins, m. [Melkfaß, n.
baquet, m. Kübel, Trog, m.; - à traire,
baqueter, v. a. mit einer Schaufel ausschöpfen.
baquetures, f. pl. Tropfwein, m.
baragouin, -nage, m. Kauderwälsch, n.

baragouiner, v. a. & n. kauderwälsch sprechen.
baragouineur, m. Kauderwälscher, m.
baraque, f. Feldhütte, Barrake, f.
baraquer, v. n. Barraken bauen.
barat, m. **baraterie**, f. T. Unterschleif (mit Waaren), m.
baratte, f. Butterfaß (zum Buttern), n.
baratter, v. a. buttern.
barbacane, f. Schießscharte, f.
barbare, a. barbarisch, grausam, roh.
barbare, m. Barbar, Unmensch, m.
barbarie, f. Barbarei, Rohheit, f.
barbarisme, m. sprachwidriger Ausdruck, m.
barbe, f. Bart, m.; jeune –, Milchbart, m.; sainte –, Pulverkammer, f.; faire la – à q., Einen rasiren; faire sa –, sich rasiren; rire dans sa –, ins Fäustchen lachen. –s, pl. Wallfischbarten; Fasern, pl.
barbe, m. Barber (Pferd), m.
barbeau, m. Barbe; Kornblume, f.
barbelé, ée, a. mit Widerhaken.
barberot, m. fa. Bartkratzer, m.
barbet, m. **-tte**, f. Pudel, m.
barbette, f. Brustschleier der Nonnen, m.; tirer à –, über Bank schießen.
barbichon, m. Pudelhündchen, n.
barbier, m. Barbier, m.
barbifier, v. a. fa. barbieren. [Fische, m.
barbillon, m. kleine Barbe, f.; Bart der
barbon, m. Graubart, m.; Bartgras, n.
barbonnage, m. mürrisches Wesen, n.
barbote, f. Quappe, Aalraupe, f.
barboter, v. n. schnattern; T. plätschern;
barboteur, m. zahme Ente, f. [murmeln.
barboteuse, f. fa. Gassenhure, f.
barbotine, f. Wurmsame, m. [m.
barbouillage, m. Sudelei, f.; Mischmasch,
barbouiller, v. a. beschmieren, besudeln; anstreichen; schlecht schreiben; herstottern; schlecht vortragen; se –, v. r. sich besudeln; stammeln; * – de, den Kopf vollpfropfen mit...
barbouilleur, m. Tüncher; Schmierer, m.
barbouillon, m. Fidler, m.
barboute, f. Lumpenzucker, m.
barbu, e, a. bärtig.
barbue, f. Bütt (Seefisch), m.; Setzreis, n.
barbuquet, m. p. u. aufgesprungene Lippe,
barcarolle, f. Barcarole, f. [f.
barcelonette, f. Kinderbettchen, n.
bard, m. Tragbahre, f.
bardache, m. Schandknabe, m.
bardane, f. Klette, f.; Klettenkraut, n.
barde, f. Speckschnitte, f.; Reitkissen, n.;
barde, m. Barde, m. [Pferdedecke, f.
bardeau, m. Schindel, f.
bardelle, f. Reitkissen, n.
barder, v. a. auf eine Trage laden; Vögel zum Braten mit Speck umwickeln.
bardeur, m. Bahrenträger, m.
bardit, m. Bardengesang, m.
bardot, m. junger Maulesel; * Sündenbock, m.; T. Defectpacket, n.
barême, m. Rechenknecht, m.; c'est du – tout pur, es ist so gewiß, wie zwei mal zwei vier ist.
baret, m. Geschrei des Elephanten, n.; –er, wie ein solcher schreien. [Holz, m.; Barke, f.
barge, f. Leimschnepfe, f.; Haufen Heu od.
barguette, f. Pferdefähre, f.
barguignage, m. fa. Zaudern, n.
barguigner, v. n. fa. unschlüssig sein, zaudern; knickern.
barguigneur, m. fa. Zauderer, Knicker, m.
baril, m. Fäßchen, n. [n.
barillage, m. Füllen des Weins auf Flaschen,
barillet, m. Tönnchen, Fäßchen, n.; T Pumpenstiefel, m.; Trommel in der Uhr, f.
bariolage, m. fa. bunte Malerei, f.
bariolé, ée, a. buntscheckig, bunt.
barioler, v. a. bunt bemalen.
barlong, -gue, a. zipflig, ungleich.
baromètre, m. Barometer, m.
baron, m. **-nne**, f. Baron, Freiherr, m.; Baronesse, Freifrau, f.
baronnet, m. Baronet, m.
baronnie, f. Freiherrschaft, Baronie, f.
baroque, a. schiefrund (von Perlen); * unregelmäßig; sonderbar, wunderlich.
barque, f. Barke, f.; Nachen, m.
barquerolle, f. kleine Barke, f. [m.
barrage, m. Pflastergeld, n. Brückenzoll,
barrager, m. Zolleinnehmer, m.
barras, m. Fichtenharz, n.
barre, f. Stange, f.; Querholz, n.; Riegel; Stallbaum; Schlagbaum: Strich; Tactstrich, m.; Sandbank, f. Schranken, f. pl.; –s, pl. Kämmerchenspiel, n.
barreau, m. Gitterstange, f.; Riegel; Sitz der Advokaten, m.; Gerichtsstube, f.; Gericht, n.; Corps der Advokaten, n.; Preßbengel, m.; style du –, Gerichtsstil, m.
barrer, v. a. verriegeln, aussperren; * vergittern; ausstreichen.
barrette, f. Barret, n.; Cardinalshut, m.
barricade, f. Sperrung; Barricade, f.; Schutzgatter, n.
barricader, v. a. sperren, verrammeln. se –, v. r. sich verschanzen.
barrière, f. Schlagbaum, m.; Gatter, n.; Verhau, m.; Grenzfestung, Vormauer; Landwehr, f.; Schranken, f. pl.; Zollamt; * Hinderniß, n.; Einhalt, m.; droits de –, pl. Chausseegeld n.

barrique, f. großes Faß, n.
barrure, f. T. Querholz in der Laute, n.
barsac, m. Sorte weißen Bordeauxweins, f.
barse, f. zinnerne Theebüchse, f.
baryte, f. Schwerspath, m.
baryton, m. hohe Baß, m.
bas, basse, a. niedrig, tief, seicht; * leise, sacht; schlecht, gering; avoir la vue basse, kurzsichtig sein; – empire, byzantinische Kaiserthum, n.; basse justice, Untergerichte, n. pl.
bas, ad. nieder, niedrig, unten; * leise; à –, herunter! nieder! en –, par –, unten; être à –, heruntergekommen sein.
bas, m. Untere; Untertheil, n.; Strumpf, m.; – bleu, Blaustrumpf, m. gelehrtes Frauenzimmer, n.
basalte, m. Basalt, m.
basane, f. braunes Schafleder, n.
basané, ée, a. schwarzbraun, verbrannt.
bascule, f. Schwengel, m.; Schaukelbret, n.; Klappe, f.; Fischkasten, m.; pont à –, Zugbrücke, f.; jouer à la –, sich schaukeln.
bas-dessus, m. T. zweiter Discant, m.
base, f. Grund, Fuß, Boden, m.; T. Grundlinie; Grundfläche, f.
basement, m. Fundament, n.; Grundlage, f.
baser, v. a. gründen.
bas-fond, m. Untiefe, f.
basilic, m. Basilisk, m.
basilicon, m. Königssalbe, Wundsalbe, f.
basin, m. Dimity, Basin, m. (Zeug).
bas-officier, m. Unteroffizier, m.
basque, f. Rockschooß, m.
basque, m. tambour de –, Schellentrommel, f.
bas-relief, m. halberhabene Bildhauerarbeit, f.
basse, f. Baß, Bassist, m.; Baßgeige, f.; – continue, Generalbaß, m.; – de viole, Baßgeige, f.; – de violon, Bratsche, f.
basse-contre, f. tiefer Baß, Bassist m.
basse-cour, f. Viehhof, Hühnerhof, m.
basse-fosse, f. tiefes Gefängniß, n.
basse-lice, f. halbseidene und halbwollene Tapeten, f. pl.
bassement, ad. *niedrig, niederträchtig.
basses, f. pl. Untiefen, f. pl.
bassesse, f. * Niedrigkeit, Niederträchtigkeit, Gemeinheit, f.
basset, m. Dachs, Dachshund, m.
basse-taille, f. tiefer Tenor; tiefer Tenorist, m.
bassette, f. Bassetspiel, n.
bassier, m. Sandhügel, m.
bassin, m. Becken, n.; Wagschale, f.; Wasserbehälter, m.; Kalkgrube, Docke, f.; * cracher au –, in die Büchse blasen.
bassine, f. T. großes Becken, n.; Feuchtmulde, f.
bassiner, v. a. mit der Wärmpfanne wärmen; T. bähen; netzen.

bassinet, m. oberste Rand eines Kirchenleuchters, m.; Zündpfanne, f.; Nierenbecken, n.; gelber Hahnenfuß, m.; – de sûreté, Zündpfanne mit Schutzdeckel, f.
bassinoire, f. Bettwärmer, m. Wärmflasche, f.
basson, f. Fagott, n.; Fagottist, m.
baste, f. Baste, f.; Treffaß, n.
bastide, f. Landhaus, n.
bastille, f. Zwingburg, Bastille, f.
bastingage, m. Verschanzung eines Schiffes, f.
bastingue, f. T. Schanzkleidung, f.
se bastinguer, v. r. T. die Schanzkleidung vorspannen.
bastion, f. Bastei, f. Bollwerk, n.
bastir, v. a. T. filzen.
bastonnade, f. Stockschläge, m. pl.
bastringue, m. fam. Schenkentanz, m.; Winkelkneipe, f.; *verwirrte Haushaltung, f.
bas-ventre, m. Unterleib, m.
bat, m. Schwanz des Fisches, m.
bât, m. Saumsattel, m.; cheval de –, Packpferd, n.; * Packesel, m.
bat-à-beurre, m. Butterstempel, m.
bataclan, m. Plunder, m.; Lumpenvolk, n.
bataille, f. Schlacht, f. Treffen, n.; champ de –, Schlachtfeld, n.; cheval de –, Streitroß; * Steckenpferd, n.
batailler, v. n. * sich heftig herumstreiten, schlagen.
batailleur, m. Händelsüchtige, m.
bataillon, m. Bataillon, n.
bâtard, m. -e, f. uneheliches Kind, n.; Bastard, m. –, a. unehelich; unecht, falsch, Bastard-; lettres -es, Mittelschrift, f.
bâtardeau, m. T. Abdämmung, f. Wehr, n.
bâtardière, f. Baumschule von gepfropften Stämmen, f.
bâtardise, f. uneheliche Geburt, f.
bateau, m. Fahrzeug, Flußschiff, n.; – de charge, Lastschiff, n.; – à vapeur, Dampfschiff, n.
batelage, m. Taschenspielerei, f.; Fährgeld, n.
batelée, f. Ladung eines Flußschiffes, f.; * fa. Haufen Leute, m.
bateler, v. a. T. in ein Flußschiff laden.
batelet, m. Nachen, Kahn, m.
bateleur, m. Taschenspieler, Gaukler, m.
batelier, m. Flußschiffer, m.
bâter, v. a. (ein Lastthier) satteln.
bâti, m. T. Anschlagfaden, m.
bâtier, m. Saumsattelmacher, m.
batifoler, v. n. fa. schäkern.
bâtiment, m. Bau, m. Gebäude; Schiff, n.; – de commerce, Kauffahrteischiff, n.; – de guerre, Kriegsschiff, n.; – de transport, Transportschiff, n.
bâtir, v. a. bauen; * sur qc., auf Etwas

bauen; T. verloren heften, anschlagen; bien bâti, schön gewachsen.
bâtisse, f. Maurerarbeit, f.
bâtisseur, m. fa. Bauliebhaber, m.
batissoir, m. Schraubenwinde, f.
batiste, f. Batist, m.
batitures, f. pl. Hammerschlag, m.
bâton, m. Stock, Stab, Stecken; Prügel, m.; Stange; * Stütze, f.; - de maréchal, Marschallsstab, m.; tour du -, Sporteln, [pl.
bâtonnée, f. Pumpenzug, m.
bâtonner, v. a. prügeln; * (Servietten) brechen; ausstreichen.
bâtonnier, m. Stabträger; Vorsteher der Advokaten, m. [Schlagen der Wolle, n.
battage, f. Dreschen, n.; Drescherlohn, m.;
battant, m. Glockenschwengel, -klöppel; Thürflügel, m. -, e, a. schlagend; tout-neuf, funkelnagelneu; tambour -, mit klingendem Spiel.
batte, f. Schlägel; Waschbläuel, m.; Britsche; Handramme, f.; Sattelpolster, n.; - à beurre, Butterstößel, m.
battée, f. T. Schicht Papier, f.
batteler, v. n. schwatzen.
batte-marée, f. Uferschwalbe, f. [peltriller, m.
battement, m. Schlagen, Klopfen, n.; Dop-
batterie, f. Schlägerei; T. Batterie, f.; Trommelschlag; Deckel der Zündpfanne, m.; - de cuisine, Küchengeschirr, n.
batteur, m. fa. Schläger, Raufer, m.; - en grange, Drescher, m.; - d'or, Goldschläger, m.; - de pavé, * Pflastertreter, m.
battoir, m. Schlägel, m.; Schlagrackete; Dreschmaschine, f.
battre, v. a. schlagen; klopfen; stampfen, stoßen; prägen; querlen; dreschen; - la campagne, herum streifen; * verwirrt reden, faseln. - le blé, dreschen; - les cartes, Karten mischen; - le fer, das Eisen schmieden; - une muraille en brèche, Bresche schießen; - le pavé, müßig herumlaufen; - des mains, in die Hände klatschen. se -, v. r. sich schlagen, balgen.
battu, e, p. & a. geschlagen, chemin -, gebahnter Weg, m.; avoir les yeux battus, matte, trübe Augen haben.
battu, m. T. Lahn, m.
battue, f. T. Klopfen beim Treibjagen, n.
baubi, m. Saubeller, m.
baudet, m. kleiner Esel, m.; -s, pl. T. Sägebock, m.; Gurtbett, n.
baudir, v. a. (Hunde) hetzen.
baudrier, m. Wehrgehenk, n.
baudruche, m. T. Goldschlägerhäutchen, n.
bauge, f. Lager des Schwarzwildes, n.; Kleberlehm, m.; Suhllache, f.
baume, m. Balsam, m.; Balsamkraut, n.
baumier, m. Balsamstrauch, m.
bavard, m. -e, f. fa. Schwätzer, m. -in, f. -, a. geschwätzig.
bavarder, v. n. fa. schwatzen, ausplaudern.
bavarderie, f. Geschwätzigkeit, f.
bavardise, f. fa. Gewäsch, n.
bavaroise, f. Thee mit Frauenhaarsyrup, m.
bave, f. Speichel, m.; Schlangengift, n.; Schleim der Schnecken, m.
baver, v. n. geifern.
bavette, f. Geiferlätzchen, n.
baveux, se, a. geifernd. -, m. Geifermaul,
bavocher, v. a. T. unsauber abdrucken. [n.
bavochure, f. T. schlechter Abzug, m.
bavolet, m. Art Kopfputz der Bauermädchen,
bavure, f. T. Formnaht, f. [m.
bayart, m. Tragbahre, f.
bayer, v. n. gaffen; - aux corneilles, Maulaffen feil haben.
bayette, f. Futterflanell, m.
bayeur, m. -se, f. Gaffer, m. -in, f.
bazar, m. Marktplatz, m. Gepäck, n.
béant, e, a. klaffend, offen.
béat, m. -e, f. Frömmler, m.; Betschwester, f.
béatification, f. Seligsprechung, f.
béatifier, v. a. selig sprechen.
béatifique, a. seligmachend.
béatilles, f. pl. Leckerbissen, m. pl.
béatitude, f. Seligkeit, f.; -s, pl. T. Freuden, f. pl.
beau, (bel, belle) a. schön; vortrefflich, angenehm; groß, gut; günstig; fein; donner - jeu à q., Jemandem gewonnen Spiel geben; jouer la belle, um die Partie spielen; à - jeu - retour, Wurst wider Wurst; il fait -, es ist schönes Wetter; l'avoir -, eine gute Gelegenheit haben; la donner belle à q., Jemandem Etwas weis machen; en faire de belles, dumme Streiche machen. -, ad. il a - faire, er bemüht sich umsonst; il a - parler, er hat gut reden; bel et -, gänzlich, ohne Umstände; tout -! i. gemach! sachte! de plus belle, von frischem, noch besser ꝛc.
beau, m. Schöne, n.
beaucoup, ad. viel, sehr. [Stutzer, m.
beau-fils, m. Stiefsohn; Schwiegersohn;
beau-frère, m. Schwager; Stiefbruder, m.
beau-père, m. Stiefvater; Schwiegervater,
beaupré, m. T. Bugspriet, n. [m.
beauté, f. Schönheit, f.
beauveau, m. Schmiege, f. Schrägemaß, m.
bec, m. Schnabel, m.; Spitze; Schnauze; Röhre; kleine Erdzunge, f.; - à -, unter vier Augen; gros -, Kernbeißer, m.; blanc -, Gelbschnabel, m.; coup de -, Stichelrede, f.; canne à -, Hakenstock, m.; - d'âne,

Schnitzbank, f.; – de gaz, Gasbrenner, m.; Gaslampe, f.; – de lièvre, Hasenscharte, f.; tenir q. le – dans l'eau, Einen mit leeren Versprechungen hinhalten.
bécabunga, m. Wassergauchheil, n.
bécarré, m. & a. T. Be-Quadrat (in der Musik), n.
bécasse, f. Schnepfe, f.
bécasseau, m. junge Schnepfe, f.
bécassine, f. Wasserschnepfe, f.
bec-figue, m. Feigendrossel, f.
bêche, f. Spaten; Knospenkäfer, m.
bêcher, v. a. mit dem Spaten graben.
bêchet, m. Kameel mit zwei Buckeln, n.
béchique, m. T. Brustmittel, n.
becquebo, m. Nußhacker, m.
becquée, f. Schnabel voll, m.
becqueter, v. a. picken; se –, v. r. sich schnäbeln; sich herum beißen.
bedaine, f. fa. dicker Wanst, m.
bedeau, m. Pedell; Küsterfamulus, m.
bée, a. & f. à gueule –, ganz und gar offen.
beffroi, m. Wachtthurm, m.; Sturm-, Lärmglocke, f.; Glockenstuhl, m.
bégaiement, m. Stammeln.
bégayer, v. n. & a. stottern; lallen.
bègue, a. stammelnd, stotternd. –, m. Stammler, Stotterer, m.
bégueule, f. fa. Zieraffe, m. -rie, f. Ziererei, f.
béguin, m. Kinderhäubchen, n.
béguine, f. Beguine; fa. Betschwester, f.
beignet, m. Pfannkuchen, m.; Küchelchen, n.
béjaune, m. Gelbschnabel, m.
bélandre, m. Binnenländer, m.
belée, f. Angelschnur, f.
bêlement, m. Blöken der Schafe, n.
bélemnite, f. Belemnit, Luchsstein, m.
bêler, v. n. blöken.
bel-esprit, m. Schöngeist, m.
belette, f. Wiesel, n.
bélier, m. Widder, m.; T. Mauerbrecher, m.
belière, f. Glockenring; Lampenring, m.
belitre, m. Bettler, Lumpenkerl, m.
bella-donna, belle-dame, f. Tollkirsche, f.
belle, f. Schöne; * Geliebte, f.
belle-de-jour, f. Affodill-Lilie, f.
bellâtre, a. fade schön. –, m. Schönling, m.
belle-de-nuit, f. Schweizerrose, f.
belle-fille, f. Stieftochter; Schwiegertochter, f.
bellement, ad. fa. gemach! sachte!
bellemer, f. stille See, f.
belle-mère, f. Stiefmutter; Schwiegermutter, f.
belle-soeur, f. Stiefschwester, Schwägerin, f.
bellie, f. Maßliebe, f.
belligérant, e, a. Krieg führend.
belliqueux, se, a. kriegerisch.
bellissime, f. Prachttulpe; -birne, f.
bellon, m. Bleikolik, f.
bellot, tte, a. fa. niedlich.
belluaire, a. grausam.
belluge, m. Hausen, m.
belvédère, m. Ort wo man eine schöne Aussicht hat, m.; Lustwarte, f.
bémol, m. & a. T. b vor einer Note; ré –, A-moll.
bémoliser, v. a. mit b bezeichnen.
bénarde, f. französisches Schloß, n.
bénédicité, m. Gebet vor Tische, n.
bénédictin, m. Benediktinermönch, m.
bénédiction, f. Segen, m.; Einsegnung, f.; Glückwunsch, m.
bénéfice, m. Rechtswohlthat, Begünstigung, f.; Gewinn, Vortheil, m.; Pfründe; Benefizvorstellung, f.; – de ventre, natürliche Abführung, f.; – d'âge, Mündigsprechung vor der Zeit, f.
bénéficiaire, m. Beneficiant, m.
bénéficier, m. Pfründner, m.
bénéficier, v. a. T. zur Ausbeute bringen. –, v. n. sur qc., an Etwas gewinnen.
benêt, a. dumm, einfältig. –, m. Dummkopf, Pinsel, m.
bénévole, a. fa. günstig, geneigt.
bénignité, f. Güte, Leutseligkeit, f.
bénin, bénigne, a. gütig, liebreich; günstig, geneigt.
bénir, v. a. einweihen; segnen, loben, preisen
bénit, e, a. geweihet; eau bénite, f. Weihwasser, n.
bénitier, m. Weihkessel, m.
benjamin, m. Goldsöhnchen, n.
benjoin, m. Benzoe, n. (Harz).
benne, f. Tragkorb, m.
béotien, m. roher Mensch, Tölpel, m.
bequettes, f. pl. T. Drahtzange, f.
béquillard, m. fa. Krückenstößer, m.
béquille, f. Krücke, f.
bercail, m. p. u. Schafstall, m.
berceau, m. Wiege, f.; Bogengang, m.; Laube, f.
bercer, v. a. wiegen; * einschläfern; hinhalten; se –, v. r. de ..., sich schmeicheln mit...
berche, f. kleine Schiffskanone, f.
bergamote, f. Bergamotte, f.; essence de –, Bergamottöl, n.
berge, f. steiles Felsenufer, n.
berger, m. -ère, f. Schäfer, m. -in, f.
bergère, f. Großvaterstuhl, m.
bergerette, f. junge Schäferin, f.; Trank aus Wein und Honig, m.
bergerie, f. Schafstall, m.; Schäferei, f. –s, pl. Hirtengedichte, n. pl.
bergeronnette, f. Bachstelze, f.
béril, m. Beryll, m.
berle, f. Wassereppich, m.

berline, f. Berline, f. (Art Kutsche).
berlingot, m. Halbschaise, f.
berlue, f. fa. Blitze vor den Augen, m. pl.; Blendung des Gesichts; * Verblendung; Unachtsamkeit, f.
berlurette, f. Blindekuhspiel, n.
berme, f. Wallabsatz, m.
bermier, m. T. Bornknecht, m.
berne, f. Prelle, Fuchsprelle, f.
bernement, m. Prellen, n.
berner, v. a. prellen; * aufziehen.
berneur, m. Preller; * Spötter, m.
bernique, i. weit gefehlt!
berniquet, m. fa. être au –, an den Bettelstab gerathen sein.
bérubleau, m. Berggrün, n.
béruse, f. Art lyoner Zeug, m.
besace, f. Quersack, Bettelsack; * Bettelstab, m.
besacier, m. fa. Bettler, m.
besaigre, a. säuerlich werdend.
besaiguë, f. Queraxt, f.
beset, m. T. beide Aß im Bretspiele, n. pl.
besicles, f. pl. Bandbrille, f. Larve mit gläsernen Augen, f.
besogne, f. Arbeit, f. Geschäft, n.; – de commande, bestellte Arbeit, f.
besogneux, se, a. geschäftig; bedürftig.
besoin, m. Bedürfniß, n. Noth; Nothdurft, f.; avoir – de qc., Etwas nöthig haben, bedürfen.
bestial, e, a. viehisch.
bestialiser, v. a. dem Viehe gleichstellen.
bestialité, f. viehisches Betragen, n.
bestiaux, m. pl. Vieh, n.
bestiole, f. Thierchen; * Gänschen, n.
bêta, m. fa. un gros –, Erzdummkopf, m.
bétail, m. Vieh; zahmes Vieh, n.
bête, f. Thier, Vieh; Wildpret, n.; faire la –, Labet machen. –, a. -ment, ad. dumm.
bêtise, f. Dummheit, f.
bette, f. Beete, f. Mangold, m.
betterave, f. rothe Rübe, Runkelrübe, f.; sucre de –s, Runkelrübenzucker, m.
bétuse, f. Fischfaß, n.
beugler, v. n. brüllen, blöken.
beurre, m. Butter, f.; – noir, braune Butter, f.
beurré, m. Butterbirne, f.
beurrée, f. Butterbrod, n.
beurrer, v. a. mit Butter bestreichen oder anmachen; in Butter tunken. [-in, f.
beurrier, m. -ière, f. Butterhändler, m.
beurrière, f. Butternapf, m.
bévue, f. Versehen, n. Schnitzer, m.
bézoard, m. Bezoarstein, m.
biais, m. Schräge, Schiefe, n.; Quere; * Art und Weise, f.; Ausweg, m.; de –, schief, schräg; prendre le bon –, geschickt angreifen.
biaisement, m. p. u. Krümme, f.; Winkelzüge, m. pl.
biaiser, v. n. schief sein, schräge gehen; * krumme Wege nehmen; kluge Auswege wählen. [n.
biberon, m. Becher, m.; Nutschlännchen,
bibi, m. Halsbändchen, n.; mon –, mein
bible, f. Bibel, f. [Schäfchen.
bibliographe, m. Bücherkenner, m.
bibliographie, f. Bücherkenntniß, f.
bibliomane, m. Büchernarr, m.
bibliomanie, f. Büchersucht, f.
bibliophile, m. Bücherliebhaber, m.
bibliothécaire, m. Bibliothekar, m.
bibliothèque, f. Bibliothek, f.; Bücherschrank, m.
biblique, a. biblisch.
bibus, ad. de –, elend, lumpig.
biche, f. Hindin, Hirschkuh, f.
bichon, m. -nne, f. Art kleiner Hund, m.
bicoque, f. kleiner schlecht befestigter Ort, m. Nest; Häuschen, n.
bidet, m. Klepper; Art Lehnstuhl, m.; tragbare Werkbank, f.
bidon, m. Feldflasche; Schiffskanne, f.
bielle, f. Zugstange, f.
bien, m. Gut, Wohl; Vermögen, n.; Vortheil, m.; homme de –, Ehrenmann, m.; faire du –, wohl thun; Glück haben. –, ad. gut, wohl; sehr, viel; zwar; gern; ungefähr; – loin que, de, weit gefehlt, anstatt daß.
bien-aimé, ée, a. vielgeliebt. –, m. & f. der, die Vielgeliebte, Liebling, m.
bien-aise, a. zufrieden, vergnügt.
bien-être, m. Wohlstand, m.
bienfaisance, f. Wohlthätigkeit, f.; bureau de –, Verpflegungsanstalt, f.
bien-faisant, e, a. wohlthätig.
bienfait, m. Wohlthat, f. [-in, f.
bienfaiteur, m. -trice, f. Wohlthäter, m.
bien-fonds, m. pl. Grundstücke, n. pl.
bienheureux, se, a. sehr glücklich; selig.
biennal, e, a. zwei Jahre dauernd.
bienque, c. obgleich, wiewohl. [f.
bienséance, f. Anstand, m.; Zuträglichkeit,
bienséant, e, a. wohlanständig.
bientenant, m. T. Inhaber, m.
bientenue, f. T. Besitz, m.
bientôt, ad. bald.
bienveillance, f. Gewogenheit f.
bienveillant, e, a. gewogen.
bienvenu, e, a. willkommen.

bienvenue, f. Willkommen; Antrittsschmaus, m.
bienvoulu, e, a. wohlgelitten, beliebt.
bière, f. Sarg, m.; Todtenbahre, f.
bière, f. Bier, n.; – forte, Doppelbier, n.; – de mars, de garde, Lagerbier, n.; petite –, Halbbier, n.
biez, m. Mühlgerinne, n.
bifère, a. zweimal tragend.
biftek, m. Beefsteak, n.
biffer, v. a. ausstreichen.
se bifurquer, v. r. fa. sich in zwei Zacken theilen.
bigaille, f. Insectengeschmeiß, n.
bigame, a. in zweifacher Ehe lebend.
bigamie, f. doppelte Ehe, f.
bigarade, f. große saure Pomeranze, f.
bigarré, ée, p. & a. buntscheckig.
bigarreau, m. Herzkirsche, f.
bigarreautier, m. Herzkirschenbaum, m.
bigarrer, v. a. buntscheckig machen.
bigarrure, f. Buntscheckige, bunte Gemisch, n.
bigle, m. Art Jagdhund, m.
bigle, a. schielend.
bigler, v. n. schielen.
bigorne, f. T. Hornamboß, m.
bigorner, v. a. T. rund schmieden.
bigot, e, a. scheinheilig. –, m. & f. Betbruder, m. -schwester, f.
bigoterie, f. Andächtelei, Frömmelei, f.
bigotisme, m. Pietisterei, f.
biguer, v. a. T. austauschen (Karten).
bijou, m. Kleinod, n. Juwele, f. Schmuck, m.
bijouterie, f. Juwelenhandel, m.
bijoutier, m. Juwelenhändler, m.
bilan, m. T. Bilanz, f.; déposer son –, sich insolvent erklären.
bilboquet, m. Kugelfänger (Spiel), m.; Stehaufchen, n.; Kräuselholz, n.; T. Accidenzien, pl.
bile, f. Galle, f.; * Zorn, m.
bilieux, se, a. gallicht, gallsüchtig.
billard, m. Billard; Billardzimmer, n.
billarder, v. n. T. billardiren.
bille, f. Billardkugel, f.; Packstock; Wurzelschößling, m.
billebarrer, v. a. fa. buntscheckig malen.
billebaude, f. fa. Verwirrung, f.; à la –, drunter und drüber.
biller, v. a. T. mit dem Packstocke fest zusammenziehen.
billet, m. Billet, Briefchen, n. Zettel, m.; Karte, f.; Lotterieloos, n.; Schein; Schuldschein, Wechsel; Paß, m.; – de banque, Banknote, f.; – doux, Liebesbrief, m.; – d'entrée, Einlaßkarte, f.; – de santé, Gesundheitspaß, m.; – du trésor, Tresorschein, m.
billetter, v. a. Zettelchen anheften.
billion, m. Billion, f.
billon, m. Scheidemünze, f.
billonnage, m. Kipperei, n. Wipperei, f.
billonner, v. n. kippen und wippen.
billonneur, m. Kipper und Wipper, m.
billot, m. Klotz, Block, Klöppel der Hunde, m.; Mäusefalle, mit einem Klötzchen, f.
bimbelot, m. Spielzeug, n.
bimbeloterie, f. Spielwerk, n.; Handel damit, m.
bimbelotier, m. Spielzeugmacher; Spielzeughändler, m.
binage, binement, m. Zwiebrachen, n.
binard, m. Blockwagen, m.
biner, v. a. T. zwiebrachen. –, v. n. zwei Messen in einem Tage lesen.
binet, m. Lichtknecht, m.; Profitchen, n.
binocle, m. Operngucker, m.
biographe, m. Lebensbeschreiber, m.
biographie, f. Lebensbeschreibung, f.
biographique, a. biographisch.
bipédal, e, a. zwei Schuh lang.
bipède, a. zweifüßig.
bique, f. Ziege; fa. Schindmähre, f.
biquet, m. p. u. Zicklein, n.; Goldwage, f.
birambrot, m. fa. Bierkaltschale, f.
bis, ad. T. zwei Mal; da Capo!
bis, e, a. schwarz (vom Brode).
bisage, m. Umfärben, n.
bisaïeul, m. Aeltervater, Urgroßvater, m.
bisaïeule, f. Urgroßmutter, f.
bisannuel, lle, a. zweijährig.
bisbille, f. fa. Zänkerei, f.
bis-blanc, a. halbweiß (vom Brode).
bisché, a. m. oeuf –, angebrütetes Ei, n.
biscornu, e, a. fa. übel gestaltet; * seltsam, wunderlich.
biscotin, m. Zuckerplätzchen, n.
biscuit, m. Zuckerbrod, n.; Zwieback, m.; rauhes Steingut; Talglämpchen, n.; – de mer, Schiffszwieback, m.; T. faire du –, Vorrath an Zwieback einnehmen.
bise, f. Nordostwind, m.
biseau, m. T. Schrägfläche, Schrägkante, f.
biser, v. a. & n. umfärben, braun, schwarz werden.
biset, m. Lachtaube, f.; Pfennigbrödchen, n.
bisette, f. schmale Zwirnspitze, f.
biseur, m. Schwarzfärber, m.
bismuth, m. Wismuth, m.
bison, m. Buckelochs, m.
bisque, f. Kraftsuppe, f.; T. im Ballspiele, fünfzehn voraus; prendre bien sa –, seinen Vortheil benutzen.
bisquer, v. n. pop. sich ärgern.
bissac, m. Quersack; Bettelsack, m.
bisser, v. a. da Capo verlangen.
bissexte, m. Schalttag, m.
bissextil, e, a. an –, année –e, Schaltjahr, n.

bissourdet, m. Zaunkönig, m.
bistoquet, m. Masse beim Billard, f.
bistorte, f. Natterwurz, f.
bistouri, m. T. Einschnittmesser, n.
bistourner, v. a. wallachen.
bistre, f. Bister, m.; Rußschwarz, n.
bittes, f. pl. T. Bätingshölzer, n. pl.
bitume, m. Erdpech, Bergharz, n.
bituminer, v. a. mit Bergharz bestreichen.
bitumineux, se, a. erdpechartig.
bivalve, f. Schaltthier, n. –, a. T. zweischalig.
biveau, m. Winkelmaß, n.; Schmiege, f.
bivoie, f. Wegescheide, f.
bivouac, m. T. Bivouak, n.; Feldwache, f.
bivouaquer, v. a. die Nacht unter freiem Himmel im Gewehre stehen, bivakiren.
bizarre, a. seltsam, wunderlich, grillenhaft, eigensinnig. [sinn, m.
bizarrerie, f. seltsames Betragen, n.; Eigen-
blafard, e, a. bleich, blaß, matt. [lei, f.
blague, f. (Tabaks-) Beutel, n.; Windbeute-
blaguer, v. n. aufschneiden.
blagueur, m. Aufschneider, Windbeutel, m.
blaireau, m. Dachs, m.
blâmable, a. tadelhaft.
blâme, m. Tadel, Verweis, m.
blâmer, v. a. (q. de qc.) tadeln; verargen.
blanc, blanche, a. weiß, blank; rein; argent –, Silbergeld, n.; carte -che, Vollmacht, f.
blanc, m. Weiß, n.; weiße Farbe, Schminke; Schießscheibe, f.; Ziel, Blankett, n.; – de baleine, Wallrath, m.; en –, roh, uneingebunden; unbeschrieben; ungefärbt; passer du – au noir, vom Hundertsten ins Tausendste kommen.
blanc-bec, m. fa. junger Laffe, m.
blanchaille, f. Weißfischchen, n. pl.
blanchâtre, a. weißlich. [Bild, f.
blanche, f. T. halbe Tactnote; Karte ohne
blancher, m. Gärber des Schmalleders, m.
blancherie, f. Bleiche, f.; Weißblechhammer, m.
blancheur, f. Weiße, weiße Farbe, f.
blanchiment, m. Bleichen; Weißsieden, n.
blanchir, v. a. weißen, tünchen; bleichen; waschen; T. verzinnen; q. für Jemanden waschen. –, v. n. weiß werden; grau, alt werden; se –, v. r. sich weiß brennen.
blanchissage, m. Bleichen; Waschen, n.; Bleicherlohn; Wäscherlohn, m.
blanchisserie, f. Bleiche, f.; Waschhaus, n.
blanchisseur, m. -euse, f. Bleicher, Wäscher, m.; -in, f.
blanc-manger, m. Art Gelee, f.
blanc-ouvrier, m. Zeugschmied, m.

blanc-signe, blanc-seing, m. Blankett,
blanque, f. Glückstopf, m.; Niete, f. [n.
blanquette, f. Art Zuckerbirne, f.; Bleicher (Wein), m.; Weißbier; weiße Fricassee,
blaquet, m. Köderfisch, m. [n.
blaser, v. a. abstumpfen, entnerven, übersättigen; se –, v. r. sich um seine Gesundheit bringen; homme -sé, blasirter Mensch, m. [f.
blason, m. Wappenschild, m.; Wappenkunst,
blasonner, v. a. Wappen ausmalen, erklären; * verleumden.
blasonneur, m. Wappenverständiger, m.
blasphémateur, m. Gotteslästerer, m.
blasphématoire, a. gotteslästerlich.
blasphème, m. Gotteslästerung, f.
blasphémer, v. a. & n. (Gott) lästern,
blatier, m. Kornhändler, m. [fluchen.
blatte, f. Büchermotte, f.
blaude, f. fa. Fuhrmannskittel, m.
blaye, m. Art Bordeauxwein, m.
blé, bled, m. Getreide, n.; Saat, f.; – de mars, Sommergetreide, n.; – d'automne, Wintergetreide, n.
blèche, a. fa. weichlich, weibisch.
blécheur, m. langsamer Arbeiter, m.
bleime, f. Steingalle der Pferde, f.
blême, a. blaß, bleich.
blémir, v. n. erblassen.
blenne, m. Schleimfisch, m.
blennorrhée, f. T. Harnruhr, f.
bléser, v. a. lispeln, stottern.
blesser, v. a. verwunden, verletzen; wehe thun, drücken; * beleidigen, Schaden thun. se –, v. r. sich verwunden; sich wehe thun; übel nehmen; vor der Zeit niederkommen.
blessure, f. Wunde, Verletzung; Beleidigung, f.
blet, tte, a. teigicht, überreif.
blette, f. Hahnenkamm, Meieramaranth, m.
bleu, e, a. blau.
bleu, m. Blau, n.; blaue Farbe, f.; – céleste, himmelblau; – mourant, blaßblau; – de Prusse, Berlinerblau, n.
bleuâtre, a. bläulich.
bleuir, v. a. blau machen. –, v. n. blau
blindage, m. T. Blendung, f. [werden.
blinder, v. a. T. mit Blendwerk decken. [n.
blindes, f. pl. T. Blendung, f.; Deckwerk,
bloc, m. Block, Klotz; Haufen, m.; en –, in Bausch und Bogen. [pl.
blocage, m. **blocaille**, f. Füllsteine, m.
blocus, m. T. Blokade, f.
blond, e, a. blond.
blond, m. blonde Farbe; Blonde, m.
blonde, f. Blonde (seidene Spitze); Blondine, f.

blondier, m. Blondenklöppler; Blondenhändler, m. [Haaren, f. * fa. Stutzer, m.
blondin, m. **-ine**, f. Person mit blonden
blondir, v. n. blond werden.
bloquer, v. a. einschließen, blockiren; T. mit Mörtel rc. ausfüllen; T. Lettern umgekehrt setzen.
se blottir, v. r. sich kauern, niederhocken.
blouse, f. Eckloch, n.; Beutel am Billard, m.; Blouse, f.; Blousenmann, m.
blouser, v. a. T. – la bille, den Ball machen. se –, v. r. sich verlaufen (auf dem Billard); * sich täuschen.
blousse, f. kurzhaarige Wolle, f.
bluet, m. blaue Kornblume, f. [terstück, n.
bluette, f. Fünkchen; witziges, kleines Thea-
bluteau, blutoir, m. Mühlbeutel, m.
bluter, v. a. Mehl beuteln.
bluterie, f. Beutelkasten, m. -kammer, f.
bobèche, f. Leuchterdille, f.; Lichtknecht, m.
bobine, f. Spule, f.
bobiner, v. a. spulen.]Thürriegel, m.
bobinette, f. kleine Spule, f.; hölzerner
bobineuse, f. Spulerin, f. [Weh, n.
bobo, m. (Kinderspr.) kleiner Schmerz, m.
bocage, m. Lustwäldchen, n. Hain, m.
bocal, m. Becher, Pokal, m.; Glaskugel zur
bocard, m. T. Pochwerk, n. [Lichtarbeit, f.
bocarder, v. a. T. Erz pochen.
bodine, f. Schiffskiel, m.
boësse, f. Kratzbürste, f.
boësser, v. a. mit der Kratzbürste reinigen.
boeuf, m. Ochs, m.; Rindfleisch, n.; – à la mode, gedämpftes Rindfleisch, n.; – au naturel, in der Suppe gekocht; c'est la pièce de –, das ist die alte Leier.
bogue, f. äußere Kastanienschale, f.
bohémien, m. **nne**, f. Zigeuner, m. -in, f.
boie, f. Boy, m. (Zeug).
boire, v. a. & n. (irr.) trinken; einsaugen; durchschlagen (vom Papiere); tränken; – sec, saufen; – un affront, einen Schimpf einstecken. –, m. Trinken; Getränk, n.
bois, m. Holz, n.; Wald, m. Gehölz; Holzwerk; Hirschgeweih, n.; Kegel; Stein im Bretspiele, m.; – blanc, weiches Holz, n.; – vif, grünes, hartes Holz, n.; – en état, Holz auf dem Stamme, n.; – de lit, Bettgestell, n.; – de fusil, Flintenschaft, m.
boisé, ée, a. beholzt.
boiser, v. a. täfeln. [fel, n.
boiserie, f. **boisage**, m. Täfelwerk, Getä-
boiseux, se, a. holzicht.
bois-gentil, m. Seidelbast, m.
boisseau, m. Scheffel, m.
boisselée, f. Scheffel voll, m.
boisseler, m. Sieb-, Schachtelmacher, m.
boisson, f. Getränk, n.; Gesindewein, m.
boîte, f. Schachtel, Büchse; Kapsel, f.; Gehäuse; Kästchen, n.; Art Böller, m.; – à vapeur, T. Dampfkammer, f.; – aux lettres, Briefkasten, m.
boite, f. Trinkzeit des Weins, f.
boiter, v. a. hinken, lahm gehen.
boiteux, se, a. hinkend, lahm.
boîtier, m. Salbenbüchse, f.; Bindezeug, n.
bol, m. Bolus, m.; große Pille; Bowle, f.
bolaire, a. f. terre –, Bolarerde, f.
bolet, m. Löcherschwamm, m.
bombance, f. fa. Schmaus, m.; faire –, flott leben.
bombarde, f. Bombenschiff, n.; Baßbrummer (in den Orgeln), m.
bombardement, m. Bombardiren, n.
bombarder, v. a. bombardiren.
bombardier, m. Bombardirer, m.
bombasin, m. Bombasin, m. (Zeug).
bombe, f. Bombe; Vitriolflasche, f.; – flamboyante, Brandkugel, f.; – foudroyante, Sprengkugel, f.
bombement, m. Wölbung, f.
bomber, v. a. T. wölben, schweifen. –, v. n. bogenförmig erhaben sein.
bome, f. Bootssegel, n.
bomerie, f. T. Bodmerei, f.
bon, nne, a., ad. & i. gut; kräftig, stark; gütig; einfältig; – marché, wohlfeil; avoir – pié, – oeil, noch rüstig sein; faire son – jour, zum heiligen Abendmahle gehen; la donner bonne à q., Einem Etwas aufbinden; la garder bonne à q., es Einem gedenken; tenir –, Stich halten; trouver –, billigen; tout de –, in allem Ernste.
bon, m. Gutes, n.; Vortheil, m.; Anweisung, f. Bon, m.; Genehmigung, f.
bonace, f. Meeresstille, f.
bonasse, a. fa. einfältig gut.
bonbon, m. Zuckerwerk, n. Bonbon, m.
bonbonnière, f. Zuckerschächtelchen, Naschdöschen, n.
bon-chrétien, m. Art langer Birnen, f. pl.
bond, m. Aufprallen, n. Sprung, m.; faire faux – à q., Einem sein Wort nicht halten.
bonde, f. Zapfen am Teiche, m.; Spundloch, n. Spund, m. [hüpfen.
bondir, v. n. aufspringen; aufprallen;
bondissement, m. Hüpfen; * Aufstoßen im Magen, n.
bondon, m. Spund, m.
bondonner, v. a. zuspünden.
bondonnière, f. Spundbohrer, m.
bondrée, f. Bienenfresser (Vogel), m.
bonheur, m. Glück, n.; coup de –, Glücksfall, m.

bonhomie, *f.* *fa.* Gutmüthigkeit, *f.*; -**s**, pl. einfältige Reden, *f.* pl.
bonhomme, *m.* der gute Alte; aller son petit-de chemin, langsam vorwärts gehen.
bonifier, *v. a.* verbessern; vergüten.
bonjour, *m.* guten Tag! guten Morgen!
bon-mot, *m.* Witz, *m.* witzige Bemerkung, *f.*
bonne, *f.* Kinderwärterin, Erzieherin, *f.*
bonnement, *ad.* aufrichtig, redlich; eigentlich.
bonnet, *m.* Mütze, Haube; Kappe, *f.*; - à poil, Bärenmütze, *f.*; - de police, Dienstmütze, *f.*; prendre le -, Doctor werden; cela a passé du -, das ist einstimmig angenommen.
bonnetade, *f.* *fa.* tiefer Bückling, *m.*
bonneter, *v. a.* *fa.* Kratzfüße machen.
bonneterie, *f.* Strumpfwirkerhandwerk, *n.*; -waare, *f.*
bonneteur, *m.* *fa.* höflicher Betrüger, *m.*
bonnetier, *m.* Strumpfwirker, Mützenmacher, oder -krämer, *m.*
bon-sens, *m.* gesunder Menschenverstand, [m.
bonsoir, *m.* guten Abend, gute Nacht.
bonté, *f.* Güte, *f.*
borax, *m.* Borax, *m.*
borborygme, *m.* Knurren im Leibe, *n.*
bord, *m.* Rand, *m.*; Ufer, *n.* Küste, *f.*; Bord, *m.* Schiff, *n.*; Einfassung, Borte, Tresse, *f.*; à -, an Bord; - à -, bis an den Rand voll; mettre à -, ans Land setzen.
bordage, *m.* *T.* Schiffsverkleidung, *f.* -**s**, pl. Schiffsplanken, *f.* pl.
bordé, *m.* Bordirung, *f.*; Besatz, *m.*
bordée, *f.* *T.* Lauf eines lavirenden Schiffes, *m.*; volle Lage (bei Schiffen), *f.*
bordel, *m.* Hurenhaus, *n.*
border, *v. a.* einfassen, besetzen; sich der Länge nach an Etwas hin erstrecken; längs an Etwas hinsegeln.
bordereau, *m.* Sortenzettel; Auszug aus der Rechnung, *m.*; Rechnungsbuch, *n.*
borderie, *f.* Meierei, *f.*
bordigue, *f.* Fischzaun, *m.* [m.
bordure, *f.* Einfassung, *f.*; Rand, Rahmen,
boréal, e, *a.* *T.* nördlich.
borée, *m.* Boreas, Nordwind, *m.*
borgne, *a.* einäugig; * finster, verdächtig; cabaret -, Winkelkneipe, *f.*
borgner, *v. n.* in Samen schießen.
borin, *a.* ouvrier -, Steinkohlenarbeiter, *m.*
bornage, *m.* *T.* Setzen der Grenzsteine, *n.*
borne, *f.* Grenzstein, *m.*; -**s**, pl. Grenzen; * Schranken, *f.* pl.
borné, ée, *p.* beschränkt, bornirt.
borner, *v. a.* begrenzen; * einschränken
bornoyer, *v. a.* nach dem Augenmaße abmessen.
bosquet, *m.* Lustwäldchen, Boskett, *n.*
bosse, *f.* Buckel, Höcker, *m.*; Beule; Tonne (Salz), *f.*; travailler en -, bossiren.
bosselage, *m.* getriebene Arbeit, *f.*
bosseler, *v. a.* getriebene Arbeit machen.
bosseman, *m.* Hochbootsmann, *m.*
bosser, *v. a.* *T.* das Ankertau stopfen.
bosserolle, *f.* Sandbeere, Bärentraube, *f.*
bossetier, *m.* Gelbgießer, *m.*
bossette, *f.* Buckel am Pferdegeschirre, *m.*
bossu, e, *a.* buckelig, höckerig.
bossuel, *m.* wohlriechende Tulpe, *f.*
bossuer, *v. a.* Beulen in Metall schlagen.
bossué, ée, *a.* voll Beulen.
bot, *a.* pied -, Klumpfuß, *m.*
bot, *m.* Boot, *n.*
botanique, *f.* Botanik, *f.* -, *a.* botanisch.
botaniste, *m.* Botaniker, *m.*
botrys, *m.* Traubenkraut, *n.*
botte, *f.* Stiefel, *m.*; Bund, Bündel, *n.*; Haufen, *m.*; Stoß beim Fechten; Aushang vor Kaufladen; Kutschenschlag, -tritt, *m.*; Stich im Reden, *m.* -**s**, pl. Kothklumpen, *m.* pl.
bottelage, *m.* Heubinden, *n.*
botteler, *v. a.* in Bündel binden.
botteleur, *m.* Heubinder, *m.*
botter, *v. a.* Stiefel machen; (q.) Einem die Stiefel anziehen. se -, *v. r.* seine Stiefel anziehen; Koth oder Schnee antreten.
bottier, *m.* Stiefelmacher, *m.*
bottine, *f.* Halbstiefel, *m.*
bouc, *m.* Bock, Ziegenbock; Schlauch, *m.*; - émissaire, Sündenbock, *m.*
boucage, *m.* Pfefferwurz, *f.*
boucanier, *m.* Büffeljäger, *m.*
boucanière, *f.* Bürschbüchse, *f.*
boucassin, *m.* Futterbarchent, *m.*
boucaut, *m.* Packfaß, *n.*
bouche, *f.* Mund, *m.*; Maul; Loch, Ofenloch, *n.*; Oeffnung, Mündung; Hofküche, *f.*; de -, *ad.* mündlich; pour la bonne -, zu guter Letzt; faire la petite -, mit der Sprache nicht herauswollen; -**s** à feu, Feuerschlünde, *m.* pl.
bouchée, *f.* Mund voll, Bissen, *m.*
boucher, *v. a.* verstopfen; versperren.
boucher, *m.* Fleischer, *m.*
boucherie, *f.* Schlachthaus, *n.*; Fleischbank, *f.*; * Blutbad, *n.*
boucheture, *f.* Verzäunung, *f.*
bouchoir, *m.* Schieber, *m.*; Ofenblech, *n.*
bouchon, *m.* Stöpsel, Pfropf, *m.*; Wein- od. Bierzeichen, *n.*; Strohwisch, *m.*; * Wirthshaus, *n.*

bouchonner, v. a. fa. zerknüllen; mit Stroh abreiben.
bouchonnier, m. Korkschneider, m.
bouchot, m. Fischwehr am Meere, n.
boucle, f. Ring, m.; Schnalle; Locke, f.
boucler, v. a. zuschnallen; einschließen; in Locken legen; (einer Stute) Ringe anlegen.
bouclier, m. Schild, m.
bouder, v. n. maulen, schmollen.
bouderie, f. Schmollen, n.
boudeur, se, a. sauertöpfisch. –, m. f. Trotzkopf, m.
boudin, m. Wurst, Blutwurst, f.; – de tabac, Tabaksrolle, f.
boudine, f. Knöpfchen in der Glasscheibe, n.
boudinier, m. Wurstmacher, m.
boudinière, f. Wursttrichter, m.
boudoir, m. Schmollwinkel, m.; Kämmerchen für Damen, n.
boue, f. Koth, Dreck; Eiter, m.
bouée, f. T. Ankerboje; Bake, f.
boueur, m. Gassenkehrer, Dreckkärrner; Aufseher darüber, m.
boueux, se, a. kothig, dreckig.
bouffant, e, a. bauschig, aufgeblasen; manche-e, Puffärmel, m.
bouffe, m. Possenreißer, m.; opéra –, komische Oper, f.
bouffée, f. Windstoß; Regenschauer, m.; Dampfwolke, f.; * Anwandlung, f. 2c.; Rülps, m.
bouffer, v. n. & a. die Backen aufblasen; bauschen; aufblasen (Fleisch).
bouffette, f. kleine Quaste, Troddel, f.
bouffi, ie, p. & a. aufgedunsen; * schwülstig.
bouffir, v. a. & n. aufblasen, aufschwellen.
bouffissure, f. Geschwulst; * Schwulst, f.
bouffon, m. -nne, f. Possenreißer, m.; -in, f.; –, a. lustig, spaßhaft.
bouffonner, v. n. Spaß machen.
bouffonnerie, f. Possen, pl.; Spaß, m.
bouge, m. Verschlag, m.; Kämmerchen, n.; Bauch (eines Fasses), m.
bougeoir, m. Handleuchter, m.; Wachsstockbüchse, f.
bouger, v. n. sich von seiner Stelle rühren.
bougette, f. Reisesack, m.
bougie, f. Wachslicht, n.; Wachsstock, m.
bougran, m. Steifleinwand, f.
bougre, m. Schuft, m.
bougresse, f. liederliche Vettel, f.
bouillant, e, a. siedend; * aufbrausend.
bouille, f. T. Störstange, f.; Tuchstempel, m. –, m. Muschelatlas, m.
bouiller, v. a. T. herumstören; Tücher stempeln.
bouilli, m. gekochtes Rindfleisch, n.
bouillie, f. Brei, Muß, m.; Pappe, f.
bouillir, v. n. (irr.) sieden, kochen; gähren; * aufbrausen.
bouillitoire, m. T. Weißsieden, n.
bouilloir, m. T. Geschirr zum Weißsieden, n.
bouilloire, f. Siedkessel, m.
bouillon, m. Fleischbrühe, f.; Aufwallen, n.; Brudel, m.; * Heftigkeit, f.; Bausch, m.; - en tablettes, Bouillontafeln, f. pl.; il a bu un fameux –, er hat sich tüchtig verspeculirt; -s, pl. Bläschen (im Glase 2c.), n. pl.
bouillonnant, e, a. sprudelnd.
bouillonnement, m. Aufwallen; Sprudeln, n.
bouillonner, v. a. & n. aufwallen; sprudeln.
bouillotte, f. Art Hazardspiel, n.
bouisse, f. T. Klopfstein, m.; -holz, n.
boujonner, v. a. Zeug plombiren.
boulaie, f. Birkenwäldchen, n.
boulanger, m. Bäcker, m.; – de gros pain, Schwarzbäcker, m.; – de petit pain, Weißbäcker, m.
boulanger, v. a. Brod backen.
boulangerie, f. Bäckerei, f.; Backhaus, n.
boule, f. Kugel, f.; Thurmknopf, m.; avoir la –, den Anwurf haben.
bouleau, m. Birke, f.
boulejon, m. Sardellennetz, n.
bouler, v. n. den Kropf aufblasen; an der Wurzel auswachsen.
boulereau, m. Meergrundel, f.
boulet, m. Stückkugel, f.; T. Köthe, f.; – à deux têtes, Stangenkugel, f.; traîner le –, ein kümmerliches Leben führen.
bouleté, ée, a. T. cheval –, Pferd, welches überköthet, n.
boulette, f. Fleischklößchen, n.
bouleux, m. Karrengaul, m.
boulevard, m. Bollwerk, n.; Wall, m.
bouleversement, m. Umsturz, m.; Zerrüttung; Unordnung, f.
bouleverser, v. a. umstürzen, zerrütten, in Unordnung bringen.
boulevue, ad. à –, ins Gelag hinein.
boulimie, f. Heißhunger, m.
boulin, m. Taubennest, n.; -s, pl. T. Rüststangen, f. pl.
bouline, f. Boleine, f.; vent de –, Preßwind, m.
bouliner, v. n. beim Winde segeln; mausen.
boulineur, m. Lagerdieb, m.
boulingrin, m. Rasenplatz, m.
boulingue, f. T. Toppsegel, n.
bouloir, m. Rührstange der Maurer, f.
boulon, m. Riegelnagel, Bolzen, m.
boulonner, v. a. mit einem Bolzen befestigen.
boulot, e, a. fa. dick und fett.
boulu, e, a. in Wachs gekocht.

boulure, f. Wurzelspross, m.
bouquet, m. Blumenstrauß; Büschel, m.; * Blume (des Weins), f.; Schaum (auf dem Biere), m.; Geburtstagsgedicht, n.; – d'arbres, Baumgruppe, f.; barbe par –s, ungleich gewachsener Bart, m.
bouquetier, m. Blumenhändler; Blumentopf, m.
bouquetière, f. Straußermädchen, n.
bouquetin, m. Steinbock, m.
bouquin, m. alter Bock; Rammler, m.; alte Scharteke, f.
bouquiner, v. n. fa. alte Scharteken aufsuchen; rammeln (von Hasen).
bouquinerie, f. Büchertrödel, m.
bouquiniste, m. Büchertrödler, m.
boura, f. Art grober wollener Zeug, m.
bouracan, m. Berkan, m. (Zeug).
bouracanier, m. Berkanfabrikant, m.
bourbe, f. Schlamm, Morast, m.
bourbelier, m. T. wilde Schweinsbrust, f.
bourbeux, se, a. morastig.
bourbier, m. Sumpf, Morast, m.; Mistpfütze, f.
bourbillon, m. Eiterstock, m.
bourcet, m. T. Fockmast, m.
bourcette, f. Ackersalat, Feldlattich, m.
bourdaigne, m. Färbewaid, m.
bourdaine, f. Faulbaum, m.
bourdaloue, f. Hutschnur, f.
bourde, f. fa. grobe Lüge, f.; T. Beisegel, n.
bourder, v. n. fa. lügen, aufschneiden.
bourdon, m. Hummel, Drohne, f.; Brummbaß; Regalzug in der Orgel, m.; Schnarrpfeife; große Glocke; T. Leiche, f.; Pilgerstab, m.; faux –, einförmige Musik, f.
bourdonnement, m. Summen, n.; – d'oreille, Ohrensausen, n.
bourdonner, v. n. summen; brummen.
bourdonnet, m. T. Meisel, m.; Wieke, f.
bourg, m. Marktflecken, m.
bourgade, f. kleiner Marktflecken, m.
bourgeois, m. Bürger; Meister; Hauswirth; Kunde, m.
bourgeois, e, a. bürgerlich.
bourgeoise, f. Bürgerin; Bürgersfrau, f.
bourgeoisie, f. Bürgerschaft; Bourgeoisie, f.; droit de –, Bürgerrecht, n.
bourgeon, m. Knospe, f.; Schößling, m.; * Finne, f.; –s, pl. Rupfwolle, f.
bourgeonné, ée, a. finnig im Gesichte.
bourgeonner, v. n. sprossen; finnig werden.
bourgeron, m. Arbeitskittel, m.
bourgeteur, m. Wollarbeiter, m.
bourgmestre, m. Bürgermeister, m.
bourgogne, m. fa. Burgunder-Wein, m.
bourleur, m. Betrüger, m.
bournal, m. Scheibenhonig, m.
bournous, m. Burnus, m.
bourrache, f. Borretsch, m. (Kraut).
bourrade, f. T. Rahmen; Kolbenstoß, Rippenstoß, m.; * Hieb mit Worten, m.
bourrasque, f. Windstoß; * Anfall; Sturm, Ueberfall, m.
bourre, f. Füllhaar, n.; Pfropf auf die Ladung, m.; * fa. Lückenbüßer, m.
bourreau, m. Scharfrichter; * Peiniger, m.
bourrée, f. Reisbund, n.; fagot cherche –, Gleich und Gleich gesellt sich gern.
bourreler, v. a. martern, quälen.
bourrelet, m. Wulst; Fallhut; Tragering, m.; Kummet, n.
bourrelier, m. Kummetmacher, m.
bourrer, v. a. ausstopfen; scharf zu Leibe gehen; T. die Vorladung einstoßen; rahmen; * Rippenstöße geben. –, v. n. sich verfitzen (Seide); sich vollpfropfen; * sich herumzanken.
bourriche, f. Korb ohne Henkel, m.
bourriers, m. pl. Spreu, f.
bourrique, f. Esel, m. -in, f.; Schindmähre, f.
bourriquet, m. Eselchen, n.
bourru, e, a. T. wollicht; mürrisch; moine –, Knecht Ruprecht, m.
bourse, f. Geldbeutel, m.; Börse der Kaufleute, f.; Haarbeutel, m.; Stipendium, n.; Saamenkapsel, f.; tenir les cordons de la –, die Kasse führen; –s, pl. Satteltaschen, f. pl.; Hodensack, m.
bourse-à-pasteur, f. Täschelkraut, n.
boursier, m. Täschner; Stipendiat; Börsenspeculant, m.
boursière, f. Taschenkrebs, m.
boursiller, v. n. zusammenlegen, beisteuern.
boursilleur, m. Pfennigfuchser, m.
bourson, m. Hosentasche; Uhrtasche, f.
boursouflage, m. * Schwulst, f.
boursouflé, ée, a. aufgedunsen; * schwülstig.
boursoufler, v. a. aufblasen.
boursouflure, f. Aufgedunsenheit; * Schwulst, f.
bousculer, v. a. herumstoßen; durcheinanderwerfen.
bouse, f. Kuhmist, m.
bousillage, m. Klebwerk, n.; Lehmwand; * Pfuscherei, f.
bousiller, v. a. T. wellern; hinsudeln.
bousilleur, m. Wellerer; * Pfuscher, Sudler, m.
bousin, m. Steinrinde, f.; po. Lärm, m.
bousingot, m. Matrosenhut, m.
bousquier, v. n. T. (zur See) Beute machen.
boussole, f. Compaß, m.
bout, m. Ende, n.; Spitze, f.; Zipfel, m.; Ecke, f.; Restchen, Endchen, n.; Beschlag am Ende eines Dinges, m.; – de manche, Schmutzärmel, m.; – de l'oreille, Ohr-

läppchen, n.; être à –, fertig sein; pousser à –, aufs Aeußerste treiben; venir à – de qc., mit Etwas fertig werden; tirer à – portant sur q., Jemandem das Gewehr auf die Brust setzen und abfeuern; au – du compte, Alles wohl erwogen.
boutade, f. schneller Einfall, m.; Laune, f.; par –s, schußweise.
boutargue, f. italienischer Caviar, m.
bouté, ée, a. geradbeinig (von Pferden).
boutée, f. T. Stütze, f.
boute-en-train, m. Sangvogel; * Aufmunterer, m.
boute-feu, m. p. u. Mordbrenner; * Aufwiegler, m.; T. Zündruthe, f.
boute-hors, m. Kämmerchenspiel, n.; * fa. Fertigkeit im Reden, f.
bouteille, f. Flasche; Wasserblase, f.
bouterolle, f. T. Ortband, n.; Bajonnetbille, f.
bouteroue, f. Prallstein, m.; Schutzgeländer, n.
boute-selle, m. Signal zum Aufsitzen, n.
bouteuse, f. Nadelsteckerin, f.
boutique, f. Bude, f.; Laden; Kram, m.; Werkstatt, f.; garçon de –, Ladendiener; m.; tenir –, mit Waaren ausstehen.
boutiquier, m. Krämer, m.
boutoir, m. T. Wirkeisen, n.; Schweinsrüssel, m.
bouton, m. Knospe, f.; Knopf, m.; Finne, f.; Visirkorn, n.; Darre, f.; –s, pl. falsche Würfel, m. pl.
boutonner, v. n. Knospen treiben. –, v. a. zuknöpfen.
boutonnerie, f. Knopffabrik, f.
boutonnier, m. Knopfmacher, m.
boutonnière, f. Knopfloch, n.
bouts-rimés, m. pl. Endreime, m. pl.
bouture, f. T. Steckreis, n.; Ableger; Satinirstich, m.
bouturer, v. n. an der Wurzel ausschlagen.
bouvement, m. T. Kehlhobel, m.
bouverie, f. Ochsenstall, m.
bouvet, m. Falzhobel, m.; – mâle, Grobhobel, m.; – à dégorger, Fügebank, f.
bouvier, m. Ochsentreiber; T. Bärenhüter, Bootes (Sternbild); * Lümmel, m.
bouvier, a. & m. ver –, Engerling, m.
bouvillon, m. junger Ochs, m.
bouvreuil, m. Dompfaffe, Gimpel, m.
se boxer, v. n. sich boxen.
boyau, m. Darm, m.; corde à –, Darmsaite, f.
boyaudier, m. Darmsaitenmacher, m.
bracelet, m. Armband, n.
bracher, v. a. T. die Segelstangen richten.
brachet, m. Spürhund, m.
braconnage, m. Wilddieberei, f.
braconner, v. n. im fremden Gehege jagen.
braconnier, m. Wilddieb, m.
bractéate, f. Blechmünze, f.
bractéole, f. Goldblättchen, n.
brai, m. Schiffstheer, m.; geschrotene Gerste, f.; – clair et sec, Geigenharz, n.
braïe, f. Windel, f.; Stopflappen, m.; T. gepichtes Segeltuch unten am Maste; Stück Pergament am Deckel der Buchdruckerpresse, n.
braillard, e, brailleur, se, a. laut schreiend; Schreier, m. -in. f.
brailler, v. n. schreien, plärren. –, v. a. Heringe einsalzen.
braire, v. n. (irr.) wie ein Esel schreien.
braise, f. glühende Kohlen, f. pl.
braisier, m. Kohlenkasten der Bäcker, m.
braisière, f. Kohlenpfanne, Löschpfanne der Bäcker, f.
bramer, v. n. wie ein Hirsch schreien.
bramine, brame, (bracmane) m. Bramin, m.
bran, m. Menschenkoth, m.; – de son, gröbste Kleie, f.; – de scie, Sägespäne, pl.
brancades, f. pl. Galeerensclavenketten, f. pl.
brancard, m. Tragbahre; Gabeldeichsel, f.; Steinkarren, m.
brancardier, m. Sänftenträger, m.
branchage, m. Astwerk, n.
branche, f. Ast; Zweig; T. Arm am Kronleuchter; Balken der Schnellwage; Bügel am Degen, m.; Röhre einer Trompete; Stange am Hirschgeweih; Nebenlinie eines Stammbaumes, f.; – de vigne, Weinranke, f.; – ursine, Bärenklau, f.; –s, pl. Reffstöcke, m. pl.
branchette, f. Aestchen, n.; –s, f. pl. Art Korallen, f. pl.
branchier, a. & m. oiseau –, Aestling, junger Raubvogel, m.
branchies, f. pl. Kiemen, f. pl.
branchu, e, a. ästig.
brande, f. kleines Gesträuch, n. Haide, f.
brandebourg, f. Art Reiserock, m.; –s, pl. Schnuren auf Uniformen, f. pl.; verzierte Knopflöcher, n. pl.
brandevin, f. fa. Branntwein, m.
brandillement, m. Schaukeln, n.
brandiller, v. n. schaukeln, schwingen; schlenkern.
brandilloire, f. Schaukel, f.
brandon, m. Strohfackel, f.; Feuerbrand; T. Strohpfahl, Strohwisch, m.
brandonner, v. a. mit einem Strohwische bezeichnen.
branée, f. Schweinefutter, n.
branlant, e, a. wackelnd; * unsicher.
branle, m. Schwanken, n. Schwung, m., * Rundtanz, m.; T. Hangmatte, f.; mettre en –, in Gang bringen; – de combat! zum Kampf fertig!
branlement, m. Wackeln, Schwanken, n.

branle-queue, f. pop. Bachstelze, f.
branler, v. a. schütteln, schlenkern. –, v. n. wackeln; wanken; weichen.
branloire, f. Schaukelbret, n.
braque, m. & f. Brack, n.; Schweißhund, m.; * Wildfang, m.
braquement, m. Lenken, Richten, n.
braquer, v. a. lenken, richten (Kanonen ꝛc.).
braques, f. pl. Krebsscheeren, f. pl.
bras, m. Arm; Wandleuchter, m.; Krebsscheere; Floßfeder des Wallfisches; * Macht, Tapferkeit, f.; à tour de –, aus Leibes Kräften; – dessous, – dessus, Arm in Arm.
braser, v. a. T. Eisen schweißen, löthen.
brasier, m. Kohlengluth; Gluthpfanne; * Liebesgluth, f. [(vom Meere).
brasiller, v. a. ein wenig rösten; leuchten
brasque, f. Lehmherd, m.
brassage, m. Brauen, n.; Schlagschatz, m.
brasse, f. Klafter, f.; Faden, m.; italienische
brassée, f. Arm voll, m. [Elle, f.
brasséier, v. n. T. brassen.
brasser, v. a. stark umrühren; brauen.
brasserie, f. Brauerei, f.
brasseur, m. Brauer, m.
brassières, f. pl. Weiberkamisölchen; Nachtjäckchen, n.; Tornisterriemen, m.
brassin, m. Braukessel, m.; Gebräude, n.
brassoir, m. Malzkrücke, f.
brasure, f. Löthung, Löthstelle, f.
bravache, m. Großprahler, m.
bravade, f. Trotzbieten, n.; Prahlerei, f.
brave, a. tapfer; brav; fa. stattlich geputzt; –, m. tapferer Mann; Schläger, Waghals, m.; faux –, Renommist, m.
bravement, ad. tapfer, brav.
braver, v. a. q. Einem trotzen; qc., Etwas verachten, nicht scheuen.
braverie, f. fa. Kleiderpracht, Prahlerei, f.
bravoure, f. Tapferkeit, f.; air de –, Bravourarie, f.; –s, pl. Heldenthaten, f. pl.
brayer, m. T. Bruchband, n.; Achse einer Schnellwage, f.; lederner Riemen des Glockenklöpfels, m.
brayer, v. a. T. ein Schiff theeren.
brayette, f. Hosenschlitz, m.
brayon, m. Tellereisen (Falle), n.
bréant, m. Goldammer, f.
brebis, f. Schaf, n.
brêche, f. Bruch, Riß, m.; Lücke; Bresche; Scharte, f.; Schaden, Abbruch, m.; battre en –, Bresche schießen.
brêche-dent, a. zahnlückig.
brechet, m. Brustbein, n.; Herzgrube, f.
brécin, m. Eisenhaken, m.
brédaler, v. n. schnarren (Rad).
brèdes, f. pl. Gemüsepflanzen, f. pl.
bredi-breda, ad. fa. im Hui.
brédir, v. a. T. mit Riemchen nähen.
brédissure, f. Riemennath, f.
bredouille, m. (f.) T. doppelte Partie im Toccateglispiele, f.; être dans la –, in der Patsche sitzen.
bredouillement, m. Stottern, n.
bredouiller, v. n. & a. stammeln, stottern.
bredouilleur, m. -se, f. Stotterer, Stammler, m. -in, f. [der, m.
bref, m. T. Breve, n.; kleiner Kirchenkalen-
bref, brève, a. kurz.
bref, ad. kurz und gut.
bréhaigne, a. f. gelte, unfruchtbar.
brelan, m. Trischäkspiel; Spielhaus, n.
brelander, v. n. in Spielhäusern liegen.
brelandier, m. Erzspieler, m.
brelandinier, m. Standkrämer, m.
brelée, f. Winterfutter für Schafe, n.
brelle, f. T. Bauholzflöße, f.
breloque, f. Uhrgehänge, n.; Kleinigkeit, f.
brème, f. Brassen, m. (Fisch). [sudelt.
breneux, se, a. mit Menschenkoth be-
brésil, m. Brasilienholz, n.
brésiller, v. a. zerbröckeln.
bressin, m. T. Hißtau, n.
breste, f. Leimruthe, f. [fen.
brétailler, v. n. öfters fechten; sich gern rau-
brétailleur, m. Raufer, m.
bretauder, v. a. (einem Pferde) die Ohren stutzen; (die Haare) kurz abschneiden; (Tuch) ungleich scheeren.
bretelle, f. Tragband, n.; Riemen, m. –s, pl. Hosenträger, m. pl.
brette, f. Hieber, m.; Rappier, n.
bretté, ée, a. zackig.
bretter, bretteler, v. a. T. berappen; auszacken, behauen.
bretteur, m. Raufer, Zänker, m.
bretture, f. Zacken, Zähne, m. pl.
breuil, m. T. Brühl, m.; verzäuntes Gebüsch, n. [hen.
breuiller, v. a. T. die Segel zusammenzie-
breuvage, m. Getränk, n. Trank, m.
brève, f. T. Zweiviertelnote; kurze Sylbe, f.
brevet, m. Patent, Diplom, n.; Frachtschein, m.; – d'apprentissage, Lehrbrief, m.
breveter, v. a. ein Patent ertheilen.
bréviaire, m. Brevier, n.
bribe, f. fa. Runken Brod, m. –s, pl. gelehrte Brocken, m. pl.
bric-à-brac, m. altes Gerümpel, n.; marchand de –, Trödler, m.
bricole, f. Sprungriemen; T. Rückprall des Balles ꝛc., m.; par –, durch Umwege; –s, pl. Tragriemen, m. pl.

bricoler, v. a. T. bricoliren; * Ausflüchte suchen.
bride, f. Zaum, Zügel; T. Riegel an den Knopflöchern 2c., m.; Band zum Zubinden der Haube oder Mütze, n.; - d'épaulette, Achselband, n.; tenir en -, im Zaume halten; lâcher la -, den Zügel schießen lassen; à toute -, mit verhängtem Zügel; vieille -, alter Schwede!
brider, v. a. zäumen, fest zubinden; zu fest anlegen; * einschränken.
bridoir, m. Nachthaubenband, n.
bridon, m. Trense, f.; Kinntuch am Nonnen-schleier, n.
brièvement, ad. kürzlich, kurz.
brièveté, f. Kürze, f.
brifer, v. a. fa. gierig essen, fressen; zerknittern.
brifeur, m. fa. Vielfraß, m.
brigade, f. Brigade, f.; Trupp, m.
brigadier, m. Brigadier, m.; - d'artillerie, Bombardier, m.; - de bateau, Vormann in einem Boote, m.
brigand, m. Straßenräuber; * Gelderpresser, m.
brigandage, m. Straßenräuberei; * Erpressung, f.
brigander, v. n. Straßenraub treiben.
brigantin, m. Brigantine, f. (Kaperschiff).
brignole, f. Brunelle, f.
brigue, f. Bewerben durch Andere, n.; Cabale; Partei, f.
briguer, v. a. qc., sich um Etwas eifrig bewerben.
brillamment, ad. auf eine glänzende Weise.
brillant, e, a. glänzend; * lebhaft.
brillant, m. Glanz; Brillant, m.
brillanter, v. a. brillantiren; Glanz ertheilen.
brimbale, f. Pumpenschwengel, m.
brimbaler, v. a. fa. klimpern, bimmeln.
brimborions, m. pl. fa. Lumperei, f.
brin, m. Halm, Stengel, m.; Sprößchen, Fäserchen, n.; Wuchs, Schuß, Stamm, m.; Bißchen, n. - à -, stückweise. - d'estoc, Springstock, m.
bringue, f. elender Klepper, m.; * plumpes Frauenzimmer, n.
brioche, f. Butterstollen, m.; Käskäulchen, n.; faire des -s, dumme Streiche machen.
brion, m. Baummoos, n.
briquaillons, m. pl. Mauerschutt, m.
brique, f. Ziegelstein, Backstein, m.
briquet, m. Feuerstahl, m.; - phosphorique, Phosphorfeuerzeug, n.
briquetage, m. Haufen Ziegelsteine, m.; Ziegelgemäuer, n.
briqueter, v. a. auf Ziegelart anstreichen.
briqueterie, f. Ziegelbrennerei, f.
briquetier, m. Ziegelbrenner, m.
bris, f. Erbrechung, f.; Wrack, n.; droit de -, Strandrecht, n.

brisant, m. T. Brandung, f. -s, pl. verborgene Klippen, f. pl.
brise, f. gelinde Wind, m.; Brise, f.
brise-cou, m. Halsbrecher, f.
brisées, f. pl. T. eingeknickte oder abgebrochene Zweige zur Bezeichnung der Wildbahn, m. pl.; * Spur, f.; aller sur les - de q., Einem ins Gehäge gehen.
brise-glace, m. Eisbrecher, m.
brisement, m. Brechen der Wellen, n.; * - de coeur, Zerknirschung des Herzens, f.
briser, v. a. brechen, zerbrechen, zerstoßen, zerschlagen; * ganz abmatten; -, v. n. scheitern; abbrechen (in der Rede); se -, v. r. brechen, zerbrechen; scheitern; sich zusammen legen lassen.
brise-noix, m. Nußknacker, m.
brise-vent, m. Windschirm, m.
brisoir, m. Hanfbreche, f.
brisure, f. Bruch, Sprung, m.
broc, m. Schleifkanne, f. de bric et de -, ad. zerstreut; mit Recht oder Unrecht.
brocanter, v. n. mit Kunstsachen handeln.
brocanteur, m. Kunsthändler, m.
brocard, m. fa. Stichelei, f.
brocarder, v. n. fa. sticheln.
brocardeur, m. Spötter, m.
brocart, m. Brocat, m.
brocatelle, f. Brocatell (geringer Brocat); bunter Marmor, m.
brochant, a. * fa. - sur le tout, was noch schlimmer ist, und obendrein.
broche, f. Bratspieß, Spieß; Lichtspieß; Nagel der Scheibe, m.; Zwecke, f.; Zäpfchen am Fasse; T. Spuleisen, n.; Busennadel, Brosche; Absatzzwecke, f.; Pfriemen; Dorn im Schlosse, m. -s, pl. Hauzähne, m. pl.
broché, m. durchwirkte Arbeit, f.
brochée, f. ein Spieß voll, m.
brocher, v. a. durchwirken; stricken; (einen Absatz) anzwecken; (ein Buch) broschiren; * flüchtig entwerfen, hinsudeln.
brochet, m. Hecht, m.
brocheton, m. kleiner Hecht, m.
brochette, f. Speiler; kleiner Bratspieß, m. -s, pl. an Spießchen gebratene Scheibchen Kalbsmilch, Leber, pl.
brochetter, v. a. anspeilern.
brocheur, m. Bücherhefter; Strumpfwirker, m.
brochoir, m. T. Niethammer, m.
brochure, f. Flugschrift, Broschüre, f.
brocoli, m. Brocoli, Spargelkohl, m.
brodequin, m. Schnürstiefel; chausser le -, Lustspiele schreiben od. darin auftreten.
brodequins, pl. spanische Stiefeln; kurze Stiefelstrümpfe, m. pl.
broder, v. a. sticken; ausnähen, - au crochet, - au tambour, häkeln; - un conte, eine Erzählung ausschmücken.

broderie, f. Stickerei; T. Verzierung; Uebertreibung, f.; – à chaînettes, Kettenstich, m.; – en petits grains, Perlenstickerei, f.; – d'un parterre, Einfassung eines Beetes, f.
brodeur, m. -se, f. Sticker, m. -in, f.; * autant pour le –, glaube es wer es will.
brodoir, m. Seidenspule, f.
broie, f. Hanfbreche, f.; Fruchtgehänge, n.
broiement, m. Zerreiben, Zerstoßen, n.
brome, m. Trespe, f.; T. Brom, n.
bronchade, f. Stolpern, n. (der Pferde).
broncher, v. n. stolpern, straucheln; * fehlen, irren; anstoßen in der Rede.
bronze, m. Bronze, f.; Glockengut, n.; Figur, oder alte Denkmünze von Erz, f.
bronzer, v. a. bronziren; T. blau anlaufen [lassen.
broquart, m. Spießhirsch, m.
broquette, f. Zwecke, f. [m.
brosse, f. Bürste, f.; großer Borstenpinsel,
brosser, v. a. bürsten, ab-, ausbürsten; * eilfertig ausarbeiten; –, v. n. an Gesträuchen hinstreichen.
brosserie, f. Bürstenbinderwaare, f.
brosseur, m. Stiefelwichser, m.
brossier, m. Bürstenbinder, m.
brou, m. grüne Nußschale, f.
brouée, f. feiner Regen, Nebel, m.
brouet, m. Art Kraftsuppe, f.; – de l'épousée, Brautsuppe, f.; – de l'accouchée, Wöchnerinsuppe, f.
brouette, f. Schubkarren; Handwagen mit zwei Rädern, m. [fahren.
brouetter, v. a. wegkarren; im Handwagen
brouettier, m. Karrenschieber, m.
brouhaha, m. Hurrahrufen, n.
brouillamini, m. fa. Wirrwarr, m.
brouillard, m. Nebel, m.; – sec, Haiderauch, m. –, a. papier –, Löschpapier, n.
brouillé, ée, p. oeufs -s, Rührei, n.
brouiller, v. a. durch einander mischen, vermengen; trübe machen; * verwirren; veruneinigen. –, v. n. alles unter einander werfen, mengen. se –, v. r. in Verwirrung gerathen, sich trüben; * sich entzweien.
brouillerie, brouille, f. Verwirrung, f.; Streit, Zwist, m.
brouillon, nne, a. Unruhe stiftend. –, m. & f. unruhiger Kopf, Zänker, m.
brouillon, m. erster Entwurf, m. Concept, n.; Kladde, Strazze, f.
brouillonner, v. a. oberflächlich entwerfen.
brouir, v. a. versengen; verderben.
brouissure, f. Schade an Gewächsen durch Reif oder Mehlthau, m.
broussailles, f. pl. Gesträuch, n.
broussin d'érable, m. Maserholz, n.
brout, m. Treibreis, n.
brouter, v. a. & n. abweiden, abfressen.
broutilles, f. pl. Reisholz, n.; * fa. Plunder, m. [noir, Grillen fangen.
broyer, v. a. zerreiben, zerstoßen; * – du
broyeur, m. Farbenreiber, m.
broyon, m. T. Rührkeule, f.; Läufer, m.
bru, f. Schwiegertochter, f.
brugnon, m. Blutpfirsiche, f.
bruine, f. kalter Staubregen, m.
bruiné, ée, a. von kaltem Staubregen beschädigt.
bruiner, v. i. rieseln. [schädigt.
bruire, v. n. (irr.) brausen, sausen.
bruissement, m. Brausen, Sausen, n.
bruit, m. Lärmen, m. Geräusch, Getöse, Gerassel, Krachen, Knarren, n.; Knall, m.; Aufsehen; Gerücht, n.; Zank; Auflauf, m.; à petit –, in der Stille; le – court, es geht die Rede.
brûlant, e, a. brennend, heiß, hitzig.
brûlé, ée, a. verbrannt; vin –, Glühwein, m. [m.
brûlé, m. brandiger Geruch oder Geschmack,
brûle-gueule, m. fa. Stummel, m.
brûler, v. a. & n. brennen; verbrennen; abbrennen; ausbrennen; erhitzen; entzünden; schmerzen; vin -lé, Glühwein, m.; – la cervelle à q., Jemandem eine Kugel durch den Kopf jagen; – une heure, eine Stunde schwänzen. se –, v. r. sich verbrennen.
brûlerie, f. Branntweinbrennerei, f.
brûle-tout, m. Lichtknecht, m.
brûlot, m. Brander, m.; versalzener und verpfefferter Bissen; fa. Hitzkopf, m.
brûlotier, m. Branderführer, m.
brûlure, f. Brandschaden, m.; Brandmaal, n.
brumaire, m. (im ehemal. republ. Kalender) Nebelmonat (23. Oct. bis 22. Nov.), m.
brumal, e, a. was zur Winterzeit ist.
brume, f. dicker Nebel auf der See, m.
brumeux, se, a. nebelig.
brun, e, a. braun; dunkel. –, m. Braun, n.
brunâtre, a. bräunlich.
brune, f. Brünette, f. fa. sur la –, in der Abenddämmerung, f.
brunelle, f. Braunwurz, f.
brunet, m. -tte, f. schwarzbrauner Mann, m.; schwarzbraunes Mädchen, n.
brunette, f. kleines zärtliches Liedchen, n.
brunir, v. a. braun machen, braun anstreichen; poliren, glätten. –, v. n. braun werden.
brunissage, m. Poliren; Bruniren, n.
brunisseur, m. Polirer, m.
brunissoir, m. Polirstahl, m. [barsch, rauh.
brusque, a. -ment, ad. ungestüm, hitzig,
brusquer, v. a. q., Jemanden anfahren; – une affaire, zu hitzig verfahren, Etwas rasch

durchsetzen; – une place, einen Ort hitzig angreifen. [Wesen, n.
brusquerie, f. Ungestüm, m.; barsches
brut, e, a. roh, unbearbeitet.
brutal, e, a. viehisch; grob, roh. [deln.
brutaliser, v. a. grob begegnen, mißhan-
brutalité, f. viehische Rohheit; Grobheit, f.
brute, f. unvernünftiges Thier, Vieh, n.
brute-bonne, f. Art Franzbirne, f.
bruyamment, ad. mit großem Geräusch.
bruyant, e, a. lärmend, rauschend.
bruyère, f. Haidekraut, n.; Haide, f.
buanderie, f. Waschhaus, n.
buandier, m. -ière, f. Wäscher, m. -in, f.
bubale, m. Zwergbüffel, m.
bube, f. Hitzblatter, f.
bubon, m. Leistenbeule, f. – ocèle, m. Leistenbruch, m.
bucaille, f. Buchweizen, m.
buccin, m. Hornschnecke, f.
bûche, f. Scheit Holz, n.; Kloß; * Dummkopf, m.; T. Heringsbüse, f.
bûcher, m. Holzschoppen; Scheiterhaufen, m.
bûcher, v. a. Holz zu Scheiten schlagen; pop. durchprügeln.
bûcheron, m. Holzhauer, m. [pl.
bûchette, f. kleines Holz, n. Späne, m.
bucolique, a. poème –, Hirtengedicht, n.
budget, m. Finanzplan, m. Budget, n.
buer, v. a. waschen.
buffet, m. Silberschrank; Schenktisch; Tafelaufsatz, m.; T. Orgelgehäuse, n.; – d'orgues, Positiv, n.
buffeter, v. a. Weinfässer anbohren.
buffle, m. Büffel, m.; Büffelleder; Koller, Streichleder, n.; * Erzdummkopf, m.
buffleterie, f. Lederzeug der Soldaten, n.
buffletin, m. Büffelkalb, n.
bugalet, m. T. Lichter, m.
bugle, f. Günsel, m.; – en si, Klappenhorn, n.
buis, m. Buchsbaum, m.; Fummelholz, n.; – bénit, geweihte Palmen, f. pl.; donner le – à qc., einer Sache die letzte Politur [geben.
buisserie, f. Böttcherholz, n.
buisson, m. Busch, Strauch, m. Gebüsch, n.
buissonneux, se, a. buschig.
buissonnière, faire l'école –, hinter die Schule laufen.
bulbe, f. Gewächszwiebel, f.; – des poils, Haarwurzel, f.; – des dents, Zahnwurzel, [f.
bulbeux, se, a. zwiebelartig.
bulle, f. kleine Blase; päpstliche Bulle, f.
bulletin, m. Wahlzettel; Berichtzettel, m.; Bulletin, n.; Einquartirungszettel; Gesundheitspaß; Passirzettel ꝛc., m.
bulteau, m. T. rund gezogener Baum, m.
burail, m. Art Sarsche, f.
buraliste, m. Einnehmer, Cassirer, m.
burat, m. Borat, m. (Zeug).
buratine, f. Art halbseidener Zeug, m.
bure, f. Wollenzeug, n.; Schacht, m.
bureau, m. Schreibtisch, m.; Schreibpult, n.; Zähltisch, m.; Schreibstube, Expedition, f.; – d'adresses, Adreßcomptoir, n.; – central, Kreisamt, n.; – de douane, Zollamt, n.; – des finances, Rentkammer, f.; – de la guerre, Kriegscanzlei, f.; – des postes, Postamt, n.; – de théâtre, Theaterbilletbureau, n.; * – d'esprit, Versammlung von Schöngeistern; avoir l'air du –, die Richter für sich haben.
bureaucrate, m. Bureaukrat, m.
bureaucratie, f. Bureaukratie, f.
bureaucratique, a. bureaukratisch.
buret, m. Purpurschnecke, f.
burette, f. kleiner Krug, m. Kännchen (bei der Messe), n.
burettier, m. Altardiener, m.
burgrave, m. Burggraf, m.; les -s, die Doctrinärs.
burgraviat, m. Burggrafschaft, f.
burgravine, f. Burggräfin, f.
burin, m. Grabstichel; Zahnmeißel, m.
buriner, v. a. stechen, graviren.
burlesque, a. possirlich, kurzweilig.
busc, m. Blankscheit, n.
buse, f. Bußhard; * Dummkopf, m.; bleierne Röhre; Ofenröhre, f.
busquer, v. a. ein Blankscheit einziehen.
busquière, f. Blankscheitscheide, f.; Vorstecklatz, n.
buste, m. Bruststück, n.; portrait en –, Brustbild, n.
but, m. Ziel, n. Zweck, m. Absicht, f.; de – en blanc, ad. schnurgerade; * unüberlegt; – à –, völlig gleich.
bute, f. Wirkmesser, n.
buter, v. n. & a. treffen; * trachten, beabsichtigen; se –, v. r. bestehen, beharren.
butin, m. Beute, f.
butiner, v. n. Beute machen.
butireux, se, a. butterartig.
butor, m. Rohrdommel, f.; * Tölpel, m.
butorde, f. * dumme Gans, f.
butte, f. Erdhügel; Schießstand, m.; être en – à qc., Etwas Unangenehmem ausgesetzt sein.
butter, a. T. stützen; häufeln; stolpern.
buttière, f. Scheibenbüchse, f.
buvable, a. trinkbar.
buvette, f. Trinkstübchen; Kränzchen, n.
buveur, m. Trinker; Säufer, m.
buvotter, v. n. fa. nippen.

C.

ça! i. nun wohlan! –, ad. her, hieher; – et là, hier und da.
cabale, f. Cabale, f.
cabaler, v. n. Cabalen schmieden.
cabaleur, m. Ränkeschmied, m. [voll.
cabalistique, a. kabbalistisch; * geheimniß-
caban, m. Matrosenmantel; Burnus, m.
cabane, f. Hütte; Vogelhecke; Schiffskoje, f.
se cabaner, v. r. sich Hütten bauen.
cabanon, m. Hüttchen, kleine Gefängniß, n.
cabaret, m. Schenke, f. Wirthshaus; Kaffeebret, n.; Haselwurz, f.
cabareter, v. n. kneipen. [-in, f.
cabaretier, m. -ière, f. Schenkwirth, m.
cabessal, m. Tragring, m.
cabestan, m. T. Schiffswinde, f.
cabillaud, m. Kabeljau, m.
cabine, f. Kajüte auf Kauffarteischiffen, f.
cabinet, m. Cabinet; Arbeitszimmer, n.; homme de –, Stubengelehrter; Staatsmann, m.; question de –, Staatsfrage, f.; – de lecture, Lesecabinet, n.; – de médailles, Münzsammlung, f.
câble, m. Kabeltau, m.
câbler, v. a. ein Seil drehen.
caboche, f. breitköpfiger Schuhnagel, alter Hufnagel; * fa. Kopf, m.
cabosse, f. Cacaohülse, f.
cabotage, m. Küstenfahrt, f.; faire le –, Küstenhandel treiben.
caboter, v. n. die Küsten befahren; Küstenhandel treiben.
caboteur, m. Küstenfahrer, m.
cabotier, m. Küstenschiff, n.
cabotin, m. herumziehender Schauspieler, m.
cabre, f. T. Krahn, m. [setzen.
se cabrer, v. r. sich bäumen; * sich wider-
cabri, m. junge Ziege, f. Böckchen, n.
cabriole, f. Luftsprung, m.; Capriole, f.
cabrioler, v. n. Capriolen machen.
cabriolet, m. Cabriolet, n.; T. Abformleisten, m.
cabrioleur, m. Capriolenmacher, m.
cabron, m. junges Ziegenfell, n.
cabus, a. & m. chou –, Kohlkopf, m.
caca, f. fa. Kacke, f.
cacade, f. fa. Kacken, n.
cacao, m. Cacao, m.
cacaotier, cacaoyer, m. Cacaobaum, m.
cacaoyère, f. Cacaopflanzung, f.
cache, f. fa. Schlupfwinkel, m.; verborgenes Fach, n.; –, m. Versteckspiel, n.
cache-cou, m. fa. Halstuch, n.
cachectique, a. ungesund, von schlechten Säften.
cache-entrée, f. Schlüsselblech, n.
cachemire, m. Kaschemir-Shawl.
cacher, v. a. verstecken, verbergen; verhüllen, bedecken; * verhehlen.
cachet, m. Petschaft; Siegel, n.; Stundenmarke, f.; Gepräge, n.; lettre de –, Verhaftsbefehl, m.
cacheter, v. a. zusiegeln, versiegeln.
cachette, f. fa. Schlupfwinkel, m.; en –, ad. heimlich.
cachexie, f. Verdorbenheit der Säfte, f.
cachot, m. Kerker, m.; fam. Hundeloch, n.
cachotterie, f. fa. Heimlichthun, n.
cacophonie, f. Uebelklang, m.
cactier, m. Cactus, m.
cadastre, m. Steuerregister, n.
cadavéreux, se, a. leichenartig.
cadavre, m. Leichnam, m.
cadeau, m. Angebinde, n.; zierliche Federzug, m.
cadeler, v. n. Buchstaben verzieren.
cadenas, m. Vorlegeschloß; Tafelbesteck, n. – à secret, Vexirschloß, n.
cadenasser, v. a. ein Schloß vorlegen.
cadence, f. T. Tact, m. Cadenz, f.
cadencer, v. n. Tact, Cadenz beobachter. –, v. a. ses périodes, seine Perioden abrun-
cadenette, f. geflochtener Zopf, m. [den.
cadet, m. -tte, f. & a. jünger, jüngste. –, m. jüngerer Bruder; junger Mensch; Ca-
cadette, f. T. Steinplatte, f. [dett, m.
cadetter, v. a. T. mit Platten belegen.
cadmie, f. Kobalt, m.
cadole, f. T. Thürklinke, f.
cadran, m. Zifferblatt, n.; – solaire, Sonnenuhr, f.
cadre, m. Rahmen, m. Einfassung, f.; * Entwurf eines Buches; Stamm eines Regiments, m. [qc., zusammen passen.
cadrer, v. n. viereckig machen. –, v. n. avec
caduc, uque, a. hinfällig, gebrechlich; baufällig; * mal –, fallende Sucht, f.; legs –, verfallenes Vermächtniß, n.
caducée, m. Merkuriusstab; Heroldsstab, m.
caducité, f. Hinfälligkeit; Baufälligkeit, f.
cafard, e, a. heuchlerisch; satin –, Halbatlaß, m. –, m. & f. Heuchler, m. -in, f.
cafarderie, f. Heuchelei, Scheinheiligkeit, f.
café, m. Kaffee, m.; Kaffeebohne, f.; Kaffeehaus, n.
caféier, m. Kaffeepflanzer, m.
caféière, f. Kaffeepflanzung, f.
cafetan, m. Kaftan, m.
cafetier, m. Kaffeeschenk, m.
cafetière, f. Kaffeekanne, f.
cafier, m. Kaffeebaum, m.
cage, f. Käfich, Vogelbauer, m.; * Gefäng-

niß, n.; T. Fliegenschrank, m.; Drahtgitter; Gehäuse, n.; - d'escalier, Treppenhaus, n.
cagée, f. Käfich voll, m.
cagette, f. Fallbauer, m.
cagnard, e, a. fa. faul, liederlich. -, m. Faulenzer, Tagedieb, m.
cagnarder, v. n. fa. faulenzen.
cagnardise, f. fa. Faulenzerei, f.
cagne, f. Hündin, f.
cagneux, se, a. krummbeinig.
cagot, e, a. heuchlerisch, scheinheilig. -, m. & f. Scheinheiliger, m. -ge, f.
cagoterie, f. Scheinheiligkeit, f.
cagotisme, m. Muckerthum, n.
cahier, m. Heft (Papier), n. (m.); Lage eines Buches, f.; - de musique, Notenbuch, n.
cahin-caha, ad. fa. so so, oben hin. [n.
cahot, m. Stoß des Wagens, m.; Hinderniß,
cahotage, m. Stoßen eines Fuhrwerks, n.
cahoter, v. a. (von einem Wagen) stoßen, zusammen rütteln.
cahute, f. fa. elende Hütte, f.
caïeu, m. Nebenzwiebel; Zwiebelbrut; Blume aus einer jungen Zwiebel, f.
caille, f. Wachtel, f.
caillé, m. geronnene Milch, f.
caillebotte, f. Klumpen geronnener Milch,
caille-lait, m. Labkraut, n. [m.
caillement, m. Gerinnen, n.
cailler, v. a. gerinnen machen; se -, v. r. gerinnen, zusammen laufen.
cailletage, m. Geklatsch, n.
cailleteau, m. junge Wachtel, f.
cailleter, v. n. plaudern, klatschen.
caillette, f. Labmagen, m.; Plaudertasche, f.
caillot, m. Klumpen geronnenes Blut, m.
caillot-rosat, m. Rosenbirne, f.
caillou, m. Kiesel, Kieselstein, m.
cailloutage, m. Haufen Kieselsteine, m.; Kieselpflaster, n.
caïman, m. Kaiman, m. Krokodil, n.
caisse, f. Kiste, f. Kasten, m.; Kasse, Geldkasse, f.; * Geld, n.; Trommel, f.; - d'épargne, Sparkasse, f.; battre la -, die
caissetin, f. Rosinenkiste, f. [Trommel rühren.
caissier, m. Kassirer, m.
caisson, m. Proviantwagen, Pulverwagen; Kasten unter dem Kutscherſitze, m.
cajoler, v. a. liebkosen, schmeicheln.
cajolerie, f. Schmeichelei, f.
cajoleur, m. -se, f. Schmeichler, m. -in,
cajute, f. T. Cajüte, f. [f.
cal, m. Hornhaut, Schwiele, f.
calade, f. T. abhängiger Ort auf der Reitbahn, m.
calaison, f. T. Schiffstiefe, f.

calambour, m. grünliches Aloeholz, n.
calament, m. Ackermünze, f.
calamine, f. Galmei, m.
calamite, f. Rohrversteinerung, f.
calamité, f. Elend, Unglück, n. Noth, Trübsal, f.
calamiteux, se, a. unglücksvoll, trübselig.
calandre, f. Zeugrolle; Mangel; Schnarrdrossel, f.; Kornwurm, m.
calandrer, v. a. rollen, mangeln.
calandreur, m. der die Zeuge rollt.
calcaire, a. kalkartig; - coquillier, Muschelkalk, m.
calcédoine, f. Chalcedon, m.
calciner, v. a. calciniren, verkalken.
calcographe, m. p. u. Bildgraber, Kupferstecher, m.
calcographie, f. Kupferstecherkunst, f.
calcul, m. Rechnung, Ausrechnung, f.; T. Blasen-, Nierenstein, m.; faire le - de, Etwas berechnen.
calculable, a. was sich berechnen läßt.
calculateur, m. Rechner; Rechnungsführer,
calculer, v. a. & n. rechnen, berechnen. [m.
calculeux, se, a. T. griesig, steinig.
cale, f. T. Schiffsraum; Untersatz, m.; Unterlage; Bucht, f.; Schlupfhafen, m.; abhängiges Ufer am Meere; Blei an der Angel; Kielholen, n.; Platthaube, f., donner la - à q., Jemanden kielholen.
calebasse, f. Flaschenkürbiß, m.; Kürbißflasche; unreif abgefallene Pflaume, f.
calebassier, m. Flaschenkürbißbaum, m.
calèche, f. Kalesche, f.
caleçon, m. pl. Unterhosen, f. pl.
caléfacteur, m. Wärmpfanne, f.
calembourg, m. Wortspiel, n.
calencar, m. Zitz, m. gemalte Leinwand, f.
calendaire, m. Kirchenregister, n.
calendrier, m. Kalender, m.
calepin, m. fa. Notizenbuch, n.
caler, v. a. & n. einen Keil, eine Unterlage unter Etwas legen; T. - la voile, das Segel streichen; * nachgeben; feiern.
calfat, m. Werg zum Kalfatern; Kalfatern, n.; Kalfaterer, m.
calfatage, m. in die Spalten des Schiffes gestopftes mit Theer getränktes Werg, n.
calfater, v. a. T. kalfatern.
calfateur, m. Kalfaterer, m.
calfeutrage, m. Verstopfen, n. [stern.
calfeutrer, v. a. Ritze ꝛc. verstopfen, verklei-
calibre, m. T. Caliber; Umfang, m.; Modell, n.; * Schlag, m.; Gelichter, n.
calibrer, v. a. T. calibriren; abmessen.
calice, m. Kelch; Blumenkelch, m.
calicot, m. Kattun; * fa. Ellenreiter m.

à califourchon, ad. reitend, rittlings.
câlin, m. & f. fa. träger, einfältiger Mensch; Speichellecker, m.
câliner, v. a. m. schmeicheln; se –, v. r. fa. in Trägheit leben.
calle, f. Krahn; Holznagel, m.
calleux, se, a. schwielig.
calligraphe, m. Schönschreiber, m.
calligraphie, f. Schönschreibekunst, f.
callosité, f. T. Härte der Haut, f.; wildes Fleisch, n.
calmande, f. Kalmang, m. (Zeug).
calmant, m. schmerzstillendes Mittel, n.
calmar, m. Tintenfisch, Blackfisch, m.
calme, a. stille, ruhig. –, m. Windstille, Meeresstille; * Ruhe, f.
calmer, v. a. stillen, besänftigen. se –, v. r. sich beruhigen, sich legen.
calomniateur, m. **-trice**, f. Verleumder, m. -in, f.
calomnie, f. Verleumdung, f.
calomnier, v. a. verleumden.
calomnieux, se, a. verleumderisch.
calorifère, m. Wärmelampe, f.
calorimètre, m. Wärmemesser, m.
calorique, m. Wärmestoff, m.
calotin, m. Pfaffenfreund; Geck, m.
calotte, f. Blattmütze, f.; Scheitel-Käppchen, n.; Eichelkelch, m.; flanquer une – à q., Jemandem eine Ohrfeige geben; – rouge, Kardinalskäppchen, n.
calque, m. T. Abdruck einer kalkirten Zeichnung, m.; Durchzeichnung, f.; * Conterfei, n.
calquer, v. a. T. kalkiren, nachzeichnen; * nachahmen.
calumet, m. Friedenspfeife, f.
calus, m. Knorpel, m.; * Verhärtung des Herzens, f.
calvaire, m. Schädelstätte, f.
calvanier, m. Garbenschichter, m.
calville, f. Schlotterapfel, m.
calvinisme, m. Lehre Calvins, f.
calviniste, m. Calvinist, Reformirter, m.
calvitie, f. Kahlheit, Platte, f.
camaïeu, m. Kamee, f.; einfarbiges Gemälde, n.; en –, in Tuschmanier; * un fade –, ein geschmackloses, einförmiges Stück.
camail, m. Bischofsmäntelchen, n.
camarade, m. & f. Kamerad, Gefährte, m.; Gespielin, f.
camaraderie, f. fa. Kameradschaft, f.; Klüngel, m.
camard, e, a. stumpfnäsig. –, m. & f. Stumpfnase, f.
cambouis, m. Wagenschmiere, f.
cambrai, m. toile de –, f. Kammertuch, n.
cambrer, v. a. krümmen, schweifen. se –, v. r. sich krümmen, sich werfen.
cambrure, f. bogenförmige Krümmung, f.
cambuze, f. T. Cabuise, f.
came, f. Gienmuschel, Gähnmuschel, f.
caméade, f. Bergpfeffer, m.
camélée, f. Zeiland, m. (Strauch).
caméléon, m. Chamäleon, n.
caméléopard, m. Kameelparder, m.
camélia, camellia, m. Kamellie, f.
camelot, m. Kamelot, m. (Zeug).
camelote, f. schlechte Arbeit, f.
cameloté, ée, a. wie Kamelot gewirkt.
camelotier, m. Art schlechtes Papier, n.
camelotine, f. dünner Kamelot, m.
caméral, ale, a. sciences -es, Cameralwissenschaften, f. pl.
camerlingue, m. Cardinalkämmerling, m.
camion, m. Kopfputznadel, f.; kleiner Baumwagen, m.
camisade, f. p. u. nächtlicher Ueberfall, m.
camisole, f. Kamisol, Westchen, n.; – de force, Zwangsjacke, f.
camomille, f. Kamille, f. (Pflanze).
camouflet, m. unter die Nase geblasener Papierdampf, m.; * Beschimpfung, f.; derber Verweis, m.; T. Flattermine, f.
camp, m. Lager, Feldlager, n.
campagnard, m. -e, f. & a. ländlich; Landmann, m.; -s, pl. Landleute, pl.
campagne, f. Feld, Land; Landgut, n.; Feldzug, m.; rase –, Blachfeld, n.; la – est belle, die Felder stehen gut; battre la –, faseln; entrer en –, ins Feld rücken.
campagnol, m. kleine Feldratze, f.
campane, f. Troddel, Quaste, f.
campanelle, f. Glöckchen, n.; Glockenblume, f.
campanier, m. Glöckner, m.
campanille, f. Glockenthürmchen, n.
campanule, f. Glockenblume, f.
campêche, m. Campecheholz, n.
campement, m. Campiren; Feldlager, n.
camper, v. a. lagern, ein Lager aufschlagen, Etwas fest hinstellen; * q., Einen sitzen lassen. –, v. n. gelagert sein. se –, v. r. sich lagern; sich hinpflanzen.
camphène, m. T. Terpentincampherstoff, m.
camphre, m. Campher; fa. Schnapps, m.
camphré, ée, a. mit Campher angemacht.
camphrée, f. Campherpflanze, f.
camphrier, m. Campherbaum, m.
campine, f. Art ganz kleiner gemästeter junger Hühner, n.
campos, m. Schulfeiertag, m.; fa. Ferien, f. pl.
camus, m. -e, f. & a. stumpfnasig; Stumpfnase, f.; * verblüfft.
canaille, f. niedriger Pöbel, m.; Lumpengesindel, n.
canal, m. Canal, m.; Bett eines Flusses, n.;

Meerenge, T. Röhre, Rinne, f.; * Weg, m.;
canamelle, f. Zuckerrohr, n. [Mittel, n.
canapé, m. Canapee, Ruhebett, n.
canapsa, m. fa. Schnapsack, m.; Ränzel, n.
canard, m. Ente, f. Enterich; Wasserhund, m.; * Zeitungsente, f.
canardeau, m. Entchen, n.
canarder, v. a. Alles niederschießen; in einem fort knallen; näseln.
canardière, f. Entenhütte f.; -teich, m.;
canari, m. Canarienvogel, m. [-flinte, f.
canasse, canastre, m. Knastertabak, m.; Theekiste, f.
cancan, m. obszöner pariser Tanz; -s, pl. Klätschereien. [Neuigkeitskrämer, m.
cancanier, m. -ière, f. Klatschmaul, n.
cancelle, m. kleiner Meerkrebs, m.
canceller, v. a. T. gerichtlich durchstreichen.
cancer, m. T. Krebsgeschwür, n.
cancereux, se, a. krebsartig.
canche, f. Schmiele, f.
cancre, m. Krabbe, f.; * fa. Knicker, Filz, m.
candelabre, m. Armleuchter, m.
candeur, f. Offenheit, Aufrichtigkeit, f.
candi, e, a. candirt; du sucre –, Candis-
candidat, m. Candidat, m. [zucker, m.
candide, a. offenherzig, aufrichtig, redlich.
candir, v. n. se –, v. r. sich candiren.
candis, m. pl. candirte Früchte, f. pl.
cane, f. Ente, f.; Entenweibchen, n.; * fa. faire la –, verzagt sein.
canepetière, f. Grieltrappe, m.
canepin, m. zartes Schafleder, n.; – de tilleul, Lindenbast, m.
canequin, m. weißer indianischer Kattun, m.
caneter, v. n. fa. watscheln (wie eine Ente).
caneton, m. junge Ente, f.
canette, f. junge oder kleine Ente; kleine Seidenspule, f.; Kännchen, n.
canevas, m. Canevas; * erster Entwurf,
canezon, m. Spenser, m. [Plan; Arientext, m.
caniche, f. Pudelhündin, f. [pl.
caniculaires, m. jours –, Hundstage, m.
canicule, f. Hundsstern, m.; Hundstage, m.
canif, m. Federmesser, n. [pl.
canine, a. fa. faim –, Heißhunger; dent –, Hundszahn, Augenzahn, m.
canitie, f. Grauwerden der Haare, n.
caniveau, m. Rinnstein, m.
canivet, m. Federmesserchen, n.
cannage, m. Ausmessen nach der Elle, n.
cannaie, f. Rohrgebüsch, n.
canne, f. Elle, f.; Schilf, Rohr; spanisches Rohr, n.; – d'Inde, indisches Blumenrohr, n.; – à épée, Stockdegen, m.; – à fusil, Stockflinte, f.; – à pipe, Pfeifenstock, m.
cannelas, m. überzuckerter Zimmet, m.
canneler, v. a. T. riefeln, auskehlen.
cannelle, f. Zimmet, m. Zimmetrinde, f.; Hahn an einem Fasse, m.
cannellé, ée, a. zimmetfarbig.
cannellier, m. Zimmetbaum, m.
cannelure, f. T. Hohlkehle, f.
canner, v. a. mit der Elle ausmessen.
cannetille, f. Cantille, f.; gewundener Gold- oder Silberdraht, m.
cannetiller, v. a. mit Cantille auszieren.
cannibale, m. Cannibale, Menschenfresser,
cannier, m. Rohrflechter, m. [m.
canon, m. Kanone, f. Geschütz, n.; Flinten- oder Pistolenlauf, m.; Röhre, f.; Rohr; Hosenbein, n.
canon, m. T. Kanon, m.; Glaubensregel; T. Fuge (Mus.), f.; le droit –, das kanonische Recht, n.
canonial, e, a. einen Domherrn angehend; heures canoniales, die Horä, f. pl.
canonicat, m. Stiftsstelle, Domherrnstelle,
canonique, a. kanonisch. [f.
canonisation, f. Heiligsprechung, f.
canoniser, v. a. kanonisiren. [m.
canoniste, m. Lehrer des kanonischen Rechts,
canonnade, f. Kanonenfeuer, n. Kanonade,
canonner, v. a. kanoniren. [f.
canonnerie, f. Kanonengießerei, f.
canonnier, m. Kanonier, m.; – à cheval, reitender Artillerist; – conducteur, Trainknecht, m.
canonnière, f. Soldatenzelt, n.; Schießscharte; Klatschbüchse, f. –, a. f. chaloupe –, Kanonenboot, n.
canot, m. kleines Boot, n. Nachen, m.
canque, f. chinesische Hemdleinwand, f.
canqueter, v. n. gackern (wie Enten).
cantaloup, m. Warzenmelone, f.; un vieux –, ein alter Knasterbart.
cantate, f. Cantate, f.
cantatrice, f. Sängerin, f.
cantharide, f. spanische Fliege, f.
cantilène, f. Gesangsstück, n.; Cantilene, f.
cantine, f. Flaschenfutter, n.; Flaschenkeller, m.; Schenke in Festungen, f.
cantinier, m. Schenkwirth in Festungen, m.
cantique, m. geistliches Lied, n.; – des cantiques, das hohe Lied Salomonis.
canton, m. Bezirk, Canton, Kreis, m.
cantonade, f. innere Seite des Theaters, f.; parler à la –, in die Bühne sprechen.
cantonal, e, a. administration -e, Bezirksverwaltung, f.
cantonnement, m. Cantonirung, f.
cantonner, v. a. & n. cantoniren. se –, v. r. sich zusammen ziehen, verschanzen.
cantonnière, f. Bettstellenbekleidung. f.

canule, f. T. Klystierröhrchen; Wundröhrchen, n.; Fistel, f. [Fuße bis zum Kopfe.
cap, m. Vorgebirge; de pied en –, vom
capable, a. fähig, geschickt, tüchtig; geräumig.
capacité, f. Fähigkeit, Tüchtigkeit, Geschicklichkeit; Weite, f.; Raum; wissenschaftlich gebildeter Mann, m.; – électorale, Wahl-
caparaçon, m. Pferdedecke, f. [fähigkeit, f.
caparaçonner, v. a. dem Pferde die Decke auflegen.
cape, f. Art Regenmantel, m.; Kappe, Kapuze, f.; rire sous –, ins Fäustchen lachen.
capéer, v. n. T. treiben.
capelan, m. dürftiger Priester, m.
capelet, m. Stollbeule, f. (an Pferden).
capeline, f. Sonnenhut, m.
capillaire, m. Frauenhaar, n. (Pflanze).
capillaire, a. haarförmig; racine –, Haarwurzel, f.
capillament, m. **capillature**, f. zartes Wurzel- oder Blätterwerk, n. [und klein.
capilotade, f. Art Ragout, n.; en –, kurz
capistre, m. Mundklemme, Maulsperre, f.
capitaine, m. Hauptmann; Kapitän; Feldherr, m.; – de cavalerie, Rittmeister, m.; – en second, Stabskapitän, m.; – de port, m. Hafenmeister, m.
capital, e, a. haupt-, vornehmste, wichtigste; peine -e, Todesstrafe, f.
capital, m. Capital, n.; Hauptsache, f. [m.
capitale, f. Hauptstadt, f.; großer Buchstabe,
capitaliser, v. a. zum Capitale schlagen.
capitaliste, m. Capitalist, m.
capitan, m. Großsprecher, m.
capitane, f. Hauptgaleere, f.
capitation, f. Kopfsteuer, f. [steigend.
capiteux, se, a. berauschend, zu Kopf
capiton, m. grobe Flockseide, f.
capitulaire, a. zu einem Stifte oder Capitel gehörig. [Capitel hat.
capitulant, a. & m. der eine Stimme im
capitulation, f. Capitulation, f.; par –, vertragsweise.
capituler, v. n. capituliren, unterhandeln.
capon, m. fa. schlauer Spieler; Ankerhaken, m.; fa. Memme, f.
caponner, v. n. fa. im Spiele betrügen; T. – l'ancre, den Anker auffaßen.
caponnière, f. T. bedeckter Gang in den Laufgräben, m. [Kneller, m.
caporal, m. Corporal, m.; fa. gemeiner
caposer, v. a. T. vor dem Winde treiben.
capot, m. Caputrock, m.; T. Matsch (im Picket), m. [f.; Soldatenmantel, m.
capote, f. Weiberregenmantel, m.; Capuze,
capre, m. Caper, m.; Caperschiff, n.
câpre, f. Kaper, f.
caprice, m. Grille, Laune, f.; Eigensinn; munterer Einfall, m.
capricieux, se, a. launisch, eigensinnig.
capricorne, m. Holzbock; T. Steinbock, m.
câprier, m. Kapernstrauch, m.
caprisant, a. m. T. pouls –, ungleicher Puls, m.
capron, m. Art großer Erdbeere, f.
capsule, f. Kapsel, Samenkapsel, f.; Zünd-
captateur, m. Erbschleicher, m. [hütchen, n.
captation, f. List, f.; Kunstgriff, m.; Erschleichung, f.
capter, v. a. durch List erschleichen. [lich.
captieux, se, a. -sement, ad. verfäng-
captif, ive, a. gefangen.
captiver, v. a. * fesseln, bezwingen; erschleichen, gewinnen. se –, v. r. * sich Zwang anthun.
captivité, f. Gefangenschaft, f.
capture, f. Fang, m.; Beute; Wegnehmung verbotener Waaren, f.; Verhaft, m.
capturer, v. a. verhaften, fangen; freibeuten.
captureur, m. Corsar, m. [genkappe, f.
capuchon, m. Capuze, Mönchskappe, Re-
capucin, m. Capuziner; * Betbruder, m.
capucinade, f. lächerliche Predigt, f.; * dummer Streich, m.
caquage, m. Zubereitung der Heringe zum Einsalzen, f.
caque, f. Herings- oder Pulvertonne; Talgbutte, f.; la – sent toujours le hareng, Art läßt nicht von Art. [nen packen.
caquer, v. a. Heringe einsalzen und in Ton-
caquet, m. Geplauder, Geschwätz, n.
caqueter, v. n. plaudern, klatschen.
caqueterie, f. Schwatzen, Plaudern, n.
caqueteur, m. -se, f. Plauderer, Schwätzer, m. -in, f. [m.
caquetoire, f. kleiner niedriger Lehnstuhl,
caqueur, m. Heringseinleger, m.
car, c. denn.
carabé, m. Bernstein, m.
carabin, m. ängstlicher Spieler; feiger Händelmacher; iron. Student der Medizin, m.
carabine, f. Carabiner, m.; – rayée, Stutzbüchse, f.
carabiner, v. a. ein Flintenrohr ziehen. –, v. n. wie ein Carabinier schießen; * ab und zu gehen; T. heftig wehen.
carabinier, m. Carabinier, m.
caraco, m. Leibchen mit Schößen, n.
caracol, m. T. escalier en –, Wendeltreppe, f. [f.
caracole, f. T. Volte; schnelle Schwenkung,
caracoler, v. n. das Pferd herum tummeln.
caracouler, v. n. ruchsen, girren.

caractère, m. Character, m.; Zeichen, Merkmal, n.; Buchstabe, m.; Schrift; Handschrift, Hand, f.; Ausdruck; Titel, m.; Würde, f.
caractériser, v. a. bezeichnen, schildern, charakterisiren. se –, v. r. sich recht kenntlich machen.
caractéristique, a. charakteristisch.
caractéristique, f. Charakteristik, f.
carafe, f. Fläschchen, n.; Caraffine, f.
carafon, m. Kühleimer, m.; Kühlflasche, f.
carambolage, m. Caramboliren, n. (Bill).
carambole, f. Carambolball, Rothball, m.; Carambolpartie, f.
caramboler, v. a. caramboliren.
caramel, m. brauner Zuckercand, m.
caranguer, v. n. T. kreuzen ohne vorwärts zu kommen.
carassin, m. Karausche, f.
carat, m. T. Karat, n.
caravane, f. Karavane, f.
caravaneur, m. Levantefahrer, m.
caravanier, m. Kameelführer einer Karavane, m.
carbatine, f. frisch abgezogenes Thierfell, n.
carbonage, m. Kohlenbrennen, n. [m.
carboncle, m. Karfunkelstein, Carbunkel,
carbonique, a. T. acide –, Kohlensäure,
carbonnade, f. Roſtbraten, m. [f.
carbure, f. T. – de fer, gekohltes Eisen; Reisblei, n. [f.
carcadoire, f. Halskette eines Maulesels,
carcailler, v. n. schlagen (Wachtel).
carcan, m. Halseisen, n.; Pranger, m.
carcasse, f. Gerippe, n.; Rumpf (des Schiffes), m.; Brandkugel, f.
carcinome, m. T. Krebs, Krebsschaden, m.
cardage, m. Kardätschen der Wolle, n.
cardamome, m. Cardamome, f.
cardasse, f. T. Kardätsche, f.; indianischer Feigenbaum, m.
carde, f. eßbare Rippe einiger Pflanzenblätter, f.; T. Wollkratze, Kardätsche, f.
cardée, f. Kardätsche voll, f.
carder, v. a. Wolle, Seide kämmen, kardätschen.
cardeur, m. -se, f. Wollkämmer, m. -in, f.
cardialgie, f. Magenkrampf, m.
cardiaque, a. herzstärkend.
cardier, m. Kardätschenmacher, -händler, m.
cardinal, e, a. hauptsächlich, haupt-...; nombres cardinaux, Grundzahlen, f. pl.; points cardinaux de la sphère, die vier Himmelsgegenden, f. pl.
cardinal, m. Cardinal; Cardinalsvogel, m.
cardinalat, m. Cardinalswürde, f.
cardinaliser, v. a. roth färben.
cardiogme, m. Sodbrennen, n.
cardon, m. spanische Artischocke, f.
carême, m. Fasten, Fastenzeit, f.; Fastenpredigten, f. pl.; veille du –, Fastnacht, f.; arriver comme Mars en –, eben recht kommen.
carême-prenant, m. die drei letzten Tage vor Aschermittwoche, m. pl.; *Fastnachtsnarr,
carénage, m. Schiffswerft; Kielholen, n. [m.
carène, f. Schiffskiel; Schiffsraum, m.
caréner, v. a. ein Schiff kielholen.
caresse, f. Liebkosung, f. [cheln.
caresser, v. a. liebkosen, streicheln, schmei-
caret, m. Caretschildkröte, f.; T. Kabelgarn,
cargador, m. Schiffsmäkler, m. [n.
cargaison, f. Schiffsladung, f.
cargue, f. T. Geitau, Raaband, n.
carguer, v. a. T. aufgeien.
caricature, f. Zerrbild, n.; Carricatur, f.
carie, f. T. Beinfraß; Wurmstich, m.; Fäulniß des Getreides, f.
carié, ée, p. & a. angefressen; wurmstichig.
carier, v. a. anfressen (Knochen, Getreide). se –, v. r. anfaulen. [T. Krauseisen, n.
carillon, m. Glockenspiel, n.; Lärm, m.;
carlin, m. kleine Dogge, f.
carline, f. Eberwurz, f.
carme, m. Carmelitermönch, m.; T. –s, pl. alle Vieren (im Würfeln), f. pl.
carmelite, f. Carmeliternonne, f.
carmin, m. Carmin, m. Carminroth, n.
carminatif, ive, a. T. Blähungen zertheilend. [Fleisch erwürgter Thiere n.
carnage, m. Blutbad, n.; Wildfällung, f.;
carnassier, ière, a. fleischfressend, fleisch-
carnassière, f. Jagdtasche, f. [gierig.
carnation, f. T. Fleischhaltung, Fleischfarbe,
carnaval, m. Carnaval, m. & n. [f.
carne, f. Kante, Ecke, f.
carné, ée, a. fleischfarbig (von Blumen).
carnèle, f. gekerbter Rand der Münzen, m.
carneler, v. a. rändern.
carnéole, cornaline, f. Carneol, m.
carnet, m. T. Activ- und Passivschuldenregister (Handbuch der Kaufleute), n.; Schreibtafel auf Reisen, f.
se carnifier, v. r. T. zu Fleisch werden.
carnivore, a. & m. fleischfressend.
carnosité, f. T. Fleischauswuchs, m.
carogne, f. pop. Rabenaas, Schindluder, n.
caron, m. T. Stück Speck, n.
caroncules, f. pl. T. kleine Drüsen, f. pl.
carotides, f. pl. T. Hauptschlagadern, f. pl.
carotique, m. & a. schlafsüchtig.
carotte, f. Möhre; Tabaksstange, f.; tirer une – à q., Jemanden beschwindeln.
carotter, v. n. filzig spielen; betrügen.

carottier, m. -ière, f. furchtsamer Spieler, m. -in, f.
caroube, carouge, m. Johannisbrod, n.
caroubier, m. Johannisbrodbaum, m.
carpe, f. Karpfen, m.
carpe, m. T. Handwurzel, f.
carpeau, m. Setzkarpfen, m.
carpettes, f. pl. grobgestreiftes Packtuch, n.
carpière, f. Fischhälter, Karpfenteich, m.
carpillon, m. ganz kleiner Karpfen, m.
carquèse, m. T. Frittofen, m.
carquois, m. Köcher, m.
carrare, m. T. carrarischer Marmor, m.
carre, f. oberster Theil (des Hutkopfs, des Kleides), m.; stumpfe Spitze (am Schuh), f.; avoir bonne –, breite Schultern haben.
carré, ée, a. viereckig; vierschrötig; nombre –, Quadratzahl, f.; pied –, Quadratfuß, m.
carré, m. Viereck, Quadrat; Feld auf dem Dambrete rc., n.; Treppenabsatz, m.; – de mouton, Vorderviertel eines Hammels, n.; – de toilette, Toilettenschachtel, f.; T. – double, – simple, mittleres Druckpapier; – fluant, schlechtes Druckpapier.
carreau, m. viereckige Platte, Fliese; Kachel, f.; Steinpflaster, n.; Fußboden, m.; viereckiges Beet; Kissen; Bügeleisen, n.; T. Rauten, Schellen (in der Karte), pl.; Verstopfung (f.) und Magendrücken, n.: – de pierre, Steinplatte, f.; Quaderstein, m.; – de vitre, Fensterscheibe, f.; passer au –, bügeln; jeter sur le –, todt niederstrecken.
carrefour, m. Kreuzweg, m.; Straßenecke, f.
carrelage, m. Pflastern mit Steinplatten; Steinpflaster, n.; Lohn dafür, m.
carreler, v. a. mit viereckigen Platten, mit Fliesen belegen; besohlen.
carrelet, m. Platteiße; T. vierschneidige Nähnadel, f.; Senkgarn, n.; Ahle, f.; gewürfeltes Wollenzeug, n.
carreleur, m. Steinleger (Pflasterer), m.
carrelure, f. neue Sohlen, f. pl.
carrément, ad. ins Gevierte.
carrer, v. a. viereckig machen; T. quadriren. se –, v. r. fa. sich breit machen, sich brüsten.
carrier, m. Steinbrecher, m.
carrière, f. Steinbruch, m.; Rennbahn; Laufbahn, f.; * Lebenslauf, m.; donner – à qc., einer Sache freien Lauf lassen; donner – à un cheval, in vollem Galopp reiten; se donner –, seine Lust büßen.
carrick, m. englischer Ueberrock, m.
carriole, f. Carriole, f.
carrosse, m. Kutsche, f.; rouler –, Wagen und Pferde halten.
carrossier, m. Kutschenmacher, m.; Kutschpferd, n.
carrousel, m. Carrossel, Ringelrennen, n.
carrure, f. Schulterbreite, f.
cartayer, v. n. T. die Halbspur fahren.
carte, f. Pappe; Karte, Spielkarte, f. Kartenblatt, n.; Rechnung eines Wirthes, f.; – des mets, Speisekarte, f.; – d'entrée, Einlaßkarte, f.; – géographique, Landkarte, f.; – itinéraire, Reisekarte, f.; – marine, Seekarte, f.; – blanche, Vollmacht, f. –s, pl. Kartenspiel; Kartengeld, n.; tirer les –s, die Karte schlagen.
cartel, m. Ausforderungsbrief, m.; Ausforderung, f.; Cartell, n.
cartelle, f. Bohle, f.; Holz zum Einlegen, n.
carterie, f. Kartenfabrik, f.
cartero, m. Brieftasche, f.
carthame, m. Saflor, m.
cartier, m. Kartenmacher, m.; Kartenpapier, n.
cartilage, m. Knorpel, m.
cartilagineux, se, a. knorpelig.
cartisane, f. auf Pergament gewickelte Seide rc.; dentelle à –, Palettenspitzen, f. pl.
cartomancie, f. Kartenschlagen, n. -cienne, f. Kartenschlägerin, f.
carton, m. Pappe; Pappenschachtel, f.; umgedrucktes Blatt, n.
cartonner, v. a. in Pappe einbinden; T. ein umgedrucktes Blatt einlegen.
cartonnier, m. Pappenmacher; Papparbeiter, m.
cartouche, m. T. zierliche Einfassung, f.
cartouche, f. Patrone; Kardätsche, f.; – à balles, scharfe Patrone, f.
cartouchier, m. Patronentasche, f.
carvi, m. Feldkümmel, m.
cas, m. Fall, m.; That, f.; T. Casus, m.; * faire – de qc., viel auf Etwas halten; en – de, was betrifft; en oder au – que, c. im Fall daß; en tout –, auf jeden Fall.
casanier, m. Stubenhocker, m.
casaque, f. Reiserock, Reitrock, m.
casaquin, m. kurzer Ueberrock, m.; pop. donner sur le –, durchwalken.
cascade, f. Wasserfall, m.; par -s, sprungweise.
case, f. Feld auf dem Dam- od. Schachbrete; Band im Bretspiele, n.; Negerhütte, f.
caséation, f. Gerinnen der Milch, n.
caséeux, se, a. käsig.
casemate, f. T. Casematte, f.
caser, v. n. im Kopfe ordnen. se –, v. r. sich wo fest setzen.
caserette, f. Käseform, f.
caserne, f. Caserne, f.
caserner, v. n. in Casernen wohnen. –, v. a. in Casernen legen.
casernier, m. Casernenaufseher, m.
casimir, m. Casimir, m.
casque, m. Helm, m.
casquette, f. Mütze, f.

cassade, f. fa. Nothlüge, f.
cassant, e, a. zerbrechlich; brüchig.
cassation, f. T. Cassation, Vernichtung, f.; tribunal de –, Cassationshof, m.
casse, f. Cassia, f.; Schriftkasten, m.; Federkästchen am Schreibzeuge, n.; T. Cassirung eines Soldaten, f.; Test, Treibenapf, m.
cassé, ée, p. & a. zerbrochen; * gebrochen (von der Stimme); alt, schwach. [m.
casse-cou, m. Halsbreche, f.; * Wagehals,
casse-noisette, m. Nußknacker, m.
casse-noix, m. Nußbeißer, m. (Vogel).
casser, v. a. zerbrechen, zerstoßen, zerschlagen; * abdanken, den Abschied geben; für ungültig erklären; vernichten; schwächen, entkräften. se –, v. r. zerbrechen; * alt und schwach werden.
casserolle, f. Castrol, n.
casse-tête, m. kopfbrechende Arbeit, f.; betäubende Lärm; Kopfreißer (Wein), m.
cassetin, m. T. Fach im Schriftkasten, n.
cassette, f. Kästchen, n.; Schatulle, f.
casseur, m. * grand – de raquettes, baumfester Kerl, m.; – d'assiettes, Raufbold, m.
cassie, m. Cassienbaum, Schotendorn, m.
cassine, f. kleines Landhaus, n.
cassis, m. schwarze Johannisbeere, f.
cassolette, f. Räucherpfännchen, n.
casson, m. bröckeliger Kakao, m.
cassonade, f. Farinzucker, m.
cassure, f. Bruch, m. (zerbrochene Stelle).
castagnettes, f. pl. Klapper, f. [f.
caste, f. Kaste; Menschenklasse, Bürgerklasse,
castel, m. Castell, n. [f.
castille, f. fa. Zwist, m.; kleine Zänkerei,
castine, f. Flußspath, m.
castor, m. Biber; Castorhut, m.
castoréum, m. Bibergeil, n.
castrat, m. Castrat, m. [chen, n.
castration, f. Entmannung, f.; T. Wallachen, n.
casualité, f. Zufälligkeit, f. [pl.
casuel, lle, a. zufällig. –, m. Sporteln, f. pl.
casuiste, m. Casuist, m.
cataclysme, m. Wasserfluth, f.
catacombes, f. pl. Katakomben, f. pl.
catafalque, m. Leichengerüst, n.
catalepsie, f. T. Starrsucht, f.
cataleptique, a. mit Starrsucht behaftet.
catalogue, m. Verzeichniß, n.; Katalog, m.
cataplasme, m. erweichender Umschlag, m.
catapulte, f. T. Wurfmaschine, f.
cataracte, f. Augenstaar; Wasserfall, m.
se cataracter, v. r. den Staar bekommen.
catarrhale, a. f. fièvre –, Flußfieber, n.
catarrhe, m. Fluß im Körper, Katarrh, m.
catarrheux, se, a. katarrhalisch.
catastrophe, f. letzte Hauptbegebenheit (im Trauerspiele), f.; * Glückswechsel, m.; traurige Ende, n.
catéchèse, f. Katechismuslehre, f.
catechète, m. Katechet, m.
catéchiser, v. a. den Katechismus lehren.
catéchisme, m. Katechismus, m.
catéchumène, m. f. Katechismusschüler, m. -in, f.
catégorie, f. T. Kategorie; * Art, Klasse, f.
catégorique, a. kategorisch, bestimmt.
cathartique, a. T. reinigend, abführend.
cathédrale, f. & a. Dom, m.; Hauptkirche, [f.
cathérétique, a. T. beizend, ätzend.
catholicisme, m. T. katholische Religion, f.; katholischer Glaube, m.
catholicité, f. sämmtliche katholische Länder, n. pl.; Rechtgläubigkeit, f.
catholicon, m. Universalarzenei, f.; Universalwörterbuch, n.
catholique, a. katholisch; –, m. f. Katholik, m. -in, f. [Preßglanz, m.
cati, m. Zubereitung wollener Zeuge, f.;
catiches, f. pl. T. Otterbau, m.
en catimini, ad. fa. heimlich.
catin, f. fa. liederliches Weibsbild, n.
catir, v. a. T. Tuch, Zeuge 2c. pressen.
catisseur, m. T. Zeugpresser, m.
catoptrique, f. T. Katoptrik, f. –, a. télescope –, Spiegelteleskop, n.
cauchemar, m. Alp, m.; Alpdrücken, n.; * lästiger Mensch, m. [nals), m.
caudataire, m. Schleppträger (des Kardinals), m.
causalité, f. Wirkungsart einer Ursache, f.
causant, e, a. gern plaudernd.
causatif, ive, a. eine Ursache anzeigend.
cause, f. Ursache, f.; Beweggrund, m.; Sache, Angelegenheit; Rechtssache, f.; Proceß, m.; Partei, f.; - pie, milde Stiftung; pour –, aus gutem Grunde; à – de, prp. wegen, um ... willen; à – que, c. weil.
causer, v. a. verursachen. –, v. n. schwatzen, plaudern.
causerie, f. fa. Geplauder, Gewäsche, n.; gemüthliche Unterhaltung, f.
causeur, m. -se, f. Schwätzer, m. -in, f. –, a. schwatzhaft.
causticité, f. Spottsucht; Aetzkraft, f.
caustique, a. ätzend; * beißend, satyrisch.
cautèle, f. T. Vorsicht, Behutsamkeit, f.
cauteleux, se, a. arglistig.
cautère, m. Fontanell; Aetzmittel, n.
cautérétique, a. m. & m. Aetzmittel, n.
cautérisation, f. Brennen mit glühenden Eisen; Setzen eines Fontanells, n.
cautériser, v. a. T. ein Fontanell setzen; wegbeizen, wegfressen.

caution, f. Bürgschaft, f.; Bürge, m.; sujet à –, dem nicht zu trauen ist.
cautionnement, m. Verbürgung, f.
cautionner, v. a. bürgen, sich verbürgen.
cavalcade, f. Aufzug zu Pferde; Spazier-
cavale, f. Stute, f. [ritt, m.
cavalerie, f. Reiterei, f.
cavalier, m. Reiter; Cavalier, m.; T. Katze auf dem Bollwerke, f.
cavalier, ière, a. -ièrement, ad. frei, ungezwungen, artig; zu stolz; trotzig, junkermäßig.
cave, f. Keller, m.; Flaschenfutter; Toilettenkästchen; Spielgeld, n.; fa. sauter de la – au grenier, von einem Ende der Tonleiter zum andern springen.
caveau, m. Kellerchen, n.; Todtengruft, f.
caveçon, m. Kappzaum, m.
cavée, m. Hohlweg, m.
caver, v. a. aushöhlen; T. Geld zum Spielen vor sich legen; * – au plus fort, das Aeußerste wagen.
caverne, f. Höhle, f.
caverneux, se, a. voll Höhlen; * hohl.
cavet, m. T. Hohlkehle, Hohlleiste, f.
caviar, m. Caviar, m.
cavillation, f. Sophisterei, f.
cavin, m. hohler Weg oder Graben, m.
caviste, m. Kellermeister, m.
cavité, f. Höhlung, Höhle, f.
cayenne, f. Matrosenküche, f.
ce, cet, cette, pr. dieser, diese, dieses; ce que, ce qui, was, welches.
ceci, pr. dieses hier.
cécité, f. Blindheit, f.
céder, v. a. abtreten, überlassen. –, v. n. à q., Einem weichen, nachgeben; céder oder le – à q. en qc., Einem in Etwas nachstehen; – le pas, den Vorrang lassen.
cédille, f. T. Häkchen unter c (ç), n.
cédrat, m. wohlriechende Citrone, f.; Saft davon, m.
cèdre, m. Ceder, f. Cederbaum, m.
cédrie, f. Cedernharz, n. [schein, m.
cédule, f. Zettel, m.; Handschrift, f.; Schuld-
ceindre, v. a. (irr.) gürten, umgürten, um-
ceintrage, m. T. Tauwerk, n. [geben.
ceinture, f. Gürtel, Gurt; Bund, m.; Binde, f.
ceinturier, m. Gürtler, Riemer, m.
ceinturon, m. Degenkoppel, n.
cela, pr. dieses, das, jenes.
céladon, m. Seladongrün, n.; * verliebte Schäfer, m.
célébration, f. Feier, f.
célèbre, a. berühmt. [lesen.
célébrer, v. a. feiern; preisen; T. Messe
célébrité, f. Feierlichkeit, f.; Ruhm, m.; berühmte Person, f.
céler, v. a. verhehlen, verschweigen.
céleri, m. Sellerie, f. (m.).
célérifère, m. Schnellwagen, m.
célérité, f. Geschwindigkeit, f.
céleste, a. himmlisch.
célibat, m. eheloser Stand, m.; Cölibat, n.
célibataire, m. Hagestolz, m.
cellererie, f. Kellermeisteramt, n.
cellerier, m. Kellner (in Klöstern), m. [m.
cellier, m. Speisegewölbe, n. Speisekeller,
cellulaire, a. T. zellig; zellicht; tissu –, Zellengewebe, n.; régime –, Zellensystem (in Gefängnissen), n.
cellule, f. Zelle, f.; Fach, n., Kasten, m.
celui, celle, pr. derjenige, diejenige, dasjenige; dieser, diese, dieses; der, die, das.
cément, m. T. Cement, m.
cémenter, v. a. T. cementiren, Gold reinigen. [Vereinigung, f.
cénacle, m. Speisesaal der Alten, m.; *
cendre, f. Asche, f.; – de plomb, Vogeldunst, m.; – verte, Berggrün, n.; –s, pl. * geweihte Asche, f.; mercredi des –, Aschermittwoch, f. & m.
cendré, ée, a. aschgrau.
cendrée, f. Bleischaum; Vogeldunst, m.
cendreux, se, a. aschig.
cendrier, m. Aschenloch, n.; -herd, m.
cendrillon, m. Aschenbrödel, f.
cène, f. T. Abendmahl, n.; * faire la –, den Armen am grünen Donnerstage die Füße waschen; zum Abendmahl gehen.
cénobite, m. Klostermönch, m.
cénobitique, a. klösterlich.
cénotaphe, m. Ehrengrabmahl, n.
cens, m. Lehnzins, Grundzins, m.
censal, m. Mäkler, Sensal, m.
censé, ée, a. wofür gehalten.
censerie, f. Mäklerei, f.; Mäklerlohn, m.
censeur, m. Censor, m.; * Splitterrichter, m.
censier, a. m. seigneur –, Zinsherr, m.
censier, m. Pachter, m. (eines Meierhofs).
censitaire, m. Zinsmann, m.
censorial, a. zur Censur gehörig.
censure, f. Censur, f.; Tadel, m.; T. Kirchenstrafe, f.
censurer, v. a. tadeln; beurtheilen.
cent, a. hundert. –, m. Hundert, n.; pour –, Procent, n.
centaine, f. Hundert, n.; par –s, bei Hunderten.
centaurée, f. Tausendgüldenkraut, n.
centenaire, a. hundertjährig. –, m. hundertjähriger Greis, m. [eines Francs).
centime, m. Centime, m. (Hunderttheil

centième, a. (der, die, das) hundertste.
centigrade, a. hunderttheilig.
centinode, f. Weggras, n.
central, e, a. central; école –e, Kreis-
centraliser, v. a. concentriren. [schule, f.
centralité, f. Mittelpunkt, m.
centre, m. Mittelpunkt, m.
centuple, a. hundertfach.
centupler, v. a. verhundertfachen.
centurie, f. Centurie, f.
cep, m. Weinstock, m.; Rebe, f.
cépée, f. Schößling, m.
cependant, ad. unterdessen; dessen ungeachtet, gleichwohl, doch.
cérat, m. Wachssalbe, f. Wachspflaster, n.
cerceau, m. Faßreif; Reif; Sprenkel, m.
cercelle, f. Kriechente, f.
cercle, m. Zirkel, Kreis; Reif, Ring; * Gesellschaftskreis; Landesbezirk, m.; il brille dans les –s, er glänzt in Damengesellschaften.
cercler, v. a. Reife um Etwas legen.
cerclier, m. Reifmacher, m.
cercueil, m. Sarg, m. [Gehirn-.
cérébral, e, ad. T. zum Gehirn gehörig,
cérémonial, m. Ceremonienbuch; Ceremo-
cérémonial, e, a. ceremoniell. [niell, n.
cérémonie, f. Ceremonie, f.; sans –, ohne Umstände, m. pl.
cérémonieux, se, a. zu viel Umstände ma-
cerf, m. Hirsch, m. [chend.
cerfeuil, m. Kerbel, m.
cerf-volant, m. Hirschkäfer, Schröter; papierner Drache, m.
cerisaie, f. Kirschgarten, m.
cerise, f. Kirsche, f.
cerisier, m. Kirschbaum, m.
cerne, m. Kreis, Ring; Zauberkreis, m.
cerné, ée, a. blau um die Augen.
cerneau, m. Hälfte eines frischen Wallnußkernes, f.
cernement, m. Cernirung, f.
cerner, v. a. rund herum ausschneiden; einschließen, umzingeln, cerniren.
cernoir, m. Hippe, f.
cerquemaner, v. a. ant. Grenzsteine setzen.
cerre, m. Zirneiche, f.; Eichelnkelch, m.
certain, e, a. gewiß, zuverlässig; bestimmt. –, pron. ein gewisser, eine gewisse.
certes, ad. gewiß, in Wahrheit.
certificat, m. schriftliches Zeugniß, n.; Schein, m.; – de franchise, Zollfreischein, m.; - d'origine, Heimathsschein, m.; délivrer un –, ein Zeugniß geben.
certificateur, m. Bescheiniger; Rückbürge,
certifier, v. a. versichern, bescheinigen. [m.
certitude, f. Gewißheit; Beständigkeit, f.
cérulé, ée, a. blau.
cérumen, m. Ohrenschmalz, n.
céruse, f. feines Bleiweiß, n.; * falsche
cervaison, f. T. Hirschfeiste, f. [Glanz, m.
cerveau, m. Gehirn, n.; * Verstand, m.; – brûlé, überspannter Kopf, m.
cervelas, m. Cervelatwurst, f.
cervelle, f. Gehirn, n.; * Verstand, m.
cervoise, f. Kräuterbier, n.
césar, m. Cäsar, Kaiser, m.
césarienne, a. f. T. opération –, Kaiserschnitt, m. [Waffenstillstand, m.
cessation, f. Aufhören, n.; – d'armes,
cesse, f. Aufhören, n.; sans –, unaufhörlich. [ten.
cesser, v. a. qc. & v. n. aufhören, einhal-
cession, f. Abtretung, Ueberlassung, f.
cessionnaire, m. der, dem ein Recht abgetreten wird; der ein Recht abtritt.
c'est, v. i. es ist; das ist, das heißt; – pourquoi, deswegen; – que, weil, die Ursache ist, daß; ce n'est pas que, nicht als wenn, nicht als ob; si ce n'est que, es sei denn, daß; c'en est trop, das geht zu weit.
ceste, m. Venusgürtel; Kampfhandschuh, m.
césure, f. Cäsur, f.
ceux, pr. pl. m. diejenigen.
chablis, m. Windbruch, Windfall, m.
chabot, m. Kaulkopf, m.; –s, pl. Seilwerk an den Gerüsten, n.
chabraque, f. Schabracke, f.
chabrillon, m. Ziegenkäse, m.
chacal, m. Schakal, m.
chacun, e, pr. jeder, jede, jedermann.
chafouin, e, a. fa. klein und mager, unansehnlich.
chagrin, m. Kummer, Gram, Verdruß; T. Chagrin; Chagrintaffet, m.; * Gänsehaut, f.
chagrin, e, -inant, e, a. verdrießlich, grämlich, ärgerlich.
chagriner, v. a. Verdruß verursachen. se –, v. r. sich grämen, sich ärgern.
chaîne, f. Kette; Galeerenstrafe, f.; Aufzug Zettel, m.
chaînetier, m. Nadler, m.
chaînette, f. Kettchen, n.; Uhrkette, f.
chaînon, m. Glied einer Kette, n.
chair, f. Fleisch, n. * Haut; Hautfarbe, f.; – de poule, * Gänsehaut, f.
chaire, f. bischöflicher Stuhl, m.; Kanzel, f.; Lehrstuhl, m.; * Professur, f.; – de vérité, Kanzel der evangelischen Lehre, f.
chaise, f. Stuhl, m.; Sänfte; Chaise, f.; – percée, Nachtstuhl, m.
chaland, m. -e, f. Kunde, Käufer, m. -in, f.; pain –, Art hart gebackenes weißes Brod, n.
chalandise, f. Kundschaft, f.
chalaze, m. Hahnentritt im Ei, m.

chalcographe, m. Metallstecher, m.
chalcographie, f. Metallstecherkunst, f.
châle, m. Shawl, m.
chalet, m. Sennhütte (in der Schweiz), f.
châleur, f. Wärme, Hitze; Brunst, f.; * Eifer, m. Feuer, n.
chaleureux, se, a. hitzig, feurig.
chalibé, ée, a. eau -ée, Stahlwasser, n.
chalon, m. große Schleppnetz, n.; Art Sarsche, f.
chaloupe, f. Schaluppe, f.
chalumeau, m. Röhrchen, n. Halm, m.; Schalmeie, f.; T. Löthröhrchen, n.
chamade, f. T. Schamade, f. (Trommelsignal zur Uebergabe einer Stadt).
chamailler, v. n. & **se** –, v. r. sich herum balgen; * sich herum streiten.
chamaillis, m. fa. Gebalge, n.; * Zank, m.
chamarrer, v. a. verbrämen, besetzen.
chamarrure, f. Verbrämung, f. Besatz, m.
chambellan, m. Kammerherr, m.; Marschallstafel, f.
chambranle, m. T. Simswerk, n.; – **de cheminée**, Kamineinfassung, f.
chambre, f. Kammer; Zimmer, Gemach, n.; – **à feu**, heizbares Zimmer, n.; faire la –, das Zimmer aufräumen.
chambrée, f. Cameradschaft, f.; Kasernenzimmer, n.; **bonne** –, volles Haus (Theater), n.
chambrelan, m. fa. Pfuscher, m.
chambrer, v. n. beisammen wohnen, Cameradschaft machen. –, v. a. q., Einen in einem Zimmer ꝛc. eingeschlossen halten; Einen beiseite führen.
chambrette, f. fa. Kämmerchen, n.
chambrier, m. Verwalter in Klöstern, m.
chambrière, f. Stubenmädchen, n.; Abrichtpeitsche, f.
chameau, m. Kameel; Kameelhaar, n.
chamelier, m. Kameeltreiber, m.
chamelle, f. Kameelkuh, f.
chamelon, m. junges Kameel, n.
chamois, m. Gemse, f.; Gemsenfell, n.; Art Isabellfarbe, f. [gärben.
chamoiser, v. a. des peaux, Felle sämisch
chamoiserie, f. Sämischgerberei, f.
chamoiseur, m. Sämischgerber, m.
champ, m. Acker, m. Land, Feld, n.; * Anlaß; Spielraum, m.; **roue de** –, Kronrad, n.; sur le –, auf der Stelle, sogleich; en plein –, auf freiem Felde; – **de feu**, Schußlinie, f.; courir les –s, überall herum reisen; mettre q. aux –s, Einen zornig machen, aufbringen.
champagne, m. Champagnerwein, m.
champeaux, m. pl. Triften, f. pl.
champêtre, a. ländlich; **vie** –, Landleben n. –, m. Gefilde, n. Flur, f.; **garde** –, m. Flurwächter, m.
champignon, m. Pilz, m.; Lichtschnuppe, f. Dieb; Gliedschwamm, m.
champignonnière, f. Mistbeet zu Erdschwämmen, n.
champion, m. Kämpfer, Streiter, Held, m.
chance, f. Art Würfelspiel; * Glück, n. Glücksfall, m.; courir la –, Gefahr laufen; la – est pour vous, Sie haben gute Aussichten. [thig.
chancelant, e, a. wankend; wankelmü-
chanceler, v. n. wanken, taumeln; * unentschlossen sein.
chancelier, m. Kanzler, m.
chancellerie, f. Kanzelei, f.
chanceux, se, a. fa. gewagt; glücklich.
chancir, v. n. & **se** –, v. r. schimmeln.
chancre, m. T. Krebs (Geschwür), m.
chancreux, se, a. krebsartig.
chandeleur, f. Lichtmesse, f.
chandelier, m. Leuchter; Lichtzieher, m.
chandelle, f. Licht, Talglicht, n.; – **fumante**, Räucherkerzchen, n.; – **de glace**, Eiszapfen, m.; – **plongée**, gezogenes Licht, n.
chanfrein, m. T. Vordertheil des Pferdekopfes, m.; Bläße, f.
change, m. Tausch; Wechsel, m.; Wechselbank, f.; Wechselcours, m.; Agio, n.; Wechselgeschäfte, n. pl.; **lettre de** –, Wechselbrief, m.; * prendre le –, Eines für das Andere nehmen; donner le – à q., Einen listig von Etwas abbringen, täuschen; rendre le –, schnell und witzig antworten.
changeant, e, a. veränderlich; schillernd.
changement, m. Veränderung, f.; T. Schwenkung, f.
changer, v. a. tauschen; wechseln; verwechseln; ändern, abändern; verwandeln. –, v. n. (de qc.) ändern, umwechseln; sich ändern, sich verändern; – d'habit, sich umkleiden; – de logis, ausziehen; – d'avis, anderer Meinung
changeur, m. Geldwechsler, m. [werden.
chanlatte, f. T. Traufhaken, m.
chanoine, m. Canonicus, Domherr, m.
chanoinesse, f. Canonissin, f.
chanoinie, f. Canonicat, n.
chanson, f. Lied; * leeres Geschwätz, n.; –s, pl. Possen, f. pl. [machen.
chansonner, v. a. Lieder auf Jemand
chansonnette, f. Liedchen, n.
chansonnier, m. Liederdichter, m.
chant, m. Gesang, m.; Melodie, f.; – **du coq**, Hahnengeschrei, n.; – **du cygne**, Schwanengesang, m.

chantant, e, a. leicht zu singen; **société -e**, Singverein, m.
chanteau, m. Brodanschnitt, m.; Stück Tuch oder Zeug, n. Zwickel, m. ꝛc.
chantepleure, f. T. Seihtrichter, m.
chanter, v. a. & n. singen; krähen; besingen, preisen; – à livre ouvert, vom Blatte singen.
chanterelle, f. Quinte (auf einem Saiteninstrumente), f.; Lockvogel; Wildruf, m.
chanteur, m. -se, f. Sänger, m. -in, f.; Weidenzeisig, m.
chantier, m. Holzhof, Bauhof; Zimmerhof, m. Werft, n.; Stapel; Lagerbaum, m. Kellerlager, n.; Wagenschoppen, m.
chantignole, f. T. Probeziegel, m.
chantourner, v. a. T. ausschneiden.
chantre, m. Cantor; Vorsänger, m.
chantrerie, f. Cantorei, Cantorstelle, f.
chanvre, m. Hanf, m.
chanvreux, a. hanfartig.
chanvrier, m. Hanfbereiter, m.
chaos, m. Chaos, n.
chape, f. Chormantel; Cardinalsrock, m.; Kappe, f. Ueberzug, m.; T. Helm des Destillirkolbens; Deckel der Orgelpfeifen ꝛc.; Schnallhaken, m.; Art Zwinge, f.
chapeau, m. Hut, m.; * fa. Mannsperson, f.; – **de fleurs**, Blumenkranz, m.; – **de pipe**, Pfeifendeckel, m.; **coup de –**, Hutabnehmen, n.
chapelain, m. Capellan, m.
chapeler, v. a. – du pain, die oberste Rinde des Brodes abschaben.
chapelet, m. Rosenkranz, m. Paternoster, n.; Schnur, f.; Paternosterwerk, n.
chapelier, m. Hutmacher, m.
chapelle, f. Capelle, f.; T. Griffbret, n.; – **ardente**, erleuchtetes Trauergerüst, n.
chapelure, f. Abgeschabte vom Brode, n.
chaperon, m. Kappe; Trauerkappe, f. ꝛc.; * ehrbare Matrone, f.
chaperonner, v. a. T. den Falken verkappen. [Chormäntelschrank, m.
chapier, m. Kirchendiener im Chormantel;
chapiteau, m. T. Knauf, m. Capital einer Säule, n.; Aufsatz oder Kranz auf Schränken, m. ꝛc.; Helm eines Brennkolbens, m.
chapitre, m. Capitel, Domcapitel, n.
chapitrer, v. a. fa. einen Verweis geben, das Capitel lesen.
chapler, v. a. dengeln.
chaploir, m. Dengelstock, m.
chapon, m. Kapaun, m.
chaponneau, m. junger Kapaun, m.
chaponner, v. a. kapaunen.
chaque, pr. jeder, jede, jedes.

char, m. Karren, m.; – **de triomphe**, Triumphwagen, m.; – **numeroté**, Fiaker, m.
char-à-bancs, m. Bankwagen, m.
charade, f. Sylbenräthsel, n.
charançon, m. Kornwurm, m.
charavari, m. weite und lange Beinkleider der Ungarn, n. pl.
charax, m. Karausche, f.
charbon, m. Kohle; T. Pestbeule, f.; Blutgeschwür, n.; Mehlthau, m.; – **de terre**, Steinkohle, f.
charbonnée, f. Rostbraten, m.
charbonner, v. a. mit Kohle schwärzen, schreiben, zeichnen.
charbonneux, se, a. T. pestbeulenartig.
charbonnier, m. Kohlenbrenner; Kohlenträger, -händler, m.; Kohlenhaus; Kohlenschiff, n.
charbonnière, f. Köhlerin; Kohlenbrennerei, f; Kohlenplatz, m.; Kohlmeise, f.
charbouiller, v. a. durch Mehlthau verderben.
charbucle, f. Art Mehlthau, m.
charcuter, v. a. ungeschickt operiren.
charcuterie, f. Speck- u. Wursthandel, m.
charcutier, m. Speckhändler, m.
chardon, m. Distel; T. eiserne Spitze, f.; – **bénit**, m. Cardobenedicten, pl.; – **à foulon**, Kardendistel f.
chardonner, v. a. T. kardätschen.
chardonneret, m. Distelfink, Stieglitz, m.
chardonnière, f. Distelfeld, n.
charge, f. Last; Ladung; Tracht, f.; Fuder, n.; * Beschwerde; Abgabe, f.; Auftrag, m.; Amt, n.; Angriff im Kriege, m.; **femme de –**, Hausverwalterin, f.; à la – de, unter der Bedingung, daß; revenir à la –, einen neuen Versuch machen.
chargé-d'affaires, m. Geschäftsführer, -träger, m. [brief, m.
chargement, m. Schiffsladung, f.; Frachtbrief, m.
chargeoir, m. T. Ladeschaufel, f.
charger, v. a. laden, beladen; belästigen, beschweren; stopfen; * überladen; übertreiben; angreifen; (q. de qc.) auftragen, Auftrag geben; T. den Beklagten graviren. **se –**, v. r. de qc., sich belasten (mit); * Etwas übernehmen. [lader; Holzleger, m.
chargeur, m. Auflader; Befrachter; Stücklader; Holzleger, m.
chariage, m. Fuhre, f.; Fuhrwerk, n.; Fuhrlohn, m.; Fuhrwesen, n.
chariot, m. Wagen, Bauerwagen, m.; – **d'artillerie**, Munitionswagen, m.
charitable, m. mildthätig, milde.
charité, f. christliche Liebe; milde Gabe, f.; Hospital; Armenhaus, n.
charivari, m. verwirrte Lärm, m.; Katzenmusik, f.; Zank; Polterabend, m.

charlatan, m. Marktschreier, Quacksalber; * Aufschneider, m.
charlataner, v. a. fa. beschwatzen.
charlatanerie, f. Marktschreierei, f.
charlatanisme, m. Marktschreierwesen, n.
charmant, e, a. reizend, bezaubernd.
charmantine, f. Wintertuch für den Hals, [n.
charme, m. Zauber, m.; Zaubermittel, n.; * Anmuth, f.; Hagebuche, Weißbuche, f.
charmer, v. a. bezaubern; * einnehmen, entzücken.
charmeur, m. p. u. Zauberer, m.
charmille, f. junge Hagebuche, f.
charmoie, f. Hagebuchenhecke, f.
charnage, m. pop. Fleischzeit der Katholiken, [f.
charnaigre, m. T. Stäuber, m. (Jagd-hund).
charnel, lle, a. fleischlich.
charneux, se, a. fleischig.
charnier, m. Beinhaus, n.; Fleischkammer, [f.
charnière, f. Scharnier, Gewinde, n.
charnon, m. T. Gelenk eines Scharniers, n.
charnu, ue, a. fleischig.
charnure, f. Fleischtheile, m. pl. Fleisch, n.
charogne, f. Aas, n.
charpente, f. Zimmerwerk; * Knochengerüst, n.; **bois de –**, Bauholz, n.
charpenter, v. a. zimmern; * zerfetzen.
charpenterie, f. Zimmerkunst; Zimmerarbeit, f.
charpentier, m. Zimmermann, m.
charpie, f. gezupfte Leinwand, Charpie, f.
charrée, f. Laugenasche, f.
charretée, f. Karrenvoll, m.
charretier, m. Kärrner, Fuhrmann, m.
charrette, f. Karren, m.; **– à bras**, Handkarren, m.
charrier, m. Laugentuch, n.
charroi, m. Fahren, n.; Fuhre, f. **–s**, pl. Frohnfuhren, f. pl.
charron, m. Wagner; Stellmacher, m.
charronnage, m. Wagnerarbeit, f.
charrue, f. Pflug, m.; **tirer la –**, * schwer arbeiten; **mettre la – devant les boeufs**, eine Sache verkehrt anfangen.
charte, f. alte Urkunde, f.; pl. alte Briefschaften, pl.
charte-constitutionnelle, f. Verfassungsurkunde, f.
charte-partie, f. T. Befrachtungsvertrag mit einem Schiffer, m.; Certapartei, f.
chartil, m. Wagengestelle, n.; Erntewagen; Wagenschoppen, m.
chartre, f. Gefängniß, n.; * Auszehrung der Kinder, f.
chartreuse, f. Carthause; Carthäuserin, f.
chartreux, m. Carthäuser, m.
chartrier, m. Kirchenarchiv, n.; Archivar, m.
chas, m. Nadelöhr, n.; Schlichte; Bleiwage, f.
chasse, f. Jagd; Jägerei; * Flucht, f.; Spielraum, m.; Locheisen, n.; **– au tir**, Bürschjagd, f.; **– à cor et à cri**, Hochjagd, f.; **– morte**, Fehlschlag, m.
châsse, f. Reliquienkästchen; Schermesserheft, n.; Wagekloben, m.; Brilleneinfassung, f.
chassé, m. T. Seitenschritt im Tanzen, m.
chasse-coquin, m. Bettelvogt, m.
chasse-ennui, m. Zeitvertreiber, m.
chasselas, m. Gutedel, m. (Wein).
chasse-marée, m. Fischführer, m.; Sardellenboot, n.
chasse-mouches, m. Fliegennetz, n.; Fliegenwedel, m.
chasse-mulet, m. Eseltreiber, m.
chasser, v. a. & n. jagen, verjagen; fortjagen; treiben; einschlagen (einen Nagel); **sur ses ancres**, den Anker schleppen; **bon chien chasse de race**, Art läßt nicht von Art.
chasse-roue, m. Prellstein, m.
chasseur, m. -euse, f. Jäger, m.; -in, f.; Leibjäger, m.
chassie, f. Augenbutter, f.; Augentriefen, n.
chassieux, se, a. triefäugig.
châssis, m. Rahmen, m.; Einfassung, f.; Tischgestell, n.; **double –**, Vorfenster, n.
chassoir, m. Triebel, m.
chaste, a. keusch, züchtig.
chasteté, f. Keuschheit, f.
chasuble, f. Meßgewand, n.
chat, m. Katze, f.; **avoir un –**, Etwas in der Kehle haben. **–s**, pl. Kätzchen (an Bäumen), n. pl.
châtaigne, f. Kastanie, f.
châtaigneraie, f. Kastanienwald, m.
châtaignier, m. Kastanienbaum, m.
châtain, a. kastanienbraun.
château, m. Schloß, n.; Burg, f.; Kastell auf Schiffen, n.; **faire des –x en Espagne**, Luftschlösser bauen.
châtelain, m. Castellan, Burgvogt, m.
châtellenie, f. Castellanei, f.
chat-huant, m. Nachteule, f.
châtiable, a. strafwürdig.
châtier, v. a. züchtigen, strafen; * feilen.
chatière, f. Katzenloch, n.; Katzenfalle, f.
châtiment, m. Züchtigung, f.
chaton, m. Kätzchen, n.; Ringkasten, m.; grüne Schale einer Nuß, f. 2c.
chatouillement, m. Kitzeln, n.; Kitzel, m.
chatouiller, v. a. kitzeln.
chatouilleux, se, a. kitzlig.
châtré, m. Verschnittener, Castrat, m.
châtrer, v. a. castriren, entmannen, verschneiden; * verstümmeln.
châtreur, m. Schweinschneider, m.
châtrure, f. Entmannung, f.
chatte, f. Katze, Kieze, f.

chattée, f. Wurf junger Katzen, m.
chattemite, f. fa. Gleißner, m. -in, f.
chatter, v. n. junge Katzen werfen.
chatterie, f. Katzenfreundlichkeit, f.
chaud, e, a. **-ement**, ad. warm, heiß; * hitzig; läufig, brünstig; fa. tout –, sogleich.
chaud, m. Wärme, Hitze, f.; j'ai –, mir ist warm; il fait –, es ist warm.
chaude, f. T. Glühe, f.
chaudeau, m. Brautsuppe, f.; Glühtrank, m.
chaude-pisse, f. Tripper, m.
chaudier, v. n. läufig werden.
chaudière, f. großer Kessel, m.; – à vapeur, Dampfkessel, m.
chaudron, m. Kessel, m.
chaudronnée, f. Kessel voll, m.
chaudronnerie, f. Kupfergeschirr, n.
chaudronnier, m. Kupferschmied, m.; – au sifflet, Kesselflicker, m.
chauffage, m. Feuerung, f.; bois de –, Brennholz, n.; droit de –, Holzungsrecht, [n.
chauffe, f. T. Schürloch, n.; Glühe, f.
chauffe-assiettes, m. Tellerwärmer, m.
chauffe-chemise, m. Wärmkorb, m.
chauffe-lit, m. Bettwärmer, m.
chauffe-pied, m. Fußwärmer, m.
chauffer, v. a. wärmen, erwärmen; heizen. –, v. n. warm sein, werden. se –, v. r. sich wärmen, sich erwärmen.
chaufferette, f. Feuerkieke, f.; Tellerwärmer, m.
chaufferie, f. T. Schmiedeesse, f.
chauffeur, m. Heizer; Feuermann; Schwindler, m.; – de poiles, Stubenheizer, m.
chauffeuse, f. bequemer Lehnstuhl, m.
chauffière, f. Feuerloch, m.
chauffoir, m. Wärmstübchen (hinter dem Theater), n.
chaufour, m. T. Kalkofen, m.
chaufournerie, f. Kalkbrennerei, f.
chaufournier, m. Kalkbrenner, m. [f.
chaumage, m. Abstoppeln, n.; Stoppelzeit,
chaume, m. Stoppel, f.; Stoppelfeld; Dachstroh, n.
chaumer, v. a. & n. abstoppeln.
chaumière, f. Strohhütte, f.
chaumine, f. kleine Strohhütte, f.
chaussant, e, a. fa. leicht anzuziehen (von Strümpfen).
chausse, f. Filtrirsack, m.; – d'aisance, Abtrittröhre, f.
chaussé, ée, a. in Schuhen und Strümpfen.
chausséage, m. Wegegeld, n.
chaussée, f. Dammweg, m.; Chaussee, f.
chausse-pied, m. Schuhanzieher, m.
chausser, v. a. Schuhe oder Strümpfe anziehen; q., für Jemand Schuhe machen. –, v. n. anliegen (von Schuhen u. Strümpfen); – tous les hommes à la mesure de son pied, Alle über einen Leisten schlagen; se – d'une opinion, se – une opinion dans la tête, sich (dat.) eine Meinung in den Kopf setzen.
chausses, f. pl. Hosen, f.; cette femme porte les –, diese Frau hat das Regiment im Hause.
chausse-trape, f. Fußangel; Wolfsfalle, f.; Fuchseisen, n.; Sterndistel, f. [f.
chaussette, f. Unterziehstrumpf, m.; Socke,
chausson, m. Socke, f.; Filzschuh; Tanzschuh, m.; Art Aepfeltorte, f.
chaussure, f. Fußbekleidung, f.
chauve, a. kahl.
chauve-souris, f. Fledermaus, f.
chauveté, f. Kahlheit, f.
chauvir, v. n. – des oreilles, die Ohren spitzen. [Kalk, m.
chaux, f. Kalk, m.; – vive, ungelöschter
chef, m. Haupt; * Oberhaupt, n.; Anführer, General; T. Artikel, Punkt, m.; erstes Ende am Zeuge, n.; de son –, aus eignem Antriebe; – de file, Flügelmann, m.; – de gare, Bahnhofsinspector, m.; général en –, Oberbefehlshaber, m.
chef-d'oeuvre, m. Meisterstück, n.
chef-lieu, m. Hauptort, m.
se chêmer, v. r. fa. mager werden.
chemin, m. Weg, m. Straße, f.; * Mittel, n.; Art und Weise, f.; – de fer, Eisenbahn, f.; grand –, Landstraße, f.; en –, – faisant, unterwegs; se mettre en –, sich auf den Weg machen; faire son –, sein Glück machen.
cheminée, f. Kamin; Schornstein, m.
cheminer, v. n. wandern; * (vom Styl) fließend sein.
chemise, f. Hemd, n.
chemisette, f. Vorhemd; Kamisölchen, n.
chemisier, m. Hemdenfabrikant, m.
chênaie, f. Eichwald, m.
chenal, m. Mühlwasser; Fahrwasser, n.
chenapan, m. Schnapphahn; Strauchdieb, m.
chêne, m. Eiche, f.; – liège, Korkeiche, f.; – vert, Steineiche, f.; pommes de –, Galläpfel, m. pl.
chêneau, m. junge Eiche; Dachrinne, f.
chenet, m. Feuerbock, Brandbock, m.
chêneteau, m. junge Eiche, f.; Laßreis, n.
chenevière, f. Hanfacker, m.
chenevis, m. Hanfsame, m.; huile de –, Hanföl, n.
chenevotte, f. Hanfstengel, m.; Schäbe, f.
chenil, m. Hundestall, m. [f.
chenille, f. Raupe; Chenille (zum Sticken),
chenu, e, a. eisgrau vor Alter; * schneeweiß.

cheptel, m. T. Viehpacht um die halbe Nutzung, m.
cher, ère, a. lieb, werth; kostbar; theuer.
chercher, v. a. & n. suchen; forschen; aller –, holen; – son pain, betteln.
chercheur, m. Sucher, m.; – d'esprit, Witzjäger, m.; – de trésors, Schatzgräber, m.
chère, f. Mahlzeit; Bewirthung, f.; faire bonne –, eine gute Mahlzeit halten; faire maigre –, schlecht essen und trinken.
chérir, v. a. zärtlich lieben.
chérissable, a. liebenswürdig.
cherté, f. Theuerung, f.; la – y est, man reißt sich darum.
chérubin, m. Cherub, m.
chervis, m. Zuckerwurzel, f.
chétif, ive, a. elend, armselig.
chétron, m. Regal, n.; Schublade, f.
cheval, m. Pferd, Roß, n.; T. être, aller à –, reiten; monter à –, aufsitzen; – entier, Hengst, m.; – de bataille, Schlachtroß; * Steckenpferd, n.; – fondu, Aufhockespiel, n.; – vapeur, Pferdekraft, f.; – de frise, spanischer Reiter, m.; écrire une lettre à –, einen derben Brief schreiben; fièvre de –, hitziges Fieber, n.; –vaux, pl. Pferde, n. pl.; Reiterei, f. pl.
chevalement, m. T. Stütze, f. Strebebalken, m. [bearbeiten.
chevaler, v. a. T. stützen; auf dem Bocke
chevaleresque, a. ritterlich; * abenteuerlich.
chevalerie, f. Ritterschaft, f.; Ritterthum, n.; ordre de –, Ritterorden, m.
chevalet, m. Folterbank, f.; T. Steg auf den Instrumenten; Strebebalken, m.; Stütze, f.; Gestell, n.; Bock, m.; Gerüst, n.; Staffelei; Lehne des Preßendeckels, f.
chevalier, m. Ritter; Cavalier; T. Springer im Schachspiele, m.; – d'industrie, Industrieritter, m.; – du temple, Tempelherr, m.
chevalière, f. Siegelring, m.
chevaucher, v. a. & n. reiten; T. aus der Linie heraustreten (Buchstaben); – court ou long, mit kurzen oder langen Steigbügeln reiten.
à chevauchons, v. a. & n. rittlings.
chevèche, f. Nachteule, f.
chevelu, e, a. langhaarig.
chevelure, f. Haupthaar; * Laub, n.; Strahlen (eines Kometen), m pl.
chevet, m. Kopfkissen; Kopfende des Bettes, n.; T. Richtkeil, m.
cheveu, m. Haupthaar, n.; * tirer par les –x, bei den Haaren herbeiziehen.
cheville, f. Pflock, Wirbel einer Geige. m. &c.; Flickwort, n.; Fußknöchel, m.; ne pas aller à la – du pied, Einem nicht das Wasser reichen.
cheviller, v. a. anpflöcken.
chevillette, f. Dorn (im Schlosse), m.
chevillure, f. Hirschgeweih, n.
chèvre, f. Ziege, f.; T. Hebezeug, n.; poil de –, Kameelgarn, n.
chevreau, m. junge Ziege, f.
chèvre-feuille, m. Geißblatt, n.
chevrette, f. Hündin, f.; kleiner Feuerbock, [m.
chevreuil, m. Reh, n. Rehbock, m.
chevrier, m. Ziegenhirt, m.
chevrillard, m. Rehkalb, n.
chevron, m. Sparren, m.
chevroter, v. n. zickeln; * fa. hüpfen wie eine Ziege; ungeduldig werden; meckern im Singen.
chevrotin, m. zubereitetes Ziegenfell, n.
chevrotine, n. Rehschrot, m.
chez, prp. bei, zu; – moi, – nous, zu Hause; il est – lui, er ist zu Hause; avoi un – soi, ein eigenes Haus haben.
chiasse, f. Metallschaum; Würmerkoth, r.
chicandard, a. fa. famos.
chicane, f. Chikane, f.
chicaner, v. n. & a. schikaniren; Händel anfangen, beunruhigen; ärgerlich sein, zu schaffen machen. se –, v. r. sich streiten.
chicanerie, f. pl. Advokatenränke, m. pl.; Rabulisterei, f.
chicaneur, m. Rechtsverdreher, Chicaneur, m. [Splitterrichter, m.
chicanier, ière a. ärgerlich. –, m. fa.
chicard, a. fa. sehr schön, famos.
chicarder, v. n. sich herausputzen, coquettiren.
chiche, a. karg, knauserig; sparsam; pois –s, Kichererbsen, f. pl.; – de paroles, [wortkarg.
chicheté, f. Knauserei, f.
chicorée, f. Cichorie, f.
chicot, m. Stumpf, Sturz, Knoten (am Baumstamme); Holzsplitter; Stift von einem Zahne, m. [ken.
chicoter, v. n. pop. über Kleinigkeiten zanchien, m. Hund; Hahn (am Gewehr), m., – de chasse, Jagdhund, m.; – secret, Spürhund, m.; – trouveur, Schweißhund, m.; – de Terre-Neuve, Neufundländer, m.; * une chienne d'affaire, ein mißlicher Handel; entre – et loup, in der Dämmerung; jeter sa langue aux –s, sich worüber den Kopf zerbrechen.
chiendent, m. Quecke, f.; Queckengras, n.
chien-marin, m. Seehund, m.
chienne, f. Hündin, f.

chienner, v. n. junge Hunde werfen.
chier, v. n. pop. scheißen; – du poivre, sich aus dem Staube machen.
chieur, m. -euse, f. pop. Scheißer, m. [-in, f.
chiffe, f. dünner schlechter Zeug, m.
chiffon, m. Lumpen, Lappen, m.; – de papier, Wisch, m.; -s, pl. Flitter, m. pl.
chiffonnage, m. Faltenbesatz, m.
chiffonner, v. a. zerknittern, zerdrücken; une petite mine -ée, ein kleines unregelmäßiges, doch hübsches Gesicht.
chiffonnier, m. Lumpensammler; Mährchenträger; Krittler, m.
chiffonnière, f. Putztischchen mit Schubladen, n.; Wäschschrank, m.
chiffre, m. Ziffer, f. Zeichen, n.; Geheimschrift, f.; Schriftzug, m.; nom en –, Namenszug, m.
chiffrer, v. a. beziffern; mit geheimen Zeichen schreiben. –, v. n. rechnen.
chiffreur, m. Rechner, m.
chignon, m. Nacken, m.; Haarwulst (f.) im Nacken.
chimère, f. Chimäre; * Grille, f.
chimérique, a. eingebildet.
chimie, f. Chemie, Scheidekunst, f.
chimique, a. chemisch.
chimiste, m. Chemiker, m.
chiné, a. geflammt.
chinois, a. ombres -ses, Schattenspiel, n.
chinure, f. Geflammte (von Zeugen), n.
chiourme, f. T. gesammte Ruderknechte auf einer Galeere, m. pl.; Ruderbank, f.
chipeau, m. Lockente, f.
chipoter, v. n. fa. zaudern, tändeln; knaupeln; um Kleinigkeiten zanken.
chipotier, m. -ière, f. Zauderer, Tändler; Zänker, m. -in, f.
chique, f. Schnellkäulchen; Prümchen, n.; * Knicker, m.
chiquenaude, f. Nasenstüber, m.
chiquer, v. a. Tabak kauen.
chiquet, m. fa. ein Bißchen, n.
chiqueter, v. a. Wolle reißen.
chiqueur, m. Tabakkauer, m.
chiragre, f. Handgicht, f. –, m. der diese hat.
chirologie, f. Fingersprache, f.
chiromancie, f. Handwahrsager, m.
chiromancien, m. Handwahrsagerei, f.
chirurgical, e, a. chirurgisch.
chirurgie, f. Wundarzneikunst, f.
chirurgien, m. Wundarzt, m.
chirurgique, a. chirurgisch.
chite, f. gedruckter ostindischer Zitz, m.
chiûre, f. Fliegendreck, m.
chlore, m. Chlor, n.
chloris, m. Grünfink, m.
chlorose, f. T. Bleichsucht, f.

choc, m. Stoß, Zusammenstoß, Angriff, m.
chocolat, m. Schokolade, f.
chocolatier, m. Schokoladenmacher; -schenk, m.
chocolatière, f. Schokoladenkanne, f.
choeur, m. Chor, n. & m.
choir, v. n. (irr.) ant. fallen.
choisir, v. a. wählen, aussuchen.
choix, m. Wahl, f.
choléra-morbus, m. Cholera, f.
cholérine, f. Cholerine, f.
cholerique, a. cholerisch.
chômage, m. Feiern, n.
chômer, v. n. feiern; ohne Arbeit sein; brach liegen.
chopine, f. Schoppen, m. Rößel, n.
chopiner, v. n. fa. viel und oft trinken.
chopinette, f. Schöppchen, n.
choquant, e, a. anstößig, beleidigend.
choquer, v. a. anstoßen; * anstößig sein. se –, v. r. auf einander stoßen.
chorégraphie, f. T. Tanzzeichnung, f.
chorémanie, f. Tanzwuth, f.
chorévêque, m. Chorbischof, m.
choriste, m. Chorsänger, Chorist, m.
chorographie, f. T. Landesbeschreibung, f.
chorus, m. faire –, mit dem Chore einfallen; * einstimmen.
chose, f. Sache, f. Ding, n.; quelque –, etwas.
chou, m. Kohl, m. Kraut, n.; – frisé, Wirsing, m.; – fleur, Blumenkohl, m.; – navet, Kohlrübe, f.; – rave, Kohlrabi, m.; – vert, Braunkohl, m.; -x salés, Sauerkraut, n.; mon –, mein Püppchen; – pour –, Wurst wider Wurst!
chou! chou-là! i. such! such! choupille, i. faß an!
choucas, m. Dohle, f.
choucroute, f. Sauerkraut, n.
chouette, f. Nachteule, f. Kautz, m.
choyer, v. a. fa. sorgfältig in Acht nehmen. se –, v. r. sich pflegen und warten.
chrême, m. T. Chrysam, n.
chrémeau, m. Taufmützchen, n.
chrétien, m. -nne, f. Christ, m. -in, f.
chrétien, a. christlich; bon –, (fruit) Christbirne, f.
chrétienté, f. Christenheit, f.
chrie, f. T. Chrie, Rede, f.
Christ, m. Christus.
christianiser, v. a. zum Christen machen.
christianisme, a. Christenthum, n.
chronique, f. Chronik, f.
chronique, a. T. chronisch.
chronographie, f. T. Zeitbeschreibung, f.
chronologie, f. Zeitrechnung, f.
chronologique, a. chronologisch.
chronologiste, -logue, m. Chronolog, m.

chronomètre, m. T. Zeitmesser, Chronometer, m.
chrysalide, f. Puppe einer Raupe, f.
se chrysalider, v. a. sich einpuppen.
chrysocolle, f. Berggrün, n.
chrysopée, f. Goldmacherei, f.
chrysomèle, m. Goldkäfer, m.
chrysoprase, f. Chrysopras, m.
chucheter, v. n. zwitschern, piepen.
chuchoter, v. n. flüstern, zischeln.
chuchoterie, f. Flüstern, Zischeln, n.
chut! i. still, st!
chute, f. Fall, m.; Fallen, n.; * Unfall; Ruin, m.; Durchfallen, n.
chuter, v. n. durchfallen (im Theater).
chyle, m. T. Nahrungssaft, m.
ci, ad. hier; – après, ad. nachher; – contre, gegenüber; – devant, vorhin; vormals; vormalig; dessus, hier oben; – dessous, hier unten; – joint, beifolgend; – gît, hier liegt.
cibaudière, f. Sackgarn, n.
cible, f. Zielscheibe, Scheibe, f.
ciboire, m. Hostiengefäß, n.
ciboule, f. kleine Zwiebel, Cipolle, f.
ciboulette, f. Schnittlauch, n.
cicatrice, f. Narbe, f.
cicatricule, f. Närbchen, n.
cicatriser, v. a. Narben machen. se –, v. r. sich vernarben.
cicerole, f. kleine Art Kichererbsen, f.
cicérone, m. Fremdenführer, m.
cidre, m. Aepfelwein, Cider, m.
ciel, m. Himmel; Himmelsstrich; Betthimmel, [m.
cierge, m. Wachskerze, f.
cigale, f. Heuschreckengrille, f.
cigare, m. Cigarre, f.
cigarette, f. Papiercigarre, f.
cigogne, f. Storch, m.
cigogneau, m. junger Storch, m.
ciguë, f. Schierling, m.
cil, m. ein Härchen am Augenliede, n. –s, pl. Augenwimpern, f. pl.
cilice, m. härnes Hemd, Bußkleid, n.
cillement, m. Blinzeln mit den Augen, n.
ciller, v. a. & n. blinzen, blinzeln.
cimbre, m. Cederfichte, f.; Schellfisch, m.
cime, f. Gipfel, Wipfel, m.
ciment, m. Cement, n.; Mörtel, Kitt, m.
cimenter, v. a. mit Cement mauern; verkitten; * befestigen.
cimentier, m. Cementirer, Cementmacher, m.
cimeterre, m. Säbel, Pallasch, m.
cimetière, m. Kirchhof, Gottesacker, m.
cimette, f. Kohlsprößling, m.
cimier, m. Lendenstück, n.; Ziemer; T. Helmschmuck, m.
cinabre, m. Zinnober, m.
cinéraire, a. urne –, f. Aschenkrug, m.
cinération, f. Verbrennung zu Asche, f.
cingler, v. a. & n. mit vollen Segeln fahren; in das Gesicht schneiden (vom Winde).
cinnamome, m. Zimmet, m.
cinq, a. fünf. –, m. Fünf, f.
cinquantaine, f. Zahl von funfzig.
cinquante, a. funfzig.
cinquantième, a. (der, die, das) funfzigste.
cinquième, a. fünfte. –, m. Fünftel, n.; Quintaner, m. –, f. die fünfte Classe, f.
cinquièmement, ad. fünftens.
cintre, m. T. Bogen, m.; Gewölbe, n.
cintrer, v. n. T. wölben, ein Bogengerüst machen.
cioutat, m. Petersilientraube, f.
ciprier, m. Weinpalme, f.
cirage, m. Wichsen, n.; Wichse, f.
circée, f. Alraun, f. Hexenkraut, n.
circompolaire, a. um den Pol liegend.
circoncire, v. a. (irr.) beschneiden.
circonciseur, m. p. u. Beschneider, m.
circoncision, f. Beschneidung, f.
circonférence, f. Umfang, Umkreis, m.
circonflexe, a. accent –, Circumflex, m.
circonlocution, f. Umschreibung mit Worten, f.
circonscription, f. Umgrenzung, f.
circonscrire, v. a. (irr.) umgrenzen; T. umschreiben.
circonspect, e, a. behutsam; vorsichtig, [bedächtig.
circonspection, f. Behutsamkeit, Vorsichtigkeit, Bedachtsamkeit, f.
circonstance, f. Umstand, m.; pièce de –, Gelegenheitsstück, n.
circonstanciel, lle, a. umständlich.
circonstancier, v. a. umständlich erzählen.
circonvallation, f. T. äußere Umschanzung, [f.
circonvenir, v. a. (irr.) listig hintergehen.
circonvention, f. Hinterlist, f.
circonvoisin, e, a. umliegend.
circonvolution, f. T. Windung, Schwingung, f.
circonvoyance, f. Umsicht, f.
circuit, m. Umfang, Umkreis; * Umschweif, m.
circulaire, a. kreisförmig. –, f. Circular, n.; – de poste, Laufzettel, m.
circulation, f. Umlauf, Kreislauf, m.
circuler, v. n. circuliren; * herumgehen.
circumnavigation, f. Umsegelung der Erde, f.
cire, f. Wachs, n.; Wachslichter, n. pl. Ohrenschmalz, n.; – d'Espagne, – à cacheter, Siegellack, m.
cirer, v. a. wichsen; toile cirée, f. Wachstuch, n.
cirier, m. Wachszieher; bossirer, m.
ciroène, m. T. Wachspflaster, n.

ciron, m. Milbe, Miete, f.
cirque, m. Circus, m.; Reitbahn, f.
cirrhe, m. Ranke, f.
cirure, f. Wichsen, n.; Wichse, f.
cisailles, f. pl. Blechschere, f.
ciseau, m. Meißel, m. -x, pl. Scheere, f.
ciseler, v. a. T. ausmeißeln, ausstechen; schneiden (den Sammet); velours -lé, geblümter Sammet, m.
ciselet, m. Grabmeißel, m.
ciseleur, m. Ciselirer, m.
ciselure, f. getriebene Arbeit, f.
ciste, m. Cistusröschen, n.
cistercien, m. Cisterziensermönch, m.
citable, a. anführbar, citirbar.
citadelle, f. Citadelle, f. [f.
citadin, m. -e, f. Stadtbewohner, m. -in,
citadine, f. Omnibus (in Paris), m.
citation, f. Anführung; Vorladung, f.
cité, f. Stadt; Altstadt, f.
citer, v. a. Stellen anführen; vorladen.
citérieur, e, a. diesseitig; l'Inde -e, Vorderindien, n.
citerne, f. Cisterne, f.
citerneau, m. kleineres Wasserbehältniß, n.
citoyen, m. -nne, f. Bürger, Staatsbürger, m. -in, f.
citragon, m. Citronenmelisse, f.
citrin, e, a. citronenfarbig.
citron, m. Citrone, f.
citronnat, m. Citronat, m.
citronné, ée, a. mit Citrone gewürzt.
citronnier, m. Citronenbaum, m.
citrouille, f. Kürbiß, m.
cive, f. Schnittlauch, m.
civet, m. Hasenschwarz, n.
civette, f. Zibethkatze, f.; Zibeth, m.
civière, f. Tragbahre; T. Seihkasten, m.
civil, e, a. bürgerlich; höflich; T. Civil-; guerre -e, Bürgerkrieg, m. [f.
civilisation, f. Sittenverbesserung, Cultur,
civiliser, v. a. gesittet machen.
civilité, f. Höflichkeit, f. -s, pl. Complimente, n. pl.
civique, a. bürgerlich; couronne -, Bürgerkrone, f.
civisme, m. Bürgersinn, m.
clabaud, m. Kläffer; * grober Schwätzer; Schlapphut, m.
clabaudage, m. Kläffen, n.; * Lärm über Kleinigkeiten, m. [schreien.
clabauder, v. n. kläffen; * lärmen und
clabauderie, f. Geschrei, Gekreisch, n.
clabaudeur, m. fa. Schreier, m.
claie, f. Hürde, Flechte; Schleife, f.
clair, e, a. & ad. hell, glänzend; klar, rein; heiter; deutlich; augenscheinlich; il fait -, es ist hell. -, m. Helle, f.; Licht, n.; - de lune, Mondschein, m.
clairée, f. T. klar gesottener Zucker, m.
clairement, ad. deutlich, verständlich.
clairet, tte, a. vin -, bleichrother Wein, m.; eau clairette, Klaret, m.
claire-voie, f. T. Oeffnung in der Mauer eines Gartens zur Aussicht, f.; ad. dünn, durchsichtig geflochten.
clairière, f. T. lichter Fleck im Walde, m.; dünne Stelle in der Leinwand, f.
clair-obscur, m. T. Helldunkel, n.
clairon, m. T. Klarin (Art Trompete); Zinkenregister in der Orgel, n.
clair-semé, ée, a. dünn gesäet.
clairure, f. dünne Stelle im Tuche, f.
clair-voyance, f. Scharfblick, m.
clair-voyant, e, a. scharfsichtig, hellsehend.
clameur, f. großes Geschrei, n.
clamp, m. T. Klammer; Wange, f.
clampin, m. Nachzügler, m.
clandestin, e, a. heimlich, verboten.
clapet, m. Klappe, f.; Ventil, n.
clapier, m. Kaninchengang, m.; Kaninchenhaus; Hauskaninchen, n.
clapir, v. n. wie ein Kaninchen schreien. se -, v. r. sich verkriechen.
clapotage, m. Scholken der See, n.
clapoteux, a. mer -se, Krappsee, f.
clapotis, m. Wellenschlag, m.
claquade, f. Geklatsch, n.
claque, f. fa. Klatsch, m.; Ueberschuhe, m. pl.; Ballhut, m.; gemiethete Klatschbande im Theater, f.
claquebois, m. Strohfiedel, f.
claquement, m. Zähnklappern; Klatschen, [n.
claquemurer, v. a. fa. einsperren.
claque-oreille, m. fa. Schlapphut, m.
claquer, v. n. & a. klatschen; klappern; beklatschen.
claquet, m. Klapper, Mühlklapper, f.
claqueur, m. Beifallklatscher, m.
clarification, f. Abklärung, f.
clarifier, v. a. läutern, abklären.
clarine, f. Kuhschelle, f.
clarinette, f. Clarinette, f.; Clarinettist, m.
clarté, f. Klarheit, f. Schein, m. Helle; Durchsichtigkeit; Deutlichkeit, f.
classe, f. Classe, Ordnung; Schulclasse, f.
classement, m. Classeneintheilung, f.
classer, v. n. abtheilen, ordnen.
classification, f. Eintheilung in Classen, f.
classique, a. classisch. -, m. Classiker, m.
claude, m. un -, schwacher Ehemann, m.
claudication, f. Hinken, n.
clause, f. Clausel, Bedingung, f.
clausoir, m. T. Schlußstein, m.

claustral, e, a. klösterlich.
claveau, m. Schafpocken, f. pl.; T. Schlußstein an einem Bogen, m.
clavecin, m. Clavier, n.
claveciniste, m. Clavierspieler, m.
clavelé, ée, a. pockig (von Schafen).
clavelée, f. Schafpocken, f. pl.
clavette, f. T. Vorsteckkeil, m.
clavicule, f. T. Schlüsselbein, n.
clavier, m. Schlüsselring, m.; Clavier an einer Orgel, n. ꝛc.
clayer, m. große Flechte, Hürde, f.
clayon, m. Käsekorb; Pastetenkorb, m.
clayonnage, m. Hürdung, f. Flechtzaun, m.
clef, f. Schlüssel; Spanner; Schließkeil, m.; T. fausse –, Nachschlüssel, Dietrich, m.; – faussée, verdrehter Schlüssel, m.; sous –, unter Verschluß; fermer à –, zu-, verschließen.
clémence, f. Gnade, Huld, f.
clément, e, a. gnädig.
clepsydre, f. Wasseruhr, f.
clerc, m. Geistlicher; Schreiber, m.
clergé, m. Geistlichkeit, f.
clérical, e, a. geistlich.
cléricature, f. geistlicher Stand, m.
clicher, v. a. T. abklatschen, einen Abguß machen.
client, m. Client, m.
clientèle, f. sämmtliche Clienten eines Patrons, m. pl.; * Schutz, m.
clignement, m. Blinzeln, n.
cligne-musette, f. Blindekuh (Spiel), f.
cligner, v. a. blinzen, blinzeln.
clignotement, m. beständiges Blinzeln, n.
clignoter, v. n. oft blinzeln.
climat, m. Klima, n. Himmelsstrich, m.
climatérique, a. an –, Stufenjahr, n.
clin, - d'oeil, m. Augenwink, Augenblick, m.
clinche, f. Drücker an einer Thürklinke, m.
clinique, a. klinisch. –, f. Klinik, f.
clinquant, m; Lahn, m.; Rauschgold, n.; * falscher Glanz; Flitterstaat, m.
clique, f. fa. Rotte, f.
cliquet, f. T. Mühlklapper, f.; Schneller am Büchsenschlosse ꝛc.; Sperrkegel in einer Uhr, m.
cliqueter, v. n. klappern.
cliquetis, m. Getöse, Geklapper, Geklirr, n.
cliquette, f. Klapper, f.
clisse, f. Käsehorde, Hürde; Schiene, f.
clissé, ée, a. umflochten; T. geschient.
clisson, m. bretagnisches Hanfleinen, n.
cliver, v. a. spalten (Diamanten).
cloaque, f. & m. Cloake; Schleuse; Mistgrube, f.
cloche, f. Glocke; Blase auf der Haut, f.
clocheman, m. Leithammel, m.
clochement, m. Hinken, n.
à cloche-pied, ad. auf einem Beine.
clocher, m. Glockenthurm, m.; course au –, * Kirchthurmrennen, n. Steaplechase, f.
clocher, v. n. hinken (auch *).
clocheton, f. kleine Glocke, f.
clochette, f. Glöckchen, n.; Schelle, Klingel; Glockenblume, f.
cloison, f. Verschlag, m.
cloisonnage, m. Scheidewände; Verzäunungen, f. pl.
cloisonner, v. a. einen Verschlag machen, abtheilen.
cloître, m. Kloster, n.; Kreuzgang, m.
cloîtrer, v. a. in ein Kloster stecken.
cloîtrier, m. Klostermönch, m.
clopin-clopant, ad. fa. ein wenig hinkend.
clopiner, v. n. fa. ein wenig hinken.
cloporte, m. Assel, f. Kellerwurm, m.
clopoteux, se, a. T. stürmisch (von der See).
clorre, v. a. (irr.) zuschließen; umgeben; schließen; zu Ende bringen. –, v. n. schließen, zugehen.
clos, e, p. & a. verschlossen; à yeux –, blindlings.
clos, m. Gehäge, n. Umzäunung, f.
closeau, m. eingezäunter Baumgarten, m.; kleine Meierei, f.
closoir, m. Flechtbret, n.; Korbhammer, m.
clôture, f. Umzäunung, f. Verschlag, m.; * Klostergelübde, n.; Klosterzwang, m.; T. Beschluß, Abschluß, Schluß, m.; Ende eines Schauspiels, n. ꝛc.
clôturer, f. T. abschließen; einzäunen.
clou, m. Nagel, m.; * Blutgeschwür, n.; – à river, Nietnagel, m.
clouer, v. a. annageln, nageln.
clouière, f. Nageleisen, m.
clouter, v. a. mit Nägeln beschlagen.
clouterie, f. Nagelschmiede, f.; Handel mit Nägeln, m.
cloutier, m. Nagelschmied, m.
cloutière, f. Nagelkasten, m.
club, m. Club, m.
clubiste, m. Clubist, m.
clute, f. geringe Steinkohle, f.
clystère, m. Klystier, n.
co-accusé, m. Mitbeklagter, m.
coactif, ive, a. zwingend.
coaction, f. T. Zwang, m.
coadjuteur, m. -trice, f. Coadjutor, m. –in, f.
coagulation, f. Gerinnen, n.
coaguler, v. a. gerinnen machen. se –, v. r. gerinnen.
coaille, f. Schwanzwolle, f.
coailler, v. n. schwänzeln (von Spürhunden).
coak, m. entschwefelte Steinkohle, f.
se coaliser, v. r. sich verbünden.

coalition, f. Verein, m. Bündniß, n.
coassement, m. Quaken, n.
coasser, v. n. quaken.
cobalt, m. Kobalt, m.
cocagne, f.; * pays de –, Schlaraffenland, n.; mât de –, Kletterstange, f.
cocarde, f. Cocarde, f.
cocasse, a. pop. drollig.
cocâtre, m. Halbkapaun, m.
coccinelle, f. Blattlauskäfer, m.
coche, m. Landkutsche, f.; – d'eau, Marktschiff, n.; – à vapeur, Postdampfschiff, n.
coche, f. Einschnitt, m. Kerbe, f.; Schlagholz, n.
cochenille, f. Cochenille, f.
cocheniller, v. a. mit Cochenille färben.
cocher, m. Kutscher; T. Fuhrmann, m.
cocher, v. a. treten (vom Hahne ꝛc.).
cochère, a. f. porte –, Thorweg, m. Hausthor, n.
cochet, m. junger Hahn, m.
cochevis, m. Haubenlerche, f.
cochoir, m. T. Kerbmesser, n.
cochon, m. Schwein; – de lait, Spanferkel; – d'engrais, Mastschwein; – d'Inde, – d'eau, Meerschweinchen, n.
cochonnée, f. Wurf Ferkel, m.
cochonner, v. n. ferkeln; * sudeln.
cochonnerie, f. fa. Schweinerei, f.
coco, m. Cocosnuß, f.
cocon, m. Puppe des Seidenwurms, f.
cocotier, m. Cocosbaum, m.
coction, f. Kochung; Verdauung, f.
cocu, m. Hahnrei, m.
cocuage, m. Hahnreischaft, f.
cocufier, v. a. zum Hahnrei machen.
code, m. Codex, m. Gesetzbuch, n.; – de commerce, Handelsgesetzbuch; – militaire, Kriegsrecht; – pénal, Strafgesetzbuch, n.; * – de morale, Sittenlehre, f.
codébiteur, m. T. Mitschuldner, m.
codicille, m. T. Codicill, n.
coefficient, m. T. Coefficient, m.
coemption, f. T. Mitkauf, m.
coercitif, ive, a. T. zwingend.
coercition, f. T. Zwangrecht, n.
coète, f. T. Tafel (als Unterlage), f.
coéternel, lle, a. T. gleich ewig.
coeur, m. Herz; * Gemüth, n.; Muth, m.; Innere, n. Mitte, f.; Griebs, n.; Kern des Holzes, m.; de bon, de grand –, von Herzen gern; à contre –, ungern; à – joie, mit Herzenslust; mal au –, Uebelkeit, f.; par –, auswendig; avoir qc. à –, sich Etwas angelegen sein lassen; si le – vous en dit, wenn Sie Lust dazu haben; faire contre mauvaise fortune bon –, gute Miene zum bösen Spiele machen.
co-évêque, m. Weihbischof, m.
coexistence, f. Mitvorhandensein, n.
coexister, v. n. zugleich sein.
se coffiner, v. r. sich krümmen; sich werfen (von Bretern).
coffre, m. Koffer, Kasten; Kutschkasten, m. – fort, Geldkasten, m.
coffrer, v. a. fa. einsperren.
coffret, m. Kästchen, n. kleiner Koffer, m.; Zuschneidebret, n.
coffretier, m. Kisten-, Koffermacher, m.
cogitation, f. Gedanke, m.
cognac, m. Cognac, m.
cognasse, f. wilde Quitte, f.
cognat, m. Seitenverwandter, m.
cognation, f. Seitenverwandtschaft, f.
cognée, f. Axt, f. Beil, n.
cogne-fétu, m. fa. geschäftiger Nichtsthuer, m.
cogner, v. a. einschlagen, einkeilen. –, v. n. fa. schlagen, stoßen, klopfen.
cognition, f. Erkenntniß, f.
cohabitation, f. T. eheliche Beiwohnung, f.
cohabiter, v. n. T. ehelich beiwohnen.
cohérence, f. T. Zusammenhang, m.
cohérent, e, a. zusammenhängend.
cohéretier, m. -ière, f. Miterbe, m. Miterbin, f.
cohésion, f. T. Zusammenhang der Körper, m.
cohibition, f. Verhinderung, f.
cohorte, f. römische Kriegsschaar, f.; * Trupp, m.
cohue, f. * lärmender Haufe, m. Gewühl, n.
coi, e, a. still, ruhig; hermetisch verschlossen.
coiffe, f. Haube, Kappe, f.; Mützen-, Hutfutter, n.; – de nuit, Nachtmütze, f.
coiffé, ée, p. & a. être né –, ein Glückskind sein.
coiffer, v. a. das Haupt bedecken, aufsetzen, putzen; gut frisiren; – une bouteille, eine Flasche verpichen; * – q., Einem Etwas in den Kopf setzen; Hörner aufsetzen; Einen betrunken machen. –, v. n. gut sitzen, stehen ꝛc. se –, v. r. sich die Haube, Mütze aufsetzen; sich den Kopf zurecht machen; * eingenommen sein, sich vernarren (de, für, in).
coiffette, f. Mützchen, n.
coiffeur, m. -se, f. Damenfriseur, m.; Putzmacherin, f.
coiffure, f. Kopfzierde, f. Kopfputz, Aufsatz, m.
coin, m. Winkel, m. Ecke, f. Ende, n.; Münzstempel, m.; Gepräge, n.; Weck (Butter); Keil; Zwickel, m.; Eckschränkchen, n.; T. Eckzierrath, m.; –s, pl. falsche Locken, f. pl. Zöpfe, m. pl.
coïncidence, f. T. Zusammentreffen, n.
coïncident, e, a. T. miteinfallend (von Lichtstrahlen).

coïncider, v. n. zusammen treffen.
coing, m. Quitte, f.
coinspecteur, m. Mitaufseher, m.
coinspection, f. Mitaufsicht, f.
coint, e, a. zuvorkommend; wohlgeputzt.
cointelligence, f. Einverständniß, n.
co-intéressé, a. theilhabend; Theilnehmer, m. [keit, f.
cointise, f. p. u. Zuvorkommenheit, Artig-
coïon, m. fa. Bärenhäuter, Kujon, m.
coïonner, v. a. fa. hudeln. [lei, f.
coïonnerie, f. fa. Bärenhäuterei, Hude-
coït, m. Begattung (der Thiere), f.
col, m. Hals, m.; Halsbinde, f. Kragen; enger Paß, m.
colachon, m. Art Laute, f.
colaphiser, v. a. Ohrfeigen geben.
colature, f. T. Durchseihen; Durchgeseihte, n.
colbac, m. Bärenmütze, f.
colchique, m. Wiesenzeitlose, f.
coléra-morbus, m. T. Cholera, f.
colère, a. zornig. –, f. Zorn, m.
colérique, a. T. cholerisch.
coliart, m. Glattroche, m.
colibri, m. Colibri, m.
colifichet, m. Flitterkram, m.; Kleinigkeit,
colin, m. verliebter Bauernsohn, m. [f.
colin-maillard, m. Blindekuhspiel, n.
colique, f. Kolik, Darmgicht, f.
colisée, m. Coliseum, n.
collaborateur, m. Mitarbeiter, m.
collataire, m. Bepfründeter, m.
collatéral, m. Seitenverwandter, m.
collateur, m. Collator, Patron, m.
collation, f. T. Vergebung einer Pfründe; Vergleichung, f.; Vesperbrod, n.
collationner, v. a. T. collationiren, vergleichen. –, v. n. vespern.
colle, f. Leim, Kleister; Schlief im Brode, m.; fa. blauer Dunst, m.
collecte, f. Collecte, Almosensammlung, f.
collecteur, m. Einsammler, m.
collectif, ive, a. T. mot –, Sammel-
collection, f. Sammlung, f. [wort, n.
collège, m. Collegium, n.; Schule, f.; Gymnasium; Schulgebäude, n.; il sort du –, er hat im Zuchthause gesessen.
collégial, e, a. zur Schule gehörig; pedantisch; collegialisch; église –e, Stiftskirche,
collégien, m. Schüler, m. [f.
collègue, m. College, Amtsgenoß, m.
coller, v. a. & n. leimen; kleistern; * heften; dicht anliegen, schließen. se –, v. r. ankleben; * genau passen; sich anlehnen.
collerette, f. Art Halskrause, f.
collet, m. Halskragen, m.; Bäffchen, n.; Hals, m.; Collet, n.; Dohne, f.; – monté, steif.
colleter, v. a. beim Kragen anpacken. –, v. n. Schlingen stellen. se –, v. r. sich balgen.
colletin, m. Wams ohne Aermel, n.
colleur, m. Leimer; Zettelankleber; * Leimsieder, m. [Ordenskette, f.
collier, m. Halsschnur, f. Kummet, n.;
colline, f. Hügel, m.
collision, f. Zusammenstoß, m.; * Collision; Verlegenheit, f.
colloque, m. Unterredung, f.
colloquer, v. a. T. die Gläubiger in Classen eintheilen.
colluder, v. n. heimlich einverstanden sein.
collusion, f. T. heimliches Einverständniß,
collyre, m. äußerliche Augenarzenei, f. [n.
colombe, f. Taube, f.
colombier, m. Taubenhaus, n.
colombin, m. Bleierz, n.
colombin, e, a. taubenhalsfarbig.
colombine, f. Taubenmist, m.; Akelei, f.
colon, m. Colonist, m.
côlon, m. T. Grimmdarm, m.
colonel, m. Obrist, Oberst, m.
colonel, lle, a. dem Obersten gehörig; compagnie –lle, die Leibcompagnie.
colonial, e, a. Colonial-.
colonie, f. Colonie, f.
colonisation, f. Ansiedelung, f.
coloniser, v. a. colonisiren, ansiedeln.
colonnade, f. Säulengang, m.
colonne, f. Säule, f. Pfeiler, m.; * Stütze; T. Colonne einer Armee; Spalte einer Seite, f.; – de lit, Bettstollen, m.
colophane, f. Geigenharz, n.
colorant, e, a. färbend.
coloré, ée, p. & a. * bilderreich.
colorer, v. a. färben; * beschönigen.
colorier, v. a. T. coloriren.
coloris, m. Colorit, n. Farbengebung, f.
coloriste, m. Colorist, m.
colossal, e, a. kolossal; riesengroß.
colosse, m. Koloß, m.
colportage, m. Hausiren, n.
colporter, v. a. hausiren gehen.
colporteur, m. Hausirer; Büchertrödler, m.
colzat, m. Rübsaat, f. Raps, m.
combat, m. Kampf, m. Gefecht, Treffen; – naval, Seetreffen, n.; – singulier, Duell, n.
combattant, m. Kämpfer, Streiter, m.
combattre, v. a. & n. streiten, fechten, kämpfen; * bekämpfen, widerstehen.
combien, ad. wieviel, wie sehr, wie; – de temps, wie lange.
combinaison, f. Zusammensetzung; T. Verbindung, f.
combinatoire, a. combinatorisch.

combinatoire, a. combinatorisch.
combiner, v. a. zusammensetzen, verbinden; * erwägen.
comble, m. Uebermaß; Dachwerk, Dach, n.; * höchster Grad; Gipfel, m.; pour – de malheur, zu noch größerem Unglücke.
comble, a. übervoll, gehäuft; mesurer –, reichlich messen.
combler, v. a. häufen, gehäuft voll machen; ausfüllen, verschütten; – de bienfaits, mit Wohlthaten überhäufen.
combuger, v. a. Fässer einquellen.
combustibilité, f. Brennbarkeit, f.
combustible, a. brennbar; verbrennlich.
combustion, f. T. Verbrennung, f.; * Aufruhr, m.
comédie, f. Lustspiel, n. Komedie, f.; c'est le secret de la –, das ist ein offenkundiges Geheimniß.
comédien, m. -nne, f. Schauspieler, m. [-in, f.
comestible, a. eßbar; –s, pl. Eßwaaren, [f. pl.
cométaire, a. kometartig.
comète, f. Komet, Schwanzstern, m.
comique, a. komisch. –, m. Komiker; * Hanswurst, m.
comité, m. Ausschuß (berathschlagender Personen), m.
comma, m. T. Komma, n.
commandant, m. od. a. officier –, Befehlshaber, Commandant, m.
commande, f. T. Vollmacht, f.; Auftrag, m.; de –, bestellt; * maladie de –, verstellte Krankheit, f.
commandement, m. Befehl, m.; Gebot; Commando, n.; Herrschaft, f.; – en chef, Oberbefehl, m.
commander, v. a. & n. befehlen, gebieten; verordnen; bestellen; commandiren, anführen; herrschen; T. bestreichen; sans vous –, mit Vergunst.
commanderie, f. Comthurei, f.
commandeur, m. Comthur, m.
commanditaire, m. stille Compagnon, m.
commandite, f. T. Gesellschaftshandlung, Commandite, f.
commanditer, v. a. Geld in ein Geschäft [geben.
comme, ad. & c. wie, sowie; als daß; gleichsam; weil, da; – si, als ob.
commémoraison, f. Gedächtnißfeier, f.
commémoratif, ive, a. erinnernd.
commémoration, f. Andenken, n.
commençant, m. -e, f. Anfänger, m. [-in, f.
commencement, m. Anfang, m.
commencer, v. a. & n. anfangen (par, mit).
commende, f. T. Ordenspfründe, f.
commensal, m. Tischgenoß, m.
commensurable, a. ausmeßbar, meßbar.
comment, ad. wie.
commentaire, m. Commentar, m.
commentateur, m. Ausleger, m.
commenter, v. a. auslegen, erklären. –, v. n. übel auslegen, hinzusetzen.
commérage, m. fa. Geklatsch, n.
commerçable, a. verkäuflich.
commerçant, m. Handelsherr, m.
commerçant, e, a. handelnd.
commerce, m. Handlung, f.; Handel, m.; Gewerbe, n.; * Umgang; – de lettres, Briefwechsel, m.; faire le –, Handel treiben.
commercer, v. n. Handel treiben.
commercial, e, a. zum Handel gehörig, Handels-.
commère, f. Gevatterin; fa. Stadtklatsche, [f.
commettant, m. Committent, m.
commettre, v.a. (irr.) begehen; qc. à q., Einem Etwas auftragen; anvertrauen; q. à oder pour qc., Einen wozu bestellen, ernennen; – deux personnes l'une avec l'autre, zwei Personen zusammen hetzen; q., Einen in Verlegenheit setzen. se –, v. r. sich einer Verlegenheit aussetzen; avec q., sich mit Einem messen.
commination, f. Bedrohung, f.
commis, m. Factor, Handlungsdiener; Secretär, Schreiber, m.; – voyageur, Reisediener, m.
commisération, f. Erbarmung, f.
commissaire, f. Commissär, m.; – de police, Polizeicommissär, m.
commission, f. Auftrag, m.; Commission; Provision, f.; péché de –, Begehungssünde, f.
commissionnaire, m. Commissionär; Geschäftsführer; Eckensteher, m.
commissionner, v. a. zu einem Amt oder Auftrag mit einem Patent versehen.
commode, a. bequem.
commode, f. Commode, f.
commodément, ad. bequem, gemächlich.
commodité, f. Bequemlichkeit; gute Gelegenheit, f. –s, pl. das heimliche Gemach.
commotion, f. Erschütterung, f.; – électrique, elektrischer Schlag, m.
commuer, v. a. T. – une peine, eine Strafe in eine andere verwandeln.
commun, e, a. gemein; allgemein; gemeinschaftlich; gewöhnlich, schlecht; peu –, ungemein, selten; lieux –s, pl. Gemeinplätze, m. pl.; sens –, gesunder Menschenverstand, m.; faire vie –e, gemeinschaftliche Wirthschaft führen.
commun, m. Gemeinschaftliches; Gemeines, n.; gemeine Volksklasse, f.; Gesinde, n.; en –, gemeinschaftlich; homme du –, der gemeine Mann; vivre sur le –, auf anderer Leute Kosten leben; être du – des martyrs, nichts besonderes sein.

communal, e, a. zur Gemeinde gehörig. –, m. Gemeindewiese, f.
communauté, f. Gemeinde; Gütergemeinschaft; Gemeinschaft, f.
communaux, m. pl. Gemeinen, pl.; Gemeinweiden, f. pl.; Gemeinhölzer, n. pl.
commune, f. Gemeinde, f.; Gemeindehaus, n. -s, pl. Landvolk; Gemeingut, n.
communément, ad. gemeiniglich; insgemein.
communiant, m. -e, f. Communicant, m. [-in, f.
communicabilité, f. Mittheilbarkeit, f.
communicable, a. mittheilbar.
communicatif, ive, a. mittheilsam.
communication, f. Mittheilung; Gemeinschaft, f.; Umgang, m.; Vertraulichkeit; Vereinigung, f.
communier, v. n. communiciren. –, v. a. das Abendmahl reichen.
communion, f. Glaubensgemeinde, f.; Communion, f.
communiquer, v. a. (irr.) mittheilen; sich besprechen; avec, q., mit Jemand umgehen; – à..., an einander stoßen (von Zimmern). **se** –, v. r. (à) sich mittheilen; leutselig sein; sich gemein machen; im Zusammenhange stehen.
communisme, m. Communismus, m.
communiste, m. Communist, m.
communistique, a. communistisch.
commutatif, ive, a. justice commutative, Gerechtigkeit im Handel und Wandel, f.
commutation, f. T. Vertauschung; Verwandlung, f.
compacité, f. T. Dichtheit, f.
compacte, a. dicht, fest; **édition** -e, billige gedrängte Ausgabe.
compagne, f. Gespielin, Gefährtin, Gesellschafterin, Gattin, f.
compagnie, f. Gesellschaft, f.; Verein, m.; Compagnie, f.; de –, mit einander.
compagnon, m. Camerad; Gesellschafter; Handwerksgesell; – **boulanger**, Bäckergesell, m.; – **d'école**, Schulkamerad; **bon** –, guter Gesellschafter, lustiger Bruder, m.
compagnonnage, m. Gesellenjahre, n. pl.; Versammlung der Handwerksgesellen, f.
comparable, a. (à od. avec), vergleichbar.
comparaison, f. Vergleichung, f.; Gleichniß, n.; par –, vergleichungsweise; sans –, unvergleichlich; en – de, in Vergleich mit.
comparaître, v. n. (irr.) T. vor Gericht erscheinen. [erscheint.
comparant, e, a. T. der od. die vor Gericht
comparatif, ive, a. T. vergleichend.
comparatif, m. T. Comparativ, m.
comparativement, ad. vergleichungsweise.
comparer, v. a. vergleichen (à, mit).
comparse, f. Statist, Figurant, m.
compartiment, m. Vertheilung (der Figuren), f.; Fach, n. [n.
comparution, f. T. Erscheinen vor Gericht,
compas, m. Zirkel, m.; Schrägemaß, n.; Schmiege; Maßlade, f.; Compaß, m.
compassement, m. T. abgemessene Eintheilung, f.; * Abgezirkelte, n.
compasser, v. a. abzirkeln; * wohl eintheilen; genau überlegen.
compassion, f. Mitleiden, n.
compaternité, f. T. Gevatterschaft; geistliche Verwandtschaft, f.
compatibilité, f. Verträglichkeit zweier Dinge, Vereinbarkeit, f.
compatible, a. verträglich, vereinbar.
compatir, v. n. (à) Mitleiden haben; Nachsicht haben; (avec) sich vertragen.
compatissant, e, a. mitleidig.
compatriote, m. & f. Landsmann, m. Landsmännin, f.
compendieux, se, a. verkürzt, compendiös.
compendium, m. Handbuch, n.
compensation, f. Ersatz, m.; Vergütung, f.; T. gegenseitige Ausgleichung, f.
compenser, v. a. ersetzen; ausgleichen; wieder gut machen.
compérage, m. Gevatterschaft, f.
compère, m. Gevatter; * lustiger Gesellschafter; **rusé** –, Pfiffikus, m. [f.
compétence, f. T. Befugniß eines Richters,
compétent, e, a. T. gebührend; befugt.
compéter, v. n. T. rechtmäßig zukommen.
compétiteur, m. Mitbewerber, m.
compilateur, m. Compilator, Sammler, m.
compilation, f. Sammeln aus andern Schriften, f.; Sammlung, f. [compiliren.
compiler, v. a. aus Schriften sammeln,
complaignant, e, a. T. vor Gericht klagend. –, m. & f. Kläger, m. -in, f.
complainte, f. T. Klage vor Gericht, f.; * Klagelied, n.
complaire, v. n. (irr.) sich gefällig erweisen, willfahren. **se** –, v. r. sich selbst gefallen.
complaisamment, ad. gefällig.
complaisance, f. Gefälligkeit, f.
complaisant, e, a. gefällig, dienstfertig. –, m. Augendiener, m. -in, f.
complément, m. Ergänzung, f.; Ergänzungsstück, n.; T. Ueberschuß, m.
complémentaire, a. ergänzend.
complet, ète, a. vollständig, ganz; au grand –, vollzählig; les oeuvres -ètes, die sämmtlichen Werke, n. pl.
complètement, m. Ergänzung, f.
compléter, v. a. ergänzen, vollständig machen.

complexe, a. zusammen gesetzt.
complexion, f. Leibesbeschaffenheit, f.; Temperament, n.
complication, f. Verwickelung; Verflechtung, f. [–, a. mitschuldig.
complice, m. & f. Mitschuldige, m. & f.
complicité, f. Mitschuld, f.
compliment, m. Compliment, n.; sans –s, ohne Umstände; ohne Umschweife; faire des –s à q., Einem Etwas Verbindliches sagen, seinen Beifall bezeugen (de qc. über Etwas).
complimentaire, m. Handelsgesellschafter unter dessen Namen die Handlung geführt wird, m.
complimenter, v. a. Complimente machen, seinen Glückwunsch abstatten. [schneider, m.
complimenteur, m. -se, f. Complimenten-
compliqué, ée, a. verwickelt, verworren.
compliquer, v. a. verwickeln.
complot, m. Complot, n.
comploter, v. a. & n. ein Complot machen.
componction, f. Zerknirschung, f.
comporter, v. a. & n. leiden, zulassen, gestatten. se –, v. r. sich aufführen.
composant, e, a. principe –ant, Grundstoff, m.; partie –ante, Bestandtheil, m.
composé, m. Zusammengesetzte, Gemisch, n. –, ée, a. * gesetzt; sens–, Gesammtsinn, m.
composer, v. a. zusammen setzen; verfertigen, ausarbeiten; T. componiren; (bei den Buchdruckern) setzen. –, v. n. avec q., sich mit Einem setzen, vergleichen; capituliren. se –, v. r. eine gewisse Miene, Stellung annehmen. [mittler, m.
compositeur, m. Componist; Setzer; Ver-
composition, f. Zusammensetzung; Ausarbeitung, f.; Aufsatz, m.; Setzkunst, f. Satz, m.; * Vertrag, gütlicher Vergleich, m.; de sa –, von ihm verfaßt; de facile –, leicht zu behandeln, zu bereden.
composoir, m. T. Setzbret, n.
composteur, m. T. Winkelhaken der Schriftsetzer, m. [dämpfte Tauben, f. pl.
compote, f. Obstmuß, Kompott, n.; ge-
compréhensible, a. begreiflich.
compréhension, f. Fassungskraft; T. völlige Erkenntniß; Anschauung, f.
comprendre, v. a. (irr.) enthalten, begreifen; mit melden; * verstehen, begreifen.
compresse, f. Bäuschchen auf Wunden, n.
compressible, a. was zusammengedrückt werden kann. [band, n.
compressif, ive, a. bandage –, Preß-
compression, f. Zusammendrückung, f.; T. Druck, m.

comprimer, v. a. zusammen drücken; * beklemmen; unterdrücken, bändigen.
comprimeur, m. * Unterdrücker, m.
compris, p. y –, mit Einschluß, mit Inbegriff; non –, ausgenommen.
compromettre, v. n. (irr.) mit einander eins werden, eine streitige Sache dem Ausspruche eines Schiedsrichters überlassen. –, v. a. (q. od. qc.) mit in Etwas verwickeln; in Verlegenheit bringen, compromittiren. se –, v. r. sich blos stellen, sich compromittiren.
compromis, m. Compromiß, n.; * mettre q. od. qc. en –, Einen compromittiren; Etwas schiedsrichterlich entscheiden lassen.
compromissaire, m. erwählter Schiedsrichter, m.
comptabilité, f. Rechnungswesen, n.; Verantwortlichkeit, f.
comptable, a. & m. rechenschaftspflichtig, verantwortlich; Rechnungsbeamter, Rechnungsführer, m; officier –, Quartiermeister, m.; quittance –, Belegquittung, f.
comptant, a. m. baar. –, m. baares Geld n. Baarschaft, f.
compte, m. Rechnung, Berechnung, Zahl, f.; Zählen, n.; Wurf im Zählen; Vortheil, m.; – courant, laufende Rechnung, f. Contocorrent, n.; rendre – de qc., Rechnung von Etwas ablegen; faire – de qc., viel von Etwas halten; à –, auf Abschlag; à bon –, wohlfeil; rire à bon–, herzlich lachen; au bout du –, am Ende, wenn es um und um kommt; * sur son –, auf, über ihn; il en a pour son –, er hat es weg.
compte-pas, m. T. Schrittmesser, m.
compte-rendu, m. Berichterstattung, Recension, f.
compter, v. a. zählen, berechnen; auszahlen; dafür halten. –, v. n. rechnen, Abrechnung halten; sich vornehmen, gedenken.
compteur, m. Rechner; T. Vorfall in Uhren, m.; Sekundenrepetiruhr, f.; – de gaz, Gasmesser, m.
comptoir, m. Zahl- od. Rechnungstisch, m.; Schreibstube; Niederlage, Factorei, f. Handelshaus, n.
comptoriste, m. Buchhalter, Comptorist, m.
compulser, v. a. T. Vorlegung der Acten erzwingen; nachschlagen.
computation, f. Berechnung, f.
comtal, e, a. gräflich.
comte, m. Graf, m.
comté, m. Grafschaft, f.
comtesse, f. Gräfin, f.
concassation, f. T. Zerstoßen, n.
concassé, m. grob gestoßener Pfeffer, m.
concasser, v. a. gröblich zerstoßen.

concaténation, f. T. Verkettung, f.

concave, a. rund ausgehöhlt; miroir –, Hohlspiegel, m.

concavité, f. runde Aushöhlung, f.

concéder, v. a. bewilligen, verleihen.

concélébrer, v. a. mitfeiern.

concentration, f. T. Concentrirung, f.

concentrer, v. a. concentriren; acide -é, starke Säure, f.; pouls -é, sehr schwacher Puls, m.

concept, m. T. Vorstellung, f. Begriff, m.

conceptif, ive, a. fassungsfähig.

conception, f. Empfängniß; * Fassungskraft, f.; * Begriff; Einfall, m.; – de la Vierge, Mariä Empfängniß, f.

concernant, prp. betreffend, anlangend.

concerner, v. a. betreffen, angehen.

concert, m. Concert, n.; * Uebereinstimmung, f.; de –, verabredeter Maßen; einstimmig.

concertant, e, a. concertirend. –, m. & f. Concertspieler, od. -sänger, m. -in, f.

concerté, ée, a. verabredet; * gezwungen, affectirt.

concerter, v. a. ein Musikstück mit einander probiren; * verabreden. –, v. n. ein Concert aufführen. se –, v. r. sich verabreden.

concerto, m. T. Concert, n.

concessif, ive, a. bewilligend.

concession, f. Bewilligung, Verleihung, f.

concessionnaire, m. & f. dem Etwas bewilligt worden ist.

concetti, m. pl. schimmernde Einfälle, m.

concevable, a. begreiflich. [pl.

concevoir, v. a. & n. empfangen, schwanger werden; * begreifen; abfassen; fassen, auffassen; entwerfen; – de l'amitié pour q., Freundschaft für Einen haben.

conchoïde, f. T. Muschellinie, f.

conchyle, m. Purpurschnecke, f.

conchyliologie, f. Muschel-, Schneckenlehre, f.

concierge, m. & f. Hausverwalter, m. -in, f.; Burgvogt; Thürhüter; Kerkermeister, m. -in, f.

conciergerie, f. Burgvogtei, f.; Gefängnißhaus, n.; Wohnung des Aufsehers darüber, f. [Schlüsse, m. pl.

concile, m. Kirchenversammlung, f.; deren

conciliable, a. vereinbar.

conciliateur, m. -trice, f. Mittelsperson, f.; Mittler, m.

conciliateur, a. vermittelnd.

conciliation, f. Vereinigung, Versöhnung, f.

concilier, v. a. vergleichen, vereinigen; aussöhnen; verschaffen. se –, v. r. sich verschaffen.

concis, e, a. kurz gefaßt, gedrängt.

concision, f. Kürze, Gedrängtheit, f.

concitoyen, m. Mitbürger, m.

conclave, m. T. Conclave, n.

concluant, e, a. beweisend, bündig.

conclure, v. a. & n. (irr.) schließen, abschließen; folgern.

conclusif, ive, a. schließend; folgernd.

conclusion, f. Schluß, m. Folgerung, f.; Beschluß; Abschluß, m.

concoction, f. Verdauung, f.

concombre, m. Gurke, f.

concordance, f. Uebereinstimmung; T. Concordanz, f.

concordant, e, a. T. übereinstimmend.

concordat, m. Concordat, n.

concorde, f. Eintracht, Einigkeit, f.

concourir, v. n. (irr.) mitwirken, beitragen; pour qc., um Etwas mitwerben; T. zusammenlaufen.

concours, m. Zusammenlauf, m.; Mitwirkung; Mitbewerbung; Beihülfe, f.

concret, ète, a. T. concret; fixirt, verdickt.

concrétion, f. Zusammenwachsen, n.; Zusammenwuchs, m.; Gerinnen, n.

concrétionner, v. a. zusammenhäufen. se –, v. r. zusammenwachsen.

concubinage, m. Concubinat, n.

concubinaire, m. Kebsmann, m.

concubine, f. Beischläferin, f.

concupiscence, f. Lüsternheit, f.

concurrence, f. Mitbewerbung, f.; Zusammentreffen, n.; jusqu'à – ..., bis auf den Belauf von ... [f.

concurrent, m. -e, f. Mitwerber, m. -in,

concussion, f. Erpressung, Plackerei, f.

concussionnaire, m. Placker, Leuteschinder, m.

condamnable, a. verdammlich, strafbar.

condamnation, f. Verurtheilung, f.

condamner, v. a. verdammen, verurtheilen; verwerfen.

condamné, m. Sträfling, m.

condensation, f. Verdichtung, f.

condenser, v. a. verdichten, verdicken.

condescendance, f. Willfährigkeit, Herablassung, f. [lassend.

condescendant, e, a. willfährig, herab-

condescendre, v. n. (à) sich gefallen lassen, willfahren, sich herab lassen; Nachsicht ha-

condigne, a. T. angemessen. [ben.

condignité, f. T. Angemessenheit, f.

condiment, m. Würzstoff, m.

condisciple, m. Mitschüler, m.

condition, f. Zustand, m.; Beschaffenheit; Lage, f. Stand; Dienst, m.; Bedienung, Bedingung, f.

conditionné, ée, p. & a. beschaffen.
conditionnel, lle, a. bedingt.
conditionner, v. a. mit den gehörigen Eigenschaften versehen; T. verklauseln; – de la soie, Seide trocknen. se –, v. r. sich den Adel anmaßen.
condoléance, f. Beileidsbezeigung, f.
condor, m. Condor, Greifgeier, m.
conducteur, m. -trice, f. Führer; Aufseher, m. -in, f.; Bahnaufseher; Schaffner; Klingelzug; Leiter; Blitzableiter, m.
conduire, v. a. (irr.) führen, leiten; begleiten; Aufsicht haben; anführen. se –, v. r. sich aufführen.
conduit, m. Röhre, Rinne, f.; – de gaz, Gasröhre, f.; – de mine, Minengang, m.
conduite, f. Führung, Leitung; Begleitung, f. Geleit, n.; Anführung; Aufführung, f. Betragen, n.; T. Röhrleitung, f.
cône, m. T. Kegel; kegelförmiger Zapfen; Tannenzapfen, m.
confabulateur, m. der sich vertraut unterhält. [f.
confection, f. T. Verfertigung; Latwerge,
confectionner, v. a. verfertigen, machen.
confectionneur, m. Magazinschneider, m.; – d'habits, Kleiderhändler, m.
confédéral, e, a. zu einem Bündnisse gehörig. [send.
confédératif, ive, a. ein Bündniß betref-
confédération, f. Bündniß, n. Bund, m.; – germanique, der deutsche Bund; – séparée, Sonderbund, m.
confédéré, ée, a. verbündet.
se confédérer, v. r. sich verbünden.
conférence, f. Vergleichung; Unterhandlung; Conferenz, f.
conférencier, m. der bei einer Conferenz den Vorsitz hat.
conférer, v. a. vergleichen; übertragen; verleihen, ertheilen. –, v. n. unterhandeln, sich besprechen.
conféreur, m. Corrector, m.
conferve, m. Wassermoos, n.
confesse, f. Beichte, f.; aller à –, zur Beichte gehen.
confesser, v. a. bekennen, gestehen; beichten; Beichte hören. se –, v. r. beichten.
confesseur, m. Beichtvater; Bekenner der christlichen Religion, m.
confession, f. Bekenntniß, n.; Beichte, f.; – de foi, Glaubensbekenntniß, n.
confessionnal, m. Beichtstuhl, m.
confiance, f. Vertrauen, n.; Zuversicht, f.; Zutrauen, n.; Dreistigkeit, f.; Selbstvertrauen,
confiant, e, a. zutraulich; eingebildet. [n.
confidemment, ad. im Vertrauen.
confidence, f. Vertrauen, n.; Anvertrauung (eines Geheimnisses), f.; faire – de qc. à q., Einem Etwas im Vertrauen entdecken.
confident, m. -e, f. Vertrauter, m. -traute, f. [vertraulich.
confidentiel, lle, a. -ellement, ad.
confier, v. a. (qc. à q.) vertrauen, anvertrauen. se –, v. r. en q., en qc., sich Einem vertrauen, sich auf Einen od. Etwas verlassen.
configuration, f. äußerliche Gestalt, f.
confinement, m. Einzelhaft, f.
confiner, v. n. angrenzen, anstoßen. –, v. a. an einen Ort verweisen. se –, v. r. sich in die Einsamkeit ꝛc. begeben.
confins, m. pl. Grenzen, f. pl.
confire, v. a. (irr.) einmachen, einlegen.
confirmatif, ive, a. bestätigend.
confirmation, f. Bestätigung; T. Firmelung; Confirmation, f.
confirmer, v. a. bestärken, befestigen; bestätigen; bekräftigen; T. firmeln; confirmiren
confiscable, a. verfällig, zu confisciren.
confiscation, f. Einziehung der Güter, Confiscation, f.; confiscirte Dinge, n. pl.
confiserie, f. Zuckerbäckerkunst, f.
confiseur, m. Zuckerbäcker, m.
confisquer, v. a. confisciren.
confit, e, p. & n. eingemacht; * – en dévotion, etc. ganz voll Andacht, ꝛc.; un homme –, ein verlorner Mensch.
confiture, f. Zuckerwerk, Confect, n.
confiturier, m. Zuckerbäcker, m.
conflagration, f. großer Brand, m.; * Umwälzung, f.
conflit, m. Streit, Conflict, m. [m.
confluent, m. Zusammenfluß zweier Flüsse,
confluer, v. n. zusammenfließen; * sich vereinigen.
confondre, v. a. vermengen, vermischen; verwechseln; verwirren; beschämen. se –, v. r. sich verwirren, irre werden; – en excuses, allzuviel Entschuldigungen machen.
confondu, e, p. & a. vermischt; verwechselt; bestürzt; beschämt.
conformation, f. Bildung, f. [(à mit).
conforme, a. gleichförmig übereinstimmend
conformément, ad. à, gemäß, nach.
conformer, v. a. (qc. à qc.) gleichförmig machen, einrichten (Etwas nach Etwas). se –, v. r. à qc., sich nach Etwas richten. [f.
conformité, f. Gleichförmigkeit; Gemäßheit,
confortable, a. bequem; komfortabel, wohn-
conforter, v. a. stärken. [lich.
confraterniser, v. a. verbrüdern.
confraternité, f. Verbrüderung, f.
confrère, m. Mitbruder, m.

confrérie, f. andächtige Brüderschaft, f.
confrontation, f. T. Stellung der Zeugen gegen den Beklagten; * Vergleichung, f.
confronter, v. a. T. die Zeugen mit dem Beklagten zusammenstellen; * (qc. à qc.) mit einander vergleichen.
confus, e, a. unordentlich; verwirrt; verworren; beschämt; bestürzt.
confusion, f. Verwirrung; Verworrenheit; Bestürzung; Beschämung, f.
confutation, f. Widerlegung, f.
confuter, v. a. widerlegen.
congé, m. Urlaub; Abschied, m.; Aufkündigung, f.; Schulferien, ꝛc. pl.; Paß, Seepaß, m.; donner son – à q., Einen entlassen, fortjagen; prendre son –, seine Entlassung nehmen. [abdanken, entlassen.
congédier, v. a. verabschieden; beurlauben;
congélable, a. gefrierbar; gerinnbar.
congélation, f. Gefrierung; Gerinnung, f.; terme de la –, Gefrierpunkt, m.
congéler, v. a. gefrieren oder gerinnen machen. se –, v. r. frieren; gerinnen.
congestion, f. T. Anhäufung der Feuchtigkeiten, Congestion, f. [-häufen.
conglomérer, f. v. a. zusammenballen,
conglutination, f. Zusammenleimung; Verdickung; Verschleimung, f. [leimen.
conglutiner, v. a. T. verdicken, zusammen
congratulation, f. Glückwunsch, m.
congratuler, v. a. Glück wünschen.
congrégation, f. T. andächtige Brüderschaft; Versammlung, f.
congrès, m. Congreß, m. [ten, f. pl.
congrève, m. fusées à la –, Brandrake-
congru, e, a. nach den Regeln der Grammatik; schicklich.
congrûment, ad. füglich, schicklich, richtig.
coniglobe, m. T. Sternkegel, m.
conique, a. T. konisch, kegelförmig.
conjectural, e, a. muthmaßlich. [f.
conjecture, f. Muthmaßung, Vermuthung,
conjecturer, v. a. muthmaßen, vermuthen.
conjoindre, v. a. (irr.) zusammen fügen.
conjointement, ad. mit einander, gemeinmeinschaftlich.
conjoints, m. pl. T. Ehegatten, pl.
conjonctif, ive, a. T. verbindend.
conjonctif, m. T. Conjunctiv, m.
conjonction, f. Zusammenfügung, Verbindung; T. Bindewort, n.
conjoncture, f. Umstand, m.; Lage, Beschaffenheit, f.; -s, pl. Umstände, Zeitumstände, m. pl.
conjugaison, f. T. Conjugation, f.
conjugal, e, a. ehelich.
conjuguer, v. a. T. conjugiren.
conjurateur, m. Verschworner; Beschwörer, m. [rung, f.
conjuration, f. Verschwörung; Beschwö-
conjurer, v. a. sich verschwören; beschwören; inständig bitten. se –, v. r. eine Verschwörung anzetteln.
conjurés, m. pl. Verschwornen, m. pl.
connaissable, a. kenntlich; merkbar.
connaissance, f. Kenntniß; Erkenntniß, f.; Bewußtsein, n.; Bekanntschaft, f.; Bekannter, m.; avec, en – de cause, als Sachkenner; prendre – de qc., sich nach Etwas erkundigen; * être en pays de –, unter Bekannten sein; zu Hause sein; une figure de –, ein bekanntes Gesicht. [m. Connossament, n.
connaissement, m. Frachtbrief zur See,
connaisseur, m. Kenner, m.; – en tableaux, Gemäldekenner, m.; oeil –, Kennerauge, n.
connaître, v. a. (irr.) kennen, erkennen. –, v. n. erkennen, als Richter in einer Sache sprechen. se –, v. r. en od. à qc., sich auf Etwas verstehen.
connétable, m. Connetable, Kronfeldherr, m.
connexion, f. Zusammenhang, m. Verbindung, f.
connil, **connichon**, m. ant. Kaninchen, n.
connillière, f. Kaninchenhöhle; * Ausflucht,
connivence, f. Nachsicht, f. [f.
conniver, v. n. zulassen, dulden; fa. durch die Finger sehen (à); unter einer Decke stecken.
connotation, f. Nebenbedeutung, f.
connu, e, p. & a. erkannt; bekannt.
conque, f. große Seemuschel, f.
conquérant, m. Eroberer, m.
conquérir, v. a. (irr.) erobern.
conquêt, m. T. Errungenschaft, f.
conquête, f. Eroberung, f.
consacrer, v. a. weihen, einweihen, einsegnen; widmen; évêque -crant, Weihbischof, m.
consanguin, e, a. blutsverwandt, von einem Vater her; -s, m. pl. Halbgeschwister von väterlicher Seite, pl.
consanguinité, f. Blutsverwandtschaft, f.
conscience, f. Gewissen, Bewußtsein, n.; faire – de qc., sich ein Gewissen aus Etwas machen.
consciencieux, se, a. gewissenhaft.
conscription, f. Aushebung der Mannschaft zu Kriegsdiensten, Conscription, f.
conscrit, m. Conscribirter, Recrut; * Neuling, m. [Weihe, f.
consécration, f. Einweihung, Einsegnung,
consécutif, ive, a. auf einander folgend.
consécutivement, ad. nach einander.
conseil, m. Rath, Rathschlag; Rath, m.

Rathsversammlung, f.; Rathschluß; Rathgeber, m.; – de guerre, Kriegsrath, m.
conseiller, v. a. rathen, Rath geben.
conseiller, m. -ère, f. Rath; Rathgeber, m. -in, f.; Räthin, f.
consentant, e, a. T. einwilligend.
consentement, m. Einwilligung, f.
consentir, v. n. einwilligen (à qc. in Etwas).
conséquemment, ad. folgerecht; folglich.
conséquence, f. Folgerung, Folge, f.; Schluß, m.; Wichtigkeit, f.; en –, dem zufolge; tirer à –, Folgen haben, von Bedeutung sein. [folglich.
conséquent, m. Folgesatz, m.; par –, ad.
conséquent, e, a. folgerecht, consequent.
conservateur, m. -trice, f. Erhalter, m. -in, f.
conservation, f. Erhaltung, Bewahrung, f.
conservatoire, m. Versorgungshaus, n.; – des arts et métiers, Kunst- und Gewerbemuseum, n.; – de musique, musikalisches Institut, Conservatorium, n.
conserve, f. Conserve, f.; Kräuterzucker, m.; Schiff zur Bedeckung, n.; Wasserbehälter, m. -s, pl. Conservationsbrille, f.; T. Außenwerk zur Bedeckung einer Bastei, n.
conserver, v. a. erhalten, aufbewahren; beibehalten; se –, v. r. sich erhalten.
considérable, a. beträchtlich, ansehnlich; wichtig.
considérant, e, a. fa. bedächtig, achtsam.
considération, f. Ueberlegung, Betrachtung; Behutsamkeit; Absicht; Hochachtung; Wichtigkeit, f.; Ansehen, n.; Rücksicht, f.; en – de, in Erwägung, aus Rücksicht; par – pour, aus Achtung für; prendre en –, in Erwägung ziehen.
considérer, v. a. betrachten; überlegen, erwägen; Rücksicht nehmen; hochachten, schätzen.
consignataire, m. Depositar, Verwahrer, m. [oder Sache, f.; Depositum, n.
consignation, f. Deponirung einer Summe
consigne, f. Wachtbefehl; Stubenarrest, m.
consigner, v. a. deponiren; aufzeichnen. –, v. n. Ordre geben; T. consigniren; – au quartier, Stubenarrest geben.
consistance, f. Festigkeit, Verdickung;
consistant, e, a. bestehend. [Dauer, f.
consister, v. n. bestehen (en, od. dans qc., in, od. aus Etwas). [rath, m.
consistoire, m. Consistorium, n.; Kirchen-
consistorial, e, a. zum Consistorium ge-
consolable, a. tröstbar. [hörig.
consolant, e, a. tröstend, tröstlich.
consolateur, m. -trice, f. Tröster, m.
consolation, f. Trost, m. [-in, f.
console, f. T. Kragstein, m.; Spiegeltischchen, n. [trösten.
consoler, v. a. trösten. se –, v. r. sich
consolidation, f. Zuheilung; *Befestigung, f.
consolider, v. a. zuheilen; * befestigen.
consommateur, m. Verzehrer, Consument; T. Vollender, m. [brauch, m.
consommation, f. Vollendung, f.; Ver-
consommé, ée, a. vollendet. –, m. Kraftbrühe, f.
consommer, v. a. vollenden; vollziehen; verbrauchen, verzehren. [rung, f.
consomption, f. Verbrauch, m.; Auszeh-
consonnance, f. T. Zusammenstimmung, f.; Gleichlaut, m.; Consonanz, f.
consonnant, a. m. T. gleichklingend.
consonne, a. mitlautend. –, f. Mitlauter, Consonant, m.
consorts, m. pl. T. Mitgenossen, m. pl.
consoude, f. Wallwurz, f. Rittersporn, m.
conspirateur, m. Mitverschworner, m.
conspiration, f. Verschwörung, f.
conspirer, v. a. & n. schwören, mit einander verbunden sein; sich zusammen verschwören; * à qc., sich zu Etwas vereinigen, mitwirken.
conspuer, v. a. anspeien; * verhöhnen.
constance, f. Standhaftigkeit, Beständigkeit, f. [standhaft; beständig, gewiß.
constant, e, a. constamment, ad.
constater, v. a. darthun, beweisen.
constellation, f. Gestirn, Sternbild, n.
consternation, f. Bestürzung, f.
consterné, ée, p. & a. bestürzt.
consterner, v. a. bestürzt machen. se –, v. r. bestürzt werden.
constipation, f. Verstopfung, f.
constipé, ée, p. & a. verstopft, hartleibig.
constiper, v. a. verstopfen.
constituant, m. Vollmachtgeber, m. –, e, a. constituirend; assemblée –e, Verwaltungsrath, m. [sammlung, f.
constituante, f. gesetzgebende Nationalver-
constitué, ée, p. & a. bestehend 2c.; bien ou mal –, von guter oder schlechter Leibesbeschaffenheit.
constituer, v. a. (ein Ganzes) ausmachen; setzen, einsetzen; bestehen lassen (in...); bestellen, verordnen; stiften; – q. prisonnier, Einen gefänglich einziehen. se –, v. r. sich stellen.
constitutif, ive, a. T. was Etwas wesentlich ausmacht.
constitution, f. Zusammensetzung, Anordnung; Errichtung einer Leibrente, f.; Gesetz, n. Constitution, Staatsverfassung; Leibesbeschaffenheit, f. [geben.
constitutionnaliser, v. a. eine Verfassung

constitutionnalité, f. Verfassungsmäßigkeit, f.
constitutionnel, lle, a. verfassungsmäßig.
constructeur, m. Erbauer, m.
construction, f. Erbauung; Anordnung, f.; Bau, m.; Bauart, f.; T. Wortfügung, f.
construire, v. a. bauen, erbauen, errichten; * anordnen; den Aufriß machen; T. con-
consul, m. Consul, m. [struiren.
consulaire, a. consularisch.
consulat, m. Consulat, n.
consultant, a. & m. Rathgeber, Consulent, m. [stimmberechtigt sein.
consultatif, ive, a. avoir voix –ve,
consultation, f. Berathschlagung, f.; Gutachten, n.
consulter, v. a. um Rath fragen, zu Rathe ziehen (q. Einen, qc. Etwas, auch wegen Etwas), sich Raths erholen. –, v. n. berathschlagen, mit einander überlegen; se – soi-même, mit sich zu Rathe gehen.
consumant, e, a. verzehrend.
consumer, v. a. verzehren. se –, v. r. sich verzehren, sich erschöpfen.
contact, m. T. Berührung, f.
contadin, m. Landsmann, m.
contagier, v. a. anstecken.
contagieux, se, a. ansteckend.
contagion, f. Ansteckung; Seuche, f.
contaille, a. soie –, Flockseide, f.
conte, m. Erzählung, f.; Mährchen, n.
contemplateur, m. Betrachter, m.
contemplatif, ive, a. betrachtend, beschau-
contemplation, f. Betrachtung, f. [lich.
contempler, v. a. & n. betrachten; nachsinnen. [f. Zeitgenoß, m. -in, f.
contemporain, e, a. gleichzeitig. –, m. &
contempteur, m. Verächter, m.
contenance, f. Inhalt; Anstand, m.; Haltung, Stellung; Fassung, f.; perdre –, aus der Fassung kommen.
contenant, e, a. enthaltend.
contendant, e, a. streitend.
contendants, m. pl. streitende Parteien, f. pl.; Mitbewerber, m. pl.
contenir, v. a. (irr.) halten, enthalten; * zurück halten, im Zaume halten. se –, v. r. an sich halten, sich mäßigen, sich enthalten.
content, e, a. vergnügt, zufrieden (de, mit, über). [gnügen, n.; Genüge, f.
contentement, m. Zufriedenheit, f.; Ver-
contenter, v. a. befriedigen, Genüge leisten. se –, v. r. de qc., sich mit Etwas begnü-
contentieusement, ad. mit Streit. [gen.
contentieux, se, a. streitig; zänkisch.
contention, f. Streit, Zank, m.; Heftigkeit;
contenu, m. Inhalt, m. [Anstrengung, f.
conter, v. a. erzählen; en – à q., Einem Etwas weis machen.
conterie, f. T. grobe Glasperlen, f. pl. ꝛc.
contestable, a. streitig.
contestant, e, a. streitend; streitende Par-
contestation, f. Streit, Hader, m. [tei, f.
contester, v. a. bestreiten, streitig machen.
conteur, m. Erzähler, Schwätzer, m.; – de sornettes, Windbeutel, m.
contexte, m. Zusammenhang, m.
contexture, f. Zusammenfügung, f.; Gewebe, n. [werk, n.
contignation, f. Balken- und Sparren-
contigu, ë, a. anstoßend, angrenzend.
contiguïté, f. Anstoßen, Angrenzen, n.
continence, f. Enthaltsamkeit, f.
continent, e, a. enthaltsam, keusch.
continent, m. das feste Land, n. Continent, m. [rig; Continental-.
continental, e, a. zum festen Lande gehö-
contingence, f. Zufälligkeit, f.
contingent, e, a. zufällig.
contingent, m. Antheil, m.; Contingent, n.
continu, e, a. an einander hangend; T. stetig, fortwährend; à la –e, auf die Länge, mit der Zeit.
continuateur, m. Fortsetzer, m. [f.
continuation, f. Fortsetzung; Fortdauer,
continuel, lle, a. –llement, ad. fortdauernd, unaufhörlich.
continuer, v. a. fortfahren, fortsetzen; verlängern. –, v. n. fortdauern. se –, v. r. fortgesetzt werden, fortgehen.
continuité, f. Zusammenhang, m.; Stetigkeit, f. [Unterlaß.
continûment, ad. ununterbrochen, ohne
contorsion, f. Verdrehung, Verzerrung, f.
contour, m. Umriß; Umkreis, m.
contourné, ée, p. & a. verdreht, krumm; bien –, gut gezeichnet.
contourner, v. a. einen Umriß machen; * q., Jemanden auszuforschen suchen.
contractants, m. pl. Contrahenten, m. pl.
contracter, v. a. & n. einen Vertrag ꝛc. schließen; contrahiren; sich zuziehen; – des dettes, Schulden machen; – une habitude, eine Gewohnheit annehmen. se –, v. r. sich zusammen ziehen.
contracteur, m. Bratbock, m.
contractif, ive, a. zusammenziehend.
contraction, f. T. Zusammenziehung, f.
contractuel, lle, a. contractmäßig.
contradicteur, m. Widersprecher, m.
contradiction, f. Widerspruch, m.
contradictoire, a. -ment, ad. widersprechend. [terworfen.
contraignable, a. dem Gerichtszwange un-

contraindre, v. a. (irr.) zwingen, nöthigen; * drücken. **se –**, v. r. sich Zwang anthun. [eingepreßt; (Mus.) obligat.
contraint, e, p. a. gezwungen, unnatürlich;
contrainte, f. Zwang, m.; Zwangsmittel, n.; – **par corps**, Freizettel, m.; gefängliche Haft, f.
contraire, a. entgegengesetzt, zuwider; hinderlich; schädlich. –, m. Gegentheil, n.; **au –**, im Gegentheil.
contralto, m. tiefe Altstimme, f.
contrariant, e, a. widersprechend.
contrarier, v. a. widersprechen; hindern. **se –**, v. r. sich widersprechen.
contrariété, f. Widerspruch, m.; Hinderniß, n.; Widerwärtigkeit, f.; Aerger, m.
contraste, m. Contrast, Abstich, m.
contraster, v. a. & n. contrastiren, gegeneinander abstechen.
contrat, m. Contract, Vertrag, Vergleich, m.; – **à la grosse**, Bodmereibrief, m.
contravention, f. Zuwiderhandeln, n. Uebertretung, f.
contra-yerva, f. Giftwurzel, f.
contre, prp. & ad. wider, gegen, dagegen; neben, nahe bei. –, m. **il y a du pour et du –**, es läßt sich Manches dafür und dagegen
contre-allée, f. Seitenallee, f. [sagen.
contre-amiral, m. Contre-Admiral, m. dessen Schiff, n. [ten, f.
contre-appel, m. T. Gegenfinte beim Fech-
contre-balance, f. p. u. Gegengewicht, n.
contre-balancer, v. a. gegen einander abwägen; * die Wage halten.
contrebande, f. Schleichhandel, m.; verbotene Waare, f.
contrebandier, m. **-ière**, f. Schleichhändler, m. -in, f.
contre-basse, f. Contrabaß, m.
contre-batterie, f. T. Gegenbatterie, f.; * Gegenanschläge, m. pl.
à contre-biais, ad. verkehrt.
contreboutant, m. T. Strebepfeiler, m.
contrebouter, v. a. T. mit Streben versehen. [druck machen.
contre-calquer, v. a. einen Gegenab-
contre-carrer, v. a. entgegen arbeiten.
contre-chant, m. Kontrapunkt (Mus.), m.
contre-cédule, f. Gegenschein, m.
contre-charge, f. Gegenlast, f.
contr'échange, m. Gegentausch, m.
contre-charme, m. Gegenzauber, m.
contre-châssis, m. Vorfenster, n.
contre-coeur, m. Rückenblatt im Kamine, n.; **à –**, mit Widerwillen.
contre-coup, m. Gegenstoß; Rückprall, m.; * Wirkung, f.; Einfluß, m.

contre-danse, f. Contretanz, m.
contredater, v. a. ein anderes Datum setzen. [widerlegen.
contredire, v. a. (irr.) q. widersprechen,
contredisant, e, a. der oder die gern widerspricht. [Widerrede.
contredit, m. Widerspruch, m.; **sans –**, ohne
contrée, f. Gegend, Landschaft, f.
contre-épreuve, f. T. Gegenprobe, f.; Gegenabdruck, m.
contre-façon, f. betrügliches Nachmachen, n.; Nachdruck, m.
contre-facteur, m. Nachdrucker, m.
contre-faction, f. Nachdruck, m.; Fälschung, f.
contrefaire, v. a. (irr.) nachthun, nachmachen; nachdrucken; verstellen; verunstalten. **se –**, v. r. sich verstellen.
contrefaiseur, m. Nachäffer, m.
contrefait, e, a. nachgemacht; entstellt.
contre-fenêtre, f. Doppelfenster, n.; Fensterladen, m.
contre-feu, m. Feuerschirm, m.
contre-finesse, f. Gegenlist, f.
contre-forces, f. pl. Gegenkräfte, f. pl.
contre-fort, m. T. Gegenpfeiler, m.; Kappe (Schuster), f.
contre-fugue, f. T. Contrafuge, f.
contre-gage, m. T. Gegenpfand, n.
contre-gager, v. a. T. Gegenpfand geben.
contre-hacher, a. n. T. ins Kreuz schraffiren.
contre-hâtier, m. großer Bratbock, m.
contre-jour, m. Gegenlicht, n.; **à –**, gegen das Licht. [schein, Gegenrevers, m.
contre-lettre, f. Gegenschreiben, n.; Rück-
contre-maître, m. T. Hochbootsmann; Aufseher, Werkführer, m.
contremandement, m. Gegenbefehl, m.
contremander, v. a. Gegenbefehle ertheilen; absagen.
contre-marche, f. Gegenmarsch, m.
contre-marque, f. Gegenzeichen, n.; Contremarke, f. [versehen.
contre-marquer, v. a. mit einem Beizeichen
contre-mine, f. Gegenmine, f.
contre-miner, v. a. gegenminiren.
contre-mont, ad. **à –**, gegen den Strom.
contre-mot, m. Gegenparole, f.
contre-mur, m. Gegenmauer, f.
contre-ordre, m. Gegenbefehl, m.
contre-partie, f. T. Gegenstimme, f.; Gegenbuch, n.; * Gegenmeinung, f.
contre-percer, v. a. gegenbohren.
contre-peser, v. a. * das Gleichgewicht halten. [spiel, n.
contre-pied, m. T. Gegenspur, f.; * Wider-

contre-poids, m. Gegengewicht; Uhrgewicht, n.; Balancirstange, f.
contre-poil, m. Gegenstrich des Haares, m.; à –, gegen den Strich; * verkehrt.
contre-point, m. T. Contrapunkt, m.
contre-pointer, v. a. steppen, durchnähen; * q., Einem widersprechen.
contre-poison, m. Gegengift, n.
contre-porte, f. doppelte Thür, f.
contre-porter, v. a. hausiren gehen (mit).
contre-porteur, m. Hausirer, m.
contre-poser, v. a. unrecht eintragen.
contre-poseur, m. T. Handlanger, m.
contre-position, f. unrechtes Eintragen in die Handlungsbücher, n.
contre-promesse, f. Gegenversprechen, n.
contre-quille, f. T. Kielschwein, n.
contre-révolution, f. Gegenrevolution, f.
contre-révolutionnaire, a. gegen die Revolution. –, m. Anhänger der Gegenrevolution, m.
contre-ruse, f. Gegenlist, f.
contrescarpe, f. T. Gegenböschung, f.; bedeckter Weg sammt Glacis.
contre-scel, m. Gegensiegel, n. [drücken.
contre-sceller, v. a. ein Gegensiegel auf-
contre-seing, m. Gegenunterschrift, f.
contre-sens, m. Widersinn, m.; unrechte Seite, f.; Gegentheil, n.; à –, widersinnig, verkehrt.
contresignal, m. Gegensignal, n.
contre-signer, v. a. mitunterschreiben.
contre-taille, f. Kreuzschraffirung, f.
contre-temps, m. widriger Zufall, m.; Unzeit, f.; T. Contratempo, n.
contre-tirer, v. n. einen Widerdruck machen, abziehen; nachzeichnen.
contrevallation, f. Gegenverschanzung, f.
contrevenant, m. Uebertreter, m. [treten.
contrevenir, v. n. (irr.) (à qc.) über-
contrevent, m. Fensterladen, m. [f.
contre-vérité, f. Rede wider die Wahrheit,
contre-visite, f. nochmalige Untersuchung,
contre-vue, f. Fabel, f.; Mährchen, n. [f.
contribuable, a. steuerbar. –, m. Steuerpflichtige, m.
contribuer, v. n. & a. (à qc.) beitragen, steuern; Brandschatzung geben.
contributaire, a. mitbezahlend.
contributif, ive, a. steuerbar.
contribution, f. Beitrag, m.; Steuer; Brandschatzung, f.
contrister, v. a. betrüben.
contrit, e, a. reuig, zerknirscht.
contrition, f. Zerknirschung, f.
contr'obligation, f. Gegenverpflichtung, f.
contrôlage, m. Führung der Controle, f.
contrôle, m. Gegenbuch, n.; Gegenrechnung; Gegenschreiberei, f.; Münzstempel, m.
contrôler, v. a. ins Gegenregister einschreiben; controliren; stempeln; * tadeln.
contrôleur, m. Gegenschreiber; Controleur; * fa. Tadler, m.
controuver, v. a. erdichten, ersinnen.
controverse, f. Streit, m.; Streitsache, f.
controversé, ée, a. streitig.
controversiste, m. der Glaubensstreitigkeiten abhandelt. [n.
contumace, f. T. Nichterscheinen vor Gericht,
contus, e, a. gequetscht.
contusion, f. Quetschung, f.
contusionner, v. a. quetschen.
convaincant, e, a. überzeugend.
convaincre, v. a. (irr.) (q. de qc.) überführen, überzeugen.
convalescence, f. Genesung, f.
convalescent, e, a. genesend.
convenable, a. schicklich; verhältnißmäßig, zuträglich, rathsam.
convenance, f. Uebereinkunft, f.; Verhältniß, n.; Schicklichkeit; Bequemlichkeit, f.
convenir, v. n. (irr.) (de qc.) übereinkommen, verabreden, eins werden; eingestehen, zugeben; (à q. ou à qc.) sich schicken, anstehen, passen. –, v. i. rathsam sein. [f.
conventicule, m. heimliche Versammlung,
convention, f. Uebereinkunft, f.; Vertrag, Vergleich; Convent, m.
conventionnel, lle, a. vertragsmäßig; dem Herkommen gemäß, angenommen. –s, m. pl. Mitglieder eines Convents, pl.
conventualité, f. Bestand eines Klosters, m.; Klosterleben, n. [ventual, m.
conventuel, lle, a. klösterlich. –, m. Con-
convergence, f. T. Zusammenlaufen, n.
convergent, e, a. T. zusammenlaufend, convergirend. [Linien, von Strahlen).
converger, v. n. T. zusammenlaufen, (von
convers, e, a. T. umgekehrt; frère –, Laienbruder, m.; soeur -e, Laienschwester, f. [f.; Umgang, m.
conversation, f. Gespräch, n.; Unterredung,
converser, v. n. (avec q.) sich unterhalten; umgehen (mit); T. schwenken.
conversion, f. Verwandlung; Bekehrung; Umprägung; Schwenkung, f.
converti, ie, p. & a. verwandelt; bekehrt; nouveau –, m. nouvelle -e, f. Neubekehrter, m. -kehrte, f.; Proselyt, m. -in, f.
convertible, a. was umgesetzt werden kann.
convertir, v. a. verwandeln; umsetzen; umprägen; * bekehren. se –, sich bekehren.
convertissement, m. Verwandlung; Umschmelzung, Umsetzung, f.

convertisseur, m. fa. Bekehrer, m.
convexe, a. rund erhaben, convex
convexité, f. äußere Rundung, f.
conviction, f. Ueberzeugung, Ueberführung, [f.
convié, m. Gast, Eingeladener, m.
convier, v. a. einladen; * anreizen.
convive, m. Gast, m.
convocation, f. Zusammenberufung, f.
convoi, m. Geleit, n.; Bedeckung, f.; Geleitsschiff, n.; Bahnzug, Zug, m.; Zufuhr mit Bedeckung, f.; – accéléré, Schnellzug, m.; – de bagages, Güterzug, m.; – de voyageurs, Personenzug, m.; - funèbre, Leichenzug, m.; Leichenbegleitung, f.
convoiter, v. a. gelüsten, begehren.
convoitise, f. Lüsternheit, Begierde, f.
convoler, v. n. en secondes noces, zur zweiten Ehe schreiten.
convoquer, v. a. zusammen berufen.
convoyer, v. a. begleiten, escortiren.
convulsé, ée, a. in Zuckungen versetzt.
convulsif, ive, a. krampfhaft.
convulsion, f. Zuckung, f.
convulsionnaire, m. der, die mit Zuckungen behaftet ist; T. Verzückter, m.
coobligé, m. Mitverpflichteter, m.
coopérateur, m. Mitarbeiter, m.
coopération, f. T. Mitwirkung, f.
coopérer, v. n. (à qc.) mitwirken, mitarbeiten. [Mitgliedes, f.
cooptation, f. Wahl und Aufnahme eines
coopter, v. a. wählen und aufnehmen.
coordination, f. Beiordnung, Unterordnung, f.
coordonner, v. a. beiordnen, verknüpfen.
copal, m. Kopal, m.; Kopalgummi, n.
copartageant, e, a. theilhabend. –, m. f. Theilhaber, m. -in, f.
copeau, m. Span, Hobelspan, m.
copie, f. Copie, Abschrift, Nachzeichnung, f.; Nachstich, m. 2c.; Nachahmung, f.
copier, v. a. abschreiben; nachbilden; nachzeichnen; nachmachen. [reichlich.
copieux, se, a. -sement, ad. häufig,
copiste, m. Copist, Abschreiber, m.
copreneur, m. Mitpachter, Mitmiether, m.
copropriétaire, m. Miteigenthümer, m.
copulatif, ive, a. T. verbindend.
copulation, f. T. Kuppelung bei den Locomotiven, f. – charnelle, fleischliche Vermischung, f.
copulative, f. T. Bindewörtchen, n.
copule, f. T. Verbindungswort, n.
coq, m. Hahn; Wetterhahn, m.; – des bois, Birkhahn, m.; – de bruyère, Auerhahn, m.; – d'Inde, Truthahn, m.; maître –, Schiffskoch, m.
coq-à-l'âne, m. ungereimte Rede, f.; Quodlibet, n.
coque, f. Eierschale; Mandel-, Nußschale, f.; Samengehäuse; Gehäuse der Seidenraupe, n.; * breite Locke, f.; oeufs à la –, weichgekochte Eier, n. pl. [m.
coquelicot, m. Klatschrose, f.; wilder Mohn,
coqueliner, v. n. fa. krähen.
coqueluche, f. Keichhusten, m.; * fa. überall wohl gelittene Person, f.
coquemar, m. Flaschenkessel, m.
coquereau, m. kleines Schiffchen, n.
coqueret, m. Judenkirsche, f.; Judenkirschbaum, m.
coquerico, m. Kikeriki, n.
coqueriquer, v. n. krähen.
coquet, tte, a. gefallsüchtig, buhlerisch; niedlich. –, m. f. Gefallsüchtiger, m. -tige Buhlerin, f.; grande coquette, Kokettenrollen spielende Schauspielerin, f.
coqueter, v. n. gefallsüchtig sein, kokettiren
coquetier, m. Eierhändler, m.; -näpfchen, n
coquetterie, f. Gefallsucht, Buhlerei, f.
coquillage, m. Muschelwerk, n.; Muscheln f. pl.; Schalthiere, n. pl.
coquille, f. Muschel, f.; Schneckengehäuse, n.; zerbrochene Eier- oder Nußschale, f.; Fußbret am Kutscherſitze, n.; Zündpfanne an den Kanonen, f.; Drücker an der Thür, m.; T. unrichtiger Buchstabe im Satz, m.; il sait bien se défaire de ses -s, er versteht es seinen Kram an den Mann zu bringen.
coquiller, ère, a. couche -e, Muschellager, n.
coquilleux, se, a. voll Muscheln.
coquillier, m. Muschelsammlung, f.
coquin, m. Schurke, m. -e, f. liederliches
coquin, e, a. schurkisch. [Mensch, n.
coquinerie, f. fa. Schurkenstreich, m.
coquinisme, m. Schurkerei, f.
cor, m. Horn, Waldhorn; Hühnerauge, n. Leichdorn, m.; – de chasse, Hifthorn, n.; jouer du –, das Horn blasen; donner du –, sonner du –, ins Horn stoßen.
corail, m. Koralle, f.; – en poudre, Zahnpulver, n.
corailler, v. a. krächzen.
coraillère, f. Korallenboot, n.
corailleur, m. Korallenfischer, m.
corallin, e, a. korallenfarbig.
coralline, f. Korallenmoos, n.
corassin, m. Karausche, f. (Fisch).
corbeau, m. Rabe; T. Kragstein, m. -x, pl. * Pestmänner; Schwarzröcke, m. pl.
corbeille, f. Korb; Brautschmuck, m.
corbeillée, f. Korb voll, m. [wagen, m.
corbillard, m. Leichenwagen, m.; Kramer-

corbillat, m. junger Rabe, m.
corbillon, m. Körbchen (ohne Henkel), n.
corbleu, i. potz Tausend!
cordage, m. Seil-, Tauwerk; Tau; Abklaftern, n.
cordager, v. n. Seile drehen.
corde, f. Strick, m.; Seil, n.; Sehne am Bogen 2c.; Saite; Angelschnur; Klafter, f.; * Strang, Galgen, m.; Faden des Tuchs oder der Zeuge, m.; – filée, übersponnene Saite, f.; – de métal, Drahtsaite, f.; tabac en –s, gesponnener Tabak, m.
cordeau, m. Schnur, Meßschnur, f.
cordeler, v. a. flechten.
cordelette, f. Strickchen, Schnürchen, n.
cordelier, m. Franciscanermönch, m.
cordelle, f. Ziehseil, n.
corder, v. a. (Seile) drehen; (Tabak) spinnen; (Holz) messen, in Klaftern aufsetzen; beschnüren. se –, v. r. pelzicht, fasericht werden.
corderie, f. Seilerbahn, f.
cordial, e, a. herzstärkend; * herzlich, aufrichtig.
cordial, m. Herzstärkung, f.
cordialité, f. Herzlichkeit, f.
cordier, m. Seiler, m.
cordon, m. Schnur; Hutschnur; Nabelschnur, f.; Band, Schnürchen, n.; T. Rand der Münzen; Cordon (von Truppen), m.; Ordensband, n.; tirer le –, die Hausthür öffnen; le – s'il vous plaît, öffnet gefälligst; – bleu, fam. Koch, m.; Köchin, f.
cordonner, v. a. drehen, flechten; T. rändern.
cordonnerie, f. Schusterhandwerk, n.; Schuhmarkt, m.
cordonnet, m. Schnürchen, n.
cordonnier, m. Schuhmacher, m.
corégence, f. Mitregentschaft, f.
corégent, m. Mitregent, m.
coriace, a. zähe; * geizig.
coriandre, f. Koriander, m.
corme, m. Speierling, Spierling, m.
cormier, m. Speierlingsbaum, m.
cormoran, m. Seerabe; * langer hagerer Mensch, m.
cornac, m. Elephantenführer, m.
cornaline, f. Carneol, m.
cornard, m. fa. Hahnrei, m.
corne, f. Horn, n.; Huf, m.; Ohr (im Buche), n.; de –, hörnern; – d'amorce, Pulverhorn, n.; ouvrage à –, T. Hornwerk, n.
corné, ée, a. hornig, hornicht.
cornée, f. T. Hornhaut des Auges, f.
corneille, f. Krähe, f.; Weiderich (Kraut), m.
cornemuse, f. Sackpfeife, f.; Dudelsack, m.
corner, v. n. auf einem Horne blasen; in die Ohren schreien; schnauben, keuchen; * klingen (von Ohren); müffig riechen. –, v. a. * ausposaunen.
cornet, m. Hörnchen, Horn, n.; Sprachtrichter; Tintenfaß; Würfelbecher, m.; Düte; Hippe (Kuchen), f.; Schröpfkopf, m.; – à piston, Klapphorn, n.; – à boudin, Wursttrichter, m.; – acoustique, Hörtrichter, m.
corneter, v. a. schröpfen.
cornetier, m. Hornarbeiter, m.
cornette, f. Cornette, Weibermütze; Standarte; weiße Flagge, f.
cornette, m. Cornet, Standartenträger, m.
corneur, m. Hornbläser, m.
corniche, f. T. Karnieß, n.; Kranz, m.
cornichon, m. Hörnchen, n.; Pfeffergurke, f.
cornière, f. Dachrinne, f.
cornillas, m. junge Krähe, f.
cornouille, f. Kornelkirsche, f.
cornouiller, m. Kornelkirschbaum, m.
cornu, e, a. gehörnt; * eckig, ungeschickt.
cornue, f. T. Retorte, f.
cornuelle, f. Wassernuß, f.
corollaire, m. T. Zusatz; Folgesatz, m.
corporal, m. T. geweihtes Meßtuch, n.
corporalier, m. Futteral des geweihten Meßtuches, n.
corporation, f. Zunft, Körperschaft, f.
corporel, lle, a. körperlich, leiblich.
corporifier, v. a. verkörpern. se –, v. r. sich einverleiben.
corps, m. Körper, Leib; Rumpf; Leichnam, m.; Gemeine, Innung, f.; Corps, Haupttheil, n.; Stärke, f.; prendre du –, beleibt werden; – de ballet, Hauptfiguren eines Ballets, pl.; – de bataille, Mitteltreffen, n.; – de carosse, Kutschkasten, m.; – de garde, Wachhaus, n.; – de lettre, Schriftkegel, m.; – de logis, Hauptgebäude, n.; Schiffsrumpf, m.; – de la voix, Stärke der Singstimme, f.; à – perdu, ad. mit Ungestüm; – à –, Mann gegen Mann.
corpulence, f. Beleibtheit, f.
correct, e, a. fehlerfrei, richtig.
correcteur, m. Corrector; Revisor; Superior, m.
correctif, m. Milderungsmittel, n.
correction, f. Verbesserung, f.; Verweis, m.; Zucht, Strafe; Sprachrichtigkeit; T. Correctur, f.; maison de –, Zuchthaus, n.
correctionnel, lle, a. verbessernd.
corrélatif, ive, a. T. sich auf einander beziehend.
corrélation, f. T. wechselseitige Beziehung, f.
correspondance, f. Uebereinstimmung; Verbindung, f.; Briefwechsel, m.

correspondant, m. Correspondent, m.
correspondre, v. n. (à qc.) überein kommen, entsprechen; correspondiren.
corridor, m. Gang, Corridor, m.
corriger, v. a. verbessern; berichtigen; tadeln; züchtigen; T. mildern. **se** –, v. r. sich bessern.
corrigible, a. verbesserlich.
corroborant, m. Stärkungsmittel, n.
corroboratif, ive, a. stärkend. –, m. Stärkungsmittel, n.
corroborer, v. a. stärken.
corrodant, e, a. beizend, fressend.
corroder, v. a. beizen, wegbeizen.
corroi, m. T. Lederbereiten, Gerben, n.; geschlagener Thon, m.
corrompre, v. a. verderben; verfälschen; * bestechen; verführen. **se** –, v. r. verderben, faulen. [Aetzmittel, n.
corrosif, ive, a. ätzend, beizend. –, m.
corrosion, f. Aetzen, Durchfressen, n.
corroyer, v. a. T. Leder bereiten; (Eisen) schweißen; (Mörtel) einrühren.
corroyeur, m. Lederbereiter, m.
corrude, f. wilder Spargel, m.
corrupteur, a. verderblich. –, m. Verderber; Verführer, Bestecher, m.
corruptibilité, f. Verderblichkeit; Verweslichkeit, f. [bestechlich.
corruptible, a. verderblich; verweslich; *
corruption, f. Verderbniß; Fäulniß; Verwesung; * Verfälschung; Bestechung, f.
cors, m. pl. T. Enden am Geweihe, n. pl.
corsac, m. Steppenfuchs, m.
corsage, m. Leibesgestalt, f. Leib, m.
corsaire, m. Corsar, Seeräuber, m.; Raubschiff, n.; * Leuteschinder, m.
corsé, a. m. T. **drap** –, dickes Tuch, n.
corset, m. Corsett, Leibchen, Mieder, n.
cortège, m. Gefolge, n.
cortès, m. pl. Landstände in Spanien, m.
cortical, a. rindenartig. [n. pl.
coruscation, f. T. Strahlen, Schimmern,
corvéable, a. frohnbar. –, Fröhner, m.
corvée, f. Frohne; * schwere Arbeit, f.
corvéieur, m. Fröhner, m.
corvette, f. Rennschiff, n. Corvette, f.
coryphée, m. Chorführer; * Parteiführer; Vornehmste, m.
cosmétique, a. was die Haut schön macht. –, m. Schönheitsmittel, n.
cosmocratie, f. Weltherrschaft, f.
cosmogonie, f. Lehre von der Entstehung der Welt, f.
cosmographe, m. Weltbeschreiber, m.
cosmographie, f. Weltbeschreibung, f.
cosmographique, a. kosmographisch.
cosmologie, f. Lehre von der Welt, f.
cosmologique, a. kosmologisch.
cosmopolite, -politain, m. Weltbürger, m. [rama, n.
cosmorama, m. Weltgemälde, Kosmo-
cosse, f. Hülse, Schote, f.; **pois en** –, Schotenerbsen, f. pl.
cosser, v. n. oder **se** –, v. r. mit Hörnern stoßen, stutzen. [stocke, n.
cosson, m. Kotnwurm, m.; Auge am Wein-
cossu, e, a. dickhülsig; * wohlhabend.
costume, m. Tracht, f. Costüm, n.; – **de bal**, Ballanzug, m.; – **officiel**, Amtstracht, f.; **en grand** –, in Galla.
costumer, v. a. nach dem Costume kleiden.
cote, f. Actennummer; Quote, f.
côte, f. Rippe; Seeküste, f. Gestade, n.; Abhang, Hügel, m.; * Abkunft, f.; – **à** –, neben einander; **à mi** –, auf der Mitte der Anhöhe.
côté, f. Seite; Gegend, f.; **de mon** –, meinerseits; **à** –, seitwärts; **de ce** – **ci**, diesseits, hierher; **de ce** – **là**, dorthin, von dorther, jenseits; **de** – **et d'autre**, bald hier, bald dort; hin und her; ab und zu; **du** – **de**, gegen, nach, zu; von Seiten.
coteau, m. Hügel, Abhang, m.
côtelette, f. Rippchen, n. Cotelette, f.
coter, v. a. numeriren, rubriciren.
coterie, f. geschlossene Gesellschaft, f. Kränzchen, n.
cothurne, m. Kothurn, m.; **chausser le** –, Trauerspiele schreiben; * hochtrabend sprechen,
coti, e, a. gequetscht (Obst). [schreiben.
côtier, a. & m. Lootse, m.
côtière, f. Reihe von Küsten, f.; Gartenbeet an einer Mauer, n.
cotignac, m. Quittenbrod, n.
cotillon, m. weiblicher Unterrock; Cotillon (Tanz), m. [Obste).
cotir, v. a. beschädigen, quetschen (vom
cotisation, f. Anschlag, m. Schätzung, f.
cotiser, v. a. einen Anschlag machen, schätzen. **se** –, v. r. sich schätzen; beisteuern.
cotissure, f. Anstoß, Fleck am Obste, m.
coton, m. Baumwolle, f.; Wollichte (auf Blättern 2c.); * Milchhaar, n.
cotonné, ée, a. wollicht, kraus.
cotonnée, f. halbbaumwollener Zeug, m.
cotonner, v. a. mit Baumwolle ausstopfen. **se** –, v. r. wollicht, rauch, fasig werden.
cotonneux, se, a. pelzicht, stockig (vom Obste 2c.).
cotonnier, m. Baumwollenstaude, f.
côtoyer, v. a. längs einer Sache hin gehen
cotret, m. Reisbund, n. [oder fahren.
cotte, f. Weiberrock; – **d'armes**, T. Waf-

fenrock, m.; - de mailles, T. Panzerhemd, n.
cotteron, m. kurzes und enges Unterröckchen, [n.
cotuteur, m. Mitvormund, m.
cotylédon, m. Venusnabel (Pflanze), m.
cou, m. Hals, m.
couchage, m. Nachtlager; Schlafgeld, n.
couchant, m. Untergang der Sonne, Westen, m. [Hühnerhund, m.
couchant, a. & m. untergehend; chien -,
couche, f. Bett; Ehebett; Kindbett, n.; Niederkunft, Entbindung; Windel; Lage, Schicht, f.; T. Mistbeet; Lagerholz, n.; Grund zum Malen, Vergolden 2c.; Satz in manchen Spielen; Anschlag einer Flinte, m.; fausse -, vorzeitige Niederkunft, f.; faire ses -s, die sechs Wochen halten.
couchée, f. Nachtlager, n.
coucher, v. a. legen, niederlegen; zu Bette bringen; niederwerfen; im Spiele setzen; T. Grund legen, Farben 2c. auftragen; - par écrit, schriftlich aufsetzen. -, v. n. liegen, schlafen, übernachten; - en joue, auf Einen anschlagen, das Gewehr anlegen. se -, v. r. sich niederlegen; zu Bette gehen; untergehen (von der Sonne 2c.).
coucher, m. Schlafengehen; Nachtlager; Bettzeug, n.; Untergang der Gestirne, m.
coucherie, f. Liebeshandel, m.
couchette, f. Bett ohne Himmel und Vorhänge, n.
coucheur, m. -se, f. Schlafgesell, m. -in, [f.
coucou, m. Kuckuck, m.
coude, m. Elbogen, m.; Krümme, Beugung,
coudé, ée, a. knieförmig gebogen, gekrümmt.
coudée, f. Elbogenlänge, f.
coude-pied, m. Fußbiege, f. Spanne, f.
couder, v. a. knieförmig umbiegen.
coudoyer, v. a. mit dem Elbogen stoßen.
coudraie, f. Haselgebüsch, n.
coudre, v. a. (irr.) nähen, heften; - en linge, weiß nähen. [Haselstaude, f.
coudre, coudrier, m. Haselstrauch, m.
coudroir, m. T. Treibfaß der Lohgerber, n.
couenne, f. Speckschwarte, f.
couenneux, se, a. schwartig.
couille, f. fa. männliches Glied, n.
couillon, m. Hode; * Memme, f.
coulage, m. T. Leckaste, f.
coulant, e, a. fließend, geläufig; * umgänglich, willfährig; noeud -, Schleife, Schlinge, f.
coulé, m. Schleifung der Noten, f.; Schleifer in der Musik und im Tanzen, m.
coulée, f. Schub eines Schiffes, m.; geschobene Schrift, f.
coulement, m. Fließen, n.
couler, v. n. fließen, laufen, rinnen; verfließen; rutschen; schleichen; ausgleiten; unreif abfallen (von Früchten); - bas od. à fond, untersinken. -, v. a. seihen, durchseihen; * unvermerkt hineinbringen, stecken, schieben; - une cloche, eine Glocke gießen; - un pas, une note, einen Schritt, eine Note schleifen; - à fond, versenken, in den Grund bohren. se -, v. r. sich unvermerkt einschleichen.
couleur, f. Farbe, f.; * Schein, Vorwand, m.; -s, pl. Livree, f.; de -, farbig; être haut en -, hochrothe Wange haben.
couleuvre, f. Natter, Schlange, f.
couleuvreau, m. junge Natter, f.
couleuvrée, f. Zaunrübe, f. [f.
couleuvrine, f. T. Feldschlange (Kanone),
coulis, m. durchgeseihte Kraftbrühe, f.; T. dünner Gyps oder Mörtel, m.
coulis, a. m. vent -, Zugwind, m.
coulisse, f. Falz, m. Fuge, f.; Schiebfenster, n.; Schiebladen, m.; Couliſſe, f.
couloir, m. Seiher, m.; Seihtuch, n.; Durchschlag; Verbindungsgang, Schlupfgang, [m.
couloire, f. Seihkorb; Durchschlag, m.
coulure, f. Auslaufen (aus der Gießform); Abfallen der Weinbeeren, n.
coup, m. Schlag, Stoß, Hieb, Stich, Schnitt; Wurf; Streich; Schuß, Knall; Trunk, Zug, Schluck, m.; Mal; - d'archet, Bogenstrich, m.; - d'état, Staatsstreich, m.; - de main, Handstreich, m. Ueberrumpelung, f.; - d'oeil, Blick, Anblick, m.; Augenmaß, n.; Aussicht, f.; - de pied, Fußtritt, m.; - de pinceau, Pinselstrich, m.; - de théâtre, Knalleffect, m.; porter -, Eindruck machen; tout à -, plötzlich; tout d'un -, auf ein Mal; à - sûr, gewiß, unfehlbar; après -, nach geschehener That; pour le -, à ce -, für dießmal; à tous -s, alle Augenblicke.
coupable, a. schuldig, strafbar. -, m. Schuldige, m.
coupe, f. Schneiden, n.; Schnitt, Durchschnitt, m.; Abheben der Karten, n.; Holzschlag, m.; Trinkschale, f.
coupé, ée, a. * kurz, lakonisch; du lait -, mit Wasser vermischte Milch, f.
coupé, m. Biegeschritt, m.; Halbkutsche, f.; Coupé (im Wagen), n.
coupe-gorge, m. Mördergrube, f.
coupe-jarret, m. Straßenräuber, m.
coupelle, f. T. Capelle, f. Probirtiegel, m.
coupeller, v. a. T. auf der Capelle probiren, reinigen.
coupe-paille, f. Häckselbank, f.
coupe-papier, m. Falzbein, n.

coupe-pâte, m. Teigrädchen, n.
couper, v. a. schneiden; beschneiden; abschneiden; durchschneiden; hauen, abhauen; T. kappen; * (im Kartenspiele) abheben, stechen; q., Einem zuvor kommen. –, v. n. schneiden, scharf sein; * fa. – court, kurz abbrechen. se –, v. r. sich schneiden; * sich widerspre-
couperet, m. Hackmesser, n. [chen.
couperose, f. Kupferwasser, n. Vitriol, m.
couperosé, ée, a. kupfrig; finnig.
coupeur, m. der Etwas abschneidet; Weinleser, m.; – de bourse, Beutelschneider, m.
couple, m. Paar, n. Koppel, f.; Paar Verliebte,
coupler, v. a. zusammen koppeln. [Ehepaar, n.
couplet, m. Strophe, f.
coupleter, v. a. fa. Einen in Versen durch-
coupoir, m. Blechscheere, f. [ziehen.
coupole, f. T. Kuppel, f.; Helmdach, n.
coupon, m. Restchen von Tuch, Zeug rc., n.; Coupon, Zinsschein, m.; – de loge, Logenbillet, n.
coupure, f. Schnitt, Einschnitt, m.
cour, f. Hof, m.; Hofhaltung, f.; Hofstaat; Gerichtshof, m.; faire la – à q., Einem den
courable, a. T. jagdbar. [Hof machen.
courage, m. Muth, m. Herzhaftigkeit, f.; –, i. munter! lustig!
courageux, se, a. muthig, herzhaft, beherzt.
courailler, v. n. herumlaufen.
couramment, ad. geläufig, ohne Anstoß.
courant, e, a. laufend, fließend; * gangbar.
courant, m. Fluth, f. Strom, Lauf; Luftzug; T. * laufender Termin, m.; – du marché, Marktpreis, m.; – des affaires, laufende Geschäfte, n. pl.; au –, in Ordnung; être au – de, vertraut sein mit; mettre q. au – de qc., Jemand von einer Sache unterrichten.
courbatu, e, a. steif, herzschlächtig.
courbature, f. Steifigkeit, Herzschlächtigkeit, f.
courbe, a. & f. krumm, gebogen; T. krumme Linie; Curve, f.; Spath, m.
courber, v. a. krümmen, biegen. –, v. n. od. se –, v. r. sich krümmen, bücken, biegen.
courbet, m. Sattelbogen, m.
courbette, f. T. Curbette, f.
courbure, f. Krümmung, f.; Bug, m.
courcaillet, m. Schlagen der Wachtel, n.; Wachtelpfeife, f.
courcet, m. Gartenmesser, n.
coureur, m. Läufer; Renner, m.; – de filles, Mädchenjäger, m.; – de jour, Tagläufer, Pflastertreter, m.; – de nuit, Nachtschwärmer, m.
coureuse, f. Landläuferin, Gassenhure, f.
courge, f. Kürbiß m.
courir, v. n. (irr.) laufen, rennen, jagen gangbar sein; reisen; fließen; verfließen; – après qc., nach Etwas streben; – le cachet, Unterricht (außer dem Hause) geben; – fortunes, das Glück verfolgen; – risque, Gefahr laufen; – le monde, in der Welt herumreisen; – la poste, mit der Post reisen; – les mers, Seeräuberei treiben; – sa vingtième etc. année, in sein zwanzigstes
courlis, m. Brachvogel, m. [rc. Jahr gehen.
couronne, f. Kranz, m.; Krone, f.; Lampenring, m.
couronnement, m. Krönung, f.
couronner, v. a. krönen; kränzen, bekränzen. se –, v. r. sich krönen.
courre, v. a. (irr.) – le cerf, den Hirsch jagen; chasse à –, Parforcejagd, f.
courrier, m. Courier, Eilbote; m. Briefpost,
courroie, f. Riemen, m. [f.
courroucer, v. a. erzürnen, aufbringen.
courroux, m. Zorn, Grimm, m.
cours, m. Lauf; Gang; * Verlauf; Fortgang, m. Gangbarkeit; Breite, f.; Cursus; Cours, m.; – de ventre, Durchfall, m.; avoir –, gangbar sein; donner –, ein Gerücht in Umlauf bringen; prendre –, Mode werden; faire des –, Vorlesungen halten; suivre des –, Collegien besuchen; – du change, Wechselkurs, m.; – d'étude, Studienhefte, n. pl.
course, f. Laufen, n. Lauf; Wettlauf, m.; Reise, f. Gang, Weg, m.; Streiferei; * Laufbahn, f.; – de chevaux, Pferderennen; prendre sa –, seinen Anlauf nehmen; être en –, Wege gehen; prendre un cabriolet à la –, für jeden Weg besonders bezahlen.
coursier, m. Renner, m. Rennpferd, n.
courson, m. T. Zapfen; Nebenast, m.
court, e, a. & ad. kurz; demeurer –, stecken bleiben; tout –, kurzweg. [f. pl.
courtage, m. Maklerei, f.; Maklergebühren,
courtaud, e, a. abgestutzt. –, m. Stutzohr, n.; Stutzschwanz; * Ladendiener, m.
courtauder, v. a. stutzen.
court-bouillon, m. kurze Brühe, f.
courte-haleine, f. Engbrüstigkeit, f.
courte-paille, f. Hälmchenziehen, n.
courte-pointe, f. gesteppte Bettdecke, f.
courtier, m. Makler, Unterhändler, m.; – de change, Wechselmakler, m.; – marron, Bönhase, m.
courtine, f. Bettvorhang; T. Mittelwall, m.
courtisan, m. Hofmann, Höfling, m.
courtisane, f. Buhlerin, f.
courtisanerie, f. Speichelleckerei, f.
courtiser, v. a. fa. schmeicheln, den Hof ma-
courtois, e, a. höflich, freundlich. [chen.

courtoisie, f. fa. Höflichkeit; Rittersitte, f.
couru, e, p. & a. gesucht, beliebt.
cous, m. Wetzstein, Schleifstein, m.
couseuse, f. Nähterin, f.
cousin, m. Vetter, m.; Mücke, Schnake, f.; -s germains, pl. Geschwisterkinder, n. pl.
cousinage, m. Vetterschaft, f.
cousine, f. Base, Muhme, f.
cousiner, v. a. & n. Vetter nennen; auf dem Lande herum schmausen gehen.
cousinerie, f. Vetterschaft, f.
cousinière, f. Mückenflor; Bettvorhang davon, m.
cousoir, m. T. Heftlade, f.
coussin, m. Kissen, Polster, n.
coussiné, ée, a. siège -, gepolsterter Sitz, m.
coussiner, v. a. polstern. se -, v. r. sich ausstopfen.
coussinet, m. kleines Kissen, n.; T. Schienenstuhl, m.
cousu, e, p. & a. genähet ꝛc.; * sehr mager; ganz voll.
coût, m. T. Kosten, pl.
coûtant, a. m. prix -, Einkaufspreis, m.
couteau, m. Messer; kurzes Seitengewehr, n.; - de chasse, Hirschfänger, m.; - pliant, Taschenmesser, n.; - à rogner, Beschneidehobel, m.
coutelas, m. kurzer und breiter Säbel, m.; Küchenmesser; T. Leisegel, n.
coutelier, m. Messerschmied, m.
coutellerie, f. Messerschmiedhandwerk, n.; dessen Laden, m.; dessen Arbeit, f.
coûter, v. n. kosten; il m'en coûte de le dire, es thut mir leid es sagen zu müssen.
coûteux, se, a. kostspielig, kostbar.
coutier, m. Zwillichweber, m.
coutil, m. Zwillich, m.
coutre, m. Pflugeisen, Sech, n.
coutume, f. Gewohnheit, f. Gebrauch, m.; avoir - de, pflegen zu; comme de -, wie gewöhnlich.
coutumier, ière, a. hergebracht.
coutumier, m. Landrecht, n.
couture, f. Naht; Nähterei; Narbe, f.; * battre à plate -, aufs Haupt schlagen.
couturé, ée, a. sehr pockennarbig.
couturière, f. Nähterin, f.
couvain, m. Brut der Wanzen ꝛc., f.
couvée, f. junge Brut; * Brut, f.
couvent, m. Kloster, n.
couver, v. a. & n. brüten, ausbrüten; verborgen sein, glimmen.
couvercle, m. Deckel, m.
couvert, e, p. & a. bedeckt, heimlich; temps -, trübes Wetter, n.
couvert, m. Tischgeräth, Tischzeug, Gedeck; Besteck; Obdach, n.; Umschlag, m. Couvert, n.; à - de, sicher, geborgen, geschützt vor; mettre le -, den Tisch decken.
couverte, f. Glasur, f.; Ueberzug, m.
couvertement, ad. heimlich.
couverture, f. Decke; Bettdecke, f.; Umschlag; Ueberzug, m.; Dach, n.; * Deckmantel, m.
couvet, m. Kohlentopf, m.
couveuse, f. Brüthenne, f.
couvi, a. m. oeuf -, angebrütetes Ei, faules Ei, n.
couvre-cassinet, m. Pfannendeckel, m.
couvre-chako, m. Tschakoüberzug, m.
couvre-chef, m. Kopfhülle, f.
couvre-feu, m. Feuerblech, n.; Kohlendeckel; Bratschirm, m.; Abendglocke, f.
couvre-pied, m. Fußdecke, f.
couvre-plat, m. Deckel, m.; Stürze, f.
couvreur, m. Dachdecker, m.
couvrir, v. a. (irr.) decken; bedecken, zudecken; überziehen; besetzen; kleiden; * verbergen; (von Pferden ꝛc.) bespringen; belegen; - une carte, auf eine Karte setzen. se -, v. r. sich bedecken; den Hut aufsetzen; sich umwölken.
covendeur, m. Mitverkäufer, m.
coviveur, m. Mitesser, m.
crabe, m. Krabbe, f.; Taschenkrebs, m.
crac, m. fa. Krach, m. -, i. plötzlich, krach!
crachat, m. Auswurf, Speichel; pop. Ordensstern, m.
crachement, m. Ausspeien, n.; - de sang, Blutspeien, n.
cracher, v. a. & n. ausspeien; kritzeln spritzen (von der Feder).
cracheur, m. der oft ausspeiet.
crachoir, m. Spucknapf, m.
crachotement, m. öfteres Ausspeien, n.
crachoter, v. n. öfters ausspeien.
crade, m. Flugmaschine, f. (auf der Bühne).
craie, f. Kreide, f.
craindre, v. a. (irr.) fürchten; befürchten, besorgen; scheuen.
crainte, f. Furcht; Besorgniß, f.; de - que, aus Furcht.
craintif, ive, a. furchtsam, ängstlich.
cramoisi, m. Carmesin, n. -, a. carmesinroth.
crampe, f. Krampf, m.
crampon, m. Krampe, Klammer, f.
cramponner, v. a. mit Klammern befestigen; (ein Pferd) scharf beschlagen. se -, v. r. sich anklammern.
cramponnet, m. kleine Krampe, f.
cran, m. Kerbe, f.; Einschnitt, m.
crâne, m. Hirnschale, f.; * Tollkopf, m.
crânement, ad. verwegen, stolz.
crânerie, f. Windbeutelei, f.
crâneologie, f. Schädellehre, f.
cranson, m. Löffelkraut, n.
crapaud, m. Kröte, f.
crapaudière, f. Krötenpfütze, f.

crapaudine, f. T. Krötenstein, m.; pigeons à la –, aufgeschnittene, platt gedrückte und auf dem Rost gebratene Tauben, f. pl.
crapelet, m. Krötchen, n.
crapoussin, m. -e, f. fa. Krüppel, m.
crapule, f. Völlerei, Schwelgerei, f.
crapuler, v. n. p. u. schwelgen.
crapuleux, se, a. schwelgerisch.
craquelin, m. Brezel, f.
craquelot, m. frischer Bückling, m.
craquement, m. Krachen, Knirschen, n.
craquer, v. n. krachen, knacken, knarren, knirschen; * fa. lügen, prahlen.
craquerie, f. fa. Lügen, n.; Prahlerei, f.
craquètement, m. Zähneknirschen, n.
craqueter, v. n. prasseln, knistern; (vom Storche) klappern.
craqueur, m. pop. Prahler, m.
crassane, f. Art guter Birnen, f.
crasse, f. Schmutz, Koth; Metallschaum; Hammerschlag; * schmutziger Geiz, m.; – de l'école, Schulstaub, m.
crasse, a. f. dick, stark, grob.
crasseux, se, a. schmutzig, kothig. –, m. & f. * Filz, Geizhals, m. [ten, f.
cratère, m. Krater, m.; Trinkschale der Al-
craticuler, v. a. T. übergattern.
cravache, f. Karbatsche, f. [gen.
cravacher, v. a. mit der Reitpeitsche schla-
cravan, m. Baumgans, schottische Gans, f.
cravate, m. p. u. croatisches Pferd, n.; croatischer Reiter, m. [tuch, n.
cravate, f. Halsbinde; Halskrause, f. Hals-
crayon, m. Röthel, Bleistift, m.; Zeichnung damit, f.; * erster Entwurf, m.; – à coulisse, Bleistift mit Schieber, m.
crayonner, v. a. zeichnen, skizziren.
crayonneur, m. Zeichner, m.
crayonneux, se, a. kreidig, kreidicht.
créance, f. geheimer Auftrag eines Ministers, m.; Schuldforderung, f.; lettre de –, Beglaubigungsschreiben, n. [f.
créancier, m. -ière, f. Gläubiger, m. -in,
créat, m. Unterbereiter, m.
créateur, m. Schöpfer, m.
création, f. Schöpfung; * Errichtung, f.; mot de nouvelle –, neugebildetes Wort,
créature, f. Geschöpf, n.; Creatur, f. [n.
crécelle, f. Schnarre, Klapper, f.
crécerelle, f. Wannenweiher, m. [f.
crèche, f. Krippe; Säuglingsbewahranstalt,
crédence, f. Credenztisch am Altar, m.
crédibilité, f. T. Glaubwürdigkeit, f.
crédit, m. Credit, m.; Ansehen, n.; faire –, Credit geben; à –, auf Borg.
créditer, v. a. T. creditiren; gut schreiben.
créditeur, m. Gläubiger, m.
crédule, a. leichtgläubig.
crédulité, f. Leichtgläubigkeit, f.
créer, v. a. schaffen, erschaffen; errichten, stiften; ernennen.
crémaillère, f. Kesselhaken, m.
crémaillon, m. kleiner Kesselhaken, m.
crême, f. Milchrahm, m.; Sahne, f.; * das Beste; – de tartre, Weinsteinrahm, m.; – fouettée, zu Schaum geschlagener Rahm; * Scheinwitz, m.
crêmer, v. n. Rahm geben, sahnen.
crémière, f. Sahnfrau, Milchfrau, f.
créneau, m. Zinne, Schießscharte, f.
crénelage, m. Rändern, Geränderte der Münzstücke, n.
créneler, v. a. kerben, auszacken; mit Schießscharten versehen; (Münzen) rändern.
crénelure, f. ausgezackte Arbeit, f.
crépage, f. m. Krausmachen, Kräuseln des Flores, des Haares, n.
crêpe, m. Flor, Trauerflor. , f. Krausbrod. n.
crêpé, m. Kreppe, Art Frisur, f.
crêper, v. n. kräuseln. se –, kraus werden.
crépi, m. Kalkbewurf, m.
Crépin, m. Saint –, der heil. Crispin; Handwerksfack der Schuster, m.; * fa. Bißchen Habseligkeit, n.
crépine, f. Art Fransen, f. [krispeln.
crépir, v. a. eine Mauer bewerfen; Leder
crépissure, f. Bewerfen einer Mauer, n.
crépitation, f. T. Prasseln vom Feuer, n.
crépodaille, f. Haubenflor, m.
crepon, m. – d'Italie, Schminkläppchen, n.
crépu, e, a. kraus (von Haaren).
crépuscule, m. Dämmerung, f.
cresson, m. Kresse, f.
cressonnière, f. Kressenbeet, n.
crétacé, ée, a. kreidenartig.
crête, f. Kamm (der Hähne 2c.), Federbusch (gewisser Vögel), m.; Krone (der Schlangen); aufgeworfene Erde, f.; Gipfel, m.; Firste (der Berge), f.; – d'un parapet, Krone einer Brustwehr, f.; * baisser la –, die Flügel hängen lassen.
crêté, ée, a. mit einem Kamme versehen.
crêteler, v. n. gackern.
crétin, m. Kretin (Weißling), Blödsinniger,
cretons, m. pl. Grieben, f. pl. [m.
creuser, v. a. & n. graben, ausgraben; aushöhlen; ergründen. se –, hohl werden.
creuset, m. Schmelztiegel, m.
creux, se, a. hohl; tief; leer; * verwirrt, närrisch.
creux, m. Höhle, Grube, f.; tiefer Ton, Baß, m.; T. Gießform, f.; – de la main, hohle flache Hand.

crevasse, f. Riß, Spalt, m.
crevasser, v. a. Risse machen. se –, v. r. Risse bekommen, bersten.
crève-coeur, m. Herzeleid, n.
crever, v. a. bersten machen, zersprengen; – les yeux, die Augen ausstechen; – un cheval, ein Pferd zu Tode reiten. –, v. n. bersten; * fa. krepiren; – de rire, vor Lachen bersten. se –, v. r. bersten, zersprin-
crevet, m. Schnürband, n. [gen.
crevette, f. Steuerkrabbe, f.
cri, m. Schrei, m.; Geschrei, n.; Ausruf, m.; Kritzeln (der Feder), n.; – public, * öffentliche Meinung, f.
criailler, v. a. fa. immer schreien, schmälen.
criaillerie, f. Geschrei, Gezänk, n.
criailleur, m. -euse, f. fa. Schreier, Zänker, m. -in, f.
criant, e, a. schreiend, himmelschreiend
criard, e, a. schreiend; zänkisch; dettes criardes, Läpperschulden, f. pl. –, m. f. Schreier, m. -in, f.
criarde, f. Rauschleinwand, f.
crible, m. Sieb, Kornsieb, n.
cribler, v. a. sieben, sichten; -blé de balles, von Kugeln durchlöchert.
cribleur, m. Sieber, m.
criblure, f. Weggesiebtes, n.
cric, m. Wagenwinde, f.
cricri, m. Hausgrille, f. Heimchen, n.
criée, f. gerichtlicher Ausruf, m.
crier, v. n. & a. schreien, ausrufen; * weinen; knarren; kritzeln.
crierie, f. Geschrei, n.
crieur, m. Schreier, Ausrufer, m.
crime, m. Verbrechen, n.; Frevel, m.
criminaliste, m. Criminalist, m.
criminel, m. -elle, f. Verbrecher, m. -in, f. –, a. strafbar, schuldig; peinlich; verbrecherisch. [pl. Mähne, f.
crin, m. langes Haar der Pferde, n. ꝛc.; –s,
crinier, m. Haarbereiter, m.
crinière, f. Mähne, f.; Kamm eines Pferdes, m.; * garstige Perrücke, f. [(Unterrock), n.
crinoline, f. Haartuch; sehr weites Kleid,
crinon, m. Dürrmade, f. Mitesser, m.
crique, f. kleiner natürlicher Seehafen, m.
criquet, m. Kracke, f.; Heimchen, n.
crise, f. Krisis, f. Entscheidungspunkt, m.
crispation, f. Kräuseln, Krauswerden, n.; Krampf, m. [werden, zusammenschrumpfen.
crisper, v. a. kräuseln. se –, v. r. kraus
crispin, m. Spaßvogel; kurzer Mantel, m.
crisser, v. a. mit den Zähnen knirschen.
cristal, m. Kristall, m.; – de montre, Uhrglas, n.
cristallier, m. Kristallschleifer, m.
cristallière, f. Kristallgrube, f.
cristallin, m. T. Kristalllinse, f.
cristallin, e, a. kristallinisch, kristallhell.
cristallisation, f. Kristallisiren; Kristallisirte, n. [zu Kristallen anschießen.
cristalliser, v. a. & n. kristallisiren. se –,
crite, f. Gerstenkorn am Auge, n.
critiquable, a. tadelhaft.
critique, a. kritisch; tadelsüchtig; entscheidend; * gefährlich. –, m. & f. Kunstrichter. Kritiker; Splitterrichter, m. –, f. Kritik. Tadelsucht, f.; faire la –, kritisiren.
critiquer, v. a. kritisch beurtheilen; tadeln.
critiqueur, m. Kritikaster, m.
croassement, m. Krächzen der Raben, n.
croasser, v. n. krächzen wie ein Rabe.
croc, m. Haken; Bootshaken; Feuerhaken; * fa. feiner Spieler, Betrüger, m.; –s, pl. Hakenzähne, m. pl.; großer Knebelbart, m.
croc-en-jambe, m. Beinstellen, n.; donner le – à q., Einem ein Bein stellen.
croche, a. krumm. –, f. T. Achtelnote, f.; double –, Sechzehntel; triple –, Zweiunddreißigstel, n.
crochet, m. Haken, m. Häkchen, n.; Dietrich, m.; Schnellwage, f.; – à broder, Häkelnadel, f.; ouvrage au –, Häkelarbeit, f.; en –, hakenförmig; –s, pl. kleine Haarlocken, f. pl.; Hakenzähne; Stiefelhaken, m. pl.; Reff, m. [chen.
crocheter, v. a. mit einem Dietrich aufma-
crocheteur, m. Reffträger; * gemeine Kerl,
crochetier, m. Gürtler, m. [m.
crochetons, m. pl. Arme am Reffe, m. pl.
crochetoral, e, a. ungeschliffen.
crochu, e, a. krumm, gebogen, * T. kuh-
crocodile, m. Krokodill, n. [füßig.
croire, v. a. & n. (irr.) glauben; dafür halten; trauen; – en Dieu, an Gott glauben; en – q., Jemandem Glauben schenken. se –, v. r. sich für Etwas halten, sich dünken.
croisade, f. Kreuzzug, m.
croisé, ée, p. & a. gekreuzt; geköpert; chemin –, Kreuzweg, m.; feu –, Kreuzfeuer, n.; vers –s, Wechselreime, m. pl.
croisé, m. Kreuzfahrer, m.
croisée, f. Fensterkreuz, n. Kreuzstock, m.; Ankerkreuz, n.; Köper, m. Kreuzfäden eines Gewebes, m. pl. [klingen, n.
croisement, m. T. Kreuzen der Degen-
croiser, v. a. kreuzweise legen oder setzen; quer über Etwas gehen; durchkreuzen; ausstreichen; köpern. –, v. n. kreuzen (zur See); übereinander gehen (von Kleidern). se –, v. r. sich durchkreuzen; sich zum Kreuzzuge anschicken. [gen, pl.
croisette, f. Kreuzwurz, f. T. Bramsahlin-

croiseur, m. Capitain eines Kreuzers, m.
croisière, f. Ort, wo Schiffe kreuzen; Kreuzriemen, m.
croisillon, m. Querholz eines Kreuzes, n.
croissance, f. Wachsthum, n.
croissant, m. zunehmender Mond, halbe Mond, m.; T. sichelförmiges Gartenmesser, n.; Ausschnitt an der Geige, m.
croisure, f. Köper, m.
croît, m. Zuwachs an Vieh, m. Zuzucht f.
croître, v. n. (irr.) wachsen; sich vermehren.
croix, f. Kreuz, n.; * Trübsal, f.; Bildseite (auf Münzen), f.; en –, kreuzweise; n'avoir ni – ni pile, keinen Heller Geld haben.
cromorne, m. Trompetenregister in der Orgel, n.
cron, m. Muschelsand, m.
crone, m. T. Krahn (Hebezeug), m.
croquant, m. fa. verächtlicher Kerl, m.
croquant, e, a. krachend (unter den Zähnen)
croque, f. manger qc. à la – au sel, Etwas bloß mit Salz essen.
croque-lardon, m. Schmarotzer, m.
croque-noisette, f. Nußknacker; Nußbeißer, m. Haselmaus, f.
croquer, v. n. unter den Zähnen krachen. –, v. a. knarpeln; gierig essen; * wegschnappen; roh entwerfen.
croquet, m. harter Pfefferkuchen, m.
croquignole, f. Nasenstüber, m.
croquignoler, v. a. fa. Nasenstüber geben.
croquis, m. roher Entwurf, m. Skizze, f.
crosse, f. Bischofsstab, Krummstab; Kolben zum Spielen, m.; – de fusil, Flintenkolben, m.; coup de –, Kolbenstoß, m.
crossé, ée, a. einen Bischofsstab tragend.
crosser, v. n. T. mit dem Kolben spielen.
crossette, f. T. Schößling, m.
crotale, m. T. Schellentrommel; Klapperschlange, f.
crotte, f. Koth, Gassenkoth, m.
crotté, ée, p. & a. kothig.
crotter, v. a. kothig machen.
crottin, m. trockener Mist, m.; Klunkerwolle, f.
croulant, e, a. baufällig.
croulement, m. Einsturz, m.
crouler, v. n. einstürzen, sich senken. –, v. a. T. (ein Schiff) vom Stapel laufen lassen.
croulier, ière, was unter den Füßen nachgiebt.
croulière, f. Erde, in welche man sinkt, f.
croup, m. T. häutige Bräune, Luftröhrenentzündung, f.
croupade, f. T. Crupade, f. (gewisser Sprung eines Schulpferdes).
croupal, a. T. bräuneartig, heiser.
croupe, f. Kreuz der Pferde, n. 2c.; Bergspitze, f. Gipfel; Antheil an einem Geldgeschäfte, m. [tern fortrutschend.
à croupetons, ad. hockend; auf dem Hin-
croupier, m. Gehülfe des Banquiers im Spiel, m.
croupière, f. Schwanzriemen, m. [m.
croupion, m. Steißbein, n.; Steiß, Bürzel,
croupir, v. n. still stehen (vom Wasser); verfaulen; * – dans qc., in Etwas stecken bleiben, verderben. [bend.
croupissant, e, a. still stehend und verder-
croustille, f. Rindchen Brod, n.
croustiller, v. n. fa. ein Rindchen Brod beim Trinken essen.
croustilleux, se, a. fa. drollig.
croûte, f. Rinde, Kruste, f.; Grind, m.; T. schlechtes Gemälde, n.; – de lait, Milchgrind, Ansprung, m.
croûtelette, f. Brodrindchen, n.
croutier, m. Sudelmaler; Trödler mit schlechten Gemälden, m.
crouton, m. Stückchen Brodrinde; geröstetes Brodkrüstchen, n.
croyable, a. glaublich, glaubwürdig.
croyance, f. Glaube, m. Vermuthen, n.
croyant, m. –e, f. der, die Gläubige.
crû, m. Boden, worauf Etwas wächst, m.; Gewächs, n.; cela est de son –, das sieht ihm ähnlich.
cru, e, a. roh; unverdaulich; * grob, hart; à –, auf der bloßen Haut, ohne Sattel.
cruauté, f. Grausamkeit, f.
cruche, f. Krug; * Dummkopf, m.
cruchée, f. Krug voll, m.
crucherie, f. fa. große Dummheit, f.
cruchon, m. Krügelchen, n.
crucifiement, m. Kreuzigung, f.
crucifier, v. a. kreuzigen.
crucifix, m. Crucifix, n.; * avaleur de –, Mucker, m.
crucifixion, f. Kreuzigung, f.
cruciforme, a. kreuzförmig.
crudité, f. Rohheit; Unverdaulichkeit, f.; rohes Obst; T. grelles Wesen, n.; –s, pl. rohe Worte, n. pl.
crue, f. Wuchs; Anwachs, Zuwachs, m.; Wachsthum, n. Vermehrung, f.
cruel, lle, a. grausam, hart. –, m. f. Grausamer, m. -me, f.
crustacés, m. pl. Schalthiere, n. pl.
crypte, f. Todtengruft; T. Höhle, f.
cryptographie, f. Geheimschreibkunst, f.
cube, a. kubisch, Kubik-. –, m. T. Würfel, m.; Kubikzahl, f.
cubèbe, f. Kubebe, f.
cubique, a. T. kubisch, würfelicht.

cubital, m. Elbogenpolster, n.
cucurbite, f. Destillirkolben, m.
cueillaison, f. Pflücken des Obstes, n.
cueille, f. T. Bahn (Breite) des Segeltuchs, f.
cueilleret, m. Zinsregister, Steuerbuch, n.
cueillette, f. Collecte, f.
cueilleur, m. Einsammler, m.
cueillie, f. T. erste Uebertünchung einer Mauer, f.
cueillir, v. a. (irr.) einsammeln; lesen, pflücken, abbrechen.
cueilloir, m. Obst-, Blumenkörbchen, n.
cuiller, f. Löffel, m.; Kelle, f.; – à café, Kaffeelöffel; – à pot, Kochlöffel; – à potage, Suppenlöffel; – à ragout, Saucenlöffel; – à soupe, Eßlöffel, m.; – à canon, Ladeschaufel, f.; – à pompe, Pumpenbohrer, m.
cuillerée, f. ein Löffel voll, m.
cuilleron, m. Schale des Löffels, f.
cuillier, m. Löffelgans, f.
cuir, m. Haut, f.; Fell, Leder, n.; – de Russie, Juchtenleder, n.; – de poule, Handschuhleder, n.; – à rasoir, Streichriemen, m.; – rosette, Waschleder, n.
cuirasse, f. Küraß, m.
cuirassé, ée, a. geharnischt.
cuirasser, v. a. mit einem Küraſſe versehen.
cuirassier, m. Küraſſier, m.
cuire, v. a. & n. (irr.) kochen, sieden; backen; braten; brennen (Töpfe rc.); verdauen; schmerzen (brennen).
cuiré, ée, a. mit Leder überzogen.
cuisant, e, a. brennend, schmerzend.
cuiseur, m. T. Ziegelbrenner, m.
cuisine, f. Küche; Kochkunst; Küchenbedienung; Gewürzschachtel, f.; faire la –, die Küche besorgen.
cuisiner, v. n. fa. die Küche besorgen, kochen.
cuisinier, m. Koch, m.
cuisinière, f. Köchin; Bratpfanne, f.
cuissage, m. droit de –, Recht der Brautnacht, n.
cuissard, m. Beinharnisch, m.
cuisse, f. Schenkel, m.; Keule, f.
cuisson, m. Kochen, Sieden; Braten; Backen, n.; Schmerz, m.; Brennen, n.; pain de –, hausbacken Brod, n.
cuissot, m. Keule vom Wildbret, f.
cuistre, m. Schulfuchs, m.
cuite, f. Brennen (der Ziegel, des Kalkes rc.), n.; Brand (Töpfe rc.), m.
cuivre, m. Kupfer, n.; – jaune, Messing, n.; – brûlé, Kupferasche, f.
cuivré, ée, a. kupferfarbig.
cuivrer, v. a. mit Kupfer belegen.
cuivrette, f. Klappe an Blase-Instrumenten, f.
cuivreux, se, a. kupferhaltig; kupfericht.
cul, m. Hintere, Steiß, m.; * Hintertheil, n.; Boden, m.; – de basse fosse, Kerker, m.; – de-jatte, Krüppel, m.; – de lampe, T. Zierrath an Decken; Finalstock, m.; – de sac, Sackgasse, f.
culasse, f. Stoß einer Kanone, m.; Schwanzschraube, f.
culbute, f. Burzelbaum, Fall, m.
culbuter, v. a. & n. burzeln, überstürzen; über den Haufen werfen; * aus der Fassung bringen.
culée, f. T. Widerlage (Brückenmauer am Ufer), f.; Stoß eines Schiffes, m.; Schwanztheil, m.
culer, v. a. T. über Steuer gehen.
culeron, m. T. Ende vom Schwanzriemen, n.
culier, a. m. boyau –, Mastdarm, m.
culière, f. Gußstein unter der Dachtraufe; Schwanzriemen, m.
culinaire, a. art –, Kochkunst, f.
culmifère, a. T. halmtragend.
culmination, f. T. Durchgang eines Sterns durch den Mittagskreis, m.
culminer, v. n. T. durch den Mittagskreis gehen, culminiren.
culot, m. Nestküchlein; * fa. letztgebornes Kind, n.; Jüngster in einer Gesellschaft; T. metallischer Bodensatz, m.; Tabakskruste, f.
culotte, f. kurze Hosen, Beinkleider, pl.; Schwanzstück, n.
culotter, v. a. fa. – une pipe, eine Pfeife anrauchen. se –, Hosen anziehen.
culpabilité, f. Straffälligkeit, f.
culte, m. Gottesdienst, Cultus, m.; Verehrung, f.
cultivable, a. zum Anbaue geschickt.
cultivateur, m. Ackermann, Landwirth, m.
cultivation, f. Anbauen, n.
cultiver, v. a. anpflanzen, anbauen, ziehen; * üben; bearbeiten, ausbilden; in Ehren halten; den Umgang pflegen.
culture, f. Anbau, m.; * Ausbildung; Bildung, f.; Betrieb, m.; – des fleurs, Blumenzucht, f.
cumin, m. Kümmel, m.
cumuler, v. a. T. häufen, anhäufen.
cunéiforme, a. keilförmig.
cunette, f. Abzugsgraben, m.
cupidité, f. Begierde, Lüsternheit, f.
curage, m. Schlämmen, n.; Wasserpfeffer, m.
curailles, f. pl. Kehricht, m.
curatelle, f. Pflege, Curatel; Vormundschaft, f.
curateur, m. -trice, f. Pfleger, Curator, Vormund, m.; Pflegerin rc, f.
curatif, ive, a. heilend. –, m. Heilmittel, n.

curation, f. Heilart, Cur, f.
curcuma, m. Curcumei, Gelbwurz, f.
cure, f. Cur, Heilung; Pfarre, f.
curé, m. Pfarrer, m.
cure-dent, m. Zahnstocher, m.
curée, f. T. Jägerrecht, n.; âpre à la , gierig; gewinnsüchtig.
cure-langue, f. Zungenkratzer, m.
cure-oreille, f. Ohrlöffel, m.
cure-pied, m. T. Hufräumer, m.
curer, v. a. ausräumen; reinigen; schlämmen; se – les dents, les oreilles, die Zähne stochern, sich die Ohren ausräumen.
cureur, m. – de puits, Brunnenfeger, m.
curial, e, a. zur Pfarre gehörig.
curieusement, ad. mit Neugierde; sorgfältig, fleißig, genau.
curieux, se, a. neugierig; wißbegierig; neu, selten, vortrefflich; naseweis. –, m. & f. der, die Neugierige; Kunstliebhaber, m. -in, f.
curiosité, f. Neugierde; Wißbegierde, f.; Vorwitz, m.; Liebhaberei, Seltenheit, f.; Raritätenkasten, m.
curoir, m. Pflugreute, f.
cursive, f. Cursiv-, Currentschrift, f.
curures, f. pl. ausgeworfener Schlamm m.
curviligne, a. T. krummlinig.
cuscute, f. Filzkraut, n.
cussoné, ée, a. wurmstichig.
custode, m. Custos, m. –, f. Hostiengefäß, n.; Pistolenholsterkappe, f.; Ohrkissen in einer Kutsche, n.; Altarvorhang, m.
cutané, ée, a. haut-; maladie -née, Hautkrankheit, f.
cuticule, f. T. Oberhäutchen, n.
cutter, m. Kutter, m.
cuve, f. Kufe, f.; Bottich, m.; Bütte, Küpe, f.
cuveau, m. kleine Kufe, f.
cuvée, f. Kufe voll, f.
cuvelage, m. T. Verzimmerung eines Schachtes, f.
cuveler, v. a. T. die Einfahrt eines Schachtes verzimmern.
cuver, v. n in der Kufe oder Bütte stehen lassen (vom Weine). –, v. a. – son vin, seinen Rausch ausschlafen.
cuvette, f. Schwenkkessel, m.; Spülfaß, n.; T. Kapsel, f.
cuvier, m. Laugenfaß, Waschfaß, n.
cycle, m. Cyclus, m.; - solaire, Sonnenkreis, m.
cyclique, a. poète –, Gelegenheitsdichter, m.; poème –, Gelegenheitsgedicht, n.
cycloïde, f. T. Radlinie, f.
cyclométrie, f. Kreismessung, f.
cygne, m. Schwan, m.; chant du , Schwanengesang, m.
cylindre, m. Cylinder, m.; Walze, f.
cylindrique, a. walzenförmig, cylindrisch.
cymbale, f. Cymbel, f.
cynique, a. cynisch; unfläthig. –, m. Cyniker, unfläthiger Mensch, m.
cynisme, m. Lehre der Cyniker, f.; cynisches Betragen, n.
cyprès, m. Cypresse, f.; - pendant, Trauercypresse, f.
cyprière, f. Cypressenwald, m.

D.

dà, i. oui-dà, ei ja, ja doch, ja freilich; nenni-dà, ach nein, nicht doch.
dactyle, m. T. Dactylus, m.
dactyliothèque, f. Ringkästchen, n.
dactylolalie, **dactylologie**, f. Fingersprache, f.
dada, m. Steckenpferd, n.
dadais, m. fa. Dummkopf, Schöps, m.
dagorne, f. einhörnige Kuh, f.; fa. altes mürrisches Weib, n.
dague, f. Art Dolch, m.; T. Schabemesser. –s, pl. Spieße des Hirsches, pl.
daguerréotype, m. Daguerreotyp, Lichtbild, n.
daguerréotyper, v. a. daguerreotypiren.
daguerréotypie, f. Anfertigung von Lichtbildern, f.; Atelier dazu, n.
daguerréotypiste, m. Daguerreotypist, m.
daguet, m. Spießhirsch; Schellfisch, m.
daigner, v. a. würdigen, geruhen, die Gewogenheit haben.
daim, m. Dammhirsch, m.
daine, f. Dammhirschkuh, f.
daintiers, m. pl. Kurzwildpret, n.
dais, m. Thronhimmel, Traghimmel, m.
dalle, f. Steinplatte; Rinne, f.; Gußstein; Wetzstein der Mäher, m.
dalmatique, f. Art Meßgewand, n.
dalot, m. T. Speigatt, n.
dam, m. à son –, zu seinem Schaden.
damas, m. Damast (Zeug), m.; Damascener Pflaume; Damascener Klinge, f.; acier de –, Damascener Stahl, m.
damasquiner, v. a. damasciren.
damasquineur, m. Damascirer, m.
damasquinure, f. damascirte Arbeit, f.
damassé, ée, p. & a. damasten. –, m. damastene Tischzeug, m.
damasser, v. a. auf Damastart weben.
damasserie, f. Damastweberei, f.
damassin, m. Halbdamast, m.
damassure, f. Damastarbeit, f.
dame, f. Dame, Frau, Gebieterin, f.; Bretstein, m.; Königin im Schach und Dame in der Karte, f.; König der Kegel, m. –s, pl. Klopfdamm, m.

dame! i. fa. ei! warlich! potztausend!
dame-dame, m. Art Käse, m. [f.
dame-damée, f. T. eine aufgedamte Dame,
dame-jeanne, f. fa. große Trinkflasche, f.
damer, v. a. T. aufdamen; * – le pion à q., Einem den Rang ablaufen.
dameret, m. Jungfernknecht, Putznarr, m.
damier, m. Dambret, n.
damnable, a. verdammlich; abscheulich.
damnation, f. Verdammniß, f. [dammter, m.
damné, ée, p. & a. verdammt. –, m. Ver-
damner, v. a. verdammen. se –, v. r. sich in die Verdammniß stürzen.
damoiseau, damoisel, m. Edelknappe; Jungfernknecht, m.
dandin, m. fa. Pinsel, Laffe, Tölpel, m.
dandinement, m. Schaukeln, n.
dandiner, v. n. & se –, v. r. sich wiegen, sich schaukeln.
dandy, m. (engl. Wort), Stutzer, m.
danger, m. Gefahr, f.
dangereux, se, a. gefährlich.
dans, pr. in; bei; nach; aus; binnen.
danse, f. Tanz, m.; entrer en –, zum Tanz antreten; mener la –, vortanzen.
danser, v. n. & a. tanzen; maître à –, Tanzmeister, m.
danseur, m. -se, f. Tänzer, m. -in, f.; – de corde, Seiltänzer, m.; – de l'opéra, Ballettänzer, m.
daphné, m. Kellerhals, Seidelbast, m.
daraise, f. Teichrechen, m.
dard, m. Wurfspieß, m.; Pfeilschlange, f.; Bienenstachel, m.; Schlangenzunge, f.; –s, m. pl. Staubfäden der Blumen, m. pl.
darder, v. a. einen Wurfspieß werfen; schleudern; durchstoßen; harpuniren; * Strahlen schießen.
dardille, f. Nelkenstiel, m.
dardiller, v. n. T. in Stengel schießen.
dariole, f. Rahmtorte, f.
darne, f. Schnitt von einem Fische, m.
darse, f. innerer Theil eines Hafens, m.
dartre, f. Schwinde, Flechte, f.
dartreux, se, a. mit Flechten behaftet.
date, f. Datum, n.; de fraîche –, neu, neugebacken.
dater, v. a. datiren; à – de ce jour, von diesem Tage an.
datif, m. T. Dativ, m.
dation, f. T. Schenkung, f.
datte, f. Dattel, f.
dattier, m. Dattelbaum, m.
datural, m. Stechapfel, m. [Fleisch, n.
daube, f. Dämpfen der Speisen; gedämpftes
dauber, v. a. Fleisch dämpfen; fa. mit Fäusten schlagen; vexiren.

dauphin, m. Delphin; Dauphin, m. (ehem franz. Kronprinz).
davantage, ad. mehr; darüber.
davier, m. T. Zahnzange, f.; Bandhaken, m.; Fügebank, f.
de, prp. von, aus, bei, zu, mit.
dé, m. Würfel; Fingerhut, m.; avoir le –, den ersten Wurf haben; * tenir le –, das große Wort haben; flatter le –, bemänteln.
débâcle, -ment, m. Eisgang, m.; Räumung eines Hafens; Unordnung einer Flotte; Auflösung eines Heeres, f.
débâcler, v. n. los gehen, aufgehen (vom Eise). –, v. a. aufbrechen; T. Hafen räumen.
débâcleur, m. Hafenmeister, m.
déballage, m. Auspacken, n.
déballer, v. a. auspacken.
à la débandade, ad. in der größten Unordnung. [Soldaten, n.
débandement, m. Auseinanderlaufen der
débander, v. a. abspannen, loslassen; losbinden. se –, v. r. losgehen, nachlassen, abschnappen; auseinanderlaufen.
débanquer, v. a. die Bank sprengen.
débaptiser, v. a. umtaufen.
débarbouiller, v. a. abwaschen, reinigen (Gesicht und Hände).
débarcadère, m. T. Löschplatz; Aussteigeplatz; Perron; Bahnhof, m.
débardage, m. Ausladen, n.
débarder, v. a. ausladen, ans Land bringen.
débardeur, m. Auslader des Holzes, m.
débarquement, m. Ausschiffung, Ausladung; Landung, f.
débarquer, v. a. ausschiffen. –, v. n landen, ans Land steigen; nouveau -qué, neuer Ankömmling (aus der Provinz), m.
débarras, -ssement, m. * Befreiung, f.
débarrasser, v. a. frei, los machen; (ein Hinderniß) wegräumen; wieder in Ordnung bringen. se –, v. r. de qc., sich von Etwas los machen. [nehmen, aufriegeln.
débarrer, v. a. den Schlagbaum &c. weg-
débat, m. Streitigkeit, f. Wortstreit, m.
débâter, v. a. absatteln. [herausziehen.
débâtir, v. a. umbauen; T. die Heftfäden
débattre, v. a. streiten, bestreiten. se –, v. r. sich sträuben; * sich quälen.
débattu, e, p. & a. bestritten; genau untersucht. [f.; Schmaus, m.
débauche, f. Schwelgerei, Ausschweifung,
débauché, m. Schwelger, Liederlicher, Wüstling, m.; un agréable –, ein angenehmer Tischgesellschafter.
débaucher, v. a. verführen; abspänstig machen. se –, v. r. ausschweifen.
débaucheur, m. -se, f. Verführer, m. -in, f.

débet, m. Schuld, f. Rest, Rückstand, m.
débiffer, v. a. fa. schwächen, verderben.
débile, a. schwach, kraftlos.
débilitation, f. Schwächung, f.
débilité, f. Schwachheit, Schwäche, f.
débiliter, v. a. schwächen.
débine, f tomber dans la –, in die Tinte gerathen.
débit, m. Verkauf, Absatz, Vertrieb; Vortrag, m.; Debet, n.
débitant, m. Krämer, m.
débiter, v. a. verkaufen, absetzen; * vortragen, erzählen; aussprengen; debitiren.
débiteur, m. -se, f. * Neuigkeitskrämer, m. -in, f.
débiteur, m. -trice, f. Schuldner, m. -in, f.
débitif, ive, a. berechnend.
déblai, m. Abraum, Schutt, m.
déblatérer, v. a. gegen Jemand heftig losziehen.
déblayer, v. a. Schutt wegführen, wegräumen, aufräumen.
déblocage, m. T. Berichtigung der umgekehrten Buchstaben, f.
débloquement, m. Aufhebung einer Blocade, f.
débloquer, v. a. eine Blocade aufheben; T. die Fliegenköpfe herausnehmen.
déboire, m. widriger Nachgeschmack; * Ekel; Verdruß, m.; fa. Katzenjammer, m.
déboîtement, m. Verrenkung, f.
déboîter, v. a. verrenken; aus den Fugen bringen.
débonder, v. a. den Zapfen ausziehen; ablassen. –, v. n. & se –, v. r. herausströmen, sich ergießen; * losbrechen.
débondonner, v. a. aufspünden.
débonnaire, a. sanftmüthig, gütig.
débord, f. T. Ergießung, f.; Nebenweg, m.
débordé, ée, a. liederlich.
débordement, m. Ergießung, Ueberschwemmung, f.; Austreten, n.; * Ausgelassenheit, f. unordentliches Leben, n.
déborder, v. a. den Rand, die Borte rc. abtrennen, abnehmen; T. überflügeln. –, v. n. & se –, v. r. austreten, sich ergießen; hervorragen.
débordoir, m. Schleifschale, f.; Schnitzmesser, n.
débotter, v. a. die Stiefel ausziehen. se –, v. r. sich die Stiefel ausziehen.
débouché, débouchement, m. Ausgang, Ausfluß, m.; * Mittel zum Absatz der Waaren, n. rc.
déboucher, v. r. etwas Verstopftes öffnen. –, v. n. aus einem engen Passe hervor rücken.
déboucler, v. a. aufschnallen, losschnallen; die Haarlocken auskämmen.
débouilli, m. T. Farbenprobe, f.
débouillir, v. a. (irr.) T. die Farbe eines Zeuges probiren.
débouquer, v. n. aus den Meerengen rc. herausfahren.
débourbement, m. Ausschlämmen, n.
débourber, v. a. aus dem Kothe ziehen, davon reinigen; ausschlämmen.
débourrer, v. a. die gröbste Wolle wegnehmen; T. die Ladung herausziehen; fa. eine verstopfte Pfeife leeren; * zustutzen. se –, v. r. sich zu bilden anfangen.
débourse, m. Auslage, f.; être en –, im Vorschusse sein.
déboursement, m. Auszahlung; Auslage, f.
débourser, v. a. auszahlen; auslegen, vorschießen.
debout, ad. aufgerichtet, stehend; être, se tenir –, stehen; passer –, durchgehen ohne abgeladen zu werden (Waare); – au courant, gerade gegen den Strom. –, i. auf!
débouter, v. a. T. abweisen.
déboutonner, v. a. aufknöpfen. se –, v. r. sich aufknöpfen; * sein Herz ausschütten.
se débrailler, v. r. sich den Hals und die Brust entblößen.
débredouiller, v. a. * heraushelfen.
débrider, v. a. abzäumen; * fa. in Eile verrichten; sans –, * fa. in einem fort.
débris, m. T. Trümmer, m. pl.
débrouillement, m. Entwickelung, f.
débrouiller, v. a. in Ordnung bringen; * aus einander setzen, entwickeln.
débrutir, v. a. poliren, abschleifen.
débrutissement, f. Poliren, n.
débucher, v. n. auftreiben; das Lager verlassen (vom Wilde).
débusquer, v. a. verjagen.
début, m. erster Wurf, Schlag rc. im Spielen; * Anfang, m.; Antrittsrolle, Antrittsrede, f.
débuter, v. a. & n. abstoßen; anfangen; zum ersten Male auftreten, seine Antrittsrede halten.
deçà, ad. & prp. en – de, diesseits.
décacheter, v. a. entsiegeln.
décadence, f. Verfall, m. Abnahme, f.
décagone, a. zehneckig. –, m. T. Zehneck n.
décagramme, m. zehn Grammen.
décaisser, v. a. auspacken (aus der Kiste).
décaler, v. a. die Keile wegnehmen.
décalitre, m. Maß von zehn Litres, n.
décalogue, m. die zehn Gebote, n. pl.
décalquer, v. a. T. einen Widerdruck von einem Kupfer rc. machen.
décamètre, m. zehn Meter.
décampement, m. Aufbruch aus dem Lager, m.
décamper, v. n. aus dem Lager aufbrechen; * fa. sich aus dem Staube machen.
décan, m. Decan, Dechant, m.

décanat, m. Dechantstelle, f. Decanat, n.
décantation, f. T. Abklären, n.
décanter, v. a. T. abklären.
décapitation, f. Enthauptung, f.
décapiter, v. a. enthaupten.
décarreler, v. a. die Pflastersteine, Fliesen aufheben.
décaser, v. a. aus der Dame treiben.
décastère, m. zehn Steres.
décasyllabe, -bique, a. zehnsylbig.
décatir, v. a. aufrauhen, decatiren.
décatissage, m. Decatiren, n.
décaver, v. a. den Aussatz gewinnen; être -vé, den Aussatz verlieren.
décédé, ée, p. & a. verstorben, todt
décéder, v. n. verscheiden, sterben.
déceindre, v. a. (irr.) abgürten.
déceler, v. a. entdecken, verrathen.
décembre, m. December, m.
décemment, ad. anständig, schicklich.
décence, f. Anstand, m. Schicklichkeit, f.
décennaire, a. T. durch Zehner fortschreitend.
décennal, e, a. zehnjährig.
décent, e, a. anständig, schicklich.
décentralisation, f. - des pouvoirs, Abschaffung der vereinigten Staatsgewalt aus den Händen einer Hauptregierung, f.
décentraliser, v. a. die vereinigte Staatsgewalt den Händen einer Hauptregierung entziehen.
déception, f. Täuschung, f. Betrug, m.
de ce que, c. weil, deswegen, daß.
décercler, v. a. die Reifen abnehmen.
décerner, v. a. erkennen, zuerkennen.
décès, m. Tod, Hintritt, m.
décevant, e, a. betrüglich.
décevoir, v. a. (irr.) betrügen, hintergehen.
déchaînement, m. * Wüthen, Toben, n.
déchaîner, v. a. losketten; * aufhetzen. se -, v. r. * contre q., heftig auf Einen losziehen, toben, wüthen.
déchanter, v. n. fa. falsch singen; nachlassen; es näher geben.
décharge, f. Abladen; Ausladen, Löschen; Abfeuern, n. Salve; Lossprechung; Erleichterung; Quittung; Gerüllkammer, f. Kehrichtwinkel; Abfluß, Abzug, m.; témoin à -, Entlastungszeuge, m.
déchargement, m. Abladung; Ausladung, f.
déchargeoir, m. T. Zeugbaum am Weberstuhle, m.
décharger, v. a. ausladen; abladen; entladen, erleichtern; losschießen; die Ladung herausziehen; frei sprechen; quittiren. se -, v. r. sich erleichtern, sich entladen; (von Flüssen) sich ergießen in...; (von Farben) verschießen.
déchargeur, m. Ab-, Auslader, m.
décharné, ée, p. & a. entfleischt; hager, mager.
décharner, v. a. das Fleisch ablösen; mager machen.
déchasser, v. a. einen Nagel oder Pflock wieder herausschlagen.
déchaumer, v. a. T. urbar machen.
déchaussé, ée, p. & a. barfuß.
déchaussement, m. Aufhacken der Erde um die Bäume, n.
déchausson, m. Werkzeug zur Ablösung des Zahnfleisches, n.
déchausser, v. a. Schuhe und Strümpfe ausziehen; - des arbres, die Erde um die Bäume aufgraben.
déchaussures, f. pl. T. Wolfslager, n.
déchéance, f. T. Verlust eines Rechtes, m.
déchet, m. Abfall, Abgang, Verlust, m.
déchevelé, ée, p. & a. mit fliegenden od. zerzausten Haaren.
décheveler, v. a. die Haare zerzausen.
déchevêtrer, v. a. abhalftern.
déchiffrable, a. was sich entziffern läßt.
déchiffrement, m. Entzifferung, f.
déchiffrer, v. a. entziffern, enträthseln; q., Einen abschildern.
déchiqueter, v. a. auszacken, ausschneiden.
déchiqueture, f. zackiger Ausschnitt, m.
déchirage, m. bois de -, Holz von alten Schiffen, altes Bauholz, n.
déchirant, e, a. herzzerreißend.
déchirement, m. Zerreißung, f.; des entrailles, Reißen im Leibe, n.
déchirer, v. a. zerreißen; aufreißen; * verlästern, heruntermachen; - l'oreille, das Ohr beleidigen; - la cartouche, die Patrone abbeißen; - une futaille, ein Faß zusammenschlagen. se -, v. r. sich zerreißen; sich verläumden.
déchirure, f. Riß, m. Loch, n.
déchoir, v. n. (irr.) verfallen, in Verfall gerathen; abfallen, abnehmen; T. vom Wege abkommen (von Schiffen).
déchouer, v. a. T. wieder flott machen.
déciare, m. zehnte Theil eines Are, m.
décidé, ée, p. & a. entschieden, ausgemacht; entschlossen.
décidément, ad. bestimmt, ausdrücklich.
décider, v. a. (qc.) entscheiden; q., Einen bestimmen. -, v. n. Etwas entscheiden. se -, v. r. sich entschließen.
décigramme, m. Zehntel (n.) des Gramme.
décilitre, m. Zehntel (n.) des Litre.
décimable, a. zehentpflichtig.
décimal, e, a. zum Zehenten gehörig; T. decimal.

décimateur, m. Zehentherr, m.
décimation, f. Aushebung des zehnten Mannes, Loosung darum, f.
décime, f. Zehent, m.
décimer, v. a. um den zehnten Mann loosen, decimiren.
décimètre, m. Zehntel des Metre, n.
décirer, v. a. das Wachs abmachen.
décisif, ive, a. **-ivement**, ad. entscheidend.
décision, f. Entscheidung, f. Ausspruch, m.
décistère, m. Zehntel des Stere, n.
déclamateur, m. Redner, Declamator, m.
déclamation, f. Rede, Declamation, f.; * Wortgepränge, n.; heftiger Ausfall mit Scheltworten, m. 2c.
déclamatoire, a. declamatorisch.
déclamer, v. a. & n. declamiren; * contre q., wider Jemand heftig losziehen.
déclaration, f. Erklärung, Bekanntmachung; Darstellung, f.; T. Verzeichniß, n.; Angabe, f.
déclarer, v. a. erklären; ankündigen, entdecken; öffentlich ernennen; angeben, declariren. se –, v. r. sich erklären; (von Krankheiten) sich zeigen, ausbrechen.
déclencher, v. a. aufklinken.
déclic, m. T. Rammblock, m.
déclin, m. Abnehmen, n. Neige, f.; T. Schneller im Flintenschlosse, m.
déclinable, a. T. was sich decliniren läßt.
déclinaison, f. T. Declination, f.
décliner, v. n. abnehmen, zu Ende gehen; T. abweichen. –, v. a. T. decliniren; von sich ablehnen; – son nom, seinen Namen sagen.
déclive, a. abschüssig.
déclivité, f. abhängige oder abschüssige [Lage, f.
déclore, v. a. (irr.) den Zaun wegnehmen.
déclos, e, p. & a. offen, nicht mehr umzäunt.
déclouer, v. a. das Angenagelte losmachen.
décocher, v. a. einen Pfeil abschießen; fa. – un compliment, ein Compliment abfeuern; – une épigramme, ein Epigramm zuspitzen.
décoction, f. Absud, Decoct, m.
décoiffer, v. a. den Kopfputz abnehmen; die Haare in Unordnung bringen; * (eine vermachte Bouteille) aufmachen.
décollation, f. Enthauptung (Johannis des Täufers), f.
décoller, v. a. enthaupten; das Geleimte losmachen. se –, v. r. aus dem Leime gehen.
décolletage, m. offene Brust, f.
décolleter, v. a. den Hals oder die Brust entblößen; (ein Kleid) tief ausschneiden.
décoloré, ée, p. & a. blaß, verschossen.
décolorer, v. a. die Farbe benehmen, blaß machen. se –, v. r. verschießen.
décombrement, m. Abraum, m.
décombrer, v. a. den Schutt wegräumen.
décombres, m. pl. Schutt, m.
décompléter, v. a. unvollzählig machen.
décomposable, a. zerlegbar.
décomposer, v. a. auflösen, zerlegen; zergliedern; auseinandernehmen. se –, v. r. sich zersetzen, in Fäulniß gerathen; * sich auflösen.
décomposition, f. Zerlegung, Zersetzung, Auflösung; * Auseinandersetzung; Zergliederung, f.
décompte, m. Abrechnung, f. Abzug, m.
décompter, v. a. & n. abrechnen, abziehen; fa. abbrechen; T. die Intervalle suchen.
déconcerter, v. a. ein Concert irre machen; * verwirren; bestürzen, aus der Fassung bringen. se –, v. r. aus der Fassung kommen.
déconfès, ad. T. ohne Beichte.
déconfit, e, a. außer Fassung.
déconfiture, f. Niederlage, f.; * völliger Ruin, m.
déconforter, v. a. den Muth benehmen. se –, v. r. den Muth verlieren.
déconseiller, v. a. abrathen.
déconsidérer, v. a. der Achtung berauben.
déconstruire, v. a. auseinander nehmen, zergliedern. se –, v. r. sich verändern.
décontenance, f. Bestürzung, f. Mangel an Fassung, m.
décontenancer, v. a. aus der Fassung bringen. se –, v. r. aus der Fassung kommen.
déconvenue, f. fa. Widerwärtigkeit, f.
décor, m. Verzierung, Decoration, f.; les –s d'un opéra, die Ausstattung einer Oper.
décorateur, m. T. Decorationsmaler, m.
décoration, f. Auszierung; Verzierung, f.; Ehrenzeichen, n.
décorder, v. a. aufdrehen (ein Seil).
décorer, v. a. verzieren; decoriren, einen Orden geben.
décorner, v. a. die Hörner abstoßen.
décortication, f. Abrinden, Abschälen, n.
décorum, m. fa. garder le –, den Anstand beobachten.
découcher, v. n. auswärts schlafen. –, v. a. q., Einen aus seinem Bette vertreiben.
découdre, v. a. (irr.) ab-, auftrennen; en –, * fa. eins gegen einander wagen. se –, v. r. aufreißen; * schlimmer werden; erkalten, lau werden.
découlement, m. Abfluß, m.
découler, v. n. herabfließen.

découpé, m. T. Blumenstück, n.
découpé, ée, a. ein-, ausgeschnitten; bien -, schön geformt.
découper, v. a. zerschneiden; ausschneiden; vorschneiden, tranchiren.
découpeur, m. Zuschneider, m.
découpoir, m. Abschneidescheere, f.
découpler, v. a. & n. loskoppeln; * loshetzen; bien -plé, wohlgewachsen.
découpure, f. Ausschnitt, m.; ausgeschnittene Arbeit, f.
découragé, ée, a. muthlos.
décourageant, e, a. entmuthigend.
découragement, m. Muthlosigkeit, Verzagtheit, f.
décourager, v. a. muthlos machen; abschrecken. se -, v. r. muthlos werden.
découronner, v. a. entkrönen.
décours, m. Abnehmen des Mondes, n.
décousu, e, p. & a. abgetrennt ꝛc.; * unzusammenhängend, zerrissen.
décousure, f. aufgetrennte Naht, f.
découvert, e, p. & a. aufgedeckt, bloß, offen; à -, unbedeckt, offen; * freimüthig.
découverte, f. Entdeckung; T. Blöße, f.
découvreur, m. Entdecker, m.
découvrir, v. a. (irr.) aufdecken; entblößen; * entdecken; verrathen; v. n. aus dem Meere hervorragen. se -, v. r. sich aufdecken, den Hut abnehmen; eine Blöße geben; * sich bloß geben; sich zu erkennen geben; sich aufklären.
décrampiller, v. a. - la soie, T. die Seide auseinander machen.
décrasser, v. a. säubern, reinigen; * gesittet machen. se -, v. r. * sich vom Schmutze säubern.
décrédité, ée, p. & a. verrufen.
décréditement, m. Verlust des Ansehens, Credits, m.
décréditer, v. a. um den Credit bringen. se -, v. r. sich um seinen Credit bringen.
décrépit, e, a. betagt, abgelebt.
décrépiter, v. a. T. abknistern.
décrépitude, f. hohes Alter, n.; Abgelebtheit, f.
décret, m. Decret, n.; Beschluß, m.
décréter, v. a. & n. beschließen, decretiren; - une maison, ein Haus gerichtlich zum Verkauf anschlagen.
décrétoire, ad. T. entscheidend.
décri, m. Verruf; übler Ruf, m.
décrier, v. a. verrufen; * verschreien.
décrire, v. a. (irr.) beschreiben.
décrocher, v. a. loshaken, loshäkeln.
décroire, v. a. (irr.) fa. nicht glauben. -, m. T. Delcredere, n.
décroissement, m. Abnahme, f.
décroître, v. n. (irr.) abnehmen.
décrotter, v. a. vom Kothe säubern, putzen.
décrotteur, m. Schuhputzer, m.
décrottoir, m. Abstreichbret, n.
décrottoire, f. Schuhbürste, f.
décrue, f. Abnahme (des Wassers), f.
décruer, v. a. T. das Garn ablaugen.
déçu, ue, p. & a. betrogen.
décuire, v. a. (irr.) T. verdünnen.
décuple, m. Zehnfache, n. -, a. zehnfach.
décupler, v. a. verzehnfachen.
décurtation, f. Absterben der Baumkrone, n.
décussatif, ive, a. T. kreuzweise stehend.
décussation, f. T. Durchschneidungspunkt, m.
décussoir, m. Drücker, m. Werkzeug, Eiter auszudrücken.
dédaigner, v. a. & n. verachten, verschmähen.
dédaigneux, se, a. höhnisch, verächtlich.
dédain, m. Geringschätzung, stolze Verachtung, f.
dédale, m. Labyrinth, n.
dédamer, v. n. T. (im Bretspiele) die Dame aufmachen oder verschieben.
dédans, ad. darin, hinein, inwendig; par -, von innen, inwendig; durch; de -, von innen heraus; fa. donner -, in die Falle gehen; mettre q. -, Einen in die Patsche bringen; être tout en -, es hinter den Ohren haben. -, m. Innere, Inwendige, n.
dédicace, f. Einweihung, Kirchmesse; Zueignung, f.
dédicateur, m. Zueigner, m.
dédicatoire, a. f.; épître -, Zueignungsschrift, f.
dédier, v. a. einweihen, widmen; zueignen.
dédire, v. a. (irr.) q., Jemandes Wort umstoßen, nicht gelten lassen; in Abrede stellen; aufkündigen. se -, v. r. sein Wort zurück nehmen; zurück treten (de qc.); il ne peut plus s'en -, er kann nicht mehr zurück.
dédit, m. Widerruf; T. Reukauf, m.; Aufkündigung, f.; Aufkündigungstermin, m.; avoir son dit et son -, sich stets widersprechen.
dédommagement, m. Entschädigung, f.
dédommager, v. a. schadlos halten, entschädigen.
dédorer, v. a. die Vergoldung wegmachen. se -, v. r. die Vergoldung verlieren.
dédoubler, v. a. das Unterfutter abtrennen, zertheilen.
déduction, f. Abzug von der Summe, m.; ausführliche Erzählung, f.; Rechtserweis, m.
déduire, v. a. (irr.) abziehen; ausführlich erzählen; erweisen.
déesse, f. Göttin, f.
se défâcher, v. r. fa. wieder gut werden.
défaillance, f. Schwachheit; Ohnmacht, f.

défaillant, e, a. ohnmächtig, schwach; T. den Termin versäumend. [nehmen.
défaillir, v. n. (irr.) schwach werden, ab-
défaire, v. a. (irr.) losmachen, auflösen, aufmachen, zerlegen; vernichten; gänzlich schlagen; absetzen; abzehren. se –, v. r. de qc., sich von Etwas losmachen, es abschaffen, veräußern, verkaufen; aus dem Wege räumen, sich Etwas vom Halse schaffen; schal werden.
défait, e, p. & a. mager, abgezehrt; * niedergeschlagen.
défaite, f. Niederlage, f.; Abgang der Waaren, m.; * Ausflucht, f.
défalcation, f. Abzug, m.; Abrechnung, f.
défalquer, v. a. abziehen, abrechnen.
défaut, m. Fehler, Mangel, m.; Gebrechen; T. Nichterscheinen vor Gericht, n.; – des côtes, Weiche, f.; au – de, in Ermangelung des; faire –, den Termin versäumen, nicht erscheinen, ausbleiben; trouver le – de la cuirasse, Jemandes schwache Seite entdecken.
défaveur, f. Ungunst, f.; Mißcredit, m.
défavorable, a. ungünstig.
défavoriser, v. a. der Gunst berauben.
defécation, f. T. Abklärung, f.
défectif, ive, a. T. mangelhaft.
défection, f. Abtrünnigkeit, f.; Abfall, m.
défectueux, se, a. mangelhaft.
défectuosité, f. Mangel, m.; Unvollständigkeit, f. [Beklagte.
défendeur, m. -deresse, f. T. der, die
défendre, v. a. vertheiligen; schützen; verbieten. se –, v. r. sich vertheidigen, sich wehren; de qc., Etwas von sich ablehnen, sich es verbitten; Einwendungen wogegen machen; sich einer Sache enthalten; ne pouvoir se – de, nicht umhin können, zu...
défends, m. T. bois en –, gehägtes Holz, n.
défense, f. Vertheidigung; Rechtfertigung, f.; Verbot, n. –s, pl. T. Vertheidigungsschrift, f.; Hauzähne, m. pl.
défenseur, m. Vertheidiger, Beschützer; Sachwalter, m.
défensif, ive, a. zur Vertheidigung dienend. –, m. T. Verwahrungmittel, n.
défensive, f. être oder se tenir sur la –, sich bloß vertheidigen. [abklären.
déféquer, v. a. T. die Hefen absondern,
déférant, e, a. nachgebend; gefällig.
déférence, f. Nachgiebigkeit, f.
déférent, m. T. Münzzeichen, n.
déférer, v. n. (à) aus Achtung nachgeben. –, v. a. zuerkennen, antragen; T. anklagen, angeben; – le serment à q., Einem den Eid zuschieben.
déferrer, v. a. die Hufeisen abreißen; den Eisenbeschlag abmachen; * (q.) aus der Fassung bringen, irre machen. se –, v. r. das Eisen verlieren; * aus der Fassung kommen.
défet, m. Defectbogen, m. [men.
défeuiller, v. a. entlauben.
défi, m. Ausforderung, f.; porter un –, herausfordern; mettre q. au – de faire qc., wetten, daß Jemand Etwas nicht thun werde.
défiance, f. Mißtrauen, n.; Argwohn, m
défiant, e, a. mißtrauisch, argwöhnisch.
déficit, m. das Fehlende, Deficit, n.
défier, v. a. herausfordern; auffordern; Trotz bieten; je vous défie de le faire, das werden Sie wol bleiben lassen.
se défier, v. r. de q. od. de qc., Einem nicht trauen, mißtrauen, muthmaßen.
défigurer, v. a. verunstalten, entstellen.
défilé, m. enger Weg, Engpaß, m.; T. Halbzeug, n.; * Verlegenheit, f.
défiler, v. a. abreihen; einen Faden wieder abziehen. –, v. n. hinter einander gehen, defiliren; – la parade, in Parademarsch defiliren; – son chapelet, seinen Rosenkranz ableiern; * erzählen was man weiß.
définir, v. a. bestimmen, erklären; genau beschreiben, definiren; entscheiden, festsetzen.
définitif, ive, a. T. entscheidend; en –ive, durch ein Endurtheil, endlich.
définition, f. Bestimmung; Entscheidung, f.
définitivement, ad. entscheidend, gänzlich.
déflagration, f. T. Abbrennung, f.
déflegmer, v. a. T. entwässern.
défleurir, v. n. verblühen. –, v. a. abblühen; das Blaue von den Pflaumen &c. wegwischen.
défloration, f. Entjungferung, f.
déflorer, v. a. entjungfern.
défoncement, m. Einschlagen eines Faßbodens; T. Gesenke, n.
défoncer, v. a. den Boden einschlagen, ausstoßen; T. – un cuir, Leder walken. se –, v. r. den Boden verlieren.
déformation, f. Mißgestaltung, f.
déformer, v. a. aus der Form bringen; verunstalten. se –, v. r. verwachsen.
défourner, v. a. aus dem Backofen nehmen.
défrai, m. Freihaltung, f.
défrayer, v. a. q., Einen frei halten.
défrichement, m. Urbarmachen, n.
défricher, v. a. urbar machen; * auseinander setzen.
défricheur, m. Anbauer, m.
défriper, v. a. wieder glatt machen. [ben.
défriser, v. a. die Krause der Haare verder-
défroncer, v. a. die Falten ausmachen; * – les sourcils, die Stirn entrunzeln.

défroque, f. Verlassenschaft eines Ordensbruders, f.; fa. nachgelassene Mobilien, pl.
défroquer, v. a. die Mönchskutte ablegen; * ausplündern, ausziehen. se –, v. r. den Mönchsstand verlassen.
défruiter, v. a. der Früchte berauben.
défunt, e, a. unlängst verstorben. –, m. & f. der, die Verstorbene.
dégagé, ée, p. & a. frei, los; ungezwungen; offen, freimüthig; schlank; escalier –, Geheimtreppe, f.
dégagement, m. Auflösung, Losmachung; Erleichterung; Erfüllung oder Zurücknehmung (seines Wortes); * Ungezwungenheit, f.; T. Nebenausgang eines Zimmers, m.
dégager, v. a. einlösen, auslosen; los machen; erleichtern, frei machen; – sa parole, sein Wort zurücknehmen oder erfüllen; T. – l'inconnue, die unbekannte Größe finden. se –, v. r. de qc., sich von Etwas los machen; hell werden (Stimme).
dégaîne, f. fa. quelle –! welch plumpe Haltung!
dégaîner, v. a. aus der Scheide ziehen. –, v. n. vom Leder ziehen.
déganter, v. a. & se –, v. r. die Handschuhe ausziehen.
dégarnir, v. a. wegnehmen; abziehen; entblößen; T. abtakeln; – une chambre, die Möbeln aus einem Zimmer nehmen. se–, v. r. sich leicht kleiden; sich entblößen.
dégât, m. Verwüstung, f.; unnöthiger Verbrauch; Schaden, m.
dégauchir, v. a. T. zurichten, behauen.
dégauchissement, m. T. Zurichten, n.
dégel, m. Aufthauen, Thauwetter, n.
dégeler, v. a., v. n. & i. se –, v. r. aufthauen.
dégénération, f. Ausartung, f.
dégénérer, v. n. (de....; en qc.) ausarten.
dégingandé, ée, a. fa. schlotterig, lendenlahm.
dégluer, v. a. von der Leimruthe abnehmen. se –, v. r. sich von der Leimruthe losmachen; se – les yeux, die Augenbutter auswischen.
déglutir, v. a. schlucken, verschlucken.
dégobiller, v. a. fa. speien, herausbrechen.
dégobillis, m. fa. Gespieene, n.
dégommage, m. Auskochen des Gummi's aus der Seide, n.
dégommer, v. a. das Gummi aus der rohen Seide kochen; fa. um sein Amt bringen, degradiren.
dégonder, v. a. aus den Angeln heben. se –, v. r. außer sich sein.
dégonfler, v. a. – un ballon, einen Ballon von Luft entleeren.

dégorgement, m. Ergießen, Losbrechen; Ausräumen, Ausschlämmen, n.
dégorgeoir, m. Raumnadel, f.; Ausspülstock; T. Karduesbohrer, m.
dégorger, v. a. & n. ausräumen, abschwemmen, abspülen; austreten. se –, v. r. sich ergießen; sich reinigen, sich abschlämmen (von Fischen).
dégoter, v. a. fa. von seinem Posten vertreiben.
dégourdi, m. fa. verschmitzter Kopf, m.
dégourdir, v. a. die Erstarrung benehmen; faire – de l'eau, kaltes Wasser verschlagen lassen; * – q., Einen munter, manierlicher machen. se –, v. r. wieder warm werden, aufthauen; * munter, manierlicher werden.
dégourdissement, m. Erwärmung; Wiederbelebung, f.
dégoût, m. Ekel; * Widerwille, m. (pour qc., vor Etwas); – de la vie, Lebensüberdruß, m.
dégoûtant, e, a. ekelhaft.
dégoûté, ée, p. & a. Ekel empfindend; * überdrüssig; ekel.
dégoûter, v. a. Ekel verursachen; * (q. de qc.), zuwider machen, verleiden. se –, v. r. de qc., überdrüssig werden.
dégoutter, v. n. tröpfeln, triefen.
dégradation, f. Entsetzung (von einer Würde); Herabwürdigung, Erniedrigung; Beschädigung, f. Verfall, m. Schade, m.; T. allmählige Schwächung des Lichts und der Farben.
dégrader, v. a. seiner Würden und Ehren entsetzen; herabwürdigen; herabsetzen; beschädigen, verschlimmern. se –, v. r. sich herabwürdigen.
dégraffer, v. a. loshäkeln, aufhaken.
dégraisser, v. a. das Fett abschöpfen; vom Fette reinigen; die Fettflecken ausmachen; * fa. – q., Einen rupfen.
dégraisseur, m. Fleckausmacher, m.
dégraissoir, m. Waschbank, f.; Schabeisen, n.
dégrappiner, v. a. T. vom Eise losmachen, (Schiff).
dégravoyer, v. a. den Sand, die Erde unten wegspülen.
dégré, m. Treppe; Stufe, f.; Grad, m.; – dérobé, geheime Treppe, f.; – d'élévation, Höhegrad, n.
dégréer, v. a. T. abtakeln.
dégrèvement, m. Steuererlaß, m.
dégréver, v. a. entlasten, die Steuer vermindern.
dégringoler, v. a. fa. geschwind herunter springen oder laufen.
dégriser, v. a. den Rausch vertreiben.
dégrosser, v. a. T. Gold- und Silberdraht dünner ziehen.

dégrossi, m. T. Plattwalze (in der Münze), f.
dégrossir, v. a. aus dem Gröbsten arbeiten; T. die erste Correctur lesen.
déguenillé, ée, a. zerrissen, zerlumpt.
déguerpir, v. a. & n. T. sein Vermögen den Gläubigern überlassen.
dégueuler, v. n. fa. sich brechen, speien.
déguignonner, v. a. aus dem Unglücke (im Spiele) helfen.
déguisement, m. Verkleidung; * Verstellung, f.
déguiser, v. a. verkleiden; verstellen; verbergen, verhehlen. **se –**, v. n. sich verkleiden; sich verstellen.
déguster, v. a. Wein zur Probe kosten.
déhâler, v. a. den Sonnenbrand vertreiben. **se –**, v. r. wieder weiß werden.
déhanché, ée, a. lendenlahm.
déharder, v. a. T. los koppeln.
déharnacher, v. a. abschirren; * auskleiden.
déhonté, ée, a. schamlos.
déhors, ad. hinaus, draußen, auswärts; **de –**, von außen; **en –**, heraus, hervor, auswärts; **par –**, von außen. **–**, m. Aeußere, n. Außenseite, f.; **au –**, äußerlich. **–**, pl. Außenwerke einer Festung, pl.; * **garder, sauver les –**, den bösen Schein meiden.
déicide, m. & a. Gottesmord, Gottesmörder; gottesmörderisch.
déification, f. Vergötterung, f.
déifier, v. a. vergöttern.
déisme, m. Deismus, m.
déiste, m. & f. Deist, m.
déité, f. Gottheit, f.
déjà, ad. schon, bereits.
déjection, f. T. Stuhlgang, m.
se déjeter, v. r. sich werfen, krümmen.
déjeûné, od. **déjeûner**, m. Frühstück, n.; **– à la fourchette**, Gabelfrühstück, n.
déjeûner, v. n. frühstücken.
déjoindre, v. a. (irr.) auseinander machen, aus den Fugen reißen. **se –**, v. r. auseinander gehen, losgehen.
déjouer, v. n. T. spielen (von Flaggen). [–, v. a. vereiteln.
déjucher, v. a. & n. von der Stange jagen, hüpfen oder fliegen; * fa. heruntertreiben.
de-là, ad. von da, daher; **de –**, von dort her.
delà, prp. jenseits; **en –**, weiter, weiterhin.
délabrement, m. zerrütteter Zustand, Verfall, m.
délabrer, v. a. zerreißen; * verderben, zerrütten. **se –**, v. r. zu Grunde gehen.
délacer, v. a. aufschnüren.
délai, m. Aufschub, m.; T. Frist, f.
délaissement, m. Hülflosigkeit; T. Abtretung, f.
délaisser, v. a. verlassen; T. überlassen, abtreten.
délaiter, v. a. **– la beurre**, die Butter von der Milch scheiden.
délarder, v. a. T. eine scharfe Kante stoßen.
délassement, m. Ausruhen, n. Erholung, f.
délasser, v. a. die Müdigkeit benehmen, erquicken. **se –**, v. r. ausruhen, sich erholen.
délateur, m. **-trice**, f. Angeber, m. -in, f.
délation, f. Angebung bei der Obrigkeit, f.
délatter, v. a. die Latten abbrechen.
délaver, v. a. eine Farbe schwächen.
délayant, m. verdünnende Mittel, n. **–**, a. verdünnend.
délayement, m. Einrühren, n.; Verdünnung, f.
délayer, v. a. einrühren; verdünnen; * **– un sujet**, einen Stoff weitläufig ausspinnen.
délectable, a. angenehm, lieblich.
délectation, f. Ergötzung, Lust, f.
délecter, v. a. erfreuen, ergötzen; **se – à qc.**, Vergnügen an Etwas finden.
délégataire, m. Beauftragte, m.
délégation, f. Abordnen, n.; T. Anweisung, f.; Auftrag, m.
délégué, m. Abgeordneter, m.
déléguer, v. a. abordnen; T. anweisen.
délester, v. a. T. den Ballast ausladen.
délétère, v. a. tödtend, tödtlich.
délibérant, e, a. überlegend.
délibératif, ive, a. T. berathschlagend.
délibération, f. Berathschlagung, Ueberlegung, f.; gefaßter Schluß, m.
délibéré, m. T. endlicher Bescheid, m.
délibéré, ée, p. & a. **-rément**, ad. überlegt 2c.; frei, ungezwungen; entschlossen, **de propos –**, mit gutem Bedachte, mit Vorsatz.
délibérer, v. n. **sur qc.**, über Etwas berathschlagen; **– de qc.**, Etwas beschließen. **–**, v. a. **un cheval**, ein Pferd dressiren.
délicat, e, a. **-atement**, ad. köstlich, lieblich, zart, fein, zärtlich, niedlich; schwächlich, weichlich; * empfindlich, eigen, ekel, fein fühlend; sinnreich; mißlich, kitzlich.
délicater, v. a. verzärteln.
délicatesse, f. Wohlgeschmack, m. Feinheit, Zartheit; Schwächlichkeit, Weichlichkeit; * Empfindlichkeit, f. Zartgefühl, n. **-s**, pl. Feinheiten; auserlesene Speisen, f. pl.
délice, m. Lust, Vergnügen, n. **-s**, pl. Wollust; Wonne, f.
délicieux, se, a. köstlich, lieblich.
délié, ée, p. & a. dünn, zart, schlank; * fein, pfiffig; **avoir la langue -ée**, ein gutes Mundwerk haben.
délié, m. Haarstrich, m.

délier, v. a. losbinden, aufbinden; * lösen.
déligation, f. T. Verband, m. Verbinden, n.
délinéation, f. Riß, Abriß, Entwurf, m.
délinéer, v. a. abzeichnen; entwerfen.
délinquant, m. Delinquent, Missethäter, m.
délinquer, v. n. fa. ein Verbrechen begehen.
délirant, e, v. n. wahnsinnig, rasend; frisson –, Wonneschauer, m.
délire, m. Wahnwitz, Wahnsinn, m. Fantasiren, Faseln, n.
délirer, v. a. fantasiren, im Wahnsinn liegen.
délisser, v. a. T. Lumpen auslesen.
délit, m. T. Verbrechen, n. Frevel, m.; corps de –, das Corpus delicti; en flagrant –, auf frischer That.
déliter, v. a. & se –, v. r. sich spalten (von Steinen).
délivrance, f. Befreiung, Erlösung; Entbindung; Lieferung, Auslieferung, f.
délivre, m. fa. Nachgeburt, f.
délivrer, v. a. befreien, erlösen; ausliefern, liefern; einhändigen, zustellen; entbinden. se –, v. r. sich befreien; entbunden werden.
délivreur, m. Auslieferer; fa. Erretter, m.
délogement, m. Ausziehen, n.; Abzug, Abmarsch, m.
déloger, v. n. ausziehen; abmarschiren. v. a. vertreiben; ausquartiren.
déloyal, e, a. ungetreu, treulos.
déloyauté, f. Treulosigkeit, f.
déluge, m. Sündfluth; * Strom, m.
délustrer, v. a. den Glanz benehmen.
démagogie, f. Demagogie, f.; demagogische Umtriebe, m. pl.
démagogique, a. demagogisch.
démagogue, m. Demagog, Volksanführer, m.
démaigrir, v. a. T. behauen, spitzig zuhauen.
démaillotter, v. a. ein Kind auswickeln.
demain, ad. morgen; de –, morgend; – matin, morgen früh.
démancher, v. a. den Stiel, das Heft machen; übergreifen (in der Musik). se –, v. r. vom Stiele od. Hefte losgehen; * hapern.
demande, f. Bitte, f.; Gesuch, Anliegen, n.; Forderung, f.; Anhalten, n. ꝛc.; Frage; T. Klage vor Gericht, f.; Bestellung, f.
demander, v. a. & n. qc. à q., Einen um Etwas bitten, fragen; à q., Einen fragen; nach Einem fragen; qc., Etwas verlangen, begehren, fordern; erfordern; betteln.
demandeur, m. -se, f. Bettler, m. -in, f.
demandeur, m. -eresse, f. T. Kläger, m. -in, f.
démangeaison, f. Jucken, n.; Kitzel, m.; * Gelüsten, n.
démanger, v. a. jucken.

démantèlement, m. Abreißen der Ringmauer, n.
démanteler, v. a. eine Ringmauer niederreißen.
démantibuler, v. a. * aus den Fugen bringen, aus einander reißen.
démarcation, f. T. ligne de –, Grenzlinie, Scheidelinie, f.
démarche, f. Gang; Schritt, m.; * Verfahren, n.
démarier, v. a. die Ehe trennen, scheiden. se –, v. r. sich scheiden lassen.
démarquer, v. a. das Zeichen wegnehmen, auslöschen. –, v. n. T. die Kennung verlieren (von Pferden).
démarrage, m. T. Losreißen eines Schiffes von seinen Ankertauen, n.
démarrer, v. a. von den Tauen losmachen; * fa. von der Stelle bringen. –, v. n. absegeln; * fa. von der Stelle weichen.
démasquer, v. a. entlarven, demaskiren. se –, die Maske abwerfen.
démastiquer, v. a. loskitten.
démâter, v. a. entmasten.
démêlé, m. Streit, Zank, m.; Händel, m. pl.
démêlée, f. gemeiner Schieferstein, m.
démêler, v. a. auseinander machen, von einander absondern; * erkennen; unterscheiden; auseinander setzen; avoir qc. à – avec q., Etwas mit Einem auszumachen haben. se –, v. r. sich heraus wickeln.
démêleur, m. Ziegelschläger, m.
démêloir, m. Haspel, Richtkamm, m.
démembrement, m. Zergliederung; Zerstückelung; Vereinzelung, f.
démembrer, v. a. zergliedern, zerstückeln; zertheilen.
déménagement, m. Ausräumen aus einem Hause, Ausziehen, n.
déménager, v. a. ausräumen. –, v. n. (aus einem Hause) ausziehen.
démence, f. Wahnsinn, Wahnwitz, m.
se démener, v. r. sich heftig hin und her bewegen, sich zerarbeiten; sich geberden.
démenti, m. Beschuldigung einer Lüge, f.; donner un – à q., Jemanden Lügen strafen; recevoir un –, Lügen gestraft werden; * il en aura le –, er wird daran zum Lügner werden.
démentir, v. a. (irr.) q., Einen Lügen strafen; widerlegen; * verleugnen. se –, v. r. sich widersprechen; sein Wort zurücknehmen; abweichen von seiner Güte ꝛc.; schadhaft werden, Risse bekommen.
démérite, m. Verschuldigung, f.; das Strafbare.
démériter, v. n. verschulden (qc. auprès de q., Etwas gegen Jemand).
démesuré, ée, a. -rément, ad. übermäßig, unmäßig.

démettre, v. a. (irr.) absetzen, seines Amtes entsetzen; T. verrenken. **se –**, v. r. d'une charge, ein Amt 2c. niederlegen.
démeublement, m. Ausräumen des Hausrathes, n.
démeubler, v. a. ausräumen.
demeurance, f. Wohnung, f.
demeurant, e, a. wohnhaft.
au demeurant, ad. fa. übrigens.
demeure, f. Wohnung, f.; Aufenthalt, m.; Dauer, f.; T. Rückstand, m.
demeurer, v. n. wohnen; bleiben; sich aufhalten, ausbleiben; übrig bleiben; dastehen; en – là, dabei stehen bleiben, es dabei bewenden lassen; – en beau chemin, auf halbem Wege stehen bleiben.
demi, ie, a. halb; à –, ad. halb, zur Hälfte.
demie, f. halbe Stunde, f.
demi-cercle, m. Halbkreis, m.
demi-deuil, m. Halbtrauer, f.
demi-dieu, m. Halbgott, m.
demi-durée, f. halbe Dauer, f.
demi-fortune, f. Einspänner, m.
demi-jeu, m. T. halblautes Spiel, n.
demi-lune, f. T. halber Mond (ein Außenwerk), m.
demi-métal, m. Halbmetall, n.
demi-pont, m. Halbverdeck, n.
demi-savant, m. Halbgelehrte, m.
demi-savoir, m. Halbwisserei, f.
demi-solde, f. officier en –, auf Wartegeld stehender Offizier, m.
demi-soupir, m. T. Achtelpause, f.
démis, se, a. verrenkt.
démission, f. Abdankung, Niederlegung eines Amtes, f.
démissionnaire, m. un officier –, ein des Dienstes entlassener Offizier, m.
démissionner, v. a. des Dienstes entlassen.
démoc, m. iron. Diminutiv von démocrate.
démocrate, m. Demokrat, m.
démocratie, f. Volksregierung, f.
démocratique, a. demokratisch.
demoiselle, f. Jungfer, f.; Fräulein, n.; T. Handramme; Wasserjungfer, f.; Art Bettwärmer, m.
démolir, v. a. niederreißen, abbrechen; schleifen (eine Festung); * stürzen.
démolition, f. Niederreißung; Schleifung, f.
démon, m. Dämon, böser Geist, m.
démonétiser, v. n. das Papiergeld herabsetzen.
démoniaque, a. & m. f. (vom Teufel) besessen; diabolisch; der, die Besessene.
démonstrateur, m. Erklärer, m.
démonstratif, ive, a. beweisend, bündig, überzeugend; T. anzeigend.
démonstration, f. Beweis, m.; Zeichen, n.; Bezeigung; Demonstration, f.
démonter, v. a. einen Reiter abwerfen, ihm sein Pferd nehmen; auseinander legen oder nehmen; T. Kanonen demontiren; unbrauchbar machen; Fassung bringen.
démontoir, m. T. Ballenbretchen, n.
démontrable, a. erweislich.
démontrer, v. a. beweisen, erweisen.
démoralisation, f. Sittenverderbniß, f.
démoraliser, v. a. die Sitten verderben.
démordre, v. n. loslassen (aus den Zähnen); * de qc., von Etwas abstehen.
démunir, v. a. von Munition 2c. entblößen.
démurer, v. a. eine zugemauerte Thür 2c. wieder aufbrechen.
démuseler, v. a. den Maulkorb abnehmen.
dénaire, a. gezehent.
se dénantir, v. r. sein Unterpfand aus der Händen geben.
dénationaliser, v. a. das Bürgerrecht zurücknehmen.
dénatter, v. a. aufflechten.
dénaturé, ée, a. unnatürlich, unmenschlich.
dénaturer, v. a. entstellen, verdrehen.
dendrite, f. Dendrit, Baumstein, m.
dénégation, f. Leugnen vor Gericht, n.
déni, m. Weigerung, Versagung, f.
déniaisé, m. listiger Mensch, m.
déniaisement, m. Klügermachen, n.
déniaiser, v. a. q., Einen klüger machen, witzigen; übertölpeln.
dénicher, v. a. aus dem Neste nehmen; * austreiben, verjagen. –, v. n. ausfliegen; * sich aus dem Staube machen.
dénicheur, m. * – de merles, de fauvettes, Glücksritter, Wollüstling, m.
dénier, v. a. leugnen; verweigern.
denier, m. Denier, Pfennig, Heller; Scrupel (Gewicht), m.; – à dieu, Handgeld, n.; Gottespfennig, m.; au – vingt, fünf Procent; au – vingt cinq, vier Procent. –s, pl. Gelder, n. pl.; Interessen, pl. –publics, Staatskasse, f.
dénigrement, m. Verleumdung, f.
dénigrer, v. a. anschwärzen, verleumden.
dénombrement, m. Zählung, f.
dénombrer, v. a. zählen, aufzählen.
dénominateur, m. T. Nenner, m.
dénominatif, ive, a. T. benennend.
dénomination, f. Benennung, f.
dénommer, v. a. benennen.
dénoncer, v. a. anzeigen; gerichtlich anzeigen, angeben.
dénonciateur, m. Angeber, Anzeiger, m.
dénonciation, f. Ankündigung; Anzeige, Angebung, f.
dénotation, f. Bezeichnung, f.

dénoter, v. a. bezeichnen, beschreiben; anzeigen. [gang, m.
dénouement, m. * Entwickelung, f.; Aus-
dénouer, v. a. (einen Knoten) aufknüpfen; * auflösen, entwickeln. se –, v. r. sich auflösen; * geschmeidiger werden; sich entwickeln.
denrée, f. Eßwaare, f.; –s, pl. Lebensmittel, n. pl.
dense, a. T. dicht, fest.
densité, f. Dichte, Dichtigkeit, f.
dent, f. Zahn, m.; * Zacke, Scharte, f.; faire des –s, Zähne bekommen; * avoir une – contre q., einen Groll auf Jemand haben; donner un coup de – à q., auf Einen sticheln; mettre sur les –s, gänzlich abmatten.
dentale, a. f. lettre –, Zahnlaut, m.
dentale, f. Zahnschnecke, f.
dent-de-lion, f. Löwenzahn (Pflanze), m.
dent-de-loup, f. Glättzahn; Vorstecker, m.
denté, ée, a. gezähnelt, zackig.
dentée, f. T. Hieb mit den Zähnen, m.
denteler, v. a. zähneln, auszacken.
dentelle, f. Spitze, Kante, f.; – au fuseau, geklöppelte Spitze, f.; toilé de la –, Spitzengrund, m.
dentellier, m. -ière, f. Spitzenhändler, m. -in, f.
dentelure, f. ausgezackte Arbeit, f.
denticule, m. T. Kälberzahn, m.
dentier, m. Reihe Zähne, f. Gebiß, n.
dentifrice, m. Zahnpulver, n.
dentiste, m. Zahnarzt, m.
dentition, f. Zahnen, n.
denture, f. Gebiß; T. Zahnwerk, n.
denué, ée, p. & a. de, entblößt von, ohne.
dénuement, m. Entblößung, f.
dénuer, v. a. entblößen, berauben.
dépailler, v. a. von Stroh entblößen.
dépanser, v. a. den Verband abnehmen.
dépaqueter, v. a. auspacken.
de par, prp. T. auf Befehl, im Namen.
déparalyser, v. a. die Lähmung benehmen.
dépareiller, v. a. zusammengehörende Sachen von einander trennen.
déparer, v. a. den Schmuck von Etwas wegnehmen; verunstalten.
déparier, v. a. paarweise zusammengehörige Dinge trennen.
déparler, v. n. fa. aufhören zu reden, (nur mit ne pas und sans).
départ, m. Abreise; Scheidung, f.
départager, v. a. T. die Gleichheit der Stimmen aufheben.
département, m. Vertheilung, Abtheilung, f. Landkreis, m. Departement; * Fach, Amt, n.; – de l'intérieur, innere Verwaltung, f.
départemental, e, a. zu einem Departement gehörig.
départir, v. a. austheilen, vertheilen. se –, v. r. de qc., von Etwas abstehen.
dépasser, v. a. wieder heraus ziehen; T. vorbei segeln; im Laufen zuvorkommen; * überschreiten, übertreffen. [sondern.
dépâtisser, v. a. T. vermengte Schriftarten
dépaver, v. a. das Pflaster aufreißen.
dépayser, v. a. in die Fremde schicken; * die Landesart abgewöhnen, manierlicher machen; irre leiten, hinters Licht führen; se trouver –sé, sich unheimisch fühlen. se –, v. r. aus dem Lande ziehen.
dépècement, m. Zerstücken, Zerhauen, n.
dépécer, v. a. zerstücken, zerhauen, zerschneiden.
dépêche, f. Depesche, f.; –s, pl. wichtige Briefschaften, Papiere, pl.
dépêcher, v. a. fördern, beschleunigen; q., absenden, abfertigen; * in die andere Welt schicken. se –, v. r. eilen, sich beeilen; travailler à dépêche-compagnon, in der Eile (obenhin) arbeiten. [n.
dépéçoir, m. T. Talgmesser der Lichtzieher,
dépeindre, v. a. (irr.) schildern, abmalen.
dépenaillé, ée, a. fa. zerlumpt, schlumpig.
dépendamment, ad. vermittelst.
dépendance, f. Abhängigkeit, f.; –s, pl. Pertinentien, f. pl.
dépendant, e, a. abhängig.
dépendre, v. a. abhängen, herabnehmen. –, v. n. (de ...) abhangen, abhängig sein; aus Etwas folgen; fa. je suis à vous à pendre et à –, ich bin mit Leib und Seele der Ihrige.
dépens, m. pl. Kosten, Unkosten, pl.
dépense, f. Ausgabe, f. Aufwand, m.; Speisekammer, f.
dépenser, v. a. (Geld) ausgeben, verzehren; – en qc., auf Etwas verwenden.
dépensier, -ière, a. verschwenderisch. –, m. & f. Verschwender, m. -in, f.
déperdition, f. T. Verlust, Abgang, m.
dépérir, v. n. schwächer, schlechter werden, verderben, baufällig werden; * hinwelken.
dépérissement, m. Verfall, m. Abnahme, f. [v. r. sich los machen.
dépêtrer, v. a. die Füße los wickeln, se –,
dépeuplement, m. Entvölkerung, f.
dépeupler, v. a. entvölkern.
déphlegmer, v. a. T. entwässern.
dépiécer, v. a. zergliedern, zerstücken.
dépilatif, ive, a. die Haare wegbeizend.
dépilation, f. Wegbeizen oder Ausfallen der
dépilatoire, m. Haarbeize, f. [Haare, n.
dépiler, v. a. die Haare wegbeizen. se –, v. r. sich hären.

dépiquer, v. a. fa. den Groll benehmen.

dépister, v. a. ausspüren.

dépit, m. Verdruß, Aerger, Unwille, m.; en – de q., Einem zum Trotze, zum Possen.

dépiter, v. a. ärgern, böse machen. se –, v. r. sich ärgern, böse werden.

déplacé, ée, p. & a. von seinem Platze gerückt; übel angebracht.

déplacement, m. Verrückung, Versetzung, f.

déplacer, v. a. versetzen, verrücken, verschieben; wegstellen; Jemanden seinen Platz nehmen; * – une question, den Standpunkt einer Frage verändern. se –, v. r. seinen Platz verändern.

déplaire, v. n. (irr.) mißfallen, Verdruß machen. se –, v. r. mißvergnügt sein; sich an einem Orte nicht gefallen; T. nicht fort-

déplaisance, f. Mißfallen, n. [kommen.

déplaisant, e, a. unangenehm, widerlich.

déplaisir, m. Mißfallen, n. Verdruß, m.

déplanter, v. a. verpflanzen.

déplantoir, m. T. Hohlspatel, m.

déplétion, f. T. Blutausleerung, f.

déplier, v. a. auseinander legen, entfalten.

déplisser, v. a. die Falten ausmachen.

déplomber, v. a. das Bleisiegel abnehmen.

déplorable, a. bedauernswürdig, erbärm-

déplorer, v. a. beweinen, bedauern. [lich.

déployer, v. a. entfalten, ausbreiten; * auskramen, zeigen; à gorge déployée, aus vollem Halse; – l'étendard, die Fahne aufpflanzen; – le pavillon, die Flagge wehen lassen; – les voiles, Segel beisetzen.

déplumer, v. a. die Federn ausrupfen; se –, v. r. die Federn verlieren.

dépointer, v. a. ein Stück Leinwand, Tuch ꝛc. aufschneiden.

dépolir, v. a. den Glanz benehmen.

dépopulariser, v. a. q., Einem die Gunst des Volks entziehen.

dépopulation, f. Entvölkerung, f.

déport, m. T. Ablehnung eines Richters, f.

déportation, f. Landesverweisung, Deportation, f.

déporté, m. -ée, f. Verwiesener, m.

déportement, m. schlechte Aufführung, f.

déporter, v. a. q., des Landes verweisen. se –, v. r. de qc., von einer Sache abstehen. [Gericht; Zeuge, m.

déposant, e, a. & m. f. aussagend vor

déposer, v. a. absetzen; niederlegen; deponiren; (Geld) einlegen; beisetzen (eine Leiche); anvertrauen. –, v. n. T. einen Niederschlag bilden; gerichtlich aussagen; * wider Einen zeugen. se –, v. r. sich setzen, lagern.

dépositaire, m. Verwahrer, m.; * – du pouvoir, Machthaber, m.

déposition, f. Absetzung; Zeugenaussage, f.

déposséder, v. a. q. de qc., Einen aus dem Besitze treiben.

dépossession, f. Vertreibung aus dem Besitze, f.

déposter, v. a. vom Posten vertreiben.

dépôt, m. anvertrautes Gut; Depositum, n.; Verwahrungsort, m.; Archiv, n.; Niederlage, f.; Bodensatz, m.; Garnisonsdepot, n.

dépoter, v. a. Gewächse aus den Töpfen thun; – du vin, Wein umfüllen.

dépouille, f. abgestreifte Haut, f. Balg, m.; * Hülle, f.; abgelegte Kleider, n. pl.; Ernte; Beute; Verlassenschaft, f. Nachlaß, m.

dépouillement, m. freiwillige Beraubung, f.; Auszug aus einer Rechnung, m.; Entzifferung der Wahlstimmen, f.

dépouiller, v. a. ausziehen; die Haut abziehen; entblößen; entlauben; * berauben; ablegen; abernten; einen Auszug aus der Rechnung ꝛc. machen. se –, v. r. sich ausziehen; sich häuten; die Blätter verlieren; sich begeben, fahren lassen.

dépourvoir, v. a. (irr.) entblößen.

dépourvu, e, p. & a. entblößt, beraubt, au –, ad. unversehens.

dépravation, f. Verderbniß, Verdorben-

dépraver, v. a. verderben. [heit, f.

déprécation, f. Abbitte, f. [setzen.

déprécier, v. a. herabwürdigen, herab-

déprédateur, m. Räuber; Verwüster, m.

déprédation, f. Plünderung; Verwüstung; Veruntreuung; Erpressung, f.

dépréder, v. a. plündern und verwüsten, rauben; veruntreuen.

déprendre, v. a. (irr.) los machen.

dépresser, v. a. T. aus der Presse heben, den Preßglanz benehmen. [f.

dépression, f. Druck, m.; * Unterdrückung,

dépressoir, m. T. Niederdrücker, m.

déprêtriser, v. a. der Priesterwürde entsetzen. se –, v. r. den Priesterstand verlassen.

déprévenir, v. a. (irr.) ein Vorurtheil benehmen. se –, v. r. seine Vorurtheile auf-

déprier, v. a. absagen lassen. [geben.

déprimer, v. a. niederdrücken; unterdrücken; erniedrigen.

dépriser, v. a. geringschätzen, verringern.

dépuceler, v. a. entjungfern.

depuis, prp. seit, von ... an. –, ad. seitdem, zeither; – que, c. seitdem.

dépuratif, ive, a. T. blutreinigend.

dépurer, v. a. T. reinigen, läutern.

députation, f. Deputation, f.; Abgeordneten,

député, m. Abgeordneter, m. [m. pl.

députer, v. a. abordnen, absenden.

déracinement, m. Entwurzelung, f.
déraciner, v. a. entwurzeln; * ausrotten.
dérader, v. n. T. von der Rhede abgetrieben werden. [nen, n.
déraillement, m. Abgleiten von den Schie-
dérailler, v. n. aus den Schienen kommen.
déraison, f. Unvernunft, f.
déraisonnable, a. unvernünftig. [fall, m.
déraisonnement, m. unvernünftiger Ein-
déraisonner, v. n. unvernünftig reden.
dérangé, ée, a. & p. unordentlich; verdorben; zerrüttet. [tung, f.
dérangement, m. Unordnung; * Zerrüt-
déranger, v. a. in Unordnung bringen, verrücken; stören. se –, v. r. in Unordnung gerathen; liederlich werden; wegrücken, Platz machen; ne vous -gez pas, lassen Sie sich nicht stören, bemühen Sie sich nicht.
dératé, ée, a. * fa. munter, lustig; schlau.
dérater, v. a. die Milz ausschneiden.
dérayure, f. T. Scheidefurche, f.
derechef, ad. (ant.) abermals, von neuem.
déréglé, ée, a. unordentlich, liederlich.
dérèglement, m. Unordnung; Verwirrung; * Liederlichkeit, f.
dérégler, v. a. in Unordnung bringen, verderben. se –, v. r. in Unordnung kommen; liederlich werden. [heitern.
dérider, v. a. entrunzeln, entfalten; * auf-
dérision, f. Verlachung, f.; Spott, m.
dérisoire, a. spöttisch.
dérivation, f. Ableitung; Herleitung, f.
dérive, f. T. Abweichung des Schiffes von seiner Fahrt, f.
dérivé, m. abgeleitetes Wort, n.
dériver, v. n. herkommen, abstammen, vom Ufer abstoßen; T. von der Fahrt abweichen. –, v. a. ableiten, herleiten; T. abnieten.
dernier, -ière, a. der, die, das letzte; vorige; äußerste, höchste.
dernièrement, ad. neulich, letzthin.
dérobé, ée, p. & a. heimlich verborgen; escalier –, Geheimtreppe, f.; à la dérobée, ad. heimlich, verstohlener Weise.
dérober, v. a. entwenden, stehlen; verbergen, entziehen; geheimhalten; (Bohnen) abziehen. se –, v. r. sich entziehen, à qc., einer Sache ausweichen.
dérocher, v. a. vom Felsen herab stürzen (von Thieren); (Gold) reinigen.
dérogation, f. Abstellung, Schmälerung, f.; Abbruch, m.
dérogatoire, a. Abbruch thuend.
dérogeant, e, a. entkräftend; nachtheilig.
déroger, v. a. (à qc.) ungültig machen; wieder aufheben; Abbruch thun; – à la noblesse, den Adel verwirken.

déroidir, v. a. schlaff machen.
dérompoir, m. T. Schneidemesser, n. Schneidekasten in Papiermühlen, m.
dérougir, v. a. die Röthe benehmen. –, v. n. die Röthe verlieren.
dérouiller, v. a. den Rost abreiben; verfeinern. se –, v. r. * sich verfeinern.
dérouler, v. a. aufwickeln, ab-, auf-, oder aus einander rollen, abwickeln; * entfalten. se –, v. r. sich aufrollen; * sich entfalten.
déroute, f. unordentliche Flucht einer Armee; * Unordnung, Verwirrung, f.; Verfall, m.; Zerrüttung, f.
dérouter, v. a. vom rechten Wege abbringen; * aus der Fassung bringen, vereiteln.
derrière, prp. hinter. –, ad. hinten, hinten nach; par –, von hinten. –, m. Hintertheil, n.;
dervis,-viche,m. Derwisch, m. [Hintere, m.
dès, prp. seit, von...an; – que, c. so bald als.
désabuser, v. a. (q. de qc.) den Irrthum benehmen, eines Bessern belehren. se –, v. r. seinen Irrthum aufgeben.
désaccord, m. Uneinigkeit, f.
désaccorder, v. a. verstimmen.
désaccoupler, v. a. loskoppeln.
désaccoutumer, v. a. abgewöhnen. se –, (de qc.) sich Etwas abgewöhnen.
désachalander, v. a. um die Kundschaft bringen.
désaffection, f. Abneigung, f.
désaffectionné, ée, a. ungünstig, abgeneigt.
désagencer, v. a. aus der zierlichen Ordnung bringen.
désagréable, a. unangenehm.
désagréer, v. n. mißfallen. –, v. a. T. ein Schiff abtakeln. [stand, m.
désagrément, m. Unannehmlichkeit, f.; Miß-
désaigrir, v. a. entsäuern.
désajuster, v. a. in Unordnung bringen; aus dem Gange bringen.
se désallier, v. r. eine ungleiche Ehe oder Verbindung eingehen.
désaltérer, v. a. den Durst löschen.
désancrer, v. n. T. den Anker lichten.
désappliquer, v. a. von dem Fleiße abziehen. [f.
désappointement, m. getäuschte Hoffnung,
désappointer, v. a. in der Erwartung täuschen.
désapprendre, v. a. (irr.) verlernen.
désapprobateur, m. der mißbilligt. –, a. mißbilligend.
désapprobation, f. Mißbilligung, f.
désappropriation, f. Begebung des Eigenthums; T. Verleugnung, f.

se désapproprier, v. r. (de qc.) dem Eigenthume entsagen.
désapprouver, v. a. mißbilligen.
désarçonner, v. a. aus dem Sattel heben.
désargenter, v. a. die Versilberung abmachen; * fa. q., Einen ausbeuteln.
désarmement, m. Entwaffnung; Abdankung der Soldaten, f.
désarmer, v. a. & n. entwaffnen; die Truppen abdanken; T. abtakeln; – un fusil, den Hahn in Ruhe setzen. se –, v. r. die Waffen niederlegen. [f.
désarroi, m. Unordnung (in Geschäften 2c.),
désassociation, f. Aufhebung, Trennung; * Sonderung, f.
désassocier, v. a. von einer Gesellschaft ausschließen. se –, v. r. von einer Gesellschaft abgehen. [trennen.
désassortir, v. a. zusammengehörige Dinge
désassortissement, m. Trennen, Vermengen, Durcheinander, n.
desastre, m. Unstern, m.; Unglück, n.
désastreux, se, a. unglücklich, traurig.
désattrister, v. a. die Traurigkeit benehmen.
désavantage, m. Nachtheil, m.
désavantageux, se, a. nachtheilig.
désaveu, m. Ableugnung, Widerrufung, f.; – par serment, Abschwörung, f.
désaveugler, v. a. die Augen öffnen.
désavouer, v. a. leugnen, widerrufen; nicht anerkennen, sich nicht zu Etwas bekennen; in Abrede stellen. [siegeln.
désceller, v. a. vom Kitte losreißen; ent-
descendance, f. Herkunft, Abstammung, f.
descendant, e, a. T. absteigend.
descendants, m. pl. Nachkommen, m. pl.
descendre, v. n. & a. absteigen, herab steigen, gehen, fahren 2c.; herab reichen, herab hangen; niederlassen, herunter lassen, nehmen, hängen 2c.; niedriger stimmen (Saiten); eine Landung thun; * abstammen; fallen; sich herab lassen; sich erniedrigen; – la garde, von der Wache abziehen.
descente, f. Herabsteigen, Herabfahren, n. 2c.; Abhang, m.; Landung, f.; feindlicher Einfall, m.; – de la croix, Kreuzabnahme, f.; – de la garde, Ablösung der Wache, f.; T. Bruch, m.
descriptif, ive, a. beschreibend. [niß, n.
description, f. Beschreibung, f.; Verzeich-
désemballage, m. Auspacken, n.
désemballer, v. a. auspacken. [n.
désembarquement, m. Wiederausschiffen,
désembarquer, v. a. wieder ausschiffen.
désembourber, v. a. aus dem Kothe ziehen.
désembrayage, m. Ausheben, Aushängen, Abstellen der Maschinen, n.
désembrayer, v. a. T. ausheben, abstellen, aushängen. [sans –, auf der Stelle.
désemparer, v. a. & n. abziehen, räumen;
désempeser, v. a. die Stärke auswaschen.
désemplir, v. a. abfüllen, abgießen. –, v. n. & se –, v. r. leer werden.
désempoisonner, v. a. entgiften.
desempoissonner, v. a. einen Teich ablassen. [freien Fuß stellen.
désemprisonner, v. a. q., Einen auf
désenchaîner, v. n. los schließen.
désenchantement, m. Entzauberung, f.
désenchanter, v. a. entzaubern.
désenclouer, v. a. den Nagel herausziehen.
désendormi, ie, a. halb wach.
désenfler, v. a. die Geschwulst vertreiben; – un ballon, einen Ballon entleeren. –, v. n. & se –, v. r. die Geschwulst verlieren.
désenflure, f. Abnehmen der Geschwulst, n.
désenger, v. a. vom Ungeziefer reinigen.
désengrener, v. a. in einander eingreifende Theile trennen.
désenivrer, v. a. nüchtern machen. –, v. n. nüchtern werden. [Schlinge, n.
désenlacement, m. Losmachen von einer
désenlacer, v. a. von der Schlinge los machen.
désennuyer, v. a. die lange Weile vertreiben. se –, v. r. sich die lange Weile vertreiben, sich zerstreuen. [machen.
désenrayer, v. a. & n. die Hemmkette los
désenrhumer, v. a. den Schnupfen vertreiben. se –, v. r. den Schnupfen verlieren.
désenrôler, v. a. aus der Liste ausstreichen, den Abschied geben. se –, v. r. seinen Abschied nehmen.
désenrouer, v. a. die Heiserkeit vertreiben.
désensevelir, v. a. einen Leichnam aus dem Leichentuche nehmen.
désensorceler, v. a. entzaubern.
désensorcellement, m. Entzauberung, f.
désentêter, v. a. q. de qc., Einem Etwas aus dem Kopfe bringen.
désentortiller, v. a. los oder aus einander wickeln.
désentraver, v. a. einem Pferde die Fesseln oder Spannstricke abnehmen.
désenvenimer, v. a. das Gift benehmen.
déséquiper, v. a. die Mannschaft vom Schiffe nehmen; abtakeln. [Einöde, f.
désert, e, a. wüste, öde. –, m. Wüste,
déserter, v. a. verlassen; verwüsten. –, v. n. ausreißen, überlaufen.
déserteur, m. Ausreißer; * Abtrünniger, m. [n.
désertion, f. Ausreißen; Abtrünnigwerden,

désespéré, ée, a. & p. verzweifelt. –, m. Verzweifelter, Rasender, m.
désespérément, ad. se regarder –, sich wie Verzweifelte ansehen.
désespérer, v. n. verzweifeln. –, v. a. zur Verzweiflung bringen. se –, v. r. in Verzweiflung sein oder gerathen.
désespoir, m. Verzweiflung, f.; être au – de qc., über Etwas in Verzweiflung sein; * Etwas sehr bedauern; faire qc. en – de cause, Etwas als letztes verzweifeltes Mittel anwenden.
déshabillé, m. Nachtkleid; Hauskleid, n.
déshabiller, v. a. auskleiden; plündern. se –, v. r. sich auskleiden; le père ne veut pas se – avant de se coucher, der Vater will vor seinem Tode mit seinem Vermögen nicht heraus.
déshabituer, v. a. abgewöhnen. se –, v. r. (de qc.) sich Etwas abgewöhnen.
déshanter, v. a. nicht mehr besuchen.
désharmonieux, a. unharmonisch.
deshérence, f. T. Heimfall, m. Anrecht, n.
déshériter, v. a. enterben.
déshonnête, a. unehrbar; schändlich.
déshonneur, m. Unehre, Schande, f.
déshonorable, -rant, e, a. entehrend.
déshonorer, v. a. entehren, beschimpfen.
déshumaniser, v. a. der menschlichen Gefühle berauben.
désignatif, ive, a. bezeichnend. [f.
désignation, f. Bezeichnung; Ernennung,
désigner, v. a. bezeichnen; anzeigen; bestimmen; ernennen.
désillusion, f. Enttäuschung, f.
désillusionner, v. a. enttäuschen.
désinence, f. T. Wortendung, f.
désinfatuer, v. a. (q. de qc.) von einer Thorheit heilen.
désinfecter, v. a. von der Ansteckung befreien. [che, f.
désinfection, f. Befreiung von einer Seu-
désintéressé, ée, a. uneigennützig; unparteiisch.
désintéressement, m. Uneigennützigkeit, f.
désintéresser, v. a. T. abfinden; schadlos halten.
désinvolte, a. unumwunden, offen.
désinvolture, f. ungezwungenes Benehmen, n.; ungezwungene Haltung, f.
désir, m. Verlangen, n. Wunsch, m. Begierde, Sehnsucht, f.
désirable, a. wünschenswerth.
désirer, v. a. verlangen, wünschen, begehren; vermissen; se faire –, auf sich warten lassen. [was).
désireux, se, a. begierig (de qc., auf Et-
désistement, m. Verzicht (auf ein Recht ꝛc.), m.
se **désister**, v. r. de qc., von Etwas abstehen.
dès-lors, ad. damals, von da an. [stehen.
désobéir, v. a. (à q.) ungehorsam sein, nicht gehorchen.
désobéissance, f. Ungehorsam, m.
désobéissant, e, a. ungehorsam.
désobligeant, e, a. -**geamment**, ad. unhöflich, unartig.
désobligeante, f. zweisitziger Wagen, m.
désobliger, v. a. q., Einen vor den Kopf stoßen.
désobstruer, v. a. T. Oeffnung machen.
désoccupation, f. Geschäftslosigkeit, f.
désoccupé, ée, p. & a. unbeschäftigt, müßig. [entschlagen.
se **désoccuper**, v. r. sich der Geschäfte
désoeuvré, ée, a. unbeschäftigt, müßig.
désoeuvrement, m. Müßiggehen, n. Unthätigkeit, f.
désolant, e, a. betrübt, traurig; unleidlich.
désolateur, m. Verwüster, m.
désolation, f. Verwüstung; Trostlosigkeit, f.
désolé, ée, p. & a. verwüstet; trostlos.
désoler, v. a. verwüsten; schmerzlich betrüben, trostlos machen.
désopilatif, ive, a. T. öffnend. [n.
désopilation f. T. Oeffnen der Verstopfung,
désopiler, v. a. die Verstopfung heben; * – la rate, das Zwergfell erschüttern, zum Lachen reizen.
désordonné, ée, a. -**donnément**, ad. unordentlich; liederlich; unmäßig.
désordonner, v. a. in Unordnung bringen.
désordre, a. Unordnung; Ausschweifung; Uneinigkeit, f.
désorganisateur, se, a. auflösend.
désorganisation, f. Zerrüttung, f.
désorganiser, v. a. auflösen, zerrütten. se –, v. r. sich auflösen.
désorienter, v. a. in Absicht der Himmelsgegend irre machen; * aus dem Gleise bringen.
désormais, ad. in Zukunft, von nun an.
désosser, v. a. ausbeinen, ausgräten.
désoxyder, v. a. T. entsäuern.
déspectueux, se, a. verächtlich.
despote, m. Despot, m.
despotique, a. despotisch.
despotiser, v. a. despotisch beherrschen.
despotisme, m. Despotismus, m.
despumer, v. a. T. abschäumen.
desquamation, f. T. Abschuppen, n.
dessaisir, v. a. aus dem Besitz setzen. se –, v. r. de qc., Etwas wieder heraus geben, abtreten.

dessaisissement, m. Herausgeben, Abtreten, n.
dessaisonner, v. a. T. (das Feld) zur unrechten Jahreszeit bestellen.
dessaler, v. a. aussalzen, wässern, auswässern.
dessangler, v. a. ab-, aufgürten.
dessèchement, m. Austrocknung, f.
dessécher, v. a. austrocknen; * abzehren; abstumpfen.
dessein, m. Vorhaben, n. Absicht, f. Vorsatz; Entwurf; Abriß, m.; à –, vorsätzlich; à quel –? zu welchem Zwecke?
desseller, v. a. absatteln.
desserre, f. Losmachen, n.; fa. être dur à la –, zähe, geizig sein.
desserrer, v. a. los, locker, von einander machen; fa. ne pas – les dents, kein Wort sagen; – un soufflet etc. à q., Einem eine Ohrfeige etc. geben.
dessert, m. Nachtisch, m.
desserte, f. abgetragene Speisen, f. pl.; T. Versehung eines Kirchendienstes für einen Andern, f.
desservant, m. der an eines Andern Stelle den Kirchendienst versieht.
desservir, v. a. (irr.) die Speisen abtragen; q., Einem böse Streiche spielen; T. einen Kirchendienst an Jemandes Stelle versehen.
dessiccation, f. T. Austrocknung, f.
dessiller, v. a. die Augen öffnen.
dessin, m. Zeichnung, f. Riß, Entwurf, m.; Muster, n.; Zeichenkunst, f.; – au crayon, Bleistiftzeichnung, f.; maître de –, Zeichenlehrer, m.
dessinateur, m. Zeichner, m.
dessiner, v. a. zeichnen, entwerfen; – de fantaisie, aus dem Kopfe zeichnen.
se dessoucier, v. r. sich um Etwas nicht mehr bekümmern.
dessouder, v. a. ablöthen. se –, v. r. aus dem Lothe gehen.
dessoufrer, v. a. entschwefeln.
dessoûler, v. a. nüchtern machen. –, v. n. wieder nüchtern werden.
dessous, ad. & prp. darunter, unten; en –, unterwärts; darunter weg; être en –, hinter dem Berge halten; fa. avoir la mine en –, regarder en –, einen versteckten Blick haben; Niemandem frei ins Gesicht sehen. –, prp. unter; de – le, unter dem hervor; par – le, unter; au – de, unter, unterhalb; * unter der Würde; unfähig zu Etwas; au – de ses affaires, zahlungsunfähig. –, m. Untere, Untertheil, n.; avoir le –, den Kürzern ziehen; avoir un –, einen Korb bekommen; prendre le – du pavé, links gehen; – d'un théâtre, Versenkung, f.
dessuinter, v. a. – les laines, f. T. die Wolle abfetten.
dessus, ad. & prp. auf, oben, darauf, über; * être au – de qc., über Etwas erhaben sein; se mettre au – de qc., sich über Etwas hinweg setzen; par –, über; par – le marché, in den Kauf; par – tout, über Alles; là –, hierauf. –, m. Obertheil, m.; Aufschrift; * Oberhand, f.; T. Discant; Discantist, m.; prendre le –, die Oberhand gewinnen.
destin, m. Schicksal, Geschick, n.
destination, f. Bestimmung, f.
destinée, f. Schicksal, Verhängniß, n.
destiner, v. a. bestimmen. –, v. n. beschließen. se –, v. r. sich widmen.
destituable, a. absetzbar.
destitué, ée, a. abgesetzt; entblößt.
destituer, v. a. absetzen, entsetzen.
destitution, f. Absetzung, f.
destructeur, m. -trice, f. Verwüster, Zerstörer, m. -in, f.
destructeur, se, a. zerstörend.
destructibilité, f. Zerstörbarkeit, f.
destructif, ive, a. zerstörend.
destruction, f. Zerstörung, f.; * Untergang, m.
désuétude, f. Abkommen, n. Verfall, m.; tomber en –, abkommen; veralten.
désunion, f. Trennung, Uneinigkeit, f.
désunir, v. a. trennen; veruneinigen.
détachement, m. Losmachung, Abgeschiedenheit, f.; abgesonderter Trupp, m.
détacher, v. a. losmachen, losbinden, losreißen etc.; T. detachiren, auf Commando ausschicken; hervorheben (Figuren eines Gemäldes); Flecken ausmachen. se –, v. r. sich losmachen, losgehen, aufgehen; hervortreten.
détail, m. Einzelverkauf, m.; umständliche Erzählung, f.; besondere Umstände, m. pl.; en –, im Einzeln; umständlich; entrer dans les –s, sich auf Einzelnheiten einlassen, genau beschreiben.
détaillant, a. marchand –, Kleinhändler, m.
détailler, v. a. zerhauen, zerstückeln; einzeln, stückweise verkaufen; umständlich erzählen.
détailliste, m. der gern ins Einzelne geht.
détalage, m. Einlegen, n.
détaler, v. a. & n. einpacken, einlegen; * fa. sich fortpacken.
détaxer, v. a. – une lettre, das Porto eines Briefs herabsetzen.
déteindre, v. a. (irr.) die Farbe benehmen. se –, v. r. verschießen.
dételer, v. a. ausspannen.
détendoir, m. Haspelkreuz, n.
détendre, v. a. abspannen, losmachen auseinander nehmen. se –, v. r. nachlassen.

détenir, v. a. (irr.) vorenthalten; gefangen halten. [drücken, n.
détente, f. Drücker am Gewehre, m.; Los-
détenteur, m. -trice, f. T. unrechtmäßiger Besitzer, m. -in, f.
détention, f. Verhaft, m.; Vorenthaltung, f.; maison de –, Zuchthaus, n.
détenu, e, p. & a. in Verhaft; bettlägerig.
déterger, v. a. T. reinigen.
détérioration, f. Verschlimmerung, f.
détériorer, v. a. verschlimmern, verderben.
déterminatif, ive, a. T. näher bestimmend.
détermination, f. Entschließung; T. Bestimmung, f.; – des hauteurs, Höhenmessung, f.
déterminé, ée, p. & a. entschieden, bestimmt; entschlossen.
déterminé, m. tollkühner Mensch, m.
déterminer, v. a. & n. entscheiden; beschließen; bestimmen. se –, v. r. à qc., sich zu Etwas entschließen.
déterrement, m. Ausgrabung, f.
déterrer, v. a. ausgraben; * entdecken.
détersif, ive, a. T. reinigend; abführend.
détestable, a. abscheulich.
détestation, f. Verabscheuung, f.
détester, v. a. verabscheuen; verwünschen.
détirer, v. a. recken, ausdehnen.
détiser, v. a. auseinander schüren.
détisser, v. a. ein Gewebe austrennen.
détitrer, v. a. eines Titels berauben.
détonation, f. Knall, m.; T. Verpuffung, f.; falsches Singen, n.
détoner, **détonner**, v. n. falsch singen; T. verpuffen.
détordre, v. a. (irr.) aufdrehen; verrenken.
détorquer, v. a. * verdrehen.
détortiller, v. a. auseinander wickeln (Seide, Zwirn). [chen.
détouper, v. a. das Zugestopfte aufma-
détour, m. Krümme; Wendung, f.; Umweg; * Umschweif, m.; Ausflucht, f.
détourné, ée, p. & a. abgelegen.
détournement, m. Ablenken; * Umsatteln, n.; – de fonds, Unterschlagung von Geldern, f.
détourner, v. a. abbringen, ablenken; auf die Seite schaffen. –, v. n. umlenken. se –, v. r. einen Umweg nehmen. [setzen.
détracter, v. n. de q., verleumden, herab-
détracteur, m. Verleumder, m.
détraction, f. Verleumdung, f.
détraquer, v. a. verderben, verrücken; * verführen. se –, v. r. aus dem Gange kommen, unrichtig gehen.
détrempe, f. Wasserfarbe; Wassermalerei, f.
détremper, v. a. einrühren; anrühren; den Stahl weich machen.
détresse, f. Herzensangst, Beklemmung, f.; coup de –, Nothschuß, m.
détresser, v. a. aufflechten.
détricher, v. a. T. auszupfen.
détriment, m. Schade, Nachtheil, m.
détritoir, m. Olivenpresse, f.
détroit, m. Meerenge, f.; Engpaß, m.
détromper, v. a. enttäuschen. se –, v. r. seinen Irrthum erkennen.
détrôner, v. a. von dem Throne stoßen.
détrônisation, f. Entthronung, f.
détrousser, v. a. abstecken, abschürzen; * fa. ausplündern.
détruire, v. a. (irr.) einreißen, zerstören, verderben; * zu Grunde richten. se –, v. r. eingehen, einfallen.
dette, f. Schuld, f.
deuil, m. Traurigkeit, f. Leid, n.; Trauer, f.; Leichenzug, m.; prendre le –, Trauer anlegen; porter le – de q., um Einen trauern.
deutéronome, m. fünfte Buch Mosis, n.
deux, a. zwei; beide; zweite; – à –, paarweise; de – jours l'un, einen Tag um den andern; de – fois l'une, ein Mal um das andere; en –, entzwei; tous –, zusammen; tous les –, beide; être à – de jeu, im Spiele einander gleich sein. –, m. Zwei, f.
deuxième, a. zweite.
deuxièmement, ad. zweitens.
dévaliser, v. a. ausplündern; * rupfen.
devancer, v. a. (q.) zuvor kommen; vorher gehen; * übertreffen.
devancier, m. Vorgänger, Vorfahr, m.; -s, m. pl. Vorfahren, m. pl.
devant, prp. vor; in Gegenwart, in Beiseyn. –, ad. vorn, voran. –, m. Vorderste, n.; Vordertheil, n.; prendre les -s, vorausgehen; vorausreisen; zuvorkommen; gagner les -s, den Vorsprung abgewinnen.
devantière, f. Reitrock der Weiber, m.
devanture, f. T. Vorderseite, f.; Ladenfenster, n.; Auslage, f.
dévastateur, m. Verwüster, m. –, a. verheerend. [f.
dévastation, f. Verwüstung, Verheerung,
dévaster, v. a. verwüsten, verheeren.
développement, m. Entwickelung, f.
développer, v. a. aufwickeln, loswickeln; * entwickeln, erklären. se –, v. r. sich losmachen; * sich entwickeln.
devenir, v. n. (irr.) werden; que deviendrons nous? was wird aus uns werden? fa. cela deviendra à rien, daraus wird nichts werden.

dévergondage, m. Zügellosigkeit, f.
dévergondé, ée, a. fa. schamlos.
déverrouiller, v. a. aufriegeln.
devers, prp. gegen... hin, zu.
dévers, e, a. T. nicht senkrecht, schief.
déverser, v. n. schief stehen.
se dévêtir, v. r. sich entkleiden; sich leichter kleiden; * – de sa propriété, sich seines Eigenthums begeben.
déviation, f. T. Abweichung, f.
dévider, v. a. abhaspeln, abwinden; abwickeln. [winder, m. -in, f.
dévideur, m. -euse, f. Haspler; Garn-
dévidoir, m. Haspel, m. Weife, f.
dévier, v. a. vom Wege abkommen; * abweichen. –, v. a. q., vom rechten Wege abbringen, irre leiten; abwendig machen.
devin, m. Wahrsager, m.
deviner, v. a. wahrsagen; rathen, errathen.
devineresse, f. Wahrsagerin, f.
devis, m. Bauanschlag, m.
dévisager, v. a. das Gesicht schänden.
devise, f. Sinnbild, n.; Wahlspruch, m.
dévisser, v. a. abschrauben, aufschrauben.
dévoiement, m. Durchfall, m.; T. Schleifung, f.
dévoilement, m. * Enthüllung, f.
dévoiler, v. a. entschleiern; * enthüllen.
devoir, v. n. schuldig sein; verdanken; sollen, müssen; il doit à Dieu et au monde, er ist aller Welt schuldig; il croit toujours qu'on lui en doit de reste, er ist nie mit dem zufrieden, was er hat; nous lui devons cela, wir sind ihm das schuldig.
devoir, m. Schuldigkeit, Pflicht; Aufgabe; Aufwartung; rendre ses –s à q., Einem seine Aufwartung machen; rendre les derniers –s à q., Jemandem die letzte Ehre erweisen. [machen (im Kartenspiele).
dévole, f. T. faire la –, gar keinen Stich
dévolu, e, a. T. heimgefallen.
dévolution, f. T. Heimfall, m.
dévorant, e, a. fressend, verzehrend, reißend.
dévorer, v. a. verschlingen, fressen; * in sich fressen, verschlucken.
dévot, e, a. andächtig. *–, m. f. Andächtiger, Frömmler, m.; Betschwester, f.
dévotion, f. Andacht; Frömmelei; Ergebenheit, f. [n.
dévotisme, m. Frömmelei, f.; Muckerthum,
dévoué, ée, p. & a. gewidmet; ergeben.
dévouement, m. Ergebenheit, f.
dévouer, v. a. widmen, weihen. se –, v. r. sich widmen; sich aufopfern.
dévoyer, v. a. irre führen; T. den Magen verderben; T. schleifen. se – de, abweichen von.

dextérité, f. Geschicklichkeit, Fertigkeit, f.
dia! i. wist! schwude!
diabète, m. T. Vexirglas, n.; Harnfluß, m.
diable, m. Teufel, m.; un bon –, ein guter Kerl; faire le – à quatre, entsetzlich toben; Wunderdinge thun.
diablement, ad. fa. verteufelt.
diablerie, f. Teufelei, Hexerei, f.
diablesse, f. Teufelsweib, n.
diablotin, m. Teufelchen; überzuckertes Chokolatenplätzchen, n.
diabolique, a. teuflisch.
diaconat, m. Diaconat, n.
diaconesse, f. Diaconissin, f.
diacoustique, f. T. Diakustik, Lehre vom
diacre, m. Diaconus, m. [Schall, f.
diadème, m. Diadem, n.
diagonal, e, a. ligne –e, od. diagonale, f. Diagonallinie, f.
diaire, a. T. eintägig (vom Fieber).
dialecte, m. Mundart, f.
dialecticien, m. Dialektiker, m.
dialectique, f. Dialektik, f.
dialogique, a. in Gesprächsform.
dialogue, m. Gespräch, n.
dialoguer, v. a. redend einführen.
diamant, m. Diamant, Demant, m.
diamantaire, m. Demantschneider, -händler, m.
diamanter, v. a. mit Demanten besetzen.
diamétral, e, a. zum Durchmesser gehörig.
diamétralement, ad. – opposé, schnurstracks entgegen.
diamètre, m. Durchmesser, m.
diantre, i. fa. Teufel!
diaphane, a. durchsichtig.
diaphorétique, a. T. schweißtreibend.
diaphragme, m. Zwerchfell, n.; T. Scheidewand; T. Blendung, f.
diapré, ée, a. bunt, vielfarbig.
diaprun, m. Pflaumenlatwerge, f.
diarrhée, f. Durchfall, m.
diatonique, a. T. nach der Tonleiter.
diatribe, f. bittere Beurtheilung; Schmäh-
diazôme, m. Flur; Vortreppe, f. [schrift, f.
dibranches, m. pl. Doppelkiemen, f. pl.
dicacité, f. Stichelei, Witzelei, f.
dicoque, a. T. zweihülsig.
dicotylédone, a. T. zweisaamenlappig.
dictateur, m. Dictator, m.
dictature, f. Dictatur, f.
dictée, f. Dictiren; Dictirte, n.; écrire sous la – de, nachschreiben, was ein Anderer dictirt. [vorschreiben.
dicter, v. a. dictiren, vorsagen; eingeben;
diction, f. Vortrag, m.; Schreibart, f.
dictionnaire, m. Wörterbuch, n.

didactique, a. didaktisch, lehrend. –, f. Lehrkunst, Didaktik, f.
diérèse, f. T. Theilung eines Doppellauters, f.
dièse, diésis, m. T. Kreuz vor einer Musiknote, n.
diéser, v. a. T. mit einem Kreuze bezeichnen.
diète, f. Lebensordnung, Diät, f.; T. Reichstag, Landtag, m.; faire –, mäßig leben.
diététique, a. diätetisch. –, f. Diätetik, f.
Dieu, m. Gott, m.; plût à –, wollte Gott! à – ne plaise, Gott behüte; à –, Gott befohlen, lebe wohl; par –, bei Gott.
diffamant, e, a. ehrenrührig.
diffamateur, m. Verleumder, m.
diffamation, f. Verleumdung, f.
diffamatoire, a. ehrenrührig; libelle –, Schmähschrift, f.
diffamer, v. a. verschreien, beschimpfen.
différemment, ad. verschieden; anders.
différence, f. Unterschied, m. Verschiedenheit, f.
différencier, v. a. unterscheiden; T. – une quantité, eine unendlich kleine Größe finden.
différend, m. Streit, m. Streitigkeit; streitige Sache, f.
différent, e, a. unterschieden, verschieden.
différentiel, lle, a. T. quantité -lle, Differenzialgröße, f.; calcul –, Differenzialrechnung, f.
différer, v. a. aufschieben, verschieben. –, v. n. verschieden sein.
difficile, a. schwer, mühsam; * eigensinnig.
difficulté, f. Schwierigkeit; Bedenklichkeit; Beschwerlichkeit; kleine Streitigkeit, f.; sans – unfehlbar; faire – de qc., Bedenken tragen, Etwas zu thun.
difficultiste, m. der gern Schwierigkeiten macht.
difficultueux, se, a. der, die viel Schwierigkeiten macht.
diffluent, e, a. zerfließend.
difforme, a. unförmlich; häßlich.
difformer, v. a. T. verunstalten.
difformité, f. Unförmlichkeit; Häßlichkeit, f.
diffraction, f. Brechung der Lichtstrahlen, f.
diffus, e, a. -sément, ad. weitschweifig.
diffusion, f. Weitschweifigkeit; T. Ausbreitung, f.
digérer, v. a. verdauen; * überdenken; verschmerzen. –, v. n. T. bei gelindem Feuer erweichen.
digeste, m. die Pandekten, f. pl.
digesteur, m. T. Digerirmaschine, f.; Dampfkessel, m.
digestibilité, f. Verdaulichkeit, f.
digestible, a. verdaulich.
digestif, ive, a. die Verdauung befördernd.
digestion, f. Verdauung; T. Digerirung, f.
digitale, f. Fingerhutblume, f.; kleinste Lachs, m.
digne, a. werth, würdig.
dignement, ad. nach Würden, gebührend.
dignitaire, m. Würdenträger, m.
dignité, f. Würde, f.; Ansehen, n.
digression, f. Abschweifung, f.
digue, f. Damm, m. (auch *).
diguer, v. a. T. spornen.
dilacération, f. Zerreißung, f.
dilacérer, v. a. zerreißen.
dilapidation, f. Vergeudung, f.
dilapider, v. a. öffentliche Gelder vergeuden.
dilatabilité, f. T. Dehnbarkeit, f.
dilatable, a. T. dehnbar.
dilatateur, m. T. Sperreisen, n.
dilatation, f. Ausdehnung; T. Erweiterung, f.
dilater, v. a. erweitern, ausdehnen.
dilatoire, a. T. aufzüglich, verzögernd.
dilection, f. Liebe, f.
dilemme, m. Dilemma, n.
dilettant, m. Kunstfreund, Dilettant, m.
dilettantisme, m. Kunstliebhaberei, f.
diligemment, ad. emsig.
diligence, f. Emsigkeit, Geschwindigkeit, f.; Fleiß; Eilwagen, m. Schnellpost, f.
diligent, e, a. geschwind, emsig, fleißig.
diligenter, v. a. beschleunigen. –, v. n. & se –, v. r. Fleiß anwenden.
dimanche, m. Sonntag, m.
dîme, f. Zehent, m.
dimension, m. Ausdehnung; Ausmessung, f.
dîmer, v. a. zehenten.
dîmerie, f. Zehentflur, f.
dîmeur, m. Zehentherr, m.
dîmier, m. Zehentknecht, m.
diminuer, v. a. vermindern, verringern. –, v. n. abnehmen; abschlagen (im Preise).
diminutif, ive, a. verringernd.
diminutif, m. T. Verkleinerungswort, n.
diminution, f. Verminderung, f.; Nachlaß, m.; Fallen (des Preises), n.
dinanderie, f. Messingwaare, f.
dînatoire, a. heure –, Mittagsstunde, f.; déjeuner –, großes Frühstück, n.
dinde, f. Truthenne, f.
dindon, m. Truthahn, m.
dindonneau, m. junger Truthahn, m.
dindonnier, m. der die Truthühner hütet.
dîné, dîner, m. Mittagsessen, n.
dînée, f. Mittagszeche, f.; Mittagsquartier, n.
dîner, v. n. zu Mittage essen od. speisen.
dîneur, m. fa. Mittagsesser; starker Esser, m.
diocésain, e, a. zur Diöces gehörig.
diocèse, f. Diöces, f. Kirchsprengel, m.
dioptre, m. T. Diopter, m.
dioptrique, f. T. Dioptrik, f. –, a. dioptrisch.
dipétale, a. T. zweiblätterig.

diphthongue, f. T. Doppellaut, Diphthong, m.
diplomate, m. Diplomat, m.
diplomatique, a. diplomatisch. –, f. Diplomatik, f.
diplomatiste, m. Diplomatiker, m.
diplome, m. Urkunde, f. Diplom, n.
dire, v. a. (irr.) sagen; hersagen; heißen, befehlen; bedeuten; trouver à –, vermissen, Etwas woran auszusetzen haben (à qc.); c'est-à- –, das heißt, nämlich. se –, v. r. gesagt werden; zu einander sagen; sich nennen, sich ausgeben für... –, m. Aussage, f.
direct, e, a. gerade, in gerader Richtung.
directe, f. T. Lehnsherrlichkeit, f.
directement, ad. * geradezu; unmittelbar.
directeur, m. -trice, f. Führer, Vorsteher, Director, m. -in, f.; - de conscience, Beichtvater, m.
direction, f. Führung; Oberaufsicht, Direction; Richtung, f.
directoire, m. Directorium, n.
diriger, v. a. führen, leiten, vorstehen; wohin richten.
dirimant, a. m. T. empêchement –, Hinderniß, das die Ehe ungültig macht, n.
disant, soi –, a. sogenannt.
discale, m. T. Abgang am Gewichte, m.
discernement, m. Unterschied, m.; Unterscheidungskraft, f.
discerner, v. a. unterscheiden.
disciple, m. Schüler; Jünger, m.
disciplinable, a. gelehrig, folgsam.
discipline, f. Zucht, Schulzucht, Mannszucht; Lehre; Geißel, f.; compagnie de –, Strafcompagnie, f.
discipliné, ée, a. gezogen, abgerichtet.
discipliner, v. a. in Zucht und Ordnung halten; an Kriegszucht gewöhnen; geißeln.
discontinuation, f. Unterbrechung, f.
discontinuer, v. a. & n. aufhören, nicht fortsetzen.
disconvenance, f. Ungleichheit, f.; Mangel an Uebereinstimmung, m.
disconvenir, v. n. (irr.) (de ...) leugnen, in Abrede stellen.
discord, a. m. T. verstimmt.
discordance, f. Mißklang, Mißton, m.; Uneinigkeit, f. [* uneinig.
discordant, e, a. nicht stimmend, falsch;
discorde, f. Uneinigkeit, Zwietracht, f.; pomme de –, Zankapfel, m.
discorder, v. n. nicht stimmen.
discoureur, m. Schwätzer, m.
discourir, v. n. (irr.) reden, sich unterhalten.
discours, m. Rede, f. Gespräch, n. Abhandlung, f.
discrédit, m. Mißcredit, m.
discrédité, ée, a. verrufen.
discréditer, v. a. in Mißcredit bringen.
discret, ète, a. bescheiden; verständig; besonnen; verschwiegen.
discrétion, f. Bescheidenheit; Vorsichtigkeit Besonnenheit, Klugheit; Verschwiegenheit, f.; Belieben, n. Willkür, f.; l'âge de –, die reifern Jahre; vivre à –, nach Gefallen hausen; se rendre à –, sich auf Gnade und Ungnade ergeben.
discrimen, m. T. Binde zum Aderlassen auf der Stirn, f.
disculpation, f. Rechtfertigung, f.
disculper, v. a. rechtfertigen.
discursif, ive, a. was einen Schluß aus dem andern zieht; faculté discursive, Urtheilskraft, f.
discussif, ive, a. T. zertheilend.
discussion, f. Erörterung, Untersuchung, f.; Wortwechsel, m.; T. Ausklagung, f.
discuter, v. a. untersuchen, erörtern, verhandeln; streiten; T. ausklagen.
disert, e, a. beredt, redselig.
disette, f. Mangel, m. Noth, f.
diseur, m. -euse, f. Erzähler, Sprecher, m. -in, f.; – de bonne aventure, Wahrsager, m.; – de bons mots, Witzling, m.; – de riens, Schwätzer, m.; beau –, Schönredner, m.
disgrace, f. Ungnade, f.; Unglück, n.; Unfall, m. [* ungestalt.
disgracié, ée, p. & a. in Ungnade gefallen;
disgracier, v. a. q. Einem seine Gunst entziehen.
disgracieux, se, a. unangenehm.
disjoindre, v. a. (irr.) trennen (unkörperliche Dinge). [f.
disjonction, f. T. Trennung, Zertheilung,
dislocation, f. Verrenkung; Verlegung der Truppen in verschiedene Cantonnements, f.
disloquer, v. a. verrenken.
disparaître, v. n. (irr.) verschwinden.
disparate, f. Unschicklichkeit, Ungereimtheit, f. –, a. ungereimt; sich nicht zusammen schickend.
disparité, f. Ungleichheit, f.
disparition, f. Verschwinden, n.
dispendieux, se, a. kostspielig.
dispensaire, m. T. Apothekerbuch, n.; Armenapotheke, f.
dispensateur, m. Ausspender, m.
dispensation, f. Ausspendung, f.
dispense, f. Erlaß, m.; Dispensation; Freisprechung, f.
dispenser, v. a. austheilen; (q. de qc.) befreien, erlassen.
disperser, v. a. ausstreuen; austheilen; vertheilen; zerstreuen.

dispersion, f. Zerstreuung, ..
disponibilité, f. Verfügbarkeit, f.
disponible, a. verfügbar.
dispos, a. munter, behend.
disposant, m. Verfüger, m.
disposé, ée, p. & a. geneigt, bereit; gestimmt; eingenommen.
disposer, v. a. ordnen, anordnen; verwenden; q. à qc., Einen zu Etwas vorbereiten, vermögen, bewegen; (pour qc.) einrichten, veranstalten, besorgen. –, v. n. (de q. oder de qc.) verfügen; veräußern. se –, v. r. (à qc.) sich anschicken, sich gefaßt machen.
dispositif, ive, a. T. vorbereitend.
disposition, f. Einrichtung, Anordnung, Veranstaltung, Verfügung; freie Macht und Gewalt; Anlage, natürliche Fähigkeit; Neigung; Gesinnung, Stimmung, f.; Vorhaben, n.
disproportion, f. Mißverhältniß, n.; Ungleichheit, f.
disproportionné, ée, a. ungleich.
disproportionner, v. a. in Mißverhältniß setzen.
disputable, a. streitig.
disputailler, v. n. über Kleinigkeiten zanken.
dispute, f. Streit, Wortwechsel, m.; Disputation, f.
disputer, v. n. streiten; disputiren. –, v. a. qc., um Etwas streiten, es streitig machen. se –, v. r. sich streiten; qc., einander Etwas streitig machen.
disputeur, m. Zanksüchtige, Rechthaber, m.
disque, m. T. Scheibe; Fläche, f.
disquisition, f. Untersuchung; Abhandlung, f.
dissection, f. Oeffnung eines Körpers; Zergliederung, f.
dissemblable, a. unähnlich.
dissemblance, f. Unähnlichkeit, f.
disséminer, v. a. zerstreuen, ausstreuen (auch *).
dissension, f. Uneinigkeit, Mißhelligkeit, f.
disséquer, v. a. einen Körper öffnen; zergliedern; fa. vorschneiden.
dissertatif, ive, a. erörternd.
dissertation, f. gelehrte Abhandlung, f.
disserter, v. n. abhandeln.
dissidence, f. Trennung, f.; Zwiespalt, m.
dissident, m. Dissident, Abtrünnige, m.
dissimilaire, a. ungleichartig.
dissimilitude, f. T. Ungleichheit, f.
dissimulateur, m. -trice, f. Heuchler, m. -in, f.
dissimulation, f. Verstellung, f.
dissimulé, ée, a. verstellt, heimtückisch. –, m. Duckmäuser, m.
dissimuler, v. a. verbergen, sich (dat.) nicht merken lassen, sich verstellen.
dissipateur, m. -trice, f. Verschwender, m. -in, f.
dissipation, f. Verschwendung; Zerstreuung, f.
dissiper, v. a. verschwenden, durchbringen; zerstreuen. se –, v. r. sich zerstreuen.
dissociation, f. Zusammenhangslosigkeit, f.
dissolu, e, a. liederlich, schändlich.
dissoluble, a. auflösbar.
dissolution, f. Auflösung, Trennung, Scheidung; Liederlichkeit, f.
dissolvant, m. T. Auflösungsmittel, n.
dissonance, f. T. Mißklang, m.
dissonant, e, f. falsch klingend, mißlautend.
dissonner, v. n. mißtönen.
dissoudre, v. a. (irr.) auflösen, trennen.
dissuader, v. a. (q. de qc.) abrathen.
dissuasion, f. Abrathen, Widerrathen, n.
dissyllabe, a. zweisylbig. [* Unterschied, m.
distance, f. Abstand, m.; Entfernung, f.;
distant, e, a. entfernt.
distillateur, m. Destillirer, Branntweinbrenner, m.
distillation, f. Destilliren, n.; gebranntes Wasser, n.
distiller, v. a. abziehen, destilliren, Branntwein brennen. –, v. n. herabtröpfeln.
distillerie, f. Brennerei, f.; Brennhaus, n.
distinct, e, a. -ement, ad. unterschieden; deutlich, vernehmlich.
distinctif, ive, a. unterscheidend.
distinction, f. Unterscheidung, f.; Unterschied, m.; Auszeichnung, f.; Vorzug; vornehmer Stand, m.; homme de –, vornehmer Mann, m.
distingué, ée, p. & a. verschieden; ausgezeichnet; angesehen, vornehm, fein, nobel.
distinguer, v. a. (qc. d'avec qc.) unterscheiden; auszeichnen. se –, v. r. sich auszeichnen, hervorthun.
distique, m. Distichon, n.
distorsion, f. T. Verdrehung, Verzerrung, f.
distraction, f. Zerstreuung; Zertheilung, f.
distraire, v. a. (irr.) zerstreuen; abhalten; zerstücken; absondern. se –, v. r. sich abbringen lassen; sich zerstreuen.
distrait, e, a. unachtsam, zerstreut.
distribuer, v. a. austheilen, vertheilen; eintheilen; abtheilen; T. Lettern ablegen.
distributeur, m. -trice, f. Vertheiler, m. -in, f.
distributif, ive, a. austheilend, zutheilend; eintheilend.
distributivement, ad. T. einzeln, besonders.
distribution, f. Austheilung; Vertheilung, f.; T. Ablegen von Lettern, n.
district, m. Gebiet, n.; Bezirk, m.
dit, m. Spruch, m.; sinnreiches Wort, n.; les on –, Stadtgespräch, n.
dit, e, p. & a. besagt, bemeldet, genannt.
diurétique, a. T. Harn treibend.

diurne, a. T. täglich; cercle –, Tagkreis (eines Sternes), m.
divagation, f. Abschweifung in einer Rede ꝛc., f. [Schreiben).
divaguer, v. n. abschweifen (im Reden und
divan, m. Divan, m.; Sopha, n.; türkische Staatsrath, m. [divergirend; * abweichend.
divergent, e, a. T. auseinander laufend,
diverger, v. n. auseinanderlaufen (von Linien, Strahlen).
divers, e, a. verschieden, mancherlei.
diversement, ad. verschiedentlich.
diversifier, v. a. auf verschiedene Art machen oder abändern.
diversion, f. Ablenkung (von einem Gegenstande); T. Diversion, f. [keit, f.
diversité, f. Verschiedenheit, Mannigfaltig-
divertir, v. a. belustigen, ergötzen; Geld entwenden, unterschlagen; nicht gehörig oder anders wohin verwenden. se –, v. r. sich ergötzen, belustigen; sich lustig machen.
divertissant, e, a. ergötzlich, lustig.
divertissement, m. Belustigung, Ergötzlichkeit, Lustbarkeit; üble Verwendung; Unterschlagung, f.; Tänze ꝛc. am Ende e. Oper, pl.
dividende, m. T. Dividendus, m.; Divi-
divin, e, a. göttlich. [dende, f.; Antheil, m.
divination, f. Wahrsagung, f.
divinatoire, a. baguette –, Wünschelruthe, f.; art –, Wahrsagerkunst, f.
diviniser, v. a. göttlich verehren.
divinité, f. Gottheit, f.
divis, ad. T. par –, zertheilt, theilweise.
divisément, ad. getheilt, einzeln.
diviser, v. a. theilen, zertheilen; eintheilen, abtheilen; vertheilen; * trennen, uneins machen; T. dividiren. se –, v. r. sich theilen; * uneins werden. [be, f.
diviseur, m. T. Theiler, m.; Theilschei-
divisibilité, f. Theilbarkeit, f.
divisible, a. theilbar.
division, f. Theilung, Eintheilung, Austheilung; * Spaltung, Uneinigkeit, f.; T. Division, Heerabtheilung, f.; Division, f. das Dividiren, n.; T. Divis, m.
divisionnaire, m. Divisionsgeneral, m.
divorce, m. Ehescheidung; Uneinigkeit, f.
divorcer, v. n. sich scheiden, die Ehe tren-
divulgation, f. Ausbreitung, f. nen.
divulguer, v. a. ausbreiten, unter die Leute bringen. [Zehnte des Monats, m.
dix, a. zehen, zehn. –, m. Zehne, f.; Zehner;
dix-huit, a. achtzehn.
dixième, a. zehnte. –, m. Zehntel, n.
dixièmement, ad. zehntens.
dix-neuf, a. neunzehn.
dix-sept, a. siebenzehn.
dizain, m. zehn Stück.
dizaine, f. Zehner, m.
dizeau, m. zehn Garben ꝛc., f. pl.
docile, a. gelehrig; folgsam.
docilité, f. Gelehrigkeit; Folgsamkeit, f.
docte, a. gelehrt.
docteur, m. Doctor; Lehrer, m.
doctoral, e, a. zur Doctorwürde gehörig.
doctorat, m. Doctorwürde, f.
doctorerie, f. Doctorwerden (in der Theologie), n.
doctoresse, f. gelehrte Frau, f.
doctrinaire, m. (Polit.) Doctrinär, m.
doctrinal, e, a. gelehrt.
doctrine, f. Gelehrsamkeit; Wissenschaft, Lehre, f.
document, m. Urkunde, f. Document, n.
dodécagone, m. Zwölfeck, n.
dodine, f. Art Sauce an Enten, f.
dodiner, v. n. sich hin und her bewegen. se –, v. r. fa. sich pflegen. [fen.
dodo, (in der Kindersprache) faire –, schla-
dodu, e, a. fa. dick und fett, fleischig.
doge, m. Doge, m.
dogmatique, a. dogmatisch; * entscheidend.
dogmatiser, v. n. eine falsche Religionslehre aufbringen; entscheidend sprechen, belehren wollen.
dogmatiseur, m. Irrlehrer, m.
dogmatisme, m. dogmatische Philosophie; rationelle Heilkunde, f.
dogme, m. Lehrsatz, m. Glaubenslehre, f.
dogue, m. Dogge, f.; T. – d'amure, Halsgat, n.
se doguer, v. r. sich stoßen.
doguin, m. -ine, f. kleine Dogge, f.
doigt, m. Finger, m.; Zehe, f.; ein Fingerhut voll.
doigter, v. n. T. Applicatur haben. –, m. Applicatur, Fingersetzung, f.
doigtier, m. Fingerling, Däumling, m.
doitée, f. T. Probegarn, n.
doléances, f. pl. fa. Klagen, f. pl.
dolent, e, a. traurig, kläglich.
doler, v. a. hobeln.
doliman, m. Dolman, m.
doloire, f. T. Hobeleisen; Bindemesser, n.
domaine, m. Kammergut, n. Domäne, f.; * Gebiet, n.
domanial, e, a. zu den Domänen gehörig.
domanialiser, v. a. zur Domäne machen.
dôme, m. Dom, m.; Kuppel; Haube, f.
domesticité, f. Hausgenossenschaft, f.; Bedientenstand, m.
domestique, a. häuslich; einheimisch; zahm. –, m. Bedienter, m.; Gesinde; Hauswesen, n.

domestiquer, v. a. zahm machen. –, v. n. zahm werden.
domicile, m. Wohnort, m. Wohnung, f.; droit de –, Heimathsrecht, n. [f.
domiciliaire, a. (visite –,) Haussuchung,
domicilié, ée, a. wohnhaft, ansässig.
domicilier, v. a. – une lettre de change, den Zahlort eines Wechsels bestimmen. se –, v. r. sich häuslich niederlassen.
dominant, e, a. herrschend.
dominante, f. T. die große Quinte, f.
dominateur, m. Beherrscher, m.
domination, f. Herrschaft, f.
dominer, v. n. & a. herrschen, gebieten; beherrschen; * vorherrschen.
dominicain, m. Dominicaner, m.
dominicale, a. f. oraison –, Vaterunser, n. –, f. Sonntagsbuchstabe, m.; Sonntagsevangelium, n. [spiel, n.
domino, m. Domino, m.; Ballkleid; Domino-
dommage, m. Schade, Schaden, m.; c'est –, das ist Schade.
domptable, a. bezwinglich; zu bändigen.
dompter, v. a. bezwingen; bezähmen, bändigen.
don, m. Geschenk, n.; Gabe, f.; Talent, n.; – mutuel, Gegenvermächtniß der Eheleute,
donataire, m. Schenknehmer, m. [n.
donateur, m. -trice, f. Schenkgeber, m.
donation, f. Schenkung, f. [-in, f.
donc, c. also, folglich, denn, doch; dites –, sagt einmal. [son, f.
dondon, f. fa. dicke, rothbäckige Weibsper-
donjon, m. Schloßthurm, m.; Warte, f.;
donnant, e, a. freigebig. [Erker, m.
donne, f. Kartengeben, n.; Einsatz, m.
données, f. pl. Angaben, f. pl.; Data, pl.; T. bekannte Größen, f. pl.
donner, v. a. geben, schenken, weggeben, hingeben; abgeben; verursachen, machen; beilegen, beimessen. –, v. n. stoßen oder schlagen (an, auf, gegen Etwas); (dans, sur) gehen in, auf . . . (von Zimmern 2c.); – dans le jeu etc., sich dem Spiele 2c. ergeben; – dans les tableaux, viel Geld auf Gemälde verwenden; – dans la tête, in den Kopf steigen; – dans l'oeil, ins Auge stechen; les blés ont -né, das Getreide ist gerathen. se –, v. r. sich geben 2c.; (à) sich ergeben; (pour) sich wofür ausgeben; s'en –, fa. sich amüsiren. [Indossant, m.
donneur, m. Geber, m.; – d'ordre,
dont, pr. dessen, deren, davon, von welchen, womit, wovon, worüber 2c.
donte, f. Bauch einer Laute 2c., m.
donzelle, f. fa. Dirne, f.
dorade, f. Goldfisch, m.
doradille, f. Milzkraut, n.
doré, ée, a. vergoldet, hellgelb; chevalier –, Ritter vom goldnen Sporn.
dorénavant, ad. künftig, ins künftige.
dorer, v. a. vergolden; mit Eierdotter bestreichen; * – la pilule, Etwas Unangenehmes zart beibringen.
doreur, m. Vergolder, m.
dorloter, v. a. fa. verzärteln, hätscheln. se –, sich verzärteln.
dormant, e, a. schlafend; stehend, unbeweglich; les sept dormants, die Siebenschläfer, m. pl. [-in, f.
dormeur, m. -euse, f. Langschläfer, m.
dormeuse, f. Nachthaube, f.; Art Sopha, n.; bequeme Reisewagen, m.
dormir, v. n. (irr.) schlafen; stillstehen; träge sein; – la grasse matinée, bis an den hellen Tag schlafen. –, m. Schlaf, m. [m.
doroir, m. T. Vergoldpinsel; Streichpinsel,
dortoir, m. Schlafzimmer im Kloster, n.
dorure, f. Vergoldung, f.
dos, m. Rücken, m.; Lehne, f.; siège à –, Lehnstuhl, m.; – à –, mit dem Rücken gegen einander; monter un cheval à –, ein Pferd ohne Sattel reiten.
dose, f. Dosis, f.
doser, v. n. T. gehörige Dosis geben.
dosse, f. T. Futterbret, dickes Bret, n.
dossier, m. Lehne; Rückwand, f.; Kopfbret (am Bette); Packet Acten, n.; Umschlag darum, m. [Karrenpferde), m.
dossière, f. Tragriemen (am Geschirre der
dossoyer, v. a. mit dem Rücken gegen einander stellen.
dot, f. Mitgift, Aussteuer, f.
dotal, e, a. zum Heirathsgute gehörig.
dotation, f. Ausstattung; Dotation, f.
doter, v. a. aussteuern; eine Kirche 2c., mit Einkünften versehen.
douaire, m. Witthum, Leibgedinge, n.
douairière, f. Wittwe von Stande, f.
douane, f. Zoll, m.; Zollhaus; Zollamt, n.
douaner, v. a. plombiren.
douanier, m. Zöllner, Zolleinnehmer, Mauth-, Grenzaufseher, m.
double, a. -ment, ad. doppelt; * falsch. –, m. das Doppelte; Doublette, f.; Duplicat, n.; au –, doppelt.
doubler, v. a. verdoppeln; T. dubliren; füttern; T. umsegeln.
doublet, m. Dublette, f.; Pasch, m.
doublon, m. T. Doppelsatz, m.; Dublone, f.; T. Lückenbüßer, m.
doublure, f. Futter, Unterfutter, n.
douce-amère, f. Bittersüß, n. (Pflanze).
douceâtre, a. süßlich.

doucement, doucettement, ad. leise, sachte; gelinde; langsam; behutsam; heimlich; tout –, so so, ziemlich; gemach!
doucerette, f. fa. die, das sanfte, bescheidene Mädchen macht.
doucereux, se, a. süßlich; fade. –, m. süße Herr, m. [verliebt.
doucet, a. ein wenig süß; freundlich, und
doucette, f. Feldsalat, m.
douceur, f. Süßigkeit; Lieblichkeit; Anmuth; Sanftheit, Sanftmuth; Weichheit, Zartheit, f.; Trinkgeld, n. –s, pl. Schmeicheleien, verliebte
douche, f. T. Gießbad, n. [Worte, pl.
doucher, v. a. T. ein Gießbad geben.
doucin, m. Brackwasser, n. [m.
doucine, f. T. Rinnleiste, f.; Karnießhobel,
doué, ée, p. begabt.
douelle, f. Faßdaube, f.
douer, v. a. begaben.
douille, f. Dille, f.
douillet, tte, a. zart, weich, sanft; weichlich, zärtlich. –, m. Weichling, m.
douillette, f. wattirte Damenrock, m.
douleur, f. Schmerz; * Gram, m.
douloureux, se, a. **-sement**, ad. schmerzhaft, schmerzlich; jämmerlich.
doute, m. Zweifel, m.; Besorgniß, f.; Verdacht, m.; sans –, ohne Zweifel; mettre en –, in Zweifel ziehen.
douter, v. n. zweifeln (de qc., an Etwas). se –, v. r. de qc., vermuthen.
douteur, m. Zweifler, m.
douteux, se, a. zweifelhaft; verdächtig.
douvain, m. Faßdaubenholz, n.
douve, f. Faßdaube, Daube, f.
doux, douce, a. süß; lieblich, gelinde; sanft; zart; ruhig; freundlich, fromm. –, ad. sachte, gemach; filer –, gelindere Saiten aufziehen. [weise.
douzaine, f. Dutzend, n.; à la –, dutzend-
douze, a. zwölf; in –, Duodez.
douzième, a. zwölfte. –, m. Zwölftel, m.
douzièmement, ad. zwölftens.
doyen, m. Aelteste; Dechant, Decan, m.; – d'une faculté, Prorector, m.
doyenné, m. Decanat, n.
drachme, f. Drachme, f. Quentchen, n.
dracuncule, m. Hautwurm, m.
dragante, m. Bocksdorn, m.
dragée, f. Zuckerkörner, n. pl. kleines Zuckerwerk, n.; Schrot (zum Schießen); Mangkorn, n.
drageoir, m. Confectschale, Confectbüchse, f.
drageon, m. Schößling, m.
drageonner, v. n. Schößlinge treiben.
dragon, m. Drache; Dragoner; Flecken im Auge, m. [quaste, f.
dragonne, f. Dragonermarsch, m.; Degen-
se dragonner, v. r. sich quälen.
drague, f. T. Hohlschaufel, f. Brunnenbohrer, m.; Suchtau; Brogh (einer Kanone), n.; Glaserpinsel, m.; Malzträber, pl.
draguer, v. a. T. reinigen (einen Canal 2c.).
dramatique, a. dramatisch.
dramatiste, m. Dramatiker, m.
dramaturgue, m. Schauspieldichter, m.
drame, m. Schauspiel, Drama, n.
drap, m. Tuch; Betttuch, n.; – d'or, d'argent, de soie, Goldstoff, Silberstoff, seidener Stoff, m.; me voilà dans des beaux –s, da komme ich schön an.
drapé, ée, p. & a. schwarz ausgeschlagen; wollicht (von Blättern 2c.).
drapeau, m. Lumpen, Lappen, m.; Fahne, f.; –x, pl. Windeln, f. pl.
draper, v. a. mit schwarzem Tuche ausschlagen; T. drapiren, bekleiden; * fa. durch die Hechel ziehen.
draperie, f. Tuchmanufactur, f.; Tuchhandel, m.; Tuchwaaren, f. pl.; T. Gewand, n.; Faltenwurf, m.; **-s de lit**, Bettvorhänge, m. pl.
drapier, m. Tuchmacher; Tuchhändler, m.
drapière, f. Packnadel, f.
drastique, a. T. drastisch.
drêche, f. Malz, n.
drège, f. Riffel, f.; Schleppnetz, n.
dréger, v. a. (Flachs) riffeln.
dresser, v. a. richten, gerade richten, aufrichten, aufstellen, aufsetzen; glätten, ebenen, bügeln; zurichten; (Speisen) anrichten; unterrichten; abrichten; einexerciren; – un acte, eine gerichtliche Urkunde aufsetzen; – un cheval, ein Pferd zureiten; – un lit, ein Bett aufschlagen; – les oreilles, die Ohren spitzen; – un piège, eine Falle stellen; – un plan, einen Plan entwerfen. –, v. n. in die Höhe, zu Berge stehen (von Haaren). se –, v. r. sich aufrichten; sich bäumen.
dresseur, m. Zurichter, m.
dressoir, m. Anrichttisch; Schenktisch, m.
drille, m. fa. Kerl, Bursche, m.
drille, f. Lumpen; T. Drillbohrer, m.
drillier, m. Lumpensammler, m.
drisse, f. T. Hißtau, n.
drogman, m. Dollmetscher in der Levante, m.
drogue, f. Material- oder Spezereiwaare, Farbewaare, Apothekerwaare; * schlechte Waare, f. [nen oder eingeben; verfälschen.
droguer, v. a. fa. zu viel Arzenei verord-
droguerie, f. Apothekerwaaren, f. pl.; Drogueriehandlung, f.
droguet, m. Drogett (Zeug), m.
droguier, m. Naturalienschrank, m.; Arzeneikästchen, n.; Reiseapotheke, f.

droguiste, m. Spezereihändler, Materialist, m.
droit, e, a. gerade; recht; rechtschaffen, redlich. –, -ement, ad. gerade, gerades Weges.
droit, m. Recht, n.; Rechtsgelehrsamkeit; Gebühr; Auflage, Abgabe, f.; – d'impression, – de publication, Verlagsrecht, n.; –s fondamentaux, Grundrechte, n. pl.
droite, f. rechte Hand, rechte Seite, f.; à –, rechts, rechter Hand.
droitier, -ière, a. der, die rechts ist.
droiture, f. Geradheit, Redlichkeit, f.; en –, geradezu, gerades Weges.
drôle, a. drollig, lustig, possierlich.
drôlerie, f. fa. lustiger Streich, Schwank, m.
drôlesse, f. fa. Bübin, f.
dromadaire, m. Dromedar, n.
dronte, m. Straußcasuar, m.
dropax, m. Pechpflaster, n.
drouine, m. Kesselflickersack, m.
drouineur, m. Kesselflicker, m.
drousser, v. a. T. die Wolle einschmieren und bearbeiten.
droussettes, f. pl. Wollkämme, m. pl.
dru, e, a. flügge; * munter, lustig; dicht.
dru, ad. dick, häufig, stark.
drugeon, m. Knospe, f.
drupe, f. Steinfrucht, f.
druse, f. T. Druse, f.
dû, e, p. & a. schuldig, gebührend; cela lui est –, das ist man ihm schuldig.
dû, m. Schuld, Forderung; Pflicht, f.
dualité, f. Dualform, f.
dubitatif, ive, a. Zweifel anzeigend.
duc, m. Herzog, m.; Horneule, f.
ducal, e, a. herzoglich.
ducat, m. Ducaten, m.
duché, m. Herzogthum, n.
duchesse, f. Herzogin, f.; Art Lehnstuhl, m.
ducroire, m. T. Delcredere, n.
ductile, a. dehnbar, geschmeidig.
ductilité, f. Dehnbarkeit, f.
duègne, f. Hofdame, Hofmeisterin, f.; * altes Weib, n.
duel, m. Zweikampf, m. Duell, n.; T. Dualis, m.; se battre en –, sich duelliren.
duelliste, m. Duellant; Schläger, m.
duit, m. Querdamm, m.
duite, f. T. Einschlagsfaden, m.
dulcifier, v. a. T. absüßen, versüßen.
dulcinée, f. Dulcinea, Geliebte, f.
dulie, f. culte de –, Verehrung der Heiligen, f.
dûment, ad. gehörig, gebührend.
dune, f. Düne, f.
duo, m. T. Duett, n.
duodénum, m. T. Zwölffingerdarm, m.
duodrame, m. Zweispiel, n.
dupe, f. Betrogene, m. & f.; Narr, m. der oder die leicht zu betrügen ist; être la – de q., qc. von Einem angeführt, bei Etwas betrogen werden.
duper, v. a. betrügen, anführen.
duperie, f. Betrügerei, f.
duplicata, m. T. Duplicat, n.
duplication, f. T. Verdoppelung, f.
duplicité, f. Doppelsein, n.; * Falschheit, f.
duplique, f. T. Duplik, Gegenantwort des Beklagten, f.
dur, e, a. -rement, ad. hart; rauh, streng; schwer; entendre –, schwer hören.
durable, a. dauerhaft.
duracine, f. Herzpfirsiche, f.
durant, prp. während.
durcir, v. a. härten. –, v. n. & se –, v. r. hart werden.
durcissement, m. Härte; Verhärtung, f.
dure, f. harte, bloße Erde, f.
durée, f. Dauer, f.
durelin, m. Rotheiche, f.
durer, v. n. dauern, währen.
duret, tte, a. härtlich.
dureté, f. Härte; * Unempfindlichkeit, f.; – d'oreille, Harthörigkeit, f.; –s, pl. Grobheiten, f. pl.
durillon, m. Schwiele, f.
durillonner, v. n. Schwielen bekommen.
dusil, m. hölzerner Zapfen am Fasse, m.
duvet, m. Flaumfeder, f.; * Milchbart, m.
dynastie, f. Herrscherfamilie, Dynastie, f.
dyssenterie, f. rothe Ruhr, f.
dyssentérique, a. ruhrartig.
dysurie, f. Harnstrenge, f.

E.

eau, f. Wasser, n.; Regen; Glanz (Wasser) der Edelsteine rc., m.; – forte, Scheidewasser, n.; – de vie, Branntwein, m.; faire –, leck sein; faire de l'–, sich mit Trinkwasser versehen; faire, lâcher de l'–, sein Wasser abschlagen; –x, pl. Bäder, n. pl.; Gesundbrunnen; Springbrunnen, m.; aller aux –, ins Bad reisen; prendre les –, eine Brunnenkur brauchen; faire jouer les –, die Wasser springen lassen.
eaux-et-forêts, f. pl. Oberforstamt, n.
ébahi, e, a. & p. verdutzt, verblüfft.
s'ébahir, v. r. erstaunen.
ébahissement, m. Erstaunen, n.
ébarber, v. a. beschneiden, das Rauhe wegnehmen; ausputzen; (Federn) schleißen.
ébarboir, m. T. Schroteisen, n.
ébarbure, f. Späne, m. pl. Grat, m.
ébardoir, m. vierkantige Kratzeisen, n.
ébaroui, a. m. leck, aufgedorrt.

ébats, m. pl. **ébattement**, m. fa. Freude, Lust, f. Zeitvertreib, m.
s'ébattre, v. r. sich ergötzen.
ébauche, f. erster Entwurf, Versuch, m.
ébaucher, v. a. flüchtig entwerfen; aus dem Groben bearbeiten.
ébauchoir, m. T. Bossirholz; Schroteisen, n.; gröbste Hechel, f.
s'ébaudir, v. r. jubeln.
èbe, f. T. Ebbe, f.
ébène, f. Ebenholz, n.
ébéner, v. a. schwarz beizen.
ébénier, m. Ebenholzbaum, m.
ébéniste, m. Kunsttischler, Ebenist, m.
ébénisterie, f. Kunsttischlerarbeit, f.
ébêtir, v. a. dumm machen.
éblouir, v. a. blenden, * verblenden, bethören. s'–, v. r. sich täuschen lassen.
éblouissant, e, a. blendend.
éblouissement, m. Blendung, * Verblendung, f. [Licht benehmen.
éborgner, v. a. einäugig machen; * das
s'ébouffer (de rire), v.r. vorLachen bersten.
ébouillir, v. n. (irr.) einkochen.
éboulement, m. Einsturz, m.
ébouler, v. n. & s'–, v. r. einfallen, einstürzen.
éboulis, m. Schutt, Schutthaufen, m.
ébourgeonner, v. a. überflüssige Knospen oder Schoßreiser abbrechen.
ébouriffé, ée, a. zerzaust; * verworren.
ébourrer, v. a. T. abhaaren.
ébourrifant, a. höchst seltsam.
ébranchement, m. Ausästen, n.
ébrancher, v. a. ausästen, beschneiteln.
ébranlement, m. Erschütterung, f.
ébranler, v. a. erschüttern; in Schwung bringen. s'–, v. r. erschüttert werden, schwanken, wanken; sich in Bewegung setzen.
ébraser, v. a. T. von innen erweitern (eine Thür rc.).
ébrécher, v. a. schartig machen; ausbrechen.
ébrener, v. a. ein Kind, das sich unrein gemacht hat, säubern.
ébrillade, f. Ruck mit dem Zügel, m.
ébrosser la vigne, T. den Weinstock ausgeizen. [n.
ébrouement, m. Schnauben (von Pferden),
ébrouer, v. a. T. (Tuch rc.) in Wasser ausspülen. s'–, v. r. schnauben (von Pferden). [ruchtbar werden.
ébruiter, v. a. ausplaudern. s'–, v. r.
ébuard, m. Keil zum Holzspalten, m.
ébucheter, v. n. dürres Holz lesen.
ébudes, pl. Brachland, n.
ébullition, f. Aufwallung, f.; Ausschlag, m.
écaché, ée, a. platt, breit.
écachement, m. Zerquetschung, f.
écacher, v. a. quetschen, platt drücken.
écacheur d'or, m. Goldschläger, m.
écaille, f. Schuppe; Schale; Schildkrötenschale, f. Schildpatt, n.; – **de mer**, Farbenreibstein, m.
écaillé, ée, p. & a. geschuppt; mit Schildpatt ausgeschlagen.
écailler, v. a. schuppen; ausschalen. s'–, v. r. sich schuppen; sich schiefern.
écailler, m. Austernhändler, m.
écailleux, se, a. schuppicht, schiefericht.
écale, f. Eierschale; Nußschale; Hülse, Schale, f.
écaler, v. a. schälen, abhülsen. s'–, v. r. sich schälen; sich hülsen.
écang, m. T. Brechstock, Schwingstock, m.
écanguer, v. a. – **le lin**, T. Flachs brechen.
écangueur, m. Flachsbrecher, m.
écarbouiller, v. a. fa. zerquetschen, zerschlagen.
écarlate, f. Scharlach, m. [schlagen.
écarlatine, a. f. T. **fièvre** –, Scharlachfieber, n.
écarquiller, v. a. fa. auseinander sperren, aufsperren (die Beine, Augen).
écart, m. Ausweichen, n.; Seitensprung; Seitenschritt, m.; * Ab-, Ausschweifung, f.; Uebermaß, n.; Verrenkung; T. Ablegung, f.; abgelegte Karten, f. pl.; Nachsteuer, f.; à l'–, beiseit. [m. Ekarté (Spiel), n.
écarté, ée, p. & a. entfernt; abgelegen. –,
écartèlement, m. Viertheilen, n.
écarteler, v. a. viertheilen.
écartement, m. Absonderung; Entweichung, f.; T. Spratzen, n.; Anschlag in Taschenuhren, m.
écarter, v. a. entfernen, zerstreuen; abwenden; aus dem Geleise fahren; T. Karten ablegen. s'–, v. r. sich entfernen, vom Wege abweichen; – **de son sujet**, von seinem Gegenstande abschweifen.
écati, ie, a. & p. kalt gepreßt.
ecclésiarque, m. Kirchenvorsteher, m.
ecclésiaste, m. der Prediger Salomo, m.
ecclésiastique, a. geistlich. –, m. Geistlicher, m.; das Buch Jesus Sirach.
écervelé, ée, a. hirnlos, unbesonnen. –, m. Tollkopf, Dummkopf, m.
échafaud, m. Gerüst; Schaffot, n.
échafaudage, m. Aufschlagen eines Gerüstes; Gerüst, n.
échafauder, v. n. ein Gerüst aufrichten.
échalas, m. Weinpfahl, Pfahl, m.
échalasser, v. a. mit Pfählen versehen.
échalier, m. Pfahlzaun, m.
échalotte, f. Schalotte, f.; T. Blech auf den Orgelpfeifen, n.

échamper, **-pir**, v. a. T. eine Figur hervorheben.
échancrer, v. a. bogenartig ausschneiden, ausschweifen.
échancrure, f. Ausschnitt, m.
échandole, f. Dachschindel, f.
échange, m. Tausch, m.; Auswechselung, f.; en –, dagegen, dafür; – **de notes**, Notenwechsel, m.
échangeable, a. vertauschbar.
échanger, v. a. vertauschen; auswechseln; Stück für Stück auswaschen; planiren.
échangiste, m. Tauscher, m.; **libre** –, Freihändler, m.
échanson, m. Mundschenk, m.
échansonnerie, f. Schenkamt, n.; Hoffellerei, f.
échantillon, m. Probe, f. Muster, Mustergewicht; **carte d'–s**, Musterkarte, f.; être d'–, dem Muster gleich sein.
échantillonner, v. a. mit dem Probegewichte oder Probemaße vergleichen; Proben abschneiden.
échanvrer, v. a. Hanf od. Flachs schwingen.
échanvroir, m. Hanf- od. Flachsschwinge, f.
échappade, f. T. Fehlschnitt, m.
échappatoire, f. fa. Ausflucht, f.
échappé, m. Zwitterpferd, n.; Entsprungener, m.; – **des petites maisons**, ein Verrückter; **un** – **de juif**, Einer von unsern Leuten.
échappée, f. Unbesonnenheit, f.; T. – **de vue**, lange, schmale Aussicht, f.; T. – **de lumière**, Streiflicht, n.; par –s, dann und wann.
échappement, m. T. Hemmung, f. (in Uhren); Ausströmung (des Dampfes), f.; **tuyau d'–**, Dampfröhre, f.
échapper, v. a. entgehen, entrinnen. –, v. n. (de ...) entwischen, entlaufen, entkommen; (à ...) sich dem Auge entziehen; entfallen, entgehen; entfahren; ce mot m'a –é, ich kann mich nicht gleich auf dieses Wort besinnen; ich habe es überhört; il m'est –é un mot, ich habe ein Wort fallen lassen; l'– belle, mit blauem Auge davon kommen. s'–, v. r. entfliehen; * sich übereilen; sich lostrennen.
écharbot, m. Wassernuß, Stachelnuß, f.
écharde, f. Dorn; Splitter, m.
échardonner, v. a. Disteln ausreuten.
échardonnoir, m. Distelhacke, f.
écharner, v. a. T. abfleischen.
écharnoir, m. Schabemesser, n.
écharpe, f. Schärpe; Binde, Feldbinde, f.; Longshawl, m.; en –, schief, seitwärts, schräg.
écharper, v. a. einen Querhieb geben; zusammenschießen, in die Pfanne hauen. –, v. n. quer durchmarschiren.
échars, **se**, a. geringhaltig.
écharseté, f. Geringhaltigkeit einer Münze, f.
échasses, f. pl. Stelzen, f.; T. Rüstbäume, m. pl.
échauboulé, **ée**, a. voll Hitzblattern.
échauboulure, f. Hitzblatter, f.
échaudé, m. Windbeutel (Gebäck), m. –**ée**, a. T. dürr, mager.
échauder, v. a. brühen, abbrühen. s'–, v. r. * fa. sich die Finger wobei verbrennen; chat –dé craint l'eau froide, gebrannte Kinder fürchten das Feuer.
échaudoir, m. Brühkessel, m.; Brühhaus, n.
échauffant, **e**, a. erhitzend.
échauffe, f. T. Schwitze (der Häute), f.
échauffé, m. sentir l'–, brandicht riechen.
échauffement, m. Erwärmung, Erhitzung, f.
échauffer, v. a. erwärmen; erhitzen; * – les oreilles à q., Einem den Kopf warm machen. s'–, v. r. warm werden; sich erhitzen; * hitzig werden, in Harnisch gerathen.
échauffourée, f. fa. unbesonnenes Unternehmen; unvermuthetes Zusammentreffen; Scharmützel, n.
échauffure, f. Hitzblatter, f.
échaux, m. pl. Abzugsgräben, m. pl.
échéance, f. Verfallzeit, f.; **à longue** –, auf lange Sicht.
échéancier, m. Musterkarte, f. Probebuch; ein die Verfalltage enthaltendes Contobuch, n.
échec, m. Schach; * Verlust, Schade, m.; – et mat, schachmatt; donner –, Schach bieten; –s, pl. Schachspiel, n.
échée, f. **échet**, m. Strähne, f.
échelier, m. Krahnleiter, f.
échelle, f. Leiter, f.; T. Maßstab, m.; Tonleiter, f.; – **de corde**, Strickleiter, f.; – **d'escalade**, Sturmleiter, f.; – **à incendie**, Feuerleiter, f.; après vous il faut tirer l'–, nach Ihnen muß man einpacken.
échelon, m. Sprosse, * Stufe, f.
échenal, **-neau**, m. hölzerne Dachrinne, f.
écheniller, v. a. abraupen.
échenilloir, m. Raupenschere, f.
écheveau, m. Strähne, f.; Gebind, n.
échevelé, **ée**, a. zerrauft, zerzaust.
échevin, m. Schöppe, m.
échevinage, m. Schöppenamt, n.
échillon, m. T. Wasserhose, f.
échine, f. Rückgrat, n.
échinée, f. Rückenstück vom Schweine, n.
échiner, v. a. das Rückgrat zerbrechen, lendenlahm machen; * fa. tüchtig durchprügeln.
échiqueté, **ée**, a. T. würfelicht.
échiquier, m. Schachbret, n.; Finanzcollegium, n.; Schatzkammer, f.

écho, m. Echo, n. Wiederhall, m.
• **échoir**, v. n. ir. zufallen; zu Theil werden; fällig sein. [del, f.
échoppe, f. kleine Krambude; T. Radirna-
échopper, v. a. T. mit der Radirnadel ar-
échoppier, m. Kleinkrämer, m. [beiten.
échouage, echouement, m. Stranden, n.; Strandplatz, m.
échouer, v. n. stranden; • mißlingen. –, v. a. auf den Strand setzen.
écimer, v. a. einen Baum köpfen, stutzen.
éclabousser, v. a. mit Koth bespritzen.
éclaboussure, f. angespritzter Koth, m.
éclair, m. Blitz, m.; Wetterleuchten; Blickfeuer; Leuchten, n.; il fait des -s, es blitzt.
éclairage, m. Beleuchtung einer Stadt, f.; – au gaz, Gasbeleuchtung, f.
éclaircie, f. freier Platz im Walde, m.
éclaircir, v. a. aufhellen, hell machen; abklären; lichten, dünn machen; • aufklären, erläutern.
éclaircissement, m. Aufklärung, f. Aufschluß, m. Erklärung, f.
éclairé, ée, p. & a. hell; • aufgeklärt.
éclairer, v. a. erleuchten; • aufklären; beobachten, ausspähen; –, v. n. scheinen, leuchten, funkeln; T. blicken; q., Einem leuchten. [schiff, n.
éclaireur, m. Plänkler, m.; Recognoscir-
éclanche, f. Schöpsenkeule, f.
éclat, m. Splitter, m.; Stück, n.; Glanz (auch •); starker Schall, Knall; • Lärm, m.; Aufsehen, n.; rire aux -s, überlaut lachen.
éclatant, e, a. glänzend (auch •); hell klingend; eklatant.
éclater, v. n. reißen; spalten; zerspringen, zersplittern; knallen, prasseln; – de rire, in lautes Lachen ausbrechen; – en injures, in Schmähungen ausbrechen; • ausbrechen; kund werden. s'–, v. r. reißen, spalten, zerspringen 2c.
éclectique, a. eklektisch, wählend.
éclipse, f. Verfinsterung, Finsterniß, f. (an der Sonne, am Monde).
éclipser, v. a. verfinstern, verdunkeln. s'–, v. r. verfinstert werden; • sich entfernen, verschwinden. [ekliptisch.
écliptique, f. T. Sonnenbahn, f. –, a. T.
éclisse, f. Schiene, f.; Teller von Binsen 2c. zum Käsemachen, m.
éclisser, v. a. schienen.
éclopé, ée, a. fa. lendenlahm. –, m. Krüppel, m.
éclore, v. n. (irr.) auskriechen; aufblühen; • anbrechen; an den Tag kommen.
écluse, f. Schleuse, f.; Spund, m.
écobue, f. Rasenstecher, m.

écocheler, v. a. Schwaden machen.
écofrai, m. T. Werktisch, m.
écoinson, m. Eckstein; Eckschrank, m.
écolâtre, m. Scholaster, m.
école, f. Schule, f.; dire les secrets de l'–, aus der Schule schwatzen.
école-normale, f. Normalschule, f.
école-primaire, f. Elementarschule, f.
école-secondaire, f. Mittelschule, f.
écolier, m. **-ière**, f. Schüler, m. -in, f.
éconduire, v. a. (irr.) abweisen; hinauscomplimentiren.
économat, m. Verwalterstelle, f. [m.
économe, a. ökonomisch. –, m. Oekonom,
économie, f. Haushaltung, Wirthschaft; Sparsamkeit; • zweckmäßige Anordnung, Einrichtung, f.; – **rurale**, Landwirthschaft, f.; – **politique**, Staatswirthschaft, f.
économique, a. ökonomisch; sparsam; **soupe** –, Armensuppe, f. –, f. Haushaltungskunst, f.
économiser, v. a. haushalten; sparen.
économiste, m. landwirthschaftlicher Schriftsteller, m.
écope, f. Wasserschaufel, f.; Abstecheisen, n.
écoperche, f. T. Krahnbalken, m.
écorce, f. Rinde, Baumrinde; Schale, f.; • s'arrêter à l'–, nach dem Scheine urtheilen.
à écorche-cu, ad. auf dem Hintern rutschend; • fa. mit Gewalt.
écorcher, v. a. die Haut abziehen; schinden; beschädigen; – la gorge, le palais, im Halse kratzen; • – une langue, eine Sprache radbrechen; – l'oreille, das Gehör beleidigen; fa. – le renard, sich erbrechen; – q., Einen über's Ohr hauen. s'–, v. r. sich die Haut aufritzen, sich wund reiten, oder liegen.
écorcherie, f. Schindgrube, f.; Schindanger, m.
écorcheur, m. Schinder; • Leuteschinder, m.
écorchure, f. geschundene Haut, f.; Wolf vom Reiten, m. [stoßen; bestoßen; • schmälern.
écorner, v. a. die Hörner, die Ecken ab-
écornifler, v. a. (bei Einem) schmarotzen.
écorniflerie, f. Schmarotzen, n.
écornifleur, m. Schmarotzer, m.
écosser, v. a. aushülsen.
écot, m. Zeche, f.; Gelag, n.
écôter, v. a. ausrippen (Tabak).
écouane, f. T. Feinraspel, f.
écouaner, v. a. T. abraspeln, abfeilen.
écouer, v. a. den Schwanz stutzen.
écouet, m. T. Halse, f.
écoufle, m. Hühnergeier, m.
écoulement, m. Abfluß; Ausfluß, m.
écouler, v. n. ablaufen; abfließen; • ver-

fließen. s'–, v. r. abfließen, ab-, auslaufen; * verfließen, verlaufen; sich wegschleichen.
écoupée, f. Schwabber, Schiffsbesen, m.
écourgeon, m. Frühgerste, f.
écourter, v. a. abkürzen, stutzen.
écoute, f. Horchwinkel, m.; * fa. être aux –s, horchen, auf der Lauer sein.
écouter, v. a. hören, zuhören; horchen, behorchen; anhören. s'–, v. r. sich hören; sich verhätscheln; sich ängstlich beobachten.
écouteur, m. – aux portes, Horcher an der Thür, m.
écoutille, f. Luke (im Schiffsverdecke), f.
écouvette, f. Kehrbesen, m.
écouvillon, m. Stückwischer; Ofenwischer, m.
écouvillonner, v. a. mit dem Wischer auspuzen.
écran, m. Ofenschirm, Lichtschirm, m.
écrasé, a. front –, eingedrückte Stirn, f.
écrasement, m. Zerschmetterung, f.
écraser, v. a. zerschmettern, zerquetschen, zermalmen, zertreten, zerdrücken; * zu Grunde richten.
écrêmer, v. a. abrahmen; * das Beste wegnehmen.
écrémoire, f. Schaumlöffel, m.
écréner, v. a. T. gegossene Lettern beschneiden.
écrêter, v. a. T. abkämmen.
écrevisse, f. Krebs, m.
s'écrier, v. r. schreien, ausrufen.
écrille, f. Fischwehr, n.
écrin, m. Schmuckkästchen, n.; Schmuck, m.
écrire, v. a. & n. (irr.) schreiben. s'–, v. r. mit einander correspondiren.
écrit, m. Schrift; Handschrift, f.; par –, schriftlich.
écriteau, m. Aufschrift, f.; angeschlagener Zettel, Anschlag, m.
écritoire, f. Schreibezeug, n.
écriture, f. Schrift, Handschrift; Verschreibung, f. –s, pl. Handelsbücher, n. pl.; Buchhaltung, Berechnung, f.; les saintes –s, die heilige Schrift.
écriturier, m. Abschreiber; Vielschreiber, m.
écrivailler, v. n. schmieren, viel schreiben.
écrivailleur, -vassier, m. Schmierer, Scribler, m.
écrivain, m. Schreiber; Schreibmeister; Schriftsteller, m.
écriveur, se, a. schreibselig.
écrou, m. Schraubenmutter; Liste der Gefangenen, f.
écrouelles, f. pl. Kropf, m.
écrouelleux, se, a. kröpfig.
écrouer, v. a. in der Liste der Gefangenen einschreiben.
écrouir, v. a. Metalle durch Schlagen härten.
écroulement, m. Einsinken, n.; Einsturz, m.
s'écrouler, v. r. einsinken, einfallen.
écroûter, v. a. abrinden (vom Brode).
écru, e, a. roh (von der Seide ꝛc.).
écu, m. Schild; Thaler, m.
écubier, m. T. Klüse, f.
écueil, m. Klippe, f.
écuelle, f. Napf, m.; tiefe Schale, f.
écuellée, f. Napf voll, m.
éculer, v. a. Schuhe, Stiefel übertreten.
éculon, m. Schöpfkessel, m.
écumant, e, a. schäumend.
écume, f. Schaum; Schweiß der Pferde; * Abschaum, m.; – de mer, Meerschaum, m.
écumer, v. n. & a. schäumen, abschäumen; fa. – les dés, die Würfel verfälschen; * – les mers, Seeräuberei treiben.
écumeur, m. – de marmites, Schmarotzer; – de mer, Seeräuber, m.
écumeux, se, a. schäumend.
écumoire, f. Schaumlöffel, m.
écurage, f. Scheuern, n.
écurer, v. a. scheuern, reinigen, fegen.
écureuil, m. Eichhörnchen, n.
écureur, m. Brunnenfeger, m.
écureuse, f. Scheuerfrau, f.
écurie, f. Stall, Pferdestall, m; page d'–, Stalljunker, m.
écusson, m. Wappenschild; Schlüsselblech, n.; T. Spiegel, m.; enter en –, oculiren.
écussonner, v. a. oculiren.
écussonnoir, m. Oculirmesser, n.
écuyer, m. Schildknappe; Stallmeister; Bereiter, Kunstreiter; Damenbegleiter; Baumpfahl, m.; – tranchant, Vorschneider; – de cuisine, Küchenmeister, m.
écuyère, f. Kunstreiterin, f.
édacité, f. Gefräßigkeit, f.; Zahn der Zeit, m.
édenté, ée, a. zahnlos.
édenter, v. a. die Zähne ausbrechen. s'–, v. r. die Zähne verlieren.
édifiant, e, a. erbaulich.
édificateur, m. Erbauer, Bauherr, m.
édification, f. Erbauung; Erbaulichkeit, f.
édifice, m. Gebäude, n.
édifier, v. a. bauen; * erbauen.
édit, m. Edict, n.
éditer, v. a. veröffentlichen, herausgeben.
éditeur, m. Herausgeber; Verleger, m.
édition, f. Ausgabe, Auflage, f.
édredon, m. Eiderdunen, f. pl.
éducable, a. erziehungsfähig.
éducateur, m. -trice, f. Erzieher, m. -in, f.; * – d'abeilles, f. Bienenvater, m.; – de troupeaux, Schafzüchter, m.
éducatif, ive, a. bildend.
éducation, f. Erziehung, f.; – des abeilles, Bienenzucht, f.; – des arbres

Baumzucht, f.; - des bestiaux, Viehzucht, f.; - des troupeaux, Schafzucht, f.; - des vers à soie, Seidenbau, m.; maison d'-, Erziehungsanstalt, f.
édulcorer, v. a. absüßen.
édule, a. eßbar.
éfaufiler, v. a. ausfasen, ausfasern.
effaçable, a. auslöschlich.
effacer, v. a. ausstreichen, auswischen, auslöschen; ausradiren; * vertilgen; verdunkeln; T. - le corps, les épaules, Kopf und Schultern ein wenig einziehen. s'-, v. r. * in den Hintergrund treten, verschwinden.
effaçure, f. das Ausgestrichene.
effaner, v. a. T. das Getreide schröpfen.
effaré, ée, a. bestürzt, außer sich.
effarer, v. a. bestürzt machen. [ken.
effaroucher, v. a. verscheuchen; * abschrek-
effectif, ive, a. wirklich; baar.
effectif, m. Vorrath, Effectivbestand, m.
effectivement, ad. wirklich, in der That.
effectuer, v. a. bewerkstelligen, bewirken, erfüllen. [m.
efféminé, ée, a. weibisch. -, m. Weichling,
efféminer, v. a. weibisch machen. s'-, v. r. weibisch werden.
effervescence, f. Aufbrausen, n.
effervescent, e, a. aufbrausend.
effet, m. Wirkung; That, f.; bewegliches Gut; Staatspapier, n.; Wechsel, m.; pour cet -, à cet -, zu diesem Ende, in dieser Absicht; à l'- de..., in der Absicht daß; en -, in der That; faire un - charmant, einen hübschen Eindruck hervorbringen. -s, pl. Vermögen, n.; Effecten, pl.
effeuiller, v. a. ablauben, entblättern. s'-, v. r. das Laub verlieren.
efficace, a. -ment, ad. kräftig, wirksam. -, f. Wirksamkeit, f.
efficacité, f. Kraft, Wirkung, f. [f.
efficiente, a. f. cause -, wirkende Ursache,
effigie, f. Bild, Bildniß, n.; brûler en -, in Effigie verbrennen.
effilé, m. Franse, f.; Trauertuch mit Fransen, n. [schlank.
effilé, ée, p. & a. ausgefädelt; hager, zu
effiler, v. a. ausfasen, ausfädeln. s'-, v. r. sich fasen.
effiloquer, v. a. Seide zupfen.
effiloques, f. pl. Flockseide, f.
effilure, f. das Ausgefasete an einem Zeuge.
effioler, v. a. T. schröpfen.
efflanquer, v. a. ein Pferd abmergeln.
effleurer, v. a. streifen, ritzen; * obenhin berühren.
efflorescence, f. T. Ansetzen der Blumen, n.; Blüthenzeit, f.; Hautausschlag, m.
effluence, f. T. Ausströmen, n.
effluve, f. Ausfluß, m.; Ausdünstung, f.
effondrer, v. a. tief umgraben; einstoßen; (Geflügel) ausnehmen. s'-, v. r. einstürzen.
effondrilles, f. pl. Bodensatz, Satz, m.
s'efforcer, v. r. sich anstrengen, sich bestreben. [m.
effort, m. Anstrengung, Mühe, f.; T. Bruch,
effraction, f. Einbruch, m.
effrayant, e, a. fürchterlich, schrecklich.
effrayer, v. a. erschrecken. s'-, v. r. erschrecken.
effréné, ée, a. * unbändig, zügellos, frech.
effriter, v. a. T. aussaugen (die Erde).
effroi, m. Schrecken, m.
effronté, ée, a. unverschämt, frech.
effronterie, f. Unverschämtheit, f.
effroyable, a. erschrecklich, entsetzlich, fürchterlich. [gießung, f.
effusion, f. Ausgießung; Vergießung; * Er-
éfourceau, m. Blockkarren, m.
égal, e, a. gleich, eben; gleichförmig; gleichgültig, einerlei; son -, seines Gleichen; à l'- de, eben so sehr, so wie; traiter q. d'-à -, mit Einem wie mit seines Gleichen umgehen.
également, ad. gleich; eben so.
égaler, v. a. gleich oder eben machen; (q. à q.) vergleichen. -, v. n. q. Einem gleich kommen. s'-, v. r. à q., sich Einem gleich stellen.
égaliser, v. a. T. gleich machen.
égalité, f. Gleichheit, f.
égard, m. Achtung; Rücksicht, f.; à l'- de, in Ansehung, in Betreff; in Vergleichung mit; en - à..., in Betrachtung, in Rücksicht.
égarement, m. Verirrung; * Ausschweifung, f.; Irrthum, m.
égarer, v. a. irre führen; * irre machen; verlegen. s'-, v. r. sich verirren.
égarroté, ée, a. T. gedrückt (von Pferden).
égayer, v. a. aufmuntern, aufheitern; angenehmer machen. s'-, v. r. (sur) sich lustig machen.
égide, f. Schild der Minerva; * Schutz, m.
églantier, m. wilder Rosenstock m.
églantine, f. wilde Rose, f.
église, f. Kirche; Gemeinde, f.; - fille, Filialkirche, f.; homme d'-, Geistlicher, m.
églogue, f. Hirtengedicht, n.
égohine, f. Handsäge, Lochsäge, f.
égoïser, v. n. zu viel von sich sprechen.
égoïsme, m. Selbstsucht, f. Egoismus, m.
égoïste, m. Selbstgefällige, Egoist, m.
égorger, v. a. die Kehle abschneiden, schlachten; erwürgen, umbringen; * zu Grunde richten.

égorgeur, m. Würger, Mörder, m.
s'égosiller, v. r. sich heiser schreien.
égougeoir, m. Schwindgrube, f.
égout, m. Abfluß des Wassers, m. Traufe; Dachrinne; Gosse; Abzug, m. Cloake, f.; T. offener Schade, m.
égoutter, v. n. faire –, laisser –, abtropfen lassen. s'–, v. r. abtropfen.
égouttoir, m. Tropfbret, n.; Durchschlag, m. [fallen (vom Samen).
égrainer, v. a. auskörnen. s'–, v. r. aus-
égrapper, v. a. abbeeren.
égratigner, v. a. kratzen, ritzen.
égratignure, f. Ritz, m. Schramme, f.
égravillonner, v. a. T. einen Baum mit der Erde ausheben und in frische Erde versetzen.
égrener, v. a. auskörnen. s'–, v. r. ausfallen; abfallen, sich zerbröckeln.
égrillard, e, a. fa. lustig.
égrilloir, m. Rechen in einem Teiche, m.
égriser, v. a. T. einen Diamant aus dem Gröbsten schleifen.
égrugeoire, m. Stampfbüchse, f.
égruger, v. a. klein stoßen; schroten.
égrugeure, f. Zerstoßene, n.
égueuler, v. a. die Schnauze ꝛc. abbrechen. s'–, v. r. sich ganz heiser schreien.
eh! i. ei, ei doch!
éhonté, ée, a. schamlos; entehrt.
éhouper, v. a. Bäume köpfen.
eider, m. Eidergans, f. [mens; * Stoßgebet, n.
éjaculation, f. T. Ausspritzen des Sa-
éjamber, v. a. ausrippen (Tabacksblätter).
élaboration, f. T. Ausarbeitung, f.
élaborer, v. a. T. ausarbeiten.
élaguer, v. a. einen Baum ausschneiden, ausputzen; * abkürzen.
élan, m. Elenthier, n.; Sprung, Satz; * Anfall, m.; –s, pl. lebhafte Regungen oder Gefühle, pl.
élancé, ée, a. dünnleibig, aufgeschossen.
élancement, m. Stechen im Körper, n.; Erhebung der Seele zu Gott, f. Stoßseufzer, m. Stoßgebet, n.
élancer, v. n. stechen. s'–, v. r. auf Etwas zustürzen, rennen, springen ꝛc.; sich hinauf schwingen, schnell aufspringen.
élargir, v. a. erweitern; in Freiheit setzen. –, v. n. & s'–, v. r. breiter werden, sich erweitern. [lassung, f.
élargissement, m. Erweiterung; Loslas-
élargissure, f. angesetztes Stück, n.
élasticité, f. Schnellkraft, Federkraft, f.
élastique, a. elastisch.
élatine, f. wilder Flachs, m.
électeur, m. Churfürst; Wähler, m.
électif, ive, a. Wahl-.
élection, f. Wahl, Erwählung, f.; Wahl-
électivité, f. Wahlfähigkeit, f. [bezirk, m.
électoral, e, a. churfürstlich; Wahl-.
électorat, m. Chur, Churwürde, f.; Churfürstenthum, n.
électrice, f. Churfürstin, f.
électricité, f. Electricität, f.
électrique, a. elektrisch.
électrisation, f. Elektrisiren, n.
électriser, v. a. elektrisiren.
électro-magnétique, a. elektromagnetisch.
électuaire, m. Latwerge, f.
élégance, f. Zierlichkeit, Eleganz, f.
élégant, e, a. – gamment, ad. zierlich, schön, artig. –, m. Zierling, Stutzer, m.
élégiaque, a. T. elegisch.
élégie, f. Elegie, f. Klaggedicht, n.
élément, m. Element, n. Urstoff, m.; –s, pl. Anfangsgründe; Grundsätze, m. pl.
élémentaire, a. elementarisch.
éléphant, m. Elephant, m.
éléphantin, e, a. elephantenartig.
élevage, m. Zucht, f.
élevation, f. Erhöhung; Höhe; Anhöhe, f.; T. Aufriß, m.; * Erhebung; Erhabenheit; Herrlichkeit, f.
élève, m. & f. Zögling, Schüler, m.
élevé, ée, a. & p. erhaben, hoch; erzogen; mal –, ungezogen.
élever, v. a. erhöhen; aufführen, errichten; aufziehen, groß ziehen; * erheben, erziehen. s'–, v. r. sich erheben, aufsteigen; * übermüthig werden.
élevure, f. Hitzblatter, f.
élider, v. a. T. (einen Buchstaben) auslassen.
éligibilité, f. Wahlfähigkeit, f.
éligible, a. wahlfähig.
s'élimer, v. r. sich abnutzen.
éliminer, v. a. ausstoßen, wegschaffen.
élire, v. a. (irr.) wählen, erwählen.
élision, f. T. Auslassung eines Buchstabens, f. [wahl, f.
élite, f. das Auserlesenste, Kern, m. Aus-
éliter, v. a. das Beste auslesen.
élixir, m. T. Elixir; * Beste, n.
elle, pr. sie.
ellébore, m. Nieſewurz, f.
ellipse, f. T. Ellipse, f.
elliptique, a. T. elliptisch; eirund.
élocution, f. T. Vortrag, m.; Aussprache, f. [bung; Lobrede, f.
éloge, m. Lob, n. Lobspruch, m. Lobeserhe-
élogiste, m. Lobhudler, m.
éloignement, m. Entfernung, Ferne, f.; Abstand, m.; Abwesenheit; Abneigung, f. Widerwille, m.
éloigner, v. a. entfernen; aufschieben, ver-

zögern; abwendig machen. s'–, v. r. sich entfernen; abgeneigt sein.
éloquence, f. Beredsamkeit, f.
éloquent, e, a. -quemment, ad. beredt.
élu, m. Auserwählter, m.
élucidation, f. p. u. Aufklärung, Erläuterung, f.
élucider, v. a. aufklären.
élucubration, f. Nachtarbeiten, f. pl.; gelehrtes Werk, n.
éluder, v. a. vereiteln; listig ausweichen.
élusif, ive, a. vereitelnd; ausweichend.
élysée, m. Elysium, n.; Champs –s, die elysäischen Felder, n. pl.
émacié, ée, a. abgezehrt.
émail, m. Schmelz, m. Schmelzwerk, n.; * Glasur, f.
émailler, v. a. emailliren.
émailleur, m. Schmelzarbeiter, m.
émaillure, f. Schmelzarbeit, f.
émanation, f. Ausfluß, m.
émancipation, f. Freilassung, Mündigsprechung; bürgerliche Gleichstellung, f.
émanciper, v. a. für mündig erklären, frei sprechen; emancipiren. s'–, v. r. * sich zu viel herausnehmen.
émaner, v. n. ausfließen, herrühren.
émarger, v. a. am Rande aufzeichnen, auswerfen.
émasculer, v. a. entmannen.
embabouiner, v. a. fa. beschwatzen.
emballage, m. Einballen, Einpacken; Packzeug, n.; Packerlohn, m.
emballer, v. a. einballen, einpacken.
emballeur, m. Ballenbinder; fa. Windbeutel, m.
embarcadère, m. Ort zum Einschiffen; Bahnhof, m.
embarcation, f. kleines Fahrzeug, n.
embarder, v. n. T. sich entfernen, ausweichen, gieren.
embargo, m. T. Beschlag auf Schiffe, m.
embarillé, ée, a. in Fässer eingepackt.
embarquement, m. Einschiffung, f.
embarquer, v. a. einschiffen; fa. in eine Sache verwickeln.
embarras, m. Hinderniß, n. Sperrung im Wege; * Verwirrung; Verlegenheit, Schwierigkeit, f.; – de salon, Gesellschaftszwang, m.; faire beaucoup d'–, sich wichtig machen; tirer q. d'–, Einen aus der Verlegenheit ziehen.
embarrassant, e, a. beschwerlich, lästig; in Verlegenheit setzend.
embarrasser, v. a. versperren; hemmen, hindern; verwickeln, verwirren; in Verlegenheit setzen. s'–, v. r. verlegen werden, sich beunruhigen; sich bekümmern um; sich verwickeln in (de qc.).
embarrer, v. a. mit Standbäumen absondern.
embasement, m. Grundmauer, f.
embataillonner, v. a. T. in Bataillone bilden.
embâter, v. a. den Saumsattel auflegen; * fa. belästigen.
embattage, m. Beschienen der Räder, n.
embattre, v. a. Räder beschlagen, beschienen.
embauchage, m. Dingen eines Gesellen, n.; Schmaus dabei, m.; T. Verführung zur Untreue, f.
embaucher, v. a. einen Gesellen in Arbeit bringen; fa. durch List werben.
embaucheur, m. Altgeselle, der den Gesellen Arbeit verschafft; fa. listiger Werber, m.
embaumement, m. Einbalsamirung, f.
embaumer, v. a. einbalsamiren; durchräuchern.
embéguiner, v. a. * Einem oder sich Etwas in den Kopf setzen; sich vernarren.
embellir, v. a. verschönern. –, v. n. & s'–, v. r. schöner werden.
embellissement, m. Verschönerung, f.
embérize, f. Ammer, f. (Vogel).
embêter, v. a. fa. cela m'–te, das langweilt mich.
embeurrer, v. a. mit Butter bestreichen.
emblaver, v. a. T. ein Feld mit Korn besäen.
emblavure, f. T. Kornfeld, Saatfeld, n.
d'emblée, ad. im ersten Anfall, wie mit Sturm.
emblématique, a. sinnbildlich.
emblème, m. Sinnbild, n.
emboche, f. Eichelmast, f.
emboire, v. a. (irr.) (mit Oel 2c.) tränken.
emboiser, v. a. fa. zu Etwas bereden.
emboîtement, m. Fügung, Einfügung, f.
emboîter, v. a. fügen; – le pas, in die Fußtapfen des Vordermanns treten. s'–, v. r. in einander passen.
emboîture, f. Fuge; Einfügung, f.
embonpoint, m. Wohlbeleibtheit, f.
emboquer, v. a. nudeln (Gänse).
embordurer, v. a. in Rahmen einfassen.
embosser, v. a. T. quer vor Anker legen.
embouchement, m. Ansatz, m.
emboucher, v. a. ein Gebiß anlegen; ein Blasinstrument ansetzen; * q., Einem die Worte in den Mund legen. s'–, v. r. sich ergießen (von Flüssen).
embouchoir, m. Stiefelholz, n.
embouchure, f. Mündung, f.; Mundloch; Mundstück; Gebiß; Ofenloch, n.; Ansatz (bei der Flöte 2c.), m.
embouer, v. a. mit Koth besudeln.
embourber, v. a. in den Koth führen (auch * fa.). s'–, v. r. im Kothe stecken bleiben (auch * fa.).
embourser, v. a. in den Beutel stecken.
embouteiller, v. a. auf Flaschen ziehen.

emboutir, v. a. getriebene Arbeit machen, austiefen, ausbauchen.
emboutissoir, m. T. Nageleisen, n.
embranchement, m. Durchflechtung mit Zweigen, f.; T. Verschränkung, f.; T. Verbindung der Balken und Sparren, f.; Zweigbahn, f.
embrancher, v. a. mit Zweigen durchflechten; T. verschränken. s'–, v. r. sich ineinander schlingen. [* Aufruhr, m.
embrasement, m. Feuersbrunst, f. Brand;
embraser, v. a. anzünden, in Brand stecken. s'–, v. r. sich entzünden.
embrassade, f. herzliche Umarmung, f.
embrassement, m. Umarmung, f.; -s, pl. Begattung, f.
embrasser, v. a. umarmen; umfassen; * umgeben; enthalten; ergreifen; sich erklären für ...
embrasure, f. Schießscharte, f.; T. schräger Ausschnitt der Thür- und Fensteröffnung, m.
embrayer, v. a. einheben, einhängen; den Dampf einlassen.
embreler, v. a. anrödeln.
embréver, v. a. in eine Kerbe oder Fuge einlassen. [eintheilen.
embrigader, v. a. in Brigaden, in Rotten
embrocher, v. a. an den Spieß stecken, anspießen; fa. durchstechen.
embroncher, v. a. mit Dachsteinen, Schiefer bedecken.
embrouillement, m. Verwirrung, f.
embrouiller, v. a. verwirren, verwickeln.
embrumé, ée, a. nebelig. [beln.
embrumer, v. a. in Nebel hüllen; * bene-
embrunir, v. a. & n. dunkel malen; nach-
embryon, m. Embryo, m. [dunkeln.
embûche, f. hinterlistige Nachstellung, Schlinge, Falle, f.
embûcher, v. a. T. in das Gebüsch hinein
embuscade, f. Hinterhalt, m. [treiben.
s'embusquer, v. r. sich in einen Hinterhalt
émeraude, f. Smaragd, m. [legen.
émeraudin, a. smaragdfarben.
émeri, m. Schmergel, m.
émérillon, m. Lerchenfalk, m.
émérillonné, ée, a. fa. munter, lustig.
émérite, a. m. ausgedient, in Ruhestand versetzt. [Sterns.
émersion, f. T. Sichtbarwerden eines
émerveiller, v. a. in Verwunderung setzen. s'–, v. r. (de qc.) sich verwundern.
émétique, m. Brechmittel, n. –, a. zum Brechen.
émettre, v. a. T. (irr.) (un appel) appelliren; äußern; ausgeben, in Umlauf bringen; ergehen lassen.

émeute, f. Aufstand, Auflauf, m. [meln.
émier, émietter, v. a. zerbröckeln, krü-
émigrant, m. e, f. Emigrant, m. -in, f.
émigration, f. Auswanderung, f.
émigré, ée, f. Ausgewanderte, Emigrirte,
émigrer, v. n. auswandern. [m. f.
émincée, f. Schnittchen Fleisch, n.
émincer, v. a. Fleisch in dünne Stückchen schneiden.
éminemment, ad. vorzüglich, überaus.
éminence, f. Anhöhe; Eminenz, f. (Titel).
éminent, e, a. erhaben, hoch; * vortrefflich, vorzüglich, ausgezeichnet, hochgestellt; nahe bevorstehend.
éminentissime, a. m. Hochwürdigster (zu
émir, m. Emir, m. [Cardinälen).
émissaire, m. Kundschafter, Emissär, m.
émission, f. Aussenden; Ausströmen, n.; Ausgabe; * Aeußerung, f.; – du papier-monnaie, Ausgeben von Papiergeld, n.
emmagasiner, v. a. in ein Magazin brin-
emmailloter, v. a. einwindeln. [gen.
emmancher, v. a. mit einem Stiele versehen; * in Gang bringen.
emmancheur, m. Stiel- oder Heftmacher,
emmanchure, f. Aermelloch, n. [m.
emmantelée, a. f. corneille –, Nebelkrähe, f. [einfassen.
emmanteler, v. a. mit einer Ringmauer
emmariné, ée, a. bemannt; der See gewohnt.
emmariner, v. a. ein Schiff bemannen.
emménagement, m. Einrichtung der Wirthschaft, f.
s'emménager, v. r. sich einrichten.
emmener, v. a. wegführen, fortführen, mitnehmen.
emmenotter, v. a. Handfesseln anlegen.
emmeuler, v. a. aufschobern.
emmieller, v. a. mit Honig bestreichen oder anmachen.
emmiellure, f. Honigpflaster, n.
emmitouffler, v. a. fa. einmummen.
emmortaiser, v. a. T. verzapfen. [gen.
emmotter, a. Bäume in die Erde einschla-
emmuseler, v. a. einen Maulkorb anlegen.
émoëller, v. a. das Mark herausnehmen.
émollient, e, a. T. erweichend.
émolument, m. Nutzen, Vortheil, m.; -s, pl. Accidenzien, pl.
émolumenter, v. n. auf seinen Nutzen be-
émonde, f. Vogelmist, m. [dacht sein.
émonder, v. a. einen Baum abputzen.
émondes, f. pl. Reisholz, n.
émorceler, v. a. zerstückeln.
émotion, f. außerordentliche Bewegung; Gemüthsbewegung; Wallung; * Gährung, f.

émotter, v. a. die Erdschollen zerschlagen.
émoucher, v. a. die Fliegen abwehren.
émouchet, m. männliche Sperber, m.
émouchette, f. Fliegennetz, n.
émouchoir, m. Fliegenwedel, m.
émoudre, v. a. (irr.) schleifen.
émouleur, m. Schleifer, m.
émoulu, e, p. & a. geschliffen, scharf; * hitzig; frais –, frisch einstudirt.
émousser, v. a. stumpf machen; schwächen; abmoosen. s'–, v. r. stumpf werden.
émoustiller, v. a. lebhaft machen.
émouvoir, v. a. (irr.) bewegen, erregen; rühren; reizen; aufwiegeln. s'–, v. r. sich bewegen; bewegt, gerührt werden, unruhig, aufrührisch werden.
empaillage, m. Ausstopfen mit Stroh, n.
empailler, v. a. mit Stroh ausstopfen, umwinden, in Stroh einpacken.
empalement, m. Spießen, n.
empaler, v. a. spießen.
empan, m. Spanne, f. [versehen.
empanacher, v. a. mit einem Federbusche
empané, ée, a. spitzig, scharf.
empanner, v. a. T. ein Schiff beidrehen.
empaqueter, v. a. einpacken. s'–, v. r. sich einhüllen.
s'emparer, v. r. (de qc.) sich bemächtigen.
empasme, m. T. wohlriechendes Pulver.
empasteler, v. a. mit Waid färben.
empâtement, m. T. Grundmauer, f.; das Klebrige; Verschleimung, f.; Nudeln, n.; T. Impastirung, f.
empâter, v. a. teigig, klebrig machen; stopfen, nudeln; T. Farben dick auftragen, impastiren; Speichen einzapfen.
empaumer, v. a. mit der flachen Hand auffangen und wegschlagen; * wohl angreifen, packen.
empaumure, f. inwendiger Theil eines Handschuhes, m. [Pfropfreis, n.
empeau, m. T. Pfropfen in die Rinde;
empêché, ée, p. & a. manoeuvre –ée, verwickeltes Tau. –, m. faire l'–, den Geschäftigen spielen. [hinderung, f.
empêchement, m. Hinderniß, n. Verhin-
empêcher, v. a. hindern, verhindern. s'–, v. r. de qc., sich einer Sache enthalten; il ne peut s'en –, er kann es nicht lassen.
empeigne, f. Oberleder (an Schuhen), n.
empellement, m. T. Schutzbret, n.
s'empeloter, v. r. sich zusammenballen.
empenneler, v. a. T. verkatzen.
empennelle, f. T. Katze, f. (Beianker).
empenner, v. a. befiedern (einen Pfeil).
empenoir, m. T. Krummeißel, m.
empereur, m. Kaiser; Zaunkönig, m.
empesage, m. Stärken der Wäsche, n.
empesé, ée, p. & a. gestärkt; * steif, gezwungen. [(Segel) anfeuchten.
empeser, v. a. (Leinenzeug) stärken; T.
empester, v. a. anstecken, verpesten.
empêtrer, v. a. die Füße binden, verwickeln; * – q. dans qc., Einen worein verwickeln. s'–, v. r. sich verwickeln.
empétrum, m. Rauschbeere, f.
emphase, f. Nachdruck im Reden, m.
emphatique, a. nachdrücklich; pomphaft.
empiégé, ée, a. in der Falle gefangen.
empierrement, m. Grundlage von Steinen,
empiètement, m. Eingriff, m. [f.
empiéter, v. a. & n. sur qc., Eingriff in Etwas thun.
empiffrer, v. a. fa. mit Essen voll stopfen. s'–, v. r. dick und fett werden; * sich betrinken.
empiler, v. a. aufsetzen, aufstapeln. [ken.
empirance, f. T. Verringerung der Münzen, f.; Schade an Waaren, m.
empire, m. Gewalt, Herrschaft, Regierung, f.; Reich, Kaiserthum, n.; – des mers, Herrschaft zur See, f.
empirement, m. Verschlimmerung, f.
empirer, v. a. verschlimmern. –, v. n. schlimmer werden, sich verschlimmern.
empirique, a. empirisch, erfahrungsmäßig. –, m. Empiriker; * Quacksalber, m.
empirisme, m. Empirie, f.
emplacement, m. Baustelle, f.; Platz, m.
emplacer, v. a. aufschütten (Salz).
emplâtre, m. Pflaster, n.; * Siechling, m.
emplâtrer, v. a. – l'or, den Goldgrund auftragen.
emplâtrier, m. Pflasterkasten, m.
emplette, f. Einkauf, m.; faire des –s, einkaufen. [anfüllen, voll werden.
emplir, v. a. füllen, anfüllen. s'–, v. r. sich
emploi, m. Gebrauch, m.; Anwendung; Verwendung, Anlegung, f.; Amt, n.; Dienst, m.; Anstellung, f.; T. double –, Pleonasmus, m.
employé, m. Angestellter, Beamter, m.
employer, v. a. anwenden, gebrauchen; anstellen, unterbringen, verwenden, auf Zinsen legen; – le vert et le sec, Alles aufbieten. s'–, v. r. à qc., sich zu Etwas brauchen lassen, sich auf Etwas verlegen; pour q., sich für Einen verwenden.
emplumer, v. a. befiedern, bekielen.
empocher, v. a. fa. einstecken.
empoigner, v. a. ergreifen, fassen.
empois, m. Stärke (zur Wäsche), f.
empoisonnement, m. Vergiftung, f.
empoisonner, v. a. vergiften. [m. -in, f.
empoisonneur, m. -euse, f. Giftmischer,

empoisser, v. a. pichen, auspichen.
empoissonner, v. a. mit Fischbrut besetzen.
emporté, ée, a. auffahrend, heftig, hitzig. -, m. Hitzkopf, m.
emportement, m. heftige Bewegung, f.; Auffahren, Jähzorn, m. Hitze, f.
emporte-pièce, m. T. Schusterkneif, m.; * fa. Satyriker, m.
emporter, v. a. wegnehmen, wegtragen, wegbringen, wegreißen; mit sich nehmen; * hinreißen; nach sich ziehen; erlangen, gewinnen; durchsetzen; l'– sur q., den Vorzug vor Einem haben, ihn übertreffen; – sur qc., über Etwas siegen, es überwiegen. s'–, v. r. sich heftig erzürnen, auffahren; wild werden, durchgehen (von Pferden).
empoter, v. a. in Töpfe setzen od. legen.
empouille, f. T. Getreide, das noch im Felde steht, n.
empreindre, v. a. (irr.) aufdrucken; * einprägen.
empreinte, f. Abdruck, m.; Gepräge, n.
empressé, ée, a. eifrig, emsig, geschäftig, eilig.
empressement, m. Eifer, Fleiß, m.
s'empresser, v. r. sich eifrig bemühen, sich bestreben, sich beeilen.
emprisonnement, m. Gefangensetzung, f.; Verhaft, m.
emprisonner, v. a. einkerkern, verhaften.
emprunt, m. Entlehnung; Anleihe, f.; Darlehn, n.; – à constitution de rente, Anlehen mit festgesetzter Rente, n.; – au denier vingt, Anleihe zu 5 0/0, n.; * d'–, erborgt; vertu d'–, Scheintugend, f.
emprunter, v. a. (qc. de oder à q.) lehnen, entlehnen.
emprunteur, m. Borger, m.
empuantir, v. a. fa. mit Gestank erfüllen. s'–, v. r. stinkend werden.
empuantissement, m. Stinkendwerden, n.
empyrée, m. oder ciel –, T. Feuerhimmel, m.
ému, ue, p. & a. bewegt, erregt.
émulateur, m. -trice, f. émule, m. & f. Nacheiferer, m. -in, f.
émulation, f. Nacheiferung, m.; Wetteifer, m.
émule, m. Wetteiferer, Nebenbuhler, m.
émulsion, f. T. Samenmilch, f.; Kühltrank, m.
en, prp. in, an, nach, bei, auf, mit, zu ꝛc. –, pr. rel., davon, daher, damit, dafür, daraus, darüber, deswegen, dessen, deren ꝛc.
encâblure, f. T. Kabellänge, (120 Faden) f.
encadrement, m. Einrahmung, Einfassung, f.
encadrer, v. a. einrahmen, einfassen; * unterstecken (Truppen).
encager, v. a. in einen Käfich setzen; * einsperren.
encaissement, m. Einpacken in Kisten ꝛc., n.; enger Paß eines Stromes zwischen Gebirgen, m.; Incasso, n.
encaisser, v. a. in Kisten packen; eincassiren.
encan, m. Versteigerung, Auction, f.; mettre, vendre à l'–, meistbietend verkaufen.
s'encanailler, v. r. mit Gesindel umgehen.
s'encapuchonner, v. r. fa. sich vermummen.
encaquer, v. a. in Fässer schlagen, einpacken.
encartonner, encarter, v. a. falzen.
encastelé, ée, a. T. hufzwängig.
s'encasteler, v. r. T. hufzwängig oder vollhufig werden.
encastelure, f. T. Hufzwang, m.
encastiller, v. a. einfassen
encastrer, v. a. einfugen, zusammenfügen.
encaume, m. Brandflecken, m.
encaustique, f. Wachsmalerei, f.
encavement, m. Einlegen in den Keller, m.
encaver, v. a. in den Keller legen, einschroten.
encaveur, m. Schröter, Wein-, Bierschröter, m.
enceindre, v. a. (irr.) umgeben, einschließen.
enceinte, f. Umkreis, m.; Einschließung, Umzäunung, f.; Wall, m.; * Innere, n.; Halle, f.
enceinte, a. f. schwanger.
encelluler, v. a. in Zellen einschließen, einsperren.
encens, m. Weihrauch, m.; * Lob, n.
encensement, m. Räuchern in der Kirche, n.
encenser, v. a. räuchern; beräuchern; * Einem Weihrauch streuen, schmeicheln.
encenseur, m. * Schmeichler, m.
encensoir, m. Rauchfaß, n.; donner de l'– par le nez, übermäßig loben.
enchaînement, m. Ankettung; * Verkettung, Kette, f.
enchaîner, v. a. an die Kette legen, anlegen; * verketten; fesseln, hemmen.
enchaînure, f. Verkettung, f.
enchalage, m. Holzaufschichtung, f.
enchaleur, m. Holzaufschichter, m.
enchanté, ée, p. & a. bezaubert; * entzückt; reizend.
enchanteler, v. a. auf Lagerbäume legen; (Holz) schichten.
enchantement, m. Bezauberung, f.; Zauber, m.; Zauberei, f.
enchanter, v. a. bezaubern; * entzücken.
enchanterie, f. Zauberei, f.
enchanteur, m. -eresse, f. Zauberer, m. -in, f. –, a. bezaubernd.
enchaperonner, v. a. verkappen.
enchâsser, v. a. fassen (Steine ꝛc.); * einschalten, einflechten.

enchâssure, f. Fassung (eines Edelsteines rc.), f.
enchausser, v. a. T. mit Stroh oder Mist decken. [f.
enchaux, m. T. Kalkfaß der Weißgerber,
enchère, f. Gebot, Höherbieten, n.; mettre, vendre à l'–, öffentlich versteigern; emporter l'–, zugeschlagen erhalten; folle –, Reukauf, m.; – au rabais, Abstrich, m.
enchérir, v. a. steigern, den Preis hinauftreiben; vertheuern; – sur q., Einen überbieten. –, v. n. theurer werden, aufschlagen; – sur q., es Einem zuvor thun; – sur la vérité, mehr sagen als wahr ist.
enchérissement, m. Erhöhen der Preise, Vertheuern, n. [m.
enchérisseur, m. Steigerer; Meistbietende,
enchevalement, m. T. Stützgerüst, n.
enchevaucher, v. a. T. übereinander legen.
enchevêtrer, v. a. die Halfter anlegen. s'–, v. r. sich verhalftern; * sich verwickeln.
enchifrènement, m. Stockschnupfen, m.
enchifréner, v. a. den Stockschnupfen verursachen.
encirer, v. a. mit Wachs überziehen, tränken.
enclassement, m. Eintheilung in Klassen,
enclasser, v. a. in Klassen eintheilen. [f.
enclave, f. Bezirk, Bann, m.; eingeschlossenes Stück Land, n.
enclaver, v. a. einschließen (in einen Bezirk); T. einfugen, einlassen.
enclin, e, a. à qc., geneigt zu Etwas.
encloîtrer, v. a. ins Kloster sperren.
enclore, v. a. (irr.) einschließen, einzäunen, umgeben.
enclos, m. innerer Platz oder Bezirk, m.; Gehäge, n.; Sackgasse, f.
s'enclotir, v. r. sich in ein Loch verkriechen.
enclôture, f. Einfassung einer Stickerei, f.
enclouer, v. a. vernageln (Pferde und Kanonen).
enclouure, f. Vernageln eines Pferdes, n.; * Hinderniß, n.; Schwierigkeit, f.
enclume, f. Amboß, m.; * être entre le marteau et l'–, in der Klemme sein; remettre sur l'–, umarbeiten.
enclumeau, m. Handamboß, m.
encoche, f. Kerbe, f.
encocher, v. a. in die Kerbe legen.
encoffrer, v. a. in einen Kasten schließen; * einsperren. [schrank, m.
encoignure, f. Winkel, m.; Ecke, f.; Eck-
encoller, v. a. T. mit Leim tränken.
encolure, f. Hals eines Pferdes; T. Halsausschnitt, m.; * äußerliches Ansehen, n.
encombrant, e, a. T. sperrig, schwer fortzubringen.
encombrement, m. Versperren eines Weges rc. durch Schutt, n.; Hemmung daher, f.; T. Belemmerung, f. [versperren.
encombrer, v. a. verschütten, durch Schutt
encomiaste, m. Lobredner, m.
à l'encontre, f. prp. wider, gegen; aller à l'– de qc., einer Sache entgegenarbeiten.
encoqûre, f. T. das Anlegen der Stroppen und Ringe an eine Raa. [m.
encorbeillement, m. T. Mauervorsprung,
encore, ad. noch; noch einmal; schon wieder; überdies auch; ferner; wenigstens; non-seulement, mais –, nicht nur, sondern auch; – que, c. obgleich, obschon, wiewohl.
encorner, v. a. auf die Hörner spießen; mit Horn beschlagen.
encorneter, v. a. in eine Düte thun.
encouragement, m. Aufmunterung, f.
encourager, v. a. Muth machen, aufmuntern, ermuntern, antreiben.
encourir, v. a. (irr.) qc., sich Etwas zuziehen, in Etwas verfallen.
encrasser, v. a. beschmutzen. s'–, v. r. sich beschmutzen; * sich verächtlich machen.
encre, f. Tinte; Druckerschwärze, f.; – de la Chine, Tusche, f.
encrer, v. a. T. die Farbe auftragen.
encrier, m. Tintenfaß; Farbebret, n;
encroiser, v. a. kreuzweise legen.
encroix, m. Kreuzrahm, m.
encrouter, v. a. bekrusten; * -té d'ignorance, sehr unwissend.
encuirasser, v. a. bepanzern. s'–, v. r. * vom Schmutze ganz steif werden. [weichen.
encuver, v. a. in eine Kufe thun, darin ein-
encyclopédie, f. Encyclopädie, f.
encyclopédique, a. encyclopädisch.
encyclopédiste, m. Verfasser, Mitarbeiter an einer Encyclopädie, m.
endémique, a. T. endemisch, einheimisch (von Krankheiten). [Breter, f.
endente, f. T. Zusammenfügung zweier
endenter, v. a. zahnen, mit Zähnen oder Zacken versehen.
endetté, ée, p. & a. verschuldet, schuldig.
endetter, v. a. in Schulden setzen. s'–, v. r. in Schulden gerathen.
endêvé, ée, a. fa. störrisch, verdrießlich.
endiablé, ée, a. teuflisch, verteufelt.
endiabler, v. n. wüthend werden.
s'endimancher, v. r. fa. seinen Sonntagsstaat anziehen.
endive, f. Endivie, f. [zustutzen.
endoctriner, v. a. unterrichten; * abrichten,
endolori, e, a. schmerzhaft.
endommagement, m. Beschädigung, f.
endommager, v. a. beschädigen.

endormeur, m. * Einschläferer, Schmeichler, m.
endormie, f. Nachtschatten, Stechapfel, m.
endormir, v. a. (irr.) einschläfern. s'–, v. r. einschlafen. [täubung, f.
endormissement, m. Einschläferung, Be-
endos, m. Indossirung, f.
endosse, f. fa. Last, Mühe, f.
endossement, m. T. Indossement, n.
endosser, v. a. auf den Rücken nehmen, anlegen; * fa. aufbürden; T. indossiren.
endosseur, m. T. Indossant, m.
endroit, m. Ort, m. Stelle, f. Platz, m.; rechte Seite eines Zeuges, f.; en mon –, in Rücksicht meiner; l'– et l'envers, die rechte und linke Seite.
enduire, v. a. (irr.) überziehen, überstreichen, bewerfen; – de vernis, firnissen.
enduit, m. Anwurf, m. Tünche, f.
endurant, e, a. geduldig.
endurcir, v. a. härten; * abhärten; verhärten. s'–, v. r. hart werden; abhärten, sich verhärten. [stocktheit, f.
endurcissement, m. Verhärtung; Ver-
endurer, v. a. leiden, ausstehen, erdulden.
énergie, f. Nachdruck, m. Kraft, f.
énergique, a. kraftvoll, nachdrücklich.
énergiser, v. a. kräftig machen.
énergumène, m. & f. der, die Besessene.
énerver, v. a. entnerven, entkräften.
enfaîteau, m. Forstziegel, m.
enfaîtement, m. T. Verfirstung, f.
enfaîter, v. a. T. verfirsten.
enfance, f. Kindheit; Kinderei, f.
enfançon, m. Kindlein, n.
enfant, m. & f. Kind, n.; –s perdus, verlorene Mannschaft, f.; – trouvé, Findling, m.; les –s trouvés, Findelhaus, n.; – de troupe, Soldatenkind, n.; mal d'–, Kindwehen, pl.
enfantement, m. Gebären, n. Geburt, f.
enfanter, v. a. gebären; * zu Wege bringen; – des prodiges, Wunder thun.
enfantillage, m. kindisches Wesen, n.
enfantin, e, a. kindisch.
enfariner, v. a. mit Mehl bestreuen; s'– d'une opinion, sich eine Meinung in den Kopf setzen.
enfer, m. Hölle, f.; –s, pl. Schattenreich, n.
enfermé, ée, p. & a. eingeschlossen rc.; sentir l'–, dumpfig, moderig riechen.
enfermer, v. a. einschließen, verschließen; einsperren; enthalten. s'–, v. r. sich einschließen.
enferrer, v. a. durchstechen, durchbohren. s'–, v. r. sich durchbohren; sich mit seinen eigenen Worten schlagen.
enfilade, f. Reihe (Zimmer); T. Brücke im Bretspiele, f.
enfiler, v. a. einfädeln; anreihen; * (einen Weg) einschlagen; (ein langweiliges Gespräch) anfangen; durchbohren; T. beschießen, bestreichen; eine Brücke im Bretspiele machen. s'–, v. r. sich selbst spießen; sich versperren (im Bretspiele); * sich verwickeln.
enfin, ad. endlich, zuletzt; kurz, mit einem Worte.
enflammer, v. a. entzünden, erhitzen, entflammen. s'–, v. r. sich entzünden; * hitzig werden, entbrennen.
enflé, ée, p. & a. aufgeblasen, schwülstig; * übertrieben; T. wassersüchtig.
enfler, v. a. aufblasen; aufschwellen; * vergrößern; stolz machen. v. n. & s'–, v. r. schwellen, anlaufen; * sich blähen.
enflure, f. Geschwulst, f.; * Schwulst, m.
enfoncement, m. Einschlagen, Einstoßen, Einbrechen, n.; Vertiefung, f.; Hintergrund, m.
enfoncer, v. a. einschlagen, einstoßen, eintreiben, einbrechen; vertiefen. –, v. n. sinken, versinken. s'–, v. r. sich vertiefen.
enfonçure, f. Boden, m.; Bodenbreter, n. pl.; Grube, Vertiefung, f.
enforcir, v. a. verstärken. –, v. n. & s'–, v. r. stärker werden.
enformer, v. a. über die Form schlagen.
enfouir, v. a. vergraben.
enfouissement, m. Vergraben, n.
enfourchement, m. das Pfropfen in den Spalt. [lings zu Pferde sitzen.
enfourcher, v. a. fa. – un cheval, ritt-
enfourchie, tête –, T. Gabelgeweih, n.
enfourchure, f. T. Gabelgehörn, n.; T. Spaltung des Reiters, f.
enfourner, v. a. in den Ofen schieben; * fa. den Anfang machen.
enfourneur, m. Einschieber, Schießer, m.
enfourrer, v. a. in das Futteral stecken.
enfreindre, v. a. (irr.) übertreten, brechen.
s'enfuir, v. r. (irr.) entfliehen, davon laufen; * auslaufen; überlaufen.
enfumer, v. a. räuchern, räucherig machen.
enfutailler, v. a. in Fässer packen.
engageant, e, a. einnehmend.
engagement, m. Verpfändung, f.; Pfand, n.; Verbindlichkeit; Einlassung; Anwerbung, f.; Aufdingen; Engagement; Handgemenge, Treffen, n.; contracter un –, eine Verpflichtung eingehen.
engager, v. a. verpfänden, versetzen; anwerben; à qc., zu Etwas vermögen, veranlassen, verbinden; – sa parole, sein Wort geben; je vous engage fortement à, ich

rathe Ihnen sehr zu.... s'–, v. r. à qc., sich zu Etwas verbindlich machen; sich verdingen; sich anwerben lassen; pour q., sich für Einen verbürgen; dans qc., sich in Etwas verwikkeln; * sich in eine Sache einlassen.
engaîner, v. a. in die Scheide stecken.
engarder, v. a. verbieten; abhalten.
engaver, v. a. die Jungen füttern.
engazonnement, m. Berasen, Grünwerden, n.
engeance, f. Art, Brut, f.; * Gezücht, n.
engelure, f. Frostbeule, f.
engendrer, v. a. zeugen, erzeugen; * verursachen. s'–, v. r. entstehen.
engerber, v. a. in Garben binden; aufeinander legen.
engin, m. T. Winde, f.; Hebezeug; Werkzeug, n.
engis, m. Glattkäfer, m.
englober, v. a. zusammenballen; * vereinigen.
engloutir, v. a. verschlucken, verschlingen.
engluer, v. a. mit Vogelleim bestreichen. s'–, v. r. an der Leimruthe kleben bleiben.
engoncer, v. a. zu hoch hinaufgehen (Kleider); verunstalten.
engorgement, m. Verschleimung, Verstopfung (einer Röhre), f.
engorger, v. a. verschleimen, verstopfen, verschlämmen; mit Leinwand ausschlagen, s'–, v. r. sich verschlämmen.
engouement, m. fa. Würgen; * hartnäckiges Vorurtheil, n.; Eingenommenheit, f.
engouer, v. a. fa. würgen. s'–, v. r. sich verschlucken; * de qc., für Etwas hartnäckig eingenommen sein.
s'engouffrer, v. r. sich verfangen; sich in einen Abgrund verlieren.
engoulevent, m. Ziegenmelker, m.
engourdir, v. a. erstarren machen. s'–, v. r. erstarren; * erschlaffen.
engourdissement, m. Erstarrung, f.
engrais, m. Mast, f.; Dünger, m.
engraissement, m. Mästen; Fettwerden, n.; Düngung, f.
engraisser, v. a. mästen; düngen; mit Fett beschmieren. –, v. n. & s'–, v. r. fett werden, sich mästen.
engrangement, m. Einscheuern, n.
engranger, v. a. in die Scheuer bringen.
engraver, v. a. auf den Sand treiben. s'–, v. r. auf dem Sande sitzen bleiben.
engrenage, m. Eingreifen (von Rädern), n.
engrener, v. a. & n. aufschütten (in der Mühle); mit hartem Futter füttern; T. – la pompe, auspumpen; * – bien ou mal, gut oder schlecht einleiten, anfangen. –, v. n. & s'–, v. r. in einander greifen (von den Zähnen der Räder).
engrosser, v. a. fa. schwängern.
s'engrumeler, v. r. gerinnen.
enguenillé, ée, a. fa. zerlumpt.
enhacher, v. n. T. aneinander stoßen (Felder).
enhardir, v. a. beherzt machen. s'–, v. r. sich erkühnen, ein Herz fassen.
enharnachement, m. Anschirren, n.
enharnacher, v. a. anschirren, satteln.
énigmatique, a. räthselhaft.
énigme, f. Räthsel, n.
enivrant, e, a. berauschend.
enivré, ée, p. & a. betrunken, berauscht.
enivrement, m. Trunkenheit, f.; Taumel, m.
enivrer, v. a. berauschen; * bethören. s'–, v. r. sich betrinken.
enjabler, v. a. den Boden eines Gefäßes einfalzen.
enjaler, v. a. T. – une ancre, einen Anker stocken.
enjambée, f. Schritt, m.
enjambement, m. T. Ueberschreiten aus einem Verse in den andern, n.
enjamber, v. n. & a. überschreiten; weit ausschreiten; * Eingriffe thun, übergreifen, sich anmaßen.
enjaveler, v. a. in Schwaden legen.
enjeu, m. Satz im Spiele, Einsatz, m.
enjoindre, v. a. (irr.) einschärfen.
enjôler, v. a. durch Schmeichelei anlocken hintergehen.
enjôleur, m. listiger Schmeichler, m.
enjolivement, m. Verzierung, f.
enjoliver, v. a. verzieren.
enjolivure, f. kleiner Zierath, m.
enjoué, ée, a. lustig, aufgeräumt.
enjouement, m. Lustigkeit, f.
enlacement, m. Flechten, Einflechten, n.
enlacer, v. a. flechten, verschlingen.
enlaçure, f. T. Zapfenloch; Schnürloch, n.
enlaidir, v. a. häßlich machen. –, v. n. häßlich werden.
enlarmer, v. a. T. ein Netz säumen.
enlèvement, m. Entführung; Wegnahme, f.; Abbrechen, n.; Aufhebung; Sprengung, f.
enlever, v. a. aufheben, wegreißen, fortreißen; entführen, wegführen, wegtragen, davontragen; wegnehmen; aufkaufen; verhaften; * hinreißen; – une pièce, den Beifall für ein Stück mit Sturm erobern; – une place, eine Festung mit Sturm einnehmen; – un pont, eine Brücke abtragen; – des taches, Flecke ausmachen; – la récolte, die Ernte einbringen; – un chaudron, einen Kessel austiefen. s'–, v. r. sich emporschwingen; sich ablösen; * hitzig werden.
enlevure, f. Hitzblatter, f.; Lederabfälle, pl.; erhabenes Schnitzwerk, n.
enligner, v. a. nach der Schnur richten.

enluminer, v. a. ausmalen, illuminiren.
enluminure, f. Ausmalen, Ausgemaltes, n.
ennemi, m. e, f. Feind, m. -in, f. –, a. feindlich.
ennoblir, v. a. veredeln; läutern.
ennui, m. lange Weile, f.; Verdruß, m.
ennuyant, e, ennuyeux, se, a. langweilig, verdrießlich. [v. r. lange Weile haben.
ennuyer, v. a. lange Weile machen. s'–,
énoncer, v. a. ausdrücken, vorbringen. s'–, v. r. sich ausdrücken, sich erklären.
énonciatif, ive, a. T. beiläufig erwähnend.
énonciation, f. Ausdruck; Vortrag, m.
enorgueillir, v. a. stolz machen. s'–, v. r. stolz werden, stolz sein.
énorme, a. -mément, ad. übermäßig, unmäßig; * abscheulich. [keit, f.
énormité, f. Uebermäßigkeit; * Abscheulich-
énouer, v. a. T. das Tuch noppen.
enquérant, e, a. fa. vorwitzig.
s'enquérir, v. r. (irr.) (à q. de qc.) sich erkundigen, nachfragen.
enquête, f. T. gerichtliche Untersuchung, f.
s'enquêter, v. r. (de qc.) sich erkundigen, nachfragen.
enraciner, v. n. & s'–, v. r. einwurzeln.
enragé, ée, p. & a. rasend, wüthend. –, m. Tollkopf, m.
enrageant, e, a. fa. toll machend.
enrager, v. n. rasend, toll werden; (de qc.) aus der Haut fahren (über Etwas); einen rasenden Hang haben (nach Etwas).
enrayer, v. a. Speichen einsetzen; (die Hemmkette) einhängen; T. anpflügen.
enrayoir, m. Wagenrunge, f.
enrayure, f. Hemmkette; erste Furche, f.; Balkenriß, m.
enrégimenter, v. a. T. einem Regimente einverleiben.
enregistrement, m. Protocolliren, n.
enregistrer, v. a. ins Protocoll einschreiben.
enregistreur, m. Registrator, m.
enrêner, v. a. den Zügel anlegen.
enrhumé, ée, p. & a. être –, den Schnupfen haben.
enrhumer, v. a. den Schnupfen verursachen. s'–, v. r. den Schnupfen bekommen.
enrichir, v. a. bereichern; * zieren. s'–, v. r. reich werden. [f.
enrichissement, m. Bereicherung; Zierde,
enrôlement, m. Werbung; Werbeliste; Einschreibung in dieselbe, f.
enrôler, v. a. werben, anwerben. s'–, v. r. sich anwerben lassen.
enrôleur, m. p. u. Werber, m.
enroué, ée, a. heiser.
enrouement, m. Heiserkeit, f.
enrouer, v. a. heiser machen. s'–, v. r. heiser werden.
enrouiller, v. a. rostig machen; * träge machen. s'–, v. r. rostig werden, verrosten.
enroulement, m. Schnörkel, m.
enrouler, v. a. zusammen rollen.
enrue, f. breite und tiefe Furche, f.
ensablement, m. Sandhaufen, m.; Un-
ensacher, v. a. einsacken. [tiefe, f.
ensanglanter, v. a. blutig machen, mit Blut besudeln. [Sectionen, n.
ensectionnement, m. Aufmarschiren in
enseigne, f. Kennzeichen; Schild an Häusern, n.; Fahne; Compagnie, f.
enseigne, m. Fähnrich, m.
enseignement, m. Unterweisung, Lehre, f.
enseigner, v. a. (qc. à q.) lehren, unterrichten, unterweisen. [gebogenem Rücken, n.
ensellé, ée, a. cheval –, Pferd mit ein-
ensemble, ad. zusammen, zugleich. –, m. das Ganze; Uebereinstimmung, f.
ensemencer, v. a. besäen.
ensevelir, v. a. begraben, beerdigen.
ensevelissement, m. Beerdigung, f.
ensimer, v. a. T. einschmalzen (Tuch &c.).
ensorceler, v. a. bezaubern, behexen.
ensorceleur, m. Zauberer, m.
ensorcellement, m. Bezauberung, Zau-
ensoufrer, v. a. schwefeln. [berei, f.
ensoufroir, m. Schwefelkasten, m.
ensouple, f. T. Weberbaum, m.
ensuite, prp. ...de & ad. hernach, hierauf.
s'ensuivre, v. r. (irr.) de qc., aus Etwas
entablement, m. T. Gesims, n. [folgen.
entaille, entaillure, f. Einschnitt, m.
entailler, v. a. einschneiden, einkerben.
entamer, v. a. anschneiden; angreifen; ritzen, schrammen; verletzen; T. einhauen; zureiten; * anfangen, eröffnen; – une matière, einen Gegenstand besprechen; se laisser –, sich mißbrauchen, hinreißen lassen.
entamure, f. Anschnitt, m.; Schramme, f.
en tant que, c. sofern, insoweit als.
entassé, ée, p. & a. gehäuft; fa. homme –, untersetzter Mensch, m.
entassement, m. Anhäufung, f.
entasser, v. a. aufhäufen, anhäufen.
ente, f. Pfropfreis, n.; gepfropfter Baum; Pinselstiel, m. [f.
entendement, m. Verstand, m.; Vernunft,
entendre, v. a. hören, vernehmen; verstehen, begreifen; meinen; – finesse, malice à qc., Arges bei Etwas denken. –, v. n. wollen; à qc., in Etwas einwilligen. s'–, v. r. à oder en qc., sich worauf verstehen; avec q., sich mit Einem verstehen; cela s'entend, das versteht sich.

entendu, e, p. & a. gehört, verstanden ꝛc.; erfahren, geschickt; angeordnet; faire l'–, altklug thun; bien –, allerdings; bien entendu que, wohl verstanden, daß.

entente, f. Sinn, Bedeutung eines Wortes, f.; T. Anordnung, f.; – cordiale, herzliches Einverständniß, n.

enter, v. a. pfropfen, impfen; T. einzapfen.

entériner, v. a. T. gerichtlich bestätigen.

enterré, ée, p. & a. begraben; niedrig liegend. [niß, n.

enterrement, m. Beerdigung, f.; Begräb-

enterrer, v. a. beerdigen, begraben; vergraben. [fange, m. pl.

entes, f. pl. ausgestopfte Vögel zum Vogel-

entêté, ée, a. (de qc.) eigensinnig, eingenommen.

entêtement, m. Eigensinn, m.

entêter, v. a. den Kopf einnehmen; * stolz machen. s'–, v. r. de qc., sich Etwas in den Kopf setzen, eigensinnig dabei beharren.

enthousiasme, m. Begeisterung, Entzückung, Schwärmerei, f.

enthousiasmer, v. a. entzücken, begeistern.

enthousiaste, a. enthusiastisch. –, m. Schwärmer, m. [Etwas angesteckt.

entiché, ée, a. angefault; * de qc. von

entier, -ière, a. ganz, gänzlich, völlig; halsstarrig; cheval –, Hengst, m.; en son –, en leur –, ganz unverletzt.

entièrement, ad. gänzlich, völlig, ganz

entité, f. T. Wesenheit, f. [und gar.

entoilage, m. feine Leinwand zu Spitzen, f.; gewirkte Spitzen, f. pl.; Aufziehen auf Leinwand, n. [nähen; auf Leinwand ziehen.

entoiler, v. a. Leinwand ꝛc. an Spitzen an-

entoir, m. Pfropfmesser, n.

entoiser, v. a. aufklaftern.

entonner, v. a. fassen, in Fässer füllen; anstimmen; * prahlen. s'–, v. r. sich fangen (vom Winde).

entonnoir, m. Trichter, m.

entorse, f. T. Verdrehung, Verrenkung, f.; se donner une – au pied, sich den Fuß verrenken; * donner une – à q., Einem Etwas vereiteln.

entortillé, ée, a. * verwickelt, verworren.

entortillement, m. Windung; Verwickelung, f.

entortiller, v. a. umwickeln, umschlingen; * verwickeln. s'–, v. r. sich um Etwas herum wickeln. [m.

entourage, m. Umgebung, f.; * Umgang,

entourer, v. a. umgeben, umringen.

entournure, f. Ausschnitt am Aermel, m.

entours, m. pl. umliegende Gegend, f.; * Umgebungen, f. pl.

s'entr'accuser, v. r. einander anklagen.

entr'acte, m. Zwischenact, m.; Zwischenspiel, n.

s'entr'aider, v. r. einander beistehen.

entrailles, f. pl. Eingeweide; * Mitleiden, n.; Liebe, f.; Herz, n.

s'entr'aimer, v. r. einander lieben.

entrain, m. Begeisterung, Lebhaftigkeit, Laune, f.

entraînant, e, a. * hinreißend.

entraînement, m. Hinreißung, f.

entraîner, v. a. fortreißen; * hinreißen; an sich ziehen; – avec soi, après soi, nach sich

entrait, m. T. Spannriegel, m. [ziehen.

entraver, v. a. einem Pferde die Füße fesseln; * hindern, hemmen. [gen.

s'entr'avertir, v. r. einander benachrichti-

entraves, f. pl. Fessel, Spannkette, f.; * (auch sing.) Hinderniß, n. [von.

entre, prp. zwischen; unter; in; d'–, aus,

entre-bâillé, ée, a. halb offen.

entrebandes, f. pl. Sahlleiste, f.

entrebas, m. ungleiches Gewebe, n. [gen.

s'entre-battre, v. r. (irr.) einander schla-

entrechat, m. Kreuzsprung, m.; battre des –s, Kreuzsprünge machen.

s'entre-choquer, v. r. einander stoßen.

entre-colonnement, m. T. Säulenweite, f.

entrecouper, v. a. durchschneiden; * unter-

entrecours, m. Freizügigkeit, f. [brechen.

s'entre-croiser, v. r. sich kreuzen.

s'entre-déchirer, v. r. einander zerreißen; verläumden.

entre-deux, m. Zwischenraum, m.; Mittelstück, n.; Scheidewand, f.; T. Einsatzstreifen, m. –, ad. dazwischen; halb und halb.

entrée, f. Eingang, m. Einfahrt, f.; Eintritt; Auftritt; Einzug, m.; Oeffnung, f.; Zutritt; Anfang, m.; Voressen, n.; Eingangszoll, m.; Eintrittsgeld, n.; – de la nuit, Einbruch der Nacht, m.; – en possession, Besitzergreifung, f.; – en scène, Auftritt, m. Erscheinen auf der Bühne, n.; faire son – dans le monde, zum ersten Male in der großen Welt erscheinen; – de faveur, freier Eintritt, m.; Freibillet, n.; avoir ses –s à l'opéra, freien Zutritt zu der Oper haben.

entrefaites, f. pl. sur ces –, mittlerweile.

entre-fermer, v. a. halb verschließen.

entre-lacer, v. a. in einander schlingen, durchflechten. [tenzüge, m. pl.

entrelacs, m. durchflochtene Arbeit, f.; Ket-

entrelardé, ée, a. durchwachsen.

entrelarder, v. a. durchspicken.

entre-ligne, f. Raum zwischen zwei Linien m.; das dazwischen Geschriebene.

s'entre-louer, v. r. einander loben.

entre-luire, v. n. zwischen durchscheinen.
s'entre-manger, v. r. einander auffressen.
entremêler, v. a. untermengen, untermischen. s'–, v. r. fa. de qc., sich in Etwas mischen.
entremets, m. Beiessen, Zwischengericht, n.
entremetteur, m. Unterhändler, m.
entremetteuse, f. Kupplerin, f.
s'entremettre, v. r. (irr.) sich ins Mittel schlagen; de qc., sich für Etwas verwenden, sich in Etwas mischen.
entremise, f. Vermittelung, f.
s'entre-nuire, v. r. (irr.) einander schaden.
s'entre-pardonner, v. r. einander verzeihen.
s'entre-parler, v. r. mit einander reden.
entre-parleur, m. Zwischenredner, m.
entre-pas, m. Mittelpaß der Pferde, m.
entreposer, v. a. niederlegen, deponiren.
entrepôt, m. Niederlage, f.; lieu d'–, Stapelplatz, m. [kühn, verwegen.
entreprenant, e, v. n. unternehmend;
entreprendre, v. a. (irr.) unternehmen; übernehmen; q., mit Einem anbinden. –, v. n. sur qc., sich Etwas anmaßen; sich an Etwas vergreifen. [m. -in, f.
entrepreneur, m. -euse, f. Unternehmer,
entrepris, e, p. & a. unternommen 2c.; eingenommen; lahm; * verlegen.
entreprise, f. Unternehmung, f.; Eingriff; Anschlag, m.
entrer, v. n. hinein oder herein gehen, treten, fahren, reiten, laufen, einlaufen, einrücken 2c.; sich einlassen; Etwas anfangen; Theil nehmen; entrez, s'il vous plaît, kommen Sie gefälligst herein; – dans le sens d'un auteur, einen Schriftsteller richtig auffassen; – dans les sentiments de q., Jemandes Meinung beitreten; cela ne m'est jamais –é dans l'esprit, das ist mir nie eingefallen; * – en colère, in Zorn gerathen; – en condition, in einen Dienst treten; – en correspondance, einen Briefwechsel eröffnen; – en scène, auftreten; ce chapeau n'entre pas bien dans la tête, dieser Hut geht nicht gut auf den Kopf.
s'entre-regarder, v. r. einander ansehen.
s'entre-saluer, v. r. einander grüßen.
entresol, m. T. Halbgeschoß, n.
s'entre-suivre, v. r. (irr.) auf einander [folgen.
entreteneur, m. Unterhalter, m.
entretemps, m. Zwischenzeit, f.
entretenir, v. a. (irr.) zusammenhalten; unterhalten; erhalten; aufhalten. s'–, v. r. sich unterhalten; sich erhalten.
entretenu, ue, a. femme –ue, unterhaltenes Frauenzimmer, n.
entretien, m. Unterhalt, m.; Unterhaltung, f.; Gespräch, n.
s'entre-visiter, v. r. einander besuchen.
entrevoir, v. a. (irr.) nur halb sehen; * von weitem merken. s'–, v. r. sich einander [besuchen.
entrevue, f. Zusammenkunft, f.
entr'ouir, v. a. (irr.) nur halb, undeutlich [hören.
entr'ouvert, e, a. halb offen.
entr'ouvrir, v. a. (irr.) halb oder ein wenig öffnen.
enture, f. T. Spalt zum Pfropfen, m.
énumération, f. Herzählung, Aufzählung, f.
énumérer, v. a. herzählen; aufzählen.
envahir, v. a. einfallen, mit Gewalt an sich reißen; einnehmen, belagern. [m.
envahissement, m. gewaltsamer Eingriff,
enveloppe, f. Umschlag, m.; Decke, Hülle, f.; Couvert, n.
envelopper, v. a. einwickeln, einschlagen; * einhüllen; verwickeln; T. umringen; timbre –pé, bedeckte, belegte Stimme.
envenimer, v. a. vergiften; * erbittern.
enverguer, v. a. an die Segelstangen befestigen.
envergure, f. T. Segelwerk mit seinen Stangen, n.; Ueberflügelung; Flügelweite; * Beleibtheit, f.
envers, prp. gegen. –, m. unrechte Seite des Tuches, f. 2c.; à l'–, verkehrt, rückwärts.
envi, m. à l'–, um die Wette.
envie, f. Neid, m.; Mißgunst; Lust, f.; Verlangen; Muttermaal, n.; Neidnagel, m.; porter – à q., Einen beneiden; il me prend – de, ich bekomme Lust zu; passer son –, seine Lust befriedigen.
envier, v. a. beneiden, mißgönnen; mit Sehnsucht verlangen.
envieux, se, a. neidisch, mißgünstig.
enviné, ée, a. nach Wein riechend.
environ, ad. & prp. ungefähr.
environner, v. a. umgeben, umringen.
environs, m. pl. umliegende Gegend, f.
envisager, v. a. ins Gesicht sehen; * ansehen, betrachten.
envoi, m. Versendung, Sendung, f.
envoie, i. T. gegen den Wind!
s'envoiler, v. n. T. krumm werden.
envoisiné, ée, a. fa. Nachbarn habend.
s'envoler, v. r. davon fliegen; * verfliegen.
envoyé, m. Gesandter, Abgesandter, m.
envoyer, v. a. senden, schicken; – chercher, holen lassen; – paître, – promener, zum [Teufel schicken.
envoyeur, m. Absender, m.
éolipyle, m. T. Dampfkugel, f.
épagneul, m. Wachtelhund, Bologneser, m.
épais, sse, a. dick; dicht; * schwerfällig. –, m. Dicke, f.

épaisseur, f. Dicke; Dichte, f.
épaissir, v. a. verdicken. –, v. n. & s'–, v. r. dick, oder dicker werden.
épaississement, m. Verdickung, f.
épamprer, v. a. den Weinstock ablauben.
épanchement, m. * Ergießung, f.; – du coeur, Herzenserguß, m.
épancher, v. a. ausgießen; auslassen; – son coeur, sein Herz ausschütten. s'–, v. r. sich ergießen.
épanchoir, m. T. breite Rinne, f.
épandre, v. a. ausbreiten, ausstreuen; ergießen. s'–, v. r. sich ergießen.
épanouir, v. a. * – la rate, das Zwergfell erschüttern. s'–, v. r. aufblühen, aufbrechen; * sich entfalten; trop fièrement –ie, mit zu üppigen Formen begabt.
épanouissement, m. Aufblühen, n.; * Ergießung, Ausschüttung, f.
éparcet, m. Esparsette, f. (Klee).
s'éparer, v. r. T. im Springen hinten ausschlagen.
épargnant, e, a. sparsam, haushältig.
épargne, f. Sparsamkeit, f.; Erspartes, n.; caisse d'–, Sparcasse, f.
épargner, v. a. sparen, ersparen; * schonen. s'–, v. r. sich ersparen; sich schonen.
éparpiller, v. a. zerstreuen, verzetteln.
épars, e, a. zerstreut. –, m. Wagenleitersprosse, f.; Flaggenstock, m.
éparvin, m. T. Spath (der Pferde), m.
épaté, ée, a. nez –, dicke und platte Nase, f.; verre –, Glas ohne Fuß, n.
épater, v. a. abplatten. s'–, v. r. eine Schaufel verlieren (Anker).
s'épaufrer, v. r. sich abschiefern.
épaulard, m. Nordkaper, m. (Fisch).
épaule, f. Schulter; Achsel, f.; Bug, m.; hausser les –s, die Achseln zucken; faire qc. par dessus l'–, Etwas nachlässig betreiben.
épaulé, ée, a. buglahm.
épaulée, f. Schieben mit der Schulter, n.
épaulement, m. T. Schulterwehr, f.
épauler, v. a. buglahm machen; * beistehen; T. verschanzen, decken; anlegen (die Flinte).
épaulette, f. Achselstück; Achselband, Epaulet, n.; Achselnaht, f.
épave, a. herrenlos; droit d'–, Strandrecht, n.
épeautre, m. Spelt, Spelz, Dinkel, m.
épée, f. Degen, m. Schwert, n.; – de mer, Schwertfisch, Sägefisch, m.; * passer au fil de l'–, über die Klinge springen lassen; traîneur d'–, Renommist, m.
épeler, v. a. buchstabiren.
épellation, f. Buchstabiren, n.
éperdu, ue, a. bestürzt, ganz außer sich.
éperdument, ad. heftig, aufs äußerste.
éperlan, m. Stint, m. (Fisch).
éperon, m. Sporn; T. Strebepfeiler; Schiffsschnabel, m.; serrer l'–, beide Sporen einsetzen.
éperonnier, m. Sporer, m.
épervier, m. Sperber, m.; T. Wurfnetz; Nasenband, n.
éphélides, f. pl. Leberflecken, m. pl.; Sommersprossen, f. pl.
éphémère, a. einen Tag dauernd; * kurze Zeit dauernd. –, m. Eintagsfliege, f.
éphémérides, f. pl. Tagebuch, n.
éphorat, m. Ephorenamt, n.
éphores, m. pl. Ephoren, m. pl.
épi, m. T. Aehre; T. eiserne Spitze, f.; Stirnhaar des Pferdes, n.
épice, f. Gewürz, n. Würze, f.; –s, pl. * Gerichtssporteln, f. pl.
épicède, m. Leichengedicht, n. Leichenrede, f.
épicène, a. T. beiderlei Geschlechts.
épicer, v. a. würzen; * die Gerichtsgebühren hoch ansetzen.
épicerie, f. Specerei, f.; Gewürzhandel, m.
épicier, m. Gewürzhändler, Gewürzkrämer; * Spießbürger, m.
épicurien, m. Epikuräer, m.
épicurisme, m. üppiges Leben, n.
épidémie, f. Seuche, f.
épidémique, a. epidemisch.
épiderme, m. T. Oberhäutchen, n.
épier, v. n. in Aehren schießen.
épier, v. a. belauern, ausspähen; – l'occasion, die Gelegenheit abpassen.
épierrer, v. a. von Steinen reinigen.
épieu, m. Fangeisen, n. Saufspieß, m.
épiglotte, f. T. Kehldeckel, m. Zäpfchen, n.
épigramme, f. Sinngedicht, Epigramm, n.; cela sent furieusement l'–, das schmeckt gewaltig nach Spott.
épilepsie, f. Fallsucht, f.
épileptique, a. fallsüchtig.
épillet, m. Grashälmchen, n.
épilogue, m. T. Schlußrede, f.
épiloguer, v. n. & a. fa. tadeln, kritisiren.
épilogueur, m. fa. Tadler, m.
épinards, m. pl. Spinat, m.
épinçoir, m. T. Zurichthammer, m.
épine, f. Dorn, Dornstrauch, m.; * Schwierigkeit, f.; – du dos, Rückgrat, n.
épinette, f. Spinett, n.
épineux, se, a. dornig, stachelig; * bedenklich, schwierig.
épingle, f. Stecknadel, f.; – à friser, Haarnadel, f.; –s, pl. Nadelgeld, Trinkgeld, Schlüsselgeld, n.; * tiré à quatre épingles, geputzt wie eine Puppe; gekünstelt.
épinglette, f. T. Raumnadel, f.

épinglier, m. Nadler, m.
épinière, a. fa. moëlle –, Rückenmark, n.
épinoche, f. Stichling (Fisch), m.
épiphanie, f. Dreikönigsfest, n.
épiphore, f. T. Rinnen der Augen, n.
épiplocèle, f. T. Netzbruch, m.
épiploon, m. T. Netz (im Leibe), n.
épique, a. episch.
épiscopal, e, a. bischöflich. [copat,n.
épiscopat, m. bischöfliche Würde, f.; Epis-
épisode, m. T. Episode, Nebenhandlung, f.
épispastique, m. Zugpflaster, n.
épisser, v. a. T. spliſſen.
épissoir, m. Splißholz, n.
épistolaire, a. style –, Briefstyl, m.
épitaphe, f. Grabschrift, f.; il nous fera l'– à tous, er wird uns Alle überleben.
épithalame, m. Hochzeitgedicht, n.
épithème, m. Umschlag, m. Magenpflaster, n.
épithète, f. Beiwort, n.; Beiname, m.
épitome, m. kurzer Begriff, Auszug, m.
épître, f. Brief, m. Epistel, f.
épizootie, f. Viehseuche, f.
épizootique, a. die Viehseuche betreffend.
éplaigner, v. a. T. Tuch aufkratzen.
éplaigneur, m. T. Tuchbereiter, m.
éploré, ée, a. ganz in Thränen; trostlos.
épluchement, m. Ausrupfen ꝛc., n.
éplucher, v. a. klauben, ausklauben; lesen; säubern, reinigen; heraus rupfen; * genau untersuchen. s'–, v. r. sich putzen (Vögel).
éplucheur, m. Sortirer; * Wortklauber, m.
épluchures, f. pl. Weggelesene, Abgeputzte,
épode, f. Schlußvers, m. [n.; * Unrath, m.
épointé, ée, a. abgestumpft; T. kreuzlahm.
épointer, v. a. die Spitze abbrechen.
éponge, f. Schwamm, m.; Ferse, f.; T. Ende des Hufeisens, n.
éponger, v. a. mit einem Schwamme abwi-
épopée, f. Heldengedicht, n. [schen.
époque, f. Epoche, f. Zeitpunkt, m.; faire –, Aufsehen machen.
époudrer, v. a. abstäuben, ausstäuben.
s'épouffer, v. r. fa. heimlich davon laufen.
épouiller, v. a. lausen. [einigen.
époularder, v. a. die Tabacksbündel ver-
époumonner, v. a. außer Athem setzen. s'–, v. r. sich außer Athem laufen, schreien ꝛc.
épousailles, f. pl. Trauung, Vermählung, f.
épouse, f. Gattin, Gemahlin; future –, Braut, f.
épousée, f. Braut (am Hochzeitstage), f.
épouser, v. a. heirathen; * sich einer Sache annehmen, beitreten. s'–, v. r. einander hei-
épouseur, m. fa. Freier, m. [rathen.
épousseter, v. a. ausstäuben, abstäuben, ausklopfen; * fa. abprügeln.

époussetoir, m. Federbesen, m.
époussette, f. Kehrbürste, f.
épouvantable, a. erschrecklich, fürchterlich.
épouvantail, m. Schreckbild, n. Scheuche, f.
épouvante, f. Entsetzen, n.
épouvanter, v. a. s'–, v. r. erschrecken.
époux, m. Mann, Gatte, Gemahl, m.; –, pl. Eheleute, pl.
épreindre, v. a. (irr.) ausdrücken (Saft).
épreinte, f. T. Stuhlzwang, m.
s'éprendre, v. r. (pour q.) sich einnehmen lassen, vernarrt sein.
épreuve, f. Probe, f. Versuch, m.; Prüfung, f.; T. Correcturbogen; Probedruck, m.; à l'–, à toute –, probehaltig; à l'– de l'eau, wasserdicht; à l'– de la bombe, bombenfest; mettre à l'–, auf die Probe stellen; corriger une –, eine Correctur lesen.
épris, e, a. (de) eingenommen, verliebt.
éprouver, v. a. probiren, versuchen; erfahren; empfinden; erleiden.
épucer, v. a. flöhen.
épuchette, f. Torfschaufel, f.
épuisement, m. Erschöpfung, f.
épuiser, v. a. ausschöpfen, erschöpfen; abmatten, entkräften; aussaugen. s'–, v. r. sich erschöpfen.
épulie, f. T. wildes Zahnfleisch, n.
épuratif, ive, a. reinigend.
épure, f. T. Musterriß, m.
épurement, m. Reinigung, f.
épurer, v. a. reinigen, läutern. s'–, v. r. sich reinigen; * sich veredeln.
épurge, f. Purgirkraut, n.
équarrir, v. a. viereckig behauen, schneiden; abdecken. [kerei, f.
équarrissage, m. T. Gevierte, n.; Abdek-
équarrisseur, m. Abdecker, m.
équateur, m. T. Aequator, m.; T. Linie, f.
équation, f. T. Gleichmachung; Gleichung,
équerre, f. T. Winkelmaß, n. [f.
équestre, a. ritterlich; zu Pferde; statue –, Reiterstatue, f.
équiangle, a. T. gleichwinkelig. [abstehend.
équidistant, e, a. gleichweit von einander
équilatéral, e, a. T. gleichseitig.
équilatère, a. T. figure –, gleichseitige Figur, f.
équilibre, m. Gleichgewicht, n.
équilibrer, v. a. ins Gleichgewicht bringen.
équilibriste, m. Seiltänzer, m.
équinoxe, m. T. Tag- und Nachtgleiche, f.
équipage, m. Geräth, Gepäck, n.; Kutsche und Pferde, pl.; Aufzug, m.; Kleidung, f.; Schiffsvolk, n.; Mannschaft, f.
équipée, f. Unbesonnenheit, f.
équipement, m. Ausrüstung; Montur, f.

équiper, v. a. ausrüsten, ausstaffiren. s'–, v. r. sich das Nöthige anschaffen.
équipeur-monteur, m. Büchsenschäfter, m.
équipollent, e, a. (à qc.) gleichgeltend, gleich. [dem Werthe nach gleich sein.
équipoller, v. a. (qc.) & v. n. (à qc.)
équipondérance, f. T. Gleichheit der Schwere des Druckes, f.
équipondérant, e, a. T. gleich wiegend.
équitable, a. billig, gerecht.
équitation, f. Reitkunst, f.
équité, f. Billigkeit, f.
équivalent, e, a. von gleichem Werthe.
équivalent, m. Aequivalent, n.
équivaloir, v. n. (irr.) (à qc.) gleichen Werth haben. [tigkeit, f.
équivoque, a. zweideutig. –, f. Zweideu-
équivoquer, v. n. zweideutig reden oder schreiben. s'–, v. r. fa. sich versprechen.
érable, m. Ahorn, m.
éradication, f. T. Entwurzelung, f.
érafler, v. a. aufritzen.
éraflure, f. Ritz, m. Schramme, f.
éraillé, ée, p. & a. verschoben; rothstreifig (von Augen).
érailler, v. a. verschieben, verzerren; schlitz-
érater, v. a. die Milz ausschneiden. [zen.
erbin, m. Schmiele, f.
ère, f. Zeitrechnung, f.
érection, f. Errichtung, Erhebung, f.
éreinter, v. a. kreuzlahm machen. s'–, v. r. * sich sehr anstrengen.
érémitique, a. einsiedlerisch.
ergot, m. T. Sporn am Federviehe, m. &c.; weiches Horn über dem Hufe, n. &c.; T. Flußgalle; Spitze eines verdorrten Zweiges, f.; Mutterkorn, n.; * fa. monter sur ses –s, trotzig werden.
ergoté, ée, a. seigle –, Mutterkorn, n.
ergoter, v. n. über jede Kleinigkeit streiten.
ergoterie, f. Rechthaberei; Krittelei, f.
ergoteur, m. fa. Widersprecher, Haberecht, n.
ériger, v. a. aufrichten, errichten; erheben. s'–, v. r. (en) sich zu Etwas aufwerfen.
ermitage, m. Einsiedelei, f.
ermite, m. Einsiedler, m.
ernotte, f. Erdnuß, f.
érosion, f. T. Durchfressen, Wegbeizen, n.
érotique, a. erotisch; verliebt.
erratique, a. irrend; ungleich (Fieber).
errant, e, a. irrend, herumirrend; juif –, ewiger Jude, m.
errata, m. Druckfehlerverzeichniß, n.
erre, f. p. u. Gang, m.; –s, pl. Fährte, Spur des Hirsches, f.
errement, m. T. reprendre les –s d'une affaire, eine Sache wieder vornehmen.
errer, v. n. irren, herum irren; * irren, sich
erreur, f. Irrthum, Fehler, m. [irren.
erroné, ée, a. irrig.
ers, m. Erwe, Linse, f.
érubescence, f. Schamröthe, f.
éructation, f. Aufstoßen, n.
érudit, e, a. gelehrt. –, m. Gelehrter; iron. Halbgelehrter, m.
érudition, f. Gelehrsamkeit, f.
érugineux, se, a. grünrostig, kupfergrün.
éruption, f. Ausbruch; Hautausschlag, m.
érynge, m. Mannstreu, f.
érysipèle, f. T. Rothlauf, m. Rose, f.
escabeau, m. -belle, f. Fußschemel, m.
escadre, f. Geschwader, n.
escadrille, f. kleines Geschwader, n.
escadron, m. Schwadron, f. [stellen.
escadronner, v. n. sich schwadronenweise
escalade, f. Ersteigung mit Sturmleitern, f.
escalader, v. a. mit Sturmleitern ersteigen.
escale, f. T. faire – dans un port, in einen Hafen einlaufen.
escalier, m. Treppe, Stiege, f.
escalin, m. Schilling, m. (Münze).
escamote, f. Muskate, f.; Taschenspielerkügelchen, n.
escamoter, v. a. Taschenspielerkünste machen; fa. mausen. [ser, m.
escamoteur, m. Taschenspieler; fa. Mau-
escampette, f. fa. prendre de la poudre d'–, das Hasenpanier ergreifen.
escapade, f. T. falscher Sprung; * fa. muthwilliger Streich, Jugendstreich, m.
escarbillard, e, a. fa. lustig, aufgeräumt.
escarbot, m. Käfer, m.
escarboucle, f. Karfunkel, m. [sack, m.
escarcelle, f. Bügeltasche, f.; fa. Schub-
escargot, m. Schnecke mit einem Gehäuse, f.
escarmouche, f. Scharmützel, n.
escarmoucher, v. n. scharmützeln.
escarner le cuir, T. das Leder vergolden;
escarpe, f. T. innere Böschung, f. [abschärfen.
escarpé, ée, a. steil, jähe, schroff.
escarper, v. a. steil, jähe machen.
escarpin, m. leichter Schuh, Tanzschuh, m.
escarpolette, f. Strickschaukel, f.
escarre, f. Grind, Schorf; Ritz, m.
esclandre, m. fa. verdrießlicher und schimpflicher Zufall, Lärm, Ulk, m.
esclavage, m. Sclaverei, f. [–, a. sclavisch.
esclave, m. & f. Sclave, m. Sclavin, f.
escobarder, v. n. fein lügen.
escobarderie, f. Jesuitenstreich, m.
escogriffe, m. Schnapphahn, großer Lümmel, Taugenichts, m. [selhandel, m.
escompte, m. T. Abzug, Disconto; Wech-
escompter, v. a. T. discontiren.

escopette, f. Stutzbüchse, f. Stutz, m.
escorte, f. Geleit, n. Bedeckung, f.
escorter, v. a. geleiten, decken.
escouade, f. Corporalschaft, Rotte, f.
escourgée, f. lederne Peitsche, f.
escourgeon, m. Frühgerste, f.; lederner Riemen, m.
escourre, m. T. scie –, umgekehrt!
escousse, f. fa. Anlauf zum Sprung, m.
escrime, f. Fechtkunst, f.; salle d'–, Fechtboden, m.
escrimer, v. n. fechten. s'–, v. r. fa. de qc., mit Etwas umzugehen wissen.
escrimeur, m. Fechter, m.
escroc, m. Gaudieb, Gauner, m.
escroquer, v. a. betrügen, prellen.
escroquerie, f. Gaunerei, Prellerei, f.
escroqueur, m. listiger Betrüger, m.
ésotérique, a. esoterisch.
espace, m. Raum, m. Strecke, f.; Zeitraum, m.
espaces, f. pl. T. Spatien, n. pl.
espacement, m. Zwischenraum, m.; T. Durchschießen, n.
espacer, v. a. gehörigen Raum zwischen Etwas lassen, gehörig weit von einander stellen, setzen ꝛc.
espade, f. T. Schwingmesser; Schlagholz, n.
espadeur, m. Hanfschwinger, m.
espadon, m. Haudegen; Schwertfisch, m.
espadonner, v. a. hauen, rappiren.
espagnolette, f. T. eiserne Thür- oder Fensterstange, f.
espalier, m. Spalier, n.
esparcette, f. Esparsette, f. Futterklee, m.
espèce, f. Gattung, Art, f.; –s, pl. Münzsorten, Geldsorten; Sachen von Geldeswerth, f. pl.; baares Geld, n.; T. Species; Gestalten (im Abendmahle), f. pl.; en –s sonnantes, in klingender Münze; envoi en –, Baarsendung, f.
espérance, f. Hoffnung; Erwartung, f.; donner de l'–, Hoffnung machen, vertrösten.
espérer, v. a. hoffen, erwarten.
espiègle, a. & m. f. fa. schlau, verschmitzt; possierlich; muthwillig; Schalk, Eulenspiegel, m.
espièglerie, f. fa. Muthwille, m. Schelmerei, Posse, f.
espingole, f. Stutzbüchse, f.
espion, m. -nne, f. Spion, Kundschafter, m.
espionner, v. a. & n. spioniren, auskundschaften.
esplanade, f. freier Platz, Vorplatz, m.
espoir, m. Hoffnung, f.
esponton, m. Sponton, m.; halbe Pike, f.
espouler, v. a. spulen.
espoulette, f. T. Zündröhrchen, n.
espouleur, m. Spuler, m.
espoulin, m. Weberspule, f.
esprit, m. Geist; Verstand; Sinn; Scharfsinn, Witz, m.; Einsicht, f.; Gemüth; Gespenst, n.; Spiritus, m.; – fort, Freigeist; – ouvert, offener Kopf; – de corps, Gemeingeist, m.; – du monde, Weltklugheit, f.; – de parti, Parteigeist; – de vin, Weingeist, m.; faire de l'–, witzeln; rendre l'–, den Geist aufgeben; reprendre ses –s, sich wieder erholen.
esquif, m. Boot, n. Kahn, m.
esquille, f. Knochensplitter, m.
esquiman, m. T. Schiemann, Bootsmannsgehülfe, m.
esquinancie, f. T. Bräune, f.
esquine, f. T. Rückgrat eines Pferdes, n.; Chinawurzel, f.
esquisse, f. Skizze, f. erster Entwurf, m.
esquisser, v. a. skizziren, entwerfen.
esquiver, v. a. & n. behend ausweichen; vermeiden. s'–, v. r. sich sachte davon schleichen.
essai, m. Versuch, m. Probe, f.; coup d'–, Probestück, n.
essaim, m. Bienenschwarm; * Schwarm, m.
essaimer, v. n. schwärmen (von Bienen).
essanger, v. a. Wäsche einweichen.
essart, m. Rodeland, n.
essarter, v. a. ausroden, urbar machen.
essayer, v. a. & n. versuchen, probiren. s'–, v. r. sich versuchen.
essayeur, m. T. Wardein, Probirer, m.
esse, f. Lünse am Rade, f. Achsnagel, m.
esseau, m. Dachschindel, f.
essence, f. Wesen, n.; Essenz, f.
essentiel, lle, a. -llement, ad. wesentlich, nothwendig, wahr, wirklich, wichtig. –, m. Wesentliche, n. Hauptsache, f.
esser, v. a. den Eisendraht halbzirkelförmig biegen.
esseret, m. Locheisen, n.
esserné, ée, p. & a. papier –, Ausschußpapier, n.
essieu, m. Achse am Rade, f.
essor, m. Flug, Schwung; * Aufschwung; prendre l'–, auffliegen; * sich frei machen; donner l' - à, freien Lauf lassen.
essorer, v. a. an der Luft trocknen. s'–, v. r. sich in die Luft schwingen, steigen.
essoriller, v. a. die Ohren stutzen.
essoucher, v. a. ausstocken.
essouflé, p. & a. außer Athem, athemlos.
essoufler, v. a. außer Athem bringen. s'–, v. r. den Athem verlieren.
essui, m. Trockenplatz m.
essui-main, m. Handtuch, n.
essuyer, v. a. abtrocknen, abwischen; ausstehen, aushalten; leiden, erdulden; – un refus, einen Korb bekommen.

est, m. Ost, m.; à l'–, gegen Osten; vent d'–, Ostwind, m.
estacade, f. T. Verpfählung, f.
estafette, f. Staffette, f.
estafier, m. Bedienter, Nachtreter, m.
estafilade, m. Schmarre, f.; Riß, m.
estafilader, v. a. zerfetzen.
estame, f. gestrickte wollene Arbeit, f.; bas d'–, gestrickte wollene Strümpfe, m. pl.
estaminet, m. Tabagie, f.; Rauchzimmer, n.; pilier d'–, Kneipgenie, n.
estampe, f. Kupferstich, Abdruck; Bunzen; Stampfzucker, m.
estamper, v. a. prägen; abdrucken; stempeln; brandmarken.
estampille, f. Stempel (mit dem Namenszuge ꝛc.), m.
estampiller, v. a. stempeln.
estaquet, m. Sille am Netze, f.
estère, f. Schilfmatte, f.
esterlet, m. Sterlet (Wasservogel), m.
esthétique, a. ästhetisch. –, f. T. Aesthetik, Geschmackslehre, f.
estimable, a. schätzbar.
estimateur, m. Schätzer, Taxator, m.
estimation, f. Schätzung, f.
estime, f. Achtung, Hochachtung; Schätzung, Berechnung, f.
estimer, v. a. schätzen, taxiren; hochachten; meinen, dafür halten. s'–, v. r. – trop, sich überschätzen.
estival, e, a. plante -e, Sommergewächs, n.
estiver, v. n. den Sommer zubringen.
estoc, m. Stockdegen, m.; Degenspitze, f.; Baumstamm, m.; * Geschlecht, n.; T. faire l'–, die Volte in der Karte schlagen.
estocade, f. Stoßdegen; Degenstoß, m.
estomac, m. Magen, m.; Brust (von Geflügel), f.; creux de l'–, Herzgrube, f.; peser sur l'–, schwer im Magen liegen.
s'estomaquer, v. r. fa. sich ärgern.
estompe, f. Wischer zum Zeichnen, m.
estomper, v. a. T. wischen.
estrade, f. Fenstertritt, m.
estragale, m. Stabmeißel, m.
estragon, m. Dragun, Kaisersalat, m.
estrapade, f. Wippen, n.; Wippgalgen, m.
estrapader, v. a. wippen.
estrapasser, v. a. (ein Pferd) strapaziren.
estrasse, f. Flockseide, f.
estropiat, m. fa. Krüppel, m.
estropié, ée, p. & a. verkrüppelt; verstümmelt; gelähmt.
estropier, v. a. zum Krüppel machen, lähmen; verstümmeln; entstellen.
esturgeon, m. Stör, m. (Fisch).
ésule, f. Wolfsmilch, f.
et, c. und; et… et, sowohl… als auch

étable, f. Stall; T. Vordersteven, m.
établer, v. a. stallen, einstallen.
étableries, f. pl. Stallungen, f. pl.
établi, m. Werktisch, Werkstuhl, m.
établir, v. a. festsetzen; feststellen, aufstellen; anstellen, einsetzen; versorgen; bestellen; einführen; stiften, errichten, anlegen; eröffnen; begründen; fa. unter die Haube bringen; – une voile, ein Segel beisetzen; il est -bli que…, es steht fest, daß. s'–, v. r. sich wohnhaft niederlassen, sich setzen; eine Handlung ꝛc. errichten; sich einrichten; aufkommen.
établissement, m. Befestigung; Errichtung; Stiftung, Anlegung; Einführung, Einsetzung; Versorgung; Niederlassung; Einrichtung; Anlage, Anstalt, f.
étage, m. Stockwerk, n.; Stock, m.; Stufe, f.; Stand, m.; menton à double –, Doppelkinn, n.
étagère, f. Gestelle, Bücherbret, n.
étaiement, m. Stützen, n.; Unterstützung, f.
étaim, m. Kammwolle, f.
étain, m. Zinn, n.; – en feuilles, Staniol, m.
étal, m. Fleischbank, f.
étalage, m. Auslegen, Auskramen; Standgeld, n.; * fa. Aufputz, m.; faire – de qc., Etwas auskramen.
étalagiste, m. Standkrämer, m.
étaler, v. a. auslegen, auskramen (auch *); T. – la marée, bei widriger Fluth Anker werfen; vent étalé, stehender Wind.
étalier, m. T. Bankschlächter, m.
étalon, m. Hengst, Beschäler, m.; Aichmaß, n.
étalonnement, m. Aichen, n.
étalonner, v. a. aichen.
étalonneur, m. Aicher, Aichmeister, m.
étamage, m. Verzinnen, n.; Spiegelbelegung, f.
étambord, oder étambot, m. T. Hintersteven, m.
étamer, v. a. verzinnen.
étameur, m. Verzinner, m.
étamine, f. Siebtuch, Beuteltuch, n.; Etamin, (Zeug) m.; – de crin, m. Haarsieb, n.; * passer par l'–, ein scharfes Examen bestehen. -s, pl. T. Staubfäden, m. pl.; – à voiles, Schleiertuch, n.
étamure, f. Verzinnung, f.
étanchement, m. Stillen, n.; Hemmung, f.
étancher, v. a. stillen, löschen; verstopfen.
étançon, m. Stütze, f.
étançonner, v. a. stützen.
étang, m. Teich, Weiher, m.
étant, m. en –, ungefällt (von Bäumen); bois en –, Stammholz, n.
étape, f. T. Stapel, Stapelplatz, m.; Waarenniederlage; T. Etappe, f.; Etappenplatz, m.
étapier, m. Proviantmeister, m.
état, m. Stand, Zustand, m.; homme d'–,

Staatsmann, m.; être, mettre en –, im Stande sein, in Stand setzen; être hors d'–, außer Stand sein; tenir un grand –, auf einem hohen Fuße leben; Ueberschlag, Anschlag, m.; Liste, f.; Verzeichniß, n.; Staat, m.; T. Stab, m.; – major, Generalstab, m.; Stellung, f.; Gewerbe, n.; * faire – (de), achten; (que) vermuthen. –s, pl. Staaten; Stände, m. pl.; – généraux, Generalstaaten, m. pl.; – provinciaux, Landstände, m. pl. [ce, Tischschraube, f.
étau, m. Schraubstock, m.; – de résistan-
étaupinier, m. Maulwurfsfänger, m.
étayer, v. a. stützen, unterstützen.
été, m. Sommer, m.
éteignoir, m. Löschhorn, Löschhütchen, n.
éteindre, v. a. (irr.) löschen; auslöschen; dämpfen, schwächen; * tilgen, vertilgen, aufheben. s'–, v. r. verlöschen, erlöschen, ausgehen; * aussterben.
éteint, e, p. & a. ausgelöscht 2c., erloschen; yeux –s, matte Augen, n. pl.; voix –e, schwache Stimme, f.
étendard, m. Standarte, Fahne, f.
étendre, v. a. ausbreiten; ausdehnen, ausspannen, verlängern; aufstreichen; strecken; erweitern, ausstrecken; vergrößern. s'–, v. r. sich ausbreiten; sich erstrecken.
étendue, f. Ausdehnung, Weite, Größe, f.; Strich; Umfang; Zeitraum, m.
éternel, lle, a. ewig. –, m. der Ewige,
éternelle, f. Rainblume, f. [Gott.
éterniser, v. a. verewigen.
éternité, f. Ewigkeit, f.
éternuer, v. a. niesen.
éternûment, m. Niesen, n.
étêter, v. a. abköpfen, koppen (Bäume).
éteuf, m. Ball, Spielball, m.
éteule, oder éteuble, f. Stoppel, f.
éther, m. Aether, m.; Himmelsluft, f.; – sulfurique, Schwefeläther, m.
éthéré, ée, a. ätherisch.
éthique, f. T. Sittenlehre, f. –, a. ethisch.
éthnographie, f. Völkerbeschreibung, f.
éthnographique, a. ethnographisch.
étier, m. Gang des Seewassers in die Salz-
étincelant, e, a. funkelnd. [teiche, m.
étinceler, v. n. funkeln, schimmern.
étincelette, f. Fünkchen, n.
étincelle, f. Funken, m.
étincellement, m. Funkeln, n.
s'étioler, v. r. dünn aufschießen (von Pflanzen 2c.), verkümmern.
étique, a. schwindsüchtig; abgezehrt.
étiqueter, v. a. mit einer Etikette versehen, überschreiben, zeichnen.
étiquette, f. Aufschrift, Etikette, f.; Waarenzettel, m.; Hofceremoniel, n.; Gebrauch, m.; juger sur l'–, nach dem Scheine urtheilen.
étirer, v. a. T. strecken.
étireur, m. Streckwalze, f.
étoc, m. Stock, Baumstumpf, m.
étoffe, f. Stoff, Zeug, m.; * fa. Abkunft, f. –s, pl. Druckkosten, pl.
étoffer, v. a. das Gehörige zu einer Sache nehmen; mit Allem wohl versehen; discours bien –fé, eine inhaltsreiche Rede.
étoile, f. Stern, m.; * Verhängniß, n.; Bläffe, f.; T. Sternschanze, f.; – filante, Sternschnuppe, f.; à la belle –, unter freiem
étoilé, ée, a. gestirnt. [Himmel.
étoilée, f. Sternblume, f.
étole, f. T. Stola, f. (Meßgewand).
étonnant, e, a. erstaunlich.
étonnement, m. Erstaunen, n.; Verwunderung; Erschütterung, f.
étonner, v. a. in Verwunderung setzen; erschüttern. s'–, v. r. (de qc.) sich wundern, sich verwundern; erschrecken.
étoquiau, m. Sperrkegel, m.
étouffade, f. T. Dämpfen des Fleisches, n.
étouffant, e, a. erstickend; schwül.
étouffement, m. Beklemmung, f.
étouffer, v. a. & n. ersticken; * unterdrücken, dämpfen. [m.
étouffoir, m. Kohlendämpfer; T. Dämpfer,
étoupe, f. Werg, n.
étouper, v. a. mit Werg ausstopfen.
étouperie, f. Wergleinwand, f.
étoupille, f. T. Stoppine, f.; Zündstrick, m.
étoupiller, v. a. damit versehen.
étourdeau, m. junge Kapaun, m.
étourderie, f. Unbesonnenheit, f.
étourdi, ie, a. unbesonnen; donner à l'–e contre qc., den Kopf gegen die Wand stoßen. –, m. Unbesonnene, m.
étourdir, v. a. betäuben; * bestürzt machen; – l'eau, das Wasser verschlagen lassen. s'–, v. r. sich betäuben; (sur) sich aus dem Sinne schlagen; (de) sich in den Kopf setzen.
étourdissant, e, a. betäubend.
étourdissement, m. Betäubung; * Bestürzung, f. [mel, m.
étourneau, m. Staar (Vogel); Grauschim-
étouteau, m. T. Korn am Gewehr, n.; Sperrstift, m.
étramée, f. Segeltuch, n. [derbar.
étrange, a. seltsam, fremd, wunderlich, son-
étranger, ère, a. fremd, ausländisch. –, m. f. Fremder, m. -de, f.; Ausland, n.
étranger, v. a. verjagen, verscheuchen. s'–, v. r. (de) sich von einem Orte weggewöhnen.
étrangeté, f. Seltsamkeit, f. [drängt.
étranglé, ée, p. & a. erwürgt; * enge, ge-

étranglement, m. Zusammenziehung, f.
étrangler, v. a. erwürgen, erdrosseln, ersticken; * zu enge machen oder sein; zu sehr einschränken; flüchtig entscheiden.
étranguillon, m. Kehlsucht der Pferde, f.
étrape, f. Stoppelsichel, f.
étraper, v. a. die Stoppeln abschneiden.
étrave, f. T. Vordersteven, m.
être, v. n. & aux. (irr.) sein; da sein; werden; gehören; en –, mit dabei sein; woran, daran sein; en – pour, um Etwas sein, einbüßen; si j'étais (que) de vous, wenn ich an Ihrer Stelle wäre. –, m. Wesen, Sein, Dasein, n.
étrécir, v. a. enger, schmäler machen. s'–, v. r. enger, schmäler werden; einlaufen, eingehen. [engung, f.
étrécissement, m. **-cissure**, f. Ver-
étreindre, v. a. (irr.) fest zusammendrücken oder ziehen.
étreinte, f. Zusammendrücken, Zusammenziehen, n.; * Umarmung, f.
étrenne, f. Neujahrsgeschenk; Handgeld, n.; * erster Gebrauch von einer Sache, m.
étrenner, v. a. & n. ein Neujahrsgeschenk geben; Handgeld geben; zum ersten Male eine Sache gebrauchen.
étrésillon, m. Strebe, Stütze, f.
étrésillonner, m. mit Streben versehen.
étrier, m. Steigbügel, m.; être ferme sur ses –s, sattelfest sein; faire perdre ses –s, aus der Fassung bringen.
étrière, f. Steigbügelriemen, m.
étrille, f. Striegel, f.
étriller, v. a. striegeln; * fa. prellen.
étriper, v. a. ein Thier ausnehmen. s'–, v. r. sich ausfasern. [hochbeinig (Hund).
étriqué, ée, a. fa. zu enge; dünnleibig und
étrivière, f. Steigriemen, m.
étroit, e, a. enge; schmal; beschränkt; * genau, strenge; vivre à l'–, sich knapp behelfen müssen.
étron, m. pop. Koth, Dreck, m.
étronçonner, v. a. einen Baum ganz köpfen.
étude, f. T. Studiren, Studium, n.; Wissenschaft, Gelehrsamkeit; Studirstube, Schreibstube, f.; Zwang, m.; Verstellung, f.; **nouveautés à l'–**, neue Theaterstücke, welche eingeübt werden. –s, pl. T. Studien eines Malers, pl.
étudiant, m. Student, Studirender, m.
étudié, ée, p. & a. studirt; gesucht, gegezwungen; erdichtet.
étudier, v. a. & n. studiren; sinnen; auswendig lernen. s'–, v. r. (à qc.) sich befleißigen, auf Etwas sinnen.

étudiole, m. Schreibschränkchen, n.
étui, m. Futteral, Besteck, n.; Flügeldecke, f.
étuve, f. Schwitzstube, Badestube, f.; Schwitz-Dampfbad, n.; Trockenofen, m.
étuvée, f. Dämpfen, Schmoren der Speisen, n.; gedämpfte Speise, f.
étuvement, m. Bähung, f.
étuver, v. a. bähen.
étuviste, m. Bader, m.
étymologie, f. Etymologie, Wortforschung, f.
étymologique, a. T. etymologisch.
étymologiste, m. Etymolog, m.
eucharistie, f. das heilige Abendmahl.
eunuque, m. Verschnittener, m.
euphémisme, m. mildernder Ausdruck, m.
euphonie, f. Wohlklang, m.
euphonique, a. wohlklingend.
eux, pr. m. pl. sie.
évacuant, e, od. **-cuatif, ive**, a. T. ausleerend, abführend. [mung, f.
évacuation, f. T. Ausleerung; Ausräu-
évacuer, v. a. T. ausführen, abführen; räumen.
s'évader, v. r. entwischen, durchgehen.
évaluation, f. Schätzung, Würdigung, f.
évaluer, v. a. schätzen, anschlagen, würdigen.
évangéliaire, m. Evangelienbuch, n.
évangélique, a. evangelisch.
évangéliser, v. a. & n. das Evangelium predigen.
évangéliste, m. Evangelist, m.
évangile, m. Evangelium, n.
s'évanouir, v. r. ohnmächtig werden; verschwinden, vergehen.
évanouissement, m. Ohnmacht, f.
évaporation, f. Ausdünstung, f.
évaporé, ée, p. & a. verdunstet; * flatterhaft. –, m. leichtsinniger Mensch, m.
évaporer, v. a. ausdunsten lassen; * Luft machen. s'–, v. r. verdunsten, verrauchen; sich leichtfertig betragen.
évaser, v. a. eine Oeffnung erweitern. s'–, v. r. sich erweitern, sich ausbreiten.
évasif, ive, a. ausweichend.
évasion, f. Entweichung; Ausflucht, f.
évêché, m. Bisthum, n.
éveil, m. fa. Nachricht, Warnung, f.
éveillé, ée, a. aufgeweckt, lustig, munter; – sur qc., aufmerksam, bedacht auf Etwas.
éveiller, v. a. wecken, aufwecken; * aufmuntern. s'–, v. r. erwachen.
évènement, m. Ausgang einer Sache, m.; Begebenheit, f.; à tout –, jedenfalls.
évent, m. fauler Geruch od. Geschmack, m.; frische Luft, f.; T. Luftloch, n.; Zugabe, f.
éventail, m. Fächer, m.
éventailliste, m. Fächermacher, m.

éventaire, m. Obstkorb, m.
évente, f. Lichtkasten, m.
éventé, ée, a. * windig, leichtsinnig.
éventer, v. a. fächeln, lüften, auslüften; * wittern; Segel nach dem Winde richten; * – la mine, Lunte riechen. s'–, v. r. sich fächeln; sich verriechen, schal werden.
éventoir, m. Feuerwedel, m.
éventouse, f. Zugloch, n.
éventrer, v. a. ausnehmen, ausweiden.
éventualité, f. möglicher Fall, m.
éventuel, elle, a. **-ellement**, ad. auf den möglichen Fall, eventuell.
évêque, m. Bischof, m.
éverrer, v. a. (einem Hunde) den Wurm schneiden.
éversif, ive, a. zerstörend, umstürzend.
éversion, f. Umsturz, m.
s'évertuer, v. r. sich ermannen.
éveux, a. T. terrain –, schmieriger Boden, m.
éviction, f. T. gerichtliche Ausstoßung aus einem Besitze, f.
évidemment, ad. offenbar.
évidence, f. Augenscheinlichkeit, offenbare Gewißheit, f.
évident, e, a. augenscheinlich, klar.
évider, v. a. T. aushöhlen, ausrunden; die Stärke ausreiben.
évidoir, m. T. Hohlbohrer, m.
évier, m. Gußstein, Wasserstein, m.
évincer, v. a. T. gerichtlich aus dem Besitz eines Gutes setzen.
éviter, v. a. vermeiden, ausweichen, entgehen; ersparen. s'–, v. r. einander aus dem Wege gehen.
évocation, f. Vorforderung; Beschwörung, f.
évoluer, v. n. Evolutionen machen.
évolution, f. T. militärische Schwenkung, Evolution; T. Umwälzung, f.
évoquer, v. a. Geister citiren; T. vor ein anderes Gericht ziehen.
exact, e, a. **-ement**, ad. genau, pünktlich.
exacteur, m. Erpresser, Leuteschinder, m.
exaction, f. Eintreibung der Gefälle; Erpressung, f.
exactitude, f. Genauigkeit, Pünktlichkeit, f.
exagérateur, m. Uebertreiber, Prahler, m.
exagératif, ive, a. übertrieben.
exagération, f. Uebertreibung, f.
exagérer, v. a. übertreiben, vergrößern.
exaltation, f. Erhöhung; Erhebung; * Begeisterung, f.
exalté, ée, p. & a. überspannt.
exalter, v. a. erheben, rühmen, preisen; T. durch das Feuer &c. reinigen; * erhitzen, begeistern.
examen, m. Prüfung, Untersuchung, f.
examinateur, m. Prüfer, Untersucher, m.
examiné, ée, p. & a. * abgenutzt.
examiner, v. a. prüfen, untersuchen; genau besehen.
exanimation, f. Entseelung, Ohnmacht, f.
exanthème, m. T. Hautausschlag, m.
exantlation, f. T. Auspumpen, n.
exaspération, f. Erbitterung, f.
exaspérer, v. a. schlimmer machen; erbittern.
exaucer, v. a. erhören.
excavation, f. Aushöhlung, Vertiefung, f.
excédant, e, a. überzählig. –, m. Ueberschuß, m.
excédé, ée, a. abgemattet.
excéder, v. a. überschreiten; übersteigen; fa. q., Einem zu viel thun. s'–, v. r. de qc., übertreiben; sich abmatten.
excellence, f. Vortrefflichkeit; Excellenz, f.; par –, vorzugsweise.
excellent, e, a. vortrefflich.
excellentissime, a. fa. ganz vortrefflich.
exceller, v. n. (en, dans qc.) vortrefflich sein, sich besonders worin auszeichnen, übertreffen.
excentricité, f. T. Excentricität, f.
excentrique, a. T. excentrisch. –, m. excentrische Scheibe, f.
excepté, prp. ausgenommen, außer.
excepter, v. a. ausnehmen, ausschließen.
exception, f. Ausnahme; T. Einwendung, f.; à l'– de, ausgenommen, mit dem Vorbehalte.
excès, m. Uebermaß, n.; Ausschweifung, f.; Unfug, Frevel, m.; à l'– od. jusqu'à l'–, über alle Maßen.
excessif, ive, a. **-ivement**, ad. übermäßig; übertrieben.
exciper, v. n. T. de qc., Etwas einwenden.
excise, f. Tranksteuer, f.
excitatif, ive, a. erregend.
excitation, f. Erregung, Aufregung, f.
exciter, v. a. erregen, reizen, aufmuntern. s'–, v. r. sich aufregen.
exclamatif, ive, a. T. point –, Ausrufungszeichen, n.
exclamation, f. Ausrufung, f.
exclure, v. a. (irr.) ausschließen.
exclusif, ive, a. ausschließend.
exclusion, f. Ausschließung, f.
exclusivement, ad. ausschließlich.
excommunication, f. Kirchenbann, m.
excommunier, v. a. in den Kirchenbann thun, excommuniciren.
excorier, v. a. T. aufschärfen, ritzen.
excrément, m. Auswurf, Koth, m.
excroissance, f. Auswuchs (am Körper), m.
excrétion, f. T. Absonderung, f.
excursion, f. Streiferei, f. Abstecher, m.
excursionniste, m. Reiselustige, m.

excusable, a. zu entschuldigen.
excuse, f. Entschuldigung, f.; demander des -s, eine Ehrenerklärung verlangen; faire des -s à q., Jemand um Entschuldigung bitten.
excuser, v. a. entschuldigen, verzeihen; de qc., womit verschonen. s'-, v. r. - de qc., sich wegen Etwas entschuldigen; - sur qc., sich mit Etwas entschuldigen.
exécrable, a. abscheulich.
exécration, f. Abscheu, Fluch, m.
exécuter, v. a. vollziehen, vollstrecken, ausführen, bewerkstelligen; aufführen; auspfänden; eintreiben; hinrichten; - militairement, standrechtlich erschießen.
exécuteur, m. Vollzieher; Scharfrichter, m.
exécutif, ive, a. ausübend, vollziehend.
exécution, f. Vollziehung, Ausführung; Aufführung; Hinrichtung; gewaltsame Eintreibung; Auspfändung, f.
exécutoire, a. T. executorisch. -, m. Vollstreckungsbefehl, m.
exégèse, f. T. Erklärung; Auslegung, f.
exégète, m. T. Ausleger, m.
exemplaire, a. exemplarisch. -, m. Muster; Exemplar, n.
exemple, m. Exempel, Muster, Beispiel, n.; Vorschrift, f.; das danach Geschriebene; par -, zum Beispiel; prendre - sur q., sich Einen zum Muster nehmen; faire - de q., an Jemand ein Exempel statuiren.
exempt, e, a. (de qc.) befreit, frei. , m. Gefreiter, m.
exempter, v. a. q. de qc., Einen wovon befreien, womit verschonen.
exemption, f. Befreiung, Erlassung, f.
exercer, v. a. (q. à qc.) üben; ausüben; treiben; verwalten. s'-, v. r. (à) sich worin üben.
exercice, m. Uebung; Ausübung; Kriegsübung; Leibesbewegung; Verwaltung, f.; faire l'-, exerciren (von Soldaten); faire l'- à feu, im Feuer exerciren; faire de l'-, sich Bewegung machen; -s, pl. ritterliche Uebungen; Schulübungen, academische Arbeiten, f. pl.
exfoliation, f. Abschieferung, f.
s'exfolier, v. r. T. sich schiefern.
exhalaison, f. Ausdünstung, f.
exhalation, f. T. Abdampfung, f.
exhaler, v. a. ausdünsten, ausduften; * - sa colère, seinen Zorn auslassen s'-, v. r. verdunsten, verrauchen.
exhaussement, m. T. Erhöhung, f.
exhausser, v. a. T. höher machen.
exhérédation, f. Enterbung, f.
exhéréder, v. a. enterben.
exhiber, v. a. T. aufweisen, vorlegen.
exhibition, f. T. Aufweisung, f.
exhortatif, ive, a. ermahnend.
exhortation, f. Ermahnung, f.
exhorter, v. a. (à qc.) ermahnen.
exhumation, f. Wiederausgrabung einer Leiche, f. [graben.
exhumer, v. a. einen Körper wieder aus-
exigeant, e, a. anspruchsvoll.
exigence, f. Erforderniß, f.
exiger, v. a. fordern, verlangen; eintreiben; [* erfordern.
exigible, a. einzutreiben.
exigu, e, a. fa. gering, klein.
exiguité, f. Geringheit, f.
exil, m. Verweisung, f.; Ort der Verbannung, m.; Elend, n.
exilé, m. Verwiesener, m.
exiler, v. a. verweisen, ins Elend schicken. s'-, v. r. sich entfernen.
existant, e, a. vorhanden.
existence, f. Dasein, n. Existenz, f.
exister, v. n. da sein, existiren.
exitial, e, a. tödtlich.
exiture, f. T. fauler Auswurf, m.
exocet, m. fliegender Fisch, m.
exode, f. zweite Buch Mosis, n.
exoine, f. T. Ehehaften, pl.
exomphale, f. Nabelbruch, m.
exophthalmie, f. T. Vorfall des Aug- [apfels, m.
exorable, a. erbittlich.
exorbitant, e, a. -tamment, ad. übermäßig, außerordentlich.
exorciser, v. a. beschwören (den Teufel).
exorcisme, m. Beschwörungsformel, f.
exorciste, m. Beschwörer, m.
exorde, m. Eingang einer Rede, m.
exostose, f. T. Ueberbein, n.
exotique, a. fremd, ausländisch.
expansibilité, f. T. Ausdehnbarkeit, f.
expansible, a. T. ausdehnbar.
expansif, ive, a. T. ausdehnend.
expansion, f. T. Ausdehnung; * Entwickelung, f. [landes, f.
expatriation, f. Verlassung seines Vater-
expatrier, v. a. aus dem Vaterlande vertreiben. s'-, v. r. auswandern.
expectant, m. der Anwartschaft hat.
expectative, f. Anwartschaft; Erwartung, [f.
expectorant, e, a. brustreinigend.
expectoration, f. Auswurf, m.
expectorer, v. a. auswerfen, aushusten.
expédient, m. Mittel, n. Ausweg, m. -, e, a. rathsam, dienlich, zuträglich.
expédier, v. a. fördern, befördern; abfertigen, absenden, expediren; ausfertigen; aus der Welt schaffen.
expéditeur, m. Spediteur, m.

expéditif, ive, a. geschwind, hurtig.
expédition, f. Beförderung; Abfertigung; Ausfertigung, Versendung, f.; Feldzug, m.; T. gerichtliche Abschrift, f.
expérience, f. Erfahrung, f.; Versuch, m.
expérimental, e, a. auf Erfahrung gegründet, Experimental-.
expérimenté, ée, p. & a. versucht, erfahren.
expérimenter, v. a. einen Versuch machen. –, v. n. die Erfahrung machen.
expert, e, a. erfahren, geschickt, geübt (en, in). –, m. Sachverständiger, m.
expertise, f. Besichtigung durch Sachverständige, f.
expiation, f. Abbüßung; Versöhnung, f.
expiatoire, a. aussöhnend, versöhnend.
expier, v. a. büßen, abbüßen, sühnen.
expilation, f. T. Entwendung von Erbschaftsstücken, f.
expiration, f. Ablauf, m.; Ausathmung, f.
expirer, v. n. den Geist aufgeben; * zu Ende gehen, verfließen. –, v. a. aushauchen.
explétif, ive, a. T. ausfüllend.
explicable, a. erklärbar.
explicateur, m. Erklärer, m.
explicatif, ive, a. erklärend.
explication, f. Erklärung; Auslegung, f.
explicite, a. deutlich, klar. **-ment**, ad. ausdrücklich.
expliquer, v. a. erklären; auslegen; übersetzen; zu erkennen geben. **s'–**, v. r. sich erklären.
exploit, m. tapfere That, Heldenthat, f.
exploitable, v. a. T. was gerichtlich pfändbar ist; brauchbar, nutzbar, schlagbar.
exploitant, a. **huissier –**, gerichtlicher Executor, m.
exploitation, f. T. Nutzung eines Pachtgutes oder Gehölzes; Ausbeutung, f.; gerichtlicher Beschlag und Verkauf, m.; **– des mines**, Bergbau, m.
exploiter, v. n. gerichtliche Aufträge vollstrecken, pfänden, vorladen ꝛc. –, v. a. ein Pachtgut, Holz ꝛc. nutzen; (ein Bergwerk) bearbeiten; * ausbeuten.
exploiteur, m. Ausbeuter; * Menschenschinder, m.
explorateur, m. Kundschafter, m.
exploration, f. Untersuchung einer Wunde, f.; Fühlen des Pulses, n.
explorer, v. n. genau untersuchen, ergründen.
explosion, f. Zerspringen, Zerplatzen, n.; heftige Ausbruch, m.; Explosion, f.; Knall, m.
expoliation, f. Ausputzen der Bäume, n.
exponentiel, lle, a. **calcul –**, Exponentialrechnung, f.
exportateur, m. Versender, Ausführer, m.
exportation, f. Ausfuhr, f.
exporter, v. a. ausführen (Landeserzeugnisse).
exposant, m. T. Exponent; Aussteller, m.
exposé, m. T. Vorstellung, f.; Anbringen, n.; Darlegung, f.
exposer, v. a. ausstellen, aussetzen; stellen eine Lage geben; ausgeben (falsche Münze); auslegen, vorstellen; ausführlich erzählen, vortragen; in Gefahr setzen. **s'–**, v. r. sich einer Gefahr aussetzen.
exposition, f. Ausstellung, Aussetzung; Auslegung; Lage; ausführliche Erzählung; Aussage, f.; **– d'industrie**, Industrieausstellung, f.
exprès, esse, a. ausdrücklich, deutlich. **-essément**, ad. ausdrücklich, mit Fleiß.
exprès, m. eigener Bote, m.
expressif, ive, a. nachdrücklich, ausdrucksvoll.
expression, f. Ausdrücken, n.; Ausdruck, m.
exprimable, v. a. mit Worten auszudrücken.
exprimer, v. a. ausdrücken, auspressen; ausdrucken.
ex-professo, ad. eigens, besonders.
expropriation, f. Entsetzung des Eigenthums, f.
exproprier, v. a. des Eigenthums entsetzen.
expulser, v. a. austreiben; abführen.
expulsif, ive, a. T. austreibend; abführend.
expulsion, f. Vertreibung; Abführung, f.
expurgade, f. Lichten eines Forstes, n.
exquis, e, a. auserlesen, vortrefflich.
exsangue, a. blutlos.
exsiccation, f. T. Austrocknung, f.
exsudation, f. T. Ausschwitzen, n.
exsuder, v. n. T. ausschwitzen.
extant, e, a. vorhanden.
extase, f. Entzückung, f.
s'extasier, v. r. entzückt sein oder werden.
extatique, a. entzückend.
extensibilité, f. Dehnbarkeit, f.
extensible, a. dehnbar, ausdehnbar.
extensif, ive, a. ausdehnend.
extension, f. Ausdehnung, f.
exténuation, f. Entkräftung; T. Verringerung, f.
exténuer, v. a. entkräften; T. verringern.
extérieur, e, a. äußerlich; auswärtig.
extérieur, m. das Aeußere; * Außenseite, f. Auswärtige, n.
exterminateur, m. Ausrotter, Vertilger, m.; **ange –**, Würgengel, m.
exterminatif, ive, ad. vertilgend.
extermination, f. Ausrottung, Vertilgung, f.
exterminer, v. a. ausrotten, vertilgen.
externe, a. äußerlich, auswendig. –, m. Extraner, m.

extinctif, ive, a. auslöschend, löschend.
extinction, f. Auslöschung, Löschung; * Erlöschung; Tilgung, f.
extirpateur, m. Ausrotter, m.
extirpation, f. Ausrottung, f.
extirper, v. a. ausrotten.
extorquer, v. a. erpressen, abdringen.
extorsion, f. Erpressung, f.
extrac, a. m. **cheval** –, T. mageres Pferd,
extractif, ive, a. ausziehend. [n.
extraction, f. Ausziehung; Herkunft, Abkunft, f. [chern), f.
extradition, f. Auslieferung (von Verbre-
extraire, v. a. (irr.) ausziehen, einen Auszug machen.
extrait, m. Auszug; T. Extract, m.; – **mortuaire,** Todtenschein; – **de mariage,** Trauungsschein, m.
extrajudiciaire, a. außergerichtlich.
extraordinaire, a. **-ement,** ad. außerordentlich; sonderbar. –, m. Außerordentliche, n.; seltener Fall, m.; Nebenausgabe, f.; Extrablatt, n.
extravagance, f. Thorheit, Ungereimtheit, f.
extravagant, e, a. närrisch, ungereimt, ausschweifend. –, m. Narr, m.
extravaguer, v. a. faseln, schwärmen.
s'extravaser, v. r. T. austreten, sich ergießen (vom Blute &c.).
extrême, a. **-ement,** ad. äußerst; ausnehmend, übertrieben. –, m. Extrem, n.
extrême-onction, f. letzte Oelung, f.
extrémité, f. Aeußerste; äußerstes Ende, n.; letzter Augenblick, m.; äußerste Noth, Verlegenheit; Uebertreibung, f.; Uebermaß, n.; à toute –, wenn es aufs Aeußerste kommt.
extrinsèque, a. äußerlich.
exubérance, f. Ueberfluß; Schwulst, m.
exubérant, e, a. überflüssig; schwülstig; [üppig.
exulcération, f. T. Schwären, n.
exulcérer, v. a. T. schwären machen; * tief [verletzen.
exulter, v. n. frohlocken.
ex-voto, m. Gelübdegeschenk, n.

F.

fa, m. T. F in der Musik, n.
fable, f. Fabel; Fabellehre, f.; Mährchen, n.; servir de –, zur Zielscheibe des Spottes dienen.
fabler, v. a. Fabeln dichten; lügen.
fabliau, m. (ehemals) Erzählung in Versen, f.
fablier, m. Fabelbuch, n.; Fabeldichter, m.
fabricant, m. Fabrikant, m.
fabricateur, m. Verfertiger, Fabrikant, m.; – **de fausse monnaie,** Falschmünzer, m.; – **de mensonges,** Lügenschmied, m.
fabrication, f. Verfertigung, f. [m.
fabricien, m. Bauherr geistlicher Gebäude,
fabrique, f. Fabrik; Verfertigung, Arbeit, f.; Bau einer Kirche, m.; Münze, f. –s, pl. T. Gebäude, Ruinen in Gemälden, pl.
fabriquer, v. a. verfertigen, fabriciren; *
fabuleux, se, a. fabelhaft. [erdichten.
fabuliste, m. Fabeldichter, m.
façade, f. Vorderseite (eines Gebäudes), f.
face, f. Gesicht, Angesicht, n.; Oberfläche; Seite, Fläche; Vorderseite, f.; * Ansehen, n.; Gestalt; T. Versetzungsart; Gesichtslänge, f.; en –, ins Gesicht; en – de, gegenüber; – à –, von Angesicht zu Angesicht; de prime –, auf den ersten Blick; faire – à, gegen einen Ort gerichtet sein; Front machen; * die Stirn bieten. [übler Gesichtsbildung.
facé, a. fa. bien –, mal –, von guter,
facétie, f. Posse, f.; Spaß, m.
facétieux, se, a. scherzhaft, drollig, lustig.
facette, f. Seitenfläche, Facette, f.
facetter, v. a. rautenweise schneiden.
fâché, ée, a. unwillig, verdrießlich, böse (contre q. auf Einen, de qc. über Etwas); j'en suis –, es thut mir leid.
fâcher, v. a. böse machen, erzürnen; ärgern; leid thun. **se** –, v. r. sich ärgern, böse
fâcherie, f. Verdruß, m. [werden.
fâcheux, se, a. ärgerlich, verdrießlich; beschwerlich; wunderlich.
facial, e, a. **angle** –, Gesichtswinkel, m.
facile, a. **-ement,** ad. leicht; ungezwungen; gefällig; nachsichtig; leichtfertig; il est – à vivre, mit ihm ist leicht umzugehen.
facilité, f. Leichtigkeit; Ungezwungenheit, f.; leichtes Fassungsvermögen, n.; Gefälligkeit; Nachsicht; Leichtfertigkeit; Umgänglichkeit, f.
faciliter, v. a. erleichtern, befördern.
façon, f. Art; Gestalt, Form, f.; Machwerk, Macherlohn, n.; Art, Weise, f.; Ansehen, n.; Anstand, m.; Bearbeitung; Hacke, f.; Schnitt, m.; de – que, so daß, dergestalt daß; –s, pl. Umstände, m. pl.; Ceremonien, f. pl.
façonnement, m. Bildung; Zurichtung, f.
façonner, v. a. formen, bilden, modeln; bearbeiten; zureiten; * ausbilden. **se** –, v. r. sich gewöhnen, sich bilden.
façonnerie, f. die Art Zeug zu modeln.
façonnier, -ière, a. der, die viel Umstände macht.
fac-similé, m. Faksimile; * Conterfei, n.
factage, m. Commissionsgebühren, f. pl.
facteur, m. Factor, Geschäftsführer; Briefträger, m.; – **d'orgues,** Orgelbauer, m.; – **de pianos,** Claviermacher, m.; **les –s de l'industrie,** die Triebfedern der Industrie, f. pl.

factice, a. nachgemacht, gekünstelt.
factieux, se, a. aufrührisch. –, m. Aufrührer, m.
faction, f. Partei; Schildwache, f.; être en, faire –, Schildwache stehen. [steht, m.
factionnaire, m. Soldat, der Schildwache
factorerie, f. Factorei, f.
factotum, m. der Alles in Allem ist.
factum, m. T. Thatbericht, m.
facture, f. T. Factur, f.; Facturenbuch; * Machwerk, n.; couplet de –, künstlich gebaute Strophe, f.
facturier, m. Facturenschreiber, m.; Rechnungsbuch, n. [bend.
facultatif, ive, a. Recht und Gewalt ge-
faculté, f. Kraft, f.; Vermögen, n.; Gabe; Eigenschaft; Macht, f.; Recht, n.; Facultät, f.
fadaise, f. abgeschmacktes Zeug, n.; Albernheit, f.
fade, a. unschmackhaft; * abgeschmackt.
fadeur, f. Unschmackhaftigkeit, f.; * abgeschmacktes Wesen, n.
fagot, m. Reisbund, n.; Welle, f.; fa. Bündel, n.; Faschine, f.; sentir le –, im Geruch der Ketzerei stehen. –s, pl. * fa. dummes Zeug, n.
fagotage, m. Wellenmachen; Reisholz, n.
fagoter, v. a. Reisbündel oder Wellen machen; * fa. unter einander werfen; lächerlich kleiden. [m.
fagotin, m. geputzter Affe; * Possenreißer,
fagoue, f. Brustdrüse (der Thiere), f.
faible, a. schwach. –, m. Schwäche, schwache Seite, f. [Fehler, m.
faiblesse, f. Schwachheit; Ohnmacht, f.;
faiblir, v. n. schwach werden; * nachlassen.
faichien, m. Tagedieb, m.
faidits, m. pl. provençalische Volksmährchen, n. pl.
faïence, f. Halbporzellan, n.
faïencerie, f. Fayencefabrik, f.
faïencier, m. Fayencefabrikant, -händler, m.
failli, m. Fallit, Bankerottirer, m.
faillibilité, f. Fehlbarkeit, f.
faillible, a. fehlbar, der, die irren kann.
faillir, v. n. (irr.) fehlen, irren, sich vergehen; zu Ende gehen; schwach werden; falliren, bankerott werden; auf dem Punkte sein; je faillis tomber, ich wäre beinahe gefallen.
faillite, f. Falliment, n.; Bankerott, m.
faim, f. Hunger, m.
faim-valle, f. Freßsucht der Pferde, f.
faîne, f. Buchecker, Bucheichel, Buchmast, f.
fainéant, e, a. müßig, faul. –, m. f. Müßiggänger, Faulenzer, m. -in, f.
fainéanter, v. a. fa. faulenzen.
fainéantise, f. Müßiggang, m.; Faulheit, f.
faire, v. a. (irr.) machen, thun; verschaffen; fordern oder bieten; lassen; faire –, machen lassen; – q. à qc., Einen zu Etwas gewöhnen; avoir à – de, brauchen; n'avoir que – de, nicht brauchen. –, v. n. gut oder schlecht zusammenstehen; T. Karten geben; – la barbe, barbieren, rasiren; – des petits, Junge werfen; – bon pour q., für Einen gut sagen; il fait, v. i. es ist; il fait chaud, froid etc., es ist warm, kalt &c.; c'est fait de moi, es ist um mich geschehen. se –, v. r. geschehen, sich zutragen, gemacht werden; sich bilden; sich anstellen; sich wofür ausgeben; à qc., sich woran gewöhnen.
faire, m. T. die Manier eines Künstlers, marchand de – en meubles, Modemeubleshändler, m.
faisable, a. thunlich, rathsam.
faisan, m. Fasan, m.; poule –e, f. Fasanhenne, f. [tern), f. pl.
faisances, f. pl. T. Leistungen (von Päch-
faisandeau, m. junger Fasan, m.
faisander, v. n. & se –, v. r. wildpern.
faisanderie, f. Fasanerie, f.
faisandier, m. Fasanenwärter, m.
faisceau, m. Bund, Bündel, n.; former les –x, die Gewehre in Pyramiden aufstellen.
faiseur, m. -euse, f. Arbeiter, Macher, m. -in, f.; – de contes, d'esprit, de phrases, Mährchenschmied, Witzbold, Phra-
faisselle, m. Käseform, f. [senschmied, m.
faisserie, f. durchbrochene Korbmacherarbeit,
faissier, m. Korbmacher, m. [f.
fait, e, p. gemacht, gethan, geschehen; gebildet; erwachsen.
fait, m. That; Thatsache; Begebenheit, f.; Fall; Antheil, m.; de –, in der That, gewiß; en – de, in Sachen, betreffend; si –, fa. o ja! ja freilich! être au –, Bescheid wissen,
faîtage, m. Dachstuhl, m. [bewandert sein.
faîte, m. Forst, Giebel; Gipfel, m.
faîtière, f. Hohlziegel, m.; Querstange, f.
faix, m. Last, Bürde, f. [f.
falaise, f. T. steiles Gestade, n.; Brandung,
falbala, m. Falbel, f.
fallacieux, se, a. betrüglich.
falloir, v. i. (irr.) müssen; nöthig haben, brauchen; s'en –, fehlen, mangeln; il me faut, ich brauche; tant s'en faut, weit gefehlt; un homme comme il faut, ein anständiger, tüchtiger Mann.
falot, m. Stocklaterne; Pechpfanne, f.
falotier, m. Laternenanzünder, m.
falourde, f. Bund Knüttelholz, n.
falqué, ée, a. sichelförmig.
falsificateur, m. Verfälscher, m.
falsification, f. Verfälschung, f.

falsifier, v. a. verfälschen; nachmachen.
falun, m. Muschelerde, f.
falunière, f. Muschelgrube, f.
famé, ée, a. bien ou mal –, in einem guten oder üblen Rufe.
famélique, a. hungerig, nimmersatt.
fameux, se, a. berühmt; berüchtigt.
se familiariser, v. r. vertraut werden; sich an Etwas gewöhnen; sich gemein machen.
familiarité, f. Vertraulichkeit, f.
familier, -ière, a. vertraulich, vertraut; bekannt, geläufig.
famille, f. Familie, f.; * Geschlecht, n.; en –, im Familienkreise.
famine, f. Hungersnoth, f.; prendre q. par –, Einem den Brodkorb höher hängen.
famosité, f. traurige Berühmtheit, f.
fanage, m. Heumachen, n.
fanal, m. T. Schiffslaterne, f.; Leuchtthurm, m.
fanatique, a. schwärmerisch, fanatisch. –, m. Schwärmer, Fantast, m.
fanatiser, v. a. fanatisiren.
fanatisme, m. Schwärmerei, f.; Fanatismus, m.
fane, f. Blatt einer Pflanze, n.
faner, v. a. Heu machen; welk machen. se –, v. r. verwelken.
faneur, m. Heumacher, m.
fanfan, m. fa. Kind, n. (liebkosend).
fanfare, f. Trompetenstück, n.; sonner les –s, Tusch blasen.
fanfaron, m. Prahler, Aufschneider, m. –, a. prahlerisch.
fanfaronnade, -nnerie, f. Prahlerei, Aufschneiderei, f.
fanfreluche, f. fam. Flitterstaat, m.
fange, f. Koth; * Schlamm, m.
fangeux, se, a. kothig.
fanon, m. T. Wamme des Rindviehes, f.; Zote am Pferdefuße; breite Binde am linken Arme des Meßpriesters, f. –s, pl. T. Verband zu Beinbrüchen, m.; Barten des Wallfisches, pl.
fantaisie, f. Fantasie, Einbildungskraft; Einbildung, f.; Einfall, m.; Laune, Grille, f.; Eigensinn, m.; T. Fantasiestück, n.; il me prend – de, es kommt mir in den Sinn; se passer une –, seine Lust wonach befriedigen; peindre de –, aus dem Kopfe malen.
fantasmatique, a. gespensterhaft.
fantasque, a. fantastisch, wunderlich.
fantassin, m. Infanterist, m.
fantastique, a. fantastisch, eingebildet.
fantôme, m. Gespenst; * Hirngespinnst, n. Schatten, m.
faon (fan), m. Hirschkalb, n.
faonner (fanner), v. n. Junge bekommen, setzen (von Hirschkühen und Rehziegen).
faquin, m. Schuft, Schurke, m.
faquinerie, m. Schurkenstreich, m.
faraillon, m. kleiner Leuchtthurm, m.
farais, m. Netz zum Korallenfischen, n.
farandole, f. provenzalischer Tanz, m.
farce, f. Füllsel, n. Fülle, f.; Possenspiel, n.; Posse, f.; des oeufs à la –, gefüllte Eier, n. pl.; faire une – à q., Jemandem einen Possen spielen.
farceur, m. Possenreißer, Hanswurst, m.
farcin, m. Wurm (der Pferde), m.
farcir, v. a. füllen; * anfüllen.
farcissure, f. Füllen mit Füllsel, n.
fard, m. Schminke, f.; * Prunk, m.; Verstellung, f.
fardeau, m. Last, Bürde, f.; T. Maischmasse, f.
farder, v. a. schminken; * beschönigen.
fardier, m. Blockwagen, m.
farfadet, m. Kobold; * fa. Geck, m.
farfare, f. Huflattich, m.
farfouiller, v. n. herum wühlen. –, v. a. durchsuchen.
faribole, f. fa. albernes Zeug, n. Posse, f.
farine, f. Mehl, n.; fleur de –, feinstes Mehl, n.; folle –, Staubmehl, n.
fariner, v. a. mit Mehl bestreuen.
farinet, m. Schimmelwürfel, m.
farineux, se, a. mehlig; mehlicht. –, m. pl. mehlige Substanzen, Mehlspeisen, f. pl.
farinier, m. Mehlhändler, m.
farinière, f. Mehlkasten, m.; Mehlkammer, f.
farlouse, f. Wiesenlerche, f.
farouche, a. wild; menschenscheu.
farrage, m. Mengkorn, n.
fasce, f. T. Querbalken, m. Binde, f.
fascinage, m. Faschinenwerk, n.
fascination, m. Verblendung, f.
fascine, f. Faschine, f.
fasciner, v. a. verblenden, bezaubern, fesseln.
faséole, f. Faseole, Schminkbohne, f.
fasier, v. n. T. flattern (von Segeln).
fasquier, m. Fackelfischerei, f.
faste, m. Gepränge, n.; Pracht, f.; Prunk; * Schwulst, m.
fastes, m. pl. Jahrbücher, n. pl.
fastidieux, se, a. langweilig, verdrießlich.
fastueux, se, a. prunkvoll, hochtrabend.
fat, m. Laffe, Geck, m. –, a. läppisch, albern.
fatal, e, a. verhängnißvoll; unglücklich; tödtlich; terme –, Nothfrist, f.
fatalisme, m. Verhängnißlehre, f. Fatalismus, m.
fataliste, m. Fatalist, m.
fatalité, f. Verhängniß, n.; Unfall, m. Mißgeschick, n.
fatidique, a. weissagend.
fatigant, e, a. ermüdend, beschwerlich.
fatigue, f. Ermüdung; Beschwerlichkeit, Strapaze, f.; homme de –, an Beschwerden gewöhnter Mensch; Knecht, m.

fatigué, ée, p. & a. ermüdet, müde; T. verblichen; zu stark vertrieben (Farben); krank (von Bäumen).
fatiguer, v. a. ermüden, abmatten; beschwerlich fallen. se –, v. r. sich abarbeiten.
fatras, m. Haufen, Plunder, m.; – de paroles, Wortschwall, m.
fatuité, f. Abgeschmacktheit, f.; läppisches Zeug, n.
faubert, m. T. Schrubber, m.
faubourg, m. Vorstadt, f.
faubourien, m. -nne, f. Vorstädter, m. -in, f.
fauchage, m. Abmähen, n.
fauchaison, f. Mähezeit, Heuernte, f.
fauche, f. Mähen, n.
faucher, v. a. mähen. –, v. n. (von Pferden) den Vorderschenkel nachschleppen.
fauchet, m. Heurechen, m. Harke, f.
faucheur, m. Mäher; (poln.) Sensenmann, m.
faucheux, m. Habermann, m. Holzspinne, f.
faucille, f. Sichel, f.
faucillette, f. Mauerschwalbe, f.
faucillon, m. Hippe, f. Kneif, m.
faucon, m. Falke, m.
fauconneau, m. Falkonett, n.
fauconnerie, f. Falkenierkunst; Falknerei, f.
fauconnier, m. Falkenier, m.
fauconnière, f. Falkeniertasche, f.
fauder, v. a. Tuch zusammenlegen.
faufiler, v. a. verloren heften, anschlagen. se –, v. r. Bekanntschaften machen; – partout, sich überall einschleichen.
faufilure, f. Vorderstiche, m. pl.
faune, m. Faun, m.
fauperdrieu, m. Hühnergeier, m.
faussaire, m. Verfälscher, m.
fausse-alarme, f. blinder Lärm, m.
fausse-attaque, f. blinder Angriff, m.
fausse-braie, f. T. Unterwall, Zwinger, m.
fausse-clef, f. Nachschlüssel, Dietrich, m.
fausse-couche, f. unzeitige Niederkunft, f.
fausse-fenêtre, f. blindes Fenster, n.
fausse-fleur, f. taube Blüthe, f.
fausse-manche, f. Halbärmel, m.
faussement, ad. fälschlich.
fausse-page, f. T. Schmutztitel, m.
fausse-porte, f. blinde Thür, f. äußerste Thor, n.; Hinterthür, f.
fausser, v. a. verdrehen, verbiegen; * brechen, nicht erfüllen. se –, v. r. sich verbiegen.
fausset, m. Falsettstimme, Fistel, f.; kleiner Zapfen, m.
fausseté, f. Unrichtigkeit; Unwahrheit; Falschheit, f.
faute, f. Fehler; Mangel, m.; Schuld, f.; Versehen; Vergehen, n.; – de, aus Mangel an; sans –, unfehlbar, ganz gewiß; faire –, vermißt werden.
fauteuil, m. Lehnstuhl, Armstuhl; * Vorsitz, m.
fauteur, m. -trice, f. Begünstiger, Gönner, m. -in, f.
fautif, ive, a. fehlerhaft, unrichtig.
fauve, a. falb, fahl; bêtes -s, Rothwild, n.
fauvette, f. Grasmücke, f.
fauvrade, f. Garnreuse, f.
faux, f. Sense, f.
faux, fausse, a. falsch; nachgemacht, unecht, verfälscht; treulos; s'inscrire en – contre, Fälschung beweisen; * geradezu bestreiten; à –, falsch, fälschlich. –, m. Falsche, Unwahre, n.; Fälschung, f.
faux-accord, m. Mißklang, m.
faux-bourdon, m. einförmige Musik, f.
faux-coup, m. Fehlhieb, m.
faux-feu, m. Blickfeuer, n.; faire –, versagen (von Gewehren).
faux-frais, m. pl. kleine Unkosten, pl.
faux-fuyant, m. Ausflucht, Ausrede, f.
faux-germe, m. Mondkalb, n.
faux-jour, m. falsches Licht, n.; Schein, m.
faux-monnayeur, m. Falschmünzer, m.
faux-pas, m. Fehltritt, m.
faux-pli, m. unrechte Falte, f.
faux-semblant, m. falscher Schein, m.
faux-titre, m. Schmutztitel, m.
favelotte, f. Feldbohne, f.
faveur, f. Gunst; Gewogenheit; Gefälligkeit, f.; Ansehen, n.; Credit, m.; T. Nachsicht; en – de, zu Gunsten, in Ansehung; à la – de, unter Begünstigung; lettre de –, Empfehlungsbrief, m.; jours de –, T. Respecttage, m. pl.; prendre –, Beifall finden; –s, pl. Gunstbezeigungen, f. pl.
favorable, a. -ment, ad. günstig, geneigt.
favori, m. -te, f. Günstling, Liebling, m. –, a. Lieblings . . . , Leib . . .
favoris, m. pl. Backenbart, m.
favoriser, v. a. begünstigen, günstig sein.
fébricitant, e, a. & m. fieberkrank.
fébrifuge, m. Fiebermittel, n.
fébrile, a. fieberhaft.
fécale, a. f. matière –, Menschenkoth, m.
fécer, v. n. einen Bodensatz machen.
fèces, f. pl. Bodensatz, m. Hefen, pl.
fécond, e, a. fruchtbar, reichhaltig.
fécondance, f. Befruchtungskraft, f.
fécondation, f. Befruchtung, f.
féconder, v. a. befruchten.
fécondité, f. Fruchtbarkeit, f.
fécule, f. – de pommes de terre, Kartoffelmehl, n.
féculence, f. T. Urinsatz, m.
féculent, e, a. einen Bodensatz machend, unrein.
fédéral, e, a. verbündet, Bundes-.
fédéraliser, v. a. zu einem Bundesstaate machen

fédéralisme, m. Föderativsystem, n. -liste, m. Anhänger desselben, m.
fédératif, ive, a. verbündet.
fédération, f. Verbündung, f.; Bund, m.
fédéré, m. Verbündeter, m.
fée, f. Fee, Zauberin, f.
féerie, f. Zauberkunst der Feen, f.
feindre, v. a. (irr.) sich verstellen, vorgeben; erdichten; - une maladie, d'être malade, sich krank stellen. -, v. n. Bedenken tragen; fa. ein wenig hinken.
feint, e, a. verstellt; erdichtet; falsch.
feinte, f. Verstellung; List, Finte, f.; T. Mönchsbogen, m.
félatier, m. Glasbläser, m.
fêle, f. Blaserohr desselben, n.
fêler, v. a. spalten, zersprengen. se -, v. r. zerspringen, Risse bekommen.
félicitation, f. Glückwünschung, f.
félicité, f. Glückseligkeit, f.
féliciter, v. a. (q. de qc.) Glück wünschen; se - de, sich glücklich schätzen, daß . . .
féline, a. f. race -, Katzengeschlecht, n.
félir, v. n. wie die Katze schreien.
félon, nue, a. treulos, meineidig.
félonie, f. T. Untreue eines Vasallen, f.
félouque, f. Felucke, f.
fêlure, f. Riß, Spalt, Sprung, m.
femelle, f. Weibchen, n. -, a. weiblich.
féminin, e, a. weiblich; weibisch.
féminiser, v. a. T. weiblich machen; - la voix, die Stimme schwächen.
femme, f. Weib, n.; Frau, f.; Frauenzimmer, n.; - de chambre, Kammerfrau, f.; - de charge, Ausgeberin, f.; - du monde, Weltdame, f.; - publique, Buhldirne, f.; - marine, Seeweibchen, n.
femmelette, f. einfältiges Weibsbild; * altes Weib, n.
fémoral, a. zum Schenkel gehörig.
fenaison, f. Heuernte, f.
fénasse, f. Haberfutter, n.
fendant, m. fa. faire le -, sich grimmig stellen; aufschneiden.
fenderie, f. T. Zerhauen des Eisens in Stangen, n.; Stabhammer, m.
fendeur, m. Spalter, m.; - de bois, Holzhacker, m.; - de naseaux, Eisenfresser, m.
se fendiller, v. r. Risse bekommen.
fendoir, m. Klöbeisen, n.
fendre, v. a. spalten, zersprengen; durchschneiden; aufreißen; - la presse, sich durchdrängen. -, v. n. * zerspringen, bersten. se -, v. r. sich spalten.
fener, v. a. Heu wenden.
fenêtrage, m. Fensterwerk, n.
fenêtre, f. Fenster, n.

fenil, m. Heuboden, Heuschoppen, m.
fenin, m. Pfennig, m.
fenouil, m. Fenchel, m.; - sauvage, Schierling, m.
fenouilette, f. Fenchelbranntwein; Fenchelapfel, m.
fente, f. Spalte, f. Ritz, Schlitz, Sprung, m.; - de chemise, Hemdenschlitz, m.
féodal, e, a. lehnbar; droit -, Lehnrecht, n.; seigneur -, Lehnsherr, m.
féodalité, f. Lehnbarkeit; Lehnspflicht, f.; Lehnwesen, n.
fer, m. Eisen; - de fonte, Gußeisen; - à cheval, Hufeisen; - à repasser, Bügeleisen, n.; * Dolch, Degen, m. -s, pl. Ketten, Fesseln, f. pl.
fer-blanc, m. Weißblech, n.
ferblanterie, f. Klempnerwaare; -werkstatt, f.
ferblantier, m. Blechschmied, Klempner, m.
fer-chaud, m. Sodbrennen, n.
férial, e, a. T. zu den Wochentagen gehörig.
férie, f. T. Wochentag außer Sonnabend und Sonntag (in der katholischen Kirche), m. -s, pl. Ferien, pl.
férir, v. a. sans coup -, ohne Schwertstreich.
ferler, v. a. T. die Segel einziehen.
ferlet, m. T. Rieshänge, f.
fermage, m. Pachtgeld, n. Pacht, m.
fermant, e, a. à jour -, mit Ende des Tages; à nuit -e, mit einbrechender Nacht; à portes -es, mit Thorschluß.
ferme, f. Meierei, f.; Pachtgut, n.; Pacht; T. Dachstuhl, m.; prendre à -, in Pacht nehmen.
ferme, a. & ad. fest; unbeweglich; stark; * standhaft; de pied -, ohne von der Stelle zu weichen. -, i. frisch! Muth gefaßt!
ferme-bourse, m. f. Beutelschloß, n.
ferment, m. Gährungsmittel, n.
fermentatif, ive, a. gähren machend.
fermentation, f. Gährung, f. (auch *).
fermenter, v. n. gähren.
fermer, v. a. zumachen, zuschließen, einschließen, verschließen; schließen; zustopfen; - à clef, zuschließen; - au loquet, zuklinken; - au verrou, zuriegeln; - à double tour, doppelt verschließen; - la porte sur q., die Thüre hinter Einem zuschließen; fermez la porte! macht die Thüre zu! -, v. n. & se -, v. r. schließen, zugehen; zuheilen; geschlossen werden.
fermeté, f. Festigkeit; * Standhaftigkeit, f.
fermeture, f. Verschließung, f.; Schluß, m.
fermier, m. -ière, f. Pachter, m. -in, f.
fermoir, m. Clausur, f. (Beschläge an Büchern); T. Stemmeisen, n.; Stechbeutel, m.
fernambouc, m. Fernambukholz, n.
féroce, a. grimmig, wild.

férocité, f. Wildheit, Grausamkeit, f.
ferrage, m. Beschlagen (der Räder ꝛc.), n.
ferraille, f. altes Eisenwerk, n.
ferrailler, v. n. fuchteln; * hastig streiten.
ferrailleur, m. Raufer, Renommist, m.
ferre, f. T. Scheere der Glasbläser, f.
ferré, a. – à glace, in einer Sache wohl beschlagen. [schmieden, n.
ferrement, m. Brechzeug; Eisenwerk; Ein-
ferrer, v. a. beschlagen; – à glace, scharf beschlagen; fa. – la mule, Schwänzelpfennige machen.
ferret, m. Nestel-, Senkelstift, m.
ferretier, m. Schmiedehammer, m.
ferrière, f. T. Beschlagtasche, f.
ferron, m. Eisenhändler (mit Stangeneisen), m. [f.
ferronnerie, f. Eisenschmiede; -handlung,
ferronnier, m. Eisenhändler, m.
ferronnière, f. goldenes Stirnband, n.
ferrugineux, se, a. eisenhaltig.
ferrure, f. Beschläge; Beschlagen, n.
fertile, a. fruchtbar.
fertiliser, v. a. fruchtbar machen.
fertilité, f. Fruchtbarkeit, f.
férule, f. Zuchtruthe, Fuchtel, f.
fervent, e, a. eifrig, brünstig.
ferveur, f. Eifer, m.; Inbrunst; Hitze, f.
fesse, f. Hinterbacken, m. –s, pl. Hintere, m.
fesse-cahier, m. fa. Lohnschreiber, m.
fessée, f. fa. Streiche auf den Hintern.
fesse-mathieu, m. fa. Wucherer, m.
fesser, v. a. auf den Hintern schlagen; bien –, wacker zechen.
fesseur, m. -euse, f. Arschpauker, m.
fessier, m. fa. Hintere, Steiß, m.
fessu, ue, a. fa. dickärschig.
festal, e, festlich, feierlich.
festin, m. Gastmahl, Fest, n.
festiner, v. a. festlich bewirthen.
festival, m. Musikfest, n.
festivité, f. Feierlichkeit, f. [schnur, f.
feston, n. Blumengehänge, n.; T. Frucht-
festonner, v. a. zierlich ausschneiden; ausbogen, auszacken.
fétard, m. Faulenzer, m.
fête, f. Fest, n.; Feiertag; Namenstag, m.; * Freude, Lustbarkeit, f.; – de village, Kirmeß, f.; les grandes –s, die hohen Festtage; se faire de –, zudringlich sein; faire – à q., Einem viel Ehre erweisen.
fête-Dieu, f. Frohnleichnamsfest, n.
fêter, v. a. feiern; * wohl empfangen.
fétiche, m. Fetisch, m.; – chisme, m. Fetischdienst, m.
fétide, a. stinkend.
fétidier, m. Stinkbaum, m.
fêtoyer, v. a. festlich bewirthen.
fétu, m. Strohhalm, Splitter, m. [f.
fétus, m. T. Fötus, m. Frucht im Mutterleibe,
feu, m. Feuer, n.; Entzündung; Leidenschaft, Gluth, f.; – d'artifice, Feuerwerk, n.; chambre à –, heizbares Zimmer; faire –, Feuer geben, feuern; faire du –, einheizen; prendre –, Feuer fangen; * in Harnisch gerathen; brûler q. à petit –, Einen langsam quälen, ihm das Leben sauer machen; faire long –, vorbrennen (Flinte); mettre tout à – et à sang, Alles mit Feuer und Schwert verheeren. –x, pl. Feuerstätten, f. pl. Kamine, Oefen, m. pl.
feu, e, a. verstorben, selig.
feudataire, m. f. Lehnsmann, m. -frau, f.
feudiste, m. Lehnrechtskundige, m.
feuillage, m. Laub; T. Laubwerk, n.
feuillaison, f. Belaubung, f.
feuillantine, f. Blättergebackenes, n.
feuille, f. Blatt, n.; Bogen Papier, m.; Folie; Zeitschrift, f.; or en –, Blättchengold, n. [n.
feuillé, m. T. Baumschlag, m.; Laubwerk,
feuillée, f. Laube, f.
feuille-morte, a. braungelb; trockengrün.
feuiller, v. n. T. Laubwerk malen; * Blätter bekommen.
feuilleret, m. T. Falzhobel, m.
feuillet, m. Blatt von einem Bogen; Leistchen, n. [backenes, n.
feuilletage, m. Blätterteig, m.; Blätterge-
feuilleter, v. a. blättern, durchblättern; nachschlagen.
feuilleton, m. Beiblatt, Feuilleton, n.
feuillette, f. Weinfaß (von 120 Kannen), n.
feuillu, ue, a. dick belaubt.
feuillure, f. Anschlag (an Thür- und Fenstereinfassungen), m.
feurre, m. Futterstroh, n.
feutre, m. Filz, m.
feutrer, v. a. filzen.
feutrier, m. Filzmacher, m.
feutrière, f. T. Filztuch, n.
fève, f. Bohne, f.; – de loup, Lupine, f.; – de marais, Saubohne, f.
féverole, f. kleine Bohne, weiße Bohne, f.
févier, m. Bohnenbaum, m.
février, m. Februar, m.
fi! i. pfui! [m.
fiacre, m. Miethkutsche, f.; Miethkutscher,
fiançailles, f. pl. Verlöbniß, n.; Verlobung,
fiancé, m. ée, f. Verlobter, m. -te, f. [f.
fiancer, v. a. verloben; sich verloben.
fiasco, m. faire –, durchfallen.
fiascoter, v. a. auspfeifen.
fibre, f. Fiber, Faser, f.

fibreux, se, a. faserig.
fibrille, f. Fäserchen, Fäschen, n.
fibrine, f. Faserstoff, m.
fic, m. Feigwarze, f.
ficeler, v. a. mit Bindfaden binden.
ficelle, f. Bindfaden, m.
ficellier, m. Bindfadenrolle, f.
fichant, e, a. anstoßend; feu –, eindringendes Feuer, n.
fiche, f. T. Fische, f.; Fischband, n.; Spielmarke, f.; Wirbel; Pflock, m.; Maurerkelle, f.
ficher, v. a. einschlagen; hinein treiben; gem. je m'en fiche, ich mache mir den Teufel daraus.
ficheron, m. Vorstecknagel, Vorstecker, m.
fichet, m. T. Marke; Spielmarke, f.; Papierstreifen, m.
fichoir, m. Klemmhölzchen, n.
fichu, e, a. fa. sehr schlecht, erbärmlich.
fichu, m. dreieckiges Weiberhalstuch, n.
fictif, ive, a. erdacht, ersonnen.
fiction, f. Erdichtung, f.
fidéicommis, m. Fideicommiß; Familiengut, n. -ssaire, m. Erbe eines Fideicommiß, m.
fidéjusseur, m. T. Bürge, m.
fidéjussion, f. T. Bürgschaft, f.
fidèle, a. treu, getreu; gläubig; les –s, die Gläubigen.
fidélité, m. Treue, f.
fief, m. Lehn, n.
fieffant, m. T. Lehnsherr, m.
fieffataire, m. Lehnsmann, m.
fieffé, ée, p. & a. belehnt; Erz-; fou –, Erznarr, m.
fieffer, v. a. zu Lehn geben.
fiel, m. Galle, f.; * Groll, m.
fiente, f. Mist (vom Viehe), m.
fienter, v. n. misten.
fier, v. a. (qc. à q.) anvertrauen. se –, v. r. à q., sich Einem vertrauen, ihm trauen; – en q., auf Jemanden bauen; sur qc., sich auf Etwas verlassen.
fier, fière, a. stolz; trotzig, kühn; derb.
fier-à-bras, m. fa. Prahler, m.
fierté, f. Stolz; Muth der Pferde, m.
fièvre, f. Fieber, n.; * Unruhe, f.
fiévreux, se, a. das Fieber verursachend.
fiévrotte, f. kleines Fieber, n.
fifre, m. Querpfeife, f.; Querpfeifer, m.
figer, v. a. dick, gestehen machen. se –, v. r. gestehen, sich verdicken.
fignoler, v. n. fa. klügeln, meistern.
figue, f. Feige, f.; faire la – à q., Einen verspotten.
figuerie, f. Feigengarten, m.
figuier, m. Feigenbaum, m.
figurant, m. -e, f. Figurant; Tänzer, m. -in, f.
figuratif, ive, a. vorbildlich.
figuration, f. Abbildung, f.
figure, f. Figur, Gestalt, f.; Bild; Gesicht, n.; faire –, eine Figur spielen; parler par –s, bildlich reden.
figuré, ée, p. & a. figürlich, verblümt. –, m. bildlicher Ausdruck, m.; au –, figürlich.
figurer, v. a. abbilden; vorbilden. –, v. n. wohl oder schlecht zusammen stehen; Figur machen. se –, v. r. sich vorstellen.
figurine, f. T. Nebenfigur, f.
figuriste, m. Gipsfigurengießer, m.
fil, m. Faden; Zwirn, m.; Garn, n.; Draht, m.; Schneide, Schärfe, f.; Strom, m.; – de fer, Eisendraht, m.; – gros, Pechdraht, m.; – à marquer, Zeichengarn, n.; – de perles, Perlenschnur, f.; – en trois, dreidrähtiger Zwirn, m.; donner le –, schärfen.
filage, m. Spinnen; Gespinnst, n.
filament, m. Faser, Zaser, f.
filamenteux, se, a. faserig, fasig.
filandière, f. Spinnerin, f.
filandres, f. pl. Sommerfäden, m. pl.; Fleischfasern, f. pl.; Fehler im Glase, m. pl.
filandreux, se, a. faserig.
filant, e, a. zäh, schleimig.
filardeau, m. Backfisch; junger hoher Baum, m.
filardeux, se, a. aderig (von Steinen).
filasse, f. gehechelter Flachs oder Hanf, m.
filassier, m. -ière, f. Flachs- od. Hanfbereiter, -händler, m. -in, f.
filature, f. T. Spinnerei, f.; – de coton, Baumwollenspinnerei, f.
file, f. Reihe, f. Glied, n.; – à –, à la –, reihenweise.
filé, m. Golddraht, Silberdraht, m.
filer, v. a. spinnen; (Draht, Wachsstock) ziehen; – la carte, eine Karte unterschlagen; – dix noeuds, zehn (See-) Meilen zurücklegen; – la note, den Ton schwellen und sinken lassen; * – doux, gelinde Saiten aufspannen. –, v. n. sich wie ein Faden ziehen; in einer Reihe hinter einander her gehen; fa. allons, filez, packt euch.
filerie, f. Hanfspinnerei, f.
filet, m. Fädchen; Fäserchen; Zungenband, n.; Lendenbraten, m.; Netz, Garn, n.; Trense, f.; T. Goldstrich auf dem Einbande, m.; Leiste, f.; * ein Bißchen; couper le –, die Zunge lösen; un – de voix, eine schwache Stimme; un – d'eau, ein dünner Wasserstrahl, m.
filetage, m. Filetstricken, n.
fileur, m. -se, f. Spinner, m. -in, f.
filial, e, a. kindlich.
filiation, f. Abkunft (eines Kindes); T. Kindschaft; * Verbindung, Folge, f.
filière, f. T. Zieheisen; Schneidezeug, n.

Dachstuhlkette, f.; passer par la –, viele Prüfungen bestehen.
filiforme, a. fadenförmig.
filigrane, f. feine Drahtarbeit, f.; Filigran, n.
filin, m. T. Troß, n.
fille, f. Tochter, f., Mädchen; Dienstmädchen, n.; Nonne; – **de chambre**, Kammerjungfer, f.; – **de joie**, Freudenmädchen, n.
fillette, f. fa. Töchterchen, kleines Mädchen, n.; Schnitt (Bier), m.
filleul, m. e, f. Pathe, m. & f.
filon, m. Erzgang, Gang, m.
filoselle, m. Floretseide, Flockseide, f.
filotière, f. Zwirnhändlerin, f.
filou, m. Spitzbube, Gauner, m.
filouter, v. a. listig stehlen oder betrügen.
filouterie, f. Beutelschneiderei, Spitzbüberei, f.
fils, m. Sohn, m.
filtration, f. Durchseihung, f.
filtre, m. Seihtuch, n. Seihsack, m.
filtrer, v. a. durchseihen; * einflößen. **se** –, v. r. durchsickern.
filure, f. Gespinnst, n. Faden, m.
fin, f. Ende, n.; * Zweck, m. Absicht, f.; à la –, endlich; prendre –, ein Ende nehmen.
fin, m. Hauptpunkt, m. das Wichtigste.
fin, fine, a. fein, zart; * listig, schlau.
finage, m. T. ant. Gerichtsbezirk, m.
final, e, a. endlich, schließlich; **la finale**, die Endsilbe, das Finale.
finalement, ad. schließlich, endlich, zuletzt.
finance, f. Baarschaft; Auflage, Abgabe ꝛc.; **-s**, pl. Staatseinkünfte, Finanzen, f. pl.; Finanzwissenschaft, f.; -wesen, n.
financer, v. a. & n. in die Schatzkammer zahlen; den Beutel ziehen.
financiel, lle, a. finanziell.
financier, m. Finanzbeamter; Cameralist; Finanzpachter, m.
finâtre, f. schlechteste Sorte Seide, f.
finaud, e, a. pfiffig.
finchelle, f. T. Hohltau, n.
finerie, f. Schmelzofen, m.
finesse, f. Feinheit; List, f.; * Scharfsinn, m.; il n'y entend pas –, er meint es nicht böse.
finet, tte, a. verschmitzt, schlau.
fingard, e, a. stätisch (Pferde).
fini, e, p. & a. vollendet; T. endlich.
finir, v. a. endigen, beschließen, vollenden. –, v. n. sich endigen.
finisseur, m. T. Polirer; Fertigmacher, m.
fiole, f. gläsernes Fläschchen, n.
firmament, m. Sternhimmel, m.
fisc, m. Fiscus, m.
fiscal, e, a. fiscalisch. –, m. Fiscal, m.
fissipède, a. mit gespaltenen Klauen.
fissure, f. T. Knochenspalt, m.
fistule, f. Fistel, f. (Geschwür).
fistuleux, se, a. fistelartig; röhrenförmig.
fixation, f. Festsetzen des Preises, n.
fixe, a. **-ment**, ad. fest, unbeweglich, starr; gewiß, bestimmt; T. feuerbeständig.
fixer, v. a. befestigen; festsetzen; bestimmen; heften (die Augen auf ...); fixiren; auf sich ziehen (die Blicke). **se** –, v. r. sich niederlassen; – à qc., sich zu Etwas entschließen; T. feuerbeständig werden.
fixité, f. Feuerbeständigkeit; * Stätigkeit, f.
flabeller, v. a. lüften; auf Etwas blasen.
flac, i. quatsch!
flache, f. Wahnkante; Vertiefung im Pflaster, f.
flacheux, se, a. wahnkantig.
flacon, m. Flasche, f.
flagellants, m. pl. Geißelbrüder, m. pl.
flagellation, f. Geißelung, f.
flageller, v. a. geißeln.
flageolet, m. Flaschenett, n. kleine Flöte, f.
flageoleur, m. Flaschenettbläser, m.
flagorner, v. n. fa. fuchsschwänzen.
flagornerie, f. Fuchsschwänzerei, f.
flagorneur, m. **-se**, f. fa. Fuchsschwänzer, m. -in, f.
flagrant, a. en – délit, auf frischer That.
flaine, f. Art Zwillich, m.
flair, m. T. Witterung eines Jagdhundes, f.
flairer, v. a. riechen; T. wittern.
flaireur, m. fa. Schmarotzer, m.
flamant, m. Flamingo, m.
flambant, e, a. flammend, geflammt; fa. famos.
flambart, m. halb ausgebrannte Kohle, f.; Irrlicht am Maste, n.
flambe, f. Schwertlilie, f.
flambé, ée, a. * verdorben, verloren.
flambeau, m. Fackel, Wachsfackel, f.; hoher Leuchter, m.
flamber, v. n. flammen, fackeln, auflodern. –, v. a. über die Flamme halten, durch dieselbe ziehen; sengen; mit zerlassenem Specke begießen.
flamberge, f. Raufdegen, m.; mettre – au vent, vom Leder ziehen.
flamboyant, e, a. blinkend, blitzend; **contours -s**, leichte Umrisse, m. pl.
flamboyante, f. Schwanzrakete, f.
flamboyer, v. n. blinken, blitzen, strahlen.
flamiche, f. Käsetörtchen, n.
flamme, f. Flamme, f.; Wimpel, m.; Laßeisen, n.; Schnäpper, m.
flammèche, f. Flämmchen, n.; Loderasche, f.
flammerole, f. Irrwisch, m. Irrlicht, n.
flammette, f. T. Schröpfschnäpper, m.
flan, m. Fladen (Kuchen), m.
flanc, m. Weiche, Seite, Dünnung; T. Flanke, f.; prendre en –, in die Flanke fallen; prêter le –, eine Blöße geben.

flanchet, m. Seitenstück (von einem Stockfische, Ochsen rc.), n. [m.
flanconnade, f. T. Seitenstoß im Fechten,
flandrin, m. fa. langerer, hagerer Kerl, m.
flanelle, f. Flanell, m.
flâner, v. n. herumschlendern, herumgaffen.
flânerie, f. Herumschlendern, n.
flâneur, m. Pflastertreter, Gaffer, m.
flanquant, e, a. T. angle –, Streichwinkel, m.
flanquer, v. a. T. von der Seite her bestreichen oder decken; an die Seite setzen; fa. – un soufflet, eine Ohrfeige geben. se –, v. r. sich eindrängen.
flanqueur, m. Plänkler, m.
flaque, f. Pfütze, Lache, f.
flaquée, f. fa. Guß Wasser, m.
flaquer, v. a. fa. beschütten, bespritzen.
flasque, a. schlaff, matt, kraftlos.
flasque, f. Pulverflasche, f. Pulverbeutel, m. –, m. T. Laffettenwand, f.
flatir, v. a. T. hämmern (Münzschienen).
flatoir, m. T. Münzhammer; Planirhammer, m.
flatter, v. a. schmeicheln, liebkosen. se –, v. r. sich schmeicheln; sich einbilden.
flatterie, f. Schmeichelei, f.
flatteur, se, a. schmeichelhaft. –, m. & f. Schmeichler, m. -in, f.
flatueux, se, a. blähend.
flatuosité, f. Blähung, f.
fléau, m. Dreschflegel, m.; • Landplage, Geißel, f.; Wagebalken, Thorriegel, m.; hölzerne Handwaffe, f.
flèche, f. Pfeil, m.; Thurmspitze; Spitze, f.; Langbaum; Fächerstab, m.; – de lard, Speckseite, f.; ne savoir de quel bois faire –, sich nicht zu helfen wissen.
flécher, v. n. Schosse treiben.
fléchir, v. a. beugen, biegen; • bewegen, rühren. –, v. n. sich beugen, sich biegen; • • bewegt werden, nachgeben.
fléchissement, m. Beugung, f.
flegmatique, a. phlegmatisch. –, m. Phlegmatiker, m. [• Kaltblütigkeit, f.
flegme, m. T. Phlegma, n.; Schleim, m.;
flétrir, v. a. welken, welkmachen; • beschimpfen; brandmarken. se –, v. r. verwelken.
flétrissure, f. Verwelken, n.; • Schandfleck, m.; Brandmaal, n.
fleur, f. Blume; Blüte, f.; das Blaue an Pflaumen rc.; Narbenseite, f.; • das Beste; Kern; Glanz, m.; – de farine, das weißeste Mehl; à – de, wagerecht; à – de l'eau, dem Wasser gleich.
fleuraison, f. Flor, m. Blütezeit, f.
fleurdeliser, v. a. mit Lilien zieren.
fleurer, v. n. riechen, ausduften.
fleuret, m. Rappier, n.; Floretseide, f. Floretband, n.
fleurette, f. Blümchen, n.; conter –s aux dames, den Damen allerlei Schmeichelhaftes sagen, ihnen den Hof machen.
fleuri, e, a. blühend; • blumicht; pâques –ies, Palmsonntag, m.
fleurir, v. n. blühen.
fleurisme, m. Blumenliebhaberei, f.
fleurissant, e, a. blühend.
fleuriste, m. & a. Blumist; Blumenmaler; -gärtner, -händler, m.
fleuron, m. Blumenwerk, n.; Blumenzierath, m.; Vignette, f.
fleuve, m. großer Fluß, Strom, m.
flexibilité, f. Biegsamkeit, f.
flexible, a. biegsam; • lenksam.
flexion, f. Biegung, Beugung, f.
flibuste, f. faire la –, Seeräuberei treiben.
flibustier, m. Freibeuter; Flibustier, m.
flic-flac, i. klipp-klapp.
flin, m. Donnerstein, m.
flipot, m. T. Füllstückchen, n.
flocon, m. Flocke, f.; Büschel, m.; Schneeflocke, f.
floconneux, se, a. flockenartig. [flocke, f.
floflotter, v. n. fluthen, wogen.
floraison, f. Baumblüthe, f.
floréal, m. achter Monat des ehemaligen republikanischen Kalenders (vom 21. April bis 20. Mai).
florence, f. Florentiner Taffet, m.
florès, fa. faire –, flott leben.
florilège, m. Blumenlese, f.
florin, m. Gulden, m.
florissant, e, a. • blühend.
flot, m. Welle, Woge, Fluth; T. Holzflöße, f.; être à –, flott sein; mettre à –, flott machen; à grands –s, stromweise.
flottable, a. flößbar.
flottage, m. Flößen, n.
flottaison, f. T. Wasserlinie, f. (Schiff).
flottant, e, a. schwimmend; fliegend, flatternd; • wankelmüthig.
flotte, f. Flotte, f.
flotté, a. m. bois –, Flößholz, n.
flotter, v. n. schwimmen; flattern, schweben; • schwanken. –, v. a. flößen; T. auflegen.
flotteur, m. Flößer; T. Schwimmer, m.
flottille, f. kleine Flotte, f.
flou, a. & ad. T. weich, sanft.
flouer, v. a. fa. prellen.
flouette, f. Wetterfahne, f.
floueur, m. fa. Preller, m.
fluant, a. m. papier –, Löschpapier, n.
fluctuation, f. Schwappern; Flimmern; • Schwanken, n.

fluctuer, v. n. schwanken.
fluctueux, se, a. wallend; unschlüssig.
fluer, v. n. fließen.
fluet, tte, a. schwächlich, kränklich.
fluide, a. flüssig. –, m. flüssiger Körper, m.
fluidité, f. Flüssigkeit, f. [lisé, Flußspath, m.
fluor, m. T. Fluß (Spathart), m. – crystal-
flûte, f. Flöte, f.; Butterstecher, m.; vaisseau armé en –, Kriegstransportschiff ohne Geschütz, n.; ce qui vient par la – s'en va par le tambour, wie gewonnen, so zerronnen.
flûté, ée, a. voix flutée, Flötenstimme, f.
flûter, v. n. fa. flöten; Butter mit dem Butterstecher ausheben; fa. saufen.
flûteuse, f. Waldlerche, f.
flûtiste, m. Flötenspieler, m.
fluvial, e, a. den Fluß betreffend.
flux, m. Fluth, f.; Fluß; * Fluß der Rede, m.; – et reflux, Ebbe und Fluth, f.; – de bouche, Speichelfluß, m.; – de ventre,
fluxion, f. Fluß im Körper, m. [Durchfall, m.
fluxionnaire, a. zu Flüssen geneigt.
foarre, m. Schüttenstroh, n.
foc, m. T. Klüver, m.
foi, f. Glaube, m.; Treue; Zusage, f.; Wort, n.; Beglaubigung, f.; bonne –, Treu und Glaube; de bonne –, aufrichtig; en – de quoi, urkundlich dessen; faire – de qc., Etwas beglaubigen; ma –, – d'honnête homme, bei meiner Treu, so wahr ich ein redlicher Mann bin; n'avoir ni – ni loi, gewissenlos sein. [Leberpastete, f.
foie, m. Leber, f.; pâté de – gras, Gän-
foin, m. Heu, n. –, i. fa. pfui!
foire, f. Messe, f.; Jahrmarkt, m.
foirer, v. n. fa. den Durchfall haben.
fois, f. Mal, n.; à la –, zugleich, auf ein Mal; de – à autre, dann und wann.
foison, f. Ueberfluß, m.; à –, im Ueberflusse.
foisonner, v. n. Ueberfluß haben; sich stark
fol, v. fou. [vermehren.
folâtre, a. muthwillig, leichtfertig, lustig.
folâtrer, v. n. Muthwillen treiben, schäkern.
folâtrerie, f. Schäkerei, f.
folichon, nne, a. fa. närrisch, lustig.
folie, f. Narrheit, Thorheit, Tollheit, f.; Steckenpferd, n.; à la –, närrisch.
folio, m. in –, Folioformat, n.
folioter, v. a. T. paginiren.
folle, f. T. Sackgarn, n.
follement, ad. närrisch, thöricht.
follet, tte, a. kindisch, possenhaft; poil –, Milchhaar, n.; feu –, Irrwisch, m.; esprit –, Poltergeist, m.
folliculaire, m. gallsüchtiger Scribler, m.
fomentateur, m. * Aufwiegler, m.
fomentation, f. T. Bähung, f.; Umschlag, m.; * Gährung; Aufwiegelung, f.
fomenter, v. a. bähen, durch Umschläge stärken; * nähren.
fonçailles, f. pl. Bettbreter, n. pl.
foncé, ée, a. geübt in einer Kunst rc.; dunkel (von Farben).
foncer, v. a. einen Boden einsetzen; T. dunkeln. –, v. n. – sur l'ennemi, über den Feind herfallen.
foncier, -ière, a. Grund-; gründlich; rente -ère, f. auf ein Grundstück angewiesene Rente, f.
foncière, f. T. Schieferschicht, f.
fonction, f. Amtsverrichtung, f.; Geschäft, n.
fonctionnaire, m. Beamter, m.
fond, m. Grund, Boden, m.; Tiefe, f.; T. Hintergrund; Rücksitz (einer Kutsche), m.; à –, gründlich; au –, im Grunde; faire – sur qc., auf Etwas bauen.
fondamental, e, a. Grund-; gründlich.
fondant, e, a. saftig (vom Obste). –, m. T. Fluß (zur Schmelzung), m.
fondateur, m. -trice, f. Stifter, m. -in, f.
fondation, f. Gründung; Stiftung, f.
fondement, m. Grundgraben; Fundament, n.; * Grundlage, f.; Grundsatz, m.; Gesäß, n.
fonder, v. a. gründen, stiften. se –, v. r. * sur qc., sich auf Etwas stützen. [kunst, f.
fonderie, f. Gießerei, Schmelzhütte; Schmelz-
fondeur, m. Gießer, Schmelzer, m.; – de caractères, Schriftgießer, m.
fondis, m. gesunkene Erde, f. [m.
fondoir, m. Schmelzerei, f.; Schmelzkessel,
fondre, v. a. & n. schmelzen, zerlassen; gießen; vergehen, abnehmen; einsinken, einstürzen; – sur..., losstürzen auf..., plötzlich an- oder überfallen; – en larmes, in Thränen zerfließen. se –, v. r. schmelzen.
fondrière, f. Schlucht, f.; Schlammloch, n.
fondrilles, f. pl. Bodensatz, m.
fonds, m. Grund und Boden, m.; Geldsumme, f.; Capital; Waarenlager, n.; Vorrath, m.; – perdu, Leibrenten, f. pl.; livres de –, Verlagsbücher, n. pl.; manquer de –, * der Gründlichkeit, der nöthigen Kenntnisse ermangeln.
fongible, a. T. was nach Zahl, Gewicht, Maß verkauft wird.
fongueux, se, a. schwammicht.
fongus, m. T. schwammichter Auswuchs, m.
fontaine, f. Quelle, f.; Springbrunnen, m.; Wasserkunst, f.; Wasserfaß, n.; Wasserständer; Hahn an einem Brunnen rc., m.
fontainier, m. Brunnenmeister, Röhrenmeister, m.

fontanelle, f. T. Blättchen auf dem Kopfe der Kinder, n.
fonte, f. Schmelzen, n.; Guß, m.; Metall, n.; - **crue**, Roheisen, n.; - **noire**, Gußeisen, n.
fonticule, m. T. Fontanell, n.
fonts, m. pl. - **de baptême**, Taufstein, [m.
for, m. T. Richterstuhl, m.; Gericht, n.
forain, e, a. fremd, ausländisch; **rade** -e, offene Rhede, f.
forban, m. Seeräuber, m.
forçage, m. Uebergewicht einer Münze, n.
forçat, m. Galeerensclave, Ruderknecht, m.
force, f. Kraft, Stärke; Macht; Gewalt, f.; par -, mit Gewalt; à - de, durch, vermittelst; de vive -, mit offener Gewalt; **maison de** -, Zuchthaus, n. -, a. fa. viel; - argent, viel Geld; faire - de rames, mit aller Macht rudern. -s, pl. Macht; Kriegsmacht, f.; T. Tuch-, Schaf-, Blechscheere, f.
forcé, ée, p. & a. gezwungen; unnatürlich; **marche** -ée, Eilmarsch, m.
forcément, ad. aus Zwang.
forcené, ée, a. rasend, toll.
forcer, v. a. zwingen, nöthigen; mit Sturm einnehmen; erbrechen, aufsprengen; verdrehen; Gewalt anthun; - les voiles, alle Segel beisetzen. **se** -, v. r. sich Zwang anthun.
forcet, m. Bindfaden, m. Schnur, f.
forcettes, f. pl. kleine Tuch-, Schafschere, f.
forcière, f. Brutteich, m.
forcine, f. Knorren, m.
forclore, v. a. (irr.) T. präcludiren.
forclusion, f. T. Präclusion, f.
forer, v. a. bohren.
forerie, f. Stückbohrerei, f.
forestier, m. Förster, m.
forestier, -ière, a. Forst-, Wald-.
foret, m. Bohrer, Zwickbohrer, m.
forêt, f. Wald, Forst, m.
forfaire, v. n. (irr.) pflichtwidrig handeln. -, v. a. verwirken.
forfait, m. Frevelthat, Missethat; Verdingung einer Arbeit, f.; Bauschkauf, m.; à -, auf Accord.
forfaiture, f. Pflichtvergessenheit, f.
forfante, m. fa. Windbeutel, m.
forfanterie, f. fa. Windbeutelei, f.
forge, f. Schmiede, f.; Eisenhammer, m.; Hammerwerk, n.
forgeable, a. schmiedbar.
forger, v. a. schmieden; * erdichten.
forgeron, m. Schmied, m.
forgeur, m. der Etwas schmiedet, * erdichtet.
forjeter, v. n. T. fehlerhaft hervorstehen, sich bauchen.
forlancer, v. a. T. (ein Wild) auftreiben.
forligner, v. n. p. u. ausarten.
se formaliser, v. r. de qc., Etwas übel aufnehmen; sich über Etwas aufhalten.
formaliste, a. & m. umständlich, der viel Umstände macht.
formalité, f. Förmlichkeit, Formalität, f.
format, m. Format, n.
formation, f. Bildung, f.
formatrice, f. T. **vertu** -, Bildungskraft, [f.
forme, f. Form, Gestalt; Hutform, f.; Leisten, m.; Polsterbank, f.; Chorstuhl, m.; Schiffsdecke, f.; en -, förmlich; dans les -s, in aller Form; pour la -, zum Schein.
formel, **lle**, a. -**lement**, ad. förmlich, ausdrücklich.
former, v. a. formen, bilden; hervorbringen, erzeugen, machen; errichten; aufwerfen (eine Frage). **se** -, v. r. sich bilden, entstehen.
formidable, a. furchtbar.
formier, m. Leistenschneider, m.
formulaire, m. Formular, n.
formule, f. Formel, f.; Recept, n.
formuler, v. n. Recepte schreiben.
fornicateur, m. -**trice**, f. Hurer, m. Hure, [f.
fornication, f. Hurerei, f.
forsenant, a. T. hitzig (von Jagdhunden).
fort, ad. sehr, stark.
fort, e, a. stark; fest; dick, dicht; ansehnlich, groß, beträchtlich; beschwerlich; **haleine** -e, übelriechender Athem, m.; se faire - de qc., gut für Etwas sein; sich getrauen.
fort, m. Stärke, f.; stärkster Grad, m.; Festung, Schanze, f.; Dickicht, n.
fortement, ad. stark, nachdrücklich.
forteresse, f. Festung, f.
fortifiant, e, a. stärkend.
fortificateur, m. Kriegsbaumeister, m.
fortification, f. Befestigung; Kriegsbaukunst, f.; Festungswerk, n.
fortifier, v. a. befestigen, stärken; bestärken. **se** -, v. r. stärker werden; sich bestärken.
fortin, m. kleine Schanze, f.
fortrait, e, a. abgemärgelt (von Pferden).
fortuit, e, a. zufällig, unvermuthet.
fortunat, m. Wirbelwind (zur See), m.
fortune, f. Glück; Schicksal, n.; Glücksumstände, m. pl.; Vermögen, n.; de -, von ungefähr; de bonne -, zum Glück; homme de bonnes -s, glücklich beim schönen Geschlecht; fa. à la - du pot, mit dem, was die Küche bringt, vorlieb nehmend.
fortuné, ée, a. beglückt, glücklich.
forure, f. Bohrloch; Loch im Schlüsselrohre, n.
fosse, f. Grube; Gruft, f.; Grab, n.; T. [Schacht, m.

fossé, m. Graben, m.
fossette, f. Grübchen, n.
fossile, a. T. aus der Erde gegraben. –, m. Fossil, n. [graben.
fossoyer, v. a. mit Gräben einschließen;
fossoyeur, m. Todtengräber, m.
fou, fol, folle, a. närrisch, wahnsinnig, toll; thöricht; ausgelassen. fou, m. folle, f. Narr, m. Närrin, f.; Laufer (im Schach), m.
fouace, f. Aschenkuchen, m.
fouaille, f. T. Jägerrecht, n.
fouailler, v. a. fa. immer fortpeitschen.
foudre, f. Blitz, Blitzstrahl; Donnerschlag; Donnerkeil, m. –, m. T. Fuder (des Weinmaßes), n. [vom Blitze, n.
foudroiement, m. Einschlagen, Erschlagen
foudroyant, e, a. donnernd; * zerschmetternd. [f.
foudroyante, f. Sprengkugel, Sprengrakete,
foudroyer, v. a. mit dem Blitz erschlagen, zerschmettern; * heftig beschießen. –, v. n. donnern, schelten.
fouée, f. T. Fackeljagd, f.
fouet, m. Peitsche; Ruthe; Vorschnur, f.; Staupbesen, m.
fouetter, v. a. peitschen; stäupen; zu Schaum schlagen. –, v. n. * heftig anschlagen, durchstreichen (vom Winde).
fougade, fougasse, f. T. Flattermine, f.
fouge, f. T. Schweinswühle, f.
fouger, v. n. T. wühlen (von wilden Schweinen).
fougère, f. Farnkraut, n.
fougon, m. T. Schiffküche, f.
fougue, f. Jähzorn, m.; Jugendhitze; Wuth, * Begeisterung, f.
fougueux, se, a. jähzornig, hitzig, wild.
fouille, f. Aufgraben, Aufwühlen, n.
fouille-merde, m. Dreckkäfer, m.
fouiller, v. a. & n. aufwühlen, aufgraben; wühlen, durchwühlen, durchsuchen, visitiren; ergründen; T. vertiefen.
fouine, f. Hausmarder, m.; Heugabel, f.
fouir, v. a. graben; umgraben.
foulage, m. Walken; Einschlagen der Heringe in Tonnen, n.
foulante, a. f. pompe –, Druckpumpe, f.
foulard, m. bunter, indischer Taffet, m.; seidenes Taschentuch, n.
foule, f. Menge, f.; Haufen, m.; Gedränge, n.; Pöbel, m.; T. Walken, n.
fouler, v. a. treten, niedertreten; * verletzen, drücken; durch Erpressungen mitnehmen; T. walken; revieren; – aux pieds, mit Füßen, unter die Füße treten.
foulerie, f. T. Walkmühle, f.
fouleur, m. Traubentreter; Walker, m.
fouloir, m. Walkstock, m.
fouloire, f. Walkfaß, n.; Walktafel, f.
foulon, m. Walker, Walkmüller, m.; moulin à –, Walkmühle, f.
foulure, f. Quetschung, Verstauchung, f.; Walken, n. –s, pl. Hirschfährte, f.
four, m. Backofen; Brennofen, m.; Backhaus, n. [Wolle, f.
fourbandrée, a. f. laine –, T. vermischte
fourbe, a. betrüglich, schelmisch; falsch. –, m. Schelm, Spitzbube, Betrüger, m. –, f. Betrug; Schelmstreich, m.
fourber, v. a. betrügen.
fourberie, f. Betrügerei, f.
fourbir, v. a. putzen, poliren (Waffen ꝛc.).
fourbisseur, m. Schwertfeger, m.
fourbissure, f. Putzen, Poliren, n.
fourbu, ue, a. rehe, verfangen (von Pferden).
fourbure, f. T. Rehe, f.; Verschlagen, n.
fourche, f. große Gabel, f.; à la –, nur obenhin. [weise theilen, sich spalten.
fourcher, v. n. & se –, v. r. sich gabel-
fourchet, m. T. Zwiesel, m.; Geschwür zwischen zwei Fingern, n.
fourchette, f. Gabel; Tischgabel; Fleischgabel; Hemmgabel, f.; T. Zwickel, m.; – tonique, Stimmgabel, f.
fourchon, m. Zinke einer Gabel, f.
fourchu, ue, a. gabelig; gespalten. [f.
fourgon, m. Gabelwagen, m.; Ofengabel,
fourgonner, v. n. das Feuer schüren; fa. herum stören. [lismus, m.
fouriérisme, m. Fouriers Lehre, f. Socia-
fourmi, f. Ameise, f.
fourmilier, m. Ameisenbär, m.
fourmilière, f. Ameisenhaufen; * Schwarm (von Menschen), m.
fourmi-lion, m. Ameisenlöwe, m.
fourmillement, m. Kriebeln oder Jucken, n.
fourmiller, v. n. wimmeln; kriebeln.
fournage, m. Backofenzins, m.; Backgeld, n.
fournaise, f. Schmelzofen, Brennofen, m.
fourneau, m. Ofen, m.; T. Mine, f.; Meiler, m.; – de poterie, Kachelofen, m.; – de fonte, gußeiserner Ofen, m.
fournée, f. Ofen voll, m.; Gebäck, n.; Brand, m.
fournette, f. T. kleiner Schmelzofen, m.
fourni, ie, p. & a. versehen, versorgt. [m.
fournier, m. Backofenbesitzer, Zwangbäcker,
fournil, m. Backhaus, n. Backstube, f.
fourniment, m. T. Lederzeug, n.
fournir, v. a. (q. de qc.) versorgen, versehen; (qc. à q.) liefern, verschaffen; (à qc.) hergeben, beitragen; (qc.) voll machen. –, v. n. (à qc.) bestreiten, genug sein. [n.
fournissement, m. hergeschossenes Capital,

fournisseur, m. Lieferant, m.
fourniture, f. Vorrath, m.; Lieferung; Zuthat, f.; Beikräuter zum Salate, n. pl.
fourquet, m. Maischkrücke, f.
fourquette, f. Gabel (zum Fischfange), f.
fourrage, m. Viehfutter, Futter; Futterschneiden, -holen; Commando zur Bedeckung desselben, n.
fourrager, v. n. auf Fütterung ausgehen, fouragiren. –, v. a. alles Futter wegnehmen, verheeren. [f.
fourragère, a. f. plante –, Futterpflanze,
fourrageur, m. Fourragirer, der aufs Futterholen ausreitet.
fourré, m. dichtes Gebüsch, n.
fourreau, m. Ueberzug, m.; Futter, Futteral, n.; Kappe, Scheide, Holfter, f.
fourrelier, m. Holftermacher, Scheidenmacher, m.
fourrer, v. a. stecken, hineinstecken 2c.; zustecken; mit Pelz füttern; * einflicken; eintrichtern. **se –**, v. r. sich stecken, sich verbergen, sich eindrängen, sich mischen in; sich einlassen (dans, in); sich warm anziehen; **bottes -rées**, Pelzstiefel, m. pl.; **paix -rée**, Scheinfriede, m.; * **-ré de malice**, voller Bosheit.
fourreur, m. Rauchhändler, Kürschner, m.
fourrier, m. Furier, m.
fourrière, f. Holzamt, n.; Holzhof, m.; mettre en –, pfänden (ein Stück Vieh).
fourrure, f. Pelzwerk, n.; Pelz, m.
fourvoyer, v. a. irre führen. **se –**, v. r. sich verirren.
foyer, m. Herd; T. Brennpunkt; Conversationssaal im Theater, m.; rentrer dans ses -s, in seine Heimath zurückkehren.
fracas, m. Zerschmetterung, f.; Geprassel, n. Lärm, m.
fracasser, v. a. zerschmettern.
fraction, f. Brechen, n.; T. Bruch (im Rechnen), m. [enthaltend.
fractionnaire, a. T. einen Bruch in sich
fractionner, v. a. T. in Brüche theilen.
fracture, f. Aufbrechen, n.; Bruch, Beinbruch, m.
fracturé, ée, a. T. zerschellt, gebrochen.
fragile, a. zerbrechlich; * gebrechlich; vergänglich. [keit, Hinfälligkeit, f.
fragilité, f. Zerbrechlichkeit; * Vergänglich-
fragment, m. Bruchstück, n.
fragmentaire, a. fragmentarisch.
fragmenter, v. a. zersplittern.
fragon, f. Stechpalme, f.
fragrant, e, a. stark riechend, duftend.
frai, m. Laich, m.; junge Fischbrut; Abnutzung der Münzen, f.

fraîchement, ad. kühl, frisch; vor Kurzem, so eben.
fraîcheur, f. Kühle; frische, lebhafte Farbe, f. [f.
fraîchie, f. T. Kühlung, Kühlte (zur See),
fraîchir, v. n. T. stärker werden (vom Winde).
fraie, f. Laichen, n. Laichzeit, f. [de).
frairie, f. fa. Schmausgesellschaft, f.
frais, fraîche, a. frisch, kühl; * neu; gesund, munter; être – de qc., Etwas noch in frischem Andenken haben; nous voilà –, wir sind schön daran.
frais, m. Kühle, frische Luft, f.; prendre le –, frische Luft schöpfen.
frais, m. pl. Kosten, Unkosten, pl.; se mettre en –, * sich angreifen; – d'impression, Druckkosten, pl.
fraise, f. Erdbeere, f.; Gekröse, n.; Halskrause; T. Sturmpfähle, m. pl.; Versenkbohrer, m.
fraiser, v. a. krausen, falten; abziehen (Bohnen 2c.); durchwirken (Teig).
fraisette, f. Handkrause, f.
fraisier, m. Erdbeerpflanze, f.
framboise, f. Himbeere, f. [machen.
framboiser, v. a. mit Himbeerensaft ein-
framboisier, m. Himbeerenstrauch, m.
franc, m. Frank, m. (Münze).
franc, franche, a. frei, los; redlich, aufrichtig, offenherzig, freimüthig; wahr; ganz; zahm (von Bäumen); – de port, portofrei, franko.
franc, franchement, ad. frei, frei heraus.
français, e, a. französisch; je lui parlerai –, ich werde deutsch mit ihm sprechen.
franc-arbitre, m. freier Wille, m.
franc-archer, m. Freischütz, m.
franc-bourgeois, m. Freibürger, m.
franche-maçonnerie, f. Freimaurerei, f.
franchir, v. a. hinüber springen, übersetzen, übersteigen, überschreiten; * überwinden; – le pas, den Schritt wagen; – le mot, es endlich sagen.
franchise, f. Freiheit, Freimüthigkeit, Frei-
francin, m. reines Pergament, n. [stätte, f.
franciscain, m. Franciscaner, m.
franciser, v. a. eine französische Endung geben; französiren. **se –**, v. r. fa. sich nach den französischen Sitten bilden.
franc-maçon, m. Freimaurer, m.
francolin, m. Berghaselhuhn, n.
frange, f. Franse, f. [Fransenmacher, m.
franger, v. a. mit Fransen besetzen. –, m.
frangible, a. gebrechlich.
frangipane, f. Art Mandelgebackenes, n.
frangule, f. Faulbaum, m.
franque, a. fränkisch.

franquette, a. fa. à la –, freimüthig.
frappant, e, a. auffallend; treffend.
frappe, f. T. Gepräge, n.; Matrizen, f. pl.
frapper, v. a. & n. schlagen, prägen; klopfen; treffen; * Eindruck machen, auffallen; erschüttern; – la vue, blenden; – l'air, in der Luft erschallen; – de glace, mit Eis abkühlen.
frappeur, m. Schläger, Anklopfer, m.
frase, f. Senkbohrer, m.
frasque, f. fa. Schabernack, Streich, m.
frater, m. fa. Barbiergeselle, m.
fraternel, lle, a. brüderlich.
fraternisation, f. Verbrüderung, f.
fraterniser, v. n. brüderlich leben; Smollis trinken. se –, v. r. sich verbrüdern.
fraternité, f. Brüderschaft, Verbrüderung, Brüderlichkeit, f.
fratricide, m. Bruder-, Schwestermörder, m. -in, f.; Bruder-, Schwestermord, m.
fraude, f. Betrug, m.
frauder, v. a. betrügen.
fraudeur, m. -se, f. Betrüger, m. -in, f.
frauduleux, se, a. -sement, ad. betrüglich.
frayer, v. a. bahnen; streifen, die Oberfläche berühren. –, v. n. streichen, laichen; * fa. sich vertragen; – le chemin, * Bahn brechen.
frayeur, f. Schrecken, m.
fredaine, f. muthwilliger Streich, m.
fredon, m. T. Triller, m.
fredonner, v. n. trillern.
frégate, f. Fregatte, f.
frein, m. Gebiß; T. Band, n.; * Zaum, m.; T. Bremse, f.; arrêter par le –, bremsen.
frelampier, m. fa. Lumpenhund, m.
frelater, v. a. (Wein) verfälschen.
frêle, a. spröde, zerbrechlich; * schwach.
frelon, m. Hornisse, f.
freluche, f. ant. seidenes Quästchen, n.
freluquet, m. fa. Hasenfuß, Stutzer, m.
frémir, v. n. schaudern, erzittern; zischen, brausen.
frémissement, m. Schauder, m. Zittern, n. Schauer, m.
frêne, m. Esche, f. Eschenbaum, m.
frénésie, f. Hirnwuth; * Raserei, f.
frénétique, a. unsinnig; wahnsinnig.
fréquemment, ad. oft, öfters, häufig.
fréquence, f. öftere Wiederholung; Menge; Geschwindigkeit des Pulses, f.
fréquent, e, a. oft, häufig, gemein.
fréquentatif, a. m. T. verbe –, Frequentativum, n.
fréquentation, f. öfteres Besuchen, n.
fréquenter, v. a. & n. oft besuchen; mit Einem umgehen; – les sacrements, oft zur Beichte und zum Abendmahle gehen.
fréquin, m. Zuckerfaß, n.
frère, m. Bruder, m.; – d'armes, Waffenbruder, Camerad, m.; – germain, leiblicher Bruder; – de lait, Milchbruder, m.; –s de la charité, barmherzige Brüder, m. pl.
fresaie, f. Kircheule, Kauzeule, f.
fresque, f. T. Fresco-Malerei, f.; peindre à la –, Fresko malen.
fressure, f. Geschlinge, n.
fret, m. T. Vermiethung eines Schiffes; Schiffsmiethe; Schiffsfracht, f.
fréter, v. a. ein Schiff vermiethen od. miethen, befrachten.
fréteur, m. Rheder, m.
frétillant, e, a. unruhig, stets hüpfend und springend.
frétillement, m. Hüpfen und Springen, n.
frétiller, v. n. hüpfen und springen; – de la queue, mit dem Schwanze wedeln.
fretin, m. Fischbrut, f.; Kabeljau; * fa. Ausschuß, m.
frette, f. T. eiserner Ring, m.
freux, m. Saatkrähe, f.
friable, a. zerreiblich.
friand, e, a. lecker, leckerhaft; naschhaft. –, m. Leckermaul, n.
friandise, f. Leckerei, Näscherei, f.; –s, pl. Naschwerk, n.
fricandeau, m. gespickte und gedämpfte Kalbfleischschnitte, f.
fricassée, f. Fricassé, n.
fricasser, v. a. fricassiren; * fa. liederlich durchbringen.
fricasseur, m. Sudelkoch, m.
friche, f. Brache, f. Brachfeld, n.; en –, brach.
fricoteur, m. Näscher; Streifzügler, m.
friction, f. T. Reibung, f.
frictionner, v. a. einreiben.
frigane, f. Frühlingsfliege, f.
frigard, m. marinirter Hering, m.
frigidité, f. T. männliches Unvermögen, n.
frigorifique, a. kalt machend.
frigotter, v. n. zwitschern wie ein Fink.
frileux, se, a. frostig. –, m. Fröstling, m.
frimaire, m. dritter Monat (im ehemal. republik. Kalender, vom 21. November bis 21. December).
frimas, m. Reif, m. (gefrorner Thau).
frime, f. fa. Miene, f.
fringant, e, a. fa. lustig, sehr lebhaft.
fringuer, v. a. (ein Glas) ausschwenken.
frinson, m. Grünfink, m.
friper, v. a. zerknittern; verderben; * fa. verthun; gierig hinein fressen; – la classe, die Schule schwänzen.
friperie, f. Trödel, Trödelmarkt; Trödelkram, m.
fripier, m. -ière, f. Trödler, m. Trödelfrau, f.
fripon, m. -nne, f. Schelm, Spitzbube; Schalk, m.; Spitzbübin, f.; loses Mädchen, n. –, a. schelmisch, schalkhaft.

friponner, v. a. entwenden; betrügen. –, v. n. Schelmstreiche machen. [m.

friponnerie, f. Schelmerei, f. Schelmstreich,

frire, v. a. & n. (irr.) in der Pfanne backen, [braten.

frisage, m. Lattenwerk, n.

frise, f. Fries, m. (Zeug); T. Fries, m. Borte, f. Streifen, m.; schmales mit Buchsbaum eingefaßtes Beet, n.

friser, v. a. kräuseln, frisiren; * streifen, nahe kommen; entschlüpfen; brechen (Servietten). –, v. n. sich kräuseln.

friseur, m. Friseur, m.

frisoir, m. Brenneisen, n.; Grabstichel, m.

frisotter, v. a. fein kräuseln; zierlich falten.

frisson, m. Schauer, Frost; Schauder, m.

frissonnement, m. leichter Schauer, m.

frissonner, v. n. schauern, schaudern.

frisure, f. Kräuseln, n.; Frisur, f.

frit, p. & a. il est –, er ist fertig.

fritte, f. Glasmasse, f.

friture, f. Braten oder Backen in der Pfanne, n.; Schmelzbutter, f.; gebackene Fische, m. pl.

frivole, a. geringe, untauglich, eitel, nichtig, leer; kleinlich; leichtsinnig.

frivoliser, v. a. frivoles Zeug treiben; ins Frivole ziehen.

frivolité, f. Unnütze, n.; Leichtsinn, m.

froc, m. Mönchskutte, f.; Kittel, m.; jeter le – aux orties, die Kutte über den Zaun werfen. [ist kalt.

froid, m. Kälte, f. Frost, m.; il fait –, es

froid, e, a. kalt; * kaltblütig, kaltsinnig,

froideur, f. Kälte, f. (auch *). [frostig.

froidir, v. n. & se –, v. r. kalt werden.

froidure, f. Kälte der Luft, f.

froissement, m. Quetschung, Zerquetschung; Verletzung; * Reibung, f.

froisser, v. a. quetschen, zerquetschen; aneinander reiben; wund reiben; zerknittern;

froissure, f. Quetschung, f. [verletzen.

frôler, v. a. streifen.

fromage, m. Käse, m.; – à la crême, Rahmkäse, f.; – de cochon, Sülze, f.

fromager, m. Käsemacher, -krämer; -topf, m.; Käseform, f.

fromagerie, f. Käsehaus, n.

fromageux, se, a. käsig; käsicht.

froment, m. Weizen, m.; – d'Espagne, d'Inde, türkischer Weizen, m.

fromental, m. Habergras, n.

fromentée, f. Weizengries, m.

fromenteux, se, a. kornreich.

froncement, m. Runzeln (der Stirn), n.

froncer, v. a. falten; – les sourcils, die Stirn runzeln.

froncis, m. Falten an einem Kleide, f. pl. ꝛc.

fronde, f. Schleuder, f.

fronder, v. a. schleudern, werfen; * tadeln. –, v. n. fa. gegen die Regierung sprechen.

frondeur, m. Schleuderer; Tadler, m.; der immer gegen die Regierung spricht.

frondeur, euse, a. tadelsüchtig.

front, m. Stirn, f.; Vordertheil, n. Vorderseite, f.; T. Fronte; * Frechheit, f.; de –, von vorn; neben einander; n'avoir pas de –, schamlos sein; faire – à, Trotz bieten.

frontal, m. Stirnbinde, f.; Kopftuch, n.

frontal, e, a. zur Stirn gehörig.

fronteau od. **frontail**, m. Stirnband der Juden; T. – de mire, Visir an den Kanonen, n.

frontière, f. Grenze, f. –, a. an der Grenze liegend; place –, Grenzfestung, f.

frontispice, m. Vordertheil eines Gebäudes, m.; Titelblatt, n.

fronton, m. Thür-, Fenstergiebel; T. Spiegel (am Schiffe), m.

frottage, m. Reiben, Bohnen, n.

frottement, m. Reibung, f.

frotter, v. a. reiben, scheuern, bohnen, bestreichen; * fa. prügeln; – les oreilles, ohrfeigen; den Kopf waschen. se –, v. r. sich reiben; – à q., sich an Einem reiben; sich an ihn machen; ne vous y frottez pas, lassen Sie sich nicht damit ein.

frotteur, m. Bohner, m.

frottoir, m. Bohnlappen, m.; Wischtuch, n.; Reibebürste, f.

frouer, v. n. (Vögel) locken.

fructidor, m. zwölfter Monat (im ehemal. republ. Kalender, vom 18. August bis 17. September).

fructifier, v. n. Frucht bringen; * gedeihen.

fructueux, se, a. einträglich.

frugal, e, a. mäßig, sparsam, genügsam; spärlich, einfach.

frugalité, f. Genügsamkeit, Mäßigkeit; einfache Lebensweise; Spärlichkeit, f.

fruit, m. Frucht, f.; Obst, n.; Nachtisch; * Nutzen, Ertrag, m. –s, pl. Obst, n.; * Einkünfte, pl.; – à noyau, Steinobst; – à pepin, Kernobst; – secs, Backobst, n.

fruitage, m. f. Obstwerk, n.

fruiterie, f. Obstkammer, f.

fruitier, a. m. Obst tragend; arbre –, Obstbaum, m.; jardin –, Obstgarten, m.

fruitier, m. -ière, f. Obsthändler, m. -in, f.; Käsemacher (in der Schweiz), m.

frusquin, m. fa. Habseligkeit, f.

frustratoire, a. T. ungegründet. –, m. Gewürzwein, m.

frustrer, v. a. hintergehen; – q. de qc., Einen um Etwas bringen.

fugitif, ive, a. flüchtig. –, m. Flüchtling, m.

fugue, f. T. Fuge in der Musik, f.
fuie, f. kleiner Taubenschlag, m.
fuir, v. n. & a. (irr.) fliehen, entfliehen; meiden; auslaufen (von Gefäßen); T. Ausflüchte suchen.
fuite, f. Flucht; * Ausflucht, f.; mettre en –, in die Flucht schlagen.
fulgurant, e, a. leuchtend, blitzend.
fulguration, f. T. Silberblick, m.
fuligineux, se, a. T. rußig (von Dämpfen).
fulmicoton, m. Schießbaumwolle, f.
fulminant, e, a. donnernd, fürchterlich tobend; or –, Knallgold, n.
fulmination, f. T. Verkündigung des Kirchenbannes, f.; Knall des Schlaggoldes, m. 2c.
fulminer, v. a. T. den Kirchenbann verkündigen. –, v. n. toben, wettern, donnern; T. platzen, knallen.
fumailler, v. n. qualmen, schmauchen.
fumant, e, a. rauchend; * schnaubend.
fumée, f. Rauch; Dampf, Dunst, m.; * s'en aller en –, zu Wasser werden; –s, pl. Dünste aus dem Magen, m. pl.
fumer, v. n. rauchen, dampfen. –, v. a. räuchern; (Tabak) rauchen; düngen.
fumeron, m. Dampfkohle, f.
fumet, m. angenehmer Geruch von gewissen Weinen und Speisen, m.
fumeur, m. Tabaksraucher, m.
fumeux, se, a. berauschend.
fumiaire, a. auf dem Miste wachsend, Mist-.
fumier, m. Mist; Dünger, m.
fumigateur, m. Räucherer, m.
fumigation, f. Räuchern; Beräuchern, n.
fumigatoire, m. Räuchermittel, n.
funèbre, a. zum Leichenbegängnisse gehörig, Leichen-; * traurig, düster; oraison –, Leichenrede, f.
funer, v. a. T. austakeln, betakeln.
funérailles, f. pl. Leichenbegängniß, n.
funéraire, a. das Leichenbegängniß betreffend.
funeste, a. traurig, unglücklich, kläglich.
funeur, m. Takelmeister, m.
funin, m. Takelwerk, n.
fur, ad. fa. au od. à – et à mesure, je nach dem, nach dem Maße als.
furet, m. Frett, Frettchen, n.; * vorwitziger Mensch, Späher, m.
fureter, v. a. mit einem Frette jagen; * genau durchsuchen, herumstören; vorwitzig nachforschen.
fureteur, m. Kaninchenjäger; * fa. Spürhund, m.
fureur, f. Wuth, f. Grimm, m.; Sucht; Hitze; Begeisterung, f.; faire –, Furore machen.
furfuracé, ée, a. kleienartig.
furibond, e, a. wüthend, rasend.
furie, f. Wuth, Hitze; T. Furie, f.
furieusement, ad. * gewaltig, sehr.
furieux, se, a. rasend, wüthend, grimmig; heftig; * erstaunlich. –, m. f. Rasende, m. & f.
furin, m. T. offene See, f.
furolles, f. pl. feurige Dünste, m. pl. Irrlichter, n. pl.
furoncle, m. Blutgeschwür, n. Blutschwären, m.
furtif, ive, a. verstohlen, heimlich.
furtivement, ad. verstohlner Weise.
fusain, m. Spindelbaum, m.; Pfaffenhütchen, n.
fusarolle, f. T. Kragen (an Säulen), m.
fuseau, m. Spindel, Spille f.; Spitzenklöppel, m.
fusée, f. Spindel voll; Rakete, f.; T. Zünder, Brander einer Bombe, m. 2c.; Schnecke, f: Schneckenkegel, m.; Welle des Bratenwenders, f. 2c.
fusée, a. f. de la chaux –, verwitterter Kalk, m.
fuser, v. n. T. auseinander fließen und sich ausbreiten; verwittern.
fuserolle, f. Seele an der Weberspuhle, f.
fusible, a. schmelzbar.
fusiforme, a. spindelförmig.
fusil, m. Wetzstahl, m.; Flinte, f.; Feuerstahl, m.; Feuerzeug, n.; – à aiguille, Zündnadelgewehr, n.; – à deux coups, double, Doppelflinte, f.; – à piston, Perkussionsgewehr, n.; – à vent, Windbüchse, f.
fusilier, m. Füsilier, m.
fusillade, f. Kleingewehrfeuer; Erschießen, n.
fusiller, v. a. erschießen; standrechtlich erschießen; auf dem Stahle wetzen.
fusion, f. Fluß, m. Schmelzen, n.; * Verschmelzung, Vereinigung, Fusion, f.
fusionnaire, a. fusionniste, m. die Verschmelzung der Parteien anstrebend; Fusionnist, m.
fuste, f. Art kleiner Ruderschiffe, n.
fustet, m. T. Gelbholz, n.
fustigation, f. Auspeitschen, n.
fustiger, v. a. auspeitschen.
fût, m. Schaft; Säulenschaft; Beschneidehobel; Raketenstab, m.; Orgelgehäuse, n.; T. Heck, n.; Arme und Spann einer Säge, m.; Faß, n.; ce vin sent le –, dieser Wein riecht nach dem Fasse.
futaie, f. hoher Wald, m.; de haute –, hochstämmig.
futaille, f. Faß, n. Tonne, f.; Gefäße, n. pl.
futaine, f. Barchent, m.
futainier, m. Barchentweber, m.
futé, ée, a. fa. fein, listig, pfiffig.
futée, f. Tischlerkitt, m.

futile, a. unbedeutend, nichtig, läppisch. [f.
futilité, f. nichtsbedeutende Sache, Lapperei,
futur, e, a. künftig, zukünftig. –, m. f. Bräutigam, m. Braut, f.
futur, m. T. künftige Zeit (in der Sprachlehre), f.
fuyant, e, a. T. sich entfernend; échelle -ante, f. verjüngte Maßstab, m.
fuyard, e, a. fliehend; flüchtig.
fuyard, m. Flüchtling, m.
fy, m. Finne der Schweine, f.
fyeux, se, a. finnig (von Schweinen).

G.

gabare, f. Lichterschiff, n.
gabatine, f. fa. donner de la – à q., Einem eine Nase drehen.
gabelage, m. Lagerzeit des Salzes, f.
gabeler, v. a. Salz auf Salzspeichern trocknen. [Salzsteuer, f.
gabelle, f. Salzhaus, Salzmagazin, n.;
gaber, v. n. gaffen.
gabian, m. Möwe, f.
gabie, m. T. Mastkorb, m.
gabier, m. T. Mastwächter, m.
gabion, m. Schanzkorb, m.
gabionner, v. a. durch Schanzkörbe decken.
gâche, f. T. Schließkappe, f.; Rührstock, m.; Mörtelschaufel, f.
gâcher, v. a. Kalk ꝛc. einrühren; rudern; * mit seinen Waaren schleudern.
gâchette, f. T. kleine Schließkappe, f.
gâcheur, m. der Kalk einrührt; * der mit seinen Waaren schleudert.
gâcheux, se, a. schlammig, schmierig.
gâchis, m. flüssiger Koth, m. Pfütze, f.
gade, f. Schellfisch, m.
gadelle, f. Stachelbeere, f.
gadellier, m. Stachelbeerstrauch, m.
gadouard, m. Secretfeger, Schundkönig, m.
gadoue, f. Schund, m.
gagate, f. Gagath, m.
gage, m. Pfand, Unterpfand, n.; Versicherung, f.; jeu au – touché, Pfänderspiel, n.; -s, pl. Lohn, m. Besoldung, f.
gager, v. a. wetten, verwetten; besolden.
gageur, m. Wetter, m.
gageure, f. Wette, f.
gagiste, m. Lohnarbeiter, Söldling, m.
gagnage, m. Viehweide, f.; -s, m. pl. Feldfrüchte, f. pl.
gagnant, m. Gewinner, m.; billet –, Gewinnloos, n.
gagné, m. je vous donne –, ich schenke Ihnen das Spiel. [ger, m.
gagne-denier, m. Tagelöhner, Lastträ-
gagne-pain, m. Brodverdienst, m.; la plume est son –, er nährt sich durch literarische Arbeiten.
gagne-petit, m. Scheerenschleifer, m.
gagner, v. a. & n. gewinnen; verdienen, erwerben; erreichen; erhalten; bekommen; auf seine Seite bringen; – sa vie, sein Brod verdienen; – q. de la main, Einem zuvorkommen; um sich greifen.
gai, e, a. & ad. lustig, munter, fröhlich; angenehm; hell, licht.
gaïac, m. Franzosenholz, n.
gaieté, f. Lustigkeit, Fröhlichkeit, f.; Muthwille, m.; de – de coeur, aus Muthwillen, vorsätzlich.
gaillard, e, a. lustig, aufgeräumt; kühn, frech, frei; fa. berauscht.
gaillard, m. lustiger Bruder, m.; T. Castell, n. [(Schrift), f.
gaillarde, f. derbes Weib, n.; T. Borgis
gaillardise, f. Lustigkeit, f.; Muthwille, m.
gain, m. Gewinn, Gewinnst, m.; donner – de cause, gewonnen Spiel geben.
gaîne, f. Scheide, Messerscheide, f.
gaînier, m. Scheidenmacher; Judasbaum, m.
gala, m. Galla, Pracht, f.
galant, e, a. galant, artig, höflich, fein, brav; von guter und feiner Lebensart; verliebt, verbuhlt; aventure -e, Liebesabenteuer, n.; lettre -e, Liebesbrief, m.
galant, m. Liebhaber; fa. loser Vogel, m.
galanterie, f. feine Lebensart, Höflichkeit, Artigkeit, f.; Liebeshandel, m.; kleines Geschenk, n.; Kleinigkeit, f.
galantin, m. Süßling, m.
galaxie, f. T. Milchstraße, f.
galbanum, m. Mutterharz, n.
gale, f. Krätze, Räude, f. [stückweise setzen.
galée, f. T. Schiffchen, n.; composer en –,
galefretier, m. fa. Lumpenhund, m.
galène, f. Bleiglanz, m.; – fausse,
se galer, v. r. fa. sich kratzen. [Blende, f.
galère, f. Galeere, f.; vogue la –, topp! es sei gewagt; -s, pl. Galeerenstrafe, f.
galerie, f. Gallerie, f. Gang; Minengang, m.; Emporkirche, f.
galérien, m. Galeerensclave, m.
galet, m. Strandstein, m.; Geschiebe, n.
galetas, m. Dachstube, Dachkammer, f.
galette, f. Brodkuchen, Platz; Schiffszwie-
galettier, m. Fladenbäcker, m. [back, m.
galeux, se, a. räudig, krätzig.
galimafrée, f. Art Fricassee, n.
galimatias, m. Unsinn, m.
galipot, m. Fichtenharz, m.
galle, f. Galle, f. (Auswuchs an den Baumblättern); noix de –, Gallapfel, m.

gallican, e, a. église -e, französische katholische Kirche, f.
gallicisme, f. französische Spracheigenheit, f.
gallinacées, f. pl. T. Hühnerarten, f. pl.
gallomanie, f. Vorliebe für alles Französische, f.
galoche, f. Ueberschuh, m. Galosche, f.; T. hohle Klang, m.; menton de -, spitzes weit hervorstehendes Kinn.
se galocher, v. r. Galoschen anziehen.
galon, m. Galone, Tresse, Borte, f.
galonner, v. a. mit Galonen ꝛc. besetzen.
galop, m. Galopp, m.; au grand, au petit -, im starken, kurzen Galopp.
galopade, f. Galoppiren, n.
galoper, v. n. galoppiren; * fa. herum laufen. -, v. a. galoppiren lassen; * fa. q., Einen verfolgen, überall aufsuchen.
galopin, m. Laufbursche; Küchenjunge, m.
galvanique, a. galvanisch.
galvanisation, f. Galvanisiren, n.
galvaniser, v. a. T. galvanisiren.
galvanisme, m. T. Galvanismus, m.
galvanomagnétisme, m. Elektromagnetismus, m.
galvanomètre, m. Elektrometer, m.
galvanoplastique, f. Galvanoplastik, f.
galvauder, v. a. fa. ausschelten.
gamache, f. p. u. Gamasche, f.
gambade, f. Luftsprung, m.
gambader, v. n. lustige Sprünge machen, hin und her springen.
gambiller, v. n. mit den Beinen baumeln.
gamelle, f. hölzerner Napf, m.; manger, être à la -, auf Soldatenkost gesetzt sein.
gamin, m. Laufbursche, Bube; Gassenjunge; - de Paris, Pariser Wildfang, m.
gamme, f. T. Tonleiter, Scala, f.; chanter à q. sa -, Einem den Text lesen.
ganache, f. Ganasse (untere Kinnlade eines Pferdes), f.; * Einfaltspinsel; vieille -, alter Knasterbart, m.
ganglion, m. T. Ueberbein, n.
gangrène, f. Brand, m. (Krankheit).
se gangréner, v. r. brandig werden (von Wunden). [oder verderbt.
gangréneux, se, a. vom Brande angesteckt
ganse, f. Rundschnur; Schleife davon, f.
gant, m. Handschuh, m.; perdre ses -s, zu Falle kommen (von Mädchen).
gantelet, m. Panzerhandschuh, m.; Handleder, n.; T. Handbinde, f.
ganter, v. a. Handschuhe anziehen. -, v. n. passen (von Handschuhen), (auch *). se -, v. r. seine Handschuhe anziehen; (chez) seine Handschuhe irgendwo gewöhnlich kaufen.
ganterie, f. Handschuhwaaren, f. pl.; -kram, m.; Handschuhmacherhandwerk, n.
gantier, m. Handschuhmacher, m.
garage, m. voie de -, Schienenbahn für die Niederlagen, Seitenbahn, f.
garance, f. Färberröthe, f.; Krapp, m.
garancer, v. a. mit Krapp färben.
garanceur, m. Krappfärber, m.
garancière, f. Krappfeld, n.
garant, m. e, f. Gewährsmann, Bürge, m.
garantie, f. Gewährleistung, Gewähr, f.
garantir, v. a. (qc. à q.) Gewähr leisten, für Etwas haften, gut sein, gut sagen; q. de qc., Einen vor Etwas verwahren, sichern, schützen. se -, v. r. sich schützen.
garbou, m. Rebhahn, m.
garce, f. Hure, f.
garçon, m. Knabe, Bube, Junge; Junggesell; Handwerksgesell; Ladendiener; Aufwärter, Bursche, m.; vieux -, Hagestolz, m.; - horloger, Uhrmachergehilfe, m.; - meunier, Müllerbursche, m. [Mädchen, n.
garçonnière, f. fa. junges, liederliches
garde, f. Wache; Leibwache, Garde, f.; Wärterin; Aufsicht, Verwahrung, f.; Schutz, m.; Acht, Achtung, f.; T. Stichblatt, n.; Stellung eines Fechtenden, f.; - avancée, Vorposten, m.; grand' -, Feldwache, f.; - nationale, Nationalgarde, f.; - du jeu, Beikarte, f.; être de -, auf Wache sein; prendre -, Achtung geben, sich in Acht nehmen; se donner de -, sich vorsehen; n'avoir - de faire qc., gar nicht Willens sein, Etwas zu thun; - à vous! Achtung! -s, pl. Gewirr in einem Schlosse, Eingerichte, n.
garde, m. Gardist; Wächter; Bahnwärter; - de nuit, Nachtwächter; - des sceaux, Siegelbewahrer, m.
garde-bois, m. Forstschütz, m.
garde-bonnet, m. Mützenüberzug, m.
garde-boutique, m. Ladenhüter, m.
garde-chaîne, f. T. Stellung der Uhr, f.
garde-champêtre, m. Feldhüter, m.
garde-chasse, m. Hägereiter, m.
garde-côtes, f. & m. Strandwache, f.; Küstenaufseher, Küstenbewahrer, m.
garde-crotte, m. Spritzleder, n.
garde-feu, m. Feuergatter, Kamingitter, n. T. Patronenbüchse, f.
garde-fou, m. Geländer an Gräben ꝛc., n.
garde-magasin, m. Magazinverwalter, m.
garde-malade, m. & f. Krankenwärter, m.
garde-manche, m. Ueberärmel, m. [-in, f.
garde-manger, m. Speisekammer, f.; Speiseschrank, m. [Seekadettencorps, n.
garde-marine, m. & f. Seekadett, m.;
garde-meuble, m. Geräthkammer, f. [m.
garde-nappe, m. Schüsselring, Strohteller,
garder, v. a. verwahren, aufheben; behalten

beibehalten; erhalten; bewahren; bewachen, beschützen; warten, hüten; beobachten, halten; – la chambre, das Zimmer hüten; – sa parole, sein Wort halten; – son rang, seinen Rang behaupten; – le silence, Stillschweigen beobachten; – à vue, nicht aus den Augen lassen; Dieu m'en garde, Gott behüte. se –, v. r. (de qc.) sich hüten, sich in Acht nehmen, sich verwahren vor...; sich halten (vom Obste).

garde-robe, f. Garderobe, Kleiderkammer, f.; sämmtliche Kleider, n. pl. und Wäsche darin, f.; Kleiderschrank; Verschlag zum Nachtstuhle, Abtritt, m.

garde-temps, m. Seeuhr, f.

gardeur, m. -euse, f. Hirt, m. -in, f.

garde-vaisselle, m. Silberdiener, m.

garde-vue, m. Lichtschirm, m.

gardien, nne, f. Bewahrer, m. -in, f.; Guardian, m.; ange –, Schutzengel, m.

gardon, m. Rothauge, n.; Plötze, f. (Fisch).

gare! i. aufgeschaut! vorgesehen; – l'eau! Kopf weg!

gare, f. Bai, Bucht, f.; Anhaltepunkt (auf Eisenbahnen); – d'évitement, Ausweicheplatz, m.

garenne, f. Kaninchengehäge, n.

garennier, m. Kaninchenwärter, m.

garer, v. a. anbinden (ein Fahrzeug).

se garer, v. r. fa. sich vorsehen, ausweichen.

se gargariser, v. r. sich gurgeln.

gargarisme, m. Gurgeln; Gurgelwasser, n.

gargotage, m. Sudelkocherei, f.

gargote, f. Garküche, f.

gargoter, v. n. in einer Garküche speisen; schlecht essen und trinken.

gargotier, m. -ière, f. Garkoch; Sudelkoch, m. -köchin, f.

gargouille, f. Traufröhre, f.

gargouillée, f. Wasserguß aus einer Dachrinne, m.

gargouillement, m. Geräusch vom Gurgeln; Knurren im Leibe, n.

gargouiller, v. n. im Wasser plätschern.

gargoulette, f. Wasserkrug, m. Wasserflasche mit engem Halse, f.

gargousse, f. Stückpatrone, f.

gargoussière, f. Patrontasche für die kleinen Stückpatronen, f.

garidelle, f. Rothkehlchen, n.; Fenchelblume, f.

garique, m. Fichtenschwamm, m.

garnement, m. mauvais –, Taugenichts, Galgenstrick, m.

garni, ie, a. chambre garnie, möblirtes Zimmer, n.

garnir, v. a. (qc. de qc.) versehen; besetzen; zieren; überziehen; beschlagen; ausstopfen, polstern; ausrüsten; staffiren; T. betakeln. se –, v. r. de qc., sich mit Etwas versehen; contre qc., sich vor Etwas verwahren.

garnisaire, m. Exequirer, Presser, m.

garnison, f. Besatzung; Garnisonsstadt, f; Executionstruppen, f. pl.

garnissage, m. Besetzen, n.; Besatz, m.

garnisseur, m. Staffirer, m.

garniture, f. Garnitur, f.; Zubehör, n.; Auszierung, Besetzung, f.; Aufsatz, m.; Beschlag, m.

garou, m. Seidelbast, m.

garrot, m. Knebel, Packstock, Knüttel; Sattelbogen, m.; Goldauge (Vogel), n.; Widerrist der Pferde, m.

garroter, v. a. knebeln; * fa. qc., Einem die Hände binden.

garum, m. Fischlake, f.

garus, m. Magenelixir, n.

garvance, f. Kichererbse, f.

gascon, m. * Prahler, Aufschneider, m.

gasconnade, f. Aufschneiderei, f.

gasconner, v. n. fa. aufschneiden.

gaspillage, m. Verschleudern, n.

gaspiller, v. a. verschleudern, verthun, verzetteln.

gaspilleur, m. Verschleuderer, m.

gastadour, m. Schanzgräber, der die Wege bessert, m.

gastriloque, m. & f. Bauchredner, m. -in, f.

gastrique, a. T. gastrisch.

gastrolâtre, m. Bauchdiener, m.

gastronome, m. Feinschmecker, m.

gastronomie, f. Bauchpflege, f.

gastrotomie, f. T. Bauchschnitt, m.

gat, m. T. Gatt, n.; Treppe am Ausladeplatze, f.

gâteau, m. Kuchen, m.; Honigscheibe, f.

gâte-bois, m. schlechter Schreiner; Holzwurm, m.

gâte-enfant, m. Kinderverzieher, m.

gâte-métier, m. Preisverderber, m.

gâte-papier, m. Schmierer, m.

gâte-pâte, schlechter Bäcker; * Pfuscher, m.

gâter, v. a. verderben; verwüsten; beschmutzen; * verziehen, verwöhnen. se –, v. r. verderben, untauglich werden; sich verschlimmern; sich beschmutzen.

gauche, a. -ment, ad. link, * schief, ungeschickt; à –, links; * verkehrt. –, f. linke Hand; linke Seite, f.; l'extrême –, die äußerste Linke.

gaucher, ère, a. der, die links ist.

gaucherie, f. ungeschicktes Wesen, n.; dummer Streich, m.

gauchir, v. n. sich zur Seite wenden, ausweichen; * nicht aufrichtig zu Werke gehen.

gaude, f. Wau, m.

gauder, v. a. mit Wau färben.

gaufre, f. Wabe, Honigscheibe; Waffel, f.; Waffelkuchen, m.
gaufrer, v. a. Zeug modeln, fälteln, glocken.
gaufreur, m. Zeugdrucker, m.
gaufrier, m. Waffeleisen, n.
gaufrure, f. Modeln eines Zeuges, n.; Model, m.
gaule, f. lange Stange; Gerte, Reitgerte, f.; – d'enseigne, Flaggenstock, m.
gauler, v. a. Nüsse ꝛc. abschlagen.
gaulette, f. Gertchen, n. [pl.
gaulis, m. Stangenholz, n.; Schoßreiser, n.
gaulois, e, a. gallisch; altfränkisch.
gaupe, f. fa. Schlampe, f.
se gausser, v. r. fa. de q., Einen schrauben, foppen.
gausserie, f. fa. Schrauben, n.; Spott, m.
gavache, m. fa. Lumpenkerl, m.
gavion, m. fa. Kehle, f.
gaz, m. T. Gas, n.; bec de –, Gasbrenner, m.; lumière du –, Gaslicht, n.; Gaslaterne, f.
gaze, f. Gaze, f.; * Schleier, m.
gazéification, f. Gasbildung, f.
gazéifier, v. a. in Gas verwandeln.
gazéiforme, a. gasförmig.
gazelle, f. Gazelle, f.
gazer, v. a. mit Gaze überziehen; * verschleiern. [-träger, m.
gazetier, m. Zeitungsschreiber, -verkäufer;
gazetin, m. kleine geschriebene Zeitung, f.
gazette, f. Zeitung, f.
gazeux, se, a. T. gashaltig; poudre -se, Brausepulver, n.; limonade -se, Brauselimonade, f.
gazier, m. Gazeweber, m.
gazomètre, m. Gasometer, Gasmesser, m.
gazon, m. Rasen, m.
gazonner, v. a. mit Rasen belegen.
gazouillement, m. Gezwitscher; Rauschen eines Baches, n.
gazouiller, v. a. zwitschern; sanft rauschen; * lallen. [Wiedehopf, m.
geai, m. Häher, m. Elster, f.; – huppé,
géant, e, f. Riese, m. Riesin, f.
geindre, m. Wirkmeister bei den Bäckern, m.
geindre, v. n. (irr.) fa. ächzen, wimmern.
gel, m. Frost, m.
gelable, a. gefrierbar.
gélasme, m. Lachkrampf, m.
gélatine, f. Gallerte, f.
gélatineux, se, a. gallertartig.
gelée, f. Frost, m.; Gallerte, f.; – blanche, Reif, m.
geler, v. a. zum Gefrieren bringen; durch Frost beschädigen, kalt machen. –, v. n. & i. frieren, einfrieren. se –, v. r. gefrieren.
gélif, a. m. T. eisklüftig.
gélinotte, f. junges fettes Huhn; – des bois, Haselhuhn, n.
gélivure, f. Eiskluft, f. [kreise), m. pl.
gémeaux, m. pl. T. Zwillinge (im Thier-
gémir, v. n. (de, sur qc.) seufzen, ächzen; girren; faire – la presse, viel drucken lassen.
gémissant, e, a. seufzend, wimmernd.
gémissement, m. Seufzen, Girren, n.
gemme, a. m. sel –, Steinsalz, n.
gemmule, f. Knöspchen, n.
genal, e, a. T. zu den Backen gehörig.
gênant, e, a. beschwerlich, lästig.
gencive, f. -s, pl. Zahnfleisch, n.
gendarme, m. Gendarme, m.; -s, pl. Tüpfelchen in Diamanten, n. pl.; Augenfleck, m.
se gendarmer, v. r. fa. sich ereifern.
gendarmerie, f. Corps der Gendarmes, n.
gendre, m. Schwiegersohn, Eidam, m.
gêne, f. Folter, Tortur; * Marter, Qual, f.; Zwang, m.; être dans la –, in Geldverlegenheit sein.
généalogie, f. Geschlechtsregister, n.; Geschlechtskunde, Genealogie, f.
généalogique, a. genealogisch.
gêner, v. a. drücken, pressen, spannen, zwängen; zwingen, Gewalt anthun; hindern; einschränken.
général, e, a. allgemein; en –, im Allgemeinen, überhaupt; insgemein.
général, m. das Allgemeine, der größte Theil; General, Feldherr, m.; – en chef, Obergeneral, m.
généralat, m. Generalswürde, f. [f.
générale, f. Generalmarsch, m.; Generalin,
généralement, ad. allgemein, überhaupt.
généralisation, f. Verallgemeinerung, f.
généraliser, v. a. allgemein machen.
généralisme, m. Säbelregiment, n.
généralissime, m. Oberbefehlshaber, m.
généralité, f. Allgemeinheit; Generalität, f.
générateur, m. T. Dampfkessel, m.
génératif, ive, a. zur Zeugung gehörig.
génération, f. Zeugung, Erzeugung, f.; Geschlecht, n. Nachkommenschaft; Geschlechtsfolge, f. Geschlechtsalter, n.
généreux, se, a. großmüthig, edel; freigebig. [m. pl.
générique, a. termes -s, Gattungsname,
générosité, f. Großmuth, Freigebigkeit, f.
genèse, f. erste Buch Mosis, n.
genêt, m. Geniste, f. Pfriemenkraut, n.
genet, m. Klepper, m.
genette, f. Genette, f. (wilde Katze); * à la –, mit sehr kurzen Steigbügeln.
genèvre, m. Wachholder, m.

genévrette, f. Wachholderschnaps, m.

genévrier, m. Wachholderbaum, m.

génie, f. Genius, Schutzgeist; Geist, m.; Genie, n. Naturgabe, f.; T. Ingenieurkunst, f.; Ingenieurcorps, n.; officier du –, Ingenieuroffizier, m.

génieux, m. große Tasse Kaffee.

genièvre, m. Wachholderstrauch, m.; Wachholderbeere, f.

génisse, f. junge Kuh, Färse, f.

génital, e, a. zur Zeugung gehörig; parties -es, Zeugungstheile, m. pl.

génitif, m. T. Genitiv, m.

génitoires, m. pl. Hoden, f. pl.

genou, m. Knie, n.; T. Nuß eines Zirkels, [f. ꝛc.

genouillé, ée, a. T. knotig.

genouillère, f. Knieschiene; Stolpe am Stiefel, f.; Knieleder, n.; Knieriemen, m.

genre, m. Geschlecht, n. Gattung, Art, f.

gens, m. & f. pl. Leute, pl.; – de bien, rechtschaffene Leute, pl.; – d'église, Geistliche, m. pl.; – de lettres, Gelehrte, Literaten, m. pl.; – de robe, Rechtsgelehrte, m. pl.; droit des –, Völkerrecht, n.

gentiane, f. Enzian, m. (Pflanze).

gentil, e, a. heidnisch. –, m. Heide, m.

gentil, lle, a. artig, hübsch, fein.

gentilhomme, m. Edelmann, m.; – de la chambre, Kammerjunker, m.

gentilité, f. Heidenthum, n.

gentillesse, f. Artigkeit, f.

gentiment, ad. fa. artig, hübsch.

génuflexion, f. Kniebeugung, f.

géodésie, f. Feldmeßkunst, f.

géognosie, f. Geognosie, Erdlagenkunde, f.

géographe, m. Erdbeschreiber, m.

géographie, f. Erdbeschreibung, f.

géographique, a. geographisch.

geôlage, m. Schließgeld, n.

geôle, f. Gefängniß, Stockhaus, n.

geôlier, m. -ière, f. Kerkermeister, Stockmeister, m. -in, f.

géologie, f. Erdkunde, f.

géologue, m. Geolog, m. [kunst, f.

géomance od. **géomancie**, f. Punktir-

géomètre, m. Feldmesser, Geometer, m.

géométrie, f. Geometrie, Erdmeßkunst, f.

géométrique, a. geometrisch.

gérant, m. Geschäftsführer, Gerant; verantwortlicher Redacteur, m.

gerbe, f. Garbe, f.; * Garbenzehent, m.

gerbée, f. Futterstroh, n.

gerber, v. n. in Garben binden; (Fässer) über einander legen.

gerbière, f. Garbenhaufen, m.

gerbillon, m. kleine Garbe, f.

gerce, f. Bücherwurm, m.; Kleidermotte, f.

gercer, v. a. aufritzen, aufreißen. –, v. n. & se –, v. r. aufspringen, aufbersten.

gerçure, f. Riß, Ritz, m.

gérer, v. a. führen, verwalten.

germain, e, a. leiblich; cousin –, cousine -e, Geschwisterkind, n.; issu de germain –, Andergeschwisterkind, n.

germandrée, f. Gamander, m. Vergißmeinnicht, n.

germanisme, m. deutsche Spracheigenheit,

germe, m. Keim; * Ursprung, m. [f.

germer, v. n. keimen.

germinal, m. der siebente Monat (im ehemal. republ. Kalender vom 21. März bis 20.

germination, f. Keimen, n. [April).

germoir, m. Malzboden, m.

gérondif, m. T. Gerundium, n. [kümmel, m.

gerzeau, m. Kornraden, m.; wilder Schwarz-

gésier, m. Kropf des Geflügels, m.

gésir, v. n. (irr.) (alt) liegen.

gesse, f. Platterbse, f.

gestation, f. Trächtigsein, Schwangergehen,

geste, m. rednerische Geberde, f. [n.

gestes, m. pl. p. u. Thaten, f. pl.

gesticulateur, m. Geberdenmacher, m.

gesticulation, f. übertriebene Geberdung, f.

gesticuler, v. n. zu viel Geberden machen.

gestion, f. Verwaltung, f.

gibbeux, se, a. T. bucklig, höckerig.

gibbon, m. langarmiger Affe, m.

gibbosité, f. buckelige Gestalt, f.

gibecière, f. Jagdtasche; Taschenspielertasche; Geldkatze, f.

gibelet, m. Zwickbohrer, m.

giberne, f. Patrontasche, f.

gibet, m. Galgen, m.

gibier, m. Wildpret, n.

gibolée, f. Platzregen, m.

giboyer, v. n. T. bürschen.

giboyeux, se, a. reich an Wild.

gigantesque, a. riesenmäßig.

gigot, m. Hammel-, Schöpskeule, f.; Schenkel eines Pferdes, m.; manches à –, Puffärmel, m. pl.

gigotter, v. n. mit den Beinen zappeln.

gigue, f. großes langes Mädchen, n.

gilet, m. Weste, f.; Leibchen, n.

gille, m. Hanswurst, Gimpel, m.

gillon, m. Mistel, f.

gimblette, f. Kringel, f.

gingembre, m. Ingwer, m.

ginguet, tte, a. schwach, schlecht. –, m. Krätzer (Wein), m.

gipon, m. Wichslappen, m.

girafe, m. Giraffe, f.

girandole, f. Armleuchter; Schmuck von Diamanten ꝛc. m.; Feuerrad, n.

girofle, m. clou de –, Würznelke, f.
giroflée, f. Levkoje, f. [stock, m.
giroflier, m. Würznägeleinbaum; Levkojen-
giron, m. Breite einer Treppenstufe, f.; * Schooß, m.
gironner, v. a. ründen, abründen.
girouette, f. Wetterfahne, f.; Wetterhahn, [m.
gisant, e, a. liegend.
gisement, m. T. Lage der Seeküste, f.
gît, liegt (von gésir); ci-gît, hier liegt begraben; * c'est là que – le lièvre, da liegt der Hund begraben. [n.
gîte, m. Nachtherberge, f.; Schlafgeld; Lager,
giter, v. n. fa. Nachtlager halten.
givre, m. Rauhreif, m.
glabre, a. T. glatt, glänzend.
glaçant, e, a. eiskalt.
glace, f. Eis; Spiegelglas; Kutschenfenster, n.; Zuckerguß, m.; rompre la –, * die Bahn brechen. -s, pl. Gefrornes, n.
glacé, ée, p. & a. gefroren; glasirt; sehr glänzend; gants -s, Glaceehandschuhe, m. pl.; taffetas –, Glanztaffet, m.
glacer, v. a. gefrieren machen; erstarren oder eiskalt machen; T. glasiren; überzuckern; wichsen; glatt annähen. –, v. n. & se –, v. r. gefrieren.
glacerie, f. Spiegelgießerei, f.
glaceux, se, a. unrein, wolkig, (von Edelsteinen). [n.
glaciaire, a. système –, Gletschersystem,
glacière, f. Eisgrube, f. Eiskeller, m.
glaciers, m. pl. Eisberge, Gletscher, m. pl.
glacis, m. Abhang, m.; T. Glacis, Feldbrustwehr, f.
glaçon, m. Eisscholle, f.
gladiateur, m. Fechter; Klopffechter, m.
glaïeul, m. Schwertlilie, f.
glaire, f. Schleim, m.; Eiweiß, n.
glairer, v. a. T. mit Eiweiß überstreichen.
glaireux, se, a. schleimig, zähe.
glaise, f. Thon, Letten, m. –, a. terre –, Thonerde, f.
glaiser, v. a. mit Letten bekleiden.
glaiseux, se, a. thonig, lettig.
glaisière, f. Thongrube, f.
glaive, m. Schwert, n.
glame, f. Augenschleim, m.
glanage, m. Aehrenlesen, n.; Nachlese, f.
gland, m. Eichel; Quaste, Troddel, f.
glande, f. Drüse, f.
glandée, f. Eichelernte; Eichelmast, f.
glandule, f. kleine Drüse, f.
glanduleux, se, a. drüsig.
glane, f. Hand voll Aehren, f. Büschel (Birnen), m.; Bund (Zwiebeln), n.; * Nachlese, f.
glaner, v. a. & n. Aehren lesen, nachstoppeln.
glaneur, se, f. Aehrenleser, m. -in, f.
glanis, m. Wels, m. (Raubfisch).
glanure, f. Aehrenlese, f.
glapir, v. n. kläffen; kreischen.
glapissant, e, a. kläffend; kreischend.
glapissement, m. Kläffen, Kreischen, n.
glaréole, m. Strandläufer, m. (Vogel).
glas, m. Anschlagen mit dem Todtenglöckchen, [m.
glauque, a. meergrün.
glèbe, f. Erdklumpen, m.; * Scholle, f.
glène, f. T. Knochenpfanne, f.
glissade, f. Gleiten, Ausgleiten, n.
glissant, e, a. schlüpfrig, glatt; * bedenklich,
glissé, m. Schleifschritt, m.
glissement, m. Ausgleiten, n.
glisser, v. n. gleiten, ausgleiten; auf dem Eise gleiten; entwischen; * sur qc., leicht über Etwas hingehen. –, v. a. (qc. dans) unvermerkt hinein thun, hinein bringen, hinein schieben. se –, v. r. sich einschleichen.
glissoire, f. Gleitbahn, f.
globe, m. Kugel; – terrestre, Erdkugel; – céleste, Himmelskugel, f.; – impérial, Reichsapfel; – de l'oeil, Augapfel, m.
globeux, se, a. kugelrund.
globule, m. Küchelchen, n.
gloire, f. Ruhm, m.; Ehre; Herrlichkeit, Ruhmsucht; Glorie, f.; se faire – de qc., sich eine Ehre woraus machen; womit prahlen.
gloriette, f. Lusthäuschen, n.
glorieux, se, a. rühmlich, glorreich; ruhmvoll; ruhmwürdig; ruhmsüchtig, stolz. –, m. Ruhmredige, m.
glorification, f. Verklärung, f.
glorifier, v. a. verklären, verherrlichen. se –, v. r. de qc., sich einer Sache rühmen.
gloriole, f. armseliger Ruhm, m.
glose, f. Glosse, Auslegung, Erklärung, f.; – marginale, Randglosse, f.
gloser, v. a. & n. Glossen machen (auch *).
gloseur, m. Tadler, Krittler, m.
glossaire, m. Glossarium, n.
glossateur, m. Ausleger, m.
glotte, f. Stimmritze, f.
glouglouter, v. n. kollern (vom Truthahne).
gloussement, m. Glucken, n.
glousser, v. n. glucken, gluckſen.
glouteron, m. Klette, f. [m.
glouton, nne, a. gefräßig. –, m. Vielfraß
gloutonnerie, f. Gefräßigkeit, f.
glu, f. Vogelleim, m.
gluant, e, a. klebrig.
gluau, m. Leimruthe, f. [machen.
gluer, v. a. mit Vogelleim bestreichen, klebrig
glui, m. Roggenstroh, n.
glutineux, se, a. klebrig.
glyphite, f. Speckstein, m.

glyptique, f. Steinschneidekunst, f.
gnome, m. gnomide, f. Erdgeist, m.
gnomique, a. poème –, Lehrgedicht, m.
gnomon, m. T. Zeiger einer Sonnenuhr, [m.
gnomonique, f. Sonnenuhrkunst, f.
go, tout de go, ad. fa. ohne Umstände.
gobbe, f. vergifteter Bissen, m.
gobelet, m. Becher, m.; joueur de –, Taschenspieler, m.; tours de –, Taschenspielerkünste, Streiche, pl.
gobelins, m. pl. berühmte Tapetenmanufactur in Paris, f.; die dort gewirkten Tapeten.
gobelotter, v. n. zechen, bechern.
gobemouches, m. Fliegenschnäpper (Vogel); * Laffe, m.
gober, v. a. gierig hinunter schlucken; (ein Ei) ausschlürfen; * leichtgläubig sein; weghaschen; vertändeln.
goberge, m. Schellfisch, m. –s, pl. Bettbreter, n. pl.; Schraubzwinge, f.
se goberger, v. r. fa. sich ergötzen; de q., sich über Einen lustig machen.
gobet, m. fa. schneller Bissen, m.; prendre au –, weghaschen.
gobeter, v. a. verkleiben.
gobeur, m. fa. Vielfraß; Jaherr, m.; – de mouches, Fliegenschnäpper, m.
gobillard, m. Daubenholz, n.
gobille, f. Schnellkugel, f.; Schüsser, m.
gobin, m. Buckliger, m.; un plaisant –, ein drolliger Kerl.
godailler, v. n. fa. brav saufen, zechen.
godard, m. Gutschmecker, m.
godelureau, m. fa. Stutzer, m.
godenot, m. Taschenspielerpüppchen, n.; * fa. kleiner ungestalteter Mensch, m.
goder, v. a. sich falten, runzeln.
godet, m. Tummler (Art Becher); T. Schöpfeimer, m.; Röhre, f.; Farbennäpfchen, n.; Abguß an Pfeifenköpfen, m.
godiche, f. fa. Tölpel, m.
godiveau, m. T. Pastete von Kalbfleisch, f.
godron, m. runde Falte, f. [pl. rc.
godronner, v. a. runde Falten machen.
goffe, a. fa. plump, tölpisch; grob.
gogaille, f. fa. Gelag, n.; Schmaus, m.
gogo, ad. fa. vivre à –, herrlich und in Freuden leben.
goguenard, e, a. plump scherzend. –, m. plumper Spaßmacher, m. [spaßen.
goguenarder, v. a. pöbelhaft scherzen,
goguettes, f. pl. fa. Schnurrpfeifereien, f. Schwänke, m. pl.; être en (ses) –, bei guter Laune sein; chanter à –, etwas Unangenehmes sagen.
goinfre, m. fa. Schwelger, Prasser, m.
goinfrer, v. n. fa. schwelgen, schlemmen.
goinfrerie, f. fa. Schwelgerei, f.
goître, m. Kropf (bei Menschen), n.
goîtreux, se, a. kropfig.
golfe, m. Meerbusen, m.
golis, m. zwanzigjähriger Baum, m.; Stangenholz, n.
gomène, f. Ankertau, n.
gommage, m. Gummiren, n.
gomme, f. Gummi, n.
gommer, v. a. gummiren.
gommeux, se, a. Gummi gebend; gummiartig.
gommier, m. Gummibaum, m.
gond, m. Thürangel, Haspe, f. [-schälchen, n.
gondole, f. Gondel, f.; Augenbader, m.
gondolier, m. Gondelier, m.
gonfalon, m. Kirchenfahne, f.
gonfalonier, m. Fahnenträger, m.
gonflement, m. Aufblähen, Aufschwellen, n.
gonfler, v. a. blähen, aufblähen, aufblasen. –, v. n. & se –, v. r. schwellen, aufschwellen; – d'orgueil, sich vor Stolz aufblähen.
gonin, a. fa. maître –, verschmitzter Kerl, [m.
goniomètre, m. Winkelmesser, m.
gonne, f. T. Trinkfaß, n.; Tonne, f.
gonorrhée, f. Samenfluß; Tripper, m.
gord, m. Fischwehr, n. [m.
goret, m. Altgeselle (Schuster); Schiffsbesen,
goreter, v. a. T. mit dem Schiffsbesen kehren.
gorge, f. Kehle, Gurgel, f.; Hals, m.; Brust, f.; Busen; Kropf (der Vögel); Busenstreifen, runder Ausschnitt, m.; Schlucht, f.; Gebirgspaß, m.; rendre –, sich erbrechen; en mentir par la –, unverschämt lügen.
gorge-bleue, f. Blaukehlchen (Vogel), n.
gorge-de-pigeon, m. Taubenhalsfarbe, f.
gorgée, f. Schluck, m.
gorger, v. a. mit Speisen vollstopfen, überladen; * überhäufen. se –, v. r. sich mit Speisen überladen.
gorget, m. Kehlhobel, m.
gosier, m. Schlund, Hals, m.; Kehle; * Stimme, f.
gothique, a. gothisch; * altväterisch.
gouache, f. Wassermalerei, f.
gouailler, v. a. bespotten.
goudron, m. Theer, m.
goudronner, v. a. theeren.
goueper, v. n. kneipen.
gouepeur, m. Kneiper, m.
gouffre, m. Abgrund; Strudel; * Abgrund; Verschwender, m.
gouge, f. T. Hohlmeißel, m.
gougère, f. Käsekuchen, m.
gouine, f. fa. Mickel, m.
goujard, m. Klempnergeselle, m.
goujat, m. Troßbube, Packknecht, m. [m.
goujon, m. Gründling; Stift, Pflock, Döbel,
goujonner, v. a. mit Stiften befestigen.
goujure, f. T. Einschnitt, m.; Kerbe, f.

goulée, f. fa. großer Bissen, Mund voll, m.
goulet, m. enge Einfahrt in einen Hafen, f.
gouliafre, a. fa. gierig.
goulot, m. enger Hals einer Flasche 2c.
goulu, ue, a. gefräßig. [m. T. Brandröhre, f.
goupille, f. Stift, Pflock, Vorstecker, m.
goupiller, v. a. einen Pflock vorstecken.
goupillon, m. Sprengwedel, Weihwedel, m.; Kannenbürste, f. [reinigen.
goupillonner, v. a. mit einer Kannenbürste
gour, m. Schlucht, vom Wasser ausgehöhlte Kluft, f.
gourd, e, a. vor Kälte erstarrt, steif.
gourde, f. Kürbißflasche, f.; T. doppelter Wasserbruch, m.
gourdin, m. fa. Knüttel, Prügel, m.
gourdiner, v. a. fa. prügeln.
goure, f. verfälschte Materialwaare, f.
goureau, m. große Art Feigen, f.
goureur, m. Waarenverfälscher, (von Materialisten) m.
gourgandine, f. fa. Straßenhure, f.
gourmade, f. Faustschlag, Puff, m.
gourmand, e, a. gefräßig. –, m. Leckermaul, n. Feinschmecker, m.
gourmander, v. a. ausschelten, heruntermachen; T. hart im Zügel halten; –dé de persil, mit Petersilie belegt.
gourmandise, f. Gefräßigkeit, f.
gourme, f. Drüse (Pferdekrankheit), f.
gourmer, v. a. mit Fäusten schlagen, puffen; die Kinnkette anlegen.
gourmet, m. Weinkenner, m.
gourmette, f. Kinnkette, f.
goussant, m. T. Speckhals (Pferd); * stupider Mensch, m.
gousse, f. Hülse, Schote, f.; Balg, m.; – d'ail, m. Knoblauchszehe, f.
gousset, m. Achselhöhle, f.; Geruch daher, m.; Achselstück, n.; kleine Hosentasche, f.; Sitz im Schlage einer Kutsche, m.; T. Tragband, n.; sentir le –, nach Schweiß riechen; avoir le – garni, Moos haben. [Neigung, f.
goût, m. Geschmack; Geruch; Sinn, m.;
goûter, v. a. schmecken; kosten; * versuchen; billigen, Geschmack woran finden. –, v. n. vespern. –, m. Vesperbrod, n.
goutte, f. Tropfen, m.; Gicht, f. Podagra, n.; – à –, tropfenweise; boire la –, ein Schnäppschen trinken; fa. ne voir –, gar nichts sehen.
gouttelette, f. fa. Tröpfchen, n.
goutte-rose, f. Rothlauf im Gesichte, m.
goutteux, se, a. gichtisch. –, m. Gichtkranke, m.
gouttière, f. Dachtraufe, f.
gouvernail, m. Steuerruder, n.
gouvernante, f. Statthalterin; Hofmeisterin, Erzieherin, Haushälterin, f.
gouverne, f. Verhaltungsmaßregel, f.
gouvernement, m. Statthalterschaft; Regierung; Regierungsform, f. [angehörig.
gouvernemental, e, a. der Regierung
gouverner, v. a. regieren; verwalten; besorgen, führen, leiten; pflegen; steuern; le roi règne et ne –ne pas, der König herrscht und regiert nicht. se –, v. r. sich aufführen. [Erzieher; Vorsteher, m.
gouverneur, m. Statthalter; Hofmeister,
grabat, m. schlechtes Bett, n.
grabeler, v. a. sieben, lesen. [Kartenspiel, n.
grabuge, m. fa. kleiner Zank, m.; ein
grâce, grace, f. Gnade; Gewogenheit, f.; Gefallen, m.; Grazie; Anmuth, f.; Dank, m.; de –, wenn ich bitten darf; de bonne –, mit Anstand; il a mauvaise –, es steht ihm übel an; – à Dieu, Gott sei Dank; coup de –, Gnadenstoß, m.; les bonnes –s, Gewogenheit, f.; rendre –, -s, Dank sagen; dire –s, nach Tische beten; faire – de qc., Einem Etwas erlassen.
graces, f. pl. Grazien, Huldgöttinnen, f. pl.
graciable, a. T. verzeihlich. [n.
gracieuseté, f. fa. Höflichkeit, f.; Geschenk,
gracieux, se, a. -sement, ad. anmuthig, angenehm; liebreich, gnädig, freundlich.
gracilité, f. Klarheit der Stimme, f.
gradation, f. Stufengang, m.; T. unmerkliche Farbenänderung, f.; par –, stufenweise.
grade, f. Ehrenstufe, Würde, f.; –s, pl. Diplom, n. [duiren.
grader, v. a. zu einer Würde erheben, gra-
gradin, m. Aufsatz von Stufen, kleiner Tritt, m. [Gradirhaus, n.
graduation, f. T. Abtheilung in Grade, f.
gradué, m. graduirte Person, f. [weise.
graduel, lle, a. -llement, ad. stufen-
graduer, v. a. in Grade abtheilen; T. eine akademische Würde ertheilen.
graillement, m. dumpfe, heisere Stimme, f.
grailler, v. a. T. abblasen, in das Hiefhorn stoßen.
graillon, m. Ueberbleibsel einer Mahlzeit, n.; Abgang vom Marmor; Marie –, fa. Schmutznickel, m.
graillonner, v. n. fa. oft ausspucken.
grain, m. Korn; Getreide, n.; Beere, f.; kleine Kugel (am Rosenkranz), f.; T. Gran, m.; Grän, n.; Narbe des Leders, f.; T. Kehlhobel, m.; Kehlleiste, f.; gros –s, Wintergetreide; menus –s, Sommergetreide, n.; – de café, Kaffeebohne, f.; – germé, Malz, n.; – d'orge, Gerstenkorn (im Auge), n.

grainailles, f. pl. Sämereien, f. pl.
graine, f. Samenkorn, n.; Same; Kern, m. Korn, n.; monter en –, in Samen schießen; * in's alte Register kommen.
graineterie, f. Kornhandel; Kornboden, m.
grainier, m. Samenhändler, m.
grairie, f. T. Gemeinholz, n.
graissage, m. Schmieren, Einschmieren, n.
graisse, f. Fett, n. Schmeer, Schmalz, m.; Fettigkeit, f.
graisser, v. a. (mit Fett) schmieren; * bestechen.
graisset, m. Laubfrosch, m.
graisseux, se, a. schmiericht, fetticht.
gramen, m. T. Gras, Queckengras, n.
grammaire, f. Grammatik, Sprachkunst, Sprachlehre, f.
grammairien, m. Grammatiker, m.
grammatical, e, a. grammatisch.
gramme, m. Gramme, n. (franz. Gewichtseinheit) (19 alte franz. Grän).
grand, e, a. groß; hoch; ansehnlich; wichtig, berühmt; il fait – jour, es ist heller Tag; – monde, vornehme Welt, f. –, m. Große, Erhabene, n.; en –, in Lebensgröße.
grandelet, tte, a. fa. ziemlich, groß.
grandesse, f. Grandezza, f.
grandeur, f. Größe, Höhe; Herrlichkeit, Erhabenheit, f.
grandiflore, a. großblumig.
grandiose, a. großartig, groß.
grandir, v. n. groß werden; * sich erheben.
grandissime, a. fa. sehr groß.
grand'-mère, f. Großmutter, f.
grand-oeuvre, m. Goldmachen, n.
grand'-père, m. Großvater, m.
grange, f. Scheuer, Scheune, f
grangée, f. Scheune voll, f.
granit, m. Granit, m.
granuler, v. a. körnen (Metall).
granuleux, se, a. körnig.
grapelle, f. Klette, f.
graphique, a. bildlich.
graphite, m. Graphit, m. Reißblei, n.
grappe, f. Traube, f.; Traubenkamm, m.; T. Mauke der Pferde, f.; – de raisin, Weintraube, f.
grappeux, euse, a. voll Trauben.
grappillage, m. Nachlesen in den Weinbergen, n.
grappiller, v. n. & a. im Weinberge nachlesen.
grappilleur, m. Nachleser, m.
grappillon, m. Träubchen, n. (Beere).
grappin, m. Dregg (Art Anker), n.; Schiffshaken, m.; Klettereisen, n.
grappiner, v. a. ein Schiff anhaken, entern.
gras, grasse, a. & ad. fett, fettig, schmuzzig, öhlig; dick, zähe; mardi –, Fastendienstag, m.; Fastnacht, f.; jours –, Fleischtage, m. pl. –, m. das Fette; – de la jambe, Wade, f.
gras-double, m. Fettdarm, m.
grassement, ad. fa. fett; reichlich.
grasset, tte, a. fa. ein wenig fett.
grassette, f. Fettkraut, n.; die fette Henne (Kraut).
grasseyement, m. Schnarren, n.
grasseyer, v. n. schnarren (im Reden).
grassouillet, tte, a. quatschlich, fleischig.
gratification, f. Gnadengeschenk, n.
gratifier, v. a. begnadigen; beschenken.
gratin, m. Scharre, f. (angehängte Speise an den Töpfen).
gratis, ad. unentgeltlich, umsonst. –, m. Freibillet, n.
gratitude, f. Dankbarkeit, f.
gratte-boësse, f. Kratzbürste, f.
gratte-boësser, v. a. mit der Kratzbürste reinigen.
gratte-cu, m. Hagebutte, f.
gratte-langue, m. Zungenreiniger, m.
gratteleux, se, a. krätzig.
grattelle, f. trockene Krätze, f.
gratte-papier, m. Actenschmierer, m.
gratter, v. a. kratzen, scharren; aus-, abkratzen, reiben, abreiben.
grattoir, m. T. Kratze, f. Kratzeisen, n.; Gerbstahl, m.; Radirmesser, n.
gratuit, e, a. freiwillig, unentgeldlich; T. willkürlich angenommen.
gratuité, f. Freiwilligkeit, f.
gratuitement, ad. umsonst; ohne Grund.
gravatier, m. Schuttkärner, m.
grave, a. schwer; ernsthaft, gesetzt; wichtig; tief (vom Tone); accent – (`), das offene Tonzeichen; Gravis, m.
gravelée, a. f. cendre –, Weinhefenasche, f.
graveleux, se, a. kiesig, griesig, steinig; * fa. schlüpfrig, zotig.
gravelle, f. Nieren-, Blasengries, m.
gravelure, f. fa. verschleierte Zote, f.
gravement, ad. ernsthaft, mit Würde.
graver, v. a. graben, eingraben, stechen, schneiden; * einprägen; – à l'eau forte, radiren, ätzen.
graveur, m. Kupferstecher; Petschierstecher; – en acier, Stahlstecher, m.; – en bois, Holzschneider; – en taille-douce, Kupferstecher, m.
gravier, m. Kies; Gries, m.
gravir, v. a. & n. klettern, klimmen; erklettern.
gravitation, f. T. Schwerkraft, f.
gravité, f. Schwere, f.; Ernst, m.; Ernsthaftigkeit; Wichtigkeit; Tiefe (eines Tones), f.
graviter, v. n. T. gravitiren.
gravois, m. Schutt, Mulm, m.

gravure, f. Kupferstecherkunst, f. ꝛc.; Kupferstich, m.; – sur acier, Stahlstich, m.; – à l'eau forte, Radirkunst, f.; – sur bois, Holzschnitt, m.; – en taille-douce, Kupferstich, m.
gré, m. freier Wille, Belieben, n.; Gefallen; Dank, m.; bon – mal –, gutwillig oder gezwungen; à son –, nach seinem Belieben; savoir bon, mauvais – à q., Jemandem vielen, schlechten Dank wissen.
grec, m. falscher Spieler, Betrüger, m.
gréciser, v. a. gräcisiren.
grécisme, m. T. Gräcismus, m.
grecque, f. T. Einschneidsäge, f.; gekräuselter Schnurrbart, m.
gredin, e, a. lumpig, schlecht, verächtlich. –, m. f. Bettler, Lump, m. Bettelmensch, n.
gredinerie, f. Bettelei, Dürftigkeit, f.
gréément, m. Takelwerk, n.
greffe, m. Kanzlei; Stadt-, Gerichts-, Amtsschreiberei, f.
greffe, f. Pfropfreis, Auge; Pfropfen oder Impfen, n.
greffer, v. a. pfropfen, impfen.
greffier, m. Gerichts-, Stadt-, Amtsschreiber, Actuar, Kanzlist, Registrator, m.
greffoir, m. Pfropfmesser, n.
grège, f. & a. f. soie –, rohe Seide, f.
grège, m. Riffel, f. Riffelkamm, m. [n.
grégeois, a. m. feu –, Griechisches Feuer,
grêle, a. schlank, lang und dünn; klar, grell.
grêle, f. Hagel, m. Schloßen, f. pl.; Gerstenkorn am Auge, n.
grêlé, ée, a. verhagelt; fa. blatternarbig; ruppig.
grêler, v. i. hageln, schloßen. –, v. a. verhageln, zerschlagen.
grêlon, m. großes Hagelkorn, n.
grelonner, v. a. T. das Wachs körnen.
grelot, m. Schelle, f.; fil au –, Steppzwirn, m.
grelotter, v. n. fa. vor Kälte zittern, mit den Zähnen klappern.
gremil, m. Perlhirse, f.
grenade, f. Granatapfel, m. Granate, f.
grenadier, m. Granatenbaum; Grenadier, m.
grenadière, f. Grenadiertasche, f.
grenadille, f. Passionsblume, f.
grenage, m. Körnen des Schießpulvers, n.
grenaille, f. gekörntes Metall, n.; Eisenschrot, m.
grenailler, v. a. Metall körnen.
grenat, m. Granat, Granatstein, m.
greneler, v. a. narben (das Leder).
grener, v. n. Samen bekommen. –, v. a. körnen.
grèneterie, f. Grütz-, Samenhandel, m.
grènetier, m. Korn-, Mehl-, Samenhändler, Grützmann; Salzfactor, m.
grènetis, m. krauser Rand einer Münze, f.
grenettes, f. pl. Farbekörner zum Gelbfärben, n. pl.
grenier, m. Kornboden; Speicher; Boden, m.; – d'abondance, Kornkammer eines Landes, f.
grenouille, f. Frosch, m.; T. Pfanne an der Presse ꝛc.; Geschwulst unter der Zunge, f.; – d'arbre, Laubfrosch, m.
grenouillère, f. Froschlache, f.
grenu, e, a. voll Körner; narbig, körnig.
grès, m. Sandstein, m.; Steingut, n.
grésil, m. kleiner Hagel, m. Graupeln, f. pl.
grésillement, m. Graupeln, n.
grésiller, v. i. graupeln. –, v. a. einschrumpfen machen.
grésillonner, v. n. zirpen (von der Grille).
g-ré-sol, (Mus.) das G.
gresserie, f. Sandsteingrube; von Sandsteinen gemachte Arbeit, f.; Steingut, n.
grève, f. flaches, sandiges Ufer, n.; ehemaliger Richtplatz in Paris, m.
grever, v. a. T. beschweren, drücken, Unrecht thun; – d'hypothèques, mit Hypotheken belasten.
griblette, f. T. geröstetes Schweinefleisch, n.
gribouillage, m. fa. Sudelei, f.
gribouiller, v. n. sudeln.
gribouillette, f. fa. jeter à la –, in die Rappuse werfen.
gribouré, m. Art Blattkäfer, m.
grièche, a. ortie –, bunte Nessel, f.; pie –, Buntspecht, m.; * fa. zänkisches Weib, n.
grief, m. Beeinträchtigung, f. Schaden, m.; Beschwerde, f.; –s et contredits, Apellations- und Gegengründe, pl.
grief, iève, a. -èvement, ad. schwer, hart, arg, gefährlich.
griéveté, f. Größe oder Schwere eines Verbrechens, f. ꝛc.
griffade, f. Klauenhieb, m.
griffe, f. Klaue, Kralle; Ranunkelzwiebel, f.; – à musique, Rostral, n.
griffer, v. a. klauen; packen; * hauen.
griffon, m. Greifgeier; Vogel Greif, m.
griffonnage, m. Gekritzel, n.
griffonner, v. a. & n. kritzeln, schlecht schreiben; obenhin entwerfen, zeichnen.
griffonneur, m. Schmierer, m.
griffonnis, m. Federzeichnung, f.
grignon, m. Ränftchen Brod, n.; –s d'olives, Oeltrester, pl.
grignoter, v. a. knaupeln; * fa. einen kleinen Gewinn machen.
grigou, m. fa. Knauser, Lump, m.
gril, m. Bratrost, m.; être sur le –, auf Kohlen stehen.
grillade, f. Rostbraten, m.
grillage, m. T. Rösten; Gitter, n.
grille, f. Gitter; Sprachgitter, n.; Rost, m.;

-s de fer, Eisenstäbe vor dem Fenster eines Gefängnisses, m. pl.
griller, v. a. & n. auf dem Roste braten, rösten; versengen; vergittern; – d'impatience, vor Ungeduld brennen.
grillon, m. Grille, f. Heimchen, n.; Daumenschraube, f.
grillot, T. Stützbalken, m.
grilloter, v. n. zirpen.
grimace, f. Fratze, Grimasse, f.; Kistchen mit einem Nadelkissen, n.; üble Falte; * Verstellung, f.; faire la – (à q.), Einen sauer ansehen; Falten werfen.
grimacer, v. n. Grimassen machen; üble Falten werfen.
grimacier, m. ,-ière, f. Grimmassenmacher, m. -in, f.; * Heuchler, m. -in, f.
grimaud, m. Abcschütz, m.
grime, m. fa. Schuljunge; alte Geck, m.
se grimer, v. r. das Gesicht in Runzeln legen.
grimoire, m. Zauberbuch; * unverständliches Zeug, n.
grimpart, m. Baumlaufer, m. Spechtmeise, f.
grimper, v. n. klettern. se –, v. r. sich ranken.
grimpereau, m. Baumhacker, m. (Vogel).
grincement, m. Zähneknirschen, Fletschen, n.
grincer, v. a. – les dents, mit den Zähnen knirschen; die Zähne fletschen.
grincher, v. n. abrindig sein (Brod).
grinette, f. gefleckte Sultanshenne, f.
gringalet, m. fa. der Schwachmatikus, m.
gringotter, v. n. zwitschern; trillern.
griot, m. Aftermehl, n.
griotte, f. Weichselkirsche, f.
griottier, m. Weichselkirschbaum, m.
grippe, f. fa. Narrheit, Grille; Art Schnupfenfieber, n.; prendre q. en –, Jemanden satt bekommen.
se grippeler, v. r. sich runzeln, krimpen.
gripper, v. a. wegstehlen, erhaschen. se –, v. r. einlaufen, sich krimpen; sich Narrheiten in den Kopf setzen.
gris, e, a. grau; * fa. halb betrunken, benebelt; papier –, graues Löschpapier, n.; vin –, bleichrother Wein, m.; patrouille –e, Pariser Nachtpatrouille, f.; soeurs –es, barmherzige Schwestern, f. pl.; lettres –es, verzierte Buchstaben (Buchdr.); –brun, dunkelgrau; – cendré, aschgrau. –, m. Grau, n.; graue Farbe, f.
grisaille, f. T. Grau in Grau, n.
grisailler, v. a. grau anstreichen.
grisard, m. gefleckte Möve, f.
grisâtre, a. graulich.
griser, v. a. ein wenig betrunken machen. se –, v. r. sich ein Räuschchen trinken.
grisette, f. Grisett, m. (Zeug); Graukehlchen, n.; Grisette, Putzmacherin, f. Nähspußchen, n. Studentenbraut, f.
grisoller, v. n. trällern (Lerche).
grison, nne, a. grau, greis (von Haaren).
grison, m. Graubart; fa. Esel, m.
grisonner, v. n. grau werden (von Haaren).
grive, f. Drossel, f.; Krammetsvogel, m.
grivelé, ée, a. weiß und grau gesprenkelt
grivelée, f. fa. Schnitt (Gewinn), m.
griveler, v. n. fa. seinen Schnitt machen.
grivois, e, a. lustig, munter. –, m. flinker, lustiger Kerl, m.
grivoise, f. lustige Marketenderin, f.
grog, m. Grog, m.
grognard, m. Brummbär, Murrkopf, m.
grognement, m. Grunzen, n.
grogner, v. n. grunzen; * fa. brummen, murren.
groin, m. Schweinsrüssel, m.
grolle, f. Saatkrähe; Schlarfe, f.
grommeler, v. n. fa. murren, brummen.
grondement, m. Murmeln, Rollen, n.
gronder, v. n. murren, brummen; murmeln, rollen (Donner); sausen; v. a. ausschelten.
gronderie, f. Schelten, Gezänk, n.
grondeur, se, a. mürrisch, zänkisch. –, m. f. Zänker, m. -in, f.
gros, sse, a. dick; schwanger; grob; heftig; groß; beträchtlich; stark; stürmisch; femme –sse, schwangere Frau; –sse caisse, türkische Trommel, f.; je suis – de savoir, mich verlangt sehr zu wissen. –, m. dickste, stärkste, größte Theil, m.; das Hauptsächlichste, Vornehmste, Schwerste, n.; Groschen, m.; Quentchen, n. –, ad. viel; en gros, im Ganzen, im Großen; tout en –, überhaupt; marchand en –, Großhändler, m.
gros-bec, m. Kernbeißer, m.
groseille, f. Johannisbeere; – verte, Stachelbeere, f.
groseillier, m. Johannisbeerstrauch, m.; – épineux, Stachelbeerstrauch, m.
grosse, f. T. Groß (12 Dutzend), n.
grosserie, f. grobe Eisenwaare, f.; Handel im Großen, m.
grossesse, f. Schwangerschaft, f.
grosseur, m. Dicke, Größe; Geschwulst, f.
grossier, -ière, a. grob, plump. -ièrement, ad. im Ganzen, überhaupt.
grossièreté, f. Grobheit, f.
grossir, v. a. dick machen, verstärken, vergrößern, aufschwellen. –, v. n. dick, dicker, stärker, vergrößert werden, anschwellen, anwachsen, anlaufen. se –, v. r. sich vergrößern; * stolz werden.
grossissement, m. Vergrößerung, f.
grossoyer, v. a. T. eine Urkunde etc. ausfertigen, rein abschreiben.
grotesque, a. T. grotesk; * wunderlich; seltsam. –, m. pl. Grotesken, f. pl.

grotte, f. Grotte, Höhle, f.
grotteux, se, a. kiesig, steinig.
grouillement, m. Knurren im Leibe, n.
grouiller, v. n. wimmeln; fa. sich regen.
groulard, m. Weißkehlchen, n.
groupe, m. T. Gruppe, f.; – de cristaux, Kristalldrüse, f.
grouper, v. a. T. gruppiren. –, v. n. eine Gruppe ausmachen.
gruau, m. Grütze, f.; Gries, m.; Hafergrütze, f.; junger Kranich, m.
grue, f. Kranich; * fa. Dummkopf, m.; T. Krahn (Hebezeug), m.
gruger, v. a. knarpeln, knaupeln; * prellen.
grugerie, f. Prellerei, f.
grumeau, m. Klümpchen (Blut, Milch), n.
se grumeler, v. r. sich klümpern.
grumeleux, se, a. knotig, knorrig.
gruyer, m. Forstrichter, m.
gruyère, f. Art Schweizerkäse, f.
guano, m. Vogeldünger, Guano, m.
gué, m. Furt f.; seichter Ort, m.
guéable, a. durchzuwaten.
guède, f. Waid, m.
guéder, v. a. mit Waid färben.
guéer, v. a. durchwaten; spülen, schwemmen; in die Schwemme reiten. [m.
guenille, f. Lumpen, m. –s, pl. Plunder,
guenillon, m. Lümpchen, n. [n.
guenon, f. Affenweibchen; * fa. Affengesicht,
guenuche, f. Aeffchen weiblichen Geschlechts,
guépard, m. Tigerwolf, m. [n.
guêpe, f. Wespe, f. [m.
guêpier, m. Wespennest, n.; Bienenwolf,
guère, oder guères, ad. (mit ne) wenig, nicht sehr, nicht oft, nicht leicht, kaum.
guéret, m. Brachfeld, n.; (poetisch) Flur, f. Feld, n.
guéridon, m. Leuchterstuhl, Gueridon, m.
guérir, v. a. heilen. –, v. n. (de) genesen, gesund werden. se –, v. r. heilen.
guérison, f. Genesung, Heilung, f.
guérissable, a. heilbar. [chen, n.
guérite, f. Schilderhaus, n.; T. Bahnhäus-
guerre, f. Krieg; Streit, m.; – civile, Bürgerkrieg, m.; nom de –, Spitzname, m.; de bonne –, nach den Kriegsgesetzen; * nach Recht und Billigkeit; faire la – à, bekriegen; verfolgen.
guerrier, -ière, a. kriegerisch. –, m. f. Krieger, m. -in, f.
guerroyer, v. n. Krieg führen.
guet, m. Wache; Schildwache, Scharwache, f.; – apens, m. Auflauern, n.; Nachstellung, f.; * hinterlistiger Streich, m.
guêtre, f. Gamasche, f.
guêtrer, v. a. Gamaschen anziehen.
guetter, v. a. lauren, aufpassen, erspähen.
guetteur, m. Auflaurer, m.
gueulard, m. Schreier, m.
gueule, f. Rachen, m.; Maul; Loch, n.; Schnauze (eines Krugs rc.), f.; fleurs en –, lippenförmige Blumen, f. pl.
gueulée, f. fa. Rachen voll, m. –s, pl. * Zoten, pl. [packen.
gueuler, v. n. & a. fa. viel schreien; T.
gueusaille, f. fa. Bettelvolk, n.
gueusailler, v. n. betteln.
gueuse, f. T. Gans, Eisengans, f.
gueuser, v. n. & a. betteln.
gueuserie, f. Bettelei, f.; * fa. Plunder, m.
gueux, se, a. bettelarm. –, m. fa. Bettler, m. -in, f.; Lump, Schuft, m.; Bettel, f.
gui, m. Mistel, (Pflanze) f.
guichet, m. Pförtchen, n.; Einlaß, m.; Thürchen oder Fenster in einem größern, n.; Schrankthür, f.; Fensterladen, m. [m.
guichetier, m. Knecht eines Kerkermeisters,
guide, m. Führer, Wegweiser; T. Hauptsatz, m.; payer les –s, dem Postillion das Trinkgeld bezahlen. –s, Generalstabswache, f.; (Elitetruppen).
guide, f. Leiteseil, n. Lenkriemen, m.; T. Thema, n. [n.
guide-âne, m. Eselsbrücke, f.; Linienblatt,
guider, v. a. den Weg weisen; * führen, leiten.
guidon, m. Standarte, f.; Standartenjunker, m.; – de renvoi, Nachweisungszeichen, n.
guigne, f. Süßkirsche, f. [auf Etwas haben.
guigner, v. a. & n. schielen; * ein Auge
guignier, m. Süßkirschbaum, m.
guignon, m. fa. Unglück (im Spiele), n.; fa. Pech, n. [löcherbohrer, m.
guilboquet, m. Parallellinie, n. Zapfen-
guildive, f. Zuckerbranntwein, m.
guilée, f. Regenschauer, Regenguß, m.
guillage, m. Gährung des jungen Bieres, f.
guillante, a. f. bière –, gährendes Bier, n.
guillaume, m. T. Tischlerhobel, m.; – à recaler, Schlichthobel, m.
guilledin, m. englischer Wallach, m.
guillemets, m. pl. T. Gänseaugen, n. pl. Anführungszeichen („—“), n.
guiller, v. n. aufstoßen (vom Biere).
guilleret, tte, a. aufgeweckt, lustig.
guilleri, m. Gezwitscher (der Sperlinge), n.
guillocher, v. a. T. mit Linien oder Streifen verzieren. [rung (auf Dosen rc.), m. pl.
guillochis, m. gewundene Züge zur Verzie-
guilloire, f. Maischkufe, f.
guillotine, f. Fallbeil, n. Guillotine, f.
guillotiner, v. a. mit dem Fallbeile tödten.
guimauve, f. Eibisch, m. weiße Pappel, f.

guimbarde, f. Art Lastwagen, m.; Brummeisen, n.
guimpe, f. Brustschleier der Nonnen, m.
se guimper, v. r. fa. eine Nonne werden.
guinche, f. T. Glättholz, n.
guindage, m. Aufwinden, Aufhissen, n.
guindal, m. Winde, Hisse, f.
guindé, ée, p. & a. * schwülstig, überspannt.
guinder, v. a. aufwinden, aufhissen. se –, v. r. * sich versteigen.
guinderesse, f. T. Hißtau, n.
guindoule, f. Krahn, m. Winde, f.
guindre, m. Zwirnrädchen, n.
guinée, f. Guinee, f. (engl. Goldmünze).
guingois, m. das Verschobene, Ungleiche, Schiefe; de –, schief.
guinguette, f. Schenke, f.; * fa. Landhäuschen, n.
guiper, v. a. T. überspinnen.
guirlande, f. Blumenkranz, m. Blumengehänge, n. -der, v. a. damit verzieren.
guise, f. Art, Weise, f.; en – de, auf die Art, wie.
guitare, f. Guitarre, Zither, f.
guitariser, v. n. die Zither spielen.
guttule, f. Tröpfchen, n.
guttural, e, a. lettre -e, Kehllaut, m.
gymnase, m. Gymnasium, n.
gymnastique, a. gymnastisch. –, f. Gymnastik; Turnkunst, f.
gymnastiser, v. n. turnen.
gynécocratie, f. Weiberregierung, f.
gypse, m. Gyps, m.
gypseux, se, a. gypsartig.

H.

Die h, welche mit einem Hauche ausgesprochen werden, sind mit ' bezeichnet.

'ha! i. ach! ei! ha!
habile, a. -ment, ad. geschickt; fähig; fleißig.
habileté, f. Geschicklichkeit, f.
habilité, f. T. Fähigkeit, f.
habiliter, v. a. T. fähig, tüchtig machen.
habillage, m. Zurichten des Geflügels; T. Ausschlachten, n.
habillement, m. Kleidung, f.
habiller, v. a. kleiden; ankleiden; Kleider machen; T. ausschlachten; (Fische) ausnehmen, zurichten; einwickeln; hecheln; * einkleiden; bemänteln. s'–, v. r. sich ankleiden; sich kleiden.
habilleur, m. Ausschlachter; Ledertauer, m.
habit, m. Kleid, n.; – habillé, Galakleid, n.; – de cérémonie, Amtskleidung, f.; prendre l'–, sich einkleiden lassen (im Kloster).
habitable, a. bewohnbar.
habitacle, m. T. Hütte, Wohnung, f.; Compaßhäuschen, n.
habitant, e, a. wohnhaft. –, m. f. Bewohner, Einwohner, m. -in, f.
habitation, f. Wohnung; Pflanzstadt, f. Wohnplatz, m.; Pflanzung; T. Beiwohnung, f.
habiter, v. a. bewohnen. –, v. n. wohnen; T. beiwohnen.
habituation, f. Substitutenstelle, f.
habitude, f. Gewohnheit; Fertigkeit, f. genauer Umgang, m.; Körperhaltung, f.
habitué, m. Stammgast; Substitut, m.
habituel, lle, a. zur Gewohnheit geworden, eingewurzelt.
habituellement, ad. aus Gewohnheit.
habituer, v. a. gewöhnen. s'–, v. r. sich gewöhnen; sich Etwas angewöhnen; un habitué de la bourse etc., ein gewöhnlicher Besucher der Börse 2c.
'habler, v. n. aufschneiden, prahlen.
'hablerie, f. Aufschneiderei, f.
'hableur, m. -se, f. Prahler, m. -in, f.
'hache, f. Axt, f. Beil, n.
'hacher, v. a. hacken, zerhacken; zerschlagen; T. schraffiren.
'hachereau, m. Aextchen, Beilchen, n.
'hachette, f. Hackbeil; T. Hammerbeil, n.
'hachis, m. gehacktes Fleisch, n.
'hachoir, m. Hackbret, n. Hackblock, m.; Hackmesser, n.
'hachure, f. T. Schraffirung, f.
'hagard, e, a. wild, verstört, störrig.
'haha, m. Oeffnung in der Gartenmauer, f.
'haie, f. Zaun, m. Hecke; T. Reihe, f. Spalier, n.
'haillon, m. Lumpen, m.
haim, hain, m. Angelhaken, m.
'haine, f. Haß, m.
'haineux, se, a. feindselig.
'haïr, v. a. hassen.
'haire, f. härenes Hemd, n.
'haïssable, a. hassenswürdig.
'halage, m. Schiffziehen, n.
'hâle, m. Sommerhitze, f. Sonnenbrand, m.
'hâlé, ée, p. & a. von der Sonne verbrannt.
haleine, f. Athem, m.; – forte, übelriechende Athem, m.; tout d'une –, in einem Athem; prendre –, Athem holen; reprendre –, wieder zu Athem kommen; à perte d'–, außer Athem; * ouvrage de longue –, großes Werk, n.; * sans –, ohne Kraft.
'halenée, f. übelriechender Hauch, m.
'halener, v. a. fa. anriechen; T. wittern; * fa. ausholen.
'hâler, v. a. verbrennen, schwarz machen; leicht umackern; (Hanf) dörren. se –, v. r. schwarz werden (von der Sonnenhitze).

'**haler**, v. a. T. heran ziehen (ein Schiff 2c.); hetzen (Hunde).
'**haletant**, e, a. keuchend, schnaubend.
'**haleter**, v. n. keuchen, schnauben.
'**haleur**, m. Schiffzieher, m.
'**hallage**, m. Budengeld, Standgeld, n.
'**halle**, f. Halle, f.; dame de la –, Pariser Fischweib, n.; langage des –s, Pöbelsprache, f.
'**hallebarde**, f. Hellebarde, f.
'**hallebardier**, m. Hellebardier, m.
'**hallebreda**, m. f. lange, ungestaltete Person, f.
'**hallier**, m. Krämer, m.; Gebüsch, n.
'**halo**, m. Hof um die Sonne, den Mond 2c.,
'**hâloir**, m. Hanfdörre, f. [m.
'**halte**, f. Haltmachen, n.; –, i. halt! – là, halt, still!
'**hamac**, m. Hängematte, f.
'**hameau**, m. Weiler, m. Dörfchen, n.
hameçon, m. Angelhaken, m. Angel, f.
'**hampe**, f. Schaft; Pinselstiel, m.; T. Hirschbrust, Wamme, f.
hamster, m. Hamster, m.
'**hanche**, f. Hüfte; * Hanke, f.
'**hangar**, m. Wagenschoppen, m.
'**hanneton**, m. Maikäfer, m.
'**hanse**, f. Hansa, f. Hansebund, m.
'**hanséatique**, a. hanseatisch.
'**hanter**, v. a. & n. umgehen, oft besuchen.
'**hantise**, f. fa. vertrauter Umgang, m.
'**happe**, f. (m.) T. Achsenblech, n.; Krampe, f. [Tand, m.
'**happelourde**, f. falscher Edelstein; *
'**happer**, v. a. erschnappen; * fa. wegschnappen.
'**haquenée**, f. Zelter, Paßgänger, m.
'**haquet**, m. kleiner Karren, m.
'**haquetier**, m. Kärrner, m.
'**harangue**, f. öffentliche Rede, feierliche Anrede, f.
'**haranguer**, v. a. & n. eine öffentliche Rede halten, feierlich anreden; * das Wort führen.
'**harangueur**, m. Redner; * Plauderer, m.
'**haras**, m. Stuterei, f. Gestüt, n.
'**harasser**, v. a. ermüden, abmatten.
'**harassier**, m. Stutereibeamter, m.
'**harceler**, v. a. necken; reizen.
'**harceleur**, m. Necker, Plagegeist, m.
'**harde**, f. Rudel (Wild), m. & n.; Koppelriemen, m.
'**hardeau**, m. Haltseil, n.; Taugenichts, m.
'**hardées**, f. pl. Wildschaden, m.
'**harder**, v. a. koppeln.
'**hardes**, f. pl. Kleidungsstücke, Sachen, pl.
'**hardi**, e, a. dreist, kühn, muthig; keck.
'**hardiesse**, f. Dreistigkeit, Kühnheit, f.; prendre des –s, sich viel herausnehmen.
'**hareng**, m. Hering, m.; – fumé, Bückling, m.; – saur, marinirter Hering; – vierge, Matjeshering, m.
'**harengaison**, f. Heringsfang, m.
'**harengère**, f. Heringsweib, n.
'**harengerie**, f. Heringsmarkt, m.
'**harenguière**, f. Heringsnetz, n.
'**hargneux**, se, a. mürrisch, zänkisch, bissig; beißig.
'**haricot**, m. Schminkbohne, Bohne, f.
'**haridelle**, f. Schindmähre, f.
'**harle**, m. Tauchente, f. Taucher, m.
harmonica, m. Harmonica, f.
harmonie, f. Harmonie, Einigkeit, f.
harmonieux, se, a. harmonisch.
harmonique, a. harmonisch. –, m. Harmonika, f. [geschirr, n.
'**harnachement**, m. Anschirren; Kutsch-
'**harnacher**, v. a. anschirren (ein Pferd).
'**harnacheur**, m. Sattler, m.
'**harnais**, m. Harnisch, m.; Geschirr, Pferdegeschirr; Reitzeug; Fuhrwerk, n.
'**haro**, m. T. Zetergeschrei, n.
'**harpagon**, m. Geizhals, m.
se '**harpailler**, v. r. fa. sich herum prü-
'**harpe**, f. Harfe, f. [geln.
'**harpeau**, m. T. Enterhaken, m.
'**harper**, v. a. anpacken. –, v. n. T. die Beine hoch heben (von Pferden).
'**harpie**, f. Harpie, f.; * gieriger Mensch, m.; zänkisches Weib, n. [raufen.
se '**harpigner**, v. r. fa. sich zanken und
'**harpin**, m. Bootshaken, m.
'**harpiste**, m. Harfenspieler, m.
'**harpon**, m. Harpune, f.
'**harponner**, v. a. die Harpune werfen.
'**hart**, f. Weidenband, n. Wiede, f.; Strang, m.
'**hasard**, m. Ungefähr, n.; Zufall, m.; Glück; Wagstück, n.; Gefahr, f.; à tout –, aufs Gerathewohl; par –, von ungefähr; coup de –, Glücksfall, m.; jeu de –, Hasardspiel, n.; courir – de, Gefahr laufen zu. [wagen.
'**hasarder**, v. a. wagen. se –, v. r. es
'**hasardeux**, se, a. verwegen; waglich, gewagt; gefährlich.
'**hase**, f. Weibchen eines Hasen oder Kaninchens, n.; Satzhase, m.
'**hâte**, f. Eile, Eilfertigkeit, f.; en –, eilig, geschwind; à la –, in der Eile.
'**hâtelettes**, f. pl. Rostschnittchen, n. pl.
'**hâter**, v. a. beschleunigen, fördern, treiben. se –, v. r. eilen.
'**hâtereau**, m. geröstete Leberschnittchen, n.
'**hâtier**, m. Bratbock, m.

ʻhâtif, ive, a. frühzeitig.
ʻhâtille, f. fa. Schlachtschüssel, f.
ʻhâtiveau, m. frühzeitiges Obst, n.; Frühbirne, f. ꝛc.
ʻhâtiveté, f. Frühzeitigkeit, f.
ʻhauban, m. T. Rüstseil, n.
ʻhaubert, m. Panzerhemd, n.
ʻhaulée, f. Makrelennetz, n.
ʻhausse, f. Untersatz, m. Unterlage, f.; Fleck (an Schuhen); T. Frosch am Violinbogen, m.; Steigen der Course, n.; jouer à la –, aufs Steigen der Course speculiren.
ʻhausse-col, m. Ringkragen, m.
ʻhaussement, m. Erhöhung, f.; – d'épaules, Achselzucken, n.
ʻhausser, v. a. erhöhen; aufheben; erheben; vermehren; höher stimmen; * – les épaules, die Achseln zucken. –, v. n. höher werden, wachsen, steigen. se –, v. r. sich höher machen; * sich aufklären (Wetter).
ʻhaussier, m. Börsenspeculant, m.
ʻhaussoire, f. Schutzbret, n.
ʻhaut, haute, a. hoch; oben; laut, hell; erhaben; stolz; –e pression, Hochdruck, m.; – à la main, hitzig.
ʻhaut, m. Höhe, f. Obertheil, m.; Spitze, f.; un pied de –, ein Fuß hoch; tomber de son –, der Länge nach hinfallen; * du – et du bas, Gutes und Böses.
ʻhaut, ad. hoch; oben; laut; frei heraus; en –, par –, oben; hinauf.
ʻhaut-à-bas, m. Hausirer, m.
ʻhautain, e, a. hochmüthig, stolz.
ʻhautbois, m. Hoboe, f.; Hoboist, m.
ʻhaut-de-chausses, m. Hosen, f. pl.
ʻhaut-dessus, m. T. erster Discant, m.
ʻhaute-contre, f. T. Alt; Altist, m.
ʻhaute-justice, f. Obergericht, n.
ʻhaute-marée, f. hohe Fluth, f.
ʻhautement, ad. * kühn, frei heraus; stolz; öffentlich.
ʻhaute-paye, f. erhöhte Sold; Doppelsöldner, m.
ʻhautesse, f. Hoheit, f. (Titel).
ʻhaute-taille, f. T. erste Tenor, m.
ʻhauteur, f. Höhe; Anhöhe; Tiefe; Erhabenheit, f.; * Hochmuth, m.; être à la – de qc., einer Sache gewachsen sein; tomber de sa –, der Länge nach hinfallen; * aus den Wolken fallen.
ʻhaut-mal, m. fallende Sucht, f.
ʻhavana, ʻhavane, m. Havannacigarre, f.
ʻhâve, a. mager und blaß, elend.
ʻhaveau, m. Schlägel, m.
ʻhaveron, m. wilder Hafer, m.
ʻhavir, v. a. n. & se –, v. r. verbrennen, versengen.
ʻhâvre, m. Seehafen, m.
ʻhavre-sac, m. Ränzel, n. Tornister, m.

ʻhe! i. he! he da! ei!
hebdomadaire, a. wöchentlich.
hebdomadier, m. Wöchner (Geistlicher), m.
héberger, v. a. fa. beherbergen.
hébété, ée, a. dumm. –, m. Dummkopf, m.
hébéter, v. a. dumm machen.
hébraïsme, m. eigene hebräische Redensart, f.
hébreu, a. hebräisch; c'est de l'– pour moi, das sind mir böhmische Dörfer.
hécatombe, f. Hekatombe, f.
hectare, m. Maß von 100 Ares, n.
hein, i. wie? was beliebt? nicht wahr?
ʻhelas! i. ach! leider!
ʻhéler, v. a. ein Schiff anrufen.
hélice, f. T. Schraubenlinie, f.; vapeur à –, Schraubendampfer, m.
héliomètre, m. T. Sonnenmesser, m.
hélioscope, m. T. Sonnenglas, n.
ʻhem, i. hem! he da!
hémicycle, m. Halbzirkel, m.
hémisphère, m. Halbkugel; Hemisphäre, f.
hémistiche, m. halber Vers, m.
hémoptysie, f. Blutspeien, n.
hémorrhagie, f. Blutsturz, Blutfluß, m.
hémorrhoidal, a. hämorrhoidalisch.
hémorrhoïdes, f. pl. T. Hämorrhoiden, pl.
ʻhennir, v. n. wiehern.
ʻhennissement, m. Wiehern, n.
hépatique, a. zur Leber gehörig.
hépatite, f. Leberstein, m.; T. Leberentzündung, f.
héraldique, a. science –, Wappenkunde, f.
ʻhéraut, m. Herold, m.
herbacée, a. T. krautartig.
herbage, m. Kräuterwerk; Gras, n.; Graswuchs; Weideplatz, m.
herbe, f. Gras; Kraut, n.; mauvaises –s, Unkraut, n.
herbeiller, v. n. T. grasen.
herber, v. a. auf dem Grase bleichen.
herberie, f. Wachsbleiche, f.
herbette, f. kurzes und dünnes Gras, n.
herbeux, se, a. grasig, begraset.
herbier, m. Kräuterbuch; Herbarium, n.; erster Magen wiederkäuender Thiere, m.
herbière, f. Kräuterfrau, f.
herborisateur, m. Pflanzen-, Kräutersammler, m.
herborisation, f. Kräutersammeln, n.
herboriser, v. n. Kräuter sammeln.
herboriste, m. & f. Kräuterkenner, m.; Kräutermann, m. Kräuterfrau, f.
herbu, e, a. mit Gras bewachsen, grasig.
ʻhère, m. Schmalthier, n.; pauvre –, armer Schlucker, m.
héréditaire, a. erblich.
hérédité, f. Erbschaft, f.; Erbrecht, n.
hérésiarque, m. Stifter einer Ketzerei, m.

hérésie, f. Ketzerei, f. [-in, f.
hérétique, a. ketzerisch. –, m. f. Ketzer, m.
ʻhérissé, ée, a. borstig; straubig; * störrisch; – de, strotzend von …
ʻhérisser, v. n. & se –, v. r. sich sträuben, sich borsten. –, v. a. mit Mörtel oder Gyps bewerfen.
ʻhérisson, m. Igel, m.; T. Stirnrad, n.; Schlagbaum mit eisernen Stacheln, m.
ʻhérissonne, f. Bärenraupe, f.
héritage, m. Erbe, Erbgut; Erbtheil, n.
hériter, v. a. (qc.) & v. n. (de qc., deq.),
héritier, m. -ière, f. Erbe, m. -in, f. [erben.
hermaphrodite, m. Zwitter, m.
hermétique, a. T. hermetisch; luftdicht.
hermine, f. Hermelin, n.
herminé, a. mit Hermelin besetzt.
herminette, f. Hohlbeil, n.
ʻherniaire, a. T. zum Bruche gehörig; chirurgien –, Bruchartzt, m.
ʻhernie, f. Bruch, Darmbruch, m.
ʻhernieux, se, a. mit einem Bruche behaf-
héroïne, f. Heldin, f. [tet.
héroïque, a. heldenmüthig, heroisch.
héroïsme, m. Heldenmuth, m.
ʻhéron, m. Reiher, m.
ʻhéronneau, m. kleiner Reiher, m.
ʻhéronner, v. n. Reiher beizen. [gerichtet.
ʻhéronnier, -ière, a. zur Reiherbeize ab-
ʻhéronnière, f. Reiherstand, m.; Reiher-
ʻhéros, m. Held, m. [hütte, f.
herpaille, f. Rudel junger Hirsche, f.
ʻherpe, f. T. Flechte, f.
ʻherpétique, a. flechtenartig.
ʻhersage, m. Eggen, n.
ʻherse, f. Egge, f.; Fallgatter, n.; Stacket vor Häusern, n.; –s, pl. Seile an den Flaschen einer Rolle, n. pl.
ʻherser, v. a. eggen.
ʻherseur, m. Egger, m. [m.
hésitation, f. Stocken, n. Anstoß im Reden,
hésiter, v. n. im Reden anstoßen, stocken; (à …) unschlüssig sein, anstehen.
hétérodoxe, a. irrlehrig, irrgläubig.
hétérodoxie, f. Irrgläubigkeit, f.
hétérogène, a. T. ungleichartig, fremdartig.
hétérogénéité, f. T. Fremdartigkeit, f.
ʻhêtre, m. Buche, Rothbuche, f.
heu, i. ei! ja!
heu, m. T. Holk (flaches Fahrzeug), n.
ʻheudrir, v. a. & n. verfaulen lassen; vermodern, modrig riechen.
heure, f. Stunde; Uhr; Zeit, f.; à l'–, stundenweise; à l'– qu'il est, jetzt, zu dieser Zeit; de bonne –, zeitig; tout à l'–, sogleich. [betbuch, n.
heures, pl. T. Stundengebete, n. pl.; Ge-
heureusement, ad. glücklicher Weise, zum Glück.
heureux, se, a. glücklich; glückselig; günʻheurt, m. ant. Stoß, m. Anstoßen, n. [stig.
ʻheurte, f. Kothhaufen, m.
ʻheurter, v. a. & n. stoßen, anstoßen, anklopfen; (contre qc.), an Etwas anklopfen; * entgegen sein, beleidigen, zu nahe
ʻheurtoir, m. Thürklopfer, m. [treten.
hexaèdre, m. f. T. Würfel (Sechsflach, n.), m.
hexagone, m. Sechseck, n. –, a. sechseckig.
hexamètre, a. & m. T. Hexameter, m.
hibernal, e, a. im Winter blühend.
hibernation, f. Winterschlaf der Thiere, m.
ʻhibou, m. Eule, f. Uhu, m. [ten.
ʻhic, m. fa. voilà le –, da steckt der Kno-
ʻhideux, se, a. scheußlich, gräßlich.
ʻhie, f. T. Handramme, Jungfer, f.
hièble, f. Attich, m.
hièue, f. Hyäne, f.
hier, ad. gestern; d'–, gestrig; avant-hier, vorgestern; d'– en huit jours, gestern
ʻhier, v. a. einrammen. [über 8 Tage.
hiérarchie, f. Hierarchie, f.
hiérarchique, a. hierarchisch.
hiéroglyphe, m. Bilderschrift, Hieroglyphe,
hiéroglyphique, a. hieroglyphisch. [f.
hilarité, f. Fröhlichkeit, Freundlichkeit, f.
hippiatrique, f. Roßarzeneikunst, f.
hippopotame, m. Fluß-, Nilpferd, n.
hirondelle, f. Schwalbe, f.
hispide, a. borstig.
ʻhisser, v. a. T. in die Höhe ziehen, hissen.
histoire, f. Geschichte, Begebenheit; Beschreibung, f.; – scandaleuse, Lästerchronik, f.; peintre d'–, Historienmaler, m.
historien, m. Geschichtschreiber, m.
historier, v. a. verzieren.
historiette, f. Geschichtchen, n.
historiographe, m. Geschichtschreiber, m.
historique, a. historisch.
histrion, m. Possenreißer, m.
hiver, m. Winter, m.
hivernal, e, a. zum Winter gehörig.
hiverner, v. n. überwintern. s'–, v. r.
ho! i. he! he da! ho! [sich der Kälte aussetzen.
ʻhobereau, m. Baumfalke; * fa. Stroh-
ʻhoche, f. Kerbe, f. [junker, m.
ʻhochement, m. Kopfschütteln, n.
ʻhochepot, m. Fleischragout mit Rüben,
ʻhochequeue, m. Bachstelze, f. [n. ꝛc.
ʻhocher, v. a. schütteln, rütteln.
ʻhochet, m. Kinderklapper; Fleckkugel, f.
hodomètre, m. Wegemesser, m.
ʻhogner, v. n. fa. schmälen, brummen.
hogue, f. Hügel, m.
hoir, m. T. Leibeserbe, m.

hoirie, f. T. Erbschaft, f.
'holà! i. holla! hört! sachte! gemach!
'holement, m. Eulengeschrei, n.
'holer, v. n. schreien (Eulen).
'hollander, v. n. Federkiele ziehen.
holocauste, m. Brandopfer, Sühnopfer, n.
'homard, m. Hummer, Seekrebs, m.
hombre, m. Lomberspiel, n.
homélie, f. Homilie, f.
homéopathe, m. Homöopath, homöopathischer Arzt, m.
homéopathie, f. Homöopathie, f.
homéopathique, a. homöopathisch.
homéopathiser, v. a. homöopathisch kuriren.
homicide, f. Mord, Mörder, m.; – point ne seras, du sollst nicht tödten. –, a. mörderisch.
hommage, m. Lehnspflicht, Huldigung; * Unterwerfung, Ehrfurcht, f.; présenter ses –s, seine Ehrfurcht bezeigen, grüßen.
hommager, m. Lehnsmann, m.
hommasse, a. femme –, Mannweib, n.
homme, m. Mensch; Mann, m.; – d'affaires, Geschäftsmann; -führer, m.; – de lettres, Gelehrter, Literat, m.; – de métier, Handwerksmann, m.; – nouveau, Emporkömmling, m.
hommée, f. T. Tagewerk, n.
hommelet, m. Männchen, n.
homogène, a. T. gleichartig.
homogénéité, f. T. Gleichartigkeit, f.
homologuer, v. a. gerichtlich bestätigen.
homonyme, a. T. gleichlautend (von Wörtern).
homonymie, f. T. Gleichlaut, m.
hon! i. ei! potz!
'hongre, m. Wallach, m.
'hongrer, v. a. wallachen.
honnête, a. ehrlich, rechtschaffen; anständig, ehrbar; höflich; gefällig; billig.
honnêtement, ad. ehrlich; auf ehrliche, rechtschaffene, anständige Art.
honnêteté, f. Ehrlichkeit, Redlichkeit; Ehrbarkeit; Artigkeit, Höflichkeit, Gefälligkeit; Erkenntlichkeit, f. –s, pl. Höflichkeiten; Ehrenbezeigungen, f. pl.
honneur, m. Ehre; Ehrerbietung, f.; parole d'–, Ehrenwort, n.; par –, Ehren halber; d'–, bei meiner Ehre; faire – à, honoriren; faire – à un repas, es sich wohl schmecken lassen. –s, pl. Ehrenzeichen, n. pl.; Ehrenbezeigungen; Ehrenstellen; Würden, f. pl.; faire les –s de la maison, die Bewirthung besorgen.
'honni, ie, a. verhöhnt; – soit qui mal y pense, ein Schelm der schlecht hievon denkt.
honorable, a. -ement, ad. ehrenvoll, ehrenwerth. –, m. fam. Volksvertreter, m.
honoraire, a. nur dem Titel nach, Ehrentitel, m. –s, m. pl. Honorar, n.
honorer, v. a. ehren, hochschätzen; beehren; Ehre machen; T. honoriren. s'–, v. r. de qc., sich (dat.) eine Ehre aus Etwas machen.
honorifique, a. ehrbringend, Ehren-.
'honte, f. Scham, Schamhaftigkeit, f.; Schimpf; Schande, f.; Schandfleck, m.
'honteusement, ad. schändlich.
'honteux, se, a. beschämt; schamhaft; blöde; schändlich, schimpflich; pauvres –, verschämte Arme, m. pl.
hôpital, m. Hospital, Armenhaus; Lazareth n.; vaisseau –, Spitalschiff, n.
'hoquet, m. Schlucken, m.
'hoqueter, v. n. den Schlucken haben.
horaire, a. T. stündlich.
'horde, f. Horde, f.
horizon, m. Horizont, Gesichtskreis, m.
horizontal, e, a. wagerecht, horizontal.
horloge, f. Uhr, f.; Uhrwerk, n.; – de sable, Sanduhr, f.; – solaire, Sonnenuhr, f.; – sonnante, Schlaguhr, f.
horloger, m. Uhrmacher, m.
horlogerie, f. Uhrmacherkunst, f.; Uhrenhandel, m.
hormis, prp. außer, ausgenommen.
horoscope, m. Nativitätstellen, n.
horreur, f. Entsetzen, Grausen, n.; Abscheu; Gräuel; Schauer, m.; Abscheulichkeit, f.; avoir q. en –, Jemand verabscheuen.
horrible, a. entsetzlich, schrecklich, abscheulich, gräulich. -ment, ad. über alle Maßen.
'hors, prp. außer, außerhalb; ausgenommen; – de la loi, vogelfrei; – de prix, sehr theuer.
'hors-d'oeuvre, ad. & m. Nebenwerk, n. Nebensache, f.; Nebengebäude; Nebengericht, n.
horticulteur, m. Gärtner, m.
horticulture, f. Gartenbau, m.
hospice, m. Herberge, f.; Gasthaus, n.
hospitalier, -ière, a. gastfrei. –, m. Hospitaliter, m.
hospitaliser, v. a. Gastfreundschaft üben.
hospitalité, f. Gastfreiheit, Gastfreundschaft, f.; Gastrecht, n.
hostie, f. Opferthier, n.; Hostie, f.
hostile, a. feindlich, feindselig.
hôte, m. Wirth, Gastwirth; Gast, m.; table d'–, Wirthstafel, f.
hostilité, f. Feindseligkeit, f.
hôtel, m. Palast, m.; großer Gasthof, m.; – de ville, Stadthaus, Rathhaus, n.; – Dieu, Krankenhaus, n.
hôtelier, m. -ière, f. Gastwirth, m. -in, f.
hôtellerie, f. Wirthshaus, n.; Gasthof, m.
hôtesse, f. Wirthin, Gastwirthin, f.
'hotte, f. Tragkorb, m.; Butte, f.
'hottée, f. Tragkorb voll, m.; Butte voll, f.
'hotteur, m. -euse, f. Korbträger, Buttenträger, m. -in, f.

'houblon, m. Hopfen, m.
'houblonner, v. a. hopfen. [acker, m.
'houblonnière, f. Hopfengarten, Hopfen-
'houe, f. Hacke, Haue, f.
'houer, v. a. hacken, umhacken.
'houille, f. Steinkohle, f.
'houillère, f. Steinkohlengrube, f.
'houilleur, m. Steinkohlengräber, m.
'houle, f. T. hohe Meereswelle, hohle See, f.
'houlette, f. Schäferstab, m.
'houleux, se, a. unruhig (vom Meere).
'houp, i. heda!
'houpée, f. T. Aufsteigen einer Welle, n.
'houppe, f. Quaste, Troddel, f.
'houppelande, f. Art Reiserock, m.
'houpper, v. a. Quasten an Etwas machen; (Wolle) kämmen.
'hourdage, m. rauhes Mauerwerk, n.
'hourder, v. a. grob bewerfen.
'houret, m. schlechter Jagdhund, m.
'hourvari, m. T. such hier! * fa. großer Lärm, m.; Hinderniß, n.
'houspiller, v. a. fa. zausen, herum zerren.
'houspillon, m. fa. p. u. Bartneige, f.
'houssage, m. Abkehren, n.
'houssaie, f. Stechpalmengebüsch, n.
'housse, f. Schabracke; Decke, f.; Ueberzug, m.; – de chaise, Stuhlkappe, f.
'houssée, f. Schaffell mit der Wolle, n.
'housser, v. a. abkehren, abstäuben; die Schabracke auflegen.
'houssine, f. Gerte, Reitgerte, f.
'houssoir, m. Staubbesen, Kehrwisch, m.; – de plumes, Federwisch, m.
'housson, m. Mäusedorn, m.
'houx, m. Stechpalme, f.
'hoyau, m. Karst, m.; Reuthaue, f.
'huard, m. Fischaar, m. [in der Mühle, m.
'huche, f. Backtrog, Brodkasten; Mehlkasten
'huchet, m. Jagdhorn, n.
hue! i. fa. hott! [Hohngelächter, n.
'huée, f. Geschrei auf der Wolfsjagd; *
'huer, v. a. * q. hinter Einem her schreien, ihn auspfeifen, auszischen.
'huguenot, m. -otte, f. Hugenott, m. -in, f. [Tiegel ohne Füße, m.
'huguenote, f. Oefchen mit einem Topfe, n.;
huile, f. Oel, n.; – de chenevis, Hanföl, n.; – de lin, Leinöl, n.; – de navette, Rüböl, n.; – de rose, Rosenöl, n.; – de vitriol, Vitriolöl, n.
huiler, v. a. ölen.
huilerie, f. Oelkeller, m.; Oelmühle, f.
huileux, se, a. ölig; ölicht. [schläger, m.
huilier, m. Oelgefäß; Oelglas, n.; Oel-
huis, m. T. à – clos, bei verschlossenen
huisserie, f. Thürgestell, n. [Thüren.
huissier, m. Thürhüter, Thürsteher, m.
'huit, a. acht. –, m. Achte, m.
'huitaine, f. Zeit von 8 Tagen, f.
'huitième, a. achte. –, m. Achtel, n.
'huitièmement, ad. achtens.
huître, f. Auster, f.
hulotte, f. große Nachteule, f.
humain, e, a. menschlich; menschenfreundlich; lettres -es, Humaniora, pl.
humains, m. pl. Menschen, m. pl.
humaniser, v. a. menschlich, gesellig, gesittet machen. s'–, v. r. menschlicher, geselliger werden; sich herablassen.
humaniste, m. Humanist, m.
humanité, f. Menschheit; Menschlichkeit, Leutseligkeit, f. –s, pl. Humaniora, Schulwissenschaften, pl. [niedrig.
humble, a. demüthig, unterthänig; (poetisch)
humecter, v. a. anfeuchten, befeuchten.
humer, v. a. einschlürfen, ausschlürfen, abschlürfen; einsaugen.
humeur, f. Feuchtigkeit; Gemüthsart; Laune, f.; de bonne –, bei guter Laune; être d'– à faire qc., aufgelegt zu Etwas sein. –s, pl. Säfte; böse Säfte im Körper, m. pl.
humide, a. feucht. –, m. das Feuchte, die
humidité, f. Feuchtigkeit, f. [Nässe.
humiliant, e, a. demüthigend; kränkend.
humiliation, f. Demüthigung; Kränkung, f.
humilier, v. a. demüthigen, erniedrigen.
humilité, f. Demuth, f. [fieber, n.
humoral, e, a. flüssig; fièvre -e, Fluß-
humoriste, a. launisch; launig.
humoristique, a. humoristisch.
'hune, f. T. Mastkorb; Glockenbalken, m.
'hunier, m. Marssegel, n. [f.
'huppe, f. Wiedehopf, m.; Haube der Vögel,
'huppé, ée, a. gehaubt (von Vögeln); * fa. vornehm; listig.
'hure, f. Kopf eines wilden Schweines, eines Lachses oder Hechtes, m.; * fa. strup-
'hurhaut, i. fa. hott! [piges Haar, n.
'hurlement, m. Heulen, Geheul, n.
'hurler, v. n. heulen.
'hurleur, m. Brüllaffe, m. [m.
hurluberlu, ad. fa. geradezu. –, m. Tapps,
'hussard, m. Husar, m.
'hussite, m. Hussit, m.
'husso, m. Hausen (Fisch), m.
'hutin, m. Zänker, m.
'hutte, f. Hütte, f.
huyau, m. Kuckuck; * Hahnrei, m.
hyacinthe, f. Hyacinth, m. & f. Hyacinthe, f. –, a. violettblau.
hyades, f. pl. Siebengestirn, n. [hydraulisch.
hydraulique, f. T. Hydraulik, f. –, a.
hydre, f. Wasserschlange; Hydra, f.

hydrocèle, f. T. Wasserbruch, m.
hydrocéphale, f. T. Wasserkopf, m.
hydrographie, f. T. Wasserbeschreibung, f.
hydrographique, a. T. hydrographisch.
hydromel, m. Meth, m.
hydrophobe, m. & f. der, die wasserscheu ist.
hydrophobie, f. Wasserscheu, f.
hydropique, a. wassersüchtig.
hydropisie, f. Wassersucht, f. [hydrostatisch.
hydrostatique, f. T. Hydrostatik, f. –, a.
hydrotechnique, f. T. Wasserbaukunst, f.
hydrotique, a. Schweiß treibend.
hygiène, f. T. Gesundheitslehre, f.
hygromètre, hygroscope, m. T. Feuchtigkeitsmesser, m.
hymen, m. T. Jungfernhäutchen, n.
hymen, hyménée, m. Gott der Ehe, m.; * Hochzeit; Ehe, f.
hymnaire, m. Gesangbuch, n.
hymne, m. & f. Hymne, f.; Lobgesang, m.
hypécoon, m. Lappenblume, f. [f.
hyperbole, f. Uebertreibung; T. Hyperbel,
hyperbolique, a. T. hyperbolisch.
hyperboliser, v. n. in Hyperbeln reden, übertreiben. [kalt.
hyperborée, -réen, nne, a. nördlich; *
hypercritique, m. Erztadler, m.
hypocondre, m. T. Weiche, Dünnung, f.; * fa. Milzsüchtiger, Hypochondrist, m.
hypocondriaque, a. hypochondrisch, milzsüchtig. –, m. Hypochondrist, m.
hypocras, m. Hypocras, Gewürzwein, m.
hypocrisie, f. Heuchelei, f. [a. heuchlerisch.
hypocrite, m. & f. Heuchler, m. -in, f. –,
hypoglosside, f. Zungengeschwür, n.
hypophore, f. T. fistelartiges Geschwür, n.
hypostase, f. T. Persönlichkeit, f.; Bodensatz des Urins, m.
hypostatique, a. T. persönlich.
hypoténuse, f. T. Hypotenuse, f.
hypothécaire, a. pfandrechtlich, hypothekarisch; créancier –, Pfandgläubiger, m.
hypothèque, f. Hypothek, f.; Unterpfand,
hypothéquer, v. a. verpfänden. [n.
hypothèse, f. Hypothese (als wahr angenommener Satz), f.
hypothétique, a. T. hypothetisch.
hysope, f. Isop, m.
hystéralgie, f. T. Mutterweh, n.
hystérique, a. T. hysterisch, zur Gebärmutter gehörig; passion, affection –, Mutterbeschwerde, f.
hystérocèle, f. Mutterbruch, Vorfall, m.

I.

ïambe, f. T. Jambe, (Versfuß und Vers) m.
ichneumon, m. Pharaonsmaus; Schlupfwespe, f. [bäudes, n.
ichnographie, f. T. Grundriß eines Ge-
ichtyocolle, f. Hausenblase, f.
ichtyologie, f. Beschreibung der Fische, f.
ichtyophage, m. Fischesser, m.
ici, ad. hier; hierher; jusqu'–, bis hierher; bis jetzt; par –, hierdurch; d'– en huit, heute über 8 Tage; – bas, hienieden.
iconoclaste, m. Bilderstürmer, m.
iconographie, f. T. Beschreibung der alten Bilder, f.
iconolâtre, m. Bilderdiener, m.
iconologie, f. T. Bilderlehre, f.
ictère, m. Gelbsucht, f.
ictérique, a. gelbsüchtig.
ide, m. Bratfisch, Flüchtling, m.
idéal, e, a. idealisch.
idée, f. Idee, Vorstellung, f.; Begriff; Gedanke, Einfall; Entwurf, m.
idem, ad. eben derselbe; eben dasselbe.
identifier, v. a. T. unter einerlei Begriff bringen, identificiren.
identique, a. T. einerlei. [nerleiheit, f.
identité, f. T. Identität, Gleichheit, Ei-
idéologie, f. Begriffslehre, f. [mer, m.
idéologue, -logiste, m. Ideolog; Schwär-
idiome, m. Mundart; Landessprache, f.
idiosyncrasie, f. eigenthümliche Empfänglichkeit, Empfindungseigenheit, f.
idiot, e, a. dumm, unwissend. –, m. Dummkopf, m.
idiotisme, m. Spracheigenheit, f.
idolâtre, a. abgöttisch; * närrisch verliebt. –, m. f. Götzendiener, m. -in, f. Abgötter, m. [* vergöttern.
idolâtrer, v. n. Abgötterei treiben. –, v. a.
idolâtrie, f. Abgötterei, f.
idolâtrique, a. abgöttisch.
idole, f. Abgott, Götze, m.; Götzenbild, n.
idylle, f. Idylle, f.; Schäfergedicht, n.
if, m. Taxus, Eibenbaum, m.
ignare, a. ungelehrt, unwissend.
igné, ée, a. feurig.
ignicole, a. & m. Feueranbeter, m.
ignoble, a. unedel, gemein, niedrig.
ignominie, f. Schmach, Schande, f.
ignominieux, se, a. schändlich, schimpflich.
ignorance, f. Unwissenheit, f.
ignorant, e, a. unwissend. –, m. f. Unwissender, m. -de, f.
ignoré, ée, p. & a. unbekannt, unbewußt.
ignorer, v. a. nicht wissen; je n'ignore pas, ich weiß wohl.
il, pr. er, es. ils, pl. sie.
île, isle, f. Insel, f. [Hüftbein, n.
iles, m. pl. Weichen, f. pl.; os des –s,

iliaque, a. T. passion –, Darmgicht, f.
illégal, e, a. widerrechtlich, gesetzwidrig.
illégalité, f. Widerrechtlichkeit, f.
illégitime, a. unrechtmäßig; unehelich.
illégitimité, f. Unrechtmäßigkeit, f.
illettré, ée, a. unstudirt, ungelehrt.
illibéral, e, a. unfreigebig; niedrig.
illicite, a. unerlaubt, verboten.
illimité, ée, a. unbeschränkt, unumschränkt.
illisible, a. unleserlich.
illuminatif, ive, a. erleuchtend.
illumination, f. Erleuchtung, f.; – divine, göttliche Eingebung, f.
illuminé, ée, p. & a. erleuchtet. –, m. Illuminat, Erleuchteter, m.
illuminer, v. a. erleuchten. [täuschen.
illusion, f. Täuschung, f.; se faire –, sich
illusionner, v. a. täuschen.
illusoire, a. verfänglich, betrüglich.
illustration, f. Glanz, Ruhm, m.; berühmte Person, f.; – littéraire, illustrirtes Buch, n.
illustre, a. berühmt, rühmlich; berüchtigt.
illustrer, v. a. berühmt machen; édition -trée, mit Kupfern rc. verzierte Ausgabe, f.
illustrissime, a. Erlaucht (Titel).
îlot, m. kleine Insel, f.
image, f. Bild; Ebenbild, n.; Vorstellung, f.
imager, m. Bilderhändler, m.
imagerie, f. Bilderkram, m.
imaginable, a. ersinnlich, erdenklich.
imaginaire, a. eingebildet; malade –, krank in der Einbildung.
imaginatif, ive, a. erfinderisch.
imagination, f. Einbildungskraft; Einbildung, f.
imaginative, f. Einbildungskraft, f.
imaginer, v. a. erdenken, ersinnen, erfinden. s'–, v. r. (qc.) sich einbilden; sich vorstellen.
imbécile, **imbécille**, a. blödsinnig, einfältig. –, m. f. Blödsinnige, m. & f.
imbécillité, f. Blödsinn, m. Einfalt, f.
imberbe, a. unbärtig.
imbiber, v. a. durchnässen, durchweichen, tränken. s'–, v. r. einziehen (von flüssigen Dingen).
imbibition, f. Eintränken, Einziehen, n.
imbriaque, a. fa. berauscht, betrunken.
imbricée, a. fa. tuile –, Hohlziegel, m.
imbu, ue, a. * de qc., von Etwas eingenommen, voll.
imitable, a. nachahmlich.
imitateur, m. -trice, f. Nachahmer, m. -in, f. –, a. nachahmend.
imitatif, ive, a. nachahmend.
imitation, f. Nachahmung, f.
imiter, v. a. nachahmen, nachbilden, kopiren.
immaculé, ée, a. T. unbefleckt.
immangeable, a. nicht eßbar.
immanquable, a. unfehlbar.
immatérialité, f. Unkörperlichkeit, f.
immatériel, lle, a. unkörperlich.
immatriculation, f. Einzeichnung in die Matrikel, f.
immatricule, f. Matrikelschein, m.
immatriculer, v. a. in die Matrikel ein-
immédiat, e, a. unmittelbar. [schreiben.
immémorial, e, a. undenklich; de temps –, seit undenklichen Zeiten.
immense, a. unermeßlich. [Größe, f.
immensité, f. Unermeßlichkeit; ungeheure
immersion, f. Untertauchen, n.
immeuble, a. & m. T. unbeweglich; unbewegliches Gut, n.
immigration, f. Einwanderung, f.
immigrer, v. n. einwandern.
imminent, e, a. bevorstehend, gefährlich, drohend. [mengen.
s'immiscer, v. r. dans qc., sich in Etwas
immobile, a. unbeweglich.
immobilier, -ière, a. unbewegliche Güter betreffend.
immobiliser, v. a. fest, unbeweglich machen; – la scène, die Fortschritte der Schauspielkunst hemmen.
immobilité, f. Unbeweglichkeit, f.
immodéré, ée, a. unmäßig, übermäßig.
immodeste, a. unbescheiden, unanständig.
immodestie, f. Unbescheidenheit, Unanstän-
immolation, f. Opfern, n. [digkeit, f.
immoler, v. a. opfern; * aufopfern.
immonde, a. T. unrein (bei den Juden).
immondices, f. pl. Unrath, Koth, m.
immoral, e, a. unsittlich.
immoralité, f. Unsittlichkeit, f.
immortaliser, v. a. unsterblich machen, ver-
immortalité, f. Unsterblichkeit, f. [ewigen.
immortel, lle, a. unsterblich; ewig.
immortelle, f. Rainblume, f.
immuable, a. unveränderlich; unwandelbar.
immunité, f. Freiheit, Befreiung von Abgaben, f. rc.
immutabilité, f. Unveränderlichkeit, f.
impair, a. ungerade (von Zahlen).
impalpable, a. unfühlbar.
impardonnable, a. unverzeihlich.
imparfait, e, a. unvollkommen, unvoll-
imparfait, m. T. Imperfectum, n. [ständig.
impartial, e, a. unparteiisch.
impartialité, f. Unparteilichkeit, f.
impassibilité, f. Unempfindlichkeit; Kaltblütigkeit, f.
impassible, a. unempfindlich, hartherzig.
impastation, f. T. Mörtelteig; Marmorgyps, m.

impatience, f. Ungeduld, f.
impatient, e, a. ungeduldig.
impatienter, v. a. ungeduldig machen; s'–, v. r. ungeduldig werden.
s'impatroniser, v. r. fa. sich in einem Hause festsetzen, sich einnisten.
impayable, a. fa. unbezahlbar.
impeccabilité, f. Unsündigkeit, f.
impeccable, a. unsündig.
impeccance, f. T. Unsündlichkeit, f.
impénétrabilité, f. Undurchdringlichkeit, f.
impénétrable, a. undurchdringlich; * unerforschlich.
impénitence, f. Unbußfertigkeit, f.
impénitent, e, a. unbußfertig.
impennés, m. pl. Nachtflügler, m. pl.
impense, f. T. Verwendung, Verbesserung eines Grundstückes, f.
impératif, ive, a. befehlend, gebieterisch.
impératif, m. T. Imperativ, m.
impératrice, f. Kaiserin, f.
imperceptible, a. unmerklich.
imperdable, a. unverlierbar.
imperfection, f. Unvollkommenheit, f.; –s, pl. T. Defectbogen, m. pl. unvollständige Bücher, n. pl.
impérial, e, a. kaiserlich; impériaux, m. pl. die Kaiserlichen.
impériale, f. Kutschenhimmel; oberster Sitz, m.; Roßpflaume, f.; Imperial (Kartenspiel; russische Münze), n. & m.
impérieux, se, a. herrschsüchtig, gebieterisch; dringend.
impériosité, f. gebieterisches Wesen, n.
impérissable, a. unvergänglich.
impéritie, f. Unerfahrenheit, f.
imperméabilité, f. T. Undurchdringlichkeit, f.
imperméable, a. undurchdringlich; bottes –s, Wasserstiefeln, m. pl.
impersonnel, lle, a. unpersönlich.
impertinence, f. Ungebührlichkeit, Ungezogenheit, Grobheit, f.
impertinent, e, a. ungebührlich, unbescheiden, ungezogen, unverschämt, grob.
imperturbable, a. unerschütterlich.
impétrable, a. was erlangt werden kann.
impétrant, m. -e, f. T. der, die Antragende, Impetrant, m.
impétration, f. Erlangung, f.
impétrer, v. a. erhalten, erlangen (durch Bitten.
impétueux, se, a. ungestüm, heftig.
impétuosité, f. Ungestüm, n. Heftigkeit, f.
impie, a. gottlos, ruchlos.
impiété, f. Gottlosigkeit, f.
impitoyable, a. unbarmherzig.
implacable, a. unversöhnlich.
implanter, v. a. T. einpflanzen.

implexe, a. T. verflochten, verwickelt.
implication, f. Verwickelung in ein Verbrechen, f. &c.; Widerspruch, m.
implicite, a. mit einbegriffen; T. foi –, Köhlerglaube, m.
impliquer, v. a. in eine Sache verwickeln, hinein ziehen; T. – contradiction, einen Widerspruch enthalten.
implorer, v. a. anflehen, anrufen.
impoli, e, a. unhöflich, grob.
impolitesse, f. Unhöflichkeit, f.
impolitique, a. unpolitisch, unklug.
impondérable, a. unwägbar.
impopulaire, a. unpopulär, nicht beliebt.
importable, a. einführbar.
importance, f. Wichtigkeit, f.; d'–, ad. fa. recht sehr.
important, e, a. wichtig, beträchtlich.
importation, f. Einfuhr, f.
importer, v. a. einführen (fremde Waaren). –, v. i. daran gelegen sein, angehen; n'importe, es thut nichts, hat nichts auf sich; n' –te qui, gleichviel wer; qu' –te, was liegt daran.
importun, e, a. beschwerlich, zudringlich, lästig.
importuner, v. a. beschwerlich fallen, belästigen, überlaufen.
importunité, f. Zudringlichkeit, f.
imposable, a. T. steuerbar.
imposant, e, a. Achtung oder Ehrfurcht einflößend.
imposer, v. a. auflegen; anbefehlen; beilegen (einen Namen); aufbürden; besteuern; Ehrfurcht einflößen; T. ausschießen; einheben; en – à q., Einen hintergehen, belügen; – silence, Stillschweigen gebieten; s'en –, sich selbst täuschen.
imposeur, m. T. Einheber, m.
imposition, f. Auflegung (der Hände); Auferlegung; Auflage, f.; T. Einheben, n.
impossibilité, f. Unmöglichkeit, f.
impossible, a. unmöglich.
imposteur, m. Betrüger; Verleumder, m. –, a. betrüglich.
imposture, f. Betrug, m.; Verleumdung, f.
impôt, m. Auflage, f.
impotent, e, a. gebrechlich, krüppelig; impotent.
impraticabilité, f. Unausführbarkeit, f.
impraticable, a. unthunlich; nicht umgänglich; nicht brauchbar; unwegsam, unbefahren.
imprécation, f. Fluch, m.; Verwünschung, f.
imprégnation, f. T. Anschwängerung, f.
imprégner, v. a. T. anschwängern, schwängern (Chemie).
imprenable, a. nicht einzunehmen, unüberwindlich.
imprescriptibilité, f. T. Unverjährbarkeit, f.

impresoriptible, a. T. unverjährbar.
impressif, ive, a. eindringlich.
impression, f. Eindruck; Druck, Abdruck, m.; Auflage eines Buches, f.
impressionnable, a. erregbar.
impressionner, v. a. einen lebhaften Eindruck machen.
imprévoyance, f. Unvorsichtigkeit, f.
imprévoyant, e, a. unvorsichtig.
imprévu, e, a. unvorhergesehen, unvermu-
imprimable, a. druckfähig. [thet.
imprimé, m. Druckschrift, f.
imprimer, v. a. aufdrucken; abdrucken, drucken; * einprägen; T. gründen.
imprimerie, f. Druckerei, f.; - de peintures, Buntdruck, m.
imprimeur, m. Buchdrucker, Drucker, m.; - libraire, Drucker und Verleger, m.; - compositeur, Schriftsetzer, m.
imprimure, f. T. Grund, m. Gründung, f.
improbabilité, f. Unwahrscheinlichkeit, f.
improbable, a. unwahrscheinlich.
improbateur, m. Mißbilliger, m. -, a. mißbilligend.
improbation, f. Mißbilligung, f.
improbité, f. Unredlichkeit, f.
impromptu, f. Antwort, Rede aus dem Stegreif, f.; Gelegenheitsgedicht, n.
impropre, a. uneigentlich.
impropriété, f. das Uneigentliche.
improuver, v. a. mißbilligen.
improvisateur, m. -trice, f. Stegreifdichter, Improvisator, m. -in, f.
improviser, v. a. aus dem Stegreife dichten oder sprechen.
à l'improviste, ad. unversehens, unvermu-
imprudence, f. Unklugheit, f. [thet.
imprudent, e, a. unklug, unvorsichtig.
impubère, m. unmündig.
impudence, f. Unverschämtheit, f.
impudent, e, a. unverschämt.
impudeur, f. Schamlosigkeit, f.
impudicité, f. Unkeuschheit, f.
impudique, a. unkeusch, unzüchtig.
impugner, v. a. anfechten, bestreiten.
impuissance, f. Unvermögen, n. [tig.
impuissant, e, a. unvermögend; ohnmäch-
impulsif, ive, a. T. antreibend, anstoßend.
impulsion, f. Antreiben, n. Stoß; * Antrieb, m.
impunément, ad. ungestraft, ungeahndet.
impuni, e, a. ungestraft, ungeahndet.
impunité, f. Ungestraftheit, f.
impur, e, a. unrein; * unkeusch.
impureté, f. Unreinigkeit; * Unkeuschheit, f. -s, pl. Zoten, f. pl.
imputabilité, f. Zurechnungsfähigkeit, f.
imputable, a. zurechnungsfähig.
imputatif, ive, a. acte -, Anklageschrift, f. [Beschuldigung, f.
imputation, f. Abrechnung; T. Zurechnung;
imputer, v. a. beschuldigen; zuschreiben, beimessen; T. zurechnen; abziehen, abschreiben; - à blame, à faute, als Schande, als Fehler anrechnen.
imputrescible, a. unverweslich.
inabordable, a. unzugänglich.
inacceptable, a. unannehmbar.
inaccessible, a. unzugänglich.
inaccordable, a. unvereinbar.
inaccostable, a. ungesellig. [wöhnlich.
inaccoutumé, ée, a. ungewohnt; unge-
inachevé, ée, p. & a. unvollendet.
inactif, ive, a. unthätig.
inaction, f. Unthätigkeit, f.
inactivité, f. Unthätigkeit; Unwirksamkeit, f.
inadmissible, a. unzulässig.
inadvertance, f. Unachtsamkeit, f.
inaliénabilité, f. Unveräußerlichkeit, f.
inaliénable, a. unveräußerlich.
inalliable, a. unvereinbar.
inaltérable, a. unveränderlich.
inamissibilité, f. Unverlierbarkeit, f.
inamissible, a. unverlierbar.
inamovibilité, f. Unentsetzbarkeit, Unabschaffbarkeit, f.
inamovible, a. unentsetzbar; unabschaffbar.
inanimé, ée, a. leblos.
inaniser, v. a. vereiteln.
inanition, f. Entkräftung, Ermattung, f.
inaperçu, e, a. unbemerkt.
inapplicable, a. unanwendbar. [m.
inapplication, f. Unachtsamkeit, f. Unfleiß,
inappliqué, ée, a. unachtsam, nachlässig.
inappréciable, a. unschätzbar.
inaptitude, f. Ungeschicklichkeit, f.
inarticulé, ée, a. undeutlich ausgesprochen.
inattaquable, a. unangreifbar.
inattendu, e, a. unerwartet, unvermuthet.
inattentif, ive, a. unaufmerksam.
inattention, f. Unaufmerksamkeit, f.
inaugurale, a. f. harangue -, Antrittsrede, f. [weihung, f.
inauguration, f. feierliche Einsetzung, Ein-
inaugurer, v. a. feierlich einsetzen oder einweihen.
incalculable, a. unberechenbar.
incandescent, e, a. weißglühend.
incantation, f. Beschwörungsformel, Beschwörung, f.
incapable, a. unfähig; untauglich.
incapacité, f. Unfähigkeit, Untauglichkeit, f.
incarcération, f. Einkerkerung, f.
incarcérer, v. a. einkerkern.

incarnadin, e, a. leibfarben, blaßroth. –, m. Leibfarbe, Fleischfarbe, f. [Incarnat, n.
incarnat, e, a. incarnat, hochroth. –, m.
incarnation, f. T. Menschwerdung, f.
incarné, ée, a. T. Fleisch geworden; * fa. eingefleischt, leibhaftig. [Fleisch ansetzen.
s'incarner, v. r. T. Fleisch werden; neues
incartade, f. fa. muthwillige Beleidigung, Beschimpfung, f.; dummer Streich, m.
incendiaire, m. f. Mordbrenner, m. -in, f. –, a. mordbrennerisch; aufrührerisch; * zündend. [Aufruhrs, f.
incendie, m. Feuersbrunst; * Flamme des
incendier, v. a. in Brand stecken, einäschern.
incertain, e, a. ungewiß; unschlüssig; unbeständig.
incertitude, f. Ungewißheit, f.
incessament, ad. unverzüglich; unaufhörlich; bald.
inceste, m. Blutschande, f.
incestueux, se, a. blutschänderisch; in Blutschande erzeugt. –, m. Blutschänder, m.
inchantable, a. unsingbar.
inchoatif, ive, a. T. einen Anfang bezeichnend.
incident, e, a. -emment, ad. T. beifällig, beiläufig; einfallend; proposition -e, Zwischensatz, m.
incident, m. Zwischenfall, Nebenumstand; verdrießlicher Vorfall, m.; T. Zwischenhandlung, f.; streitiger Nebenpunkt, m.
incidenter, v. n. Schwierigkeiten ꝛc. machen, schikaniren.
incinérer, v. a. einäschern. [zertheilen.
inciser, v. a. T. einschneiden; einfressen;
incisif, ive, a. T. einfressend; zertheilend; dents -ives, Schneidezähne, m. pl.
incision, f. Einschnitt, m.
incitable, a. erregbar.
incitateur, m. Aufhetzer, Anstifter, m.
incitation, f. Anreizung, Anstiftung, f.; Antrieb, m.
inciter, v. a. antreiben, anreizen, anstiften.
incivil, e, a. unhöflich.
incivilité, f. Unhöflichkeit, f.
incivique, a. unbürgerlich.
incivisme, m. Mangel an Bürgersinn, m.
inclémence, f. Unfreundlichkeit, f.
inclinaison, f. T. Neigung einer Linie oder Fläche, f. [gend.
inclinant, e, a. sich nach einer Seite nei-
inclination, f. Verneigung, Verbeugung; Neigung; Zuneigung; Liebschaft, f. Geliebte, m. & f.
incliner, v. a. neigen. –, v. n. à qc., zu Etwas geneigt sein; auf eine Seite hängen. s'–, v. r. sich neigen, sich verneigen.

inclus, e, a. eingeschlossen, inliegend.
incluse, f. Einschluß, Beischluß, m.
inclusivement, ad. mit eingeschlossen.
incognito, ad. unerkannt. [m.
incohérence, f. Mangel an Zusammenhang,
incohérent, e, a. unzusammenhängend.
incolat, m. Eingeburtsrecht, n.
incolore, a. ungefärbt; * farblos.
incombustible, a. unverbrennlich.
incommensurable, a. T. durch gemeinschaftliches Maaß nicht meßbar; * unermeßlich, maßlos. [stig, beschwerlich.
incommode, a. unbequem, ungelegen; lä-
incommodé, ée, a. beschwert; unpäßlich.
incommodément, ad. unbequem.
incommoder, v. a. beschwerlich sein. s'–, v. r. sich Mühe, Ungelegenheit machen.
incommodité, f. Unbequemlichkeit, Beschwerde, Ungelegenheit; Unpäßlichkeit, f.
incommunicable, a. unmittheilbar. [sitz).
incommutable, a. T. unstörbar (im Be-
incomparabilité, f. Unvergleichbarkeit, f.
incomparable, a. unvergleichbar.
incompatibilité, f. Unverträglichkeit, Unvereinbarkeit, f.
incompatible, a. unverträglich; unverein-
incompétence, f. Unbefugniß, f. [bar.
incompétent, e, a. unbefugt.
incomplet, ète, a. unvollständig.
incomplexe, a. T. einfach, unverwickelt.
incompréhensibilité, f. Unbegreiflichkeit,
incompréhensible, a. unbegreiflich. [f.
incompris, e, a. nicht begriffen; génie –, verkanntes Genie, n.
inconcevable, a. unbegreiflich.
inconciliable, a. unversöhnlich, unvereinbar.
inconcluant, e, a. folgewidrig.
inconduite, f. üble Aufführung, f.
inconformité, f. Ungleichheit, f.
incongru, e, a. T. fehlerhaft, wider die Regeln der Sprachlehre; * unschicklich.
incongruité, f. Sprachfehler, m. * Unschicklichkeit, f. [kannte, m.
inconnu, e, a. unbekannt. –, m. Unbe-
inconséquence, f. Folgewidrigkeit, Inconsequenz, f. [sequent.
inconséquent, e, a. folgewidrig, incon-
inconsidération, f. Unbedachtsamkeit, f.
inconsidéré, a. unbedachtsam.
inconsistant, e, a. unzusammenhängend.
inconsolable, a. untröstlich.
inconstance, f. Unbeständigkeit, f.
inconstant, e, a. unbeständig.
inconstitutionnalité, f. Verfassungswidrigkeit, f.
inconstitutionnel, lle, a. verfassungs-
incontestable, a. unstreitig. [widrig.

incontesté, ée, a. unbestritten.
incontinence, f. Unenthaltsamkeit, f.
incontinent, e, a. unenthaltsam.
incontinent, ad. gleich, sogleich.
inconvenable, a. unschicklich, unbequem.
inconvenance, f. Unschicklichkeit.
inconvenant, e, a. unschicklich, ungebührlich.
inconvénient, m. Unannehmlichkeit, Schwierigkeit, f.; Hinderniß, n.; Nachtheil, m.
inconvertible, a. unbekehrbar.
inconvertissable, a. unveränderlich.
incorporalité, f. Unkörperlichkeit, f.
incorporation, f. Einverleibung, f.
incorporel, lle, a. unkörperlich.
incorporer, v. a. einverleiben.
incorrect, e, a. unrichtig, fehlerhaft.
incorrection, f. Unrichtigkeit, f.
incorrigibilité, f. Unverbesserlichkeit, f.
incorrigible, a. unverbesserlich.
incorrompu, ue, a. unverdorben.
incorruptibilité, f. Unverweslichkeit; * Unbestechlichkeit, f.
incorruptible, a. unverderblich, unverweslich; * unbestechlich.
incorruption, f. Unverweslichkeit, f.
incourant, e, a. nicht gangbar.
incrassation, f. T. Verdickung, f.
incrasser, v. a. T. verdicken (Blut rc.).
incrédibilité, f. Unglaublichkeit, f.
incrédule, a. ungläubig.
incrédulité, f. Unglaube, m.
incréé, ée, a. unerschaffen.
incriminer, v. a. beschuldigen, bezichtigen.
incroyable, a. unglaublich. –, m. Geck, Modenarr, m. [ten, n.; Incrustirung, f.
incrustation, f. Belegen mit Marmorplat-
incruster, v. a. incrustiren; mit Marmorplatten belegen; mit Mörtel oder Gyps bewerfen.
incubation, f. Brüten, n.
incube, m. Alp, m.
inculpation, f. T. Beschuldigung, f.
inculper, v. a. beschuldigen.
inculquer, v. a. einprägen, einschärfen.
inculte, a. ungebauet, unangebauet; * roh.
inculture, f. Mangel an Cultur; roher Zustand, m.; * Rohheit, f.
incurable, a. unheilbar.
incurie, f. Sorglosigkeit, f. [ferei, f.
incursion, f. feindlicher Einfall, m.; Strei-
Inde, m. bleu d'–, Indigoblau, n.; bois d'–, Campescheholz, n.
indécachetable, a. nicht zu öffnen.
indécemment, ad. unanständig.
indécence, f. Unanständigkeit, f.
indécent, e, a. unanständig. [lich.
indéchiffrable, a. unentzifferbar; unerklär-

indécis, e, a. unentschieden; unentschlossen.
indécision, f. Unentschlossenheit, f.
indéclinable, a. T. unabänderlich, nicht zu decliniren. [setzbar.
indécomposable, a. unzerlegbar, unzer-
indécrottable, a. * ungehobelt, ungeschlacht.
indéfectible, a. unaufhörlich.
indéfense, f. Wehrlosigkeit, f.
indéfini, ie, a. unbestimmt.
indéfinissable, a. unerklärbar; unerklärlich.
indélébile, a. unauslöschlich.
indélibéré, ée, a. unüberlegt.
indélicat, e, a. unzart.
indélicatesse, f. Unzartheit, f.
indemne, a. schadlos, entschädigt.
indemniser, v. a. entschädigen, schadlos halten.
indemnité, f. Entschädigung, f.
indémontrable, a. unerweislich.
indépendamment, ad. unabhängig; – de ..., ohne Rücksicht auf, außer, ohne.
indépendance, f. Unabhängigkeit, f.
indépendant, e, a. unabhängig.
indestructible, a. unzerstörbar.
indétermination, f. Unschlüssigkeit, f.
indéterminé, ée, a. unbestimmt, unschlüssig.
indévinable, a. unauflösbar.
indévot, e, a. unandächtig.
indévotion, f. Mangel der Andacht, m.
index, m. Register, n.; Zeiger; Zeigefinger, m.; T. mettre à l'–, verbieten (Bücher rc.)
indicateur, m. T. Streckmuskel des Zeigefingers, m.
indicatif, ive, a. anzeigend.
indicatif, m. T. Indicativ, m.
indication, f. Anzeige, f.
indice, m. Merkmal, Anzeichen, n.
indicible, a. fa. unsäglich, unaussprechlich.
indiction, f. T. Ausschreibung, Kirchenversammlung; Römer-Zinszahl, f.
indienne, f. feiner Kattun, Zitz, m.
indifférence, f. Gleichgültigkeit, f.
indifférent, e, a. gleichgültig.
indifférentisme, m. Gleichgültigkeit in Glaubenssachen, f. [n.
indigénat, m. T. Indigenat, Eingeburtsrecht,
indigence, f. Dürftigkeit, Armuth, f.
indigène, a. einheimisch. –, m. f. Eingeborner, m.; Landeskind, n.
indigent, e, a. dürftig, arm.
indigeste, a. unverdaulich; unverdauet.
indigestion, f. Unverdaulichkeit, f.
indignation, f. Unwille, m.
indigne, a. unwürdig; gemein. –, m. Nichtswürdiger, m.
indigné, ée, a. (de) unwillig, aufgebracht.
indigner, v. a. unwillig machen, aufbringen.

s'–, v. r. unwillig ſein oder werden, ſich ärgern (de qc., über Etwas).
indignité, f. Unwürdigkeit; Beſchimpfung, f.
indigo, m. Indigo, m.
indigoterie, f. Indigopflanzung, -fabrik, f.
indigotier, m. Indigopflanzer, -händler, m.
indiquer, v. a. anzeigen; zuweiſen; anſagen.
indirect, e, a. * nicht gerade zu, mittelbar; verſteckt, krumm.
indiscernable, a. nicht zu unterſcheiden.
indisciplinable, a. unbändig.
indiscipline, f. Mangel an Zucht, m.
indiscipliné, ée, a. zuchtlos, ohne Mannszucht.
indiscret, ète, a. unbedachtſam, unbeſonnen; unbeſcheiden; ſchwatzhaft, nicht verſchwiegen. –, m. f. der, die Unbeſcheidene; Plauderer, m.
indiscrétion, f. Unbedachtſamkeit; Unbeſonnenheit; Schwatzhaftigkeit, f.
indispensable, a. unumgänglich.
indisposé, ée, a. unpäßlich; ungehalten.
indisposer, v. a. mißvergnügt, abgeneigt machen; aufbringen.
indisposition, f. Unpäßlichkeit; Abgeneigtheit, f.
indisputable, a. unſtreitig.
indissoluble, a. unauflöslich.
indistinct, e, a. undeutlich, unvernehmlich. -ctement, ad. ohne Unterſchied.
individu, m. Individuum, Einzelweſen, n.
individualiser, v. a. als Individuen betrachten; abſondern.
individualité, f. Eigenthümlichkeit, Individualität, f.
individuel, lle, a. individuell. -llement, ad. einzeln betrachtet.
indivis, e, a. T. unzertheilt; par –, gemeinſchaftlich.
indivisibilité, f. Untheilbarkeit, f.
indivisible, a. untheilbar.
in-dix-huit, m. Octodezformat, n.
indocile, a. ungelehrig; unlenkſam.
indocilité, f. Ungelehrigkeit, f.
indolence, f. Unempfindlichkeit, Sorgloſigkeit, f.
indolent, e, a. unempfindlich; ſorglos; träge.
indomptable, a. unbändig.
indompté, ée, a. ungebändigt, wild.
in-douze, m. Duodezformat, n.
indu, ue, a. unrecht, ungebührlich.
indubitable, a. unzweifelhaft.
induction, f. Anſtiftung, f.; Antrieb, m.; Folgerung, f.
induire, v. a. (irr.) verleiten; herleiten, ſchließen, folgern; ne nous induisez point en tentation, führe uns nicht in Verſuchung.
indulgence, f. Nachſicht, f.; T. Ablaß, m.; lettre d'–, Ablaßbrief, m.; vendeur d'–s, Ablaßkrämer, m.
indulgent, e, a. -emment, ad. nachſichtig, gelinde.
indult, m. Indult, m.; päpſtliche Bewilligung, f.
indûment, ad. ungebührlich, unbilliger Weiſe.
induration, f. T. Verhärtung.
industrie, f. Geſchicklichkeit, Betriebſamkeit, Erwerbſamkeit, Betriebſamkeit, f.; Kunſtfleiß, m.; Induſtrie, f.; chevalier d'–, Glücksritter, m. vivre d'–, ſich durchſchlagen.
industriel, lle, a. betriebſam, erwerbſam. –, m. Gewerbtreibende, m.
industrieux, se, a. betriebſam, erwerbſam, geſchickt, erfinderiſch.
inébranlable, a. unerſchütterlich.
inédit, e, a. ungedruckt.
ineffable, a. unausſprechlich.
ineffaçable, a. unauslöſchlich.
inefficace, a. unwirkſam, fruchtlos.
inefficacité, f. Unwirkſamkeit, f.
inégal, e, a. ungleich, uneben.
inégalité, f. Ungleichheit; Unebenheit; * Härte, f.
inélégance, f. Unzierlichkeit, f.; Mangel an Färbung, f.
inélégant, e, a. unzierlich.
inéligibilité, f. Wahlunfähigkeit, f.
inéligible, a. nicht wahlfähig.
inéloquent, e, a. unberedt.
inénarrable, a. unausſprechlich.
inénergie, f. Kraftloſigkeit, f.
inepte, a. (à) ungeſchickt, untüchtig; albern, ungereimt.
ineptie, f. Albernheit, f.
inépuisable, a. unerſchöpflich.
inerme, a. unbewaffnet.
inerte, a. träge; T. modatif –, adjectiviſches Formwort, n.
inertie, f. Trägheit, f.
inespéré, ée, a. unverhofft.
inestimable, a. unſchätzbar.
inévitable, a. unvermeidlich.
inexact, e, a. ungenau; unrichtig; nachläſſig.
inexactitude, f. Ungenauigkeit; Unrichtigkeit; Nachläſſigkeit, f.
inexcusable, a. nicht zu entſchuldigen; unverantwortlich.
inexécutable, a. unausführbar.
inexécution, f. T. Nichtvollziehung, f.
inexigible, a. nicht einzutreiben.
inexorable, a. unerbittlich.
inexpérience, f. Unerfahrenheit, f.
inexpérimenté, ée, a. unerfahren, ungeübt.
inexpiable, a. unabbüßlich.
inexplicable, a. unerklärbar.
inexprimable, a. unausſprechlich, unbeſchreiblich.
inexpugnable, a. unüberwindlich.
inextinguible, a. unauslöſchlich.

inextirpable, a. unvertilgbar.
inextricable, a. nicht zu entwirren.
infaillibilité, f. Unfehlbarkeit, f.
infaillible, a. unfehlbar; untrüglich.
infaisable, a. unthunlich. [ehrend.
infamant, e, a. ehrenrührig; schimpflich, ent-
infamation, f. Entehrung, f. Schandfleck, m.
infame, a. ehrlos; schändlich; abscheulich. –, m. f. Ehrlose, m. f.
infamie, f. Ehrlosigkeit, Schande; Schandthat; Schmähung, f.
infant, m. e, f. Infant, m. -in, f.
infanterie, f. Fußvolk, n.; – de ligne, Linientruppen, f. pl. [m. -in, f.
infanticide, m. Kindermord; Kindermörder,
infatigable, a. unermüdlich; unverdrossen.
infatuation, f. Bethörung, Vernarrung; lächerliche Eingenommenheit, f.; Dünkel, m.
infatuer, v. a. q. de qc., Einen für Etwas thöricht einnehmen. s'–, v. r. sich vernarren (de..., in...).
infécond, e, a. unfruchtbar.
infécondité, f. Unfruchtbarkeit, f.
infect, e, a. stinkend, faul; angesteckt.
infecter, v. a. mit Gestank erfüllen; anstecken. [pestung, f.
infection, f. Gestank, m.; Anstecken, n.; Ver-
inféoder, v. a. T. zu einem Lehen schlagen.
inférer, v. a. schließen, folgern.
inférieur, e, a. unter, unterste; geringer (en, an). –, m. Untergebener, m.
infériorité, f. geringer Stand, geringerer Grad, m.; Niedrigkeit, f.
infernal, e, a. höllisch; machine –e, Höllenmaschine, f.; pierre –e, Höllenstein, m.
infertile, a. unfruchtbar.
infertilité, f. Unfruchtbarkeit, f.
infestation, f. Verheerung, f.
infester, v. a. verheeren, unsicher machen; beunruhigen; plagen.
infidèle, a. untreu, treulos; ungläubig. –, m.; les –s, die Ungläubigen. [glaube, m.
infidélité, f. Untreue, Treulosigkeit, f.; Un-
s'infiltrer, v. r. sich hinein ziehen (von
infime, a. unterste, niedrigst. [Flüssigkeiten).
infini, ie, a. unendlich. –, m. T. unendliche Größe, f.; à l'–, ins Unendliche.
infiniment, ad. unendlich, überaus.
infinité, f. Unendlichkeit; große Menge, f.
infinitésimal, e, a. calcul –al, T. Rechnung mit unendlich kleinen Größen, f.
infinitif, m. T. Infinitiv, m.; unbestimmte Art, f.
infirme, a. schwächlich, kränklich; schwach.
infirmer, v. a. T. ungültig machen; schwächen; entkräften.
infirmerie, f. Krankenhaus, n.; Krankenstube (im Kloster), f. [-in, f.
infirmier, m. -ière, f. Krankenwärter, m.
infirmité, f. Schwachheit, Gebrechlichkeit, f.; Gebrechen, n.
inflammabilité, f. Entzündbarkeit, f.
inflammable, a. brennbar, entzündbar.
inflammation, f. Entzündung, f.
inflammatoire, a. T. entzündlich.
inflexibilité, f. Unbiegsamkeit, f.
inflexible, a. unbiegsam; unbeweglich.
inflexion, f. Biegung; Biegsamkeit; T. Abwandlung, f. [f.
infliction, f. Auflegung (einer Leibesstrafe),
inflictive, a. f. peine –, Leibesstrafe, f.
infliger, v. a. eine Strafe zuerkennen.
influence, f. Einfluß, m.; T. Influenza, f.
influencer, v. a. Einfluß ausüben, einwirken (auf). [haben.
influer, v. a. T. einflößen. –, v. n. Einfluß
in-folio, m. T. Folioformat, n.; Foliant, m.
information, f. Erkundigung; gerichtliche Untersuchung, f.; prendre des –s, Kundschaft einziehen.
informe, a. ungestalt, unförmlich.
informer, v. a. (q. de qc.) unterrichten, benachrichtigen. –, v. n. T. eine gerichtliche Untersuchung anstellen. s'–, v. r. (à q. de qc.) sich erkundigen.
infortiat, m. T. das zweite Buch der Pan-
infortune, f. Unglück, n. [dekten.
infortuné, ée, a. unglücklich.
infracteur, m. Uebertreter, m.
infraction, f. Uebertretung; Verletzung, Schmälerung, f.
infructueux, se, a. unfruchtbar; * fruchtlos.
infundibuliforme, a. T. trichterförmig.
infus, e, a. eingegossen; * angeboren.
infuser, v. a. einweichen; aufgießen; * ein-
infusible, a. unschmelzbar. [geben.
infusion, f. Aufgießen, n.; Einweichung, f.; Aufguß, m.; * Ausgießung (des heil. Geistes),
ingambe, a. fa. flink, rasch. [f.
s'ingénier, v. r. fa. auf ein Mittel sinnen.
ingénieur, m. Kriegsbaumeister, Ingenieur, m.
ingénieux, se, a. sinnreich, witzig; künstlich ausgedacht.
ingénu, ue, a. offenherzig, aufrichtig, unbefangen. –es, f. pl. jouer les –, die Rollen der unschuldigen Mädchen spielen. [f.
ingénuité, f. Offenherzigkeit, Unbefangenheit,
s'ingérer, v. r. (de qc.) sich in Etwas
inglorieux, se, a. ruhmlos. [mengen.
ingouvernable, a. unlenksam.
ingracieux, se, a. nicht graziös.
ingrat, e, a. undankbar.
ingratitude, f. Undankbarkeit, f.

ingrédient, m. Ingrediens, n.; Zuthat, f.
inguérissable, a. unheilbar.
inguinal, e, a. hernie -e, Leistenbruch, [m.
inhabile, a. T. unfähig.
inhabilité, f. T. Unfähigkeit, f.
inhabitable, a. unbewohnbar.
inhabité, ée, a. unbewohnt.
inhabitué, ée, a. nicht gewöhnt.
inhérence, f. T. Anhangen, n.
inhérent, e, a. T. anhangend, anklebend.
inhibition, f. T. Untersagung, f.
inhibitoire, a. T. verbietend.
inhospitalier, ère, a. unwirthlich.
inhospitalité, f. Mangel an Gastfreiheit, m.
inhumain, e, a. unmenschlich.
inhumanité, f. Unmenschlichkeit, f.
inhumation, f. Beerdigung, f.
inhumer, v. a. beerdigen, begraben.
inimaginable, a. undenkbar.
inimitable, a. unnachahmlich.
inimitié, f. Feindschaft, f.
inintelligible, a. unverständlich.
inique, a. ungerecht, unbillig.
iniquité, f. Ungerechtigkeit; Unbilde; Sünde, f.
initial, e, a. anfangend; lettre -, Anfangsbuchstabe, m.
initiation, f. Einweihung, f.
initiative, f. Antragsrecht, n.; prendre l'-, die Initiative ergreifen; den ersten Anstoß geben.
initier, v. a. einweihen (in Geheimnisse).
injecter, v. a. einspritzen; ausspritzen.
injection, f. Einspritzung, f.; Ausspritzen, n.
injonction, f. Einschärfung, f.
injure, f. Beleidigung, f.; Schimpfwort, Schmähwort, n.; Grobheit, f.; -s des temps, du sort, der Zahn der Zeit, das widrige Geschick.
injurier, v. a. beleidigen, schimpfen.
injurieux, se, a. ehrenrührig, schimpflich.
injuste, a. ungerecht.
injustice, f. Ungerechtigkeit, f.
injustifiable, a. nicht zu rechtfertigen.
innavigable, a. unschiffbar.
inné, ée, a. angeboren.
innocence, f. Unschuld; Einfalt, f.
innocent, e, a. unschuldig; unschädlich; einfältig. -, m. f. Unschuldige, m. f.; Einfaltspinsel, m.
innocenter, v. a. für unschuldig erklären.
innombrable, a. unzählbar, unzählig.
innommé, ée, a. T. unbenannt.
innovateur, m. Neuerer, m.
innovation, f. Neuerung, f.
innover, v. a. Neuerungen einführen.
inobéissance, f. Ungehorsam, m.
inobéissant, e, a. ungehorsam.
inobservation, -servance, f. Nichtbefolgung, Nichtbeobachtung, f.
inoccupé, ée, a. unbeschäftigt. [m.
in-octavo, m. Octavformat, n. Octavband,
inoculation, f. Einimpfung der Blattern, f.
inoculer, v. a. die Blattern einimpfen.
inodore, a. geruchlos.
inoffensif, ive, a. harmlos.
inondation, f. Ueberschwemmung, f.
inonder, v. a. überschwemmen.
inopiné, ée, a. unvermuthet, unerwartet.
inopportun, e, a. ungelegen, unpassend.
inopportunité, f. ungelegene Zeit, Ungelegenheit, f.
inorganique, a. unorganisch.
inouï, e, a. unerhört. [tant, m.
in-quarto, m. T. Quartformat, n.; Quar-
inquiet, ète, a. unruhig.
inquiéter, v. a. beunruhigen. s'-, v. r. sich beunruhigen, bekümmern.
inquiétude, f. Unruhe, f.
inquisiteur, m. Inquisitor, Ketzerrichter, m.
inquisition, f. Inquisition, f. Ketzergericht, n.
inquisitorial, e, a. inquisitorisch.
insaisissable, a. unverkümmerlich; * unfaß-
insalubre, a. ungesund. [lich, unbegreiflich.
insalubrité, f. Ungesundheit, f.
insatiabilité, f. Unersättlichkeit, f.
insatiable, a. unersättlich.
insciemment, ad. aus Unwissenheit.
inscription, f. Aufschrift, Ueberschrift; T. Inscription, Einschreibung, f.
inscrire, v. a. (irr.) einschreiben. s'-, v. r. sich einschreiben oder einschreiben lassen; T. - en faux, vor Gericht behaupten, daß eine Urkunde ꝛc. falsch sei.
insçu, v. insu.
insecte, m. Insect; Ungeziefer, n.
in-seize, m. T. Sedezformat, n.; Sedezband, m.
insémination, f. T. Einsäung, f.
insensé, ée, a. unsinnig; unvernünftig, thöricht. -, m. f. Unsinnige, f. Thor, m. Thörin, f.
insensibilité, f. Unempfindlichkeit, Gefühllosigkeit, f. [merklich.
insensible, a. unempfindlich, gefühllos; un-
insensiblement, ad. unvermerkt, nach und
inséparable, a. unzertrennlich. [nach.
insérer, v. a. einrücken, einschalten, einsetzen.
insermenté, a. unbeeidigt.
insertion, f. Einsetzen, n.; Einrückung, Einschaltung, f.
insession, f. T. halbes Bad, n.
insidieux, se, a. hinterlistig.

insigne, a. ausgezeichnet, ausnehmend, vorzüglich. [n. pl.
insignes, m. pl. Insignien, Ehrenzeichen,
insignifiance, f. Geringfügigkeit, f.
insignifiant, e, a. unbedeutend.
insinuant, e, **-atif**, **ive**, a. einschmeichelnd, einnehmend.
insinuation, f. Einschmeichelung, f.; T. Einschreiben ins Protocoll ꝛc., n.; Einhändigung gerichtlicher Sachen, f.
insinuer, v. a. sanft und geschickt hinein stecken; * beibringen; T. gerichtlich eintragen. **s'–**, v. r. unvermerkt eindringen; * sich einschmeicheln, einschleichen.
insipide, a. geschmacklos; unschmackhaft; * abgeschmackt, albern.
insipidité, f. Geschmacklosigkeit; Unschmackhaftigkeit; * Abgeschmacktheit, f. [f.
insistance, f. Beharren, n.; dringende Bitte,
insister, v. n. sur qc., auf Etwas bestehen, dringen; * sich auf Etwas stützen; nicht nachlassen mit.
insociabilité, f. Ungeselligkeit, f.
insociable, a. ungesellig.
insocial, e, a. gesellschaftswidrig.
insolence, f. Unverschämtheit, Grobheit, f.; Uebermuth, m.
insolent, e, a. unverschämt, grob, übermüthig, trotzig. –, m. Unverschämter, m.
insoler, v. a. T. an die Sonne stellen.
insoluble, a. unauflöslich.
insolvabilité, f. Zahlungsunfähigkeit, f.
insolvable, a. zahlungsunfähig.
insomnie, f. Schlaflosigkeit, f. **–s**, pl. schlaflosen Nächte, f. pl.
insondable, a. unergründlich. [tigkeit, f.
insouciance, f. Sorglosigkeit; Gleichgül-
insouciant, e, a. sorglos.
insoutenable, a. unbehauptbar; unausstehlich. [Aufsicht haben.
inspecter, v. a. in Augenschein nehmen;
inspecteur, m. Aufseher, Inspector, m.
inspection, f. Einsicht, Besichtigung; Aufsicht, f. [Begeisterung, f.
inspiration, f. Einathmung; Eingebung;
inspirer, v. a. eingeben, einflößen; begeistern; einathmen. **s'–**, v. r. sich begeistern.
inspisser, v. a. T. verdicken.
instabilité, f. Unbestand, m. Unbeständig-
instable, a. unbeständig. [keit, f.
installation, f. Einsetzung, Einweisung, f.
installer, v. a. einsetzen, einweisen.
instamment, ad. inständig.
instance, f. inständige Bitte, f.; Ansuchen, n.; Einwurf, m.; Klage, f.; Instanz, f.; neuer Beweisgrund, m.
instant, e, a. inständig, dringend.
instant, m. Augenblick, m.; **à l'–**, ad. augenblicklich, sogleich.
instantané, **ée**, a. augenblicklich. [f.
instantanéité, f. Dauer eines Augenblicks,
à l'instar, ad. nach Art, wie.
instauration, f. feierliche Einführung, Errichtung, f. [f.
instigateur, m. **-trice**, f. Anstifter, m. -in,
instigation, f. Anstiftung; Eingebung, f.
instiguer, v. a. anstiften, anreizen.
instillation, f. Einträpfeln, n.
instiller, v. a. einträpfeln; * einflößen.
instinct, m. Naturtrieb, Instinct, m.
instituer, v. a. einsetzen, anordnen, stiften.
institut, m. Lebensregel; Stiftung, Anstalt, f.; Institut, n.; **– de France**, französische Gesammtakademie, f.
instituteur, m. **-trice**, f. Stifter, m. -in, f.; Lehrer, Erzieher, m. -in, f.
institution, f. Stiftung, Anordnung, Einsetzung, Errichtung; Erziehungsanstalt, f.
instructeur, m. Exerciermeister, m.
instructif, **ive**, a. lehrreich.
instruction, f. Unterricht, m.; Belehrung, Bildung, f.; Verhaltungsbefehl, m.; T. **– d'un procès**, Einleitung eines Processes, f.; **juge d'–**, Untersuchungsrichter, m.
instruire, v. a. (irr.) unterrichten, lehren; abrichten; berichten; T. **– un procès**, einen Proceß zum Spruche einleiten; **– le procès à q.**, Einem den Proceß machen, Einen zum peinlichen Verhör ziehen. **s'–**, v. r. sich belehren.
instrument, m. Werkzeug, Instrument, n.; T. Urkunde, f.; **– à cordes**, Saiteninstrument, n.; **– à vent**, Blaseinstrument, n.
instrumentaire, m. Nebenzeuge, m.
instrumental, e, a. als ein Werkzeug dienend; **musique –e**, Instrumentalmusik, f.
instrumentation, f. Instrumentirung, f.
instrumenter, v. n. T. gerichtliche Urkunden ꝛc. verfertigen.
à l'insu, ad. wider Wissen; **à mon –**, ohne mein Vorwissen. [gehorsam, m.
insubordination, f. Zuchtlosigkeit, f.; Un-
insubordonné, **ée**, m. Ungehorsame, Widerspänstige, m.
insuccès, m. Mißlingen, n.
insuffisance, f. Unzulänglichkeit, Untüchtigkeit, f.
insuffisant, e, a. **-samment**, ad. unzulänglich.
insulaire, m. Insulaner, m. –, a. auf einer Insel wohnend.
insultant, e, a. beleidigend.
insulte, f. Beleidigung, f. Schimpf, m. Schmach, f.; Angriff, m.

insulter, v. a. (q. de qc.) beleidigen, beschimpfen; T. plötzlich angreifen, überfallen. –, v. n. (à q. ou à qc.) spotten.
insulteur, m. Beleidiger, Schmäher, m.
insupportable, a. unerträglich, unausstehlich.
insurgé, m. Aufrührer, m.
insurgence, f. Aufstand, m. Auflehnung, f.
insurgent, e, a. aufrührisch. –, m. Insurgent, m. –s, pl. ungarische Landmiliz, f.
s'insurger, v. r. in Masse aufstehen, sich empören.
insurmontable, a. * unüberwindlich.
insurrection, f. Aufstand, m.
insurrectionnel, lle, a. aufrührisch.
intact, e, a. unberührt, unversehrt.
intaille, f. vertieft eingegrabene Schrift, f.
intangible, a. unberührbar.
intarissable, a. unversiegend, unerschöpflich.
intégral, e, a. T. calcul –, Integralrechnung, f.
intégralement, ad. gänzlich.
intégralité, f. Vollständigkeit, f.
intégrant, e, a. ergänzend, integrirend.
intègre, a. redlich, unbescholten.
intégrer, v. a. T. integriren.
intégrité, f. Redlichkeit; Vollständigkeit; Unversehrtheit, f.
intégument, m. T. dünner häutiger Ueberzug, m. Deckhaut, f.
intellectif, ive, a. zum Verstande gehörig.
intellection, f. Begreifen, Verstehen, n.
intellectuel, lle, a. mit Verstand begabt, geistig.
intelligence, f. Verstand, m. Einsicht, f.; Verständniß; T. geistiges Wesen, n.
intelligent, e, a. verständig, einsichtsvoll; erfahren, geschickt.
intelligibilité, f. Verständigkeit, f.
intelligible, a. vernehmlich, deutlich; verständlich.
intempérance, f. Unmäßigkeit, f.
intempérant, e, a. unmäßig.
intempéré, ée, a. unmäßig, ungemäßigt.
intempérie, f. Rauhheit der Witterung.
intempestif, ive, a. unzeitig.
intendance, f. Aufsicht, Verwaltung, f.; Intendantenstelle, f.
intendant, m. Aufseher, Verwalter, Intendant, m.
intense, a. T. aufs Aeußerste gespannt; stark, heftig.
intension, f. Anspannung, Heftigkeit, f.; höchster Grad, m.
intensité, f. T. wirksame Kraft, Intensität, f.
intensivement, ad. mit Heftigkeit.
intenter, v. a. anfangen, erheben (eine Klage 2c.).
intention, f. Absicht, Gesinnung, f. Vorhaben, n.
intentionné, ée, a. gesinnt.
intentionnel, lle, a. beabsichtigt.
intentionner, v. a. Jemandes Absicht leiten.
intercalaire, a. eingeschaltet, Schalt-; **année**, Schaltjahr, n.
intercalation, f. Einschaltung, f.
intercaler, v. a. einschalten.
intercéder, v. n. pour q., sich für Jemanden verwenden, für ihn bitten.
intercepter, v. a. unterschlagen, auffangen.
interception, f. Auffangung, Unterschlagung, f.
intercesseur, m. Fürsprecher, m.
intercession, f. Fürsprache, Verwendung, f.
interdiction, f. Untersagung, f.
interdire, v. a. (irr.) untersagen, verbieten, (qc. à q., Einem Etwas); bestürzt machen.
interdit, e, a. verboten; bestürzt. –, m. T. Interdict, Verbot, n.
intéressant, e, a. wichtig; anziehend, interessant.
intéressé, ée, a. eigennützig. –, m. f. Theilhaber, Theilnehmer, m. -in, f.
intéresser, v. a. (q.) mit in eine Sache hinein ziehen, zum Theilnehmer machen; gewinnen, einnehmen, Theilnahme einflößen, rühren, interessiren; betreffen. s'–, v. r. (à, dans qc.) Theil nehmen; pour q., sich Jemandes annehmen.
intérêt, m. Vortheil, Nutzen, m.; Interesse, n.; Theilnahme, f. Antheil; Eigennutz, m.; Zinsen, Interessen, pl.; **être dans les –s de q.**, auf Jemandes Seite sein.
interfolier, v. a. T. (ein Buch) mit Papier durchschießen.
intérieur, e, a. innerlich, inwendig.
intérieur, m. das Innere.
intérim, m. Zwischenzeit, f.; Interim, n.
interjection, f. T. Zwischenwort, n.; – **d'appel**, Appellation, f.
interjeter, v. a. T. – appel, appelliren.
interligne, m. Zwischenlinie, f.
interlinéaire, a. zwischen zwei Zeilen geschrieben.
interlocuteur, m. redende Person in einem Dialog, f.
interlocution, f. **-cutoire**, m. od. a. **arrêt –, sentence interlocutoire**, T. Beiurtheil, n. Zwischenbescheid, m.
interlope, m. Schmugglerschiff, n.; **commerce –**, Schleichhandel, m.
intermède, m. Intermezzo, Zwischenspiel, n.
intermédiaire, a. zwischen zwei Dingen befindlich, Zwischen-, Mittel-. –, m. Mittelsperson, f.
intermédiat, e, a. Zwischen-.
interminable, a. unentscheidbar.
intermission, f. Unterbrechung, f.
intermittent, e, a. T. nachlassend; **fièvre –e**, Wechselfieber, n.

international, e, a. völkerrechtlich.
interne, a. innerlich, innere. –, m. Assistenzarzt, m.
interner, v. a. ins Innere des Landes verweisen, interniren.
internonce, m. Internuntius, m.
interpellation, f. Interpellation, Fragestellung an das Ministerium, f.
interpeller, v. a. interpelliren (in Kammersitzungen).
interpolation, f. Einrückung, f. Zusatz, m.
interpoler, v. a. durch Einschiebung eines Wortes &c. verfälschen.
interposer, v. a. dazwischen legen oder stellen; * zur Vermittelung anwenden. s'–, v. r. sich ins Mittel schlagen.
interposition, f. Zwischenstand, m.; * Dazwischenkunft, Vermittelung, f.
interprétatif, ive, a. erläuternd.
interprétation, f. Auslegung, Erklärung; Uebersetzung, f.
interprète, m. & f. Uebersetzer, Dollmetscher; Ausleger, m. -in, f.
interpréter, v. a. übersetzen, verdollmetschen; auslegen.
interrègne, m. Zwischenregierung, f.
interrex, m. Zwischenregent, m.
interrogatif, ive, a. eine Frage betreffend; point –, Fragezeichen, n.
interrogation, f. Frage, f.
interrogatoire, m. Verhör, n.
interroger, v. a. fragen, befragen; verhören; abhören.
interrompre, v. a. unterbrechen, stören.
interrupteur, m. Unterbrecher, m.
interruption, f. Unterbrechung, f.
intersection, f. T. Durchschnittspunkt, m.
interstice, m. T. Zwischenzeit, f.; Zwischenraum, m.
intervalle, m. Zwischenraum, m.; Zwischenzeit, f.; T. Intervall, n.
intervenir, v. n. (irr.) dazwischen kommen; sich einmischen; in das Mittel treten.
intervention, f. Dazwischenkunft, f.; Beitritt, m.; Vermittelung, f.
intervertir, v. a. verkehren, umkehren.
intestat, a. & ad. ab –, T. ohne Testament.
intestin, e, a. innerlich; guerre -e, Bürgerkrieg, m.
intestins, m. pl. Gedärme, Eingeweide, n. pl.
intime, a. innig, vertraut; geheim; * subjectiv; conseiller –, Geheimrath, m.
intimer, v. a. T. gerichtlich ankündigen; vorladen; – un ordre, einen Befehl ertheilen.
intimider, v. a. einschüchtern, abschrecken.
intimité, f. Innigkeit, Vertraulichkeit, f.
intitulation, f. Betitelung, f.; Titel, m.
intituler, v. a. betiteln; mit einer Aufschrift versehen.
intolérable, a. nicht zu erdulden, unerträglich.
intolérance, f. Unduldsamkeit, f.
intolérant, e, a. unduldsam.
intonation, f. Anstimmung, f.
intraduisible, a. unübersetzbar.
intraitable, a. unlenksam, störrig.
in-trente-deux, m. Zweiunddreißigstel-Format, n.
intrépide, a. unerschrocken.
intrépidité, f. Unerschrockenheit, f.
intrigant, e, a. ränkevoll. –, m. f. Ränkemacher, m. -in, f.
intrigue, f. listiger Kunstgriff, Kniff; Liebeshandel, m.; Verwickelung (in Theaterstücken), f.; -s, pl. Ränke, Praktiken, pl.
intriguer, v. a. in Verlegenheit setzen; interessiren, die Neugier erregen. –, v. n. mit Ränken umgehen. s'–, v. r. sich eindrängen; sich viele Mühe geben.
intrigueur, m. Ränkeschmied, m.
intrinsèque, a. innere.
introductif, ive, a. einleitend.
introduction, f. Einführung; * Einleitung, f.; Anfang, m.; Anleitung, f.
introduire, v. a. (irr.) einführen, hinein führen; hinein stecken. s'–, v. r. sich Zutritt verschaffen; sich eindrängen.
introït, m. T. Eingang der Messe, m.
intronisation, f. Einsetzung (eines Bischofs), f.
introniser, v. a. auf den bischöflichen Stuhl setzen.
intrus, e, a. m. & f. eingedrungen oder eingeschoben (in ein Amt &c.).
intrusion, f. Eindringen, Einschieben in ein Amt &c., n.
intuitif, ive, a. T. anschauend.
intuition, f. T. Anschauung, f.
intuitivement, ad. von Angesicht zu Angesicht.
inusité, ée, a. ungebräuchlich.
inutile, a. unnütz, unbrauchbar; ungebraucht; vergeblich.
inutiliser, v. a. unnütz machen.
inutilité, f. T. Unnützlichkeit, f. -s, pl. unnütze Dinge, n. pl.
invaincu, e, a. unbesiegt.
invalide, a. unvermögend; * ungültig. –, m. Invalide, m.
invalider, v. a. T. ungültig machen.
invalidité, f. T. Ungültigkeit, f.
invariabilité, f. Unveränderlichkeit, f.
invariable, a. unveränderlich.
invasion, f. (feindlicher) Einfall, m.
invective, f. Scheltwort, n. Schmähung; Strafrede, f.
invectiver, v. n. schelten, schmähen.
invendable, a. unverkäuflich.

inventaire, m. Inventarium, n.; Inventur; Versteigerung, f.
inventer, v. a. erfinden, erdichten.
inventeur, m. **-trice**, f. Erfinder, m. =in, [f.
inventif, ive, a. erfindsam, erfinderisch.
invention, f. Erfindung; Erfindungskraft, f.
inventorier, v. a. inventiren, aufzeichnen.
inverse, a. T. verkehrt, umgekehrt.
inverse, f. das umgekehrte Verhältniß.
inversion, f. T. Umkehrung, Versetzung, f.
investigation, f. T. Erforschung, Aufsuchung, f.
investir, v. a. einsetzen, belehnen; bekleiden; berennen, einschließen.
investissement, m. Berennung, f.
investiture, f. Belehnung, Investitur, f.
invétéré, ée, p. & a. * eingewurzelt.
invétérer, v. n. & s'-, v. r. einwurzeln.
invincible, a. unüberwindlich.
in-vingt-quatre, m. Vierundzwanzigstel-Format, n.
inviolabilité, f. Unverletzlichkeit, f.
inviolable, a. unverletzlich, unverbrüchlich.
invisibilité, f. Unsichtbarkeit f.
invisible, a. unsichtbar.
invitation, f. Einladung, Aufforderung, f.
inviter, v. a. einladen; auffordern; * anregen. s'-, v. r. sich zu Gast bitten.
invocation, f. Anrufung, f.
involontaire, a. unwillkührlich.
involution, f. T. Verwirrung, f.
invoquer, v. a. anrufen.
invraisemblable, a. unwahrscheinlich.
invraisemblance, f. Unwahrscheinlichkeit, f.
invulnérable, a. unverwundbar.
iode, m. T. Jod, n.
iris, m. Schwertlilie, f.; Regenbogen; Augenbogen, m.
ironie, f. Spötterei, Ironie, f.
ironique, a. spöttisch, ironisch.
iroquois, m. Irokese; * wunderlicher Kauz, Sonderling, m.
irradiation, f. Strahlen, n.
irraisonnable, a. unvernünftig.
irrationel, lle, a. T. irrational; nombre -el, Irrationalzahl, f.
irréconciliable, a. unversöhnlich.
irrécusable, a. unverwerflich.
irréfléchi, ie, a. unüberlegt.
irréflexion, f. Unüberlegtheit, f.
irréformable, a. unabänderlich.
irréfragable, a. unwidersprechlich.
irrégularité, f. Unregelmäßigkeit, f.
irrégulier, -ière, a. unregelmäßig.
irréligieux, se, a. irreligiös.
irréligion, f. Unglaube, m.; Gottvergessenheit, f.
irrémédiable, a. unabhelflich; unheilbar.
irrémissible, a. unerläßlich.
irréparable, a. unersetzlich.
irrépréhensible, a. unsträflich, untadelhaft.
irréprochable, a. untadelhaft, unsträflich, unbescholten; unverwerflich.
irrésistibilité, f. Unwiderstehlichkeit, f.
irrésistible, a. unwiderstehlich.
irrésolu, ue, a. unschlüssig.
irrésolution, f. Unschlüssigkeit, f.
irréussite, f. unglücklicher Ausgang, m.
irrévérence, f. Unehrerbietigkeit, f.
irrévérent, e, a. unehrerbietig.
irrévocable, a. unwiderruflich.
irrigation, f. Wässerung, f.; bain d'-, Sprengbad, n.
irritabilité, f. Reizbarkeit, f.
irritable, a. reizbar.
irritation, f. Reizung, f.; Reiz, m.
irriter, v. a. reizen; aufbringen. s'-, v. r. sich erzürnen, böse werden.
irroration, f. T. Besprengung, f.
irruption, f. Einbruch, Einfall, m.
isabelle, a. isabellfarbig. -, m. Isabellfarbe, [f.
ischurétique, a. harntreibend.
ischurie, f. T. Harnverstopfung, f.
isolé, ée, a. freistehend, isolirt; * allein, einsam.
isolement, m. Isolirung, * Absonderung, f.
isoler, v. a. frei, abgesondert stellen; isoliren. s'-, v. r. sich von der menschlichen Gesellschaft absondern.
issu, ue, a. entsprossen, herstammend.
issue, f. Ausgang; * Ausweg, m.
isthme, m. Erdenge, Landenge, f.
italien, nne, a. italienisch; les -s, die italienische Oper.
italique, m. oder a. caractère -, Cursivschrift, f.
italiser, v. a. T. mit Cursivschrift drucken.
item, ad. ingleichen, ferner; - il faut vivre, vor allen Dingen muß man doch leben. -, m. Rechnungsposten, m.; voilà l'-, da sitzt der Knoten.
itératif, ive, a. wiederholt, nochmalig.
itinéraire, m. Reisebeschreibung, f.; Reisebuch; Reisegebet, n. -, a. colonne -, Wegsäule, f.
ive-musquée, f. Feldcypresse, f.
ivoire, m. Elfenbein, n.; noir d'-, gebranntes Elfenbein.
ivoirier, m. Elfenbeinarbeiter, m.
ivraie, f. Trespe, f.; Raden, m.; * Unkraut, n.
ivre, a. trunken, betrunken; - mort, völlig betrunken.
ivresse, f. Trunkenheit, f.; Rausch, m.
ivrogne, a. dem Trunke ergeben. -, m. Trunkenbold, m.
ivrogner, v. n. fa. sich voll trinken, saufen.
ivrognerie, f. Trunk, m.; Völlerei, f. Saufen, n.

J.

jable, m. T. Gergel, f. (Fuge, Falz).
jabler, v. a. T. gergeln.
jabot, m. Kropf (der Vögel); Busenstreif, m.
jaboter, v. n. fa. plappern.
jacasser, v. n. wie eine Elster schreien; * plappern.
jachère, f. Brache, f.; Brachfeld, n.
jachérer, v. a. brachen.
jacinthe, f. Hyacinthe, f.
jacobin, m. e, f. Dominikanermönch, m. -nonne, f.; Jacobiner; wüthender Democrat, [m.
jactance, f. Prahlerei, f.
jactation, f. T. Herumwerfen eines Kranken im Bette, n. [n.
jaculatoire, a. f. oraison –, Stoßgebet,
jadis, ad. vor Zeiten, ehemals.
jaguar, m. amerikanischer Tiger, m. [deln.
jaillir, v. n. heraus springen, spritzen, spru-
jaillissant, e, a. springend, sprudelnd; fontaine -e, Springbrunnen, m.
jaillissement, m. Herausspritzen, Hervorsprudeln, n. [kohle, f.
jais, m. Gagath, m.; Schmelzglas, n.; Pech-
jalage, m. Weinsteuer, f.
jalap, m. Jalape, f. (Wurzel).
jale, f. große Mulde, f.
jalon, m. Absteckpfahl, m. [stecken.
jalonner, v. a. & n. mit Pfählen ꝛc. ab-
jalonneur, m. T. Fähnchenträger, m.
jalot, m. Kübel, m. [sein (auf).
jalouser, v. a. (q. oder qc.) eifersüchtig
jalousie, f. Eifersucht, Mißgunst, f.; Verdacht, Argwohn; Fensterschirm, m.; Jalousie, f.
jaloux, se, a. (de) eifersüchtig, mißgünstig; schwankend; être – de ses opinions, von seinen Meinungen sehr eingenommen sein; un poste –, ein bloßgestellter Posten.
jamais, ad. je, jemals; ne –, nie, niemals; à –, auf immer, ewig.
jambage, m. T. Thür-, Fensterpfeiler oder -pfosten, m.; Grundmauer, f.; Grundstrich (im Schreiben), m.
jambe, f. Bein, n.; Fuß; Schenkel, m.; courir à toutes -s, so schnell wie möglich laufen. [felt.
jambé, ée, p. & a. bien –, schön geschen-
jambette, f. Beinchen; Einlegemesser, n.
jambon, m. Schinken, m.
jambonneau, m. kleiner Schinken, m.
jan, m. Band (im Bretspiele), n.; Hütte, f.
janissaire, m. Janitschar, m.
jante, f. Radfelge, f.
janter, v. a. mit Felgen versehen.
janvier, m. Januar, m.
japon, m. japanisches Porzellan, n.
jappement, m. Kläffen, n.
japper, v. n. kläffen, bellen.
jaque, f. Jacke, f.; – de mailles, Panzer, m.
jaquerie, f. anarchische Bewegung, f.
jaquette, f. Bauerjacke; Kappe, f.; Kinderröckchen, n.
jaquier, m. Brodbaum, m.
jarbière, f. Schnitzmesser, n.
jardin, m. Garten, m.; – d'économie, Nutzgarten, m.; – fleuriste, Blumengarten, m.; – fruitier, Obstgarten, m.; – potager, Gemüsegarten, m.
jardinage, m. Gärten, m. pl.; Gartenkunst, f.; Gartenbau, m.; Gärtnerwaare, f.
jardiner, v. n. sich mit dem Gartenbaue beschäftigen.
jardinet, m. Gärtchen, n.
jardinier, m. Gärtner, m.; – fleuriste, Blumengärtner, m. [ten, f. pl.
jardinière, f. Gärtnerin; gestickte Manschet-
jardon, m. pl. Geschwulst am Hinterschenkel der Pferde, f.
jargon, m. Kauderwälsch; Geschwätz, n.; gelbliche Art Diamanten; – des filous, Gaunersprache, f.
jargonner, v. n. & a. wälschen; schwatzen.
jarre, m. T. grobe, harte Wolle, m.
jarre, f. großer Wasserkrug, m.
jarret, m. Kniebug, m. Kniekehle; T. Hächse, f.; avoir du –, gut zu Fuße sein.
jarreté, ée, a. hinten engbeinig (von Pferden), kuhfüßig.
jarretière, f. Knieband, Strumpfband, n.; ordre de la –, Hosenbandorden, m.
jarreux, se, a. straubig (Wolle).
jars, m. Gänserich, m.
jas, m. T. Ankerstock, m.
jaser, v. a. plaudern, schwatzen.
jaserie, f. Geschwätz, n.
jaseur, m. -euse, f. Schwätzer, m. -in, f.
jasmin, m. Jasmin, m.
jaspe, m. Jaspis, m.
jasper, v. a. sprenkeln, marmoriren.
jaspiner, v. n. schwadroniren.
jatte, f. Napf; Spülkumpen, m.; Mulde, f.
jattée, f. Napf oder Mulde voll.
jauge, f. Visirstab; Maßstab, m.
jaugeage, m. Visiren; Visirgeld, n.
jauger, v. a. visiren, aichen.
jaugeur, m. Visirer, Aicher, m.
jaunâtre, a. gelblich. [Eidotter, m.
jaune, a. gelb. –, m. das Gelb; – d'oeuf,
jaunet, m. Wiesenblümchen, n.; * Füchse (Dukaten), pl.
jaunir, v. a. gelb färben. –, v. n. gelb
jaunisse, f. Gelbsucht, f. [werden.

javart, m. T. Durchfäule, f.
javeau, m. Anfluß, m.; Sandinsel, f.
javeler, v. a. in Schwaden legen. –, v. n. auf den Schwaden liegen.
javeline, f. kleiner Wurfspieß, m.
javelle, f. Schwaden, m.; Reisbund, n.; Welle, f. [f.
javelot, m. Wurfspieß, m.; Pfeilschlange,
javotte, f. T. Locheisen, n.
je, pr. ich.
jérémiade, f. fa. Klaglied, n.
jésuite, m. Jesuit, m.
jésuitique, a. jesuitisch.
Jésus-Christ, m. Jesus Christus, m.
jet, m. Wurf; Schößling; Guß, Abguß, m.; Rechnen mit Zahlpfennigen, n.; d'un seul –, aus einem Guße; – de lumière, Lichtstrahl, [m.
jetée, f. Hafendamm, m.
jeter, v. a. werfen; abwerfen; auswerfen; hinwerfen; gießen, schütten, aus-, weg-, abgießen; abtreiben (von Gewächsen); schwärmen (von Bienen); stoßen (vom Biere); rechnen, zusammen rechnen; – un cri, laut aufschreien; – des larmes, Thränen vergießen; – du sang, Blut speien; – un soupir, einen Seufzer ausstoßen; la langue aux chiens, sich worüber den Kopf zerbrechen. se–, v. r. sich werfen, sich stürzen; * se – à la tête de q., sich Einem aufdringen.
jeton, m. Zahlpfennig, Rechenpfennig, m.; silberne Marke für die Anwesenheit bei der Sitzung, f.
jettice, a. laine –, Auswurfswolle, f.
jeu, m. Spiel, n.; Einsatz, m.; Spielhaus; Register, n.; T. Spielraum, m.; Spielerei, f.; Spaß, m.; – de mots, Wortspiel, n.
jeudi, m. Donnerstag, m.; – saint, der grüne [Donnerstag.
à jeun, ad. nüchtern.
jeune, a. jung. –, m. f. jüngerer Bruder, m. jüngere Schwester, f.
jeûne, m. Fasten, n. f.; Fasttag, m.
jeûner, v. a. fasten.
jeunesse, f. Jugend, f.; Jugendfehler, m.
jeunet, tte, a. fa. sehr jung.
joaillerie, f. Juwelierkunst, f.; Juwelenhandel, m. [händler, m. -in, f.
joaillier, m. -ière, f. Juwelier, Juwelen-
jobelin, m. Dummkopf, m.
jocrisse, m. fa. T. Tropf; Knicker, m.
jodelet, m. fa. Possenreißer, m.
joie, f. Freude, Lust, f. [dicht dabei.
joignant, e, a. anstoßend. –, prp. neben,
joindre, v. a. (irr.) zusammenfügen, -legen, -stellen, -setzen, -nähen rc.; vereinigen; falten; hinzufügen, -setzen, -legen rc.; beifügen; – q., Einen einholen, zu Einem kommen, stoßen. –, v. n. schließen, genau anliegen. se –, v. r. sich vereinigen, zusammenfügen rc.; zusammenstoßen; sich antreffen.
joint, m. Gelenk, n.; Fuge, f.
jointe, f. Fessel am Pferdefuße, f.
jointée, f. doppelte hohle Hand voll, f.
jointure, f. Gelenk, n.; Fuge, f.
joli, e, a. hübsch, artig, niedlich.
joliet, tte, a. fa. ziemlich hübsch.
jolivetés, f. pl. artige Kleinigkeiten, f. pl.
jonc, m. Binse, f.; Fingerring ohne Stein, m.
jonchée, f. gestreute Blumen, Zweige rc. pl.; Rahm-, Käseförbchen, n.; kleiner Rahmkäse, m.
joncher, v. a. mit Blumen rc. bestreuen; [* bedecken.
jonchère, f. Rohrgebüsch, n.
jonction, f. Vereinigung, f.
jonglerie, f. Gaukelei, f.
jongleur, m. Gaukler, Possenspieler, m.
jotte, f. Mangold (Pflanze), m.
jouailler, v. a. fa. ein Spielchen machen.
joubarbe, f. Hauslaub, n.
joue, f. Backen, m. Wange, f.; coucher q. en –, auf Jemand anlegen. [Thüren, f.
jouée, f. T. Mauerdicke an Fenstern und
jouer, v. n. & a. spielen; – aux cartes, aux échecs etc., Karte, Schach rc. spielen; – du clavecin, de la guitare etc., auf dem Klaviere, auf der Guitarre rc. spielen; – de malheur, Pech haben; se – de q. ou de qc., Scherz treiben, zum Besten haben.
jouereau, m. fa. schlechter Spieler, m.
jouet, m. Spielwerk, n.
joueur, m. -se, f. Spieler, m. -in, f.
joufflu, e, a. bausbäckig.
joug, m. Joch, n.
jouir, v. n. (de qc.) genießen, haben.
jouissance, f. Genuß; Nießbrauch, m.
jouissant, e, a. genießend.
joujou, m. fa. Spielzeug, n.; -x, pl. Spielsachen, f. pl.
jour, m. Tag, m.; Tageslicht, Licht, * Leben, n.; Raum, m.; * à –, durchsichtig; percé à –, durchbrochen; par –, des Tages, täglich; de – à autre, von Tage zu Tage; d'un – l'autre, innerhalb zwei Tagen, vivre au jour le –, von der Hand in den Mund leben; se faire –, sich Platz machen; être de –, an demselben Tage den Dienst haben; se mettre de –, Alles bis auf den laufenden Tag eintragen; être devant le – de q., Jemandem im Lichte stehen.
journal, a. m. & f. Tagebuch, n.; Wochen-, Monatsschrift, f.
journalier, -ière, a. täglich; veränderlich.
journalier, m. Tagelöhner, m.
journalière, f. tägliche Post, f.
journalisme, m. Journalwesen, n. [setzer, m
journaliste, m. Journalist; T. Zeitungs-

journée, f. Tag, m. Tageszeit, f.; Tagewerk, n.; Tagelohn, m.; Tagereise, f.; Tag einer Schlacht, m.; Schlacht, f.; faire la - blanche, blauen Montag machen.
journellement, ad. täglich.
joute, f. Lanzenbrechen; Schifferstechen, n.; * Kampf, m. [streiten.
jouter, v. n. Lanzen brechen; * fa. kämpfen,
jouteur, m. Kämpfer, m.
jouvenceau, m. fa. hübscher Jüngling, m.
jouvencelle, f. fa. junges Mädchen, n.
jovial, e, a. lustig, fröhlich.
jovialité, f. Fröhlichkeit, f.
joyau, m. Kleinod, Geschmeide, n. Schmuck,
joyeux, se, a. freudig, lustig, fröhlich. [m.
jube, f. Löwenmähne, f.
jubé, m. Singchor, m.; venir à -, zu Kreuze kriechen.
jubilation, f. Jubel, m.
jubilé, m. Jubeljahr, Jubelfest; Ablaßjahr, n.; Jubelpriester; Jubeldoctor, m.
jubiler, v. n. jubeln, jauchzen.
jucher, v. n. & se -, v. r. aufsitzen, auffliegen (von Hühnern und Vögeln).
juchoir, m. Hühnerstange, f.
judaïque, a. jüdisch.
judaïser, v. n. es mit den Juden halten.
judaïsme, m. Judenthum, n.
judicature, f. Richteramt, n.
judiciaire, a. gerichtlich. -, f. fa. Beurtheilungskraft, f.
judicieux, se, a. verständlich, vernünftig, gescheidt.
juge, m. Richter, m.; - de paix, Friedensrichter, m.; les -s, das Buch der Richter.
jugement, m. Urtheil; Gericht; Gutachten, n.; Verstand, m. Beurtheilungskraft, f.; - universel, Weltgericht, n.
juger, v. a. & n. urtheilen, richten; entscheiden; beurtheilen; muthmaßen, schließen, meinen, halten für ...
jugère, f. Joch, Tagewerk, n.
jugulaire, m. Sturmband, n. -, a. zur Kehle oder Gurgel gehörig.
juif, m. juive, f. Jude, m. Jüdin, f. -, a. jüdisch.
juillet, m. Julius, m.
juin, m. Junius, m.
juiverie, f. Judenstadt, Judengasse, f.; Judenwucher, m.
julep, m. Kühltrank, m.
jumart, m. Maulochs, m.
jumeau, m. -elle, f. Zwilling, m. -, a. Zwillings-.
jumelles, f. pl. (doppelter) Operngucker, m.
jument, f. Stute; T. Münzpresse, f.
junte, f. Junta (Collegium von Richtern), f.
jupe, f. Weiberrock, m.
jupon, m. Unterröckchen, n.
jurande, f. Amt eines Geschwornen; Collegium der Geschwornen, n.
juratoire, a. eidlich.
juré, ée, a. geschworen, beeidigt.
juré, m. Geschworner, m.
jurement, m. Schwur; Fluch, m.
jurer, v. a. & n. schwören; beschwören; fluchen; * abstechen; einen widerlichen Ton von sich geben; - ses grands dieux, bei allen Göttern schwören; le vert jure avec le bleu, Grün und Blau steht nicht zusammen.
jureur, m. Flucher, m.
juri, m. Geschwornengericht, n.; - des arts, Prüfungscommission, f.; - d'expertise, Geschworene zur Waarenbesichtigung, m. pl.; die Geschwornen, pl.
juridiction, f. Gerichtsbarkeit, f.; Gerichtszwang; Gerichtssprengel, m.
juridique, a. rechtlich.
jurisconsulte, m. Rechtsgelehrter, m.
jurisprudence, f. Rechtsgelehrsamkeit, f.
juriste, m. Jurist, Rechtsgelehrter, m.
juron, m. Lieblingsschwur, m.
jus, m. Saft, m.; - d'écorce, Lohbrühe, f.; - de la treille, Rebensaft, Wein, m.
jusant, m. Ebbe, f.
jusque, jusques, prp. bis; sogar auch.
justaucorps, m. Leibrock, Wamms, m.
juste, a. gerecht; recht; richtig; billig; genau; bien -, trop -, zu enge, zu kurz. -, ad. richtig, gerade; au -, ganz genau.
juste, m. Leibchen, n.; Jacke, f.
justesse, f. Richtigkeit, f.
justice, f. Gerechtigkeit, f.; Recht; Gericht, n.; Gerichtsbarkeit, Justiz, f.; Hochgericht, n.; haute -, Obergerichte; basse -, Untergerichte, n. pl.; maison de -, Criminalgefängniß, n.; rendre -, Gerechtigkeit widerfahren lassen; se faire - à soi-même, sich selbst Recht verschaffen.
justicier, m. der Gerechtigkeit liebt; Gerichtsherr; Gerichtshalter, m.
justicier, v. a. richten, hinrichten.
justifiable, a. zu rechtfertigen.
justificateur, m. Justirer; Beweisführer, m.
justificatif, ive, a. rechtfertigend, beweisend.
justification, f. Rechtfertigung, f.; T. Justiren; Justorium, n.
justifier, v. a. rechtfertigen, lossprechen; beweisen; T. justiren.
juteux, se, a. saftig; * fett.
juvenil, e, a. jugendlich.
juvenilité, f. Jugendlichkeit, f.
juxtaposition, f. Ansatz von Außen, m.; Anhäufung, f.

K.

kaléidoscope, m. Kaleidoskop, n
kali, m. Kali, n.
kanguroo, m. Känguru, n.
képi, m. Käppi, n.
kermès, m. Scharlachbeere, f.
kiliare, m. Flächenmaß von 1000 Are, n.
kilogramme, m. ein Gewicht von 1000 Grammes.
kilolitre, **-mètre**, **-stère**, m. Maaß von 1000 Litre, Metre, Stere, n.
kina, m. Chinarinde, f.
kiosque, m. Kiosk, Pavillon, m.
knout, m. Knute, f.
kyrielle, f. fa. Litanei, f.
kyste, f. T. Sackgeschwulst, f.

L.

la, art. f. die. –, pr. sie. –, m. – mineur, D-Moll.
là, ad. da, daselbst, dahin, dort, dabei; je suis –, ich bin der rechte Mann für Sie.
la, la, ad. nun nun; so so, mittelmäßig.
labeur, m. p. u. Arbeit, f.; T. wichtiges Werk, n.
labiale, a. f. lettre –, Lippenbuchstab, m.
labile, a. mémoire –, schwaches Gedächtniß, n.
laboratoire, m. Laboratorium, n.
laborieux, se, a. arbeitsam, mühsam.
labour, m. Bestellen eines Ackers, Pflügen, Umgraben, n.
labourable, a. urbar; terres -s, Ackerland, n.
labourage, m. Ackerbau, Feldbau, m.; Ackern, n.; Ackerlohn, m.; Ausladen (aus Kähnen), n.
labourer, v. a. & n. ackern, pflügen; umgraben, umwühlen; * sich plagen.
laboureur, m. Ackersmann, Bauer, m.
labre, m. Lippfisch, m.
labyrinthe, m. Labyrinth, n. Irrgang, m.; * Wirrwarr, m.
lac, m. See, m.
lacer, v. a. schnüren; zuschnüren; belaufen (von Hunden).
lacérer, v. a. T. zerreißen.
laceret, m. kleiner Bohrer, m.
lacet, m. Schnürband, n.; Nestel, f.; Schlinge, Schleife, f. 2c.
laceur, m. Netzstricker, m.
lâche, a. schlaff; locker; * träge, faul; feige; matt; niederträchtig; avoir le ventre –, offenen Leib haben. –, m. feige Memme, f.
lâcher, v. a. schlaff machen; nachlassen; los lassen, fahren lassen; fa. geben; – la couleur, abfärben; – son eau, sein Wasser abschlagen; – un mot, ein Wort fahren lassen; – un soufflet à q., Einem eine Ohrfeige geben; T. – une bordée, eine Ladung geben. –, v. n. oder se –, v. r. nachlassen, los gehen.
lâcheté, f. Feigheit, Niederträchtigkeit, f.
lacis, m. netzförmiges Gewebe, n.
laconique, a. lakonisch.
laconisme, m. kurze und nachdrückliche Rede, f.
lacrymal, e, a. Thränen-.
lacrymatoire, m. Thränenkrügelchen der Alten, m.
lacs, m. Schnur, Schlinge, Schleife, f.; * Fallstrick, m.
lactation, f. Säugen, n.
lactée, a. f. T. veine –, Milchader; voie –, Milchstraße am Himmel, f.
lactique, a. T. acide –, Milchsäure, f.
lactivores, m. pl. Säugethiere, n. pl.
lacune, f. Lücke, f.
ladre, a. aussätzig; * gefühllos; filzig. –, m. Aussätziger; * Knauser, m.
ladrerie, f. Aussatz, m.; * Kargheit, f.; grains de –, Schweinefinnen, f. pl.
lagune, f. kleiner See, m. große Lache, f.
lai, e, a. weltlich; frère –, Laienbruder, m. soeur -e, Laienschwester, f. –, Laie, m.
laîche, f. Riethgras, n.
laid, e, a. häßlich, garstig.
laideron, f. häßliches Mädchen, n.
laideur, f. Häßlichkeit, f.
laie, f. Bache, wilde Sau; Schneuse, f.
lainage, m. Wollenwaare, f.
laine, f. Wolle, Schafwolle, f.; de –, wollen; – filée, Wollengarn, n.; – mère, beste Wolle, f.; – de Moscovie, feines Biberhaar, n.; – d'oie, Flaumfedern von der Gans, f. pl.; fa. bonnet de –, dummer Rekrut, m.
lainerie, f. Wollenwaaren, f. pl.; Wollenspinnerei, f.
laineur, m. Tuchkratzer, Tuchrauher, m.
laineux, se, a. wollig; wollicht.
lainier, m. Wollhändler; Wollenarbeiter, m.
laïque, a. weltlich. –, m. Laie, m.
lais, m. Laßreis, n.
laisse, f. Koppelseil, n. Koppelriemen, m.; Hutschnur, f.; * fa. mener q. en –, Einen bei der Nase herumführen.
laisser, v. a. lassen, zurück lassen, da lassen; überlassen; unterlassen; hinterlassen; verlassen; zulassen; – à penser, zu bedenken geben; je vous en laisse le maître, das überlasse ich Ihnen.
lait, m. Milch, f.; – coupé, Wasser und Milch; – clair, Molken, pl.; – caillé, dicke Milch, f.; frère de –, Milchbruder, m.; vache à –, Melkkuh, f.; soupe au –, Milchsuppe, f.; se mettre au –, die Milchkur gebrauchen.
laitage, m. Milchspeise, f.
laite, od. **laitance**, f. Milch der Fische, f.

laité, ée, a. poisson –, Milchner, m.
laiterie, f. Milchkeller, m. Milchkammer; [Melkerei, f.
laiteron, m. Gänsedistel, f.
laiteux, se, a. milchicht; milchfarbig. [m.
laitier, m. Metallschlacke, f.; Milchmann,
laitière, f. Milchfrau, f. Milchmädchen, n.; Amme, Kuh, die viel Milch hat, f.
laiton, m. Messing, n.
laitue, f. Lattich, m.
lamanage, m. T. Lothsen; Lothsengeld, n.
lamaneur, m. Lothse, m. [m.; * Bruchstück, n.
lambeau, m. Lappen, Lumpen, m.; Fetzen,
lambin, m. -e, f. fa. Zauderer, m. -in, f.
lambiner, v. n. fa. zaudern, tändeln.
lambris, m. Täfelwerk, Getäfel, n.
lambrissage, m. Täfeln; Täfelwerk, n.
lambrisser, v. a. täfeln.
lame, f. Platte, f. Blech, n.; Flitter; Lahn, m.; Klinge, f.; Meereswelle, f.; T. Aufzug des Garnes, Weberkamm, m.; – de Damas, Damascenerklinge, f.; – vidée, Hohlklinge, f.; une bonne, fine –, ein geübter Fechter.
lamentable, a. kläglich, jämmerlich.
lamentation, f. Wehklage, f. Jammer, m.; les -s de Jérémie, die Klagelieder Jeremiä, n. pl. [se –, v. r. jammern, wehklagen.
lamenter, v. a. bejammern, wehklagen.
lamier, m. Lahnmacher, m.
laminer, v. a. platten, plätten.
laminoir, m. Plattmühle, f.
lampadaire, m. Lampenstock, m.
lampe, f. fa. Lampe, f.; – à courant d'air, argandische Lampe, f.
lampée, f. fa. Humpen, m.
lamper, v. n. fa. saufen, zechen.
lamperon, m. Lampenröhre, Dille, f.
lampette, f. Ackerraden (Pflanze), m.
lampion, m. Talglämpchen, n.; T. -s à parapet, Pechpfannen, f. pl.
lampionner, v. a. mit Lampen besetzen.
lampiste, m. Lampenfabrikant, m.
lampisterie, f. Lampenfabrik, f.
lampons, m. pl. Trinklieder, n. pl.
lamproie, f. Lamprete, Bricke, f. Neun-
lampsane, f. Rainkohl, m. [auge, n.
lampyre, m. Johanniswürmchen, n.
lance, f. Lanze, f.; Fahnenstock, m.; Ladeschaufel, f.; Spatel; Feuerstrahl, m.; Lanzette, f.; – à feu, Zündlicht, n.
lancéolé, ée, a. T. lanzenförmig.
lancer, v. a. werfen, schießen, schleudern; – un navire à l'eau, un vaisseau à la mer, ein Schiff vom Stapel laufen lassen; se –, v. r. sich stürzen, springen auf . . .; rennen; * auftreten; le voilà -cé, jetzt ist er recht begeistert.

lancette, f. T. Lanzette, f. Laßeisen, n.
lancettier, m. Lanzettenbesteck, n.
lancier, m. Lanzenreiter, Uhlan, m.
lancière, f. Freigerinne einer Mühle, n.
lancinant, e, a. douleur -e, stechender Schmerz, m.
lançoir, m. Schutzbret einer Mühle, n
lande, f. Haide, Steppe, f.
landgrave, m. Landgraf, m.
landgraviat, m. Landgrafschaft, f.
landgravine, f. Landgräfin, f.
landier, m. Feuerbock, Brandbock, m.
langage, m. Sprache; Rede, f.
lange, m. Wickelschnur, Windel, f.
langoureux, se, a. matt, schwächlich; schmachtend.
langue, f. Zunge; Sprache, f.; – mère, Ursprache, Stammsprache, f.; – maternelle, Muttersprache, f.; – de vipère, Lästermaul, n.; – de boeuf, Stichspaten, m.; Zupußeisen, n.; – de carpe, Spitzmeißel, m.
languette, f. T. Züngelchen, n.; Zunge; Klappe, f.; Zäckchen, n.; T. Lagerfeder, f.; T. Schnalle an der Presse, f.; -s, pl. Weiche (Eisenbahn), f.
langueur, f. Mattigkeit, Schwachheit, f.; Schmachten, Sehnen, n.; Niedergeschlagenheit, f.
langueyeur, m. Schweinbeschauer, m.
languir, v. n. ausgezehrt, matt werden; verschmachten; * danieder liegen; schmachten; sich sehnen; schläfrig gehen. [tend.
languissant, e, a. matt, kraftlos; schmach-
lanice, a. bourre –, Flockwolle, f.
lanière, f. Riemen; Wurfriemen, m.
lanquère, f. Schwimmblase, f. [m.
lansquenet, m. Landsknecht (Kartenspiel),
lanterne, f. Laterne, f.; – sourde, Blendlaterne, f. -s, pl. Possen, pl.; Windbeutelei, f.
lanterner, v. n. * zaudern. –, v. a. fa. Einem den Kopf voll schwatzen; an den Laternenpfahl hängen. [dern, n.
lanternerie, f. fa. albernes Geschwätz; Zau-
lanternier, m. Laternenmacher; Lampenputzer, m.; * fa. Zauderer; Windbeutel, m.
laper, v. n. lecken, läppern.
lapereau, m. junges Kaninchen, n.
lapidaire, m. Steinschneider, m. –, a. style –, Steinschrift (auf Denkmälern), f.
lapidation, f. Steinigung, f.
lapider, v. a. steinigen.
lapidifier, v. a. versteinern.
lapin, m. Kaninchen, n.; – de clapier, zahmes Kaninchen, n.; – de garenne, wildes Kaninchen, n.; – des Indes, Meerschweinchen, n.

lapine, f. weibliches Kaninchen, n.
lapis, – lazuli, m. Lasurstein, m. [m.
laps, m. T. – de temps, Verlauf der Zeit,
laps, e, a. von der Religion abgefallen.
laquais, m. Lackei, m.
laque, f. Lack; Lackfirniß, m.
laque, m. chinesischer Lack, m.
larcin, m. Diebstahl, m. [seite, f.
lard, m. Speck, m.; flèche de –, Speck-
larder, v. a. spicken; * überschütten.
lardier, m. Speckkammer; Vorrathskammer, f.
lardite, f. Speckstein, m.
lardoire, f. Spicknadel, f.
lardon, m. Speckschnitt; * Stich, m.; Stichelei; Beilage zu einer Zeitung, f.; T. Schwärmer, m.
lardonner, v. a. spicken; * sticheln.
lare, m. Möve, f.
larenier, m. T. Kranzleiste, Traufleiste, f.
lares, m. pl. Hausgötter, m. pl.
large, a. breit, weit. –, m. Breite; Weite, f.; au –, geräumig; de –, in der Breite; * in guten Umständen; au long et au –, in die Länge und Breite; prendre le –, in die See gehen; * fa. davon laufen; vent petit –, beinahe halber Wind, m. [voll gemalt.
largement, ad. reichlich; peint –, schwung-
largesse, f. Freigebigkeit, Schenkung, f.
largeur, f. Breite, f.
largo, T. langsam.
largue, m. Höhe des Meeres, f.
larigot, m. jeu du –, Flötenzug in der Orgel, m.
larme, f. Thräne, Zähre, f.; Tropfen, m.
larmier, m. T. Kranzleiste, f.; Traufdach, n.
larmiers, m. pl. Schläfe eines Pferdes, m. pl.
larmoyant, e, a. in Thränen zerfließend.
larmoyer, v. n. bitterlich weinen.
larron, m. -nnesse, f. Dieb, m. -in, f.; Stechheber; Räuber am Lichte, m.
larronneau, m. kleiner Dieb, m.
larynx, m. T. Kehlkopf, Adamsapfel, m.
las, sse, a. müde; * überdrüssig.
las, m. Banse, f.
lascif, ive, a. üppig; unzüchtig, geil.
lasciveté, f. Ueppigkeit; Unzucht; Geilheit, f.
lasquette, f. Hermelinchen, n.
lassant, e, a. ermüdend; lästig.
lasser, v. a. ermüden; abmatten, lästig sein. se –, v. r. sich ermüden; überdrüssig werden.
lasserie, f. dünnes Korbgeflecht, n.; Flechtwaaren, f. pl.
lassitude, f. Müdigkeit, Mattigkeit, f.
laste, m. T. Last, f. (Schiffgewicht).
latent, e, a. verborgen, geheim.
latéral, e, a. was auf der Seite ist.
latéralement, ad. seitwärts.
latin, e, a. lateinisch; quartier –, Collegienviertel in Paris. –, m. Latein, n.; du – de bréviaire, Küchenlatein, n.; être au bout de son –, nichts mehr zu sagen wissen.
latiniser, v. a. eine lateinische Endung geben.
latinisme, m. lateinische Spracheigenheit, f.
latiniste, m. guter Lateiner, m.
latinité, f. Latein, n.
latitude, f. T. geographische und astronomische Breite, f.; * Umfang, m.; Ausdehnung, [f.
latitudinaire, m. Freigeist, m.
latrines, f. pl. Abtritte, m. pl.
latte, f. Latte, f.; Dragonerdegen, m.
latter, v. a. belatten.
lattis, m. Lattenwerk, n.
laudanum, m. Opiumextract, m.
laudatif, ive, a. discours –, Lobrede, f.
lauréat, a. m. poète –, gekrönter Dichter, m. [m.
lauréole, f. Lorbeerkraut, n.; Seidelbast,
laurier, m. Lorbeerbaum, Lorbeer. -s, pl. * Sieg, Ruhm, m.
lavabo, m. Waschtisch, m.
lavage, m. Waschen, Abwaschen; Abschwemmen; Geplantsche, n.
lavande, f. Lavendel, m.
lavandière, f. Waschfrau, f.
lavange, f. Schneelawine, f.
lavaret, f. Seeforelle, f.
lavasse, f. Regenguß, Wolkenbruch, m.
lave, f. Lava, f. [Wolle, f.
lavée, f. T. – de laine, Haufen gewaschener
lavège, f. Topfstein, m.
lave-main, m. Handbecken, Waschbecken, n.
lavement, m. T. Waschen; Klistier, n.
laver, v. a. waschen, auswaschen, aufwaschen; abspülen, ausspülen; bespülen; T. schlämmen; tuschen; planiren; glatt behauen, bestoßen. se –, v. r. sich waschen; sich ausspülen (den Mund); se – d'un crime, sich von einem Verbrechen reinigen; s'en – les mains, seine Hände in Unschuld waschen.
laverie, f. Erzwäsche, f.
laveton, m. Walkhaar, n.; Kratzwolle, f.
lavette, f. Waschlappen, Scheuerwisch, m.
laveur, m. -euse, f. Wäscher, m. -in, f.
lavis, m. T. Tuschen, Waschen, n.; getuschte Zeichnung, f.
lavoir, m. Waschplatz, m. Waschhaus, n.; Waschtrog, m. Waschbecken, n.; Wasserstein; T. Krätzer, m. [Planirwasser, n.
lavure, f. Spülicht; T. Waschen; Planiren;
laxatif, ive, a. den Leib öffnend, abführend.
layer, v. a. T. Steine mit dem Zahnhauer behauen; einen Weg durch einen Wald hauen; die Laßreiser anschalmen.

layette, f. Lade; Schublade, f.; Wickelzeug, n.
layettier, m. Kastenmacher, m.
lazaret, m. Lazareth; Quarantänehaus, n.
lazzi, m. stumme Handlung in einem Lustspiele, f.; gemeiner Witz, m.
le, art. der; –, pr. ihn, es.
lé, m. Breite eines Zeuges ꝛc., f.; Leinpfad, m.
lèche, f. fa. dünnes Schnittchen, n.
lèchefrite, f. Bratpfanne, f.
lécher, v. a. lecken, ablecken; coloris -ché, ängstlich ausgearbeitetes Colorit, n.; ours mal -ché, Grobian, plumper Mensch, m.; à lèche-doigt, halb satt.
lécheur, m. Schlemmer; Schmarotzer, m.
leçon, f. Unterricht, m. Stunde, Lehrstunde, Vorlesung; Aufgabe, Lection; Lesart; * Lehre, Vorschrift, f.; Verweis, m.; faire à q. sa –, Einem einen Verweis geben; -s publiques, öffentliche Vorträge, m. pl.
leçonner, v. a. Unterricht ertheilen; Vorstellungen machen.
lecteur, m. -trice, f. Leser; Lector; Vorleser, m. -in, f.
lecture, f. Lesen, n.; Lesung, Belesenheit, f.; comité de –, Prüfungscommission, f.
légal, e, a. gesetzlich.
légaliser, v. a. gerichtlich bestätigen.
légalité, f. Gesetzmäßigkeit, f.
légat, m. päpstlicher Botschafter, Legat, m.
légataire, m. f. Legatar, Erbe, m.
légation, f. Würde eines Legaten; Gesandtschaft, f.
lège, a. T. leer, ohne Ladung.
légendaire, m. Legendenschreiber, m.
légende, f. Legende, f. T. Umschrift einer Münze, f.
léger, ère, a. leicht; schnell; flüchtig, leichtsinnig; à la légère, obenhin.
légèreté, f. Leichtigkeit; * Flüchtigkeit, f.; Leichtsinn, m.
légion, f. Legion, f.; – d'honneur, Ehrenlegion; – étrangère, Fremdenlegion, f.
légionnaire, m. Soldat einer Legion, m.; Ritter der Ehrenlegion, m.
législateur, m. -trice, f. Gesetzgeber, m. -in, f.
législatif, ive, a. gesetzgebend; assemblée -ive, gesetzgebende Versammlung, f.
législation, f. Gesetzgebung, f.
législature, f. gesetzgebende Versammlung; Zeit ihrer Sitzungen, f.
légiste, m. Rechtsgelehrter, m.
légitimaire, a. zum Pflichttheile gehörig. –, m. Notherbe, m.
légitimation, f. T. Gültigmachung; Ehrlichmachung, f.
légitime, a. -ement, ad. rechtmäßig; gerecht. –, f. T. Pflichttheil, m.
légitimer, v. a. T. gültig machen, für rechtmäßig, ehrlich erklären; se –, sein Recht erweisen.
légitimiste, m. Legitimist, m.
légitimité, f. ehrliche Geburt; Rechtmäßigkeit, f.
legs, m. Vermächtniß, Legat, n.; – pieux, fromme Stiftung, f.
léguer, v. a. vermachen.
légume, m. Hülsenfrucht, f.; -s, pl. Gemüse, n.
légumiste, m. Gemüsegärtner, m.
lemnisque, m. T. Theilungszeichen (-), n.
lendemain, m. morgende, andere Tag, m.
lendore, m. & f. fa. Schlafmütze, f. träger Mensch, m.
lénifier, v. a. T. lindern.
lénitif, m. linderndes Mittel, n.
lent, e, a. langsam; fièvre -e, schleichendes Fieber, n.
lente, f. Niß von Läusen, f.
lentement, ad. langsam; hâte toi –, eile mit Weile.
lenteur, f. Langsamkeit, f.
lenticulaire, a. linsenförmig; verre –, Linsenglas, n.
lentille, f. Linse, f.; T. Linsenglas, n.; -s, pl. Sommerflecken, m. pl. Sommersprossen, f. pl.
lentilleux, se, a. sommerfleckig.
lentisque, m. Mastixbaum, m.
léonin, e, a. den Löwen betreffend; vers -s, Knüttelverse, m. pl.
léopard, m. Leopard, m.
lèpre, f. Aussatz, m.
lépreux, se, a. aussätzig.
léproserie, f. Spital für Aussätzige, n.
lequel, laquelle, pr. welcher, welche, welches.
les, art. pl. die. –, pr. sie.
lèse, a. f. beleidigt; crime de - majesté, Majestätsverbrechen, n.
léser, v. a. verletzen; übervortheilen; beleidigen.
lésine, f. Knickerei, Knauserei, f.
lésiner, v. n. knickern, knausern.
lésion, f. T. Verletzung, Uebervortheilung, f.
lessive, f. Lauge; Beuche, Wäsche, f.
lessiver, v. a. laugen, beuchen.
lessivière, f. Waschfrau, f.
lest, m. Ballast, m.
lestage, m. Ballasteinladen, n.
leste, a. leicht gekleidet; geschmackvoll; * geschickt, gewandt, leicht.
lester, v. a. Ballast einladen.
lesteur, m. Ballastschiff, n.
léthargie, f. Schlafsucht; Trägheit, f.
léthargique, a. schlafsüchtig.
léthifère, a. tödtlich.
lettre, f. Buchstabe, m.; Schrift, Druckschrift, f.; Brief, m.; à la –, au pied de la –, buchstäblich; – de change, Wechselbrief, m.; – de santé, Gesundheitspaß, m.; – de voiture, Frachtbrief, m.; – de cachet, geheimer Verhaftsbefehl, m.; – de

marque, Kaperbrief, m. -s, pl. Wissenschaften, f. pl.; belles -s, schöne Wissenschaften, f. pl.
lettré, ée, a. gelehrt, studirt.
lettrine, f. T. kleiner Buchstabe; Columnentitel, m.
leur, pr. ihnen; ihr, ihre; le, la -, der, die, das ihrige.
leurre, m. * Lockspeise, f.; Federspiel, n.
leurrer, v. a. * locken, ködern.
levain, m. Sauerteig, m.; Säure, f.; * Gährung, f.
levant, a. m. soleil -, aufgehende Sonne, f. -, m. Morgen, Osten, m.; Levante, f. Morgenland, n.
levantin, e, a. morgenländisch. -, m. Levantefahrer, m.
lève, f. Kolben beim Mailspiel, m.
levé, m. T. Auftact, m.
levée, f. Aufhebung; Einsammlung; Erhebung; Aushebung, Anwerbung, f.; Erdwall; Stich in der Karte, m.; - en masse, Volksaufstand, m.; allgemeines Aufgebot, n.
lever, v. a. heben, aufheben, aufrichten, aufnehmen; abnehmen, abreißen; anwerben; erheben, einsammeln; - des obstacles, Hindernisse beseitigen; - un siège, eine Belagerung aufheben. -, v. n. aufgehen (vom Teige). se -, v. r. aufstehen; sich erheben; aufgehen (von der Sonne ꝛc.). -, m. Aufstehen; Aufgehen, n.; Aufwartung des Morgens an Höfen, Audienz, f.
levier, m. Hebel, Hebebaum, m.; T. Steuerung, f.
levis, a. m. pont -, Zugbrücke, f.
lévite, m. Levit, m.
lévitique, m. drittes Buch Mosis, n.
levraut, m. junger Hase, m.
lèvre, f. Lippe, Lefze, f.
levretier, m. Nesthase, m.
levrette, f. Windspiel, n. Windhündin, f.
levretté, ée, a. dünnseitig wie ein Windhund.
levretter, v. n. mit Windhunden Hasen jagen; junge Hasen werfen.
levrier, m. Windhund, m. Windspiel, n.
levron, m. kleiner Windhund, m.
levûre, f. Bierhefen, f. pl.
lexicographe, m. Verfasser eines Wörterbuchs, m.
lexicographique, a. lexicographisch.
lexique, m. Lexicon, n.
lézard, m. Eidechse, f.
lézarde, f. Ritze, Spalte, f. Riß, m.
liaison, f. Verbindung, f.; * Zusammenhang, m.; Band, n.; Liebschaft, f.; T. Bindung, f.
liant, e, a. lenksam, geschmeidig.
liard, m. Heller, m.; Schwarzpappel, f.
liarder, v. n. fa. pfennigweise bezahlen; knausern.
liasse, f. Pack Schriften; Bindfaden dazu, m.
libation, f. Trankopfer, Speiseopfer, n.
libelle, m. Schmähschrift, f. Pasquill, n.
libelliste, m. Verfasser einer Schmähschrift, f.
libéral, e, a. freigebig; freisinnig; arts -raux, freie Künste, f. pl.
libéralisme, m. Freisinnigkeit, f.
libéralité, f. Freigebigkeit, f.; Geschenk, n.
libérateur, m. -trice, f. Befreier, m. -in, f.
libération, f. T. Freisprechung, f.
libérer, v. a. befreien, frei machen.
liberté, f. Freiheit, f.; * Ungezwungenheit f.; - des cultes, Glaubensfreiheit, f.; prendre des -s, sich viel herausnehmen.
liberticide, a. die Freiheit tödtend.
libertin, e, a. allzu frei, liederlich, ausgelassen; freidenkerisch. -, m. f. Liederliche; Freigeist, m.
libertinage, m. Ausschweifung, Liederlichkeit, Ausgelassenheit; Freigeisterei, f.; Leichtsinn, m.
libertiner, v. n. fa. ausschweifen, liederlich leben.
libidineux, se, a. wollüstig, unzüchtig.
libraire, m. Buchhändler, m.; - commissionnaire, Sortimentsbuchhändler, m.; - éditeur, Buchhändler und Verleger, m.
librairie, f. Buchhandel, m.; Buchhandlung, f.
libre, a. -ment, ad. frei; offen; ungezwungen; frech; papier -, ungestempeltes Papier, n.; ventre -, offener Leib, m.; vers -s, metrische Reime, m. pl.; avoir la main -, eine leichte Hand haben; vous êtes - de, es steht Ihnen frei zu ...
lice, f. Rennbahn, Laufbahn, Stechbahn, f.; Turnierplatz, Kampfplatz, m.; Jagdhündin zur Zucht, f.
licence, f. zu große Freiheit; Ausgelassenheit, Zügellosigkeit; * Erlaubniß; - poétique, dichterische Freiheit. f.
licencié, m. Licentiat, m.
licenciement, m. Abdanken der Soldaten, n.
licencier, v. a. Soldaten abdanken; T. zum Licentiaten machen. se -, v. r. sich Freiheiten heraus nehmen.
licencieux, se, a. ausgelassen, frech, ausschweifend.
lichen, m. Moosflechte, f.
lichéneux, se, a. flechtenartig.
licitation, f. T. Versteigerung, f.
licite, a. zulässig, erlaubt, rechtmäßig.
liciter, v. a. versteigern.
licorne, f. Einhorn, n.
licou, m. Halfter, f.
lie, f. Hefen, f. pl.; * die Hefe (des Volks).
liège, m. Korkbaum, m. Pantoffelholz, n.
liégeux, se, a. korkartig.
lien, m. Band, n.; - conjugal, Eheband, n.; - religieux, kirchliches Gelübde, n.

lienterie, f. Bauchfluß, m.
lier, v. a. binden, verbinden, vereinigen; T. schleifen; verbindlich machen; – conversation, eine Unterredung anknüpfen. se –, v. r. sich binden; sich verpflichten; – d'intérêt avec q., mit Jemandem gemeinschaftliche Sache machen.
lierre, m. Epheu, m.
lieu, m. Ort, Platz, m. Stelle, Statt, Stätte; Herkunft, Familie; * Ursache, f. Anlaß, m.; au – de, anstatt; –x, pl. Abtritt, m.; T. heimliches Gemach, n.
lieue, f. (französische) Meile, Stunde Weges, f.
lieur, m. Garbenbinder, m.
lieutenance, f. Lieutenantsstelle, f.
lieutenant, m. Stellvertreter, Lieutenant, m.
lièvre, m. Hase, m.
ligament, m. T. Gelenkband, n.
ligature, f. T. Binde, Aderlaßbinde, f.; Unterbinden, n.
lige, m. Lehnsdienst, m. –, a. lehenspflichtig.
lignage, m. Stamm, m. Geschlecht; Näherrecht, n.
ligne, f. Linie; Zeile; Reihe, f.; Strich, m.; Schnur; Angelleine, f.; à la –, neue Zeile; hors de –, auf den Rand; un éxecutant hors de –, ein ganz ausgezeichneter Musiker; vaisseau de –, Linienschiff, n.; – télégraphique, Telegraphenlinie, f.; – collatérale, Seitenlinie, f.; T. se mettre en –, auslegen.
lignée, f. Geschlecht, n. Leibeserben, m. pl.
ligner, v. a. liniiren; abschnüren.
ligneul, m. Pechdraht, m.
ligneux, se, a. holzig.
se lignifier, v. r. holzig werden.
ligue, f. Bündniß, n. Bund, m.; Rotte, f.
liguer, v. a. verbünden. se –, v. r. ein Bündniß machen.
ligueur, m. Anhänger der Ligue, m.
lilas, m. spanischer Flieder, m.; Lilablau, n.
limace, f. Feldschnecke, f.
limaçon, m. Schnecke mit einem Hause, f.; escalier en –, Wendeltreppe, f.
limaille, f. Feilspäne, m. pl.
lime, f. Feile; kleine Citrone, f.
limer, v. a. feilen; ausfeilen.
limeur, m. Feiler, m.
limier, m. Leithund, Spürhund, m.
limitatif, ive, a. T. einschränkend.
limitation, f. Einschränkung, Beschränkung, f.
limiter, v. a. begrenzen; einschränken; bestimmen, festsetzen.
limites, f. pl. Grenzen, f. pl.
limitrophe, a. angrenzend.
limon, m. Schlamm, Morast, m.; Limonie; Stange einer Gabeldeichsel, f.
limonade, f. Limonade, f.; – gazeuse, kohlensaure Limonade, f.
limonadier, m. Limonadenschenk; Kaffeeschenk, m.
limoneux, se, a. schlammig, lehmig.
limonier, m. Gabelpferd, n.; Limonienbaum, m.
limonière, f. Gabeldeichsel, Gabel, f.
limousin, m. Mörtelmaurer, m.
limpide, a. klar, hell, durchsichtig; * deutlich.
limpidité, f. Klarheit; Deutlichkeit, f.
limure, f. Feilen, n.; Feilung, f.
lin, m. Flachs, Lein, m.; de –, leinen; graine de –, Leinsamen, m.
linacé, ée, a. leinartig, flachsartig.
linaigrette, f. Wollgras, n.
linaire, f. Leinkraut, n.
linceul, m. Betttuch; Leichentuch, n.
linéal, e, a. T. in gerader Linie fortgehend.
linéament, m. Gesichtszug, m.; premiers –s, erster Entwurf, m.
linette, f. Leinsamen, m.
linge, m. Leinwand; Wäsche, f.; Tuch; Weißzeug, n.; – de table, Tischzeug, n.; menu –, feine Wäsche, f.; changer de –, ein anderes Hemd anziehen.
linger, m. -ère, f. Leinwandmacher, -händler, m. -in, f.
lingerie, f. Leinwandhandel, Leinwandmarkt, m.; Leinwandbude; Weißzeugkammer, f.
lingot, m. Barre, Stange, f.
lingual, e, a. zur Zunge gehörig; lettre –e, Zungenlaut, m.
linguiste, m. Sprachforscher, Linguist, m.
liniaire, a. zwirnartig.
linière, f. Leinacker, m.
liniment, m. Linderungssalbe, f.
linon, m. Linon, m.
linot, m. Linotte, f. Hänfling, m.
linteau, f. T. Oberschwelle, f.
lion, m. -nne, f. Löwe, m. Löwin, f.; * Stutzer, m.; Modedame, f.
lionceau, m. junger Löwe, m.
lipome, m. Speckbeule, f.
lippe, f. dicke Unterlippe, f. Wurstmaul, n.
lippée, f. fa. Mund voll, m.; franche –, freier Schmaus, m.; courir la –, schmarotzen.
lippitude, f. Augentriefen, n.
lippu, e, a. fa. wurstmäulig. –, m. Wurstmaul, n.
liquéfaction, f. Schmelzen, n.
liquéfier, v. a. & se –, v. r. schmelzen.
liqueur, f. Flüssigkeit, f.; Getränk, n.; Süßigkeit des Weines, f.; abgezogener Branntwein, Likör, m.
liquidation, f. T. Abrechnung, Schließung einer Rechnung, f.; vendre à –, ausverkaufen.
liquide, a. flüssig; T. richtig, klar, ausgemacht; liquid. –, m. Flüssige, flüssige Nahrungsmittel, n.

liquider, v. a. berechnen und in Richtigkeit bringen, liquidiren.
liquidité, f. Flüssigkeit, f.
liquoreux, se, a. süßlich, geistig (Wein).
lire, v. a. & n. (irr.) lesen, ablesen, vorlesen; – la musique, vom Blatte wegspielen; T. – sur le plomb, den Satz lesen. se –, [v. r. sich lesen lassen.
lis, m. Lilie, f.
lisailleur, m. Vielleser, m.
liserer, v. a. mit einer Schnur einfassen; mit Schnürchen sticken.
liseron, m. Winde, f. Windglöckchen, n.
liseur, m. -euse, f. Leser, m. -in, f.
lisible, a. leserlich.
lisière, f. Saum, m. Sahlleiste, f. Sahlband, Schrot; Laufband, Gängelband, n.; Grenze, f. Rain, m.
lisoir, m. Rungstock, m.
lisse, a. glatt.
lisse, f. T. Aufzug der Weber, m.; Kette, f.;
lisser, v. a. glätten. [T. Bläffe, f.
lisseron, m. T. Weberbaum, m.
lissette, f. Glättbein, n.
lisseur, m. Glätter, m.
lissoir, m. Glättholz, n. Glättstahl, m. ꝛc.
lissure, f. Glätte, f.
liste, f. Verzeichniß, n. Liste, Rolle, f.; – civile, Civilliste, f.
listel, m. T. Leiste, f.
lit, m. Bett, n.; Lagerstätte; Schicht, Lage; * Ehe, f.; – nuptial, Brautbett, n.; faire – apart, nicht zusammen schlafen.
litanies, f. pl. Litanei, f.
liter, v. a. schichten.
litharge, f. T. Glätte, f.
lithocolle, f. Steinkitt, m.
lithochromie, f. Lithochromie, f. (Ausmalen der Lithographien mit Oelfarben).
lithographe, m. Lithograph, Steinzeichner, [m.
lithographie, f. Lithographie, f.
lithographier, v. a. lithographiren.
lithographique, a. lithographisch; atelier –, lithographische Anstalt, f. [f.
lithophanie, f. Durchsichtigkeit des Steines,
litière, f. Streu; Sänfte, f.
litige, m. Streit vor Gericht, Proceß, m.
litigieux, se, a. streitig (vor Gericht).
litorne, f. Ziemer (Krammetsvogel), m. [f.
litre, m. Litre (Maß), n. –, f. Trauerbinde,
littéraire, a. gelehrt, literarisch; journal –, Literaturzeitung, f.; monde –, gelehrte Welt, f.
littéral, e, a. -alement, ad. buchstäblich.
littérateur, m. Gelehrter, Literator, m.
littérature, f. Gelehrsamkeit, Literatur, f.
littoral, m. Uferland, n.; oiseaux -raux, Ufervögel, m. pl.

liturgie, f. Kirchengebrauch, m. Liturgie, f.
liturgique, a. liturgisch.
liûre, f. Strick, m. Band, n. –s, pl. T Kniehölzer, n. pl.
livèche, f. Liebstöckel (Pflanze), n.
livide, a. schwarzblau, braun und blau, grün und gelb (von der Haut).
lividité, f. schwarzblaue Farbe der Haut, f.
livraison, f. Lieferung, f.
livre, m. Buch, n.; à – ouvert, vom Blatte weg; – de luxe, Prachtwerk, n.; grand –, Hauptbuch, n.; tenir les –s, buchhalten.
livre, f. Pfund, n.; Livre, m. (ehem. Rechnungsmünze).
livrée, f. Livree; Dienerschaft, f.
livrer, v. a. liefern, überliefern; Preis geben. se –, v. r. (à qc.) sich überlassen; sich widmen. [derbuch, n.
livret, m. Büchelchen; Einmaleins; Wan-
lixiviel, lle, a. sel –, Laugensalz, n.
lobe, m. Lappen oder Flügel (der Lunge ꝛc.); Samenlappen, m.
lobule, m. Läppchen, n. (eben daselbst).
local, e, a. örtlich, local.
local, m. Ort, m. Lage, f.; Local, n.
localiser, v. a. die gehörige Stelle anweisen.
localité, f. Localität, Oertlichkeit, f. [frau, f.
locataire, m. & f. Miethmann, m. Mieth-
locati, m. Miethpferd, n.; Miethkutsche, f.
location, f. Vermiethen; Verpachten, n.
loch, m. T. Lock, n.; ligne de –, Lock-
loche, f. Schmerle, f. [leine, f.
locher, v. n. los sein, wackeln (von Hufei-
locomotion, f. Ortsveränderung, f. [sen).
locomotive, f. Locomotive, f. Dampfwagen, m.; – auxiliaire, Hilfsmaschine, f.
locution, f. Redensart, f. Ausdruck, m.
lodier, m. durchnähte Bettdecke, f.
lof, m. T. Loff, n.
logarithme, m. T. Logarithmus, m.
logarithmique, a. logarithmisch.
loge, f. Hütte; Zelle; Loge; Bude, f.; Verschlag, m. Kämmerchen, n.; T. Koje, f.; – de la foire, Meßbude, f.; – de théâtre, Theaterloge, f.; Ankleidezimmer der Schauspieler, n.; – du portier, Portierstübchen, n.; les premières –s, der erste Rang.
logeable, a. wohnbar.
logement, m. Wohnung, f.; Quartier, n.; Einquartirung; T. Verschanzung, f.; exempt de –, frei von Einquartirung; faire le –, Quartier machen.
loger, v. n. wohnen; einkehren. –, v. a. beherbergen; einquartiren. se –, v. r. sich eine Wohnung verschaffen; sich einquartiren; sich einrichten; T. sich verschanzen; sich festsetzen.

logette, f. Hüttchen, n. kleine Loge, f.
logeur, m. der ausmöblirte Zimmer hält; Kneipier, m.
logicien, m. Logiker, m.
logique, f. Vernunftlehre, Logik, f. –, a. logisch. [Wirthshaus, n.
logis, m. Wohnung, f. Haus, Quartier;
logogriphe, m. Buchstabenräthsel, n.
logomachie, f. Wortstreit, m.
loi, f. Gesetz; Recht, n.; T. Gehalt; Korn einer Münze, n.; la – de grâce, das christliche Gesetz; faire la –, Gesetze vorschreiben, befehlen; faire –, als Autorität gelten; homme de –, Rechtsgelehrter, m.
loin, ad. & prp. weit, fern; bien –, weit entfernt; de –, von weitem; parents de –, weitläufige Verwandte, m. pl.; de – à –, weit von einander; dann und wann; aller –, * es weit bringen.
lointain, e, a. entfernt, entlegen. –, m.
loir, m. Murmelthier, n. [Ferne, f.
loisir, m. Muße, bequeme Zeit, f.
lombard, m. Leihhaus, n.
lombes, m. pl. Lenden, f. pl. Kreuz, n.
lombric, m. Erdwurm, Regenwurm, m.
long, longue, a. lang; langweilig; langwierig, langsam; de longue main, lange her, von langer Zeit her; il en sait longue, er ist ein schlauer Fuchs; ne pas la faire longue, es nicht lange mehr machen.
long, m. Länge, f.; de –, der Länge nach, lang; de son –, tout de son –, der Länge lang, so lang er ist; le – de, längs; à la longue, mit der Zeit.
longanime, a. langmüthig.
longanimité, f. Langmuth, f.
longe, f. Halfterriemen, m. Leine, f.; Lendenstück, n. Lendenbraten, Nierenbraten, m.
longer, v. a. längs an Etwas hingehen.
longévité, f. lange Lebensdauer, f.
longimétrie, f. Längenmeßkunst, f.
longiner, v. n. zaudern; trödeln. [Länge, f.
longitude, f. geographische oder astronomische
longitudinal, a. der Länge nach gehend.
long-temps, ad. lange.
longue, f. T. geschwänzte Note; lange Silbe,
longuement, ad. lange. [f.
longuet, tte, a. fa. länglich.
longueur, f. Länge; Langsamkeit, f. –s, pl. langweilige Stellen, f. pl.
lopin, m. fa. Bissen, m.
loppe, f. Metallschlacke, f.
loquace, a. geschwätzig. –, m. Schwätzer, m.
loquacité, f. Geschwätzigkeit, f.
loque, f. fa. Fetzen, m.
loquet, m. Klinke, f. Drücker, m.
loqueteau, m. kleine Klinke, Fallklinke, f.
loqueter, v. a. klinken.
loqueteux, se, a. lumpig.
lorgnade, f. Anschielen, n.
lorgner, v. a. anschielen; lorgnettiren.
lorgnerie, f. fa. Anschielen, n.
lorgnette, f. Augenglas, n.; – d'opéra, Operngucker, m. [Papagei, m.
lori, m. Transportwagen, m.; Lori, rother
loriot, m. Goldammer, f.
lormier, m. Kleinschmid, m.
lors (de), prp. damals, zur Zeit.
lorsque, c. als, wann, da. [n.
losange, f. Raute, f.; verschobenes Viereck,
lot, m. Loos, n.; le gros –, das große Loos.
loterie, f. Lotterie, f.
lotier, m. Lotuspflanze, f.
lotir, v. a. verloosen.
lotissement, m. Verloosen, n.
loto, m. Lotto, Lottospiel, n.
lotte, f. Aalraupe, f.
louable, a. löblich, lobenswürdig.
louage, m. Miethe, f.; cheval de –, Miethpferd, n.; donner, prendre à –, vermiethen, miethen. [m.
louageur, m. Pferdeverleiher, Lohnkutscher,
louange, f. Lob, n. Lobeserhebung, f.
louanger, v. a. (im Scherze) loben.
louangeur, m. Lobredner, m.
louche, a. schielend, scheel; * unpassend, zweideutig.
loucher, v. n. schielen. [deutig.
louchette, f. Schielbrille, f.
loucheur, m. Schieler, m.
louer, v. a. vermiethen; ausleihen; verdingen; miethen, dingen; loben. se –, v. r. sich vermiethen; sich loben; se – de qc., mit Etwas wohl zufrieden sein.
loueur, m. -euse, f. Vermiether, Ausleiher, m. -in, f.; Lobredner, m.
louis, m. Louisdor, m. [diger, m.
loup, m. Wolf; Packstock, m.; fam. Gläubiger, m.
loup-cervier, m. Luchs; fam. Börsenwucherer, m.
loupe, f. Wolfsgeschwulst, Beule, f.; Vergrößerungsglas, n. Lupe, f.
loup-garou, m. Währwolf, m.
loup-marin, m. Seewolf, m.
lourd, e, a. schwer; schwerfällig; * plump, grob; dumm; massenhaft.
lourdaud, m. Tölpel, m.
lourderie, f. fa. Tölpelei, f.
lourdeur, f. Schwere; Schwerfälligkeit; Tölpelhaftigkeit, f.
lourer, v. a. T. schleifen.
loutre, f. Fischotter, f. [m.
loutre, m. Muff oder Hut von Fischotter,
louve, f. Wölfin; Steinzange, f.
louvet, m. tte, a. wolfsgrau (von Pferden).

louveteau, m. junger Wolf, m.
louveter, v. n. junge Wölfe werfen.
louveterie, f. Wolfszeug, n.
louvetier, m. Wolfsjäger, m.
louvoyer, v. n. T. laviren.
louvre, m. Louvre (königlicher Palast), n.
love, f. viereckiges Stück Seife, n. [aufrichtig.
loyal, e, a. -ement, ad. echt, treu, redlich,
loyalisme, m. Biedersinn, m.
loyauté, f. Treue, Redlichkeit, f.
loyer, m. Hauszins, Miethzins; Lohn, m.
lubie, f. fa. närrischer Einfall, m.; Gelüst,
lubricité, f. Geilheit, f. [n.
lubrifier, v. a. T. schlüpfrig machen.
lubrique, a. geil, unzüchtig.
lucarne, f. Dachfenster, n.
lucciole, f. Johanniswürmchen, n.
luce, f. eau de –, Lucienwasser, n.
lucide, a. hell, licht.
lucidité, f. Klarheit, Heiterkeit des Geistes, f.
lucratif, ive, a. einträglich.
lucre, m. Gewinn, Gewinnst, m.
luette, f. Zäpfchen im Halse, n.
lueur, f. Schein, Schimmer, m. [ton, m.
lugubre, a. traurig, kläglich; ton –, Klage-
lui, pr. er; ihm, ihn, ihr.
luire, v. n. (irr.) scheinen, leuchten, schimmern, glänzen.
luisant, e, a. leuchtend; glänzend. –, m. Glanz, m. [pl.
luites, f. pl. Geilen der wilden Schweine, f.
lumière, f. Licht, n.; * Einsicht, Erkenntniß, f.; T. Zündloch, n.; – boréale, Nordlicht, n.; – de gaz, Gaslicht, n. Gaslampe, f.; les -s de l'église, die großen Kirchenlehrer, m. pl. [Licht, m.
lumignon, m. Lichtschnuppe, f.; Stumpfen
luminaire, m. Licht, n.; leuchtender Weltkörper, m.; Beleuchtung (in Kirchen), f.; fa. Gesicht, n.
lumineux, se, a. leuchtend; * hell, lichtvoll.
lumps, m. pl. Lumpenzucker, m.
lunaire, a. den Mond betreffend; année –, Mondenjahr, n. –, f. Mondraute, f. Mond-
lunaison, f. Mondwechsel, m. [kraut, n.
lunatique, a. mondsüchtig; * wunderlich. –, m. Mondsüchtige, m. [blaue Montag.
lundi, m. Montag, m.; fa. le saint –, der
lune, f. Mond, m.; – de miel, Honigmond, m. Flitterwochen, f. pl. -s, pl. Grillen, f. pl.
lunette, f. Augenglas, n.; Brille (eines heimlichen Gemachs), f.; T. Brustbein am Geflügel, n.; – d'approche, Fernrohr, n.
lunettes, pl. Brille, f.; Scheuleder, n.
lunettier, m. Brillenmacher, -händler, m.
lunulé, a. mondförmig.
lupin, m. Wolfsbohne, Lupine, f.
luron, m. starker, rüstiger Mann, m.; fa. kreuzfideler Kerl, m.
lustrage, m. Glanz (des Seidenstoffes), m.
lustratif, ive, a. Glanz gebend.
lustre, m. Glanz, (auch *) Kronleuchter, m.; Zeit von 5 Jahren, f.
lustrer, v. a. T. einen Glanz geben.
lustreux, se, a. glänzend, glanzvoll.
lustroir, m. T. Polirzahn, m.
lut, m. Kitt, m.
luter, v. a. verkitten.
luth, m. Laute, f.
luthéranisme, m. Lutherthum, n.
luthérien, nne, a. lutherisch. –, m. f. Lutheraner, m. -in, f.
luthier, m. Lautenmacher, Geigenmacher; Instrumentenmacher, m.
lutin, m. Poltergeist, Kobold, m.
lutiner, v. a. fa. plagen, quälen. –, v. n.
lutrin, m. Pult im Chore, n. [poltern.
lutte, f. Ringen, n. Kampf, m.
lutter, v. n. ringen, kämpfen.
lutteur, m. Ringer, Kämpfer, m.
luxation, f. Verrenkung, f. [wand, m.
luxe, m. Luxus, m.; Prachtliebe, f.; Auf-
luxer, v. a. verrenken.
luxueux, se, a. verschwenderisch, üppig.
luxure, f. Unzucht, Geilheit, f.
luxuriance, f. T. üppiger Wuchs, m.
luxuriant, e, a. T. üppig wachsend; * reich
luxurieux, se, a. unkeusch, unzüchtig.
luzerne, f. Luzerne, f.; Schneckenklee, m.
lycée, m. Lycäum, Gymnasium, n.
lymphe, f. T. Blutwasser, n.
lynx, m. Luchs, m.
lyre, f. Leier, f.
lyrique, a. T. lyrisch.

M.

ma, pr. meine.
macadamiser, v. a. pflastern, chaussiren.
macaire, m. kecker Gauner, m.
macairisme, m. freche Gaunerei, f.
macaron, m. Makrone, f.
macaronée, f. makaronisches Gedicht, n.
macaroni, m. italienische Nudeln, f. pl.
macaronique, a. T. macaronisch.
mace, f. Einsatz im Spiele, m.
macédoine, f. Gericht von allerlei Gemüsen und Früchten, n. [f.
macération, f. Kasteiung; T. Einweichung,
macérer, v. a. T. kasteien; einweichen; bei-
machacoire, f. Hanfbreche, f. [zen.
mâche, f. Ackersalat, m.
mâchefer, m. Hammerschlag, m.

mâchelière, a. f. Backen- od. Stockzahn, m.
mâchemoure, f. Brocken von Schiffzwieback, m. pl.
mâcher, v. a. kauen, käuen.
mâcheur, m. Kauer; fa. starker Esser; – de tabac, Tabackskauer; gemeiner Kerl, m.
mâchicatoire, m. Kaustoff, m.
machinal, e, a. maschinenmäßig, mechanisch.
machinateur, m. Anstifter, Ränkeschmied, [m.
machination, m. listiger Anschlag, m.
machine, f. Maschine, f.; * Kunstgriff, m.; – électrique, Elektrisirmaschine, f.; – hydraulique, Wasserkunst, f.; – pneumatique, Luftpumpe, f.; – à vapeur, Dampfmaschine, f.; – à copier, Copirmaschine, f.
machiner, v. a. auf Etwas Böses denken, es anspinnen.
machinisme, m. Maschinenwesen, n.
machiniste, m. Maschinenmacher; Maschinenmeister, m.
mâchoire, f. Kinnbacken, m. Kinnlade, f.; jouer des –s, wacker zechen.
mâchonner, v. a. mit Mühe kauen. [m.
mâchurat, m. T. (in Druckereien) Sudler,
mâchurer, v. a. fa. besudeln, beschmieren.
macis, m. Muskatenblüthe, f.
mâcle, f. Wasser-, Stachelnuß, f.
maçon, m. Maurer; Freimaurer, m.
maçonnage, m. Mauerwerk, n.
maçonner, v. a. mauern; zumauern; * sudeln.
maçonnerie, f. Maurerarbeit, f. Mauerwerk, n. Mauer; Maurerkunst; Freimaurerei, f.
macque, f. Hanfbreche, f.
macquer, v. a. Hanf brechen.
macre, f. Wassernuß, f. [kunst, m.
macrobiotique, f. Lebensverlängerungs-
macrocosme, m. große Welt, f. Weltgebäude, n.
maculation, f. T. Fehldruck, m.
maculature, f. Maculatur, n.
macule, f. T. Sonnenflecken, m. [schmutzen.
maculer, v. a. beschmutzen, besudeln; ab-
madame, f. Madam; Frau; gnädige Frau, f.; mein Fräulein.
mademoiselle, f. Mamsell, Jungfer, f. Fräulein, n. [schlau.
madré, ée, a. gemasert, maserig; * fa.
madrier, m. Bohle, f. dickes Bret, n.
madrigal, m. Madrigal (Gedicht), n.
madrure, f. Maser, m.
maflu, ue, a. fa. bausbäckig.
magasin, m. Magazin, Vorrathshaus, n.; Niederlage, f.; Kaufmannsgewölbe, Lagerhaus, n.
magasinage, m. Lagerzeit, f.; droit de –, Lagergeld, n.
magasinier, m. Magazinverwalter, m.
mage, m. Magier, Weiser, m.
magicien, m. nne, f. Zauberer, m. Zauberin, f. [m.
magie, f. Zauberkunst, Zauberei, f.; * Zauber,
magique, a. zauberisch; baguette –, Zauberstäbchen, n.
magister, m. Dorfschulmeister, m.
magistral, e, a. schulmeisterisch; T. ligne –e, Hauptumriß einer Festung, m.
magistrat, m. Obrigkeit; obrigkeitliche Person, f.; Stadtrath, m.
magistrature, f. obrigkeitliches Amt; Rathscollegium, n.
magnan, m. Seidenwurm, m.
magnanerie, f. Seidenbau, m.; Maulbeerpflanzung, f.
magnanime, a. großmüthig.
magnanimité, f. Großmuth, f.
magnat, m. Magnat, m.
magnésie, f. Magnesia, f.
magnétique, a. magnetisch.
magnétisation, n. Magnetisiren, n.
magnétiser, v. a. magnetisiren.
magnétiseur, m. Magnetisirer, m.
magnétisme, m. magnetische Kraft, f.; Magnetismus, m.
magnificence, f. Pracht, Herrlichkeit, f.
magnifier, v. a. preisen, verherrlichen.
magnifique, a. prächtig, herrlich.
magnolier, m. Biberbaum, m.
magot, m. großer Affe, m.; Porzellanfigur, f.; * fa. verborgener Schatz, m.; faire son –, sein Schäfchen scheren.
mahométan, m. e, f. Mahomedaner, m. -in, f. –, a. mahomedanisch. [be, m.
mahométisme, m. mahomedanischer Glau-
mahon, m. Klatschrose, f.
mai, m. Mai; Maibaum, m. Maie, f.
maie, f. Mulde, f.; Backtrog, m.; Boden einer Kelter, m.
maigre, a. mager; * unfruchtbar, sparsam, kärglich; kleinlich, gering. –, m. Magere, n.; Fastenspeise, f.; faire –, fasten.
maigrelet, maigret, ette, a. fa. ein wenig mager.
maigrement, ad. * fa. sparsam, kärglich.
maigreur, f. Magerkeit, f.; * Dürftigkeit, Geringheit, f.
maigrir, v. n. mager werden, abfallen.
mail, m. Kolben zum Mailspiele, m.; Mailspiel, n. Mailbahn, f.
maille, f. Masche, f.; Panzerringelchen, n.; Flecken im Auge, m. [stergitter, n.
maillé, ée, p. & a. fer –, eisernes Fen-

mailler, v. a. & n. Maschen machen; T. Fruchtknoten ansetzen.
maillet, m. Schlägel, m.; T. Stampfe, f.
mailleur, m. Netzstricker, m.
mailloche, f. großer Schlägel, m.
maillon, m. Kettenglied, n.; Glasring, m.
maillot, m. Wickelzeug, n.; enfant au –, Wickelkind, n.
main, f. Hand; Handschrift; Vorhand, f.; Stich im Spiele, m.; Buch Papier, n.; Weinranke; Kutschenquaste, f.; de – en –, von Hand zu Hand; à la –, nach der Hand; aus freier Hand; sous –, unter der Hand, heimlich; être en –, zur Hand sein; en venir aux –s, handgemein werden; faire la –, Karten geben; faire – basse, niederhauen.
main-d'oeuvre, f. Handarbeit, f.; Macherlohn, n. [Zwangshülfe, f.
main-forte, f. T. bewaffnete Mannschaft;
main-levée, f. T. Aufhebung eines gerichtlichen Beschlages, f.
main-mise, f. T. Beschlag, Arrest, m.
main-morte, f. T. todte Hand, f.
maint, e, a. mancher, manche, manches.
maintenant, ad. jetzt, nun.
maintenir, v. a. irr. erhalten; aufrecht erhalten; behaupten. se –, v. r. sich erhalten, sich behaupten. [dem Besitze, m.
maintenue, f. T. gerichtlicher Schutz bei
maintien, m. Erhaltung, Behauptung; Handhabung, f.; Anstand, m. Haltung, f.
maire, m. Bürgermeister, Stadtrichter, Maire, m. [n.; – de ville, Rathhaus, n.
mairie, f. Amt eines Maire; Gemeindehaus,
mais, c. aber, allein, sondern.
maïs, m. türkisches Korn, n. Mais, m.
maison, f. Haus, n.
maisonnage, m. Bauholz, n.
maisonnée, f. sämmtliche Familie, f. ganze Haus, n. [n.
maisonnette, f. Häuschen; Bahnhäuschen,
maître, m. Herr; Meister; Lehrer; – autel, Hochaltar, m.; – -ès-arts, Magister, m.; – garçon, Altgeselle, m.; – d'hôtel, Haushofmeister, m.; – de langues, Sprachmeister, m.; se rendre – de qc., sich einer Sache bemeistern.
maîtresse, f. Frau, Gebieterin; Meisterin, Lehrerin; Geliebte, f.
maîtrise, f. Meisterrecht, n. Meisterschaft, f.
maîtriser, v. a. beherrschen, bemeistern.
majesté, f. Majestät, f.
majestueux, se, a. majestätisch.
majeur, e, a. mündig; größer, höher, wichtiger; force –e, höhere Gewalt, f.
majeure, f. T. Vordersatz, m.
major, m. Major, m.; sergent –, Feldwebel, m.; tambour –, Regimentstam-
majorat, m. Majorat, n. [bour, m.
majordome, m. Oberhaushofmeister, m.
majorité, f. Mündigkeit; Stimmenmehrheit, f. [stabe, m.
majuscule, f. od. a. lettre –, großer Buch-
mal, m. Böse, Uebel; Weh, n. Schmerz, Schaden, m. Krankheit, f.; – de tête, Kopfweh, n.; – de coeur, Brechlust, f.; haut –, fallende Sucht, f.; – d'enfant, Geburtsschmerzen, m. pl.; – de mer, Seekrankheit, f.; – du pays, Heimweh, n.; il n'y a pas de –, das thut nichts; prendre qc. en –, Etwas übel nehmen; le grand – ! (iron.) was für ein Verbrechen!
mal, ad. übel, schlecht, schlimm; de – en pis, immer schlimmer; être – avec q., mit Einem gespannt sein; c'est – à vous, das ist schlecht von Ihnen.
malade, a. krank; tomber –, krank werden. –, m. & f. Kranke, m. & f.
maladie, f. Krankheit; * Sucht, f.
maladif, ive, a. kränklich.
mal-adresse, f. Ungeschicklichkeit, f.
mal-adroit, e, a. ungeschickt.
malaguette, f. Paradieskörner, n. pl. [f.
mal-aise, m. Ungemach, n. Unbehaglichkeit,
mal-aisé, ée, a. schwer; ungemächlich, unbequem; eingeschränkt.
malandres, f. pl. T. Mauke, f.
malandrin, m. Straßenräuber, m.
mal-appris, m. Grobian, Flegel, m.
mal-à-propos, ad. zu unrechter Zeit.
malart, m. wilder Enterich, m. [dig.
mal-avisé, ée, a. unbedachtsam, unverständ-
malaxer, v. a. T. erweichen.
mal-bâti, e, a. übel gebaut, gewachsen.
mal-content, e, a. mißvergnügt, unzufrieden; cheveux à la –, kurz abgeschnittenes Haar, n.
mâle, m. Mann, m. Männchen, n. –, a. männlich. [Mensch, m.
malebête, f. böses Thier, n. gefährlicher
malédiction, f. Fluch, m. Verwünschung, f.
male-faim, f. fa. Heißhunger, m.
maléfice, m. Zauberei, f.
maléficié, ée, a. fa. behext.
malencontreux, se, a. fa. unglücklich.
mal-en-point, ad. fa. schlecht, im übeln Stande. [m.
mal-entendu, m. Mißverstand; Irrthum,
malepeste! i. fa. daß dich die Pest!
males-semaines, f. pl. fa. monatliche Zeit der Weiber, f.
malévole, a. übelwollend. [trug, m.
mal-façon, f. Uebelstand, Mißstand; * Be-
mal-faire, v. n. (irr.) Uebeles thun.

mal-faisance, f. Bösartigkeit, f.
mal-faisant, e, a. bösartig, schädlich, böse.
mal-fait, e, a. ungestalt, unförmlich.
malfaiteur, m. Uebelthäter, Missethäter, m.
malgré, prp. wider Willen; ungeachtet; – moi, lui, wider meinen, seinen Willen; bongré –, gern oder ungern.
mal-habile, a. ungeschickt.
mal-habileté, f. Ungeschicklichkeit, f.
malheur, m. Unglück, n. Unfall, m.; par –, zum Unglück! –, i. wehe! [Weise.
malheureusement, ad. unglücklicher
malheureux, se, a. unglücklich; schlecht, unartig; unredlich, schlecht, elend. –, m. f. der, die Unglückliche; armer Teufel, m.; Schandbirne, f.
mal-honnête, a. unanständig, unhöflich.
malhonnêteté, f. Unanständigkeit, Unhöflichkeit; Unredlichkeit, f.
malice, f. Bosheit; Arglist; Schalkheit, f. muthwilliger Streich, m. [schalkhaft.
malicieux, se, a. boshaft, heimtückisch;
malignement, ad. böslich, boshaft.
malignité, f. Bosheit; Bösartigkeit, f.
malin, -igne, a. boshaft; bösartig, böse; listig; ce n'est pas bien –, das ist keine Hexerei; des –s qui ne boudent pas, tapfere Kerle, die immer dabei sind, wo es gilt; fam. un –, ein Lastträger, Eckensteher.
maline, f. Springfluth, f.
malines, f. Mechelner Spitze, f.
malingre, a. fa. schwach, matt, abgezehrt.
mal-intentionné, ée, a. übelgesinnt.
malitorne, a. fa. tölpisch, plump. –, m.
mallard, m. kleiner Schleifstein, m. [Tölpel, m.
malle, f. Felleisen, n.; Briefpost, die auch Reisende befördert, f.; Reisekoffer, m.
malléable, a. hämmerbar, schmiedbar.
malletier, m. Felleisenmacher, m.
mallette, f. Ränzel, n.
mallier, m. Postpferd, das das Felleisen trägt; Stangenpferd einer Postkalesche, n.
mal-mener, v. a. übel behandeln.
malot, m. Bremse, f.
malotru, m. -ue, f. elender Mensch, m.
mal-plaisant, e, a. p. u. verdrießlich.
mal-propre, a. unreinlich, schmutzig.
mal-propreté, f. Unreinlichkeit, f.
mal-sain, e, a. ungesund.
mal-séant, e, a. unanständig.
mal-subtil, m. Vogeldarre, f.
malt, m. Malz, n.
malter, v. a. malzen.
maltôte, f. fa. Gelderpressung, f.
maltôtier, m. Gelderpresser, m.
maltraiter, v. a. mißhandeln. [Unwillen, m.
malveillance, f. Böswilligkeit, f.; Haß,
malveillant, e, a. übelgesinnt. –, m. f. der, die Uebelgesinnte.
malversation, f. ungetreue Verwaltung, f.; Unterschleif, m.
malverser, v. n. Unterschleife machen.
malvoisie, f. Malvasier, m. (Wein).
malvoulu, ue, a. verhaßt.
maman, f. Mama, f.
mamelle, f. Brust, f.
mamelon, m. Brustwarze, f.
mamelu, ue, a. großbrüstig. [chen.
mamie, m'amie, f. mein Kind, mein Herz-
mammifères, f. pl. Säugethiere, n. pl.
man, m. Engerling, m.
manant, m. Eingeborner eines Dorfes oder Fleckens; fa. Bauer, Grobian, m.
mancelle, f. Kummetkette, f.
manche, f. Aermel; T. Schlauch auf Schiffen; Kanal zwischen England und Frankreich, m.; avoir q. dans sa –, Einen in seiner Gewalt haben.
manche, m. Stiel, Griff, m. Heft, n.; Pflugsterze, f.; Hals einer Violine 2c., m.; Griffbret, n.
mancherons, m. pl. Pflugsterze, f.
manchestre, m. Manschester, m.
manchette, f. Handkrause, Manschette, f.
manchon, m. Muff, m.
manchot, e, a. einhändig, einarmig.
mandant, m. Vollmachtgeber, m.
mandarin, m. Mandarin, m.
mandat, m. Mandat, n. Vollmacht, f.; Postschein, m.; – d'arrêt, Verhaftbefehl, m.
mandataire, m. T. Mandatar, m.
mandement, m. Verordnung, Anweisung, f.
mander, v. a. melden, berichten; kommen lassen, zusammen berufen, bestellen.
mandibule, f. T. Kinnbacken, m.
mandoline, f. Mandoline, kleine Zither, f.
mandore, f. Pandore, f. (Art Laute).
mandrier, m. Korbflechter, m.
mandrin, m. Locheisen, n.; Stange, f.; fa.
mandrite, m. Einsiedler, m. [Spitzbube, m.
manège, m. Reitschule; Reitbahn; Reitkunst, f.; * listiges Verfahren n.; Schliche, m. pl.; Gebrauch, m. [Manen, pl.
manes, m. pl. abgeschiedene Seelen, f. pl.;
manganèse, f. T. Braunstein, m.
mangeable, a. eßbar.
mangeaille, f. Futter, Fressen, n.
mangeoire, f. Freßtrog, m. Krippe, f.
manger, v. a. essen, speisen; verzehren, verthun; * verschlucken. –, m. Essen, n. Speise,
mangerie, f. Fresserei; * Prellerei, f. [f.
mangetout, m. Verschwender, m.
mangeur, m. -euse, f. Esser, Fresser, m. -in, f.

mangeure, f. Fraß (von Motten ꝛc.), m.
manho, m. T. Mannloch, m.
maniable, a. handlich; geſchmeidig.
maniaque, a. toll, wahnſinnig. –, m. Wahnſinnige, m.
manicanterie, f. Singſchule, f.
manicou, m. Beutelthier, n. [Sucht, f.
manie, f. Wahnſinn, m. Tollheit; Raſerei,
maniement, m. Anfühlen, n.; Bewegung der Gliedmaßen; * Führung, Verwaltung, f.
manier, v. a. angreifen, bearbeiten, befühlen; unter den Händen haben, handhaben; * verwalten, führen.
manière, f. Art, Weiſe; T. Manier, f.; de – que, ſo daß; en quelque –, einigermaßen; par – d'acquit, obenhin. –s, pl. Manieren, f. pl.; Betragen, n. pl.; – de parler, Redensarten, f. pl.
maniéré, ée, a. gezwungen, gekünſtelt.
maniérer, v. a. ziehen, Lebensart beibringen.
manifestation, f. Offenbarung, f.
manifeste, a. offenbar, bekannt, klar.
manifeste, m. Manifeſt, n.
manifester, v. a. offenbar, bekannt machen. se –, v. r. bekannt werden.
manigance, f. fa. Kniff, Kunſtgriff, m.
maniolle, f. großer Hammer, m.
manipulation, f. T. Behandlung, Bearbeitung, f.
manipuler, v. a. behandeln, bearbeiten.
manipuleur, m. geheimer Unterhändler, m.
manique, f. Handleder der Schuhmacher, n.
maniveau, m. flaches Körbchen, n.
manivelle, f. Kurbel, f.
manne, f. Manna, n.; Korb, Tiſchkorb, m.
mannequin, m. Tragkorb, Marktkorb; T. Gliedermann, m.
mannet, m. Springhaſe, m.
mannette, f. Korb mit Handhaben, m.
manoeuvre, m. Handlanger, m.
manoeuvre, f. T. Takelwerk; Manöver; * Verfahren, Benehmen, n.
manoeuvrer, v. n. & a. T. manövriren.
manoeuvrier, m. Bootsknecht, m.
manoir, m. T. Wohnung, Behauſung, f.; – féodal, Ritterburg, f.
manoque, f. Bund Tabaksblätter, n. [m.
manouvrier, m. Handarbeiter, Tagelöhner,
manque, m. Mangel, m.; – de, aus Mangel an; – de foi, de parole, Treubruch, m. Wortbrüchigkeit, f. [lung, f.
manquement, m. Fehler, m.; Nichterfül-
manquer, v. a. & n. mangeln; fehlen, fehlerhaft ſein; unterlaſſen, verſäumen, verfehlen; verſagen (von Feuergewehren); ausgleiten; falliren; mißlingen, nicht gerathen; ſterben; – de qc., Mangel an Etwas haben; – à qc., es an Etwas fehlen laſſen; le coeur lui manque, es wird ihm ganz ſchwach ums Herz; je n'y – querai pas, ich werde es nicht unterlaſſen; il l'a manquée belle, er iſt glücklich davon gekommen; – de 1000 francs, mit 1000 Franks falliren. [ſtube, f.
mansarde, f. T. gebrochenes Dach, n.; Dach-
mante, f. Nonnenſchleier, m.; große Bettdecke, f.
manteau, m. Mantel; Kaminmantel, m.
mantelet, m. Mäntelchen, n. Mantille, f.; T. Schirmleder an Kutſchen; Sturmdach, n.; Blendung, f. [n.
manteline, f. Mäntelchen der Bauerweiber,
mantil, m. Tiſchzeug, n.
mantille, f. Mäntelchen ohne Kapuze, n.
mantonnet, m. Wandhaken; Schließhaken, m. [n.
manture, f. T. Zuſammenſtoßen der Wellen,
manuel, lle, a. was mit der Hand gemacht, verrichtet wird. -llement, ad. mit eigener Hand; aus einer Hand in die andere.
manuel, m. Handbuch, n.
manufacture, f. Manufactur, f.
manufacturer, v. a. verfertigen, fabriciren.
manufacturier, m. Fabrikant, Manufakturarbeiter, m.
manuscrit, e, a. handſchriftlich, geſchrieben. –, m. Handſchrift, f.; Manuſcript, n.
mappemonde, f. Weltkarte, f.
maquereau, m. Makrele (Fiſch), f.
maquereau, m. -elle, f. Kuppler, Hurenwirth, m. -in, f. [ſchaft, f.
maquerellage, m. Kuppelei, Hurenwirth-
maquignon, m. Pferdehändler; * fa. Unterhändler; Kuppler, m.
maquignonnage, m. Pferdehandel, m.; * fa. Mauſchelei, f.
maquignonner, v. a. Pferdehandel treiben; * fa. verkuppeln. [m.
marabout, m. Reiherfeder, f.; Marabout,
marais, m. Sumpf, Moraſt, m.
marasme, m. Schwindſucht, f. [f.
marâtre, f. böſe Stiefmutter, Rabenmutter,
maraud, m. e, f. ſchlechter Kerl, Schurke, m.; Vettel, f.
maraude, f. Raub, m. Plünderung, f.
marauder, v. a. marodiren.
maraudeur, m. Marodör, Nachzügler, m.
marbre, m. Marmor; Reibſtein, m.
marbrer, v. a. marmoriren.
marbreur, m. Marmorirer, m.
marbrier, m. Marmorarbeiter, m.
marbrière, f. Marmorbruch, m.
marbrure, f. marmorirte Arbeit, f.
marc, m. Mark, f.; Träber, Treſter, f. pl.; Satz vom Kaffee, m. ꝛc.

marcassin, m. Frischling, m.
marcassite, f. Markasit, Schwefelkies, m.
marchais, m. Hohlhäring, m.
marchand, m. Kaufmann; Käufer, m.; – en gros, Großhändler; – en détail, Kleinhändler, m.; – tailleur, Kleiderhändler, m.; bâtiment –, Kauffartheischiff, n.; prix –, Fabrikpreis, m.
marchande, f. Kaufmannsfrau; Händlerin, f. [gehörig.
marchand, e, a. kaufrecht; zur Handlung
marchander, v. a. & n. handeln, feilschen; * fa. sich lange besinnen; – q., Einen schonen.
marchandise, f. Waare, f.; Handel, m.
marche, f. Marsch, Zug, Weg, Gang, m.; Reise, f.; Tritt, m.; Stufe, f.; Mark, Gränze, f.; – forcée, Eilmarsch, m.; se mettre en –, aufbrechen.
marché, m. Markt, Marktplatz; Kaufpreis; Kauf, Handel, m.; bon –, wohlfeil; – donné, fast geschenkt; par dessus le –, mit in den Kauf, obendrein; * avoir bon – de q., leicht mit Einem fertig werden. [f.
marchepied, m. Fußschemel, m.; Hütsche,
marcher, v. n. gehen, reisen, marschiren; – sur qc., auf Etwas treten. –, m. Gang, m.
marcheur, m. -euse, f. Fußgänger, m. -in, f.; vaisseau –, Schnellsegler, m.
marcotte, f. Absenker, Einleger, m.
marcotter, v. a. T. absenken. [f.
mardi, m. Dienstag, m.; – gras, Fastnacht,
mare, f. Pfütze, f. Pfuhl, m.; Weinhacke, f.
marécage, m. Moor, n. Sumpf, m.
marécageux, se, a. moorig, sumpfig.
maréchal, m. Hufschmied; Marschall, m.; – des logis, Wachtmeister, m.; bâton de –, Marschallsstab, m.
maréchalat, m. Marschallswürde, f.
maréchaussée, f. Marschallsgericht, n.; Polizeiwache zu Pferde, f.
marée, f. Ebbe und Fluth, f.; gesalzene Seefische, m. pl.; haute –, Fluth, f.; basse –, Ebbe, f.; prendre la –, die Fluthzeit
marelle, f. Mühlenspiel, n. [wahrnehmen.
marer, v. a. T. mit der Hacke bearbeiten.
marge, f. Rand (eines Blattes, eines Buches), m.; avoir de la –, Zeit und Mittel haben um Etwas zu thun. [Brunnen, n.
margelle, f. steinernes Geländer um einen
marginal, e, a. an den Rand geschrieben oder gedruckt.
margouillis, m. Mistpfütze, f. [gräfin, f.
margrave, m. & f. Markgraf, m. Mark-
margraviat, m. Markgrafschaft, f.
margritin, m. Stickperle, f.
marguerite, f. Tausendschön, n.
marguillerie, f. Kirchenvorsteheramt, n.
marguillier, m. Kirchenvorsteher, m.
mari, m. Ehemann, Mann, m.
mariable, a. mannbar.
mariage, m. Ehe, f. Ehestand, m.; Heirath; Hochzeit, f.; Heirathsgut, n.; – en détrempe, wilde Ehe, f.; prendre en –, zur Ehe nehmen.
marié, m. ée, f. Bräutigam, m.; Braut, f.; nouveau –, nouvelle –ée, junger Ehemann, m. junge Ehefrau, f.
marier, v. a. trauen; verheirathen; * verbinden. se –, v. r. heirathen.
marieur, m. -euse, f. fa. Freiwerber,
marigot, m. Sumpf. m. [Kuppler, m. -in, f.
marin, e, a. zur See gehörig; carte –e, Seekarte, f. –, m. Seemann, m.
marinade, f. T. marinirtes Gericht, n.
marine, f. Seewesen, n.; Seemacht; Seeküste, f.; Seestück, n.; Seegeschmack, Seegeruch, m.; aspirant de –, Seekadett, m.; – marchande, Handelsflotte, f.
mariner, v. a. mariniren.
marinier, m. Seemann, m.
marionnette, f. Marionette, Puppe, f. –s, pl. Puppenspiel, n.
maritime, a. zur See gehörig; an der See gelegen; forces –s, Seemacht, f.
marjolaine, f. Majoran, m.
marlin, m. Holzart, f. [m.
marmaille, f. fa. Schwarm kleiner Kinder,
marmelade, f. Obstmuß, n. Marmelade, f
marmenteaux, m. pl. Zierbäume, m. pl.
marmite, f. Fleischtopf, m.; fa. écumeur de –, Schmarotzer, m.
marmiton, m. Küchenjunge, m. [artig.
marmoréen, nne, a. marmorn, marmor-
marmot, m. Meerkatze, f.
marmotte, f. Murmelthier, n.
marmotter, v. a. & n. murmeln, hermurmeln. [selbalg, m.
marmouset, m. fa. Fratzengesicht, n.; Wech-
marnage, m. Mergeln, n.
marne, f. Mergel, m.
marner, v. a. mergeln, mit Mergel düngen.
marneron, m. Mergelgräber, m.
marneux, se, a. mergelig.
marnière, f. Mergelgrube, f.
marotte, f. Narrenkolbe; Narrenkappe, f.; * fa. Steckenpferd, n.
marotter, v. n. nach seiner Laune handeln.
maroufle, m. fa. Schlingel, Lümmel, m.
maroufle, f. T. Art Malerleim, m.
maroufler, v. a. T. Leinwand zur Oelmalerei auf Holz aufleimen.
marque, f. Zeichen, Kennzeichen, Merkmal, n.; Spielmarke; Narbe, f.; Stempel; * Beweis, m.

marquer, v. a. zeichnen, bezeichnen; stempeln; anzeigen, melden, bemerken; bezeigen, zeigen, sich zeigen; sich auszeichnen; **papier marqué**, Stempelpapier, n.; – **un camp**, ein Lager abstecken.
marqueter, v. a. flecken, sprenkeln; T. eingelegte Arbeit machen.
marqueterie, f. eingelegte Arbeit, f.
marqueur, m. Stempler; Markör; Schei-
marquis, m. Markis, m. [benzeiger, Zieler, m.
marquisat, m. Markisat, n.
marquise, f. Markisin, f.; Leinwandschirm (vor einem Fenster, einer Thür); Sonnenschirm, m.; Art Rackete, f.
marraine, f. Pathe, f. (Taufzeuge).
marre, f. Winzerhacke, f.
marron, m. Marone; große Kastanie, f.; Winkelmäkler; Bönhase; Kanonenschlag, m.; **courtier –**, Winkelmäkler, m.; **imprimeur –**, Winkeldrucker, m.; **nègre –**, entlaufener Neger, m.
marronnier, m. Maronenbaum, m.
marroquin, m. Saffian, m. [ten.
marroquiner, v. a. auf Saffianart zuberei-
marroquinerie, f. Saffianfabrik; Saffianwaare, f.
marroquinier, m. Saffianmacher, m.
mars, m. März; Mars, m. –, pl. Som-
marsèche, f. Sommergerste, f. [mergetreide, n.
marsouin, m. Meerschwein, n.
marteau, m. Hammer; Thürklopfer; Hammerfisch, m. [erregen.
martel, m. * **mettre – en tête**, Verdacht
martelage, m. T. Anschalmen, n.
marteler, v. a. & n. hämmern. [schwalbe, f.
martelet, m. Hämmerchen, n.; Mauer-
martial, e, a. kriegerisch; T. eisenhaltig.
martinet, m. Art Schwalbe, f.; T. großer Hammer, m.; Stampfe, f.; Handleuchter, m.; kleine Strickpeitsche, f.; – **de rivage**, Uferschwalbe, f.
martingale, f. T. Sprungriemen, m.
martre, f. Marder, m.; Marderfell, n.; – **zibeline**, Zobel, m.
martyr, m. -**e**, f. Märtyrer, m. -in, f.; **il est du commun des –s**, er ist ein ganz gewöhnlicher Mensch.
martyre, m. Märtyrtod, m.; Märtyrerthum, n.; Marter, f.
martyriser, v. a. martern, peinigen.
martyrologe, m. Märtyrerbuch, n.
mascarade, f. Maskenball, m.
masculin, e, a. männlich.
masculinité, f. Mannheit, f.
masque, m. Larve, Maske, f.; * Schein, m.
masqué, **ée**, a. **bal –**, Maskenball, m.
masquer, v. a. maskiren, verlarven; * bemänteln, bedecken, verhüllen. **se –**, v. r. sich maskiren; * seine Absichten verbergen.
massacre, m. Gemetzel, Blutbad, n.; Niederlage, f.; Pfuscher, m.
massacrer, v. a. niedermachen, umbringen; * verpfuschen; **humeur -crante**, unausstehliche Laune, f.
masse, f. Masse, f. Klumpen, Haufen, m.; Art Keule, f. Kolben; Stab; Zepter, m.
mâsse, f. Einsatz (im Spiele), m.
masselotte, f. T. Abschnitzel von Metall, n.
masse-pain, m. Marzipan, m.
mâsser, v. a. setzen (im Spiele).
massicot, m. Bleigelb, n.; Bleiglätte, f.
massier, m. Stab-, Zepterträger, m.
massif, **ive**, a. stark, fest, dicht, gediegen; * grob, plump.
massif, m. starke Grundmauer, f.; dickes Gehölz, n.; – **de verdure**, dichte Laubmasse, f.
massoler, v. a. mit der Keule todtschlagen.
massue, f. Keule, f.
mastic, m. Mastix; Bildhauerkitt, m.
mastication, f. Kauen, n.
mastigadour, m. Tränkgebiß, n.
mastiquer, v. a. kitten, verkitten.
mastodontes, m. pl. Mastodonten, Zitzenzähne, pl.
masure, f. verfallenes Gemäuer, n.
mat, **matte**, a. unpolirt; matt; teigig.
mat, m. T. Matt, n. (im Schachspiele).
mât, m. Mast, Mastbaum, m.; – **d'avant**, Fockmast; – **d'arrière**, m. Besanmast, m.; – **de cocagne**, Kletterstange, f.
matador, m. Matador, m.
matamore, m. fa. Großsprecher, m.
matasse, f. rohe Seide, f.
matassin, m. Gaukeltänzer, m. -s, m. pl.
matelas, m. Matratze, f. [Gaukeltanz, m.
matelasser, v. n. polstern, auspolstern.
matelassier, m. Matratzenmacher, m.
matelot, m. Matrose, m.; Bedeckungsschiff,
matelotage, m. Matrosensold, m. [n.
matelote, f. Matrosengericht, -essen, n.; Matrosentanz, m.
mater, v. a. schachmatt machen; * abmatten.
mâter, v. a. bemasten.
matérialisme, m. Materialismus, m.
matérialiste, m. Materialist, m.
matérialité, f. T. Körperlichkeit, f.
matériaux, m. pl. Materialien, pl.
matériel, **lle**, a. körperlich, materiell;
maternel, **lle**, a. mütterlich. [plump, schwer.
maternité, f. Mutterschaft, f.
mâteur, m. Mastenmacher, m.
mathématicien, f. Mathematiker, m.
mathématique, a. mathematisch. -s, f. pl. Mathematik, f.

matière, f. Materie, f.; Stoff, Zeug; Gegenstand; Anlaß, m.; en -de, in Sachen, in
mâtin, m. Hofhund, Schäferhund, m. [Betreff.
matin, m. Morgen, m. -, ad. früh; demain-, morgen früh; de grand-, sehr früh.
matinal, e, a. der, die früh aufsteht; les muses sont -les, Morgenstunde hat Gold im Munde.
matinée, f. Morgenzeit, f.; Morgen, m.; - musicale, Morgenconcert, n. [hunzen.
mâtiner, v. a. belaufen (Hunde); fa. aus-
matines, f. pl. T. Frühmette, f.
matineux, a. der, die gern früh aufsteht.
matir, v. a. matt verarbeiten (Gold oder Silber).
matité, f. Tonlosigkeit, dumpfer Schall, m.
matoir, m. T. Radireisen zum Mattmachen, n.
matois, e, a. fa. listig, schlau. -, m. un fin -, ein schlauer Fuchs, m.
matoiserie, f. fa. Verschmitztheit, f.
maton, m. Klümpchen, n. klümperige Milch,
matou, m. Kater, m. [f.
matras, m. T. Phiole, Retorte, f.
matricaire, f. Mutterkraut, n.
matrical, e, a. Mutter-; médicament -, Mutterarznei, f.
matrice, f. T. Gebärmutter; Matrize, f.; Prägestock, m.; Aichmaß, n. Aichstab, m.
matrice, a. f. langue -, Stammsprache; église -, Mutterkirche, f.
matricide, m. & f. Muttermörder, m. -in,
matricule, f. Matrikel, f. [f.
matrimonial, e, a. ehelich.
matrone, f. Matrone 2c.; T. Wehmutter, f.
matte, f. Traubenkraut, n.
maturatif, ive, a. zur Zeitigung bringend.
maturation, f. Zeitigung, f.
mâture, f. T. Masten eines Schiffes, m. pl.
maturité, f. Zeitigung, Reife, f.; avec -, reiflich.
maudire, v. a. (irr.) verfluchen, verwünschen.
maudit, e, p. & a. verflucht, verwünscht.
maugréer, v. a. toben, fluchen.
mauresque, a. maurisch.
maurette, f. Heidelbeere, f.
mausolée, m. Mausoleum; *Trauergerüst, n.
maussade, a. widerwärtig, schmutzig, ekelhaft; ungeschickt, plump. [schicklichkeit, f.
maussaderie, f. Widerwärtigkeit; Unge-
mauvais, e, a. schlecht, übel, böse; schädlich; -e herbe, Unkraut, n.; prendre qc. en -e part, Etwas übel nehmen.
mauve, f. Malwe; Möwe, f.
mauvis, m. Weindrossel, f.
maxillaire, a. zu den Kinnbacken gehörig.
maxime, f. Grundsatz, m. Maxime, Regel, f.
maximer, v. a. den höchsten Preis festsetzen.
maximum, m. höchster Verkaufspreis, m.
mazarin, m. Becherglas, n.
mazette, f. Schindmähre, f.; * fa. schlechter Spieler, m.
mazurquer, v. n. Masurka tanzen.
me, pr. mir, mich.
méandre, m. (poet.) Krümmung eines Flusses, f. [teur, Locomotivführer, m.
mécanicien, m. Mechanicus; - conduc-
mécanique, f. Mechanik; Maschinerie, f.
mécanique, a. mechanisch; gemein.
mécanisme, m. Mechanismus, Bau, m.
méchanceté, f. Bosheit; Bösartigkeit, f.; Muthwille, m. Possen, pl.
méchant, e, a. -amment, ad. schlecht, elend; böse; boshaft; schalkhaft, muthwillig; faire le -, sich böse stellen.
mèche, f. Docht; Zunder, Schwamm, m.; Lunte; T. Bohrspitze; Seillitze, f.; Zieheisen am Korkzieher, n.; Leuchterdille, f.
mécher, v. n. Wein schwefeln.
mécompte, m. Verrechnen, n.; Verstoß, Irrthum; Strich durch die Rechnung, m.
se mécompter, v. r. sich verrechnen.
méconnaissable, a. unkenntlich.
méconnaissant, e, a. unerkenntlich.
méconnaître, v. a. (irr.) verkennen, nicht mehr kennen. se -, v. r. sich vergessen.
mécontent, e, a. mißvergnügt, unzufrieden.
mécontentement, m. Mißvergnügen, n.
mécontenter, v. a. mißvergnügt machen.
mécréant, m. Ungläubiger, m.
médaille, f. Denkmünze, Schaumünze, f.
médaillier, m. Münzcabinet, n.
médaillon, m. Medaillon, n.
médecin, m. Arzt, m.; fa. - d'eau douce, Quacksalber, m.
médecine, f. Arzeneiwissenschaft; Arzenei, f.; docteur en -, Doctor der Medicin, f.; prendre -, zum Abführen einnehmen.
médeciner, v. n. fa. Arzenei geben oder
médiat, e, a. mittelbar. [verordnen.
médiateur, m. -trice, f. Vermittler, m.
médiation, f. Vermittelung, f. [-in, f.
médiatiser, v. a. mediatisiren.
médical, e, a. zur Arznei gehörig.
médicament, m. Arzeneimittel, n.
médicamenter, v. a. Arzeneimittel geben. se -, v. r. Arzenei gebrauchen. [tig.
médicamenteux, se, a. heilend; heilkräf-
médicinal, e, a. heilend; potion -e, Arzeneitrank, m.
médiocre, a. -crement, ad. mittelmäßig.
médiocrité, f. Mittelmäßigkeit, Mittelstraße, f.
médire, v. n. (irr.) (de q.) übel nachreden, verleumden. [dung; Schmähsucht, f.
médisance, f. üble Nachrede, Verleum-

médisant, e, a. verleumderisch. –, m. Lästermaul, n.
méditatif, ive, a. nachdenkend, nachsinnend.
méditation, f. Nachdenken, n. Betrachtung, f.
méditer, v. a. & n. nachdenken, auf Etwas sinnen, erwägen, überlegen; vorhaben; still für sich beten. [das mittelländische Meer.
méditerrané, ée, a. binnenländisch. –ée, f.
médium, m. fa. Mittelweg, m.; Mittel, n.; les notes du –, die Mitteltöne, m. pl.
médonner, v. a. T. vergeben, falsch geben.
médullaire, a. markig.
méfait, m. p. u. Uebelthat, f.
méfiance, f. Mißtrauen, n.
méfiant, e, a. mißtrauisch.
se méfier, v. r. (de q.) nicht trauen, mißtrauen. [Versehen.
mégarde, f. Unachtsamkeit, f.; par –, aus
mégère, f. Megäre, f.; böses Weib, n.
mégie, f. Weißgerberei, f.; passer en –,
mégir, v. a. weiß gerben. [weiß gerben.
mégisserie, f. Weißgerberei, f.
mégissier, m. Weißgerber, m.
mégouverner, v. a. schlecht regieren.
meigle, f. Spitzhacke, f. [das Beste.
meilleur, e, a. besser; le, la –, der, die,
meistre, m. mât de –, T. Hauptmast einer Galeere, m.
mélancolie, f. Melancholie, Schwermuth, f.
mélancolique, a. melancholisch, schwermüthig.
mélange, m. Mischung, f. Gemisch, n. –s, pl. vermischte Schriften, Aufsätze, Miscellen,
mélanger, v. a. mischen, vermischen. [pl.
mélasse, f. Zuckersyrup, Zuckersatz, m.
mêlée, f. Handgemenge, n.; Schlägerei, f.; heftiger Wortwechsel, m.
mêler, v. a. mischen, vermischen, vermengen; verwirren. se –, v. r. sich mischen, sich mengen (de qc., in Etwas); sich damit abgeben, sich darum bekümmern.
mélèze, m. Lärchenbaum, m.
mélisse, f. Melisse, f. (Pflanze).
mellier, m. T. Blättermagen, Psalter, m.
mellification, f. Honigbereitung, f.
melliflux, e, a. honigsüß.
mélodie, f. Sangweise, Melodie, f.
mélodieux, se, a. melodisch.
mélodrame, m. Melodrama, n.
melon, m. Melone, f.
melongène, f. Tollapfel, m.
melonnée, f. Melonenkürbiß, m.
melonnière, f. Melonenbeet, n.
mélopée, f. Gesangsprache, f.; – nasillarde, näselnder und schleppender Vortrag, m.
mélote, f. Schaffell mit Wolle, n.
membrane, f. T. Häutchen, n.
membraneux, se, a. häutig.
membre, m. Glied; * Mitglied, n.
membru, e, a. starkgliederig.
membrure, f. Klafterrahmen, m. Holzmaß, n.; Rahmen, m. Einfassung, f.
même, pr. selbst; derselbe, dieselbe, dasselbe; nämlich. –, ad. selbst, sogar; de –, eben so, auch; de – que, so wie, gleich wie; quand –, wenn auch; mettre à –, in den Stand setzen; être à –, im Stande sein.
mémoire, f. Gedächtniß; Andenken, n.; de – d'hommes, seit Menschengedenken.
mémoire, m. Aufsatz, m. Verzeichniß, n.; Zettel, m. Rechnung, f. –s, pl. Denkwür-
mémorable, a. denkwürdig. [digkeiten, f. pl.
mémorandum, m. Notizbuch, n.
mémorial, m. Denkschrift, Bittschrift;
menace, f. Drohung, f. [Strazze, f.
menacer, v. a. drohen, bedrohen.
ménade, f. Bacchantin, f.; * tolles Weib, n.
ménage, m. Haushaltung, Wirthschaft, Sparsamkeit, f.; fa. Hausrath, m.; pain de –, hausbacken Brod, n.; faire bon –, gut haushalten; vivre de –, sparsam leben.
ménagement, m. Behutsamkeit, Schonung, f.
ménager, v. a. & n. sparen; schonen, geschickt führen, einleiten; wahren; wohl anwenden; auswirken, verschaffen, veranstalten; anbringen. se –, v. r. sich schonen.
ménager, ère, a. wirthschaftlich, sparsam. –, m. f. Haushälter, m. -in, f.; fa. Hausfrau, f.
ménagerie, f. Viehhof; Thiergarten, m.
mendiant, e, m. f. Bettler, m. -in, f.
mendicité, f. Bettelstand, Bettelstab m.; dépôt de –, Bettlerherberge, f.
mendier, v. a. & n. betteln, erbetteln; – son pain, betteln gehen.
meneau, m. T. Fensterkreuz, n.
menée, f. geheimer Kunstgriff, Schlich; Strich des Fuchs, m.; –s, pl. Schliche, pl.
mener, v. a. führen, leiten; fahren; treiben (Vieh); anführen; bei sich haben, mitnehmen; verwalten; ausreichen; – de front, gleichzeitig betreiben; – q. grand train, mit Jemandem kurzen Prozeß machen; – q. doucement, Einen gelind behandeln; – q. par le nez, Einen bei der Nase herum führen; – grand bruit, großen Lärm machen.
ménétrier, m. Bierfiedler, m.
meneur, m. Führer, m.
ménole, m. Butterstößel, m.
menotte, f. fa. Händchen, Patschhändchen, n.; –s, pl. Handschellen, f. pl.
menotter, v. a. Handfesseln anlegen.
mense, f. Tafelgüter, Tafelgelder, n. pl.

mensonge, m. Lüge; Täuschung, f.
mensonger, ère, a. lügenhaft, falsch.
menstrues, f. pl. monatliche Reinigung, f.
mensuel, lle, a. monatlich
mental, e, a. innerlich, in Gedanken.
menterie, f. fa. Lüge, f.
menteur, se, m. f. Lügner, m. -in, f. –, a. lügenhaft; betrüglich. [vrée, Pfeffermünze, f.
menthe, f. Münze, f. (Pflanze); – poi-
mention, f. Erwähnung, Meldung, f.
mentionner, v. a. gedenken, erwähnen, anführen.
mentir, v. a. (irr.) lügen; – à q., Einen belügen; en – par la gorge, unverschämt
menton, m. Kinn, n. [lügen.
mentonnière, f. Kinnband, n.
mentor, m. Führer, Mentor, m.
menu, e, a. dünn, fein, klein, schmal; * klein, geringe; -s plaisirs, pl. kleine Ausgaben, f. pl.; Taschengeld; Gebäude der Direction der Hoflustbarkeiten, n.
menu, m. Küchenzettel, m.
menu, ad. klein, in kleinen Stücken.
menuaille, f. Haufen Scheidemünze, m.; Kleinigkeiten, f. pl.; Plunder, m.
menuet, m. Menuet, n.
menuiser, v. n. tischlern. [handwerk, n.
menuiserie, f. Tischlerarbeit, f.; Tischler-
menuisier, m. Tischler, Schreiner, m.
méphite, f. Stickluft, f.
méplat, e, a. halbflach.
méphitique, a. mephitisch, erstickend.
se méprendre, v. r. irr. sich irren, sich versehen, sich vergreifen.
mépris, m. Verachtung, f.; au – de, mit Hintansetzung, ungeachtet.
méprisable, a. verächtlich. [par-, aus Versehen.
méprise, f. Irrthum, m. Versehen, n.;
mépriser, v. a. verachten.
mer, f. Meer, n. See, f.; pleine –, offene See, f.; se mettre en –, in See gehen; il y a de la –, die See geht hoch; c'est la – à boire, das ist ein wahres Riesenwerk.
mercantile, a. kaufmännisch.
mercantille, f. p. u. Kram, m. Krämerei, f.
mercenaire, m. f. Miethling, Söldner, Söldling, m. –, a. gedungen; lohnsüchtig; feil; labeur –, Lohnarbeit, f.
mercerie, f. Kram, m. Kramwaare, f.
merci, f. Erbarmen, n. Barmherzigkeit, f.; Dank, m.; Dieu –! Gott sei Dank: – de . . . , ich danke für . . . ; – de ma vie, ich will des Todes sein; laisser à la – de, Preis geben.
mercier, m. -ière, f. Krämer, m. -in, f.
mercredi, m. Mittwoche, f.; – des cendres, Aschermittwoche, f.
mercure, m. Merkur, m.; Quecksilber, n.
mercuriale, f. Bingelkraut, n.; * fa. Verweis, m.; -s, pl. Marktzettel, Getreidepreiszettel, m. [handeln.
mercurialiser, v. a. mit Quecksilber be-
mercuriel, lle, a. Quecksilber enthaltend.
merde, f. Koth, Dreck, m.
merdeux, se, a. dreckig, schmutzig.
mère, f. Mutter, f. –, a. – goutte, Vorlauf, m.; – laine, beste Wolle; – perle, Perlmutter, f.; – patrie, Mutterland, n.; langue –, Muttersprache, f.
méridien, m. T. Mittagskreis, Meridian, m.
méridien, nne, a. mittägig.
méridienne, f. Mittagsruhe; T. Mittagslinie, f.
méridional, e, a. mittägig; südlich.
merise, f. Vogelkirsche, f.
merisier, m. Vogelkirschbaum, m.
méritant, e, a. verdienstvoll.
mérite, m. Verdienst, n.; ordre du (pour le) –, Verdienstorden, m.
mériter, v. a. verdienen. –, v. n. bien de qc., sich um Etwas verdient machen.
méritoire, a. verdienstlich.
merle, m. Amsel, f.
merluche, f. Stockfisch, m.
merrain, m. Stabholz, Böttcherholz, n.
merveille, f. Wunder; Wunderwerk, n.; à –, wunderschön, ganz vortrefflich; dire – de qc., Wunderdinge von Etwas erzählen.
merveilleux, se, a. wunderbar; vortrefflich. –, m. Stutzer, m.
mésalliance, f. Mißheirath, f. [rathen.
se mésallier, v. r. unter dem Stande hei-
mésange, f. Meise, f.; grande, grosse –, Kohlmeise, f.
mésarriver, v. n. mißrathen, mißlingen.
mésaventure, f. fa. Unfall, m.
mésentendre, v. a. mißverstehen.
mésentère, m. T. Gekröse, n.
mésestime, f. Geringschätzung, f.
mésestimer, v. a. gering schätzen.
mésintelligence, f. Mißverständniß, n.
mésinterpréter, v. a. mißdeuten.
mésire, m. T. Leberkrankheit, f.
mesmérisme, m. thierischer Magnetismus, Mesmerismus, m.
mésoffrir, v. n. (irr.) mißbieten.
mesquin, e, a. filzig, knauserig; schlecht, kärglich; kleinlich, ärmlich.
mesquinerie, f. Knauserei, Knickerei, f.
message, m. Botschaft, f. Auftrag, m.
messager, m. -ère, f. Bote, m. Botenfrau, f. [Botenwagen; Eilwagen, m.
messagerie, f. Botenamt, Botenwesen;
messe, f. Messe, f.; grand' –, Hochamt,

n.; petite –, stille Messe, f.; dire la –, Messe lesen.
messéance, f. Uebelstand, m.; Unanstän-
messéant, e, a. unanständig. [digkeit, f.
messeoir, v. n. (irr.) unanständig sein, sich nicht schicken.
messidor, m. zehnter Monat des ehemal. republik. Kalenders (vom 19. Juni bis 18. Juli).
Messie, m. Messias, m.
messier, m. Feldhüter, Flurschütze, m.
messire, m. (sonst) gnädiger Herr, m.
mestice, m. & f. Mestize, f.
mestre-de-camp, m. (ehedem) Oberster eines Cavallerieregiments, m. –, f. Leib-
mesurable, a. meßbar. [compagnie, f.
mesurage, m. Messen; Meßgeld, n.
mesure, f. Maß, n. Ausmessung; Maßregel; T. Mensur, f.; Tact, m.; Silbenmaß, n.; à – de, nach Verhältniß; à – que, je nachdem.
mesurer, v. a. messen, ausmessen, abmessen; prüfen; abwägen. se –, v. r. gemessen werden; (avec q.) sich mit Einem messen.
mesureur, m. Messer, m.
mésuser, v. n. (de qc.) mißbrauchen.
métail, m. Metallgemisch, n.
métairie, f. Meierhof, m. Meierei, f.
métal, m. Metall, n.; – de cloche,
métallique, a. metallisch. [Glockenspeise, f.
métalliques, f. pl. österr. Schuldverschreibungen, f. pl. [kunde, f.
métallurgie, f. T. Metallurgie, Hütten-
métallurgiste, m. Metallurg, m.
métamorphose, f. Verwandlung, f.
métamorphoser, v. a. verwandeln. se –, v. r. sich gänzlich verändern.
métaphore, f. T. Metapher, f.
métaphorique, a. metaphorisch, verblümt.
métaphrase, f. wörtliche Uebersetzung, f.
métaphraste, m. wörtlicher Uebersetzer, m.
métaphysicien, m. Metaphysiker, m.
métaphysique, f. Metaphysik, f. –, a. metaphysisch.
métayer, m. -ère, f. Meier, m. -in, f.
méteil, m. Mengkorn, n.
métel, m. Stachelnuß, Igelskolbe, f.
métempsycose, f. Seelenwanderung, f.
météore, m. Lufterscheinung, f. Meteor, n.
météorologie, f. Witterungslehre, f.
météorologique, a. meteorologisch.
météorologue, m. Meteorolog, m.
méthode, f. Lehrart, Methode; Art, f.;
méthodique, a. methodisch. [Verfahren, n.
méticuleux, se, a. ängstlich, peinlich.
métier, m. Handwerk, Gewerbe, n.; Handthierung; Zunft, Innung, f.; Werkstuhl; Stickrahmen, m.; avoir un ouvrage sur le –, ein Werk unter den Händen haben.
métis, m. -isse, f. Mestize, m. Mestizin, f.
mètre, m. das Metre (Einheit des Längenmaßes, nach dem alten Maße: 3 Pariser Fuß u. 11 7/16 Linien); Versmaß, n.
métrique, a. metrisch.
métrologie, f. Maßkunde, f.
métromanie, f. Reimsucht, f.
métromètre, m. Tactmesser, m.
métropole, f. Hauptstadt, f.; église –, Hauptkirche, Domkirche, f.
métropolitain, m. Erzbischof, m.
métropolitain, e, a. erzbischöflich.
mets, m. Gericht, n. Speise, f.
mettable, a. tragbar (von Kleidern).
metteur-en-oeuvre, m. Juwelier, m.
metteur-en-pages, m. T. der umbrechende Setzer, Formatbilder, m.
mettre, v. a. (irr.) setzen, legen, stellen; bringen, anwenden; anlegen, umbinden, umthun, anziehen, aufsetzen; – à couvert, dekken; – à profit, benutzen; – à sec, austrocknen; – en apprentissage, in die Lehre thun; – en musique, in Musik setzen; – par écrit, niederschreiben. se –, v. r. sich legen, stellen, setzen ꝛc.; sich kleiden; – à, anfangen zu...; – dans qc., sich einer Sache ergeben; – au lait, eine Milchkur gebrauchen; – à tout, sich zu Allem gebrauchen lassen.
meuble, a. beweglich, locker. –, m. Stück Hausrath. –s, pl. Hausgeräthe, n.; – de boule, Roccocomöbeln, pl.; se mettre dans ses –s, sich häuslich einrichten.
meubler, v. a. mit Hausrath ꝛc. versehen.
meugler, v. n. brüllen.
meule, f. Mühlstein; Gang in Mühlen, m.; Quetsche, f.; Schleifstein; Heuschober, m.
meulière, f. Mühlstein; Mühlsteinbruch, m.
meunier, m. -ière, f. Müller, m. -in, f.; Mehlkäfer, m.
meurt-de-faim, m. Hungerleider, m.
meurtre, m. Mord, m.; fa. c'est un –, das ist Jammerschade. [f. –, a. mörderisch.
meurtrier, m. -ière, f. Mörder, m. -in,
meurtrière, f. T. Schießscharte, f.
meurtrir, v. a. quetschen, zerquetschen.
meurtrissure, f. Quetschung, f.
meute, f. Koppel Jagdhunde, f.; – de cerfs, Rudel Hirsche, n.
mévendre, v. a. mit Schaden verkaufen.
mévente, f. Verkauf mit Schaden, m.
mezzanine, f. Halbgeschoß, n.; fenêtre –, Halbfenster, n. [gleichung, m.
mezzo-termine, m. Mittelweg zur Aus-
mezzo-tinto, m. T. Mittelfarbe; schwarze Kunst (in Kupferstichen), f.

mi, part. halb, Mitte, Hälfte; à - chemin, auf halbem Wege; à - jambes, bis auf die Waden; - carême, Mitfasten, pl.
mi, m. T. das E (Note).
miasmatique, a. miasmatisch.
miasmes, m. pl. Ansteckungsstoff, m.
miaulement, m. Miauen, n.
miauler, v. n. miauen.
mica, m. Glimmer, m.; - jaune, Katzengold, n.; - blanc, Katzensilber, n.
miche, f. Brod, n. Laib Brod, m.
micmac, m. fa. Mauschelei, f.; Mischmasch, [m.
micrologue, m. Kleingeist, m.
micromètre, m. T. Mikrometer, n.
microscope, m. T. Mikroskop, n.
microscopique, a. mikroskopisch.
midas, m. * ein unwissender Geldmensch, m.
midi, m. Mittag; Süden, m.; en plein -, am hellen Tage; chercher - à quatorze heures, Schwierigkeiten suchen, wo keine sind.
mie, f. Krume, Brodkrume, f.; Liebchen, n. [m.
miel, m. Honig, m.; - rosat, Rosenhonig,
miellat, m. Honigthau, m. [nehm.
mielleux, se, a. honigsüß; * sehr ange-
mien, nne, pr. der, die, das meinige, mein.
miette, f. Krümchen; * Bißchen, n.
mieux, ad. besser, lieber; de - en -, immer besser; à qui -, -, mit einander um die Wette; aimer -, lieber wollen; je ne demande pas -, es ist mir gerade recht. -, m. das Beste; au -, auf Beste.
mièvre, a. fa. muthwillig. [geziert.
mignard, e, a. fa. niedlich, artig; zart;
mignarder, v. a. fa. verzärteln.
mignardise, f. fa. Niedlichkeit, Zartheit; Ziererei; Federnelke, f.; -s, pl. Liebkosungen, f. pl.
mignon, nne, a. niedlich, klein und artig; argent -, Sparpfennige, m. pl. -, m. f. Liebling, m.; Liebchen, n.; T. Mignon
mignonet, m. Wiesenklee, m. [(kl. Schrift).
mignonnette, f. Bartnelke, f.; fein gestoßener Pfeffer, m.; feine Spitzen, f. pl.
mignoter, v. a. fa. liebkosen, verhätscheln.
migraine, f. einseitiges Kopfweh, n.
migration, f. Auswanderung, f.
mijaurée, f. fa. Närrin, f. Zieraffe, m.
mijoter, v. a. schmoren lassen.
mil, a. (in der Jahreszahl) tausend.
mil, millet, m. Hirse, f.
milan, m. Hühnergeier, m. [n.
miliaire, a. hirseförmig; fièvre -, Friesel,
milice, f. Miliz, Landmiliz; Mannschaft, f.
milieu, m. Mitte, f.; Mittel, n.; * Mittelstraße, f.; au - de, mitten unter, mitten in.
militaire, a. zum Kriege gehörig; exécuter militairement, standrechtlich erschießen. -, m. Soldat, m.
militante, a. f. T. église -, streitende Kirche, f.
militer, v. n. * streiten.
mille, a. tausend; -s-yeux! potz tausend, alle Wetter! -, m. Meile, f.
mille-feuille, f. Schafgarbe, f.
millénaire, a. tausend, tausendjährig. -, m. Jahrtausend, n.
mille-fleurs, f. rossoli de -, Tausendblümchenwasser (Art Branntwein), n.
mille-pertuis, m. Johanniskraut, Grundheil, n.
mille-pieds, m. Tausendfuß (Wurm), m.
millerée, f. Millerees (portug. Münze), m.
milleret, m. Zierath an der Besetzung der Damenkleider, m.
millésime, m. T. Jahrzahl auf Münzen, f.
milliaire, m. Meilenzeiger, m. -, a. f. colonne -, Meilensäule, f.; pierre -, Meilenstein, m.
milliard, m. tausend Millionen, f. pl.
milliasse, f. fa. sehr große Menge, f. [m.
millième, a. tausendste. -, m. Tausendtheil,
millier, m. Tausend, n.; zehn Zentner, m.
milligramme, m. Tausendtheil des Gramme.
millilitre, m. Tausendtheil des Litre, n.
millimètre, m. Tausendtheil des Metre, n.
million, m. Million, f.; riche à -s, steinreich.
millionaire, m. Millionär, m.
milord, m. Milord; * ein Krösus.
milort, m. Hausunke, f.
mime, m. Geberdenspiel; Possenspiel, n.; Mime; Possenmacher, m.
mimique, f. Geberdenkunst, f. -, a. mimisch.
minaret, m. Minaret, n.
minauder, v. n. sich zieren, schön thun.
minauderies, f. pl. Ziereneien, f. pl.
minaudier, m. -ière, f. Zieraffe, m. Zierpuppe, f.
mince, a. dünn; * klein, schlecht, geringe.
mine, f. Miene, Gesichtsbildung, f.; Gesicht, Ansehen, Aussehen, n.; Fassung; Mine, f.; Bergwerk, n.; Erzstufe, f. Erz, n.; Gang, m.; Pulvermine, f.; * heimlicher Anschlag, m.; avoir la -, aussehen, scheinen; avoir bonne -, gut aussehen; faire la -, Gesichter schneiden; faire - de, Miene machen.
miner, v. a. miniren, untergraben.
minéral, m. Erz, rohes Metall, n.
minéral, m. Mineral, n.
minéral, e, a. mineralisch; eaux -raux, Mineralbrunnen, m.
minéraliser, v. a. vererzen.
minéralogie, f. Mineralogie, f.
minéralogique, a. mineralogisch.
minéralogue, m. Mineralog, m.
minerie, f. Salzgrube, f.
minet, m. tte, f. fa. Kätzchen, n.

mineur, m. Bergmann; Minirer, m.
mineur, e, a. minderjährig, unmündig; minder, kleiner. –, m. Minderjährige, m.
mineure, f. T. Untersatz eines Schlusses, m.
miniature, f. T. Miniatur, Miniaturmalerei, f.
miniaturiste, m. Miniaturmaler, m.
minière, f. Bergwerk, n. Erzgrube, f.
minime, a. sehr klein; T. intervalle –, kleinstes Intervall, n. –, m. Art Franciscanermönch, m. [mum, n.
minimum, m. T. kleinste Grad, m.; Minimistère, m. Amt, n.; Dienst, m.; Ministerium, n.; T. – public, Staatsanwaltschaft, f.; Staatsanwalt, m.
ministériel, lle, a. ministeriell.
ministre, m. Minister; Gesandter; protestantischer Prediger, m.; * Werkzeug, n.
minium, m. Mennig, m.
minois, m. fa. artiges Gesichtchen, n.
minon, m. fa. Kätzchen, Miezchen, n.
minorité, f. Minderjährigkeit; Minorität,
minuit, m. Mitternacht, f. [Minderzahl, f.
minuscule, f. kleiner Buchstab, m.
minute, f. Minute; kleine Schrift, f.; Concept; Original einer Urkunde, n.
minuter, v. a. entwerfen, aufsetzen; * heimlich vorhaben.
minutie, f. Kleinigkeit; Erbärmlichkeit, f.
minutieux, se, a. kleinlich, zu genau, zu ängstlich. –, m. Kleinigkeitskrämer, m.
mion, m. fa. Bübchen, n.
mi-parti, ie, a. halbgetheilt, halb.
miquelet, m. Schnapphahn, (Räuber in den Pyrenäen) m. [wunderschön.
miracle, m. Wunder, n.; à –, ad. fa.
miraculeux, se, a. wunderbar.
mirage, m. Luftspiegelung, f.
mirauder, v. a. fa. genau betrachten; ans Licht halten (Eier).
mire, f. Ziel; Visirkorn, n.; mettre une pièce en –, ein Stück (Geschütz) richten.
miré, a. m. sanglier –, T. Keiler mit krummen Hauern, m.
mirement, m. Spiegelung, f.
mirer, v. a. zielen. se –, v. r. sich spiegeln, sich im Spiegel besehen.
mirliflore, m. fa. süßer Herr, m.
mirmidon, m. fa. Knirps; Naseweis, m.
mirmillon, m. Sensenträger, -fechter, m.
mirobolant, e, a. staunenswerth.
miroir, m. Spiegel, m.; – ardent, Brennspiegel, m.; – concave, Hohlspiegel, m.; des oeufs au –, Spiegeleier, n. pl.
miroitant, e, a. schillernd.
miroité, ée, a. Spiegel-; cheval bai –, Spiegelschimmel, m.
miroitement, m. Spiegelglanz, m.
miroiterie, f. Spiegelhandel, m. -fabrik, f.
miroitier, m. Spiegelmacher, Spiegelhändmirtille, f. Heidelbeere, f. [ler, m.
mis, m. T. Datum auf Acten, n.
mis, e, p. & a. gelegt, gestellt; angekleidet.
misaine, f. T. Focksegel, n.; mât de –, Fockmast, m.
misanthrope, m. Menschenfeind, m. –, a. verdrießlich, mürrisch.
misanthropie, f. Menschenhaß, m.
miscellanées, m. pl. vermischte Aufsätze,
miscibilité, f. Mischbarkeit, f. [m. pl.
miscible, a. mischbar.
mise, f. Einsatz, m.; Einlage, f.; Gebot, n.; Gangbarkeit; fa. Art sich zu kleiden, f.; – à prix, Preisangabe, f.; – en liberté, Freilassung, f.; – en scène, Inscenirung, f.; de –, gangbar.
misérable, a. elend; armselig, schlecht; böse. –, m. f. der, die Elende.
misère, f. Elend, n. Noth; fa. Kleinigkeit, f.; lit de –, Schmerzenlager, n.
miséréré, m. Darmgicht, f.
miséricorde, f. Barmherzigkeit, f. Erbarmen, n.; Gnade, f.
miséricordieux, se, a. barmherzig.
misogame, -gyne, m. Ehefeind, Weiberfeind, m.
misogamie, f. Ehescheu, f.
missel, m. T. Meßbuch, n.
mission, f. Sendung, f. Sendungsgeschäft, n. Mission, f.; Auftrag, m. Geschäft, n.
missionnaire, m. Missionar, Heidenbekehrer, m.
missive, f. Sendschreiben, n. Brief, m.
mitaine, f. Fausthandschuh; Klapphandschuh, m.; de l'onguent miton –, ein Mittel das weder hilft noch schadet.
mite, f. Miete, Milbe, f.
mithridate, m. Mithridat, m. (Gegengift).
mitigatif, ive, a. mildernd.
mitigation, f. Milderung, Linderung, f.
mitiger, v. a. mildern.
miton, m. Stutzhandschuh; Wamms, m.
mitonner, v. n. ganz gelinde kochen. –, v. a. sorgfältig pflegen, verzärteln, liebkosen.
mitoyen, nne, a. Mittel-; Zwischen-; * avis –, Mittelweg, m.
mitraillade, f. Kartätschenfeuer, n.
mitraille, f. kleine Eisen-, Messing- od. Blechwaare, f.; altes Kupfer; alte Stücke Eisen, n. Nagelköpfe, m. pl. 2c.; T. Kartätschen, f. pl. [Schornsteinhaube, f.
mitre, f. Bischofsmütze, f. -hut, m.; Inful;
mitré, ée, a. mit einem Bischofshute; abbé crossé mitré, infulirter Abt, m.

mitron, m. fa. Bäckerbursche, m.
mixte, a. vermischt.
mixtion, f. T. Vermischung, Mixtur, f.
mixtionner, v. a. mischen, vermischen.
mixture, f. Mixtur, f. Mischtrank, m.
mnémonique, f. Gedächtnißkunst, f.
mobile, a. beweglich; * unbeständig. –, m. beweglicher Körper, m.; * Triebfeder, Bewegkraft, f.; premier –, * Anstifter, Urheber, m.
mobilier, ière, a. beweglich; biens -s, Mobiliarvermögen, n.; crédit –, Mobiliarkredit, m. –, m. Hausgeräth, n. Mobilien, pl.
mobilisation, f. T. Mobilmachung, f.
mobiliser, v. a. T. mobil machen.
mobilité, f. Beweglichkeit; * Unbeständigkeit, f.
moca, m. Moccakaffee, m.
modalité, f. Modalität, f.
mode, f. Mode, Sitte, f.; à la –, nach der Mode; -s, pl. Modewaaren, pl.; marchande de -s, Galanteriehändlerin, f.
mode, m. T. Modus, m.; Tonart, f.; – majeur, Dur; – mineur, Moll, n.
modèle, m. Muster, Modell, n.
modeler, v. a. & n. abformen, modelliren. se –, v. r. sur qc., sich nach Etwas bilden.
modeleur, m. Modellirer, m.
modérantisme, m. gemäßigte Regierungsform, f.
modérateur, m. Regierer, Führer, m.; T. Regulator, m.
modération, f. Mäßigung; Mäßigkeit; Verminderung, f.; Nachlaß, m.
modéré, ée, p. & a. gemäßigt, gelassen.
modérer, v. a. mäßigen, einschränken, mildern. se –, v. r. sich mäßigen; nachlassen.
moderne, a. heutig, neu, modern.
moderner, -derniser, v. a. modernisiren, modern machen.
modeste, a. bescheiden, sittsam, ehrbar.
modestie, f. Bescheidenheit, Sittsamkeit, f.
modicité, f. Geringheit, Geringfügigkeit, f.
modification, f. nähere Bestimmung; Beschränkung, f.
modifier, v. a. näher bestimmen; einschränken; abändern.
modillon, m. T. Sparrenkopf, m.
modique, a. mäßig, geringe.
modiste, m. fa. Modehändler, m. -in, f.
modulation, f. T. Modulation, f.
module, m. T. Model, m.
moduler, v. n. & a. T. moduliren.
moëlle, f. Mark, n.
moëlleux, se, a. markig; * kernig; voix -euse, volle und angenehme Stimme, f.
moeurs, f. pl. Sitten, f. pl. Gebräuche, m.
moi, pr. ich; mich, mir.
moignon, m. Stumpf, Stummel, m.
moinaille, f. Pfaffenvolk, n.
moindre, a. geringer, kleiner, minder; le –, la –, der, die, das Geringste.
moine, m. Mönch, m.; Wärmflasche, f.; – lai, Laienbruder, m.
moineau, m. Sperling, m.; cheval –, Stutzohr (Pferd), n.
moinerie, f. Möncherei, f.
moins, ad. minder, weniger; le –, am wenigsten; à –, au –, du –, wenigstens; à – de od. que, wofern nicht, wenn nicht.
moire, f. Mohr, m. (Seidenzeug).
moiré, ée, a. gemohrt, gewässert.
moirer, v. a. wässern, moiriren.
mois, m. Monat, m.; Monatsgeld, n.; au –, par –, monatlich, monatsweise.
moisi, e, a. schimmelig. –, m. Schimmelige, n.
moisir, v. n. & se –, v. r. schimmeln.
moisissure, f. Schimmel, m.
moisson, f. Ernte, f.
moissonner, v. a. ernten, einernten; * wegraffen, davontragen.
moissonneur, m. -euse, f. Schnitter, m. -in, f.
moite, a. feucht.
moiteur, f. Feuchtigkeit, f.
moitié, f. Hälfte; fa. Ehehälfte, f.; de –, um die Hälfte; à, par –, halb; à – chemin, auf halbem Wege.
molaire, a. f. dent –, Backenzahn, m.
môle, f. Monkalb, n.
môle, m. Hafendamm, Wehrdamm, m.
moléculaire, a. molekular.
molécule, f. Theilchen, Klümpchen, Kügelchen (Blut ꝛc.), n.
molester, v. a. belästigen, Ungelegenheiten machen.
molette, f. Spornrädchen, n.; T. Reibekeule; Spindel; Steingalle (Pferdekrankheit), f.
mollasse, a. weichlich, welk, schlaff.
mollement, a. weich; * weichlich, nachlässig.
mollesse, f. Weichheit; * Weichlichkeit; Nachlässigkeit; zu große Nachgiebigkeit, f.
mollet, tte, a. weich, zart, sanft; pain –, Milchbrödchen, n.; oeufs -s, weich gesottene Eier, f.
mollet, m. Wade; kleine Franse, f.
molleton, m. Molton, m. (Zeug).
mollifier, v. a. T. erweichen; verdünnen.
mollir, v. n. morsch, weich, teigig werden; erschlaffen, matt werden; * auf eine feige Art nachgeben.
mollusques, f. pl. T. Schleimthiere, n. pl. Mollusken, f. pl.
molybdène, f. Wasserblei, Reißblei, n.
môme, m. Straßenjunge, m.
moment, m. Augenblick, m.; par -s, zuweilen.
momentané, ée, a. augenblicklich.
momerie, f. Mummerei; * Verstellung, f.
momie, f. Mumie, f.
momifier, v. a. zur Mumie machen.

momme, f. - double, Schiffsmumme, f.
mon, ma, pr. mein, meine.
monacail, m. Mönchsgezücht, n.
monacal, e, a. mönchisch, Mönchs-.
monachisme, m. Mönchsstand, m.;
monade, f. T. Monade, f. [Mönchswesen, n.
monarchie, f. Monarchie, f.
monarchique, a. monarchisch.
monarchiste, m. Anhänger der Monarchie,
monarque, m. Monarch, m. [m.
monastère, m. Kloster, n.
monastique, a. klösterlich.
monaut, a. m. einöhrig.
monceau, m. Haufen, Klumpen, m.
mondain, e, a. weltlich. –, m. Weltmensch, m.
mondanité, f. Weltlichkeit, Eitelkeit, f.
monde, m. Welt, f.; Leute, pl.; Dienerschaft, f.; Gäste, pl.; le beau –, die feine, elegante, vornehme Welt; tout le –, jedermann; avoir du –, Lebensart haben; Besuch haben; aller dans le –, sich in der Welt bewegen; le commerce du –, Umgang mit Leuten, m.; le train du –, Weltlauf, m.
monde, a. rein (in der Bibel: von Thieren).
monétaire, a. die Münzen betreffend; système –, Münzfuß, m. [m.
moniteur, m. Erinnerer, Rathgeber, Lehrer,
monition, f. T. obrigkeitliche Ermahnung, f.
monitoire, m. T. Ermahnungsschreiben, m.
monnaie, f. Münze, f.; kleine Geld, n.; papier –, Papiergeld, n.; rendre à q. la – de sa pièce, Einen mit gleicher Münze bezahlen. [prägt wird, m.
monnaierie, f. Ort in der Münze, wo ge-
monnayage, m. Münzen, n.
monnayer, v. a. münzen, prägen.
monnayeur, m. Münzer; faux –, Falsch-
monoculaire, a. einäugig. [münzer, m.
monogamie, f. einfache Ehe, Monogamie, f.
monogramme, m. verzogener Name, Namenszug, m.
monographie, f. Einzelbeschreibung, f.
monologue, m. Selbstgespräch, n.; Monolog, m.
monomanie, f. fixe Idee, Grille, f.
monopétale, a. T. einblätterig.
monopole, m. Alleinhandel, m.
monopoler, v. n. Alleinhandel treiben.
monopoleur, m. Monopolist, Alleinhänd-
monosyllabe, a. einsylbig. [ler, m.
monotone, a. eintönig; * einförmig. [keit, f.
monotonie, f. Eintönigkeit; * Einförmig-
monseigneur, m. gnädiger Herr, m.
monsieur, m. Herr, mein Herr, m.; donner du – à q., Einen mit Herr anreden.

monstre, m. Ungeheuer, n.; Mißgeburt, f.
monstrueux, se, a. ungeheuer; mißgestaltet, abscheulich. [Ungeheure.
monstruosité, f. Mißgestalt, f.; das
mont, m. Berg, m.; – de piété, Leihhaus, n. [Hinaufsteigen, n.
montage, m. Hinaufschaffen; Hinauffahren.
montagnard, e, a. auf oder an den Bergen wohnend. –, m. Bergbewohner, m.
montagne, f. Berg, m. Gebirge, n.
montagneux, se, a. bergig, gebirgig.
montant, m. Betrag, m. Summe, f.
monte, f. Bespringen des Hengstes, n.; Beschälzeit, f.
montée, f. Hinaufsteigen, Hinauffahren, n. &c.; Auffahrt; Stiege, kleine Treppe; Stufe, f.
monter, v. a. & n. steigen, hinauf steigen oder gehen, fahren, reiten, fliegen &c.; hinauf rücken; aufwachsen, anwachsen; hinauf bringen, tragen, ziehen &c.; beritten machen; zusammensetzen; schäften; fassen (Steine); aufziehen (eine Uhr); – la garde, auf die Wache ziehen; – à cheval, reiten; – un instrument, ein Instrument beziehen; – un lit, ein Bett aufschlagen; la pièce est bien –tée, das Stück ist gut in Scene gesetzt. –, v. n. od. se –, v. r. sich belaufen auf ..., betragen.
monteur, m. Zurichter, Werkmeister, m.
monteuse, f. Aufseherin in einem Putzge-
montgolfière, m. Luftballon, m. [schäft, f.
monticule, m. kleiner Berg, Hügel, m. [m.
montoir, m. Auftritt, aufs Pferd zu steigen,
montre, f. Taschenuhr, f.; Zifferblatt, n.; Probe, f.; Schauende am Zeuge oder Tuche n.; Schau; Pferdeschau, f. Proberitt, m.; Muster, n.; Musterkarte; Musterung, f.; Sold, m. Löhnung, f.; * Schein, m.
montrer, v. a. zeigen, weisen; unterrichten,
montueux, se, a. uneben, bergig. [lehren.
monture, f. Thier zum Reiten; Reitpferd, n.; Schaft einer Flinte, m.; Schäften, Fassen eines Schmuckes &c.; Sägegestell, n.
monument, m. Denkmal; Grabmal, n.
mopse, m. Mops, Mopshund, m.
se moquer, v. r. de q. od. de qc., sich über Jemanden oder Etwas aufhalten, spotten, verachten, auslachen; sich nichts daraus machen; scherzen; je me –que du qu'en dira-t-on, es ist mir gleichgültig was die Leute davon sagen.
moquerie, f. Spott, m. Spötterei, f.
moquette, f. Art Trippsammet, m.
moqueur, se, a. spöttisch, höhnisch. –, m. f. Spötter, m. -in, f.
morailler, v. a. bremsen (ein Pferd).
morailles, f. pl. T. Bremse, f.

moraillon, m. Schließhaken, m.
moraine, f. Sterblingswolle, f.
moral, e, a. moralisch, sittlich; le - d'une armée, der Geist eines Heeres.
morale, f. Sittenlehre, f.
moraliser, v. n. moralisiren.
moraliseur, m. Sittenprediger, m.
moraliste, m. Sittenlehrer, m.
moralité, f. Sittenspruch, m. Sittlichkeit, [Moralität, f.
morateur, m. Zauberer, m.
moratoire, a. intérêts -s, Verzugszinsen, m. pl.
morbide, a. krankhaft; T. weich, zart.
morbidesse, f. T. Weichheit, f.
morbilleux, se, a. fièvre -se, Scharlachfieber, n.
morbleu, i. potz Tausend, alle Wetter!
morceau, m. Bissen, m.; Stück, n.; Stelle, [f.
morceler, v. a. zerstücken, zerstückeln.
morcellement, m. Zerstückelung, f.
mordacité, f. das Beißende; Beizkraft, f.
mordant, e, a. beißend, fressend.
mordant, m. T. Firniß zum Vergolden, m.; Divisorium (am Tenakel), n.; Zwinge, f.; einschneidender Ton, m.
mordicant, e, a. scharf, fressend; * beißend.
mordoré, ée, a. braunroth.
mordre, v. a. & n. beißen; abbeißen; T. ätzen; * tadeln; il mord au latin, er macht im Lateinischen Fortschritte.
more, m. & f. Mohr, m. Maurin, f.
moreau, a. m. cheval -, Rappe, m. -, m. Futternetz der Maulesel, n.
morelle, f. Nachtschatten, m. (Kraut).
moresque, a. mohrisch. -, f. Maurin, f.; Mohrentanz, m.; Art groteske Malerei, f.
morfil, m. Schneide, f. Faden (eines geschliffenen Messers); roher Elephantenzahn, m.
morfondre, v. a. kalt machen, durchkälten. se -, v. r. sich erkälten; * vergeblich warten.
morgue, f. trotziges Gesicht, n.; stolzer Ernst, m.; gespreizte Schreibart; T. Leichenschaustätte, f.
morguer, v. a. q. Einem trotzen; steif ansehen.
moribond, e, a. todtkrank, sterbend.
moricaud, e, a. schwarzbraun.
morigéné, ée, a. wohlerzogen, gesittet.
morigéner, v. a. in guten Sitten erziehen.
morille, f. Morchel, f.
morion, m. Pickelhaube, f.
morne, a. finster, traurig, mürrisch.
mornifle, f. fa. Maulschelle, f.
morose, a. grämlich, mürrisch.
morosité, f. mürrisches Wesen, n.
morpion, m. Filzlaus, f.
mors, m. Gebiß, Mundstück am Pferdezaume, n.
morse, f. Wallroß, Seepferd, n.
morsure, f. Biß, Stich, m.

mort, f. Tod, m.; à -, à la -, auf den Tod, bis in den Tod; * mourir de sa belle -, eines natürlichen Todes sterben; - aux rats, Rattengift, n.
mort, e, a. todt, gestorben; eau -e, stehendes Wasser, n.; -e eau, seichtes Wasser, n. -, m. f. Todter, m. Todte, f.
mortadelle, f. italienische Methwurst, f.
mortaise, f. T. Zapfenloch, n.
mortalité, f. Sterblichkeit, f. Sterben, n.
mortel, lle, a. tödtlich; sterblich. -, m. f. der, die Sterbliche.
morte-paie, m. alter Soldat oder Bedienter, der das Gnadenbrod hat, m.
morte-saison, f. nahrungslose Zeit, f.
mort-gage, m. T. todtes Pfand; an den Gläubiger verkauftes Pfand, n.
mortier, m. Mörser; Mörtel, m.
mortifère, a. todbringend, tödlich.
mortifiant, e, a. kränkend.
mortification, f. Kasteiung; Kränkung, f.
mortifier, v. a. Fleisch mürbe machen oder werden lassen; * kasteien; dämpfen; kränken, unangenehm berühren.
mort-né, a. todtgeboren.
mortuaire, a. drap -, Leichentuch, n.; registre -, Sterbeliste, f.; extrait -, Todtenschein, m.
morue, f. Kabeljau, m.; - salé, Laberdan; - sèche, Stockfisch, m.
morve, f. Rotz, m.
morveau, m. zäher Schleim, Qualster, m.
morveux, se, a. rotzig. -, m. f. fa. Rotznase, f.
mosaïque, a. mosaisch. -, f. T. Mosaik, Musivarbeit, f.
moscouade, f. roher Zucker, m.
mosquée, f. Moschee, f.
mot, m. Wort, n.; Denkspruch, Lehrspruch, m.; T. Losung, f.; Auflösungswort eines Räthsels, n.; - à -, - pour -, Wort für Wort; bon -, witziges, lustiges Wort, n. witziger Einfall, m.; gros -s, Grobheiten, f. pl.; - pour rire, Schwank, m.; - d'ordre, Losung, f.; - de ralliement, Feldgeschrei, n.; ne dire -, kein Wort sagen.
motacille, f. Bachstelze, f.
motet, m. T. Motette, f.
moteur, m. Urheber, Anstifter, m. [n. Idee, f.
motif, m. Beweggrund; Antrieb, m.; Thema,
motion, f. T. Bewegung, f.; Antrag, Vorschlag, m.; - d'ordre, Antrag auf Uebergang zur Tagesordnung, m.
motionner, v. n. einen Antrag stellen.
motiver, v. a. begründen, motiviren.
motte, f. Erdscholle, f. Erdkloß; Hügel; Lohkuchen, m.
motus, i. fa. still davon!
mou, m. Kalbslunge, Lammslunge, f.
mou, molle, a. weich; * schwach, weichlich; schlackig; wollüstig.

mouchard, m. Polizeispion, m.
moucharder, v. a. auskundschaften, spioniren.
mouche, f. Fliege, Mücke, f.; Schönpflästerchen, n.; Polizeispion, Gerichtsdiener, m.; fa. une fine –, verschmitzter Kerl, m.; T. -s volantes, fliegende Funken; * prendre la –, leicht aufbrausen.
moucher, v. a. schnäuzen, putzen; auskundschaften. se –, v. r. sich schnäuzen.
moucheron, m. Schnake, Mücke; Lichtschnuppe, f.
moucheté, ée, p. & a. gefleckt, gesprenkelt, tüpfelig.
moucheter, v. a. sprenkeln, flecken; aushacken.
mouchette, f. T. Kehlhobel, m. Kranzleiste, f.; Kindertaschentuch, n.
mouchettes, f. pl. Lichtputze, Lichtschere, f.
moucheture, f. das Ausgehackte; Getüpfte, n. bunte Flecken, m. pl.
moucheur, m. Lichtputzer, m.
mouchoir, m. Schnupftuch; – de cou, Halstuch, n.
mouchure, f. abgeputzte Schnuppe, f.
moudre, v. a. & n. (irr.) mahlen (Getreide ꝛc.).
moue, f. fa. verzogenes Maul, n.; faire la –, das Maul hängen, maulen.
mouette, f. Möwe, f.
moufette, f. T. Bergschwaden, m.
mouflard, m. Bausback, m.
moufle, m. T. Flaschenzug, m.
mouillage, m. Ankergrund, m.; Einquellen der Gerste, n.
mouille-bouche, f. Wasserbirne, f.
mouiller, v. a. & n. tauchen, tunken; benetzen, feuchten, bespülen; – l'ancre, den Anker auswerfen, ankern.
mouillette, f. fa. Tunkschnitte, f.
mouilloir, m. Netzschüsselchen am Spinnrade, n.
moillure, f. Netzen, Feuchten; Feuchtsein, n.
moulage, m. Holzmessen; Klaftergeld; Mahlwerk, Getriebe; Streichen der Ziegel; Abformen, n.; Abguß, m.
moularde, f. Schleissel, n. Schlich, m.
moule, f. Muschel, f.
moule, m. Form, Gießform, Lichtform, f.; bois de –, Klafterholz, n.; – de fusée, Racketenstab, m.
moulée, f. Abschleissel, n. Schliff, m.
mouler, v. a. gießen, formen; abformen, abdrucken; – du bois, Holz messen. se –, v. r. fa. sur q., sich nach Einem bilden.
moulerie, f. Gießerei, f.
mouleur, m. – de bois, Holzmesser, m.
moulière, f. Muschelfang; muschelreicher Ort, m.
moulin, m. Mühle, f.; – à café, Kaffeemühle, f.; – à eau, Wassermühle, f.; – à forge, Hammerwerk, n.; – à scie, Schneidemühle, f.; – à tan, Lohmühle, f.; – à vent, Windmühle, f.
mouliné, ée, a. wurmstichig.
mouliner, v. a. T. Seide auf der Mühle bereiten; wühlen.
moulinet, m. kleine Mühle für Kinder, f.; Drehkreuz, n. Haspel; Knebel, m.; Kurbel, f.; Querl, m.; Windrädchen an der Windmühle, n.; Schrotwinde, f.
moulinier, m. Seidenspinner, Zwirner, m.
moulu, e, p. & a. gemahlen; * zerschlagen, gerädert; * or –, Malergold, n.
moulure, f. T. Gesims, Simswerk, n.
mourant, e, a. sterbend; * schmachtend; bleu –, blaßblau.
mourir, v. n. (irr.) sterben (de qc., an Etwas); absterben, eingehen; laisser – le son, den Ton sich unmerklich verlieren lassen. se –, v. r. in den letzten Zügen liegen, sterben; ausgehen.
mousquet, m. Muskete, f.
mousquetade, m. Musketenschuß, m.
mousquetaire, m. Musketier, m.
mousqueterie, f. Musketenfeuer, n.
mousqueton, m. halbe Muskete, f. Stutzrohr, n.
mousse, m. Schiffsjunge, m.
mousse, f. Moos, n.; Schaum, Gäscht, m.
mousseline, f. Musselin, m. Nesseltuch, n.
mousser, v. n. schäumen, gäschten.
mousseron, m. Moosschwamm, m.
mousseux, se, a. schäumend, mussirend.
mousson, f. Passatwind, m.
moussu, e, a. moosig, bemoost.
moustache, f. Knebelbart; Bart der Katzen, m.
moustique, f. Muskito, m.
moût, m. Most, m.
moutarde, f. Senf, m.; c'est de la – après dîner, das kommt zu spät.
moutardier, m. Senfnäpfchen, n.; Senfkrämer, m.
mouton, m. Hammel; Schöps, m.; Schöpsenfleisch; Schafleder; * Schaf, n.; Schäfchen (krauses Gewölk am Himmel, krause Wellen auf Seen), n.; T. Rammblock, m. Ramme, f.; Wellbaum am Glockenstuhle; * Spion, m.; revenons à nos -s, um wieder auf unsere Rede zurückzukommen.
moutonné, ée, a. wollicht, kraushaarig; * le temps est –, der Himmel ist voller Schäfchen.
moutonner, v. n. krause Wellen werfen, sich kräuseln.
moutonneux, se, a. schäumend.
moutonnier, ière, a. dumm wie ein Schaf.
mouture, f. Mahlen; Mahlgeld, n.; Mahlmetze, f.; Mangkorn, n.; prendre d'un sac deux -s, zwei Fliegen mit einer Klappe schlagen.
mouvant, e, a. bewegend; beweglich, locker; sable –, Triebsand, m.

mouvechaux, m. Rührstange, f.
mouvement, m. Bewegung, f.; * Antrieb; Aufstand, m. Unruhe, f.; T. Räderwerk einer Uhr, n.; Tact, m.; se donner bien du –, sich viel Mühe geben.
mouver, v. a. die Erde auflockern.
mouveron, m. T. Rührkrücke, f.
mouvette, f. Rührkelle, f.
mouvoir, v. a. (irr.) bewegen, regen, in Bewegung setzen; * treiben, antreiben.
moye, f. T. weiche Ader in einem Steinbruche, f.
moyen, nne, a. mittelmäßig, mittler; en -nne, durchschnittlich; le – âge, das Mittelalter.
moyen, m. Mittel, n.; au – de, vermittelst; et le –? und wie wäre es möglich?
moyennant, prp. vermittelst, durch, mit.
moyenneur, m. Vermittler, m.
moyer, v. a. T. große Steine nach der Ader [spalten.
moyeu, m. Nabe, f.
mu, ue, p. & a. bewegt; bewogen.
muable, a. unbeständig, veränderlich.
mucilage, m. zäher Saft, Schleim, m.
mucilagineux, se, a. schleimig.
mucosité, f. Schleim, Rotz, m.
mude, m. Bast (Zeug), m.
mue, f. Mause; Mausezeit, f.; Haaren, Häuten, n.; abgelegter Balg, m. [häuten.
muer, v. n. sich mausen, sich haaren, sich
muet, tte, a. stumm. –, m. f. Stummer, m. Stumme, f.
mufle, f. Schnauze, f. Maul, n.
mugir, v. n. brüllen, blöken; * brausen.
mugissant, e, a. brüllend, blökend; * brausend. [Brausen, n.
mugissement, m. Brüllen, Blöken; *
muguet, m. Maiblümchen, n.; * fa. Stutzer, m.
mugueter, v. a. fa. läffeln, buhlen.
muid, m. Mudd, n. (Maaß).
muire, f. Muttersoole, f.
muite, f. T. Soole, f. Salzwasser, n. [f.
mulâtre, a. & m. f. Mulatte, m. Mulattin,
mule, f. Pantoffel (des Papstes), m.; Mauleselin, f. -s, f. pl. Frostbeulen, f. pl.
mulet, m. Maulesel, m. Maulthier, n.; Seebarbe, f.; * Starrkopf, m.
muletier, m. Mauleseltreiber, m.
mulle, f. schlechter Krapp, m.
mulon, m. großer Heuhaufen, m.
mulot, m. große Feldmaus, f.
muloter, v. a. die Erde aufwühlen.
multiple, a. & m. T. vielfach, mehrmal in sich enthaltend; das Vielfache.
multipliable, a. T. vermehrbar.
multiplicande, f. T. Multiplicand, m.
multiplicateur, m. T. Multiplicator, m.
multiplication, f. Vervielfältigung, f. T. Multipliciren, n. [f.
multiplicité, f. Vielheit, Mannigfaltigkeit,
multiplier, v. a. vermehren, vervielfältigen; T. multipliciren. –, v. n. & se –, v. r. sich vermehren. [* Volk, n.
multitude, f. Menge, f.; große Haufen, m.;
municipal, e, a. zum Land- od. Stadtrechte gehörig, municipal. –, m. Municipalbeamte, Stadtbeamte, m. [machen.
municipaliser, v. a. zu einer Municipalität
municipalité, f. Municipalität, f.; Gemeinderath, m.; Gemeinde, f. und deren Bezirk, [m.
munificence, f. Freigebigkeit, f.
munificent, a. freigebig, mildthätig.
munir, v. a. (de qc.) versehen, versorgen.
munition, f. Kriegsvorrath, Proviant, m.; pain de –, Commißbrod, n.; -s de bouche, Mundvorrath, m.
munitionnaire, m. Proviantmeister, Armeelieferant, m.
muqueux, se, a. schleimig.
mur, m. Mauer; Wand, f.; mettre q. au pied du –, Einen in die Enge treiben.
mûr, e, a. reif, zeitig; * reiflich.
murace, f. Maulbeerenpflanzung, f.
muraille, f. Mauer, f.
mûre, f. Maulbeere, f.; – de ronce, Brombeere, f.
mûrement, ad. * reiflich.
murène, f. Muräne, f. Meeraal, m.
murer, v. a. zumauern, vermauern.
muriate, m. T. Sauersalz, Kochsalz, n.; – de chaux, salzsaurer Kalk, Chlor, m.
mûrier, m. Maulbeerbaum, m.; – des haies, Brombeerenstrauch, m.
mûrir, v. n. & a. reifen, reif machen, zeitigen; reif werden.
murmure, m. Murren; Murmeln, n.
murmurer, v. n. murren, brummen; murmeln, säuseln, rauschen.
musangère, f. Finkenmeise, f.
musaraigne, f. Spitzmaus, f. [f.
musard, m. e, f. Maulaffe, Gaffer, m. -in,
musarder, v. n. gaffen.
musc, m. Bisamthier, n.; Bisam, m.
muscade, f. Muskate, Muskatennuß, f.
muscadelle, f. Muskatellerbirn, f.
muscadet, m. Muskateller, Muskatwein, m.
muscadier, m. Muskatenbaum, m.
muscadin, m. Bisamkügelchen, n.; süßer Herr, m. [kateller, m.
muscat, -ade, a. muskatartig. –, m. Mus-
muscle, m. Muskel, m.
musculeux, se, a. muskulös.
muse, f. Muse; * Dichtkunst, f.

museau, m. Schnauze, f.
musée, m. Museum, n.; Studirstube, f.
museler, v. a. einen Maulkorb anlegen.
muselière, f. Maulkorb, m.
muser, v. n. herumschlendern; qui refuse muse, wer die Gelegenheit nicht wahrnimmt, kann lange warten.
muserolle, f. Nasenband, n.
musette, f. Sackpfeife, f. Dudelsack, m.
muséum, m. Museum, n.
musical, e, a. musikalisch.
musicien, m. nne, f. Tonkünstler; Musikant, m. -in, f.; êtes-vous –? sind Sie musikalisch?
musique, f. Musik, Tonkunst; Capelle, f.; papier de –, Notenpapier, n.
musqué, ée, a. nach Bisam riechend; * süß, angenehm; paroles -ées, schmeichelhafte Worte, pl.; poire -ée, Muskatellerbirne,
musquer, v. a. mit Bisam parfumiren. [f.
musquier, m. Batistweber, m.
musulman, m. Muselmann, m.
mutabilité, f. Veränderlichkeit, f.
mutation, f. Veränderung, f.
mutilateur, m. Verstümmeler, m.
mutilation, f. Verstümmelung, f.
mutiler, v. a. verstümmeln; entmannen.
mutin, e, a. störrig, aufrührisch. –, m. f. Aufwiegler, Meuterer; Trotzkopf, m.
se mutiner, v. r. sich empören; widerspänstig sein.
mutinerie, f. Meuterei, f. Aufruhr; Eigensinn, m.; Widerspänstigkeit, f.
mutisme, m. Stummheit, f.
mutualité, f. Gegenseitigkeit, f.
mutuel, lle, a. gegenseitig, wechselseitig.
myologie, f. Muskellehre, f.
myope, m. f. der, die Kurzsichtige.
myopie, f. Kurzsichtigkeit, f.
myriade, f. Myriade (10,000), f.
myriagramme, m. ein Gewicht von 10,000 Grammes.
myriamètre, m. ein Maß von 10,000 Metres (2 1/2 franz. Meilen).
myriare, m. ein Maß von 10,000 Ares.
myrobolan, m. Mirobolane (ind. Pflaumen),
myrrhe, f. Myrrhe, f. [f.
myrte, m. Myrthe, f. [Meßopfer, n.
mystère, m. Geheimniß, n.; les saints –s,
mystérieux, se, a. geheimnißvoll.
mystifier, v. a. narren, zum Besten haben.
mystique, a. mystisch, geheim. –, m. Mystiker, m.
mythologie, f. Götterlehre, m.
mythologique, a. mythologisch.
mythologiste, mythologue, m. Mytholog, m.

N.

nabob, m. Nabob, reicher Kauz, m.
nabot, m. e, f. fa. Knirps, m.
nacarat, m. & a. Nacaratfarbe, f.; hochroth.
nacelier, m. Nachenführer, m.
nacelle, f. Nachen, Kahn, m.
nacre, f. Perlmutter, f.
nadir, m. Fußpunkt, Nadir, m.
naffe, f. eau de –, Orangeblüthwasser, n.
nage, f. à la –, ad. schwimmend; fa. en –, tropfnaß.
nageoir, m. Schwimmplatz, m. [f. pl.
nageoire, f. Floßfeder, f.; * Schwimmblasen,
nager, v. n. schwimmen; T. rudern; – entre deux eaux, unter dem Wasser hin schwimmen; * unentschlossen sein.
nageur, m. Schwimmer; Ruderer, m.
naguère, od. naguères, ad. unlängst.
naïf, ïve, a. natürlich, ungekünstelt, ungezwungen, unbefangen, offenherzig.
nain, m. e, f. Zwerg, m. -in, f. –, a. Zwerg-.
naissance, f. Geburt, f.; Herkommen, n.; * Ursprung, m.; jour de –, Geburtstag, m.; prendre –, entstehen, entspringen.
naissant, e, a. werdend, entstehend.
naître, v. n. (irr.) geboren werden; hervor kommen, hervor wachsen; anfangen; auskriechen; aufgehen, anbrechen, entspringen, entstehen.
naïveté, f. Natürlichkeit, Ungezwungenheit, Unbefangenheit, Offenherzigkeit, f. [f.
nanan, m. (in der Kindersprache) Leckerei,
nanquin, m. Nanquin, m.
nanse, f. Aalreuse, f.
nantir, v. a. Pfand, Versicherung geben. se –, v. r. (de qc.) sich versichern; fa. sich mit Etwas versehen. [heit, f.
nantissement, m. Unterpfand, n. Sicher-
naphte, f. Naphta, f. Bergbalsam, m.
nappe, f. Tischtuch, Tafeltuch, n.; mettre la –, den Tisch decken; – d'eau, breiter Wasserfall, m.
napperon, m. Tischtuchdecke, f.
naqueter, v. n. fa. unterthänig vor der
narcisse, m. Narzisse, f. [Thür warten.
narcotique, a. einschläfernd, betäubend. –, m. betäubendes Mittel, n.
nard, m. Narde, Spieke, f.
nargue, f. fa. (de) pfui! weg damit! faire – à, Trotz bieten.
narguer, v. a. fa. spotten, lachen über...
narine, f. Nasenloch, n.
narquois, m. e, f. fa. abgefeimter Mensch, m.; parler –, rothwälsch reden.
narrateur, m. Erzähler, m.

narratif, ive, a. erzählend.
narration, f. narré, m. Erzählung, f.
narrer, v. a. erzählen.
narval, m. Seeeinhorn, n.
nasal, e, a. T. zur Nase gehörig; durch die Nase ausgesprochen.
nasaler, v. n. näseln.
nasalité, f. Näseln, n.
nasarde, f. Nasenstüber, m.
nasarder, v. a. Nasenstüber geben.
naseau, m. Nasenloch der Thiere, n.
nasillard, e, a. durch die Nase redend.
nasiller, v. n. nieseln, durch die Nase reden.
nasitort, m. Gartenkresse, f.
nasse, f. Fischreuse; * Patsche, f.
se nasser, v. r. in Verlegenheit kommen.
natabilité, f. Schwimmfähigkeit, f.
natal, e, a. Geburts-; ville -e, Geburtsstadt, f. [Schwimmschule, f.
natation, f. Schwimmen, n.; école de -,
natatoire, a. vessie -, Schwimmblase, f.; -, m. Schwimmplatz, m.
natif, ive, a. gebürtig; gediegen.
nation, f. Nation, f. Volk, n. Völkerschaft, f.
national, e, a. national; garde -ale, Bürgergarde, f.; garde -al, Bürgergardist, [m.
nationaliser, v. a. nationalisiren.
nationalité, f. Nationalität, f. Volkscharakter, m.
nativité, f. Geburt; T. Nativität, f.
natte, f. Matte, Strohmatte; Flechte, f.
natter, v. a. mit Matten belegen; einflechten.
nattier, m. Mattenmacher, -händler, m.
naturalisation, f. Einbürgerung, f.
naturaliser, v. a. naturalisiren.
naturalisme, m. Natürlichkeit; natürliche Religion, f. [m.
naturaliste, m. Naturforscher; Naturalist,
naturalité, f. Stand eines Eingebornen, m.; droit de -, Heimathsrecht, n.
nature, f. Natur; Art, f.; natürliche Beschaffenheit, f.; Naturtrieb, m.; en -, wirklich vorhanden, unveräußert; payer en -, in Naturalien bezahlen.
naturel, lle, a. natürlich; (auch *).
naturel, m. Natur, natürliche Eigenschaft, Naturgabe, f. Naturell, n.; au -, nach der Natur; in natürlicher Größe; les -s du pays, die Eingebornen, Landeskinder.
naufrage, m. Schiffbruch, m.; droit de -, Strandrecht, n.; faire -, Schiffbruch leiden.
naufragé, ée, a. schiffbrüchig.
naulage, m. Schifflohn, m.; Fährgeld, n.
nauséabond, e, a. ekelhaft. [m.
nausée, f. Uebelkeit, f. Trieb zum Erbrechen,
nautique, a. zur Schiffahrt gehörig; cartes -s, Seecharten, f. pl.

naval, e, a. See-, Schiffs-.
navée, f. Schiffsladung, f.
navet, m. Steckrübe, f.
navette, f. Rübsamen; T. Weberschiff, n. Rauchfäßchen, n.; Klumpen Blei, m.
navigable, a. schiffbar.
navigateur, m. Seefahrer, Seemann, m.
navigation, f. Schifffahrt; Schiffkunst; Seereise, f.
naviguer, v. n. schiffen; steuern.
navire, m. Schiff, Seeschiff, n.; - marchand, Kauffahrteischiff, n.
navrant, e, a. herzzerreißend. [ben.
navrer, v. a. am Herzen nagen, tief betrü-
ne, ad. nicht.
né, ée, p. & a. geboren; bien -, mal -, wohl, übel geartet, wohl, übel erzogen.
néanmoins, ad. nichts desto weniger, dennoch, doch.
néant, m. Nichts, n.; Nichtigkeit; Nichtswürdigkeit, f.; pour -, um nichts; homme de -, geringer Mensch, Mensch von Nichts, m.
nébuleux, se, a. nebelig, trübe.
nébulosité, f. Nebelige, Wolkige, n.
nécessaire, a. nöthig, nothwendig. -, m. das Nothwendige, Nöthige; Auskommen; Arbeitskästchen; Reisekästchen, n.
nécessité, f. Nothwendigkeit; Dürftigkeit, f.; de -, nothwendiger Weise. -s, pl. Bedürfnisse, n. pl.; Nothdurft, f.; Abtritt, Nachtstuhl, m.
nécessiter, v. a. nöthigen, zwingen.
nécessiteux, se, a. dürftig. [m.
nécrologe, m. Todtenregister, n.; Nekrolog,
nécromance, -cie, f. Geisterbeschwörung, schwarze Kunst, f.
nécromancien, m. Schwarzkünstler, m.
nécrose, f. T. trockener Brand (eines Gliedes), m.
nectar, m. Göttertrank, Nectar, m.
nef, f. T. Schiff (einer Kirche), n.; moulin à -, Schiffmühle, f.
nèfle, f. Mispel, f.
néflier, m. Mispelbaum, m.
négatif, a. -ivement, ad. verneinend, negativ.
négation, f. Verneinung, f.
négative, f. verneinender Satz, m. abschlägige Antwort, f.; Leugnen, n.
négligé, m. Nachtzeug, Hauskleid, n.
négligé, ée, a. * ungeschmückt; geringe.
négligence, f. Nachlässigkeit, Saumseligkeit, [f.
négligent, e, a. nachlässig, saumselig.
négliger, v. a. vernachlässigen, versäumen, unterlassen, nicht achten, verwahrlosen. se -, v. r. sich vernachlässigen, nachlässig werden; sich einander selten besuchen. [werbe, n.
négoce, m. Handel, m. Handlung, f.; Ge-

négociable, a. was sich verhandeln läßt, verkäuflich.
négociant, m. Handelsmann, m.
négociantisme, m. Handelsgeist, m.
négociateur, m. -**trice**, f. Unterhändler, m. -in, f.
négociation, f. Unterhandlung, f.
négocier, v. a. verhandeln, einhandeln, unterhandeln. –, v. n. handeln, Handel treiben.
négral, m. Hänfling, m.
nègre, m. **négresse**, f. Neger, m. -in, f.
négrillon, m. kleiner Neger, m.
négus, m. Getränk aus Wein, Zucker, Citrone und Muskatnuß, n.
neige, f. Schnee, m.
neiger, v. i. schneien; il -ge, es schneiet.
neigeux, se, a. schneeig.
neille, f. T. Kimme, f.
nenni, ad. fa. nein.
néologie, f. Erfindung, f. und Gebrauch neuer Wörter, m.
néologique, a. neologisch.
néologiser, v. a. & n. neue Wörter schaf-
néologisme, m. Neuerungssucht, f. [fen.
néologue, m. Neolog, Sprachneuerer, m.
néophyte, m. & f. der, die Neubekehrte.
néphrétique, a. zu den Nieren gehörig. –, f. Nierenweh, n.
népotisme, m. Nepotismus, m.
nerf, m. Nerf, m. Sehne; * Triebfeder, f.
néroli, m. Pomeranzenblüthessenz, f.
nerprun, m. Kreuzdorn, m.
nerval, e, a. die Nerven betreffend.
nerver, v. a. mit Sehnen umwinden; T.
nerveux, se, a. nervig. [die Bünde machen.
nervin, a. m. nervenstärkend.
nervure, f. T. Gebünde eines Buches, n. pl.; Besetzung mit Schnüren, f.
net, **nette**, a. sauber, rein, reinlich; leer; hell; glatt; * klar, deutlich, bestimmt; produit –, reiner Ertrag, m.; mettre au –, ins Reine schreiben. [netto; * rein heraus.
net, -**ttement**, ad. völlig, gänzlich; T.
netteté, f. Reinheit, Sauberkeit, Klarheit, f.
nettoiement, m. Reinigen, n. [kehren.
nettoier, v. a. reinigen, säubern, putzen,
neuf, a. neun. –, m. Neuner, m. Neune, f.; der neunte.
neuf, **neuve**, a. neu; * unerfahren; tout battant –, funkelnagelneu.
neure, f. Heringsbüse, f.
neutraliser, v. a. neutral machen.
neutralité, f. Neutralität, Parteilosigkeit, f.
neutre, a. neutral. –, m. & a. Neutrum, n.
neuvième, a. neunte. –, m. Neuntel, n.
neuvièmement, ad. neuntens.
neveu, m. Neffe, m.
névralgie, f. Nervenschmerz, m.
névritique, a. nervenstärkend.
névrologie, f. T. Nervenlehre, f.
nez, m. Nase, f. * Geruch, m.; dire au – de q., Einem ins Gesicht sagen.
ni, a. weder, noch.
niable, a. leugbar, verneinbar.
niais, e, a. dumm, einfältig. oiseau –, Nestling, m. –, m. Einfaltspinsel, m.
niaiser, v. n. einfältigen Spaß treiben.
niaiserie, f. Albernheit, f.
niche, f. Bilderblende, Nische, f.; fa. Schabernack, m.
nichée, f. Nest voll, n.; * Gezücht, n.
nicher, v. n. nisten, sein Nest machen. –, v. a. fa. an einen Ort hinstellen od. setzen. se –, v. r. * sich wo einnisten, einschleichen.
nichet, m. Nestei, n.
nichoir, m. Vogelhecke, f.
nickel, m. Nickel (Metall), m.
nicodème, m. Erzgimpel, m.
nid, m. Nest, n. (auch *).
nidoreux, se, a. faul, brandig riechend.
nièce, f. Nichte, f.
nielle, f. Mehlthau, Getreidebrand; Schwarzkümmel; Nelkenpfeffer, m. [des, n.
niellement, m. Brandigwerden des Getrei-
nieller, v. a. durch Mehlthau verderben.
nier, v. a. leugnen, verneinen.
nigaud, e, a. dumm, albern. –, m. f. Einfaltspinsel, m.
nigauder, v. n. alberne Possen treiben.
nigauderie, f. alberne Possen, f. pl.
nihilisme, m. Nihilismus, m.
nihilité, f. Nichtigkeit, f.
nille, f. Gäbelchen an Weinreben, n.
nimbe, m. Strahlenkrone, f. Nimbus, m.
nipper, v. a. ausstaffiren.
nippes, f. pl. Putz, m. Nippsachen, f. pl.; Leinenzeug, n.; * Vortheil, m.
nique, f. fa. faire la – à q., verachten,
niquet, tte, a. kirre. [spotten.
nitouche, f. faire la sainte –, sich scheinheilig stellen.
nitre, m. Salpeter, m.
nitreux, se, a. salpeterartig; acide –, Salpetersäure, f.
nitrière, f. Salpetergrube, f.
nitrite, m. salpetersaures Salz, n.
niveau, m. Bleiwage, Wasserwage; wagerechte Fläche, f.; au – de, de – avec, wagerecht; * gleich, auf gleicher Höhe, in gleichem Range. [gleich machen, nivelliren.
niveler, v. a. mit der Bleiwage abmessen; *
nivellement, m. Abmessung nach der Wasserwage; * Gleichmachung, Nivellirung, f.
nivéole, f. Schneeglöckchen, n.

nivose, m. vierter Monat im ehemal. republ. Kalender (vom 21. December bis 19. Januar).
nobiliaire, m. Adelsbuch, n.
nobilier, -ière, a. adelig.
noble, a. adelig; * edel. –, m. Adelige, Edelmann, m.
noblesse, f. Adel, m. * das Edle.
noce, f. oder noces, f. pl. Ehe; Hochzeit, Beilager, n.
nocturne, a. nächtlich. –, m. Nachtmette, f.
nocuité, f. Nachtheilige, n.
noël, m. Weihnachten, f.; Weihnachtslied, n.
noeud, m. Knoten, m.; Schleife, f.; Knöchel, m. * Band, n.; Schwierigkeit, f.
noguet, m. Obstkorb, m.
noir, e, n. schwarz; dunkel; schmutzig; abscheulich; c'est ma bête –e, er ist mir unausstehlich. –, m. Schwarz, n. Schwärze, f.; Schwarzer, m.; – animal, Knochenschwärze, f.; – de fumée, Kienruß, m.; vendre du – à q., Einem Etwas weis [machen.
noirâtre, a. schwärzlich.
noiraud, e, a. m. & f. schwarzbraun.
noirceur, f. Schwärze; * Abscheulichkeit, f.
noircir, v. a. schwärzen; * anschwärzen; * – q., Jemandes Gemüth verdüstern. –, v. n. schwarz werden; se –, v. r. sich schwarz machen, schwarz werden; trübe werden.
noircisseur, m. Schwarzfärber, m.
noircissure, f. schwarzer Flecken, m.
noire, f. T. schwarze Note, f.
noise, f. fa. Streit, Zank, m.
noiseraie, f. Nußbaumgarten, m.
noisetier, m. Haselstaude, f.
noisette, f. Haselnuß, f.
noix, f. Nuß, wälsche Nuß, f.; – muscade, Muskatnuß, f.; – vomique, Brechnuß, f.
nolis, -ssement, m. Miethung oder Befrachtung eines Schiffes, f.
noliser, v. a. T. ein Schiff miethen oder befrachten.
nom, m. Name, m.; T. Nennwort, n.; * Ruf, m.; – commun, Gattungsname, m.; – collectif, Sammelname, m.; – de guerre, Spitzname, m.; – supposé, fingirter Name, m.; de –, Namens; au – de q., in Jemandes Namen, an dessen Statt.
nomade, a. herumziehend. –s, m. pl. Nomaden, m. pl.
nombre, f. Zahl; Anzahl, Menge, f.; T. Numerus, Wohlklang, m.; le livre des –s, das vierte Buch Mosis.
nombrer, v. a. zählen; numeriren.
nombreux, se, a. zahlreich; T. wohlklin- [gend.
nombril, m. Nabel, m.
nomenclateur, m. Nomenclator, m.
nomenclature, m. Namenverzeichniß, n.
nominal, e, a. namentlich; valeur- e, Nennwerth, m.; faire l'appel –, namentlich auf- [rufen.
nominateur, m. Ernenner, m.
nominatif, ive, a. namentlich. –, m. T. Nominativ, m.
nomination, f. Ernennung, f.
nommé, ée, p. & a. un – S., Einer Namens S.; le – S., ein gewisser S.; à point –, zur bestimmten, rechten Zeit.
nommément, ad. namentlich
nommer, v. a. nennen, benennen; ernennen; bestimmen, feststellen. se –, v. r. sich nennen, heißen.
non, ad. nein, nicht; – pas, nicht; – plus, [auch nicht.
nonagénaire, a. neunzigjährig.
nonante, a. neunzig.
nonantième, a. neunzigste.
nonce, m. Nuntius; päpstlicher Botschafter, [m.
nonchalance, f. Nachlässigkeit, Gemächlichkeit, f.
nonchalant, e, a. nachlässig, gemächlich.
nonciature, f. Amt eines päpstlichen Botschafters, n.
non-existence, f. Nichtbestehen, n.
nonnain, nonne, f. fa. Nonne, f.
nonnette, f. Nönnchen, n.; – cendrée, [Kohlmeise, f.
nonobstant, prp. ungeachtet.
nonpareil, lle, a. unvergleichlich.
nonpareille, f. schmales Bändchen, n.; kleine Zuckerkörner, n. pl.; kleiner Schrot, m.; T. kleine Druckschrift, f.
non-payement, m. Nichtzahlung, f.
non-sens, m. Unsinn, m.
nonuple, a. neunfach.
non-usage, m. Nichtgebrauch, m.
non-valeur, f. Unwerth, m.
noper, v. a. noppen.
nord, m. T. Norden, Nord, m.
nord-est, m. T. Nordost, m.
nord-ouest, m. T. Nordwest, m.
normal, e, a. regelrecht, normal; école –e, Normalschule, f.
normand, m. un fin –, ein schlauer Fuchs; répondre en –, eine unbestimmte Antwort geben.
nosologie, f. T. Krankheitslehre, f.
nostalgie, f. Heimweh, n.
nota, m. Note, f.; Zeichen, n.
notable, a. merkwürdig; ansehnlich.
notables, m. pl. angesehenste Bürger, Ver- [ordnete, m. pl.
notaire, m. Notar, m.
notamment, ad. besonders, vorzüglich.
notariat, m. Amt eines Notars, Notariat, n.
note, f. Zeichen, n.; Anmerkung, Note, f.; d'infamie, entehrende Strafe, f.; T. – tactée, f. Vorschlag, m.; chanter la –, einfach singen.

noter, v. a. merken, anmerken, aufzeichnen; T. in Noten setzen.

noteur, m. Notenschreiber, m.

notice, f. (historische) Nachricht oder Anzeige, f.; Bücherverzeichniß, n.

notification, f. T. gerichtliche Anzeige, Bekanntmachung, f.

notifier, v. a. anzeigen, bekannt machen.

notion, f. Begriff, m. [notorisch.

notoire, a. bekannt, weltkundig. -ement, ad.

notoriété, f. Kundbarkeit, Offenkundigkeit, f.

notre, pr. unser; le, la –, der, die, das Unserige; les –s, unsere Angehörigen, pl.

notule, f. kleine Anmerkung, f.

noue, f. T. Kehlziegel, Hohlziegel, m.

noué, ée, p. & a. geknüpft; zweiwüchsig, gichtisch; * verwickelt; chienne –ée, belegte Hündin, f.

nouement, m. Knüpfen, n.

nouer, v. a. knüpfen. se –, v. r. T. Früchte, Knoten ansetzen.

nouet, m. Kräutersäckchen, n.

noueux, se, a. knotig, ästig. [chen, m.

nougat, m. Art Mandelgebackenes, n. Oelku-

noulet, m. Kehlrinne, f.

nourrain, m. Fischbrut, f.

nourri, ie, p. & a. genährt; voll; körnig; * fett, stark, kraftvoll.

nourrice, f. Amme, f.

nourricier, -ière, a. père –, Pflegevater, m.; mère -ière, Pflegemutter, f.; suc –, sève -ière, Nahrungssaft, m.

nourrir, v. a. & n. nähren, ernähren; säugen; speisen; * erziehen; unterhalten; – les couleurs, die Farben dick auftragen. se –, v. r. sich ernähren; * sich unterhalten.

nourrissage, m. Viehzucht, f.

nourrissant, e, a. nahrhaft.

nourrisseur, m. – de bestiaux, Viehzüchter, m. [n.

nourrisson, m. Säugling, m.; Pflegekind,

nourriture, f. Nahrung, Speise, f. Nahrungsmittel, Futter, n.; * Erziehung, f.; prendre –, zunehmen, gedeihen; prendre de la –, Nahrung zu sich nehmen.

nous, pr. pl. wir; uns.

nouveau, nouvel, lle, a. neu; unerfahren, unbekannt; nouvel habit, neues Kleid, n.; habit nouveau, neumodisches Kleid, n.; nouvel an, neue Jahr, n.; Neujahrstag, m. [noch ein Mal.

nouveau, ad. neu, frisch; de –, von neuem,

nouveauté, f. Neuheit; Neuerung; Neuigkeit, f.; Modeartikel, m.

nouvelle, f. Neuigkeit; Nachricht; Novelle, Erzählung, f.; vous m'en direz des –s, Sie werden mir davon erzählen (nachsagen).

nouvellement, ad. neulich, unlängst.

nouvelliste, f. Neuigkeitskrämer; Novellist,

novale, f. T. Neubruch, m. [m.

novateur, m. Neuerer, m.

novation, f. T. Neuerung, Veränderung, f.

novelles, f. pl. T. Novellen (des Kais. Justinian), f. pl.

novembre, m. November, m.

novice, m. f. & a. der, die Novize; Neuling, m.; unerfahren, ungeübt.

noviciat, m. Noviziat, Novizenhaus, n.; *

noyade, f. Ersäufung, f. [Probe, f.

noyale, f. Segeltuch, n.

noyau, m. Stein, Kern (im Obste); Lichtkern, m.; T. Spindel einer Wendeltreppe, f.; * Keim, Anfang, Mittelpunkt, Kern, m.

noyer, m. Nußbaum, m.

noyer, v. a. ertränken, ersäufen; überschwemmen. se –, v. r. sich ersäufen; ertrinken ersaufen.

nu, e, a. nackend, nackt, entblößt, bloß. –, m. T. das Nackte; à –, ad. bloß.

nuage, m. Wolke, f. Gewölk, n.

nuageux, se, a. wolkig, fleckig.

nuance, f. Schattirung, Abstufung, f.

nuancer, v. a. schattiren, abstufen; Licht und Schatten geben, hervorheben.

nubile, a. mannbar.

nubilité, f. Mannbarkeit, f.

nucifère, a. nußtragend.

nucifrage, m. Nußbrecher, m. (Vogel).

nudité, f. Nacktheit, Blöße; Scham, f.

nue, f. Wolke, f. [f. Schwarm, m.

nuée, f. Wolke, Regenwolke; * große Menge,

nuer, v. a. T. schattiren.

nuire, v. n. (irr.) (à) schaden; fa. Abbruch thun, hindern.

nuisible, a. schädlich.

nuit, f. Nacht, f.; de –, bei Nacht; la – des temps, die graue Vorzeit.

nuitamment, ad. zur Nachtzeit.

nuitée, f. Nachtzeit; Arbeit während einer Nacht, f.; Nachtlager, n.

nu-jambes, ad. barfuß..

nul, lle, a. kein; * null und nichtig.

nullement, ad. keineswegs.

nulle-part, a. nirgends. [setzes, f.

nullification, f. Ungültigmachung eines Ge-

nullité, f. Nichtigkeit, Ungültigkeit, f.

nûment, ad. aufrichtig, gerade zu.

numéraire, a. f. valeur –, Zahlwerth, m. –, m. baares Geld (im Umlaufe), n.

numéral, e, a. eine Zahl andeutend; lettre -e, Zahlbuchstabe, m. [m.

numérateur, m. T. Zähler eines Bruches,

numération, f. T. Zählen, Zahlenaussprechen, n.; Auszahlung, f.

numérique, a. zu den Ziffern gehörig, numerisch.
numériquement, ad. der Zahl nach.
numéro, f. Nummer; Hausnummer; Seitenzahl, f.
numéroter, v. a. numeriren.
numismate, m. Münzenkenner, m.
numismatique, a. science –, Münzwissenschaft, Numismatik, f.
nu-pieds, ad. barfuß.
nuptial, e, a. hochzeitlich; habit –, Brautkleid, n.; lit –, Brautbett, n.
nuque, f. Genick, n. Nacken, m.
nu-tête, ad. mit entblößtem Haupte.
nutritif, ive, a. nahrhaft.
nutrition, f. T. Nährung, f.
nymphe, f. Nymphe; T. Puppe, f. (der Insecten); pl. Wasserlefzen an der weiblichen Scham, f. pl.
nymphomanie, f. Mannstollheit, f.

O.

o! (ô) i. o!
oasis, m. & f. Oase, f.
obédience, f. Gehorsam (der Ordensgeistlichen); Erlaubnißschein oder Befehl zu verreisen, m.
obéir, v. n. (à) gehorchen; nachgeben.
obéissance, f. Gehorsam, m.
obéissant, e, a. gehorsam, unterwürfig; geschmeidig.
obélisque, m. Obelisk, m.
obérer, v. a. verschulden, mit Schulden beladen. s'–, v. r. sich in Schulden stecken.
obésité, f. T. Fettigkeit des Leibes, f.
obier, m. Bachholunder, m.
obit, m. Todtenamt, n. Seelenmesse, f.
objecter, v. a. einwenden, einwerfen, vorwerfen.
objectif, ive, a. objectiv, gegenständlich.
objection, f. Einwurf, m.; Einwendung, f.
objet, m. Gegenstand, m. Object, n.; Ziel, n. Absicht, f.
oblation, f. Opfer, n.; Opferung, f.
obligation, f. Verbindlichkeit, Verpflichtung, f.; Versprechen, n.; Schuldverschreibung, f.
obligatoire, a. verbindlich, verpflichtend.
obligé, m. Verpflichtete; Lehrling; Lehrcontract, m.
obligé, ée, a. verbunden, verpflichtet; T. obligat.
obligeance, f. Höflichkeit, Gefälligkeit, f.
obligeant, e, a. höflich, gefällig, verbindlich.
obliger, v. a. verbinden, verpflichten (q. à qc., Einen zu Etwas); einen Gefallen thun; nöthigen; verpfänden; in die Lehre thun. s'–, v. r. à qc., sich zu Etwas verbinden, verbindlich machen.
oblique, a. schräge, schief; * unerlaubt, krumm, versteckt.
obliquité, f. Schräge, Schiefheit, f.
oblitérer, v. a. * auslöschen, verwischen. s'–, v. r. sich verwischen.
oblong, gue, a. länglich.
obole, f. Heller; halber Scrupel, m.
obreptice, a. erschlichen.
obreption, f. Erschleichung, f.
obscène, a. unzüchtig, unflätbig, garstig.
obscénité, f. Unzüchtigkeit, Zote, f.
obscur, e, a. dunkel, finster; trübe; unverständlich; unbekannt, ruhmlos, von niederer Herkunft.
obscurant, m. Finsterling, m.
obscurantisme, m. System der Finsterlinge, n.
obscurcir, v. a. verdunkeln, verfinstern; * undeutlich machen. s'–, v. r. sich verfinstern, sich trüben.
obscurcissement, m. Verfinsterung, Verdunkelung; Dunkelheit, f.; – de la vue, Abnahme des Sehvermögens, f.
obscurément, ad. dunkel, im Dunkeln.
obscurité, f. Dunkelheit f.; * Undeutlichkeit; Verborgenheit; Niedrigkeit, f.
obsédé, ée, m. & f. Besessener, m. Besessene, f.
obséder, v. a. q., Einen belagern, bestürmen; (vom Teufel) plagen.
obsèques, f. pl. Leichenbegängniß, n.
obséquieux, se, a. unterwürfig; übertrieben höflich.
observable, a. wahrnehmbar.
observance, f. T. Haltung der Ordensregel; Observanz, f.
observateur, m. -trice, f. Beobachter, m. -in, f. –, a. beobachtend.
observation, f. Beobachtung, Bemerkung, f.; Ergebniß, n.
observatoire, m. Sternwarte, f.
observer, v. a. beobachten; wahrnehmen, bemerken. s'–, v. r. vorsichtig sein.
obsession, f. Besessenheit, f.; Plagen, Bestürmen, n. Zudringlichkeit, f.
obsidionale, a. f. T. couronne –, Belagerungskrone, f.
obsolète, a. veraltet.
obstacle, m. Hinderniß, n.
obstétrique, m. Entbindungskunst, f.
obstination, f. Halsstarrigkeit, Hartnäckigkeit, f. Eigensinn, m.
obstiné, ée, a. halsstarrig, hartnäckig, eigensinnig.
obstiner, v. a. hartnäckig machen. s'–, v. r. halsstarrig werden, sein.
obstructif, ive, a. verstopfend.
obstruction, f. Verstopfung, f.
obstruer, v. a. verstopfen.
obtempérer, v. n. T. Folge leisten.
obtenir, v. n. (irr.) erlangen, erhalten.

obtention, f. T. Erlangung, f.
obtus, e, a. T. stumpf.
obtusangle, a. T. stumpfwinkelig.
obus, m. Haubitzenkugel, f.
obusier, m. Haubitze, f.
obvier, v. n. (à qc.) vorbeugen, begegnen.
occasion, f. Gelegenheit, f. Anlaß, m.; d'–, gelegentlich; par –, bei Gelegenheit.
occasionnel, lle, a. gelegentlich.
occasionner, v. a. veranlassen.
occident, m. Abend, Westen, m.
occidental, e, a. westlich; abendländisch.
occiput, m. T. Hinterhaupt, n.
occulte, a. verborgen, geheim.
occupation, f. Beschäftigung, f. Geschäft, n.; Einnehmung, Besitznehmung; Bewohnung, f. [beschäftigt (à qc.).
occupé, ée, p. & a. eingenommen, besetzt;
occuper, v. a. einnehmen; besitzen, inne haben; bewohnen; beschäftigen. s'–, sich beschäftigen; sich angelegen sein lassen.
occurrence, f. Zufall, Vorfall, m.; Gelegenheit, Lage, f.
occurrent, e, a. vorkommend, vorfallend.
océan, m. Weltmeer, n. Ocean, m.
ochlocratie, f. Pöbelherrschaft, f.
ocre, f. Ocher, Ocker, m.
ocreux, se, a. ockergelb.
octaèdre, m. T. Octaeder, Achtflach, n.
octant, m. T. Achtelkreis, m.
octante, a. p. u. achtzig.
octave, f. T. Octave, f.
octobre, m. October, m. [ziger, m.
octogénaire, a. achtzigjährig. –, m. Achtziger, m.
octogone, a. achteckig. –, m. Achteck, n.
octroi, m. T. Verwilligung, Verleihung; Stadtabgabe, f. [octroyiren.
octroyer, v. a. T. verwilligen, verstatten;
octuple, a. achtfach.
octupler, v. a. verachtfachen.
oculaire, a. zu den Augen gehörig; témoin –, Augenzeuge, m. –, m. Augenglas, n.
oculiste, m. Augenarzt, m.
ode, f. Ode, f.
odéon, m. Odeon, n. Concertsaal, m.
odeur, f. Geruch; * Ruf, m. –s, pl. Wohlgerüche, m. pl. [lich, ärgerlich, unausstehlich.
odieux, se, a. gehässig, verhaßt; verdrießlich, ärgerlich, unausstehlich.
odomètre, m. Wegemesser, Schrittzähler, m.
odontalgique, a. remède –, Mittel gegen Zahnschmerzen, n.
odorant, e, a. wohlriechend.
odorat, m. Geruch, m.
odoriférant, e, a. wohlriechend.
oecuménique, a. concile –, allgemeine Kirchenversammlung, f.
oedème, m. Wassergeschwulst, f.

oeil, m. (pl. les yeux) Auge, n.; Knospe f.; Gesicht, n.; Blick, m.; à vue d'–, zusehends; donner dans l'– à q., Einem in die Augen stechen; voir de bon –, de mauvais –, gern, ungern sehen.
oeil-de-boeuf, m. T. Kappfenster, n.
oeillade, f. Blick, m.
oeillère, f. Augenleder, Scheuleder, n.; –, od. a. f. dent –, Augenzahn, m.
oeillet, m. Nelke, f.; Schnürloch, n.
oeilleterie, f. Nelkenbeet, n.
oeilleton, m. Ableger; Sprößling, m.
oeilletonner, v. a. Senker abschneiden.
oesophage, m. Speiseröhre, f.
oeuf, m. Ei, n. –s, pl. Rogen, m.; – à la coque, weiche Eier, n. pl.
oeuvé, ée, a. Rogen in sich habend; poisson –, Rogener, m.
oeuvre, f. Werk, n.; Arbeit, f.; – pie, milde Stiftung, f.
oeuvre, m. Werk eines Kupferstechers oder Tonkünstlers, n.; Stein der Weisen, m.; die vier Mauern eines Gebäudes, f. pl.; Kasten eines Edelsteines, m.; main d'–, Arbeitslohn, m.
oeuvriste, m. Kupferstichsammler, m.
offensant, e, a. beleidigend.
offense, f. Beleidigung; T. Sünde, Schuld,
offensé, m. Beleidigter, m. [f.
offenser, v. a. beleidigen; * verletzen; anstößig sein. s'–, v. r. sich beleidigt fühlen, Anstoß nehmen.
offenseur, m. Beleidiger, m.
offensif, ive, a. angreifend.
offensive, f. T. Angriff, m.; prendre l'–, die Offensive ergreifen.
offensivement, ad. angriffsweise, feindlich.
offerte, f. T. Meßopfer, n. [opfer, n.
offertoire, m. T. Opfergesang, m.; Meßopfer, n.
office, m. Pflicht, f.; Dienst, m.; Gefälligkeit, f.; Amt, n.; Gottesdienst, m.
office, f. Offiz, Speise- und Tischgeräthkammer, f. [richts, m.
official, m. Vorgesetzter eines geistlichen Gerichts, m.
officiant, m. die Messe lesender Priester, m.
officiante, f. Chornonne, f.
officiel, lle, a. officiell, amtlich.
officier, m. Beamter, Bedienter; Officier, m.
officier, v. n. das Amt, den Gottesdienst halten.
officieux, se, a. dienstfertig; offiziös; T. von Amts wegen; mensonge –, Nothlüge, f.
officinal, e, a. officinell, heilkräftig. [f.
offrande, f. Opfer, n. Gabe, f.
offrant, a. m. le plus –, der Meistbietende.
offre, f. Gebot; Anerbieten, n. Antrag, m.
offrir, v. a. (irr.) anbieten; bieten; opfern,

darbringen; darstellen, zeigen. s'–, v. r. sich anbieten, sich erbieten; sich darstellen, sich zeigen.
offusquer, v. a. verdunkeln, blenden.
ogive, f. T. Kreuzbogen, m.
ogre, m. wilder Mann, Währwolf, m.
oh! i. oh! o!
oie, f. Gans, f.; – d'automne, Stoppelgans, f.; petite –, Gänseklein, n.; prendre la petite –, sich bei Frauenzimmern viel erlauben. [Fußsohle, f.
oignon, m. Zwiebel; T. Schwiele an der
oignonière, f. T. Zwiebelbeet, n.
oille, f. Olla podrida, Kraftsuppe, f.
oindre, v. a. (irr.) salben; schmieren, bestreichen. [salbte.
oint, e, p. gesalbt ꝛc.; l'oint, m. der Ge-
oiseau, m. Vogel; T. Falk; Lehmkübel, m.; Mörteltrage, f.
oiseler, v. n. vogelstellen, Vögel fangen.
oiseleur, m. Vogelsteller, m.
oiselier, m. Vogelhändler, m.
oisellerie, f. Vogelfang; Vogelhandel, m.
oiseux, se, a. müßig; faul; unnütz.
oisif, ive, a. müßig, unthätig; * ungenutzt.
oisillon, m. fa. Vögelchen, n.
oisiveté, f. Müßiggang, m.; Muße, f.
oison, m. Gänschen, n.; * dumme Gans, f.
oléagineux, se, a. ölig.
oléandre, m. Lorbeerrose, f.; Oleander, m.
oligarchie, f. Oligarchie, f. (Regierung ei-
oligarchique, a. oligarchisch. [niger Wenigen).
olivaison, f. Olivenernte, f.
olivâtre, a. olivenfarben.
olive, f. Olive, Oelbeere, f.; Oelbaum, m.
olivier, m. Oelbaum, m.
olivière, f. Oelbaumgarten, m.
ollaire, a. f. pierre –, Topfstein, m.
olographe, a. T. eigenhändig geschrieben.
olympe, m. Olymp; * Himmel, m.
olympiade, f. Olympiade (vier Jahre), f.
omagre, f. T. Schultergicht, f.
ombelle, f. T. Dolde, f.
ombellifère, a. T. Dolden tragend.
ombilic, m. T. Nabel, m.; Kelchnarbe, f.
ombilical, e, a. zum Nabel gehörig.
ombrage, m. Schatten; * Verdacht, Argwohn, m.; Mißtrauen, n.; prendre –, Verdacht schöpfen.
ombrager, v. a. beschatten; * umkränzen.
ombrageux, se, a. scheu; * mißtrauisch, argwöhnisch.
ombre, f. Schatten; * Schutz, Schirm; Vorwand; Schein, m.; terre d'–, f. Umbra, f.
ombre, m. Aesche (Fisch), f.
ombrer, v. a. T. schattiren.
omelette, f. Eierkuchen; Pfannkuchen, m.
omettre, v. a. (irr.) unterlassen; auslassen.
omineux, se, a. vorbedeutend, unheilvoll.
omission, f. Unterlassung; Auslassung, Lücke, f.; Versehen, n.
omnibus, m. Personenwagen, Omnibus, m.
omnipotence, f. Allmächtigkeit, f.
omniscience, f. Allwissenheit, f.
omoplate, f. Schulterblatt, n.
on, l'on, pr. man.
onagre, m. Waldesel, m.
onanisme, m. Selbstbefleckung, Onanie, f.
onaniste, m. Selbstbeflecker, m.
once, f. Unze (2 Loth); Unze (Thier), f.
oncle, m. Oheim, m. [letzte Oehlung, f.
onction, f. Salbung, f.; extrême –,
onctueux, se, a. fett, ölig; voller Salbung.
onctuosité, f. Fettigkeit, f.
onde, f. Welle, Woge, f.; Gewässerte, Geflammte, n. [flammt.
ondé, ée, a. wellenförmig; gewässert, ge-
ondée, f. Regenguß, m.
ondin, m. e, f. Wassergeist, m. Nixe, f.
on-dit, m. Gerede, Gerücht, n.
ondoiement, m. Nothtaufe, f.
ondoyant, e, a. wallend, wellenförmig.
ondoyer, v. n. sich wellenförmig bewegen, wallen; * flattern. –, v. a. die Nothtaufe geben. [T. Wellenlinien, f. pl.
ondulation, f. wellenförmige Bewegung, f.;
onéraire, a. tuteur –, wirklicher Vormund, m.
onéreux, se, a. beschwerlich, lästig.
ongle, m. Nagel an Händen und Füßen, m. Klaue, Kralle, f.
onglée, f. Kälte unter den Nägeln, f.
onglet, m. Blattstichel; Falz der Buchbinder, m.; umgedrucktes Blatt, n.
onglure, f. Nagelbildung, f.
onguent, m. Salbe, f.
ontologie, f. Wesenlehre, f.
onyx, m. Onyx, Onychstein, m.
onze, a. elf. –, m. Elfe, f.
onzième, a. elfte. –, m. Elftel, n.
onzièmement, ad. elftens.
opacité, f. Undurchsichtigkeit, f.
opale, f. Opal, m. (Stein).
opaque, a. undurchsichtig.
opéra, m. Oper, f.; Opernhaus, n.
opérateur, m. Wundarzt; Quacksalber, m.
opération, f. Wirkung, Verrichtung; Kur; Unternehmung im Kriege, Operation; Berechnung, f.
opérer, v. a. & n. wirken; bewirken, zuwege bringen; Hand anlegen; rechnen; T. chirurgische Kuren verrichten, operiren. s'–, v. r. von Statten gehen, vorgehen.
ophicléide, f. T. Schlangenhorn, großes
ophtalmie, f. Augenweh, n. [Baßfagott, n.

opiat, m. Opiat, n.; Zahnlatwerge, f.
opilatif, ive, a. T. verstopfend.
opilation, f. T. Verstopfung, f.
opiler, v. a. verstopfen.
opinant, m. Stimmgeber, m.
opiner, v. n. seine Meinung sagen, seine
Stimme geben. [Starrkopf, m.
opiniâtre, a. halsstarrig, hartnäckig. –, m.
opiniâtrément, ad. hartnäckig; standhaft.
opiniâtrer, v. a. qc., eigensinnig auf Et-
was bestehen; halsstarrig machen. s'–, v. r.
à qc., hartnäckig auf Etwas beharren.
opiniâtreté, f. Hartnäckigkeit, Widerspän-
stigkeit, f. [Stimme, f.
opinion, f. Meinung, f. Gutachten, n.;
opium, m. Opium, n. Mohnsaft, m.
opportun, e, a. bequem, gelegen.
opportunité, f. bequeme Zeit, Gelegenheit,
f. [nent, m.
opposant, m. Gegner, Widerpart, Oppo-
opposé, ée, a. entgegengesetzt, zuwider. –,
m. Gegentheil, m.
opposer, v. a. entgegensetzen; gegenüber
setzen oder stellen. s'–, v. r. sich widersetzen,
widerstehen, Einspruch thun.
à l'opposite, ad. gegenüber.
opposition, f. Widerstand, Widerspruch, m.;
Einwendung, f. Einwand; Gegensatz, m.;
T. Gegenpartei, f.
oppresser, v. a. pressen, drücken, beklemmen.
oppresseur, m. Unterdrücker, m.
oppressif, ive, a. drückend. [Unterdrückung, f.
oppression, f. Drücken, n. Beklemmung;
opprimer, v. a. unterdrücken, drücken.
opprobre, m. Schande, Schmach, f.
Schimpf, Schandfleck, m.
optatif, m. T. Optativ, m.
opter, v. a. & n. wählen.
opticien, m. T. Opticus, m.
option, f. Wahl, f. [a. optisch.
optique, f. T. Optik, f.; Guckkasten, m. –,
opulence, f. Ueberfluß, Reichthum, m.
opulent, e, a. wohlbegütert, reich.
opuscule, m. Werkchen, n.
or, m. Gold, n.; – natif, – vierge, ge-
diegenes Gold, n.; d'–, golden; * kostbar.
or, ad. nun, nun dann, nun aber.
oracle, m. Orakel, n. Göttersprach; * Aus-
orage, m. Sturm, m. Ungewitter, n. [spruch, m.
orageux, se, a. stürmisch, ungestüm.
oraison, f. Gebet, n.; – dominicale,
oral, e, a. mündlich. [Vaterunser, n.
orange, f. Pomeranze, Orange, f. [gelb.
orangé, ée, a. pomeranzenfarbig, orange-
orangeade, f. Pomeranzenwasser, n.; Bi-
schof (Getränk), m. [len, f. pl.
orangeat, m. eingemachte Pomeranzenscha-

oranger, m. Pomeranzenbaum, m.
orangerie, f. Gewächshaus der Pomeran-
zenbäume n. rc., Orangerie, f.
orang-outang, m. Orang-Outang, Wald-
mensch, m.
orateur, m. Redner, Sprecher, m.
oratoire, m. rednerisch. –, m. Betzimmer,
Bethaus, n.
orbe, m. T. Kreis (eines Planeten), m.
orbe, a. blind (von einem Schuß, einer
Mauer rc.).
orbiculaire, a. kreisförmig, rund.
orbite, f. T. Planetenbahn; Augenhöhle, f.
or-çà! i. fa. wohlan! nun wohlan!
orchestre, m. Orchester, n.
orchestrion, m. flügelförmiges Fortepiano,
n. [n.
ordalie, f. Unschuldsprobe, f. Gottesurtheil,
ordinaire, a. gewöhnlich; gemein, alltäglich;
ordentlich. –, m. Gewöhnliche, n. Gewohn-
heit; tägliche Post, f.; Posttag; Postbote, m.;
tägliche Kost, f.; gewöhnlicher Preis, m.; à
l'–, wie gewöhnlich, wie sonst; d'– od. pour
l'–, gewöhnlich, meistens. –s, pl. T. mo-
natliche Zeit der Weiber, f.
ordinairement, ad. gewöhnlich, gemeinig-
lich. [zahl, f.
ordinal, a. m. T. nombre –, Ordnungs-
ordinant, m. Weihbischof, m.
ordination, f. Ordination, Priesterweihe, f.
ordonnance, f. Anordnung, Ordnung;
Verordnung, Verfügung; Anweisung einer
Summe, f.; Recept, n.; T. Ordonnanz, f.;
habit d'–, Uniform, f.
ordonnancer, v. a. – un compte, eine
Rechnung zur Bezahlung anweisen.
ordonnateur, m. Anordner; Anweiser, m.;
T. commissaire –, Intendant, m.
ordonner, v. a. anordnen; befehlen, ver-
ordnen; vorschreiben; ordiniren.
ordre, m. Ordnung, f.; Befehl, m.; Ordre;
Anstalt, f.; Orden, m.; Ordenszeichen, n.;
Parole, Losung, f.; – du jour, Tagesord-
nung, f.; Tagesbefehl, m.
ordure, f. Unflath, Koth, Schmutz, m. Keh-
richt, n.; * Zote, f.
ordurier, ière, a. zotig, unflätig. –, m.
oreillard, e, a. langöhrig. [Zotenreißer, m.
oreille, f. Ohr, n.; Schuhriemen, m.; La-
sche, f.; T. Ohr (von vielen Dingen); * Ge-
hör, n.; dur d'–, schwerhörig; faire la
sourde –, sich taub stellen; – d'ours, Au-
oreiller, m. Kopfkissen, n. [rikel, f.
oreillette, f. Ohrreischen; Ohrbäuschchen, n.;
–s, pl. Herzohren, pl.
oreillons, orillons, m. pl. Geschwulst
der Ohrendrüsen, f.; Fluß in Ohren, m.

orémus, m. fa. Gebet, n.
orfèvre, m. Goldschmid, m. [schmidsarbeit, f.
orfévrerie, f. Goldarbeiterkunst; Gold-
orfraie, f. Meeradler, Fischaar, m.
organe, m. Organ, n.; * Vertreter, Spre-
organique, a. organisch. [cher, m.
organisation, f. Organisation; * Bildung, Einrichtung, f. [richten.
organiser, v. a. organisiren, bilden; * ein-
organiste, m. & f. Orgelspieler, m. -in, f.
organsin, m. Organsinseide, f.
organsiner, v. a. die Seide zwirnen.
orge, f. Gerste, f.; Gerstentrank, m.; - mondé, m. Gerstengraupen, f. pl.; - perlé, Perlgraupen, pl.
orgeat, m. Gerstentrank, Kühltrank, m.
orgies, f. pl. Bacchusfest; * Freß- und Saufgelag, n.
orgue, m. od. orgues, f. pl. Orgel, f.; - portatif, Positivchen, n.; point d'-,
orgueil, m. Stolz, Hochmuth, m. [Fermate, n.
orgueilleux, se, a. hochmüthig, stolz.
orgueilleux, m. Gerstenkorn am Auge, n.
orient, m. Morgen, Osten, m.; Morgenland, n. [wollüstig.
oriental, e, a. morgenländisch; * prachtvoll;
orientaux, m. pl. Morgenländer, m. pl.
orienter, v. a. nach den Weltgegenden richten. s'-, v. r. nach den Weltgegenden sehen, sich orientiren.
orifice, m. Mundloch, n. Mund, m.
oriflamme, f. T. (ehemals) Hauptfahne der französischen Armee, f.
origan, m. Dosten, m. (Pflanze). [gebürtig.
originaire, a. ursprünglich, herstammend;
original, m. Original, n. Urschrift, f. Urbild, n.; * wunderlicher Kauz, m.
original, e, a. ursprünglich, originell.
originalité, f. Eigenheit, Originalität; Sonderbarkeit, f.
origine, f. Ursprung, m. Entstehung, Quelle, f.; Abkunft, Herkunft, f.; dès l'-, gleich anfangs. [Erbsünde, f.
originel, lle, a. ursprünglich; péché -,
orignal, m. Elennthier in Kanada, n.
orillon, m. T. Oehr, n. Handhabe, f.
orin, m. T. Beileine, f.
orion, m. T. Orion (Sternbild), m.
oripeau, m. Flittergold, Rauschgold, n. -x, pl. Flitterstaat, eitler Prunk, m.
orle, m. T. Saum, Rand, m.
ormaie, f. Ulmenwald, m.
orme, m. Ulme, f. Ulmbaum, m.
ormeau, m. kleine, junge Ulme, f.
ormille, f. Setzling vom Ulmenbaume, m.
orne, f. Bucheſche, f. [rath, Schmuck, m.
ornement, m. Zierde, Verzierung, f. Zie-
ornementiste, m. Ornamentenzeichner, -macher, m.
orner, v. a. & n. schmücken, zieren.
ornière, f. Geleise, Wagengeleise, n.
ornithologie, f. T. Beschreibung der Vö-
orobe, f. Roßwicke, Erve, f. [gel, f.
orographie, f. Gebirgsbeschreibung, f.
orographique, a. orographisch.
orpailleur, m. Goldfischer, Goldwäscher, m.
orphelin, m. -ine, f. Waise, f. Waisenknabe, m. -mädchen, n.; maison des -s, Waisenhaus, n.
orphéon, m. Gesangverein, m. Liedertafel, f. -iste, m. Mitglied einer Liedertafel, n.
orpiment, m. Operment, Auripigment, n.
orse, f. T. Backbord, n.
orseille, f. Färbermoos, n.
or-sol, m. T. das Dreifache einer in Wechseln benannten Summe.
or-sus! i. fa. wohlan! [gen.
ort, m. T. peser -, mit der Emballage wie-
orteil, m. Zehe, große Fußzehe, f.
orthodoxe, a. rechtgläubig, orthodox.
orthodoxie, f. Rechtgläubigkeit, Orthodoxie, f. [graphie, f.
orthographe, f. Rechtschreibung, Ortho-
orthographie, f. T. Aufriß, Standriß, m.
orthographier, v. a. richtig schreiben.
orthographique, a. orthographisch.
ortie, f. Nessel, f.; - morte, taube Nessel, f.
ortolan, m. Ortolan, m. Fettammer, f.
orvet, m. Blindschleiche, f.
orviétan, m. Art Theriak, m. [f.
oryctognosie, f. T. Kenntniß der Fossilien,
oryctologie, f. T. Lehre von den Fossilien, f.
os, m. Bein, n. Knochen, m.; d'-, knöchern, beinern; il ne fera pas de vieux -, er wird nicht alt werden.
oscillation, f. Schwingung, f.
oscillatoire, a. m. mouvement -, schwingende Bewegung, f.
osciller, v. n. Schwingungen machen.
osé, ée, a. verwegen, kühn, dreist.
oseille, f. Sauerampfer, m.
oser, v. n. sich unterstehen, sich erkühnen, dürfen. -, v. a. wagen.
oseraie, f. Weidengebüsch, n. [ruthe, f.
osier, m. Bachweide, Korbweide; Weiden-
osselet, m. Beinchen, Knöchelchen, n.; -s, pl. Folterbeine, n. pl. [knochen, m. pl.
ossements, m. pl. Gebeine, n. pl. Todten-
osseux, se, a. knochig, beinig; beinicht.
ossification, f. Verknöcherung, f.
ossifier, v. a. verknöchern.
ossillon, m. Knöchelchen von einem Vogel, n.
ossu, e, a. stark von Knochen.
ossuaire, m. Beinhaus, n.

ostensible, a. -ment, ad. vorzuzeigen, sichtbarlich.
ostracé, ée, a. animaux -s, Schalthiere, n. pl.
ostensoir, m. Monstranz, f.
ostentation, f. Prahlerei, f.
ostéologie, f. T. Knochenlehre, f.
ostrogoth, m. roher Mensch, Barbar, m.
otage, m. Geißel, m.; Unterpfand, n.
ôté, ad. ausgenommen, außer.
ôter, v. a. wegnehmen, weglegen, wegsetzen, wegbringen, wegschaffen; herausnehmen; abnehmen; ausziehen; benehmen; nehmen; ôtez-vous de là, gehen Sie da weg.
otite, f. T. Ohrenentzündung, f.
ottomane, f. Ottomane, f. Kanapee, n.
ou, c. oder; entweder, oder.
où, ad. wo, wohin, worin; wozu, woran; d'où, woher; par où, wodurch.
ouaiche, m. T. Kielwasser, n.
ouaille, f. Beichtkind, n.
ouais, i. fa. ei! potz tausend.
ouate, f. Watte, f.
ouater, v. a. wattiren.
oubier, m. Art Falke, m.
oubli, m. Vergessenheit; Vergeßlichkeit, f.; tomber en -, in Vergessenheit gerathen.
oublie, f. Eisenkuchen, m. Hippe, f.
oublier, v. a. vergessen; übersehen; auslassen, stehen lassen; vernachlässigen; aus den Augen lassen; s'-, v. r. sich vergessen, sich vergehen.
oublieur, m. Hippenbäcker, m.
oublieux, se, a. vergeßlich.
ouest, m. Westen, Abend, m.
ouf! i. o weh! o! ach!
oui, ad. ja. -, m. Ja, Jawort, n.
ouï-dire, m. Hörensagen, n.
ouïe, f. Gehör; Tonloch, n.; -s, pl. Kiemen, f. pl.
ouïr, v. a. (irr.) hören; anhören; abhören.
ouragan, m. Orkan, Sturmwind, m.
ourdir, v. a. T. anscheren; anzetteln; * anspinnen, einfädeln.
ourler, v. a. säumen.
ourlet, m. Saum, m.
ourque, f. Meerdrache (Fisch), m.
ours, m. Bär, m.; * finsterer, grober Mensch, m.; - mal léché, ungeleckter Bär, Grobian, m.
ourse, f. Bärin, f.; T. grande -, große Bär; petite -, kleine Bär, m. (Sternbilder).
oursin, m. Seeigel, m.
ourson, m. junger Bär, m.
outarde, f. Trappe, m.
outardeau, m. junger Trappe, m.
outil, m. Handwerkszeug, n.; - de labourage, Ackergeräth, n.
outiller, v. a. mit Werkzeug versehen; ausrüsten.
outrage, m. Schimpf, m. grobe Beleidigung, f.
outrageant, e, a. äußerst beleidigend, schimpflich.
outrager, v. a. beschimpfen, beleidigen; - q. en son honneur, Einen an seiner Ehre kränken.
outrageux, se, a. schimpflich, beleidigend.
à outrance, à toute outrance, ad. aufs Aeußerste.
outre, f. Schlauch, m.
outre, prp. über, außer; jenseit; nos voisins d'outre mer, unsere überseeischen Nachbaren (die Engländer). -, ad. weiter; - que, c. außer dem, daß; d'- en -, ad. durch und durch; en -, ad. außer dem.
outré, ée, a. übertrieben; aufs Aeußerste gebracht; außer sich.
outrément, ad. über die Maßen.
outremer, m. Ultramarin, Himmelblau, n.
outre-mesure, ad. über alle Maßen.
outre-passer, v. a. * überschreiten.
outrer, v. a. übertreiben, zu stark angreifen; * aufs Aeußerste bringen; außer sich bringen.
ouvert, e, p. & a. offen, geöffnet; * offenbar, offenherzig.
ouvertement, ad. offenbar, frei heraus.
ouverture, f. Oeffnung, f. Loch, n.; Eröffnung, f. * Anfang; Vorschlag, Ausweg, m.; T. Ouvertüre, f.; - du coeur, Offenherzigkeit, f.
ouvrable, a. m. jour -, Werktag, m.
ouvrage, m. Werk, n.; Arbeit, f.
ouvragé, ée, a. ausgearbeitet.
ouvrant, e, a. à jour -, bei Anbruch des Tages; à porte -e, bei Eröffnung des Thores.
ouvré, ée, a. zierlich gearbeitet, gemodelt; verarbeitet; geblümt.
ouvrer, v. a. arbeiten; prägen.
ouvreur, m. se, f. Logenschließer, m. -in, f.
ouvrier, m. -ière, f. Arbeiter, m. -in, f.; - aux pièces, Stückarbeiter, m. -, a. jour -, Werktag, m.; cheville -, Schlußnagel, m.
ouvrir, v. a. (irr.) öffnen, aufmachen, aufschließen; * anfangen. -, v. n. aufgemacht, eröffnet werden. s'-, v. r. sich öffnen, aufgehen; * à q., sich Einem entdecken.
ouvroir, m. Werkstatt, Arbeitsstube, f.
ovaire, m. T. Eierstock, m.
ovale, a. länglichrund, eirund. -, m. Oval, n.
ovaliser, v. a. oval machen.
ové, ée, a. eiförmig.
ovipare, a. T. Eier legend.
oxidation, f. Verkalkung, f.; Oxydiren, n.
oxider, v. a. oxydiren, verkalken.
oxigène, m. T. Sauerstoff, m.
oxymel, m. Sauerhonig, m.
oyant, m. T. Rechnungsabnehmer, m.
ozène, f. stinkendes Nasengeschwür, n.

P.

pacage, m. Weide, Viehweide, f.; droit de –, Hütungsrecht, n.
pacager, v. n. T. weiden.
pacha, m. Pascha, m.
pachydermes, m. pl. Dickhäuter, pl.
pacificateur, m. Friedensstifter, m.
pacification, f. Friedensstiftung, f.
pacifier, v. a. stillen, den Frieden herstellen, beilegen. [–, das stille Meer.
pacifique, a. friedfertig, friedlich; still; mer
pacotille, f. Freifracht, f.; unnützer Kram, m.; Ausschußwaare, f.; traductions de –, fabrikmäßige Uebersetzungen, f. pl.
pacte, m. Vertrag, m. Bündniß, n.
padou, m. Floretband, n.
paganisme, m. Heidenthum, n.
page, m. Edelknabe, Page, m.; Schurzrie-
page, f. Blattseite, f. [men, m.
pagination, f. Paginiren, n.
pagnote, m. fa. feiger Mensch, m.; mont –, * Abraham's Schooß, m.
pagnoterie, f. fa. Feigheit, f.
pagode, f. Pagode, f. [a. heidnisch.
païen, m. nne, f. Heide, m. Heidin, f. –,
paillard, e, a. fa. unzüchtig, verhurt.
paillarder, v. n. fa. huren.
paillardise, f. fa. Hurerei, f.
paillasse, f. Strohsack, m. –, m. Hanswurst, Bajazzo, m.
paillasson, m. Strohmatte, Strohdecke, f.
paille, f. Stroh, n. Strohhalm; Splitter, m.; botte de –, Strohbund, m.; – hachée, Häckerling, m.; petite –, Wirrstroh, n.
pailler, m. Strohhof, Mist, m.; Streu, f.
paillet, m. Strohhaufen, m.; du vin –, hellrother Bleicher, m. (Wein).
paillette, f. Flitter; Goldflimmer, m.; Eisensplitterchen, n.
pailleur, m. Strohhändler, m.
pailleux, se, a. brüchig (Metall).
paillon, m. Folie, f.; – de soudure, Schlagloth, n.
pain, m. Brod, n.; Unterhalt, m.; – à cacheter, Oblate, f.; – d'épices, Pfefferkuchen, m.; – de sucre, Zuckerhut, m.; – de plomb, Block Blei, m.
pair, a. m. gerade, gleich; au –, gleich; pari; de –, gleich, in gleichem Range; être – et compagnon avec q., mit Einem auf gleichem Fuße stehen; sans –, ohne Gleichen. –, m. Männchen (von Vögeln), n.
pair, m. Pair, m.
paire, f. Paar, n.
pairesse, f. Gemahlin eines Pair, f.
pairie, f. Pairswürde, f.
paisible, a. friedlich, ruhig.
paisson, f. Waldweide, -mast, f.
paître, v. a. & n. (irr.) weiden, grasen, abweiden; envoyer –, fortjagen. se –, v. r. sich nähren. [stille da!
paix, f. Friede, m.; Ruhe, Stille, f. –, i.
palade, f. Ruderschlag, m.
paladin, m. Ritter, Paladin, m.
palais, m. Palast; T. Gerichtshof, m.; Gericht, n.; Gaumen, m.
palanque, f. Pfahlwerk, n.
palanquer, v. a. T. hissen.
palanquin, m. Tragsessel, m.; T. kleines Hißtau, n.
palastre, m. T. Schloßblech, n.
palatale, a. f. lettre –, Gaumenlaut, m.
palatin, e, a. pfalzgräflich; comte –, Pfalzgraf, m.; T. os –, Gaumenbein, n.
palatin, m. Woywode in Polen; Vicekönig in Ungarn, m.
palatinat, m. pfalzgräfliche Würde; Pfalz; Woywodschaft, f.
palatine, f. Pelzkragen, m.
pale, f. Schutzbret, n. Schutz; Kelchdeckel, m.; Ruderschaufel, f.
pâle, a. blaß, bleich; * matt; –s couleurs, pl. Bleichsucht, f.
palée, f. Pfahlwerk; Brückenjoch, n.
palefrenier, m. Stallknecht, m.
palefroi, m. Paradepferd; Damenpferd, n.
paleron, m. Vorderbug der Pferde, m. ꝛc.
palet, m. Wurfstein, m.; Wurfscheibe, f.
paletot, m. Paletot; Matrosenkittel, m.
palette, f. Pritsche, f. Ballschlägel; Spatel, m.; T. Palette, f.; Farbenbret; Vergoldmesser; Aderlaßbecken, n.; Kohlenschaufel, f.
pâleur, f. Blässe, Bleiche, f. [f.
palier, m. Treppenabsatz, m.; T. Bahnlinie,
palification, f. Verpfählung, f.
palingénésie, f. T. Wiedererzeugung, f.
palinodie, f. chanter la –, widerrufen.
pâlir, v. n. erblassen, blaß, bleich werden. –, v. a. blaß, bleich machen.
palis, m. Pfahl, Zaunpfahl; Zaun, m.
palissade, f. Schanzpfahl, m. Pallisade, f.; Pfahlwerk, n.; lebendiger Zaun, m. Hecke, f.
palissader, v. a. mit Schanzpfählen ꝛc. einschließen.
palisser, v. a. Bäume an Spaliere binden.
palliatif, ive, a. T. nicht aus dem Grunde heilend, nur lindernd. –, m. T. Scheinmittel, Palliativ, n.
palliation, f. Bemäntelung, Beschönigung, f.
pallier, v. a. bemänteln, beschönigen; T. nicht aus dem Grunde heilen.

pallium, m. Bischofsmantel, m.
palme, f. Palme, f. Palmzweig; * Sieg, m.
palme, m. Handlänge, Spanne, f.
palmette, f. Palmzweig (als Verzierung), m.
palmier, m. Palmbaum, m.; – **dattier**, Dattelpalme, f.; – **à sagou**, Sagopalme, f.
palmite, m. Palmmark, n.
palon, m. Rührspatel, m.
palonnier, m. T. Ortscheit, n.
palot, m. fa. Bauerlümmel, m.
pâlot, tte, a. bläßlich.
palpable, a. fühlbar; handgreiflich.
palpe, f. Fühlhorn, n.
palper, v. a. fa. betasten, begreifen.
palpitant, e, a. zuckend; klopfend; – **d'intérêt**, äußerst interessant.
palpitation, f. Zucken; Herzklopfen, n.
palpiter, v. n. zucken; klopfen, pochen.
paltoquet, m. fa. Lümmel, m.
paludier, m. Salzsieder, m.
palus, m. T. Sumpf, Pfuhl, m.
pâmer, v. n. oder **se pâmer**, v. r. ohnmächtig werden; – **de rire, de joie**, sich krank lachen, vor Freude außer sich sein.
pâmoison, f. Ohnmacht, f.
pampe, f. Blatt an der grünen Saat, n.
pampelune, f. **aller à –**, sich aus dem Staube machen.
pamphlet, m. Flugschrift, f. [schrift, m.
pamphlétaire, m. Verfasser einer Flug-
pampre, m. Weinrebe, Weinranke, f.
pan, m. Blatt eines Rockes, Mantels 2c., n.; Wand, Seite, f.; Seitenbret, n.
panacée, f. allgemeines Heilmittel, n. [cis, n.
panaché, ée, a. buntgestreift; **du –**, Frucht-
panache, m. Helmstutz, Federbusch, m.
panachure, f. T. Farbenmischung, f.
panade, f. Brodsuppe, f.
se panader, v. r. fa. sich brüsten.
panage, m. Mastgeld, n.
panais, m. Pastinake, f.
panaris, m. T. Nagelgeschwür, n.
pancarte, f. Zolltafel, f.; * Wisch, m.; Scharteke, f.
pandectes, f. pl. T. Pandekten, pl.
pandore, f. Pandore, f. (Art Laute).
pandoure, m. Pandur, m.
panégyrique, m. & a. Lobrede, f.
panégyriste, m. Lobredner, m.
paner, v. a. mit geriebenem Brode bestreuen.
panerée, f. Korb voll, m.
paneterie, f. Brodkammer; Hofbäckerei, f.
panetière, f. Brodsack, m.; Hirtentasche, f.
panicule, m. Rispe, f.
panier, m. Korb; Bienenkorb; Reifrock, m.; Schoßkelle, f.; – **à bouteilles**, Flaschenkorb, m.

panique, a. f. **terreur –**, panischer Schrecken, m.
panne, f. Felbel, m.; Bauchfett, n.; T. Fette, f.; breiter Theil eines Hammers, m. 2c.; **mettre en –**, (ein Schiff) beilegen.
panneau, m. T. Fach, Feld, n.; Füllung, f.; Garn, Netz; Sattelkissen, n.; **donner dans le –**, in das Garn gehen. [Fett ansetzen.
panner, v. a. T. Fleisch klopfen. **se** –, v. r.
panneton, m. T. Bart eines Schlüssels, m.
pansage, m. Wartung der Pferde, f.
panse, f. fa. Wanst, Bauch, m.
pansement, m. Verbinden, n.; Pflege, Wartung, f. [warten.
panser, v. a. Wunden verbinden; (ein Pferd)
pansu, ue, a. fa. dickbäuchig. [wurst, m.
pantalon, m. lange Hose, f.; Hans-
pantalonnade, f. Gaukeltanz, m.; * Posse, f.
pantalonnier, m. Hosenschneider, m.
panteler, v. n. keuchen, schnaufen.
panthéisme, m. Pantheismus, m.
panthéon, m. Pantheon, n.; Ehrentempel,
panthère, f. Panther, Parder, m. [m.
pantin, m. Kartenmännchen, n.; Zappelmann, m.
pantographe, m. T. Storchschnabel, m.; Copirmaschine, f. [messer, m.
pantomètre, m. Winkelmesser, Höhen-
pantomime, m. Geberdenspieler, m.
pantomime, f. Geberdenspiel, n. Pantomime, f. –, a. pantomimisch.
pantoufle, f. Pantoffel, m.
paon, m. Pfau, Pfauhahn, m.
paonne, f. Pfauhenne, f.
paonneau, m. junger Pfau, m.
papa, m. Papa, m.
papal, e, a. päpstlich. [f.
papauté, f. Papstthum, n. päpstliche Würde,
pape, m. Papst, m.
papegai, m. Vogel zum Abschießen, m.
papelard, m. fa. Heuchler, m.
papelardise, f. fa. Heuchelei, f.
paperasse, f. altes beschriebenes Papier, n.
paperasser, v. n. in den alten Papieren herum kramen; Papier verderben.
papeterie, f. Papiermühle, f.; Papierhandel, m.; Schreibmaterialien, pl. [m.
papetier, m. Papiermacher; Papierhändler,
papier, m. Papier; * Tage-, Rechnungsbuch, n.; pl. Wechsel; Schuldschein, m.; Anweisung, f.; – **à lettres**, Briefpapier, n.; – **timbré**, Stempelpapier, n.
papier-monnaie, f. Papiergeld, n.
papillon, m. Schmetterling, m.
papillonner, v. n. fa. herum flattern.
papillotage, m. Flimmern; Aufwickeln der Haare, n.; Wickeln, m. pl.

papillote, f. Haarwickel, m.; Flitterchen, n.
papilloter, v. a. die Haare aufwickeln. –, v. n. flimmern, flittern.
papisme, m. Papstthum, n.
papiste, m. Papist, m.
papistique, a. papistisch.
papyrus, m. Papierstaude, f.
pâque, f. Osterfest der Juden; Osterlamm, n.
pâque, oder pâques, m. Ostern der Christen, f. pâques, f. pl. – fleuries, Palmsonntag, m.; – closes, Sonntag nach Ostern, m.; faire ses –, an Ostern zum heil. Abendmahle gehen.
paquebot, m. Packetboot, Postschiff, n.
pâquerette, f. Maaßliebe, Gänseblume, f.
paquet, m. Pack, m. & n. Packet, Bündel, n.; faire son –, sein Bündel schnüren.
par, prp. durch, auf, aus, bei, mit, von, in, wegen; während; zu, zum.
paquetier, m. T. Setzer, der blos stückweise [setzt.
parabole, f. Gleichnißrede; T. Parabel, f.
parabolique, a. T. parabolisch.
paraboliser, v. n. in Gleichnissen reden.
parachronisme, m. Zeitrechnungsfehler, [m.
parachûte, m. T. Fallschirm, m.
paraclet, m. T. Tröster, m. (heilige Geist).
parade, f. Staat, Prunk, m.; T. Pariren, n.; Wachparade, f.; carosse de –, Staatskutsche, f.; lit de –, Paradebett, n.; faire – de qc., mit Etwas prahlen; faire la – à un théâtre, Paradepossen zum Anlocken der Zuschauer machen.
parader, v. n. paradiren; * klappern.
paradigme, m. T. Muster von den Abänderungen eines Wortes, n.
paradis, m. Paradies, n.; oberster Platz im Theater, m.; oberste Gallerie, f.
paradoxe, paradoxal, e, a. seltsam, sonderbar. [m.
paradoxe, m. widersinnig scheinender Satz,
parafe, m. Federzug, Handzug, m. [nen.
parafer, v. a. mit seinem Handzuge bezeich-
parage, m. Seestrich, m. Seegegend, f.; Beschneiden (des Weinstocks), n.
paragraphe, m. T. Absatz, Paragraph, m.
paragrêle, m. Hagelableiter, m.
paraître, v. n. (irr.) scheinen, erscheinen, in die Augen fallen; glänzen.
parallaxe, f. T. Parallaxe, f.
parallèle, a. parallel, gleichlaufend. –, f. Parallellinie, f. [gleichung, f.
parallèle, m. T. Parallelkreis, m.; * Ver-
paralogisme, m. Fehlschluß, m.
paralyser, v. a. lähmen.
paralysie, f. Lähmung, f.
paralytique, a. gelähmt, gichtbrüchig.
parangon, m. T. Parangonschrift, f.
parangonner, v. a. vergleichen; T. ab- [gleichen
parant, e, a. zierend.
parapet, m. T. Brustwehre; Brustlehne, f
paraphernaux, m. pl. od. a. biens –, T. Gerade, f. Nebengüter, n. pl.
paraphrase, f. Umschreibung, f.
paraphraser, v. a. umschreiben; fa. m't Zusätzen erzählen.
paraphraste, m. Umschreiber, m.
paraplexie, f. T. Gliederlähmung, f.
parapluie, m. Regenschirm, m.; -pluietier, m. Schirmfabrikant, m.
parasélène, f. Nebenmond, m.
parasite, m. Schmarotzer, m. –, a. plante –, Schmarotzerpflanze, f.
parasol, m. Sonnenschirm, m.
paratonnere, m. Blitzableiter, m.
paravent, m. Windschirm, m.; spanische [Wand, f.
parbleu! a. wahrhaftig!
parc, m. Park; Thiergarten, m.; Pferche, Schafhürde, f. [n.
parcage, m. Hürdenschlag, m.; Pferchgeld,
parcelle, f. Stückchen, Theilchen, n.; Parcelle, f.
parceller, v. a. zerstückeln, parcelliren.
parce que, c. weil.
parchemin, m. Pergament, n.
parcheminerie, f. Pergamentmachen, n.; Pergamenthandel, m.
parcheminier, m. Pergamentmacher, m.
parcimonieux, se, a. sparsam.
par-ci, par-là, ad. hier und da, hin und wieder.
parcourir, v. a. (irr.) durchlaufen, durchreisen, durchgehen, durchschiffen &c.; – un livre, ein Buch flüchtig durchlesen.
parcours, m. Viehtrieb, m.; Freizügigkeit, f.; droit de –, Triftrecht, n.
par-deçà, prp. herwärts, hierdurch, diesseits.
par-delà, prp. jenseits, über.
par-derrière, ad. von hinten, hinterrücks.
par-dessous, prp. unter, unten weg.
par-dessus, prp. darüber weg. –, ad. darüber. –, m. Zugabe, f.
par-devant, prp. vor, in Gegenwart; vor Einem weg; ad. von vorn.
par-devers, prp. bei, vor.
pardi, -iennes, i. wahrlich.
pardon, m. Verzeihung; Begnadigung, Gnade; Betglocke, f. -s, pl. Ablaß, m.
pardonnable, a. verzeihlich.
pardonner, v. a. vergeben, verzeihen, begnadigen; verschonen.
pareil, lle, a. gleich, ähnlich. –, m. f. das Gleiche, Nämliche; son –, seines Gleichen; rendre la pareille, Gleiches mit Gleichem vergelten.

pareillement, ad. ebenfalls, gleichfalls.
parélie, m. Nebensonne, f.
parement, m. Zierrath, Schmuck; Aufschlag an Aermeln &c., m.
parénèse, f. moralische Rede, f.
parénétique, a. moralisch, ermahnend.
parent, m. -e, f. der, die Verwandte, Vetter, m. Muhme, f. -s, pl. Aeltern, Vorfahren, pl.
parenté, f. Verwandtschaft, f.
parenthèse, f. Parenthese, Klammer, f.
parer, v. a. schmücken, zieren, putzen; zurecht machen, zurichten; ablenken, ausweichen; de od. contre qc., vor Etwas schützen, verwahren; (un coup) auspariren, pariren; T. - un cap, ein Vorgebirge umsegeln; - le pied d'un cheval, den Huf eines Pferdes auswirken. se -, v. r. sich putzen &c.; sich schützen, sich hüten.
parère, m. T. Gutachten in Handlungssachen, n.
paresse, f. Faulheit, f.
paresser, v. n. faullenzen.
paresseux, se, a. faul, träge. -, m. f. Faulenzer, m. -in, f.
parfaire, v. a. (irr.) vollenden, vollzählig, vollständig machen.
parfait, e, a. -ement, ad. vollkommen.
parfilage, m. ausgezupfte Fäden, m. pl.
parfiler, v. a. zupfen, auszupfen.
parfois, ad. fa. bisweilen.
parfum, m. Wohlgeruch, m.; Räucherwerk, n.; - en poudre, Räucherpulver, n.
parfumer, v. a. wohlriechend machen; durchräuchern, ausräuchern.
parfumeur, m. Parfümeriehändler, m.
pari, m. Wette, f.
paria, m. Paria; * Geächtete, m.
pariade, f. Paarzeit, f.; Paar Rebhühner, n.
parier, v. a. wetten.
pariétaire, f. Mauerkraut, n.
parieur, m. Wetter, Wettende, m.
parisienne, f. T. Perlschrift, f.
parité, f. Gleichheit, f.; Gleichniß, n.
parjure, a. meineidig. -, m. Meineid; Meineidiger, m.
se parjurer, v. r. meineidig werden, falsch schwören.
par-là, ad. dadurch; par là, c. daraus, daher, also.
parlage, m. fa. Geschwätz, n.
parlant, e, a. * zum Sprechen ähnlich.
parlement, m. Parlament, n.
parlementaire, a. Parlaments-; vaisseau -, Unterhandlungsschiff, n.; -, m. Parlementär, Unterhändler, m.
parlementer, v. n. unterhandeln.
parler, v. n. & a. reden, sprechen; - politique, über Politik sprechen. se -, v. r. mit einander sprechen. -, m. Reden, n. Sprache, f.
parlerie, f. fa. Geschwätz, n.
parleur, m. -se, f. Schwätzer, m. -rin, f.
parloir, m. Sprachzimmer, n.
parmesan, m. Parmesankäse, m.
parmi, prp. unter, mitten unter.
parodie, f. Parodie, f.
parodier, v. a. parodiren.
paroi, f. Wand, Scheidewand, f.
paroir, m. T. Wirkeisen, Schabeisen, n.
paroisse, f. Kirchspiel, n. Pfarre; Pfarrkirche, f.
paroissial, e, a. zur Pfarre gehörig.
paroissien, m. -ienne, f. Pfarrkind, n.
parole, f. Wort, n.; Rede; Sprache; Zusage, f. Versprechen, n.; T. Text; Antrag, m.; - d'honneur, auf Ehre; porter la -, das Wort führen; passe -, gebt die Ordre weiter; sur -, aufs Wort.
paroli, m. T. Paroli, n.; Verdoppelung des ersten Satzes im Spiele, f. Ohr in der Karte, n.
parque, f. T. Parce, f.
parquer, v. a. & n. in einen eingeschlossenen Ort thun, darin liegen, stehen &c.; pferchen.
parquet, m. Parket, n.; getäfelter Fußboden, m.; Mäklerplatz (auf der Börse), m.
parquetage, m. Täfelwerk eines Fußbodens, n.
parqueter, v. a. einen Fußboden täfeln.
parqueterie, f. Täfelwerk, n.
parqueteur, m. Dielenleger, m.
parrain, m. Pathe, Taufzeuge, m.
parricide, m. & f. Vater- od. Muttermörder, Mörder eines Blutsfreundes, m. -in, f. -, a. mörderisch.
parricide, m. Vater-, Muttermord, Mord eines Blutsfreundes, m.
parsemer, v. a. bestreuen, besäen.
part, m. T. Geburt, f. neugebornes Kind, n.
part, f. Theil, Antheil; Ort, m. Seite, f.; à -, beiseits, besonders; un artiste à -, ein ausgezeichneter Künstler; de - et d'autre, auf beiden Seiten, beiderseits; de - en -, durch und durch; prendre - à qc., an Etwas Antheil nehmen.
partage, m. Theilung, f.; Antheil, m.; Erbtheil, n.; T. Erbreceß, m.; Gleichheit der Stimmen, f.
partageable, a. theilbar.
partager, v. a. theilen, vertheilen; zu seinem Antheile geben, bedenken.
partageur, m. Theiler, Communist, m.
partance, f. Abfahrt, Abreise; Trennung, f.; coup de -, Abfahrtsschuß, m.
partant, c. T. folglich.
partement, m. T. Schiffslauf, m.

partenaire, m. Mitspieler; Mittänzer, m.
parterre, m. Gartenbeet, Blumenbeet; Erdgeschoß, Parterre, n.
parti, m. Partei; Anhang; Partie, f.; Entschluß; Vorschlag, m.; Mittel, n. Ausweg; Vortheil, m.; prendre –, Dienste nehmen; prendre son –, seinen Entschluß fassen; être du – de q., es mit Einem halten; tirer –, Vortheil ziehen.
partial, e, a. parteilich.
se **partialiser**, v. r. parteilich sein.
partialité, f. Parteilichkeit, f.
participant, e, a. (de qc.) theilnehmend, theilhaftig. [wissen, n.
participation, f. Theilnehmung, f. Mit-
participe, m. T. Mittelwort, n.
participer, v. n. (à qc.) Theil nehmen; (de qc.) von der Natur einer Sache etwas an sich haben.
particulariser, v. a. umständlich erzählen.
particularité, f. besonderer Umstand, m.
particule, f. Theilchen, n.; T. Partikel, f.
particulier, ière, a. besonder; sonderbar; eigen; genau, umständlich; privat; en –, insbesondere, im Einzelnen. –, m. Privatmann, Privatperson, f. [lich; umständlich.
particulièrement, ad. besonders, vorzüg-
partie, f. Theil, m. Partie; Partei; Gesellschaft; Stimme in der Musik; Posten, Schuldposten, m.; en –, theils, zum Theil; être de la –, von der Partie sein, Theil nehmen; civile, Ankläger (in Kriminalsachen); – publique, Generalprokurator und seine Substituten), m.; tenir les livres en – simple, double, einfache, doppelte Buchhaltung führen. –s, pl. Rechnung, f.
partiel, elle, a. -ellement, ad. einzeln; zum Theil.
partielliser, v. a. parzelliren, zersplittern.
partir, v. n. (irr.) abreisen, verreisen; fortgehen; schnell herausfahren, abfahren; * entspringen, herrühren, herkommen.
partisan, m. Anhänger; Parteigänger, m.
partiteur, m. T. Theilzahl, f. Theiler, m.
partitif, ive, a. T. nur einen Theil bezeichnend. [theilung, f.
partition, f. T. Partitur; Theilung, Ein-
par-tout, ad. überall.
parulis, m. T. Zahnfäule, f. [sel, n.
parure, f. Putz, Schmuck, m.; T. Abschnitt-
parvenir, v. n. (irr.) kommen, gelangen; sich empor schwingen, sein Glück machen.
parvenu, m. Emporkömmling, m.
parvis, m. Vorhof einer Kirche, m.
pas, m. Schritt, Tritt; enger Paß, m.; Thürschwelle, f.; faux –, Fehltritt, m.; –, Schritt vor Schritt; de ce –, auf der Stelle; avoir le – sur q., den Vorrang vor Einem haben.
pas, ad. nicht.
pascal, e, a. österlich.
pasquin, m. * Lustigmacher, m.
pasquinade, f. Schmähschrift, f. Pasquill, n.
passable, a. ziemlich, leidlich, erträglich.
passade, f. Durchreise, f.; Zehrpfennig; T. Hufschlag, m.
passage, m. Durchgang, Durchtritt, m. Durchfahrt, Durchreise, f. Durchzug, Durchmarsch; Uebergang, m. Ueberfahrt, f.; Weg, Gang; Zoll, m. Fährgeld, n.; Satz, m. Stelle; T. Passage, f.; schulrechter Gang des Pferdes, m.; oiseau de –, Zugvogel, m.
passager, v. a. & n. T. ein Pferd schulrecht gehen lassen.
passager, m. Reisende, Passagier, m.
passager, -ère, a. unstät; * flüchtig, vorübergehend; oiseau –, Zugvogel, m.
passant, e, a. gangbar. –, m. Vorübergehender, Durchreisender, m.; en –, im Vorbeigehen, gelegentlich, nebenher. [tracts, f.
passation, f. T. Ausfertigung eines Con-
passavant, m. Passirzettel, m.
passe, f. das Fehlende an einer gewissen Summe; T. enge Durchfahrt, f. Fahrwasser, n.; Ausfall beim Fechten; Zusatz im Kartenspiele, m.; * être en –, Aussichten haben.
passe, i. es sei, meinetwegen; – pour cela, es mag so hingehen.
passé, m. Vergangenheit, f.
passe-balle, -boulet, m. Kugelmaß, n.
passe-carreau, m. Bügelbret, n.
passe-debout, m. Passirzettel, m.
passe-dix, m. Paschen, n. (Würfelspiel).
passe-droit, m. Nachsicht, Zurücksetzung, f. Unrecht, n.
passée, f. T. Streichen der Schnepfen, n.; Fährte des Wildes, f.; T. Einschlag, m.
passe-lacets, m. pl. Schnürnadeln, f. pl.
passement, m. Posamentirarbeit, Borte, Schnur, f.
passementer, v. a. besetzen, verbrämen.
passementier, m. Posamentirer, Bortenwirker, m.
passe-méteil, m. Mischkorn, n. [wirker, m.
passe-parole, f. T. Lauforder, f.
passe-partout, m. Hauptschlüssel, m.
passe-passe, m. tours de –, Taschenspielerkünste, f. pl.; fa. Spitzbüberei, f.
passe-poil, m. Vorstoß am Kleide, m. Litze, [f.
passe-pomme, f. Johannisapfel, m.
passe-port, m. Paß, Reisepaß, m.
passer, v. n. & a. gehen, hingehen, übergehen, vorbeigehen; durchgehen, durchreisen, durchfahren 2c.; durchstreichen; durchfließen; vergehen; kommen; ausreichen; angehen; be-

stehen, gelten; passen (im Spiele); überfahren, übersetzen; überschreiten, übersteigen; überleben; durchstecken, durchziehen, durchstoßen; durchlassen; durchseihen; durchsieben; durchwerfen; zuvorthun; übertreffen; durchsehen; ausstreichen; (Messer) abziehen, schleifen; (Geld) ausgeben; T. qc., Etwas bereiten; – chez q., bei Einem vorkommen; – son chemin, seiner Wege gehen; – son habit, seinen Rock anziehen; – un contrat, einen Contract ausfertigen; – en compte, in Rechnung bringen; – de mode, aus der Mode kommen; – de la tête, einen Kopf höher sein; – un rasoir, ein Rastermesser abziehen; – sous silence, mit Stillschweigen übergehen; – le temps à qc., die Zeit mit Etwas zubringen; – pour ..., gehalten werden für ...; cela me passe, das geht über meinen Verstand; il faut en – par là –, man muß sich das gefallen lassen; qc. à q., Einem Etwas hingehen od. gelten lassen; einräumen, gestatten. se –, v. r. vergehen, verfließen, verstreichen; verschießen; verblühen, verwelken; geschehen, vorfallen, sich zutragen; – de od. à qc., sich mit Etwas begnügen; se – de qc., sich einer Sache enthalten, Etwas entbeh- [ren.

passerage, f. Pfefferkraut, n.

passereau, m. Sperling, m.

passerelle, f. Steg, m.

passe-temps, m. Zeitvertreib, m.

passeur, m. Fährmann, m.

passe-volant, m. untergeschobener Soldat, m.; * fa. blinder Passagier, m.

passibilité, f. Empfindbarkeit, f.

passible, a. empfindbar; être – d'une peine, strafbar sein.

passif, ive, a. -ivement, ad. leidend, leidentlich; T. verbe – oder passif, m. leidendes Zeitwort, n.

passion, f. Leidenschaft; Liebe, f.; Leiden Christi, n.; Passionspredigt, -geschichte, -zeit, f.

passionné, ée, a. leidenschaftlich; verliebt.

passionner, v. a. leidenschaftlich ausdrücken; heftig einnehmen, anfeuern. se –, v. r. sich einnehmen lassen, in Hitze gerathen; pour qc., sich einer Sache leidenschaftlich annehmen.

passoire, f. Durchschlag, m.

pastel, m. T. Farbenstift, m.; Pastellmalerei, f. Pastellgemälde, n.; Waid, m.

pastèque, f. Wassermelone, f.

pasteur, m. Hirte; * Seelsorger, Pastor, m.

pastiche, m. T. Nachahmung (von einem Gemälde ꝛc.), f.; nachgeahmter Styl, m.

pastille, f. Räucherkerzchen; Mundkügelchen, Plätzchen, n. [soin –, Seelsorge, f.

pastoral, e, a. hirtenmäßig; * geistlich;

pastorale, f. Schäferspiel; Hirtengedicht, n.

pastoureau, m. -elle, f. junger Hirt, m.

pat, ad. patt (im Schachspiel). [-in, f.

patache, f. Wachtschiff, n.

pataraffe, f. Gekritzel, n.

patate, f. Kartoffel, f.

patatras, i. krach!

pataud, m. -e, f. fa. Dickwanst, Tolpatsch,

pataudерie, f. Tölpelhaftigkeit, f. [m.

patauger, a. im Kothe herum patschen.

pâte, f. Teig; Kleister, m.; – d'amandes, Mandelseife, f.; une bonne – d'homme, eine ehrliche Haut.

pâté, m. Pastete, f.; * Tintenfleck, m.; T. Zwiebelfische, m. pl.; * un – de maisons, eine Häusermasse; faire le –, die Karten betrügerisch mischen.

pâtée, f. Nudel, Stopfnudel, f.

patelin, m. Schmeichler, Fuchsschwänzer, m.

patelinage, m. fa. Schmeichelei, f.

pateliner, v. a. fa. durch Schmeicheleien einnehmen; listig einfädeln. –, v. n. fuchsschwänzen.

patelineur, m. listiger Schmeichler, m.

patène, f. Kelchdeckel, m.

patenôtre, f. fa. Vaterunser, n.; -s, pl. Paternoster, n. Rosenkranz, m.

patent, a. offen, offenbar.

patente, f. Patent, Diplom, n.

patenté, ée, a. patentirt.

patepin, m. Kellereſel, m. [Rosenkranze, n.

pater, m. fa. Vaterunser; Kügelchen am

pâter, v. a. pappen, kleistern.

patère, f. Opferschale, f.

paternel, lle, a. väterlich.

paternité, f. Vaterschaft, f.

pâteux, se, a. teigig; teigicht; lehmig,

pathétique, a. pathetisch, rührend. [trübe.

pathologie, f. T. Krankheitslehre, Patho-

pathologique, a. pathologisch. [logie, f.

pathos, m. T. Pathos, m.; Hochtrabende, n.; Schwulst, m.

patibulaire, a. galgenmäßig; mine –, Spitzbubengesicht, n.

patience, f. Geduld, f.; Ampfer, m.

patient, a. geduldig; T. leidend.

patient, m. armer Sünder, m.

patienter, v. n. sich gedulden.

patin, m. Schlittschuh, m.; T. Sohle einer Treppe, f.

patinade, f. Schütteln beim Händegeben, n.

patiner, v. a. betasten. –, v. n. Schlittschuhe laufen; T. sich drehen ohne von der Stelle zu kommen. [ster, m.

patineur, m. Schlittschuhläufer; fa. Beta-

pâtir, v. a. leiden; büßen.

pâtis, m. Viehweide, f. [chen.

pâtisser, v. a. Back- oder Pastetenwerk ma-

pâtisserie, f. Pastetenwerk, Backwerk, n. Pastetenbäckerei, f.
pâtissier, m. Pastetenbäcker, Kuchenbäcker, m.
patois, m. Platt, Kauderwälsch, n.; Provinzialismus, m. [Schuhen, f.
pâton, m. Stopfnudel; T. Kappe vorn an
patraque, f. fa. alte Sache, Scharteke, f.
pâtre, m. Hirt, m.
patriarcal, e, a. patriarchalisch.
patriarcat, m. Patrarchiat, n.
patriarche, m. Patriarch, Erzvater, m.
patrice, m. Patrizier, m.
patriciat, m. Patrizierwürde, f.
patricien, nne, a. & m. f. vom Geschlecht der Patrizier; Patrizier, m. -in, f.
patrie, f. Vaterland, n.; Vaterstadt, f.
patrimoine, m. Erbtheil, Erbgut, n.
patrimonial, e, a. zum väterlichen Erbgute
patriote, m. Patriot, m. [gehörig.
patriotique, a. patriotisch. [landsliebe, f.
patriotisme, m. Patriotismus, m. Vater-
patron, m. Patron, Schutzherr, Beschützer, Gönner; Schutzheilige; Schiffspatron, m.; Patrone, f. Modell, n.
patronage, m. Patronatrecht, n.; Schutzherrschaft, f. [heiligen, n.
patronal, e, a. fête -e, Fest des Schutz-
patronne, f. Patronin, Gönnerin; Schutzheilige, f.
patronner, v. a. T. mittelst der Patrone Farben auftragen; * unter seinem Schutz in die vornehme Welt einführen. [rei, f.
patrouillage, m. fa. Gemansche, n. Saue-
patrouille, f. T. Patrouille, Streifwache, f.
patrouiller, v. n. fa. patrouilliren. -, v. a. sudeln, herum manschen.
patrouillis, m. fa. Manscherei; Pfütze, f.
patte, f. Pfote, Tatze, Klaue, f.; T. Fuß eines Glases, m. etc.; Krebsscheere, f.; Rostral, n.; Hosenlatz, m.; Klappe über einem Futterale, f.; Anschlagen (Kinderspiel), n.; * graisser la - à q., Einen schmieren, bestechen.
patte-pelu, m. fa. Schleicher, Duckmäuser, m.
pattu, e, a. rauchfüßig (von Tauben).
pâturage, m. Weide, Hut, Trift, f.; droit de -, Triftgerechtigkeit, f.
pâture, f. Futter, n. Nahrung, f. Weideplatz, m.; - vaine, Koppelweide, f.; - spirituelle, geistige Nahrung, f.
pâturer, v. n. weiden.
pâtureur, m. Futterknecht bei der Armee, m.
paturon, m. Fessel, f. (am Pferdefuße).
paume, f. flache Hand; Handbreit, f.; Ball, m. Ballspiel; Ballhaus, n.; jeu de -, Ballhaus, n. [der; T. Reckholz, n.
paumelle, f. zweizeilige Gerste, f.; Handle-
paumer, v. a. fa. mit der flachen Hand
paumier, m. Ballmeister, m. [schlagen.
paumillon, m. T. Pflugwetter, n.
paumure, f. T. Schaufelgehörn, n.
paupière, f. Augenlid, n.; Augenwimper,
pause, f. Pause, f. Ruhepunkt, m. [f.
pauser, v. n. pausiren, inne halten.
pauvre, a. arm; ärmlich; erbärmlich; unfruchtbar. -, m. Armer, m.
pauvresse, f. fa. Bettelfrau, f.
pauvret, m. -tte, f. armer Schelm, m.
pauvreté, f. Armuth; Armseligkeit, f.
pavage, m. Pflastern; Pflaster, n.; droit de -, Pflastergeld, n.
se pavaner, v. r. sich brüsten.
pavé, m. Pflasterstein, m.; Pflaster, n.; le haut du -, Trottoir, n.; * Vorrang, m.; mettre sur le -, aus dem Hause jagen; tâter le -, behutsam zu Werke gehen.
pavement, m. Pflasterlegen, n.
paver, v. a. pflastern. [kleid, n.
pavesade, f. T. Schirmwand, f.; Schanz-
paveur, m. Pflasterer, Steinsetzer, m.
pavillon, m. Zelt, n.; Nebenflügel eines Gebäudes, m.; Sommerhaus; Zeltbett, n.; Vorhang, m.; Himmelbett, n.; Flagge, f.; amener le -, baisser -, die Flagge streichen; le - couvre la marchandise, frei Schiff, frei Gut.
pavois, m. Schanzkleid auf Schiffen, n.
pavoiser, v. a. T. festlich schmücken, bewimpeln, alle Flaggen aufziehen.
pavot, m. Mohn, m.
payable, a. zahlbar; verfallen, fällig. [ler, m.
paye, f. Lohn, Sold, m. Löhnung, f.; Zah-
payement, m. Bezahlung, Zahlung, f.; en -, an Zahlungsstatt; jour du -, der Zahl-
payen, v. païen. [tag.
payer, v. a. zahlen, bezahlen, entrichten; vergelten; schadlos halten; büßen; - d'ingratitude, mit Undank lohnen; - les pots cassés, die Zeche bezahlen. se -, v. r. bezahlt werden; sich bezahlt machen.
payeur, m. Zahler, Zahlmeister, m.
pays, m. Land; Vaterland, n.; fa. Landsmann, m. (-e, Landsmännin, f.); faire voir du - à q., Einem zu schaffen machen; tirer -, durchgehen; il est bien de son -, er ist sehr einfältig.
paysage, m. Landschaft; Landschaftsmalerei,
paysagiste, m. Landschaftsmaler, m. [f.
paysan, m. -nne, f. Landmann, Bauer, m. Bäuerin, f.
péage, m. Zoll, m. Wegegeld; Zollhaus, n.
péager, m. Zolleinnehmer, m.
péagier, m. chemin -, Zollstraße, f.
peau, f. Haut, f.; Fell, Leder, n.; Balg, m.;

passer des -x, Häute gar machen; *il crève dans sa -, er möchte aus der Haut fahren.
peausserie, f. Fellhandel, Lederhandel, m.; Lederwaare, f. [Lederhändler, m.
peaussier, m. Lederbereiter; Fellhändler,
pec, a. m. hareng -, Pökelhäring, m.
peccable, a. sündhaft, sündig.
peccadille, f. kleine Sünde, f.
peccant, e, a. T. böse, schädlich.
pêche, f. Pfirsiche, f.
pêche, f. Fischerei, f.; Fischfang, Fischzug, m.
péché, m. Sünde, f.; - mortel, Todsünde, f.; pour mes -chés, zu meiner Strafe.
pécher, v. n. sündigen; fehlerhaft sein.
pêcher, m. Pfirsichbaum, m.
pêcher, v. a. fischen; * auffischen; - à l'hameçon, angeln; - en eau trouble, im Trüben fischen.
pêcherie, f. Fischerei, f. [f.
pécheur, m. -eresse, f. Sünder, m. -in,
pêcheur, m. -se, f. Fischer, m. -in, f.
pécore, f. fa. * dummes Thier, n.
pecque, a. f. fa. naseweises Ding, n.
pectoral, e, a. zur Brust gehörig, Brust-.
pectoral, m. Brustschild des Hohenpriesters,
péculat, m. Kassendiebstahl, m. [n.
péculateur, m. Kassendieb, m.
pécule, m. eigenes Vermögen, n.
péculier, ère, a. eigenthümlich.
pécuniaire, a. Geld betreffend; peine -, Geldstrafe, f. [Gelde.
pécunieux, se, a. fa. reich an baarem
pédagogie, f. Kinderzucht; Erziehungsan-
pédagogique, a. pädagogisch. [stalt, f.
pédagogue, m. Erzieher, Jugendlehrer, m.
pédale, f. T. Pedal (einer Orgel oder Harfe), n.; tiefer Baßton, m.
pédant, m. Pedant, Schulfuchs; Kleinigkeitskrämer, m. -, a. pedantisch.
pédanter, v. n. fa. Schulstaub fressen.
pédanterie, f. Pedanterei, Schulfüchserei, f.
pédantesque, a. pedantisch.
pédantiser, v. n. den Pedanten spielen, schulmeistern.
pédantisme, m. das Pedantische.
pédéraste, m. Knabenschänder, m.
pédérastie, f. Knabenschänderei, f.
pédestre, a. f. statue -, Bildsäule zu Fuße, f. -ment, ad. fa. zu Fuße.
pédicelle, f. T. Blumenstielchen, n.
pédicellé, ée, a. T. gestielt.
pédiculaire, a. maladie -, Läusesucht, f.
pédicule, m. T. Blumenstengel, m.
pédicure, m. Hühneraugenoperateur, m.
pédon, m. Fußbote, m.
pédonculaire, a. T. blumenstielständig.
pédoncule, m. T. Blumen-, Fruchtstiel, m.
pégase, m. Pegasus, m.
peigne, m. Kamm, m.; T. Krämpel, f.
peigné, m. Kammwolle, f.
peigner, v. a. kämmen; hecheln; krämpeln; * fa. durchprügeln.
peignier, m. Kammmacher, m. [n.
peignoir, m. Pudermantel, m.; Badehemd,
peignon, m. Docke Hanf oder Flachs, f.
peignures, f. pl. Kammhaare, n. pl.
peindre, v. a. (irr.) malen, abmalen, anstreichen; schreiben; * schildern.
peine, f. Strafe; Mühe, Arbeit; Sorge, Unruhe, Verlegenheit, f.; Kummer, m. Leiden, n. Gram, m. Traurigkeit, f.; à -, kaum; à grand' -, schwerlich; - de mort, Todesstrafe; ce n'est pas la -, c'est bien la -, es ist nicht der Mühe werth; être en -, bekümmert sein; in Verlegenheit sein; ne vous mettez pas en -, machen Sie sich deshalb keine Sorgen; prendre la -, sich die Mühe nehmen; une âme en -, ein gequälter Geist. [mühsam.
peiné, ée, p. & a. bekümmert, ängstlich;
peiner, v. a. Mühe, Kummer, Sorgen machen; mühsam arbeiten. -, v. r. Mühe haben; schwer tragen. se -, v. r. sich Mühe geben, es sich sauer werden lassen.
peintre, m. Maler, m.
peinturage, m. Anstreichen, n.
peinture, f. Malerei, f.; Gemälde; * Bild, n.; Schilderung, f. -s, pl. Figuren (in der Karte), f. pl.
peinturer, v. a. anstreichen.
pékin, m. Pekingseide, f.; * Philister, m.
pelade, f. Ausfallen der Haare, n.
pelage, m. Farbe der Pferdehaare, Hirschhaare, f. ꝛc. [Paris, n.
pélagie, f. sainte -, Schuldgefängniß in
pelé, ée, a. geschält, platt, kahl. -, m. Kahlkopf, m.
pêle-mêle, ad. unter oder durch einander. -, m. Gemisch, n. Mischmasch, m.
peler, v. a. abhaaren; abbrühen; schälen. -, v. n. sich schälen. [m.
pélerin, m. Pilger, Pilgrim; * loser Vogel,
pélerinage, m. Wallfahrt, Pilgerschaft, f. Wallfahrtsort, m.
pélerine, f. Pilgerin, f.; Pilgermantel, m.; Pelerine; * lose Dirne, f.
pélican, m. Pelikan, m.
pelisse, f. Pelz, Pelzrock, Pelzmantel, m.
pelle, f. Schaufel, f.
pellée, pelletée, f. Schaufel voll, f.
pelleron, m. kleine Schaufel, f.
pelleterie, f. Kürschnerhandwerk; Pelzwerk, n.; Pelzhandel, m.

pelletier, m. Kürschner, m.
pellicule, f. Häutchen, n.
pelote, f. Ball, Klumpen, Knäuel, m.; Nadelkissen, n.; T. Blässe (an Pferden), f.; – de neige, Schneeball, m.; il a fait sa –, er hat sein Schäfchen im Trocknen.
peloter, v. n. mit dem Balle spielen; mit Schneeballen werfen. –, v. a. fa. prügeln, durchwammsen.
peloton, m. Knäuel; Klumpen, m.; Nadelkißchen, n.; Rotte, f. Haufen, m.; feu de –, Rottenfeuer, n.
pelotonner, v. a. auf einen Knäuel wickeln. se –, v. r. sich rottenweise aufstellen.
pelouse, f. Grasplatz, m.
pelu, ue, a. haarig, behaart.
peluche, f. Plüsch, m.
peluché, ée, a. wollig, sammetartig. [f.
pelure, f. Schale, Haut, Rinde; Raufwolle,
penaille, f. (verächtl.) Mönchsvolk, n.
penaillon, m. fa. Lumpen; (verächtl.) Mönch; alter Sünder, m.
pénal, e, a. T. strafend; code –, Straf-
pénalité, f. Strafbarkeit, f. [gesetzbuch, n.
penard, m. fa. alte Fuchs; Ehekrüppel, m.
penates, m. pl. Penaten, m. pl.; * Wohnung, f.
penaud, e, a. fa. verlegen, verblüfft.
penchant, e, a. abhängig, schief; * wankend. [gung, f.
penchant, m. Abhang; * Hang, m.; Nei-
penchement, m. Hängen, Neigen, n.; – de tête, Kopfnicken, n.
pencher, v. a. neigen, hängen. –, v. n. & se –, v. r. sich neigen, hangen, abhängig sein; * à oder vers qc., Hang, Neigung zu Etwas haben.
pendable, a. henkenswerth.
pendaison, f. fa. Henken, n. [anhängig.
pendant, e, a. hangend, herabhängend; T.
pendant, m. Gehänge, Gehenk; Oehr an der Uhr, n.; Schlüsselring, m.; T. Seitenstück, n. [da.
pendant, prp. während; – que, indessen
pendard, m. e, f. fa. Galgenstrick, m. Rabenaas, n. [Lumpen, m. pl.
pendeloque, f. Ohrgehenk, n.; Baumel, f.;
pendentif, m. T. Strebebogen eines Gewölbes, m.
penderolles, f. pl. Trompetenschnüre, f. pl.
pendiller, v. n. fa. baumeln, hängen.
pendillon, m. T. Gabel, f.
pendre, v. a. hängen, aufhängen, anhängen; henken. –, v. n. hangen, herabhangen. se –, v. r. sich erhenken; dire pis que – de q., kein gutes Haar an Einem lassen.
pendu, m. Gehenkte, m.

pendule, m. Pendel, n. Perpendikel, m.
pendule, f. Pendeluhr, Stutzuhr, Tischuhr,
pendulier, m. Pendeluhrmacher, m. [f.
pêne, m. T. Riegel am Schlosse, m.
pène, f. Theerpinsel, m.
pénétrabilité, f. Durchdringlichkeit, f.
pénétrable, a. durchdringlich.
pénétrant, e, a. durchdringend; * scharf.
pénétratif, ive, a. leicht durchdringend.
pénétration, f. Durchdringung, f.; * durchdringender Verstand; Scharfsinn, m.
pénétrer, v. a. & n. durchdringen; eindringen; * durchschauen, ergründen. se –, v. r. (de qc.) sich Etwas tief einprägen, beherzigen.
pénible, a. mühsam, beschwerlich, peinlich.
péninsule, f. Halbinsel, f.
pénitence, f. Buße, Reue, Strafe, f.
pénitencier, m. Bußpriester, m.; Militärgefängniß, n.
pénitencier, v. n. eine Buße auferlegen.
pénitent, e, a. bußfertig. –, m. f. Beichtkind, n.; Büßer, m. -in, f.
pénitentiaire, a. établissement –, Besserungsanstalt, f. [Bußpsalmen, m. pl.
pénitentiaux, a. m. pl. psaumes –,
pennade, f. Fußtritt, m.
pennage, m. Gefieder eines Raubvogels, n.
penne, f. Schwungfeder, f.
pennon, m. (ehedem) Ritterfahne, f.
pennonceau, m. Fähnlein, n.
pénombre, f. T. Halbschatten, m.
pensant, e, a. denkend.
pensée, f. Gedanke, Begriff, m.; Vorhaben, n.; Meinung, f.; Bedenken, n.; Einfall, m.; Stiefmütterchen, n.
penser, v. a. & n. (à) denken; nachdenken, überlegen; aussinnen; meinen, glauben, dafür halten; y pensez-vous? was fällt Ihnen
penseur, m. Denker, m. [ein?
pensif, ive, a. nachsinnend, tiefsinnig.
pension, f. Kost, f. Kostgeld; Erziehungshaus, n.; Pension, f.; Jahrgeld, n.; Gnadengehalt, m.
pensionnaire, m. & f. Kostgänger, m. -in, f.; Pensionnär, m.
pensionnat, m. Erziehungsanstalt, Pensionsanstalt, f. [pensionniren.
pensionner, v. a. eine Pension aussetzen,
pensum, m. Strafarbeit eines Schülers; Aufgabe, f.
pentagone, a. fünfeckig. –, m. Fünfeck, n.
pentamètre, m. & a. T. Pentameter, m.
pentateuque, m. die fünf Bücher Mosis.
pente, f. Abhang, Fall, m.; T. Abdachung, f.; Kranz am Bette, Fenster, m. etc.; T. Senkung, f.: * Hang, m.

pentecôte, f. Pfingsten, f.
penture, f. eisernes Band an Thüren und Fenstern, n.
pénultième, a. vorletzte.
pénurie, f. Dürftigkeit, äußerste Armuth, f.
pépie, f. Pipps, m.
pépier, v. n. pipen, zirpen.
pepin, m. Kern der Aepfel, Birnen m. ꝛc.
pépinière, f. Baumschule; * Pflanzschule, f.
pépiniériste, m. Baumgärtner, m.
pépon, m. Kürbißfrucht, f.
pérambulation, f. Grenzbesichtigung, f.
perçage, m. Bohren, n.
perçant, e, a. durchdringend, scharf, schneidend; gellend; scharfsinnig.
en perce, ad. mettre en –, anzapfen.
perce-beurre, m. Butterstecher, m.
perce-bois, m. Holzwurm, m.
percée, f. Durchhau (eines Waldes), m.; * Durchsicht, Aussicht, f.
perce-lettre, f. fa. Briefstecher, m.
percement, m. Durchbrechen, n.; Durchbruch, Durchstich; T. Wasserstollen, m.
perce-neige, f. Schneeglöckchen, n.
percentage, m. Prozent, n.
perce-oreille, m. Ohrwurm, m.
percepteur, m. Einnehmer, m.
perceptible, a. merkbar, sichtbar; erhebbar.
perception, f. Einnahme, Erhebung der Gelder, Früchte ꝛc., f.; Begriff, m.; Wahrnehmung, f.
percer, v. a. & n. durchstechen, durchbohren, durchbrechen, durchlöchern, durchdringen; anzapfen; aufgehen (von Geschwüren); anbrechen, ausbrechen, hervorkommen; gehen in ... (von Häusern).
perceur, m. Lochbohrer, m.
percevoir, v. a. empfangen, erheben, einnehmen.
perchant, m. T. Lockvogel, m.
perche, f. Stange; Meßruthe, f.; Barsch od. Bars, m. (Fisch).
percher, v. n. oder se –, v. r. auffliegen, sich setzen.
perchis, m. Steckenzaun, m.
perchoir, m. Stängelchen im Vogelbauer, n.; Aufsitzstange, Hühnerstange, f.
perclus,e, a. lahm, gliederlahm.
perçoir, m. Ansteckbohrer; Durchschlag, m.; Locheisen, n.
percussion, f. T. Schlag, Stoß, m. Zusammenstoßen zweier Körper, n.; fusil à –, Percussionsflinte, f.
perdant, m. Verspieler, m.
perdition, f. Verderben, n. Verdammniß, f.
perdre, v. a. & n. verlieren; zu Grunde richten, stürzen; verscherzen; verderben; – de vue, aus dem Gesicht verlieren. se –, v. r. sich verlieren, verloren gehen; verderben; sich zu Grunde richten; vergehen, verschwinden; sich verirren; scheitern; T. sich verlaufen (im Billardspiele); * je m'y perds, das ist mir unbegreiflich.
perdreau, m. junges Rebhuhn, n.
perdrigon, m. Art Pflaumen, f.
perdrix, f. Rebhuhn, n.
perdu, ue, p. & a. verloren ꝛc.; – d'honneur, ehrlos; – de réputation, verrufen; comme un –, wie toll; à corps –, blindlings; femme –e, Hure, f.; heures –es, müßige Stunden, f. pl.; puits –, grundloser Brunnen, m.; regard –, unmerklich schiefer Blick, m.
père, m. Vater; Pater, Pfleger, m.
péremptoire, a. T. zerstörlich; völlig entscheidend.
perenne, a. T. perennirend, ausdauernd.
perfectibilité, f. Vervollkommlichkeit, f.
perfectible, a. vervollkommlich.
perfection, f. Vollkommenheit, f.
perfectionnement, m. Vervollkommnung, f.
perfectionuer, v. a. vervollkommnen. se –, v. r. sich vervollkommnen, sich bessern.
perfide, a. treulos, falsch, ungetreu. –, m. f. Treulose, m. & f. Verräther, m. -in, f.
perfidie, f. Treulosigkeit, Untreue; Falschheit, f.
perforation, f. Durchbohrung, Durchlöcherung, f.
perforer, v. a. T. durchbohren.
pergolèse, m. Perlentaube, f.
péricarde, m. T. Herzbeutel, m.
péricarpe, m. T. Samengehäuse, n.
péricliter, v. n. in Gefahr sein.
périer, m. Heidelerche, f.
périgée, m. T. Erdnähe, f.
périhélie, m. T. Sonnennähe, f.
péril, m. Gefahr, f.
périlleux, se, a. gefährlich.
périmer, v. a. T. verfallen, ungültig werden, ablaufen.
périmètre, m. T. Umfang einer Figur, m.
période, m. höchste Stufe, f. Ziel, Ende, n.
période, f. Zeitabschnitt; Umlauf der Planeten, m.; T. Periode, f.
périodique, a. periodisch.
périphérie, f. T. Umkreis, m.
périphrase, f. Umschreibung, f.
périphraser, v. a umschreiben.
péripneumonie, f. T. Lungenentzündung, f.
périr, v. n. vergehen, umkommen; verfallen, einstürzen; untergehen.
perisciens, m. pl. T. die Kreisschattigen (in den Polarkreisen), m. pl.
périssable, a. vergänglich.
péristyle, m. T. Säulengang, m.
péritoine, m. T. Darmfell, n.
perlaire, a. perlenartig, perlfarbig.
perle, f. Perle; T. Perlschrift, f.
permanence, f. Fortdauer, f.; se déclarer en –, sich permanent erklären.

permanent, e, a. bleibend, beständig, immerwährend.
perméable, a. T. durchdringlich.
permettre, v. a. (irr.) erlauben, vergönnen; zugestehen, zulassen. **se** –, v. r. sich erlauben, sich die Freiheit nehmen.
permis, m. Erlaubnißschein, Passirzettel, m.; – **de chasse**, Jagdfreiheit, f.
permission, f. Erlaubniß, Zulassung, f.; Erlaubnißschein, Passirzettel, m.
permutation, f. Vertauschung, f.
permuter, v. a. vertauschen (Pfründen).
pernicieux, se, a. schädlich, verderblich.
péroraison, f. T. Beschluß einer Rede, m.; Hersagen einer Rede, n. [reden.
pérorer, v. a. eine Rede halten, hochtrabend
péroreur, m. Redner, m. [rechte Linie, f.
perpendiculaire, a. senkrecht. –, f. senk-
perpendicularité, f. senkrechte Richtung oder Lage, f. [schnur, f.
perpendicule, m. Perpendikel, m.; Senk-
perpétrer, v. a. T. verüben, begehen.
perpètres, f. pl. T. Gemeingut, n.
perpétuel, lle, a. immerwährend, unaufhörlich.
perpétuer, v. a. immerwährend erhalten, verewigen, in die Länge ziehen. **se** –, v. r. sich fortpflanzen; fortbestehen.
perpétuité, f. ununterbrochene Dauer, f.; **à** –, auf ewig, für beständig, auf Lebenszeit. [schwierig.
perplexe, a. betreten, verlegen, bestürzt;
perplexité, f. Verlegenheit, Bestürzung, Unschlüssigkeit, f.
perquisition, f. Nachsuchung; gerichtliche Nachforschung, f.; – **de la demeure**, Hausuntersuchung, f.
perrier, m. Schieferbrecher, m.
perrique, f. kleiner Papagei, m.
perron, m. Auftritt, m. Treppe vor dem Hause, f.; T. Perron, m. [f.
perroquet, m. Papagei, m.; T. Bramstenge,
perruche, f. Papageiweibchen, n.; kleiner Papagei, m.
perruque, f. Perrücke, f.; * Verweis, m.
perruquier, m. Perrückenmacher, m.
pers, e, a. grünblau.
persécutant, e, a. beschwerlich, ungestüm.
persécuter, v. a. verfolgen; überlaufen.
persécuteur, m. **-trice**, f. Verfolger, m. -in, f. [keit, f.
persécution, f. Verfolgung; Zudringlich-
persévérance, f. Beharrlichkeit, Ausdauer, Standhaftigkeit, f.
persévérant, e, a. beharrlich, standhaft.
persévérer, v. n. beharren, anhalten, aushalten.
persicot, m. Pfirsichbranntwein, Persico, m.
persienne, f. Sommerladen, m. Jalousie, f.
persiflage, m. Spöttelei, f. feiner Spott, m.
persifler, v. a. verspotten, foppen. –, v. n. witzeln, spötteln.
persifleur, m. Spötter, m.
persil, m. Petersilie, f.
persillade, f. Zurichtung mit Petersilie, f.
persillé, ée, a. m. grünfleckig (Art Käse).
persique, f. große Pfirsiche, f.
persister, v. a. **à** oder **dans qc.**, auf Etwas beharren, bestehen.
personnage, m. Person, f.; (auszeichnend oder ironisch) Mann, Mensch, m.; Rolle, f.
personnaliser, v. a. Anzüglichkeiten sagen.
personnalisme, m. Selbstsucht, f.
personnalité, f. Persönlichkeit, persönliche Anzüglichkeit, f.
personne, f. Person, f.; – **titrée**, Standesperson, f.; **bien fait de sa** –, gut gewachsen.
personne, pr. Jemand; **ne** –, Niemand.
personnel, lle, a. persönlich.
personnification, f. Personification, f.
personnifier, v. a. unter dem Bilde einer Person vorstellen, personificiren.
perspectif, ive, a. perspectivisch.
perspective, f. T. Perspective, f.; Prospect, m.; Ansicht, Aussicht, f.
perspicace, a. scharfblickend, scharfsinnig.
perspicacité, f. Scharfsinn, m.
perspicuité, f. Deutlichkeit, f.
perspiration, f. unmerkliche Ausdünstung, f.
persuader, v. a. (q.) überreden, bereden überzeugen; einreden (qc. **à** q.). **se** –, v. r. sich einbilden.
persuasif, ive, a. überredend; überzeugend.
persuasion, f. Ueberredung; Ueberzeugung. f.
perte, f. Verlust, Schade, Nachtheil, m.; Verderben, n.; Verfall, m.; **à** –, mit Verlust; **à – de vue**, unabsehbar; ins Blaue.
pertinacité, f. Hartnäckigkeit, f.
pertinent, e, a. schicklich, gehörig; genau.
pertuis, m. Loch, n. Oeffnung; enge Durch-
pertuisane, f. Partisane, f. [fahrt, f.
perturbateur, m. Störer, Ruhestörer, m.
perturbation, f. Gemüthsunruhe, f.; T. Störung (eines Planeten in seinem Laufe), f.
pervers, e, a. verkehrt; gottlos, verderbt.
perversion, f. Verderbung, f. [n.
perversité, f. Verkehrtheit, f.; Verderbniß,
pervertir, v. a. verderben, verführen; * verdrehen.
pesant, e, a. schwer; wichtig; vollwichtig; * lästig, beschwerlich; schwerfällig.
pesanteur, f. Schwere, f.; Gewicht, n.; * Schwerfälligkeit, Trägheit, f.

pesée, f. Wägen, Abwägen, n.; Wagschale voll, f.
pèse-liqueur, m. Wasserwage, f.
peser, v. a. wägen, abwägen; * überlegen, prüfen. –, v. n. wiegen; * drücken, schwer liegen auf...
peseur, m. Wäger, Wagemeister, m.
peson, m. Schnellwage, f.; Wirtel, m.
pesse, f. Harztanne, f.
peste, f. Pest, f.
peste, i. fa. der Henker! alle Wetter!
pester, v. n. fa. fluchen, lästern.
pestifère, a. pestilenzialisch.
pestiféré, ée, a. von der Pest angesteckt.
pestilence, f. Pest, Pestilenz, f.
pestilent, e, a. ansteckend.
pestilentiel, lle, a. pestilenzialisch.
pestilentieux, se, a. * schädlich, ansteckend.
pet, m. Furz, Wind, m.; – de nonne, Nonnenfürzchen (Gebäck), n.
pétale, m. T. Blumenblatt, n.
pétarade, f. Farzen der Pferde, n. ꝛc.
petard, m. Petarde, f.; Schlagschwärmer, Frosch, m.
petarder, v. a. mit Petarden aufsprengen.
petaud, m. cour du roi –, oder petaudière, f. fa. Ort, wo viel Unordnung ist; Wirrwarr, m.
pétéchies, f. pl. T. Flecken beim Fleckfieber, m. pl.
pet-en-l'air, m. fa. Nachtjäckchen, n.
peter, v. n. farzen; * krachen, prasseln.
péterolle, f. T. Handschwärmer, m.
peteur, m. -euse, f. Farzer, m. -in, f.
petillant, e, a. prasselnd, knisternd, knasternd; sprudelnd, funkelnd; feurig, lebhaft; muthwillig; esprit –, sprudelnder Witz, m.
petillement, m. Prasseln, Knistern, Knastern; Funkeln; Sprudeln; Kriebeln, n.
petiller, v. n. krachen, prasseln; perlen; funkeln; kochen (vom Blute); * – d'impatience, vor Ungeduld brennen (zappeln).
petit, e, a. -ement, ad. klein; geringe; schwach, kleinlich, unbedeutend; gemein; – à –, nach und nach; à – feu, bei gelindem Feuer; -e guerre, Vorpostenkrieg, m.; – peuple, gemeine Volk, n.
petit, m. das Junge.
petit-bière, f. Dünnbier, n. Kofent, m.
petite-mignonne, f. Frühpfirsiche, f.
petite-oie, f. fa. Gänseklein, n.
petitesse, f. Kleinheit; Kleinigkeit, f.
petite-vérole, f. Kinderblattern, f. pl.
petit-fils, m. petite-fille, f. Enkel, m. -in, f.
petit-gris, m. Grauwerk, n.
pétition, f. Bittschrift, Petition, f.
pétitionnaire, m. Bittsteller, m.
pétitionner, v. n. eine Bittschrift einreichen
petit-lait, m. Molken, f. pl.
petit-lard, m. Schrotspeck, m.
petit-maître, m. petite-maîtresse, f. Stutzer, m. -in, f.; des nerfs de -e maîtresse, schwache Nerven, f. pl.
petit-métier, m. Hippe, f. (Kuchen).
petit-neveu, m. Sohn des Neffen, m.
petit-salé, m. schwach gesalzenes und geräuchertes Fleisch, n.
petits-pieds, m. pl. kleines Geflügel, n.
petit-vin, m. Speisewein, m.
peton, m. fa. Füßchen, n.
pétreau, m. wilder Schößling, m.
pétreux, se, a. T. steinicht.
pétrification, f. Versteinerung, f.
pétrifier, v. a. versteinern. se –, v. r. zu Stein werden.
pétrin, m. Backtrog, m.
pétrir, v. n. kneten; (Lehm ꝛc.) treten.
pétrisseur, m. Kneter; Lehmtreter, m.
pétrole, m. Steinöl, Bergöl, n.
in petto, im Sinne.
pétulance, f. Heftigkeit, f. Ungestüm, m.
pétulant, e, a. heftig, ungestüm; muthwillig.
peu, ad. wenig; – à –, nach und nach, unbemerkt; dans –, in kurzem, nächstens; à – près, beinahe, fast, ungefähr; pour – que, wenn nur ein wenig, so wenig auch. –, m. das Wenige.
peuplade, f. Völkerschaft, Colonie, f.
peuple, m. Volk, n.; Fischsatz, m.
peuplé, ée, a. volkreich.
peupler, v. a. bevölkern; mit Fischen ꝛc. besetzen. –, v. n. sich mehren.
peuplier, m. Pappelbaum, m. Pappel, f.
peur, f. Furcht; Besorgniß, f.; de – de, aus Furcht zu; de – que ne, damit nicht etwa; avoir – de qc., sich vor Etwas fürchten; faire – à q., Einem bange machen.
peureux, se, a. furchtsam; scheu.
peut-être, ad. vielleicht.
phaéton, m. Phaeton, m. (leichter unbedeckter Wagen).
phalange, m. Phalanx, f.; Glieder der Finger und Zehen, n. pl.
phalangiens, m. pl. Afterspinnen, f. pl.
phalène, m. Nachtfalter, m.
pharaon, m. Pharaospiel, n.
phare, m. Leuchtfeuer, n.; Leuchtthurm, m.; Meerenge, f.
pharisaïque, a. pharisäisch.
pharisaïsme, m. pharisäische Lehre; * Heuchelei, f.
pharisien, m. Pharisäer, m.
pharmaceute, m. Apotheker, Pharmaceut, m.
pharmaceutique, f. Apothekerkunst, f. –, a. zur Apothekerkunst gehörig.
pharmacie, f. Apothekerkunst; Apotheke, f.
pharmacien, m. Apotheker, m.

pharmacopée, f. Apothekerbuch, n.
pharynx, m. T. Schlund, m.
phase, f. T. abwechselnder Schein des Mondes und der Planeten; Wechsel, m. Phase, f.
phébus, m. T. Phöbus, m. Sonne, f.; * Schwulst, m.
phénix, m. Phönix, m.
phénomenal, e, a. außerordentlich, wunderbar.
phénomène, m. Naturerscheinung; * seltene Erscheinung, f.
philanthrope, m. Menschenfreund, m.
philanthropie, f. Menschenliebe, f.
philanthropique, a. menschenfreundlich.
philologie, f. Philologie, f.
philologique, a. philologisch.
philologue, m. Philolog, m.
philomèle, f. Nachtigall, f.
philosophale, a. f. pierre –, Stein der Weisen, m.
philosophe, m. Weltweiser, Philosoph, m.; –, a. philosophisch.
philosopher, v. n. philosophiren.
philosophie, f. Philosophie, f.
philosophique, a. philosophisch.
philotechnique, a. kunstliebend.
philtre, m. Liebestrank, m.
phlébotome, m. T. Aderlaßschnäpper, m.
phlogose, f. fliegende Hitze, f.
phosphore, m. Phosphor, m.
phosphorique, a. phosphorisch, phosphorsauer; briquet –, chemisches Feuerzeug, n.
phonographie, f. Schallbeschreibung, f.
phonomètre, m. Schallmesser, m.
phoque, m. Robbe, f.
photogène, m. Photogen, Theer, n.
photographe, m. Photograph, m.
photographie, f. Photographie, Lichtzeichnung, f.
photographier, v. a. photographiren.
photographique, a. photographisch.
photomètre, m. Lichtmesser, m.
phrase, f. Redensart, f.
phrasier, m. Wortkrämer, m.
phrénologue, m. Phrenolog, m.
phrénologie, f. Phrenologie, Schädellehre, f.
phrénologique, a. phrenologisch.
phthisie, f. Schwindsucht, f.
phthisique, a. schwindsüchtig.
phylactère, m. Talismann; Denkzettel, m.
physicien, m. Naturforscher, Physiker, m.
physiologie, f. T. Physiologie, f.
physiologique, a. physiologisch.
physionomie, f. T. Physiognomie, Gesichtsbildung, f.
physionomiste, m. Physiognom, m.
physique, f. T. Physik, Naturlehre, f. –, m. Aeußeres, n. Figur, f. Wuchs, m.; portrait en –, Portrait in ganzer Figur. –, a. physisch, natürlich.
phytologie, f. Pflanzenlehre, f.
piaffe, f. fa. Großthuerei, Prahlerei, f.
piaffer, v. n. fa. prahlen.
piaffeur, a. m. cheval –, stolzes Pferd, n.
piailler, v. n. fa. schreinen, greinen.
piaillerie, f. fa. Schreien, n.
piailleur, m. -euse, f. Schreihals, m.
pianiste, m. Pianofortespieler, m.
piano, **piano-forte**, m. Pianoforte, n
piaulard, m. fa. Schreier, m.
piauler, v. n. wimmern; piepen.
pic, m. Specht; T. Sechziger (im Piket), m.; Spitzhaue, Steinhacke, f.; hoher, spitzer Berg, m.; à –, senkrecht, gerade herunter.
picorée, f. Marodiren, Beutemachen, n.
picorer, v. n. marodiren, auf Beute ausgehen.
picot, m. Baumstürzel, m.; Zäckchen an Spitzen, n. 2c.; Splitter, m.
picoté, ée, a. blatternarbig.
picotement, m. Prickeln, Stechen (in der Haut), n.
picoter, v. n. prickeln, stechen; picken, mit dem Schnabel hacken; * – q., auf Einen sticheln.
picoterie, f. Stichelei, Stichelrede, f.
picotin, m. Mäßchen Hafer, n.
pie, f. Elster, f.; Art Rostbraten, m.; fromage à la –, Quarkkäse, m.
pie, f. od. m. cheval –, m. Schecke, f.
pie, a. f. oeuvre –, milde Stiftung, m.
pièce, f. Stück; Theil; Fleck, m.; Brustſtück der Weiber, n.; Kanone; Figur im Schach, f.; Stückfaß; Gemach, Zimmer, n.; Geldstück; Theaterstück, n.; * Streich, Possen, m.; – à –, stückweise; tout d'une –, aus dem Ganzen, in einem fort; mettre en -s, in Stücken schlagen; donner la – à q., Einem ein Stück Geld geben; emporter la –, Einen grausam schrauben; la petite –, das Nachspiel. -s, pl. Aktenstücke, Urkunden, pl.
pied, m. Fuß; T. Schuh; Stock (von Pflanzen), m.; à –, zu Fuß; – à –, Schritt vor Schritt; au petit –, im Kleinen; mettre sur –, auf die Beine bringen; perdre –, den Grund verlieren.
pied-d'alouette, m. Ritterſporn, m.
pied-de-chèvre, m. Geißfuß, m.; Brechstange, f.
piédestal, m. Säulenfuß, m.; Fußgestell, n.
piédouche, m. kleines zierliches Fußgestell, n.
piège, m. Schlinge, Falle, f.; donner dans le –, in die Falle gehen.
pierraille, f. grober Kies, m.
pierre, f. Stein, m.
pierrée, f. Steingerinne, n.
pierreries, f. pl. Edelsteine, m. pl.
pierrette, f. Steinchen, n.
pierreux, se, a. steinig; steinicht.
pierrot, m. Hanswurst; * Spatz, m.
piété, f. Frömmigkeit, Gottesfurcht, f.; – filiale, kindliche Liebe, f.

piéter, v. a. Fuß halten (im Kegelspiele); fa. se –, sich vorsehen, sich gefaßt machen.
piétiner, v. n. mit den Füßen zappeln oder stampfen; trippeln.
piéton, m. -nne, f. Fußgänger, m. -in, f.
piètre, f. fa. armselig, elend.
piètrerie, f. fa. Bettel, Schofel, m.
piette, f. weiße Nonne, f. (Wasservogel).
pieu, m. Pfahl, m.
pieux, se, a. gottesfürchtig, fromm, gottselig.
piffre, m. -esse, f. fa. Dickwanst, m.
pigeon, m. Taube, f.; Gimpel, m.
pigeonne, f. Täubin, f.
pigeonneau, m. junge Taube, f.
pigeonnier, m. Taubenhaus, n. Taubenschlag, m.
pignocher, v. n. fa. knaupeln.
pignon, m. Pinie, f.; T. Giebel, m. Zinne, f.; Getriebe, n.
pignoratif, ive, a. unterpfändlich; **contrat -if**, Pfandvertrag, m.
pignorer, v. a. verpfänden.
pigoche, f. Mühlenspiel, n.
pilastre, m. viereckiger Pfeiler, m.
pilau, m. Reis mit Butter abgekocht, m.
pile, f. Haufen, Stoß; T. Brückenpfeiler, m.; Stampfe; Rückseite einer Münze, f.; – **voltaïque**, voltaische Säule, f.
piler, v. a. & n. T. stoßen, zerstoßen, zermalmen; stampfen; * fa. essen.
pileur, m. Stößer; fa. starker Esser, m.
pilier, m. Pfeiler, m. Stütze, f.; Schandpfahl; Standbaum, m.; – **boutant**, Strebpfeiler, m.; – **d'estaminet**, Kneipgenie, n.
pillage, m. Plünderung; Beute, f.
pillard, e, a. räuberisch, diebisch; bissig. –, m. Plünderer, m.
piller, v. a. plündern, stehlen, rauben; anfallen (von Hunden).
pillerie, f. Erpressung, Dieberei, f. [m.
pilleur, m. Plünderer; * literarischer Dieb,
pilon, m. Stößel, m. Mörserkeule; Stampfe,
piloner, v. a. walken (Wolle). [f.
pilori, m. Drillhäuschen, n.; Pranger, m.
pilorier, v. a. drillen; an den Pranger stel-
pilot, m. Pfahl; Salzhaufen, m. [len.
pilotage, m. Pfahlwerk, n.; Steuermannskunst, f.
pilote, m. Steuermann, Lootse, Pilot, m.
piloter, v. a. & n. Pfähle einrammen; loot-
pilotin, m. Lootsenjunge, m. [sen.
pilotis, m. Grundpfahl, m.
pilulaire, f. Pillenfarn (Pflanze); Roßkäfer,
pilule, f. Pille, f.; * Verweis, m. [m.
pimbêche, f. fa. Zieraffe, m.
piment, m. spanischer Pfeffer, m.; neue Würze, f.

pimpant, e, f. fa. zierlich, aufgeputzt, schmuck, nett; **femme -e**, Modenärrin, f. Zieraffe, m.
pimprenelle, f. Pimpinelle, f.
pin, m. Fichte, Kiefer, Tanne, f.; **pomme de –**, Tannzapfen, m.
pinacle, m. Zinne, Spitze, f.; * Gipfel, m.
pinastre, m. wilde Fichte, f.
pince, f. Kneipzange, f.; Brecheisen, Hebeeisen, n.; spitzige Falte, f. -s, pl. vier Vorderzähne eines Pferdes, m. pl.; Krebsscheren, f. pl.
pincé, ée, p. & a. * gezwungen, geziert. –, m. T. Staccato, Pizzicato, n.
pinceau, m. Pinsel, m.; **coup de –**, Pinselstrich, m.; T. – **optique**, Strahlenkegel, m.
pincée, f. ein Paar Finger voll; Prise, f.
pincelier, m. T. Pinseltrog, m.
pince-maille, m. fa. Pfennigfuchser, m.
pincement, m. T. Abkneipen, n.
pincer, v. a. zwicken; abkneipen; * sticheln; – **la harpe etc.**, die Harfe etc. spielen; – **des deux**, dem Pferde beide Sporen geben.
pincette, f. Zängelchen, n. -s, pl. Feuer-
pinçon, m. Knipp, Kniff, m. [zange, f.
pinçure, f. kleine Falte, f. [schreiben.
pindariser, v. n. geziert reden; schwülstig
pinéale, a. f. T. **glande –**, Zirbeldrüse, f.
pinée, f. beste Gattung Stockfisch, f.
pingoin, pinguin, m. Fettgans, f.
pinque, f. T. Pinke (Lastschiff), f.
pinson, m. Fink, Buchfink, m. [f.
pintade, f. Perlhuhn, n.; Perlmuttermuschel,
pinte, f. Pinte, Kanne, f. (Maß).
pinter, v. n. fa. zechen.
pioche, f. Steinhaue; Hacke, f. Karst, m.
piocher, v. a. hacken, umhacken; * schanzen.
pioler, v. n. pipen, piepsen; v. **piauler**.
pion, m. Bauer im Schachspiele; Stein im Damenspiele, m.
pionnier, m. Schanzgräber, Pionier, m.
piot, m. fa. Wein, Trunk, m.
pipe, f. Tabakspfeife; Pipe (Weinfaß), f.
pipeau, m. Rohrpfeife; Lockpfeife, f.; * Falle, Schlinge, f. [m.
pipée, f. T. Vogelfang mit der Lockpfeife,
piper, v. a. & n. Vögel mit der Pfeife locken; * falsch spielen; – **des dés**, die Würfel kneipen.
piperie, f. Betrug (im Spiele), m.
pipette, f. Tabakspfeifchen; Saugröhrchen, n.
pipeur, m. falsche Spieler, m.
piquant, e, a. stechend, scharf, spitzig; * beißend, anziehend, interessant; einnehmend.
piquant, m. Stachel an Gewächsen, m. [m.
pique, f. Pike, f. Spieß; Pikenier; * Groll,

pique, m. Pik, Schüppen, n. (in der Karte).
piqué, p. & a. gestochen; wurmstichig. –, m. Steppstich; Piqué (Baumwollenstoff), m.
pique-assiettes, m. Tellerlecker, m.
pique-boeuf, m. Ochsentreiber, m.
pique-nique, m. Picknick, n.
piquer, v. a. & n. stechen; durchstechen; spicken; steppen, durchnähen; behacken; spornen; (ein Faß) anbohren; beißen, zerfressen; auf der Zunge beißen; brennen (Nesseln, Pfeffer ꝛc.); * böse machen, schmerzen, kränken; – des deux, beide Sporen geben; – la curiosité, Neugierde erregen; – les tables, schmarotzen gehen; ce poisson –que, dieser Fisch ist angegangen; ce vin –que, dieser Wein hat einen Stich. se –, v. r. sich stechen; * – de qc., empfindlich über Etwas werden; sich Etwas darauf einbilden, Etwas darin suchen; hitzig werden; – d'honneur, Etwas aus Ehrgeiz thun.
piqueron, m. Schlägel, m.
piquet, m. Absteckpfahl; Pflock, m.; T. Pikket; Picketspiel, n.; planter le –, das Zelt aufschlagen.
piquette, f. Krätzer, schlechter Wein, m.
piqueur, m. Jäger zu Pferd; Bereiter; Vorreiter; Zimmerpolirer; Bratenspicker, m.
piquier, m. Pikenier, m.
piqûre, m. Stich, m.; Steppen, n. Stepperei, f.; – de vers, Wurmstich, m.
pirate, m. Seeräuber, m.
pirater, v. n. Seeräuberei treiben.
piraterie, f. Seeräuberei, f.
pire, a. ärger, schlechter, schlimmer. –, m. das Schlechteste, Schlimmste, Aergste.
pirogue, f. Nachen (der Wilden aus einen [Baumstamme), f.
pirolle, f. Wintergrün, n.
pirouette, f. Drehrädchen, n. Mühle; Kreiswendung, Pirouette; * Ausflucht, f.
pirouetter, v. n. sich im Kreise herum drehen, pirouettiren.
pis, m. Euter, n.
pis, ad. schlimmer, ärger; de mal en –, de – en –, immer ärger; tant –, desto schlimmer. –, m. das Schlimmste, Aergste; – aller, m. das Schlimmste, schlimmste Fall, * Nothnagel, m.
pisasphalte, m. Erdharz, n.
piscine, f. Fischteich, m.
pisé, m. T. zu einer dichten Masse gestampfte [Erde, f.
pissat, m. fa. Urin, m.
pissement, m. Harnen, n.
pissenlit, m. fa. Bettseicher; Löwenzahn, m. (Pflanze).
pisser, v. a. & n. pissen, harnen.
pisseur, m. -se, f. Pisser, m. -in, f.
pissoir, m. Pißwinkel, m.
pissoter, v. n. oft pissen.
pissotière, f. schlechter Springbrunnen, m.
pistache, f. Pistazie, f.
pistachier, m. Pistazienbaum, m.
piste, f. Spur, f.; Hufschlag, m.; suivre q. à la –, Einem auf dem Fuße folgen.
pistil, m. T. Staubweg, m.; Pistill, n.
pistole, f. Pistole, f. (Goldmünze); logement à la –, ein im Gefängnisse bezahltes eigenes Zimmer, n.
pistolet, m. Pistole, f.; – de poche, Terzerol, n.; – de tir, gezogene Pistole, f.
pistolier, m. Pistolenschütze, m.; fa. Einer der für ein besonderes Zimmer im Gefängnisse bezahlt hat.
piston, m. Pumpenstock, m. Ziehstange, f.; Wärzchen, n.; Piston, m.; cornet à –, Klappenhorn, n.; T. cours de –, Kolbenhub, m.. fusil à –, Percussionsgewehr, n.
pitance, f. Portion (in Klöstern), f.; maigre –, schmaler Bissen, m.
pitancier, m. Speisemeister in Klöstern, m.
pitaud, m. -e, f. grober Bauer, m. grobes Mensch, n. [–, sich jämmerlich anstellen.
piteux, se, a. erbärmlich, kläglich; faire le
pitié, f. Mitleiden, Erbarmen, n.; il me fait –, er dauert mich; à faire –, zum Erbarmen.
piton, m. Ringnagel, m. Ringschraube, f.
pitoyable, a. jämmerlich; erbärmlich.
pitrepite, m. Branntwein von Weingeist, m.
pittoresque, a. malerisch; illustrirt. –s, m. pl. illustrirte Blätter, Ausgaben, pl.
pituite, f. Schleim (im Körper), m.
pituiteux, se, a. schleimig, verschleimt.
pivert, m. Grünspecht, m.
pivoine, f. Päonie, Gichtrose, f. [m.
pivoine, m. Blutfink, Dompfaff, Gimpel,
pivot, m. Zapfen, m.; Angel; Hauptwurzel f.; * Stützpunkt, m. Hauptsache, f.
pivre, f. Kartoffelkrankheit, f.
placage, m. T. eingelegte Holzarbeit, f.; * Stückwerk, n.
placard, m. Anschlagzettel, m.; Schmähschrift, f.; Wandschrank, m.
placarder, v. a. öffentlich anschlagen.
place, f. Platz, Ort, m. Stelle, Stätte, f.; Marktplatz, Markt, m.; Börse; Festung, f.; * Dienst, m. Amt, n.; – d'armes, Waffenplatz, m.; jour de –, Börsentag, m.; être en –, ein Amt bekleiden. –! i. Platz gemacht!
placement, m. Anlegen, Unterbringen des Geldes, n.; untergebrachtes Geld, n.; Anstellung, f.
placer, v. a. setzen, stellen, legen; anlegen anbringen, unterbringen; den Platz anweisen

anstellen, versorgen; – de l'argent, Geld auf Zinsen anlegen; – bien ce qu'on dit, was man sagt am rechten Orte anbringen. se –, v. r. sich setzen, sich stellen; eine Stelle annehmen, in Dienst treten.
placet, m. Sessel, m.; Bittschrift, f.
placier, m. Abmiether eines Platzes, m.
plafond, m. Decke eines Zimmers, f.; Deckengemälde, n.
plafonner, v. a. die Decke eines Zimmers [bekleiden.
plafonneur, m. Deckenmaler, m.
plage, f. T. Himmelsgegend; Küste, f. Strand, m. flaches Meerufer, n.
plagiaire, m. Bücherausschreiber, m.
plagiat, m. literarischer Diebstahl, m.
plaidable, a. jour –, Gerichtstag, m.
plaidant, e, a. vor Gericht redend, processirend; avocat –, Sachwalter, m.
plaider, v. a. & n. rechten, processiren; einen Proceß führen; plaidiren; belangen.
plaideur, m. -euse, f. der, die einen Proceß führt; * Zänker, m. -in, f.
plaidoierie, f. Processiren, n.; gerichtliche Praxis, f.
plaidoyable, a. m. jour –, Gerichtstag, [m.
plaidoyer, m. Vertheidigungsrede eines Advokaten vor Gericht, f.
plaie, f. Wunde; Narbe, f.; les –s d'Egypte, die ägyptischen Plagen, f. pl.
plaignant, e, a. klagbar werdend. –, m. f. Kläger, m. -in, f.
plain, e, a. gleich, glatt, eben, flach; en –e campagne, auf freiem Felde; – pied, gleicher Boden, m.; – chant, Kirchengesang, Choral, m.
plain, m. Kalkgrube, f.
plaindre, v. a. (irr.) beklagen, bedauern. se –, v. r. klagen; sich beklagen.
plaine, f. Ebene, Fläche, f.
plainte, f. Klage, Beschwerde; Klagschrift, f.
plaintif, ive, a. immer klagend; kläglich.
plaire, v. n. (irr.) (à) gefallen, angenehm sein, anstehen; belieben, gefällig sein. se –, v. r. à qc., Gefallen an Etwas haben, gern haben; – en quelque lieu, gern an einem Orte sein.
plaisance, f. maison de –, Lusthaus, n.
plaisant, e, a. lustig, artig, angenehm, spaßhaft, possierlich; sonderbar, lächerlich.
plaisant, m. Spaßmacher, m.; mauvais –, Spötter, Spaßvogel, m.
plaisanter, v. n. scherzen, spaßen. –, v. a. zum Besten haben, aufziehen.
plaisanterie, f. Scherz, Spaß, m.; – à part, Spaß bei Seite.
plaisir, m. Vergnügen, n. Lust, Freude, Belustigung, Vergnügung, f.; Wille, m.; Belieben, n.; Gefälligkeit, f.; Gefallen, m.; à –, aus Herzenslust; par –, zum Vergnügen, zum Zeitvertreib; prendre – à qc., an Etwas Vergnügen finden.
plamée, f. T. Aescher, Gerberkalk, m.
plamer, v. a. T. äschern, mit Kalk wegbeizen.
plan, e, a. T. eben, flach.
plan, m. Fläche, f.; Grundriß, Plan, m.
planche, f. Bret, n. Bohle, Diele, f.; Steg, m.; Platte, f.; Kupferstich, m.; Gartenbeet, n.; faire la –, auf dem Rücken schwimmen.
planchéier, v. a. dielen, bohlen; beschalen.
plancher, m. Fußboden, m.; Decke eines Zimmers, f.
planchette, f. Bretchen; Blankscheit, n.; T. Meßtisch, m.
plançon, m. Setzling, m.; Satzweide, f.
plane, f. T. Schnitzmesser, n.
planer, v. n. ebenen, gleichen, glatt machen, glatt hobeln, planiren. –, v. n. schweben; * überschauen.
planète, f. Planet, m.
planimétrie, f. T. Flächenmessung, f.
planisphère, m. T. Vorstellung der Erd- oder Himmelskugel auf einer Fläche, f.
plant, m. Setzling, m.; Pflanzreis, n.; Fächser; junger Wald; neu angelegte Weinberg, m.
plantage, m. Pflanzung, f.
plantain, m. Wegerich, m. Wegebreit, n.
plantard, m. Setzling, m. Satzweide, f.
plantat, m. einjähriger Weinstock, m.
plantation, f. Anpflanzung; Anlage, f.
plante, f. Pflanze, f.; – du pied, Fußsohle, f.
planter, v. a. pflanzen, stecken, setzen; einschlagen; aufrichten, aufpflanzen; anlegen; * fa. – là q., Einen sitzen lassen. se –, v. r. sich hinstellen, sich hinpflanzen.
planteur, m. Pflanzer, m.
plantoir, m. Pflanzstock, m.
plantureux, se, a. reichlich, häufig; fett.
planure, f. Hobelspan, m.
plaque, f. Platte, f.; Blech, n.; Wandleuchter, m.; T. Stichblatt am Degen; Zifferblatt einer Wanduhr, n.
plaquer, v. a. belegen, plattiren.
plaqueur, m. Plattirer, m.
plastique, a. T. bildend, plastisch. –, f. Modellirkunst, Plastik, f.
plastron, m. Bruststück, Brustleder, n.; T. Brustbinde, f.; * Zielscheibe, f.
plat, e, a. platt, flach, eben; * gemein, platt; tout –, der Länge nach; tout à –, ganz platt; rund heraus; ganz und gar; * tomber à –, geradezu durchfallen.
plat, m. Fläche; Schüssel, f.; Gericht, n.;

Platte, f.; - de verre, Glastafel, f.; - de balance, Wagschale, f.; à - couvert,
platane, f. Platane, f. [hinter dem Rücken.
plat-bord, m. T. Dalbord, n. Verdecklehne, f.
plate, f. Flachschiff, n. Flachkahn, m.
plateau, m. Wagebret; Thee-, Kaffee-, Chocolatenbret, n.; Hochebene, flache Anhöhe, f.; T. Ort zu Anlegung einer Batterie, m.
plate-bande, f. Rabatte in Gärten, f.
platée, f. fa. Schüssel voll, f.
plate-forme, f. Altan, m. Terrasse; T. Stückbettung; Drehscheibe, f.
platelage, m. Parkettboden, m. [n.
platelonge, f. Langriemen, m. Koppelband,
platement, ad. platt, seicht; tout -, rund heraus.
platine, f. Trockenplatte, f.; Plätteisen; Schloßblech; Fadenblech am Strumpfwirkerstuhl, ꝛc.; Flintenschloß, n.; T. Bodenscheibe einer Taschenuhr, f.; Tiegel einer Buchdruckerpresse, m. -, m. Platina (Metall),
platitude, f. Plattheit; Gemeinheit, f. [f.
plâtrage, m. Gipsarbeit, f.
plâtras, m. abgefallenes Stück Gips oder Kalk, n.; Schutt, m. [Schminke, f.
plâtre, m. Gips; Gipsabdruck, m.; weiße
plâtrer, v. a. gipsen; * bemänteln, verdecken. se -, * sich schminken.
plâtreux, se, a. gipsartig.
plâtrier, m. Gipser, m.
plâtrière, f. Gipsgrube, Gipshütte, f.
plausibilité, f. p. u. Scheinbarkeit, f.
plausible, a. scheinbar, glaubhaft, wahrscheinlich.
plébéien, nne, a. vom gemeinen Volke, gemein. -, m. gemeiner Mann, Bürgerlicher; Plebejer, m.
pléiades, f. pl. T. Siebengestirn, n.
plein, e, a. voll; vollkommen; trächtig; T. (von Schriften) fett; - pouvoir, Vollmacht, f.; en -, mitten in. -, m. das Volle; vol-
pleinement, ad. völlig. [ler Raum, m.
plénière, a. f. völlig, vollkommen; cour -, allgemeine Versammlung des Hofes, f.
plénipotentiaire, m. Bevollmächtigter, bevollmächtigter Gesandte, m.
plénitude, f. Fülle, f.; Ueberfluß, m.
pléonasme, m. T. Pleonasmus, m.
pléonastique, a. pleonastisch.
pléthore, f. T. Vollblütigkeit, f.
pléthorique, a. T. vollblütig, vollsaftig.
pleurant, e, a. weinend.
pleurer, v. n. weinen. -, v. a. beweinen.
pleurésie, f. Seitenstechen, n.
pleureur, m. -euse, f. der, die weint, Klageweib, n. [Aermeln, f. pl.
pleureuses, f. pl. Trauerbinden an den
pleureux, se, a. weinerlich, verweint.
pleurnicher, v. n. ein weinerliches Gesicht machen; verstellt weinen; zimperlich thun.
pleurs, m. pl. Thränen, f. pl.
pleuviner, v. i. fein regnen. [regnet.
pleuvoir, v. i. (irr.) regnen; il pleut, es
plèvre, f. T. Brustfell, n.; - costale, Rippenfell, n. [band, n.
pleyon, m. Wiede, f. Weidenband; Stroh-
pli, m. Falte, f. Bug, m.; Runzel, Krümme; * Gewohnheit; Wendung, f.; il a pris son -, er wird nicht anders; sous ce -, anliegend, beigeschlossen.
pliable, a. biegsam; geschmeidig, fügsam.
pliage, m. Biegen, Falten; Falzen, Zusammenlegen, n.
pliant, e, a. biegsam, geschmeidig.
pliant, m. oder siége -, Feldstuhl, m.
plie, f. Platteiße, Scholle, f. (Fisch).
plier, v. a. falten; falzen; zusammen legen; biegen, beugen; - les tentes, die Zelte abbrechen; - le pavillon, Flagge und Segel einziehen. -, v. n. oder se -, v. r. sich biegen, gebogen werden; * nachgeben; wanken, weichen.
plinthe, f. T. Tafel, Säulenplatte, f.
plioir, m. Falzbein, n.
plique, plica, f. Weichselzopf, m.
plisser, v. a. falten, fälteln. -, v. n. & se -, v. r. sich falten, Falten werfen.
plissure, f. Faltenlegen, n.; Falten, f. pl.
ploc, m. Kuhhaar, n.
plocage, m. Kardätschen (der Wolle), n.
plomb, m. Blei, Bleiloth, Senkblei, n.; à -, senkrecht; menu -, Schrot, n.
plombagine, f. Wasserblei, Bleierz, n.
plombé, ée, a. bleifarbig, bleich.
plomber, v. a. verbleien; mit dem Bleilothe messen; glasiren; plombiren, bleifarbig anstreichen; das Erdreich fest treten oder stampfen.
plomberie, f. Bleigießerei; Bleiarbeit, f.
plombeur, m. Plombirer, m.
plombier, m. Bleigießer, Bleiarbeiter, m.
plongeant, e, a. von oben herab, von oben nach unten zu; feu -, Senkfeuer, n.
plongeon, m. Taucher, m. (Vogel); faire le -, untertauchen; * nachgeben.
plonger, v. a. & n. tauchen, untertauchen; stoßen, stechen, stecken in ...; eintunken; (Lichter) ziehen; * versenken, stürzen (in). -, v. n. untertauchen; batterie qui -ge, gesenkte Batterie, f. se -, v. r. * sich versenken, sich überlassen. [Taucherglocke, f.
plongeur, m. Taucher, m.; cloche à -,
ploquettes, f. pl. Wollflocken, f. pl.
ploutocratie, f. Geldaristokratie, f.

ploutre, m. Erdwalze, f.
ploutrer, v. a. walzen (das Feld).
ployer, v. a. & n. biegen, beugen, falten, zusammenlegen.
pluie, f. Regen, m.; – fine, Staubregen, – battante, Platzregen, m.
plumage, m. Gefieder, n.
plumail, plumart, m. Federbesen, Flederwisch, m.
plumasseau, m. T. Federbesen; Kiel an Klaviertangenten, m.; Bäuschchen von ausgefaselter Leinwand, n.
plumasserie, f. Federschmücken, n.
plumassier, m. Federschmücker; Federhändler, m.
plume, f. Feder, f.; Federkiel, m.; – d'acier, – métallique, Stahlfeder, f.; * Schreibart, f.
plumeau, m. Federbesen, m.; leichtes eiderdunenes Deckbett, n.
plumée, f. Feder voll Tinte, f.
plumelle, f. Federnelke, f.
plumer, v. a. rupfen; (auch *); – q. sans le faire crier, Jemanden mit Anstand scheren.
plumet, m. Hutfeder, f.
plumetis, m. Entwurf, m. Concept, n.
plumette, f. Art leichten wollenen Zeuges, n.
plumeux, se, a. federig; federicht.
plumitif, m. T. Protokoll; Gerichtsbuch, n.; * Federfechter, m.
plupart, f. größter Theil, m.; die Meisten; pour la –, meistentheils.
pluralité, f. Mehrheit; Vielheit, f.; – des voix, Stimmenmehrheit, f.
pluriel, lle, a. im Plural. –, m. Plural, m. Mehrzahl, f.
plus, ad. mehr; de – en –, je mehr und mehr, immer mehr; plus...plus..., je mehr...desto mehr...; au –, tout au –, höchstens, aufs höchste; de –, weiter, überdieß; – (statt ne – plus) de, nicht mehr, nicht weiter; – de larmes! keine Thränen mehr! non –, auch nicht, ebenso wenig. –, m. das Meiste, am meisten.
pluser, v. a. T. (Wolle) zupfen.
plusieurs, a. pl. mehrere, viele, verschiedene.
plus-offrant, m. Meistbietende, m.
plutôt, a. eher; lieber, vielmehr.
pluvial, m. T. Meßgewand, n.
pluviale, a. f. eau –, Regenwasser, n.
pluvier, m. Regenvogel, Brachvogel, m.
pluvieux, se, a. regnerisch.
pluviôse, m. der fünfte Monat (im ehemal. republ. Kalender, vom 20. Jan. bis 18. Febr.).
pneumatique, a. f. T. machine –, Luftpumpe, f.
poche, f. Tasche, f.; Sack, m.; Sackgeige, f.; Kropf der Vögel, m.; cet habit fait des –s, dieses Kleid sackt sich, schlägt Falten.
pocher, v. a. (die Augen) blau schlagen; (Eier) aufschlagen; durch Tintenkleckse unleserlich machen.
pocheter, v. a. in die Tasche stecken, einstecken.
pochetier, m. Täschner, Beutler, m.
pochette, f. Täschchen; Säckchen, n.
podagre, a. podagrisch. –, m. fa. Podagrist, m. –, f. Podagra, n.
podure, m. Erdfloh, m.
poêle, m. Stubenofen, m.; Stube, f.; Leichentuch, n.; Trauschleier; Traghimmel, m.
poêle, f. Pfanne, f. Tiegel, m.; – à frire, Bratpfanne, f.
poêlée, f. eine Pfanne voll.
poêlette, f. Pfännchen, n.
poêlier, m. Pfannenschmied, m.
poêlon, m. Pfännchen, n.
poêlonnée, f. Pfanne voll, f.
poème, m. Gedicht, n.
poésie, f. Dichtkunst, f.; Gedicht, n.
poétastre, m. Reimschmied, m.
poète, m. f. Dichter, m. -in, f.
poétereau, m. Dichterling, m.
poétique, a. dichterisch, poetisch. –, f. T. Poetik, f.
poétiser, v. a. in poetisches Gewand kleiden.
poids, m. Gewicht, n. Schwere, f.; * Wichtigkeit, f. Nachdruck, m.
poignant, e, a. stechend, brennend.
poignard, m. Dolch, m.
poignarder, v. a. erdolchen, erstechen.
poignée, f. Hand voll, f.; Griff, Handgriff, m. Heft, n.
poignet, m. Handwurzel, Faust, Hand, f.; Bindchen am Hemde, n.; Halbärmel, m.
poil, m. Haar am Leibe, n.; Bart; T. Strich des Tuches, m. 2c.
poiloux, m. fa. Lausekerl, m.
poilu, e, a. haarig.
poinçon, m. Pfrieme, f. Pfriem; Bunzen; Stempel; Grabstichel, m.; Haarnadel; Matrize der Schriftgießer; Giebelspitze, f.; Weinmaß (2/3 Muids), n.
poindre, v. n. (irr.) keimen, sprossen, aufgehen; anbrechen (vom Tage).
poing, m. Faust, Hand, f.; coup de –, Faustschlag, m.
point, m. Punkt; Stich (im Nähen 2c.), m. genähte Spitze, Stickerei, f.; * Stück, n. Satz, Abschnitt; Grad, m.; T. Auge auf Karten, Würfeln, n. 2c.; Rummel (im Picketspiele); Zustand, Umstand, m.; au dernier –, im höchsten Grade; – d'honneur, Ehrensache, f. Ehrgefühl, n.; – de vue, Gesichtspunkt, m.; Aussicht, f.; – du jour, Anbruch des Tages, m.; à –, gerade recht; à – nommé, zur bestimmten Zeit; de – en –, pünktlich; haarklein; de tout –, in alles

Punkten; être en bon –, in guten Umständen sein; être sur le – de faire qc., im Begriff sein Etwas zu thun.
point, ad. nicht; kein; nein; – du tout, gar nicht, durchaus nicht.
pointe, f. Spitze, f.; Stachel; Stift, m.; T. Ahle; Radirnadel, f.; Halstuchzipfel, m.; Vorgebirge, n.; Anbruch (des Tages), m.; * Schärfe, Würze, f.; das Witzige in einem Gedanken; witziger Einfall; Aufschluß, m.; scharfer und angenehmer Geschmack, m.; Vorhaben, n.; en –, spitzig, spitzig zulaufend.
pointement, m. T. Richten der Kanonen, n.
pointer, v. a. stechen, punktiren; richten. –, v. n. steigen (von Vögeln); bäumen (von Pferden). [Schnellpressen, m.
pointeur, m. Geschützrichter; Punktirer bei
pointillage, m. T. Punktirarbeit, f.
pointille, f. Spitzfindigkeit; Kleinigkeit, f.
pointiller, v. n. punktiren; * sich bei Kleinigkeiten aufhalten. –, v. a. fa. sticheln.
pointillerie, f. Stichelei, Spitzfindigkeit, f.; Streit über Kleinigkeiten, m.
pointilleux, se, a. eigen, wunderlich, krittlich. –, m. Grübler, Splitterrichter, m.
pointu, e, a. spitzig; * fa. esprit –, Krittler, m.
pointure, f. T. Punktur, f.
poire, f. Birne, f.; Pulverbeutel, m.
poiré, m. Birnmost, m.
poireau, m. Lauch, m.; Warze, f.
poirée, f. Mangold, Beißkohl, m.; – rouge, rothe Rübe, f.
poirier, m. Birnbaum, m.
pois, m. Erbse, f.; – en cosse, Schotenerbse, f.
poison, m. Gift, n.
poissard, e, a. nach Art der Fischweiber, pöbelhaft.
poissarde, f. Fischweib, n.
poisser, v. a. pichen; beschmieren.
poisson, m. Fisch; Viertelschoppen, m.
poissonnaille, f. fa. allerhand kleine Fische, m. pl.
poissonnerie, f. Fischmarkt, m.
poissonneux, se, a. fischreich.
poissonnier, m. -ière, f. Fischhändler, m. -in, f.
poissonnière, f. Fischkessel, m.
poitrail, m. Brust eines Pferdes, f.; Brustriemen, m.; Brustbret, n.; T. Unterbalken; Querbalken, m.
poitrinaire, a. & m. brustkrank.
poitrine, f. Brust, f.
poivrade, f. Pfefferbrühe, f.
poivre, m. Pfeffer, m.
poivrer, v. a. pfeffern. [büchse, f.
poivrier, m. Pfefferbaum, m.; Pfeffer-
poivrière, f. Würzschachtel; Pfefferbüchse, f.
poix, f. Pech, n.

polaire, a. T. Polar-.
polarité, f. Polarität, f.
pôle, m. T. Pol, Angelpunkt, m. [mik, f.
polémique, a. T. polemisch. –, f. Pole-
polémiser, v. n. p. u. polemisiren.
polémoscope, m. T. Kriegsperspectiv, n.
poli, ie, a. polirt, glatt, rein; * gesittet, höflich, fein. –, m. Politur, f. Glanz, m.
police, f. Polizei; T. Police, f.; de chargement, m. Verladungsschein, m.
policer, v. a. Polizei einführen; wohl einrichten; bilden.
polichinel, m. Hanswurst, m.
poliment, m. Poliren, n.; Politur, f.
poliment, ad. höflich, fein.
polion, m. Polei, m. (Kraut).
polir, v. a. poliren, glätten; * verfeinern, ausfeilen, ausbessern.
polisseur, m. Polirer, m.
polissoir, m. Polirstahl, Polirzahn, m. Polirrad, n. Polirfeile, f. Glättstein, m.
polissoire, f. Polirbürste, Glanzbürste, f.
polisson, m. Gassenjunge; Zotenreißer, m. –, nne, a. zotenhaft, schmutzig.
polissonner, v. n. Gassenjungenstreiche begehen; Zoten reißen. [zogenheit; Zote, f.
polissonnerie, f. Bubenstreich, m.; Unge-
polissure, f. Poliren, n.; Politur, f.
politesse, f. Höflichkeit, Feinheit, f.
politique, a. politisch; * schlau. –, m. Staatsmann, Politiker; * Schlaukopf, m.
politique, f. Staatskunst; Politik; * Schlauheit, List, f.
politiquer, v. n. fa. kannegießern.
polka, f. Polkatanz, m.
poll, m. Wahlurne, f.
pollicitation, f. T. Versprechen, n.
polluer, v. a. verunreinigen, entweihen. se –, v. r. sich selbst beflecken.
pollution, f. Befleckung; Entweihung; Selbstbefleckung, f.
polquer, v. n. Polka tanzen.
polqueur, polkiste, m. Polkatänzer, m.
poltron, nne, a. verzagt, feig. –, m. f. feige Memme, f.
poltronnerie, f. Feigheit, Zaghaftigkeit, f.
polyèdre, m. T. Vielflach, Rautenglas, n.
polygame, m. f. & a. der viel Weiber, die viel Männer zugleich hat.
polygamie, f. Vielweiberei, f. [rei, m.
polygamiste, m. Anhänger der Vielweibe-
polyglotte, a. in vielen Sprachen geschrieben. –, f. solche Bibel, f. –, m. Polyglott, der viele Sprachen redet, m.
polygone, a. vieleckig. –, m. Vieleck, n.
polygraphe, m. Vielschreiber, m.
polygraphie, f. Geheimschreibekunst, f.

polymathe, m. Vielwisser, Polyhistor, m.
polymathie, f. Vielwissen, n.
polynôme, m. T. vieltheilige Größe, f.
polype, m. Polyp, m. -peux, se, a. polypenartig.
polyspaste, m. T. Flaschenzug, m.
polysyllabe, a. vielsilbig. –, m. vielsilbiges Wort, n.
polytechnique, a. polytechnisch.
polythéisme, m. Vielgötterei, f. [m.
polythéiste, m. Anhänger der Vielgötterei,
pommade, f. Haarsalbe, Pomade, f.
pommader, v. a. mit Pomade schmieren.
pomme, f. Apfel; Knopf; Kohlkopf, m.; – de terre, Kartoffel, f.; – de Chine, Apfelsine, f.; – sauvage, Holzapfel, m.
pommé, m. Apfelmost, Apfelwein, m.
pommé, ée, ad. sich in Häupter schließend; chou –, Kopfkohl, m.; laitue -ée, Staudensalat, m.; * fou -é, ausgemachter Narr, m. [m.
pommeau, m. Degenknopf; Sattelknopf,
pommelé, ée, a. apfelgrau; cheval –, Apfelschimmel, m.
se pommeler, v. r. apfelgrau werden (von Pferden); sich mit weißen Wölkchen überziehen.
pommer, v. n. Köpfe ansetzen, sich in Häupter schließen (von Krautarten).
pommeraie, f. Apfelgarten, m.
pommette, f. Knöpfchen zur Zierde; Knötchen; T. Backenbein, n.
pommier, m. Apfelbaum, m.; Apfelpfanne, f.
pomologue, m. Obstkenner; Obstgärtner, m.
pompe, f. Pomp, m. Pracht, f. Gepränge, n. Pumpe, f.; – à air, Luftpumpe, f.; – à incendie, Feuerspritze, f.; – à vapeur, Dampfmaschine, f.; – foulante, Druckpumpe, f.
pomper, v. a. & n. pumpen; auspumpen; * ausholen, ausfragen.
pompeux, se, a. prächtig; hochtrabend.
pompier, m. Pumpenmacher; Spritzenmann, Pompier, m.
pompon, m. allerhand kleine Zierathen zum Kopfputz, m. pl.; Tschakobüschel, m.; -s, pl. rednerischer Prunk, m.
pomponner, v. a. verzieren, aufstutzen.
ponant, m. T. Abend, Westen, m.
ponçage, m. Durchpauschen, n.
ponce, f. Pausche, f.; pierre –, f. Bimsstein, m. [Brückchen, n.
ponceau, m. Klapperrose, f.; Hochroth;
poncer, v. a. mit Bimsstein abreiben; durchpauschen, durchstäuben.
ponche, m. Punsch, m. [lauter Routine.
poncif, m. c'est du – tout pur, es ist

poncire, m. Citronat, m.
poncis, m. durchstochenes Muster zum Durchstäuben; Linienblatt, n.
ponction, f. T. Bauchstich, m. Abzapfung der Wassersüchtigen, f.
ponctualité, f. Pünktlichkeit, f. [tion, f.
ponctuation, f. Punktiren, n.; Interpunc-
ponctuel, lle, a. pünktlich, sehr genau.
ponctuer, v. a. punktiren; die Interpunktion beobachten.
pondérabilité, f. Wägbarkeit, f.
pondérable, a. wägbar.
pondérer, v. a. abwägen, richtig vertheilen, im Gleichgewicht erhalten.
pondre, v. a. & n. Eier legen.
pont, m. Brücke, f.; T. Verdeck, n.; – de bateaux, Schiffbrücke, f.; – dormant, feststehende Brücke; – suspendu, Hängebrücke, f.; vaisseau à trois -s, Dreidecker, m.; -s et chaussées, pl. Land- und Heerstraßen, f. pl.
pontac, m. Pontak, m. (ein Wein).
ponte, f. Eierlegen, n.; Legezeit, f.
ponte, m. T. Herzaß im Lomberspiele, n.; der im Pharao pontirt. [sehen.
ponté, ée, p. & a. mit einem Verdecke ver-
ponter, v. n. T. pontiren, gegen den Banquier spielen.
pontet, m. Handbügel am Gewehre, m.; Kreuz am Degengefäße, n. [schof, m.
pontife, m. Hohepriester; Oberpriester; Bi-
pontifical, e, a. hohepriesterlich; oberpriesterlich; päpstlich, bischöflich.
pontificat, m. Hohepriesterthum; Oberpriesterthum, n.; päpstliche Würde und Regierung, f.
ponton, m. T. Ponton, Brückenkahn, m.
pontonage, m. Brückenzoll, m.; Fährgeld, n.
pontonier, m. Brückenzöllner; T. Ponto-
pope, m. russischer Priester, m. [nier, m.
populace, f. Pöbel, m.
populacier, ère, a. pöbelhaft.
populaire, a. betreffend; gemein; gemeinverständlich; leutselig, populär.
populariser, v. a. volksmäßig, gemeinnützig machen. se –, v. r. sich bei dem Volke beliebt machen.
popularité, f. Leutseligkeit; Gemeinverständlichkeit, Volkssprache; Gemeinnützigkeit; Volksliebe; Volksgunst, f.
population, f. Volksmenge, Bevölkerung, f.
populeux, se, a. volkreich.
poque, m. T. Pochspiel; Pochbret, n.
poracé, ée, a. grüngelb.
porc, m. Schwein; Schweinefleisch, n.; porc-épic, Stachelschwein, n. [schnecke, f.
porcelaine, f. Porzellan, n.; Porzellan-

porcelainier, m. Porzellanhändler, m.
porchaison, f. Schweinfeiste, f.
porche, m. Vorhof, m. Halle, f.
porcher, m. Schweinhirt, m.
pore, m. Schweißloch, n.; kleine Oeffnung, f.
poreux, se, a. porös.
porosité, f. Porosität, Lockerheit, f.
porphyre, m. Porphyr, m.
port, m. Hafen, Seehafen, m.; Tragen, n.; Tracht, Last; Fracht, f.; Porto, n.; Wuchs einer Pflanze, m.; Haltung, f. Anstand, m.; – franc, Freihafen, m.; – de salut, Sicherheitshafen; Zufluchtsort, m.; arriver à bon –, glücklich anlanden; – permis, Freifracht, f.; – de reine, königlicher Anstand, m.; T. – de voix, Schleifung von einem niedern in einen höhern Ton; – payé, franc de –, franko, portofrei.
portable, a. T. tragbar.
portage, m. Tragen, n.; Wasserfall, m.
portail, m. Portal, n. Hauptthür, f.
portant, e, a. tragend; bien –, gesund; l'un – l'autre, eins ins Andere gerechnet; à bout –, ins Gesicht, unter die Nase.
portant, m. Handhabe, f.; Griff; Träger, m.
portatif, ive, a. tragbar; dictionnaire –if, Handwörterbuch, n.; –, m. p. u. Schreibtafel, f.
porte, f. Thür, Pforte, f.; Thor, n.; – à deux battants, Flügelthür, f.; – de derrière, Hinterthür, f. (auch *); fausse –, blinde Thür, f.; – à jour, Gitterthür, f.; – vitrée, Glasthür, f.
porté, ée, a. à qc., zu Etwas geneigt; – pour qc., für Etwas eingenommen.
porte-aiguille, m. Strickscheide, f.
porte-allumettes, m. Zündholzbüchschen, n.
porte-assiette, m. Schüsselring, Strohteller, m.
porte-baguette, m. Ring zum Ladestocke, m.
porte-balle, m. Tabulettkrämer, Hausirer, m.
porte-chaise, m. Senftenträger, m.
porte-cigarre, f. Cigarrenspitze, f.; Cigarrenetui, n.
porte-clefs, m. Gefangenwärter, Schließer, m.
porte-cochère, f. Thorweg, m.
porte-crayon, m. Bleistiftrohr, n.; Reißfeder, f.
porte-crosse, m. Krummstabträger, m.
porte-dîner, m. Einsatz, m. (Geschirr zum Essentragen).
porte-drapeau, porte-enseigne, m. Fahnenjunker, Fähnrich, m.
portée, f. Tracht (Junge); Schußweite, f.; Schuß, m.; Tragweite, f. Umfang, m.; so weit eine Kugel, das Gesicht, das Gehör, die Stimme, die Hand reicht; Bereich, m.; Fähigkeit, f. Grad des Verstandes, des Vermögens, m.; Notensystem, n. die fünf Notenlinien, pl.; à la – de tout le monde, von Jedermann zu erreichen, zu begreifen; être à la – de faire qc., Gelegenheit haben, Etwas zu thun; cela passe ma –, das geht über meine Kräfte, über meinen Horizont.
porte-épée, m. Degengehenk, n.
porte-éperon, m. Spornträger, m.
porte-étendard, m. Standartenjunker; Standartenschuh, m.
porte-étriers, m. Steigbügelriemen, m.
porte-faix, m. Lastträger, Eckensteher, m.
porte-feu, m. T. Leitfeuer, Lauffeuer, n.; Zündruthe, f.
porte-feuille, m. Brieftasche, Mappe, f.; * ein Ministerium.
porte-flambeau, m. Fackelträger, m.
porte-lettres, m. Brieftasche, f.
porte-malheur, m. fa. Unglücksbote, m.
porte-manchon, m. Muffring, m.
porte-manteau, m. Mantelsack; Kleiderrechen, m.
porte-monnaie, m. Geldtäschchen, n.
porte-montre, m. Uhrschränkchen, n.
porte-mors, m. Riemen am Pferdegebisse, m.
porte-mouchettes, m. Lichtputzenschale, f.
porte-paquet, m. Postbote, m.
porte-plume, m. Federhalter, m.
porte-queue, m. Schleppenträger, m.
porter, v. a. & n. tragen; bringen, hintragen; eintragen; schwanger gehen; trächtig sein; ausdehnen, treiben; führen; in die Länge so und so viel halten; ertragen, erdulden; enthalten; lauten; – q. à qc., Einen zu Etwas vermögen, geneigt machen. –, v. n. ruhen, auf Etwas aufliegen; tragen, reichen, treffen; abzwecken, zielen; T. segeln, steuern; – la parole, das Wort führen; – témoignage, Zeugniß ablegen; – un coup, einen Streich versetzen. se –, v. r. sich befinden; sich wohin begeben; sich betragen; – à qc., zu Etwas geneigt sein; Etwas betreiben.
porte-respect, m. Ehrenzeichen; Schreckbild, n.
porterie, f. Thorwärterstube, f.
porte-sel, m. Salzkorb, m.
porte-tapisserie, m. Tapetenthür, f.
porte-trait, m. Reitscheide, f.
porteur, m. -euse, f. Träger; Ueberbringer, m. -in, f.; Inhaber (eines Wechsels), m.
porte-verge, m. Pedell; Unterküster, m.
porte-voix, m. Sprachrohr, n.
portier, m. -ière, f. Pförtner, m. -in, f. Thürhüter, Thürsteher, m.
portière, f. Schlag an einer Kutsche; Vorhang an einer Thür, m.
portion, f. Theil, Antheil, m.; Portion, f.

portioncule, f. Theilchen, n.; kleine Portion, f.
portique, m. Säulenlaube, Halle, f.; Säulengang, m.
portrait, m. Portrait, Gemälde, Bildniß, n.; – **en buste**, Brustbild, n.; – **en pied**, Bild in Lebensgröße, n.; * Schilderung, f.
portraitiste, m. Portraitmaler, m.
posage, m. Aufstellen, Aufschlagen, Legen, n.; Lohn dafür, m.
pose, f. T. Setzen oder Legen der Werkstücke, n.; Nachtschildwache, f.; T. Haltung, f.
posé, ée, a. gesetzt, ernsthaft.
poser, v. a. setzen; stellen, legen; aufstellen; niederlegen; niederschreiben; * voraussetzen; festsetzen; – une question, eine Frage aufwerfen. –, v. n. T. ruhen, aufliegen; T. dem Maler sitzen.
positif, ive, a. wirklich, bestimmt, positiv.
positif, m. Positiv, n. kleine Orgel; T. erste Vergleichungsstufe, f.
position, f. Stellung, Lage; Haltung, f.; T. Satz, Lehrsatz, m.
positivement, ad. zuverlässig; ausdrücklich.
possédé, ée, p. & a. besessen. –, m. Besessener, m.
posséder, v. a. besitzen, haben, inne haben; genau kennen, vollkommen verstehen; beherrschen. **se** –, v. r. seiner mächtig sein.
possesseur, m. Besitzer, m.
possessif, a. m. T. **pronom** –, zueignendes Fürwort, n.
possession, f. Besitz, m. Besitzung, f.
possessoire, m. T. Besitzrecht, n.
possessoirement, ad. nach dem Besitzrechte.
posset, m. Biermolken, f. pl.
possibilité, f. Möglichkeit, f.
possible, a. möglich. –, m. Mögliche, n.; au –, so viel als möglich.
postal, e, a. die Post betreffend; **traité** –, Postvertrag, m.
postdate, f. späteres Datum, n.
postdater, v. a. zurück datiren.
poste, m. Posten, m.; Stelle, f. Amt, n.; – **avancé**, Vorposten, m.; – **jaloux**, verlorner Posten; prendre –, Posto fassen.
poste, f. Post, f.; Posthaus, n.; Poststation, f.; Postreiten, n.; reitende Post, f.; Kugelschrot, Posten, m.; **petite** –, Stadtpost, f.; courir la –, mit Extrapost reisen; prendre la –, aller en –, mit der Post reisen.
poster, v. a. stellen, postiren; anstellen.
postère, m. fa. der Hintere.
postérieur, e, a. jünger, neuer, nachherig; letzter, hinter. –, m. der Hintere.
postérieurement, ad. später (als, à) nachher.
postériorité, f. Spätersein; späteres Datum, n.
postérité, f. Nachwelt; Nachkommenschaft, f. Nachkommen, m. pl.
posthume, a. nach des Vaters Tod geboren; * hinterlassen; **oeuvres** –s, Nachlaß, m.
postiche, a. falsch, unecht; unpassend.
postillon, m. Postknecht, Postillion; Vorreiter, m.
postposer, v. a. p. u. nachsetzen.
postposition, f. Nachsetzung; T. Verbindung, f.
post-scriptum, m. Nachschrift, f.
postulant, m. Bewerber, Ansuchende, m.
postulat, m. T. Heischesatz, m. Postulat, n.
postuler, v. a. & n. anhalten, ansuchen; T. postuliren; pour q., für Jemand den Proceß führen.
posture, f. Leibesstellung, Postur, f.; * Zustand, m. Lage, f.
pot, m. Topf, Hafen, m.; Maß, n.; Kanne, f.; – **de chambre**, Nachttopf, m.; T. – **pourri**, Gericht von allerhand Fleisch und Gemüse, n.; Riechtopf; * Mischmasch, m. Potpourri, n.; – **de vin**, Kanne Wein, f.; * Leihkauf, m.; – **à feu**, Feuertopf, m.; Pechpfanne, f.
potable, a. trinkbar.
potage, m. Suppe, f.
potager, m. Suppenschüssel, f.; Kochofen; Suppenfreund; Küchengarten, m.
potasse, f. Pottasche, f.
pote, a. f. **main** –, dicke, geschwollene Hand, f.
poteau, m. Pfahl; Pfosten, m.; – **guide**, Wegweiser, m.
potée, f. Topf voll; T. Zinnkalk, m.; Glasurwasser, n.
potelé, ée, a. fleischig, voll und rund.
potelot, m. Bleierz, n.
potence, f. Galgen, m.; Krücke, f.
potentat, m. Potentat, m.
poterie, f. Töpferwaare; Töpferwerkstatt, f.
poterne, f. T. Ausfallthor, n.
potiche, f. Töpfchen, Krügelchen, n.
potier, m. Töpfer, m.; – **d'étain**, Zinngießer, m.
potin, m. Gelbkupfer, n.
potine, f. kleine Sardelle, f.
potion, f. Arzeneitrank, m.
potiron, m. Pilz; runde Kürbiß, m.
pou, m. Laus, f.
pouacre, a. fa. lausig, unflätig.
pouah! i. fa. pfui!
pouce, f. Daumen; Zoll, m.
poucier, m. Däumling; Fingerhut; Drücker an der Klinke, m.
pouding, m. Pudding, englischer Kloß, m.
poudre, f. Staub, m.; Pulver, n.; Puder; Streusand, m.; – **à canon**, Schießpulver, n.; **tabac en** –, Schnupftabak, m.

poudrer, v. a. pudern.
poudrette, f. Staubmist, m. Kothpulver, n.
poudreux, se, a. staubig.
poudrier, m. Pulvermüller; Pulverhändler, m.; Streubüchse, f.
pouf! i. fa. puff! –, m. Art Kopfputz; fa. Pump; Puff, m. [bersten.
pouffer, v. n. fa. – de rire, vor Lachen
pouiller, v. a. fa. schimpfen. se –, v. r. sich ausschimpfen; sich lausen.
pouilles, f. pl. fa. Schimpfworte, n. pl.
pouilleux, se, a. lausig.
pouillier, pouillis, m. Bettelherberge, f.
poulailler, m. Hühnerhaus, n.; Hühnerhändler, m.
poulaillerie, f. Hühnermarkt, m.
poulain, m. Füllen, n.; T. Leistenbeule, f.
poulaine, f. T. Schiffsschnabel, m.
poulan, m. T. doppelter Einsatz, m.
poularde, f. junges gemästetes Huhn, n.
poule, f. Huhn, n. Henne, f.; T. ganzer Satz im Spiele, m.; peau de –, Gänsehaut (vom Froste), f.; – d'Inde, Truthenne, f.; – mouillée, Weichling, m.
poulet, m. junges Huhn; Liebesbriefchen, n.
poulette, f. junge Henne, f.; * Püppchen, n.
pouliche, f. Mutterfüllen, n.
poulie, f. Kloben, m.; Rolle, Blockrolle, f.
poulier, v. a. aufwinden.
poulin, m. Füllen, n.; Schrotleiter; Schleife, [f.
pouliner, v. n. fohlen.
poulinière, a. f. jument –, Zuchtstute, f.
pouliot, m. Polei, m. (Pflanze). [n.
poulpe, f. derbes Fleisch; Fleisch der Früchte,
poulpeton, m. Fleischklöschen, n.
poulpetonnière, f. Dämpftopf, m.
pouls, m. Puls, m.
poumon, m. Lunge, f.
poupard, m. Wickelkind, n.
poupart, m. Taschenkrebs, m.
poupe, f. T. Hintertheil eines Schiffes, m.
poupée, f. Puppe, Docke, f.; * Steckenpferd; T. enter en –, in den Spalt pfropfen.
poupelin, m. Art Buttergebackenes, n.
poupelinier, m. Backpfanne, f.
poupetier, m. Puppenmacher; Puppenkrämer, m.
poupin, e, a. puppenmäßig, geschniegelt. –, m. f. Zierbengel, m. Zierpuppe, f.
poupon, m. nne, f. Püppchen, n. (Kind).
pour, prp. etc. für, wegen, auf, gegen, um, zu, nach, an, was betrifft; – ce qui est de cela, was das anbetrifft; – lors, alsdann; – que, als daß, um daß.
pourboire, m. fa. Trinkgeld, n.
pourceau, m. Schwein, n.
pour-cent, m. Prozent, m.
pourparler, m. Unterredung, Besprechung, f.
pourpier, m. Portulak, m.
pourpoint, m. Wams, Brustlatz, m.
pourpre, m. Purpur, m.; Fleckfieber, n.; Rötheln, pl.
pourpre, f. Purpur, m. Purpurfarbe, f.; Purpurkleid, n. Purpurmantel, m.; Purpurschnecke, f.
pourpré, ée, a. purpurfarben; fièvre –ée, Fleckfieber, n.
pourquoi, c. warum?
pourri, ie, a. faul, verfault. –, m. das Faule; Fäulniß, f.; sentir le –, moderig riechen. [verfaulen.
pourrir, v. a. faul machen. –, v. n. faulen,
pourrissage, m. Faulen, n. [m.
pourriture, f. Fäule, Fäulniß, f. Moder,
poursuite, f. Verfolgung, f.; Nachsetzen, n.; Betreibung, Bewerbung, f.; frais de –, Prozeßkosten, pl.
poursuivant, m. der Etwas betreibt; Bewerber; Freier, m.
poursuivre, v. a. (irr.) verfolgen, nachsetzen; fortsetzen, fortfahren; betreiben; gerichtlich belangen; sich um Etwas bewerben.
pourtant, c. doch, dennoch.
pourtour, m. T. Umfang, m.
pourvoi, m. T. – en cassation, Kassationsgesuch, n.; – en grâce, Gnadengesuch, n.
pourvoir, v. n. (irr.) à qc., für Etwas sorgen, besorgt sein. –, v. a. de qc., mit Etwas versehen, versorgen; * q., Einen versorgen. se –, v. r. sich versehen, sich versorgen; sich verwahren (gegen Etwas); T. – en justice, bei Gericht einkommen; – en cassation, an den Kassationshof appelliren; – en grâce, ein Gnadengesuch einreichen.
pourvoirie, f. Vorrathskammer eines Lieferanten, f.
pourvoyeur, m. Lieferant, m.
pourvu, ue, p. & a. versorgt, versehen.
pourvu que, c. wenn nur, im Fall daß.
pousse, f. Trieb, Schößling, m.; T. Herzschlächtigkeit der Pferde, f.; Schalwerden des Weins, n.; Gewürzstaub, m.; fa. Schergenzunft, f.
poussé, ée, p. & a. gestoßen &c.; – de nourriture, überfressen (von einem Pferde); vin –, schal gewordener Wein, m. [m.
poussée, f. Stoßen, n. Stoß; fa. Streich,
pousser, v. a. & n. stoßen, drücken, schieben, treiben, fortstoßen; hinein treiben, schlagen &c.; fortsetzen, ausdehnen; * zu weit treiben; reizen, verleiten; q., Einen befördern, fortbelfen; – des cris, ein Geschrei erheben; – des soupirs, Seufzer ausstoßen; – q. au

bout, Einen aufs Aeußerste treiben. –, v. n. treiben, ausschlagen (von Gewächsen); – à..., losgehen auf...; T. herzschlächtig sein (von Pferden); einen Bauch bekommen (von Mauern). se –, v. r. sich emporschwingen; sich forthelfen.
poussette, f. Nadelschieben (Spiel), n.
poussier, m. Kohlenstaub, Pulverstaub, m.
poussière, f. Staub, m.; il fait de la –, es ist staubig; * fa. mordre la –, ins Gras beißen.
poussif, ive, a. herzschlächtig, keichend.
poussin, m. Küchlein, n.
poussinière, f. Hühnerkorb, m.; T. Gluckhenne, f. Siebengestirn, n.
poutre, f. Balken, m.
poutrelle, f. Bälkchen, n.
pouvoir, v. n. & a. (irr.) können; vermögen; möglich sein; cela se peut, es ist möglich; n'en – plus, nicht mehr können, nicht weiter können.
pouvoir, m. Vermögen, n.; Macht, Gewalt, Kraft; Vollmacht, f.; – exécutif, vollziehende Gewalt; ce prêtre a des –s, dieser Priester hat die Erlaubniß Beichte zu sitzen. –s, pl. die auf die Wahl bezüglichen Papiere, n. pl.; Nachweis der Wählbarkeit, m.; T. Vollmacht, f.; être fondé de –, bevollmächtigt sein.
pradier, m. Wiesenwächter, m.
pragmatique, a. pragmatisch.
prairial, m. der neunte Monat (im ehemal. republ. Kalender, vom 20. Mai bis 18. Juni).
prairie, f. Wiese, Aue, f.; Wiesewachs, m.
praline, f. gebrannte Mandel, f.
praliner, v. a. in Zucker rösten.
praticable, a. thunlich; brauchbar; gangbar.
praticien, m. Practicus; praktischer Arzt; praktischer Sachwalter, m.
pratique, a. practisch, ausübend, angewandt. –, f. Praxis, Ausübung; Uebung, f.; Gebrauch, m.; Herkommen, n.; Acten, Schriften, pl.; Kunde, m. Kundschaft, f.; – du théâtre, Bühnenkenntniß, f. –s, pl. Ränke, pl. geheimes Verständniß, n.
pratiquer, v. a. ausüben, treiben; ins Werk setzen; q., mit Einem umgehen, ihn gewinnen; – des voix, Wahlstimmen verkaufen.
pré, f. Wiese, Aue, f. Anger, m.
préalable, a. vorgängig, vorläufig; au –, zuvor. –, m. Vorfrage, f.
préambule, m. Eingang, m. Vorrede, f.; Umschweif, m. [Gefängnißhof, m.
préau, m. kleine Wiese, f.; Klosterhof,
prébende, f. Pfründe, Präbende, f.
prébendé, m. Pfründner, m.
prébendier, m. Stiftsvicarius, Präbendar, m. [hat; * unsicher, ungewiß.
précaire, a. T. verstattet, was man bittweise
précaution, f. Vorsicht, Behutsamkeit, f.
précautionné, ée, a. vorsichtig, behutsam.
précautionnel, lle, a. vorsichtig.
précautionner, v. a. q. contre qc., Einen vor Etwas verwahren oder bewahren. se –, v. r. sich vorsehen; sich verwahren.
précédemment, ad. vorher, zuvor, früher.
précédent, e, a. vorig, vorhergehend. –, m. Vorkommniß, n.
précéder, v. a. voran gehen, vorgehen; – q., vor Einem hergehen; vor Einem den Vorrang haben. [bord, Raaholz, n.
préceinte, f. T. Barkholz, n.; de vi-
précepte, f. Lehre, Vorschrift, f. Gebot, n. Befehl, m.
précepteur, m. Lehrer, Hofmeister, m.
préceptoral, e, a. ton –, Schulmeisterton, m. [meisterstelle, f.
préceptorat, m. Lehrerstand, m.; Schul-
préchantre, précenteur, m. Vorsänger, [m.
prêche, m. Predigt, f.
prêcher, v. a. & n. predigen; * vorpredigen; rühmen; – q., ermahnen; – d'exemple, mit gutem Beispiele vorangehen.
prêcheresse, f. Dominikanernonne, f.
prêcheur, m. Prediger; fa. Sittenprediger, m.; frères –s, Dominikaner, Predigermönche, m. pl.
précieuse, f. Zieraffe, m.; –s ridicules, Blaustrümpfe, gelehrte Frauenzimmer, pl.
précieusement, ad. sorgfältig.
précieux, se, a. kostbar, köstlich; edel; gezwungen, gesucht, geziert. –, m. Gesuchte, gezwungenes Wesen, n.
préciosité, f. Ziererei, f.; Gesuchte, n.
précipice, m. Abgrund, m.
précipitamment, ad. eilig; übereilt.
précipitation, f. Uebereilung, f.; T. Niederschlagen, n. Niederschlag, m.
précipité, m. T. Niederschlag, m.; – rouge, rothes Quecksilberpräcipitat, n.
précipité, ée, a. übereilt, voreilig; T. niedergeschlagen.
précipiter, v. a. stürzen, hinabstürzen; * übereilen, beschleunigen; T. niederschlagen. se –, v. n. sich stürzen, losstürzen. [Voraus.
préciput, m. T. Voraus, m.; par –, zum
précis, e, a. bestimmt, kurz u. deutlich.
précis, m. kurzer Begriff, Hauptinhalt, m.
précisément, ad. bestimmt, genau, eigentlich, gerade.
préciser, v. a. genau bestimmen, deutlich angeben, präcisiren. [scheidung, f.
précision, f. Bestimmtheit, scharfe Unter-

précité, ée, p. & a. T. vorbemeldet; vorerwähnt.
précoce, a. frühzeitig; * zu früh, voreilig; frühklug. –, f. Frühkirsche, f.
précocité, f. Frühzeitigkeit, Frühreife, f.
précompter, v. a. abrechnen (sur…, von…, an…).
préconçu, ue, a. opinion -ue, vorgefaßte Meinung, f.
préconisation, f. T. Würdigsprechung eines Bischofs, f.
préconiser, v. a. abkündigen; * lobpreisen, herausstreichen.
précurseur, m. Vorläufer; * Vorbote, m.
prédécéder, v. n. T. vor einem Andern mit Tode abgehen.
prédécesseur, m. Vorfahr, Vorgänger, m.
prédestination, f. T. Vorherbestimmung, Gnadenwahl, f.
prédestiner, v. a. vorher bestimmen, auserwählen.
prédétermination, f. T. Vorherbestimmung, f.
prédéterminer, v. a. T. vorher bestimmen.
prédicament, m. T. allgemeine Classe, f.; Begriffsfach, n.; Ruf, m.
prédicant, m. (iron.) Prädikant, m.
prédicateur, m. Prediger; Verkünder, m.
prédication, f. Predigen, n. Predigt, f.
prédiction, f. Weissagung, Prophezeiung, f.
prédilection, f. Vorliebe, f.; mon genre de –, mein Lieblingsgenre.
prédire, v. a. (irr.) vorher sagen, prophezeien.
prédisposer, v. a. empfänglich machen, prädisponiren.
prédisposition, f. Empfänglichkeit (für eine Krankheit 2c.), f.
prédominance, f. Vorherrschen, n.; überwiegender Einfluß, m.
prédominant, e, a. herrschend.
prédominer, v. n. herrschen, die Oberhand haben; überwiegen.
prééminence, f. Vorzug, Vorrang, m.
prééminent, e, a. vorzüglichst, erhaben.
préemption, f. Vorkauf, m.
préétablir, v. a. vorher bestimmen.
préexistant, e, a. vorher existirend.
préexistence, f. Vorhersein, n.
préexister, v. n. eher da sein, vorher bestehen.
préface, f. Vorrede, f. Eingang, m.
préfecture, f. Statthalteramt, n. Präfectur, f.
préférable, a. den Vorzug verdienend, vorzüglich.
préférence, f. Vorzug, m.
préférer, v. a. vorziehen.
préfet, m. Statthalter; Präfect, m.
préfinir, v. a. anberaumen, festsetzen.
préfix, e, a. bestimmt, festgesetzt.
préfixe, f. T. Vorsilbe, f. Präfixum, n.
préfixion, f. T. Bestimmung, Anberaumung, f.
prégnant, e, a. dringend, prägnant.
préhension, f. Ergreifung, Wegnehmung, f.
préjudice, m. Nachtheil, Schade, m.
préjudiciable, a. nachtheilig, schädlich.
préjudiciel, lle, a. vorläufig.
préjudicier, v. n. (à) nachtheilig, schädlich sein.
préjugé, m. Vorurtheil, n.; Vermuthung, f.; [T. vorläufiges Urtheil, n.
préjuger, v. a. im Voraus urtheilen; muthmaßen, vermuthen; T. vorläufig entscheiden.
se prélasser, v. r. fa. sich breit machen.
prélat, m. Prälat, m.
prélature, f. Prälatenwürde, f.
prêle, f. Kannenkraut, n.; Schachtelhalm, m.
prélegs, m. Vermächtniß zum voraus, n.
préléguer, v. a. zum voraus vermachen.
prêler, v. a. mit Schachtelhalm poliren.
prélever, v. a. zum voraus wegnehmen oder abziehen.
préliminaire, a. vorgängig, vorläufig; discours –, Vorrede, f.; -s de la paix, m. pl. vorläufige Friedensartikel, m. pl.
prélire, v. a. (irr.) T. une épreuve, die erste Correctur lesen.
prélude, m. Vorspiel, n.; * Einleitung, f.
préluder, v. n. präludiren.
prématuré, ée, a. frühzeitig; vorzeitig, voreilig.
prématurité, f. * frühzeitige Reife, f.
préméditation, f. Vorbedacht, m.
préméditer, v. a. vorher bedenken, vorher überlegen.
prémices, f. pl. Erstlinge, m. pl.
premier, -ière, a. erste, vornehmste, oberste.
premièrement, ad. erstens, anfangs.
prémisses, f. pl. T. Vordersätze, m. pl.
prémunir, v. a. contre qc., vor Etwas verwahren, versichern.
prenable, a. einnehmbar, zu erobern; * bestechlich.
prenant, e, a. nehmend, empfangend; T. partie -e, Empfänger, m.; queue -e, Wickelschwanz, m.
prendre, v. a. (irr.) nehmen; fassen, ergreifen; anziehen, anlegen, umnehmen, umhängen, aufsetzen; entwenden, stehlen; einnehmen, erobern; aufnehmen; bekommen, erwischen; fangen; gefangen nehmen; annehmen, den Fall setzen, – à coeur, zu Herzen nehmen; – un chemin, einen Weg einschlagen; – la fièvre, das Fieber bekommen; – la fuite, die Flucht ergreifen; – du tabac, schnupfen; – son temps, sich Zeit nehmen; den günstigen Augenblick abpassen; – terre, landen; on ne m'y prendra plus, ich werde das künftig

bleiben lassen. –, v. n. fortkommen, gedeihen; gerinnen; zufrieren; anwandeln; – au nez, in die Nase steigen; – à la gorge, im Halse kratzen; – à droite, à gauche, sich rechts, links schlagen (wenden); Beifall finden. –, v. i. befallen, anwandeln; il me prend envie, ich bekomme Lust. se –, v. r. à qc., sich an Etwas halten; an Etwas hangen bleiben; gestehen, dick werden; – à..., sich benehmen; anfangen; s'en – à q., sich an Einen halten, ihm die Schuld beimessen.

preneur, m. **-euse**, f. der, die Etwas nimmt, fängt; – **de thé**, Theetrinker, m.; **-neuse de café**, Kaffeeschwester, f.; – **de tabac**, Schnupfer, m.

prénom, m. Vorname, m.

prénommer, v. a. einen Vornamen geben.

prénotion, f. T. vorläufige Kenntniß, f.

préoccupation, f. Vorurtheil, n.

préoccuper, v. a. q., Einen einnehmen, ihm Vorurtheile beibringen. se –, v. r. Vorurtheile fassen.

préopiner, v. n. zuerst stimmen.

préparatif, m. Zurüstung; Zubereitung, f.; Präparat, n.; **-s de guerre**, Kriegsrüstungen, f. pl. [tung, f.

préparation, f. Vorbereitung; T. Zuberei-

préparatoire, a. vorbereitend, vorläufig.

préparer, v. a. bereiten, zubereiten, vorbereiten, zurüsten, zurichten, einrichten. se –, v. r. (pour ou à qc.) sich anschicken, sich bereiten, sich gefaßt machen.

prépondérance, f. Uebergewicht, n.

prépondérant, e, a. überwiegend.

préposé, m. Vorgesetzter, m.

préposer, v. a. q., Einen über Etwas setzen, zu Etwas bestellen. [f.

préposition, f. T. Vorwort, n. Präposition,

prépuce, m. Vorhaut, f.

prérogative, f. Vorzug, m. Vorrecht, n.

près, prp. & ad. bei, an, neben, nahe bei; fast, beinahe; – à –, nahe aneinander; de –, in der Nähe, nahe; * genau; à cela –, außer dem, dieß ausgenommen; à peu –, beinahe; à beaucoup –, bei weitem.

présage, m. Vorbedeutung, f.; Anzeichen, n.; Ahnung, f.

présager, v. a. vorbedeuten; muthmaßen,

presbyopie, f. Weitsichtigkeit, f. [ahnen.

presbyte, m. & f. der oder die Weitsichtige.

presbytéral, e, a. priesterlich.

presbytère, m. Pfarrhaus, n.

prescience, f. T. Vorherwissen, n.

prescriptible, a. verjährbar.

prescription, f. Verjährung, f.

prescrire, v. a. (irr.) vorschreiben; T. für verjährt erkennen. –, v. n. & se –, v. r. verjähren; se –, sich eine Pflicht auflegen.

prescrit, e, p. & a. vorgeschrieben; ver-

préséance, f. Vorsitz, m. [jährt.

présence, f. Gegenwart, Anwesenheit, f.; – **d'esprit**, Geistesgegenwart, f.

présent, m. Geschenk, n.; T. gegenwärtige Zeit, f.; Präsens, n.; pour le –, für jetzt.

présent, e, a. gegenwärtig, anwesend; à –, gegenwärtig, jetzt; d'à –, jetzig.

présentation, f. Ueberreichung, Vorzeigung, f.; T. Recht, Einen zu einer Pfründe vorzuschlagen, n.; – **de la Vierge**, Mariä Opferung, f.

présentement, ad. jetzt, gegenwärtig.

présenter, v. a. darreichen, darbieten, überreichen, anbieten; vorstellen; hinhalten; vorhalten; präsentiren; anpassen. se –, v. r. sich darstellen; erscheinen; sich zeigen; vorkommen; sich anbieten, sich gut ausnehmen, in die Augen fallen. [Verwahrungsmittel, n.

préservatif, ive, a. verwahrend. –, m.

préserver, v. a. (q. de qc.) bewahren, behüten; beschützen; erhalten. se –, v. r. sich schützen. [m.

présidence, f. Präsidentenstelle, f.; Vorsitz,

président, m. Vorsitzende, Vorsteher, Präsident, Präses, m.

présidente, f. Präsidentin, f.

présider, v. n. & a. (à qc. od. qc.) den Vorsitz haben, präsidiren; vorstehen, leiten,

présidial, m. Landgericht, n. [lenken.

présomptif, ive, a. **héritier** –, vermuthlicher Erbe, m. [dünkel, m.

présomption, f. Vermuthung, f.; Eigen-

présomptueux, se, a. eingebildet, stolz,

presque, ad. beinahe, fast. [vermessen.

presqu'île, f. Halbinsel, f.

pressant, e, a. dringend, angelegentlich, inständig; heftig, empfindlich.

presse, f. Gedränge, n.; Presse; Druckerpresse, f.; Matrosenpressen, n.; Art Pfirsiche, f.; – **à la mécanique**, Schnellpresse, f.; * la – y est, man reißt sich darum; avoir la –, starken Zulauf haben.

pressé, **ée**, p. & a. gedrängt; eilig; * être –, dringende Geschäfte haben; avoir l'air –, geschäftig scheinen.

pressée, f. Presse voll, f.

pressentiment, m. Ahnung, Vorempfindung, f. [forschen.

pressentir, v. a. & n. (irr.) ahnen; * aus-

presser, v. a. pressen, drücken, drängen; zusammen drängen; ausdrücken; treiben; antreiben; beschleunigen; * q., Einem zusetzen, in ihn dringen; – la mesure, den Takt beschleunigen. –, v. n. dringend sein, Eile

haben; empfindlich, heftig sein. se –, v. r. sich andrücken; eilen.
pressseur, m. Presser, Zeugpresser, m.
pressier, m. Drucker (Buchdrucker), m.
pression, f. Druck, m.
pressis, m. ausgedrückter Saft, m.
pressoir, m. Weinpresse, Kelter, f.
pressurage, m. Keltern, n.; Tresterwein, m.
pressurer, v. a. auspressen; keltern; * fa. Geld erpressen, aussaugen.
pressureur, m. Kelterer, m.
prestance, f. stattliches Ansehen, n.
prestant, m. Principal einer Orgel, n.
prestation, f. T. Leistung, f.; – de serment, Eidesleistung, f.; – en argent, Geldzins, m.
preste, a. & i. -ment, ad. fa. schnell, hurtig.
prestesse, f. Geschwindigkeit, Behendigkeit, f.
prestidigitateur, m. Taschenspieler, Gaukler, m.
prestige, m. Blendwerk, n. Gaukelei, f.; * Zauber, m.; Blendung, f.
prestigieux, se, a. blendend, täuschend.
presto, a. T. geschwind.
prestolet, m. fa. armseliger Pfaffe, m.
présumable, a. muthmaßlich.
présumer, v. a. & n. muthmaßen, vermuthen; – trop de q., eine zu gute Meinung von Einem haben; – de soi, sich einbilden, sich zutrauen.
présupposer, v. a. voraus setzen.
présupposition, f. Voraussetzung, f.
présure, f. Lab, Käselab, n.
prêt, m. Darleihung, f.; Darlehn, n. Anleihe; Löhnung, f.
prêt, e, a. fertig, bereit.
pretantaine, f. fa. courir la –, überall herumstreichen; Liebhaber anlocken.
prétendant, m. Prätendent; Freier, m.
prétendre, v. a. & n. fordern, verlangen; behaupten; Willens sein; gedenken; (à qc.) Anspruch auf Etwas machen.
prétendu, e, a. vermeintlich, angeblich, so genannt. –, m. Bräutigam, m. Braut, f.
prête-nom, m. der seinen Namen zu Etwas hergiebt.
prétentieux, a. eingebildet, anmaßend.
prétention, f. Forderung, Anspruch, m. Anmaßung, f.
prêter, v. a. leihen, ausleihen; * darbieten, hergeben; – attention, l'oreille à qc., aufmerksam anhören, ein Ohr leihen; – le flanc, sich eine Blöße geben; – serment, einen Eid ablegen. –, v. n. nachgeben, sich dehnen lassen. se –, v. r. (à) nachgeben; sich Etwas gefallen lassen, sich wozu hergeben; Theil nehmen; sich richten nach …
prétérit, m. T. vergangene Zeit, f. Präteritum, n.
prétérition, f. T. Uebergehung (des rechtmäßigen Erben im Testamente), f.
prétermission, f. T. (scheinbare) Uebergehung, f.
préteur, m. Prätor, Stadtrichter, m.
prêteur, m. -se, f. Leiher, m. -in, f.; – sur gage, Pfandverleiher, m.
prétexte, m. Vorwand, m. Ausflucht, f.
prétexter, v. a. vorgeben, vorschützen; bemänteln.
prétintaille, f. Art von Falbel auf einem Frauenzimmerkleide, f.
prétintailler, v. a. mit Falbeln rc. besetzen; ausschmücken.
prétoire, m. T. Richthaus (des Prätors), n.; Hauptzelt des Feldherrn, n. kaiserliche Leibwache, f. (bei den alten Römern).
prêtraille, f. (verächtl.) Pfaffen, m. pl.
prêtre, m. -sse, f. Priester, m. -in, f.
prêtrise, f. Priesterthum, Priesteramt, n.
preuve, f. Probe, f. Beweis, m.; faire – de noblesse, seinen Adel beweisen; faire ses –s, die Probe, das Examen bestehen.
preux, a. tapfer, beherzt.
prévaloir, v. n. (irr.) (à, sur) den Vorzug haben, überlegen sein, mehr gelten als, überwiegen. se –, v. r. (de qc.) sich zu Nutze machen; sich einer Sache überheben; Etwas mißbrauchen; se – de ses frais sur la marchandise, seine Unkosten auf die Waare entnehmen.
prévaricateur, m. Pflichtvergessener, Treuloser, m.
prévarication, f. Pflichtvergessenheit, Treulosigkeit im Amte, f.
prévariquer, v. n. wider Treue und Pflicht handeln.
prévenance, f. Zuvorkommen, n. Gefälligkeit, f.
prévenant, e, a. zuvorkommend; gefällig, einnehmend.
prévenir, v. a. (irr.) (q. ou qc.) zuvorkommen; einnehmen; vorbeugen; vorläufig benachrichtigen, melden; warnen; T. vorgreifen; – l'esprit de q., Einen einnehmen. se –, v. r. Vorurtheile fassen.
préventif, ive, a. vorbeugend.
prévention, f. Vorurtheil; T. Vorgreifen, n.
prévenu, e, p. & a. eingenommen; T. – de crime, eines Verbrechens wegen angeklagt.
prévision, f. göttliche Vorhersehung, f.
prévoir, v. a. (irr.) vorher, voraus sehen.
prévôt, m. Vorgesetzter; Profoß; Schultheiß; Propst, m.
prévôté, f. Propstei, Gerichtsbarkeit, f.
prévoyance, f. Voraussicht, Vorsicht, Vorsorge, f.
prévoyant, e, a. voraussehend, vorsichtig.
priapée, f. unzüchtiges Gedicht, n.

prie-dieu, m. Betpult, n. Betstuhl, m.
prier, v. a. (q. de) bitten; einladen; beten.
prière, f. Bitte, f.; Gebet, n.
prieur, m. -e, f. Prior, m. -in, f.
prieuré, m. Priorei; Priorwürde, f.
primaire, a. école –, Elementarschule, f.
primat, m. Primas, m.
primatie, f. Primat, n.
primauté, f. Oberstelle; T. Vorhand, f.
prime, a. de – abord, gleich anfangs.
prime, f. Prämie; T. Prime, f.; Schöndruck, m. [ehemal. republ. Kalender).
primedi, m. erster Tag der Dekade (im
primer, v. a. & n. * zuvorkommen, übertreffen; die Vorhand haben. [schlüsselchen, n.
primerole, primevère, f. Himmels-
primeur, f. erste Zeit nach der Reife der Früchte, f. frühzeitiges Obst, n.
primicier, m. Aeltester in einem Stifte, m.
primitif, ive, a. erste, ursprünglich, älteste; Stamm-, Ur-. –, m. Stammwort, n.
primogéniture, f. Erstgeburt, n.
primordial, e, a. erste, älteste.
prince, m. Fürst, Prinz, m.
princesse, f. Fürstin, Prinzessin, f.
princier, ère, a. fürstlich; abbaye -ère, gefürstete Abtei, f.
principal, e, a. hauptsächlichste, vornehmste.
principal, m. Hauptsache, f. Hauptpunkt, m.; Hauptsumme, f. Capital, n.; Hauptperson, f.; Herr, Principal; Vorsteher einer Schule, m. ꝛc. [lich.
principalement, ad. hauptsächlich, vorzüg-
principalité, f. Schulvorsteheramt, n.
principauté, f. Fürstenthum, n. Fürstenstand, m.
principe, m. Ursprung, Grund, Urstoff; Anfang; Grundsatz, m. Grundregel, f.; -s, pl. Anfangsgründe, m. pl.
printanier, ière, a. Frühlings-.
printemps, m. Frühling, Lenz, m.
priorat, m. Priorat, n.
priorité, f. Ehersein, n.; Vorzug, m.
pris, e, p. & a. genommen ꝛc.; bien –, wohlgestaltet; – de vin, angetrunken.
prise, f. Fang, m. Beute; Wegnahme, Eroberung; Gefangennehmung; Prise; Handhabe, f. Griff, m.; Handgemenge, n.; – de corps, Personalarrest, Verhaftbefehl, m.; en venir aux -s, handgemein werden; être aux -s avec, im Kampfe liegen mit...
prisée, f. Schätzung, Taxe, f.
priser, v. a. schätzen, taxiren; * hoch schätzen. –, v. n. schnupfen.
priseur, m. Schätzer, Taxator; Tabaksschnupfer, m.
prismatique, a. T. prismatisch.

prisme, m. Prisma, n.
prison, f. Gefängniß, n. Kerker, m.
prisonnier, m. -ière, f. der, die Gefangene. [nend.
privatif, ive, a. T. beraubend, vernei-
privation, f. Beraubung, Entbehrung, f.; Verlust, Mangel, m.
privativement, ad. ausschließlich.
privauté, f. Vertraulichkeit, f.
privé, ée, a. beraubt; privat; geheim; vertraut; zahm. –, m. heimliches Gemach, n.
priver, v. a. (q. de qc.) berauben, entziehen; zähmen. se –, v. r. (de qc.) sich Etwas versagen, sich einer Sache enthalten.
privilège, m. Privilegium, n. Vorzug, m.
privilégié, ée, a. privilegirt.
prix, m. Werth; Preis, m.; Belohnung, f.; à bon –, wohlfeil; à tout –, um jeden Preis; au – de, auf Kosten; in Vergleichung mit; pour –, verhältnißmäßig; hors de –, über den Preis, zu theuer; sans –, ohne Werth; unschätzbar; – fait, bedungener Preis.
probabilité, f. Wahrscheinlichkeit, f.
probable, a. wahrscheinlich.
probation, f. Probe, Probezeit, f.
probatoire, a. zur Probe dienend Prüfungs-.
probe, a. redlich, rechtschaffen, bieder.
probité, f. Redlichkeit, Rechtschaffenheit, f.
problématique, a. problematisch, zweifelhaft. [Frage, f.
problème, m. T. Problem, n. zweifelhafte
procédé, m. Verfahren, n.; T. Prozeß (in der Chemie), m.
procéder, v. n. herkommen, herrühren; verfahren; fortfahren; schreiten (à qc. zu Etwas); T. ausgehen (vom heiligen Geiste).
procédure, f. T. rechtliches Verfahren, n. Proceßordnung, f. Rechtsgang, m.; Acten, pl.
procès, m. Proceß, m. Rechtssache, f. Rechtshandel, m.; – verbal, Protocoll, n.
processif, ive, a. proceßsüchtig.
procession, f. Procession, f.; T. Ausgehen (des heiligen Geistes), n.
processionnellement, ad. in Procession.
prochain, e, a. nahe, nächst.
prochain, m. Nächste, m.
prochainement, ad. nächstens.
proche, a. nahe. prp. ad. nahe bei, in der Nähe; de – en –, * allmählig. -s, m. pl. nahe Verwandte, pl.
proclamation, f. öffentliche Ausrufung, Verkündigung, f.
proclamer, v. a. öffentlich ausrufen.
procommissaire, m. Untercommissär, m.

proconsul, m. Proconsul, Unterconsul, m.
proconsulat, m. Proconsulat, n.
procrastiner, v. a. & n. auf den andern Tag verschieben.
procréation, f. Zeugung, Erzeugung, f.
procréer, v. a. zeugen, erzeugen.
procurateur, m. Procurator, m.
procuration, f. Vollmacht, f.
procuratrice, f. Bevollmächtigte, f.
procurer, v. a. verschaffen; zu Wege bringen.
procureur, m. Sachwalter, Anwalt, Procurator, Bevollmächtigter; Schaffner in Klöstern; Lehnträger, m.; – général, Generalprokurator. m.; – du roi, Staatsanwalt, m.; – fondé, Procurist, m.
prodigalement, ad. verschwenderisch.
prodigalité, f. Verschwendung, f.
prodige, m. Wunder, Wunderwerk, n.
prodigieux, se, a. wunderbar, ungeheuer, außerordentlich.
prodigue, a. verschwenderisch; * freigebig. –, m. f. Verschwender, m. -in, f.; l'enfant –, der verlorne Sohn.
prodiguer, v. a. verschwenden.
prodrome, m. Vorrede, Einleitung, f.
producteur, m. Producent, m.
productif, ive, a. fruchtbar, einträglich.
production, f. Hervorbringung, Erzeugung, f.; Erzeugniß, Product, n.; Beibringung, Vorlegung, f.
produire, v. a. (irr.) zeugen, erzeugen, hervorbringen; liefern; tragen; eintragen; verursachen; einführen; T. beibringen (Beweise 2c.); ausmachen (im Rechnen).
produisant, m. T. Factor, m. (Rechenk.)
produit, m. T. Product, n.; Ertrag, m.
proéminence, f. Hervorragung, f.
proéminent, a. hervorragend.
profanateur, m. Entheiliger, Entweiher, m.
profanation, f. Entheiligung, Entweihung, f.
profane, a. unheilig, ungeweiht; ruchlos; weltlich, profan. –, m. Religionsverächter; fa. Ungeweiheter, Laie, m.
profaner, v. a. entheiligen, entweihen; * mißbrauchen.
proférer, v. a. (Worte) hervor bringen, [sprechen.
profès, esse, a. & m. f. der, die, das Klostergelübde abgelegt hat.
professer, v. a. öffentlich bekennen, sich bekennen zu; (eine Kunst, ein Handwerk) ausüben, treiben; öffentlich lehren.
professeur, m. Professor; Kenner, m.; – de chant, Singlehrer, m.
profession, f. Bekenntniß; Klostergelübde; Gewerbe, Handwerk, n.; Profession, f. Stand, m.; – de foi, Glaubensbekenntniß, n.; faire – de qc., ein Handwerk aus Etwas machen.
professoral, e, a. zum Professor gehörig
professorat, m. Professorstelle, f.
profil, m. T. Profil, n. Seitenansicht, f.; Durchschnitt, m.
profiler, v. a. von der Seite zeichnen; im Durchschnitte vorstellen.
profit, m. Gewinn, Nutzen; Fortschritt, m. –s, pl. Nebensporteln, f. pl.
profitable, a. einträglich, vortheilhaft, nützlich.
profiter, v. n. gewinnen; nutzen, benutzen; (de qc. sur qc.) aus Etwas Nutzen ziehen, an Etwas gewinnen; nützlich sein; zunehmen, Fortschritte machen (en, an, in); wachsen, fortkommen, gedeihen.
profiterole, f. Aschenkuchen, m.
profluer, v. n. entspringen.
profond, e, a. tief; * unergründlich, sehr schwer; gründlich, grundgelehrt, tiefdenkend.
profondément, ad. tief.
profondeur, f. Tiefe; * Unergründlichkeit; Verborgenheit, f.
profusément, ad. verschwenderisch.
profusion, f. Verschwendung, f.; Ueberfluß, [m.
progéniture, f. fa. Nachkommenschaft, f.
programme, f. Programm, n.; Theaterzettel, m.
progrès, m. Fortgang; Fortschritt, m.
progressif, ive, a. fortgehend; fortschreitend.
progression, f. Fortschreitung, f. Fortschritt, m.; T. Progression, f.
progressiste, m. Anhänger der Fortschrittspartei, m.
prohiber, v. a. T. verbieten.
prohibitif, ive, a. T. verbietend.
prohibition, f. T. Verbot, Einfuhrverbot, [n.
proie, f. Raub, m. Beute, f.; être en – à..., Preis gegeben sein, ausgesetzt sein.
projectile, m. T. in die Höhe geworfener Körper, m.; Wurfgeschoß, n.
projection, f. T. Werfen eines Körpers, n.; Guß; Abriß, m. Zeichnung, f.
projecture, f. T. Auslauf, Vorsprung, m.
projet, m. Entwurf, Anschlag, Plan, m.
projeter, v. a. entwerfen, zeichnen; vorhaben. –, v. n. hervorragen, hervorstehen.
prolégomènes, m. pl. f. Vorbericht, m.
prolétaire, a. zur ärmsten Volksklasse gehörig. –, m. Proletarier, m.
prolifique, a. T. zur Zeugung tüchtig; befruchtend.
prolixe, a. weitschweifig.
prolixité, f. Weitschweifigkeit, f.
prologue, m. Prolog, m. Vorspiel, n.

prolongation, f. Verlängerung, f. Aufschub, m.
prolonge, f. Munitionswagen, m.
prolonger, v. a. verlängern, aufschieben, erweitern. se –, v. r. sich verlängern; sich verzögern.
prolusion, f. T. Vorspiel, n.
promenade, f. Spaziergang; Spazierweg, m.; – à cheval, Spazierritt, m.; – en carrosse, Spazierfahrt, f.; – en traîneau, Schlittenfahrt, f.; aller à la –, spazieren gehen.
promener, v. a. spazieren führen, herum führen. se –, v. r. spazieren gehen; – à cheval, spazieren reiten; allez-vous –! packen Sie sich!
promeneur, -euse, m. f. Spaziergänger, [m. -in, f.
promenoir, m. Spazierplatz, m.
promesse, f. Versprechen, n. Zusage, Verheißung; Handschrift, Verschreibung, f.
prometteur, m. fa. Versprecher, m.
promettre, v. a. (irr.) versprechen, verheißen, angeloben; ankündigen; erwarten lassen. se –, v. r. sich versprechen, hoffen, erwarten.
promission, f. T. Verheißung, f.; terre de –, gelobte Land, n.
promontoire, f. Vorgebirge, n.
promoteur, m. Beförderer; Stifter, Urheber, m.
promotion, f. Beförderung, f.
promouvoir, v. a. (irr.) erheben, befördern (à, zu).
prompt, e, a. geschwind, hurtig, fertig; jäh- [zornig, hastig.
promptitude, f. Geschwindigkeit, Eilfertigkeit, f.; Jähzorn, m. Hitze, f.; – à servir, Dienstfertigkeit, f.
promu, ue, p. & a. befördert.
promulgation, f. öffentliche Bekanntmachung, f. [(Gesetze rc.).
promulguer, v. a. öffentlich bekannt machen
prône, m. Predigt; fa. Strafpredigt, f.
prôner, v. a. & n. vorpredigen; * rühmen.
prôneur, m. Redner, Prediger; Sittenprediger; Lobredner, m.
pronom, m. T. Fürwort, n.
pronominal, e, a. T. fürwörtlich.
prononcé, m. T. Ausspruch (eines Urtheils), [m.
prononcé, ée, p. & a. ausgesprochen; entschieden, erklärt; einleuchtend; hervortretend, markirt.
prononcer, v. a. aussprechen, entscheiden; (eine Rede) halten; bestimmt ausdrücken; – un jugement, ein Urtheil fällen. se –, v. r. sich aussprechen, sich erklären.
prononciation, f. Aussprache, f.; Vortrag; (richterlicher) Ausspruch, m.
pronostic, m. Vorhersagung, Vorbedeutung, [f. Anzeichen, n.
pronostication, f. Vorhersagung, f.
pronostiquer, v. a. vorher sagen, prophezeien.
pronostiqueur, m. Weissager, Prophet, m.
propagande, f. Propaganda; Bekehrungsanstalt; Ausbreitungsgesellschaft (demokratischer Grundsätze), f.
propagateur, m. Fortpflanzer; Verbreiter, [m.
propagation, f. Fortpflanzung; Verbreitung, Vermehrung, Beförderung, f.
propager, v. a. fortpflanzen, verbreiten. se –, v. r. sich fortpflanzen, sich verbreiten.
propension, f. Hang, m.
prophète, m. Prophet, m.
prophétesse, f. Prophetin, f.
prophétie, f. Prophezeiung, f.
prophétique, a. prophetisch.
prophétiser, v. a. & n. prophezeien, weissagen.
prophylactique, m. Verwahrungsmittel, n.
propice, a. günstig, gnädig; geneigt.
propitiation, f. T. Versöhnung, f.; sacrifice de –, Versöhnopfer, n.
propitiatoire, m. T. Gnadenstuhl, m. –, a. sacrifice –, Sühnopfer, n.
propolis, f. T. Stopfwachs, n.
proportion, f. Verhältniß, Gleichmaß, n.; à –, en –, im Verhältnisse.
proportionné, ée, a. angemessen, gemäß; bien –, wohlgestaltet.
proportionnel, lle, a. im Verhältniß stehend, verhältnißmäßig.
proportionner, v. a. (qc. à q.) nach Etwas einrichten, anmessen. se –, v. r. à qc. sich in Etwas fügen.
propos, m. Rede, f. Gespräch, n.; Vorschlag; Vorsatz, Entschluß, m.; à –, zur rechten Zeit; schicklich, rathsam; bei Gelegenheit; da fällt mir ein; à tout –, bei jeder Gelegenheit; hors de –, mal à –, zur Unzeit.
proposable, a. vorlegbar, vorzuschlagen.
proposer, v. a. vortragen, vorlegen, vorbringen; vorschlagen; vorstellen. se –, v. r. sich vorsetzen, sich vornehmen.
proposition, f. Vorschlag; Vortrag; Antrag; Satz, m.; (mathematische) Aufgabe; Lehre, Meinung, f.
propre, a. -ment, ad. eigen, eigenthümlich; eigentlich; wirklich; gut, tüchtig, tauglich; sauber, reinlich. –, m. Eigenthümliche, n.; der eigentliche Sinn; das Eigenthum.
propret, m. -tte, f. fa. Putznärrchen, n.
propreté, f. Reinlichkeit, Zierlichkeit; Sauberkeit, f.
propriétaire, m. & f. Eigenthümer, m. -in, f.
propriété, f. Eigenthum, n.; Eigenschaft;

eigentliche Bedeutung, f.; – territoriale, Grundeigenthum, n.
prorata, m. au –, verhältnißmäßig.
prorogation, f. T. Aufschub, m. Frist, f.
proroger, v. a. T. aufschieben, verlängern.
prosaïque, a. prosaisch, ungebunden.
prosateur, m. Prosaist, Schriftsteller in
proscénium, m. Vorbühne, f. [Prosa, m.
proscription, f. Achtserklärung, Verbannung, f.
proscrire, v. a. (irr.) ächten, in die Acht erklären, verbannen; * abschaffen.
prose, f. Prosa, ungebundene Rede, f.
prosélyte, m. & f. Proselyt, m. -in, f.
prosélytisme, m. Proselytenmacherei, f.
prosodie, f. T. Prosodie, f.
prosodique, a. T. prosodisch.
prospectus, m. T. gedruckter Plan von einem Werke, Prospectus, m.
prospère, a. günstig, geneigt; glücklich.
prospérer, v. n. gedeihen, fortkommen; gelingen, gerathen.
prospérité, f. Glück, n. Wohlfahrt, f. Wohlergehen, n. Wohlstand, m.; –s, pl. Glücksfälle, m. pl.
prosternation, f. fußfällige Lage, f. Fuß-
prosternement, m. Fußfall, m. [fall, m.
se prosterner, v. r. niederfallen, zu Fuße fallen; sich demüthigen.
prostituée, f. Lustdirne, f.
prostituer, v. n. zur Unzucht verführen; * schänden, entehren, prostituiren. se –, v. r. unzüchtig leben; sich entehren, sich wegwerfen, sich prostituiren.
prostitution, f. Schändung; Entehrung, f. unzüchtiges Leben, n.; Feilbietung; Abgötterei, f.
prote, m. T. Factor einer Buchdruckerei, f.
protecteur, m. -trice, f. Beschützer, Gönner, m. -in, f. Schutzherr, m.
protection, f. Schutz, Beschützung, Begünstigung, f.; Beistand, m.
protégé, ée, m. f. Schützling, Günstling, m.
protéger, v. a. schützen, beschützen.
protestant, m. -e, f. Protestant, m. -in, f. –, a. protestantisch. [gion, f.
protestantisme, m. protestantische Reli-
protestation, f. Betheuerung, f. förmlicher Widerspruch, m. Protestation, f.
protester, v. a. & n. betheuern; T. prote-
protêt, m. T. Wechselprotest, m. [stiren.
protocole, m. Protokoll; Formular- und Titular-Buch, n.
protonotaire, m. Protonotarius, m.
protopope, m. griechischer oder russischer Oberpriester, m.
prototype, m. Urbild, Muster, n.

protuteur, m. Mitvormund, m.
proue, f. Vordertheil des Schiffes, n.
prouesse, f. (iron.) Heldenthat, f.; Streich m.; –s instrumentales, Virtuosenkunst-
prouvable, a. erweislich. [stücke, n. pl.
prouver, v. a. & n. beweisen, darthun.
provenant, e, a. herrührend.
provende, f. Mischkorn; Viehfutter, n.
provenir, v. n. (irr.) herkommen, herrühren, entstehen; eintragen, abwerfen, herauskommen.
provenu, m. Ertrag, Gewinn, Nutzen, m.
proverbe, m. Sprichwort, n.
proverbial, e, a. sprichwörtlich.
providence, f. Vorsehung, f.
provigner, v. a. senken, absenken, einlegen. –, v. n. wachsen, sich mehren.
provin, m. Senker, Fächser, m.
province, f. Provinz, Landschaft, f.
provincial, e, a. provinzial. –, m. f. Person vom Lande, f.
provincial, m. Pater Provinzial, m.
provincialat, m. Amt des Provinzials, m.
provincialisme, m. Provinzialismus, m.
proviseur, m. Verwalter, Obervorsteher (einer Schule 2c.), m.
provision, f. Vorrath, m. Menge, f.; T. Deckung; Provision, f.; par –, vorläufig, bis auf weiteren Bescheid.
provisionel, lle, provisoire, a. vorläufig, einstweilig, provisorisch.
provisorat, m. Provisorstelle, f.
provocateur, m. Herausforderer, m.; agent –, besoldeter Unruhestifter, m.
provocation, f. Ausforderung; Reizung, Aufwiegelung, f.
provoquer, v. a. herausfordern; reizen.
proximité, f. Nähe; nahe Verwandtschaft, f.
prude, a. spröde, geziert. –, f. eine Spröde.
prudence, f. Klugheit, Vorsicht, f.
prudent, e, a. klug, verständig, gescheidt; vorsichtig.
prudentiel, lle, a. von der Klugheit gebo-
pruderie, f. Sprödigkeit, Ziererei, f. [ten.
prud'homme, m. (sonst: Biedermann), jetzt: Kunstverständiger, Schiedsrichter, m.
prudifier, v. n. zimperlich thun.
prune, f. Pflaume, f.
pruneau, m. gedörrte Pflaume, f.
prunelaie, f. Pflaumengarten, m.
prunelée, f. Pflaumenmuß, n.
prunelle, f. Schlehe, f.; Augapfel, m.
prunellier, m. Schlehendorn, m.
prunier, m. Pflaumenbaum, m.
prurit, m. T. Jucken der Haut, n.; * Kitzel, m. [umsonst arbeiten.
Prusse, f. travailler pour le roi de –,

prussique, a. acide –, Berlinerblausäure, f.
psallette, f. Singschule, f.
psalmiste, m. Psalmist, m.
psalmodie, f. Psalmengesang, m.
psalmodier, v. n. Psalmen singen.
psaltérion, m. Psalter, m.
psaume, m. Psalm, m.
psautier, m. Psalmbuch, n.
pseudonyme, a. unter falschem Namen, pseudonym.
psychologie, f. T. Seelenlehre, f.
psychologique, a. psychologisch.
puant, e, a. stinkend; * unverschämt. –, m. fa. Mistfink, Stänker, m.
puanteur, f. Gestank, m.
pubère, a. T. mannbar.
puberté, f. Mannbarkeit, f. mannbares Alter, n.
public, ique, a. öffentlich, allgemein; bekannt, weltkundig. –, m. Publicum; Gemeinwesen, n.; en –, öffentlich.
publicain, m. Zöllner, m.
publication, f. Bekanntmachung, f.
publiciste, m. Publicist, m.
publicité, f. Kundbarkeit, Oeffentlichkeit, f.
publier, v. a. verkündigen, bekannt machen; herausgeben; – des bans, Verlobte aufbieten.
puce, f. Floh, m.
puceau, m. reiner Junggesell, m.
pucelage, m. Jungfernschaft; Junggesellenschaft, f.
pucelle, f. reine Jungfer, f.; Maifisch, m.; – d'Orleans, die Jungfrau von Orleans.
puceron, m. Blattlaus, Baumlaus, f.
puchot, m. Wasserhose, f.
pudeur, f. Scham, Schamhaftigkeit, f.
pudibond, e, a. verschämt, blöde.
pudicité, f. Keuschheit, f.
pudique, a. keusch, züchtig.
puer, v. a. & n. stinken (qc. nach Etwas).
puéril, e, a. kindisch.
puérilité, f. Kinderei, f.
pugilat, m. Faustkampf, m.
puîné, ée, a. nachgeboren, jünger; mon –, mein jüngerer Bruder.
puis, ad. & c. hernach, hierauf, alsdann, dann, sodann; et –, und wie weiter?
puisage, m. Schöpfen, n.
puisard, m. Senkgrube, f. Abzug, m.
puiser, v. a. & n. schöpfen (dans, aus).
puisque, a. weil, da.
puissamment, ad. gewaltig, nachdrücklich.
puissance, f. Macht, Gewalt; Oberherrschaft, Botmäßigkeit; Kraft, f. Vermögen, n.
puissant, e, a. mächtig, vermögend; stark; wirksam, sehr kräftig; sehr reich; * dick, stark, groß.
puits, m. Brunnen; Schacht, m.; Wolfsgrube, f.; – de science, grundgelehrter Mann, m.

pulluler, v. n. sich vermehren; wuchern.
pulmonaire, a. zur Lunge gehörig. –, f. Lungenkraut; Lungenmoos, n.
pulmonie, f. Lungensucht, f.
pulmonique, a. lungensüchtig.
pulpe, f. Fleisch an Früchten; Mark im Holze, n. xc.
pulpeux, se, a. fleischig, markig.
pulsation, f. Pulsschlag, m.
pultacé, ée, a. breiartig.
pulvérescence, f. Staubigkeit, f.
pulvérin, m. Zündpulver; Pulverhorn, n.; Wasserstaub, Staubregen, m.
pulvérisation, f. Pülvern, n.
pulvériser, v. a. pulverisiren; * zernichten.
pulvérulent, e, a. mürbe, zerreiblich.
pumicin, m. Palmöl, n.
punais, e, a. aus der Nase stinkend. –, m. Stinknase, f.
punaise, f. Wanze, f.
punaisie, f. stinkender Nasengeruch, m.
punch, m. Punsch, m.
punir, v. a. strafen, bestrafen; – de mort, am Leben strafen.
punissable, a. strafbar, sträflich.
punition, f. Bestrafung, Strafe, f.
pupillaire, a. einem Mündel gehörig, Mündel-.
pupillarité, f. Minderjährigkeit, f.
pupille, m. & f. Mündel, m. & f.; Zögling, m.
pupille, f. Augapfel, m.
pupitre, m. Pult, n.
pur, e, a. rein, lauter; klar; unvermischt, unverdorben; unschuldig; correct; en – e perte, vergeblich; T. – et simple, unbedingt; -ement, bloß, nichts als; – et simplement, einzig und allein.
purée, f. durchgeschlagene Erbsen, Bohnen, Linsen, f. pl. xc.
pureté, f. Reinheit, Reinigkeit; Lauterkeit; Keuschheit, f.
purgatif, ive, a. abführend. –, m. abführendes Mittel, n.
purgation, f. Reinigung, Abführung, Purganz, f.; -s, pl. monatliche Reinigung, f.
purgatoire, m. Fegfeuer, n.
purge, f. Reinigung angesteckter Waaren, f.
purgeoirs, m. pl. Wasserreinigungsbecken, n. pl.
purger, v. a. reinigen, säubern; abführen; * ausrotten. se –, v. r. sich reinigen; purgiren; * sich rechtfertigen.
purgerie, f. Ort zum Reinigen der Zuckerformen, m.
purification, f. T. Reinigung, Läuterung; Lichtmesse, f.
purificatoire, m. Kelchtuch, n.
purifier, v. a. reinigen, läutern.
purisme, m. Sprachreinigungseifer, m.

puriste, m. Sprachreiniger, Purist, m.
purpurin, e, a. purpurfarben.
purulence, f. das Eiterige.
purulent, e, a. eiterig.
pus, m. Eiter, m.
pusillanime, a. kleinmüthig.
pusillanimité, f. Kleinmüthigkeit, f.
pustule, f. Eiterblatter, Hitzblatter, f.
pustuleux, se, a. blatterartig.
putain, f. Hure, f.
putanisme, m. putasserie, f. Hurerei, f. Hurenleben, n.
putassier, m. Hurenjäger, m.
putatif, ive, a. vermeint.
putois, m. Iltis, m. & n.
putréfaction, f. Fäulniß, f.
putréfait, e, a. in Fäulniß übergegangen.
putréfier, v. a. in Fäulniß bringen. se –, v. r. verfaulen, vermodern.
putrescible, a. der Fäulniß unterworfen.
putride, a. faul, verfault; fièvre –, Faulfieber, n.
pygmée, m. & f. Zwerg, m. -in, f.
pylore, m. T. Pförtner, rechter Magenmund, m. [heuer.
pyramidal, e, a. pyramidenförmig; unge-
pyramide, f. Pyramide, Spitzsäule, f.
pyrite, f. Feuerstein; T. Kies, m.
pyriteux, se, a. kiesig.
pyrolâtre, m. Feueranbeter, m.
pyrotechnie, f. Feuerwerkerkunst, f.
pyrrhonien, nne, a. zweifelsüchtig. –, m. Zweifler, m.
pyrrhonisme, m. Zweifellehre, f.
pythagorisme, m. Lehre des Pythagoras, f.
pythonisse, f. Zauberin, f.
pyurie, f. T. Eiterharnen, n.

Q.

quadragénaire, a. vierzigjährig. –, m. & f. Vierziger, m. -in, f. [hörig.
quadragésimal, e, a. zur Fastenzeit ge-
quadragésime, f. erster Fastensonntag, m.
quadrangle, m. p. u. Viereck, n.
quadrangulaire, a. viereckig.
quadrat, m. T. Quadrat, n.
quadrature, f. T. Quadratur, f.; gevierter Schein, m.
quadrifolié, ée, a. vierblätterig.
quadrilatéral, e, a. T. vierseitig.
quadrilatère, a. T. viereckig. –, m. Viereck, n.
quadrille, f. Quadrille, f. (Haufen Ritter bei den Turnieren). [sonen, n.
quadrille, m. Lomberspiel zu vier Per-
quadripartit, e, a. viertheilig.
quadripartition, f. Theilung in vier
quadrisyllabe, a. viersilbig. [Theile, f.
quadrupède, a. & m. vierfüßig, vierfüßiges Thier, n.
quadruple, a. vierfach, -mal; T. – croche, Vierundsechzigtheil. –, m. das Vierfache; Quadrupel, m.; au –, viermal so viel.
quadrupler, v. a. vervierfachen. –, v. n. sich vervierfachen.
quai, m. Kai, m. Bühne, f.; T. Aussteige-
quaker, m. Quäker, m. [platz, m.
qualification, f. Benennung, Betitelung, f.
qualifié, ée, a. namhaft; vornehm.
qualifier, v. a. (q. od. qc. de ...) betiteln, benennen; erklären für; qualificiren. se –, v. r. sich nennen, sich ausgeben für . . .
qualité, f. Eigenschaft, Art, Beschaffenheit, f.; Stand; Titel, m.; Ansehen, n. Würde, f.; homme de –, Standesperson, f.
quand, ad. & c. wann, wenn, als; pour –, auf welche Zeit; – même, wenn auch, wenn gleich.
quant à, ad. was anlangt oder betrifft.
quantième, a. wievielste. –, m. Monatstag, m. Datum, n.
quantité, f. Größe, Menge, Vielheit, f.; T. Silbenmaß, n. Quantität, f.; T. Zeitmaß, n.
quarantaine, f. Anzahl von vierzig, f.; vierzigtägige Fasten, f. pl.; T. Quarantaine, f.; faire la –, Quarantaine halten.
quarante, a. vierzig.
quarantième, a. vierzigste. –, m. Vierzigstel, n.
quart, m. Viertel, n.; – d'heure, Viertelstunde, f.; – de papier, Quartblatt, n.; – de cercle, Quadrant, m.; T. – de conversion, Viertelschwenkung, f.; T. – de soupir, Sechzehntelpause, f.; fa. le tiers et le –, Jedermann ohne Unterschied.
quart, e, a. vierte; fièvre –e, viertägiges Fieber, n.
quartation, f. T. Quartiren (Zusatz dreier Theile Silber zu einem Theile Gold), n.
quartaut, m. T. Vierteltonne, f.
quarte, f. Quart (Maß), n.; T. Quarte, f.
quarteron, m. Viertelpfund; Viertelhundert, n.
quarteron, m. -nne, f. der, die von Weißen mit Mulatten Erzeugte.
quartidi, m. der vierte Tag der Dekade (im ehemal. republ. Kalender).
quartier, m. Viertel; Quartal, Vierteljahr; Quatember, m.; Mondsviertel; Stadtviertel; Quartier; Lager, n.; Nachbarschaft; Gegend; * Verschonung, Gnade, f.; à –, bei Seite; – général, Hauptquartier, n.; de

mander –, um Gnade bitten; donner –, verschonen; –s, pl. Ahnen, pl.
quartier-maître, m. Quartiermeister; Schiemann, m.
quartz, m. Quarz, m. -tzeux, se, -tzique, a. quarzig.
quasi, ad. fa. beinahe, fast; After-, Halb-. –, m. Kalbskeulenstück, n.
quasimodo, m. erster Sonntag nach Ostern, [m.
quaternaire, a. nombre –, die Zahl 4.
quaterne, m. Quaterne im Lotto, f.
quatorzaine, f. T. vierzehntägige Zeit, f.
quatorze, a. vierzehn; vierzehnte.
quatorzième, a. vierzehnte.
quatrain, m. Strophe von 4 Versen, f.
quatre, a. vier; se mettre en – pour q., Alles für Jemand aufbieten. –, m. Vier, f.
quatre-temps, m. pl. T. Quatember, m.
quatre-vingt, a. achtzig.
quatre-vingt-dix, a. neunzig.
quatre-vingt-dixième, a. neunzigste.
quatre-vingtième, a. achtzigste.
quatrième, a. vierte. –, m. Vierte; vierte Theil, m.; vierte Etage, f.; T. Quartaner, m. –, f. T. vierte Classe; Quarte im Piket, f.
quatrièmement, ad. viertens.
quatriennal, e, a. vierjährig.
quatuor, m. T. Quartett, n.
quayage, m. Kaigeld, n.
que, pr. & c. welcher, welche, welches, der, die, das, was, was für ein, was für; wie; wozu; warum; als; daß, damit; um; seitdem.
quel, lle, pr. welcher, welche, welches, was für ein, was für eine; tel –, mittelmäßig, so so.
quelconque, pr. wer, was es auch sei; ne –, gar kein, gar nicht.
quellement, ad. fa. tellement –, so so, so hin, leidlich.
quelque, pr. ein, irgend einer, eine, einig; einige, etliche; – . . . que, was für, so . . . auch; - part, irgend wohin; – peu, ein wenig. –, ad. fa. ungefähr.
quelquefois, ad. bisweilen, zuweilen.
quelqu'un, e, pr. einer, jemand, irgend einer; pl. einige, etliche.
qu'en-dira-t-on, m. Gerede der Leute, n.
quenotte, f. fa. Milchzahn, m.
quenouille, f. Spinnrocken, m.; * T. weibliche Linie, Kunkel, f.; Bettstollen, m.
quenouillée, f. Spinnrocken voll, m.
querelle, f. Zank, Hader, Streit, m. Zänkerei, f.; prendre la – de q., Jemandes Partei nehmen; une – d'Allemand, vom Zaune gebrochener Streit, m.
quereller, v. a. & n. zanken, hadern (q., mit Einem); Einen auszanken, ausschelten.
querelleur, se, a. zänkisch, zanksüchtig. –, m. f. Zänker, m. -in, f.
quérir, v. a. aller –, holen; venir –, abholen; envoyer –, abholen lassen.
questeur, m. Quästor, Rentmeister, m.
question, f. Frage; Streitfrage, Aufgabe, f.; T. Folter, f.
questionnaire, m. Folterer, m.
questionner, v. a. fragen, ausfragen, befragen.
questionneur, m. Frager, m.
questure, f. Rentmeisteramt, n. Quästur. f.
quête, f. Suchen, Nachspüren, n.; Collekte, f.; aller à la –, Almosen einsammeln; être en – de qc., Etwas suchen; chien bon pour la –, guter Spürhund, m.
quêter, v. a. & n. spüren, ausspüren; Almosen sammeln, betteln.
quêteur, m. -se, f. Almosensammler, m. -in, f.; frère –, Bettelmönch, m.
queue, f. Schwanz, Schweif; Stiel; Haarzopf, m.; Schleppe am Kleide, f.; Billardstock, m.; Ende, Hintertheil, n.; Wetzstein, m.; großes Weinmaß, n.; * Nachtrab, m. Gefolge, n.; à –, in einer Reihe, hinter einander; en –, à la –, hinterdrein; am äußersten Ende; faire –, sich hintereinander stellen, stehen und warten bis die Reihe an Einen kommt.
queurse, f. T. Schabstein (der Gerber).
queux, m. Wetzstein, m.
qui, pr. welcher, welche, welches; der, die, das; wer.
à quia, fa. être –, nichts mehr zu antworten wissen.
quibus, m. avoir du –, Geld, Moos haben.
quiconque, pr. jeder, jede, jedermann, wer.
quidam, m. quidane, f. T. eine gewisse Person, jemand.
quiétisme, m. Quietismus, m. Empfindungstödtung, f.
quiétude, f. Ruhe; Gemüthsruhe; Sorglosigkeit; Unthätigkeit, f.
quignon, m. fa. Runken Brod, m.
quille, f. Kegel; T. Schiffskiel; großer Keil, m.; jouer aux –s, Kegel schieben.
quiller, v. n. T. anwerfen (beim Kegeln).
quillette, f. Satzweide, f.
quillier, m. Kegelplatz, m. Kegelbahn, f.; alle neun Kegel, m. pl.
quincaille, f. kurze Waare; Kupfermünze, f.
quincaillerie, f. kurze Waaren, f. pl.; Eisenkram; Handel damit, m.
quincaillier, m. Kurzwaarenhändler; Eisenkrämer, m.
quine, m. T. Quinterne im Lotto, f. -s, pl. alle Fünfen im Triktrak, f. pl.
quinine, f. Chinin, n.
quinquagénaire, a. funfzigjährig. –, m. Funfziger, m.

quinquagésime, f. Sonntag vor Fastnacht,
quinqué, m. Quintett, n. [m.
quinquennal, e, a. fünfjährig.
quinquennium, m. fünfjährige Zeit; fünfjährige Studienzeit, f. [f.
quinquet, m. Argand'sche Lampe, Zuglampe,
quinquina, m. Fieberrinde, Chinarinde, f.
quint, a. der fünfte. –, m. Fünftel, n.
quintal, m. Zentner, m.
quintau, m. Garbenhaufen; Holzbündelhaufen, m.
quinte, f. Quinte, Art großer Geigen, f.; Keichhusten, m.; Grille, f.
quintessence, f. Quintessenz, f.
quintessencier, v. a. Quintessenz aus Etwas ziehen; * auszuklügeln suchen.
quinteux, se, a. wunderlich, eigensinnig.
quintidi, m. der fünfte Tag der Dekade (im ehemal. republ. Kalender).
quintuple, a. fünffach, fünf Mal. –, m. das Fünffache.
quinzaine, f. Zahl von 15, Mandel; Zeit von 14 Tagen, f.
quinze, a. funfzehn. –, m. Funfzehnte; Funfzehner, m.
quinzième, a. funfzehnte. –, m. Funfzehntel, n.
quiosse, f. T. Schlichtmond (der Gerber), m.
quiosser, v. a. T. die Felle schlichten.
quiproquo, m. T. Versehen, n. Irrthum,
quittance, f. Quittung, f. [m.
quittancer, v. a. quittiren.
quitte, a. frei, los, ledig, quitt; – à –, quitt; en être – pour, mit Etwas davon kommen.
quitter, v. a. verlassen, zurücklassen; ablegen; niederlegen, abdanken, aufgeben; los lassen; abtreten; ablassen, abstehen; frei sprechen; quittiren.
qui-va-là, qui-vive? wer da? être toujours sur le qui vive, stets auf seiner Hut sein.
quoailler, v. n. mit dem Schweife wedeln.
quoi, pr. was, welches; de –, wovon; – qu'il en soit, dem sei wie ihm wolle; avoir de –, wohlhabend sein (fam. Späne haben); il n'y a pas de –, keine Ursache; un je ne sais –, ein gewisses Etwas.
quoique, c. obgleich, obschon, wiewohl.
quolibet, m. Quodlibet, n.; abgeschmackter
quolibétiste, m. Witzbold, m. [Witz, m.
quote, v. cote.
quote-part, f. Antheil, m.
quotidien, nne, a. täglich.
quotient, m. Quotient, m.
quotité, f. Antheil, Betrag, m.
quotter, v. n. T. anstoßen, sich reiben.

R.

rabâchage, m. fa. öftere Wiederholung, f.
rabâcher, v. n. fa. immer wiederholen. [m.
rabâcheur, m. Wiederholer, Wiederkäuer,
rabais, m. Nachlaß, Abzug, Rabatt, m.; Heruntersetzen (des Preises 2c.), n.; adjudication au –, Zuschlagen an den Mindestfordernden; * mettre au –, herabsetzen.
rabaissement, m. Verminderung, f.
rabaisser, v. a. niedriger setzen, stellen, hängen 2c.; rücken; vermindern, herunter setzen; einschränken; * demüthigen; dämpfen (die Stimme); devalviren; stutzen (Bäume). –, v. n. abschlagen, wohlfeiler werden. se –, v. r. sich herabwürdigen, sich demüthigen.
raban, m. T. Raaband, n.
rabat, m. Ueberschlag, Kragen, m.; Bäffchen, n.; Rückprall, m.; Treibjagd; T. Schwächung (der Farbe), f.; Abzug, Disconto, m.
rabat-joie, m. Freudenstörer, m.
rabattre, v. a. niederschlagen, niederdrücken; niedriger machen; niederbügeln; niederreißen; abziehen; abbrechen; nachlassen; (eine Farbe) schwächen. –, v. n. zurück schlagen (im Kegelspiele), & se –, v. r. einen andern Weg einschlagen, sich wenden; * von seiner Forderung Etwas nachlassen; – sur..., im Reden plötzlich auf etwas Anderes fallen.
rabattu, ue, p. & a. niedergeschlagen 2c.; épée –e, stumpfer Degen, m.; dames –ues, Schlagdame, f.; tout compté, tout –, alles wohl erwogen.
rabbin, m. Rabbiner, m.
rabbinage, m. (iron.) Schriften der Rabbiner, f. pl. Studiren derselben, n.
rabbinique, a. rabbinisch.
rabbinisme, m. Lehre der Rabbinen, f.
rabêtir, v. a. fa. dumm machen. –, v. n. dumm werden.
râble, m. Rückenstück von einem Hasen oder Kaninchen, n.; Ofenkrücke, f.; Rührhaken, m.
râblé, ée, râblu, ue, a. dickrückig; fa. breitschulterig, vierschrötig.
rabonnir, v. a. verbessern.
rabot, m. Hobel, m.; Rührschaufel; Gartenschaufel, f.; – à écorner, Bestoßhobel, m.
raboter, v. a. hobeln, abhobeln; * ausfeilen.
raboteux, se, a. knorrig; holperig.
rabougrir, v. n. & se –, v. r. verkrüppeln, verbutten.
rabrouer, v. a. fa. q., Einen grob abweisen, anschnauzen. [f.
racaille, f. Lumpengesindel, n.; Lumperei,
raccommodage, m. Ausflicken, Ausbessern n.; Flickerlohn, m.; ausgebesserte Sache, f

raccommodement, m. Aussöhnung, f.
raccommoder, v. a. ausbessern, flicken; wieder in Ordnung bringen; wieder gut machen; versöhnen, aussöhnen. se –, v. r. sich versöhnen. [-in, f.
raccommodeur, m. -euse, f. Flicker, m.
raccord, -dement, m. Zusammenfügung; Verbindung; T. Verbindungsbahn, f.
raccorder, v. a. T. vereinigen, verbinden; wieder stimmen; ausbessern (ein Gemälde); * versöhnen. [kürzung, f.
raccourci, m. Bücherauszug, m.; T. Ver-
raccourcir, v. a. abkürzen, verkürzen. se –, sich verkürzen, einschrumpfen, einlaufen.
raccourcissement, m. Verkürzung, f.
raccours, m. Einlaufen des Tuchs, n.
se raccoutumer, v. r. fa. sich wieder gewöhnen.
raccroc, m. coup de –, Glückswurf, Glücksstoß; T. Fuchs, m.
raccrocher, v. a. wieder aufhängen. se –, v. r. * fa. sich wieder anschließen; sich wieder anschmeicheln. [Glück hat, m.
raccrocheur, m. der im Billiard besonderes
raccrocheuse, f. fa. Gassenhure, f.
race, f. Geschlecht, n. Stamm, m. Art, f.; chasser de –, dem Vater nacharten.
racer, v. n. Junge von der nämlichen Art ausbrüten.
rachalander, v. a. wieder Kunden verschaffen. se –, v. r. wieder Kunden bekommen.
rachat, m. Wiederkauf; Loskauf, m. Auslösung; Erlösung, f.; – d'une rente, Tilgung einer Rente durch eine gewisse Summe auf einmal.
rache de goudron, f. Theerhefen, f. pl.
rachetable, a. wiederkäuflich.
racheter, v. a. wiederkaufen; loskaufen, auslösen; ablösen, tilgen, bezahlen; entschädigen, ersetzen.
rachis, m. T. Rückgrat, m.; Spindel, f.
rachitique, a. mit der englischen Krankheit behaftet; zusammenschrumpfend (vom Getreide); * verkrüppelt. [wuchs, m.
rachitis, f. englische Krankheit, f. Zwei-
racinage, m. Nußbraun, n. Wurzelfarbe, f.
racinal, m. T. Grundbalken, m.
racine, f. Wurzel, f.; T. – quarrée, Quadratwurzel, f.
raciner, v. n. einwurzeln; nußbraun färben.
rack, m. Arak, m.
râcle, f. Schrape, f. Kratzeisen, n.
râcle-boyau, m. fa. elender Fiedler; Krätzer (Wein), m.
râcler, v. a. schaben, abkratzen; raspeln; (ein Maß) abstreichen; auflockern.
râcleur, m. schlechter Geiger, m.
râcloir, m. Schabeisen, n.
râcloire, f. Streichholz, n. [pl.
râclure, f. Abschabsel, n.; Raspelspäne, m.
racolage, m. Werberhandwerk, n.
racoler, v. a. gewaltsam oder listig anwer-
racoleur, m. listiger Werber, m. [ben.
racontage, m. Geschwätz, n.
raconter, v. a. erzählen. [f.
raconteur, m. -euse, f. Erzähler, m. -in,
racornir, v. a. hart und zähe machen; zusammen schrumpfen machen. se –, v. r. hart, zähe werden, einschrumpfen.
racornissement, m. Einschrumpfen, n.
racquit, m. das Wiedergewonnene.
racquitter, v. a. den Verlust wieder einbringen; * entschädigen. se –, v. r. sich wieder erholen, sich schadlos halten.
rade, f. T. Rhede, f.
radeau, m. Flöße, f. Floß, n.
rader, v. a. T. auf die Rhede legen; (ein Maß) abstreichen.
radeur, m. Salzmesser; Kornmesser, m.
radial, e, a. strahlig, geflammt.
radiation, f. Strahlen; Ausstreichen, n.
radical, e, a. radical, von Grund aus, Wurzel-, Grund-. [m.
radical, m. T. Grundlage, f. Wurzelstoff,
radicalement, ad. ursprünglich; gründlich.
radication, f. Wurzeln, n. [n.
radicelle, -cule, f. Würzelchen, Keimchen,
radieux, se, a. strahlend, schimmernd; * freudestrahlend.
radiomètre, m. T. Jacobsstab, m.
radis, m. Radieschen, n.
radius, m. T. Armspindel, f.
radoire, f. Streichholz zum Salze, n.
radotage, m. radoterie, f. fa. albernes Geschwätz, n. Faselei, f.
radoter, v. n. albern reden, faseln.
radoteur, m. -euse, f. Faselhans, alberner Schwätzer, m. -in, f. [f.
radoub, m. T. Ausbesserung eines Schiffes,
radouber, v. a. ein Schiff ausbessern.
radoubeur, m. Schiffsausbesserer, m.
radoucir, v. a. milder, gelinder, geschmeidiger machen; besänftigen. se –, v. r. gelinder, sanfter werden; * sich besänftigen.
radoucissement, m. Gelinderwerden, n.; Linderung, Besänftigung, f.
rafale, f. T. Windstoß, m.
se raffaisser, v. r. sich wieder senken.
raffermir, v. a. wieder befestigen, stärken. se –, v. r. sich wieder befestigen; stärker werden.
raffermissement, m. gänzliche Wiederherstellung; Bestätigung, f.

raffes, f. pl. Abschnitzel vom Leder, Glas rc., n. pl.
raffinage, m. Läuterung; Verfeinerung, f.; Zuckersieden, n.; Raffinatzucker, m.
raffiné, ée, a. geläutert; * durchtrieben; ausgeklügelt.
raffinement, m. Grübelei, Spitzfindigkeit; Erkünstelung, f.; quel – ! wie abgefeimt!
raffiner, v. a. feiner machen, säubern. –, v. n. sur qc., über Etwas nachdenken, grübeln, klügeln; künsteln. se –, v. r. sich verfeinern, klüger, listiger werden.
raffinerie, f. Zuckersiederei, f.
raffineur, m. Läuterer; Zuckersieder, m.
raffoler, v. n. fa. de..., vernarrt sein in, versessen sein auf.
raffûter, v. a. zurichten (Hüte).
rafle, f. Traubenkamm; Pasch (im Würfelspiele), m.; amener –, Pasch werfen.
rafler, v. a. fa. wegraffen.
rafraîchir, v. a. erfrischen, abkühlen; erquicken; beschneiden; * erneuern; ausruhen lassen. –, v. n. frisch, kühl werden. se –, v. r. sich abkühlen; sich erquicken.
rafraîchissant, e, a. erfrischend, kühlend.
rafraîchissement, m. Erfrischung, f.; fourneau de –, Frischofen, m.
rafraîchissoir, m. Kühlkessel, m. Kühlpfanne, f. [tern.
ragaillardir, v. a. fa. aufmuntern, aufhei-
rage, f. Wuth, Tollheit, Raserei, f.; rasender Schmerz, m.; faire –, rasen, toben; sich angreifen.
ragot, tte, a. kurz und dick, untersetzt. –, m. kleiner Knirps; Deichselhaken, m.; T. Bacher, Keiler, m.
ragoter, v. n. fa. brummen.
ragoût, m. Ragout, n.; * Reiz, m.
ragoûtant, e, a. schmackhaft, leckerhaft; * reizend, geschmackvoll.
ragoûter, v. a. wieder Appetit machen; *
ragrafer, v. a. wieder zuhäkeln. [reizen.
ragrandir, v. a. wieder vergrößern.
ragréer, v. a. glatt machen, stutzen, ausputzen; wieder auftakeln.
raie, f. Strich; Streifen; Furchenrain, m.; Wasserfurche, f.; Roche (Seefisch), m.; fa. à la –, durch die Bank.
raifort, m. Rettig, m.; – sauvage, Meerrettig, m.
rail, m. Eisenbahnschiene, f.
railler, v. a. spotten, aufziehen, lächerlich machen, foppen, zum Besten haben. –, v. n. oder se –, v. r. de qc., über Etwas spotten, lachen, scherzen.
raillerie, f. Spötterei, f. Spott; Scherz, Spaß, m.; – à part, Scherz bei Seite; entendre –, Spaß verstehen; cela passe la –, das ist zu grob; das ist kein Scherz.
railleur, se, a. spöttisch; scherzhaft, spaßhaft. –, m. f. Spötter, m. -in, f. Spaßvogel, m.
rail-route, m. Eisenbahn, f.
rainer, v. a. einen Falz, eine Furche machen.
rainette, f. Laubfrosch, m.
rainoire, f. Falzhobel, m.
rainure, f. Fuge, f. Falz, m.
raiponce, f. Rapunzel, m.
rais, m. Radspeiche, f.
raisin, m. Traube, Weintraube, f.; – sec, passé, Rosine, f.
raisiné, m. Weinbeermuß, n.
raison, f. Vernunft, f. Verstand, m.; Recht, n.; Genugthuung; Rechenschaft; Ursache, f. Grund; Beweis, m.; T. Verhältniß, n.; Firma einer Handlung, f.; à – de, nach Maßgabe; comme de –, wie billig; parler –, vernünftig reden. [dig; ziemlich.
raisonnable, a. vernünftig; billig; anstän-
raisonné, ée, a. ausführlich; erläutert; systematisch.
raisonnement, m. Urtheilskraft, f.; Urtheilen, Vernünfteln; Urtheil, n.; Beweisgrund, m.; Geschwätz, Gerede, n. Widerrede, f.
raisonner, v. n. vernünftig reden, urtheilen und schließen; vernünfteln; über Etwas reden, untersuchen; Einwendungen machen.
raisonneur, m. -se, f. Schwätzer, m. -in, f.; les -s, raisonnirende Rolle, f.
rajeunir, v. a. verjüngen. –, v. n. & se –, v. r. sich verjüngen; sich für jünger ausgeben, sich einen jugendlichen Anstrich geben.
rajeunissement, m. Verjüngung, f.
rajustement, m. Wiederherstellung; fa. Aussöhnung; Beilegung, f.
rajuster, v. a. wieder in Ordnung bringen; aussöhnen, vergleichen. se –, v. r. sich wieder zurecht machen, seinen Anzug wieder ordnen.
rale, m. Ralle, f. Wiesenläufer, m. (Vogel).
râle, râlement, m. Röcheln, n.
ralentir, v. a. langsamer machen; hemmen, mindern, schwächen, mäßigen. se –, v. r. langsamer, schwächer werden; * nachlassen, sich vermindern.
ralentissement, m. Nachlassen, n.
râler, v. n. röcheln.
ralingues, f. pl. Leck, Saumtau, n.
raller, raire, réer, v. n. T. röhren (vom Hirsche).
ralliement, m. Wiederversammlung, f.; point de –, Sammelplatz, m.; mot de –, Feldgeschrei, n.

rallier, v. a. wieder versammeln; wieder zusammenziehen (Truppen).
rallonge, m. Verlängerungsstück, n. Ansatz, m. [stücken.
rallonger, v. a. verlängern, ansetzen, an-
rallumer, v. a. wieder an- oder entzünden. **se –**, v. r. sich wieder entzünden.
ramage, m. Laub-, Blumenwerk, n. Ranken auf Zeugen, 2c. pl.; Gesang der Vögel, m.; à –, geblümt.
ramager, v. n. singen, (von Vögeln) zwitschern. [v. n. wieder mager werden.
ramaigrir, v. a. wieder mager machen. –,
ramailler, v. a. Felle sämisch machen.
ramas, m. Menge, f. Haufen, Wust, m.; – **de paroles**, Wortschwall, m.
ramassage, m. – **des épis**, Aehrenlesen, n.
ramasse, f. Bergschlitten, m.
ramassé, ée, p. & a. gesammelt; * untersetzt, stark, stammhaft.
ramasser, v. a. sammeln, zusammen raffen, auffammeln; von der Erde aufheben, aufraffen; in einem Schlitten bergab fahren; fa. durchprügeln. **se –**, v. r. sich aufraffen.
ramasseur, m. Schlittenführer, m.
ramassis, m. kleines Reisig, n.; fa. Haufen, m. Gesindel, n.
rambour, m. Art Sommeräpfel, m.
rame, f. Ruder, n.; Stange, Bohnenstange, f.; Ries Papier, n.; être à la –, * es sich sauer werden lassen; mettre un livre à la –, ein Buch zu Makulatur machen.
ramé, ée, p. & a. gestängelt; **boulet –**, m. Kettenkugel; **balle -ée**, Drahtkugel, f.
rameau, m. Zweig, m.; Ader (in Steinen),
ramée, f. Laubwerk, n.; Laube, f. [f. 2c.
ramender, v. a. & n. fa. den Preis herunter setzen; wohlfeiler werden; T. ausbessern.
ramener, v. a. wieder zurück bringen oder führen; wieder mitbringen; wieder einführen, wieder aufbringen; – q., wieder besänftigen; einen Kranken wieder herstellen.
ramequin, m. Käsegebackenes, n.
ramer, v. a. stängeln, stäbeln. –, v. n.
ramereau, m. junge Holztaube, f. [rudern.
ramette, f. T. Rähmchen; Rahmeisen, n.
rameur, m. Ruderer, Ruderknecht, m.
rameux, se, a. vielzweigig, zackig.
ramier, m. Holztaube, f.
ramification, f. T. Ausbreitung in kleine Aeste, Zweige, Adern, f. 2c.; Ausschlagen der Bäume; * Zweige, Aeste, m. pl.
se ramifier, v. r. sich in viele Aeste und Zweige zertheilen; * sich verzweigen.
ramilles, f. pl. Reisholz, n.
ramingue, a. T. spornstätig.
ramoindrir, v. r. verringern.
ramoir, m. Glättmesser, m.
ramoitir, v. a. wieder anfeuchten.
ramollir, v. a. wieder erweichen. **se –**, v. r. wieder weich werden. [tel, n.
ramollissant, m. wieder erweichendes Mit-
ramoner, v. a. den Schornstein fegen.
ramoneur, m. Schornsteinfeger, m.
rampant, e, a. kriechend; **ame -e**, gemeine Seele, f.; **style –**, niedriger Styl, m.
rampe, f. Absatz einer Treppe, m.; Treppengeländer, n.; Auffahrt; T. Rampe, f.; Lampenkasten, m. Lampenreihe, f.
ramper, v. n. kriechen; * kriechen, ganz demüthig sein.
ramule, m. Aestchen, n.
ramure, f. Hirschgeweih; Astwerk, n.
rance, a. ranzig.
ranche, f. Sprossen einer Stangenleiter, f.
rancher, m. Stangenleiter, f.; Krahnbalken, m.
rancidité, rancissure, f. Ranzigkeit, f.
rancir, v. n. ranzig werden.
rançon, f. Lösegeld, n.
rançonnement, m. Loskaufung; * Uebertheuerung, f.
rançonner, v. a. – un vaisseau marchand, von einem aufgebrachten Schiffe ein Lösegeld fordern; * übernehmen, übertheuern, prellen. [schneider, Preller, m.
rançonneur, m. der übertheuert, Geld-
rancune, f. Groll, m.; garder – à q., einen Groll gegen Jemand hegen.
rancunier, m. **-ière**, f. & a. der, die einen Groll hegt.
randon, m. Ungestüm, m.; à –, heftig.
rang, m. Reihe, f.; Rang, Platz, m. Stelle, f.; Glied (von Soldaten), n.; Ruderbank, f.; se mettre au – de, sich wozu zählen.
rangée, f. Reihe, f.
ranger, v. a. in Ordnung bringen; aufräumen; * bringen unter oder zu Etwas; – la côte, längs der Küste hin segeln. **se –**, v. r. sich in Ordnung stellen, sich fügen; aus dem Wege gehen; * sich begeben zu, unter; – à l'avis de q., Eines Meinung beitreten.
ranguillon, m. T. Punktur am Deckel der Presse, f.
ranimer, v. a. wieder beleben; * aufmuntern; T. auffrischen. **se –**, v. r. wieder auf-
ranule, f. T. Froschgeschwulst, f. [leben.
raout, m. vornehme Gesellschaft, Assemblee, f.
rapace, a. reißend, raubgierig; **oiseau –**, Raubvogel, m.
rapacité, f. Raubgier, Raubsucht, f.
rapaiser, v. a. wieder besänftigen, stillen.
rapatelle, f. roßhärner Zeug, m.
rapatrier, v. a. fa. wieder aussöhnen

râpe, f. Raspel, f.; Reibeisen, n.; Weintraubenkamm, m. -s, pl. T. Rappe, f. (Krankheit der Pferde).
râpé, m. Weintrauben, durch die man verdorbenen Wein wieder gut macht, f. pl.; verbesserter Wein; Reibtabak, Rapé, m.
râper, v. a. reiben, raspeln; schaben, abnutzen; des bas -pés, Troddelstrümpfe, m. pl.; un habit –, ein fadenscheiniger Rock.
rapetasser, v. a. flicken, ausflicken. -sseur, m. Flicker, m.
rapetisser, v. a. kleiner machen. –, v. n. kleiner werden, abnehmen. se –, v. r. eingehen, einlaufen.
rapide, a. schnell, reißend.
rapidité, f. Schnelligkeit, Geschwindigkeit, f.
rapiécer, rapiéceter, v. a. flicken, ausbessern.
rapiécetage, m. Flicken, Flickwerk, n.
rapière, m. Raufdegen, m.; Rappier, n.
rapine, rapinerie, f. Raub, m. Räuberei, f.
rapiner, v. a. & n. stehlen, unterschlagen.
rapointir, v. a. wieder spitzig machen.
raponce, f. Rapunzel, f.
rappareiller, v. a. T. wieder segelfertig [machen.
rapparier, v. a. wieder paaren.
rappel, m. Zurückberufung, f.; T. Rappell, m.
rappeler, v. a. wieder rufen, zurück rufen; zurück berufen; erinnern; – à l'ordre, zur Ordnung rufen. se –, v. r. sich erinnern.
rapport, m. Wiederbringen, n.; Ertrag; Bericht, m.; Aussage, f.; Anbringen, n.; Klatscherei; Uebereinstimmung, Aehnlichkeit, Verbindung, f. Zusammenhang, m.; Verhältniß, n.; T. Wiederbeibringung, f.; par – à..., in Betreff, in Beziehung, in Rücksicht; in Vergleichung mit; -s, pl. Aufstoßen (der Speisen); causer des -s, aufstoßen.
rapporter, v. a. wieder bringen, zurück bringen, an einen Ort hintragen oder führen; Bericht erstatten, berichten, vortragen, erzählen; hinterbringen; ausplaudern, klatschen; anführen (Stellen); eintragen, bringen; à qc., auf Etwas beziehen, nach Etwas einrichten; von Etwas herleiten; * davon tragen; – une loi, ein Gesetz aufheben. –, v. n. aufstoßen (von Speisen). se –, v. r. (à qc.), sich beziehen; überein kommen oder treffen; sich zu Etwas schicken, dazu passen; s'en – à..., sich berufen auf..., es ankommen lassen auf...
rapporteur, m. T. Berichterstatter, Referent; Ohrenbläser, Angeber; Winkelmesser, m. -euse, f. Klatsche, f.
rapprivoiser, v. a. wieder zahm machen.
rapprochement, m. Wiederannäherung; Zusammenstellung; * Wiedervereinigung; Ausgleichung, f.
rapprocher, v. a. & n. wieder nähern; näher zusammenrücken; * wieder vereinigen; zusammenstellen; T. – un cerf, einen Hirsch aufspüren. se –, v. r. sich wieder nähern; * es näher geben.
rapsodie, f. Rhapsodie, f.; * Stoppelwerk, Flickwerk, n.
rapsodiste, m. Zusammenstoppler, m.
rapt, m. Weiberraub, m. Entführung, f.
râpure, f. Abgeriebenes, n. Raspelspäne, [m. pl.
raquétier, m. Racketenmacher, m.
raquéton, m. großes Racket, n.
raquette, f. Racket, Ballnetz, n.
rare, a. -ment, ad. rar, selten; sonderbar, seltsam; T. dünn.
raréfier, v. a. T. verdünnen.
rareté, f. Seltenheit; T. Dünnheit, f.; pour la – du fait, der Seltenheit wegen.
rarissime, ad. fa. sehr selten.
ras, rase, a. geschoren; kurzhaarig; eben, flach; gestrichen voll; -e campagne, das freie Feld; faire table -e, reine Bahn machen; au – de l'eau, fast gleich mit der [Wasserfläche.
ras, m. Rasch, m. (Zeug).
rasade, f. gestrichen volles Glas, n.
rase, f. T. Schiffpech, n.
rasement, m. Schleifen einer Festung, n.
raser, v. a. scheren, rasiren; niederreißen, schleifen; * streifen, anstreifen, hinstreichen. –, v. n. T. die Kennung verlieren (von Pferden); – la côte, längs der Küste hinfahren. se –, v. r. sich den Bart scheren; T. sich ducken.
rasette, f. geringer Rasch; T. Stimmdraht an den Orgeln, m. [Streichriemen, m.
rasoir, m. Schermesser, n.; cuir à –,
rassade, f. Art Glaskorallen, f.
rassasiable, a. ersättlich.
rassasiant, e, a. sättigend.
rassasiement, m. Sättigung, Sattheit, f.
rassasier, v. a. sättigen; * befriedigen. se –, v. r. sich sättigen; * überdrüßig sein.
rasse, f. Kohlenkorb, m. -sée, f. ein Korb voll.
rassemblement, m. Versammeln; Zusammenziehen (der Truppen); Zusammenlaufen, Zusammenrotten, n.; lieu de –, Sammelplatz, m.
rassembler, v. a. sammeln, versammeln, zusammenbringen; zusammenziehen; wieder zusammenfügen; wieder aufschlagen. se –, v. r. sich wieder versammeln, wieder zusammenkommen.
rasseoir, v. a. (irr.) wieder hinsetzen oder hinstellen; wieder fest machen. –, v. n. & se

–, v. r. sich wieder setzen; sich setzen (Flüssigkeiten); * sich wieder erholen.

rasséréner, v. a. wieder aufheitern. se –, v. r. sich wieder aufheitern, sich wieder aufklären.

rassis, m. altes wieder aufgelegtes Hufeisen, n.

rassis, e, a. wieder gesetzt; * esprit –, ruhiges Gemüth, n.; de sens –, mit kaltem Blute; pain –, altbackenes Brod, n.

rassoté, ée, a. vernarrt (de..., in...).

rassurer, v. a. stützen; wieder beruhigen, Muth einsprechen; wieder befestigen. se –, v. r. sich beruhigen, Muth fassen; sich verlassen auf; sich aufklären.

rat, m. Ratze, Ratte; Operstatistin; * fa. Grille (im Kopfe), f.; – des Alpes, Murmelthier, n. [wein), m.

ratafia, m. Ratafia (abgezogener Brannt-

se ratatiner, v. r. zusammen schrumpfen, welk werden. [Fleisch, n. Soldatenkost, f.

ratatouille, f. Gemisch von Gemüse und

rate, f. Milz, f.; mal de –, Milzsucht, f.; désopiler la –, das Zwerchfell erschüttern.

râteau, m. Rechen, m. Harke, f.

râtelée, f. einen Rechen voll.

râteler, v. a. rechen, harken.

râteleur, m. Harker, m.

râtelier, m. Raufe, Hakenleiste zu Gewehren, ꝛc. f.; Wagenleiste, f.; * fa. Gebiß, n. Reihe Zähne, f.

rater, v. n. versagen (von Gewehren). –, v. a. fehl schießen, nicht treffen.

ratier, m. -ière, f. fa. Grillenfänger, m.

ratière, f. Rattenfalle, f. [-in, f.

ratification, f. Bestätigung, f.

ratifier, v. a. bestätigen, gültig machen.

ratine, f. Ratin (wollener Zeug), m. [len, n.

ratiocination, f. ant. vernünftiges Urthei-

ratiociner, v. n. T. vernünftig urtheilen, schließen.

ration, f. T. tägliche Portion Essen für Soldaten ꝛc. f.; tägliches Futter, n.

rationalisme, m. Vernunftglaube, Rationalismus, m.

rationnel, lle, a. T. rational.

ratiser, v. a. wieder anschüren. [scheuern.

ratisser, v. a. schaben, abschaben, abkratzen,

ratissoire, f. Schabeisen, n. Kratze, Scharre,

ratissure, f. Abschabsel, n. [f.

raton, m. Art Käsekuchen, m.; kleine Ratte, f.; Waschbär, m.; Mäuschen (Kind), n.

rattacher, v. a. wieder fest machen, anheften ꝛc. se –, v. r. sich wieder anhängen; sich an Etwas knüpfen (Erinnerungen ꝛc.).

ratteindre, v. a. (irr.) wieder erreichen, wieder einholen.

rattendrir, v. a. wieder erweichen.

ratterousse, f. Feldmaus, f.

rattraper, v. a. wieder erwischen; wieder gewinnen; wieder anführen; si l'on m'y -pe, wenn ich mich dem wieder aussetze.

rature, f. das Ausgestrichene, Ausgekratzte.

raturer, v. a. ausstreichen, auskratzen.

raucité, f. Rauhigkeit der Stimme, f.

rauque, a. rauh (von der Stimme).

ravage, m. Verheerung, Verwüstung; * fa. Unordnung, f.

ravager, v. a. verheeren, verwüsten.

ravageur, m. Verwüster, m.

ravalement, m. Bewerfen einer Mauer, Berappen, n.; Erniedrigung, f.; piano à –, Piano mit mehr Tasten als gewöhnlich, n.

ravaler, v. a. wieder hinunter schlucken; wieder herunter ziehen oder lassen; (einen Baum) stützen; (eine Mauer) bewerfen; (das Leder) dünner machen; * nicht heraus sagen; herabsetzen, demüthigen. se –, v. r. sich erniedrigen, sich demüthigen.

ravaudage, m. Flicken, n.; Flickerlohn, m.; Flickerei, f.

ravauder, v. a. & n. flicken, ausflicken, fa. im Hause herum kramen; vorplaudern; ausschimpfen. [Salbaderei, f.

ravauderie, f. fa. dummes Geschwätz, n.

ravaudeur, m. -euse, f. Flicker; fa. Schwätzer, m. -in, f. [men, m.

rave, f. Rübe, f.; graine de –, Rübsa-

ravi, e, p. & a. geraubt ꝛc. (v. ravir); entzückt, sehr erfreut; außer sich.

ravière, f. Rübenacker, m.

ravigote, f. Schalottenbrühe, f.

ravilir, v. a. verächtlich machen, erniedrigen, schänden.

ravin, m. Schlucht, f. Hohlweg, m.

ravine, f. Regenbach; Hohlweg, m.

ravir, v. a. rauben; entführen; * entzücken, bezaubern; à –, zum Entzücken.

se raviser, v. r. sich anders besinnen.

ravissant, e, a. raubend, reißend; * hinreißend, bezaubernd, entzückend.

ravissement, m. Raub, m. Entführung; * Entzückung, f.

ravisseur, m. Räuber, Entführer, m.

ravitaillement, m. frische Verproviantirung, f.

ravitailler, v. a. aufs neue verproviantiren.

raviver, v. a. neu beleben, auffrischen.

ravoir, v. a. wieder haben oder bekommen; fa. se –, v. r. sich wieder erholen.

rayé, ée, p. & a. durchstrichen; gestreift; gezogen.

rayer, v. a. ritzen; durchstreichen; streifen; ziehen (einen Flintenlauf).

rayon, m. Strahl, m.; Speiche; Furche; Honigscheibe, f.; Fach eines Gestelles, Bücherbretes, ꝛc. n.; T. Radius; Umkreis, m. Runde, f. –s, pl. Fältchen an den Streifen der Weiberhauben, n. pl.
rayonnant, e, a. strahlend, glänzend.
rayonnement, m. Strahlen, n.
rayonner, v. n. strahlen, glänzen, leuchten; T. abschnüren. [T. Zug, m.
rayure, f. Gestreifte, n.; Streifen, m. pl.;
razzia, f. Raubzug, m. Razzia, f.
ré, m. T. das D oder A (zweite Note in der Tonleiter); – bémol, D-Moll, n.
réactif, ive, a. rückwirkend.
réaction, f. T. Gegenwirkung, Rückwirkung; Reaction, f.
réactionnaire, m. Reactionnär, m.
réagir, v. n. T. zurück wirken.
réal, e, a. königlich.
réal, m. -e, f. Real (spanische Münze), m.
réalgale, m. Rauschgelb, n.
réalisation, f. Verwirklichung, Bewerkstelligung, f.
réaliser, v. a. verwirklichen, bewerkstelligen,
réalité, f. Wirklichkeit, f. [ausführen.
réappel, m. zweiter Aufruf, m.
réarmer, v. a. wieder bewaffnen.
réassigner, v. a. T. nochmals vorladen.
rebander, v. a. T. – un vaisseau, ein Schiff umlegen.
rebaptisant, m. Wiedertäufer, m.
rebaptisation, f. Wiedertaufe, f.
rebaptiser, v. a. wieder taufen.
rebarbatif, ive, a. widerwärtig, zurückstoßend, mürrisch.
rebâtir, v. a. wieder aufbauen.
rebattre, v. a. wieder klopfen oder schlagen; die Karten noch ein Mal mischen; * oft wiederholen, wiederkäuen; j'en ai les oreilles -ttues, ich habe es zum Ueberdruß gehört.
rebelle, a. rebellisch, aufrührisch; * hartnäckig; spröde.
rebelle, m. Aufrührer, Rebell, m.
se rebeller, v. r. sich empören.
rebellion, f. Empörung, f. Aufruhr, m.
se rebéquer, v. r. fa. sich widersetzen, widersprechen.
se rebiffer, v. r. sich sträuben.
reboiser, v. a. wieder mit Holz bepflanzen.
rebondi, e, a. dick, rund und voll.
rebondir, v. n. aufprallen, wieder aufspringen.
rebondissement, m. Aufprallen, n.
rebord, m. Rand, m. Randleiste, f.; Umschlag, Aufschlag, m.
reborder, v. a. wieder neu einfassen.
reboucher, v. a. wieder zustopfen. se –, v. r. sich umlegen (von einer Spitze oder Schneide). [den.
rebouillir, v. a. (irr.) wiederkochen oder sie-
rebouisage, m. T. Aufputzen eines Hutes,
rebouiser, v. a. T. aufputzen (Hüte). [n.
rebourgeonner, v. n. wieder Knospen treiben.
rebours, m. Gegenstrich, m.; * fa. Gegentheil, Widerspiel, n. –, a. fa. störrig, eigensinnig; à –, ad. wider den Strich; * verkehrt.
reboutonner, v. a. wieder zuknöpfen.
à rebrousse-poil, ad. wider den Strich; verkehrt.
rebrousser, v. a. wider den Strich kämmen, streichen oder bürsten. –, v. n. wieder zurück kehren.
rebroyer, v. a. noch einmal zerstoßen.
rebrunir, v. a. T. noch einmal glätten.
rebuffade, f. fa. Anschnauzen, n.; harte Worte, n. pl. [Wortspiel, n.
rébus, m. Bilderräthsel, n. Rebus, m.
rebut, m. Abweisung, abschlägige Antwort, f.; Ausschuß, Auswurf, m.
rebutant, e, a. verdrießlich, unangenehm; widerwärtig.
rebuter, v. a. ausschießen, verwerfen, abweisen, abschrecken; widerspänstig machen. se –, v. r. sich abschrecken lassen; widerspänstig werden.
recacheter, v. a. wieder versiegeln.
récalcitrant, e, a. widerspänstig.
recaler, v. a. glatt hobeln, schlichten.
recaloir, m. Schlichthobel, m.
recamer, v. a. T. Blumen und Zierrathen in einen Stoff mit einsticken.
récapitulation, f. kurze Wiederholung, f.;
récapituler, v. a. kurz wiederholen.
recasser, v. a. T. wieder umackern.
recassis, m. T. umgebrochener Acker, m.
recélé, recèlement, m. T. Verheimlichung, Verhehlung, f.
recéler, v. a. verhehlen, verheimlichen.
recéleur, m. -euse, f. Hehler, m. -in, f.
récemment, ad. neulich, vor kurzem.
recensement, m. T. Zeugenverhör, n.; Besichtigung der Kaufmannswaaren; Nachrechnung; Schätzung, f.
recenser, v. a. die Bevölkerung zählen, schätzen; Zeugen verhören; Waaren besichtigen.
récent, e, a. frisch, neu.
recepage, m. Abholzen, n.
recepée, f. abgeholzter Platz im Walde, m.
receper, v. a. T. den Weinstock ganz kurz schneiden; abholzen.
récépissé, m. Empfangschein, m.
réceptacle, m. Zusammenfluß, Sammelplatz, m.; Behältniß, n.

réception, f. Empfang, m.; Aufnahme, f.; feierlicher Empfang, m.; Galla, f.
réceptivité, f. Empfänglichkeit, f.
recette, f. Einnahme; Einnahmestube, f.; Recept, n.
recevable, a. annehmlich; gültig, zulässig.
receveur, m. Einnehmer, m.
receveuse, f. Billetabnehmerin, f.
recevoir, v. a. annehmen, einnehmen, empfangen, bekommen; aufnehmen; auffangen; zulassen; – les ordres de q., unter Jemandes Befehl stehen; – du plaisir, Vergnügen haben, sich freuen; être bien reçu, wohl aufgenommen sein.
recez, m. T. Receß, m.; – de l'empire, Reichsabschied, m. [vorräthig.
rechange, m. T. Rückwechsel, m.; de –,
rechanger, v. a. wieder ändern; nochmals vertauschen. –, v. n. de qc., mit Etwas wechseln.
recharge, f. Ueberlast, f.; abermaliges Laden, n.; erhöhte Auflage, f.; wiederholter Auftrag; erneuerter Angriff, m. [n.
rechargement, m. Umladen der Waaren,
recharger, v. a. wieder laden; umladen; von Neuem auftragen.
rechasse, f. Spülicht, n.
réchaud, m. Kohlenpfanne, f.; Kohlfeuer, n.; Wärmteller, m.
réchauffage, m. Aufwärmen, n.
réchauffé, m. aufgewärmtes Gericht, n.; aufgewärmte Sache, f.
réchauffer, v. a. wieder wärmen oder erwärmen, aufwärmen. [f.
réchauffoir, m. Wärmofen, m.; Bratröhre,
rechausser, v. a. Schuhe und Strümpfe wieder anziehen; T. frische Erde um einen Baum werfen; Münzstücke rund schlagen; die Zahnwurzeln befestigen; ein Rad 2c. von Neuem zahnen. [hammer, m.
rechaussoir, m. T. Münzhammer, Zain-
reche, a. rauh, herb.
rechef, m. de –, von Neuem.
recherche, f. Suchen, n.; Aufsuchung, Bewerbung; Untersuchung, Nachfrage, Erkundigung, Nachforschung; Erforschung; Bewerbung; Ziererei, Affectation, f.; faire la – de qc., anhalten; Erkundigungen einziehen.
recherché, ée, p. & a. aufgesucht; fleißig gearbeitet, schön; gekünstelt, gesucht.
rechercher, v. a. nochmals suchen; aufsuchen, nachforschen; untersuchen; zur Verantwortung ziehen; anhalten, sich bewerben; T. mit Fleiß ausarbeiten; künsteln.
rechigné, ée, a. sauertöpfisch.
rechigner, v. n. sauer, mürrisch aussehen.

rechute, f. Rückfall, m.; T. Wasserhöhung, f.
récidive, f. Rückfall in einen Fehler, m.
récidiver, v. n. rückfällig werden.
récipé, m. Recept, n.
récipiangle, m. Winkelmesser, m.
récipiendaire, m. der aufzunehmende Candidat.
récipient, m. T. Vorlage, f.; Recipient, m.; Glocke über der Luftpumpe, f.
réciprocité, f. Gegenseitigkeit, f. gegenseitiges Verhältniß, n.
réciproque, a. gegenseitig, wechselseitig, beiderseitig; T. zurückwirkend; vers –s, Verse, die sich vor- und rückwärts lesen lassen, m. pl.
réciproquer, v. a. wieder vergelten.
récit, m. Erzählung, f.; T. Recitativ; Solo,
récitatif, m. T. Recitativ, n. [n.
récitation, f. Hersagen, n.
réciter, v. a. erzählen; auswendig hersagen; T. ein Solo singen oder spielen.
réclamation, f. Zurückforderung, f.; Einspruch, m. Reclamation, f.
réclame, f. T. Custos (in Büchern), m.; Stichwort, n.; bezahlte Recension, f.; empfehlender Artikel, m.
réclamer, v. a. anrufen; zurückfordern; in Anspruch nehmen; zurück rufen. –, v. n. (contre qc.) widersprechen, Einspruch thun. se –, v. r. de q., sich auf Jemand berufen. [chen (von Sonnenuhren).
récliner, v. n. T. von der Polhöhe abwei-
reclure, v. a. (irr.) einsperren. [-in, f.
reclus, m. -e, f. Einsiedler, Klausner, m.
recluserie, f. Klausnerzelle, f. [-in, f.
reclusion, f. Einsperrung; Zelle, Klause, f.
recogner, v. a. fa. rauh abweisen.
récognition, f. T. Erforschung, Untersuchung, f.
recoin, m. verborgener Winkel, m.
récolement, m. T. Wiedervorlesen der Zeugenaussage, n.
récoler, v. a. T. noch ein Mal vorlesen; gegen einander halten.
récollection, f. Fassung der Gedanken, f.
recoller, v. a. wieder leimen.
recollet, m. Barfüßer; Seidenschwanz (Vogel), m.
récolte, f. Ernte, Einsammlung, f.; – du vin, Weinlese, f.
récolter, v. a. ernten, einernten.
recommandable, a. empfehlungswerth. [f.
recommandaresse, f. Mägdeverdingerin,
recommendation, f. Empfehlung; Achtung, f.; Umlauf wegen gestohlner oder verlorner Sachen, m.; avoir en –, hochschätzen.

recommander, v. a. empfehlen; anbefehlen; etwas Gestohlnes ꝛc. durch einen Umlauf anzeigen.
recommencer, v. a. & n. wieder anfangen; – un écolier, mit einem Schüler wieder von vorn anfangen.
récompense, f. Belohnung, f. Lohn; Ersatz, m. Entschädigung; Züchtigung, Strafe, f.; en –, dagegen, dafür.
recompenser, v. a. belohnen, vergelten; entschädigen, wieder einbringen; züchtigen, strafen. se –, v. r. sich schadlos halten.
recompter, v. a. nochmals zählen, überrechnen.
réconciliable, a. versöhnlich.
réconciliateur, m. -trice, f. Versöhner, m. -in, f.
réconciliation, f. Versöhnung, f. [nen.
réconcilier, v. a. versöhnen, wieder aussöh-
reconduire, v. a. wieder zurück führen, begleiten; abweisen.
reconnaissable, a. kennbar, kenntlich.
reconnaissance, f. Wiedererkennung; Anerkennung; Erkenntlichkeit, Dankbarkeit; Verschreibung, f. Schuldschein, Empfangschein, m.; T. Recognoscirung; Besichtigung und Untersuchung, f. [dankbar.
reconnaissant, e, a. (de qc.) erkenntlich,
reconnaître, v. a. (irr.) wiedererkennen, erkennen; bekennen, gestehen; anerkennen; belohnen, erkenntlich sein; auskundschaften, recognosciren. se –, v. r. zur Erkenntniß kommen, in sich gehen, sich besinnen.
reconstitution, f. T. Uebertragung, f.
reconstruire, v. a. (irr.) wieder aufbauen.
reconter, v. a. wieder erzählen.
réconvenir, v. a. (irr.) eine Gegenklage anstellen.
réconvention, f. T. Gegenklage, f.
recopier, v. a. nochmals abschreiben.
recoquillement, m. Windung, f. Zusammenrollen, n.
recoquiller, v. a. zusammenrollen, umbiegen; fa. aufkrämpen. se –, v. r. sich winden, rollen, krümmen.
recorder, v. a. sich überhören; durch Zeugen bescheinigen lassen. se –, v. r. avec q., sich mit Jemand bereden.
recorriger, v. a. wieder verbessern.
recors, m. Zeuge und Gehülfe eines Gerichtsdieners, m.
recoupe, f. Steingrus, m.; Kleienmehl, n.
recoupement, m. T. Mauerabsatz, m.
recouper, v. a. wieder schneiden oder beschneiden; anders schneiden; die Karten wieder abheben.
recoupette, f. schwarzes Kleienmehl, n.
recourber, v. a. umbiegen, krümmen; anders biegen.
recourir, v. n. (irr.) wieder laufen, seine Zuflucht nehmen (à, zu), sich an Einen wenden.
recours, m. Zuflucht, f.; T. Regreß, m.
recousse, f. Wiederabjagung, f.
recouvrement, m. Wiedererlangung; Wiederherstellung; Beitreibung, f.; Ueberschlag an einem Deckel, m. –s, pl. Rückstände, außenstehende Gelder, pl.
recouvrer, v. a. wieder erlangen, wieder bekommen; beitreiben, eintreiben, erheben.
recouvrir, v. a. (irr.) wieder decken, bedecken; * beschönigen.
récréance, f. lettres de –, Abrufungsschreiben, Entlassungsschreiben, n.
récréatif, ive, a. ergötzlich, lustig.
récréation, f. Ergötzlichkeit, Erholung, f.
récréer, v. a. ergötzen, belustigen. se –, v. r. sich ergötzen.
se récrier, v. r. aufschreien, laut schreien; contre qc., über Etwas schreien.
récrimination, f. Gegenbeschuldigung; Rache, f. [klage, f.
récriminatoire, a. plainte –, Gegen-
récriminer, v. a. seinen Kläger verklagen; sich rächen.
récrire, v. a. (irr.) anders schreiben, umschreiben; wieder schreiben, beantworten.
récroître, v. n. (irr.) wieder wachsen, nachwachsen; wieder anwachsen.
se recroqueviller, v. r. zusammenschrum-
recru, m. Nachwuchs, m. [pfen.
recru, e, a. abgemattet, ausgemergelt.
recrue, f. Zuwachs, m.; Recruten, m. pl.; Recrutirung, f.
recrutement, m. Recrutirung, f.
recruter, v. a. recrutiren; * anwerben.
recruteur, m. Werber, m.
rectangle, m. T. rechtwinkelige Figur, f.
rectangulaire, a. T. rechtwinkelig.
recteur, m. Rector, m.
rectification, f. Berichtigung; T. Geradmachung; Reinigung, f.
rectifier, v. a. berichtigen, verbessern; T. läutern, rectificiren; gerade machen.
rectiligne, a. geradlinig.
rectitude, f. Geradheit, Redlichkeit, f.
recto, m. T. erste Seite, Vorderseite eines Blattes, f.
rectoral, e, a. dem Rector gehörig.
rectorat, m. Rectorat, n.
rectum, m. T. Mastdarm, m.
reçu, m. Empfangschein, m. Quittung, f.
recueil, m. Sammlung, f. [ken; Andacht, f.
recueillement, m. Sammlung der Gedan-

recueillir, v. a. (irr.) einsammeln, einernten; sammeln, aufnehmen; abnehmen, folgern; – **la ficelle**, Bindfaden spulen; – **ses esprits**, seine Gedanken sammeln; – **les voix**, die Stimmen sammeln; – **une succession**, eine Erbschaft machen. **se** –, v. r. sich sammeln, sich fassen.
recueilloir, m. Seilerspule, f.
recuire, v. a. (irr.) noch einmal kochen, aufkochen ꝛc.; ausglühen, ausbrennen.
recul, m. Rückstoß einer Kanone, m.
reculade, f. Zurücklaufen eines Wagens, n.; * Zurückweichen, n.; Rückschritt, m.
reculé, ée, p. & a. zurückgeschoben ꝛc.; entfernt, entlegen.
reculée, f. fa. **feu de** –, Schreckfeuer, n.
reculement, m. Zurückschieben; Zurückweichen, n.; Hemmkette, f.
reculer, v. a. & n. zurückschieben, setzen, ziehen; * entfernen, aufschieben. –, v. n. & **se** –, v. r. zurück weichen, treten, gehen ꝛc.; * auf die Hinterfüße treten.
à reculons, ad. rückwärts.
se récupérer, v. r. fa. sich seines Schadens erholen.
récusable, a. verwerflich, verdächtig.
récusation, f. T. Verwerfung, f.
récuser, v. a. T. nicht annehmen, verwerfen. **se** –, v. r. sich zurückziehen, sich für unbefugt erklären.
rédacteur, m. Sammler und Ordner schriftlicher Aufsätze, Redaction; Herausgeber, m.
rédaction, f. Sammlung und Ordnung solcher Aufsätze, Redaction, f.
redan, m. T. Sägewerk, n.; **ligne à** –**s**, Sägewerksverschanzung, f.
reddition, f. Zurückgabe; Uebergabe; Ablegung (einer Rechnung), f.
redemander, v. a. zurückfordern.
rédempteur, m. Erlöser, m.
rédemption, f. Erlösung, f.
redevable, a. (de) schuldig; verbunden, verpflichtet für. –, m. Verpflichtete, Schuldende, m.
redevance, f. Zins, Grundzins, m.
redevancier, m. -**ière**, f. Zinsmann, Gültbauer, m. Zinsfrau, f.
rédiger, v. a. verfassen, schriftliche Aufsätze zusammen tragen und ordnen; kurz zusammenfassen; redigiren, herausgeben.
se rédimer, v. r. sich loskaufen, befreien.
redingote, f. Ueberrock, Reitrock, Reiserock, m.
redire, v. a. (irr.) wiedersagen, wiederholen; ausplaudern; (à od. dans qc.) tadeln, aussetzen, einwenden.
rediseur, m. Salbader Ausplauderer, m.
redite, f. Wiederholung, f.
redondance, f. Weitschweifigkeit, f.
redondant, e, a. überflüssig (in Worten), weitschweifig.
redonder, v. a. überflüssig sein (in Worten).
redonner, v. a. wieder oder nochmals geben. –, v. n. wieder anfallen, wieder (auf Etwas) losgehen. **se** –, v. r. sich von neuem widmen.
redoublement, m. Verdoppelung, f.
redoubler, v. a. verdoppeln; wieder füttern. –, v. n. sich verdoppeln, zunehmen; – **d'attention**, seine Aufmerksamkeit verdoppeln.
redoutable, a. furchtbar.
redoute, f. Schreckschanze, Redoute, f.; öffentlicher Maskenball, m.
redouter, v. a. fürchten.
rèdre, m. großes Häringsnetz, n.
redressement, m. Geraderichten, n.; Abhülfe, Abstellung, f.
redresser, v. a. wieder gerade richten, wieder in die Form bringen; auf den rechten Weg bringen; zurecht weisen; abhalten; T. – **un vaisseau**, ein Schiff aufholen; fa. – **q. au jeu**, Einen im Spiele betrügen. **se** –, v. r. sich wieder aufrichten; sich gerade halten; fa. die Nase höher tragen.
redresseur, m. falscher Spieler, m.
réductible, a. zu reduciren, zu vermindern; zersetzbar.
réductif, ive, a. T. wiederherstellend.
réduction, f. Wiederzurückbringung in seinen vorigen Zustand; Unterwerfung; Verminderung, Verwandlung; T. Verjüngung, Verkleinerung; Vergleichung; Wiederherstellung; Wiedereinrichtung, Einrenkung, f.
réduire, v. a. (irr.) à qc., zu Etwas oder dahin bringen, nöthigen; bändigen, unterwerfen; bezwingen; verwandeln; auflösen; vermindern; T. verkleinern, verjüngen; (Münzen, Maße und Gewichte) vergleichen; herabsetzen; wiederherstellen; wieder einrichten, einrenken. **se** –, v. r. sich einschränken; sich bändigen lassen; sich auflösen; sich bis auf eine gewisse Quantität vermindern; einkochen; à qc., auf Etwas abzielen, hinaus laufen.
réduit, m. abgesonderter Ort, Winkel, m. Plätzchen, n.; T. Rückenschanze, f. kleines Festungswerk, n.
réel, lle, a. -**ellement**, ad. wirklich, wahrhaft; baar; sicher, gut; T. dinglich.
réélection, f. Wiedererwählung, f.
rééligible, a. wieder wählbar.
refaction, f. T. Abgang, Abzug, m. Refactie, f.
refaire, v. a. & n. (irr.) wieder machen, thun ꝛc.; umarbeiten; ausbessern, flicken; wiederherstellen; wieder von vorn anfangen. **se** –, v. r. sich wieder erholen.

refait, m. das unentschiedene Spiel; neues Geweih, n.
réfection, f. Wiederherstellung; Ausbesserung; Mahlzeit (in Klöstern), f.
réfectoire, m. Speisesaal im Kloster, m.
réfectorier, m. -**ière**, f. Tafeldecker, m. -in, f. (in Klöstern).
refend, m. T. mur de –, Scheidemauer, f.; pierres de –, Bindesteine, m. pl.; bois de –, Spaltholz, n.
refendoir, m. T. Biegeisen, n.
refendre, v. a. von neuem spalten; der Länge nach durchsägen.
refendret, m. Spaltkeil, m.
référé, m. T. erstatteter Bericht, m.
référence, f. Beziehung, f. Verhältniß, n.
référendaire, m. Referendar, m.
référer, v. a. (à qc.) zuschreiben, zählen, rechnen (zu Etwas); – le choix à q., Einem die Wahl lassen; T. – le serment à q., den Eid auf Jemand zurück schieben. –, v. n. T. Bericht erstatten, vortragen. se –, v. r. à qc., sich auf Etwas beziehen.
refeuiller, v. a. T. einen doppelten Anschlag oder Falz machen.
refin, m. feinste spanische Wolle, f.; Zeug davon, m.
réfléchi, ie, a. überlegt, durchdacht; überlegsam; T. verbe –, zurückführendes Zeitwort, n.
réfléchir, v. a. & n. zurück werfen, zurückprallen, zurückstrahlen, zurückfallen; überlegen; nachdenken. se –, v. r. zurückstrahlen; sich abspiegeln.
réfléchissement, m. Zurückprallen, n. Wiederschein, m.
réfléchisseur, m. nachdenkende Person, f.
reflet, m. T. Wiederschein, Reflex, m.
refléter, v. a. einen Reflex machen, reflectiren. se –, v. r. zurückstrahlen, sich abspiegeln.
réflexible, a. der Zurückstrahlung fähig.
réflexion, f. Zurückprallen, n.; Wiederschein, m.; *Nachdenken, n. Ueberlegung; Betrachtung, f.
refluer, v. n. zurückfließen, zurücktreten.
reflux, m. Ebbe, f.
refonder, v. a. T. erstatten, vergüten.
refondre, v. a. umgießen, umschmelzen; *umarbeiten.
refonte, f. Umguß, m. Umschmelzung; *Umgestaltung, Umarbeitung, f.
reforger, v. a. umschmieden.
réformable, v. a. verbesserlich.
réformateur, m. -**trice**, f. Verbesserer, m. -in, f.; Reformator, m.
réforme, f. Verbesserung; Kirchenverbesserung, Reformation; Abschaffung, Abstellung; Abdankung, Ausmusterung; Aenderung des Lebens, Einschränkung; reformirte Gemeinde, f.: mettre à la –, auf halben Sold setzen.
réformé, ée, a. verbessert, verändert; reformirt; abgedankt. –, m. f. der, die Reformirte.
réformer, v. a. umformen, verbessern; verändern, reformiren; abschaffen; abdanken; einschränken; vermindern; umprägen.
refouiller, v. a. nochmals durchsuchen.
refouir, v. a. umgraben.
refoulement, m. nochmaliges Walken; Ablaufen (der Fluth), n.
refouler, v. a. wieder walken; die Ladung mit dem Setzkolben einstoßen. –, v. n. T. wieder ablaufen, ebben.
refouloir, m. T. Setzkolben, Stampfer, m.
réfractaire, a. widerspänstig, ungehorsam; T. schwerflüssig.
réfracter, v. a. T. die Strahlen brechen.
réfraction, f. T. Strahlenbrechung, f.
refrain, m. T. Schlußreim, Schlußvers (den man wiederholt); Widersee, f.; c'est son – ordinaire, das ist sein gewöhnliches Lied, die alte Leier.
réfrangible, a. T. brechbar (von Lichtstrahlen).
réfréner, v. a. zähmen, bezähmen; * im Zaume halten.
réfrigérant, e, **réfrigératif**, ive, a. T. kühlend. –, m. T. kühlendes Mittel, n.
réfrigérant, m. T. Kühlfaß, n.
réfrigération, f. T. Abkühlung beim Destilliren, f.
refrogné, ée, a. sauer, verdrießlich.
refrognement, m. Sauersehen, n.
se **refrogner**, oder **renfrogner**, v. r. die Stirn runzeln, sauer sehen.
refroidir, v. a. abkühlen, wieder kühl machen. –, v. n. & se –, v. r. erkalten, sich abkühlen; * erkalten, nachlassen.
refroidissement, m. Abkühlung, Erkaltung; Erkältung; * Kälte, f.; T. Verschlag, m.
refuge, m. Zuflucht, f. Zufluchtsort, m.; Ausflucht, f.; maison de –, Armenhaus, n. [Flüchtling, Ausgewanderte, m.
réfugié, ée, p. & a. geflüchtet. –, m.
se **réfugier**, v. r. flüchten, sich flüchten.
refuite, f. T. Wechsel, m.; * Ausflucht, f.
refus, m. Versagung, abschlägige Antwort, f.; essuyer un –, einen Korb bekommen; durchfallen; ce n'est pas de –, das ist nicht auszuschlagen.
refuser, v. a. ausschlagen; verweigern, abschlagen; sich weigern. se –, v. n. qc., sich (dat.) Etwas versagen; à qc., sich einer Sache enthalten; widerstehen.

réfusion, f. T. – des dépens, Wiedererstattung der Unkosten, f.
réfutation, f. Widerlegung, f.
réfuter, v. a. widerlegen.
regagner, v. a. wieder gewinnen; wieder erreichen, bekommen; wieder erobern; – le chemin, wieder auf den Weg kommen; – le temps perdu, die verlorne Zeit wieder einholen.
regain, m. Nachgras, Grummet, n.
régal, m. Gastmahl, n.; Schmaus, m.; Freudenfest, n.
régalade, f. fa. boire à la –, das Glas ꝛc. ausstürzen.
régale, m. Schnarrwerk (in Orgeln), n. –, f. Hoheitsrecht, Regal, n.
régale, a. f. eau –, Königswasser, n.
régalement, m. Abgleichung, Ebenung; gleiche Vertheilung (der Abgaben), f.
régaler, v. a. bewirthen, tractiren; ergötzen, belustigen; T. eine Auflage gleich vertheilen; einen Platz ebenen.
régalien, a. m. droit –, Hoheitsrecht, n.
regard, m. Blick, Anblick, m.; T. Gegenstück, n.; Brunnenstube, f.; Blindhorn, n.; en –, gegenüber, daneben.
regardant, m. fa. Zuschauer, Begucker, m.
regardant, e, a. fa. es zu genau nehmend.
regarder, v. a. & n. sehen, blicken, schauen; besehen; betrachten; ansehen, erwägen; Aussicht nach einem Orte hin haben; einander gegenüber stehen; betreffen, angehen, wohin gehören; – entre deux yeux, sehr starr ansehen; il n'y –de pas de si près, er nimmt es so genau nicht; cela ne me –de pas, das geht mich nichts an.
regayer, v. a. (Hanf) hecheln.
regayoir, m. Hanfhechel, f.
regayure, f. Schäben vom Hanfe, f. pl.
regel, m. neuer Frost, m.
regeler, v. n. von Neuem gefrieren.
régence, f. Regentschaft; Regierung, f.; Regierungsbezirk, m.
régénérateur, m. Wiederhersteller, m.
régénération, f. T. Wiedergeburt; Wiederherstellung, f.
régénérer, v. a. wieder gebären; wieder herstellen. se –, v. r. sich wieder erzeugen.
régent, m. -e, f. Regent, m. -in, f.; Lehrer auf einer hohen Schule, m.
régenter, v. a. & n. öffentlicher Lehrer sein, lehren; * herrschen, den Meister spielen.
régicide, m. Königsmord; Königsmörder, m. –, a. königsmörderisch.
régie, f. T. Verwaltung gewisser Einkünfte; Regie, f.
regimbement, m. Ausschlagen der Pferde, n. ꝛc.
regimber, v. a. hinten ausschlagen; * widerstreben.

régime, m. Lebensordnung, Diät; Regierung, Regierungsform; Ordnung, f.; T. – direct, Accusativ, m.
régiment, m. Regiment, n.; fa. Schaar, f.
région, f. Gegend, Himmelsgegend, f.
régionnaire, a. Bezirks-.
régir, v. a. regieren; verwalten.
régisseur, m. Verwalter, Vorsteher; Regisseur, m.
registraire, m. Registrator, m.
registre, m. Register; Protokoll; Lagerbuch, n.; -s de la voix, Stimmenformen, f. pl.
registrer, v. a. in ein Register eintragen.
règle, f. Regel, Vorschrift, Richtschnur, Ordnung; Ordensregel, f.; Muster; Rechenexempel; Lineal, Richtscheit, n.; Reißschiene, f.; – de trois, Regel de Tri, f.
règles, f. pl. T. monatliche Reinigung, f.
réglé, ée, p. & a. liniirt; * regelmäßig, bestimmt.
règlement, m. Verordnung; Verhalten, n.; Berichtigung (einer Rechnung); T. Entscheidung; Grenzscheidung, f.
réglément, ad. regelmäßig, richtig.
réglementer, v. a. Verhaltungsregeln vorschreiben.
régler, v. a. liniren; * richten, stellen, ordnen; mäßigen, einschränken; einrichten; bestimmen, vorschreiben; – un compte, eine Rechnung abschließen; – un différend, einen Streit schlichten. se –, v. r. sur qc., sich nach Etwas richten.
réglet, m. T. Linie zwischen den Zeilen; Leiste, f.; Winkeleisen, n. Winkelhaken der Tischler, m. ꝛc.
réglette, f. T. Setzlinie, f. Ablegespan, m.
régleur, m. Linienzieher, m.
réglisse, f. Süßholz, n. Lakritze, f.; jus de –, Lakritzensaft, m.
régloir, m. T. Linirzeug; Glättholz, n.
réglure, f. gezogene Linien, f. pl.
régnant, e, a. regierend; * herrschend.
règne, m. Regierung, f.; * Reich, n.; – animal, Thierreich, n.
régner, v. n. (sur) regieren, herrschen; sich erstrecken.
régnicole, m. Reichseinwohner, Inländer, m.
regonfler, v. a. anschwellen, steigen (vom Wasser).
regorger, v. n. überlaufen, austreten, sich ergießen; * de qc., Ueberfluß haben.
regouler, v. a. fa. anschnauzen; bis zum Ekel sättigen.
regrat, m. Aushöken, n.; Hökerbude; Trödelwaare, f.
regratter, v. a. aufkratzen; wieder abkratzen; abputzen, abschleifen. –, v. n. Salz aushöken; fa. abzwacken.

regratterie, f. Salzverkauf im Kleinen; Trödelkram, m.; Trödelwaare, f.
regrattier, m. -ière, f. Höker, m. -in, f.; * fa. Knicker, m.
regret, m. Bedauern, n.; Reue, f. Schmerz, m. Leidwesen, n.; Klagen, pl.; à –, ungern; avoir – à, leid thun, bereuen. –s, pl. Klagen, f. pl.
regrettable, a. bedauernswerth.
regretter, v. a. bedauern; um Einen trauern; vermissen, zurückwünschen.
régulariser, v. a. ordnen, einrichten.
régularité, f. Regelmäßigkeit, f.; Mönchsstand, m. [rung, f.
régulateur, m. T. Regulator, m. Steuerung, f.
régule, m. T. Metallkönig, m.; Ebenmaß, n.
régulier, -ière, a. regelmäßig; ordentlich; der Ordensregel gemäß; T. rechtwinkelig. –, m. Ordensgeistlicher, m.
réhabilitation, f. Wiedereinsetzung in den vorigen Stand, f.
réhabiliter, v. a. wieder in den vorigen Stand setzen, wieder einsetzen, wieder befähigen. [gewöhnen.
réhabituer, v. a. wieder zu oder an Etwas gewöhnen.
rehaussement, m. Erhöhung; Steigerung, f.
rehausser, v. a. erhöhen; erheben, steigern.
réimpression, f. wiederholte Auflage eines Buches, f. [auflegen.
réimprimer, v. a. wieder drucken, wieder auflegen.
rein, m. Niere, f. –s, pl. Nieren; Lenden, f. pl.; Kreuz eines Pferdes, n. 2c.
reine, f. Königin, f.
reine-claude, f. Art grüne Pflaumen, f.
reinette, f. Renette, (Apfel) f.
réintégrande, réintégration, f. T. Wiedereinsetzung in den vorigen Besitz, f.
réintégrer, v. a. T. in den vorigen Besitz wieder einsetzen.
réitération, f. Wiederholung, f.
réitérer, v. a. wiederholen.
rejaillir, v. n. zurückspringen, abprallen; springen; spritzen, bespritzen; * zurück fallen.
rejaillissement, m. Zurückprallen; Spritzen, Springen, n.
rejet, m. Verwerfung, f.; Schößling; Nachschuß, Nachwuchs, m.; Uebertragung (auf neue Rechnung), f.
rejetable, a. verwerflich.
rejeter, v. a. wieder werfen, zurück werfen; auswerfen, wieder von sich geben; ausspeien; wieder ausschlagen; T. übertragen; * verwerfen; ausschießen. [m.
rejeton, m. Sprößling; * Nachkömmling, m.
rejoindre, v. a. (irr.) wieder zusammen fügen; wieder einholen. se –, v. r. sich wieder treffen; wieder zusammenheilen.
réjouir, v. a. erfreuen; ergötzen, belustigen; se –, v. r. sich erfreuen; sich lustig machen.
réjouissance, f. Freude, Fröhlichkeit, Lustbarkeit; T. Zulage; Setzkarte, f.
réjouissant, e, a. lustig, ergötzlich.
relâche, m. Aufhören, Nachlassen, n.; Ruhe, Erholung, f.; Rasttag, m.; il y a aujourd'hui –, es wird heute nicht gespielt.
relâche, f. T. Ruheplatz, wo man vor Anker liegt, m. [nachlässig.
relâché, ée, p. & a. erschlafft; * schlaff, nachlässig.
relâchement, m. Erschlaffung, Nachlassung; Schlaffheit; Nachlässigkeit; Erholung, Erquickung, f.
relâcher, v. a. & n. nachlassen; loslassen, freilassen; T. einlaufen, sich vor Anker legen. se –, v. r. schlaff werden, nachlassen; * milder werden; nachlässiger werden; sich erholen, sich zerstreuen.
relais, m. Vorspann, m. frische Pferde, n. pl. oder Jagdhunde, m. pl.; Poststation, f.; T. Arbeitsplatz, m.; être de –, keine Beschäftigung haben.
relancer, v. a. T. wieder auftreiben; * fa. – q., Einen aufsuchen; mit Worten anlassen.
relaps, e, a. abtrünnig (von der Religion).
relateur, m. Berichterstatter, m.
relatif, ive, a. sich beziehend, relativ.
relation, f. Beziehung, f.; Verhältniß, n.; Verkehr, m.; Erzählung, Anzeige, f. Bericht, m.; Reisebeschreibung, f.; être en – avec q., mit Einem in Verbindung stehen, mit ihm verkehren.
relationnaire, m. Reisebeschreiber, m.
relativement, ad. beziehungsweise, in Rücksicht. [Milderung (der Strafen), f.
rélaxation, f. T. Erschlaffung; Loslassung, Milderung (der Strafen), f.
rélaxer, v. a. T. loslassen (Gefangene).
rélayer, v. a. in der Arbeit ablösen. –, v. n. die Pferde wechseln, frische Pferde nehmen.
relégation, f. Verweisung, Verbannung, Relegation, f.
reléguer, v. a. verweisen, verbannen. se –, v. r. sich zurückziehen.
relent, m. müffiger Geruch oder Geschmack, m. [rin, m.
relevailles, f. pl. Kirchgang einer Wöchnerin, m.
relevé, ée, a. * hoch, erhaben, edel.
relevé, m. altes wiederaufgelegtes Hufeisen; Zwischengericht, n.; – de compte, Auszug einer Rechnung, m.
relevée, f. aufgestandene Wöchnerin, f.; T. Nachmittag, m.
relèvement, m. Wiederaufrichten; Wiederaufstehen, n.; T. Steigung, f.
relever, v. a. aufheben, aufnehmen, wieder aufrichten; wieder aufbauen, wiederherstellen;

aufhelfen; erhöhen, erheben; ablösen; strafen, verweisen; übel auslegen; ermuntern; frei sprechen, entlassen; – q. de qc., Einen von Etwas entbinden; – la bille, den Ball vom Loche wegspielen; – un appel, eine Appellation einlegen; – un contrat, gerichtliche Abschrift von einem Contracte nehmen. –, v. n. & se –, v. r. wieder aufstehen; sich erholen; – de couches, aus dem Kindbett kommen.
reliage, m. Binden der Fässer, n. 2c.; Faßbinderarbeit, f.
relief, m. T. erhabene Arbeit; Erhabenheit, f.; * Ruhm, Glanz, m.; T. Lehengeld, n.; avoir du –, sich hervorheben, hervorstechen.
relier, v. a. wieder binden, zusammenbinden (ein Buch, Faß), binden, einbinden.
relieur, m. Buchbinder, m.
religieux, se, a. gottesdienstlich; gottesfürchtig, andächtig; gewissenhaft, pünktlich. –, m. f. Ordensgeistlicher, m.; Nonne, Klosterfrau, f.
religion, f. Religion, f.; T. Orden, m.; Gewissen, n.; mettre une fille en –, ein Mädchen ins Kloster thun.
religionnaire, m. Reformirte, m. (Spottname).
religiosité, f. Religiosität, f.
relimer, v. a. ausfeilen.
relingues, f. pl. Stricke, womit die Segel 2c. eingefaßt sind, m. pl., Regelingen, pl.
reliquaire, m. Reliquienkästchen, n.
reliquat, m. Rückstand, Rest, m.
reliquataire, m. Restant, m.
relique, f. Heiligthum, n. Reliquie, f.
relire, v. a. (irr.) wieder lesen, oft lesen.
reliure, f. Einband, Band eines Buches, m.; Einbinden, n.
relocation, f. T. Aftervermiethung, f.
relouage, m. Laichzeit der Häringe, f.
relouer, v. a. wieder miethen oder vermiethen.
reluire, v. n. (irr.) glänzen; * hervor leuchten.
reluisant, e, a. glänzend, blinkend.
reluquer, v. a. fa. anschielen, anblinzen.
remâcher, v. a. wieder kauen; * fa. oft überdenken.
remander, v. a. wieder berichten.
remaniement, m. wiederholtes Bearbeiten mit den Händen; T. Umlegen; Umdecken; Umbrechen, n.
remanier, v. a. oft betasten, wieder angreifen; T. umarbeiten; (ein Pflaster) umlegen, ausbessern; (ein Dach) umdecken; (eine Form) umbrechen.
remarier, v. a. wieder verheirathen.
remarquabilité, f. Merkwürdigkeit, f.
remarquable, a. merkwürdig; beträchtlich; ausgezeichnet; auffallend.
remarque, f. Anmerkung, Bemerkung, f.
remarquer, v. a. von neuem zeichnen; bemerken, anmerken, beobachten; aufmerken; se faire –, sich auszeichnen.
remâter, v. a. wieder bemasten.
remballage, m. Umpackung, f.
remballer, v. a. wieder einpacken.
rembarquement, m. Wiedereinschiffung, f.
rembarquer, v. a. wieder einschiffen. se –, v. r. sich wieder einschiffen; * sich von neuem einlassen.
rembarrer, v. a. * fa. derb abführen.
remblai, m. Ausfüllung mit Erde; Aufführung eines Dammes, f.; Erde, Schutt 2c. dazu; T. Damm, m.
remblaver, v. a. wieder besäen.
remblayer, v. a. mit Erde ausfüllen.
remboîtement, m. Wiedereinrichtung, Wiedereinfügung, Wiedereinrenkung, f.
remboîter, v. a. wieder einrichten, wieder zusammen fügen, wieder einrenken.
rembourrement, m. Ausstopfen, n.
rembourrer, v. a. ausstopfen.
rembourrure, f. Füllhaar, n.
remboursable, a. wieder zahlbar.
remboursement, m. Wiederbezahlung, Erstattung, f.
rembourser, v. a. das Ausgelegte wieder erlegen, wieder bezahlen oder erstatten, abtragen.
rembrunir, v. a. T. dunkel halten; * verdüstern.
remède, m. Arzeneimittel, Mittel; Klystier; * Hülfsmittel, n.; le grand –, die Speichelkur; – de bonne femme, Hausmittel, n.
remédier, v. a. (à qc.) abhelfen, steuern.
remêler, v. a. wieder mischen.
remémoratif, ive, a. erinnernd.
remenée, f. T. Fensterbogen, m.
remener, v. a. zurückführen, -fahren.
remercier, v. a. (q. de qc.) danken, sich bedanken; abdanken, entlassen.
remercîment, m. Dank, m. Danksagung, f.
réméré, m. T. Wiederkauf, m.
remesurer, v. a. nachmessen.
remetteur, m. T. Remittent, m.
remettre, v. a. (irr.) wieder an seinen Ort legen, stellen, setzen, 2c.; wieder herstellen; zurückgeben; übergeben, übermachen; überliefern, übertragen, überlassen; anvertrauen; verschieben, vertrösten; erlassen, vergeben; T. remittiren; sich auf Einen besinnen; – une charge, ein Amt freiwillig niederlegen; – un habit, einen Rock wieder anziehen; – à la voile, wieder unter Segel gehen; – bien ensemble, wieder versöhnen. se –, v. r. sich wieder an seinen Ort hinstellen, setzen, legen 2c.; * (de) sich wieder erholen (von); sich wieder fassen; qc., sich wieder an Etwas erinnern, sich darauf besinnen; – en chemin,

sich wieder auf den Weg machen; – entre les mains de q., sich Einem anvertrauen; s'en – à q., sich auf Einen verlassen.
remeubler, v. a. wieder ausmöbliren.
rémiges, f. pl. Schwungfedern, f. pl.
réminiscence, f. Rückerinnernng, f.
remise, f. Nachlaß, m. Erlassung, f.; Aufschub, m.; Wagenremise, f. Schoppen, m.; Miethkutsche; T. Rimesse, Geldsendung, f.
remiser, v. a. in den Schoppen stellen.
remisse, a. sons –s, schwache, dumpfe Töne, m. pl.
rémissible, a. erlaßlich, verzeihlich.
rémission, f. Erlassung, Vergebung, Nachsicht, Gnade, f.; Nachlaß, m. Milderung, f.
rémissionnaire, m. Begnadigter, m.
remmener, v. a. wieder zurückführen; wieder mitnehmen. [Senfbrühe, f.
rémolade, f. Pferdesalbe, Hornsalbe; Art
remole, f. p. u. Meerstrudel, m.
remontable, a. vorzuschuhen.
remontage, m. Schäften. Vorschuhen, n.; Vorschuhe, m. pl.; Aufziehen (der Uhr), n.
remonte, f. T. Remontepferde, n. pl.
remonter, v. n. & a. wieder hinaufsteigen, -gehen, -fahren ꝛc.; zurückgehen, -treten; höher steigen; wieder hinaufbringen ꝛc.; vorschuhen ꝛc.; – q. de qc., Einen wieder mit Etwas versehen; – un instrument, ein Instrument höher stimmen; – une montre, eine Uhr wieder aufziehen; – un violon, eine Violine wieder beziehen; – la rivière, stromaufwärts fahren; – la tête à q., Einem den Kopf zurecht setzen. [Warnung, f.
remontrance, f. Vorstellung; Ermahnung,
remontrer, v. a. vorstellen; zu Gemüthe führen, belehren. [kleidern, n. pl.
remonture, f. T. Achselstücken an Frauen-
rémora, m. rémore, f. Aufenthalt, m. Hinderniß, n. [wieder angreifen.
remordre, v. a. & n. (irr.) wieder beißen;
remords, m. Gewissensbiß, m.
remorque, f. T. Bugsiren, n. [ziehen.
remorquer, v. a. T. bugsiren; schleppen,
remorqueur, m. Bugsirschiff, n.; Schleppdampfer, m. [schnäuzen.
remoucher, v. a. wieder putzen oder
remoudre, v. a. (irr.) wieder mahlen.
rémoudre, v. a. (irr.) noch einmal schlei-
remouiller, v. a. wieder naß machen. [fen.
remouillure, f. T. Ansetzen frischen Sauer-
remoulage, m. Grützkleie, f. [teigs, n.
remouleur, m. Scherenschleifer, m.
remous, m. Wasserwirbel, m. Kielwasser, n.
rempaillage, m. Stuhlflechten, n.
rempailler, v. a. Stühle mit Stroh beflechten
rempailleur, m. Strohflechter, m.
rempaquer, v. a. Häringe in Tonnen packen.
rempaqueter, v. a. wieder einpacken.
se remparer, v. r. sich verschanzen.
rempart, m. Wall, m.; * Vormauer, f.
rempiéter, v. a. – des bas, Strümpfe anstricken. [f.
remplaçant, m. Stellvertreter, Ersatzmann,
remplacement, m. Wiederanlegung einer Summe Geldes; Ersetzung, f.
remplacer, v. a. wieder anlegen (Geld); ersetzen (eine Person, eine Stelle).
remplage, m. Auffüllung, f.; Füllwein, m.; Füllsteine, m. pl.
rempli, m. Einschlag (an einem Zeuge ꝛc.),
remplier, v. a. (Zeug) einschlagen. [m.
remplir, v. a. wieder füllen, füllen, anfüllen; ausfüllen; erfüllen; vollzählig machen; besetzen; (Spitzen ꝛc.) ausbessern; * verwalten, bekleiden, versehen; – une rôle, eine Rolle spielen. se –, v. r. sich anfüllen, voll werden.
remplissage, m. Ausfüllung; Auffüllung; Ausbesserung (einer Spitze ꝛc.); T. Mittelstimme, f.; * Lückenbüßer, m.
remplisseuse, f. Spitzenflickerin, f.
remploi, m. Wiederanlegung des Geldes, f.
remployer, v. a. wieder anwenden, anstellen, anlegen.
remplumer, v. a. wieder befiedern. se –, v. r. wieder Federn bekommen; * sich wieder erholen, wieder emporkommen.
rempocher, v. a. wieder in die Tasche stecken. [brut besetzen.
rempoissonner, v. a. wieder mit Fisch-
remporter, v. a. wieder wegtragen, wieder mitnehmen; erlangen, erhalten, davon tragen, gewinnen.
rempoter, v. a. Blumen umsetzen.
remprunter, v. a. aufs Neue entlehnen.
remuage, m. Umrühren, Umrütteln; Umschaufeln, n. [delkopf, m.
remuant, e, a. unruhig; esprit –, Stru-
remue-ménage, m. Ausziehen aus einer Wohnung, n.; * fa. Unordnung, f. Wirrwarr, m.
remuement, m. Bewegung; Wegführung (der Erde); * Unruhe unter dem Volke, f.
remuer, v. a. & n. bewegen, regen; rühren, rütteln, schütteln; aufrühren; umrühren, umschaufeln, umwenden; aufwiegeln; – un enfant, ein Kind wickeln; * – ciel et terre, alle möglichen Mittel aufbieten; – jusqu'aux entrailles, das Innerste tief aufregen; ne – ni pied ni patte, weder Fuß noch Hand regen. se –, v. r. sich bewegen, sich regen; * sich rühren, sich Mühe geben; l'argent se remue, es ist viel Geld im Umlauf.

remueur, m. Kornwerfer, m.
remueuse, f. Wickelfrau, f.
remugle, m. muffiger Geruch, m.
rémunérateur, m. Vergelter, m.
rémunération, f. Vergeltung, f.
rémunérer, v. a. vergelten, belohnen.
renâcler, v. n. fa. vor Zorn schnauben.
renaissance, f. * Wiedergeburt, f. Wiederaufleben, Wiederaufblühen, n.
renaissant, e, a. wieder entstehend, auflebend.
renaître, v. n. (irr.) wieder entstehen, wieder hervorwachsen; * wieder aufleben.
renard, m. Fuchs, m.; T. Stundenbrett, n.; Traghaken, m.; Blendwand, f.; – charbonnier, Brandfuchs, m.; * coudre la peau du –, List mit Gewalt verbinden. –s, pl. Risse, Spalten (in Kanälen), pl.
renarde, f. Füchsin, f.
renardeau, m. junger Fuchs, m.
renardier, m. Fuchsjäger, m.
renardière, f. Fuchshöhle, f. Fuchsbau, m.
rencaissement, m. Umpacken in Kisten, n.
rencaisser, v. a. in eine Kiste umpacken.
renchaîner, v. a. wieder an die Kette legen.
renchéri, ie, p. & a. vertheuert; faire le –, la –e, sich kostbar machen, spröde thun.
renchérir, v. a. & n. vertheuern, überbieten; theuer werden, aufschlagen; * (sur qc.) übertreffen, noch höher treiben.
rencontre, f. Begegnung, f. Zusammentreffen, n. Zusammenkunft, f.; Gefecht, n.; Kampf; kleiner Zwist; ungefährer Zufall; Einfall, m.; Begebenheit; Gelegenheit, f.; de, par –, durch Zufall; aller à la – de q., Einem entgegengehen.
rencontrer, v. a. treffen, antreffen, finden; q., Einem begegnen, auf Einen stoßen. –, v. n. treffen.
rencourager, v. a. wieder Muth einflößen.
rendant, m. Rechnungsableger, m.
se rendetter, v. r. sich wieder in Schulden stecken.
rendez-vous, m. Bestellung, Zusammenkunft, f.; Stelldichein, n.; Vereinigungspunkt, Sammelplatz, m.
rendormir, v. a. (irr.) wieder einschläfern. se –, v. r. wieder einschlafen.
rendoubler, v. a. einschlagen (ein Kleid).
rendre, v. a. wiedergeben, zurückgeben; abgeben, übergeben, überliefern; wieder von sich geben; erwiedern; heraus geben; eintragen; an einen Ort hinliefern, abgeben; leisten; machen; übersetzen; ausdrücken; wiedererzählen, wiederholen; bezeigen; – l'âme, den Geist aufgeben; – les armes, die Waffen niederlegen; – grâces, danken; – la pareille, Gleiches mit Gleichem vergelten; – justice à q., Einem Gerechtigkeit widerfahren lassen; – la justice, die Gerechtigkeit handhaben; – raison, compte, Rechenschaft ablegen; – témoignage, Zeugniß ablegen; – visite, einen Besuch abstatten; – une visite à q., Jemandes Besuch erwiedern. –, v. n. (à, sur) gehen bis an, stoßen an. se –, v. r. (à) sich ergeben, nachgeben; sich wohin begeben; sich ergießen; nicht mehr können; sich machen; – à son devoir, zu seiner Pflicht zurückkehren; – à la raison, der Vernunft Gehör geben.
rendu, e, p. & a. wiedergegeben ꝛc.; abgemattet; angekommen; – à, franco bis ...
rendu, m. Ueberläufer, m.
renduire, v. a. (irr.) wieder überstreichen.
rendurcir, v. a. härter machen. se –, v. r. sich verhärten.
rêne, f. Zügel, m. –s, pl. Regierung, f.
rénégat, m. e, f. Renegat, abgefallener Christ, m. -in, f.
rénette, f. T. Wirkeisen; Locheisen, n.
rénetter, v. a. den Huf auswirken.
renfermer, v. a. wieder einschließen, verschließen; in sich fassen, enthalten; * zusammen fassen. se –, v. r. sich wieder einschließen ꝛc.; * sich einschränken, sich fassen; sentir le –mé, dumpfig riechen.
renflammer, v. a. wieder entflammen.
renfler, v. n. aufquellen, aufgehen.
renfoncement, m. T. Vertiefung, f.
renfoncer, v. a. wieder hineinstoßen; wieder untertauchen; T. einrücken.
renforcement, m. Verstärkung, f.
renforcer, v. a. verstärken. se –, v. r. stärker, fester werden, sich vermehren.
renformer, v. a. T. erweitern (Handschuhe).
renformis, m. Ausbesserung einer alten Mauer, f. [schuhmacher), m.
renformoir, m. Wendestecken (der Hand-
renfort, m. Verstärkung, f.; T. Bruch, m.;
renfutailler, v. a. umpacken. [Kappe, f.
rengager, v. a. wieder verpfänden; wieder verwickeln; wieder in Dienst nehmen. se –, v. r. sich aufs Neue einlassen; wieder Dienste annehmen.
rengaîner, v. a. wieder in die Scheide
se rengorger, v. r. sich brüsten. [stecken.
se rengraisser, v. r. wieder fett werden.
renié, ée, a. verleugnet; abtrünnig.
reniement, m. Verleugnung, f.
renier, v. a. verleugnen; abschwören (seinen Glauben ꝛc.); lästerlich fluchen.
renieur, m. Gottesleugner, gotteslästerlicher Flucher, m. [schnoppern.
renifler, v. n. schnüffeln; beschnüffeln, be-

reniflerie, f. Schnüffeln, n.
renifleur, m. Schnüffler, m.
rénitence, f. T. Widerstand, m.; Gespannt-
renne, f. Rennthier, n. [heit, f.
renoircir, v. a. aufschwärzen.
renom, m. Ruf, guter Ruf, m.
renommé, ée, a. berühmt.
renommée, f. Ruf, Name, guter Ruf, m.; Gerücht, n.
renommer, v. a. wieder ernennen; faire –, berühmt machen.
renonce, f. T. Renonce, mangelnde Farbe im Kartenspiele, f.; jouer en –, Farbe verleugnen.
renoncement, m. Entsagung, f.; – à soi-même, Selbstverleugnung, f.
renoncer, v. n. & a. (à qc.) entsagen; T. Farbe (im Kartenspiele) verleugnen; à q., Einen verleugnen, nicht erkennen für ...; – à soi-même, sich selbst verleugnen.
renonciation, f. Entsagung, f. Verzicht, m.
renoncule, f. Ranunkel, f.
renouée, f. Wegetritt, m. (Pflanze).
renouement, m. Wiederanknüpfung; * Erneuerung, f.
renouer, v. a. wieder binden, wieder anknüpfen; erneuern; – amitié, * sich wieder versöhnen.
renoueur, m. Einrenker, m.
renouveler, v. a. & n. erneuern, von Neuem anfangen; wiederaufbringen; zunehmen. se –, v. r. sich erneuern, sich verjüngen.
renouvellement, m. Erneuerung, f.; Zu-
rénovation, f. Erneuerung, f. [wachs, m.
renseignement, m. Anweisung, Nachricht, Auskunft, f. [fa. Auskunft geben.
renseigner, v. a. wieder lehren oder zeigen;
rentable, a. Zinsen tragend.
rentamer, v. a. wieder anschneiden; * von Neuem anfangen.
rentassé, ée, a. untersetzt. [ꝛc.
rentasser, v. a. wieder anhäufen, aufsetzen
rente, f. Rente, jährliche Einkünfte, f. pl.; Zins, m.; – viagère, Leibrente, f.
renté, ée, a. große Einkünfte habend.
renter, v. a. mit Einkünften versehen; q., einem eine Rente aussetzen.
renterrer, v. a. wieder begraben.
rentier, m. -ière, f. Rentner, m. -in, f.; Zinsgeber, m.
renton, rentou, m. Falz, m. Fuge, f.
rentonner, v. a. wieder abziehen (Wein).
rentraire, v. a. (irr.) anstoßen, stopfen (Tuch ꝛc.).
rentraiture, f. Stoßnaht, Stopfnaht, f.
rentrayeur, m. -se, f. Zeugstopfer, m. -in, f.

rentrée, f. Eingehen; Einbringen; Wiederauftreten, n.; Wiedereröffnung eines Gerichtes, f. T. Kauffarten, pl.; – de cors, obligate Stelle des Horns, f.; faire sa – par, zum ersten Mal (in einem Stück) wieder auftreten.
rentrer, v. n. wieder hinein gehen, zurück kommen, wieder nach Hause gehen; eingehen, einkommen; – en soi-même, in sich gehen; – en scène, wieder auf der Bühne erscheinen; – dans son bon sens, wieder zu Verstand kommen. –, v. i. T. kaufen (im Kartenspiele).
renvenimer, v. a. * noch mehr erbittern.
à la renverse, ad. rückwärts, rücklings.
renversement, m. Umwerfen, Umreißen Umstoßen, Umfallen, n.; * Umsturz, Verfall, m. Unordnung, f. T. Umladen; Umkehren, n.; – d'esprit, Geisteszerrüttung, f.
renverser, v. a. umwerfen, umstoßen, umreißen, umschütten; unter einander werfen, umkehren; niederreißen; * zerstreuen, schlagen; in Unordnung bringen; verrücken; T. umladen (ein Schiff); – en courant, umrennen. se –, v. r. sich rückwärts niederwerfen; in Unordnung gerathen.
renvi, m. Uebergebot im Spiele, n. [um).
renvier, v. a. überbieten im Spiele (de,
renvoi, m. Zurücksendung; Zurückwerfung; Verabschiedung; Zurückweisung, Nachweisung, f.; de –, was zurückgeschickt wird, zurückgeht.
renvoyer, v. a. noch ein Mal senden; zurückschicken; verabschieden; zurückweisen, verweisen; zurückwerfen; abweisen; vertrösten; – un accusé, einen Angeklagten freisprechen.
réordination, f. nochmalige Weihe, f.
réorganisation, f. Wiedereinrichtung, f.
réorganiser, v. a. wieder einrichten.
repaire, m. Höhle wilder Thiere, f.; * Diebsnest, n.
repaissir, v. a. & n. noch mehr verdicken.
repaître, v. n. füttern, fressen. –, v. a. * abspeisen, nähren. se –, v. r. de qc., sich mit Etwas nähren, sich an Etwas weiden.
repaller, v. a. aichen.
répandre, v. a. verschütten, vergießen; ausstreuen, verbreiten, ausbreiten. se –, v. r. verschüttet ꝛc. werden; sich vertheilen, sich verbreiten.
répandu, m. (dans le monde) der ausgebreitete Bekanntschaft hat.
réparable, a. verbesserlich; ersetzlich.
reparaître, v. n. wieder erscheinen.
réparateur, m. Aussöhner (besonders von Christo), m.
réparation, f. Ausbesserung; Genugthu-

ung; Ersetzung, f.; – d'honneur, Ehrenerklärung, f.
réparer, v. a. ausbessern, verbessern; wieder gutmachen, ersetzen, wieder einbringen.
se reparler, v. r. einander wieder sprechen.
repartie, f. Gegenantwort, Entgegnung, f.
repartir, v. a. & n. (irr.) versetzen, erwidern. –, v. n. wieder verreisen, abreisen.
répartir, v. a. vertheilen.
répartition, f. Vertheilung, f.
repas, m. Mahlzeit, f. Mahl, n.; – de corps, Offiziersschmaus, m.
repasser, v. n. & a. wieder vorbei gehen, durchgehen oder zurückgehen; wieder überfahren oder vorbeifahren; abziehen, schleifen; bügeln, plätten; poliren; * überlegen; nochmals durchsehen; T. repassiren.
repasseuse, f. Plättfrau, Bügelfrau, Büglerin, f.
répaumer, v. a. (Tuch) eingehen lassen.
repaver, v. a. wieder pflastern.
repayer, v. a. noch einmal zahlen.
repeigner, v. a. aufkämmen.
repeindre, v. a. (irr.) übermalen.
repenser, v. a. wieder überdenken.
repentance, f. Reue, Buße, f.
repentant, e, a. reuig.
repenti, a. reuig; les filles -es, die Büßerinnen (im Kloster), f. pl.
se repentir, v. r. (irr.) (de qc.) reuen, bereuen.
repentir, m. Reue, f.
répercussion, f. T. Zurücktreibung, f.; Zurückprallen, Zurückwerfen, n.; öfteres Anschlagen der nämlichen Töne, n.
répercuter, v. a. T. zurücktreiben; zurückwerfen.
repère, m. Merkzeichen, n.
répertoire, m. Sachregister, n.; Sammlung, f.; Repertoir, n.
repeser, v. n. nachwiegen.
répétailler, v. a. fa. bis zum Ekel wiederholen.
répéter, v. a. wiederholen; hersagen; probiren, einstudiren (eine Rolle 2c.); T. repetiren; zurückfordern.
répétiteur, m. Repetent, Wiederholer, m.
répétition, f. Wiederholung; Probe (bei den Schauspielern 2c.); T. Zurückforderung, f.; wiederholtes Zeugenverhör, n.; montre à –, Repetiruhr, f.
repeupler, v. a. wieder bevölkern; wieder mit Fischen besetzen.
repic, m. Neunziger im Piketspiele, m.
répit, m. Frist, f. Anstand, Aufschub, m.
replacer, v. a. wieder hinstellen, hinlegen.
replanter, v. a. umpflanzen.
replâtrage, m. leichte Bewerfung mit Gips, f.; * fa. Beschönigung, f.
replâtrer, v. a. wieder übergipsen; * fa. bemänteln.
replet, ète, a. fett, dick, sehr, völlig.
réplétion, f. Dicke, Völligkeit; Beleibtheit; Vollsaftigkeit, f.
repli, m. Falte, f.; Umschlag, m. -s, pl. Windungen (der Schlange), f. pl.; les plis et -s du coeur humain, die verborgensten Falten des menschlichen Herzens, f. pl.
replier, v. a. wieder zusammenlegen, falten. se –, v. r. sich wieder falten; sich krümmen und winden; T. sich zurückziehen.
réplique, f. Gegenantwort, Gegenrede; Antwort, f.; Stichwort, n.
répliquer, v. a. & n. versetzen, einwenden, antworten, erwidern, entgegnen; dagegen reden.
répondant, m. Bürge; Respondent, m.
répondre, v. a. & n. (à qc.) antworten, beantworten; widerlegen; übereinkommen, entsprechen; sich erstrecken bis; erwidern; – de qc., für Etwas bürgen, gut sagen.
réponse, f. Antwort, Beantwortung, f.; Gutachten, n. gerichtlicher Bescheid, m.
report, m. Uebertrag, Transport, m.
repos, m. Ruhe, f.; T. Ruhepunkt, Abschnitt; Treppenabsatz, m.; Ruhestelle; Erholung, f.; Schlaf, m.
reposer, v. a. legen, ruhen lassen. –, v. n. ruhen; liegen; * schlafen; sich setzen; (auf Etwas) beruhen. se –, v. r. ausruhen; * sur q., sich auf Jemand verlassen.
reposoir, m. Ruhealtar, m.; T. les -s, die Waschtröge, m. pl.
repous, m. Art Mörtel (zum Estrich), m.
repoussant, e, a. zurückscheuchend, abschreckend.
repoussement, m. Zurückstoßen, Stoßen, n.
repousser, v. a. wieder oder zurück stoßen, schlagen, treiben 2c.; abwehren; verwerfen; – une injure, einen Schimpf rächen. –, v. n. wieder treiben, ausschlagen, wachsen 2c.; stoßen (von Flinten 2c.); zurück schlagen (von Stahlfedern).
repoussoir, m. T. Durchschlag, m.; Zahnzange, f.; Steinmeißel, m.
répréhensible, a. tadelhaft, sträflich.
répréhension, f. Verweis, Tadel, m.
reprendre, v. a. & n. (irr.) wieder nehmen, fangen. zurücknehmen; wieder bekommen; wieder vornehmen; erwiedern; zunähen, ausbessern, stopfen; verweisen, tadeln; strafen; wieder anwurzeln; wieder in Aufnahme kommen; – ses esprits, wieder zu sich kommen; – haleine, wieder Athem schöpfen; – une pièce, ein Stück wieder in Scene setzen; – – de plus haut, höher hinauf gehen. se –, v. r. sich wieder schließen, wieder zuheilen; sich besinnen und das Gesagte zurücknehmen.
repreneur, m. fa. Tadler, m.

représaille, f. Gegengewalt, Wiedervergeltung, f. -s, pl. Repressalien, pl.
représentant, m. Stellvertreter, Repräsentant, m.; - du peuple, Volksvertreter, m.
représentatif, ive, a. vertretend, vorstellend.
représentation, f. Vorstellung, Aufführung; Darlegung, Aufweisung; Darstellung, Abbildung; Schilderung, f.; Gemälde; Ansehen, n.; Stattlichkeit; Volksvertretung, f.
représenter, v. a. vorstellen; vorlegen, vorzeigen; zur Stelle bringen; abbilden, schildern, darstellen; aufführen; vertreten. -, v. n. sich ein Ansehen geben, seinen Rang behaupten. se -, v. r. sich stellen; sich vorstellen. [rend.
répressif, ive, a. hemmend, steuernd, weh-
répression, f. Einhaltthun, Hemmen, n.
réprimande, f. Verweis, m.
réprimander, v. a. verweisen, einen Verweis geben. [thun.
réprimer, v. a. steuern, hemmen, Einhalt
reprise, f. Wiedernehmung, Wiedereroberung, f.; wiedererbeutetes Schiff, n.; Wiederholung, f.; T. Wiederholungszeichen, n.; zweiter Theil einer Arie, m.; Ueberarbeitung; Ausbesserung, f.; à plusieurs -s, zu wiederholten Malen; par -s, ruckweise.
repriseuse, f. Ausflickerin, f.
réprobation, f. T. Verwerfung; Verstoßung; Mißbilligung, f.
reprochable, a. sträflich; T. verwerflich.
reproche, f. Vorwurf, m.; sans -, ohne Tadel. [verwerfen.
reprocher, v. a. vorwerfen; T. (Zeugen)
reproductible, a. fortpflanzungsfähig.
reproduction, f. Wiederhervorbringung, f.; Nachwuchs; Nachdruck, m.
reproduire, v. a. (irr.) wieder hervorbringen; nachdrucken. se -, v. r. * wieder erscheinen. [verstockte Sinn.
réprouvé, ée, a. verworfen; sens -, der
réprouver, v. a. verwerfen, mißbilligen.
reprouver, v. a. noch ein Mal beweisen.
reptile, a. kriechend. -, m. kriechendes Thier, n.
républicain, m. -aine, f. Republikaner, m. -in, f. -, a. republikanisch.
républicaniser, v. a. zur Republik, zum Republikaner machen.
république, f. Freistaat, m. Republik, f.
répudiation, f. Verstoßung eines Eheweibes, f.
répudier, v. a. verstoßen (ein Weib); * verwerfen, verleugnen; - une succession, auf eine Erbschaft Verzicht leisten.
répugnance, f. Widerwille, m.
répugnant, e, a. zuwider, widrig.
répugner, v. n. zuwider sein, widerstehen; zuwiderlaufen, widerstreiten; sich widersprechen. [Ansehen, n.
réputation, f. Ruf, Ruhm, guter Name, m.
réputer, v. a. dafür halten, ansehen, achten.
requérant, m. Ansuchende; Kläger, m.
requérir, v. a. (irr.) ersuchen, ansuchen; anhalten; erfordern.
requête, f. Bittschrift, fa. Bitte, f.; être de -, gesucht, rar sein (Waaren).
requiem, m. messe de -, Seelenmesse, f.
requin, m. Haifisch, m. [putzen.
se requinquer, v. r. fa. sich närrisch
requint, m. T. Fünftel vom Fünftel, n.
réquiper, v. a. wieder ausrüsten.
requis, e, p. & a. erforderlich.
requise, f. chose de -, gesuchte Sache, f.
réquisition, f. Ersuchen, Begehren, n.; Anspruch von Seiten des Staats, m.; Ausschreibung, f. Aufgebot, n. Lieferung, f.
réquisitionnaire, m. Aufgebotener, Ausgeschriebener, m.
réquisitoire, m. T. Gesuch, n.; Antrag; Steckbrief, m.; Begehren, n.
resaluer, v. a. den Gruß erwiedern.
rescinder, v. a. T. aufheben, für ungültig erklären.
rescision, f. T. Aufhebung, Umstoßung, f.
rescontrer, v. a. T. riscontriren, ausgleichen.
rescription, f. schriftliche Anweisung, f.; Schuldschein, Staatsschuldschein, m.
rescrit, m. Rescript, n.
réseau, m. kleines Netz, n.; netzförmige Arbeit, f.; T. Geflecht, n.
réséda, m. Reseda, f.
réservation, f. Vorbehalt, m.
réserve, f. Vorbehalt, m. Ausnahme; Reserve, f.; Rückhalt, m.; Zurückhaltung, Vorsicht, Behutsamkeit, Bescheidenheit, f.; à la -de, ausgenommen, bis auf ...; en -, bei Seite, in Vorrath; sans -, ohne Ausnahme.
réservé, ée, a. zurückhaltend; behutsam, vorsichtig; eingezogen; faire la -ée, spröde thun.
réserver, v. a. vorbehalten; zurückbehalten, zurücklegen; versparen. se -, v. r. qc., sich Etwas vorbehalten, ausbedingen.
réservoir, m. Wasserbehälter, Behälter, Röhrtrog, m.; Behältniß, n.; Fischbehälter,
résidant, e, a. wohnhaft. [m.
résidence, f. Wohnsitz, Wohnort, m.; Residenz; Residentenstelle, f.; T. Bodensatz, m.
résident, m. Resident, m.
résider, v. n. wohnen, seinen Sitz haben, residiren; * beruhen.
résidu, m. Rest, Rückstand, m.

résignation, f. Abtretung Niederlegung eines Amtes; Ergebung in den göttlichen Willen, Resignation, f.
résigner, v. a. abtreten, niederlegen. se –, v. r. sich fügen, sich schicken.
résiliation, f. T. gerichtliche Aufhebung eines Vertrags rc., f.
résilier, v. a. T. gerichtlich aufheben. –, v. n. zurücktreten.
résille, f. Netz, Haarnetz, n.
résine, f. Harz, n.
résineux, se, a. harzig, harzicht. [rung, f.
résipiscence, f. Sinnesänderung, Bekeh-
résistance, f. Widerstand, m.; fa. pièce de –, großes Stück Fleisch, von dem viel geschnitten werden kann, n.
résister, v. n. (à) widerstehen; sich widersetzen; aushalten; dauerhaft sein; trotzen; – à l'eau, wasserdicht sein.
résolu, e, p. & a. entschlossen; beschlossen.
résolument, ad. durchaus; entschlossen,
résoluble, a. auflöslich. [kühn.
résolutif, m. Auflösungsmittel, n.
résolution, f. Auflösung, f.; Entschluß, m. Entschließung; Entschlossenheit, f.
résolvant, e, a. auflösend. , m. auflösendes Mittel, n
résonnance, f. Mitklingen, n. Nachklang, m. Resonanz, f.; Resonanzboden, m.
résonnant, e, a. wiederschallend; stark klingend.
résonnement, m. Wiederschall, m.
résonner, v. n. wiederschallen, wiederhallen; ertönen; schallen; erklingen.
résoudre, v. a. & n. (irr.) auflösen, * erörtern; entscheiden; aufheben, vernichten; beschließen; q. à qc., Einen zu Etwas vermögen, bewegen; T. zertheilen (die Geschwulst). se –, v. r. sich auflösen; sich zertheilen; à qc., sich zu Etwas entschließen.
résous, v. résoudre.
respect, m. Ehrerbietung, Ehrfurcht, Hochachtung; Beziehung, f.; sauf –, mit Ihrer Erlaubniß.
respectable, a. achtbar, ehrwürdig.
respecter, v. a. in Ehren halten, ehren; * verschonen.
respectif, ive, a. -ivement, ad. beiderseitig, gegenseitig; je nachdem.
respectueux, se, a. ehrerbietig, ehrfurchts-
respiration, f. Athemholen, n. [voll.
respirer, v. a. & n. athmen, Athem holen; einathmen; * sich wieder erholen, leben; qc. oder après qc., sich nach Etwas sehnen.
resplendir, v. n. funkeln, leuchten.
resplendissement, m. Widerschein, Glanz, m.
responsabilité, f. Verantwortlichkeit, f.
responsable, a. verantwortlich.
ressac, m. T. Brandung, f.
ressaut, m. T. Vorsprung an einem Gebäude, m.
ressemblance, f. Aehnlichkeit, Gleichheit, f.
ressemblant, e, a. ähnlich. [Ebenbild, n.
ressembler, v. n. (à) ähnlich sein, gleichen. se –, v. r. einander ähnlich sehen; sich wiederholen.
ressentiment, m. Nachweh, n.; Empfindung; Erinnerung; Empfindlichkeit; Ahndung, f. Groll, m.
ressentir, v. a. empfinden, fühlen. se –, v. r. de qc., Nachwehen von Etwas fühlen; übel empfinden, ahnden; mit darunter oder dabei leiden.
resserrement, m. engere Zusammenziehung, f.; Zurückhalten, n.; Beklemmung, f.
resserrer, v. a. & n. enger machen, zuziehen, zusammendrängen; wieder einschließen; verstopfen; * enger einschließen, einschränken; abkürzen. se –, v. r. enger oder schmäler werden, sich wieder zusammenziehen, einlaufen; * sich einschränken.
ressif, m. Riff, n.
ressort, m. Feder; Schnellkraft Federkraft; * Triebfeder; T. Gerichtsbarkeit, Instanz, f.; cela n'est pas de mon –, das schlägt nicht in mein Fach, das ist nicht meine Sache.
ressortir, v. n. (irr.) wieder ausgehen.
ressortir, v. n. (à) unter einer Gerichtsbarkeit stehen. [barkeit stehend.
ressortissant, e, a. unter einer Gerichts-
ressouder, v. a. wieder zusammenlöthen.
ressource, f. Hülfsmittel, Rettungsmittel, n. Hülfe, Hoffnung, f. Ausweg, m.; homme de –, Mann, der sich zu helfen weiß; fa. faire –, sich wieder aufhelfen.
ressouvenir, m. Erinnerung, f. Andenken; Nachweh, n.
se ressouvenir, v. r. (irr.) sich erinnern (de qc., einer Sache oder an Etwas); erwägen. –, v. i. il m'en ressouvient, ich erinnere mich dessen.
ressuer, v. n. ausschwitzen (von Steinen und Mauern). –, v. a. T. darren (Metalle).
ressusciter, v. a. auferwecken; * wieder beleben; wieder aufrühren. –, v. n. auferste-
restant, e, a. übrig; rückständig. [hen.
restant, m. Rest; Rückstand; T. Restant, rückständige Kunde, m.
restaurant, a. stärkend. –, m. Stärkung; Kraftbrühe, f.; Speisehaus, n. Restauration, f.
restaurateur, m. Wiederhersteller; Gastwirth, Speisewirth. [ration, f.
restauration, f. Wiederherstellung; Restau-

restaurer, v. a. wieder herstellen; erquicken, stärken. se –, v. r. sich stärken.
reste, m. Rest, m. Uebrige, Ueberbleibsel, n.; Rückstand, m.; au –, du –, übrigens, außerdem; de –, übrig; je vous entende de –, ich verstehe Sie nur zu gut; être en –, im Rückstand sein; jouer de son –, die letzten Mittel aufbieten.
rester, v. n. übrig sein oder bleiben; bleiben, da bleiben; wohnen.
restituable, a. wiederherstellbar; ersetzlich.
restituer, v. a. erstatten, ersetzen; wieder in den vorigen Stand setzen; wieder einsetzen, wieder herstellen; ergänzen, verbessern.
restituteur, m. Ergänzer eines Textes &c., [m.
restitution, f. Wiedererstattung, f. Ersatz, m.; Wiedereinsetzung; Wiederherstellung; Ergänzung, f.
restorner, v. a. T. unrichtig eintragen.
restreindre, v. a. (irr.) zusammenziehen; * einschränken.
restrictif, ive, a. einschränkend.
restriction, f. Einschränkung; Ausnahme, f.; Vorbehalt, m.
restringent, e, a. T. zusammenziehend.
résultant, e, a. entstehend oder folgend aus …
résultat, m. Folge, f. Erfolg, m. Ergebniß, [Resultat, n.
résulter, v. n. de qc., aus einer Sache folgen, sich ergeben; erfolgen, entstehen.
résumé, m. Hauptinhalt, kurzer Inbegriff, m.; en –, mit wenig Worten, kurz.
résumer, v. a. kürzlich wiederholen, kurz zusammenfassen. se –, v. r. sich kurz fassen.
résumpte, f. theologische Doctordisputation, f.
résure, f. Sardellennetz, n.; Köder daran, m.
résurrection, f. Auferstehung, f.
retable, m. Altarblatt, n.
rétablir, v. a. wieder herstellen; wieder einsetzen. se –, v. r. wieder hergestellt werden, genesen.
rétablissement, m. Wiederherstellung; [Wiedereinsetzung, f.
retaille, f. Abschnitzel, n.
retailler, v. a. nochmals oder anders schneiden; – une lime, eine Feile aufhauen.
retaper, v. a. aufkrämpen, aufstülpen; aufkräuseln; * – q., Einen durchhecheln.
retard, m. Verzug, m. Verzögerung, f. Aufschub, m.; – d'une montre, Retardirwerk, n.; être en –, spät kommen; saumselig sein.
retardation, f. T. Verzug, m.; Verminderung der Geschwindigkeit, f.
retardement, m. Verzögerung, Saumseligkeit, f. Aufschub, Verzug, m.
retarder, v. a. verzögern, aufschieben, verschieben; T. zurückstellen. –, v. n. zu spät gehen; später kommen.

reteindre, v. a. (irr.) auffärben.
retendre, v. a. wieder spannen.
rétendre, v. a. wieder ausbreiten.
retenir, v. a. zurück halten; behalten; vorenthalten; aufhalten, abhalten; anhalten; im Sinne behalten; wiederbekommen; bestellen, miethen, dingen, belegen; anberaumen. –, v. n. anhalten; trächtig werden. se –, v. r. sich zurück halten; sich an Etwas halten; sich Etwas vorbehalten; sich einer Sache enthalten.
rétention, f. Vorenthaltung, f.; T. Vorbehalt, m.; Verhaltung des Urins, f. [erschallen.
retentir, v. n. wiederschallen, wiederhallen;
retentissant, e, a. schallend, wiederhallend.
retentissement, m. Wiederschall, m.
retenu, ue, a. zurückhaltend, vorsichtig, bescheiden, eingezogen.
retenue, f. Zurückhaltung; Eingezogenheit, f.; T. droit de –, Näherrecht, n. Vorkauf, m.; être en –, nachsitzen.
réticence, f. Uebergehung, f.
rétif, ive, a. stätig; * widerspänstig.
rétiforme, a. netzförmig.
rétine, f. T. Netzhäutchen im Auge, n.
retirade, f. T. Zufluchtsort; Abtritt, m.
retiration, f. T. Wiederdruck, m.
retiré, ée, p. & a. zurückgezogen, einsam, abgelegen; eingeschrumpft; verkürzt.
retirement, m. T. Einschrumpfen, n.
retirer, v. a. wieder ziehen, schießen &c.; zurück oder heraus ziehen (de…, aus…); wegnehmen; aufnehmen, in sein Haus nehmen; einlösen; de qc., aus Etwas Nutzen, Gewinn ziehen. se –, v. r. sich zurück ziehen; sich entfernen; sich wohin begeben; sich in Ruhe begeben; sich wohin flüchten; sich zusammen ziehen, einlaufen.
retirons, m. pl. Kämmlingswolle, f.
rétiveté, f. Widerspänstigkeit, Halsstarrigkeit, f.
retomber, v. n. zurückfallen; einen Rückfall [bekommen.
retordement, m. Zwirnen der Seide, n.
retordeur, m. Seidenzwirner, m.
retordoir, m. Zwirnmühle, f. [zwirnen.
retordre, v. a. auswinden, ringen (Wäsche);
rétorquer, v. a. einen Beweisgrund zurückschieben; Einen mit seinen eigenen Gründen schlagen.
retors, e, a. gedreht, gezwirnt; * fa. listig. –, m. Schlaukopf, m. [grundes, f.
rétorsion, f. Zurückschiebung eines Beweis-
retorte, f. T. Retorte, Kolbenflasche, f.
retouche, f. Ueberarbeitung, f.
retoucher, v. a. wieder berühren; verbessern, wieder durchsehen, umarbeiten; T. wieder aufstechen (eine Kupferplatte); überarbeiten (eine Photographie).

retour, m. Wiederkehr, Rückkehr, Zurückkunft; Rückfracht; * Erwiederung, f. Gegendienst, m.; Herausgabe bei einem ungleichen Tausche; Krümmung, f.; être de –, zurück gekommen sein; voiture de –, leer zurückgehendes Fuhrwerk, n.; donner de –, herausgeben, zurückgeben; être sur le –, abnehmen, alt werden; faire un – sur soi-même, in sich gehen; la fortune a ses –s, das Glück wechselt.

retourne, f. T. Wählblatt in Kartenspielen, n. Trumpf, m.

retourner, v. a. & n. umkehren, umwenden; T. Trumpf wählen; wieder zurückgehen, zurückkehren, umkehren; à qc., Etwas wieder vornehmen. se –, v. r. sich umwenden; * sich zu helfen wissen; s'en –, wieder zurück oder fortgehen, wieder zurück kommen.

retracer, v. a. nochmals zeichnen; wieder erzählen, erneuern.

rétractation, f. Widerruf, m.

rétracter, v. a. widerrufen. se –, v. r. sein Wort ꝛc. zurück nehmen.

retraire, v. a. (irr.) wieder an sich kaufen.

retrait, m. T. Wiederkauf, m. Einstandsrecht, n.; Vorkauf, m.; heimliches Gemach, n.

retraite, f. Rückzug, Abzug; Zapfenstreich, m.; Zurückziehung von Geschäften; Absonderung von der Welt, Ruhe, Einsamkeit, Zuflucht, f. Aufenthalt; T. Rückwechsel, m.

retranchement, m. Einschränkung; Verschanzung, f.; Verschlag, m.

retrancher, v. a. abschneiden, beschneiden; wegstreichen; weglassen; vermindern; absondern; einschränken; abschaffen; verschanzen. se –, v. r. sich einschränken; sich verschanzen; * vorschützen.

retravailler, v. a. umarbeiten.

rétréci, ie, p. & a. verengt; * beschränkt.

rétrécir, v. a. verengen, einziehen. se –, v. r. sich verengen; einlaufen, einkriechen, einschrumpfen.

rétrécissement, m. Engermachen, Einlaufen, n.; * Beschränkung, Schwächung, f.

retresser, v. a. anders flechten.

rétribuer, v. a. vergelten, belohnen, bezahlen.

rétribution, f. Vergeltung; Pfarrgebühr, f.

rétroactif, ive, a. T. zurückwirkend.

rétroaction, f. T. Zurückwirkung, f.

rétrocéder, v. a. T. wieder abtreten.

rétrocession, f. T. Wiederabtretung, f.

rétrogradation, f. T. Rücklauf (der Planeten), m.; * rückgängige Bewegung, f.

rétrograde, a. rückgängig; T. rückläufig; marche –, Rückmarsch, m.

rétrograder, v. r. zurück gehen; rückwärts laufen; * Rückschritte machen.

rétrogressif, ive, a. rückgängig.

retroussement, m. Aufschürzen, Aufstreifen, Aufstülpen, n.

retrousser, v. a. aufschürzen, aufschlagen; (die Haare) aufbinden, aufstreichen; aufstreifen; aufstülpen; nez retroussé, aufgeworfene Nase, Stülpnase, f.

retroussis, m. Stülpe; Krämpe, f.

retrouver, v. a. wieder finden.

rets, m. Netz, Garn, n.; Fallstrick, m.

réunion, f. Wiedervereinigung; Zusammenkunft, Versammlung, f.

réunir, v. a. vereinigen; zusammenbringen; zusammenstellen, zusammenziehen; versöhnen. se –, v. r. sich vereinigen; zusammenkommen.

réussir, v. n. gelingen, glücken, glücklich sein (dans oder à qc.); gerathen.

réussite, f. Ausgang, glückliche Erfolg; Beifall, m.

revaloir, v. n. (irr.) wieder vergelten.

revanche, f. Genugthuung, Wiedervergeltung, Rache; Erwiederung, f.; en –, zum Ersatze, dagegen.

revancher, v. a. Genugthuung verschaffen, rächen. se –, v. r. sich rächen; de qc., Etwas erwiedern.

rêvasser, v. n. unruhige Träume haben.

rêvasseries, f. pl. unruhigen Träume, f. pl.

rêve, m. Traum, m.; * Täuschung, f.; faire un –, träumen.

revêche, a. herbe, sauer; widerwärtig.

revêche, f. Futterflanell, m.

réveil, m. Erwachen, n.; Wecker, m.; Reveille, f.

réveil, oder **réveille-matin**, m. Weckuhr, f. Wecker, m.

réveiller, v. a. aufwecken, wecken; * erwekken, rege machen, erneuern. se –, v. r. erwachen, aufwachen.

réveilleur, m. Wecker, Aufwecker, m.

réveillon, m. Nachtmahlzeit, f.; T. Drukker (in Gemälden), m.

révélation, f. Entdeckung, Offenbarung; Aussage, f.

révéler, v. a. entdecken, offenbaren.

revenant, m. Gespenst, n.

revenant, e, a. gefällig, einnehmend.

revenant-bon, m. Cassenbestand, m.; Guthaben, n.; Nutzen, Gewinn, m.; Accidenzien, pl.

revendeur, m. **-euse**, f. Wiederverkäufer; Trödler, Höker, m. -in, f.

revendication, f. Zurückforderung, f.

revendiquer, v. a. eine Sache als sein Eigenthum zurück fordern, in Anspruch nehmen, vindiciren.

revendre, v. a. wieder verkaufen.

revenir, v. n. (irr.) wieder kommen; zurück kommen; aufstoßen (von Speisen); wieder

aufkommen, wieder genesen; einkommen, eintragen; zu stehen kommen, kosten; gefallen; – contre..., einkommen wider; – à soi, wieder zu sich kommen; – au même, auf eins herauskommen; j'en suis –nu, ich habe mich anders besonnen; ich bin darüber hinaus; n'en – pas, sich nicht genug wundern können; il me –vient, man berichtet mir, ich erfahre.
revente, f. Wiederverkauf, m.
revenu, m. Einkommen, n. Ertrag, m. Einkünfte, f. pl.
revenue, f. Nachwuchs, m.
rêver, v. n. & a. (de qc. oder qc.) träumen; irre reden, fantasiren; (à oder sur qc.) nachdenken, in tiefen Gedanken sein.
réverbération, f. Zurückprallen, Zurückstrahlen, n.
réverbère, m. Scheinwerfer, Hohlspiegel, m.; Straßenlaterne, f.; T. Reverberirfeuer, n.
réverbérer, v. a. zurück werfen. –, v. n. zurück prallen.
reverdie, f. Springfluth, f.
reverdir, v. n. wieder grünen, wieder ausschlagen. –, v. a. wieder grün anstreichen.
révéremment, ad. mit Ehrerbietung, ehrerbietig.
révérence, f. Ehrerbietung; Verbeugung, f. Gruß, m.; Ehrwürden (Titel), f.
révérencieux, se, a. fa. der, die viele Verbeugungen macht.
révérend, e, a. ehrwürdig (in Titeln).
révérendissime, a. ehrwürdigst (Titel).
révérer, v. a. verehren, ehren.
rêverie, f. Träumerei, f. Irrereden, Fantasiren, n.; Grille, f.; Nachsinnen, n.
reverquier, m. T. Puffspiel, n.
revers, m. Hieb, Streich, Schlag, Stoß mit verkehrter Hand, m.; Rückseite, f.; Umschlag, Aufschlag (vorn am Mannsrocke); * Unfall, m.
réversales, f. pl. Reversalien, pl. Revers, m.
reverser, v. a. wieder eingießen, einschenken.
reversi, reversis, m. Reversino, Reversi, n. (Kartenspiel).
réversible, a. T. rückfällig.
réversion, f. T. Rückfall, Heimfall, m.
revestiaire, m. Ankleidezimmer des Geistlichen (in der Kirche), n.
revêtement, m. Verkleidung, Futtermauer, f.
revêtir, v. a. (irr.) bekleiden, kleiden; ankleiden; verkleiden; belehnen; umgeben.
revêtissement, m. Verkleidung, f.
rêveur, veuse, a. träumerisch, nachdenkend, tiefsinnig. –, m. f. Träumer, Schwärmer, m. =in, f.
reviquer, v. a. ausspülen.
revirement, m. T. Abrechnung; * Uebertragung; Glückswendung, f.; Wenden eines Schiffes, n.
revirer, v. a. T. (de bord) ein Schiff wenden; ein Band im Triktrak aufmachen; * umsatteln.
réviser, v. a. durchsehen, revidiren.
réviseur, m. T. Revisor, m.
révision, f. Ueberſicht, Durchsicht, Untersuchung; T. Revision, f.
revisiter, v. a. wieder untersuchen, besuchen 2c.
revivifier, v. a. wieder beleben.
revivre, v. n. (irr.) wieder aufleben.
révocable, a. widerruflich.
révocation, f. Widerrufung; Abrufung, f.
révocatoire, a. widerrufend.
revoici, ad. wieder hier.
revoilà, ad. me –, da bin ich wieder.
revoir, v. a. (irr.) wieder sehen; durchsehen, verbessern, revidiren. –, m. Wiedersehen, n.; au –, à –, auf Wiedersehen.
revoler, v. n. zurückfliegen.
revolin, m. Stoßwind, m.
révoltant, e, a. empörend.
révolte, f. Empörung, f. Aufruhr, m.
révolter, v. a. & n. empören, aufwiegeln; * aufbringen. se –, v. r. sich empören.
révolu, e, a. verlaufen, geendigt.
révolution, f. Umlauf, m.; Veränderung, Abwechselung; Staatsumwälzung, Revolution, f.
révolutionnaire, a. staatsumwälzend, revolutionär. –, m. Anhänger der Revolution, Revolutionär, Wühler, m.
révolutionner, v. a. umwälzen; eine Revolution anstiften, revolutioniren.
révoquer, v. a. widerrufen; zurückberufen.
revue, f. Durchsuchung; Musterung, Heerschau, f.; faire la –, Revue halten; passer en –, mustern.
rez, prp. – pied, – terre, dem Erdboden gleich.
rez-de-chaussée, m. ebener Boden, m.; unterstes Stockwerk, Erdgeschoß, n.
rhabillage, m. Ausbesserung, f.
rhabiller, v. a. wieder ankleiden; * fa. ausbessern, wieder gut machen; einrenken.
rhapontic, m. Rapontica, f.
rhéteur, m. Redner, Redekünstler, m.
rhétoricien, m. Redekünstler, Rhetoriker, m.
rhétorique, a. rhetorisch. –, f. Redekunst, Rhetorik, f.
rhingrave, m. Rheingraf, m.
rhinocéros, m. Nashorn, n.
rhodomel, m. Rosenhonig, m.
rhombe, m. T. Raute, f.
rhombé, ée, a. rautenförmig.
rhomboïde, m. T. längliche Raute, f.
rhubarbe, f. Rhabarber, m.
rhum, m. Rum, m.

rhumatisme, m. Gliederfluß, Rheumatismus, m.
rhume, m. Schnupfen, m.
rhythme, m. Rhythmus, m.
rhythmique, a. rhythmisch.
ria, m. T. Scheibe im Blocke, f.
riant, e, a. lachend; lieblich, freundlich.
ribambelle, f. fa. lange Reihe, f. Schwall, m.
ribaud, e, a. fa. verhurt. –, m. f. Hurenhengst, Hurenbalg, m.
ribauderie, f. fa. Hurerei, f.
ribaudure, f. T. unrechte Falte (im Tuche) vom Walken, f.
ribe, f. Hanfbreche, f.
ribes, f. pl. T. rothe Johannisbeeren, f. pl.
riblette, f. gepfefferte rc. und auf dem Rost gebratene dünne Fleischschnitte, m. pl.
ribord, m. T. zweite Verkleidung eines Schiffes, f.
ribordage, m. T. Anstoßen eines Schiffes an ein anderes, n.
ribot, m. Butterstößel, m.
riboter, v. n. faire ribote, schmausen.
ricanement, m. Hohnlächeln, n.
ricaner, v. n. höhnisch lächeln, grinsen.
ricaneur, m. -se, f. Hohnlächler, m. -in, f.
ric-à-ric, ad. fa. aufs Genaueste, haarklein.
richard, m. fa. reicher Kauz, m.
riche, a. reich; reichhaltig, ergiebig; kostbar. –, m. Reiche, m. -ment, ad. überaus.
richesse, f. Reichthum, m.; Reichhaltigkeit; Pracht, f.
ricin, m. Wunderbaum, m.; huile de –, Ricinusöl, n.
ricocher, v. n. abprallen, zurückprallen.
ricochet, m. Aufprallen eines flachen Steines rc. auf dem Wasser, n. Sprung; T. Prellschuß, m.; par –, fa. vom Hörensagen; – d'hommages, aufeinander folgende Huldigungen, f. pl.
ride, f. Runzel, Falte, f. –s, pl. T. Sorrstagtaue, n. pl.
ridé, ée, a. runzelig, welk.
rideau, m. Vorhang, m.; Gardine, f.; T. kleine Anhöhe, f.
ridées, f. pl. Lerchennetz, n.
ridelle, f. Wagenleiter, f.
rider, v. a. runzeln; kräuseln. se –, v. r. sich runzeln, sich falten.
ridicule, a. lächerlich. –, m. Lächerliche, n.; Arbeitsbeutel, m.; se donner un –, sich lächerlich machen.
ridiculiser, v. a. lächerlich machen.
ridiculité, f. fa. Lächerlichkeit, f.
rien, ad. nichts; etwas; * Kleinigkeit, f.; – du tout, gar nichts; eigentlich, genau genommen; homme de –, gemeiner Mensch; – que d'y penser, wenn ich nur daran denke.
rieur, m. -se, f. Lacher; Spötter, m. -in, f.

riflard, m. Schrothobel; alter Regenschirm, m.
rifloir, m. Rundfeile, f.
rigide, a. strenge, scharf.
rigidité, f. Strenge, Schärfe, f.
rigole, f. Rinne, Furche, f.
rigoteau, m. Halbziegel, m.
rigorisme, m. strenge Sittenlehre, f. Rigorismus, m.
rigoriste, m. Rigorist, m.
rigoureux, se, a. strenge, scharf, hart.
rigueur, f. Strenge, Härte, Schärfe, f.; à la –, buchstäblich; de –, unerläßlich.
rimaille, f. Reimerei, f. elende Verse, m. pl.
rimailler, v. n. schlechte Verse machen.
rimailleur, m. Reimschmid, m.
rime, f. Reim, m.
rimer, v. a. reimen. –, v. n. sich reimen.
rimeur, m. Reimer, m.
rinceau, m. T. Laubwerk, n.
rincée, f. fa. Verweis, m.; Prügel, pl.
rincer, v. a. schwänken, ausspülen.
rinçure, f. Spülwasser, n.
rioter, v. n. fa. lächeln, kichern.
ripaille, f. fa. Schmauserei, f.
ripailleur, m. Schlemmer, m.
ripe, f. Schabeisen, Kratzeisen, n.
riper, v. a. mit der Kratze abkratzen.
ripopée, f. * Mischmasch, m.
riposte, f. schnelle Antwort, f.; T. Gegenstoß, m.
riposter, v. n. schnell antworten; T. nachstoßen.
rire, v. n. (irr.) lachen, anlachen; scherzen. se –, v. r. de q., Einen auslachen, verlachen.
rire, ris, m. Lachen, Gelächter, n.
ris, m. – de veau, Kalbsdrüse, Kalbsmilch, f. Bröschen, n.
riscontrer, v. a. T. scontriren.
risdale, f. Reichsthaler, m.
risée, f. Gelächter, Gespötte, n.
risibilité, f. T. Vermögen zu lachen, n.
risible, a. lächerlich, possierlich; T. des Lachens fähig.
risquable, a. gewagt, gefährlich.
risque, m. Gefahr, f.; à tout –, auf Gerathewohl.
risquer, v. a. & n. wagen, riskiren; Gefahr laufen.
risqueux, se, a. waglich.
risser, riser, v. a. T. reffen (die Segel).
rissole, f. Fleischpastetchen, n.
rissoler, v. a. braun braten oder backen.
risson, m. Dreganker, m.
rit od. rite, m. Kirchengebrauch, Ritus, m.
ritournelle, f. T. Ritornell, n.; fa. alte Leier, f.
rituel, m. Kirchenordnung, f. Ritual, n.
rivage, m. Ufer, n. Strand, m. Küste, f.

rival, m. -e, f. Nebenbuhler, m. -in, f. –, a. nebenbuhlerisch.
rivaliser, v. a. & n. wetteifern.
rivalité, f. Nebenbuhlerei, Mitbewerbung, f. Wettstreit, m.
rive, f. Ufer, n.; Rand, m.
river, v. a. nieten, vernieten.
riverain, m. Uferbewohner, m.
rivet, m. Vernietung, f.; Niet, n.; innere Naht eines Schuhes, f.
rivière, f. Fluß, Strom; Halsschmuck, m.
rivoir, m. Niethammer, m.
rivure, f. Dorn, Stift im Gewinde, m.
rixe, f. Zank, Streit, m.
riz, m. Reis, m.; – au lait, Milchreis, m.
rizière, f. Reisfeld, n.
rob, m. eingekochter, dicker Saft, m.
robe, f. Rock, Amtsrock, m.; Robe, f.; * Fell, n. Haut, f.; – de chambre, Schlafrock, m.; gens de –, Rechtsgelehrte, m. pl.
roberie, f. Kleidersaal (in Klöstern), m.
robert, m. sauce –, Essigbrühe mit Zwiebeln, f.; fa. c'est un –, er steht unter dem Pantoffel.
robin-des-bois, m. Freischütz (Oper), m.
robinet, m. Hahn am Fasse, m.
robuste, a. stark, bei Kräften, handfest.
roc, m. Felsen; T. Thurm im Schach, m.
rocaille, f. Grottenwerk, n.; genre –, Rokokostil, m.; pendule de –, Uhr in Rokokogeschmack, f.
rocailleur, m. Grottenarbeiter, m.
rocailleux, se, a. * holperig.
rocambole, f. spanische Schalotte, f.; * Beste, n. [steine, m. pl.
roche, f. Felsen; Borax, m. –s, pl. Back-
roché, m. Mörtel, Sandmörtel, m.
rocher, m. Felsen, m. Klippe, f.
rochet, m. Chorhemd, n.
rocheux, se, a. felsig.
rochier, m. Steinfalke, m.
rochoir, m. Boraxbüchse, f.
rode, f. T. Steven, m.
rôder, v. n. um Etwas herumgehen, herumstreichen. [Nachtschwärmer, m.
rôdeur, m. Landstreicher, m.; – de nuit,
rodomont, m. Prahler, Großsprecher, m.
rodomontade, f. Prahlerei, f.
rogations, f. pl. T. öffentliche Gebete drei Tage vor Himmelfahrt, n. pl.; semaine des –, Betwoche, f.
rogaton, m. Bettelbrief &c., m. –s, pl. fa. aufgewärmte Speisen, f. pl.; unbedeutende Papiere, n. pl.
rogne, f. eingewurzelte Krätze, f.; Holzschwamm, m. [schmälern.
rogner, v. a. beschneiden, abschneiden; *
rogneur, m. Beschneider; Kipper, m.
rogneux, se, a. räudig, krätzig.
rognon, m. eßbare Niere einiger Thiere, f.; Nierenstück, n. –s, pl. Geilen gewisser Thiere, f. pl.
rognonner, v. n. fa. brummen, zanken.
rognure, f. Abschnitzel, n. Späne, Abfälle, m. pl.
rogomme, m. fa. Schnaps, m.
rogue, a. fa. hochmüthig, aufgeblasen.
roguerie, f. Aufgeblasenheit, f.
roi, m. König, m.; – de l'oiseau, Schützenkönig; jour des –s, Dreikönigstag, m.
roide, a. steif, straff, starr, unbiegsam; steil; schnell, lebhaft.
roideur, m. Steife, Straffheit, Unbiegsamkeit; Schnelligkeit; Steilheit, f.
roidillon, m. kleine Anhöhe, f.
roidir, v. a. steif, straff, starr machen; scharf anspannen, ausstrecken. –, v. n. & se –, v. r. steif werden, erstarren; * sich standhaft
roïoc, m. Tintenwurzel, f. [widersetzen.
roitelet, m. Zaunkönig; fa. kleiner König, Schattenkönig, m.
roland, m. Rolandssäule, f.
rôle, m. Rolle, Liste, f. Verzeichniß, Register, n.; * Figur, Person, f.
rôler, v. a. & n. einregistriren.
rôlet, m. kleine Rolle, f.
rollier, m. Mandelkrähe, f.
romain, m. T. Antiquaschrift, f.; T. Klatscher, Claqueur, m.
romaine, f. Schnellwage, f.
roman, m. Roman, m.; – de chevalerie, Ritterroman, m.
romance, f. Romanze, f.
romancier, m. Romanzendichter, m.
romanesque, a. romanhaft.
romaniser, v. a. einen Roman schreiben, in einen Roman einkleiden.
romaniste, m. f. T. Romanschreiber, m. -in, f.
romantique, a. romantisch.
romantisme, m. Romantismus, m. das Romantische.
romarin, m. Rosmarin, m. [n.
rompement, m. – de tête, Kopfbrechen,
rompre, v. a. & n. brechen, zerbrechen, abbrechen, aufbrechen, erbrechen; ausbrechen; einbrechen; unterbrechen; sprengen; rädern; zerreißen; – les chiens, die Hunde abrufen; – un cheval, ein Pferd zureiten; – q. aux affaires, Einen zu den Geschäften abrichten; – la mesure, nicht Takt halten; – une forme, eine Form umbrechen; – la laine, die Wolle mischen; à tout –, im äußersten Falle. se –, v. r. brechen, zerbrechen; reißen, zerreißen.

rompu, e, p. & a. gebrochen 2c.; à qc., in Etwas wohl geübt, erfahren; à batons -s, absatzweise. [Schwierigkeiten, f. pl.
ronce, f. Brombeerstrauch, m. -s, pl. *
ronceraie, f. Brombeerhecke, f.
roncin, m. Schindmähre, f. [aufrichtig.
rond, e, a. rund; tout -, gerade heraus,
rond, m. Rund, n. Runde, Rundung, f.
ronde, f. Runde, f.; à la -, in die Runde, rund herum.
rondeau, m. Ringelgedicht; Rondeau, n.
rondelet, tte, a. fa. rundlich.
rondelle, f. Rundmeißel, m.
rondement, ad. gleich, eben; * aufrichtig.
rondette, f. Erdepheu, m.
rondeur, f. Rundung, f.
rondin, m. Knüppel, Knüttel, m.
rondiner, v. a. fa. (Einen) durchwalken.
rondir, v. n. T. absallen. [n.
rond-point, m. runder Platz, m. Rondell,
ronflant, e, a. schnarchend; * hochtrabend.
ronflement, m. Schnarchen; * Schnarren, n. [sen.
ronfler, v. n. schnarchen; schnauben; brau-
ronfleur, m. Schnarcher, m.
ronger, v. a. nagen, benagen, zernagen; anfressen; * aussaugen.
rongeur, a. m. Nagethier, n.; ver -, nagender Wurm des Gewissens, m.
roquelaure, m. Art Reiserock, Regenrock, m.
roquer, v. a. T. rochiren (im Schachspiele).
roquet, m. Spitz, Bastardmops, m.; Art Eidechse, f. [spule, f.
roquette, f. Rauke, f. (Pflanze); Seiden-
roquille, f. fa. kleinstes Weinmaß, Spitz-
rosace, f. T. Einsetzrose, f. [gläschen, n.
rosacé, ée, a. ros.nartig.
rosaire, m. Rosenkranz, m.; dire son -, den Rosenkranz beten.
rosalie, f. T. Wiederholung, f.
rosat, a. von Rosen; miel -, Rosenhonig, m.; huile -, Rosenöl, n.
rosbif, m. Rostbraten, m.
rose, f. Rose; Rosette, f.; Schalloch, n.; couleur de -, rosenfarben; - du compas, - des vents, Windrose, f.; - en tasse, rothe Schminke in Näpfen, f. -, a. rosenfarben.
rosé, ée, a. vin -, rosenrother Wein, m.
roseau, m. Rohr, Schilf, n.
rose-croix, m. Rosenkreuzer, m.
rosée, f. Thau, m.
roseraie, m. Rosengarten, Rosenhain, m.
rosette, f. Röschen, n.; Rosette, f.; T. rothes Kupfer, n.; rothe Kreide; rothe Buchdruckerfarbe; rothe Tinte; Stellscheibe in Taschenuhren, f.
rosier, m. Rosenstock, Rosenstrauch, m. [f.
rosière, f. Rosenjungfer; Rothfeder (Fisch),
rosse, f. Schindmähre, f.; Rothflosser, m.
rossée, f. Prügel, pl. Prügelstrafe, f.
rosser, v. a. fa. prügeln, durchprügeln.
rossignol, m. Nachtigall, f.; T. Dietrich, m.
rossignoler, v. n. wie eine Nachtigall sin-
rossignolet, m. junge Nachtigall, f. [gen.
rossinante, m. & f. fa. Schindmähre, f.
rossolis, m. Rossoli (Branntwein), m.
rot, m. Rülps, m.
rôt, m. Gebratenes, n. Braten, m.; menu, petit -, gebratenes Geflügel, n.
rotation, f. Umdrehung (um die Achse), f.
roter, v. n. rülpsen.
rôti, m. Braten, m.
rôtie, f. geröstete Brodschnitte, f.
rôtir, v. a. braten, rösten; * verbrennen (von der Sonne). -, v. n. & se -, v. r. braten.
rôtissage, m. Rösten der Erze, n.
rôtisserie, f. Garküche, f.; Bratenmarkt, m.
rôtisseur, m. -se, f. Bratkoch, Garkoch, m.
rôtissoir, m. Bratmaschine, f. [-köchin, f.
rotonde, f. Rundgebäude, n. Rotunde, f.
rotondité, f. Rundung, Ründe; * Wohlbe-
rotule, f. T. Kniescheibe, f. [leibtheit, f.
roture, f. unadeliger Stand, m.; die Bürgerlichen, pl.
roturier, ière, a. bürgerlich, unadelig; Bürgerlicher, m. -liche, f.
rouage, m. Räderwerk, n.
rouan, a. m. cheval -, Grau- oder Roth-
rouanne, f. Vorreißer, m. [schimmel, m.
rouanner, v. a. vorreißen; ausbohren.
rouble, m. Rubel, m.
rouche, f. T. Schiffsrumpf, m.
roucouler, v. n. ruchsen, girren.
roucouyer, m. Orleansbauer, m.
roudou, m. Färberbaum, m.
roue, f. Rad, n.; faire la -, ein Rad schlagen; * stolziren; schnarren.
roué, m. Geräderter; * feiner galanter Mensch von den schlechtesten Grundsätzen, Wüstling, m.
rouelle, f. Scheibe (von Citronen 2c.), f.
rouer, v. a. & n. rädern; schnurren (Katzen).
rouerie, f. Schelmstück, n.
rouet, m. Spinnrad; T. Wellrad, n.; arquebuse à -, Hakenbüchse, f.
rouette, f. Wiede, f. Weidenband, n.
rouge, a. roth; glühend. -, m. Roth, n. Röthe; rothe Farbe; Schminke, f.; rother Re-
rougeâtre, a. röthlich. [publikaner, m.
rougeaud, e, a. fa. rothbäckig.
rouge-gorge, m. Rothkehlchen, n.
rougeole, f. Masern, Rötheln, pl.

rouge-queue, m. Rothschwänzchen (Vogel),
rouget, m. Rothfeder, f. (Seefisch). [n.
rougeur, f. Röthe; Hitzblatter, f.
rougir, v. a. roth färben; T. ausglühen. –, v. n. roth werden, erröthen; sich schämen; glühen. [(der Beeren), n.
rougissure, f. Kupferfarbe, f.; Rothwerden
rouille, f. Rost; Brand (im Getreide), m.
rouillé, ée, p. & a. rostig, brandig.
rouiller, v. a. rosten od. rostig machen. se –, v. r. rosten, verrosten.
rouillure, f. Rost, m.
rouir, v. a. & n. (Flachs oder Hanf) rösten.
rouissage, m. Rösten (des Hanfes rc.), n.
roulade, f. Herabrollen, n.; T. Läufer in der Musik, m.
roulage, m. Fortrollen; Fahren, n.; Fuhrwesen, n.; Fuhrlohn, m.; par le –, auf der Achse.
roulant, e, a. rollend; chemin –, ebener Fahrweg, m.; feu –, Rottenfeuer, n.
rouleau, m. Rolle; Walze, f.; Rollholz, n.; Druckerwalze, f.
roulement, m. Rollen; Verdrehen der Augen, n.; T. Laufer, m.; – du tambour, Wirbel auf der Trommel, m.
rouler, v. a. & n. rollen, wälzen, fortrollen; aufrollen; wickeln, aufwickeln, sich drehen; in Amtsverrichtungen abwechseln; sich herumtreiben; * sich fortbringen; – sur qc., von Etwas handeln, Etwas zum Gegenstande haben.
roulette, f. Rollrädchen; Rollbett, n.; Fahrsessel; Rollwagen der Kinder, m.; Roulette-
roulier, m. Fuhrmann, m. [spiel, n.
roulière, f. Fuhrmannskittel, m.
roulis, m. Schwanken des Schiffes, n.
rouloir, m. Rollholz, n.; Rolle, Mange, f.
roulon, m. Sprosse (einer Wagenleiter rc.); Geländerdocke, f. [dische Münze).
roupie, f. Nasentröpfchen, n.; Rupie, f. (in-
roupiller, v. n. fa. schlummern.
roupilleur, m. fa. Schlafmütze, f.
rouquet, m. Rammler (männlicher Hase), m.
roussâtre, a. röthlich, fuchsroth.
rousseau, m. Rothkopf, m. –, a. roth-
rousselet, m. Zuckerbirne, f. [köpfig.
rousseline, f. Sumpflerche, f.
rousserole, f. Rohrdrossel, f. [f.
roussette, f. Hundhai, m.; Waldgrasmücke,
rousseur, f. Röthe, f.; tâches de –, Sommersprossen, f. pl.
roussi, m. Juchten; Brandgeruch, m.
roussin, m. untersetzter Hengst, m.
roussir, v. a. röthlich od. rothgelb machen, rösten, sengen, versengen. –, v. n. roth, rothgelb werden.
routailler, v. a. zutreiben (Wild).
route, f. Weg, m. Straße, Fahrt, f.; Zug, Marsch, m.; à vau de –, eilends, in Unordnung; faire –, fortsegeln.
routier, m. Wegweiser für Seefahrer (Buch); Wegkundiger, m.; * fa. vieux –, alter erfahrener Mann, m.
routine, f. Geläufigkeit, Uebung, f.; Handgriff; Schlendrian, m.
routiner, v. a. (q. à qc.) abrichten, einüben. [beitsmensch, m.
routinier, m. bloßer Praktiker, Gewohn-
routoir, m. Hanf- od. Flachsröste, f.
rouverin, a. brüchig, spröde.
rouvre, m. Roteiche, f.
rouvrir, v. a. (irr.) wieder öffnen, erneuern.
roux, rousse, a. roth, fuchsroth; rothköpfig; – ardent, feuerroth. –, m. Roth, n.; rothgelbe Farbe; Brühe mit brauner Butter, f.
royal, e, a. königlich. –, m. Royalpapier,
royale, f. Futterleinwand, f. [n.
royalisme, m. Königspartei, f.
royaliste, a. königlich gesinnt. –, m. Anhänger des Königthums, Royalist, m.
royaume, m. Königreich, n. [thum, n.
royauté, m. königliche Würde, f. König-
ru, m. kleiner Canal, m. Gosse, Rinne, f.
ruade, f. Ausschlagen der Pferde rc., n.; * grober Ausfall, m.
ruban, m. Band, n.; Bandwurm, m.
rubané, ée, a. gebändert, gestreift. [m.
rubanerie, f. Bandweberei, f.; Bandhandel,
rubanier, m. -ière, f. Bandwirker, m.
rubanté, ée, a. mit Band besetzt. [-in, f.
rubasse, f. Rauchtopas, m.
rubette, f. Krötengift, n.
rubican, m. Stichelschimmel, m. [sichte).
rubicond, e, a. roth, kupferig (vom Ge-
rubis, m. Rubin, m.; faire – sur l'ongle, die Nagelprobe machen.
rubrique, f. Röthel, Rothstein, m.; rothe Buchstaben, m. pl.; Rubrik, f. Titel, m. Aufschrift; * fa. Arglist, f.
ruche, f. Bienenkorb, Bienenstock, m.
ruchée, f. Bienenstock voll, m.
rucher, m. Bienenhaus, n.
rudanier, ière, a. fa. rauh, grob, besonders im Reden.
rude, a. -ment, ad. rauh; holperig; hart, strenge, heftig; schwer, mühsam; grob, roh, unfreundlich, unsanft, derb, tüchtig.
rudenter, v. a. T. verstäben.
rudenture, f. Verstäbung, f.
rudesse, f. Rauhigkeit; Härte; Grobheit; Schwierigkeit, f.
rudiments, m. pl. Anfangsgründe, m. pl.
rudoyer, v. a. rauh, hart begegnen, anfahren.

ruc, f. Gasse, Straße, f.
rue, f. Raute, f. (Pflanze).
ruée, f. Streustroh, n.
ruelle, f. Gäßchen, n.; Platz hinter dem Bette, m.; Schlafzimmer (der Damen), n.
ruer, v. a. mit Gewalt werfen, schleudern. –, v. n. hinten ausschlagen. se –, v. r. sur qc., über Etwas herfallen.
rueur, se, a. hinten ausschlagend.
ruffe, f. Kaulbars, m.
rugine, f. T. Beinfeile, f. Zahnmeißel, m.; Schroteisen, n.
ruginer, v. a. T. Knochen oder Zähne mit der Beinfeile reinigen.
rugir, v. n. brüllen (von Löwen).
rugissant, e, a. brüllend.
rugissement, m. Brüllen, n.
rugosité, f. Holperige, Höckerige, n.
ruine, f. Einsturz, Verfall, Ruin, Untergang, m. –s, pl. Ruinen, Trümmer, pl.
ruiner, v. a. verheeren, verwüsten, zerstören, zu Grunde richten. se –, v. r. verfallen, zu Grunde gehen, sich zu Grunde richten.
ruineux, se, a. baufällig, schadhaft; verderblich.
ruinure, f. T. Einkerbung, f.
ruisseau, m. Bach, m.; Rinne, Gosse, f.
ruisselant, e, a. rieselnd, rinnend.
ruisseler, v. n. rieseln, rinnen.
rum, m. Rum; T. Schiffsraum, m.; donner – à une roche, eine Klippe umfahren.
rumb, m. T. Windstrich auf dem Seecompasse, m.
rumen, m. Bansen, m.
rumeur, f. Lärm, Aufruhr, m.; Gerücht, n.
rumination, f. Wiederkäuen, n.
ruminer, v. a. wiederkäuen; * überlegen, nachdenken.
rummerie, f. Rumbrennerei, f.
rump, m. Rumpfparlament, n.
runes, f. pl. Runenschrift, f.
ruotte, f. Ackerfurche, f.
ruptoire, m. T. Aetzmittel, n.
rupture, f. Ein-, Ausbrechen, n.; Bruch, m.; T. Mischung der Farben, f.
rural, e, a. ländlich; Land-, Acker-.
ruse, f. List, Arglist, Hinterlist, f. –s, pl. listige Streiche, Ränke, pl.
rusé, ée, a. listig, schlau. –, m. Schlaukopf, m.
ruser, v. n. List brauchen.
rustaud, e, a. bäuerisch, grob. –, m. grober Bauer, m.
rusticité, f. bäuerisches Wesen, Grobheit, f.
rustique, a. bäuerisch; ländlich.
rustiquer, v. a. T. grob bearbeiten.
rustre, a. sehr grob, flegelhaft. –, m. Flegel, m.
rut, m. Brunst, Laufzeit, f.
rye, f. Strand, m.

S.

sabbat, m. Sabbath; * fa. Hexentanz; großer Lärm, m.
sabéisme, m. Sternanbetung, f.
sabine, f. Sevenbaum, Sadebaum, m.
sable, m. Sand, m.; Sanduhr, f.; banc de –, Sandbank, f.
sabler, v. a. mit Sand bestreuen; in Sand formen; fa. – un verre de vin, ein Glas Wein auf einen Zug austrinken.
sableux, se, a. sandig.
sablier, m. Sanduhr; Sandbüchse, f.
sablière, f. Sandgrube; T. Schwelle, f.
sablon, m. Staubsand, Scheuersand, m.
sablonner, v. a. mit Sand reiben oder scheuern.
sablonneux, se, a. sandig.
sablonnier, m. Sandverkäufer, m.
sablonnière, f. Sandgrube, f.
sabord, m. T. Stückpforte im Schiffe, f.
sabot, m. Holzschuh; Pferdehuf; Kreisel, m.; – à enrayer, Hemmschuh, m.; dormir comme un –, wie eine Ratze schlafen.
saboter, v. n. kreiseln; fa. plump daher treten; (Tuch) walken.
sabotier, m. Holzschuhmacher, m.; der Holzschuhe trägt.
sabouler, v. a. fa. herumzausen.
sabre, m. Säbel, m.
sabrenas, m. fa. Pfuscher, m.
sabrenauder, v. a. fa. pfuschen.
sabrer, v. a. niedersäbeln.
sabretache, f. Säbeltasche, f.
sabreur, m. fa. Haudegen, m.
saburre, f. Sandsack, Ballast, m.
sac, m. Sack; Beutel, m.; Plünderung, f.; – à ouvrage, Strickbeutel, m.; – de nuit, Reisesack, m.
saccadé, ée, a. jeu –, holperiges Spiel, n.
saccade, f. Ruck mit dem Zügel, m.; Rütteln, n.; fa. Verweis, m.
saccage, m. Sacksteuer, f.
saccagement, m. Plünderung, f.
saccager, v. a. plündern; unter einander werfen.
saccageur, m. Plünderer, m.
saccharifère, a. zuckerhaltig.
saccharin, e, a. zuckerartig.
saccharum, m. Zuckerrohr, n.
sacerdoce, m. Priesterthum, Priesteramt n.; Priesterstand, m.
sacerdotal, e, a. priesterlich.
sachée, f. Sack voll, m.
sachet, m. Säckchen, n. Beutel, m.; Kräuterkißchen, n.

sacoche, f. Courriertasche; Geldkatze, f.
sacquier, m. Salzmesser, m.
sacraire, m. T. kleiner Tempel, m.
sacramental, e, -tel, lle, a. sacramentlich.
sacre, m. Salbung, Weihe, f.
sacré, ée, p. & a. geheiligt; gesalbt; geweiht; verflucht.
sacrement, m. Sacrament, n.
sacrer, v. a. weihen, salben. –, v. n. fa. fluchen, schwören.
sacrificateur, m. Opferpriester, m.
sacrificature, f. Würde eines Opferpriesters, f.; Hohepriesteramt, n.
sacrifice, m. Opfer, n. * Aufopferung, f.
sacrifier, v. a. & n. opfern; * aufopfern.
sacrilège, m. Entheiligung, f.; Kirchenraub; Heiligthumsschänder, Kirchenräuber, m. –, a. ruchlos, gottesvergessen.
sacristain, m. Küster, Meßner, Kirchner, m.
sacristie, f. Sacristei, f.
safran, m. Safran, m.
safrané, ée, a. safrangelb; mit Safran zubereitet.
safraner, v. a. mit Safran färben oder zubereiten.
safranier, m. -ière, f. fa. verdorbener Mensch, Lump, m.
safre, m. Safflor, m.
safre, a. gefräßig.
sagace, a. scharfsinnig.
sagacité, f. Scharfsinn, m.
sage, a. weise, klug, verständig; sittsam, ehrbar, züchtig, fromm; artig, folgsam; mäßig. –, m. Weise, m.
sage-femme, f. Hebamme, f.
sagesse, f. Weisheit, Klugheit, Sittsamkeit; Artigkeit, Folgsamkeit, f.; – prématurée, Altklugheit, f.
sagette, f. Pfeilkraut, n.
sagittaire, m. T. Schütze, m. (Zeichen des Thierkreises und das Sternbild). –, f. Pfeilkraut, n.
sagou, m. Sago, m. Sagogrütze, f.; Sagobaum, m.
sagouin, m. Meerkatze, f.; * fam. Schweinigel, m.
sagouinage, m. fa. Schweinerei, f.
sagoutier, m. Sagopalme, f.
sagri, m. Chagrin, m. (Art Leder).
saignant, e, a. blutend.
saignée, f. Aderlaß, m. Aderlassen, n.; * Ableitungsgraben; Abzug, m.
saignement, m. Bluten, n.
saigner, v. a. Ader lassen; abzapfen, abstechen; abgraben, ableiten. –, v. n. bluten; – du nez, Nasenbluten haben. se , v. r. sich zur Ader lassen; * sich wehe thun.
saigneux, se, a. blutig.
saillant, e, a. T. hervorragend, hervorspringend, überhangend; * hervorstechend.
saillie, f. T. Vorsprung, m.; * jähe Hitze, f. Aufbrausen, n.; witziger Einfall; unbesonnener Streich; sinnreicher Einfall, Witz, m.; par saillies, ruckweise, schußweise.
saillir, v. n. hervor oder heraus springen, spritzen, sprudeln. –, v. a. bespringen (von Thieren).
saillir, v. n. (irr.) T. vorspringen, hervorragen, überhangen.
sain, e, a. -nement, ad. gesund, * vernünftig.
sain-doux, m. Schweineschmalz, n.
sainfoin, m. spanischer Klee, m.
saint, e, a. heilig. –, m. f. der, die Heilige; jeudi –, der grüne Donnerstag; vendredi –, der Charfreitag; le – des –s, das Allerheiligste (im Tempel).
sainte-barbe, f. T. Pulverkammer im Schiffe, f.
sainteté, f. Heiligkeit, f.
saint-office, m. Inquisitionsgericht, n.
saisie, f. Arrest, Beschlag, m. Verkümmerung, f.
saisir, v. a. ergreifen; mit Arrest belegen, in Beschlag nehmen, verkümmern; * fassen, leicht begreifen; überfallen, befallen. se –, v. r. (de) sich bemächtigen; * se –, oder être saisi, heftig erschrecken.
saisissement, m. plötzlicher Schrecken, m. Bestürzung, f.; – de coeur, Herzbeklemmung, f.
saison, f. Jahreszeit; rechte Zeit, f.; hors de –, zur Unzeit.
salade, f. Salat, m.
saladier, m. Salatschüssel, f.; Salatkörbchen, n.
salage, m. Einsalzen, n.
salaire, m. Arbeitslohn, Lohn, m.; verdiente Strafe, f.
salaison, f. Einsalzen, n.; Zeit da man einsalzt; eingesalzene Eßwaare, f.
salamalec, m. fa. tiefer Bückling, m.
salamandre, f. Salamander, m.
salant, e, a. salzig, Salzsole enthaltend.
salarier, v. a. besolden.
salaud, e, a. fa. schmutzig.
sale, a. schmutzig, unrein; unflätig, garstig.
salé, m. Pökelfleisch, n.
salé, ée, p. & a. gesalzen; salzig.
saler, v. a. salzen, einsalzen, einpökeln; * übertheuern.
saleron, m. Schale an einem Salzfasse, f.
saleté, f. Schmutz, m. Unreinigkeit; Unflätherei, Zote, f.
saleur, m. Einsalzer, m.
salière, f. Salzfaß, n.; Augengrube, f.
salicaire, f. Weiderich (Pflanze), f.
saligaud, m. -e, f. fa. Schmutzfink, m.
saligauderie, f. Schweinerei, f.
salignon, m. Salzkloß, m.
salin, e, a. salzig.
saline, f. eingesalzenes Fleisch, n.; Salzfisch, m.; Salzwerk, n. Salzsiederei; Salzquelle, f.

salinier, m. Pottaschesieder, m.
salir, v. a. besudeln; beschmutzen.
salissant, e, a. leicht schmutzend.
salisson, f. fa. Schmutznickel, n.
salissure, f. Schmutz, m.
salivaire, a. glande –, Speicheldrüse, f.
salivation, f. Speichelfluß, m.; Speichelcur, [f.
salive, f. Speichel, m.
saliver, v. n. viel Speichel auswerfen.
salle, f. Saal, m.; – d'armes, Fechtboden, m.; – d'asyle, Kinderbewahranstalt, f.; – d'opéra, Opernhaus, n.; – à manger, Speisesaal, m.; * tenir –, öffentlich im Tanzen oder Fechten unterrichten.
salmiac, m. Salmiak, m.
salmigondis, m. Ragout von übrig gebliebenem Fleische, n.
salmon, m. Salm, Lachs, m.
saloir, m. Salzfaß, Pökelfaß, n.
salon, m. großer hoher Saal; Salon, m.
salope, a. -ement, ad. schmutzig, säuisch. –, Schlampe, f.
saloperie, f. Unreinigkeit, Sauerei, f.
salorge, m. Salzniederlage, f.
salpêtre, m. Salpeter, m.
salpêtrier, m. Salpetersieder, m.
salpêtrière, f. Salpeterhütte, Salpetersiederei, f.; gewisses Hospital in Paris, n.
salsugineux, se, a. salzhaltig.
saltimbanque, m. Marktschreier, m.
salubre, a. gesund, heilsam.
salubrité, f. Gesundheit, Heilsamkeit, f.
saluer, v. a. grüßen, begrüßen, sich empfehlen; T. salutiren.
salure, f. Salzigkeit, f.
salut, m. Heil, Wohl, n. Wohlfahrt; Seligkeit, f.; Gruß, m.; rendre le –, wieder [grüßen.
salutaire, a. heilsam.
salutation, f. Begrüßung, f. Gruß, m.; – angélique, englische Gruß, m.; faire force –s, alle möglichen Bücklinge machen.
salvage, m. droit de –, Bergegeld, n.
salve, f. Salve, Gewehrsalve, f. [n.
salvé, m. T. Gebet an die heilige Jungfrau,
samedi, m. Sonnabend, Samstag, m.
sancir, v. a. T. versinken.
sanctificateur, m. Heiligmacher, m.
sanctification, f. Heiligung, f.
sanctifier, v. a. heiligen.
sanction, f. Bestätigung, f.
sanctionner, v. a. Gesetzeskraft verleihen, bestätigen.
sanctuaire, m. Heiligthum, Allerheiligste, n. Hochaltar, m.
sandal, m. Sandelholz, n.
sandale, f. lederne Sohle, Sandale, f.
sandalier, m. Sandalenmacher, m.
sandaraque, f. Sandarach, m.; Wachholderharz; Rauschgelb, n.
sang, m. Blut, Geblüt, n.; * Temperament, n.; Stamm, m. Geschlecht, n.
sang-froid, m. Kaltblütigkeit, f.
sanglant, e, a. blutig; * empfindlich.
sangle, f. Gurt; Tragriemen, m.; lit de –, Gurtbett, n.
sangler, v. a. gürten; * fa. – un coup, &c., einen Schlag 2c. geben.
sanglier, m. Eber, m. wildes Schwein, n.
sanglot, m. Schluchzen, n.
sangloter, v. n. schluchzen.
sangsue, f. Blutegel; * Wucherer, m.
sangnification, f. Bluterzeugung, f.
sanguin, e, a. blutreich; sanguinisch; blutfarbig.
sanguinaire, a. blutgierig, blutdürstig.
sanguine, f. Blutstein, m.
sanguinole, f. Blutpfirsiche, f.
sanguinolent, e, a. mit Blut vermischt.
sanguisuge, m. Blutsauger, m. –, a. blut[saugend.
sanicle, f. Wundkraut, n.
sanie, f. wässeriger Eiter, m.
sanieux, se, a. eiterig, eiternd.
sanitaire, a. die Gesundheit angehend; police –, Gesundheitspolizei, f.
sans, prp. ohne; – quoi, wo nicht.
sans-culotte, m. Hosenloser, Anhänger der republikanischen Regierung, m.
sansonnet, m. Staar, m. (Vogel); kleine Seemakrele, f.
santal, m. Sandelholz, n.
santé, f. Gesundheit, f.; billet de –, Gesundheitspaß, m.; maison de –, Krankenhaus, n.
sanve, f. Ackersenf, m.
sapan, m. rothes Sandelholz, n.
sape, f. T. Untergraben einer Mauer 2c., n.; gegrabener Weg, m. Sappe, f.
saper, v. a. untergraben; T. sappiren.
sapeur, m. T. Sappirer, Sappeur, m.
saphir, m. Saphir, m.
sapientiaux, a. livres –, die Bücher der Weisheit, n. pl. [bald sterben.
sapin, m. Tanne, f.; il sent le –, er wird
sapinière, f. Tannenwald, m.
saponacé, ée, a. seifig.
saponaire, f. Seifenkraut, n.
saporifique, n. einen Geschmack habend.
saquebute, f. Posaune, f.
sar, m. Tang, m. Meergras, n.
sarbacane, f. Blasrohr; Sprachrohr, n.
sarbotière, f. Eiskübel, m.
sarcasme, m. bittre Spottrede, f.
sarcastique, a. sarkastisch, beißend, spöttisch.
sarche, f. Siebreif, m.

sarcler, v. a. gäten, ausgäten.
sarcloir, m. Gäthaue, f.
sarclure, f. ausgegätetes Unkraut, n.
sarcocolle, f. Fleischleim, m.
sarcome, m. T. Fleischgewächs, n.
sarcophage, m. steinerner Sarg (der Alten), Sarkophag, m.
sardinal, m. Sardellennetz, n.
sardine, f. Sardelle, f.
sardoine, f. Sardonyx, m.
sardonique, a. sardonisch, krampfhaft.
sarfouer, v. a. leicht aufhacken.
sarigue, m. Beutelthier, n.
sarmatique, a. plique –, Weichselzopf, m.
sarment, m. Weinrebe, f. Rebholz, n.
sarmenteux, se, a. Rebholz treibend.
sarrasin, m. & a. blé –, Buchweizen, m. Heidekorn, n.
sarrasine, f. Fallgatter, n.
sarrau, m. Kittel, m.
sarrette, f. Schartenkraut, n.
sarriette, f. Bohnenkraut, n.
sartie, f. Schiffsgeräth, n.
sarve, f. Plötze (Fisch), f.
sas, m. Haarsieb, n.; T. Schleusenfall, m.
sasse, f. Wasserschaufel, f.
sasser, v. a. sieben, durchsieben.
sasset, m. kleines Haarsieb, n.
sassoire, f. T. Lenkscheit an einem Wagen, n.
satan, m. Satan, Teufel, m.
satanique, a. fa. teuflisch.
satellite, m. bewaffneter Bedienter; Henkersknecht; T. Trabant, m.
satiété, f. Sattheit, f. Ueberdruß, m.
satin, m. Atlaß, m.
satinade, f. Halbatlaß, m.
satinaire, m. Atlaßweber, m.
satiné, ée, a. atlaßartig; ruban –, Atlaßband, n. [wie Atlaß aussehen.
satiner, v. a. wie Atlaß weben. –, v. n.
satire, f. Satyre; Spottschrift, f.
satirique, a. satyrisch.
satiriser, v. a. durchhecheln, verspotten.
satisfaction, f. Vergnügen, n. Zufriedenheit; Genüge; Genugthuung, f.
satisfactoire, a. genugthuend, büßend.
satisfaire, v. a. (irr.) (q. qc.) genug thun; zufriedenstellen; befriedigen, bezahlen.
satisfaisant, e, a. befriedigend, zureichend.
satisfait, e, p. & a. befriedigt; vergnügt, zufrieden.
satrape, m. Satrape, Statthalter, m. -pie, f. Satrapie, f.
saturation, f. T. Sättigung, f.
saturer, v. a. T. sättigen.
saturnales, f. pl. Saturnalien; * zügellose Ausschweifungen, f. pl.

satyre, m. Satyr, Waldgott, m.
sauce, f. Brühe, Tunke, f.; * Verweis; bon à toutes –s, zu Allem zu gebrauchen; il n'est - que d'appétit, Hunger ist der beste Koch. [* aushungern.
saucer, v. a. eintunken; die Brühe geben;
saucière, f. Brühnäpfchen, n.
saucisse, f. Bratwurst; Pulverwurst, f.; – fumée, Knackwurst, f. [wurst, f.
saucisson, m. Schlackwurst; T. Pulver-
sauf, sauve, a. unverletzt, wohlbehalten; sain et –, frisch und gesund, wohlbehalten.
sauf, prp. unbeschadet, ohne Nachtheil; mit Vorbehalt; ausgenommen.
sauf-conduit, m. Geleitsbrief, m. sicheres Geleit, n.
sauge, f. Salbei, f.
saugrenu, e, a. fa. abgeschmackt, albern.
saule, m. Weide, f.; – pleureur, Trauerweide, f.
saumâtre, a. eau –, Brackwasser, n.
saumon, m. Salm, Lachs; Block Blei oder Zinn, m.
saumoneau, m. junger Lachs, m.
saumoné, ée, a. truite –, Lachsforelle, f.
saumure, f. Lake, Salzwasser, n.
saumurer, v. a. einsalzen, einpökeln.
saunage, m. Salzhandel, m.
sauner, v. n. Salz sieden.
saunerie, f. Salzwesen, n.; Salzsiederei, Salzniederlage, f.
saunier, m. Salzsieder; Salzhändler, m.
saunière, f. hölzernes Salzfaß, n.
saupiquet, m. Würzbrühe, f.
saupoudrer, v. a. mit Salz ꝛc. bestreuen; einstreuen; mit trockenem Mist bestreuen.
saure, a. gelbbraun; hareng – oder sauret, m. Bückling, m.
saurer, v. a. Häringe räuchern.
saurisseur, m. Häringsräucherer, m.
saussaie, f. Weidengebüsch, n.
saut, m. Sprung; Fall; Wasserfall, m.; de plein –, mit einem Satze; – de loup, Wolfsgrube, f.
saute, f. – de vent, Umspringen des Windes, n.
sautelle, f. Satzrebe, f.
sauter, v. n. springen; wegspringen; auffliegen, in die Luft fliegen; faire –, in die Luft sprengen.
sautereau, m. kleiner Springer, m.; T. Docke, f. Tangent, m. [maß, n. Schmiege, f.
sauterelle, f. Heuschrecke, f.; T. Schräge-
sauteur, m. Springer; Windbeutel, m.
sauteuse, f. Hopser, m.
sautiller, v. n. hüpfen; fa. Sprünge machen.
sautoir, m. Andreaskreuz, n.
sauvage, a. wild; leutescheu; T. feu –,

wildes Feuer, n.; Ansprung, Ausschlag, m. –, m. & f. der, die Wilde.
sauvageon, m. Wildling, m.
sauvagerie, f. Wildheit, Menschenscheu, f.
sauvagin, e, a. wildpretmäßig; sentir le –, wildpern. [geruch, m.
sauvagine, f. Wasservögel, m. pl.; Wild-
sauvegarde, f. Schutz, Schutzbrief, m.; Schutzwache, f.
sauvement, m. Bergen oder Retten der Güter bei einem Schiffbruche, n.; T. – d'une dissonance, Auflösen einer Dissonanz, n.
sauver, v. a. retten, erretten, erlösen; erhalten; bergen; entschuldigen; ersparen; überheben. se –, v. r. sich retten, flüchten; selig werden; sich entschädigen.
sauvetage, m. Retten, Bergen, n.; frais de –, Bergelohn, m.
sauveur, m. Erretter, Erlöser; Heiland, m.
savane, f. Fichtenwald, m.; Grasfläche, f.
savant, e, a. -amment, ad. gelehrt; erfahren. –, m. Gelehrte, m.
savantasse, m. fa. gelehrter Prahler, m.
savate, f. alter abgetragener Schuh; Briefbote, m.
savaterie, f. Schuhtrödel, m.
saveter, v. a. fa. verpfuschen.
saveterie, f. altes Schuhwerk, n.
savetier, m. Schuhflicker; fa. Stümper, m.
saveur, f. Geschmack, m.; Schmackhaftigkeit, f.
savoir, v. a. (irr.) wissen, können, verstehen; erfahren; c'est à –, oder à –, oder –, nämlich, das heißt; es ist noch die Frage; faire –, zu wissen thun. –, m. Wissenschaft, Gelehrsamkeit, f.
savoir-faire, m. Geschicklichkeit, f.
savoir-vivre, m. Lebensart, f.
savon, m. Seife, f.; boule de –, Seifenblase, f.
savonnage, m. Einseifen; Seifenwasser, n.
savonner, v. a. seifen, einseifen.
savonnerie, f. Seifensiederei, f.
savonnette, f. Seifenkugel; Fleckkugel; Seifenbeere, f.
savonneux, se, a. seifenartig.
savonnier, m. Seifensieder; Seifenbaum, m.
savourer, v. a. schmecken, langsam genießen; * recht genießen.
savouret, m. Markknochen, m.
savoureux, se, a. schmackhaft.
sayette, f. Sayett (Zeug), n.
sayetterie, f. Sayettfabrik, f.
sbire, m. Sbirre, m.
scabellon, m. Fußgestell, n.
scabie, f. Krätze, f.
scabieuse, f. Scabiose, f. Grindkraut, n.
scabieux, se, a. krätzig.
scabreux, se, a. holperig; * mißlich; wunderlich.
scabrosité, f. Holperigkeit, f.
scalme, m. T. Dalbord, n.
scalène, a. ungleichseitig.
scalpel, m. Zergliederungsmesser, m.
scalper, v. a. scalpiren.
scandale, m. Aergerniß, Aufsehen, n. pierre de –, Stein des Anstoßes, m.
scandaleux, se, a. -ement, ad. ärgerlich; anstößig.
scandaliser, v. a. ärgern, Aergerniß geben. se –, (de qch.) sich über Etwas ärgern, an Etwas Anstoß nehmen.
scander, v. a. T. scandiren.
scandix, m. Kerbel, m.
scape, f. Ankerschaft, m.
scapulaire, m. T. Scapulier, n.
scarabée, m. Käfer, m.; – roux, Maikäfer, m. – pulsateur, Todtenuhr, f. Holzwurm, f.
scaramouche, m. Pickelhäring, m.
scarificateur, m. Schröpfschnäpper, m.
scarification, f. T. Schröpfen, n.
scarifier, v. a. T. schröpfen.
scarlatine, a. f. fièvre –, Scharlachfieber, n.
sceau, scel, m. Siegel, Insiegel, n.; garde des sceaux, Siegelbewahrer, m.
scélerat, e, a. verrucht, gottlos. –, m. Bösewicht, m.
scélératesse, f. Ruchlosigkeit, Bosheit, f.
scellé, m. gerichtliches Siegel, n.; gerichtliche Versiegelung, f.; mettre le –, gerichtlich versiegeln.
scellement, m. Verpichen einer Flasche, n.
sceller, v. a. siegeln, besiegeln; versiegeln; T. Klammern &c. in eine Mauer einsetzen oder eingießen; eine Bouteille &c. verpichen.
scène, f. Schaubühne, f. Schauplatz; Auftritt, m.; faire une – à q., Jemandem heftige Vorwürfe machen.
scénique, a. theatralisch; jeux -s, Bühnenspiele, n. pl.
scénisation, f. Insceneseßung, f.
scénite, m. Zeltbewohner, m.
scénographie, f. Decorationsmalerei, f.
scepticisme, m. Zweifelsucht, f.
sceptique, a. skeptisch. –, m. Skeptiker, Zweifler, m.
sceptre, m. Zepter, m. & n.
schall, m. Schawl, m.
schelling, m. Schilling, m.
schénobate, m. Seiltänzer, m.
schigre, m. Ziegenkäse, m.
schippond, m. Schiffspfund, n.
schismatique, a. abtrünnig, schismatisch. –, m. Schismatiker, Abtrünniger, m.
schisme, m. Kirchenspaltung, f.
schiste, m. Schiefer, m.
schisteux, se, a. schieferig.

sciage, m. Sägen, n.
sciatérique, a. m. cadran –, Sonnenuhr, f. [n.
sciatique, f. & a. goutte –, Lendenweh,
scie, f. Säge, f.; Sägefisch, m.
sciemment, ad. wissentlich.
science, f. Wissen, n.; Wissenschaft; Gelehrsamkeit; Kunst, Kenntniß, f.
scientifique, a. wissenschaftlich.
scier, v. a. sägen, schneiden. –, v. n. rückwärts rudern.
scierie, f. Sägemühle, f.
scieur, m. Säger, m.; – de long, Bretschneider, m.
scille, f. Meerzwiebel, f.
scintillation, f. Funkeln, n.
scintiller, v. n. funkeln, schimmern.
scion, m. Reis, n. junger Zweig, m.
sciotte, f. Handsäge, f.
scirpe, m. Binse, f.
scissile, a. was sich spalten läßt.
scission, f. Trennung, f.; Zwiespalt, m.
scissure, f. Spalte, f. Riß, m.
sciure, f. Sägespäne, m. pl.
scolastique, a. scholastisch. –, f. scholastische Theologie, f. –, m. Scholastiker, m.
scoliaste, m. Scholiast, m. [n.
scolie, f. & m. T. Anmerkung, f. Scholion,
scolopendre, f. Vielfuß (Insect), m.; Hirschzunge, f. (Pflanze).
scombre, m. Makrele, f.
scorbut, m. Scharbock, Scorbut, m.
scorbutique, a. scorbutisch.
scoriacé, ée, a. schlackenartig.
scorie, f. Schlacke, f. – de fer forgé, Hammerschlag, m.
scorification, f. Verschlackung, f.
scorifier, v. a. verschlacken.
scorpiojelle, f. Scorpionöl, n.
scorpion, m. Scorpion, m. [f.
scorsonère, f. Schwarzwurz, Skorzonere,
scribe, m. Schreiber; Schriftgelehrter, m.
scrofulaire, f. Braunwurz, f. [m.
scrofules, f. pl. Skrophelkrankheit, f.; Kropf,
scrofuleux, se, a. drüsig, kropfartig.
scrotum, scroton, m. Hodensack, m.
scrupule, m. Zweifel, m. Bedenken, Gewissen, n.
scrupuleux, se, a. gewissenhaft, ängstlich.
scrutateur, m. Erforscher; Wahlzeuge, m.
scrutatif, ive, a. ausspürend.
scrutation, f. Ausspüren, n.
scruter, v. a. untersuchen, ausforschen.
scrutin, m. Wahl durch verschlossene Zettel oder Kugeln.
sculpter, v. a. in Stein &c. hauen, graben, schneiden, Bildhauerarbeit machen.
sculpteur, m. Bildhauer, m.
sculpture, f. Bildhauerkunst; -arbeit, f.
se, pr. sich.
séance, f. Sitzen, n. Sitz, m. Sitzung, f.
séant, a. m. sitzend. –, m. sur son –, aufrecht sitzend.
séant, e, a. anständig, schicklich.
seau, m. Eimer, m.; – à incendie, Löscheimer, m.
sébile, f. Kübel, m. Butte; Mulde, f.
sec, sèche, a. & ad. trocken; dürr, getrocknet, spröde; * mager, hager; argent –, baares Geld; être à –, ganz ausgebeutelt sein; mettre à –, trocken legen; T. aufs Trockne bringen; boire –, den Wein ohne Wasser trinken; tüchtig zechen; tout –, einzig und allein.
sec, m. das Trockene; trockenes Futter, n.
sécante, f. T. Secante, durchschneidende Linie, f.
séchage, m. Trocknen; T. Darren, n.
sèche, f. Tintenfisch, m.
sèchement, ad. trocken; dürr.
sécher, v. a. & n. trocknen; dörren; austrocknen, verdorren; verschmachten.
sécheresse, f. T. Trockenheit; Dürre; Magerkeit; * Frostigkeit, f.
sécherie, f. Trockenplatz, m.
sécheron, m. dürre Wiese, f.
séchoir, m. T. Trockenbret, n.; Trockenplatz; Trockenofen, m.
second, e, a. andere, zweite.
second, m. der Zweite; Zweite im Amte; Beistand, Secundant; Secundaner, m.; zweites Stockwerk, n.
secondaire, a. nach dem ersten folgend, Neben-. –, m. Pfarrverweser, m.
seconde, f. Secunde; zweite Classe; zweite Correctur, f.
secondement, ad. zweitens.
seconder, v. a. beistehen, helfen; secundiren.
secouement, m. Schütteln, Rütteln, n.
secouer, v. a. schütteln, rütteln; abschütteln. se –, v. r. sich schütteln; fa. sich rühren.
secourable, a. hülfreich; dem zu helfen ist.
secourir, v. a. (irr.) (q. ou qc.) helfen, unterstützen, beistehen, beispringen; (eine Festung) entsetzen.
secours, m. Hülfe, f. Beistand, m.; Hülfsvölker, n. pl. Entsatz, m.; Beikirche, f.
secousse, f. Erschütterung, f.; Stoß; Anfall, m.
secret, ète, a. geheim, heimlich; verschwiegen.
secret, m. Geheimniß, n.; Heimlichkeit; Verschwiegenheit; T. geheime Feder, f. verborgenes Fach, n.; en –, insgeheim.
secrétaire, m. Secretär, Geheimschreiber; Schreibtisch, m.
secrétairerie, f. Geheimschreiberei, f.

secrétariat, m. Geheimschreiberstelle; Kanzlei, f. [beizen.
sécréter, v. a. absondern; T. die Haare
sécrétion, f. Absonderung, f.
sectaire, m. Sectirer, m.
sectateur, m. Anhänger, m.
secte, f. Secte, f.
section, f. Durchschnitt; Schnitt, Einschnitt; Abschnitt, m. Abtheilung, f.; Stadtviertel, n.
sectionnaire, m. Anhänger einer Secte; Theilhaber, m.
séculaire, a. hundertjährig. [siren.
séculariser, v. a. weltlich machen, säculari-
sécularité, f. Weltlichkeit, f.
séculier, -**ière**, a. weltlich. –, m. Weltgeistlicher, m.
sécurité, f. Sicherheit, Sorglosigkeit, f.
sédatif, **ive**, a. T. schmerzstillend.
sédentaire, a. viel sitzend; der wenig ausgeht; beständig an einem Orte bleibend; vie –, sitzende Lebensart, f.
sédiment, m. Bodensatz, m.
séditieux, **se**, a. aufrührerisch.
sédition, f. Aufruhr, m.
séducteur, m. -**trice**, f. Verführer, m. -in, f. –, a. verführerisch.
séduction, f. Verführung, f.
séduire, v. a. (irr.) verführen, verleiten; (Zeugen) bestechen.
séduisant, **e**, a. verführerisch.
segment, m. T. Abschnitt, m. Segment, n.
ségrais, m. Gehau, n.
ségrégation, f. Absonderung, f. [Trespe, f.
seigle, m. Roggen, m. Korn, n. – bâtard,
seigneur, m. Herr, gebietender Herr, m.
seigneuriage, m. T. Schlägeschatz, m.
seigneurial, **e**, a. herrschaftlich.
seigneurie, f. Herrschaft; Lebensherrlichkeit; Herrlichkeit (Titel), f.
seime, f. Hornkluft, f.
sein, m. Busen, m. Brust, f.; Schooß, m.; [* Herz, n.
seine, f. Schleppnetz, n.
seing, f. Unterzeichnung, Unterschrift, f.
seizaine, f. Packstrick, m.
seize, a. sechzehn. [n.
seizième, a. sechzehnte. –, m. Sechzehntel,
séjour, m. Aufenthalt; Wohnsitz; jour de –, Rasttag, m.; carte de –, Aufenthaltskarte, f. [ten; Rasttag halten.
séjourner, v. n. sich an einem Orte aufhal-
sel, m. Salz, n.; * Witz, Reiz, m.; – commun, Küchensalz, n.; équivoque au gros –, grobe Zweideutigkeiten, f. pl.; gemeine Witze, m. pl. [wohner, m.
sélénite, m. Selenit; Mondstein; Mondbe-
sélénographie, f. Mondbeschreibung, f.
selle, f. Sattel; Schemel; Nachtstuhl; Stuhlgang, m.; cheval de –, Sattelpferd, n.
seller, v. a. satteln. se –, v. r. T. ausdorren (von der Erde).
sellerie, f. Geschirrkammer; Sattlerarbeit, f.
sellette, f. niedriger Sessel, m.; * tenir q. sur la –, Einem zusetzen.
sellier, m. Sattler, m.
selon, prp. nach, gemäß; c'est –, nachdem es ist, je nachdem; – que, so wie, in so fern. [saat; Saatzeit, f.
semailles, f. pl. Same, m. Saat; Aus-
semaine, f. Woche; Wochenarbeit, f.; Wochenlohn, m.; – sainte, Charwoche, f.; être de –, die Woche haben.
semainier, m. Wöchner, m.
semblable, a. ähnlich, gleich; son –, seines Gleichen. -**ement**, ad. gleichfalls, deßgleichen.
semblant, m. Schein, Anschein, m.; faire –, sich stellen, als ob; ne faire – de rien, sich nichts merken lassen.
sembler, v. n. & i. scheinen, vorkommen, dünken; comme bon vous semblera, nach Ihrem Belieben.
semblis, m. Netzfliege, f.
semelle, f. Schuhsohle, Sohle, f.; seconde –, Brandsohle, f.
semence, f. Same, m.; * Ursache, f. Keim, m.; – de perles, Lothperlen, f. pl.; Nägelchen, pl.
semencine, f. Wurmsame, m.
semer, v. a. säen, besäen; ausstreuen.
semestral, **e**, a. halbjährig.
semestre, a. sechsmonatlich, halbjährig. –, m. halbes Jahr, n.; halbjähriger Dienst oder Urlaub, m.
semestrier, m. Beurlaubter, m.
semeur, m. Säemann; * Verbreiter, m.
semi..., halb-; – double, halbgefüllt; – lunaire, halbmondförmig.
semillant, **e**, a. unruhig, sehr lebhaft.
séminaire, m. Seminarium, n.
séminariste, m. Seminarist, m.
semis, m. Samenschule, f.
semi-ton, m. halber Ton, m.
semoir, m. Säetuch, n.; Säemaschine, f.
semonce, f. feierliche Einladung zu einer Ceremonie; Ermahnung, f. Verweis, m.; Strafpredigt, f.; T. coup de –, Aufforderungsschuß, m.
semoncer, v. a. Verweise geben, rüffeln.
semotte, f. Kohlsprößchen, n.
semoule, f. Körnernudeln, f. pl.
sempiternel, **lle**, a. fa. immerwährend; une vieille -lle, steinaltes Mütterchen, [n.
senaire, a. sechsfach.
sénat, m. Senat, Rath, Staatsrath; Strohboden, m.

sénateur, m. Senator, Rathsherr, m.

sénatorial, e, a. rathsherrlich.

sénatorien, nne, a. vom Rathsherrengeschlecht. [f.

sénatrice, f. Gemahlin eines Senators,

sénatus-consulte, m. Senatsbeschluß, Rathsschluß, m.

senau, m. T. Schnaue, f. (kleines Seeschiff).

séné, m. Senesblätter, n. pl.

sénéchal, m. Landeshauptmann, Landvogt; Gerichtshalter, m.

sénéchaussée, f. Ritterkreis, m.; Landvogtei, Landgericht, n.

séneçon, m. Kreuzkraut, Grindkraut, n.

sénevé, f. Senfsamen, m.

sénieur, m. Aeltester, Senior, m.

sénil, e, a. greisenhaft.

sens, m. Sinn; Verstand, m.; Bedeutung; Meinung; Seite, f.; – commun, gesunder Menschenverstand, m.; fa. – dessus dessous, das unterste zu oberst.

sensation, f. Empfindung, f. Eindruck, m.; * Aufsehen, n. [scheidt.

sensé, ée, a. verständig, vernünftig, ge-

sensibiliser, v. a. veranschaulichen.

sensibilité, f. Empfindbarkeit; Empfindlichkeit; Empfindsamkeit, f.

sensible, a. empfindlich, merklich; augenscheinlich, sichtbar; empfindsam, gefühlvoll.

sensiblerie, f. Empfindelei, f.

sensitif, ive, a. sinnlich; empfindlich; faculté sensitive, Empfindungsvermögen, n.

sensitive, f. Sinnpflanze, f. Sinnkraut, n.

sensualité, f. Sinnlichkeit, f.

sensuel, lle, a. sinnlich; wollüstig.

sentence, f. Lehrspruch, Sittenspruch, m.; Urtheil, n.

sentencier, v. a. T. verurtheilen.

sentencieux, se, a. spruchreich, lehrreich.

sentène, f. Fitzfaden, m. [f.

senteur, f. Geruch, m. wohlriechende Sache,

sentier, m. Fußsteig, m.

sentiment, m. Gefühl, n. Empfindung; Gesinnung, Meinung; Witterung der Hunde,

sentimental, e, a. empfindsam. [f.

sentimentaliser, v. a. den Empfindsamen spielen.

sentine, f. unterster Schiffsraum, m.

sentinelle, f. Schildwache, f.; faire –, être en –, Schildwache stehen.

sentir, v. a. & n. (irr.) fühlen, empfinden, spüren, merken; wahrnehmen; riechen, schmecken; das Ansehen haben, aussehen wie . . . se –, v. r. sich fühlen; de qc., Etwas spüren.

seoir, v. n. & i. (irr.) sitzen, kleiden, anstehen, sich schicken; iron. il vous sied bien, es läßt Ihnen gut.

séparable, a. trennbar.

séparation, f. Absonderung, Trennung, Scheidung, f.; Verschlag, m.; – de corps, Scheidung von Tisch und Bett, f.

séparatisme, m. Glaubenssonderung, f.

séparatiste, m. Separatist, m.

séparatoire, m. chemisches Scheidungsgefäß,

séparément, ad. besonders. [n.

séparer, v. a. trennen, absondern, scheiden; theilen, abtheilen; scheiteln.

sépia, f. Sepia, f.

sept, a. sieben. –, m. Siebente; Siebener, m.; Sieben, f. [metscher; Septuaginta, f.

septante, a. siebzig; les –, die siebzig Dol-

septembre, m. September, m.

septembriser, v. a. septembrisiren; Unschuldige morden.

septennal, e, a. siebenjährig.

septentrion, m. Mitternacht, f. Norden, m.

septentrional, e, a. mitternächtlich, nördlich.

septidi, m. siebente Tag einer Dekade, m.

septième, a. siebente. –, m. Siebentel, n. –, f. T. Septie (im Piket), f.

septièmement, m. siebentens.

septique, a. durchfressend, faul machend.

septuagénaire, a. siebzigjährig. –, m. f. Siebziger, m. -in, f. [m.

septuagésime, f. Sonntag Septuagesimä,

septuple, a. siebenfach. –, m. das Sieben-

septupler, v. a. versiebenfachen. [fache.

sépulcral, e, a. zum Grabe gehörig; voix –e, Grabesstimme, f.

sépulcre, m. Grab, Grabmal, n.

sépulture, f. Begräbniß, n.; Grabstätte, f.

séquelle, f. fa. Anhang, m.

séquence, f. T. Kartenfolge, Sequenz, f.

séquestration, f. Sequestration, f.

séquestre, m. Sequester, m.; sequestrirte Sache, f.

séquestrer, v. a. sequestriren; * heimlich auf die Seite bringen. se –, v. r. sich dem Umgange der Welt entziehen.

sequin, m. Zechine, f.

sérail, m. Serail, n.

séran, m. Hechel, f.

sérancer, v. a. hecheln.

séraphin, m. Seraph, m.

séraphique, a. seraphisch, englisch.

serche, f. Dachschindel, f. [Küchenstube, f.

serdeau, m. Tafeldiener; Pagensaal, m.;

serein, m. Abendthau, m. [schwarze Staar, m.

serein, e, a. heiter, hell; goutte –e,

sérénade, f. Nachtmusik, f. Ständchen, n.; – aux flambeaux, Fackelständchen, n.

sérénissime, a. durchlauchtig, durchlauchtigst.
sérénité, f. Heiterkeit; Durchlaucht, f.
serenne, f. Butterfoß, n.
séret, m. Ziegenkäse, m.
séreux, se, a. T. wässerig (vom Blute ꝛc.).
serf, serve, a. leibeigen. –, m. f. der, die Leibeigene.
serfouette, f. Gartenhaue, f.
serfouetter, serfouir, v. a. mit der Gartenhaue umhacken.
serfouissage, m. Behacken, Umhacken, n.
serge, f. Sarsche, f.
sergent, m. Gerichtsdiener; Unteroffizier, m.; T. Zwinge, f.; - major, Feldwebel, m.; - de ville, Polizeidiener, m.
sergenter, v. a. q., Einem die Gerichtsdiener über den Hals schicken; * plagen, quälen.
sergenterie, f. Amt eines Gerichtsdieners, n.
serger oder sergier, m. Sarschweber, m.
sergerie, f. Sarschemanufaktur, f.
sergette, f. Art dünner Sarsche, f.
série, f. T. Reihe, Folge, Reihenfolge; Abtheilung, Classe, f.
sérieux, se, a. ernsthaft, ernstlich; wichtig, im Ernste gemeint.
sérieux, m. Ernsthaftigkeit, f.; Ernsthafte, n.; prendre au –, im Ernste nehmen.
serin, m. Zeisig, m.; – de Canarie, Canarienvogel, m.
serinette, f. Vogelorgel, f.
seringat, m. Flieder, m. Syringe, f.; – blanc, wilder Jasmin, m.
seringue, f. Spritze; Klystierspritze, f.
seringuer, v. a. spritzen, einspritzen.
serment, m. Eid, Schwur, m.; prêter –, einen Eid ablegen.
sermenté, ée, a. beeidigt.
sermon, m. Predigt; Sittenpredigt, f.
sermonnaire, m. Predigtbuch, n.; Verfasser von Predigten, m.
sermonner, v. a. fa. predigen, vorpredigen.
sermonneur, m. Strafprediger, m.
sérosité, f. wässerige Feuchtigkeit im Geblüte ꝛc. f.
serpe, f. Gartenmesser; T. Faschinenmesser, n.; * fait à la –, wie mit dem Beile zugehackt.
serpent, m. Schlange, f.; Serpent (Blasinstrument), m.
serpenteau, m. junge Schlange, f.; T. Schwärmer (bei Feuerwerken), m.
serpentement, m. Schlangenkrümmung, f.
serpenter, v. n. sich schlängeln.
serpentin, e, a. ligne -e, Schlangenlinie, f.
serpentin, m. T. Schlangenröhre an einer Branntweinblase, f.
serpentine, f. Serpentinstein, m.; Schlangengras, n.
serper, v. a. den Anker lichten.
serpette, f. Rebmesser der Winzer, n.
serpigine, f. Flechte, f.
serpigineux, se, a. flechtenartig.
serpiller, v. a. Hecken beschneiden.
serpillière, f. Packtuch; Sonnendach, n.
serpillon, m. kleine Hacke, f.
serpolet, m. Quendel, m.
serre, f. Kralle, Klaue; Krebsschere, f.; Gewächshaus, Treibhaus; Keltern, n.
serré, ée, p. & a. gedrückt, zusammengezogen, gedrängt; enge; bedrängt, beklemmt; verschlossen; * geizig, zäh.
serré, ad. fa. stark, sehr; jouer –, vorsichtig spielen.
serre-file, m. T. letztes Glied, n.; Hintermann, m.
serrément, ad. enge beisammen, gedrängt; * knapp, genau.
serrement, m. Zusammendrücken, n.; Druck, m.; – de coeur, Herzbeklemmung, f.
serre-papiers, m. Schriftkasten, m. Schriftkammer ꝛc., f.
serre-point, m. Schnürholz, n.
serre-pouces, m. Daumenschraube, f.
serrer, v. a. zusammenbinden, fest zuziehen, zusammenschnüren, zusammendrücken; drücken, drängen, pressen, klemmen ꝛc.; einziehen, einschließen, verstopfen (den Leib); – q. de près, Einem hart zusetzen; – l'écriture, enge schreiben; – son style, sich kurz fassen; T. – le vent, den Wind kneifen.
serre-tête, m. Kopfbinde; Art Nachtmütze, f.
serrure, f. Schloß, n.; – forée, Schloß mit einem Dorne, n.; – bénarde, französisches Schloß, n.
serrurerie, f. Schlosserarbeit, f. -handwerk, n.
serrurier, m. Schlosser, m.
sertir, v. a. (einen Edelstein) fassen.
sertissure, f. Fassung der Edelsteine, f.
serum, m. Blutwasser, n.
servage, m. Dienstbarkeit, Knechtschaft, f.
serval, m. Tigerkatze, f.
servant, a. m. dienend; Diener, Handlanger, m.
servante, f. Dienstmagd; Dienerin, f.
serve, f. Fischbehälter; Gänseteich, m.
serviable, a. dienstfertig.
service, m. Dienst; Gottesdienst; Kriegsdienst, m.; Bedienung; Dienstleistung; Tracht Speisen, f. Gang, m.; Tafelgeräth, Tafelservis, Tafelzeug, n.; être de –, den Dienst haben; être au –, in Diensten sein; de bon –, sehr brauchbar.
serviette, f. Serviette, f. Tellertuch, n.
servile, a. knechtisch, sclavisch; * buchstäblich.
servilité, f. Sclavische, n. Servilität, f.

servir, v. a. & n. (irr.) (q. oder qc.) dienen, bedienen; aufwarten; (die Speisen) auftragen; vorlegen; de qc., zu Etwas, statt Etwas dienen; à qc., zu Etwas nützlich sein; * – mal, übel mitspielen. se –, v. r. de qc., sich einer Sache bedienen.
serviteur, m. Diener, Bedienter, Aufwärter; Verehrer, m.
servitude, f. Knechtschaft, f.; Zwang, m.;
ses, pr. pl. seine, ihre. [T. Servitut, f.
sésame, m. Sesam, m. Sesamkraut, n.
sesse, f. Wasserschaufel, f.
session, f. Sitzung, f.
sétacé, ée, a. borstenartig.
setier, m. Sester (Maß); Schoppen, m.
sétiforme, a. borstenförmig.
sétioler, v. n. hoch und dünn wachsen.
séton, m. Haarschnur, f. Haarseil, n.
seuil, m. Schwelle, f.; – d'ancre, Ankerstock, m.
seul, e, a. allein; einzeln, einig, einzig, bloß; voix –e, Solostimme, f.
seulement, ad. nur; wenigstens; erst; pas
seulet, tte, a. ganz allein. [–, nicht einmal.
sève, f. Saft von Bäumen und Pflanzen, m.; Würze (vom Weine), f. [kunstgerecht.
sévère, a. strenge, hart; sehr ernsthaft;
sévérité, f. Strenge, Schärfe, Härte, f.
sévéronde, f. Dachtraufe, f.
séveux, se, a. saftig.
sévices, m. pl. T. harte Behandlung seines Eheweibes, f. [ren, hart behandeln.
sévir, v. n. T. (contre q.) strenge verfah-
sevrage, m. Entwöhnen der Kinder; Absetzen junger Thiere, n.
sevrer, v. a. (ein Kind) entwöhnen; absetzen (von Thieren); * q. de qc., Einem Etwas entziehen; se – de qc., sich einer Sache entwöhnen. [Sechziger, m. -in, f.
sexagénaire, a. sechzigjährig. –, m. f.
sexagésime, f. Sonntag Sexagesimä, m.
sexangulaire, a. sechswinkelig.
sexe, m. Geschlecht; weibliches Geschlecht, n.;
sextant, m. T. Sextant, m. [T. Genus, n.
sexte, f. T. Sexte, f.
sextuple, a. sechsfach. –, m. das Sechs-
sexuel, lle, a. geschlechtlich. [fache.
si, c. wenn, wofern; ob; so; ja; – bien que, dergestalt daß.
si, m. siebente Note (h) in der Tonleiter, f.
sialisme, m. Speichelfluß, m. [ling, m.
sibarite, m. * Sybarit, Weichling; * Wollüst-
sibylle, f. Sibylle, f. –llin, e, a. sibyl-
sicaire, m. Meuchelmörder, m. [linisch.
siccité, f. Trockenheit, f.
sicle, m. Seckel, m. [Sternjahr, n.
sidéral, e, a. Stern-; T. année –e,

sidérographe, m. Stahlstecher, m.
sidérographie, f. Stahlstecherkunst, f.; Stahlstich, m.
siècle, m. Jahrhundert; Zeitalter, n.
siége, m. Stuhl, Sessel; Sitz, m.; Gericht, n. Gerichtshof; Richterstuhl, m.; Belagerung, f.; bain de –, Sitzbad, n.; mise en état de –, Belagerungszustand, m.
siéger, v. n. seinen Sitz haben; regieren.
sien, nne, pr. (der, die, das) seine, seinige.
sieste, f. Mittagsruhe, f.
sieur, m. Herr; Gutsherr, m.
si fait, ad. fa. ja, ja doch.
sifflable, a. auszischenswerth.
sifflant, e, a. consonne –, Zischlaut, m.
sifflement, m. Pfeifen; Zischen, n.
siffler, v. a. & n. pfeifen; zischen; auspfeifen, auszischen; einblasen; vorpfeifen; abrichten.
sifflet, m. Pfeife; fa. Kehle, Gurgel, f.; couper le – à q., Einen unterbrechen, zum Schweigen bringen.
siffleur, m. -euse, f. der, die pfeift, zischt
sigillée, a. f. terre –, Siegelerde, f. [ꝛc.
sigisbéo, m. Cicisbeo, Galan, m.
signal, m. Zeichen, Signal, n.; Losung, f.; – de détresse, Nothsignal, n.
signalé, ée, p. & a. beschrieben; wichtig, ausgezeichnet, berühmt.
signalement, m. genaue Beschreibung eines Menschen, f.; Steckbrief, m.
signaler, v. a. der äußern Gestalt nach beschreiben; durch die That zeigen; die Recruten einschreiben; signalisiren. se –, v. r. sich hervorthun, sich auszeichnen.
signataire, m. Unterzeichner, m.
signature, f. Unterschrift; T. Signatur, f.
signe, m. Zeichen, Merkmal, n. Wink, m.
signer, v. a. unterzeichnen, zeichnen; bezeichnen, stempeln. se –, v. r. sich kreuzen und segnen.
signet, m. Blattzeichen, n.
signifiant, e, a. bedeutend, nachdrücklich, deutlich. [voll.
significatif, ive, a. bedeutend, bedeutungs-
signification, f. Bedeutung; gerichtliche Anzeige, f. [machen.
signifier, v. a. bedeuten; andeuten; kund
silence, m. Stillschweigen, n.; * Stille; T. Pause, f. –, i. still!
silencieux, se, a. stillschweigend, stille.
silex, m. Flintenstein, Feuerstein, Kiesel, m.
silhouette, f. Schattenriß, m.
silhouetter, v. a. Schattenrisse machen.
silhouetteur, m. der Schattenrisse macht.
silice, f. Kieselerde, f.
silicieux, se, a. kieselartig.

silicule, f. Schötchen, n.
silique, f. T. Schote, f.
siliqueux, se, a. schotenförmig.
sillage, m. T. Kielwasser, n. Sog, m.
siller, v. n. steuern, segeln.
sillet, m. T. Kamm einer Geige &c., m.
sillon, m. Furche; * Strieme; Runzel, f.
sillonner, v. a. Furchen ziehen; * runzeln; * durchschiffen.
silo, m. Erdgrube, f.
silure, m. Wels, m.
simagrée, f. fa. Ziererei, f.; faire des -s,
simarre, f. Schleppkleid, n. [sich zieren.
simblot, m. T. Aufzug, Zettel, m.
similaire, a. T. gleichartig.
similitude, f. Aehnlichkeit, f.; Gleichniß, n.
similor, m. Semilor, Prinzmetall, n.
simoniaque, a. Simonie treibend. -, m. Pfründenverkäufer, m.
simonie, f. T. Simonie, f. (Wucher mit geistlichen Aemtern).
simple, a. einfach; einzig, bloß; gemein, schlicht, einfältig; aufrichtig, arglos, natürlich; - soldat, gemeiner Soldat, m. -, m. das Einfache; Mittelmehl, n. -s, pl. einfache Heilmittel, n. pl.
simplesse, f. Einfalt; Aufrichtigkeit, f.
simplicité, f. Einfachheit; Einfalt, f.
simplification, f. Vereinfachung, f.
simplifier, v. a. vereinfachen.
simulacre, m. Götzenbild, n.; * Schein, m. Trugbild, n.
simulation, f. Verstellung, f.
simuler, v. a. vorgeben, vorschützen; achat -lé, Scheinkauf, m.
simultané, ée, a. gleichzeitig.
simultanéité, f. Gleichzeitigkeit, f.
sinapi, m. Senfpflanze, f.
sinapisme, m. T. Senfpflaster, n.
sincère, a. aufrichtig.
sincérité, f. Aufrichtigkeit, f.
sinciput, m. T. Vorderhaupt, n.
sindon, m. T. Wieke, f.; Schweißtuch Christi, n. [Amt, n.
sinécure, m. Sinekure, f. geschäftloses
singe, m. Affe; T. Storchschnabel, m. Kreuzwinde, f.
singer, v. a. nachäffen, nachmachen.
singeresse, f. Nachäfferei, f.
singerie, f. Affenspiel, n. Affenstreich, m. Nachäffung, f.
se singulariser, v. r. sich auszeichnen wol-
singularité, f. Sonderbarkeit, f. [len.
singulier, ière, a. sonderbar; combat -, Zweikampf, m.
singulier, m. oder a. m. T. nombre -, einfache Zahl, f. T. Singular, m.

singulièrement, ad. sonderlich, besonders.
sinistre, a. unglücklich, übel, böse, widrig; verderblich. -, m. Unheil, n.; Seeschaden, m.
sinon, ad. wo nicht, sonst; wenn nicht; außer; - que, außer daß.
sinters, m. pl. Sinter, m.
sinueux, se, a. krumm, gekrümmt, bogig, sich schlängelnd.
sinuosité, f. Krümme, Krümmung, f.
siphon, m. Heber, m.; Saugeröhre; Wasser-
sippage, m. dänische Gerberei, f. [hose, f.
sire, m. Herr; allergnädigster König, m. (Titel, Anrede).
sirène, f. Meerweib, n. Sirene, f.
siriasis, f. T. Sonnenstich, m.
siroc, sirocco, m. Süd-Ostwind, m.
sirop, m. Syrup, m.
siroper, v. a. mit Syrup versüßen.
siroter, v. n. fa. langsam ausschlürfen, nip-
sirtes, f. pl. Sandbänke, f. pl. [pen.
sirupeux, se, a. syrupartig.
sis, sise, a. liegend, gelegen.
siserin, m. Bluthänfling, m.
sison, m. Steineppich, m.
sister, v. a. T. vor Gericht laden.
sistre, m. ägyptische Klapper, f.
site, m. T. Lage, f.
si-tôt-que, c. so bald als.
sittelle, f. Blauspecht, m.
situation, f. Lage, Stellung, f.; * Zustand,
situé, ée, p. & a. gelegen, gestellt. [m.
situer, v. a. stellen, setzen, legen.
six, a. sechs. -, m. Sechse, f.; Sechser; Sechste, m.
sixième, a. sechste. -, m. Sechstel, n. -, f. T. Sechste im Piket; sechste Classe, f.; Sextaner, m.
sixièmement, ad. sechstens.
sixte, f. T. Sexte in der Musik, f.
sloup, m. Schaluppe, f.
smalt, m. Schmalte, f.
smaragdin, e, a. smaragdfarbig.
smille, f. zweispitziger Hammer (der Maurer
smogler, v. n. schmuggeln. [&c.), m.
smogleur, m. Schmuggler, m. [bescheiden.
sobre, a. -ement, ad. mäßig, nüchtern; *
sobriété, f. Mäßigkeit, Nüchternheit, f.
sobriquet, m. Spottname, m.
soc, m. Pflugschar, f. Pflugeisen, Sech, n.
sociabilité, f. Geselligkeit, f.
sociable, a. gesellig.
social, e, a. gesellschaftlich, Gesellschafts-.
socialisme, m. Socialismus, m.
socialiste, m. Socialist, m.
sociétaire, m. Gesellschaftsglied n.; fest angestellter Schauspieler, m.
société, f. Gesellschaft, f.

socle, m. T. Untersatz (einer Säule), m.
socque, m. Holzschuh der Mönche; niedriger Schuh der Schauspieler im Lustspiele (bei den Alten), m.
soda, f. Sodapflanze, f.; Sodabrennen, n.
sodomie, f. Sodomiterei, f.
sodomite, m. Sodomit, m.
soeur, f. Schwester; Nonne, f.
soeurette, f. Schwesterchen, n.
sofa, m. Sofa, n.
soffite, f. T. Felderdecke, f.
soi, pr. sich; – même, sich selbst; de –, an sich, für sich; en –, an und für sich; chez –, zu Hause; être à –, sein eigner Herr sein; avoir beaucoup de temps à –, viel freie Zeit haben; – disant, so genannt, angeblich.
soie, f. Seide; Schweinsborste; Angel (am Degen, Messer ꝛc.), f.; – à piquer, Steppseide, f.; – d'araignée, Spinnseide, f.
soierie, f. Seidenwaare; Seidenmanufaktur, f. [dürsten.
soif, f. Durst, m.; * Begierde, f.; avoir –,
soigner, v. a. & n. besorgen; Sorge tragen; warten, pflegen; sorgfältig behandeln.
soigneux, se, a. sorgfältig, sorgsam, besorgt.
soin, m. Sorge, Sorgfalt, f.; – de, abzugeben bei; avoir, prendre –, Sorge tragen. -s, pl. Sorgen; * Dienstgefälligkeiten, f. pl.
soir, m. Abend, m. [sellschaft, f.
soirée, f. Abendzeit, f. Abend, m.; Abendgesoit, c. es sei, es mag sein.
soixantaine, f. Anzahl von 60, f. Schock, n.
soixante, a. sechzig.
soixanter, v. n. T. einen Sechziger machen (im Piket). [zigtheil, n.
soixantième, a. sechzigste. –, m. Sech-
sol, m. Boden, m. Erdreich, n.; – boueux, Torflager, n.; fünfter Ton (g) in der Tonleiter.
solaire, a. zur Sonne gehörig; Sonnen-; année –, Sonnenjahr, n.; cadran –, Sonnenuhr, f. [krankheit).
solandres, f. pl. T. Rappe, f. (Pferde-
solanum, m. Nachtschatten (Pflanze), m.
solbatu, e, a. an der Fleischsohle verletzt (von Pferden).
soldat, m. Soldat; – de marine, Seesoldat, m.; – citoyen, Bürgermilitair, Wehrmann, m. –, a. air –, soldatisches Ansehen, n.
soldatesque, f. gemeines Kriegsvolk, n. Soldaten, m. pl. –, a. soldatisch.
solde, f. Sold; T. Saldo, m.
solder, v. a. T. eine Rechnung abschließen, saldiren.
sole, f. T. Schlag m. oder Art von Aeckern; Sohle am Pferdehufe; Schwelle; Sohle (Seefisch), m.
solécisme, m. Sprachfehler, m.
soleil, m. Sonne; Monstranz, f.; il fait –, die Sonne scheint.
soleillé, ée, a. sonnicht, hell.
soleiller, v. a. sonnen.
solennel, lle, a. feierlich, festlich.
solennisation, f. Feier, f.
solenniser, v. a. feiern.
solennité, f. Feierlichkeit, f.
solfége, m. T. Notenabc, n.; Notenschlüssel, m.
solfier, v. a. T. solmisiren (die Noten beim Singen nennen). [f.
solidarité, f. gemeinschaftliche Verbürgung,
solidaire, a. wechselseitig verbürgt, solidarisch. -ment, ad. Einer für Alle und Alle für Einen.
solide, a. fest, dicht, dauerhaft, stark; * echt, wahr, gründlich; gesetzt. –, m. fester Körper, m.; * das Wahre, Dauerhafte, Gründliche; aller au –, auf den Grund gehen.
solidité, f. Dichtheit, Dauerhaftigkeit; * Gründlichkeit; Zuverlässigkeit; Gesetztheit, f.
solior, m. Erdgeschoß, n.
soliloque, m. Selbstgespräch, n.
solipède, a. einhufig. [m.
solitaire, a. einsam; ver –, Bandwurm,
solitaire, m. Einsiedler, m.; T. Art Grillenspiel, n.; einzeln gefaßter Diamant, m.
solitude, f. Einsamkeit, Einöde, f.
solive, f. Balken, m.
soliveau, m. dünner Balken, m.
sollicitable, a. erbittlich.
sollicitation, f. Bitte, f. Ansuchen, n.; Anreizung; Betreibung; Empfehlung einer Sache bei einem Richter, f.
solliciter, v. a. anreizen; – q., Einem anliegen; qc., Etwas betreiben; um Etwas anhalten, ansuchen; seine Sache dem Richter empfehlen.
solliciteur, m. -euse, f. der, die um Etwas anhält, Etwas betreibt ꝛc.
sollicitude, f. Sorge; Sorgfalt, f.
solo, m. T. Solo, n.; einsitziger Wagen, m.
solstice, m. T. Sonnenwende, f.
solubilité, f. Auflösbarkeit, f.
soluble, a. auflösbar, auflöslich.
solution, f. Auflösung, f.
solvabilité, f. Zahlungsfähigkeit, f.
solvable, a. zahlungsfähig. [mürrisch.
sombre, a. dunkel, düster; * finster, traurig,
sombrer, v. n. T. umschlagen, untersinken.
sommage, m. Frohndienst mit Lastthieren, m.
sommail, m. T. Untiefe, f. [Inhalt, m.
sommaire, a. summarisch. –, m. kurzer
sommation, f. Aufforderung, Mahnung; Ladung vor Gericht, f.; T. Summiren, n.

somme, f. Tracht oder Last eines Lastthieres; Summe, f. kurzer Begriff, m.; en –, mit einem Wort; cheval de –, Packpferd, n.
somme, m. Schlaf, m.
sommeil, m. Schlaf, Schlummer, m.; Schläfrigkeit, f.; avoir –, schläfrig sein.
sommeiller, v. n. schlummern; * schläfrig oder nachläßig werden.
sommelier, m. -ière, f. Kellner, Beschließer, m. -in, f.
sommellerie, f. Kellnerei, f.
sommer, v. a. auffordern; mahnen; gerichtlich zu Etwas anhalten; summiren.
sommet, m. Gipfel, m. Spitze, Höhe, f.; Scheitel; * Gipfel, m.; * höchste Stufe, f.
sommier, m. Saumthier, Lastthier, Packpferd, n.; Matratze, f.; Träger, Unterzug; Schlußreif; Wirbelstock an einem Claviere, m.; Windlade der Orgel, f.; Hauptbuch der Kaufleute, n.
sommière, f. Packseil, n.
sommité, f. äußerste Spitze an Blättern, Bergen, 2c. f.
somnambule, m. & f. Schlafwandler, m. -in, f.
somnambulisme, m. Schlafwandeln, n.
somnifère, a. schlafmachend. –, m. Schlafmittel, n.
somniloquer, v. n. im Schlafe reden.
somnolence, f. Schlafsucht, f.
somnolent, e, a. schlaftrunken, schläfrig.
somptuaire, a. f. loi –, Aufwandsgesetz, n.
somptueux, se, a. prächtig, kostbar.
somptuosité, f. Pracht, f.
son, sa, pr. sein, seine.
son, m. Kleie, f.; Laut, Schall, Klang, m.
sonate, f. Sonate, f.
sondage, m. Sondiren, n.
sonde, f. T. Sonde, f. Sucher, m.; Sucheisen; Senkblei, n.
sonder, v. a. mit der Sonde 2c. untersuchen; das Senkblei werfen; * ausforschen, erforschen.
sondeur, m. Sondirer; Lothse; * Ausforscher, m.
songe, m. Traum, m.
songe-creux, m. fa. Träumer, Duckmäuser, m.
songe-malice, m. fa. Schadenfroh, m.
songer, v. n. träumen; – à qc., an oder auf Etwas denken.
songeur, m. Träumer, m.
sonica, * fa. gerade zur rechten Zeit.
sonnaille, f. Viehschelle, f.
sonnailler, v. a. fa. beständig läuten, bimmeln.
sonnailler, m. Thier mit einer Schelle, n.; Leithammel, m.
sonnant, e, a. klingend; läutend; espèces -es, klingende Münze, f.; horloge -e, Schlaguhr, f.; à cinq heurs -es, mit dem Schlage fünf.

sonner, v. n. lauten, klingen, schallen; schlagen. –, v. a. läuten; klingeln; blasen; – de la trompette, in die Trompete stoßen; – à cheval, zum Aufsitzen blasen; faire – bien haut qc., Etwas ausposaunen; ne – mot, kein Wort sagen; – une monnaie, eine Münze durch den Klang untersuchen.
sonnerie, f. Geläute; T. Schlagwerk; Signal, n.
sonnet, m. Sonnet, n.
sonnette, f. Schelle, Klingel, f.
sonnettier, m. Schellenmacher, m.
sonneur, m. Glöckner; – de cor, Waldhornist, m.
sonnez, m. T. alle Sechsen im Triktrak, f. [pl.
sonore, a. wohlklingend; hellklingend.
sonorité, f. heller Klang, m.
sophisme, m. Trugschluß, m.
sophiste, m. Sophist, m.
sophistique, a. sophistisch, spitzfindig.
sophistiquer, v. a. in Trugschlüsse einkleiden, verfälschen.
sophistiqueur, m. Betrieger, Verfälscher, m.
soporatif, ive, a. einschläfernd; * langweilig. –, m. Schlafmittel, n.
soprane, **soprano**, m. Sopran, m.
sorbe, f. Spierlingsfrucht; Vogelbeere, f.
sorbet, m. Sorbet, m. Halbgefrorenes, Halbeis, n.
sorbier, m. Spierlingbaum; Vogelbeerbaum, m.
sorbonne, f. Sorbonne, f. (theologische Hauptfacultät in Paris).
sorcellerie, f. Zauberei, f.
sorcier, m. -ière, f. Zauberer, Hexenmeister, m. Zauberin, Hexe, f.
sordide, a. filzig, geizig, schändlich.
sordidité, f. schmutziger Geiz, m.
soret, m. Beutelgarn, n.
sorie, f. gewaschene spanische Lammwolle, f.
sorite, m. Kettenschluß, m.
sorne, f. Eisenschlacke, f.
sornette, f. (besonders pl.) Albernheit, Alfanzerei, f.
sororiant, e, a. schwellend (vom Busen).
sororicide, m. Schwestermord, m.
sort, m. Schicksal, Geschick, Verhängniß; Loos, n.; Zauberei, f.; tirer au –, loosen.
sortable, a. schicklich.
sorte, f. Art Gattung, Sorte; Art, Weise, f.; de – que, so daß; de la –, also; en quelque –, einigermaßen. -s, pl. T. Verlag, m. Verlagsbücher, n. pl.
sortie, f. Ausgang, Auszug, Austritt; Abgang, m.; Ausfahrt, f. Ausfluß; Ausfall, m.; Ausfuhr, f.; à la –, beim Hinausgehen; gegen Ende; faire une –, abtreten (von der Scene).
sortilège, m. Hexerei, Zauberei, f.

sortir, v. n. (irr.) ausgehen; auslaufen; hinausgehen; abtreten; herausfahren; zum Vorschein kommen; abstammmen; hervorstechen; – à cheval, ausreiten; – en voiture, ausfahren; – de mesure, aus dem Tacte kommen; – de table, von der Tafel aufstehen. –, v. a. heraus ziehen; heraus helfen.
sot, sotte, a. dumm, einfältig; albern, thöricht. –, m. f. Dummkopf, m.
sot-l'y-laisse, m. Pfaffenschnittchen, n.
sottise, f. Dummheit, Narrheit; dummer Streich; Grobheit, f.; Schmähwort, n.; Zote, f. [f. ꝛc.; Zotenreißer, m.
sottisier, m. Sammlung schmutziger Lieder,
sou, m. Sou, (5 Centimes, $1/_{20}$ Frank) Heller, m.; il n'a pas le –, er hat keinen Heller Geld. [terlage eines Säulenstuhles, f.
soubassement, m. T. Grundmauer; Un-
soubresaut, m. Satz eines Pferdes; Stoß eines Wagens; Anstoß, m.; * Hinderniß, n.
soubrette, f. Zofe, f. Kammermädchen, n.
soubuse, f. Bleifalk, m. [Soubrette, f.
souche, f. Stock, Stamm; Kerzenstiel; * Stammvater, Stamm; * dummer Mensch,
souchet, m. Löffelente, f. [Klotz, m.
souchetage, m. Auszeichnen des Schlagholzes, n.
souci, m. Sorge, f. Kummer, m.; Ringelblume, f. [bekümmern, besorgt sein.
se soucier, v. r. de qc., sich um Etwas
soucieux, se, a. sorglich; kümmerlich.
soucoupe, f. Präsentirteller, m.; Untertasse, f.
soudain, e, a. -nement, ad. plötzlich, schnell, sogleich.
soudan, m. Sultan von Aegypten, m.
soudard, m. fa. alter ausgedienter Kriegs-
soude, f. Soda, f. Aschensalz, n. [mann, m.
souder, v. a. löthen; schweißen; fer à –, Löthkolben, m.
soudoir, m. T. Löthkolben, m.
soudoyer, v. a. besolden, im Solde haben.
soudrille, m. fa. liederlicher Soldat, m.
soudure, f. Löthe, f. Schlagloth; Löthen, n. Löthung, f.
soufflage, m. T. Glasblasen, n.
souffle, m. Hauch; Athem, m.; Blasen, n.; Lüftchen, n.; * Einfluß, m.
souffler, v. n. hauchen; blasen, wehen; schnauben, keichen; fa. muckſen. –, v. a. blasen, anblasen, ausblasen, einblasen, zublasen, wegblasen; anhauchen; ausbrennen (Kanone); * fa. wegkapern; – l'orgue, die Orgel treten.
soufflerie, f. Gebläse, n. [Ohrfeige, f.
soufflet, m. Blasebalg, m.; Maulschelle,
soufflotade, f. fa. Tracht Ohrfeigen, f.
souffleter, v. a. Ohrfeigen geben.
souffleur, m. Keucher, Bläser; Glasbläser; Laborant; Souffleur, m.; – d'orgues, Balgentreter, m.; trou de –, Souffleurkasten,
soufflure, f. Blase (im Glase), f. [m.
souffrable, a. erträglich.
souffrance, f. Leiden, n.; T. Nachsicht; Vergünstigung, f.; article en –, ausgesetzter Rechnungsposten, m.
souffrant, e, a. leidend; geduldig.
souffre-douleur, m. fa. * Marterholz, n.; Zielscheibe des Spottes, f.
souffrir, v. a. & n. (irr.) leiden; dulden, ertragen, ausstehen, erdulden; verstatten, erlauben.
soufrage, m. Schwefeln, n.
soufre, m. Schwefel, m.
soufrer, v. a. schwefeln.
soufrière, f. Schwefelgrube, f.
soufroir, m. Schwefelkasten, m.; Schwefelkammer, f.
sougarde, f. Bügel am Degengefäße, am Schafte einer Flinte ꝛc., m.
sougorge, f. Kehlriemen eines Pferdes, m.
souhait, m. Wunsch, m.; à –, nach Wunsch.
souhaitable, a. wünschenswerth.
souhaiter, v. a. wünschen; gönnen; fa. je vous en -te, darauf können Sie lange warten.
souillard, m. Strebebalken, m.
souillarde, f. Laugenfaß, n.
souille, f. Sauschwemme, f. T. Senkloch, n.
souiller, v. a. besudeln, beschmutzen, beflecken.
souillon, m. & f. schmutziges Kind, n.; schmutzige Küchenmagd, f.
souillure, f. Schmutz; * Flecken, m.; Unreinigkeit, f.
soûl, e, a. ganz satt; betrunken; * überdrüssig; boire et manger son –, zur Genüge trinken und essen. –, m. Genüge, Sättigung, f.
soulagement, m. Erleichterung, Linderung; Unterstützung; Beruhigung, f. Trost, m.
soulager, v. a. erleichtern, lindern, erquikken; unterstützen; beruhigen, trösten.
soûler, v. a. übermäßig sättigen; betrunken machen. se –, v. r. sich voll stopfen; sich betrinken.
soulèvement, m. Heben; Aufwallen; Aufstoßen, n.; * Aufstand, m.; Gährung, f.; – de coeur, Uebelkeit, f.
soulever, v. a. ein wenig heben; aufheben, aufrichten; aufwerfen; * empören; aufwiegeln. –, v. n. aufstoßen, einen Ekel haben; le coeur me -ve, mir wird übel. se –, v. r. sich aufrichten; * sich auflehnen.

soulier, m. Schuh, m.
souligner, v. a. unterstreichen.
souligneux, se, a. T. holzig, holzicht.
soumettre, v. a. (irr.) unterwerfen; anheimstellen.
soumis, e, p. & a. unterworfen, unterwürfig; unterthänig, gehorsam, demüthig.
soumission, f. Unterwürfigkeit, Unterwerfung, f. Gehorsam, m. -s, pl. Ehrerbietung, Ergebenheit, f.
soumissionnaire, m. Lieferant, m.
soumissionner, v. a. ein Gebot thun; in Accord nehmen.
soupape, f. Ventil, n. Klappe, f.; - de sûreté, Sicherheitsventil, n.
soupçon, m. Argwohn, Verdacht, m.; Vermuthung, f.; Anschein, m.; Anwandlung, f.
soupçonnable, a. verdächtig.
soupçonner, v. a. argwohnen, Verdacht haben; muthmaßen.
soupçonneux, se, a. argwöhnisch.
soupe, f. Suppe; Brodschnitte, f.; - maigre, Wassersuppe, f.; tailler la -, Brod in die Suppe brocken.
soupente, f. Hangriemen an einer Kutsche, m.; T. Schutzbrett, n.; Hängeboden, Verschlag, m.
souper, v. n. zu Abend essen.
souper, od. soupé, m. Abendessen, n.
soupeser, v. a. mit der Hand wiegen.
soupière, f. Suppenschüssel, f.
soupir, m. Seufzer, m.; * Sehnsucht; T. Vierteltactpause, f.
soupirail, m. Kellerloch, Luftloch, n.
soupirant, m. fa. Liebhaber, m.
soupirer, v. a. seufzen; sich sehnen.
souple, a. geschmeidig, biegsam; * nachgiebig.
souplesse, f. Geschmeidigkeit; * Gewandheit; Nachgiebigkeit, f.; tour de -, Kniff, [m.
souquenille, f. Leinwandkittel, m.
source, f. Quelle, f.; * Ursprung, m.
sourcier, m. Brunnengräber, m.
sourcil, m. Augenbraue; T. Oberschwelle, f.
sourciller, v. n. sans -, ohne das Gesicht zu verziehen.
sourcilleux, se, a. (poetisch) schroff.
sourd, e, a. taub; dumpf; * unempfindlich; heimlich; sourd-muet, taubstumm. -, m. Taube, m. taube Person, f.
sourdaud, e, a. fa. ein wenig taub.
sourdine, f. T. Dämpfer, m.; Sperrfeder, f.; à la -, ganz in der Stille.
sourdon, m. eßbare Herzmuschel, f.
sourdre, v. n. hervorquellen; * entspringen.
souriceau, m. Mäuschen, n.
souricière, f. Mäusefalle, f.; provisorisches Polizeigefängniß in Paris, n.

sourire, v. n. (irr.) lächeln, anlächeln.
sourire, oder souris, m. Lächeln, n.
souris, m. Maus; cheval -, Mausfalbe, f.
sourive, f. Höhlung unter den Baumwurzeln [am Ufer, f.
sournois, e, a. heimlich, tückisch. -, m. f. [Duckmäuser, m.
sous, prp. unter.
sous-âge, m. Minderjährigkeit, f. [pl.
sous-ailes, f. pl. Abseiten einer Kirche, f.
sous-barbe, f. Unterkinn eines Pferdes, n.; fa. Stoß unter das Kinn, m.
souscripteur, m. Subscribent, Pränumerant, m.
souscription, f. Unterschrift, Unterzeichnung; Vorausbezahlung, f.; Schein darüber, m.
souscrire, v. a. & n. (irr.) unterschreiben, unterzeichnen; subscribiren (pour, auf); voraus bezahlen.
sous-diaconat, m. Unterdiaconat, n.
sous-diacre, m. Unterdiaconus, m.
sous-entendre, v. a. mit darunter verstehen. [standene.
sous-entendu, m. das darunter Verstandene.
sous-entente, f. fa. Vorbehalt, m.
sous-ferme, f. Unterpacht, m.
sous-lieutenant, m. Unterlieutenant, m.
sous-locataire, m. Aftermiether, m.
sous-louer, v. a. wieder vermiethen; von dem Hauptmiethmanne miethen.
sous-marin, e, a. unterseeisch.
sous-mentonnière, f. Sturmband, n.
sous-normale, f. T. Subnormallinie, f.
sous-ordre, m. Untergeordnete, m.; T. Unterordnung, f.
sous-pied, m. Bügel, Steg, m.
sous-précepteur, m. Unterlehrer, m.
sous-préfet, m. Unterpräfect, m.
sous-rente, f. Afterrente, f.
soussigné, m. der Unterzeichnete, Endesunterschriebene.
soussigner, a. unterzeichnen, unterschreiben.
soustraction, f. Unterschlagung, Entziehung; T. Subtraction, f.
soustraire, v. a. (irr.) unterschlagen, entwenden, entziehen; T. subtrahiren; abziehen. se -, v. r. sich einer Sache entziehen.
sous-traitant, m. Unterhändler, m. Unterpachter, m.
sous-traité, m. Unterpacht, m.
sous-traiter, v. a. in Unterpacht nehmen.
sous-ventrière, f. Bauchgurt eines Pferdes, m.
sous-verge, m. Handpferd, n. [Besatze), n.
soutache, f. Börtchen, Schnürchen (zum Besatze), n.
soutane, f. Leibrock der Geistlichen, m.
soutanelle, f. Leibröckchen, n.

soute, f. T. Gleichmachung der Erbschaftstheile; Kammer im Schiffsraume, f.; Rechnungsabschluß, m.
soutenable, a. was sich behaupten läßt; erträglich; haltbar.
soutenant, m. T. Respondent, m.
soutènement, m. T. Halt, Widerhalt, m. Stütze; Vertheidigungsschrift, f.
souteneur, m. der Freudenmädchen hält, Hurenwirth, m.
soutenir, v. a. (irr.) unterstützen; halten, tragen; * beistehen, unterhalten; behaupten; aushalten; bestreiten (eine Ausgabe); ausstehen, ertragen, vertragen; se –, v. r. sich aufrecht erhalten; sich halten, erhalten.
soutenu, e, p. & a. erhalten; sich gleichbleibend; style –, höhere Schreibart, f.
souterrain, e, a. unterirdisch.
souterrain, m. unterirdischer Bau, m. unterirdisches Gewölbe, n. Kellergeschoß, n.
soutien, m. Stütze, f.; Pfeiler; * Vertheidiger, m.
soutirage, m. Ablassen des Weines rc., n.
soutirer, v. a. in ein anderes Faß ablassen.
se souvenir, v. r. (irr.) (de) sich erinnern, denken an . . .
souvenir, m. Andenken, n. Erinnerung, f. Gedächtniß; Notizbüchlein, n.
souvent, ad. oft, oftmals, öfters.
souverain, e, a. höchst, vortrefflich, unumschränkt. –, m. f. Regent, Oberherr, Beherrscher, m. -in, f. -ement, ad. höchst, im höchsten Grade.
souveraineté, f. Oberherrschaft, f.; – du peuple, Volksherrschaft, f.
soyeuse, f. Seidenpflanze, f.
soyeux, se, a. zart wie Seide; seidenreich.
spacieux, se, a. geräumig; weitläufig.
spadassin, m. Schläger, Raufer, m.
spadille, m. T. Spadille, f.
spalme, m. Schiffstheer, m.
spalmer, v. a. theeren.
spare, m. Meerbrasse, m.
sparies, f. pl. Auswurf des Meeres, m.
sparte, f. Pfriemenkraut, Spartogras, n.
sparterie, f. Mattenfabrik, f.; Flechtwerk, n.
spasme, m. Krampf, m.
spasmodique, a. krampfhaft; krampfstillend.
spastique, a. krampfhaft.
spath, m. – fusible, Flußspath, m.
spatule, f. Spatel, m.
spéautre, m. Spiauter, Zink, m.
spécial, e, a. besonder.
spécialement, ad. besonders, insbesondere.
spécialiser, v. a. einzeln angeben.
spécialité, f. Besonderheit, Specialität, f. Specialfach, n.

spécieux, se, a. scheinbar.
spécification, f. Verzeichniß, n.; Verzeichnung, namentliche Angabe, f.
spécifier, v. a. verzeichnen.
spécifique, a. eigentlich, eigenthümlich.
spécifique, m. besonderes Arzeneimittel, n.
spectacle, m. Schauspiel, n.; Anblick; Pomp, m.; salle de –, Schauspielhaus, n.; servir de –, zum Spotte dienen.
spectateur, m. -trice, f. Zuschauer, m. -in, f.
spectre, m. Gespenst, n.; T. – coloré, solaire, Farbenbild, Sonnenbild, n.
spéculaire, a. f. pierre –, Marienglas, n.; science –, Spiegelmacherkunst, f.
spéculateur, m. Beobachter; Speculant, m.
spéculatif, ive, a. beobachtend, forschend; speculativ. [Speculation, f.
spéculation, f. Beobachtung; Theorie;
spéculer, v. a. beobachten. –, v. n. nachsinnen; speculiren.
spencer, m. Spencer, m.
spergule, f. Knöterich, m.
spermacéti, m. Wallrath, m.
sperme, m. thierischer Same, m.; – de baleine, Wallrath, m.
sphacèle, m. T. kalter Brand, m.
sphacélé, ée, a. brandig.
sphère, f. Kugel; T. Sphäre, f. Kreis; * Wirkungskreis, m.
sphéricité, f. Kugelrunde, f.
sphérique, a. sphärisch, kugelrund.
sphéroïde, m. T. Afterkugel, f.
sphinx, f. Sphinx, f.; T. Abendfalter, m.
spic, m. Spiklavendel, m.
spicanard, m. Spikenarde, f.
spiccato, ad. T. kurz abgestoßen.
spicilège, m. * Nachlese, f. (Sammlung Schriften rc.)
spinal, e, a. T. zum Rückgrate gehörig.
spinelle, a. m. rubis –, blaßrother Rubin, m.
spiral, e, a. schneckenförmig.
spirale, f. Schneckenlinie, f.
spire, f. einzelne Windung einer Schneckenlinie, f.
spiritualisation, f. T. Vergeistigung, f.
spiritualiser, v. a. vergeistigen.
spiritualité, f. Geistigkeit; T. geistliche Natur, f.
spirituel, lle, a. geistig; geistreich; geistlich; père –, Beichtvater, m.
spirituel, m. geistliche Angelegenheiten, f. pl. Seelsorge, f. [stige Getränke, n. pl.
spiritueux, se, a. geistig. –, m. pl. geisplendeur, f. Glanz, m. (auch *). [kostbar.
splendide, a. -ement, ad. glänzend, prächtig,

splénétique, a. milzsüchtig.
spode, f. T. Ofenbruch, m.; Zinkasche, f.
spoliation, f. T. Beraubung, f.
spolier, v. a. T. berauben.
spondée, m. Spondäus, m.
spongieux, se, a. schwammicht. [send.
spontané, ée, a. freiwillig; T. wildwach-
spontanéité, f. Freiwilligkeit, Selbstthätigkeit, f. [einzelt (nicht epidemisch).
sporadique, a. T. sporadisch, einzeln, ver-
sportule, f. Bettelkörbchen, n. -s, pl. Sporteln, f. pl.
spumeux, se, a. schaumig.
spumosité, f. Eigenschaft zu schäumen, f.
sputation, f. Auswurf des Speichels, m.
squale, m. Haifisch, m.
squammeux, se, a. T. schuppicht.
squelette, m. Gerippe, Skelett, n.
squirre, m. harte Geschwulst, f.
squirreuse, a. f. tumeur –, verhärtete
st! i. st! still! [Geschwulst, f.
stabilité, f. Festigkeit; Dauerhaftigkeit; Dauer; Beständigkeit, f.
stable, a. fest, dauerhaft; * beständig.
stade, m. Stadium, n.
stagnant, e, a. stehend, stockend.
stagnation, f. Stillstehen, n. Stockung, f.
stalactite, f. Tropfstein, Sinter, m.
stalle, m. & f. Chorstuhl, m.
stampe, f. Stempel, m.; Handramme, f.
stance, f. Stanze, f.
statère, f. Schnellwage, f.
station, f. T. Station, f. Stillstand; Bahnhof, m.; faire –, einkehren.
stationnaire, a. stillstehend; anhaltend.
stationnale, a. Betfahrtskirche, f.
stationner, v. n. stationiren.
statique, f. T. Statik, Gleichgewichtslehre, f.
statistique, f. T. Statistik, f. –, a. statistisch.
statuaire, m. Bildhauer, m. –, f. Bildhauerkunst, f.
statue, f. Bildsäule, Ehrensäule, f.
statuer, v. a. fest setzen, verordnen.
statuette, f. kleines Standbild, n.
stature, f. Leibesgröße, Statur, f.
statut, m. Gesetz, n. Satzung, f.
statutaire, a. statutarisch.
stéarine, m. Stearin, m. Talgfett, n.
stéatite, f. Speckstein, m.
stéatôme, m. T. Speckgeschwulst, f.
stéganographie, f. Geheimschreibekunst, f.
stellion, m. Sterneidechse, f.
stellionat, m. T. betrüglicher Handel, m.
sténographe, m. Geschwindschreiber, Stenograph, m.
sténographie, f. Geschwindschreibekunst durch Zeichen und Abkürzungen, f.
sténographier, v. a. stenographiren.
sténographique, a. stenographisch.
steppes, m. pl. Steppen, f. pl.
stercoral, e, a. auf dem Miste wachsend.
stère, m. Stere, n. (Maß zu Brennholz).
stéréographie, f. Stereographie, f.
stéréometrie, f. Körpermeßkunst, Stereometrie, f.
stéréotypage, m. stéréotypie, f. T. Stereotypiren, n. [reotype, f.
stéréotype, a. T. stereotypisch. –, m. Ste-
stéréotyper, v. a. T. stereotypiren.
stéréotypeur, m. Stereotypirer, m.
stérile, a. unfruchtbar.
stérilité, f. Unfruchtbarkeit, f.
sternutatoire, a. T. zum Niesen reizend. –, m. Niespulver, m.
stéthoscope, m. T. Horchrohr, Stethoskop, n.
stigmate, m. Narbe, f.; Brandmal, n.; * Schandfleck, m. –s, m. pl. Wundenmaale Christi, n. pl.
stigmatiser, v. a. brandmarken.
stil-de-grain, m. Schüttgelb, n.
stillatoire, a. durchsickernd. [mittel, n.
stimulant, e, a. T. reizend. –, m. Reiz-
stipendiaire, a. um Sold dienend. –, m. Söldling; Stipendiat, m.
stipendier, v. a. besolden.
stipulation, f. T. Angelöbniß, n. Bedingung, Uebereinkunft, f.
stipuler, v. a. über Etwas eins werden, angeloben; sich ausbedingen.
stockfiche, m. Stockfisch, m.
stoechiométrie, f. Stöchometrie; Messung
stoïcien, m. Stoiker, m. [der Grundstoffe, f.
stoïcien, nne, stoïque, a. stoisch.
stomacal, e, a. magenstärkend.
stomachique, a. zum Magen gehörig; magenstärkend. –, m. Magenarzenei, f.
storax, m. Storax; Storaxbaum, m.
store, m. Rollvorhang, m.
strace, m. Strazze, f. [drosselung, f.
strangulation, f. Zusammenschnürung; Er-
strangurie, f. Harnwinde, f. [ren.
strapasser, v. a. übel zurichten; fa. schmie-
strapasson, m. Schmierer, m. [Kutsche, m.
strapontin, m. kleiner Rücksitz in einer
stras, m. pierre de –, nachgemachter Diamant, m.
strasse, f. Wirrseide, f.; Packpapier, n.
stratagème, f. Kriegslist; * List, f.
stratégique, a. strategisch.
stratification, f. –s gypseuses, gyps-
stratifier, v. a. schichten. [artige Lager, n. pl.
stribord, m. T. Steuerbord, n.
strict, e, a. genau, scharf, strenge, enge.
strident, e, a. zischend; gellend; nagend.

strideur, f. Gellen, Schnarren, n.
strié, ée, a. T. gestreift, gereifelt.
stries, f. pl. T. Streifen oder Reifen an Säulen ꝛc., m. pl.
strongyle, m. Spulwurm, m.
strophe, f. Strophe, f. Reimgesetz, n.
structure, f. Bau, m. Bauart, f.
stuc, m. Stuk, m. (Art Mörtel).
stucateur, m. Stukaturarbeiter, m.
studieux, se, a. fleißig im Studiren.
stupéfaction, f. Betäubung, f.; Erstaunen, n.
stupéfait, e, a. erstaunt, bestürzt.
stupéfier, v. a. T. betäuben; * in Erstaunen setzen.
stupeur, f. Betäubung, Erstarrung, f.; * Erstaunen, n. Bestürzung, f.
stupide, a. dumm. –, m. Dummkopf, m.
stupidité, f. Dummheit, f.; dummer Streich, m.
style, m. Griffel, m.; * Schreibart, f. Styl; Zeiger an einer Sonnenuhr, m.; Zeitrechnung, f.; fa. Benehmen, n.; Redeweise, f. Vortrag, m.
styler, v. a. einüben, anführen, abrichten.
stylet, m. Stilett, n. kleiner Dolch, m.
styptique, a. T. zusammenziehend, blutstillend. [T. Schmiergeld, n.
suage, m. Kehlamboß, m.; Einfassung, f.;
suaire, m. Schweißtuch, Leichentuch, n.
suant, e, a. schwitzend.
suave, a. lieblich, angenehm.
suavité, f. Lieblichkeit, Anmuth, f.
subaigu, e, a. leicht zugespitzt.
subailés, m. pl. Kurzflieger, m. pl.
subalterne, a. untergeordnet. –, m. Subaltern, Subalternoffizier, m.
subdélégation, f. Unterabordnung, f.
subdélégué, m. Unterabgeordneter, m.
subdéléguer, v. n. einen Andern an seiner Stelle abordnen und bevollmächtigen.
subdiviser, v. n. Unterabtheilungen machen.
subdivision, f. Unterabtheilung, f.
subhastation, f. gerichtliche Versteigerung, f.
subhaster, v. a. gerichtlich versteigern.
subir, v. a. leiden, ausstehen, aushalten, über sich nehmen; sich unterwerfen; sich unterziehen; – un examen, ein Examen bestehen.
subit, e, a. -ement, ad. plötzlich, schnell, jähe.
subjectif, ive, a. subjectiv.
subjonctif, m. Conjunctiv, m.
subjuguer, v. a. unterjochen, bezwingen. *
sublimation, f. T. Sublimirung, f.
sublimatoire, m. Sublimirgefäß, n.
sublime, a. erhaben, hoch.
sublimé, m. T. Sublimat, n.
sublimer, v. a. T. sublimiren.
sublimité, f. Erhabenheit, f.
sublunaire, a. unter dem Monde befindlich.
submarin, e, a. unter dem Meere befindlich.
submerger, v. a. unter Wasser setzen, überschwemmen. [fung, f.
submersion, f. Ueberschwemmung; Versin-
subordination, f. Unterordnung, Subordination, f.
subordinément, ad. zu Folge, gemäß.
subordonner, v. a. unterordnen.
subornation, f. Verführung zum Bösen, f.
subornement, m. Anstiftung, Verführung (der Zeugen), f.
suborner, v. a. verleiten, verführen; – des témoins, falsche Zeugen anstiften.
suborneur, m. -euse, f. Verführer, Anstifter, m. -in, f.
subrécargue, m. Supercargo, n.; Factor in einer indischen Handlung, m.
subrécot, m. fa. Nachzeche; unerwartete Nachforschung, f.
subreptice, a. erschlichen; édition –, heimlicher Nachdruck, m.
subreption, f. Erschleichung, f.
subroger, v. a. in eines Andern Stelle und Rechte einsetzen.
subrogé-tuteur, m. Nebenvormund, m.
subséquemment, ad. nachher, darauf.
subséquent, é, a. folgend, nachfolgend.
subside, m. Hülfssteuer, f. pl. Hülfsgelder, Subsidien, n. pl.
subsidiaire, a. T. zu Hülfe kommend, Hülfs-; caution –, Rückbürgschaft, f.
subsistance, f. Unterhalt, m.; Auskommen; T. Servis, n. –s, pl. Lebensmittel, n. pl.
subsister, v. n. bestehen, stehen, Bestand haben; zu leben haben, sich erhalten, leben.
substance, f. Wesen, n. Substanz, f. Stoff, m.; * Vermögen, n.; wesentlicher Inhalt, m.; en –, im Wesentlichen, kürzlich.
substantiel, lle, a. wesentlich; nahrhaft, kräftig. [Hauptwort, n.
substantif, a. m. T. selbständig. –, m. T.
substantivement, ad. als Hauptwort.
substitué, m. Nacherbe, m.
substituer, v. a. unterschieben; T. zum Nacherben einsetzen.
substitut, m. Substitut, Stellverweser, m.
substitution, f. Substituirung; T. Einsetzung eines Nacherben, f.
substruction, f. Unterbau, m.
subterfuge, m. Ausflucht, leere Entschuldigung, f. [dig; listig; behend, gewandt.
subtil, e, a. fein, dünn, zart, leicht; spitzfin-
subtiliser, v. a. feiner, dünner machen; * fein betrügen, schnellen. –, v. n. grübeln, klügeln.

subtilité, f. Dünne, Feinheit; * Scharfsinnigkeit, List, Spitzfindigkeit; Behendigkeit, f.
subvenir, v. n. (irr.) (à) zu Hülfe kommen, beistehen; versehen, bestreiten.
subvention, f. Beisteuer, Unterstützung, Geldhülfe, f.; – de guerre, Kriegssteuer, f.
subversif, ive, a. umstürzend, zerrüttend, auf Umsturz abzweckend.
subversion, f. * Umsturz, Untergang, m.
subvertir, v. a. * umstoßen, umstürzen, zerstören.
suc, m. Saft, m.; Beste, n.; Kern, m.
succédané, m. Ersatzmittel, n.
succéder, v. n. (à) folgen, nachfolgen, erben, beerben; gelingen, glücken. se –, v. r. aufeinander folgen.
succès, m. Fortgang; Erfolg; glücklicher Erfolg, m. Glück, n.
successeur, m. Nachfolger, m.
successibilité, f. Erbfähigkeit, f.
successible, a. T. erbfähig.
successif, ive, a. auf oder nach einander folgend, allmählig; T. erblich.
succession, f. Folge; Nachfolge; Erbfolge; Erbschaft, f. Nachlaß, m. [nach.
successivement, ad. allmählig, nach und
succin, m. Bernstein; Agatstein, m.
succint, -incte, a. kurz, kurz gefaßt, bün-
succion, f. Saugen, Aussaugen, n. [dig.
succomber, v. n. erliegen, unterliegen; * den Kürzern ziehen.
succube, m. Nachtweibchen (Gespenst), n.
succulent, e, a. saftig, kräftig, nahrhaft; * köstlich, trefflich. [Filial, n.
succursale, f. oder église –, Beikirche, f.
sucer, v. a. saugen, einsaugen; aussaugen.
sucet, m. Saugfisch, m.
suceur, m. Aussauger, m.
suçoir, m. Saugerüssel, m.
suçon, m. rothes Maal vom Saugen oder
suçoter, v. n. nutschen. [Küssen, n.
sucre, m. Zucker; pain de –, Zuckerhut; – brut, Rohzucker, m.
sucré, ée, p. & a. gezuckert, zuckersüß; * elle fait la -ée, sie macht die Sittsame.
sucrer, v. a. zuckern, überzuckern.
sucrerie, f. Zuckersiederei, f. –s, pl. Zuckerwerk, n.
sucrier, m. Zuckerbüchse, f.
sucrin, e, a. melon –, Zuckermelone, f.
sud, m. Süden, Südwind, m.; faire le –, südlich segeln.
sudation, f. Schwitzen, n.
sud-est, m. Südost; Südostwind, m.
sudorifique, a. T. schweißtreibend. , m. schweißtreibendes Mittel, n.
sud-ouest, m. Südwest; Südwestwind, m.

suée, f. fa. Angstschweiß, m.
suer, v. n. & a. schwitzen; se faire –, zu Schwitzen einnehmen; – sang et eau, sich viel Mühe geben.
suette, f. T. Schweißfieber, n. [heit, f.
sueur, m. Schweiß, m. –s, pl. saure Ar-
suffire, v. n. (irr.) (à) genügen, zureichen, hinreichen; zulangen; gewachsen sein; bestreiten.
suffisamment, ad. genug, zur Genüge.
suffisance, f. fa. Genüge; Selbstgenügsamkeit, f. Dünkel, m.; à –, zur Genüge.
suffisant, e, a. hinreichend, hinlänglich, genügsam; gewachsen, vermögend, im Stande; selbstgenügsam, eingebildet. –, m. eingebildeter Mensch, m.
suffocant, e, a. erstickend.
suffocation, f. Erstickung, f. Stickfluß, m.
suffoquer, v. a. & n. ersticken.
suffragant, m. Suffragan; Weihbischof, m.
suffrage, m. Stimme, Wahlstimme, f.; droit de –, Stimmrecht, n.; – universel, allgemeines Stimmrecht, n. –s, pl. Beifall, m.; Fürbitte, f.; menus –s, Sporteln, pl.
suffumigation, f. T. Beräucherung, f.
suffusion, f. T. Ergießung, f.; – de sang, Blutergießung, f.; – de l'oeil, der graue Staar. [ben, einflüstern.
suggérer, v. a. eingeben, an die Hand ge-
suggestion, f. Eingebung, Verführung; T. Erschleichung, f.
sugillation, f. blaues Maal vom Stoßen 2c.
suicide, m. Selbstmord; Selbstmörder, m.
se suicider, v. r. sich entleiben, einen Selbstmord begehen.
suie, m. Ruß, m.; – de pin, Kienruß, m.
suif, m. Talg, m. Unschlitt, n.
suint, f. Fettigkeit, f. [durchsickern.
suinter, v. n. schweißen, nässen; sickern,
Suisse, m. Schweizer; Thürsteher, Kirchendiener, m.; point d'argent, point de –, umsonst ist der Tod.
suite, f. Gefolge, n.; Folge, Reihe; Fortsetzung, f.; Zusammenhang, m.; à la –, im Gefolge; de –, nacheinander, nebeneinander, in einer Reihe; tout de –, sogleich.
suivant, e, a. folgend, nachfolgend.
suivant, prp. nach, zu Folge; – que, nachdem, je nachdem. [magd, f.
suivante, f. Kammermädchen, n. Junge-
suiver, v. a. mit Talg bestreichen (ein Schiff).
suivi, e, a. gefolgt; einen großen Zulauf habend; zusammenhängend.
suivre, v. a. (irr.) (q. ou qc.) folgen, nachfolgen; begleiten; befolgen, beobachten, sich richten nach; verfolgen; – son chemin, seinen Weg fortsetzen.

sujet, m. Unterthan, m.; Ursache, Veranlassung, f.; Gegenstand, m.; T. Subject; Thema, n.; à ce –, bei dieser Gelegenheit, hierüber; au – de, in Betreff des; nos premiers –s, unsere ersten Schauspieler(innen).
sujet, tte, a. (à) unterworfen, unterthan; verpflichtet; * gewohnt, geneigt, ergeben; ausgesetzt.
sujétion, f. Unterwürfigkeit, Unterwerfung, Unterthänigkeit; lästige Gewohnheit, f.; Zwang, m.
sulfuré, ée, sulfureux, se, a. geschwefelt, schwefelig; schwefelicht.
sultan, m. -e, f. Sultan, m. -in, f.; Riechfißchen, n.; Toilettenkorb, m.; türkisches Kriegsschiff, n.
sumac, m. Färberbaum, Sumach, m.
super, v. n. T. sich verstopfen.
superbe, a. stolz, hoffärtig; * prächtig, kostbar. –, m. Hochmüthiger, m.
supercherie, f. Betrug, m. Hinterlist, f.
superfétation, f. T. Ueberschwängerung; * unnütze Wiederholung, f.
superficie, f. Oberfläche, f.
superficiel, lle, a. oberflächlich; seicht.
superfin, e, a. überfein, ganz fein.
superflu, e, a. überflüssig. –, m. Ueberfluß, m. das Ueberflüssige.
superfluité, f. Ueberfluß, m.
supérieur, e, a. obere, oberste; höher, höchst; überlegen.
supérieur, m. -eure, f. der, die Obere, Vorsteher, m. -in, f. Superior, m.
supérieurement, ad. vorzüglich, vortrefflich.
supérioriser, v. a. erhöhen.
supériorité, f. obere Gewalt, f.; Vorzug, m. Uebergewicht, n.; Ueberlegenheit, f.
superlatif, m. T. Superlativ, m.; au –, im höchsten Grade.
superlativement, ad. fa. im höchsten Grade.
superport, m. T. Thürstück, n.
superposer, v. a. über einander legen.
superstitieux, se, a. abergläubisch.
superstition, f. Aberglaube, m.; übertriebene Genauigkeit, f.
super-sus, m. T. höchster Diskant, m.
supin, m. T. Supinum, n.
supplantation, f. Ausstechen, Vertreiben, n.
supplanter, v. a. (q.) ausstechen, vertreiben.
suppléant, m. Ueberzähliger, Substituirter, m.
suppléer, v. a. qc. & v. n. à qc., Etwas ergänzen, ersetzen.
supplément, m. Ergänzung, f.; Nachtrag, m. Beilage, f.
supplémentaire, a. ergänzend.
suppliant, e, a. demüthig bittend. –, m. f. der oder die Bittende.
supplication, f. demüthige Bitte, f.
supplice, m. Strafe, Leibesstrafe, Lebensstrafe; Marter, Qual, f.; Richtplatz, m.
supplicier, v. a. hinrichten.
supplier, v. a. demüthig bitten, flehen.
supplique, f. Bittschrift, f.
support, m. Stütze, Haltung; Hülfe, Unterstützung, f.
supportable, a. erträglich, leidlich.
supporter, v. a. tragen, stützen, unterstützen; ertragen, vertragen, ausstehen, leiden.
supposable, a. annehmbar, vorauszusetzen.
supposer, v. a. voraussetzen, annehmen; unterschieben, erdichten. se –, v. r. sich an Jemandes Stelle denken; –sé que, vorausgesetzt, gesetzt daß.
supposition, f. Voraussetzung; Unterschiebung, f.
suppositoire, m. Stuhlzäpfchen, n.
suppôt, m. Mitglied einer Universität, n.; Anhänger, Anhang, m.
suppressif, ive, a. unterdrückend.
suppression, f. Unterdrückung; Abschaffung Aufhebung; Auslassung; Verhaltung; Verhehlung, f.; – de part, Verheimlichung eines neugebornen Kindes, f.
supprimer, v. a. unterdrücken; abschaffen, einziehen; verbieten; verschweigen, auslassen.
suppuration, f. Eiterung, f.
suppurer, v. n. eitern.
supputation, f. Berechnung, f. Ueberschlag, m.
supputer, v. a. überrechnen, berechnen, rechnen; überschlagen.
suprématie, f. Obergewalt; Ueberlegenheit, f.
suprême, a. höchst, oberst; volontés –s, letzter Wille, m.
sur, prp. auf, über, an, in, wegen, um, gegen, bei ꝛc.; – toutes choses, vor Allem.
sur, e, a. sauer, herbe.
sûr, e, a. sicher, gewiß; à coup –, unfehlbar.
surabondance, f. großer Ueberfluß, m.
surabondant, e, a. -damment, ad. mehr als überflüssig; überschwänglich.
surabonder, v. n. in großem Ueberflusse da sein; überschwänglich groß sein.
suracheter, v. a. allzu theuer kaufen.
suraigu, ue, a. zu hoch (Ton).
surannation, f. Verjährung, f.
suranné, ée, a. verjährt, veraltet.
suranner, v. n. T. verjähren, veralten.
surarbitre, m. Obmann, m.
surbaissé, ée, a. T. gedrückt (von Gewölben ꝛc.).
surcharge, f. Ueberlast; Ueberfracht, f.
surcharger, v. a. überladen. se –, v. r. sich überladen; sich übernehmen.
surchauffer, v. a. überhitzen.
surcomposé, ée, a. T. doppelt zusammengesetzt.

surcouper, v. a. T. überstechen.
surcroissance, f. Auswuchs, m.
surcroît, m. Zuwachs, m. Vermehrung, f.; pour – de malheur, zu noch größerem Unglücke.
surcroître, v. n. (irr.) T. heraus wachsen.
surdemande, f. übermäßige Forderung, f.
surdent, f. Ueberzahn, m.
surdi-mutité, f. Taubstummheit, f.
surdite, f. höchstes Gebot (in der Auction), n.
surdité, f. Taubheit, f.
surdorer, v. a. doppelt vergolden.
surdos, m. Kreuzriemen am Pferdegeschirr, m.
sureau, m. Hohlunder, Flieder, m.
surelle, f. Sauerampfer, m.
sûrement, ad. sicher; gewiß, zuverlässig.
surenchère, f. Uebergebot, n.
surenchérir, v. a. überbieten.
surérogation, f. Uebergebühr, f.
suret, ete, a. säuerlich.
sûreté, f. Sicherheit; Bürgschaft, f.; en – de conscience, mit gutem Gewissen; carte de –, Sicherheitskarte, f.
surface, f. Oberfläche, Fläche; Außenseite, f.
surfaire, v. a. (irr.) übersetzen, übertheuern, vorschlagen.
surfaix, m. Uebergurt am Pferdegeschirr, m.
surfleurir, v. n. nachblühen.
surgarde, a. Hägereiter, m.
surge, f. rohe Wolle, f.
surgeon, m. Stammreis, n.; * Abkömmling, m.
surgir, v. n. * hervorgehen; faire –, hervorrufen.
surhausser, v. a. T. erhöhen (den Preis).
surhumain, e, a. übermenschlich.
surintendance, f. Oberaufsicht, f.; Oberaufseheramt, n.; Superintendur, f.
surintendant, m. -e, f. Oberaufseher; Superintendent, m. -in, f.
surjet, m. überwendliche Naht, f.
surjeter, v. a. überwendlich nähen; T. überbieten.
surlendemain, m. übermorgende Tag, m.
surlier, v. a. übertakeln.
surlonge, f. Lendenstück an einem Ochsen, n.
surmener, v. a. (das Vieh) übertreiben.
surmesure, f. T. Uebermaß, n.
surmontable, a. übersteiglich.
surmonter, v. a. übersteigen; * überwinden; übertreffen.
surmousse, m. Erdschwamm, m.
surmoût, m. ungekelterter Most, m.
surmulot, m. Wanderratze, f.
surnager, v. n. oben schwimmen.
surnaître, v. n. (à) (irr.) auf Etwas wachsen.
surnaturel, lle, a. übernatürlich; außerordentlich.
surnom, m. Zuname; Beiname, m.
surnommer, v. a. einen Beinamen geben.
surnuméraire, a. überzählig.
suron, m. Serone, f.; – de cannelle, ein Ballen Zimmt, m.
suros, m. Ueberbein, n.
surpaie, f. Nachschuß (Geld), m.
surpasser, v. a. höher sein; übertreffen; über Etwas hinaus ragen; cela me -sse, das ist mir zu hoch. se –, v. r. sich selbst übertreffen.
surpayer, v. a. zu theuer bezahlen.
surpeau, m. Oberhaut, f.
surpente, f. Toppreep, starkes Tau, n.
surplis, m. Chorhemd, n.
surplomb, m. nicht senkrechter Stand, m.; en –, überhangend, nicht senkrecht.
surplomber, v. n. überhängen.
surplus, m. Ueberschuß, m. das Uebrige; Rest, m.; au –, außer dem, überdies.
surpoids, m. Uebergewicht, n. Ausschlag, m.
surpoint, m. T. das Abgeschabte von gegerbten Häuten.
surporte, f. Thürstück, n.
surposer, v. a. daraufsetzen, darübersetzen.
surpousse, f. Nachtrieb, m.
surprenant, e, a. überraschend, wunderbar, seltsam.
surprendre, v. a. (irr.) überraschen; überfallen, übertrumpeln; ertappen; hintergehen, überlisten; erschleichen; auffangen; unterschlagen; verwundern, befremden; in Erstaunen setzen, erschrecken, bestürzen; être surpris, erstaunt sein; – d'une apoplexie, von einem Schlagflusse befallen werden.
surpris, e, p. & a. verwundert, erstaunt.
surprise, f. Ueberraschung, f.; Ueberfall; Betrug, m. List; Bestürzung, f. Erstaunen, n.; Fehler, m. Versehen, n.; Uebereilung, f.
sursaut, m. s'éveiller en –, (vor Schrecken) aus dem Schlafe auffahren.
surséance, f. Aufschub, m. Frist, f.
sursemer, v. a. aufs Neue besäen.
surseoir, v. a. (irr.) T. aufschieben, aussetzen.
sursis, m. T. Frist, f. Aufschub, m.
surtaux, m. übersetzte Schätzung, f.
surtaxe, f. Nachsteuer, f.
surtaxer, v. a. zu hoch schätzen.
surtout, m. Ueberrock; Bagagekarren, m.; Tafelaufsatz, m.
surtout, ad. vornehmlich, hauptsächlich.
surveillance, f. Wachsamkeit; Aufsicht, f.
surveillant, e, a. wachsam, aufmerksam. –, m. f. Aufseher, m. -in, f.
surveille, f. zweiter Tag vor einem andern Tage, m.
surveiller, v. n. à qc., über Etwas wachen,

ein wachsames Auge darauf haben; v. a. – q., auf Einen Acht haben, Einen unter Aufsicht halten. [schenkunft, f.
surrvenance, f. T. unvermuthete Dazwi-
survendre, v. a. zu theuer verkaufen, übertheuern.
survenir, v. n. (irr.) dazu kommen, unvermuthet kommen; zustoßen, sich von ungefähr zutragen.
survente, f. Uebertheuerung, f.
survider, v. a. abgießen, abfüllen.
survie, f. Ueberleben, n.
survivance, f. Anwartschaft, f.
survivancier, m. der die Anwartschaft hat, Expectant, m.
survivant, m. -e, f. überlebender Theil, m.
survivre, v. n. & a. (irr.) à qc. überleben.
sus, prp. darüber; en –, noch dazu gerechnet; en – de, außer. i. fa. auf, auf! frisch!
susceptibilité, f. Empfänglichkeit; Empfindlichkeit, f. [lich.
susceptible, a. fähig, empfänglich; empfind-
susception, f. Annehmung eines geistlichen Ordens, f.
suscitation, f. Antrieb, m. Anreizung, Anstiftung, Eingebung, f.
susciter, v. a. erregen, erwecken, hervor bringen; anstiften; anrichten.
suscription, f. Aufschrift (eines Briefes), f.
susdit, e, a. oben gesagt, obbesagt.
susin, m. T. Hinterverdeck, n.
suspect, e, a. verdächtig. –, m. verdächtiger Mensch, m.
suspecter, v. a. (q., qc.) in Verdacht haben, verdächtig machen.
suspendre, v. a. hängen, aufhängen; aufschieben, aussetzen, einstellen; auf einige Zeit des Amtes entsetzen; les entrées de faveur sont -dues, Freibillete ungültig.
suspendu, ue, a. hangend, schwebend; unschlüssig; pont –, Hängebrücke, f.
suspens, a. m. seines Amtes eine Zeit lang entsetzt; en –, zweifelhaft, unentschieden.
suspense, f. Suspension, f.
suspension, f. Aufschub, m. Aussetzung, Einstellung, f. Stillstand, m.; Entsetzung, f.; – d'armes, Waffenstillstand, m.
suspensoire, m. T. Bruchband; Suspensorium, n.
suspicion, f. T. Argwohn, Verdacht, m.
sustentation, f. Unterhalt, m.
sustenter, v. a. unterhalten, erhalten, ernähren.
suture, f. T. Naht, f. [herr, m.
suzerain, e, a. seigneur –, Oberlehns-
suzeraineté, f. T. Oberlehnsrecht, n.
svelte, a. leicht, frei, ungezwungen; schlank.
sveltesse, f. Leichtigkeit; leichte Behandlung, [f.
sybarite, m. Sybarit, Wollüstling, m.
sybaritisme, m. Weichlichkeit, f.
sycophante, m. Ohrenbläser, m.
syllabaire, m. Abcbuch, n.
syllabe, f. Sylbe, f.
syllaber, v. a. syllabiren.
syllabique, a. syllabisch.
syllogisme, m. Vernunftschluß, m.
syllogistique, a. syllogistisch.
sylphe, m. -ide, f. Sylphide, f.
sylviculture, f. Waldbau, m.
symbole, m. Sinnbild, n.; – de la foi, Glaubensbekenntniß, n.
symbolique, a. sinnbildlich, symbolisch.
symboliser, v. a. sinnbildlich darstellen.
symétrie, f. Ebenmaß, n. Symmetrie, f.
symétrique, a. ebenmäßig, symmetrisch.
symétriser, v. n. symmetrisch geordnet sein.
sympathie, f. Mitgefühl, n. Sympathie, f.
sympathique, a. sympathetisch.
sympathiser, v. n. mitfühlen, übereinstimmen.
symphonie, f. Symphonie, f.
symphoniste, m. Componist von Symphonien, Tonkünstler, m.
symptomatique, a. symptomatisch.
symptôme, m. Krankheitszeichen, Symptom; * Vorzeichen, n.
synagogue, f. Synagoge, f.
synchronique, a. T. gleichzeitig.
synchronisme, m. T. Gleichzeitigkeit, f.
syncope, f. T. Ohnmacht, f.; Wegwerfen einer Silbe aus der Mitte, n.; Theilung einer Note, f. [ein Wort verkürzen.
syncoper, v. a. T. eine Note theilen;
syndic, m. Syndicus, m.
syndicat, m. Amt des Syndicus, n.
syngraphe, m. Schuldverschreibung, f.
synode, m. Synode, f.
synodique, a. T. lettres -s, Synodalschreiben, n.
synonyme, a. gleichbedeutend, sinnverwandt. –, m. sinnverwandtes Wort, n.
synonymie, f. Sinnverwandtschaft, f.
synoptique, a. tableau –, kurze Uebersicht, f.
syntaxe, f. T. Wortfügung, f.
synthèse, f. T. Zusammensetzung; Zusammenfügung, f.
synthétique, a. synthetisch.
syphilis, f. Lustseuche, f.
syphilitique, a. syphilitisch.
systématique, a. systematisch.
systématiser, v. a. in ein System bringen, systematisch ordnen.

système, m. Lehrgebäude, System, n.
systole, m. T. Zusammenziehung des Herzens, f.

T.

tabac, m. Tabak, m.; - en poudre, Schnupftabak, m.; prendre du -, Tabak schnupfen.
tabagie, f. Tabaksgesellschaft, -stube, f.; Tabaks- und Pfeifenbehältniß, n.
tabarin, m. Pickelhäring, Hanswurst, m.
tabarinage, m. Possenreißerei, f.
tabatière, f. Schnupftabaksdose, Dose, f.
tabellaire, a. tabellarisch.
tabernacle, m. Stiftshütte; Lauberhütte, f.; Sacramenthäuschen, n.; fête des -s, Lauberhüttenfest, n.
tabide, a. schwindsüchtig.
tabis, m. gewässerter Taffet, m.
tabiser, v. a. T. einen Zeug wässern.
tablature, f. T. Tablatur, f.; donner de la -, viel zu schaffen machen.
table, f. Tisch, m.; Tafel; Tabelle, f.; Register; T. Saitenbret, n.; Resonanzboden, m.; à -, bei Tische; - d'hôte, Gasttafel, f.; - de verre, Glasscheibe, f.; - pliante, brisée, Klapptisch, m.; - de pythagore, Einmaleins, n.; propos de -, Tischgespräch, n.; - tournante, Tischrücken, n.; courir les -s, schmarotzen gehen.
tableau, m. Gemälde, Bild; Verzeichniß, n.; T. Tafel, Fläche, Seite, f.; T. Spiegel, m.
tablée, f. fa. Tisch voll, m.
tabletier, m. Kunsttischler, m.
tablette, f. aufgelegtes oder befestigtes Bret; Fach; Büchergestell; Täfelchen, n.; T. Balkenkopf; Simsstein; Sims, m.
tablettes, pl. Bruchschienen, f. pl.; Schreibtafel, f.; - de fenêtre, Fensterbänke, f. pl.; - de chocolat, Schokoladetafeln, f. pl.
tabletterie, f. Handwerk eines Kunsttischlers, n.; dessen Arbeit, f.
tablier, m. Schürze, f.; Schurzfell, n.; rôle à -, Handwerkerrolle, f.
tabloin, m. T. Stückbettung, f.
tabouret, m. Sessel ohne Lehne, Schemel, m.; - électrique, Isolirstuhl, m.
tac, m. Räude der Schafe, f.
tacet, m. T. Pausiren, n.
tache, f. Fleck; Flecken; * Fehler, Makel, m.; - de mère, Muttermaal, n.
tâche, f. Tagewerk, n. Arbeit, f.; à -, à la -, im Accord; en bloc et en -, in Bausch und Bogen; une rude -, eine schwere Aufgabe; prendre à - de faire qc., sich Etwas angelegen sein lassen; prendre q. à -, Händel mit Einem suchen.
tachéographe, oder tachygraphe, m. Geschwindschreiber, m.
tachéographie, oder tachygraphie, f. Geschwindschreibekunst, f.
tacher, v. a. beflecken; besudeln; abfärben.
tâcher, v. n. (de ...) sich bemühen, trachten; (à ...) die Absicht haben, suchen.
tacheté, ée, p. & a. gefleckt, fleckig.
tacheter, v. a. mit Flecken versehen.
tacite, a. stillschweigend.
taciturne, a. still, verschlossen.
taciturnité, f. Stillsein, n. Verschlossenheit, f.
tacon, m. Sälmling, m.
taconné, p. & a. brandfleckig.
tact, m. Gefühl, n. (Sinn); * Anstandssinn, Takt, m.
tacticien, m. Taktiker, m.
tactile, a. fühlbar.
taction, f. Fühlen, n.
tactique, f. T. Taktik, f.
taffetas, m. Taffet, m.; - ciré, Wachstaffet, m.; - anglais, englisches Pflaster, n.
tafia, m. Zuckerbranntwein, m.
taie, f. Ueberzug, m. Bettzieche; T. Hornhautblatter, f.; Häutchen um die Leibesfrucht, n.
taillable, a. steuerbar.
taillade, f. Schnitt; Schlitz, m.; Schmarre, f.
taillader, v. a. einschneiden; aufschlitzen.
taillanderie, f. Handwerk eines Kleinschmieds, n.; Eisenwaare, f.
taillandier, m. Kleinschmied; - grossier, Zeugschmied, m.
taillant, m. Schneide, Schärfe, f.
taille, f. Schnitt, m. Schneiden, Beschneiden, n.; Steinschnitt; Holzschlag; Kerbstock, m. Kerbholz, n.; Wuchs, m. Leibesgestalt, f.; Leibchen (an Kleidern), n.; T. Abzug im Pharaospiele etc.; Tenor, Tenorist, m.; Art Steuer, f.; pierre de -, Quaderstein, m.; - personnelle, Personensteuer, Gewerbsteuer, f.; - réelle, Grundsteuer, f.
taille-douce, f. Kupferstich, m.
tailler, v. a. schneiden, beschneiden, behauen; zuschneiden, zuhauen; zerschneiden, zerhauen; einschneiden. -, v. n. T. die Karten abziehen, Bank machen; bien taillé, gut gewachsen.
taillet, m. Schroteisen, n.
tailleur, m. Schneider; Bankhalter, m.; - pour homme, pour femme, Manns-, Damenschneider, m.; - de lime, Feilenhauer, m.; - de pierres, Steinmetz, m.; - de sel, Salzmesser, m.
tailleuse, f. Schneiderin, f.
taillis, m. Gehau, n. Holzschlag, m.; Buschholz, n.
tailloir, m. Hackbret, n. T. Säulenplatte, f.
taillon, m. Nachsteuer, f.
tain, m. Staniol, m. Blattzinn, n. Spiegelfolie, f.

taire, v. a. & n. (irr.) verschweigen, schweigen. se –, v. r. schweigen.
taisson, m. Dachs, m.
talc, m. Talkstein, m.
talent, m. Talent, n.
taler, m. Thaler, m.
talion, m. T. Wiedervergeltung, f.
talisman, m. Talisman, m.
talle, f. Schößling, Ableger, m.
taller, v. n. schossen.
talmouse, f. Käsekuchen, m.
talmud, m. Talmud, m. [mud, m.
talmudiste, m. Kenner; Anhänger des Tal-
taloche, f. fa. Kopfnuß, f.
talon, m. Ferse, f.; Absatz am Schuh rc.; Sporn, m.; Untere, Hintertheil, n.; Kehlleiste, f.; T. Stamm, m.; Kaufkarten, f. pl.; Zinsabschnitt, m. Coupons-Abtheilung, f.
talonner, v. a. fa. auf dem Fuße nachfolgen; zusetzen, antreiben.
talonnier, m. Absatzschneider, m.
talqueux, se, a. talkartig.
talus, m. T. Böschung, f.
taluter, v. a. T. böschen.
tamarin, -nier, m. Tamarinde, f.
tamaris, -risc, m. Tamariske, f.
tambour, m. Trommel, f.; Trommelschläger; T. Windfang, m.; Trommelhöhle, f.; Stickrahmen, m.; Kaffeepauke, f.; aiguille à –, Häkelnadel, f.; broder au –, häkeln; battre du –, trommeln.
tambourin, m. kleine Trommel, f.; Tambourin, n.; der es schlägt.
tambouriner, v. n. trommeln (von Kindern rc.). –, v. a. eine verlorne Sache austrommeln. [fresser, m.
tamerlan, m. Friedensheld, zahmer Eisen-
tamis, m. Sieb, Haarsieb, n.; * passer par le –, eine strenge Prüfung bestehen.
tamiser, v. a. sieben.
tamisier, m. Haarsiebmacher, m.
tampon, m. Zapfen, Pfropfen, Stöpsel; Druckerballen, m.; T. Stoßkissen, n. Puffer, m.
tamponner, v. a. zupfropfen; verzapfen.
tan, m. Lohe, Gerberlohe, f.
tanaisie, f. Rainfarn, m.
tancer, v. a. fa. ausschelten.
tanche, f. Schleihe, f. (Fisch).
tandelin, m. Salzbutte, f.
tandis que, c. während, als, da, indessen als, so, lange als; da hingegen.
tang, m. indischer Mousselin, m.
tangage, m. T. Schwanken des Schiffs, n.
tangente, f. T. Tangente, Berührungslinie,
tangue, m. Meersand, m. [f.
tanière, f. Höhle eines wilden Thieres, f.; * Schlupfwinkel, m.

tanne, f. Finne in der Haut, f.
tanné, ée, p. & a. gelobt, lohfarben.
tanner, v. a. lohen, roth gerben.
tannerie, f. Lohgerberei, f.
tanneur, m. Lohgerber, m.
tannin, m. Gerbestoff, m.
tanqueur, m. Schiffslader, m.
tant, ad. so viel, so oft; so sehr, dermaßen; so lange; so weit; desto; – que, so lange als; en – que, in so fern.
tante, f. Tante, Muhme, Base, f.
tantin, tantinet, m. fa. ein wenig.
tantôt, ad. in kurzem; vor kurzem, vorhin; – l'un – l'autre, bald der eine bald der
taon, m. Bremse, Pferdefliege, f. [andere.
tapage, m. fa. Lärm, m. Getöse, n.
tapager, v. a. lärmen, poltern.
tapageur, m. fa. Lärmer, m.
tape, f. Zapfen, Spund; Mundpfropfen einer Kanone, m.; fa. Klapps, m. Ohrfeige, f.
tapecu, m. T. Besansegel, n.; Rumpelkasten, m.; schweres Fuhrwerk, n.
taper, v. a. & n. stampfen; zustopfen; T. auftragen; Ohrfeigen geben.
tapette, f. Firnißballen, m.
en tapinois, ad. heimlich, unvermerkt.
se tapir, v. r. sich ducken, kauern.
tapis, m. Teppich; * – vert, Spieltisch, m., mettre sur le –, auf das Tapet bringen; amuser le –, vorschwatzen.
tapisser, v. a. tapeziren; * bekleiden.
tapisserie, f. Tapete; Tapisserie, ausgenähte Arbeit, f.
tapissier, m. Tapezirer; Tapetenwirker, m.
tapissière, f. Tapezirerin, f.; Möbelwagen,
tapon, m. fa. Klumpen (Wäsche), m. [m.
tapoter, v. a. fa. klapsen.
tapure, f. Tappiren der Haare; aufgekräusel-
taque, f. gegossene Platte, f. [tes Haar, n.
taquin, e, a. karg, filzig; halsstarrig. –, m. Knicker; Trotzkopf, m. [keit, f.
taquinerie, f. fa. Knauserei; Halsstarrig-
taquoir, m. T. Klopfholz, n.
tarabuster, v. a. fa. beschwerlich fallen, Einem die Ohren voll schreien.
tarare, i. fa. Larifari, Possen!
taraud, m. T. Schraubenbohrer, m.
tarauder, v. a. ausbohren.
tard, ad. spät; il se fait –, es wird spät; sur le –, erst spät.
tarder, v. n. verziehen, verweilen; zögern, säumen. –, v. i. il me tarde, es verlangt mich.
tardif, ive, a. spät, langsam. [n.
tardiveté, f. Langsamkeit, f.; spätes Reifen,
tare, f. T. Tara, f.; * Fehler, Mangel, m.
taré, ée, a. verdorben, beschädigt; * verrufen.

tarentule, f. Tarantel, f.
tarer, v. a. T. tariren; * verderben. se –,
tarette, f. Erdepheu, m. [Schaden nehmen.
targette, f. Schubriegel, m. [damit prahlen.
se targuer, v. r. fa. (de) auf Etwas trotzen,
tarière, f. T. Hohlbohrer; Erdbohrer, m.
tarif, m. Waarenverzeichniß, n.; Tarif, m.
tarifer, v. a. in einen Tarif bringen.
tarin, m. Grünfink, m.
tarir, v. a. & n. austrocknen, vertrocknen, versiegen; sich erschöpfen.
tarissable, a. versiegbar.
tarissement, m. Austrocknen, Vertrocknen, Versiegen, n. [Spielkarten).
taroté, ée, a. auf der Rückseite gefärbt (von
tarots, m. pl. Tarokkarte, f.; Tarok, n.
taroupe, f. Haar zwischen den Augenbrau-
tarse, m. Fußwurzel, f. [nen, n.
tartane, f. T. Tartane (kleines Schiff), f.
tartareux, se, a. weinsteinartig.
tartarique, a. acide –, Weinsteinsäure, f.
tarte, f. Torte, f.
tartelette, f. Törtchen, n.
tartine, f. Brodschnitte; * ununterbrochene Versreihe, lange Tirade, f.; Leitartikel, m.; Tagesfutter, n.; – de beurre, Butterbrod, n. [weinstein, m.
tartre, m. Weinstein; – émétique, Brech-
tartufe, m. Heuchler, Scheinheiliger, m.
tartuferie, f. fa. Heuchelei, f.
tas, m. Haufen; T. kleiner Handamboß, m.; * Menge, f.; à –, par –, haufenweise.
tasse, f. Schale, Tasse, f.
tasseau, m. Leiste, f.
tassée, f. Tasse voll, f.
tassement, m. Aufschichten, n. [sich buschen.
tasser, v. a. häufen, aufhäufen. –, v. n. T.
tassette, f. T. Schenkelschiene (am Harnisch),
tâtement, m. Betasten, n. [f.
tâte-poule, m. fa. Topfgucker, m.
tâter, v. a. fühlen, anfühlen, betasten; kosten, versuchen; * prüfen; – le pavé, leise auftreten; – le pouls, nach dem Pulse fühlen; – auf den Zahn fühlen, ausforschen. se –, v. r. sich prüfen.
tâteur, m. Taster; * Zauderer, m.
tâte-vin, m. Stechheber, m.
tatillon, m. & f. fa. Schwätzer, m. -in, f.
tatillonner, v. n. fa. schwatzen, waschen.
tâtonnement, m. Befühlen, n.
tâtonner, v. a. tappen, herum tappen; * fa. im Finstern tappen.
tâtonneur, m. Herumtapper, m. [lings.
à tâtons, ad. im Dunkeln tappend; blind-
tatouer, v. a. tätowiren.
taudis, m. Hütte, f. Loch, Nest, n.
taupe, f. Maulwurf, m.; Speckbeule, f.
taupier, m. Maulwurfsfänger, m.
taupière, f. Maulwurfsfalle, f.
taupin, m. Springkäfer, m.
taupinée, taupinière, f. Maulwurfshau-
taure, f. p. u. Kalbe, Färse, f. [fen, m.
taureau, m. Stier, Bulle, m.; – banal, Gemeindebulle, m.
taurellière, f. Geltkuh, f.
tautologie, f. T. unnöthige Wiederholung, f.
taux, m. Taxe; Steueranlage, f.; Zinsfuß, m.; – au pain, Brodtaxe, f.
tavaïole, f. Spitzentuch, Tauftuch, n.
taveler, v. a. buntfleckig machen.
tavelure, f. Gesprenkelte, n.
taverne, f. Weinschenke, f.
tavernier, m. -ière, f. Weinschenk, m.
taxateur, m. Schätzer, m. [-in, f.
taxation, f. Taxiren, n. –, pl. Zählgeld, n.; Sporteln, f. pl.
taxe, f. Taxe, f. gesetzter Preis, m.; Auflage, Abgabe, Steuer, f.
taxer, v. a. schätzen, taxiren; eine Schatzung auflegen; (q. de qc.) beschuldigen. se –, v. r. sich abschätzen, sich zu einem Beitrag verpflichten.
tchako, m. Tschako, m. Feldmütze, f.
te, pr. dir, dich. [–, technischer Ausdruck, m.
technique, a. kunstmäßig, technisch; terme
technologie, f. Technologie, f.
technologique, a. technologisch.
tégument, f. häutige Decke, f.
teigne, f. Schabe, Motte, f.; Grind, m.; – fripière, Kleidermotte, f.
teigneux, se, a. grindig, räudig.
teillage, m. Hanfbrechen, n.
teille, f. Schäbe, f.
teiller, v. a. Hanf oder Flachs brechen.
teilleur, m. Hanfbrecher, m.
teindre, v. a. (irr.) färben.
teint, m. Färben, n.; Gesichtsfarbe, Hautfarbe, f. [strich, m.
teinte, f. Farbe, Tinte, f.; Farbenton; An-
teinture, f. Farbe; T. Tinctur, f.; * oberflächliche Kenntniß, f.; * Anstrich, m.
teinturerie, f. Färberei, f.
teinturier, m. -ière, f. Färber, m. -in, f.; * Nachhelfer, Corrector, m.
tel, telle, a. solcher, solche, solches; mancher; der und der, die und die, so, wie ... so; – que, so daß, so wie; – quel, so so, mittelmäßig; Monsieur un –, der und der Herr.
télégraphe, m. T. Fernschreibemaschine, f. Telegraph, m.
télégraphie, f. Fernschreibekunst, Telegra-
télégraphier, v. a. telegraphiren. [phie, f.
télégraphique, a. telegraphisch.
télescope, m. Sehrohr, Fernrohr, n.

tellement, ad. dermaßen, dergestalt, so sehr.
téméraire, a. verwegen, kühn, frech. –, m. & f. der, die Verwegene, Wagehals, m. -**ement**, ad. frevelhaft. [kühnheit, f.
témérité, f. Verwegenheit, Frechheit, Toll-
témoignage, f. Zeugniß, n.; Beweis, m. Merkmal, n.
témoigner, v. a. zeugen; bezeugen; zu erkennen geben; – hautement, frei bekennen.
témoin, m. Zeuge, m.; * Zeichen, n.; Beweis, m.; – oculaire, Augenzeuge, m.; en – de quoi, zur Urkunde dessen.
tempe, f. Schläfe am Haupte, f.
tempérament, m. Temperament, n. Leibesbeschaffenheit, Natur, f.; * Mittelweg, m. Vermittelung; T. Temperatur, f.
tempérance, f. Mäßigkeit, f.; société de –, Mäßigkeitsverein, m.
tempérant, e, a. mäßig. –, m. niederschlagendes Mittel, n.
température, f. Witterung, f. Wetter, n.
tempéré, p. & a. gemäßigt; mäßig; gelassen, sittsam. [dern.
tempérer, v. a. mäßigen, mildern, vermin-
tempête, f. Sturm, m. Ungewitter; * Getöse, n.
tempêter, v. n. fa. lärmen, toben.
tempêtueux, se, a. stürmisch.
temple, m. Tempel, m.
templier, m. Tempelherr, Templer, m.
temporaire, a. -ment, ad. einstweilig. –, m. Zeitpacht, f. [eines Bischofs, f.
temporalité, f. weltliche Gerichtsbarkeit
temporel, lle, a. zeitlich, irdisch; weltlich.
temporiser, v. n. die Zeit abwarten, zau-
temporiseur, m. Zauderer, m. [dern.
temps, m. Zeit, f.; Wetter, n. Witterung, f.; T. Tempus, Tempo, n.; à –, zu rechter Zeit; zeitig genug; de tout –, zu jeder Zeit; de – à autre, von Zeit zu Zeit; se donner le –, sich Zeit zu Etwas nehmen.
tenable, a. haltbar (von Plätzen ꝛc.).
tenace, a. zähe; * geizig; starrköpfig.
ténacité, f. Zähheit; Kargheit; Hartnäckigkeit, f. [zange, f.; Zangenwerk, n.
tenaille, f. Zange, f. –s, pl. Schmiede-
tenailler, v. a. mit glühenden Zangen
tenaillon, m. T. Zangenwerk, n. [zwicken.
tenancier, m. Zinsmann; Gutsbesitzer, m.
tenant, e, a. an Etwas haltend.
tenant, m. T. Platzhalter; Vertheidiger, Schildhalter, m. –s, pl. Grenzen eines Ackers oder Gutes, pl.
tendance, f. Streben, n. Strebekraft, f.; Bestreben, n. Tendenz, f.; Hang, m. Neigung, f.
tendant, e, a. à qc., auf Etwas abzielend.
tender, m. T. Tender, Kohlenwagen, m.
tenderie, f. Netzjagen, Netzstellen, n.
tendineux, se, a. sehnig; sehnicht.
tendon, m. Sehne, Flechse, f.
tendre, a. -ment, ad. weich, mürbe, zart; empfindlich; schwach, schwächlich; * weichmüthig; zärtlich, lieblich.
tendre, v. a. spannen; ausstrecken, reichen; stellen, aufschlagen; behängen; ausschlagen; * – le bras à q., Einem unter die Arme greifen. –, v. n. (à) hingehen; * abzielen, abzwecken; trachten.
tendrelet, tte, a. fa. zärtlich, verwöhnt.
tendresse, f. Zärtlichkeit; T. Weichheit, f.
tendreté, f. Zartheit, Mürbigkeit, f.
tendron, m. junger Sprößling, m. Knospe, f.; * jeune –, junges Mädchen, n.
tendu, e, p. gespannt, gezwungen.
ténèbres, f. pl. Finsterniß; Unwissenheit, f.
ténébreux, se, a. finster, dunkel.
ténébrion, m. Mehlkäfer, m. Hausschabe, f.
tènement, m. T. Vorwerk, n.; verjährter
ténesme, m. T. Stuhlzwang, m. [Besitz, m.
teneur, m. Inhalt, m.
teneur de livres, m. Buchhalter, m.
tenez! i. halt! sehet! da! nehmt!
ténia, m. Bandwurm, m.
tenir, v. a. & n. (irr.) halten; abhalten, aufhalten; inne haben, besitzen, einnehmen; erhalten; dafür halten; – à q., an Einem hangen; – pour q., es mit Einem halten; – qc. de q., Einem Etwas zu verdanken haben; Etwas von Einem wissen; – de q., Einem ähnlich sein; (contre) Stand halten, aushalten; bestehen, bleiben; * – la chambre, das Zimmer hüten; – les livres, die Bücher führen; – tête à q., Einem Widerstand leisten. –, v. i. à qc., an Etwas anstoßen; daran oder à q., an Einem liegen; auf Einem ankommen; qu'à cela ne tienne, wenn es nur darauf ankommt; en –, verliebt sein, einen Hieb haben. se –, v. r. sich halten; à qc., an Etwas; * sich wo befinden; s'en – à q., sich wegen Etwas an Einen halten; s'en – à qc., bei Etwas stehen bleiben, es dabei bewenden lassen; – de qc., sich einer Sache enthalten.
tenon, m. Zapfen, m.
ténor, m. T. Tenor, m.
tensif, ive, a. spannend.
tension, f. Spannung; * Anstrengung, f.
tentacule, f. Fühlfaden, m.
tentant, e, a. verführerisch, reizend.
tentateur, m. -trice, f. Versucher, m. -in,
tentatif, ive, a. versuchend. [f.
tentation, f. Versuchung, f.
tentative, f. Versuch, m.

tente, f. Zelt, n.; T. Wieke, f.
tenter, v. a. versuchen; reizen, verführen; – fortune, sein Heil versuchen.
tenture, f. Behängen, n. Tapezierung; Tapete, f.
ténu, e, a. dünn, zart, fein.
tenue, f. Haltung, f.; * Bestand, m.; Uniform; – des livres, Buchhaltung, f.; en grande –, in Paradeuniform; tout d'une –, Alles im Zusammenhange.
ténuité, f. Dünne, Zartheit, f.
téorbe, m. Theorbe (Baßlaute), f.
tépide, a. lau. -dité, f. Lauheit, f.
tercet, m. dreizeilige Strophe, f.; Terzett, n.
térébenthine, f. Terpentin, m.
térébinthe, m. Terpentinbaum, m.
térébrer, v. a. bohren.
tergiversation, f. Ausflucht, f.
tergiverser, v. n. Ausflüchte machen.
terin, m. Canarienhänfling, m.
terme, m. Ende, Ziel, n.; Zeit der Entbindung, f.; Zeitpunkt, Termin, m. Frist; Grenzsäule, f.; Ausdruck, m. Wort, n.; – de la congélation, Gefrierpunkt; – de l'ébullition, Siedepunkt, m.; au – de la loi, laut oder kraft des Gesetzes; par –s, terminweise. –s, pl. Zustand, m.
terminaison, f. Endung eines Wortes, f.
terminer, v. a. begrenzen; endigen, beschließen, ausmachen. se –, v. r. sich endigen; ausgehen, ausfallen, ablaufen.
terminologie, f. Kunstsprache, Terminologie, f.
ternaire, a. gedritt.
terne, a. matt, trübe, angelaufen.
terne, m. T. Terne, f.; –s, pl. alle Dreien (im Würfeln), f. pl.
ternir, v. a. matt, trübe machen; * verdunkeln. se –, v. r. trübe werden, anlaufen; * sich verdunkeln.
ternissure, f. Mattheit, Trübheit, Trübung, f. Anlaufen, n.
terrage, m. Fruchtzins, m. –ger, v. a. den Fruchtzins erheben.
terraille, f. Töpferwaare, f.
terrain, m. Erdreich, n. Grund, Boden, m.; Erdart, f.; Raum, m. Strecke, f.; T. Mensur, f.; être sur son –, zu Hause sein (in einer Sache).
terral, m. Landwind, m.
terrasse, f. Terrasse, f. Erdwall, Absatz; Altan; T. Vordergrund, m.
terrassements, m. pl. Dammarbeiten, f. pl.
terrasser, v. n. mit einem Erdwall umgeben; * niederwerfen, zu Boden schlagen; niederschlagen; se –, v. r. sich mit Erdwällen verschanzen.
terrassier, m. Wallgräber; Erdarbeiter, Eisenbahnarbeiter, m.
terre, f. Erde, f.; Erdboden, m.; Erdreich, n.; Erdkugel, f.; Land, Feld; Landgut, n.; de –, irden; par –, auf die Erde; – à –, nahe am Boden; nahe am Lande hin; prendre –, landen; la – sainte, das gelobte Land.
terreau, m. Düngererde, f.
terre-noix, f. Erdnuß, Erdkastanie, f.
terrer, v. a. mit Erde überschütten; se –, v. r. sich in die Erde eingraben.
terrestre, a. erdigt; irdisch; Erd-.
terreur, f. Schrecken, m.
terreux, se, a. erdig; voll Erde; erdfahl.
terrible, a. schrecklich, entsetzlich.
terrien, m. nne, f. Güter-, Länderbesitzer, m. -in, f.
terrier, m. Lehnregister, Zinsbuch, Lagerbuch, n.
terrier, m. Grube, f. Loch, n. oder Bau eines Thieres; Dachshund, m.
terrifier, v. a. schrecken; abschrecken.
terrine, f. Terrine, große irdene Schüssel; Schüsselpastete, f.
terrinée, f. Terrine voll, f.
terrir, v. n. ans Land gehen; T. landen.
territoire, f. Gebiet, n. Bezirk, m.
territorial, e, a. das Gebiet betreffend; impôt –, Grundsteuer, f.; propriété –e, Grundbesitz, m.
terroir, m. Grund, Boden, m.; * sentir le –, nach seiner Provinz riechen.
terroriser, v. n. mit Schrecken erfüllen.
terrorisme, m. Schreckenssystem, n.
terroriste, m. Schreckensmann, m.
terser, v. a. T. die dritte Hacke geben.
tertre, m. Hügel, m.
tesson, m. Scherbe, f.
test, m. Schalengehäuse, n.
testacée, a. hartschalig. –s, m. pl. Schalthiere, n. pl.
testament, m. Testament, n.
testamentaire, a. testamentlich.
testateur, m. -trice, f. Erblasser, m. -in, f.
tester, v. n. sein Testament machen.
testicule, m. Hode, f.
testif, m. Kameelhaar, n.
testimonial, e, a. Zeugniß gebend; preuve –e, Zeugenbeweis, m.
têt, m. Scherbe, f. Scherben; T. Test, m. Capelle, f.
tétanos, m. T. Starrkrampf, m.
tétard, m. Kaulquappe, f.
tetasses, f. pl. fa. schlaffe Brüste, f. pl.
tête, f. Kopf, m. Haupt, n.; * Oberstelle, f.; Oberhaupt, n.; Spitze, f. Gipfel; Anfang; Kopf, Verstand, m.; – de pont, Brückenkopf, m.; homme de –, Mann von Verstand, m.; agir de –, klug handeln; faire, tenir – à q., Einem die Spitze bieten; à

tue –, aus vollem Halse; tant par –, so viel für die Person; avoir la – près du bonnet, kurz angebunden sein.
tête-à-tête, ad. unter vier Augen. –, m. geheime Unterredung, f.
tête-d'âne, f. Kaulkopf, m. (Fisch).
tête-morte, f. T. Rückbleibsel nach einer Destillation (caput mortuum), n.
teter, v. a. & n. saugen.
têtière, f. Kinderhäubchen; Kopfgestell eines Pferdes, n.; T. Kreuzsteg, m.
tetin, m. Brustwarze, f. [pumpe, f.
tetine, f. Euter, Kuheuter, n.; T. Milch-
teton, m. Brust, f.
tétraèdre, m. T. Vierflach, Tetraeder, n.
tétragone, m. Viereck, n.
tétramètre, m. vierfüßiger Vers, m.
tétrapode, a. vierfüßig.
tétrarque, m. Vierfürst, m.
tétras, m. Auerhahn, m.
tétrasyllabe, a. viersilbig.
tette, f. Zitze der Thiere, f. [Starrkopf, m.
têtu, ue, a. starrköpfig, eigensinnig. –, m.
texte, m. Text, m.; T. Textschrift; petit –,
textile, a. spinnbar. [Petitschrift, f.
textuaire, m. Bibelkundiger, m.
textuel, lle, a. -llement, ad. textmäßig,
texture, f. Gewebe, n. [wörtlich.
thaumaturge, a. wunderthätig. –, m. f. Wunderthäter, m. -in, f.
thé, m. Thee, m.; – dansant, Theegesellschaft mit Tanz, f.
théanthrope, m. Gottmensch, m.
théâtral, e, a. theatralisch.
théâtre, m. Theater, n.; * Schauplatz, m.
théière, f. Theekanne, f.
théiforme, a. infusion –, Theeaufguß, m.
théisme, m. Deismus, m.
théiste, m. Deist, m. [Aufgabe, f.
thème, m. Satz, m. Materie, f. Thema, n.
théocratie, f. Gottesherrschaft, f.
théocratique, a. theokratisch. [f.
théologie, f. Theologie, Gottesgelehrsamkeit,
théologien, m. Theolog, Gottesgelehrter, m.
théologique, a. theologisch.
théorème, m. Lehrsatz, m. Theorem, n.
théoricien, m. Theoretiker, m.
théorie, f. Theorie, f.
théorique, a. theoretisch.
théoriser, v. a. & n. Theorien aufstellen.
thérapeutique, f. Heilkunde, f.
thériacal, e, a. theriakalisch.
thériaque, f. Theriak, m.
thermes, m. pl. warme Bäder, n. pl.
thermidor, m. Hitzmonat (elfter Monat im ehem. republik. Kalender, vom 19. Juli bis 17. August), m.

thermolampe, f. Wärmlampe, f.
thermomètre, m. T. Wärmemesser, Thermometer, m.
thésauriser, v. n. Schätze sammeln.
thèse, f. Satz, Lehrsatz, m.; Disputation; Streitschrift, f.
théurgie, f. Geisterseherei, f.
thon, m. Thunfisch, m. [m.
thrène, m. thrénodie, f. Trauergesang,
thuriféraire, m. Rauchfaßträger; * Lobredner, m.
thym, m. Thymian, m.
thyrse, m. Thyrsus, Bacchusstab, m.
tiare, f. Tiare; dreifache päpstliche Krone, f.; Diadem, n.; päpstliche Würde, f.
tic, m. Krippenbeißen der Pferde; Gliederzucken, n.; * fa. eigene Weise, Laune, f.
tiède, a. lau, laulich.
tiédeur, f. Laulichkeit, f.
tiédir, v. n. lau werden.
tien, nne, pr. der, die, das deine, deinige.
tiens (impérat. v. tenir), halt! das wäre! ei, ei! nun!
tierce, f. T. Terz, Terzie; T. Revision, f.
tiercer, v. a. T. driebrachen; in drei Theile abtheilen. –, v. n. ein Drittel mehr bieten.
tierçon, m. Drittelmaß, n.
tiers, tierce, a. dritte; tiers état, Bürger- und Bauernstand, m.; fièvre tierce, dreitägiges Fieber, n.
tiers, m. dritte Mann, m.; Drittel, n.
tige, f. Stängel, Stiel, Stamm, m.; Spindel, Röhre, f. Schaft; Federstiel, m.
tigelle, f. Stängelchen, n.
tignon, m. fa. Hinterhaar eines Frauenzimmers, n.; Haube eines gemeinen Weibes, f.
tignonner, v. a. fa. die Hinterhaare kräuseln. se –, v. r. sich bei den Haaren zausen.
tigre, m. Tiger, m.
tigré, ée, a. getigert, tigerfleckig.
tigresse, f. Tigerin, f.
tillac, m. Oberlauf, m. Oberverdeck, n.
tille, f. Lindenbast, m.
tilleul, m. Linde, f. Lindenbaum, m.
timbale, f. Pauke, f.; Art Becher, m.; pl. kleines Racket, m.
timbalier, m. Paukenschläger, m.
timbre, m. Glocke ohne Klöppel, f.; heller Klang; Stempel, m.; Stempelgeld, n.; Postzeichen (auf Briefen); Zimmer, n. (40 Felle) · – de la voix, Klang, Schmelz der Stimme, Organ; fa. avoir le – fêlé, einen Sparren zu viel haben. [marke, f.
timbre-poste, m. Freimarke, Franco-
timbrer, v. a. stempeln; mit dem Postzeichen versehen; papier timbré, Stempelpapier, n.; fa. tête mal -ée, Dummkopf, m.

timbreur, m. Stempler, m.
timide, a. furchtsam, verzagt, schüchtern, blöde.
timidité, f. Schüchternheit, Zaghaftigkeit, f.
timon, m. Deichsel, f.; T. Steuerruder, n.; * Ruder, n.; Regierung, f.
timonnier, m. Deichselpferd, n.; Untersteuermann, m. [fürchtig.
timoré, ée, a. furchtsam, ängstlich; gottes-
tine, f. Zuber, m. Tiene, f.; – de beurre, Butterfaß, n.
tinette, f. kleiner Zuber, Ständer, m.
tintamarre, m. fa. Getöse, n.
tintement, m. Nachklang, m.; – d'oreille, Ohrenklingen, n.
tinter, v. a. an die Glocke schlagen. –, v. n. anschlagen, klingen.
tintin, m. Geklingel, Gebimmel, n.
tintouin, m. Ohrenbrausen, n.; * Unruhe, f.
tique, f. Holzbock, m. Schaflaus, Zecke, f.
tiquer, v. n. in die Krippe beißen, koppen.
tiqueté, ée, a. sprenklich.
tiqueur, m. Krippensetzer, m. [m.
tir, m. Schußlinie, f.; Schuß; Schießplatz,
tirade, f. Reihe Worte, Gedanken ꝛc., Wortschwall, m.; Stelle; T. Schleifung vieler Noten auf ein Mal, f.; fa. tout d'une –, in einem Zuge, in einem Athem.
tirage, m. Ziehen, n. Ziehung, f.; Abziehen, Abdrucken, n.; Leinpfad, m.
tiraillement, m. Zerren, Reißen, n.
tirailler, v. a. zerren, zupfen. –, v. n. fa. viel Pulver verplatzen; plänkeln.
tirailleur, m. Plänkler, Scharfschütz, m.
tirant, m. Zugschnur, Schnur; Strippe, f.; Haarwachs im Fleische, n.; T. Durchzug, Bindebalken, m.; Zugband an einer Mauer, n.; Wasserzug eines Schiffes, m.
tirasse, f. T. Streichnetz, Streichgarn, n.
tirasser, v. a. & n. T. streichen, mit dem Streichnetze fangen.
tire, f. voler à – d'aile, sehr schnell fliegen; tout d'une tire, in einem Zuge.
tire-aux-dents, m. Haarwachs, n.
tire-balle, m. T. Kugelzieher, m.
tire-botte, m. Stiefelknecht, m.
tire-bouchon, m. Korkzieher, m.
tire-bourre, m. T. Krätzer, m.
tire-braise, m. Ofenkrücke, f.
tire-d'aile, m. Flügelschlag, m.
tire-dent, m. Zahnzange, f.
tire-laine, m. Straßenräuber, m.
tire-laisse, m. fa. vergeblich gemachte Hoff-
tire-ligne, m. Reißfeder, f. [nung, f.
tire-lire, f. Sparbüchse, f.
tire-lirer, v. n. wie eine Lerche singen.
tire-moëlle, m. Markzieher, m.
tire-pied, m. T. Knieriemen, m.
tire-plomb, m. T. Bleizug, m.
tirer, v. a. & n. ziehen, heraus ziehen; auf- oder zuziehen; ausziehen; ausdehnen, strecken; anziehen; saugen; schöpfen; zapfen; nehmen; schießen; abziehen, abdrucken; zeichnen, malen; – au sort, loosen; – (une lettre de change) sur q., (einen Wechsel) auf Jemand ziehen, trassiren; – au large, das Weite suchen, davon laufen; – sur, (von Farben) fallen in. se –, v. r. sich ziehen; – d'affaire, aus einer Sache; s'en –, sich herausziehen.
tiret, m. Schnur, woran man Acten ꝛc. heftet, f.; T. Theilungszeichen, n. Divis, m.
tireur, m. Schütze, Jäger; Trassent, Zieher, m. – d'or, Golddrahtzieher, m.
tire-veille, m. Fallreep, n.
tiroir, m. Schublade, f. Schubkasten, m.
tirot, m. kleines Flußschiff, n.
tisane, f. Gerstentrank, m. Gerstenwasser, n.
tison, m. Feuerbrand, m.; * – de discorde, Zankteufel, m.
tisonné, a. m. brandfleckig; cheval gris –, Schwarzschimmel, m.
tisonner, v. n. das Feuer schüren.
tisonnier, m. Schürhaken, m.
tissage, m. Weben, Gewebe, n.
tisser, v. a. weben, wirken; T. klöppeln.
tisserand, m. Weber, Leinweber, m.; – en drap, Tuchmacher; – en laine, Wollen-
tisseranderie, f. Leinweberei, f. [weber, m.
tissu, m. Gewebe, Gewirk, n.; * Einrichtung, f.; Gewebe, n.
tissure, f. Weben, Wirken; Gewebe, n.
tissutier - rubanier, m. Bortenwirker Bandweber, m.
titillant, e, a. kitzelnd; sprudelnd.
titillation, f. Kitzel, m.; Sprudeln, n.
titiller, v. a. kitzeln. –, v. n. sprudeln.
titre, m. Titel, m. Auf-, Ueberschrift eines Buches, f.; Titelblatt, n.; Urkunde, f. Rechtsgrund, m. Recht, n.; Vorwand, m. Bedingung, f.; T. Gehalt der Münzen, Münzfuß, m.; à bon, à juste –, mit gutem Recht; en –, eigenthümlich, wirklich; à – d'office, von Amtswegen; à – gratuit, unentgeltlich; à – universel, als Universalerbe; T. faux –, Schmutztitel, m.
titré, e, a. der einen Titel hat, betitelt.
titre-planche, m. gestochenes Titelblatt, n.
titrer, v. a. betiteln; berechtigen, bevollmäch-
titubation, f. T. Schwanken, n. [tigen
titulaire, a. Titular-. –, m. wirklich Besitzer des Amtes, m.
toast, m. Trinkspruch, Toast, m.
toc, m. T. jeu du –, Toccateglispiel, n.

tocane, f. Vorlaßwein, Vorlauf, m.
tocsin, m. Sturmglocke, f.; Stürmen damit, n.; sonner le –, Sturm läuten, Lärm
toge, f. Toga der alten Römer, f. [schlagen.
toi, pr. du, dich, der.
toile, f. Leinwand, f. Tuch, Leinen, n.; Vorhang einer Schaubühne, m.; – d'araignée, Spinnengewebe, n.; – de coton, Kattün, m.; – d'emballage, Packleinwand, f.; – de menage, Hausleinwand, f.; – à voile, Segeltuch, n. –s, pl. Jagdtücher, n. pl.
toilé, m. Spitzengrund, m. [del, m.
toilerie, f. Leinenwaare, f.; Leinwandhan-
toilette, f. Putztischtuch, n.; Nachttisch, Putztisch, m.; * Putz, Anzug, m. Kleidung, f.; faire sa –, sich ankleiden, sich putzen.
toilier, m. Leinwandhändler, m.
toise, f. Klafter, f.; Klaftermaß; Lachter, n.
toisé, m. Ausmessen, n.; T. Flächenmeßkunst, f.
toiser, v. a. mit dem Klaftermaße ausmessen.
toiseur, m. Ausmesser, m. [goldne Vließ.
toison, f. Scherwolle, f.; la – d'or, das
toit, m. Dach; * Haus, n.; – à cochons, Schweinstall, m.
toiture, f. Dachwerk, n. Bedachung, f.
tôle, f. Eisenblech, n.
tolérable, a. erträglich, leidlich.
tolérance, f. Duldung, Nachsicht, f.
tolérant, e, a. duldsam.
tolérantisme, m. Religionsduldung, f.
tolérer, v. a. dulden, ertragen.
tolet, m. Rudernagel, m.
tollé, m. crier – sur q., Zeter über Einen
tolu, m. Tolubalsam, m. [schreien.
tombac, m. Tombak, m.
tombe, f. Leichenstein, m.; Grab, n.
tombeau, m. Grabmal, Grab; Begräbniß, n.
tombée, f. à la – de la nuit, mit einbrechender Nacht.
tombelier, m. Kärrner, m.
tomber, v. n. fallen; einfallen; herfallen; ausfallen; gerathen (in, dans); anheim fallen; je ne pouvais pas mieux –, ich konnte es nicht besser treffen; – malade, krank werden; – à plat, total durchfallen; – d'accord, zugeben; nuit -bante, einbrechende Nacht, f.
tombereau, m. Karren, Dreckkarren, m.
tome, m. Band, Theil, m.
ton, m. Ton, Klang, Laut; Accent, m.; * bon –, feiner Ton; donner le –, den Ton
ton, ta, pr. dein, deine. [angeben.
tondaille, f. Scherwolle, f.
tondeur, m. Scherer, Schafscherer; Tuchscherer, m.; * – de nappes, Tellerlecker, m.
tondre, v. a. scheren.
tonique, f. note –, T. Hauptton eines Musikstücks, m. Tonica, f.; T. accent –, Betonung, f. spasme –, Starrkrampf, m.
tonlieu, m. Standgeld, n.
tonnage, m. Tonnengeld, n.; Tonnenzahl; Lastgehalt, m.
tonnant, e, a. donnernd.
tonne, f. Tonne, f. [(zwanzig Centner), f.
tonneau, m. Tonne, f. Faß, n.; Schiffslast
tonnelage, m. Böttcherarbeit, f.
tonneler, v. a. mit einem Garne fangen.
tonnelier, m. Faßbinder, Böttcher, m.
tonnelle, f. Sommerlaube, f.; Rebhühnergarn, n.
tonnellerie, f. Böttcherhandwerk, n.; -werk-
tonner, v. n. & i. donnern. [stätte, f.
tonnerre, m. Donner; Blitzstrahl, m.; coup de –, Donnerschlag, m.
tonomètre, m. Tonmesser, m.
tonsilles, f. pl. Mandeln (am Halse), f. pl.
tonsure, f. Scheren des Haupthaars, n.; Platte, Tonsur, f.
tonsurer, v. a. die Tonsur geben.
tonte, f. Schafschur, Wollschur; abgeschorne Wolle, f.
tontine, f. Tontine (Leibrente), f.
tontinier, m. Theilhaber an einer Tontine, m.
tonture, f. Scheren, n.; Scherwolle, f.
topaze, f. Topas, m.
tope, i. topp, wohlan.
toper, v. n. T. den Satz im Spiele halten; * fa. topp sagen, einwilligen.
topinambour, m. Erdbirne, Erdartischocke, f.
topique, a. T. örtlich, topisch.
topographe, m. Ortsbeschreiber, m.
topographie, f. Ortsbeschreibung, Topographie, f.
topographique, a. topographisch.
toquet, m. Kinderhaube; Weiberhaube, f.
torche, f. Fackel, f.; – d'oignons, Stab Zwiebeln, m.
torche-cul, m. Arschwisch, m.
torche-nez, m. T. Bremse, f.
torche-pot, m. Grauspecht, m.
torcher, v. a. wischen, abwischen; scheuern; mit Lehm bewerfen.
torchère, f. Fackelstuhl, m.
torchis, m. Kleiberlehm, m.
torchon, m. Lappen, Wischlappen, Scheuerwisch, Strohwisch, m.
torcol, m. Wendehals (Vogel), m.
tordage, m. T. Zwirnen der Seide, Klöppeln, n.
tordeur, m. -euse, f. Zwirner; Wolldre-
tordile, m. Drehkraut, n. [her, m. -in, f.
tordre, v. a. drehen, winden, ringen; ver-

drehen; abdrehen; krümmen, biegen, zwirnen, * verdrehen, falsch erklären. **se –**, v. n. – les mains, die Hände ringen.
tore, m. Pfuhl (am Säulenfuße), m.
torne, a. schräg.
toron, m. Litze, f.
torpeur, f. Erstarrung, Schläfrigkeit, Mattigkeit, f.
torpille, f. Krampffisch, m.
torquer, v. a. le tabac, Tabak spinnen.
torquet, m. fa. donner le – à q., Einem eine Nase drehen.
torqueur, m. Tabaksspinner, m.
torréfaction, f. Rösten, n.
torréfier, v. a. rösten, dörren.
torrent, m. Strom; Regenbach, m.; * Fluth, f.
torride, a. T. **zône –**, heiße Zone, f.
tors, torse, a. gedreht, verdreht, verrenkt; gezwirnt; gewunden.
torse, m. T. Rumpf einer verstümmelten Bildsäule, f.; Torso, m.
torsoir, m. Windestock, m.
tort, m. Unrecht, n.; Schade, m.; **à –**, mit Unrecht; **à – et à travers**, ins Gelag hinein; **avoir –**, Unrecht haben; **faire – à q.**, Einem Unrecht oder Schaden thun.
tortelle, f. Hederich, m.
torticollis, m. steifer Hals; * Kopfhänger, m.
tortillage, m. fa. verworrenes Geschwätz, n.
tortillement, m. Drehen, Winden, n.; * fa. pl. Ausflüchte, Umschweife, pl.
tortiller, v. a. drehen, winden, flechten. –, v. n. * sich drehen und wenden.
tortillon, m. Wulst, Haarwulst, m.; Bauermagd, f.
tortionnaire, a. widerrechtlich, gewaltthätig.
tortionner, v. a. mißhandeln.
tortis, m. Gebund, n.; Blumenkranz, m.
tortu, e, a. krumm, übel gewachsen; * verkehrt.
tortue, f. Schildkröte, f.
tortuer, v. a. krumm machen. **se –**, v. r. krumm werden.
tortueux, se, a. krumm.
tortuosité, f. Krümme, f.
torture, f. Folter, Tortur; Marter, f.
torturer, v. a. foltern, martern; * verdrehen.
toste, m. Ruderbank einer Schaluppe, f.
tôt, a. bald, bei Zeiten, früh, zeitig; – ou tard, früh oder spät; trop –, zu früh; plus –, früher; au plus –, höchstens, frühestens.
total, e, a. ganz, gänzlich, völlig.
total, m. **totalité**, f. Ganze, n. ganze Summe, f.; **la – du bien**, das ganze Vermögen.
totalement, ad. gänzlich, ganz und gar.
toton, m. Drehwürfel, m.
touaille, f. Handtuch, Rolltuch, n.
touchant, prp. betreffend.
touche, f. Griff, m.; Griffbret, n.; Taste, f.; Griffel; Strich auf dem Probirsteine, m.; Schmitze an einer Peitsche, f.; T. Farbenauftrag; Pinselstrich, m.; Art, Manier, f.; T. Anschlag, m.; * Darstellungsweise, f.; * Streich, Schlag, widriger Zufall, m.; – **d'arbre**, Baumschlag, m.; – **noire**, die Obertaste, f.; **pierre de –**, Probirstein, m.
toucher, v. a. & n. berühren, anrühren, angreifen; schlagen; vor sich hertreiben; * rühren, bewegen; angehen, betreffen; (à) nahe sein; an Etwas stoßen; Etwas angreifen; – de l'argent, Geld empfangen; – le piano, la harpe etc., das Pianoforte, die Harfe spielen; – de l'or, Gold auf dem Probirsteine streichen; – dans la main, einschlagen, die Hand geben. **se –**, v. r. sich berühren, aneinander stoßen oder liegen; einander die Hand reichen.
toucher, m. Gefühl, Fühlen, n.; T. Spielart, f. Anschlag, m.
toucheur, m. T. Walze, Farbenwalze, f.
toueux, m. Wurfanker, m.
touffe, f. Busch, Büschel; Federbusch, m.; – **d'arbres**, Baumgruppe, f.; par –, büschelweise.
touffer, v. n. T. sich bestocken.
touffeur, f. fa. Dunst, Qualm, m.
touffu, e, a. buschig, dick, belaubt.
toug, m. T. Roßschweif, m.
toujours, ad. immer, stets; fa. unterdessen, dennoch; pour –, auf immer.
toupet, m. Büschel, Schopf, m.; Stirnhaar, n.; – **de bois**, Büschchen, n.; quel –, welche Dreistigkeit.
toupie, f. Kreisel, m.; – **bourdonnante**, Brummkreisel, m.; fa. Gassenhure, f.
toupiller, v. n. fa. hin und her laufen.
toupillon, m. Büschelchen, n.
tour, m. Umlauf, m.; kurze Reise, f.; Spaziergang; Umkreis; Rand, Streifen; Kragen; Umfang, m.; Kunststück, n.; Wendung; Drechselbank; Drehscheibe; Drehlade, f.; Wirktisch, m.; Wirkbret, n.; Winde, Rolle, f.; Spinnrädchen, n.; Reihe, f.; * Possen, Streich, m. Stückchen, n.; – à –, nach der Reihe, wechselsweise; à mon –, meinerseits, wenn die Reihe an mich kommt; – **du bâton**, Sporteln, f. pl.; – **de bonnet**, Mützenstreifen, m.; – **de cheveux**, Haartour, f.; – **de force**, Kunststück, n.; – **de gorge**, Busenstreif, m.; – **de main**, Kunststückchen, n.; en un – de main, im Handumdrehen; – **de promenade**, Spaziergang; – **de rabat**, Ueberschlag, m.; – **de roue**, Katzensprung, m.; faire un –, einen Gang machen; faire un – de jardin, im Garten spazieren gehen; – dans le jardin, ein wenig in den Garten gehen; jouer un –, ein-

mal herumspielen; einen Possen spielen, demi – à droite, rechts um kehrt euch!
tour, f. Thurm; T. Rochen im Schach, m.
tourbe, f. Torf; Schwarm Menschen, m.; – grossière, rohe Haufen, m.
tourbeux, se, a. Torf enthaltend.
tourbier, m. Torfstecher, m.
tourbière, f. Torfmoor, Torfland, n.
tourbillon, m. Wirbel, Wirbelwind; Strudel, m.
tourbillonner, v. n. wirbeln.
tourd, m. tourdelle, f. Drossel, f.
touriste, m. Einer der zum Vergnügen reist, Tourist, m.
tourlourou, m. Landkrabbe, f.; fa. Rekrut, m. Rothhose, f.
tourdille, a. gris –, drosselgrau.
tourelle, f. Thürmchen, n.
touret, m. Rädchen, n.; Spannwinde, f.; Spinnrad, n. Dolle, f.
tourière, f. Pförtnerin (im Kloster), f.
tourillon, m. Zapfen; T. Schildzapfen einer Kanone, m.
tourmaline, f. Turmalin, m.
tourment, m. Pein, Qual, Plage, f. Schmerz, Kummer, m.
tourmente, f. Seesturm, m.
tourmenter, v. a. quälen, martern, peinigen, heftig hin und her bewegen, erschüttern. se –, v. r. sich quälen, plagen; sich herumwerfen; sich werfen, (vom Holze).
tourmenteux, se, a. stürmisch.
tourmentin, m. Sturmmöve, f.
tournailler, v. n. herumkreisen.
tournant, m. Wendung, Krümme; Ecke, f.; Wasserwirbel, m.; Walze, f.; * Wendepunkt, m.; moulin à deux –s, Mühle mit zwei Gängen.
tournant, e, a. umlaufend, sich herumdrehend; escalier –, Wendeltreppe, f.; chaise –e, Drehstuhl, m.; table-tournante, Tischrücken, n.
tourne, f. T. Umschlag, m. Trumpfblatt, n.
tournebroche, m. Bratenwender, m.
tournée, f. Rundreise, Amtsreise, f.; fa. Gang, m.
tourne-feuillet, m. Blattwender, m.
tournemain, m. en un –, in einem Nu.
tourner, v. a. drehen, wenden; umwenden, kehren, umdrehen, umtreiben; drechseln; * richten; auslegen, eine Wendung geben; – qc. en ridicule, Etwas ins Lächerliche ziehen; – tout en bien, Alles aufs Beste auslegen; – la tête, den Kopf verrücken. –, v. n. & se –, v. r. herum gehen, sich umwenden, sich drehen; sich verändern, sich verwandeln; umschlagen, verderben, gerinnen; sich färben; * ausfallen, gereichen, ausschlagen; se – du côté de q., sich auf Jemandes Seite schlagen.
tournesol, m. Sonnenblume, f.; Lackmuß, n.
tournette, f. Garnwinde, f.
tourneur, m. Dreher, Drechsler, m.
tournevent, m. Rauchfangkappe, f.
tournevis, m. Schraubenschlüssel, Schraubenzieher, m.
tourniquet, m. Drehkreuz, n.Weghaspel; Fensterwirbel, m.; Drehscheibe, f.; T. Feuerhaspel; Glückszirkel, m. Drehnadel; Aderpresse, f.; Stimmhorn der Orgelbauer, n.
tournis, m. Drehkrankheit (der Schafe), f.
tournoi, m. Turnier, n.
tournoiement, m. Wenden, Drehen, n.; Krümme, f.; Strudel; Schwindel, m.
tournoyer, v. n. sich herum drehen; wirbeln (vom Wasser); herum gehen, laufen rc.; * sich krümmen und winden.
tournure, f. Wendung; Drehkunst; Drechslerarbeit; * Haltung, Gewandheit, Tournure, f.
tourte, f. Torte, f.; Zwirnhaspel, f.
tourteau, m. Pechkranz, m.; – de colza, Oelkuchen, m.
tourtereau, m. Turteltäubchen, n.
tourterelle, f. Turteltaube, f.
tourtière, f. Tortenpfanne, f.
touselle, f. Spelz, m.
toussaint, f. Fest Allerheiligen, n.
tousser, v. n. husten.
tousserie, f. Gehuste, n.
tousseur, m. -euse, f. Huster, m. -in, f.
tout, e, a. ganz, ganze; alle, alles; jeder, jede, jedes.
tout, m. das Ganze, Alles; Hauptsache, f.; après –, bei alle dem; en –, in Allem; mettre le – pour le –, Alles daran setzen; à – prendre, Alles wohl erwogen; une différence du – au –, ein himmelweiter Unterschied.
tout, ad. ganz, gänzlich, völlig; – autant, gerade ebensoviel; – au plus, höchstens; – de bon, im Ernste; – beau, gemach; – d'un coup, auf einmal; – de même, ebenso; – riche qu'il est, so reich er auch ist; – peintre qu'il est, obgleich er ein Maler ist; c'est – un, das ist einerlei; pas du –, du –, keineswegs.
tout-à-coup, ad. plötzlich.
tout-à-fait, ad. ganz, gänzlich.
tout-de-suite, ad. sofort.
tout-épine, f. Feldkümmel, m.
toutefois, ad. dennoch, doch, gleichwohl.
toute-présence, f. Allgegenwart, f.
toute-puissance, f. Allmacht, f.
toute-puissant, e, a. allmächtig. –, m. Allmächtige, m.
toute-science, f. Allwissenheit, f.
toux, f. Husten, m.; – sèche, du renard, Keichhusten, m.

toxicologie, f. Giftlehre, f.
toxique, m. Gift, n.
traban, m. Trabant, m.
tracas, m. Lärm, Wirrwarr, m. Verwirrung; Beschwerlichkeit, Schererei, f.
tracasser, v. a. quälen, beunruhigen, necken, ärgern. –, v. n. hin und her laufen, sehr geschäftig sein; Stänkerei anrichten.
tracasserie, f. Händel, m. pl. Stänkerei, Neckerei; Klatscherei, f.
tracassier, m. -ière, f. unruhige Person, Stänker, Aufhetzer, m. -in, f.
trace, f. Spur, f. Fußstapfe, m.; Fährte, f. Geleise, n.; Vorzeichnung, Abzeichnung, f.; * Merkmal, n.; Eindruck, m.
tracé, m. Riß, Abriß, m.; Vorzeichnung, f.
tracement, m. Abzeichnen; Abstecken, n.
tracer, v. a. zeichnen, abzeichnen; vorzeichnen, abstecken; * bahnen; entwerfen, schildern. –, v. n. auf der Oberfläche der Erde hinwurzeln.
trachée-artère, f. T. Luftröhre, f.
traçoir, m. Grabstichel, m.
traction, f. Ziehen, n. Zug, m.
tradition, f. T. Uebergabe, Auslieferung; Ueberlieferung; fortgepflanzte Nachricht oder Sage, f.
traditionel, lle, a. -llement, ad. überliefert, durch Ueberlieferung.
traducteur, m. Uebersetzer, m.
traduction, f. Uebersetzung, f.
traduire, v. a. (irr.) übersetzen.
traduisible, a. übersetzbar.
trafic, m. Handel, m. Gewerbe, n.; (iron.) Schacher, Wucher, m.
trafiquant, m. Handelsmann, m.
trafiquer, v. n. handeln, Handel treiben. –, v. a. verhandeln.
tragacanthe, m. Tragant, Bocksdorn, m.
tragédie, f. Trauerspiel, n.
tragédien, m. -nne, f. Trauerspieldichter; Tragödienspieler, m. -in, f.
tragi-comédie, f. Tragikomödie, f.
tragi-comique, a. tragikomisch.
tragique, a. tragisch, traurig. –, m. das Tragische; Tragiker, m.
trahir, v. a. verrathen; * schaden, zuwider handeln; – sa foi, seinen Eid brechen.
trahison, f. Verrätherei, f.; en –, verrätherischer Weise.
traille, f. Fährseil, n.; Fähre, f.
train, m. Schritt, Gang; Zug, m. Gefolge; Wagengestell, n.; Flöße, f. Floß, n.; Eisenbahnzug, m. – accéléré, – de vitesse, Schnellzug; – d'estafette, Courierzug; – de bagages, – lent, – de marchandises, Güterzug; – parcourant, durchgehender Zug; – de plaisir, Extrazug; – de retour, Rückzug; – de personnes, – de voyageurs, Personenzug; – du monde, Weltlauf, m.; – de vie, Lebensweise, f.; T. – de la presse, Karren an der Presse, m.; aller bon –, e. guten Schritt gehen, fahren; être en –, im Gange sein; mettre en –, in Gang bringen; T. eine Form einheben; mener un grand –, großen Aufwand machen.
traînage, m. Ziehen; Fahren, n.
traînant, e, a. schleppend.
traînard, m. Nachzügler, m.
traîne, f. T. Schleppseil, n.
traîneau, m. Schlitten, m.; Streichgarn; Schleppgarn, n.; aller en –, im Schlitten fahren.
traînée, f. Strich, Streifen, m. Spur, f.; T. Lauffeuer, n.; Schleifer in der Musik, m.
traîne-malheur, m. Unglückskind, n.
traîner, v. a. & n. schleppen, schleifen, ziehen, dehnen; mit sich schleppen, mit sich führen; in die Länge ziehen; hinten nach kommen; unordentlich herumliegen; * nach sich ziehen; kränkeln. se –, v. r. sich fortschleppen; kriechen, schleichen.
traîneur, m. der mit dem Streichnetze Vögel fängt; Nachzügler, maroder Soldat, m.
traire, v. a. (irr.) melken.
trait, m. Geschoß, n. Pfeil ꝛc.; Zug; Zugriemen, Strang; Federzug; Streich; Schnitt; Ausschlag im Wiegen; Gold- oder Silberdraht, m.; Stück, n.; Bezug, m. Beziehung, f.; – de caractère, Charakterzug, m.; – d'union, Bindestrich; – de pinceau, Pinselstrich, m.; armes de –, Wurfgeschosse, n. pl.; cheval de –, Zugpferd, n.; tout d'un –, in einem Zuge.
traitable, a. umgänglich; geschmeidig; T. heilbar.
traitant, m. Pachter herrschaftlicher Gefälle, m.
traite, f. Strecke, f. Strich Weges, m. Ausfuhr, f.; T. Ziehen, Trassiren, n.; Tratte, f.; Ein- und Ausgangszoll; Handel, m.; – des nègres, Negerhandel, m.
traité, m. Abhandlung, f.; Tractat, Vertrag, Vergleich, m.
traitement, m. Behandlung, Begegnung; Bewirthung; Besoldung; Heilung, f.
traiter, v. a. & n. behandeln, begegnen; abhandeln; bewirthen; heilen; de qc., von Etwas handeln; um Etwas handeln, in Unterhandlung stehen.
traiteur, m. Speisewirth, m.
traître, m. -euse, f. Verräther, m. -in, f. –, a. verrätherisch, treulos, falsch.
traitreux, se, a. -eusement, ad. verrätherisch.
trajet, m. Ueberfahrt, Reise; Strecke, f.
tramail, m. dreimaschiges Netz, n.
trame, f. T. Eingang oder Einschlag; * Lebensfaden, m.; Complot, n.

tramer, v. a. T. eintragen oder einschlagen; * anspinnen, anzetteln.
tramontane, f. T. Nordwind; Polarstern, m.; * fa. perdre la –, aus seiner Fassung kommen.
tranchant, e, a. schneidend, scharf; entscheidend, absprechend.
tranchant, m. Schneide, Schärfe, f.
tranche, f. Schnitte, f.; Schnitt eines Buches, m.
tranche-couteau, m. Beschneidehobel, m.
tranchée, f. Graben, Wassergraben; T. Laufgraben; Durchstich, m. –s, pl. Schneiden im Leibe, Bauchweh, n.
tranchefile, f. T. Capitälchen, n. (an einem Buche); inwendige Naht in Saffianschuhen, f.
tranche-gazon, m. Rasenspaten, m.
tranchelard, m. Speckmesser, n.
tranche-montagne, m. Prahler, m.
trancher, v. a. schneiden, zerschneiden, abschneiden, abhauen; durchhauen; vorschneiden, zerlegen; * endigen; – le mot, sich bestimmt erklären; – court, kurz abbrechen; – net, reinen Wein einschenken. –, v. n. schneiden, scharf sein; im Leibe reißen; * gegeneinander abstechen; – du grand seigneur, den großen Herrn spielen; un caractère bien -ché, ein stark markirter, entschiedener Charakterzug.
tranchet, m. Kneif, m.
tranchoir, m. Hackbret, n.
tranquille, a. ruhig, still.
tranquilliser, v. a. beruhigen. se –, v. r. sich beruhigen.
tranquillité, f. Ruhe, Stille, f.; – d'âme, Gemüthsruhe, f.
transaction, f. Vergleich, m. Beilegung, f.; Verkehr, m.
transbordement, m. Umladung, f.
transborder, v. a. umladen.
transcendance, f. Uebergewicht, n. Ueberlegenheit, f.
transcendant, e, a. vorzüglich, erhaben; übersinnlich.
transcendental, e, a. transcendental.
transcription, f. Abschreibung, f.; T. Uebertrag, m.
transcrire, v. a. (irr.) abschreiben, ausschreiben.
transe, f. Angst, Bangigkeit, f.
transférer, v. a. versetzen, verlegen; T. übertragen.
transfert, m. Uebertrag, m.
transfiguration, f. T. Verklärung (Christi), f.
transfigurer, v. a. T. verklären.
transformation, f. Verwandlung, f.
transformer, v. a. umformen, verwandeln.
transfuge, m. Ueberläufer, m.
transfuser, v. a. aus einem Gefäße in ein anderes gießen; das Blut aus einem Thiere in ein anderes fließen lassen.
transfusion, f. Umgießung; Umzapfung des Blutes, f.
transgresser, v. a. überschreiten; übertreten.
transgresseur, m. Uebertreter, m.
transgression, f. Uebertretung, f.
transiger, v. n. einen Vergleich treffen.
transir, v. a. durchdringen und erstarren machen. –, v. n. vor Kälte starren.
transissement, m. Erstarrung, f.
transit, m. Durchgang, Durchgangszoll, m.; commerce de –, Transitohandel, m.; payer le –, den Durchgangszoll bezahlen.
transition, f. T. Uebergang in einer Rede rc., m.
transitif, ive, a. transitiv.
transitoire, a. vorübergehend, vergänglich.
translation, f. Versetzung, Verlegung, f.
transmarin, e, a. überseeisch.
transmettre, v. a. (irr.) übertragen, überlassen, an einen andern Ort bringen; * fortpflanzen.
transmigration, f. Wanderung, f.
transmissible, a. überläßlich.
transmission, f. Ueberlassung, Vererbung; Fortpflanzung, f.
transmuer, v. a. verwandeln.
transmutation, f. Verwandlung, f.
transparence, f. Durchsichtigkeit, f.
transparent, e, a. durchsichtig; durchscheinend.
transparent, m. Linienblatt; Transparent n.; lanterne à –, ölpapierne Laterne, f.
transpercer, v. a. durchstechen, -bohren.
transpiration, f. Ausdünstung, f. Schwitzen, n.
transpirer, v. a. ausdünsten, schwitzen.
transplantation, f. Verpflanzung, f.
transplanter, v. a. verpflanzen.
transport, m. Fortschaffung, f. Verführen, n. Ausfuhr; Ueberfahrt; Uebertragung, f. Uebertrag, m.; Ueberlassung; * Heftigkeit, f. Jähzorn, m.; Entzückung, Begeisterung, f.
transporter, v. a. wegbringen; fortschaffen; verführen, transportiren; überfahren; versetzen; überlassen; übertragen; * entzücken, hinreißen. se –, v. r. * auffahren, in Zorn gerathen; T. sich an einen Ort hin verfügen.
transposer, v. a. T. versetzen (unrecht setzen); verdrucken; verheften; T. transponiren.
transposition, f. Versetzung; T. Transponirung, f.
transrhénane, ad. überrheinisch.
transsuder, v. n. heraus schwitzen.
transsubstantiation, f. T. Wandlung, f.
transvaser, v. a. umgießen, umfüllen.
transversal, e, – verse, a. T. quer.
trantran, m. fa. Schlendrian, m.
trapèze, m. Trapez, ungleichseitiges Viereck, n.
trappe od. trape, f. Fallthüre; Klappe am Taubenschlage; Falle, Wolfsgrube, f.; Trappistenorden, m.
trappiste, m. Trappist, m.

trapu, e, a. untersetzt, kurz und dick.
traque, f. Treibjagen, n.
traquenard, m. halber Paß eines Pferdes, m.; Marderfalle, f.
traquer, v. a. T. umstellen, umzingeln.
traquet, m. Falle; Mühlklapper, f.
traqueur, m. Treiber (Jagd), m.
trassant, m. Trassent, m.
trasser, v. a. T. trassiren.
traumatique, m. Wundmittel, n.
travade, f. Gewittersturm, m.
travail, m. Arbeit; Schanzarbeit, f.; Abrechnung eines Finanzministers mit dem Könige ɩc., f.; Nothstall, m.; être en – (d'enfant), in Kindesnöthen sein; homme de –, Handarbeiter, m.
travailler, v. n. arbeiten; sich werfen, sich biegen; gähren (vom Teige); se faire –, von den Zuschauern übel aufgenommen werden. –, v. a. bearbeiten; ängstigen, beunruhigen; (ein Pferd) herum tummeln; – le vin, den Wein verfälschen. se –, v. r. sich abarbeiten, sich plagen.
travailleur, m. Arbeiter; Schanzer, m.
travée, f. – de pont, Brückenjoch, n.
travers, m. Quere, Schräge; Schiefe; * Verkehrtheit, Grille, f.; à –, au –, querdurch; de –, schräg; * verkehrt; scheel; en –, in die Quere; à tort et à –, in den Tag hinein, ohne Ueberlegung.
traversable, a. gangbar, fahrbar.
traverse, f. Querstange, f.; Querbalken, m. Querholz, n. Querriegel; Querweg; Querstrich; * widriger Zufall, m.; Widerwärtigkeit, f.; T. Schwelle; rue de –, Quergasse, f.
traversée, f. Ueberfahrt, f.
traverser, v. a. quer durch oder über gehen, fahren, reiten ɩc.; durchreisen; durchdringen; * hindern, hintertreiben. –, v. n. durchgehen.
traversier, -ière, a. vent –, Gegenwind; barque –, Fährkahn, m.; flûte –, Querflöte, f.
traversin, m. Kopfpfühl, m.; Querholz, n.; [Wagebalken, m.
traversine, f. Bindebalken, m.
travestir, v. a. verkleiden; * anders einkleiden, travestiren. se –, v. r. sich verkleiden; * sich verstellen.
travestissement, m. Verkleidung; * Verstellung, f.
travon, m. T. Tragebalken, m.
travure, f. Kambuse, f.
traye, f. Misteldrossel, f.
trayon, m. fa. Strich am Euter, m. Zitze, f.
trébuchant, e, a. überwichtig.
trébucher, v. n. stolpern, straucheln; überwichtig sein.
trébuchet, m. Goldwage, f.; Meisenkasten, m.
tréfilerie, f. Drahtzieherei, f.
tréfileur, m. Drahtzieher, m.
trèfle, m. Klee, m.; Treff (Kreuz) in der Karte, f.
tréfonds, m. Grund und Boden, m.
treillage, m. Gitterwerk, n.
treille, f. Weinlaube, f.; Weingeländer; Sprachgitter, n.
treillis, m. Gitter, Gatter, n.; Glanzleinwand, f.; Drillich, m.
treillisser, v. a. vergittern.
treize, a. dreizehn.
treizième, a. dreizehnte. –, m. Dreizehntel, n.
treizièmement, ad. dreizehntens.
tréma, m. T. Trennpunkte über einem Vocal, m. pl.
tremblaie, f. Espenwald, m.
tremblant, e, a. zitternd, bebend.
tremblant, m. T. Tremulant, m.; Zitternadel, f.
tremblante, f. Zitteraal, m.
tremble, m. Espe, Zitterpappel, f.
tremblement, m. Zittern, Beben, n.; T. Triller, m.; * Zaghaftigkeit, f.; – de terre, Erdbeben, n.
trembler, v. n. zittern, beben, erbeben.
trembleur, m. -euse, f. Person, welche zittert, f.; Quäker, m.
trembloter, v. n. fa. ein wenig zittern [schauern.
trémie, f. T. Mühlrumpf; Trichter zum Salzmessen; Fasanentrog, m.
trémois, m. Sommergetreide; Wickfutter, n.
trémousser, v. n. mit den Flügeln schlagen, flattern. se –, v. r. hüpfen; fa. sich regen, sich rühren.
trempe, f. Härtung des Eisens und Stahles; Härte desselben, f.; T. Anfeuchten des Papieres, n.; * Art, f. Schlag, m.; ils sont tous de la même –, sie sind alle von demselben Schlage.
tremper, v. a. einweichen; einwässern, eintauchen; anfeuchten; (Stahl ɩc.) härten. –, v. n. weichen; * – dans un crime, an einem Verbrechen Theil haben.
tremperie, f. T. Feuchtkammer, f.
tremplin, m. Springbank, f. Springbret, n.
trempoire, f. Weichküpe, f.
trentaine, f. dreißig Stück, halbes Schock, n.
trente, a. dreißig.
trentième, a. dreißigste. –, m. Dreißigtheil, n.
tréou, m. Sturmsegel, n.
trépan, m. T. Schädelbohrer; Erdbohrer m.; Trepaniren, n.
trépanation, f. Trepaniren, n.
trépaner, v. a. T. trepaniren.
trépas, m. T. Tod, m. Absterben, n.
trépassé, m. Verstorbener, m.
trépasser, v. n. sterben, verscheiden.

trépidation, f. T. Zittern, n.
trépied, m. Dreifuß, m.
trépignement, m. Stampfen mit den Füßen, n.
trépigner, v. a. mit den Füßen stampfen, [trappeln, trippeln.
trépoint, m. -e, f. T. Rahmen an den Schuhen, m.
très, ad. sehr, gar, überaus.
trésor, m. Schatz, m.; Schatzkammer, f.; billet du –, Tresorschein, m.
trésorerie, f. Schatzmeisteramt, n.; Wohnung des Schatzmeisters; Schatzkammer, f.; Finanzwesen, n.
trésorier, m. Schatzmeister, Rentmeister, m.; capitaine –, Regimentsquartiermeister, m.
tressaillement, m. Schauer, m. Zittern; Zusammenfahren, n.
tressaillir, v. n. (irr.) schauern, zittern; zusammenfahren.
tresse, f. Tresse; Flechte, f.
tresser, v. a. flechten, schlingen; T. tressiren.
tréteau, m. Bock, m.; Gestelle, n.; – de scieur, Sägebock, m. –x, pl. Marktschreierbühne, f.
treuil, m. Wellbaum, m.
trève, f. Waffenstillstand, m.; * Ruhe, Rast, f.; – de compliments, ohne Complimente.
trévier, m. T. Segelmeister, m.
trézalé, ée, a. rissig (Porzellan).
se trézaler, v. r. Risse bekommen (Porzellan).
triage, m. Auslesen, n. Auswahl, f.; T. Gehau; Erzscheiden, n.
triangle, m. Dreieck, n. Triangel, m.
triangulaire, a. dreieckig.
tribord, m. Steuerbord, n.
tribu, m. Zunft, f.; Volksstamm, m.
tribulation, f. Trübsal, f.
tribule, m. Burzeldorn, m.; – aquatique, Wassernuß, f.
tribun, m. Zunftmeister, Tribun, m.
tribunal, m. Richterstuhl; Gerichtshof, m.; – d'appel, Appellationsgericht, n.; – de commerce, Handelsgericht, n.
tribunat, m. Zunftmeisteramt, n.
tribune, f. Rednerbühne; Emporkirche, f. Chor, n.
tribut, m. Steuer, Schatzung, f. Tribut, m.
tributaire, a. zinsbar.
tricher, v. a. fa. betrügen (im Spiele).
tricherie, f. fa. Betrügerei (im Spiele), f.
tricheur, m. -euse, f. fa. Betrüger, m. -in, f. (im Spiele).
trichome, m. Weichselzopf, m.
tricolore, a. dreifarbig; pavillon –, dreifarbige Flagge, f.
tricon, m. T. drei gleiche Karten, f. pl.
tricot, m. fa. Prügel, m.; Strickwerk, n. Strickerei, f. Tricot, m.
tricotage, m. Stricken; Klöppeln; Strickwerk, n.; Strickerlohn, m.
tricoter, v. a. stricken; klöppeln.
tricoteur, m. -euse, f. Stricker; Klöppler, m. -in, f.
trictrac, m. T. Triktrak, n.
tride, a. kurz und geschwind (Gang des Pferdes).
trident, m. Dreizack, m.
tridi, m. der dritte Tag der Dekade (im ehem. republik. Kalender).
triennal, e, a. dreijährig.
trier, v. a. auslesen, aussuchen; lesen (Erbsen ꝛc.); ausschießen, ausmerzen.
trieur, m. Sortirer, m.
trifide, a. dreitheilig.
triflore, a. dreiblumig.
trigamie, f. dreifache Ehe, f.
trigaud, e, a. fa. falsch, heimtückisch. –, m. Duckmäuser, m.
trigauder, v. n. fa. Finten machen.
trigauderie, f. fa. Betrügerei, Finte, f.
trigémeau, m. Drillingskind, n. -x, pl. Drillinge, m. pl.
triglyphe, m. T. Dreischlitz, m.
trigone, a. dreikantig.
trigonométrie, f. T. Trigonometrie, f.
trilatéral, e, a. T. dreiseitig.
trille, m. T. Triller, m.
triller, v. n. trillern.
trillon, m. deutsche Billion, f. (tausend Mal tausend Millionen).
trimbaler, v. a. prp. mitschleppen, herumführen; verspotten.
trimestre, m. Zeit von drei Monaten; vierteljährige Dienstzeit, f.
tringle, f. Vorhangsstange, f.; Windeisen an den Fenstern, n.; T. Kranzleiste; Schnur zum Abschnüren, f.
tringler, v. a. abschnüren.
tringlette, f. Glastafel, f.
trinité, f. Dreieinigkeit, f.; Dreifaltigkeitsfest, n.
trinquart, m. Häringsbüse, f.
trinquer, v. n. fa. mit den Gläsern anstoßen.
trinquet, m. T. Fockmast einer Galeere, m.
trinquette, f. T. Sturmsegel, n.
trio, m. T. Trio, n.
triomphal, e, a. Triumph-; porte –e, Ehrenpforte, f.
triomphant, e, a. siegend, triumphirend.
triomphateur, m. Sieger im Triumph, m.
triomphe, m. Triumph, Sieg, m.
triomphe, f. Trumpf, m.; Trumpfspiel, n.
triompher, v. n. triumphiren; siegen.
tripaille, f. Kaldaunen, f. pl.
tripe, f. (meistens pl.) Kaldaunen, Kutteln, f. pl.; – de velours, Trippsammet, m.

tripe-madame, f. kleine Hauswurz, f. Mauerpfeffer, m.
triperie, f. Kaldaunenmarkt, m.
triphthongue, f. Dreilaut, m.
tripière, f. Kaldaunenhökerin, f.; fa. dickes, fettes Weib, n.
triple, a. dreifach; - mesure, Tripeltakt, m.; -s croches, Zweiunddreißigstel, n. -, m. Dreifache, n.
tripler, v. a. verdreifachen. -, v. n. sich verdreifachen. [f.
triplicité, f. Dreifachheit; T. Dreifaltigkeit,
tripoli, m. Tripel, m.
tripolir, v. a. fa. mit Tripel abreiben.
tripot, m. Ballhaus, Spielhaus, n.; * fa. cela est de mon -, darin habe ich zu
tripotage, m. Mischmasch, m. [reden.
tripoter, v. a. & n. durch einander mengen; * verwirren; abkarten.
trique, f. Knüttel, m.
trique-balle, m. T. Handprotzwagen; Kugelwagen, m.
triquer, v. a. auslesen.
triquet, m. T. kleines Schlagracket, n.
trirème, f. T. dreiruderiges Fahrzeug, n.
trisaïeul, m. -e, f. Urgroßvater, m. -mutter, f.
trisme, m. T. Mundklemme, f.
trissyllabe, a. dreisylbig.
triste, a. -ement, ad. traurig, betrübt; finster, dunkel; verdrießlich; armselig, kläglich,
tristesse, f. Traurigkeit, f. [langweilig.
triton, m. T. Dreiklang, m.
triturable, a. zerreiblich.
trituration, f. Zerreibung, Zermalmung, f.
triturer, v. a. zerreiben, zerstoßen, zermal-
triumvirat, m. Triumvirat, n. [men.
triviaire, a. carrefour -, Scheideweg, wo drei Wege zusammenstoßen, m.
trivial, e, a. gemein, platt, alltäglich, abgedroschen.
trivialité, f. Plattheit, abgedroschene Sache, f.; Gemeinplatz, m.
troc, m. Tausch, m.
trocart, m. T. Bauchstecher, Trokart, m.; Krötengras, n.
trochée, m. T. Trochäus, m. (Versfuß aus - ‿); Unterholz, n.
trocher, v. n. Ableger treiben.
trochet, m. Büschel, Strauß, m. [n. pl.
trochisques, m. pl. T. Arzeneiküchelchen,
troène, m. Rainweide, f. Hartriegel, m.
troglodyte, m. Höhlenbewohner, m.
trogne, f. fa. häßliches, versoffenes Gesicht, n. [Strunk, m.
trognon, m. Kerngehäuse im Obste, n. Griebs;
trois, a. drei. -, m. Drei, f.; Dritte, m.
troisième, a. dritte. -, f. Tertie, dritte Classe, f. -, m. Tertianer, m.
troisièmement, ad. drittens.
trois-mâts, m. Dreimaster, m.
trôler, v. n. fa. herum trödeln. -, v. a. fa. mit sich schleppen.
troller, v. a. T. loskoppeln.
trombe, f. Wasserhose, f. [m.
trombonne, f. Posaune, f. Posaunenbläser,
trompe, f. Jagdhorn, n.; Trompete; Maultrommel, f. Brummeisen, n.; Rüssel; Weinheber, m.
tromper, v. a. betrügen, hintergehen, täuschen. se -, v. r. sich irren.
tromperie, f. Betrug, m.; Betrügerei, f.
trompeter, v. a. austrompeten; ausposaunen.
trompette, f. Trompete, f.; sonner de la -, die Trompete blasen; - parlante, Sprachrohr, n.; - écoutante, Hörrohr, n. -, m. Trompeter, m.
trompeur, se, a. betrügerisch; betrüglich, verführerisch. -, m. f. Betrüger, m. -in, f.
tronc, m. Stamm; Stock, Stumpf; Schaft; Rumpf; Almosenstock, Armenkasten, m.; *
tronche, f. Klotz, m. [Hauptsache, f.
tronchet, m. Amboßstock; Hackblock, m.; T. Schneidebank, f. [n.
tronçon, m. abgehauenes Stück; Bruchstück,
tronçonner, v. a. in längliche Stücke schneiden. [Herrschaft, Regierung, f.
trône, m. Thron; päpstlicher Stuhl, m.; *
trônière, f. T. Schießscharte, f.
tronquer, v. a. verstümmeln; abstutzen; cône tronqué, T. abgestutzter Kegel, m.
trop, ad. zu viel, zu sehr, zu; par -, gar zu sehr; de -, überflüssig. -, m. das Zuviel, das Ueberflüssige.
trope, m. T. Redefigur, Trope, f.
trophée, m. Siegeszeichen, n. Trophäe, f.
tropique, m. T. Wendekreis, m.
tropologique, a. T. figürlich, tropisch.
trop-plein, m. Ueberfülle, f.
troquer, v. a. tauschen, vertauschen.
troqueur, m. Tauscher, m.
trot, m. Trab, m.; aller au -, Trab reiten; mener qc. au -, Etwas rasch betreiben.
trottade, f. kleiner Ritt, m.; kleine Spazier-
trotte, f. fa. Weg, m. Strecke, f. [fahrt, f.
trotte-menu, ue, a. trippelnd.
trotter, v. n. traben; fa. viel laufen.
trotteur, m. Traber, m. (Pferd).
trottin, m. fa. Ausläufer, Laufbursche, m.
trottiner, v. n. trippeln.
trottoir, m. erhabener Fußweg, m. [n.
trou, m. Loch; Oehr, n.; - perdu, Senkloch,
troubadour, m. Minnesänger m.

trouble, a. trübe. –, m. Unruhe, Unordnung, Verwirrung, f.; Aufruhr, m.
trouble-eau, m. Fischtrampe, f.
trouble-fête, m. fa. Freudenstörer, m.
troubler, v. a. trüben, trübe machen; * stören, beunruhigen; verwirren. se –, v. r. trübe werden; sich beunruhigen; sich verwik-
troué, ée, a. löcherig, durchlöchert. [keln.
trouée, f. T. Oeffnung in einem Gehölze, f.; Lache, f. Lachsteig, m.; * Lücke, Bahn, f.
trouer, v. a. durchlöchern.
trouille, f. Oeltrester, f. pl.; pain de –, Oelkuchen, m.
troupe, f. Trupp, Haufen, m.; Truppe, Bande, f.; Zug, Schwarm, m.; – de ligne, Linientruppen, pl.; enfant de –, Soldatenkind; cheval de –, Soldatenpferd, n.; par –, en –, truppweise. –s, pl. Truppen, Soldaten, f. & m. pl.
troupeau, m. Heerde, f.
troupier, m. fa. Soldat, m.
trousse, f. Pack, Bündel, Bund, n.; Schersack, m.; en –, hinten auf dem Pferde; être aux –s de q., fa. Einem auf dem Fuße nachfolgen, ihm nachsetzen.
trousseau, m. Bund, Bündel, n.; Ausstattung; Prinzessinsteuer, f.
trousse-queue, m. T. Schwanzriemen, m.
troussequin, m. Sattelbausch, m.
trousser, v. a. aufschürzen, aufheben, aufstecken, aufgürten, aufstreifen; * fa. geschwind abthun; hinweg raffen; – bagage, sich aus dem Staube machen.
troussis, m. Umschlag, m. Falte, f.
trouvaille, f. fa. Fund, m.
trouvé, ée, p. & a. gefunden &c.; enfant –, Findelkind, n.
trouver, v. a. finden; erfinden, ersinnen; dafür halten. se –, v. r. sich finden; sich einfinden; sich befinden.
trouvère, m. nordfranzösische Dichtung, f.
trouveur, m. Spürhund; Kometensucher, m.
truand, m. -e, f. fa. Landstreicher, m. -in,
truandaille, f. fa. Bettelvolk, n. [f.
truander, v. n. fa. betteln gehen.
truble, f. Fischhamen, m.
truc, m. Drucktafel, Beilke, f.
trucheman, m. Dollmetscher, m.
truck, m. T. Güterwagen, m.
truelle, f. Mauerkelle, f.
truellée, f. Kelle voll, f. [f.
truffe, f. Trüffel, m.; – d'eau, Wassernuß,
truffer, v. a. mit Trüffeln würzen.
truffière, f. Ort, wo Trüffeln wachsen, m.
truie, f. Zuchtsau, f.
truite, f. Forelle, f.
truité, ée, a. mit Flecken wie eine Forelle.

trumeau, m. Ochsenkeule, f.; Fensterpfeiler; Pfeilerspiegel, m.
tu, pr. du. [Schlachtgeld, n.
tuage, m. T. Schlachten der Schweine;
tuant, e, a. fa. äußerst beschwerlich, mühsam; unleidlich. [ten, m.
tu-autem, m. fa. wesentlicher Punkt, Kno-
tube, m. T. Rohr, n. Röhre, f.; Tubus, m.
tubercule, m. T. Hübel, Knollen, m.
tubéreuse, f. Tuberose, f.
tubéreux, se, a. knollig. [m.
tubérosité, f. Knorren, Knoten, Beinknoten,
tudesque, a. altdeutsch, altfränkisch; * schwerfällig, plump.
tue-mouches, m. Fliegenklatsche, f.
tuer, v. a. tödten, umbringen; schlachten; erlegen, fällen; verderben. se –, v. r. sich umbringen; das Leben einbüßen; * sich sehr bemühen, sich plagen. [Schlachthaus, n.
tuerie, f. fa. Gemetzel, n.; Schlachthof, m.
à tue-tête, ad. aus allen Kräften, aus vollem Halse. [m.
tueur, m. Schweineschlächter; * Blutmensch,
tuf, m. Tuffstein, m.; Tuferde, f.
tufier, -ière, a. tuffsteinartig.
tuilage, m. T. Strich am Tuche, m.
tuile, f. Ziegel, Dachziegel, m.; T. Streichbret der Tuchbereiter, n.
tuileau, m. Stück Ziegel, n.
tuilerie, f. Ziegelhütte, Ziegelbrennerei, f. –s, pl. die Tuilerien (der königliche Palast in
tuilier, m. Ziegelstreicher, m. [Paris).
tulipe, f. Tulpe, f.
tulipier, m. Tulpenbaum, m.
tulle, m. Tüll, m. (Gewebe).
tuméfaction, f. Geschwulst f.
tuméfier, v. a. Geschwulst verursachen. –, v. n. & se –, v. r. schwellen, aufschwellen.
tumeur, f. Geschwulst, f.
tumulte, m. Auflauf, Lärm, Tumult, m.
tumultuaire, a. tumultuarisch.
tumultueux, se, a. lärmend, ungestüm; aufrührerisch. –sement, ad. mit vielem Lärm.
tunique, f. Leibrock, Waffenrock, m.; Knabenkutte, f.; T. Häutchen, n.
tunnel, m. T. Tunnel, m.
turban, m. Turban, m.
turbe, f. Haufen, m.
turbiné, ée, a. kegelförmig, kreiselförmig.
turbot, m. Steinbutt, Seefasan, m.
turbotière, f. Fischpfanne, f.
turbulence, f. Ungestüm, m.
turbulent, e, a. ungestüm, unruhig.
turc, m. türkische Sprache, f.
turc, turque, a. türkisch; à la turque, türkisch; * grausam.

turcie, f. Steindamm, m.
turcoin, m. fil de –, gesponnenes Ziegenhaar, n.
turcophile, m. Türkenfreund, m.
turelure, f. Dudeldum, n. c'est toujours la même –, das ist immer dieselbe Leier.
turgescence, f. Anschwellen, Strotzen, n.
turlupin, m. alberner Witzling, m.
turlupinade, f. Witzelei, f.; gemeiner Spaß, m.
turlupiner, v. n. witzeln. –, v. a. q. Einen aufziehen, foppen.
turlut, m. Baumlerche, Waldlerche, f.
turlutaine, f. Vogelorgelchen, n.
turluter, v. n. dudeln.
turneps, m. große Steckrübe, f.
turpitude, f. Schande; Schandthat, Schändlichkeit, f.
turquet, m. türkisches Hündchen; Art türkisches Korn, n.
turquette, f. Bruchkraut, n.
turquin, e, a. bleu –, dunkelblau.
turquoise, m. Türkiß, m. (Edelstein).
turriculé,ée,a.thurmförmig.
tutélaire, a. schützend, Schutz-; ange –, Schutzengel,m.
tutelle, f. Vormundschaft, f.; * Schutz, m.
tuteur, m. Vormund; T. Baumpfahl, m.
tutie, f. Zinkblumen, f. pl.
tutoiement, m. Dutzen, n.
tutoyer, v. a. dutzen.
tutrice, f. Vormünderin, f.
tuyau, m. Röhre, f. Rohr, n.; Halm; Kiel, m.; Orgelpfeife, f.; – d'alimentation, Speiseröhre, f.; T. Zubringer (einer Feuerspritze), m.; – d'échappement, Dampfröhre; – à gaz, Gasröhre, f.; – à souder, Blasebalgröhre, f.
tuyère, f. Blasebalgröhre, f.
tympan, m. T. Trommelhäutchen; Tretrad; Getriebe in den Uhren, n.; Preßdeckel, m. T. Giebelfeld, n.
tympaniser, v. a. q. verschreien.
tympanite, f. T. Trommelsucht, Windsucht, f.
tympanon, m. Hackbret (Instrument), n.
type, m. Urbild, Vorbild; Sinnbild, n.; T. Letter, Type, f.
typhomanie, f. wachende Schlafsucht, f.
typique, a. vorbildlich, figürlich.
typographe, m. Buchdrucker, m.
typographie, f. Buchdruckerkunst, f.
typographique, a. typographisch.
typométrique, a. m. l'art –, Kunst, Landkarten zu drucken, f.
tyran, m. Tyrann, Wüthterich, m.
tyranneau, m. kleiner Tyrann, m.
tyrannicide, m. Tyrannenmord; -mörder, m.
tyrannie, f. Tyrannei, Grausamkeit, f.
tyrannique, a. tyrannisch.
tyranniser, v. a. & n. tyrannisiren.
tyron, m. Anfänger, m.

U.

ubiquité, f. Allgegenwart, f.
uhlan, ulan, m. Uhlan, Lanzenreiter, m.
ukaze, m. Ukas, m.
ulcération, f. Schwären, n.
ulcère, m. Geschwür, n. Schwären, m.
ulcéré, ée, p. & a. * nagend, erbittert.
ulcérer, v. a. schwären machen; * kränken, erbittern. s'–, v. r. schwären.
ultérieur, e, a. jenseitig; anderweitig.
ultimatum, m. letzte Erklärung, f. Ultimatum, n.
ultralibéral, e, a. überfreisinnig.
ultramondain, e, a. überirdisch.
ultramontan, e, a. ultramontan, erzkatholisch.
un, une, a. ein, einer, eine; eins; einig, einzig; – à –, einzeln. –, m. Eins, f.
unanime, a. einmüthig.
unanimité, f. Einmüthigkeit, f.; à l'–, einstimmig.
uni, e, p. & a. vereinigt; gleich; eben; flach; einfach.
uni, -ment, ad. gleich, eben; gerade heraus.
unicolore, a. einfarbig.
unicorne, m. Einhorn, n.
unième, a. ein, erste; (nur: vingt-unième, trente-unième etc., ein und zwanzigste, ein und dreißigste 2c.).
uniforme, a. einförmig, gleichförmig. –, m. Uniform; Montur, f.
uniformer, v. a. übereinstimmend machen.
uniformité, f. Einförmigkeit, Gleichheit, f.
union, f. Vereinigung, Verbindung; Union, f.; * Einigkeit, Eintracht, f.; Bund, m. Bündniß, n.; – de mots, Wortfügung, f.
unique, a. einzig, alleinig. -ment, ad. einzig und allein.
unir, v. a. vereinigen; ebenen, schlichten. s'–, v. r. sich verbinden, sich vereinigen.
unisson, m. T. Einklang, m.; * Uebereinstimmung, f.
unitaire, m. Unitarier, m.
unité, f. Einheit, f.; communion de l'–, Brüdergemeinde, f.
univalve, a. einschalig.
univers, m. Weltgebäude, n. Welt, f.
universaliser, v. a. verallgemeinen.
universalité, f. Allgemeinheit, f.; das Ganze.
universel, lle, a. allgemein, universal.
université, f. Universität, f.
uranographie, f. T. Beschreibung des Himmels, f.
urbain, e, a. städtisch.
urbanité, f. Höflichkeit, Urbanität, f. Weltton, m.
ure, m. Auerochs, m.
urée, f. Harnstoff, m.

urétère, m. T. Harngang, m.
urètre, m. T. Harnröhre, f.
urgence, f. dringende Noth, f.; il y a –, es ist dringend.
urgent, e, a. dringend.
urinal, m. Uringlas, n.
urinateur, m. Taucher, m.
urine, f. Urin, Harn, m.
uriner, v. n. harnen, den Urin lassen.
urineux, se, a. urinartig.
urinoir, m. Pißplatz, m. Retirade, f.
urne, f. Urne, f. Aschenkrug, m.
urticaire, f. Nesselfriesel, n.
us, m. pl. – et coutumes, hergebrachte Gewohnheit, f. Herkommen, n.
usage, m. Gebrauch, m. Gewohnheit; Anwendung, Benutzung, f.; d'–, gebräuchlich; – du monde, Weltkenntniß, f.; avoir peu d'–, wenig Lebensart haben. –s, pl. T. Gebetbücher, Meßbücher, n. pl.
usance, f. T. Uso, n. (bei Wechseln).
user, v. n. (de) brauchen, gebrauchen; en –, umgehen, behandeln, sich betragen. –, v. a. brauchen, verbrauchen, verzehren; abnutzen, abtragen; verderben; * schwächen. s'–, v. r. sich abnutzen; * sich schwächen, sich entkräften. –, m. Brauchen oder Nutzen, n.
usine, f. Maschine, f.; Hüttenwerk, n.; – de verrerie, Glashütte, f.
usité, ée, a. gebräuchlich, üblich, gewöhnlich.
usquebac, m. Saffranbranntwein, m.
ustensile, m. Hausgeräth, Küchengeräth, n.; T. Servis, m. Quartiergeld, n.
usuel, lle, a. T. gewöhnlich; langue –lle, Umgangssprache, f. [rend.
usufructuaire, a. den Nießbrauch gewäh-
usufruit, m. Nießbrauch, m. Nutzung, f.
usufruitier, m. -ière, f. Nutznießer, m. -in, f. [rêt –, Wucherzins, m.
usuraire, a. wucherlich; wucherhaft; inté-
usure, f. Wucher, m.; Abnutzung, f.
usurier, m. -ière, f. Wucherer, m. -in, f.
usurpateur, m. -trice, f. unrechtmäßiger Besitzer, m. -in, f.
usurpation, f. Anmaßung, f. widerrechtlicher Besitz, m. [lich zueignen.
usurper, v. a. sich anmaßen, sich widerrecht-
utérin, e, a. frères –s, soeurs –es, Brüder, Schwestern von ein und derselben Mutter, pl.; fureur –e, Mutterwuth, f.
utile, a. nützlich, vortheilhaft, zuträglich, dienlich.
utilisation, f. Benutzung, f.
utiliser, v. a. nutzbar machen; benutzen.
utilité, f. Nutzen, Vortheil, m.
utopie, f. Schlaraffenland; * Hirngespinnst,
uvule, f. T. Zäpfchen (im Halse), n. [n.

V.

va, i. meinethalben! es sei! es gilt!
vacance, f. Erledigung eines Dienstes rc., f. –s, pl. Ferien, f. pl.
vacant, e, a. erledigt, leer, unbesetzt, ledig.
vacarme, m. Lärm, m. Geschrei, n.
vacation, f. Handthierung, f. Gewerbe, n.; Mühwaltung; Sitzung, f.; Gebühren dafür, f. pl. –s, pl. Gerichtsferien, f. pl.
vaccin, m. T. Kuhpockengift, n. Impfstoff,
vaccinateur, m. Impfarzt, m. [m.
vaccination, f. T. Einimpfung der Kuhpocken, f. [pocken, f. pl.
vaccine, f. T. Schutzblattern; fa. Kuh-
vacciner, v. a. T. die Kuhpocken einimpfen.
vache, f. Kuh; Kuhhaut, f.; Wagenkoffer, m.; – à lait, Melkkuh, f.
vacher, m. Kuhhirt, m.
vachère, f. Kuhhirtin; Kuhmagd, f.
vacherie, f. Kuhstall, m.; Melkerei, f.
vachin, m. Rindsleder, m.
vacillant, e, a. wankend, schwankend.
vacillation, f. Schwanken, n.; * Unentschlossenheit, f. Wankelmuth, m.
vacillement, m. Schwanken, n.
vaciller, v. n. wanken, schwanken; * wankelmüthig sein.
vacuité, f. T. Leerheit, Leere, f.
vade, f. Einsatz im Spiele; * fa. Antheil, m.
vademecum, m. fa. Taschenbuch, n.
va-et-vient, m. T. Laufstock, m.; Sattel, m.; das Hin- und Hergehende einer Maschine; * Schwankungen, f. pl.
vagabond, e, a. herumschweifend, unstät. –, m. f. Landstreicher, m. -in, f.
vagabondage, m. Landstreicherei, f.
vagabonder, v. n. vagabundiren.
vagin, m. T. Mutterscheide, f.
vagissement, m. Kindergeschrei, n.
vague, f. Welle, Woge; Malzkrücke, f.
vague, a. weitläufig; * unbestimmt; terres –s, öde Strecken Landes, f. pl. [Armee), m.
vague-mestre, m. Wagenmeister (bei einer
vaguer, v. n. & a. herumschweifen; umrüh-
vaillance, f. Tapferkeit, f. [ren.
vaillant, e, a. tapfer.
vaillant, m. Vermögen, Hab und Gut, n.
vain, e, a. eitel, nichtig; unnütz, vergeblich; stolz, prahlerisch; schwül; en –, vergebens, umsonst.
vaincre, v. a. (irr.) überwinden, besiegen;
vaincu, m. der Ueberwundene. [übertreffen.
vainement, ad. vergebens, umsonst.
vainqueur, m. Ueberwinder, Sieger, m.
vair, m. Grauwerk, n.
vairon, a. m. T. glasäugig.

vairon, m. Elritze (Fisch), f.
vaisseau, m. Gefäß, Geschirr, Faß; Schiff, n.; – de guerre, Kriegsschiff; – de ligne, Linienschiff; – marchand, Kauffarteischiff, n.; – à vis (hydraulique), Schraubendampfer, m.
vaisselle, f. Tischgeschirr, n.
val, m. Thal, n.
valable, a. rechtsgültig; gültig.
valant, a. geltend, werth.
valériane, f. Baldrian, m. (Pflanze).
valet, m. Knecht, Diener; T. Bube in der (französischen) Karte, m.; Gewicht an einer Thür, n.; Knecht, m.; Zwinge, Sperrzange, f.; – de chambre, Kammerdiener; – de miroir, Spiegelfuß, m.; faire le bon –, den Augendiener machen, überdienstfertig sein.
valetaille, f. Bedientenvolk, Gesinde, n.
valeter, v. n. Knechtsdienste leisten.
valétudinaire, a. kränklich.
valeur, f. Werth, m.; Tapferkeit, f.; – nominale, Nennwerth, m.; être en –, im Preise stehen.
valeureux, se, a. tapfer.
validation, f. Bestätigung (einer Rechnung), f.
valide, a. gültig; stark und gesund.
valider, v. a. gültig machen.
validité, f. Gültigkeit, Rechtsgültigkeit, f.
valise, f. Felleisen, n.
vallée, f. Thal, n.
vallon, m. kleines Thal, n.
valoir, v. n. & a. (irr.) gelten, werth sein, taugen; so gut sein wie; einbringen, eintragen; à –, T. auf Abschlag; faire –, geltend machen; wuchern lassen; cela vaut mieux, das ist besser.
valse, f. Walzer, m. (Tanz).
valser, v. n. walzen.
valve, f. Schale der Schnecken und Muscheln, f.
valvule, f. T. Klappe, f. Fallhäutchen; Ventil, n.
vampire, m. Vampyr, m.
van, m. Schwinge, Wanne, f.
vandalisme, m. Barbarei, Rohheit, f.
vanille, f. Vanille, f.
vanité, f. Eitelkeit, Nichtigkeit, f.
vaniteux, se, a. fa. eitel.
vanne, f. Schutzbret, n. Schutz, m.; gesteppte Bettdecke, f.
vanneau, m. Kibitz, m. –x, pl. T. Schwungfedern der Raubvögel, f. pl.
vanner, v. a. schwingen.
vannerie, f. Korbmacherarbeit, f.; -handwerk, n.
vannette, f. Futterschwinge, f.
vanneur, m. Kornschwinger, m.
vantail, m. Thürflügel; Fensterladen, m.
vantard, m. fa. Prahler, Großsprecher, m.
vanter, v. a. rühmen, anpreisen. se –, v. r. sich rühmen, großsprechen; sich getrauen

vanterie, f. Ruhmredigkeit, Prahlerei, f.
va-nu-pieds, m. barfuß gehender Bettler, m.
vapeur, f. Dunst; Dampf, m.; bateau à –, Dampfboot, n.; machine à –, Dampfmaschine, f.; voiture à –, Dampfwagen, m. –s, pl. Blähungen; üble Launen, f. pl.
vaporation, f. Ausdünsten, n.
vaporeux, se, a. dunstig, duftig; Dünste verursachend; blähend; zu Blähungen geneigt.
vaporisation, f. Verdunstung, f.
vaporiser, v. a. T. verdampfen, abdampfen.
vaquer, v. n. erledigt sein; leer stehen; Ferien haben; – à qc., einer Sache obliegen.
vaquette, f. kleine Rindshaut, f.
varech, m. Auswurf des Meeres, m.; gesunkenes Schiff; Seegras, n.; droit de –, Strandgebühr, f.
varenne, f. Heide, f.; Jagdgehäge, n.
vareuse, f. Matrosenkittel, m.
variabilité, f. Veränderlichkeit, f.
variable, a. veränderlich.
variant, e, a. veränderlich (von Menschen)
variantes, f. pl. verschiedene Lesarten, f. pl.
variation, f. Veränderung; Veränderlichkeit; T. Variation, f.
varice, f. T. Krampfader, f.
varicelle, f. Wasserpocken, f. pl.
varicocèle, m. T. Aderbruch, m.
varié, ée, a. verändert, mannichfaltig.
varier, v. a. verändern, abwechseln. –, v. n. sich ändern oder verändern, veränderlich sein.
variété, f. Abwechselung, Verschiedenheit, Mannigfaltigkeit; Spielart, Abart, f. –s, pl. Allerlei; Theater der variétés, n.
variole, f. Blattern, Pocken, f. pl.
variolique, a. pustule –, Pocke, f.
variqueux, se, a. krampfaderig.
varlet, m. Schwangbaum, Schwengel, m.
varlope, f. T. Schlichthobel, m.
varrer, v. a. harpuniren (Schildkröten).
vasculaire, a. gefäßreich.
vascule, m. kleines Gefäß, n.
vase, m. Gefäß, Geschirr, n.; T. Vase, f.
vase, f. Schlamm, m.
vaseux, se, a. schlammig.
vasière, f. Salzpfanne, f.
vasistas, m. Klappfensterchen, n.
vassal, m. -e, f. Vasall, Lehensmann, m. -frau, f.
vasselage, m. Lehnbarkeit, Lehenspflicht, f.
vaste, a. groß, weit, ungeheuer; * ausgebreitet.
va-tout, m. T. ganzer Einsatz im Spiele, m.
vaudeville, m. Gassenlied, Volkslied; Lustspiel mit Gesang, n.
à vau-l'eau, ad. Strom ab; ohne Hülfe verloren.
vaurien, m. Taugenichts, m.
vautour, m. Geier, m.

vautrait, m. T. Zeug zur Schweinsjagd, n.
vautrer, v. n. T. wilde Schweine jagen. se –, v. r. sich wälzen.
vavasseur, m. Lehnherr, m.
vayvode, m. Woiwode, m.
veau, m. Kalb; Kalbfell; Kalbleder; Kalbfleisch, n.; long de –, Nierenbraten, m.
vecteur, m. rayon –, T. Radius Vector, [m.
védasse, f. Waidasche, f.
vedette, f. Schildwache zu Pferde, f.; Schilderhaus auf dem Walle, n.; * Briefanrede, f.; mettre en – sur une affiche, mit großen Buchstaben auf den Komödienzettel drucken lassen.
végétable, a. wachsbar (von Pflanzen).
végétal, m. Gewächs, n. Pflanze, f.
végétal, e, a. von Pflanzen herkommend; zu denselben gehörig.
végétant, e, a. wachsend.
végétatif, ive, a. wachsen machend; wachsend; vie -ive, Pflanzenleben, n.
végétation, f. Wachsthum, Wachsen, n.; Vegetation, f. [vegetiren.
végéter, v. n. wachsen (von Pflanzen); *
véhémence, f. Heftigkeit, f.
véhément, e, a. heftig, stark.
véhicule, m. Mittel, Beförderungsmittel, n.
veille, f. Wachen, n.; Nachtwache, f.; der Tag vorher; heilige Abend, m.; être à la – de..., auf dem Punkte stehen, zu... &c. -s, pl. * Nachtstudiren, n.; schlaflose Nächte, f. pl.
veillée, f. Abendzeit; Abendgesellschaft, f.; Wachen bei einem Kranken, n.
veiller, v. n. wachen. –, v. a. bewachen.
veilleur, m. Wächter bei einer Leiche, m.
veilleuse, f. Nachtlampe, f. [m.
veilloir, m. T. Werktisch bei der Lichtarbeit,
veine, f. Blutader; Ader, Erzader, f.
veiné, ée, a. aderig; aderricht, geadert.
veineux, se, a. aderig.
veinule, f. Blutäderchen, n.
vélar, m. Hederich, m.
vêler, v. n. kalben. [Velinpapier, n.
vélin, m. Jungfernpergament; papier –,
velléité, f. bloßer Wille, Halbwille, m.
vélocifère, f. Eilkutsche, f.
vélocité, f. Schnelligkeit, f.
velours, m. Sammet, m.; – ras, unaufgeschnittener Sammet, m.; – de coton, Sammetmanchester, m.
velouté, ée, a. sammetartig; vin –, alter dunkelrother sehr feiner Wein, m. –, m. Sammetband, n.
velouter, v. a. auf Sammetart wirken.
velte, f. Velte, f. (Maß von flüssigen Sachen); Visirstab, m.
velter, v. a. Fässer visiren, aichen.
velu, ue, a. haarig; rauch, zottig.
velvote, f. Leinkraut, n. [m.
venaison, f. Wildpret, n. &c.; Wildgeruch,
vénal, e, a. verkäuflich, feil; * bestechlich.
vénalité, f. Verkäuflichkeit; * Bestechlichkeit, f.
venant, e, a. kommend, einkommend, sicher; à tout –, dem ersten Besten.
vendable, a. verkäuflich.
vendange, f. Weinlese, f.; fa. faire sa –, seinen Schnitt machen.
vendanger, v. a. Weinlese halten, lesen; * fa. die Weinberge verderben. [-in; f.
vendangeur, m. -euse, f. Weinleser, m.
vendémiaire, m. erster Monat im ehemal. republ. Kal. vom 22. Sept. bis 21. October.
vendeur, m. -euse, f. oder T. -eresse, f. Verkäufer, Krämer, Händler, m. -in, f.
vendre, v. a. verkaufen, handeln mit...; * verrathen. se –, v. r. sich verkaufen, Abnehmer finden. [tag, m.
vendredi, m. Freitag; – saint, Charfreivénéfice, m. T. Giftmischerei, f.
vénéneux, se, a. giftig (von Pflanzen).
vener, v. a. ein zahmes Thier jagen, hetzen, damit das Fleisch mürbe werde; faire –, (Fleisch) einbeizen.
vénérable, a. ehrwürdig, Ehrwürden.
vénération, f. Ehrerbietung, Ehrfurcht, Verehrung, f.
vénérer, v. a. verehren (heilige Dinge).
vénerie, f. Jagd, Jägerei, f.; Jägerhaus, n.
vénérien, nne, a. venerisch.
veneur, m. Jäger, Oberjäger, m.
vengeance, f. Rache, Ahndung, f.
venger, v. a. rächen, ahnden. se –, v. r. sich rächen (wegen Etwas, de qc., an Einem, de q., sur q.). [–, a. rächend.
vengeur, -eresse, f. Rächer, m. -in, f.
véniel, lle, a. erläßlich, verzeihlich.
vénimeux, se, a. giftig (von Thieren).
venin, m. thierisches Gift, n.; Bosheit, f.
venir, v. n. (irr.) kommen; ankommen; fortkommen, wachsen; herkommen, herrühren; – bien, gut stehen, gut sitzen, gut lassen; – voir q., Einen besuchen; en – aux mains, handgemein werden; s'en – avec q., mit Einem kommen, Einen begleiten; je viens de dire, ich habe eben gesagt; à –, künftig.
vent, m. Wind, m.; Luft; Blähung; T. Witterung, f. Geruch, m.; il fait du –, es ist windig; instruments à –, Blasinstruventage, m. Worfeln, n. [mente, n. pl.
ventail, m. T. Helmfenster, n.
vente, f. Verkauf; Markt; T. Holzschlag, m.; être en –, feil sein; mettre en –, zum Verkauf ausbieten, ausstellen.

venter, v. n. wehen.
venteux, se, a. windig; blähend.
ventilateur, m. Windfang, Ventilator, m.
ventiler, v. a. T. schätzen, erbschichten; untersuchen.
ventiller, v. a. mit Bohlen bekleiden.
ventôse, m. Windmonat, sechster Monat im ehem. rep. Kal. vom 19. Febr. bis 20. März, m.
ventosité, f. Blähung, f.
ventouse, f. Schröpfkopf, m.; Luftloch, Zugloch, n.
ventouser, v. a. Schröpfköpfe setzen.
ventre, m. Bauch, Leib, m.; – à terre, in gestrecktem Galopp.
ventre-bleu! i. potztausend!
ventrée, f. Wurf Junge, m.
ventrière, f. Bauchriemen, m.
ventriloque, a. aus dem Bauche redend. –, m. Bauchredner, m.
ventru, ue, a. dickbäuchig.
venu, ue, p. nouveau –, m. neuer Ankömmling, m.
venue, f. Ankunft, f.; Wuchs; Hinwurf im Kegelspiele, m.; il est tout d'une –, er ist oben und unten gleich dick.
vénule, f. Aederchen, n.
vêpres, f. pl. Vesper, f.
ver, m. Wurm, m. Made, f.; – luisant, Johanniswürmchen, n.; – de terre, Regenwurm, m.; – solitaire, Bandwurm, m.
véracité, f. Wahrhaftigkeit, f.
verbal, e, a. mündlich; procès –, Protokoll, n.
verbaliser, v. n. T. ein Protokoll aufsetzen; fa. viel Worte machen, schwatzen.
verbe, m. T. Zeitwort; Wort, n.
verbération, f. T. zitternde Bewegung, Schwingung, f.
verbeux, se, a. geschwätzig.
verbiage, m. Geschwätz, n.
verbiager, v. n. fa. viel Geschwätz machen.
verbiageur, m. -euse, f. fa. Schwätzer, m. -in, f.
verbosité, f. Geschwätzigkeit, Weitschweifigkeit, f.
ver-coquin, m. Rebstecher (Käfer); Wurm im Kopfe; * Eigensinn, m.
verdages, m. pl. T. grüne Fütterung, f.
verdagon, m. Krätzer (Wein), m.
verdâtre, a. grünlich.
verdelet, tte, a. etwas herbe (von jungem Weine); ziemlich munter.
verderie, f. T. Forstrevier, n.; Forstgerichtsbarkeit, f.
verdet, m. Grünspan, m.
verdeur, f. Saft in den Bäumen und Pflanzen, m.; Säure des Weines, Herbe; * jugendliche Kraft, Lebhaftigkeit, f.
verdict, m. T. Ausspruch eines Geschwornen, m.
verdier, m. Grünfink; Förster, m.
verdir, v. a. grün anstreichen. –, v. n. grün werden, grünen; Grünspan ansetzen.
verdoyant, e, a. grünend.
verdure, f. Grün, grünes Laub, n.
verdurier, m. Gemüsegärtner, m.
véreux, se, a. wurmig, wurmstichig; * fa. schlecht, unsicher.
verge, f. Gerte, Ruthe; Meßruthe; Stange, f. Stab; Ring, m.; – de fouet, Peitschenstiel, m. –s, pl. Zuchtruthe, f.
vergée, a. f. étoffe –, Zeug, der fehlerhafte Streifen hat, m.
verger, m. Baumgarten, Obstgarten, m.
verger, v. a. nach Ruthen ausmessen, visiren.
vergeter, v. a. ab-, auskehren, ab-, ausbürsten.
vergettes, pl. Kehrbürste, Kleiderbürste, f.
vergettier, m. Bürstenbinder, m.
verglas, m. Glatteis, n.
vergue, f. Segelstange, Raa, f.
véricle, f. falscher Edelstein, m.
véridicité, f. Wahrhaftigkeit, f.
véridique, a. wahrhaft.
vérificateur, m. Untersucher, m.
vérification, f. Bewährung, Beurkundung, f.; T. – d'un édit, Protokollirung eines Edicts.
vérifier, v. a. bewähren, bekräftigen; T. – des édits, Edicte protokolliren; – des poids, Gewichte abziehen, aichen.
vérin, m. T. Schraubenwinde, f
vérine, f. Varinastabak, m.
véritable, a. wahr; wahrhaft, echt.
vérité, f. Wahrheit, f.; en –, in Wahrheit, in der That; à la –, zwar.
verjus, m. unreifer Traubensaft, m.; unzeitige Weinbeeren, f. pl.
verjuté, e, a. sauber, herbe.
verle, f. Aichstab, m.
vermeil, lle, a. hochroth; * frisch und munter.
vermeil, m. Wurmnest; in Feuer vergoldetes Silber, n.
vermeille, f. böhmischer Granat, m.
vermicelle, m. Fadennudeln, f. pl.
vermiculaire, vermiforme, a. wurmförmig.
vermifuge, a. –, m. Wurmmittel, n.
vermiller, v. a. nach Würmern wühlen.
vermillon, m. gemahlner Zinnober, m.; Schminke; * natürliche Röthe der Wangen 2c., f.
vermillonner, a. roth machen, röthen. –, v. n. Würmer suchen (von Dachsen).
vermine, f. Ungeziefer, Geschmeiß, n.
vermisseau, m. Würmchen, n.
se vermouler, v. r. wurmstichig werden.
vermoulu, e, a. wurmstichig.
vermoulure, f. Wurmfraß, m. Wurmmehl, n.
vermout, m. Wermuthwein, m.

vernal, e, a. équinoxe –, Frühlingsnachtgleiche, f.
verne, f. Erle, f.
vernir, v. a. firnissen, lackiren.
vernis, m. Firniß, Lack, m.; Glasur, f.; * Anstrich, Glanz, m.; – de graveur, Aetzgrund, m.
vernisser, v. a. firnissen; glasiren.
vernisseur, m. Lackirer, m.
vernissure, f. Firnissen; Lackiren, n.; Firniß, Lack, m.
vérole, f. Lustseuche; petite –, Kinderblattern; Pocken; petite – volante, Wasserblattern, Spitzpocken, f. pl.
vérolé, e, a. mit der Lustseuche behaftet.
véron, m. Elritze, f. (Fisch).
véronique, f. Ehrenpreis, m. (Pflanze).
verrat, m. Eber, Hacksch, Keiler, m.
verre, m. Glas; Trinkglas, n.; – à vîtres, Fensterglas; – ardent, Brennglas; – à bière, Bierglas, n.; un – de bière, ein Glas Bier.
verrée, f. ein Glas voll.
verrerie, f. Glashütte, f.; Glasmachen; Glaswerk, n.
verrier, m. Glasmacher; Glashändler; Gläserkorb, m.
verroterie, f. kleine Glaswaare, f.
verrou, m. Riegel; * Verschluß, m. Gewahrsam, n.; – à queue, Schwanzschraube, f.
verrouiller, v. a. verriegeln, zuriegeln. –, v. r. sich einriegeln.
verrue, f. Warze, f.
verruqueux, se, a. warzig.
vers, m. Vers, m.
vers, prp. gegen, gen, nach, zu, auf, bei.
versage, m. Umackern, Umpflügen, n.
versant, e, a. was leicht umfällt. –, m. Abdachung, f. Abhang, m.
versatile, a. veränderlich, unbeständig.
versatilité, f. Veränderlichkeit, f. Wankelmuth, m.
à verse, ad. il pleut –, es regnet in Strömen, es ist ein Platzregen.
verse, f. Korb Steinkohlen, m.
versé, e, a. erfahren, bewandert.
verseau, m. T. Wassermann (Zeichen im Thierkreise und Sternbild), m.
versement, m. Geldlieferung, Einzahlung, f.
verser, v. a. & n. gießen; schütten; einschenken; ausgießen, ausschütten, vergießen, umwerfen, umfallen; sich umlegen; – des fonds, Gelder einschießen.
verset, m. Vers, Absatz, m.
versificateur, m. Versmacher, m.
versification, f. Versbau, m.
versifié, e, a. in Verse gebracht.
versifier, v. n. Verse machen.

version, f. Uebersetzung, f.; Bericht, m. Erzählung, f.; * il y en a différentes versions, es wird verschieden erzählt.
verso, m. Rückseite eines Blattes, f.
vert, e, a. grün; unzeitig, unreif; frisch munter, rüstig, jung, lebhaft; herbe (von Weine).
vert, m. Grün, n.; grüne Farbe, f.; grünes Gras, n.; saurer Geschmack des jungen Weines, m.; * employer le – et le sec, alle Mittel anwenden.
vert-de-cuivre, m. Kupfergrün, n.
vert-de-gris, m. Grünspan, m.
vertèbre, f. T. Wirbelbein, n.
vertement, ad. nachdrücklich, herzhaft.
verterelles, f. pl. Riegelhaken, m.
vertical, e, a. senkrecht, vertical; point –, Scheitelpunkt, m.
vertige, m. Schwindel, m.
vertigineux, se, a. mit dem Schwindel behaftet; * rappelköpfisch.
vertigo, m. Koller; * Schwindel, m.
vertu, f. Tugend; Kraft, f.; en – de ..., kraft, vermöge.
vertueux, se, a. tugendhaft.
verve, f. dichterische Begeisterung, f. Schwung, m. Feuer, n.; * fa. Narrheit, f. närrischer Einfall, m.
verveine, f. Eisenkraut, n.
verveux, vervier, m. Obstkorb; Garnsack, m.
vesce, f. Wicke, f.; – sauvage, Vogelwicke, f.
vesceron, m. Vogelwicke, f.
vésicaire, f. Blasenerbse, f.
vésicatoire, a. T. Blasen ziehend. –, m. Zugpflaster, n.
vésicule, f. Bläschen, n.
vésou, vésoul, m. roher Zuckersaft, m.
vespérie, f. T. Nachmittagsdisputation, f.; * fa. Verweis, m.
vespériser, v. a. fa. einen Verweis geben.
vesse, f. Fist, m.
vesse-de-loup, f. Bofist, m. (Art Schwämme).
vesser, v. n. fisten.
vessie, f. Urinblase, Blase; – de cochon, de poisson, Schweins-, Fischblase, f.
vessigon, m. T. Flußgalle, f.
veste, f. Weste, f. Kamisol, n.
vestibule, m. Vorhaus, n. Hausflur, f.
vestige, m. Spur, f. Fußstapfe, m.
vêtement, m. Kleid, n. Kleidung, f.
vétéran, m. ausgedienter Saldat, m.
vétérinaire, a. zur Vieharzeneikunst gehörig; école –, Thierarzneischule, f. –, m. Vieharzt, m.
vétille, f. Lapperei, f.; Vexireisen, n.
vétiller, v. n. sich mit unnützen Kleinigkeiten beschäftigen.

vétilleux, se, a. krittlich.
vêtir, v. a. (irr.) kleiden, bekleiden. **se –**, v. r. sich ankleiden.
véto, m. Weigerungsrecht, n. Weigerung, f.
vêture, f. Einkleidung eines Mönchs, einer Nonne, f.
vétusté, f. Alter, n. (von Gebäuden).
veuf, veuve, a. verwittwet. –, m. f. Wittwer, m. Wittwe, f. [Erde, f.
veule, a. fa. schwach; **terre –**, leichte
veuvage, m. Wittwerstand, Wittwenstand,
vexation, f. Bedrückung, f.
vexatoire, a. drückend, lästig.
vexer, v. a. drücken; quälen; fa. scheren.
viable, a. T. lebensfähig.
viaduc, m. T. Viaduct, m.
viager, -ère, a. lebenslänglich, auf Lebenszeit; **rente viagère**, Leibrente, f.
viande, f. Fleisch, n.; Speise, f.; **– blanche**, Geflügel; **– noire**, Wildpret, n.
viander, v. a. äßen.
viatique, m. Zehrpfennig, m.
vibord, m. T. Dahlbord, n. [Saite, f.
vibrant, e, a. **corde –e**, bebende, klingende
vibration, f. Schwingung, f. Schwung, m.; **– métallique**, metallartig vibrirende Stimme, f.
vibrer, v. n. & a. Schwingungen machen; vibriren; abschießen (einen Pfeil).
vicaire, m. Verweser, Vicar, m.; **– de l'empire**, Reichsverweser, m.
vicariat, n. Verwesung (eines Amtes); Pfarrverweserstelle, f. Vicariat, n.
vicarier, v. n. den Pfarrdienst versehen.
vice, m. Laster, n. Fehler; Mangel, m. Ge-
vice –, Unter-, Vice-. [brechen, n.
vice-roi, m. Vicekönig, m.
vicier, v. a. verderben; T. ungültig machen.
vicieux, se, a. fehlerhaft, mangelhaft; lasterhaft. [Nebenweg, m.
vicinal, e, a. nachbarlich; **chemin –**,
vicissitude, f. Abwechselung, f. Wechsel, Unbestand; Unfall, m.
vicomte, m. Vicegraf, Vicomte, m.
vicomté, m. Vicegrafschaft, f.
victimaire, m. Opferknecht, m. [n.
victime, f. Opferthier, Schlachtopfer, Opfer,
victimer, v. a. hinopfern. **se –**, v. r. sich
victoire, f. Sieg, m. [aufopfern.
victorieux, se, a. sieghaft, siegreich.
victuailles, f. pl. Lebensmittel, n. pl.
victuailleur, m. Proviantmeister (auf Schiffen) m.
vidange, f. Ausleeren, Ableeren, Wegschaffen; Ausleeren einer Mistgrube, n. **–s**, pl. Koth, m.
vidangeur, m. Secretfeger, m.
vide, a. leer; ledig; unbesetzt; * hohl, nichtssagend. –, m. leerer Raum, m.; Lücke; * Nichtigkeit, f.; **à –**, leer; **machine du –**, Luftpumpe, f.
vide-bouteille, m. Flaschenheber, m.; fa. kl. Landhaus, n.; Schenke bei der Stadt, f.
vide-pommes, m. Apfelstecher, m.
vider, v. a. leeren, ausleeren; ledig machen; ausräumen; ausbohren, aushöhlen, ausschneiden; ausweiden; * abthun, ausmachen; **– un étang**, einen Teich ablassen. **se –**, v. r. leer werden; sich entleeren; fa. seine Nothdurft verrichten.
vidimer, v. a. T. beglaubigen, vidimiren.
vidimus, m. Visum, n. [Glas).
vidrecome, m. Willkommen, m. (großes
viduité, f. Wittwer- oder Wittwenstand, m.
vidure, f. durchbrochene Arbeit; das Ausgeschnittene, Ausgebohrte.
vie, f. Leben, n.; Lebenszeit, f.; Lebenslauf, m.; Lebensart, f.; Unterhalt, m.; Brod, n.; **sous peine de la –**, bei Todesstrafe; **à –**, lebenslang; **demander sa –**, sein Brod betteln.
vieil, od. **vieux, vieille**, a. alt. –, m. alter Mann, m.; **un vieux de la vieille**, ein alter Knasterbart aus der Kaiserzeit.
vieillard, m. alter Mann, Greis, m.
vieille, f. altes Weib, n.
vieilleries, f. pl. alte Lumpen, alte Sa-
vieillesse, f. Alter, n. [chen, f. pl.
vieillir, v. n. alt werden, altern, veralten.
vieillot, e, a. ältlich. [–, v. a. alt machen.
vieillote, f. altes Mütterchen, n.
vielle, f. Leier, f.
vieller, v. n. leiern.
vielleur, m. **-euse**, f. Leiermann, m. Leierfrau, f.; Leiermädchen, n.
vierge, f. Jungfrau, Jungfer, f. –, a. rein, unbefleckt, jungfräulich; gediegen.
vieux, a. v. **vieil**.
vieux-oing, m. Wagenschmiere, f.
vif, vive, a. lebend; lebendig; lebhaft; **eau vive**, Quellwasser, n.; **de vive force**, mit aller Gewalt.
vif, m. Leben, lebendiges Fleisch, n.; **touché au –**, lebhaft gerührt; **tiré au –**, nach dem Leben gemalt.
vif-argent, m. Quecksilber, n.
vigie, f. Schiffswache, f.; **être en –**, auf der Wache sein.
vigier, v. n. die Wache haben (auf Schiffen).
vigilance, f. Wachsamkeit, f.
vigilant, e, a. **-amment**, ad. wachsam.
vigile, f. Abend vor dem Feste eines Heiligen, m.; **–s des morts**, Seelmessen, f. pl.
vigiler, v. a. vigiliren.

vignage, m. Durchgangszoll, m.
vigne, f. Rebe, f. Weinstock; Weinberg; [Weingarten, m.
vigneron, m. Winzer, m.
vignette, f. T. Buchdruckerstock, m.; Vignette, f.
vignoble, m. Weinland, n.
vigogne, m. peruanisches Schaf, n. –, f. Vigognewolle, f.
vigoureux, se, a. stark, kraftvoll, herzhaft, tapfer, lebhaft, nachdrücklich.
viguerie, f. Landvogtei, f.
vigueur, f. Kraft, Stärke; Tapferkeit, f.; Nachdruck, m. Festigkeit, f.; – de touche et de ton, kräftiger Pinsel- und Farbenton, m.; être en –, in Kraft sein, gelten.
vil, e, a. niedrig, niederträchtig, schlecht, verächtlich; à – prix, spottwohlfeil.
vilain, e, a. garstig, häßlich; karg, filzig. –, m. f. garstiger (unsittlicher) Mensch, m. liederliche Bettel, f.; Geizhals, Filz, m.
vilebrequin, m. T. Traubenbohrer, m.
vilenie, f. Unflath, m.; Zote; Kargheit, f.
vileté, f. Niedrigkeit, Geringheit, Geringfügigkeit; Wohlfeilheit, f.
vilipender, v. a. geringschätzen.
villa, f. Landhaus, n. Villa, f.
villace, f. große aber schlechte Stadt, f.
village, m. Dorf, n.
villageois, e, a. bäuerisch, ländlich. –, m. f. Landmann, Landfrau, f. Landmädchen, n.
villanelle, f. Art Hirtenlieder, n.; Bauerntanz, m.
ville, f. Stadt, f.; – neuve, Neustadt; vielle –, Altstadt, f.; être en –, ausgegangen sein; dîner en –, nicht zu Hause speisen.
villégiature, f. Aufenthalt auf dem Lande,
villette, f. Städtchen, n. [m.
vimaire, f. Windschaden, Windbruch, m.
vin, m. Wein; gros, petit –, schwerer, leichter Wein; – chaud, Glühwein, m.
vinage, m. Weinzehent, Weinzoll, m.
vinaigre, m. Weinessig, Essig, m.; – de fruits, Obstessig, m.
vinaigrer, v. a. mit Essig anmachen.
vinaigrerie, f. Essigbrauerei, f.
vinaigrette, f. kalte Essigtunke; zweiräderige Kalesche, f.
vinaigrier, m. Essigflasche, f.; Essigbrauer, Essighändler, m.
vindas, m. T. Spill, n.
vindémiaire, m. Weinmonat, m.
vindicatif, ive, a. rachsüchtig, rachgierig.
vinée, f. Weinernte, f.
vinet, m. geringer Wein, m. [roth.
vineux, se, a. weinreich; weinicht; wein-
vingt, a. zwanzig; le – du mois, der zwanzigste des Monats.
vingtain, vingtième, m. Abgabe des zwanzigsten Pfennigs, f.
vingtaine, f. Anzahl von zwanzig, f.; altes Schock, n. [theil, n.
vingtième, a. zwanzigste. –, m. Zwanzig-
vinosité, f. Weingehalt, m.
vinule, f. Weidenraupe, f.
viol, m. Nothzucht, f.
violat, a. sirop –, Veilchensaft, m.
violateur, m. -trice, f. Uebertreter, m. -in, f. [dung, f.
violation, f. Uebertretung, Verletzung, Schän-
violâtre, a. veilchenblau.
viole, f. Viole, Bratsche, f.
violement, m. Uebertretung; Nothzucht, f.
violence, f. Heftigkeit; Gewalt, Gewaltthätigkeit, f. Zwang, m.; se faire –, sich Zwang anthun; par, de –, mit Gewalt.
violent, e, a. heftig, gewaltig; gewaltsam, gewaltthätig.
violenter, v. a. Gewalt anthun.
violer, v. a. übertreten, verletzen, brechen; schänden; nothzüchtigen. [blau, n.
violet, tte, a. veilchenblau. –, m. Veilchen-
violette, f. Veilchen, n.
violier, m. gelbes Veilchen, n. Levkoje, f.; – d'hiver, Schneeglöckchen, n.
violon, m. Geige (Violine), f.; Geiger, Spielmann, m. [cell, n.
violoncelle, m. kleine Baßgeige, f. Violon-
violoncelliste, m. Violinspieler, m.
viorne, f. Mehlbeerbaum, m.
vipère, f. Viper, Otter, Natter, f.; langue de –, Lästerzunge, f.
vipéreau, m. junge Otter, f.
vipérine, f. Natterkraut, n.
virago, f. fa. starke, derbe Weibsperson, f.
virelai, m. Ringellied, n.
virement, m. T. Wenden (eines Schiffes); Scontriren, Scontro, n.; banque à –, Girobank, f.
virer, v. a. T. drehen, wenden (ein Schiff 2c.); * – de bord, den Mantel nach dem Winde hängen. –, v. n. * tourner et –, sich drehen und wenden.
vireveau, m. T. Schiffswinde, f. Bratspill,
virginal, e, a. jungfräulich. [m.
virginité, f. Jungfrauschaft, f. [f.
virgouleuse, f. Art saftiger Winterbirnen,
virgule, f. Komma, Beistrich, m.; point et –, Semikolon, n.
viril, e, a. männlich, mannhaft; beherzt.
virilité, f. Mannbarkeit; Mannheit, f.
virole, f. Ring, m. Zwinge; Stockzwinge, f.
virtualité, f. T. Wirkungsvermögen, n.
virtuel, lle, a. vermögend zu wirken.
virtuose, m. & f. T. Virtuose, m. -in, f.

virulent, e, a. eiterig, bösartig.
virus, m. venerisches Gift; Pockengift, n.
vis, f. Schraube, Schnecke, f.; **escalier à –,** Wendeltreppe, t.
vis-à-vis, ad. & prp. (de) gegenüber, gegen; in Betreff. **–,** m. schmale Kutsche zu zwei Plätzen einander gegenüber, f.
visa, m. T. Visa, f.
visage, m. Gesicht, Angesicht, n.; de –, von Ansehen; faire bon –, ein freundliches Gesicht machen. [n.
visagère, f. Vordertheil einer Weiberhaube,
viscéral, e, a. zu den Eingeweiden gehörig.
viscères, m. pl. Eingeweide, n.
viscosité, f. klebrige Beschaffenheit; zähe Materie, f. [röthen; seinen Plan ändern.
visée, f. Zielen, n.; fa. changer de –, er-
viser, v. n. & a. zielen; visiren; – trop à l'effet, nach Effect haschen.
visibilité, f. Sichtbarkeit, f.
visible, a. sichtbar; klar, offenbar; il n'est pas –, er ist nicht zu sprechen.
visière, f. Visir; Visirkorn, n. [n.
visif, ive, a. **faculté -ive,** Sehvermögen,
vision, f. Sehen; Gesicht, n.; Erscheinung; * Einbildung, f.
visionnaire, a. & m. f. Geisterseher, m. -in, f.; * Träumer, Schwärmer, m.
visitation, f. T. Heimsuchung, f.
visite, f. Besuch, m.; Besichtigung, Durchsuchung; – **domiciliaire,** Haussuchung, f.
visiter, v. a. besuchen; durchsuchen, untersuchen, besichtigen; heimsuchen.
visiteur, m. Beschauer, Visitator, m.
visorion, m. T. Tenakel, m.
visqueux, se, a. klebrig, zähe.
visser, v. a. anschrauben.
visuel, lle, a. zum Gesicht gehörig; **angle –,** Gesichtswinkel; **nerf –,** Sehnerv, m.
vital, e, a. zum Leben gehörig, Lebens-.
vitalité, f. Lebenskraft, f.
vitchoura, m. Wildschur, f. Wolfspelz, m.
vite, a. & ad. geschwind, schnell, hurtig. **-ement,** ad. ganz geschwind.
vitesse, f. Geschwindigkeit, f.; **convoi à grande –,** Eilzug, m.
vitilige, f. Schwindflechte, f.
vitrage, m. Fensterwerk, n.; Glaswand, f.
vitrail, vitraux, m. pl. Kirchenfenster, n.
vitre, f. Glasfenster, n. Glasscheibe, f. Glas, n.
vitrer, v. a. mit Glasscheiben versehen.
vitrerie, f. Glaserhandwerk, n.: Glashandel,
vitreux, se, a. glasartig, glasicht. [m.
vitrier, m. Glaser, m.
vitrification, f. Verglasen, n.
vitrifier, v. a. verglasen.
vitriol, m. Vitriol, m.; **– vert,** Eisenvitriol; **– blanc,** Zinkvitriol; **– bleu,** Kupfervitriol; **huile de –,** Vitriolöl, n.
vitriolé, ée, a. Vitriol enthaltend.
vitriolique, a. vitriolisch; **acide –,**
vivace, a. lange lebend. [Schwefelsäure, f.
vivacité, f. Lebhaftigkeit, Munterkeit, f.; Feuer, n.; Heftigkeit, f. [-in, f.
vivandier, m. **-ière,** f. Marketender, m.
vivant, e, a. lebend, lebendig; **portrait –,** sprechendes Bild. **–,** m. Lebendiger; **bon –,** fa. Lebemann, m.; du –, bei Lebzeiten; de votre –, de votre vie –e, in Ihrem
vivat, m. Vivat, n. es lebe! [Leben, niemals.
vive-dieu, i. so wahr Gott lebt.
vivelote, f. T. Wittwengeräth, n.
vivement, ad. lebhaftig, hitzig, hastig.
vive-pâture, f. Eichelzeit, f.
vivier, m. Fischteich; Fischkasten, m.
vivification, f. Belebung, f.
vivifier, v. a. beleben, lebendig machen.
vivipare, a. T. lebendige Junge gebärend.
vivoter, v. n. kümmerlich leben.
vivre, v. n. (irr.) leben; sich erhalten; sich aufführen; – bien, mal avec q., sich mit Einem gut, schlecht vertragen; apprendre à –, Lebensart lehren. **-s,** m. pl. Lebensmit-
vizir, m. Vezir, m. [tel, n. pl.
vizirat, m. Vezirwürde, f.
vocabulaire, m. Wörterbuch, n.
vocal, e, a. Vocal-, laut. [n.
vocalisation, f. Vocalisiren, Scalasingen,
vocaliser, v. n. die Scala singen.
vocatif, m. T. Vocativ, m.
vocation, f. Beruf; Ruf, m.; Berufung, f.
vocaux, m. pl. Stimmgeber, m. pl. (bei einer Wahl).
vociférateur, m. Schreier, m.
vociférer, v. n. aus vollem Halse schreien.
voeu, m. Gelübde, n.; T. Stimme bei Wahlen, f. **-x,** pl. Wünsche, m. pl.
vogue, f. Lauf eines Fahrzeuges, m.; * Ansehen, n. Ruf, m.; être en –, im Schwange gehen, in Mode sein; mettre en –, in Gang bringen; avoir la –, großen Zulauf haben, sehr besucht oder gefeiert sein.
vogue-avant, m. Vorruderer, m.
voguer, v. n. rudern, fortschiffen.
vogueur, m. Ruderer, m.
voici, ad. hier (da) ist od. sind; le –, hier ist er; – qu'il vient, hier kommt er.
voie, f. Weg, m.; Geleise, n.; Fuhre; T. Fährte; * Gelegenheit, f.; Mittel, n.; **– d'eau,** Tracht Wasser, f. T. Leck, m.; **– publique,** Landstraße, f.; **– de droit,** Weg Rechtens; par la – de, vermittelst.
voilà, ad. da ist oder sind, da, das da,

dieses da; me –, da bin ich; me – bien, da komme ich schön an.
voile, m. Schleier; Vorhang; * Deckmantel, m.; prendre le –, den Schleier nehmen, Nonne werden.
voile, f. Segel, n.; faire –, segeln; mettre à la –, unter Segel gehen.
voiler, v. a. verschleiern, verhüllen; bemänteln; voix -lée, gedämpfte Stimme; porcelaine -lée, trübes Porzellan.
voilerie, f. Segelmanufaktur, f.
voilier, m. Segelmeister, m. –, a. vaisseau bon –, guter Segler (Schiff), m.
voilure, f. Segelwerk, n.
voir, v. a. (irr.) sehen; besehen, ansehen, beobachten; einsehen, nachsehen, durchsehen; zusehen; versuchen; besuchen; aller – q., Einen besuchen; * – venir q., Jemandes Absichten errathen; – le jour, das Licht der Welt erblicken. –, v. n. Aussicht haben (sur, in, auf).
voirie, f. Wegeamt, n. Aufsicht über die Straßen, f.; Schindanger, m. Schindgrube, f.
voisin, e, a. benachbart, anstoßend, angrenzend. –, m. f. Nachbar, m. -in, f.
voisinage, m. Nachbarschaft, f. [halten.
voisiner, v. n. fa. gute Nachbarschaft
voiture, f. Fuhrwerk, n. Wagen, m.; Fuhre, Ladung; Fracht, f. Fuhrlohn. n.; lettre de –, Frachtbrief, m.; aller en –, fahren.
voiturer, v. a. verführen, fahren, führen.
voiturier, m. Fuhrmann, m.
voiturin, m. Miethkutscher, Vetturino; Miethwagen, m.
voix, f. Stimme; * Rede, Sprache, f.; Ruf, m.; Stimmrecht, n.; – active et passive, Recht zu wählen und gewählt zu werden, n.; aller aux –, Stimmen sammeln; de vive –, mündlich.
vol, m. Diebstahl, Raub, m.; gestohlnes Gut; Fliegen, n. Flug, m.; T. Beizen oder Jagen mit Vögeln, n.; à – d'oiseau, in gerader Linie.
volable, a. bestehlbar; stehlbar.
volage, a. leichtsinnig, flüchtig, flatterhaft, unbeständig; feu –, Hitzblattern, f. pl.
volaille, f. Geflügel, Federvieh, n.
volant, e, a. fliegend; * beweglich; fusée -e, Steigrakete; étoile -e, Sternschnuppe; feuille -e, Flugschrift, f.
volant, m. Federball; Windmühlenflügel, m.; Putzmühle; Dohne, f.; leichter Ueberrock; T. Windfang in Schlaguhren, m.
volatil, e, a. T. flüchtig.
volatile, m. geflügeltes Thier, n.
volatiliser, v. a. T. verflüchtigen.
volatilité, f. T. Flüchtigkeit, f.
volatille, f. Geflügel, n.
vol-au-vent, m. Blätterteigpastete, f.
volcan, m. Vulkan, feuerspeiender Berg, m.
volcanique, a. vulkanisch.
volcaniser, v. a. vulkanisiren; erhitzen.
vole, f. T. Volte im Kartenspiele, f.; faire la –, Schlemm machen.
volée, f. Flug, m.; Brut, f.; * Zug Schwarm; Stand, Rang, m.; T. Vorderwage am Wagen, f. ꝛc.; à la –, im Fluge, in der Eile; – de coups de bâton, Tracht Schläge, f.; – de canon, Kanonenschuß, m.; – de canons, Salve, f.; haute –, vornehme Welt, f.; prendre sa –, auffliegen; sonner à toute –, mit allen Glocken läuten. [beizen.
voler, v. n. fliegen. –, v. a. T. jagen,
voler, v. a. stehlen, rauben.
volereau, m. fa. kleiner Dieb, m.
volerie, f. * Dieberei; Vogelbeize, f.
volet, m. Fensterladen, m.; Schrankthüre,
voleter, v. n. flattern. [f.; Taubenschlag, m.
volette, f. Lesehürde, f.
voleur, m. -euse, f. Dieb, m. -in, f.; – de grand chemin, Straßenräuber, m.
volière, f. Vogelhaus, n.; kleiner Tauben-
volige, f. Schindelbret, n. [schlag, m.
volontaire, a. freiwillig. –, m. Freiwilliger, Volontär, m. -ement, ad. von freien Stücken.
volonté, f. Wille, m. Wollen; Verlangen, Belieben, n.; à –, nach Belieben.
volontiers, ad. gern, willig.
volte, f. T. Wendung eines Pferdes, Volte, f.; faire – face, rechtsumkehrt machen.
volter, v. n. T. eine Wendung machen, voltiren. [giren, n.
voltige, f. Springseil, Seiltanzen; Volti-
voltigement, m. Flattern, n.
voltiger, v. n. flattern; T. voltigiren.
voltigeur, m. Luftspringer; Seiltänzer; T. leicht bewaffneter Soldat, Voltigeur, m.
volubilité, f. Behendigkeit, Beweglichkeit, Geläufigkeit, f.
volue, f. Spule von Weberschiffen, f.
volume, m. körperlicher Umfang, m. Größe, f.; Band eines Buches, m. [dereich.
volumineux, se, a. groß, stark, dick; bän-
volupté, f. Wollust; Wonne, f.
voluptueux, se, a. wollüstig. –, m. Wollüstling, m. [m.
volute, f. Walzenschnecke, f.; T. Schnörkel.
voluter, v. a. Garn aufspulen; T. Schnörkel machen.
volvulus, m. T. Miserere, n. Darmgicht, f
vomique, f. T. Lungengeschwür, n. –, a noix –, Brechnuß, Purgirnuß, f.

vomir, v. a. & n. brechen, sich erbrechen, sich übergeben, speien; ausspeien, auswerfen, ausstoßen. [Speien, n.
vomissement, m. Brechen, Erbrechen,
vomitif, ive, a. Erbrechen erregend. –, m. [Brechmittel, n.
vorace, a. gefräßig.
voracité, f. Gefräßigkeit, f.
votant, m. Stimmgeber, m.
votation, f. Stimmen, Votiren, n.
vote, m. T. Stimme, Wahlstimme, f.
voter, v. n. seine Stimme geben, stimmen.
votif, ive, a. gelobt, Gelübde-; tableau –, Votivtafel, f. [Ihres.
votre, pr. euer, eure, eures; Ihr, Ihre,
vôtre, (le, la) pr. der, die, das Eurige, [Ihrige.
vouède, m. T. Waid m.
vouer, v. a. widmen; geloben; angeloben. se –, v. r. sich widmen.
vouge, f. Fangeisen, n. Jagdspieß, m.
vouloir, v. a. & n. (irr.) wollen; wünschen, mögen, begehren; erfordern; einwilligen; en – à q., an Einen wollen, Einem zu Leibe wollen, Jemandem grollen, sich über Jemand beklagen; Einen meinen; – bien, die Güte haben; – du bien, du mal à q., Einem wohl, übel wollen; être bien voulu chez q., bei Einem wohl gelitten sein; – dire, bedeuten. –, m. Wollen, n. Wille, m.
vous, pr. ihr, euch, Sie, Ihnen. [m.
voussoir, vousseau, m. T. Gewölbstein,
voussure, f. Wölbung, Bogenrundung, f.
voûte, f. Gewölbe, n.
vouté, ée, p. & a. gekrümmt, krumm.
voûter, v. a. wölben. se –, v. r. * sich krümmen.
voyage, m. Reise; Reisebeschreibung, f.; être du –, mitreisen; être en –, verreist [sein.
voyager, v. n. reisen.
voyageur, m. -euse, f. der, die Reisende; commis –, Handlungsreisender, m.
voyant, a. glänzend, grell, auffallend. –, m. T. Seher, Prophet, m.
voyelle, f. Vocal, Selbstlauter, m.
voyer, m. Wegeaufseher; Dorfrichter, m.
vrai, e, a. wahr; ächt; wahrhaft; recht, wirklich; à – dire, die Wahrheit zu sagen.
vrai, m. Wahre, n. Wahrheit, f.; au –, der Wahrheit gemäß. [lich.
vraiment, ad. wahrhaftig, wirklich; wahr-
vraisemblable, a. wahrscheinlich. –, m. das Wahrscheinliche.
vraisemblance, f. Wahrscheinlichkeit, f.
vréder, v. n. fa. herum laufen.
vrille, f. T. Zwickbohrer, m. –s, pl. Gäbelchen am Weinstocke, n. pl.
vriller, v. n. T. drehend in die Höhe steigen (Schwärmer).
vrillerie, f. Bohrwaaren, f. pl.
vrillier, m. Bohrschmid, m.
vrillon, m. kleiner Faßbohrer, m.
vu, prp. in Betracht, in Ansehung; – que, weil, da, da doch.
vue, f. Gesicht, Sehen; Ansehen, n. Augen, n. pl. Blick, m.; Aussicht; Ansicht; * Absicht; Einsicht, f.; à –, auf Sicht; de –, nach Sicht; à – d'oeil, dem Ansehen nach, zusehends; dem Augenmaaße nach; à – de pays, blindlings, obenhin, auf gut Glück; à – d'oiseau, d'hirondelle, de ballon, aus der Vogelperspective; de –, von Ansehen; – laîtiere, Dachfenster, n.; – morte, blindes Fenster, n.; – rasante, Aussicht über eine Ebene hin, n.; avoir la – sur q., ein wachsames Auge auf Einen haben; avoir en –, beabsichtigen; donner dans la –, in die Augen fallen, gefallen.
vulgaire, a. gemein; niedrig, alltäglich; platt; pöbelhaft. –, m. gemeiner Haufe, gemeiner Mann, Pöbel, m.
vulgairement, ad. gemein, gemeiniglich.
vulgariser, v. a. gemein machen, ins Gemeine ziehen.
vulgarité, f. Gemeinheit, f.
vulgate, f. Vulgata, f.
vulnérable, a. verwundbar.
vulnéraire, a. für Wunden dienlich. –, m. Wundmittel; –, f. Wundkraut, n.
vultueux, se, a. T. roth geschwollen.
vulve, f. T. äußere Oeffnung der Mutterscheide, f.; – du cerveau, Hirnspalte, f.

W.

wagon, m. T. Güterwagen, Eisenbahnwagen, m.; train de –s, Güterzug, m.
wagonier, m. Zugführer, m.
whig, m. Whig, Liberale in England, Aristokrat in Amerika, m.
whist, m. T. Whist (Kartenspiel), n.
wildgrave, m. Wildgraf, Rauhgraf, m.
wiski, m. Whisky (Art Wagen), m.
wolfram, m. Wolfram (Mineral), m.

X.

xénies, f. pl. Xenien, pl. [gen, f.
xérophthalmie, f. trockene Röthe der Au-
xiphias, m. Schwertfisch, m.
xiphion, m. Schwertlilie, f.
xiphoïde, a. T. schwertförmig.
xylobalsamum, m. Balsamholz, n.
xylographe, m. Holzschneider, m.
xylographie, f. Holzschneidekunst, f.
xylographier, v. a. xylographiren.
xylographique, a. xylographisch.
xylon, m. Baumwollenstaude, f.

Y.

y, ad. & part. dem. da, dort, daselbst; dahin, dazu, daran, darauf, dabei, darin, darein ꝛc.; j'y suis, ich verstehe; vous n'y êtes pas, weit gefehlt.
yacht, m. Jacht, f. Jachtschiff, n.
yeuse, f. Steineiche, f.
yeux, m. pl. Augen, n. pl. v. oeil.
yole, f. Jolle (Kahn), f.
youfte, m. Juchtenleder, n.
yourte, f. Jurte, Filzhütte, f.

Z.

zain, a. m. ganz schwarz, ganz kastanienbraun (von Pferden).
zani, m. Pickelhäring, m.
zèbre, m. Zebra, n.
zédoaire, f. Zitwer, m. (Pflanze).
zélateur, m. -trice, f. Eiferer, m. -in, f.
zèle, m. Eifer, Trieb, Drang, m.
zélé, ée, a. eifrig, dienstbeflissen.
zénith, m. T. Scheitelpunkt, m.
zéphyr, m. sanfter Westwind, lieblicher Wind, m. -s, pl. Art leichter algierischer Infanterie.
zéro, m. Null, f.
zest, m. Puderpüster, m. –, i. Possen! entre le zist et le –, fa. so so, so hin.
zeste, m. Sattel einer Nuß, m.; Schnittchen einer Pomeranzen- oder Citronenschale, [n.
zibeline, f. Zobel, m.; Zobelfell, n.
zibet, m. Zibethkatze, f.
zigzag, m. Zickzack, n.; Art Zange, f.
zil, m. Becken (bei der Janitscharenmusik), n.
zinc, m. Zink, m. (Halbmetall).
zinzolin, m. & a. röthlich, violett.
zizanie, f. Unkraut, n.; * Zwietracht, f.
zodiaque, m. T. Thierkreis, m.
zône, f. T. Erdgürtel, Erdstrich, m. Zone, f.
zoographe, m. Zoograph, m.
zoographie, f. Thierbeschreibung, f.
zoolâtre, m. Thieranbeter, m.
zoolâtrie, f. Thierdienst, m.
zoolite, m. versteinertes Thier, n.
zoologie, f. T. Naturgeschichte der Thiere, Zoologie, f.
zoophage, a. Fleisch fressend.
zoophyte, m. T. Thierpflanze, f.
zootypolithe, m. Bildstein, m.
zostère, f. Tang, – marine, Seetang, m.
zouave, m. Zuave (arab. franz. Infanterie), m.

TABLE

DES NOMS D'HOMMES ET DE FEMMES.

(Elle ne contient que ces noms, qui s'écrivent d'une manière différente dans les deux langues).

Achille, m. Achilles, m.
Adélaïde, Adèle, f. Adelheid, Adele, f.
Adrien, m. Adrian, m.
Adrienne, f. Adriane, f.
Agnès, f. Agnes, f.
Aimé, m. Amatus, m.
Alaric, m. Alarich, m.
Albert, m. Albert, Albrecht, m.
Albin, Aubin, m. Albinus, Albin, m.
Alexandre, m. Alexander, m.
Alison, f. Elisabethchen, Lieschen, n.
Aloyse, m. Aloysius, Aloys, m.
Ambroise, m. f. Ambrosius, m. Ambrosia, f.
Amédée, m. Amadeus, m.
Amélie, f. Amalie, f. Malchen, n.
Anchise, m. Anchises, m.
André, m. Andreas, m.
Anastase, m. Anastasius, m.
Anastasie, f. Anastasia, f.
Angélique, f. Angelica, f.
Anne, f. Anna, f.
Annette, f. Aennchen, n.
Antoine, m. Anton, m.
Antoinette, f. Antonia, Antonette, f.
Armand, m. Herrmann, m.
Arnaud, m. Arnold, m.
Arnoud, Arnoulf, m. Arnulf, m.
Athanase, m. Athanasius, m.
Aubert, m. Albrecht, m.
Auguste, m. f. August, m. Auguste, f.
Augustin, m. Augustinus, Augustin, m.
Aurèle, m. Aurelius, m.
Aurélie, f. Aurelia, f.
Babet, Babiche, Babichon, f. Babette, f. Lieschen, n.
Baptiste, m. Baptist, m.
Barbe, f. Barbara, Bärbel, f.
Barthélemi, m. Bartholomäus, Barthel, m.
Basile, m. Basilius, m.
Baudouin, m. Balduin, m.
Baudri, m. Balderich, m.
Béatrice, f. Beatrix, m.
Bénoît, m. Benedict, m.
Bénoîte, f. Benedicta, f.
Bernard, m. Bernhard, m.
Berthe, f. Bertha, f.
Bertrand, m. Bertram, m.
Blaise, m. Blasius, m.
Boniface, m. Bonifacius, m.
Brigide, Brigitte, f. Brigitta, f.
Catharine, f. Catharine, f.
Caton, Catin, Cataut, f. Käthe, f. Kätchen, n.
Cécile, f. Cäcilie, f.
Célestin, m. Cölestin, m.
César, m. Cäsar, m.
Charles, m. Karl, m.
Charlot, m. Karlchen, n.
Charlotte, f. Lotte, f. Lottchen, n.
Chrétien, m. Christian, m.
Chrétienne, f. Christiane, f.
Christophe, m. Christoph, m.
Claire, f. Clara, f.
Claude, m. Claudius, m.
Claudine, f. Claudia, f.
Clément, m. Clemens, m.
Colas, m. Klaus, Niklas, Nickel, m.
Colin, m. Cläschen, n.
Côme, m. Cosmus, m.
Concorde, f. Concordia, f.
Conrade, m. Conrad, m.
Constance, f. Constanze, f.
Constant, m. Constans, m.
Corneille, m. Cornelius, m.
Crépin, m. Crispin, m.
Cunégonde, f. Kunigunde, f.
Damien, m. Damianus, m.
Denis, m. Dionysius, m.

Denise, f. Dionysia, f.
Didier, m. Desiderius, m.
Dieu-donné, m. Deodat, m.
Dominique, m. f. Dominicus, m. Dominica, f.
Dorothée, f. Dorothea, f.
Edme, Edmond, Eme, Emon, m. Edmund, m.
Edouard, m. Eduard, m.
Eléonore, f. Eleonore, Lenore, f.
Elie, m. Elias, m.
Elise, f. Elise, Elisabeth, f.
Emile, m. Emil, m.
Enée, m. Aeneas, m.
Erasme, m. Erasmus, m.
Eric, m. Erich, m.
Erneste, m. Ernst, m.
Etienne, m. Stephan, Steffen, m.
Eugène, m. Eugenius, Eugen, m.
Eulalie, f. Eulalia, f.
Euloge, m. Eulogius, m.
Eusèbe, m. Eusebius, m.
Eve, f. Eva, f.
Everard, m. Eberhard, Ebert, m.
Fabien, m. Fabian, m.
Fabrice, m. Fabricius, m.
Fanchon, m. Fränzchen, n.
Felicité, f. Felicitas, f.
Félix, m. Felix, m.
Florent, m. Florens, m.
François, m. Franciscus, Franz, m.
Françoise, f. Francisca, f.
Frédéric, m. Friedrich, Fritz, m.
Frédérique, f. Friederike, f. (fa. Riekchen, n.).
Gabrielle, f. Gabriele, f.
Gaspard, m. Kaspar, m.
Gautier, m. Walther, m.
Geneviève, f. Genovefa, f.
Geoffroi, m. Gottfried, m.
George, m. Georg, Jörg, m.
Georget, m. Görgel, m.
Georgette, f. Georgine, f.
Gérard, m. Gerhard, m.
Germain, m. Hermann, m.
Gertrude, f. Gertrud, f.
Gervais, m. Gervasius, f.
Gilles, m. Aegidius, m.
Godard, m. Gotthard, m.
Godefroi, m. Gottfried, m.
Gonthier, m. Günther, m.
Goton, f. Gretchen, f. n.
Grégoire, m. Gregorius, Gregor, m.
Guernard, m. Werner, m.
Gui, m. Veit, Guido, m.
Guillaume, m. Wilhelm, m.
Guillemette, f. Wilhelmine, f.
Gustave, m. Gustav, m.
Hélène, f. Helene, f.
Henri, m. Heinrich, m.
Henriette, f. Henrica, Henriette, f.
Hilaire, m. Hilarius, m.
Hortense, f. Hortensia, f.
Hugues, m. Hugo, m.
Ide, f. Ida, f.
Ignace, m. Ignatius, Ignaz, m.
Innocent, m. Innocentius, Innocenz, m.
Isaac, m. Isaak, m.
Isabeau, Isabelle, f. Isabelle, f.
Isaïe, m. Jesaias, m.
Isidore, m. f. Isidor, m.; Isidore, f.
Jacobée, Jaqueline, Jaquette, f. Jacobea, Jacobine, f. Jacobinchen, n.
Jacot, m. Jacöbchen, n.
Jacques, Jaques, m. Jacob, m.
Jean, m. Johann, Hans, m.
Jeanne, f. Johanne, Hanne, f.
Jeannette, Jeanneton, f. Hannchen, n.
Jeannot, m. Hänschen, n. Hänsel, m.
Jérémie, m. Jeremias, m.
Jérôme, m. Hieronymus, m.
Job, m. Hiob, m.
Jose, Jodelet, m. Jodocus, Jost, m.
Josué, m. Josua, m.
Jules, m. Julius, m.
Julie, f. Julie, f.
Julien, m. Julian, m.
Julienne, f. Juliane, f.
Julion, f. Julchen, f. n.
Juste, m. Justus, m.
Justin, m. Justinus, m.
Justinien, m. Justinian, m.
Ladislas, m. Ladislaus, m.
Laure, f. Laura, f.
Laurence, f. Laurentia, f.
Laurent, m. Laurentius, Lorenz, m.
Léandre, Leander, m.
Léon, m. Leo, m.
Léonard, m. Leonhard, m.
Léonarde, f. Leonharde, f.
Léonore, f. Eleonore, Leonore, f.
Lisette, f. Lieschen, n.
Louis, m. Ludwig, m.
Louise, f. Ludovica, Luise, f.
Louisette, Louison, Lison, f. Luischen, n.
Luc, m. Lucas, m.
Lucie, f. Lucia, f.
Lucien, m. Lucian, m.
Lucrèce, m. f. Lucretius, m. Lucretia, f.
Madeleine, Magdeleine, f. Magdalene, f.
Madelon, f. Lenchen, n.
Manon, Marion, Maïon, m. Mariechen, n.
Marc, m. Marcus, m.
Margot, Margoton, f. Gretchen, n.
Marguerite, f. Margarethe, Grete, f.
Marie, f. Maria, f.
Marthe, f. Martha, f.

Martin, m. Martin, Märten, m.
Mathias, m. Matthias, Matthis, m.
Matthieu, m. Matthäus, Matthes, m.
Maure, m. Maurus, m.
Maurice, m. Moritz, m.
Maximilien, m. Maximilian, Max, m.
Mérovée, m. Merovăus, m.
Michée, m. Michas, m.
Michel, m. Michael, Michel, m.
Michelle, f. Micheline, f.
Michon, m. Michelchen, n.
Mimi, Minette, f. Minchen, f. n.
Moïse, m. Moses, m.
Nanette, Nanon, f. Aennchen, n.
Nicodème, m. Nicodemus, m.
Nicolas, m. Nicolaus, m.
Nicole, f. Nicola, f.
Noé, m. Noah, m.
Othon, m. Otto, m.
Paul, m. Paulus, Paul, m.
Pauline, Paule, f. Pauline, f.
Paulot, m. Paulchen, n.
Philipot, m. Philippchen, n.
Philippe, m. Philipp, m.
Philippine, f. Philippine, f.
Pie, m. Pius, m.
Pierre, m. Peter, m.
Pierrot, m. Peterchen, n.
Rachel, f. Rachel, f.
Raimond, m. Raimund, m.
Raoul, m. Rudolph, m.
Rebecque, f. Rebecca, f.
Régine, f. Regina, f.
Regnard, m. Reinhard, m.
Remi, m. Remigius, m.
Renaud, m. Reinhold, m.
René, m. Renatus, m.
Renée, f. Renate, f.
Richard, m. Reichard, Richard, m.
Robert, m. Robert, Ruprecht, m.
Roche, m. Rochus, m.
Rodolphe, m. Rudolph, m.
Rodrigue, m. Roderich, m.
Roger, m. Rüdiger, m.
Romain, m. Romanus, m.
Rosalie, f. Rosalie, f.
Rose, f. Rosa, f.
Rosemonde, f. Rosamunde, f.
Rosette, f. Röschen, n.
Rosine, f. Rosine, f.
Salomé, f. Salome, f.
Samson, m. Simson, m.
Sara, Sare, f. Sara, f.
Sarotte, f. Särchen, n.
Sébastien, m. Sebastian, Bastian, m.
Sébastienne, f. Sebastiane, f.
Sidonie, f. Sidonia, f.
Sigefroi, m. Siegfried, m.
Sigismond, m. Sigismund, Sigmund, m.
Sixte, m. Sixtus, m.
Sophie, f. Sophia, Sophie, f.
Stanislas, m. Stanislaus, m.
Susanne, f. Susanne, f.
Suson, f. Suschen, n.
Thècle, f. Thekla, f.
Théodore, m. Theodor, m.
Théophile, m. Gottlieb, m.
Thibaud, m. Theobald, m.
Thierri, m. Dietrich, m.
Tiennette, f. Stephanie, f.
Tiennon, m. Stephchen, f. n.
Tiennot, m. Stephan, m.
Timothé, m. Timotheus, m.
Tite, m. Titus, m.
Tobie, m. Tobias, m.
Toinette, f. Antonia, f.
Toinon, m. Antonchen, Toni, n.
Ulric, m. Ulrich, m.
Ulrique, f. Ulrica, f.
Urbain, m. Urban, m.
Ursin, m. Ursinus, m.
Ursule, f. Ursula, Ursel, f.
Valentin, m. Valentin, Velten, m.
Valère, m. Valerius, m.
Valérien, m. Valerian, m.
Vaubourg, f. Walburgis, f
Véronique, f. Veronica, f.
Vincent, m. Vincenz, m.
Voit, m. Veit, m.
Xavier, m. Xaverius, Xaver, m.
Zacharie, m. Zacharias, m.
Zachée, m. Zachäus, m.

TABLE DES PAYS, VILLES, NATIONS, RIVIERES, MONTAGNES ETC.

Abyssin, m. -e, f. Abyssinier, m. -in, f. –, a. abyssinisch.
Abyssinie, f. Abyssinien, n.
Açores les, f. pl. die Azoren, azorischen Inseln, f. pl.
l'Adige, m. die Etsch, f. (Fluß).
Adriatique, a. la mer ou l'–, das Adriatische Meer.
Africain, m. -e, f. Afrikaner, m. -in, f. –, a. afrikanisch.
Afrique, f. Afrika, n.
Aix-la-chapelle, m. Aachen, n.
Albanie, f. Albanien, n.
Albanien, m. -nne, f. Albanese, m. -sin, f.
albanien, nne, albanois, e, a. albanesisch.
Albe-Grecque, f. Belgrad, n.
Albe-Julie, f. Weissenburg in Siebenbürgen, n.
Albe-Royale, f. Stuhlweissenburg, n.
Albigeois, m. -e, f. Waldenser, m. -in, f.
Albion, m. Albion, England, n.
Alep, m. Aleppo, n.
Aleutiennes (îles), f. pl. Aleuten, f. pl.
Alexandrie, f. Alexandrien, n.
Algarve, f. Algarbien, n.
Algèr, m. Algier, n.
Algérien, m. -nne, f. Algierer, m. -in, f.
Allemagne, f. Deutschland, n.
Allemand, m. -e, f. der, die Deutsche. –, a. deutsch.
les Alpes, f. pl. die Alpen.
Alsace, f. Elsaß, n.
Alsacien, m. -nne, f. Elsasser, m. -in, f.
Altenbourg, m. Altenburg, n.
Américain, m. -e, f. Amerikaner, m. -in, f. –, a. amerikanisch.
Amérique, f. Amerika, n.
Ammonite, m. & f. Ammoniter, m. -in, f.
Amorrhéen, m. -nne, f. Amoriter, m. -in, f.
Amsterdam, m. Amsterdam, n.
Andalousie, f. Andalusien, n.

Andalousien, m. -nne, f. Andalusier, m. -in, f. –, a. andalusisch.
les Andes, f. pl. die Anden oder Cordilleras.
Andrinople, m. Adrianopel, n.
Anglais, m. -e, f. Engländer, m. -in, f. –, a. englisch.
Angleterre, f. England, n.
Anglo-saxon, e, a. & m. angelsächsisch Angelsachse, m. -sin, f.
Anspac, m. Anspach, n.
les Antilles, f. pl. die Antillen.
Antioche, f. Antiochien, n.
Anvers, m. Antwerpen, n.
Apennins les, m. pl. die Apenninen.
Aquitaine, m. Aquitanien, n.
Arabe, m. & f. Araber, m. -in, f.
arabe, arabesque, arabique, a. arabisch.
Arabie, f. Arabien, n.
Arcadie, f. Arcadien, n. -dique, a. arcadisch.
Archipel, m. Archipelagus, Archipel, m.
Ardennes les, f. pl. Ardennerwald, m.
Arménie, f. Armenien, n.
Arménien, m. -nne, f. Armenier, m. -in, f. –, a. armenisch.
Arragon, f. Arragonien, f.
Arragonais, e, a. arragonisch. –, m. f. Arragonier, m. -in, f.
Asiatique, m. & f. Asiate, m. -tin, f. –, a. asiatisch.
Asie, f. Asien, n.; – mineure, f. Kleinasien, n.
le lac Asphaltite, das todte Meer.
Assyrie, f. Assyrien, n.
Assyrien, m. -nne, f. Assyrer, m. -in, f. –, a. assyrisch.
Asturie, f. Asturien, n.
Athènes, f. & m. Athen, n.
Athénien, m. -nne, f. Athener, Athenienser, m. -in, f. –, a. athenienfisch.
Augsbourg, m. Augsburg, n.
Australie, f. Australien, n.

Autriche, f. Oesterreich, Oestreich, n.
Autrichien, m. **nne**, f. Oestreicher, m. -in, f. —, a. östreichisch.
Averne, m. Averner See, m.
Babylone, f. Babylon, Babel, n.
Babylonien, m. **-nne**, f. Babylonier, m. -in, f. —, a. babylonisch.
Bade, f. Baden, n.
Badois, m. **-e**, f. Badener, Badenser, m. -in, f. —, a. badisch.
Bains de Bade, m. pl. Baden-Baden, n.
Bâle, m. Basel, n.
les Baléares, f. pl. die balearischen Inseln.
baltique, a. f. **la mer —**, das baltische Meer, die Ostsee.
Barbare, m. & f. Berber, m. -in, f.
Barbarie, f. Berberei, f.
Barcelone, f. Barcelona, n.
Bareith, m. Baireuth, n.
Bas-Breton, m. Niederbretagner, m. **Basse-Brette**, f. Niederbretagnerin, f.
Bas-Rhin, m. Niederrhein, m.
Basse-Bretagne, f. Niederbretagnen, n.
Batave, m. & f. Bataver, m. -in, f.
Batavie, f. Batavien, Holland, n.
Bavarois, m. **-e**, f. Baier, m. -in, f. —, a. baierisch.
Bavière, f. Baiern, n.
Belge, m. & f. Belgier, m. -in, f. —, a. belgisch.
Belgique, f. Belgien, n. —, a. belgisch.
Belgrade, f. Belgrad, n.
Bengale, f. Bengalen, n.
Béotie, f. Böotien, n.
Bergame, m. Bergamo, n.
Berlin, m. Berlin, n.
Berlinois, m. **-e**, f. Berliner, m. -in, f. —, a. berlinerisch.
Berne, m. Bern, n.
Bessarabie, f. Bessarabien, n.
Bienne, f. Biel, n.
Bithynie, f. Bithynien, n.
Bohême, f. Böhmen, n.
Bohémien, m. **-nne**, f. (habitant de la Bohême) Böhme, m. Böhmin, f.; Zigeuner, m. -in, f.
Bois-le-Duc, m. Herzogenbusch, n.
Bologne, m. Bologna, n.
Bolzano, m. Botzen, n.
Bona, m. Bona, n.
Bonne, m. Bonn, n.
Bordelais, m. **-e**, f. Einwohner, m. -in, f. in Bordeaux, von Bordeaux gebürtig.
le Borysthène, v. **le Nieper**.
Bosnie, f. Bosnien, n.
le Bosphore, der Bosporus, die euxinische Meerenge.
Bothnie, f. Bothnien, n.
Bourgogne, f. Burgund, n.
Bourguignon, m. **-nne**, f. Burgunder, m. -in, f. —, a. burgundisch.
Bouxviller, m. Buchsweiler, m.
Brabançon, m. **-nne**, f. Brabanter, m. -in, f. —, a. brabantisch; **la -nne**, die belgische Freiheitshymne.
Brabant, m. Brabant, n.
Brandebourg, m. Brandenburg, n.
Brandebourgeois, m. **-e**, f. Brandenburger, m. -in, f. —, a. brandenburgisch.
Brème, m. Bremen, n.
Brésil, m. Brasilien.
Bretagne, f. Bretagne, f.; Britannien, m.
Breton, m. **nne**, f. Bretagner, m. -in, f.; Britte, m. -tin, f. —, a. bretagnisch.
Brigance, f. Bregenz, n.
Brisac, m. Breisach, n.
Brisgau, m. Breisgau, n.
britannique, a. britisch.
Bruges, f. Brügge, n.
Brunsvic, m. Braunschweig, n.
Brunsvicois, m. **-e**, f. Braunschweiger, m. -in, f. —, a. braunschweigisch.
Bruxelles, f. Brüssel, n.
Bucharest, m. Bukarest, n.
Bucharie, f. Buchare̩i, f.
Bude, f. Ofen, n.
Budisse, m. Bautzen, n.
Bulgare, m. f. Bulgar, m. -in, f.
Bulgarie, f. Bulgarien, n.
Byzance, m. Byzanz, n.
byzantin, **e**, a. byzantinisch.
Cafrerie, f. Kaffernland, n.
Cafres, m. pl. die Kaffern.
le Caïre, Cairo, n.
Calabre, f. Calabrien, n.
Calabrois, **e**, m. f. Calabre, m. -sin, f. —, a. calabrisch.
Calédonie, f. Neu-Caledonien, n.
Californie, f. Californien, n.
Canaries (les îles), f. pl. die canarischen Inseln.
Candie, f. Candia, n.
Candiot, m. **-e**, f. Candier, m. -in, f.
Canterbéry, m. Canterbury, n.
Capoue, f. Capua, n.
Capadoce, f. Kappadocien, n.
Cap de bonne-espérance, m. Kap der guten Hoffnung, n.
Caraïbes, m. pl. Karaiben, pl.
Carinthie, f. Kärnthen, n.
Carinthien, m. **-nne**, f. Kärnthner, m. -in, f. —, a. kärthnerisch.
Carniole, f. Krain, n.
Carthage, f. Karthago, n.
Carthaginois, m. **-e**, f. Karthager, Karthaginenser, m. -in, f. —, a. karthagisch, karthaginensisch.
Carthagène, f. Karthagena, n.
caspienne, a. f. **la mer —**, das caspische Meer.

Cassovie, f. Kaschau, n.
Castillan, m. -e, f. Castilianer, m. -in, f. –, a. castilianisch.
Castile, f. Castilien, n.
Catalan, m. -e, f. Catalonier, m. -in, f.
Catalogne, f. Catalonien, n.
Caucase, m. Kaukasus, m.
Ceylan, m. Ceylon, n.
Chaldée, f. Chaldäa, n.
chaldaïque, a. chaldäisch.
Chaldéen, m. -nne, f. Chaldäer, m. -in, f.
Chanaan, m. Kanaan, n.
Chananéen, m. Kananäer, m.
Chersonèse, f. Chersones, m.; – Taurique, die taurische Halbinsel, Taurien, n. [die Krimm.
la Chine, China, n.
Chinois, m. -e, f. Chinese, m. -sin, f. –, a. chinesisch.
Cinq-églises, f. pl. Fünfkirchen, n.
Circassie, f. Circassien, n.
Circassien, m. -nne, f. Circassier, m. -in, f.
Clèves, m. Cleve, n.
Coblence, f. Coblenz, n.
Cochinchine, f. Cochinchina, n.
Coimbre, m. Coimbra, n.
Coire, f. Chur, n.
Cologne, f. Cöln, n.
Colombie, f. Columbia, n.
Constance, f. Constanz, n.; lac de –, Bodensee, m.
Constantinople, m. Constantinopel, n.
Constantinopolitain, m. -e, f. Constantinopolitaner, m. -in, f. –, a. constantinopolitanisch.
Copenhague, m. Kopenhagen, n.
Cordillères, f. pl. Cordilleren, pl.
Cordoue, m. Cordova, n.
Corinthe, f. Korinth, n.
Corinthien, m. -nne, f. Korinther, m. -in, f. –, a. korinthisch.
Cornouailles, f. pl. Cornwallis, n.
Corse, f. Corsica, n. –, m. f. Corse, m. -sin, f. –, a. corsisch.
Courlandais, m. -e, f. Curländer, m. -in, f. –, a. curländisch.
Courlande, f. Curland, n.
Cracovie, f. Krakau, n.
Crémone, f. Cremona, n.
Crète, f. Creta, n.
Crétois, m. -e, f. Cretenser, m. -in, f. –, a. cretisch.
Crimée, f. Krim, f.
Croate, m. & f. Kroate, m. -tin, f. –, a. kroatisch.
Croatie, f. Kroatien, n.
Curdes, m. pl. Kurden, m. pl.
Cyclades, f. pl. Cycladen, pl.
Cypre, f. die Insel Cypern.
Cypriot, m. -e, f. Cyprier, m. -in, f. –, a. cyprisch.
Dacie, f. Dacien, n.
Dalmatie, f. Dalmatien, n.
Damas, m. Damascus, n.
Danemarc, m. Dänemark, n.
Danois, m. -e, f. Däne, m. -nin, f. –, a. dänisch.
Dantzick, m. Danzig, n.
le Danube, die Donau.
Dardanelles, f. pl. Dardanellen, pl.
Delphes, f. pl. Delphi, n.
Deux-ponts, m. pl. Zweibrücken, n.
St. Domingue (l'île de –), f. die Insel St. Domingo.
Drave, f. Drau (Fluß), f.
Dresde, m. Dresden, n.
Dublin, m. Dublin, n.
Dunkerque, m. Dünkirchen, n.
Ebre, m. Ebro, m.
Ecluse, f. Sluis, n.
Ecossais, m. -e, f. Schotte, Schottländer, m. -in, f. –, a. schottisch.
Ecossais montagnard, m. Bergschotte, m. Ecossaise montagnarde, f. Bergschottin, f.
Ecosse, f. Schottland, n.
Edimbourg, m. Edinburg, n.
égée, a. la mer –, das ägäische Meer.
Egre, f. Eger, n.
Egypte, f. Egypten, n.
Egyptien, m. -nne, f. Egyptier, m. -in, f. –, a. egyptisch.
l'Elbe, m. die Elbe (Fluß).
Elseneur, m. Helsingör, n.
Envilliers, m. Eschweiler, n.
Ephése, m. Ephesus, n.
Ephésien, m. -nne, f. Epheser, m. -in, f. –, a. ephesisch.
Epire, m. Epirus, n.
Erfort, m. Erfurt, n.
Erlangue, m. Erlangen, n.
l'Escaut, m. die Schelde.
Esclavon, m. -nne, f. Slavonier, m. -in, f. –, a. slavonisch.
Esclavonie, f. Slavonien, n.
Espagne, f. Spanien, n.
Espagnol, m. -e, f. Spanier, m. -in, f. –, a. spanisch.
Esthonie, f. Esthland, n.
Etat ecclésiastique, m. Kirchenstaat, m.
Etats-unis, m. pl. Vereinigten Staaten, m. pl.
Ethiopie, f. Aethiopien, n.
Ethiopien, m. -nne, f. Aethiopier, m. -in, f. –, a. äthiopisch.
Europe, f. Europa, n.
Européen, m. -nne, f. Europäer, m. -in f. –, a. europäisch.
Ferrare, m. Ferrara, n.

Fez, m. Fez, n.
Finlande, f. Finnland, n.
Finlandois, m. -e, f. Finne, Finnländer, m. -in, f. –, a. finnländisch, finnisch.
Flamand, m. -e, f. Flamänder, m. -in, f. –, a. flämisch.
Flessingue, m. Vließingen, n.
Flandre, f. Flandern, n.
Florence, m. Florenz, n.
Florentin, m. -e, f. Florentiner, m. -in, f. –, a. florentinisch.
la Fôret-noire, f. der Schwarzwald.
forestière, a. f. pl. les villes -s, die Waldstädte.
Foulde, m. Fulda, n.
Frammont, m. Frankenberg, n.
Français, m. -aise, f. Franzose, m. Französin, f. –, a. französisch.
France, f. Frankreich, n.
Francfort, m. - sur le Mein, Frankfurt am Main; - sur l'Oder, Frankfurt an der Oder, n.
la Franche-Comté, f. die Graffschaft Hochburgund, die Franche-Comté.
Franc-Comtois, m. -e, f. Hochburgunder, m. -in, f.
Franconie, f. Franken, Frankenland, n.
Franconien, m. -nne, f. Franke, m. Fränkin, f. –, a. fränkisch.
Fribourg, m. Freiburg, n.
Frioul, m. Friaul, n.
Frise, f. Friesland, n.
Frison, m. -nne, f. Friese, Friesländer, m. -in, f. –, friesländisch, friesisch.
Fune, f. Fünen, n.
Galates, m. pl. Galater, m. pl.
Galice, f. Galicien, n.
Galilée, f. Galiläa, n.
Galiléen, m. nne, f. Galiläer, m. -in, f.
Galle, St., m. St. Gallen, n.
Galles, f. Wales, n.
Gand, Gant, m. Gent, n.
Gange, m. Ganges, m.
Gantois, m. -e, f. Genter, m. -in, f.
Gascogne, f. Gasconien, n.
Gascon, m. -nne, f. Gasconier, m. -in, f. –, a. gasconisch.
Gaule, f. Gallien, n.
Gaulois, m. -e, f. Gallier, m. -in, f. –, a. gallisch.
Gènes, m. Genua, f.
Génève, f. Genf, n.
Génévois, m. -e, f. Genfer, m. -in, f.
Génois, m. -e, f. Genueser, m. -in, f. –, a. genuesisch.
Géorgie, f. Georgien, n.
Germanie, f. Germanien, n.
Glaris, m. Glarus, n.
Gnèse, m. Gnesen, n.
Gorice, m. Görz, n.
Goth, m. -e, f. Gothe, m. Gothin, f.
Gothe, m. Gotha, n.
Gothembourg, m. Götheburg, n.
Gothie, f. Gothland, n.
Gothique, a. gothisch.
Gottingue, f. Göttingen, n.
Grande-Bretagne, f. Großbritannien, n.
Gravelines, m. Grevelingen, n.
Grec, m. Grecque, f. Grieche, m. Griechin, f. –, a. griechisch.
Grèce, f. Griechenland, n.
Grenade, f. Granada, n.
grenadin, e, a. aus Granada gebürtig.
Gripswalde, m. Greifswalde, n.
Grison, m. -nne, f. Graubündner, m. -in, f. le pays des Grisons, m. Graubündten, n.
Groënlandais, m. -e, f. Grönländer, m. -in, f. –, a. grönländisch.
Groënlande, f. Grönland, n.
Groningue, m. Gröningen, n.
Gueldres, f. Geldern, n.
Guiane, f. Guiana, n.
Guinée, f. Guinea, n.
le Haînaut, Hennegau, n.
Hambourg, m. Hamburg, n.
Hambourgeois, m. -e, f. Hamburger, m. -in, f. –, a. hamburgisch.
Hanovre, m. Hannover, n.
Hanovrien, m. -nne, f. Hannoveraner m. -in, f. –, a. hannöverisch.
Haut-Rhin, m. Oberrhein, m.
la Haye, Haag, n.
Hébrides, f. pl. Hebriden, pl.
Helvétie, f. Helvetien, n. Schweiz, f.
Helvétien, m. -nne, f. Helvetier, Schweizer, m. -in, f.
helvétique, a. helvetisch, schweizerisch.
Hesse, f. Hessen, n.
Hessois, m. -e, f. Hesse, m. Hessin, f. –, a. hessisch.
Hollandais, m. -e, f. Holländer, m. -in, f. –, a. holländisch.
Hollande, f. Holland, n.
Holstein, m. Holstein, n.
Holsteinois, m. -e, f. Holsacien, m. -nne, f. Holsteiner, m. -in, f. –, a. holsteinisch.
Hombourg, m. Homburg, n.; -ès-monts, (bains), Homburg vor der Höhe (Bad), n.
Hongrie, f. Ungarn, n.
Hongrois, m. -e, f. Ungar, m. -in, f. –, a. ungarisch.
Hottentot, m. -e, f. Hottentot, m. -in, f.
Illyrie, f. Illyrien, n.
Illyrien, m. -nne, f. Illyrier, m. -in, f. –, a. illyrisch.
Inde, f. oder gewöhnlich Indes, f. pl. Indien; les Indes orientales, les

grandes Indes, Ostindien; les Indes occidentales, Westindien, n.
Indien, m. -nne, f. Indier, Indianer, m. =in, f. –, a. indisch, indianisch.
Indostan, m. Hindostan, n.
Ingremanie, Ingrie, f. Ingermanland, n.
Irlandais, m. -e, f. Ire, Irländer, m. =in, [f. –, a. irländisch.
Irlande, f. Irland, n.
Isénac, m. Eisenach, n.
Islande, f. die Insel Island.
Islandois, m. -e, f. Isländer, m. =in, f. [–, a. isländisch.
Istrie, f. Istrien, n.
Italie, f. Italien, n.
Italien, m. -nne, f. Italiäner, m. =in, f. –, a. italiänisch.
Ithaque, f. Ithaka, n.
la Jamaïque, Jamaica, n.
Japon, m. Japan, n.
Japonais, m. -e, f. Japaner, m. =in, f. [–, a. japanisch.
Jène, f. Jena, n.
judaïque, a. judäisch; jüdisch.
Judée, f. Judäa, n.
Juif, m. Juive, f. Jude, m. Jüdin, f.
Juliers, m. Jülich, n.
Konigsberg, m. Königsberg, n.
Kuriles, f. pl. Kurilen, pl.
Lac de quatre cantons, m. Vierwaldstätter=See, m.
Lacédémone, f. Lacedämon, n.
Lacédémonien, m. -nne, f. Lacedämonier, m. =in, f.
lacédémonien, laconien, -nne, a. lacedämonisch, lakonisch.
Lapon, m. -nne, f. Lappländer, m. =in, f. –, a. lappländisch.
Laponie, f. Lappland, n.
Leipsic, Leipzig, m. Leipzig, n.
Léman, le lac, Genfer=See, m.
Léopol, m. Lemberg, n.
Lettonie, f. Lethland, n.
Lettonien, m. -e, f. Lette, m. =tin, f. –, a. lettisch.
le Levant, die Levante, das Morgenland.
Leyde, m. Leyden, n.
Liburnie, f. Liburnien, n.
Liège, m. Lüttich, n. [a. lüttichisch.
Liégeois, m. -e, f. Lütticher, m. =in, f. –,
Linange, f. Leiningen, n. [pl.
Lipari, îles de –, liparischen Inseln, f.
Lipsien, m. -nne, f. Leipziger, m. =in, f.
Lisbonne, f. Lissabon, n.
Lithuanie, f. Lithauen, n.
Lithuanien, m. -nne, f. Lithauer, m. =in, f. –, a. lithauisch.
Livonie, f. Livland, n.
Livonien, m. -nne, f. Livländer, m. =in, f. –, a. livländisch.
Livourne, f. Livorno, n.
Lombard, m. -e, f. Lombarde, m. =in, f. –, a. lombardisch.
la Lombardie, die Lombardei.
lombardique, a. lombardisch.
Londres, m. London, n.
Lorrain, m. -e, f. Lothringer, m. =in, f. –, a. lothringisch.
Lorraine, f. Lothringen, n.
Louisbourg, m. Ludwigsburg, n.
Louvain, m. Löwen, n.
Lucerne, m. Lucern, n.
Lucques, m. Lucca, n.
Lunebourg, m. Lüneburg, n.
Lusace, f. Lausitz, f.
Lusacien, m. -nne, f. Lausitzer, m. =in, f.
Lusitanie, f. Lusitanien, Portugal, n.
Luxembourg, m. Luxenburg, n.
Lyon, m. Lyon, n.
Lyonnais, m. -e, f. Lyoner, m. =in, f. –, a. lyonisch.
Macédoine, f. Macedonien, n.
Macédonien, m. -nne, a. macedonisch. –, m. f. Macedonier, m. =in, f.
Madère, f. Madera, n.
Maestrick, m. Mastricht, n.
Magdebourg, m. Magdeburg, n.
Majorque, f. Majorka, n.
Majorquin, m. -e, f. Majorker, m. =in, f. –, a. majorkisch.
Malines, m. Mecheln, n.
Malte, f. Maltha, n.
la Manche, die Meerenge zwischen Frankreich und England.
Mantouan, m. -e, f. Mantuaner, m. =in, f. –, a. mantuanisch.
Mantoue, f. Mantua, n.
Marbourg, m. Marburg, n.
la Marche, die Mark.
Marilande, f. Maryland, n.
Maroc, m. Marocco, n.
Marquises, f. pl. Markesasinseln, f. pl.
la Martinique, die Insel Martinique.
Maure, m. & f. Mohr, m. =in, f. –, a. mohrisch.
Mauritanie, f. Mohrenland, n.
Mayence, m. Mainz, n.
Mecklebourg, m. Meklenburg, n.
Mecklebourgeois, m. -e, f. Meklenburger, m. =in, f. –, a. meklenburgisch.
Mecque, f. Mecca, n.
Mède, m. & f. Meder, m. =in, f. –, a. medisch.
Médie, f. Medien, n.
Méditerranée, a. f. mer –, Mittelländisches Meer, n.
Mégare, m. Megara, n.

le Mein, der Main (Fluß).
Memmingue, m. Memmingen, n.
Mersebourg, m. Merseburg, n.
Messin, m. -e, f. Metzer, m. -in, f. –, a. metzisch.
Messine, m. Messina, n.
Metz, m. Metz, n.
Meurthe, f. Murthe (Fluß), f.
la Meuse, die Maas (Fluß).
le Mexique, Mexico, n.
Milan, m. Mailand, n.
Milanais, m. -e, f. Mailänder, m. -in, f. –, a. mailändisch.
Minorque, f. Minorca, n.
Misnie, f. Meißen, n.
Modène, f. Modena, n.
Modénois, m. -e, f. Modeneser, m. -in, f. –, a. modenesisch.
Moldavie, f. die Moldau.
les Moluques, (îles) die molukkischen Inseln.
Mons, m. Bergen in Hennegau, n.
Montbelliard, m. Mümpelgard, n.
Morat, m. Murten, n.
Morave, m. f. der, die aus Mähren ist; frères -s, Herrnhuter, m. pl.
Moravie, f. Mähren, n.
Moravien, m. -nne, f. Mährer, m. -in, f. –, a. mährisch.
Morée, f. Morea, n.
Moscou, m. Moskau, n. (Stadt).
Moscovie, f. Moskau, n. (Land).
Moscovite, m. & f. Moskowiter, m. -in, f. –, a. moskowitisch.
la Moselle, die Mosel (Fluß).
Munich, m. München, n.
Munster, m. Münster, n.
Musulman, m. Muselmann, Türke, m.
Naples, m. Neapel, n.
Napolitain, m. -e, f. Neapolitaner, m. -in, f. –, a. neapolitanisch.
Natolie, f. Kleinasien, n.
navarrais, e, a. navarresisch.
Navarre, f. Navarra, n.
Nazaréen, m. -nne, f. Nazarener, m. -in, f.
Nazaret, m. Nazareth, n.
le Nècre, der Neckar (Fluß).
Nègre, m. Négresse, f. Mohr, Neger, m. -in, f. –, a. mohrisch.
Nègrepont, m. Negroponte, n.
Neuchatel, m. Neuenburg, n.
Neuf-Brisac, m. Neu-Breisach, n.
Nicé, m. Nizza, n.
Nicée, f. Nicäa, n.
le Nièper, der Dnieper (Fluß).
le Niester, der Dniester (Fluß).
le Nil, der Nil, Nilstrom, m.
Nigritie, f. Nigritien, n.

Nimègue, m. Nimwegen, n.
Nordhouse, m. Nordhausen, n.
Normand, m. -e, f. Normann, Normandier, m. -in, f. –, a. normandisch, normännisch.
Normandie, f. Normandie, f.
Norvège, f. Norwegen, n.
Norvégien, m. -nne, f. Norweger, m. -in, f. –, a. norwegisch.
Notre Dame des Hermites, f. Maria Einsiedeln, n.
Novare, m. Novara, n.
Nubie, f. Nubien, n.
Nuremberg, m. Nürnberg, n.
l'Oder, m. die Oder (Fluß).
Oldembourg, m. Oldenburg, m.
Ombrie, f. Umbrien, n.
Onolsbac, m. Anspach, n.
Orange, m. Oranien, n.
les Orcades, f. pl. die orkadischen Inseln.
Orénoque, m. Orinoco (Fluß), m.
Orléanais, m. -e, f. Orleaner, m. -in, f.
Orléans, m. Orleans, n.
Ostfrise, f. Ostfriesland, n.
Ostie, m. Ostia, n.
Ostrogoth, m. -e, f. Ostgothe, m. -in, f.
Ottoman, a. m. l'empire –, die Türkei; la porte Ottomane, die ottomanische Pforte.
Pacifique, a. f. la mer –, die Südsee.
Padouan, m. -e, f. Paduaner, m. -in, f. –, a. paduanisch.
Padoue, m. Padua, n.
Palatin, m. -e, f. Pfälzer, m. -in, f. –, a. pfälzisch.
le Palatinat, die Pfalz.
Palerme, m. Palermo, n.
Palestine, f. Palästina, n.
Pannonie, f. Ungarn, Pannonien, n.
Pannonien, m. -nne, f. Pannonier, Ungar, m. -in, f.
Paris, m. Paris, n.
Parisien, m. -nne, f. Pariser, m. -in, f. –, a. parisisch.
Parme, m. Parma, n.
Parthe, m. f. Parther, m. -in, f.
Parthie, f. Partherland, n.
parthique, a. parthisch.
le Patrimoine de St. Pierre, der Kirchenstaat.
Pavie, m. Pavia, n.
les Pays-bas, pl. die Niederlande.
Péloponnèse, m. Peloponnes, n.
Pensilvanie, f. Pennsilvanien, n.
le Pérou, Peru, n.
Pérouse, f. Perugia, n.
Péruvien, m. -nne, f. Peruaner, m. -in, f. –, a. peruanisch.
Persan, m. -e, f. Perser, m. -in, f.

persan, nne, persien, nne, persique, [a. persisch.
Perse, f. Persien, n.
Perse, m. & f. Perser, m. -in, f. (von den alten).
Pétersbourg, m. Petersburg, n.
Phénicie, f. Phönicien, n.
Phénicien, m. -nne, f. Phönicier, m. -in, f. –, a. phönicisch.
Philadelphie, f. Philadelphia, n.
les Philippines (îles), die philippinischen Inseln.
Philisbourg, m. Philippsburg, n.
Philistin, m. Philister, m.
Phocéen, m. -nne, f. Phocier, m. -in, f.
Phrygie, f. Phrygien, n.
Phrygien, m. -nne, f. Phrygier, m. -in, f. –, a. phrygisch.
le Pic, der Pico (Berg).
Picard, m. -e, f. Picardier, m. -in, f. –, a. picardisch.
Piemont, m. Piemont, n.
Piemontais, m. -e, f. Piemonteser, m. -in, f. –, a. piemontesisch.
Pise, m. Pisa, n.
Plaisance, f. Piacenza, n.
Pologne, f. Polen, n. [a. polnisch.
Polonais, m. -e, f. Pole, m. -lin, f. –,
Poméranie, f. Pommern, n.; (ehedem): – citérieure, f. Vorpommern; – ultérieure, f. Hinterpommern.
Poméranien, m. -nne, f. Pommer, m. -in, f. –, a. pommerisch.
le Pont-Euxin, das schwarze Meer.
Portugais, m. -e, f. Portugiese, m. -sin, f. –, a. portugiesisch.
Portugal, m. Portugal, n.
Posnanie, f. Posen, n.
Pouille, f. Apulien, n.
Prague, m. Prag, n.
Presbourg, m. Presburg, n.
Prusse, f. Preussen, n.
Prussien, m. -nne, f. Preusse, m. -in, f. –, a. preussisch.
les Pyrénées, f. pl. das pyrenäische Gebirge, die Pyrenäen.
Rascie, f. Rascien, Räthien, n.
Rascien, m. -nne, f. Raiz, Räther, m. -in, f. –, a. raizisch.
Ratisbonne, m. Regensburg, n.
Reims, m. Rheims, n.
le Rhin, der Rhein.
Rhingau, m. Rheingau, m.
Rhodes, f. Rhodus, n.
Rhodiot, m. -e, f. Rhodier, m. -in, f.
le Rhône, die Rhone (Fluß).
Ribeauvilliers, m. Rappoltsweiler, n.
Romain, m. -e, f. Römer, m. -in, f. –, a. römisch.
roman, e, a. romanisch.
Rome, m. Rom, n.
Roterdame, m. Rotterdam, n.
Russe, m. & f. Russe, m. -in, f. –, a. [russisch.
Russie, f. Rußland, n.
Salzbourg, m. Salzburg, n.
Samarie, f. Samarien, n.
Samaritain, m. -e, f. Samariter, m. -in, f. –, a. samaritanisch.
Sardaigne, f. Sardinien, n.
Sarde, m. & f. Sardinier, m. -in, f. –, a. sardinisch.
Sarreguemines, m. Saargemünd, n.
Sarracin, m. -e, f. Saracen, m. -in, f. –, a. saracenisch.
la Save, die Sau (Fluß).
Saverne, m. Zabern, n.
Savoie, f. Savoyen, n.
Savoyard, m. -e, f. Savoyard, Savoye; m. -in, f. –, a. savoyisch.
Saxe, f. Sachsen, n.; la – supérieure, la haute –, Obersachsen; la – inférieure, la basse –, Niedersachsen, n.
Saxon, m. -nne, f. Sachse, m. -in, f. –, a. sächsisch.
Scandinavie, f. Scandinavien, n.
Schaffouse, m. Schaffhausen, n.
Servie, f. Serbien, n.
Servien, m. -nne, f. Serbe, m. & Serbier, m. Serbin, f. –, a. serbisch.
Sevennes, f. pl. Cevennen, pl.
Séville, m. Sevilla, n.
Sibérie, f. Sibirien, n.
Sibérien, m. -nne, f. Sibirier, m. -in, f. –, a. sibirisch.
Sicile, f. Sicilien, n.
Sicilien, m. -nne, f. Sicilianer, m. -in, f. –, a. sicilianisch.
Sienne, f. Siena, n.
Silésie, f. Schlesien, n.
Silésien, m. -nne, f. Schlesier, m. -in, f. –, a. schlesisch.
Sion, m. Sitten, n.
Slaves, m. pl. Slaven, pl.
Smyrne, m. Smyrna, n.
Soleure, m. Solothurn, n.
Souabe, f. Schwaben, n. –, m. & f. Schwabe, m. Schwäbin, f. –, a. schwäbisch.
Sound, m. Sund, m.
Spire, m. Speier, n.
Spitzberg, m. Spitzbergen, n.
Stetin, m. Stettin, n.
Stirie, f. Steiermark, n.
Stirien, m. -nne, f. Steiermärker, m. -in, f. –, a. steierisch.
Stoutgard, m. Stuttgart, n.
Strasbourg, m. Straßburg, m.

Strasbourgeois, m. -e, f. Straßburger, m. -in, f. –, a. straßburgisch.
Sudètes, f. pl. Sudeten (Gebirge), pl.
Sudermanie, f. Südermanland, n.
Suède, f. Schweden, n. [a. schwedisch.
Suédois, m. -e, f. Schwede, m. -in, f. –,
la **Suisse**, f. die Schweiz. –, m. & f. Schweizer, m. -in, f. –, a. schweizerisch.
le **Sund**, der Sund.
le **Sundgou**, der Sundgau.
Suse, m. Susa, n.
Syracuse, m. Syrakus, n.
Syrie, f. Syrien, n.
Syrien, m. -nne, f. Syrier, m. -in, f. –,
le **Tage**, der Tajo (Fluß). [a. syrisch.
la **Tamise**, die Themse (Fluß).
Tarente, m. Tarent, n.
Tarragone, m. Tarragona, n.
Tartare, m. & f. Tatar, m. -in, f. –, a.
Tartarie, f. die Tatarei. [tatarisch.
Tauride, f. Taurien, n.
Téhériffe, f. Teneriffa, n.
Terres australes, f. pl. Südindien, n.
Terre-Ferme, f. Terrafirma, f.
Terre-Neuve, f. Neufundland, n.
la **Terre sainte**, das heilige Land, Palä-
Tésin, m. Tessin, n. [stina, n.
Thèbes, m. Theben, n.
Thessalie, f. Thessalien, n.
Thessalien, m. -nne, f. Thessalier, m. -in, f. –, a. aus Thessalien.
Thessalonique, f. Thessalonich, n.
Thessalonien, m. -nne, f. Thessalonier,
Thionville, m. Diedenhofen, n. [m. -in, f.
Thrace, f. Thracien, n. –, m. & f. Thracier, m. -in, f. –, a. thracisch.
Thurgovie, f. Thurgau, n.
Thuringe, f. Thüringen, n.
Thuringien, m. -nne, f. Thüringer, m.
Tibre, m. Tiber, f. [in, f.
Tigre, m. Tigris, m.
Tirol, m. Tirol, n.
Tirolien, m. -nne, f. Tiroler, m. -in, f.
Tolède, m. Toledo, n. [–, a. tirolisch.
Tonguses, m. pl. Tungusen, m. pl.
Tortoze, m. Tortosa, n.
toscan, e, a. toskanisch.
Toscane, f. Toskana, n.
Tournay, m. Dornick, m.
Transilvain, m. -e, f. Siebenbürger, m. -in, f. –, a. siebenbürgisch.
Transilvanie, f. Siebenbürgen, n.
Trébisonde, m. Trapezunt, n.
Trente, m. Trident, Trient, n.
Trentin, m. -e, f. Tridentiner, m. -in, f.
Trèves, m. Trier, n. [–, a. tridentinisch.
Trévirois, m. -e, f. Trierer, m. -in, f. –, a. trierisch.
Trinité, île de la, Insel Trinidad, f.
Tripoli, m. Tripolis, n.
Troade, f. Troas, das Gebiet von Troja.
Troie, f. Troja, n.
Tubingue, m. Tübingen, n. [a. türkisch.
Turc, m. **Turque**, f. Türk, m. -in, f. –,
la **Turquie**, l'empire Turc, die Türkei.
Tyrol, v. **Tirol**.
Ulme, m. Ulm, n.
la **Valachie**, **Valaquie**, die Wallachei.
Valague, m. & f. Wallache, m. -in, f.
Valence, m. Valencia, n.
le **Valois**, **Vallais**, das Wallliserland.
Valteline, f. Veltlin, n.
Varsovie, f. Warschau, n.
Varsovien, nne, f. Warschauer, m. -in, f. –, a. warschauisch.
les **Vasgons**, die Basken.
Vaud, le pays de, das Waadtland.
Vaudois, m. -oise, f. Waadtländer, m. -in, f. –, a. waadtländisch.
Vauges, m. Wasgau, m.
la **Vendée**, die Vendee.
Vendéen, m. -nne, f. Vendeer, m. -in, f.
Venise, f. Venedig. [f. –, a. venetianisch.
Vénitien, m. -nne, f. Venetianer, m. -in,
Vestmannie, f. Westermannland, n.
Véronais, e, m. f. Veroneser, m. -in, f.
Vérone, m. Veronien, n. [–, a. veronesisch.
Véser, m. Weser, f.
Vestphalien, m. -nne, f. Westphälinger, m. -in, f. –, a. westphälisch.
Vésuve, m. Vesuv, m.
la **Vetteravie**, die Wetterau.
Vicence, m. Vicenza, n.
Vienne, m. Wien, n.
Viennois, e, m. f. Wiener, m. -in, f. –,
Virginie, f. Virginien, n. [a. wienerisch.
Visigoth, m. -e, f. Westgothe, m. -in, f.
la **Vistule**, f. die Weichsel (Fluß).
la **Visurge**, die Weser (Fluß). [birge.
les **Vosges**, die Vogesen, das vogesische Ge-
Wallon, m. nne, f. Wallone, m. -in, f. –, a. wallonisch.
Wirtsbourg, m. Würzburg, n.
Wisbade, m. Wiesbaden, n.
Wurtemberg, m. Würtemberg, n.
Zélande, f. Seeland, n. -**dais**, e, m. f. Seeländer, m. -in, f. –, a. seeländisch.
Zuric, m. Zürich, m.

TABLE DES VERBES IRRÉGULIERS.

absoudre, **Ind. prés.** j'absous, s, t; nous absolvons, ez, ent. **Subj. prés.** que j'absolve, es, e; vions, iez, ent; **impf.** j'absolvais; **fut.** j'absoudrai. **Impér.** absous, qu'il absolve etc. **Gér.** absolvant. **Part.** absous, oute.

acquérir, **Ind. prés.** j'acquiers, s, t; nous acquérons, ez, ils acquièrent. **Subst. prés.** que j'acquière, es, e; acquérions, iez, acquièrent; **impf.** j'acquérais; **parf. déf.** j'acquis; **fut.** j'acquerrai; **impf.** acquiers, qu'il acquière etc. **Gér.** acquérant. **Part.** acquis.

aller, **Ind. prés.** je vais, tu vas, il va; nous allons, vous allez, ils vont. **Subj. prés.** que j'aille, que tu ailles, qu'il aille; que nous allions, que vous alliez, qu'ils aillent; **impf.** j'allais; **parf. déf.** j'allai; **fut.** j'irai. **Impér.** va, qu'il aille; allons, allez, qu'ils aillent. **Gér.** allant. **Part.** allé.

assaillir, **Ind. prés.** j'assaille etc.; nous assaillons, ez, ent. **Subj. prés.** que j'assaille, es, e; ions, iez, ent; **impf.** j'assaillais; **parf. déf.** j'assaillis; **fut.** j'assaillirai. **Impér.** assaille etc. **Gér.** assaillant. **Part.** assailli.

asseoir, **Ind. prés.** j'assieds, s, d, nous asseyons, vous asseyez, ils asseyent. **Subj. prés.** que j'assésie, es, e; asséyions, iez, asséient; **impf.** j'asseyais; **parf. déf.** j'assis; **fut.** j'asseierai ou assiérai. **Impér.** assieds, qu'il asseie. **Gér.** asseyant. **Part.** assis.

astreindre, se conjugue comme **ceindre**.

avoir, **Ind. prés.** j'ai, tu as, il a; nous avons, vous avez, ils ont. **Subj. prés.** que j'aie, aies, ait; que nous ayons, que vous ayez, qu'ils aient; **impf.** j'avais; **parf. déf.** j'eus; **fut.** j'aurai. **Impér.** aie, qu'il ait; ayons, ayez, qu'ils aient. **Gér.** ayant. **Part.** eu.

boire, **Ind. prés.** je bois, s, t; nous buvons, vous buvez, ils boivent. **Subj. prés.** que je boive, es, e; buvions, iez, boivent; **impf.** je buvais; **parf. déf.** je bus; **fut.** je boirai. **Impér.** bois, qu'il boive. **Gér.** buvant. **Part.** bu.

bouillir, **Ind. prés.** je bous, s, t; nous bouillons, ez, ent. **Subj. prés.** que je bouille, es, e; bouillions, iez, ent; **impf.** je bouillais; **parf. déf.** je bouillis; **fut.** je bouillirai. **Impér.** bous, qu'il bouille. **Ger.** bouillant. **Part.** bouilli.

braire, **Ind. prés.** il brait, ils braient; **fut.** il braira, ils brairont. **Gér.** brayant.

bruire, **Subj. prés.** qu'il bruît; qu'ils bruissent; **impf.** il bruyait; ils bruyaient. **Gér.** bruyant.

ceindre, **Ind. prés.** je ceins, s, t; nous ceignons, ez, ent. **Subj. prés.** que je ceigne, es, e; ceignions, iez, ent; **impf.** je ceignais; **parf. déf.** je ceignis; **fut.** je ceindrai. **Impér.** ceins, qu'il ceigne. **Gér.** ceignant. **Part.** ceint.

choir, Part. chu.

circoncire, Ind. prés. je circoncis, s, t; nous circoncisons, ez, ent. Subj. prés. que je circoncise etc.; impf. je circoncisais; parf. déf. je circoncis; fut. je circoncirai. Impér. circoncis, qu'il circoncise. Gér. circoncisant. Part. circoncis.

clore, **clorre**, je clos, tu clos, il clôt; fut. je clorrai. Part. clos.

conclure, Ind. prés. je conclus, s, t; nous concluons, ez, ent. Subj. prés. que je conclue, es, e; concluïons, ïez, ent; impf. je concluais; parf. déf. je conclus; fut. je conclurai. Impér. conclus, qu'il conclue. Gér. concluant. Part. conclu.

conduire, se conjugue comme **cuire**.

confire, Ind. prés. je confis, s, t; nous confisons, ez, ent. Subj. prés. que je confise, es, e; confisions, iez, ent; impf. je confisais; parf. déf. je confis; fut. je confirai. Impér. confis, qu'il confise. Gér. confisant. Part. confit.

connaître, Ind. prés. je connais, s, ît; nous connaissons, ez, ent. Subj. prés. que je connaisse, es, e; connaissions, iez, ent; impf. je connaissais; parf. déf. je connus; fut. je connaîtrai. Impér. connais, qu'il connaisse. Gér. connaissant. Part. connu.

conquérir, se conjugue comme **acquérir**.

construire, se conjugue comme **cuire**.

contredire, Ind. prés. je contredis &c.; nous contredisons, ez, ent. Subj. prés. et le reste comme **dire**.

coudre, Ind. prés. je couds, tu couds, il coud; nous cousons, ez, ent. Subj. prés. que je couse, es; e; cousions, iez, ent. impf. je cousais; parf. déf. je cousis; fut. je coudrai. Impér. couds, qu'il couse. Gér. cousant. Part. cousu.

courir, Ind. prés. je cours, s, t; nous courons, ez, ent. Subj. prés. que je coure, es, e; courions, iez, ent; impf. je courais; parf. déf. je courus; fut. je courrai. Impér. cours, qu'il coure. Gér. courant. Part. couru.

couvrir, Ind. prés. je couvre, s, e; nous couvrons, ez, ent. Subj. prés. que je couvre, es, e; couvrions, iez, ent; impf. je couvrais; parf. déf. je couvris; fut. je couvrirai. Impér. couvre, qui'l couvre. Gér. couvrant. Part. couvert.

craindre, se conjugue comme **ceindre**.

croire, Ind. prés. je crois, s, t; nous croyons, ez, ils croient. Subj. prés. que je croie, es, e; croyions, iez, croient; impf. je croyais; parf. déf. je crus; fut. je croirai. Impér. crois, qu'il croie. Gér. croyant. Part. cru.

croître, Ind. prés. je crois, s, ît; nous croissons, ez, ent. Subj. prés. que je croisse, es, e; croissions, iez, ent; impf. je croissais; parf. déf. je crus; fut. je croîtrai. Impf. crois, qu'il croisse. Gér. croissant. Part. crû.

cueillir, Ind. prés. je cueille, s, t; nous cueillons, ez, ent. Subj. prés. que je cueille, es, e; cueillions, iez, ent; impf. je cueillais; parf. déf. je cueillis; fut. je cueillerai. Impér. cueille, qu'il cueille. Gér. cueillant. Part. cueilli.

cuire, Ind. prés. je cuis, s, t; nous cuisons, ez, ent. Subj. prés. que je cuise, es, e; cuisions, iez, ent; impf. je cuisais; parf. déf. je cuisis; fut. je cuirai. Impér. cuis, qu'il cuise. Gér. cuisant. Part. cuit.

déchoir, Ind. prés. je déchois, s, t; nous déchoyons, ou déchéons, vous dé

choyez, ou déchéez, ils déchoient, ou déchéent. **Subj. prés.** que je déchoie, es, e; déchoyions, iez, déchoient; **parf. déf.** je déchus; **fut.** je décherrai. **Gér.** déchéant. **Part.** déchu.

dédire, **Ind. prés.** je dédis &c.; nous dédisons, vous dédisez &c.; le reste comme dire.

défaillir, **Ind. prés.** nous défaillons. **Subj. prés.** que je défaille, es, e; défaillions, iez, ent; **impf.** je défaillais; **parf. déf.** je défaillis. **Part.** défailli.

détruire, se conjugue comme cuire.

devoir, **Ind. prés.** je dois, tu dois, il doit; nous devons, vous devez, ils doivent. **Subj. prés.** que je doive, es, e; devions, iez, doivent; **impf.** je devais; **parf. déf.** je dus; **fut.** je devrai. **Impér.** qu'il doive. **Gér.** devant. **Part.** dû.

dire, **Ind. prés.** je dis, s, t; nous disons, vous dites, ils disent. **Subj. prés.** que je dise, es, e; disions, iez, ent; **impf.** je disais; **parf. déf.** je dis; **fut.** je dirai. **Impér.** dis, qu'il dise. **Gér.** disant. **Part.** dit.

dissoudre, se conjugue comme absoudre.

dormir, **Ind. prés.** je dors, s, t; nous dormons, ez, ent. **Subj. prés.** que je dorme, es, e; dormions, iez, ent; **impf.** je dormais; **parf. déf.** je dormis; **fut.** je dormirai. **Impér.** dors, qu'il dorme. **Gér.** dormant. **Part.** dormi.

échoir, **Ind. prés.** il échoit; **parf. déf.** il échut; **fut.** il écherra. **Gér.** échéant. **Part.** échu.

éclore, **Ind. prés.** il éclôt; ils éclosent. **Subj. prés.** qu'il éclose; qu'ils éclosent; **fut.** il éclôra; ils éclôront. **Part.** éclos.

écrire, **Ind. prés.** j'écris, s, t; nous écrivons, ez, ent. **Subj. prés.** que j'écrive, es, e; écrivions, iez, ent; **impf.** j'ecrivais; **parf. déf.** j'écrivis; **fut.** j'écrirai. **Impér.** écris, qu'il écrive. **Gér.** écrivant. **Part.** écrit.

empreindre, se conjugue comme ceindre.

enduire, se conjugue comme cuire.

enfreindre, se conjugue comme ceindre.

s'enquérir, se conjugue comme acquérir.

épreindre, se conjugue comme ceindre.

être, **Ind. prés.** je suis, tu es, il est; nous sommes, vous êtes, ils sont. **Subj. prés.** que je sois, s, t; que nous soyons, que vous soyez, qu'ils soient; **impf.** j'étais; **parf. déf.** je fus; **fut.** je serai. **Impér.** sois, qu'il soit, soyons, soyez, qu'ils soient. **Gér.** étant. **Part.** été.

exclure, se conjugue comme conclure, excepté: **Part.** exclu, et exclus.

faillir, **Ind. prés.** je faux, tu faux, il faut; nous faillons, ez, ent. **Subj. prés.** que je faille etc.; **impf.** je faillais; **parf. déf.** je faillis; **fut.** je faudrai. **Gér.** faillant. **Part.** failli.

faire, **Ind. prés.** je fais, s, t; nous faisons, vous faites, ils font. **Subj. prés.** que je fasse, es, e; que nous fassions, iez, ent; **impf.** je faisais; **parf. déf.** je fis; **fut.** je ferai. **Impér.** fais, qu'il fasse. **Gér.** faisant. **Part.** fait.

falloir, **Ind. prés.** il faut. **Subj. prés.** qu'il faille; **impf.** il fallait; **parf déf.** il fallut; **fut.** il faudra. **Part.** fallu.

feindre, se conjugue comme ceindre.

frire, **Ind. prés.** je fris, s, t; **fut.** je frirai. **Impér.** fris. **Part.** frit.

fuir, **Ind. prés.** je fuis, s, t; nous fuyons, vous fuyez, ils fuient. **Subj. prés.**

que je fuie, es, e; fuyions, iez, fuient; **impf.** je fuyais; **parf. déf.** je fuis; **fut.** je fuirai. **Impér.** fuis, qu'il fuie. **Gér.** fuyant. **Part.** fui.

gésir, **Ind. prés.** il gît; nous gisons, ils gisent; **impf.** il gisait. **Gér.** gisant.

haïr, **Ind. prés.** je hais, s, t; nous haïssons, ez, ent. **Subj. prés.** que je haïsse, es, e; haïssions, ez, ent; **impf.** je haïssais; **parf. déf.** je haïs; **fut.** je haïrai. **Impér.** hais, qu'il haïsse. **Gér.** haïssant. **Part.** haï.

induire, se conjugue comme cuire.

instruire, se conjugue comme cuire.

interdire, **Ind. prés.** j'interdis, s, t; nous interdisons, vous interdisez etc.; le reste, comme dire.

introduire, se conjugue comme cuire.

joindre, se conjugue comme ceindre.

lire, **Ind. prés.** je lis, s, t; nous lisons, ez, ent. **Subj. prés.** que je lise, es, e; lisions, iez, ent; **impf.** je lisais; **parf. déf.** je lus; **fut.** je lirai. **Impér.** lis, qu'il lise. **Gér.** lisant. **Part.** lu.

luire, **Ind. prés.** je luis, s, t; nous luisons, ez, ent. **Subj. déf.** que je luise etc.; **impf.** je luisais; **parf. déf.** je luisis; **fut.** je luirai. **Impér.** luis, qu'il luise. **Gér.** luisant. **Part.** lui.

maudire, **Ind. prés.** je maudis, s, t; nous maudissons, vous maudissez, ils maudissent. **Subj. prés.** que je maudisse, es, e; maudissions, iez, ent. **impf.** je maudissais; **parf. déf.** je maudis; **fut.** je maudirai. **Impér.** maudis, qu'il maudisse. **Gér.** maudissant. **Part.** maudit.

médire, **Ind. prés.** je médis etc.; nous médisons, vous médisez etc.; le reste comme dire.

mentir, **Ind. prés.** je mens, s, t; nous mentons, ez, ent. **Subj. prés.** que je mente, es, e; mentions, iez, ent; **impf.** je mentais; **parf. déf.** je mentis; **fut.** je mentirai. **Impér.** mens, qu'il mente. **Gér.** mentant. **Part.** menti.

mettre, **Ind. prés.** je mets, s, t; nous mettons, ez, ent. **Sub. prés.** que je mette, es, e; mettions, iez, ent; **impf.** je mettais; **parf. déf.** je mis; **fut.** je mettrai. **Subj. imp.** que je misse. **Impér.** mets, qu'il mette. **Gér.** mettant. **Part.** mis.

moudre, **Ind. prés.** je mouds, s, d; nous moulons, vous moulez, ils moulent. **Subj. prés.** que je moule, es, e; moulions, iez, ent; **impf.** je moulais; **parf. déf.** je moulus; **fut.** je moudrai. **Impér.** mouds; qu'il moule. **Gér.** moulant. **Part.** moulu.

mourir, **Ind. prés.** je meurs, s, t; nous mourons, ez, ils meurent. **Subj. prés.** que je meure etc.; **impf.** je mourais; **parf. déf.** je mourus; **fut.** je mourrai. **Impér.** meurs, qu'il meure. **Gér.** mourant. **Part.** mort.

mouvoir, je meus, s, t; nous mouvons, ez, ils meuvent. **Subj. prés.** que je meuve, s, e; nous mouvions, iez, qu'ils meuvent; **impf.** je mouvais; **parf. déf.** je mus; **fut.** je mouvrai. **Impér.** meus, qu'il meuve. **Gér.** mouvant. **Part.** mû.

naître, **Ind. prés.** je nais, s, ît; nous naissons, ez, ent. **Subj. prés.** que je naisse, es, e; naissions, iez, ent; **impf.** je naissais; **parf. déf.** je naquis; **fut.** je naîtrai. **Impér.** nais, qu'il naisse. **Gér.** naissant. **Part.** né.

nuir, se conjugue comme cuire.

offrir, se conjugue comme couvrir.

oindre, se conjugue comme ceindre.

ouïr, Parf. déf. j'ouis. Part. ouï.

ouvrir, se conjugue comme **couvrir**.

paître, Ind. prés. je pais, s, ît; nous paissons, ez, ent. Subj. prés. que je paisse, es, e; paissions, iez, ent; impf. je paissais; fut. je paîtrai. Impér. pais, qu'il paisse. Gér. paissant.

paraître, Ind. prés. je parais, s, ît; nous paraissons, ez, ent. Subj. prés. que je paraisse etc.; impf. je paraissais; parf. déf. je parus; fut. je paraîtrai. Impér. parais, qu'il paraisse. Gér. paraissant. Part. paru.

partir, Ind. prés. je pars, s, t; nous partons, ez, ent. Subj. prés. que je parte etc.; impf. je partais; parf. déf. je partis; fut. je partirai. Impér. pars, qu'il parte. Gér. partant. Part. parti.

peindre, se conjugue comme **ceindre**.

plaindre, se conjugue comme **ceindre**.

plaire, Ind. prés. je plais, s, ît; nous plaisons, ez, ent. Subj. prés. que je plaise, es, e; plaisions, iez, ent; impf. je plaisais; parf. déf. je plus; fut. je plairai. Impér. plais, qu'il plaise. Gér. plaisant. Part. plu.

pleuvoir, Ind. prés. il pleut. Subj. prés. qu'il pleuve; impf. il pleuvait; parf. déf. il plut; fut. il pleuvra. Impér. qu'il pleuve. Gér. pleuvant. Part. plu.

poindre, Ind. prés. il point; fut. il poindra.

pourvoir, Ind. prés. je pourvois, s, t; nous pourvoyons, vous pourvoyez, ils pourvoient. Subj. prés. que je pourvoie, es, e; pourvoyions, iez, voient; impf. je pourvoyais; parf. déf. je pourvus; fut. je pourvoirai. Impér. pourvois, qu'il pourvoie. Gér. pourvoyant. Part. pourvu.

pouvoir, Ind. prés. je puis, ou je peux, tu peux, il peut; nous pouvons, vous pouvez, ils peuvent. Subj. prés. que je puisse, es, e; puissions, iez, ent; impf. je pouvais; parf. déf. je pus; fut. je pourrai. Impér. qu'il puisse etc. Gér. pouvant. Part. pu.

prédire, Ind. prés. je prédis etc.; nous prédisons, vous prédisez etc.; le reste comme **dire**.

prendre, Ind. prés. je prends, s, d; nous prenons, ez, ils prennent. Subj. prés. que je prenne, es, e; prenions, iez, prennent; impf. je prenais; parf. déf. je pris; fut. je prendrai. Impér. prends, qu'il prenne. Gér. prenant. Part. pris.

prévoir, se conjugue comme **voir**, excepté: fut. je prévoirai.

réduire, se conjugue comme **cuire**.

se repentir, se conjugue comme **mentir**.

requérir, se conjugue comme **acquérir**.

résoudre, Ind. prés. je résous, s, t; nous résolvons, ez, ent. Subj. prés. que je résolve, s, e; ions, iez, ent; impf. je résolvais; parf. déf. je résolus; fut. je résoudrai. Impér. résous, qu'il résolve. Gér. résolvant. Part. résolu et résous (verwandelt).

restreindre, se conjugue comme **ceindre**.

rire, Ind. prés. je ris, s, t; nous rions, ez, ent. Subj. prés. que je rie, es, e; riions, iez, ent; Impf. je riais; parf. déf. je ris; fut. je rirai. Impér. ris, qu'il rie. Gér. riant. Part. ri.

saillir, Ind. prés. il saille, ils saillent. Subj. prés. qu'il saille, qu'ils saillent;

impf. il saillait, ils saillaient; **parf. déf.** il saillit; **fut.** il saillira. **Gér.** saillant. **Part.** sailli.

savoir, **Ind. prés.** je sais, s, t; nous savons, ez, ent. **Subj. prés.** que je sache, es, e; sachions, iez, ent; **impf.** je savais; **parf. déf.** je sus; **fut.** je saurai. **Impér.** sache, qu'il sache; sachons, sachez, qu'ils sachent. **Gér.** sachant. **Part.** su.

séduire, se conjugue comme **cuire.**

sentir, se conjugue comme **mentir.**

seoir, **Ind. prés.** il sied; ils siéent. **Subj. prés.** qu'il siée, qu'ils siéent. **impf.** il seyait, ils seyaient; **fut.** il siéra, ils siéront. **Gér.** seyant (séant). **Part.** sis.

servir, **Ind. prés.** je sers, s, t; nous servons, ez, ent. **Subj. prés.** que je serve, es, e; servions, iez, ent; **impf.** je servais; **parf. déf.** je servis; **fut.** je servirai. **Impér.** sers, qu'il serve. **Gér.** servant. **Part.** servi.

sortir, **Ind. prés.** je sors, s, t; nous sortons, ez, ent. **Subj. prés.** que je sorte etc.; **impf.** je sortais; **parf. déf.** je sortis; **fut.** je sortirai. **Impér.** sors, qu'il sorte. **Gér.** sortant. **Part.** sorti.

souffrir, se conjugue comme **couvrir.**

suffire, **Ind. prés.** je suffis, s, t; nous suffisons, ez, ent. **Subj. déf.** que je suffise, es, e; suffisions, iez, ent; **impf.** je suffisais; **parf. déf.** je suffis; **fut.** je suffirai. **Impér.** suffis, qu'il suffise. **Gér.** suffisant. **Part.** suffi.

suivre, **Ind. prés.** je suis, s, t; nous suivons, ez, ent. **Subj. prés.** que je suive, es, e; suivions, iez, ent; **impf.** je suivais; **parf. déf.** je suivis; **fut.** je suivrai. **Impér.** suis, qu'il suive. **Gér.** suivant. **Part.** suivi.

surseoir, **Ind. prés.** je sursois, s, t; nous sursoyons, ez, soient. **Subj. prés.** que je sursoie, es, e; sursoyions, iez, ent; **impf.** je sursoyais; **parf. déf.** je sursis; **fut.** je sursoierai. **Impér.** qu'il sursoie. **Gér.** sursoyant, ou surséant. **Part.** sursis.

taire, **Ind. prés.** je tais, s, t; nous taisons, ez, ent. **Subj. prés.** que je taise etc.; **Impf.** je taisais; **parf. déf.** je tus; **fut.** je tairai. **Impér.** tais, qu'il taise. **Gér.** taisant. **Part.** tu.

teindre, se conjugue comme **ceindre.**

tenir, **Ind. prés.** je tiens, s, t; nous tenons, ez, ils tiennent. **Subj. prés.** que je tienne, es, e; tenions, iez, tiennent; **impf.** je tenais; **parf. déf.** je tins; **fut.** je tiendrai. **Impér.** tiens, qu'il tienne. **Gér.** tenant. **Part.** tenu.

traduire, se conjugue comme **cuire.**

traire, **Ind. prés.** je trais, s, t; nous trayons, ez, ils traient. **Subj. prés.** que je traie, es, e; trayions, iez, ent; **impf.** je trayais; **fut.** je trairai. **Impér.** trais, qu'il traie. **Gér.** trayant. **Part.** trait.

tressaillir, se conjugue comme **assaillir.**

vaincre, je vaincs, s, c; nous vainquons, ez, ent. **Subj. prés.** que je vainque, es, e; vainquions, iez, ent; **impf.** je vainquais; **parf. déf.** je vainquis; **fut.** je vaincrai. **Impér.** vaincs, qu'il vainque. **Gér.** vainquant. **Part.** vaincu.

valoir, **Ind. pres.** je vaux, x, t; nous valons, ez, ent. **Subj. prés.** que je vaille, es, e; valions, iez, vaillent; **impf.** je valais; **parf. déf.** je valus; **fut.** je vaudrai. **Impér.** vaux, qu'il vaille. **Gér.** valant. **Part.** valu.

venir, se conjugue comme **tenir.**

vêtir, Ind. prés. je vêts, s, t; nous vêtons, ez, ent. Subj. prés. que je vête, es, e; vêtions, iez, ent; impf. je vêtais; parf. déf. je vêtis; fut. je vêtirai. Gér. vêtant. Part. vêtu.

vivre, Ind. prés. je vis, s, t; nous vivons, ez, ent. Subj. prés. que je vive, es; e; vivions, iez, ent; impf. je vivais; parf. déf. je vécus; fut. je vivrai. Impér. vis, qu'il vive. Gér. vivant. Part. vécu.

voir, Ind. prés. je vois, s, t; nous voyons, ez, ils voient. Subj. prés. que je voie, es, e; voyions, iez, voient; impf. je voyais; parf. déf. je vis; fut. je verrai. Impér. vois, qu'il voie. Gér. voyant. Part. vu.

vouloir, Ind. prés. je veux, x, t; nous voulons, ez, ils veulent. Subj. prés. que je veuille, es, e; voulions, iez, veuillent; impf. je voulais; parf. déf. je voulus; fut. je voudrai. Impér. veuille, qu'il veuille. Gér. voulant. Part. voulu.

Deutsch-französischer Theil.

Partie allemande.

Aal, m. anguille, f.
Aalbehälter, -kasten, -teich, m. anguillière, f.
Aalraupe, -quappe, f. lotte, barbote, f.
Aar, m. aigle, m.
Aas, n. charogne; (injure) carogne, f. carnage; appât, m. amorce, f. leurre, m.
aashaft, aasig, a. cadavéreux, de cadavre.
Aaskäfer, m. bouclier, m.
Aaß, n. tout ce qui sert d'aliment aux animaux.
aaßen, äßen, v. n. T. viander, pâturer. **Aaßung**, f. T. viandis, m.
ab, part. den Hut ab! bas le chapeau; – und zugehen, aller et venir; auf und – gehen, se promener; – Hamburg, pris à Hambourg.
abackern, v. a. ôter en labourant.
abändern, v. a. changer; varier; corriger; retoucher à; T. décliner. **Abänderung**, f. changement, m.; variation; T. déclinaison, f.
abängstigen, v. a. tourmenter q.; sich –, v. r. être dans l'angoisse, subir de mortelles angoisses.
abarbeiten, v. a. ôter, user ou séparer en travaillant; fatiguer, épuiser; acquitter (une dette) par son travail; travailler à compte de ce qu'on a reçu; das Gröbste –, dégrossir; sich –, v. r. s'épuiser, se tuer à force de travail.
abärgern, sich –, v. r. se consumer de dépit.
Abart, f. race dégénérée; T. variété, f.
abarten, v. n. dégénérer, s'abâtardir.
abäschern, v. r. sich –, se harasser, se peiner.
abätzen, v. a. ôter avec de l'eau forte etc.
abbaken, v. a. T. baliser.
abbalgen, v. a. dépouiller (un animal); écorcher; sich –, v. r. se fatiguer à se chamailler.
abbauen, v. a. T. creuser.
abbeeren, v. a. égréner; égrapper.
abbehalten, v. a. den Hut –, tenir le chapeau à la main, se tenir tête nue.
abbeißen, v. a. (irr.) mordre; couper avec les dents; die Patrone –, déchirer la cartouche.
abbeizen, v. a. enlever à l'eau forte etc.
abbekommen, v. n. (irr.) avoir sa part de qc.
abberufen, v. a. (irr.) rappeler. **Abberufung**, f. rappel m.
abbestellen, v. a. contremander. **Abbestellung**, f. contre-ordre, m.
abbetteln, v. a. obtenir à force de mendier ou de prier.
abbezahlen, v. a. payer par à compte.
abbiegen, v. a (irr.) plier, courber, tourner de côté.
Abbild, n. image, copie, f.
abbilden, v. a. modeler; figurer, représenter; * dépeindre. **Abbildung**, f. figure, image, représentation, f.; portrait, m.
abbinden, v. a. (irr.) délier, détacher, ôter; sevrer.
Abbitte, f. déprécation; öffentliche –, amende honorable, f.
abbitten, v. a. (irr.) demander pardon, faire ses excuses; öffentlich –, faire amende honorable.
abblasen, v. a. (irr.) souffler; sonner. –, v. n. sonner pour la dernière fois; T. sonner la retraite.
abblatten, v. a. effeuiller; T. épamprer.
abblättern, v. a. effeuiller; sich –, v. r. s'effeuiller; T. s'exfolier.
abbläuen, v. a. fa. gourmer, rosser.
abblühen, v. n. défleurir.
abborgen, v. a. emprunter, prendre à crédit.
abbrauchen, v. a. user.
abbrechen, v. a. (irr.) rompre; abattre, démolir; cueillir (une fleur); * discontinuer; ein Lager –, lever un camp; * am Lohne –, retenir sur les gages; sich Etwas –, se priver de qc. –, v. n. se rompre, se briser; * kurz –, couper court; wir wollen davon –, brisons là-dessus.
abbrennen, v. a. (irr.) brûler, incendier, réduire en cendres; eine Kanone –, tirer, décharger un canon; ein Feuerwerk –, tirer un feu d'artifice. * –, v. n. être consumé par le feu; s'éteindre peu à peu; rater, faire faux feu (de l'amorce); abgebrannt sein, être réduit en cendres; être ruiné par l'incendie; fa. être à sec, sans le sou.

Abbreviatur, f. abréviation, f.
abbreviren, v. a. abréger.
abbringen, v. a. (irr.) ôter, détacher, enlever, emporter; * abolir, abroger; Einen von Etwas –, dissuader, ou détourner q. de qc.
abbröckeln, v. a. émier; sich –, v. r. s'émier; T. s'écailler.
Abbruch, m. * diminution, f. rabais; dommage, préjudice, tort, m.; – thun, faire tort, nuire; sich – thun, se priver [de qc.
abbrühen, v. a. échauder.
abbuden, v. a. abattre les boutiques.
abbürsten, v. a. brosser, vergeter.
abbüßen, v. a. expier. Abbüßung, f. expiation, f.
Abc, n. abc, alphabet, m.
Abcbuch, m. abécédaire, m.
Abcschüler, Abcschütz, m. abécédaire, m.
Abdachung, f. pente, f.; glacis, m.
abdämmen, v. a. détourner par une digue.
abdampfen, v. n. s'évaporer, s'exhaler.
abdanken, v. a. congédier; licencier, remercier. –, v. n. quitter le service, donner ou prendre sa démission; résigner; abdiquer. Abdankung, f. congé; licenciement; réforme, f.; abdication; démission, f.
abdarben (sich Etwas), v. r. se priver du nécessaire, épargner qc. sur sa bouche.
abdecken, v. a. découvrir; desservir, ôter la nappe; écorcher.
Abdecker, m. écorcheur, m.
Abdeckerei, f. écorcherie, f.
abdienen, v. a. acquitter par ses ser- [vices.
abdingen, v. a. (irr.) rabattre du prix.
abdisputiren, v. a. contester qc. à q.
abdorren, v. n. sécher et tomber.
abdörren, v. a. dessécher, sécher.
abdrechseln, v. a. ôter en tournant; arrondir.
abdrehen, v. a. tordre; ôter en tour- [nant.
abdreschen, v. a. (irr.) battre le blé; * fa. rosser.
abdringen, v. a. (irr.) extorquer.
abdrohen, v. a. obtenir par des mena- [ces.
Abdruck, m. empreinte; impression; copie; tirage; épreuve, f.; exemplaire, m.; détente, f.; – von Pflanzen, typolithe, f.
abdrucken, v. a. & n. imprimer, tirer, tirer copie, calquer; T. maculer.
abdrücken, v. a. séparer à force de presser; décharger (une arme à feu); extorquer qc. de q.
abdunsten, v. n. s'évaporer, s'exhaler.
Abend, m. soir, m.; soirée; veillée, f.; occident, couchant, ouest, m.; der heilige –, la veille d'une fête; gegen –, sur le soir; heute –, ce soir; es wird –, le jour baisse, la nuit approche.
Abendbrod, =essen, n. =mahlzeit, f. souper, [soupé, m.
Abenddämmerung, f. crépuscule, m.
Abendgebet, n. =segen, m. prière du [soir, f.
Abendgesellschaft, f. soirée, f.
Abendkühle, f. fraîcheur du soir, f.
Abendländer, m. habitant de l'occident, [m.
abendländisch, a. occidental, d'occident.
Abendluft, f. air du soir, m.
Abendmahl, n. la sainte cène, communion, f.; zum Abendmahle gehen, communier.
Abendmusik, f. =ständchen, n. sérénade, f.
Abendröthe, f. rouge du ciel après le coucher du soleil, m.
Abends, ad. le soir, au soir.
Abendseite, f. côté occidental, m.
Abendsonne, f. soleil couchant, m.
Abendstern, m. étoile du soir, f.
Abendstunde, f. heure du soir, f.
abendwärts, ad. du côté de l'occident.
Abendwind, m. vent d'ouest, du soir, m.
Abendzeit, f. soirée, f.
Abenteuer, n. aventure, f.
abenteuerlich, a. singulier, étrange, bizarre. Abenteuerlichkeit, f. singularité, bizarrerie, f.
Abenteurer, m. aventurier, m.
aber, c. mais.
Aberglaube, m. superstition, f.
abergläubisch, a. superstitieux.
abermalig, a. nouveau, réitéré, second.
abermals, ad. de nouveau, derechef, encore.
housernten, v. a. & n. faire la récolte; finir la récolte.
Aberwitz m. délire, m. démence, folie, [manie, radoterie, f.
aberwitzig, a. fou, fol.
abessen, v. a. (irr.) manger; ronger (un os). –, v. n. achever de manger.
abfahren, v. n. (irr.) partir en voiture, en bateau etc. –, v. a. emporter, casser (une roue etc.); harasser (un cheval).
Abfahrt, f. départ, m. sortie; T. par- [tance, f.
Abfall, m. chûte; pente, déclivité, f.; retailles, rognures, f. pl.; * décadence, défection; différence; T. levée; T. dérive, f.; – von der Religion, apostasie, f.
abfallen, v. n. (irr.) tomber; couler; s'égrener; déchoir; maigrir; se passer; être de reste; être à gagner; perdre

son lustre; von der Religion –, apostasier.
abfangen, v. a. (irr.) prendre, attraper; T. tuer d'un coup d'épieu (un sanglier).
abfärben, v. a. & n. se déteindre, lâcher la couleur.
abfasern, sich –, v. r. s'effiler.
abfassen, v. a. concevoir, composer, rédiger; saisir. **Abfassung**, f. composition, f.
abfaulen, v. n. tomber de pourriture.
abfegen, v. a. balayer, nettoyer; brosser; torcher.
abfeilen, v. a. ôter avec la lime, limer.
abfertigen, v. a. expédier; dépêcher; * renvoyer, rebuter. **Abfertigung**, f. expédition, dépêche; réponse, f. rebut, m.
abfeuern, v. a. tirer, décharger, faire feu. **Abfeuerung**, f. décharge; volée, portée, f.
abfinden, v. a. (irr.) contenter, satisfaire, payer; apanager (un prince); sich –, v. r. s'accomoder, s'arranger. **Abfindung**, f. satisfaction, f.; arrangement, accommodement; apanage, m.
abflachen, v. a. taluter.
abflecken, v. n. tacher, faire des taches.
abfleischen, v. a. T. écharner.
abfliegen, v. n. (irr.) s'envoler.
abfließen, v. n. (irr.) découler, s'écouler. **Abfluß**, m. découlement, m. décharge, f.
abfordern, v. a. demander, exiger; rappeler.
abformen, v. a. mouler.
abfragen, v. a. questionner; * tirer les vers du nez.
abfressen, v. a. (irr.) manger; brouter; ronger.
abführen, v. a. emmener, emporter, transporter; T. purger, évacuer; dégrossir; * payer (une dette); détourner; Einen –, rembarrer q. **Abführung**, f. transport, m.; purgation, f.
abführend, a. laxatif, évacuatif, purgatif.
Abführungsmittel, n. purgation, f. laxatif, m.
abfüllen, v. a. désemplir, tirer, mettre en bouteilles. **Abfüllung**, f. soutirage, m.
abfüttern, v. a. donner à manger; fa. faire repaître.
Abgabe, f. impôt, droit, m. taxe; délivrance, f.
Abgang, m. départ, m.; sortie, f.; débit (d'une marchandise); manque, défaut; rebut, déchet, m.; perte; levée; retaille, rognure, f.
abgeben, v. a. (irr.) donner, livrer, délivrer, remettre, rendre; contribuer; se défaire de qc.; servir à ...; einen Kaufmann 2c. –, faire le marchand etc.; sich mit Etwas –, s'occuper, se mêler de qc.; sich mit Einem –, avoir affaire avec q.; abzugeben bei ..., aux soins de ...
abgedroschen, a. * rebattu, banal, trivial.
abgefeimt, a. * fin, rusé.
abgehen, v. n. (irr.) partir, s'en aller; s'embarquer; se retirer; sortir; * s'éloigner, s'écarter; quitter, abandonner; se détacher; diminuer; manquer; finir; se vendre; mit Tode –, décéder, mourir.
abgelagert, a. rassis, mûr, vieux.
abgelebt, a. décrépit, fort âgé, vieux.
abgelegen, a. éloigné, écarté. **Abgelegenheit**, f. éloignement, m.
Abgemessenheit, f. précision, f.
abgeneigt, a. mal-affectionné. **Abgeneigtheit**, f. éloignement, m.; aversion, f.
Abgeordnete, m. délégué, député, m.
abgesagt, ad. **abgesagter Feind**, ennemi déclaré, m.
Abgesandte, m. ambassadeur; envoyé, m.
Abgeschiedenheit, f. retraite, solitude, f.
abgeschliffen, ad. poli, usé.
abgeschmackt, a. fade, insipide; * absurde. **Abgeschmacktheit**, f. insipidité, fadeur; absurdité, f.
abgewinnen, v. a. (irr.) (Einem Etwas) gagner qc. sur q.
abgewöhnen, v. a. désaccoutumer, déshabituer; sich Etwas –, se déshabituer de qc.
abgezehrt, a. défait, amaigri, décharné.
abgießen, v. a. (irr.) verser; T. décanter; jeter (en moule).
Abglanz, m. éclat réfléchi, reflet, m.
abgleiten, **abglitschen**, v. n. (irr.) glisser.
Abgott, m. idole, f.
Abgötter, m. idolâtre, m.
Abgötterei, f. idolâtrie, f.
abgöttisch, a. idolâtre; idolâtrique; – verehren, idolâtrer.
abgraben, v. a. (irr.) ôter en bêchant; couper par un fossé; détourner (l'eau) par un fossé; saigner.
abgrämen, v. r. sich –, se consumer de chagrin, se désoler.
abgrasen, v. a. brouter; couper l'herbe.
abgreifen, v. a. (irr.) user à force de manier.
abgrenzen, v. a. former, fixer, la limite, séparer.
Abgrund, m. abîme; gouffre, précipice, m.
Abgunst, f. envie; haine, f.
abgünstig, a. envieux; défavorable.
abgürten, v. a. ôter la ceinture, déceindre; dessangler (un cheval).

Abguß, m. jet; cliché, m.
abhaaren, v. a. peler, dépiler. –, v. n. perdre ou lâcher le poil.
abhacken, v. a. couper, trancher, abattre à coups de hache.
abhaken, v. a. décrocher.
abhalftern, v. a. décolleter.
abhalten, v. a. (irr.) retenir, arrêter; * détourner, empêcher; fa. ein Kind –, tenir un enfant qui fait ses besoins.
Abhaltung, f. * empêchement, m.
abhandeln, v. a. acheter qc. d'un autre; rabattre qc. du prix; traiter de qc.
abhanden, a. fa. – sein, être égaré, être perdu; – kommen, se perdre. [f.
Abhandlung, f. traité, m. dissertation,
Abhang, m. pente, déclivité, descente, f. penchant, m.
abhangen, v. n. (irr.) pencher, incliner; * aller en pente; dépendre.
abhängen, v. a. dépendre, détacher; T. désembrayer.
abhängig, a. penchant, en pente; * dépendant. **Abhängigkeit**, f. déclivité, pente; * dépendance, f.
abhärmen, sich –, v. r. se consumer de chagrin.
abhärten, v. a. durcir, endurcir; * aguerrir; sich –, v. r. s'endurcir; s'aguerrir.
Abhärtung, f. endurcissement, m.
abhaspeln, v. a. dévider.
abhauen, v. a. (irr.) couper, trancher; abattre.
abhäuten, v. a. peler, dépouiller.
abheben, v. a. (irr.) ôter, enlever; T. couper les cartes.
abhefteln, v. a. dégraffer.
abheilen, v. a. & n. guérir, se guérir.
abhelfen, v. a. (irr.) aider à déposer (une charge); * einer Sache –, remédier à qc. [courir.
abhetzen, v. a. fatiguer à force de faire
abheucheln, v. a. obtenir par hypocrisie.
abhobeln, v. a. raboter; amincir, aplanir; dégrossir; * polir, décrasser.
abholen, v. a. aller chercher, venir prendre; – lassen, envoyer chercher.
abhören, v. a. interroger, ouïr (des témoins); examiner (un compte). **Abhörung**, f. audition, f.; interrogatoire, m.
Abhub, m. ce qu'on ôte de dessus; cartes coupées, f. pl.; la desserte d'une table. [dier a qc.
Abhülfe, f. remède, m.; – leisten, remé-
abhülsen, v. a. écosser. [de manger.
abhungern, sich –, v. r. s'exténuer faute

abirren, v. n. s'égarer, se fourvoyer.
Abirrung, f. écart, m. aberration, f.
abjagen, v. a. reprendre, rattraper; fatiguer (un cheval etc.). [peigne.
abkämmen, v. a. peigner, ôter avec le
abkanzeln, v. a. fa. déclamer contre q. en chaire; * reprimander.
abkappen, v. a. écimer (un arbre).
abkarten, v. a. fa. concerter, comploter.
abkauen, v. a. ôter en mâchant.
Abkauf, m. achat, m.
abkaufen, v. a. acheter; racheter.
abkäuflich, a. rachetable.
abkehren, v. a. balayer; brosser; vergeter, épousseter; nettoyer; détourner.
abkeltern, v. a. pressurer.
abkippen, v. a. épointer, étêter.
abklaffen, v. n. bâiller.
abklappen, v. a. baisser les abatants; détrousser (un chapeau).
abklären, v. a. clarifier; T. décanter.
Abklärung, f. clarification; T. décantation, f.
Abklatsch, m. T. cliché, m.
abklatschen, v. a. clicher.
abklauben, v. a. éplucher; ronger.
abklopfen, v. a. faire tomber en battant; épousseter; * rosser.
abknaupeln, v. a. ronger, croquer.
abkneipen, v. a. (irr.) ôter en pinçant.
abknicken, v. a. rompre en pliant.
abknöpfen, v. a. déboutonner.
abknüpfen, v. a. dénouer, délier, détacher.
abkochen, v. a. cuire, faire bouillir; T. faire une décoction.
abkommen, v. n. (irr.) s'écarter, s'éloigner; * se débarrasser de...; passer de mode, s'abolir, vieillir.
Abkommen, n. abolissement (d'une coutume); * ein gütliches –, accommodement à l'amiable, m.; ein – treffen, faire un accommodement.
Abkömmling, m. descendant, rejeton, m.
abköpfen, v. a. étêter, écimer (un arbre).
abkoppeln, v. a. découpler.
abkrämpen, v. a. einen Hut –, détrousser (un chapeau).
abkratzen, v. a. gratter, ratisser, râcler; décrotter.
abkriegen, v. a. fa. ôter; en avoir qc.
abkrümeln, v. a. émier, émietter.
abkühlen, v. a. rafraîchir; sich –, prendre le frais, se rafraîchir. **Abkühlung**, f. rafraîchissement; * refroidissement, m.
Abkühlungsmittel, n. réfrigératif, m.
abkündigen, v. a. publier, proclamer.

Abkündigung, f. publication, proclamation, f.
Abkunft, f. origine, extraction; naissance, f.; rejeton, m.; famille, f.
abkürzen, v. a. accourcir, raccourcir; * abréger; diminuer, retrancher. **Abkürzung**, f. accourcissement, raccourcissement, m.; abréviation, f.
abladen, v. a. (irr.) décharger. **Abladung**, f. décharge, f. déchargement, m.
Ablader, m. déchargeur, m.
Ablaß, m. saignée (des eaux), f. écoulement, m.; indulgence, rémission, f.; ohne –, ad. sans cesse.
Ablaßbrief, m. lettre d'indulgence, f.
Ablaßkrämer, m. vendeur d'indulgences, m.
ablassen, v. a. (irr.) lâcher, détendre, débander; faire descendre; faire écouler; soutirer (le vin); saigner (un étang etc.); vider; rabattre (qc. du prix); céder, abandonner. –, v. n. cesser, discontinuer; se désister de qc., y renoncer; vom Preise –, rabattre du prix.
Ablativ, m. ablatif, m.
ablatten, v. a. délatter.
ablauben, v. a. effeuiller; épamprer (la vigne).
ablauern, **ablauschen**, v. a. épier, attraper; être aux aguets, aux écoutes.
Ablauf, m. écoulement, découlement, m.; décharge, f.; départ, m.; fin, f. bout, m.; nach – 2c., au bout de ...
ablaufen, v. n. (irr.) découler, écouler, s'écouler; couler; partir; être à bas (une montre); * se terminer, finir. –, v. a. user en courant (les souliers etc.); * Einem den Rang –, l'emporter sur q.; sich –, s'user en courant; * sich die Hörner –, jeter sa gourme.
ablaugen, v. a. lessiver.
abläutern, v. a. clarifier, filtrer.
Ableben, n. décès, m. mort, f.
ablecken, v. a. lécher, ôter en léchant.
abledern, v. a. ôter la peau, écorcher.
ableeren, v. a. vider.
ablegen, v. a. mettre bas, ôter, quitter; se défaire; T. distribuer; einen Eid –, prêter serment; * eine Probe –, donner une épreuve; Rechnung –, rendre compte, Zeugniß –, rendre témoignage; Nelken –, marcotter des oeillets. **Ablegung**, f. reddition (dun compte); prestation (de serment), f.
Ableger, m. T. marcotte, f. provin, m.
ablehnen, v. a. éviter, parer, retirer; Etwas von sich –, se défendre de qc., s'excuser de faire qc. **Ablehnung**, f. excuse, f. refus, m.; réfutation, f.
ableiern, v. a. lire, prononcer d'une manière monotone.
ableihen, v. a. (irr.) emprunter.
ableiten, v. a. détourner; saigner; T. dériver. **Ableitung**, f. conduit, m.; dérivation, f.
Ableitungsgraben, m. saignée, f.
ablenken, v. a. détourner, écarter; divertir. **Ablenkung**, f. diversion, f.
ablernen, v. a. apprendre (Einem Etwas, qc. de q.).
ablesen, v. a. lire; cueillir, ôter.
ableugnen, v. a. dénier, désavouer. **Ableugnung**, f. dénégation, f. désaveu, m.
abliefern, v. a. délivrer, livrer, remettre. **Ablieferung**, f. délivrance, livraison, remise, f.
abliegen, v. n. être éloigné ou distant [de ...
ablocken, v. a. tirer, attraper par ruse etc.
ablohnen, v. a. payer et congédier.
ablöschen, v. a. éteindre; effacer.
ablösen, v. a. délier, détacher; couper, amputer; remplacer q.; relever (une sentinelle); racheter (une rente); sich einander –, se relayer l'un l'autre. **Ablösung**, f. T. amputation; descente de la garde, f.; soldats qui relèvent les sentinelles, m. pl.
ablöthen, v. a. dessouder.
ablügen, v. a. (irr.) obtenir par mensonge.
ablugsen, v. a. fa. escroquer.
abmachen, v. a. ôter, détacher, défaire; * terminer, régler, arranger; das ist eine abgemachte Sache, c'est une affaire faite.
Abmachung, f. * arrangement, m.
abmagern, v. n. amaigrir.
abmähen, v. a. faucher, couper.
abmahnen, v. a. dissuader, déconseiller.
abmalen, v. a. peindre; * représenter.
Abmarsch, m. marche, f. départ, m.
abmarschiren, v. n. marcher, partir, déloger, décamper.
abmartern, v. a. tourmenter.
abmatten, v. a. fatiguer, lasser, harasser. **Abmattung**, f. affaiblissement, m.; fatigue, f.
abmeißeln, v. a. ôter avec le ciseau.
abmergeln, v. a. épuiser, harasser, efflanquer.
abmerken, v. a. Einem Etwas –, savoir qc. en observant q., remarquer.
abmessen, v. a. (irr.) mesurer; auner; * proportionner; juger.

abmiethen, v. a. louer, prendre à louage. **Abmiethung**, f. louage, m.

Abmiether, m. =in, f. locataire, m. & f.

abmodeln, v. a. modeler, faire le modèle de . . .

abmühen, sich –, v. r. se peiner.

abmüßigen, sich –, v. r. se donner le temps, trouver le loisir.

abnagen, v. a. ronger.

abnähen, v. a. piquer.

Abnahme, f. décadence, diminution, f. dépérissement, décroissement; débit, m.

abnehmen, v. a. ôter, prendre, lever; détacher, dépendre; cueillir (des pommes etc.); raccourcir; couper, retrancher; T. amputer; * juger, conclure, conjecturer; den Bart –, faire la barbe; einen Eid –, faire prêter serment; den Hut –, ôter le chapeau; einen Verband –, dépanser. –, v. n. diminuer, décroître; baisser; s'affaiblir, amaigrir; être en décours; être à son déclin (la lune); (im Stricken) diminuer les mailles.

Abnehmer, m. acheteur, chaland, m.

Abneigung, f. éloignement, m.; aversion, antipathie, f.

abnorm, a. anormal. **Abnormität**, f. anomalie.

abnöthigen, v. a. extorquer.

abnutzen, abnützen, v. a. user.

Abonnent, m. abonné, m.

abordnen, v. a. déléguer, députer. **Abordnung**, f. délégation, députation, f.

abortiren, v. n. avorter, faire une fausse couche.

abpachten, v. a. affermer, amodier, prendre à ferme ou à bail.

abpacken, v. a. décharger, dépaqueter.

abpassen, v. a. compasser, ajuster; * épier le temps, l'occasion.

abpflücken, v. a. cueillir, arracher.

abplagen, sich –, v. r. se fatiguer, se tourmenter. [figurer.

abprägen, v. a. marquer au coin; *

abprallen, v. n. rejaillir, rebondir.

abprellen, v. a. faire rejaillir.

abpressen, v. a. ôter, séparer en pressant; * extorquer.

abprotzen, v. a. T. démonter un canon.

abprügeln, v. a. bâtonner, rosser.

abputzen, v. a. nettoyer, décrotter; moucher (la chandelle); ravaler (un mur); peinturer, rafraîchir (une maison); * fa. réprimander. [linet.

abquerlen, v. a. fouetter avec le mou-

abquetschen, v. a. ôter en froissant.

abrahmen, v. a. écrêmer.

abranken, v. a. épamprer.

abraspeln, v. a. râcler.

abrathen, v. a. (irr.) déconseiller, dissuader. **Abrathung**, f. dissuasion, f.

abrauchen, v. n. T. s'evaporer.

abraufen, v. a. arracher. [déblai, m.

Abraum, m. décombres, m. pl.; abatis;

abräumen, v. a. ôter, emporter, vider; desservir (une table).

abraupen, v. a. écheniller.

abrechnen, v. a. décompter, déduire; régler un compte, compter. **Abrechnung**, f. décompte, m. déduction, f.; arrêté de compte, m.

Abrede, f. convention, f. accord, m.; der – gemäß, de concert; nicht in – stellen, ne pas disconvenir de qc.

abreden, v. a. concerter; dissuader.

abregnen, sich –, v. r. cesser de pleuvoir.

abreiben, v. a. (irr.) ôter en frottant; broyer (des couleurs).

abreihen, v. a. défiler.

Abreise, f. départ, m.

abreisen, v. n. partir.

abreißen, v. a. (irr.) arracher, détacher; déchirer; démolir, abattre; ébaucher, dessiner, tracer. –, v. n. se rompre; se détacher.

abreiten, v. a. ein Pferd –, harasser un cheval. –, v. n. partir à cheval.

abrichten, v. a. former, dresser, façonner; ajuster.

abrinden, v. a. écorcer; écroûter.

abrindig, a. dont la croûte se sépare de la mie. [tant.

abringen, v. a. (irr.) arracher en lut-

abrinnen, v. n. (irr.) découler.

Abriß, m. plan, dessin; * ein kurzer –, abrégé, raccourci, m.

abrollen, v. a. dérouler. –, v. n. rouler du haut en bas.

abrosten, v. n. se détacher par la rouille.

abrücken, v. a. retirer, reculer. –, v. n. faire place. [mant.

abrudern, v. n. quitter le rivage en ra-

abrufen, v. a. crier, publier; appeler; rappeler. **Abrufung**, f. criée, f. appel; rappel, m.

abrunden, abründen, v. a. arrondir. **Abrundung**, f. arrondissement, m.

abrupfen, v. a. arracher; plumer.

abrutschen, v. n. glisser, couler.

absäbeln, v. a. couper avec le sabre.

Absage, Absagung, f. contre-ordre; refus, m.

Absagebrief, m. lettre de défi, f.

absagen, v. a. contremander; déprier. –, v. n. renoncer.
absägen, v. a. couper avec la scie, scier.
absatteln, v. a. desseller; débâter.
Absatz, m. interruption, pause; section, f. article, paragraphe; alinéa; talon (d'un soulier); débit (d'une marchandise); palier (d'un escalier), m.; terrasse (d'une montagne), f.; noeud (d'une canne), m.; ohne –, d'un seul trait, en un coup.
absatzweise, ad. par intervalles.
abschaben, v. a. racler, ratisser; sich –, v. r. s'user.
Abschabsel, n. raclure, ratissure, f.
abschachern, v. a. fa. Einem Etwas –, acheter qc. de q. à vil prix, marchan- [der.
abschachteln, v. a. prêler.
abschaffen, v. a. abolir, abroger; congédier, casser; se défaire de qc. **Abschaffung**, f. abolissement, abolition, abrogation, f.
abschälen, v. a. peler, écorcer. [clant.
abscharren, v. a. ratisser; ôter en ra-
abschatten, v. a. silhouetter.
abschätzen, v. a. estimer, évaluer, taxer. **Abschätzung**, f. évaluation, f. [pelle.
abschaufeln, v. a. ôter, nettoyer avec la
Abschaum, m. écume ôtée, f.; * rebut, m.
abschäumen, v. a. écumer; T. despumer.
abscheiden, v. a. séparer. –, v. n. mourir, décéder. **Abscheiden**, n. mort, f. décès, m. **Abscheidung**, f. séparation, f.
abscheren, v. a. raser; couper, tondre.
Abscheu, m. horreur, abomination, exécration, aversion, détestation, f.
abscheuern, v. a. écurer, nettoyer; emporter en écurant.
abscheulich, a. horrible, abominable, exécrable, détestable; atroce, énorme. **Abscheulichkeit**, f. abomination, horreur, énormité, atrocité, f.
abschicken, v. a. envoyer, dépêcher; adresser qc. à q. [éloigner.
abschieben, v. a. (irr.) retirer, reculer,
Abschied, m. congé, adieu; départ; T. arrêt définitif; – nehmen, prendre congé, dire adieu.
Abschiedsbesuch, m. visite d'adieu, f.
Abschiedskarte, f. carte de congé, f. [m.
Abschiedsschmaus, m. banquet d'adieu,
Abschiedsstunde, f. heure du départ, f.
abschiefern, v. a. lever par feuilles; sich –, v. r. s'écailler; s'exfolier.
abschießen, v. a. (irr.) tirer; décharger; lancer, décocher; abattre. – v. n. découler.
abschiffen, v. n. partir en bateau, mettre à la voile, sortir du port.
abschildern, v. a. peindre; * dépeindre. **Abschilderung**, f. portrait, m. descrip- [tion, f.
abschinden, v. a. (irr.) écorcher.
abschirren, v. a. déharnacher.
abschlachten, v. a. tuer.
Abschlag, m. déduction; baisse, diminution, f.; auf –, à compte, en déduction; das ist ein großer –, c'est une grande différence.
abschlagen, v. a. & n. (irr.) abattre; * refuser; diminuer de prix; sein Wasser –, lâcher l'eau. [refus, m.
abschlägig, a. abschlägige Antwort, f.
abschläglich, a. à compte.
Abschlagszahlung, f. à-compte, m.
abschlämmen, v. a. débourber; dégorger.
abschleifen, v. a. (irr.) ôter en émoulant; aiguiser; regratter (une planche); user (en glissant etc.); * polir, déni- [aiser.
Abschleiffel, n. moulée, f.
abschleimen, v. a. écumer, purifier; dégorger (des poissons).
abschlenkern, v. a. lancer, secouer.
abschleudern, v. a. fronder.
abschließen, v. a. (irr.) déchaîner; détendre (le ressort d'une serrure); fermer à clef; * conclure, terminer (une affaire, un marché); clorre, arrêter (un compte); régler (les livres).
abschlürfen, v. a. humer.
Abschluß, m. conclusion, f. arrêté de compte, m. liquidation, f. [ries.
abschmeicheln, v. a. obtenir par cajole-
abschmelzen, v. a. ôter, séparer en fondant; fondre à point. –, * v. n. se séparer et tomber en fondant.
abschmieren, v. a. faire une méchante copie de qc.
abschmutzen, v. n. lâcher la couleur; salir; T. maculer.
abschnallen, v. a. déboucler.
abschnappen, v. a. détendre (le ressort d'une serrure). –, v. n. se débander.
abschneiden, v. a. (irr.) couper, retrancher; * ôter; couper (les vivres etc. à l'ennemi); blesser, flétrir (l'honneur de q.).
Abschneiden, n. (der Haare) coupe des cheveux, f.
Abschnitt, m. partie coupée, coupure; * section, f.; article, paragraphe, m. T. césure, f.; segment, m.
Abschnitzel, n. coupeau, m. rognure, f.
abschnitzen, v. a. découper; couper; sculpter.

abschnüren, v. a. délacer; détacher; séparer avec une corde etc.; T. aligner. [mer.

abschöpfen, v. a. ôter de dessus; écu-

abschrauben, v. a. dévisser.

abschrecken, v. a. décourager, rebuter, effaroucher, intimider; sich – lassen, se rebuter. **Abschreckung**, f. intimidation, f. [midation, f.

Abschreckungssystem, m. système d'inti-

abschreiben, v. a. (irr.) copier, transcrire; contremander par écrit; décompter; user à force d'écrire. **Abschreibung**, f. transcription, f.

Abschreiber, m. copiste, m.

abschreien, v. a. sich den Hals –, s'égosiller, s'enrouer à force de crier.

abschreiten, v. a. mésurer à pas comptés.

Abschrift, f. copie, f.; double, m.

abschriftlich, a. copié. –, ad. par ou en copie.

abschuppen, v. a. écailler.

abschürfen, v. a. ratisser.

abschürzen, v. a. détrousser.

Abschuß, m. chute (des eaux); pente, f.

abschüssig, a. penchant. –, ad. en pente. **Abschüssigkeit**, f. déclivité, f.

abschütteln, v. a. secouer.

abschütten, v. a. désemplir.

abschwären, v. n. tomber par la suppuration. [noire.

abschwärzen, v. n. lâcher la couleur

abschwatzen, v. a. escroquer, obtenir par de belles paroles.

abschwefeln, v. a. dessoufrer.

abschweifen, v. n. s'écarter, faire des digressions. **Abschweifung**, f. digression, f.

abschwemmen, v. a. dégorger; guéer; emporter en coulant par-dessus; faire flotter (du bois).

abschwören, v. a. (irr.) abjurer; dénier par serment. **Abschwörung**, f. abjuration, f.

absegeln, v. a. mettre à la voile, faire voile, partir du port.

absehen, v. a. (irr.) voir jusqu'au bout; * concevoir, juger, voir; faire abstraction de qc.; die Gelegenheit –, saisir l'occasion; Einem Etwas –, apprendre qc. de q. en le voyant faire; Einem Etwas an den Augen –, lire qc. dans les yeux de q.; auf Etwas abgesehen sein, avoir pour but, aboutir à qc., viser à qc., avoir dessein de; abgesehen davon, sans y faire attention. **Absehen**, n. intention, f. but, dessein.

abseihen, v. a. couler, filtrer. [taché.

absein, v. n. (irr.) être séparé ou dé-

abseits, ad. à l'écart, à part.

absenden, v. a. (irr.) envoyer, dépêcher, expédier; députer, déléguer. **Absendung**, f. envoi, expédition, f.

Absender, m. expéditeur; remetteur, m.

absengen, v. a. ôter en flambant, brûler.

absenken, v. a. T. provigner; marcotter.

Absenker, m. T. provin, m.; marcotte, f.

absetzen, v. a. & n. mettre bas, à terre; démettre, déposer; quitter, abandonner; démonter (d'un cheval); débiter (des marchandises); composer (une feuille); (im Schreiben) aller à la ligne, faire un alinéa; (im Reden) discontinuer de parler, faire une pause; ohne –, tout d'une haleine; tout d'un trait. **Absetzung**, f. déposition, destitution; pause; composition (d'une page etc.), f.; rabaissement (d'une monnaie), m.

Absicht, f. but, dessein, m. intention, vue, f.; in – meiner, à mon égard.

absichtlich, a. fait à dessein, prémédité. –, ad. à dessein, de propos délibéré.

absichtslos, a. & ad. sans dessein.

absieben, v. a. ôter en criblant.

absieden, v. a. (irr.) faire cuire ou bouillir. [voix.

absingen, v. a. (irr.) chanter à haute

absitzen, v. n. (irr.) descendre, mettre pied à terre; êttre assis loin de. –, v. a. compenser par la prison (une dette etc.); user qc. en étant assis dessus.

absolut, a. & ad. absolu, illimité; absolument. **Absolution**, f. absolution, f.

absolviren, v. a. absoudre; achever.

absonderlich, v. besonders.

absondern, v. a. séparer; détacher; abstraire. **Absonderung**, f, séparation; T. abstraction; sécrétion, f.

abspannen, v. a. dételer, détendre, débander, relâcher. **Abspannung**, f. débandement; affaiblissement, affaissement, m.

abspänstig, a. aliéné; Einem – werden, quitter le parti de q.; – machen, débaucher.

abspeisen, v. a. alimenter; einen Kranken –, donner la sainte cène à un malade, communier q.; * Einen mit leeren Worten –, repaître q. de belles paroles. –, v. n. finir le repas.

absperren, v. a. barricader, barrer; couper (le chemin). **Absperrung**, f. barricade; * prohibition, f.

abspinnen, v. a. (irr.) filer, achever la

quenouille; acquitter une dette en filant.
absplittern, v. a. détacher par éclats. –, v. n. se détacher par éclats.
absprechen, v. a. (irr.) priver, faire perdre par jugement etc.; über Etwas –, décider, prononcer de qc.; Einem das Leben –, condamner q. à mort.
absprechend, **absprecherisch**, a. décisif, tranchant, doctoral. [rompre.
absprengen, v. a. faire sauter, faire
abspringen, v. n. (irr.) sauter; se détacher, se rompre; rejaillir; * s'écarter (d'un sujet), quitter.
Absprößling, m. rejeton, m.
Absprung, m. saut; écart, m.
abspulen, v. a. dévider.
abspülen, v. a. laver, nettoyer; rincer; dégorger; enlever (des eaux).
abstammen, v. n. descendre, tirer son origine; T. dériver. **Abstammung**, f. descendance, origine; T. dérivation, étymologie, f. [contraste, m.
Abstand, m. distance; * différence, f.
abstatten, v. a. faire, rendre; Dank –, rendre grâces; einen Besuch –, faire une visite. [housser.
abstäuben, v. a. époudrer, épousseter;
abstechen, v. a. (irr.) abattre; tuer, égorger; couper (des gazons); surcouper (au jeu de cartes); marquer (un camp); pointer (un patron); buriner (un dessin); saigner (un étang). –, v. n. contraster; trancher (sur).
Abstecher, m. petite excursion, f.
abstecken, v. a. ôter les épingles; détacher, défaire; détrousser; T. jalonner; tracer, marquer (un camp).
Absteckpfahl, m. piquet, jalon, m.
abstehen, v. n. (irr.) être éloigné; * abandonner, renoncer à; se désister de; sécher; mourir; tourner; se gâter.
abstehlen, v. a. (irr.) dérober, voler.
absteigen, v. n. (irr.) descendre, mettre pied à terre. [maison de passe, f.
Absteigequartier, n. pied-à-terre, m.;
abstellen, v. a. mettre bas; * abolir, abroger. **Abstellung**, f. * abolition, abrogation.
absteppen, v. a. piquer.
absterben, v. n. (irr.) mourir, finir, s'éteindre; * perdre tout sentiment. **Absterben**, m. mort, f. décès, m. [traste, m.
Abstich, m. dessin, m. copie, f.; * con-
abstimmen, v. a. voter; durch Aufstehen und Sitzenbleiben –, voter par assis et levé.
abstoßen, v. a. (irr.) abattre, ôter, éloigner en poussant; écorner; décoller (une bille); dégrossir (une planche); pointer (une note); * payer (une dette); * sich die Hörner –, jeter sa gourme; sich –, s'user. –, v. n. T. dériver, partir.
abstract, a. T. abstrait.
abstrafen, v. a. punir, châtier. **Abstrafung**, f. punition, f. châtiment, m.
abstrahiren, v. a. abstraire; v. n. briser sur un sujet.
abstreichen, v. a. (irr.) ôter en passant la main etc. par-dessus qc.; essuyer, ôter la crasse; racler (une mesure).
Abstreicher, m. **Abstreichbrett**, n. décrottoir, m.
abstreifen, v. a. dépouiller; écorcher. –, v. n. s'éloigner du chemin. [ster.
abstreiten, v. a. (irr.) disputer, conte-
abstricken, v. a. achever de tricoter; acquitter une dette en tricotant.
abstufen, v. a. * nuancer; graduer. **Abstufung**, f. gradation; * nuance, f.
abstumpfen, v. a. émousser; écourtir; tronquer; affaiblir, hébéter.
Absturz, m. précipice, m.; chute, f.
abstürzen, v. a. précipiter.
abstutzen, v. a. écourter; tronquer; écimer (les arbres).
absuchen, v. a. enlever en cherchant; Flöhe –, épucer; Raupen –, écheniller.
Absud, m. T. décoction, f.
Abt, m. abbé, m.
abtakeln, v. a. T. désagréer, dégréer.
Abtei, f. abbaye, f.
abteilich, a. abbatial.
abtheilen, v. a. diviser, partager; séparer par une cloison; classer, ranger.
Abtheilung, f. division; séparation; classification; section, f.; partage; département; compartement, m.
Abtheilungszeichen, n. tiret, m.; T. division, f.
abthun, v. a. (irr.) ôter, quitter; * terminer; régler, solder (un compte); acquitter (une dette); exécuter (un criminel).
Aebtissin, f. abbesse, f.
abtödten, v. a. mortifier.
abtraben, v. n. s'en aller au trot.
Abtrag, m. * payement, remboursement, m.
abtragen, v. a. (irr.) ôter, enlever; abaisser, démolir; desservir; acquitter (une dette); user (un habit); sich –, v. r. s'user.
abtreiben, v. a. (irr.) repousser, chas-

ser; harasser (un cheval); surmener (les bestiaux); ein Kind –, faire avorter.
abtrennen, v. a. découdre; séparer.
abtreten, v. a. (irr.) détacher, user en marchant dessus; * céder, résigner, abandonner. –, v. n. sortir, se retirer; bei Einem –, descendre chez q. Abtretung, f. cession, résignation, f.
Abtreter, m. décrottoir. [ler.
abtriefen, v. n. (irr.) dégoutter; distil-
abtrinken, v. a. (irr.) boire le dessus d'un liquide; acquitter (une dette) en buvant.
Abtritt, m. marche, f. degré; privé, m. commodités, aisances, f. pl. retrait, m.; * cession, f.
Abtrittsröhre, f. fosse d'aisance, f.
abtrocknen, v. a. essuyer. –, v. n. sécher.
Abtropfbank, m. égouttoir, m.
abtröpfeln, abtropfen, v. n. s'égoutter; distiller, dégoutter; – lassen, faire dégoutter. [des.
abtrotzen, v. a. extorquer par des brava-
abtrumpfen, v. a. couper avec un à-tout; fa. Einen –, donner à q. son paquet.
abtrünnig, a. révolté, rebelle; – werden, abandonner son parti; apostasier; * – machen, débaucher. Abtrünnigkeit, f. défection; apostasie, f. [volté, m.
Abtrünniger, m. apostat, rénégat; ré-
abwägen, v. a. (rég. & irr.) peser; niveler; * considérer, examiner avec soin.
abwandeln, v. a. T. conjuguer. Abwandelung, f. conjugaison, f.
abwarten, v. a. attendre; avoir soin de, soigner. Abwartung, f. attente, f.; soin, m. [de côté.
abwärts, ad. en bas, en descendant;
abwaschen, v. a. (irr.) laver; T. brosser; * expier. Abwaschung, f. lavage, m.; T. lotion; ablution, purification, f.
abwechseln, v. a. & n. changer; varier, diversifier, alterner; se relayer, se relever. Abwechselung, f. changement, m. variation; vicissitude; alternative; variété, f.
abwechselnd, a. & adv. changeant; alternatif; alternativement.
Abweg, m. détour, m.; * écart; auf Abwege gerathen, s'écarter, s'égarer, se fourvoyer.
abwegsam, a. écarté.
abwehen, v. a. (irr.) ôter, faire tomber en souffiant dessus.
Abwehr, f. résistance, f.
abwehren, v. a. retenir, se défendre de..., résister; empêcher, détourner; préserver.
Abwehrungsmittel, n. préservatif, m.
abweichen, v. a. détacher en amollissant. –, v. n. se détacher, tomber en s'amollissant.
abweichen, v. n. (irr.) se détourner; dévier, s'éloigner; s'écarter (de son sujet); T. décliner; dériver. Abweichung, f. déviation, f. détour, m.; anomalie, irrégularité; T. – der Sonne, der Magnetnadel, déclinaison du soleil, de l'aiguille, f.; – von der Regel, exception à la règle, f. [rager.
abweiden, v. a. paître, brouter; four-
abweifen, v. a. dévider.
abweisen, v. a. (irr.) renvoyer, refuser, rebuter, éconduire. Abweisung, f. refus, rebut, m.
abwelken, v. n. se flétrir, se faner.
abwenden, v. a. (irr.) détourner; dissuader; aliéner le coeur (de q.); einen Stoß –, parer un coup, une botte.
abwendig, a. détourné, aliéné; – machen, v. a. détourner, aliéner.
abwerfen, v. a. & n. (irr.) abattre, jeter en bas; démonter; * rapporter.
abwesend, a. absent.
Abwesenheit, f. absence, f.
abwickeln, v. a. dévider; dérouler.
abwiegen, v. (irr.) abwägen.
abwinden, v. a. dévider; dérouler.
abwischen, v. a. essuyer; torcher; effa-
Abwischlappen, m. torchon, m. [cer.
abwürdigen, v. a. rabaisser; * déprécier, avilir. Abwürdigung, f. rabaissement; * avilissement, m.
abwürgen, v. a. égorger.
abzahlen, v. a. payer, contenter, acquitter. Abzahlung, f. payement, acquit, m.
abzählen, v. a. compter; dénombrer; * das läßt sich an den Fingern –, cela saute aux yeux. Abzählung, f. dénombrement, m. [dents.
abzahnen, v. n. faire ses dernières
abzapfen, v. a. tirer; vider; débonder (un etang); Einem das Wasser –, faire la ponction à un hydropique.
abzäumen, v. a. débrider.
abzäunen, v. a. séparer par une haie.
abzehren, v. a. & n. amaigrir, maigrir, exténuer; sich –, v. r. se consumer.
Abzehrung, f. amaigrissement, m.; consomption, f.
abzeichnen, v. a. dessiner; tracer; marquer. Abzeichnung, f. dessin, m.; délinéation, f. tracement, m.

Abziehblase, f. alambic, m.
abziehen, v. a. (irr.) tirer, ôter; retirer; dégarnir (un lit); déduire, rabattre; * détourner; T. soustraire; distiller; abstraire; tailler (au pharaon); affiler (un rasoir); ajuster (un poids). –, v. r. s'en aller; décamper; von der Wache –, descendre la garde; mit einer langen Nase –, se retirer avec un pied de nez. **Abziehung**, f. déduction; soustraction; distillation; abstraction, f.
abzielen, v. a. aboutir, viser, tendre à qc., avoir en vue.
abzirkeln, v. a. compasser, mesurer avec le compas. **Abzirkelung**, f. compassement, m. [f.
Abzucht, f. égout, m. cloaque; T. trace,
Abzug, m. départ, m. retraite, f.; rabais, m. déduction; tare; T. taille, f.; tirage, m.; nach – der Kosten, frais déduits.
Abzugsgeld, n. droit de retraite, m.
Abzugspredigt, f. sermon de congé, m.
Abzugsschmaus, m. repas de congé, m.
abzupfen, v. a. tirer, arracher.
abzwacken, v. a. ôter en pinçant; escroquer; * rogner.
abzwecken, v. n. avoir pour but, viser.
abzwicken, v. a. pincer.
abzwingen, v. a. (irr.) extorquer, con-
Acacie, f. acacia, m. [traindre.
Accent, m. accent, m.
accentuiren, v. a. accentuer.
Accept, n. acceptation, f.
Acceptant, m. accepteur, m.
acceptiren, v. a. accepter.
Accidenzarbeit, f. T. ouvrage de ville, m. [conscience, m.
Accidenzarbeiter, m. T. imprimeur en
Accidenzien, f. pl. émoluments, m. pl. casuel, m.
accisbar, a. sujet à accise. [m.
Accise, f. accise, f.; bureau de l'accise,
Acciseinnehmer, m. receveur d'accise, m.
accisfrei, a. exempt de l'accise.
Acciszettel, m. billet de l'accise, m.
Accord, m. accord, m.
accordiren, v. a. accorder.
accurat, a. exact, juste, précis.
Accuratesse, f. exactitude, f.
Accusativ, m. accusatif, m.
ach! i. ah! hélas!
Achat, m. agate, f.
Achel, f. barbe d'épi, f.
Achse, f. essieu; T. axe, m.; per – transportiren, voiturer, transporter par le roulage.
Achsel, f. aisselle, épaule, f.; die Achseln zucken, hausser les épaules; Etwas auf die leichte – nehmen, ne pas faire cas de qc.; auf beiden Achseln tragen, nager entre deux eaux.
Achselband, n. épaulette, f.
Achselbein, n. clavicule, f.
Achselhöhle, f. aisselle, f. gousset, m.
Achselschnur, f. aiguillette, f.
Achselstück, n. épaulette, f. gousset, m.
Achselträger, m. porte - faix; * homme faux, m.
Achselzucken, n. haussement d'épaules,
Achsennagel, m. esse, f. [m.
acht, a. huit; bis über – Tage, à la huitaine.
Acht, **Achtserklärung**, f. ban, bannissement, m.; proscription, f.; in die – erklären, proscrire.
Acht (Achtung), f. attention, f. soin, m.; – geben, faire attention; aus der – lassen, oublier, négliger; in – nehmen, avoir soin de qc.; sich in – nehmen, prendre garde; se garder de qc.
ächt, a. véritable, naturel, vrai; pur; loyal, légitime; authentique. **Aechtheit**, f. vérité; originalité, intégrité; authenticité; pureté, f.
achtbar, a. estimable, respectable, honorable. **Achtbarkeit**, f. estime, dignité, f. crédit, m.
achte, a. huitième, huit.
Achteck, n. octogone, m.
achteckig, a. octogone.
Achtel, n. huitième, m.
Achtelnote, f. croche, f.
Achtelpause, f. demi-soupir, m.
achten, v. a. & n. estimer, respecter, faire cas; (auf Etwas) faire attention à; (für) juger, croire, réputer; wonach sich zu –, à quoi obtempérant.
ächten, v. a. bannir, proscrire.
achtens, ad. huitièmement.
achterlei, a. & ad. de huit façons ou ma-
achtfach, a. octuple. [nières.
achthalb, a. sept et demi.
achtjährig, a. de huit ans.
achtlos, a. inattentif, négligent. **Achtlosigkeit**, f. inattention, négligence, f.
achtsam, a. soigneux, attentif. **Achtsamkeit**, f. soin, m. attention, f.
achtseitig, a. octogone.
achtspännig, a. à huit chevaux.
achttägig, a. de huit jours.
Achtung, f. estime, considération, f.; égard, m. attention, f.
Aechtung, f. proscription, f.

achtungsvoll, a. & ad. respectueux; respectueusement, avec considération.
achtungswürdig, a. estimable, respectable.
achtzehn, a. dix-huit.
achtzehnte, a. dix-huitième.
achtzig, a. quatre-vingt.
Achtziger, m. octogénaire, m.
achtzigjährig, a. octogénaire.
achtzigste, a. quatre-vingtième.
ächzen, v. n. gémir, soupirer. Aechzen, n. gémissement, m.
Acker, m. champ; acre, m. (mesure).
Ackerbau, m. agriculture, f.
Ackerbaugesellschaft, f. société rurale, f.
Ackergaul, m. cheval de labour, m.
Ackergeräth, n. outils de labourage, m.
Ackerland, n. terre labourable, f.
Ackermann, m. laboureur, m.
ackern, v. a. labourer. Ackern, n. labour, labourage, m.
Ackerpferd, n. cheval de labour, m.
Ackerzins, m. redevance rurale, f. cens rurale, m.
Act, m. acte, m.
Acten, f. pl. actes, m. pl. pièces, f. pl.
Actenstück, n. pièce, f.
Actie, f. action, f.
Actiengesellschaft, f. société anonyme; société d'actionnaires, f.
Actieninhaber, Actionär, m. actionnaire, m.
activ, a. actif.
Activschuld, f. dette active, f.
Actuarius, m. greffier, m.
Adamsapfel, m. poncire; noeud de la gorge, larynx, m.
addiren, v. a. additionner.
Addition, f. T. addition, f.
Adel, Adelstand, m. noblesse, f.
adelig, a. noble; nobiliaire.
Adeliger, m. noble, gentilhomme, m.
adeln, v. a. anoblir, ennoblir.
Adelsbrief, m. lettre de noblesse, f.
Adelsbuch, n. nobiliaire, m.
Adelstand, m. noblesse, f.; in den — erheben, anoblir.
adelstolz, a. entiché de sa noblesse.
Ader, f. veine, artère, f.; — oder zur — lassen, saigner; se faire saigner; es ist keine gute — an ihm, c'est un franc vaurien.
Aederchen, n. petite veine, venule, f.
aderig, a. veineux, veiné.
Aderlaß, m. saignée, f.
Aderlaßbäuschchen, n. compresse, f.
Aderlaßbecken, n. palette, f.
Aderlaßbinde, f. bande, ligature, f.
Aderlaßeisen, n. lancette, f.
Aderlaßschnäpper, m. flamme, flammette, f.
Aderlaßzeug, n. étui de lancettes, m.

ädern, v. n. veiner.
Adjectiv, n. T. adjectif, m.
Adjunct, m. adjoint, substitut, m.
Adjutant, m. adjudant, aide-de-camp, aide-major, m.
Adler, m. aigle, m. (als Fahne) aigle, f.
Adlernase, f. nez aquilin, m.
Adlerorden, m. ordre de l'aigle, m.
Admiral, m. amiral, m.
Admiralität, Admiralschaft, f. amirauté, f.
Admiralsschiff, n. amiral, vaisseau amiral, m.
adoptiren, v. a. adopter.
adoptiv, a. adoptif.
Adressat, m. personne adressée, f. recommandé, m.
Adreßbuch, n. guide, manuel, almanach d'adresses, m.
Adreßcomptoir, n. bureau d'adresses, m.
Adresse, f. adresse, f.; renseignement, m.
adressiren, v. a. adresser.
Advent, m. avent, m.
Advocat, m. avocat, m.
Advocatengebühr, f. honoraire, m.
Advocatenkniff, m. tour de robin, m.
Advocatenstand, m. sich dem Advocatenstande widmen, suivre le barreau.
Advocatur, f. profession d'avocat, f.
advociren, v. n. faire l'avocat, être avocat.
Affe, m. singe, m.
Affect, m. affection; passion, f.
affectiren, v. a. affecter.
affectirt, a. affecté; précieux.
äffen, v. a. bercer, berner.
Affenliebe, f. fol amour, m.
Affenspiel, n. singerie, f.
Affenweibchen, n. guenon, f.
afficiren, v. a. toucher, affecter.
After, m. anus, cul, derrière, m.
Afterbürge, m. arrière-garant, m.
Afterbürgschaft, f. arrière-caution, f.
Aftergelehrsamkeit, f. faux-savoir, m.
Afterkorn, n. faux-seigle, m.
Afterleder, n. retailles du cuir, f. pl. quartier (des souliers), m.
Aftermehl, n. grosse farine, f.
Aftermiethe, f. sous-louage, m.
Aftermiethsmann, m. sous-locataire, m.
afterreden, v. n. médire, calomnier.
Agende, f. T. rituel, m.
Agent, m. agent, m.
Agentschaft, Agentur, f. agence, f.
Agio, n. agio, change, m.
agiren, v. a. agir, jouer un rôle.
Agraffe, f. agrafe, f.
ah! i. ah!
Ahle, f. alêne, f.
Ahlenschmied, m. alénier, m.
ahnden, v. a. venger, punir, se ressentir de ...

Ahndung, f. ressentiment, punition, f.
ähneln, v. n. ressembler.
ahnen, v. i. & n. pressentir, augurer.
Ahnen, pl. aïeux; quartiers, m. pl.
Ahnfrau, f. aïeule, f.
Ahnherr, m. aïeul, grand-père, m.
ähnlich, a. semblable, ressemblant, pareil; – ſehen, ressembler; das ſieht ihm –, cela est bien de son crû. **Aehnlichkeit**, f. ressemblance, f.
Ahnung, f. pressentiment, m.
Ahorn, m. érable, m.; ausländiſcher –, platane, m.
Aehre, f. épi, m.; Aehren leſen, glaner; in Aehren ſchießen, monter en épi.
Aehrenleſe, f. glanage, m.
Aehrenleſer, m. =in, f. glaneur, m. -se, f.
Aehrenſpitze, f. barbe, f.
aichen, v. a. jauger, étalonner.
Aichmaß, n. jauge, f. étalon, m.
Aicher, m. jaugeur, étalonneur, m.
Akademie, f. académie; université, f.
Akademiker, m. académicien, f.
akademiſch, a. académique.
Akademiſt, m. académiste, m.
Akuſtik, f. acoustique, f.
akuſtiſch, a. acoustique.
Alabaſter, m. albâtre, m.
alabaſtern, a. d'albâtre.
Alaun, m. alun, m.
alaunartig, =**haltig**, a. alumineux.
Alaunbruch, m. =**grube**, f. mine ou carrière d'alun, f.
alaunen, v. a. aluner.
Alaunhütte, f. =**werk**, n. alunière, f.
Alaunſieder, m. alunier, m.
Alaunwaſſer, n. eau alumineuse, f.
albern, a. sot, simple, niais, imbécille. –, v. n. fa. niaiser. **Albernheit**, f. sottise, niaiserie, fadaise, f.
Album, n. album, m.
Alchymie, f. alchimie, f.
Alchymiſt, m. alchimiste, m.
alchymiſtiſch, a. alchimique.
Alfanzerei, f. fa. niaiserie, espièglerie, f.
Algebra, f. algèbre, f.
algebraiſch, a. algébrique.
Alimente, pl. aliments, m. pl.
alimentiren, v. a. nourrir, entretenir.
Alkoven, m. alcove, f.
all, **alle**, **aller**, **alles**, a. tout, toute; pl. tous, toutes; Alles in Allem ſein, être le factotum.
allbereits, **allda**, v. bereits, da.
alle, ad. – ſein, être consumé, être fini, mangé, bu etc.; – werden, se consumer, se dépenser.
Allee, f. allée, promenade, f.

Allegorie, f. allégorie, f.
allegoriſch, a. allégorique.
allein, a. seul; séparé; isolé. –, c. mais, cependant, toutefois.
alleinig, a. seul, unique.
Alleinhandel, m. monopole, m.
Alleinhändler, m. monopoleur, m.
Alleinherrſchaft, f. autocratie, f.
Alleinherrſcher, m. autocrate, m.
allemal, ad. toutes les fois, toujours.
allenfalls, ad. en tout cas; au besoin.
allenthalben, ad. partout, en tous lieux.
allerbeſte, a. meilleur de tous.
allerdings, ad. sans doute, sans faute, certainement.
Allerdurchlauchtigſt, a. Sérénissime.
allererſt, ad. tout-à-l'heure, tantôt.
allergnädigſt, a. très-gracieux.
allerhand, =**lei**, a. divers, de toutes sortes.
Allerheiligen, n. la toussaint (fête).
allerheiligſt, s. très-saint; das **Allerheiligſte**, le saint des saints.
allerhöchſt, a. très-haut.
Allerhöchſtdieſelben, sa Majesté.
Allerlei, n. T. potage, m.
allerletzt, a. dernier de tous.
allerliebſt, a. très-aimé; très-joli, charmant, excellent.
allermeiſt, ad. surtout, principalement.
allermeiſten, a. pl. la plupart.
allernächſt, a. le plus proche. –, ad. tout près.
allerſeits, ad. de tous côtés, tous ensemble.
allerunterthänigſt, a. très-humble.
allerwärts, ad. partout.
alleſammt, ad. tout tant qu'ils sont.
alleweile, ad. tantôt, à présent.
allezeit, ad. toujours, en tout temps.
Allgegenwart, f. toute-présence, f.
allgegenwärtig, ad. présent partout.
allgemach, ad. peu à peu, tout doucement.
allgemein, a. universel, général, commun, public. **Allgemeinheit**, f. universalité, généralité, f.
allgewaltig, a. tout-puissant.
allgütig, a. souverainement bon.
allhier, v. hier.
Allianz, f. alliance, f.
alliiren, v. a. allier.
Alliirter, m. allié, m.
allmächtig, a. tout-puissant. **Allmacht**, f. toute-puissance, f.
allmälig, a. successif. –, ad. successivement, peu à peu.
Allopath, m. allopathe, m.
Allopathie, f. allopathie, f.

allopathisch, a. allopathique; – behandeln, allopathiser.
allsehend, a. qui voit tout.
alltägig, alltäglich, a. quotidien, journalier; * ordinaire, trivial, banal.
Alltagskleid, n. habit de tous les jours, [m.
allwaltend, a. souverain.
allweise, a. souverainement sage; der Allweise, le Sage des sages. Allweisheit, f. souveraine sagesse, f.
allwissend, a. qui sait tout. Allwissenheit, f. toute-science, omniscience, f.
allwo, v. wo.
allzu, – viel, – sehr, ad. trop.
allzumal, =gleich, ad. tous ensemble.
Almanach, m. almanac, calendrier, m.
Almosen, n. aumône, charité, f.
Almosenamt, n. =pflege, f. aumônerie, f.
Almosenbüchse, f. boîte des pauvres, f.
Almosengeld, n. aumône, f.
Almosenpfleger, m. aumônier, m.
Almosenkasten, =stock, m. tronc des pauvres, m.
Almosensammlung, f. quête, collecte, f.
Aloe, f. aloès, m.
Alp, m. =drücken, n. cauchemar, m.
Alphabet, n. alphabet, a b c, m.
alphabetisch, a. alphabétique.
als, c. quand, lorsque; comme, en, en tant que, en qualité de; que de; – ob, – wenn, comme si; que si; – daß, pour, pour que, de que. [tôt.
alsbald, ad. d'abord, tout de suite, aussi-
alsdann, ad. alors, puis, après cela.
also, ad. & c. ainsi, de la sorte; donc, par conséquent.
alt, a. vieux, âgé; ancien; antique; usé; wie – sind Sie? quel âge avez-vous? – machen, werden, vieillir.
Alt, m. Altstimme, f. haute-contre, f.
Altan, m. plate-forme, f.; balcon, m.; [galerie, f.
Altar, m. autel, m.
Altarblatt, n. retable, m.
Altartuch, n. nappe d'autel, f.
altbacken, a. rassis.
Altbart, m. fa. barbon, m. [que.
altdeutsch, ad. vieux Allemand; tudes-
Alte, m. f. vieillard, m.; vieille, f.
Alter, m. âge, m.; vieillesse; ancienneté; antiquité, f.; vor Alters, anciennement, jadis.
älterlich, a. paternel, maternel.
Aeltermutter, f. bisaïeule, m.
Aeltern, Eltern, pl. parens, m. pl. père et mère.
altern, v. n. vieillir, devenir vieux.
Alterthum, n. antiquité, f.
Alterthumsforscher, =kundiger, m. antiquaire, m. [antiquités, f.
Alterthumskunde, f. connaissance des
Aeltervater, m. bisaïeul, m.
Aeltester, m. le plus âgé, l'ainé; ancien, sénieur; doyen, m. [à l'antique.
altfränkisch, a. gaulois, gothique. –, ad.
Altgesell, m. maître-garçon, m.
Altist, m. haute-contre, f.
altklug, a. prudent; – thun, v. n. faire l'entendu.
ältlich, a. un peu vieux. [mode.
altmodisch, a. & ad. de, à la vieille
altväterisch, a. du vieux temps, gothique. –, ad. à l'antique. [le plus.
am (an dem), prp. au, sur, auprès, à la,
Amaranth, m. amaranthe, m.
Amarelle, f. griotte, f.
Amazone, f. amazone, f.
Amber, Ambra, m. ambre, ambregris, [m.
Amberduft, m. odeur d'ambre, f.
Amboß, m. enclume, f.
Amboßstock, m. billot, m.
Ambrosia, f. ambroisie, f.
Ameise, f. fourmi, f.
Ameisenbär, m. fourmiller, m.
Ameisenhaufen, m. fourmillière, f.
Ameisenlöwe, m. fourmi-lion, m.
Amelmehl, n. amidon, m.
Amen! amen! ainsi soit-il!
Amethyst, m. améthyste, m.
Amiant, m. amiante, m.
Amme, f. nourrice, f.
Ammenmärchen, n. conte bleu, m.
Ammer, f. embérise (oiseau); griotte (cerise), f.
Amnestie, f. amnistie, f.
amnestiren, v. a. amnistier.
Amortisationskasse, f. caisse d'amortissement, f.
amortisiren, v. a. amortiser; éteindre.
Ampel, f. lampe, f.
Ampfer, m. patience, oseille, f.
Amphibie, f. amphibie, f.
Amphitheater, n. amphithéâtre, m.
Amsel, f. merle, m.
Amt, n. charge, f. emploi, office; service divin; collège; bureau, m. intendance, f.; bailliage, m.; – der Schlüssel, puissance des clefs, f.
Aemtchen, n. petit emploi etc., m.
Amthaus, n. Amtei, f. bailliage, m.
amtlos, a. & ad. sans emploi, sans charge. [baillive, f.
Amtmann, m. bailli, m. =männin, f.
Amtsalter, n. ancienneté, f.
Amtsantritt, m. entrée en charge, f.

Amtsbote, m. messager du bailliage, m.
Amtsbruder, **=gehülfe**, **=genoß**, m. collègue, adjoint, substitut, m.
Amtsdiener, m. sergent de bailliage, m.
Amtseid, m. serment de fidélité, m.
Amtseifer, m. zèle officiel, m.
Amtsfolge, f. ordre de l'ancienneté, m.
Amtshauptmann, m. prévôt de bailliage, m.
Amtshauptmannschaft, f. prévôté, f.
Amtskleid, n. habit de cérémonie, m.
Amtsmiene, f. mine sévère, f.
Amtspflege, f. bailliage, m. [pl.
Amtspflicht, f. devoirs d'une charge, m.
Amtsrath, m. conseillier de bailliage, m.
Amtsschreiber, m. greffier du bailliage, m.
Amtsstube, f. bureau du bailliage, m.
Amtstracht, f. costume, m.
Amtsverrichtung, f. fonction, f.
Amtsverwalter, **=verweser**, m. administrateur d'un bailliage; vicaire, substitut, m. [liage, m.
Amtsvogt, m. prévôt; huissier du bail-
Amulet, n. amulette, m.
an, prp. à, au, en, de, sur, contre, près de, à peu près, environ; von jetzt –, dès à present; dieser Brief ist – Sie, cette lettre est à votre adresse.
an, prp. & ad. vers; en haut.
Anagramm, n. anagramme, m.
analogisch, a. analogique. **Analogie**, f. analogie, f. [analyse, f.
analysiren, v. a. analyser. **Analyse**, f.
analytisch, a. analytique.
Ananas, f. ananas, m.
anarchisch, a. anarchique. **Anarchie**, f. anarchie, f. [f. anatomie, f.
anatomisch, a. anatomique. **Anatomie**,
Anatomiker, m. anatomiste, m.
anbacken, v. n. s'attacher. [mencer.
anbahnen, v. a. tracer le chemin; com-
anbannen, v. a. * enchainer à, clouer.
Anbau, m. pièce attenante à un bâtiment, f. bâtiment additionnel, m.; culture, f.; défrichement; établissement d'une colonie, m.
anbauen, v. a. ajouter une pièce à ...; cultiver; défricher; wieder –, reconstruire; sich –, v. r. s'établir.
Anbauer, m. cultivateur, défricheur.
anbefehlen, v. a. (irr.) commander, ordonner; recommander. **Anbefehlung**, f. ordre, commandement, m. recommendation, f. [gine, f.
Anbeginn, m. commencement, m. ori-
anbehalten, v. a. (irr.) ne pas quitter, garder.
anbei, ad. ci-joint, ci-inclus.
anbeißen, v. a. & n. (irr.) entamer avec les dents; mordre à qc.; * mordre à
anbelangen, v. anlangen. [l'hameçon.
anbellen, v. a. aboyer contre.
anberaumen, v. a. fixer, déterminer.
Anberaumung, f. fixation, préfixion, f.
anbeten, v. a. adorer. **Anbetung**, f. adoration, f. [trice, f.
Anbeter, m. =in, f. adorateur, m. adora-
anbetreffen, v. betreffen.
anbetteln, v. a. aborder en mendiant.
anbetungswürdig, a. adorable.
anbieten, v. a. (irr.) offrir, présenter. –, v. n. faire la première offre à l'encan; sich –, v. r. s'offrir, se présenter. **Anbietung**, f. offre, f.
anbinden, v. a. (irr.) attacher, lier; * Einen –, régaler q. de qc. le jour de sa fête etc.; mit Einem –, entreprendre q.; kurz angebunden sein, avoir la tête près du bonnet.
Anbiß, m. entamure; * collation, f.
anblasen, v. a. (irr.) souffler; sonner; * attiser, exciter. [dents.
anblecken, v. a. regarder en grinçant les
anbleiben, v. a. (irr.) demeurer attaché.
Anblick, m. regard; coup d'oeil, m. vue, f. aspect, spectacle, m.; beim ersten –, au premier coup d'oeil.
anblicken, v. a. regarder, voir.
anblinzen, **anblinzeln**, v. a. regarder en clignant les yeux.
anbohren, v. a. percer.
anbrechen, v. a. (irr.) entamer. –, v. n. commencer, paraître, éclore; mit anbrechendem Tage, à la pointe du jour; mit anbrechender Nacht, à l'entrée de la nuit.
anbrennen, v. a. (irr.) allumer; mettre le feu à qc. * –, v. n. prendre feu, s'allumer. **Anbrennung**, f. brûlure. **Angebrannte**, n. gratin, m.
anbringen, v. a. (irr.) placer, employer, mettre; porter (une plainte etc.); proposer; rapporter; dénoncer; seine Tochter –, établir sa fille. **Anbringen**, n. proposition, f. rapport; T. exposé, m. [m.
Anbringer, m. rapporteur, dénonciateur,
Anbruch, m. entamure, f.; commencement, m.; – des Tages, la pointe, l'aube du jour. [fruits).
anbrüchig, a. entiché, gaté, pourri (des
anbrüllen, v. a. mugir, rugir contre ...
anbrummen, v. a. gronder contre ...
anbrüten, v. a. commencer à couver; angebrütetes Ei, oeuf couvi.

Andacht, f. dévotion, f. recueillement, m.; seine – verrichten, faire ses prières.
Andächtelei, f. fausse dévotion, f.
andächtig, a. dévot; * attentif.
Andächtler, m. faux dévot, béat, m.
Andenken, n. mémoire, f. souvenir, ressouvenir, m.; zum –, en souvenir, en mémoire.
ander, der, die, das Andere, a. second, deuxième; autre; eins ins andere gerechnet, l'un portant l'autre; ein Jahr ins andere gerechnet, bon an mal an; ein Tag um den anderen, de deux jours l'un; das ist etwas Anderes, c'est différent; ein anderes Kleid anziehen, changer d'habit.
Andergeschwisterkind, n. cousin issu de germain, m.; cousine issue de germaine, f.
ändern, v. a. changer; corriger; retoucher à; ich kann es nicht –, je ne saurais y remédier, qu'y faire; sich –, v. r. se changer. [trement.
andernfalls, ad. au cas contraire; au-
anderntheils, ad. de l'autre part; en second lieu.
anders, ad. autrement; différemment; wenn, wo –, si toutefois, à moins, pourvu que; sich –, besinnen, changer d'avis; – werden, se changer, changer. [part.
anderseits, ad. de l'autre côté, d'autre
anderswo, anderwärts, ad. ailleurs, autre-part.
anderswodurch, ad. par ailleurs.
anderswoher, ad. d'ailleurs, d'autre-part.
anderswohin, ad. ailleurs, autre-part.
anderthalb, a. un et demi.
Aenderung, f. changement, m.
anderweitig, a. ultérieur, autre.
andeuten, v. a. notifier, signifier; intimer, annoncer, faire savoir; ordonner. **Andeutung**, f. notification, intimation; marque, f. signe, m.
andeutend, a. significatif.
andichten, v. a. imputer, attribuer faussement, supposer. **Andichtung**, f. imputation, supposition, f.
andonnern, v. a. frapper rudement à.
Andorn, m. marrube, m.
Andrang, m. presse; affluence, f.; effort (de l'eau), m.
andrängen, v. a. presser, serrer contre ... [tournant.
andrehen, v. serrer à vis; ajouter en
andringen, v. n. (irr.) approcher, s'avancer vivement.
androhen, v. a. menacer q. de qc.
andrucken, v. a. ajouter à . . . (en imprimant).
andrücken, v. a. presser, serrer contre.
aneignen, v. r. sich –, s'appropier, s'attribuer. [contre l'autre.
aneinander, ad. ensemble; contigu; l'un
aneinanderfügen, v. a. joindre; T. emboîter. [limitrophe, contigu.
aneinandergrenzen, v. n. confiner, être
aneinanderstoßen, v. a. & n. s'entrechoquer; être contigu.
Anekdote, f. anecdote, f. [dotes, m.
Anekdotensammlung, f. recueil d'anec-
anekeln, v. i. donner du dégoût.
Anemone, f. anémone, f.
anempfehlen, v. empfehlen.
anerben, v. a. hériter, échoir, laisser par succession; **angeerbt**, inné, héréditaire, naturel.
Anerbieten, n. **Anerbietung**, f. offre, f.
anerkennen, v. a. (irr.) reconnaître, avouer; nicht –, désavouer. **Anerkennung**, f. reconnaissance, f. aveu, m.
anerschaffen, a. inné.
anfachen, v. a. souffler, * allumer, attiser. [l'éventail.
anfächeln, v. a. faire du vent à q. avec
anfahren, v. a. (irr.) voiturer, charrier, amener; * Einen –, brusquer q. –, v. n. arriver, aborder, descendre; an Etwas –, donner contre. [entrée; T. descente, f.
Anfahrt, f. approche, f.; abord, m.;
Anfall, m. attaque, f. choc; accès, m. atteinte, f.
anfallen, v. a. (irr.) attaquer, assaillir; fondre sur ...; –, v. n. tomber, donner contre.
Anfang, m. commencement; principe, m. origine, f.; début, m.; entrée; ouverture, f.; den – machen, commencer; faire le premier pas.
anfangen, v. a. & n. (irr.) commencer; se mettre à ...; se prendre à ...; entreprendre; débuter; von vorn –, recommencer; rentrer de plus belle; ein Gespräch –, entamer un discours, lier conversation; ein Geschäft –, s'établir; Streit –, chercher querelle à q.
Anfänger, m. -in, f. commençant, m. -e, f. novice, m.
anfänglich, anfangs, ad. premièrement, au commencement, d'abord; gleich –, de prime abord.
Anfangsbuchstabe, m. lettre initiale, f.
Anfangsgründe, m. pl. élémens, principes, m. pl. [dre; enfiler.
anfassen, v. a. empoigner, saisir; pren-

anfaulen, v. n. commencer à pourrir, s'enticher.

anfechten, v. a. (irr.) attaquer, impugner, combatter; tenter; contester (un testament). **Anfechtung**, f. attaque; tentation; contestation, f.

anfeinden, v. a. vouloir du mal, porter inimitié à q.

anfertigen, v. a. faire, composer.

anfesseln, v. a. enchaîner, attacher.

anfeuchten, v. a. humecter, mouiller, arroser. **Anfeuchtung**, f. humectation, f. arrosement, m.

anfeuern, v. a. mettre le feu à..., allumer; * enflammer, encourager.

anflehen, v. a. implorer, supplier, conjurer. **Anflehung**, f. imploration, supplication, f.

anfletschen, v. a. ricaner.

anflicken, v. a. coudre à...; rapiécer.

anfliegen, v. n. (irr.) s'approcher, venir en volant; an Etwas –, voler contre qc.

anflößen, v. a. faire flotter vers. **Anflößung**, f. flottage, m.

Anflug, m. T. jeune bois; essor, m.; – der Röthe, légère rougeur.

Anforderung, f. prétention, demande, f.

Anfrage, f. question, demande, f.; – halten, s'informer de qc. à q.

anfragen, v. n. demander, venir demander, s'enquérir, s'informer.

anfressen, v. a. (irr.) ronger, manger; corroder; fa. sich –, v. r. se remplir la panse. [gelant.

anfrieren, v. n. (irr.) s'attacher à qc. en

anfrischen, v. a. rafraîchir; * encourager, animer. **Anfrischung**, f. rafraîchissement; encouragement, m.

anfügen, v. a. joindre, ajouter; emboîter, assembler.

anfühlen, v. a. tâter, toucher, manier; beim Anfühlen, au toucher.

anführen, v. a. mener, conduire; commander, être à la tête (d'une armée etc.); * instruire, enseigner; diriger; prétexter; citer, alléguer, rapporter; tromper, duper. **Anführung**, f. * conduite, direction, f. ordre, commandement, m.; citation, allégation; tromperie, f.

Anführer, m. conducteur, chef, commandant, directeur, m. -**in**, f. conductrice, directrice, f. [pl.

Anführungszeichen, n. T. guillemets, m.

anfüllen, v. a. emplir, remplir. **Anfüllung**, f. remplissage, m.

Anfurt, f. abord, m.

Angabe, f. arrhes, f. pl.; projet, dessein, m.; dénonciation, f.; calcul, m.; déclaration, f.; dénombrement, détail; rapport, m.; seiner – nach, à ce qu'il dit.

angaffen, v. a. fa. regarder à bouche ouverte, bayer, badauder.

angeben, v. a. (irr.) donner à compte, donner en payement; déclarer; rapporter, dire; avancer, proposer; accuser (son jeu); donner (pour cause; le ton); projeter, donner l'idée; dénoncer; seinen Namen –, décliner son nom, se nommer; den Kurs –, coter le cours de change; sein Vermögen –, estimer sa fortune; sich –, v. r. s'offrir; se présenter; se dénoncer. [teur, rapporteur, m.

Angeber, m. auteur, délateur, dénoncia-

Angeberei, f. dénonciation, f.

Angebinde, n. présent, cadeau, m.

angeblich, a. & ad. prétendu, soi-disant; à ce qu'on dit.

angeboren, a. inné, naturel.

Angebot, n. première offre, f.

angedeihen lassen, v. n. (irr.) accorder, concéder. [m.

Angehänge, n. pendeloque, f.; amulette,

angehängt, a. additionel, annexé, accessoire.

angehen, v. n. (irr.) commencer; aller, réussir; * regarder, toucher, concerner, importer, intéresser; s'allumer, s'enflammer; commencer à se gâter, à se pourrir; passer, être supportable; être praticable; was geht das mich an, que m'importe; er geht mich nichts an, il ne m'est rien ou de rien; das geht nicht an, cela ne se peut. –, v. a. s'adresser à q., aborder q.; mit Bitten –, solliciter, prier.

angehend, a. nouveau, qui commence; naissant; jeune. –, c. concernant, touchant, quant à.

angehören, v. n. appartenir à q.

angehörig, a. appartenant; meine Angehörigen, mes parens, mes gens, pl.

Angeklagte, m. accusé, défendeur, m.

Angel, f. hameçon, m.; ligne, f.; aiguillon, m.; soie (d'un couteau etc.); chausse-trape, f.; gond (d'une porte); pivot (d'une machine), m.

Angeld, n. arrhes, f. pl.; avance, f.

angelegen, a. * qui tient à coeur; important; sich Etwas – sein lassen, avoir à coeur qc.; prendre soin de qc.

Angelegenheit, f. affaire, f. intérêt, m.

angelegentlich, a. important. –, ad. instamment, ardemment.

angelegt, ad. ordonné, disposé, concerté.
Angeler, m. pêcheur à la ligne, m.
Angelhaken, m. hameçon, m.
angeln, v. a. pêcher à la ligne, prendre à l'hameçon; * aspirer à qc.
angeloben, v. a. promettre, faire voeu de. **Angelobung**, f. **Angelöbniß**, n. promesse, f. voeu, m.
Angelpunkt, m. pôle, m.
Angelruthe, f. verge, f.
Angelschnur, f. ligne, f.
angelweit, ad. tout ouvert.
angemessen, a. conforme, convenable; proportionné. **Angemessenheit**, f. conformité, f.
angenehm, a. agréable, plaisant, gracieux, suave.
Anger, m. pacage, pâturage, m.
angeregt, ad. mise en question.
angesehen, a. renommé, illustre, estimé; considérable. –, c. vu que, attendu que.
angesessen, a. domicilié, établi.
Angesicht, n. visage, m. face, figure; * vue, f.
angesichts, ad. à la vue de.
angewöhnen, v. a. accoutumer, habituer.
Angewohnheit, f. habitude, f.
angewöhnt, a. habituel, accoutumé.
angreifen, v. a. (irr.) toucher, manier, mettre la main à ou sur qc.; * toucher à q.; entamer, prendre; attaquer; commencer; entreprendre, se prendre à...; affaiblir, affecter, fatiguer; Etwas beim rechten Zipfel –, se bien prendre à qc.; Etwas verkehrt –, se prendre gauchement à qc.; sich –, v. r. * s'efforcer, faire un effort; * se mettre en frais.
angreifend, a. offensif, agressif; **angreifende Theil**, m. agresseur, assaillant, m.
Angreifer, m. agresseur, attaquant, m.
angrenzen, v. n. confiner, avoisiner, aboutir à, être contigu.
angrenzend, a. adjacent, contigu, limitrophe.
Angriff, m. attaque, charge, f. choc, m.; * offense, atteinte, f.
angriffsweise, a. offensivement.
angrinsen, v. a. regarder en ricanant.
Angst, f. angoisse, anxiéte, inquiétude, f. trouble, m.; es ist mir –, j'ai peur; – machen, faire peur.
Angstgeschrei, n. cri lamentable, m.
ängstigen, v. a. tourmenter, inquiéter.
Aengstigung, f. tourment, m.
ängstlich, a. inquiet; craintif; recherché.
Aengstlichkeit, f. inquiétude, f. embarras; soin trop recherché, m.
Angstschweiß, m. sueur froide, suée, f.
angucken, v. a. fa. regarder, lorgner.
angürten, v. a. ceindre.

anhaben, v. n. (irr.) porter, avoir sur le corps; Schuhe und Strümpfe –, être chaussé; Handschuhe –, être ganté; * Einem Etwas –, gagner qc. sur q.; man kann ihm nichts –, il ne donne point de prise sur lui.
anhaften, v. n. avoir, être attaché.
anhäkeln, **anhaken**, v. a. accrocher, agraffer.
Anhalt, m. arrêt; appui, soutien, m.
anhalten, v. a. (irr.) tenir près de, approcher; arrêter, retenir; saisir; * T. resserrer; Einen zu Etwas –, exciter, accoutumer q. à qc. –, v. n. * continuer, durer, persister; discontinuer, interrompre; an einem Orte –, arrêter en quelque lieu; um Etwas –, demander, solliciter, rechercher, briguer qc.; sich an Etwas –, se tenir, s'attacher, s'accrocher à qc.
anhaltend, a. continuel; continu, assidu; T. astringent.
Anhaltepunkt, m. arrêt, m.; T. station, f.
Anhalter, m. appui, m.
Anhang, m. appendice, f.; supplément; accessoire; parti, m. suppôts, m. pl.; – zu einem Testamente, codicille, m.
anhängen, v. a. pendre, suspendre, attacher, accrocher; * ajouter.
anhangen, v. n. (irr.) s'attacher, être attaché, tenir à...; adhérer (à un parti).
Anhänger, m. * partisan; adhérent; sectateur, m.
anhängig, a. attachant; annexé; T. pendant; einen Proceß, eine Klage – machen, intenter un procès, une action.
anhänglich, a. fort attaché à q., à qc.
Anhänglichkeit, f. attachement, m.
Anhängsel, n. pendeloque, f.
anhauchen, v. a. souffler contre...
anhäufen, v. a. accumuler, entasser, amasser; * augmenter.
anheben, v. a. (irr.) approcher en soulevant. –, v. n. commencer.
anheften, v. a. agrafer, attacher, coudre à...; afficher.
anheilen, v. a. remettre, rattacher en guérissant. –, v. n. se reprendre.
anheim, ad. =fallen, v. n. échoir; Einem Etwas – stellen, remettre à la disposition de q., s'en rapporter à q. de qc.
anheischig, ad. sich zu Etwas – machen, v. r. s'obliger, s'engager à qc., se faire fort de qc.
anher, ad. ici, en ce lieu.
anhetzen, v. a. commencer à courir (une bête); lâcher (les chiens); * inciter, instiguer, animer. **Anhetzung**, f. * incitation, instigation, f.

Anhöhe, f. hauteur, éminence, élévation, f.
anhören, v. a. écouter, entendre, ouïr.
Anis, m. anis, m.
Anisbranntwein, m. anisette, f.
Aniszucker, m. dragée d'anis, f.
anjochen, v. a. mettre au joug.
Ankauf, m. achat, m. acquisition, f.; arrhes, f. pl.
ankaufen, v. a. acheter, acquérir; sich –, v. r. s'établir, se domicilier.
Anker, m. ancre, f.; vor – gehen, jeter l'ancre, mouiller; vor – liegen, être à l'ancre; den – lichten, lever l'ancre; den – kappen, couper le câble; den – einholen, virer l'ancre; den – schleppen, chasser sur l'ancre.
Ankerboje, f. bouée, f. [cre, f.
Ankerfliege, -schaufel, f. T. patte d'an-
Ankergeld, n. droit d'ancrage, m.
Ankergrund, m. ancrage, mouillage, m.
Ankerhaken, m. capon, m.
ankern, v. a. & n. jeter l'ancre, mouiller.
Ankerring, m. arganeau, m.
Ankerschmied, m. forgeron d'ancres, m.
Ankerschmiede, f. forge aux ancres, f.
Ankerseil, -tau, n. câble, m.
Ankerzeichen, n. amarque, bouée, f.
anketteln, v. a. attacher avec une chaî-
anketten, v. a. enchaîner. [nette.
ankitten, v. a. cimenter, mastiquer.
Anklage, f. accusation, délation; dénonciation, f.
anklagen, v. a. accuser; dénoncer.
Ankläger, m. -in, f. accusateur; délateur, m. -trice, f. [cher.
anklammern, v. a. cramponner, accro-
Anklang, m. * – finden, être approuvé, plaire.
ankleben, v. a. coller, attacher; afficher. –, v. n. s'attacher, se coller, prendre, tenir à ...
ankleiden, v. a. habiller, vêtir.
ankleistern, v. a. coller à ou contre.
anklopfen, v. a. heurter, frapper à la
anknöpfen, v. a. boutonner. [porte.
anknüpfen, v. a. nouer, lier ensemble; * reprendre.
ankommen, v. n. (irr.) arriver, venir, parvenir; aborder; * wohl oder übel –, être bien ou mal reçu, unrecht –, se tromper, mal rencontrer; es – lassen auf ..., s'en remettre, s'en rapporter à ...; le hasarder; es kommt an auf ..., il s'agit de ..., il tient à ...; es kommt mir eine Lust an, il me prend une envie; es kommt mir schwer, sauer an, il m'en coûte, il me coûte de la peine; es kommt nur auf Sie an, il ne dépend que de vous, il ne tient qu'à vous; darauf soll es nicht –, qu'à cela ne tienne. [veau-débarqué, m.
Ankömmling, m. nouveau venu, nou-
ankoppeln, v. a. coupler, harder.
ankörnen, v. a. appâter, allécher.
ankriechen, v. n. (irr.) s'approcher en rampant.
ankündigen, v. a. annoncer, déclarer, dénoncer; T. intimer; Krieg –, déclarer la guerre. **Ankündigung**, f. anonce, f.; avertissement, m.; dénonciation, intimation, f.
Ankunft, f. arrivée, venue, f.
ankuppeln, v. a. harder (les chiens); fa. procurer (une femme à q.).
anlachen, **anlächeln**, v. a. rire, sourire à, regarder en souriant.
Anlage, f. pièce ci-jointe, f.; plan, dessein, m. ébauche, f.; commencement, m. plantation, f.; établissement, m.; impôt, m. taxe; * disposition, f.; genie, talent, m.
Anlagen, pl. promenades, f. pl. jardins, m. pl. parc, m.
Anlände, f. abord, attérage, m.
anlanden, v. n. aborder, arriver, prendre terre. **Anlandung**, f. abordage, m. arrivée, f.
anlangen, v. n. arriver; regarder, toucher; was mich anlangt, quant à moi.
anlangend, ad. touchant, à l'égard de ..., quant à.
Anlaß, m. apparence; occasion, f. sujet, motif, m.; – geben, donner occasion, sujet.
anlassen, v. a. (irr.) ne pas quitter (son habit); lâcher (les chiens) contre ...; * fa. Einen übel –, brusquer, rabrouer q.; sich –, v. r. avoir l'apparence; promettre, donner espérance; se tourner à ...; es läßt sich gut an, cela va bien.
Anlauf, m. escousse, f.; assaut, choc, abord, m.; einen – nehmen, prendre son élan, son essort.
anlaufen, v. a. (irr.) commencer à courir; heurter, donner contre; assaillir; s'élancer; monter, croître, s'enfler; se moisir; s'enrouiller; se ternir; roussir; T. blau – lassen, bleuir (de l'acier); bronzer (un fusil); * übel –, s'adresser mal, avoir un pied de nez; Einen – lassen, voir venir q. pour l'éconduire; laisser q. donner dans le piège.
Anlaut, m. T. voyelle initiale, f.
anlegen, v. a. mettre, placer; employer;

enchaîner, mettre à la chaîne ; coucher en joue (un fusil etc.); établir, faire, fonder; planter; imposer q. (à la taille); asseoir (des impôts); ébaucher (un tableau); concerter; Feuer –, mettre le feu à; Geld –, placer de l'argent; Hand –, mettre la main à l'oeuvre; Trauer –, prendre le deuil; * es war darauf angelegt, on avait dessein de ...; sich –, v. r. se mettre contre ...; s'adosser; s'attacher. –, v. n. T. aborder; [attérir.

Anlegeschloß, n. cadenas, m.

Anlegesteg, m. T. garniture de la forme, f.; bois de marge, m.

Anlehen, n. **Anleihe**, f. emprunt, m.

anlehnen, v. a. appuyer, adosser.

anleimen, v. a. coller.

anleiten, v. a. conduire, instruire, diriger. **Anleitung**, f. conduite, instruction, direction; occasion, f.

anliegen, v. n. (irr.) joindre, toucher, être joignant, collant, serrer; chausser bien; sich angelegen sein lassen, prendre à coeur; es liegt mir daran, j'y tiens, il m'importe. [térêt, m.; demande, f.

Anliegen, n. peine, f. souci, soin; in-

anlocken, v. a. appâter, leurrer; * amorcer, attirer, allécher; séduire. **Anlockung**, f. * attrait, appât, m.; séduction, f. [soudure, f.

anlöthen, v. a. souder. **Anlöthung**, f.

anmachen, v. a. attacher, joindre; mettre, apprêter, assaisonner; mêler; droguer, frelater (le vin); Feuer –, allumer, faire du feu.

anmalen, v. a. peindre.

Anmarsch, m. approche, marche, f.

anmarschiren, v. n. s'approcher.

anmaßen, v. r. sich –, s'arroger, s'attribuer, s'approprier, prétendre, usurper.

anmaßend, a. prétentieux, arrogant.

Anmaßung, f. prétention; usurpation; arrogance, f.

anmauern, v. a. joindre en maçonnant.

anmelden, v. a. annoncer, faire savoir; sich – lassen, se faire annoncer. **Anmeldung**, f. annonce, f.

anmerken, v. a. observer, remarquer, noter, annoter. **Anmerkung**, f. observation, remarque, note; annotation, f.; commentaire, m.; Anmerkungen machen, commenter, gloser.

anmessen, v. a. (irr.) prendre la mesure; * conformer, proportionner.

Anmuth, f. grâce, f. agrément, charme, m. douceur, aménité, f. [plaisant.

anmuthig, a. agréable, doux, charmant,

annageln, v. a. clouer.

annahen, **annähern**, v. n. approcher; sich –, v. r. s'approcher.

annähen, v. a. coudre à qc.

annähernd, a. approximatif.

Annäherung, f. approche, f.

Annahme, f. acceptation, f.; engagement, m.; adoption, f.

annehmen, v. a. (irr.) accepter; agréer; recevoir; prendre; admettre; adopter; supposer, poser; prendre à son service, engager; einen Auftrag –, se charger d'une commission; eine Religion –, embrasser une religion; sich einer Sache –, se mêler, prendre soin de qc.; sich Jemandes –, s'intéresser pour q., protéger q.; sich (dat.) Etwas –, s'appliquer qc.

annehmlich, a. recevable, acceptable, admissible; agréable. **Annehmlichkeit**, f. grâce, f. agrément, m.

Annehmung, f. acceptation; admission; réception, f.; – **an Kindes Statt**, adoption, f.

annieten, v. a. attacher, affermir en ri- [vant.

annoch, v. **noch**.

annulliren, v. a. annuller.

anonym, a. anonyme. **Anonymität**, f. anonymité, f.

anordnen, v. a. ordonner, disposer, régler, arranger; donner ordre; établir, instituer. **Anordnung**, f. ordonnance, f. ordre, règlement, arrangement, m. disposition; institution, f.

Anordner, m. ordonnateur; commissaire, m. [quer.

anpacken, v. a. empoigner, saisir; atta-

anpassen, v. a. ajuster; essayer; * adapter, s'accomoder. **Anpassung**, f. ajustement, m. adaption, f.

anpassend, a. conforme.

anpfählen, v. a. attacher à des pieux.

anpflanzen, v. a. planter; sich (wo) –, s'établir, se fixer. **Anpflanzung**, f. [plantation, f.

Anpflanzer, m. colon, m.

anpflöcken, v. a. cheviller.

anpichen, v. a. attacher avec de la poix.

anpicken, v. a. becqueter, picoter.

anpinseln, v. a. barbouiller.

anpissen, v. a. pisser contre ...

anpochen, v. a. frapper, heurter à ...

anprallen, v. a. sauter, donner contre, rebondir, rejaillir.

anpreisen, v. a. (irr.) recommander, louer; prôner. **Anpreisung**, f. recommandation, f.

anprellen, v. a. lancer, jeter contre.

anprobiren, v. a. essayer (un habit, des bottes etc.).

anputzen, v. a. ajuster, parer.

anquicken, v. a. T. amalgamer. **Anquickung**, f. T. amalgamation, f.

anrathen, v. a. conseiller, persuader.

Anrathen, n. **Anrathung**, f. conseil, avis, m. persuasion, f.

anrauchen, v. a. commencer à fumer; étrenner, culotter (une pipe).

anrechnen, v. a. compter, mettre sur le compte de q.; * imputer, attribuer; Etwas hoch –, faire grand cas de qc.; sich Etwas zur Ehre –, se faire honneur de qc. **Anrechnung**, f. mise en compte, f.; emploi, m.; * imputation, f.

Anrede, f. discours adressé à q., m.; harangue, f.

anreden, v. a. aborder q., adresser la parole à q.; haranguer; T. apostropher; Einen um Etwas –, demander qc. à q.

anregen, v. a. inciter, stimuler, animer; mentionner, mettre sur le tapis. **Anregung**, f. incitation, f.; in – bringen, faire mention, toucher.

anreihen, v. a. enfiler; T. faufiler.

anreißen, v. a. (irr.) commencer à déchirer; entamer.

anreiten, v. n. (irr.) heurter contre en allant à cheval; angeritten kommen, arriver à cheval.

anreizen, v. a. inciter, exciter, pousser, animer, encourager; irriter, provoquer; convier. **Anreizung**, f. incitation, instigation, f.; charme, attrait, m.

anrennen, v. n. (irr.) courir, heurter, donner contre; accourir; * übel –, mal rencontrer.

anrichten, v. a. dresser, apprêter, servir; établir; causer, faire.

Anrichtlöffel, m. cuiller à dresser, f.

Anrichttisch, m. dressoir, m.

anriechen, v. a. (irr.) & n. flairer, sentir.

anritzen, v. n. érafler.

anrollen, v. a. rouler contre. –, v. n. avancer en roulant.

anrosten, v. n. s'attacher par la rouille.

anrüchig, a. diffamé.

anrücken, v. a. & n. approcher; s'avancer, s'approcher.

anrufen, v. a. (irr.) crier à q.; * invoquer, implorer; crier qui-vive. **Anrufung**, f. invocation, imploration, f.

anrühren, v. a. toucher, manier, tâter; mêler; gâcher (le chaux); détremper, délayer. **Anrührung**, f. attouchement, m. etc.

ans (an das), v. an.

Ansage, **Ansagung**, f. avertissement, m.; notification; intimation, f.

ansagen, v. a. annoncer, dire, avertir; notifier; indiquer; déclarer; intimer; accuser (son jeu).

ansägen, v. a. entamer avec la scie.

ansammeln, sich –, v. r. s'amasser. **Ansammlung**, f. amas, m.

ansässig, a. domicilié.

Ansatz, m. pièce ajoutée; alonge (d'une table); attaque, f.; commencement, m.; embouchure (d'une flûte); escousse (pour sauter etc.); évaluation, f. prix, m. indication; * fa. disposition, f.

ansaugen, v. n. commencer à sucer; prendre en suçant.

anschaffen, v. a. fournir; procurer; acquérir, acheter. **Anschaffung**, f. fourniture, provision, f.; achat, m.

anschäften, v. a. monter (un fusil); remonter (des bottes).

anschälen, v. a. commencer à peler.

anschalmen, v. a. T. layer (des arbres).

anschauen, v. a. regarder, voir, envisager, contempler. **Anschauen**, n. **Anschauung**, f. vue, f. regard, aspect, m.; T. intuition, f.

anschauend, **anschaulich**, a. intuitif; évident. **Anschaulichkeit**, f. évidence, f.

Anschein, m. apparence, f.; dem Anscheine nach, d'après les apparences; den – haben, avoir l'air, sembler; sich den – geben, se donner l'air.

anscheinen, v. a. (irr.) éclairer.

anscheinend, a. apparent.

anschicken, v. r. sich –, se préparer, disposer; se prendre à q.

anschieben, v. a. (irr.) approcher de ..., pousser contre. –, v. n. jouer le premier.

anschielen, v. a. guigner, lorgner.

anschießen, v. a. (irr.) blesser; tirer pour la première fois; joindre à ... –, v. n. commencer à tirer; tirer le premier; accourir, s'approcher précipitamment; donner contre qc. en courant; T. cristalliser.

anschirren, v. a. enharnacher, atteler.

Anschlag, m. action de frapper etc. d'afficher etc., f.; choc; placard, m. affiche; crosse, couche (d'un fusil), f.; touche (d'un piano); embrasure (d'une porte etc.); taxe, estimation, f.; * dessein, projet, complot, m.; in – bringen, mettre en ligne de compte.

anschlagen, v. a. (irr.) frapper à qc.;

sonner, tinter la cloche; attacher; afficher, placarder; clouer; coucher en joue (un fusil etc.); faufiler; * estimer, taxer, priser; cotiser. –, v. n. donner contre qc.; T. aboyer; * faire effet, opérer; [réussir.
Anschlagfaden, m. bâti, m.
anschlägig, a. inventif, ingénieux, m.
Anschlagzettel, m. placard, m. affiche, f.
anschleichen, v. a. (irr.) angeschlichen kommen, s'approcher doucement.
anschleifen, v. a. amener sur un traineau; nouer, lier. [pointe d'un couteau etc.).
anschleifen, v. a. (irr.) aiguiser (la
anschlenkern, **anschleudern**, v. a. lancer contre, fronder à.
anschließen, v. a. & n. (irr.) enchaîner; attacher avec un cadenas; * joindre; serrer; coller (des habits); sich –, v. r. * se joindre, s'unir, s'attacher à qc.
Anschluß, m. pièce ou lettre jointe, incluse, f. [des flatteries.
anschmeicheln, sich –, v. r. s'insinuer par
anschmeißen, v. **anwerfen**, **anklopfen**.
anschmieden, v. a. corroyer; mettre aux fers. [contre; * s'insinuer.
anschmiegen, fa. sich –, v. r. se serrer
anschnallen, v. a. boucler. [quer.
anschnauzen, v. a. fa. rabrouer, brus-
anschneiden, v. a. (irr.) entamer, ouvrir.
Anschnitt, m. entamure; coupe, f.
anschnüren, v. a. lacer, serrer avec un lacet; enfiler.
Anschove, f. anchois, m. (poisson).
anschrauben, v. a. visser.
anschreiben, v. a. (irr.) écrire, marquer, noter, mettre en compte; bei Einem wohl angeschrieben sein, être bien dans l'esprit de q., être bien dans les papiers de q.
anschreien, v. a. (irr.) crier à q.
Anschrote, f. lisière du drap, f.
anschroten, v. a. approcher en roulant; rouler; garnir. [boule.
Anschub, m. T. den – haben, avoir la
anschuhen, v. a. remonter (des bottes).
anschuldigen, v. **beschuldigen**.
anschüren, v. a. attiser, nourrir (le feu).
Anschuß, m. premier coup, m.
anschütten, v. a. verser contre . . .; remplir de . . .
anschwängern, v. a. T. imprégner.
anschwärzen, v. a. noircir; * dénigrer.
Anschwärzung, f. * dénigrement, m.
anschweißen, v. a. corroyer, souder.
anschwellen, v. a. enfler, grossir. –, v. n. (irr.) grossir, s'enfler, monter.
anschwemmen, v. a. flotter, faire flotter; angeschwemmtes Stück Land, une accrue.

ansehen, v. a. (irr.) regarder, voir; * considérer, envisager; avoir égard; souffrir; einander –, s'entre-regarder; Einen, Etwas für . . ., prendre q., qc. pour . . .
Ansehen, n. vue, f.; air, extérieur, m. mine, apparence; * considération, autorité, f. crédit, égard, poids, m.; ohne – der Person, sans acception des personnes; dem – nach, de vue; selon les apparences; das – haben, avoir l'air; sich ein – geben, se donner des airs; im – stehen, avoir du crédit, être estimé; sich – erwerben, s'accréditer.
ansehnlich, a. apparent, de belle apparence, de belle taille; * considérable, distingué, important; respectable; remarquable. **Ansehnlichkeit**, f. bonne mine, f.; lustre, m.; importance, f.
Ansehung, in –, prp. en considération de, par rapport à, en égard à, à l'égard de.
ansetzen, v. a. mettre; appliquer; emboucher (un instrument à vent); attacher, ajouter; * passer qc. en compte; priser, estimer, taxer; fixer, déterminer; sich –, s'attacher à qc. –, v. n. faire un effort; prendre son escousse, reculer pour mieux sauter; prendre chair.
Ansicht, f. vue, f.; aspect, m. perspective; apparence, f.; * avis, m.; nach meiner –, à mon avis; das ist meine –, c'est ma manière de voir. [couvrir.
ansichtig, a. – werden, apercevoir, dé-
ansiedeln, v. r. sich –, se domicilier, s'établir. **Ansiedelung**, f. établissement, [m.; colonie, f.
Ansiedler, m. colon, m.
ansinnen, v. a. (irr.) v. **zumuthen**.
Anspann, m. attelage; relais, m.
anspannen, v. a. atteler; tendre; bander (l'esprit). **Anspannung**, f. tension, application, f. [tre.
anspeien, v. a. (irr.) cracher sur ou con-
anspielen, v. a. commencer à jouer, avoir la main; * auf Etwas –, faire allusion à qc. **Anspielung**, f. * allusion, f. [broche; empaler.
anspießen, v. a. embrocher, mettre à la
anspinnen, v. a. (irr.) attacher en filant; * commencer, tramer, ourdir; eine Unterhaltung –, lier conversation.
anspitzen, v. a. aiguiser, rendre pointu.
anspornen, v. a. piquer, * aiguillonner, inciter, encourager. **Anspornung**, f. * incitation, f. encouragement, m.
Ansprache, f. discours adressé à q., abord, m.

ansprechen, v. a. (irr.) adresser la parole à q.; (Einen um Etwas) demander, prier; faire impression, intéresser; bei Einem –, aller voir q. en passant.
ansprechend, a. intéressant.
ansprengen, v. a. faire sauter vers ou contre qc.; arroser, asperger; galoper vers q., se lancer sur q.
anspringen, v. n. (irr.) sauter contre..., s'élancer sur q.; venir en hâte.
anspritzen, v. a. éclabousser; mouiller un peu. –, v. n. rejaillir.
Anspruch, m. prétention, f. droit, m.; in – nehmen, prétendre à, réclamer.
anspruchlos, a. sans prétention.
anspruchsvoll, a. prétentieux.
Ansprung, m. escousse, f.; élan, m.; T. achores, m. pl.
anspucken, v. anspeien.
anspülen, v. n. laver, baigner. –, v. a. charrier vers.
anstacheln, v. a. piquer; * exciter.
Anstalt, f. préparatif, apprêt, m.; disposition, f. arrangement; établissement, institut, m.; – zu Etwas machen, se mettre en devoir de faire qc.
anstämmen, v. a. appuyer contre.
Anstand, m. délai, répit; doute, scrupule, m.; grâce; contenance, f. décorum, m. bienséance, f.; T. affût; – nehmen, tarder; douter, hésiter; auf den – gehen, se rendre à l'affût.
anständig, a. bien séant, convenable, décent; – sein, v. n. convenir. **Anständigkeit**, f. convenance, décence, bienséance; bonne grâce, f.
anstarren, v. a. regarder fixement.
anstatt, prp. au lieu de, en place de.
anstaunen, v. a. regarder avec étonnement.
anstechen, v. a. (irr.) piquer, percer; entamer.
anstecken, v. a. mettre; embrocher; attacher; percer (un tonneau); * allumer, mettre le feu à...; infecter.
ansteckend, a. contagieux.
Ansteckung, f. infection, contagion, f.
Ansteckungsstoff, m. miasme, m.
anstehen, v. n. (irr.) être placé auprès de ou contre, toucher; * balancer, hésiter, être en suspens; tarder; plaire, convenir; – lassen, différer, suspendre; das steht Ihnen wohl an, cela vous va, vous sied bien.
anstellen, v. a. mettre, placer contre; employer, placer; établir, disposer, ordonner; causer (un malheur); faire; sich –, v. r. se placer; contre...; * faire semblant, feindre de...; sich zu Etwas (gut, schlecht) –, se prendre (bien, mal) à qc.
anstellig, ad. adroit, expéditif.
Anstellung, f. emploi, m. place, f.; eine – erhalten, être placé, employé.
anstemmen, v. anstämmen.
ansticken, v. a. ajouter en brodant.
anstieren, v. a. fa. fixer (q. ou qc.) d'un air étonné.
anstiften, v. a. causer; susciter, machiner; inciter, instiguer. **Anstiftung**, f. instigation, f.
Anstifter, m. auteur, instigateur, m.
anstimmen, v. a. entonner. **Anstimmung**, f. intonation, f.
anstolpern, v. n. broncher, heurter contre.
anstopfen, v. a. remplir.
Anstoß, m. choc, m.; attaque, f. accès; inconvénient, empêchement, m. difficulté, f.; scandale, m.; baisure (du pain), f.; ohne –, sans hésitation, couramment; Stein des Anstoßes, m. pierre d'achoppement, f.
anstoßen, v. a. (irr.) pousser, heurter, choquer; ajouter; T. rentraire. –, v. n. heurter, donner contre, toucher; aboutir, être contigu; * faire une faute, offenser, choquer; mit den Gläsern –, choquer les verres, trinquer; mit der Zunge –, bredouiller, grasseyer; im Lesen –, hésiter en lisant.
Anstoßen, n. **Anstoßung**, f. choc, m.; contiguité, f. bredouillement, m.
anstoßend, a. contigu, attenant.
anstößig, a. choquant, scandaleux. **Anstößigkeit**, f. indécence, inconvenance, f.
Anstoßnaht, f. T. rentraiture, f.
anstreben, v. n. tendre à; combattre.
anstreichen, v. a. (irr.) frotter; peindre, peinturer; enduire; marquer. –, v. n. toucher légèrement en passant.
anstreifen, v. a. effleurer.
anstrengen, v. a. presser, forcer, faire un effort; bander; alle Kräfte –, employer toutes ses forces; zu sehr –, outrer; sich –, v. r. s'efforcer. **Anstrengung**, f. effort, m.; tension (d'esprit), f.
Anstrich, m. enduit de couleur, m. * teinte, f. vernis, m.; * teinture (de savoir), f.
anstricken, v. a. ajouter en tricotant; rempiéter (des bas).
anströmen, v. n. * angeströmt kommen, accourir en foule.
anstücken, v. a. ajouter une piece.
ansuchen, v. a. (um Etwas) demander, rechercher, requérir, prier, solliciter, postuler.

Ansuchen, n. **Ansuchung**, f. demande, recherche, prière, sollicitation, f.
ansummen, sich –, v. r. s'augmenter.
antakeln, v. a. gréer, équiper.
antasten, v. a. tâter, toucher, manier; * attaquer, porter atteinte à.
Antheil, m. part, portion, quote part; quotité, f.; – nehmen an..., prendre part, participer; s'intéresser à...
Antheilschein, m. action, f.
Anthropologie, f. anthropologie, f.
anthropologisch, a. anthropologique.
anthun, v. a. & n. (irr.) mettre; * faire, causer; ensorceler; sich ein Leid –, se donner la mort.
Antichrist, m. antéchrist, m.
antik, a. antique. –, ad. à l'antique.
Antike, f. antique, f. [m.
Antikencabinett, n. cabinet d'antiquités,
antippen, v. a. toucher légèrement.
Antiquar, m. antiquaire; bouquiniste, m. [m.
Antiquaschrift, f. T. caractère romain,
Antlitz, n. visage, m. face, f.
antraben, v. n. arriver en trottant. [f.
Antrag, m. proposition, offre; motion,
antragen, v. a. proposer, offrir; auf Etwas –, faire une motion.
Antragsteller, m. motionneur, m.
antrauen, v. a. marier; sich ein Mädchen – lassen, épouser une fille. [trer.
antreffen, v. a. (irr.) trouver, rencon-
antreiben, v. a. (irr.) pousser; piquer, presser; chasser; T. serrer; * (zu Etwas) inciter, animer. –, v. n. flotter vers.
antreten, v. a. (irr.) approcher ou affermir en foulant; * commencer, entreprendre; entrer (en service); eine Erbschaft –, recueillir une succession; eine Reise –, se mettre en voyage. –, v. n. commencer à marcher; se placer tout près de; entrer en charge. **Antretung**, f. (einer Erbschaft) adition d'une hérédité, f.
Antrieb, m. incitation, impulsion, f.; aus eigenem –, de son propre mouvement. [commencement, m.
Antritt, m. premier pas, m.; entrée, f.
Antrittspredigt, f. sermon d'entrée, m.
Antrittsrolle, f. début, m.
Antwort, f. réponse, réplique, repartie, f.; Rede und – geben, rendre raison.
antworten, v. n. repondre, répliquer, repartir.
Antwortschreiben, n. réponse, f.
anversuchen, v. a. essayer.
anvertrauen, v. a. confier, fier, commettre; sich Einem –, s'ouvrir à q., lui faire confidence de qc.
anverwandt ꝛc., v. verwandt ꝛc.
Anwachs, m. accroissement, m. augmentation, f.
anwachsen, v. n. (irr.) s'attacher en croissant; croître, s'augmenter.
Anwalt, m. procureur, avocat, mandataire, syndic, m.
Anwaltschaft, f. procuration, f.
anwälzen, v. a. rouler contre qc.
anwandeln, v. i. fa. se sentir attaqué, pressentir; was wandelt Sie an, qu'avez vous? **Anwandlung**, f. accès, m.
Anwartschaft, f. exspectative, survivance, f.
anwehen, v. a. souffler contre.
anweisen, v. a. assigner; adresser; montrer, instruire, diriger. **Anweisung**, f. assignation, adresse; instruction, direction, méthode, f.; renseignement,
anwendbar, a. applicable. [m.
anwenden, v. a. rég. & irr. employer; * appliquer, adapter; Alles –, faire tous ses efforts. **Anwendung**, f. emploi, m.; application, f.
anwerben, v. a. (irr.) enrôler, recruter; engager; (um Etwas) briguer, demander, rechercher. **Anwerbung**, f. enrôlement, engagement, m.; demande, recherche, f.
anwerfen, v. a. & n. (irr.) jeter, pousser contre; T. avoir le dé, la boule.
anwesend, a. présent, assistant.
Anwesenden, pl. présents, assistants, m.
Anwesenheit, f. présence, f. [pl.
anwidern, v. a. donner du dégoût, de l'aversion.
anwirken, v. a. ajouter en tissant. [m.
Anwohner, m. proche voisin; riverain,
Anwuchs, m. crue, f.; * accroissement; T. taillis, m.
anwünschen, v. a. souhaiter. **Anwünschung**, f. souhait, m.
Anwurf, m. jet; enduit, m.
anwurzeln, v. n. prendre racine.
Anzahl, f. nombre, m. quantité, f.
anzahlen, v. a. payer d'abord; donner un à-compte.
anzapfen, v. a. percer, entamer; * railler q.
Anzeichen, n. signe, m. marque, f.; présage, augure, m.
anzeichnen, v. a. marquer, noter.
Anzeige, f. indication, f. indice, m. dénonciation; notification; signification;

annonce, f.; avertissement; prospectus; signe; présage, m.
anzeigen, v. a. indiquer, montrer; notifier; avertir; annoncer; signifier; dénoncer; déclarer; augurer.
anzeigend, a. indicatif.
Anzeiger, m. =in, f. indicateur, dénonciateur, m. -trice, f.
anzetteln, v. a. T. ourdir; * tramer, machiner. **Anzettelung**, f. * machination, f.
anziehen, v. a. (irr.) tirer; attirer; tendre; serrer; mettre (un habit etc.); habiller, vêtir; prendre (l'eau); élever (des arbres etc.); citer, alléguer; intéresser. –, v. n. être en marche, approcher; entrer en service; s'attacher, prendre; s'infuser; sich –, v. r. fa. s'habiller. **Anziehung**, f. T. attraction, f.
anziehend, a. * attrayant, intéressant, piquant; T. attractif. [m.
Anzieher, m. chausse-pied; tire-botte,
Anziehungskraft, f. force attractive, f.
anzischen, v. a. siffler contre.
Anzug, m. marche, approche, entrée, f.; habillement, habit, m. toilette, f.
anzüglich, a. piquant, choquant. **Anzüglichkeit**, f. raillerie piquante, f. sarcasme, m. épigramme, f. personnalités, f. pl. [flammer.
anzünden, v. a. allumer; embraser; en-
anzwecken, v. a. attacher avec des broquettes; T. brocher.
Apfel, m. pomme, f.
Apfelbaum, m. pommier, m.
Apfelbrei, m. =muß, n. marmelade de pommes, compôte, f.
Apfelgarten, m. pommeraie, f.
apfelgrau, a. gris pommelé.
apfelgrün, a. vert de pomme.
Apfelkern, m. pepin de pomme, m.
Apfelkuchen, m. galette de pommes, f.
Apfelmost, =wein, m. cidre, pommé, m.
apfelrund, a. pommé.
Apfelschale, f. pelure de pomme, f.
Apfelschimmel, m. cheval gris pommelé, m.
Apfelschnitte, f. rouelle de pomme, f.
Apfelsine, f. pomme de Chine, f.
Apfeltorte, f. tourte de pommes, f.
Apfelwein, m. cidre, m. [f.
Aepfelchen, n. petite pomme, pommette,
Apostel, m. apôtre, m.
Apostelamt, n. apostolat, m. [pl.
Apostelgeschichte, f. actes des apôtres, m.
Aposteltag, m. jour d'apôtre, m.
apostolisch, a. apostolique.
Apostroph, m. apostrophe, m.
Apotheke, f. pharmacie, boutique d'apo-
Apotheker, m. apothicaire, m. [thicaire, f.
Apothekerkunst, f. pharmacie, f.
Apparat, m. apparat, m.
Appell, m. appel, m.
Appellation, f. T. appel, m.
Appellationsrath, m. conseiller à la cour d'appel, m. [appel.
appelliren, v. a. T. appeler, interjeter
Appetit, m. appétit, m.
appetitlich, a. appétissant, ragoûtant.
applaudiren, v. a. applaudir.
Applicatur, f. T. doigter, m.
Aprikose, f. abricot, m.
Aprikosenbaum, m. abricotier, m.
April, m. Avril, m.; Einen in den – schicken, donner un poisson d'Avril.
Aprilnarr, m. poisson d'Avril, m.
Aprilwetter, n. temps variable.
Aquäduct, m. aquéduc, m.
Aquamarin, m. aigue-marine, f.
Aequator, m. équateur, m.
Aera, f. ère, f.
Arack, m. arack, m.
Arbeit, f. travail, m. peine, fatigue, f.; ouvrage, m.; besogne; façon, main-d'oeuvre, f.; bestellte –, ouvrage de commande; erhabene –, relief, m.; an die – gehen, se mettre à l'ouvrage.
arbeiten, v. n. & a. travailler; labourer; façonner. [f. ouvrière, faiseuse, f.
Arbeiter, m. travailleur; ouvrier, f. =in,
Arbeiterverein, m. association d'ouvriers, f.
arbeitsam, a. laborieux; actif, industrieux. **Arbeitsamkeit**, f. diligence, activité, f.
Arbeitsbeutel, m. sac à ouvrage, m.
Arbeitsbiene, f. abeille ouvrière, f.
Arbeitshaus, n. maison de force, f.
Arbeitslohn, m. paye, façon, main-d'oeuvre, f. [m. pl.
Arbeitsleute, pl. travailleurs, ouvriers,
Arbeitsmann, m. ouvrier, manoeuvre, m.
Arbeitstisch, m. table à ouvrage, f.
Arbeitszeug, n. outils, m. pl.
Arcanum, n. secret, spécifique, m.
Archäolog, m. archéologue, m.
Archäologie, f. archéologie, f.
archäologisch, a. archéologique.
Arche, f. arche, f.; conduit, m.
Architect, m. architecte, m.
Architectur, f. architecture, f.
Archiv, n. archives, f. pl.
Archivar, m. archiviste, m.
arg, a. méchant, mauvais; malin, mali-

cieux; * sévère, rude, fort. –, ad. mal; rudement; das ist zu –, c'en est trop.
ärger, a. pire, plus mauvais; * plus sévère. –, ad. pis, plus mal.
Aerger, m. chagrin, dépit, m. indignation, f.
ärgerlich, a. fâcheux, chagrin, chagrinant; scandaleux; – sein, être de mauvais humeur.
ärgern, v. a. fâcher, chagriner; indigner; scandaliser; sich –, v. r. se fâcher, se mettre en colère, se chagriner.
Aergerniß, n. scandale, m.
Arglist, f. astuce, finesse, ruse, f. artifice, m.
arglistig, a. artificieux, rusé.
arglos, a. inoffensif, innocent, ingénu.
Arglosigkeit, f. ingénuite, bonhomie, f.
ärgste, a. le, la pire; am ärgsten, ad. le pis.
argwillig, a. malin.
Argwohn, m. soupçon, ombrage, m. défiance, f.
argwohnen, argwöhnen, v. a. soupçonner, se défier de q.
argwöhnig, argwöhnisch, a. soupçonneux.
Arie, f. air, m. chanson, f.
Aristokrat, m. aristocrat, m.
Aristokratie, f. aristocratie, f.
aristokratisch, a. aristocratique.
Arithmetik, f. arithmétique, f.
Arithmetiker, m. arithméticien, m.
arithmetisch, a. arithmétique.
Arlesbeere, f. alize, f.
arm, a. pauvre; indigent; armer Sünder, délinquant, m.; – machen, appauvrir.
Arm, m. bras, m.; – voll, brassée, f.
Armband, n. =ring, m. bracelet, m.
Armbrust, f. arbalète, f.
Arme, m. pauvre, m.
Armee, f. armée, f.
Aermel, m. manche, f.
Aermelaufschlag, m. parement, revers, m.
Aermelausschnitt, m. échancrure, f.
Aermelloch, n. emmanchure, f.
Armenbüchse, f. boîte à quêter, f.
Armencasse, f. caisse des pauvres, f.
Armenhaus, n. =anstalt, f. charité, f. hôpital, hôtel-dieu, m.
Armenpfleger, m. aumonier, m.
Armenschule, f. école des pauvres, f.
Armensteuer, f. aumône, collecte, f.
Armenvogt, m. inspecteur des pauvres, m.
Armenwesen, n. paupérisme, m.
armiren, v. a. armer.
Armlehne, f. bras de chaise, m.
Armleuchter, m. candelabre, m. girandole, f.
ärmlich, a. pauvre, misérable.
Armschiene, f. brassard; T. éclisse, f.
armselig, a. pauvre, chétif; misérable.
Armseligkeit, f. pauvreté, misère, f.
Armsessel, Armstuhl, m. fauteuil, m. chaise à bras, f.
Armspange, f. bracelet, m.; agrafe, f.
Armuth, f. pauvreté, indigence, f.; * manque, m.
Arom, n. arôme, m.
aromatisch, a. aromatique.
Arrest, m. arrêt, m. saisie; prison; prise de corps, f.; in – sein, être aux arrêts.
Arrestant, m. prisonnier, m.
arretiren, v. a. arrêter, saisir.
Arsch, m. fa. cul, derrière, fessier, m.
Arschbacken, m. fa. fesse, f.
Arschkerbe, f. fa. raie du cul, f.
Arschloch, n. fa. anus, trou du cul, m.
Arschpauker, m. fesseur, fouetteur, m.
Arschprügel, m. pl. coups de bâton sur les fesses, m. pl.
Arschwisch, m. fa. torche-cul, m.
Arsenal, m. arsenal, m.
Arsenik, m. arsenic, m.
arsenikalisch, a. arsénical.
Art, f. sorte, espèce; race; nature; qualité, manière, façon, mode, f.; genre; usage; naturel, caractère; T. mode, m.; aus der – schlagen, dégénérer.
arten, v. n. ressembler, tenir de, profiter, venir bien.
Arterie, f. artère, f.
artig, a. joli, gentil, mignon; élégant; galant; plaisant, agréable; sage. Artigkeit, f. gentillesse, grâce, f. agrément, m. galanterie, f.
Artikel, m. article; point, chapitre, m.
Artillerie, f. artillerie, f.
Artillerist, m. artilleur, m.
Artischocke, f. artichaut, m.
Artist, m. artiste, m.
artistisch, a. artistique.
Arzenei, f. médecine, f. médicament, remède, m. drogue, f.
arzeneien, v. a. médeciner. –, v. n. prendre médecine.
Arzeneikästchen, n. droguier, m.
Arzeneikunde, =kunst, =wissenschaft, f. médecine, f.
Arzeneimittel, n. remède, m.
Arzeneitrank, m. potion, f. breuvage, m.
Arzt, m. médecin, m.
Asbest, m. asbeste, m.
Asch, m. pot, m.; terrine, f.
Asche, f. cendre, f.
Aschenbrenner, m. cendrier, m.

Aschenkasten, m. cendrier, m.
Aschenkrug, -topf, m. urne, f.
Aescher, m. T. plamée, f.
Aschermittwoch, f. mercredi des cendres, m.
äschern, v. a. T. plamer.
aschgrau, a. gris-cendré.
aschicht, aschig, a. cendreux.
Aschkuchen, m. fouace, f.
Asphalt, m. asphalte, m.; mit – belegen, asphalter.
Aß, m. as; grain, m.; point (des dés), m.
Assecurant, m. assureur, m.
Assecuranz, f. T. assurance, f.
Assecuranzgesellschaft, f. compagnie d'assurance, f.
Assecuranzprämie, f. police, f.
assecuriren, v. a. T. assurer.
Assel, Asselwurm, m. cloporte, m.
Assessor, m. assesseur, m.
Assignat, n. assignat, m.
Assignation, f. assignation, f.
Assisen, f. pl. assises, f. pl.
Assistent, m. assistant, m.
Assonanz, f. assonance, f.
Ast, m. branche, f.; noeud, m.
Aestchen, n. petite branche, f.; petit noeud, m.
Aesthetik, f. T. esthétique, f.
ästhetisch, a. esthétique.
astig, ästig, a. branchu; noueux.
Aestling, m. branchier, m.
Astloch, n. trou (où il y avait un noeud), m.
Astronom, m. astronome, m.
Astronomie, f. astronomie, f.
astronomisch, a. astronomique.
Astwerk, n. branchage, ramage, m.
Asyl, n. asile, m.
Atheismus, m. athéisme, m.
Atheist, m. athée, m.
atheistisch, a. athée.
Athem, m. haleine; respiration, f. souffle, m.; – holen, respirer; wieder zu – kommen, reprendre haleine.
Athemholen, n. respiration, f.
athemlos, a. hors d'haleine, essoufflé.
Athemzug, m. aspiration, f.
Aether, m. éther, m.
ätherisch, a. éthéré.
Athlet, m. athlète, m.
athmen, v. n. & a. respirer. Athmen, n. respiration, f.
Atlaß, m. satin; T. atlas, m.
Atlaßband, n. ruban satiné, m.
Atlaßwirker, m. satinaire, m.
atlassen, a. de satin; satiné.
Atmosphäre, f. atmosphère, f.
atmosphärisch, a. atmosphérique.
Atom, n. atome, m.

Attestat, n. certificat, m.; attestation, f.
attestiren, v. a. certifier, attester.
ätzen, v. n. T. graver à l'eau forte; cautériser; abecquer, leurrer.
ätzend, a. caustique, corrosif.
Aetzgrund, m. couche (de vernis), f.
Aetzkunst, f. gravure à l'eau forte, f.
Aetzmittel, n. T. caustique, m.
au! i. ah! ahi!
auch, c. aussi, encore, de plus, de même; – nicht, non plus; was –, quoi que; wenn –, quand même, quoique; was es – sei, quoi que ce soit.
Auction, f. encan, m. enchère, f.
Auctionator, m. crieur, m.
Audienz, f. audience, f.
Auditor, m. auditeur, m.
Auditorium, n. auditoire, m.
Aue, f. plaine; prairie, f. pré, m.
Auerhahn, m. coq de bruyère, m.
Auerhenne, f. poule du coq de bruyère, f.
Auerochs, m. ure, bison, m.
auf, prp. sur, en, par, dans, à, vers; pour; d'après; auf! auf! alerte, debout, or sus, allons! von ... –, dès; – daß, afin que, afin de, pour, pour que; – immer, pour toujours; auf's Neue, de nouveau; auf's Beste, au mieux.
auf, ad. en montant; à mont; ouvert.
aufarbeiten, v. a. achever son ouvrage; ouvrir par force.
aufätzen, v. a. ouvrir par un corrosif.
aufbahren, v. a. mettre sur la bière.
aufbauen, v. a. bâtir, construire, élever.
Aufbauung, f. construction, f.
aufbehalten, v. a. (irr.) garder, conserver, réserver; den Hut –, garder le chapeau, rester couvert.
aufbeißen, v. a. (irr.) casser avec les dents.
aufbersten, v. n. (irr.) crever, se crever, crevasser, se fendre, gercer.
aufbewahren, v. a. conserver, garder.
Aufbewahrung, f. conservation, garde, f. dépôt, m.
aufbieten, v. a. (irr.) commander (de prendre les armes); publier des bans, jeter le ban, proclamer; * alle Mittel –, remuer ciel et terre.
aufbinden, v. a. (irr.) relever, retrousser; délier, détacher; lier, attacher; * fa. Einem Etwas –, faire accroire qc. à q., la donner bonne à q.
aufblähen, v. a. enfler, gonfler; sich –, v. r. s'enfler; * s'enorgueillir, se pavaner.
aufblasen, v. a. (irr.) enfler, gonfler, souffler, ouvrir en soufflant; sonner de

la trompette, donner du cor; sich –, v. r. s'enfler; * s'enorgueillir.
aufblättern, v. a. ouvrir les feuilles.
aufbleiben, v. a. (irr.) veiller, demeurer debout; rester ouvert.
aufblicken, v. a. lever les yeux.
aufblühen, v. n. éclore, s'épanouir.
aufborgen, v. a. emprunter.
aufbraten, v. a. rôtir de nouveau; réchauffer (de la viande).
aufbrausen, v. n. fermenter; * s'emporter, se mettre en colère, prendre feu.
Aufbrausen, n. effervescence, f.; * emportement, m.
aufbrausend, a. * bouillant, emporté.
aufbrechen, v. a. (irr.) ouvrir; rompre, forcer. –, v. n. s'ouvrir; s'épanouir; crever; se gercer; débâcler; * décamper, déloger; se mettre en marche, partir; in aller Stille –, décamper à la sourdine. [déplier.
aufbreiten, v. a. étendre; déployer,
aufbrennen, v. a. (irr.) consumer en brûlant, brûler; ein Zeichen –, marquer avec un fer chaud. –, v. n. s'enflammer tout à coup.
aufbringen, v. a. (irr.) lever, soulever, relever; ouvrir; élever, nourrir; introduire, mettre en usage, inventer; avancer, mettre en avant; amasser, trouver (de l'argent); proférer (une parole); remettre (un malade); amener (une prise); * Einen –, irriter q., mettre q. en colère.
Aufbruch, m. ouverture; effraction; débâcle, f.; * délogement, décampement, départ, m.
aufbuden, v. a. dresser des boutiques.
aufbügeln, v. a. repasser de nouveau.
aufbürden, v. a. charger, imposer; * imputer. Aufbürdung, f. charge; imputation, f.
aufdamen, v. a. T. damer. [paraître.
aufdämmern, v. n. fa. * commencer à
aufdecken, v. a. découvrir; couvrir; mettre la nappe. [(un apprenti).
aufdingen, v. a. (irr.) obliger, engager
aufdrängen, v. a. ouvrir en pressant; sich –, v. r. * s'imposer, importuner.
aufdrehen, v. a. attacher en tournant etc., ouvrir, lâcher (une vis); détordre, détortiller.
aufdringen, v. a. (irr.) obliger, forcer de prendre; sich Einem –, importuner q.
aufdringlich, a. importun.
aufdrucken, v. a. empreindre, imprimer; apposer (le scellé).
aufdrücken, v. a. ouvrir en pressant.
aufdunsen, v. n. (irr.) bouffir.
auf einander, ad. l'un sur l'autre; l'un après l'autre, de suite.
aufeisen, v. a. rompre la glace.
Aufenthalt, m. séjour, m.; demeure; retraite, f. embarras, obstacle; retardement, délai, m. [m.
Aufenthaltskarte, f. permis de séjour,
Aufenthaltsort, m. domicile, séjour, m.
auferlegen, v. a. charger, imposer; enjoindre, commander. Auferlegung, f. charge, imposition, f.
auferstehen, v. n. (irr.) ressusciter.
Auferstehung, f. résurrection, f.
auferwecken, v. a. ressusciter.
auferziehen, v. a. (irr.) élever.
aufessen, v. a. (irr.) manger tout, consumer. [effiler.
auffädeln, auffädmen, v. a. enfiler;
auffahren, v. n. (irr.) monter; s'ouvrir subitement; s'éveiller en sursaut; tressaillir; * s'emporter.
auffahrend, a. emporté, fougueux.
Auffahrt, f. ascension; montée; T. rampe, f.
auffallen, v. n. (irr.) tomber sur qc.; s'ouvrir en tombant; * frapper; choquer; faire d'éclat. [voyant.
auffallend, a. frappant; choquant;
auffangen, v. a. (irr.) prendre, attraper; recueillir; intercepter (des lettres etc.). [teinture, reteindre.
auffärben, v. a. T. repasser par la
auffaseln, auffasen, v. n. effiler.
auffassen, v. a. prendre, lever; reprendre; * saisir, comprendre. [f.
Auffassen, n. Auffassung, f. intelligence,
Auffassungskraft, f. conception, faculté de comprendre, f.
auffinden, v. a. (irr.) trouver, découvrir.
auffischen, v. a. pêcher, repêcher; * ra-
auffladern, v. n. flamber. [masser, puiser.
aufflechten, v. a. (irr.) défaire, détortiller, décorder; retrousser (les cheveux) en tressant.
auffliegen, v. n. (irr.) prendre sa volée, son essort; s'envoler; sauter; s'ouvrir rapidement.
auffordern, v. a. inviter; provoquer, défier; interpeller; sommer; engager.
Aufforderung, f. invitation; provocation, f. défi, m.; sommation; interpellation, f.
aufformen, v. a. assortir (un chapeau).
auffressen, v. a. (irr.) manger; avaler, dévorer, engloutir; T. corroder.

auffrischen, v. a. refraîchir; * renouveller, encourager, animer. **Auffrischung**, f. refraîchissement, m.
aufführen, v. a. (irr.) monter; conduire, mener; * élever, construire; représenter (une pièce de théâtre); exécuter (une musique); einzeln –, spécifier; einen Posten in einer Rechnung –, porter un article en compte, mettre en ligne de compte; sich –, v. r. se conduire. **Aufführung**, f. conduite, manière de vivre; construction; représentation; exécution, f.
auffüllen, v. a. remplir. **Auffüllung**, f. remplissage, remplage, m.
auffüttern, v. a. élever, nourrir.
Aufgabe, f. proposition, question, f.; problème; thème, m.; leçon; tâche, besogne, f.
Aufgang, m. montée, f.; lever; orient, levant, est, m.; dépense; consommation, f.
aufgeben, v. a. donner; proposer commettre, charger, donner commission; abandonner, quitter, se démettre; discontinuer, renoncer à qc., einen Brief –, mettre une lettre à la poste; den Geist –, rendre l'âme; Einem Etwas –, donner une tâche à q.; die Partie –, remettre la partie.
aufgeblasen, ad. enflé; orgueilleux, présomptueux, bouffi.
Aufgebot, n. ban, m.; proclamation de mariage; levée en masse, f.
aufgedunsen, a. enflé, bouffi.
aufgehen, v. n. s'élever, monter; se lever, poindre; s'ouvrir; se défaire; percer, crever; se fondre, débâcler; dégeler, se débander; être consumé, se dépenser, ne rester rien; – lassen, dépenser; sich –, sich (dat.) die Füße –, se blesser les pieds (à force de marcher).
aufgeklärt, a. * éclairé. **Aufgeklärtheit**, f. lumières, f. pl.
Aufgeld, n. agio, change; surplus, m.; arrhes, f. pl.
aufgelegt, a. dispos, en humeur. **Aufgelegtheit**, f. bonne disposition, bonne humeur, f.
aufgeräumt, a. arrangé; * éveillé, de bonne humeur, gai. **Aufgeräumtheit**, f. bonne humeur, gaieté, f.
aufgeschaut! i. gare à vous! attention!
aufgeweckt, a. éveillé, vif.
aufgeworfen, a. (nez) retroussé; (lèvres) renversées.
aufgießen, v. a. (irr.) verser, répandre dessus; T. infuser.
aufgraben, v. a. (irr.) ouvrir en bêchant, fouiller; déterrer.
aufgreifen, v. a. (irr.) ramasser; saisir.
aufgürten, v. a. trousser; ceindre; déceindre; dessangler.
Aufguß, m. T. infusion, f.
aufhaben, v. n. (irr.) avoir dessus ou sur ..., porter; fa. avoir qc. à faire; es hat nichts auf sich, peu importe, cela ne fait rien.
aufhacken, v. a. ouvrir avec une houe, hache etc., piocher; ouvrir avec le bec; rompre; fendre.
aufhäkeln, **aufhaken**, v. a. décrocher; dégrafer; tirer en haut.
aufhalten, v. a. (irr.) arrêter, empêcher; retenir, retarder; tenir ouvert; différer; die Hand –, tendre la main; Einen –, amuser q.; sich –, v. r. s'arrêter, demeurer; mit Etwas –, s'amuser à qc.; über Etwas –, se moquer de qc.
aufhängen, v. a. pendre, suspendre, accrocher; * fa. Einem Etwas –, persuader q. de prendre qc.; faire accroire [qc. à q.
aufhaschen, v. auffangen.
aufhauen, v. a. (irr.) ouvrir à coups de hache etc.; fendre; casser; T. mettre la mêche sur la lumière.
aufhäufen, v. a. entasser, accumuler, empiler; augmenter; sich –, * s'accumuler, s'augmenter; accroître. **Aufhäufung**, f. entassement, m. accumulation, f.
aufheben, v. a. (irr.) lever, soulever, relever; ramasser; dresser; garder, conserver; abolir, abroger; annuller; supprimer (un couvent); dissoudre (une société); exclure; finir; casser (une sentence etc.); gerichtlich –, rescinder, résilier, résoudre (un contract etc.); T. réduire en entiers (une fraction); * Einen –, enlever q., l'emmener par force; Eins gegen das Andere –, compenser l'un par l'autre; s'accomoder; die Sitzung –, lever la séance; die Tafel –, se lever de table. **Aufheben**, n. **Aufhebung**, f. levée, f.; enlèvement, m.; garde, conservation, f. abolissement, m. cassation, annullation; suppression, f.; viel Aufhebens von Etwas machen, faire grand bruit de qc.; viel Aufhebens machen, faire des embarras.
aufhefteln, v. a. dégrafer, déboucler.
aufheften, v. a. attacher; * Einem Etwas –, en faire accroire à q.

aufheitern, v. a. éclaircir, rasséréner; * égayer. **Aufheiterung**, f. réjouissance, distraction, f.

aufhelfen, v. a. (irr.) aider q. à se relever; * relever, rétablir; secourir, aider, soulager; sich –, v. r. * rétablir ses affaires.

aufhellen, v. a. éclaircir, rendre clair; sich –, v. r. s'éclaircir, se remettre au beau. **Aufhellung**, f. éclaircissement, m.

aufhenken, v. a. pendre.

aufhetzen, v. a. lancer (un lièvre); instiguer, inciter. **Aufhetzung**, f. incitation, instigation, f.

Aufhetzer, m. instigateur; boute-feu, m.

aufhissen, v. a. hisser.

aufhocken, v. a. prendre sur le dos; monter sur le dos de q.

aufhorchen, v. a. prêter l'oreille.

aufhören, v. n. cesser, discontinuer, finir; ohne Aufhören, sans cesse.

aufhüpfen, v. n. sauter, bondir; tressaillir.

aufjagen, v. a. T. lancer, faire lever; * fa. trouver.

aufkämmen, v. a. peigner.

aufkaufen, v. a. enlever; accaparer, monopoliser.

Aufkäufer, m. revendeur; accapareur, m.

aufkeimen, v. n. germer, pousser; naître.

aufkitten, v. a. cimenter, mastiquer, luter sur.

aufklaftern, v. a. Holz –, entoiser, corder du bois.

aufklappen, v. a. ouvrir le clapet; lever les abattants (d'une table); retrousser (un chapeau).

aufklären, v. a. éclaircir; * éclairer. **Aufklärung**, f. éclaircissement, m.; clarification; lumières, f. pl.

Aufklärer, m. éclaireur, m.

aufkleben, **aufkleistern**, v. a. coller sur qc.

aufklinken, v. a. ouvrir en haussant le loquet, déclancher.

aufklopfen, v. a. ouvrir en frappant; casser (des noix).

aufknacken, v. a. casser avec les dents.

aufknöpfen, v. a. déboutonner.

aufknüpfen, v. a. dénouer; pendre.

aufkochen, v. a. rebouillir; faire rebouillir. –, v. n. bouillonner; se mitonner.

Aufkochen, n. bouillonement, m. ébullition.

aufkommen, v. n. (irr.) relever, se relever; lever; profiter, venir bien; * prospérer; naître, commencer; s'établir; se rétablir. **Aufkommen**, n. avancement; succès; rétablissement; commencement, établissement, m.

aufkrämpeln, v. a. recarder.

aufkrämpen, v. a. retrousser, retaper.

aufkratzen, v. a. égratigner, écorcher; T. gratter, recarder, chardonner.

aufkräuseln, v. a. friser, crêper.

aufkündigen, v. a. donner congé; contremander; dédire; Einem ein Capital –, déclarer un capital remboursable; Einem die Freundschaft –, rompre avec q.; Einem den Gehorsam –, refuser l'obéissance à q. **Aufkündigung**, f. congé, m.; nach dreimonatlicher Aufkündigung, après trois mois d'avis.

Aufkündigungstermin, m. dédit, m.

Aufkunft, f. guérison, convalescence, f.

auflachen, v. n. éclater de rire.

aufladen, v. a. (irr.) charger, imposer, mettre sur; sich –, v. r. se charger de qc.

Auflader, m. chargeur, emballeur, m.

Auflage, f. impôt, m. imposition, taxe, charge, f.; impression, édition (d'un livre), f.; T. sommation, f.

auflangen, v. a. soulever et tendre.

auflassen, v. a. (irr.) laisser ouvert.

Auflauerer, m. guetteur, espion, m.

auflauern, v. a. épier, guetter.

Auflauf, m. attroupement; soulèvement, m. émeute, f. pâtisserie soufflée, f.

auflaufen, v. n. (irr.) monter, s'enfler, grossir; se gonfler; accroître, s'augmenter; die Zinsen – lassen, laisser s'accumuler les intérêts.

aufleben, v. n. revivre, renaître.

auflecken, v. a. lécher.

auflegen, v. a. mettre dessus; imposer, charger; appliquer; déférer (un serment); infliger (une peine); faire imprimer (un livre); gerichtlich –, sommer, interpeller; sich –, v. r. s'appuyer, s'accouder; s'attacher; s'opposer.

Auflegung, f. imposition, application; infliction, f.

auflehnen, v. a. appuyer; sich –, v. r. s'appuyer; * (wider Einen) se révolter contre q., s'opposer à q.

aufleimen, v. a. coller sur qc.

auflesen, v. a. (irr.) ramasser, recueillir.

aufliegen, v. n. (irr.) être couché; appuyer; sich –, v. r. fa. s'écorcher, se blesser à force d'être couché.

auflockern, v. a. remuer, rendre meuble.

auflodern, v. a. s'enflammer tout à coup; s'élever en flammes.

auflösbar, a. dissoluble; soluble, résoluble; déchiffrable.

auflösen, v. a. délier, dénouer, détacher, défaire; résoudre; dissoudre;

décomposer; analyser, déchiffrer; ein Räthsel –, deviner une énigme; sich in Thränen –, fondre en larmes. Auflösung, f. dénouement, m.; solution, dissolution, résolution; décomposition; analyse, f. [lytique.
auflösend, a. dissolvant, résolutif; ana-
aufmachen, v. a. ouvrir; dresser, monter; mettre, attacher sur qc.; débarrer; détacher, défaire; déboucher, décoiffer; desserrer; sich –, v. r. s'ouvrir; se lever; se mettre en chemin, s'en aller, partir; se préparer.
Aufmarsch, m. marche, f.
aufmarschiren, v. n. se former en rangs; défiler par rangs.
aufmauern, v. a. élever en pierres.
aufmerken, v. a. écouter avec attention; prendre garde. –, v. a. marquer, noter.
aufmerksam, a. attentif. Aufmerksamkeit, f. attention, f. [pl.
Aufmerksamkeiten, pl. petits soins, m.
aufmuntern, v. a. éveiller; * égayer; Einen zu Etwas –, exciter, encourager q. à qc. Aufmunterung, f. encouragement, m.
aufmunternd, a. encourageant.
aufmutzen, v. a. fa. relever; reprocher.
aufnageln, v. a. clouer sur, attacher avec des clous.
aufnähen, v. a. coudre sur qc.; employer à coudre.
Aufnahme, f. réception, f. accueil, m.; admission; agrégation; (an Kindes Statt) adoption, f.; (Geld –) emprunt, m.; in – sein, être en vogue; in – bringen, mettre en vogue; in – kommen, s'accréditer, prendre faveur.
aufnehmen, v. a. (irr.) ramasser; lever; recevoir, accueillir; loger, donner retraite, admettre, agréger; emprunter (de l'argent); (an Kindes Statt) adopter; lever (un plan); arpenter (un champ etc.); Etwas übel –, prendre qc. en mauvaise part; für Ernst –, prendre en sérieux; * es mit Einem –, tenir tête à q.
aufnöthigen, v. a. obliger de prendre.
aufopfern, v. a. sacrifier, immoler.
Aufopferung, f. sacrifice; dévouement, m. [paqueter, désemballer.
aufpacken, v. a. charger; déballer, dé-
aufpassen, v. a. ajuster, essayer. –, v. n. avoir attention; (Einem), épier, guet-
Aufpasser, m. guetteur. [ter.
aufpflanzen, v. a. planter, arborer, élever.
aufpichen, v. a. coller sur ... avec de la poix. [fendre.
aufplatzen, v. a. crever, se crever, se
aufprägen, v. a. imprimer, empreindre.
aufprallen, v. n. bondir, rebondir.
aufpressen, v. a. presser de nouveau.
aufprobiren, v. a. essayer (un chapeau, un bonnet).
aufprotzen, v. a. T. monter un canon.
Aufputz, m. parure, f. ornement, m. atours, m. pl.
aufputzen, v. a. orner, parer, garnir; nettoyer, polir; sich –, v. r. se parer, s'ajuster.
aufquellen, v. a. faire gonfler. * –, v. n. sourdre, jaillir; s'enfler.
aufraffen, v. a. rafler, ramasser; sich –, v. r. se ramasser, se remettre (d'une maladie).
aufrauchen, v. a. consumer en fumant.
aufrauhen, v. a. égratigner.
aufräumen, v. a. arranger, mettre en ordre; nettoyer; faire magazin net.
aufrecht, a. droit. –, ad. droit, debout; – erhalten, soutenir; maintenir; sich – erhalten, se soutenir. Aufrechthaltung, f. maintien, m.
aufregen, v. a. inciter, animer, irriter.
Aufregung, f. excitation, agitation, f.
aufreiben, v. a. (irr.) écorcher, blesser en frottant; broyer (les couleurs); * emporter, faire périr.
aufreihen, v. a. enfiler.
aufreißen, v. a. (irr.) ouvrir brusquement; déchirer; dessiner, tracer; die Augen –, ouvrir de grands yeux; das Pflaster –, dépaver les rues. –, v. n. se fendre, crever, s'entr'ouvrir, se fêler, se gercer; se découdre.
aufreiten, sich –, v. r. se blesser en allant à cheval. [quer.
aufreizen, v. a. irriter, exciter, provo-
aufrichten, v. a. ériger, élever, dresser; établir, instituer; relever; arborer; contracter (amitié); * soulager, consoler; sich –, v. r. se tenir droit; se lever; * reprendre courage.
aufrichtig, a. sincère, franc, droit, ingénu. Aufrichtigkeit, f. sincérité, droiture, franchise, candeur, bonne foi, f.
aufriegeln, v. a. déverrouiller, ôter le verrou.
Aufriß, m. T. élévation, f.
aufritzen, v. a. entamer; érafler; gercer.
aufrollen, v. a. plier en rouleau, rouler; dérouler. [en grade.
aufrücken, v. a. & n. hausser; avancer

Aufruf, m. appel, m.; * invitation, f. défi, m.
aufrufen, v. a. (irr.) appeler; inviter.
Aufruhr, m. révolte, rebellion, sédition, émeute, f.
aufrühren, v. a. remuer, fouiller.
Aufrührer, Aufruhrstifter, m. rebelle, insurgé, m.
aufrührisch, a. séditieux, rebelle, mutin.
aufsagen, v. a. réciter, dire sa leçon; donner congé.
aufsammeln, v. a. recueillir.
Aufsatz, m. garniture, f.; chapiteau, m. coiffure, f.; écrit, mémoire, m.
aufsätzig, a. ennemi; obstiné. Aufsätzigkeit, f. obstination, f. entêtement, m.
[(un peu) la peau.
aufschärfen, v. a. die Haut –, écorcher
aufscharren, v. a. gratter, déterrer.
aufschauen, v. n. lever les yeux; prendre garde; aufgeschaut! prenez garde; fa. gare la bombe!
[cer.
aufscheuchen, v. a. épouvanter; T. lan-
aufscheuern, v. a. torcher; écurer; écor-
aufschichten, v. a. entasser, empiler. [cher.
aufschieben, v. a. (irr.) pousser en haut); ouvrir; * différer, remettre; T. surseoir; aufgeschoben ist nicht aufgehoben, ce qui est différé n'est pas perdu.
aufschießen, v. n. (irr.) monter; grandir.
Aufschlag, m. encan; enchérissement; surpoids; rebord, revers (d'un habit); parement (des manches), m.; bordure, f.; retroussis (d'un chapeau) m.
aufschlagen, v. a. (irr.) ouvrir à force de coups, enfoncer, forcer, casser; dresser (une tente); asseoir (un camp); monter (un lit); tendre; déployer, plier; trousser, retrousser (un habit); ouvrir (un livre, les yeux); tourner (une carte); retaper (un chapeau); monter sur la forme; ferrer; débonder (un tonneau); seine Wohnung an einem Orte –, établir sa demeure en quelque lieu; ein Gelächter –, éclater de rire; sich –, v. r. se blesser en tombant. –, v. n. enchérir, augmenter de
Aufschlagetisch, m. table pliante, f. [prix.
aufschließen, v. a. (irr.) ouvrir; * découvrir.
aufschlitzen, v. a. taillader; fendre.
Aufschluß, m. ouverture; * explication, f. éclaircissement, renseignement, m.; – geben, éclaircir, éclairer q. sur qc.
aufschmieren, v. a. étendre.
aufschnallen, v. a. déboucler; attacher avec une boucle.

aufschnappen, v. a. happer, attraper, prendre; * pêcher, découvrir par hasard. –, v. n. se débander; sauter, faire la bascule.
aufschneiden, v. a. (irr.) ouvrir en coupant; entamer; couper, tailler; T. disséquer. –, v. n. * fa. blaguer, exagérer, outrer. [ron, gascon, charlatan, m.
Aufschneider, m. fa. blagueur, fanfa-
Aufschneiderei, f. fa. gasconnade, rodomontade, blague, carotte, f.
aufschnellen, v. a. lancer, faire sauter. –, v. n. sauter; faire ressort. [coupe, f.
Aufschnitt, m. coupure; entamure;
aufschnüren, v. a. délacer; lier, attacher sur qc. avec une corde.
aufschobern, v. a. tasser, entasser, mettre en meule. [cuiller.
aufschöpfen, v. a. ramasser avec une
aufschossen, v. n. monter, faire des jets.
Aufschößling, m. jet, rejeton, scion, m.
aufschrauben, v. a. visser sur ...; desserrer la vis, dévisser.
aufschrecken, v. a. éveiller brusquement; épouvanter. –, v. n. se lever tout épouvanté, en sursaut.
aufschreiben, v. a. (irr.) écrire, mettre par écrit; marquer, noter.
aufschreien, v. a. (irr.) éveiller par des cris. –, v. n. s'écrier.
Aufschrift, f. adresse, inscription, f.; titre, m.; étiquette; inscription; rubrique, f.
Aufschub, m. délai, retardement, m.
aufschürzen, v. a. trousser, retrousser.
aufschütteln, v. a. remuer, secouer.
aufschütten, v. a. verser dessus; amasser, engrener, emmagasiner.
aufschwämmen, v. a. faire gonfler.
aufschwänzen, v. a. trousser la queue.
aufschwatzen, v. a. persuader de prendre.
aufschwellen, v. a. enfler, faire enfler. –, v. n. (irr.) s'enfler, gonfler, se gonfler; grossir. Aufschwellen, n. gonflement, m.
aufschwingen, v. r. (irr.) sich –, prendre l'essor; s'élever. Aufschwingung, f.
Aufschwung, m. essor, m.; élévation, f.
aufsehen, v. n. (irr.) lever les yeux; * surveiller. Aufsehen, n. * bruit, éclat, m.; figure, parade, f.; – machen, faire sensation.
Aufseher, m. inspecteur; surveillant; intendant, m. -in, f. surveillante, duègne; monteuse, f.
aufsein, v. n. (irr.) être levé, être debout; être ouvert; se porter (bien ou mal).

auffetzen, v. a. mettre dessus, mettre; dresser; élever, ériger; ranger; empiler; coiffer; servir (les plats); schriftlich –, mettre ou coucher par écrit, écrire; den Kopf –, s'entêter; sich –, v. r. monter, se mettre sur . . . –, v. n. tiquer (des chevaux).
Aufsicht, f. inspection, intendance, direction, conduite, garde, f.
aufsieden, v. n. (irr.) bouillonner. –, v. a. faire rebouillir; blanchir.
aufsiegeln, v. a. décacheter, ouvrir; lever le scellé.
aufsitzen, v. a. (irr.) tenir à qc.; être assis, demeurer debout, veiller; monter à cheval; se percher; aufgesessen! à cheval! sich –, v. r. s'écorcher.
aufspalten, v. a. fendre. –, v. n. se fendre.
aufspannen, v. a. tendre, étendre.
aufsparen, v. a. épargner, réserver; * remettre, différer.
aufspeichern, v. a. mettre au grenier, sesser (le blé); emmagasiner; * entasser, empiler.
aufspeisen, v. a. manger tout.
aufsperren, v. a. ouvrir entièrement; écarquiller (les yeux); desserrer (les dents).
aufspielen, v. a. jouer (une danse).
aufspießen, v. a. mettre sur la pointe d'une pique etc.; embrocher; empaler.
aufspinnen, v. a. filer tout; achever de filer.
aufsprengen, v. a. enfoncer, forcer; T. lancer (une bête); pétarder.
aufspringen, v. n. (irr.) sauter; se lever promptement; bondir, rebondir; s'ouvrir, crever, se crevasser; se débander. [naître.
aufsprossen, v. n. germer, pousser;
Aufsprung, m. saut, bond, m.
aufspulen, v. a. bobiner. [der.
aufspünden, v. a. débondonner, débon-
aufspüren, v. a. T. quêter (une bête); * chercher.
aufstämmen, v. a. ouvrir avec le fermoir; appuyer fortement; sich –, v. r. s'appuyer. [pied.
aufstampfen, v. n. trépigner, taper du
Aufstand, m. action de se lever; * émeute, revolte, insurrection, f. soulèvement, m.; allgemeiner –, levée en masse, f.
aufstapeln, v. a. empiler, entasser.
aufstechen, v. a. (irr.) ouvrir, percer; T. retoucher; * relever (un mot).

aufstecken, v. n. retrousser; attacher; arborer, planter.
aufstehen, v. n. (irr.) se lever; se relever; être ouvert; poser sur qc.; * se révolter; s'insurger.
aufsteifen, v. a. raffermir; apprêter.
aufsteigen, v. n. (irr.) monter; s'élever; * revenir, causer des rapports. **Aufsteigen**, n. action de monter; ascension; élévation, f.
aufsteigend, a. T. ascendant.
aufstellen, v. a. mettre debout, dresser, élever, ériger; ranger (les troupes en bataille); tendre (des filets); * étaler (des marchandises); eine Behauptung –, avancer une opinion; einen Grundsatz –, poser un principe. **Aufstellung**, f. étalage, f.; arrangement, m.
aufstöbern, v. a. faire lever; * déterrer, trouver.
aufstöpseln, v. a. déboucher.
aufstören, v. a. faire lever, fouiller.
aufstoßen, v. a. (irr.) ouvrir en poussant, enfoncer; défoncer; faire lever en poussant. –, v. n. toucher, donner sur . . .; fermenter; causer des rapports; * rencontrer, trouver par hasard; survenir. **Aufstoßen**, n. choc, m.; rencontre, f.; rapports, m. pl.; fermentation, f.
aufstreben, v. n. faire des efforts pour s'élever à . . ., tendre à . . .
aufstreichen, v. a. (irr.) étendre sur qc.; retrousser, rebrousser.
aufstreifen, v. a. retrousser; érafler. –, v. n. raser, effleurer. [poudrer.
aufstreuen, v. a. répandre, jeter dessus,
aufstülpen, v. a. retrousser, retaper.
aufstürzen, v. a. couvrir d'un couvercle; mettre, placer (les plats).
aufstutzen, v. a. retaper, rebrousser; * ajuster, embellir.
aufstützen, v. a. appuyer sur qc.
aufsuchen, v. a. chercher, rechercher, quêter. **Aufsuchung**, f. recherche, perquisition, quête, f.
aufsummen, v. n. – lassen, laisser s'accumuler; sich –, v. r. s'augmenter, s'accumuler.
auftakeln, v. a. T. agréer.
Auftakt, m. T. levé, m.
auftauchen, v. a. se montrer à la surface; * poindre, paraître.
aufthauen, v. a. dégeler. –, v. n. dégeler, se dégeler. **Aufthauen**, n. dégel, m. [s'ouvrir; s'épanouir.
aufthun, v. a. (irr.) ouvrir; sich –, v. r.

aufthürmen, v. a. élever (comme une tour), entasser, amonceler.
auftischen, v. a. fa. donner à manger, traiter.
Auftrag, m. * commission, f. ordre, m. [charge; T. couche, f.
auftragen, v. a. (irr.) porter, apporter; servir; * charger, donner commission, commettre; T. coucher, appliquer (les couleurs). –, v. n. augmenter l'épaisseur de qc.
Auftraggeber, m. commettant, m.
auftreiben, v. a. (irr.) pousser en haut, en avant, ou sur qc.; gonfler, enfler; faire lever, chasser; chercher, trouver; T. lancer (le gibier); Geld –, se procurer de l'argent.
auftrennen, v. a. découdre, défaire. –, v. n. se découdre, se défaire.
auftreten, v. a. (irr.) ouvrir d'un coup de pied; casser avec le pied. –, v. n. mettre le pied sur la terre, marcher sur...; monter; paraître, se présenter; s'avancer, entrer dans la scène; * wider Jemand –, se déclarer contre q.; mit Etwas –, proposer qc.; zum ersten Male –, débuter. **Auftreten**, n. erstes – eines Schauspielers, début d'un acteur, m.
austrinken, v. a. (irr.) boire tout.
Auftritt, m. marche, f. degré, montoir; perron; marchepied (d'une voiture), m.; estrade; scène; entrée, f.
auftrocknen, v. a. & n. sécher.
aufwachen, v. n. s'éveiller; * se réveiller. **Aufwachen**, n. réveil, m.
aufwachsen, v. n. (irr.) croître, grandir.
aufwallen, v. n. être en ébullition; bouillonner; bouillir. **Aufwallung**, f. ébullition, f. bouillonnement; * emportement, m. émotion, f. transport, m.
Aufwand, m. dépense, f. frais, m. pl.; luxe, m.; – von Gelehrsamkeit, étalage d'érudition, m.
aufwärmen, v. a. réchauffer; * réveiller; aufgewärmtes Zeug, réchauffé, m.
aufwarten, v. n. (Einem) servir; soigner; rendre visite, rendre ses devoirs, ses respects; faire la cour; servir (à table); Einem mit Etwas –, présenter qc. à q., régaler q. de qc.
Aufwärter, m. garçon; valet, domestique, m. -in, f. servante, femme de ménage, f. [mont; à contre-poil.
aufwärts, ad. en haut, vers le haut; à
Aufwartung, f. service, m.; visite; garde, f.; Einem seine – machen, rendre ses devoirs à q.

aufwaschen, v. a. (irr.) laver, écurer.
Aufwaschen, n. lavage, m.
Aufwäscherin, f. laveuse de vaisselle, f.
Aufwaschwasser, n. lavure, f.
Aufwechsel, m. agio; agiotage, m.
aufwechseln, v. a. changer; agioter.
aufwecken, v. a. éveiller; * réveiller; ranimer. [soufflant.
aufwehen, v. a. faire lever; ouvrir en
aufweichen, v. a. amollir; ouvrir par un émollient; détremper; délayer. –, v. n. s'amollir.
aufweisen, v. a. (irr.) montrer, faire voir; T. exhiber, produire; étaler (son jeu). **Aufweisung**, f. présentation; production; exhibition, f.
aufwenden, v. a. employer, dépenser.
aufwerfen, v. a. (irr.) jeter sur qc.; jeter, pousser en haut; élever; faire (une digue etc.); * proposer (une question); sich zu Etwas –, s'ériger en.
aufwickeln, v. a. rouler, mettre en peloton; dérouler, développer, déployer; papilloter (les cheveux); défaire (les papillotes); démaillotter (un enfant).
aufwiegeln, v. a. révolter, ameuter.
Aufwiegelung, f. incitation, mutinerie, f.
aufwiegen, v. a. (irr.) peser; * contre-balancer; l'emporter sur qc.
Aufwiegler, m. boute-feu; agitateur, mutin, m.
aufwieglerisch, a. séditeux, mutin.
aufwindeln, v. a. démailloter (un enfant).
aufwinden, v. a. (irr.) tortiller sur qc.; guinder, lever, soulever, hausser; détortiller. [en tourbillonnant.
aufwirbeln, v. a. & n. soulever, s'élever
aufwischen, v. a. torcher, essuyer.
aufwollen, v. n. vouloir se lever.
aufwühlen, v. a. fouiller, fouir, remuer, fureter, creuser; labourer (cochons); entasser en fouillant; déterrer.
aufzählen, v. a. compter; * détailler.
aufzäumen, v. a. brider.
aufzehren, v. a. consommer; consumer, dépenser. **Aufzehrung**, f. consommation, consomption, f.
aufzeichnen, v. a. tracer; marquer, noter, écrire.
aufzeigen, v. aufweisen.
aufziehen, v. a. (irr.) tirer en haut, monter, lever; étendre, tendre sur qc.; hausser; guinder; hisser (les voiles); lâcher (les écluses); * élever, nourrir;

berner, railler; monter, remonter (une montre etc.); T. ourdir (la trame); den Vorhang –, tirer le rideau, lever la toile; * gelindere Saiten –, filer doux. –, v. n. s'élever; monter la garde; aller en procession; paraître, se présenter.
Aufzug, m. parade, pompe; procession, f.; train, équipage, m.; * figure, f. retardement; acte, m.; T. ourdissure; chaîne, f.
aufzwängen, v. a. ouvrir par force.
aufzwecken, v. a. attacher avec des broquettes; T. brocher.
aufzwingen, v. a. forcer à prendre.
Augapfel, m. prunelle, pupille, f.; * mignon, m.
Auge, n. oeil, m. (pl. yeux); * point (au jeu de cartes); bourgeon, bouton, m.; ein starkes – haben, avoir la vue forte; aus dem – verlieren, perdre de vue; aus den Augen setzen, négliger; in die Augen stechen, donner dans l'oeil: in die Augen fallen, sauter aux yeux; Einem die Augen öffnen, dessiller les yeux à q.; ein – zudrücken, être indulgent; mit einem blauen – davon kommen, l'échapper belle, en être quitte à bon marché; Einen nicht aus den Augen lassen, avoir l'oeil ouvert sur q.; aus den Augen, aus dem Sinn, loin des yeux, loin du coeur.
äugeln, v. a. T. greffer en écusson.
Augenarzt, m. oculiste, m. [instant, m.
Augenblick, m. clin d'oeil; * moment,
augenblicklich, a. momentané, instantané. –, ad. à l'instant, de ce pas.
Augenbraune, f. sourcil, m.
Augenbutter, f. chassie, f.
Augendiener, m. flatteur, bon valet, m.
Augenfell, n. taie, f.
Augenflecken, m. Augenmal, n. dragon,
Augengeschwür, n. égilops, m. [m.
Augenglas, n. oculaire, m.; lunette; lorgnette, f.
Augenhöhle, f. orbite de l'oeil, f.
Augenkrankheit, f. maladie des yeux,
Augenlicht, n. * oeil, m. [ophthalmie, f.
Augenlid, n. paupière, f.
Augenmaß, n. estimation à vue d'oeil, f.; coup d'oeil, m.; – haben, avoir le compas dans l'oeil.
Augenmerk, n. vue; intention, f.; sein – auf Etwas gerichtet haben, avoir qc. en
Augenmittel, n. collyre, m. [vue.
Augenpulver, n. poudre antiophtalmique, f.; * das ist –, cela gâte les yeux.
Augenrinnen, n. épiphore, f.
Augenschein, m. vue, apparence, f.; Etwas in – nehmen, faire l'inspection de qc., examiner qc. [nifeste.
augenscheinlich, a. visible, évident, ma-
Augenscheinlichkeit, f. évidence, f.
Augenschirm, m. garde-vue, m.
Augensprache, f. langage des yeux, m.
Augenstaar, m. cataracte, f.
Augenstern, m. prunelle, pupille de l'oeil, f.
Augentriefen, n. lippitude, f.
Augentrost, m. eufraise (plante), f.
Augenwasser, n. eau antiophthalmique, f.
Augenweh, n. mal aux yeux, m. ophthalmie, f.
Augenweide, f. délices des yeux, f. pl.
Augenwimper, f. cil, m.
Augenwink, m. clin d'oeil; signe d'oeil, m. oeillade, f.
Augenzahn, m. dent oeillère, f.
Augenzeuge, m. témoin oculaire, m.
Aeuglein, n. petit oeil, m.
Augment, n. T. augment, m.
August, m. Août, mois d'Août, m.
Augustiner, m. moine Augustin, m.
Augustpflaume, f. reine-claude, f.
Auhirsch, m. cerf de prairie, m.
Aurikel, f. oreille d'ours, f.
Auripigment, n. orpiment, m.
aus, prp. de, du, de la, des, par, hors, d'entre, dans; – Geiz, par avarice; – Liebe für, pour l'amour de; – Noth, par nécessité; – dem Kopfe, par coeur; – aus dem Fenster werfen; jeter par la fénêtre; – dem Glase trinken, boire dans le verre. –, ad. fini, passé, achevé; vidé, absent; es ist – mit ihm, c'en est fait de lui.
ausantworten, v. ausliefern.
ausarbeiten, v. a. travailler; composer; achever, finir, parfaire. Ausarbeitung, f. élaboration; composition, f.; essai littéraire; thème, m.
ausarten, v. n. dégénérer, s'abâtardir.
Ausartung, f. dégénération, f. abâtardissement, m.
ausästen, v. a. émonder, élaguer.
ausathmen, v. n. expirer; * exhaler, rendre le dernier soupir.
ausbacken, v. a. & n. (irr.) cuire assez (le pain); achever de cuire.
ausbaden, v. a. & n. baigner suffisamment; achever de se baigner; * Etwas – müssen, payer la folle enchère.
ausbauchen, v. a. bosseler. Ausbauchung, f. T. soufflage (d'un vaisseau), m. [édifice; achever.
ausbauen, v. a. bâtir l'intérieur d'un

ausbedingen, v. a. (irr.) réserver, stipuler. **Ausbedingung**, f. réserve, f.
ausbedungen, ad. à l'exception de.
ausbeichten, v. n. & a. achever sa confession; * avouer.
ausbeinen, v. a. désosser.
ausbeißen, v. a. (irr.) arracher avec les dents; chasser à coups de dents; se casser à force de mordre; * fa. débusquer.
ausbessern, v. a. raccommoder, réparer, refaire; rapiécer; rétablir (chemins); remplir (dentelles); faire la recherche (d'un pavé); restaurer (tableau); radouber (vaisseau). **Ausbesserung**, f. raccommodage, rajustement, m.; réparation; recherche, f.; T. radoub, m.
Ausbesserungskosten, pl, raccommodage, m. [revenu des mines, m.
Ausbeute, f. (profit), m. dividende, f.
ausbeuteln, v. a. bluter; * fa. vider la bourse.
ausbieten, v. a. mettre en vente, offrir partout; Einen –, enchérir q. **Ausbieten**, n. mise en vente, f.
ausbilden, v. a. perfectionner; former, polir, cultiver; sich –, v. r. se former; * se perfectionner; cultiver son esprit. **Ausbildung**, f. perfectionnement, m.; culture, f. [(la page).
ausbinden, v. a. (irr.) délier; T. lier
ausbitten, v. a. sich –, (irr.) demander, prier d'accorder, se réserver.
ausblasen, v. a. (irr.) souffler, éteindre; Einem das Lebenslicht –, tuer q.
ausbleiben, v. n. (irr.) ne pas venir, tarder à venir; T. ne pas comparaître; * cesser; manquer, se faire attendre; ne pas réussir. **Ausbleiben**, n. retardement; T. défaut, m.
ausblühen, v. n. défleurir.
ausbluten, v. n. perdre tout son sang,
ausbogen, v. a. festonner. [saigner.
ausbohlen, v. a. planchéier.
ausbohren, v. a. percer, trouer, forer, creuser. [assez.
ausbraten, v. a. tirer en rôtissant; rôtir
ausbrauchen, v. a. employer tout, consumer. [de bruire.
ausbrausen, v. a. cesser de fermenter,
ausbrechen, v. a. (irr.) arracher, ébrêcher; édenter (un peigne etc.); T. vomir. –, v. n. percer; sortir, rompre sa prison; se répandre, se déborder; * éclater, se déclarer.
ausbreiten, v. a. étendre, déplier, déployer; étaler; * répandre; divulguer, publier; propager; s'agrandir; se répandre. **Ausbreitung**, f. extension; * divulgation, publication; propagation, f.
ausbrennen, v. a. (irr.) brûler, consumer par le feu; bien cuire; flamber; recuire (des pipes). –, v. n. brûler, se consumer; achever de brûler.
ausbringen, v. a. (irr.) mettre, transporter hors de; faire éclore; * divulguer; obtenir (un ordre); eine Gesundheit –, porter une santé, un toast.
Ausbruch, m. rupture; éruption, f.; éclat, m.; explosion (de colère), f.; transport (de joie), m.; zum Ausbruche kommen, éclater.
ausbrühen, v. a. échauder.
ausbrüten, v. a. couver; * machiner.
Ausbrütung, f. incubation, f.
ausbügeln, v. a. repasser; rabattre (les coutures).
Ausbund, m. merveille, f. prodige, modèle, m.; – von Gelehrsamkeit, un puits de science.
ausbündig, a. excellent, extraordinaire.
ausbürsten, v. a. vergeter, brosser, épousseter.
ausbüßen, v. a. expier; Etwas – müssen, payer la folle enchère.
Auscultator, m. juge auditeur, m.
auscuriren, v. a. guérir radicalement.
ausdampfen, v. n. s'évaporer; transpirer.
ausdämpfen, v. a. éteindre, étouffer.
Ausdampfung, f. évaporation; transpiration, f.
Ausdauer, f. persévérance, f.
ausdauern, v. a. endurer, supporter. –, v. n. durer; persévérer; **ausdauernde Pflanzen**, f. pl. plantes vivaces, perennes, f. pl.
ausdehnbar, a. dilatable; expansible; ductile, extensible. **Ausdehnbarkeit**, f. dilatabilité; ductilité, extensibilité, f.
ausdehnen, v. a. étendre, dilater, alonger; sich –, v. r. s'étendre, s'élargir; prêter. **Ausdehnung**, f. extension, dilation, expansion; * latitude; T. dimension; étendue, f.
ausdehnend, a. expansif.
ausdenken, v. a. (irr.) imaginer, inventer, trouver.
ausdeuten, v. a. interpréter, déchiffrer, expliquer. **Ausdeutung**, f. interprétation, explication, f. déchiffrement, m.
ausdielen, v. a. planchéier.
ausdienen, v. n. servir, faire son temps;

ausgedienter Soldat, invalide, vétéran, m.
ausdonnern, v. i. cesser de tonner.
ausdorren, v. n. sécher, devenir sec.
ausdörren, v. a. sécher, dessécher.
Ausdörrung, f. dessèchement, m.
ausdrechseln, ausdrehen, v. a. creuser au tour; arrâcher en tournant.
ausdreschen, v. a. & n. (irr.) battre le blé; achever de battre le blé.
Ausdruck, m. expression, f.; terme, m.; élocution, f.; mit –, expressivement.
ausdrucken, v. a. empreindre; * exprimer. –, v. n. achever d'imprimer.
ausdrücken, v. a. épreindre, exprimer; sich –, v. r. s'exprimer, s'énoncer.
ausdrücklich, a. exprès. –, ad. expressément, à dessein.
ausdrucksvoll, a. expressif.
ausduften, v. n. s'exhaler; transpirer. **Ausduftung**, f. exhalaison, f.
ausdüften, v. a. exhaler; faire évaporer, parfumer.
ausdulden, v. n. supporter, endurer.
ausdunsten, v. n. s'évaporer, s'exhaler, transpirer.
ausdünsten, v. a. exhaler; faire évaporer. –, v. n. transpirer. **Ausdünstung**, f. évaporation; exhalaison, vapeur; transpiration, f.
auseinander, ad. séparément; – legen, bringen, thun ꝛc., séparer; – gehen, se séparer; – legen, déployer; démonter; – nehmen, désassembler, déconstruire; – setzen, * débrouiller, accommoder; expliquer; – treiben, disperser.
auserkoren, a. élu, choisi.
auserlesen, a. choisi, exquis.
ausersehen, v. a. (irr.) choisir; prédestiner.
auserwählen, v. a. élire. **Auserwählung**, f. T. élection, f.
Auserwählten, pl. T. élus, m. pl.
ausessen, v. a. (irr.) manger tout, vider le plat. –, v. n. achever de manger.
ausfädeln, v. a. effiler.
ausfahren, v. a. (irr.) exporter. –, v. n. sortir ou se promener en voiture ou en bateau; partir; * avoir des élevures (sur la peau); manquer (du pied), glisser.
Ausfahrt, f. sortie, promenade en voiture ou en bateau, f.; départ, m.
Ausfall, m. T. sortie; passe, attaque; non-valeur, f.
ausfallen, v. n. (irr.) tomber; s'écaler; s'égrener; T. faire une sortie; faire une passe; * aller, tourner; arriver, se terminer; gut –, réussir; schlecht –, ne pas réussir, être mauvais. –, v. n. déboîter, disloquer, démettre.
Ausfallen, n. (der Haare) dépilation, pelade; chute, f. [pler (un étang).
ausfangen, v. a. (irr.) prendre, dépeu-
ausfasen, v. a. effiler; sich –, v. r. s'effiler.
ausfaulen, v. n. pourrir; tomber de pourriture.
ausfechten, v. a. (irr.) décider par les armes. [rer; vider.
ausfegen, v. a. balayer; nettoyer, cu-
ausfeilen, v. a. creuser, ôter avec la lime; * limer.
ausfertigen, v. a. expédier; publier.
Ausfertigung, f. expédition, f.
ausfilzen, v. a. feutrer; fa. Einen –, chapitrer, réprimander q.
ausfindig, ad. Etwas – machen, trouver, découvrir qc.; dénicher q.
ausfischen, v. a. pêcher; dépeupler (un étang). –, v. n. finir la pêche.
ausflechten, v. a. (irr.) défaire une tresse; décorder.
ausfleischen, v. a. parer; écharner.
ausflicken, v. flicken. [cher.
ausfliegen, v. n. (irr.) s'envoler, déni-
ausfließen, v. n. (irr.) couler, s'écouler.
Ausflucht, f. subterfuge, faux-fuyant, détour, m. défaite, évasion, f.; Ausflüchte machen, payer en gambades; Ausflüchte suchen, chercher des subterfuges, tergiverser. [– machen, faire un tour.
Ausflug, m. sortie, excursion, f.; einen
Ausfluß, m. embouchure, f.; écoulement, m.; décharge; * emanation, f.
ausfordern, v. a. provoquer, défier.
ausfördern, v. a. T. exploiter.
Ausforderung, f. défi, appel, m.
Ausforderungsbrief, m. cartel, m.
ausforschen, v. a. découvrir, rechercher; déterrer; sonder.
Ausforschung, f. recherche, enquête, f.
ausfragen, v. a. questionner, examiner; découvrir à force de demander.
ausfressen, v. a. (irr.) vider, creuser en mangeant, ronger, manger.
Ausfuhr, f. exportation; sortie, f.; transport, m. [tion, m.
Ausfuhrartikel, m. article d'exporta-
ausführbar, a. praticable.
ausführen, v. a. exporter; transporter; emmener; exécuter, effectuer; achever, finir, traiter (une matière); poursuivre (un procès).
ausführlich, a. détaillé, raisonné. –, ad.

en détail, tout au long; – erzählen, dé-
Ausführlichkeit, f. détail, m. [tailler.
Ausführung, f. exportation; exécution; poursuite; déduction, f.
Ausfuhrzoll, m. droit d'exportation, m.
ausfüllen, v. a. remplir, combler; désemplir, verser, vider; mit Schutt –, remblayer. **Ausfüllung**, f. remplissage, comblement, m.; – mit Schutt, remblayage, m.
ausfüttern, v. a. revêtir; doubler, fourrer; rembourrer; engraisser.
Ausgabe, f. dépense; frais, m. pl.; édition (d'un livre), f.
Ausgang, m. sortie; issue; terminaison (d'un mot), f.; T. procession du St. Esprit; * dénouement, m.; succès, évènement, m.; fin, f.
Ausgangszoll, m. droit de sortie, m.
Ausgäteisen, n. sarcloir, m.
ausgäten, v. a. sarcler, éherber.
ausgattern, v. a. découvrir, déterrer.
Ausgebegeld, n. monnaie, f. argent pour les dépenses ordinaires, m.
ausgeben, v. a. (irr.) dépenser, débourser; distribuer, donner; publier (un livre); jouer (une carte); Einen, Etwas – für ..., faire passer q. ou qc. pour ...; sich für Etwas –, se dire qc., se qualifier de qc. –, v. n. donner, rendre, rapporter.
Ausgeber, m. distributeur, maître d' hôtel, m. =in, f. ménagère, femme de ménage, de charge, f.
Ausgebot, n. mise en vente (des marchandises), f.; renvi (au jeu), m.
ausgebreitet, a. étendu.
Ausgeburt, f. * produit, m.
Ausgediente, m. homme qui a fini son temps de service; vétéran, invalide, m.
ausgehen, v. n. (irr.) sortir; se passer; s'en aller; s'effacer; s'éteindre; tomber; * commencer à manquer, se perdre; finir, se terminer; T. émaner, procéder; auf Etwas –, machiner qc., avoir le dessein; leer –, ne rien obtenir; frei –, être quitte.
ausgeizen, v. a. T. épamprer; rejetonner.
ausgekerbt, a. dentelé; crenelé, cannelé.
ausgelassen, p. & a. élargi; fondu; * dissolu, débauché, extravagant; folâtre, joyeux à l'excès. **Ausgelassenheit**, f. dissolution, extravagance, f. excès de joie, m.
ausgelegte Arbeit, f. marqueterie, f.
ausgelernt, p. & a. sorti d'apprentissage; * fin, rusé.
ausgemacht, a. achevé, arrêté, décidé.
ausgenommen, ad. à l'exception, excepté, hors, hormis. [ré.
ausgeschlagen, a. galeux; doublé, four-
ausgesucht, p. & a. choisi, assorti.
ausgewachsen, a. bossu.
Ausgewanderte, m. f. émigré, m. -ée, f.
ausgezackt, a. dentelé, déchiqueté.
ausgezeichnet, a. insigne, distingué, signalé.
ausgießen, v. a. (irr.) verser, répandre; éteindre par l'eau; remplir (un vide); * épancher (son coeur). **Ausgießung**, f. épanchement, m. effusion; T. infusion (du St. Esprit), f.
ausgipsen, v. a. plâtrer.
ausgleichen, v. a. (irr.) égaler; * aplanir (une affaire); balancer; **sich** –, v. r. s'accommoder, faire un accommodement; se compenser. **Ausgleichung**, f. * accommodement, m.; compensation,
Ausgleichungsmünze, f. appoint, m. [f.
ausgleiten (**ausglitschen**), v. n. (irr.) glisser. [détremper; recuire.
ausglühen, v. a. faire rougir au feu,
ausgraben, v. a. (irr.) creuser; déterrer, exhumer; buriner, graver, tailler, ciseler. [ser.
ausgräten, v. a. ôter les arêtes, désos-
ausgrollen, v. n. cesser de bouder.
ausgrübeln, v. a. trouver à force de raffiner.
Ausguß, m. effusion, f.; évier, m.
aushacken, v. a. arracher avec la houe etc. découper, déchiqueter, détailler, crever (les yeux).
aushäkeln, **aushaken**, v. a. dégraffer, détacher, décrocher. [licou.
aushalftern, v. a. déchevêtrer, ôter le
aushalten, v. a. (irr.) souffrir, supporter, essuyer, soutenir; endurer. –, v. n. persévérer; achever le temps réglé; T. appuyer sur une note; im Singen –, soutenir le ton de sa voix. [marteau.
aushämmern, v. a. ôter à coups de
aushändigen, v. a. délivrer, livrer, rendre, remettre entre les mains de q.
Aushändigung, f. délivrance, f.
Aushang, m. botte, f. étalage, m.
Aushängebogen, m. T. montre, f.
aushangen, v. n. (irr.) être suspendu, pendre exposé à la vue.
aushängen, v. a. suspendre, exposer à la vue; étaler (des marchandises); mettre (une porte) hors des gonds.
Aushängeschild, n. enseigne; * attrape, f. [rung, f. persévérance, f.
ausharren, v. a. persévérer. **Ausharrung**

aushauchen, v. a. expirer; exhaler. –, v. n. souffler. **Aushauchung**, f. expiration, f.
aushauen, v. a. (irr.) caver, creuser en taillant etc.; sculpter; couper, tailler; fouetter.
ausheben, v. a. (irr.) retirer, tirer de; arracher; enlever; choisir, trier; mettre (une porte) hors des gonds; T. tirer de la presse; Rekruten –, recruter, lever des recrues. **Aushebung**, f. action de retirer etc.; – der Rekruten, recrue, levée, f.
aushecheln, v. a. peigner, sérancer assez (le lin); * fa. railler.
aushecken, v. a. couver; * inventer, imaginer.
ausheilen, v. a. & n. guérir à fond; se guérir entièrement.
ausheitern, **aushellen**, v. a. éclaircir, rasséréner.
aushelfen, v. a. (irr.) Einem –, secourir, aider, assister q., subvenir à q., dans son besoin.
aushemmen, v. a. désenrayer.
Aushieb, m. T. premier coup, m. [m.
Aushilfe, f. aide, assistance, f. secours,
aushöhlen, v. a. creuser, caver, miner; canneler. **Aushöhlung**, f. excavation, f. creux, m.; cannelure, f.
aushöhnen, v. a. Einen –, se moquer, se jouer, se rire, se railler de q. **Aushöhnung**, f. raillerie, f.
aushöken, v. a. vendre en détail.
ausholen, v. n. lever le bras, la main pour frapper; prendre son escousse; * weit –, commencer de bien loin, remonter au déluge. –, v. a. * Einen –, pressentir, sonder q., tirer les vers du nez à q.
ausholzen, v. a. T. éclaircir.
aushorchen, v. a. sonder.
aushören, v. a. entendre ou écouter jusqu'à la fin.
Aushub, m. élite, levée, f.
aushülsen, v. a. écosser, écaler.
aushungern, v. a. affamer, faire mourir de faim. [pitrer.
aushunzen, v. a. fa. gourmander, chaa-
aushusten, v. a. cracher en toussant; expectorer par les crachats. –, v. n. cesser de tousser.
auskämmen, v. a. peigner; démêler, déboucler.
auskauen, v. a. mâcher bien.
Auskauf, m. surenchère, f.
auskaufen, v. a. acheter tout.

auskehlen, v. a. T. canneler. **Auskehlung**, f. T. cannelure, f.
auskehren, v. a. balayer; brosser, vergeter; ramoner. [pl.
Auskehricht, n. balayures, ordures, f.
auskeimen, v. n. germer.
auskeltern, v. a. pressurer. [q.
auskennen lernen, v. a. Einen –, étudier
auskerben, v. a. créneler; denteler.
auskernen, v. a. ôter les noyaux, les pepins; cerner (des noix).
auskitten, v. a. cimenter, mastiquer.
ausklaftern, v. a. toiser.
ausklagen, v. n. cesser de plaindre. –, v. a. T. obtenir qc. par un procès; discuter q.
ausklären, v. a. éclaircir.
ausklatschen, v. a. se moquer de q. en claquant des mains; * fa. redire, rapporter.
ausklauben, v. a. éplucher; cerner (des noix); * fa. inventer qc.
auskleben, **auskleiben**, v. a. enduire de papier, coller.
auskleiden, v. a. déshabiller.
Auskleidezimmer, n. garderobe, f. cabinet, m. [étriller.
ausklopfen, v. a. épousseter; rosser,
ausklügeln, v. a. inventer, découvrir à force de raffiner, approfondir.
ausknaupeln, v. a. fa. éplucher.
auskneten, v. a. pétrir suffisamment.
auskochen, v. a. tirer, extraire en faisant bouillir ou cuire; faire cuire suffisamment. –, v. n. cesser de cuire.
auskommen, v. n. (irr.) sortir; paraître, éclore; * se divulguer, éclater; prendre (du feu); avoir assez, suffire; gut mit Einem –, vivre bien avec q. **Auskommen**, n. nécessaire, m.; sein – haben, avoir de quoi vivre, être à son aise; es ist kein – mit ihm, on ne saurait s'accommoder avec lui, il est intraitable.
auskörnen, v. a. égrener.
auskramen, v. a. étaler, faire étalage.
auskratzen, v. a. gratter; arracher avec les ongles; raturer, effacer en grattant.
auskriechen, v. n. (irr.) éclore.
auskundschaften, v. a. épier, moucher, espionner; déterrer.
Auskundschafter, m. espion, émissaire; mouchard, m.
Auskunft, f. moyen, expédient; avis, renseignement, éclaircissement, m.
Auskunftsmittel, n. expédient, m.
auslachen, v. a. se rire, se moquer de

q., rire aux dépens de q. –, v. n. rire tout son soûl; cesser de rire.
auslachenswerth, a. ridicule.
ausladen, v. a. (irr.) décharger; débarquer; désembarquer; T. faire saillir.
Ausladung, f. déchargement, débarquement, m.; T. saillie, f.
Auslage, f. déboursement, déboursé, m. avance; table d'étalage, f.; die Auslagen erstatten, rembourser q. de ses frais.
Ausland, n. pays étranger, étranger, m.
Ausländer, m. =in, f. étranger, m. –ère, f.
ausländisch, a. étranger; T. exotique.
auslangen, v. a. avoir assez, suffire.
auslassen, v. a. (irr.) faire ou laisser sortir; élargir; omettre, oublier; élider; fondre; décharger (sa colère); épancher (sa joie); publier (une ordonnance); sich gegen Jemand –, s'ouvrir à q.; sich mit Etwas –, donner à entendre, faire sentir qc.
Auslassung, f. omission; élision; publication, f.; élargissement (d'habit); épanchement (de la joie), m.
Auslassungszeichen, n. T. apostrophe, f.
Auslauf, m. écoulement, m.; sortie, f. départ, m.; T. saillie, f.
auslaufen, v. n. (irr.) courir, commencer à courir; partir, sortir (du port); écouler, couler; s'enfuir; s'étendre; * se terminer; T. chasser; saillir, sich –, v. r. courir pour faire de l'exercice. [rejeton, m.
Ausläufer, m. galopin, garçon; T. jet,
auslaugen, v. a. laver (les cendres) pour en tirer les sels alcalins etc.; lessiver (une futaille).
ausläuten, v. a. sonner le dernier coup; publier la fin (de la foire) au son de la cloche.
auslecken, v. a. lécher, vider en léchant.
ausleeren, v. a. vider; T. évacuer.
Ausleerung, f. vidange; évacuation, f.
auslegen, v. a. étaler; avancer, débourser; T. marqueter; * expliquer, interpréter, commenter, taxer de; Etwas übel –, interpréter qc. en mal, prendre en mauvaise part.
Ausleger, m. interprète, commentateur; T. exégète, m.
Auslegung, f. étalage, m.; avance, f. déboursement, m.; explication, interprétation, f.; commentaire, m.; T. exégèse, f.
ausleihen, v. a. (irr.) prêter; louer.
Ausleiher, m. prêteur; loueur, m.
auslernen, v. n. & a. achever d'apprendre, faire son apprentissage, faire son temps; approfondir.
auslesen, v. a. & n. (irr.) choisir; trier; achever de lire.
auslichten, v. a. éclaircir (un bois).
ausliefern, v. a. livrer, délivrer, rendre, remettre. Auslieferung, f. délivrance, livraison; tradition, f.
Ausliefererer, m. délivreur, m.
Auslieferungsvertrag, m. cartel, m.
ausliegen, v. n. (irr.) reposer (du vin etc.).
auslocken, v. a. tâcher de découvrir; Einen –, tirer les vers du nez à q.
ausloosen, v. a. tirer au sort; lotir.
Ausloosung, f. lotissement, m.
auslöschen, v. a. éteindre; effacer; amortir. –, v. n. s'éteindre. Auslöschung, f. extinction, f.; amortissement, m.
auslösen, v. a. délivrer, racheter; dégager, retirer; défrayer q. Auslösung, f. rachat, m.; rédemption, f.; défrai, m.; T. bascule, f.
Auslösungsvertrag, m. cartel, m.
auslüften, v. a. aérer; éventer, exposer à l'air.
ausmachen, v. a. ôter; faire en aller; * finir, achever, terminer, vider; arrêter; déterminer, en convenir; border, garnir l'extrémité de qc.; écaler, cerner (des noix); écosser (des pois etc.); éteindre (la lumière); * Einem Etwas –, procurer qc. à q.; Etwas mit Einem auszumachen haben, avoir à démêler qc. avec q. –, v. n. composer, constituer; consister en...; faire monter, se monter à...; was macht das aus? qu'est ce que cela fait? das macht nichts aus, n'importe, cela ne fait rien.
ausmahlen, v. a. moudre suffisamment. –, v. n. achever de moudre.
ausmalen, v. a. achever (un tableau); peindre, colorier, enluminer. [m.
Ausmarsch, m. marche, sortie, f. départ,
ausmarschiren, v. n. se mettre en marche, sortir (d'une ville etc.).
ausmauern, v. a. revêtir de pierres.
ausmeißeln, v. a. creuser avec le ciseau. [énerver.
ausmergeln, v. a. exténuer, amaigrir,
ausmerzen, v. a. rebuter, rejeter, élaguer (un mot).
ausmessen, v. a. (irr.) mesurer; toiser; auner; jauger; arpenter; vendre en détail. Ausmessung, f. mesurage, aunage, m.; dimension, f.

ausmiſten, v. a. ôter le fumier, curer.
ausmitteln, v. a. découvrir, déterrer.
ausmöbliren, v. a. fourmir de meubles.
ausmünden, v. n. se décharger, se jeter dans.
ausmünzen, v. a. monnayer.
ausmuſtern, v. a. rebuter, rejeter; congédier, licencier, réformer.
ausnagen, v. a. creuser en rongeant.
ausnähen, v. a. piquer, broder. –, v. n. achever de coudre.
Ausnahme, f. exception; réserve; restriction, f.; mit –, à l'exception de.
ausnahmsweiſe, ad. par exception.
ausnehmen, v. a. (irr.) prendre, tirer; prendre à crédit; dénicher (des oiseaux); éventrer; effondrer; * excepter; ſich –, v. r. se bien présenter, faire un bon effet.
ausnehmend, a. singulier, extraordinaire.
auspacken, v. a. déballer, dépaqueter, ouvrir un paquet.
auspariren, v. a. parer, détourner.
auspeitſchen, v. a. fouetter, fustiger; chasser à coups de fouet. **Auspeitſchung**, f. fustigation, f.
auspfänden, v. a. saisir les biens d'un débiteur. **Auspfändung**, f. saisie-exécution, f.
auspfeifen, v. a. (irr.) siffler; ausgepfiffen werden (ein Stück), faire fiasco.
auspichen, v. a. poisser, empoisser.
Auſpicien, pl. auspices, m. pl.
ausplätten, v. a. repasser.
ausplatzen, v. a. s'échapper, crever.
Ausplauderer, m. bavard, rapporteur, m.
ausplaudern, v. a. fa. rapporter, redire, divulguer. **Ausplauderung**, f. redite, révélation, f.
ausplündern, v. a. saccager, piller; dépouiller, détrousser, dévaliser. **Ausplünderung**, f. saccagement, pillage, m.
auspochen, v. a. battre; égrener (en battant); huer, faire sortir à force de trépignements.
auspolſtern, v. a. matelasser; rembourrer.
auspoſaunen, v. a. publier à son de saquebute; * trompetter, divulguer, publier partout.
ausprägen, v. a. monnayer; bien empreindre, exprimer distinctement.
auspredigen, v. n. finir son sermon.
auspreſſen, v. a. pressurer; * extorquer, arracher. **Auspreſſung**, f. pressurage, m.; * extorsion, f.
ausprügeln, v. a. rosser.
auspumpen, v. a. pomper.
ausputzen, v. a. nettoyer; curer; orner, parer, embellir; élaguer, ébrancher (des arbres); rebouiser (un chapeau); écouvillonner (un canon); éteindre (la chandelle) en mouchant; * Einen –, réprimander. **Ausputzen**, n. nettoiement; ornement; ébranchement; rebouisage, m.; extinction, f.
Ausputzer, m. nettoyeur, m.; * fa. mercuriale, réprimande, f.
ausquartiren, v. a. déloger. **Ausquartirung**, f. délogement, m.
ausquetſchen, v. a. faire sortir en écrasant.
ausradiren, v. a. gratter, raturer, effacer.
ausraſen, v. n. cesser d'être en fureur; * cesser de faire rage; s'apaiser.
ausrauchen, v. n. cesser de fumer. –, v. a. achever de fumer.
ausräuchern, v. a. enfumer; parfumer; fumer suffisamment.
ausraufen, v. n. arracher, tirer; sarcler; plumer; ſich die Haare –, s'arracher les cheveux.
ausrauhen, v. a. striquer. **Ausrauhen**, n. stricage, m.
ausräumen, v. a. vider; déménager, démeubler, dégarnir; curer (un puits etc.). **Ausräumung**, f. nettoiement, m.; vidange, f.; déménagement, démeublement, m.
Ausräumer, m. vidangeur, cureur (de puits); T. tire-bourre, m.
ausraupen, v. a. écheniller.
ausräuſpern, v. a. & n. cracher en toussant légèrement, s'expectorer.
ausrechnen, v. a. compter, calculer, supputer. **Ausrechnung**, f. calcul, m.; supputation, f.
ausrecken, v. a. tendre; étendre, tirer.
Ausrede, f. excuse frivole, échappatoire, f. prétexte, subterfuge, faux-fuyant, m.; Ausreden brauchen, user de subterfuges.
ausreden, v. n. achever de parler; prononcer. –, v. a. exprimer, énoncer; Einem Etwas –, dissuader, détourner q. de qc.; ſich –, v. r. se disculper, s'excuser.
ausregnen, v. i. cesser de pleuvoir.
ausreiben, v. a. frotter; nettoyer, décrotter; évider (le linge).
ausreichen, v. a. suffire, avoir assez.
ausreiſen, v. abreiſen.
ausreißen, v. a. (irr.) arracher, tirer; déraciner; rompre. –, v. n. se rompre, se déchirer; déserter; décamper

prendre la fuite; prendre le mors aux dents (chevaux); échapper (patience).
Ausreißer, m. déserteur; fuyard, m.
ausreiten, v. n. (irr.) sortir à cheval. –, v. a. promener (un cheval).
Ausreiter, m. huissier, sergent à cheval, m.
ausrenken, v. a. démettre, déboîter, disloquer. **Ausrenkung**, f. dislocation, f. [ciner.
ausreuten, v. a. sarcler, extirper, déra-
ausrheden, v. a. T. agréer; équiper; armer.
ausrichten, v. a. faire, exécuter; s'acquitter de ...; réussir, effectuer; donner (un repas etc.); nichts –, ne pas réussir.
ausringen, v. a. (irr.) & n. tordre (le linge); cesser de lutter; * finir sa car-
ausrinnen, v. n. (irr.) s'écouler. [rière.
ausrippen, v. a. ôter les côtes; éjamber le tabac.
Ausritt, m. sortie à cheval, f. tour à cheval, m.; cavalcade, f.
ausroden, v. a. T. essarter (une forêt).
ausrotten, v. a. extirper, déraciner; * exterminer. **Ausrottung**, f. extirpation; * extermination, f.
ausrücken, v. n. sortir, se mettre en campagne, marcher.
Ausruf, m. exclamation, f.; cri, m.; criée; licitation; proclamation, f.; ban, m.
ausrufen, v. a. (irr.) crier, publier, proclamer. –, v. n. s'écrier. **Ausrufung**, f. cri, m. criée; publication; proclamation; exclamation, f.
Ausrufer, m. crieur; aboyeur, m.
Ausrufungszeichen, n. point d'exclamation, point exclamatif, m.
ausruhen, v. n. se reposer, se délasser.
Ausruhen, n. repos, délassement, m.
ausrupfen, v. a. arracher; plumer; dépiler.
ausrüsten, v. a. équiper, armer; doter, douer. **Ausrüstung**, f. équipement, armement; appareil, m.
ausrutschen, v. n. glisser.
Aussaat, f. semence, f. semailles, f. pl.
aussacken, v. a. tirer qc. d'un sac, vider.
aussäen, v. a. semer.
Aussage, dire; rapport, m.; déposition (des témoins), f.; nach seiner –, à ce qu'il dit.
aussagen, v. a. dire, rapporter; déposer (contre). [scier.
aussägen, v. a. couper avec la scie,
Aussatz, lèpre, ladrerie; teigne, f.; acquit (au billard); mise (au jeu), f. enjeu, m. [Aussätzige, léproserie, f.
aussätzig, a. lépreux, ladre; Spital für
aussaufen, v. a. (irr.) boire tout, vider.
aussaugen, v. a. (irr.) sucer; * épuiser ruiner. –, v. n. cesser de têter. **Aussaugung**, f. * épuisement, m.
Aussauger, m. * sangsue, m.
ausschaben, v. a. ôter ou creuser en raclant. [ser; peler.
ausschälen, v. a. écaler; cerner; écos-
ausschänden, v. a. fa. injurier; gourmander. [pot et à pinte, f.
Ausschank, m. vente à détail, vente à
ausscharren, v. a. tirer de la terre en grattant; déterrer; * fa. gratter du pied pour marque de dérision.
ausschattiren, v. a. ombrer.
ausschaufeln, v. a. vider avec la pelle.
ausschäumen, v. n. cesser d'écumer.
ausscheiden, v. a. (irr.) séparer. –, v. n. se séparer, quitter.
ausschelten, v. a. (irr.) injurier; gourmander, gronder, tancer.
ausschenken, v. a. verser; vendre en détail (du vin etc.); vider. [sablonner.
ausscheuern, v. a. écurer; mit Sand –,
ausschicken, v. a. envoyer q. quelque part; nach Etwas –, envoyer chercher qc. [dehors; jouer aux quilles.
ausschieben, v. a. (irr.) pousser, tirer
Ausschießbret, n. T. ais à desserrer, m.
ausschießen, v. a. (irr.) emporter en tirant dessus; rebuter, rejeter; T. imposer.
ausschiffen, v. a. partir, mettre à la voile. –, v. n. débarquer; transporter par eau. **Ausschiffung**, f. débarquement; transport par eau; part, m. partance, f.
ausschimpfen, v. a. insulter, injurier.
ausschirren, v. a. déharnacher, dételer.
ausschlachten, v. a. T. habiller.
ausschlafen, v. n. (irr.) dormir assez; den Rausch –, cuver son vin etc.
Ausschlag, m. premier coup; service (au jeu de paume); trait; surpoids, surplus; brout, m.; garniture, f.; exanthème, m. éruption à la peau, gale, lèpre; teigne; * fin, issue, f.; résultat, m.; den – geben, décider l'affaire.
ausschlagen, v. a. (irr.) rompre, briser, casser, faire sauter en frappant, crever (un oeil etc.); déplier; démonter; garnir de qc.; *refuser, rejeter, répudier; einem Fasse den Boden –, défoncer un

tonneau; ſchwarz –, draper en noir. –, v. n. frapper le premier, donner le premier coup; servir (au jeu de paume); trébucher, pencher; cesser de sonner; cesser de chanter; pousser, bourgeonner, verdir; paraître, sortir; avoir des élevures, des pustules (sur la peau), devenir galeux; suer (des murailles); ruer, regimber (chevaux); * tourner, finir, se terminer. **Ausſchlagung**, f. * refus, m.

ausſchlämmen, v. a. débourber. **Ausſchlämmung**, f. débourbement, m.

ausſchleimen, v. a. dégorger.

ausſchließen, v. a. (irr.) fermer la porte à q.; déchaîner (un captif); T. finir, justifier (une ligne); * exclure; excepter. **Ausſchließung**, f. * exclusion.

ausſchließlich, a. exclusif. –, ad. exclusivement, à l'exception de.

ausſchlürfen, v. a. humer.

Ausſchluß, m. exclusion, f.; T. espaces, pl. quadrats, cadratins, m. pl.

ausſchmähen, v. a. chapitrer, gronder. –, v. n. cesser de gronder.

ausſchmelzen, v. a. tirer par la fonte; fondre. * –, v. n. se fondre; se séparer en fondant. **Ausſchmelzung**, f. fonte, f.

ausſchmieden, v. a. forger; étirer; déchaîner (un forçat etc.).

ausſchmieren, v. a. enduire de graisse, graisser en dedans; * fa. copier, piller.

ausſchmollen, v. n. cesser de bouder.

ausſchmücken, v. a. orner, parer, embellir. **Ausſchmückung**, f. ornement, embellissement, m.

ausſchnallen, v. a. déboucler.

ausſchnauben, v. a. moucher le nez; ſich –, v. r. se moucher.

ausſchnaufen, v. n. reprendre haleine.

ausſchnäuzen, v. a. moucher le nez, se moucher; éteindre en mouchant.

ausſchneiden, v. a. (irr.) couper, tailler; découper; échancrer; évider; extirper; émonder (les arbres); châtrer (une ruche etc.); fa. vendre en détail.

Ausſchneidung, f. coupe; découpure, taille; extirpation; échancrure; fa. vente en détail, f.

ausſchneiteln, v. a. élaguer, ébrancher.

Ausſchnitt, m. coupe; échancrure; découpure, f.; T. secteur, m.

Ausſchnitthändler, m. fa. détailleur, marchand en détail, m.

Ausſchnitthandlung, f. commerce en détail, m.

Ausſchnittwaare, f. marchandise à détailler, f.

ausſchnitzen, v. a. sculpter, tailler.

ausſchnüffeln, v. a. découvrir en flairant.

ausſchnüren, v. a. délacer.

ausſchöpfen, v. a. puiser; épuiser, tirer, vider.

ausſchrauben, v. a. dévisser.

ausſchreiben, v. a. (irr.) transcrire, copier, extraire; piller (un auteur); exprimer distinctement (les lettres); publier ou ordonner par des lettres circulaires; convoquer (une diète); intimer (un concile); imposer (des tailles etc.); ein Wort ganz –, écrire un mot en toutes lettres. –, v. n. achever, finir d'écrire. **Ausſchreiben**, n. lettres circulaires, f. pl.

Ausſchreiber, m. plagiaire, m.

Ausſchreibung, f. copie, transcription, f. extrait; plagiat, m.; convocation, f.

ausſchreien, v. a. (irr.) crier (des marchandises); * décrier. –, v. n. cesser de crier.

ausſchreiten, v. n. enjamber; * s'écarter du chemin.

ausſchroten, v. a. tirer par le moyen d'un poulin; égruger, guinder.

Ausſchuß, m. rebut, fretin, m.; élite; milice, f.; (enger) comité, m.

Ausſchußmitglied, n. membre du comité, m.

ausſchütteln, v. a. secouer, remuer.

ausſchütten, v. a. verser, épancher; répandre; vider; * fa. ſich vor Lachen –, pâmer, crever de rire.

ausſchwären, v. n. (irr.) sortir par ulcération.

ausſchwärmen, v. n. cesser d'essaimer; * finir de faire gogaille.

ausſchwatzen, v. ausplaudern.

ausſchweifen, v. a. échancrer, évider, chantourner. –, v. n. s'écarter, faire des digressions, extravaguer; faire des excès, mener une vie dissolue. **Ausſchweifung**, f. échancrure, f.; écart, m. digression, f.; égarement, m. dissolution, débauche, f. excès, m.; extravagance, f.

ausſchweifend, a. dissolu, débauché; extravagant.

ausſchwemmen, v. a. miner, caver, creuser.

ausſchwenken, v. a. rincer.

ausſchwitzen, v. a. suer; * oublier. –, v. n. exsuder; cesser de suer.

ausſehen, v. a. (irr.) voir jusqu'à la fin; ſich faſt die Augen –, s'écarquiller les yeux à force de regarder. –, v. n. paraître, sembler, avoir l'apparence; (– wie) avoir la figure, la mine, l'air de ...; ressembler à ...; er ſieht traurig

aus, il a l'air triste; wohl –, avoir bon air, bonne mine; wie steht es aus? comment vont les affaires? **Aussehen**, n. air, m. figure, mine, apparence, f.
außen, ad. dehors; von –, par dehors, au dehors; nach –, en dehors.
Außenlinie, f. T. contour, m.
Außenseite, f. extérieur, dehors, m.; * apparence, f.
Außenwand, f. mur de face, m.
Außenwelt, f. monde extérieur, m.
Außenwerk, n. ouvrage extérieur, dehors, m.
außer, prp. hors de; hors, hormis, excepté, outre, si ce n'est que; – sich sein, être hors de soi-même; vor Freude – sich sein, ne pas se sentir de joie; seien Sie – Sorgen, ne vous mettez pas en peine; – Landes, à l'étranger; – Stande sein, être hors d'état, ne pas être de même; – der Zeit, hors de saison, mal à propos; – daß, wenn, wo, da, excepté que, si; à moins que ou de, si non que, si ce n'est que.
außerdem, ad. outre cela, en outre, d'ailleurs.
äußere, ad. extérieur. **Aeußere**, n. extérieur, dehors, m. [illégitime.
außerehelich, a. non-conjugal, naturel,
außergerichtlich, a. extrajudiciaire.
außerhalb, ad. & prp. hors; par dehors, en dehors, au dehors.
äußerlich, a. extérieur; externe, extrinsèque. [apparence, f.
Aeußerliche, n. extérieur, dehors, m.;
äußern, v. a. montrer, faire voir, témoigner, manifester, déclarer; * émettre; sich –, v. r. se montrer, paraître, se déclarer.
außerordentlich, a. extraordinaire; extrême. –, ad. extraordinairement, extrêmement, à l'excès.
äußerst, ad. extrêmement, au dernier point.
äußerste, a. extérieur, externe; dernier; extrême; im äußersten Falle, à toute extrémité, au pis-aller. **Aeußerste**, n. extrémité, f.; dernier point, bout, m. fin, f.; sein Aeußerstes thun, faire son possible; aufs Aeußerste verfolgen, poursuivre à toute outrance; das Aeußerste wagen, jouer de son reste.
Aeußerung, f. marque; déclaration, f.
außerwesentlich, a. non-essentiel; accidentel.
aussenden, v. a. (irr.) envoyer, dépêcher. **Aussendung**, f. envoi, m.

aussetzen, v. a. exposer; débarquer, mettre à terre; revêtir en dedans (de pierres); transplanter (des arbres); mettre à part; T. achever de composer; transcrire; * fixer (un temps); proposer (un prix); destiner, constituer; discontinuer, suspendre, différer; Etwas woran –, oder auszusetzen haben oder finden, trouver à dire à ou dans qc.; sich –, v. r. s'exposer; s'acquitter (au jeu de billard).
Aussicht, f. vue, f.; point de vue, m.; perspective, f.; das Zimmer hat die – auf die Straße, in den Garten, la chambre donne sur la rue, a vue dans le jardin.
aussieben, v. a. cribler, casser, tamiser.
aussieden, v. a. (irr.) tirer, faire sortir à force de bouillir; T. blanchir.
aussingen, v. a. (irr.) chanter jusqu'à la fin. –, v. n. cesser de chanter.
aussinnen, v. a. (irr.) imaginer, inventer.
aussitzen, v. n. (irr.) rester assis jusqu'à la fin; mit Waaren –, tenir boutique. –, v. a. seine Zeit –, être en prison le temps fixé; finir son temps.
aussöhnen, v. a. réconcilier, raccommoder; expier: sich –, v. r. se réconcilier. **Aussöhnung**, f. réconciliation, f.; raccommodement, m.; expiation, f.
aussondern, v. a. séparer. **Aussonderung**, f. séparation; T. excrétion, f.
aussortiren, v. a. assortir, mettre à part. [cher; T. reconnaître.
ausspähen, v. a. épier; espionner, mou-
Ausspann, m. gîte; relais; droit d'auberge, m.
ausspannen, v. a. dételer; relayer; tendre, déployer; détendre. **Ausspannung**, f. action de dételer etc., f. relais, m.
ausspazieren, v. n. se promener; sortir.
ausspeien, v. a. & n. (irr.) cracher; vomir, jeter.
ausspenden, v. a. distribuer, dispenser; administrer (le saint sacrement). **Ausspendung**, f. distribution, dispensation; administration (du saint sacrement), f.
aussperren, v. a. écarquiller; Einen –, fermer la porte à q.
ausspielen, v. a. jouer; servir la balle; achever le jeu, la partie; eine Uhr ꝛc. –, jouer à qui gagnera la montre etc. –, v. n. avoir la main au jeu, être le premier à jouer; cesser de jouer.
ausspinnen, v. a. (irr.) filer; * tramer. –, v. n. cesser de filer.

ausspioniren, v. a. fa. espionner.
ausspotten, v. a. Einen –, se moquer de q., railler, huer q. **Ausspottung**, f. moquerie, risée, f.
Aussprache, f. prononciation, énonciation, f.; accent, m.
aussprechen, v. a. (irr.) prononcer, proférer, exprimer, dire; deutlich –, articuler; sich –, v. r. s'exprimer; se découvrir, s'épancher.
ausspreizen, v. a. étendre; écarquiller.
aussprengen, v. a. faire sauter; * répandre, divulguer.
ausspringen, v. n. (irr.) sauter, se détacher; s'échapper. –, v. n. cesser de sauter. [–, v. n. jaillir, jeter.
ausspritzen, v. a. T. seringuer; injeter.
aussprossen, v. n. bourgeonner, pousser.
Ausspruch, m. décision, f. jugement, arrêt, m. sentence, f. verdict, m.; oracle, m.; einen – thun, prononcer un arrêt. [choter.
ausspucken, v. a. & n. fa. cracher, cra-
ausspülen, v. a. rincer, nettoyer, laver, guéer, aigayer; miner (de l'eau).
ausspünden, v. a. T. revêtir de planches. [ter (une bête).
ausspüren, v. a. découvrir; épier; quê-
ausstaffiren, v. a. garnir; équiper, habiller. **Ausstaffirung**, f. garniture, f.; équipement, équipage, m.
Ausstand, m. dette active, f.; reste; terme fini, m.; die Ausstände eintreiben, faire rentrer les arrérages.
ausständig, a. qui reste, dû, en arrière, actif. [ter.
ausstänkern, v. a. infecter; * fa. fure-
ausstatten, v. a. doter; équiper, établir.
Ausstattung, f. dotation, dot, f.; trousseau; équipage, équipement; établissement, m.
ausstäuben, v. a. épousseter, époudrer.
ausstäupen, v. a. fouetter, fustiger.
ausstechen, v. a. (irr.) ôter, tirer, avec un instrument pointu; crever (un oeil); couper (des gazons); creuser (un fossé, de la tourbe); graver, buriner; * eine Flasche Wein –, vider une bouteille de vin; Einen –, supplanter q., l'emporter sur q. [quer, tracer.
ausstecken, v. a. mettrer, arborer; mar-
ausstehen, v. n. (irr.) tenir boutique (des marchands); Geld – haben, avoir de l'argent placé; er hat viel –, on lui doit beaucoup. –, v. a. seine Zeit –, faire son temps; * souffrir, endurer, essuyer, supporter, subir.
ausstehend, a. qui est dû, en arrière; ausstehende Schuld, dette active, f.
ausstehlich, a. fa. supportable, tolérable.
aussteifen, v. a. garnir, doubler de bougran; revêtir de planches.
aussteigen, v. n. (irr.) descendre, mettre pied à terre; sortir d'un bateau, débarquer. **Aussteigen**, n. descente, f.; débarquement, m.
Aussteigeplatz, m. T. quai; perron, m.
ausstellen, v. a. exposer, étaler en vente; poser (des gardes); * suspendre, remettre; eine Quittung ꝛc. –, donner un reçu; einen Wechsel auf Einen –, tirer une lettre de change sur q.; Etwas woran auszustellen haben, trouver à redire à qc.
Aussteller, m. exposant, m.; – eines Wechsels, tireur d'une lettre de change, m.
Ausstellung, f. exposition; mise en vente, f. étalage, m.; suspension; remise, f.; – von Kunstsachen, exposition publique des ouvrages artistiques, f.; Ausstellungen machen, trouver à redire.
Ausstellungssaal, m. salle d'exposition, f. [mourir; se dépeupler.
aussterben, v. n. (irr.) s'éteindre, finir;
Aussteuer, f. dot, f.
aussteuern, v. a. doter. **Aussteuerung**, f. dotation, f.
ausstöbern, v. a. épousseter; chasser, faire déboucher; * débusquer, fureter, déterrer.
ausstochern, v. a. curer (les dents).
ausstopfen, v. a. rembourrer, remplir; feutrer; mit Stroh –, empailler.
ausstören, v. a. fa. fureter, fouiller.
Ausstoß, m. T. botte, f.; coup, m.
ausstoßen, v. a. (irr.) pousser ou mettre dehors; expulser; crever (un oeil); * exclure; dire, proférer, lâcher, pousser. –, v. n. T. alonger, pousser une botte. **Ausstoßung**, f. * exclusion, f.
ausstrahlen, v. a. & n. répendre des rayons; sortir en forme de rayons.
ausstrecken, v. a. tendre, étendre, alonger; sich –, v. r. s'étendre.
ausstreichen, v. a. unir, aplanir; enduire en dedans; effacer, rayer, raturer, barrer.
ausstreifen, v. n. battre l'estrade, battre la campagne; faire des excursions.
ausstreiten, v. a. & n. (irr.) achever un combat, une dispute.
ausstreuen, v. a. épandre; répandre, disperser; * semer, débiter, propager.

ausströmen, v. n. écouler, s'écouler par torrents; se déborder; éclater. **Ausströmung**, f. écoulement, m.; * effluence, f.

ausstudiren, v. n. finir ses études. –, v. a. approfondir, étudier.

ausstürmen, v. n. s'apaiser, se calmer.

ausstürzen, v. a. verser, renverser et vider.

aussuchen, v. a. choisir; trier; fureter, fouiller, visiter. **Aussuchung**, f. recherche, visite, f.

aussüßen, v. a. T. édulcorer, dulcifier.

Aussüßung, f. édulcoration, f.

austäfeln, v. a. boiser, lambrisser. **Austäfeln**, n. boiserie, f. lambrissage, m.

austanzen, v. a. achever une danse. –, v. n. cesser de danser.

austapeziren, v. a. tapisser. **Austapezirung**, f. tapisserie, tenture, f.

austauschen, v. a. échanger, changer, troquer. **Austauschung**, f. change, échange, troc, m.

Auster, f. huître, f.

Austerbank, f. banc d'huîtres, m.

Austerhändler, m. huîtrier, m.

Austerkorb, m. cloyère d'huîtres, f.

Austerschale, f. écaille d'une huître, f.

austheeren, v. a. goudronner.

austheilen, v. a. distribuer, partager, dispenser; répartir, diviser; administrer (le saint sacrement). **Austheilung**, f. distribution, répartition, dispensation; administration (des sacrements), f.

austhun, v. a. (irr.) ôter; effacer, rayer; éteindre; placer à intérêts.

austiefen, v. a. approfondir; creuser.

austilgen, v. a. détraire, exterminer, extirper. **Austilgung**, f. extermination, extirpation, f.

austoben, v. n. cesser de faire rage, décharger sa colère; s'apaiser, se calmer.

Austrag, m. issue, décision, f.

austragen, v. a. porter dehors; donner, remettre (les lettres); emporter; ein Kind –, porter un enfant à terme; * rapporter; Einen –, diffamer, décrier q. –, v. n. monter, faire la somme de...

austrauern, v. n. quitter le deuil.

austreiben, v. a. (irr.) faire sortir, chasser; expulser, pousser dehors.

austrennen, v. a. découdre, défaire.

austreten, v. a. (irr.) fouler, effacer avec le pied; caver, user; élargir en marchant. –, v. n. sortir de sa place; s'absenter, s'éloigner, déserter; se retirer (d'une société); déborder, se déborder; T. extravaser. **Austreten**, n. sortie, évasion, f. débordement, m.; T. extravasation, f.

austrinken, v. a. (irr.) boire tout, vider en buvant; in einem Zuge –, avaler d'un trait; écraser un verre; rein –, boire sec, faire rubis sur l'ongle. –, v. n. achever de boire.

Austritt, m. sortir, m. sortie; évasion; désertion; issue, marche, f.; balcon, m.

austrocknen, v. a. sécher, dessécher, tarir. –, v. n. tarir, sécher.

austrommeln, v. a. publier à son de tambour; * divulguer partout.

austrompeten, v. a. publier à son de trompe; trompeter.

auströpfeln, v. n. égoutter, s'égoutter; cesser de s'égoutter.

austunken, v. a. vider en trempant.

austuschen, v. a. T. laver, ombrer avec de l'encre de la Chine.

ausüben, v. a. exercer, pratiquer; faire, commettre. **Ausübung**, f. exercice, m. pratique; exécution, f.; in – bringen, mettre en pratique, exécuter.

ausübend, a. pratique; exécutif; ausübender Arzt, praticien, m.

Ausverkauf, m. liquidation, f.

ausverkaufen, v. a. vendre pour liquidation.

auswachsen, v. n. (irr.) cesser de croître; croître à certaine hauteur; germer; surcroître; devenir bossu.

auswägen, v. a. reg. & irr. trier, choisir au poids; vendre au poids ou en détail.

Auswahl, f. choix, triage, m.; élite, f.

auswählen, v. a. choisir, trier, élire.

auswalken, v. a. fouler; * fa. rosser.

Auswanderer, m. =in, f. émigrant, m. -e, f.

auswandern, v. n. émigrer, s'expatrier; faire son tour. **Auswanderung**, f. émigration, f.

auswärmen, v. a. chauffer suffisamment.

auswarten, v. a. attendre la fin ou jusqu'à la fin.

auswärtig, a. étranger, forain.

auswärts, ad. dehors, au dehors, en dehors, par dehors; ailleurs, dans les pays étrangers; – schlafen, découcher.

auswaschen, v. a. (irr.) laver; nettoyer; rincer; caver, miner.

auswässern, v. a. détremper, dessaler.

auswechseln, v. a. échanger, changer,

Auswechselung, f. échange, change, m.

Auswechselungsvertrag, m. cartel, m.
Ausweg, m. sortie, issue, f.; * débouché, m.; ressource, f. moyen, expédient; subterfuge, m.
ausweben, v. a. éteindre en faisant du vent. –, v. n. cesser de souffler.
ausweichen, v. n. (irr.) faire place; éviter, esquiver, éluder; parer; glisser, manquer (du pied). **Ausweichung**, f. T. élongation (d'une planète); déclinaison (de la boussole), f.
ausweichend, a. évasif. [f.
Ausweicheplatz, m. T. gare d'évitement,
ausweiden, v. a. éventrer, vider.
ausweinen, v. n. cesser de pleurer; sich –, v. r. pleurer à son aise.
Ausweis, m. nach – der Gesetze, conformément aux lois, selon la teneur des lois.
ausweisen, v. a. (irr.) bannir, faire sortir; * montrer, apprendre, prouver, faire voir; sich –, v. r. se montrer, se manifester. **Ausweisung**, f. bannisse-
ausweißen, v. a. blanchir. [ment, m.
ausweiten, v. a. élargir.
auswendig, a. extérieur, de dehors. –, ad. extérieurement, au dehors, par dehors; – wissen, lernen, v. a. savoir, apprendre par coeur.
auswerfen, v. a. (irr.) jeter dehors; faire sortir en jetant; jeter, cracher; rejeter; mettre en compte; régler, fixer; Einem ein Jahrgeld –, constituer une pension à q.; am Rande –, émarger, mettre en compte. –, v. n. avoir le dé; avoir la boule. **Auswerfung**, f. jet; crachement, m. [–, réparer une faute.
auswetzen, v. a. aiguiser; * eine Scharte
auswickeln, v. a. développer, démêler, dérouler; démaillotter (un enfant).
auswiegen, v. (irr.) auswägen.
auswindeln, v. a. démailloter.
auswinden, v. a. (irr.) tordre; arracher (des mains).
auswintern, v. a. conserver pendant l'hiver. –, v. n. se gâter par le froid.
auswipfeln, v. a. écimer.
auswirken, v. a. achever la toile, finir un tissu; T. remanier (la pâte); éventrer (une bête); parer (le pied d'un cheval); * procurer, ménager; effectuer, obtenir. [effacer; écouvillonner.
auswischen, v. a. torcher, essuyer;
auswittern, v. i. cesser de tonner. –, v. a. T. flairer; * découvrir, trouver.
auswölben, v. a. voûter.
auswölken, v. r. sich –, s'éclaircir.
Auswuchs, m. germination; excroissance; surcroissance, bosse, f.; * avorton, m. [fouillant.
auswühlen, v. a. arracher, tirer en
Auswurf, m. jet, m.; expectoration, excrétion, f.; crachat, m.; excréments, m. pl.; rébut, m.
auswürfeln, v. a. jouer aux dès à qui gagnera (le cheval etc). –, v. n. cesser de jouer aux dés.
auswurzeln, v. a. déraciner, extirper.
auswüthen, v. n. revenir de sa fureur, s'apaiser.
auszacken, v. a. déchiqueter, découper; denter, denteler, festonner.
auszahlen, v. a. payer. **Auszahlung**, f. payement, m.
auszählen, v. a. vendre par nombre, compter. –, v. n. achever de compter.
Auszahler, m. payeur, m.
auszahnen, v. a. T. édenter; T. évider (un peigne). –, v. n. avoir toutes ses dents.
auszanken, v. a. fa. gronder, réprimander. –, v. n. cesser de gronder.
auszapfen, v. a. tirer, vider; vendre au pot et à la pinte.
auszechen, v. a. & n. vider en chopinant; cesser de boire.
auszehren, v. a. consumer, épuiser. amaigrir. –, v. n. & sich –, v. r. maigrir, se consumer; languir. **Auszehrung**, f. amaigrissement, m.; consomption, phthisie, f.
auszehrend, a. étique.
auszeichnen, v. a. marquer, transcrire; * distinguer; sich –, v. r. se distinguer, se signaler. **Auszeichnung**, f. distinction; étiquette, f.
auszerren, v. a. fa. tirer, arracher.
ausziehen, v. n. (irr.) tirer, ôter, arracher; extraire; étendre, étirer, alonger; déshabiller; dépouiller q.; sich –, v. r. se déshabiller. –, v. n. sortir, quitter un lieu; déloger, déménager, changer de logis; courir, s'enfuir.
Ausziehung, f. extraction, f.
Ausziehtisch, m. table à alonges, f.
auszieren, v. a. orner, parer, embellir, décorer; historier. **Auszierung**, f. ornement, m. décoration, f.
auszimmern, v. a. revêtir de charpente, charpenter.
auszirkeln, v. a. compasser.
auszischen, v. a. siffler, huer.
Auszug, m. sortie, f.; déménagement, délogement; extrait; abrégé, précis, sommaire; (in einem Schranke) tiroir, m.

auszugsweise, ad. en abrégé, par extrait. [parfiler, effiler.
auszupfen, v. a. arracher, éplucher;
authentisch, a. authentique.
Autokrat, m. autocrate, m. =ie, f. autocratie, f.
autokratisch, a. autocratique.
Automat, m. automate, m.
Autor, m. =in, f. auteur, m.
autorisiren, v. a. autoriser.
Autorschaft, f. état d'auteur, m.
Avisschiff, n. paquebot, m. barque d'a-
auweh! i. ouf, ahi, hélas! [vis, f.
Avisbrief, m. lettre d'avis, f.
Axt, f. cognée; hache, f.
Axthelm, m. manche de hache, m.
Azel, f. scolopendre, f.
Azur, m. azur, m.
Azurblau, n. bleu azuré, m.
azurn, a. azuré, d'azur.

B.

baar, v. bar.
Babuschen, f. pl. babouches, f. pl.
Baccalaureat, n. baccalauréat, m.
Baccalaureus, m. bachelier, m.
Bacchantin, f. bacchante, prêtresse de Bacchus, f.
Bacchus, m. Bacchus, m. [pl.
Bacchusfest, n. bacchanales, orgies, f.
Bacchusstab, m. thyrse, m.
Bach, m. ruisseau, m.
Bache, f. laye, f.
Bacher, m. ragot, m.
Bachholunder, m. aubier, obier, m.
Bachstelze, f. hochequeue, m. bergero-
Bachweide, f. osier vert, m. [nette, f.
Backapfel, m. pomme à cuire, f.
Backbirne, f. poire séchée au four, f.
Backbord, n. T. babord, m.
Backe, f. Backen, m. joue, f.
backen, v. a. & n. (irr.) cuire; boulanger; frire; coller. Backen, n. cuisson, friture; cuite; (des tuiles), f.
Backenbart, m. favoris, m. pl.
Backengrübchen, n. fossette, f.
Backenstreich, m. soufflet, m.
Backenzahn, m. dent mâchelière, dent molaire, f. [f.
Bäcker, m. =in, f. boulanger, m. -ère,
Bäckerbursche, =knecht, m. garçon boulanger, mitron, m.
Bäckerei, f. boulangerie, f.
Bäckergeselle, m. garçon-boulanger, m.
Bäckerhandwerk, n. métier de boulanger, m.
Bäckermeister, m. maître boulanger, m.
Bäckerzunft, f. corps de boulangers, m
Backfisch, m. poisson à frire, filardeau, m. * jeune fillette, f.
Backgeld, n. fournage, m.
Backhaus, n. boulangerie, f.; fournil, m.
Backhefen, f. pl. levure, f.
Backmulde, f. sébile, mai, f.
Backobst, n. fruit à cuire; fruit cuit ou séché au four, m.
Backofen, m. four, m.; - voll, fournée, f.
Backpfanne, f. poêle à frire, f.
Backschüssel, f. panier, m.
Backstein, m. brique, f.
Backstube, f. fournil, m.
Backtrog, m. huche, f. pétrin, m.
Backtuch, n. couche, f.
Backwerk, n. pâtisserie, f.
Bad, n. bain, m. eaux, thermes, f. pl.; das - brauchen, prendre les eaux; ins - reisen, aller aux eaux; das Kind mit dem Bade ausschütten, rejeter le bon avec le mau-
Badeanstalt, f. bain public, m. [vais.
Badearzt, m. médecin des bains, m.
Badecur, f. bain, m.; eine - gebrauchen, prendre les eaux.
Badefrau, f. baigneuse, f.
Badegast, m. baigneur, m.
Bademeister, m. maître-baigneur, m.
baden, v. a. baigner. -, v. n. se baigner.
Badeplatz, m. baignoir, m.
Bader, m. étuviste, baigneur, m.
Baderei, f. maison d'un étuviste, f.
Badestube, f. bain, m.; étuve, f.
Badewanne, f. baignoire, cuve, f.
badewarm, a. chaud comme un bain échauffé.
Badezeit, f. saison des bains, f.
Bäffchen, n. rabat, petit collet, m.
bäffen, v. n. japper, glapir.
Bagage, f. bagage, m.; * fa. racaille, f.
Bagagefahne, f. fanion, m.
Bagagekarren, m. surtout, m.
Bagagepferd, n. cheval de bât, m.
Bagagewagen, m. chariot de bagage, fourgon, m. [ser, m.
Bagger, m. =maschine, f. ponton à creu-
baggern, v. a. T. creuser, curer; débour-
Bähemittel, n. fomentation, f. [ber.
bähen, v. a. étuver, bassiner, fomenter; rôtir, griller (du pain).
Bahn, f. chemin, m. voie, route, f. sentier, m.; carrière, f.; die - brechen, frayer le chemin; auf die - bringen, mettre sur le tapis. [chemin.
bahnen, v. a. aplanir; frayer, battre le

Bahnhäuschen, n. T. guérite, maisonnette, f. [tion, gare, f.

Bahnhof, m. T. débarcadère, m. sta-

Bahnlinie, f. T. palier, m.

Bahnwärter, m. garde, m. [bière, f.

Bahre, f. bard, brancard, m.; civière;

Bahrenträger, m. bardeur, m.

Bahrtuch, n. drap mortuaire, m. [m.

Bähung, f. fomentation, f. étuvement,

Bai, f. baie, f.

Bajadere, f. bajadère, f.

Bajazzo, m. paillasse, m.

Bajonett, n. baïonnette, f.; das – fällen, croiser la baïonnette. [nette, f.

Bajonettangriff, m. charge à la baïon-

Bake, f. T. balise, bouée, f.

Bakengeld, n. droit de bouée, m.

Balance, f. équilibre, m. [poids, m.

Balancirstange, f. balancier, contre-

bald, ad. tôt, bientôt, vite, promptement; de bonne heure; à peu près, presque, peu s'en faut; facilement; bald . . . bald, tantôt . . . tantôt; ich wäre – gefallen, j'ai failli tomber.

Baldachin, m. baldaquin, dais, m.

baldig, a. prompt.

Baldrian, m. valériane (plante), f.

Balg, m. peau; gousse; dépouille (d'un serpent), f.; soufflet; * fa. vilain, m. vilaine, f. [chamailler.

balgen, v. r. fa. sich –, se battre, se

Balgentreter, m. souffleur d'orgues, m.

Balgerei, f. fa. batterie, f.

Balggerüst, n. pied du soufflet, m.

Balken, m. poutre; solive, f.; fléau (d'une balance), m.; branche (d'un trébuchet), f.

Balkenwage, f. romaine, f. peson, m.

Ball, m. balle; paume, f.; éteuf, m.; bille (au billard), f.; ballon, m.; pelote, f.; globe; bal (assemblée pour danser),

Ballade, f. ballade, f. [m.

Ballanzug, m. costume de bal, m.

Ballast, m. T. lest, m.; – einnehmen,

Ballastschiff, n. lesteur, m. [lester.

Bällchen, n. petite balle; demi-pièce de toile, f.

Ballei, f. bailliage, m. –, m. bailli, m.

Ballen, m. balle, f. ballot; bouton (d'un fleuret), m.

ballen, v. a. former en pelote; mit geballter Faust, Hand, le poing fermé, la main fermée, f.

Ballenbinder, m. emballeur, m.

Ballenbinderlohn, m. emballage, m.

Ballenschnur, f. seizaine, f.

ballenweise, ad. par ballots.

Ballet, n. ballet, m.

Balletmeister, m. maître de ballet, m.

Ballettänzer, m. danseur de ballet, m.

Ballhaus, n. jeu de paume, tripot, m.

Ballkleid, n. habit de bal; domino, m.

Ballmeister, m. paumier, m.

Ballnetz, n. raquette, f.

Ballon, m. ballon, m.

ballottiren, v. n. ballotter.

Ballspiel, n. paume, f.; jeu de paume,

Balsam, m. baume, m. [m.

Balsambaum, m. baumier, m.

Balsambüchse, f. boîte à baume, f.

Balsamduft, f. parfum de baume, m.

Balsamine, f. balsamine, f.

balsamiren, v. a. embaumer.

balsamisch, a. balsamique.

balzen, v. n. T. être en chaleur.

Bambus, m. **Bambusrohr**, n. bambou,

Bämme, v. **Butterbämme**. m.

bammeln, v. **baumeln**.

Banco, n. argent de banque, m.

Band, n. (pl. **Bänder**) ruban; cordon; lien, noeud; T. raineau, m. moise; penture, f.; cercle, cerceau; ligament; bandage, m. bande; case (au jeu de trictrac), f. **Bande**, pl. liens, noeuds, fers, m. pl.; in Ketten und Banden liegen, être dans les fers.

Band, m. (pl. **Bände**) volume, tome, m.; reliure, f.

bandartig, a. rubané.

Bandage, f. bandage, m.

Bandagist, m. bandagiste, m.

Bändchen, n. petit ruban, m. bandelette, f.; petit volume, m.

Bande, f. bande; troupe, f.

Bandelier, n. bandoulière, f.

bändereich, a. volumineux, nombreux.

bändern, v. a. T. rubaner (la cire). [f.

Bandfabrik, f. manufacture de rubans,

Bandhaken, m. T. gond; davier, m.

Bandhandel, m. rubanerie, f.

Bandhändler, m. rubanier, m.

Bandhandlung, f. =kram, m. boutique de rubans, f.

bändigen, v. a. dompter; apprivoiser.
Bändigung, f. apprivoisement, m.

Bandit, m. bandit, brigand, m. [m.

Bandmacher, **Bandwirker**, m. rubanier,

Bandmesser, n. doloire, f.

Bandnagel, m. cheville de bois, f.

Bandnudeln, f. lazagnes, f. pl.

Bandrose, f. noeud de ruban en forme de rose, m. [carde, f.

Bandschleife, f. noeud de ruban, m. co-

Bandstuhl, m. T. métier de rubanier, m.

Bandtresse, f. galon, m.
Bandwaaren, f. pl. rubanerie, f.
Bandweide, f. osier, f.
Bandwurm, m. ver solitaire, ténia, m.
bange, a. & ad. qui a peur; inquiet; Einem - machen, faire peur à q.; es ist (wird) mir - dabei, cela m'inquiète; es ist mir - um ihn, je crains pour lui; davor ist mir nicht -, cela ne me fait pas peur.
Bangigkeit, f. angoisse, anxiété, f.
bänglich, a. un peu inquiet.
Bank, f. banc, m.; banquette; étal; T. banque, f.; durch die -, l'un portant l'autre, en bloc; auf die lange - schieben, tirer en longueur; - halten, tenir la banque; die - sprengen, faire sauter la banque.
Bankactie, f. action de banque, f.
Bankanweisung, f. billet de banque, m.
Bankart, Bankert, m. bâtard, m. bâtarde, f.
Bänkchen, n. petit banc, m.; bancelle, [f.
Bankeisen, n. patte, f.
Bänkelsänger, m. chanteur en foire, m.
Bankerott, m. banqueroute; fallite, f.
bankerottiren, v. n. faire banqueroute; faillir, manquer.
Bankerottirer, m. banqueroutier, failli, [m.
Bankett, n. banquet, festin, m.
Banklehne, f. dossier, m.
Banknote, f. -schein, m. billet de banque, m.
Bankschlächter, m. étalier, m.
Bann, m. ban, bannissement, m.; enclave, limite (d'une juridiction); excommunication, f.
Bannbulle, f. bulle d'excommunication, [f.
bannen, v. a. bannir; mettre au ban; exorciser; charmer.
Banner, m. bannière, f. drapeau, étendard, m.
Bannerherr, m. seigneur banneret, m.
Bannfluch, -strahl, m. anathème, m.; foudres de l'excommunication, f. pl.
Bannmeile, f. banlieue, f.
Banquier, m. banquier, agent de banque, m.
Banquiergeschäft, n. bureau de change, [m.
Banse, f. las, m. lassière, grange, f.
bansen, v. a. entasser (les gerbes).
bar, a. & ad. comptant, effectif; gegen -, au comptant; bares Geld, argent comptant; numéraire, m.; das ist so gut wie bares Geld, c'est de l'or en barre. -, adv. dénué, dépourvu; er ist aller Ehre -, il est dépourvu de tout honneur.
Bär, m. ours, m.; T. ourse; junger -, ourson, m.
Baracke, f. baraque, f.
Barbar, m. barbare, m.
Barbarei, f. barbarie, f.
Barbarin, f. femme barbare, f.
barbarisch, a. barbare; cruel.
Barbe, f. barbeau, m.; kleine -, barbillon, m.
bärbeißig, a. hargneux, acariâtre.
Barber, m. barbe (cheval de Barbarie), [m.
Barbier, m. barbier, m.
Barbierbecken, n. bassin à barbe, m.
barbieren, v. a. raser, faire la barbe.
Barbiergehilfe, m. garçon barbier, frater, m.
Barbiermesser, n. rasoir, m.
Barbiersack, m. trousse, f.
Barbierserviette, f. linge à barbe, m.
Barbierstube, f. boutique du barbier, f.
Barbierzeug, n. étui de barbier, m. trousse, f.
Barchent, m. futaine, f. -, a. de futaine.
Barchentmacher, m. futainier, m.
Barde, m. barde, m.
Bardengesang, m. bardit, m.
Bärenbeißer, m. dogue, bouledogue, m.
Bärenführer, m. meneur d'ours, m.
Bärenhatz, f. combat d'ours, m.
Bärenhaut, f. peau d'ours, f.; auf der - liegen, croupir dans l'oisiveté.
Bärenhäuter, m. fa. fainéant, m.
Bärenhäuterei, f. fa. fainéantise, f.
Bärenhüter, m. T. bouvier, bootès (constellation), m.
Bärenjagd, f. chasse de l'ours, f.
Bärenklau, f. acanthe (branche ursine), [f.
Bärenraupe, f. chenille-marte, f.
Bärentatze, f. patte d'ours, f.
Barett, n. barrette, f.
Barettkrämer, m. bonnetier, m.
Barfrost, m. froid sec, m.
barfuß, ad. nu-pieds, nu-jambes.
Barfüßer, m. religieux déchaussé, cordelier, m.
barfüßig, a. déchaussé, pieds nus.
barhäuptig, ad. fa. nu-tête, la tête nue.
Bärin, f. ourse, f.
Barke, f. barque, barge, f.
Barkhölzer, n. pl. T. carreaux, m. pl.
Bärme, f. levure, f.
barmherzig, a. miséricordieux, charitable; barmherzige Brüder, Schwestern, frères, soeurs de la charité. Barmherzigkeit, f. miséricorde; charité, f.
Bärmuff, m. manchon de peau d'ours, m.
Bärmütze, f. bonnet de grenadier, m.
Barn, m. mangeoire, f.

Barometer, m. baromètre, m.
Baron, m. baron, m.
Baronesse, f. baronne, f.
Baronie, f. baronie, f.
Barre, f. Barren, m. barre, f.; lingot, m.
Barrikade, f. barricade, f.
barrikadiren, v. a. barricader.
Bars, Barsch, m. perche, f. (poisson).
barsch, a. & ad. rude; brusque. Barsch-
heit, f. rudesse, f.
Barschaft, f. argent comptant, comptant, m.
Bart, m. barbe; moustache, f.; museau; panneton (d'un clef), m.; rache, f. bavolet (d'une coiffe), m.
Bartbecken, n. bassin à barbe, m.
Bartbürste, f. relève-moustache, m.
Barten, f. pl. fanons, m. pl. barbes de
Bartgras, n. barbon, m. [baleine, f. pl.
Barthaar, n. poil de barbe, m.
Barthe, f. hache, f. [lémi.
Bartholomäusnacht, f. la Saint-Barthé-
bärtig, a. barbu; T. barbé.
bartlos, a. sans barbe, imberbe.
Bartneige, f. fa. houspillon, m.
Bartnelke, f. mignonnette, f.
Bartschere, f. ciseaux à faire la barbe,
Bartscherer, m. fa. barbier, m. [f. pl.
Bartseife, f. savonnette, f.
Bartwichse, f. cire à moustaches, f.
Bartzängelchen, n. pincette, f.
Bärwinkel, m. pervenche (plante), f.
Baryton, m. dessus de basse, m.
Barzahlung, f. payement comptant, m.
Basalt, m. basalte, m.
Base, f. tante; cousine, f.
Basilienkraut, n. basilic, m.
Basilisk, m. basilic, m.
Basis, f. base, f.
Baß, m. basse, basse-contre, f.; bourdon, m.; basse de viole, f.
Baßflöte, f. basse de la flûte à bec, f.
Baßgeige, f. basse de viole, f. violon-
Bassist, m. basse-contre, basse, m. [celle, m.
Baßklarinette, f. cor de basset, m.
Basson, m. basson, m.
Baßpfeife, f. fagot, basson; serpent, m.
Baßposaune, f. saquebute, f.
Baßstimme, f. basse, basse-taille, basse-contre, f. [fe), m.
Bast, m. écorce d'arbre, f.; mude (étof-
Bastard, m. bâtard, m. bâtarde, f.
Baste, f. T. baste, f.
basten, a. d'écorce.
Bastei, f. bastion, m.
Bataille, f. bataille, affaire, action, f.
Bataillon, n. bataillon, m.

Batist, m. batiste, f.
batisten, a. de batiste.
Batterie, f. batterie, f.
Batzen, m. batz, m. (monnaie).
Bau, m. construction; fabrique, f.; bâtiment, édifice, m.; structure, architecture, f.; mécanisme, m.; culture, f.; T.
Bauanschlag, m. devis, m. [terrier, m.
Bauart, f. structure; construction, f.; style d'architecture, f.
Bauch, m. ventre, m.; panse, f.; offre (d'un violon etc.), m.
Bauchbinde, f. bandage de corps, m.
Bauchfell, n. péritoine, m.
Bauchfett, n. panne, f.
Bauchfluß, m. flux de ventre, m. diar-
Bauchgrimmen, n. colique, f. [rhée, f.
Bauchgurt, m. sous-ventrière; sangle, f.
bauchig, bäuchig, a. à ventre; convexe.
Bauchredner, m. ventriloque, gastrilo-
Bauchriemen, m. ventrière, f. [que, m.
Bauchwassersucht, f. hydropisie abdominale, ascite, f.
Bauchweh, n. mal de ventre, m.
Baucontract, m. contrat de construction, m. [ments, m.
Baudirector, m. directeur des bâti-
bauen, v. a. bâtir, construire, édifier, élever, faire; défricher, labourer, cultiver (la terre); pratiquer (un chemin); exploiter (une mine); auf Einen –, compter, faire fond sur q.
Bauer, (Vogelbauer), m. cage, f.
Bauer, (Bauersmann), m. paysan; villageois; manant; laboureur, cultivateur; T. pion (aux échecs); valet (aux cartes); * fa. rustre, lourdaud, m.
Bauerbrod, n. pain de village, m.
Bauerbursche, m. jeune paysan, m.
Bauerdirne, f. jeune paysanne, f.
Bauerfrau, Bäuerin, f. paysanne, f.
Bauergut, n. terre d'un paysan, f. bien taillable, m.
Bauerhaus, n. maison d'un paysan, f.
Bauerhof, m. métairie, ferme, f.
Bauerhund, m. mâtin, m.
Bauerhütte, f. chaumière, hutte, caba-
Bauerjacke, f. jaquette, f. [ne, f.
bäuerisch, bauerhaft, a. paysan; rustique; * grossier.
Bauerkerl, m. jeune paysan; * rustre, m.
Bauerkittel, m. sarrau, m. souquenille, f.
Bauerknecht, m. valet de manant, m.
Bauerleben, n. vie rustique, f.
Bauerlümmel, m. rustre, palot, m.
Bauermädchen, n. jeune paysanne, f.
Bauermagd, f. servante villageoise, f.

Bauernregel, f. pratique des paysans fondée sur des observations, f.
Bauerpferd, n. cheval de labour, m.
Bauerschenke, f. cabaret de village, m.
Bauerschuh, m. sabot, m. [guinguette, f.
Bauersprache, f. patois, m.
Bauerstand, m. état de paysan, m.; les paysans, m. pl.
Bauerstolz, m. orgueil rustique, m.
Bauertölpel, m. rustre, m.
Bauertracht, f. costume rustique, m.
Bauervolk, n. **Bauersleute**, pl. gens de village, villageois, m. pl. [f.
Bauerwirthschaft, f. économie rustique,
baufällig, a. ruineux, caduc, croulant; * délabré. **Baufälligkeit**, f. caducité, f.; * délabrement, m.
Bauflöße, f. train, m.
Baufuß, m. T. pied de maçon, de charpentier, m.
Baugefangener, m. forçat, m.
Baugerüst, n. échafaudage, m.
Bauherr, m. édificateur; directeur des bâtiments, m.
Bauhof, m. chantier, m.
Bauholz, n. bois de construction, bois de charpente, m. [pl.
Baukosten, pl. frais de construction, m.
Baukunst, f. architecture, f. [pl.
Bauleute, pl. ouvriers, travailleurs, m.
baulich, a. im baulichen Stande, en bon état.
Baum, m. arbre; arçon (d'une selle), m.; barre (d'un port); flèche (d'une voiture), f.; T. ensuple, f.; déchargeoir, m.
Baumaterialien, n. pl. matériaux, m. pl.
Baumbast, m. écorce d'arbre, f.; biambonées, f. pl. (étoffe).
Baumblüthe, f. fleurs des arbres, f. pl.; fleuraison, f.
Bäumchen, n. petit arbre, arbrisseau, m.
Baumeister, m. architecte, m.
Baumel, f. fam. pendant, m.
Bäumelchen, n. fa. pendeloque, f.
baumeln, v. n. pendiller; brandiller.
bäumen, v. r. sich –, se cabrer.
Baumfalk, m. hobereau, m.
Baumfrucht, f. fruit d'arbre, m.
Baumgang, m. allée, f.
Baumgarten, m. verger, jardin fruitier,
Baumhacker, m. grimpereau, m. [m.
Baumharz, n. résine, poix-résine, m.
Baumknospe, f. bourgeon, m.
baumlang, a. * très-long, gigantesque.
Baumlaus, f. puceron, m.
Baumleiter, f. échelle double, f.
Baummarder, m. martre, f.
Baummast, f. glandée, f.
Baumöl, n. huile d'olives, f.
Baumpfahl, m. tuteur, m.
Baumpflanzung, f. plantation, f.
Baumrinde, f. écorce, f.
Baumsaft, m. sève, f.
Baumsäge, f. scie de jardinier, f.
Baumschere, f. ciseaux de jardinier, m.
Baumschlag, m. T. feuillé, m. [pl.
Baumschnitt, m. T. ébranchement, m.
Baumschule, f. pépinière; bâtardière, f.
Baumschwamm, m. agaric, m.
Baumstamm, m. tronc d'arbre, m.
baumstark, a. de la grosseur d'un arbre; * robuste, fort.
Baumstein, m. dendrite, f.
Baumstück, n. pièce d'arbres fruitières, f.
Baumwachs, **Baumpflaster**, n. mastic à enter.
Baumwanze, f. punaise volante, f.
Baumwolle, f. coton, m.
baumwollen, a. de coton.
Baumwollenbaum, m. cotonnier en arbre, m. [filé, m.
Baumwollengarn, n. fil de coton, coton
Baumwollensammet, m. velours de Manchester, m.
Baumwollenstaude, f. cotonnier, m.
Baumwollentüll, m. bobin, m. [pl.
Baumwollenwaare, f. étoffes de coton, f.
Baumwollenweberei, f. manufacture de coton, f. [coton, f.
Baumwollenzeug, m. toile ou étoffe de
Baumzucht, f. culture des arbres, f.
Bauordnung, f. ordonnance rélative aux bâtiments, m.
Bauriß, m. plan d'un bâtiment, m.
Bausback, m. fa. boursouflé, mafflé, m.
bausbäckig, a. fa. mafflé, joufflu.
Bausch, m. bourrelet; paquet, tas, m.; in – und Bogen, en bloc; l'un portant
Bäuschchen, n. T. compresse, f. [l'autre.
bauschen, v. a. bouffer.
bauschig, a. bouffant.
Bauschkauf, m. achat en bloc, m.
Baustätte, **Baustelle**, f. emplacement, m.
Bausucht, f. manie de bâtir, f. [m.
Bauverständiger, m. architecte expert,
Bauwesen, n. travaux publics, m. pl.; architecture, f. [publics, m. pl.
Bauten, f. pl. öffentliche –, travaux
baxen, v. r. sich –, se boxer.
beabsichtigen, v. a. avoir en vue.
beachten, v. a. observer, remarquer.
Beamter, m. employé, fonctionnaire, officier public, m.

beängstigen, v. a. tourmenter, causer des angoisses, inquiéter, alarmer.
beanstanden, v. a. réclamer.
beantragen, v. a. faire une motion.
beantworten, v. a. répondre, faire réponse à. **Beantwortung**, f. réponse, f.
bearbeiten, v. a. travailler, façonner, manier, manipuler, mettre la main à (un ouvrage); cultiver, labourer. **Bearbeitung**, f. manipulation; culture, f.; travail, effort, m.
beaufsichtigen, v. a. surveiller. **Beaufsichtigung**, f. surveillance, inspection, f.
beauftragen, v. a. charger, commettre; **der Beauftragte**, commis agent, m.
bebauen, v. a. remplir de bâtiments; cultiver.
beben, v. n. trembler; tressaillir; frémir.
Bebung, f. **Beben**, n. tremblement; frémissement, m.; vibration (de l'air), f.
bebrüten, v. a. couver.
Becher, m. gobelet; cornet (à dé); calice (des fleurs), m. [buvoter.
bechern, v. a. fa. gobelotter, chopiner,
Becken, n. bassin, m.; cuvette, f.; T. cymbale, m. [ferblantier, m.
Beckenschläger, m. joueur de cymbales;
bedachen, v. a. couvrir d'un toit. **Bedachung**, f. toiture, f.
Bedacht, m. circonspection; délibération; reflexion, f.; mit gutem –, de propos délibéré; – auf Etwas nehmen, faire réflexion sur qc.
bedacht, p. & a. pensé etc.; auf Etwas – sein, penser à qc.; avoir soin de qc.
bedächtig, **bedachtsam**, a. circonspect; discret, prudent. –, ad. avec circonspection, de propos délibéré.
Bedächtigkeit, **Bedachtsamkeit**, f. circonspection, f.
bedanken, **sich** –, v. r. remercier (q. de qc.); rendre grâces; * dafür bedanke ich mich, je ne le ferai pas, il n'en sera sien.
Bedarf, m. ce dont on a besoin; nécessaire, m. demande, f. débouché, m.; consommation, f.; matériaux, m. pl.
bedauern, v. a. regretter; plaindre, avoir pitié; être fâché. **Bedauern**, n. regret, m.; plainte; compassion, pitié, f.
bedauernswürdig, a. déplorable, regrettable, digne de compassion.
bedecken, v. a. couvrir; cacher, abriter, mettre à couvert; escorter; convoyer; **sich** –, v. r. se couvrir, mettre son chapeau; bedeckt stehen, se tenir à couvert, être à l'abri de. **Bedeckung**, f. couverture; escorte, f.; convoi, m.; T. garde, f.; épaulement, m.
bedenken, v. a. (irr.) penser, songer, réfléchir, considérer, prendre en considération; faire attention; peser (les conséquences); avoir égard; Einen –, partager q.; se souvenir de q.; **sich** –, v. r. faire réflexion sur, délibérer; hésiter, balancer; * se pourvoir; sich anders –, changer d'avis, se raviser. **Bedenken**, n. délibération, considération, réflexion; consultation, f. avis; scrupule, doute, m.; Bedenken tragen, faire difficulté, douter.
bedenklich, a. digne de considération; * périlleux, dangereux, délicat, épineux. **Bedenklichkeit**, f. difficulté, f. scrupule, doute, m.
Bedenkzeit, f. temps pour délibérer, m.
bedeuten, v. a. donner à entendre, déclarer; sich – lassen, entendre raison. –, v. n. signifier, vouloir dire; présager; être de (tirer à) conséquence; es hat nichts zu –, n'importe; was hat das zu –? qu'importe? was soll das –? qu'est-ce à dire? **Bedeutung**, f. signification, f. sens, m. acception (d'un mot); marque, f. signe, présage, m.; von Bedeutung, de conséquence, d'importance.
bedeutend, **bedeutsam**, a. significatif; important, considérable.
bedeutungslos, a. insignifiant.
bedeutungsschwer, a. très-signifiant.
bedienen, v. a. servir; administrer, exercer; **sich** –, v. r. einer Sache &c., se servir de qc. **Bedienung**, f. service; emploi, office, m. charge, fonction, f.; gens, domestiques, m. pl.
Bediente, m. domestique, laquais, valet, garçon, m.; officier, m.
Bedientenrock, m. livrée, f.
bedingen, v. a. (reg. & irr.) réserver, stipuler, convenir du prix de qc., accorder. **Bedingung**, f. **Beding**, m. condition; stipulation; réserve, f.; unter der Bedingung, daß, à condition que, à la charge que.
bedingt, a. conditionnel.
bedingungsweise, ad. conditionellement.
bedrängen, v. n. presser, affliger, tourmenter, peiner; in bedrängter Lage sein, être dans une situation fâcheuse. **Bedrängniß**, n. **Bedrängung**, f. affliction, gêne, situation fâcheuse, f.
bedrohen, v. a. menacer. **Bedrohung**, f. menace; T. commination, f.
bedrücken, v. a. opprimer, presser. **Bedrückung**, f. oppression, f.

bedünken, v. i. v. dünken.
Bedünken, n. avis, sentiment, m. opinion, f.; meines Bedünkens, à mon avis, selon moi.
bedürfen, v. n. (irr.) (eines 2c). avoir besoin de, manquer de.
Bedürfniß, n. besoin, m. nécessité, f.
bedürftig, a. indigent, nécessiteux; einer Sache – sein, avoir besoin de qc.
Beefsteak, n. biftek, m.
beehren, v. a. honorer (q. de qc., Einen mit Etwas), favoriser. **Beehrung**, f. honneur, m.
beeiden, beeidigen, v. a. assermenter, faire prêter serment; affirmer par serment. **Beeidigung**, f. serment, m.; confirmation par serment, f.
beeidet, a. juré, assermenté.
beeifern, v. r. sich –, s'empresser, s'efforcer de, avoir du zèle pour ... **Beeiferung**, f. zèle, m.
beeilen, v. r. sich –, s'empresser, se hâter, se dépêcher.
beeinträchtigen, v. a. porter préjudice, faire dommage, tort à ... **Beeinträchtigung**, f. grief, tort, préjudice, m.
beenden, beendigen, v. a. finir, achever. **Beendigung**, f. fin, conclusion, f. achèvement, m.
beengen, v. a. rétrécir, serrer; * restreindre. **Beengung**, f. rétrécissement, m.; * restriction, f.
beerben, v. n. hériter de q.
beerdigen, v. a. ensevelir, enterrer, inhumer. **Beerdigung**, f. enterrement, m. inhumation, f.
Beere, f. baie, f.; grain, m. graine, f.
Beet, n. couche, planche, f.; carreau; parterre, m.
Beete, f. bette, f.
beetweise, ad. par couches.
befähigen, v. a. rendre capable; mettre à même; autoriser. **Befähigung**, f. autorisation; capacité, f.
befahrbar, a. navigable; praticable.
befahren, v. a. (irr.) naviguer; fréquenter (un chemin); einen Schacht –, descendre dans un puits.
befallen, v. a. (irr.) saisir, attaquer, surprendre, atteindre.
befangen, a. prévenu; partial, préoccupé; interdit, décontenancé. **Befangenheit**, f. décontenance, partialité, préoccupation, f.
befassen, v. a. tâter, toucher, manier; sich mit Etwas –, s'occuper, se mêler de qc.
befehden, v. a. faire la guerre à q. **Befehdung**, f. déclaration (f.) de guerre; hostilités, f. pl.
Befehl, m. ordre, commandement, m.
befehlen, v. a. (irr.) ordonner, commander; p. u. recommander.
befehlerisch, befehlhaberisch, a. fa. impérieux.
befehligen, v. a. donner ordre; commander.
Befehlshaber, m. commandant; directeur, maître, m.
Befehlshaberstelle, f. commandement, m.
befestigen, v. a. attacher, assujettir, affermir, raffermir; assurer, fortifier; * resserrer. **Befestigung**, f. affermissement, m.; fortification, f.
Befestigungskunst, f. fortification, f.
befeuchten, v. a. mouiller, arroser; humecter. **Befeuchtung**, f. mouillure, f.; arrosement, m.
befiedern, v. a. emplumer; empenner.
befinden, v. a. (irr.) trouver; sich –, v. r. se trouver, se porter (bien ou mal). **Befinden**, n. état, m. condition, f.; état de la santé, m.; sich nach dem Befinden erkundigen, demander les portements.
befindlich, a. qui est, qui se trouve; situé.
beflecken, v. a. tacher, souiller; mettre une hausse (à un soulier etc.).
befleißigen, sich –, v. r. **befleißen, sich –**, v. r. (irr.) s'étudier, s'appliquer, s'attacher à qc., tâcher, s'efforcer, avoir soin; sich der Kürze –, viser à la brièveté.
beflissen, a. attaché, appliqué à, soigneux de. **Beflissenheit**, f. étude, application, f.
Beflissener, m. étudiant; curieux, m.
beflügeln, v. a. donner des ailes; * accélérer.
beflügelt, a. ailé.
befolgen, v. a. suivre, exécuter. **Befolgung**, f. exécution, observation, f.
Beförderer, m. promoteur; protecteur; expéditeur, m.
beförderlich, a. favorable, avantageux.
befördern, v. a. avancer, expédier, hâter, dépêcher; favoriser, aider; contribuer à qc.; placer, employer, pousser, promouvoir. **Beförderung**, f. avancement, m.; promotion; expédition, f.; encouragement, m.
Beförderungsmittel, n. moyen; véhicule, m.
befrachten, v. a. charger (une voiture); affréter (un vaisseau).
Befrachter, m. chargeur; affréteur, m.
befragen, v. a. questionner, interroger, demander (qc. à q.); sich –, v. r. s'in-

former, s'enquérir; bei Einem –, consulter q.
befreien, v. a. délivrer; affranchir, exempter, dispenser; T. libérer; dégager; décharger; sich –, v. r. se délivrer; se défaire; s'exempter. **Befreiung**, f. délivrance, f.; affranchissement, m.; dispense, exemption; rédemption; décharge; immunité, f. [f.
Befreier, m. =in, f. libérateur, m. -trice,
befreiet, a. délivré; exempt, dispensé.
Befreiungskrieg, m. guerre d'indépendance, f.
befremden, v. a. surprendre, paraître étranger, singulier. **Befremdung**, f. **Befremden**, n. surprise, f.
befremdend, a. étrange, surprenant.
befressen, v. a. (irr.) manger, ronger.
befreunden, sich –, v. r. s'apparenter, s'associer, s'allier; se familiariser (avec une idée).
befreundet, a. allié, apparenté.
Befreundeter, m. =te, f. parent, m. parente, f.
befriedigen, v. a. contenter; satisfaire; apaiser; munir d'une haie etc., enclore. **Befriedigung**, f. satisfaction, f.; contentement; payement; assouvissement, m.; clôture, enceinte de haies, f. enclos, m.
befruchten, v. a. féconder; fertiliser.
Befruchtung, f. fécondation, fertilisation, f. [tence, f.
Befugniß, f. droit, m. faculté; compé-
befugt, a. autorisé, en droit; compétent.
befühlen, v. a. tâter, toucher, manier; palper.
befürchten, v. a. craindre, appréhender, avoir peur. **Befürchtung**, f. crainte, appréhension, f.
begaben, v. a. douer, avantager, pourvoir de qc.
begabt, p. & a. doué, pourvu.
begaffen, v. a. fa. bayer, regarder q. ou qc. la bouche ouverte.
begatten, sich –, v. r. s'accoupler. **Begattung**, f. coït, accouplement, m.
begeben, sich –, v. r. (irr.) arriver, se passer, se faire; wohin –, aller, se rendre, se retirer, se mettre; in den Ehestand –, se marier; in Gefahr –, se mettre en danger, s'exposer; einer Sache –, rénoncer à qc. –, v. a. einen Wechsel –, négocier, escompter une lettre de change. [f.
Begebenheit, f. évènement, m.; aventure,
begegnen, v. n. rencontrer; * arriver; traiter, accueillir q., en user avec; obvier à qc., prévenir. **Begegnung**, f. rencontre, f.; traitement, m.
begehen, v. a. (irr.) aller d'un bout à l'autre, visiter; célébrer; faire, commettre.
Begehr, **Begehren**, n. désir, souhait, m. envie; demande; prétention, f.
begehren, v. a. appéter; convoiter; désirer, souhaiter; demander; prétendre, exiger; begehrt sein, être de demande, en faveur.
begehrlich, a. désirable; exigeant. **Begehrlichkeit**, f. convoitise, avidité, f.
begeifern, v. a. baver sur, conspuer.
begeistern, v. a. inspirer; enthousiasmer. **Begeisterung**, f. inspiration, f.; enthousiasme, m.; verve, fougue, f.
Begierde, f. appétit; désir, m. envie; avidité; cupidité, convoitise, concupiscence; passion, f.
begierig, a. désireux, avide; passionné, ardent; âpre; acharné.
begießen, v. a. (irr.) verser sur ..., mouiller, arroser.
Beginn, m. commencement, m.
beginnen, v. n. & a. (irr.) commencer; faire, entreprendre; se conduire. **Beginnen**, n. commencement, m.; * entreprise; conduite, f.
beglauben, **beglaubigen**, v. a. attester, certifier, assurer, confirmer; T. vidimer, légaliser, authentiquer. **Beglaubigung**, f. attestation, confirmation, légalisation, foi, f.; visa, m.; zu Beglaubigung dessen, en foi de quoi. [tique.
beglaubigt, p. & a. accrédité; authen-
Beglaubigungseid, m. serment de crédulité, f. [attestation, f.
Beglaubigungsschein, m. certificat, m.
Beglaubigungsschreiben, n. lettre de créance, f.
begleiten, v. a. accompagner; conduire; assister; reconduire; escorter, coenvoyer. **Begleitung**, f. accompagnement, m.; conduite; suite, f. cortège, m.; escorte, f.; convoi, m.
Begleiter, m. =in, f. celui, celle qui accompagne q., compagnon, guide, conducteur, m.; compagne, f.; assistant, m.
Begleitschein, m. acquit à caution, m.
Begleitschiff, n. conserve, f.
beglücken, v. a. rendre heureux, faire le bonheur de q.
beglückwünschen, v. a. féliciter, congratuler, présenter ses félicitations.

begnadigen, v. a. faire grâce, pardonner; amnistier; Einen mit Etwas –, gratifier q. de qc.; begnadigt werden, obtenir sa grâce, être gracié. **Begnadigung**, f. pardon, m.; grâce, rémission; amnistie, f. [f. pl.
Begnadigungsbrief, m. lettres de grâce,
begnügen, sich –, v. r. od. sich – lassen, mit Etwas, se contenter, être satisfait de qc.
begraben, v. a. (irr.) enterrer, ensevelir, inhumer; * da liegt der Hund –, c'est ici que gît le lièvre, voilà le noeud de l'affaire.
Begräbniß, n. enterrement, m. inhumation, f.; funérailles, obsèques, f. pl. sépulture, f. tombeau, sépulcre, m.
Begräbnißfeierlichkeiten, f. pl. funérailles, obsèques, f. pl.
Begräbnißkosten, pl. frais d'enterrement, m. pl. [vrir d'herbes.
begrasen, v. a. brouter; sich –, v. r. se cou-
begreifen, v. a. (irr.) tâter, manier, toucher; * comprendre, contenir, renfermer; entendre, concevoir, saisir; mit darunter begriffen, y compris, implicite; mit, über, oder in Etwas begriffen sein, être occupé de qc. **Begreifen**, n. * compréhension, f.
begreiflich, a. compréhensible, concevable; Einem Etwas – machen, mettre qc. à la portée de q., le lui faire comprendre.
begrenzen, v. a. terminer, borner, limiter. **Begrenzung**, f. abornement, terme, m.; limites, bornes, f. pl.
Begriff, m. idée, notion; conception, perception, compréhension, f.; contenu; sujet, m.; kurzer –, abrégé, précis, raccourci, m.; im – sein, être sur le point de.
begründen, v. a. fonder; motiver. **Begründen**, n. **Begründung**, f. fondation, f. motif, m.
Begründer, m. fondateur, m.
begrüßen, v. a. saluer. **Begrüßung**, f. salutation, f. compliment, m.
begucken, v. a. regarder, envisager.
begünstigen, v. a. favoriser; seconder, protéger. **Begünstigung**, f. faveur, protection, f. avantage, m.
Begünstiger, m. protecteur, m.
begürten, v. a. ceindre.
begütern, v. a. douer de biens, enrichir.
begütert, a. opulent, qui a du bien.
begütigen, v. besänftigen.
begypsen, v. a. plâtrer. [poil.
behaaren, sich –, v. r. se couvrir de
behaart, a. velu, pelu. [arbre).
behacken, v. a. houer; déchausser (un
behaftet, a. mit Etwas –, chargé, accablé; atteint de; sujet à . . .
behagen, v. i. agréer, plaire. **Behagen**, n. agrément, plaisir, m.; convenance, satisfaction, f.
behaglich, a. agréable, commode, confortable. **Behaglichkeit**, f. aise, commodité, f. confort, m.
behalten, v. a. (irr.) garder, retenir; tenir; conserver.
Behälter, m. réservoir, m.
Behältniß, n. magasin; réservoir; réceptacle, m.; armoire, f.
behandeln, v. a. manier qc.; traiter q. **Behandlung**, f. maniement, manipulation; traitement, m.
behängen, v. a. couvrir de qc.; tendre, tapisser; attacher; * fa. sich mit Etwas –, se mêler de. [demeurer.
beharren, v. n. persévérer, persister,
beharrlich, a. persévérant, persistant, constant, ferme. **Beharrlichkeit**, **Beharrung**, f. persévérance, persistance, constance, f.
beharschen, v. n. former une croûte.
behauchen, v. a. souffler contre.
behauen, v. a. (irr.) couper, tailler; T. dégrossir; dégauchir; ébrancher (un arbre).
behaupten, v. a. soutenir, maintenir, assurer, affirmer, prétendre, défendre; avancer; den Platz –, remporter la victoire. **Behauptung**, f. affirmation, assertion, f.; maintien, m.
behausen, v. beherbergen.
Behausung, f. réception; maison, demeure, f. logis, m.
Behelf, m. excuse, prétexte, m. exception, f. adminicule, m. ressource, f.
behelfen, sich –, v. r. (irr.) s'accommoder, se passer à . . . ; savoir s'aider; se tirer d'affaire, avoir recours à; sich kümmerlich behelfen, vivre pauvrement, être à l'étroit, à la gêne.
behelligen, v. a. importuner, incommoder, gêner. **Behelligung**, f. incommodité, f. [digkeit, f. agilité, f.
behend, a. agile, vîte, prompt. **Behen**-
beherbergen, v. a. loger, recevoir, accueillir, héberger, retirer.
beherrschen, v. a. dominer, gouverner, commander, maîtriser; sich –, v. r. se posséder, avoir l'empire sur soi-même. **Beherrschung**, f. domination, f.; gouvernement, empire, m.

Beherrscher, m. dominateur, souverain, maître, m. =in, f. souveraine, f.
beherzigen, v. a. prendre à coeur, examiner avec attention, considérer. **Beherzigung**, f. mûre considération, f. examen, m.
beherzigenswerth, a. digne de considération. [miné.
beherzt, a. courageux, hardi, déter-
behexen, v. a. ensorceler, charmer.
Behner, m. panier, mannequin, m.
behobeln, v. a. raboter, amenuiser.
beholzen, v. a. T. einen Wald –, peupler un bois; **sich** –, v. r. pousser de grosses branches. [tes.
behorchen, v. a. écouter, être aux écou-
Behörde, f. autorité compétente, f.; juge compétent, m.; appartenance; adresse, f. [dité, f.
Behuf, m. besoin, usage, m. commo-
behufs, adv. à l'usage de, en vue de.
behülflich, a. utile; secourable, serviable; Einem zu Etwas – sein, faire obtenir qc. à q.; in, bei Etwas –, aider, assister q., seconder q. **Behülflichkeit**, f. fa. secours, m. aide, assistance, f.
behüten, v. a. garder, garantir, préserver q. de qc.; Gott behüte! à Dieu ne plaise!
behutsam, a. circonspect, avisé. –, ad. avec précaution; – mit Etwas umgehen, manier qc. délicatement. **Behutsamkeit**, f. circonspection, précaution, f.; ménagement, m.
bei, prp. à, chez; auprès de, près de; dans, en; avec; par; parmi etc.
beian, ad. fa. tout près, tout proche.
Beianker, m. ancre d'affourche, f.
beibehalten, v. a. (irr.) garder, conserver. [extraordinaire, f.; feuilleton, m.
Beiblatt, n. supplément, m.; feuille
beibringen, v. a. (irr.) apporter, amener; donner, appliquer, porter (un coup); * alléguer, rapporter; produire (des preuves etc.); Einem Etwas –, apprendre, enseigner; insinuer.
Beichte, f. confession, confesse, f.; – hören, confesser; zur – gehen, aller à confesse.
beichten, v. a. confesser; * avouer. –, v. n. se confesser, dire sa confession.
Beichtgeld, n. =**pfennig**, m. denier de confession, m. [f.
Beichtkind, n. pénitent, m. pénitente,
Beichtstuhl, m. confessionnal, m.
Beichtvater, m. confesseur; père spirituel, m.
beide, a. pl. deux, l'un et l'autre; alle –, tous les deux, tous deux; einer von beiden, l'un des deux; keiner von beiden, ni l'un, ni l'autre; zu beiden Seiten, des deux côtés.
beiderlei, a. les deux, l'un et l'autre.
beiderseitig, a. de deux côtés; respectif; réciproque.
beiderseits, ad. de part et d'autre, respectivement; réciproquement, mutuellement.
beidlebig, a. amphibie.
beidrucken, v. a. imprimer avec; das Siegel –, apposer le cachet.
bei einander, ad. ensemble.
Beiessen, **Beigericht**, n. entremets; hors d'oeuvre, m.
Beifall, m. approbation, f. consentement, suffrage, applaudissement, m.; – finden, avoir du succès; – klatschen, applaudir, battre des mains.
beifallen, v. n. (irr.) venir, tomber dans l'esprit, se souvenir, se ressouvenir, se remettre.
beifolgend, a. ci-joint, sous ce pli.
Beifrau, f. aide (d'une sage-femme), f.
beifügen, v. a. ajouter, joindre; annexer. [Jean, f.
Beifuß, m. armoise, herbe de la St.
beigehen, v. n. (irr.) sich – lassen, oser.
beigehend, a. ci-joint.
Beigeordneter, m. adjoint, m.
Beigeschmack, m. goût hétérogène, désagréable; * déboire, m.
beigesellen, v. a. associer.
Beihülfe, f. aide, f. secours, m.
beikommen, v. n. (irr.) approcher; atteindre; * égaler, ressembler à.
Beil, n. hache, cognée, f.
Beilage, f. pièce ajoutée; incluse, f.; supplément, feuilleton, m.
Beilager, n. noces, cérémonies du mariage, f. pl. [environ, à peu près.
beiläufig, a. incident. –, ad. en passant;
beilegen, v. a. ajouter, joindre, mettre à part, à côté; * accommoder, terminer, imputer, attribuer. –, v. n. T. tenir au vent. **Beilegung**, f. eines Streits, accommodement d'un différend, m.
Beileid, n. compassion, pitié, f.
Beileidsbezeigung, f. condoléance, f.
beiliegend, a. ci-joint.
Beilke, **Beilketafel**, f. galet, truc, m.
beim, (bei dem) à, au, aux; beim Essen, à table.
beimessen, v. a. (irr.) attribuer; imputer; Einem Glauben –, ajouter foi à q.

beimischen, beimengen, v. a. mêler dans ou avec ... **Beimischung**, f. mélange; alliage, m.
Bein, n. os, m.; jambe, f.; pied, m.; auf die Beine bringen, mettre sur pied; Einem Beine machen, faire marcher q., lui faire allonger le pas; Einem ein – stellen, donner un croc-en-jambe à q.; * lui tendre un piège; Etwas ans – binden, faire une perte. [ron.
beinahe, ad. presque, à peu près, envi-
Beiname, m. surnom; sobriquet, m.
Beinbruch, m. fracture d'os, de la jam-
beinern, a. d'os. [be, f.
Beinfraß, m. **Beinfäule**, f. carie, f.
Beinhaus, n. charnier, m.
Beinholz, n. troêne, m.
beinicht, a. osseux.
Beinkleider, pl. pantalon, m.; culotte, f.
Beinschellen, n. ceps, m. pl.
Beinschiene, f. T. éclisse, f.; cuissart, m. jambière, f.
beiordnen, v. a. adjoindre; coordonner.
beipacken, v. a. empaqueter avec. [m.
Beipferd, n. cheval de main; badinant,
beipflichten, v. n. (Einem) approuver, consentir, souscrire. **Beipflichtung**, f. approbation, f. consentement, m.
beisammen, ad. ensemble.
Beisatz, m. addition, f.; T. alliage, m.
Beischlaf, m. cohabitation, f. coït, m.
Beischläfer, m. compagnon de lit, m.
Beischläferin, f. compagne de lit; concubine, f.
beischließen, v. a. (irr.) enfermer; ajou-
Beischluß, m. incluse, f. [ter, joindre.
Beischrift, f. addition, f.
Beisein, n. présence, f.
beiseit, ad. à côté, à part, à l'écart.
beisetzen, v. a. mettre auprès; ajouter; déposer (un corps mort); mettre dans la sépulture; T. die Segel –, mettre les voiles au vent; alle Segel –, faire force de voiles. **Beisetzung**, f. déposition, f.; enterrement, m.
Beisitz, m. séance; assistance, f.
beisitzen, v. n. (irr.) avoir séance, assis-
Beisitzer, m. assesseur, m. [ter.
Beispiel, n. exemple, m.; zum –, par exemple. [reil, unique.
beispiellos, a. sans exemple, sans pa-
beispringen, v. n. (irr.) (Einem) secourir, aider, venir au secours.
beißen, v. a. & n. (irr.) mordre; mâcher; quer; picoter; démanger; ins Gras –, mordre la poussière; sich in die Lippen –, se pincer les lèvres.
beißend, a. mordant; * mordicant; piquant, cuisant.
beißig, a. hargneux; mordant.
Beißker, m. lamproyon (poisson), m.
Beißkorb, v. **Maulkorb**.
Beißzange, f. pince, f.
Beistand, m. assistance, f. secours, m.; der rechtliche –, assistant, avocat, procureur, m.
beistehen, v. n. (Einem) assister, aider, seconder, secourir.
Beisteuer, f. secours, m.; subvention, f. subside, m. contribution, f.
beisteuern, v. a. contribuer; fournir aux frais.
beistimmen, v. n. donner son assentiment à, acquiescer, adhérer à qc.
Beistimmung, f. assentiment, consentiment, m. adhésion, f.
Beistrich, m. T. virgule, f. comma, m.
Beitrag, m. contribution, aide, f. secours, subside; contingent, m.; addition, f. [nir à qc.
beitragen, v. a. (irr.) contribuer, four-
beitreiben, v. a. (irr.) T. faire venir; * exiger (une dette).
beitreten, v. n. (irr.) (Einem rc.) se mettre du parti, accéder (à un parti); approuver, adopter.
Beitritt, m. accession; approbation, f.
Beiurtheil, n. T. interlocution, sentence interlocutoire, f.
Beiwagen, m. voiture de réserve, voiture extraordinaire, f.
beiweitem, ad. à beaucoup près, de beaucoup.
beiwohnen, v. n. assister, être présent à qc.; coucher avec une femme. **Beiwohnung**, f. assistance, présence; cohabitation, f.
Beiwort, n. adjectif, m.; épithète, f.
beiwörtlich, ad. adjectivement.
Beize, f. macération; corrosion; T. eau forte, f.; tan; confit, m.; chasse au vol f.; – zum Tabak, sauce du tabac, f.
beizeiten, ad. de bonne heure, à temps
beizen, v. a. macérer; mortifier; corroder; cautériser; tanner; confire; donner de la couleur; chasser au vol.
beizend, a. corrodant, corrosif, caustique. [dant, m.
Beizmittel, n. caustique, corrosif, mor-
bejahen, v. a. affirmer, assurer, dire oui.
bejahend, a. affirmant, affirmatif; **bejahende Meinung**, affirmative, f.
Bejahung, f. affirmation, f.

bejahungsweise, ad. affirmativement.
bejahrt, a. âgé, vieux, avancé en âge.
bejammern, v. a. déplorer, plaindre.
bejammernswürdig, a. déplorable, pitoyable.
bekämpfen, v. a. combattre; dompter (ses passions). Bekämpfung, f. combat, m.
bekannt, a. connu, notoire; public; familier; fameux; – machen, faire connaître; publier; notifier; sich – machen, se faire connaître; se faire une réputation; sich mit Einem – machen, faire ou lier connaissance avec q.; sich – machen mit Etwas, se familiariser avec qc.; – werden, devenir public; acquérir de la réputation; er ist mir –, je le connais; es ist –, on sait que.
Bekannte, m. & f. personne de la connaissance, f.; er ist mein Bekannter, il est de ma connaissance.
bekanntlich, a. & ad. connu, notoire, comme on sait.
Bekanntmachung, f. publication, manifestation, notification; annonce, affiche, f.
Bekanntschaft, f. connaissance; habitude; familiarité; intimité, f.; – machen, faire la connaissance de, lier connaissance avec.
bekehren, v. a. convertir. Bekehrung, f. conversion, f.
Bekehrte, m. & f. converti, m. -tie, f.
Bekehrungsanstalt, f. mission, propagande, f.
Bekehrungseifer, m. prosélytisme, m.
bekennen, v. a. (irr.) avouer, confesser; reconnaître; sich zu einer Handschrift –, avouer son écriture; sich zu einer Religion –, professer une religion; T. Farbe –, donner de la couleur (au jeu).
Bekenner, m. qui confesse (une doctrine etc.); disciple, adhérent; confessionniste (prot.), m.
Bekenntniß, n. Bekennung, f. confession, f. aveu, m.
bekielen, v. a. emplumer (un clavecin).
beklagen, v. a. plaindre; déplorer.
beklagenswürdig, -werth, a. déplorable, digne de compassion.
Beklagte, m. & f. accusé, -ée; T. défendeur, m. défenderesse, f.
beklatschen, v. a. applaudir.
bekleiden, v. a. vêtir, habiller; * revêtir; incruster; garnir; remplir, exercer, administrer (un emploi); T. draper.
Bekleidung, f. habillement; revêtement, m. garniture; incrustation, f.; bordage (d'un navire), m.; administration, f. exercice (d'une charge), m.
beklemmen, v. a. serrer le coeur. Beklemmung, Beklommenheit, f. serrement, saisissement de coeur, m.; oppression de la poitrine, f.
bekommen, v. a. (irr.) recevoir, avoir, toucher; obtenir; zu – sein, se trouver, se vendre chez; eine Krankheit –, attraper, gagner une maladie; Junge –, mettre bas; Zähne –, faire des dents. –, v. i. se trouver bien ou mal de qc.; wohl bekomme es Euch, grand bien vous fasse.
beköstigen, v. a. nourrir, entretenir, alimenter. Beköstigung, f. nourriture, f. entretien, m. aliments, m. pl.
bekräftigen, v. a. confirmer, affirmer, corroborer (par serment). Bekräftigung, f. confirmation, affirmation, f.
bekränzen, v. a. couronner (de fleurs).
bekriegen, v. a. faire la guerre à ...; * combattre.
bekritteln, v. a. critiquer, censurer.
bekrönen, v. a. couronner.
bekümmern, v. a. chagriner, affliger, attrister, faire de la peine à q.; sich –, v. r. über Etwas –, s'affliger, se chagriner de qc.; um Etwas –, se soucier de qc.; se mettre en peine de qc.; se mêler de qc. [m. peine, f. souci, m.
Bekümmerniß, f. affliction, f. chagrin,
bekümmert, ad. affligé, triste, embarrassé, soucieux.
belächeln, v. a. ricaner sur qc.
belachen, v. a. rire, se moquer de qc.
beladen, v. a. (irr.) charger; * accabler. Beladung, f. charge, f.
Belagerer, m. assiégeant, m.
belagern, v. a. assiéger. Belagerung,
Belagerte, m. assiégé, m. [f. siège, m.
Belagerungsgeschütz, n. gros canon, m.
Belagerungszustand, m. mise en état de siège, f.
Belang, m. importance, conséquence, f.
belangen, v. a. poursuivre, accuser. –, v. n. concerner, regarder; was mich belangt, quant à moi. Belangung, f. poursuite, f.
belangend, a. & ad. touchant, quant à ..., pour, concernant. [débit, débiter.
belasten, v. a. charger; T. passer au
belästigen, v. a. charger, importuner, incommoder, molester, être à charge à q. Belästigung, f. incommodité, importunité, f. [tis, m.
belatten, v. a. latter. Belattung, f. lat-

belauben, sich –, v. r. pousser des feuilles. **Belaubung**, f. feuillaison, f.
belauern, v. a. épier, guetter, observer.
Belauf, m. montant, contenu, total, m. somme totale; quotité, f.
belaufen, v. a. (irr.) parcourir, faire le tour de; T. couvrir, aligner; **sich** –, v. r. s'accoupler; * monter, se monter, faire une certaine somme.
belauschen, v. a. épier, écouter.
beleben, v. a. vivifier, animer; wieder –, ranimer. **Belebung**, f. vivification, animation, f.; encouragement, m.
belebt, a. animé; * vif, gai, éveillé; **belebter Ort**, lieu fréquenté, m.; **belebte Straße**, rue passante, f. **Belebtheit**, f. vivacité, gaieté, f.
belecken, v. n. lécher; fa. goûter.
Beleg, m. pièce justificative, preuve, décharge, quittance, f. certificat, document, m.
Belege, n. T. bord, m. bordure, f.
belegen, v. a. mettre sur, couvrir; border, garnir; incruster, revêtir; imposer, frapper d'impôts; * prouver, justifier; mit Bretern –, planchéier; eine Rechnung –, liquider, justifier un compte; mit Strafe –, infliger une peine ou une amende. [voilée (voix).
belegt, a. couvert; chargée (langue);
belehnen, v. a. investir; sich – lassen, prendre l'investiture. **Belehnung**, f. investiture, f.
Belehnte, m. vassal feudataire, m.
belehren, v. a. instruire, informer; Einen eines Bessern –, désabuser, détromper q.; sich – lassen, prendre avis; * entendre raison, se rendre à la raison.
belehrend, a. instructif, instructionnel.
Belehrung, f. instruction, f. avis, m.
beleibt, a. qui a de l'embonpoint. **Beleibtheit**, f. embonpoint, m. corpulence, f.
beleidigen, v. a. offenser; outrager; désobliger; choquer, blesser.
beleidigend, a. offensant, outrageant,
Beleidiger, m. offenseur, m. [injurieux.
Beleidigte, m. offensé, m.
Beleidigung, f. offense, injure, f.; outrage, affront, tort, m.
belesen, a. qui a de la lecture, lettré. **Belesenheit**, f. lecture, f.
beleuchten, v. a. éclairer, illuminer; * examiner de près. **Beleuchtung**, f. illumination, f.; éclairage (de ville); * examen, m. [* gronder, criailler.
belfern, v. n. clabauder, japper, glapir;
belieben, v. n. & i. (einem) plaire, agréer; was beliebt Ihnen? que vous plaît-il? que désirez-vous? was beliebt? plaît-il?
Belieben, n. plaisir, gré, m. volonté, f. goût, m. nach Ihrem –, comme il vous plaîra, à votre gré; es steht in Ihrem –, vous n'avez qu'à commander, vous en êtes le maître.
beliebig, a. agréable, à volonté; zu jeder beliebigen Stunde, à l'heure qui vous plaira; von beliebiger Größe, de toutes dimensions.
beliebt, a. agréable, aimé, estimé; sich – machen, se faire aimer.
Belladonna, f. belladonne, belledame (plante), f.
bellen, v. n. aboyer, japper; glapir; fa. clabauder. **Bellen**, n. aboi, aboiement; * fa. clabaudage, m.
Belletrist, m. littérateur; bel-esprit, m.
Belletristik, f. science des belles lettres, f.
belletristisch, a. relatif aux belles lettres, littéraire.
belobt, a. loué; p. u. cité, allégué.
belohnen, v. a. récompenser, remunérer; * punir.
Belohner, m. rémunérateur, m.
Belohnung, f. récompense, rémunération, f. [à q.
belügen, v. a. mentir à q., en imposer
belustigen, v. a. amuser, réjouir, divertir, récréer.
belustigend, a. amusant, réjouissant, divertissant, plaisant.
Belustigung, f. amusement, m. réjouissance, divertissement, plaisir, m.; récréation, f.
bemächtigen, sich –, v. r. (eines Dinges) s'emparer, se saisir de qc., occuper qc. **Bemächtigung**, f. prise, saisie, occupation, f.
bemalen, v. a. peindre, orner de peintures; barbouiller.
bemannen, v. a. équiper, emmariner (un vaisseau). **Bemannung**, f. équipement; équipage, m.
bemänteln, v. a. pallier, colorer, déguiser, voiler. **Bemäntelung**, f. palliation, f. déguisement, m. [mâture, f.
bemasten, v. a. mâter. **Bemastung**, f.
bemeistern, v. a. dominer; maîtriser, asservir; sich einer Sache –, se rendre maître, s'emparer de qc.
bemeldet, a. susdit, mentionné.
bemengen, sich –, v. r. * mit Etwas, se mêler de qc.
bemerkbar, a. apercevable, perceptible, sensible; remarquable.

bemerken, v. a. remarquer, observer; noter, prendre note de qc.
bemerkenswerth, a. remarquable, digne de remarque.
bemerklich, a. ich habe ihm – gemacht, je lui ai fait observer.
Bemerkung, f. remarque, observation, f.
bemitleiden, v. a. Einen, avoir pitié de q.
bemittelt, a. à son aise.
bemoost, a. moussu, couvert de mousse.
bemühen, v. a. incommoder, donner de la peine; **sich** –, v. r. se peiner, tâcher, s'efforcer, s'empresser, travailler; sich für Einen –, faire des démarches pour q.; sich wohin –, se donner la peine d'aller à un endroit; sich um ein Amt –, briguer, rechercher un emploi. **Bemühung**, f. peine, f. travail, effort, m.
benachbart, a. voisin, circonvoisin.
benachrichtigen, v. a. avertir, donner avis, instruire, informer. **Benachrichtigung**, f. avertissement, avis, m.; instruction, information, f.
benachtheiligen, v. n. préjudicier, faire tort à q. **Benachtheiligung**, f. préjudice, tort, dommage, m.
benagen, v. a. ronger; brouter.
benähen, v. a. coudre dessus ou toute autour.
benamen, v. a. nommer; surnommer.
benarbt, a. couvert de cicatrices.
benaschen, v. a. goûter, tâter secrètement de qc. par friandise.
benebeln, v. a. couvrir de brouillard; * offusquer; **sich** –, v. r. * fa. s'enivrer, se griser.
benedeien, v. a. bénir, louer, glorifier.
Benedictiner, m. bénédictin, m.
Benedictinerorden, m. ordre de St. Benoît, m.
Benefiz, n. bénéfice, m.
Benefiziat, m. bénéficiaire, m.
Benefizvorstellung, f. bénéfice, m. représentation à bénéfice, f.
benehmen, v. a. (irr.) prendre, ôter, empêcher, retrancher, priver de qc.; den Athem –, faire perdre l'haleine, étouffer; die Aussicht –, empêcher la vue; **sich** –, v. r. se conduire; bei Etwas –, s'y prendre. **Benehmen**, n. conduite, manière d'agir, f. procédé, m.
beneiden, v. a. envier, porter envie, être jaloux de ...
beneidenswerth, a. digne d'envie.
benennen, v. a. (irr.) nommer, appeler; dénommer; marquer; désigner, fixer; **benannte Zahl**, f. nombre concret, m. **Benennung**, f. dénomination, f. nom, m.; désignation, f.
benetzen, v. a. arroser, mouiller, baigner. **Benetzung**, f. arrosement, m.
bengalisch, a. **bengalisches Feuer**, n. flamme du Bengale, f.
Bengel, m. gros bâton, rondin; * lourdaud, manant, butor; T. barreau, m.
bengelhaft, a. rustre, grossier.
benöthigt, a. einer Sache – sein, avoir besoin de qc.; **das Benöthigte**, le nécessaire.
benutzen, v. a. profiter, se prévaloir, tirer profit de qc.; user, faire usage, se servir de qc.; exploiter qc. **Benutzung**, f. usage, m.; exploitation, f.
Benzoe, f. benjoin, m.
beobachten, v. a. observer, remarquer; accomplir; Stillschweigen –, garder le silence, f. **Beobachtung**, f. observation, observance, f.; accomplissement, m.; spéculation, f.
Beobachter, m. -in, f. observateur, m. -trice, f.
Beobachtungsgeist, m. esprit d'observation ou observateur, m.
Beobachtungscorps, n. corps d'observation, m.
beordern, v. a. commander, donner ordre; ordonner; députer (vers un lieu).
bepacken, v. a. charger.
bepanzern, v. a. cuirasser; barder (un cheval).
bepflanzen, v. a. planter une terre de ...
bepflastern, v. a. paver; couvrir d'emplâtres.
bepissen, v. a. pisser, uriner sur...
bepudern, v. a. poudrer.
bequem, a. commode, propre, convenable, aisé, facile; disposé, confortable; bequemer Mensch, homme nonchalant, qui aime ses aises. –, ad. commodément, à l'aise; es sich – machen, prendre ses aises, se mettre à son aise, s'accommoder.
bequemen, v. r. sich nach, zu Etwas –, s'accommoder à qc.; se rendre, consentir, se conformer à qc.
bequemlich, ad. commodément. **Bequemlichkeit**, f. commodité, aise, f.; commodités, aisances, pl.; **Bequemlichkeit des Lebens** les douceurs de la vie.
berappen, v. a. T. bretter, bretteler.
berasen, v. a. gazonner.
beraspeln, v. a. râcler, râper.
berathen, v. a. (irr.) conseiller; **sich** –, v. r. consulter. **Berathung**, f. conseil; secours, m.
berathschlagen, v. a. délibérer, consulter; **sich** –, v. r. délibérer, consulter ensemble. **Berathschlagung**, f. délibération, consultation, f.

berauben, v. a. voler q.; dévaliser, détrousser; priver, ôter, dépouiller; piller (une église); Einen einer Sache –, priver q. de qc.; der Jungferschaft –, dépuceler, déflorer; sich einer Sache –, se priver de qc.; se refuser qc. **Beraubung**, f. vol; dépouillement, m. privation, f. [encenser.
beräuchern, v. a. enfumer; parfumer;
berauschen, v. a. enivrer; **sich** –, v. r. s'enivrer, se griser.
berauschend, a. enivrant, fumeux.
berauscht, a. ivre, grisé, soûl.
berechnen, v. a. calculer, supputer; compter; sich mit Einem –, compter avec q., arrêter un compte avec q. **Berechnung**, f. calcul, compte, m. supputation, f.
berechtigen, v. a. autoriser; privilégier.
Berechtigung, f. autorisation, f. droit, pouvoir, m.
berechtigt, a. autorisé, en droit.
bereden, v. a. Einen zu Etwas, persuader; Etwas –, parler de qc.; Einen –, blâmer q., médire de q.; sich mit Einem –, v. r. s'aboucher, conférer avec q.
beredsam, beredt, a. éloquent.
Beredsamkeit, f. éloquence, f.
Bereich, m. portée, f.; ressort; département, m. domaine, f.
bereichern, v. a. enrichir; **sich** –, v. r. s'enrichir. **Bereicherung**, f. enrichissement, m.
bereifen, v. a. couvrir de frimas; garnir de cerceaux.
bereift, a. couvert de frimas; * blanchi.
bereisen, v. a. fréquenter (les foires); parcourir (un pays).
bereit, a. prêt, préparé, disposé à qc.; prompt; – stehen, être prompt; sich – machen, se préparer à qc.
bereiten, v. a. préparer, apprêter, disposer, dresser.
bereiten, v. a. (irr.) dresser un cheval.
Bereiter, m. écuyer; piqueur, m.
bereits, ad. déjà.
Bereitschaft, f. disposition, f.; in – sein, être tout prêt; in – haben, avoir tout prêt.
Bereitung, f. préparation, f.; apprêt, m.
bereitwillig, a. disposé, prêt à faire qc., prompt; obligeant, officieux. **Bereitwilligkeit**, f. promptitude, f. empressement, m.
berennen, v. a. T. investir, bloquer, cerner. **Berennung**, f. investissement, m.

bereuen, v. a. se repentir de qc.; regretter qc. **Bereuung**, f. repentir, regret, m.
Berg, m. montagne, f. mont, m.; er ist über alle Berge, il a gagné le large; zu Berge stehen, se hérisser, dresser; hinter dem Berge halten, dissimuler, cacher ses desseins; da stehen die Ochsen am Berge, voilà le noeud de l'affaire.
bergab, =**unter**, ad. en descendant.
Bergamotte, f. bergamote, f. (poire).
Bergamt, n. tribunal des mines, m.
bergan, =**auf**, ad. en montant.
Bergbau, m. exploitation des mines; minéralogie, f.
Bergbeamte, m. employé aux mines, m.
Bergbewohner, m. montagnard, m.
Bergegeld, n. =**lohn**, m. droit de sauvetage, m. [sûreté; cacher.
bergen, v. a. (irr.) sauver; mettre en
Bergfestung, f. place forte située sur une montagne, f.
Bergfett, n. suif fossile, m.
Bergflachs, m. amiante, m.
Berggang, m. veine metallique, f. [f.
Berggebrauch, m. coutume des mineurs,
Berggegend, f. région montagneuse, f.
Berggeist, m. gnome, m. oréade, f.
Berggelb, n. ocre, f.
Berggeschworne, m. juré des mines, m.
Berggipfel, m. cime d'une montagne, f.
Berggrün, n. vert de montagne, cendre verte, f.
Berghalde, f. pente d'une montagne; halde, f. amas (m.) de pierre tirées d'une minière.
Bergharz, n. bitume, m.
Berghauptmann, m. intendant des mi-
Berghuhn, n. francolin, m. [nes, m.
bergig, bergicht, a. montagneux, montueux.
Bergkette, f. chaîne de montagnes, f.
Bergknappe, =**mann**, m. mineur, ouvrier aux mines, m. [m. pl.
Bergleute, pl. mineurs; montagnards,
bergmännisch, a. à la manière des mineurs. [mines, m.
Bergmeister, m. maître, directeur des
Bergordnung, f. police, f. des mineurs.
Bergpredigt, f. prédication de Jésus-Christ sur la montagne, f.
Bergrath, m. conseiller des mines, m.
Bergschloß, n. château situé sur une montagne, m. [montagne, f.
Bergspitze, f. sommet, m. cime d'une
Bergstadt, f. ville situé sur des montagnes ou près des mines, f.
Bergsteiger, m. maître mineur, m.

Bergstufe, f. mine, f. [phalte, m.
Bergtheer, m. goudron minéral; pisas-
Bergung, f. T. sauvetage, m.
Bergwerk, n. mine, minière, f.
Bergwerkswissenschaft, f. minéralogie, f.
Bergwesen, n. métallurgie, f. [T. référé, m.
Bericht, m. relation, f. rapport; avis;
berichten, v. a. avertir, donner avis, mander, faire savoir, apprendre, informer, instruire; rapporter; faire un référé; T. accuser (la réception d'une lettre). [daire, m.
Berichterstatter, m. rapporteur, référen-
Berichterstattung, f. relation, f. compte rendu, rapport; bulletin, m.
berichtigen, v. a. corriger, rectifier; arranger, finir, terminer; payer; acquitter. [f.; arrangement; payement, m.
Berichtigung, f. correction, rectification,
beriechen, v. a. (irr.) flairer. [monter.
beritten, a. monté, équipé; – machen,
Berkan, m. bouracan, m. [se).
Berline, f. berline, f. (sorte de carros-
Berlinerblau, n. bleu de Berlin, de Prusse, m.
Berlocke, f. breloque, f. [-e, f.
Bernhardiner, m. -in, f. Bernardin, m.
Bernstein, m. ambre jaune, succin, carabé, m. [f.
Bernsteinöl, n. huile volatile de succin,
Bernsteinsäure, f. acide succinique, m.
berohren, v. n. garnir, revêtir de roseaux.
bersten, v. n. (irr.) crever, se crevasser, se fendre, s'entr'ouvrir; gercer, se gercer. [crié.
berüchtigt, a. mal-famé, fameux, dé-
berücken, v. a. fa. tromper, surprendre, attraper.
berücksichtigen, v. a. considérer, prendre en considération, avoir égard à qc. Berücksichtigung, f. considération, f. égard, m.; mit –, en égard à, en raison de. [m.; fonction, f.; emploi, état, m.
Beruf, m. vocation, mission, f. devoir,
berufen, v. a. (irr.) mander, faire venir; appeler, convoquer; sich –, v. r. auf Etwas, s'en rapporter, se remettre à qc.; se réclamer de, invoquer; protester de; alléguer (un passage). [f.
Berufsarbeit, f. occupation d'un état,
Berufsgeschäfte, n. pl. fonctions de sa charge, f. pl.
Berufstreue, f. fidélité à remplir les devoirs de sa charge, f. [appel, m.
Berufung, f. convocation, vocation, f.;
beruhen, v. n. demeurer; auf Etwas, auf Einem –, tenir à..., dépendre de...
beruhigen, v. a. tranquilliser, calmer, apaiser; rassurer; sich –, v. r. bei Etwas, se tranquilliser sur qc., y acquiescer.
Beruhigung, f. tranquillité; consolation,
Beruhigungsmittel, n. calmant, m. [f.
berühmt, a. célèbre, renommé, fameux, illustre. Berühmtheit, f célébrité, f.
berühren, v. a. toucher; T. faire mention; sich –, v. r. se toucher, être contigu. Berührung, f. attouchement; T. contact, m.
besäen, v. a. ensemencer; * parsemer.
besage, ad. selon, suivant, en vertu, en conséquence.
besagen, v. a. dire, prouver.
besagt, a. dit, mentionné; susdit.
besalben, v. a. oindre; * fa. salir.
besänftigen, v. a. apaiser, adoucir, calmer. Besänftigung, f. adoucissement, radoucissement, m.
Besanmast, m. mât d'artimon de fougue, m. [quette, f.
Besansegel, n. voile d'artimon, trin-
Besatz, m. garniture, bordure, f.
Besatzung, f. garnison, f.; équipage, m.
besaufen, sich –, v. r. (irr.) pop. s'enivrer, se soûler.
beschädigen, v. a. endommager; dégrader; blesser. Beschädigung, f. dommage, m.; dégradation; blessure, f.
beschaffen, a. fait; conditionné, dans un certain état. Beschaffenheit, f. état, m. disposition; qualité, f.; nach – der Umstände, suivant les circonstances.
beschäftigen, v. a. occuper. Beschäftigung, f. occupation, f. [rassé.
beschäftigt, a. occupé, affairé, embar-
beschälen, v. a. écorcer; peler; T. cou-
Beschäler, m. étalon, m. [vrir la jument.
beschämen, v. n. rendre honteux, confus, confondre, faire rougir; * éclipser. Beschämung, f. honte, confusion, humiliation, f.
beschämt, a. honteux, confus, confondu.
beschatten, v. a. ombrager; * obscurcir.
beschauen, v. a. voir, regarder; contempler. Beschauung, f. inspection; contemplation, f.
beschaulich, a. contemplatif. Beschaulichkeit, f. contemplation, f.
beschäumen, v. a. couvrir d'écume.
Bescheid, m. réponse; sentence, décision, f.; bis auf weiteren –, jusqu'à nouvel ordre; – thun, faire raison; – wissen, avoir connaissance; savoir (les êtres d'une maison).

bescheiden, v. a. (irr.) Einem Etwas –, douer, partager q., de qc.; Einen wohin –, mander q. en quelque lieu; donner un rendez-vous; assigner; appointer (les parties); sich –, v. r. acquiescer, s'accommoder.

bescheiden, a. discret, modeste. **Bescheidenheit**, f. discrétion, modestie, f.

bescheinen, v. a. (irr.) éclairer.

bescheinigen, v. a. certifier, attester; donner quittance, quittancer. **Bescheinigung**, f. certificat; reçu, m. quittance, f. [per, duper.

bescheißen, v. a. prp. embrener; * trom-

beschenken, v. a. faire présent, un cadeau à q., donner qc. en présent à q., régaler, gratifier, donner.

bescheren, v. a. Einem Etwas –, donner qc. en présent à q., donner; étrenner. **Bescherung**, f. don, présent, m.; étrenne, f.

beschicken, v. a. envoyer; disposer; das Vieh –, soigner les bestiaux.

beschienen, v. a. embattre une roue.

beschießen, v. a. (irr.) canonner, bombarder. **Beschießung**, f. canonnade, f. bombardement, m.

beschiffen, v. a. naviguer sur . . .

beschimmeln, v. n. se moisir, se chancir.

beschimmelt, a. moisi, chanci, velu.

beschimpfen, v. a. outrager, injurier, diffamer; sich –, v. r. se déshonorer, se prostituer. **Beschimpfung**, f. outrage, affront, m. injure, f. [écorcher.

beschinden, v. n. (irr.) bourrer; *

beschirmen, v. a. défendre, mettre à l'abri; protéger. **Beschirmung**, f. abri, m.; protection, f.

Beschirmer, m. protecteur, m.

beschlafen, v. a. (irr.) coucher avec une fille; * Etwas –, consulter son chevet, réfléchir mûrement sur une affaire.

Beschlag, m. arrêt, m. saisie, f.; embargo, m.; garniture; ferrure, f.; moisi, m.; – auf Etwas legen, Etwas in – nehmen, mettre arrêt sur qc., saisir, confisquer qc. [fermoirs d'un livre, m. pl.

Beschläge, n. ferrure; garniture, f.;

beschlagen, v. a. (irr.) ferrer, garnir de qc.; embattre (les roues). –, v. n. se moisir, se chancir; se ternir par l'humidité; die Wände –, les murailles suent. [habile; versé.

beschlagen, a. ferré, garni; moisi; *

Beschlagnahme, f. saisie, f.; arrêt, embargo, m. [dre.

beschleichen, v. a. (irr.) épier, surpren-

beschleunigen, v. a. hâter, presser, accélérer, depêcher, expédier. **Beschleunigung**, f. accélération, diligence, f.

beschließen, v. a. (irr.) renfermer, contenir, finir, terminer; conclure; résoudre, déterminer, arrêter; se proposer; délibérer.

Beschließer, m. sommelier, m. -in, f. sommelière, ménagère, femme de charge, f.

Beschluß, m. conclusion, fin; clôture; resolution; délibération, f. arrêté, jugement, m.

beschmeißen, v. bewerfen, besudeln.

beschmieren, v. a. enduire de qc.; frotter; souiller, salir; barbouiller (du papier).

beschmutzen, a. salir, souiller, encrasser; polluer; maculer.

Beschneidemesser, n. couteau à rogner, m.; écharnoir; débordoir; cavoir; écrénoir, m.

beschneiden, v. a. couper, trancher; rogner, ébarber; circoncire (un enfant); émonder, tailler (les arbres); tondre (une haie); châtrer (les ruches). **Beschneidung**, f. coupe, taille; circoncision, f.

Beschneidepresse, f. presse à rogner, f.

beschneien, v. a. couvrir de neige.

Beschnittene, m. circoncis, m.

beschnüffeln, **beschnuppern**, v. a. flairer, renifier sur.

beschönigen, v. a. pallier, colorer. **Beschönigung**, f. excuse; couleur, f.

beschränken, v. a. barrer, barricader; * borner, limiter, restreindre, modifier; beschränkter Mensch, esprit borné, m. **Beschränktheit**, f. peu d'étendue; * esprit borné, m.

Beschränkung, f. restriction, limitation, modification, f. bornes, f. pl.

beschreiben, v. a. (irr.) écrire sur; décrire, dépeindre, représenter; définir, exprimer; signaler; tracer. **Beschreibung**, f. description; relation; signalement (d'un fugitif), f.

beschreien, v. a. diffamer, décrier; déplorer; enchanter, charmer.

beschuhen, v. a. chausser; einen Pfahl –, ferrer le bout pointu d'un pieu.

beschuldigen, v. a. accuser q. de qc., imputer qc. à q.; incriminer. **Beschuldigung**, f. accusation, imputation, f.

beschütten, v. a. (irr.) verser, répandre; couvrir de qc.

beschützen, v. a. protéger, défendre;

mettre à couvert. **Beschützung**, f. protection, défense, f. [ce, f. défenseur, m.
Beschützer, m. -in, f. protecteur, m. -tri-
beschwatzen, v. a. persuader, enjôler; sich – lassen, se laisser aller à qc.
Beschwerde, f. peine, fatigue, incommodité, f. mal; grief, m. plainte; charge, f. impôt, m.; – führen, former des plaintes contre q.
Beschwerdeschrift, f. plainte, f.
beschweren, v. a. charger; peser sur; accabler; * incommoder, être à charge; sich –, v. r. über Etwas bei Einem –, se plaindre de qc. à q. **Beschwerung**, f. charge; * incommodité, f. mal, m.
beschwerlich, a. onéreux, à charge; accablant, gênant; incommode; fatigant; fâcheux, pénible, importun; Einem – fallen, être à charge à q., importuner q.
Beschwerlichkeit, f. incommodité, peine, fatigue, difficulté, f.
beschwichtigen, v. a. apaiser, calmer, assoupir, faire taire.
beschwören, v. a. jurer, affirmer par serment; conjurer; exorciser; supplier.
Beschwörer, m. conjurateur, exorciste, m.
Beschwörung, f. conjuration, adjuration, f.
Beschwörungsformel, f. exorcisme, m.
beseelen, v. a. animer, vivifier; * ranimer. **Beseelung**, f. vivification, animation, f.
besehen, v. a. (irr.) regarder, voir; considérer, examiner de près; sich –, v. r. se regarder, se mirer.
beseitigen, v. a. mettre à l'écart; écarter, aplanir; accomoder; Hindernisse –, lever les obstacles.
beseligen, v. a. béatifier; rendre heu-
Besen, m. balai, m. [reux.
Besenbinder, m. faiseur de balais, m.
Besenreisig, n. rameaux de bouleau, m.
Besenstiel, m. manche à balai, m. [pl.
besessen, a. **Besessene**, m. & f. possédé, démoniaque.
besetzen, v. a. mettre, placer, poser sur qc.; occuper; garder; border, garnir; remplir; einen Teich mit Fischen –, peupler, empoissonner un étang; mit Fischbrut –, aleviner; die Rollen in diesem Stücke sind gut besetzt, la pièce est bien montée. **Besetzung**, f. garniture, bordure, f.
beseufzen, v. a. soupirer, déplorer.
besichtigen, v. a. voir, regarder; visiter.
Besichtigung, f. vue; visite, inspection, f. examen, m.; expertise, f.
besiegeln, v. a. sceller; cacheter; * corroborer, cimenter. **Besiegelung**, f. apposition du scellé, f.
besiegen, v. a. vaincre; * surmonter, dompter. **Besiegung**, f. action de vaincre; victoire, f.
Besieger, m. vainqueur, m.
Besiegte, m. vaincu, m.
besingen, v. a. (irr.) chanter, célébrer.
besinnen, sich –, (irr.) v. r. se souvenir de qc., se rappeler, se remettre qc.; se reconnaître, reprendre ses sens, revenir à soi; rêver pour se souvenir de qc.; délibérer, penser; sich anders –, se raviser, changer d'avis; sich eines Bessern –, se rendre à la raison. **Besinnung**, f. connaissance, f.; zur Besinnung kommen, rappeler ses esprits; die Besinnung verlieren, perdre connaissance.
Besinnungskraft, f. mémoire; connaissance, f. [tout étourdi.
besinnungslos, a. sans connaissance,
Besitz, m. possession, f.; in – nehmen, prendre possession de qc.
besitzen, v. a. (irr.) posséder; tenir, avoir; obséder.
Besitzer, m. possesseur, propriétaire, m.; unrechtmäßiger –, usurpateur, m.
Besitzerin, f. maîtresse, f.
Besitznehmung, f. prise de possession, occupation; T. saisie; usurpation, f.
Besitzung, f. possession, f.; **Besitzungen**, pl. biens, m. pl.; terres, f. pl.
besoffen, a. soûl, ivre, gris. **Besoffenheit**, f. crapule, ivresse, f.
besohlen, v. a. mettre des semelles; neu –, ressemeler.
besolden, v. a. gager, payer, stipendier.
Besoldung, f. salaire, m. appointements, gages, m. pl. traitement, m.
besonder, a. particulier; séparé; spécial; spécifique; singulier. **Besonderheit**, f. singularité; spécialité, f.
besonders, ad. particulièrement, en particulier, singulièrement, spécialement, principalement; séparément.
besonnen, a. prudent, circonspect, avisé, discret. –, ad. prudemment. **Besonnenheit**, f. présence d'esprit; réflexion, f.
besorgen, v. a. pourvoir à qc., soigner qc., prendre soin de; exécuter qc. pour q., faire une commission pour q.; craindre, appréhender. **Besorgung**, f. soin, m.; appréhension, f.
Besorgniß, f. appréhension, crainte, f.
besorgt, a. – sein (für), avoir soin de ...; (um, wegen) craindre pour ...

bespannen, v. a. atteler; monter (un instrument).
bespeien, v. a. (irr.) fa. cracher sur qc.; vomir sur qc. [dre exemple.
bespiegeln, sich –, v. r. se mirer; * prendre
bespötteln, v. a. railler, se moquer de q.
besprechen, v. a. (irr.) discuter; conjurer; sich –, v. r. s'aboucher; conférer avec q. de qc. **Besprechung**, f. conférence, f. débats, m. pl.
besprengen, v. a. asperger; arroser.
bespringen, v. a. (irr.) sauter dessus; saillir, couvrir.
bespritzen, v. a. arroser, répandre, faire rejaillir; mit Koth –, éclabousser.
bespülen, v. a. baigner, laver.
besser, a. meilleur. –, ad. mieux; desto –, tant mieux; – machen, améliorer, rendre meilleur; –(als) faire mieux que; –sein, valoir mieux; –werden, se corriger; aller mieux, se radoucir; es – haben, être en meilleure position.
bessern, v. a. corriger, amender; améliorer; réparer, raccomoder, refaire; sich –, v. r. se corriger, se porter mieux, se rétablir. **Besserung**, f. correction; amélioration; réparation; conversion, f.; amendement, rétablissement de santé, m. [tion, f.
Besserungsanstalt, f. maison de correc-
Bestallung, f. appointements, gages, m. pl. pension, f. [ment; provisions, f. pl.
Bestallungsbrief, m. lettres d'appointe-
Bestand, m. consistance, durée, stabilité, fermeté, f.; T. reste, résidu, revenant-bon, m.; ferme, f. louage, m.; – haben, être de durée; subsister.
beständig, a. constant, stable, ferme, persévérant; continuel, perpétuel. –, ad. constamment, continuellement, toujours, à perpétuité. **Beständigkeit**, f. constance; persévérance; stabilité, permanence, durée, inamovibilité, f.
Bestandtheil, m. principe, m.; partie intégrante, essentielle, f.
bestärken, v. a. confirmer, fortifier, affermir; corroborer. **Bestärkung**, f. confirmation, f.
bestätigen, v. a. confirmer, assurer, affirmer; ratifier; sanctionner; légaliser. **Bestätigung**, f. confirmation; ratification; sanction; l'égalisation, f.
bestatten, v. a. zur Erde –, enterrer, ensevelir. **Bestattung**, f. enterrement, m. funérailles, f. pl.
bestauben, v. n. se couvrir de poussière.
bestäuben, v. a. couvrir de poussière.
beste, a. le meilleur, la meilleure. **Beste**, n. bien, avantage, m.; aufs Beste, au mieux, du mieux; der erste Beste, le premier venu; dem ersten Besten, à tout venant; sein Bestes thun, faire de son mieux; Einen zum Besten haben, railler q.; Etwas zum Besten geben, régaler de qc.
bestechen, v. a. (irr.) recouvrir (de fil etc.) avec l'aiguille; * corrompre, suborner; fam. graisser la patte. **Bestechung**, f. * corruption, f. subornement, m. [keit, f. corruptibilité, f.
bestechlich, a. corruptible. **Bestechlich**-
Besteck, n. étui, m.; trousse (de barbier); coutelière, f. [planter, mettre.
bestecken, v. a. garnir de qc., piquer;
bestehen, v. n. (irr.) consister (en, dans); être composé, se composer (de); subsister, durer; être valable; auf Etwas –, persister dans; wohl oder übel –, s'acquitter bien ou mal de qc., –, v. a. ein Abenteuer –, entreprendre une aventure; ein Examen –, passer un examen; eine Probe –, soutenir une épreuve. **Bestehen**, n. existence; insistance; durée, f.
bestehend, a. (in, aus) consistant (en, dans); composé (de).
bestehlen, v. a. (irr.) voler.
besteigen, v. a. (irr.) monter; escalader.
bestellen, v. a. mettre sur..., couvrir de ...; donner rendez-vous à q.; mander q.; commettre q. pour qc.; constituer q.; donner à q. le soin, l'inspection de qc.; commander qc. à q.; arrêter une place, la poste, rendre, remettre une lettre etc.; s'acquitter d'une commission; façonner, labourer un champ; sein Haus –, mettre ordre à ses affaires domestiques; * se préparer à la mort; **bestellte Arbeit**, f. ouvrage de commande, m. **Bestellung**, f. commission, f.; rendez-vous; labour, m. culture (d'un champ), f.
bestens, ad. le mieux, au mieux, du mieux; ich empfehle mich Ihnen –, j'ai l'honneur de vous saluer.
bestialisch, a. bestial, brutal.
besteuern, v. a. imposer. **Besteuerung**, f.
Bestie, f. bête, brute, f. [imposition, f.
bestimmen, v. a. désigner, marquer; destiner; vouer; déterminer; fixer; définir; décider.
bestimmend, a. déterminatif.
bestimmt, a. désigné; destiné; déterminé; fixé; réglé; défini; précis. –, ad. précisément, sûrement, certainement. **Bestimmtheit**, f. précision, f.

Bestimmung, f. destination, désignation, détermination; fixation; définition; précision, f.; * sort, m.
Bestimmungsgrund, m. motif déterminant, m. [mieux.
bestmöglichst, ad. le mieux possible, au
bestocken, sich –, v. r. pousser plusieurs tiges.
bestoßen, v. a. (irr.) écorcher; T. écorner; couper.
Bestoßhobel, m. rabot à écorner, m.
bestrafen, v. a. punir, châtier; corriger.
Bestrafung, f. punition, f. châtiment, m.; correction, f.
bestrahlen, v. a. éclairer de ses rayons, jeter des rayons sur ...
bestreben, sich –, v. r. s'efforcer, tâcher, s'appliquer; nach Etwas sich –, aspirer à qc., briguer qc. **Bestreben**, n. **Bestrebung**, f. effort, m.
bestreichen, v. a. (irr.) enduire de qc., frotter de qc.; T. flanquer, battre par enfilade; mit Butter –, beurrer.
bestreiten, v. a. (irr.) combattre, attaquer; impugner, contester; suffire, fournir; die Unkosten –, suffire aux frais.
bestreuen, v. a. jeter, répandre dessus; parsemer; joncher –, mit Mehl –, saupoudrer de farine; mit Sand –, sabler.
bestricken, v. a. garnir de tricotage; * empêtrer; attraper.
beströmen, v. a. mouiller, baigner.
bestürmen, v. a. donner l'assaut, assaillir; * tourmenter. **Bestürmung**, f. assaut, m. attaque, f.; * importunités, f. pl.
bestürzen, v. a. * consterner. **Bestürzung**, f. consternation, surprise, f.
bestürzt, a. consterné; effaré.
Besuch, m. visite; fréquentation, f.; monde, m.
besuchen, v. a. visiter, rendre visite, aller voir, venir voir; fréquenter, hanter. [ler.
besudeln, v. a. salir, souiller, barbouil-
betagt, a. vieux, âgé, décrépit.
betakeln, v. a. T. agréer, gréer, funer.
betasten, v. a. tâter, manier, toucher; patiner. **Betastung**, f. attouchement, m.
betäuben, v. a. assourdir; * étourdir, engourdir. **Betäubung**, f. étourdissement, engourdissement, m.
betäubend, a. assoupissant, narcotique.
Betbruder, m. bigot, m.
Bete, f. T. la bête; – machen, werden, faire la bête.
beten, v. a. prier, faire sa prière, prier Dieu; dire, réciter (une prière); vor Tische –, dire le bénédicité; nach Tische –, dire ses grâces.
Betglocke, f. pardon, angelus, m.
Bethaus, n. oratoire, m.; église, f.
betheiligen, v. a. intéresser (dans qc.); sich –, v. r. s'intéresser.
betheuern, v. a. assurer, protester. **Betheuerung**, f. protestation, f.
bethören, v. a. éblouir, fasciner l'esprit; tromper, duper. **Bethörung**, f. éblouissement, m. séduction, tromperie, f.
betiteln, v. a. intituler; qualifier de... **Betitelung**, f. titre, m. qualification, f.
Betkammer, f. **Betzimmer**, n. oratoire, m.
betonen, v. a. accentuer; appuyer sur. **Betonung**, f. accentuation, f.
Betonie, f. bétoine (plante), f.
Betracht, m. in –, en considération de..., en égard à..., vu.
betrachten, v. a. regarder, contempler; considérer; méditer, réfléchir; avoir égard à.
betrachtend, a. contemplatif.
beträchtlich, a. considérable, important. **Beträchtlichkeit**, f. importance, conséquence, f.
Betrachtung, f. contemplation, considération, réflexion; méditation; in – ziehen, prendre en considération.
Betrag, m. montant, m. somme totale, f. total, m.
betragen, v. n. (irr.) monter, faire la somme de...; sich –, v. r. se conduire, se comporter; procéder. **Betragen**, n. conduite, f.
betrauern, v. a. déplorer; porter le deuil d'un mort.
Betraute, m. homme de confiance, m.
Betreff, m. in –, à l'égard de, par rapport à, relativement à.
betreffen, v. a. (irr.) attraper, surprendre; arriver; concerner, regarder, toucher; es betrifft 2c., il s'agit de..., was mich betrifft, quant à moi, pour moi.
betreffend, ad. touchant, quant à..., pour.
betreiben, v. a. (irr.) exercer, faire; poursuivre. **Betreibung**, f. poursuite, f.; exercice, m.
betreten, v. a. (irr.) marcher, mettre le pied sur...; entrer; die Kanzel –, monter en chaire; Einen über Etwas –, attraper, surprendre q.
betreten, a. battu, frayé; surpris, étonné, confus, perplexe.

Betretungsfall, m. im Betretungsfalle, en cas qu'il (qu'elle) paraisse.
Betrieb, m. poursuite; impulsion, instigation, f.; exercice, m.
betriebsam, a. actif, industrieux. **Betriebsamkeit**, f. activité, industrie, f.
betrinken, v. a. (irr.) enivrer; **sich** –, v. r. s'enivrer, se griser.
betroffen, a. surpris, confus, perplexe. **Betroffenheit**, f. consternation, perplexité, confusion, f.
betrüben, v. a. affliger, attrister.
Betrübniß, f. affliction, tristesse, f.
betrübt, a. triste, affligé; fâcheux.
Betrug, m. tromperie, fourberie, fraude; imposture; illusion, f.; tricherie, f.
betrügen, v. a. (irr.) tromper, duper, décevoir, en imposer; tricher.
Betrüger, m. trompeur, fourbe; imposteur, m. =in, f. trompeuse, f.
Betrügerei, f. tromperie, fourberie, imposture, f.
betrüglich, a. trompeur, frauduleux; faux, illusoire. –, ad. frauduleusement.
betrunken, p. & a. enivré, ivre, gris.
Betsaal, m. oratoire, m.
Betschwester, f. dévote, bigote, f.
Betstuhl, m. prie-Dieu, m.
Betstunde, f. heure de la prière; prière publique, f. [se coucher.
Bett, n. lit, m.; couche, f.; zu Bette gehen,
Bettag, m. jour de prière publique, m.
Bettdecke, f. couverture de lit; courtepointe, f. [bagatelle, f.
Bettel, m. guenilles, f. pl. gueuserie,
bettelarm, a. gueux. [portune, f.
Bettelei, f. gueuserie; * demande im-
Bettelfrau, **Bettlerin**, f. **Bettelweib**, n. mendiante; gueuse, f.
Bettelgesindel, n. gueusaille, f.
Betteljunge, m. garçon mendiant, m.
Bettelleute, pl. mendiants; gueux, m. pl.
Bettelmädchen, n. fille mendiante, f.
Bettelmann, m. mendiant, gueux, m.
betteln, v. a. & n. mendier, demander l'aumône.
Bettelsack, m. besace, f.
Bettelstaat, m. fanfreluche, f.
Bettelstab, m. bâton des pauvres, bâton blanc, m.; an den – gerathen, être réduit à la mendicité, à la besace.
Bettelstolz, m. sot orgueil, m.
bettelstolz, a. pauvre et fier.
Bettelvogt, m. chasse-coquin, m.
Bettelvolk, n. gueusaille, f.
betten, v. a. faire le lit; **sich** –, v. r. se faire un lit.
Bettflasche, f. bassinoire, f.
Bettgenoß, m. camarade de lit, m. =in, f. compagne de lit, f. [couche, f.
Bettgestell, n. =lade, f. bois de lit, m.
Betthimmel, m. ciel de lit, m.
Bettkissen, n. oreiller; **langes** –, traver-
bettlägerig, a. alité. [sin, m.
Bettler, m. mendiant, gueux, m. =in, f. mendiante, gueuse, f. [m.
Bettlerherberge, f. dépôt de mendicité,
Bettsack, m. paillasse; valise de lit, m.
Bettschirm, m. paravent, m.
Bettstelle, f. couche, f.
Betttuch, n. drap le lit, linceul, m.
Bettüberzug, m. =zieche, f. taie, f.
Bettwärmer, m. chauffe-lit; moine, m. bassinoire, f. [m.
Bettzeug, n. garniture de lit, f. linge,
Betwoche, f. semaine des rogations, f.
Betze, f. fa. chienne, f.
Beuche, f. lessive, f.
beuchen, v. a. lessiver, faire la lessive.
beugen, v. a. courber, plier, fléchir; * humilier. **Beugung**, f. flexion; inflexion, f.
Beule, f. bosse; enflure, élevure, f.; ulcère, bubon, m.
beulig, a. bossué.
beunruhigen, v. a. inquiéter, troubler; alarmer, agiter. [par document.
beurkunden, v. a. prouver, confirmer
beurlauben, v. a. donner congé, congédier; **sich** –, v. r. prendre congé; dire adieu. **Beurlaubung**, f. congé, m.
Beurlaubte, m. permissionnaire, m.
beurtheilen, v. a. juger; critiquer, censurer. **Beurtheilung**, f. jugement, raisonnement, m.; critique, censure, f.
Beurtheiler, m. juge, critique, censeur,
Beurtheilungskraft, f. jugement, m. [m.
Beute, f. butin, m. proie; prise; couche; ruche de bois, f. [bluteau, m.
Beutel, m. bourse, poche, f. sac; T.
Beutelkasten, m. T. blutoir, m.
beuteln, v. n. T. bluter; **sich** –, v. r. faire des poches.
Beutelperrücke, f. perruque à bourse, f.
Beutelratze, f. =thier, n. rat du Brésil, m. didelphe, f. [m.
Beutelschneider, m. coupeur de bourse,
Beutelschneiderei, f. tromperie, filoute-
Beuteltuch, n. étamine, f. [rie, f.
Beutenhonig, m. miel sauvage, m.
Beutler, m. boursier, gantier, f.
bevölkern, v. a. peupler. **Bevölkerung**, f. population, f. [f.
Bevölkerungsliste, f. état de population,

bevollmächtigen, v. a. autoriser; bevollmächtigter Gesandte, ambassadeur, ministre plénipotentiaire, m.
Bevollmächtiger, m. commettant, m.
Bevollmächtigte, m. procureur, mandataire; plénipotentiaire, m.
Bevollmächtigung, f. autorisation, f.
bevor, c. avant que, avant de.
bevormunden, v. a. constituer un tuteur ou un curateur.
bevorrechten, v. a. privilégier.
bevorstehen, v. n. (irr.) être sur le point d'arriver; menacer.
bevorstehend, a. prochain; imminent.
bevortheilen, v. a. frauder, frustrer. Bevortheilung, f. fraude, tromperie, f.; préjudice, m. [blement; faire des réserves.
bevorworten, v. a. mentionner préala-
bevorzugen, v. a. préférer.
bewachen, v. a. garder, veiller. Bewachung, f. garde, veille, f.
bewachsen, v. a. (irr.) se couvrir d'herbe, de poil etc.
bewaffnen, v. a. armer, munir d'armes. Bewaffnung, f. armement, m.; armure, f.
bewahren, v. a. garder, conserver; préserver, garantir, munir; Gott bewahre! à Dieu ne plaise!
bewähren, v. a. vérifier, avérer, prouver; confirmer; sich –, v. r. se montrer comme vrai, justifier sa réputation.
bewährt, a. éprouvé, à l'épreuve, certain. [dompter.
bewältigen, v. a. assujettir, subjuguer,
bewandert, a. versé, exercé.
bewandt, a. bei so bewandten Umständen, la chose étant ainsi, en pareilles circonstances. Bewandtniß, f. circonstance, condition, situation, f. état, m.
bewässern, v. n. arroser, mouiller. Bewässerung, f. arrosement, m. irrigation, f.
bewegen, v. n. mouvoir, remuer; agiter. * –, v. a. (irr.) mouvoir, exciter; porter, déterminer; émouvoir, attendrir, toucher; sich –, v. r. se mouvoir, se remuer. [tif, m. raison, f.
Beweggrund, Bewegungsgrund, m. mo-
beweglich, a. mobile; mobilier; touchant. Beweglichkeit, f. mobilité; volu-
bewegt, a. ému, touché, attendri. [bilité, f.
Bewegung, f. mouvement, m.; agitation; émotion, f.; sich – machen, faire de l'exercice, m.
bewehren, v. a. armer. [femme.
beweiben, sich –, v. r. se marier, prendre
beweinen, v. a. pleurer, déplorer.
beweinenswürdig, a. déplorable.
Beweis, m. preuve; T. demonstration; marque, f.; témoignage, m.; den – führen, établir la preuve.
beweisen, v. a. (irr.) prouver, démontrer; montrer, témoigner. [ment, m.
Beweisgrund, m. raison, f.; T. argu-
beweislich, a. démontrable.
Beweismittel, n. preuve, f.
Beweisschrift, f. document, m.
Beweisstelle, f. autorité, f.
bewenden, v. n. es dabei – lassen, y acquiescer, s'en tenir là. [m.
Bewerb, m. fa. recherche, f.; prétexte,
bewerben, sich –, v. r. (irr.) um Etwas, rechercher, briguer, ambitionner, poursuivre; um eine Stelle, postuler une place; um den Preis, concourir pour le prix; um ein Mädchen, rechercher une fille en mariage. Bewerbung, f. recherche, poursuite, concurrence, f.
Bewerber, m. aspirant, concurrent, candidat, m.
bewerfen, v. a. (irr.) couvrir en jetant contre ou dessus; T. ravaler, crépir.
bewerkstelligen, v. a. effectuer, exécuter, réaliser. Bewerkstelligung, f. exécution, réalisation, f.
bewickeln, v. a. entortiller, envelopper.
bewilligen, v. a. accorder; octroyer; concéder; consentir. Bewilligung, f. concession, f. consentement, octroi, m.
bewillkommnen, v. a. accueillir, complimenter, recevoir. Bewillkommnung, f. accueil, m. réception, f. [nir.
bewirken, v. a. effectuer; causer; obte-
bewirthen, v. a. traiter, régaler. Bewirthung, f. traitement; régal, m.
bewirthschaften, v. a. administrer, traiter économiquement. Bewirthschaftung, f. administration, f.
bewitzeln, v. a. plaisanter, railler finement, se moquer de qc., faire des bons-
bewohnbar, a. habitable, logeable. [mots.
bewohnen, v. a. habiter.
Bewohner, m. -in, f. habitant, m. -e, f.
bewölken, sich –, v. r. se couvrir de nuages; troubler.
Bewunderer, m. -in, f. admirateur, m. admiratrice, f. [rung, f. admiration, f.
bewundern, v. a. admirer. Bewunde-
bewundernswürdig, a. admirable.
bewußt, a. (Einem) connu; sich einer Sache – sein, se souvenir de qc., se rappeler
bewußtlos, a. sans connaissance. [qc.
Bewußtsein, n. connaissance; conscience, f.

bezahlen, v. a. payer, acquitter; sich bezahlt machen, se payer par ses mains; bezahlt, acquitté, payé, par acquit. Bezahlung, f. payement, m.
Bezahler, m. payeur, m.
bezähmen, v. a. dompter, apprivoiser.
Bezähmung, f. apprivoisement, m.
bezaubern, v. a. enchanter, charmer.
bezaubernd, a. charmant, enchanteur,
bezaubert, a. enchanté. [ravissant.
Bezauberung, f. enchantement; charme, m.
bezeichnen, v. a. marquer; désigner, dénoter. Bezeichnung, f. dénotation, désignation, f.; signalement, m.
bezeigen, v. a. marquer, montrer, témoigner; sich –, v. r. se conduire. Bezeigen, n. conduite, f. procédé, m.
Bezeigung, f. démonstration, f.
bezeugen, v. a. attester, témoigner, assurer. Bezeugung, f. attestation, assurance, f. témoignage, m. [cuser.
bezichtigen, bezichten, v. a. imputer, ac-
beziehen, v. a. (irr.) couvrir, garnir de ...; monter (un instrument de musique); se mettre en possession de ..., se loger, entrer dans ...; fréquenter (les foires); toucher (une somme d'argent); tirer (des marchandises) de ...; sich –, v. r. auf Etwas –, se référer, se rapporter, s'en rapporter à qc., avoir du rapport à qc. Beziehung, f. relation, f. rapport, m.; in Beziehung auf, relativement à, par rapport à.
beziehend, a. relatif.
beziehendlich, beziehlich, ad. relativement.
beziffern, v. a. chiffrer.
Bezirk, m. enclave, m.; enceinte, f. circuit, tour; district, canton, cercle; ressort; * arrondissement, m. [ment, m.
Bezirksgericht, n. tribunal d'arrondisse-
Bezoar, Bezoarstein, m. bézoard, m.
bezuckern, v. a. sucrer.
Bezug, m. garniture, f.; * rapport, m.; – nehmen auf, se rapporter à qc.
bezüglich, a. relatif. [relativement à.
Bezugnahme, f. relation, f.; mit – auf,
bezwecken, v. a. cheviller; * avoir pour
bezweifeln, v. a. douter de qc. [but.
bezwingen, v. a. (irr.) vaincre, assujettir, soumettre.
Bezwinger, m. vainqueur, dompteur, m.
Bibel, f. bible, écriture sainte, f.
bibelfest, a. bien versé dans la bible.
Bibelgesellschaft, f. société biblique, f.
Bibelspruch, m. sentence de la bible, f.
Biber, m. castor, m.
Bibergeil, n. castoréum, m.
Biberhaar, n. poil de castor, m. jarre, f.
Biberhut, m. castor, m.
Bibliothek, f. bibliothèque, f.
Bibliothekar, m. bibliothécaire, m.
biblisch, a. de la bible.
Bicke, f. Bickel, m. pic, m. pioche, f.
Bickelhaube, m. morion, pot en tête, m.
bicken, v. a. becqueter; piquer, piocher.
bieder, a. loyal, droit, honnête, franc.
Biederkeit, f. loyauté, honnêteté, f.
Biedermann, m. homme de probité, m.
Biedersinn, m. loyauté, bonhomie, f.
Biege, f. courbure; flexion, f.
biegen, v. a. (irr.) plier, courber, fléchir. Biegung, f. flexion; courbure, cambrure, f.; coude, m.
biegsam, a. pliable, flexible; * souple.
Biegsamkeit, f. flexibilité, souplesse, f.
Biene, f. abeille, mouche à miel, f.
Bienenhaus, n. maison destinée pour les ruches, f.
Bienenkönigin, f. mère-abeille, f.
Bienenkorb, =stock, m. panier, m. ruche,
Bienenschwarm, m. essaim, m. [f.
Bienenzucht, f. éducation des abeilles, f.
Bier, n. bière, f.
Bierbrauer, m. brasseur, m.
Bierbrauerei, f. brasserie, f.
Bierbruder, m. grand buveur de bière, m.
Bieressig, m. vinaigre de bière, m.
Bierfaß, n. tonneau, muid à bière, m.
Bierfiedler, m. ménétrier, racleur, m.
Biergeld, n. argent pour boire, m.
Bierglas, n. verre à bière, m.
Bierhaus, n. cabaret, m.; brasserie, f.
Bierhefen, f. pl. levure, lie de la bière, f.
Bierkalteschale, Biermährte, f. biram
Bierkanne, f. pot à bière, m. [brot, m.
Bierkeller, m. cave à bière, f.
Bierkrug, m. cruche à bière, f.
Bierschank, m. droit de vendre la bière en détail, m.
Bierschenk, =wirth, m. cabaretier à as-
Bierschröter, m. encaveur, m. [siette, f.
Biersteuer, m. gambage, m.
Biersuppe, f. soupe à la bière, f.
Bierwürze, f. moût de bière, f.
Bierzeichen, n. Bierwisch, m. bouchon, m.; enseigne à bière, f.
bieten, v. a. (irr.) offrir; présenter; mehr – als ein Anderer, renchérir sur q.; zu hoch –, surfaire (une marchandise); Einem die Hand –, tendre, présenter la main à q.; Einem die Spitze –, tenir tête
Biez, m. fa. teton, m. mamelle, f. [à q.
Bilanz, f. T. bilan, m.; balance, f.

Bild, n. image; figure, f.; tableau, portrait, m.; idée, f.; symbole, m.; métaphore, f.; ein – von Etwas entwerfen, faire le tableau, la déscription de qc.
bilden, v. a. former, façonner; organiser; représenter; sculpter; peindre, figurer; * instruire, cultiver, éclairer; civiliser; gebildeter Mensch, homme cultivé, éclairé, de goût.
bildend, a. plastique; bildende Kunst, f. art plastique, f.
Bilderanbeter, m. iconolâtre, m.
Bilderbeschreibung, f. iconographie, f.
Bilderblende, f. niche, f.
Bilderbuch, n. livre d'images, de gravures, m. [tableaux.
Bildergallerie, f. galerie, f. salon de
Bilderhandel, m. commerce d'estampes, m.
Bilderkrämer, -mann, m. imager, m.
Bilderlehre, f. iconologie, f.
bilderreich, a. riche en images; * figuré.
Bilderschrift, f. hiéroglyphe, m.
Bildersprache, f. langage figuré, m.
Bilderstürmer, m. iconoclaste, m.
Bildhauer, m. sculpteur; statuaire, m.
Bildhauerarbeit, -hauerei, f. sculpture, f.; – an einem Gebäude, manequinage, m.
Bildhauerkunst, f. sculpture; statuaire,
bildlich, a. figuré, allégorique. [f.
Bildner, m. sculpteur, m. [gie, f.
Bildniß, n. image, f.; portrait, m.; effi-
bildsam, a. traitable; souple; flexible.
Bildsäule, f. statue, f.
bildschön, a. très-beau.
Bildung, f. formation; configuration, organisation; physionomie; éducation, culture, f.; wissenschaftliche –, étude, instruction, f.
Bildungsanstalt, f. institut, m.
bildungsfähig, a. civilisable. [stique, f.
Bildungskraft, f. vertu formatrice, pla-
Bildungstrieb, m. force plastique, f.
Bill, f. T. bill, m.
Billard, n. billard, m.
Billardkugel f. bille, f.
Billardstock, m. queue, f.
Billardzimmer, n. salle de billard, f.
Bille, f. T. bille, f.; pic; pivot, m.
Billet, n. billet, m. [lets, f.
Billetausgabe, f. distribution des bil-
billig, a. équitable, juste; raisonnable, honnête. **Billigkeit**, f. équité, f.
billigen, v. a. approuver, agréer. **Billigung**, f. approbation, f. consentement, m. [avec raison.
billigerweise, ad. à bon droit, justement,

Billion, f. billion, f.
Bilsenkraut, n. jusquiame, f.
bimsen, v. a. polir avec la pierre-ponce.
Bimsstein, m. pierre-ponce, f.
Binde, f. bande, f.; bandage, m. ligature; écharpe, f.; bandeau; col, m.; cravate; T. fasce, f.
Bindeband, n. bride, f.
binden, v. a. (irr.) lier; attacher; nouer; joindre; ein Buch –, relier; mit Bindfaden –, ficeler; Heu –, botteler du foin; einen Strauß –, faire un bouquet; * Noten –, couler des notes; * sich an Etwas –, s'attacher, s'astreindre à qc.
Bindemittel, n. ciment, m.
Bindestrich, m. tiret, m.
Bindewort, n. T. conjonction, f.
Bindezeug, n. boîtier, m.
Bindfaden, m. ficelle, f.
Bindfadenrolle, f. ficellier, m.
Bingelkraut, n. mercuriale, f.
binnen, prp. pendant, dans l'espace de, d'ici à, entre ci et etc.
Binnenhafen, m. paradis, m.; chambre d'un port, f. [eur, m.
Binnenhandel, m. commerce à l'intéri-
Binnenland, n. intérieur d'un pays, m.
Binse, f. jonc, m.
Biograph, m. biographe, m.
Biographie, f. biographie, f.
Birke, f. bouleau, m.
birken, a. de bouleau.
Birkensaft, m. sève de bouleau, f.
Birkhahn, m. coq de bois, m.
Birkhenne, f. poule de bois, f.
Birnbaum, m. poirier, m.
Birne, f. poire, f.
Birnmost, -wein, m. poiré, m.
bis, prp. jusque, jusques, à.
Bisam, m. musc, m.
Bisamapfel, m. pomme musquée, f.
Bisamkatze, f. genette, f.
Bisamkügelchen, n. muscadin, m.
Bisamthier, n. -bock, m. musc, m.
Bischof, m. évêque, m.; orangeade, f.
bischöflich, a. épiscopal. [(boisson).
Bischofshut, m. -mütze, f. mitre, f.
Bischofsmantel, m. pallium, m.
Bischofsstab, m. crosse, f.
Bischofswürde, f. épiscopat, m.
bisher, ad. jusqu'ici, jusqu'à présent.
Biß, m. morsure; piqûre, f.
Bißchen, n. fa. petit morceau, m.; bout, brin; un peu.
Bissen, m. morceau, m. bouchée, f.
bissig, a. hargneux; mordant, querelleur.

Bisthum, n. évêché, m.
bisweilen, ad. quelquefois.
Bitte, f. prière, demande; supplique, f.; ich habe eine – an Sie, j'ai une demande à vous faire.
bitten, v. a. (irr.) prier, demander; supplier; für Einen –, intercéder en faveur de q.; zu Etwas –, inviter, convier q. à qc.
bitter, a. amer; * aigre, piquant. Bitterkeit, f. amertume; * aigreur, f.
bitterböse, a. très-irrité, tout courroucé.
Bitterholz, n. bois, m. racine, f. de quassia.
Bitterklee, m. ménianthe, trèfle d'eau, m.
bitterlich, a. un peu amer. –, ad. amèrement.
Bittersalz, n. sel cathartique amer; sulfate de magnésie, m.
bittersüß, a. doux-amer. Bittersüß, n. douce-amère, dulcamara, f.
Bitterwasser, n. eau de Sedlitz, f.
bittlich, bittweise, ad. par prière, par grâce, précairement.
Bittschrift, f. requête, supplique, f.; placet, m. pétition, f.
Bittsteller, m. pétitionnaire, m.
Bivouak, m. bivouac, bivac, m.
Blachfeld, n. plaine, rase campagne, f.
Blachfrost, m. froid sec, m.
Blackfisch, m. sèche, f.
blähen, v. a. enfler, gonfler; causer des vents; sich –, v. r. s'enfler.
blähend, a. flatueux, venteux. Blähung, f. flatuosité, ventosité, f. vent, m.
Blähungsmittel, n. carminatif, m.
Blähsucht, f. flatulence, f.
blank, a. blanc; clair, net, poli; – ziehen, tirer l'épée.
Blankett, n. blanc, blanc-signé, m.
Blankscheit, n. busc, m. blanchette, f.
Bläschen, n. petite bulle, petite ampoule etc., vésicule, f.
Blase, f. bulle; bouteille; ampoule, cloche; vessie, f.; T. alambic, m.
Blasebalg, m. soufflet, m.
Blaseinstrument, m. instrument à vent, m.
blasen, v. n. & a. (irr.) souffler; jouer (de la flûte etc.); sonner (du cor, de la trompette etc.); Lärm –, sonner l'alarme; mit Einem in ein Horn –, ajuster ses flûtes.
Blasenpflaster, n. vésicatoire, m.
Blasenstein, m. pierre, f. calcul, m. gravelle, f.
blasenziehend, a. vésicatoire.
Blaserohr, n. sarbacane; T. fêle, f.

blasirt, a. blasé.
blaß, a. pâle, blême; – werden, pâlir.
blaßblau, a. bleu pâle, bleu mourant.
Blässe, f. pâleur, f.; T. (des chevaux) chanfrein, m. étoile, pelote, f.
blaßgrün, a. vert clair.
blaßroth, a. rouge pâle, incarnadin.
Blatt, n. feuille, f.; feuillet; pan (d'une étoffe); ais (d'une table), m.; die öffentlichen Blätter, les feuilles, papiers publics; vom Blatte singen, spielen, chanter, jouer à livre ouvert; das – hat sich gewendet, la fortune a changé de face.
Blatter, f. bube, pustule, f.; bouton; grain de petite vérole, f.
Blättergebackenes, n. gâteau feuilleté, m.
blätterig, a. feuillu; feuilleté.
Blattern, f. pl. petite vérole, f.
blättern, v. a. feuilleter; sich –, v. r. s'effeuiller; s'écailler; T. s'exfolier.
Blatternarbe, -grube, f. marque de petite vérole, f.
blatternarbig, a. marqué (cousu) de petite vérole, grêlé.
Blatternimpfung, f. inoculation de la petite vérole, vaccine, f.
Blättertabak, m. tabac en feuilles, m.
Blätterteig, m. feuilletage, m.
Blattgold, n. or en feuilles, or battu, m.
Blattlaus, f. puceron, m.
Blattrippe, f. côte d'une feuille, nervure, f.
Blattseite, f. page, f.
Blattsilber, n. argent en feuilles, m.
Blattstiel, m. queue d'une feuille; pétiole, f.
Blattwender, m. tourne-feuillet, m.
Blattzeichen, n. signet, m.
blau, a. bleu; – unterlaufene Augen, yeux pochés, m. pl.; mit einem blauen Auge davon kommen, en être quitte à bon marché; blauen Montag machen, faire le lundi, la journée blanche, fêter la saint lundi.
Bläue, f. bleu d'empois, m.; – des Himmels, azur de ciel, m.
Bläuel, m. battoir, m. batte, f.
blauen, v. n. devenir bleu. –, v. a. bleuir, mettre au bleu.
bläuen, v. a. battre avec le battoir; battre, rosser.
Blaufarbe, f. bleu, m. couleur bleue, f.
Blaufärber, m. teinturier du petit teint, m.
Blaufärberei, f. teinture en bleu, f.
Blauholz, n. bois de Brésil, bois de campêche, m.
bläulich, a. bleuâtre; azurin.
Blausäure, f. acide prussique, m.
Blaustrumpf, m. * mouchard, espion, rapporteur, m.; gelehrter –, précieuse ridicule, f.

Blauziemer, m. litorne, f.
Blech, n. fer-blanc, m.; tôle; lame, pla-
blechen, v. a. fa. payer. [que, f.
blechern, a. de fer-blanc.
Blechhammer, m. -hütte, f. forge de tô-
Blechmünze, f. bractéate, f. [le, f.
Blechscheere, f. coupoir, m. cisailles, f. pl.
Blechschläger, -schmied, m. ferblantier, m.
Blechwaare, f. ustensiles de ferblanc, m. pl.
blecken, v. a. fa. montrer (les dents).
Blei, n. plomb, m.; — in Blöcken, plomb en saumons; gerolltes —, plomb laminé.
Bleiarbeiter, m. plombier, m.
bleiben, v. n. (irr.) demeurer, rester; durer, subsister; persister; tarder à venir; être de reste; n'avoir pas lieu; bei Etwas —, s'en tenir à; liegen —, se tenir couché; gesund —, conserver sa santé; stehen —, rester de bout; s'arrêter; * en rester là; auf dem Platze —, demeurer sur la place; être tué; es bleibt dabei, va, il reste convenu; — lassen, laisser, cesser; discontinuer; das lasse ich wol —, je n'ai garde de faire cela.
bleibend, a. permanent, durable, constant, imperissable; keine bleibende Stätte haben, n'avoir ni feu ni lieu.
bleich, r. blême, pâle. [cherie, f.
Bleiche, f. pâleur; blanchisserie, blan-
bleichen, v. a. & n. blanchir. Bleichen, n. blanchissage, blanchiment, m.
Bleicher, m. blanchisseur; vin clairet, m.
Bleichplatz, m. blanchisserie, f.
Bleichsucht, f. pâles couleurs, f. pl. chlo-
bleiern, a. de plomb. [rose, f.
bleigelb, a. massicot, m.
Bleigewicht, n. plomb, m.
Bleigießer, m. plombier, m.
Bleigießerei, f. plomberie, f.
Bleiglanz, m. galène, f.
Bleiglätte, f. litharge, f.
Bleibe, f. able, m. (poisson).
Bleihütte, f. plomberie, f.
Bleikolik, f. colique des plombiers, colique sèche, f.
Bleikugel, f. balle de plomb, f.
Bleiloth, n. plomb, m.; sonde, f.
bleirecht, a. à plomb, perpendiculaire.
Bleischnur, f. plomb niveau, m.
Bleisiegel, n. plomb, m.
Bleistift, m. crayon, m.
Bleistiftrohr, n. porte-crayon, m.
Bleiwage, f. niveau; chas, m.
Bleiweiß, n. céruse, f.
Bleiwurf, m. plomb, m. sonde, f.
Bleizucker, m. sucre de saturne, m.
Bleizug, m. T. tire-plomb, m.
Blende, f. T. fenêtre feinte; porte feinte; niche; cloison; oeillère; bastingue, f.; blindes, f. pl.
blenden, v. a. aveugler; éblouir; T. blinder. Blendung, f. aveuglement; éblouissement, m.; T. blindes, f. pl.
blendend, a. éblouissant.
Blendlaterne, f. laterne sourde, f.
Blendleder, n. oeillère, f.
Blendling, m. bâtard, métis, m.
Blendwerk, n. T. blindage, m.; * illusion, f. prestige, m.
Blick, m. regard, coup d'oeil, m.; vue; oeillade, f.; clin d'oeille; T. éclair, m.; auf den ersten —, au premier coup d'oeil.
blicken, v. a. regarder; —, v. n. T. faire l'éclair; sich — lassen, se montrer, paraître.
blind, a. aveugle; * faux, feint; terne; — machen, aveugler; — werden, perdre la vue; — laden, charger à poudre.
Blinde, m. f. aveugle, m. f.; * passe-volant, m.
Blindekuh, f. cligne-musette, f.
Blindenanstalt, f. hospice des aveugles,
blindgeboren, a. aveugle né. [m.
Blindheit, f. aveuglement, m. cécité, f.
blindlings, ad. à yeux clos, à tâtons; * aveuglement, en aveugle, tête baissée.
Blindschleiche, f. orvet; * sournois, m.
blinken, v. n. reluire, briller; flamboyer; mit den Augen —, cligner; faire signe des yeux.
blinzen, blinzeln, v. n. cligner, ciller.
Blinzen, Blinzeln, n. clignotement, m.
Blitz, m. éclair, m.; foudre, f.; vom Blitze getroffen werden, être frappé de la foudre.
Blitzableiter, m. paratonnerre, m.
blitzen, v. n. éclairer, faire des éclairs; * reluire, briller.
Blitzfeuer, n. matière électrique, f.; faux-feu, m.
Blitzschlag, m. coup de foudre, m.
blitzschnell, a. vite comme l'éclair.
Blitzstrahl, m. foudre, f. & m.
Block, m. billot; bloc; T. saumon, m.
Blockade, f. blocus, m.; in Blockadezustand erklären, déclarer en état de blocus.
Blockhaus, n. fortin, m. blockhaus, m.
Blockholz, n. bois en billes, m.
blockiren, v. a. bloquer, serrer. Blockirung, f. blocus; (typ.) blocage, m.
Blockmörser, m. T. mortier debout, m.
Blockrolle, f. T. poulie, f.
Blockwagen, m. binard, m.
Blockzinn, n. étain en saumons, m.

blöde, a. timide, honteux; faible. Blödigkeit, f. timidité; faiblesse (des yeux), f. [sichtigkeit, f. vue-faible, f.
blödsichtig, a. qui a la vue faible. Blöd=
Blödsichtige, m. & f. myope, m. & f.
Blödsinn, m. Blödsinnigkeit, f. imbécillité, f.
blödsinnig, a. imbécile.
blöken, v. n. mugir, beugler; bêler. Blöken, n. mugissement, beuglement, bêlement, m.
blond, a. blond; blonder Mann, blondin, m.
Blonde, f. blonde, f.
Blondine, f. blondine, f.
bloß, a. nu, découvert; seul; simple; pur; die bloße Erde, la dure, le plancher; mit bloßen Augen, à l'oeil nu; auf der bloßen Haut, à cru; im bloßen Kopfe, nu-tête, tête nue. –, ad. découvert; seulement, purement, simplement; ne ... que; sich – geben, montrer son faible, le défaut de la cuirasse; sich – stellen, s'exposer.
Blöße, f. nudité, f.; sich eine – geben, se découvrir; * faire voir son faible, prêter le flanc; se compromettre.
blühen, v. n. fleurir; * être en crédit, en vogue. [* florissant.
blühend, a. fleurissant, en fleur; fleuri;
Blümchen, n. petite fleur; T. fleurette, f.
Blume, f. fleur, f.; T. étoile (d'un cheval); queue (d'une bête fauve), f.; – des Weins, bouquet du vin, m.; durch die – sprechen, parler en langage figuré.
Blumenbeet, n. planche, f. carreau, parterre, m.
Blumenbret, n. banc, m. jardinière, f.
Blumenflor, m. fleuraison, f.
Blumengarten, m. jardin fleuriste, m.
Blumengärtner, m. jardinier fleuriste, m.
Blumengehänge, n. guirlande, f. feston, [m.
Blumengriffel, m. pistil, style, m.
Blumenhülle, f. périgonium, m.
Blumenkelch, m. calice, m.
Blumenkenner, m. fleuriste, m.
Blumenkohl, m. chou-fleur, m.
Blumenkorb, m. corbeille à fleurs, f.; T. panier de fleurs, m.
Blumenkranz, m. couronne de fleurs, guirlande, f. [T. corolle, f.
Blumenkrone, f. couronne de fleurs;
Blumenlese, f. * anthologie, f.
Blumenliebhaber, m. amateur de fleurs, fleuriste, m.
Blumenliebhaberei, f. fleurisme, m.
Blumenmädchen, n. bouquetière, f.
Blumenmaler, m. peintre fleuriste, m.
blumenreich, a. plein de fleurs.
Blumenschnur, f. feston, m.
Blumensprache, f. langage des fleurs; anthographie, f.
Blumenstaub, m. poussière prolifique, f.
Blumenstengel, m. tige, queue, f.
Blumenstock, m. plante en vase, f.
Blumenstrauß, m. bouquet, m.
Blumenthee, m. thé impérial, m.
Blumentopf, m. =scherbe, f. pot à fleurs, pot de fleurs, bouquetier, m.
Blumenzucht, f. culture des fleurs, f.
Blumenzwiebel, f. bulbe, f. oignon, m.
blumicht, a. à fleurs; * fleuri.
blumig, a. fleuri, couvert des fleurs.
Blumist, m. marchand de fleurs, fleuriste, m.
Blut, n. sang, m.; * famille, race; vie, f.; mit kaltem Blute, à sang froid; wie Milch und – aussehen, avoir un teint de lis et de roses; – lassen, saigner.
Blutader, f. veine, f.
blutarm, v. fa. extrêmement pauvre.
Blutbad, n. carnage, massacre, m.
Blutbühne, f. =gerüst, n. échafaud, m.
blutdürstig, a. sanguinaire.
Blutegel, =igel, m. sangsue, f.
bluten, v. n. saigner; * fa. cracher au bassin. Bluten, m. saignement, m.
blutend, a. saignant, sanglant.
Blutfleck, m. tache de sang, f.
Blutfluß, =gang, m. flux de sang, m.; hémorrhoïdes, f. pl. [clou, furoncle, m.
Blutgeschwür, n. flegmon, charbon,
blutgierig, a. sanguinaire, cruel.
Blüthe, f. fleur; fleuraison, f.
Blüthezeit, f. fleuraison, f.
Bluthund, m. * homme sanguinaire, m.
Bluthochzeit (Pariser), f. la St. Barthélemi.
blutig, a. sanglant, ensanglanté, saigneux. [f.
Blutrache, f. talion, faide, m.; vendetta,
blutreinigend, a. dépuratoire, dépuratif.
Blutreinigung, f. dépuration du sang, f.
Blutrichter, m. juge criminel, m.
blutroth, a. rouge comme du sang, d'un rouge sanguin. [sang.
blutrünstig, a. & ad. sanglant, jusqu'au
blutsauer, a. fa. extrêmement pénible.
Blutsauger, m. vampire, m. sangsue, f.
Blutschande, f. inceste, m.
Blutschänder, m. incestueux, m.
blutschänderisch, a. incestueux.
Blutschuld, f. meurtre, homicide, crime capital, m.
Blutsfreund, m. proche parent, m.
Blutsfreundin, f. proche parente, f.

Blutsfreundschaft, f. consanguinité, f.
Blutspeien, n. crachement de sang, m.
Blutspur, f. trace de sang, f.
blutstillend, a. styptique.
Blutstockung, f. hémostasie, f.
Blutstrieme, f. meurtrissure, f. [sang.
Blutstrom, m. des flots, un torrent de
Blutstropfen, m. goutte de sang f.
Blutsturz, m. hémorrhagie, f.
Blutumlauf, m. circulation du sang, f.
Blutvergießen, n. effusion de sang, f.; massacre, carnage, m. tuerie, f.
Blutwallungen, f. pl. chaleurs, f. pl.
blutwenig, ad. fa. très-peu.
Blutwurst, f. boudin, m.
Blutzeuge, m. martyr, m.
Bock, m. bouc; (alter) bouquin; T. tréteau; siége du cocher, m.; * faute, bévue, f.; polnischer –, cornemuse, f.; spanischer –, brodequins, m. pl.; Einen in den – spannen, lier pieds et poings à q.
bocken, v. n. être en chaleur (des chèvres); sentir le bouquin; se doguer.
bockig, a. en chaleur; qui sent le bou-
Bockleder, n. peau de bouc, f. [quin.
Bockleiter, f. échelle double, f.
Bockpfeife, f. cornemuse, f. [der q.
Bockshorn, n. * Einen ins – jagen, intimi-
Bockssprung, m. * gambade, cabriole, f.
Boden, m. terre, f.; sol, terroir, terrain; fond; enfonçure, f.; cul (d'un verre); plancher, carreau; grenier; galetas, m.; zu – sinken, aller au fond.
Bodenfenster, n. lucarne, f.
Bodenkammer, f. galetas, m.
bodenlos, a. sans fond.
Bodensatz, m. fécule, f. fondrilles, f. pl. sédiment, dépot, marc, m.
Bodenteig, m. abaisse, f.
Bodenthür, f. porte du grenier, f.
Bodmerei, f. T. bomerie, f.
Bofist, m. vesse-de-loup, f.
Bogen, m. arc, m.; courbe, courbure, f.; T. cintre; berceau, m. arcade; feuille (de papier), f.; archet, m.
Bogenfeile, f. T. lime à archet, f.
Bogenfenster, n. fenêtre cintrée, f.
Bogengang, m. arcade, f. berceau, m.
Bogengröße, f. folio, m.
Bogenlinie, f. ligne circulaire, f.
Bogenschuß, m. coup d'arc; coup de flèche, m.
Bogenschütze, m. archer, m.
Bogenstellung, f. arcade, f.
bogenweise, ad. en arc; par feuilles.
bogig, a. courbé en arc, bombé; échancré, godronné; – ausschneiden, échancrer.
Bogsegel, n. T. civadière, f.
Bogspriet, m. T. beaupré, m.
Bogstenge, f. T. tourmentin, m.
Bohle, f. planche épaisse; cartelle, f.; T. madrier, m.
bohlen, v. a. planchéier.
böhmisch, a. das sind ihm böhmische Dörfer, c'est de l'algèbre, de l'hébreu pour lui.
Bohne, f. fève, f.; haricot, m. faséole, f.
bohnen, v. a. frotter (avec de la cire).
Bohnen, n. frottage, m.
Bohnenkraut, n. sarriette, f.
Bohnenstange, f. rame, f.
Bohnenstroh, n. paille de fèves, f.; grob wie –, grossier comme du pain d'orge.
Bohner, m. frotteur, m.
Böhnhase, m. gâte-métier, marron, m.
Bohnlappen, m. frottoir, m.
bohren, v. a. forer, trouer, percer; die Hirnschale, trépaner; in den Grund –, couler à fond.
Bohrer, m. foret; perçoir; vilebrequin, m.; tarière, f.; perceur, m.
Bohrlade, f. alésoir; banc de forage, m.
Bohrloch, n. forure, f.
Bohrmühle, f. moulin à forer les tuyaux ou canaux de fontaine, m.
Bohrschmied, m. vrillier, m.
Bohrstuhl, m. palette, f.; perçoir, m.
Boi, m. boie, f. (étoffe de laine).
Boje, f. T. bouée, f.
Boleine, f. T. bouline, f.
Bolle, f. bulbe, f. & m. oignon, m.
Böller, m. boîte, f.; petit mortier, m.
bollicht, a. bulbeux.
Bollwerk, n. bastion, f.
Bolus, m. bol, m. terre bolaire, f.
Bolzen, m. trait, m. flèche; cheville, f.; boulon, m.; mit einem – befestigen, cheviller; boulonner; einen – abschießen, décocher un trait.
Bombarde, f. bombarde, f.
Bombardier, m. bombardier, m.
bombardiren, v. a. bombarder. Bombardirung, f. bombardement, m.
Bombardirgaliote, f. galiote à bombes, f. [deux envers, f.
Bombasin, m. bombasin, m. futaine à
Bombast, f. style emphatique, m. goin-
Bombe, f. bombe, f. [freries, f. pl
bombenfest, a. à l'épreuve de la bombe.
Boot, n. bot, bateau; canot, m. nacelle, petite chaloupe; barque, f. esquif, m.
Bootshaken, m. gaffe, f.
Bootsknecht, m. matelot, m.
Bootsleute, pl. matelots, mariniers, m.
Bootsmann, m. bosseman, m. [pl.

Borax, m. borax, m.
Bord, m. bord, m.; an – gehen, aller à bord; an – legen, aborder; über – werfen, jeter à la mer.
Borde, f. bord, galon, passement, f.; mit Borden besetzen, border, galonner.
Bordenwirker, m. passementier, m.
Bordell, n. bordel, m.
bordiren, v. a. border, galonner, chamarrer. Bordirung, f. bordure, f.
Borg, m. (Schwein) porc mâle châtré, m.
Borg, m. crédit, prêt; emprunt, m.; auf –, à crédit.
borgen, v. a. prendre à crédit; faire crédit; emprunter; prêter.
Borger, m. emprunteur, prêteur, m.
Borgis, f. T. gaillarde, f.
Borgraa, f. T. vergue de rechange, f.
Borke, f. écorce, f.
Born, m. fa. source, puits, m.
bornirt, n. borné. Bornirtheit, f. esprit borné, m.
Borragen, Borretsch, m. bourrache, f.
Borsdorferapfel, m. reinette d'Alle- [magne, f.
Börse, f. bourse, f.
Börsendiener, m. valet de bourse, m.
Börsengeschäfte, n. pl. affaires, opérations de bourse, f. pl.
Börsenkurs, m. cours de la bourse, m.
Börsenmäkler, m. agent de change, boursier, m.
Börsenordnung, f. règlement de la bourse, m.
Börsenschluß, m. clôture de la bourse, f.
Börsenspekulant, m. boursier, coulissier, baissier, m.
Börsenspiel, n. agiotage, m.
Börsentag, m. jour de place, m.
Börsenwucherer, m. loup-cervier, m.
Börsenzettel, m. bulletin de la bourse, m.
Borst, m. crevasse, fente, f. [m.
Borstbesen, m. balai de soie de cochon,
Borste, f. soie de cochon, f. [ser.
borsten, v. r. sich –, se hérisser, se dres-
borstig, a. qui a de la soie; hérissé.
Borstwisch, m. houssoir, m.
bösartig, a. malin, maligne; méchant, nuisible; mauvais. Bösartigkeit, f. malignité, malice, méchanceté, f.
Böschung, f. T. talus, m.
böse, a. mauvais, méchant; fâcheux, fâché, en colère; böses Gewissen, conscience bourrelée; – Zeit, temps difficile, m.; – machen, fâcher, irriter; – werden, se fâcher. –, ad. mal; méchamment. Böse, n. mal, m. Böse, m. diable, malin, m.

Bösewicht, m. scélérat, m.
boshaft, a. malicieux; malin, maligne; méchant, opiniâtre. [ceté, f.
Bosheit, f. malice, malignité, méchan-
böslich, ad. malignement.
bossiren, v. a. travailler en bosse, en relief. [bosse, de relief, m.
Bossirer, m. ouvrier en ouvrage de
böswillig, a. malveillant. Böswilligkeit, f. malveillance, f.
Botanik, f. botanique, f.
Botaniker, m. botaniste, m.
botanisch, a. botanique.
Botanisirbüchse, f. coquette, f.
botanisiren, v. n. herboriser.
Bote, m. messager; reitender –, estafette, f.; ein eigener –, exprès, courrier,
Botenamt, -wesen, n. messagerie, f. [m.
Botenfrau, f. messagère, f.
Botenlohn, m. paye d'un messager, f.
Botmäßigkeit, f. domination, puissance, f.; unter seine – bringen, assujettir, subjuguer.
Botschaft, f. message; avis, m. nouvelle; ambassade, f.
Botschafter, m. ambassadeur; päpstlicher –, nonce, m.
Böttcher, m. tonnelier, m.
Böttcherarbeit, f. tonnelage, m.
Bottich, m. cuve, f.
Bouillontafel, f. tablette de bouillon, f.
Bouillontasse, f. génieux, m.
Bowle, f. bol, m.
brach, a. en friche, en jachère.
Brachacker, m. -feld, n. Brache, f. jachère, friche, f.
brachen, v. a. jachérer.
Brachmonat, m. mois de Juin, m.
Brack, m. rebut, m. [pl.
Brackgut, n. marchandises de rebut, f.
Brackwasser, n. eau saumâtre, f.
Bramarbas, m. fanfaron, rodomont, m.
bramarbasiren, v. n. faire le rodomont, le fanfaron.
Brand, m. feu, embrasement, m.; incendie, f.; tison, brandon, m.; * gangrène, f.; der kalte –, sphacèle, m.; (im Korne rc.) nielle, rouille, f. charbon, m.; T. cuite; fournée (de tuiles etc.), f.; in – gerathen, prendre feu, s'embraser; in – stecken, mettre le feu à.
Brandassekuranz, f. assurance contre l'incendie, f.
Brandblase, f. cloche de brûlure, f.
Brandbrief, m. menace d'incendie; lettre incendiaire, f.
Brandcasse, f. caisse des incendies, f.

branden, v. n. T. falaiser.
Brander, m. Brandschiff, n. brûlot, m.
Brandflecken, m. brûlure, f. maquereau, m.
Brandfuchs, m. alezan brûlé, m.
Brandgeruch, m. brûlé, roussi, m.
brandicht, a. qui sent le brûlé.
brandig, a. rouillé, niellé (du blé); sphacélé (des membres du corps).
Brandkugel, f. carcasse, bombe flamboyante, f.
Brandmaal, n. * flétrissure, f.
brandmaalen, -marken, v. a. marquer d'un fer chaud, flétrir, stigmatiser.
Brandmauer, f. mur mitoyen, m.
Brandopfer, n. holocauste, m.
Brandröhre, f. goulot de bombe, m. ampoulette, f.
Brandschaden, m. dommage causé par un incendie, m.; brûlure, f.
brandschatzen, v. a. mettre à contribution. Brandschatzung, f. contribution, f.
Brandsohle, f. seconde semelle, f.
Brandstätte, f. lieu de l'incendie, m.
Brandsteuer, f. impôt, m. aumône qu'on fait aux incendiés.
Brandstifter, m. incendiaire, m.
Brandstiftung, f. crime d'incendiaire, [m.
Brandung, f. T. falaise, f.; brisants; écueils, m. pl.
Brandwunde, f. brûlure, f.
Branntwein, m. eau-de-vie, liqueur, f. brandevin; camphre, m.
Branntweinblase, f. alambic, m.
Branntweinbrenner, m. distillateur, m.
Branntweinbrennerei, f. distillerie, f.
Branntweinschenk, m. brandevinier, m.
Branntweinschenke, f. -haus, n. cabaret où l'on vend de l'eau-de-vie, m.
Branntweintrinker, m. camphrier, m.
Brasilienholz, n. brésil, m.
Brasse, f. T. bras, m.
Brassen, m. brème, f. (poisson).
brassen, v. a. T. brasser, haler sur les [bras.
Bratbock, m. hâtier, m.
braten, v. a. & n. (irr.) rôtir; in Butter –, frire; auf dem Roste –, griller. Braten, m. rôti, rôt, m.; den – riechen, flairer la mèche.
Bratenbrühe, f. sauce, f. jus de rôti, m.
Bratenfett, n. graisse du rôti, f.
Bratenrock, m. habit de gala, de fête, m.
Bratenwender, m. tourne-broche, m.
Bratmaschine, f. rôtissoire, f.
Bratofen, m. fourneau à rôtir, m.
Bratpfanne, f. poêle à frire; cuisinière; lèchefrite, f.
Bratröhre, f. réchauffoir, m.
Bratrost, m. gril, m.
Bratsche, f. Bratschist, m. basse de violon, f. violon de haute-contre, m.
Bratspieß, m. broche, f.
Bratwurst, f. saucisse, f.
Braubottich, m. brassin, bac, m.
Brauch, m. usage, m.; coutume, habi-[tude, f.
brauchbar, a. utile, propre à qc.
Brauchbarkeit, f. utilité, f.
brauchen, v. a. user, faire usage, se servir de...; employer; jouir de...; consommer. –, v. n. avoir besoin; nur –, n'avoir que.
brauen, v. a. brasser. Brauen, n. bras-[sage, m.
Brauer, m. brasseur, m.
Brauerei, f. brasserie, f.
Braugerechtigkeit, f. droit de brasser, [m.
Brauhaus, n. -hof, m. brasserie, f.
Braukessel, m. -pfanne, f. brassin, m.
Braukecht, m. garçon-brasseur, m.
braun, a. brun; – machen, brunir.
Braunbier, n. bière rouge, f.
Bräune, f. couleur brune; T. esquinancie, f.; häutige –, croup, m.
bräunen, v. a. brunir.
Braunkohl, m. chou vert, m.
Braunkohle, f. houille terreuse, f.
bräunlich, a. brunet; sauret.
Braunstein, m. manganèse, m.
Brauordnung, f. règlement pour les brasseurs, m.
Braus, m. fa. im Saus und Brause leben, [faire gogaille.
Brausche, v. Beule.
Brause, f. fermentation; effervescence; pomme d'arrosoir, f.
brausen, v. n. bruire, mugir; * bouillir; faire effervescence; s'ébrouer (des chevaux). Brausen, n. bruit, bourdonnement, m.
brausend, a. bruyant, mugissant; * bouil-[lant, fougueux.
Brausepulver, n. poudre gazeuse, f.
Braut, f. épousée; fiancée; promise; mariée, f.
Brautbett, n. lit nuptial, m.
Bräutigam, m. fiancé, f. futur époux; marié, m.
Brautkleid, n. habit nuptial, m.
Brautkranz, m. couronne nuptiale, f.
Brautleute, pl. fiancés; nouveaux mariés, m. pl.
bräutlich, a. en fiancée; virginal.
Brautmesse, f. messe des épousailles, f.
Brautnacht, f. nuit de noces, f.
Brautpaar, n. jeune couple, m.
Brautring, m. bague nuptiale, f.
Brautschatz, m. dot, m.
Brautschmuck, m. parure de l'épousée, [f.

Brautwerber, m. courtier de mariage, m.
brav, a. brave, courageux; honnête.
brechbar, a. fragile; T. réfrangible.
Brechbarkeit, f. fragilité; T. réfrangibilité, f. [f.
Breche, f. brisoir, m. broie, macque,
Brecheisen, n. -stange, f. ferrement, m. pince, f.
brechen, v. a. (irr.) rompre, casser; briser, broyer; teiller; cueillir; plier, bâtonner; vomir; * das Gesetz –, violer, enfreindre la loi; die Bahn –, frayer la voie; rompre la glace; seinen Eid –, manquer à, trahir ses serments; sein Wort –, manquer à sa parole; das bricht mir das Herz, cela me fend ou perce le coeur. –, v. n. rompre, se rompre, se casser, se briser; * percer; mit Einem –, rompre avec q., se brouiller avec q.; aus dem Gefängnisse –, forcer la prison; die Geduld bricht ihm, sa patience est à bout; die Augen – ihm, il a les yeux mourants; sich –, v. r. se rompre; vomir, rendre gorge; se dissiper (nuages); gebrochene Stimme, voix brisée, cassée, f.; gebrochene Worte, n. pl. mots entrecoupés, m. pl.
Brechhanf, m. chanvre en bottes, m.
Brechmittel, -pulver, n. vomitif, émétique, m.
Brechnuß, f. noix vomique, f.
Brechruhr, f. choléra-morbus, m.
Brechung, f. rupture, fracture, f.; – der Lichtstrahlen, réfraction des rayons, f.
Brechwurz, f. ipécacuanha, m.
Brechzeug, n. ferrements, m. pl.
Brei, m. bouillie, f.
breit, a. large, ample; étendu; plat; * sich – machen, se carrer, se pavaner; mit Etwas –, se vanter de qc.; Einen – schlagen, duper q.; –er machen, élargir.
Breite, f. largeur; T. latitude; bande, f.; lé (d'une toile etc.), m.
breiten, v. a. étendre, déployer, aplatir.
Breitengrad, m. degré de latitude, f.
breitschulterig, a. carré des épaules.
Breiumschlag, m. cataplasme, m.
Bremse, f. taon, m.; T. morailles, f. pl. manivelle, f.; frein, m.
bremsen, v. a. T. morailler (un cheval); arrêter par le frein.
brennbar, a. combustible, inflammable.
Brennbarkeit, f. combustibilité, f.
Brenneisen, n. fers à friser, m. pl.; fer chaud; T. bouton de feu, m.
brennen, v. a. (irr.) brûler; mettre en feu; friser (les cheveux) avec des fers; marquer avec un fer chaud; cuire (de la brique, de la chaux etc.); faire (du charbon, de l'eau-de-vie etc.), distiller; rôtir (du café); * brûler, cuire, piquer. –, v. n. brûler, prendre feu; sich weiß –, se disculper. [cuisant; passionné.
brennend, a. brûlant, ardent, chaud,
Brenner, m. bec, bec de gaz; distillateur, m.
Brennglas, n. verre ardent, m.
Brennholz, n. bois de chauffage, m.
Brennmaterial, n. combustible, m.
Brennessel, f. ortie, f.
Brennofen, m. four, m. fournaise, f.
Brennöl, n. huile à brûler, f.
Brennpunkt, m. foyer, m.
Brennspiegel, m. miroir ardent, m.
Brennstoff, m. combustible; T. phlogiston, m. [pyreumatique.
brenzlich, a. qui sent le brûlé; T. em-
Bresche, f. T. brèche, f.; – schießen, battre en brèche; die – stürmen, monter à la brèche.
Bret, n. ais, m. planche; tablette, f.; T. trictrac; damier, m.; mit Bretern belegen, lambrisser.
bretern, a. d'ais, de planches.
Breterverschlag, m. -wand, f. cloison, f.; bardis (de vaisseau), m. [sage, m.
Breterwerk, n. planches, f. pl.; hous-
Bretnagel, m. clou à parquet, m.
Bretsäge, f. scie à refendre, f.
Bretschneider, m. scieur de long, m.
Bretspiel, n. trictrac, m.
Bretstein, m. dame, pièce, f. pion, m.
Breve, n. bref, m.
Brevier, n. bréviaire, m.
Brezel, n. craquelin, m.
Bricke, f. lamproie marinée, f.
Brief, m. lettre; missive, épitre, f.; billet, m.
Briefbeschwerer, m. serre-papiers, m.
Briefbote, m. messager, porteur de lettres, m.
Briefbuch, n. livre de lettres, m.
Briefchen, n. billet, m.
Briefkasten, m. boîte aux lettres, f.
brieflich, a. par lettres, par écrit.
Briefmarke, f. timbre-poste, m.
Briefpapier, n. papier à lettres, m.
Briefporto, n. port de lettres, m.
Briefpost, f. courrier, m.; poste, f.
Briefschaften, pl. papiers, m. pl. lettres, f. pl.
Briefsteller, m. auteur d'une lettre; recueil de lettres, épistolaire, m.
Briefstyl, m. style épistolaire, m.

Brieftabak, m. tabac en paquets, m.
Brieftasche, f. porte-feuille, m.
Brieftaube, f. pigeon courrier, m.
Briefträger, m. facteur, m.
Briefumschlag, m. couvert, m.
Briefwechsel, m. correspondance, f. commerce de lettres, m.
Brillant, m. brillant, m. [(d'un privet), f.
Brille, f. lunettes, f. pl.; T. lunette
Brillenfutteral, n. étui à lunettes, m.
Brillenmacher, m. lunettier, opticien, m.
Brillenschlange, f. serpent à lunettes, m.
bringen, v. a. (irr.) apporter, porter; amener; mener, conduire; présenter; mettre; offrir; produire; causer, donner; es dahin – daß, faire tant que; es zu nichts –, ne parvenir à rien; es zu Etwas –, faire son chemin, réussir; zu Stande –, effectuer, réaliser qc., en venir à bout; Etwas aus Einem –, arracher qc. de q., Einen aufs Aeußerste –, pousser q. à bout; Einen um Etwas –, faire perdre qc. à q., priver q. de qc.; sich ums Leben –, se tuer, se donner la mort; ich kann es nicht über's Herz –, je ne puis le gagner sur moi; an sich –, acquérir, obtenir; Einen zu Etwas –, porter, déterminer, décider q. à qc.; auf den Gedanken –, inspirer la pensée, suggérer l'idée à q.; unter die Leute –, porter à la connaissance du public, divulguer, répandre; an den Mann –, rendre; marier, établir (sa fille); zur Welt –, mettre au monde.
Brocat, m. brocart, m.
Broche, f. broche, f.
bröckelig, a. friable, cassant.
bröckeln, v. a. émietter.
Brocken, m. morceau, m. miette, f.
brocken, v. a. rompre en petits morceaux, morceler.
Brod, n. pain, m.; sein – verdienen, gagner [sa vie.
Brodbäcker, m. boulanger, m.
Brodbank, f. boutique de boulanger, f.
Brodbaum, m. jaquier, arbre à pain, m.
Brodbrei, m. panade, f.
Broddieb, m. gâte-métier, m.
Brodem, m. vapeur; fumée, f.
Broderwerb, m. gagne-pain, m.
Brodfrucht, f. fruit à pain, m.
Brodkorb, m. panier à pain, m.; Einem den – höher hängen, tenir la mangeoire haute à q., rogner les morceaux à q.
Brodkrume, f. mie, f.
brodlos, a. sans pain; * inutile, ingrat; peu lucratif.
Brodneid, m. jalousie de métier, f.
Brodrinde, f. croûte de pain, f.
Brodsack, m. panetière, f.
Brodschrank, m. armoire à pain, f.
Brodsuppe, f. soupe au pain, panade, f.
Brodteig, m. pâte, f.
Brodtorte, f. torte à pain, f.
Brodwasser, n. eau panée, f. [un état, f.
Brodwissenschaft, f. science qui donne
Broihan, m. sorte de bière blanche, f.
Brombeere, f. baie de ronce, f.
Brombeerstrauch, m. ronce, f.
Bronze, f. bronze, m.
bronzefarben, a. de couleur bronzée.
Brosame, f. mie, miette, f.
Bröschen, n. ris de veau, m.
broschiren, v. a. brocher.
Broschüre, f. brochure, f.
Bruch, m. fracture, rupture; cassure; crevasse, fente, f.; pli, m. ployure; fraction, hernie, descente, f.
Bruch, m. & n. marécage, marais, m.
Bruchband, n. bandage, brayer, m.
Bruchbandmacher, m. bandagiste, m.
brüchig, a. qui a des fractures, des plis; cassant, fragile.
Bruchrechnung, f. calcul des fractions, m. [taille, f.
Bruchstein, m. moëllon, m. pierre de
Bruchstück, n. fragment, m.
Brücke, f. pont, m.; fliegende –, pont volant; feststehende –, pont dormant; enfilade.
Brückenbogen, m. arche, f.
Brückenjoch, n. palée, f.
Brückenlehne, f. garde-fou, m.
Brückenpfeiler, m. pile de pont, f.
Brückenschanze, f. -kopf, m. tête du pont, f.
Brückenzoll, m. -geld, n. pontonage, m.
Brückenzolleinnehmer, m. pontonier, m.
Brudel, m. vapeur, f.; bouillon, m.; souille, f.
brudeln, v. n. fa. bouillonner.
Bruder, m. frère, m.; lustiger –, bonvivant, farceur, m.
Brüdergemeinde, f. communauté des frères Moraves, f.
Bruderkind, n. neveu, m. nièce, f.
Bruderkuß, m. baiser de frères, m.
brüderlich, a. fraternel.
Bruderliebe, f. amour fraternel, m.
Brudermord, m. fratricide (crime), m.
Brudermörder, m. fratricide(criminel), m.
Brüderschaft, f. fraternité; confrérie; – trinken, boire la fraternité; mit Einem – machen, fraterniser avec q.
Brudersohn, m. neveu, fils du frère, m.

Brudertochter, f. nièce, fille du frère, f.
Bruderweib, n. =frau, f. belle-soeur, femme du frère, f.
Brudertreue, f. fidélité fraternelle, f.
Brühe, f. bouillon, m.; sauce, f.; jus, m.
brühen, v. a. échauder; die Wäsche –, couler la lessive.
brühheiß, =warm, a. tout chaud.
Brühl, m. breuil, m.
Brühnäpfchen, n. saucière, f.
brüllen, v. n. rugir; mugir, beugler.
Brüllen, n. rugissement; mugissement, m.
Brummbär, =kater, m. * fa. grondeur, m.
Brummbaß, m. bourdon, m.
Brummeisen, n. trombe, guimbarde, f.
brummen, v. n. gronder, murmurer, bourdonner. Brummen, n. bourdonnement, m.; gronderie, f. [* nigaud, m.
Brummer, Brummochs, m. taureau, m.;
Brummkreisel, m. toupie bourdonnante, [f.
Brunelle, f. brignole, f.
Brunft, f. T. rut, m.
brunften, v. n. T. être en rut.
Brunnen, m. puits, m.; artesischer –, puits artésien, m.; fontaine; pompe, f.; eaux, f. pl.; – trinken, prendre les eaux.
Brunnenarzt, m. médecin des eaux, m.
Brunnenbecken, n. bassin, m.
Brunnenbohrer, m. drague, f.
Brunnencur, f. usage des eaux minérales, m.; eine – brauchen, prendre les eaux.
Brunnengast, m. qui prend les eaux.
Brunnenkasten, m. réservoir de fontaine, tour de puits, m.
Brunnenkresse, f. cresson de fontaine, m.
Brunnenloch, n. ouverture de puits, f.
Brunnenmeister, m. fontenier, m.
Brunnenröhre, f. tuyau de fontaine, m.
Brunnensalz, n. sel de fontaines, m.
Brunnenstube, f. regard, m. [de puits, f.
Brunnenwasser, n. eau de fontaine, eau
Brunst, f. * ardeur, chaleur, passion, f.; rut, m. [en chaleur.
brünstig, a. ardent; violent; fervent;
Brust, f. poitrine, f.; sein; teton, m. mamelle; gorge, f. poitrail (d'un cheval), m.; mit bloßer –, la poitrine découverte; Einen an die – drücken, presser, serrer q. contre son sein; es liegt mir auf der –, j'ai la poitrine engagée; sich in die – werfen, se carrer, se pavaner, se prélasser, se donner des airs.
Brustbeere, f. jujube, f.; sébeste, m.
Brustbein, n. brechet; T. sternum, m.
Brustbeklemmung, f. oppression de poi-
Brustbild, n. buste, m. [trine, f.
Brüstchen, n. petite camisole, f.; brassières, f. pl.
Brustdrüse, f. fagoue, f.; ris de veau, m.
brüsten, sich –, v. r. se rengorger, se gonfler, se carrer, se pavaner.
Brustentzündung, f. inflammation de
Brustfell, n. T. diaphragme, m. [poitrine, f.
Brustfieber, n. fièvre asthmatique, f.
Brustharnisch, m. corps de cuirasse, m.
Brusthöhle, f. cavité de la poitrine, f.
brustkrank, a. malade de la poitrine.
Brustkrankheit, f. mal de poitrine, m.
Brustküchelchen, n. tablette béchique, f.
Brustlatz, m. chemisette, f. pourpoint, gilet, m.
Brustlehne, f. parapet; appui (de fenê-
Brustriemen, m. poitrail, m. [tre), m.
Brustsaft, m. sirop pectoral, éclegme, m.
Brustschild, n. pectoral, m.; – der Insecten, corselet, m.
Brustschleier, m. barbette, guimpe, f.
Brustschleife, f. noeud de gorge, m.
Bruststreifen, m. tour de gorge, jabot, m. [stron; buste, m.
Bruststück, n. poitrine, pièce, f.; pla-
Brustthee, m. thé pectoral, m.
Brusttrank, m. potion pectorale, f.
Brusttuch, n. pourpoint, m.
Brüstung, f. parapet; appui, m.
Brustwarze, f. mamelon, tetin, bouton de mamelle, m. [trine, f.
Brustwassersucht, f. hydropisie de poi-
Brustweh, n. mal de poitrine, m.
Brustwehre, f. parapet, m.
Brustzucker, m. sucre d'orge, m.
Brut, f. incubation; couvée; engeance, f.; – der Fische, alevin; – der Insecten, couvain, m. [ad. brutalement.
brutal, a. brutal, rustre, grossier. –,
brüten, v. a. & n. couver; * über Etwas –, couver, tramer qc.
brütig, a. Ei, (oeuf) couvi.
Brütkäfig, m. cabane, f.
Brütofen, m. fourneau à couver, m.
brutto, ad. T. brut; ort.
Bruttoeinnahme, f. produit brut, m.
Bruttogewicht, n. poids ort, m.
bst! i. chut! hein! [(au jeu de cartes), m.
Bube, m. garçon; polisson; T. valet
buben, v. n. fa. huren und –, être pail-
Bubenstreich, m. polissonnerie, f. [lard.
Bubenstück, n. tour de fripon, mauvais tour, tour d'escroc, m.
Büberei, f. méchanceté, fourberie, friponnerie, malice, f.

Bübin, f. méchante fille, friponne, f.
bübisch, a. méchant, malicieux, polisson, fourbe.
Buch, n. livre, m.; ein – Papier, une main de papier; ein – Gold ꝛc., un quarteron d'or etc.; über den Büchern sitzen, dévorer les livres.
Buchampfer, m. alléluia, pain de cou-
Buchbinder, m. relieur, m. [cou, m.
Buchbindergeselle, m. garçon relieur, m.
Buchbinderkleister, m. colle d'amidon, f.
Buchbinderlohn, m. reliure, f.
Buchdrucker, m. imprimeur, m.
Buchdruckerei, f. imprimerie, f.
Buchdruckergehülfe, m. compagnon imprimeur, m.
Buchdruckerkunst, f. typographie, imprimerie, f.
Buchdruckerpresse, f. presse d'imprimerie, f.
Buchdruckerschwärze, f. encre, f.
Buchdruckerstock, m. vignette, f. cul-de-lampe, fleuron, m.
Buche, **Büche**, f. hêtre, m.
Bucheichel, **Buchecker**, f. faîne, f.
Büchelchen, n. livret, petit livre, m.
buchen, v. a. mettre sur les livres, for-
büchen, a. de hêtre. [mer un article.
Bücheraufseher, m. bibliothécaire, m.
Bücherbret, =regal, n. tablette, f.
Büchergestell, n. tablettes, f. pl.
Bücherkenner, m. bibliographe, m.
Bücherkunde, f. bibliographie, f.
Bücherliebhaber, m. bibliophile, m.
Büchernarr, m. bibliomane, m.
Büchersammlung, f. bibliothèque, f.
Bücherschrank, m. armoire aux livres, f.
Büchersucht, f. bibliomanie, f.
Büchertrödler, m. colporteur, bouquiniste, m.
Bücherverleiher, m. prêteur de livres, m.
Bücherwurm, m. gerce, f.; * fa. homme fort attaché aux livres, piocheur, m.
Buchfink, m. pinson, m.
Buchgold, n. or d'applique, m.
buchhalten, v. n. (irr.) tenir les livres.
Buchhalter, m. teneur de livres, m.
Buchhalterei, f. **Buchhaltung**, f. tenue des livres, f.; comptoir, m.; einfache, doppelte Buchhaltung, tenue des livres en parties simples, doubles; doppelte – führen; tenir les livres en parties doubles.
Buchhandel, m. librairie, f. commerce de livres, m.
Buchhändler, m. libraire, m.; – und Verleger, libraire-éditeur, m. [res, f.
Buchhändlerbörse, f. bourse des librai-
Buchhändlermesse, f. foire de la librairie, f. [braires, m.
Buchhändlerzahlung, f. cours des li-
Buchhandlung, f. librairie, f.
Buchladen, m. librairie, f. magasin de
Buchmast, f. faîne, f. [livres, m.
Buchs, **Buchsbaum**, m. buis, m.
Büchse, f. boîte; arquebuse, f.; fusil
Büchsenkugel, f. balle, f. [rayé, m.
Büchsenmacher, m. armurier, m.
Büchsenschäfter, m. équipeur-monteur,
Büchsenschloß, n. platine, f. [m.
Büchsenschuß, m. coup de carabine, m.
Büchsenschütze, m. carabinier, m.
Buchstab, m. lettre, f. caractère, m.; großer –, majuscule, f.; kleiner –, minuscule, lettrine, f.; doppelte Buchstaben, ligature, f.; nach dem Buchstaben, à la lettre, au pied de la lettre.
Buchstabenfolge, f. ordre alphabétique, f.
Buchstabenräthsel, n. logogriphe, m.
Buchstabenrechnung, f. algèbre, f.
buchstabiren, v. a. épeler.
buchstäblich, a. littéral. –, ad. littéralement, à la lettre.
Bucht, f. baie, anse; gare, cale, f. golfe, m.; échancrure, f.
buchtig, a. sinué, festonné.
Buchweizen, m. blé sarrasin, blé noir, m.
Buckel, m. bosse, f.; dos, m.
Buckel, f. bossette; boucle, f.
buckelig, a. bossu; courbé.
bücken, sich –, v. r. se baisser, s'incliner; * s'humilier; gebückt gehen, avoir le dos voûté. **Bücken**, n. **Bückling**, m. inclination, révérence, f. compliment, m. courbettes, f. pl. [ret, m.
Bückling, m. hareng saur, hareng sau-
Bude, f. boutique; loge; échoppe, f.
Budengeld, n. =zins, m. étalage, ton-
Büffel, m. buffle, m. [lieu, m.
Büffelhaut, f. =leder, n. =rock, m. buffle, m.
büffeln, v. n. se tourmenter, piocher.
Büffelochs, m. buffle, m.
Buffer, m. tampon, ressort à boudin, m.
Büffet, n. buffet, m.
Bug, m. courbure, f. pli; T. jarret; paleron (d'un cheval), m.; épaule (de mouton etc.), f.
Buganker, m. seconde ancre, f.
Bügel, m. étrier; archet, m.; branche (d'épée); sous-garde (de fusil), m. [m.
Bügeleisen, n. fer à repasser; carreau,
bügelfest, a. ferme sur ses étriers; cloué sur la selle.
bügellos, a. sans étriers.
bügeln, v. a. repasser (le linge).

Bügelriemen, m. étrivière, f.
buglahm, a. épaulé.
bugsiren, v. a. T. remorquer. Bugsiren, n. remorque, f.
Bugspriet, v. Bogspriet.
Bugstück, n. épaule; T. chasse de proue, f.
Buhle, m. & f. amant, m. amante, f.
buhlen, v. n. faire l'amour, la cour à une femme, faire le galant auprès d'elle; * um Etwas –, aspirer à qc., briguer, rechercher qc.
Buhler, m. galant, m. [amourette, f.
Buhlerei, f. galanterie; coquetterie;
Buhlerin, Buhlschwester, =dirne, f. coquette, fille galante, f. [lascif.
buhlerisch, a. amoureux, galant, coquet;
Bühne, f. théâtre, m. scène; tribune, f.; échafaud; grenier, galetas, quai, m.; repos, m.
Bühnenmaler, m. décorateur, scénographe, m.
Bühnenwand, f. coulisse, f.
Bulle, f. bulle, f.
Bulle, Bullochs, m. taureau banal, m.
Bullenbeißer, m. dogue, m.
Bullenkalb, n. veau mâle, m.
Bummelei, f. fam. flânerie, f.
bummeln, v. n. flâner.
Bummler, m. flâneur, m.
bums, i. pouf!
Bund, m. lien, m.; bande; ceinture, f.; * alliance, ligue, confédération, f.; deutsche –, confédération germanique, f.
Bund, m. faisceau, fagot, trousseau; paquet, m.; trousse, botte (de foin), f.
bundbrüchig, a. qui rompt l'alliance, traître.
Bündel, Bündelchen, n. petit paquet, trousseau, faisceau, m.; botte (de foin etc.), f.; – Acten, liasse; – Ruthen, poignée de verges, f.
Bundesfestung, f. forteresse fédérale, f.
Bundesgenoß, m. allié, confédéré, m.
Bundeslade, f. arche d'alliance, f.
Bundestag, m. diète fédérale, f.
Bundestruppen, pl. troupes fédérales, f. pl. [f.
Bundesversammlung, f. confédération,
bündig, a. valide; concluant, concis.
Bündniß, n. alliance, confédération, ligue, f. [leur, bariolé.
bunt, a. de plusieurs couleurs, de cou-
Buntdruck, m. imprimerie de peinture, f.
buntscheckig, a. bariolé, bigarré.
Bunzen, m. T. poinçon, m.
Bürde, f. charge, f. fardeau, faix, m.
Burg, f. château, m.
Bürge, m. caution, f.; garant, m.; für Einen – werden, se rendre caution de q.
bürgen, v. n. für Etwas, cautionner, garantir qc., répondre de qc.
Bürger, m. bourgeois; citoyen; citadin, m.; – werden, se faire recevoir bourgeois. [geois, m.
Bürgerausschuß, m. comité des bour-
Bürgereid, m. serment de bourgeoisie; serment civique, m.
Bürgerfest, n. fête civique, f.
Bürgergarde, f. garde nationale, garde civique, f.
Bürgergardist, m. garde national, m.
Bürgerin, f. bourgeoise; citoyenne, f.
Bürgerkrieg, m. guerre civile, f.
Bürgerkrone, f. couronne civique, f.
bürgerlich, a. bourgeois, civique; roturier; civil. [f.
Bürgerliche, m. f. roturier, m. roturière,
Bürgerliebe, f. =sinn, m. civisme, m.
Bürgermädchen, n. fille bourgeoise, f.
Bürgermeister, m. bourguemestre; maire; consul, m.
Bürgermeisteramt, n. mairie, f.
Bürgerrecht, n. droit de bourgeoisie, de citoyen, indigénat, m.; das – erlangen, gagner, acquérir la bourgeoisie.
Bürgerschaft, f. bourgeoise, f. bourgeois, m. pl. [école secondaire.
Bürgerschule, f. école des bourgeois,
Bürgersfrau, f. femme d'un bourgeois; bourgeoise, f.
Bürgersinn, m. civisme, m.
Bürgersoldat, m. soldat citoyen, m.
Bürgerstand, m. bourgeoisie, f.; tiers-état, m. [civisme, m.
Bürgertugend, f. vertu civique, f.;
Bürgerwache, f. garde bourgeoise, civique, f.
Bürgerwehr, f. garde nationale, f.
Burggraf, m. burgrave, m.
Burggräfin, f. burgravine, f.
Burggrafschaft, f. burgraviat, m.
Bürgschaft, f. caution; garantie, f.
Burgunderwein, m. vin de Bourgogne, m. [château, m.
Burgvogt, m. châtelain, concierge du
Burgvogtei, f. châtellenie, conciergerie, f.
Burgwarte, f. échauguette, f.
Bursch, m. garçon; camarade; étudiant; drôle, m.; lustiger –, bon vivant, m.
bürschen, v. a. giboyer; tirer.
burschikos, a. à la manière libre des étudiants. [f.
Bürschrohr, n. =büchse, f. carabine rayée,

Bürſte, f. brosse, f. vergettes, f. pl.; décrottoire, f.
bürſten, v. a. brosser; vergeter; décrotter.
Bürſtenbinder, m. brossier, vergetier, [m.
Bürzel, m. croupion, cul, m.; T. queue, [f.
Burzelbaum, m. culbute, f.
burzeln, v. n. culbuter.
Buſch, m. buisson, hallier; bocage; arbrisseau, arbuste; bouquet, m.; [touffe, f.
Buſchbohne, f. haricot nain, m.
Büſchel, m. touffe, f.; toupet; bouquet, m.; botte, poignée, f.
büſchelförmig, a. en touffe.
büſchelweiſe, ad. par touffes.
Buſchholz, n. broussailles, f. pl.
buſchicht, buſchig, a. touffu.
Buſchklepper, m. bandoulier, m.
Buſchwerk, n. buissons, m. pl.; broussailles, f. pl.
Buſen, m. sein, m.; gorge, f.; in ſeinen – greifen, rentrer en soi-même.
Buſenfreund, m. ami intime, m.
Buſennadel, f. broche, f.
Buſenſtreif, m. jabot; tour de gorge, m.
Bußaar, Bußhard, m. buse, f.
Buße, f. pénitence, f.; repentir, m. amende, f.; – thun, faire pénitence.
büßen, v. a. expier; ſeine Luſt –, se satisfaire, contenter ses désirs. –, v. n. faire pénitence; porter la peine de qc.
Büßer, m. pénitent, m. =in, f. pénitente, f. [pénitence, f.
bußfertig, a. pénitent. Bußfertigkeit, f.
Bußlied, n. cantique de pénitence, m.
Bußpſalm, m. un des psaumes pénitentiaux.
Bußtag, m. jour de pénitence, m.
Büßung, f. expiation, pénitence, f.
Büſte, f. buste, f.
Butte, f. hotte; T. recette, f.; – voll, hottée, f.
Butte, Bütte, f. barbue, f. (poisson).
Bütte, f. cuve, f. cuvier, m.; caque, f.
Büttel, m. archer, sergent, huissier, bourreau valet, m.
Büttenträger, m. hotteur, m.
Butter, f. beurre, m.; braune –, beurre noir; mit – beſtreichen, beurrer.
Butterbirne, f. beurré, m.
Butterblume, f. dent de lion, f. pissenlit, souci, m.
Butterbrezel, f. craquelin au beurre, m.
Butterbrod, n. =bämme, f. beurrée, f.
Butterbüchſe, f. boîte au beurre, f.
Butterfaß, n. baratte, f.
Butterfladen, m. dariole, f.
Butterfrau, f. beurrière, f.
Butterhoſe, f. tinette à beurre, f.
butterig, a. butireux. [beurrier, m.
Butterkrämer, =händler, =mann, m.
Butterkrämerin, =frau, f. beurrière, f.
Buttermarkt, m. marché au beurre, m.
Buttermilch, f. babeurre, lait de beurre, m. [ter.
buttern, v. a. battre du beurre, barat-
Butterſchnitte, f. beurrée, rôtie de beurre, f. [m.
Butterſtecher, m. flûte, f. perce-beurre,
Butterſtolle, f. brioche, f.
Butterſtößel, m. ribot, m.
Buttertopf, m. pot au beurre, m.
Buttervogel, m. papillon, m.
Butterweck, m. coin de beurre, m.
Butzen, m. oeil, ombril; bout, bouton; trognon, m.; – am Obſte, tête, f.; – am Lichte, lumignon, m.; – in einem Geſchwüre, bourbillon; germe, m.

C.

Voyez aussi les lettres K et Z.

C, n. (mus.) ut, m.
Cabale, f. cabale, intrigue, f.
Cabalenmacher, m. cabaleur, m.
Cabbala, f. cabale (tradition mysterieuse des juifs), f.
Cabbaliſt, m. cabaliste, interprète de la cabale, m.
Cabinet, n. cabinet, m.
Cacao, m. cacao, m.
Cacaobaum, m. cacaotier, cacaoyer, m.
Cacaobohne, f. cacao, m.
Cadenz, f. cadence, f.
Cadett, m. cadet, m.
Cadettenhaus, n. hôtel des cadets, m.
Cadettenſchule, f. école des cadets, école militaire, f.
Caffee, v. Kaffee.
Caftan, m. cafetan, m.
Calecutiſcher Hahn, m. coq d'Inde, dindon, m. [dinde, f.
Calecutiſche Henne, f. poule d'Inde,
Caliber, m. T. calibre, m. [(pierres).
Camee, m. camaïeu, m.; camée, f.
Camerad, m. camarade, compagnon, m.
Cameradſchaft, f. camaraderie, compagnie, f.
Cameraliſt, m. financier, m.
Cameralweſen, n. finances, f. pl.
Cameralwiſſenſchaft, f. science des finances, f.
Campher, m. camphre, m.
Campherbaum, m. camphrier, m.
Campherſpiritus, m. esprit de vin camphré, m.

campiren, v. n. camper.
Canal, m. canal, m.
Canapee, n. canapé, sofa, m.
Canarienhecke, f. nichoir, m.
Canariensekt, m. vin des Canaries, m.
Canarienvogel, m. canari, serin de Canarie, m.
Canaster, v. Knaster.
Candidat, m. candidat; aspirant, m.
Candiszucker, m. sucre candi· brauner –, caramel, m.
Caneel, m. v. Zimmet.
Cannevaß, m. canevas, basin, m.
Canon, m. T. canon, m.
Canonicat, n. canonicat, m. chanoinie, [f.
Canonicus, m. chanoine, m.
canonisch, a. canonique; canon.
canonisiren, v. a. canoniser.
Canonissin, f. chanoinesse, f.
Cantate, f. cantate, f.
Cantor, m. chantre, m.
Cantorei, f. chantrerie, f.
Cap, n. cap, promontoire, m.
Capellan, m. chapelain, m.
Capelle, f. chapelle; T. coupelle, f.
Capellmeister, m. maître de chapelle, m.
Caper, m. armateur; capre; corsaire, [m.
capern, v. a. prendre.
Caperei, f. course, f.
Caperschiff, n. armateur; capre, m.
capital..., a. capital, principal. Capital, n. capital; fonds, m.
Capital, Capitäl, n. T. chapiteau, m.
Capitälchen, n. T. tranchefile, f. –, pl. lettres capitales, f. pl.
Capitalist, m. capitaliste, rentier, m.
Capitän, m. capitaine, m.
Capitel, n. chapitre, m.
Capo, da –, bis! bis! – rufen, bisser.
Capriole, f. cabriole, f.
Capriolenmacher, m. cabrioleur, m.
Capuciner, m. capucin, m.
Caput, m. capot, m. –, a. fa. ruiné, capot.
Caputrock, m. capote militaire; redingote, f.
Capuze, f. capuchon, capuce, m.
Carabiner, m. carabine, f.
Carabinier, m. carabinier, m.
Caraffine, f. carafe, f.
Carbunkel, Carfunkel, m. escarboucle, [f.
Carcer, n. prison, f. cachot, m.
Cardinal, m. cardinal, m.
Cardinalshut, m. chapeau rouge, m.
Cardinalswürde, f. cardinalat, m.
Cardinalszahl, f. nombre cardinal, m.
Carmeliter, m. carme, m.
Carmeliternonne, f. carmelite, f.
Carmesin, =roth, n. =farbe, f. cramoisi, a. & m.
Carmin, m. carmin, m.
Carnaval, n. carnaval, m.
Carneol, m. cornaline, f.
Carolin, m. carolin, m.
Carrete, f. charrette, f.
Carricatur, f. caricature, charge, f.
Carriole, f. carriole, f. cabriolet, m.
Carrosell, n. carrousel, m.
Cartell, n. cartel; défi, m.
Carthause, f. Carthäuserkloster, n. chartreuse, f.
Carthäuser, m. =in, f. chartreux, m. -se, [f.
Carthäusernelke, f. oeillet barbé, m.
Casel, f. chasuble, f.
Casematte, f. T. casemate, f.
Caserne, f. caserne (d'infanterie), f.; quartier (de cavalerie), m.
Cassabuch, n. livre de caisse, m.
Casse, f. caisse, f.; côffre-fort, m.
Cassenbestand, m. revenant-bon, restant en caisse, m.
Cassendefect, m. déficit, m.
Cassendiebstahl, m. péculat, m.
Cassenschein, m. billet de caisse, m.
Casserolle, f. casserole, f.
Casserolloch, n. réchauffoir, m.
cassiren, v. a. casser; congédier.
Cassirer, m. caissier, m.
Castell, n. château; T. accastillage, m.
Castellan, m. châtelain; concierge, m.
Castellanei, f. châtellenie, f.
Castrat, m. castrat, m.
castriren, v. a. châtrer.
Casuar, m. casoar, m.
Cäsur, f. césure, f.
Casus, m. T. cas, m.
Cavalier, m. cavalier, gentilhomme, m.
Cavallerist, m. cavalier; homme de cheval, m.
Caviar, m. caviar, m.
Ceder, f. cèdre, m.
Cedernharz, n. cédrie, f.
Cedernholz, n. bois de cèdre, m.
cediren, v. a. endosser (une lettre de change); céder, faire cession.
Cement, f. T. ciment; cément, m.
censiren, v. a. censurer, critiquer.
Censor, m. censeur, critique, m.
Censur, f. censure, critique, f.
Centifolie, f. rose à cent feuilles, f.
Centner, m. quintal, m.
Centrifugalkraft, f. force centrifuge, f.
Centripetalkraft, f. force centripète, f.
Centrum, n. centre, m.
Ceremonialgesetz, n. loi cérémoniale, f.

Ceremonie, f. cérémonie, f.
Ceremoniell, n. cérémonial, m. [monies, m.
Ceremonienmeiſter, m. maître des céré-
Certapartei, f. chartre-partie, f.
Cervelatwurſt, v. **Hirnwurſt**.
Ceſſion, f. transfert, m. cession, f.
Chalcedon, m. calcédoine, f.
Chamäleon, n. caméléon, m.
Champagnerwein, m. vin de Champag-
Chaos, n. chaos, m. [ne, m.
chaotiſch, a. chaotique, confus.
Charakter, m. caractère, m.
charakterfeſt, a. ferme de caractère.
charakteriſiren, v. a. caractériser.
Carakteriſtik, f. caractéristique, f.
charakteriſtiſch, a. caractéristique.
charakterlos, a. sans caractère, inconstant. **Charakterloſigkeit**, f. manque de caractère, m.
Charakterzug, trait de caractère, m.
Charfreitag, m. vendredi saint, m.
Charwoche, f. semaine sainte, f.
Chauſſee, f. chaussée, f.
Chauſſeegeld, n. barrières, f. pl.
Chemie, f. chimie, f.
Chemiker, m. chimiste, m.
chemiſch, a. chimique.
Cherub, m. chérubim, m.
China, -**rinde**, f. quinquina, m.
China, -**wurzel**, f. china, squine, esqui-
Chinin, n. quinine, f. [ne, m.
Chiragra, n. chiragre, f.
Chiromantie, f. chiromancie, f.
Chirurg, m. chirurgien, m.
Chirurgie, f. chirurgie, f.
Chlor, n. chlore, m.
chirurgiſch, a. chirurgique.
Chocolate, f. chocolat, m.
Chocolatenkanne, f. chocolatière, f.
Chocolatenſchenk, m. chocolatier, m.
Chocolatentaſſe, f. tasse à chocolat, f.
Cholera, f. choléra-morbus, m.
choleriſch, a. colérique, bilieux. [tribune, f.
Chor, m. & n. choeur; ambon, jubé, m.
Choral, m. -**muſik**, f. plein-chant, m.
Chorbiſchof, m. chorévêque, m.
Chorhemd, n. surplis, m. aube, f.
Chorherr, m. chanoine, m.
Chorknabe, m. enfant de choeur, m.
Chorrock, m. chape, f.
Chorſänger, **Choriſt**, m. choriste, m.
Chorſtuhl, m. stalle, f.
Chorſtunden, f. pl. heures canoniales, f.
Chriſam, n. chrême, m. [pl.
Chriſt, m. le Christ; chrétien, m.
Chriſtabend, m. veille de Noël, f.
Chriſtenheit, f. chrétienté, f.
Chriſtenthum, n. christianisme, m.
Chriſtfeſt, n. fête de Noël, f.
Chriſtgeſchenk, n. étrenne, f.
Chriſtin, f. chrétienne, f.
Chriſtkindlein, n. enfant Jésus, m.
chriſtlich, a. chrétien.
Chriſtmeſſe, -**mette**, f. messe de minuit, f.
Chriſtmonat, m. Décembre, m.
Chriſtnacht, f. vigile de Noël, f.
Chriſttag, m. jour de Noël, Noël, m.
Chriſtus, m. le Christ, m.
Chriſtwoche, f. semaine de Noël, f.
Chronik, f. chronique, f.
Chronikenſchreiber, m. chroniqueur, m.
chroniſch, a. chronique.
Chronolog, m. chronologiste, m.
Chronologie, f. chronologie, f.
chronologiſch, a. chronologique.
Chryſolith, m. chrysolithe, f.
Chryſopras, m. chrysophrase, f.
Chur, f. élection, f.; électorat, m.
Churfürſt, m. électeur, m.
Churfürſtenthum, n. électorat, m.
Churfürſtin, f. électrice, f.
churfürſtlich, a. électoral.
Churhaus, n. maison électorale, f.
Churhut, m. bonnet électoral, m.
Churprinz, m. prince électoral, m.
Churprinzeſſin, f. princesse électorale, f.
Churwürde, f. dignité électorale, f. élec-
Cichorie, f. cichorée, f. [torat, m.
Cider, m. cidre, m.
Cigarre, f. cigare, m.
Cigarrenſpitze, f. porte-cigare, m.
Cigarrentaſche, f. porte-cigares, m.
Cinnamet, m. cinnamome, m.
Circularſchreiben, n. lettre circulaire, f.
circuliren, v. n. circuler.
Circumflex, m. accent circonflexe, m
Circus, m. cirque, m.
Ciſterne, f. citerne, f.
Citat, n. citation, allégation, f.
Citation, f. sommation, citation, f.
citiren, v. a. T. assigner; ajourner; citer, alléguer; évoquer.
Citronat, m. citronnat, m.
Citrone, f. citron, m.
Citronenbaum, m. citronnier, m.
Citronenſaft, m. jus de citron, m.
Citronenſäure, f. acide citrique, m.
Citronenſchale, f. écorce de citron, f.
Citronenwaſſer, n. limonade, f.
Civil ..., civil, -e.
Civilbeamter, m. officier, employé civil,
Civilliſte, f. liste civile, f. [m.
Civilprozeß, m. procès civil, m.
Civilrecht, n. droit civil, m.

Clarinette, f. Clarinettist, m. clarinette, [f.
Classe, f. classe, f.
Classenlehrer, m. régent de classe, m.
classificiren, v. a. classer.
Classiker, m. auteur classique, m.
classisch, a. classique.
Clausel, f. T. clause, f.
Clausur, f. T. clôture, f.; fermoir, m.
Clavicymbel, n. manichordion, m.
Clavier, n. clavecin; clavier, m.; – spielen, jouer du, toucher le clavecin.
Claviermacher, m. facteur de clavecin, [m.
Clavierspieler, m. claveciniste, m.
Clavis, m. touche, f. Claves, pl. Claviatur, f. clavier, m.
Clerisei, f. Clerus, m. clergé, m.
Client, m. =in, f. client, m. -e, f.
Clientschaft, f. clientèle, f.
Cloak, f. & m. cloaque, f.
Cochenille, f. cochenille, f.
Cocusbaum, m. cocotier, m.
Cocusnuß, f. coco, m.
Colibri, m. colibri, m.
collationiren, v. a. collationner.
Collecte, f. collecte, quête, f.
College, m. collègue, m.
collegialisch, a. de collègue, en bon [collègue.
Collegium, n. collège; cours, m.
Collett, n. collet, m.
Colli, n. colli, m. (paquet, ballot).
Colonialwaare, f. denrées coloniales, f. [pl.
Colonie, f. colonie, f.
Colonist, m. colon; planteur, m.
Colophonium, n. colofone, f.
Coloratur, f. T. fredon, m.; broderie, f.
Colorit, n. T. coloris, m.
coloriren, v. a. colorier; fredonner; donner une couleur.
Columne, f. T. colonne; page, f.
Columnentitel, m. titre courant, m.
Commandant, m. commandant, m.
commandiren, v. a. oommander.
Commando, n. T. commandement, détachement, m.
Commandostab, m. bâton de commandement, m.
Commentar, m. commentaire, m.
Commenthur, m. commandeur, m.
Commenthurei, f. commanderie, f.
Commerz, m. commerce, m.
Commerzienrath, m. conseiller de commerce, m.
Commis, m. commis, m.
Commissär, m. commissaire, m.
Commißbäcker, m. boulanger munitionnaire, m.
Commißbrod, n. pain de munition, m.
Commission, f. commission, charge, f.
Commissionär, m. commissionnaire, m.
Commissionsgeschäft, n. commerce de commission, m.
committiren, v. a. T. commettre.
Commode, f. commode, f.
Communalgarde, f. garde nationale, f.
Communalgardist, m. garde national, m.
Communicant, m. communiant, m.
communiciren, v. a. communiquer. –, v. a. & n. communier.
Communion, f. communion, f.
Communismus, m. communisme, m.
Communist, m. communiste, partageux, [m.
communistisch, a. communistique.
Comödie ꝛc., v. Komödie ꝛc.
Compagnie, f. compagnie; société, f.
Comparativ, m. T. comparatif, m.
Compaß, m. boussole, f. compas, m.
Compendium, n. abrégé, m.
Compliment, n. compliment, m.
Complott, n. complot, m.
componiren, v. a. T. composer.
Componist, m. compositeur, m.
compreß, a. pressé, serré.
concentriren, v. a. concentrer.
Concept, n. minute, f. brouillon, m.
Conceptpapier, n. papier ordinaire, m.
Concert, n. concert, concerto, m.
Concertmeister, m. directeur de la musique, m.
Concertsaal, m. salle de concert, f.
Concertsänger, =spieler, m. =in, f. concertant, m. -e, f.
Conchylien, pl. coquillages, m. pl.
Concilium, n. concile, m.
concipiren, v. a. concevoir; minuter.
Concipist, m. secrétaire, m.
Concurs, m. T. concours des créanciers, m.; – eröffnen, convoquer une assemblée de créditeurs.
Conditor, v. Zuckerbäcker.
condoliren, v. n. fa. faire des compliments de condoléance.
Confect, n. confitures, f. pl.
Confectschale, f. drageoir, m.
Conferenz, n. conférence, f.
Confirmation, f. confirmation, f.
confirmiren, v. a. confirmer, consacrer.
confisciren, v. a. confisquer.
Congreß, m. congrès, m.
Conjugation, f. conjugaison, f.
conjugiren, v. a. conjuguer.
Conrector, m. co-recteur, m.
consequent, a. conséquent. Consequenz, f. conséquence; conclusion, f.
Conscribirte, m. conscrit, m.
Conscription, f. conscription, f.
Conservationsbrille, f. conserves, f. pl.
Conservatorium, n. conservatoire, m.
conserviren, v. erhalten, bewahren.

Consistorialrath, m. conseiller du consistoire, m.
Consonant, m. consonne, f.
Consort, m. consort, complice, m.
Constabler, m. canonnier, artilleur; constable, m.
Constitution, f. constitution, f.
constitutionell, a. constitutionnel.
Consul, m. consul, m.
Consulat, n. consulat, m.
Consulent, m. avocat consultant, m.
Consument, m. consommateur, m.
Consumtion, f. consommation, f.
Conterfei, n. portrait, m.
conterfeien, v. a. faire un portrait.
Continent, m. continent, m.
Contingent, n. contingent, m.
Conto, n. T. compte, m.
Contor, Comptoir, n. comptoir, m.
contraband, a. de contrebande.
contract, a. perclus, paralytique.
Contract, m. contrat, m.
contractmäßig, a. contractuel.
Contrahent, m. l'un des contractans; **die Contrahenten**, les contractans.
contrahiren, v. n. traiter, s'engager par contrat.
Contrapunkt, m. T. contre-point, m.
Contrast, m. contraste, m.
contrastiren, v. n. contraster.
Controle, f. contrôle, f.
controliren, v. a. contrôler.
Contumaz, f. T. quarantaine, f.; in — verurtheilen, contumacer.
Convent, m. convention, assemblée, f.
Conventionsgeld, n. argent de convention, m.
Copie, f. copie, f.
copiren, v. a. copier, transcrire.
Copirmaschine, f. machine à copier, f. pantographe, m.
Copist, m. copiste, écrivain, clerc, m.
Copulation, f. bénédiction nuptiale, f. mariage, m.
copuliren, v. a. marier, donner la bénédiction nuptiale.
Corduan, m. cordouan, m.
Corduanmacher, m. cordouanier, m.
Cornet, m. cornette, m.
Cornette, f. cornette, f.
Corporal, m. caporal, m.
Corporalschaft, f. escouade, f.
Corpus antiqua, f. T. petit romain, m.
Corpus kursiv, parisienne, f.
correct, a. correct. **Correctheit**, f. correction, f.
Corrector, m. correcteur, m.
Correctur, f. correction des épreuves, f.; zweite —, seconde, f.
Correcturbogen, m. épreuve, f.
Correspondent, m. correspondant, m.
Correspondenz, f. v. Briefwechsel.
correspondiren, v. n. être en correspondance, correspondre avec q.
corrigiren, v. a. corriger; T. lire, f. les épreuves.
Corsar, m. corsaire; pirate, m.
Corset, n. corset, m.
Corso, m. cours, m.
Courier, m. courrier, m.
Cours, m. cours (de la monnaie), m.
Courszettel, m. côte de change, les cours.
Couvert, n. enveloppe, f.; couvert, m.
Creatur, f. créature, f.
credenzen, v. a. essayer, goûter; servir à boire.
Credenzteller, m. soucoupe, f.
Credenztisch, m. dressoir, buffet, m.
Credit, m. crédit, m.; — geben, faire crédit.
Creditbrief, m. lettre de crédit, f.
creditiren, v. a. T. créditer; faire crédit.
Creditiv, n. lettre de créance, f.
Creditor, m. créancier, créditeur, m.
Creole, m. =lin, f. créole, m. & f.
criminal, a. criminel.
Criminalgericht, n. chambre, justice criminelle, f.; assises, f. pl.
Criminalist, m. criminaliste, m.
Criminalcoder, m. code criminel, m.
Criminalsache, f. cause criminelle, f.
Crucifix, n. crucifix, m.
Cubebe, f. cubèbe, f. raisin de Damas, m.
cultiviren, v. a. cultiver.
Cultur, f. culture, f.; éducation, f.; labour, labourage, m.
Cur, f. cure, f. traitement, m.; eine — brauchen, suivre un traitement.
Curatel, f. curatelle, f.
Curator, m. curateur, m.
Curialstyl, m. style du palais, m.
curiren, v. heilen.
current, a. courant.
Currentschrift, f. écriture courante; coulée, f.
cursiren, v. n. avoir cours.
Cursivschrift, f. **Cursiv**, n. T. caractère italique, m. italique, f.; mit — drucken, italiser.
Custos, m. T. réclame, f.
Cylinder, m. cylindre, m.
cylindrisch, a. cylindrique.
Cymbel, f. cymbale, f.
Cyper, m. **Cyperkatze**, f. chat de cypre, m.
Cypresse, f. cyprès, m.
Czar, m. czar, empereur de toutes les Russies, m. =in, f. czarine, f.
Czarewitsch, m. czarowitch, fils de czar, m.

D.

da, ad. là, en ce lieu; y; où; que; – sein, être présent; exister; nicht – sein, être absent; wieder – sein, être de retour; wer –? qui vive! – bin ich, me voici; – ist er, le voilà; das Buch –, le livre que voilà. –, c. lorsque, lors de, comme; puisque; – doch, c. bien que, encore que, quoique. –, i. tenez! tiens!
dabei, ad. près, auprès, proche; y, en.
dableiben, v. a. (irr.) rester, demeurer; – müssen, être en retenue.
Dach, n. toit, m. couverture, f.; comble, m. (ungedeckt); – und Fach geben, loger q.
Dachdecker, m. couvreur, m.
Dachfenster, n. =luke, f. lucarne, f.; vasistas, m.
Dachhaken, m. crochet, m. [sarde, f.
Dachkammer, =stube, f. galetas, m.; man-
Dachloch, n. oeil de boeuf, n.
Dachrinne, f. gouttière, f.
Dachröhre, f. descente, f.
Dachs, m. blaireau, taisson, m.
Dachsbau, m. terrier du blaireau, m.
Dachschindel, f. échandole, f. bardeau,
Dachshund, m. basset, terrier, m. [m.
Dachsparren, m. chevron, m.
Dachspitze, f. faîte, m.
Dachstein, m. tuile; ardoise, f.
Dachstroh, n. chaume, m.
Dachstuhl, m. ferme, f.
Dachtel, f. fa. mornifle, f.
Dachtraufe, f. égout, m.
Dachziegel, m. tuile, f.
dadurch, ad. par là, y; par ce moyen.
dafern, c. si, au cas que, pourvu que.
dafür, ad. pour cela; à la place, au lieu de; en récompense; en.
dafürhalten, v. a. croire, estimer. **Dafürhalten**, n. avis, m.; nach meinem –, à mon avis, selon moi, à ce que je pense
dafürstehen, v. n. (irr.) en répondre.
dagegen, ad. & c. contre; au contraire; en, y; en échange, en récompense, en revanche.
Daguerreotyp, n. daguerréotype, m.
Daguerreotypie, f. daguerréotypie, photographie, f.
daguerreotypiren, v. a. daguerréotyper.
daguerreotypisch, a. daguerréotypique.
Daguerreotypist, m. daguerréotypiste,
daheim, ad. fa. au logis, chez soi. [m.
daher, ad. de-là, par-là, en. –, c. c'est pourquoi; c'est pour cela, donc, par conséquent.
dahin, ad. là, y; – sein, être perdu; – geben, abandonner; – raffen, reißen, emporter.
dahinaus, ad. de ce côté-là, par-là.
dahinein, ad. là-dedans.
dahingegen, ad. au lieu que, au contraire.
dahinten, ad. en arrière.
dahinter, ad. derrière, là-derrière; * – kommen, découvrir le mystère; dahinterher sein, être après; es steckt Etwas –, il y a qc. de caché là-dessous.
dahlen, v. n. folâtrer, badiner.
damalig, a. d'alors, de ce temps-là.
damals, ad. alors; schon –, dès lors.
Damascenerklinge, f. lame de Damas, lame damasquinée, f.
damasciren, v. a. damasquiner.
Damascirer, m. damasquineur, m.
Damast, m. damas, m.
Damastarbeit, f. damassure, f.
damasten, a. de damas; damassé.
Damastweber, m. ouvrier en damas, m.
Dambret, n. damier, m.
Dame, f. dame; T. dame damée, f.; – spielen, jouer aux dames.
Damenspiel, n. jeu de dames, m.
Damenstein, m. dame, f. pion, m.
Damhirsch, m. daim, m.
Damhirschkuh, f. daine, f.
dämisch, a. fa. étourdi, fou.
damit, ad. par-là, par ce moyen; en; avec. –, c. afin que, afin de, pour que.
Damm, m. digue; chaussée, f.; T. remblai, m. [pl.
Dammarbeiten, f. pl. terrassements, m.
dämmen, v. a. faire une digue; das Wasser –, arrêter l'eau par une digue.
Dammerde, f. T. terreau, m.
dämmerig, a. brun, sombre. [f.
Dämmerlicht, n. lumière crépusculaire,
dämmern, v. i. es dämmert, le jour commence à poindre; la nuit approche.
Dämmerung, f. crépuscule, m.; in der –, sur la brune, entre chien et loup.
Dämon, m. démon, m.
dämonisch, a. démoniaque, infernal.
Dampf, m. vapeur; fumée; moufette, f.; T. asthme, m.; pousse, f. [humide, f.
Dampfbad, n. bain de vapeur, m.; étuve
Dampfboot, n. bateau à vapeur, vapeur, steamer, m. [f.
Dampfdruck, m. pression de la vapeur,
dampfen, v. n. fumer, exhaler.
dämpfen, v. a. amortir, adoucir, éteindre, étouffer; T. mettre à l'étuvée, faire une daube; mettre la sourdine.

Dämpfen, n. amortissement, m.; étuvée, daube, f.
Dämpfer, m. éteignoir, m.; T. sourdine, f.; régistre, m.
Dampferzeugung, f. génération de vapeur, f. [teur, m.
Dampferzeugungsapparat, m. généra-
dämpfig, a. poussif.
Dampfkessel, m. chaudière, f.
Dampfklappe, f. soupape d'accès, f.
Dampfkohle, f. fumeron, m.
Dampfleitungsröhre, f. prise de vapeur, f.
Dampfloch, n. soupirail, m.
Dampfmaschine, f. T. machine à vapeur, pompe à feu, f.
Dampfmühle, f. moulin à vapeur, m.
Dampfnudeln, f. pl. nouilles renflées, f. pl. [m.
Dampfpacketboot, n. paquebot à vapeur,
Dampfpresse, f. presse à vapeur, f.
Dampfröhre, f. tuyau de décharge, m.
Dampfschiff, n. bateau à vapeur, m.
Dampfschifffahrt, f. navigation à vapeur, f.
Dämpftopf, m. étouffoir, m.
Dämpfung, f. amortissement, m.; extinction, f.
Dampfventil, n. soupape, f.
Dampfwagen, m. locomotive, machine locomotive, f.
danach, ad. ensuite, après, puis; y, en; selon, suivant, là-dessus; conformément à...; * es ist auch –, cela ne vaut pas grand'chose; ich frage nichts –, peu m'importe; er sieht nicht – aus, il n'en a pas l'air. [côté; outre cela.
daneben, ad. près, auprès, proche, à
danieden, ad. là-bas, ci-bas.
danieder, ad. à terre; – liegen, être alité; languir (commerce).
Dank, m. remercîment, m. action de grâces, grâces, f. pl. grâce, reconnaissance, f.; Gott sei –, grâce à Dieu! – abstatten, rendre grâces; Einem Etwas – wissen, savoir gré à q. de qc.
dankbar, ad. reconnaissant. **Dankbarkeit**, f. gratitude, reconnaissance, f.
dankbarlich, ad. avec reconnaissance.
danken, v. n. remercier, rendre grâces (für Etwas, de qc.); rendre le salut; Einem Etwas zu – haben, devoir qc. à q.
Dankgebet, n. grâces, f. pl.
Danksagung, f. action de grâces, f. remercîment, m.
dann, ad. lors, alors; – und wann de temps en temps, quelquefois.

dannen, ad. von –, de là; von – gehen, s'en aller.
daran, ad. y, à cela, avec cela; en; es ist nichts –, il n'en est rien.
darauf, ad. là dessus, dessus; y, en; sur cela, à cela; après, puis; den Tag –, le lendemain; Etwas – geben, donner un à-compte, ajouter foi à.
daraus, ad. en, de cela, de là, par là.
darben, v. n. manquer du nécessaaire.
darbieten, v. a. (irr.) offrir, présenter.
Darbietung, f. offre, f.
darbringen, v. a. (irr.) apporter; offrir, présenter. **Darbringung**, f. action d'apporter; offre, f.
darein, ad. y, là dedans; – reden, se mêler dans la conversation.
dargeben, v. a. (irr.) donner, offrir.
darin, ad. y, là-dedans, en cela; où.
darlegen, v. a. mettre là; exposer à la vue; déposer; étaler; * prouver, faire voir, exposer, démontrer.
Darlehen, n. prêt, m.
darlehnen, **darleihen**, v. a. (irr.) prêter.
Darleiher, m. prêteur, m.
Darm, m. boyau; intestin, m.
Darmbruch, m. enterocèle, hernie, des-
Darmfell, n. péritoine, m. [cente, f.
Darmgang, m. canal intestinal, m.
Darmgicht, f. passion iliaque, f. miséréré, m.
Darmsaite, f. corde de boyau, f.
Darmstrenge, f. colique, f.
Darmverstopfung, f. obstruction, f.
darnach, **darneben**, **darnieder**, v. danach,
darob, v. darüber. [daneben, danieder.
Darre, f. four où l'on sèche de l'orge etc., m.; T. phthisie, atrophie, f.; – der Vögel, bouton, m.
darreichen, v. a. tendre, présenter, offrir. **Darreichung**, f. présentation, f.
darren, v. a. sécher au four.
darstellen, v. a. produire, exposer à la vue, présenter; représenter, faire le portrait de; bildlich –, figurer. **Darstellung**, f. présentation; représentation; exposition; déclaration; production, f. [f.
Darstellungsgabe, f. don de l'imitation,
darstrecken, v. a. tendre, présenter; avancer.
darthun, v. a. (irr.) prouver, démontrer.
darüber, ad. par-dessus, là-dessus; au-delà, outre cela, de plus, davantage; y, en; es geht alles darunter und darüber, tout est en confusion, en désordre, tout va sens dessus dessous.

darum, ad. & c. pour cela, pour cette raison, par la raison que, pour cet effet; c'est pourquoi, à cause que, de ce que; puisque, parce que; en.
darunten, ad. en bas; là-bas.
darunter, ad. dessous, là-dessous; par-dessous, au-dessous; parmi, entre, du nombre; y, en.
darzu, v. dazu. [qui, que.
das, art. le, la. –, pr. ce, cette, cela;
Dasein, n. présence; existence, f.
daselbst, ad. là, en ce lieu; y, où.
dasjenige, pr. ce, cela, ceci.
dasig, a. fa. de ce lieu, de cet endroit.
dasmal, ad. pour cette fois, cette fois.
daß, c. que; de, à; afin que, pour, pour que.
dasselbe, pr. le, la même, la même chose.
Data, n. pl. données, f. pl.
datiren, v. a. dater.
Dativ, m. datif, m.
Dattel, f. datte, f.
Dattelbaum, m. dattier, m.
Datum, n. date, f.; vom heutigen –, à dater de ce jour; von Dato ... an, à date, de date: welches – schreiben wir heute? quel quantième avons-nous aujourd'hui?
Daube, f. douve (d'un tonneau), f.
däuchten, i. a. sembler, paraître.
Dauer, f. durée; stabilité, f.; auf die – gemacht, durable.
dauerhaft, a. durable; * stable, solide.
Dauerhaftigkeit, f. durée; stabilité, solidité, f.
dauern, v. n. durer, subsister; endurer, souffrir; regretter, avoir pitié, plaindre.
Daumen, m. pouce, m.; einen – breit, un pouce de large; einen – dick, de l'épaisseur d'un pouce.
Däumling, m. poucier; marmouset; [poupée, f.
Daune, v. Flaumfeder.
Daus, n. as, m.
davon, ad. en, de cela; – fliegen, s'envoler; – gehen, s'en aller; – laufen, s'enfuir; – kommen, en revenir; se sauver; – schleichen, fa. s'éclipser; – tragen, remporter (la victoire); y gagner (une maladie).
davor, ad. devant, vis-à-vis; y, en.
dawider, ad. contre; y; – sein, être contraire.
dazu, ad. outre cela, en outre; encore; de plus, au surplus; en, y; pour cela, à cela, à cet effet; – thun, ajouter; – kommt daß, ajoutez, qui plus est.
dazwischen, ad. entre, entre deux, au milieu; y; – kommen, intervenir.
Dazwischenkunft, f. intervention, f.
Debatte, f. débat, m. discussion, f.
debattiren, v. n. débattre, discuter.
Debet, n. doit, solde de compte, m.
debitiren, v. a. débiter, mettre au débit.
Debitor, m. débiteur, m.
Decanat, m. décanat, m.
December, m. Décembre, m.
Dechant, Decan, m. doyen, m.
Decher, m. T. dizaine, f.
decimal..., a. T. décimal.
Decimalbruch, m. fraction décimale, f.
Decimalrechnung, f. calcul décimal, m.
Deckbett, n. lit de dessus, m.
Decke, f. couverture; housse, f.; tapis, plancher; plafond; * voile, m.; mit Jemandem unter einer – stecken, s'entendre avec q.; sich nach der – strecken, se conformer aux circonstances.
Deckel, m. couvercle, m.
decken, v. a. couvrir; T. escorter; épauler; flanquer; den Tisch –, mettre la nappe; sich –, v. r. se couvrir, se rembourser de.
Deckenstück, n. plafond, m.
Decker, m. couvreur, m.
Deckmantel, m. * prétexte, masque, voile, m. [f.
Deckung, f. remboursement, m. sûreté,
declamiren, v. a. déclamer.
declariren, v. a. déclarer.
Declination, f. T. déclinaison, f.
decliniren, v. a. décliner.
Decorationsmaler, m. décorateur, m.
Defect, m. manque, m.
defect, a. défectueux.
Defecte, Defectbogen, m. pl. T. défets, [m. pl.
Degen, m. épée, f.
Degenband, n. Degenschleife, f. noeud d'épée, m.; dragonne, f. [f.
Degengefäß, n. garniture; garde d'épée,
Degengehenk, -koppel, n. porte-épée, ceinturon; baudrier, m.
Degengriff, m. poignée d'épée, f.
Degenknopf, m. pommeau d'épée, m. * fa. alter deutscher –, homme de la vieille roche, m.
Degenquaste, f. dragonne, f.
Degenscheide, f. fourreau d'épée, m.
Degenstoß, m. coup d'épée, m.
dehnbar, a. dilatable, expansible, ductile.
Dehnbarkeit, f. dilatabilité, expansibilité, ductilité, f.
dehnen, v. a. tirer, étendre, élargir, allonger; * traîner (les mots). Dehnung, f. extension, dilation, f.
Dehnungszeichen, n. circonflexe, m.

Deich, m. digue, f.
Deichdamm, m. jetée, f.
Deichsel, f. timon, m.
Deichselgabel, f. limons, m. pl.
Deichselpferd, n. timonnier, m.
dein, **deine**, pr. ton, ta, tes.
deinethalben, **deinetwegen**, **um deinetwillen**, ad. à cause de toi, pour l'amour de toi.
Deinige, **Deine**, (der, die, das) pr. le tien, la tienne; **die Deinen**, **Deinigen**, pl. les tiens, ta famille.
deistisch, a. en déiste. **Deismus**, m. déisme, m.
Dekort, m. déduction, f. décourt, m.
Delinquent, m. criminel; délinquent, m.
Delphin, m. dauphin, m.
Demagog, m. démagogue, m.
Demagogie, f. démagogie, f.
demagogisch, a. démagogique.
Demant, v. **Diamant**.
demnach, c. donc, par conséquence.
demnächst, ad. sous peu, bientôt, puis, ensuite.
Demokrat, m. démocrate, m.
Demokratie, f. démocratie, f.
demokratisch, a. démocratique.
Demuth, f. humilité, f.
demüthig, a. humble; soumis.
demüthigen, v. a. humilier. **Demüthigung**, f. humiliation, f.
dengeln, v. a. chapler.
Dengelstock, m. chaploir.
denkbar, a. imaginable.
Denkbild, n. devise, f.; symbole, m.
Denkbuch, n. souvenir, agenda; livre journal, m.
denken, v. a. & n. (irr.) penser (an Etwas, à qc.); songer, faire réflexion, méditer; considérer; s'imaginer; juger, croire; avoir dessein; prétendre; was – Sie zu thun, que comptez vous faire? – Sie an mich, souvenez-vous de moi; ich habe wohl gedacht, je m'en doutais bien; hin und her –, penser et repenser; sich –, v. r. s'imaginer, se figurer.
Denker, m. penseur, m.
Denkfreiheit, f. liberté de penser, f.
Denkkraft, f. faculté de penser, f.
Denklehre, f. logique, f.
Denkmal, n. monument, m.
Denkmünze, f. médaille, f.
Denkspruch, m. devise; sentence, f.
Denkungsart, **Denkart**, f. manière de penser, f.
denkwürdig, a. mémorable, remarquable. **Denkwürdigkeit**, f. chose remarquable, f.; -en, pl. mémoires, m. pl.
Denkzeichen, n. marque, f.; monument; memento, m.
Denkzettel, m. mémoire, m.; – der Juden, phylactère, m.; Einem einen – geben, administrer une correction, donner á q. de quoi se souvenir.
denn, c. car; donc; (als) que.
dennoch, ad. pourtant, toutefois, cependant, néanmoins.
Denunciant, m. délateur, accusateur, m.
denunciren, v. a. dénoncer, accuser.
Depesche, f. dépêche, f.
Deponens, n. T. déponent (verbe), m.
Deponent, m. déposant, m.
deponiren, v. a. déposer, mettre en dépôt.
Depositum, m. dépôt, m.
Deputat, n. portion congrue, f. droit, m.
Deputirter, m. député, m.
der, art. le, l'; de la, à la; des. –, pr. ce, celui, qui.
derb, a. dur, compact, solide, ferme; rude, vert. –, ad. vertement. **Derbheit**, f. dureté, solidité, fermeté, f.
dereinst, ad. un jour, quelque jour.
deren, pr. en; dont; de qui, desquels.
derenthalben, **-wegen**, **um -willen**, ad. à cause d'eux ou d'elles, pour l'amour d'eux ou d'elles.
dergestalt, ad. & c. tellement; de telle sorte, de sorte que, de manière que.
dergleichen, a. pareil, semblable, tel.
derjenige, pr. celui.
dermaleinst, v. **dereinst**.
dermalig, a. présent, actuel.
dermaßen, ad. si fort, tellement, de telle manière.
dero, pr. votre.
derselbe, **derselbige**, pr. le même, celui; **dieselben**, pl. les mêmes; vous.
Derwisch, m. dervis, derviche, m.
des, art. du, de la, de l', de.
Desfalls, ad. en ce cas, pour cela.
desgleichen, a. v. **dergleichen**. –, ad. pareillement, de même. –, c. comme aussi, item, de plus.
deshalb, ad. à cause de cela, pour cela, pour cette raison, pour cet effet; en.
Despot, m. despote, m.
despotisch, a. despotique.
Despotismus, m. despotisme, m.
deß, **dessen**, pr. duquel, de celui; de cela, de quoi, dont; en.
Destillation, f. distillation, f.
Destillationsapparat, m. distillatoire, m.
Destillirblase, f. alambic, m.
destilliren, v. a. distiller.
Destillirer, m. distillateur, m.

desto, ad. tant, d'autant, plus; – besser, tant mieux; nichts – weniger, néanmoins.
deswegen, ad. c'est pourquoi, à cause de cela, pour cela, pour cet effet; en; eben –, pour cela même.
Detailhandel, m. commerce en détail, [m.
Detailhändler, m. détailleur, m.
detoniren, v. n. T. détonner.
deuteln, v. n. subtiliser.
deuten, v. a. expliquer, interpréter. –, v. n. montrer; faire signe; auf Etwas –, se rapporter à qc.; übel –, interpréter en mal.
deutlich, a. distinct, clair, net; intelligible. Deutlichkeit, f. clarté, netteté, intelligibilité, f.
deutsch, a. allemand; d'Allemagne; germanique; teutonique.
Deutschmeister, m. grandmaître de l'ordre teutonique, m.
Deutschthümelei, f. teutomanie, f.
Deutschthümler, m. teutomane, m.
Deutung, f. interprétation, explication, f.; sens, m.
Diaconus, m. diacre, m.; =nissin, f. diaconesse, f.
Diadem, n. diadème, m.
Diagonallinie, f. ligne diagonale, f.
Dialekt, m. dialecte, m.
Dialektik, f. dialectique, f.
Dialektiker, m. dialecticien, m.
dialektisch, a. dialectique.
Dialog, m. dialogue, m.
Diamant, m. diamant, m.
diamanten, a. de diamant.
Diamantring, m. bague de diamants, f.
Diamantschmuck, m. bijoux de diamants, m. pl.
Diarrhöe, f. diarrhée, f.
Diät, f. diète, f. régime de vivre, m.
Diäten, pl. frais alimentaires, m. pl.
diätetisch, a. diététique.
dicht, a. dense, compacte, solide, massif; épais, serré. –, ad. tout près; – daneben, tout à côté, tout attenant.
Dichte, Dichtheit, f. densité, solidité, f.
dichten, v. a. (dicht machen) condenser; calfater; boucher; serrer.
dichten, v. a. & n. méditer; inventer; faire des vers, composer un poème, poétiser.
Dichter, m. =in, f. poète, m. f.
dichterisch, a. poétique.
Dichterling, m. rimailleur, poétereau, m.
Dichtigkeit, f. densité, épaisseur, f.
Dichtkunst, f. poésie, poétique, f.
Dichtung, f. poésie; imagination, fiction, [f.
Dichtungsart, f. genre de poésie, m.
Dichtwerk, n. oeuvre poétique, m.
dick, a. épais, gros, fort; gras; volumineux; replet; enflé; – machen, – werden, épaisser, grossir; – und fett werden, s'engraisser; – thun, se vanter, se carrer; dicke Milch, lait caillé, m.
dickbäckig, a. joufflu, mafflé.
dickbäuchig, a. pansu, ventru.
Dickbein, n. cuisse, f.
Dicke, f. épaisseur, grosseur; consistance; corpulence, f. embonpoint, m.; enflure, f.
dickhäutig, a. qui a une peau épaisse; calleux.
dickhälsig, a. cossu.
Dickicht, n. taillis, hallier, m.
Dickkopf, m. grosse tête, tête carrée; caboche, f.
dickköpfig, a. * entêté, têtu.
dickleibig, a. corpulent.
Dickthuerei, f. ostentation, f.
dickthuerisch, a. fanfaron.
Dickwanst, m. gros pansu, m.
Dictat, n. dictée, f.
Dictator, m. dictateur, m.
dictiren, v. a. dicter.
didaktisch, a. didactique.
die, art. la, pl. les. –, pr. celle, pr. ceux, celles; qui, que.
Dieb, m. voleur, larron, m.
Dieberei, f. larcin, m. volerie, f.
Diebin, f. voleuse, larronnesse, f.
diebisch, a. adonné au vol. –, ad. furtivement; en voleur.
Diebsbande, f. bande de voleurs, f.
Diebsgesell, m. complice de voleur, m.
Diebshehler, m. recéleur de voleurs, m.
Diebsherberge, f. gîte des voleurs, f.
Diebslaterne, f. lanterne sourde, f.
Diebssprache, f. argot, m.
Diebstahl, m. vol, larcin, m.
diejenige, pr. celle.
Diele, f. planche, f. ais, m.
dielen, v. a. planchéier.
dienen, v. n. Einem –, servir q.; rendre service à q.; zu Etwas –, servir à qc.; être bon à qc.; bei Einem –, être au service de q.
Diener, m. serviteur, domestique, valet, laquais; garçon de boutique, commis; ministre; officier, m. =in, f. servante; fille, f.
Dienerschaft, f. officiers; domestiques, m. pl.; livrée, f.
dienlich, a. utile, bon, propre; convenable; salutaire.
Dienst, m. service, m.; fonction, condition, f.; office, m. charge, place, f.

emplol, m.; Dienste nehmen, prendre du service; entrer en (au) service; den - haben, être de service; Dienste thun, servir, être de service.
Dienstag, Dinstag, m. mardi, m.
Dienstalter, n. ancienneté, f.
dienstbar, a. sujet, assujetti; corvéable; serviable, officieux. Dienstbarkeit, f. servitude, f. esclavage, m.
dienstbeflissen, a. officieux, empressé, serviable. Dienstbeflissenheit, f. empressement, m. attention, f.
Dienstbote, m. domestique, m. f. servante, f.
Dienstbuch, n. livret, m.
Diensteifer, m. empressement, zèle pour le service, m.
diensteifrig, a. zélé pour le service.
Dienstentlassung, f. congé, m.
dienstfertig, a. serviable, officieux. Dienstfertigkeit, f. empressement à servir, m.
Dienstherrschaft, f. maîtres, m. pl.
Dienstleistung, f. service, office, m.
dienstlos, a. hors de service, sans emploi.
Dienstmädchen, n. =magd, f. servante, f.
Dienstmütze, f. bonnet d'ordonnance, bonnet de police, m.
Dienstpflicht, f. devoir, m.
Dienstrock, m. uniforme, m.
dienstwillig, a. prêt à servir, serviable; affectionné.
Dienstzeit, f. seine - aushalten, faire son temps.
Dienstzwang, m. droit des corvées, m.
dieselbe, pr. cette, celle, la même.
dieser, diese, dieses, pr. ce, cet, cette, ceci, cela, celui-ci, celle-ci.
diesfalls, ad. dans ce cas, pour cela.
diesjährig, a. de cette année.
dieß, pr. ce, ceci, cela.
dießmal, ad. cette fois.
diesseitig, a. citérieur, qui est en deçà.
diesseits, ad. en deça, de ce côté-ci.
Dietrich, m. crochet, rossignol, m.
Differenzialgröße, f. différentielle, f.
Differenzialrechnung, f. calcul différentiel, m.
Dilemma, n. dilemme, m.
Dilettant, m. amateur, m.
Dill, m. oder Dille, f. anet, m. (herbe).
Dille, f. douille, bobêche, f.
Diminutiv, n. T. diminutif, m.
Dimity, m. basin, m.
Ding, n. chose; affaire, f.; être, m.; guter Dinge sein, être de bonne humeur; das geht nicht mit rechten Dingen zu, cela ne se fait pas naturellement.
dingen, v. a. (irr.) louer, arrêter, retenir. –, v. n. marchander.
Dinkel, m. épeautre, froment locar, seigle blanc, m.
Dinte rc. v. Tinte rc.
Diöces, f. diocèse, f.
Diplom, n. diplome, m. charte, chartre, patente, f.
Diplomat, m. diplomate, m.
Diplomatik, f. diplomatie, diplomatique, f.
diplomatisch, a. diplomatique.
Diptam, m. dictame, m.
Director, m. directeur, m.
Directorin, f. directrice, f.
Directorium, n. directoire, m.
Dirne, f. fille; servante; donzelle, f.
Discant, Discantist, m. dessus, m.
discontiren, v. a. T. escompter.
Disconto, m. T. escompte, m.
Dispensation, f. dispense, f.
Disponent, m. gérant, agent, m.
disponiren, v. a. disposer.
Disputation, f. dispute; thèse; dissertation, f.
disputiren, v. n. disputer, soutenir des thèses.
Distel, f. chardon, m.
Distelfeld, n. chardonnière, f.
Distelfink, m. chardonneret, m.
Distelkopf, m. bosse du chardon, m.
Distichon, n. distique, m.
District, m. district; arrondissement, m.
Dividende, f. dividende, prorata, m.
dividiren, v. a. diviser, faire la division.
Divis, m. T. tiret, m.
Divisor, m. diviseur, m.
Döbel, m. tampon; goujon, m.; cheville, f.
doch, c. & ad. pourtant, cependant, toutefois; toujours; donc; de grace!
Docht, m. mèche, f.
dociren, v. n. enseigner, instruire.
Docke, f. poupée, f.; T. balustre; sautereau; mandrin, écheveau (de fil), m.
Dockengeländer, n. balustrade, f.
Doctor, m. docteur (en droit, en médecine); médecin, m.; - werden, passer docteur.
Doctorhut, m. bonnet de docteur, m.
Doctorin, f. femme de docteur, m.
Doctorpromotion, f. doctorerie, f.
Doctorwürde, f. doctorat, m.
Document, n. document, m.
Dogge, f. dogue, f.
Dohle, f. choucas, m. (oiseau).
Dohne, f. collet, lacet; cerceau, m.
Dolch, m. poignard, m.

Dolchstich, m. coup de poignard, m.
Dolde, f. ombelle, f. -ntraube, f. corymbe, m. [schung, f. interprétation, f.
dolmetschen, v. n. interpréter. Dolmet=
Dolmetscher, m. interprète; trucheman,
Dom, m. dôme, m.; cathédrale, f. [m.
Domäne, f. Domänengut, n. domaine,
Domcapitel, n. chapitre, m. [m.
Domdechant, m. doyen du chapitre, m.
Domherr, m. chanoine, m.
Dominikaner, m. dominicain, m.
dominiren, v. n. dominer, maîtriser.
Domkirche, f. cathédrale, f.
Dompfaff, m. pivoine, m. (oiseau).
Dompropst, m. prévôt du chapitre, m.
Dompropstei, f. prévôté, f.
Domstift, n. chapitre, m.
Donat, m. rudiment, m. [m.
Donner, m. tonnerre, m.; * foudre, f. &
Donnerkeil, m. foudre, f.; bélemnite, m.
donnern, v. n. tonner; * foudroyer.
Donnerschlag, m coup de foudre, m.
Donnerstag, m. jeudi, m.; grüner -, jeudi saint, m.
Donnerstimme, f. voix tonnante, f.
Donnerwetter, n. tempête, orage, m. -! i. mille bombes!
Doppeladler, m. aigle double, m.
Doppelbahn, f. double rail, m.
Doppelbier, n. double bière, bière forte, f. [châssis, m.
Doppelfenster, n. contre-fenêtre, contre-
Doppelflinte, f. fusil à deux coups, m.
Doppelgänger, m. l'autre moi; doublure, f. [à double étage, m.
Doppelkinn, n. double menton, menton
Doppellauf, m. double canon, m.
Doppellaut, Doppellauter, m. diphthongue, f.
doppeln, v. a. doubler; jouer aux dés.
Doppelpunkt, m. T. deux points, m. pl.
Doppelsatz, m. T. doublon, m.
Doppelschritt, m. T. pas redoublé, m.
Doppelsinn, m. équivoque, ambiguité, f.; double sens, m.
doppelt, a. double. -, ad. doublement; au double; - bezahlen, payer double.
Doppeltaffet, m. tabis, m.
doppelzüngig, a. * double. [m.
Doppelzwirn, m. fil bis, fil de Flandre,
Dorf, n. village, m. [villageoise, f.
Dorfbewohner, m. villageois, m. =in, f.
Dörfchen, n. hameau, petit village, m.
Dorfgemeinde, f. commune, f.
Dorfjunker, m. gentilhomme campagnard, hobereau de campagne, m.
Dorfpfarrer, m. curé de village, m.
Dorfschaft, f. village, m.; commune, f.
Dorfschenke, f. cabaret de village, m.
Dorfschule, f. école de village, f.
Dorfschulze, m. maître de village, m.
Dorn, m. épine; soie (d'une lame); ardillon (d'une boucle), f.; er ist mir ein - im Auge, c'est ma bête noire.
Dornbusch, m. buisson d'épines, m.
dornen, a. d'épines.
Dornenkrone, f. couronne d'épines, f.
dornenvoll, a. bardé d'épines.
Dornhecke, f. haie d'épines, f.
dornig, a. épineux.
Dornstrauch, m. épine, f.
dorren, dörren, v. a. sécher, dessécher.
Dorsch, m. merluche, f.
dort, ad. là, par là, y.
dorther, ad. de là.
dorthin, ad. là, de ce côté-là.
dortig, a. fa. de ce lieu, en ce lieu-là.
Dose, f. boîte; tabatière, f.
Dosis, f. dose, prise, f.
Dost, m. origan, m.; marjolaine, f.
Dotter, m. & n. jaune d'oeuf, moyeu, m.
Drache, m. dragon; (Papierdrache) cerf-volant, m. [et plante), m.
Drachenblut, n. sang de dragon (gomme
Drachme, f. drachme, f.
Dragoman, m. trucheman, drogman, m.
Dragoner, m. dragon, m.
Dragun, m. estragon, m.
Draht, m. fil, fil d'archal, fil de fer, m.
Drahtarbeit, f. filigrane, m.
Drahtbrücke, f. pont de fil de fer, m.
Drahtbohrer, m. petite vrille, f.
Drahteisen, n. T. filière, f.
drähtern, a. de fil d'archal.
Drahtgitter, n. treillis de fil d'archal, m.
Drahtkugel, f. balle ramée, f.
Drahtpuppe, f. marionette, f.
Drahtsaite, f. corte de fil d'archal, f.
Drahtschere, f. cisailles, f. pl.
Drahtschleife, f. agrafe, f.
Drahtschneider, m. rogneur, m.
Drahtsieb, n. crible de fil d'archal, m.
Drahtsilber, n. argent filé, m.
Drahtwinde, f. argue, f.
Drahtzange, f. bequettes, f. pl.
Drahtzieher, m. tréfileur, affineur, m.
Drahtzieherei, f. Drahtzug, m. tréfilerie,
Drama, n. drame, m. [affinerie, f.
Dramatiker, m. dramatiste, m.
dramatisch, a. dramatique; - darstellen, dramatiser.
Dramaturg, m. poète dramatique, m.
Drang, m. presse; * envie, f.; tort, tourment, m.; urgence, f. désir ardent, m.

drängen, v. a. serrer, presser; * vexer, tourmenter; sich durch das Volk –, fendre la presse; sich zu Etwas –, s'empresser à faire qc.; gedrängt schreiben, serrer son écriture. **Drängen**, n. serrement, m. presse, f.
Drangsal, n. tort, tourment, m.; souf-
drastisch, a. drastique. [france, f.
Draufgeld, n. arrhes, f. pl.
draußen, ad. dehors.
Drechselbank, **Drehbank**, f. tour, m.
drechseln, v. a. tourner, faire au tour.
Drechsler, m. tourneur, m.
Drechslermeister, m. maître-tourneur, m.
Dreck, m. fa. ordure, merde, crotte; boue, f.; * bagatelle, f.
dreckig, a. merdeux, fangeux, crotté, boueux; sale.
Dreckkäfer, m. fouille-merde, m.
Dreckkarren, m. tombereau, m.
Dreckkärrner, m. boueur, m. [seln.
drehen, v. a. tourner; tordre; v. drech-
Dreher, **Drehling**, m. T. manivelle, f.
Drehkreuz, n. tourniquet, moulinet, m.
Drehorgel, f. orgue d'Allemagne, m. vielle, f.
Drehscheibe, f. plateforme, f.; T. tour, m.
Drehstuhl, m. siège tournant, m.
Drehtisch, m. table tournante, f.
Drehung, f. tournoiement, m. rotation, f.
Drehwürfel, m. tonton, m.
drei, a. trois. **Drei**, f. trois, m.; je – und –, trois à trois.
dreibeinig, a. à trois pieds; tripède.
Dreidecker, m. vaisseau à trois ponts, m.
dreidrähtig, a. à trois fils, à trois brins;
Dreieck, n. triangle, m. [à trois poils.
dreieckig, a. triangulaire; ein dreieckiger Hut, un chapeau à trois cornes.
dreieinig, a. T. trois en un. **Dreieinigkeit**, f. trinité, f.
Dreier, m. monnaie de trois fenins, f.
dreierlei, a. de trois sortes, manières.
dreifach, a. triple; **dreifache Krone**, f. tiare, f.; trirègne, m.
Dreifaltigkeit, f. triplicité; trinité, f.
dreifarbig, a. tricolore.
Dreifuß, m. trépied, m.
dreihundert, a. trois-cent.
dreijährig, a. de trois ans; triennal.
dreikantig, a. à trois cornes. [phanie, f.
Dreikönigsfest, n. la fête des Rois, Epi-
Dreilauter, m. triphthongue, m.
Dreiklang, m. triton, m. (mus.)
Dreiling, m. tiers, m.; monnaie de trois deniers, f.; petit pain bis.
dreimalig, a. de trois fois.

Dreimaster, m. vaisseau à trois mâts, m.
dreimonatlich, a. de trois mois.
dreisitzig, a. à trois places.
dreispaltig, a. T. trifide.
dreispännig, a. à trois chevaux.
dreisprachig, a. triglotte.
dreist, a. hardi, osé; effronté. **Dreistigkeit**, f. hardiesse; effronterie, f.
dreistimmig, a. à trois voix.
dreistöckig, a. à trois étages.
dreisylbig, a. trissyllabe.
dreißig, a. trente.
Dreißiger, m. un des trente; homme de trente ans, m.
dreißigjährig, a. de trente ans.
dreißigste, a. trentième.
Dreißigtheil, n. trentième, m.
dreitägig, a. à, de trois jours; tierce
dreitausend, a. trois mille. [(fièvre).
Dreizack, m. trident, m.
dreizackig, **dreizinkig**, a. à trois four-
dreizehn, a. treize. [chons.
dreizehnte, a. treizième; treize.
dreizeilig, a. de trois lignes.
dreschen, v. a. (irr.) battre le blé, battre en grange; * rosser. **Dreschen**, n. battage, m.
Drescher, m. batteur en grange, m.
Dreschflegel, m. fléau, m.
Dreschtenne, f. aire, f.
dressiren, v. a. dresser.
Drillbohrer, m. T. drille, f.; trépan à
Drillhäuschen, n. pilori, m. [archet, m.
Drillich, m. coutil, treillis, m.
Drilling, m. -skind, n. trigémeau, m.
Drillinge, m. pl. trois jumeaux, m. pl.
dringen, v. n. (irr.) durch Etwas, in Etwas –, percer, pénétrer qc.; in Einen –, presser, solliciter q. –, v. a. presser, serrer; auf Etwas –, insister sur qc.
dringend, a. pressant, urgent; instant. –, ad. instamment.
Dringlichkeit, f. urgence, f.
dritte (der, die, das), a. troisième; tiers; durch die – Hand, indirectement.
Drittel, n. tiers, m.
drittens, ad. troisièmement.
dritthalb, a. deux et demi.
droben, ad. fa. là-haut, en haut.
Drogueriewaaren, f. pl. drogueries, drogues, f. pl.
Droguist, m. droguiste, m.
drohen, v. n. menacer (mit Etwas, de
drohend, a. menaçant. [qc.).
Drohne, f. bourdon, m. (abeille).
dröhnen, v. n. trembler; gronder, retentir.

Drohung, f. menace, f.
drollig, a. drôle; plaisant, gaillard; drolliger Streich, m. drôlerie, f. Drolligkeit, f. drôlerie, f.
Dromedar, n. dromadaire, m.
Droschke, f. fiacre, m.
Drossel, f. grive, f.; T. gosier, m.
drüben, ad. fa. de l'autre côté, au delà.
Druck, m. pression; compression, impression (d'un livre), f.; serrement, m.; * oppression; gêne, f.; in den – geben, faire imprimer. [épreuves, f.
Druckberichtigung, f. correction des
drucken, v. a. imprimer, tirer. –, n. impression, f.; tirage, m.
drücken, v. a. presser, serrer; peser; oppresser; * opprimer, fouler, accabler; blesser; vexer; T. graviter; Einem die Hand –, serrer la main à q.; zu Boden –, accabler. –, n. pression, oppression, f.; serrement, m.
drückend, a. pesant, vexatoire.
Drucker, m. imprimeur, imprimeur typographe; pressier, m.
Drücker, m. clinche (d'une porte); détente (d'une arme à feu etc.), f.
Druckerei, f. imprimerie; typographie, f.
Druckerfarbe, f. encre d'imprimeur, f.
Druckerlohn, f. salaire de l'imprimeur, tirage, m. impression, f.
Druckerpresse, f. presse d'imprimeur, f.
Druckfehler, m. faute d'impression, f.; Verzeichniß derselben, errata, m. pl.
Druckjahr, n. an de l'impression, m.
Druckkosten, pl. frais d'impression, m.
Druckort, m. lieu de l'impression, m. [pl.
Druckpapier, n. papier à imprimer ou
Druckprobe, f. épreuve, f. [sans colle, m.
druckrichtig, a. correct.
Druckschrift, f. imprimé, m.
drucksen, v. n. fa. barguigner.
Druckverweigerung, f. défense d'imprimer un écrit, f.
Druckwaaren, f. pl. étoffes imprimées.
Druckwerk, n. pompe foulante, f.; T. balancier, m. [m.; gourme, f.
Druse, f. T. groupe de cristallisations,
Drüse, f. glande; kleine –, glandule, f.
drüsig, a. glanduleux.
du, pr. tu, toi.
Dualis, m. T. duel, m.
Dublette, f. doublet, m.
Ducaten, m. ducat, m.
Ducatengold, n. or de ducat, m.
ducken, v. r. sich –, se baisser; faire le plongeon; se tapir; * s'humilier.
Duckmäuser, m. fa. chattemite, f. sournois, cagot; cafard, m. -ei, f. cagoterie, f.
duckmäusern, v. n. faire le sournois.
dudeln, v. n. fa. jouer mal.
Dudelsack, m. cornemuse, musette, f.
Duell, n. duel, m.
Duellant, m. duelliste, m.
duelliren, v. r. sich –, se battre en duel.
Duett, n. duo, m.
Duft, m. odeur; exhalaison, vapeur, f.; brouillard, m.
duften, v. n. s'exhaler; transpirer, embaumer (l'air). [odeurs.
düften, v. a. exhaler des vapeurs, des
duftig, a. odorant, odoriférant; vaporeux; nébuleux.
dulden, v. a. souffrir, endurer, supporter, tolérer.
Dulder, m. -in, f. souffrant, m. -e, f.
duldsam, a. tolérant. Duldsamkeit, f. tolérance, f.
Duldung, f. souffrance; tolérance, f.
dumm, a. stupide; imbécile, niais, sot, bête; dummer Streich, m. bêtise, f.; dummes Zeug, n. bêtises, f. pl.; – machen, étourdir, hébéter. Dummheit, f. stupidité, bêtise; imbécillité; sottise, f.
dummdreist, a. stupidement hardi, effronté. Dummdreistigkeit, f. sotte effronterie, f.
Dummkopf, m. stupide, imbécile, sot, m. bête, f. idiot, m.
dumpf, a. sourd.
Dümpfel, m. mare, f.; gouffre, m.
dumpfig, a. qui sent le relent; renfermé; humide, moîte.
Düne, f. dune, f.
düngen, v. a. fumer, engraisser. Düngung, f. engraissement, m.
Dünger, m. fumier, engrais, m.
Düngererde, f. terreau, m.
Düngungsmittel, n. engrais, m.
dunkel, a. sombre, obscur; foncé.
Dunkel, n. obscurité, f. ténèbres, f. pl.
Dünkel, m. présomption, suffisance; fantaisie, f.
dunkelblau, a. bleu obscur ou foncé.
dunkelbraun, a. brun obscur.
dunkelgelb, a. jaune foncé.
dunkelgrau, a. gris brun.
dunkelgrün, a. vert foncé.
Dunkelheit, f. obscurité, f. ténèbres, f. pl.; in der – leben, vivre obscurément.
dunkeln, v. n. faire obscur, s'obscurcir.
dunkelroth, a. rouge foncé.
dünken, v. n. sembler, paraître, penser;

sich klug –, se croire sage, faire l'entendu.

dünn, a. mince, menu, délié; usé, effilé; subtil, tenu; grêle; rare; fluide; dünnes Haar, des cheveux clairs; – machen, amincir, dégrossir; raréfier; – werden, devenir mince; s'éclaircir,

Dünnbier, n. petite-bière, f. [diminuer.

Dünne, Dünnheit, f. ténuité, subtilité; fluidité, f. [f.

Dünnung (Dünne), f. flanc, m. aine,

Dunst, m. vapeur, exhalaison; fumée; moufette, f.; Einem einen blauen – vormachen, faire voir des couleurs à q., lui conter une colle. [transpirer.

dunsten, v. n. rendre des vapeurs;

dunstig, a. vaporeux.

Dunstkreis, m. atmosphère, f.

Duodez, n. in-douze, m.

Duodezband, m. livre in-douze, m. [m.

Duodezfürst, m. princillon, principule,

Dur, n. T. ton, mode majeur, m.

durch, prp. & ad. par, à travers le..., au travers de...; au moyen de, moyennant; – und –, d'outre en outre.

durcharbeiten, v. a. bien travailler, manier; sich –, v. r. se faire jour.

durchaus, ad. absolument; entièrement, tout-à-fait; – nicht, nullement, point du tout, aucunement.

durchbeißen, v. a. (irr.) mordre d'outre en outre; * fa. sich –, v. r. vénir à bout à force de paroles ou de chicanes.

durchbeuteln, v. a. bluter. [rir.

durchblättern, v. a. feuilleter; parcou-

durchbläuen, v. a. fa. rosser.

durchbohren, v. a. percer; (mit dem Degen ꝛc.) enferrer; * pénétrer, percer.

durchbraten, v. a. & n. rôtir suffisamment, se rôtir.

durchbrechen, v. a. & n. (irr.) percer, rompre, se faire jour; rompre sa prison.

durchbringen, v. a. (irr.) passer, faire passer par; nourrir, conserver; * prodiguer, manger; sich –, v. r. gagner sa vie.

durchbrochen, a. percé à jour.

Durchbruch, m. rupture; sortie (des dents); brèche, f.; débordement (de l'eau), m.

durchdenken, v. a. (irr.) Etwas –, méditer qc., réfléchir mûrement sur qc., digérer.

durchdrängen, v. a. passer en pressant; sich –, v. r. fendre la presse, percer la foule.

durchdringen, v. a. & n. (irr.) percer, penétrer; * l'emporter, venir à bout de, réussir. **Durchdringung**, f. pénétration, f.

durchdringend, a. pénétrant, perçant.

durchdringlich, ad. pénétrable.

durchdrücken, v. a. passer à travers qc. en pressant; percer; blesser.

durcheinander, ad. confusément, pêle-mêle; – mengen, confondre, brouiller.

durchfahren, v. n. & a. (irr.) passer ou traverser en voiture ou en bateau.

Durchfahrt, f. passage, m. traverse, f.

Durchfahrtszoll, m. transit, m.

Durchfall, m. diarrhée, f. flux de ventre, dévoiement, m.

durchfallen, v. n. (irr.) tomber au travers; * fa. essuyer un refus, être refusé (à l'examen); ne pas réussir, tomber (ganz –, tomber à plat: une oeuvre dramatique); avoir un billet

durchflechten, v. a. (irr.) entrelacer. [blanc.

durchfließen, v. a. (irr.) couler par, passer par. [dir.

durchforschen, v. a. pénétrer, approfon-

durchfressen, v. a. (irr.) percer en rongeant, ronger; manger.

Durchfuhr, f. passage, m.

durchführen, v. a. conduire par; * exécuter, accomplir.

Durchgang, m. passage, m.

durchgängig, a. commun, général, universel. [peaux; * étriller.

durchgärben, v. a. passer bien les

durchgehen, v. n. (irr.) passer par; percer, pénétrer, traverser; s'enfuir, échapper, déserter; prendre le mors aux dents (cheval); * passer, être admis. –, v. a. passer; user, blesser en marchant; * examiner; parcourir.

durchgehends, ad. en général.

durchgreifen, v. n. (irr.) passer la main par...; trancher court.

durchgreifend, a. * énergique, efficace.

durchhauen, v. a. (irr.) couper en deux; fendre; sich –, v. r. se faire jour l'épée à la main. [censurer.

durchhecheln, v. a. sérancer; * critiquer,

durchhelfen, v. a. (irr.) (Einem) aider à passer; * aider, secourir, sauver; sich –, v. r. se tirer d'affaire.

durchkochen, v. a. bien cuire.

durchkommen, v. n. (irr.) passer par...; percer; échapper à...; glücklich –, se tirer d'affaire.

durchkreuzen, v. a. croiser. [filtrer, couler.

durchlassen, v. a. laisser passer; passer,

Durchlaß, m. passage, m.
Durchlaucht, f. Altesse, f.
durchlauchtig, **durchlauchtigst**, a. Sérénissime.
Durchlauf, m. passage; dévoiement, m.
durchlaufen, v. n. (irr.) passer en courant; passer par...; percer. –, v. a. parcourir; user à force de courir.
durchleben, v. a. passer sa vie.
durchlesen, v. a. (irr.) lire d'un bout à l'autre; flüchtig –, parcourir. **Durchlesung**, f. lecture, f.
durchliegen, sich –, v. r. s'écorcher la peau à force d'être long-temps couché.
durchlöchern, v. a. trouer, percer.
durchlügen, sich –, v. r. se tirer d'affaire par des mensonges.
Durchmarsch, m. marche, f. passage, m.
durchmarschiren, v. n. marcher, passer par...
Durchmesser, m. diamètre, m.
durchmüssen, v. a. être obligé de passer [par.
durchmustern, v. a. passer en revue; * critiquer.
durchnähen, v. a. contre-pointer, piquer.
durchnässen, v. a. tremper, mouiller.
durchprügeln, v. a. rosser.
durchräuchern, v. a. parfumer.
durchrechnen, v. a. calculer, supputer; repasser un compte.
Durchreise, f. passage, m.
durchreisen, v. n. passer. –, v. a. traverser; parcourir.
Durchreisender, m. passant, m.
durchreiten, v. a. & n. (irr.) passer, traverser à cheval.
durchsägen, v. a. couper avec la scie.
durchschauen, v. n. voir à travers. –, v. a. voir, examiner; pénétrer; prévoir.
durchscheinen, v. n. (irr.) luire à travers, entreluire. –, v. a. pénétrer de sa lumière.
durchscheinend, a. transparent, diaphane.
durchscheuern, v. a. froisser, percer; écorcher en écurant, en frottant.
durchschimmern, v. a. & n. luire au travers; entre-luire.
durchschießen, v. a. (irr.) tirer par...; percer en tirant; interfolier (un livre); compter par jet; T. interligner.
Durchschlag, m. passoire, couloire, f.
durchschlagen, v. a. & n. (irr.) percer; passer par la passoire; boire (du papier); sich –, v. r. se faire jour en combattant.
durchschleichen, v. n. (irr.) & sich –, v. r. se glisser; s'évader.
durchschlingen, v. a. (irr.) entrelacer.
durchschlüpfen, v. n. & a. se glisser, échapper.
durchschneiden, v. a. couper par le milieu, ou en deux, trancher; fendre.
Durchschnitt, m. coupe, coupure; T. section, f. profil, m.; im –, l'un portant l'autre.
durchschnittlich, ad. en moyenne.
Durchschnittspreis, m. prix moyen, m.
Durchschnittssumme, f. somme moyenne, f.
durchschreiten, v. n. & (irr.) traverser; parcourir à grands pas; mesurer.
durchschwimmen, v. a. & n. (irr.) passer à la nage.
durchschwitzen, v. a. mouiller entièrement de sueur; transsuder; suinter.
durchsehen, v. a. voir à travers, regarder au travers; percer des yeux; revoir, examiner, parcourir; * pénétrer.
durchseihen, v. a. filtrer, couler, passer.
durchsein, v. n. (irr.) avoir fini; être troué, percé.
durchsetzen, v. a. passer; venir à bout, faire réussir.
Durchsicht, f. vue; inspection; révision, f.
durchsichtig, a. transparent, diaphane; à jour. **Durchsichtigkeit**, f. transparence, diaphanéité, f.
durchsieben, v. a. cribler, tamiser.
durchsickern, **durchsintern**, v. a. suinter.
durchsitzen, v. a. (irr.) trouer, déchirer qc. à force d'être assis.
durchstänkern, v. a. fa. empuantir; * fouiller, fureter.
durchstechen, v. a. (irr.) percer; piquer; couper (une digue).
Durchstecherei, f. micmac, m.
durchstecken, v. a. passer par.
Durchstich, m. T. percement, m. tranchée, f.
durchstöbern, v. n. fureter, fouiller, chercher partout.
durchstoßen, v. a. (irr.) pousser à travers; trouer, déchirer; percer.
durchstreichen, v. a. (irr.) & n. rayer; canceller; parcourir.
durchstreifen, v. a. parcourir.
durchströmen, v. n. couler, passer rapidement par.
durchstudiren, v. a. bien étudier; passer à étudier.
durchsuchen, v. a. fouiller; fureter, visiter. **Durchsuchung**, f. fouille; visite, f.
durchtragen, v. a. porter par.
durchtrieben, v. a. rusé, fin. **Durchtriebenheit**, f. ruse, finesse, f.
durchwachsen, a. entrelardé.
durchwärmen, v. a. bien chauffer.
durchwaten, v. a. passer à gué.
durchweben, v. a. entrelacer.

durchweg, ad. généralement, en général.
durchwerfen, v. a. (irr.) jeter au travers ou par; passer.
durchwinden, v. a. (irr.) passer par ... en tortillant; entrelacer; **sich** –, v. r. se tirer d'affaire.
durchwintern, v. a. conserver, nourrir pendant l'hiver, hiverner.
durchwirken, v. a. entrelacer; pétrir.
durchwischen, v. n. s'échapper.
durchwühlen, v. a. fouiller, remuer; labourer; vermiller.
durchwürzen, v. a. assaisonner.
durchzählen, v. a. compter un à un.
durchzeichnen, v. a. contre-tirer, calquer.
Durchzeichnung, f. calque, f.
durchziehen, v. a. & n. passer par ...; traverser (une poutre); courir (un pays); railler, se moquer.
Durchzug, m. passage; tirant; architrave, m.
durchzwängen od. **durchzwingen**, v. a. (irr.) faire passer par force par.
dürfen, v. n. (irr.) oser; avoir la permission; n'avoir qu'à; pouvoir; devoir.
dürftig, a. nécessiteux, * indigent, mesquin. **Dürftigkeit**, f. indigence, nécessité, f.
dürr, a. sec, aride; maigre; mit dürren Worten, crûment, tout cru.
Dürre, f. sécheresse, aridité; maigreur, [f.
Dürrmade, f. crinon, f.
Dürrsucht, f. marasme, m. atrophie, f.
Dürrwurz, f. conyse, f.
Durst, m. soif, altération, f.
dursten, **dürsten**, v. n. avoir soif.
durstig, a. qui à soif, altéré.
düster, a. sombre, obscur, morne. **Düsterheit**, f. obscurité, f.
Dütchenkrämer, m. épicier, petit mer-[cier, m.
Düte, f. cornet (de papier), m.
düten, **duten**, v. n. fa. corner.
Dutenschnecke, f. cornet, m.
Dutzbruder, m. **-schwester**, f. fa. ami, m. ou amie qu'on tutoie, f. ami intime, m.
dutzen, v. a. tutoyer. **Dutzen**, n. tutoie-[ment, m.
Dutzend, n. douzaine, f.
dutzendweise, ad. par douzaines, à la douzaine.

E.

Ebbe, f. basse marée, f. reflux, m.; – **und Fluth**, flux et reflux, m.
eben, a. uni, égal, plat, plain. –, ad. justement, précisément; – derselbe ꝛc., le même; – so, de même; – so viel, tout autant; – so wenig, aussi peu; – wollte ich es sagen, j'allais le dire; ich habe – gegessen, je viens de diner; – da, au mo-[ment que.
Ebenbaum, m. ébénier, m.
Ebenbild, n. image, f. portrait, m. ressemblance, f.; er ist das – seines Vaters, c'est le portrait de son père, c'est son père tout craché.
ebenbürtig, a. de même naissance; * – sein, pouvoir s'égaler à, tenir tête à.
Ebene, f. plaine, f.
ebenen, v. a. aplanir, égaler, unir.
ebenfalls, ad. de même, pareillement, aussi.
Ebenholz, n. ébène, f. bois d'ébène, m.
Ebenmaß, n. proportion; symétrie, f.
Eber, m. verrat; **wilder** –, sanglier, m.
Eberesche, f. sorbier; tremble, m.
Echo, n. écho, m. [tique.
echt, a. légitime; véritable, pur; authen-
Echtheit, f. vérité; originalité; intégrité; authenticité, f.
Ecke, f. coin, angle, m.; arête; carne (d'une table etc.). [naire, m.
Eckensteher, f. porte-faix, commission-
Eckfenster, n. fenêtre du coin, f.
Eckhaus, n. maison du coin, f.
eckig, a. angulaire, à cornes; anguleux.
Eckschrank, m. encoignure, f.
Eckloch, n. blouse, f. (bill.).
Eckstein, m. pierre de refond, pierre d'encoignure; pierre angulaire; borne d'une maison, f. [reux.
edel, a. noble; * excellent, noble, géné-
Edeldame, **Edelfrau**, f. dame noble, f.
edelgeboren, a. noble, très-noble.
edelgesinnt, a. généreux.
Edelhof, m. château de gentilhomme, m. gentilhommière, f.
Edelknabe, m. page, m.
Edelmann, m. gentilhomme, cavalier, m.
Edelmuth, m. générosité, f.
edelmüthig, a. généreux, noble.
Edelstein, m. pierre précieuse, f.
Edelsteine, pl. pierreries, f. pl.
Edict, n. édit, m.
Edictalladung, f. ajournement personnel, m. [tables, m. pl.
Edle, m. noble, m.; **die Edlen**, les no-
Effecten, m. pl. effets, meubles; effets publics, m. pl. valeurs, f. pl.
effectiv, a. effectif; actif. –, ad. effectivement, en effet.
Egge, f. herse, f.
eggen, v. a. herser. **Eggen**, n. hersage, m.
Egoismus, m. égoïsme, m.
Egoist, m. égoïste, idiolâtre, m.

egoistisch, a. & ad. égoïste; en égoïste.
eh, ehe, eher, ad. avant, antérieurement, plutôt; – als, plutôt que, avant; je eher, je lieber, le plus tôt sera le mieux.
Ehe, f. mariage, m. noces, f. pl.; Kinder erster, zweiter rc. –, enfants du premier, du second etc. lit; die – brechen, rompre la foi conjugale; in wilder – leben, se marier au treizième arrondissement.
Eheband, =bündniß, n. lien conjugal, m.
Ehebett, n. T. lit nuptial, m. [adultère.
ehebrechen, v. n. (irr.) commettre un
Ehebrecher, m. =in, f. adultère, m. & f.
ehebrecherisch, a. adultère.
Ehebruch, m. adultère, m.
ehedem, ad. autrefois, jadis, ci-devant.
Ehefrau, f. =weib, n. épouse, femme, f.
Ehegatte, =mann, m. époux, mari, m.
Ehegattin, f. épouse, compagne, f.
ehegestern, ad. avant-hier.
Ehehaften, pl. T. exoine, f.
Ehehälfte, f. fa. moitié, f.
Ehekrüppel, m. vieux penard, m.
Eheleute, pl. gens mariés, m. pl. mari et femme. [time.
ehelich, a. conjugal, matrimonial; légi-
ehelichen, v. a. épouser; sich –, v. r. se marier. [losigkeit, f. célibat, m.
ehelos, a. célibataire, garçon, fille. Ehe=
ehemalig, a. ancien, du temps passé.
ehemals, ad. autrefois, ci-devant, jadis.
Ehemann, m. mari, m.
Ehepaar, n. couple, m.
Ehepflicht, f. devoir conjugal, m.
eher, v. ehe.
ehern, a. d'airain, de bronze.
Ehesache, f. cause matrimoniale, f.
Eheschänder, m. adultère, m.
Ehescheidung, f. divorce, m.
Ehesegen, m. * enfants, m. pl.
Ehestand, m. mariage, m.
ehestens, aufs eheste, ad. au plutôt. [f.
Eheversprechen, n. promesse de mariage,
Ehevertrag, m. contrat de mariage, m.
ehrbar, a. modeste, décent, honnête, bienséant; honorable (titre). Ehrbarkeit, f. honnêteté, décence, modestie, f.
Ehrbegierde, f. ambition, gloire, f.
ehrbegierig, a. ambitieux.
Ehre, f. honneur, m.; réputation, f.; auf –, bei meiner –, sur mon honneur, parole d'honneur, foi d'honnête homme; in allen Ehren, en tout bien et en tout honneur; in Ehren halten, révérer, respecter; auf – halten, avoir l'honneur en recommandation; être jaloux de son honneur; – erweisen, faire honneur à q.; Einem die letzte – erweisen, rendre les derniers honneurs à q.; Gott die – geben, rendre gloire à Dieu.
ehren, v. a. honorer, respecter, révérer, vénérer.
Ehrenamt, n. dignité, f. honneur, m. fonction gratuite, f. [honneur, m.
Ehrenbezeigung, f. respect, hommage,
Ehrenbürger, m. citoyen honoraire, m.
Ehrenerklärung, f. réparation d'hon-
ehrenhaft, a. honorable. [neur, f.
Ehrenkränkung, f. insulte, injure, f.
Ehrenlegion, f. légion d'honneur, f.
Ehrenmann, m. homme d'honneur, homme de bien, m.
Ehrenmitglied, n. membre honoraire, m.
Ehrenpforte, f. arc de triomphe, triomphal, m.
Ehrenpreis, m. véronique, f. (herbe).
Ehrenpunkt, m. point d'honneur, m.
Ehrenräuber, m. diffamateur, m.
Ehrenrettung, f. apologie, f.
ehrenrührig, a. injurieux, diffamatoire.
Ehrensache, f. affaire d'honneur; point d'honneur, m.
Ehrenschuld, f. dette sur parole, f.
Ehrenstelle, f. dignité, f. honneur, m.
Ehrentitel, m. titre d'honneur, m. qua-
ehrenvoll, a. honorable. [lité, f.
Ehrenwache, f. garde d'honneur, f.
Ehrenwort, n. parole d'honneur, f.
ehrenwerth, a. digne d'honneur; das ist aller Ehren werth, cela mérite des éloges.
Ehrenzeichen, n. marque d'honneur, f.
ehrerbietig, a. respectueux. Ehrerbietigkeit, Ehrerbietung, f. respect, m. vénération, soumission, f. [hommage, m.
Ehrfurcht, f. respect, m. vénération, f.
Ehrgefühl, n. sentiment d'honneur, m.
Ehrgeiz, m. ambition, f.
ehrgeizig, a. ambitieux.
ehrlich, a. honnête; probe, loyal; ehrlicher Name, m. bonne renommée, f.; * ehrliche Haut, f. une bonne pâte d'homme. Ehrlichkeit, f. honnêteté; loyauté, probité, f.
Ehrliebe, f. ambition honnête, f.
ehrliebend, a. qui aime son honneur, en homme d'honneur.
ehrlos, a. sans honneur, infame, lâche, diffamé. Ehrlosigkeit, f. infamie; lâcheté, f.
ehrsam, a. honnête, honorable. Ehrsamkeit, f. honnêteté, f.
Ehrsucht, f. ambition; gloire, f.
ehrsüchtig, a. ambitieux.

ehrvergessen, a. sans honneur, lâche.
Ehrwürden, pl. Révérence, f. (titre).
ehrwürdig, a. vénérable, respectable; Révérend (titre).
ehrwürdigst, a. Révérendissime (titre).
ei! i. ah! ha! eh! hé!
Ei, n. oeuf; T. ove, m.; Eier legen, pondre; Eier legend, ovipare; das – will klüger sein als die Henne, c'est gros Jean qui en remontre à son curé.
Eibe, f. Eibenbaum, m. if, m.
Eibisch, m. althée, guimauve, f.
Eiche, f. Eichbaum, m. chêne, m.
Eiche, Aiche, f. jauge, f.; étalon; étalonnement, m.
Eichel, f. gland, m.; (in der Karte) trèfle, m.; T. tête de la verge, f.
Eichelmast, f. glandée, f.
eichen, a. de chêne, de bois de chêne.
eichen, aichen, v. a. jauger; étalonner, n.
Eichenholz, n. bois de chêne, m.
Eicher, Eichherr, -meister, (Aich-), m. étalonneur, jaugeur, m.
Eichhorn, -hörnchen, n. écureuil, m.
Eichmaß, (Aich-), n. étalon, m. jauge, f.
Eichstab, (Aich-), m. jauge, f.
Eichwald, Eichenwald, m. chênaie, f.
Eid, m. serment, m.; einen – schwören, prêter serment; einen falschen – schwören, faire un faux serment, se parjurer.
Eidam, m. gendre, beau-fils, m.
Eidbruch, m. violation de serment, f.
eidbrüchig, a. parjure; – werden, se parjurer.
Eidechse, f. lézard, m.
Eiderdunen, f. pl. édredon, m.
Eidergans, f. -vogel, m. oie à duvet, f.
Eidesformel, f. formulaire de serment, m.
Eidesleistung, f. prestation de serment, f.
Eidgenoß, m. confédéré, m.
Eidgenossenschaft, f. confédération, f.
eidlich, a. juré. –, ad. par serment.
Eidotter, n. jaune d'oeuf, moyeu, m.
Eidschwur, m. serment; jurement, m.
Eierbier, n. de la bière aux oeufs.
Eierhändler, m. coquetier, m.
Eierkäse, m. flan, m.
Eierkuchen, m. omelette, f.
Eiernäpfchen, n. coquetier, m.
Eierpflaume, f. prune de Damas, f.
Eierschale, f. coque, f.; zerbrochene –, coquille, f.
Eierstock, m. ovaire, m.
Eiersuppe, f. soupe aux oeufs, f.
Eifer, m. zèle, empressement, m. ardeur, ferveur, f.; emportement, m.
Eiferer, m. zélateur, m.
eiferig. a. zélé, empressé; ardent, fervent; emporté. –, ad. avec zèle, ardemment.
eifern, v. n. avoir du zèle; s'emporter; gegen Etwas –, déclamer contre qc.
Eifersucht, f. jalousie, f.
eifersüchtig, a. jaloux.
eiförmig, eirund, a. ovale; oviforme.
eigen, a. propre; particulier, singulier; pointilleux, exact; capricieux, bizarre; das ist mein –, c'est à moi; sein eigener Herr sein, être à soi-même; sich Etwas zu – machen, s'approprier qc., se rendre maître de qc. Eigene, n. propre, m.
eigenartig, a. singulier.
Eigendünkel, m. présomption, f.
Eigener, v. Eigenthümer.
eigenhändig, a. & ad. de sa main propre; en mains propres; – geschrieben, autographe; olographe.
Eigenheit, f. propriété; singularité, f.; – einer Sprache, idiotisme, m.; – der französischen, deutschen, englischen Sprache, gallicisme, germanisme, anglicisme, m.
Eigenliebe, f. amour-propre, m.
Eigenlob, n. louange de soi-même, f.; – stinkt, pop. qui se loue s'emboue.
eigenmächtig, a. arbitraire. –, adv. de son chef.
Eigenname, m. nom propre, nom de famille, m.
Eigennutz, m. intérêt, m.
eigennützig, a. intéressé.
eigens, ad. fa. exprès, particulièrement.
Eigenschaft, f. qualité, propriété, f. propre, caractère, m.
Eigenschaftswort, n. T. adjectif, m.
Eigensinn, m. caprice, m.
eigensinnig, a. capricieux, entêté, obstiné.
Eigenthum, n. propriété, f. bien propre, m.
Eigenthümer, m. -in, f. propriétaire, m. & f.
eigenthümlich, a. propre; caractéristique. Eigenthümlichkeit, f. propriété, f. caractère propre, distinctif, m.
eigentlich, a. propre, proprement dit; im eigentlichen Sinne, au propre.
Eigenwille, m. caprice, f. volontés, f. pl.
eigenwillig, a. capricieux.
eignen, sich –, v. r. zu Etwas –, avoir les qualités nécessaires à qc.; être propre, bon à qc.
Eiland, n. v. Insel.
Eilbote, m. courrier, m. estafette, f.
Eile, f. hâte, promptitude, f.; ich habe –, je suis pressé.
eilen, v. n. se hâter, se presser, se dépêcher.

eilend, eilends, ad. vite, à la hâte.
eilfertig, a. hâté; vite, prompt, empressé, pressant.
eilig, a. pressé, hâté; vite, prompt, pressant. Eiligkeit, f. hâte, f.
eiligst, ad. en grande hâte.
Eilmarsch, m. marche forcée, f.
Eilpost, f. diligence, f. [m.
Eilwagen, m. messagerie, f. vélocifère,
Eilzug, m. T. convoi accéléré, à grande vitesse, m.
Eimer, m. seau; T. eimer, m. (mesure).
ein, einer, eine, eines, art. & pr. un, une; même; le, la même; quelque, quelqu'un, quelqu'une; on, l'on.
einander, pr. l'un l'autre, mutuellement, réciproquement; hinter, nach –, de suite, successivement, coup sur coup; unter – confusément, pêle-mêle, en désordre; von –, séparément; – helfen, s'entr'aider.
einäschern, v. a. réduire en cendres.
einarbeiten, sich –, v. r. se mettre au
einarmig, a. manchot. [fait de.
einathmen, v. a. respirer. Einathmen, n. respiration; inspiration, f.
einäugig, a. borgne.
einballen, einballiren, v. a. emballer.
Einballirung, f. emballage, m.
einbalsamiren, v. a. embaumer. Einbalsamirung, f. embaumement, m.
Einband, m. reliure, f.
einbeißen, v. a. (irr.) mordre dans...
einbekommen, v. a. (irr.) recevoir.
einberufen, v. a. (irr.) appeler; convoquer. [dedans.
einbiegen, v. a. (irr.) courber, plier en
einbilden, sich –, v. r. s'imaginer; se figurer; croire, présumer; Etwas –, s'en faire accroire; se donner des airs. Einbildung, f. imagination; présomption; chimère; idée, f.
Einbildungskraft, f. faintaisie, imagination, f.
einbinden, v. a. (irr.) lier, nouer, envelopper; relier.
einblasen, v. a. (irr.) souffler; inspirer.
Einbläser, m. souffleur, m.
einblätterig, a. T. monopétale.
einbläuen, v. a. fa. inculquer.
einbrechen, v. a. (irr.) abattre. –, v. n. s'abattre, se rompre, s'enfoncer; forcer, entrer par force; * enfoncer; s'approcher; mit einbrechender Nacht, à l'approche de la nuit. [chaud.
einbrennen, v. a. (irr.) marquer d'un fer
einbringen, v. a. (irr.) porter dedans, apporter, amener; engranger (blé); produire; apporter en mariage; rapporter, valoir; wieder –, réparer.
einbrocken, v. a. émietter; * faire une faute. [tion, f.
Einbruch, m. rupture; effraction; irrup-
einbrühen, v. a. échauder.
einbürgern, sich –, v. r. se naturaliser, s'acclimater.
Einbuße, f. perte, f. dommage, m.
einbüßen, v. a. perdre.
eincassiren, v. a. encaisser, recouvrer, faire rentrer.
eindämmen, v. a. enfermer d'une digue.
eindorren, v. n. se rétrécir.
eindrängen, sich –, v. r. s'introduire, s'intriguer, se mêler, se fourrer.
eindrehen, v. a. faire entrer en tournant.
eindringen, v. n. (irr.) entrer par force; percer, pénétrer; s'insinuer; s'imbiber. Eindringen, n. irruption; insinuation, f.
Eindruck, m. impression, empreinte, marque; * sensation, f.
eindrucken, v. a. imprimer, empreindre.
eindrücken, v. a. enfoncer, rompre en pressant; écraser, effondrer; * imprimer, inculquer; eingedrückte Nase, f. nez écrasé, m.
einengen, v. a. resserrer.
Einer, m. un; T. unité, f.
einerlei, a. & ad. le même, de la même façon; uniforme, identique; es ist –, c'est la même chose, c'est égal; es ist mir Alles –, tout m'est indifférent. Einerleiheit, f. identité, f.
einernten, v. a. moissonner, récolter, recueillir.
eines, eins, v. ein.
einfach, a. simple; uni; einfache Zahl, nombre premier; T. singulier, m.; einfache Größe, monôme, m. Einfachheit, f. simplicité, f.
einfädeln, v. a. enfiler; * ménager.
einfahren, v. a. (irr.) charrier; rompre, ruiner; serrer; engranger; dresser (les chevaux) à la voiture. –, v. n. entrer en voiture ou en bateau; descendre (dans les mines).
Einfahrt, f. entrée; porte-cochère; embouchure; descente dans les mines, f.
Einfall, m. chute, f. écroulement, éboulement, m.; irruption, invasion; T. incidence; * idée, pensée; pointe, saillie; fantaisie, f.; caprice, m.

einfallen, v. n. (irr.) tomber en ruine, s'écrouler, s'ébouler, fondre; faire une irruption, une invasion en, envahir; arriver, venir, survenir; approcher. –, v. i. venir en pensée; s'aviser; se souvenir; es fällt mir ein daß, il me vient dans l'esprit que; was fällt Ihnen ein? de quoi vous avisez-vous, vous n'y pensez pas; es fällt mir wieder ein, je m'en ressouviens; sich (dat.) Etwas – lassen, s'aviser de qc. [f.

Einfalt, f. simplicité, naïveté; niaiserie,

einfältig, a. simple; niais, sot, bête, imbécile.

Einfaltspinsel, m. benêt, nigaud, âne bâté, m. ganache, f.

einfalzen, v. a. emboîter; enjabler.

einfangen, v. a. (irr.) prendre et enfermer.

einfassen, v. a. border; garnir; fermer; enchâsser. **Einfassung**, f. bordure, f.; enclos; encadrement, m.; châsse (de lunettes), f.

einfinden, (irr.) sich –, v. r. se trouver, se rendre, se présenter.

einflechten, v. a. (irr.) tresser, entrela-

einflicken, v. a. * insérer. [cer.

einfließen, v. n. (irr.) couler, entrer, se décharger dans...; * influer; Etwas mit – lassen, glisser (un mot) dans son discours.

einflößen, v. a. instiller; * infuser, inspirer; imprimer (du respect). **Einflößung**, f. instillation; * inspiration, f.

Einfluß, m. influence, f.; – haben, avoir de l'influence, influer sur, dans; influencer qc.; großen – ausüben, exercer un grand pouvoir sur.

einflüstern, v. a. souffler; * suggérer, inspirer. **Einflüsterung**, f. suggestion, inspiration, f. [recouvrer.

einfordern, v. a. exiger, demander;

einförmig, a. uniforme. **Einförmigkeit**, f. uniformité, f.

einfressen, v. a. (irr.) manger, corroder; * avaler. **Einfressen**, n. corrosion, f.

einfrieren, v. n. (irr.) être pris ou arrêté par la glace.

einfügen, v. n. emboîter, enchâsser, enclaver; insérer; T. emmortaiser.

Einfuhr, f. entrée; importation, f. [m.

Einfuhrartikel, m. article d'importation,

einführen, v. a. introduire, importer; charrier; importer; * introduire, établir; Einen redend –, faire parler q.; sich –, v. r. se produire. **Einführung**, f. introduction, f.

Einfuhrhandel, m. commerce d'importation, m.

Einfuhrverbot, n. prohibition, f.

Einfuhrzoll, m. droit d'entrée, m.

einfüttern, v. a. mettre dans un étui, envelopper; in Stroh –, empailler.

Eingabe, f. mémoire, m.; requête, supplique, f.

Eingang, m. entrée; exorde (d'un discours), m.; – finden, être approuvé, être admis; – verschaffen, donner entrée à qc.

eingangs, ad. d'abord; – erwähnt, susdit.

Eingangszoll, m. droit d'entrée, m.

eingeben, v. a. (irr.) donner; présenter; inspirer, suggérer.

eingebildet, a. chimérique, imaginaire; idéal; présomptueux.

Eingebinde, n. présent de baptême, m.

eingeboren, a. unique; naturel, indigène. [m. pl.

Eingebrachte, n. bien dotal, m. apports,

Eingebung, f. présentation (d'un mémoire etc.); * inspiration; suggestion, f. [digues.

eingedämmt, a. couvert ou enfermé de

eingedenk, ad. eines Dinges – sein, se souvenir de qc.

eingefallen, a. creux, enfoncé; maigre.

eingefleischt, a. incarné.

eingehen, v. n. (irr.) entrer; * se rétrécir, se raccourcir; se resserrer, se retirer; dépérir; venir, revenir, entrer; aller en décadence. –, v. a. consentir (à qc.), accorder (qc.); (Etwas) in Etwas –, se familiariser avec qc., approfondir; eine Verbindung –, contracter une alliance.

eingemacht, a. & p. confit, mariné.

Eingemachtes, n. confitures liquides ou sèches, f. pl.

eingelegt, a. marqueté; plaqué; confit.

eingenommen, a. pris; plein; ravi; prévenu, préoccupé. **Eingenommenheit**, f. prévention, préoccupation, f.

eingepfarrt, a. paroissien.

eingepflanzt, a. inné, naturel.

eingeschränkt, a. étroit, restreint; * borné. [f.

Eingeständniß, n. aveu, m. confession,

eingestehen, v. a. (irr.) avouer, confesser; convenir de qc.

Eingeweide, n. entrailles, f. pl. intestins, m. pl.

eingewurzelt, a. enraciné, invétéré.

eingezogen, a. confisqué, saisi; retiré. **Eingezogenheit**, f. retraite, vie retirée, f.

eingießen, v. a. (irr.) verser; * infuser; mit Blei –, sceller en plomb.
eingraben, v. a. (irr.) enterrer, enfouir, graver.
eingreifen, v. n. (irr.) mettre la main dans; * s'engrener; empiéter sur les droits de q., envahir; prendre, entreprendre. **Eingreifen**, n. engrenage, m.
Eingriff, m. entreprise sur les droits de qc., f.; attentat, m.
Einguß, m. infusion; potion; gueule d'un moule, f.
einhägen, v. a. clore, fermer de haies.
einhäkeln, einhaken, v. a. agrafer, accrocher; sich –, v. r. s'accrocher.
Einhalt, m. einer Sache – thun, arrêter les progrès de qc., mettre obstacle à qc., réprimer.
einhalten, v. a. (irr.) empêcher, arrêter; T. faire boire. –, v. n. cesser, discontinuer; être exact à payer.
einhändig, a. manchot.
einhändigen, v. a. remettre, rendre, délivrer; – lassen, faire tenir. **Einhändigung**, f. délivrance; remise, f.
einhängen, v. a. pendre ou passer dans ...; enrayer; suspendre; attacher; mettre dans les gonds.
einhauchen, v. a. * souffler, inspirer.
einhauen, v. a. & n. (irr.) faire une marque avec une hache etc.; graver; enfoncer, forcer; percer (les rangs); fondre sur l'ennemi.
einheben, v. a. (irr.) mettre dans ...; mettre (une porte) dans les gonds; T. mettre une forme en train.
einheften, v. a. coudre dans.
einheimisch, a. indigène, naturel, domestique, du pays; intestine.
Einheit, f. unité, f.; T. monade, f.
einheizen, v. a. chauffer. **Einheizen**, n. chauffage, m.
einhelfen, v. a. (irr.) Einem –, souffler q.
Einhelfer, m. souffleur, m.
einhellig, a. unanime. **Einhelligkeit**, f. unanimité, f.
einhemmen, v. a. enrayer (une roue).
einher, ad. – gehen &c., marcher, s'avancer; – schreiten, aller à pas mesurés.
einhetzen, v. a. dresser à la chasse.
einholen, v. a. aller au devant de q.; joindre, atteindre; Nachricht –, aller prendre des informations sur qc., s'informer de qc.; das Versäumte –, réparer le temps perdu.
Einhorn, n. licorne, f. monocéros, m.
einhüllen, v. a. envelopper, affubler.
Einhüllung, f. enveloppement, m.
einig, a. un, seul; unique; uni; d'accord; – werden, s'accorder, convenir de qc.
einiger, einige, einiges, pr. seul; quelque, quelqu'un, aucun.
Einigkeit, f. unité; union, f. accord, m.
einimpfen, v. a. inoculer. **Einimpfung**, f. inoculation, f.
einjagen, v. a. Furcht –, intimider, effrayer.
einjährig, a. d'un an.
Einkauf, m. achat, marché, m. emplette, f.
einkaufen, v. a. acheter, faire emplette.
Einkäufer, m. acheteur, m.; -in, f. acheteuse; ménagère, f.
Einkaufspreis, m. prix coûtant, m.
Einkehr, f. * des Gemüths, recueillement, m.
einkehren, v. n. aller loger; aller voir q. en passant, descendre chez q.
einkeilen, v. a. cogner.
einkerben, v. a. entailler.
einkerkern, v. a. emprisonner, incarcérer, mettre au cachot.
einkitten, v. a. mastiquer, cimenter.
einklagen, v. a. poursuivre en justice.
einklammern, v. a. cramponner; mettre en parenthèses.
Einklang, m. T. unisson; accord, m.
einkleben, einkleistern, v. a. coller dans.
einkleiden, v. a. donner l'habit (à une religieuse); * habiller. **Einkleidung**, f. prise d'habit, f.; * exposition, f.
einklemmen, v. a. serrer.
einklinken, v. a. & n. fermer, ou se fermer au loquet.
einknicken, v. a. briser à demi.
einkochen, v. n. ébouillir. –, v. a. laisser ébouillir.
einkommen, v. a. (irr.) entrer; * venir, revenir; fa. s'aviser; schriftlich –, adresser une demande écrite à q.; dawider –, protester contre; dresser une plainte contre. **Einkommen**, n. revenu, m.; rentrée de fond, f.
Einkommensteuer, f. taxe sur les revenus, m.
einkriechen, v. n. (irr.) * se rétrécir.
Einkünfte, f. pl. revenus, m. pl.; rentes, f. pl.
einladen, v. a. (irr.) embarquer, charger; inviter, convier. **Einladung**, f. embarquement, m. charge, f.; invitation, f.
einladend, a. * ragoûtant, appétissant, séduisant.
Einladungsschreiben, n. lettre d'invitation, f.
Einladungsschrift, f. programme, m.

Einlage, f. mise; incluse, f.
Einlaß, m. entrée, f.; guichet, m.
Einlaßkarte, f. billet d'entrée, m.
einlassen, v. a. (irr.) laisser entrer; sich –, v. r. in Etwas –, s'engager dans qc., se mêler de qc.; sich mit Einem –, se commettre avec q.; se lier avec q.; sich in ein Gespräch –, entrer en discours, lier conversation avec q.
Einlauf, m. entrée, f.
einlaufen, v. n. entrer; venir, arriver; se retirer; se rétrécir; T. resserrer.
Einlaufen, n. entrée, f.; rétrécissement, m.
einläuten, v. a. & n. sonner; die Messe –, sonner la foire.
Einlegemesser, n. jambette, f.
einlegen, v. a. mettre dans ...; saler; confire, mariner; travailler en marqueterie; damasquiner; détaler; encaver (du vin etc.); provigner; marcotter (des oeillets); incruster; Ehre, Schande mit Etwas –, retirer de la gloire, de la honte de qc.; ein gutes Wort für Einen –, intercéder pour q.; Appellation –, interjeter appel.
Einleger, m. T. marcotte, f.; provin, m.; jambette, f.
einleimen, v. a. coller.
einleiten, v. a. * ménager, arranger; introduire; einen Proceß –, instruire un procès. **Einleitung**, f. introduction, f. avant-propos, m.
einlenken, v. a. tourner en dedans; remettre; remboîter. –, v. n. rentrer dans le chemin; * revenir au fait.
einleuchten, v. n. * paraître avec évidence, être évident.
einleuchtend, a. évident, clair.
einliefern, v. a. livrer, envoyer, délivrer, remettre.
Einlieferung, f. livraison, remise, f. envoi, m.
einlogiren, v. a. loger.
Einlogirer, m. sous-locataire, m.
einlösen, v. a. dégager, retirer; honorer, acquitter (une traite). **Einlösung**, f. dégagement, rachat, m.
einmachen, v. a. mettre dans; confire.
einmal, ad. une fois; autre fois; un jour; un peu; un coup; auf –, à la fois; tout à coup; – ums andere, de deux fois l'une; noch –, encore; nicht –, pas même; sehen Sie –, voyez donc.
Einmaleins, n. livret, m.
einmalig, ad. simple; ce qui ne se fait qu'une fois.
Einmarsch, m. entrée, f.
einmarschiren, v. n. entrer dans.
einmauern v. a. enfermer dans une muraille, entre quatre murailles; T. sceller.
einmengen, **einmischen**, v. a. mêler, entremêler; * sich –, v. r. s'immiscer dans qc., s'ingérer de, intervenir.
Einmischung, f. * intervention, f.
einmiethen, v. a. arrêter un logis pour q.; sich –, v. r. louer un logis.
einmummen, v. a. emmitoufler, affubler.
einmünden, v. n. s'emboucher.
einmüthig, a. unanime, de concert.
Einmüthigkeit, f. unanimité, f.
einnähen, v. a. coudre dans; rétrécir.
Einnahme, f. recette, f. revenu, m.; prise, occupation, f.
Einnahmebuch, n. livre de recettes, m.
einnehmen, v. a. (irr.) faire entrer; retirer; recevoir; loger; occuper, tenir; prendre; prendre médecine; conquérir; respirer; * prévenir, préoccuper; gagner; charmer; enchanter; infatuer; Jemandes Stelle –, remplacer q.; den Kopf –, porter à la tête.
einnehmend, a. prévenant, attrayant, engageant.
Einnehmer, m. receveur, perceveur, m.
einnisten, sich –, v. r. se nicher dans; * s'impatroniser.
Einöde, f. désert, m. solitude, f.
einpacken, v. a. empaqueter, emballer; faire sa malle; in Kisten –, encaisser; in Papier –, envelopper dans du papier; in Stroh –, empailler.
einpassen, v. a. ajuster, emboîter.
einpflanzen, v. a. planter; * imprimer.
einpfropfen, v. a. enter, greffer.
Einpfünder, m. pièce, f. canon d'une livre de balle, m.
einpökeln, v. a. mettre dans la saumure, saler.
einprägen, v. a. * imprimer, inculquer; graver dans la mémoire.
einquartieren, v. a. loger (des soldats).
Einquartierung, f. logement, m.; soldats logés chez q., m. pl.
einrahmen, v. a. encadrer.
einrammeln, **einrammen**, v. a. ficher, hier, enfoncer, piloter.
einräumen, v. a. remettre à sa place; ranger; détaler; s'emménager; céder; * accorder; avouer, admettre; convenir de qc.
einrechnen, v. a. comprendre dans un compte.
Einrede, f. réplique, contradiction, exception, f.
einreden, v. a. persuader; Muth –, encourager q. –, v. n. interrompre, contredire.
einreiben, v. a. frotter, faire entrer en

frottant. Einreibung, f. frottement, m.; onction, f.
einreichen, v. a. présenter, produire.
einreihen, v. a. enfiler; faufiler; bâtir.
einreißen, v. a. (irr.) faire une déchirure à qc.; démolir, abattre, détruire. –, v. n. se déchirer; se fendre; * s'introduire, se répandre, gagner. [cheval.
einreiten, v. n. (irr.) faire son entrée à
einrenken, v. a. remboîter, remettre.
Einrenkung, f. remboîtement, m. réduction, f.
einrichten, v. a. réduire, remboîter; * * disposer, régler, arranger, organiser, accommoder, ajuster; emménager, conformer, proportionner à; sich –, v. r. s'arranger; se loger; s'emménager. Einrichtung, f. remboîtement; * réglement, arrangement, m. disposition; organisation; ordonnance, f.; emménagement, m.; T. justification
einriegeln, v. a. verrouiller. [(impr.).
einrosten, v. n. s'enrouiller.
einrücken, v. a. insérer; intercaler; T. renfoncer. –, v. n. entrer; succéder à q. dans un emploi. Einrückung, f. insertion; entrée, f.
Einrückungsgebühren, f. pl. frais d'insertion, m. pl.
einrühren, v. a. délayer, détremper; gâcher (de la chaux).
eins, a. & ad. un, une chose; d'accord; Eins (auf Würfeln ꝛc.), as, m.; es ist mir Alles –, tout m'est égal; – ins andere gerechnet, l'un portant l'autre; – werden, tomber d'accord.
einsacken, v. a. ensacher.
einsäen, v. a. ensemencer.
einsalben, v. a. oindre, embaumer.
einsalzen, v. a. saler. Einsalzung, f. salaison, f.
einsam, a. solitaire, seul, retiré. Einsamkeit, f. solitude, f.
einsammeln, v. a. recueillir; faire la collecte, la quête. Einsammlung, f. récolte; collecte, f.
Einsammler, m. collecteur, quêteur, m.
Einsatz, m. vade; couche, mise, f.; jeu, enjeu; gage; entre-deux, m.
einsaugen, v. a. (irr.) absorber; * sucer.
einschalten, v. a. intercaler; insérer.
Einschaltung, f. intercalation; insertion; parenthèse, f. [ment, inculquer.
einschärfen, v. a. recommander forte-
einscharren, v. a. enterrer, enfouir.
einschenken, v. a. verser, verser à boire.
einschicken, v. a. envoyer, faire tenir.
einschieben, v. a. (irr.) pousser, faire entrer en poussant; couler, glisser, fourrer; * interpoler, insérer, intercaler; supposer. [thèse, f.
Einschiebsel, n. chose insérée; paren-
einschießen, v. a. (irr.) abattre, ruiner à coups de canon; T. enfourner; tramer; essayer (un fusil). –, v. n. s'écrouler.
einschiffen, v. a. embarquer. Einschiffung, f. embarquement, m.
einschlafen, v. n. (irr.) s'endormir; s'engourdir; * se ralentir.
einschläfern, v. a. endormir, assoupir.
Einschlag, m. incluse; enveloppe, f.; rempli; * conseil; T. soufre pour soufrer les tonneaux, m.; trame, f.
einschlagen, v. a. (irr.) ficher, cogner; enfoncer, rompre, casser; envelopper, encaisser; emballer; remplier, rendoubler; soufrer (le vin); * einen Weg –, enfiler, prendre un chemin. –, v. n. toucher dans la main; tomber sur ...; * rentrer, appartenir, être du ressort de; réussir.
einschleichen, v. n. & sich –, v. r. (irr.) se glisser; * s'introduire, s'insinuer, se fourrer, se faufiler.
einschließen, v. a. (irr.) serrer, enfermer; mettre dans ...; enclaver; enclore; T. bloquer, cerner; * renfermer, comprendre; Einen ins Gebet –, prier pour q. –, v. n. fermer. Einschließung, f. clôture, enceinte, f.; investissement, blocus, m.
einschließlich, ad. inclusivement, y compris. [sorber.
einschlucken, v. a. avaler, engloutir; ab-
einschlummern, v. n. s'assoupir.
einschlürfen, v. a. humer.
Einschluß, m. incluse; parenthèse, f.; mit –, inclusivement, y compris.
einschmeicheln, sich –, v. r. s'insinuer.
Einschmeichelung, f. insinuation, f.
einschmeichelnd, a. insinuant, caressant.
einschmelzen, v. a. & * v. n. (irr.) fondre.
einschmieden, v. a. einen Verbrecher –, mettre les fers à un criminel.
einschmieren, v. a. graisser; huiler.
einschmuggeln, v. a. passer à la fraude.
einschnallen, v. a. boucler.
einschneiden, v. a. inciser, entailler; couper; graver. –, v. n. entrer dans la chair. [taille, f.
Einschnitt, m. incision, coupure; en-
einschnüren, v. a. lacer; corder.
einschöpfen, v. a. puiser.
einschränken, v. a. borner, resserrer;

* restreindre, retrancher; limiter; modifier. **Einschränkung**, f. restriction, f. retranchement, m. limitation, modification, réduction, f.

einschrauben, v. a. serrer une vis; serrer à vis.

Einschreibegebühr, f. droit d'enregistrement, m.

einschreiben, v. a. (irr.) inscrire; enregistrer; immatriculer. **Einschreibung**, f. inscription, f. enregistrement, m.; immatriculation, f.

einschreiten, v. n. (irr.) * intervenir.

einschrumpfen, v. n. se ratatiner, se rétrécir.

einschüchtern, v. a. intimider.

einschütten, v. a. verser.

einschwärzen, v. a. * faire la contrebande.

einsegnen, v. a. donner la bénédiction, bénir; consacrer; confirmer. **Einsegnung**, f. bénédiction; consécration; confirmation, f.

einsehen, v. a. (irr.) voir, sentir, connaître, s'apercevoir, comprendre; pénétrer.

einseifen, v. a. savonner.

einseitig, a. qui n'a qu'un côté; * partial; séparé, particulier.

einsenden, v. a. (irr.) envoyer; faire tenir; remettre. **Einsendung**, f. envoi, m.; expédition, f.

einsenken, v. a. plonger dans ...; descendre dans la fosse (un corps mort).

einsetzen, v. a. mettre dans ...; planter; enchâsser; encager; enfermer; insérer; emprisonner; * mettre au jeu, à la loterie; mettre en gage; instituer, établir, installer; Zähne –, poser des dents; sich –, v. r. se mettre dans ...; monter; entrer. **Einsetzung**, f. mise, f.; engagement, m.; insertion; installation, institution, f.; emprisonnement; établissement, m.; investiture, f.

Einsicht, f. inspection; * vue, pénétration, f. lumières, f. pl.

einsichtsvoll, a. intelligent, éclairé.

Einsiedelei, f. ermitage, m.

einsieden, v. einkochen.

Einsiedler, m. ermite, solitaire, anachorète, m.

einsiedlerisch, a. érémitique, solitaire.

einsiegeln, v. a. cacheter, sceller.

einsingen, v. a. (irr.) endormir en chantant.

einsinken, v. n. (irr.) s'affaisser, s'écrouler.

einspannen, v. a. atteler; mettre sur le métier.

Einspänner, m. voiture attelée d'un seul cheval, f.

einspännig, a. attelé d'un seul cheval.

einsperren, v. a. enfermer, emprisonner. **Einsperrung**, f. réclusion, f.; emprisonnement, m.

einspinnen, sich –, v. r. (irr.) faire sa coque.

einsprechen, v. a. (irr.) Einem Muth –, encourager, ranimer q. –, v. n. bei Einem –, venir voir q.

einsprengen, v. a. arroser; asperger; saupoudrer; enfoncer, forcer (une porte).

einspritzen, v. a. seringuer; injecter.

Einspruch, m. **Einsprache**, f. objection, protestation, réclamation; opposition, contradiction, f.; – thun, protester, réclamer.

einst, **einstens**, **einsmals**, ad. un jour; jadis, autrefois.

einstallen, v. a. établer.

einstecken, v. a. ficher; empocher; rengaîner (l'épée); emprisonner; einen Schimpf –, avaler un affront.

einstehen, v. n. für Etwas –, répondre de, garantir qc.; für Einen –, se rendre caution pour q.

Einsteher, m. remplaçant, m.

einstehlen, sich –, v. r. (irr.) entrer furtivement.

einsteigen, v. n. (irr.) monter; escalader; entrer.

Einsteigeplatz, m. T. embarcadère, quai, perron, m.

einstellen, v. a. mettre dans ...; * cesser, discontinuer; suspendre; remettre; sich –, v. r. se trouver, comparaître, assister, venir.

einstimmen, v. n. accompagner; * être d'accord, consentir. **Einstimmung**, f. accord, consentement, m.

einstimmig, a. d'une seule voix; * unanime. **Einstimmigkeit**, f. unanimité, harmonie, f.

einstöckig, a. d'un seul étage.

einstopfen, v. a. fourrer; remplir.

einstoßen, v. a. (irr.) enfoncer, ficher; bourrer; refouler (la charge); renverser.

einstreichen, v. a. frotter; * embourser, tirer (de l'argent).

einstudiren, v. a. apprendre (les rôles etc.); étudier.

Einsturz, m. croulement, écroulement, m. chute, ruine, f.; dem – drohen, menacer ruine.

einstürzen, v. n. crouler, s'écrouler, s'abattre.

einstweilen, ad. fa. en attendant, provisoirement.

einstweilig, a. provisoire, ad interim.

einsylbig, a. monosyllabe.

eintägig, a. d'un jour; éphémère.

eintauchen, v. a. tremper; plonger.

eintauschen, v. a. troquer, échanger.

eintheilen, v. a. diviser, partager; répartir, distribuer; classer. **Eintheilung**, f. division, répartition, distribution; classification, f. [fermer.
einthun, v. n. (irr.) mettre dedans, en-
eintönig, a. monotone. **Eintönigkeit**, f. monotonie, f. [f.
Eintracht, f. concorde, union, harmonie,
einträchtig, a. en bonne intelligence.
Eintrag, m. – thun einer Sache, porter préjudice, déroger à qc.
eintragen, v. a. (irr.) porter dedans; * rapporter, produire, valoir; noter, marquer, inscrire; enregistrer.
einträglich, a. profitable, lucratif.
eintreffen, v. n. (irr.) arriver; être juste, répondre à ...; s'accomplir, se réaliser.
eintreiben, v. a. (irr.) faire entrer; chasser, pousser, cogner; exiger, recouvrer; * serrer q. de près; réduire au silence. **Eintreibung**, f. exaction, f. recouvrement, m.; perception, f.
eintreten, v. n. entrer. –, v. a. fouler; écraser; enfoncer.
eintrichtern, v. a. * fa. infuser, incul-
Eintritt, m. entrée, f. [quer.
Eintrittsgeld, n. entrée, f.
Eintrittskarte, f. billet d'entrée, m.
eintrocknen, v. n. sécher, tarir; se resserrer.
eintröpfeln (eintropfen), v. a. instiller.
eintunken, v. a. tremper, saucer.
einüben, v. a. exercer, dresser. **Einübung**, f. exercice, f.
einverleiben, v. a. incorporer; insérer.
Einverleibung, f. incorporation; insertion, f. [cert, m. entente, f.
Einverständniß, n. intelligence, f. con-
einverstehen, sich –, v. r. (irr.) mit Einem –, oder mit Einem einverstanden sein, s'entendre avec q., être d'intelligence avec q.
Einwanderer, m. émigrant, colon, m.
einwandern, v. n. immigrer, entrer dans
einwärts, ad. en dedans. [un pays.
einwässern, v. a. tremper; dessaler.
einweben, v. a. mêler en tissant; entre-
einwechseln, v. a. changer. [lacer (aussi *).
einweichen, v. a. tremper; infuser.
einweihen, v. a. bénir, consacrer, dédier; * initier. **Einweihung**, f. consécration, dédicace; * initiation, f.
einweisen, v. a. (irr.) installer, introduire.
einwenden, v. a. (irr.) objecter, opposer.
Einwendung, f. objection, exception, f.
einwerfen, v. a. (irr.) jeter dans ...; casser; * objecter. [ter.
einwickeln, v. a. envelopper; emmaillot-
einwiegen, v. a. endormir en berçant.
einwilligen, v. n. consentir, acquiescer, souscrire à qc. **Einwilligung**, f. consentement, m.
einwirken, v. a. entretisser. –, v. n. * opérer, influer. **Einwirkung**, f. influence. [bitante, f.
Einwohner, m. habitant, m. =in, f. ha-
Einwohnerschaft, f. habitants, m. pl.
Einwurf, m. objection, f.
einwurzeln, v. n. s'enraciner, prendre racine; * s'invétérer.
Einzahl, f. T. nombre singulier, m.
einzahlen, v. a. verser. **Einzahlung**, f. versement, m. [emboîter.
einzapfen, v. a. tirer dans un pot etc.;
einzäunen, v. a. clore, enclore, fermer d'une haie. **Einzäunung**, f. clôture, f.
einzeichnen, v. a. dessiner dans ...; * inscrire, marquer, noter.
Einzelhaft, f. encellulement, m.; in – bringen, encelluler.
Einzelheit, f. détail, m.
einzeln, a. & ad. seul; unique; * séparé; isolé; détaché; dépareillé.
einziehen, v. a. (irr.) mettre dedans, enfiler; retirer; s'imbiber de qc., boire; emboire; faire entrer (les deniers); confisquer; rétrécir; gefänglich –, emprisonner; Erkundigungen –, s'informer de qc. –, v. n. entrer; aller loger; s'imbiber; s'emboire.
einzig, a. unique, seul; extraordinaire; – und allein, ad. uniquement.
Einzug, m. entrée, f. [m.
Einzugsschmauß, m. banquet d'entrée,
einzwängen, v. a. serrer.
eirund, a. ovale.
Eis, n. glace, f.
Eisbahn, f. passage sur la glace, m.
Eisberg, m. glacier, m.
Eisbock, =brecher, m. brise-glace, m.
Eisbruch, m. débâcle, f.; débâclement,
eisen, v. a. rompre la glace. [m.
Eisen, n. fer, m.; altes –, vieille ferraille; mitraille, f.; mit – beschlagen, ferrer; Noth bricht –, nécessité n'a point
eisenartig, a. ferrugineux. [de loi.
Eisenbahn, f. chemin de fer, m.; rail route, f. [fer, f.
Eisenbahnactie, f. action de chemin de
Eisenbahnarbeiter, m. terrassier, m.
Eisenbahnbrücke, f. viaduc, m.
Eisenbahnhäuschen, n. guérite, f.

Eisenbahnschiene, f. rail, m. ornière, f.
Eisenbahnstation, f. station, f.
Eisenbahntransport, m. transport par chemin de fer, m.
Eisenbahnverbindung, f. raccordement, [m.
Eisenbahnwagen, m. wagon, m.
Eisenbahnwärter, m. garde, cantonnier, [m.
Eisenbahnzug, m. convoi, train, m.
Eisenbeschlag, m. ferrure, f.
Eisenblech, n. tôle, f.; verzinntes –, fer-blanc, m.
Eisendraht, m. fil de fer, m.
Eisenerz, n. mine de fer, f.
Eisenfeilicht, n. limaille de fer, f.
Eisenfleck, m. tache de rousseur, f.
Eisenfresser, m. * fanfaron, bravache, fier-à-bras, m.
Eisengehalt, m. parties ferrugineuses d'un corps, f. pl.
Eisengeräth, n. ustensiles de fer, m. pl.
Eisengießer, m. fondeur de fer, m.
Eisengießerei, f. fonderie de fer, f.
Eisengitter, n. treillis de fer, m.
Eisenguß, m. fer de fonte, m.
eisenhaltig, a. ferrugineux; martial.
Eisenhammer, m. forge de fer, f.
Eisenhandel, m. trafic de fer, m.
Eisenhändler, m. ferronnier, m.
Eisenhütte, f. forge, f.
Eisenkram, m. ferronnerie, quincaillerie, f.
Eisenkuchen, m. oublie, f.
Eisenofen, m. fourneau de forge, m.
Eisenoxyd, n. oxide de fer, m.
Eisenplatte, f. plaque de fer, m.
Eisenplatten, pl. fer en lames, m.
Eisenschmied, m. taillandier; forgeron, [m.
Eisenschmiede, f. forge à fer, f.
Eisenstab, m. barre de fer, f.
Eisenvitriol, m. vitriol martial, m.
Eisenwaare, f. grosserie, taillanderie; quincallerie, f.
Eisenwasser, n. eau minérale, f.
Eisenwerk, n. ferrure, f.; ferrements, m. [pl.
Eisenwerkzeug, n. outils de fer, m. pl.
eisern, a. de fer; * dur, fort; insensible.
Eisfahrt, f. promenade en traineau sur la glâce, f.
Eisgang, m. débâcle, f.
eisgrau, a. chenu, tout blanc de vieillesse.
Eisgrube, f. =keller, m. glacière, f.
eisig, a. de glace, glacial.
eiskalt, a. froid comme glacé, glacé, m.
Eiskessel, m. cuvette à glace, f.
Eiskluft, f. gelivure, f.
Eismeer, n. mer glaciale, f.
Eispfahl, m. pieu de garde; brise-glace, [m.
Eispunkt, m. terme de congélation, m.

Eisscholle, f. glaçon, m.
Eisvogel, m. alcyon, m.
Eiszacken, =zapfen, m. chandelle de glace, [f.
eitel, a. vain, frivole; orgueilleux; pur; seul, ne...que; – Brod, pain sec, m.
Eitelkeit, f. vanité, frivolité, f.
Eiter, m. pus, m.
eiterig, a. purulent; sanieux; virulent.
eitern, v. n. suppurer. Eiterung, f. suppuration, f.
Eiweiß, n. blanc d'oeuf, m.; glaire, f.
Ekel, m. dégoût, m. aversion, f.; – erregen, dégoûter.
ekel, a. dégoûté; délicat; difficile.
ekelhaft, ekelig, a. dégoûtaût.
ekeln, v. i. avoir du dégoût, dégoûter.
Ekelname m. sobriquet, m.
Ekliptik, f. T. écliptique, f.
Elasticität, f. élasticité, f.
elastisch, a. élastique.
Elbogen, m. coude, m.
Elektricität, f. électrïcité, f.
elektrisch, a. électrique.
elektrisiren, v. a. électriser.
Elektrisirmaschine, f. machine électrique, [f.
Element, n. élément, m.
elementarisch, a. élémentaire.
Elementarlehrer, m. instituteur primaire, m.
Elementarschule, f. école primaire, f.
Elementarunterricht, m. instruction primaire, f.
Elend, n. misère, calamité; peine, f.; exil, m.
elend, a. misérable; pitoyable, piteux; mesquin, chétif; mauvais, méchant.
Elend, Elennthier, n. élan, m.
elendiglich, ad. misérablement.
Elephant, m. éléphant, m.
Elephantenführer, m. cornac, m.
Elephantenlausbaum, m. anacarde, anacardier; acajou, m.
Elephantenrüssel, m. trompe de l'éléphant, f.
elf, n. onze.
Elfe, f. onze, m.
Elfe, f. sylphe, m. sylphide, f.
Elfeck, n. hendécagone, m.
Elfenbein, n. ivoire, m.
elfenbeinern, a. d'ivoire.
elfte, a. onzième, onze.
Elftel, n. onzième, m.
elftens, ad. onzièmement.
Elle, f. Ellenmaß, n. aune, f.; Messen damit, n. aunage, m.
ellenlang, a. * extrêmement long.
ellenweise, ad. par aune.
Eller, f. aune, m.

Elsebeere, f. alise, f.
Elsebeerbaum, m. alisier, m.
Elster, f. pie, f.
Embryo, m. embryon, m.
Emigrant, m. émigrant, émigré, m.
Eminenz, f. éminence, f.
Emmerling, m. embérise (oiseau), f.
Empfang, m. réception, f. accueil, m.; in – nehmen, recevoir, faire accueil; toucher (de l'argent); den – bescheinigen, donner un reçu.
empfangen, v. a. (irr.) recevoir; toucher (de l'argent); accueillir, faire accueil; concevoir. [veur; accepteur.
Empfänger, m. celui qui reçoit, rece-
empfänglich, a. susceptible. Empfänglichkeit, f. susceptibilité, f.
Empfängniß, f. conception, f.
Empfangschein, m. récépissé, reçu, m.
Empfangung, f. Empfangen, n. réception, f.
empfehlen, v. a. (irr.) recommander; saluer; presenter ses respects à; ich empfehle mich Ihnen, je vous salue, j'ai l'honneur de vous saluer; sich Etwas empfohlen sein lassen, avoir qc. en recommandation; empfehlendes Aeußere, physionomie prévenante. Empfehlung, f. recommandation, f.; compliments, m. pl. civilités, f. pl. [commendation, f.
Empfehlungsschreiben, n. lettre de re-
empfehlungswürdig, a. recommandable, digne de recommandation.
empfindbar, a. sensible; passible. Empfindbarkeit, f. sensibilité; passibilité, f. [lité, sensiblerie, f.
Empfindelei, f. affectation de sensibi-
empfinden, v. a. (irr.) sentir, ressentir; éprouver; se ressentir de qc.
empfindlich, a. sensible; * délicat; susceptible, chatouilleux. Empfindlichkeit, f. sensibilité; délicatesse, susceptibilité, f.; ressentiment, m.
empfindsam, a. sensible; sentimental. Empfindsamkeit, f. sensibilité, f. [f.
Empfindung, f. sentiment, m.; sensation,
Empfindungsvermögen, n. faculté sensitive, f.
empor, ad. en haut; sur pied; sur l'eau etc.; – bringen, avancer, faire fleurir; – heben, élever; – helfen, aider à se relever; * assister; – kommen, s'élever; s'avancer, parvenir; sich – schwingen, prendre l'essor; * s'élever.
empören, v. a. soulever, révolter, faire révolter; sich –, v. r. se rebeller, se révolter.
empörend, a. révoltant; atroce.

Empörer, m. rebelle, mutin, m.
empörerisch, a. séditieux, rebelle. [m.
Emporkirche, f. tribune, f. ambon, jubé,
Emporkömmling, m. parvenu, m.
Empörung, f. rebellion, révolte, émeute, insurrection, f.
emsig, a. assidu, industrieux, laborieux, appliqué, empressé, diligent, actif. Emsigkeit, f. assiduité, f. empressement, m.
Encyclopädie, f. encyclopédie, f.
encyclopädisch, a. encyclopédique.
Endabsicht, f. dessein, m.
Ende, n. fin, f. bout, m. extrémité, f. terme, m.; am –, à la fin, enfin; zu dem –, à cet effet; zu – bringen, mettre à fin, finir; ein – nehmen, finir.
Endesgenannte, m. soussigné, m.
enden, endigen, v. a. & n. finir, terminer, achever; sich an Etwas –, aboutir à qc.
Endigung, f. achèvement, m., fin, f.
Endivie, f. endive, chicorée, f.
endlich, a. fini; final, définitif. –, ad. enfin, à la fin.
endlos, a. sans fin, infini, sans bornes.
Endpunkt, m. point extrême. [refrain, m.
Endreim, m. rime finale, f.; bout rimé;
Endschaft, f. fin; conclusion, f.; seine – erreichen, toucher à sa fin, prendre fin.
Endsylbe, f. finale, f.
Endung, f. T. terminaison, désinence, f.
Endursache, f. cause finale, f.
Endurtheil, n. sentence définitive, f. arrêt final, m. décision, f.
Endzweck, m. fin, f. but, dessein, m. [intention, f.
Energie, f. énergie, f.
energisch, a. énergique.
eng, enge, a. étroit; serré, étranglé; enger schreiben, serrer son écriture; enger machen, rétrécir; enger Kamm, peigne à petites dents, m.; im engeren Sinne, dans un sens plus restreint; dieser Rock ist mir zu –, cet habit me gêne.
engbrüstig, a. asthmatique. Engbrüstigkeit, f. asthme, m.
Enge, f. lieu étroit, détroit; défilé; * embarras; Einen in die – treiben, mettre q. dans l'embarras.
Engel, m. ange, m.
engelrein, a. innocent comme un ange.
Engelwurz, f. angélique (plante), f.
Engerling, m. ver bouvier, m.
engherzig, a. incapable de sentiments de bienveillance.
englisch, a. angélique.
Engpaß, m. défilé, détroit, m.

Enkel, m. petit-fils, m. **-in**, f. petite-fille, f.

entadeln, v. a. dégrader de noblesse.

entarten, v. n. dégénérer. **Entartung**, f. dégénération, f.

entäußern, **sich** –, v. r. eines Dinges, s'abstenir, se défaire, se priver; se dépouiller de qc. **Entäußerung**, f. démission, privation, aliénation, f.

entbehren, v. a. manquer, être privé; se passer de qc. **Entbehrung**, f. non-jouissance; privation, f. manque, m.

entbehrlich, a. dont on peut se passer, superflu. **Entbehrlichkeit**, f. superfluité, f. [der.

entbieten, v. a. (irr.) faire savoir, man-

entbinden, v. a. (irr.) délier; * délivrer, accoucher; seines Eides –, relever q. de son serment; glücklich entbunden werden, avoir une heureuse délivrance. **Entbindung**, f. * délivrance, f. accouchement, m. [chement, f.

Entbindungsanstalt, f. maison d'accou-

entblättern, v. a. effeuiller.

entblöden, **sich nicht** –, v. r. ne pas rougir de..., oser.

entblößen, v. a. mettre à nu, découvrir; * priver; dépeupler.

entblößt, a. nu, dépouillé; dénué.

entbrechen, v. r. **sich** –, se défendre, s'empêcher de. [brûler.

entbrennen, v. n. (irr.) s'enflammer,

entdecken, v. a. découvrir; déterrer, révéler. **Entdeckung**, f. découverte, f.

Entdecker, m. découvreur, m.

Entdeckungsreise, f. voyage de décou-

Ente, f. canard, m. cane, f. [verte, m.

entehren, v. a. déshonorer, diffamer, flétrir. **Entehrung**, f. déshonneur, m.

entehrend, a. déshonorant, diffamant.

entehrt, a. éhonté.

enteilen, v. n. s'en aller bien vite.

Entenhaus, n. **-hütte**, f. **-fang**, m. canardière, f.

enterben, v. a. déshériter, exhéréder. **Enterbung**, f. exhérédation, f.

Enterhaken, m. grappin d'abordage, harpeau, m.

entern, v. a. accrocher, aborder.

entfahren, v. n. (irr.) échapper.

entfallen, v. n. (irr.) tomber; échapper (des mains, de la memoire); dieses Wort ist mir –, ce mot m'a échappé.

entfalten, v. a. déplier; * développer.

entfärben, **sich** –, v. r. changer de couleur.

entfernen, v. a. éloigner; **sich** –, v. r. s'éloigner, s'en aller, s'écarter, s'absenter. **Entfernung**, f. éloignement, m.; distance; absence, f.

entfernt, a. éloigné, lointain, distant; absent. [fers.

entfesseln, v. a. déchaîner, briser les

entflammen, v. a. enflammer.

entfliehen, v. n. (irr.) s'enfuir, échapper (au danger).

entfremden, v. a. aliéner; dérober. **Entfremdung**, f. aliénation, f.

entführen, v. a. enlever, ravir. **Entführung**, f. enlèvement, m.

Entführer, m. ravisseur, m.

entgegen, p. & ad. contre; contraire, opposé; im entgegengesetzten Falle, dans le cas contraire; – gehen, kommen rc., aller ou venir au devant ou à la rencontre de...; * prévenir; – halten, opposer; mettre en parallèle; – nehmen, recevoir; échanger; – sehen, attendre; – setzen, opposer; dem Winde, Strome –, contre vent, contre le fil de l'eau; – stehen, s'opposer, être opposé; – wirken, opérer contre, s'opposer, contrarier.

entgegnen, v. a. répliquer, repartir. **Entgegnung**, f. réplique, réponse, f.

entgehen, v. n. (irr.) échapper; défaillir.

Entgelt, n. ohne –, gratis.

entgelten, v. n. porter la peine; – lassen, faire sentir. [glissant).

entgleiten, v. n. (irr.) échapper (en

entglühen, v. n. * s'enflammer.

entgürten, v. a. déceindre.

enthalten, v. a. (irr.) contenir; enfermer, renfermer; **sich** –, v. r. (eines Dinges) s'abstenir, s'empêcher de...

enthaltsam, a. abstinent; continent, modéré. **Enthaltsamkeit**, **Enthaltung**, f. abstinence; continence, retenue, f.

enthaupten, v. a. décapiter; décoller. **Enthauptung**, f. décapitation, exécution; décollation, f. [livrer.

entheben, v. a. (irr.) * dispenser, dé-

entheiligen, v. a. profaner. **Entheiligung**, f. profanation, f.

enthüllen, v. a. dévoiler, développer, découvrir. **Enthüllung**, f. dévoilement, développement, m.

Enthusiasmus, m. enthousiasme, m.

Enthusiast, m. enthousiaste, m.

enthusiastisch, a. enthousiaste.

entjungfern, v. a. dépuceler.

entkleiden, v. a. déshabiller. **Entkleidung**, f. déshabillement, dévêtissement, m.

entkommen, v. n. (irr.) se sauver, échapper.
entkräften, v. a. atténuer, affaiblir, énerver. **Entkräftung**, f. atténuation, f. affaiblissement, m.; faiblesse, f. T. inanition, f.
entladen, v. a. (irr.) décharger; sich –, v. r. se débarrasser, se décharger. **Entladung**, f. décharge, f.
entlang, prp. le long de.
entlarven, v. a. démasquer.
entlassen, v. a. (irr.) congédier, remercier, affranchir (un esclace); licencier, relever (de son serment); Einen seines Dienstes –, renvoyer q. de son service etc. **Entlassung**, f. congé; affranchissement, m.; démission; dissolution, f.
entlasten, v. a. décharger.
Entlastungszeuge, m. témoin à décharge, m.
entlaufen, v. n. (irr.) s'évader, déserter, échapper.
entledigen, v. a. délivrer, décharger; sich seiner Schuldigkeit –, s'acquitter de son devoir.
entleeren, v. a. vider.
entlegen, a. éloigné, écarté. **Entlegenheit**, f. éloignement, m. distance, f.
entlehnen, v. a. emprunter.
entleiben, v. a. tuer; sich –, v. r. se tuer soi-même, se suicider.
entmannen, v. a. châtrer. **Entmannung**, f. castration, f.
entmasten, v. a. demâter.
entmenscht, a. & p. inhumain, barbare.
entmuthigen, v. a. décourager.
entnehmen, v. a. (irr.) ôter; retirer; * juger, conclure; auf Einen –, tirer sur q.
entnerven, v. a. énerver, affaiblir. **Entnervung**, f. énervation, f. affaiblissement, m.
entrathen, v. **entbehren**.
enträthseln, v. a. déchiffrer.
entreißen, v. a. (irr.) arracher, enlever.
Entrich, m. canard; **wilder** –, malart, m.
entrichten, v. a. payer, acquitter.
entrinnen, v. n. (irr.) s'enfuir, échapper.
entrunzeln, v. a. dérider.
entrüsten, v. a. fâcher; sich –, v. r. s'emporter. **Entrüstung**, f. emportement, m. indignation, f.
entrüstet, a. & p. fâché; emporté, irrité.
entsagen, v. n. (einem Dinge) renoncer à ... **Entsagung**, f. renonciation, f.
Entsatz, m. secours, m. levée, f.
entschädigen, v. a. dédommager, indemniser. **Entschädigung**, f. dédommagement, m. indemnité, f.

entscheiden, v. a. (irr.) décider, terminer. **Entscheidung**, f. décision, f.
entscheidend, a. décisif, définitif.
Entscheidungspunkt, m. T. crise, f.
entschlafen, v. n. (irr.) s'endormir; * mourir.
entschlagen, sich –, v. r. (irr.) (eines Dinges) se décharger, se défaire, se débarrasser de ...; bannir, chasser, fuir.
entschleiern, v. a. dévoiler.
entschließen, sich –, v. r. (irr.) se résoudre, se déterminer.
Entschließung, f. **Entschluß**, m. résolution, détermination, f.; parti, m.; seinen Entschluß fassen, prendre son parti.
entschlossen, p. & a. résolu, déterminé. **Entschlossenheit**, f. résolution, fermeté, f.
entschlummern, v. n. s'assoupir, s'endormir.
entschlüpfen, v. n. échapper; dieses Wort ist mir entschlüpft, ce mot m'est échappé.
entschuldigen, v. a. excuser; wegen Etwas, de qc., mit Etwas –, sur qc.; zu –, excusable; sich – lassen, envoyer s'excuser. **Entschuldigung**, f. excuse, f.
entschwinden, v. n. (irr.) disparaître, s'éclipser, passer.
entseelt, a. mort, défunt.
Entsatz, m. délivrance, f.
entsetzen, v. a. déposer, démettre, destituer; secourir, délivrer; sich –, v. r. être saisi d'horreur, s'effrayer. **Entsetzen**, n. horreur, frayeur, f.
entsetzlich, a. horrible, épouvantable, effroyable, terrible; * prodigieux.
entsiegeln, v. a. décacheter; lever le scellé.
entsinnen, sich –, v. r. (irr.) se ressouvenir, se rappeler, revenir à qc.
Entsittlichung, f. dépravation des moeurs, f.
entspinnen, v. a. (irr.) * tramer, ourdir; sich –, v. r. se préparer, naître.
entsprechen, v. n. (irr.) correspondre; répondre, être conforme à qc.
entsprechend, a. analogue à.
entsprießen, v. n. (irr.) naître.
entspringen, v. n. (irr.) se sauver, échapper; prendre son origine, prendre sa source; * provenir, venir.
entsprossen, p. & a. issu, descendu.
entstehen, v. n. (irr.) naître, prendro naissance; venir, provenir, arriver; résulter; s'élever; se former. **Entstehen**, n. **Entstehung**, f. commencement, m. origine; naissance, génération; formation f.

entſtellen, v. a. défigurer, difformer, altérer. **Entſtellung**, f. déformation, f.
entſtellt, a. & p. défiguré, effaré.
entſündigen, v. a. purger du péché.
enttäuſchen, v. a. désabuser, détromper, désillusionner. **Enttäuſchung**, f. désabusement, m. désillusion, f.
entthronen, v. a. détrôner. **Entthronung**, f. détrônisation, f.
entübrigen, v. a. avoir de reste, épargner; dispenser, exempter q. de qc.
entvölkern, v. a. dépeupler. **Entvölkerung**, f. dépeuplement, m. dépopulation, f.
entwaffnen, v. a. désarmer. **Entwaffnung**, f. désarmement, m.
entweder, c. ... oder ou ... ou, soit ... soit.
entweichen, v. n. (irr.) échapper, s'évader, s'enfuir. **Entweichung**, f. évasion; fuite, f.
entweihen, v. a. profaner. **Entweihung**, f. profanation, f.
entwenden, v. a. dérober, voler. **Entwendung**, f. vol, larcin, m.
entwerfen, v. a. (irr.) projeter; minuter; T. ébaucher, esquisser, crayonner.
entwickeln, v. a. développer; débrouiller. **Entwickelung**, f. développement, m.
entwirren, v. a. débrouiller, démêler.
entwiſchen, v. a. échapper.
entwöhnen, v. a. désaccoutumer, déshabituer; sevrer (un enfant); einer Sache entwöhnt sein, n'être plus accoutumé à qc., avoir perdu l'habitude de qc.
entwölken, ſich –, v. r. s'éclaircir.
entwölkt, a. serein.
entwürdigen, v. a. dégrader, avilir. **Entwürdigung**, f. dégradation, f. avilissement, m.
Entwurf, m. projet, dessein, m.; minute; esquisse, ébauche, f.; brouillon, croquis, canevas, m.
entwurzeln, v. a. déraciner.
entzaubern, v. a. décharmer, désenchanter, désensorceler.
entziehen, v. a. (irr.) soustraire, ôter, retrancher, priver; dérober.
entziffern, v. a. déchiffrer. **Entzifferung**, f. déchiffrement, m.
entzücken, v. a. ravir, charmer, enchanter, extasier; enthousiasmer. **Entzücken**, n. transport, m.
entzückend, a. ravissant, charmant.
entzückt, a. extasié, transporté, enthousiasmé.
Entzückung, f. extase, f. ravissement, transport, enthousiasme, m.
entzündbar, a. inflammable; T. inflammatoire. **Entzündbarkeit**, f. inflammabilité, f.
entzünden, v. a. enflammer, embraser; * échauffer; ſich –, v. r. s'enflammer, prendre feu. **Endzündung**, f. inflammation; T. phlogose, f.
entzwei, ad. mis en deux, cassé, rompu.
entzweien, v. a. brouiller, désunir; ſich –, v. r. se brouiller. **Entzweiung**, f. brouillerie, désunion, f.
Epheu, n. lierre, m.
Epidemie, f. épidémie, f.
epidemiſch, a. épidémique.
Epigramm, m. épigramme, f.
Epilepſie, f. épilepsie, f.
epileptiſch, a. épileptique.
epiſch, a. T. épique, héroique.
Epiſtel, f. épître, f.; Einem die – leſen, chapitrer q.
Epoche, f. époque, f.
Eppich, m. ache, f.
er, pr. il, lui.
erachten, v. a. estimer, croire, juger. **Erachten**, n. avis, m. opinion, f.; meines Erachtens, à mon avis.
Erbadel, m. noblesse héréditaire, f.
erbarmen, ſich –, v. r. avoir pitié de ..., compatir à ... **Erbarmen**, n. **Erbarmung**, f. pitié, compassion, f.
erbärmlich, a. pitoyable, misérable. **Erbärmlichkeit**, f. misère, f.
erbarmungslos, a. sans compassion.
erbarmungswürdig, a. digne de compassion.
erbauen, v. a. bâtir, construire; * édifier; ſich –, v. r. être édifié. **Erbauung**, f. construction; * édification, f.
Erbauer, m. -in, f. édificateur, fondateur, m. -trice, f.
erbaulich, a. édifiant.
Erbauungsbuch, n. livre de dévotion, m.
Erbbegräbniß, n. sepulture héréditaire, f.
Erbe, m. héritier; successeur, m.
Erbe, n. héritage, m. succession, f.
erbeben, v. n. trembler; frémir d'effroi.
erbeigen, a. héréditaire.
erben, v. a. & n. hériter.
erbetteln, v. a. mendier, gagner en mendiant.
erbeuten, v. a. prendre sur l'ennemi; gagner.
erbfähig, a. apte à succéder; successible. **Erbfähigkeit**, f. T. successibilité, f.
Erbfall, m. succession, f.
Erbfehler, m. vice héréditaire, m.
Erbfeind, m. ennemi juré, m.
Erbfolge, f. succession, f.

Erbfolger, m. successeur, m.

Erbfürst, m. prince héréditaire, m.

Erbgrind, m. teigne maligne, f.

Erbgut, n. bien héréditaire, patrimoine; héritage, m.

erbieten, sich –, v. r. (irr.) s'offrir, promettre. Erbieten, n. Erbietung, f. offre,

Erbin, f. héritière, f. [f.

erbitten, v. a. (irr.) obtenir par ses prières; sich – lassen, se laisser fléchir.

erbittern, v. a. aigrir, exaspérer. Erbitterung, f. aigreur, animosité, exaspération, f.

erblassen, v. n. pâlir, devenir pâle; * mourir. [f.

Erblasser, m. =in, f. testateur, m. -trice,

Erblehen, n. fief héréditaire, m.

erbleichen, v. n. pâlir, blêmir; * mourir.

erblich, a. héréditaire.

erblicken, v. n. apercevoir, voir; das Licht der Welt –, voir le jour. Erblickung, f. vue, f. aspect, m.

erblinden, v. n. devenir aveugle.

erblos, a. sans héritiers.

erblühen, v. n. fleurir.

Erbnehmer, m. héritier, m.

erborgen, v. a. emprunter.

erbost, a. fâché.

erbötig, a. prêt; – sein, offrir, s'offrir.

Erbprinz, m. prince héréditaire, m.

erbrechen, v. a. (irr.) forcer, rompre; ouvrir; sich –, v. r. vomir. Erbrechen, n. vomissement, m.

Erbrechung, f. effraction, rupture; ouverture, f. [tage, m.

Erbrecht, n. droit de succession; par-

Erbreich, n. empire héréditaire, m.

Erbschaft, f. héritage, m. succession, f.

Erbschaftsmasse, f. masse d'une succession, f. [tage d'une succession, m.

Erbschicht, =schichtung, =theilung, f. par-

Erbschleicher, m. captateur, m.

Erbschleicherei, f. captation, f.

Erbse, f. pois, m.; grüne Erbsen, pois vers, petits pois; durchgeschlagene –, purée, f.

Erbsensuppe, f. potage à la purée, m.

Erbstück, n. héritage, m.

Erbsünde, f. péché originel, m.

Erbtheil, n. =theilung, f. portion d'une succession, f. partage, héritage, m.

Erbverbrüderung, f. pacte de succession réciproque, m.

Erbvertrag, =vergleich, =receß, m. convention d'hérédité; accommodement pour soi et ses héritiers, m.

Erbzins, m. redevance emphytéotique, f.

Erdapfel, m. pomme de terre, f.

Erdarbeiten, f. pl. travaux de terrassement; déblais, m. pl.

Erdart, f. espèce de terre, f.

erdartig, a. terreux.

Erdbahn, f. orbite de la terre, f.

Erdball, m. globe terrestre, m.

Erdbeben, n. =erschütterung, f. tremblement de terre, m.

Erdbeere, f. fraise, f.

Erdbeerpflanze, f. fraisier, m.

Erdbeschreiber, m. géographe, m.

Erdbeschreibung, f. géographie, f.

Erdbirne, f. topinambour, m.

Erdboden, m. terre, f.; terrain, sol, terroir; univers, m.

Erde, f. terre, f.; monde, m.; auf die – werfen, terrasser, jeter par terre; zur bestatten, enterrer, ensevelir.

Erdenge, f. isthme, m. [inventer.

erdenken, v. a. imaginer; controuver,

erdenklich, a. imaginable.

Erdenleben, n. vie terrestre, f.

erdfahl, =farbig, a. terreux.

Erdferne, f. T. apogée, f.

Erdgeschoß, n. rez-de-chaussée, m.

Erdharz, n. asphalte, bitume, m.

erdicht, a. terrestre.

erdichten, v. a. feindre, inventer; controuver. Erdichtung, f. fiction, invention, f. [que.

erdichtet, p. & a. feint, fictif; chiméri-

erdig, a. terrestre; terreux.

Erdkloß, m. motte de terre, f.

Erdkohle, f. charbon de terre, m.

Erdkreis, m. la terre, toute la terre.

Erdkugel, f. globe terrestre, m.

Erdkunde, f. géographie, f.

Erdnähe, f. T. périgée, m.

erdolchen, v. n. poignarder.

Erdreich, n. terrain, terroir, m.; terre, f.

erdreisten, sich –, v. r. oser, avoir la hardiesse.

erdrosseln, v. a. étrangler.

Erdrübe, f. topinambour, m.

erdrücken, v. a. étouffer, écraser.

Erdschicht, f. couche de terre, f.

Erdscholle, f. motte, f.

Erdstrich, m. zône, f.

erdulden, v. a. souffrir, essuyer, endurer, supporter. Erduldung, f. souffrance, f.

Erdzunge, f. langue de terre, f.

ereifern, sich –, v. r. s'emporter. Ereiferung, f. emportement, m.

ereignen, sich –, v. r. arriver, se présenter, se passer.

Ereigniß, n. évènement, cas, m.

ereilen, v. a. atteindre, attraper, surprendre.

Eremit, m. v. Einsiedler.

ererben, v. a. hériter.

erfahren, v. a. (irr.) savoir, apprendre; éprouver, essuyer.

erfahren, a. (in) expert, expérimenté, versé (dans). **Erfahrung, Erfahrenheit**, f. expérience, f.; in – bringen, apprendre, savoir.

erfinden, v. a. (irr.) inventer, controuver. **Erfindung**, f. invention; fiction, f.

Erfinder, m. inventeur, m.

erfinderisch, erfindsam, a. inventif, ingénieux.

Erfindungsgabe, f. talent inventif, m.

Erfindungspatent, n. brevet d'invention, m.

erflehen, v. a. obtenir par ses prières.

Erfolg, m. résultat, m. suite; issue, f. succès, m.

erfolgen, v. n. résulter; s'ensuivre.

erfolgreich, a. fractueux.

erforderlich, a. requis, nécessaire.

erfordern, v. a. demander, requérir, exiger.

Erforderniß, f. exigence, nécessité; chose nécessaire, f.

erforschen, v. a. rechercher, reconnaître, scruter, sonder. **Erforschung**, f. **Erforschen**, n. recherche, perquisition, f.

erfragen, v. a. trouver à force de demander, s'informer.

erfrechen, sich –, v. r. oser, avoir l'effronterie, l'audace.

erfreuen, v. a. réjouir, récréer; sich –, v. r. (einer Sache) jouir de qc.

erfreulich, a. joyeux; heureux.

erfrieren, v. n. (irr.) geler; mourir de froid.

erfrischen, v. n. rafraîchir. **Erfrischung**, f. rafraîchissement, m.

erfrischend, a. rafraîchissant; T. réfrigérant.

erfroren, p. & a. gelé, transi.

erfüllen, v. a. remplir; accomplir. **Erfüllung**, f. accomplissement, m.; in Erfüllung gehen, s'accomplir, se réaliser.

ergänzen, v. a. réparer; rétablir, restituer; suppléer; compléter. **Ergänzung**, f. réparation, f.; supplément, complètement, m.

ergänzend, a. supplémentaire, complémentaire.

ergeben, sich –, v. r. (irr.) se rendre, se soumettre; s'adonner, s'appliquer, s'attacher, s'abandonner, se livrer; * s'ensuivre; arriver, se passer; hieraus ergiebt sich, il s'ensuit de là.

ergeben, p. & a. adonné, attaché; dévoué; appliqué.

Ergebenheit, f. dévouement, attachement, m.

ergebenst, a. très-humble, dévoué.

Ergebniß, n. résultat, m. conséquence, f.; T. produit, m.

Ergebung, f. soumission, résignation, f.

ergehen, v. n. (irr.) arriver; être publié; - lassen, publier, émettre (un décret etc.); Recht – lassen, rendre la justice; Etwas über sich – lassen, souffrir qc. –, v. i. Einem wohl oder übel –, être, se trouver bien, ou mal; sich –, v. r. se promener.

ergeizen, v. a. amasser par avarice.

ergiebig, a. riche, abondant. **Ergiebigkeit**, f. richesse; fertilité, f.

ergießen, v. a. (irr.) épandre, répandre; sich –, v. r. se déborder, se répandre, se décharger. **Ergießung**, f. débordement; * épanchement (du coeur), m.

ergötzen, v. a. récréer, réjouir, divertir, délecter. **Ergötzlichkeit, Ergötzung**, f. récréation, réjouissance, f. divertissement, m.

ergötzend, ergötzlich, a. récréatif, réjouissant.

ergrauen, v. n. grisonner, blanchir.

ergreifen, v. a. prendre, saisir, empoigner; attraper; T. appréhender; * embrasser; die Gelegenheit –, saisir l'occasion.

ergrimmen, v. n. entrer en fureur, se courroucer.

ergrübeln, v. a. découvrir à force de raffiner.

ergründen, v. a. sonder; * approfondir.

Ergründung, f. approfondissement, m.

Erguß, m. épanchement, m.

erhaben, a. haut, élevé; * sublime; T. en relief. **Erhabenheit**, f. * sublimité; élevation, f.

erhalten, v. a. (irr.) recevoir, avoir; obtenir; impétrer; remporter; conserver, maintenir; nourrir, entretenir; sich –, v. r. se maintenir, se conserver; se soutenir; s'entretenir. **Erhaltung**, f. obtention; impétration; conservation, f.; maintien; entretien, m.

Erhalter, m. conservateur, m.

erhandeln, v. a. acheter, marchander.

erhängen, sich –, v. r. se pendre.

erhärten, v. a. * prouver, affirmer.

erhaschen, v. a. attraper; saisir.

erheben, v. a. (irr.) lever en haut; * élever; toucher, recevoir; relever; louer, exalter; promouvoir, avancer; in den Adelstand –, anoblir; Geld –, toucher de l'argent; ein Geschrei –, jeter, pousser des cris.

erheblich, a. important, considérable.
Erheblichkeit, f. importance, conséquence, f.
Erhebung, f. élevation; levée; érection; insurrection, f.
erheirathen, v. a. obtenir par mariage.
erheischen, v. a. exiger, demander.
erheitern, v. a. éclaircir, rasséréner; égayer.
erheizen, v. a. chauffer à suffisance.
erhellen, v. a. éclaircir, rendre clair; illuminer. –, v. n. paraître, apparoir.
erhenken, v. a. pendre.
erheucheln, v. a. obtenir par hypocrisie.
erhitzen, v. a. échauffer; * irriter. **Erhitzung**, f. échauffement, m.
erhöhen, v. a. élever, hausser; rehausser; * exalter, agrandir; den Preis –, hausser le prix. **Erhöhung**, f. élevation, f. haussement, m.; augmentation; * exaltation, f.
erholen, sich –, v. r. se remettre, revenir à soi, se rétablir, se refaire, se relâcher; se récompenser, se dédommager; sich bei Einem Raths –, consulter q. **Erholung**, f. rétablissement; délassement, m. récréation; dédommagement, recours, m.
Erholungsstunde, f. heure de récréation, [f.
erhören, v. a. exaucer; agréer. **Erhörung**, f. exaucement, m.
erinnerlich, a. dont on se souvient; es ist mir noch –, je m'en souviens encore.
erinnern, v. a. faire souvenir q. de qc., remettre en mémoire; mentionner qc., avertir de qc.; **sich** –, v. r. se souvenir, se ressouvenir de qc., se rappeler qc.
Erinnerung, f. souvenir, m.; * admonition, exhortation, f.; avertissement, m.
Erinnerungsvermögen, n. faculté mémorative, f.
erjagen, v. a. * atteindre, attraper.
erkalten, v. n. se refroidir.
erkälten, **sich** –, v. r. gagner du froid, se morfondre. **Erkältung**, f. froid; refroidissement, m.
erkämpfen, v. a. conquérir.
erkannt, p. connu; reconnu.
erkargen, v. a. amasser par lésine.
erkaufen, v. a. acheter; corrompre.
erkennbar, a. connaissable, reconnaissable.
erkennen, v. a. (irr.) connaître; distinguer, discerner; reconnaître; avouer, confesser; sich zu – geben, se faire connaître; in einer Sache –, connaître de qc., prononcer sur qc. **Erkennung**, f. reconnaissance; connaissance, f.
erkenntlich, a. reconnaissable; reconnaissant. **Erkenntlichkeit**, f. reconnaissance, f.
Erkenntniß, f. connaissance, f.; zur – bringen, désabuser; zur – kommen, venir à résipiscence. –, n. décision, sentence, f. arrêt, m.
Erkenntnißvermögen, n. intelligence, f.
Erkennungszeichen, n. marque, f. signe, m.
Erker, m. saillie, avance, f.; balcon, m.
Erkerfenster, n. fenêtre en saillie, f.
Erkerstube, f. chambre en saillie, f.
erklären, v. a. expliquer; définir; déclarer; sich –, v.r. s'expliquer; se déclarer pour, contre q. **Erklärung**, f. explication; définition; déclaration, f.
erklärend, a. explicatif.
erklecklich, a. suffisant; considérable.
erklettern, **erklimmen**, v. a. (irr.) gravir, grimper au haut de.
erklingen, v. n. (irr.) sonner; résonner.
erkoren, a. élu, choisi.
erkranken, v. n. tomber malade.
erkühnen, **sich** –, v. r. oser, s'enhardir.
erkundigen, **sich** –, v. r. s'informer, s'enquérir de qc.; prendre des informations sur; sich nach seinem Befinden –, aller demander de ses nouvelles. **Erkundigung**, f. information, recherche, f. renseignement, m.; Erkundigung einziehen, prendre des informations.
erkünsteln, v. a. inventer; rechercher.
erkünstelt, a. teint; affecté.
erlangen, v. a. atteindre; * obtenir, acquérir. **Erlangung**, f. obtention; T. T. impétration, f. [m.
Erlaß, m. remise, rémission, f.; décret,
erlassen, v. a. (irr.) envoyer (une lettre), émettre (un décret); remettre; dispenser, exempter; pardonner. **Erlassung**, f. remise, rémission; exemption, dispense, f.
erläßlich, a. rémissible, véniel.
erlauben, v. a. permettre; accorder, concéder.
Erlaubniß, f. permission, concession, f.
Erlaubnißschein, m. permis, m.; licence, [f.
erlaubt, a. permis, licite.
erlaucht, a. illustrissime.
erlauern, v. a. attraper en épiant, attendre.
erläutern, v. a. éclaircir, expliquer.
Erläuterung, f. éclaircissement, m.

erläuternd, a. explicatif.
Erle, f. **Erlenbaum**, m. aune, m.
erleben, v. a. vivre jusqu'à ce que etc., parvenir à...; * éprouver, essuyer, voir.
erledigen, v. a. délivrer, décharger, terminer; expédier, décider. **Erledigung**, f. vacance, expédition; décision, f.; acquit, m.
erledigt, a. vacant.
erlegen, v. a. tuer; payer, compter.
erleichtern, v. a. alléger; soulager; * faciliter; décharger. **Erleichterung**, f. soulagement, m.; décharge, f.
erleiden, v. a. (irr.) souffrir, essuyer.
erlen, a. d'aune.
Erlenwald, m. aunaie, m.
erlernen, v. a. apprendre. **Erlernung**, f. étude, f.
erlesen, v. a. (irr.) choisir, élire.
erleuchten, v. a. éclairer, illuminer. **Erleuchtung**, f. illumination, f.
erliegen, v. n. (irr.) succomber.
erlisten, v. a. attraper par ruse.
Erlkönig, m. roi des aunes, m.
erlogen, a. faux, controuvé; das ist –, c'est un mensonge.
Erlös, m. produit, prix, m.
erlöschen, v. n. s'éteindre; s'amortir; erloschene Schrift, une écriture passée, oblitérée. **Erlöschung**, f. extinction, f.
erlösen, v. a. racheter; délivrer. **Erlösung**, f. rédemption, f. rachat, m.; délivrance, f.
Erlöser, m. rédempteur, sauveur, m.
ermächtigen, v. a. autoriser; sich –, v. r. s'arroger qc.; oser.
ermahnen, v. a. exhorter; admonéter. **Ermahnung**, f. exhortation; admonition, f.
ermangeln, v. n. manquer.
Ermangelung, f. manque, defaut, m.; in – dessen, faute, au défaut de cela, à défaut de quoi.
ermannen, sich –, v. r. s'évertuer.
ermäßigen, v. a. modérer. **Ermäßigung**, f. modération, f.
ermatten, v. n. se lasser. –, v. a. lasser, fatiguer. **Ermattung**, f. lassitude, épuisement, m.
ermessen, v. a. (irr.) mesurer; * juger, croire, présumer. **Ermessen**, n. jugement, avis, m.; nach Ihrem –, à votre avis.
ermitteln, v. a. trouver moyen; découvrir.
ermorden, v. a. assassiner, tuer, massacrer. **Ermordung**, f. meurtre, homicide, assassinat, m.
ermüden, v. a. lasser, fatiguer, harasser. –, v. n. se lasser. **Ermüdung**, f. fatigue, lassitude, f.
ermüdend, a. fatigant.
ermuntern, v. a. éveiller; * encourager, animer. **Ermunterung**, f. réveil; * encouragement, m.
ernähren, v. a. nourrir, entretenir. **Ernährung**, f. alimentation; nourriture, f.
ernennen, v. a. (irr.) nommer, désigner, déclarer. **Ernennung**, f. nomination, désignation, f.
erneuen, **erneuern**, v. a. renouveler; rétablir. **Erneuerung**, f. renouvellement, m.; rénovation, f.
erniedrigen, v. a. abaisser; * humilier. **Erniedrigung**, f. abaissement, m.; humiliation, f.
Ernst, m. **Ernsthaftigkeit**, f. sérieux, m. gravité; sévérité, f.; in allem, vollem Ernste, tout de bon; très-sérieusement; ist es Ihr –, est-ce tout de bon? das ist nicht Ihr –, vous plaisantez; aus einer Sache – machen, prendre qc. au sérieux.
ernst, **ernsthaft**, **ernstlich**, a. sérieux, grave; sévère, rigoureux.
ernstlich, ad. sérieusement; avec ardeur; sévèrement.
Ernte, f. moisson; récolte; dépouille, f.
Erntearbeiter, m. moissonneur, m.
Erntefest, n. festin de moisson, m.
Erntekranz, m. courronne d'épis et de fleurs, f.
Erntemonat, m. mois d'Août, m.
ernten, v. a. moissonner, récolter, faire la récolte, la moisson.
Erntewagen, m. chartil, m.
Eroberer, m. conquérant, m.
erobern, v. a. conquérir, prendre; * faire la conquête de. **Eroberung**, f. conquête, f.
Eroberungssucht, f. rage de faire des conquêtes; * coquetterie, f.
eröffnen, v. a. ouvrir, commencer; * déclarer, communiquer. **Eröffnung**, f. ouverture; * déclaration, f.
eröffnend, a. T. désopilatif; désobstruant.
Eröffnungsrede, f. discours d'ouverture, m.
erörtern, v. a. résoudre, discuter. **Erörterung**, f. résolution, discussion, f.
erpicht, a. fa. auf Etwas –, avide de qc., passionné pour qc., acharné à qc.; auf das Spiel –, âpre au jeu.
erpressen, v. a. extorquer. **Erpressung**, f. extorsion, exaction, concussion, f.

Erpresser, m. concussionnaire, exacteur,
erproben, v. a. éprouver. [m.
erprobt, p. & a. éprouvé, à l'épreuve.
erquicken, v. a. récréer, restaurer, soulager, fortifier. Erquickung, f. récréation, f. soulagement, rafraîchissement, m. [sant.
erquickend, a. récréatif, rafraîchis-
errathen, v. a. (irr.) deviner.
erregbar, a. irritable, susceptible. Erregbarkeit, f. susceptibilité, irritabilité, f. [ter.
erregen, v. a. émouvoir; exciter, agi-
erreichen, v. a. atteindre; joindre, attraper; * gagner, arriver, parvenir à...; obtenir; seinen Zweck –, atteindre son but.
erretten, v. a. sauver, délivrer. Errettung, f. délivrance, f.
Erretter, m. sauveur; libérateur, m.
errichten, v. a. ériger, élever; * créer, instituer, établir, fonder. Errichtung, f. érection; * création, institution, fondation, f. établissement, m.
erringen, v. a. (irr.) remporter en luttant contre...; gagner avec peine; parvenir enfin à...
erröthen, v. n. rougir; avoir honte.
Errungenschaft, f. acquêt, conquêt, m.
ersättigen, v. a. assouvir, rassasier.
Ersatz, m. compensation, f.; équivalent, m. [tant, m.
Ersatzmann, m. remplaçant, représen-
Ersatzmannschaft, f. recrue, f.
ersaufen, v. n. (irr.) se noyer, périr dans l'eau.
ersäufen, v. a. noyer; sich –, v. r. se noyer, se jeter dans l'eau.
erschaffen, v. a. (irr.) créer. Erschaffung, f. création, f.
Erschaffer, m. créateur, m.
erschallen, v. n. (irr.) retentir; résonner; * se répandre.
erscheinen, v. n. (irr.) paraître, apparaître; se manifester; T. comparaître (en justice). Erscheinung, f. apparition; vision, f.; phénomène, m.; – vor Gericht, T. comparution, f.; das Fest der – Christi, l'Epiphanie, f.
erschießen, v. a. (irr.) tuer d'un coup d'arme à feu etc., fusiller; sich –, v. r. se brûler la cervelle.
erschlaffen, v. n. se relâcher. Erschlaffung, f. relâchement, m.; rélaxation, f.
erschlagen, v. a. (irr.) tuer, assommer; vom Donner – werden, être frappé d'un coup de foudre.
erschleichen, v. a. (irr.) surprendre, attraper; * capter. Erschleichung, f. surprise; subreption, obreption, captation, f.
erschlichen, a. subreptice; captatoire.
erschmeicheln, v. a. obtenir par flatterie.
erschnappen, v. a. happer; * attraper.
erschöpfen, v. a. épuiser; meine Geduld ist erschöpft, ma patience est à bout. Erschöpfung, f. épuisement, m.
erschrecken, v. a. épouvanter, effrayer. –, v. n. (irr.) s'effrayer, s'épouvanter.
erschrecklich, a. épouvantable, effroyable, affreux, horrible, terrible.
erschrocken, p. & a. effrayé, saisi.
erschüttern, v. a. ébranler, étonner, agiter. –, v. n. trembler, s'ébranler, être agité. Erschütterung, f. secousse, ébranlement, m.; elektrische –, commotion électrique, f.
erschweren, v. a. aggraver, rendre plus pénible, rendre dur. Erschwerung, f. surcharge; aggravation, f.
erschwingen, v. a. (irr.) gagner avec peine; fournir, suffire.
ersehen, v. a. (irr.) voir; * remarquer, observer; choisir, destiner.
ersetzen, v. a. remplacer; réparer; restituer; suppléer, compenser; rembourser. Ersetzung, f. réparation, dédommagement, m.; restitution; compensation, f.
ersetzlich, a. réparable. [pirs.
erseufzen, v. a. obtenir par des sou-
ersichtlich, ad. évident; daraus ist –, il appert par là; on voit par là.
ersingen, v. a. (irr.) gagner en chantant.
ersinnen, v. a. (irr.) imaginer, inventer; controuver.
ersinnlich, a. imaginable.
erspähen, v. a. guetter, épier.
ersparen, v. a. épargner, gagner par son épargne; es an seinem Munde –, s'épargner sur sa bouche.
Ersparung, Ersparniß, f. épargne, f.
erspielen, v. a. acquérir par le jeu.
ersprießlich, a. profitable, avantageux, utile. Ersprießlichkeit, f. avantage, m. utilité, f.
erst, ad. premièrement, en premier lieu; d'abord; auparavant; ne ... que, seulement; er hat – angefangen, il ne fait que de commencer.
erstarken, v. n. devenir fort, puissant, se fortifier.
erstarren, v. n. roidir, transir, s'en-
erstarrt, a. roid., transi. [gourdir.

Erstarrung, f. raideur, roideur; engourdissement; transissement, m.
erstatten, v. a. restituer, rendre; Bericht –, faire un rapport, référer.
Erstattung, f. restitution, f.; – eines Berichts, rapport, référé, m.
erstaunen, v. n. s'étonner, être surpris. **Erstaunen**, n. étonnement, m. surprise, f.; in – setzen, frapper d'étonnement.
erstaunenswürdig, **erstaunlich**, a. étonnant, surprenant. [interdit.
erstaunt, a. surpris, éperdu, étonné,
erste (der, die, das), a. le premier, la première; fürs –, premièrement; der – der Beste, le premier venu.
erstechen, v. a. (irr.) tuer d'un coup d'épée, de couteau etc., poignarder.
erstehen, v. n. (irr.) ressusciter. –, v. a. acheter à l'encan, à l'enchère. **Erstehung**, f. résurrection, f.; achat qui se fait à l'enchère, m.
ersteigen, v. a. (irr.) monter; escalader.
erstens, ad. premièrement, d'abord.
ersterben, v. n. (irr.) mourir, expirer; * s'éteindre, se perdre. [mière (de deux).
erstere, (der, die, das) le premier, la pre-
erstgeboren, a. premier né, aîné.
Erstgeburt, f. primogéniture, aînesse, f.
ersticken, v. a. & n. étouffer, suffoquer; étrangler. **Erstickung**, f. étouffement, m. suffocation, f.
erstlich, ad. premièrement.
Erstling, m. premier fruit, m.
Erstlinge, pl. prémices, f. pl.
Erstlingsversuch, m. premier essai, m.
erstreben, v. a. faire de grands efforts pour qc. [aller à.
erstrecken, sich –, v. r. s'étendre; monter,
erstürmen, v. a. prendre d'assaut. **Erstürmung**, f. prise d'assaut, f.
ersuchen, v. a. requérir; prier de qc. **Ersuchen**, n. réquisition; prière, f.
ertappen, v. a. attraper, surprendre.
ertheilen, v. a. conférer, donner (ordre etc.); Nachricht –, informer q.; Unterricht –, instruire, donner des leçons de qc. à q.
ertönen, v. n. sonner; résonner, retentir.
Ertrag, m. rapport, revenu, produit, m.
ertragen, v. a. (irr.) porter; * supporter, tolérer; endurer, souffrir; Etwas Unangenehmes –, digérer qc. [passable.
erträglich, a. supportable, tolérable,
ertränken, v. a. noyer. **Ertränkung**, f.
erträumt, a. chimérique. [noyade, f.
ertrinken, v. n. (irr.) se noyer, périr dans l'eau.
ertrotzen, v. a. obtenir en bravant.
erübrigen, v. a. avoir de reste; épargner, mettre à part. **Erübrigte**, n. reste, m. épargne, f.
erwachen, v. n. s'éveiller, se réveiller. **Erwachen**, n. réveil, m.
erwachsen, v. n. (irr.) croître, grandir; * accroître; naître, résulter.
erwachsen, a. adulte, en âge; nubile.
erwägen, v. a. (irr.) peser, examiner, considérer. **Erwägung**, f. réflexion, considération, f.; in – ziehen, prendre en considération.
erwählen, v. a. choisir, élire. **Erwählung**, f. choix, m. élection, f.
erwähnen, v. a. mentionner, faire mention.
erwähnt, a. mentionné, susdit.
Erwähnung, f. mention, f.
erwarmen, v. n. devenir chaud, s'échauffer.
erwärmen, v. a. chauffer, échauffer; dégourdir. **Erwärmung**, f. échauffement; dégourdissement, m.; T. caléfaction, f.
erwarten, v. a. attendre; s'attendre à qc. **Erwartung**, f. attente, f.; in –, en attendant.
erwecken, v. a. éveiller, réveiller; * exciter; causer, faire naître; susciter; Ekel –, donner du dégoût; von dem Tode
erwecklich, a. édifiant. [–, ressusciter.
erwehren, sich –, v. r. se défendre, s'empêcher de qc.
erweichen, v. a. amollir; * attendrir fléchir. **Erweichung**, f. amollissement; * attendrissement, m.
erweichend, a. ramollissant, émollient.
Erweis, m. preuve, f.
erweisen, v. a. (irr.) démontrer, prouver, faire voir, avérer; marquer, témoigner, faire; rendre (un service). **Erweisung**, f. démonstration, preuve, f.; témoignage, m.
erweislich, a. démontrable.
erweitern, v. a. élargir; évaser; dilater; * étendre, agrandir, amplifier. **Erweiterung**, f. élargissement, m.; dilatation; * extension; amplification, f.
erweiternd, a. ampliatif; extensif.
Erwerb, m. acquisition, f.; profit, gain, m.; von seinem Erwerbe leben, vivre de son industrie.
erwerben, v. a. (irr.) acquérir, gagner; mériter; sich um Etwas Verdienste –, bien mériter de qc.
Erwerber, m. acquéreur, m.

erwerbfähig, a. capable d'acquérir.
Erwerbfähigkeit, f. capacité de vivre de son industrie, f.
Erwerbfleiß, m. industrie, f.
erwerblos, a. sans industrie.
erwerbsam, a. industrieux, industriel.
Erwerbsamkeit, f. industrie, f.
Erwerbszweig, m. branche d'industrie, f.
Erwerbung, f. acquisition, f.
erwiedern, erwidern, v. a. rendre, réciproquer; * répondre, répliquer, repartir, reprendre.
erwischen, v. a. attraper, prendre.
erwünscht, a. favorable, avantageux. –, ad. à souhait.
erwürgen, v. a. étrangler; égorger.
Erz, n. mine, f.; minérai; airain, bronze, m.
erz . . . part. (dans les compositions): archi . . . (devant les titres); grand, achevé, insigne etc. (devant les substantifs); parfaitement, extrêmement (devant les adjectifs).
Erzader, f. veine métallique, f.
erzählen, v. a. conter, raconter, narrer, réciter.
Erzähler, m. =in, f. raconteur, conteur, [m. raconteuse, f.
Erzählung, f. narration, f. récit, conte; narré, m.; exposition, f.
Erzart, f. minérai, m. mine, f.
Erzbetrieger, m. maître-fripon, m.
Erzbischof, m. archevêque, m.
erzbischöflich, a. archiépiscopal.
Erzbisthum, n. archevêché, archiépiscopat, m.
Erzbösewicht, m. scélérat achevé, m.
Erzdieb, m. maître larron.
Erzdummkopf, m. maître sot, m.
erzeigen, v. a. montrer, marquer, témoigner, faire.
erzen, a. de bronze, d'airain.
Erzengel, m. archange, m.
erzeugen, v. a. engendrer, procréer; produire.
Erzeuger, m. géniteur, père, m.
Erzeugniß, n. production, f.; produit, m.
Erzeugung, f. procréation, génération; [production, f.
Erzfaulenzer, m. fainéant, m.
Erzfeind, m. ennemi capital, m.
Erzgang, m. filon, m. veine métallique, [f.
Erzgauner, m. filou fieffé, m.
Erzgebirge, n. montagnes des mines, f. [pl.
Erzgrobian, m. franc palot, m.
Erzgrube, f. mine, minière, f.
Erzherzog, m. archiduc, m. =in, f. archiduchesse, f.
erzherzoglich, a. archiducal.
Erzherzogthum, n. archiduché, m.
erziehen, v. a. (irr.) élever, nourrir.
Erzieher, m. =in, f. pédagogue; gouverneur, instituteur, m.; gouvernante, f.
Erziehung, f. éducation; pédagogie; urbanité, f. bonnes manières, f. pl.
Erziehungsanstalt, f. institut d'éducation, pension, f. pensionnat, m.
Erziehungsmethode, f. méthode d'éducation, f.
erzielen, v. a. viser; * avoir en vue, avoir pour but; atteindre.
erzittern, v. n. trembler.
Erzkämmerer, m. archichambellan, m.
Erzkanzler, m. archichancelier, m.
Erzkunde, f. métallurgie, f.
Erzlügner, m. menteur consommé, m.; Sie sind ein –, vous mentez comme un arracheur de dents.
Erzmarschall, m. archimaréchal, m.
Erzprahler, m. grand fanfaron, m.
Erzpriester, m. archiprêtre, m.
Erzschatzmeister, m. architrésorier, m.
Erzschenk, m. archiéchanson, m.
Erzspieler, m. joueur de profession, f.
Erzstift, n. archevêché, m.
Erzstufe, f. mine, f. minérai, m.
Erztrog, m. lavoir, m.
Erztruchseß, m. grand écuyer tranchant, m.
erzürnen, v. a. fâcher, irriter, mettre en colère; sich –, v. r. se fâcher, se mettre en colère, se courroucer; se brouiller.
erzürnt, a. en colère, fâché, irrité, cour- [roucé.
Erzvater, m. patriarche, m.
erzwingen, v. a. (irr.) forcer; extorquer.
es, pr. & part. rel. il, le, ce; ich bin –, c'est moi; – gibt, – sind, il y a.
Esche, f. Eschenbaum, m. frêne, m.
eschen, a. de frêne.
Esel, m. âne, m. * âne, m. ganache, f.; onâgre, âne sauvage, m.; der – schreit, l'âne brait.
Eselchen, Eselsfüllen, n. ânon, m.
Eselei, f. ânerie, bêtise, f.
Eselin, f. ânesse, bourrique, f.
Eselsbrücke, f. * pont aux ânes, m.
Eselsgeschrei, n. braîment, braire, m.
Eselshaupt, n. T. chouquet, m.
Eselshaut, f. peau d'âne, f.
Eselskopf, m. bête d'âne, f.; * fa. âne, m. bête, f.
Eselsohr, n. oreille d'âne; oreille dans [un livre, f.
Eselsstreich, m. ânerie, f.
Eselstracht, =ladung, f. ânée, f.

Eseltreiber, m. ânier, m.
Espe, f. **Espenbaum**, m. peuplier, tremble, m.
espen, a. de peuplier.
Espenlaub, n. feuilles de tremble, f. pl.; er zittert wie –, il tremble comme la feuille.
Espenwald, m. tremblaie, f.
Esse, f. cheminée; chaufferie, forge, f.
essen, v. a. (irr.) manger; zu Mittag –, dîner; zu Abend –, souper; * ich esse gern Erdbeeren, j'aime les fraises. **Essen**, n. manger, m.; viande, f.; mets, plat; repas, m.
Essenkehrer, m. ramoneur, m.
Essenz, f. essence, f.
Esser, m. mangeur, m.
Essig, m. vinaigre, m.
Essigbrauer, =**händler**, m. vinaigrier, m.
Essigbrauerei, =**fabrication**, f. vinaigrerie, m.
Essigbrühe, =**tunke**, f. vinaigrette, f.
Essigflasche, f. =**krug**, m. vinaigrier, m.; **Oel= und Essigflasche**, burettes (à l'huile et) au vinaigre, f. platménage, m.
Essiggurke, f. cornichon, m.
essigsauer, a. aigre; T. acétique.
eßbar, a. mangeable, comestible.
Eßlöffel, m. cuiller de table, cuillère, f.; ein – voll, une cuillerée.
Eßlust, f. appétit, m.
Eßwaare, f. victuailles, denrées, f. pl. vivres, comestibles, m. pl.
Estrich, n. pavé; plancher carrelé, bousillé, m.; aire de repous, f.
etabliren, sich –, v. r. s'établir, établir une maison de commerce.
etliche, pr. pl. quelques, quelques-uns, quelques-unes, plusieurs, les uns . . . les autres; – zwanzig, – dreißig rc., vingt et tant, trente et tant etc., plus de vingt, plus de trente etc.
etwa, ad. peut-être, par hasard, environ, à peu près, presque; in –, en quelque manière ou façon.
etwas, pr. quelque chose; une partie; un peu; rien.
Etymolog, m. étymologiste, m.
Etymologie, f. étymologie, f.
etymologisch, a. étymologique.
euch, pr. pl. vous. [vos.
euer, **eure**, pr. votre; à vous; **euere**, pl.
Eule, f. hibou, m. chouette, f.
Eulenspiegel, m. espiègle, m.
Eulenspiegelstreich, m. fa. espièglerie, f.
Eunuch, m. eunuque; T. soprano, m.
eurethalben, **euretwegen**, **um euretwillen**, ad. pour l'amour de vous, à cause de vous.
eurige, pr. (der, die, das) le, la vôtre.
Euter, n. pis, m. tétine, f.
evangelisch, a. évangélique.
Evangelist, m. évangéliste, m.
Evangelium, n. évangile, m.; das – predigen, évangéliser. [m.
Ever, m. bateau de rivière à fond plat,
Everführer, m. batelier, m.
ewig, a. éternel, perpétuel; der ewige Jude, le juif errant; auf –, à perpétuité, à ou pour jamais, pour toujours; es ist – Schade, c'est grand dommage.
Ewigkeit, f. éternité, f.; von – her, de toute éternité; von – zu –, à tous les siècles, à tout jamais, aux siècles des siècles; in – nicht, jamais.
ewiglich, ad. éternellement.
Examen, n. examen, m. [nateur, m.
Examinator, m. interrogateur, exami-
examiniren, v. a. examiner; scharf –, faire subir un examen sévère.
Excellenz, f. Excellence, f. (titre).
excentrisch, a. excentrique.
excerpiren, v. a. extraire.
Excerpt, n. extrait, m.
excommuniciren, a. excommunier.
Exempel, n. exemple, m.; T. règle, f.
Exemplar, n. exemplaire, m.; T. copie,
exemplarisch, a. exemplaire. [f.
Exequien, pl. obsèques, funérailles, f. pl. [meubles.
exequiren, v. a. T. exécuter, saisir les
exerciren, v. a. faire faire l'exercice. –, v. n. faire l'exercice.
Exercirplatz, m. place d'armes, f.
Exercitium, n. exercice; T. thème, m.
Existenz, f. existence, f.
existiren, v. n. exister, subsister.
Expedient, m. employé, m.
expediren, v. a. expédier.
Expedition, f. expédition, f.; bureau (d'avocat, de poste etc.), m.
Experiment, n. expérience, épreuve, f.
expreß, ad. expressément.
Expresser, m. exprès, m.
Extrablatt, n. supplément, m.
Extract, m. extrait, m.
extrafein, a. superfin.
Extrapost, f. poste extraordinaire, f.; mit – reisen, prendre la poste.
Extrazug, m. T. convoi extraordinaire, train de plaisir, m.
Extrem, n. extrême, m.; von einem – ins andere fallen, passer d'un extrême à
Extremität, f. extrémité, f. [l'autre.

F.

Fabel, f. fable, f.
Fabeldichter, m. fabuliste, fablier, m.
fabelhaft, a. fabuleux.
Fabellehre, f. mythologie, f.
fabeln, v. n. fa. radoter.
fabriciren, v. a. fabriquer, faire.
Fabrik, f. fabrique, manufacture, f.
Fabrikant, m. fabricant, fabricateur, m.
Fabrikarbeit, f. ouvrage de fabrique, m.
Fabrikarbeiter, m. ouvrier de fabrique, m. [fabrique, m.
Fabrikat, n. objet fabriqué, article de
Fabrikpreis, m. prix de fabrique, m.
Fabrikwaare, f. marchandise de fabrique, f.
Fach, n. tablette, f.; rayon, m.; cellule, f.; T. panneau; compartiment, cassetin; * fort; métier; ressort, m.; partie, f. [schlagen, arçonner.
Fachbogen, m. T. arçon, m.; mit dem –
fächeln, v. a. éventer, faire du vent avec
Fächer, m. éventail, m. [un éventail.
Fächser, m. T. provin, plant, m. marcotte, f. [m. pl.
Fachwerk, n. charpente, f.; panneaux,
Facit, n. T. somme totale, f.
Fackel, f. flambeau, m.; torche, f.; brandon, m. [sans faire de façons.
fackeln, v. n. flamber; ohne lange zu –,
Fackelschein, m. lueur des flambeaux, f.
Fackelstuhl, m. torchère, f.
Fackelträger, m. porte-flambeau, m. [f.
Fackelzug, m. procession aux flambeaux,
factisch, a. effectif. –, ad. de fait.
Factor, m. facteur; commissionnaire;
Factorei, f. factorerie, f. [prote, m.
Factotum, n. factotum, m.
Factum, n. fait, m.
Factur, f. T. facture, f.
Facultät, f. faculté, f.
Facultist, m. membre de la faculté, f.
Fädchen, n. filet, petit fil, m.
fade, a. fade, insipide; fades Zeug, des fadaises. [(de bois), f.
Faden, m. fil, m.; corde; brasse, corde
Fadenkraut, n. herbe à coton, f.
Fadennudeln, f. pl. vermicelles, f. pl.
fadenscheinig, a. – werden, montre la
Fadenwurm, m. dracuncule, f. [corde.
Fadheit, f. fadeur, fadaise, f.
Fagott, n. Fagottist, m. basson, m.
fähig, a. capable; habile, propre. Fähigkeit, f. capacité; habileté, f.
fahl, a. blême, pâle, éteint; fauve.
Fahlleder, n. T. cuir à la jusée, m.
fahlroth, a. bai-rouge; baillet.
fahnden, v. n. (auf Einen) s'enquérir, s'assurer de q.
Fahne, f. drapeau, m.; enseigne; bannière, f.; étendard; gonfalon, m.; T. épreuve en placard, f.; die – schwenken, manier le drapeau; zur – schwören, prêter serment sous le drapeau, s'enrôler; mit fliegenden Fahnen, enseignes déployées.
Fahnenfutter, n. étui de drapeau, m.
Fahnenmarsch, m. marche du drapeau, f. [tendard, m.
Fahnenschuh, m. talon du fût d'un é-
Fahnenstock, m. fût d'étendard, m.
Fahnenträger, m. porte-drapeau, porte-aigle, m.
Fahnenwache, f. garde du camp, m.
Fahnjunker, m. porte-enseigne, m.
Fähnrich, m. enseigne, m.
Fahnschmied, m. maréchal ferrant d'un régiment de cavalerie, m.
fahrbar, a. praticable; navigable.
Fähre, f. bac, bachot, m. traille, f.
fahren, v. a. (irr.) charrier, voiturer; mener. –, v. n. aller (en voiture, en bateau etc.); passer; * aus Etwas –. sortir de ..., échapper de ...; aus dem Bette –, se lever en sursaut; mit der Hand in die Tasche rc. –, porter (vite) la main à la poche etc.; in Etwas –, entrer; – lassen, laisser passer; laisser échapper; lâcher (un mot); * quitter, abandonner; wohl, übel mit oder bei Etwas –, se trouver bien ou mal de qc. Fahren, n. charriage, voiturage, roulage, m.
fahrend, a. en voiture; fahrende Post, diligence, f. chariot de poste, m.
Fährgeld, n. bachotage; naulage, m.
fahrlässig, a. nonchalant, négligent.
Fahrlässigkeit, f. indolence, nonchalance, f.
Fährmann, m. passeur, bachoteur, m.
Fahrpreis, m. prix de transport, prix,
Fahrseil, n. traille, f. [m.
Fahrstraße, f. grande route, chaussée, f.
Fahrt, f. voyage, m. course; route; vogue, f. trajet, m.
Fährte, f. piste; voie; passée, f.
Fahrwasser, n. T. eau navigable; passe, f. chenal, m.
Fahrweg, m. grand-chemin, m.
Fahrzeug, n. bâtiment, vaisseau, bateau, m.
Fakir, m. faquir, m.
falb, a. pâle, blême, éteint; fauve.
Falbe, m. & f. cheval aubère, m.

Falbel, f. falbala, m.
Falkaune, f. faucon (canon), m.
Falke, m. faucon; T. oiseau, m.
Falkenauge, n. * yeux d'aigle, m. pl. vue perçante, f.
Falkenbeize, -jagd, f. fauconnerie, f.
Falkenier, Falkner, m. fauconnier, m.
Falkeniertasche, f. fauconnière, f.
Falkonett, n. fauconneau, m.
Fall, m. chute; pente, f.; cas; accident, évènement, m.; ruine, décadence, f.; im –, au cas que, en cas que ou de; auf jeden –, en tous cas; Knall und –, tout d'un coup, soudainement.
Fallbaum, m. orgue, f.
Fallbeil, n. guillotine, f.
Fallbrücke, f. pont-levis, m.
Falle, f. trappe, f.; * piége, m. embûche, f.
fallen, v. n. (irr.) tomber; * déchoir, baisser; diminuer; venir; échoir, tomber en partage à q.; périr; auf die Nase –, donner du nez contre terre; auf Etwas –, se mettre qc. en tête; auf die Kniee –, se mettre à genoux; um den Hals –, se jeter au cou; in die Augen –, sauter aux yeux; Einem in die Rede –, interrompre, couper la parole à q.; ein Wort – lassen, laisser échapper un mot; ins Rothe ꝛc. –, tirer sur le rouge etc.; schwer –, être difficile, causer de la peine; zur Last –, être à charge, importuner; der Preis, die Actien –, le prix baisse; il y a baisse en actions; in sein Schwert –, se jeter sur son épée; der Apfel fällt nicht weit vom Stamme, bon chien chasse de race; er ist nicht auf den Kopf gefallen, il ne manque pas d'esprit; mit der Thür ins Haus –, casser les vitres.
fällen, v. a. abattre; tuer; baisser; T. précipiter; * ein Urtheil –, prononcer une sentence, juger.
fallend, a. qui tombe etc.; fallende Sucht, f. mal caduc, m.; épilepsie, f.
Fallgatter, n. herse, f.
Fallholz, n. chablis, m.
Fallhut, m. bourrelet d'enfant, m.
fällig, a. échu; – sein, échoir.
Falliment, n. faillite, f.
falliren, v. n. faire faillite.
Fallladen, m. abattant, m.
Fallreep, m. T. tire-veille, f.
falls, ad. en cas que.
Fallschirm, m. parachute, m.
Fallstrick, m. piége, m. embûches, f. pl.
Fallsucht, f. épilepsie, f.
fallsüchtig, a. épileptique.
Fallthür, f. trappe, f.
Falltisch, m. table pliante, f.
Fällung, f. abattage, m. coupe, f.; * prononcé (d'une sentence), m.
falsch, a. faux; postiche; – schreiben, écrire incorrectement. Falschheit, f. fausseté; duplicité, f.
fälschlich, ad. faussement, à faux.
Falschmünzer, m. faux monnayeur, m.
Falset, n. fausset, m.
Fältchen, n. petit pli, m.
Falte, f. pli, froncis, m. plissure, f.; repli, m.; pince, ride, f.; in Falten legen, plisser.
fälteln, v. a. plisser; froncer.
falten, v. a. plier, plisser; froncer; die Hände –, joindre les mains.
Faltenwurf, m. T. jet d'une draperie, m.
faltig, a. plissé, qui a des plis.
Falz, m. coulisse, f.; T. jable, m.; drageoire, rainure, entaille, feuillure (d'une porte etc.), f.; onglet (d'un livre), m.
Falzbein, n. plioir, m.
falzen, v. a. plier; T. entailler; jabler; drayer.
Falzhobel, m. feuilleret, m.
familiär, a. familier.
Familie, f. famille, f.
Familienfehler, m. défaut héréditaire, m.
Familiengut, n. fidéicommis, m.
Familienkreis, m. sein de la famille, m.
Familienleben, n. vie domestique, f.
Familienvater, m. père de famille, m.
famos, a. fa. fameux.
Famulus, m. écrivain, homme d'affaires.
Fanatiker, m. fanatique, m.
fanatisch, a. fanatique.
Fanatismus, m. fanatisme, m.
Fang, m. prise; capture, f.; coup, m.
Fangball, m. éteuf, m.
Fangeisen, n. épieu, m.
fangen, v. a. (irr.) prendre; saisir; attraper; sich –, v. r. * s'enferrer soi-même.
Fangzähne, Fänge, pl. défenses, f. pl.
Fantasie, f. fantaisie, imagination, f.
fantasiren, v. n. rêver, extravaguer; jouer une fantaisie; peindre de fantaisie.
Fantast, m. homme bizarre, fantasque, m.
fantastisch, a. fantasque, fantastique, bizarre.
Fantom, n. fantôme, m.
Farbe, f. couleur, f.; coloris; teint, m. teinture; teinte; T. encre, f.; die – wechseln, changer de couleur.
Färbeholz, n. bois à teinture, m.
Färbekufe, f. bain, m. cuve, f.
färben, v. a. colorer; teindre. Färben n. teint, m.

Farbenbrechung, f. réfraction des couleurs, f.
Farbenbret, n. T. palette, f.; encrier, m.
Farbengebung, f. coloris, m.
Farbenkasten, m. boîte à couleurs, f.
Farbennäpfchen, n. godet, m.
Farbenreiber, m. broyeur, m.
Farbenstein, m. pierre à broyer, f.; [marbre, m.
Farbenstift, m. pastel, m.
Farbewaaren, f. pl. couleurs, f. pl.
Färber, m. teinturier, m.
Färberei, f. teinture, f.; métier du teinturier; atelier du teinturier, m.
Färbergeselle, m. compagnon teinturier, [m.
Färbermoos, n. orseille, f.
Färberröthe, f. garance, f.
farbig, a. coloré, de couleur.
Färbung, f. coloration, f.
Farinzucker, m. cassonade, f.
Farnkraut, n. fougère, f.
Farre, m. taureau, m.
Färse, f. génisse, f.
farzen, v. n. pop. péter, lâcher un pet.
Fasan, m. faisan, m.
Fasanenjäger, -**wärter**, m. faisandier, [m.
Fasanerie, f. faisanderie, f.
Fasanhahn, m. coq faisan, m.
Fasanhuhn, n. poule faisane, f.
Faschine, f. fascine, f.
Faschinenmesser, n. serpe, f.
Faschinenwerk, n. fascinage, m.
Fasching, m. v. Fastnacht.
Fase, f. v. Fasen.
Faselei, f. fa. badinerie, étourderie, folâtrerie; radoterie, f.
faselhaft, **faselig**, a. folâtre, badin.
faseln, v. n. folâtrer; extravaguer, rêver, radoter; T. faire race; faire de petits cochons.
Faselvieh, n. T. bétail à faire race, m.
Fasen, m. fil, filet; filament, m.
fasen, **fasern**, v. a. effiler.
fasennackend, a. tout nu.
Faseole, **Fasele**, f. faséole, f.
Faser, f. fil; filament, m.; fibre, f. Fasern, pl. filandres, f. pl.
Fäserchen, n. filet, m.; T. fibrille, f.
faserig, a. filamenteux; fibreux; filandreux.
fasicht, **faséricht**, a. fibreux.
fasig, a. effilée; fibreux; cordé; cotonneux.
Faß, n. vaisseau; tonneau; fût, m. futaille, pièce, f. muid, m.; barrique, f.; der Wein schmeckt nach dem Fasse, la vin sent le fût.
Faßbier, n. bière en tonneau, f.
Faßbinder, v. Böttcher.
Faßboden, m. fond, m. enfonçure, f.

Fäßchen, n. baril, m.
Faßdaube, f. douve, f.
fassen, v. a. prendre, saisir, empoigner; entonner; ensacher; monter (un diamant); sertir; monter; encadrer; enchâsser; (in sich) renfermer, contenir; * concevoir, comprendre; retenir; ins Auge –, fixer, regarder fixement; einen Entschluß –, prendre une résolution, se décider; Muth –, prendre courage; einen Vorsatz –, se proposer; sich –, v. r. se remettre, se recueillir, reprendre ses sens; sich kurz –, dire en peu de mots, être court; auf Etwas gefaßt sein, être préparé à qc.
faßlich, a. concevable.
Faßreif, m. cerceau, m.
Fassung, f. enchâssure, monture, sertissure, f.; entonnement, m.; * disposition; contenance, f.; aus der – bringen, décontenancer; aus der – kommen, die – verlieren, perdre contenance, se décontenancer.
Fassungskraft, f. conception, f.
faßweise, ad. par tonneaux.
fast, ad. presque, à peu près.
fasten, v. n. jeûner; faire maigre, faire abstinence. **Fasten**, n. jeûne, m.
Fasten, -**zeit**, f. carême, m.
Fastenpredigt, f. sermon de carême, m.
Fastenspeise, f. maigre, m.
Fastnacht, f. veille de carême, f.; carême prenant, mardi gras; carnaval, m.
Fastnachtsschmaus, m. repas de carnaval, m.
Fasttag, m. jour de jeûne; jour maigre, [m.
fatal, a. fatal; fâcheux; odieux.
Fatalität, f. chose fatale, f.
Fata Morgana, f. Fée Morgane, f.; chateaux de la Morgane, m. pl.
faul, a. pourri, corrompu, gâté, carié; putride; * paresseux, fainéant.
Faulbaum, m. bourdaine, f.
Fäule, f. pourriture, f.
faulen, v. n. pourrir, se pourrir, se corrompre, se putréfier, se carier.
Faulfieber, n. fièvre putride, f.
Faulheit, f. paresse, f.
faullenzen, v. n. fainéanter.
Faullenzer, m. fainéant, paresseux, m.
Faullenzerei, f. fainéantise, f.
Fäulniß, f. pourriture; putrefaction; corruption, f.; in – übergehen, tomber en pourriture, se tourner.
Faulthier, n. paresseux, aï, m.
Faun, m. faune, m.
Faust, m. poing, m.; * main, f.; die – ballen, serrer le poing; mit Fäusten schla-

gen, battre à coup de poing; Etwas auf seine eigene – thun, faire qc. de son chef; eine – voll, une poignée.
Fäustchen, n. petit poing, m.; * ins – lachen, rire sous cape, rire dans sa barbe.
faustdick, a. gros comme le poing; er hat es – hinter den Ohren, c'est un grand sournois.
Fausthandschuh, m. mitaine, f.
Faustkampf, m. combat à coups de poing, m.
Faustrecht, n. droit du plus fort, m.
Faustschlag, m. gourmade, f.
Favorit, m. favori, m.
Februar, m. Février, m.
Fechtboden, m. salle d'armes, f.
Fechtdegen, m. fleuret, m.
fechten, v. n. (irr.) faire des armes, s'escrimer, se battre avec des fleurets; combattre; * disputer; mendier.
Fechter, m. escrimeur; gladiateur, m.
Fechthandschuh, m. gant bourré, m.
Fechtkunst, f. escrime, f.
Fechtmeister, m. maître d'armes, m.
Fechtschule, f. salle d'armes, f.
Fechtstunde, f. leçon d'escrime, f.
Fechtübung, f. exercice des armes, m.
Feder, f. plume, f.; plumet, m.; ressort; T. épieu, m.; soie d'un sanglier, f.
Federball, m. volant, m.
Federbesen, m. plumail, plumart, m.
Federbett, n. lit de plumes, m.
Federbüchse, f. étui à plumes, m.
Federbusch, m. touffe de plumes; huppe, f.; panache, m.
Federfechter, m. disputailleur, ergoteur, [m.
Federhalter, m. porte-plume, m.
Federhändler, m. plumassier, m.
federhart, a. écroui; élastique.
Federhaus, n. T. barillet, m.
Federhut, m. chapeau à plumet, m.
federicht, a. plumeux.
federig, a. couvert de plumes.
Federkiel, m. =spule, f. tuyau de plume, [m.
Federkraft, f. élasticité, f.
Federkrieg, m. guerre littéraire, f.
Federlesen, n. nicht viel Federlesens machen, agir sans façons.
Federmesser, n. canif, m.
federn, v. n. perdre les plumes; sich –, v. r. muer.
Federnelke, f. mignardise, f.
Federpose, f. plume à écrire, f.
Federrohr, n. étui à plumes, m.
Federschmücker, m. plumassier, m.
Federspiel, n. jeu de plumes, m.; T. épouvantail, m.
Federstaub, m. duvet, m. [plumail, m.
Federstäuber, m. marchand de plumes;
Federstrich, m. trait de plume, m.
Federstutz, m. bouquet de plumes, m.
Federvieh, n. volaille, f.
Federwildpret, n. menu gibier, m. volatille, f.; kleines –, petits-pieds, m. pl.
Federwischer, m. essuie-plumes, m.
Federzeichnung, f. dessin à la plume, m.
Federzug, m. trait de plume, parafe, m.
Fee, f. fée, f.
Feenmährchen, n. conte de fées, m.
Fege, f. crible, m. [nettoyer; fourbir.
fegen, v. a. balayer, ramoner; curer;
Fegfeuer, n. purgatoire, m.
Fehde, f. guerre, hostilité, f.
Fehdebrief, m. cartel, m.
Fehe, f. écureuil de Sibérie, m. [m.
Fehe, Fehwamme, f. petit gris; T. vair,
fehl, ad. vainement, en vain; faux; mal; – fahren, gehen, s'égarer, aller à faux, manquer le chemin; – greifen, se méprendre; – schießen, manquer en tirant; * se tromper; – schlagen, * ne pas réussir, échouer. [libilité, f.
fehlbar, a. faillible. Fehlbarkeit, f. fail-
Fehlbitte, f. refus, m.; eine – thun, prier en vain, avoir un refus.
Fehldruck, m. feuille mal imprimée, f.
fehlen, v. n. & a. manquer; faillir; manquer son coup; was fehlt Ihnen? qu'avez-vous? an mir soll es nicht –, il ne tiendra pas à moi; es fehlt wenig daß, il s'en faut peu que; weit gefehlt, bien loin de là. [vue; erreur, f.
Fehler, m. défaut, vice, m.; faute, bé-
fehlerfrei, a. sans fautes, correct.
fehlerhaft, a. vicieux; défectueux; in-
Fehlgang, m. égarement, m. [correct.
Fehlgeburt, f. fausse-couche, f. avorte-
Fehlgriff, m. méprise, f. [ment, m.
Fehlschlag, =schuß, =stoß, =streich, m. coup manqué, faux coup, m.
Fehltritt, m. faux pas, m.
Feier, f. repos, m.; fête; célébration (d'une fête), f.
Feierabend, m. cessation du travail, f.; – machen, cesser de travailler, chômer.
feierlich, a. solennel. Feierlichkeit, f. solennité; célébrité, f.
feiern, v. n. & a. chômer; se reposer; fêter; solenniser, célébrer. Feiern, n. chômage, m.
Feierstunde, f. heure de repos, de relâche, f. [vacances, f. pl.
Feiertag, m. jour de fête, m.; fête, f.;
Feifel, m. & f. T. avives, f. pl.

feig, a. lâche, poltron; timide.
Feigbohne, f. lupin, m.
Feige, f. figue, f.
Feigenbaum, m. figuier, m.
Feigenblatt, n. feuille de figuier, f.
Feigengarten, m. figuerie, f.
Feigenkorb, m. cabas de figues, m.
Feigheit, f. lâcheté, poltronnerie; timidité, f.
feigherzig, a. lâche; timide, peureux.
Feigherzigkeit, f. lâcheté; timidité, f.
Feigwarze, f. fic; condylome, m.
feil, a. à vendre, mis en vente; vénal; – haben, bieten, mettre, exposer en vente; eine feile Dirne, une prostituée.
Feilbietung, f. mise en vente, f.
Feile, f. lime, f.; grobe –, carreau, m.
feilen, v. a. limer. Feilen, n. limure, f.
Feilenhauer, m. tailleur de limes, m.
Feilheft, n. manche de lime, m.
Feilheit, f. vénalité, f.
Feilicht, n. Feilspäne, m. pl. limaille, f.
Feilkloben, m. T. étau à main, à goupilles; mordache, f. [marchander.
feilschen, v. a. fa. demander le prix;
fein, a. fin, délié; menu; subtil, délicat; gentil; joli; * fin, rusé, raffiné; honnête; feiner Ton, bon ton, m.; feine Züge, m. pl. traits distingués, m. pl.
feind, ad. Einem – sein, vouloir du mal à q.
Feind, m. -in, f. ennemi, m. -e, f.; der böse –, l'esprit malin, le diable.
feindlich, a. ennemi, hostile.
Feindschaft, f. inimitié, f.
feindschaftlich, a. ennemi.
feindselig, a. ennemi; hostile; haineux.
Feindseligkeit, f. inimitié; hostilité, f.
Feine, Feinheit, f. finesse, subtilité; délicatesse; ruse, f.
Feinschmecker, m. gourmand, m.
feist, a. gras.
Feiste, f. T. cervaison, porchaison, f.
Feistigkeit, f. graisse, obésité, f.
Felbel, m. panne, f.
Felbelhut, m. chapeau de panne, m.
Feld, n. champ, m. campagne; T. case (d'un damier), f.; panneau (d'une porte etc.), m.; auf freiem Felde, en plein champ; das – bauen, cultiver la terre; über – gehen, faire un tour à la campagne; ins – rücken, entrer en campagne.
Feldapotheke, f. pharmacie de campagne,
Feldarbeit, f. labourage, m. [f.
Feldbäcker, m. boulanger de l'armée, m.
Feldbau, m. agriculture, f.
Feldbauer, m. laboureur, m.
Feldbett, n. lit de camp, m.
Feldbinde, f. écharpe, f.
Feldflasche, f. cantine, f. [m. pl.
Feldfrüchte, f. pl. fruits de la campagne,
Feldgeschrei, n. mot de ralliement, m.
Feldherr, m. général en chef, capitaine,
Feldherrnwürde, f. généralat, m. [m.
Feldhuhn, n. perdrix, f.
Feldhütte, f. baraque, f.
Feldjäger, m. chasseur, m.
Feldkeller, m. cantine, f.
Feldkessel, m. marmite, f.
Feldküche, f. cuisine militaire, f.
Feldkümmel, m. carvi, cumin sauvage,
Feldlager, n. camp, campement, m. [m.
Feldlazareth, n. hôpital ambulant, m.
Feldmark, f. finage, m. [ambulance, f.
Feldmarschall, m. maréchal de camp, feldmaréchal, m.
Feldmaus, f. souris champêtre, f.
Feldmessen, n. arpentage, m.
Feldmesser, m. arpenteur, géomètre, m.
Feldmeßkunst, f. arpentage, m.; géodésie, f.
Feldmusik, f. musique militaire, f.
Feldmütze, f. bonnet de police, m.
Feldpost, f. courrier de l'armée, m.
Feldprediger, m. aumônier du régiment, m. [pagnes, m.
Feldschaden, m. dégât dans les cam-
Feldscherer, m. chirurgien d'une com-
Feldschlacht, f. bataille, f. [pagnie, m.
Feldschlange, f. coulevrine, f.
Feldschmiede, f. forge de campagne, f.
Feldstück, n. pièce de campagne, f.
Feldstuhl, m. siège pliant, m.
Feldtaube, f. pigeon fuyard, m.
Feldwache, f. garde avancée; garde du camp, f.
Feldwebel, m. sergent-major, m.
Feldweg, m. chemin de traverse, m.
Feldzeichen, n. signal militaire, m.; écharpe; cocarde, f.
Feldzeugmeister, m. général de l'artille-
Feldzug, m. campagne, f. [rie, f.
Felge, f. T. jante, f.; recassis, m.
Fell, n. peau, f.; cuir, m.; robe, f.
Felleisen, n. valise, malle, f.
Fels, Felsen, m. roc, rocher, m. roche, f. [f. pl.
Felsengebirge, n. montagnes rocheuses,
Felsenriff, n. banc de rochers, m.
Felsenwand, f. pente d'un rocher, f.
felsicht, a. pétreux.
felsig, a. plein de roches.
Fenchel, m. fenouil, m.
Fenster, n. fenêtre; vitre, f.

Fensterblei, n. plomb de vitrier, m.
Fensterbrüstung, f. appui de fenêtre, m.
Fenstereisen, n. tringle, f.
Fensterkissen, n. coussinet, accoudoir, m.
Fensterkreuz, n. croisée, f.
Fensterladen, m. contrevent, volet, m.
Fensterpfeiler, m. =säule, f. trumeau, m.
Fensterrahmen, m. châssis, m.
Fensterscheibe, f. vitre, f. carreau de vi-
Fensterschirm, m. jalousie, f. [tre, m.
Fenstersteuer, f. fenêtrage, m.
Fensterwerk, n. fenêtrage, vitrage, m.
Fensterwirbel, m. tourniquet, m.
Ferien, f. pl. féries, vacances; vacations, f. pl.
Ferkel, Ferkelchen, n. cochon de lait, m.
ferkeln, v. n. cochonner.
fern, a. éloigné, lointain. –, ad. loin; von –, de loin; *sous main. [Brésil, m.
Fernambuk, m. fernambouc, bois de
Ferne, f. distance, f. éloignement, m.
fernen, v. n. fa. paraître beau de loin.
ferner, a. ultérieur. –, ad. plus loin; de plus, en outre; plus.
fernerhin, ad. à l'avenir.
Fernglas, n. lorgnette, lunette d'appro-
Fernrohr, n. télescope, m. [che, f.
Fernschreibekunst, f. télégraphie, f.
Fernschreibemaschine, f. télégraphe, m.
fernsichtig, a. presbyope. Fernsichtigkeit, f. presbyopie, f. [ner.
Ferse, f. talon, m.; auf der – folgen, talon-
Fersengeld, n. * – geben, lâcher pied, s'enfuir. [adroit; habile.
fertig, a. prêt; achevé, fait; * prompt,
fertigen, v. a. achever, finir.
Fertigkeit, f. prestesse, dextérité, adresse, facilité, habitude, f.
Fertigmacher, m. finisseur, m.
Fessel, f. chaîne, f. fers, m. pl.; T. paturon (d'un cheval), m.
fessellos, a. dégagé de fers, déchaîné.
fesseln, v. a. enchaîner; entraver; cap-
Fest, n. fête, f.; festin, m. [tiver.
fest, a. ferme, fixe; compacte, solide; fort; serré; profond (sommeil); feste Land, n. continent, m.; – machen, affermir, attacher à qc.; – nehmen, arrêter, saisir; – schlafen, dormir profondement; – setzen, arrêter; fixer; établir; – sitzen, tenir ferme; être ferme sur ses étriers; – stehen, se tenir ferme sur ses pieds; * être sûr; – stellen, assurer; * poser en fait, établir; sich – vornehmen se proposer sérieusement; – werden, s'affermir, se durcir.
Festgabe, f. cadeau donné à une fête, m.
Festigkeit, f. fermeté, solidité; *constan-
Festkleid, n. habit de fête, m. [ce, f.
festlich, a. solennel, pompeux. Festlichkeit, f. solennité; pompe, f.; festin, m.
Festtag, m. jour de fête, m.
Festung, f. place forte, forteresse, f. fort, m. [tion, f.
Festungsbau, m. =baukunst, f. fortifica-
Festungsstrafe, f. détention dans une forteresse, f.
Festungswall, m. boulevard, rempart, m.
Festungswerk, n. ouvrage de fortification, m.
Fetisch, m. fétiche, f.
fett, a. gras; sali; fa. riche; fette Schrift, caractère nourri, m.; – machen, engraisser; – werden, s'engraisser.
Fett, n. graisse, f.; gras, m.; axonge, f. ausgelassenes –, sain doux, m.
Fettflecken, m. tache de graisse, f.; die – ausmachen, dégraisser.
Fettgans, f. pingoin, m.
fetticht, a. graisseux.
fettig, a. gras, sali. Fettigkeit, f. graisse; obésité; onctuosité, f.
Fettkrämer, m. charcutier, m.
Fettmagen, m. abomasus, m. caillette, f.
Fettsäure, f. T. acide sébacé, m.
Fetzen, m. lambeau, chiffon, haillon, m.
feucht, a. humide, moite, mouillé.
Feuchtbret, n. T. ais à tremper, m.
feuchten, v. a. humecter; T. tremper, mouiller (le papier). –, v. n. suinter; T. pisser. [meur, f.
Feuchtigkeit, f. humidité, moiteur, hu-
Feuchtigkeitsmesser, m. hygromètre, m.
feudal, a. féodal.
Feudalrecht, n. droit féodal, m.
Feudalsystem, n. féodalité, f.
Feuer, n. feu; incendie; * éclat, m.; ardeur, chaleur, f. [m.
Feueranbeter, m. ignicole; pyrolâtre,
Feueranstalt, f. arrangement pour les incendies, m. [incendies, f.
Feuerassecuranz, f. assurance contre les
feuerbeständig, a. T. fixe.
Feuerbock, m. chenet, m.
Feuerbrand, m. tison, m.
Feuereifer, m. ardeur, ferveur, f.
Feuereimer, m. seau à feu, m.
Feueresse, f. cheminée, f.
Feuerfächer, m. éventoir, m.
feuerfangend, a. combustible.
feuerfarben, =farbig, a. couleur de feu.
feuerfest, a. apyre, massif.
Feuergeschrei, n. cri au feu, m.
Feuergewehr, n. arme à feu, f.

Feuergitter, n. garde-feu, m.
Feuerglocke, f. tocsin, m.
Feuerhaken, m. croc à feu, m.
Feuerherd, m. foyer, âtre, m.
Feuerhimmel, m. empyrée, m.
Feuerkieke, f. =stübchen, n. fa. chauffe-
Feuerkrücke, f. râble, m. [rette, f.
Feuerlärm, m. cri au feu, m.; - schlagen, battre au feu.
Feuerleiter, f. échelle à feu, f.
Feuerloch, n. chauffière, f.
Feuerlöschmann, m. pompier, m.
Feuerlöschmannschaft, f. corps de pompiers, m.
Feuermann, m. T. chauffeur, m.
Feuermaterial, n. combustible, m.
Feuermauer, f. cheminée, f.; mur mitoyen, m.
Feuermörser, m. mortier, m.
feuern, v. a. faire feu; brûler; faire du feu; tirer.
Feuerordnung, f. règlement pour les incendies, m.
Feuerprobe, f. ordalie, f.
Feuerrad, n. roue de feu, girandole, f.
feuerroth, a. rouge comme le feu; - werden, rougir. [feu, m.
Feuersbrunst, f. incendie, embrasement,
Feuerschaden, m. dommage causé par le feu, m.
Feuerschaufel, f. pelle, f.
Feuerschein, m. lueur de feu, f.
Feuerschirm, m. écran; garde-feu, m.
Feuerschloß, n. ressort à rouet, m.
Feuerschwamm, m. amadou, m.
Feuersgefahr, f. danger d'être incendié; incendie, m.
feuerspeiend, a. feuerspeiender Berg, volcan, m.
Feuerspritze, f. pompe à feu, f.
Feuerstahl, m. fusil, briquet, m.
Feuerstätte, f. place de l'incendie, f.
Feuerstein, m. pierre à fusil, f.
Feuerstrahl, m. rayon de feu, éclair, m.
Feuertod, m. mort par le feu, f.
Feuerung, f. chauffage; feu, m.
Feuervergoldung, =versilberung, f. dorure, argenture au feu, f.
Feuerversicherung, f. assurance pour les incendies, f.
Feuerversicherungsgesellschaft, f. compagnie d'assurance pour les incendies,
Feuerwache, f. garde du feu, f. [f.
Feuerwerk, n. feu d'artifice, m.
Feuerwerker, m. artificier; artilleur, m.
Feuerzange, f. pincettes, f. pl.
Feuerzeug, n. fusil; briquet, m.

feurig, a. igné, enflammé, ardent; * vif, passionné.
Fibel, f. abécé, m.
Fiber, f. fibre, f.
Fichte, f. pin, m.
fichten, a. de pin.
Fichtenharz, n. résine blanche, f.
Fidibus, m. fidibus, m.
Fieber, n. fièvre, f.; gelbes, hitziges -, fièvre jaune, ardente; das - bekommen, gagner la fièvre.
Fieberanfall, m. accès de fièvre, m.
Fieberfrost, m. froid de la fièvre, fris-
fieberhaft, a. fébrile; fiévreux. [son, m.
Fieberhitze, f. paroxisme, m.
Fieberkranke, =patient, m. fébricitant,
Fieberlehre, f. pyrétologie, f. [m.
Fiebermittel, n. fébrifuge, m.
Fieberrinde, f. quinquina, m.
Fieberschauer, m. frisson, m.
Fiedel, f. fa. violon, m.
Fiedelbogen, m. archet, m.
fiedeln, v. n. fa. jouer du violon.
fiedern, v. a. emplumer, empenner.
Fiedler, m. fa. racleur, mauvais violon, m. [peindre en pied.
Figur, f. figure, f.; in ganzer - malen,
figürlich, a. figuré. -, ad. au figuré, figurément.
Filet, n. filet, m.; - stricken, fileter.
Filetstrickerei, f. filetage, m.
Filial, v. Tochterkirche. [tration, f.
filtriren, v. a. filtrer. Filtriren, n. fil-
Filtrirpapier, n. papier emporétique, m.
Filtrirsack, m. sac à filtrer, filtre, m.
Filtrirtuch, n. étamine, f.
Filz, m. feutre; T. blanchet; * ladre; avare, chiche, taquin, m.
filzen, v. a. feutrer; bastir; * réprimander; sich -, v. r. se brouiller.
Filzen, n. feutrage, m.
Filzhut, m. chapeau de feutre, m.
filzig, a. ladre; taquin, chiche; embrouillé. Filzigkeit, f. lésine, ladrerie, taquinerie, f.
Filzlaus, f. morpion, m.
Filzmacher, m. feutrier, m. [m. pl.
Filzschuhe, m. pl. chaussons de feutre,
Filzsohle, f. semelle de feutre, f.
Filztuch, n. T. feutrière, f.
Finale, n. cadence finale, f.
Finalstock, m. T. cul-de-lampe, m.
Finanzen, pl. Finanzwesen, n. Finanzwissenschaft, f. finances, f. pl.
Finanzminister, m. ministre des finances, m. [finances, m.
Finanzministerium, n. ministère des

Finanzsystem, n. système financier ou financiel, m. [vés, m.
Findelhaus, n. maison des enfants trou-
Findelkind, n. enfant trouvé, m.
finden, v. a. (irr.) trouver; découvrir; sich in Etwas –, comprendre qc.; s'accommoder de qc.; statt –, avoir lieu; er fand sich zu uns, il nous joignit; es wird sich –, cela se fera; nous verrons.
Finger, m. doigt, m.; durch die – sehen, user d'indulgence; Einem auf die – sehen, avoir l'oeil sur q.; aus den Fingern saugen, inventer, controuver; an den Fingern herzusagen wissen, savoir qc. sur le bout des doigts.
fingerdick, a. de l'épaisseur d'un doigt.
Fingerhut, m. dé, m.; – voll, un doigt.
Fingerling, m. doigtier, m.
fingern, v. a. doigter, toucher un instrument; jouer des doigts.
Fingerring, m. bague, f. anneau, m.
Fingersatz, m. T. doigté, m.
Fingerspitze, f. bout du doigt, m.
Fingerzeig, m. * avis, m.
fingiren, v. a. feindre; imaginer.
fingirt, a. imaginaire.
Finke, m. pinson, m.
Finne, f. bouton, bourgeon, m. tanne, f.; grain de ladrerie, m.; nageoire, f.
finnig, a. bourgeonné; ladre.
finster, a. ténébreux, obscur, sombre, morne; triste; – aussehen, avoir l'air sombre.
Finsterling, m. obscurantin, m.
Finsterniß, f. ténèbres, f. pl. obscurité,
Finte, f. feinte, finesse, f. [f.
Fips, m. chiquenaude, f.
Firlefanz, m. Firlefanzerei, f. niaiserie,
Firma, f. raison, f. [grimace, f.
Firmament, n. firmament, m.
firmeln, v. a. confirmer. Firmelung, f.
Firner, m. glacier, m. [confirmation, f.
Firniß, m. vernis, m.
firnissen, v. a. vernir; vernisser.
Firnisser, m. vernisseur, m.
Firste, f. faîte, comble; sommet, m.
Fiscal, m. procureur fiscal, m.
Fisch, m. poisson, m.; * der – will schwimmen, poisson sans boisson est poison; das sind faule Fische, ce sont de mauvaises excuses.
Fischangel, f. hameçon, m.
Fischband, n. T. fiche, f.
Fischbein, n. baleine, f.
Fischblase, f. vessie de poisson, f.
Fischbrut, f. alevin, nourrain, fretin, peuple, m.

fischen, v. a. pêcher; im Trüben –, pêcher en eau trouble. Fischen, n. pêche, f.
Fischer, m. pêcheur, m.
Fischerei, f. pêche; pêcherie, f.
Fischergarn, -netz, n. filet, m.
Fischerinnung, f. communauté de pê-
Fischerkahn, m. nacelle, f. [cheurs, f.
Fischerring, m. anneau du pêcheur, m. (cachet du pape).
Fischerstechen, n. joute sur l'eau, f.
Fischfang, m. pêche, f.
Fischhälter, m. reservoir, m.
Fischhändler, m. -in, f. poissonnier, m. -ière, f.
Fischhaut, f. peau de poisson, f.
Fischkasten, m. boutique, f.; banneton,
Fischkelle, f. cuiller à poissons, f. [m.
Fischkessel, m. poissonnière, f.
Fischmarkt, m. marché aux poissons, m.
Fischmilch, f. laite, laitance, f.
Fischohren, n. pl. ouies, branchies, f. pl.
Fischotter, f. loutre, f.
Fischreiher, m. héron gris, cendré, m.
fischreich, a. poissonneux.
Fischschwanz, m. bat, m.; queue de poisson, f.
Fischspeise, f. poissons, m. pl.
Fischteich, -weiher, m. vivier, m.
Fischthran, m. huile de baleine, f.
Fischweib, n. poissarde, f.
Fischwerk, n. poissons, m. pl.
Fischzug, m. coup de filet, m. pêche, f.
Fiscus, m. fisc, m.
Fist, m. fa. vesse, f.
Fistel, f. fistule, f.; T. fausset, m.; durch die – singen, chanter en fausset.
fistelartig, a. fistuleux.
Fittich, m. aile, f.
fix, a. T. fixe; ferme; fa. prompt.
Fixstern, m. étoile fixe, f.
flach, a. plat, uni; plain; T. plan.
Fläche, f. plaine; surface, f.; plat; T. plan, m.
Flächeninhalt, m. T. aire, f.
Flächenmessung, f. planimétrie, f.
Flachfuß, m. pied plat, m.
Flachs, m. lin, m.; filasse, f.
flächsen, a. de lin.
flachsfarben, a. gris de lin.
Flachsfeld, -land, n. linière, f.
Flachshechel, f. affinoir, séran, sérin, m.
Flachskopf, m. * blondin, m.
Flachssamen, m. linette, f.
flackern, v. n. flamber.
Fladen, m. flan (gâteau), m.
Flagge, f. pavillon, m. bannière, f.
flaggen, v. n. saluer avec le pavillon.

Flaggenschiff, n. vaisseau commandant,
Flaggenstock, m. épars, m. [m.
Flamingo, m. bécharu (oiseau), m.
Flämmchen, n. flammèche, f.
Flamme, f. flamme, f.
flammen, v. n. flamber, jeter des flammes. –, v. n. façonner en ondes.
Flammenfeuer, n. feu flambant, m.
flammicht, a. flambant, ondé; T. flamboyant.
Flanell, m. flanelle, f.
flanellen, a. de flanelle.
Flanke, f. flanc, m.; in die – fallen, prendre en flanc.
Fläschchen, n. carafe, fiole, f.
Flasche, f. bouteille, f. flacon, m.
Flaschenbürste, f. goupillon, m.
Flaschenfutter, n. =keller, m. cantine, f.
Flaschenheber, m. vide-bouteille, m.
Flaschenhals, m. goulot, m.
Flaschenkessel, m. coquemar, m.
Flaschenkürbiß, m. calebasse, f.
Flaschenkürbißbaum, m. calebassier, m.
Flaschenzug, m. T. moufle, polyspaste,
Flaschinett, n. flageolet, m. [m.
Flaschner, m. ferblantier, m.
flatterhaft, **flatterig**, a. léger, volage, inconstant; évaporé, écervelé.
Flatterhaftigkeit, f. =sinn, m. légèreté d'esprit, inconstance, f.
Flattermine, f. T. fougade, fougasse, f. camouflet, m.
flattern, v. n. voltiger, voleter; ondoyer, flotter; trémousser.
flau, a. faible; * tiède; peu demandé. **Flauheit**, f. faiblesse, f.; calme, m.
Flaum, m. **Flaumenfeder**, f. duvet, m.
Flaus, m. surtout de bure, m.
Flause, f. défaite, finasserie, illusion, f.; –n machen, duper; fa.; tirer des carottes.
Flausenmacher, m. dupeur, m.
Flechse, f. tendon, m.
flechsig, a. tendineux.
Flechte, f. tresse; claie; banne; dartre, f.; lichen, m. [entrelacer.
flechten, v. a. tresser; natter; enlacer,
flechtenartig, a. dartreux, herpétique.
Flechtwerk, n. entrelacs, m. pl. entrelacement, m.
Fleck, m. pièce, f. lambeau, morceau; lieu, m. place; tache; hausse, f. bout (d'un soulier), m.
Fleckausmacher, m. dégraisseur, m.
Flecken, m. bourg, m.; tache; marque, m.
flecken, v. n. tacher, faire des taches; être salissant; * fa. avancer; suffire. –, v. a. tacheter; moucheter.

Fleckfieber, n. fièvre pourprée; fièvre pétéchiale, f. [moucheté.
fleckig, a. taché, maculé, souillé; tacheté,
Fleckkugel, f. savonnette, f.
Fledermaus, f. chauve-souris, f.
Flederwisch, m. plumail, houssoir de plumes, m. [manant, m.
Flegel, f. fléau; * fa. lourdaud, rustre,
Flegelei, f. grossièreté, lourderie, impertinence, f. [sier.
flegelhaft, a. rustique, lourdaud, gros-
Flegeljahre, n. pl. âge des étourderies, m.
flehen, v. n. (um Etwas) supplier, implorer. **Flehen**, n. prière, instance, f.
flehentlich, a. instant. –, ad. instamment. [poulpe (des fruits), f.
Fleisch, n. chair; charnure; viande;
Fleischauswuchs, m. carnosité, f.
Fleischbank, f. étal, m.; boucherie, f.
Fleischbruch, m. sarcocèle, m.
Fleischbrühe, f. bouillon, m.
Fleischer, **Fleischhauer**, m. boucher, m.
Fleischerhund, m. mâtin, m.
Fleischerknecht, m. compagnon boucher; étalier, m.
fleischern, a. fa. de chair.
Fleischeslust, f. concupiscence, plaisir de la chair, m.
Fleischfarbe, f. couleur de chair, f.; incarnadin, m.; T. carnation, f.
fleischfarben, a. couleur de chair.
fleischfressend, a. carnassier, carnivore.
Fleischgabel, f. fourchette de cuisine, f.
Fleischgewächs, n. sarcome; polype, m.
Fleischhaken, m. croc, m. tringle, f.
fleischicht, a. charneux.
fleischig, a. charnu, potelé.
Fleischkammer, f. charnier, m.
Fleischklößchen, n. boulette, f.
Fleischklumpen, m. masse de chaire, f.
fleischlich, a. charnel.
Fleischmarkt, m. marché à la viande, marché en boucherie, m.
Fleischpastetchen, n. rissole, f.
Fleischpastete, f. pâté de viande, m.
Fleischschnittchen, n. riblette, f.
Fleischspeise, f. viande, f.
Fleischsuppe, f. potage gras, m. soupe
Fleischtag, m. jour gras, m. [grasse, f.
Fleischtopf, m. marmite, f. [f.
Fleischwurst, f. andouille, andouillette,
Fleischzeit, f. charnage, m. jours gras, m. pl.
Fleiß, m. assiduité, application, diligence, étude, f.; mit –, exprès, à dessein.

fleißig, a. assidu, diligent, appliqué, studieux.
flennen, v. n. pleurer; ricaner.
fletschen, v. a. étendre; die Zähne –, grincer les dents.
flicken, v. a. rapiécer, ravauder, raccommoder, refaire.
Flicken, n. Flickerei, f. Flickerlohn, m. Flickwerk, n. rapiécetage, raccommodage, ravaudage, m.; * mauvaise compilation, f.
Flicker, Flickschneider, =schuster, m. raccommodeur; savetier, m.
Flickfrau, f. repriseuse, f. [f.
Flickwort, n. mot explétif, m.; cheville,
Flieder, m. sureau, m. [m.
Fliederthee, m. thé de fleurs de sureau,
Fliege, f. mouche, f.; spanische –, cantharide, f.
fliegen, v. n. (irr.) voler; flotter; fliegende Brücke, f. pont volant, m.; fliegende Haare, cheveux flottants, m. pl.; fliegende Hitze, f. phlogose, f.; mit fliegenden Fahnen, enseignes déployées.
Fliegendreck, m. chiûre, chiasse de mouche, f. [te), f.
Fliegenfalle, f. attrape-mouche (plan-
Fliegengarn, =netz, n. émouchette, f.
Fliegengift, m. poudre aux mouches, f.; arsenic natif, m.
Fliegenklatsche, f. tue-mouches, m.
Fliegenköpfe, m. pl. T. blocage, m.
Fliegenschimmel, m. cheval gris moucheté, m.
Fliegenschrank, m. garde-manger, m.
Fliegenstein, m. arsenic sublimé, m.
Fliegenwedel, m. chasse-mouches, m.
fliehen, v. n. (irr.) fuir, s'enfuir; v. a. fuir, éviter.
Fliese, f. carreau, m.
Fließ, n. goldene –, toison d'or, f.
fließen, v. n. (irr.) couler; fluer; se fondre; * boire (du papier); venir, provenir; s'ensuivre.
fließend, a. coulant; courant. –, ad. coulamment.
Fließpapier, n. papier gris, brouillard, m. [f.
Fließwasser, n. eau courante, eau vive,
Fliete, f. T. flamme; lancette, f.
flimmern, v. n. briller; étinceller; papilloter. Flimmern, n. papillotage (des yeux), m.
Flinder, v. Flitter.
flink, a. prompt, alerte, vite, éveillé; macht –, dépêchez-vous.
flinkern, v. n. étinceler; luire.

Flinte, f. fusil, m.; gezogene –, fusil rayé.
Flintenkolben, m. crosse de fusil, f.
Flintenkugel, f. balle, f.
Flintenlauf, m. canon, m.
Flintenschaft, m. fût, bois, m.
Flintenschloß, n. batterie, f.
Flintenschloßblech, n. platine, f.
Flintenschuh, m. porte-mousquet, m.
Flintenschuß, m. coup de fusil, m.
Flintenstein, m. pierre à fusil, f.
flispern, flistern, v. a. chuchoter. Flispern, Flistern, n. chuchoterie, f.
Flitter, m. Flitterchen, n. paillette, f.
Flittergold, n. oripeau, clinquant, m.
Flitterkram, m. clinquant; colifichet, m.
flittern, v. n. papilloter.
Flitterstaat, m. fanfreluche, f.; clinquant, m. [pl.
Flitterwochen, f. pl. belles semaines, f.
Flitzbogen, m. arbalète, f.
Flocke, f. Flocken, m. flocon, m.
flockicht, a. qui ressemble aux flocons.
flockig, a. en flocons. [f.
Flockseide, f. capiton, m. bourre de soie,
Flockwolle, f. bourre-lanice, f.
Floh, m. puce, f.
flöhen, v. a. épucer.
Flohstich, m. piqûre de puce, f.
Flor, m. fleur; fleuraison, f.; * état florissant, m.
Flor, m. crêpe, m.; dünner –, gaze, f.; glatter –, crêpe lisse; krauser –, crêpe crêpé, m.
Florbinde, f. cordon de crêpe, m.
Floretband, n. fleuret, padou, m.
Floretseide, f. filoselle, f. fleuret, m.
Florhaube, f. coiffe de crêpe, f.
floriren, v. n. fleurir, être florissant.
Florschleier, m. voile de crêpe, m.
Floß, n. Flöße, f. radeau; train (de bois), m.
flößen, v. a. faire flotter, flotter. Flößen, n. flottage, m.
Floßfeder, Flosse, f. nageoire, f.
Floßholz, n. bois flotté, m.
Floßplatz, m. place pour le bois flotté,
Flöte, f. flûte, f. [m.
flöten, v. n. jouer de la flûte, flûter; fa. – gehen, s'échapper. [tiste, m.
Flötenbläser, m. joueur de flûte, flû-
Flötenstimme, f. voix flûtée, f.
Flötenzug, m. jeu de flûtes, m.
flott, ad. – werden, être à flot, flotter; – machen, mettre à flot; – leben, * fa. vivre à gogo.
Flotte, f. flotte; kleine –, flottille, f. [f.
Flötz, n. T. mine ou couche horizontale,

Fluch, m. imprécation, malédiction, f.; jurement, m.
fluchen, v. n. jurer, pester; maudire.
Flucht, f. fuite, f.; T. jeu, m.
flüchten, v. a. sauver. –, v. n. & sich –, v. r. se sauver, se réfugier; s'échapper.
flüchtig, a. fugitif, fuyard; T. volatil; * volage; léger, agile, vite; passager.
Flüchtigkeit, f. vitesse; T. volatilité; * légèreté, f. [gié, m.
Flüchtling, m. fugitif, fuyard; réfu-
fluchwürdig, a. détestable, exécrable.
flück, a. dru; * fa. nubile.
Flug, m. vol, m.; volée, f.; sehr schneller –, vol à tire d'aile, m.; * im Fluge, à la volée. [phlet, m.
Flugblatt, n. feuille volante, f. pam-
Flügel, m. aile, f.; aileron; battant d'une porte etc.; piano à queue, m.
Flügeladjutant, m. aide-de-camp, m.
Flügelkleid, n. habit à manches pendantes, m.
flügellahm, a. perclus des ailes.
Flügelmann, m. chef de file, m.
Flügelschlag, m. battement d'ailes, m.
Flügelthür, f. porte à deux battants, f.
Flugfeuer, n. brandon, m.
flügge, v. flück.
Flugloch, n. entrée de volière; entrée sur le devant des ruches, f.
Flugmaschine, f. machine à voler, f.
flugs, ad. fa. d'abord, tout de suite, sur le champ.
Flugsand, m. sable mouvant, m.
Flugschrift, f. v. Flugblatt. [m.
Flünder, m. flez, flet (poisson de mer),
Flur, f. plaine; campagne, f. champs, m. pl.; district; vestibule, m.
Flurbuch, n. cadastre, m.
Flurschütz, m. messier, forestier, m.
Fluß, m. rivière, f. fleuve; flux, coulement, m.; fonte, fusion; fluxion, f. rhume, rhumatisme, catarrhe; T. fluor, m.; weiße –, fleurs blanches, f. pl.; in – kommen, entrer en fusion.
Flußbad, n. bain froid, m.
Flußbett, n. lit d'une rivière, m.
Flußfieber, n. fièvre humorale, f.
Flußfisch, m. poisson d'eau douce, m.
Flußgalle, f. T. ergot; vessigon, m.
flüssig, a. fluide, liquide; fluxionnaire, catarrheux; aisé à fondre. Flüssigkeit, f. fluidité, liqueur, f. fluide, m.
Flußschiff, n. bateau, m.
Flußspath, m. T. spath fusible, m.
Flußwasser, n. eau de rivière, f.

flüstern, v. n. chuchoter, parler bas.
Fluth, f. flot, flux, m. marée, f.; courant, m.; vague; inondation, f.; Ebbe und –, flux et reflux, m.
Fluthanker, m. ancre de flot, f.
fluthen, v. i. flotter; monter.
Focke, f. T. misaine, voile de misaine, f.
Fockmast, m. mât de misaine, m.
Fockstange, f. mât de hune d'avant, m.
Fluthzeit, f. marée, f. [lain, m.
fohlen, v. n. pouliner. Fohlen, n. pou-
Föhre, f. pin, m.
Folge, f. suite; série; conséquence; induction; succession; obéissance, f.; effet, résultat, m.; zu –, selon, en conséquence, en vertu de; in der –, à l'avenir; – leisten, obéir.
folgen, v. n. (Einem 2c.) suivre; * succéder; obéir; (aus Etwas) s'ensuivre.
folgend, a. suivant. [quant.
folgends, ad. fa. ensuite; par consé-
Folgereihe, f. suite, série, f.
folgerichtig, a. conséquent. Folgerichtigkeit, f. conséquence, f.
folgern, v. a. conclure, inférer. Folgerung, f. conclusion, conséquence, f.
Folgesatz, m. corollaire, m.
folgewidrig, a. inconséquent.
Folgezeit, f. temps futur, m.
folglich, ad. par conséquent, conséquemment.
folgsam, a. obéissant, docile. Folgsamkeit, f. obéissance, docilité, f.
Foliant, m. un in-folio, livre in-folio,
Folie, f. tain; paillon, m. [m.
Folio, n. page, f.
Folter, f. torture, question, gêne, f.; * tourment, m.
Folterbank, f. chevalet, m.
foltern, v. a. appliquer à la torture, à la question; * tourmenter.
Fontanell, n. T. cautère; fonticule, m.; fontanelle de la tête, f.
foppen, v. a. fa. railler, se moquer de q.; mystifier.
fordern, v. a. demander, exiger, prétendre; mander, faire venir q.; assigner, citer q. Forderung, f. demande; prétention; dette; assignation; citation, f.; dû; défi, m.
fördern, v. a. dépêcher, expédier, hâ-
Forelle, f. truite, f. [ter, avancer.
Form, f. forme; figure, façon, f.; modèle, patron, moule, m.
Formalien, pl. Formalität, f. forme,
Format, n. format, m. [formalité, f.
Formdrähte, m. pl. T. vergeure, f.

Formel, f. formule, f.

formen, v. a. former, figurer, façonner; mouler. [ranger.

formiren, v. a. former, façonner; T.

förmlich, a. formel, exprès. **Förmlichkeit**, f. formalité, cérémonie, f.

Formscheibe, f. T. girelle, tête de la roue; cadre, panneau, m.

Formschneidekunst, f. gravure en bois, f.

Formschneider, m. faiseur de formes; graveur en bois, m.

Formular, n. formulaire, m. formule, f.

forschen, v. n. (nach Etwas) rechercher, s'informer; sonder, approfondir.

Forscher, m. investigateur, scrutateur, m. [f.

Forschung, f. recherche, investigation,

Forst, m. forêt, f. bois, m.; verderie, f.; faîte, m.

Forstakademie, f. académie forestière, f.

Forstamt, n. gruerie, grairie, f.; département des forêts, m.

Forstbeamte, m. agent de l'administration forestière, m.

Forstbediente, m. officier des forêts, agent forestier, m.

Forstbezirk, m. verderie, f.

Forstdienst, m. charge forestière, f.

Förster, m. forestier, garde-forêt, verdier, m.

Försterei, f. verderie; maison du forestier, f.

Forstmann, m. verdier, forestier, m.

Forstmeister, m. maître des forêts, forestier, m.

Forstschule, f. école forestière, f.

Forstwesen, n. -**wirthschaft**, f. administration des eaux et forêts; économie forestière, f.

Forstwissenschaft, f. science forestière, f.

fort, ad. parti; perdu; en; toujours; en avant; weiter –, plus loin, outre. –! i. dépêchez-vous! çà! allons! retirez-vous! in einem –, tout d'un train, continuellement, sans relâche.

fortbringen, v. a. (irr.) transporter, emmener, emporter; sich –, v. r. se nourrir, gagner sa vie.

Fortdauer, f. continuation, durée, f.

fortdauern, v. n. continuer; durer.

fortdauernd, a. continuel.

forteilen, v. n. s'en aller à la hâte.

Fortepiano, n. fortépiano, piano, m.

fortfahren, v. n. (irr.) partir, passer outre; * continuer. –, v. a. transporter; voiturer.

fortfliegen, v. n. (irr.) s'envoler.

fortführen, v. a. emmener, emporter; * continuer, poursuivre.

Fortgang, m. avancement, progrès, succès, m.; die Sache hat ihren –, la chose va son train.

fortgehen, v. n. (irr.) s'en aller; se retirer, partir; * continuer; avancer; réussir.

forthelfen, v. n. (irr.) (Einem) aider, secourir; sich –, v. r. se pousser dans le monde. [porte.

fortjagen, v. a. chasser, mettre à la

fortkommen, v. n. (irr.) avancer; échapper; * réussir, faire des progrès; faire son chemin; venir. **Fortkommen**, n. avancement, m. réussite, f.

fortkönnen, v. n. (irr.) pouvoir marcher ou avancer; pouvoir faire; ich kann nicht mehr fort, je n'en peux plus.

fortlassen, v. a. (irr.) laisser aller, laisser échapper; faire échapper; congédier.

fortlaufen, v. n. (irr.) s'enfuir, échapper, déserter; couler; courir vite.

fortleben, v. n. continuer de vivre.

fortlesen, v. n. (irr.) continuer de lire.

fortmachen, v. a. continuer de faire; se dépêcher, faire vite; sich –, v. r. se sauver, s'enfuir; s'en aller, se retirer.

fortmarschiren, v. n. marcher, partir.

fortmüssen, v. n. (irr.) être contraint de s'en aller, devoir partir. [camper.

fortpacken, sich –, v. r. fa. s'en aller, dé-

fortpflanzen, v. a. transplanter; multiplier, propager, répandre; auf Jemanden –, transmettre à q. **Fortpflanzung**, f. propagation; multiplication; perpétuation, f.

fortreisen, v. n. partir; continuer son voyage. [ner.

fortreißen, v. a. (irr.) emporter, entraî-

fortreiten, v. n. (irr.) partir à cheval.

fortrücken, v. a. & n. pousser, avancer; remuer de sa place.

fortschaffen, v. a. emporter, transporter; ôter; se défaire de qc.

fortschicken, v. a. envoyer; renvoyer.

fortschieben, v. a. (irr.) pousser en avant. [ber, s'éclipser.

fortschleichen, sich –, v. r. (irr.) se déro-

fortschleppen, v. a. traîner, entraîner.

fortschreiten, v. n. (irr.) marcher; avancer; procéder, progresser. **Fortschreitung**, f. progression, f.

Fortschritt, m. progrès, m. [f.

Fortschrittspartei, f. parti progressiste

fortsetzen, v. a. continuer, poursuivre.
Fortsetzung, f. continuation, suite, f.; - folgt, sera continué. [repousser.
fortstoßen, v. a. (irr.) pousser en avant;
forttragen, v. a. (irr.) emporter.
forttreiben, v. a. (irr.) pousser, piquer, continuer.
fortwähren, v. n. durer, continuer.
fortwährend, a. continuel. -, ad. continuellement, sans interruption.
fortziehen, v. a. (irr.) tirer, traîner; mit sich -, entraîner. -, v. n. partir; continuer son chemin; changer de logis, de pays.
Fracht, f. charge; cargaison; voiture, f.; port, m. [connaissement, m.
Frachtbrief, m. lettre de voiture, f.;
frachtfrei, a. franc de fret. [m.
Frachtfuhrmann, m. voiturier, roulier,
Frachtgeld, n. frais de transport, m. pl.
Frachtgut, n. transport, m.; marchandises, f. pl.
Frachtschiff, n. vaisseau de transport, m.
Frachtwagen, m. chariot, m.
Frack, m. frac, m.
Fractur, Fracturschrift, f. ronde, gothique, bâtarde, f.; caractère romain, m.
Frage, f. demande, question; interrogation, f.; es ist noch die -, c'est à savoir.
fragen, v. a. demander (qc. à q.); interroger; questionner; nach Einem -, demander q.; es fragt sich ob, il est question de savoir si; ich habe nach ihm - lassen, j'ai envoyé savoir de ses nouvelles; ich frage nichts danach, je ne m'en soucie guère, je n'en fais pas grand cas. [ponse.
frageweise, ad. par demande et par ré-
Fragezeichen, n. point d'interrogation, m.
fragmentarisch, a. fragmentaire.
Francatur, f. affranchissage, m.
Franciscaner, m. Franciscain, religieux cordelier, m.
franco, ad. franc de port, port-payé.
Francomarke, f. timbre-poste, m.
frank und frei, ad. franc, franchement, ouvertement.
frankiren, v. a. affranchir.
Franse, f. frange, f. mollet, m.
Franzband, m. reliure en veau, f.
Franzbaum, m. arbre nain, m.
Franzbranntwein, m. cognac, m.
Franzbrod, n. pain mollet, m.
Franzobst, n. pommes ou poires d'arbres nains, f. pl.
Französelei, f. gallomanie, f.
Franzosen, pl. fa. maladie vénérienne, vérole, f. mal de Naples, m.
Franzosenfreund, m. gallophile, m.
Franzosenholz, n. gaïac, m.
französisch, a. français.
Franzwein, m. vin de France, m.
Fraß, m. mangerie; pâture, nourriture, mangeaille, f. [nette, f.
Fratze, f. fa. grimace; caricature; sor-
Fratzengesicht, n. babouin, m.
fratzenhaft, a. grotesque.
Fratzenschneider, m. grimacier, m.
Frau, f. femme; épouse; madame; maîtresse, f.
Frauenbruder, m. beau-frère, m.
Frauenhalstuch, n. fichu, m. [femme.
Frauenkleid, n. habit, m. robe, f. de
Frauenschneider, m. tailleur pour fem-
Frauenschwester, f. belle-soeur, f. [mes, m.
Frauensleute, pl. femmes, f. pl.
Frauenzimmer, n. Frauensperson, f. femme, dame, demoiselle, fille, f.; sexe, m. [f.; mein -, madame!
Fräulein, n. demoiselle, mademoiselle,
frech, a. téméraire, arrogant, insolent, effronté, impudent. Frechheit, f. effronterie, insolence, impudence, f.
Fregatte, f. frégate, f. [front, m.
frei, a. libre, franc; exempt; freie Aussicht, vue libre, large, f.; unter freiem Himmel, à la belle étoile; die freie Luft, le grand air; freier Platz, place ouverte; aus freien Stücken, de bon gré; der freie Wille, le libre arbitre; freie Wohnung, logement gratuit; - Schiff - Gut, le pavillon couvre la marchandise; die freien Künste, les arts libéraux. -, ad. librement, franchement; - heraus, librement, franchement, tout net; ich bin so - zu ..., je prends la liberté de, j'ose ...; - halten, défrayer; - lassen, mettre en liberté, affranchir; - machen, délivrer; affranchir (une lettre); - sprechen, absoudre; exempter; émanciper; - stellen, laisser à la disposition de q.
Freibataillon, n. bataillon de volontaires, m. [flibustier, m.
Freibeuter, m. corsaire, pirate, capre;
Freibeuterei, f. piraterie, f.
Freibillet, n. gratis, m.; Freibillete ungültig, les entrées de faveur sont suspendues aujourd'hui.
Freibrief, m. lettre de franchise, f.; privilège, m. [lontaires, m.
Freicorps, n. corps franc, corps de vo-
Freidenker, m. esprit fort, m.
Freidenkerei, f. libertinage, m.

freien, v. a. épouser. –, v. n. (um) rechercher (en mariage).
Freier, m. épouseur; galant, m.
Freierei, f. fa. recherche en mariage, f.
Freifrau, f. baronne, f.
freigebig, a. libéral, généreux. Freigebigkeit, f. libéralité, générosité, f.
freigeboren, a. né libre.
Freigeist, v. Freidenker.
Freigelassene, m. affranchi; émancipé, m.
freigesinnt, a. libéral.
Freihafen, m. port franc, m.
Freihaltung, f. défrai, m.
Freihandelssystem, n. libre-échange, m.
Freihändler, m. libre-échangiste, m.
Freiheit, f. liberté; licence; franchise, immunité, exemption, f. privilège, m.
Freiherr, m. baron, m.
freiherrlich, a. de baron, en baron.
Freiherrschaft, f. baronie, f.
Freilassung, f. mise en liberté, f. affranchissement, m.
Freilehen, n. franc fief, m.
freilich, ad. sans doute, vraiment, certes.
Freimaurer, m. franc-maçon, m.
Freimaurerei, f. franche-maçonnerie, f.
Freimaurerloge, f. loge de francs-maçons, f.
freimüthig, a. franc, libre, ingénu, ouvert. Freimüthigkeit, f. franchise, ingénuité, f.
Freischaar, v. Freicorps.
Freischule, f. école gratuite, f.
Freischütz, m. franc-archer; Robin des bois (opéra), m.
freisinnig, a. libéral; éclairé.
Freisprechung, f. absolution, f.
Freistaat, m. république, f.
Freistätte, f. franchise, f.; asile, m.
Freistunde, f. heure de loisir, f.
Freitag, m. vendredi, f.; stiller –, vendredi saint, m.
Freitisch, m. table franche, gratuite, bourse, f.
Freitreppe, f. perron, m.
Freiwerber, m. courtier de mariage, m.
freiwillig, a. & ad. volontaire, gratuit, spontané; de bon gré.
Freiwilligkeit, f. bonne volonté; spontanéité, f.
Freizettel, m. billet d'entrée, m.; déclaration de non-acquit, f.
Freizügigkeit, f. libre parcours, m.
fremd, a. étranger; forain; exotique.
fremdartig, a. hétérogène.
Fremdartigkeit, f. hétérogénéité, f.
Fremde, f. pays étranger, m.
Fremde, m. étranger; hôte, m.
Fremdling, m. étranger, personne étrangère, f.

Frequenz, f. concours, m. affluence, f.
Fresco, n. -malerei, f. T. fresque, f.
Frescomaler, m. peintre à fresque, m.
fressen, v. a. (irr.) manger, dévorer, avaler; ronger. Fressen, n. mangerie; mangeaille, f.
Fresser, m. gourmand, glouton, m.
Fresserei, f. gloutonnerie, ripaille, f.
Freßfieber, n. -sucht, f. faim canine, boulimie, f.
freßgierig, a. glouton, goulu.
Freßlust, f. envie de manger, f.
Freßtrog, m. auge, f.
Frett, Frettchen, n. furet, m.
Freude, f. joie, aise, f. plaisir, m.; mit Freuden, avec plaisir, volontiers; welche –! quel bonheur!
Freudenbezeigung, f. démonstration de joie, réjouissance, f.
Freudenfest, n. fête de réjouissance, f.; régal, festin, m.
Freudengeschrei, n. cris d'allégresse, m. pl.
Freudenmädchen, n. femme publique, prostituée, f.
Freudenstörer, m. rabat-joie, trouble-fête, m. f.
Freudentaumel, m. transport, m. extase, f.
freudig, a. joyeux, gai. Freudigkeit, f. joie, gaieté, allégresse, f.
freuen, sich –, v. r. (über Etwas) se réjouir (de qc.); (auf Etwas) s'attendre à qc. avec joie.
Freund, m. ami; parent, allié, m.; * amateur; als –, en ami; – sein von Etwas, aimer qc., aimer à . . .
Freundin, f. amie; parente, alliée, f.
freundlich, a. riant, gracieux; affable, doux; Sie sind sehr –, vous êtes bien honnête; freundliche Aufnahme, accueil gracieux. Freundlichkeit, f. douceur; affabilité; civilité, f.
Freundschaft, f. amitié; parenté, f.
freundschaftlich, a. amical, amiable; ami.
Freundschaftsband, -bündniß, n. lien, m. alliance d'amis, f.
Freundschaftsdienst, m. trait d'ami, bon office, m.
Frevel, m. crime, délit, forfait, m.; méchanceté, malice, f.; attentat, outrage, affront, m.
frevelhaft, freventlich, a. insolent, méchant, téméraire, étourdi, malicieux.
Frevelhaftigkeit, f. forfait, m.
freveln, v. a. transgresser la loi; faire une malice; être téméraire.
Frevler, m. transgresseur; téméraire, m.

Friede, Frieden, m. paix, f.; - schließen, faire la paix. [de la paix, f.
Friedensbruch, m. infraction, violation
Friedensfest, n. fête de la paix, f.
Friedensfürst, m. prince de paix, m.
Friedensrichter, m. juge de paix, m.
Friedensschluß, m. conclusion de la paix, f.
Friedensstifter, m. pacificateur, m.
Friedensstiftung, f. pacification, f.
Friedenstractat, m. traité de paix, m.
Friedensunterhandlung, f. négociation de la paix, f.
friedfertig, a. pacifique. Friedfertigkeit, f. humeur pacifique, f. inclination à la paix, m.
Friedhof, m. cimétière, f.
friedlich, a. pacifique; paisible.
frieren, v. n. (irr.) geler, se geler; prendre, avoir froid; mich friert, j'ai froid; der Fluß ist gefroren, la rivière est
Fries, m. T. frise, f. [prise.
Friesel, m. & n. pourpre, m.
Friesrock, m. redingote en castorine, f.
frisch, a. frais, fraîche; récent; - und gesund, sain et sauf; auf frischer That, en flagrant délit, sur le fait; es ist mir noch im frischen Andenken, j'en ai encore la mémoire fraîche. -, i. - darauf, - drauf los, allons! ça! courage! sus!
Frische, f. fraîcheur, f.
Frischling, m. marcassin, m.
frisiren, v. a. friser. [sis, m.
Frist, f. temps, terme; délai, répit, sur-
fristen, v. a. prolonger, proroger; das Leben -, sustenter la vie.
Fristverlängerung, f. prorogation de terme, f.
Frisur, f. frisure, f. falbala, m.
froh, a. aise, bien aise; gai, content, de bonne humeur.
fröhlich, a. joyeux, gai, gaillard, enjoué. Fröhlichkeit, f. gaieté, belle-humeur, f. enjouement, m.
frohlocken, v. n. pousser des cris d'alégresse; über Etwas -, triompher de qc.
Frohlocken, n. cris d'allégresse, m. pl.
Frohn, m. archer; huissier, m.
Frohne, f. Frohndienst, m. corvée, f.
fröhnen, v. n. faire corvée; Einem -, travailler pour q.; * seinen Lüsten -, se livrer aux plaisirs des sens.
Fröhner, m. corvéable, m.
Frohnfasten, n. jeûne des quatre-temps, m.
Frohnfeste, f. geôle, conciergerie, f.
Frohnleichnamsfest, n. fête-Dieu, f.
Frohntag, m. jour de corvée, m.
Frohsinn, m. gaîté de coeur, f.
fromm, a. pieux; religieux; droit, bon, sage, doux. [f.
Frömmelei, f. piété affectée, cafarderie,
frömmeln, v. n. affecter de paraître pieux.
frommen, v. n. profiter, être utile.
Frömmigkeit, f. piété, f.
Frömmler, m. faux dévot, cafard, piétiste, m.
Fronte, f. T. front, m.
Frosch, m. grenouille; T. ranule, f.; lampas (enflure), m.; hausse (d'un archet), f.; pétard, m.
Froschkeule, f. cuisse de grenouille, f.
Froschlache, f. grenouillère, f.
Froschlaich, m. frai de grenouilles, m.
Froschlöffel, m. plantain d'eau, m.
Frost, m. gelée, f. froid; frisson, m.
Frostbeule, f. engelure, f.
fröstelu, v. i. frissonner; geler un peu.
frostig, a. frileux; * froid.
Frucht, f. fruit, blé, m.; grains, m. pl.; * produit, résultat; T. foetus, m.; - tragen, bringen, fructifier.
fruchtbar, a. fertile, fécond; productif.
Fruchtbarkeit, f. fertilité, fécondité, f.
Fruchtbaum, m. arbre fruitier, m.
Fruchtboden, m. grenier, m.
fruchtbringend, a. * fructueux, salutaire, utile. [impression, f.
fruchten, v. n. fructifier, profiter faire
Fruchtgehänge, n. feston, m.
Fruchthandel, m. greneterie, f.
Fruchthändler, m. grenetier, m.
Fruchtkorb, m. panier à fruits, m.
fruchtlos, a. * infructueux, inutile.
Fruchtlosigkeit, f. * inutilité, f.
Fruchtmangel, m. disette de grains, f.
Fruchtstück, n. fruit, m.
Fruchtwein, m. cidre, poiré, m.
früh, a. & ad. de bonne heure, matin; précoce, prématuré, hâtif; - auf, matinal; heute -, ce matin; morgen -, demain matin; zu -, trop tôt; - oder spät, tôt ou tard; die Uhr geht zu -, la montre avance.
Frühapfel, m. =birne, =erbse, f. pomme hâtive, f.; hâtiveau; pois hâtif, m.
Frühe, f. matin, m.; in aller -, de grand
Frühgeburt, f. avorton, m. [matin.
Frühjahr, n. Frühling, m. printemps, m. Frühlings . . . printanier.
frühklug, a. précoce.
Frühmette, f. matines, f. pl.
frühmorgens, ad. du matin.

Frühprediger, m. prédicateur du matin, m.
Frühpredigt, f. sermon, prêche du matin, m.
Frühobst, n. fruits précoces, m. pl.
Frühstück, n. déjeûné, déjeûner, m.
frühstücken, v. n. déjeûner.
Frühstunde, f. heure du matin, matinée, f.
frühzeitig, a. prématuré, précoce. –, ad. de bonne heure. **Frühzeitigkeit**, f. prématurité, précocité, f.
Fuchs, m. renard; alezan, cheval alezan; T. coup de raccroc, m.; * rousseau; frais émoulu du collège; ein schlauer –, un fin matois; fam. jaunet, m.
Fuchsbalg, m. peau de renard, f.
Fuchseisen, n. chausse-trape, f.
Fuchsjagd, f. chasse aux renards, f.
fuchsroth, a. roux, roussâtre.
fuchsschwänzen, v. n. fa. flagorner, flatter, cajoler.
Fuchsschwänzer, m. flagorneur, m.
Fuchsschwänzerei, f. flagornerie, f.
Fuchtel, f. épée, f.; coups de plat d'épée, m. pl.
fuchteln, v. a. donner des coups de plat d'épée; frapper.
Fuder, n. voie, charge, voiture, f.; foudre, m. (mesure).
fuderweise, ad. par voies, par charretées.
Fug, m. droit, m. raison, f.; pouvoir, m.; mit – und Recht, par droit et justice, de bon droit.
Fuge, f. joint, m. emboîture; jointure; mortaise; rainure; T. fugue, f.
Fügebank, f. colombe, f. **-eisen**, n. grésoir, m.
fügen, v. a. joindre, emboîter; T. embrancher; emmortaiser; sich –, v. r. s'emboîter; * se faire, arriver; convenir; sich in Etwas –, s'accommoder, se conformer à qc.
füglich, a. commode, propre, convenable, opportun. –, ad. commodément, bien.
fügsam, a. accommodant, pliant, flexible. **Fügsamkeit**, f. flexibilité; souplesse, f.
Fügung, f. emboîtement, m.; emboîture, liaison, jonction; * disposition; providence; destinée, f.
fühlbar, a. palpable; * sensible.
fühlen, v. a. tâter, toucher, manier; sentir, se sentir; * ressentir; Einem den Puls (auf den Zahn) –, tâter le pouls à q.; sich getroffen –, se sentir coupable; er fühlt sich, il sait ce qu'il est. **Fühlen**, n. toucher, tact, m.
Fühlhorn, n. antenne, f.
fühllos, a. insensible. **Fühllosigkeit**, f. insensibilité, f.

Fuhre, f. charriage, m.; voiture; voie, charge, f.; charroi, port, m.
führen, v. a. mener, voiturer; charrier; conduire; porter; die Feder, den Degen –, manier la plume, l'épée; einen Prozeß –, plaider une cause; die Bücher –, tenir les livres; Krieg –, faire la guerre; in Versuchung –, induire en tentation; hinter das Licht –, tromper, duper.
Führer, m. meneur, conducteur, m. **-in**, f. conductrice, f.
Fuhrlohn, n. voiture, f. port, transport, charriage, m.
Fuhrmann, m. voiturier, roulier, charretier; T. cocher, m.
Fuhrmannskittel, m. blouse, roulière, f.
Führung, f. conduite; * direction, f.
Fuhrweg, v. **Fahrweg**.
Fuhrwerk, n. voiture, f. chariot, m.
Fuhrwesen, n. charriage, m.
Fülle, f. abondance; plénitude; farce, f.; aus der – des Herzens, d'abondance de coeur, du fond du coeur.
Füllen, n. poulain, m.
füllen, fohlen, v. n. pouliner; ânonner.
füllen, v. a. emplir, remplir; farcir; auf Flaschen –, tirer en bouteilles.
Füllmund, m. T. fondement d'un bâtiment, m.
Füllsel, n. farce, f. farcis, m.
Füllung, f. remplissage, remplage; T. panneau, m.
Füllwein, m. vin de remplage, m.
Fund, m. trouvaille; rencontre; * découverte, f.
Fundament, n. fondement; fond, m.
Fundgrube, f. mine, minière; * source, f.
fünf, a. cinq.
Fünfe, f. **Fünfer**, m. cinq (de chiffre), m.
Fünfeck, n. **fünfeckig**, a. pentagone, m.
fünferlei, a. de cinq sortes.
fünffach, -fältig, a. quintuple, cinq fois, de cinq.
fünfhundert, a. cinq cent.
fünfte, a. cinquième, cinq; Karl der –, Charles-Quint.
fünftehalb, a. quatre et demi.
Fünftel, n. cinquième, quint, m.
fünftens, ad. cinquièmement.
funfzehn, a. quinze.
funfzehnte, a. quinzième, quinze.
Funfzehntel, n. quinzième, m.
funfzig, a. cinquante.
funfzigjährig, a. **Funfziger**, m. quinquagénaire, m.
funfzigste, a. cinquantième, m.
fungiren, v. n. fonctionner, administrer.
Fünkchen, n. étincelette, bluette, f.

Funke, m. étincelle, f.; Funken sprühen, jeter des étincelles. [(vin).
funkeln, v. n. étinceler, briller; pétiller
funkelnagelneu, a. fa. tout battant neuf.
für, prp. pour, par, en, de, à, contre; – und –, toujours, sans cesse; fürs Erste, en premier lieu, premièrement; pour le moment; Mann – Mann, homme par homme; Schritt – Schritt, pas à pas; Tag – Tag, chaque jour.
fürbaß, ad. (ant.) plus loin, outre.
Fürbitte, f. intercession, f.; – einlegen, [intercéder.
Furche, f. sillon, rayon, m.
furchen, v. n. sillonner.
Furcht, f. crainte, peur, f.; aus –, de peur de. [terrible.
furchtbar, a. formidable, redoutable,
fürchten, v. a. craindre, redouter, appréhender; sich –, v. r. avoir peur, craindre.
fürchterlich, a. terrible, horrible, effroyable, épouvantable; affreux.
furchtlos, a. & ad. sans peur, intrépide.
Furchtlosigkeit, f. intrépidité, f.
furchtsam, a. craintif, peureux, timide. **Furchtsamkeit**, f. timidité, f.
Furie, f. furie, f.
Furier, m. fourrier, m.
Furierschütz, m. aide à fourrier, m.
fürlieb, ad. fa. mit Etwas – nehmen, se contenter, s'accommoder de qc.
Furnier, n. plaque, feuille, f.
furnieren, v. a. plaquer; **furnierte Arbeit**, placage, m. marqueterie, f.
Fürsorge, f. précaution, prévoyance, f.
Fürsprache, f. intercession, f.
Fürsprecher, m. intercesseur, m. [f.
Fürst, m. =in, f. prince, m.; princesse,
Fürstbischof, m. prince évêque, m.
Fürstenschule, f. collège illustre, m.
Fürstenstand, m. principauté, dignité de prince, f.
Fürstenthum, n. principauté, f.
fürstlich, a. & ad. de, du, en prince, princier.
Furt, f. gué, m.
fürwahr, ad. en verité, vraiment.
Fürwort, n. intercession, f.; T. pronom, [m.
Furz, m. pop. pet, vent, m.
furzen, v. n. fa. v. **farzen**.
Fusel, m. fa. mauvaise eau-de-vie, f.
Füsilier, m. fusilier, m.
Fuß, m. pied, m.; jambe; patte; T. base, f.; Einem zu Füßen fallen, se jeter aux pieds de q.; stehenden Fußes, de ce pas; festen – fassen, prendre pied; mit Einem auf gutem Fuße stehen, être bien avec q.; Einen auf freien – stellen, mettre q. en liberté; Einem Etwas unter den – geben, donner à entendre à q.
Fußangel, f. T. chausse-trape, f.
Fußbad, n. bain des pieds, pédiluve, m.
Fußbank, f. marchepied, m.
Fußbekleidung, f. chaussure, f.
Fußbiege, f. coude-pied, m.
Fußblatt, n. devant du pied, m.
Fußboden, m. plancher; pavé, m.
Fußbote, m. pédon, m.
Fußdecke, f. couvre-pied, m.
Fußeisen, n. v. =**angel**.
fußen, v. n. trouver fond, prendre-pied; * auf Etwas –, faire fond sur qc.
Fußfall, m. prosternement, m.; einen – thun, se prosterner.
fußfällig, a. & ad. prosterné, à genoux.
Fußflasche, f. =**wärmer**, m. chauffe-pied, m.
Fußgänger, m. piéton, marcheur; fantassin, soldat à pied, m.
Fußgestell, n. piédestal, m.
Fußgicht, f. goutte, podagre, f.
Fußkuß, m. baisement des pieds, m.
Fußreise, f. voyage à pied, m.
Fußreisende, m. piétou, m.
Fußsack, m. sac à pieds, m. [m.
Fußschemel, m. marchepied, escabeau,
Fußsohle, f. plante du pied, f.
Fußstapfe, m. trace, f. vestige, m.
Fußsteig, =**pfad**, =**weg**, m. sentier; trottoir; chemin de traverse, m.
Fußtritt, m. coup de pied, m.; marche; trace, f. vestige, marchepied; tréteau, [m.
Fußvolk, n. infanterie, f.
Futter, n. doublure; fourrure, f.; fourreau, étui, m.
Futter (Viehfutter), n. nourriture, pâture, mangeaille, f. fourrage, m.
Futteral, n. étui, fourreau, m. gaîne, f.
Futteralmacher, m. gaînier, m.
Futterbank, f. hachoir, m.
Futterbarchent, m. boucassin, m.
Futterbret, n. dosse, f.
Futtergeld, n. affouragement, m.
Futterkasten, m. coffre à avoine, m.
Futterklinge, f. lame du hachoir, f.
Futterknecht, m. fourrageur, m.
Futterleinwand, f. toile à doublure, f.
füttern, v. a. doubler, fourrer (un habit); revêtir; garnir; nourrir, donner à manger, faire repaître; appâter; abecquer. **Füttern**, n. affourragement, m. [m.
Futtersack, m. sac à l'avoine, havresac,
Futterschwinge, f. vannette, f.

Fütterung, f. affourragement; fourrage, m.; T. fourrure, f.; revêtement, m.; taquons, m. pl.

G.

Gabe, f. don, présent, m.; offrande, aumône; T. dose, prise, f.; * talent, m.
Gabel, f. fourche, fourchette, f.; T. fourchon, m.
Gabeldeichsel, f. limons, m. pl.
gabelförmig, a. fourchu.
Gabelfrühstück, n. déjeûner à la fourchette, m.
Gabelpferd, n. limonier, m.
Gabelstiel, m. manche de fourchette, m.
Gabelwagen, m. fourgon, m.
gackern, v. n. crier comme une oie; crêteler (de la poule); caqueter.
gaffen, v. n. fa. bayer, badauder.
Gagat, m. jais, m.
gäh, tc. v. jäh.
gähnen, v. n. bâiller. **Gähnen**, n. bâillement, m.
gähren, v. n. (irr.) fermenter; * être en fermentation. **Gährung**, f. fermentation; * émotion, f.
Gährungsstoff, m. ferment, m.
Gala, f. =kleid, n. gala; habit de gala, m.; grande tenue, f.
Galan, m. galant, amoureux, m.
galant, a. galant, élégant, poli.
Galanterie, f. galanterie, f. bijou, m.
Galanteriearbeit, =waare, f. objets de luxe, m. pl.; quincaillerie, bijouterie, f. nippes, f. pl.
Galanteriehändler, m. bijoutier, marchand de nippes, m.
Galatag, m. jour de gala, de réception, m.
Galeere, f. galère, f. bagne, m.
Galeerensklave, m. galérien, forçat, m.
Galeerenvogt, m. garde-chiourme, remoulat, m.
Galgant, m. galanga, m.
Galgen, m. potence, f. gibet; T. chevalet, m.
Galgendieb, m. =schwengel, =strick, =vogel, m. fa. pendard, m.
Galgenfrist, f. * délai fort court, m.
Gallapfel, m. noix de galle, f.
Gallapfelsäure, f. acide gallique, m.
Galle, f. bile (des hommes), f.; fiel (des animaux); amer (des poissons), m.; die – läuft ihm über, sa bile s'échauffe; seine – ausschütten, décharger sa bile.
gällen, v. n. retentir, corner.
gallenbitter, a. amer comme du fiel, m.
Gallenblase, f. vésicule du fiel, f.
Gallenfieber, n. fièvre bilieuse, f.
Gallensucht, f. jaunisse, f.
gallensüchtig, **gallsüchtig**, a. bilieux; * atrabilaire.
Gallerie, f. galerie, f.; fa. paradis, m. (au théâtre).
Gallerte, f. gelée, f.
gallicht, a. bilieux.
Gallicismus, m. gallicisme, m.
Galmei, m. calamine, f.
Galopp, m. galop, m.
galoppiren, v. n. galoper. **Galoppiren**, n. galopade, f.
Galosche, f. galoche, f.; die Galoschen anziehen, se galocher.
galvanisch, a. galvanique.
galvanisiren, v. a. galvaniser.
Galvanismus, m. galvanisme, m.
Gamasche, f. guêtre, f.
Gang, m. pas; tour, m.; allure, démarche, f.; mouvement; train, cours, m. vogue; allée, f.; corridor, m. galerie, f.; conduit; canal; T. assaut, m.; meule (d'un moulin), f.; filon, m. mine, f.; service (d'un repas), m.; in – kommen, se mettre en mouvement; im Gange sein, être en train.
gangbar, a. fréquenté, passant; courant. **Gangbarkeit**, f. cours; débit, m.
gänge, a. – und gebe, fa. qui a cours, qui est de mise.
Gängelband, n. lisière, f.
gängeln, v. a. conduire par la lisière; * fa. discipliner, gouverner.
Gans, f. oie; T. gueuse, f.; dumme –, oison, oison bridé, m.
Gänschen, n. oison, m.
Gänseaugen, =füßchen, pl. T. guillemets, m. pl.
Gänseblume, f. paquerette, petite marguerite, f.
Gänsebraten, m. de l'oison rôti, rôti d'oie, m.
Gänsefett, n. graisse d'oie, f.
Gänsegekröse, =klein, n. petite-oie, f.
Gänsehaut, f. * chair de poule, f.
Gänseleberpastete, f. pâté de foie gras, m.
Gänsenudel, f. pâton, m.
Gänserich, **Gänser**, m. jars, m.
Gänsewein, m. fa. eau, f.
Gänsezucht, f. éducation des oies domestiques, f.
Gant, f. encan, m. subhastation, f.
ganten, v. a. vendre à l'enchère.
ganz, **gänzlich**, a. tout, toute; total, complet, entier; ein ganzer Mann, un homme accompli. –, ad. tout, tout-à-fait, entièrement, totalement, absolument; – und gar nicht, point du tout; – wenig, bien peu, un petit peu; – wohl, fort bien.

Ganze, n. tout, total, m. totalité, f.; ensemble, m.; masse, f.
gar, a. assez cuit, rôti, tendre; achevé; T. corroyé; tanné; confit. –, ad. fort, très, assez, entièrement; – nicht, point du tout; – nichts, rien du tout.
Garaus, =machen, n. finir; – spielen, achever; ruiner.
Garbe, f. gerbe; mille-feuille (plante), f.; in Garben binden, engerber.
Garbenhaufen, m. gerbier, quintau, m.
gärben, v. a. passer ou préparer les cuirs, tanner, corroyer; * rosser.
Gärber, m. tanneur, corroyeur, m.
Gärberei, f. tannerie, f.
Gärberlohe, f. tan, m.
Garde, f. garde, f.
Gardine, f. rideau, m.
Gardinenpredigt, f. semonce conjugale, [f.
Gardist, m. garde, m.
Gare, f. état, m. et qualité d'une peau corroyée, f.
Garkoch, m. gargotier, charcutier, m.
Garküche, f. gargote, charcuterie, f.
Garmachen, n. T. corroi; affinage, m.
Garmacher, m. affineur, m.
Garn, n. fil; filage, m.; filure, f. filet, rets, panneau, m.
Garnknäuel, m. peloton de fil, m.
Garnwinde, f. dévidoir, m.
garstig, a. sale; laid; vilain.
Gärtchen, n. jardinet, m.
Garten, m. jardin, m.
Gartenarbeit, f. =bau, m. =kunst, f. jardinage, m.
Gartenhaus, n. maison de jardin, f. pavillon, cabinet, m.
Gartenleiter, f. échelle double, f.
Gartenmesser, n. serpe, f. faucillon, m.
Gärtner, m. =in, f. jardinier, m. -ière, [f.
Gärtnerei, =waare, f. jardinage, m. [f.
Gas, n. T. gaz, gas, m.
Gasanstalt, =fabrik, f. fabrique de gaz,
gasartig, a. gazeux.
Gasbeleuchtung, f. éclairage au gaz, m.
Gasbrenner, m. bec de gaz, m.
gäschen, v. n. bouillir, mousser, écumer.
Gäscht, m. levure; écume, mousse, f.
gasförmig, a. gazéiforme.
Gaslampe, f. bec de gaz, m. [m.
Gaslaterne, f. =licht, n. lumière du gaz,
Gasmesser, Gasometer, m. gazomètre, [m.
Gaspe, f. jointée, f.
Gasröhre, f. conduit de gaz, m.
Gäßchen, n. ruelle, petite rue, f.
Gasse, f. rue, f.; Gassen laufen, passer par les baguettes.
Gassenbube, =junge, m. polisson, m.
Gassenkehrer, m. =in, f. boueur, m. -se, [f.
Gassenkoth, m. boue, f.
Gassenlied, n. Gassenhauer, m. chanson des rues, f.; pont-neuf, m.
Gast, m. hôte; convié, convive; étranger; * ein schlauer –, fin matois, drôle; ein grober –, rustre; ein ungebetener –, hôte inattendu; écornifleur, m.; zu – bitten, inviter à manger; zu – sein, être invité à manger, manger en ville.
Gasterei, f. Gastgebot, n. repas, banquet, festin, régal, m.
gastfrei, gastfreundschaftlich, a. hospitalier. [f.
Gastfreiheit, =freundschaft, f. hospitalité,
Gastgeber, =halter, m. hôte, cabaretier, aubergiste, traiteur, m.
Gasthof, m. hôtellerie, auberge, f.; großer –, hôtel, m.
gastiren, v. n. régaler, traiter; T. débuter, jouer (sur un théâtre étranger).
Gastmahl, n. repas, festin, m.
gastrisch, a. gastrique.
Gaststube, f. =zimmer, n. salle à manger; chambre commune, f.
Gasttisch, m. table d'hôte, f.
Gastwirth, m. =in, f. aubergiste, hôtellier, cabaretier, m. -ière, f. hôte, m. -esse, f.
Gastwirthschaft, f. profession d'aubergiste, de cabaretier, auberge, hôtellerie, f.
gäten, v. a. sarcler, éherber.
Gäthaue, Gäthacke, f. sarcloir, m.
Gatte, m. époux, mari, compagnon; pair, m.
gatten, v. a. assortir; assembler; sich –, v. r. s'accoupler, s'apparier.
Gattenliebe, f. amour conjugal, m.
Gatter, n. treillis, m.; grille, f.; T. châssis, m. [sée, f.
Gatterthor, n. =thür, f. porte treillis-
Gattin, f. épouse, compagne, f.
Gattung, f. espèce; sorte, f.; genre, m. classe, f. [générique, f.
Gattungsname, m. T. nom appellatif,
Gau, m. district, canton, m.; contrée, campagne, f.
Gauch, m. blanc-bec, m.
Gauche, f. eau de fumier, f.
Gauchheil, n. mouron, m.
Gaudieb, m. filou, escroc, m.
Gaukelei, f. Gaukelwerk, =spiel, n. =possen, pl. prestige, tour de passe-passe, m. jonglerie, bouffonnerie, fantasmagorie, f.

gaukeln, v. n. jongler, bouffonner, faire des tours de passe-passe.
Gaukeltasche, f. gibecière, f.
Gaukler, m. jongleur, bouffon, charlatan, prestigiateur, bateleur, m.
Gaul, m. cheval, m.; ir. rosse; geschenktem – sieht man nicht ins Maul, à cheval donné on ne regarde pas à la bride.
Gaumen, m. palais; * goût, m.
Gaumenbuchstabe, m. lettre palatale, f.
Gauner, m. escroc, filou, fourbe, m.
Gaunerei, f. escroquerie, filouterie, f.
Gaze, f. gaze, f.
Gazelle, f. gazelle, f.
Geächtete, m. proscrit, banni, m.
geädert, a. veiné.
Gebäck, n. fournée; pâtisserie, f.
Gebackenes, n. pâtisserie, f.
Gebälk, n. solives, f. pl. entablement, m.
gebären, v. a. (irr.) enfanter, accoucher, mettre au monde; * produire; faire naître; zur Unzeit –, faire une fausse couche. **Gebären**, n. enfantement, m.
Gebärerin, f. mère, f.
Gebärmutter, f. matrice, f.
Gebärstuhl, m. chaise à accoucher, f.
Gebäude, n. bâtiment, édifice, m.; construction, structure, f.; * système, m.
gebe, v. gänge.
Gebein, n. os, ossements, m. pl.; reliques, f. pl.; * corps, m. [sement, m.
Gebelfer, **Gebell**, n. aboiement, glapis-
geben, v. a. (irr.) donner; rendre, remettre, offrir, présenter. –, v. n. donner; rapporter; fournir. –, v. i. y avoir, arriver, se passer; was giebt es? qu'est-ce qu'il y a? was giebt es Neues? qu'y a-t-il de nouveau? sich –, v. r. s'arranger, s'accommoder, aller bien; Etwas von sich –, proférer, exposer; rendre (une médecine).
Geberde, f. contenance, f. maintien; air, port; visage; geste, m. gesticulation, f.
geberden, sich –, v. r. faire des gestes, gesticuler, prendre un air; se démener.
Geberdenkunst, f. mimique, f.
Geberdenspiel, =sprache, f. pantomime, f.
Gebet, n. prière, oraison, f.
Gebetbuch, n. livre de prières, m. heu-
Gebett, n. lit complet, m. [res, f. pl.
Gebiet, n. domination; juridiction, compétence, f.; ressort; territoire, m. sphère, domaine, f.
gebieten, v. a. & n. (irr.) ordonner, commander; dominer. [verain, m.
Gebieter, m. maître; commandant; sou-
Gebieterin, f. maîtresse; souveraine, f.
gebieterisch, a. impérieux, impératif; in einem gebieterischen Tone sprechen, parler en vizir.
Gebilde, n. image; création, f.
gebildet, a. * cultivé, civilisé; poli.
Gebinde, n. T. écheveau, m.; cerceaux, cercles d'un tonneau, m. pl.; futaille, f.
Gebirge, n. monts, m. pl. montagnes, f. pl.; T. roche, gangue, f.
gebirgig, a. montagneux.
gebirgisch, a. situé sur une montagne; montagnard.
Gebirgsbewohner, m. montagnard, m.
Gebirgskette, f. chaîne de montagnes, f.
Gebirgsrücken, m. cime de montagne, f.
Gebiß, n. dents, f. pl.; denture, f.; râtelier; mors, frein, m.; embouchure, f.
Gebläse, n. soufflerie d'une forge, m. pl.
Geblök, n. bêlement; beuglement, m.
geblümt, a. à fleurs, façonné, à ramages, ouvré, émaillé de fleurs.
Geblüt, n. sang, m.; * race, famille, f.
gebogen, a. courbé, crochu, coudé.
geboren, a. né; de nation; – werden, naître.
geborgen, a. sauvé, à couvert, à l'abri.
Gebot, n. ordre, commandement; précepte, m.; offre, mise, enchère, f.; Noth kennt kein –, nécessité n'a point de loi; die zehn Gebote, les dix commandements, m. pl. décalogue, m.
Gebräme, n. bordure, chamarrure, f.
gebraten, a. rôti.
Gebrauch, m. usage, m. coutume, pratique, f.; emploi, m.; von Etwas – machen, faire usage de qc., se servir de qc.
gebrauchen, v. a. user, faire usage, employer; se servir; Arzenei –, prendre médecine.
gebräuchlich, a. usité, en usage; usuel.
Gebräude, n. brassin, m. [difformité, f.
Gebrechen, n. manque, défaut; vice, m.;
gebrechen, v. n. (irr.) manquer, faillir.
gebrechlich, a. impotent, infirme; * faible, fragile. **Gebrechlichkeit**, f. infirmité; * fragilité, faiblesse, f.
gebrochen, a. (v. **brechen**) ein gebrochenes Dach, un toit brisé; mansarde, f.; gebrochene Treppe, f. escalier à repos, m.; gebrochene Zahl, nombre fractionné; gebrochenes Deutsch, mauvais allemand; er spricht – deutsch, il écorche l'allemand.
Gebrüder, pl. frères, m. pl. [m.
Gebrüll, n. mugissement; rugissement,
Gebühr, f. devoir, dû, m.; convenance,

f. droit; salaire, m.; über die –, excessivement; Gebühren, pl. droits, m. pl. impôt, m.; taxe, f. pl.
gebühren, v. n. (Einem) convenir (à q.); être dû, avoir mérité; être convenable; être bienséant; es gebührt sich, il convient.
gebührend, gebührlich, a. convenable; dû.
Gebund, n. trousse, f. trousseau, m. [botte, f.
Geburt, f. enfantement, accouchement, m.; naissance; * extraction; origine, f.; vor Christi –, avant Jesus Christ.
gebürtig, a. natif.
Geburtsglied, n. partie génitale, naturelle, f.
Geburtshelfer, m. accoucheur, m.
Geburtshülfe, f. accouchement, m.; science obstétricale, f.
Geburtsjahr, n. année de la naissance, f.
Geburtsort, m. -stadt, f. lieu natal, m. [ville natale, f.
Geburtsstern, m. ascendant, m.
Geburtstag, m. anniversaire, jour de naissance, m.
Gebüsch, n. bocage, bosquet, m.; broussailles, f. pl.
Geck, m. fou, fat, sot, m.
geckenhaft, a. sot, niais, fat; présomptueux; badin.
gedacht, a. susdit, mentionné.
Gedächtniß, n. mémoire, f.; souvenir, m.
Gedächtnißbuch, n. souvenir, m.
Gedächtnißkunst, f. mnémonique, f.
Gedächtnißtag, m. anniversaire, m.
gedämpft, a. à la daube, à l'étuvée.
Gedanke, m. pensée, idée, f. sentiment, m.; fantaisie, f.; in Gedanken sein, être pensif; être absent, distrait; mit dem Gedanken umgehen, nourrir le projet; auf andere Gedanken bringen, faire changer d'avis.
gedankenleer, gedankenlos, a. dépourvu d'idées; irréfléchi, étourdi. Gedankenleere, -losigkeit, f. absence d'idées; étourderie, irréflexion, f.
Gedankenstrich, m. barre, f. trait de plume, m.
Gedärm, n. boyaux, intestins, m. pl.; [tripaille, f.
Gedeck, n. couverture, f.; couvert, m.
gedeihen, v. n. (irr.) profiter, prospérer, venir; * réussir; dahin –, en venir là.
Gedeihen, n. prospérité; réussite, f. succès, m.
gedeihlich, a. profitable, utile; salubre.
gedenkbar, a. imaginable.
gedenken, v. a. (irr.) penser, songer; avoir dessein, compter; se ressentir de qc.; faire mention; Einem Etwas – garder rancune à q.
Gedicht, n. poème, m.; Gedichte, pl. poésies, f. pl.
gediegen, a. natif, vierge; massif, solide, pur. Gediegenheit, f. pureté; * solidité, f. mérite réel, m.
Gedinge, n. T. contrat, accord; fa. barguignage, m.
gedoppelt, a. double.
Gedränge, n. foule, presse, f.; * embarras, m. bredouille, f.
gedrängt, a. pressé, serré; * concis. Gedrängtheit, f. concision, f.
gedritt, a. T. ternaire.
gedrungen, a. concis, compact; * obligé, forcé. Gedrungenheit, f. concision, f.
geduckt, a. fa. baissé.
Geduld, f. patience; indulgence, f.
gedulden, sich –, v. r. avoir ou prendre patience.
geduldig, a. patient. –, ad. patiemment, [avec patience.
gedunsen, a. bouffi, boursouflé, enflé.
geeignet, a. zu Etwas –, propre à qc.
Gefahr, f. danger, péril; risque, m.; – laufen, courir risque; auf Ihre –, à vos risques et périls.
Gefährde, f. T. préjudice, m. fraude, f.
gefährden, v. a. risquer; frauder.
gefährlich, a. dangereux, périlleux.
Gefährlichkeit, f. danger, péril, m.
Gefährte, m. compagnon, camarade, m.
Gefährtin, f. compagne, f.
Gefälle, n. T. pente, chute de l'eau, f.
Gefälle, pl. rente, f. revenu, m.; droits, impôts, m. pl.
gefallen, v. n. (irr.) plaire; sich (dat.) Etwas – lassen, agréer, consentir.
Gefallen, m. plaisir, m. joie, f.
gefällig, a. agréable; complaisant, prévenant; wenn es Ihnen – ist, s'il vous plaît; was ist Ihnen –? que vous plaît-il? plaît-il? que désirez-vous?
Gefälligkeit, f. plaisir, m.; complaisance, f.
gefälligst, ad. s'il vous plaît, je vous en [prie.
gefallsüchtig, a. coquet. Gefallsucht, f. coquetterie, f.
gefangen, a. pris; captif.
Gefangene, m. & f. prisonnier, m. -ière, [f.
Gefangennehmung, f. emprisonnement, m. capture, prise de corps, f.
Gefangenschaft, f. captivité; prison, f.
Gefangenwärter, m. geôlier, m.
gefänglich, a. prisonnier; – einziehen mettre en prison, arrêter.
Gefängniß, n. prison, f.

Gefängnißstrafe, f. peine de prison, f.
Gefäß, n. vaisseau; vase, m.; poignée, f.
gefaßt, a. préparé, prêt; résolu; sich – machen, se préparer, s'attendre. –, ad. avec résignation, de sang-froid, résolument.
Gefecht, n. combat, engagement, m.
Gefieder, n. plumage; pennage; plumasseau, m.; volaille, f.
gefiedert, a. empenné, emplumé.
Gefilde, n. champs, m. pl. campagne, f.
geflammt, a. ondé, ondoyé.
Geflecht, n. entrelacement, m.
gefleckt, a. tacheté, moucheté, marbré, tigré.
geflissentlich, a. à dessein, exprès.
Geflügel, n. volaille, f.
geflügelt, a. ailé.
Geflüster, n. chuchoterie, f.
Gefolge, n. suite, f.; train, cortège, m.
gefranset, a. frangé, à franges.
Gefräß, n. mangeaille, f.
gefräßig, a. glouton, goulu, gourmand. Gefräßigkeit, f. voracité, gloutonnerie, f.
Gefreite, m. exempt de gardes; caporal, [honoraire, m.
gefrierbar, a. congélable.
gefrieren, v. n. (irr.) geler, se geler, se congeler, se glacer; – machen, congeler.
Gefrierpunkt, m. terme de la congélation, zéro, m.
gefroren, p. & a. gelé, glacé. Gefrornes, n. glaces, f. pl.
Gefüge, n. rainure; T. couche, f.
gefüge, gefügig, a. pliable, flexible, souple.
Gefühl, n. tact, toucher; attouchement; * sentiment, m. sensation, f.
gefühllos, a. insensible, apathique. Gefühllosigkeit, f. insensibilité, apathie, f.
gefühlvoll, a. sensible; touchant.
gefüllt, a. plein, rempli.
gegen, prp. vers, à, sur; envers, à l'égard de, pour; contre; au prix de. –, ad. environ, à peu près.
Gegenabdruck, m. contre-épreuve, f.; einen – machen, contretirer.
Gegenanstalt, f. * contre-mine, f.
Gegenantwort, f. réplique, f.
Gegenanzeige, f. contre-indication, f.
Gegenaussage, f. contre-déposition, f.
Gegenbedingung, f. condition réciproque, f.
Gegenbefehl, m. contre-ordre, m.
Gegenbericht, m. rapport contraire, m.
Gegenbeschuldigung, f. récrimination, f.
Gegenbesuch, m. visite réciproque, f.; Einem einen – machen, rendre la visite à q. [f.
Gegenbeweis, m. preuve du contraire,
Gegenbild, n. antitype; * contraste, m.
Gegenbuch, n. contrôle, m.
Gegenbürge, m. arrière-garant, m.
Gegenbürgschaft, f. arrière-caution, f.
Gegend, f. contrée; région, f.; T. parage, m.; umliegende –, environs, alentours, m. pl.
Gegendienst, m. service réciproque, m.
Gegendruck, m. contre-épreuve, f.; refoulement (des eaux), m.; réaction, f.
gegeneinander, ad. opposé, l'un contre (à, pour, avec) l'autre; vis-à-vis, à l'opposite; réciproquement, mutuellement; – halten, comparer; confronter; – stellen, poser l'un contre l'autre; confronter.
Gegenerklärung, f. déclaration réciproque, f.; désaveu, m. [châssis, m.
Gegenfenster, n. contre-châssis, double
Gegenforderung, f. prétention réciproque; reconvention, f.
Gegenfüßler, m. antipode, m. [m.
Gegengeschenk, n. présent réciproque,
Gegengewalt, f. représaille, f.
Gegengewicht, n. contre-poids, contre-balance, f. [m.
Gegengift, n. contre-poison, antidote,
Gegengrund, m. raison contraire, f.; argument opposé, m.
Gegengruß, m. salut réciproque, m.
Gegenkaiser, m. anticésar, m.
Gegenklage, f. reconvention, f.
Gegenkläger, m. reconvenant, m.
Gegenlicht, n. T. contre-jour, m.
Gegenliebe, f. retour d'amour, amour [réciproque, f.
Gegenlist, f. contre-ruse, f.
Gegenmine, f. contre-mine, f. [m.
Gegenmittel, n. anti-remède; antidote,
Gegenpart, m. parti opposé, adversaire, antagoniste, m. [traire, f.
Gegenpartei, f. partie adverse ou con-
Gegenpfeiler, m. contre-boutant, m.
Gegenquittung, f. quittance réciproque, f. duplicata, m. [m.
Gegenrechnung, f. décompte; contrôle,
Gegenrede, f. réplique, exception, f.
Gegenregister, n. contrôle, m.
Gegensatz, m. opposition, f. contraste, m.; antithèse, f.
Gegenschein, m. resplendissement; T. reflet, m.; opposition; contre-lettre, f. duplicata, m.
Gegenschreiber, m. contrôleur, m.
Gegenschreiberei, f. contrôle, m.

Gegenschrift, f. réplique par écrit; refutation; défense, f.
Gegenschuld, f. dette réciproque, f.
Gegenseite, f. côté opposé, m.
gegenseitig, a. mutuel, réciproque, respectif. Gegenseitigkeit, f. réciprocité, f. [seing, m.
Gegensiegel, m. contre-scel, contre-
Gegensinn, m. contre-sens, m.; antiphrase, f. [f.
Gegenstand, m. objet; sujet, m. matière,
gegenständlich, a. objectif.
Gegenstoß, m. contre-coup, m.
Gegenstrich, m. rebours, m.
Gegenstück, n. pendant, compagnon; contraste, m.
Gegentausch, m. contre-échange, m.
Gegentheil, n. contraire, opposé, m.; im –, au contraire. –, m. parti opposé, m.
gegenüber, prp. & ad. vis-à-vis, à l'opposite, en face de; en regard.
Gegenunterschrift, f. contre-signature, f. contre-seing, m.
Gegenverschreibung, f. contre-lettre, f.
Gegenversicherung, f. contre-assurance, f.; reversales, f. pl.
Gegenvorstellung, f. remontrance, f.
Gegenwall, m. contr'escarpe, f.
Gegenwart, f. présence; assistance, f.
gegenwärtig, a. présent, actuel; assistant.
Gegenwehr, f. défense, résistance, f.
Gegenwerth, m. équivalent, m.
Gegenwind, m. vent contraire, m.
Gegenwirkung, f. réaction, f.
Gegenzeuge, m. témoin à décharge, m.
gegittert, a. treillissé.
Gegner, m. -in, f. adversaire, m. & f. antagoniste, m.
Gehäge, n. enclos, m.; enceinte; T. varenne, f.; défends, m.; Einem ins – gehen, kommen, aller sur les brisées de q., empiéter sur q.
Gehalt, m. contenance, capacité; valeur, f.; aloi, titre, m.; pension, f. salaire, appointement, m. gages, m. pl.
gehalten, a. tenu, obligé.
gehaltlos, a. sans valeur; insignifiant, frivole. Gehaltlosigkeit, f. insignifiance, frivolité, f. [substantiel.
gehaltreich, a. plein de valeur, nerveux,
Gehaltszulage, f. augmentation de
geharnischt, a. cuirassé. [salaire, f.
gehässig, a. odieux, haineux. Gehässigkeit, f. caractère odieux, m.; rancune,
Gehau, n. taillis, m. [f.

gehäuft, a. comble, comblé.
Gehäuse, n. boîte, cage; châsse, f.; étui, m. T. capsule, f.; habitacle (d'une boussole), m.
Gehecke, n. couvée, volée, f.
geheim, a. secret, caché; privé, intime; eine geheime Treppe, un escalier dérobé; in –, en secret, secrètement; sous main; – halten, cacher.
Geheimbuch, n. livre des affaires privées, m.
Geheimhaltung, f. secret, m.
Geheimmittel, n. arcane, m.
Geheimniß, n. secret; mystère, m.
geheimnißvoll, a. mystérieux, mystique.
Geheimrath, m. conseil privé; conseiller privé ou intime, m.
Geheimschreiber, m. secrétaire, m.
Geheimschrift, f. chiffre, m.
Geheiß, n. ordre, m.
gehen, v. n. (irr.) aller, marcher, passer, cheminer; s'en aller, partir; zu Einem –, aller trouver q.; an Etwas –, entreprendre qc.; in sich –, rentrer en soi-même; zu Werke –, procéder, agir; verloren –, se perdre; zu Herzen –, toucher au coeur; wie geht's Ihnen? comment vous va? lassen Sie mich –, laissez-moi faire; wie wird es mir –, que deviendrai-je; es mag – wie es will, quoi qu'il en arrive. [f.
Gehenk, n. pendant; ceinturon, m. anse,
gehenkelt, a. à anse, à ansette.
Gehenkter, m. pendu, m.
geheuer, a. es ist nicht – hier, on n'est pas sûr ici, il y a des revenans.
Geheul, n. hurlement, m.
Gehirn, n. cerveau, m. cervelle, f.
Gehöft, n. cour, ferme, f.
Gehölz, n. bois, bocage, m.
Gehör, n. ouïe; oreille; audience, f.; er hat kein –, il n'a point d'oreille; – geben, écouter q., donner audience à q.; – finden, être écouté.
gehorchen, v. n. (Einem) obéir à q.
gehören, v. n. appartenir, être à q.; es gehört sich, il convient, il faut.
gehörig, a. appartenant; compétent; dû, convenable; congru.
gehörlos, a. sourd.
Gehörn, n. cornes, f. pl.; bois, m. ramure, tête (de cerf), f.
gehörnt, a. cornu. [obéissance, f.
gehorsam, a. obéissant. Gehorsam, m.
gehorsamst, a. & ad. très-obéissant, très-humble, en toute obéissance. [m.
Gehre, f. Gehren, m. coin; chanteau,

Gehrhobel, m. tampon, m. [gue, m.
Gehülfe, m. aide; compagnon; collè-
Gehülfin, f. aide, compagne, f.
Gehwerk, n. T. mouvement d'une montre; rouage, m.
Geier, m. vautour, m.; fa. daß dich der –, male-peste!
Geifer, m. bave; écume, f.
Geiferer, m. baveur, m.
geiferícht, geiferig, a. baveux.
geifern, v. n. baver, jeter de la bave.
Geifertuch, -läßchen, n. bavette, f.
Geige, f. violon, m.
geigen, v. n. jouer du violon.
Geigenhals, m. manche de violon, m.
Geigenharz, m. colophane, f.
Geigenmacher, m. luthier, m.
Geigenspieler, m. violon, m.
Geiger, m. violon, joueur de violon, m.
geil, a. lascif, lubrique; * gras.
Geilen, f. pl. testicules, m. pl.
Geilheit, f. lasciveté, lubricité, f.; le trop de graisse d'un champ.
Geiß, f. chèvre, f.
Geißblatt, n. chèvre-feuille, m.
Geißbock, m. bouc, m.
Geißel, m. ôtage, m.; als – geben, donner en ôtage. [fléau, m.
Geißel, f. fouet, m.; discipline, f.; *
geißeln, v. a. fouetter; discipliner; flageller. Geißelung, f. fouet, m.; discipline; flagellation, f.
Geißler, m. flagellant, m.
Geist, m. esprit; spectre; génie, m.; der böse –, l'esprit malin, m.; den – aufgeben, rendre l'âme.
Geisterbanner, m. exorciste, m.
Geisterbeschwörung, f. conjuration des esprits, nécromance, f.
Geisterlehre, f. pneumatologie, f.
Geisterseher, m. visionnaire, m.
Geisterstunde, f. heure des revenants, f.
Geisterwelt, f. monde intellectuel, m.
Geistesabwesenheit, f. absence d'esprit, distraction, f.
Geistesbildung, f. culture d'esprit, f.
Geistesgabe, f. talent, m. [m.
Geistesgegenwart, f. présence d'esprit,
Geistesgröße, f. grandeur d'âme, f.
Geistesschwäche, f. faiblesse d'esprit, imbécillité, f.
Geisteszerrüttung, f. dérèglement de l'esprit, délire, m.
geistig, a. spirituel; intellectuel; spiritueux. Geistigkeit, f. spiritualité, f.
geistlich, a. spirituel; incorporel; ecclésiastique, clérical; religieux.
Geistlicher, m. ecclésiastique, religieux, clerc, prêtre, m.
Geistlichkeit, f. ecclésiastiques, m. pl. clergé, m. [pide.
geistlos, a. privé d'esprit; fade, insi-
geistreich, a. spirituel; spiritueux.
Geiz, m. avarice, f. [être avide de qc.
geizen, v. n. être avare; nach Etwas –
Geizhals, m. avare, m.
geizig, a. avare, avaricieux.
Gejauchze, n. cris de joie, m. pl.
Gekläff, n. aboiement, m.
Geklapper, n. tintamarre, cliquetis, m.
Geklatsch, n. claquement; * babil, m.
Geklimper, n. cliquetis, m.
Geklingel, n. tintement, m.
Geklirr, n. cliquetis, m.
geköpert, a. à grains d'orge, croisé.
Gekrache, n. fracas, m.
Gekreisch, n. criaillerie, f.
Gekröse, n. T. mésentère, m.; fraise (de veau etc.), f. [cherché.
gekünstelt, a. artificiel; * affecté, re-
Gelächter, n. ris, rire, m.; risée, f.; ein – aufschlagen, éclater de rire.
Gelag, n. écot, m. coterie, f.; regal, festin, repas, m.; ins – hinein, à tort et à travers.
gelähmt, a. perclus, paralytique.
Geländer, n. balustrade, f.; garde-fou; espalier, m. treille, f.; parapet (d'un pont), m.
Geländerdocke, -säule, f. balustre, m.
gelangen, v. n. arriver; zu Etwas –, parvenir, réussir à qc.
Gelaß, m. capacité; commodité, place, f.
gelassen, a. patient, tranquille, modéré; résigné. Gelassenheit, f. tranquillité; résignation, f.; sang-froid, m.
geläufig, a. agile, facile, familier, versé dans qc.; geläufige Zunge, langue affilée, f. –, ad. couramment, avec facilité. Geläufigkeit, f. facilité; volubilité (de la langue), f.
gelaunt, a. disposé, d'humeur; gut –, de bonne humeur, bien disposé.
Geläut, n. sonnerie, f.; grélots, m. pl.
gelb, a. jaune.
gelbbraun, a. saure.
Gelbgießer, m. fondeur en cuivre, m.
Gelbholz, n. fustet, m.
gelblich, a. jaunâtre.
Gelbschecke, f. cheval aubère, m.
Gelbschnabel, m. béjaune; * blanc-bec, m.
Gelbsucht, f. jaunisse, f.
gelbsüchtig, a. ictérique.
Gelbwurz, f. curcuma, souchet, m.

Geld, n. argent, m. monnaie, f. deniers, m. pl. espèces, f. pl.; klein –, de la monnaie; von seinem Gelde leben, vivre de ses rentes; Etwas zu Gelde machen, convertir qc. en argent, vendre.
Geldangelegenheit, f. affaire pécuniaire, [f.
Geldanleihe, f. emprunt, m.
Geldbeutel, -sack, m. bourse, f.
Geldbrief, m. lettre chargée, f.
Geldeinnahme, f. recette en deniers, f.
Geldforderung, f. créance, f.
Geldhülfe, f. subvention, f.
geldgierig, a. avide d'argent.
Geldkasten, m. -kiste, f. -schrank, m. coffre-fort, m.
Geldkatze, f. fa. gibecière, f.
Geldmäkler, m. courtier de change, agent de change, m.
Geldpacket, n. rouleau de pièces, m.
Geldschneiderei, f. escroquerie, f.
Geldsorte, f. espèce, f.
Geldstrafe, -buße, f. amende, peine pécuniaire, f.
Geldtäschchen, n. porte-monnaie, m.
Geldumlauf, m. circulation (f.) du numéraire.
Geldvorschuß, m. avance, f. [méraire.
Geldwechsel, m. change, m. banque, f.
Geldwechsler, m. banquier, m.
Geldwucher, m. usure, f. agiotage, m.
gelegen, a. situé, assis; commode; important; daran – sein, importer. –, ad. à propos, à point nommé.
Gelegenheit, f. occasion; occurrence; voie; commodité, f.; bei –, à l'occasion; bei der ersten besten –, à la première occasion venue; die – wahrnehmen, saisir l'occasion; – macht Diebe, l'occasion fait le larron.
Gelegenheitsdichter, m. poète de circonstance, m. [stance, m.
Gelegenheitsgedicht, n. poème de circon-
gelegentlich, a. occasionnel. –, ad. par occasion, dans les occurrences, avec commodité.
gelehrig, a. docile, disciplinable. Gelehrigkeit, f. docilité, f.
Gelehrsamkeit, f. érudition, litterature, f. savoir, m. doctrine, f.
gelehrt, a. savant, docte, littéraire, lettré; scientifique; doctrinal.
Gelehrte, m. savant, homme de lettres, littérateur, m.
Gelehrtenstand, m. gens de lettres, pl.
Geleise, n. ornière; voie, f.; T. rail, m.; aus dem – kommen, dérailler; wieder ins – bringen, remettre qc. dans son ordre.
Geleit, n. conduite; escorte, f. convoi; droit d'escorte, m.; sicheres –, sauf-conduit, m.; Einem das – geben, reconduire, accompagner q.
geleiten, v. a. conduire, reconduire; escorter, convoyer.
Geleitsamt, n. -einnahme, f. bureau d'escorte, m. [port, m.
Geleitsbrief, m. sauf-conduit, passe-
Geleitseinnehmer, m. reserveur des droits d'escorte, m. [voi, m.
Geleitsschiff, n. vaisseau de convoi, con-
Geleitszettel, m. billet d'acquit, m.
Gelenk, n. article, m. jointure, f.; joint, m. articulation, f.; noeud; chaînon (d'une chaîne), m. [* docile.
gelenk, gelenksam, a. souple, flexible;
Gelenkigkeit, f. souplesse, flexibilité, f.
Gelichter, n. clique, volée, f.; Leute eines Gelichters, des gens de la même trempe.
geliebt, a. aimé, chéri, cher.
Geliebte, m. & f. galant, amant, m.; amante, maîtresse; inclination, f.
gelinde, a. doux; indulgent; gelindere Saiten aufziehen, filer doux. Gelindigkeit, f. douceur; indulgence, f.
gelingen, v. n. (irr.) (Einem) réussir, prospérer, succéder. Gelingen, n. succès, m. réussite, f.
Gelispel, n. chuchotement; grasseyement; * doux murmure, m.
gellen, v. n. retentir, résonner.
geloben, v. a. promettre; vouer.
Gelöbniß, n. voeu, m.
gelt? i. fa. n'est-ce pas?
gelt, a. stérile.
Gelte, f. fa. baquet, broc, m.
gelten, v. n. (irr.) valoir; coûter; être valable; – für, passer pour. –, v. i. es gilt mir, cela me touche, me regarde; es gilt mir gleich, cela m'est tout égal; es gilt! va! soit! Geltung, f. acception, signification; valeur, f. cours; estime; crédit, m.
Gelübde, n. voeu, m. [crédit, m.
Gelüst, n. envie, convoitise, f.
gelüsten, v. n. avoir envie, convoiter.
Gemach, n. appartement, m. chambre, f.; das heimliche –, privé, m. commodités, f. pl. [cement.
gemach, a. lent; commode. –, ad. dou-
gemächlich, a. commode, aisé. Gemächlichkeit, f. aise, commodité, f.
Gemächt, n. ouvrage, travail, m.; façon, f.; fa. parties honteuses de l'homme, [f. pl.
Gemahl, m. époux, mari, m.
Gemahlin, f. épouse, f.
Gemälde, n. tableau, m. peinture, f.; portrait, m.

Gemäldegallerie, f. galerie de tableaux, f. musée, m.
gemäß, a. conforme. –, ad. selon, conformément. **Gemäßheit**, f. conformité, f.
gemäßigt, a. modéré.
Gemäuer, n. murailles, f. pl. mur, m.
gemein, a. commun; ordinaire; public; populaire, familier; vulgaire, trivial; das gemeine Beste, le bien public; gemeine Haufe, commun du peuple; gemeiner Soldat, simple soldat, m.; sich – machen, se familiariser; s'encanailler; gemeine Sache machen mit, faire cause commune avec; ins –, généralement.
Gemeinde, Gemeine, f. commune, communauté; communion; paroisse, f.
Gemeindegut, n. communaux, m. pl.
Gemeindehaus, n. commune, f.
Gemeinderath, m. municipalité, f.
gemeinfaßlich, a. populaire.
Gemeingeist, -sinn, m. esprit public, m.
Gemeingut, n. bien commun, m.
Gemeinheit, f. communauté; bassesse, f.
gemeinhin, ad. communément.
gemeiniglich, ad. communément, ordinairement.
gemeinnützig, a. d'une utilité publique; populaire. **Gemeinnützigkeit**, f. utilité publique, popularité, f.
Gemeinplatz, m. lieu commun, m.
gemeinsam, a. collectif, commun.
Gemeinschaft, f. communauté, société, f.; commerce, m. communication; affinité, f.
gemeinschaftlich, a. commun. –, ad. en commun.
Gemeintag, m. diète, f.
Gemeintrift, -weide, f. communes, f. pl. communaux, m. pl.
Gemeinwohl, n. bien public, m.
Gemenge, Gemisch, Gemengsel, n. mélange, m.; mixtion, f.
gemessen, a. mesuré; précis, limité.
Gemetzel, n. massacre, m. tuerie, f.
Gemme, f. gemme, f.
gemodelt, a. figuré, ouvré, façonné, gaufré.
Gemsbock, m. chamois mâle, m.
Gemse, f. chamois, m.
Gemsenballen, m. -kugel, f. égagropile, f.
Gemsenleder, n. chamois, m.
Gemurmel, n. murmure, bourdonnement, m.
Gemurre, n. gronderie, f.; murmure, m.
Gemüse, n. légumes, m. pl.
Gemüsegarten, m. jardin potager, m.
gemüßigt, a. obligé, contraint.
Gemüth, n. âme, f. esprit, coeur, m.; humeur, f.; caractère, m.
gemüthlich, a. & ad. bon; confortable; à son aise, bien. **Gemüthlichkeit**, f. sérénité de l'âme, f.; comfort, m.
Gemüthsart, f. humeur, f. caractère, naturel, m.
Gemüthsbewegung, f. émotion, altération, f.
gemüthskrank, a. malade d'esprit, mélancolique. **Gemüthskrankheit**, f. maladie de l'âme, mélancolie, f.
Gemüthsruhe, f. paix de l'esprit, m.
Gemüthsstimmung, f. humeur, m.
Gemüthsverfassung, f. assiette de l'esprit, f.
gen, prp. – Himmel, vers le ciel.
genannt, a. nommé, surnommé.
genau, a. étroit, serré; * exact, ponctuel, précis; juste; ménager; man muß es nicht so – nehmen, il n'y faut pas regarder de si près; der genaueste Preis, le dernier prix. **Genauigkeit**, f. exactitude, ponctualité; épargne, f.
Genealog, m. généalogiste, m.
Genealogie, f. généalogie, f.
genealogisch, a. généalogique.
genehm, a. agréable.
Genehmhaltung, Genehmigung, f. agrément, m. approbation, f. consentement, m.
genehmigen, v. a. agréer, approuver, accepter, consenter.
geneigt, v. a. (zu Etwas) enclin, porté; sujet, adonné; disposé; Einem – sein, favoriser q., vouloir du bien à q. **Geneigtheit**, f. inclination; bienveillance, f.
General, m. -in, f. général, m.; -e, f. –, a. général (dans les mots composés).
Generaladjutant, m. adjudant-général, m.
Generalbaß, m. T. basse continue, f.
Generalfeldmarschall, m. généralissime, m.
Generalfeldzeugmeister, m. grand-maître de l'artillerie, m.
Generalität, f. généraux, m. pl. corps de généraux, m.
Generallieutenant, m. lieutenant-général, m.
Generalmajor, m. major-général, m.
Generalmarsch, m. générale, f.
Generalpachter, m. fermier général, m.
Generalpardon, m. amnistie générale, f.
Generalstaaten, m. pl. états-généraux, m. pl.
Generalstab, m. état-major, m.
Generalswürde, f. généralat, m.
genesen, v. n. guérir, se rétablir, se remettre; eines Kindes –, accoucher (d'un enfant). **Genesung**, f. guérison, convalescence, f.

genial, a. ingénieux, de genie.
Genick, n. nuque, f. chignon, cou, m.
Genickfang, m. coup de couteau au défaut de l'épaule, m.
Genickfänger, m. couteau de chasse, épieu, m.
Genie, n. génie; aigle, m.
genießbar, a. ce dont on peut jouir; mangeable.
genießen, v. a. irr. Etwas –, jouir de..., tirer du profit de qc., profiter; recevoir; goûter de, prendre (de la nourriture).
Geniestreich, m. tour de génie, coup de maître, m.
geniren, v. a. gêner.
Geniste, n. fatras; genêt, m.
Genitiv, m. T. génitif, m.
Genius, m. génie; génie tutélaire, m.
Genoß, m. compagnon, m.
Genossenschaft, f. compagnie, société, jurande, f.
Genossin, f. compagne, f.
genug, a. & ad. assez, suffisamment; – sein, suffire; (Einem 2c.) – thun, satisfaire.
Genüge, f. suffisance; satisfaction, f.; zur –, suffisamment, à suffisance.
genügen, v. i. suffire; sich – lassen, v. r. se contenter.
genugsam, a. suffisant.
genügsam, a. frugal; content. Genügsamkeit, f. frugalité, f. contentement, m.
genugthuend, a. T. satisfactoire.
Genugthuung, f. satisfaction, raison, f.
Genuß, m. jouissance, f.; plaisir; avantage, m.; – des Abendmahls, communion, f.
Genußsucht, f. avidité pour les plaisirs, f.
genußsüchtig, a. avide de plaisirs.
Geograph, m. géographe, m.
Geographie, f. géographie, f.
geographisch, a. géographique.
Geolog, m. géologue, m.
Geometer, m. géomètre, m.
Geometrie, f. géométrie, f.
geometrisch, a. géométrique.
Georgine, f. dahlia, m.
Gepäck, n. bagage, m.
Geplänkel, n. tiraillement, m.
Geplapper, Geplauder, n. babil, m.
Gepolter, n. bruit, fracas, tintamarre, m.
Gepräge, n. empreinte, frappe, f.; coin, m.
Gepränge, n. pompe, f. faste, m.
Geprassel, n. fracas; pétillement (du feu), m.
gerade, a. droit; direct; pair; uni; à pic; * droit, sincère. –, ad. droit; juste, justement; – aus, tout droit; – heraus, franchement, sans façons; – zu, tout droit, directement; – richten, redresser.
Geradheit, f. droiture, rectitude; * sincérité, f.
geradlinig, a. rectiligne.
Gerassel, n. fracas; roulement, m.
Geräth, n. Geräthschaft, f. meubles, m. pl. hardes, f. pl. bagage; trousseau; linge, m.; ustensiles, m. pl. vaisselle, f.; outils, m. pl.
gerathen, v. n. (irr.) réussir, prospérer; venir à souhait; trouver, rencontrer; tomber dans, sur, in Zorn –, s'emporter; in Brand –, s'embraser; in Vergessenheit –, tomber en oubli; aneinander –, en venir aux mains; einander in die Haare –, se prendre aux cheveux.
Gerathewohl, n. aufs –, à tout hazard, à tout risque, à l'aventure.
Geräthkammer, f. décharge, f.
geraum, geräumig, a. spacieux, au large; * geraume Zeit, long-temps.
Geräumigkeit, f. espace, m.; étendue, f.
Geräusch, n. bruit, fracas, m.
geräuschlos, a. calme, silencieux.
geräuschvoll, a. bruyant.
gerecht, a. juste.
Gerechtigkeit, f. justice, f.; privilège, m.; T. servitude, f.; – widerfahren lassen, rendre justice.
Gerechtsame, f. droit; privilège, m.
Gerede, n. bruit public, raisonnement, m.
gereichen, v. n. zu Etwas –, tourner à qc., produire (du bien etc.); das gereicht ihm zur Ehre, cela lui fait honneur.
Gereiße, n. fa. empressement, m. presse, f.
gereuen, sich –, v. i. se repentir; sich die Mühe – lassen, plaindre sa peine.
Gergel, f. T. jable, m.
gergeln, v. a. T. jabler.
Gericht, n. mets, plat; service, m.
Gericht, n. justice, f. jugement, m.; juridiction, f. tribunal; supplice, m.; das jüngste –, le jugement dernier; vor – erscheinen, comparaître devant les tribunaux; vor – laden, poursuivre en justice, ajourner.
gerichtlich, a. judiciaire, en justice.
Gerichtsbarkeit, f. juridiction, f.; ressort, m.
Gerichtsbezirk, -sprengel, m. juridiction, f. ressort, m.
Gerichtsbote, m. huissier-audiencier, m.
Gerichtsdiener, m. sergent, archer, m.
Gerichtsdirector, m. justicier, m.
Gerichtsgebühr, f. droits de justice, m. pl. vacations, f. pl.

Gerichtshalter, m. juge, justicier, m.
Gerichtsherr, m. seigneur justicier, m.
Gerichtshof, m. tribunal, m. cour de justice, f. [pens, m. pl.
Gerichtskosten, pl. frais de justice, dé-
Gerichtsordnung, f. procédure, f.
Gerichtsperson, f. homme de robe, m.
Gerichtspflege, f. administration de la justice, f. [m.
Gerichtsschreiber, m. greffier de justice,
Gerichtsschreiberei, f. greffe, m.
Gerichtssiegel, n. sceau du greffe, m.
Gerichtssitzung, f. séance, audiences, f.
Gerichtssporteln, f. droits de justice, m.pl.
Gerichtsstand, m. ressort, m.; instance, f.
Gerichtsstätte, f. lieu du supplice, m.
Gerichtsstube, f. barreau, m. salle d'audience, f. [reau, m.
Gerichtsstyl, m. style du palais, du bar-
Gerichtstag, m. jour d'audience, jour de palais, m.
Gerichtszwang, m. juridiction, f. ressort, m.; contrainte, f.
gering, a. petit, médiocre, mince; bas, léger; vil, de peu de valeur.
geringfügig, a. insignifiant, futile. **Geringfügigkeit**, f. insignifiance, futilité, f.
geringhaltig, a. de bas aloi.
geringschätzen, v. a. faire peu de cas de, mépriser. [gneux.
geringschätzig, a. méprisable, dedai-
Geringschätzung, f. dédain, mépris, m.
geringste, a. le, la moindre; nicht im Geringsten, point du tout.
Gerinne, n. T. auge de moulin, f.
gerinnen, v. n. (irr.) se cailler, se coaguler, se tourner; se figer, se prendre. **Gerinnen**, n. coagulation, f.
Gerippe, n. squelette, m. carcasse, f.
gerippt, a. cannelé.
gern, ad. volontiers, de bon coeur, de bon gré; bien; à dessein; – haben, – mögen, aimer; ich möchte –, je voudrais bien, j'aimerais à; – oder ungern, bon gré, mal gré; – gesehen, a. bien venu.
Gerste, f. orge, f. & m.
Gerstengraupen, pl. orge mondé, m.
Gerstenkorn, n. grain d'orge; (am Auge) crithe, orgeolet, orgueilleux, m.
Gerstensaft, **-trank**, m. tisane, f.
Gerstenwasser, n. orgeat, m.
Gerstenzucker, m. sucre d'orge, m.
Gerte, f. verge, baguette, houssine,
Gertenkraut, n. férule, f. [gaule, f.
Geruch, m. odorat, m.; odeur, senteur, f.; fumet; T. sentiment, m.
geruchlos, a. inodore, sans odeur.
Geruchsnerve, m. nerf olfactoire, m.
Gerücht, n. bruit, rumeur, m.; renommée, f.; es geht das –, le bruit court.
geruhen, v. n. vouloir bien, daigner.
Gerüllkammer, f. décharge, f.
Gerumpel, n. bruit; cahotage, m.
Gerümpel, n. éboulis, m.
Gerundium, n. T. gérondif, m.
Gerüst, n. échafaud, échafaudage, m.;
Gerüststange, f. échasse, f. [tribune, f.
Gesalbte, m. l'oint (du Seigneur); Messie, m. [mun.
gesammt, a. tout, tous ensemble, com-
Gesammteindruck, m. impression totale, f.
Gesammtheit, f. totalité, f. tout l'en-
Gesammtschaft, f. corps, m. [semble, m.
Gesandte, m. ambassadeur, envoyé, m. päpstlicher –, nonce; légat, m.
Gesandte, **Gesandtin**, f. ambassadrice, f. [nonciature, f.
Gesandtschaft, f. ambassade; légature,
Gesang, m. chant; air, m. chanson, f.; cantique; ramage (des oiseaux), m.
Gesangbuch, n. livre de cantiques, m.
Gesangverein, m. orphéon, m.; Mitglied eines -s, orphéoniste, m.
Gesangweise, f. air, m. mélodie, f.
Gesäß, n. derrière; siège, m.
Gesäusel, n. doux murmure, m.
Geschäft, n. affaire, f. négoce, m. profession, f. métier, m.; Geschäfte haben avoir à faire; Geschäfte machen in, faire des affaires en (dans); gute Geschäfte machen, faire ses affaires; seine Geschäfte besorgen, vaquer à ses affaires.
geschäftig, a. actif, agissant, empressé. **Geschäftigkeit**, f. activité, f. empressement, m.
Geschäftsbrief, m. lettre d'affaires, f.
Geschäftserfahrung, f. routine, f.
Geschäftsfreund, m. correspondant, m.
Geschäftsführer, m. gérant, mandataire, m. [affaires; gérance, f.
Geschäftsführung, f. administration des
Geschäftsgang, m. marche des affaires, f.
Geschäftsgewandtheit, f. savoir-faire, m.
geschäftslos, a. désoccupé, oisif. **Geschäftslosigkeit**, f. désoccupation, f.
Geschäftsmann, m. homme d'affaires, m.
Geschäftssache, f. affaire, f.
Geschäftsträger, m. chargé d'affaires, agent, m.
Geschäftsverbindung, f. rapports, m. pl. relations, f. pl. liaison d'affaires, f.
Geschäftszweig, m. branche d'affaires; spécialité, f.

Geschäftszimmer, n. cabinet, comptoir, bureau, m.
geschändet, a. deshonoré, éhonté.
gescheckt, v. scheckig. [se passer.
geschehen, v. n. (irr.) se faire, arriver,
gescheidt, a. sensé, prudent, sage. **Gescheidtheit**, f. prudence, f. bon sens, m.
Geschenk, n. présent, don, m.; cadeau, m.; zum Geschenke, en présent.
Geschichte, f. histoire, f.
geschichtlich, a. historique.
Geschichtsforscher, m. historien, m.
Geschichtsforschung, f. étude de l'histoire, f.
Geschichtsmaler, m. peintre d'histoire, m.
Geschichtschreiber, m. historien; historiographe, m.
Geschick, n. aptitude, adresse; proportion, f. rapport; destin, m. destinée, f.
Geschicklichkeit, f. adresse, capacité, habileté, dextérité, f.
geschickt, a. (zu Etwas) propre à...; capable, habile, adroit; disposé; prêt, préparé.
geschieden, a. séparé; démarié, divorcé.
Geschirr, n. vase, vaisseau, m.; vaisselle, f.; harnais (des chevaux), m.; outils, m. pl.
Geschirrkammer, f. sellerie, f.
Geschlecht, n. genre; sexe, m.; famille; race, lignée, génération, f.; das schöne –, le beau sexe, le sexe.
geschlechtlich, a. générique.
Geschlechtsalter, n. génération, f.
Geschlechtsliebe, f. amour sexuel, m.
geschlechtslos, a. insexé, neutre.
Geschlechtsname, m. nom de famille, m.
Geschlechtsregister, n. =tafel, f. généalogie, table généalogique, f.
Geschlechtstrieb, m. instinct sexuel, m.
Geschlechtswort, n. T. article, m.
Geschleppe, n. fa. train, attirail, m.; T. traînée, f.
Geschlinge, n. fressure, f.
Geschmack, m. goût, m.; saveur, f.; – an Etwas finden, avoir du goût pour qc.; einen feinen – haben, avoir le goût exquis.
geschmacklos, a. insipide, fade. **Geschmacklosigkeit**, f. insipidité, fadeur, f.
geschmackvoll, a. de bon goût, ragoûtant.
Geschmause, f. gogaille, ripaille, f.
Geschmeide, n. joyaux, bijoux, m. pl.
geschmeidig, a. souple, flexible; ductile; * traitable, docile; – machen, harder (gant). **Geschmeidigkeit**, f. souplesse, flexibilité, f.
Geschmeiß, n. chiûre; vermine, f. insectes, m. pl.; fa. canaille; racaille, f.
Geschmiere, n. frottement, f.; * barbouillage; griffonnage, m.
Geschnatter, n. caquet, m.
Geschöpf, n. créature, f.
Geschoß, n. arme à feu, f.; trait, dard; étage, m.
Geschrei, n. cri, m.; criaillerie, f.; bruit, m. clameur, f.; viel – um nichts, beaucoup de bruit pour une omelette.
Geschreibsel, n. griffonnage, m.
Geschütz, n. artillerie, f. canon, m.; das schwere Geschütz, le gros canon, la grosse artillerie; – aufpflanzen, dresser une batterie.
Geschützkunst, f. artillerie, f.
Geschwader, n. escadron, m.; escadre, f.
Geschwätz, n. caquet, babil, jargon, m. causerie, f.; chansons, m. pl.
geschwätzig, a. bavard, babillard, verbeux. **Geschwätzigkeit**, f. verbosité, loquacité, f.
geschweigen, v. n. passer sous silence; geschweige daß, loin, bien moins, bien loin de ...
geschwind, a. vite; prompt. **Geschwindigkeit**, f. vitesse; promptitude, célérité, prestesse, f.; in der Geschwindigkeit, à la hâte.
Geschwindschreibekunst, f. tachygraphie, sténographie, f. [sténographe, m.
Geschwindschreiber, m. tachygraphe,
Geschwister, n. frères et soeurs, pl.
Geschwisterkind, n. cousin germain, m. cousine germaine, f.; ander –, cousin issu de germain etc., m.
Geschwisterliebe, f. amour fraternel, m.
geschwollen, a. enflé.
Geschworne, m. juré, m.
Geschwornengericht, n. jury, juri, m.
Geschwulst, f. enflure; tumeur, f.
Geschwür, n. abcès, ulcère, apostème, m. [tisan), m.
Gesell, m. compagnon; garçon (d'ar-
gesellen, v. a. joindre; associer; sich zu Einem –, se joindre à q., s'associer avec q.; gleich und gleich gesellt sich gern, qui se ressemble s'assemble.
gesellig, a. sociable, facile, affable, abordable. **Geselligkeit**, f. sociabilité, f.
Gesellschaft, f. société; compagnie; assemblée, f.; – leisten, faire ou tenir compagnie à q.; Gesellschaften geben, tenir cercle, recevoir du monde chez soi.
Gesellschafter, m. =in, f. compagnon, associé, m.; compagne; dame, demoiselle de compagnie, f.

gesellschaftlich, a. sociable; social.
Gesellschaftsglied, n. sociétaire, m.
Gesellschaftshandlung, f. société en commandite, f.
Gesellschaftsrechnung, f. règle de compagnie.
Gesellschaftstheater, n. théâtre d'amateurs, m.
Gesetz, n. loi; ordonnance, f.; décret, statut; commandement; code, m.; Gesetze geben, rendre, publier des lois.
Gesetzbuch, n. code, m.
gesetzgebend, a. législatif.
Gesetzgeber, m. législateur, m.
Gesetzgebung, f. législation, législature, f.
gesetzlich, a. légal, légitime. Gesetzlichkeit, f. légalité, légitimité, f.
gesetzlos, a. anarchique. Gesetzlosigkeit, f. anarchie, f.
gesetzmäßig, a. légitime; légal.
Gesetzsammlung, f. recueil, code des lois, m.
gesetzt, a. mis, placé; réglé, fixé; * posé, grave. –, ad. supposé, posons le cas.
gesetzwidrig, a. illégal.
gesichert, a. sûr, à couvert, à l'abri.
Gesicht, n. vue, f.; yeux, m. pl.; visage, m. face, figure, f.; air, m. mine; vision, apparition, f.; zu Gesichte bekommen, apercevoir; aus dem Gesichte verlieren, perdre de vue; ins – sagen, dire en face; Einem ein – machen, faire la mine, la grimace à q.
Gesichtsbildung, f. air, m. physionomie, f.
Gesichtsfarbe, f. teint, m.
Gesichtskreis, m. horizon, m.; * sphère, f.
Gesichtskunde, f. physionomie, f.
Gesichtskundige, m. physionomiste, m.
Gesichtslinie, f. ligne visuelle, f.
Gesichtspunkt, m. point de vue, m.
Gesichtszug, m. linéament, trait, m.
Gesims, n. moulure; corniche, f.; entablement; chambranle, m.
Gesinde, n. domestiques, m. pl. gens, m. & f. pl. commun, m.
Gesindel, n. canaille, racaille, f.
Gesindelohn, m. paye des domestiques, f.
gesinnt, a. intentionné.
Gesinnung, f. intention, f.; sentiment, m.; disposition, f.
gesittet, a. morigéné, civilisé, poli, décent.
Gesittung, f. décence; civilisation, f.
gesonnen, a. intentionné, résolu, disposé.
Gesottenes, n. bouilli, m.
gespannt, a. – sein mit Einem, être brouillé avec q.
Gespann, n. attelage, couple, m.
Gespenst, n. spectre, esprit, fantôme, revenant, m.

Gespiele, m. -lin, f. camarade, m. & f. compagnon, m. compagne, f.
Gespinnst, n. filure, f. filage, m.
Gespött, n. moquerie, raillerie, dérision, f.
Gespräch, n. conversation, f. entretien, discours; dialogue, m.; sich in ein – einlassen, entrer en conversation.
gesprächig, a. disert; affable; babillard.
Gesprächigkeit, f. affabilité, f.
gesprenkelt, a. tacheté, marqueté, moucheté; jaspé.
Gestade, n. rivage, bord, m. rive; côte, f.
Gestalt, f. figure, forme; façon, mine, f. air, m. taille; * situation, face; T. espèce, f.
gestalten, v. a. former, façonner; faire; sich –, v. r. se former, prendre une forme.
gestaltet, a. formé, fait.
geständig, a. – sein, avouer qc.
Geständniß, n. aveu, m. confession, f.
Gestank, m. puanteur, infection, f.
gestatten, v. a. permettre, consentir, accorder, concéder. Gestattung, f. permission, f. consentement, m. concession, f.
gestehen, v. a. (irr.) avouer; convenir de qc. –, v. n. se prendre, se cailler.
Gestein, n. T. roche, gangue, f.
Gestell, n. tréteau; piédestal; pied, m.; monture (d'une scie), f. train (de presse, de carrosse), m.; tablettes, f. pl.
gestern, ad. hier.
gestiefelt, a. botté, en bottes.
gestielt, a. emmanché.
Gestirn, n. astre, m. étoile; constellation, f.
gestirnt, a. étoilé.
Gestöber, n. poussière, f.
Gestotter, n. bégaiement, m.
Gesträuch, n. broussailles, f. pl. arbrisseaux; buissons, m. pl.
gestreift, a. rayé.
gestrenge, a. sévère.
gestrichen, a. – voll, ras, plein jusqu'au bord.
gestrig, a. d'hier.
Gestrüpp, n. broussailles, f. pl.
gestunden, v. a. T. accorder un délai.
Gestüt, n. haras, m.
Gesuch, n. demande, prière, requête, pétition, f.
Gesumme, Gesumse, n. bourdonnement, m.
gesund, a. sain, salubre; bien portant, en bonne santé; frisch und –, sain et sauf.
Gesundbrunnen, m. eaux, eaux minérales, f. pl.
Gesundheit, f. santé; salubrité, f.

Getäfel, n. v. Täfelwerk.
getigert, a. tigré.
Getön, n. résonnement, m.
Getöse, n. bruit, tapage, vacarme, m.
Getrampel, n. trépignement, m.
Getränk, n. boisson, f.; starkes –, liqueur forte, f.
getrauen, sich –, v. r. se faire fort de; oser.
Getreide, n. blé, m. grains, m. pl.
Getreidebau, m. agriculture, f.
Getreideboden, m. grenier, m.
Getreidehandel, m. commerce des blés, m. [m.
Getreidehändler, m. marchand de blés,
getreu, a. fidèle, loyal.
getreulich, a. loyalement, fidèlement.
Getriebe, n. rouage, m.
getrost, a. courageux, rassuré, sûr.
getrösten, sich –, v. r. einer Sache, esperer qc., s'attendre à qc.
Getümmel, n. tumulte, vacarme, m.
getüpfelt, a. pointillé.
geübt, a. exercé, versé, expert. Geübtheit, f. dextérité, facilité, adresse, f.
Gevatter, m. -in, f. compère, m. commère, f.; – stehen, servir de parrain, tenir un enfant sur les fonts.
Gevatterschaft, f. compérage, commé-
geviert, a. quaternaire. [rage, m.
Gevierte, n. carré, m.
Gewächs, n. végétal, m. plante, f.; cru, m.; excroissance, f.
gewachsen, a. cru; natif; wohl –, bien fait; einer Sache – sein, suffire à qc., être à la hauteur de qc.; er ist mir nicht –, il n'est pas en état de me tenir tête.
Gewächshaus, n. serre, f.
gewahr, ad. – werden, apercevoir qc., s'apercevoir de qc.
Gewähr, Gewährleistung, Gewährschaft, f. sûreté, caution, garantie, f.
gewahren, v. gewahr werden.
gewähren, v. a. garantir, répondre; accorder; promettre. Gewährung, f. accomplissement, exaucement, m.
Gewahrsam, n. garde, lieu de sûreté, f.
Gewährsmann, m. garant, m. caution, f.
Gewalt, f. force, violence, f.; pouvoir, m. puissance, autorité, f.; mit –, par force, de force; mit aller –, à toute force; Etwas in seiner – haben, posséder, maîtriser qc.
Gewaltgeber, m. constituant, m.
Gewalthaber, m. préposé, m.; personne revêtue d'un pouvoir, f.
Gewaltherrschaft, f. despotisme, m.
gewaltig, a. puissant; violent; * grand, considérable.
Gewaltiger, m. prévôt, m.
gewaltsam, gewaltthätig, a. violent.
Gewaltsamkeit, f. violence, f.
Gewaltstreich, m. coup d'autorité; abus de pouvoir, m.
Gewaltthat, f. acte de violence; attentat; coup d'état, m.
gewaltthätig, a. violent, despotique.
Gewaltthätigkeit, f. violence, voie de fait, f. [ment, m.; T. draperie, f.
Gewand, n. drap; vêtement, habille-
Gewände, n. T. lancis, m. [m.
Gewandhaus, n. magasin de draperie,
gewandt, a. * agile, souple, expéditif.
Gewandtheit, f. agilité, adresse, dextérité, f. [à, espérer.
gewarten, gewärtigen, v. n. s'attendre
gewärtig, ad. einer Sache – sein, s'attendre à qc. [mérage, m.
Gewäsch, n. babil, caquet, fatras, com-
Gewässer, n. eaux, f. pl.
gewässert, a. moiré. [ture, f.
Gewebe, n. tissu, m. tissure; * contex-
Gewehr, n. arme, f. armes, f. pl.; ins –! aux armes!; präsentirt's –, présentez (vos) armes; schultert's –, portez (vos) armes; – bei Fuß! bas les armes! fällt's –, croisez (la) baïonnette.
Gewehrfabrik, f. fabrique d'armes, f.
Gewehrhändler, m. armurier, m.
Gewehrmagazin, n. magasin d'armes, m. [m.
Gewehrpyramide, f. faisceau d'armes,
Geweih, n. bois, m. tête, ramure, f.
Gewerbe, n. métier, négoce, trafic, commerce, m.; profession, f.
Gewerbefreiheit, f. liberté d'exercer une profession, f.
Gewerbfleiß, m. -samkeit, f. industrie, f.
gewerbfleißig, -sam, a. industrieux.
Gewerbschein, m. lettres patentes, licences, f. pl. [m.
Gewerbsteuer, f. impôt sur les patentes,
Gewicht, n. poids, m.; * importance, f.; – auf Etwas legen, attacher de l'importance à qc.
gewillt, a. – sein, avoir l'intention, compter. [miller, f.
Gewimmel, n. foule; action de four-
Gewimmer, n. lamentation, f.
Gewinde, n. pas de la vis, m.; charnière; poignée, f.
Gewinn, m. gain, profit, lucre; intérêt, m.; – bringen, être profitable.
gewinnbringend, a. profitable, lucratif.

gewinnen, v. a. & n. (irr.) gagner; obtenir; bei Etwas –, profiter sur qc.; Einen lieb –, prendre q. en affection; Geschmack an Etwas –, prendre goût à qc.; über sich –, gagner sur soi; wie gewonnen so zerronnen, ce qui vient de la flûte s'en retourne au tambour.
Gewinner, m. gagnant, m.
Gewinnloos, n. billet gagnant, m.
Gewinnst, m. gain, profit; prix, m.
Gewinnsucht, f. avidité du gain, f.; intérêt, m.
gewinnsüchtig, a. intéressé, âpre au gain.
Gewinsel, n. gémissement, m. lamentation, f.
Gewirk, n. tissu, m. tissure; gaufre, f.
Gewirre, n. brouillement, entortillement; * embarras, m.; T. gardes d'une serrûre, f. pl.
gewiß, a. certain; sûr, assuré; so viel ist –, tant y a. **Gewisse**, n. certain, m.; sein Gewisses haben, avoir une rente, un traitement fix. –, ad. certes, sûrement; ganz –, à coup sûr. **Gewißheit**, f. certitude, assurance, f.
Gewissen, n. conscience, f.; sich ein – woraus machen, se faire scrupule de qc.
gewissenhaft, a. consciencieux, scrupuleux. **Gewissenhaftigkeit**, f. délicatesse de conscience, f.
gewissenlos, a. sans conscience. **Gewissenlosigkeit**, f. manque de conscience, m.
Gewissensbiß, m. remords, m.
Gewissensfrage, f. cas de conscience, m.
Gewissensfreiheit, f. liberté de conscience, m.
Gewissensrath, m. père spirituel, m.
Gewissenssache, f. affaire de conscience, f.
Gewissenszwang, m. gêne de conscience, f.
Gewitter, n. orage, m. tempête, f.
Gewitterluft, f. air orageux, m.
Gewittersturm, m. tempête, f.
Gewitterwolke, f. nuée orageuse, f.
gewitzigt, a. deniaisé, expérimenté.
gewogen, a. favorable, affectionné. **Gewogenheit**, f. bienveillance, affection, faveur, f. bonnes grâces, f. pl.; haben Sie die Gewogenheit, veuillez de grâce, daignez.
gewohnen, **gewohnt werden**, v. n. s'accoutumer, s'habituer à; gewohnt sein, être accoutumé, fait à ...
gewöhnen, v. a. Einen zu, an Etwas –, accoutumer, habituer q. à qc.; ein Kind –, sevrer un enfant; sich –, v. r. s'accoutumer, s'habituer. **Gewohnheit**, f. coutume, habitude, f.; ordinaire, m.; aus Gewohnheit, par coutume; zur Gewohnheit werden, passer en coutume; aus der Gewohnheit kommen, perdre l'habitude; passer de mode.
Gewohnheitsrecht, n. droit coutumier, m.
Gewohnheitssünde, f. péché habituel, m.
gewöhnlich, a. ordinaire, commun; usuel, usité; trivial, médiocre. –, ad. d'ordinaire, à l'ordinaire, communément; wie –, comme à l'ordinaire.
gewohnt, a. accoutumé, habitué.
Gewöhnung, f. action d'accoutumer etc., f.
Gewölbe, n. voûte; boutique, f. magasin, m.; **unterirdisches** –, souterrain, m.
Gewölbepfeiler, m. arc-boutant, m.
gewölbt, a. voûté, en voûte, arqué.
Gewölk, n. nuage, m.
Gewühl, n. fouille; * cohue, f. tumulte, m.
gewunden, a. tortueux, anfractueux.
gewürfelt, a. fait à carreaux.
Gewürm, n. vermine, f. vers, m. pl.
Gewürz, n. épices, épiceries, f. pl. aromate, m.
gewürzhaft, aromatique.
Gewürzhandel, m. commerce d'épiceries, m.
Gewürzhändler, =**krämer**, m. =**in**, f. épicier, m. -ière, f.
Gewürzkram, =**laden**, m. boutique d'épicier, f.
Gewürznägelein, n. =**nelke**, f. girofle, clou de girofle, m.
gewürzreich, a. aromatique.
Gewürzwaaren, f. pl. épiceries, f. pl.
gezähnt, a. denté, dentelé.
Gezänk, n. querelle, dispute, f.
Gezerre, n. tiraillement, m.
geziemen, v. n. & i. convenir, être convenable; être bienséant; wie es sich geziemt, comme il faut.
geziemend, a. convenable, décent.
Geziere, n. affectation, f. afféteries, f. pl.
geziert, a. orné; affecté, précieux; recherché.
Gezische, n. sifflement, m.
Gezischel, n. chuchotement, m.
gezogen, a. silloné; rayé, carabiné.
Gezücht, n. engeance, f.
Gezwitscher, n. gazouillement, m.
gezwungen, a. forcé, obligé, contraint; * affecté, gêné. –, ad. de force, à contre-coeur.
Gicht, f. goutte; paralysie, f.; T. terrasse d'un fourneau, f.
Gichtanfall, m. attaque de goutte, f.
gichtartig, **gichtisch**, a. arthritique, goutteux.
Gichtbeere, f. groseille noire, f.
gichtbrüchig, a. paralytique.
Gichtkranke, m. goutteux, m.
Gichtrose, f. pivoine, m.
Gichtschwamm, m. morille puante, f.
Giebel, m. pignon; fronton, m.

Giebeldach, n. comble à pignon; fronton, m.
Giebelfeld, n. tympan du fronton, m.
Giebelfenster, =loch, n. lucarne, faîtière, [f.
Giebelseite, f. frontispice, m.
Giebelspieß, m. sous-faîte, m.
Giebelspitze, f. poinçon, m.
Gienmuschel, f. chame, came, f.
gierig, a. avide; convoiteux; glouton.
Gierigkeit, f. avidité; gloutonnerie, f.
Gießbach, m. torrent, m.
Gießbad, n. douche, f.
Gießbecken, n. aiguière, f.; lavoir, m.
gießen, v. a. (irr.) verser; répandre, jeter; arroser; T. fondre; mouler, jeter en moule; couler; es gießt, il pleut à verse; gegossene Arbeit, ouvrage en fonte, m. Gießen, n. fonte, f.
Gießer, m. fondeur, m.
Gießerei, f. fonderie, f.
Gießkanne, f. aiguière, f. arrosoir, m.
Gießloch, n. godet, m.
Gießlöffel, m. cuillère à fondre, f.
Gift, n. poison; venin, m.; - und Galle speien, jeter feu et flamme.
Giftbecher, m. coupe empoisonnée; ciguë, f.
Giftbissen, m. morceau empoisonné, m.
Giftheil, n. antora, f. [gobbe, f.
giftig, a. venimeux, vénéneux; * fa. envenimé; en colère.
Giftlehre, f. toxicologie, f.
Giftmischer, m. =in, f. empoisonneur, m. -euse, f. [néfice, m.
Giftmischerei, f. empoisonnement; vé-
Giftmittel, =arzenei, f. contre-poison, antidote, m. [fère, f.
Giftpflanze, f. plante vénéneuse, toxi-
Giftwurzel, f. dompte-venin, asclépias, m. [tier, m.
Gilde, f. communauté, f. corps de mé-
giltig, v. gültig.
Gimpel, m. pivoine; * niais, m.
Ginster, m. genêt, m. [m. apogée, f.
Gipfel, m. cime, f. sommet; * comble,
Gips, v. Gyps.
Giraffe, f. girafe, f.
giriren, v. a. T. endosser.
Giro, n. T. endossement, m.
Girobank, f. T. banque à virement, f.
girren, v. n. roucouler; * gémir.
Gischt, v. Gäscht.
Gitter, n. treillis, m. grille, f.
Gitterfenster, n. fenêtre treillissée; jalousie, persienne, f. [claire-voie.
gitterförmig, gittericht, a. treillissée; à
gittern, v. a. treillisser; griller.

Gitterthür, f. porte à jour, f.
Gitterwerk, n. treillage, m.
Glacis, n. T. glacis, m.
Gladiator, m. gladiateur, m.
Glanz, m. lustre, éclat; brillant, luisant, poli, m.; splendeur; T. galène, f.; den - benehmen, dépolir; den - verlieren, perdre le lustre, se ternir.
Glanzbürste, f. brosse à lustrer, polissoire, f.
glänzen, v. n. luire, reluire, éclater, briller, rayonner, resplendir.
glänzend, a. brillant, éclatant; luisant, reluisant, poli.
Glanzfirniß, m. vernis luisant, m.
Glanzleinwand, f. toile gommée, f.
Glanzpresse, f. cati, m.
Glanzruß, m. cristal de suie, m.
Glanztaffet, m. taffetas glacé, m.
Glanzwichse, f. cire coquette, f. cirage à l'oeuf, m.
Glas, n. verre, m.; glace, vitre, f.
Glasarbeit, f. verrerie, f.
Glasauge, f. oeil artificiel; oeil vairon; cheval vairon, m.
glasäugig, a. vairon.
Glasblasen, n. soufflage, m.
Glasblaser, m. félatier, m.
Glasbürste, f. goupillon, m.
Glaser, m. vitrier, m.
Glaserarbeit, f. vitrage, m.
gläsern, a. de verre. [rosse), f.
Glasfenster, n. vitre; glace (d'un car-
Glasflasche, f. bouteille, f. flacon, m.
Glashammer, m. bésaiguë, f.
Glashandel, m. trafic en verrerie; magasin de verrerie, f. [rier, m.
Glashändler, m. verrier, marchand ver-
Glashütte, f. verrerie, halle, f.
glasicht, a. vitreux.
glasiren, v. a. plomber, vernisser; gla-
Glaskirsche, f. griotte, f. [cer.
Glaskoralle, f. grain de verre, m.; ras-
Glaskorb, m. verrier, m. [sade, f.
Glaslaterne, f. lanterne à vitres, f.
Glasmacher, =mann, m. verrier, m.
Glasmaler, m. peintre sur verre, apprêteur, émailleur, m.
Glasmalerei, f. peinture d'apprêt, f.
Glaspech, n. poix sèche, f.
Glasperle, f. fausse perle, f.
Glasröhre, f. tuyau de verre, m.
Glasscheibe, f. vitre, f. carreau de verre, m.
Glasschleifer, m. polisseur de verres, m.
Glasschrank, m. armoire pour les verres; armoire vitrée, f.

Glastafel, f. plat de verre, m.; tringlette, f.
Glasthür, f. porte vitrée, f.
Glastropfen, m. larme de verre, f.
Glasur, f. vernis, m.; couverte, f. émail; T. glacis, m.
Glaswaare, f. -werk, n. verrerie; kleines Glaswerk, verroterie, f.
glatt, a. lisse, uni, poli; plain; glissant.
Glättbein, n. brunissoir, m.
Glätte, f. poliment, poli, m. lissure; T. litharge, glette, f.
Glatteis, n. verglas, m.
glatteisen, v. i. es glatteiset, il fait (il tombe) du verglas.
glätten, v. a. lisser, polir; T. brunir.
Glätter, m. lisseur; polisseur; brunisseur, m.
Glättholz, n. lissoir, brunissoir, m.
Glättstahl, m. lissoir, polissoir, m.
Glättstein, m. lissoir, m. calandrine, f.
Glättzahn, m. dent de loup, f.
Glatze, f. tête chauve, f.
Glaube, m. foi; croyance, f.; Glauben schenken, ajouter, avoir foi à, croire; Treu und Glauben, bonne foi; vom Glauben abfallen, apostasier.
glauben, v. a. croire, (Etwas qc., an Etwas, à ou en qc. Einem, q.).
Glaubensabfall, m. apostasie, f.
Glaubensartikel, m. article de foi, m.
Glaubensbekenntniß, n. crédo, symbole de la foi, m. profession de foi, f.; das augsburgische –, la confession d'Augsbourg.
Glaubenseifer, m. zèle religieux, fanatisme, m.
Glaubensfreiheit, f. liberté des cultes, f.
Glaubensgenoß, m. co-religionnaire, m.
Glaubenslehre, f. dogme de la foi, m. dogmes, m. pl.; dogmatique, f.
Glaubensmeinung, f. opinion religieuse, f.
Glaubenspunkt, m. point, article de foi, m.
Glaubenszwang, m. contrainte en matière de foi, f.
glaubhaft, glaubwürdig, a. croyable; digne de foi, authentique. Glaubhaftigkeit, f. authenticité; T. crédibilité, f.
gläubig, a. fidèle.
Gläubige, m. & f. croyant, m. croyante, f. fidèle, m. & f.
Gläubiger, m. créancier, m.
glaublich, a. croyable, probable, vraisemblable. Glaublichkeit, f. probabilité, f.
gleich, a. égal, uni; plat, plain, ras; pareil, semblable; pair; même; – machen, égaler; einander – sein, se ressembler; sich immer – bleiben, rester toujours le même; sich Einem – stellen, s'égaler à q.; der Erde, dem Wasser –, à fleur de terre, de l'eau; seines Gleichen, son semblable, son égal, son pareil; zu gleicher Zeit, en même temps; der gleiche Werth, l'équivalent, m.; das ist mir –, cela m'est égal. –, ad. d'abord, aussitôt, tout à l'heure, tout de suite; – als wenn, comme si; wenn –, c. quand même.
gleichartig, a. homogène; similaire.
Gleichartigkeit, f. homogénéité, f.
gleichbedeutend, a. synonyme.
gleichen, v. a. égaler, unir, aplanir; égaliser. * –, v. n. (einem Dinge) ressembler à ...; égaler qc.
Gleicher, m. T. équateur, m.
gleichergestalt, gleicherweise, ad. également, de même.
gleichfalls, ad. pareillement, de même.
gleichförmig, ad. conforme; semblable; égal. Gleichförmigkeit, f. conformité, égalité, uniformité, f.
gleichgeltend, a. équivalent, de même valeur.
Gleichgewicht, n. équilibre, m.
gleichgültig, a. équivalent; indifférent, égal; indolent. Gleichgültigkeit, f. équivalence; indifférence; indolence, f.
Gleichheit, f. égalité, f.
gleichlaufend, a. parallèle.
Gleichlaut, m. unisson, m.; consonnance, f.
gleichlautend, a. consonnant, accordant; égal.
Gleichmaß, n. proportion, symétrie, f.
gleichmäßig, a. proportionné, égal. –, ad. pareillement. Gleichmäßigkeit, f. proportionnalité, proportion, f.
Gleichmuth, f. indifférence; résignation, f.; calme, sangfroid, m.
gleichnamig, a. T. homologue, correspondant.
Gleichniß, n. parabole; comparaison, f.
gleichnißweise, ad. par comparaison.
gleichsam, ad. comme, comme si, à peu près, pour ainsi dire.
gleichschenkelig, a. T. isocèle.
gleichseitig, a. équilatéral, équilatère; * réciproque.
Gleichsinn, m. unanimité, sympathie, f.
Gleichstellung, f. T. égalisation, f.
Gleichung, f. aplanissement, m. ressemblance; T. équation, f.
gleichviel, ad. tout autant, tout un; indifférent.
gleichwie, ad. comme, de même que.
gleichwinkelig, a. équiangle.
gleichwohl, ad. pourtant, cependant, néanmoins, toutefois.

gleichzeitig, a. isochrone, synchrone, simultané; contemporain. Gleichzeitigkeit, f. synchronisme, m. simultanéité, [f.
Gleis, n. v. Geleise.
gleißen, v. n. luire, reluire, briller.
Gleißner, m. =in, f. dissimulé, m. -ée, f. homme double, m. hypocrite, m. & f.
Gleißnerei, f. dissimulation; hypocrisie, f.
gleißnerisch, a. dissimulé, hypocrite.
Gleitbahn, f. glissoire, f.
gleiten, v. n. (irr.) glisser; couler. Gleiten, n. glissade, f.
Gletscher, m. glacier, m.
Glied, n. membre; article, m.; jointure, f.; rang, m.; partie, f.; noeud; chaînon (d'une chaîne), degré (de parenté); T. terme (d'un syllogisme), m.
Gliederbau, m. organisation, f.
gliederlahm, a. perclus, paralytique.
Gliedermann, m. mannequin, m.
Gliederpuppe, f. marionnette, f.
Gliederreißen, n. goutte, f.
Gliederung, f. organisation, f.
Gliedmaß, n. membre, m.
Gliedschwamm, m. fongus, m.
glimmen, v. n. luir faiblement, couver sous les cendres.
Glimmer, m. mica, m.
Glimpf, m. douceur, modération, f.
glimpflich, a. doux, modéré. -, ad. avec douceur.
glitschen, v. gleiten.
glitscherig, a. glissant.
Globus, m. globe, m.
Glöckchen, n. clochette; sonnette, f.
Glocke, f. cloche; * heure, horloge; T. campane, f.
Glockenblume, f. campanule, gantelée, f.
Glockengeläute, n. sonnerie, f. carillon, son des cloches, m. [m.
Glockengießer, m. fondeur de cloches,
Glockengut, n. bronze, airain, m.
Glockenhaus, n. clocher, m. [m.
Glockenklöppel, =schwengel, m. battant,
Glockenschlag, m. son de la cloche, m. heure sonnante, f.
Glockenspeise, f. bronze; airain, m.
Glockenspiel, n. carrillon, m.
Glockenstuhl, m. beffroi, m.
Glockenthurm, m. clocher, m.; campanille, f.
Glockentreter, =zieher, m. sonneur, m.
Glockenzug, m. cordon de la sonnette, m.
Glöckner, m. sonneur; marguillier, m.
Glorie, f. gloire; T. auréole, f. nimbe, m.
glorreich, glorwürdig, a. glorieux.
Glosse, f. glose, f.
glotzen, v. n. écarquiller les yeux.
Glück, n. fortune, f. bonheur, m.; zum -, par bonheur, heureusement; - wünschen, féliciter sur.
glucken, gluckſen, v. n. glousser. Glucken, Gluckſen, n. gloussement, m.
glücken, v. n. (Einem) réussir, succéder.
Gluckhenne, Glucke, f. poule qui glousse; couveuse, f.
glücklich, a. heureux; fortuné.
Glücksball, m. jouet de la fortune, m.
Glücksbote, m. messager de bonne fortune, m.
Glücksbude, f. bureau de loterie, m.
glückselig, a. heureux, bienheureux. Glückseligkeit, f. félicité, f.
Glücksfall, m. hasard, coup de hasard, m. chance, f.
Glückskind, n. homme fortuné, favori de la fortune, f.; er ist ein -, il est né coiffé.
Glückspilz, m. parvenu, m.
Glücksritter, m. aventurier, chevalier d'industrie, m. [rie, f.
Glücksspiel, n. jeu de hasard, m.; lote-
Glücksstern, m. * astre benin, m.
Glückstopf, m. blanque, f.
Glücksumstände, m. pl. fortune, f.
Glückwunsch, m. félicitation, congratulation, f. compliment, m.
Glückwünschschreiben, n. lettre de félicitation, f.
glühen, v. a. faire rougir dans le feu. -, v. n. être rouge, rougir, brûler; vor Zorn -, être transporté de colère.
glühend, a. rouge, ardent; * brûlant.
Glühwein, m. vin brûlé, vin chaud, m.
Gluth, f. brasier, m. braise, f.; feu, m. flamme; * ardeur; chaleur, f.
Gnade, f. grâce, faveur, clémence, f.; pardon, quartier, m.; Euer Gnaden, (titre) votre Grandeur, votre Excellence, Monseigneur, Madame etc.; sich auf - und Ungnade ergeben, se rendre à discrétion.
gnaden, v. a. gnade euch Gott! Dieu vous soit propice!
Gnadenbezeigung, f. grâce, f.
Gnadenbrod, n. pain précaire, m. [m.
Gnadenfrist, f. délai de la miséricorde,
Gnadengehalt, m. =geld, n. pension, f.
Gnadengeschenk, n. gratification, f.
Gnadenjahr, n. jubilé, m.
gnadenreich, a. plein de grâce, gracieux.

Gnadenstoß, m. coup de grâce, m.
Gnadenstuhl, m. T. propitiatoire, m.
Gnadenwahl, f. prédestination, f.
Gnadenzeichen, n. signe, m. ou marque de grâce, f.
Gnadenzeit, f. temps de grâce, m.
gnädig, a. gracieux, clément, propice.
Gold, n. or, m.; er ist nicht mit – zu bezahlen, il vaut son pesant d'or.
Goldammer, f. loriot, bréant, m.
Goldamsel, f. merle doré, m. [févrerie, f.
Goldarbeit, f. ouvrage en or, m. or-
Goldarbeiter, m. orfèvre, m.
Goldbarren, m. barre d'or, f.
Goldbergwerk, n. mine d'or, f.
Goldblättchen, n. feuille d'or battu, f.
Goldborte, f. galon d'or, m.
goldbraun, a. bai châtain, bai doré.
Golddraht, m. fil d'or, or filé, m.
Golddrahtzieher, m. tireur d'or, m.
golden, a. d'or; doré.
Goldfaden, m. fil d'or, filet d'or, m.
Goldfarbe, f. couleur d'or, f.; jaune d'or; orpiment, m.
Goldfasan, m. faisan doré, m.
Goldfinger, m. doigt annulaire, m.
Goldfisch, m. dorade, f. poisson doré de la Chine, m.
Goldflitter, m. paillette d'or, m.
Goldfuchs, m. alezan doré, m.
Goldgehalt, m. aloi de l'or, m.
goldgelb, -farben, a. de couleur d'or,
goldgrün, a. vert doré. [jaune doré, f.
Goldgrube, f. mine d'or; * source de
Goldgulden, m. florin d'or, m. [richesse.
goldhaltig, a. tenant or.
Goldkäfer, m. scarabée doré, m.
Goldlahn, m. lame d'or, f.
Goldlack, m. vernis d'or, m.; giroflée, f.
Goldleiste, f. tringle dorée, f.
Goldmacher, m. alchimiste, adepte, m.
Goldmacherei, f. alchimie, f.
Goldmünze, f. monnaie d'or, f.
Goldpapier, n. papier doré, m.
Goldprobe, f. épreuve de l'or; touche de l'or, f.
Goldsand, m. sable d'or; sable doré, m.
Goldscheider, m. affineur d'or, m.
Goldschläger, m. batteur d'or; T. gros piffre, m.
Goldschlägerhäutchen, n. baudruche, f.
Goldschmid, m. orfèvre, m. [m.
Goldsöhnchen, n. mignon, enfant gâté,
Goldspinner, m. fileur d'or, m. [f.
Goldstange, f. lingot, barre d'or, m. &
Goldsticker, m. -in, f. brodeur, m. -euse
Goldstoff, m. drap d'or, m. [en or, f.
Goldstück, n. pièce d'or, f.; drap d'or, brocart, m.
Goldstufe, f. mine d'or, f.
Goldsucher, m. pailleteur, m.
Goldwage, f. trébuchet, T. biquet, m.; alle Worte auf die – legen, peser toutes ses paroles.
Goldwäsche, f. lavoir, lavage de l'or, m.
Goldwäscher, m. orpailleur, arpailleur,
Goldwolf, m. chakal, m. [m.
Goldwurz, f. chélidoine, f.
Gondel, f. gondole, f.
Gondelier, m. gondolier, m.
gönnen, v. a. ne pas envier, souhaiter.
Gönner, m. -in, f. patron, protecteur, m. -trice, patronne, f.
Göpel, m. T. engin (dans les mines),
Gorl, m. ficelle, ganse, f. [m.
Gose, f. bière de Goslar, f.
Gosse, f. évier; ruisseau, m.
Goßstein, m. pierre d'évier, m.
gothisch, a. gothique.
Gott, m. Dieu, m.; – sei Dank, – Lob, Dieu merci; – bewahre, Dieu m'en garde, à Dieu ne plaise; – gebe, wollte –, plût à Dieu; um Gottes Willen, pour l'amour de Dieu.
gottähnlich, a. semblable à Dieu, divin.
gottergeben, a. resigné à la volonté de Dieu.
Götterbote, m. Mercure, m.
Götterlehre, f. mythologie, f.
Götterspeise, -brod, n. ambrosie, ambroisie, f.
Göttersprüch, m. oracle, m.
Göttertrank, m. nectar, m.
Gottesacker, m. cimetière, f.
Gottesdienst, m. service ou culte divin; (chez les catholiques) office, m.
gottesdienstlich, a. religieux. [religion, f.
Gottesfurcht, f. crainte de Dieu, piété;
gottesfürchtig, a. craignant Dieu, pieux.
Gottesgelehrsamkeit, f. théologie, f.
Gottesgelehrter, f. théologien, m.
Gottesgericht, n. jugement de Dieu, m. ordalie, f.
Gotteshaus, n. temple, m. église, f.
Gotteskasten, m. tronc, m.
Gotteslästerer, m. blasphémateur, m.
gotteslästerlich, a. blasphématoire.
Gotteslästerung, f. blasphème, sacrilège, m.
Gottesleugner, m. athée, m.
Gottesleugnung, f. athéisme, m.
Gottestisch, m. sainte cène, communion,
Gottesurtheil, n. ordalie, f. [f.
Gottesverächter, m. profane, impie, m.

Gottesverehrung, f. vénération envers Dieu; adoration de Dieu, f.; culte de la divinité, m.
gottesvergessen, a. impie.
Gotteswort, n. parole de Dieu, bible, f.
gottgefällig, a. agréable à Dieu.
Gottheit, f. divinité; déité, f.
Göttin, f. déesse, f.
göttlich, a. divin, de Dieu; * sublime.
Göttlichkeit, f. divinité, f.
gottlos, a. impie, profane, méchant.
Gottlosigkeit, f. impiété, méchanceté, f.
gottselig, a. pieux, religieux. Gottseligkeit, f. piété, béatitude, f.
Götze, m. idole, f. faux dieu, m.
Götzenbild, n. simulacre, m. idole, f.
Götzendiener, m. =in, f. idolâtre, m. & f.
Götzendienst, m. idolâtrie, f.
Götzentempel, m. temple d'idole, m.
Grab, n. tombeau, m. fosse, f.; sépulcre, m. tombe, f.; zu Grabe tragen, porter en terre; am Rande des Grabes stehen, être sur le bord de la fosse.
grabbeln, v. krabbeln. [m.
Graben, m. fossé, m. tranchée, f.; canal,
graben, v. a. creuser, fouir, fouiller; bêcher; graver, ciseler, buriner.
Graben, n. fouille; gravure, f.
Gräber, m. fossoyeur, m.
Grabhügel, m. élévation de terre sur une fosse, f.; tumulus, m.
Grablegung, f. inhumation, sépulture, f.
Grablied, n. cantique funèbre, m.
Grabmal, n. tombeau, mausolée, monument, m.
Grabscheit, n. bêche, f.; louchet, m.
Grabschrift, f. épitaphe, f.
Grabstätte, f. sépulture, f. [f.
Grabstein, m. pierre tumulaire, tombe,
Grabstichel, m. burin, poinçon, m.
Grad, m. degré; grade, m.
gradiren, v. a. T. affiner; faire la graduation.
Gradirhaus, n. graduation, chambre graduée, f.
Gradirung, f. graduation, f.
Gradleiter, f. échelle, f.
graduirt, a. gradué.
gradweise, ad. gradué; par degrés.
Graf, m. comte, m.
Grafenstand, m. dignité de comte, f.
Gräfin, f. comtesse, f.
gräflich, a. comtal; de comte, en comte, de comtesse.
Grafschaft, f. comté, m.
Gram, m. chagrin, m. peine, f.
gram, a. Einem – sein, haïr q.

grämen, sich –, v. r. s'affliger, se chagriner; sich zu Tode –, mourir de chagrin.
grämlich, a. chagrin, fâcheux, morose.
Grämlichkeit, f. morosité, f.
Grammatik, f. grammaire, f.
Grammatiker, m. grammairien, m.
grammatisch, a. grammatical.
Gran, m. Grän, n. grain, m.
Granat, m. grenat, m.
Granatapfel, m. grenade, m.
Granatapfelbaum, Granatenbaum, m. grenadier, m.
Granate, f. grenade, f.
Granit, m. granit, m.
granitartig, a. granitellé, granitique.
Granne, f. barbe (des épis), f.
Gränze ꝛc., v. Grenze ꝛc.
Graphit, m. carbure de fer, f. graphite,
Grapp, m. garance, f. [m.
Gras, n. herbe, f.; herbage, m.
grasartig, a. herbacé, gramineux.
Grasbutter, f. beurre de Mai, m.
Gräschen, n. petite herbe, herbette, f.
grasen, v. a. & n. faucher, couper l'herbe; paître, brouter.
Gräserei, f. fauchage; herbage, m. herbe, f. [d'herbe, f.
Grasfleck, m. place herbeuse; tache
Grasfrosch, m. grenouille (f.) verte.
Grasfütterung, f. fourrage vert, m.
Grasgarten, m. jardin herbu, m.
grasgrün, a. vert d'herbe.
Grashalm, m. brin d'herbe, m.
grasig, a. herbeux, herbu.
Grasland, n. herbage; pré, m.
Grasmagd, f. vachère, f.
Grasmücke, f. fauvette, f. (oiseau).
Grasplatz, m. gazon, boulingrin, m.; pelouse, f.
grassiren, v. n. fa. régner, courir.
graß, gräßlich, a. hideux, horrible.
Gräßlichkeit, f. horreur, f.
Graswuchs, m. pousse de l'herbe; ver-
Grat, m. tranchant, fil, m. [dure, f.
Gräte, f. arête, f.
Gratulant, m. personne qui félicite, f.
Gratulation, f. fa. félicitation, f.
gratuliren, v. n. fa. féliciter.
grau, a. gris; grison; – werden, grisonner. Grau, n. couleur grise, f.
Graubart, m. grison, barbon, m.
graubärtig, a. grison.
Gräuel, m. horreur, abomination, f.
Gräuelthat, f. action horrible, horreur,
grauen, v. n. grisonner; * poindre. [f.
grauen, grausen, v. i. avoir de l'horreur,

de l'aversion, avoir peur. Grauen, Grausen, n. horreur, f.
Graukopf, m. grison, m.
graulich, a. grisâtre.
gräulich, grausend, a. horrible, exécrable, affreux, abominable; énorme.
Graupe, f. orge et froment mondé; grésil, m.
graupeln, v. n. grésiller. Graupeln, n. grésillement, m. –, f. pl. grésil, m.
Graupelwetter, n. grésillement, m.
Graus, m. grabeau, m.; débris, m. pl.
graus, a. effroyable. [ruines, f. pl.
grausam, a. cruel. Grausamkeit, f. cruauté, barbarie, f.
Grauschimmel, m. cheval grison; cheval rouan, m.
grausend, a. horrible, épouvantable.
Grauwerk, n. petit-gris, m.
graviren, v. a. graver; T. charger.
Gravität, f. gravité, f.; air serieux, m.
gravitätisch, a. grave, sérieux.
Grazie, f. grâce, f.
Greif, Greifgeier, m. griffon, condor, m.
greifen, v. a. (irr.) prendre, saisir, se saisir. –, v. n. toucher; um sich –, gagner de tous cotés; an den Puls –, tâter le pouls; Einem in seine Rechte –, empiéter sur les droits de q.; * um sich –, se répandre, se propager.
greinen, v. n. fam. pleurnicher.
Greis, m. vieillard, m. –, a. grison.
Greisenalter, n. vieillesse, sénilité, f.
grell, a. trop clair; tranchant; aigu et perçant; T. cru.
Grenadier, m. grenadier, m.
Grenadiermütze, f. bonnet de grenadier,
Grenadiertasche, f. grenadière, f. [m.
Grenze, f. confins, m. pl. limites, bornes, f. pl. frontière; barrière, f.; Grenzen setzen, mettre des bornes à qc.
grenzen, v. n. an Etwas, confiner avec qc.; * approcher de qc.
grenzenlos, a. sans bornes.
Grenzfestung, f. place frontière, f.
Grenzkette, f. cordon, m.
Grenzlinie, f. ligne de démarcation, f.
Grenznachbar, m. limitrophe, voisin, m.
Grenzpfahl, m. poteau, m.
Grenzsäule, f. borne, f.; T. terme, m.
Grenzscheider, m. cerquemaneur, m.
Grenzstadt, f. ville frontière, f.
Grenzstein, m. borne, f.
Grenzstreitigkeit, f. différend sur les li-
Greuel, v. Gräuel. [mites, m.
Griebe, f. creton, m.
Griebs, v. Gröbs.
griechisch, a. grecque.
Gries, m. gravier; gruau, m. T. gra-
Griesgram, m. grogneur, m. [velle, f.
griesgrämisch, a. bourru, morose.
griesig, a. graveleux.
Griesmuß, n. bouillie de gruau, f.
Griff, m. attouchement; manche, m. poignée, anse; prise; * finesse, f.; touche (d'un luth etc.), f.
Griffbret, n. chapelle, f. manche (d'un violon etc.), m. [touche, f.
Griffel, m. style; crayon; burin, m.;
Grille, f. grillon (insecte); * caprice, m. fantaisie, boutade, quinte, f.
Grillenfänger, m. -in, f. rêveur, quinteux, m. -euse, f.
Grillenfängerei, f. fantaisies, f. pl.
grillenhaft, grillig, a. rêveur, quinteux.
Grillenwerk, n. T. grotesques, m. pl.
Grimasse, f. grimace, f. [roux, m.
Grimm, m. fureur, furie, rage, f. cour-
Grimmen, n. colique, f. tranchées, f. pl. –, v. i. sentir des tranchées.
grimmig, a. furieux, furibond, enragé, courroucé; * terrible, excessif.
Grind, m. teigne; escarre, croûte, f.
grindicht, grindig, a. teigneux.
Grindkopf, m. teigneux, m.
grinsen, v. n. ricaner; fa. pleurer.
grob, a. gros; * grossier, lourde, rude, incivil, impoli. Grobheit, f. grossièreté, impertinence, f.
Grobian, m. rustre, lourdaud, manant, m. [grossièrement.
gröblich, a. un peu grossier. –, ad.
Gröbs, m. trognon, coeur, m.
Grobschmied, v. Hufschmied.
Groll, m. rancune, haine; pique, aigreur, f.
grollen, v. n. garder rancune; Einem –, avoir de la rancune contre q.
Groschen, m. gros, m.
groß, a. grand; gros; große Kinder, enfants adultes, m. pl. –, ad. grandement, en grand; – sprechen, faire le fanfaron; – thun, se donner des airs, se vanter; trancher du grand seigneur; – werden, grandir, croître; – ziehen, élever, nourrir. Große, n. grand, m.
Groß, n. grosse, f.
Großadmiral, m. grand-amiral, m.
Großältern, pl. aïeuls, m. pl.
Großältervater, m. -mutter, f. bisaïeul, m. -eule, f.
großartig, a. grandiose, mirobolant, sublime. Großartigkeit, f. aspect grandiose, m.; majesté, élévation, f.

großbrüstig, a. mamelu.
Größe, f. grandeur; quantité, f.
Großenkel, m. =in, f. arrière-petit-fils,
m. arrière-petite-fille, f.
großentheils, größtentheils, ad. pour la
plupart. [grande duchesse, f.
Großfürst, m. =in, f. grand-duc, m.
Großfürstenthum, n. grand-duché, m.
Großhandel, m. commerce en gros, m.
Großhändler, m. marchand en gros, m.
Großherr, m. grand-seigneur, m.
Großherzog, m. =in, f. grand-duc, m.
grande duchesse, f.
Großherzogthum, n. grand-duché, m.
Großkämmerer, m. grand-chambellan, m.
Großkanzler, m. grand-chancelier, m.
Großknecht, m. maître-valet, m.
großmächtig, a. très-puissant.
Großmagd, f. maîtresse-servante, f.
Großmama, f. grand-maman, f.
Großmeister, m. grand-maître, m. [f.
Großmuth, f. magnanimité, générosité,
großmüthig, a. magnanime, généreux.
Großmutter, f. grand' mère, f.
Großoheim, m. grand-oncle, m.
Großoktav, m. grand in-octavo, m.
Großsprecher, =prahler, =thuer, m. rodomont, fanfaron, bravache, m.
großsprecherisch, a. fanfaron, glorieux.
Großsultan, m. grand-sultan, m.
größtentheils, ad. pour la plupart, en
majeure partie. [action héroïque, f.
Großthat, f. haut fait, fait glorieux, m.
Großvater, m. grand-père, aïeul, m.
Großvaterstuhl, m. fauteuil, m.
Großvezir, m. grand-vizir, m.
grotesk, a. T. grotesque.
Grotte, f. grotte, f.
Grottenarbeit, f. =werk, n. rocaille, f.
Grottenarbeiter, m. rocailleur, m.
Grübchen, n. fossette, f.
Grube, f. fosse, f. creux, m.; T. mine,
minière, f. [pl.
Grübelei, f. raffinement, m. subtilités, f.
grübeln, v. n. über Etwas, raffiner sur qc., subtiliser; in der Nase, fouiller dans le nez.
Grubenarbeit, f. exploitation d'une mi-
Grubenarbeiter, m. mineur, m. [ne, f.
Grubenlicht, n. chandelle de mineur, m.
Grubenwasser, n. eau dans les mines, f.
Grübler, m. esprit subtil, rêveur, m.
Gruft, f. fosse, f. tombeau; caveau, m.
Grummet, n. regain, m.
grün, a. vert; frais; grüner Donnerstag, m. jeudi saint, m.; grüne Waare, f. légumes, m pl. herbage, m.

Grund, m. fond; terrain, sol, terroir; fondement, m.; basse; vallée, f.; * principe; motif, m. raison; T. imprimure; impression, couche, f.; im Grunde, au fond; à dire vrai; aus dem Grunde, à fond; radicalement; von – aus, de fond en comble; den – legen, jeter les fondements; zu Grunde gehen, couler bas; périr, se ruiner; zu Grunde richten, couler à fond; ruiner, perdre; achever; liegende Gründe, biens-fonds, m.
pl. [taire d'une terre, m.
Grundbesitzer, =eigenthümer, m. proprié-
grundehrlich, a. très-honnête.
Grundeigenthum, n. propriété foncière,
f. [charrie, m. pl.
Grundeis, n. glaçons que la rivière
gründen, v. a. fonder, baser; T. imprimer, donner la couche; gratter; * auf Etwas –, appuyer, fonder sur qc.
grundfalsch, a. faux de toute fausseté.
Grundfeste, f. fondement, m. base, f.
Grundfläche, f. base, f.
grundgelehrt, a. savant à fond; er ist –, c'est un puits de science.
Grundgesetz, n. loi fondamentale, f.
Grundheil, n. mille-pertuis, m. (plante).
Grundherr, m. seigneur foncier, m.
grundiren, gründen, v. a. imprimer; grat-
Grundlage, f. base, f. basement, m. [ter.
Grundlegung, f. fondation; institution, f.
gründlich, a. & ad. à fond, radical; * solide, profond; foncier. Gründlichkeit, f. solidité, profondeur, f.
Gründling, m. goujon, m. (poisson).
Grundlinie, f. ligne fondamentale, base, f. [praticable.
grundlos, a. sans fond; mal fondé; im-
Grundmauer, f. embasement; massif;
échiffre, m. [m. pl.
Grundrechte, n. pl. droits fondamentaux,
Grundregel, f. maxime, f. principe, m.
Grundriß, m. plan, m.; * abrégé, m.
Grundsatz, m. axiome; principe, m.
maxime, f. [f. * fondement, m.
Grundsäule, f. colonne fondamentale,
grundschlecht, a. essentiellement mauvais,
profondément dépravé. [ginal, m.
Grundsprache, f. langue originale, f.; ori-
Grundstein, m. pierre fondamentale, f.;
gîte, m. [territorial, m.
Grundsteuer, f. impôt foncier, impôt
Grundstoff, m. matière première, f.; élément, m.
Grundstrich, m. T. jambage, m.
Grundstück, n. bien-fonds, m. terre ou maison, f.

Grundstütze, f. base, f.
Grundsuppe, f. fondrilles, f. pl.; lie, f.
Grundtext, m. original, m.
Grundton, m. tonique, f.
Grundübel, n. mal originaire, m.
Gründung, f. fondation, f.; établissement, m.; T. impression, imprimure, f.
Grundursache, f. raison fondamentale, f.
Grundzahl, f. T. nombre cardinal, m.
Grundzins, m. censive, redevance, f. cens, m. [bage, m.
Grüne, n. vert, m.; verdure, f.; her-
grünen, v. n. verdir, verdoyer.
grünend, a. verdoyant.
Grünfink, m. verdier, bréant, m.
Grünhänfling, m. tarin, m.
Grünkraut, n. épinards, m. pl.
grünlich, a. verdâtre.
Grünspan, m. vert-de-gris, m.
Grünspecht, m. pivert, m.
grunzen, v. n. grogner. Grunzen, n. grognement, m.
Gruppe, f. T. groupe, f.
gruppiren, v. a. T. grouper.
Gruß, m. salut, m. salutation, f.; com-
grüßen, v. a. saluer. [pliment, m.
Grütze, f. gruau, m. [-ière, f.
Grützhändler, m. -in, f. grenetier, m.
Grützkopf, m. fa. butor, sot, m.
Grützwurst, f. boudin de gruau, m.
Guardian, m. père-gardien, m.
gucken, v. n. fa. regarder, voir.
Gucker, m. Guckglas, n. lorgnette, f.
Guckfenster, n. jalousie, f. vasistas, m.
Guckkasten, m. chambre obscure portative, optique, f.
Guckloch, n. vue dérobée, f.
Guitarre, f. guitare, f.
Guitarrenspieler, m. guitariste, m.
Gulden, m. florin, m.
Gülte, v. Zins.
gültig, a. valable, valide; courant, de mise. Gültigkeit, f. validité, f.
Gummi, n. gomme, f.
Gummibaum, m. gommier, m.
gummicht, a. gommeux.
Gummigutta, n. gomme-goutte, f.
Gummiharz, n. gomme-résine, f.
Gummilack, m. gomme laque, f.
gummiren, v. a. gommer.
Gummi-Traganth, m. gomme tragacante ou adragante, f. [prêt, m.
Gummiwasser, n. eau gommée, f.; ap-
Günsel, m. bugle, f.
Gunst, f. faveur, bienveillance, affection, f. bonnes grâces, f. pl.; zu meinen Gunsten, en ma faveur, à mon crédit; sich um Jemandes – bewerben, brigner la faveur de q.; sich bei Jemandem in – setzen, se mettre bien dans l'esprit de q.; bei Jemandem in Gunsten stehen, être bien accrédité auprès de q.; mit Gunsten zu reden, sauf votre respect.
Gunstbezeigung, f. faveur, f. [pice.
günstig, a. favorable, affectionné, pro-
Günstling, m. favori, m. favorite, f.
Gurgel, f. gorge, f.; gosier, m.
gurgeln, sich –, v. r. se gargariser. [m.
Gurgeln, Gurgelwasser, n. gargarisme,
Gurke, f. concombre; cornichon, m.
Gurkenbeet, n. couche de concombres, f.
Gurkenmaler, m. barbouilleur, m.
Gurkensalat, m. salade de concombres, f.
Gurt, m. sangle; ceinture, f.
Gürtel, m. ceinture, f.
gürten, v. a. ceindre, sangler.
Gürtler, m. ceinturier; crochetier, m.
Gurtriemen, m. ventrière, barre, f.
Guß, m. jet, m. fonte; giboulée, f.; évier, m.; aus einem Gusse, d'un jet.
Gußeisen, n. fer de fonte, m. fonte noire, f.
Gußregen, m. giboulée, lavasse, f.
Gußstahl, m. acier fondu, m.
Gußstein, m. évier, m. dalle, f.
gut, a. bon. –, ad. bien, bon; – aussehen, avoir bonne mine; – heißen, approuver, trouver bon; guter Dinge sein, être de bonne humeur; – sein, Einem, aimer q.; – sein, sagen für . . ., répondre pour, garantir qc. . . .; zu – halten, pardonner; – schreiben (Einem Etwas) créditer q. pour qc.; wieder – machen, réparer qc. [dises, f. pl.
Gut, n. bien, m.; terre, f.; marchan-
Gutachten, n. avis, sentiment, m.
gutartig, a. de bonne qualité; bien né.
Gutbefinden, n. approbation, f.
Gutdünken, n. avis, m. idée, opinion, f.
Gute, n. bon; bien, m.
Güte, f. bonté, bénignité, douceur; bonne qualité, f.; in der –, à l'amiable.
Gutedel, m. chasselas blanc, m.
Güterbeschauer, m. visiteur, m.
Güterbestäter, m. pourvoyeur, m.
Güterwagen, m. voiture de marchandises, f.; wagon, truck, m.
Güterzug, m. convoi, train de bagages, de marchandises, train lent, m. [m.
Guthaben, n. T. revenant-bon, crédit,
gutherzig, gutmüthig, a. qui a le coeur bon, bénin, débonnaire. Gutherzigkeit, Gutmüthigkeit, f. bonté de coeur, bonhomie, f.

gütig, a. bon, bénin, gracieux; seien Sie so –, ayez la bonté. Gütigkeit, f. bonté; bienveillance, f.
gütlich, a. amiable; sich – thun, se donner du bon temps. –, ad. à l'amiable.
Gutsbesitzer, m. propriétaire, m.
Gutthat, f. bienfait, m. [-trice, f.
Gutthäter, m. =in, f. bienfaiteur, m.
gutthätig, a. bienfaisant. Gutthätigkeit, f. bienfaisance, f.
gutwillig, a. volontaire; complaisant, facile. Gutwilligkeit, f. bonne volonté; complaisance, f.
Gymnasiast, m. collégien, lycéen; élève d'un gymnase, m.
Gymnasium, n. gymnase; collège, m.
gymnastisch, a. gymnastique, gymnique.
Gyps, m. plâtre, gypse, m.
Gypsabdruck, =abguß, m. plâtre, m. empreinte en plâtre, f.
Gypsarbeit, f. plâtrage, m.
gypsartig, a. gypseux.
Gypsbruch, m. plâtrière, f.
Gypsbüste, f. buste de plâtre, f.
gypsen, v. a. plâtrer.
Gypser, m. plâtrier, m.
Gypsfigur, f. figure en plâtre, f.
Gypsfigurenhändler, m. figuriste, m.
Gypsform, f. moule de plâtre, m.
Gypsmehl, n. plâtre en poudre, m.
Gypsmörtel, m. stuc, m.
Gypsüberzug, m. enduit de plâtre, m.

H.

ha! i. ah! ha!
Haar, n. cheveu, m.; chevelure, f.; poil, m.; auf ein –, exactement; mit Haut und –, entièrement, tout-à-fait; es fehlte kein –, so, il s'en est peu fallu que; das – schneiden, couper les cheveux.
Haaraufsatz, m. tour de cheveux, m.
Haarbereiter, m. crinier, m.
Haarbeutel, m. bourse à cheveux, f.
Haarbürste, f. brosse à cheveux, à tête,
Haarbüschel, m. toupet, m. [f.
haaren, v. a. dépiler, peler. –, v. n. & sich –, v. r. se dépiler, perdre le poil; muer. [cheveu.
haarfein, a. délié, subtil comme un
Haarflechter, m. tresseur, m.
Haarhemd, n. haire, f. cilice, m.
haarig, a. chevelu; velu, poilu, pelu.
Haarkamm, m. peigne, m.
haarklein, a. * jusqu'aux moindres détails.
Haarkräusler, m. coiffeur, m.
Haarlocke, f. boucle, f. anneau, m.
haarlos, a. chauve, pelé.
Haarnadel, f. épingle à cheveux, f.
Haarnetz, n. coiffe de réseau, f.
Haarpuder, m. poudre à friser, f.
Haarputz, m. frisure, coiffure, f.
haarscharf, a. & ad. fa. très-tranchant; * vivement.
Haarscheitel, m. raie, f.
Haarschneiden, n. coupe des cheveux, f.
Haarschur, f. tonsure, f.
Haarseil, n. séton, m.
Haarsieb, n. sas, m. étamine de crin, f.
Haarsohle, f. semelle de crin, f.
Haarstrich, m. trait délié, m.
Haartour, f. v. Haaraufsatz.
Haartuch, n. étamine, haire, f.
Haarwachs, n. T. tissu tendineux; cos-
Haarwickel, m. papillote, f. [métique, m.
Haarwuchs, m. crue des cheveux, chevelure, f. [tout son bien.
Habe, f. bien, m.; fortune, f.; – und Gut,
haben, v. a. (irr.) avoir; posséder, tenir; bei sich –, avoir sur soi; nicht –, manquer de. [m.
Habenichts, m. fa. pauvre diable, gueux,
Haber, Hafer, m. avoine, f.
Habergrütze, f. gruau d'avoine, m.
Haberschleim, m. bouillie d'avoine, f.
Haberstroh, n. paille d'avoine, f.
habhaft, ad. – werden (eines Dinges), avoir, attraper.
Habicht, m. autour, m.
Habichtsnase, f. nez aquilin, m.
habilitiren, sich –, v. r. prendre les licences.
Habseligkeit, f. moyens, biens, m. pl. facultés, hardes, f. pl.
Habsucht, f. avidité, cupidité, f.
habsüchtig, a. avide.
Hackbeil, n. hachette, f.
Hackblock, Hackstock, m. tailloir; tronchet; billot, m. [tympanon, m.
Hackbret, n. tailloir, hachoir, tranchoir;
Hacke, f. hoyau, m. houe, pioche, f. talon, m.; façon, f.
hacken, v. a. houer, piocher, bêcher, hacher; fendre (du bois); becqueter.
Häckerling, Häcksel, m. paille hachée, f.
Häckerlingsbank, f. hachoir, m.
Häckerlingsschneider, m. coupeur de paille, m.
Hackmesser, n. couperet, hachoir, m.
Hacksch, m. verrat; * vrai cochon, m.
Hader, m. chiffon, m. guenille, f.; torchon, m.
Hader, m. querelle, dispute, f.
Haderer, m. querelleur, m.

Haberlumpensammler, m. chiffonnier, [m.
habern, v. n. quereller, disputer.
Hades, m. enfers, m. pl.
Hafen, m. pot; port (de mer), hâvre, m.; in den – einlaufen, entrer au port.
Hafenaufseher, m. intendant du port, m.
Hafenstadt, f. port de mer, m.
Hafenzoll, m. droit d'ancrage, m.
Hafer, v. **Haber**.
Haferei, f. avarie, f.
Haff, n. baie, f.
Haft, f. arrêt, m. détention, f. emprisonnement, m.; prison; capture, f.; zur – bringen, mettre aux arrêts, en prison.
Haft, m. agrafe, f.; fermoir, m.
Haft, n. éphémère, f.
haften, v. n. tenir, prendre; être accroché, agrafé; an Etwas, être attaché à qc.; für Etwas, répondre de qc.; auf Etwas, affecter qc.; être chargé de . . .
Hägebereiter, **Hägereiter**, m. garde-bois, [garde-chasse, m.
Hagebuche, f. charme, m.
Hagebutte, f. gratte-cu, m.
Hagebuttenstrauch, m. églantier, m.
Hagedorn, m. aubépine, f.
Hagel, m. grêle; dragée, f.
Hagelableiter, m. paragrêle, m.
hageldicht, a. bien serré.
Hagelkorn, n. grain de grêle, grêlon, m.
hageln, v. i. grêler. [causé par la grêle.
Hagelschaden, **-schlag**, m. dommage
Hagelschauer, m. giboulée de grêle, f.
Hagelschrot, m. dragée aux canards, f.
Hagelversicherung, f. assurance contre le dommage causé par la grêle, f.
Hagelwetter, n. tempête mêlée de grêle, f.
hägen, v. a. clorre, enfermer de haies; entretenir, conserver; donner retraite.
hager, a. maigre, hâve, décharné.
Hagerkeit, f. maigreur, f. [m.
Hagestolz, m. célibataire, vieux garçon,
Hägezeit, f. époque du rut, f.
Häher, m. geai (oiseau), m.
Hahn, m. coq.; chien (de fusil etc.), robinet (d'un tonneau), m.; der – kräht, le coq chante; – im Korbe sein, être le coq du village; den – spannen, armer [un fusil.
Hähnchen, n. cochet, m.
Hahnenbalken, m. T. tirant, m.
Hahnenfuß, m. renoncule, f.
Hahnenkamm, m. crête, f.
Hahnenkampf, m. combat des coqs, m.
Hahnensporn, m. ergot, m.
Hahnentritt, m. germe d'un oeuf, m.
Hahnrei, m. cocu, cornard, m.
Hahnreischaft, f. cocuage, m.
Hai, **Haifisch**, m. requin, m. [mort.
Hain, m. bois, bocage, m.; Freund –, la
Häkchen, n. agrafe, f.; crochet, m.
Häkelarbeit, f. ouvrage fait au tambour, m. broderie au crochet, f.
häkelig, a. fa. délicat, épineux.
häkeln, v. a. broder au tambour, au crochet. [crochet, m.
Häkelnadel, f. aiguille à tambour, f.
Haken, m. croc, crochet, m.; das Ding hat einen –, l'affaire n'est pas claire; il y a anguille sous roche.
haken, v. a. prendre avec un croc. –, v. n. être accroché.
Hakenbüchse, f. arquebuse à croc, f.
hakenförmig, a. en forme de croc, cro- [chu.
Hakenschlüssel, m. crochet, m.
Hakenstock, m. canne à bec, f.
Hakenzahn, m. croc, crochet, m.
Häkse, f. jarret, m.
halb, a. & ad. demi, semi . . . , mi . . ., moitié; à moitié; à demi; – und –, à moitié; ein halbes Jahr, six mois; auf halbem Wege, à moitié chemin; es ist – eins, il est midi et demi; il est minuit et demi; – erhabene Arbeit, demi relief, bas relief, m.; – offen, entr'ouvert; **halber Wind**, vent largue, m.; **halber Ton**, demi-ton, semi-ton, m. [manche.
Halbärmel, m. fausse manche, demi-
Halbatlaß, m. satin cafard, m.
Halbbier, n. petite-bière, f.
Halbbruder, m. demi-frère, m.
halbbürtig, ad. T. de différents lits.
halbdunkel, a. clair-obscur.
halben, **halber**, pr. pour, à cause de, par rapport à.
Halbfenster, n. fenêtre mezzanine, f.
Halbgeschoß, n. T. entresol, m.
Halbgeschwister, n. demi-frères, demi-soeurs, pl.
Halbgott, m. demi-dieu, m.
Halbinsel, f. presqu'île, péninsule, f.
halbiren, v. a. fa. partager en deux.
halbjährig, a. de six mois.
Halbkreis, m. demi-cercle, hémicycle, m.
Halbkugel, f. hémisphère, m.
halblaut, a. à demi-voix.
Halbmesser, m. demi-diamètre, rayon, m.
Halbmetall, n. demi-métal, semi-métal, m.
Halbmond, m. demi-lune, f.; croissant, [m.
Halbpart, m. moitié, f.
Halbschatten, m. T. pénombre, f.
Halbschwester, f. demi-soeur, f.
Halbseide, f. soie mêlée, f.
halbseiden, a. cafard, moitié soie.
Halbstiefel, m. bottine, f.; brodequin, m.

Halbtrauer, f. petit-deuil, m.
Halbtuch, n. demi-drap, m.
Halbverdeck, n. demi-pont, m.
halbweg, ad. fa. médiocrement; passablement.
Halbwisser, m. faux-savant, m.
Halbzirkel, m. hémicycle, m.
Hälfte, f. moitié, f.; zur –, à moitié; um die –, de la moitié.
Halfter, f. licou, m. [cheval).
halftern, v. a. mettre le licou (à un
Halfterriemen, m. colleron, m. longe, f.
Hall, m. son, m.
Halle, f. halle, f.; vestibule, m.; salle, f. porche, portique, m.
Halleluja, n. alléluia, m.
hallen, v. n. résonner, retentir.
Hallore, m. saunier, m.
Halm, m. tuyau, tige, m.
Hälmchen, n. brin, m.
Hals, m. cou, col, m. gorge, f.; gosier, m.; collet (de chemise etc.); manche (d'un violon etc.); goulot (d'une bouteille), m.; über – und Kopf, en grande hâte, précipitamment; aus vollem Halse, à gorge déployée, à tue-tête; einen langen – machen, allonger le cou; Etwas auf dem Halse haben, avoir qc. sur les bras, sur le dos; sich Einem vom Halse schaffen, se débarrasser, se défaire de q.; auf dem Halse liegen, importuner.
Halsausschnitt, m. encolure, f.
Halsband, n. collier, m.
Halsbinde, f. cravate, f.
Halsbräune, f. angine, esquinancie, f.
halsbrechend, a. dangereux, hasardeux.
Halseisen, n. carcan, m.
Halsentzündung, f. esquinancie, f.
Halsgericht, n. justice criminelle, f.
Halskette, f. chaînette, f.
Halskragen, m. collet, rabat, m.
Halskrause, f. fraise, cravate, f.
Halsschleife, f. noeud de gorge, m.
Halsschmuck, m. Halsschnur, f. collier, m.
halsstarrig, a. obstiné, opiniâtre. Halsstarrigkeit, f. obstination, opiniâtreté, f. [cou, fichu, m. cravate, f.
Halstuch, n. mouchoir de cou, cache-
Halsweh, n. mal de gorge, m.
Halt, m. halte, f. arrêt, m.; fermeté; retenue, f. soutien, m.; – machen, faire halte, s'arrêter. –, i. arrête! halte là!
haltbar, a. tenable, durable, ferme. Haltbarkeit, f. consistance, solidité, f.
halten, v. a. (irr.) tenir; maintenir, entretenir; retenir, arrêter, conserver; garder, observer, faire; nourrir; contenir; dafür –, penser, croire, estimer; viel auf Einen –, faire grand cas de q.; Etwas für gut, recht, wahr –, croire, juger bon, équitable, vrai; die Fasten –, observer le carême; den Mund –, se taire; sein Wort –, tenir, garder sa parole, sa promesse; Schritt –, être au pas; eine Zeitung –, être abonné à une gazette; das Eis hält nicht, la glace ne porte pas; es hält schwer, il est difficile; es mit Einem –, tenir pour q.; * an sich –, se contenir, se modérer; sich an Etwas –, se prendre, s'accrocher à qc.; sich an Einen –, s'en tenir, s'en prendre à q.
Haltung, f. tenue, f.; soutien; port; T. clair-obscur, m.
Halunke, m. fa. coquin, gredin, m.
Hamen, m. truble, étiquette, f.
hämisch, a. malin, malicieux, méchant.
Hammel, m. mouton, m.
Hammelbraten, m. du mouton rôti, m.
Hammelkeule, f. gigot de mouton, m.
hammeln, v. a. châtrer les agneaux.
Hammer, m. marteau; T. martinet, m.; forge, f.
Hämmerchen, n. martelet, m.
Hammermeister, m. maître ou directeur d'une forge, m.
hämmern, v. a. marteler.
Hammerschlag, m. coup de marteau; T. mâchefer, m.
Hammerwerk, n. forge, f.
Hämorrhoiden, pl. hémorrhoides, f. pl.
Hamster, m. hamstèr, m.
Hand, f. main; * écriture, f.; flache –, paume; – voll, poignée, f.; von – zu –, de main en main; vor der –, pour le moment; zur – sein, être à portée, être présent.
Handarbeit, f. travail des mains, ouvrage manuel, m. [m.
Handarbeiter, m. manoeuvre, ouvreur,
Handausgabe, f. édition portative.
Handbecken, n. lavoir, bassin, lavemain,
Handbeil, n. hachette, f. [m.
Handbibliothek, f. petite bibliothèque choisie, f.
Handbuch, n. manuel, f.; compendium, m. [tes, f. pl.
Handeisen, n. pl. -fesseln, f. pl. menot-
Händedruck, m. serrement de main.
Händeklatschen, n. claquement de mains, m.
Handel, m. affaire, f.; commerce, négoce, trafic; marché, m.; – treiben, faire commerce, trafiquer; Händel suchen, chercher querelle.

handeln, v. n. agir, en user; négocier, trafiquer, commercer; marchander; traiter; es handelt sich um ..., von ..., il s'agit de ..., il est question de.
Handelschaft, f. négoce, commerce, m.
Handelsdiener, Handlungsdiener, m. commis, m. [de, f.
Handelsfrau, f. commerçante; marchan-
Handelsgeist, m. esprit mercantile, m.
Handelsgenoß, -gesellschafter, m. associé, m. [ce, m.
Handelsgericht, n. tribunal de commer-
Handelsgesellschaft, f. société de commerce, compagnie, f. [m.
Handelsgesetzbuch, n. code de commerce,
Handelsgewicht, n. poids marchand, m.
Handelsgewölbe, n. boutique, f. magasin, m.
Handelshaus, n. maison de commerce, f.; comptoir, m. [m.
Handelsherr, m. négociant, commerçant,
Handelsjude, m. juif marchand, m.
Handelsleute, pl. négociants, m. pl.
Handelsmann, m. négociant, marchand, trafiquant, m. [merce, m.
Handelsplatz, m. place, f. lieu de com-
Handelsrecht, n. droit de commerce, m.
Handels-, Handlungsreisender, m. commis voyageur, m.
Handelsschiff, n. vaisseau marchand, m.
Handelsschule, f. école de commerce, f.
Handelsstaat, m. état commerçant, m.
Handelsstadt, f. ville marchande, f.
Handelsstand, m. corps des marchands; commerce, m. [merce, f.
Handelsverbindung, f. relation de com-
Handelszweig, m. branche de commerce, f.
Händelstifter, m. händelsüchtig, a. que-
Handfaß, n. fontaine, f. [relleur, m.
handfest, a. fort de main, robuste.
Handfläche, f. dedans de la main, m.
Handgeld, n. arrhes, f. pl.; engagement, m.; étrenne, f.
Handgelenk, n. poignet, m.
handgemein, ad. - werden, en venir aux
Handgemenge, n. mêlée, f. [mains.
Handgicht, f. chiragre, f.
handgreiflich, a. palpable; • évident.
Handgriff, m. anse, poignée, f. manche; • coup de main, manoeuvre, m.; adresse, routine, f.
Handhabe, f. anse, poignée, f.
handhaben, v. a. (irr.) manier; • maintenir, administrer. Handhabung, f. maniement; • maintien, m. administration, f.

Handkauf, m. achat à la main; commerce en détail, m.; étrenne, f.
Handkorb, m. panier à anse; mannequin; maniveau, m.
Handkrause, f. manchette, f.
Handkuß, m. baisemain, m.
handlangen, v. n. être aide-à-maçon, être manoeuvre.
Handlanger, m. manoeuvre, aide-maçon, m.
Handlaterne, f. lanterne portative, f.
Handleitung, f. enseignement, m. conduite, instruction, f.
Handleuchter, m. martinet, bougeoir, m.
handlich, a. maniable; médiocre.
Handlung, f. action, f.; acte; négoce, commerce, trafic, m.; maison de commerce, f.
Handlungsweise, f. manière d'agir, f.
Handmühle, f. moulin à bras, m.
Handpferd, n. cheval de main, m.
Handpresse, f. petite presse à main, f.
Handramme, f. demoiselle, hie, f.
Handreichung, f. assistance, aide, f. secours, m. [f. pl.
Handschellen, f. pl. menottes, manicles,
Handschlag, m. promesse solennelle, stipulation en touchant dans la main, f.
Handschrift, f. main, écriture, f. caractère; manuscrit; billet, m.
handschriftlich, ad. par écrit.
Handschuh, m. gant, m.; Handschuhe anziehen, mettre les gants, se ganter; Handschuhe ausziehen, ôter les gants, se déganter; den - aufheben, ramasser le gant, accepter le défi.
Handschuhmacher, m. gantier, m.
Handschuhwaare, f. ganterie, f.
Handsiegel, m. sceau privé, m.
handthieren, v. a. manier; travailler; faire du bruit. Handthierung, f. métier, m. profession, f.
Handtuch, n. essuie-main, m. [m.
Handverkauf, m. commerce en détail,
Handvoll, fa. poignée, f.
Handwagen, m. brouette, f.
Handwerk, n. métier, m. profession, f.; corps de métier, m.
Handwerker, Handwerksmann, m. artisan, ouvrier, m.
Handwerksbursch, -gesell, m. garçon de métier, ouvrier-compagnon, m.
Handwerksfrau, f. femme d'un artisan, f. [& f. pl.
Handwerksleute, f. gens de métier, m.
Handwerkszeug, n. outils, m. pl.; affûtage, m.

Handwörterbuch, n. dictionnaire portatif, m.
Handwurzel, f. T. carpe, f.
Handzeichnung, f. dessin au crayon, m. esquisse, f.
Handzug, m. parafe, m.
Hanf, m. chanvre, m.
Hanfacker, m. chenevière, f.
Hanfbereiter, m. chanvrier, filassier, m.
Hanfbreche, f. brisoir, m.
hänfen, a. de chanvre.
Hanfgarn, -zwirn, m. fil de chanvre, m.
Hänfling, m. linotte, f.
Hanföl, n. huile de chenevis, f.
Hanfsamen, m. chenevis, m.
Hanfschwinge, f. échanvroir, m.
Hanfstengel, m. chenevotte, f.
Hang, m. penchant, m. pente; propension, inclination, f.
Hängebrücke, f. pont suspendu, m.
Hängelampe, f. lampe suspendue, f.
Hängematte, f. hamac, branle, m.
hangen, v. n. (irr.) pendre; aller en pente; pencher; an Etwas –, pendre, être suspendu, s'attacher ou être attaché à qc.; * tenir à qc.
hängen, v. a. pendre; suspendre; * das Maul –, bouder; die Flügel – lassen, baisser les ailes; sich –, v. r. se pendre. **Hängen**, n. pendaison, suspension, f.
Hängeriemen, m. soupente, f.
Hängeschloß, n. cadenas, m.
Hängeseil, n. laisse, f.
hanseatisch, a. anséatique; **hanseatischer Bund**, hanse, f.
Hansestadt, f. ville anséatique, f.
hänseln, v. a. initier (des novices); T. baptiser; * chicaner, railler q.
Hanswurst, m. fa. arlequin, Jean-potage, m.
Hanswurststreich, m. arlequinade, f.
hapern, v. i. fa. s'arrêter, s'accrocher, tenir à qc.
hären, a. de poil, de crin.
Harfe, f. harpe, f.; – spielen, pincer la harpe.
Harfenist, m. joueur de harpe, m. -in, f. joueuse de harpe, f.
Häring, m. hareng, m.
Häringsbüse, f. bûche, f.
Häringsfang, m. harengaison, f.
Häringslake, f. saumure de hareng, f.
Häringsmilch, f. laitance du hareng, f.
Häringssalat, m. hareng en salade, m.
Häringstonne, f. caque, f.
Häringsweib, n. harengère, f.
Harke, f. râteau, m.
harken, v. a. râteler.
Harlekin, m. arlequin, bouffon, m.
Harlekinsstreich, m. arlequinade, bouffonnerie, f.
Harm, m. chagrin, m. affliction, f.
härmen, sich –, v. r. se chagriner, s'affliger.
harmlos, a. sans souci; innocent, ingénu. **Harmlosigkeit**, f. innocence, candeur, f.
Harmonie, f. harmonie, f.; T. accord, m.
Harmonika, f. harmonica, m.
harmoniren, v. n. s'accorder, être d'accord.
harmonisch, a. harmonieux; harmonique.
Harn, m. urine, f. pissat, m.
Harnblase, f. vessie, f.
harnen, v. n. pisser, uriner.
Harnfluß, m. **Harnruhr**, f. flux d'urine, diabétès, m.
Harngang, m. T. urétère, m.
Harnglas, n. urinal, m.
Harnisch, m. harnais, m. armure, f.; in – gerathen, se mêttre en colère.
Harnröhre, f. urètre, f.
Harnruhr, v. **Harnfluß**.
Harnstrenge, f. -zwang, m. dysurie, f.
harntreibend, a. diurétique.
Harpune, f. harpon, m.
harren, v. n. attendre; tarder.
harsch, a. dur, duret, rude.
hart, a. dur, ferme, solide; * rude; difficile; fort; **harter Leib**, ventre constipé, m.; **hartes Wasser**, eau crue, f.; – am Weg, tout près, tout auprès du chemin.
Härte, f. dureté; * rudesse; T. trempe, f.
härten, v. a. durcir, endurcir; T. tremper (le fer etc.).
hartherzig, a. dur, impitoyable, insensible. **Hartherzigkeit**, f. dureté de coeur, f.
harthörig, a. qui a l'ouïe dure. **Harthörigkeit**, f. dureté d'oreille, f.
hartköpfig, a. têtu, opiniâtre.
hartleibig, a. constipé. **Hartleibigkeit**, f. constipation, f.
härtlich, a. duret, duriuscule.
hartmäulig, a. fort en bouche. **Hartmäuligkeit**, f. dureté de bouche, f.
hartnäckig, a. opiniâtre, obstiné. **Hartnäckigkeit**, f. opiniâtreté, obstination, f.
Hartriegel, m. troëne, m.
Härtung, f. T. trempe, f. écrouissement, m.
Harz, n. résine, poix-résine, f.
Harzbaum, m. arbre résineux, m.
harzen, v. n. ramasser la résine. –, v. a. enduire de résine.

harzicht, harzig, a. résineux.
Haſerdſpiel, n. jeu de hasard, m.
haſchen, v. a. attraper, prendre; courir
Häschen, n. levraut, m. [après.
Häſcher, m. archer, huissier, m.
Haſe, m. lièvre; * fa. poltron; fat, m.
Haſelbuſch, m. coudraie, f.
Haſelhuhn, n. gelinotte des bois, f. francolin, m.
Haſelnuß, f. noisette, aveline, f.
Haſelruthe, f. baguette de coudrier, f.
Haſelſtaude, f. coudrier, coudre; noise-
Haſenbalg, m. peau de lièvre, f. [tier, m.
Haſenbraten, m. lièvre rôti, m.
Haſenfuß, m. patte de lièvre, f.; * badin, fou; poltron, m.
Haſenklein, -ſchwarz, n. Haſenpfeffer, m. civet, m. [ſen, prendre la fuite.
Haſenpanier, n. * fuite, f.; das – ergrei-
Haſenſcharte, f. bec-de-lièvre, m.
Häſin, f. hase, f.
Haspe, f. oder Haspen, m. gond, m.; penture, f.; T. crochet, m. [bestan, m.
Haspel, m. & f. dévidoir; guindal; ca-
haspeln, v. a. dévider; guinder.
Haß, m. haine, f.
haſſen, v. a. haïr, prendre en haine, avoir en horreur.
haſſenswerth, a. haïssable.
häßlich, a. laid, difforme, défiguré; vilain. Häßlichkeit, f. laideur, difformi-
Haſt, f. hâte, f. [té, f.
haſtig, a. hâté, vite; * emporté, prompt.
Haſtigkeit, f. précipitation, f. emportement, m. [délicater.
hätſcheln, v. a. fa. caresser; dorloter,
Hau, m. fa. coup; T. taillis, m. coupe, f.
Häubchen, n. petite coiffe, f.; béguin (des enfants), m.
Haube, f. coiffe; T. huppe (d'un oiseau), f.; chaperon; calotte (d'un fourneau), f.; dôme (d'un bâtiment), m.
Haubenband, n. bride, f.
Haubenflor, m. crépodaille, f.
Haubenlerche, f. alouette huppée, f.
Haubenmacherin, f. coiffeuse, f.
Haubenſchachtel, f. carton, m.
Haubenſtock, m. tête de bois, poupée, f.
Haubitze, f. obusier, m.; – ou Haubitzkugel, f. obus, m. [ration, f.
Hauch, m. souffle, m.; halenée; T. aspi-
hauchen, v. n. souffler. Hauchen, n. soufflement, m.
Haudegen, m. espadon, m.
Hauderer, m. cocher de louage, m.
Haue, f. houe, f. hoyau, m.
hauen, v. a. (irr.) couper, trancher, tailler; hacher; frapper; fouetter; graver; sculpter (en pierre etc.); * über die Schnur –, excéder les bornes; ſich herum –, se battre à coups d'épée etc.
Hauer, m. coupeur; coutelas; T. sanglier, m. –, pl. défenses, f. pl.
Häufchen, n. petit monceau, m.; petit troupe, f.
Haufe oder Haufen, m. monceau, tas, amas, m. pile; foule, quantité, troupe, bande, f.; der große, der gemeine –, la multitude, le vulgaire; über den Haufen werfen, renverser; démolir.
häufeln, v. a. mettre en petits monceaux.
häufen, v. a. accumuler, amonceler, entasser; combler; ſich –, v. r. s'accumuler, grossir.
haufenweiſe, ad. en foule; par troupes.
häufig, a. copieux, abondant; fréquent; plusieurs. –, ad. par troupes; fréquemment, souvent.
Häufung, f. accumulation, f.
Haupt, n. tête, f.; * chef, m.; Haupt-, ... (dans les compositions) 1) principal; capital; p. e.: -abſicht, vue principale; -feſtung, place capitale; 2) céphalique (des remèdes), p. e.: -balſam, baume céphalique, m.
Hauptaltar, m. maître-autel, m.
Hauptanker, m. grande-ancre, maîtresse-ancre, f.
Hauptarmee, f. gros de l'armée, m. [f.
Hauptbalken, m. tirant, m.; architrave,
Hauptbinde, f. bandeau; T. diadème, m.
Hauptbuch, n. grand livre, m.
Haupterbe, m. héritier universel, m.
Hauptgebäude, n. corps de logis, m.
Haupthaar, n. cheveux, m. pl. chevelure, f. [ce, f.
Hauptinhalt, m. sommaire, m. substan-
Hauptkirche, f. cathédrale; église matrice, f.
Hauptkiſſen, n. oreiller, m.
Hauptkrankheit, f. maladie de tête; maladie grave, f.
Häuptling, m. chef, m.
Hauptmann, m. capitaine, m.
Hauptmannſchaft, f. capitainerie, f.
Hauptmaſt, m. grand mât, m.
Hauptort, m. chef-lieu, m. [chef, m.
Hauptperſon, f. principal personnage,
Hauptpunkt, m. point capital, m.
Hauptquartier, n. quartier général, m.
Hauptregel, f. règle générale, f.
Hauptſache, f. principal, essentiel, m.
hauptſächlich, a. principal, capital.

Hauptsatz, m. proposition principale; thèse, maxime fondamentale, f.; T. sujet, m.
Hauptschlacht, f. bataille décisive, f.
Hauptschlüssel, m. passe-partout, m.
Hauptschuld, f. capital, principal, m.
Hauptschuldner, m. débiteur principal, m.
Hauptspaß, m. divertissement extraordinaire, m.; plaisanterie impayable, f.
Hauptsprache, f. langue originale, f.
Hauptstadt, f. capitale, f.
Hauptstraße, f. grand-chemin, m.; rue principale, f. [capital; article, m.
Hauptstück, n. pièce principale, f.; point
Hauptsumme, f. somme totale, f.
Hauptthür, f. porte principale, f.; portail, m.
Haupttreffen, n. corps de bataille, m.
Haupttugend, f. vertu cardinale, f.
Hauptumstand, m. circonstance essentielle, f. [garde, m.
Hauptwache, f. grand' garde, f. corps de
Hauptwind, m. vent cardinal, m.
Hauptwort, n. T. substantif, m.
Hauptzahl, f. T. nombre cardinal, m.
Hauptzweck, m. principal but, m.
Haus, n. maison, f.; logis; domicile, m.; famille, f.; nach Hause, zu Hause, au logis, chez soi; in Etwas zu Hause sein, être versé dans qc. [f. pl.
Hausandacht, f. dévotions domestiques,
Hausarmer, m. pauvre honteux, m.
Hausarzt, m. médecin de famille, m.
Hausbackenbrod, n. fa. pain de ménage, f. [son, m.
Hausbesitzer, m. propriétaire d'une mai-
Häuschen, n. petite maison, maisonnette, f.
Hausdiebstahl, m. vol domestique, f.
hausen, v. n. loger; faire ménage, se conduire; faire du dégât; faire du bruit.
Hausen, m. grand esturgeon, m.
Hausenblase, f. colle de poisson, ichtyo-
Hausflur, f. vestibule, corridor, m. [colle, f.
Hausfrau, f. maîtresse du logis; ménagère; épouse, femme, f.
Hausfriede, m. paix du ménage, f.
Hausgenoß, m. co-locataire, m.
Hausgeräth, n. meubles, m. pl.
Hausgötter, m. pl. lares, pénates, m. pl.
haushalten, v. n. (irr.) faire bon ou mauvais ménage; tenir ménage; économiser.
Haushälter, m. -in f. ménager; économe, m.; ménagère, femme de charge, f.
haushältig, **haushälterisch**, a. ménager économe. **Haushältigkeit**, f. économie, f. [famille, maison, f.
Haushaltung, f. ménage, m. économie;
Haushaltungskunst, f. économie, f.
Hausherr, m. maître du logis ou de la maison; père de famille, m.
haushoch, a. * colossal, pyramidal.
Haushofmeister, m. maître d'hôtel, m.
Haushund, m. chien du logis, màtin, m.
hausiren, oder - **gehen**, v. n. colporter.
Hausiren, n. colportage, m.
Hausirer, m. colporteur; porte-balle, m.
Hauskatze, f. chat domestique, m.
Hauskleid, n. déshabillé, négligé, m.
Hausknecht, m. valet de cabaret, garçon, m.
Hauskreuz, n. * chagrin domestique, m.
Hauslaub oder **Hauslauch**, n. joubarbe, f.
Hauslehrer, m. précepteur, gouverneur,
Hausleinwand, f. toile de ménage, f. [m.
Häusler, m. villageois, manant locataire, m.
Hausleute, pl. locataires, m. pl.
häuslich, a. domestique; ménager.
Hausmagd, f. servante du logis, de la maison, f.
Hausmann, m. locataire; garde de la maison; portier, m. [naire, m.
Hausmannskost oder **Hauskost**, f. ordi-
Hausmeister, m. -**in**, f. concierge, m. & f. [commun, m.
Hausmittel, n. remède domestique ou
Hausmutter, f. mère de famille; * bonne ménagère, f.
Hausrath, m. v. **Hausgeräth**.
Hausrecht, n. droit domestique, m.
Hausschlüssel, m. clef de la maison, f. passe-partout, m.
Hausstand, m. ménage, m.
Haussuchung, f. perquisition, visite domiciliaire, f.; - **halten**, faire la visite d'une maison.
Hausthier, n. animal domestique, m.
Hausthür, f. porte de la maison, entrée, f.
Haustrunk, m. boisson ordinaire, f.
Hausvater, m. père de famille, m.
Hausverwalter, m. maître d'hôtel; concierge, m.
Hausvogtei, f. prévôté de l'hôtel, f.
Hauswäsche, f. linge de ménage, m.
Hauswesen, n. domestique, ménage; économie, m.
Hauswirth, m. -**in**, f. hôte, m. hôtesse, f. économe, ménager, m. -ère, f.
Hauswirthschaft, f. ménage, m. économie domestique, f.

Hauswurz, f. joubarbe, f.
Hauszins, m. =miethe, f. loyer, m.
Haut, f. peau, f.; cuir, m.; dépouille, f.; mit heiler – davon kommen, l'échapper [belle.
Hautausschlag, m. exanthème, m.
Häutchen, n. pellicule; T. membrane, f.; épiderme, m.; tunique, f. [se dépouiller.
häuten, v. a. ôter la peau; sich –, muer,
häutig, a. qui a de la peau; T. membraneux.
Hautfarbe, f. teint, m.
Hautkrankheit, f. maladie cutanée, f.
Häutung, f. mue, dépouille, f.
Hauzähne, m. pl. défenses, f. pl.
Havannacigarre, f. havane, havana, m.
he! he da! i. hé! ah! courage! holà!
Hebamme, f. sage femme, accoucheuse, f.
Hebebaum, m. Hebeeisen, n. levier, m.
Hebekorb, m. mannequin, m.
Hebel, m. levier, m.
heben, v. a. (irr.) lever, hausser; élever, soulever; aus dem Sattel –, désarçonner; * débusquer; die Form aus der Presse –, retirer la forme de la presse; Geld –, toucher de l'argent; die Steuern –, percevoir les impôts; eine Schwierigkeit –, lever une difficulté.
Heber, m. siphon; larron, m.
Hebopfer, n. T. offrande, oblation, f.
Hebräer, m. Hébreu, m.
hebräisch, a. hébraïque, hébreu.
Hebung, f. levée; élevation, f.
Hechel, f. séran, affinoir, m.; durch die – ziehen, passer par l'étamine.
Hechelbank, f. étaie de séran, f.
Hechelfrau, f. sérancière, f.
Hechelmacher, =mann, m. sérancier, m.
hecheln, v. a. sérancer, affiner; * fa. [censurer, critiquer.
Hecht, m. brochet, m.
Hechtchen, n. brocheton, m.
Heck, n. T. perchis, m. poupe, f.
Hecke, f. haie, f. broussailles, f. pl.; nichoir, m. [tits, mettre bas.
hecken, v. a. & n. couver; faire des pe-
Heckthaler, =groschen, m. pièce volante, f.
Heckzeit, f. ponte, f.
Hederich, m. vélar, m. tortelle, f.
Heer, n. armée; volée, troupe, f.
Heerbann, m. ban et arrière-ban, m.
heerflüchtig, a. – werden, déserter.
Heerflüchtige, m. déserteur, m.
Heerführer, m. général, chef de l'armée, capitaine, m.
Heergeräth, n. attirail de guerre, m.
Heerhaufe, m. corps d'armée, m.
Heerschaar, f. armée, f.
Heerschau, f. revue, f. [route, f.
Heerstraße, f. grand-chemin, m. grande
Heerzug, m. train d'armée, m.
Hefen, pl. levure; lie, f.; T. fèces, f. pl.; die – des Volks, la lie du peuple.
hefig, a. qui a de la lie, mêlé de lie.
Heft, n. & m. manche, m.; poignée; agrafe, attache, f.; cahier; cours, m.
Heftel, m. agrafe, f.
hefteln, v. a. agrafer.
heften, v. a. attacher; coudre; brocher; faufiler, bâtir; * fixer.
heftig, a. fort, véhément, violent, impétueux; vif. Heftigkeit, f. violence, impétuosité, véhémence, vivacité, f.
Heftlade, f. T. cousoir, m.
Heftnadel, f. aiguille à relier; fibule, f.
Heftpflaster, n. emplâtre glutinatif, m.
hegen, v. hägen. [ve, franchement.
Hehl, n. secret, m.; ohne –, sans réser-
Hehler, m. =in, f. recéleur, m. -euse, f.; der – ist so gut wie der Stehler, le recéleur ne vaut pas mieux que le voleur.
hehr, a. auguste, grand, sublime, divin.
hei da! heisa! i. fa. hé! ha! ça ça, courage!
Heide, f. bruyère, lande; forêt, f. bois, m. [enne, f.
Heide, m. =in, f. païen, gentil, m. paï-
Heidegrütze, f. gruau de blé noir, m.
Heidekorn, n. blé sarrasin, blé noir, m.
Heidekraut, n. bruyère, f.
Heidelbeerbusch, m. mirtille, airelle, f.
Heidelbeere, f. airelle, baie de mirtille, [f.
Heidelerche, f. alouette des bois, f.
Heidenbekehrer, m. missionnaire, m.
Heidenthum, n. paganisme, m. gentilité, [f.
Heiderauch, m. brouillard sec, m.
Heidereiter, m. garde-forêt, m.
heidnisch, a. païen, gentil.
Heiduck, m. heiduque, m.
Heil, n. salut, m. félicité, prospérité, fortune, f.; im Jahre des Heils, l'an de grâce.
heil, a. guéri; sauf, sain; – werden, se [guérir.
Heiland, m. sauveur, m.
Heilanstalt, f. hôpital pour les malades, [m.
Heilart, f. curation, cure, f.
heilbar, a. guérissable, curable.
heilen, v. a. & n. guérir, traiter.
heilig, a. saint; sacré; inviolable; heilige Abend, m. veille, f.; – halten, sanctifier; – sprechen, canoniser; Etwas – versprechen, promettre religieusement.
Heilige, m. & f. saint, m. sainte, f.
heiligen, v. a. sanctifier; consacrer.
Heiligenbild, n. image d'un saint, f.
Heiligenschein, m. auréole, f. nimbe, m.
Heiligkeit, f. sainteté, f.

heiligmachend, a. sanctifiant.
Heiligmacher, m. sanctificateur, m.
Heiligmachung, f. sanctification, f.
Heiligsprechung, f. canonisation, f.
Heiligthum, n. sanctuaire, m.; relique, f.
Heiligung, f. sanctification; consécration, f.
Heilkraft, f. vertu curative, médicinale, f.
Heilkraut, n. herbe médicinale, f.
Heilkunde, f. T. thérapeutique, f.
Heilkunst, f. médecine, f.
heillos, a. impie; scélérat, méchant; fam. excessivement. Heillosigkeit, f. impiété, méchanceté, f.
Heilmethode, f. méthode de guérir, f.
Heilmittel, n. remède, médicament, f.
heilsam, a. salutaire; salubre. Heilsamkeit, f. salubrité, f.
Heilsordnung, f. ordre de salut, m.
Heilung, f. cure, guérison, f.
heim, ad. au logis, à la maison, chez soi; – führen, emporter; * obtenir; – geben, rendre la pareille, prendre sa revanche.
Heimath, f. patrie, f. lieu natal, m.; foyers, m. pl.
heimathlich, a. du pays natal.
heimathlos, a. sans patrie, exilé, vagabond, qui n'a ni feu ni lieu.
Heimathsrecht, n. droit de domicile, indigénat, m.
Heimchen, n. grillon, m.
Heimfahrt, f. retour chez soi, f.
Heimfall, m. T. dévolution; déshérence, f.
heimfallen, v. n. (irr.) tomber en dévolu, en déshérence.
Heimgang, m. retour chez soi, m.; mort, f.
heimisch, a. domestique; familier.
Heimkunft, f. arrivée chez soi, f.
heimlich, a. secret; clandestin; furtif, sourd; – lachen, rire sous cape; – thun, faire le mystérieux. Heimlichkeit, f. secret, m.
Heimreise, f. Heimweg, m. retour, m.
heimsuchen, v. a. fa. visiter; * affliger.
Heimsuchung, f. visite; * affliction, f.; Mariä –, visitation de la vierge, f.
Heimtücke, f. malice cachée, f.
heimtückisch, a. malicieux, sournois.
Heimweh, n. mal du pays, m.; nostalgie, f.
Heirath, f. mariage, m.; alliance, f.; parti, m.; eine ungleiche –, mésalliance, f.
heirathen, v. a. épouser. –, v. n. se marier; unter seinem Stande –, se mésallier.
Heirathsantrag, m. proposition de mariage, f.
heirathsfähig, a. mariable; pubère (d'un homme; nubile (d'une fille).
Heirathsgut, n. dot, f. mariage, m.
heisa! c. courage! çà!
heischen, v. a. demander, exiger.
Heischesatz, m. T. postulat, m.
heiser, a. enroué; – werden, s'enrouer; sich – schreien, s'égosiller à force de crier. Heiserkeit, f. enrouement, m.
heiß, a. chaud; brûlant, ardent; heiße Thränen vergießen, pleurer à chaudes larmes.
heißen, v. a. (irr.) nommer; appeler; (Einem Etwas) ordonner, commander. –, v. n. s'appeler, se nommer; signifier, vouloir dire; es heißt, on dit; das heißt, c'est-à-dire.
Heißhunger, m. faim canine, boulimie, f.
heißhungrig, a. affamé; vorace.
heiter, a. serein, clair. Heiterkeit, f. serénité, f.
heizbar, a. chauffable; heizbares Zimmer, chambre avec poêle, f.
heizen, v. a. chauffer. Heizung, f. chauffage, m.
Hektik, f. phthisie, f.
hektisch, a. étique.
Held, m. -in, f. héros, m. héroïne, f.
Heldenbrief, m. héroïde, f.
Heldengedicht, n. poëme épique, m. épopée, f.
Heldenmuth, m. héroïsme, m.
heldenmüthig, a. héroïque.
Heldenthat, f. exploit, m.; fa. prouesse, f.
helfen, v. n. (irr.) (Einem) aider, secourir, assister; zu Etwas –, servir à qc.; être bon pour ou contre qc.; contribuer; Einem aus der Noth –, tirer q. du besoin, d'embarras; er weiß sich zu –, il sait se tirer d'affaire; er weiß sich weder zu rathen noch zu –, il ne sait plus de quel bois faire flèche; so wahr mir Gott helfe, ainsi que Dieu me soit en aide; helft, helft! au secours!
Helfer, m. aide, assistant; diacre, m.
Helfershelfer, m. suppôt, complice, m.
hell, a. clair; bei hellem Tage, en plein jour.
hellblau rc., a. bleu clair, azuré.
Helldunkel, a. & n. T. clair-obscur, m.
Helle, n. & f. clarté, f.; T. jour, m.
Hellebarde, f. hallebarde, f.
Hellebardirer, m. hallebardier, m.
Heller, m. denier, m. maille, obole, f.; er hat keinen –, il n'a pas le sou.
hellgrau, a. gris blanc.
Helm, m. casque; T. timbre; dôme, m.; chape (d'un alambic), f.; manche (d'une cognée), m.

Helmdach, n. dôme, m.
Helmgitter, =visier, n. grille, f.; T. mézail, [m.
Helmstock, m. T. barre de gouvernail, f.
Helmstutz, m. panache, m.
Hemd, n. chemise, f.
Hemdchen, n. petite chemise, chemisette, [f.
Hemdknopf, m. bouton de chemise, f.
Hemdkragen, m. col de chemise; tour, m.
hemmen, v. a. arrêter, retenir, retarder; enrayer (une roue).
hemmend, a. répressif.
Hemmgabel, f. fourchette, f.
Hemmkette, f. enrayure, f.
Hemmschuh, m. sabot, chien, m.
Hemmung, f. Hemmen, n. empêchement, arrêt, m. retardation, f.; T. échappement, m.
Hengst, m. cheval entier, étalon, m.
Henkel, m. anse; oreille, f.
Henkelkorb, m. panier à anses, m.
Henkelnapf, m. écuelle à oreilles, f.
Henkeltopf, m. pot à deux anses, m.
henken, v. a. pendre. Henken, n. pendaison, f.
henkenswerth, a. pendable.
Henker, m. bourreau, m.
Henkerbeil, n. hache du bourreau, f.
Henne, f. poule, f.; junge Henne, poulette, f.
her, ad. ici, çà, de ce côté; hin und –, çà et là; von oben –, d'en haut; es ist schon lange –, il y a déjà longtemps.
herab, ad. de haut en bas, d'en haut en bas; – fahren, – gehen, – kommen, – steigen, descendre; * sich – lassen, s'abaisser, condescendre; – setzen, baisser, mettre en bas; * dégrader, décrier, déprécier; – stürzen, précipiter; – würdigen, déprécier, dégrader, ravaler.
herablassend, a. condescendant, populaire. Herablassung, f. condescendance, popularité, f.
Herabsetzung, f. décri, m.
Herabwürdigung, f. dégradation, f.
Heraldik, v. Wappenkunde.
heran, ad. près, auprès, proche. –, i. avancez! approchez! – kommen, avancer, approcher; – nahen, – rücken, approcher, s'approcher.
Herannahung, f. Herannahen, n. approche, [f.
herauf, ad. en haut, vers le haut. –, i. montez! monte! – fahren, – gehen, – kommen, – steigen, – treten etc., monter.
heraufwärts, ad. en haut, vers le haut.
heraus, ad. hors, dehors, en dehors. –, i. sortez! – bekommen, avoir de retour; découvrir, déterrer; – bringen, porter, mener, tirer dehors; proférer (une parole); déchiffrer, découvrir (un secret); sich – finden, trouver l'issue; – fordern, demander de retour; provoquer, défier; – geben, donner; délivrer; donner de retour; publier (un livre etc.); – gehen, sortir; – helfen, tirer, retirer; – kommen, sortir, paraître; * se trouver juste; * – lassen, laisser sortir; – nehmen, * sich Etwas oder zu viel –, s'émanciper; sich – reden, se disculper; – reißen, arracher; – rücken, avancer; faire sortir; * tirer la bourse; – streichen, * vanter; * sich – wickeln, se tirer d'affaire; – zahlen, donner de retour; – ziehen, tirer dehors; faire sortir; ôter, extraire.
Herausforderung, f. provocation, f. défi; schriftliche –, cartel, m.
Herausgabe, f. édition (d'un livre), f.
Herausgeber, m. éditeur, m.
herauswärts, ad. vers le dehors.
herbe, a. âpre, rude, âcre, acerbe; * amer, pénible.
Herbe, Herbigkeit, f. âpreté, acreté, f.
herbei, ad. çà, ici, vers ici, auprès, proche; – bringen, – führen, apporter, amener; – eilen, – laufen, – springen, accourir; – gehen, – kommen, – nahen, – rücken, – treten, approcher, s'approcher; – holen, aller chercher, apporter, amener; – schaffen, amener; fournir, procurer; – ziehen, tirer à soi, attirer; s'avancer, s'approcher.
Herberge, f. auberge, f.; gîte; bureau d'un corps de métier, m.
herbergen, v. a. & n. loger, être logé.
Herbergsvater, m. père des compagnons, m.
herbestellen, v. a. mander q.
herbeten, v. a. réciter, dire.
herbringen, v. a. (irr.) apporter, amener.
Herbst, m. automne, m. & f.; vendange, [f.
herbstlich, a. automnal.
Herbstmonat, m. mois de Septembre, m.
Herbsttag, m. jour d'automne; jour de vendange, m.
Herbstwetter, n. temps automnal, m.
Herd, m. foyer, âtre, m.
Herde, Heerde, f. troupeau, m.
herdenweise, ad. par troupeaux.
herdurch, ad. par, à travers.
herein, ad. dedans, en dedans. –, i. entrez! – führen, introduire; – gehen, – kommen, – treten, – steigen, entrer; – ziehen, faire entrer; entrer.
herfallen, v. n. (irr.) über Einen, fondre sur q., assaillir q. [son origine.
herfließen, v. n. (irr.) couler; * prendre

herfordern, v. a. mander, citer.
herführen, v. a. amener.
Hergang, m. approche, venue, f.; * état, [m.
hergeben, v. a. (irr.) donner; livrer, fournir.
hergehen, v. n. (irr.) venir; * aller; se [porter.
herhalten, v. a. (irr.) tendre, présenter. –, v. n. * – müssen, endurer; être exposé à . . .
Hering, v. Häring.
herkommen, v. n. (irr.) venir; s'approcher; * dériver. Herkommen, n. * extraction, naissance; coutume, f.
herkömmlich, a. ce qui est passé en coutume, d'usage.
Herkunft, f. arrivée, naissance, origine, extraction, famille; coutume, f.
herlangen, v. a. apporter, donner.
herlassen, v. a. (irr.) permettre de venir.
herlegen, v. a. mettre, poser, placer ici.
herleiten, v. a. conduire vers . . .; * déduire; dériver. Herleitung, f. dérivation, f.
herlocken, v. a. attirer, amorcer.
hermachen, sich –, v. r. über Etwas, se jeter sur qc.
Hermelin, m. hermine, f.
hernach, ad. puis, après, ensuite.
hernehmen, v. a. (irr.) prendre, trouver; puiser; * Einen –, railler q.; reprendre q.; châtier q.
hernennen, v. a. (irr.) nommer de suite.
hernieder, ad. en bas, à bas.
heroisch, a. héroïque.
Herold, m. héraut, m.
Heroldsstab, m. caducée, f.
Herr, m. maître; Seigneur, m.; Sieur; Monsieur, m.; den Herrn spielen, faire le seigneur, trancher du seigneur.
herreichen, v. a. tendre, présenter, donner.
Herreise, f. voyage vers ce lieu-ci, retour, m.
herreisen, v. n. venir; retourner.
Herrenhaus, n. maison seigneuriale, f.
Herrenhuter, m. pl. frères Moraves, frères de l'unité, m. pl.
Herrenleben, n. bonne chère, f.
herrenlos, a. sans maître, hors de service.
herrisch, a. & ad. de maître, en seigneur; * impérieux.
herrlich, a. magnifique, pompeux, splendide, excellent, brillant, délicieux. Herrlichkeit, f. magnificence, splendeur, excellence; gloire; Seigneurie, f. (titre).
Herrschaft, f. domination, empire, m.; seigneurie, f.; maître, m. maîtresse, f.
herrschaftlich, a. seigneurial.
herrschen, v. n. (über Etwas) regner, dominer (sur qc.), gouverner.
Herrscher, m. -in, f. dominateur, m. -trice, souverain, m. -e, f.
Herrschergewalt, f. souveraineté, f.
Herrscherstab, m. sceptre, m.
Herrschsucht, f. envie de régner, f. esprit dominateur, m.
herrschsüchtig, a. impérieux.
herrücken, v. a. approcher. –, v. n. s'approcher.
herrufen, v. a. (irr.) appeler.
herrühren, v. n. provenir, dériver, venir de . . .
hersagen, v. a. réciter. Hersagung, f. récitation, f.
herschaffen, v. a. faire venir, fournir.
herschießen, v. a. (irr.) tirer vers ici; avancer, fournir. –, v. n. s'élancer.
hersein, v. n. (irr.) hinter Einem –, être aux trousses de q., presser q.
herstammen, v. n. descendre, dériver. Herstammung, f. descendance; dérivation; étymologie, f.
herstammend, a. issu, descendant.
herstellen, v. a. placer, mettre, poser ici; * rétablir, restaurer. Herstellung, f. * rétablissement, m. restauration, f.
hertragen, v. a. (irr.) apporter.
hertreten, v. n. (irr.) s'approcher.
herüber, ad. en deçà, de ce côté-ci.
herum, ad. autour, à l'entour; da –, aux environs de . . .; – drehen, tourner; sich – drehen, se tourner; – fahren, faire un tour; – fragen, demander à la ronde; – führen, conduire, promener; * Einen bei der Nase – führen, mener q. par le nez; – geben, donner à la ronde, faire circuler, passer; – gehen, se promener, faire un tour; * courir; – holen, ramener; * censurer, bourrer; – laufen, courir çà et là, tournoyer, rôder; tourner; – reichen, faire passer de main en main; – schicken, envoyer de côté et d'autre, faire courir; sich – schlagen, se battre; – schlendern, se promener lentement; fainéanter; – schwärmen, – streichen, – streifen, rôder; courir de côté et d'autre; – suchen, chercher partout; – tanzen, danser à la ronde, danser en rond; – tragen (Waaren), colporter; sich – treiben, courir çà et là, fainéanter; sich – wälzen, se rouler, se vautrer; – werfen, jeter çà et là; – zausen, houspiller; sich – zanken, se chamailler; se quereller; – zerren, tirailler.

Herumlaufen, n. course, f.; tournoiement, m.
Herumläufer, =**streicher**, m. coureur, rôdeur; vagabond, m.
Herumträger, m. colporteur, m.
herumtrinken, v. n. boire à la ronde.
herunter, ad. en bas, à terre; – bringen, porter en bas; * appauvrir, ruiner; – fahren, – gehen, – lassen, – nehmen, – steigen, descendre; – helfen, aider à descendre; – kommen, venir en bas, descendre; * aller en décadence, perdre son crédit, son bien; – machen, ôter; * injurier, gourmander; – schlagen, abattre; – sehen, regarder en bas; – setzen, descendre; baisser; * abaisser, dégrader, ravaler, déprécier; – tragen, porter en bas.
herunterwärts, ad. vers le bas, en descendant.
hervor, ad. dehors, en avant; – brechen, éclater, percer; – bringen, produire; * faire naître; proposer, avancer; proférer; – gehen, sortir, passer; – kommen, sortir, se faire voir; naître; – locken, attirer, amorcer; – ragen, avancer; passer; déborder; – stechen, * paraître; briller; T. dominer (d'une couleur); – stehen, avancer; saillir; – stürzen, avancer brusquement; – suchen, chercher; sich – thun, se distinguer, se signaler; – treten, se présenter, sortir; sich – wagen, oser sortir, oser avancer; – ziehen, tirer, faire sortir; * distinguer q.
Hervorbringung, f. production, f.
herwärts, ad. en deçà, de ce côté.
Herweg, m. venir, retour, m.
herweisen, v. a. (irr.) montrer (vers ici).
herwerfen, v. a. (irr.) jeter vers ici.
Herz, n. coeur; courage, m.; das – klopft, le coeur bat, palpite; Etwas zu Herzen nehmen, prendre à coeur une affaire; das liegt mir am Herzen, cela me tient au coeur; das geht mir zu Herzen, cela me touche au coeur; sich ein – fassen, prendre courage.
herzählen, v. a. compter, dénombrer.
Herzbeklemmung, f. serrement, saisissement de coeur, m.
Herzbeutel, m. T. péricarde, m.
Herzblatt, n. brochet, sternum, m.; * fa. ami intime, mignon, m.
herzbrechend, a. touchant, déchirant.
Herzdrücken, n. serrement de coeur, m.
Herzeleid, n. crève-coeur, m. douleur, f.
herzen, v. a. baiser, embrasser.
Herzensangst, f. angoisse, f.; serrement de coeur, m.
Herzensfreude, =**lust**, f. grande joie, f. plaisir extrême, m.; nach –, à plaisir.
Herzensfreund, m. ami du coeur, ami intime, m.
Herzensmeinung, f. vrais sentiments, m. [pl.
Herzgeblüt, n. sang des artères, m.
Herzgespann, n. cardialgie, f.
Herzkraut, n. agripaume, m.
Herzgrube, f. creux de l'estomac, m.
herzhaft, a. courageux, hardi. **Herzhaftigkeit**, f. courage, m. hardiesse, f.
herziehen, v. a. (irr.) attirer. –, v. n. venir demeurer ou s'établir ici.
herzig, a. fa. charmant, mignon.
Herzkammer, f. ventricule, f.
Herzkirsche, f. bigarreau, m.
Herzkirschenbaum, m. bigarreautier, m.
Herzklopfen, **-pochen**, n. palpitation, f.
herzlich, a. cordial; – gern, très-volontiers, de grand coeur. **Herzlichkeit**, f. cordialité, f.
herzlos, a. sans coeur; insensible. **Herzlosigkeit**, f. manque de coeur, m. insensibilité, f.
herznagend, a. navrant.
Herzog, m. =**in**, f. duc, m. duchesse, f.
herzoglich, a. ducal.
Herzogthum, n. duché, m.
herzschlächtig, a. poussif. **Herzschlächtigkeit**, f. pousse, f.
herzstärkend, a. **Herzstärkung**, f. cordial, cordiaque, a. & m.
herzu, ad. ici, auprès; v. aussi **herbei**.
Herzweh, n. mal de coeur, m.
Herzwurzel, f. pivot, m.
herzzerreißend, a. déchirant, navrant.
Hetzbahn, f. laisser-courre, m.
Hetze, f. grande chasse, chasse à courre; meute (de chiens); * troupe, f.
hetzen, v. a. vener, chasser; chasser avec des chiens; einen Hasen –, courir un lièvre; die Hunde –, haler les chiens; * an einander –, acharner l'un contre l'autre.
Hetzhund, m. chien courant, m.
Hetzpeitsche, f. fouet de piqueur, m.
Heu, n. foin, m.; **Bündel** –, botte de foin, f.; – machen, faner.
Heubaum, m. arbre, m.
Heubinder, m. botteleur, m.
Heuboden, m. grenier à foin, m.
Heubund, n. botte de foin, f.
Heuchelei, f. hypocrisie, tartuferie, f.
heucheln, v. n. faire l'hypocrite, feindre.
Heuchler, m. =**in**, f. hypocrite, m. & f. tartufe, cafard, m.
heuchlerisch, a. hypocrite, cafard.

heuer, ad. fa. cette année.
heuern, v. miethen.
heuerig, a. fa. de cette année.
Heuernte, f. fenaison, f.
Heugabel, f. fourche à faner, f.
Heuhaufen, m. tas de foin, m. meule de foin, f.
heulen, v. n. hurler; se lamenter, pleurer. **Heulen**, n. hurlement, m.
Heumachen, n. fanage, m.
Heumacher, m. faneur, m.
Heumonat, m. mois de Juillet, m.
Heupferd, n. v. Heuschrecke.
Heurechen, m. fauchet, m.
Heuschober, m. meule, f.
Heuschoppen, m. fénil, m.
Heuschrecke, f. sauterelle, f.
heute, ad. aujourd'hui; – Morgen, Abend, ce matin, ce soir; von – an, de ce jour, à dater de ce jour; – über acht Tage, d'aujourd'hui en huit jours; – mir, morgen dir, chacun à son tour.
heutig, a. d'aujourd'hui; moderne; heutigen Tags, heut zu Tage, aujourd'hui, à présent.
Heuwagen, m. chariot à ou de foin, m.
Hexameter, m. hexamètre, m.
Hexe, f. sorcière, f.
hexen, v. n. faire le sorcier ou la sorcière, user de sortilège.
Hexenbuch, n. grimoire, m.
Hexenfest, n. **Hexentanz**, m. sabbat, m.
Hexengeschichte, f. conte de fées, m.
Hexenmeister, m. sorcier, m.
Hexenprozeß, m. procès contre les sorcières, m.
Hexerei, f. sorcellerie, f.
Hiäne, v. Hyäne.
hie, **hiebei** ꝛc., v. hier, hierbei ꝛc.
Hieb, m. coup, m.; blessure, plaie; * pointe de vin, f.; Hiebe bekommen, être fouetté.
Hieber, m. espadon, coutelas, m.
Hiefhorn, n. cornet de chasse, huchet, m.
hienieden, ad. ici bas, dans ce monde.
hier, ad. ici, ci, en ce lieu-ci; voici; – und da, par-ci par là, çà et là; – oben, ici haut; – unten, ici bas; ci-dessous.
hieran, ad. par là, à cela, en cela; à ceci, en ceci; y, en.
Hierarchie, f. hiérarchie, f.
hierarchisch, a. hiérarchique.
hierauf, ad. là-dessus, à cela, après cela, sur cela; en, y.
hieraus, ad. de cela, par là, en.
hierbei, ad. à ceci, à cela, en cela; y, en; ci-joint; en même temps.
hierdurch, ad. par ici, par là, par ce moyen; en, y.
hierein, ad. ici dedans; y, en cela; en ce lieu-ci.
hiergegen, ad. à ceci, à cela, contre cela, y.
hierher, ad. çà, ici, de ce côté.
hierherwärts, ad. vers ici, de ce côté-ci.
hierhin, ad. vers ici, vers ce côté-ci.
hierin, ad. ici dedans, en ce lieu; en cela; y.
hiermit, ad. par là, par ceci; par la présente; avec ceci; en, de cela; ainsi.
hiernach, ad. après cela; en.
hiernächst, ad. tout près, ici proche; outre cela; de plus.
hierneben, ad. ici auprès.
hiernieden, v. hienieden.
Hieroglyphe, f. hiéroglyphe, m.
Hiersein, n. présence, f. séjour en ce lieu-ci, m.
hierselbst, ad. ici, en ville.
hierüber, ad. de ce côté-ci; là-dessus, outre cela.
hierum, ad. de cela, pour cela, en.
hierunter, ad. ci-dessous, là-dessous.
hiervon, part. rel. en, de cela.
hierwider, ad. contre cela, y, à cela.
hierzu, ad. à cela, pour cela; y.
hierzwischen, ad. entre cela.
hiesig, a. d'ici, de ce pays, de cette ville.
Hifthorn, v. Hiefhorn.
Hilfe, v. Hülfe.
Himbeere, f. framboise, f.
Himbeersaft, m. jus de framboise, m.
Himbeerstrauch, m. framboisier, m.
Himmel, m. ciel, cieux, m. pl.; * paradis, m.; ums Himmels willen, pour l'amour, au nom de Dieu; unter freiem – schlafen, coucher à la belle étoile.
himmelan, **himmelwärts**, ad. vers le ciel.
Himmelbett, n. lit à baldaquin, m.
himmelblau, a. bleu céleste.
Himmelfahrt, f. ascension (de Jesus-Christ); assomption (de la Sainte Vierge), f.
himmelhoch, ad. fa. – bitten, conjurer.
Himmelreich, n. royaume des cieux, m.
himmelschreiend, a. criant, révoltant, atroce.
Himmelsgegend, f. région du ciel; zône, f. climat, m.
Himmelskarte, f. planisphère céleste, m.
Himmelskörper, m. corps ou globe céleste, m.
Himmelskreis, m. sphère céleste, f.; orbe, m.
Himmelskugel, f. globe céleste, m.
Himmelsluft, f. éther, m.
Himmelsschlüssel, m. primevère, f. (fleur).
Himmelsstrich, m. climat, m. zône, f.

Himmelswagen, m. T. grande ourse (constellation), f.
Himmelszeichen, n. signe (du zodiaque), m.
himmelweit, a. * très-éloigné; très-grand.
himmlisch, a. céleste.
hin, ad. là, en ce lieu-là, y; * fa. perdu, cassé, passé, usé; – und her, – und wieder, çà et là, par-ci par-là; – und hergehen, aller et venir.
hinab, ad. en bas; – fahren, – gehen, – kommen, – steigen, – hangen, descendre; v. aussi **hinunter**.
hinabwärts, ad. vers le bas, en descendant.
hinan, hinauf, ad. en haut, en montant; – fahren, – gehen, – kommen, – steigen, – ziehen, monter; sich – schwingen, s'élancer, s'élever.
hinaufwärts, ad. vers le haut.
hinaus, ad. dehors, en dehors; hors d'ici; hier –, par ici; hinten –, sur le derrière. –! i. hors d'ici! – gehen 2c., sortir; – jagen, mettre dehors, chasser; – lassen, laisser sortir; – schieben, pousser dehors; * différer; * sich – setzen über Etwas, se mettre au dessus de qc., ne se soucier guère de qc.; sich – wagen, oser sortir; – werfen, mettre dehors; zum Fenster – werfen, jeter par la fenêtre.
hinauswärts, ad. vers le dehors.
Hinblick, m. regard sur, vers, m.; attente, f.; im – auf, en regardant sur.
hinbringen, v. a. (irr.) porter, mettre; * passer.
Hinbrüten, n. léthargie, agonie, f.
hinderlich, a. qui empêche; – sein, empêcher qc.; être contraire.
hindern, v. a. empêcher, contrarier, embarrasser, mettre un obstacle.
Hinderniß, n. **Hinderung**, f. empêchement, obstacle.
hindeuten, v. n. indiquer, faire allusion; laisser entrevoir.
Hindin, f. biche, f.
hindurch, ad. au travers de ..., à travers; pendant.
hineilen, v. n. y courir, se presser d'y aller.
hinein, ad. dedans, dans qc.; – gehen, – kommen, – steigen 2c., entrer; – bringen, porter ou mener dedans, faire entrer; – dringen, pénétrer; – führen, mener dans, introduire; – schlagen, – stecken, ficher, enfoncer, passer dans, mettre dedans; sich – stehlen, entrer à la dérobée; sich – wagen, oser entrer; – wollen, vouloir entrer; – ziehen, attirer; entrer; * impliquer.
hineinwärts, ad. vers le dedans.

hinfallen, v. n. (irr.) tomber; se laisser tomber; * périr.
hinfällig, a. caduc, faible, fragile.
Hinfälligkeit, f. caducité, fragilité, faiblesse, f.
hinfort, hinfüro, ad. désormais.
Hingang, m. aller; départ; * décès, m.
hingeben, v. a. (irr.) donner; abandonner. **Hingebung**, f. abandon, m.
hingegen, ad. au contraire; mais.
hingehen, v. n. (irr.) aller; s'en aller; * passer, se passer; aboutir à; tendre à qc.; Etwas – lassen, laisser passer qc.
hinhalten, v. a. (irr.) tendre; présenter; * Einen –, amuser; traîner q.
hinhängen, v. a. * fa. – lassen, négliger.
hinhelfen, v. a. (irr.) aider q.
hinken, v. n. boiter, clocher.
hinkend, a. boiteux.
hinknien, v. n. se mettre à genoux, se prosterner.
hinkommen, v. a. (irr.) venir, arriver, parvenir.
hinlangen, v. a. tendre, donner. –, v. n. atteindre jusqu'à ...; suffire.
hinlänglich, a. suffisant. –, ad. suffisamment, assez; mehr als –, de reste.
Hinlänglichkeit, f. suffisance, f.
hinleben, v. n. so –, sorglos –, vivre au jour la journée, ne se soucier de rien.
hinlegen, v. a. mettre, placer, poser; sich –, v. r. se mettre, se coucher.
hinmarschiren, v. n. marcher vers quelque lieu.
hinnen, ad. von –, d'ici: von – gehen, s'en aller.
hinraffen, v. a. enlever, emporter.
hinreichen, v. a. tendre, présenter. –, v. n. atteindre; * suffire.
hinreichend, a. suffisant.
Hinreise, f. voyage, départ, m.
hinreisen, v. n. partir pour ...
hinreißen, v. a. entraîner, emporter; * ravir.
hinreißend, a. * ravissant, admirable.
hinrichten, v. a. diriger vers ...; exécuter, supplicier; * fa. gâter, abîmer.
Hinrichtung, f. exécution, f.; supplice, m.
hinrücken, v. a. & n. approcher.
hinschaffen, v. a. transporter.
hinschicken, * **hinsenden**, v. a. envoyer; députer.
hinschlachten, v. a. massacrer.
hinschlagen, v. n. (irr.) tomber par terre.
hinschreiben, v. a. (irr.) écrire à; écrire à la hâte.
hinschwinden, v. n. (irr.) s'évanouir.
hinsehen, v. n. (irr.) regarder vers ... jeter les yeux sur ..., porter la vue vers ...

hinsetzen, v. a. asseoir, mettre, placer.
Hinsicht, f. regard; rapport, m.; in – auf ..., à l'égard de ..., en égard à, par rapport à. [à.
hinsichtlich, ad. en égard à, par rapport
hinsinken, v. n. (irr.) se laisser tomber; tomber en défaillance; tomber mort.
hinstellen, v. a. mettre, poser en quelque lieu. [l'autre).
hinsterben, v. n. mourir (l'un après
hinstrecken, v. a. tendre; sich–, v. r. s'étendre. [tion; se précipiter vers.
hinstürzen, v. n. tomber avec précipita-
hinsudeln, v. a. bousiller, barbouiller.
hintan, ad. derrière, en arrière; – setzen, négliger; mépriser. [m.
Hintansetzung, f. négligence, f. mépris,
hinten, ad. derrière, en derrière; von –, par derrière; – nach, après; trop tard.
hinter, prp. derrière, après; – einander, l'un après l'autre; – Etwas kommen, découvrir, déterrer qc.; – schlucken, avaler, engloutir.
hinter, hinterst, a. & ad. de derrière, dernier, postérieur; – sich sehen, regarder en arrière.
Hinterbacke, f. fesse, f.
Hinterbein, n. jambe de derrière, f.
Hinterbliebener, m. survivant, m.
hinterbringen, v. a. (irr.) avertir, rapporter; dénoncer. **Hinterbringung**, f. rapport, m.
Hinterbug, m. jarret, m. [rière, m.
Hintercastell, n. gaillard, château d'ar-
Hintere, m. derrière, cul, m.
Hinterflügel, m. aile de derrière, f.
Hinterfuß, m. pied de derrière, f.
Hintergebäude, n. arrière-corps, m.
hintergehen, v. a. (irr.) tromper, duper.
Hintergrund, m. T. fond; enfoncement,
Hinterhaar, n. tignon, m. [m.
Hinterhalt, m. embuscade, embûche, f.; corps de réserve, m.; * protection, f. soutien, m.; réserve, arrière-pensée, f.; im – liegen, être aux aguets.
Hinterhand, f. métacarpe, m.; (im Spiel) arrière-main, f.
Hinterhaus, n. arrière-corps, m.
hinterher, ad. après, après coup.
Hinterhof, m. arrière-cour, f.
Hinterkopf, m. occiput, m.
hinterlassen, v. a. (irr.) laisser; faire dire, léguer.
Hinterlassener, v. Hinterbliebener.
Hinterlassenschaft, f. succession, f.
Hinterlauf, m. pied de derrière, m.
Hinterleder, m. quartier de derrière, m.
hinterlegen, v. a. déposer; consigner.
Hinterlist, f. circonvention, ruse, finesse, supercherie, f.
hinterlistig, a. cauteleux, fin; insidieux.
Hintermann, m. T. serre-file, m.
Hinterpfote, f. patte de derrière, f.
Hinterrad, n. roue de derrière, f.
hinterrücks, hinterwärts, ad. par derrière; en arrière; à la renverse.
Hintersaß, m. manant, vassal, m.
Hintersitz, m. fond (d'un carrosse), m.
Hintersteven, m. T. étambot, étambord, m.
Hinterstich, m. arrière-point, m.
Hinterstück, n. derrière, m.; queue, f.
Hintertheil, n. derrière, m.
Hinterthür, f. porte de derrière; * retraite, f.
Hintertreffen, n. arrière-garde, f.
hintertreiben, v. a. (irr.) rompre (une affaire); empêcher. **Hintertreibung**, f. empêchement, m.
Hinterviertel, n. quartier de derrière, m.; cuisse, f.; gigot, m.
hinterwärts, ad. par derrière; en ar-
hintragen, v. a. porter vers. [rière.
hintreiben, v. a. pousser vers, mener.
hintreten, v. n. (irr.) se présenter, s'avancer; mettre le pied.
Hintritt, m. mort, f. décès, m.
hinüber, ad. au-delà, par-dessus; outre; – fahren, transporter; passer; – gehen, passer de l'autre côté; traverser; – kommen, passer; – lassen, laisser passer; – reichen, atteindre par-delà; s'étendre, aller jusqu'à; – schwimmen, passer à la nage; – setzen, passer, franchir; – springen, passer en sautant, franchir.
hinum, v. herum.
hinunter, ad. en bas; du haut en bas; en descendant; v. aussi **hinab**.
hinwärts, a. vers un lieu.
Hinweg, m. chemin vers un lieu, m.
hinweg, ad. loin, arrière, de là. –, i. ôtez-vous de là; sich – begeben, s'en aller, se retirer; – führen, emmener; transporter.
hinweisen, v. a. (irr.) montrer; renvoyer. **Hinweisung**, f. renvoi, m.
hinwerfen, v. a. (irr.) jeter; * ein Wort –, lâcher un mot.
hinwollen, v. n. (irr.) vouloir aller à; tendre à; ich weiß wo Sie –, je vous vois venir.
hinwürgen, v. a. égorger.
hinzählen, v. a. compter.
hinzeigen, v. a. & n. montrer vers.
hinziehen, v. a. (irr.) tirer vers. –, v. n.

s'en aller, partir; aller demeurer ou loger en quelque lieu.
hinzielen, v. n. mirer, viser.
hinzu, ad. à cela, en outre; – eilen, accourir; – fügen, – legen, – setzen, – thun, ajouter, joindre; – gehen, – treten, s'approcher, s'avancer; – kommen, survenir; être ajouté; – schreiben, ajouter en écrivant; – zählen, ajouter en comptant.
Hinzufügung, f. addition, f.
Hinzug, m. marche vers un endroit, f.; T. train d'aller, m.
Hinzugang, m. approche, f.
Hinzusetzung, f. addition, apposition, f.
Hinzuthuung, f. addition; participation, f.
Hinzuziehung, f. addition, f.; mit –, y compris.
Hiobspost, f. * fa. nouvelle fâcheuse ou funeste, f.
Hippe, f. serpe, serpette, f. faucillon, m.; oublie, f. cornet, m.
Hippenbäcker, m. oublieur, m.
Hirn, n. fa. cerveau, m.; * cervelle, f.
Hirnbohrer, m. T. trépan, m.
Hirngespinnst, n. chimère, f.
hirnlos, a. écervelé.
Hirnschädel, -schale, f. crâne, m.
Hirnwurst, f. cervelas, m.
Hirnwuth, f. frénésie, f.
Hirsch, m. cerf, m.; – von einem Jahre, broquart, m.; der – schreit, le cerf brame.
Hirschbock, m. cerf mâle, m.
Hirschfänger, m. couteau de chasse, m.
Hirschgeweih, n. bois, m. ramure, f.
Hirschhorn, n. corne de cerf, f.; geraspeltes –, raclure de corne de cerf, f.
Hirschhorngeist, m. esprit de corne de cerf, m.
Hirschjagd, f. chasse du cerf, f.
Hirschkäfer, -schröter, m. cerf-volant, m.
Hirschkalb, n. faon, m.
Hirschkeule, f. cuissot de cerf, m.
Hirschkuh, f. biche, f.
Hirschleder, n. peau de cerf, f.
Hirschwildpret, n. du cerf.
Hirschziemer, m. cimier de cerf, m.
Hirse, f. millet, mil, m.
hirseförmig, a. miliaire.
Hirsekorn, n. grain de mil, m.
Hirt, m. pasteur, pâtre, berger, m.
Hirtenamt, n. fonction pastorale, f.
Hirtenbrief, m. instruction pastorale, f.
Hirtenflöte, f. chalumeau, m.
Hirtengedicht, n. églogue, idylle, f.
Hirtenhund, m. mâtin, m.
Hirtenknecht, m. valet de pâtre, m.
Hirtenleben, n. vie pastorale, f.
hirtenmäßig, a. pastoral.
Hirtenspiel, n. pastorale, f.
Hirtenstab, m. bâton pastoral, m. crosse, f.
Hirtentasche, f. panetière, f.
Hirtin, f. bergère, vachère, f.
hissen, v. a. T. hisser.
Hißtau, n. T. câble, m. drisse, f.
Histörchen, n. historiette, f.
hist! i. dia! (à gauche).
Historie, f. histoire, f.
Historienmaler, m. peintre d'histoire, m.
historisch, a. historique.
Hitzblatter, -blase, f. échauboulure, échauffure, f. bouton, m.
Hitze, f. chaleur, ardeur, f.; feu; hâle, m.; * fougue, ferveur, f. feu, emportement, m.
hitzen, v. a. chauffer, échauffer.
hitzig, a. chaud, ardent, brûlant; * chaud, prompt, emporté, fougueux.
Hitzkopf, m. tête chaude, mauvaise tête, f.
Hobel, m. rabot, m.
Hobelbank, f. établi, m.
Hobeleisen, n. mêche; doloire, f.
hobeln, v. a. raboter.
Hobelspäne, m. pl. copeaux, m. pl.; planure, f.
Hoboe, **Hoboist**, m. hautbois, m.
hoch, a. haut, élevé; grand; es ist hohe Zeit, le temps presse; – achten, – halten, – schätzen, estimer; das ist mir zu –, cela me passe; hohe Schule, université, f.
hoch, **höchlich**, ad. haut; hautement; fort, très, bien; wenn es – kommt, au plus haut, tout au plus.
hochachtbar, a. très-honorable.
Hochachtung, -schätzung, f. estime, considération, f.
hochachtungsvoll, a. & ad. plein de respect; respectueusement, avec considération.
Hochaltar, m. maître-autel, m.
Hochamt, n. T. grand' messe, f.
Hochbootsmann, m. contre-maître, m.
hochdeutsch, a. haut-allemand.
Hochdruck, m. haute-pression, f.
Hochehrwürden, Euer –, votre Révérence, f.
hochedel, **hochedelgeboren**, a. très-noble.
hochehrwürdig, a. vénérable, très-révérend.
hocherhaben, a. très-élevé, sublime; hocherhabene Arbeit, f. haut-relief, m.
hochfahrend, a. * fier; impérieux; hautain.
hochfliegend, a. * élevé;
hochfürstlich, a. sérénissime.

Hochgebirge, n. hautes montagnes, f. pl.
hochgeboren, a. illustre.
hochgeehrt, a. très-honoré.
hochgelb, a. d'un jaune vif.
hochgelehrt, a. très-savant.
hochgelobt, a. béni. [gibet, m.
Hochgericht, n. haute justice; potence, f.
hochherzig, a. magnanime, généreux.
Hochherzigkeit, f. magnanimité, f.
Hochland, n. pays haut, m.
Hochländer, m. montagnard, m.
höchlich, ad. très, fort, extrèmement.
hochlöblich, a. très-louable.
Hochmuth, m. orgueil, m. [fier.
hochmüthig, a. orgueilleux, hautain,
hochnäsig, a. crânement.
hochroth, a. ponceau. [m.
hochschwanger, a. proche de son terme,
hochselig, a. feu, défunt.
höchst, ad. très, souverainement.
hochstämmig, a. de haute futaie.
höchste, a. le plus haut; suprême, souverain; dernier; wenn es aufs – kommt, au dernier point.
höchstens, ad. tout au plus.
Hochstift, n. grand-chapitre d'une cathédrale; archevêché, m. [tain.
hochtrabend, a. fastueux; ampoulé, hau-
Hochverrath, m. crime de haute trahison ou de lèse-majesté, m.
Hochverräther, m. qui est coupable du crime de haute-trahison.
hochweise, a. très-sage.
hochwohlgeboren, a. très-noble.
hochwürdig, a. très-vénérable; Hochwürden, f. Révérence, Eminence, f.; das Hochwürdigste, le saint-sacrement.
Hochzeit, f. noce, f. noces, f. pl. mariage, m. [noces.
Hochzeitbitter, m. celui qui convie aux
Hochzeitgast, m. convié aux noces, m.
Hochzeitgedicht, n. épithalame, m.
Hochzeitgeschenk, n. présent de noces, m.
Hochzeitkleid, n. habit nuptial, m.
hochzeitlich, a. nuptial, de noces.
Hochzeitvater, m. =mutter, f. père, m. mère de l'épousée, f.
Hocke, f. fa. v. Bündel.
hocken, v. a. fa. charger sur son dos. –, v. n. monter sur le dos de q.; s'accroupir, se blottir; fa. immer zu Hause –, être casanier.
Höcker, m. bosse, f.
höckerig, höckericht, a. bossu, raboteux; T. gibbeux.
Hode, f. (m.) testicule, m.
Hodenbruch, m. hernie, f.
Hodensack, m. bourses, f. pl. scrotum, m.
Hof, m. cour; ferme, métairie, f. halo (autour de la lune etc.), m.; den – machen, faire la cour.
Hofapotheke, f. pharmacie de la cour, du roi, f.
Hofarzt, m. médecin de la cour, m.
Hofdame, f. dame de la cour, dame d'honneur, f.
hoffähig, a. admis à la cour.
Hoffart, f. orgueil, faste, m.
hoffärtig, a. orgueilleux, glorieux, superbe. [croire.
hoffen, v. n. espérer; attendre; penser,
hoffentlich, a. comme on espère; on espère que.
Hoffest, n. fête à la cour, f. gala, m.
Hoffnung, f. espérance, f. espoir, m.
hoffnungslos, a. sans espoir, désespéré.
hoffnungsvoll, a. plein d'espérance; qui promet beaucoup.
Hoffräulein, n. fille d'honneur, f.
Hofgebrauch, m. étiquette, f.
Hofgericht, n. cour supérieure de justi-
Hofgut, n. domaine, f. [ce, f.
hofhalten, v. n. (irr.) tenir cour, résider.
Hofhaltung, f. cour; résidence, f.
Hofhund, m. mâtin, m.
hofiren, v. a. faire sa cour; fa. faire ses nécessités.
Hoflager, n. résidence, f. [f.
Hofleben, n. vie des gens de cour; cour,
Hofleute, pl. gens de cour; courtisans; gens corvéables, m. pl.
höflich, a. civil, poli, honnête, galant, obligeant. Höflichkeit, f. civilité, politesse, honnêteté, galanterie, urbanité, f.
Höflichkeitsbezeugung, f. civilité, f. compliment, m.
Höfling, m. courtisan, m.
Hofmanier, Hofsitte, f. manières de la cour, f. pl.
Hofmann, m. homme de cour, m.
Hofmeister, m. =in, f. gouverneur, m. gouvernante, f.
hofmeistern, v. a. censurer, critiquer.
Hofnarr, m. bouffon de la cour, m.
Hofprediger, m. prédicateur de la cour, m. [ler de la cour, m.
Hofrath, m. conseiller aulique, conseil-
Hofraum, m. cour, f.
Hofrichter, m. juge de la cour, m.
Hofschranz, m. courtisan, m.
Hofsitte, f. étiquette de la cour, f.
Hofstaat, m. cour; résidence, f.
Hoftag, m. jour de corvée, m.
Hofthür, f. porte de derrière, f.

Höhe, f. hauteur, f.; haut, m.; élévation; éminence, f.; in die –, en haut; en l'air.
Hoheit, f. élévation, grandeur; Altesse, f. (titre).
Hoheitsrecht, n. regale, f.
Hohelied, n. cantique des cantiques, m.
Höhenrauch, m. brouillard sec, m.
Hoheprieſter, m. pontife, m.
hoheprieſterlich, a. pontifical.
Hoheprieſterthum, n. pontificat, m.
höher, a. plus haut; supérieur.
hohl, a. creux; vide; hohle See, f. houle, f.; hohle Stimme, f. voix sourde, f.
hohläugig, a. qui a les yeux creux.
Hohlbeil, n. erminette, f.
Hohlbohrer, m. tarière, f.
Höhle, f. creux, m. cavité; caverne, tanière, f. repaire, m.
hohlgeſchliffen, -rund, a. concave.
Hohlhäring, m. hareng vide, m.
Hohlhobel, m. doucine, f.
Hohlkehle, f. T. gorge, cannelure; cimaise, f.
Hohlklinge, f. lame vidée, f.
Hohlmeißel, m. gouge, f.
Hohlſpiegel, m. miroir concave, m.
Hohlunder, m. v. Holunder.
Höhlung, f. creux, m. concavité, f.
Hohlweg, m. défilé, m.; ravine, f.
Hohlziegel, m. tuile creuse; noue, faîtière, f.
Hohlzirkel, m. compas sphérique, m.
Hohn, m. moquerie, f.; dédain, m. ironie, f.; Einem – ſprechen, braver q., se moquer de q.
höhnen, v. a. se moquer, se railler de...
Hohngelächter, Hohnlächeln, n. ris moqueur, m.
höhniſch, a. moqueur, dédaigneux.
hohnlachen, hohnlächeln, v. n. ricaner.
Höke, Höker, m. revendeur, regrattier, m.
höken, v. n. faire le revendeur, vendre à petite mesure, à petit poids.
Hökerei, f. regrat, m.
Hökerin, Hökin, f. revendeuse, regrattière, f.
Hökerkram, m. Hökerwaare, f. regratterie, f.
Hokuspokus, m. tour de passe-passe, m.; sottises, f. pl.
hold, a. affectionné, ami, favorable; gracieux.
holdſelig, a. gracieux, doux. Holdſeligkeit, f. grâce, douceur, f.
holen, v. a. aller chercher, aller prendre; venir chercher, venir prendre; tirer, prendre d'un lieu; – laſſen, envoyer chercher; Athem –, respirer.
Holfter, f. fourreau de pistolet, m.
holla! i. holà! hé!
Holländer, m. T. moulin à cylindre, m.
Holländerei, f. métairie, vacherie; laiterie, f.
Hölle, f. enfer, m.
Höllenangſt, f. angoisse mortelle, f.
Höllenbrand, m. tison d'enfer, scélérat, m.
Höllenbrut, f. engeance infernale, f.
Höllendrache, m. * diable en personne, m.
Höllenfahrt, f. descente aux enfers, f.
Höllenhund, m. Cerbère, m.
Höllenmaſchine, f. machine infernale, f.
Höllenpein, -qual, f. tourments de l'enfer, m. pl.
Höllenſtein, m. pierre infernale, f.
hölliſch, a. infernal, d'enfer; * cruel, excessif.
Holper, m. inégalité, f.; heurt, m.
holpericht, holperig, a. raboteux, inégal.
Holunder, m. sureau, m.; ſpaniſcher –, lilas, m.
Holunderbuſch, m. pied de sureau, m.
Holz, n. bois, m.
Holzapfel, m. pomme sauvage, m.
holzartig, a. ligneux, boiseux.
Holzaxt, f. cognée de bûcheron, f.
Holzbauer, m. bûcheron, m.
Holzbirne, f. poire sauvage, f.
Holzbock, m. chevalet; chenet, m. tique (ver), f.
Holzboden, -ſchoppen, -ſtall, m. -kammer, f. bûcher, m.
Holzbund, -bündel, n. fagot, m.; falourde, f.
Hölzchen, n. brin de bois; bocage, m.
hölzern, a. de bois; * froid, sec, gauche.
Holzhacker, -hauer, m. fendeur de bois; bûcheron, m.
Holzeſſig, m. -ſäure, f. lignite, f.; acide ligneux; esprit de bois, m.
Holzhaufen, m. pile de bois, f.
Holzhof, -platz, m. chantier, m.
holzicht, a. boiseux, ligneux.
Holzkirſche, f. merise, f.
Holzkohle, f. charbon de bois, m.
Holzleger, -meſſer, m. mouleur de bois, m.
Holzmeſſen, n. cordage, m.
Holzſcheit, n. bûche, f.
Holzſchlag, -hau, m. abatage, m.; vente, assiette, f.
Holzſchneidekunſt, f. xylographie, f.
Holzſchneider, m. graveur en bois, xylographe, m.
Holzſchnitt, m. gravure en bois, xylographie, f.
Holzſchuh, m. sabot, m.
Holzſpan, m. bûchette, f. éclat, m.
Holztaube, f. ramier, biset, m.
Holzung, f. abatage; bois, forêt, m.
Holzwerk, n. bois, m.; charpente; boiserie, f.
Holzwurm, m. artison, perce-bois, m.
Homöopath, m. médecin homéopathique, m.
Homöopathie, f. homéopathie, f.

homöopathisch, a. homéopathique.
Honig, m. miel, m.
Honigkuchen, m. pain d'épices, m.
honigreich, a. mielleux.
Honigsaft, m. oxymel, m.
Honigscheibe, =wabe, =tafel, f. rayon de miel, m. gaufre de miel, f.
Honigseim, m. miel vierge, m.
honigsüß, a. doux comme miel; mielleux.
Honigthau, m. miélat, m.
Honorar, n. honoraire, m.
Honoratioren, m. pl. personnes de distinction, f. pl. notables, m. pl.
Hopfen, m. houblon, m.; an ihm ist – und Malz verloren, il est incorrigible, c'est un franc vaurien.
hopfen, v. a. houblonner.
Hopfenfeld, n. Hopfengarten, m. houblonnière, f.
Hopfenkeimchen, n. pousse de houblon, f.
Hopfenstange, f. perche de houblon, f.; • perche, f.
hopp, hopp! i. hop, hop! hopsa! eh dà! ah çà!
hopsen, v. n. gambader.
Hopser, m. galop, m. sauteuse, f.
hörbar, a. ce qu'on peut entendre, intelligible.
horchen, v. n. écouter, être aux écoutes.
Horcher, m. écouteur; curieux, espion, m.
Horchwinkel, m. écoutes, f. pl.
Horde, f. claie; clisse; horde, troupe, f.
hören, v. a. ouïr, entendre; écouter; apprendre; • obéir; schwer –, avoir l'ouïe dure.
Hörensagen, n. ouï-dire, m.
Hörer, m. auditeur, m.
Horizont, m. horizon, m.
horizontal, a. horizontal.
Horn, n. corne, f.; cor, cornet, m.; sich die Hörner abstoßen, jeter sa gourme.
Hornarbeiter, m. ouvrier en corne; cornetier, m.
hornartig, a. corneux; calleux.
Hörnchen, n. cornichon; cornet, m.
Horndrechsler, m. tourneur en corne, m.
hörnern, a. de corne.
Hörnerträger, m. cornard, cocu, m.
Horneule, f. hibou cornu, m.
Hornhaut, f. durillon, m.; callosité, f.
hornicht, a. corné, corneux.
hornig, a. cornu, à cornes.
Hornist, m. sonneur de cor, m.
Hornisse, f. frelon, m.
Hornkluft, =spalte, f. seime, f.
hornklüftig, ad. qui a l'ongle ou le sabot fendu.
Hornung, m. Février, m.
Hornvieh, n. bêtes à cornes, f. pl.
Hornwerk, n. ouvrage à corne, m.
Hörrohr, n. cornet acoustique; stéthoscope, m.
Hörsaal, m. auditoire, m.
Horst, m. & f. buisson, m.; aire, f.; tas de sable, m.
horsten, v. n. airer.
Hort, m. • appui, protecteur, m.
Hörwerkzeuge, n. pl. organes de l'ouï; instruments acoustiques, m. pl.
Hose, f. tinette; trompe, f. Hosen, pl. pantalons, m. pl.; culotte, f. chausses, m. haut-de chausses, m.
Hosenband, n. jarretière; bretelle, f.
Hosenbund, =gurt, m. ceinture, f.
Hosenbutter, f. beurre de tinette, m.
Hosenlatz, m. patte, f.
Hosenschlitz, m. brayette, f.
Hosentasche, f. gousset, bourson, m.
Hosenträger, m. bretelles, f. pl.
Hosenzeug, n. étoffe pour pantalons, f.
Hospital, n. hôpital, m.
Hostie, f. hostie, f.
hott! i. hurhaut! (à droite).
Hub, m. levée, f.
Hübel, m. Hübelchen, n. bosse, f.
hübsch, a. joli, gentil; élégant.
huckepack, ad. à dos.
Hudelei, f. fa. bousillage, m.; peine, tracasserie, f.
hudeln, v. n. & a. bousiller; tracasser, tourmenter; railler, berner.
Hudler, m. fa. bousilleur; tracassier, m.
Huf, m. corne du pied, f. sabot, pied de cheval, m.
Hufe, f. arpent, m. charrue; cense, f.
Hufeisen, n. fer (de cheval), m.
Huflattich, m. tussilage, pas d'âne, m. (plante).
Hufnagel, m. clou à ferrer, m.
Hufner, m. censitaire, possesseur d'une cense, m.
Hufschlag, m. ferrure; piste, f.
Hufschmied, m. maréchal ferrant, m.
Hüfte, f. hanche, f.
hüftenlahm, a. déhanché.
Hüftweh, n. sciatique, f.
Hufzwang, m. encastelure, f.
hufzwängig, a. encastelé.
Hügel, m. colline, f. côteau, m.
hügelig, a. montueux, inégal.
Hugenott, m. Huguenot, (Calviniste), m.
Huhn, n. poule, f.; junges –, poulet, m.; gemästetes junges –, poularde, f.
Hühnchen, n. poulette, f.; poussin, m.
Hühnerauge, n. cor au pied, m.
Hühneraugenoperateur, m. chirurgien pédicure, pédicure, m.
Hühnerbrust, f. blanc de poulet, m.
Hühnergeier, m. écoufle; fauperdrieu, m.

Hühnerhändler, m. poulailler, m. [m.
Hühnerhaus, n. Hühnerstall, m. poulailler, m.
Hühnerhof, m. basse-cour, f.
Hühnerhund, m. chien couchant, m.
Hühnerkorb, m. garde-poussins, m.
Hühnerstange, f. juchoir, perchoir, m.
Hühnersteige, f. échelle de poulailler, f.
Hühnerzucht, f. entretien des poulets, m.
hui! i. hé! ouf! ça! vite; in einem –, dans un instant.
Huld, f. grâce, faveur, f.
Huldgöttinnen, f. pl. Grâces, f. pl.
huldigen, v. n. rendre hommage; prêter le serment de fidélité. Huldigung, f. hommage, m. [m.
Huldigungseid, m. serment de fidélité,
huldreich, a. gracieux, clément.
Hülfe, f. secours, m. aide; assistance, ressource, f.; T. richterliche –, main-forte; exécution, f.; – leisten, aider, secourir; zur –! à l'aide!; mit Gottes –, Dieu aidant, avec l'aide de Dieu. [pl.
Hülfleistung, f. aide, f.; bons offices, m.
hülflos, a. sans secours, abandonné. Hülflosigkeit, f. abandon, délaissement,
hülfreich, a. secourable. [m.
hülfsbedürftig, a. nécessiteux.
Hülfsgelder, n. pl. subsides, m. pl.
Hülfsmaschine, f. T. locomotive auxiliaire, f.
Hülfsmittel, n. remède, moyen, expédient, m.; ressource, f.
Hülfsquelle, f. ressource, f.
Hülfstruppen, -völker, pl. troupes auxiliaires, f. pl. secours, m.
Hülfswissenschaft, f. science préliminaire, f. [liaire, m.
Hülfswort, -zeitwort, n. T. verbe auxi-
Hülle, f. couverture, enveloppe, f.; die – und Fülle, en abondance.
hüllen, v. a. envelopper. [tige, f.
Hülse, f. gousse, cosse; écale; * boîte;
hülsen, v. a. écosser, écaler.
hülsenartig, a. légumineux.
Hülsenfrucht, f. légume, m.
hülsig, a. qui a des gousses, cossu.
hum! i. hem! [m.
Hummel, f. bourdon; faux-bourdon,
hummen, v. n. bourdonner.
Hummer, m. homard, m.
Humor, m. humeur, f.
Humpe, f. Humpen, m. hanap, m.
Hund, m. chien, m.; junge Hunde werfen, chienner; auf den – kommen, tomber dans la misère; da liegt der – begraben, c'est là le noeud de l'affaire; bekannt wie ein bunter –, connu comme le loup blanc.
Hundefett, n. axonge de chien, f.
Hundegeld, n. * fa. bagatelle, f.
Hundehaus, n. -hütte, f. -stall, m. chenil, m. [chot, m.
Hundeloch, n. loge de chien, f.; * ca-
hundert, a. cent. Hundert, n. centaine, f.; cent, m.
hunderterlei, ad. cent et cent choses; de cent espèces.
hundertfach, -fältig, a. centuple.
hundertjährig, a. centenaire; séculaire.
hundertste, a. centième. [nes.
hundertweise, ad. au cent; par centai-
Hundeschlag, m. tuerie de chiens, f.
Hundesteuer, f. impôt sur les chiens, m.
Hundewärter, m. valet des chiens, m.
Hündin, f. chienne; lice, f.
hündisch, a. de chien, canin.
Hundsbeere, f. grain de troène, m.
Hundsbiß, m. morsure de chien, f.
Hundsblume, f. dent de lion, f. pissenlit, m.
Hundsfott, m. coquin, maraud, m.
Hundsfötterei, f. coquinerie, f.
hundsföttisch, a. coquin, infâme. [f.
Hundshunger, m. faim canine; boulimie,
Hundslaus, f. tique, f. [m.
Hundsstern, m. T. canicule, f. Sirius,
Hundstage, m. pl. canicule, f. jours caniculaires, m. pl.
Hundswuth, f. hydrophobie, f.
Hundszahn, m. dent canine; dent de chien, f. (plante).
Hunger, m. faim, f.
Hungercur, f. diète curative, f.; jeûne, m
hungerig, a. qui a faim, affamé.
Hungerleider, m. pauvre gueux; * taquin, gredin, m.
hungern, v. n. & i. avoir faim.
Hungersnoth, f. famine, f.
Hungertod, m. den – sterben, mourir de faim.
hüpfen, v. n. sautiller, sauter; frétiller. Hüpfen, n. sautillement, m.
Hürde, f. claie; clisse, f.; parc, m.
hürden, v. a. mettre des claies.
Hürdenschlag, m. parcage, m. [m.
Hürdung, Hürdenwand, f. clayonnage,
Hure, f. prostituée, fille ou femme publique, putain, f.
huren, v. n. paillarder; se prostituer.
Hurenhaus, n. bordel, m. [m.
Hurenhengst, m. pop. ribaud, putassier,
Hurenwirth, m. -in, f. maquereau, m. maquerelle, f.

Hurenwirthschaft, f. maquerellage, m.
Hurer, m. paillard, ribaud, fornicateur, m.
Hurerei, f. fornication, paillardise, f.
Hurkind, n. bâtard, m. bâtarde, f.
hurtig, a. vite, prompt; expéditif.
Hurtigkeit, f. vitesse, promptitude, f.
Husar, m. houssard, hussard, m.
Husarentasche, f. sabretache, f.
Husch! f. vite. –, m. fa. giboulée, f.
Husten, m. toux, f.
husten, v. n. tousser.
Hut, m. chapeau; pain (de sucre), m.; den – aufhaben, être couvert; den – abnehmen, ôter son chapeau (à q.).
Hut, f. garde, f.; pacage, pâturage, m.
Hutband, n. ruban de chapeau, m.
Hutbürste, f. brosse à chapeau, f.
hüten, v. a. garder; sich –, v. r. se garder, se garantir de; se prémunir contre.
Hüter, m. -in, f. garde, gardeur, gardien, m.; gardienne, gardeuse, f.
Hutfeder, f. plumet, panache, m.
Hutfutter, n. coiffe de chapeau, f.
Hutfutteral, n. étui de chapeau, m.
Huthändler, m. marchand chapelier, m.
Hutkopf, m. cul de chapeau, m.
Hutkrämpe, -stülpe, f. retroussis, m.
Hutmacher, m. chapelier, m.
Hutrand, m. bord de chapeau, m.
Hutschachtel, f. carton à chapeau, m.
Hütsche, f. fa. marchepied, escabeau, m.
Hutschleife, f. cocarde, f.
Hutschnur, f. cordon de chapeau, m.; laisse, f. [m.
Hutstaffirer, m. garnisseur de chapeaux,
Hütte, f. hutte, cabane, baraque; chaumière; loge; T. forge, fonderie, f.
Hüttenrauch, m. arsenic blanc, m.
Hüttenwerk, n. fonderie, forge, f.
Hütung, f. pacage, pâturage, m.
Hutüberzug, m. coiffe de chapeau, f.
Hutzucker, m. sucre en pain, m.
Hutzel, f. fa. pomme ou poire sèche, f.
Hyacinth, m. hyacinthe, f.
Hyacinthe, f. jacinthe, f.
Hyäne, f. hiène, f.
Hymne, f. hymne, m. & f.
Hyperbel, f. hyperbole, f.
Hypochondrie, f. maladie hypocondriaque, f. [driaque.
hypochondrisch, a. hypocondre, hypocon-
Hypochondrist, m. hypocondre, hypocon-
Hypothek, f. hypothèque, f. [driaque, m.
hypothekarisch, a. hypothécaire.
Hypothese, f. hypothèse, f.

J.

ich, pr. je, moi; – bin es, c'est moi; das –, le moi; mein –, mon individu.
Ichheit, f. T. individualité personelle, f. le soi-même.
Ideal, n. Idee, f. idéal, m.; idée, f.
idealisch, a. ideal.
identisch, a. identique.
Idylle, f. idylle, f.
Igel, m. hérisson; porc-épic, m.
ihm, pr. lui, à lui.
ihn, pr. le, lui.
ihnen, pr. leur, à eux, à elles; à vous.
ihr, pr. vous; à elle, lui.
ihr, ihre, ihres, pr. son, sa; leur; votre.
ihrer, pr. d'elle; d'eux, d'elles, de vous; en.
ihrethalben, ihretwegen, um ihretwillen, ad. pour l'amour d'elle, d'eux, d'elles, de vous.
ihrige, (der, die, das) pr. le sien, la sienne; le ou la leur; le, la vôtre.
ihro, pr. son, sa; votre.
Illumination, f. illumination, f.
illuminiren, v. a. enluminer; illuminer.
Iltiß, m. & n. putois, m.
im, (in dem) en, au, dans le, dans la, à l', à la.
Imbiß, m. goûter, déjeûner, m.
immatriculiren, v. a. inscrire, immatriculer. [zu, ad. toujours.
immer, (immerdar) immerfort, immer
immerhin, ad. toujours, encore. –, i. à la bonne heure! soit!
Immergrün, n. pervenche, f.
immermehr, ad. de plus en plus.
immerwährend, a. perpétuel, permanent, continuel. –, ad. perpétuellement, continuellement.
immittelst, ad. & c. cependant.
immobiliar, ad. immobilier.
Immobilien, pl. immeubles, m. pl.
Imperativ, m. T. impératif, m.
Imperfectum, n. T. imparfait, m.
impfen, v. a. enter, greffer; inoculer; vacciner.
imponiren, v. n. imposer à q.
impotent, a. impuissant.
Improvisator, m. improviseur, m.
Impuls, m. impulsion, f.
in, pr. en, dans, par, sur, à, au, à l', à la; – einander, l'un dans l'autre.
Inbegriff, m. contenu; abrégé, m.; mit –, inclusivement.
inbegriffen, a. y compris.
Inbrunst, f. ferveur, ardeur, f.

inbrünstig, a. fervent.
incarnat, **incarnatroth**, a. & n. incarnat, a. & m.
Incasso, n. encaissement, recouvrement, [m.
inclusive, ad. inclusivement.
indem, c. comme, quand, lorsque; tandis que; puisque, parceque. –, ad. d'abord, tout à l'heure.
indessen, **indeß**, c. pendant que, tandis que; cependant; en attendant.
Indig, **Indigo**, m. indigo, m.
Individuum, n. individu, m.
Indossement, n. endossement, m.
Indossent, m. endosseur, m.
indossiren, v. a. T. endosser.
Industrieausstellung, f. exposition d'industrie; salle d'industrie, f.
Infanterie, f. infanterie, f.
Infanterist, m. fantassin, m.
Infinitiv, m. T. infinitif, m.
Informator, m. instituteur, m.
Inful, f. T. mitre, f.
Ingenieur, m. ingénieur, m.
Ingenieurkunst, f. génie, m.
ingleichen, ad. pareillement, de même.
Ingredienz, n. ingrédient, m.
Ingrimm, m. colère, rage intérieure, concentrée, f.
Ingwer, **Ingber**, m. gingembre, m.
Inhaber, m. possesseur, propriétaire; porteur (d'une lettre de change), m.
Inhalt, m. contenu, m.; teneur, substance, f.; sujet, m.; capacité, f.; kurzer –, abrégé, précis, m.
Inhaltsverzeichniß, n. table des matières, f.
Injurie, f. injure, f.
Injurienklage, f. action en cas d'injures, f.
Inlage, f. incluse, f.
Inländer, m. naturel, natif du pays, m.
inländisch, a. du pays; indigène.
inliegend, a. inclus, ci-joint.
inne, ad. mitten –, au milieu; – behalten, retenir, garder; – haben, tenir, posséder; – halten, réprimer; cesser; – stehen, être en équilibre; – werden, apercevoir, s'apercevoir.
innen, ad. von –, du dedans, par dedans; nach – zu, au dedans, vers le dedans.
innere, **innerste**, **inwendige**, a. intérieur, interne; intrinsèque. **Innere**, **Innerste**, **Inwendige**, n. l'intérieur, le dedans.
innerhalb, prp. en dedans, au dedans; en, dans l'espace de. [intrinsèque.
innerlich, a. intérieur, interne, intestin;
innig, a. intime, fervent, cordial.
Innigkeit, f. intimité, f.
inniglich, ad. intimement.
Innung, f. corps de métier, m.; communauté, f.
inquiriren, v. a. informer.
Inquisit, m. criminel, m.
Insaß, m. habitant; manant, m.
insbesondere, ad. particulièrement.
Inscenirung, f. mise-en-scène, f.
Inschrift, f. inscription; épigraphe, f.
Insect, n. insecte, m.
Insectenkunde, f. entomologie, f.
Insel, f. île, f.
Inselbewohner, m. insulaire, m.
Inselmeer, n. archipel, m.
Inselt, v. **Unschlitt**.
insgeheim, v. **geheim**.
insgemein, ad. généralement, en général, communément.
insgesammt, ad. tous ensemble.
Insiegel, n. cachet; sceau; T. scel, m.
Insignien, n. pl. insignes, m. pl. marques d'honneur, f. pl.
inskünftige, ad. à l'avenir.
insolvent, a. T. insolvable. **Insolvenz**, f. insolvabilité, f.
insonderheit, ad. surtout, notamment, particulièrement, spécialement.
inständig, a. instant. –, ad. instamment.
Instanz, f. instance, f.
Inster, n. gros boyau, m. fraise, f.
Institut, n. institut, établissement, m.
Instinct, m. instinct, m.
Institutionen, f. pl. T. institutes, f. pl.
Instrument, n. instrument; outil, m.; titre, acte, m.
Instrumentalmusik, f. musique instrumentale, f.
Instrumentenmacher, m. facteur d'instruments, luthier, m.
Insulaner, m. -in, f. insulaire, m. & f.
Insurgent, m. insurgent, m.
Integralrechnung, f. calcul intégral, m.
Intelligenzblatt, n. feuilles d'avis, petites affiches, f. pl.
Intelligenz-Comptoir, n. bureau d'adresses, m.
Interdikt, n. interdit, m.
interessant, a. intéressant.
interimistisch, a. & ad. provisoire; provisoirement, en attendant.
Interimsschein, m. reçu provisoire, m.
Interesse, n. intérêt, m. **Interessen**, pl. intérêts, m. pl.
Interessent, m. intéressé, m.
Intermezzo, n. intermède, m.
Internuntius, m. internonce, m.
Interpunction, f. T. ponctuation, f.
Intestaterbe, m. héritier ab-intestat, m.
intoniren, v. a. entonner, donner le ton; appuyer (sur une syllabe).

Invalidenhaus, n. hôtel des invalides, m.

Inventar, n. **Inventur**, f. inventaire, m.

inwendig, ad. intérieurement, en dedans. —, a. v. innere.

inzwischen, ad. cependant; néanmoins.

Iper, f. ypréau, m.

irden, a. de terre.

irdisch, a. terrestre.

irgend, ad. peut-être; par hasard; à peu près; — Einer, quelque, quelqu'un, aucun, quelconque; — Etwas, quelque chose; — wo, wohin, quelque part; — woher, de quelque part.

ironisch, a. ironique.

irre, a. égaré; erroné. —, ad. — führen, leiten, égarer, fourvoyer; — gehen, s'égarer; * — machen, déranger, désorienter, dérouter; — reden, radoter, rêver, être en délire; — sein, se tromper; — werden, se brouiller, s'embarrasser.

Irregehen, n. égarement, m.

irren, v. n. errer; sich —, v. r. se tromper, errer. —, v. a. inquiéter, embarrasser, dérouter.

Irrenanstalt, f. maison des aliénés, f. hôpital des fous, m.; petites maisons, f. pl.

irrend, a. égaré; errant.

Irrereden, n. délire, m.

Irrgang, m. détour, faux chemin, m.

Irrgarten, m. labyrinthe, m.

Irrglaube, m. hétérodoxie, f.

irrgläubig, a. hétérodoxe.

irrig, a. erroné, faux.

Irrlehre, f. doctrine erronée, hérésie, f.

Irrlehrer, m. dogmatiseur, m.

Irrlicht, n. **Irrwisch**, m. feu follet, ardent, m.

Irrthum, m. erreur; méprise, f. égarement, m.

Irrung, f. méprise, f.; * différend, m.

Irrwahn, m. erreur, f.; préjugé, m.

Irrweg, v. Irrgang.

Isegrimm, m. (loup, m.); * grondeur, m.

Isop, m. hysope, f.

itzt, v. jetzt.

J. (od. Jod.)

ja, ad. oui, si, si fait; même; ich sage —, je dis que si. **Ja**, n. oui, m.

Jacht, f. **Jachtschiff**, n. yacht, m.

Jäckchen, n. jaquette, f.

Jacke, f. jaque, casaque, f.; corset, m.

Jacobiner, m. Jacobin, m.

Jagd, f. chasse; vénerie, f.; — machen auf ..., donner la chasse à ..., poursuivre.

jagdbar, a. courable.

Jagdflinte, f. fusil de chasse, m.

Jagdgerechtigkeit, f. droit de chasse, m.

Jagdgeschrei, n. cri de chasse, m.

Jagdhund, m. chien de chasse, m.

Jagdkleid, n. habit de chasse, m.

Jagdpage, m. page de la vénerie, m.

Jagdspieß, m. épieu, m.

Jagdtasche, f. gibecière; carnassière, f.

Jagdtücher, n. pl. toiles, f. pl.

Jagdwesen, n. vénerie, f.

Jagdzeug, n. équipage de chasse, m.

jagen, v. a. chasser, faire courir. —, v. n. courir, galoper; den Degen durch den Leib —, passer l'épée au travers du corps à q.; sich eine Kugel durch den Kopf —, se brûler la cervelle.

Jäger, m. chasseur; veneur, m.

Jägerbursche, m. garçon-chasseur, m.

Jägerei, f. chasse, vénerie, f.

Jägergarn, n. rets, filet, panneau, m.

Jägerhof, m. vénerie, f.

Jägerhorn, n. cor, ou cornet de chasse, m.

Jägerrecht, n. droit de chasseur, m.; — der Hunde, curée, f.

jähe, a. escarpé, roide; * prompt, subit.

Jähe, f. pente escarpée; * promptitude, f.

Jahert, m. homme qui opine du bonnet, m.

jähling, a. prompt, subit, soudain.

jählings, ad. subitement, soudainement.

Jahr, n. an, m. année, f.; ein halbes —, six mois, semestre; vor einem Jahre, il y a un an; von — zu —, d'année en année; — aus — ein, une année comme l'autre, chaque année; übers —, au bout d'un an; ein — um das andere, de deux ans l'un; bei Jahren sein, être avancé en âge, sur l'âge.

Jahrbuch, n. annales, f. pl. chronique, f.

Jahresfrist, f. terme d'un an, m.

Jahresrechnung, f. compte annuel, m.

Jahrgang, m. année, f. cours de l'an, m.

Jahrgedächtniß, n. anniversaire, f.

Jahrgehalt, n. salaire annuel, m.

Jahrgeld, n. pension, f.

Jahrhundert, n. siècle, m.

jährig, a. d'un an; annuel; annal.

jährlich, a. annuel, anniversaire. —, ad. par an, tous les ans.

Jahrmarkt, m. foire, f.

Jahrstag, m. anniversaire, m.

Jahrszeit, f. saison, f.

Jahrtausend, n. millénaire, m.

jahrweise, ad. annuellement, par an.

Jahrzahl, f. année, f.; — auf Münzen, millésime, m.

Jahrzehent, n. dizaine d'années, f.
Jähzorn, m. fougue, f. emportement, m.
jähzornig, a. fougueux.
Jambe, f. ïambe, m.
Jammer, m. calamité, misère; plainte, lamentation, f. [pl.
Jammergeschrei, n. cris lamentables, m.
jämmerlich, a. calamiteux, misérable; lamentable, pitoyable, déplorable; er stellt sich – an, il fait le piteux.
jammern, v. n. se lamenter. –, v. i. compatir, avoir pitié; es jammert mich, cela me fait de la peine; er jammert mich, il me fait pitié.
jammervoll, a. misérable, calamiteux.
Janitschar, m. Janissaire, m.
Janitscharenmusik, f. musique des Janissaires, f.
Januar, Jenner, m. Janvier, m.
Jasmin, m. jasmin, m.
Jaspis, m. jaspe, m.
jäten, v. a. sarcler, éherber.
Jäthaue, f. sarcloir, m.
Jauche, f. eau de fumier, f.
jauchzen, v. n. pousser des cris de joie, d'allégresse, faire des acclamations.
Jauchzen, n. cri de joie, m. jubilation, f.
Jawort, n. consentement, m. promesse (de mariage), f.
je, part. à, plus; je nun, or, or çà; eh bien, donc; – zwei und zwei, deux à deux; – mehr, plus; – weniger, moins; – zuweilen, quelquefois; – nachdem, selon que, à mesure que. –, ad. jamais. –, i. hé, eh bien! Herr –, Jésus, mon Dieu!
jedenfalls, ad. en tout cas.
jeder, jede, jedes, pr. chaque, chacun, chacune, tout, toute.
jedermann, pr. chacun, tout le monde.
jederzeit, ad. toujours, de tout temps.
jedesmal, a. chaque fois, toutes les fois.
jedesmalig, a. chaque.
jedoch, a. toutefois, pourtant, cependant.
jedweder, jeglicher, v. jeder.
Jelängerjelieber, n. chèvre-feuille, m.
jemals, ad. jamais.
jemand, pr. quelqu'un, personne.
jener, jene, jenes, pr. celui-là, celle-là, cela, ce, cette, autre; bald dieser, bald –, tantôt l'un, tantôt l'autre.
jenseit, jenseits, prp. & ad. delà, au-delà, de-delà, par-delà, de l'autre côté; das Jenseits, l'autre monde.
jenseitig, a. de l'autre côté; ultérieur.
Jesuit, m. Jésuite, m.
jesuitisch, a. jésuitique.
Jesuitismus, m. jésuitisme.

Jesus, Jésus; – Christus, Jésus-Christ; das Buch – Sirach, Ecclésiastique, m.
jetzig, a. actuel, présent; moderne.
jetzt, ad. à présent, maintenant, actuellement; von – an, dès à présent; eben –, à l'heure qu'il est.
Joch, n. joug, m.; couple, paire; T. palée (d'un pont), f.
Jod, n. iode, m.
Jodtinktur, f. solution alcoolique d'iode, [f.
Johannisbeere, f. groseille, f.
Johannisbeerstrauch, m. groseillier, m.
Johannisbrod, n. caroube, carouge, m.
Johannisbrodbaum, m. caroubier, m.
Johannisfest, n. -tag, m. la St. Jean.
Johanniswürmchen, n. ver-luisant, m.
Jubel, m. jubilation, f.
Jubelfest, n. jubilé, m.
Jubelgeschrei, n. Jubelgesang, m. jubilation, f. cri d'allégresse; hymne jubilaire, m.
Jubelhochzeit, f. noces jubilaires, f. pl.
Jubeljahr, Jubiläum, n. jubilé, m.
jubeln, jubiliren, v. n. triompher, pousser des cris d'allégresse.
juchhe! i. hé! çà! çà! [cuir de roussi, m.
Juchten, m. Juchtenleder, n. roussi,
jucken, v. n. démanger. Jucken, n. démangeaison, f. [nier, m.
Judasbaum, m. arbre de Judas, gaînier
Jude, m. Jüdin, f. juif, m. juive, f.; der ewige Jude, le juif errant.
Judengasse, -stadt, f. juiverie, f.
Judengenoß, m. juif prosélyte, m.
Judenkirsche, f. coqueret, alkékengi, m.
Judenpech, -harz, n. -leim, m. asphalte, [m.
Judenschaft, f. corps des juifs, m.
Judenschule, f. synagogue, f.
Judenthum, n. judaïsme, m.
jüdisch, a. juif; judaïque.
Jugend, f. jeunesse, f.; – hat keine Tugend, jeunesse n'a pas de sagesse.
Jugendalter, n. jeune âge, m.
Jugendblüthe, f. * fleur de l'âge, f.
Jugendfehler, m. défaut de jeunesse, f.
Jugendfeuer, n. -hitze, f. fougue de la jeunesse, f.
Jugendjahre, n. pl. -zeit, f. jeunesse, f.
jugendlich, a. jeune.
Juks, m. plaisanterie, farce, f.
Juli, m. Juillet, mois de Juillet, m.
jung, a. jeune; junges Bier, de la bière nouvelle; junger Wein, du vin vert; – gewohnt, alt gethan, comme on s'accoutume, on s'en va; – werden, naître; wieder – werden, rajeunir.
Junge, m. garçon; apprenti, m.

Junge, n. petit, m.
Jungemagd, f. fille de chambre, f.
jungen, v. n. faire des petits, mettre bas.
jungenhaft, a. puéril.
Jungenstreich, m. tour de gamin, m. polissonnerie, f.
jünger, a. plus jeune, moins âgé, cadet; puîné; * postérieur.
Jünger, m. disciple, m.
Jungfer, Jungfrau, f. vierge; pucelle; fille, demoiselle, mademoiselle, f.
jüngferlich, jungfräulich, a. de fille; virginal.
Jungfernhonig, m. miel vierge, m.
Jungfernkranz, m. couronne virginale; * virginité, f.
Jungfernöl, n. huile vierge, f.
Jungfernraub, m. rapt, enlèvement, m.
Jungfernschaft, Jungfrauschaft, f. virginité, f.; pucelage, m.
Jungfernstand, m. état de fille, m.; virginité, f.
Junggesell, m. garçon; puceau, m.
Junggesellenschaft, f. état de célibataire, m.; virginité, f.
Junggesellenstand, m. état, m. vie de garçon, f.
Jüngling, m. adolescent, jeune homme, m. [cence, f.
Jünglingsalter, n. =jahre, n. pl. adoles-
jüngst, ad. dernièrement, l'autre jour.
jüngste, a. le plus jeune, cadet; dernier; der – Tag, le jour du jugement.
Juni, m. Juin, mois de Juin, m.
Junior, m. le jeune.
Junke, f. jonque, f.
Junker, m. gentilhomme, fils de gentilhomme, m.
junkermäßig, a. cavalier.
Junta, f. junte, jonte, f.
Jurist, m. juriste, jurisconsulte; étudiant en droit, m.
juristisch, a. appartenant à la jurisprudence; de droit.
Jury, f. juri, m.
just, ad. fa. justement, précisement; – so, tout de même.
justiren, v. a. T. ajuster; justifier.
Justiz, f. justice, f. [m.
Justizminister, m. ministre de la justice,
Juwel, m. & n. Juwele, f. joyau, bijou, m. [f.
Juwelenhandel, m. joaillerie, bijouterie,
Juwelier, Juwelenhändler, m. joaillier, bijoutier, m.
Juwelierkunst, f. joaillerie, f.

K.

Kabel, f. Kabeltau, n. T. câble, m. [f.
Kabeljau, m. cabillaud, m. morue fraîche,
Kachel, f. carreau (de poêle), m.
Kachelofen, m. poêle de poterie, m.
Käfer, m. scarabée; escarbot, m.
Kaffee, m. café, m.; – trinken, prendre du café.
Kaffeebaum, m. cafier, caféier, m. [f.
Kaffeebohne, f. café, m. graine de café,
kaffeebraun, a. de couleur de café.
Kaffeebret, n. cabaret, m.
Kaffeegerath, =geschirr, =zeug, n. service pour le café, m.
Kaffeehaus, n. café, m.
Kaffeekanne, f. cafetière, f.
Kaffeemühle, f. moulin à café, m.
Kaffeesatz, m. marc de café, m.
Kaffeeschälchen, n. tasse à café, f. [f.
Kaffeeschenk, m. =in, f. cafetier, m. -ière,
Kaffeeschwester, f. amatrice de café, f.
Kaffeetisch, m. table à café, f.
Kaffeetrommel, f. tambour à rôtir le
Käfich, m. cage, f. [café, m.
Kafiller, m. écorcheur, m.
kahl, a. chauve, pelé; * nu; pauvre, plat; rapé, usé; eine kahle Entschuldigung, une excuse frivole.
Kahlheit, f. chauveté; T. calvitie, f.
Kahlkopf, m. tête chauve, f. pelé, m.;
kahlköpfig, a. chauve. [fa. perruque, f.
Kahm, Kahn, m. fleurs, f. pl.
kahmig, a. couvert de fleurs, moisi.
Kahn, m. nacelle, f. esquif, canot, m.
Kai, m. quai, m.
Kaigeld, n. quayage, m. [trice, f.
Kaiser, m. =in, f. empereur, m. impéra-
kaiserlich, a. impérial. [enne, f.
Kaiserschnitt, m. T. opération césari-
Kaiserthee, m. thé impérial, m.
Kaiserthum, n. empire, m.
Kajüte, f. cajute, f.
Kalb, n. veau, m.
Kalbe, f. génisse, taure, f.
kalben, v. n. fa. vêler.
Kälbergekröse, n. fraise de veau, f.
kälbern, v. n. fa. folâtrer, badiner.
Kälberstoß, m. Kalbskeule, f. longe de veau, f.
Kalbfleisch, n. du veau. [f. pl.
Kalbfleischklöschen, n. pl. andouillettes,
Kalbleder, n. veau, cuir de veau, m.
kalbledern, a. de veau.
Kalbsbraten, m. du veau rôti.
Kalbskopf, m. tête de veau, f.
Kalbslunge, f. mou de veau, m.

Kalbsmilch, f. ris de veau, m.
Kaldaunen, f. pl. tripes, f. pl. tripaille,
f. [-ière, f.
Kaldaunenkrämer, m. -in, f. tripier, m.
Kaldaunenmarkt, m. triperie, f.
Kalender, m. almanach, calendrier, m.
Kalesche, f. calèche, chaise roulante, f.
kalfatern, v. a. T. calfater. Kalfatern,
n. calfatage, m.
Kalfaterer, m. calfat, calfateur, m.
Kali, n. kali, m.; soude, potasse, f.
Kalk, m. chaux, f.; gelöschter –, chaux
éteinte, f.; ungelöschter –, chaux vive,
f.; – brennen, cuire de la chaux; mit –
bewerfen, crépir.
Kalkanwurf, m. enduit de chaux, m.
kalkartig, a. calcaire.
Kalkbrenner, m. chaufournier.
Kalkbrennerei, f. chauderie, f. chau-
four, m. [chaux, f.
Kalkbruch, m. carrière de pierres à
kalken, v. a. mettre en chaux.
Kalkhütte, f. -ofen, m. chaufour, m.
Kalkmalerei, f. peinture à fresque, f.
Kalkstein, m. pierre à chaux, f.
Kalmank, m. calmande, f.
Kalmäuser, m. fa. rêveur; pince-maille,
Kalmus, m. acore, m. [m.
kalt, a. froid; es ist –, il fait froid; mir
ist –, j'ai froid; der kalte Brand, la gan-
grène; – machen, refroidir; – werden, se
refroidir.
kaltblütig, a. flegmatique, froid. Kalt-
blütigkeit, f. sang-froid, flegme, m.
Kälte, f. froid, m.; * froideur, f.
kälten, v. a. causer du froid, geler.
Kaltsinn, m. Kaltsinnigkeit, f. froideur,
kaltsinnig, a. froid, insensible. [f.
Kamasche, f. guêtre, f.
Kameel, n. chameau, m.
Kameelhaar, n. poil de chèvre, m. [raffe, f.
Kameelparder, m. caméléopard, m. gi-
Kameeltreiber, m. chamelier, m.
Kameelziege, f. chèvre d'Angora, f.
Kamelot, m. camelot, m.
Kamerad, m. camarade, compagnon, m.
Kameradschaft, f. camaraderie, com-
Kamille, f. camomille, f. [pagnie, f.
Kamin, m. & n. cheminée, f.
Kaminfeger, m. ramoneur, m.
Kamisol, n. camisole; chemisette, f.
Kamm, m. peigne, m.; crête (des coqs
etc.); crinière (d'un cheval); rafle (d'un
raisin), f.; enger –, peigne à petites
dents, m.
Kammbürste, f. brosse à peigne, f.
kämmen, v. a. peigner.

Kammer, f. chambre, f.
Kammerbecken, n. pot de chambre, m.
Kämmerchen, n. chambrette, mansarde,
Kammercollegium, n. chambre, f. [f.
Kammerdiener, m. valet de chambre,
attaché, m.
Kämmerer, m. directeur de la chambre;
chambellan; trésorier, m.; päpstlicher
–, camérier, m.
Kämmerei, f. chambre; trésorerie, f.
Kammerfrau, f. femme de chambre, f.
Kammerfräulein, n. fille d'honneur, f.
Kammergericht, n. chambre de justice, f.
Kammergut, n. domaine, f. bien doma-
nial, m.
Kammerherr, m. chambellan, m.
Kammerjäger, m. preneur de rats, m.
Kammerjungfer, f. fille de chambre, f.
Kammerjunker, m. gentilhomme de la
chambre, m.
Kammerkätzchen, n. fa. soubrette, f.
Kammermädchen, n. fille de chambre;
soubrette, f.
Kammermagd, f. chambrière, f.
Kammermusik, f. chapelle du prince, f.
Kammerrath, m. conseiller de la cham-
bre, m.
Kammerton, m. T. petit ton, m.
Kammertrauer, f. petit deuil, m.
Kammertuch, n. toile de Cambray, f.
Kammfett, n. graisse de la crinière, f.
Kammfutteral, n. étui à peignes, m.
Kammmacher, m. peignier, m.
Kammrad, n. T. roue à dents, f.
Kammstrich, m. coup de peigne, m.
Kammwolle, f. laine cardée, f. étaim, m.
Kampf, m. combat, m.; lutte; joûte, f.
kämpfen, v. a. combattre; lutter; joûter.
Kämpfer, m. combattant; lutteur;
joûteur; athlète; gladiateur; cham-
pion, m.; T. imposte, m.
Kampfplatz, m. lieu du combat, champ
de bataille, m.; lice, arène, barrière, f.
Kampfrichter, m. juge du camp, m.
Kandelzucker, Kandis-, m. sucre candi, m.
Kaninchen, n. lapin, m. lapine, f.; jun-
ges –, lapereau, m.
Kaninchengehäge, n. garenne, f.
Kaninchenwärter, m. garennier, m.
Kännchen, n. petit pot, m. burette, f.
Kanne, f. pot, m.; pinte, chopine, f.
Kannenbürste, f. goupillon, m.
Kannengießer, m. potier d'étain; * fa.
politique d'estaminet, m.
kannengießern, v. n. fa. politiquer.
Kannenkraut, n. queue de cheval, prê-
Kanone, f. canon, m. [le, f.

Kanonenboot, n. chaloupe canonnière, f.
Kanonendonner, m. bruit du canon, m.
Kanonenkugel, f. boulet de canon, m.
Kanonenſchlag, m. T. fusée de bombe, f.
Kanonenſchuß, m. coup de canon, m.; einen – weit, à une portée de canon.
kanoniren, v. a. canonner, bombarder.
Kanoniren, n. canonnade, f.
Kanonirer, m. canonnier, m. [dentelle, f.
Kante, f. carne; arête, f.; bord, m.;
Kanthaken, m. T. renard, grappin, m.
kantig, a. qui a des carnes.
Kanzel, f. chaire, f.; die – beſteigen, monter en chaire; von der – ableſen, lire au prône. [chaire, f.
Kanzelberedtſamkeit, f. éloquence de la
Kanzeldeckel, m. abat-voix, m.
Kanzellei, f. chancellerie, f.
Kanzelleiſchreiber, Kanzelliſt, m. secrétaire, greffier ou copiste de la chancellerie, m.
Kanzelleiſtyl, m. style du palais, m.
Kanzelredner, m. prédicateur, m. [f.
Kanzler, m. =in, f. chancelier, m. -ière,
Kaoutſchouk, m. caoutchouc, m.
Kap, n. cap, promontoire, m.
Kapaun, m. chapon, m.; junger –, chaponneau, m.
kapaunen, v. a. chaponner.
Kaper, f. câpre, f.
Kaper, m. pirate, m.
Kaperbrief, m. lettre de marque, f.
Kapernſtrauch, m. câprier, m. [f.
Käppchen, n. petit bonnet, m.; calotte,
Kappe, f. cape, f.; bonnet; capuchon, m.; calotte, f.; chaperon, pâton (de soulier), m.; jaquette (des enfants), f.
kappen, v. a. chaperonner; étêter, écimer, couper; chaponner, châtrer.
Kappfenſter, =loch, n. lucarne, f.
Kappzaum, m. cavesson, m.
Kapſel, f. étui, m. boîte; capsule; cuvette (d'une montre), f.
Karat, n. carat, m. (poids).
Karauſche, f. corassin, m. (poisson).
Karavane, f. caravane, f.
Karbatſche, f. fouet de cuir, m.
karbatſchen, v. a. fa. fouetter, étriller.
Kardätſche, f. carde; brosse pour les chevaux, f. [la brosse, brosser.
kardätſchen, v. a. carder; nettoyer avec
Karde, Kardendiſtel, f. chardon à car-
Karfunkel, v. Carbunkel. [der, m.
karg, a. chiche, mesquin; maigre.
kargen, v. n. lésiner.
Kargheit, f. lésine, mesquinerie, f.
kärglich, a. mesquin. –, ad. chichement.

Karnieß, n. T. corniche, f.; talon, m.
Karnießhobel, m. T. bouvet, m.; dou-
Karpfen, m. carpe, f. [cine, f.
Karpfenbrut, f. carpillons, m. pl.
Karpfenteich, m. étang aux carpes, m.
Karre, f. brouette, f.
Karren, m. charrette, f. tombereau, haquet; – voll, charretée, f.
karren, v. a. brouetter; charrier. –, v. n. être mis à la brouette; être aux galères. [charrette, m. pl.
Karrengabel, f. brancard, m. limons de
Karrengaul, m. cheval de charrette, m.; fa. rosse, haridelle, f.
Karrenſchieber, m. brouettier, m.
Karrenſtrafe, f. la brouette, les travaux
Kärrner, m. charretier, m. [publics.
Karſt, m. hoyau, m. houe, pioche, f.
Kartätſche, f. cartouche à mitraille, f.
Kartätſchenfeuer, n. mitraillade, f. [m.
Kartätſchenſchuß, m. coup de mitraille,
Karte, f. carte, f.; billet de part, billet de faire part, m.; Spielkarten, pl. jeu de cartes, m.; – geben, faire, donner les cartes; – miſchen, battre, mêler les cartes; – ſpielen, jouer aux cartes; Einem in die – ſehen, voir le dessous des cartes; pénétrer les intrigues etc.
Kartenblatt, n. carte, f.
Kartengeben, n. donne, f.
Kartengeld, n. donne, f.; cartes, f. pl.
Kartenhaus, n. château de cartes, m.
Kartenkünſte, f. pl. tours de cartes, m.
Kartenmacher, m. cartier, m. [pl.
Kartenpapier, n. carton; cartier, m.
Kartenſpiel, n. jeu de cartes, m.
Kartenſpieler, m. joueur aux cartes, m.
Karthaune, f. gros canon, m.
Kartoffel, f. pomme de terre; patate, f.
Kartoffelbrei, =mus, m. fa. ratatouille, f. [terre, f.
Kartoffelmehl, n. fécule de pommes de
Kartoffelſalat, m. salade de pommes de
Käſe, m. fromage; lait caillé, m. [terre, f.
Käſehaus, n. =kammer, f. fromagerie, f.
Käſekorb, m. clayon, m.
Käſekram, =laden, m. fromagerie, f.
Käſekrämer, m. =in, f. fromageur, m. fromagère, f.; fruitier, m. [fromage, m.
Käſekuchen, m. talmouse, f.; gâteau au
Käſemade, f. ver de fromage, m.
Käſemilbe, f. mite, f.
Käſenapf, m. fromager, m.
käſicht, käſig, a. caseux, fromageux.
Kaſtanie, f. châtaigne, f.; große, eßbare –, marron, m. [nier, m.
Kaſtanienbaum, m. châtaignier, marron

kastanienbraun, a. châtain.
Kastanienwald, m. châtaigneraie, f.
Kästchen, n. petite caisse, cassette, f. coffret, m.
kasteien, v. a. macérer, mortifier. Kasteiung, f. macération, mortification, f.
Kasten, m. caisse, f. coffre; bahut; (des Ringes), chaton, m.
Kastenmacher, m. coffretier, layetier, m.
Katalog, m. catalogue, m.
Katarrh, m. catarrhe, rhume, m.
Katarrhalfieber, n. fièvre catarrhale, f.
katarrhalisch, a. catarrhal.
Katechet, m. catéchiste, m.
katechisiren, v. a. catéchiser.
Katechismus, m. catéchisme, m.
Katechismusschüler, m. catéchumène, m.
Kater, m. chat mâle, matou, m.
Katheder, m. chaire, f.
Kathedralkirche, f. église cathédrale, f.
Katheter, m. cathéter, m.; algalie, f.
Katholik, m. -in, f. catholique, m. & f.
katholisch, a. catholique.
Katoptrik, f. catoptrique, f.
Kattun, m. toile de coton; toile peinte; indienne, f.
Kattundrucker, m. imprimeur de toiles de coton, m.
Kattundruckerei, f. fabrique de toiles peintes, f.
katzbalgen, sich –, v. r. fa. se chamailler.
Katzbalgerei, f. fa. chamaillis, m.
Kätzchen, n. chaton, m.
Katze, f. chat, m. chatte, f.; T. cavalier (d'un bastion), m.; junge Katzen werfen, chatter.
Katzengold, n. mica jaune, m.
Katzenkraut, n. -münze, f. herbe au chat, f.; marum (plantes), m.
Katzenloch, n. chatière, f.
Katzenmusik, f. * charivari, m.
Katzensilber, n. mica blanc, m.
Katzensprung, m. saut de chat, m.; * tour de roue, m. quelques pas, m. pl.
Kauderwälsch, a. & n. baragouin, patois, jargon, m.
kauderwälschen, v. n. baragouiner.
kauen, käuen, v. a. mâcher; Tabak –, chiquer. Kauen, n. mastication, f.
kauern, sich –, v. r. fa. se blottir, s'accroupir.
Kauf, m. achat; marché, m.; acquisition, f.
Kaufanschlag, m. évaluation, f.
Kaufbrief, m. lettre d'achat, titre de possession; contrat de vente, m.
kaufen, v. a. acheter; T. prendre (au jeu).
Käufer, m. -in, f. acheteur, m. -euse, f.
Kauffahrer, m. capitaine d'un vaisseau marchand; vaisseau marchand, m.
Kauffahrteiflotte, f. flotte marchande, f.
Kauffahrteischiff, n. vaisseau marchand, m.
Kaufhaus, n. magasin public, m.; douane, f.
Kauf- und Handelsherr, m. marchand, m.
Kaufleute, pl. marchands, commerçants, négociants, acheteurs, m. pl.
käuflich, a. & ad. vénal; par achat; – an sich bringen, acheter; – überlassen, vendre.
Kauflustiger, m. amateur, m.
Kaufmann, m. marchand, négociant, commerçant; acheteur, chaland, m.
kaufmännisch, a. marchand, mercantile.
Kaufmannschaft, f. commerce; corps de marchand, m.; marchands, m. pl.
Kaufmannsdiener, m. garçon ou commis de marchand, m.
Kaufpreis, m. prix d'achat, m.
Kaufschilling, m. arrhes, f. pl.
Kaulbars, m. petite perche de rivière, f.
Kaulquabbe, f. chabot, m.
kaum, ad. à peine, guères.
Kautabak, m. tabac à chiquer, m.
Kauz, m. Käuzlein, n. chouette, f.; * fa. ein reicher –, richard, m.
Kebsehe, f. concubinage, m.
Kebsmann, m. concubinaire, m.
Kebsweib, n. concubine, f.
keck, a. hardi, osé, effronté. Keckheit, f. hardiesse, effronterie, f.
Kegel, m. quille, f.; T. cône, m.; – schieben, jouer aux quilles.
Kegelbahn, f. -platz, m. quillier, m.
kegelförmig, a. conique.
Kegeljunge, m. garçon qui dresse les quilles, m.
Kegelkugel, f. boule à quillier, f.
kegeln, v. n. jouer aux quilles.
Kegelschnitt, m. T. section conique, f.
Kegelschub, m. -spiel, n. jeu de quilles, quillier, m.
Kegler, m. joueur de quilles, m.
Kehlbuchstab, Kehllaut, m. lettre gutturale, f. son guttural, m.
Kehldeckel, m. T. épiglotte, f.
Kehle, f. gorge, f. gosier, m.
Kehlkopf, -knoten, m. T. larynx, m.
Kehlriemen, m. sous-gorge, f.
Kehlsucht, f. esquinancie, f.; étranguillon, m.
Kehraus, m. branle (danse), m.
Kehrbesen, m. balai; houssoir, m.

Kehrbürste, f. brosse, f. vergettes, f. pl.
kehren, v. a. balayer, brosser, épousseter; tourner; Etwas zum Besten –, tourner qc. au mieux; * fa. sich an Etwas –, faire attention à qc., se soucier de qc.
Kehricht, n. balayures, f. pl.
Kehrichthaufen, m. tas d'ordures, m.
Kehrichtwinkel, m. décharge, f.
Kehrmann, m. =frau, f. balayeur, m. -euse, f. [pile, f.
Kehrseite, f. (einer Münze), revers, m.
Kehrwisch, m. houssoir, m. époussette, f.
keichen, v. n. haleter, souffler. **Keichen**, n. difficulté de respirer, f.
keichend, a. haletant.
Keichhusten, m. coqueluche, quinte, f.
keifen, v. n. (irr.) fa. gronder, quereller.
Keifen, n. gronderie, f.
Keil, m. coin; ébuard, m.; auf einen groben Klotz gehört ein grober –, à vilain, vilain et demi.
keilen, v. a. cogner; affermir avec un coin; fa. rosser, étriller.
Keiler, m. T. sanglier mâle, m.
keilförmig, a. en forme de coin; T. cunéiforme.
Keim, m. germe, m.; T. plume, f.
keimen, v. n. germer, pousser. **Keimen**, n. germination, f.
kein, **keiner**, **keine**, **keines**, pr. nul, aucun, pas un, personne, point; keiner mehr, ne ... plus.
keinerlei, a. aucun, nul.
keinerseits, ad. d'aucune part.
keineswegs, ad. aucunement, nullement, point du tout.
keinmal, ad. jamais.
Kelch, m. coupe, f.; calice, m.
Kelchdeckel, =**teller**, m. patène; pale, f.; disque, m.
Kelle, f. cuillère; truelle, f.
Keller, m. cave, f. caveau, cellier, m.
Kellerei, f. sommellerie; échansonnerie, [f.
Kellerfenster, n. abat-jour, m.
Kellergeschoß, n. étage souterrain, m.
Kellerhals, m. échappée; lauréole, f.
Kellerloch, n. soupirail, m.
Kellermeister, m. =in, f. sommelier, m. -ière, f.
Kellerraum, m. cave, f.
Kellerwurm, =esel, m. cloporte, m.
Kellner, m. =in, f. sommelier, m. -ière, f.; garçon; marqueur, m.
Kelter, f. pressoir, m.
keltern, v. a. pressurer. **Keltern**, n. pressurage, m.
Keltertreter, **Kelterer**, m. pressureur, m.

kennbar, **kenntbar**, **kenntlich**, a. connaissable, reconnaissable; distinct.
kennen, v. a. (irr.) connaître; dem Namen nach –, connaître de nom. [-euse, f.
Kenner, m. =in, f. connaisseur, m.
Kennermiene, f. air de connaisseur, m.
Kenntniß, f. connaissance; science, intelligence, f. savoir, m.
kenntnißreich, a. plein de connaissances.
Kennung, f. T. fève, f. germe de fève, m. [tère, indice, m.
Kennzeichen, n. marque, f. signe, carac-
Keper, m. grain d'orge, croisé, m.
kepern, v. a. donner le grain, croiser.
Kerbe, f. coche, entaille, entaillure, f.; cran, m.
Kerbel, m. cerfeuil, m. (plante).
Kerbelsuppe, f. potage au cerfeuil, m.
kerben, v. a. faire une coche, entailler; créneler (une monnaie).
Kerbholz, n. =**stock**, m. taille, f.
Kerker, m. prison, f. cachot, m. geôle, f.
Kerkermeister, m. =in, f. geôlier, m. -ière, f. [menter.
kerkern, v. a. emprisonner; fa. * tour-
Kerl, m. homme, garçon; coquin, m.
Kerlchen, n. bout d'homme, m.
Kern, m. pepin; noyau, m.; amande; graine, f.; grain; coeur (d'un arbre etc.), m.; * élite, fleur, substance, f.
Kernbeißer, m. gros-bec (oiseau), m.
Kerngehäuse, n. coeur des fruits; trognon, m.
kerngesund, a. plein de santé.
kernig, a. plein de pepins etc.; * fort, énergique.
Kernmehl, n. fleur de farine, f.
Kernobst, n. fruits à pepins, m. pl.
Kernschuß, m. coup de but en blanc, m.
Kernspruch, m. sentence exquise, f.
Kerntruppen, f. pl. troupes d'élite, f. pl.
Kerze, f. cierge, m. bougie; chandelle, f. [jonc.
kerzengerade, a. fa. droit comme un
Kessel, m. chaudron, m.; chaudiere; bouilloire, f.; bassin (de fontaine), m.; fosse d'un gouffre, f.; – **voll**, chaudronnée, f. [nier, m.
Kesseler, **Kesselschläger**, m. chaudron-
Kesselflicker, m. drouineur, m.
Kesselhaken, m. crémaillère, f.
Kettchen, n. chaînette, f.
Kette, f. chaîne; * suite, f. enchaînement, m.; in Ketten legen, mettre aux fers.
Kettel, f. chaînette, f. [nette.
ketteln, v. a. attacher avec une chaî-

ketten, v. a. enchaîner, attacher.
Kettenbrüche, m. pl. T. fractions continues, f. pl.
Kettenglied, n. =ring, m. chaînon, m.
Kettenhund, m. chien d'attache, m.
Kettenkugel, f. ange, boulet ramé, m.
Kettenrechnung, f. T. arithmétique conjointe, f.
Kettenregel, f. règle conjointe, f.
Kettenstrafe, f. chaîne, f. fers, m. pl. galères, f. pl.
Ketzer, m. hérétique, m.
Ketzerei, f. hérésie, f.
Ketzergericht, n. inquisition, f.
Ketzerrichter, m. inquisiteur, m.
ketzerisch, a. hérétique.
keuchen, v. keichen.
Keule, f. massue, f.; pilon (de mortier), m.; cuisse, f.; cuissot, gigot (de mouton), m.
keusch, a. chaste, pudique. **Keuschheit**, f. chasteté, f.
Kibitz, m. vanneau, m. (oiseau).
Kibitzblume, f. fritillaire, f.
Kichererbse, f. pois chiche, m.
kichern, v. n. rire sous cape, ricaner.
Kicks, m. fa. coup manqué, faux coup, m. [ouïes des poissons, f. pl.
Kiefer, m. mâchoire, mandibule, f.;
Kiefer, f. pin sauvage, pinastre, m.
Kieke, f. fa. chaufferette, f.
Kiel, m. tuyau, m. tige de plume, f.; plumasseau, m.; * plume; T. quille, f.
kielen, v. a. emplumer.
kielholen, v. a. T. caréner; donner la cale. **Kielholen**, n. cale, f.
Kiemen, f. pl. ouïes, branchies, f. pl.
Kien, m. **Kienholz**, n. pin, bois résineux, m.
Kienbaum, m. pin, pinastre, m.
Kienharz, m. résine de pin, f.
Kienöl, n. huile de pin, f.
Kienruß, m. noir de fumée, m.
Kies, **Kiessand**, m. gravier, m.; T. pyrite, f.
Kiesel, **Kieselstein**, m. caillou, m.
kiesig, a. graveleux; pyriteux.
Kieze, f. chatte, f.
Kimme, f. T. neille; entaillure, f.
kimmen, v. a. entailler; faire la neille.
Kind, n. enfant, m. & f.; von – auf, dès l'enfance.
Kindbett, n. couche, f. couches, f. pl.; im – liegen, faire ses couches.
Kindbetterin, f. accouchée, f.
Kinderbewahranstalt, f. salle d'asile, crèche, f.
Kinderblattern, f. pl. petite vérole, f.
Kinderei, f. **Kinderpossen**, f. pl. enfantillage, m. puérilités, f. pl.
Kinderfreund, m. ami des enfants, m.
Kindergeschrei, n. vagissement, m. criaillerie d'enfants, f.
Kinderhaube, =mütze, f. béguin, m.
Kinderhemd, n. chemise d'enfant, f.
Kinderjahre, n. pl. années de l'enfance, f. pl. enfance, f.
Kinderklapper, f. hochet, m. [m.
Kinderlehre, f. catéchèse, f. catéchisme,
Kinderlehrer, m. catéchiste, m.
kinderleicht, a. à la portée d'un enfant, extrêmement facile.
Kinderliebe, f. piété filiale, f.
kinderlos, a. sans enfants.
Kindermädchen, n. bonne, f.
Kindermord, m. infanticide (crime), m.
Kindermörder, m. =in, f. infanticide, m.
Kindermuhme, f. mie, f. [& f.
Kindermutter, f. fa. sage femme, f.
Kindernarr, m. ami passionné des enfants, m.
Kinderpech, n. T. méconium, m.
Kinderraub, m. rapt d'enfants, m.
Kinderschuhe, m. pl. souliers d'enfant, m. pl.; die – ausgezogen haben, être sorti de l'enfance.
Kinderschule, f. petite école, f. [m.
Kinderspiel, n. jeu d'enfant, badinage,
Kinderspott, m. jouet d'enfant, m.
Kindertaufe, f. baptême de petits enfants.
Kinderwagen, m. roulette, brouette, f.
Kinderzeug, n. layette, f.
Kinderzucht, f. éducation; pédagogie; discipline des enfants, f.
Kindesalter, n. premier âge, m.
Kindesbeinen, von – an, dès la plus tendre enfance. [f.
Kindeskind, n. petit-fils, m. petite-fille,
Kindeskindeskind, n. arrière-petit-fils, m. arrière-petite-fille, f.
Kindesnöthen, f. pl. in –, en travail d'enfant, m. [ter.
Kindesstatt, f. Einen an – annehmen, adop-
Kindestheil, m. partage, m. ou portion d'enfant, f.
Kindheit, f. enfance, f.; von – an, dès l'enfance.
kindisch, a. enfantin, puéril; dieser Greis ist –, ce vieillard est dans l'enfance.
kindlich, a. filial, en fils.
Kindschaft, f. filiation, f.
Kindtaufe, f. baptême, m.
Kinn, n. menton, m.

Kinnbacken, m. =lade, f. mâchoire; T. mandibule, f. [m.
Kinnband, n. mentonnière, f. bridoir,
Kinnbart, m. Henri quatre, m.
Kinnhaken, m. touret, m.
Kinnkette, f. gourmette, f.
Kippe, f. fa. bord, m.; auf der – stehen, être prêt de tomber.
kippen, v. n. faire la bascule. –, v. a. soulever.
Kipperei, f. billonnage, m.
Kirche, f. église, f.; temple, m.
Kirchenbann, m. excommunication, f.
Kirchenbuch, n. registre de la paroisse; rituel, m.
Kirchenbuße, f. amende honorable, f.
Kirchenfenster, n. vitraux, m. pl.
Kirchengebet, n. prière publique, f.
Kirchengebrauch, m. rit, m.
Kirchengesang, m. plein-chant, m.
Kirchengeschichte, f. histoire ecclésiastique, f.
Kirchengesetz, n. canon, m.
Kirchengüter, n. pl. biens ecclésiastiques ou de l'église, m. pl.
Kirchenjahr, n. année ecclésiastique, f.
Kirchenlied, n. cantique, m.
Kirchenmusik, f. musique d'église, f.
Kirchenordnung, f. liturgie, f.; rituel, m.
Kirchenpatron, m. patron d'une église,
Kirchenpfleger, v. **Kirchenvorsteher**. [m.
Kirchenrath, m. conseil ecclésiastique, consistoire; conseiller du consistoire, m.
Kirchenraub, m. sacrilège (crime), m.
Kirchenräuber, m. sacrilège (criminel), m. [clésiastique, m.
Kirchenrecht, n. droit canon, droit ec-
Kirchenregiment, n. hiérarchie sacerdotale, f.
Kirchenspaltung, f. schisme, m.
Kirchenstaat, m. état ecclésiastique; patrimoine de St. Pierre, m. [f.
Kirchenstrafe, f. censure ecclésiastique,
Kirchenstuhl, m. place, loge, f.; parquet, m. [Pères, m. pl.
Kirchenväter, =lehrer, m. pl. les saints
Kirchenverbesserung, f. réformation, f.
Kirchenversammlung, f. concile; synode, m.
Kirchenvisitation, f. visite des églises, f.
Kirchenvorsteher, m. marguillier, m.
Kircheule, f. chouette, f.
Kirchfahrt, f. procession; paroisse, f.
Kirchgang, m. chemin de l'église, m.; – einer Sechswöchnerin, relevailles, f. pl.
Kirchgänger, m. dévot, m.

Kirchhof, m. cimetière, f.
kirchlich, a. ecclésiastique, de l'église.
Kirchmesse (Kirmse), **Kirchweihe**, f. **Kirchweihfest**, n. fête de l'église; fête du village, f.
Kirchner, m. sacristain, m. [m. pl.
Kirchspiel, n. paroisse, f.; * paroissiens,
Kirchsprengel, m. diocèse, m.
Kirchthür, f. porte de l'église, f.
Kirchthurm, m. clocher, m.
Kirchvater, m. curateur ou économe d'une église, m. [doux.
kirre, a. privé, apprivoisé; * souple,
kirren, v. a. apprivoiser; appâter.
Kirschbaum, m. cerisier, m.
Kirschblüthe, f. fleur de cerisier, f.
Kirschbranntwein, m. ratafia de cerises,
Kirsche, f. cerise, f. [m.
Kirschgarten, =wald, m. cerisaie, f.
Kirschkern, m. noyau de cerises, m.
Kirschkuchen, m. gâteau de cerises, m.
Kirschsaft, m. jus de cerises, m. [m.
Kirschwasser, n. =geist, m. eau de cerises,
Kirschwein, m. vin de cerises, m.
Kirsei, m. carisel, m. (étoffe).
Kissen, n. coussin, m.; kleines –, coussinet, m.
Kissenüberzug, m. =zieche, f. taie d'oreil-
Kistchen, n. cassette, f. [les, f.
Kiste, f. caisse, f.; coffre, m.; in Kisten packen, encaisser; aus der – nehmen, décaisser.
Kistenmacher, m. coffretier, m.
Kitt, m. ciment; T. lut; mastic, m.
Kittel, m. blouse, souquenille, jaque, f.
kitten, v. a. cimenter; T. mastiquer; luter. [mangeaison, envie, f.
Kitzel, m. chatouillement, m.; T. * dé-
kitzelig, a. chatouilleux; * épineux.
kitzeln, v. a. chatouiller; * sich über Etwas –, se réjouir de qc.
Kladde, f. brouillon, m. minute, f.
klaffen, v. n. bâiller, s'entr'ouvrir.
kläffen, v. n. glapir, japper, clabauder.
Kläffer, m. clabaud, m.
Klafter, f. brasse, toise; corde, f. [m.
Klafterholz, n. bois de corde, de moule,
Klaftermaß, n. toise; membrure, f.
klaftern, v. a. entoiser; corder, mouler.
klagbar, a. accusable; – werden, porter plainte de qc.
Klage, f. plainte; lamentation; T. action, complainte, instance, demande, f.
Klagefrau, f. =weib, n. pleureuse, f.
Klagegedicht, n. élégie, f.
Klagelied, n. chant lugubre, m. lamentation, jérémiade, f.; die Klagelieder

Jeremiä, les lamentations de Jérémie, f. pl.
klagen, v. n. se plaindre; T. intenter une action contre q., plaider en justice. –, v. a. découvrir. qc. à q.; Einem seine Noth –, conter sa peine à q.
Kläger, m. -in, f. demandeur, complaignant; accusateur, m.; demanderesse, f.
Klagesache, f. procès, m. [claire, f.
Klageschrift, f. plainte, demande judikläglich, a. plaintif; pitoyable, lamentable; déplorable, tragique; piteux.
klamm, a. fa. étroit; rare; raide de froid.
Klammer, f. crampon, m. agrafe, f.; crochet; fichoir, m.; parenthèse, f.
klammern, v. a. cramponner.
Klang, m. son, ton, timbre; * renom.
Klanglehre, f. acoustique, f.
Klappe, f. clapet, m.; languette; cuivrette; trape, f.; abattant; rabat, rebord (d'un habit), m.
klappen, v. n. tomber, se fermer avec bruit; claquer.
Klappenhorn, n. cornet à piston, m.
Klapper, f. claquet; hochet, m.; cliquette, f. [l'amadou.
klapperdürr, a. décharné, sec comme de
Klapperjagd, f. chasse à claquet; battue,
Klappermühle, f. moulinet, m. [f.
klappern, v. a. cliqueter, faire du bruit; locher; mit den Zähnen –, claquer des dents; der Storch klappert, la cigogne craquète.
Klappernuß, f. pistache sauvage, f.
Klapperrose, f. coquelicot, m.
Klapperschlange, f. serpent à sonnette,
Klapphandschuh, m. mitaine, f. [m.
Klappohr, n. cheval oreillard, m.
Klapps, m. fa. claque, f. –! i. flan!
klappsen, v. a. tapoter, taper. [ante, f.
Klapptisch, m. table brisée, table pliklar, a. clair; évident.
Kläre, f. Klärstaub, m. claire, f.
klären, v. a. clarifier, éclaircir; écurer, nettoyer; sich –, v. r. devenir clair.
Klarheit, f. clarté; * lucidité, perspiklärlich, ad. * clair, clairement. [cuité, f.
Klatsch, m. fa. claque, f.; bruit, m.
Klatsche, f. * fa. rapporteuse, f.
klatschen, v. n. claquer; * mit einer Peitsche –, faire claquer un fouet; in die Hände –, Beifall –, battre des mains, applaudir. –, v. n. & a. * fa. bavarder; redire, rapporter.
Klätscher, m. bavard, rapporteur, m.
Klatscherei, f. jaserie, f. babil, commérage, cancan; faux rapport, m. [res, f.
Klatschgesellschaft, f. société de commèklatschhaft, a. bavard, babillard. Klatschhaftigkeit, f. bavardage, commérage, m.
Klatschrose, v. Klapperrose.
klauben, v. a. éplucher; an Etwas –, ronger.
Klaue, f. griffe, serre, f.; ongle, m.
Klause, f. reclusion, f.; ermitage, m.
Klausner, m. reclus; ermite, m.
kleben, v. n. tenir à q., s'attacher; * rester, demeurer. –, v. a. coller.
kleberig, a. gluant, visqueux, glutineux.
Klebrigkeit, f. viscosité, tenacité, f.
Kleck, Klecks, m. tache, f. pâté, f.
klecken, v. a. klecksen, tacher, faire des pâtés; barbouiller.
Kleckerei, f. fa. barbouillage, m.
Kleckser, m. barbouilleur, m.
Klee, m. trèfle, m.
Kleeblatt, n. feuille de trèfle, f.; * trio
Klei, m. argile, f. [(d'amis), m.
kleiben, v. a. bousiller; coller.
Kleiber, m. bousilleur, m.
Kleiberlehm, m. bauge, f. torchis, m.
Kleibewerk, n. bousillage, m.
Kleid, n. habit, vêtement, m.; robe, f.; Einem Kleider machen, habiller q.; Kleider machen Leute, la belle plume fait le bel oiseau.
kleiden, v. a. habiller, vêtir; parer. –, v. n. das kleidet ihn gut, cela lui sied, lui va bien; dieser Hut kleidet ihn gut, ce chapeau le coiffe bien; sich –, v. r. s'habiller.
Kleiderbesen, m. vergettes, f. pl.
Kleiderbürste, f. brosse, f.
Kleiderhalter, m. agrafe, f. page, m.
Kleiderhandel, m. friperie, f.
Kleiderhändler, -trödler, m. confectionneur d'habits, fripier, m.
Kleiderkammer, f. garde-robe, f.
Kleidermotte, f. teigne, gerce, f.
Kleiderordnung, f. règlement pour les habits, m.
Kleiderschrank, m. armoire, f.
Kleiderrechen, m. porte-manteau, m.
Kleidertracht, f. mode, façon, f.
Kleidung, f. habillement, vêtement, m.; draperie, f. [vêtement, m.
Kleidungsstück, n. pièce d'habillement,
Kleie, f. Kleien, pl. son, m.; gröbste –, bran de son, m.
Kleienbrod, n. pain de recoupe, m.
Kleienmehl, n. recoupe; schwarzes –, recoupette, f.
klein, ad. petit; menu; exigu; im Klei-

nen, en petit; über ein Kleines, en peu de temps; – Geld, monnaie, petite monnaie, f. –, ad. petitement; menu; ein – wenig, tant soit peu; – machen, rapetisser.
Kleine (der, die, das), le petit, la petite.
Kleingeist, m. esprit borné, esprit vulgaire, m.
kleingläubig, a. de petite foi, de peu de foi. Kleingläubigkeit, f. petite foi, f.
Kleinhandel, m. commerce en détail, m. mercerie, f.
Kleinhändler, m. détailleur, m.
Kleinheit, f. petitesse, f.
Kleinigkeit, f. * bagatelle, minutie, f.
kleinlaut, a. abattu, découragé; – werden, perdre courage.
kleinlich, a. petit, mince, minutieux; mesquin. [sillanimité, f.
Kleinmuth, m. Kleinmüthigkeit, f. pu-
kleinmüthig, a. pusillanime, découragé, [abattu.
Kleinod, n. joyau, bijou, m.
Kleinschmied, m. taillandier, lormier, m.
Kleinschmiedswaare, f. taillanderie, quincaillerie, f. ouvrages de lormerie, m. pl.
Kleinstädter, m. habitant d'une petite ville, petit bourgeois, m.
kleinstädtisch, a. qui sent le petit bourgeois, commun.
Kleister, m. colle d'amidon, ou de fa- [rine, f.
kleistern, v. a. coller.
Klemme, f. serre, f.; mordant, m.; embarras, m.; * in der – sein, être à la [gêne.
klemmen, v. a. serrer, presser.
Klempner, Spängler, Flaschner, m. ferblantier, m.
Klempnerwaare, f. ferblanterie, f.
Klepper, m. bidet, genêt, m.
Klette, f. glouteron, m. bardane, f.; er hängt sich an wie eine –, il s'attache à vos pas comme une ombre.
klettern, v. n. grimper, gravir.
Kletterstange, f. perche à grimper, f.; [mât de cocagne, m.
Klima, n. climat, m.
klimmen, v. klettern.
klimpern, v. n. faire un cliquetis; faire sonner; carillonner. Klimpern, n. cli- [quetis, m.
Klinge, f. lame; * épée, f.
Klingel, f. sonnette, clochette, f.
Klingelbeutel, m. sachet de l'église, m.
Klingelbeutelträger, m. aumônier, m.
klingeln, v. n. tirer la sonnette; sonner (la clochette).
Klingelschnur, f. cordon de sonnette, m.
klingen, v. n. sonner; tinter.
Klinggedicht, n. sonnet, m.
Klingklang, m. tintement, m
Klinke, f. loquet, m.
Klinse, f. fa. fente, crevasse, f.
Klippe, f. écueil, roc, m.
klippern, v. n. faire du bruit.
klirren, v. n. faire un cliquetis; crier.
Klirren, n. cliquetis, m.
Klitsch, m. fa. claque, tape, f.
klitschen, v. a. fa. claquer; taper.
Kloben, m. T. poulie, f.; crampon, m.; potences (d'une montre); châsse (d'une balance), f.
Klöpfel oder Klöppel, m. maillet; battoir; billot; tricot; battant (d'une cloche); fuseau à faire de la dentelle, m.
klopfen, v. n. & a. heurter, frapper; cogner; battre, palpiter; T. taquer.
Klopfen, n. battement, m.; palpitation, f. [m.; batte, f.
Klopfer, m. heurtoir, marteau de porte,
Klopffechter, m. bretteur; gladiateur, m.
Klopfhengst, m. cheval bistourné, m.
Klopfholz, n. battoir; T. taquoir, m.
Klopfjagen, n. battue, f.
Klöppelkissen, n. coussin à dentelle, m.
Klöppellade, f. coffret à dentelle, m.
klöppeln, v. a. faire un tissu avec des fuseaux; Spitzen –, faire de la dentelle.
Klöpplerin, f. faiseuse de dentelles, f.
Kloß, m. motte de terre; boulette, boule de pâte, f.
Klößchen, n. boulette, f.
klößig, a. pâteux.
Kloster, n. couvent, monastère, cloître, m.; ins – gehen, se faire religieux ou religieuse, prendre le froc ou le voile; ins – stecken, encloîtrer (une fille).
Klosterbruder, m. frère lai, frère convers; religieux, m.
Klosterfrau, -jungfrau, -schwester, f. religieuse, soeur, f.
Klostergang, m. cloître, m.
Klostergeistlicher, m. religieux, m.
Klostergelübde, n. profession, f.
Klosterleben, n. vie religieuse, f.
klösterlich, a. claustral, monastique; conventuel.
Klostermönch, m. cloîtrier, m.
Klosterordnung, -zucht, f. discipline claustrale, f.
Klosterschwester, f. soeur laïque, soeur, f.
Klosterzelle, f. cellule, f.
Klotz, m. bloc, billot, m.; bûche; [* souche, f.
Klubb, m. club, m.
Kluft, f. creux, m. cavité, f. gouffre, m.; fente, crevasse, f.
klüftig, a. qui a des fentes.

klug, a. prudent, sage, sensé, avisé; politique; fin, rusé; ich kann daraus nicht – werden, je ne vois pas clair dans cette affaire; ich bin nun ebenso – wie vorhin, je n'en suis pas plus avancé; nicht – sein, ne pas être dans son bon sens; sich – dünken, faire l'entendu.
klügeln, v. n. subtiliser, raffiner. Klügeln, n. raffinement, m.
Klugheit, f. prudence, sagesse, f.
Klugheitsregel, f. maxime de prudence, f.
Klügler, m. raffineur, m.
klüglich, klug, ad. prudemment, sagement.
Klümpchen, n. grumeau, m.
Klumpen, m. masse, f.; tas, monceau; peloton, m.
Klümper, m. grumeau, m.
klümperig, a. grumeleux.
klümpern, sich –, v. r. fa. se grumeler.
Klumpfuß, m. pied-bot, m.
Klunker, f. fa. crotte, gringuenaude; [houppe, f.
Kluppe, f. T. mordache, f.
Klüse, f. T. écubier, m.
Klystier, n. clystère, lavement, m.
klystieren, v. a. fa. donner un lavement.
Klystierspritze, f. seringue à lavement, f.
Knäbchen, n. petit garçon, m.
Knabe, m. garçon, m.
Knabenalter, n. âge puéril, m.
Knabenschänder, m. pédéraste, m.
Knabenschänderei, f. pédérastie, f.
Knack, Knacks, m. & i. craquement; crac!
knacken, v. n. craquer. –, v. a. casser.
Knackwurst, f. saucisson fumé, m.
Knall, m. fracas, éclat, bruit, m.
Knallbüchse, Klatsch–, f. canonnière, f.
knallen, v. n. faire du bruit, éclater; faire claquer (un fouet).
Knallgold, n. or fulminant, m.
Knallsilber, n. argent fulminant, m.
knapp, a. étroit, juste; modique; chiche; rare. –, ad. étroitement; à l'étroit; à [peine.
Knappe, m. garçon; écuyer, m.
knarpeln, v. a. croquer; ronger.
Knarre, f. crécelle, f.
knarren, v. n. craquer, crier. Knarren, n. craquement, cri, m.
Knaster, m. canastre, m.
Knasterbart, m. fa. grognard, m.
knastern, v. n. craqueter, petiller.
Knauel, Knäuel, m. peloton, m. pelote, f.
Knauf, m. T. chapiteau, m.
knaupeln, v. n. fa. grignoter; ronger.
Knauser, m. pince-maille, ladre, vilain, taquin, m. [rie, f.
Knauserei, f. lésine, mesquinerie, ladre-
knauserig, a. mesquin, chiche.
knausern, v. n. fa. lésiner.
Knebel, m. garrot; bâillon; T. tésillon, m. bitte, f.
Knebelbart, m. moustache, f.
knebeln, v. a. garrotter; bâillonner.
Knecht, m. valet; serf; garçon, compagnon, m.
knechtisch, knechtlich, a. servile.
Knechtschaft, f. servitude, f.; esclavage, m.
Kneif, m. couteau; tranchet, m.; serpe, serpette, f.
kneifen, kneipen, v. n. (irr.) pincer; – im Leibe, avoir des tranchées.
kneipen, v. n. in der Kneipe liegen, gouepper. [m. taverne, f.
Kneipschenke, Kneipe, f. cabaret borgne,
Kneipzange, f. pince, f. [petun, m.
Kneller, m. fa. mauvais tabac, caporal,
kneten, v. a. pétrir. Kneten, n. pétrissage, m.
Knick, m. fêlure, f.; craquement, m.
knicken, v. a. fêler; tuer (des poux). –, v. n. se fêler; éclater; fléchir le genou.
Knicker, m. fa. pince-maille, ladre, m.
Knickerei, f. lésine, ladrerie, f.
knickerig, a. mesquin, chiche, taquin.
knickern, v. n. lésiner.
Knicks, m. fa. inclination, révérence, f.
knicksen, v. n. faire une légère révérence.
Knie, n. genou, m.; auf den Knieen liegen, être à genoux; Etwas über das Knie – brechen, faire qc. à la hâte, sabrer un [travail.
Knieband, n. jarretière, f.
Kniebeuge, f. Kniebug, m. Kniekehle, f. jarret, m.
Kniebeugung, f. génuflexion, f.
knieen, v. n. être à genoux; se mettre à genoux, s'agenouiller.
knieförmig, a. geniculé.
Kniegalgen, m. potence à bras, f.
Kniepolster, n. agenouilloir, m.
Knieriemen, m. T. tire-pied, m.
Kniescheibe, f. rotule, f.
Kniestück, n. genouillère, f.; tableau qui ne représente une personne que jusqu'aux genoux, m. [ruse, finesse, f.
Kniff, m. pinçon, m.; pinçure; * fa.
Knippchen, n. claquement des doigts, m.
Knippelkäulchen, n. chique, f.
Knirps, m. nabot, bout d'homme, mirmidon, m.
knirschen, v. n. craquer; mit den Zähnen –, grincer les dents. Knirschen, n. craquement; grincement (des dents), m.

Knistergold, n. clinquant, m.
knistern, v. n. craqueter, pétiller. Knistern, n. pétillement, m.
Knittel, v. Knüttel.
knittern, v. a. froisser (du papier); frôler (une étoffe).
Knoblauch, m. ail, m.
Knoblauchbrühe, f. aillade, f.
Knöchel, m. noeud, article, m.; cheville (du pied), f.
Knöchelchen, n. petit os, osselet, m.
Knochen, m. os, m.
knochenartig, a. osseux.
Knochenbruch, m. fraction d'un os, f.
Knochenfraß, m. carie, f.
Knochenschwarz, n. noir d'os, m.
Knochensplitter, m. esquille, f.
knöchern, a. d'os.
knochig, a. ossu.
Knollen, m. masse; tubérosité, f.; tubercule, m.
Knollengewächs, n. plante bulbeuse, f.
knollig, a. tubéreux.
Knopf, m. bouton; noeud; pommeau (d'épée), m.; pomme (de canne), f.
knöpfen, v. a. boutonner.
Knopffabrik, f. boutonnerie, f.
Knopfgießer, m. fondeur de boutons, m.
Knopfloch, m. boutonnière, f.
Knopfmacher, m. boutonnier, m.
Knopfmacherarbeit, -waare, f. boutonnerie, f.
Knopper, f. noix de galle, f.
Knorpel, m. cartilage; tendron, m.
knorpelig, a. cartilagineux.
Knorren, m. noeud, m.
knorrig, a. noueux.
Knospe, f. bouton, bourgeon; drageon, m.
knospen, v. n. boutonner, bourgeonner.
Knötchen, n. petit noeud; tubercule, m.
knöteln, knoten, v. a. faire de petits noeuds dans une couture.
Knoten, m. noeud, m.
Knotenperrücke, f. perruque à noeuds, f.
Knotenstock, m. bâton noueux, m.; canne à noeuds, f.; gourdin, m.
knotig, a. noueux; grumeleux; * vilain.
knüllen, v. a. fa. chiffonner.
knüpfen, v. a. nouer, lier.
Knüppel, v. Knüttel.
knurren, v. n. gronder, murmurer.
Knute, f. knout, m.
Knüttel, m. rondin; gourdin, tricot; billot, m.
Knüttelverse, m. pl. rimaille, f. vers burlesques, m. pl.
Kobalt, m. cobalt, m.
Koben, m. toit à cochons, m.
Kober, m. panier, m.
Kobold, m. farfadet, esprit follet, m.
Koch, m. cuisinier, m.
Kochbirne, f. poire à cuire, f.
Kochbuch, n. cuisinier, m.
kochen, v. n. bouillir, cuire; faire la cuisine. –, v. a. cuire.
Köcher, m. carquois, m.
Köchin, f. cuisinière, f.
Kochkunst, f. cuisine, f.; art culinaire, m.
Kochlöffel, m. cuiller à pot, f.
Kochmaschine, f. cuisine-poêle, digesteur, m.
Kochsalz, n. sel commun, m.
Kochtopf, m. pot, m. marmite, f.
Kochzucker, m. cassonade, f.
Köder, m. amorce, f. appât, m.
ködern, v. a. amorcer, appâter.
Kofent, m. petite bière, f.
Koffer, m. coffre, m. malle, f.; in den – packen, encoffrer.
Koffermacher, m. coffretier, m.
Kohl, m. chou, m.
Kohle, f. charbon, m.; Kohlen brennen, faire du charbon; wie auf Kohlen stehen, être sur des épingles.
Kohlenbecken, n. -pfanne, f. brasier; réchaud, m.
Kohlenbergwerk, n. houillère, f.
Kohlenbrenner, Köhler, m. -in, f. charbonnier, m. -ière, f.
Kohlenbrennerei, -hütte, f. charbonnière, f.
Kohlendampf, m. vapeur de braise, f.
Kohlendämpfer, m. étouffoir, m.
Kohlenhändler, m. charbonnier (qui vend des charbons), m.
Kohlenkorb, m. banne, f.
Kohlenkrücke, f. râble, m.
Kohlensäure, f. T. acide carbonique, m.
Kohlenschaufel, f. pelle à charbons, f.
Kohlentopf, m. pot à charbons; couvet, m.
Kohlenwagen, m. banne à charbons, f.
Kohlfeuer, n. feu de charbons, m. braise; brasier, f.
Kohlgarten, m. jardin potager, m.
Kohlgärtner, m. jardinier-potager, m.
Kohlkopf, m. pomme de chou, f.
Kohlmeise, f. charbonnière (oiseau), f.
Kohlrabi, m. chou-rave, chou de Siam, m.
Kohlrübe, f. chou-navet, m.
kohlschwarz, a. noir comme du charbon.
Kohlsprossen, m. pl. tendrons de chou, m. pl.
Kohlstrunk, m. trognon de chou, m.
Kolbe, f. oder Kolben, m. masse; massue; crosse (de fusil), f.
Kolbenstoß, m. T. coup de piston, m.
kolbicht, a. en forme de bosse.
kolbig, a. noueux.

Kolik, f. colique, f.
Koller, m. gorgerette, f.; collet de buffle; vertigo (d'un cheval), m.
kollerig, a. qui a le vertigo.
kollern, v. n. avoir le vertigo; * être en rage. —, v. n. & a. fa. rouler.
Kolon, n. T. deux points, m. pl.
Koloß, m. colosse, m.
Komet, m. comète, f.
Komiker, m. comique, m.
komisch, a. comique.
Komma, n. virgule, f.
kommen, v. n. (irr.) venir; arriver; — oder zu stehen —, coûter; davon —, se sauver; entgegen —, venir à la rencontre de; hinter Etwas —, découvrir qc.; um Etwas —, perdre qc.; weit —, venir loin; * avancer, faire des progrès; zu Einem —, venir voir q.; zu sich —, revenir à soi, se remettre; zu Etwas —, parvenir, atteindre à qc., gagner; nach dem es kommt, c'est selon.
kommend, a. venant, qui vient; die kommende Woche, la semaine prochaine.
Komödiant, m. -in, f. comédien, acteur, m.; comédienne, actrice, f.
Komödie, f. comédie, f.
Komödienhaus, n. comédie, f. théâtre, m.
Komödienzettel, m. affiche, f.
König, m. roi, m.; (der Kegel) dame, f.; T. régule, m.
Königin, f. reine; dame (aux échecs), f.
königlich, a. royal, de roi; réal.
Königlichgesinnter, m. royaliste, m.
Königreich, n. royaume, m.
Königskerze, f. bouillon blanc, m.
Königsmord, m. régicide (crime), m.
Königsmörder, m. régicide (criminel), m.
Königsschuß, m. coup de roi, m.
Königswasser, n. eau régale, f.
Königswürde, f. dignité royale, royauté, f.
Königthum, n. royauté, f.
können, v. n. (irr.) pouvoir; savoir; être possible; dafür —, en être la cause; ich kann nicht dafür, ce n'est pas ma faute.
Köper, v. Keper.
Kopf, m. tête, f.; * génie, esprit, m.; mit bloßem Kopfe, tête nue; aus dem Kopfe, par coeur; über Hals und —, à la hâte; vom Kopfe bis zu den Füßen, de pied en cap.
Kopfbinde, f. frontal, bandeau, serre-tête, m.
Kopfbrechen, n. casse-tête, m.
kopfbrechend, a. difficile, pénible.
köpfen, v. a. décapiter, décoller; écimer.
Kopfgeld, n. **Kopfsteuer**, f. capitation, f.
Kopfgicht, f. céphalagre, f.
Kopfhänger, m. torticolis, bigot, m.
Kopfhängerei, f. hypocrisie, tartufferie, f.
Kopfkissen, n. chevet, oreiller, m.
kopflos, a. sans tête; * qui manque d'esprit.
Kopfnuß, f. fa. taloche, calotte, f.
Kopfputz, m. coiffure, f.
Kopfsalat, m. laitue pommée, f.
kopfscheu, a. fa. ombrageux.
Kopfschmerz, m. **Kopfweh**, n. mal de tête, m.
Kopftuch, n. mouchoir de tête, m.
kopfüber, ad. la tête en haut.
Kopfwunde, f. blessure à la tête, f.
Kopfzeug, n. coiffure, f.
Koppe, f. cime, f. sommet, m.; tête; huppe, f.
Koppel, f. couple; T. harde; laisse, f.
Koppeljagd, f. chasse commune, f.
koppeln, v. a. coupler; lier ensemble; T. harder.
Koppelriemen, m. couple, harde, f.
koppen, v. a. écimer, étêter. —, v. n. tiquer (des chevaux).
Koralle, f. corail, m.
korallenfarbig, -roth, a. corallin.
Korallenfischer, m. corailleur, m.
Korallenschnur, f. collier de coraux, m.
Korb, m. panier, m. corbeille; manne, f. mannequin, m.; ein — voll, corbeillée, f.; kleiner —, corbillon, m.; * einen — bekommen, avoir un refus.
Korbarbeit, f. vannerie, f.
Korbflasche, f. dame-jeanne, f.
Korbmacher, m. vannier, m.
Korbmacherarbeit, -waare, f. -handwerk, n. vannerie, f.
Korbwagen, m. chariot à banne, m.
Korinthe, f. raisin de Corinthe, m.
Kork, **Korkbaum**, m. **Korkholz**, n. liège, m.
Korkstöpsel, m. bouchon de liège, m.
Korkzieher, m. tire-bouchon, m.
Korn, n. grain, m.; graine, f.; blé; seigle; bouton, m. mire (d'un fusil), f.; aloi (des monnaies), m.
Kornacker, m. **Kornfeld**, n. champ semé de blé, m.
Kornähre, f. épi de blé, m.
Kornausfuhr, f. exportation des grains, m.
Kornblume, f. bluet, aubifoin, barbeau, m.
Kornboden, m. grenier à blé, m.
Kornbranntwein, m. eau de vie de grains, f.
Körnchen, n. petit grain, m.
Kornelbaum, m. cornouiller, m.
Kornelkirsche, f. cornouille, f.
körnen, v. a. granuler, grenailler, grener; greneler; appâter. —, v. n. & sich —, v. r. grener, se grener.
Kornernte, f. moisson des blés, f.

Kornhandel, m. greneterie, f.
Kornhändler, m. blatier, grenetier, m.
Kornhaus, n. magasin aux blés, m.
körnig, a. grenu; * énergique, nerveux.
Kornjude, =**wucherer**, m. accapareur, m.
Kornmarkt, m. marché aux grains, m.
Kornwucher, m. accaparement, m.
Kornwurm, m. charançon, m. calandre,
Körper, m. corps, m. [f.
Körperbau, m. organisation du corps, m.
Körperbeschaffenheit, f. constitution, f.
Körperbildung, f. conformation, f.
Körperchen, n. corpuscule, m.
körperlich, a. corporel, matériel.
Körpermessung, f. T. stéréometrie, f.
Körperschaft, f. corporation, f.
Körperwelt, f. monde matériel, m.
kosen, v. n. fa. jaser, causer. –, v. a. caresser.
Kost, f. aliment, m. nourriture; pe sion; table, f.; freie –, table franche, ı
kostbar, a. coûteux, cher, dispendieux précieux; magnifique. **Kostbarkeit**, f. grand prix, m.; chose précieuse, f.
kosten, v. a. goûter, essayer. –, v. n. coûter, revenir à tant. **Kosten**, pl. frais, dépens, m. pl.; sich Kosten machen, se mettre en frais. [m.
Kostenanschlag, m. estimation des frais,
kostenfrei, a. franc de frais; – halten, défrayer, payer les frais.
kostfrei, a. défrayé. [& f.
Kostgänger, m. =in, f. pensionnaire, m.
Kostgeld, =**haus**, n. =schule, f. pension, f.
köstlich, a. précieux; excellent, délicieux; magnifique.
kostspielig, a. coûteux, dispendieux.
Kostverächter, m. fa. qui est difficile, délicat.
Koth, m. boue, crotte, fange; merde, fiente, f.; mit – bespritzen, éclabousser; vom Kothe reinigen, décrotter.
Kothbürste, f. décrottoire, f.
Köthe, f. fa. armoire, f.; T. boulet, m.
kothig, a. boueux, fangeux, crotté;
Kothlache, f. bourbier, m. [sale.
kotzen, v. n. fa. vomir, rendre gorge.
Krabbe, f. crabe, cancre, m.; * fa. eine kleine –, un petit marmouset.
krabbeln, v. a. fa. gratter, chatouiller légèrement. –, v. n. se remuer.
Krach, m. bruit, crac, m. –! i. crac!
krachen, v. n. craquer, éclater; croquer; petiller. **Krachen**, n. craquement; fracas, petillement, m.
Krachmandel, f. amande cassante, f.
krächzen, v. n. croasser; * gémir.
Krächzen, n. croassement; * gémissement, m. [delle, f.
Kracke, f. fa. criquet, m. mazette, hari-
Kraft, f. force, vigueur, faculté; vertu; énergie; substance, f.; aus allen Kräften, de toute sa force; von Kräften kommen, perdre ses forces; wieder zu Kräften kommen, reprendre ses forces. –, ad. en vertu de; – des Gesetzes, en vertu, au nom de la loi.
Kraftaufwand, m. emploi de forces, ef-
Kraftbrühe, f. consommé, m. [fort, m.
Kraftgenie, n. génie puissant; esprit fort, m.
kräftig, a. vigoureux, fort; * puissant; efficace; énergique; valide.
kraftlos, a. faible, débile, épuisé, affaibli; inefficace; * invalide. **Kraftlosigkeit**, f. faiblesse, f. épuisement, m.; inefficacité; invalidité, f.
Kraftmehl, n. amidon, m.
Kraftsuppe, f. consommé, m.
kraftvoll, a. vigoureux; * énergique.
Kragen, m. collet, rabat, m.
Kragstein, m. T. console, f.
Krähe, f. corneille, f.; eine – hackt der andern die Augen nicht aus, les loups ne se mangent pas.
krähen, v. n. croasser, chanter, coqueliner. **Krähen**, n. croassement; chant du coq, m. [T. noix vomique, f.
Krähenauge, n. oeil de corneille, m.;
Krahn, m. grue, f.; T. crone, m.
Krahnbalken, m. rancher, m.; écoperche, f. [che de grue, f.
Krahnbaum, m. arbre de grue, m.; flè-
Krakeel, m. fa. querelle, noise, f.
Krakeeler, m. fa. querelleur, m.
Kralle, f. griffe, serre, f.
krallen, v. a. fa. égratigner.
Kram, m. trafic, commerce en détail, m. mercerie; boutique; * chose, affaire, m.
Krambude, f. **Kramladen**, m. boutique; kleine –, échoppe, f.
kramen, v. n. fouiller, remuer.
Krämer, m. =in, f. mercier, détailleur, épicier, m.; mercière, f.
Krämergeist, m. esprit mercantile, m.
Kramergewicht, n. poids des marchands, m.
Kramerhaus, n. maison marchande, f.
Kramerinnung, f. corps des merciers, m.
Kramhandel, m. commerce en détail, m.
Krammetsvogel, m. grive, f.
Krampe, f. crampon; fermoir (d'un livre), m.

Krämpe, f. retroussis d'un chapeau, m.

Krämpel, f. carde, droussette, f.

krämpeln, v. a. carder.

krämpen, v. a. retrousser.

Krämpenschnur, f. audace, f.

Krampf, m. crampe, f. spasme, m.

Krampfader, f. varice, f.

krampfhaft, a. convulsif.

krampfstillend, a. spasmodique, antispasmodique.

Kramwaare, f. mercerie, f.

Kranich, m. grue, f. [lade.

krank, a. malade ; - werden, tomber ma-

kränkeln, v. n. traîner, être maladif.

kränken, v. a. affliger, mortifier.

Krankenbett, n. lit de malade, m.; auf dem - liegen, garder le lit, être alité.

kränkend, a. mortifiant.

Krankenhaus, n. hôpital, m.; infirmerie, f. [maladie, f.

Krankenlager, n. lit d'un malade, m.; *

Krankenpflege, f. soins qu'on donne à un malade, m. pl.

Krankenschiff, n. vaisseau d'hôpital, m.

Krankenwärter, m. -in, f. garde-malade; infirmier, m. -ière, f.

krankhaft, a. maladif; indisposé.

Krankheit, f. maladie, f.; englische -, rachitis, m. [f.

Krankheitsstoff, m. matière morbifique,

kränklich, a. maladif, valétudinaire.

Kränklichkeit, f. santé languissante, f.

Kränkung, f. mortification, affliction, f.

Kranz, m. couronne, guirlande; T. corniche; pente, f.

Kränzchen, n. petite couronne; * fa. coterie, f. cercle, m.

kränzen, v. a. couronner.

Kranzleiste, f. T. larmier, m. [m.

Krapf, Krapfen, m. Kräppel, n. beignet,

Krapp, m. garance, f.

Krater, m. cratère, m.

Kratzbürste, f. gratte-boësse ; saïe, f.

Kratze, f. Kratzeisen, n. T. grattoir, m. ratissoire; carde; ripe, f.

Krätze, f. gale ; teigne ; rogne ; gratelle ; raclure, f.; * déchet, m.

kratzen, v. a. gratter; égratigner; ratisser; carder; racler; * fa. im Halse -, écorcher le palais; sich hinter den Ohren -, se gratter les oreilles.

Krätzer, m. grattoir; tire-bourre ; * fa. racle-boyau, m. piquette, f.

Kratzfuß, m. * fa. révérence gauche, f.

krätzig, a. galeux; gratteleux.

Kratzwolle, f. bourre-lanice, f.

krauen, v. a. gratter légèrement.

kraus, a. crépu; crêpé, frisé; - werden, se crêper.

Krausbart, m. barbe touffue, f.

Krause, f. frisure; fraise; cravate, f.

Kräuseleisen, n. fer à friser, m.

kräuseln, v. a. friser, crêper, plisser; * fraiser; sich -, v. r. se friser, se rider, se moutonner.

Krausemünze, f. menthe crépue, f.

kraushaarig, -köpfig, a. qui a les cheveux crépus.

Krauskohl, m. choux frisés, m. pl. [f.

Krauskopf, m. tête crépue, moutonnée,

Kraut, n. herbe, f.; chou, m.; T. poudre à canon, f.

krautartig, a. herbacé.

Kräuterbad, n. bain aromatique, m.

Kräuterbuch, n. herbier, m.

Kräuterfrau, f. herbière, f.

kräuterfressend, a. herbivore.

Kräuterkäse, m. fromage vert, m.

Kräuterkenner, -kundige, m. herboriste, botaniste, m.

Kräuterkissen, n. sachet, m.

Kräuterkunde, f. botanique, f.

Kräutermann, m. herboriste, m.

Kräutersäckchen, n. sachet, m.

Kräutersammler, m. herboriseur, m.

Kräutersammlung, f. collection d'herbes, f.; herbier, m.

Kräuterwerk, n. herbage, m.

Krauthacke, f. houe, f.

Krautjunker, m. hoberau, gentilhomme campagnard, m.

Krautsalat, m. salade de choux, f.

Krautstrunk, m. trognon de chou, m.

Krebs, m. écrevisse, f.; T. cancer; chancre, carcinome, m. [teux.

krebsartig, a. chancreux, carcinoma-

Krebsauge, n. oeil d'écrevisse, m. [m.

Krebsbutter, f. beurre aux écrevisses,

Krebsfang, m. pêche aux écrevisses, f.

krebsen, v. n. pêcher des écrevisses.

Krebsgang, m. * den - gehen, aller à reculons.

Krebsnase, f. nez d'écrevisse farci, m.

Krebsschaden, m. carcinome, cancer, m.

Krebsschale, f. écaille d'écrevisse, f.

Krebsschere, f. patte d'écrevisse, pince, serre, f.

Krebssuppe, f. soupe aux écrevisses, f.

Kreide, f. craie, f.; schwarze -, pierre noire, f.; crayon noir, m.

kreiden, v. a. crayonner.

kreidenartig, kreidicht, a. crayonneux; T. crétacé.

kreidenweiß, a. blanc comme craie.

kreidig, a. crayonneux; sali avec de la craie.
Kreis, m. cercle, rond; orbe; département, m.; im Kreise der Familie, au sein de la famille; einen – schließen, faire un cercle.
Kreisamt, n. bailliage d'un cercle, m.
Kreisamtmann, m. bailli d'un cercle, m.
kreischen, v. n. fa. criailler.
Kreisel, m. sabot, m.; toupie, f.
kreiseln, v. n. saboter; toupiller.
kreisen, v. n. tourner, se tourner; T. suivre la piste.
kreisförmig, a. circulaire.
Kreishauptmann, m. préposé d'un cercle, m.
Kreislauf, m. circulation, f.
Kreisschule, f. école centrale, f.
kreißen, v. n. T. être en travail d'enfant.
Kreisstadt, f. capitale d'un cercle, f.
krepiren, v. n. fa. crever, mourir.
Krepp, **Kreppflor**, m. crêpe, m.
Kresse, f. cresson; goujon, m.
Kreuz, n. croix; croupe, f.; reins, m. pl. croupion, m. * affliction, peine, f.; ein – schlagen, faire le signe de la croix; zu Kreuze kriechen, se soumettre.
Kreuzabnahme, f. descente de la croix, f.
Kreuzband, n. unter –, sous bande.
kreuzbrav, a. fa. très-honnête.
Kreuzdorn, m. nerprun, m.
kreuzen, v. n. croiser; courir les côtes.
Kreuzer, m. kreuzer (monnaie); corsaire, m.
Kreuzfahrer, m. croisé, m.
Kreuzfahrt, f. T. croisade, f.
Kreuzfeuer, n. feu croisé, m.
Kreuzgang, m. cloître, m.
Kreuzgewölbe, n. voûte d'arête, f.
kreuzigen, v. a. crucifier; mortifier sa chaire; sich –, v. r. faire le signe de la croix. **Kreuzigung**, f. crucifiement, m.
kreuzlahm, a. éreinté, déhanché, épointé.
Kreuzriemen, m. surdos, m.
Kreuzschmerz, m. mal de reins, m.
Kreuzspinne, f. araignée porte-croix, f.
Kreuzträger, m. porte-croix, m.; * homme affligé de maux, m.
Kreuzweg, m. chemin croisé, carrefour, m.
kreuzweise, ad. en croix, croisé; – legen, croiser.
Kreuzzug, m. croisade, f.
kricklich, a. fa. hargneux, pointilleux; épineux, critique.
Kriebelkrankheit, f. maladie de St. Guy, f.
kriebeln, v. n. fa. fourmiller, picoter.
Kriechbohne, f. haricot nain, m.
kriechen, v. n. (irr.) ramper; * s'humilier; aus dem Ei –, sortir de l'oeuf, éclore; auf allen Vieren –, se traîner sur les quatre pattes. **Kriechen**, n. rampement, m.
kriechend, a. rampant; reptile.
Kriechente, f. cercelle, f.
Krieg, m. guerre; * fa. dispute, f.
kriegen, **Krieg führen**, v. n. faire la guerre.
kriegen, v. a. fa. prendre, saisir; recevoir, avoir; gagner, obtenir.
kriegend, **kriegführend**, a. belligérant.
Krieger, m. =in, f. guerrier, m. -iére, f.
kriegerisch, a. guerrier, belliqueux, martial.
Kriegsbaukunst, f. architecture militaire; fortification, f.
Kriegsbaumeister, m. ingénieur, m.
Kriegscasse, f. caisse militaire, f.
Kriegsdienst, m. service militaire, service, m.
Kriegserklärung, f. déclaration de guerre, f.
Kriegsflotte, f. armée navale, f.
Kriegsfuß, m. pied de guerre, m.
Kriegsgebrauch, m. raison de guerre, f.
Kriegsgefährte, m. compagnon d'armes, m.
Kriegsgefangene, m. prisonnier de guerre, m.
Kriegsgericht, n. tribunal de guerre, m. cour martiale, f.; – halten, juger militairement.
Kriegsheer, n. armée, f.
Kriegsknecht, m. (vieux) soldat, m.
Kriegskosten, f. pl. frais de la guerre, m. pl.
Kriegskunst, f. art militaire, m. tactique, f.
Kriegslist, f. stratagème, m. ruse de guerre, f.
Kriegsmacht, f. forces, f. pl.
Kriegsminister, m. ministre de la guerre, m.
Kriegsrath, m. conseiller de guerre; conseil de guerre, m.
Kriegsrecht, n. droit militaire; conseil de guerre, m.; justice militaire, f.
Kriegsrüstung, f. armement, m.
Kriegsschauplatz, m. théâtre de la guerre, m.
Kriegsschiff, n. vaisseau de guerre, bâtiment de guerre, m.
Kriegsschule, f. école militaire, f.
Kriegssteuer, f. contribution, f.
Kriegsübung, f. exercice militaire, m.
Kriegswesen, n. guerre, f.
Kriegswissenschaft, f. science militaire, f.
Kriegszucht, f. discipline militaire, f.
Kriegszustand, m. état militaire, m.
krimpen, v. a. mouiller (le drap)..
Krinne, f. rainure; coche; fente, f.

Krippe, f. mangeoire; crèche, f.; in die - beißen, tiquer.
Krippenbeißen, n. tic, m.
Krippenbeißer, m. cheval tiqueur, m.
Krippenreiter, m. * fa. chercheur de franches lippées, m.
Krisis, f. crise, f.
Kritik, f. critique; censure, f.
Kritiker, m. critique; censeur, m.
kritisch, a. critique; délicat.
kritisiren, v. n. critiquer; censurer.
Krittler, m. critique minutieux, gloseur, m.
krittlich, a. fa. pointilleux; vétilleux.
kritzeln, v. a. griffonner. -, v. n. crier, cracher. **Kritzeln**, n. griffonnage, m.
Krokodil, m. & n. crocodile, m.
Kronamt, n. préfecture de la couronne (en Pologne), f.
Kronbewerber, m. prétendant de la couronne, m.
Kronblatt, n. T. pétale, m.
Krone, f. couronne, f.; zur - gelangen, parvenir au trône; einer Sache die - aufsetzen, couronner qc.; mettre le comble à qc.; die - niederlegen, abdiquer la couronne.
krönen, v. a. couronner; **gekrönt**, lauréat, couronné.
Kronengold, n. bas or, m.
Kronerbe, m. héritier de la couronne, m.
Krongut, n. domaine de la couronne, m.
Kronleuchter, m. lustre, m.
Kronprinz, m. prince royal, m.
Kronprinzessin, f. princesse royale, f.
Kronrad, n. roue de champ, f.
Kronthaler, m. écu de six francs, m.
Krönung, f. couronnement, m.
Krönungsfeier, f. cérémonie du couronnement, f.
Kronwicke, f. coronille, f.
Kröpelstuhl, m. petite chaise à bras, f.
Kropf, m. jabot, gosier, m. poche, f.; goître, m. écrouelles (des hommes), f. pl.
kröpfig, a. goîtreux.
kröschen, v. n. crier. -, v. a. rissoler.
Kröte, f. crapaud, m.
Krücke, f. râble, rabot, m.; béquille, potence, f.; an Krücken gehen, marcher avec des béquilles.
Krückenstock, m. bâton à crochet, m.
Krug, m. cruche, f.; cabaret, m.; - voll, cruchée, f.
Krugbürste, f. goupillon, m.
Kruke, f. cruchon, m.
Krümchen, n. miette, f.
Krume, f. mie, f.
krümelig, a. qui s'émie.
krümeln, v. a. émier, émietter.
krumm, a. courbe, courbé, tortu, tortueux; sinueux; croche, crochu; krumme Wege, mauvaises voies, f. pl.; - werden, se courber.
Krummbein, n. jambe tortue ou croche, f. pied-bot, m.
krummbeinig, a. qui a les jambes tortues, cagneux.
Krummdarm, m. T. iléum, iléon, m.
Krümme, Krümmung, f. courbure, curvité, sinuosité, tortuosité, f.; repli, m.; cambrure, f.
krümmen, v. a. courber, recourber; tortuer; cambrer; sich -, v. r. * s'humilier.
Krummholzöl, n. huile de pin de montagne, f.
krummlinig, a. curviligne.
Krummstab, m. crosse, f.
Krummstroh, n. petite paille, f.
Krummzapfen, m. T. manivelle, m.
Krüppel, m. homme estropié, invalide, m.; femme estropiée, f.; Einen zum - machen, estropier q.
krüppelig, a. estropié; impotent, rabougri.
Kruste, f. croûte, f.
Krystall, m. cristal, m.
krystallen, a. de cristal.
krystallisiren, v. a. cristalliser.
Krystalllinse, f. T. cristallin, m.
Kübel, m. baquet, m. sébile, f.
kubik..., **kubisch**, a. T. cube, cubique.
Kubikfuß, m. pied cube, m.
Küche, f. cuisine, f.; * fa. kalte -, viandes froides, f. pl.
Kuchen, m. gâteau, m.
Kuchenbäcker, m. pâtissier, m.
Küchengarten, m. potager, m.
Küchengeschirr, n. ustensile, m. batterie de cuisine, f.
Küchengewächs, n. herbe potagère, f.
Küchenjunge, m. marmiton, m.
Küchenlatein, n. latin de cuisine, f.
Küchenmagd, f. fille de cuisine, f.
Küchenschelle, f. coquelourde, anémone pulsatille (plante), f.
Küchenschrank, m. garde-manger, m.; armoire à vaisselle, f.
Küchenstube, f. office, f.
Küchenzettel, m. menu, m.
Küchlein, n. poussin, m.
Kuckuck, m. coucou, m.
Kufe, f. cuve, f.; - voll, cuvée, f.
Küfer, v. Böttcher.
Kugel, f. boule; balle, f.; boulet, m.; bille (de billard); sphère, f. globe, m.; ballotte, f.

Kugelbahn, f. mail, m.
Kugelbüchse, f. arquebuse rayée, f.
Kügelchen, n. petite boule, petite balle, f.; globule, m. [f.
Kugelform, f. moule à jeter des balles,
kugelförmig, -rund, a. rond, sphérique.
kugeln, v. n. jouer à la boule; ballotter;
Kugelschrot, n. poste, f. [rouler.
Kugelventil, n. soupape à boulet, f.
Kugelwagen, m. caisson à boulets, m.
Kugelzieher, m. -zange, f. tire-balle, m.
Kuh, f. vache, f.
Kuheuter, n. pis de vache, m.; tétine, f.
Kuhhaar, n. poile de vache, bourre, f.
Kuhfladen, m. bouse, bouze, f.
Kuhhaut, f. vache, peau de vache, f.
Kuhhirt, m. vacher, m.
Kuhkäse, m. fromage de lait de vache,
kühl, a. frais. [m.
Kühle, f. & n. fraîcheur, f. frais, m.
kühlen, v. a. rafraîchir; * fa. sein Müthchen an Einem –, décharger sa colère
kühlend, a. rafraîchissant. [sur q.
Kühlfaß, n. -eimer, m. réfrigérant, carafon, m. [m.
Kühlmittel, n. réfrigérant, réfrigératif,
Kühlschiff, n. bac de décharge, m.
Kühltrank, m. tisane, f.
Kühltrog, m. auge, f. [cheur, f.
Kühlung, f. rafraîchissement, m.; fraî-
Kuhmilch, f. lait de vache, m.
Kuhmist, m. fumier de vache, m.
kühn, a. hardi, courageux, osé; –, ad. hardiment. Kühnheit, f. hardiesse, f.
Kuhpocken, f. pl. vaccine, f.
Kuhpockenimpfung, f. vaccination, f.
Kuhschelle, f. sonnaille, f.
Kuhstall, m. étable à vaches, f.
Kuhweizen, m. mélampirum, m.
Kumme, f. écuelle profonde, f.
Kümmel, m. cumin, carvi, m. [cumin, f.
Kümmelbranntwein, m. eau-de-vie de
Kummer, m. chagrin, souci, m. peine, f.
kümmerlich, a. misérable. –, ad. avec peine, petitement.
kummerlos, a. sans chagrin, sans souci.
kümmern, v. n. & sich –, v. r. s'affliger.
Kümmerniß, f. souci, chagrin, m.
kummervoll, a. plein de chagrin, sou-
Kummet, n. collier, bourrelet, m. [cieux.
Kummethörner, n. pl. attelles, f. pl.
Kummetkette, f. mancelle, f.
Kumpf, Kumpfen, m. jatte, f.
kund, a. connu, public; – machen, publier; – werden, éclater.
kundbar, a. connu, notoire, public.
Kundbarkeit, f. notoriété, f.
Kunde, f. connaissance, f. [pratique, f.
Kunde, Kundmann, m. chaland, m.;
kundig, a. expert; einer Sache – sein, avoir connaissance de qc., savoir qc.
Kundmachung, f. publication, f.
Kundschaft, f. connaissance; information; chalandise, pratique, f.; – einziehen, s'informer sur qc.
Kundschafter, m. émissaire; espion, m.
künftig, a. futur; prochain.
künftig, künftighin, ins Künftige, ad. à l'avenir, désormais.
Kunkel, f. quenouille, f.
Kunst, f. art, m.; adresse, f.; métier, m.; profession, f.; T. machine hydraulique; die schwarze –, magie noire; gravure en manière noire, f.; das ist keine –, ce n'est pas grand' chose. Künste, pl. arts, tours d'adresse, tours de main, m. pl.
Kunstausdruck, m. terme technique, m.
Kunstausstellung, f. exposition publique des produits de l'art, f.
kunstbeflissen, a. appliqué aux arts.
Kunstbeflissene, m. artiste, m.
Kunstcabinet, n. cabinet de raretés, m.
Kunstdrechsler, m. tabletier, tourneur
Künstelei, f. raffinement, m. [en ivoire, m.
künsteln, v. a. travailler avec art; * raffiner sur un ouvrage; faire avec affectation.
Kunsteifer, m. enthousiasme pour les arts, m. [teint, m.
Kunstfärber, m. teinturier du grand
kunstfertig, a. fait avec art. Kunstfertigkeit, f. habileté, adresse, f.
Kunstfleiß, m. industrie, f.
Kunstgärtner, m. jardinier-fleuriste, m.
kunstgemäß, -gerecht, a. conforme aux règles de l'art.
Kunstgriff, m. adresse, f. savoir-faire; * artifice, m. ruse, finesse, f.
Kunsthandel, m. commerce d'objets d'art, m.
Kunsthändler, m. marchand d'ouvrages d'art, d'estampes etc., m. [m.
Kunstkammer, f. cabinet de curiosités,
Kunstkenner, connaisseur en fait d'arts,
Künstler, m. artiste, m. [m.
künstlerisch, a. d'artiste. –, ad. en artiste. [génieux; factice.
künstlich, a. artificiel, fait avec art, in-
Kunstliebhaber, -freund, m. amateur des arts, m. [règles de l'art.
kunstmäßig, a. technique; suivant les
Kunstmeister, m. machiniste; fontainier,
kunstreich, a. ingénieux. [m.

Kunstreiter, m. voltigeur à cheval, chevalier anglais, m.
Kunstrichter, m. critique, m.
Kunstsammlung, f. collection d'ouvrages
Kunstschule, f. école technique, f. [d'art, f.
Kunstsinn, m. génie pour les arts, goût d'artiste, m. [arts.
kunstsinnig, a. qui a du goût pour les
Kunstsprache, f. langage technique, m.
Kunststraße, f. chaussée, f.
Kunststück, n. ouvrage fait avec art; tour d'adresse; secret, m.
Kunsttischler, m. ébéniste, tabletier, m.
Kunstverständige, m. maître de l'art; expert, m.
Kunstwerk, n. ouvrage de l'art, m.; machine, f. [de l'art, m.
Kunstwort, n. terme technique, terme
Küpe, f. cuve, f. [f.
Kupfer, n. cuivre, m.; estampe, gravure,
kupferartig, a. cuivreux.
Kupferbergwerk, n. mine de cuivre, f.
Kupferblech, n. plaque de cuivre, f.
Kupferdraht, m. fil d'archal, m.
Kupferdruck, m. impression en taille-douce, f. [douce, m.
Kupferdrucker, m. imprimeur en taille-
Kupferdruckerfarbe, f. noir d'Allemagne,
kupferfarbig, a. cuivré; bronzé. [m.
Kupfergeld, n. monnaie de cuivre, f.
Kupfergeräth, =geschirr, n. vaisselle de cuivre, f.
Kupfergesicht, n. visage couperosé, f.
Kupfergrün, n. vert-de-gris, m.
kupferhaltig, a. cuivreux.
kupferig, a. cuivreux; * couperosé.
kupfern, a. de cuivre.
Kupferplatte, f. plaque de cuivre; planche de cuivre, f.
Kupferschmied, m. chaudronnier, m.
Kupferstecher, m. graveur (en taille-douce), m.
Kupferstecherkunst, f. gravure, f.
Kupferstich, m. gravure, taille-douce, estampe, f.
Kupfertafel, f. planche, estampe, f.
Kupfertinktur, f. T. teinture de Vénus, f.
Kupfertitel, m. titre-planche, frontispice, m.
Kupferwaare, f. chaudronnerie, f.
Kupferwasser, n. couperose, f.
Kupferwerk, n. fabrique de cuivre, f.;
Kuppe, v. Koppe. [livre d'estampes, m.
Kuppel, f. T. coupole, f.; dôme, m.
Kuppelei, f. maquerellage, m.
kuppeln, v. a. v. koppeln. –, v. a. & n. fa. maquignonner, procurer (une femme); faire le maquereau ou la maquerelle.
Kuppelpelz, m. paraguante, f.
Kuppler, m. =in, f. maquereau, m. maquerelle, entre-metteuse, f.; courtier de mariage, m.
Küraß, m. cuirasse, f.
Kürassier, m. cuirassier, m.
Kurbe, Kurbel, f. T. manivelle, f.; moulinet, m. [basse, f.
Kürbiß, m. citrouille; courge; cale-
Kürbißflasche, f. calebasse, gourde, f.
Kurierzug, m. train d'estafette, convoi accéléré, m.
Kürschner, m. pelletier, fourreur, m.
Kürschnerhandwerk, n. =waare, f. pelleterie, f.
kurz, a.-ad. court; * bref, court, succinct; concis; précis; bref; brièvement; kurze Sylbe, une brève; kurze Waare, de la quincaillerie; vor, seit kurzem, depuis peu, il n'y a pas longtemps, tantôt; in kurzem; dans peu; * – angebunden sein, avoir la tête près du bonnet, être chatouilleux; sich – fassen, s'expliquer en peu de mots; – abbrechen, couper court; Einen – halten, serrer, tenir la bride à q.; über – oder lang, tôt ou tard; – um, – und gut, bref, en un mot; zu – kommen, den Kürzern ziehen, avoir le des sous, perdre.
kurzathmig, a. asthmatique.
Kürze, f. brièveté, f.; in der –, brièvement; sich der – befleißigen, s'étudier à être court.
kürzen, v. a. accourcir, raccourcir.
kurzgefaßt, a. abrégé, succinct, concis.
Kurzgewehr, n. hallebarde, f.
kurzköpfig, a. fa. emporté, prompt.
kürzlich, ad. brièvement, en peu de mots; depuis peu.
kurzsichtig, a. qui a la vue courte; * qui a la vue bornée.
Kurzsichtige, m. & f. myope, m. & f.
Kurzsichtigkeit, f. myopie, vue courte, f.; * vues bornées, f. pl.
kurzstämmig, a. * rabougri.
Kurzwaarenhändler, m. quincaillier, m.
Kurzweil, f. plaisanterie, f. passe-temps, m. facétie, f.; – treiben, plaisanter, folâtrer. [tieux.
kurzweilig, a. plaisant, amusant, facé-
Kurzwildpret, n. T. daintiers, m. pl.
Kuß, n. baiser, embrassement, m.
küssen, v. n. baiser, donner un baiser; embrasser.
Kußhand, f. baisemain, m.

Kußmaal, n. suçon, m. [plage, f.

Küste, f. côte, f. rivage, bord, m. rive;

Küstenbewahrer, m. garde-côte, m.

Küstenbewohner, m. riverain, m.

Küstenfahrer, m. pilote-côtier; cabotier (vaisseau), m.

Küstenfahrt, f. =handel, m. cabotage, m.

Küstenwache, f. garde de la côte, f.

Küster, m. sacristain, m.

Kutsche, f. carrosse; fiacre, m.; – und Pferde haben, avoir un équipage, rouler carrosse.

Kutschenbaum, m. flèche de carrosse, f.

Kutschenbock, m. siège du cocher; appui de carrosse, m.

Kutschenfenster, n. glace, vitre, f.

Kutschengestell, n. train de carrosse, m.

Kutschenhimmel, m. impériale, f.

Kutschenkasten, m. corps de carrosse;

Kutschenleder, n. mantelet, m. [coffre, m.

Kutschenmacher, m. carrossier, m.

Kutschenquaste, f. main de carrosse, f.

Kutschenriemen, m. soupente, f.

Kutschenschlag, m. portière, f.

Kutschenthor, n. porte-cochère, f.

Kutschentritt, m. botte du carrosse, f.

Kutscher, m. cocher, m.

Kutschersitz, m. siège du cocher, m.

kutschiren, v. n. fa. mener un carosse.

Kutschpferd, n. cheval de carrosse, carrossier, m.

Kutte, f. froc, m.; jupe; tunique, f.

Kuttel, f. fa. trippe, tripaille, f.

Kuttelflecke, m. pl. fa. tripes, f. pl.

Kutter, m. T. côtre, cutter, m.

Kux, m. portion d'une mine, f.

L.

Lab, n. présure, f.

Labbe, f. pop. lèvre; bouche, f.

Labberdan, m. morue salée, f.

labbern, v. n. fa. bayarder; redire.

Labebecher, m. coupe rafraîchissante, f.

laben, v. a. faire cailler (le lait); rafraîchir, récréer; * soulager; sich –, v. r. se cailler; se rafraîchir; se repaître de qc.

labend, a. rafraîchissant, récréatif.

Labet, n. & ad. la bête; – werden, faire la bête. [restaurante, f.

Labetrank, m. boisson rafraîchissante,

Labkraut, n. caille-lait, m.

Laborant, m. T. chimiste, alchimiste, m.

Laboratorium, n. T. laboratoire, m.

laboriren, v. n. an einer Krankheit –, lutter contre une maladie.

Labsal, n. Labung, f. rafraîchissement; soulagement, m.

Labyrinth, n. labyrinthe, m.

Lachbaum, m. arbre de lisière, m.

Lache, f. bourbier, m. mare, f.

lächeln, v. n. sourire. Lächeln, n. sourire, souris, m.

lachen, v. n. rire, (über Etwas, de qc.); sich krank –, sich halb todt –, se pâmer de rire; ins Fäustchen –, rire sous cape; aus vollem Halse –, éclater de rire; vor – bersten, pouffer, crêver de rire. Lachen, n. rire, ris, m.

lachen, v. a. T. marquer; écorcer (un arbre).

lachend, a. riant. –, ad. riant.

Lacher, m. =in, f. rieur, m. .euse, f.

lächerlich, a. ridicule; risible; – machen, tourner en ridicule; sich – machen, se donner un ridicule. Lächerlichkeit, f. ridicule, m.; sottise, f. [lasme, m.

Lachkrampf, m. rire convulsif; T. gé-

Lachlust, f. envie de rire, f.

Lachs, m. saumon, m.; kleiner, junger –, saumoneau, m.

Lachsforelle, f. truite saumonée, f.

Lachtaube, f. tourterelle des Indes, f.

Lachter, n. T. toise, f.

Lack, m. laque, f.; laque, vernis, m.; (n.) cire d'Espagne; (Lackviole, f.) giroflée jaune, f.

Lackei, m. laquais, m. [ne, m.

Lackfirniß, m. laque, vernis de la Chi-

lackiren, v. a. vernir. Lackiren, n. ver-

Lackirer, m. vernisseur, m. [nissure, f.

Lackmus, n. tournesol, m.

Lackstock, m. giroflier ou violier jaune, bâton d'or, m. [&c., f.

Lädchen, n. cassette; petite boutique

Lade, f. caisse, f. coffre, m.

Ladebaum, m. boutehors, m.

Ladegeld, n. frais de chargement, m. pl.

Laden, m. volet; contrevent, m.; boutique, f. magasin, m.

laden, v. a. (irr.) charger; (einladen) prier, inviter, convier; (vor Gericht) citer, assigner; ajourner; scharf –, charger à balle.

Ladendiener, m. garçon de boutique, m.

Ladenfenster, n. abat-jour, m.

Ladenflügel, m. battant, m.

Ladenhüter, m. * garde-boutique, m.

Ladenjungfer, f. =mädchen, n. demoiselle de boutique, f. [que, m.

Ladenpreis, m. prix ordinaire, de bouti-

Ladenschwengel, m. calicot, courtaud de boutique, m.

Lader, m. chargeur, m. [canon, f.
Ladeschaufel, f. chargeoir, m.; cuiller à
Ladestock, m. baguette, f.; refouloir, m.
Ladung, f. charge; voiture; cargaison; invitation; assignation, citation, f. ajournement, m. [naissement, m.
Ladungsschein, m. chargement; con-
Laffe, m. fat, sot, badaud, benêt, bé-
Läffelei, f. fa. cajolerie, f. [jaune, m.
läffeln, v. n. & a. fa. faire l'amour, courtiser, cajoler.
Laffette, f. T. affût, m.
Laffettenstange, f. T. boulon, m.
Laffettenwand, f. T. flasque, m.
Lage, f. situation, assiette, position; attitude; T. couche, assise, f. lit; site; cahier (d'un livre), m.; garde; bordée, (de canons); * situation, disposition, f. état, m.
lagenweise, ad. par couches; T. – übereinander legen, stratifier.
Lager, n. couche, f.; coucher, lit; gîte; magasin, assortiment; camp, m.; T. garde, f.
Lager, n. **Lagerbaum**, m. **Lagerhölzer**, n. pl. chantier, m.
Lagerbier, n. bière de garde, de mars, f.
Lagerbuch, n. cadastre; livre de magasin, m.
Lagerdiener, m. magasinier, m.
Lagergeld, n. cellerage, m.
Lagerhaus, n. magasin; entrepôt, m.
lagern, v. a. verser, coucher; camper; sich –, v. a. se coucher; se camper. **Lagern**, n. campement, m.
Lagerobst, n. fruits de conserve, m. pl.
Lagerstätte, f. lit, gîte, m.
Lagerwein, m. vin de garde, m.
Lagerzins, m. loyer de magasin, magasinage, m.
lahm, a. perclus; paralytique, boiteux; lâche; * frivole; fade; ein lahmer Witz, une saillie peu piquante, qui cloche; – gehen, boiter, clocher; – schlagen, rouer de coups. [que, m.
Lahme, m. perclus, boiteux, paralyti-
lähmen, v. a. paralyser.
Lähmung, f. paralysie, f.
Lahn, m. lame, f.
Lahnmacher, m. lamier, m.
Lahntresse, f. galon lamé, m.
Laib, m. – Brod, miche, f.
Laich, n. **Laiche**, **Laichzeit**, f. frai, m.; **Laichzeit der Häringe**, f. relouage, m.
laichen, v. n. frayer.
Laie, m. lai, laïque, m.
Laienbruder, m. frère lai, m.
Laienschwester, f. soeur laie, converse, f.
Lake, f. saumure, eau salée, f.
Laken, n. drap, m.; toile, f.
Lakritze, f. réglisse, f.
Lakritzensaft, m. jus de réglisse, m.
lallen, v. n. bégayer. **Lallen**, n. bégaiement, m. [die, aveline, f.
Lambertsnuß, f. noisette de Lombar-
Lamm, n. agneau, m.
Lämmchen, n. agnelet, m.
lammen, v. n. agneler.
Lämmergeier, m. aigle des Alpes, m.
Lämmerwolle, f. laine agneline, f.
Lammfleisch, n. de l'agneau, m.
Lammsbraten, m. de l'agneau rôti, m.
Lammsgeschlinge, n. fressure d'agneau, [f.
Lämpchen, n. lampion, m.
Lampe, f. lampe, f.; quinquet, m.
Lampenfabrik, f. lampisterie, f.
Lampenputzer, m. lanternier, m. [m.
Lampenruß, m. noir de fumée, de lampe,
Lampenschirm, m. garde-vue, m.
Lampenstock, m. pied de lampe, m.
Lamprete, f. lamproie, f.; kleine –, lamproyon, lamprillon, m.
Land, n. terre, f.; pays; terroir, sol, champ, m.; campagne; province, f.; festes –, terre ferme, f. continent, m. hier zu Lande, dans ce pays-ci, chez nous; zu Lande reisen, aller par terre, ans – setzen, mettre à terre, débarquer über – gehen, faire un tour à la campagne. [de campagne, f
Landadel, m. noblesse de la province
Landanbauer, m. cultivateur, m. [f.
Landbau, m. labourage, m. agriculture
Landbewohner, m. campagnard, m.
Landedelmann, m. gentilhomme campagnard, m.
Landeigenthum, n. biens-fonds, m. pl.
landen, v. n. aborder, descendre, débarquer, prendre terre.
Landenge, f. isthme, m.
Ländereien, f. pl. terres, f. pl.; biens de campagne, m. pl.
Landesart, f. coutume d'un pays, f.
Landesbeschreibung, f. chorographie, f.
landesfürstlich, a. souverain.
Landeshauptmann, m. sénéchal, capitaine d'une province, m.
Landesherr, =fürst, m. prince régnant souverain, m. [rain
landesherrlich, a. de prince, de souve-
Landesherrlichkeit, f. droits seigneuriaux, m. pl.
Landesherrschaft, f. souveraineté, f. souverain, m. souveraine, f.

Landeshoheit, f. souveraineté; suzeraineté, f. [ne, m.
Landeskind, n. naturel du pays, indigè-
Landeskirche, f. église nationale, religion dominante, f.
Landesregierung, f. gouvernement d'un pays, m.; régence, f.
Landesschuld, f. dette nationale, f.
Landessprache, f. langue du pays, f. idiome, m.
Landesvater, m. père du pays; prince régnant, m. [f.
Landesverfassung, f. constitution, charte,
Landesverweisung, f. bannissement, m.
Landesverwiesene, m. banni, exilé, proscrit, deporté, m.
landflüchtig, a. fugitif.
Landfracht, f. voiture, f.
Landgeistliche, m. curé de village, m.
Landgericht, n. tribunal du canton, du pays, m.
Landgerichtstag, m. assises, f. pl.
Landgraf, m. Landgräfin, f. landgrave, m. landgravine, f.
Landgrafschaft, f. landgraviat, m.
Landgut, n. terre; campagne, f.
Landhandel, m. commerce par terre, m.
Landhaus, n. maison de campagne, f.
Landjunker, m. gentilhomme campagnard; hobereau, m.
Landkarte, f. carte géographique, f.
Landkrämer, m. mercier villageois, m.
landkundig, a. connu, notoire.
Landkutsche, f. coche, m. diligence, f.
Landläufer, v. Landstreicher.
Landleben, n. vie champêtre, f.
Landleute, pl gens de la campagne, campagnards, villageois, paysans, m. pl.
ländlich, a. champêtre; rural, rustique; à la manière du pays; – sittlich, chaque pays a sa guise, à Rome comme à Rome.
Landluft, f. air de la campagne, m.
Landmacht, forces de terre, f. pl.
Landmädchen, n. fille campagnarde, rustique, rural, f. [villageois, m.
Landmann, m. campagnard, paysan,
Landmesser, m. arpenteur, m.
Landmeßkunst, f. arpentage, m.
Landmiliz, f. milice, f.
Landmünze, f. monnaie du pays, f.
Landpfleger, m. préfet, gouverneur d'une province, m.
Landplage, f. fléau public, m.
Landrath, m. conseiller provincial, m.
Landrecht, n. droit provincial; coutumier, m.

Landregen, m. pluie universelle, f.
Landreise, f. voyage par terre; tour à la campagne, m.
Landreiter, m. gendarme, m. [chal, m.
Landrichter, m. juge provincial; séné-
Landschaft, f. province, f.; T. paysage, m.; états provinciaux, m.
landschaftlich, a. provincial.
Landschaftsmaler, m. paysagiste, m.
Landschreiber, m. greffier provincial; bailli, m.
Landschreiberei, f. greffe provincial, m.
Landsee, m. lac, m. [re, f.
Landsitz, m. maison de campagne; ter-
Landsknecht, m. lansquenet, m.
Landsleute, pl. compatriotes, m. pl.
Landsmann, m. =männin, f. compatriote, m. & f.
Landsmannschaft, f. qualité de compatriote; nation; corporation (d'étudiants), f.
Landspitze, f. cap, m. pointe de terre, f.
Landstadt, f. ville municipale, f.
Landstand, m. membre des états d'une province, m. Landstände, pl. états,
Landsterben, n. mortalité, f. [m. pl.
Landsteuer, f. impôt territorial, m.; taille foncière, f.
Landstraße, f. grand-chemin, m.; granderoute, chaussée, f.
Landstreicher, m. =in, f. vagabond, m. -onde, coureuse, f.
Landstrich, m. contrée, f. district, m.
Landstube, f. tribunal provincial, m.
Landsturm, m. ban général, m.
Landtag, m. diète, f. [diète, m.
Landtagsabgeordnete, m. député à la
Landtagsverhandlung, f. pl. actes, débats de la diète, m. pl.
Landtrauer, f. deuil général, m.
Landtruppen, f. pl. troupes de terre, f. pl.
landüblich, a. reçu, introduit, établi dans un pays. [cente, f.
Landung, f. abord, arrivage, m.; des-
Landungsplatz, m. débarcadère, m. lieu du débarquement, abord, m.
Landungstruppen, f. pl. troupes de débarquement, f. pl.
Landvogt, m. gouverneur, grand-bailli, sénéchal, m.
Landvogtei, f. gouvernement, m. bailliage, m. sénéchaussée, f.
Landvolk, n. gens de village, m. & f. pl.
landwärts, a. vers la terre.
Landwehr, f. milice du pays, f.
Landwehrmann, m. milicien, m.
Landwein, m. vin du pays, m.

Landwirth, m. économe, agriculteur, m.
Landwirthſchaft, f. économie rurale, f.
Landzunge, f. langue de terre, f.
lang, a. long; grand, haut; 10 Fuß –, dix pieds de long; vor langer Zeit, il y a long-temps; eine Zeit –, pendant quelque temps; lange Weile, ennui, m.; – haben, s'ennuyer.
langarmig, a. longimane.
lange, ad. longuement, long-temps; wie –, combien de temps, jusqu'à quand; ſo – als, tant que; noch – nicht, pas de si tôt; il s'en faut beaucoup.
Länge, f. longueur; T. longitude, f.; nach der – und Breite, en long et en large; der – lang daliegen, être étendu tout de son long; in die –, à la longue; in die – ziehen, traîner en longueur.
langen, v. a. donner, chercher, apporter. –, v. n. atteindre; suffire; fa. croître.
Längenmaß, n. mesure de longueur, f.
länger, a. plus long; –, ad. plus long-temps; – als, plus que, plus de; ein Kleid – machen, alonger un habit; ich habe nicht – Zeit, je n'ai plus de temps.
Langeweile, f. ennui, m.
länglich, a. oblong, longuet.
Langmuth, Langmüthigkeit, f. longanimité, f.
langmüthig, a. indulgent, doux.
längs, längshin, prp. le long de.
langſam, a. lent, long, tardif. –, ad. lentement, doucement, peu à peu.
Langſamkeit, f. lenteur, longueur, tardiveté, f.
Langſchläfer, m. -in, f. dormeur, m. [-euse, f.
Langſchub, v. Kegelſchub.
Langſhawl, m. écharpe, f.
längſt, ad. dépuis long-temps, il y a [long-temps.
längſtens, ad. au plus tard.
Längſtlebende, m. survivant, m.
langweilen, v. a. causer de l'ennui, ennuyer.
langweilig, a. long; ennuyeux, ennu- [yant; traînant.
langwierig, a. long, de longue durée.
Langwierigkeit, f. longueur, longue [durée, f.
Lanze, f. lance, f.
Lanzenbrechen, n. joûte, f.
Lanzenreiter, -träger, m. lancier, m.
Lanzenſtoß, m. coup de lance, m.
Lanzette, f. T. lancette, f.
Lappalie, f. bagatelle, fadaise, f.
Läppchen, n. petite pièce, f. petit lambeau, guénillon; T. lobule, m.
lapp, lappicht, v. ſchlaff.
Lappen, m. lambeau, m. pièce; guenille, f.; chiffon, haillon; drapeau; T. lobe, m.
Lapperei, f. fa. bagatelle, vétille; [fadaise, f.
läppern, v. n. fa. buvotter.
Läpperſchuld, f. dette criarde, f.
lappig, a. déchiré, déguenillé.
läppiſch, a. fade, sot, folâtre, puéril.
läppſchen, v. n. folâtrer, batifoler.
Lärche, f. Lärchenbaum, m. mélèze, larix, m.
Lärchenſchwamm, m. agaric, m.
Larifari, m. babil, caquet, m. blague, f.
Lärm, m. bruit, fracas, tapage, vacarme, tumulte, m.; alarme; rumeur, f.; blinder –, fausse alarme, f.; – ſchlagen, battre l'alarme.
lärmen, v. n. faire du bruit, du tapage.
Lärmglocke, f. beffroi, tocsin, m.
Larve, f. masque, m.; T. larve, f.; eine – vornehmen, se masquer; die – abnehmen, se démasquer.
Laſche, f. oreille de soulier, f.; T. chanteau, m.; entaille, f.
laſchen, v. a. T. mettre l'oreille à un soulier; entailler; marquer, layer (les [arbres).
Laſe, f. cruche, f. broc, m.
laß, a. las, fatigué; paresseux.
Laßeiſen, n. lancette; flamme, f.
laſſen, v. a. & n. (irr.) laisser; quitter, abandonner; céder; permettre, souffrir; faire, commander; liegen –, quitter; nicht vor ſich –, refuser l'accès, la porte à q.; ſich vor Freude nicht zu – wiſſen, ne pas se sentir de joie; ſein Leben –, sacrifier sa vie; Etwas nicht – können, ne savoir s'abstenir, se passer de qc.; Etwas ſein, bleiben –, s'abstenir de qc.; Etwas gut ſein –, n'en plus parler, laisser qc.; kommen –, faire venir; machen –, faire faire; laß das Weinen, cesse de pleurer. –, v. n. & i. sembler, paraître, avoir l'air; seoir.
läſſig, a. las; nonchalant, négligent.
Läſſigkeit, f. nonchalance, négligence, [f.
Laßreis, n. T. lais, baliveau, m.
Laſt, f. charge, f. fardeau, faix; poids; [T. laste, m.
laſten, v. n. peser.
laſtend, a. pesant.
laſtenfrei, a. exempt de charges.
Laſter, n. vice, m.
Läſterer, m. calomniateur, diffamateur, médisant, blasphémateur, m.
laſterhaft, a. vicieux, dépravé. Laſterhaftigkeit, f. habitude au vice, dépravation, f.
läſterlich, a. calomnieux; infame.
Läſtermaul, n. mauvaise langue, f.

lästern, v. a. calomnier, diffamer, médire; injurier; sacrer; Gott –, blasphémer. [m.
Lästerrede, f. calomnie, f.; blasphème,
Lästerschrift, f. libelle, m.
Lästersucht, f. médisance, f.
Lästerung, f. calomnie; diffamation; injure, f.; blasphème, m.
lästig, a. pesant, onéreux; incommode, accablant, à charge. Lästigkeit, f. incommodité, gêne, f.
Lastpferd, n. sommier, m.
Lastschiff, n. vaisseau de transport, m.
Lastthier, n. bête de somme, f.
Lastträger, m. porte-faix, m.
Lastwagen, m. chariot de marchandises, de bagage, m. [m.
Lasur, Lasurstein, m. azur, lapis lazuli,
lasurblau, a. azuré.
Lasurfarbe, f. azur, outremer, m.
Latein, n. lateinisch, a. latin, m. & a.; latinité, f.; lateinische Kirche, f. église d'occident, f.
Lateiner, m. latiniste, m. [bère, m.
Laterne, f. lanterne, f.; falot; réver-
Laternenmacher, =mann, =putzer, m. lanternier, m. [m.
Laternenpfahl, m. pal, pieu de lanterne,
Laternenträger, m. porte-lanterne, porte-falot; lucifer, m.
Latsche, f. fa. savate, f.
latschen, v. n. traîner la jambe.
Latte, f. latte, f.
latten, v. a. latter.
Lattennagel, m. clou à lattes, m.
Lattenverschlag, m. cloison à jour, f.
Lattenwerk, n. lattis, m.
Lattich, m. laitue, f.
Latwerge, f. électuaire, m. confection, f.
Latz, m. pièce; patte (d'une culotte), f.; pourpoint, m. [werden, s'attiédir.
lau, a. tiède; – machen, attiédir; –
Laub, n. feuillage, m. feuilles, f. pl.
Laubdach, n. feuillée, f.
Laube, f. feuillée, f. berceau, m.; ramée, f.
Laubengang, m. allée couverte, f.
Lauberhütte, f. feuillée, f.
Lauberhüttenfest, n. fête des tabernacles, f. [f.
Laubfrosch, m. graisset, m.; T. rouille,
Laubholz, n. arbres à feuilles, m. pl.
laubig, a. feuillu, touffu.
Laubsäge, f. scie à contourner, f.
Laubthaler, m. écu de six francs, m.
Laubwerk, n. feuillage; T. rinceau, m.
Lauch, m. poireau, porreau, m.

Lauer, m. piquette, f.
Lauer, f. auf der – sein, stehen, être aux aguets, aux écoutes.
lauern, v. n. (auf Etwas) épier, guetter, écouter secrètement; attendre.
Lauf, m. course, f.; cours; courant; canon (de fusil etc.); pied (d'un cerf etc.), m.
Laufbahn, f. carrière, lice, f.
Laufband, n. =zaum, m. lisière, f.
Laufbank, f. roulette des enfants, f.
Laufbursche, m. galopin, trottier, gamin, commissionnaire, m.
laufen, v. n. courir; couler; être en chaleur, davon –, s'enfuir, s'échapper, décamper, déserter; * Gefahr –, courir risque, courir fortune; auf eins hinaus –, revenir à un.
Läufer, m. coureur, m.; T. molette; meule courante; roulade, f.; curseur; fou (aux échecs), m.
Lauffeuer, n. traînée de poudre, f.; T. feu courant, m.; sich wie ein – verbreiten, se répandre comme un éclair.
Laufgraben, m. tranchée, f. approches, f. pl.
läufig, a. chaude, en chaleur.
Laufpaß, m. den – geben, renvoyer, chasser.
Laufwagen, m. roulette, f.
Laufzettel, m. lettre circulaire, f.; *
Lauge, f. lessive, f. [congé, m.
laugen, v. a. lessiver, mettre à la les-
laugenartig, a. alcalin. [sive.
Laugenasche, f. charrée, f.
Laugenfaß, n. =zuber, m. euvier, m.
Laugenkorb, m. couloir, m. passoire, f.
Laugensalz, n. alcali, sel lixiviel, m.
Laugentuch, n. charrier, m.
läugnen, v. leugnen.
Lauheit, Lauigkeit, Laulichkeit, f. tiédeur, f.; * attiédissement, m.
laulich, a. un peu tiède; tiède.
Laune, f. humeur; fantaisie, f. caprice, m.; quinte, f.; bei guten, schlechter – sein, être de bonne, de mauvaise humeur.
launenhaft, a. capricieux. Launenhaftigkeit, f. humeur changeante, capricieuse, f.
launig, a. de bonne humeur, gaillard.
launisch, a. capricieux, sujet à des humeurs.
Laus, f. pou, m.
lauschen, v. n. être aux écoutes; épier, guetter.
Läusekrankheit, f. maladie pédiculaire, phthiriasis, f.

Läuſekraut, n. pédiculaire, f.
lauſen, v. a. épouiller; ôter les poux; * fa. lanterner.
Läuſeſucht, f. maladie pédiculaire, f.
lauſig, a. pouilleux; * fa. mesquin, vilain, misérable.
Laut, m. son; ton, m.
laut, a. haut. –, ad. haut, hautement, à haute voix; – werden, élever la voix, se faire entendre. –, prp. selon, suivant qc., conformement à, en vertu de ...
Laute, f. luth, m.
lauten, v. n. sonner; * être, s'appeler.
läuten, v. a. & n. sonner; in die Kirche –, sonner l'office. **Läuten**, n. sonnerie, f.
Lauteniſt, Lautenſchläger, -ſpieler, m. joueur de luth, m.
Lautenmacher, m. luthier, m.
Lautenſteg, m. barre, f.
lauter, a. pur; épuré; clair. –, ad. (nichts als) tout, pur; ne ... que. **Lauterkeit**, f. pureté, clarté, f.
läutern, v. a. purifier, clarifier, épurer; affiner; raffiner; T. rectifier. **Läuterung**, f. clarification, purification, f. épurement; affinage, raffinage, m.; T. rectification, f.
lautlos, a. muet.
lauwarm, a. v. lau.
Lava, f. lave, f.
Lavaſtrom, m. torrent de lave, m.
Lavendel, m. lavande, f.
laviren, v. n. T. louvoyer; * attendre tranquillement.
Lawine, f. lavange, avalanche, f.
laxiren, v. a. purger. –, v. n. avoir le dévoiement; se purger.
Laxirmittel, n. remède laxatif, m. purgation, f.
Lazareth, n. hôpital; lazaret, m.; fahrendes –, ambulance, f.
Lebemann, m. bon-vivant, m.
Leben, n. vie, f.; vif, m.; vivacité, f.; entretien, m. nourriture, f.; am – ſein, être en vie; nach dem – malen, peindre d'après nature; das – ſchenken, donner la vie à q., lui faire grâce de la vie, faire quartier; in meinem – nicht, de ma vie ... ne; auf – und Tod, à outrance; für mein – gern, à la folie.
leben, v. n. vivre, être en vie; se conduire; in den Tag hinein –, vivre au hazard, au jour la journée; lebe wohl! adieu! [vivifier.
lebend, lebendig, a. vivant, vif; – machen,
Lebendigkeit, f. vivacité, f.
Lebensalter, n. âge, m.
Lebensart, -weiſe, f. manière de vivre; conduite, f. usage; savoir-vivre, m.
Lebensbeſchreiber, m. biographe, m.
Lebensbeſchreibung, f. vie, biographie, f.
Lebensfaden, m. * fil de la vie, m. trame des jours, f.
Lebensfähigkeit, f. vitalité, f.
Lebensfrage, f. question brûlante, f.
Lebensfülle, f. * force de la vie, f.
Lebensgefahr, f. danger de la vie, m.
lebensgefährlich, a. dangereux, mortel.
Lebensgeiſt, m. esprit vivifiant, m. **Lebensgeiſter**, pl. esprits vitaux, m. pl.
Lebensgeſchichte, f. histoire de la vie, f.
Lebensgröße, f. grandeur naturelle, f.
Lebensklugheit, f. savoir-vivre, tact, m.
Lebenskraft, f. force vitale, f.
lebenslang, ad. toute sa vie, jusqu'à la mort; auf Lebenslang, à vie.
lebenslänglich, ad. à vie, viager.
Lebenslauf, m. carrière, vie, f.
Lebenslicht, n. * Einem das – ausblaſen, ôter la vie à q.
Lebensluft, f. air vital; T. gaz oxigène, m. [veillé.
lebensluſtig, a. attaché à la vie, gai, é-
Lebensmittel, n. pl. vivres, m. pl. victuailles, denrées, f. pl.
Lebensordnung, f. régime, m.
lebensſatt, a. las de vivre.
Lebensſtrafe, f. peine capitale, f. supplice, m.; bei –, sous peine de la vie.
Lebensüberdruß, m. dégoût de la vie, m.
Lebensunterhalt, m. vie, subsistance, f. entretien, m. [vie, f.
Lebensverſicherung, f. assurance pour la
Lebensverſicherungsgeſellſchaft, f. compagnie d'assurance pour la vie, f.
Lebenswandel, m. vie, conduite, f.
Lebenswärme, f. chaleur naturelle, f.
Lebenszeichen, n. signe de vie, m.
Lebenszeit, f. temps de la vie, m.; auf – pour toujours; à vie.
Lebensziel, n. terme de la vie, m.
Leber, f. foie, m.
leberbraun, leberfarben, a. clair brun, de couleur de musc, m.
Leberentzündung, f. inflammation de foie, hépatite, f.
Leberfarbe, f. couleur de musc, m.
Leberflecken, m. pl. lentilles, éphélides, f. pl.
Leberfuchs, m. cheval bai chair, m.
Leberkrankheit, f. maladie de foie, f.
Leberreim, m. vers badins, m. pl.
Leberſtein, m. hépatite, f.

Lebersucht, f. hépatite, f.
Leberthran, m. huile de foie de morue, f.
Leberverhärtung, f. cirrhose du foie, f.
Leberwurst, f. boudin de foie, boudin
Lebewohl, n. adieu, m. [blanc, m.
lebhaft, a. vif; animé; lebhafte Straße, rue passante, f. Lebhaftigkeit, f. viva-
Lebkuchen, v. Pfefferkuchen. [cité, f.
leblos, a. inanimé, mort. Leblosigkeit, f. manque de vie, m.
Lebtage, pl. fa. mein –, toute ma vie, toujours.
Lebzeiten, pl. bei –, du vivant de ...; bei seinen –, de son vivant.
lechzen, v. n. vor Durst –, brûler de soif; * se crevasser (de la terre); couler.
lechzend, a. altéré; * ardent.
leck, a. & ad. – sein, couler; T. faire eau, prendre eau.
Leck, m. fente; T. voie d'eau, f.
Leckage, f. T. coulage, m.
lecken, v. a. lécher; lapper. –, v. n. s'écouler, s'enfuir; couler; dégoutter; T. faire eau.
Lecker, m. qui lèche; * friand; junger –, béjaune, m. [licieux.
lecker, leckerhaft, a. friand, délicat; dé-
Leckerbissen, m. Leckerei, f. morceau friand, m. friandise, f.
Leckerhaftigkeit, f. friandise, f.
Leckermaul, n. friand, gourmand, m.
Leckfäßchen, n. baquet, m.
Leckwein, m. baquetures, f. pl.
Lection, f. leçon, f. [çons, m.
Lectionskatalog, m. prospectus des le-
Leder, n. cuir, m. peau, f.; vom – ziehen, fa. tirer l'épée, dégaîner.
lederartig, a. coriacé, coriace.
Lederband, m. reliûre en veau ou en basane, f. [peaussier, m.
Lederbereiter, m. corroyeur; habilleur;
Lederbereitung, f. corroi, m.
Lederhandel, m. négoce en cuir ou en peaux, m. peausserie, f.
Lederhändler, m. marchand de cuir, marchand peaussier, m.
Lederhosen, pl. culotte de peau, f.
ledern, a. de cuir, de peau; * fa. sec, ennuyant.
Lederwaare, f. peausserie, f. cuirs, m. pl.
Lederwerk, n. ouvrage de cuir, cuir, m.
ledig, a. vide; vacant; libre, non marié; seines Versprechens –, dégagé de sa promesse; er, sie ist noch –, il est encore garçon, elle est encore fille. Ledigkeit, f. célibat, m. [absolument.
lediglich, ad. fa. seulement, purement;
leer, a. vide; vacant; blanc; * vain; – machen, vider; – stehen, vaquer, être vacant; – werden, se vider, se désemplir; leere Worte, des paroles sans effet, en l'air; leerer Raum in einer Schrift, fenêtre, f.; – abziehen, avoir un pied de nez; – ausgehen, s'en aller les mains vides, ne rien obtenir; leeres Stroh dreschen, faire de la bouillie pour les
Leere, f. vide, m.; T. vacuité, f. [chats.
leeren, v. a. vider.
Leesegel, n. T. bonnette, f.
Lefze, f. lèvre; babine (d'une vache
Legat, n. legs, m. [etc.), f.
Legat, m. légat, m. [sade, m.
Legationsrath, m. conseiller d'ambas-
Legationssecretär, m. secrétaire d'ambassade, chargé d'affaires, m.
legen, v. a. mettre, placer, poser; coucher; Eier –, pondre; in Ordnung –, arranger; in die Sonne –, exposer au soleil; in Asche –, réduire en cendres; in den Weg –, mettre obstacle, contrecarrer; sich –, v. r. se mettre, se coucher; se camper; cesser, diminuer, se calmer, s'apaiser, s'abattre; passer; sich auf Etwas –, s'appliquer à qc.; sich in Etwas –, se mêler de qc.; sich ins Mittel –, s'entremettre, s'interposer; sich zu Bette –, se coucher; sich vor Anker –,
Legende, f. légende, f. [mouiller l'ancre.
Legendenschreiber, m. légendaire, m.
Legezeit, f. ponte, f.
Legion, f. légion, f. [liage, m.
legiren, v. a. T. allier. Legiren, n. al-
Legislatur, f. législature, f.
Lehde, f. T. jachère, lande, terre inculte, f.
Lehen oder Lehn, Lehngut, n. fief, m.
Lehen, f. investiture, f.
lehenbar, a. mouvant; féodal. Lehenbarkeit, f. mouvance, féodalité, tenure, f. [pl.
Lehenbrief, m. lettres d'investiture, f.
Lehendienst, m. service de vassal, m.
Lehenrecht, n. droit féodal; droit d'investiture, m.; mouvance, f.
Lehenrichter, m. juge féodal, m.
Lehensbefreiung, f. amortissement, m.
Lehenscontract, m. féage, m.
Lehenserbe, -folger, -vetter, m. successeur féodal, m.
Lehensfall, m. ouverture de fief, f.
Lehensfolge, f. succession féodale, f.
Lehensfrau, f. dame ou femme fieffée, f.
Lehensgebühr, f. relief, m.
Lehensherr, m. seigneur féodal, m.

Lehensherrlichkeit, f. suzeraineté directe, f. [en fief, f.
Lehenshof, m. cour féodale; terre tenue
Lehensmann, m. vassal, hommager; feudataire; homme-lige, m.
Lehenspflicht, f. hommage, m.; féodalité, f.
Lehensverbindlichkeit, f. tenure, f.
Lehenträger, m. feudataire; homme vivant et mourant, m.
Lehenwesen, n. féodalité, f.
Lehenzins, m. cens, m.
Lehm, m. terre glaise, argileuse, f.
lehmartig, lehmicht, a. argileux.
Lehmgrube, f. glaisière, f.
lehmig, a. argileux. [m.
Lehmwand, f. mur de bauge, de torchis,
Lehmwerk, n. bousillage, m.
Lehnbank, f. banc à dos, m. [m.
Lehne, f. appui; dos, dossier, accoudoir,
lehnen, v. a. appuyer, adosser. –, v. n. être appuyé, adossé contre ...
lehnen, v. a. emprunter; fa. prêter. –, v. n. T. relever de q.
Lehngeld, n. apprentissage, m.
Lehnstuhl, m. fauteuil, m.
Lehramt, n. préceptorat; professorat; ministère d'église, m.
Lehranstalt, f. école, collège, f. institut,
Lehrart, f. méthode, f. [n.
lehrbegierig, a. désireux d'apprendre,
Lehrbegriff, m. système, m. [studieux.
Lehrbogen, m. T. cintre, m.
Lehrbrief, m. lettre d'apprentissage, f.
Lehrbuch, n. livre d'instruction, de science etc., m.
Lehrbursche, =junge, m. apprenti, m.
Lehrcontract, m. brevet d'apprentissage, m.
Lehre, f. doctrine, f.; dogme, m.; instruction, leçon, f.; précepte, avis; apprentissage, m.; T. cherche, f.; patron, modèle; calibre, m.; in die – thun, mettre en apprentissage.
lehren, v. a. enseigner, instruire, apprendre, montrer; professer (une science).
Lehrer, m. précepteur, instituteur, maître; öffentlicher –, professeur, m.
Lehrerin, f. maîtresse, institutrice, f.
Lehrerstelle, f. place d'instituteur, f.
Lehrgebäude, n. système, m.
Lehrgedicht, n. poème didactique, m.
Lehrherr, =meister, m. maître, m.
Lehrjahre, n. pl. apprentissage, m.
Lehrling, =junge, m. apprenti; écolier; commençant, novice, m.
Lehrmädchen, n. apprentie, f.
Lehrmeisterin, f. maîtresse, f.
lehrreich, a. instructif. [m.
Lehrsatz, m. thèse, f. théorème; dogme,
Lehrspruch, m. sentence, f. apophthègme, m.
Lehrstuhl, m. chaire, f.
Lehrstunde, f. leçon, classe, f.
Lehrweise, f. méthode d'enseignement, f.
Lehrzeit, f. apprentissage, m.
Leib, m. corps; ventre, m.; taille, f. corsage, m.; wohl bei Leibe sein, avoir de l'embonpoint; Einem zu Leibe gehen, presser vivement, attaquer, serrer de près; offenen – haben, avoir le ventre libre; bei lebendigem Leibe, tout vif.
Leibarzt, m. médecin ordinaire (d'un prince), m.
Leibbinde, f. écharpe, f.
Leibchen, n. corset; corsage, m.
Leibcompagnie, f. colonelle, f.
leibeigen, a. serf, mortaillable.
Leibeigene, m. & f. serf, m. serve, f.
Leibeigenschaft, f. servitude, mortaille, f.
Leibesbeschaffenheit, f. constitution du corps, complexion, f. tempérament, m.
Leibesbewegung, f. mouvement, m.
Leibesbeschaffenheit, f. constitution, complexion, f.
Leibeserbe, m. héritier naturel, m.
Leibesfrucht, f. fétus, fruit, m.
Leibesgröße, f. stature, f.
Leibessen, n. manger favori, m.
Leibesstrafe, f. punition corporelle, inflictive, f.
Leibesübung, f. exercice du corps, m.
Leibfarbe, f. incarnadin, m.; couleur favorite, f.
leibfarben, a. incarnadin.
Leibgarde, =wache, f. garde du corps, f.
Leibgedinge, n. T. douaire, apanage, m.
Leibgurt, =gürtel, m. sangle; ceinture, f.
leibhaft, =haftig, a. corporel; au vif, au naturel; en personne; er ist der leibhaftige Vater, c'est son père tout fait.
Leibjäger, m. premier chasseur d'un prince, m.
Leibkoch, m. cuisinier de la bouche, m.
Leibkutscher, m. cocher ordinaire, m.
leiblich, a. corporel; leiblicher Bruder rc., frère germain etc., m.
Leiblied, n. chanson favorite, f.
Leibpage, m. page ordinaire, m.
Leibregiment, n. régiment du roi, du prince etc., m.
Leibrente, f. rente viagère, f.
Leibrock, m. justaucorps, frac, m.; – der Geistlichen, soutane, f.

Leibschmerzen, m. pl. mal de ventre, m.
Leibschneiden, n. tranchées, f. pl.
Leibstückchen, n. air favori, m.
Leibtrabant, m. garde du corps, m.
Leibwäsche, f. linge ordinaire, m.
Leibzucht, f. T. apanage; douaire, m.
Leichdorn, m. cor aux pieds, m.
Leiche, f. corps mort; cadavre; enterrement; T. bourdon, m.
leichenartig, a. cadavéreux.
Leichenbegängniß, n. funérailles, obsèques, f. pl.
Leichenbegleitung, f. convoi funèbre, m.
Leichenbestattung, f. enterrement, m.
Leichenbitter, m. celui qui invite aux funérailles, m.
leichenblaß, a. pâle comme un mort.
Leichenbuch, n. registre mortuaire, m.
Leichencasse, f. caisse mortuaire, f.
Leicheneſſen, n. repas funèbre, m.
Leichenfarbe, f. teint cadavéreux, m.
Leichenfrau, f. femme qui prend soin d'un corps mort (pour le laver etc.), f.
Leichengedicht, n. poème funèbre, m.
Leichengeruch, m. odeur cadavéreuse, f.
Leichengerüst, n. catafalque, m. chapelle ardente, f.
Leichenhaus, n. maison du deuil, f.; maison où l'on dépose les morts avant l'enterrement, f.
Leichenmusik, f. musique funèbre, f. [f.
Leichenpredigt, -**rede**, f. oraison funèbre,
Leichenstein, m. tombe, f. [m.
Leichentext, m. texte d'oraison funèbre,
Leichenträger, m. porteur d'un corps mort, m. [suaire, m.
Leichentuch, n. drap mortuaire, poêle,
Leichenwagen, m. corbillard, char funèbre, m. [m.
Leichenwärter, m. garde de corps morts,
Leichenzug, m. deuil, convoi funèbre, m.
Leichnam, m. corps mort, cadavre, m.
leicht, a. léger; facile, aisé; agile; leichtes **Blut**, sang subtil; **leichte Reiterei**, cavalerie légére, f. chevaux-légers, pl. –, ad. légèrement; aisément; – bewaffnet, armé à la légère; – machen, faciliter.
leichtfertig, a. léger, etourdi, espiègle, folâtre; méchant; trop libre; eine leichtfertige Person, une libertine. **Leichtfertigkeit**, f. légèreté, étourderie, frivolité, espièglerie, f. libertinage, m.; méchanceté, f.
leichtfüßig, a. léger à la course.
leichtgläubig, a. crédule. **Leichtgläubigkeit**, f. crédulité, f.
Leichtigkeit, f. légèreté; agilité, volubilité; * facilité, f.
Leichtsinn, m. légèreté, étourderie; inconsidération, f.
leichtsinnig, a. léger, étourdi.
Leid, n. mal, tort, m.; douleur, peine, f. chagrin, m.; plainte, doléance, f.; * deuil, m.; Einem Etwas zu Leide thun, faire du mal à q. –, ad. es ist (thut) mir –, daß, je suis fâché que; es ist mir – um sie, je suis fort en peine d'elle.
leiden, v. a. (irr.) souffrir, endurer, pâtir, supporter, subir; tolérer; permettre. **Leiden**, n. souffrance, f.
leidend, a. souffrant; patient; T. passif.
Leidenschaft, f. passion, f.
leidenschaftlich, a. passionné. **Leidenschaftlichkeit**, f. caractère passionné, m. fougue, f.
Leidensgefährte, m. compagnon de souffrance, m. [Christ), f.
Leidensgeschichte, f. passion (de Jésus-
leider, i. hélas; malheureusement.
leidig, a. triste, funeste, misérable, fâcheux; malin.
leidlich, a. tolérable, supportable; passable.
leidtragend, a. affligé; qui est en deuil.
Leidweſen, n. deuil, m. affliction, tristesse, f.; regret, m.; zu meinem großen –, à mon grand regret.
Leier, f. lyre; vielle, f.; * es ist immer die alte –, c'est toujours la même chanson.
Leiermann, m. vielleur, m.
leiern, v. a. & n. vieller; * fa. lambiner.
Leihbibliothek, f. cabinet de lecture, m.
Leihcasse, f. caisse des emprunts, f.
leihen, v. a. (irr.) prêter; fa. emprunter; auf Pfänder –, prêter sur gages.
Leihen, n. prêt, m.
Leihhaus, n. lombard, mont de piété, m.; fa. tante, f.
Leihkauf, m. vin du marché, m.; arrhes, f. pl.; T. relief, m.
Leim, m. colle, colle-forte, f.; glu, m.
leimen, v. a. coller, enduire de colle.
Leimfarbe, f. couleur en détrempe, f.
leimicht, a. glutineux.
Leimpinsel, m. pinceau à colle, m.
Leimruthe, f. gluau, m.
Leimschnepfe, f. barge, f.
Leimsieder, m. fabricant de colle; * fat, fanfaron, m.
Leimstange, f. perche à gluaux, f.
Leimtiegel, m. poêle à colle, f.
Leimwaſſer, n. eau de colle, f. [m.
Leimzwinge, f. T. sergent, étreignoir,

Lein, m. lin, m.
Leinacker, m. -feld, n. linière, f.
Leindotter, m. cameline, f.
Leine, f. corde, f.; cordeau, m.; longe, laisse, f.
leinen, a. de lin; de toile.
Leinen, n. linge, m.
Leinenwaare, f. toilerie, f.
Leinkuchen, m. pain de lin, m.
Leinöl, n. huile de lin, f.
Leinpfad, m. chemin de halage; balise, f.
Leinsamen, m. linette, graine de lin, f.
Leinstraße, f. tirage, lé, m.
Leinwand, f. toile, f.; linge, m.
leinwanden, a. de toile.
Leinwandhandel, m. lingerie, toilerie, f.
Leinwandhändler, m. -in, f. marchand de toile, toilier, linger, m. -ère, f.
Leinweber, m. tisserand, m.
Leinweberhandwerk, n. tisseranderie, f.
leise, a. & ad. bas; * doux, léger, délicat; légèrement, doucement; leises Gehör, l'ouïe fine.
Leisetreter, m. * patte pelue, f. mouchard, sournois, m.
Leistchen, n. listeau, filet, m.
Leiste, f. tringle, f.; T. liste; filet, m.; bordure; lisière; aine, f.
Leisten, m. forme (de soulier), f.
leisten, v. a. faire, effectuer, accomplir; rendre (service, obéissance etc.); donner (secours etc.); Einem Genüge –, satisfaire, contenter q.; Einem Gesellschaft –, tenir compagnie à qc.; einen Eid –, prêter serment; Zahlung –, faire un paiement, payer.
Leistenbeule, f. poulain, bubon, m.
Leistenbruch, m. hernie inguinale, f.
Leistenhobel, m. bouvet, m.
Leistenschneider, m. formier, m.
Leistenwerk, n. T. moulure, f.
Leistung, f. accomplissement, m.; prestation (de serment), f.
Leitartikel, m. premier article (premier Paris), m.
Leitband, n. lisière, f.
leiten, v. a. conduire, mener; guider; * diriger, gouverner.
Leiter, m. T. guide, conducteur, m.
Leiter, f. échelle; ridelle, f.
Leiterbaum, m. arbre d'une échelle, m.
Leitersprosse, f. échelon, m.
Leiterwagen, m. chariot à ridelles, m.
Leitfaden, m. * guide, m.
Leitfeuer, n. T. porte-feu, m.
Leithammel, m. porte-clochette, clocheman, m.
Leithund, m. limier, m.
Leitriemen, m. T. laisse, f. trait, m.
Leitseil, n. guide, retraite, f.
Leitstern, m. étoile polaire, f.; * guide, m.
Leitung, f. conduite; direction, f.
Lende, f. hanche; cuisse, f.
Lenden, f. pl. lombes, reins, m. pl.; esquine (d'un cheval), f.
Lendenbraten, m. longe de veau, f.; aloyau de boeuf, m.
Lendengegend, f. région lombaire, f.
lendenlahm, a, déhanché, éreinté.
Lendenweh, n. sciatique, f.
lenken, v. a. tourner; braquer; diriger, gouverner; das Gespräch auf Etwas –, faire tomber la conversation sur qc.; sich – lassen, se laisser gouverner; der Mensch denkt, Gott lenkt, l'homme propose et Dieu dispose.
Lenkriemen, m. -seil, n. rêne, f.
lenksam, a. docile, flexible. **Lenksamkeit**, f. docilité, flexibilité, f.
Lenkscheit, n. T. sassoire, f.
Lenz, m. printemps, m.
Lenzmonat, m. mois de Mars, m.
Leopard, m. léopard, m.
Lerche, f. alouette, f.
Lerchengarn, n. tirasse, f.
Lerchenstrich, m. chasse des alouettes à la tirasse, f.
Lernbegierde, f. désir d'apprendre, m.
lernbegierig, a. désireux d'apprendre.
lernen, v. a. apprendre, étudier; être en apprentissage; auswendig –, apprendre par coeur.
Lernender, m. écolier, disciple, apprenti, m.
Lernzeit, f. apprentissage, m.
Lesart, f. leçon, variante, f.
Lese, f. cueillette; vendange; T. (au jeu de cartes) main, levée, f.
Leseart, f. leçon, variante, f.
Lesebuch, n. livre amusant; compendium, m.
Leselust, f. goût pour la lecture, m.
lesen, v. a. & n. (irr.) lire; die Messe –, dire la messe. –, v. a. amasser; cueillir, vendanger; glaner; trier; éplucher (de la salade etc.). **Lesen**, n. lecture, f.
lesenswerth, a. digne de lecture.
Lesepult, n. pupitre, m.
Leser, m. -in, f. lecteur; liseur; coupeur, vendangeur, m.; lectrice; liseuse; coupeuse, vendangeuse, f.
leserlich, a. lisible.
Leseschule, f. petite école, f.
Lesestunde, f. leçon de lecture, f.
Leseübung, f. exercice de lecture, m.

Lesezeit, f. vendanges, f. pl.
Lesezimmer, n. cabinet de lecture, m.
Lesezirkel, m. société littéraire, f. musée,
Letten, m. glaise, argile, f. [m.
Lettengrube, f. glaisière, f.
Lettern, f. pl. T. lettres, f. pl. caractères, types, m. pl.
letzen, v. a. récréer; sich –, v. r. se réjouir.
letzt, (der, die, das) Letzte, a. dernier; extrême; zum letzten, en dernier lieu; auf die –, fa. enfin, à la fin. [rement.
letztens, letzthin, letztlich, ad. dernièletztwillig, a. testamentaire.
Leu, m. lion, m. [mière, f.
Leuchte, f. lanterne, f.; falot, m.; luleuchten, v. n. luire, resplendir; briller, reluire. –, v. a. & n. éclairer; faire des éclaires; Jemandem –, éclairer q.
Leuchten, n. lueur, f.; éclairs, m. pl.
Leuchter, m. chandelier, m.
Leuchterstuhl, m. guéridon, m.
Leuchtfeuer, n. fanal, m.
Leuchtkugel, f. balle luisante, f.
Leuchtthurm, m. phare, m.
leugnen, v. a. nier, désavouer. Leugnen, n. désaveu, m.; dénégation, f.
Leumund, m. renommée, f.
Leute, pl. gens, m. & f. pl. personnes, f. pl. monde, f.; domestiques, m. pl.; unter die – kommen, aller dans le monde; * transpirer; unter die – bringen, divulleutescheu, a. farouche, sauvage. [guer.
Leuteschinder, m. * écorcheur, m.
leutselig, a. affable; humain. Leutseligkeit, f. affabilité, f.
Levit, m. lévite, m.
levitisch, a. ce qui est d'un lévite.
Levkoje, f. giroflée, f. [flée, m.
Levkojenstock, m. giroflier, pied de girolexicalisch, a. lexicologique.
Lexicon, n. lexique, dictionnaire, m.
Libelle, f. libellule, demoiselle, f.
Licenciat, m. licencié, m.
Licht, n. lumière, clarté, f.; jour; luminaire, m. chandelle; bougie, f.; an das – halten, tenir au jour; im – stehen, être devant le jour de q.; Einem aus dem Lichte gehen, s'ôter de devant le jour de q.; an das – bringen, mettre au jour, découvrir; Einen hinter das – führen, tromper, mystifier q.; das – der Welt erblicken, naître; bei Lichte arbeiten, travailler à la chandelle; es geht mir ein – auf, j'y vois clair maintenant.
licht, a. clair.
Lichtarbeit, f. veilles, f. pl.
Lichtbild, n. photographie, f.
lichtbraun, a. brun clair; bai clair (de chevaux).
lichten, v. a. T. lever (l'ancre); alléger (un vaisseau); éclaircir (un bois).
Lichter, m. allège, f.
lichterloh, a. tout en feu, en flamme.
lichtfarben, a. blond.
Lichtfuchs, m. alezan clair, m.
Lichtgießer, Lichtzieher, m. chandelier, m.
Lichthut, m. éteignoir, m.
Lichtkasten, m. évente, f.
Lichtknecht, m. binet, m.
Lichtmesse, f. la chandeleur.
Lichtputze, Lichtschere, f. mouchettes, f. pl.
Lichtputzenteller, m. =schale, f. portemouchettes, m. [les, m.
Lichtputzer, m. moucheur de chandel-
Lichtrose, f. champignon de lampe, m.
lichtscheu, a. qui craint le jour.
Lichtschirm, m. garde-vue, f. écran, m.
Lichtschnuppe, f. mouchure, f.
Lichtspieß, m. broche à chandelles, f.
Lichtstoff, m. matière lumineuse, f.
Lichtstrahl, m. rayon de lumière, m.
Lichtstreifen, m. trainée de lumière, f.
Lichtstumpf, m. bout de chandelle, m.
lichtvoll, a. lumineux; clair.
lieb, a. cher; aimé; aimable; agréable; einen – haben, aimer, chérir q.; – gewinnen, prendre en affection; es ist mir –, j'en suis bien aise.
liebäugeln, v. a. faire les yeux doux, jouer de la prunelle, oeillader.
Liebchen, n. amante, f.; mein –, m'amour, m'amie.
Liebden, (titre) euer =, Votre dilection.
Liebe, f. amour, m.; affection, passion; charité, f.
liebekrank, a. languissant d'amour.
Liebelei, f. amourette; coquetterie, f.
liebeln, v. n. coqueter; caresser.
lieben, v. a. aimer, chérir.
liebenswürdig, a. aimable.
Liebenswürdigkeit, f. amabilité, f.
lieber, ad. mieux; plutôt; – haben, – wollen, – essen, – trinken etc.; aimer mieux, préférer. –, i. de grâce! mon cher!
Liebesabenteuer, n. aventure galante, f.
Liebesangelegenheit, f. intrigue d'amour,
Liebesblick, m. regard amoureux, m. [f.
Liebesbrief, m. lettre amoureuse, f.
Liebesbriefchen, n. billet doux, m.
Liebesdienst, m. charité, f.; bon office, m.
Liebeserklärung, f. déclaration d'amour,
Liebesfieber, n. fièvre amoureuse, f. [f.
Liebesgeschichte, f. histoire amoureuse, f.

Liebesgott, m. -göttin, f. Amour, Cupidon, m.; Vénus, f.
Liebeshandel, m. galanterie, amourette, f.
Liebesmahl, n. (der ersten Christen) agapes, f. pl.; (Christi) la sainte cène.
Liebestrank, m. philtre, m.
Liebeswerk, n. oeuvre de charité, f.
Liebeswuth, f. fureur utérine, érotomanie, f.
liebevoll, a. & ad. plein d'amour, gracieux; charitable; avec amour, tendresse, amicalement.
Liebhaber, m. amant, amoureux; amateur; curieux, m.
Liebhaberei, f. curiosité, passion, fantaisie, f.
Liebhaberin, f. amatrice; amante, f.
Liebhabertheater, n. société d'amateurs dramatiques.
liebkosen, v. a. caresser, amadouer, cajoler.
liebkosend, a. caressant.
Liebkosung, f. caresse, f.
lieblich, a. doux, agréable, délicieux; suave. **Lieblichkeit**, f. douceur; suavité; délicatesse, f.
Liebling, m. favori, m. favorite, f. mignon, m.
Lieblingsfarbe, f. couleur favorite, f.
Lieblingsgericht, n. mets favori, m.
Lieblingssünde, f. péché mignon, m.
lieblos, a. dur, impitoyable. **Lieblosigkeit**, f. dureté de coeur, f.
liebreich, a. gracieux, doux; charitable.
Liebreiz, m. attraits, charmes, m. pl.
liebreizend, a. charmant, attrayant.
Liebschaft, f. amours, f. pl.; inclination; amourette, f.
Liebste, m. & f. amant; époux, m.; amante; maîtresse, inclination; épouse, f.
Liebstöckel, n. livèche (plante), f.
Lied, n. chanson, f.; air, chant; cantique, m.
Liedchen, n. chansonnette, f.
Liederbuch, n. livre de chansons, m.
Liederdichter, m. chansonnier, m.
liederlich, a. négligent; léger; dissolu, débauché, débordé, libertin. **Liederlichkeit**, f. négligence; débauche, dissolution, f.; libertinage, m.
Liedersammlung, f. recueil de chansons, m.
Liedertafel, f. orphéon, m.
Lieferant, m. fournisseur; fourvoyeur, f.
liefern, v. a. livrer, fournir, donner; eine Schlacht –, livrer une bataille.
Lieferung, f. livraison; fourniture, prestation, f.
Lieferungsschein, m. reçu, m.
liegen, v. n. coucher, être couché, étendu, placé, situé; être; – lassen, laisser, quitter, abandonner; *Einem in den Ohren – (mit Etwas), rompre les oreilles (à q. de qc.); krank –, être malade, alité; hier liegt (begraben), ci-gît. –, v. i. es liegt mir daran, il m'importe; es liegt nichts daran, n'importe; es liegt nur an ihm, il ne tient qu'a lui; es liegt mir auf der Brust, j'ai la poitrine engagée, oppressée; es liegt mir in allen Gliedern, j'ai une pesanteur dans tous les membres.
liegend, a. couché; situé; T. liegende Güter, pl. biens fonds, m. pl.
Liegetage, m. pl. T. jours de planche, m. pl.
Liegezeit, f. quarantaine, f.
Lieutenant, m. lieutenant, m.
Lieutenantstelle, f. lieutenance, f.
Likör, m. liqueur, m.
Lila, n. lilas, m.
Lilie, f. lis, m.; T. fleur de lis, f.
lilienartig, a. liliacé.
Lilienstengel, m. tige de lis, f.
Limonade, f. limonade, f.
Limone, **Limonie**, f. limon, m.
Limonienbaum, m. limonier, m.
Linde, f. **Lindenbaum**, m. tilleul, m.
Lindenbast, n. tille, f.
Lindenblüthe, f. fleur de tilleul, f.
lindern, v. a. adoucir, soulager, alléger; mitiger; T. lénifier.
lindernd, a. adoucissant, lénitif.
Linderung, f. adoucissement, soulagement, m.
Linderungsmittel, n. calmant, lénitif, anodin, m.
Lindwurm, m. dragon, m.
Lineal, n. règle, f.
Lineamente, n. pl. traits du visage, m. pl.
Linie, f. ligne; raie, f. T. réglet, m.
Linienblatt, n. transparent, m.
Linienschiff, n. vaisseau de ligne, m.
Linientruppen, pl. troupes de ligne, f. pl.
Linienzieher, m. tire-ligne; régleur, m.
liniren, v. a. régler, tracer des lignes.
link, a. gauche; linke Seite, f. côté gauche; envers, m.; linker Hand, à gauche; die Linke, la gauche.
linkisch, a. * fa. gauche; linkisches Wesen, n. gaucherie, maladresse, f.
links, ad. à gauche; à l'envers; – sein, être gaucher, -ère.
Linse, f. lentille, f.
linsenförmig, a. lenticulaire.
Linsengericht, n. plat de lentilles, m.
Linsenglas, n. **Linse**, f. T. lentille; loupe, f.
Linsensuppe, f. soupe aux lentilles, f.
Lippe, f. lèvre; babine (des animaux), f.

Lippenbuchstab, -laut, m. lettre labiale, f.
lispeln, v. n. siffler; chuchoter. **Lispeln**, n. sifflement, m. chuchoterie, f.
Lispfund, n. lispund, m.
List, f. ruse, finesse, f. artifice, m.; adresse, f.
Liste, f. liste, f. rôle, m.
listig, a. rusé, fin, artificieux; listiger Weise, par ruse, par finesse.
Litanei, f. litanies, f. pl.
literarisch, a. littéraire.
Literat, m. homme de lettres, lettré, m.
Literator, m. littérateur, m.
Literatur, f. littérature, f.
Lithograph, m. lithographe, m.
lithographiren, v. a. lithographier.
lithographisch, a. lithographique; **lithographische Anstalt**, f. atelier lithographique, m.
Liturgie, f. liturgie, f.
Litze, f. cordon, cordonnet, m. lisse, f. passement, m.
Livree, f. livrée, f. couleurs, f. pl.
Livreebediente, m. laquais, m.
Lob, n. éloge, m. louange; gloire, f.; Gott –, Dieu merci.
loben, v. a. louer; faire l'éloge de q.
lobenswürdig, a. louable.
Lobeserhebung, f. éloge, m.
Lobgedicht, n. éloge, panégyrique en vers, m.
Lobgesang, m. **-lied**, n. hymne, f. cantique, m.
Lobhudelei, f. flagorneries, f. pl.
lobhudeln, v. a. flagorner, prôner, encenser.
Lobhudler, m. vil flatteur, prôneur, adulateur, m.
löblich, a. louable; honorable.
lobpreisen, v. a. prôner, vanter.
Lobrede, f. éloge, panégyrique, m.
Lobredner, m. panégyriste; prôneur, m.
lobsingen, v. a. (irr.) chanter les louanges de q.
Lobspruch, m. éloge, m.
Local, n. **Localität**, f. local, m. localité, f.
Localverhältnisse, n. pl. localités, f. pl.
Loch, n. trou; * cachot, m.; ouverture, f.; * fa. auf dem letzten Loche pfeifen, être à l'extrémité.
Löchelchen, n. petit trou, m.
lochen, v. a. trouer, percer; T. marquer, layer.
löcherig, a. troué, percé; poreux.
Lochsäge, f. T. égohine, f.
Locke, f. boucle, f. anneau, m.; T. pipée, f.
locken, v. a. boucler; appeler; piper; appâter, amorcer, leurrer; an sich –, attirer, allécher; **sich** –, v. r. tomber en boucles, être bouclé, friser.

Lockenkopf, m. tête couverte de boucles, tête frisée, f.
Lockente, f. appelant, chipeau, m.
locker, a. lâche; mou; meuble, mouvant; léger, tendre; * débauché, libertin, dissolu.
lockig, a. bouclé, annelé.
Lockpfeife, f. appeau, m.
Lockspeise, f. **-aas**, n. appât, leurre, m. amorce, f.
Lockvogel, m. appeau, appelant, m.
Locomotive, f. machine locomotive, locomotive, f.
Locomotivführer, m. mécanicien-conducteur, m.
Loderasche, f. cendre chaude, f.
lodern, v. n. flamber.
Löffel, m. cuiller, cuillère, f.; **- voll**, cuillerée, f.
Löffelblech, n. passe-cuiller, m.
Löffelente, f. souchet, m.
Löffelgans, f. pélican, m.
Löffelkraut, n. cochléaria, m. herbe aux cuillers, f.
löffeln, v. n. manger avec la cuiller.
Löffelstiel, m. manche de cuiller, m.
Log, n. T. loc, loch, m.
Logarithmus, m. T. logarithme, m.
Loge, f. loge, f.
Logenbillet, n. coupon, billet de loge, m.
Logik, f. T. logique, f.
Logiker, m. logicien, m.
logisch, a. & ad. logique; logiquement.
Lohbeize, **-brühe**, f. eaux d'écorce, f. pl.; jus d'écorce, m.
Lohe, f. flamme, f.; T. tan, m.
lohen, v. a. tanner. –, v. n. flamber.
lohfarben, a. tanné.
lohgar, a. tanné.
Lohgerber, m. tanneur, m.
Lohgerberei, f. tannerie, f.
Lohgrube, f. fosse à tan, f.
Lohkuchen, m. motte à brûler, f.
Lohmühle, f. moulin à tan, m.
Lohn, m. gages, m. pl. salaire, m. paye; récompense, rétribution, f. prix, m.; Undank ist der Welt –, oignez vilain, il vous poindra.
Lohnarbeit, f. travail mercenaire, m.
Lohnarbeiter, m. manoeuvre; * mercenaire, m.
Lohnbedienter, **-lakai**, m. valet domestique, de louage, commissionnaire, m.
lohnen, v. a. payer, gager; récompenser; mit Undank –, payer d'ingratitude; Gott lohne es Dir, que Dieu te le rende. –, v. i. valoir; es lohnt sich der Mühe, cela vaut la peine.

Lohnkutsche, f. carrosse de louage, fiacre, m.
Lohnkutscher, m. fiacre, m.
Löhnung, f. prêt, m. paye, solde, f.
Löhnungstag, m. jour du prêt, m.
Lolch, m. ivraie, zizanie, f.
Lomberspiel, n. jeu de l'hombre, m.
Loos, n. lot; billet de loterie; * sort, m.; das große Loos, le gros lot.
loosen, v. n. tirer au sort; ballotter.
Loosen, n. ballottage, m.
Looskugel, f. ballotte, f.
Lootse, m. pilote, pilote-côtier, lamaneur, m.
lootsen, v. a. piloter, conduire.
Lootsengeld, n. pilotage, m.
Lorbeer, **Lorbeerbaum**, m. laurier, m.
Lorbeerblatt, n. feuille de laurier, f.
Lorbeere, f. baie de laurier, f.
Lorbeerkirschbaum, m. laurier-cerise, m.
Lorbeerkranz, m. couronne de laurier, f.
Lorbeerrose, f. laurier-rose, oléandre, m.
los, a. lâche; détaché, relâché, défait, denoué etc.; * libre, franc, exempt, délivré, dégagé; ein loser Zahn, un dent qui branle; ein loser Mund, une mauvaise langue; ich bin ihn –, me voilà débarrassé de lui; der Teufel ist –, quel bruit d'enfer; le diable s'en mêle; frisch darauf –! allons! courage! – arbeiten, dégager, détacher; – binden, délier, défaire, détacher; – brechen, rompre; se rompre; * éclater, débonder; – brennen, tirer, décharger; – bringen, détacher, défaire; – drücken, tirer; débander, décocher; auf Einen – fahren, fondre, se jeter sur q.; – geben, délivrer, affranchir, mettre en liberté, relâcher; congédier (un soldat); passer un (apprenti) garçon; – gehen, se détacher; se dénouer, se défaire; se débander, lâcher, partir; se rompre; * fa. commencer; auf Etwas – gehen, se jeter sur qc., attaquer; – haken, décrocher, dégrafer; Einem – helfen, délivrer, dégager q.; – kaufen, racheter; sich – kaufen, se rédimer; – knüpfen, dénouer, ouvrir le noeud; – kommen, se dégager; être délivré; sortir de prison; – koppeln, découpler; – lassen, lâcher, relâcher; lâcher prise; démordre; rélaxer, élargir; déchainer, détacher; darauf – leben, fa. vivre au jour la journée; sich – lügen, se tirer d'affaire en mentant; – machen, détacher, dégager; affranchir, délivrer; – reißen, arracher; se détacher; sich – sagen, se dédire de qc., renoncer à qc.; – schießen, tirer, décharger; auf Einen – schießen, tirer sur q.; s'élancer sur q.; – schlagen, frapper; détacher à force de frapper; * vendre à tout prix; – sein, être détaché; être libre, être délivré; – sprechen, absoudre; décharger; déclarer un apprenti sorti d'apprentissage; – springen, sauter, éclater; auf Einen – stürzen, se jeter, s'élancer, fondre sur q.; – trennen, découdre; – werden, se défaire; développer, désentortiller, défaire, dévider; sich – wickeln se dégager; – winden, détortiller; – ziehen, détacher en tirant; * auf Einen, se déchaîner contre q.
Löschblatt, n. feuillet de papier brouillard, m.
Löschbrand, m. tison éteint, m.
Löscheimer, m. seau à incendie, m.
löschen, v. a. éteindre; effacer; * étancher (la soif); désaltérer; T. détremper (la chaux); décharger (un vaisseau); débarquer (les marchandises).
Löschhorn, n. éteignoir, m.
Löschkohle, f. charbon éteint, m.
Löschpapier, n. papier brouillard, m.
Löschung, f. extinction, f.; * des Durstes, étanchement de la soif, désaltération, f.; T. – eines Schiffes, déchargement d'un vaisseau, m.
lose, a. folâtre, malicieux; méchant; farceur
Lösegeld, n. rançon, m.
lösen, v. a. délier, dénouer, défaire; racheter; tirer, décharger (le canon) prendre (un billet d'entrée etc.); retirer (un gage); résoudre (une question); toucher ou tirer (de l'argent).
Losgebung, f. délivrance, f. relâchement, élargissement, m.
Loskaufung, f. rachat, m. rédemption, f.
Loslassung, f. action de lâcher etc., f. élargissement; découplement (des chiens), m.
Losmachung, f. action de détacher, f.; dégagement, m.; délivrance, f.
Lossagung, f. désistement, m. renonciation, f.
Lossprechung, f. acquittement, m. absolution; décharge, f.
Losung, f. T. signal; mot, m.; recette; fiente des bêtes, f.
Lösung, f. action de délier, f. dénouement, m.; * solution, f.; rachat, m.; décharge (du canon), f.
Loth, n. demi-once; soudure, f.; T plomb, m. sonde (du lamaneur), f.
Löthe, **Löthung**, f. soudure, f.
löthen, v. a. souder; braser.
löthig, a. d'une demi-once; T. fin.
Löthkolben, m. soudoir, m.
lothrecht, a. & ad. T. à plomb.

Löthrohr, n. T. chalumeau, tuyau à souder, m.
Lotterbube, m. fa. fripon, gredin, coquin, m. [mettre à la loterie.
Lotterie, f. loterie, f.; in die – setzen,
Lotteriegewinn, m. billet gagnant, m.
Lotterieloos, n. lot; billet de loterie, m.
Lotto, **Lottospiel**, n. loto, m.
Lotus, m. nénuphar, m.
Löwe, m. lion; junger –, lionceau, m.
Löwengrube, f. fosse aux lions, f.
Löwenhaut, f. peau de lion, f.
Löwenzahn, m. dent de lion, f. pissen-
Löwin, f. lionne, f. [lit, m. (plante).
Luchs, m. lynx, loup-cervier, m.
Luchsaugen, n. pl. * vue perçante, f.
Lücke, f. vide, m.; fente, ouverture, brèche; lacune (dans un livre), f.
Lückenbüßer, m. * cheville, f.; remplaçant, remplissage; pis-aller, m.
lückig, a. ébréché, lacuneux.
Luder, n. charogne, f.; T. carnage, m.;
lüderlich, v. liederlich. [fa. carogne, f.
Luft, f. air; vent, m.; respiration; freie –, grand air, m.; in die – hängen, mettre à l'air, éventer; – machen, donner de l'air; seinem Herzen – machen, épancher son coeur; frische – schöpfen, prendre
Luftart, f. gaz, m. [l'air.
Luftball, m. ballon aérostatique, aérostat, m.; montgolfière, f.
Luftbild, n. phantôme, m. vision, f.
Luftblase, f. bulle d'air; vessie aérienne,
Lüftchen, n. souffle de vent, m. [f.
luftdicht, a. ferme à l'air. –, ad. T. hermétiquement.
lüften, v. a. aérer, éventer, exposer à l'air; soulever un peu. [m.
Lufterscheinung, f. météore, phénomène,
Luftfahrt, f. voyage aérostatique, m.
Luftgeist, m. sylphe, m. sylphide, f.
luftig, a. aéré; aérien; * fa. volage.
Luftklappe, f. soupape, f.
Luftkreis, -raum, m. atmosphère, f.
Luftkugel, f. éolipyle, m.
luftleer, a. vide. [touse, f.
Luftloch, n. soupirail; évent, m.; ven-
Luftmalz, n. malt séché à l'air, m.
Luftpumpe, f. T. machine pneumatique, pompe à air, f. [m.
Luftröhre, f. T. trachée-artère, f. sifflet,
Luftsäule, f. colonne d'air, f.
Luftsäure, f. acide méphitique, air fixe,
Luftschicht, f. couche d'air, f. [m.
Luftschiff, n. aérostat, m.
Luftschiffer, m. aéronaute; aérostatier,
Luftschifffahrt, f. aérostatique, f. [m.

Luftschloß, n. * chimère, f. château en Espagne, m.
Luftspringer, m. sauteur, cabrioleur, m.
Luftsprung, m. cabriole, gambade; T. ballotade, f.
Luftstreich, m. * coup porté en l'air, m
Luftströmung, f. courant d'air, m.
Luftzieher, m. T. ventilateur, aspirateur,
Luftzug, m. courant d'air, m. [m.
Lug, m. – und Trug, illusion, tromperie, f.
Lüge, f. mensonge, m.; Lügen strafen, dé-
lügen, v. n. mentir. [mentir.
lügenhaft, **lügnerisch**, a. menteur; mensonger.
Lügenprophet, m. faux prophète, m.
Lügner, m. -in, f. menteur, m. -euse, f.
Luke, f. lucarne; T. écoutille, f.
Lümmel, m. lourdaud, rustre, homme
lümmelhaft, a. rustre. [grossier, m.
Lump, m. fa. gueux, gredin, grigou, m.
Lümpchen, n. guenillon, m.
Lumpen, m. lambeau, chiffon, haillon, m. guenille, f.; torchon, m.; T. drille, f.
Lumpengeld, n. fa. vil prix, m.
Lumpengesindel, -pack, n. canaille, racaille, f. [gueux; coquin, m.
Lumpenhund, -kerl, m. galefretier;
Lumpensammler, m. chiffonnier, m.
Lumpenzucker, m. sucre noir, m. cassonade, f.
Lumperei, f. bagatelle, vétille, f.
lumpicht, a. gredin, mesquin, misérable, chétif. [tif.
lumpig, a. déguenillé, déchiré; * ché-
Lunge, f. poumon; mou (de veau ou d'agneau), m. [f.
Lungenentzündung, f. péripneumonie,
Lungenflügel, m. lobe du poumon, m.
Lungengeschwür, n. vomique, f.
Lungenkrankheit, f. affection pulmonaire, f.
Lungenmittel, n. remède pneumonique, m. [m.
Lungenmuß, n. hachis de mou de veau,
Lungenschwindsucht, -sucht, f. pulmonie, phthisie, f. [que.
lungensüchtig, a. pulmonique, phthisi-
Lünse, f. T. esse, f. [découvrir la mèche.
Lunte, f. mèche, f.; – riechen, éventer,
Luntenstock, m. boute-feu, m.
Lupe, f. loupe, f.
Lust, f. plaisir, divertissement, m.; joie, f. désir, m. envie; concupiscence, f.; – zu Etwas haben, avoir le goût de qc., être disposé à qc.; ich habe keine – dazu cela n'est pas de mon goût, je ne suis pas en humeur de faire cela.

Lustbarkeit, f. divertissement, m. réjouissance; fête; partie de plaisir, f.
Lustdirne, f. fille de joie, f. [péter.
lüsten, **lüstern**, v. i. avoir envie; ap-
lüstern, a. convoiteux, cupide; nach Etwas – sein, convoiter qc. **Lüsternheit**, f. convoitise, cupidité, f.
Lustfahrt, f. promenade en voiture ou en bateau, f.
Lustgarten, m. jardin de plaisance, m.
Lusthaus, n. maison de plaisance, f.
Lusthäuschen, n. cabinet de verdure, pavillon, m.
lustig, a. plaisant, divertissant; enjoué, joyeux, gai, agréable, riant; sich über Einen – machen, se jouer, se moquer de q. **Lustigkeit**, f. gaieté, f. enjouement, m.
Lustigmacher, m. plaisant, bouffon, m.
Lüstling, m. homme voluptueux, libertin, m.
Lustort, m. lieu de plaisance, m.
Lustreise, f. voyage de plaisir, d'agrément, m.
Lustschloß, n. château de plaisance, m.
Lustseuche, f. vérole, maladie vénérien-
Lustspiel, n. comédie, f. [ne, f.
Lustspieldichter, m. auteur comique, m.
Luststück, n. parterre, m.
Lustwald, m. bois de plaisance, m.
Lustwäldchen, n. bocage, bosquet, m.
lustwandeln, v. n. se promener.
Lutheraner, m. =in, f. luthérien, m.
lutherisch, a. luthérien. [-nne, f.
Lutherthum, n. luthéranisme, m.
Lutter, m. T. eau-de-vie de la première distillation, f.
Luv, f. T. lof, m.; – halten, bouliner.
Luxus, m. luxe, m.
Luxusartikel, m. objet de luxe, m.
Lyceum, n. lycée, m.
lyrisch, a. lyrique.

M.

Maal, n. marque; tache; envie, f.; but, m. lisière; borne, f.
Maalbaum, m. arbre de lisière, de pa-
Maaß, v. **Maß**. [roi, m.
Mache, f. fa. travail, m.; façon, f.
machen, v. a. faire, produire; fabriquer, former; accommoder, apprêter; rendre, donner, causer; was – Sie? comment vous portez-vous? das macht, weil, c'est que; er wird es nicht lange mehr –, il n'ira pas loin il ne fera pas de vieux os. sich –, v. r. se faire, se rendre; sich an Einen –, s'adresser à q.; entreprendre q.; sich über Etwas –, se mettre à faire qc.; sich (dat.) nicht viel aus einer Sache –, ne faire pas grand cas de qc.; sich aus dem Staube –, s'enfuir, s'éclipser.
Macherlohn, n. façon, f.
Macht, f. force, puissance, f. pouvoir, m. autorité, f.; forces, troupes, f. pl.
Machtgeber, m. constituant, m.
Machthaber, m. plénipotentiaire.
mächtig, a. fort, puissant; T. large, épais; einer Sprache – sein, posséder une langue. **Mächtigkeit**, f. puissance; T. largeur; épaisseur, f.
machtlos, a. & adv. impuissant, faible; sans autorité. **Machtlosigkeit**, f. impuissance, faiblesse, f.
Machtspruch, m. décision souveraine, f.
Machtwort, n. parole emphatique, f.
Machwerk, n. mauvais ouvrage, bousillage, m.
Maculatur, n. maculature, f.
Mädchen, n. fille, demoiselle, f.
mädchenhaft, a. à la manière des jeunes filles. [m.
Mädchenlehrer, m. instituteur de filles,
Made, f. ver, m.
Maderawein, m. vin de Madère, m.
madig, a. plein de vers; véreux.
Magazin, n. magasin, m.; étape, f.
Magazinverwalter, m. magasinier; garde-magasin, m.
Magd, f. servante, f.
Magen, m. estomac; T. ventricule, m.
Magenarzenei, f. stomachique, stoma-
Magendrücken, n. cardialgie, f. [cal, m.
Magenhusten, m. toux gastrique, f.
Magenkrampf, m. spasme d'estomac, m.
Magenkrankheit, f. mal d'estomac, m.
Magenpflaster, n. emplâtre stomacal, m.
Magensäure, f. aigreurs, f. pl.
Magenschmerz, m. =weh, n. mal d'estomac, m. [que.
magenstärkend, a. stomacal, stomachi-
Magenstärkung, f. remède stomacal, cordial, m. [cales, f. pl.
Magentropfen, f. pl. gouttes stoma-
Magenwasser, n. eau stomacale, f. [f.
Magenwurst, f. andouille à la couenne,
mager, a. maigre, décharné, grêle, sec; – werden, maigrir. **Magerkeit**, f. mai-
Magie, v. **Zauberei**. [greur, f.
magisch, a. magique. v. **zauberisch**.
Magister, m. maître-ès-arts, m.
Magistrat, m. magistrat, m. municipalité, f.

Magistratsperson, f. membre du magistrat, m.
Magistratswürde, f. magistrature, f.
Magnet, m. aimant, m.; mit – bestreichen, aimanter.
magnetisch, a. magnétique; aimantin.
magnetisiren, v. a. aimanter; magnétiser.
Magnetisirer, m. magnétiseur, m.
Magnetismus, m. magnétisme, m.
Magnetnadel, f. aiguille aimantée, f.
Magnificenz, Magnificence, f. (titre).
Mahagonyholz, n. acajou, m.
mähen, v. a. faucher.
Mähen, n. Maherlohn, m. fauchage, m.
Mäher. m. faucheur, m.
Mähezeit, f. fauche, fauchaison, f.
Mahl, n. repas; festin, m.
mahlen, v. a. (irr.) moudre. [mouture, f.
Mahlen, Mahlgeld, n. Mahlmetze, f.
Mahlgang, m. tournant (de moulin), m.
Mahlgast, m. chaland, m.
Mahlmühle, f. moulin à blé, m.
Mahlschatz, m. dot, f.
Mahlstrom, m. tournant, gouffre, m.
Mahlzeit, f. repas, m. chère, f.
Mahnbrief, m. lettre pour exiger une dette, f.
Mähne, f. crinière, f. crins, m. pl.
mahnen, v. a. demander un payement à q., sommer de payer.
Mahomedaner, m. mahomedanisch, a. Mahométan, m.
Mähr, f. (vieux) nouvelle, f.
Mährchen, n. fable, f. conte, m.
mährchenhaft, a. fabuleux.
Mähre, f. haridelle, rosse, f.
Mährte, f. fa. birambrot, m.
Mai, m. Mai, mois de Mai, m.
Maiblümchen, n. muguet, m.
Maie, f. Maibaum, m. bouleau, mai, m.
Maifisch, m. alôse, f.
Maikäfer, m. hanneton, m.
Mais, m. maïs, blé de Turquie, m.
Maiseldraht, m. T. pointe, f. boyau, m.
maiseldrähtig, a. trop retors.
Maitresse, f. maîtresse, concubine, f.
Majestät, f. majesté, f.
majestätisch, a. majestueux; sie hat eine majestätische Haltung, elle a un port de reine.
Majestätsrecht, n. droit régalien, m.
Majestätsverbrechen, n. crime de lèse-majesté, m. [lèse-majesté, m.
Majestätsverbrecher, m. crim[illegible] de
Major, m. major, m.
Majoran, m. marjolaine, f.

majorenn, a. majeur.
Majorennität, f. majorité.
Makel, m, tache, f.; défaut, m.
mäkeln, v. n. faire le courtier; trouver à redire, critiquer.
Makler, m. courtier, agent de change; agioteur; * entremetteur, m.
Maklergebühren, f. pl. =lohn, m. courtage, m.
Maklergeschäft, n. courtage, m.
Makrele, f. maquereau, m. (poisson).
Makrone, f. macaron, m.
Mal, n. & ad. fois, f. coup, m.; jedes –, chaque fois, toutes les fois; zu verschiedenen malen, à plusieurs reprises.
Malaga, m. malaga, vin de Malaga, m.
malen, v. a. peindre (aussi *); faire le portrait; in Oel –, peindre à l'huile.
Maler, m. =in, f. peintre, m.
Malerakademie, f. académie de peinture, f.
Malerei, f. peinture, f.; tableau, m.
Malergold, n. or moulu, or couleur, m.
malerisch, a. pittoresque.
Malerschule, f. école de peinture, f.
Malerstock, m. appuie-main, m. baguette, f.
Malter, m. maldre, m.; muid, demicorde (de bois), f.
Maltheserkreuz, n. croix de Malte, f.
Maltheserritter, m. chevalier de Malte, [m.
Malvasier, m. malvoisie, f.
Malve, f. mauve, f.
Malz, n. malt, m. drèche, f.
Malzkrücke, f. brassoir, m.
malzen, v. a. faire du malt.
Malzdarre, f. four à sécher le malt, m.
Malztenne, f. germoir, m.
Mamma, f. fa. maman, f.
Mammeluck, m. mameluc, renégat, apostat, m. [pl.
Mammon, m. richesse, f. trésors, m.
man, pr. on, l'on; – muß, il faut; wenn – ihn hört, à l'entendre.
mancher, manche, manches, a. tel, telle, maint, plusieurs, beaucoup de, plus d'un. [sieurs.
mancherlei, a. divers, différent, plu-
manchmal, ad. quelquefois, parfois.
Mandat, n. mandement, mandat, m.
Mandatarius, m. mandataire, m.
Mandel, f. amande; T. amygdale; quinzaine, f.; T. tas de quinze gerbes, m.
Mandelbaum, m. amandier, m.
Mandelbrei, m. bouillie d'amandes, crême aux amandes, f. [f.
Mandelbrezel, f. craquelin d'amandes,

Mandelkern, n. amande, f.
Mandelkleie, f. son d'amandes, m.
Mandelmilch, f. lait d'amandes, aman-
mandeln, v. a. engerber. [dé, m.
Mandelöl, n. huile d'amandes, f.
Mandelseife, f. savon d'amandes, m.
Mandelsuppe, f. blanc-manger, m.
Mandelteig, m. pâte d'amandes, f.
Mandeltorte, f. tarte d'amandes, f.
Manen, m. pl. mânes, m. pl.
Mange, Mangel, Mandel, f. calandre, f.
Mangebret, Mandelbret, n. planchette à calandrer, f.
Mangel, m. manque, défaut, vice, m.; disette, pénurie, indigence, privation, f.; an Etwas – haben oder leiden, manquer de qc.; aus – an…, faute de.
mangelhaft, a. défectueux; imparfait; vicieux; T. défectif. **Mangelhaftigkeit**, f. défectuosité, f.
Mangelholz, n. rouleau, m.
mangeln, v. i. manquer, défaillir, faillir.
mangen, mangeln, mandeln, v. a. ca-
Mangfutter, n. dragée, f. [landrer.
Mangkorn, n. méteil, m.; mouture, f.
Mangold, m. bette, boirée, f.
Manichäer, m. manichéen; * fa. créancier, m. [mauvaise grâce, f.
Manier, f. manière, façon; bonne ou
manierlich, a. poli, honnête, de bon air.
Manierlichkeit, f. bonne grâce, poli-
manierirt, a. maniéré. [tesse, f.
Manifest, n. manifeste, m.
Mann, m. homme; mari, époux; soldat, m.; – für –, un à un, tête par tête; – gegen –, corps à corps; so viel auf den –, tant par tête; an den – bringen, vendre, débiter, placer; an den rechten – kommen, trouver son homme.
Manna, n. manne, f.
mannbar, a. nubile; T. pubère; viril.
Mannbarkeit, f. âge nubile, m.; T. puberté; virilité, f.
Männchen, n. petit homme, bout d'homme; mâle (des animaux), m.
männerscheu, a. androphobe. **Männerscheu**, f. androphobie, f.
mannhaft, a. courageux, vaillant.
Mannhaftigkeit, f. courage mâle, m. vaillance, bravoure, f.
Mannheit, f. virilité, masculinité, f.
mannigfaltig, a. varié, divers. **Mannigfaltigkeit**, f. variété, diversité, f.
Mannleben, n. fief masculin, m.
männlich, a. viril; mâle; masculin, martial; hommasse. **Männlichkeit**, f. masculinité, f.; * caractère mâle, m.

Mannloch, n. T. trou d'homme, manho, m. [ril, m.
Mannsalter, n. âge d'homme, âge vi-
Mannsbild, n. fa. homme, garçon, m.
Mannschaft, f. hommes, gens, m. pl. troupes, f. pl.; équipage, m.
Mannshandschuh, m. gant d'homme, pour homme, m.
Mannshemd, n. chemise d'homme, f.
mannshoch, a. de grandeur d'homme.
Mannshöhe, f. hauteur d'un homme, f.
Mannskleid rc., n. habit etc. d'homme,
Mannskraft, f. force virile, f. [f.
Mannslänge, f. stature, taille, hauteur d'un homme, f.
Mannsleute, pl. hommes, m. pl.
Mannsname, m. nom d'homme, m.
Mannsperson, f. homme, m.
Mannsrock, m. habit d'homme, m.
Mannsschneider, m. tailleur pour hommes, m. [hommes, bottier, m.
Mannsschuster, m. cordonnier pour
Mannsstamm, m. souche mâle, race mâle, descendance masculine, f.
mannstief, a. de la profondeur d'un homme. [(plante).
Mannstreu, f. érynge, panicaut, m.
mannsüchtig, a. andromane.
Mannszucht, f. discipline (militaire), f.
manntoll, a. âpre au mariage, andromane. **Manntollheit**, f. hystéromanie, fureur utérine, f.
Mannweib, n. fa. virago, f.
manschen, v. n. fa. patrouiller, patanger.
Manscherei, f. fa. patrouillage, m.
Manschester, m. manchestre, m.
Manschette, f. manchette, f.
Mantel, m. manteau, m.; T. montre du drap, f.; * den – nach dem Winde hängen, s'accommoder aux temps, tourner à tout vent, faire la girouette.
Mäntelchen, n. mantelet, m.
Mantelsack, m. porte-manteau, m.
Mantille, f. mantille; manteline, f.
Manual, n. manuel, livre journal; cla-
Manufactur, f. manufacture, f. [vier, m.
Manufacturwaare, f. articles de manufacture, m. pl. [f.
Manuscript, n. manuscrit, m.; T. copie,
Mappe, f. porte-cahier, porte-feuille m.
Marder, m. martre, fouine, f.
Märgel, v. **Mergel**. [sable, m.
Marienbad, n. T. bain-marie, bain de
Marienbild, n. image de Notre-Dame, f.
Marienglas, n. pierre spéculaire, f. verre de Moscovie, m. [f.
Marienglöckchen, n. campanule gantelée,

Mariengroschen, m. pièce de deux sous,
Marienrose, f. pivoine, f. [f.
Marienröschen, n. paquerette, f.
Marientag, m. jour de fête de la St.
Marine, f. marine, f. [Vierge, m.
mariniren, v. a. mariner. [f.
Mark, n. moëlle; pulpe (des fruits etc.),
Mark, f. marche, f.; limites, f. pl. finage; marc (poids de 8 onces), m.
Marke, f. marque; fiche (au jeu), f.; cachet, m. [-ière, f.
Marketender, m. =in, f. vivandier, m.
Marketenderei, f. métier de vivandier; quartier des vivandiers, m.
Markgraf, m. Markgräfin, f. margrave, m. & f.
Markgrafschaft, f. margraviat, m.
markgräflich, a. & ad. de ou en mar-
markicht, a. médullaire. [grave.
markig, a. moëlleux; flou. [m.
Marksbein, n. =knochen, m. os moëlleux,
Markscheide, f. bornes, f. pl. bornage, m.
Markscheidekunst, f. T. géométrie souterraine, f. [mines.
Markscheider, m. celui qui mesure les
Marksklöschen, n. boulette de moëlle, f.
Markstein, m. borne, f.
Markstorte, f. tourte de moëlle, f.
Markt, m. marché, m.; foire; vente, f.
Marktbrod, n. pain chaland, m.
markten, v. n. marchander.
Marktflecken, m. bourg, m.; kleiner –, bourgade, f.
Marktgeld, n. argent pour le marché; hallage, étalage, m. [boutique, m.
Markthelfer, m. emballeur, garçon de
Marktkorb, m. mannequin, m.
Marktleute, f. pl. gens qui viennent vendre ou acheter au marché, pl.
Marktmeister, m. placier, m.
Marktplatz, m. marché, m. place, f.
Marktpreis, m. cours du marché, prix courant, m.
Marktschiff, n. coche d'eau, m.
Marktschreier, m. charlatan, m.
Marktschreierei, f. charlatanerie, f.
marktschreierisch, a. en charlatan.
Markttag, m. jour de marché, m.
Markzieher, m. tire-moëlle, m.
Marmor, m. marbre, m.
Marmorarbeit, f. ouvrage de marbre, m.; marbrure, f.
marmorartig, a. marbré.
Marmorband, m. reliûre marbrée, f.
Marmorbrecher, =schneider, m. marbrier,
Marmorbruch, m. marbrière, f. [f.
marmoriren, v. a. marbrer.
Marmorirer, m. marbreur, m.
marmorn, a. de marbre.
Marmorplatte, f. carreau de marbre, m.
Marmorstein, m. marbre, m.
Marmortisch, m. table de marbre, f.
marode, a. fa. las, fatigué, harassé.
marodiren, v. n. marauder.
Marone, f. marron, m.
Marsch, m. marche, f.
Marschall, m. maréchal, m.
Marschallamt, n. maréchalat, m.
Marschallstab, m. bâton de maréchal, m.
marschfertig, a. prêt à marcher.
marschiren, v. n. marcher.
Marschland, n. pays marécageux, de marais, m. [marais, m.
Marschländer, m. habitant d'un pays de
Marschlinie, f. feuille de route, f. itinéraire, m.
Marsraa, f. T. vergue de hune, f.
Marsschoten, pl. T. écoutes du hunier,
Marssegel, f. T. hunier, m. [f. pl.
Marsstenge, f. T. mât de hune, hunier, m. [ville etc., f.
Marstall, m. écurie d'un prince, d'une
Marter, f. martyre; tourment, m.; torture, gêne, question, f.
Marterbank, f. chevalet, m.; *torture, f.
Marterholz, n. *souffre-douleur, m.
martern, v. a. martyriser, tourmenter, torturer, donner la torture.
Marterwoche, f. semaine sainte, f.
martialisch, a. martial.
Martinsfest, m. la Saint-Martin.
Martinsgans, f. oie engraissée qu'on mange à la Saint-Martin, f.
Martinshorn, n. cornet à la Saint-
Märtyrer, m. martyr, m. [Martin, m.
Märtyrerbuch, n. martyrologue, m.
Märtyrerkrone, f. couronne de martyre, f.
Märtyrerthum, n. =tod, m. martyre, m.
Martyrertod, m. mort des martyrs, f.
Märtyrin, f. martyre, f.
Marunke, f. sorte de grosses prunes, f.
März, m. Mars, mois de Mars, m.
Marzipan, m. massepain, m.
Masche, f. maille, f.; noeud, m.; cocarde,
maschig, a. à mailles. [f.
Maschine, f. machine, f.
Maschinenmacher, =meister, m. machi-
maschinenmäßig, a. machinal. [niste, m.
Maschinenputzer, m. nettoyeur de machine, m.
Maschinerie, f. machinisme, m.
Maser, m. madrure, f.; (Maserholz) bois madré, m.

Maser, f. tache, f.
maserícht, a. madré.
masern, a. de bois madré.
Masern, f. pl. rougeole, f.
Masholder, m. Maserle, f. petit érable, [m.
Maske, f. masque, m.
Maskenball, m. bal masqué, m.
Maskenkleid, v. habit de masque, m.
Maskerade, f. mascarade, f.
maskiren, v. a. masquer.
Masliebe, f. marguerite, paquerette, f.
Maß, n. mesure, f.; pot, m.; in vollem Maße, abondamment; – nehmen, prendre la mesure de; sein – ist voll, il a comblé [la mesure.
Maßbeere, f. sorbe, corme, f.
Mäßchen, n. petite mesure, f.; petit pot, m.
Maße, f. mesure, façon, manière, f.; über die Maßen, outre mesure, excessivement; gewisser Maßen, en quelque manière, en quelque façon, pour ainsi dire. [à proportion.
Maßgabe, f. nach –, à mesure, suivant,
mäßig, a. modéré; sobre, tempérant; modique; médiocre, moyen.
mäßigen, v. a. modérer; diminuer; adoucir; tempérer.
Mäßigkeit, f. tempérance, sobriété; modicité, médiocrité, f. [pérance, f.
Mäßigkeitsverein, m. société de tem-
Mäßigung, f. modération, retenue, réserve, f.; abaissement (de la voix), m.
Mäßigungssystem, n. modérantisme, m.
Maßlade, f. T. compas, m.
maßlos, a. sans bornes, immense.
Maßlosigkeit, f. immensité, f.
Maßregel, f. mesure, f.
Maßstab, m. mesure, m.; règle; T. é-[chelle, f.
maßweise, a. à pot et à pinte.
Masse, f. masse, f.
massenhaft, a. d'un grand volume; fa. [lourd.
massiv, a. massif.
Mast, Mastbaum, m. mât, m.; große, oder Mittel=, grand mât; vordere –, mât de misaine; hintere –, mât d'artimon, m.; sämmtliche Masten, la mâture.
Mast, Mastung, f. engrais, m.; glandée, [f.
Mastdarm, m. boyau culier, m.
mästen, v. a. engraisser.
Mastenmacher, m. mâteur, m.
Mastgeld, n. panage, m.
Mastix, m. mastic, m.
mastig, a. gras, gros; épais; dru.
Mastixbaum, m. lentisque, m.
Mastkorb, m. hune, f.
mastlos, a. démâté.
Mastochs, m. boeuf gras ou engraissé, m.
Mastschwein, m. cochon gras ou engraissé, m.
Mastung, f. engraissement, m.
Mastvieh, n. bétail gras ou engraissé, f.
Mastwächter, m. gabier, m.
Mastwand, m. T. hauban, m.
Matador, m. matador, m.
Materialhandlung, f. magasin de drogues, d'épiceries, m.
Materialien, pl. matériaux, m. pl.
Materialist, m. droguiste; T. matérialiste, m.
Materialwaare, f. drogues, f. pl. droguerie, f. épiceries, f. pl.
Materie, f. matière, f.; sujet; pus, m.
materiell, a. matériel.
Mathematik, f. mathématiques, f. pl.
Mathematiker, m. mathématicien, m.
mathematisch, a. mathématique.
Matjeshäring, m. hareng vierge, m.
Matratze, f. matelas, m.
Matratzenmacher, m. matelassier, m.
Matrikel, f. matricule, f.
Matrize, f. T. matrice, f.
Matrone, f. matrone, f.
Matrose, m. matelot, m.
Matrosengericht, n. matelote, f. [lots, f.
Matrosenpressen, n. presse des mate-
Matrosensold, m. matelotage, m.
Matsch, m. & ad. capot (au jeu de piquet), m.; dévole (au jeu d'hombre), f.
matschen, v. n. fa. faire capot.
matschig, a. pâteux; crotteux.
matt, a. languissant, las, abattu, affaibli, épuisé; * mat; terne, blafard; fade, tiède; matte Farbe, couleur pâle; – machen, affaiblir, abattre; ternir; matir.
Matte, f. natte, f.; p. u. pré, m.; caillebotte, f.; v. aussi Motte.
Mattenmacher, m. nattier, m.
Mattheit, Mattigkeit, f. langueur, faiblesse; ternissure, f.
Matz, m. fa. nigaud, niais, m.; roche [stérile, f.
Matze, f. T. pain azyme, m.
mauen, v. n. miauler. Miauen, n. miaulement, m.
Mauer, f. mur, m. muraille, f.
Mauerabsatz, m. T. ressaut, m.
Mauerbrecher, m. bélier; passemur, m.
Mauerbruch, m. brèche, f.
Mauerhammer, m. hachette, f.
Mauerkelle, f. truelle, f.
Mauerkitt, m. mortier, m.
Mauerkranz, m. ceinture de muraille, f.
Mauerkraut, n. pariétaire, f.
Mauerlatte, f. sablière, f.

Mauermeister, m. maître-maçon, m.
mauern, v. a. maçonner. Mauern, n. maçonnage, m.
Mauerstein, m. brique, f.
Mauerwerk, n. maçonnerie, f.; murailles, f. pl.
Mauke, f. arêtes, malandres, f. pl.
Maul, n. bouche, mufle, m.; gueule, f.; das – steht ihm nicht still, la langue ne lui fourche jamais; er hat immer das große –, il n'a que de la blague; das – nicht aufthun, ne pas desserrer les dents.
Maulaffe, m. fa. badaud, m.; Maulaffen feil haben, badauder.
Maulbeerbaum, m. mûrier, m.
Maulbeere, f. mûre, f.
Maulbeersaft, m. jus de mûres; sirop de mûres, m.
Mäulchen, n. petite bouche, f.; * baiser, coup de bec, m. [m.
Maulchrist, m. faux chrétien, hypocrite,
maulen, v. n. das Maul hängen, bouder, faire la moue. Maulen, n. bouderie, f. [junger –, bardot, m.
Maulesel, m. Maulthier, n. mulet, m.;
Mauleselin, f. mule, f.
Mauleseltreiber, m. muletier, m.
Maulheld, m. fanfaron, m. [klemme.
Maulklemme, Maulsperre, v. Mund-
Maulknebel, m. bâillon, m.
Maulkorb, m. muselière, f.
Maulschelle, f. soufflet, m.
Maultrommel, f. trompe, guimbarde, f.
Maultuch, n. mentonnière, f.
Maulwerk, n. fa. langue bien affilée, f.
Maulwurf, m. taupe, f. [babil, m.
Maulwurfsfalle, f. taupière, f.
Maulwurfsfänger, m. taupier, m.
Maulwurfshaufen, m. taupinée, taupinière, f.
Maurer, m. maçon, m.
Maurerarbeit, -kunst, f. maçonnerie, f.
Maurergeselle, m. compagnon-maçon, m.
Maurermeister, m. maître-maçon, m.
Maus, f. souris, f.; T. muscle, m.
Mauschel, m. fa. juif, m.
Mäuschen, n. souriceau, m.
mäuschenstill, a. tout coi.
Mause, Mauser, f. mue, f. (des oiseaux).
Mäusedreck, m. crotte de souris, f.
mäusefahl, a. couleur gris de souris.
Mäusefalk, m. bondrée, f.
Mäusefalle, f. souricière, f. [pl.
Mäusefraß, m. mangeures de souris, f.
Mäusegift, n. mort aux rats, f.
Mausekatze, f. chat bon aux souris, m.
Mäuseloch, n. trou de souris, m.
mausen, v. n. prendre des souris. –, v. a. * escamoter. sich –, v. r. muer, être en mue (des oiseaux).
Mauserei, f. fa. volerie, f.
mausetodt, a. fa. raide mort.
mausig, a. fa. sich – machen, faire le fendant, lever la tête, montrer les dents.
Mauth, f. péage, m. douane, f.
Mauthner, m. douanier, péager, m.
Mechanik, f. mécanique, f.
Mechaniker, m. mécanicien, m.
mechanisch, a. mécanique.
Mechanismus, m. mécanisme, m.
meckern, v. n. crier (de la chèvre et du bouc); * chevrotter.
Medianfolio, -octav, ꝛc., n. in-fol. moyen, grand in octavo, m.
Medianpapier, n. grand papier, m.
Medicin, f. médecine, f.; – studiren, étudier en médecine; – einnehmen, prendre médecine. [m.
Medicinalcollegium, n. collège de santé,
Mediciner, m. étudiant en médecine; médecin, m.
mediciniren, v. n. médeciner.
medicinisch, a. médical, médicinal.
Meer, n. mer, f.
Meeraal, m. congre, m.
Meeradler, m. aigle de mer, m.
Meerbusen, m. golfe, m.
Meerenge, f. détroit, canal, m.
Meeresfluth, f. marée, haute marée, f.
Meeresküste, f. côte, f.
Meeresstille, f. calme de la mer, m. bonace, f.
Meergewächs, n. plante maritime, f.
Meergras, n. algue, f.; varech, m.
Meergrün, n. & a. céladon, vert de mer, m. & a.
Meerkalb, n. veau marin, m.
Meerkatze, f. marmot, m.
Meerlinsen, pl. lentilles d'eau, f. pl.
Meerrettig, m. raifort sauvage, m.
Meerschaum, m. écume de mer, f.
Meerschwein, n. marsouin, m.
Meerstrom, m. courant, m.
Meerstrudel, m. gouffre, m. remole, f.
Meerweib, n. sirène, f.
Meerwolf, m. loup marin, m.
Meerwunder, n. monstre marin; * miracle, m.
Meerzwiebel, f. scille, f.
Mehl, n. farine, f.; das feinste –, fleur de farine, f.; mit – bestreuen, fariner.
Mehlbeere, f. baie de viorne, f.
Mehlbeutel, m. bluteau, m.

Mehlbrei, m. bouillie, f.
Mehlfaß, n. baril à farine, m.
Mehlhandel, m. commerce de farine, m.
Mehlhändler, m. farinier, m.
mehlicht, mehlig, a. farineux.
Mehlkäfer, m. ténébrion, m.
Mehlkasten, m. farinière; huche de moulin, f.
Mehlkleister, m. colle de farine, f.
Mehlkloß, m. boule de pâte, f.
Mehlsack, m. sac à farine, m.
Mehlspeise, f. mets de farine, m.
Mehlsuppe, f. soupe à la farine, f.
Mehlthau, m. nielle; rouille, f.
Mehlwurm, m. ver de farine, m.
Mehlzucker, m. cassonade, f.
mehr, ad. plus, de plus, davantage; immer –, de plus en plus. –, a. plus, plus de. **Mehrere**, a. pl. plusieurs.
mehren, v. a. augmenter, accroître, multiplier.
mehrentheils, ad. le plus souvent, ordinairement, pour la plupart.
mehrfach, a. & ad. multiple; de plusieurs manières.
Mehrgebot, n. enchère, f. [jorité, f.
Mehrheit, f. pluralité; multiplicité; ma-
mehrjährig, a. de plusieurs années.
mehrmalig, a. fréquent.
mehrmals, ad. souvent, plusieurs fois.
mehrsylbig, a. polysyllable.
Mehrzahl, f. T. pluriel, m.; pluralité, f.
meiden, v. a. (irr.) éviter, fuir; s'abstenir de qc.
Meier, m. =in, f. métayer, m. -ère, f.
Meierei, f. **Meiergut**, n. **Meierhof**, m. métairie, f.
Meile, f. lieue, f.; mille, m.
Meilensäule, f. colonne milliaire, f.
Meilenstein, m. pierre milliaire, f.
Meilenstiefeln, m. pl. fa. bottes de six lieues, f.
meilenweit, a. er ist – davon entfernt, il en est à six lieues.
Meilenzeiger, m. colonne milliaire; carte milliaire; T. échelle, f.
Meiler, m. T. fourneau, m.
mein, meine, pr. mon, ma.
meine, meinige, (der, die, das) pr. le mien, la mienne; die Meinigen, les miens.
Meineid, m. **meineidig**, a. parjure, m. & a.; – werden, se parjurer.
meinen, v. a. penser, croire; entendre; Einen –, parler de q., en vouloir à q.; es gut mit Einem –, vouloir du bien à q.; wie – Sie das, comment l'entendez-vous? ich meine es gut, mon intention est bonne. [côté.
meinerseits, ad. de ma part, de mon
meinethalben, =wegen, um =willen, ad. pour moi, pour l'amour de moi.
meinethalben, =wegen, i. à la bonne heure, soit!
Meinung, f. opinion, f. sentiment, avis, m.; intention, f.; meiner – nach, de mon avis; Jemandem seine – sagen, dire à q.
Meisch, Meische, m. T. trempe, f. [son fait.
Meischbottich, m. cuve-guilloire, f.
meischen, v. a. T. rompre, délayer la
Meise, f. mésange, f. [trempe.
Meisenkasten, m. trébuchet, m.
Meißel, m. ciseau, m.
Meißel, f. & m. T. tente, charpie, f.; plumasseau, m. [ciseler.
meißeln, v. a. travailler avec le ciseau,
meist, ad. le plus; die meisten, la plupart; am meisten, le plus; die meiste Zeit, la plupart du temps. –, ad. pour la plupart, le plus souvent.
Meistbietende, m. le plus offrant.
meistens, meistentheils, ad. pour la plupart, le plus souvent.
Meister, m. =in, f. maître, m. maîtresse f.; – werden, se faire recevoir ou être passé maître.
Meisterarbeit, f. ouvrage de maître, m.
Meistergeld, n. droit de maîtrise, m.
meisterhaft, meisterlich, a. de maître, en maître, parfait, achevé.
meistern, v. a. maîtriser; * critiquer.
Meisterrecht, n. **Meisterschaft**, f. maîtrise, f. [badour, m.
Meistersänger, m. maître-chantre; trou-
Meisterschuß, =streich, m. coup de maître, m. [m.
Meisterstück, =werk, n. chef d'oeuvre,
Melancholie, f. mélancolie; tristesse, f.
melancholisch, a. mélancolique; sombre, triste. [(plante).
Melde, f. arroche, bonne-dame, f.
melden, v. a. annoncer, avertir, mander; mentionner, faire mention; rapporter, faire rapport; accuser; fa. mit Ehren zu –, sauf le respect; sich –, v. r. se présenter; s'adresser à q.; sich – lassen, se faire annoncer.
Meldung, f. mention, f. [pigner.
meliren, v. a. mêler; T. marbrer; tré-
melirt, a. mélangé (de couleur).
Melisse, f. mélisse, f.
Meliszucker, m. sucre-mélis, m.
melk, a. à lait.
Melkeimer, m. seau à traire, m.

melken, v. a. (irr.) traire.
Melkerei, f. vacherie; laiterie, f.
Melkfaß, n. baquet à traire, m.
Melkkuh, f. vache à lait, f.
Melodie, f. mélodie, f. air, m.
melodisch, a. mélodieux.
Melone, f. melon, m.
Melonenbeet, n. melonnière, f.
Melonenkern, m. graine de melon, f.
Memme, f. poltron; feige –, lâche, m.
Memorial, n. mémoire; placet, mémorial, m.
memoriren, v. a. apprendre par coeur.
Menge, f. quantité, multitude; foule, f.
mengen, v. a. mêler, mélanger; confondre; * sich in Etwas –, se mêler de [qc.
Mengsel, n. mélange, m.
Mennig, m. minium, f.
Mensch, m. homme; personnage, m.; jeder –, tout le monde, chacun.
Mensch, n. garce, f.
Menschenalter, n. âge d'homme, m.
Menschenblut, n. sang humain, m.
Menschenfeind, m. misanthrope, m.
menschenfeindlich, a. en misanthrope.
Menschenfett, n. axonge humaine, f.
Menschenfleisch, n. chair humaine, f.
Menschenfresser, m. anthropophage, m.
Menschenfreund, m. pilanthrope, m.
menschenfreundlich, a. philanthropique, humain. Menschenfreundlichkeit, f. philanthropie, humanité, f.
Menschengedenken, n. seit –, de mémoire d'homme.
Menschengeschlecht, n. genre humain, m.
Menschenhandel, m. traite des noirs, f.
Menschenhaß, m. misanthropie, f.
Menschenkenntniß, f. connaissance des hommes, f.
Menschenkind, n. (fils d'homme) homme, m. [m.
Menschenkoth, m. merde, f. excrément,
Menschenliebe, f. humanité, philanthropie, f.
Menschenraub, m. rapt, m.
Menschenräuber, m. ravisseur d'hommes, m.
Menschenrecht, n. droit de l'homme, m.
Menschensatzung, f. institution humaine, [f.
menschenscheu, a. farouche.
Menschenschinder, m. écorcheur, m.
Menschenschlag, m. race, espèce (f.) d'hommes.
Menschensohn, m. T. fils de l'homme, m.
Menschenverstand, m. entendement humain, m.; der gemeine –, sens commun, m.; der gesunde –, bon sens, m.
Menschenwerk, n. ouvrage d'hommes, m.
Menschenwürde, f. dignité de l'homme, f.
Menschheit, f. humanité, f.
menschlich, a. humain. Menschlichkeit, f. humanité, f.
Menschwerdung, f. T. incarnation, f.
Mensur, f. T. terrain marqué pour les deux champions, m.; mesure, f.
Menuet, f. menuet, f.
Mergel, m. marne, f.
mergelartig, a. marneux.
Mergelgrube, f. marnière, f.
mergeln, v. a. marner.
merkbar, a. perceptible, sensible.
merken, v. a. marquer; * remarquer, sentir, s'apercevoir, sentir; se douter de qc.; auf Etwas –, faire attention à qc.; sich Etwas –, retenir, garder qc. en sa mémoire; sich (dat.) nichts – lassen, ne faire semblant de rien.
merklich, a. apercevable, perceptible, sensible; * considérable. [m.
Merkmal, n. marque, f. signe; indice,
Merkur, m. mercure, vif-argent, m.
merkurialisch, a. mercuriel.
merkwürdig, a. remarquable. Merkwürdigkeit, f. chose remarquable, curiosité, [f.
Merkzeichen, n. marque, enseigne, f.
Merle, f. merle, m. (oiseau).
Meßbuch, n. missel, m.
Meßbude, f. boutique de foire, f.
Messe, f. messe; foire, f.; – lesen, dire la messe.
messen, v. a. (irr.) mesurer; toiser; mouler, corder (du bois); arpenter; mit der Elle –, mesurer à l'aune; sich mit Einem –, se mesurer avec q., s'égaler à q. –, v. n. tenir. Messen, n. mesurage; arpentage, m.
Messer, n. couteau, m.
Messer, m. mesureur; arpenteur; toiseur, m. [telière, f.
Messerbesteck, n. étui de couteau, m. coutelière, f.
Messerheft, m. manche de couteau, m.
Messerklinge, f. lame de couteau, f.
Messerrücken, m. dos de couteau, m.
Messerscheide, f. gaîne de couteau, f.
Messerschmied, m. coutelier, m.
Messerschmiedsarbeit, f. coutellerie, f.
Messerschneide, f. tranchant ou taillant de couteau, m.
Messerspitze, f. pointe de couteau, f.
Messerstich, m. coup de couteau, m.
Meßfreiheit, f. franchise de la foire, f.
Meßfremde, m. marchand forain, m.
Meßgeld, n. mesurage, m.; foire, f. [f.
Meßgeschenk, n. Messe, f. foire (cadeau),
Meßgewand, n. chasuble, f.

Meßgut, n. marchandises destinées pour la foire, f. pl.
Meßhelfer, m. emballeur, m.
Meßhemd, n. aube, f.
Messias, m. Messie, m.
Messing, n. laiton, cuivre jaune, m.
Messingblech, n. laiton en lame, m.
Messingdraht, m. fil d'archal, m.
messingen, a. de laiton, de cuivre jaune.
Messinghändler, -**schlager**, m. dinandier, m. [laiton, f.
Messinghütte, f. -**hammer**, m. forge de
Messingwaare, f. dinanderie, f.
Meßkette, f. chaîne d'arpenteur, f.
Meßkrämer, **Meßmann**, m. marchand forain, m.
Meßkunst, f. géométrie; géodésie, f.
Meßkünstler, m. géomètre, m.
Meßner, m. sacristain, m.
Meßpult, n. porte-missel, m.
Meßruthe, f. verge d'arpenteur, perche, toise, f.
Meßschnur, f. corde d'arpenteur, f.
Meßstab, m. mesure; jauge, f.
Meßtischchen, n. planchette, f.
Meßtuch, n. corporal, m.
Meßwaare, f. marchandises de foire, f.
Meßwechsel, m. lettre de change payable en foire, f.
Meßwoche, f. semaine de la foire, f.
Meßzeit, f. temps de la foire, m.
Mestize, m. -**in**, f. métis, m. métisse, f.
Metall, n. métal; bronze, m.
metallartig, **metallisch**, a. métallique.
Metallasche, f. cendre métallique, f.
metallen, a. de métal; de bronze.
Metallurg, m. métallurgiste, m.
Metallurgie, f. T. métallurgie, métal-
Metapher, f. T. métaphore, f. [lique, f.
metaphorisch, a. métaphorique.
Metaphysik, f. T. métaphysique, f.
Metaphysiker, m. métaphysicien, m.
metaphysisch, a. métaphysique.
Meteor, n. météore, m.
Meteorstein, m. météorolithe, m.
Meth, m. hydromel, m.
Methode, f. méthode, f.
methodisch, a. méthodique.
Metrik, f. **metrisch**, a. métrique, f. & a.
Metropolit, m. métropolitain, m.
Metrum, n. mesure, f. rhythme, m. [f.
Mette, f. matines, f. pl. messe de nuit,
Mettwurst, f. andouille, f. saucisson de Lyon, m.
Metze, f. minot, sétier, m.; mouture; putain, garce, f. [cherie, f.
Metzelei, f. massacre, m. tuerie, bou-
metzeln, v. a. massacrer, égorger, tuer.
metzen, v. n. prendre la mouture.
Metzger, v. **Fleischer**.
Meuchelmord, m. assassinat, m.
meuchelmorden, v. a. assassiner.
Meuchelmörder, m. -**in**, f. assassin, m. -e, f. [sassin.
meuchelmörderisch, a. assassin, en as-
meucheln, v. a. assassiner.
meuchlings, ad. de guet-apens.
Meute, f. meute, f.
Meuterei, f. mutinerie, sédition, f.
Meuterer, m. mutin, m.
Mewe, f. mouette, f.
miauen, v. **mauen**.
mich, pr. me, moi. [Michel.
Michaelisfest, n. -**tag**, m. la Saint-
Michaelismesse, f. foire de St. Michel, f.
Mieder, n. corset; corps de jupe, m.
Miene, f. air, m. mine, f.
Mienenspiel, n. mimique, pantomime, f.
Miesmuschel, f. moule, f. [jeu muet, m.
Miete, v. **Milbe**. [bail, m.
Miethcontract, m. contract de louage,
Miethe, f. louage; loyer, m.; zur – haben, tenir à louage; Kauf geht vor –, achat passe louage.
miethen, v. a. louer; retenir (un domestique etc.), arrêter (une voiture etc.); affréter (un vaisseau).
Miether, m. loueur; locataire, m.
Miethgeld, n. loyer, m. arrhes, f. pl.
Miethkutsche, f. carrosse de louage,
Miethkutscher, m. fiacre, m. [fiacre, m.
Miethleute, pl. locataires, m. pl.
Miethling, m. mercenaire, m.
Miethmann, m. locataire, m.
Miethpfennig, m. arrhes, f. pl. denier à Dieu, m.
Miethpferd, n. cheval de louage, m.
miethweise, ad. à louage.
Miethzins, m. loyer, m.
Mikroskop, n. microscope, m.
Milbe, f. mite, f.; ciron, m.
milbig, a. plein de mites.
Milch, f. lait, m.; laitance, ou laite (des poissons), f.; – und Wasser, du lait coupé; fa. * sie sieht aus wie – und Blut, elle a un teint de lis et de roses.
Milchader, f. veine lactée, f.
milchartig, a. laiteux.
Milchasch, m. terrine au lait, f.
Milchbart, m. poil follet, duvet, m.; * blanc-bec, m.
Milchbrei, m. bouillie au lait, f.
Milchbrod, n. pain mollet, pain à la reine, m.

Milchbruder, m. frère de lait, m.
Milchcur, f. lait, m.; die – gebrauchen, prendre le lait; – anfangen, se mettre au lait.
Milchfieber, n. fièvre de lait, f.
Milchflor, m. crêpe lisse, m.
Milchfrau, =magd, f. =mädchen, =weib, n. laitière, f.
Milchgelte, f. baquet au lait, m. [m.
Milchhaar, n. poil follet, coton, duvet,
Milchhandel, m. crêmerie, f.
milchig, a. qui contient du lait; laiteux; laité.
Milchkammer, f. laiterie, f.
Milchkanne, f. pot au lait, m.
Milchmährte, f. pain trempé dans du lait, m.
Milchnapf, m. écuelle au lait, f.
Milchner, m. poisson laité, m.
Milchpumpe, f. pompe à sein, f.
Milchrahm, m. crême, f.
Milchreis, m. riz au lait, m.
Milchsaft, m. chyle, m.
Milchsäure, f. T. acide lactique, m.
Milchschauer, m. frisson de lait, m.
Milchschorf, m. T. achores, m. pl.
Milchschrank, m. garde-lait, m.
Milchschwester, f. soeur de lait, f.
Milchspeise, f. laitage, m.
Milchstraße, f. T. voie lactée, f.
Milchsuppe, f. soupe au lait, f.
Milchtopf, m. pot au lait, m.
Milchtuch, n. couloir, m.
Milchverkauf, m. crêmerie, f.
milchwarm, a. tiède.
Milchzahn, m. dent de lait, f.
milde, a. tendre; * doux, bénin, charitable, libéral; pie, pieux; milde Stiftungen, f. pl. oeuvres pies, f.
Milde, Mildigkeit, f. tendresse; * bénignité, douceur; charité, libéralité, f.
mildern, v. a. adoucir, mitiger, modérer, modifier, apaiser. Milderung, f. adoucissement, m.; modération, modification, mitigation, f.
Milderungsmittel, n. correctif, m.
mildherzig, a. qui a le coeur tendre, bénin, charitable. Mildherzigkeit, f. tendresse, bénignité, charité, f.
mildreich, a. très-charitable, bénin.
mildthätig, a. charitable. Mildthätigkeit, f. charité, f. [état militaire, m.
Militär, n. militaire, m. soldats, m. pl.;
militärisch, a. militaire.
Miliz, f. milice, f.
Million, f. million, m.
Millionär, m. millionnaire, m.
Milz, f. rate, f.
Milzsucht, f. mal de rate, m. [que.
milzsüchtig, a. atrabilaire, hypocondria-
Mimik, f. mimique, f. jeu muet, m.
Mimiker, m. mime, m.
minder, a. moindre, plus petit; mineur.
minderjährig, a. mineur. Minderjährigkeit, f. minorité, f.
mindern, v. a. diminuer, amoindrir; modérer; sich –, v. r. diminuer. Minderung, f. diminution; modération, mitigation, f.
Minderzahl, f. minorité, f.
mindest, a. le, la moindre, le plus petit, la plus petite.
mindestens, ad. au moins, du moins.
Mine, f. mine, minière, f.
Minenkammer, f. fourneau, m.
Miner, f. minerai, m.
Mineral, n. minéral, m. Mineralien, pl. minéraux, m. pl.
mineralisch, a. minéral.
Mineralog, m. minéralogiste, m.
Mineralogie, f. T. minéralogie, f.
mineralogisch, a. minéralogique.
mineralreich, a. règne minéral, m.
Miniatur, f. =gemälde, f. =malerei, f. miniature, f.
Miniaturmaler, m. peintre en miniature, miniaturiste, m.
miniren, v. a. miner.
Minirer, m. mineur, m.
Minister, m. ministre, m.
Ministerium, n. ministère, m.
Ministerrath, m. conseil privé, m.
Minne, f. amour, m. v. Liebe.
Minnesänger, m. troubadour, m.
Minnesold, =lohn, m. gages de l'amour,
Minute, f. minute, f. [m. pl.
Minutenuhr, f. horloge ou montre à minutes, f.
Minutenzeiger, m. aiguille à minutes,
mir, pr. me, moi, à moi. [f.
mischbar, a. miscible. Mischbarkeit, f. miscibilité, f.
mischen, v. a. mêler, mélanger; mixtionner; (unter einander) brouiller, confondre; * sich in Etwas –, se mêler, s'ingérer de qc., se fourrer dans qc. Mischung, f. mélange, m. mixtion, f.
Mischmasch, m. mélange; galimatias; ambigu; micmac, m.
Mispel, f. nèfle, f.
Mispelbaum, m. néflier, m.
Missal, f. T. canon, m.
mißachten, v. a. mépriser.
Mißbehagen, v. Mißfallen.

mißbieten, v. a. (irr.) mésoffrir.
mißbilligen, v. a. désapprouver, improuver. **Mißbilligung**, f. désapprobation, improbation, f.
Mißbrauch, m. abus, m.
mißbrauchen, v. a. abuser; mésurer.
mißbräuchlich, a. abusif.
Mißcredit, m. discrédit, m.; défaveur, f.
mißdeuten, v. a. interpréter ou expliquer mal, donner un sens contraire; * trouver mauvais. **Mißdeutung**, f. explication, interprétation fausse ou mauvaise, f.
Mißdruck, m. impression défectueuse, maculature, f. [privé de qc.
missen, v. n. manquer, se passer, être
Mißernte, f. pauvre récolte, f.
Missethat, f. crime, délit; péché, m.
Missethäter, m. malfaiteur; criminel, m.
Mißfall, m. accident fâcheux, m.; T. fausse couche, f.
mißfallen, v. n. (irr.) déplaire, désagréer; choquer. **Mißfallen**, n. déplaisir, m. [d'un mauvais oeil.
mißfällig, a. désagréable, déplaisant;
mißgebären, v. n. (irr.) faire une fausse couche, avorter. [mésoffrir.
Mißgebot, n. mésoffre, f.; ein – thun,
Mißgeburt, f. monstre, m.; fausse couche, f.; avortement, m.
mißgelaunt, **-gestimmt**, a. mal disposé, de mauvaise humeur. [lité, f.
Mißgeschick, n. mauvaise fortune, fata-
Mißgeschöpf, n. créature difforme, f.
Mißgestalt, f. difformité, f.
Mißgewächs, n. production difforme, f.
mißglücken, v. n. manquer, échouer, mal réussir; das ist ihm mißglückt, il a manqué son coup.
mißgönnen, v. a. envier, porter envie.
mißgreifen, v. n. (irr.) se méprendre.
Mißgriff, m. méprise, bévue, f.
Mißgunst, f. envie, jalousie; malveillance, f.
mißgünstig, a. envieux, jaloux.
mißhandeln, v. a. maltraiter. –, v. n. pécher, faire une faute. **Mißhandlung**, f. mauvais traitement; péché, m.; faute, f.
Mißheirath, f. mésalliance, f.
mißhellig, a. qui n'est pas d'accord, discordant. **Mißhelligkeit**, f. discorde, dissension, mésintelligence, f.
Mißjahr, n. année stérile, f.
mißkennen, v. a. (irr.) méconnaître.
Mißklang, **Mißlaut**, m. dissonance, f.
mißlaunisch, a. de mauvaise humeur.
mißlautend, a. dissonant.
mißleiten, v. a. méconduire, mal conduire, fourvoyer.
mißlich, a. douteux, incertain; périlleux, dangereux, épineux; chanceux, critique. **Mißlichkeit**, f. incertitude, f.; hasard, danger, m.; position critique, chanceuse.
mißlingen, v. a. (irr.) manquer, ne pas réussir. **Mißlingen**, n. non-réussite, f. insuccès, m. [f.
Mißmuth, m. chagrin, m.; mélancolie,
mißmüthig, a. chagrin; mélancolique.
mißrathen, v. a. (irr.) dissuader, déconseiller. –, v. n. manquer, ne pas réussir. **Mißrathung**, f. dissuasion, f.
Mißstand, m. situation pénible, précaire, f.; inconvénient, embarras, m.
mißstimmen, v. a. mal accorder; * mettre de mauvaise humeur. **Mißstimmung**, f. discordance; mauvaise humeur, f.
Mißton, m. dissonance, f. faux ton, m.
mißtönen, v. n. sonner mal, être dissonant.
mißtrauen, v. n. Einem –, se défier, se méfier de q. **Mißtrauen**, n. méfiance, défiance, f.
mißtrauisch, a. méfiant, défiant.
Mißvergnügen, n. mécontentement, déplaisir, m.
mißvergnügt, a. mécontent, malcontent.
Mißverhältniß, n. disproportion, disconvenance, f.
Mißverstand, m. mal-entendu, f.
Mißverständniß, n. mésintelligence, f.; mal-entendu, m.
mißverstehen, v. a. (irr.) entendre mal.
Mißwachs, m. stérilité, année stérile, disette, f.
Mist, m. fumier; engrais, m.; fiente, f.
Mistbeet, n. couche, f.
Mistel, f. gui, m.
misten, v. a. fumer. –, v. n. fienter.
Mistgabel, f. fourche à fumier, f.
Mistgrube, f. fosse à fumier, mare, f.
Misthaufen, m. fumier, tas de fumier, m.
Misthof, m. pailler, m. fimbrière, f.
Mistjauche, f. eau de fumier, f.
Mistkäfer, m. fouille-merde, m.
Mistpfütze, **-lache**, f. margouillis, m. mare, f.
Mistwagen, m. chariot à fumier, m.
mit, prp. avec, par, de, à, au, en, sous, sur, contre, à l'aide de, au moyen de, etc.; – aller Macht, à toute force; – offenen Armen, à bras ouverts; – einem

Wort, en un mot, bref; – dabei sein, en être, en faire partie.
mitarbeiten, v. a. partager la peine, le travail; T. coopérer.
Mitarbeiter, m. collaborateur, coopérateur, m. [clusivement.
mitbegriffen, a. y compris. –, ad. in-
Mitbeklagte, m. coaccusé, m.
Mitbelehnte, m. parageau, parageur, m.
Mitbelehnung, f. parage, m.
Mitbesitz, m. possession commune, f.
Mitbesitzer, Miteigenthümer, m. copropriétaire, m.
Mitbewerber, m. concurrent, compétiteur, rival, m. [f.
Mitbewerbung, f. concurrence, rivalité,
mitbezahlen, v. a. payer sa part, son écot.
mitbringen, v. a. (irr.) apporter, ame-
Mitbruder, m. confrère, m. [ner.
Mitbürge, m. coobligé; garant, caution solidaire, m. & f. [-enne, f.
Mitbürger, m. =in, f. concitoyen, m.
Mitchrist, m. frère en Jésus Christ, m.
Mitdasein, n. coexistence, f.
miteinander, ad. ensemble.
miteinfließen, – lassen, v. a. insérer, faire entrer.
mitempfinden, v. a. (irr.) sentir par sympathie, sympathiser avec q. Mitempfindung, f. sympathie, f.
Miterbe, m. =in, f. cohéritier, m. -ière, f.
mitessen, v. n. (irr.) manger avec les autres. –, v. a. avaler qc. avec ce qu'on mange.
Mitesser, m. pl. T. crinons, m. pl. (vers).
mitfahren, v. n. (irr.) aller de compagnie en voiture ou en bateau.
mitfeiern, v. a. concélébrer.
mitfühlen, v. n. sympathiser.
mitführen, v. a. mener avec soi, emme-
Mitgabe, f. dot, f. [ner.
Mitgast, m. convive, m.
mitgeben, v. a. (irr.) donner; donner pour aide; donner en dot.
Mitgefangene, m. compagnon de prison, m.
Mitgefühl, n. sympathie, compassion, f.
mitgehen, v. n. (irr.) aller avec, accompagner; * fa. être passable; * fa. Etwas – heißen, voler qc. sous main.
Mitgehülfe, m. =in, f. aide; complice, m. & f.
mitgenießen, v. a. (irr.) participer à qc.
Mitgenoß, m. compagnon, camarade, associé; T. consort; complice, m.
Mitgenossin, f. compagne, f.
Mitgesell, m. compagnon, camarade, m.
Mitgift, f. dot, f.
Mitglied, n. membre; suppôt, m.
mithalten, v. n. (irr.) tenir qc. avec un autre; * être de la partie.
mithelfen, v. n. aider, concourir à qc.
mithin, ad. par conséquent, conséquemment.
Mithridat, m. mithridate, m.
Mithülfe, f. aide, f. secours, m.
Mitinhaber, m. copropriétaire, m.
Mitkauf, m. coemption, f.
Mitkäufer, m. compagnon d'achat, m.
mitklagen, v. n. se plaindre avec les autres. [-ante, f.
Mitkläger, m. =in, f. complaignant, m.
mitkommen, v. n. (irr.) venir avec q.
mitlachen, v. n. rire de compagnie.
mitlassen, v. a. (irr.) laisser aller de compagnie ou avec les autres.
mitlaufen, v. n. courir avec les autres; * fa. passer.
Mitlaut, Mitlauter, m. consonne, f.
Mitleid, Mitleiden, n. compassion, pitié; commisération, f.; – mit Einem haben, avoir pitié de q.
Mitleidenheit, f. sympathie, f.
mitleidenswürdig, a. digne de compassion, pitoyable.
mitleidig, a. compatissant. [sante, f.
Mitleidigkeit, f. inclination compatis-
Mitleidsbezeigung, f. condoléance, f.
mitmachen, v. n. faire comme les autres; se mettre de la partie.
Mitmeister, m. confrère de métier, m.
Mitmensch, m. prochain, semblable, m.
mitnehmen, v. a. (irr.) prendre avec ou sur soi, emporter; emmener; * affaiblir, épuiser, atténuer; passer par l'étamine; s'accommoder de qc.
mit nichten, ad. point du tout, en aucune manière. [compte.
mitrechnen, v. a. comprendre dans le
Mitregent, m. corrégent, m.
Mitregentschaft, f. corrégence, f.
mitreisen, v. n. voyager avec q., accompagner q. [q.
mitreiten, v. n. (irr.) aller à cheval avec
mitschuldig, a. der, die Mitschuldige, complice, a. & m. f.
Mitschuldner, m. codébiteur, coobligé, m.
Mitschüler, m. condisciple, m.
mitspielen v. n. jouer avec q.; * Einem –, maltraiter q
Mitspieler, m. compagnon de jeu, partenaire, m.
Mittag, m. midi; sud, m.

mittägig, a. méridional, austral.
mittags, ad. à midi.
Mittagsessen, -brod, n. -mahlzeit, f. -tisch, m. dîner, dîné, m.
Mittagskreis, m. méridien, m.
Mittagslinie, f. méridienne, f.
Mittagspredigt, f. sermon de midi ou d'après-midi, m.
Mittagsruhe, f. méridienne, f.
Mittagsseite, f. côté du midi, m.
Mittagssonne, f. soleil du midi, m.
Mittagsuhr, f. T. cadran méridional, m.
Mittagswind, m. vent du midi, sud, m.
Mitte, f. milieu; centre, m.; in der –, au milieu; die richtige –, le juste milieu; Einer aus unserer–, quelqu'un des nôtres.
Mittel, n. moyen, expédient; remède, m.; milieu; * corps, m. Mittel, pl. moyens, biens, m. pl. facultés, f. pl.; sich ins – schlagen, intervenir, interposer son autorité; T. –, f. passe-cicéro, (impr.).
Mittelalter, n. moyen-âge, m.
Mittelart, f. moyenne sorte, f.
mittelbar, a. & ad. médiat, indirect; indirectement.
Mittelding, n. milieu, m.
Mittelfinger, m. doigt du milieu, m.
Mittelgattung, f. moyenne sorte, f. T. genre neutre, m.
mittelländisch, a. méditerranée.
mittellos, a. sans moyens; indigent.
Mittellosigkeit, f. pauvreté, indigence, f.
Mittelmann, m. tiers-état; T. homme du second rang, m.
mittelmäßig, a. médiocre, moyen. Mittelmäßigkeit, f. médiocrité, f.
Mittelmauer, Mittelwand, f. mur mitoyen, m.
Mittelmehl, n. seconde farine de gruau, f.
Mittelpunkt, m. centre, m.
Mittelschlag, m. moyenne sorte, f.
Mittelsmann, m. Mittelsperson, f. médiateur, m. –trice, f.
mittelst, a. moyen, du milieu; mitoyen. –, prp. & mittels, moyennant, au moyen de.
Mittelstand, m. moyen état, m.; médiocrité, f.
Mittelsteg, m. T. barre du chassis, f.
Mittelstimme, f. voix moyenne, f.; T. remplissage, accompagnement, m.
Mittelstraße, f. -weg, m. milieu; juste milieu, m.
Mittelstück, n. pièce du milieu, f. entre-deux, m.
Mittelweg, m. voie du milieu; avis mitoyen, m.
Mittelwort, n. T. participe, m.
mitten, ad. – in, auf, unter &c., au milieu de; – durch, par le milieu, tout à travers de; – inne, tout au milieu; – entzwei, rompu par le milieu.
Mitternacht, f. minuit; septentrion; nord, m.
mitternächtig, -nächtlich, a. septentrional; de minuit.
Mittfasten, f. mi-carême, f.
mittheilbar, a. communicable.
mittheilen, v. a. communiquer; sich –, v. r. se communiquer, s'ouvrir, s'épancher.
mittheilend, mittheilsam, a. communicatif.
Mittheilung, f. communication, f.
Mittler, m. -in, f. médiateur, m. –trice, f.
mittlere, a. moyen, du milieu.
mittlerweile, ad. en attendant, cependant, sur ces entrefaites. –, c. pendant que.
mittragen, v. a. (irr.) porter conjointement.
mittrinken, v. n. & a. (irr.) boire avec les autres; avaler qc. avec ce qu'on boit.
Mittwoche, f. mercredi, m.
mitunter, ad. fa. avec cela, parmi cela, en parti; de temps en temps, quelquefois; par-ci, par là; – laufen, se glisser.
Mitverbrecher, m. -in, f. complice, m. & f.
Mitverschworne, m. complice d'une conjuration, m.
Mitvormund, m. cotuteur, protuteur, m.
mitweinen, v. n. pleurer aussi.
mitwerben, v. n. concourir pour qc.
Mitwerber, m. -in, f. concurrent, m. –ente, f.
Mitwerbung, f. concurrence, f.
mitwirken, v. a. coopérer, concourir.
Mitwirkung, f. coopération, f. concours, m.
Mitwissen, n. connaissance, f.; ohne mein –, à mon insçu.
mitzählen, v. a. comprendre dans le nombre, compter avec.
mitziehen, v. a. (irr.) tirer avec les autres; entraîner. –, v. n. aller, marcher avec les autres.
Mixtur, f. mélange, m.; T. mixtion, f.
Möbelwagen, m. tapissière, f.
Mobiliar, n. mobilier, m.
Mobiliarvermögen, n. biens mobiliers, m. pl.
Mobilien, Möbeln, pl. meubles, m. pl.
möbliren, v. a. meubler.
Mockturtlesuppe, f. potage aux tortues, m.
Mode, f. mode; façon, manière, f.; nach der –, à la mode; – sein, être à la mode, en vogue; die – mitmachen, suivre la mode.

Modehändler, m. =in, f. marchand de modes, m.; marchande de modes, f.
Modeherr, m. élégant, lion, m.
Modekleid, n. habit à la mode, m.
Model, m. T. moule; patron, modèle, m.
Modell, n. modèle, patron; gabari (d'un vaisseau), m.
modelliren, v. a. modeler; mouler.
modeln, v. a. façonner; figurer; gaufrer.
Modeltuch, n. modèle des couturières, m.
Modenarr, m. esclave de la mode, m.
Moder, m. limon, m. bourbe; pourriture, f.
moderig, a. bourbeux; qui sent la bourbe; pourri.
modern, v. n. pourrir, se pourrir.
modern, a. moderne.
Modesucht, f. passion de la mode, f.
modisch, a. & ad. à la mode.
Modus, m. T. mode, m.
mögen, v. n. (irr.) vouloir, désirer, avoir envie; pouvoir; être en droit; ich möchte gern, je voudrais bien; lieber –, aimer mieux; es mag sein, soit !
möglich, a. possible; Etwas – machen, effectuer qc.; sein möglichstes thun, faire tout son possible, l'impossible. **Möglichkeit**, f. possibilité, f.
Mohammedaner, m. =in, f. mahométan, m. -e, f.
mohammedanisch, a. mahométan.
Mohn, m. pavot, m.
Mohnkopf, m. tête de pavot, f.
Mohnsaft, m. suc de pavot, opium, m.
Mohnsamen, m. graine de pavot, f.
Mohr, m. more, nègre, m.; moire (étoffe), f.; T. éthiops, m.
Möhre, **Mohrrübe**, f. carotte, f.
mohrenfarbig, a. moreau.
Mohrenkopf, m. (cheval) cap de more, m.
Mohrentanz, m. moresque, f.
Mohrin, f. négresse, f.
Mokkakaffee, m. café moca, m.
Molch, m. mouron, m. salamandre, f.
Molken, **Molkenkur**, f. petit-lait, m.
Molkendieb, m. papillon, m.
molkig, a. séreux.
Mollton, m. T. ton mineur, m.
momentan, a. momentané.
Monarch, m. monarque, m.
Monarchie, f. monarchie, f.
Monarchin, f. souveraine absolue, f.
monarchisch, a. monarchique.
Monat, m. mois, m.
monatlich, a. par mois; tous les mois.
Monatsbericht, m. rapport mensuel, m.
Monatsfluß, m. T. règles, f. pl.
Monatsfrist, f. espace, délai d'un mois, m.
Monatsgeld, n. mois, m.
Monatsschrift, f. journal, m.
Monatsuhr, f. montre ou horloge qui va un mois; montre à quantièmes, f.
Mönch, m. moine, religieux, m.; T. feinte, f.
Möncherei, f. moinerie, f.
mönchisch, a. monacal.
Mönchsbogen, m. T. feinte, f.
Mönchskappe, f. capuchon, m.
Mönchskloster, n. monastère, m.
Mönchskutte, f. froc, m.
Mönchsleben, n. vie monacale, f.
Mönchsorden, m. ordre monacal, m.
Mönchsschrift, f. caractère gothique, m.
Mönchswesen, n. moinerie, f.; monachisme, m.
Mond, m. lune, m.; der – scheint, il fait clair de lune.
Mondauge, n. oeil lunatique, m.
mondäugig, **mondblind**, a. lunatique.
mondenhell, a. clair de lune.
Mondenjahr, n. année lunaire, f.
Mondenmonat, m. mois lunaire, f.
Mondfinsterniß, f. éclipse de lune, f.
Mondkarte, f. table sélénographique, f.
Mondscheibe, f. disque de la lune, m.
Mondschein, m. =**licht**, n. clair de lune, m.
Mondsgestalten, =**brüche**, pl. phases de la lune, f. pl.
Mondsichel, f. croissant, m.
Mondsucht, f. mal de lune, m.
mondsüchtig, a. lunatique.
Mondviertel, n. quartier de la lune, m.
Mondwechsel, m. lunaison, f.
Monkalb, n. môle, f. faux germe, m.
Monolog, m. monologue, m.
Monopol, n. monopole, m.
Monstranz, f. saint-sacrement, ostensoir, m.
Monstranzhimmel, m. dais, poêle, m.
Montag, m. lundi, m.; blauer –, fa. journée blanche, f.
montiren, v. a. équiper, monter.
Montur, f. uniforme, m.; livrée, f.
Moor, n. marais, marécage, m.
Moorboden, m. sol marécageux, m.
moorig, a. marécageux.
Moos, n. mousse, f.
Moosflechte, f. lichen, m.
moosig, a. moussu.
Moosrose, f. rose moussue, f.
Mops, m. **Möpschen**, n. mopse, doguin, m.
Mopsnase, f. nez camus, m.
Moral, f. morale, f.

moralisiren, v. n. moraliser.
Moralist, m. moraliste, m.
Moralität, f. moralité, f.
Morast, m. marais, marécage, m.; bourbe, fange, boue, f.
morastig, a. marécageux; bourbeux.
Morchel, f. morille, f.
Mord, m. meurtre, homicide, m.
Mordbegierde, f. soif du sang, m.
mordbegierig, a. sanguinaire. [& f.
Mordbrenner, m. =in, f. incendiaire, m.
morden, v. a. tuer, massacrer, assassiner. –, v. n. faire commettre un meurtre. [assassin, m.; meurtrière, f.
Mörder, m. =in. f. meurtrier, homicide,
Mördergrube, f. coupe-gorge, m.
Mörderhand, f. main assassine, f.
mörderisch, a. meurtrier.
mörderlich, a. fa. * excessif, à tue-tête.
Mordgeschichte, f. fa. histoire tragique, blague, f.
Mordgewehr, n. armes meurtrières, f. pl.
Mordkeller, m. T. casemate, f.
Mordlust, f. avidité de sang, f.
Mordthat, f. meurtre, homicide, assassinat, m. [m.
Mordweg, m. fa. chemin rompu, affreux,
Morgen, m. matin, m.; matinée, f.; orient, levant; est; T. arpent (de terre), acre, m.
morgen, ad. demain; – früh, demain matin; – Abend, demain au soir.
Morgenanzug, m. =kleid, n. négligé, m.
Morgenbesuch, m. visite du matin, f.
Morgenbrod, v. Frühstück.
morgend, a. de demain; der morgende Tag, demain; le lendemain. [jour, m.
Morgendämmerung, f. aube, f. point du
morgendlich, a. matinal, du matin.
Morgengebet, n. =segen, m. prière du matin, f.
Morgenkühle, f. fraîcheur du matin, f.
Morgenland, n. orient, levant, m.
Morgenländer, m. levantin, m. –, pl. orientaux, m. pl.
morgenländisch, a. oriental.
Morgenluft, f. air, frais du matin, m.
Morgenroth, n. oder =röthe, f. aurore, f.
morgens, ad. le matin.
Morgenseite, f. côté de l'orient, m.
Morgensonne, f. soleil levant, ou du matin, m.
Morgenständchen, n. aubade, f.
Morgenstern, m. étoile du matin, f.
Morgenstunde, f. heure du matin, f.; – hat Gold im Munde, les muses sont matinales.

Morgenthau, m. rosée du matin, f.
Morgenwache, f. diane, f.
morgenwärts, ad. vers l'orient.
Morgenwind, m. vent d'est, vent d'amont; vent du matin, m.
Morgenzeit, f. matinée, f.
morsch, a. mou, frêle, fragile.
Morselle, f. tablette, f.
Mörser, m. mortier, m.
Mörserkeule, f. pilon, m.
Mörtel, m. mortier, ciment, m.; mit – bewerfen, crépir.
Mörtelkelle, f. truelle, f.
mosaisch, a. de Moïse, mosaïque.
Moschee, f. mosquée, f.
Moschus, m. v. Bisam.
Most, m. moût, m.
Mostrich, m. moutarde, f.
Motette, f. motet, m.
Motion, f. fa. mouvement, exercice, m.
Motte, f. teigne, gerce; mite, f.
Mottenfraß, m. mangeures de teignes, f. pl.
mottenfressig, a. rongé des teignes.
Motto, n. mot, m. devise, f.
Möwe, f. mouette, f.
Mucke, f. fa. caprice, m. bizarrerie, f.
Mücke, f. cousin, m.; mouche, f.
mucken, mucksen, v. n. souffler, bouger; bouder; gronder; nicht –, n'oser souffler.
Mückenflohr, m. cousinière, f. [=wedel.
Mückengarn, =wedel, v. Fliegennetz,
Mückenstich, m. piqûre de moucheron, f.
Mucker, m. sournois; hypocrite, piétiste, m.
Muckerei, f. Muckerthum, n. piétisme, m.
muckisch, a. fa. capricieux, quinteux; sournois.
müde, a. las, fatigué. Müdigkeit, f. lassitude, f.
Muff, m. manchon, m. [situde, f.
muffeln, v. n. marmotter; mâchonner.
müffen, v. n. fa. corner, sentir le relent, le remugle, le renfermé.
müffig, a. fa. moisi, qui sent le relent.
Muffring, m. porte-manchon, m.
Mühe, f. peine, fatigue, f.; sich – geben, se donner de la peine, prendre la peine.
mühelos, a. sans peine.
Mühlarzt, m. constructeur de moulins; meunier expert, m.
Mühlbeutel, m. bluteau, blutoir, m.
Mühlbottich, m. archure, f. [nier, m.
Mühlbursche, =knappe, m. garçon-meu-
Mühle, f. moulin, m. [relle, m.
Mühlenspiel, n. jeu de mérelle ou ma-
Mühlgang, m. tournant, m.
Mühlgerinne, n. auge de moulin, f.

Mühlkasten, -rumpf, -trichter, m. trémie, f.
Mühlklapper, f. claquet, m.
Mühlrad, n. roue de moulin, f.
Mühlstein, m. meule, meulière, f.
Mühlwehr, n. bâtardeau, m.
Mühlwerk, n. moulin, m.
Muhme, f. cousine, tante, parente; [mie, f.
mühsam, a. pénible; peiné.
mühselig, a. pénible, fatigant, difficile.
Mühseligkeit, f. peine, f.
Mühwaltung, f. peine, f. travail, m.
Mulatte, m. -in, f. mulâtre, m. & f.
Mulde, f. mai, jatte, huche, f.; - voll, jattée, f.
Mull, n. gravois, m.; balayures, f. pl.
Müller, m. -in, f. meunier, m. -ière, f.
Mulm, m. menu gravois, m.; terre légère mêlée de bois pourri, f.
multipliciren, v. a. T. multiplier. Multipliciren, n. multiplication, f.
Multon, m. molleton, m.
Mumie, f. momie, m.
Mumme, f. bière forte de Brunsvic, f.
Mummel, m. fa. croque-mitaine, m.
Mummerei, f. momerie, mascarade, f.
Mund, m. bouche, f.; - voll, bouchée, f.; reinen - halten, garder le secret.
Mundart, f. dialecte; idiome, m. [f. pl.
Mundbedarf, m. provisions de bouche,
Mündel, m. & f. pupille, m. & f. [m. pl.
Mündelgelder, f. pl. deniers pupillaires,
munden, v. i. être à goût (de q.).
münden, v. n. se décharger, se jeter
mundfaul, a. qui parle peu. [dans.
Mundfäule, f. aphtes, m. pl. stomacace,
Mundharmonika, f. trombe, f. [f.
mündig, a. majeur. Mündigkeit, f. majorité, f.
mundiren, v. a. T. mettre au net.
Mundklemme, f. trisme, m.
Mundkoch, m. cuisinier de la bouche, m.
Mundleim, m. colle à bouche, f.
mündlich, a. de bouche; verbal; oral.
Mündlichkeit, f. (des Gerichtsverfahrens) procédure orale, f. [orifice, m.
Mundloch, n. embouchure; bouche, f.;
Mundportion, f. T. ration, f.
Mundschenk, m. échanson, m.
Mundschenkenamt, n. échansonnerie, f.
Mundspiegel, m. T. dilatatoire, m.
Mundstück, n. embouchure; anche, f.; bocal, m.
Mündung, f. bouche, embouchure, f. orifice, m. [de bouche, f.
Mundvorrath, m. provision, munition
Mundwerk, n. flux de bouche, m.; ein gutes - haben, avoir la langue bien pendue.

Munition, f. munition, f.
Munitionswagen, m. caisson, m.
munkeln, v. n. fa. parler sourdement de qc.
Münster, m. cathédrale, f.; dôme, m.
munter, a. éveillé; * gai, vif, alerte.
Munterkeit, f. vivacité, gaieté, allégresse, f.
Münzabdruck, m. ectype, f.
Münzbeschreibung, f. numismatographie, f. [de médailles, m.
Münzcabinet, n. -sammlung, f. cabinet
Münze, f. monnaie, f.; espèces, f. pl.; menthe (herbe), f.
münzen, v. a. monnayer, battre monnaie; * fa. auf Etwas gemünzt sein, regarder qc. Münzen, n. monnayage, m.
Münzer, m. monnayeur, m.
Münzfuß, m. titre des monnaies, m.
Münzkenner, m. connaisseur de médailles, m. [de la monnaie, m.
Münzmeister, m. monnayeur, intendant
Münzsammlung, f. collection de médailles, f.
Münzsorte, f. espèce, f.
Münzwardein, m. essayeur, m.
Münzwesen, n. monnayage, m.
Münzwissenschaft, f. science des médailles, f.
Münzzeichen, n. déférent, m.
mürbe, a. tendre; mou; frêle, fragile; usé; * fa. doux, souple; - machen, attendrir, mortifier. Mürbigkeit, f. tendreté, friabilité, f.
murmeln, v. a. & n. marmotter, murmurer; bourdonner, gronder. Murmeln, n. murmure, bourdonnement, bruit sourd, m.
Murmelthier, n. marmotte, f. loir, m.
murren, v. n. murmurer, gronder. Murren, n. murmure, m.
mürrisch, a. grondeur, grogneur; morose, bourru. [grondeur, m.
Murrkopf, m. grogneur, grognard,
Muschel, f. coquille, f. coquillage, m.; moule; conque, f.; versteinerte -, conchyle, f.
Muschelbank, f. falunière, f.
Muschellehre, f. conchyliologie, f.
Muschelsammlung, f. collection de coquilles, f. coquillier, m.
Muschelschale, f. coquille, conque, f.
Muschelwerk, n. coquillage, m. rocaille,
Muse, f. Muse, f. [f.
Muselmann, m. musulman, mahométan,
muselmännisch, a. musulman, mahométan

Musenalmanach, m. almanach des Muses, m.
Musensohn, m. élève d'Apollon; * étudiant, m.
Museum, n. musée, m.
musiciren, v. n. faire de la musique.
Musicus, **Musiker**, m. musicien, m.
Musik, f. musique, f.; concert, m.
musikalisch, a. musical, de musique.
Musikant, m. violon; ménétrier, m.
Musikdirector, m. chef d'orchestre, m.
Musiklehrer, -**meister**, m. maître de musique, f.
Musivarbeit, f. mosaïque, f.
Musivgold, n. or de mosaïque, m.
Musivmalerei, f. peinture en mosaïque, f.
Muskate, f. muscade, f.
Muskateller, **Muskatwein**, m. muscadet, vin muscat, m.
Muskatellerapfel, m. pomme musquée, f.
Muskatellerbirn, f. muscadelle, f.
Muskatellertraube, f. raisin muscat, m.
Muskatenbaum, m. muscadier, m.
Muskatenblume, -**blüthe**, f. macis, m.
Muskatnuß, f. muscade, noix muscade, f.
Muskel, m. muscle, m.
muskelig, a. musculeux.
Muskelkraft, f. force musculaire, f.
Muskete, f. mousquet, m.
Musketenfeuer, n. mousqueterie, f.
Musketenkugel, f. balle à mousquet, f.
Musketier, m. mousquetaire, m.
Muß, n. bouillie; marmelade, f.
Muß, n. contrainte, nécessité, f.
Muße, f. loisir, m.; oisiveté, f.; mit –, à loisir.
Musselin, m. mousseline, f.
müssen, v. n. (irr.) falloir, devoir, être obligé, forcé; man muß, il faut.
Mußestunde, f. heure libre, heure de loisir, f.
mußicht, **mußig**, a. en manière de bouillie.
müßig, a. oisif, oiseux, fainéant; – gehen, être oisif; flâner.
Müßiggang, m. oisiveté, fainéantise, f.
Müßiggänger, m. -in, f. fainéant, m. -e, f.
Muster, n. modèle; exemplaire; patron; compas; dessin; échantillon, m. montre, f.
Musterbild, n. modèle, type, m.
Musterbuch, n. échantillon, m.
musterhaft, a. exemplaire.
Musterkarte, f. carte à échantillons, montre, f.
mustern, v. a. faire la revue, passer en revue; critiquer.
Musterrolle, f. rôle, m.
Musterung, f. revue, f.; récensement, m.
Musterwerk, n. ouvrage classique, m.
Musterzeichner, m. dessinateur de modèles, m.
Muth, m. courage, coeur, m.; humeur, f.; – machen, encourager; den – benehmen, décourager.
muthig, a. courageux.
muthlos, a. découragé, timide; – machen, intimider. **Muthlosigkeit**, f. découragement, m. timidité, f.
muthmaßen, v. a. présumer, conjecturer, soupçonner qc., se douter de qc.
muthmaßlich, a. probable, présumable.
Muthmaßung, f. conjecture; présomption; hypothèse, f.
muthvoll, a. plein de courage.
Muthwille, m. méchanceté; espièglerie, folâtrerie, pétulance, f.
muthwillig, a. espiègle, folâtre; prémédité; muthwilliger Weise, à dessein; de gaieté de coeur.
Mutter, f. mère; T. matrice; lie (du vin); douille (de baguette), f.; écrou (de vis), m.
Mutterbeschwerde, f. mal hystérique, m.
Mutterbiene, f. mère abeille, f.
Mutterbruder, m. oncle maternel, m.
Mütterchen, n. petite mère; bonne vieille.
Mutterfüllen, n. pouliche, f.
Mutterherz, n. * coeur maternel, m.
Mutterkirche, f. église-mère, mère-église, f.
Mutterkorn, n. ergot, blé cornu, m.
Mutterland, n. mère-patrie, terre natale, f.
Mutterleib, m. ventre de la mère, m.; vom Mutterleibe an, dès sa naissance.
mütterlich, a. maternel. –, ad. en mère.
Mutterliebe, f. amour maternelle, f.
Muttermal, n. envie, f.
Muttermilch, f. lait de la mère, m.; mit der – einsaugen, sucer avec le lait.
Muttermord, m. matricide (crime), m.
Muttermörder, m. -in, f. (criminel, -lle), m. f. matricide, parricide, m. f.
mutternackend, a. fa. tout nu.
Mutterpfennige, pl. argent mignon, m.
Mutterpferd, n. cavale, jument, f.
Mutterrecht, n. **Mutterschaft**, f. maternité, f.
Mutterschaf, n. brebis femelle, f.
Mutterschwein, n. truie; laie, f.
Mutterschwester, f. tante maternelle, f.
mutterseelenallein, ad. tout seul, abandonné de tout le monde.
Muttersöhnchen, n. * enfant mignon, enfant gâté, m.

Muttersprache, f. langue maternelle; langue mère, f.
Mutterstelle, f. – vertreten, tenir lieu de mère. [m.
Muttertheil, m. patrimoine maternel,
Mutterwitz, m. esprit naturel, bon sens,
Mutterwuth, f. fureur utérine, f. [m.
Mutterzäpfchen, n. pessaire, m. [f.
Mütze, f. bonnet, m.; coiffe; casquette,
Mützenmacher, m. bonnetier; fabricant de casquettes, m.
Mützenschirm, m. visière de casquette,
Myriade, f. myriade, f. [f.
Myrrhe, f. myrrhe, f.
Myrthe, f. myrte, m.
Myrthenkranz, m. couronne de myrte, f. [a.
Mystiker, m. mystisch, a. mystique, m. &
Mythe, f. mythe, m.
Mythologie, f. mythologie, f.

N.

Nabe, f. moyeu, m.
Nabel, m. nombril; T. ombilic, m.
Nabelbinde, f. bandage ombilical, m.
Nabelbruch, m. hernie ombilicale, f.
Nabelschnur, f. cordon ombilical, m.
Nabenring, m. frette, f.
nach, prp. après; d'après, selon, suivant, sur, vers, à, au, en, de etc.; – und –, peu à peu, petit à petit, successivement; vor wie –, toujours de même; – gerade, successivement; dem Namen –, de nom; – Paris reisen, partir pour Paris; – Hause gehen, rentrer chez soi; aller au logis.
nachachten, v. n. se conformer à, se règler sur qc.
nachäffen, v. a. contrefaire, singer.
nachahmen, v. a. imiter, copier, prendre pour modèle.
Nachahmer, m. imitateur, copiste, m.
nachahmlich, a. imitable.
Nachahmung, f. imitation, copie, f.
nacharbeiten, v. n. suppléer au travail d'un autre; travailler après un autre.
nacharten, v. n. Einem –, ressembler à q.; tenir de q.
Nachartung, f. ressemblance, f.
Nachbar, m. =in, f. voisin, m. -e, f.
nachbarlich, a. de voisin, en voisin.
Nachbarschaft, f. voisinage, m.; proximité, f.
nachbedingen, v. a. stipuler additionnellement. [réparer.
nachbessern, v. a. repasser, refaire,
nachbestellen, v. a. commander après.
nachbeten, v. a. * répéter.
Nachbier, n. petite bière, f.
nachbilden, v. a. copier.
nachbleiben, v. zurückbleiben.
nachbringen, v. a. (irr.) Einem Etwas, porter qc. à q.
Nachbürge, m. arrière-garant, m.
nachdem, c. après que; selon que, après cela, suivant que, à mesure que. –, ad. après, ensuite.
nachdenken, v. n. (irr.) penser, réfléchir à ou sur qc., méditer. Nachdenken, n. réflexion, méditation, f.
nachdenkend, a. méditatif; pensif.
nachdenklich, a. méditatif; digne de réflexion. Nachdenklichkeit, f. réflexion, f.
Nachdruck, m. seconde pression, f.; réimpression; contrefaçon (d'un livre), édition contrefaite, f. * poids, m. force, vigueur; énergie, emphase, f.
nachdrucken, v. a. contrefaire (un livre); réimprimer. [conde fois etc.
nachdrücken, v. a. fa. presser une se-
Nachdrucker, m. contrefacteur, m.
nachdrücklich, nachdrucksvoll, a. fort, énergique, emphatique, expressif, vigoureux; rigoureux. [tion, f.
Nacheifer, m. Nacheiferung, f. émula-
Nacheiferer, m. émule, émulateur, m.
nacheifern, v. n. avoir de l'émulation, tâcher d'égaler q. en qc.
nacheilen, v. n. Einem, courir après, poursuivre.
nacheinander, ad. de suite, l'un après
Nachen, m. nacelle, barque, f. [l'autre.
Nacherbe, m. héritier substitué, m.
Nachernte, f. arrière-moisson, f.
Nachessen, n. dessert, m.
nachfahren, v. n. (irr.) Einem –, suivre en voiture etc.; poursuivre; T. visiter les mines.
Nachfeier, f. seconde fête, f.
Nachfolge, f. succession; * imitation, f.
nachfolgen, v. n. Einem –, suivre q.; succéder à q.; * imiter q.
Nachfolger, m. successeur, m.
Nachforderung, f. demande en sus, f.
nachformen, v. a. copier.
nachforschen, v. n. s'informer, rechercher, s'enquérir. Nachforschung, f. recherche, perquisition, enquête, f.
Nachfrage, f. demande, recherche, f.; – halten, prendre des informations, demander. [s'enquérir.
nachfragen, v. n. demander, s'informer,
Nachfrost, m. gelée tardive, f.

nachführen, v. a. faire suivre.
nachfüllen, v. a. remplir.
nachgeben, v. a. (irr.) ajouter. –, v. n. se relâcher, se détendre; * céder; fléchir; Einem –, déférer, condescendre à q. **Nachgeben**, n. * déférence, condescendance, f.
nachgeboren, a. posthume.
Nachgeburt, f. arrière-faix, m. secondines, f. pl.
nachgehen, v. n. (irr.) Einem –, suivre q., marcher après q.; * être inférieur, ceder le pas à q.
nachgemacht, a. imité, copié.
Nachgeschmack, m. arrière-goût; * déboire, m.
nachgiebig, a. condescendant, déférant, souple. **Nachgiebigkeit**, f. condescendance, déférence, f.
nachgießen, v. a. (irr.) ajouter en versant, remplir; copier.
nachgraben, v. n. (irr.) suivre en creusant, creuser; fouiller pour chercher.
nachgrübeln, v. n. subtiliser; raffiner.
Nachhall, m. écho, retentissement, résonnement, m.
nachhallen, v. n. résonner, retentir, reproduire les sons.
nachhängen, v. n. (irr.) * einer Sache, se laisser aller, se livrer, s'adonner à qc.
nachhelfen, v. a. (irr.) Einem –, aider q. à avancer; faire avancer qc.
nachher, ad. après, après cela, ensuite.
Nachherbst, m. arrière-saison, f.
nachherig, a. postérieur, suivant.
Nachhieb, m. T. riposte, f. [m.
Nachhochzeit, f. festin après les noces,
nachholen, v. a. * réparer le temps per-
Nachhut, f. arrière-garde, f. [du.
nachjagen, v. n. Einem, poursuivre q.
Nachklang, m. résonnement, retentissement, m.
nachklingen, v. n. (irr.) résonner.
nachkommen, v. n. (irr.) suivre; * einer Sache –, observer, suivre qc.; seinem Versprechen –, tenir sa promesse.
Nachkommen, m. pl. descendants, m. pl.
Nachkommenschaft, f. postérité, f. descendants, m. pl. [m.
Nachkömmling, m. rejeton, descendant,
Nachlaß, m. succession, f. héritage, m.; dépouille, f.; rabais, m.; remise (d'une dette etc.); rémission; cessation, discontinuation; intermission, f. relâche, m.
nachlassen, v. a. (irr.) laisser; lâcher, relâcher; rabattre, accorder (un rabais); * Einem Etwas –, remettre qc. à q. –, v. n. se relâcher; diminuer, cesser, discontinuer; s'apaiser, s'abattre.
nachlässig, a. négligent, nonchalant.
Nachlässigkeit, f. négligence, nonchalance, f.
nachlaufen, v. n. (irr.) (Einem ꝛc.) courir après. [vre qc., se conformer à qc.
nachleben, v. n. (irr.) * einer Sache –, sui-
nachlegen, v. a. ajouter, mettre.
Nachlese, f. glanage, m.; glanure, f.; * supplément, m.
nachlesen, v. a. (irr.) Etwas –, lire qc.; glaner; grapiller.
nachliefern, v. a. livrer ensuite, compléter une fourniture.
nachmachen, v. a. imiter, contrefaire, copier; singer. [contrefaire.
nachmalen, v. a. copier un tableau; *
nachmalig, a. suivant, postérieur.
nachmals, ad. puis, après, ensuite.
Nachmann, m. le suivant; T. homme de file, serre-file, m.
nachmessen, v. a. (irr.) remesurer.
Nachmittag, m. après-midi, après-dînée,
nachmittägig, a. d'après-midi. [m.
nachmittags, ad. après-midi.
Nachmittagsschläfchen, n. méridienne, sieste, f. [m.
Nachnahme, f. remboursement de frais,
nachnehmen, v. a. (irr.) seine Auslagen auf Einen –, se rembourser, se prévaloir de ses frais sur q.
nachrechnen, v. a. recompter; examiner un compte.
Nachrede, f. épilogue, m.; die üble –, mauvaise réputation; médisance, f.
nachreden, v. a. redire; Einem – contrefaire la voix de q.; médire, mal parler de q. [suivre q.
nachreisen, v. n. Einem, suivre, pour-
nachreiten, v. n. (irr.) Einem, suivre ou poursuivre q. à cheval.
Nachreue, f. repentir tardif, m.
Nachricht, f. avis, avertissement, renseignement, m. nouvelle, information, relation, f.; – geben, donner avis.
Nachrichten, pl. petites affiches, f. pl.
Nachrichter, m. exécuteur, bourreau, m.
nachrichtlich, ad. pour donner avis.
Nachruf, m. rappel, m.; adieux, m. pl.
nachrufen, v. n. (irr.) Einem, crier après q. [(après la mort), f.
Nachruhm, m. renommée, f. renom
nachrühmen, v. a. dire à l'éloge, à la gloire de q.

nachſagen, v. a. redire; Einem Etwas –, dire qc. de q.
Nachſatz, m. T. mineure; conclusion, f.
nachſchicken, v. a. envoyer après q.
nachſchieben, v. a. (irr.) pousser.
nachſchießen, v. n. (irr.) tomber après; tirer après q. –, v. a. mettre ou fournir de nouveau; ajouter; suppléer à la somme; verser de nouveaux fonds.
nachſchlagen, v. a. (irr.) chercher (un passage dans un livre), feuilleter, consulter (un livre); contrefaire (une pièce de monnaie).
nachſchleichen, v. n. (irr.) suivre q. furtivement.
nachſchleppen, v. a. traîner après.
Nachſchlüſſel, m. fausse clef, f.
nachſchreiben, v. a. (irr.) copier, transcrire; écrire sous la dictée de q.
Nachſchreiber, m. copiste; sténographe, m.
Nachſchrift, f. postscriptum, m.; apostille, f.
Nachſchuß, m. coup tiré après les autres, m.; mise nouvelle, f.; complément de la somme, m.
nachſchwimmen, v. n. (irr.) suivre à la nage.
nachſegeln, =**ſchiffen**, v. n. poursuivre (en faisant voile).
nachſehen, v. a. (irr.) Einem –, suivre q. des yeux; Etwas –, voir; faire la révision ou la revue de qc. –, v. n. * Einem Etwas –, avoir de l'indulgence pour q., conniver. **Nachſehen**, n. révision; * indulgence, f.
nachſenden, v. nachſchicken.
nachſetzen, v. a. mettre après; * estimer moins, faire moins de cas de ... –, v. n. Einem –, poursuivre q. **Nachſetzung**, f. poursuite, f.
Nachſicht, f. indulgence; connivence; rémission, f.; répit, m.; – haben, user d'indulgence.
nachſichtig, a. indulgent.
nachſinken, v. n. s'affaisser, s'écouler.
nachſinnen, v. n. (irr.) méditer, réfléchir; rêver. **Nachſinnen**, n. méditation, f.
Nachſommer, m. été Saint Denis, été Saint Martin, m.
Nachſpiel, n. petite pièce, farce, f.
nachſpotten, v. n. Einem –, contrefaire q.
nachſprechen, v. a. (irr.) répéter les paroles de q.
nachſpüren, v. n. quêter; * rechercher.
nächſt, ad. après, tout proche, tout près; dernièrement; – ihm, tout près de lui; après lui; – Gott, après Dieu; – dem, immédiatement après.
nächſte (der, die, das), a. le, la plus proche; prochain. **Nächſte**, m. prochain, m.
nachſtehen, v. n. (irr.) avoir place après les autres; suivre; * Einem –, être inférieur à q., ceder à q. en qc.
nachſtellen, v. a. (irr.) retarder (une montre). –, v. n. Einem –, dresser des embûches, tendre des pièges à q.
Nachſtellung, f. embûche, f. piége, m.
nächſtens, ad. au premier jour, bientôt, dans peu, sous peu.
Nachſtich, m. gravure contrefaite, copie, f.
nachſtoppeln, v. n. glaner.
nachſtoßen, v. a. (irr.) T. riposter.
nachſtreben, v. n. einer Sache, aspirer à qc.; ambitionner, rechercher qc.
nachſtürzen, v. n. s'abattre, s'écrouler après q. ou après qc.
nachſuchen, v. a. rechercher, faire des perquisitions. **Nachſuchung**, f. recherche, revue, perquisition, f.
Nacht, f. nuit, f.; bei –, de nuit; Tag und –, nuit et jour.
Nachtarbeit, f. veilles, f. pl.
Nachtarbeiter, m. vidangeur, m.
Nachtbecken, =**geſchirr**, n. pot de chambre, m.
Nachteſſen, n. fa. souper, soupé, m.
Nachteule, f. hibou, m.
Nachtfroſt, m. gelée de nuit, f.
Nachtgleiche, f. équinoxe, m.
Nachthaube, f. dormeuse, f.
Nachtheil, m. préjudice, désavantage, détriment, m.
nachtheilig, a. préjudiciable, désavantageux; fâcheux.
Nachtherberge, f. couchée, f.; gîte, m.
nachthun, v. a. (irr.) contrefaire, imiter.
Nachtigall, f. rossignol, m.
Nachtiſch, m. dessert, m.
Nachtkleid, n. déshabillé, négligé, m.
Nachtlager, n. couchée, f. gîte; coucher, m.
Nachtlampe, f. lampe de veille, veilleuse, f.
Nachtleuchter, m. mortier de veille, m.
nächtlich, a. nocturne. –, ad. de nuit, nuitamment.
Nachtlicht, n. veilleuse, chandelle ou bougie de veille, f.
Nachtmahl, n. la sainte cène, communion, f.
Nachtmette, f. nocturne, m.
Nachtmuſik, f. sérénade, f.
Nachtmütze, f. bonnet de nuit, m.
Nachtrab, m. arrière-garde, f.
Nachtrabe, m. roupeau; bihoreau, m.
nachtrachten, v. nachſtreben.
Nachtrag, m. payement du restant etc.; * supplément, m.
nachtragen, v. a. (irr.) porter après; payer le restant; * suppléer; Einem Etwas –, la garder à q.

nachtreten, v. n. (irr.) Einem –, suivre q.; * imiter q.
Nachtriegel, m. pêne, m.
nachts, ad. de nuit.
Nachtsack, m. sac de nuit, m.
Nachtschatten, m. morelle, f. (plante).
Nachtschwärmer, m. coureur de nuit, m.
Nachtsitzen, n. veilles, f. pl.
Nachtstück, n. T. nuit (tableau), f.
Nachtstuhl, m. chaise percée, selle, f.
Nachtstunde, f. heure de la nuit, f.
Nachttisch, m. table de nuit; toilette, f.
Nachttopf, m. pot de chambre, m.
Nachtwache, f. guet, m.; veille, f.
Nachtwächter, m. garde de nuit; crieur, m. [& f.
Nachtwandler, m. -in, f. noctambule, m.
Nachtzeit, f. temps de la nuit, m.; zur –, de nuit. [m.
Nachtzeug, n. linge de nuit; déshabillé,
Nachtzug, m. T. convoi de nuit, m.
Nachzügler, m. traîneur; marodeur, m.
nachwachsen, v. n. (irr.) recroître, repousser, revenir.
nachwägen, -wiegen, v. a. (irr.) repeser.
Nachweh, n. ressentiment, m.; Nachwehen, pl. douleurs après l'enfantement, f. pl.; * repentir après le fait, m.
Nachwein, m. vin de pressurage, m. piquette, f.
nachweisen, v. a. (irr.) montrer, faire voir; renvoyer. Nachweisung, f. renvoi, m.
Nachweisungszeichen, n. guidon de ren-
Nachwelt, f. postérité, f. [voi, m.
Nachwinter, m. hiver tardif, second hiver, m.
nachwollen, v. n. (irr.) vouloir suivre.
Nachwuchs, m. recru, m.; * jeunesse, f.
nachzahlen, v. a. payer le restant etc.
nachzählen, v. a. compter de nouveau.
nachzeichnen, v. a. copier, calquer.
Nachzeichnung, f. copie, f. calque, m.
nachziehen, v. a. (irr.) entraîner, tirer après soi; élever. –, v. n. suivre.
Nachzug, m. suite, f. train, m.; arrière-garde, queue d'une armee, f.
Nacken, m. chignon, m. nuque, f.; Einem stets auf dem – sein, être aux trousses de q.
nackt, a. nu. Nacktheit, f. nudité, f.
Nadel, f. (Nähnadel) aiguille; (Stecknadel) épingle; T. feuille aciculaire, f.
Nadelarbeit, f. ouvrage fait à l'aiguille, m.
Nadelbrief, m. paquet d'épingles, m.
Nadelbüchse, f. aiguillier; épinglier, m.
nadelförmig, a. aciculaire.
Nadelgeld, n. épingles, f. pl. gants, m. pl. [laires, m. pl.
Nadelholz, n. arbres à feuilles acicu-
Nadelkissen, n. peloton, m. pelote, f.
Nadelknopf, -kopf, m. tête d'épingle, f.
Nadelöhr, n. trou d'aiguille, chas, m.
Nadelspitze, f. pointe d'une aiguille, d'une épingle, f.
Nadelstich, m. point d'aiguille, coup, m. piqûre d'épingle, f.
Nadler, m. aiguillier, épinglier, m.
Nadlerwaare, f. quincaillerie, f.
Nagel, m. ongle (des mains et des pieds); clou, m.; hölzerner –, cheville, f.; an der Scheibe, broche, f.; den – auf den Kopf treffen, attraper le lièvre au collet, mettre le doigt dessus; Etwas an den – hängen, pendre qc. au croc, abandonner. [quin, m.
Nagelbohrer, m. foret, perçoir, vilebre-
Nägelchen, n. petit clou, m.; broquette, f.
Nageleisen, n. T. cloutière, f.
Nagelfell, n. T. ongle, m.
nagelfest, a. cloué, fermé à clous.
Nagelgeschwür, n. panaris, m.
nageln, v. a. clouer.
nagelneu, a. fa. tout battant neuf.
Nagelprobe, f. rubis sur l'ongle, m.
Nagelschmid, m. cloutier, m.
Nagelschmidsarbeit, f. Nagelhandel, m. clouterie (des clous etc.), f.
Nagelschmiede, f. clouterie (le lieu), f.
nagen, v. a. & n. ronger (qc.).
nagend, a. rongeant, rongeur.
Nagethier, n. animal rongeur, m.
nahe, a. & ad. proche, près; voisin; contigu, attenant; – dabei, ganz –, tout près; ein naher Verwandter, un proche parent; das geht mir –, cela me touche de près; – kommen, approcher; Einem zu – treten, offenser, grever q.
Nähe, f. proximité, f.; voisinage, m.; hier in der –, près d'ici, ici proche.
nahen, v. n. & sich –, v. r. approcher, s'approcher.
nähen, v. a. coudre; weiß –, coudre en linge. [près.
näher, a. & ad. plus proche, plus
nähern, v. a. approcher, avancer; sich –, v. r. s'approcher; * se rapprocher (de q. ou de qc.).
Näherung, f. approche, f.; T. approximation, f.
Nähkissen, -pult, n. carreau, m.
Nähnadel, f. aiguille (à coudre) f.

Nährahmen, m. métier (de couturière), m.
nähren, v. a. & n. nourrir, alimenter, entretenir; sich –, v. r. se nourrir; vivre, subsister de . . .
nährend, a. nutritif, alimenteux.
nahrhaft, a. nourrissant, alimenteux, substantiel; * lucratif.
Nähring, m. dé sans fond, poucier, m.
Nährstand, m. tiers-état, m.
Nahrung, f. nourriture, f. aliment; métier; trafic, m.
Nahrungslosigkeit, f. manque de ressources, d'industrie, m.
Nahrungsmittel, n. aliment, m. nourriture, f.
Nahrungssaft, m. suc nourricier, m.
Nahrungssorge, f. soin de la vie, m.; soucis causés par le besoin, m. pl.
Nahrungsstoff, m. substance nourricière ou alimentaire, f.
Nahrungszweig, m. branche d'industrie, [f.
Nähschule, =**stunde**, f. école à coudre, leçon de couture, f.
Nähseide, f. soie torse, f.
Naht, f. couture; T. suture, f.
Nähterei, f. couture, f.; point, m.
Nätherin, f. **Nähmädchen**, n. couturière, f.; fam. grisette, f.
Nähzeug, n. attirail de couturière, m.
naiv, a. naïf, ingénu.
Name, m. nom; * réputation, renommée, f.; im Namen des . . ., au nom de; dem Namen nach, de nom; im Namen des Königs, de par le roi; in Gottes Namen, à la bonne heure, eh bien!
Namengedicht, n. acrostiche, m.
namenlos, a. anonyme; sans nom; * indicibile, ineffable.
Namenregister, =**verzeichniß**, n. liste, f. rôle; tableau, m.; nomenclature, f.
Namensfest, n. =**tag**, m. fête d'une personne, f.
Namenszug, m. chiffre; monogramme, [m.
namentlich, ad. nommément, expressément; principalement, surtout; – nennen, dénommer.
namhaft, a. considérable; renommé; Einen – machen, nommer.
nämlich, ad. c'est-à-dire, savoir.
nämliche, (der, die, das) a. le ou la même.
Nanking, m. nanquin, m.
Napf, m. écuelle; terrine; jatte, f.; – voll, écuellée, f.
Näpfchen, n. petite écuelle; soucoupe, [f.
Naphta, f. naphte, f.
Narbe, f. cicatrice, couture, marque, f.; T. grain (du cuir), m.
narben, v. n. cicatriser. –, v. a. T. greneler (le cuir). [grain.
narbig, a. cicatrisé, marqué; T. à
Narde, f. oder **Narden**, nard, m.
Narr, m. fou; bouffon; sot, m.; Einen zum Narren haben, se jouer de q., berner q.; * fa. den Narren an Etwas gefressen haben, être fou de qc., raffoler de qc.
Narrenhaus, n. hôpital des fous, m. petites maisons, f. pl.
Narrenkappe, =**kolbe**, f. bonnet de fou, m.; marotte, f.
Narrenliebe, f. fol amour, m.
Narrenposse, f. =**streich**, m. folie, sottise, extravagance; bouffonnerie; badinerie, f.
Narrenseil, n. * Einen am – herum führen, mener q. par le nez.
Narrheit, f. folie, démence, sottise, f.
Närrin, f. folle, sotte, f.
närrisch, a. fol, fou, extravagant; fa. plaisant, drôle.
Narwal, m. narval, m.
Narzisse, f. narcisse, f.
naschen, v. n. goûter par friandise, être friand.
Näschen, n. petit nez, m.
Näscher, m. =**in**, f. friand, m. -e, f.
Näscherei, **Naschhaftigkeit**, f. friandise, [f.
näschig, **naschhaft**, a. friand.
Naschmarkt, m. marché au fruit, m.
Naschwerk, n. friandises, f. pl.
Nase, f. nez, m.; durch die – reden, parler du nez; seine – in Alles stecken, fourrer son nez partout; bei der – herumführen, mener q. par le nez; Einem eine – drehen, faire accroire à q.; mit einer langen – abziehen, avoir un pied de nez.
näseln, v. n. nasiller.
Nasenband, n. muserolle, f.
Nasenbein, n. vomèr, m. [m.
Nasenbluten, n. saignement de (du) nez,
Nasenbuchstab, =**laut**, m. lettre nasale, f.
Nasenloch, n. narine (de l'homme), f.; naseau (de l'animal), m.
Nasenrümpfen, n. ricanement, m.
Nasenstüber, m. nasarde, chiquenaude, f. [impertinent, m.
Nasenweis, m. trop curieux; suffisant,
Nasenweisheit, f. curiosité impertinente; suffisance, f.
Nashorn, n. rhinocéros, m.
naß, a. humide; mouillé; – machen mouiller.
Nässe, f. humidité, f.
nässen, v. n. suinter.

naßkalt, a. humide et froid.
Nation, f. nation, f.
National . . ., national; **Nationalcharakter**, m. caractère national, m.
Nationalgarde, **-versammlung**, f. garde nationale; assemblée nationale, f.
Nativität, f. nativité, f.
Natrum, n. natron, m.
Natter, f. aspic, m.; vipère, f.
Natur, f. nature, f.; naturel, m.; complexion, f.; tempérament, m.; von –, de nature, naturellement.
Naturalien, pl. productions de la terre; curiosités naturelles, f. pl.
Naturaliencabinet, n. cabinet d'histoire naturelle, m.
Naturanlage, f. naturel, m.; facultés naturelles, f. pl.
Naturbegebenheit, f. phénomène, m.
Naturerscheinung, f. phénomène, m.
Naturforscher, **-kundige**, m. naturaliste, physicien, m.
Naturgabe, f. naturel, m.
naturgemäß, a. conforme à la nature.
Naturgeschichte, f. histoire naturelle, f.
Naturkunde, **-lehre**, f. physique, f.
natürlich, a. naturel; physique; * naïf.
Naturmensch, m. homme naturel, enfant de la nature, m.
Naturrecht, n. droit naturel, m.
Naturreich, n. règne de la nature, m.
Naturscene, f. théâtre de la nature; site, m.
Naturtrieb, m. instinct, m.
naturwidrig, a. contraire à la nature.
Naturwissenschaft, f. physique, science naturelle, f.
Nebel, m. brouillard, m.; T. brume, f.
nebelicht, **nebelig**, a. nébuleux; brumeux.
nebeln, v. i. faire du brouillard.
Nebelstern, m. étoile nébuleuse, f.
neben, prp. auprès, près, proche, à côté de; – her, * en passant; – einander, l'un à côté ou après de l'autre, ensemble.
Nebenabsicht, f. vue secondaire, f.
Nebenallee, f. contre-allée, f.
Nebenarbeit, f. ouvrage qu'on fait à loisir; ouvrage accessoire, m.
Nebenausgabe, f. dépense extraordinaire, f. [daire, f.
Nebenbedeutung, f. signification secon-
Nebenbegriff, m. idée accessoire, f.
nebenbei, ad. auprès, à côté, incidemment. [m.
Nebenbruder, m. prochain; camarade,
Nebenbuhler, m. rival; concurrent, f.
Nebenbuhlerin, f. rivale, f.
Nebending, n. accessoire, m.
Nebeneinkünfte, pl. casuel, m. accidents, m. pl.
Nebenessen, **-gericht**, n. entremets, m. pl. hors d'oeuvre, m.
Nebengasse, f. rue voisine, f.
Nebengebäude, n. aile, f. pavillon; bâtiment voisin, m.
Nebenhaus, n. maison voisine, f.
Nebenlinie, f. ligne collatérale, f.
Nebenmensch, m. prochain, m.
Nebenmond, m. parasélène, f.
Nebensache, f. accessoire, m. chose indifférente, f.
Nebensonne, f. parélie, f.
Nebenstube, f. chambre à côté ou voisine, f.
Nebenumstand, m. circonstance accessoire, f. incident, m.
Nebenursache, f. raison secondaire, f.
Nebenverdienst, m. gain extraordinaire, m.
Nebenweg, m. chemin à côté d'un autre; chemin détourné; * détour, m.
Nebenwort, n. T. adverbe, m. [m.
Nebenzimmer, n. appartement voisin,
Nebenzweck, m. but secondaire, m.
nebst, prp. avec.
necken, v. a. agacer, harceler. [f.
Neckerei, f. agacerie, raillerie, picoterie,
neckisch, a. drôle, plaisant.
Neffe, m. neveu, m.
Neger, m. **-in**, f. nègre, m. négresse, f.
Negerschiff, n. vaisseau négrier, m.
nehmen, v. a. (irr.) prendre, saisir; accepter; Etwas auf sich –, se charger de qc.; Etwas übel nehmen, prendre qc. en mauvaise part; einen Anfang –, ein Ende –, commencer; prendre fin, finir; Schaden –, recevoir du dommage; beim Worte –, prendre au mot.
Nehmer, m. preneur, m.
Neid, m. envie; jalousie, f.; aus –, par envie. [vieux, m. –euse, f.
Neider, m. **-in**, f. **Neidhammel**, m. en-
neidisch, a. envieux; jaloux.
Neige, f. baisse; baissière, f.; reste; * déclin, m.; es geht mit ihm auf die –, il va en déclinant.
neigen, v. a. pencher, baisser, incliner; sich –, v. r. incliner, se pencher; s'incliner; baisser; faire la révérence.
Neigung, f. penchement; penchant, m. pente, inclination, f.; gout pour qc., m.
nein, ad. non, non pas; fa. nenni.

Nelke, f. oeillet; clou de girofle, m.
Nelkenbeet, n. oeilleterie, f.
Nelkensenker, m. oeilleton, m.
Nelkenstock, m. pied d'oeillet, m.
nennen, v. a. (irr.) nommer, appeler.
Nenner, m. T. dénominateur, m.
Nennwerth, m. valeur nominale, f.
Nennwort, n. T. nom, m.
Nerv, m. Nerve, f. nerf, m.
Nervenbau, m. contexture des nerfs, f.
Nervenfieber, n. fièvre nervale, f. [f.
Nervenkrankheit, f. affection nerveuse,
Nervensaft, m. suc nerveux, m.
Nervenschlag, m. apoplexie nervale, f.
nervenstärkend, a. nervin, névritique.
Nervensystem, n. genre nerveux, m.
Nervenwärzchen, n. pl. papilles nerveuses, f.pl. [reux.
nervig, a. nerveux; énergique, vigou-
Nessel, f. ortie, f. [f.
Nesselfieber, n. -sucht, f. fièvre pourprée,
Nesseltuch, n. mousseline, f.
Nest, n. nid, m.; aire, f.; * lit, m. couche; bicoque, f.; – voll, nichée, f.
Nestei, n. nichet, m.
Nestel, f. aiguillette, f.; lacet, m.
nesteln, v. a. aiguilletter; lacer.
Nestelstift, m. ferret, m.
Nestküchlein, -höckchen, n. culot, m.
Nestling, m. oiseau niais, m.
nett, a. net, propre, élégant, mignon.
Nettigkeit, f. netteté, propreté, élégance, f.
netto, ad. T. justement, net.
Nettobetrag, m. montant net, m.
Nettogewicht, n. poids net, m.
Nettopreis, m. prix net, m.
Netz, n. filet, m. rets, m. pl. panneau; réseau; T. épiploon, m.; crépine (de
Netzbruch, m. T. épiplocèle, f. [veau), f.
netzen, v. a. mouiller, arroser. –, v. n. suinter.
netzförmig, a. rétiforme, réticulaire.
Netzhaut, f. T. (im Auge) rétine, f.
neu, a. nouveau; neuf; frais; récent, moderne. –, ad. de neuf; de nouveau; récemment, nouvellement, fraîchement.
neuaufgelegt, a. réimprimé.
neubacken, a. frais, tendre.
Neubekehrte, m. & f. néophyte, prosélyte, m. & f.
Neublau, n. pierre bleu, f.
Neubruch, m. novale, f.
Neue, n. nouveauté, f. nouveau, m.; was giebt es Neues? qu'y a-t-il de nouveau?
neuerdings, ad. fa. de nouveau, récemment.
Neuerer, m. novateur; néologue, m.
neuerlich, ad. nouvellement, depuis peu.
Neuerung, f. innovation, nouveauté, f.
Neuerungssucht, f. néologisme, m.
neugeboren, a. nouveau-né.
Neugierde, f. curiosité, f.
neugierig, a. curieux.
Neuheit, f. nouveauté, f.
Neuigkeit, f. nouvelle, nouveauté, f.
Neuigkeitskrämer, m. nouvelliste, cancanier, m.
Neujahr, n. nouvel an, m.; Glück zum – wünschen, souhaiter la bonne année.
Neujahrsgedicht, n. poème pour le nouvel an, m.
Neujahrsgeschenk, n. étrennes, f. pl.
Neujahrstag, m. jour de l'an, m.
Neujahrswunsch, m. souhait de bonne année, m. félicitation, f.
neulich, a. dernier. –, ad. dernièrement, récemment.
Neuling, m. novice, m. & f.
neumodisch, a. & ad. nouveau, de nouvelle mode.
Neumond, m. nouvelle lune, f.
neun, a. neuf.
Neunauge, n. lamproie, f.
Neune, f. Neuner, m. neuf, m.
neunerlei, a. de neuf sortes.
neunfach, neunfältig, a. & ad. neuf fois
neunjährig, a. de neuf ans. [autant.
neunmal, a. neuf fois.
neunte, a. neuvième.
neuntehalb, a. huit et demi.
Neuntel, n. neuvième, m.
neuntens, ad. neuvièmement.
neunzehn, a. dix-neuf.
neunzehnte, a. dix-neuvième.
neunzig, a. quatre-vingt-dix; nonante.
Neunziger, m. nonagénaire; T. repic (au jeu de piquet), m.
neunzigjährig, a. nonagénaire.
neunzigste, a. quatre-vingt-dixième; nonantième.
Neunzigste, m. (neunzigste Grad, n.) T. nonagésime, m.
Neustadt, f. ville neuve, f.
neutral, a. neutre; – machen, neutraliser.
Neutralität, f. neutralité, f.
Neutrum, n. T. nom neutre; verbe neutre, m.
neuvermählt, a. nouveau-marié.
Nicht, n. T. spode, tutie, f.
nicht, ad. ne, ne pas, ne point, non, non pas, point; – mehr, ne ... plus; –

wahr! n'est-ce pas? ich auch –, ni moi non plus.
Nichtachtung, f. manque de respect, m.
Nichtbefolgung, f. non-observation, f.
Nichte, f. nièce, f. [faut, m.
Nichterscheinung, f. contumace, f. dé-
nichtig, a. nul; vain, frivole. Nichtigkeit, f. nullité, f.; néant, m.
nichts, ad. rien; – desto weniger, néanmoins. Nichts, n. néant, rien, m.
nichtsbedeutend, a. insignifiant.
nichtsnutzig, a. qui ne vaut rien.
nichtswürdig, a. vil, futile, de rien, de néant. Nichtswürdigkeit, f. vileté, futilité, basseté, f. [f.
Nickel, m. T. nickel, m. mine arsenicale,
Nickel, m. pop. garce, gourgandine, f.
nicken, v. n. faire signe de la tête; cligner (des yeux); * branler la tête en sommeillant.
nie, niemals, ad. jamais. [bas!
nieder, a. bas; inférieur; petit. –, i. à
niederbeugen, -biegen, v. a. (irr.) baisser, abaisser, courber.
niederbrennen, v. a. brûler de fond en comble, reduire en cendre.
niederbücken, sich –, v. r. se baisser.
niederbügeln, v. a. rabattre. [& m.
niederdeutsch, a. & n. bas-allemand, a.
niederdonnern, v. a. foudroyer.
niederdrücken, v. a. fouler; * déprimer.
niederfahren, v. n. descendre; v. a. renverser.
Niederfahrt, f. descente, f.
niederfallen, v. n. (irr.) tomber; vor Einem –, se prosterner devant q.
Niedergang, m. couchant, m.
Niedergericht, n. basse justice, f.
niedergeschlagen, a. abattu, triste, découragé. Niedergeschlagenheit, f. abattement, accablement, m. tristesse, f.
niederhalten, v. a. (irr.) tenir bas; * tenir de court.
niederhangen, v. n. (irr.) pencher vers le bas. [crer, sabrer.
niederhauen, v. a. (irr.) abattre; massa-
niederhocken, -kauern, v. n. s'accroupir, se blottir.
niederknien, v. n. se mettre à genoux, s'agenouiller.
niederkommen, v. n. (irr.) accoucher.
Niederkunft, f. accouchement, enfantement, m.
Niederlage, f. (eines Heeres 2c.) défaite, déroute, f.; (von Waaren 2c.) dépôt; magasin; entrepôt, m.; étape, f.
niederlassen, v. a. (irr.) descendre, baisser. sich –, v. r. s'asseoir, prendre place; s'établir; häuslich –, se domicilier.
Niederlassung, f. descente, f.; établissement, m.; colonie, f.
niederlegen, v. a. mettre bas, mettre à terre; coucher; * déposer; (ein Amt 2c.) se défaire (d'un emploi etc.); abdiquer la couronne. sich –, v. r. se coucher, se mettre au lit.
Niederlegung, f. démission; abdication; consignation, f. dépôt, m.
niedermachen, v. a. (irr.) descendre, baisser; abattre; * tuer, assommer, faire main basse.
niedermetzeln, v. a. massacrer, tuer.
niederreißen, v. a. (irr.) abattre, démolir; renverser.
niederschießen, v. a. (irr.) abattre, fusiller, tuer. –, v. n. s'abattre; couler ou tomber en bas.
Niederschlag, m. T. précipitation, f.; précipité, m.
niederschlagen, v. a. (irr.) assommer; abattre; rabattre; verser; baisser (les yeux); * décourager; T. précipiter; tempérer; supprimer. –, v. n. tomber rudement.
niederschlagend, a. T. tempérant; * attristant, affligeant; niederschlagendes Mittel, n. remède tempérant, m.
niederschreiben, v. a. (irr.) mettre ou coucher par écrit.
niedersenken, v. a. abaisser, enfoncer.
niedersetzen, v. a. mettre à terre, mettre bas; asseoir. sich –, v. r. s'asseoir.
niedersinken, v. n. (irr.) s'affaisser, tomber. [der.
niederstechen, v. a. (irr.) tuer, poignar-
niedersteigen, v. n. (irr.) descendre.
niederstoßen, v. a. (irr.) faire tomber, renverser; tuer.
niederstürzen, v. a. précipiter. –, v. n. s'abattre; tomber.
niederträchtig, a. bas, vil, lâche. Niederträchtigkeit, f. bassesse, lâcheté, f.
niedertreten, v. a. (irr.) fouler; rabattre; die Schuhe –, éculer les souliers.
Niederung, f. lieu bas, m.
niederwärts, ad. vers le bas, en descendant.
niederwerfen, v. a. (irr.) jeter à terre, terrasser; abattre, renverser; sich vor Einem –, se prosterner devant q.
niederziehen, v. a. (irr.) tirer en bas, tirer par terre.
niedlich, a. mignon, joli, élégant; déli-

cat, exquis. **Niedlichkeit**, f. élégance; délicatesse, mignardise, f.
niedrig, a. bas; * vil. **Niedrigkeit**, f. [bassesse; vileté, f.
niemals, v. nie.
niemand, pr. personne, nul, aucun.
Niere, rein; rognon, m.
Nierenbraten, m. longe de veau, f.
Nierengries, n. gravelle, f.
Nierenkrankheit, f. affection néphritique, f.
Nierenstück, n. rognon de veau, m.
nieseln, v. n. nasiller.
Niesemittel, =**pulver**, n. sternutatoire, m.
niesen, v. n. éternuer. **Niesen**, n. éternuement, m.
Nieseworz, f. ellébore, m.
Nießbrauch, m. usufruit, m.
Niet, m. **Niete**, f. rivet, m.; rivure, f.
Niete, f. blanc, billet blanc de loterie, [m.
nieten, v. a. river.
Nietnagel, m. clou à river; rivet, m.; (oder: Neidnagel) envie (au doigt), f.
Nilpferd, n. hippopotame, m.
nimmer, **nimmermehr**, ad. jamais.
Nimbus, m. nimbe, m.; auréole, f.
Nimmersatt, m. insatiable, glouton, m.
nippen, v. n. fa. buvoter, siroter.
Nippsachen, f. pl. nippes, f. pl.
nirgend, **nirgends**, ad. nulle part, en [aucun lieu.
Nische, f. niche, f.
Niß, **Nisse**, f. lente, f.
nisten, v. n. nicher; airer.
Nix, m. **Nixe**, f. fa. ondin, m. ondine, f.
noch, ad. encore; – nicht, pas encore; – einmal, encore; wäre er auch – so gelehrt, quelque savant qu'il fût. –, c. ni; weder ... –, ni ... ni.
nochmalig, ad. répété, réitéré. [veau.
nochmals, ad. encore une fois, de nou-
Nomaden, pl. peuples nomades, m. pl.
Nominativ, m. T. nominatif, m.
Nonne, f. religieuse; fa. nonnain, nonne, f.; – werden, se faire religieuse, prendre le voile.
Nonnenkloster, n. couvent de filles, m.
noppen, v. a. T. noper, éplucher, énouer.
Noppeisen, n. T. épluchoir, m.
Nord, **Norden**, m. nord, septentrion, m.
Nordkaper, m. épaulard (poisson), m.
Nordländer, pl. peuples du nord, hyperboréens, m. pl.
nördlich, **nordisch**, a. du nord, septentrional, boréal.
Nordlicht, n. **Nordschein**, m. aurore [boréale, f.
Nordost, m. nord-est, m.
nordöstlich, a. du nord-est, vers le nord-est.

Nordostwind, m. nord-est, bise, f.
Nordpol, m. pôle arctique, m.
Nordsee, f. mer du nord, f.
Nordstern, m. étoile polaire, f.
Nordwest, m. nord-ouest, m. [m.
Nordwestwind, m. nord-ouest, maestral,
nordwestlich, a. du, vers le nord-ouest.
Nordwind, m. vent du nord, m.
nörgeln, v. n. fa. taquiner.
Norm, f. norme, règle, f.
Nößel, n. chopine, f.
Notar, m. notaire, m.
Notariat, n. notariat, m.
Note, f. note; remarque, f.; nach Noten singen, chanter sur la note.
Notenblatt, n. feuille de musique, f.
Notenbuch, n. livre de musique, m.
Notenpapier, n. papier de musique, m.
Notenrechen, m. patte, f.
Notenschreiber, m. noteur, m.
Notensystem, n. =linie, f. pl. portée, f.
Noth, f. nécessité, indigence, f. besoin, m.; urgence; peine, f.; danger, péril, m.; äußerste –, extrémité, f.; mit Mühe und –, mit genauer –, à grand' peine; an Etwas – leiden, manquer de qc.; – lernt beten, nécessité est la mère d'industrie; es hat keine –, il n'y a rien à craindre.
Nothadresse, f. adresse au besoin, f.
Nothanker, m. ancre de miséricorde, f.
Nothbehelf, m. expédient, pis-aller, m.
Nothbrunnen, m. puits, réservoir de reserve, m.
nothdringend, a. urgent, impérieux.
Nothdurft, f. nécessité, f. besoin; nécessaire, m.; seine – verrichten, faire ses nécessités.
nothdürftig, a. nécessiteux, indigent; à peine suffisant, médiocre.
Notherbe, m. légitimaire, m.
Nothfall, m. cas de nécessité, m.; im –, au besoin. [cessité.
nothgedrungen, a. contraint par la né-
Nothhülfe, f. aide au besoin, f.
nöthig, a. nécessaire; – haben, avoir besoin.
nöthigen, v. a. nécessiter, contraindre, obliger; forcer, presser; prier.
Nöthigung, f. contrainte, f.
nothleidend, a. nécessiteux, qui souffre.
Nothlüge, f. mensonge officieux, m.
Nothnagel, m. * pis-aller, m.
Nothpfennig, m. argent de réserve, m.; * une poire pour le soif.
Nothschuß, m. coup de détresse, m.
Nothstall, m. T. travail, m.

Nothstand, m. état de nécessité, m.

Nothtaufe, f. ondoiement, m.

Nothwehr, f. défence forcée, résistance à son corps défendant, f.

nothwendig, a. nécessaire; indispensable. Nothwendigkeit, f. nécessité; chose nécessaire, f.

Nothzeichen, n. signal de détresse, m.

Nothzucht, Nothzüchtigung, f. viol, violement, m.

nothzüchtigen, v. a. violer, forcer.

notiren, v. a. noter, marquer.

Notiz, f. notice, connaissance, f.; keine – von Etwas nehmen, ne point faire de cas de qc.

notorisch, a. notoire.

Novelle, f. nouvelle, f.

November, m. Novembre, m.

Novitäten, f. pl. nouveautés, f. pl.

Nu, n. in Einem –, dans un moment, en un clin-d'oeil.

nüchtern, a. à jeun; désenivré; * sobre.

Nüchternheit, f. état d'un homme à jeun ou désenivré, m.; sobriété, tempérance, f. [pâtée, f. pâton, m.

Nudel, f. vermicelle; macaroni, m.;

Nudelholz, n. rouleau, m.

nudeln, v. a. donner des pâtons aux oies etc.

Nudelsuppe, f. potage en vermicelle, m.

null, ad. – und nichtig, nul.

Null, f. zéro, m. [brer.

numeriren, v. a. numéroter; T. nom-

Nummer, f. numéro, m.

Numerus, m. T. nombre, m.

Numismatiker, m. connaisseur de médailles, m.

nun, ad. à présent, maintenant, actuellement; von – an, des à présent, désormais. –, c. & i. or, eh bien, or sus! [maintenant.

nunmehr, nunmehro, ad. à présent,

nunmehrig, a. d'à présent, actuel.

Nuntius, m. nonce, m.

nur, c. seulement, ne . . . que, simplement; wenn –, pourvu que; – ein wenig, tant soit peu. [m.

Nuß, f. noix; noisette, f.; T. genou,

Nußbaum, m. noyer, m.

nußbraun, a. couleur de bois de noyer. Nußbraun, n. racinage, m.

nußgrau, a. gris-noisette.

Nußhacker, m. casse-noix, m. (oiseau).

Nußkern, m. cerneau, m.; amande d'une noisette, f.

Nußknacker, m. casse-noisettes, m.

Nußöl, n. huile de noix, f.

Nußschale, f. coque de noix, f.; die grüne –, brou, m.; (zerbrochene) coquille, [f.

Nüster, f. narine, f.

Nuth, f. rainure, f.

Nuthhobel, m. T. bouvet, m.

nutschen, v. n. fa. sucer.

Nutschkännchen, n. biberon, m.

nutz, nütze, ad. nichts – sein, ne servir à rien; sich (dat.) Etwas zu – machen, tirer parti de qc.

Nutzanwendung, f. (einer Fabel) morale (d'une fable), f.

nutzbar, a. utile; avantageux; exploitable. Nutzbarkeit, f. utilité, f.

Nutzen, m. usage, m.; utilité, f. avantage, profit, intérêt, bénéfice; fruit, m.; – bringen, faire du fruit.

nutzen, nützen, v. a. profiter, faire valoir, mettre à profit; user, faire usage de qc.; employer qc. –, v. n. Einem, être utile à q.; zu Etwas –, servir à qc., profiter, valoir.

Nutzholz, n. bois vif, bois à bâtir, bois exploitable, m. [geux.

nützlich, a. utile, profitable, avanta

Nützlichkeit, v. Nutzbarkeit.

nutzlos, a. inutile; infructueux.

Nutznießer, m. -in, f. usufruitier, m. -ière, f.

Nutznießung, v. Nießbrauch.

Nutzung, f. usage, m.; jouissance; exploitation, f.; usufruit, m

Nymphe, f. nymphe, f.

O.

o! i. ô! oh! ah!

ob! c. si; que.

Obacht, f. soin, m. garde, f.

Obdach, n. couvert, abri; logement, m.

Obelisk, m. obélisque, m.

oben, ad. en haut, au haut; dessus.

obenan, ad. au haut, au bout; – gehen, avoir le pas, avoir la main.

obendrein, ad. par-dessus.

obenhin, ad. par-dessus; * superficiellement. [d'en haut.

ober, a. haut; supérieur; de dessus;

Oberältester, m. ancien, m.

Oberamt, n. grand-bailliage, m.

Oberamtmann, m. grand-bailli, m.

Oberärmel, m. poignet, m.

Oberarzt, m. médecin en chef, m.

Oberaufseher, m. surintendant, m.

Oberaufsicht, f. surintendance, f.

Oberbefehl, m. commandement en chef, m.

Oberbefehlshaber, m. commandant en chef, m.
Oberbett, n. lit de dessus, m.
Oberboden, m. galetas, m.
Oberconsistorium, n. grand consistoire, m.
Oberchirurgus, m. chirurgien major, m.
oberdeutsch, a. haut allemand.
Obere, m. & f. supérieur, m. -eure, f.
Obereinnehmer, m. receveur général, m.
Oberfeldherr, m. général en chef, m.
Oberfläche, f. superficie, surface, face, f.
oberflächlich, a. & ad. superficiel; superficiellement.
Oberförster, m. grand-forestier, m.
Oberforstmeister, m. grand-maître des forêts, m.
Oberfuß, m. coude-pied, tarse, m.
Obergericht, n. cour supérieure, haute justice, f.
Obergewalt, f. pouvoir suprême, m.; suprématie, f.
Obergewehr, n. hautes-armes, f. pl.
oberhalb, ad. & prp. au-dessus, par-delà.
Oberhand, f. dessus de la main; carpe, m.; * main, f. pas, m. préférence, f.; die – behalten, avoir le dessus.
Oberhaupt, n. * chef, m.
Oberhaus, n. T. chambre haute ou des pairs (du parlement d'Angleterre), f.
Oberhemd, n. chemise de dessus, f.
Oberherr, m. supérieur; souverain; seigneur suzerain, m.
Oberherrschaft, f. souveraineté, f.
Oberhofgericht, n. cour supérieure de justice, f.
Oberhofmeister, m. =in, f. grand-maître (-tresse, f.) de la maison, m.
Oberhofprediger, m. premier prédicateur de la cour, m.
Oberhofrichter, m. juge de la cour supérieure de justice, m.
Oberholz, n. T. bois de haute futaie; branchage, m.
Oberjäger, m. premier veneur, m.
Oberjägermeister, m. grand-veneur, m.
Oberkammerherr, m. grand-chambellan, m.
Oberkopf, m. haut (m.) de la tête.
Oberkleid, n. robe de dessus, f.; justaucorps, surtout, m.
Oberkörper, m. haut du corps, m.
Oberland, n. haut-pays, m.
Oberlauf, m. T. tillac, pont, m.
Oberleder, n. empeigne, f.; avant-pied (d'une botte), m.
Oberleib, m. haut du corps, m.
Oberlippe, f. lèvre de dessus, f.
Obermeister, m. maître d'un corps de métier, maître juré, m.
Oberoffizier, m. haut-officier, m.
Oberpfarrer, m. premier pasteur, m.
Oberpostamt, n. bureau général des postes, m.
Oberpostmeister, m. grand-maître des postes, m.
Oberpriester, m. archiprêtre, m.
Oberrang, m. premier rang, m. suprématie, f.
Oberrichter, m. juge supérieur, m.
Oberrinde, f. croûte de dessus; écorce supérieure, f.
Oberrock, v. Ueberrock.
Obersatz, m. T. majeure, f.
Oberschenkel, m. haut de la cuisse, m.
oberschlächtig, a. & ad. à auge.
Oberschwelle, f. architrave, f.; linteau, m.
oberst, a. le plus haut; suprême, souverain, premier; zu –, au plus haut, au sommet.
Oberst, Obrist, m. colonel, m.
Oberstallmeister, m. grand-écuyer, m.
Oberste, m. supérieur, chef, m.
Oberstelle, f. première place, main, f.
Oberst=Lieutenant, m. lieutenant-colonel, m.
Oberst=Wachtmeister, m. major (de cavalerie), m.
Obertheil, m. partie supérieure, f. dessus, haut, m.
Obervormund, m. premier tuteur, m.
Obervormundschaft, f. tutelle supérieure, f.
Obervorsteher, m. intendant, premier directeur, m.
oberwärts, ad. au-dessus, par-dessus.
Oberwundarzt, m. chirurgien en chef; chirurgien-major, m.
Oberzahn, m. dent de dessus, f.
Oberzeug, n. étoffe, f.
obgleich, obschon, c. quoique, bien que, encore que.
Obhut, f. garde, f.
obig, a. ci-dessus mentionné, susdit.
Oblate, f. pain à cacheter, pain à chanter, m.; oublie; hostie, f.
Oblatenbäcker, m. oublieur, m.
obliegen, v. n. (irr.) einer Sache, s'occuper de qc., s'attacher, travailler, vaquer à qc. –, v. i. es liegt mir ob, il est de mon devoir, il m'appartient.
Obliegenheit, f. devoir, m. obligation, f.
Obmann, m. chef, président, m.
Obrigkeit, f. autorité, f. supérieurs, m. pl. justice, f. magistrat, m.
obrigkeitlich, a. du magistrat; de la part, par ordre du magistrat; obrigkeitliche Person, magistrat, m.; obrigkeitliche Würde, magistrature, f.

obscön, a. obscène.
Obst, n. fruit, fruitage, m.
Obstbaum, m. arbre fruitier, m.
Obstbrecher, m. cueilloir, m.
Obstessig, m. vinaigre de cidre, m.
Obstfrau, f. fruitière, f.
Obstgarten, m. fruitier, verger, m.
Obsthandel, m. trafic en fruitage, m.
Obsthändler, m. =in, f. fruitier, m. -ière, f.
Obstjahr, n. année abondante en fruits, [m.
Obstkammer, m. fruiterie, f.
Obstkorb, m. cueilloir, m.
Obstkörbchen, n. corbeille à fruits, f.
Obstmarkt, m. marché au fruit, m.
Obstpflanzung, f. plantation d'arbres fruitiers, f.
Obstwein, m. cidre, m.
Obstwerk, n. fruitage, m.
Obstzeit, f. saison des fruits, f.
obwalten, v. n. régner, menacer; veiller sur . . .; se trouver, exister.
obwohl, v. obgleich.
Ocean, m. océan, m.
Ocher, m. ocre, f.
Ochs, m. boeuf; taureau, m.
Ochsenhaut, f. peau de boeuf, f.
Ochsenhirt, m. bouvier, m.
Ochsenkalb, n. veau mâle, m.
Ochsenstall, m. étable aux boeufs, bouverie, f.
Ochsentreiber, m. pique-boeuf, m.
Ochsenziemer, m. nerf de boeuf, m.
Ochsenzunge, f. langue de boeuf; buglose (plante), f.
Octav, n. Octavband, m. in-octavo, m.
Octave, f. T. octave, f.
Octavflötchen, n. flageolet, m.
October, m. Octobre, mois d'Octobre, m.
oculiren, v. a. écussonner; inoculer.
Oculirmesser, n. écussonnoir, m.
Ode, f. ode, f.
öde, a. désert, inculte, désolé, vide.
Odem, v. Athem.
oder, c. ou, ou bien; autrement, sinon.
Odermennig, m. & f. aigremoine, f.
Ofen, m. four; fourneau; poêle, m.; immer hinter dem – sitzen, ne bouger du coin du feu.
Ofenbank, f. banquette du poêle, f.
Ofengabel, f. fourgon, m.
Ofenkachel, f. carreau de poterie, m.
Ofenkrücke, f. râble, m.
Ofenloch, n. bouche, gueule de fourneau, f.
Ofenplatte, f. plaque à fourneau, f.
Ofenröhre, f. tuyau de fourneau, m.
Ofenschaufel, f. pelle, f.
Ofenschirm, m. écran, m.
Ofenthür, f. bouchoir, m.
offen, a. ouvert; déclos; découvert; ouvert, franc, sincère; offener Leib, ventre libre, m.; offene See, haute mer, pleine mer, f. le large; auf offener Straße, en pleine rue.
offenbar, a. manifeste, notoire; public; évident; prononcé.
offenbaren, v. a. manifester; révéler, publier, découvrir; sich –, v. r. se découvrir, s'ouvrir.
Offenbarung, f. manifestation; révélation, f.; – Johannis, l'apocalypse, f.
Offenheit, f. * sincérité, franchise, f.
offenherzig, a. ouvert, franc, sincère, ingénu. Offenherzigkeit, f. franchise, ingénuité, candeur, f.
offenkundig, a. notoire, public.
offensiv, a. offensif.
öffentlich, a. public. –, ad. en public. Oeffentlichkeit, f. publicité, f.
Officiant, m. fonctionnaire, subalterne; officier, m.
Offizier, m. officier, m.
Officin, f. fabrique, f.; atelier, m.; officine (imprimerie), f.
öffnen, v. a. ouvrir; déboucher (une bouteille); décacheter (une lettre); disséquer (un cadavre); désopiler.
Oeffnung, f. ouverture; T. dissection; évacuation, f.; keine – haben, être constipé. [quemment.
oft, öfters, oftmals, ad. souvent, fré-
öfter, oftmalig, a. fréquent, réitéré.
öftesten, ad. am –, le plus souvent.
Oheim, ad. oncle, m.
Ohm, Ohme, f. muid, m. (mesure).
ohne, prp. & ad. sans; except, outre; – dieß, – hin, outre cela, sans cela; – mein Wissen, à mon insu.
Ohnmacht, f. faiblesse, impuissance; défaillance, pâmoison, f. évanouissement, m.; in – fallen, s'évanouir; in – liegen, être en défaillance.
ohnmächtig, a. impuissant, faible; évanoui, pâmé; – werden, s'évanouir, se pâmer.
Ohr, n. oreille; * ouïe; anse, f. T. (in der Karte) alpion, m.; tourillon (des canons), m.; die Ohren hängen lassen, baisser les oreilles; er hat es hinter den Ohren, il n'est pas si niais qu'il en a l'air.
Oehr, n. anse, oreille, f.; trou d'aiguille, chas, m.
Oehrchen, n. ansette, f. orillon, m.

Ohrenbeichte, f. confession auriculaire, f.
Ohrenbläser, m. -in, f. fa. rapporteur, m. -euse, f.
Ohrenbrausen, n. bourdonuement d'oreille, m.
Ohrengehenk, n. pendant d'oreille, m. oreillette, f.
Ohrenklingen, n. tintement d'oreille, m.
Ohrenschmalz, m. cire des oreilles, f.; T. cérumen, m.
Ohrenschmaus, m. ce qui charme les oreilles.
Ohrenzeuge, m. témoin auriculaire, m.
Ohrenzwang, m. otalgie, f. mal d'oreilles, m.
Ohrfeige, f. soufflet, m.; – geben, souffleter.
Ohrfinger, m. doigt auriculaire, m.
Ohrläppchen, n. lobe ou bout d'oreille, m.
Ohrloch, n. trou de l'oreille, m.; Ohrlöcher stecken, percer les oreilles.
Ohrlöffel, m. cure-oreille, m.
Ohrring, m. boucle d'oreille, boucle, f.
Ohrwurm, Oehrling, m. perce-oreille, m.
Oekonom, m. économe, m.
Oekonomie, f. économie, f.
ökonomisch, a. économe, économique.
Oel, n. huile, f.; in – malen, peindre à l'huile.
Oelbaum, m. olivier, m.
Oelblatt, n. feuille d'olivier, f.
Oleander, m. laurier-rose, m.
ölen, v. a. huiler.
Oelfarbe, f. huile, f.
Oelflasche, f. -glas, -geschirr, n. huilier, m.
Oelgemälde, -bild, n. peinture à l'huile, f.
ölicht, ölig, a. huileux, oléagineux.
Olive, f. olive, f.
Olivenernte, f. olivaison, f.
Olivenfarbe, f. couleur d'olives, f.
olivenfarbig, a. olivâtre.
Oelmalerei, f. peinture à l'huile, f.
Oelmühle, f. moulin à huile, m.
Oelmüller, -schläger, m. huilier, m.
Oelrettig, m. olivette, f.
Oelruß, m. noir de fumée de lampe, m.
Oelträber, -trester, pl. guignons d'olives, m. pl. amurgue, f.
Oelung, f. letzte –, extrême onction, f.
Oelzweig, m. rameau d'olivier, m.
Omnibus, m. omnibus, m. citadine, f.
Onyx, Onychstein, m. onyx, m.
Oper, f. Opernhaus, n. opéra, m.; komische –, opéra bouffe, m.
Operette, f. opérettte, f.
operiren, v. a. opérer.
Operment, n. orpiment, orpin (minéral), m.
Operngucker, m. lorgnette, f. binocle, m. jumelles, f. pl.
Opernsänger, Operist, m. -in, f. chanteur de l'opéra, m. chanteuse de l'opéra, f.
Opfer, n. sacrifice, m. offrande; oblatin; libation; victime, f.; Etwas zum – bringen, offrir qc. en sacrifice, sacrifier qc.
Opferaltar, n. autel des holocaustes, m.
Opferbecken, n. bassin d'aumône, m.
opfern, v. a. & n. sacrifier, immoler, offrir. Opfern, n. Opferung, f. sacrifice, m.; immolation; libation; T. offerte, f.
Opferpriester, m. sacrificateur, m.
Opferschale, f. patère, f.
Opferthier, n. victime, f. holocauste, m.
Opiat, n. opiat, m.
Opium, n. opium, m.
Opponent, m. opposant, argumentant, m.
Oppositionspartei, f. parti de l'opposition, m.
Optativ, m. T. optatif, m.
Opticus, m. opticien, m.
Optik, f. optisch, a. optique, f. & a.
Orakel, n. oracle, m.
Orange, f. orange, f.
Orangenbaum, m. oranger, m.
Orangenblüthe, f. fleur d'orange, f.
orangenfarben, a. orangé.
Orangengärtner, m. orangiste, m.
Orangerie, f. orangerie, f.
Orangutang, m. orang-outang, m.
Oratorium, n. oratoire, m.
Orchester, n. orchestre, m. & f.
Orden, m. ordre, m.; décoration, f.
Ordensband, n. cordon, ruban, m.
Ordensbruder, m. frère religieux, m.
Ordensgeistliche, m. religieux, m.
Ordensgelübde, n. voeu, m. profession, f.
Ordensgesellschaft, f. congrégation, f.
Ordenskette, f. collier, m.
Ordenskleid, n. habit de l'ordre; habit religieux; habit régulier, m.
Ordenskreuz, n. croix, f.
Ordensregel, f. règle (d'un ordre), f.
Ordensritter, m. chevalier de l'ordre, m.
Ordensschwester, f. soeur religieuse, f.
Ordensstern, m. -zeichen, n. ordre, m.
ordentlich, a. régulier; réglé, en ordre, arrangé; ordinaire. –, ad. régulièrement; exactement; comme il faut; fa. vraiment.
ordinär, a. ordinaire; commun.
Ordre, f. T. ordre, m.
Ordinanz, f. T. ordonnance, f.
Ordination, f. T. ordination; confirmation, f.
ordiniren, v. a. T. ordonner; confirmer.

ordnen, v. a. ranger, arranger, régler, disposer, ordonner.
Ordnung, f. ordre; arrangement, règlement, m. disposition; ordonnance; règle; classe, f. rang, m.; in – bringen, mettre en ordre, arranger; aus der – kommen, se déranger, être dérangé.
Ordnungsliebe, f. amour de l'ordre, esprit d'ordre, m.
ordnungsliebend, a. ami de l'ordre.
Organ, n. organe, m.
organisch, a. organique.
organisiren, v. a. organiser.
Organist, m. organiste, m.
Orgel, f. orgue, m. orgues, f. pl.
Orgelbälge, m. pl. soufflets d'orgues, m. pl.
Orgelbau, m. construction de l'orgue, f.
Orgelbauer, m. facteur d'orgues, m.
Orgelchor, n. orgues, f. pl. tribune, f.
Orgelgehäuse, n. buffet d'orgues, m.
orgeln, v. n. fa. jouer de l'orgue.
Orgelpfeife, f. tuyau d'orgues, m.
Orgelregister, n. =zug, m. jeu d'orgues, [m.
Orgelspiel, n. jeu de l'orgue, m.
Orgelwerk, n. orgues, f. pl.
Orient, m. orient, m.
orientalisch, a. oriental.
orientiren, v. a. orienter; sich –, v. r. s'orienter. [& a.
Original, n. **originell**, a. original, m.
Orkan, m. ouragan, m.
Orlean, m. roucou, m.
Orlogschiff, n. vaisseau de guerre, m.
Ornat, m. ornements, m. pl.
Ort, m. lieu, endroit, m.; place, f.; village, m.; ein fester –, une place forte; an allen Orten, en tous lieux; höhern Ortes, en haut lieu.
Ort, m. & n. T. alène, f.; pic; quart, m.
Ortband, n. bouterolle, f.
Ortbeschreibung, f. topographie, f.
Oertchen, n. petit lieu, m.
Orthographie, v. Rechtschreibung.
orthographisch, a. orthographique.
örtlich, a. local; T. topique.
Ortsbeschaffenheit, f. local, m. localité, f.
Ortsbeschreibung, f. topographie, f.
Ortschaft, f. canton, district; lieu, village, m.
Ortscheit, n. palonnier, m.
Ortsgedächtniß, n. mémoire locale, f.
Ost, **Osten**, m. est, levant, orient, m.
Osterabend, **Oster heilige Abend**, m. veille de pâques, f.
Osterfest, n. =feiertag, m. fête de pâques, f.; jour de la pâque, m. [f.
Osterlamm, n. agneau pascal, m. pâque,
österlich, a. pascal; de pâques.
Ostermesse, f. foire de pâques, f.
Ostermontag, m. lundi de pâques, m.
Ostern, f. der Christen, pâque ou pâques, m. pâques, f. pl.; – der Juden, pâque, f.
Osterwoche, f. semaine de pâques, f.
ostwärts, ad. vers l'est.
östlich, a. d'est, du côté d'orient.
Ostwind, m. vent d'est, vent d'amont, m.
Otter, f. vipère; loutre, f.
Otterngezücht, n. engeance de vipère, f.
oval, v. eirund.
Oxhoft, n. oxhoft, m. (mesure).
Oxyd, n. oxide, oxyde, m.

P.

Paar, n. paire, f.; couple, f. & m.; in ein – Tagen, Worten, en peu de jours, en peu de mots; Einen zu Paaren treiben, réduire q. à la raison. [dre.
paaren, v. a. apparier; accoupler; join-
Paaren, n. **Paarung**, f. appariement, accouplement, m.
paarweise, ad. deux à deux, par paires.
Pacht, m. **Pachtung**, f. bail, m. ferme, f. fermage, m.
Pachtbrief, **Pachtcontract**, m. bail, m.
pachten, v. a. prendre à ferme, affermer.
Pachter, m. =in, f. fermier, m. -ière, f.
Pachtgeld, n. **Pachtzins**, m. fermage, m.
Pachtgut, n. ferme; cense, f. [m.
Pack, m. & n. paquet; ballot; trousseau,
Pack, n. * canaille, racaille, f.
Päckchen, n. petit paquet, m.
packen, v. a. prendre, saisir, empoigner; empaqueter, emballer; in Kisten –, encaisser; in Fässer –, enfutailler, entonner; sich –, fa. s'en aller, décamper, détaler.
Packer, m. emballeur, m.
Packerlohn, m. emballage, m.
Packesel, m. âne de bât, m.
Packet, **Packetchen**, n. paquet, petit paquet, m.
Packetboot, n. paquebot, m.
Packhaken, m. crochet à ballot, m.
Packhaus, n. **Packhof**, m. douane, f.; magasin d'entrepôt, m.
Packknecht, m. goujat, m.
Packleinwand, f. serpillière, toile d'emballage, f.
Packmeister, m. inspecteur du bagage, m.
Packnadel, f. aiguille à emballer, f.
Packpapier, n. papier d'enveloppe, m.; maculature, f.
Packpferd, n. cheval de bât, de somme, [m.
Packsattel, m. bât, m.
Packstock, m. bille, f.; T. loup, m.

Packstrick, m. seizaine, f.
Packtuch, n. toile d'emballage, f.; boline, carpette, f.
Packwagen, m. chariot de bagage, m.
Packzug, m. convoi de bagages, m.
Pädagog, m. pédagogue, m.
Pädagogik, f. pédagogie, f.
pädagogisch, a. pédagogique.
Pagina, f. page, f.
paginiren, v. a. numéroter les pages [d'un livre.
Paladin, m. paladin, m.
Palast, m. palais, m.
Palatin, m. palatine, f.
Palette, f. palette, f.
Palisade, f. palissade, f.
Pallasch, m. sabre, m.
Palmbaum, m. palmier, m.
Palme, f. palmier, m.; palme, f. Palmen, pl. boutons de vigne; chats, chatons, m. pl. [m.
Palmöl, n. huile de palme, f. pumicin,
Palmsonntag, m. dimanche des rameaux, m. pâques fleuries, f. pl.
Palmstängel, =zweig, m. palme; T. palmette, f.
Pandekten, pl. pandectes, f. pl.
Panier, n. bannière, f.
panisch, a. panique.
Panster, Pansterrad, n. T. grande roue à volets, f. [grande roue, f.
Pansterkette, f. chaîne de l'arbre de la
Pantalon, n. pantalon, m. [f.
Panther, m. Pantherthier, n. panthère,
Pantoffel, m. pantoufle, f.; – des Papstes, mule, f.; er steht unter dem –, sa femme porte culotte, c'est un Robert.
Pantoffelholz, n. liège, m.
Pantoffelmacher, m. pantouflier, m.
Panzer, m. jaque de mailles; cuirasse, f. harnais, m.
Panzerhandschuh, m. gantelet, m.
Panzerhemd, n. cotte de mailles, f.
Panzerkette, f. chaîne à maille, f.
panzern, v. a. armer d'une cuirasse, cuirasser.
Panzerthier, n. armadille, tatou, m.
Päonie, f. pivoine, f. (plante).
Papa, m. papa, m.
Papagei, m. perroquet, m.
Papier, n. papier, m.
Papierdüte, f. cornet de papier, m.
papieren, a. de papier.
Papierfenster, n. châssis de papier, m.
Papiergeld, n. papier-monnaie, m.
Papierhandel, m. papeterie, f.
Papierhändler, m. marchand papetier, m.

Papierhandlung, f. magasin de papetier,
Papierkorb, m. serre-papiers, m. [m.
Papiermacher, =müller, m. papetier, m.
Papiermühle, f. moulin à papier, m. papeterie, f.
Papierschere, f. ciseaux à papier, m. pl.
Papierschnitzel, =späne, pl. rognures de papier, f. pl.
Papierstaude, f. papyrus, m.
Papist, m. papiste, m.
Papisterei, f. papisme, m.
papistisch, a. papistique, papal.
Papparbeit, f. cartonnerie, f. cartonnage, m.
Pappband, m. reliûre en carton, f.; livre cartonné, m.
Pappe, f. bouillie; colle de farine, f.
Pappe, f. Pappendeckel, m. carton, m.
Pappel, f. mauve, f. (plante).
Pappel, f. Pappelbaum, m. peuplier, m.
Pappelweide, f. peuplier noir, m.
pappen, v. a. coller; cartonner.
Pappenmacher, m. cartonnier, m.
Pappenstiel, m. fa. bagatelle, f.
Papst, m. pape, saint père, m.
päpstlich, a. papal, du pape.
Papstthum, n. papauté, f.; papisme, m.
Parabel, f. allégorie; parabole, f.
Paradebett, n. lit de parade, m.
Paradeplatz, m. place d'armes, f.
Paradeuniform, f. grande tenue, f.
Paradies, n. paradis, m.
paradiesisch, a. * très-beau, délicieux.
Paradiesvogel, m. paradisier, m.
paradiren, v. n. faire parade.
parador, a. paradoxe.
Paragraph, m. paragraphe, m.
parallel, a. parallèle.
parat, a. prêt; sich – halten, se tenir prêt.
parcelliren, v. a. partielliser. Parcellirung, f. partiellisation, f.
Pärchen, v. Paar.
Parforcejagd, f. grande chasse, f.
Pari, n. T. pair, m. –, ad. au pair.
pariren, v. a. T. parer à une botte, à un coup; fa. parier; obéir.
Park, m. parc, m.
Parket, n. parquet, m.
Parketboden, m. platelage, m.
Parlament, n. parlement, m.
Parmesankäse, m. parmesan, m.
Parochie, f. paroisse, f.
Parole, f. T. mot d'ordre, m.
Partei, f. parti, m.; partie (qui plaide),
Parteigänger, m. partisan, m. [f.
parteiisch, parteilich, a. partial. Parteilichkeit, f. partialité, f.

parteilos, a. impartial. Parteilosigkeit, f. impartialité, f.
Parteiwuth, f. fureur des factions, f.
Parterre, n. parterre, m.
Particip, n. T. participe, m.
Partie, f. partie, f.; parti, m.
Partiegeld, n. frais, m. pl.
Partikel, f. particule, f.
Partitur, f. T. partition, f.
Parze, f. parque, f.
Pasch, m. T. doublet, m.; rafle, f.
Pascha, m. bacha, pacha, m.
paschen, v. n. jouer aux dés. –, v. a. faire la contrebande.
Pascher, m. contrebandier, m.
Pasquill, n. pasquinade, f. libelle, m.
Pasquillant, m. libelliste, m.
Paß, m. (Weg) pas, passage, m.; défilé; détroit; (der Pferde) amble; passe-port,
paß, ad. zu – kommen, venir à propos. [m.
Passagier, m. passager, m.
Passagiergut, n. effets de passage, m. pl.
Passatwind, m. mousson, f.
passen, v. a. ajuster. –, v. n. être juste; convenir, cadrer, s'accorder, répondre; fa. (auf Einen) attendre; épier qc.; T. passer (au jeu).
passend, a. juste, convenable.
Paßgänger, m. cheval qui va l'amble, m.
Paßkarte, f. laisse-passer, passavant, m.
Passion, Passionspredigt, f. passion, f.
Passionsblume, f. granadille, f.
passiren, v. a. & n. passer; fa. arriver.
Passirzettel, m. passavant, passe-avant, m.
passiv, a. passif. Passivum, n. T. pas-
Passivschuld, f. dette passive, f. [sif, m.
Pastell, m. Pastellmalerei, f. -gemälde, n. pastel, m.; peinture en pastel, f.
Pastellmaler, m. peintre en pastel, m.
Pastete, f. pâté, m.
Pastetenbäcker, m. pâtissier, m.
Pastinake, f. panais, m.
Pastor, m. pasteur, m.
Pastorin, f. femme du pasteur, f.
Patent, n. brevet, m.; patente, f. lettres
Pater, m. père, m. [patentes, f. pl.
Paternoster, n. patenôtre, m. pater; chapelet, rosaire, m.
Paternosterwerk, n. T. chapelet (hydraulique), m.
Pathe, m. & f. (Taufzeuge) parrain, m. marraine, f.; (Täufling) filleul, m. filleule, f.
Pathenbrief, m. billet de baptême, m.
Pathengeld, -geschenk, n. présent de
pathetisch, a. pathétique. [baptême, m.
Patient, m. -in, f. malade, m. & f.
Patriarch, m. patriarche, m.
patriarchalisch, a. patriarcal.
Patriot, m. -in, f. patriote, m. & f.
patriotisch, a. patriotique.
Patriotismus, m. patriotisme, m.
Patrize, f. poinçon, m.
Patrizier, m. patricien, m.
Patrolle, Patrulle, f. patrouille, f.
patrolliren, patrulliren, v. n. faire la patrouille. [patronne, protectrice, f.
Patron, m. -in, f. patron, protecteur, m.
Patronat, n. patronage, m.
Patrone, f. T. patron, m.; cartouche; gargousse, f.
Patrontasche, f. giberne, f.
Patrontaschenriemen, m. bandoulière, f.
patsch, i. crac, pouf!
Patsche, f. bourbier; * embarras, m.
Patschhändchen, n. fa. patte, menotte,
patzig, a. fa. impertinent. [main, f.
Pauke, f. timbale, f.
pauken, v. a. & n. battre, blouser les timbales; * fa. rosser.
Paukenklöpfel, m. baguette, f.
Paukenschläger, Pauker, m. timbalier, m.
Pause, f. pause, f.
Pausche, f. T. ponce, f.
pausiren, v. n. pauser, faire une pause.
Pavian, m. babouin, m. [guignon.
Pech, n. poix, f.; fa. – haben, avoir du
Pechdraht, -faden, m. ligneul, m.
Pechfackel, f. torche, f.
Pechhütte, f. poisserie, f.
Pechkappe, -mütze, f. calotte poissée, f.
Pechkohle, f. jais, m.
Pechkranz, m. cercle goudronné, m.
pechschwarz, a. noir comme du jais.
Pechtanne, f. sapin rouge, m.
Pedal, n. T. pédale, f.
Pedant, m. pédant; cuistre, m.
Pedell, m. bedeau, appariteur; massier, porte-verge, m. [m.
Pein, f. tourment, m. douleur, peine, souffrance, f.
peinigen, v. a. tourmenter, bourreler; donner la torture. Peinigung, f. action de tourmenter, f.; tourment, m.
Peiniger, m. bourreau, persécuteur, m.
peinlich, a. tourmentant, douloureux; pénible, gênant; criminel.
Peitsche, f. fouet, m.; T. chambrière, f.
peitschen, v. a. fouetter.
Peitschenhieb, m. coup de fouet, m.
Peitschenstiel, m. manehe de fouet, m.
Pekesche, f. polonaise, f.
Pelikan, m. pélican, m.
Pelz, m. fourrure; pélisse; peau, f.

pelzen, v. a. T. enter, greffer; inoculer.
Pelzfutter, n. fourrure, f.
Pelzhandel, m. pelleterie, f.
Pelzhändler, m. marchand pelletier, m.
Pelzhandschuh, m. gant fourré, m.
pelzicht, a. cotonneux; cordé; – werden, se cotonner; se corder.
Pelzkragen, m. collet de fourrure, m.
Pelzmantel, m. manteau fourré, m. pelisse, f.
Pelzmütze, f. bonnet fourré, m.
Pelzwaare, f. =werk, n. pelleterie, f. fourrures, f. pl.
Pendel, m. & n. T. pendule, m.
Pendeluhr, f. pendule, f.
Pennal, n. étui à plumes, m.
Percussionsflinte, f. fusil à piston, à percussion, m.
perennirend, a. T. vivace.
Pergament, n. parchemin; vélin, m.
Pergamentband, m. reliûre en parchemin, f.
Pergamentmacher, m. parcheminier, m.
Periode, f. période, f. & m.
periodisch, a. périodique; das Periodische, périodicité, f.
Perldruck, m. T. impression en perle, f.
Perle, f. perle, f.
perlen, v. n. pétiller (du vin).
Perlenfischer, m. pêcheur de perles, m.
Perlenfischerei, f. =fang, m. péche (f.) de perles.
Perlenschnur, f. collier de perles, m.
Perlenstickerei, f. broderie en perles, f.
perlfarben, =farbig, a. gris de perle.
Perlgerste, =graupe, f. orge perlé, m.
Perlhirse, m. grémil, m.
Perlhuhn, n. pintade, f.
Perlmutter, f. nacre de perle, nacre, f.
Perlschrift, f. T. perle, parisienne, f.
perotiren, v. a. & n. haranguer, pérorer.
Perpendikel, m. pendule, m.
Perpendikeluhr, f. pendule, f.
Perrücke, f. perruque, f.
Perrückenmacher, m. perruquier, m.
Perrückenstock, m. tête à perruque, f.
Persico, m. persicot, m.
Person, f. personne, f.; personnage, m.; – von Stande, personne de qualité, f.; in eigner –, en personne; ich für meine –, quant à moi, pour moi; von – kennen, connaître de vue.
Personalien, pl. personnalités, f. pl.
Personenpost, f. diligence, messagerie, f.
Personensteuer, f. taille personnelle, f.
Personenwagen, m. omnibus; wagon, m.
Personenzug, m. train de voyageurs, m.
personificiren, v. a. personnifier.
persönlich, a. personnel. Persönlichkeit, f. personnalité, f.
Perspectiv, n. lunette d'approche, f.
Perspective, f. T. perspective, f.
perspectivisch, a. perspectif. –, ad. en perspective.
Pertinenzstück, n. T. appartenance, f.
Pertinenzien, pl. appartenances, f. pl.
Pest, f. peste, contagion, f.
pestartig, a. pestilent.
Pestbeule, f. bubon pestilentiel, m.
Pestilenz, f. pestilence, peste, f.
pestilenzialisch, a. pestilentiel, pestiféré.
Pestluft, f. air pestilentiel, m.
Petarde, f. T. petard, m.
Petersilie, f. persil, m.
Petschaft, n. cachet, m.
Petschaftstecher, Petschierstecher, m. graveur de cachets, m.
Pfad, m. sentier, m.
Pfaffe, m. prêtre, moine, m.
Pfaffenwesen, n. moinerie, f.
pfäffisch, a. en prêtre, monacal.
Pfahl, m. pieu, poteau, palis, pilotis; échalas; piquet, m.; palissade, f.; T. pal, m.
Pfahlbau, m. pilotage, m.
Pfählchen, n. petit pieu etc., m.
pfählen, v. a. piloter; palissader; échalasser (une vigne).
Pfahlwerk, n. pilotage, m.; palée; palissade, f.
Pfahlwurzel, f. pivot, m.
Pfahlzaun, m. échalier, m.
Pfand, n. gage, m. hypothèque, f.; Pfänderspiel spielen, jouer au gage touché.
Pfandbrief, m. hypothèque, f.
pfänden, v. a. Einen –, exécuter q., saisir les effets de q.; ein Stück Vieh –, mettre une bête en fourrière.
Pfänderspiel, n. jeu au gage touché, m.
Pfänderverleiher, m. prêteur sur gages, m.
Pfandgläubiger, m. créancier hypothécaire, m.
Pfandinhaber, m. =in, f. engagiste, m. & f.
Pfandrecht, n. droit d'hypothèque, m.
Pfändung, f. exécution; saisie-gagerie, f.
Pfanne, f. poêle, f.; bassinet (d'une arme à feu), m.; T. cotyle (d'un os), f.
Pfannenschmid, m. poêlier, m.
Pfannkuchen, m. omelette, f.; beignet, m.
Pfarrdienst, m. cure, f.
Pfarre, Pfarrei, f. cure; paroisse, f.
Pfarrer, Pfarrherr, m. curé, ministre, pasteur, m.

Pfarrerin, Pfarrfrau, f. femme du pasteur, f.
Pfarrgebühr, f. casuel, m.
Pfarrgemeinde, f. paroisse, f.
Pfarrgüter, pl. biens paroissiens, m. pl.
Pfarrkind, n. paroissien, m.
Pfarrkirche, f. église paroissiale, paroisse, f.
Pfarrstelle, f. charge de curé, f.
Pfarrwohnung, f. cure, maison curiale, f. presbytère, m.
Pfau, m. paon, m.; junger –, paonneau, [m.
Pfauhenne, f. paonne, f.
Pfeffer, m. poivre, m.
Pfefferbaum, m. poivrier (arbre), m.
Pfefferbüchse, f. poivrier, m.
Pfeffergurke, f. cornichon, m.
Pfefferkuchen, m. pain d'épice, m.
Pfeffermühle, f. moulin à poivre, m.
Pfeffermünze, f. menthe poivrée, f.
Pfeffermünzplätzchen, n. pastille de menthe, f.
Pfeffermünzthee, m. thé de menthe [poivrée, m.
pfeffern, v. a. poivrer.
Pfeffernüßchen, n. petit pain d'épice en forme de noisette, m. pl.
Pfeife, f. sifflet, fifre, m.; flûte, f.; tuyau (d'orgue), m.; pipe à fumer, f.; nach Jemandes – tanzen, s'accommoder au bon plaisir de q.
pfeifen, v. n. & a. (irr.) siffler; jouer du fifre. **Pfeifen**, n. sifflement, m.
Pfeifenbeschläge, n. garniture de la pipe, [f.
Pfeifendeckel, m. couvercle de la pipe, m.
Pfeifenkopf, m. tête de pipe, f.
Pfeifenmacher, m. faiseur de fifres ou de pipes, m.
Pfeifenräumer, m. cure-pipe, m.
Pfeifenrohr, tuyau de pipe, m.
Pfeifenspitze, f. bout de pipe, m.
Pfeifenstopfer, m. tampon, m.
Pfeifer, m. fifre; siffleur, m.
Pfeil, m. flèche, f. trait; dard, m.
Pfeiler, m. pilier; pilastre; jambage (d'une porte etc.), m.
Pfeilerspiegel, m. trumeau, m.
Pfennig, m. fenin, denier, m.
Pfennigfuchser, m. fa. pince-maille, m.
Pfennigkraut, n. nummulaire (plante), f.
Pferch, m. fiente, f. fumier, engrais, m.
Pferch, m. **Pferche**, f. parc, m.
pferchen, v. a. fumer, engraisser; faire parquer (les brebis etc.). –, v. n. fienter; parquer.
Pferchen, n. **Pferchschlag, Pferchzins**, m. parcage, m.
Pferchhütte, f. loge, charrette du berger, [f.
Pferd, n. cheval, m.; aufs – steigen, monter à cheval; ein – reiten, monter un cheval; zu Pferde sitzen, être à cheval.
Pferdeapfel, m. crottin de cheval, m.
Pferdearbeit, f. * travail pénible, m.
Pferdearzt, m. vétérinaire, m.
Pferdebremse, f. taon, m.
Pferdedecke, f. caparaçon, m.; housse, f.
Pferdefutter, n. fourrage, m.
Pferdegeschirr, n. harnais, m.
Pferdegurt, m. sangle, f.
Pferdehaar, n. crin de cheval, m.
Pferdehandel, m. maquignonnage, m.
Pferdehändler, m. maquignon, m.
Pferdehuf, m. corne du pied de cheval, [f.
Pferdeknecht, m. palefrenier, m.
Pferdekraft, f. T. cheval-vapeur, m.
Pferdemist, m. fumier de cheval, m.
Pferderennen, n. course de chevaux, f.
Pferdeschwemme, f. gué, m.
Pferdestall, m. écurie, f.
Pferdeverleiher, m. loueur de chevaux, louageur, m.
Pferdezucht, f. haras, m.
Pfiff, m. coup de sifflet, m.; * finesse, [ruse, f.
Pfifferling, m. champignon, m.; * bagatelle, f. zeste, m.
pfiffig, a. fa. finaud, fin, rusé. **Pfiffigkeit**, f. fa. finesse, f.
Pfingsten, Pfingstfest, n. pentecôte, f.
Pfingstfeiertag, m. jour de fête de la pentecôte, m.
Pfingstnelke, f. mignarde, f.
Pfingstvogel, m. merle dorée, f.
Pfipps, m. pépie, f.
Pfirsichbaum, m. pêcher, m.
Pfirsiche, f. pêche, f.
Pflanze, f. plante, f.
pflanzen, v. a. planter.
Pflanzengift, n. venin végétal, m.
Pflanzenkenner, m. botaniste, m.
Pflanzenleben, n. vie végétale, f.; ein – führen, végéter.
Pflanzenreich, n. règne végétal, m.
Pflanzer, m. planteur; colon, m.
Pflanzholz, =**stock**, m. plantoir, m.
Pflanzschule, f. pépinière, f.; * séminaire, m.
Pflanzstadt, f. colonie; habitation, f.
Pflanzung, f. plantation, f.; plantage, m.; colonie, f.
Pflaster, n. emplâtre; pavé, pavage; carreau, m.; das – treten, battre le pavé, [flaner.
Pflasterer, m. paveur, m.
Pflastergeld, n. barrage; carrelage, m.
pflastern, v. n. payer; carreler; fa. appliquer des emplâtres.

Pflasterramme, f. -stößel, m. T. demoiselle, f.
Pflasterstein, m. pavé, m.
Pflastertreter, m. * batteur de pavé, flaneur, m.
Pflaume, f. prune, f.
Pflaumenbaum, m. prunier, m.
Pflaumengarten, m. prunelaie, f.
Pflaumenkern, m. noyau de prune, m.; amande de prune, f.
Pflaumenmuß, n. marmelade de prunes, f.
Pflege, f. soin; entretien, m.; éducation; curatelle, administration, f.; district, territoire, m.
Pflegeältern, pl. parents adoptifs, nourriciers, pl.
Pflegebefohlene, m. -kind, n. -sohn, m. -tochter, f. pupille, m. & f.; nourrisson, m.
Pflegemutter, f. mère nourricière, f.
pflegen, v. a. Einen, avoir soin de q., soigner q.; * Raths –, délibérer, consulter; Unterhandlung –, traiter; T. der Güte –, s'accommoder à l'amiable; Umgang mit Einem –, entretenir commerce avec q. –, v. n. avoir coutume, être accoutumé à ...; wie es zu gehen pflegt, comme il va à l'ordinaire; sich –, v. r. se choyer.
Pfleger, m. -in, f. administrateur, curateur; tuteur, m. -trice, f.
Pflegevater, m. père nourricier, m.
Pflegung, f. soin, traitement, m.
Pflicht, f. devoir, m. obligation, f. office, m.
pflichtbar, pflichtig, a. obligé à qc.
pflichtmäßig, a. conforme à son devoir.
pflichtschuldig, a. & ad. obligé par devoir; dûment.
Pflichttheil, m. légitime, f.
pflichtvergessen, a. déloyal, prévaricateur. Pflichtvergessenheit, f. prévarication, f.
pflichtwidrig, a. contraire au devoir, contre le devoir; – handeln, forfaire.
Pflock, m. piquet, m.; cheville, f.
pflücken, v. a. cueillir (des fleurs); plumer (les oiseaux).
Pflug, m. charrue, f.
Pflugeisen, -messer, n. coutre, m.
pflügen, v. a. labourer. Pflügen, n. labourage, m.
Pflüger, m. laboureur, m.
Pflugochs, m. boeuf de labour, m.
Pflugschar, f. soc, m.
Pflugstürze, f. versoir, m.
Pförtchen, n. petite porte, f.; guichet, m.
Pforte, f. porte, f.
Pförtner, m. -in, f. portier, m. -ière, f. concierge, m.
Pfoste, f. Pfosten, m. poteau, m.; planche épaisse, f.
Pfote, f. patte, f.
Pfriem, m. ob. Pfrieme, f. poinçon, f.; alêne; broche, f.
Pfriemenkraut, n. genêt, m.
Pfropf, Pfropfen, m. bouchon; tampon, m.; – auf die Ladung, bourre, f.
pfropfen, v. a. boucher; T. enter, greffer.
Pfropfenzieher, m. tire-bouchon, m.
Pfropfmesser, n. greffoir, m.
Pfropfreis, n. greffe, ente, f.
Pfründe, f. bénéfice, m. prébende, f.
Pfründner, m. bénéficier, prébende, m.
Pfuhl, m. mare, f. marais, m.
Pfühl, m. traversin, chevet, m.
pfui! i. fi! fi donc!
Pfund, n. livre, f.; * talent, m.
Pfünder, m. Acht, Zehn –, pièce de huit, de dix, f.
pfundweise, ad. à la livre.
pfuschen, v. a. & n. bousiller, faire de mauvais ouvrage; travailler à dépêche-compagnon; in Etwas –, se mêler de qc.
Pfuscher, m. bousilleur, gâte-métier, m.
Pfuscherei, f. bousillage, marronnage, m.
Pfütze, f. flaque, f. bourbier, m.
Phänomen, n. phénomène, m.
Pharaospiel, Pharao, n. pharaon, m.
Pharisäer, m. pharisien, m.
pharisäisch, a. pharisaïque.
Philolog, m. philologue, m.
Philologie, f. philologie, f.
Philosoph, m. philosophe, m.
Philosophie, f. philosophie, f.
philosophiren, v. a. philosopher; parler philosophie.
philosophisch, a. philosophique.
Phlegma, n. flegme, m.
phlegmatisch, a. flegmatique.
Phosphor, m. phosphore, m.
Photographie, f. photographie, f.
Physik, f. physique, f.
physikalisch, physisch, a. physique.
Physiker, m. physicien, m.
Physikus, m. médecin ordinaire d'une ville, ou d'une province, m.
Pianoforte, n. piano-forte, piano, m.
pichen, v. a. poisser, empoisser; * chopiner.
Pickelhäring, m. bouffon, fou, arlequin, m.
Pickelhaube, f. morion, m. casque, f.
picken, v. a. piquer; becqueter.
Picknick, n. pique-nique, m.
Picket, n. T. piquet, m.; (Piquetspiel) jeu de piquet, m.
Piek, n. pique, m.
Pietist, m. béat, faux dévot, piétiste, tartufe, m.
Pietisterei, f. bigoterie, tartuferie, f.
pietistisch, a. de piétiste.

Pike, f. pique, n.
Pikenier, m. piquier, m.
Pilger, Pilgrim, -in, f. pèlerin, m. -e, [f.
Pilgerflasche, f. calebasse, f.
Pilgerschaft, -fahrt, f. pèlerinage, m.
Pilgerstab, m. bourdon, m.
Pilgertasche, f. panetière, f.
Pille, f. pilule, f.
Pilz, m. champignon; potiron, m.
Pimpernuß, f. pistache sauvage, m.
Pimpinelle, f. pimprénelle, f.
Pinie, f. pignon, m.
Pinke, f. pinque (vaisseau), f.
Pinsel, m. pinceau, m.; brosse, f. * dandin, nigaud, m. [f.
Pinselei, f. barbouillage, m.; * niaiserie,
Pinselstiel, m. hampe, f.
Pinseltrog, m. pincelier, m.
Pinte, f. pinte, f. (mesure).
Pipe, f. pipe, f. (futaille).
pipen, v. n. piauler, pioler.
Piphahn, m. * pleurnichon, m.
Pipps, v. Pfipps.
Pisse, f. pissat, m. urine, f.
pissen, v. n. pisser, uriner.
Pißwinkel, m. pissoir, m.
Pistazie, f. pistache, f.
Pistazienbaum, m. pistachier, m.
Pistole, f. pistolet, m. (arme); pistole, f. (monnaie). [m.
Pistolenholfter, m. fourreau de pistolet,
Pistolenschuß, m. coup de pistolet, m.
Pistolenschütze, m. pistolier, m.
placken, v. a. plaquer; * fa. tourmenter, tracasser; harceler; sich –, v. r. se tourmenter, se peiner.
Plackerei, f. tourment, tracas, m.
Plage, f. peine, f. tourment; fléau, m.
Plagegeist, m. importun, fléau, m.
plagen, v. a. tourmenter, importuner; sich –, v. r. se tourmenter, se donner de la peine.
Plan, m. plan, dessin, m.; plaine, f.
plan, a. plain, uni, plat; * clair.
Plane, f. banne, bache, f.
Planet, m. planète, f. [m.
Planetensystem, n. système planétaire,
planiren, v. a. T. planer; coller, laver (du papier). [ches, f.
Planke, f. planche; cloison de plan-
plänkeln, v. n. tirailler. Plänkeln, n. Plänkelei, tiraillerie, escarmouche, f.
Plänkler, m. tirailleur, flanqueur, m.
planlos, a. sans plan, sans dessin.
Planlosigkeit, f. manque de plan, m.
planmäßig, a. d'après un plan. Planmäßigkeit, f. plan suivi, m.

Plapperei, f. babil, caquet, bavardage, m.
plapperhaft, a. babillard. Plapperhaftigkeit, f. bavarderie, f.
Plappermaul, n. Plappertasche, f. fa. babillard, caqueteur, m. -euse, f.
plappern, v. n. babiller, caqueter, jaser, bavarder.
plärren, v. n. fa. criailler.
plastisch, a. plastique.
Platina, f. platine, f. (métal).
platschen, plätschern, v. n. battre ou remuer l'eau, gargouiller; barboter
platt, a. plat, aplati. [(des canards).
Plättbrett, n. table à repasser, f.
Plättchen, n. petite plaque, lame etc., f.
plattdeutsch, a. bas-allemand.
Platte, f. plaque, lame; planche, f.; plat; dessus d'une table; carreau de pierre, m.; * tête chauve, tonsure, f.
Plätte, f. Plätteisen, n. fer à repasser, carreau, m. [plie, f.
Platteiße, f. Plattfisch, m. carrelet, m.
platten, plätten, v. a. aplatir; repasser (le linge etc.) avec le fer; T. laminer;
Platterbse, f. gesse, f. [carreler.
Plättfrau, f. repasseuse, f.
Plattfuß, m. pied plat; métatarse, m.
Plattheit, f. platitude, f.
plattiren, v. a. plaquer.
Plattmütze, f. calotte, f.
Plattnase, f. nez écrasé; camard, m.
Plattstich, m. point plat, m.
Platz, m. éclat, bruit, m.; claque, f.
Platz, m. place, f.; poste, m.; assiette, f. emplacement, m.; galette, f. (gâteau); auf dem Platze bleiben, rester sur place, sur carreau; viel – einnehmen, occuper un grand espace.
Platzbüchse, f. canonnière, f.
Platzcommandant, m. commandant de la place, m. [claquer.
platzen, v. n. crever; éclater avec bruit;
plätzen, v. a. tirailler; fesser.
Platzmajor, m. major de la place, m.
Platzregen, m. giboulée, ondée, lavasse, f.
Plauderei, f. causerie, f. babil, caquet, m.
Plauderer, m. Plauderin, f. jaseur, causeur, m. -euse, f.
plauderhaft, a. causeur, babillard, rapporteur. Plauderhaftigkeit, f. envie de causer, de jaser, f.
plaudern, v. n. causer; babiller, jaser, v. a. redire, rapporter.
Plaudertasche, f. jaseur, m. -euse, f.
Plinse, f. beignet roulé en coquille, m.
plombiren, v. n. plomber. Plombiren, n. plombage, m.

Plöße, f. gardon, m. (poisson).
plößlich, a. soudain, subit.
plump, a. grossier, lourd; matériel.
plumpen, v. n. tomber lourdement.
Plumpheit, f. grossièreté, lourderie, f.
Plumpſack, m. tampon, m.
Plunder, m. vétille, guenille, bagatelle, f.
Plünderer, m. pilleur, déprédateur, m.
Plunderkammer, f. décharge, f.
plündern, v. a. piller, saccager; dépouiller, détrousser, dévaliser.
Plünderung, f. pillage, sac, saccagement, m.
Plural, m. T. pluriel, m.
Plüſch, m. peluche, f.
Pöbel, m. populace, f. menu peuple, bas peuple, vulgaire, m.
pöbelhaft, pöbelmäßig, a. populaire, bas, grossière.
Pochbret, Pochſpiel, n. poque, m.
pochen, v. a. & n. casser, briser; frapper, heurter; battre; das Erz –, T. bocarder la mine; * auf Etwas –, se vanter, se targuer de qc. Pochen, n. battement, m.; palpitation (du coeur), f.
Pocherz, n. T. mine à bocarder, f.
Pochwerk, n. Pochmühle, f. T. bocard, m.
Pocke, f. ꝛc., v. Blatter ꝛc.
Podagra, n. goutte, f.
podagriſch, a. Podagriſt, m. podagre, goutteux, a. & m.
Poet, ꝛc., v. Dichter ꝛc.
Pokal, m. bocal, m.
Pökel, m. saumure, f.
Pökelfaß, n. saloir, m.
Pökelhering, m. hareng pec, m.
Pökelfleiſch, n. salé, m. [mure.
pökeln, v. a. saler, mettre dans la sau-
pokuliren, v. n. fa. chopiner.
Pol, m. pôle, m. [tane, f.
Polarſtern, m. étoile polaire; tramon-
polemiſch, a. polémique.
Polirbürſte, f. polissoire, f.
poliren, v. a. polir; lisser; fourbir;
Polirer, m. polisseur, m. [brunir.
Polirſtahl, Polirſtein, m. polissoir, m.
Politik, f. politique, f. [& a.
Politiker, m. politiſch, a. politique, m.
politiſiren, v. n. parler politique.
Politur, f. poli, m. polissure, f.
Polize, f. T. police, f.
Polizei, f. Polizeiweſen, n. police, f.
Polizeiamt, n. bureau de police, m.
Polizeibeamter, m. officier, agent de police, m.
Polizeidiener, m. sergent de police, m.
Polizeidirektor, m. directeur de police, m.
polizeilich, a. de police, policier. [m.
Polizeiordnung, f. règlement de la police, m.
polizeiwidrig, a. contraire à la police.
Polka, f. polka, f.; – tanzen, polquer.
Polkatänzer, m. polqueur, m.
Pollmehl, n. recoupe, f.
Polſter, n. coussin, carreau, matelas, m.
polſtern, v. a. matelasser; rembourrer.
Polſterſtuhl, m. chaise rembourrée, f.
Polterabend, m. fa. veille de noces, f.; charivari, m.
Polterer, m. tapageur, grondeur, m.
Poltergeiſt, m. lutin, m.
poltern, v. a. faire du bruit, tapager; * gronder, tempêter.
Polyp, m. polype, m.
polytechniſch, a. polytechnique.
Pomade, f. pommade, f.
Pomeranze, f. orange, f.
Pomeranzenbaum, m. oranger, m.
pomeranzenfarbig, a. orangé.
Pomeranzenſchale, f. écorce d'orange, f.
Pommer, m. (Art Spitz) roquet, m.
Pomp, m. pompe, magnificence, f.
Pompelmus, f. pompe d'Adam, f.
pomphaft, a. pompeux, magnifique.
Popanz, m. fa. moine bourru, m.
populär, a. populaire.
Poren, pl. pores, m. pl.
porös, a. poreux.
Porphyr, m. porphyre, m.
Porree, m. poireau, porreau, m.
Portal, n. T. portail, m.
Portechaiſe, f. chaise à porteurs, f.
Portepee, n. dragonne, f.
Portion, f. portion; ration, f.
Porto, n. port de lettres, port, m.
portofrei, a. franc de port.
Porträt, n. portrait, m.
Porträtmaler, m. peintre de portraits, m.
Porträtmalerei, f. peinture en portraits, f.
Portulak, m. pourpier, m. [faïence, f.
Porzellan, n. porcelaine, f.; unechtes –,
porzellanen, a. de porcelaine.
Porzellanmaler, m. peintre en (sur) porcelaine, m. [sement, m.
Poſament, n. Poſamentirarbeit, f. pas-
Poſamentirer, m. passementier, m.
Poſaune, f. saquebute, trompe, f.
poſaunen, v. n. sonner de la trompe.
Poſitiv, n. & m. orgue portatif; T. positif, m.
Poſitur, f. posture, f.
Poſſe, f. facétie, bouffonnerie, badinerie; drôlerie, singerie; farce, f.

Possen, m. tour, m. pièce, niche, fras-
Possen! i. bagatelles! chansons! [que, f.
possenhaft, v. a. bouffon, plaisant, facétieux. [fon, m.
Possenreißer, -macher, m. farceur, bouf-
Possenspiel, n. farce, f.
possierlich, ad. plaisant, drôle, bouffon, facétieux, burlesque. Possierlichkeit, f. bouffonnerie, f.
Post, f. poste, f. (ordentliche) ordinaire, m.; (reitende) courrier; T. article, m. partie, somme, f.; mit der – reisen, prendre, courir la poste; mit der – schreiben, écrire par la poste, par le courrier; mit umgehender –, au retour du courrier.
Postamt, n. bureau de postes, m.
Postbeamte, m. officier, commis de la poste, m.
Postbericht, m. liste des postes, f.
Postbote, m. messager, m.
Postchaise, f. chaise de poste, f.
Postdirector, m. directeur des postes, m.
Postement n. base, f. piédestal; scabellon, m.
Posten, m. poste; emploi, m.; sentinelle, védette, f.; T. article, m. partie, somme, f.
postfrei, a. franc de port. Postfreiheit, f. exemption des frais de poste, f.
Postgeld, n. port de lettres, m.; frais de
Posthaus, n. poste, f. [poste, m. pl.
Posthorn, n. cornet de postillon, m.
Postille, f. sermonnaire, m.
postiren, v. a. poser, poster, ranger.
Postkarte, f. carte des postes, f.
Postknecht, Postillion, m. postillon, m.
Postkutsche, f. diligence, f.
Postmeile, f. lieue de poste, f.
Postmeister, Posthalter, m. maître de poste, m.
posto, ad. – fassen, prendre poste.
Postpapier, n. papier de poste, papier fin, m.
Postsäule, f. colonne itinéraire, f.
Postschein, m. quittance, f. certificat de poste, m.
Postschiff, n. coche d'eau; paquebot, m.
Postsecretair, m. secrétaire, commis de la poste, m.
Poststation, f. relais, m.; poste, f.
Poststempel, m. timbre-poste, m.
Poststraße, f. grande route, f.
Posttag, m. jour de poste, m.
Posttaxe, f. taxe du port, f. [ligence, f.
Postwagen, m. chariot de poste, m. di-
Postwechsel, m. relais, m. [postes, f. pl.
Postwesen, n. affaires concernant les
Postzeichen, n. timbre, m.
Postzug, m. attelage de poste, m.; train d'estafette, m.
Potentat, m. potentat, souverain, m.
Pottasche, f. potasse, f.
Pottfisch, m. cachalot, m.
potz! potztausend! i. fa. dame! parbleu!
Pracht, f. pompe, magnificence, splendeur, parade, f. faste, luxe, m.
Prachtaufwand, m. luxe, m.
Prachtausgabe, f. édition de luxe, f.
Prachthimmel, m. dais, m.
prächtig, a. pompeux, magnifique, superbe, somptueux, fastueux.
practiciren, v. a. pratiquer. –, v. n. faire la profession d'avocat, de médecin etc.
Practicus, m. praticien, m.
Practike, f. finesse; intrigue, cabale, ruse, menée, f.
Prädicat, n. T. attribut, m. [stes, m.
Präfect, m. préfet; maître des chori-
prägen, v. a. empreindre; frapper de la monnaie, monnayer; * imprimer.
prahlen, v. n. faire gloire, faire parade, se prévaloir de qc.; faire des fanfaronnades; blaguer; paraître, éclater, briller.
Prahlen, n. Prahlerei, f. ostentation, jactance, fanfaronnade, gasconnade, rodomontade, f.
Prahler, m. fanfaron, rodomont, m.
prahlerisch, a. glorieux, fanfaron.
Prahlsucht, f. ostentation, manie de faire parade, f.
Prälat, m. prélat, m.
Prälatur, f. prélature, f.
Präliminarien, pl. préliminaires, m. pl.
prall, a. fa. fort tendu, bandé.
prallen, v. n. bondir, rebondir; réflé-
Prämie, f. prime, f.; prix, m. [chir.
prangen, v. n. briller; faire parade; paraître.
Pranger, m. carcan, poteau, m.
Pränumerant, m. souscripteur, m.
Pränumeration, f. payement d'avance, m.; souscription, f.
Pränumerationspreis, m. prix de souscription, m. [souscrire.
pränumeriren, v. a. payer d'avance;
Präparat, n. préparation, f.
präpariren, v. a. préparer; T. dissé-
Präsens, n. T. présent, m. [quer.
Präsent, n. présent, don, m.
präsentiren, v. a. présenter, offrir etc.
Präsentirteller, m. soucoupe, f. plateau, cabaret, m.
Präsident, m. président, m.

Präsidentenstelle, f. présidence, f.
präsidiren, v. n. présider.
prasseln, v. n. craqueter; petiller.
Prasseln, n. fracas; petillement, m.
prassen, v. n. faire la débauche, crapuler. **Prassen**, n. débauche, f.
Prasser, m. débauché, m.
prästiren, v. a. fa. effectuer, satisfaire.
Praxis, f. pratique, f.
predigen, v. a. prêcher; * sermonner.
Predigen, n. prédication, f.
Prediger, m. prédicateur; prêcheur; * sermonneur, m. T. – Salomo, Ecclésiaste, m.
Predigermönch, m. frère prêcheur, dominicain, m.
Predigt, f. sermon, prêche, prône, m. prédication, f.
Predigtbuch, n. sermonnaire, m.
Preis, m. prix, m. valeur; louange, f.; fester –, prix fixe, m.; Etwas – geben, laisser qc. à l'abandon; Einen einer Sache – geben, exposer q. à qc.; unter dem Preise verkaufen, vendre à non-prix.
Preisangabe, f. mise à prix, f.
Preisaufgabe, f. thèse de concours, m.
Preisbewerbung, f. concurrence, f.
Preiscourant, m. T. prix courant, m.
Preiselbeere, f. airelle rouge, f.
preisen, v. a. (irr.) priser, estimer; louer, préconiser.
Preisschrift, f. pièce couronnée; thèse de concours, f.
preiswürdig, a. estimable, louable.
Prelle, f. berne; T. toile à berner, f.
prellen, v. a. berner; * fa. duper, tromper.
Preller, m. berneur, escroc, m.; bricole, f.
Prellerei, f. * duperie, fraude, escroquerie, f.
Prellschuß, m. ricochet, m.
Prellstein, m. chasse-roue, m.
Preßbengel, m. T. barreau; varinet, m.
Presse, f. presse, f.; pressoir; lustre, apprêt, m.
pressen, v. a. presser; pressurer; T. catir; * fouler.
Preßfreiheit, f. liberté de la presse, f.
Preßglanz, m. cati, lustre, m.
Preßspäne, m. pl. cartons, m. pl.
prickeln, v. a. pointer, piquer; picoter.
Priester, m. -in, f. prêtre, m.; prêtresse, f.
Priesteramt, n. sacerdoce, m. prêtrise, f.; ministère ecclésiastique, m.
Priesterkragen, m. collet des prêtres, m.
priesterlich, a. sacerdotal.
Priesterrock, m. habit sacerdotal, m.; soutane, f.
Priesterschaft, f. clergé, m.
Priesterstand, m. **Priesterthum**, n. prêtrise, f.
Priesterweihe, f. ordre de prétrise, m. ordination, f.
Priesterwürde, f. dignité sacerdotale, f.
Prima, f. première, f.
Primaner, m. écolier de la première classe, m.
Primas, m. primat, m.
Primat, n. primatie, f.
Primchen, n. chique, f.
Prime, f. T. prime, f.
Principal, m. -in, f. principal; maître, chef, m.; maîtresse, f.
Prinz, m. prince, m.
Prinzessin, f. princesse, f.
Prinzessinsteuer, f. T. trousseau, m.; les aides, f. pl.
prinzlich, a. & ad. de prince, en prince.
Prinzmetall, n. similor, m.
Prior, m. -in, f. prieur, m. -e, f.
Priorat, n. priorat, m.
Priorei, f. prieuré, m.
Prise, f. prise; pincée (de sel), f.
Prisma, n. prisme, m.
Pritsche, f. batte, f. battoir, m.; palette, f.; siège sur le derrière d'un traîneau; lit de corps-de-garde, de camp, grabat, m.; selle rase; * férule.
pritschen, v. a. frapper avec la batte; * fouetter.
Privat . . . (dans les compositions) privé, particulier.
Privatdocent, m. professeur agrégé, m.
Privatgelehrte, m. homme de lettres, m.
Privathaus, n. maison d'un particulier, f.
privatisiren, v. n. vivre en particulier.
Privatperson, f. particulier, m.
Privet, n. privé, m. commodités, f. pl.
privilegiren, v. a. privilégier, accorder un privilège.
Privilegium, n. privilège, m.
privilegirt, a. privilégié; breveté.
Probe, f. épreuve, f. essai; échantillon, m. montre; preuve; répétition (d'une comédie etc.); marque, f.; auf die – stellen, mettre à l'épreuve.
Probeblatt, n. -bogen, -druck, m. épreuve, f.
probehaltig, a. à l'épreuve.
Probejahr, n. noviciat, m. année de probation, f.
proben, v. a. éprouver, essayer.
Probepredigt, f. sermon d'épreuve, m.
Probeschuß, m. coup d'épreuve, m.

Probestempel, m. coin, m.
Probestück, n. échantillon; * coup d'essai, m.
Probezeit, f. probation, f. temps du noviciat, m.
probiren, v. a. éprouver, essayer; répéter (un rôle, une musique etc.).
Probirer, m. essayeur, m.
Probirnadel, f. aiguille d'essai, f.
Probirstein, m. pierre de touche, f.
Problem, n. problème, m.
problematisch, a. problématique.
Procent, n. pour cent, m.
Procession, f. procession, f.
Procura, f. T. procuration, f.
Procurator, m. procureur, m.
Product, n. production, f.; T. produit, m.
Productenhandel, m. commerce de productions, m.
profan, a. profane.
Profeß, f. T. profession, f.
Profeßhaus, n. maison professe, f.
Profession, f. profession, f. métier, m.
Professionist, m. artisan, m.
Professor, m. professeur, m.
Professur, f. chaire de professeur, f. professorat, m.
Profil, n. T. profil, m.
Profoß, m. prévôt; sergent à baguette, m.
Programm, n. programme, m.
Project, n. projet, dessein, m.
Projectmacher, m. fa. faiseur de projets, m.
Proletarier, m. prolétaire, m.
Prolog, m. prologue, m.
prolongiren, v. a. T. atermoyer, prolonger.
promoviren, v. a. promouvoir, avancer. –, v. n. prendre ses degrés, le grade de docteur.
Prophet, m. -in, f. prophète, m. prophétesse, f.
prophetisch, a. prophétique.
prophezeien, v. a. prophétiser. **Prophezeiung**, f. prophétie, f.
Propst, m. prévôt, m.
Propstei, f. prévôté, f.
Propstin, f. prieure, f.
Prosa, **Prose**, f. prose, f.
Prosaiker, **Prosaist**, m. prosateur, m.
prosaisch, a. prosaïque, en prose.
Proselyt, m. prosélyte, m.
prosit! i. fa. bien vous fasse! à votre santé! à vos souhaits.
Prospect, m. vue, f.; coup-d'oeil, m.
Protest, m. T. protêt, m.
Protestant, m. -in, f. protestant, m. -e, f.
protestantisch, a. protestant.
protestiren, v. a. & n. T. protester.
Protokoll, n. registre; procès-verbal, m.
Protokollant, m. greffier, m.
protokolliren, v. a. enregistrer.
protzen, v. a. T. affûter, monter (un canon). –, v. n. bouder.
Protzwagen, m. avant-train, m.
Proviant, m. vivres, m. pl. provisions, munitions de bouche, f. pl.
proviantiren, v. a. approvisionner.
Proviantschiff, n. vaisseau de munition, m.
Proviantverwalter, m. inspecteur des vivres, étapier, m.
Proviantwagen, m. caisson, m.
provincial, a. provincial.
Provinz, f. province, f.
Provisionsreisender, m. commis voyageur par provision, m.
Provisor, m. maître-garçon d'une pharmacie, m.
provisorisch, a. provisoire.
Prozeß, m. procès, m.; procédure, f.; procédé, m.
prozessiren, v. a. plaider; être en procès (avec q.). **Prozessiren**, n. plaidoirie, f.
Prozeßkosten, pl. frais de procès, m. pl.
Prozeßordnung, f. procédure, f.
prüfen, v. a. éprouver, essayer; examiner. **Prüfung**, f. épreuve, f.; examen, m.
Prüfungszeit, f. probation, f.
Prügel, m. rondin, bâton, m. **Prügel**, pl. coups de bâton, m. pl.
Prügelei, f. batterie, mêlée, f.
prügeln, v. a. battre, bâtonner, rosser, donner des coups de bâton.
Prunk, m. faste, m. parade, pompe, f.
prunklos, a. sans faste.
prunkvoll, a. fastueux.
Prunkzimmer, n. chambre de parade, f.
Psalm, m. psaume, m.
Psalmbuch, n. psautier, m.
Psalmgesang, m. psalmodie, f.
Psalmist, m. psalmiste, m.
Psalter, m. psautier; psaltérion (instrument), m.
Psycholog, m. psychologue, m.
publiciren, v. a. publier.
Publicum, n. public, m.
Pudding, m. pouding, m.
Pudel, **Pudelhund**, m. barbet, m. (Fehler) fa. faute, bévue, f.; **kleiner** –, barbichon, m.
Pudelhündin, f. caniche, f.
Pudelkopf, m. bichon, m. (frisure).
Pudelmütze, f. bonnet fourré, m.
pudeln, v. n. fa. faire une faute, une bévue; manquer le but.
Puder, m. poudre (à poudrer), f.

Puderbeutel, m. sac à poudre, m.
Pudermantel, m. peignoir, m.
pudern, v. a. poudrer.
Puderpuster, m. zest, m.
Puderquast, m. houppe à poudrer, f.
puff! i. pouf. **Puff**, m. fa. coup, m. gourmade, f.
Puff, m. **Puffspiel**, n. reverquier, m.
Puffärmel, m. manche bouffante, f.
puffen, v. a. fa. battre, gourmer; T. faire bouffer. —, v. n. faire pouf.
Puffer, m. pistolet de poche, m.
Puls, m. pouls, m.; an den — fühlen, tâter le pouls.
Pulsader, f. artère, f.
Pulsschlag, m. pulsation, f.
Pulsstillstand, m. T. asphyxie, f.
Pult, n. pupitre; lutrin, m.
Pulver, n. poudre, poudre à canon, f.; er ist keinen Schuß — werth, il ne vaut pas les quatre fers d'un chien.
Pulverbeutel, m. flasque, m.
Pulverfaß, n. baril à poudre, m.
Pulverflasche, f. fourniment, m.
Pulverhorn, n. pulvérin, m. poire à poudre, f.
pulverisiren, **pülvern**, v. a. pulvériser.
Pulverkammer, f. T. sainte-barbe, f.
Pulvermaaß, n. charge, f.
Pulvermühle, f. moulin à poudre, m.
Pulvermüller, m. poudrier, m.
Pulverthurm, m. =**magazin**, n. tour, f. magasin à poudre, m.
Pulverwagen, =**karren**, m. caisson à poudre, m.
Pulverwurst, f. T. saucisse, f.
Pumpe, f. pompe, f.
pumpen, v. a. pomper; fa. faire un pouf.
Pumpenkasten, m. arche de pompe, f.
Pumpenmacher, m. fontenier, m.
Pumpenschwengel, m. bascule, f.
Pumpenstange, f. verge de pompe, f. piston, m.
Pumpenstock, m. piston, m.
Pumpenwerk, n. machine hydraulique; pomperie, f.
Pumpernickel, m. pompernickel (gros pain bis de Westphalie), m.
Pumphosen, pl. pantalon fort large, m.
Punkt, m. point; article; période, m.; — für —, article par article; auf dem Punkte stehen, être sur le point; — sechs Uhr, à dix heures précises.
Pünktchen, n. petit point, m.
punktiren, v. a. poncteur; pointer; T. pointiller; découvrir par la géomance.
Punktiren, n. ponctuation, f.; T. pointillage, m.
Punktirer, m. géomancien, m.; T. pointeur, m.
Punktirkunst, f. géomancie, f.
pünktlich, a. ponctuel, exact, précis.
Pünktlichkeit, f. ponctualité, exactitude, f.
Punktur, f. T. pointure, f.
Punsch, m. ponche, m.
Punschnapf, m. =**bowle**, f. jatte à, bol de ponche, f. & m.
Püppchen, petite poupée, f.; * poupon, m. pouponne, f.
Puppe, f. poupée; marionnette, bamboche; T. chrysalide, nymphe, f.
Puppenbalg, m. mannequin, m.
Puppenspiel, n. marionnettes, f. pl.
Puppenspieler, m. joueur de marionnettes, m.
Purganz, f. purgation, f. purgatif, m.
purgiren, v. a. purger. —, v. n. se purger, prendre médecine.
Purgirmittel, n. purgatif, m.
Purpur, m. =**farbe**, f. =**roth**, n. pourpre, m.
Purpur, m. =**kleid**, n. pourpre, f.
purpurfarben, a. pourpré; purpurin.
Purpurfieber, n. pourpre, f.
Purpurschnecke, f. pourpre, f.
Puter, m. dindon, m.
Putz, m. parure, f. ornement; atour, ajustement, m.; nippe, f.
putzen, v. a. parer, orner, atourner, embellir; nettoyer; polir, fourbir; décrotter (les souliers); moucher (la chandelle, le nez); élaguer (les arbres).
Putzgeschäft, n. =**handel**, m. =**handlung**, f. commerce de modes, m. magasin de modes, de nouveautés, m.
Putzhändlerin, f. marchande de modes, modiste, f.
Putzmacherin, f. coiffeuse; (auch Putzhändlerin) marchande de modes, f.
Putznarr, m. =**närrin**, f. propret, muguet, petit-maître, m. poupée, f.
Putzsachen, f. pl. nippes, f. pl.
Putzsucht, f. manie de se parer, coquetterie, f.
Putztisch, m. toilette, f.
Putzzimmer, n. =**stube**, f. chambre de parade, f.; cabinet de toilette, boudoir, m.
Pyramide, f. pyramide, f.
pyramidenförmig, a. pyramidal.

Q.

quabbelig, v. dodu, potelé.
Quacksalber, m. =**in**, f. charlatan, m. -ane, f.
Quacksalberei, f. charlatanerie, f.
quacksalbern, v. n. faire le charlatan; an sich herum —, se droguer.

Quader, -stein, m. -stück, n. pierre de taille, f. carreau, m. [dran, m.
Quadrant, m. T. quart de cercle; ca-
Quadrat, n. carré; T. quadrat, m.
Quadrätchen, n. T. quadratin, m.
Quadratmeile, f. lieue carrée, f.
Quadratwurzel, f. racine carrée, f.
Quadratzoll, m. pouce carré, m.
quaken, v. n. coasser. Quaken, n. coassement, m. [pissement, m.
quäken, v. n. glapir. Quäken, n. gla-
Quäker, m. quaker, trembleur, m.
Quäkerei, f. quakérisme, m.
Qual, f. tourment, m.; peine, f.
quälen, v. a. tourmenter, martyriser; importuner, donner de la peine.
Quälerei, f. tracasserie, f.
qualificiren, v. a. qualifier.
Qualität, f. qualité, f.
Qualm, m. fumée, vapeur épaisse, f.
qualmen, v. n. fumer, exhaler.
qualmig, a. vaporeux.
Qualster, m. fa. flègme, m.
qualstern, v. n. jeter du flègme, cracher.
Quantität, f. quantité, f.
quantsweise, ad. fa. par faux semblant, pour la forme.
Quantum, n. quantité; portion, f.
Quappe, f. lotte, barbote, f. (poisson).
Quarantäne, f. quarantaine, f.
Quark, m. caille-botte, f.; fromage mou, m.; fa. boue, bourbe; * chose de rien, bagatelle, f.
Quarkkäse, m. fromage à la pie, m.
Quart, n. quart, m.; T. quarte, f.; in-quarto, m.
Quartal, n. quartal, trimestre, m.
quartalweise, ad. par quartier.
Quartaner, m. écolier en quatrième, m.
Quartant, Quartband, m. livre in-quarto, m.
Quartblatt, n. feuille in-quarto, f.
Quarte, f. quart, m.; T. quarte; quatrième, f.
Quartett, n. T. quatuor, m.
Quartier, n. quart, m.; quarte, f.; quartier; logis, logement, m.
quartieren, v. a. loger.
Quartiergeld, n. ustensile, m.
Quartiermeister, m. quartier-mestre; maréchal des logis, m.
Quartierzeichen, n. craie, f.
Quartierzettel, m. bulletin, billet de logement, m.
Quartseite, f. page in-quarto, f.
Quarz, m. quartz, m. (roche).
quarzicht, quarzig, a. quartzeux.

Quassia, f. cassie, quassie, f.
Quast, Quaste, f. houppe; banderole; campane, bouffette, f. [m. pl.
Quatember, m. quartier; quatre-temps,
quatschlig, a. fa. dodu, grassouillet.
Quecke, f. Queckengras, n. chien-dent, m.
Quecksilber, n. vif-argent, mercure, m.
Quehle, f. essuie-main, m.
Quellader, f. veine d'une source, f. [f.
Quelle, f. (Quell, m.) source; fontaine,
quellen, v. n. (irr.) sourdre; renfler; jaillir; ruisseler; * émaner, dériver.
quellen, v. a. faire renfler; faire bouillir. [taine, eau vive, f.
Quellwasser, n. eau de source, de fon-
Quendel, m. serpolet (plante), m.
Quentchen, n. drachme, f.
quer, a. & ad. de travers, à travers transversal; – Feld ein, à travers
Querart, f. bésaiguë, f. [champs.
Querbalken, m. -eisen, -holz rc., n. tra-
querdurch, ad. en travers. [vers.
Quere, f. travers, m.; der –, in die –, de travers; * à rebours; in die – kommen, contrecarrer, survenir (un contretemps, un accroc).
Querflöte, f. flûte traversière, f.
Querfolio, n. in-folio oblong, m.
Quergasse, f. rue de traverse, f.
Querhieb, m. coup en écharpe, m.
Querholz, n. -leiste, f. traverse, f.
Querl, m. moulinet, m.
querlen, v. a. remuer avec le moulinet.
Querlinie, f. ligne transversale, f.
Querpfeife, f. Querpfeifer, m. fifre, m.
Quersack, m. besace, f. bissac, m.
Querstraße, f. -weg, m. chemin de traverse, m. [contretemps, m.
Querstrich, m. traverse, f.; * obstacle,
Querstrichelchen, n. tiret, m.
querüber, ad. au travers de.
Querweg, m. traverse, f.
Quetsche, f. presse, f.
quetschen, v. n. écraser; froisser, meurtrir. Quetschung, f. froissure, meurtrissure, contusion, plaie d'écachement,
Quidproquo, n. quiproquo, m. [f.
quieken, v. n. crier, piailler.
Quinta, f. cinquième, f.
Quintaner, m. écolier en cinquième, m.
Quinte, f. T. quinte; chanterelle, f.
Quintessenz, f. quintessence, f.
Quintett, n. T. quintuor, m.
Quirl, v. Querl.
quitt, a. quitte.
Quitte, f. coin, m.; wilde –, cognasse, f.
Quittenbaum, m. cognassier, m.

Quittenbrod, n. =latwerge, f. =muß, n. cotignac, m.
quittiren, v. a. quittancer, donner acquit; décharger; fa. v. verlassen, aufgeben. Quittung, f. quittance, décharge, f. acquit; reçu, accépissé, m.
Quodlibet, n. quolibet, coq-à-l'âne, m.
Quote, f. côte, côte-part, f.
Quotient, m. T. quotient, m.

R.

Raa, f. T. vergue, f.
Raabänder, pl. rabans, m. pl. [f.
Raasegel, n. voile carrée, grande voile,
Rabatt, m. T. rabais, rabat, escompte, m. [bande, f.
Rabatte, f. revers, rabat, m.; T. plate-
rabattiren, v. a. T. rabattre, déduire.
Rabbiner, m. rabbin, m.
rabbinisch, a. rabbinique.
Rabe, m. corbeau, m.
Rabenaas, n. carogne, f.
Rabenältern, pl. * parents dénaturés, m. pl. [râtre, f.
Rabenmutter, f. * mère dénaturée, ma-
Rabenstein, m. lieu du supplice, m.
Rabenvater, m. * père dénaturé, m.
Rabulist, m. chicaneur, avocasseau, m.
Rabulisterei, f. chicane, avocasserie, f.
Rache, f. vengeance, f.
Rachen, m. gueule, f.
rächen, v. a. venger; sich —, v. r. se venger, prendre vengeance.
Rächer, m. =in, f. vengeur, m. -eresse, f.
Rachgier, =sucht, f. esprit de vengeance, m.
rachgierig, rachsüchtig, a. vindicatif.
Racker, m. écorcheur; fa. infame, pen-
Racket, n. raquette, f. [dard, m.
Rackete, f. fusée, f.
Racketenstock, m. baguette de fusée, f.
Rad, n. roue, f.; rouet, m.; supplice de
Radachse, f. essieu, m. [la roue, m.
Radbärge, f. brouette, f. [langue.
radbrechen, v. a. rouer; * écorcher une
Rädchen, n. rouet, m.; roulette, f.
Radehacke, Radehaue, f. hoyau, m.
Rädelsführer, m. chef, auteur; boute-
Rademacher, m. charron, m. [feu, m.
Raden, m. ivraie, f.
rädern, v. a. rouer, rompre.
Räderwerk, n. rouage, m.
Radfelge, f. jante, f.
Radicalcur, f. cure radicale, f.
Radies, m. oder Radieschen, n. radis, m.
radiren, v. a. gratter; T. graver à l'eau forte.
Radirmesser, n. grattoir, m.
Radirnadel, f. pointe, échoppe, f.
Radschiene, f. bande de roue, f.
Radschuh, m. chien, m.
Radspeiche, f. rais, m.
Radsperre, f. enrayure, f.
Radspur, f. ornière, f.
Radwelle, f. arbre de roue, m.
raffen, v. a. rafler; ravir, emporter.
Raffinade, f. raffinage; sucre raffiné, m.
raffiniren, v. n. & a. raffiner.
Rahm, m. crême, f.
Rähmchen, n. T. frisquette, f.
Rahmen, m. cadre; bordure, châssis; métier, m.; T. membrure; frisquette, f.; trépoint, m.
rahmen, v. a. écrêmer le lait.
Rahmenschuh, m. gros soulier, m.
Rahmkäse, m. fromage à la crême, m.
Rahmtorte, f. tarte à la crême, f.
Rain, m. raie; lisière, f.; pacage, gazon, m. [m.; hie, f.
Ramme, Rammel, f. T. déclic, mouton,
Rammel, Rammbock, m. bélier, m.
rammeln, v. n. T. bouquiner, être en chaleur, en amour; * mettre en tapon.
rammen, v. a. enfoncer, piloter.
Rammler, m. bouquin; matou, m.
Rampe, f. T. rampe, f.
ramponiren, v. a. désemparer.
Rand, m. bord, rebord, m.; marge; bordure; tranche, f. cordon, grenetis, limbe, m.; * fa. das versteht sich am Rande, cela va sans dire.
Randducaten, m. ducat cordonné, m.
rändern, v. a. faire un bord; créneler (une monnaie), f.
Randglosse, f. apostille, glose marginale, f. [m.
Ranft, m. bord; chanteau (de pain),
Ränftchen, n. grignon de pain, m. croûtelette, f.
Rang, m. rang, m. rangée, f.; * rang, lieu, m. dignité, f.
Range, f. truïe, f. —, m. & f. fa. garnement, m. [m.
Rangordnung, f. règlement des rangs,
Rangsucht, f. jalousie de preséance, f.
Rank, m. ruse, f. artifice, tour, m. Ränke, pl. intrigues, chicanes, f. pl.
Ranke, f. Ranken, m. branche, main vrille (de vigne), f.; bras; T. ramage (dans les étoffes), m.
Ränkemacher, m. intrigant, m.
ranken, v. n. & sich —, v. r. se tortiller autour, se filer, grimper, ramper.
Rankengewächs, n. plante grimpante, f.

ränkevoll, a. intrigant.
Ranunkel, f. renoncule, f.
Ränzel, m. havre-sac, m.
Ranzen, m. bougette, f. havre-sac, m.; * fa. panse, f.
ranzig, a. rance; – werden, rancir.
ranzioniren, v. a. racheter (un prisonnier, un captif etc.).
Rappe, m. cheval moreau, m.
Rappe, f. râpe, f.; T. râpes, f. pl. (maladie de cheval).
Rappee, m. tabac râpé, m.
rappelig, a. fa. timbré.
rappelköpfisch, a. têtu, quinteux, bourru.
rappeln, v. n. faire du bruit; * fa. avoir un coup de hache.
rappen, rappsen, v. raffen.
Rappier, n. fleuret, m.
rappiren, v. a. râper; T. espadonner.
Rappuse, f. fa. Etwas in die – geben, jeter qc. à la gribouillette.
Räps, Raps, m. colzat, m. navette, f.
Rapunzel, m. **Rapünzchen**, n. raiponce, [f.
rar, a. rare.
Rarität, f. rareté; curiosité, f.
Rasch, m. ras, m. (étoffe).
rasch, a. vite, prompt, expéditif; vif.
Raschheit, f. vitesse, vivacité, f.
rascheln, v. n. frôler, faire un bruit léger.
Rasen, m. gazon, m.
rasen, v. n. être enragé, en fureur; être en délire; * faire le fou.
Rasenbank, f. siège de gazon, m.
rasend, a. enragé, furibond, furieux; – machen, faire enrager; raffolir; – werden, enrager.
Rasenplatz, m. parterre de gazon, boulingrin, m.
Rasenstück, n. boulingrin, m.
Raserei, f. rage, fureur, f.; délire, m. frénésie, f.
rasiren, v. a. raser, faire la barbe.
Rasirmesser, n. rasoir, m.
Rasirpinsel, m. brosse à barbe, f.
Raspel, f. râpe, f.; T. carreau, m.
raspeln, v. a. racler, râper.
Raspelspäne, m. pl. raclure, f.
Rassel, f. crécelle, f.
rasseln, v. n. craqueter, faire du bruit.
Rasseln, n. cliquetis, fracas, bruit, m.
Rast, f. cesse, f.; repos, m.; – eines Flintenschlosses, cran, arrêt, m.
rasten, v. n. reposer, se reposer.
rastlos, a. sans repos.
Rasttag, m. jour de repos, de relâche; T. jour de séjour, m.

Rasur, f. rature, effaçure, f.
Rate, f. prorata, m. côte-part, f.
Rath, m. conseil, avis, m.; consultation, délibération, f.; * remède, moyen, expédient, m.; um – fragen, consulter q.; sich bei Einem Raths erholen, aller consulter q.; – schaffen, pourvoir; zu Rathe ziehen, prendre conseil de q.; zu Rathe halten, ménager.
Rath, m. **Rathscollegium**, n. conseil, sénat, magistrat; collège, m.
Rath, m. **Rathsglied**, n. conseiller, sénateur, m.
rathen, v. a. (irr.) conseiller; deviner.
Rathgeber, m. conseiller, consultant, conseil, m. [de ville, m.
Rathhaus, n. maison de ville, f. hôtel
räthlich, a. convenable, opportun.
rathlos, a. sans conseil, sans guide, perplexe.
Rathmann, m. sénateur, m.
rathsam, a. ménager, économe; utile, convenable, à propos; für – halten, juger à propos.
Rathschlag, m. conseil, m.
rathschlagen, v. n. (irr.) consulter; über Etwas –, délibérer de qc.
Rathschluß, m. décret, m.
Rathsdiener, m. huissier, sergent, m.
Räthsel, n. énigme, f.
räthselhaft, a. énigmatique.
Rathsherr, m. sénateur, m.
Rathskeller, m. cave de la ville, f.
Rathsschluß, m. arrêt du conseil; senatus-consulte, m. [m.
Rathsschreiber, m. greffier de la ville,
Rathsschreiberei, f. greffe, m.
Rathsstube, f. chambre du conseil, f.
Rathsversammlung, f. conseil, m.
Rathswage, f. balance publique, f.
Rathswahl, f. élection des magistrats, f.
Ratte, Ratze, f. rat, m.
Rattenfalle, f. ratière, f.
Rattenfänger, m. preneur des rats, m.
Rattengift, -**pulver**, n. mort aux rats, f.
Raub, m. rapine; proie; dépouille, f.; butin; larcin; rapt, ravissement, m.
Raubbiene, f. abeille rapace, f.
rauben, v. a. ravir; voler; enlever; * ôter. [gandage, m.
Rauben, n. **Räuberei**, f. rapine, f. bri-
Räuber, m. ravisseur, m. voleur, larron; brigand; * am Lichte, larron, m.
Räuberbande, f. troupe de brigands, bande de voleurs, f. [m.; fa. blague, f.
Räubergeschichte, f. conte de voleurs,

Räuberhauptmann, m. chef de brigands, m.
räuberisch, a. de voleur, de brigand, [en brigand.
Raubfisch, m. poisson vorace, m.
Raubgesindel, n. voleurs, brigands, m. [pl.
Raubgier, Raubsucht, f. rapacité, f.
raubgierig, raubsüchtig, a. rapace.
Raubmord, m. assassinat, m.
Raubmörder, m. assassin-brigand, m.
Raubnest, n. repaire de brigands, m.
Raubschiff, n. corsaire, m.
Raubschloß, n. château de brigands, m.
Raubstaaten, pl. états barbaresques, m.
Raubthier, n. animal rapace, m.
Raubvogel, m. oiseau de proie, m. [pl.
rauch, a. velu, pelu.
Rauch, m. fumée, f.
rauchen, v. n. & a. fumer; eine Pfeife – [fumer une pipe.
Raucher, m. fumeur (de tabac), m.
räucherig, a. qui sent la fumée; enfumé.
Räucherkammer, f. chambre à fumer, m.
Räucherkerzchen, n. pastille à parfumer, f.
räuchern, v. a. fumer; parfumer; encenser. Räuchern, n. fumigation, f. encensement, m.
Räucherpfanne, f. cassolette, f.
Räucherpulver, n. poudre à parfumer, f.
Räucherwerk, n. parfum, encens, m.
Rauchfang, m. cheminée; botte de cheminée, f.
Rauchfaß, n. encensoir, m.; navette, f.
Rauchfleisch, n. viande fumée, f.
Rauchhändler, m. fourreur, marchand pelletier, m.
rauchig, a. qui fume; enfumé.
Rauchleder, n. cuir bronzé, m.
Rauchseide, f. filoselle, f.
Rauchstube, f. estaminet, m.
Rauchtabak, m. tabac à fumer, m.
Rauchtopas, m. topaze enfumée, f.
Rauchwerk, n. fourrure, pelleterie, f.
Raude, Räude, f. gale; rogne; teigne, f.; tac, m.
räudig, a. galeux; rogneux.
Raufbold, m. bretteur, ferrailleur, spadassin, m.
Raufdegen, m. brette, f.
Raufe, f. râtelier, m.; drège, f.
räufeln, raufen, v. a. dréger, égrener le lin.
raufen, v. a. tirer; arracher; plumer. sich –, v. r. se prendre aux cheveux; se battre.
Raufer, m. bretteur, ferrailleur, m.
Rauferei, f. chamaillis, m.
Raufwolle, f. pelure, bourre lanice, f.
rauh, a. rude, âpre; rauque; enroué.
Rauhigkeit, f. rudesse, âpreté, raucité, f. enrouement, m.; inégalité, f.
rauhen, v. a. rendre rude, âpre au toucher; bronzer; lainer.
Rauhfrost, -reif, m. givre, m.
Raum, m. espace; lieu, m. place; capacité, f.; fond de cale (d'un vaisseau), m.; – zwischen zwei Zeilen, entre-ligne, f.; der Hoffnung – geben, se livrer à l'espoir.
räumen, v. a. ôter, faire place; déloger; vider, curer (un puits); nettoyer (la pipe etc.); T. évacuer (une place); débâcler (un port); quitter (le champ de bataille); aus dem Wege –, se défaire de q.; lever (un obstacle).
räumlich, v. geräumig.
Räumung, f. action de vider, f.; curage, m.; évacuation, f. etc.
raunen, v. a. chuchoter.
Raupe, f. chenille, f.
Raupeisen, n. Raupenschere, f. échenilloir, m.
raupen, v. a. écheniller.
Rausch, m. ivresse, f.; einen – haben, être ivre; sich einen – trinken, s'enivrer, se griser, se coiffer; den – vertreiben, désenivrer; seinen – ausschlafen, cuver son vin.
Räuschchen, n. ein – haben, être un peu gris.
rauschen, v. n. faire du bruit; sanft –, gazouiller; vorbei –, passer avec bruit. Rauschen, n. frémissement, bruissement, gazouillement, m.
Rauschgelb, n. réalgal, m.
Rauschgold, n. clinquant d'or, m.
räuspern, v. n. & sich –, v. r. tousser légèrement en crachant; s'expectorer.
Raute, f. rue (plante), f.; T. carreau; rhombe, m. losange, f.
rautenförmig, a. losangé; en rhombe.
Rautenglas, n. polyèdre, f.
Rautenkranz, m. couronne de rue, f.
Rautenring, m. bague à facettes, f.
Reagentien, f. pl. T. réagissants, réactifs, m. pl.
Realien, f. pl. réalités, connaissances réelles, f. pl.
Realschule, f. école polytechnique, f.
Rebe, f. cep de vigne; sarment, m. Reben, pl. vigne, f. ceps de vigne, m. [pl.
Rebell, m. -in, f. rebelle, m. & f.
Rebellion, f. rebellion, révolte, f.
rebelliren, v. n. se rebeller, se révolter.
rebellisch, a. rebelle.
Rebenblatt, n. feuille de vigne, f.
Rebenholz, Rebholz, n. sarment, m.
Rebensaft, m. sève de la vigne, f.; vin, jus de la treille, m.

Rebhahn, m. garbon, m.
Rebhuhn, n. perdrix, f.
Rebmesser, n. serpette, f.
Rebschoß, n. jet de vigne, m.
Recensent, m. critique, censeur, m.
Recension, f. critique, analyse critique, f.
recensiren, v. a. critiquer, censurer.
Recept, n. recette; ordonnance, f. récipé, m. [reste, m.
Receß, m. recès; plaidoyer d'un avocat;
Rechen, m. râteau; égrilloir, m.
rechen, v. a. râteler.
Rechenbuch, n. livre d'arithmétique, m.
Rechenfehler, m. erreur, faute, f. de calcul, mécompte, m.
Rechenkunst, f. arithmétique, f.
Rechenmeister, m. arithméticien, maître d'arithmétique, m.
Rechenpfennig, m. jeton, m.
Rechenschaft, f. raison, f. compte, m.; – geben, ablegen, rendre compte ou raison; zur – ziehen, demander compte à q.
Rechenstunde, f. leçon d'arithmétique, f.
Rechentafel, f. table à calculer; ardoise en table, f.
Rechenunterricht, m. enseignement de l'arithmétique, m.
rechnen, v. a. & n. chiffrer; compter, calculer, supputer; im Kopfe –, calculer de tête; falsch –, se mécompter; mit –, mettre en ligne de compte; dazu –, ajouter à; mit dazu gerechnet, y compris; eins ins andere gerechnet, l'un portant l'autre; auf Einen –, compter, faire fond sur q.; sich Etwas zur Ehre –, se faire honneur de qc.
Rechner, m. chiffreur, calculateur, m.
Rechnung, f. compte, calcul, supputation, f.; mémoire, m.; parties, f. pl.; – ablegen, rendre compte; in – bringen, passer en compte; die – ohne den Wirth machen, compter sans son hôte. [compte, f.
Rechnungsablegung, f. reddition d'un
Rechnungsabschluß, m. arrêté d'un compte, m. [m.
Rechnungsauszug, m. extrait de compte,
Rechnungsführer, =beamte, m. comptable; teneur de livres, m.
Rechnungskammer, f. chambre de comptes, f.
Recht, n. droit; titre, m.; raison, justice; loi, f.; Doktor der Rechte, docteur en droit; von Rechts wegen, de bon droit; – haben, avoir raison.
recht, a. droit; juste; vrai; bon; légitime, véritable, propre; der rechte Bruder, le frère germain; zu rechter Zeit, à point nommé, à propos; –, ad. juste, justement; bien; – so! fort bien; so ist's –, c'est cela, voilà qui est bien; das ist mir ganz –, je le veux bien.
Rechte, f. droite, f.; côté droit, m.
Rechteck, n. rectangle, m.
rechten, v. n. plaider; * disputer.
rechtfertigen, v. a. justifier; disculper.
Rechtfertigung, f. justification, f.
rechtgläubig, a. orthodoxe. Rechtgläubigkeit, f. orthodoxie, f.
Rechthaberei, f. ergoterie, f.
rechtlich, a. honnête, loyal, probe; juridique, judiciaire. Rechtlichkeit, f. loyauté, probité, honnêteté, f.
rechtlinig, a. rectiligne.
rechtlos, a. illégal.
rechtmäßig, a. légitime; juste. Rechtmäßigkeit, f. légitimité, f.
rechts, ad. à droite, sur la droite.
Rechtsbeflissener, m. étudiant en droit, m.
rechtschaffen, a. véritable; intègre, honnête, loyal, probe. Rechtschaffenheit, f. intégrité, honnêteté, probité, f.
Rechtschreibung, f. orthographe, f.
Rechtsconsulent, m. avocat, m.
Rechtsfall, m. fait de justice, m.
Rechtsgelehrsamkeit, =wissenschaft, f. jurisprudence, f. [riste, m.
Rechtsgelehrter, m. jurisconsulte, ju-
Rechtsgang, m. procédure, f.
Rechtsgrund, m. principe de droit, m.
Rechtshandel, m. Rechtssache, f. procès, m. cause, affaire, f.
rechtskräftig, a. qui a force de loi.
Rechtspflege, f. administration de la justice, f.
Rechtsstreit, m. litige, procès, m.
Rechtsverdreher, m. chicaneur, robin, m.
Rechtswohlthat, f. bénéfice de droit, m.
rechtwinkelig, a. rectangle.
Recitativ, n. T. récitatif, m. [dresser.
recken, v. a. étendre, alonger; tirer;
recognosciren, v. a. & n. reconnaître.
Recrut, m. homme de recrue, conscrit, m. Recruten, pl. recrue, f.
recrutiren, v. a. recruter, faire des recrues. Recrutirung, f. recrue, con-
Rector, m. recteur, m. [scription, f.
Rede, f. parole, f.; paroles, f. pl. propos, m. pl. discours, m.; conversation, f.; Ciceros Reden, les oraisons de Cicéron; eine – ans Volk halten, haranguer le peuple; wovon ist die –? de quoi s'agit-il? das ist nicht der – werth, cela ne vaut pas la peine d'en parler; Einem in die – fallen, couper la parole à q.; zur –

setzen, demander à q. raison de qc.; – stehen, répondre à une question, rendre raison de qc.; harangue; oraison, f.
Redekunst, f. rhétorique, f.
reden, v. a. & n. parler; discourir; dire; nicht mit sich – lassen, être intractable, ne pas entendre raison. Reden, n. parler, discours, langage, m. [tion, f.
Redensart, f. phrase, expression, locu-
Redetheil, m. partie du discours, f.
Redeübung, f. acte oratoire, m.; déclamation, f.
redlich, a. droit, probe, loyal, intègre, honnête. Redlichkeit, f. droiture, probité, loyauté, intégrité, f.
Redner, m. orateur; harangueur; rhéteur, rhétoricien, m.
Rednerbühne, f. tribune, f.
rednerisch, a. oratoire.
Rednerstuhl, m. chaire, f.
Rednertalent, n. talent d'orateur, m.
Redoute, f. redoute, f.; réduit; bal masqué, m. [trancher.
reduciren, v. a. réduire, diminuer, re-
redselig, a. disert, loquace. Redseligkeit,
reell, a. réel. [f. loquacité, f.
Referendar, m. référendaire, m.
Referent, m. rapporteur, m.
referiren, v. a. T. référer, rapporter.
Reff, n. crochets de porte-faix, m. pl.
Reformation, f. réforme, réformation, f.
reformiren, v. a. réformer.
reformirt, a. réformé.
Regal, n. tablettes, f. pl.; T. régale, f.
Regale, f. régale, f.
Regalpapier, n. papier royal, m.
rege, a. mis en mouvement; – machen, mettre en mouvement, en train, mouvoir; émouvoir, exciter; – werden, s'émouvoir; se remuer.
Regel, f. règle, f.; in der –, d'ordinaire; – de tri, la règle de trois.
regellos, v. unregelmäßig.
regelmäßig, a. régulier; réglé. Regelmäßigkeit, f. régularité, f.
regeln, v. a. régler.
regelrecht, a. conforme aux règles.
regen, v. a. mouvoir, remuer.
Regen, m. pluie, f.
Regenbogen, m. arc-en-ciel, iris, m.
Regenguß, -schauer, m. giboulée, ondée,
Regenschirm, m. parapluie, m. [f.
Regenschirmfabrikant, m. parapluietier, m. [m.; régente; souveraine, f.
Regent, m. -in, f. régent; souverain,
Regentag, m. jour pluvieux, m.
Regentropfen, m. goutte de pluie, f.
Regentschaft, f. régence, f.
Regenwasser, n. eau de pluie, f.
Regenwetter, n. temps pluvieux, m.
Regenwurm, m. ver de terre, m. achée, f.
Regenzeit, f. saison des pluies, f.
regieren, v. a. & n. gouverner; régir,
regierend, a. régnant. [régner.
Regierung, f. règne, gouvernement; empire, m.; domination; régence, f.
Regierungsform, -verfassung, f. gouvernement, m. [gence, m.
Regierungsrath, m. conseiller à la ré-
Regierungssecretair, m. sécrétaire de la régence, m. [m.
Regiment, n. gouvernement; régiment,
Regimentsquartiermeister, m. maréchal des logis, m. [m.
Regimentstambour, m. tambour-major,
Register, n. registre, m.; table, f.; rôle; index; T. jeu d'orgues, m.
Registrator, m. archiviste, greffier, m.
Registratur, f. greffe; enregistrement,
registriren, v. a. enregistrer. [m.
regnen, v. i. pleuvoir; es regnet, il pleut.
regnerisch, a. fa. pluvieux.
Regreß, m. T. recours, m. [té, agilité, f.
regsam, a. actif. Regsamkeit, f. activi-
Regulator, m. T. modérateur, m.
reguliren, v. a. régler.
Regung, f. mouvement, m.; émotion, f.
regungslos, a. immobile, insensible.
Reh, n. Rehbock, m. chevreuil, m.
Rehbraten, m. rôti de chevreuil, m.
rehe, a. fourbu. Rehe, f. fourbure, f.
rehfarben, a. fauve.
Rehhaar, n. bourre, f.
Rehjagd, f. chasse aux chevreuils, f.
Rehkalb, n. chevrillard, m.
Rehkeule, f. cuissot de chevreuil, m.
Rehziege, f. chevrette, f. [chevreuil, m.
Rehziemer, Rehrücken, m. cimier de
Reibe, f. Reibeisen, n. râpe, f.
Reibekeule, f. pilon, m.
Reibelappen, m. frottoir, m.
reiben, v. a. (irr.) frotter; râper, broyer. Reiben, n. Reibung, f. frottement, m.; friction, f.
Reiber, m. frotteur; pilon, m.
Reibestein, m. marbre, m.; molette, f.
Reich, n. empire; royaume; règne, m.
reich, a. riche, opulent; abondant, copieux; – machen, enrichir; – werden,
Reiche, m. riche, m. [s'enrichir.
reichen, v. a. présenter, tendre, donner; fournir. –, v. n. aller jusqu'à ...; toucher à; s'étendre, atteindre, porter; * suffire.

reichhaltig, a. riche, abondant.
reichlich, a. suffisant. –, ad. richement; largement; abondamment.
Reichsapfel, m. globe impérial, m.
Reichsfürst, m. -in, f. prince, m. princesse de l'empire, f.
Reichsfuß, m. titre des monnaies de l'empire, m.
Reichsgesetz, n. loi fondamentale, f.
Reichsinsignien, -kleinodien, n. pl. ornements de l'empire, m. pl.
Reichskrone, f. couronne impériale, f.
Reichsoberhaupt, n. chef suprême de l'empire, m.
Reichsstand, m. état de l'empire, m.
Reichstag, m. diète de l'empire, du royaume, f.
Reichsthaler, m. rixdaler, m. risdale, f.
Reichstruppen, pl. troupes de l'empire, f. pl.
Reichsverweser, m. vicaire de l'empire, m.
Reichszepter, n. sceptre de l'empire, m.
Reichthum, m. richesse, opulence, f.
Reif, m. gelée blanche, frimas, m.
Reif, (Faßreif) m. cercle, cerceau, m.
reif, a. mûr.
Reife, f. maturité, f.
reifeln, reifen, v. a. canneler, rayer.
reifen, v. n. mûrir, venir à maturité. –, v. a. faire mûrir.
reifen, v. i. faire de la gelée blanche, du frimas.
reiflich, a. mûr. –, ad. mûrement.
Reifmacher, m. cerclier, m.
Reifrock, m. panier, m. jupe bouffante; crinoline, f.
Reihe, f. rang, m. rangée, file; suite; enfilade, f. tour, m.; T. série, f.; in einer –, file à file; nach der –, tour à tour; wenn die – an mich kommt, à mon tour; in eine – stellen, ranger.
reihen, v. a. ranger; enfiler; T. faufiler; bâtir.
Reihen, Reihentanz, m. branle, m.
Reihenfolge, f. série, f. ordre, m.
reihenweise, ad. par rangs, par files.
Reiher, m. héron, m.
Reiherbeize, f. chasse du héron, f.
Reiherbusch, m. masse de héron, f.
Reiherfeder, f. plume de héron, f.
Reim, m. rime, f.; * vers, m.
reimen, v. a. rimer; sich –, v. r. rimer; * s'accorder.
Reimer, Reimschmied, m. rimeur, rimailleur, m.
Reimsilbe, f. rime, f.
rein, a. pur; net, propre; clair; ins Reine bringen, mettre au net, arranger; – machen, nettoyer. Reinheit, f. netteté, pureté, f.
reinigen, v. a. purifier, nettoyer; dépurer, épurer; curer; purger; absterger; T. affiner.
reinigend, a. T. purgatif, abstergent.
Reinigung, f. purification, f. nettoiement, m.; dépuration, affinage, m.; purgation; abstersion, f.
reinlich, a. propre, net. Reinlichkeit, f. propreté, netteté, f.
Reis, m. riz, ris, m.; – mit Milch, riz au lait; – mit Bouillon, riz au gras, m.
Reis, n. scion, m.
Reisbrei, m. -muß, n. bouillie de riz, f.
Reisbund, n. fagot, cotret, m. bourrée, f.
Reise, f. voyage; tour, m. excursion, f.
Reiseapotheke, f. droguier, m.
Reisebeschreiber, m. voyagiste, relationnaire, m.
Reisebuch, n. itinéraire, m.
Reisebündel, n. canapsa, m.
Reisediener, m. commis voyageur, m.
reisefertig, a. prêt à partir; sich – machen, se préparer au voyage.
Reisegefährte, m. compagnon de voyage, m.
Reisegeld, n. viatique, m.
Reisegeräth, n. bagage, m.
Reisegesellschaft, f. compagnie de voyage, m.
Reisekarte, f. carte itinéraire, f.
Reisekosten, pl. frais de voyage, m. pl.
Reisekutsche, f. -wagen, m. carrosse de voyage, m.
reisen, v. n. & a. voyager; aller.
Reisende, m. f. voyageur, -euse, f. passager, m.
Reisepaß, m. passe-port, m.
Reisetasche, f. sac de nuit, m.
Reisig, Reißholz, n. ramilles, f. pl.
Reißaus, n. fa. – nehmen, décamper, prendre la fuite.
Reißblei, n. crayon, graphite, m.
Reißbret, n. table à dessiner, f.
reißen, v. a. (irr.) déchirer, rompre; fendre; arracher; emporter, enlever; châtrer, hongrer (un cheval); crayonner, dessiner; Possen –, bouffonner; Zoten –, dire des saletés. –, v. n. se déchirer, rompre, se rompre; se fendre, se fêler, éclater, se crevasser, se gercer; s'user; sich um Etwas –, s'empresser pour qc.; man reißt sich darum, la presse y est; es reißt mich im Leibe, j'ai des tranchées.
Reißen, n. (in Gliedern) rhumatisme (goutteux), m.
reißend, a. rapide; ravissant.
Reißfeder, f. plume à dessiner, f.; porte-crayon, tire-ligne, m.
Reißkohle, f. crayon de charbon, charbon de saule, m.

Reißschiene, f. règle, f.
Reißzeug, n. étui de mathématiques, m.
Reißzirkel, m. compas à pointes changeantes, m.
Reitbahn, f. manège, m.
reiten, v. a. (irr.) monter un cheval. –, v. n. être à cheval, aller à cheval, monter à cheval, monter; Schritt –, aller au pas; Trab –, aller au trot.
Reiten, n. équitation, f.
reitend, a. & ad. à cheval, monté.
Reiter, m. cavalier, m.; T. Spanischer –, cheval de frise, m.
Reiterei, f. cavalerie, f.
Reiterstatue, f. statue équestre, f.
Reitgerte, f. gaule, houssine, f.
Reitgurt, m. sangle, f.
Reithaus, n. manège, m.
Reitkissen, n. panneau, m.
Reitknecht, m. palefrenier; piqueur, m.
Reitkunst, f. équitation, f.
reitlings, rittlings, ad. à chevauchons, à califourchon.
Reitpeitsche, f. cravache, f.
Reitpferd, n. cheval de selle, m.
Reitrock, m. casaque, f.; – der Damen, devantière, f.
Reitschule, f. manège, m.
Reitstiefel, m. botte forte, f.
Reitwurm, m. courtilière, f.
Reitzeug, n. harnais, m.
Reiz, m. irritation, f.; * charme, appas, attrait, m. [ritabilité, f.
reizbar, a. irritable. Reizbarkeit, f. irreizen, v. a. irriter; exciter, provoquer; inciter, animer, pousser, aiguillonner; charmer; durch Neckereien –, agacer.
reizend, a. charmant, attrayant; séduisant.
Reizmittel, n. stimulant, incitatif, m.
Reizung, f. irritation, excitation, charme, f.; * aiguillon, m.
relativ, a. relatif.
relegiren, v. a. reléguer.
Religion, f. religion, f.
Religionsfreiheit, f. exercice libre de la religion, m. [tes, f.
Religionsgeschichte, f. histoire des cul-
Religionspartei, f. parti religieux, m.
religiös, a. religieux, pieux. Religiosität, f. religiosité, piété, f.
Reliquie, f. relique, f. [soir, m.
Reliquienkästchen, n. reliquaire; osten-
Remesse, f. T. remise, f.
Remittenden, pl. livres de renvoi; fa. rossignols, m. pl.
Remittent, m. remetteur, m.
remittiren, v. a. T. remettre.
Renegat, m. renégat, m.
Renette, f. Renettapfel, m. reinette, f.
Rennbahn, f. carrière, lice, f.; hippodrome, m.
rennen, v. n. (irr.) courir; zu Boden –, renverser en courant; den Degen durch den Leib –, passer l'épée au travers du corps de q. Rennen, n. course; carriè- [re, f.
Renner, m. coursier, m.
Rennschlitten, m. traîneau de course, m.
Rennthier, n. renne, f.
renommiren, v. n. faire le fanfaron, le bretteur, faire parade ou trophée, blaguer. Renommist, m. fanfaron, blagueur, bretteur, brétailleur, m.
Rentamt, n. Rentenei, Rentkammer, f. bureau des finances, m.
Rente, f. rente, f.
Rentenirer, Rentner, m. rentier, m.
rentiren, v. n. rendre, rapporter.
Rentmeister, m. trésorier, m.
Reparatur, f. réparation, f.
Reparaturkosten, pl. raccommodage, m.
Repertorium, n. répertoire, m.
Repetent, m. répétiteur, m.
repetiren, v. a. répéter.
Repetiruhr, f. montre à répétition, f.
Replik, f. T. réplique, f.
Repositorium, n. tablettes, f. pl.
Repressalien, pl. représailles, f. pl.
Republik, f. république, f.
Republikaner, m. republikanisch, a. républicain, m. & a.; rother –, rouge, m.
Requisit, n. le requis, le nécessaire, m.
Rescript, n. rescrit, m. [m.
Reserve, f. réserve, f. corps de réserve,
Residenz, =stadt, f. résidence, f.
residiren, v. n. résider. [nement, m.
Resonanz, f. T. résonnance, f.; réson-
Resonanzboden, m. T. table, f.
Resonanzloch, n. ouïe, f.
Respect, m. respect, m. [veur, m.
Respecttag, m. T. jour de grâce, de fa-
respectwidrig, a. contre le respect, irrévérent.
Rest, m. Restchen, n. reste, restant, résidu; coupon; reliquat, m. demeure, f. arrérage; excédant, m.
Restant, m. reliquataire, restant, m.
Restauration, f. restaurant, m.
restiren, v. n. rester; être en reste.
Retirade, f. retraite, f.; pissoir, m.
Retorte, f. T. retorte, cornue, f.; ma-
retten, v. a. sauver, délivrer. [tras, m.
Retter, m. sauveur, libérateur, m.
Rettig, m. raifort, m.

Rettung, f. délivrance, f.; T. sauvetage, salvage, m. [secours, m.
Rettungsanstalt, f. établissement de
Rettungsboot, n. bateau de salvetage, m.
rettungslos, a. perdu sans ressource.
Reue, f. repentir, regret, m.; repentance, f.
reuen, v. i. (es reuet mich) se repentir, avoir regret, regretter.
reuig, **reuevoll**, a. repentant, pénitent, plein de repentir.
Reukauf, m. dédit, m.; folle enchère, f.
Reuse, f. nasse, f.
Reverenz, f. révérence, f.
Revers, m. revers; contre-promesse, contre-lettre; lettre réversale, f.
revidiren, v. a. revoir.
Revier, n. contrée, f. quartier, district, [m.
revieren, v. n. T. fureter.
Revision, f. révision; T. tierce, f.
Revolution, f. révolution, f.
Rhabarber, m. rhubarbe, f.
Rhapontika, f. rapontic, m.
Rhede, f. rade, f.
Rheder, m. armateur, agréeur, fréteur, [m.
Rhederei, f. équipement, m.
Rheinbund, m. confédération rhénane, [f.
Rheinwein, m. vin du Rhin, m.
rheumatisch, a. rhumatique.
Rheumatismus, m. rhumatisme, m.
Rhythmus, m. rhythme, m.
Richtbeil, n. hache du bourreau, f.
richten, v. a. dresser, élever, tourner, diriger vers...; redresser, ajuster, régler, accommoder; juger; justicier; supplicier, exécuter; censurer; sich darnach –, prendre ses mesures là-dessus, se régler sur qc.; sich nach dem Winde –, aller selon le vent.
Richter, m. juge, m.
Richteramt, n. judicature, f.
richterlich, a. de juge, judiciaire.
Richterspruch, m. sentence, f.
Richterstube, f. salle d'audience, f.
Richterstuhl, m. siège; tribunal, m.
richtig, a. droit, juste; réglé, ajusté, accordé; exact; correct; richtiger Blick, coup d'oeil sûr; richtiges Urtheil, jugement sain; – machen, arranger, régler; acquitter (une dette); nicht – im Kopfe sein, avoir un grain de folie.
Richtigkeit, f. justesse, exactitude, f.; es hat seine –, c'est comme vous dites; in – bringen, arranger, régler.
Richtplatz, m. lieu du supplice, m.
Richtscheit, n. règle, f.; calibre, m.
Richtschmaus, m. repas des charpentiers, m. [modèle, exemple, m.
Richtschnur, f. cordeau, m.; * règle, f.
Richtung, f. direction; * tendance, f.; nach allen Richtungen, en tout sens.
Richtwage, f. niveau à plomb, m.
Ricke, f. chevrette, f.
riechen, v. n. (irr.) sentir (nach Etwas –) qc.); aus dem Munde –, sentir de la bouche. –, v. a. Etwas, an Etwas –, flairer, sentir qc.; * Lunte –, éventer la mèche.
Riechfläschchen, n. flacon, m.
Riefe, f. sillon, m.; strie, f.
riefeln, v. a. canneler; rayer.
Riegel, m. verrou; pêne, m.; barre; T. T. entretoise; targette; bride (d'une chemise etc.), f.
riegeln, v. a. barrer, verrouiller.
Riemen, m. courroie; soupente, f.
Riemenpferd, n. cheval de volée, m.
Riemer, m. ceinturier, sellier, m.
Ries, n. rame (de papier), f.
Riese, m. -sin, f. géant, m. géante, f.
rieseln, v. n. grésiller; ruisseler; gazouiller. [colossal.
riesenförmig, -mäßig, a. gigantesque,
Riesenschlange, f. boa constrictor, m.
Riesenschritte, m. pl. – machen, aller à pas de géant.
Riesenstärke, f. force extraordinaire, f.
Rieth, n. roseau de marais, m.; canne, f.;
Riffel, f. T. drège, f. [T. rot, m.
riffeln, **riffen**, v. a. T. dréger; * fa. dresser, dépayser q.
Rimesse, f. remise, f.
Rind, n. bête à cornes, f.; boeuf, m.
Rindchen, n. croûtelette, f.
Rinde, f. écorce; croûte, f.
Rinderbraten, m. du boeuf rôti, m.
rindern, v. n. T. être en chaleur.
Rindfleisch, n. du boeuf, m.
Rindsleder, n. cuir de boeuf, m.
Rindvieh, n. gros bétail; * fa. lourdaud, gros butor, m.
Ring, m. anneau, m.; bague; boucle; anse, f.; eiserner –, frette, f.
Ringel, m. **Ringelchen**, n. petit anneau, annelet, m.; petite bague, f. cercle, m.
Ringelblume, f. souci, m.
ringeln, v. a. pourvoir d'anneaux.
Ringelrennen, n. course de bague, f.
ringen, v. a. (irr.) tordre; arracher qc. (des mains de q.). –, v. n. lutter; mit dem Tode –, être à l'agonie. **Ringen**, n. lutte, f.; * combat, m.
Ringer, m. lutteur, athlète, m.
Ringfinger, m. doigt annulaire, m.

ringförmig, a. annulaire.
Ringkästchen, n. baguier, m.
Ringkragen, m. hausse-cou, m.
Ringmauer, f. mur de clôture, m.
rings, ad. – herum, – umher, à l'entour, tout autour; à la ronde, autour de.
Rinne, f. rigole, f. canal; égout, m.; T. chantepleure; goulotte; cannelure, f.
rinnen, v. n. (irr.) couler; ruisseler; fuir, s'enfuir.
riolen, v. a. T. effondrer.
Rippchen, n. côtelette, f.
Rippe, f. côte, f.; * flanc, m.
rippen, v. a. canneler. [bourrade, f.
Rippenstoß, m. coup dans le flanc, m.;
Rippenstück, n. haut-côté, m.
Risico, n. risque, m.
riskant, a. hazardé, chanceux.
Rispe, f. T. panicule, m.
Riß, m. déchirure; fente, crevasse, fêlure, gerçure, f.; accroc; T. plan, dessin, m.
rissig, a. fêlé, crevassé; gercé.
Rist, m. garrot (d'un cheval), m.
Ritt, m. tour à cheval, m. cavalcade, f.
Ritter, m. chevalier, m.; * arme –, des beignets; zum – schlagen, créer q. chevalier.
Ritterakademie, =schule, f. académie, f.
Rittergeschichte, f. histoire de la chevalerie, f.
Rittergut, n. terre noble, f.
ritterlich, a. de chevalier, chevaleresque; * vaillant, brave.
Ritterorden, m. ordre de chevalerie, m.
Ritterroman, m. roman de chevalerie, m.
Ritterschaft, f. chevalerie, f. chevaliers, m. pl. noblesse, f.
Ritterschlag, m. réception d'un chevalier, f.
Rittersitz, m. château d'un chevalier, m.
Rittersporn, m. pied d'alouette, m. (plante).
rittlings, ad. à chevauchons.
Rittmeister, m. capitaine de cavalerie,
Ritual, n. rituel, m. [m.
Ritz, m. Ritze, f. fente, fêlure, lézarde; éraflure, égratignure, f.
ritzen, v. a. érafler, égratigner, entamer.
ritzig, a. fêlé; éraflé.
Robbe, m. v. Seehund.
Roche, m. raie, f. (poisson); roc (au jeu d'échecs), m. [ment, m.
röcheln, v. n. râler. Röcheln, n. râle-
Rock, m. robe, f.; habit, m. redingote; jupe (pour femmes), f.
Röckchen, n. petite robe; jaquette, f.
Rocken, m. quenouille, f.
Rodeland, n. novale, f.
roden, v. a. défricher.
Rogen, m. oeufs de poisson, m. pl.
Rogener, m. poisson oeuvé, m.
Roggen, m. seigle, m.
roh, a. cru, écru; brut; * rude, grossier; en feuilles (d'un livre); rohes Fleisch, viande crue; roher Zucker, sucre brut, m.
Roheisen, n. fer de gueuse, m.
Rohheit, f. crudité; * rudesse; inculture, f.
Rohr, n. roseau; tuyau, m.; canne, f.; canon (d'une arme à feu etc.); fusil,
Rohrdommel, f. butor, m. [m.
Röhre, f. tuyau, conduit; canal; tube, canon; T. os creux, m.
Röhrkasten, =trog, m. réservoir de fontaine, m. citerne, f.
Röhrleitung, f. conduite, f.
Röhrmeister, m. fontenier, m.
Rohrpfeife, f. chalumeau, m.
Rohrsperling, m. moineau des roseaux,
Rohrstuhl, m. chaise nattée, f. [m.
Röhrwasser, n. eau de fontaine, f.
Rohwaaren, f. pl. pièces brutes, f. pl.
Rollbett, n. lit à roulettes, m.; roulette, f.
Rolle, f. rouleau, m.; roulette; poulie; calandre; liste, f. * rôle, personnage, m. [Rollen, n. roulement, m.
rollen, v. a. & n. rouler; calandrer.
Rollhandtuch, n. =quehle, f. touaille, f.
Rollholz, n. rouleau, m.
Rollkammer, f. chambre à calandrer, f.
Rollstuhl, m. fauteuil à roulettes, m.
Rollvorhang, m. store, m.
Rollwagen, m. chaise roulante; roulette d'enfant, f.; binard, m.
Rollwäsche, f. linge à calandrer, m.
Roman, m. roman, m.
Romanendichter, =schreiber, m. =in, f. romaniste, m. & f. romancier, m.
romanhaft, a. romanesque.
romantisch, a. romantique.
Romanze, f. romance, f.
Römer, m. gobelet, m.
Römerzinszahl, f. T. indiction, f.
Rondel, n. T. rotonde; place ronde, f.
Röschen, n. petite rose; rosette, f.
Rose, f. rose; T. érysipèle, f.; T. rodeur, f.; wilde –, rose simple, églantine, f.
Rosenbusch, m. rosier en buisson, m.
Rosenduft, m. exhalaison de roses, exhalaison aromatique, f.

Rosenessig, m. vinaigre rosat, m.
rosenfarben, a. couleur de rose; rosé.
Rosengarten, m. =hecke, f. roseraie; haie de rosiers, f.
Rosenhonig, m. miel rosat, m.
Rosenknospe, f. bouton de rose, m.
Rosenkranz, m. couronne de roses, f.; rosaire, chapelet, m.
Rosenmädchen, n. rosière, f.
Rosenmonat, m. mois de roses, Juin, m.
Rosenöl, n. huile rosat, f.
rosenroth, a. couleur de rose; rosé.
Rosenstock, m. rosier, m.
Rosenstrauß, m. bouquet de roses, m.
Rosenwasser, n. eau rose, f.
Rosenzucker, m. sucre rosat, m.
Rosette, f. diamant à rosette, diamant rose, m.
Rosine, f. raisin sec, raisin passé, m. große –, raisin de Damas; kleine –, raisin de Corinthe, m.
Rosmarin, m. romarin, m.
Roß, n. cheval, coursier, m. [m.
Roßbändiger, m. dompteur de chevaux,
rossen, v. n. T. être en chaleur.
Roßhaar, n. crin de cheval, m.
Roßhändler, =kamm, =täuscher, m. maquignon, marchand de chevaux, m.
rossig, a. en chaleur.
Roßkäfer, m. fouille-merde, m.
Roßkastanie, f. marron d'Inde, m.
Roßmühle, f. moulin à chevaux, m.
Roßschweif, m. queue de cheval; T. queue, f. touc, toug (étendard Turc), m.
Rost, m. grille, f.; gril, m. rouille, f.; vom Roste reinigen, dérouiller.
Rostbraten, m. carbonnade, grillade, f. rosbif, m.
Röste, f. routoir, m.; grille, f.
rosten, v. n. se rouiller, s'enrouiller.
rösten, v. a. griller; torréfier, rôtir; rouir (le lin etc.); rossir.
Rostfleck, m. rouillure, f.
rostfleckig, a. enrouillé.
rostig, a. rouillé, enrouillé.
Rostral, n. patte, f. [sage, m.
Röstung, f. grillage, rôtissage; rouis-
roth, a. rouge; vermeil; roux.
rothbäckig, a. qui a les joues vermeilles; fa. rougeaud.
Rothbart, m. barbe rousse, f.
Rothbuche, f. hêtre rouge, m.
Röthe, f. rouge, m.; rougeur; rousseur;
Rotheiche, f. rouvre, m. [garance, f.
Röthel, m. rubrique; craie rouge, arcanée, f.; crayon rouge, m.

Rötheln, f. pl. rougeole, f.
röthen, v. a. & n. & sich –, v. r. rougir.
Rothfeder, f. rose, rosière, f.; rouget, m. (poisson).
Rothfink, m. pivoine, m.
rothfleckig, a. tacheté de rouge.
Rothfuchs, m. alezan clair; rousseau,
Rothgärber, m. tanneur, m. [m.
Rothgießer, m. fondeur en cuivre, en bronze, m.
rothglühend, a. rougi au feu.
rothhaarig, a. roux. [seau).
Rothkehlchen, n. rouge-gorge, m. (oi-
Rothkopf, m. rousseau, m.; tête rouge,
rothköpfig, a. roux. [f.
Rothlauf, m. érysipèle, f.
röthlich, a. rougeâtre; roussâtre.
Rothschimmel, m. rouan, m.
Rothstift, m. crayon rouge, m.
Rothwälsch, n. argot, baragouin, m.
Rothwildpret, n. bêtes fauves, f. pl.
Rotte, f. bande, troupe; faction, ligue, clique, f. parti, m.; escouade; T. section, f. [s'associer.
rotten, rottiren, sich –, v. r. s'attrouper,
Rottenfeuer, n. feu de file, m.
rottenweise, ad. T. par sections.
Rouleau, n. store, m.
Rottmeister, m. caporal, m.
Rotz, m. morve, f.
rotzen, v. n. pop. jeter de la morve.
rotzig, a. morveux.
Rübe, f. weiße –, rave, f.; navet, m.; gelbe –, carotte, f.; rothe –, betterave,
Rubel, m. rouble, m. [f.
Rübenacker, m. =land, n. ravière, f.
Rübenzucker, m. sucre de betterave, de
Rubin, m. rubis, m. [poirée, m.
Rüböl, n. huile de navette, f.
rubriciren, v. a. côter.
Rubrik, f. rubrique, f.
Rübsaamen, m. Rübsaat, f. navette, f.
Ruchgras, n. flouve, f. [colzat, m.
ruchlos, a. scélérat, impie, pervers. Ruchlosigkeit, f. perversité, impiété, f.
ruchtbar, a. ébruité, divulgué, notoire; – werden, s'ébruiter. Ruchtbarkeit, f. notoriété publique, f.
Ruck, m. coup, m. secousse, f.; – mit dem Bügel, saccade, f.
Rückbleibsel, n. résidu, reste, m.
Rückblick, m. regard en arrière.
Rückbürge, m. arrière-garant, m.
Rücken, m. dos, m.; im –, par derrière; mit dem – gegen einander, dos à dos; hinter Jemandes –, en absence, à l'insu de q.

rücken, v. a. & n. remuer, déplacer; tirer, retirer; avancer, approcher; reculer; se mouvoir.
Rückenhalt, m. réserve, f.; appui, m.
Rückenlehne, f. dossier, m.
Rückenmark, m. moëlle épinière ou spinale, f.
Rückfall, m. rechute; * réversion; récidive, f.
Rückfracht, f. charge de retour, f.; port de retour, m.
rückgängig, a. rétrograde; * – machen, faire échouer; – werden, échouer.
Rückgrat, m. & n. épine du dos, échine, f.
Rückhalt, m. * retenue, f.
Rückkauf, v. Wiederkauf.
Rückkehr, Rückkunft, f. retour, m.
rückläufig, a. T. rétrograde.
rücklings, ad. en arrière; par derrière; à reculons, à la renverse.
Rückmarsch, m. retour (d'une armée), m.; retraite, f.
Rückprall, m. contre-coup, m.; bricole, f.
Rückreise, f. retour (d'un voyage), m.
Rückschlag, m. coup en retour, m.
Rückschritt, m. pas en arrière, m.
Rückseite, f. dos (d'une feuille); revers (d'une monnaie); dossier (d'un carrosse etc.), m.
Rücksicht, f. égard, m.; considération, f.; in –, en égard à . . ., à l'égard de . . ., par rapport à . . .; auf Etwas – nehmen, avoir égard à qc., considérer qc.
rücksichtlich, ad. relativement, par rapport à.
rücksichtslos, a. sans égard. Rücksichtslosigkeit, f. manque d'égard, m. inconvenance, f.
Rücksitz, m. siège sur le devant d'un carrosse, m.
Rücksprache, f. pourparler, m. conférence, f.; – nehmen, conférer avec q.
Rückstand, m. reste, résidu, restant; reliquat; arrérages, m. pl.; débet, m.
rückständig, a. restant, de reste; redevable.
Rücktritt, m. * retraite, f. retour, m.
Rückwand, f. dossier, m.
rückwärts, ad. en arrière, à reculons, en reculant; par derrière.
Rückwechsel, m. rechange, m.
Rückweg, m. retour, chemin de retour, m.
ruckweise, ad. par boutades, par bonds.
Rückwirkung, f. effet rétroactif, m. réaction, f.
Rückzahlung, f. payement de retour, m.
Rückzug, m. retraite, f.; T. train de retour, m.
Rüde, m. mâle des chiens, renards et loups, m.

Rudel, n. harde, meute, f.
Ruder, n. rame, f.; aviron; timon, gouvernail, m.
Ruderbank, f. banc; rang, m.
Ruderer, Ruderknecht, m. rameur, vogueur, m.
rudern, v. n. ramer, voguer.
Ruderschiff, n. bâtiment ou vaisseau à rames, m.
Ruderschlag, m. palade, f.
Ruderstange, f. aviron, m.
Ruf, m. cri, m.; * vocation; renommée, réputation, f.; bruit, m.; in – bringen, mettre en vogue; in üblen – bringen, diffamer.
rufen, v. n. crier. –, v. a. appeler; – lassen, faire venir, appeler.
Rüge, f. accusation, dénonciation; inquisition; punition; cour de justice, f.; ressentiment (d'une offense), m.
rügen, v. a. & n. accuser, blâmer; censurer, relever; punir.
Ruhe, f. repos, m.; tranquillité, f.; * relâche; sommeil, m.; mort, f.; sich zur – begeben, se coucher; sich zur – setzen, se retirer des affaires.
ruhen, v. n. reposer, se reposer; * cesser; dormir; chômer; auf Etwas –, porter, poser sur qc.
Ruhegehalt, n. retraite, pension, f.
Ruheplatz, m. lieu de repos, m.
Ruhepunkt, m. point d'appui, m.
Ruhestand, m. repos, m.; in – versetzen, mettre à la retraite.
Ruhestätte, f. lieu de repos; * tombeau, m.
Ruhestörer, m. boutefeu, m.
ruhig, a. tranquille, paisible, calme.
Ruhm, m. gloire, f. honneur, m.
rühmen, v. a. vanter; sich –, v. r. se vanter, se glorifier.
rühmlich, ruhmwürdig, a. glorieux, digne de gloire.
ruhmredig, a. glorieux, vain. Ruhmredigkeit, f. vanterie, jactance, f.
Ruhmsucht, f. gloire; ambition, f.
ruhmsüchtig, a. ambitieux.
ruhmvoll, a. glorieux.
Ruhr, f. (rothe) dyssenterie, f.
Rührei, n. oeufs brouillées, m. pl.
rühren, v. a. remuer, mouvoir; * toucher, émouvoir, affecter; brouiller (des oeufs); battre (le tambour); an Etwas –, toucher, atteindre à qc.; unter einander –, mêler, mélanger; in Etwas –, plonger dans qc.; vom Blitze, vom Schlage gerührt werden, être frappé de la foudre, d'apoplexie; sich –, v. r. se remuer.

rührig, a. fa. agile, alerte.
Rührlöffel, m. =kelle, f. cuiller à pot, f.
Rührkrücke, f. Rührscheit, n. bouloir; rabot, m.; houe, vaque, f. brassoir, m.; palette, gâche, f.
Rührung, f. émotion, f.; attendrissement, m. [f. pl.
Ruin, m. ruine, f. Ruinen, pl. ruines,
ruiniren, v. a. fa. ruiner, abîmer.
Rülps, m. rot, m.
rülpsen, v. n. roter.
Rum, m. rum, rhum, m.
Rumfabrikation, f. rummerie, f.
Rummel, m. T. point (au jeu de piquet); fa. ramas, m.; vétille, f.
Rummelei, f. fa. vieille maison etc., f.
Rumor, m. rumeur, f.; vacarme, bruit,
rumoren, v. n. faire du bruit. [tapage, m.
Rumpelkammer, f. décharge, f.
rumpeln, rummeln, v. n. fa. faire du bruit, du fracas.
Rumpf, m. tronc; corps, m.; carcasse (d'un poulet etc., d'un vaisseau), f.
rümpfen, v. a. das Maul, die Nase –, rechigner, faire la moue, ricaner, nasarder, secouer le menton.
rund, a. rond; sphérique; – machen, arrondir; – werden, s'arrondir; – heraus, franchement, rondement; – herum, à la ronde. [–, à la ronde.
Runde, f. rond, m.; T. ronde, f.; in die
Ründe, Rundheit, f. rondeur, f.
ründen, v. a. arrondir.
runderhaben, a. convexe.
Rundgemälde, n. panorama, m.
Rundgesang, m. chanson à la ronde, f.
rundlich, a. rondelet.
Rundschnur, f. ganse, f.
Rundung, Ründung, f. arrondissement,
Runge, f. enrayoir, m. [m. rondeur, f.
Runkelrübe, f. betterave, f. [ves, m.
Runkelrübenzucker, m. sucre de bettera-
Runken, m. fa. bribe, f.; chanteau, m.
Runzel, f. ride, f.; pli, sillon, faux-pli, m. [tatiné.
runzelig, runzlig, a. ridé; sillonné; ra-
runzeln, v. a. rider, froncer; sillonner; sich –, v. r. se rider, faire de faux plis.
rupfen, v. a. tirer, arracher; plumer.
ruppig, a. pop. déguenillé; chétif; mesquin. [bourru.
Ruprecht, m. der Knecht –, le moine
ruschelig, a. fa. négligent, nonchalant.
Ruß, m. suie, f.
Rußbutte, f. boîte de noir de fumée, f.
Rüssel, m. groin, museau; boutoir, m.; trompe, f.
rußig, a. plein de suie; noirci de suie.
Rüstbaum, m. échasse d'échafaud, f.
rüsten, v. a. préparer, apprêter; armer; sich –, v. r. s'apprêter, se préparer; zum Kriege –, armer; * sich –, s'armer. –, v. n. T. échafauder.
Rüster, f. orme, m.
Rüsthaus, n. Rüstkammer, f. arsenal, m.
rüstig, a. vigoureux, robuste, actif, prompt, expéditif.
Rüstleiter, f. ridelle, f.
Rüstung, f. préparatif; armement, m.; armure, arbalète, f.
Rüstwagen, m. chariot de bagage, m.
Rüstzeug, n. machine, f.; engin, m.; T. chèvre, f.
Ruthe, f. verge; baguette, f.; fouet, m.; T. perche, verge, queue, f.; die – geben, donner le fouet, fouetter.
Rutschbahn, f. glissoire, f.
rutschen, v. n. couler, glisser, s'échapper; se traîner.
rütteln, v. a. remuer, secouer, hocher; cahoter. Rütteln, n. remuage, secouement; cahotage, m.

S.

Saal, m. salle, f.; großer –, salon, m.
Saat, f. semailles, f. pl. semence, f. blé,
Saatfeld, n. champ ensemencé, m. [m.
Saatkorn, n. semence, f.
Saatzeit, f. semailles, f. pl.
Sabbath, m. sabbat, m.
Säbel, m. sabre, m.
Säbelhieb, m. coup de sabre, m.
Säbelregiment, n. aristocratie militaire, f. généralisme, m.
Säbeltasche, f. sabretache, f.
Säbenbaum, m. sabine, f. sabinier, m.
Sache, f. chose; affaire; cause, f.; fait, m. Sachen, pl. hardes, f. pl.; was thut das zur Sache? qu'importe?
Sachkenner, m. connaisseur, m.
sachkundig, a. qui est au fait, expert.
sächlich, a. neutre.
Sachregister, n. table des matières, f. répertoire, m. [doucement.
sacht, sachte, a. bas; lent. –, ad. & i.
Sachverständige, m. connaisseur, expert, m. [voué, m.
Sachwalter, m. avocat, procureur, a-
Sack, m. sac, m.; poche, f.; cul de sac, m.; – voll, sachée, f.; in den – stecken ensacher, empocher.
Säckchen, n. sachet, m.; pochette, f.

sacken, v. a. mettre dans un sac, ensacher; sich –, v. r. faire des poches.
Sackgarn, n. tonnelle; pochette, f.
Sackgasse, f. cul-de-sac, m.
Sackgeige, f. poche, f.
Sackleinwand, f. grosse toile, f.
Sackpfeife, f. cornemuse, musette, f.
Sackpistole, f. -puffer, m. pistolet de poche, m.
Sackträger, m. portefaix, m.
Sacktuch, v. Taschentuch.
Sacrament, n. sacrament, m.
sacramentlich, a. sacramental.
Sacristan, m. sacristain, m.
Sacristei, f. sacristie, f.
säcularisiren, v. a. séculariser. Säcularisiren, n. sécularisation, f.
Sadebaum, v. Säbenbaum.
Säemann, m. semeur, m.
Säemaschine, f. semoir, m.
säen, v. a. semer, ensemencer.
Säetuch, n. semoir, m.
Saffian, m. marroquin, m.
Saffianfabrik, f. marroquinerie, f.
Saffianmacher, m. marroquinier, m.
Saflor, m. safre; safran bâtard, m.
Safran, m. safran, crocus, m.
Saft, m. suc, jus, m.; eau; sève; humeur, f.
saftblau, a. bleu de tournesol, m.
saftig, a. succulent; * fa. sale, gras.
saft- und kraftlos, a. sans goût et sans saveur.
Sage, f. dire; bruit, m.; tradition, f.
Säge, f. scie, f.
Sägebock, m. tréteau de scieur, baudet, m.
Sägefisch, m. espadon, m.
Sägemühle, f. moulin à scie, m.
sägen, v. a. scier. Sägen, n. sciage, m.
sagen, v. a. dire; so zu –, pour ainsi dire; * gut sagen für Einen, répondre pour q.; es hat nichts zu –, n'importe, cela ne fait rien.
Sägenschmied, m. faiseur des scies, taillandier, m.
Sägespäne, m. pl. sciure, f.
Sago, m. sagou, m.
Sahne, f. crême, f.
Saite, f. corde, f.; die Saiten hoch spannen, tendre, hausser les cordes; * hausser le ton; die Saiten herab spannen, détendre les cordes; * filer doux.
Saiteninstrument, n. instrument à cordes, m.
Salamander, m. salamandre, f. sourd, mouron, m.
Salär, n. salaire, m. gages, appointements, m. pl.
salariren, v. a. salarier.
Salat, m. salade, f.
Salatkorb, m. -schüssel, f. saladier, m.
Salbader, m. hableur, charlatan, m.
Salbaderei, f. bavardage, m.; charlatanerie, f.
Salband, Salbende, n. Salleiste, f. lisière, f.; entrebandes, f. pl.
Salbe, f. onguent; baume, m.
Salbei, f. sauge, f.
salben, v. a. oindre; embaumer; sacrer.
Salbung, f. onction, f.; sacre, m.
salbungsvoll, a. * plein d'onction, pathétique.
saldiren, v. a. T. solder (un compte).
Saldo, m. T. solde, f.
Saline, f. saline, saunerie, f.
Salm, m. saumon, m.
Salmiak, m. sel ammoniac, m.
Salpeter, m. salpêtre, nitre, m.
salpeterartig, salpeterich t, a. nitreux.
Salpetererde, f. terre nitreuse, f.
Salpetergrube, -hütte, f. salpêtrière, f.
salpeterig, a. nitreux.
salutiren, v. a. T. saluer.
Salve, f. salve, décharge, f.
Salvegarde, f. sauvegarde, f.
salviren, v. a. sauver.
Salvusconductus, m. sauf-conduit, m.
Salz, n. sel, m.
Salzbrühe, f. saumure, f.
Salzbrunnen, m. puits salé, puits salant, m.
salzen, v. a. saler.
Salzfactor, m. inspecteur des salines; grenetier, m.
Salzfaß, n. -meste, f. salière, f.; saloir, m.; saunière, f.
Salzfleisch, n. du salé, m.
Salzgurke, f. cornichon, m.
Salzhandel, m. saunage, m.
Salzhändler, m. saunier, m.
salzig, salzicht, a. salé; salin; salant.
Salzigkeit, f. salure, f.
Salzkothe, f. saline, saunerie, f.
Salzkuchen, m. galette au sel, f.
Salzlache, f. marais salant, m.
Salzlake, f. saumure, f.
Salzniederlage, f. dépôt de sel, m.
Salzquelle, f. source salée, f.
Salzsäure, f. T. acide du sel, acide muriatique, m.
Salzschank, m. regrat de sel, m.
Salzschenk, m. regrattier, m.
Salzschreiber, m. greffier de saline, m.
Salzsee, m. lac salant, m.
Salzsieder, m. saunier, m.
Salzsiederei, f. saunerie, f.
Salzsteuer, f. gabelle, f. droit de salage, m.
Salzwasser, n. eau salée; saumure, f.

Salzwerk, n. saline, saunerie, f.
Salzwesen, n. saunerie, f.
Salzzoll, m. gabelle, f.
Same, m. semence, graine, f.; grain; T. sperme, m.
Samenfluß, m. gonorrhée, f.
Samenhandel, m. greneterie, f.
Samenhülse, f. gousse, f.
Samenkorn, n. grain, m. graine de semence, f.
Sämerei, f. semences, graines, f. pl.
sämisch, a. – Leder, peaux à la chamois, f. pl.
Sämischgerber, m. chamoiseur, m.
sammeln, v. a. recueillir, rassembler; ramasser, amasser; quêter; compiler; * sich –, v. r. se recueillir.
Sammelplatz, m. rendez-vous; quartier d'assemblée, m.; place d'armes, f.; réceptacle, m.
Sammet, Sammt, m. velours, m.
sammetartig, a. velouté.
Sammetband, n. ruban velouté, m.
Sammetbürste, f. brosse à velours, f.
sammeten, a. de velours.
Sammetkleid, n. Sammetrock, m. habit de velours, m.
Sammetweber, m. tisserand en velours, m.
Sammler, m. quêteur, collecteur; compilateur, m.
Sammlung, f. collection, f. recueil, ramas, rassemblement; amas, m.; compilation, f.
sammt, prp. avec; – und sonders, tous ensemble.
sämmtlich, ad. tous, tous ensemble, tout.
Samstag, v. Sonnabend.
sanct, a. saint.
Sand, m. sable, m.
Sandbank, f. banc de sable, banc, m.
Sandbüchse, f. sablier, poudrier, m.
sanden, v. a. sabler.
Sandgrube, f. sablière; sablonnière, f.
Sandhaufen, m. tas de sable, ensablement, m.
sandig, a. sablonneux; sableux.
Sandinsel, f. javeau, m.
Sandkarren, m. tomberau à sable, m.
Sandkorn, n. grain de sable, m.
Sandmann, m. sablonnier; * fa. der – kommt, les paupières s'appésantissent.
Sandstein, m. grès, m.
Sandsteinbruch, m. gresserie, f.
Sandtorte, f. tourte fondante, f.
Sanduhr, f. sablier, sable, m.
Sandwüste, f. désert sablonneux, m.
sanft, a. doux; suave; tendre; calme, modéré.
Sänfte, f. chaise; litière, f.; brancard, m.
Sänftenträger, m. porteur de chaise, porteur, m.
Sanftheit, Sanftmuth, f. douceur, clémence, bonté, f.
sanftmüthig, a. doux, débonnaire.
Sänger, m. -in, f. chanteur, m. -euse, f.
sanguinisch, a. sanguin.
Sanität, f. Sanitäts-Collegium, n. Sanitätsausschuß, comité de santé, m.
Sardelle, f. sardine, f. anchois, m.
Sarder, Sardonier, Sardonyx, m. sardoine, f.
Sarg, m. cercueil, m. bière, f.
Sargdeckel, m. couvercle de cercueil, m.
Sarsche, f. serge, f.
Satan, m. satan, diable, m.
satanisch, a. diabolique.
Satin, m. satin cafard, m.
satt, a. rassasié; ganz –, soûl, assouvi; sich – essen, se rassasier; eines Dinges – sein, être rassasié, las de qc.; ich kann mich nicht – sehen, je ne puis me lasser de voir.
Sattel, m. selle, f.; zeste (d'une noix); chevalet (d'un violon), m.; T. heurtoir; dos d'âne, m.
Sattelbaum, Sattelbogen, m. arçon, m.
Satteldecke, f. housse, f.
sattelfest, a. ferme sur ses étriers; * ferré.
Sattelgurt, m. sangle, f.
Sattelhölzer, n. pl. empanons, m. pl.
Sattelknecht, m. palefrenier, m.
Sattelknopf, m. pommeau de selle, m.
satteln, v. a. seller.
Sattelpferd, n. cheval de selle; porteur, m.
Satteltasche, f. sacoche, f.; quartiers, m. pl.
Sattheit, f. rassasiement, m.; satiété, f.
sättigen, v. a. rassasier; assouvir; T. saturer. Sättigung, f. rassasiement; * assouvissement, m.; T. saturation, f.
Sattler, m. sellier, m.
Sattlermeister, m. maître sellier, m.
sattsam, a. suffisant.
Satyr, m. satyre, m.
Satyre, f. satire, f.
Satz, m. élan, saut; sédiment, marc, m.; jeu, enjeu, m. mise, f.; point; passage, m.; thèse; proposition; phrase, f. passage, m.; T. composition (d'une page etc.), f.; nourrain, alevin (petit poisson); plant (d'arbres etc.), m.
Satzhase, m. hase, f.
Satzlehre, f. syntaxe, f.
Satzung, f. constitution, f. statut, m.
satzweise, ad. par sauts; par périodes.
Sau, f. porc, cochon, m.; truie, laie, f.; sanglier, m.

Saubeller, m. alan, m.
ſauber, a. net, propre. Sauberkeit, f. netteté, propreté, f.
ſäuberlich, a. net, propre. –, ad. doucement. [ger.
ſäubern, a. nettoyer; purger; absterSaubohne, f. fève de marais, f.
Sauborſte, f. soie de cochon, f.
ſauer, a. aigre, sur; T. acide; * pénible fatigant, rude, dur; refrogné (vi-
Sauerampfer, m. oseille, f. [sage).
Sauerbraten, m. rôti vinaigré, m.
Sauerbrunnen, m. eaux minérales, f. pl.
Sauerei, f. fa. cochonnerie, saleté, f.
Sauerhonig, m. oxymel, m.
Sauerklee, m. petite oseille, f.
Sauerkraut, n. Sauerkohl, m. choucroûte, f. [cent.
ſäuerlich, a. aigret, aigrelet; T. aces-
ſauern, v. n. s'aigrir.
ſäuern, v. a. aigrir; mettre du levain (dans la pâte).
Sauerſehen, n. refrognement, m.
Sauerſtoff, m. T. oxygène, m.
ſauerſüß, a. aigre-doux.
Sauerteig, m. levain, m.
Sauertopf, m. boudeur, rêveur, m.
ſauertöpfiſch, a. sombre, morne.
Saufänger, m. alan, m.
ſaufen, v. a. & n. (irr.) boire; ivrogner.
Saufen, n. Sauferei, f. ivrognerie, f.
Säufer, m. buveur, biberon, ivrogne, m.
Säuferin, f. buveuse, ivrognesse, f.
Saufgelag, n. compagnie de buveurs, f.
Säugamme, f. nourrice, f.
ſaugen, v. a. & n. (irr.) sucer; teter.
ſäugen, v. a. allaiter.
Säugethier, n. animal à mamelles, m.
Saugewerk, n. Saugpumpe, f. pompe aspirante, f. [risson, m.
Säugling, m. enfant à la mamelle; nour-
Sauhirt, m. porcher, m.
ſäuiſch, a. sale, salope, malpropre.
Saukoben, m. toit à cochons, m.
Säule, f. colonne, f.
Säulenfuß, m. base de la colonne, f.
Säulengang, m. colonnade, f.; T. péristile, m.
Säulenordnung, f. ordre d'architecture,
Säulenſtuhl, m. piédestal, m. [m.
Saum, m. ourlet; bord, m.; lisière, f.
ſäumen, v. a. ourler; border. –, v. n. tarder, s'arrêter.
Saumſattel, m. bât, m.
ſäumig, a. lent, tardif.
ſaumſelig, a. négligent, lent. Saumſeligkeit, f. négligence, lenteur, f.

Saumthier, n. bête de somme, f. som-
Saure, n. aigre, acide, m. [mier, m.
Säure, f. aigreur, acidité, f.
Sauruſſel, m. boutoir, groin, m.
ſäuſeln, v. n. (du vent) murmurer, gazouiller. Säuſeln, n. murmure, gazouillement, m.
ſauſen, v. n. bruire, siffler, bourdonner.
Sautrog, m. auge, f.
Scala, f. échelle; gamme, f.
ſcandiren, v. a. T. scander.
Scapulier, m. scapulaire, m.
Scene, v. Auftritt.
Schaaf, Schaale, Schaar, v. Schaf, Schale, Schar. [(ver), f.
Schabe, f. racloir, m.; gale; teigne,
Schäben, f. pl. chenevottes, f. pl.
ſchaben, v. a. racler, ratisser.
Schabernack, m. fa. mauvais tour, m. méchanceté, f.
ſchäbig, a. galeux, teigneux; sordide.
Schablone, f. patron, m.
Schabracke, f. housse, f. [f.
Schabſel, n. raclure, ratissure; charpie,
Schach, n. T. échec; – bieten, donner échec; – ſpielen, jouer aux échecs; – dem Könige! échec au roi!
Schachbret, n. échiquier, m.
Schächer, m. larron, m.; armer –, pauvre hère, m. [m.
Schacher, m. trafic mesquin (des juifs),
ſchachern, v. a. faire un petit trafic, marchander; prendre usure.
ſchachmatt, a. échec et mat. [échecs, m.
Schachſpiel, n. échecs, m. pl.; jeu des
Schachſpieler, m. joueur d'échecs, m.
Schachſtein, m. pièce, f. Schachſteine, pl. échecs, m. pl.
Schacht, m. puits, m.; fosse, f.
Schachtel, f. boîte, f.
Schachtelhalm, m. prêle, f.
ſchächten, v. a. tuer (un animal); * du-
Schächter, m. boucher juif, m. [per.
Schachtmeiſter, m. préposé des mineurs, m.
Schachthut, m. chapeau (m.) de mineur.
Schade, Schaden, m. dommage, m. perte, f. préjudice, détriment; dégât; mal, m.; blessure, plaie, f.; es iſt ſehr –, c'est grand dommage; es iſt – um ihn, il est à plaindre de etc.; – bringen, thun, causer du dommage, porter préjudice, faire tort.
Schädel, m. crâne, m.
Schädelbohrer, m. trépan, m. [gie, f.
Schädellehre, f. crânologie, phrénolo-
Schädelſtätte, f. calvaire, m.

schaden, v. n. (einem Dinge) nuire, porter dommage; faire tort; faire du mal.
Schadenfreude, f. joie maligne, f.
Schadenfroh, m. malicieux.
schadhaft, a. endommagé, ruineux.
schädlich, a. nuisible, pernicieux; préjudiciable, désavantageux. **Schädlichkeit**, f. malignité, f.
schadlos, a. indemnisé, dédommagé; – halten, indemniser, dédommager.
Schadloshaltung, f. indemnité, f. dédommagement, m.
Schaf, n. brebis, f. mouton, m.
Schafblatter, f. clavelée, f.; claveau, m.
Schafbock, m. bélier, m.
Schäfchen, n. petite brebis; pl. chatons (des arbres); moutons (petits nuages), m. pl.; der Himmel ist mit – bedeckt, le ciel est moutonné.
Schäfer, m. -in, f. berger, m.; -ère, f.
Schäferei, f. bergerie, f.
Schäferhund, m. mâtin, m.
Schäferhütte, f. cabane de berger, f.
Schäferpfeife, f. -rohr, n. chalumeau, m.
Schäferstab, m. houlette, f.
Schäfertasche, f. panetière, f.
Schaffell, n. peau de mouton, toison de brebis, f.
schaffen, v. a. (irr.) créer, donner l'existence.
schaffen, v. a. & n. procurer, fournir, pourvoir; travailler, faire; Linderung –, soulager; sich Etwas, Einen vom Halse –, se défaire de qc., de q.
Schaffner, m. conducteur; pourvoyeur, économe, dépensier, m.
Schaffot, n. échafaud, m.
Schafgarbe, f. achillée, millefeuille, f.
Schafhirt, v. Schäfer.
Schafhürde, f. parc de brebis, m.
Schafleder, n. basane, f.
Schaflorber, f. -mist, m. crottin de brebis, m.
Schafpocken, -blattern, pl. f. clavelée, f. claveau, m.
Schafschere, f. forces, f. pl.
Schafschur, f. tonte, f.
Schafskopf, m. * fa. niais, benêt, âne, m.
Schafstall, m. bergerie, f.; bercail, m.
Schaft, m. fût, m. monture; hampe, f.; bois (d'un fusil), m.; tige, f.
schäften, v. a. monter.
Schafvieh, n. bêtes à laine, f. pl.
Schafwolle, f. laine, f.
Schafzecke, f. tique, f.
Schafzucht, f. entretien des brebis, m.
Schäker, m. badin, folâtre, m.
Schäkerei, f. badinage, m.
schäkern, v. n. badiner, folâtrer.
schal, a. fade, insipide.
Schälchen, n. petite tasse, f.
Schale, f. écorce; pelure; peau; écaille; écale; coque; coquille; conque; couverture (d'un livre); coupe, tasse; écuelle, f.; bassin; plat, m.
schälen, v. a. écorcer; peler; écaler; monder; sich –, v. r. se détacher (peau).
Schalk, m. rusé, fripon, m.
schalkhaft, a. fripon, fourbe; fa. fin matois, rusé compère. **Schalkhaftigkeit**, **Schalkheit**, f. friponnerie, ruse, finesse, malice, f.
Schalksnarr, m. bouffon, m.
Schall, m. son, ton, m.
schallen, v. n. sonner; retentir; résonner.
Schallloch, n. ouïe, f.
Schalmeie, f. chalumeau, m.
Schalotte, f. échalotte, f.
schalten, v. n. (und walten), disposer.
Schalthiere, pl. crustacés, testacés, m. pl.
Schaltjahr, n. année bissextile, f.
Schalttag, m. bissexte, jour intercalaire, m.
Schaluppe, f. chaloupe, f.
Scham, f. honte, pudeur, f.
Schambein, n. T. os pubis, m.
Schambeule, f. bubon, m.
Schambug, n. -leiste, f. aine, f.
Schamtheile, -glieder, pl. **Scham**, f. parties honteuses, f. pl.
schämen, sich –, v. r. avoir honte, être honteux.
Schamhaftigkeit, f. pudeur, f.
Schamleiste, f. T. périnée, m.
schamlos, a. sans honte, impudent. **Schamlosigkeit**, f. impudence, f.
schamroth, a. rouge de honte.
Schamröthe, f. rougeur, pudeur, f.
schandbar, a. honteux.
Schande, f. honte, turpitude, infamie, ignominie, f. déshonneur; opprobre, m.; zu Schanden machen, ruiner, détruire; confondre; ein Pferd zu Schanden reiten, crever un cheval.
schänden, v. a. déshonorer, diffamer, injurier; prostituer; profaner; défigurer; violer, abuser.
Schandfleck, m. tache, f.; * opprobre, m. flétrissure, f.
schändlich, a. honteux, ignominieux, déshonnête, infame. **Schändlichkeit**, f. turpitude, infamie, f.
Schandpfahl, m. **Schandsäule**, f. poteau, carcan, m.

Schandthat, f. infamie, f.
Schändung, f. **Schänden**, n. profanation; diffamation, f.; viol, m.
Schank, m. vente à pot et à pinte, f.
Schanzarbeiter, m. travailleur, m.
Schanze, f. fort, m.; retranchement, m.; redoute, f.; in die – schlagen, exposer, risquer.
schanzen, v. n. travailler à un fort; * travailler avec effort.
Schanzgräber, m. pionnier, m.
Schanzkorb, m. gabion, m.
Schar, f. multitude; troupe; bande, f.
Scharbock, m. scorbut, m.; damit behaftet, scorbutique.
scharenweise, ad. par troupes, en foule.
scharf, a. tranchant; aigu; âcre, fort, âpre, piquant; * rude, sévère, rigoureux, rigide; étroit; exact, subtil, fin; scharfe Luft, vent perçant, m.; – laden, charger à balle; – beschlagen, ferrer à glace.
Scharfblick, m. regard pénétrant, m.; * clairvoyance, pénétration, f.
Schärfe, f. tranchant, taillant, fil, m.; âcreté, acrimonie; * sévérité; rigueur, rigidité, f. [ver.
schärfen, v. a. aiguiser, affiler; * aggra-
Scharfrichter, m. bourreau, exécuteur, m.
Scharfschütze, m. tireur, tirailleur, m.
scharfsichtig, a. qui a la vue perçante; * clairvoyant. **Scharfsichtigkeit**, f. clairvoyance, pénétration, f.
Scharfsinn, m. **Scharfsinnigkeit**, f. sagacité, perspicacité, f.
scharfsinnig, a. ingénieux, pénétrant.
Schärfung, f. aiguisement, m.; * aggravation, f.
Scharlach, m. écarlate, f.
Scharlachfarbe, f. écarlate, f.
Scharlachfieber, n. fièvre scarlatine, f.
scharlachroth, a. rouge d'écarlate; rouge comme écarlate.
Scharmützel, n. escarmouche, f.
scharmützeln, **scharmuziren**, v. n. escar-
Scharnier, n. charnière, f. [moucher.
Schärpe, f. écharpe, f.
Scharpie, f. charpie, f. [m.
Scharre, f. racloir, m. ratissoire, gratin,
scharren, v. a. & n. gratter; ratisser, * amasser.
Scharte, f. dent, brèche, f.; eine – bekommen, s'ébrécher; * die – auswetzen, réparer une faute, un tort.
Scharteke, f. vieux bouquin, m.
schartig, a. ébréché; – machen, ébrécher.
Scharwache, f. guet, m.; patrouille, f.
Scharwächter, m. guet, archer du guet, m. [ombres, f. pl.
Schatten, m. ombre, f.; ombrage, m.; T.
Schattenbild, n. fantôme, m.
Schattenriß, m. silhouette, f. [m.
Schattenseite, f. * côté désavantageux,
Schattenspiel, n. ombres chinoises, f.
schattig, a. ombragé. [pl.
schattiren, v. a. T. ombrer; nuancer. **Schattirung**, f. nuance, f.
Schatulle, f. cassette, f.
Schatz, m. trésor; * fa. amant, m.; amante, f.; mein – oder Schätzchen, mon coeur, mon cher, ma chère, mon bijou.
schätzbar, a. estimable. **Schätzbarkeit**, f. prix, m. valeur, f.
schätzen, v. a. estimer, priser, taxer, évaluer, apprécier; croire, penser; hoch –, faire grand cas; sich zur Ehre –, tenir à honneur.
schätzenswerth, a. estimable.
Schätzer, m. taxateur, priseur, estimateur, m.
Schatzgeld, n. argent mignon, m.
Schatzgräber, m. chercheur de trésors cachés, m. [f.
Schatzkammer, f. trésor, m. trésorerie,
Schatzmeister, m. trésorier, m.
Schatzmeisteramt, n. trésorerie, f.
Schatzung, f. impôt, m. contribution, f.
Schätzung, f. estimation, évaluation, taxe, appréciation, prisée, f.
Schau, f. vue, exposition, montre, f.; zur – stellen, étaler.
Schaubrod, n. pain de proposition, m.
Schaubühne, f. théâtre, m. scène, f.
Schauder, m. frisson, frissonnement, frémissement, tressaillement, m.; horreur, f.
schaudererregend, a. terrifiant.
schauderhaft, a. horrible.
schaudern, **schauern**, v. n. frissonner, tressaillir, frémir; mir schaudert davor, j'en frémis. [contempler.
schauen, v. a. & n. voir, regarder;
Schauende, n. montre, f.
Schauer, m. frisson, frissonnement, tressaillement, m.; guillée, f.; abri, m.
schauerig, **schauerlich**, a. qui frissonne un peu; qui cause des frissons; couvert et froid; horrible.
schauervoll, a. effroyable, horrible.
Schauessen, n. plat de parade, m.
Schaufel, f. pelle, f.; aileron, volet; pale, f.; plat (de rame), m.
schaufeln, v. a. travailler avec la pelle.
Schaufelrad, n. roue à volets, f.

Schaukel, f. balançoire, bascule, brandilloire; escarpolette, f.
Schaukelbret, n. **Schaukel**, f. balançoire, branloire, bascule, f.
schaukeln, v. a. & n. balancer, brandiller; branler; sich –, v. r. se balancer, se brandiller, jouer à la bascule.
Schaukelpferd, n. cheval de bois, m.
Schaum, m. écume; mousse, f.
schäumen, v. a. & n. écumer; mousser.
Schaumgold, n. oripeau, m.
schaumig, a. écumeux; mousseux.
Schaumlöffel, m. écumoire, f.
Schaumünze, f. -stück, n. médaille, f.; große –, médaillon, m.
Schauplatz, m. scène, f.; théâtre, m.
Schauspiel, n. spectacle, m.; pièce de théâtre, f. drame, m.
Schauspieldichter, m. poète dramatique, dramatiste, m.
Schauspieler, m. -in, f. comédien, acteur, m. comédienne, actrice, f. [m.
Schauspielhaus, n. comédie, f. théâtre,
Schauspielkunst, f. art dramatique, m.
Schebecke, f. chebeck, m. (navire).
Schecke, f. pie, f. cheval pie, m.
scheckig, a. bigarré, bariolé; scheckiges Pferd, cheval pie, m.
Scheffel, m. boisseau, m.; – voll, boisselée, f.
scheffeln, v. a. rendre.
Scheibe, f. rond, disque (du soleil etc.); blanc, but (où l'on tire); tour (des potiers); carreau, m. vitre (de verre), f.
Scheibe, f. **Scheibchen**, n. tranche, rouelle (de citron etc.), f.
Scheibenbüchse, f. arquebuse butière, f.
Scheibenhonig, m. miel en rayon, m.
scheibenrund, a. orbiculaire.
Scheibenschießen, n. jeu de l'arquebuse, tir au blanc, m.
Scheibenschütze, m. chevalier de l'arquebuse, m.
scheibig, a. par ou en rouelles.
Scheide, f. fourreau, m.; gaîne, f.
Scheidebrief, m. lettre de divorce, f.
Scheidekunst, f. chimie, f.
Scheidelinie, f. ligne de séparation, f.
Scheidemauer, f. mur de refend; mur mitoyen, m.
Scheidemünze, f. monnaie, petite monnaie, f. billon, m.
scheiden, v. a. (irr.) séparer; T. décomposer; démarier; von Tisch und Bett –, séparer de corps et de biens; sich – lassen, divorcer. –, v. n. se séparer, se quitter.
Scheider, m. affineur, m.
Scheidestunde, f. heure du départ, f.
Scheidewand, f. séparation, f. mur mitoyen, m.; cloison, f.
Scheidewasser, n. eau forte, f.
Scheideweg, m. chemin fourchu, m. carrefour, m.
Scheidung, f. séparation, f.; divorce, m.; T. dissolution, f. départ, m.
Schein, m. lueur, clarté, f. clair, m.; lumière; * apparence, f.; prétexte; reçu, récépissé; acquit, m.; décharge, quittance; attestation, f. certificat, m.; der äußere –, les apparences, f. pl. les dehors, m. pl.; den – vermeiden, sauver les apparences.
Scheinangriff, m. fausse attaque, f.
scheinbar, a. apparent; * spécieux, plausible.
Scheinchrist, m. faux chrétien, m.
scheinen, v. n. (irr.) luire; sembler, paraître, avoir l'air; die Sonne scheint, il fait du soleil. [sible, f.
Scheingrund, m. raison spécieuse, plau-
scheinheilig, a. **Scheinheilige**, m. hypocrite, bigot, cafard, tartufe. **Scheinheiligkeit**, f. hypocrisie, tartuferie, f.
Scheinkauf, m. achat simulé, m.
Scheintod, m. mort apparente, f.
scheintodt, a. mort en apparence.
Scheinwerfer, m. réverbère, m.
Scheiße, f. fa. merde, chiûre; foire, f.
scheißen, v. a. & n. (irr.) fa. chier.
Scheit, n. bûche, f.
Scheitel, m. sommet de la tête, m.; raie (de cheveux), f.
Scheitellinie, f. ligne verticale, f.
Scheitelpunkt, m. point vertical, m.
scheitelrecht, a. vertical.
Scheiterhaufen, m. bûcher, m.
scheitern, v. n. briser, se briser; * échouer.
schel, a. louche, bigle; Einen – ansehen, regarder q. de travers, de mauvais oeil, avec envie.
Schelle, f. sonnette, clochette; sonnaille, f.; grelot, m. **Schellen**, pl. T. carreau (au jeu de cartes), m.; (Fesseln) ceps, m. pl. [sonner la clochette.
schellen, v. n. sonner, tirer la sonnette,
Schellengeläut, n. sonnettes, f. pl.; harnais à grelots, m.
Schellenkappe, f. marotte, f.
Schellenschlitten, m. traîneau à grelots, [m.
Schellfisch, m. aigrefin, daguet, m.
Schellkraut, n. -wurz, f. chélidoine, éclaire, f. [f.
Schellack, m. gomme-laque en tablettes,

Schelm, m. fripon, fourbe, filou, m.; der arme –, le pauvre homme! pauvre garçon!
Schelmerei, f. **Schelmstück**, n. =**streich**, m. friponnerie, fourberie, malice, f.
schelmisch, a. fripon, fourbe, méchant.
Schelsucht, f. envie, jalousie, f.
schelsüchtig, a. envieux; jaloux.
schelten, v. a. & n. (irr.) injurier; réprimander, reprendre, gronder; blâmer.
Scheltwort, n. parole injurieuse; injure, f.
Schema, n. modèle, plan, schème, m.
Schemel, m. escabeau, m. escabelle, f.; marchepied, m.
Schenke, f. cabaret, m. taverne, f.
Schenkel, m. cuisse; jambe; branche (d'un compas), f.
Schenkelbruch, m. rupture crurale, f.
schenken, v. a. & n. donner, faire présent, cadeau, gratifier q. de qc.; pardonner; remettre, faire grâce à q. de qc.; verser à boire; tenir cabaret, vendre (du vin etc.) à petite mesure; allaiter (un enfant); Einem das Leben –, donner la vie à q., lui faire grâce de la vie.
Schenkstube, f. chambre commune (d'un cabaret), f.
Schenkteller, m. soucoupe, f.
Schenktisch, m. buffet, m.
Schenkung, f. présent, m.; donation, f.
Schenkwirth, m. =**in**, f. cabaretier, tavernier, m. -ière, f.
Schenkwirthschaft, f. cabaret, m.
Scherbe, f. **Scherbel**, m. têt, tesson, m.
Scherbengericht, m. ostracisme, m.
Scherbeutel, m. v. Scherzeug.
Schere, f. ciseaux, m. pl.; große –, forces, f. pl.; Scheren, pl. écueils, m. pl.
scheren, v. a. & n. (irr.) tondre; raser; T. ourdir; * fa. Einen –, vexer, tourmenter, importuner; railler; fa. tirer une carotte; sich fort –, s'en aller.
Scherenschleifer, m. émouleur; gagne-petit, m.
Scherer, m. tondeur, m.
Schererei, f. fa. vexation, tracasserie, f.
Scherf, m. **Scherflein**, n. maille, obole, f.
Scherge, m. archer, sergent, m.
Schermesser, n. rasoir, m.
Scherwenzel, m. valet (aux cartes), m.; * fa. Jean qui fait tout.
scherwenzeln, v. n. fa. faire le bon valet.
Scherwolle, f. bourre tontice, f.
Scherz, m. plaisanterie, raillerie, f. badinage, jeu, m.; aus –, im Scherze, pour rire; – treiben, plaisanter; – verstehen, entendre raillerie.
Scherzeit, f. tonte, f.
scherzen, v. n. badiner, plaisanter, railler, se moquer; er läßt nicht mit sich –, il n'entend point raillerie.
Scherzeug, n. trousse de barbier, f.
scherzhaft, a. badin, plaisant, comique.
scherzliebend, a. enjoué, jovial.
Scherzname, m. sobriquet, m.
Scherzrede, f. mot pour rire, m.
scherzweise, ad. par plaisanterie.
Schetter, m. bougran, m.
scheu, a. timide, craintif, peureux; farouche; ombrageux (des chevaux); – machen, épouvanter, effaroucher; – werden, s'effaroucher; s'épouvanter. **Scheu**, f. peur, timidité, crainte, f.; ohne Scheu, sans retenu, franchement.
scheuchen, v. a. épouvanter.
scheuen, v. a. avoir peur, craindre, appréhender; sich –, v. r. avoir honte; vor Etwas –, avoir qc. en aversion, en horreur; fuir qc.
Scheuerfaß, n. lavoir, m.
Scheuerfrau, =**magd**, f. écureuse, f.
Scheuerlappen, =**wisch**, m. torchon, m.
scheuern, v. a. écurer, nettoyer; laver; frotter.
Scheuleder, n. oeillère, f.; lunettes, f. pl.
Scheune, **Scheuer**, f. grange, f.; in die – bringen, engranger.
Scheusal, n. épouvantail, m.; * chose ou personne hideuse, affreuse, horreur, f.
scheußlich, a. hideux, affreux, horrible.
Scheußlichkeit, f. extrême laideur; abomination, horreur, f.
Schicht, f. lit, m. couche, f.; rang, m. rangée; T. (de mine) tâche; assise; assiette, f.; – machen, cesser de travailler; faire grève.
schichten, v. a. mettre ranger par lits, par couches; entasser, empiler; arranger.
Schichtmeister, m. conducteur des mines, m.
Schichtsemmel, f. petit pain blanc par rangée, m.
schichtweise, a. par lits, par couches.
schicken, v. a. envoyer; * disposer; nach Einem –, envoyer chercher, faire chercher q.; sich –, v. r. s'accorder, cadrer, assortir; convenir; zu Etwas –, se préparer, s'apprêter; sich in Jemanden –, s'accommoder à l'humeur de q.; sich in die Zeit –, s'accommoder au temps; das schickt sich nicht für Sie, cela ne vous sied, ne vous convient pas.
schicklich, a. convenable, bienséant, décent; sortable; propre; pertinent.

Schicklichkeit, f. convenance, décence, f.
Schicklichkeitsgefühl, n. sentiment des convenances, du décorum, m.
Schicksal, n. sort, destin, m. destinée, f.
Schickung, f. envoi, m.; * destinée, providence, f.
schieben, v. a. & n. (irr.) pousser; mener (la brouette); (das Brod) in den Ofen –, enfourner (le pain); fa. marcher vite (la tête en avant); * Etwas auf die lange Bank –, traîner en longueur; die Schuld auf Einen –, rejeter la faute sur q.
Schieber, m. pousseur, m.; pelle; targette, f.; tiroir, m.; coulisse, f.
Schiebfenster, n. coulisse, f.
Schiebkarren, m. brouette, f.
Schiedsrichter, -mann, m. arbitre, m.
Schiedsspruch, m. arbitrage, m.
schief, a. oblique; de biais, incliné; T. dévers; gauche; tortu.
Schiefe, f. obliquité, f.
Schiefer, **Schieferstein**, m. ardoise, f.
Schiefer, m. écharde (au doigt); feuille (d'un os cassé), f.
Schieferbruch, m. ardoisière, f.
Schieferdecker, m. couvreur, m.
schieferig, a. schisteux, écailleux.
Schieferkohle, f. houille schisteuse, f.
schiefern, sich –, v. r. se séparer par feuilles; s'écailler; T. s'exfolier.
Schieferplatte, f. tablette, dalle épaisse d'ardoise, f.
Schieferstift, m. crayon d'ardoise, m.
Schiefertafel, f. feuille d'ardoise; ardoise en table, f.
Schielauge, n. oeil louche, m.
schielen, v. n. loucher, bigler; nach Etwas –, lorgner, guigner. [(des couleurs).
schielend, a. louche, bigle; changeant
Schiemann, m. T. quartier-maître, bosseman, m.
Schienbein, n. os de la jambe, m.
Schiene, f. bande; T. éclisse, f.; T. rail, m.; aus den Schienen kommen, dérailler. [embattre; T. éclisser.
schienen, v. a. garnir de bandes de fer,
schier, ad. presque, à peu près.
Schierling, m. ciguë, f.
Schießbaumwolle, f. coton explosif, coton-poudre, fulmicoton, m.
schießen, v. a. (irr.) tirer, décharger, lancer, darder; porter, atteindre; compter (l'argent) par jet; * – lassen, lâcher. –, v. n. s'élancer; tomber; in Aehren –, monter en épis; die Zügel – lassen, lâcher la bride.
Schießgewehr, n. arme à feu, f.
Schießgraben, m. -haus, n. -platz, m. jeu d'arquebuse, m. maison des tireurs, f.
Schießloch, n. canonnière, meurtrière, f.; [sabord, m.
Schießplatz, m. tir, m.
Schießpulver, n. poudre à canon, f.
Schießscharte, f. meurtrière, embrasure, f. créneau, m.
Schießscheibe, f. but, blanc, cible, m.
Schießstand, m. place d'où l'on tire au blanc, f.
Schiff, n. vaisseau, navire; bâtiment, bateau, m.; T. nef (d'une église); navette (des tisserands), f.; zu Schiffe gehen, s'embarquer. [ser.
schiffbar, a. navigable; – machen, canali-
Schiffbarkeit, f. navigabilité, f.
Schiffbarmachung, f. canalisation, f.
Schiffbau, m. construction des vaisseaux, f.
Schiffbaukunst, f. architecture navale, f.
Schiffbesen, m. écoupée, f. goret, m.
Schiffbruch, m. naufrage, m.; – leiden, faire naufrage.
schiffbrüchig, a. naufragé.
Schiffbrücke, f. ponton, pont de bateaux, m. [porter par eau.
schiffen, v. n. naviguer; v. a. trans-
Schiffer, m. navigateur; marin, marinier; batelier; capitaine, maître d'un vaisseau, m.
Schifferlohn, m. batelage, naulage, m.
Schiffersprache, f. langage des mariniers, [m.
Schifffahrer, m. navigateur, m.
Schifffahrt, f. navigation, f.
Schiffjunge, m. mousse, m. [bateau, m.
Schiffmühle, f. moulin à nef, moulin sur
Schiffpfund, n. schippond, m. (300 livres).
Schiffsboden, m. fond du vaisseau, m.
Schiffscapitän, m. capitaine de vais-
Schiffsgerippe, n. carcasse, f. [seau, m.
Schiffseil, n. cable, m.
Schiffsherr, m. patron d'un vaisseau, m.
Schiffshintertheil, n. poupe, f.
Schiffskiel, m. carène, quille, f.
Schiffskoch, m. maître coq, m.
Schiffsküche, f. fougon, m.
Schiffsladung, -last, f. cargaison, f.
Schiffslaterne, f. fanal, m.
Schiffsmannschaft, f. équipage d'un [navire, m.
Schiffsmiethe, f. fret, m.
Schiffspatron, m. maître de vaisseau, [m.
Schiffspech, n. rase, f.
Schiffsraum, m. fond de cale, m.
Schiffsschnabel, m. poulaine, f.
Schiffstheer, m. brai, m.
Schiffstreppe, f. écoutille, f.
Schiffsvolk, n. équipage, m.

Schiffsvordertheil, n. proue, f.
Schiffswand, f. hauban, m.
Schiffswerft, m. chantier, carénage, m.
Schiffszimmermann, m. charpentier de vaisseau; maître de hache, m.
Schiffszoll, m. péage, m.
Schiffszunge, f. T. coulisse de galée, f.
Schiffszwieback, m. pain biscuit, m.
schiften, v. a. T. joindre.
Schild, m. bouclier, écu; T. écusson, m.
Schild, n. enseigne, f. tableau, m.
Schilderhebung, f. levée en masse, insurrection, f.
Schilderhaus, n. guérite, f.
schildern, v. a. peindre, dépeindre. –, v. n. faire sentinelle. Schilderung, f. peinture, f. portrait, tableau, m.
Schildhalter, m. (in Wappen) support, tenant, m.
Schildknappe, m. écuyer, m.
Schildkröte, f. tortue; (Schale davon), écaille, f.
schildkröten, a. d'écaille, de tortue.
Schildpatt, n. écaille, f.
Schildwache, f. faction; sentinelle, védette, f.
Schilf, m. & n. Schilfrohr, roseau; jonc, m.
schillern, v. n. miroiter, chatoyer, paraître de diverses couleurs.
Schilling, m. schelling, m.; * fa. fouet, m. fessée, f.
Schimmel, m. cheval blanc; moisi, m. chancissure, moisissure, f.
schimmelig, a. moisi, chanci.
schimmeln, v. n. moisir, chancir.
Schimmer, m. lueur; splendeur, f. éclat, m.
schimmern, v. n. reluire, luire, briller.
Schimpf, m. affront, outrage, m. injure; ignominie, f. opprobre, m. honte, f.
schimpfen, v. a. injurier, outrager, insulter; invectiver, se déchaîner contre 2c.
schimpflich, a. injurieux, outrageux, ignominieux, infamant, honteux.
Schimpfname, m. nom injurieux; sobriquet, m.
Schimpfrede, f. discours injurieux, m.
Schimpfwort, n. parole outrageante, f.
Schimpfworte, pl. injures, invectives, f. pl.
Schindaas, n. charogne, f. pop. carogne, f.
Schindanger, m. =grube, f. fa. voirie, écorcherie, f.
Schindel, f. bardeau, m. échandole; T. éclisse, f.
schindeln, v. a. couvrir de bardeaux; T. éclisser.
schinden, v. a. (irr.) écorcher (aussi *).
Schinder, m. écorcheur, bourreau, m.
Schinderei, f. écorcherie; * concussion, extorsion, f.
Schinderknecht, m. valet de bourreau, m.
Schindmähre, f. mazette, rosse, haridelle, f.
Schinken, m. jambon, m.
Schippe, Schippen, v. Schaufel 2c.
Schirm, m. parapluie; parasol, paravent; écran; gardevue; * appui, m. protection, f.
Schirmdach, n. abat-vent, m.
Schirmfabrikant, m. parapluitier, m.
Schirmleder, n. mantelet, m.
Schirrmeister, m. conducteur, m.
Schlacht, f. bataille, affaire, action, f. combat, m.
Schlachtbank, f. boucherie, tuerie, f.
schlachten, v. a. tuer, égorger, assommer.
Schlachtenmaler, m. peintre de batailles, m.
Schlachter, m. boucher, m.
Schlachtfeld, n. champ de bataille, m.
Schlachthaus, n. =hof, m. tuerie, f.
Schlachtopfer, n. victime, f.
Schlachtordnung, f. ordre de bataille, m.
Schlachtplan, m. plan de campagne, m.
Schlachtsteuer, f. impôt de tuerie, m.
Schlachtvieh, n. bêtes de boucherie, f. pl.
Schlacke, f. scorie, écume, crasse, f.
schlackig, a. crasseux, impur.
Schlaf, m. sommeil, somme, repos, m.; tempe (de la tête), f.
Schläfchen, n. petit somme, m.
schlafen, v. n. (irr.) dormir; coucher; sich – legen, se coucher.
schläferig, a. qui a sommeil, assoupi; * endormi, lent, languissant, indolent; – werden, être pris de sommeil. Schläferigkeit, f. assoupissement, m.; * lenteur, indolence, f.
schläfern, v. i. es schläfert mich, j'ai sommeil.
schlaff, a. lâche, relâché; flasque; – werden, se lâcher, se relâcher. Schlaffheit, f. relâchement, m.
Schlafgeld, n. gîte, m.
Schlafgesell, m. compagnon de lit, m.
Schlafkammer, f. chambre à coucher, f.
schlaflos, a. privé de sommeil. –, ad. sans dormir. Schlaflosigkeit, f. insomnie, f.
Schlafmittel, n. soporatif, m.
Schlafmütze, f. bonnet de nuit, m.; coiffe de nuit, f.; * fa. lendore, m. & f.
Schlafpelz, m. robe de chambre fourrée, f.
Schlafratze, f. marmotte, f.
Schlafrock, m. robe de chambre, f.
Schlafstelle, =stätte, f. couche, f. gîte, m.
Schlafsucht, f. léthargie, f.
Schlaftrunk, m. coup q'on boit avant de se coucher, m.

schlaftrunken, a. assoupi.
Schlafwandler, m. somnambule, m.
Schlag, m. coup; cahot (de voiture), m.; ruade (de cheval); frappe, empreinte, f. coin (de monnaie), m.; T. bordée (de marine); sole (d'un champ); portière (d'un carrosse); explosion (électrique), f.; chant (d'un rossignol), m. * sorte, espèce, f. calibre, m.; mit dem – acht, à huit heures sonnantes; ohne einem – zu thun, sans coup férir.
Schlag, Schlagfluß, m. apoplexie, f.
Schlagader, f. artère, f.
Schlagbaum, Schlag, m. barrière, f.
Schläge, m. pl. coups de bâton, coups, m. pl.
schlägefaul, a. endurci aux coups.
Schlägel, m. battoir, maillet, m. batte; cuisse, f. cuissot; gigot, m.
schlagen, v. a. (irr.) frapper, battre; toucher; entzwei –, casser; in die Flucht –, mettre en fuite; den Tact –, frapper la mesure. –, v. n. heurter; ruer, regimber (chevaux); tomber; palpiter; chanter; sonner; aus der Art –, dégénérer; * dazu –, y survenir; die Uhr schlägt, l'horloge sonne; sich –, v. r. se battre; sich Etwas aus dem Sinne –, chasser qc. de son esprit; * sich zu Einem –, embrasser le parti de q.
Schläger, m. batteur; bretteur, duelliste, m.; rapière, f.
Schlägerei, f. batterie, mêlée, f.
schlagfertig, a. prêt au combat.
Schlagfluß, m. apoplexie, f.
Schlagregen, m. ondée, lavasse, f.
Schlagschatten, m. ombrage, m.
Schlagschatz, m. T. seigneuriage; brassage, m. [dule à sonnerie, f.
Schlaguhr, f. horloge sonnante; pen-
Schlagwerk, n. sonnerie, f. [f.
Schlamm, m. limon, m. bourbe, vase,
schlämmen, v. a. débourber, curer; laver. –, v. n. * crapuler, goinfrer.
Schlämmer, m. cureur; laveur; * débauché, goinfre, m.
Schlämmerei, f. crapule, débauche, f.
schlammig, a. limoneux; vaseux, bourbeux, gâcheux.
Schlampe, f. fa. salope, f.
Schlange, f. serpent, m.; couleuvre, f.
schlängeln, sich –, v. r. serpenter; s'entortiller.
Schlangenholz, n. bois de couleuvre, m.
Schlangenlinie, f. ligne sinueuse, f.
schlank, a. délié, grêle, menu, svelte.
Schlankheit, f. taille déliée, svelte, f.

Schlappe, f. échec, dommage, tort, m. perte, f.
Schlaraffe, m. cagnard, fainéant, m.
Schlaraffengesicht, n. visage de contrebande, m. [m.
Schlaraffenland, n. pays de cocagne,
Schlaraffenleben, n. ein – führen, vivre en joie et en liesse. [les pieds.
schlarfen, v. n. fa. marcher en traînant
schlau, a. fin, rusé, adroit; ein schlauer Fuchs, une fine mouche, un rusé compère. [m.
Schlauch, m. outre, f.; tuyau; fourreau,
Schlauheit, Schlauigkeit, f. ruse, fines-
Schlaukopf, m. fin matois, m. [se, f.
schlecht, a. mauvais, chétif, méchant; bas, vil; simple; schlechter Mensch, mauvais sujet, m.; schlechte Zeiten, temps fâcheux; schlechter machen, détériorer; – werden, empirer; Einen – machen, avilir
schlechterdings, ad. absolument. [q.
Schlechtheit, Schlechtigkeit, f. mauvaise qualité, méchanceté; bassesse, vileté, f.
schlechthin, ad. simplement.
schlechtweg, ad. tout court, sans façon;
Schlecker, m. v. Lecker. [simplement.
Schlehe, f. prunelle, f.
Schlehenbaum, -dorn, m. prunellier, m.
schleichen, v. n. & sich –, v. r. (irr.) marcher doucement, se glisser, couler; se traîner; hinein –, entrer en cachette; sich davon –, s'écouler; schleichendes Fieber, fièvre lente, f.; schleichendes Gift, poison imperceptible, m. [f.
Schleicher, m. * patte pelue, chattemite,
Schleichhandel, m. contrebande, f.; – treiben, faire la contrebande.
Schleichhändler, m. contrebandier, m.
Schleier, m. voile, m.
Schleiertuch, n. linon, voile, m.
Schleifbahn, f. glissoire, f.
Schleife, f. noeud (de ruban), noeud coulant, m.; ganse (de chapeau), f.
Schleife, Schlinge, f. lacs, m.
Schleife, f. Schlitten, m. traîneau, m.; claie, f.
schleifen, v. a. traîner; démolir, raser (une forteresse); couler (une note); mouillir (une lettre).
schleifen, v. a. (irr.) affiler, émoudre, aiguiser; polir (le verre). –, v. n. glisser.
Schleifer, m. émouleur; polisseur; T
Schleifkanne, f. broc, m. [coulé, m.
Schleifmühle, f. moulin à émoudre, m.
Schleifrad, n. polissoir, m.
Schleifstein, m. pierre à aiguiser, f. queux, m. queue; meule de grès, f.

Schleiftrog, m. auget, m.

Schleifung, f. démolition, f. rasement; T. coulé, m.

Schleihe, f. tanche, f. (poisson).

Schleim, m. flegme, m. pituite; glaire; viscosité, f.

ſchleimen, v. a. ôter le flegme; écumer (le sucre). –, v. n. causer du flegme.

Schleimfieber, n. fièvre pituiteuse, f.

ſchleimig, a. pituiteux, glaireux, mucilagineux.

Schleiße, f. copeau, m.; éclisse; barbe des plumes; charpie, f.

ſchleißen, v. a. (irr.) fendre en long; ébarber (les plumes).

ſchlemmen, v. ſchlämmen.

ſchlendern, v. n. fa. marcher à pas lents.

Schlendrian, m. fa. trantan, m. routine, f.

ſchlenkern, v. a. fa. secouer, lancer. –, v. n. brandiller.

Schleppe, f. queue, f.

ſchleppen, v. a. traîner.

Schleppboot, n. chaloupe à la toue, f.

Schleppkleid, n. robe traînante, f.

Schleppſchiff, n. remorqueur, m.

Schlepptau, n. remorque, f.; ins – nehmen, remorquer.

Schleuder, f. fronde, f.

ſchleudern, v. a. fronder, jeter, lancer; ruer. –, v. n. * mévendre.

ſchleunig, a. prompt, précipité, subit, soudain.

Schleuſe, f. écluse, f.

Schleuſenräumer, m. cureur d'écluse, m.

Schleuſenthor, n. porte d'écluse, f.

Schlich, m. chemin secret, m.; T. schlich, limon, m.; Schliche, pl. * souterrains, m. pl. menées, intrigues, f. pl.

ſchlicht, a. uni, lisse; * plat, simple.

Schlichtaxt, f. -beil, n. T. épaule de mouton, f.

Schlichte, f. chas, m.

ſchlichten, v. a. lisser, égaler, unir, polir; arranger; * einen Streit –, terminer, vider un différent.

Schlichtheit, f. simplicité, droiture, f.

Schlichtung, f. Schlichten, n. aplanissement; * accommodement, m.

ſchließen, v. a. (irr.) fermer, clore; enchaîner, garotter; serrer; * finir, terminer; conclure, inférer, juger; raisonner; contracter (un mariage, une alliance etc.); * in ſich –, renfermer; enfermer; ans Herz –, serrer contre son sein. –, v. n. fermer; se fermer; joindre, embrasser (le cheval); ſich –, v. r. se fermer; se resserrer.

Schließer, m. portier; geôlier, m.

Schließgeld, n. geôlage, m.

ſchließlich, a. final; définitif. –, ad. enfin.

ſchlimm, a. mauvais; méchant; im ſchlimmſten Falle, au pis aller. –, ad. mal.

ſchlimmer, a. pire. –, ad. pis; um ſo –, tant pis; immer –, de pis en pis.

Schlinge, f. lacet, lacs; collet, m.

Schlingel, m. polisson, m.

ſchlingen, v. a. (irr.) in einander –, entrelacer; ſich um Etwas –, s'entortiller autour.

ſchlingen, (ſchlucken), v. a. (irr.) avaler; engloutir.

Schlippe, f. tour de chat, m.

Schlitten, m. traîneau, m.; im – fahren, aller en traîneau.

Schlittenbahn, f. chemin propre à aller en traîneau, plan de neige, m.

Schlittenfahrt, f. course de traîneaux, partie en traîneaux, f.

Schlittſchuh, m. patin, m.; – laufen, – fahren, patiner.

Schlittſchuhfahrer, m. patineur, m.

Schlitz, m. fente, taillade, f.

ſchlitzen, v. a. & n. fendre, taillader; se fendre.

Schloß, n. serrure; bénarde, f.; ressort (d'une arme à feu); fermoir (d'un livre); château, palais, m.

Schloßblech, n. platine, f.

Schloße, f. grêle, f. grêlon, m.

ſchloßen, v. i. grêler.

Schloſſer, m. serrurier, m.

Schloſſermeiſter, m. maître serrurier, m.

Schloßnagel, m. clou à serrure, m.; cheville ouvrière (d'un carrosse), f.

Schlotterapfel, m. calville, m.

ſchlotterig, a. branlant, lâche; * négligent.

Schlottermilch, f. lait caillé et écrémé, m.

ſchlottern, v. n. fa. branler, hocher.

Schlucht, f. fondrière, f. gour; ravin, m. gorge, f. défilé, débouché, m.

ſchluchzen, v. n. sangloter. Schluchzen, n. sanglot, m.

Schluck, m. gorgée, f. coup, trait, m.

ſchlucken, v. a. & n. avaler; avoir le hoquet. Schlucken, m. hoquet, m.

Schlucker, m. * ein armer –, pauvre diable, m.

Schlummer, m. sommeil léger; * assoupissement, m.

ſchlummern, v. n. sommeiller.

Schlund, m. gosier; gouffre, abîme, m.

ſchlupfen, ſchlüpfen, v. n. glisser, se glisser; se couler, se fourrer.

ſchlüpfrig, a. glissant; * épineux; obscène.

Schlupfwinkel, m. Schlupfloch, n. recoin, m. cache, cachette, f. repaire, m.

schlürfen, v. a. humer.
Schluß, m. conclusion, fin; clôture; fermeture; tenue (à cheval); résolution; délibération, f.; décret, arrêté, m.; conclusion, conséquence, f.; syllogisme, argument, m. induction, f.; einen – aus Etwas ziehen, tirer une conséquence de qc.
Schlußbemerkung, f. remarque finale, f.
Schlüssel, m. clef, f.; deutscher –, clef forée, f.; französischer –, clef à bout, f.
Schlüsselbart, m. panneton, m.
Schlüsselbein, n. T. clavicule, f.
Schlüsselblech, n. platine, f.; balustre, m.
Schlüsselblume, f. primevère, f.
Schlüsselbüchse, f. clef à tirer, f.
Schlüsselbund, m. trousseau de clefs, m.
Schlüsselloch, n. trou, m. entrée de la serrure, f.
Schlüsselrohr, n. tige de la clef, f.
Schlußreim, m. refrain, m.
Schlußstein, m. T. clausoir, m.
Schmach, f. outrage, m. affront, opprobre, m. ignominie, f.
schmachten, v. n. languir.
schmachtend, a. languissant, langoureux.
schmächtig, a. menu, grêle, effilé, svelte.
schmachvoll, a. ignominieux, outrageux, honteux.
schmackhaft, a. de bon goût, savoureux.
Schmackhaftigkeit, f. bon goût, m. saveur, f.
schmähen, v. a. invectiver, injurier; auf Einen –, déclamer, se déchaîner contre q.
schmählich, a. ignominieux, injurieux.
Schmähschrift, f. libelle, m. pasquinade, f.
Schmähsucht, f. médisance, causticité, f.
schmähsüchtig, a. médisant.
Schmähung, f. Schmähwort, n. invective, injure, f.
schmal, a. étroit; menu, grêle, effilé; * mince, maigre, pauvre, petit; schmale Bissen essen, faire maigre chère.
schmalbäckig, a. qui a les joues décharnées. [reller q.
schmälen, v. n. auf Einen –, gronder, queschmälern, v. a. rétrécir; * diminuer, amoindrir, écorner. [dice, m.
Schmälerung, f. diminution, f. préju-
Schmalthier, n. T. faon de biche, hère, m. [doux (de porc), m.
Schmalz, n. grasse fondue, f.; sain-
Schmaragd, m. émeraude, f.
schmarotzen, v. n. écornifler, piquer les tables.
Schmarotzer, m. parasite, écornifleur, pique-assiettes, m.
Schmarotzerei, f. écorniflerie, f.
Schmarotzerpflanze, f. plante parasite, f.
Schmarre, f. balafre; estafilade; cicatrice, f.
schmarrig, a. balafré, cicatrisé. [m.
Schmatz, m. Schmätzchen, n. fa. baiser,
schmatzen, v. a. fa. baiser. –, v. n. faire du bruit avec la bouche en mangeant.
Schmauch, m. fumée, fumée épaisse, f.
schmauchen, v. a. & n. fumer.
Schmaus, m. banquet, festin, régal, repas, m.; einen – geben, faire un festin.
schmausen, v. n. faire bonne chère, faire gogaille, banqueter.
Schmauserei, f. banquet, régal, grand repas, m. gogaille, f.
schmecken, v. a. gouter; essayer. –, v. n. avoir du goût, de la saveur; gut, nicht gut –, être de bon, de mauvais goût; er läßt es sich (gut) –, il mange de bon
Schmeer, m. panne, graisse, f. [appétit.
Schmeerbauch, m. abdomen, m.
Schmeichelei, f. flatterie, cajolerie, flagornerie, adulation, f.; Schmeicheleien sagen, conter fleurettes.
schmeichelhaft, schmeichelnd, schmeichlerisch, a. flatteur, caressant.
schmeicheln, v. a. flatter; cajoler; caresser. [m. –euse, f.
Schmeichler, m. -in, f. flatteur, cajoleur,
schmeißen, v. a. (irr.) fa. battre, frapper; jeter; ruer. –, v. n. chier (des mouches).
Schmeißfliege, f. mouche à vers, f.
Schmelz, m. Schmelzglas, n. émail jais, m.
Schmelzarbeit, f. émaillure; T. fonte, f
Schmelzarbeiter, m. émailleur, m.
schmelzbar, a. fusible.
Schmelzbutter, f. beurre fondu, m.
Schmelze, f. fonderie, f.
schmelzen, v. a. fondre; émailler. –, v. n. fondre, se fondre; * se perdre.
Schmelzer, m. fondeur, m.
Schmelzhütte, Schmelzerei, f. fonderie, f.
Schmelzofen, m. fournaise, f.
Schmelztiegel, m. creuset, m. [m
Schmelzwerk, n. émail; ouvrage d'émail
Schmergel, m. émeri. [son).
Schmerle, f. lotte-franche, f. (pois-
Schmerz, m. douleur, f. mal, m.; * affliction, f.; mit Schmerzen erwarten, attendre avec impatience.
schmerzen, v. n. causer de la douleur faire mal; * affliger, chagriner.

schmerzhaft, schmerzlich, a. douloureux; cuisant; * affligeant, chagrinant.
schmerzlindernd, schmerzstillend, a. anodin, lénitif.
schmerzlos, a. sans douleur.
Schmetterling, m. papillon, m.
schmettern, v. n. rendre un son aigu et très-éclatant; zu Boden –, terrasser; abattre. [geur, m.
Schmied, m. forgeron; maréchal; forgeur, m.
Schmiede, f. forge, f.
Schmiedeesse, f. chaufferie, f.
schmieden, v. a. forger; * tramer, ourdir, couver. [équerre pliante, f.
Schmiege, f. T. biais, m.; sauterelle, équerre pliante, f.
schmiegen, v. a. courber, plier; sich –, v. r. * s'humilier.
schmiegsam, a. pliant, flexible, souple.
Schmiegsamkeit, f. souplesse, f.
Schmiele, f. jonc, m. canche, f.; durillon, m.
Schmierbuch, n. brouillon, m.
Schmiere, f. graisse, f.
schmieren, v. a. oindre, graisser, frotter; faire (un emplâtre, une beurrée) beurrer; * barbouiller, écrivailler.
Schmierer, m. * barbouilleur, m.
Schmiererei, f. * barbouillage, m.
schmierig, a. gras, sale; gâcheux.
Schminkbohne, f. faséole, f.
Schminkbüchse, f. boîte au fard, f.
Schminke, f. fard, m.
schminken, v. a. farder; sich –, v. r. mettre du fard.
Schminkpflästerchen, n. mouche, f.
Schmiß, m. fa. coup, m.
Schmitz, m. coup de fouet, m.
Schmitze, f. touche, f. fouet, m.
schmollen, v. n. bouder; faire la moue à q. Schmollen, n. bouderie, f.
Schmollwinkel, m. boudoir, m.
schmoren, v. a. & n. cuire à la daube, à l'étuvée.
Schmuck, m. ornement, m.; ornements, m. pl.; bijoux, joyaux, m. pl. parure, f.
schmuck, a. fa. joli, joliet.
schmücken, v. a. orner, parer, décorer.
Schmuckkästchen, n. écrin, baguier, m.
schmucklos, a. simple, sans ornement.
Schmucknadel, f. broche, f. poinçon, m.
Schmuggelei, f. contrebande, f.
schmuggeln, v. n. faire la contrebande.
Schmuggler, m. fa. contrebandier, m.
schmunzeln, v. n. fa. sourire.
Schmutz, m. saleté, ordure, f.
schmutzen, v. n. salir, se salir; être salissant.
Schmutzfleck, m. salissure, souillure, f.
schmutzig, a. sale, mal-propre, crasseux; – machen, salir; – werden, se salir.
Schmutztitel, m. T. faux-titre, m.
Schnabel, m. bec, m.; ein – voll, une becquée.
schnäbeln, sich –, v. r. se becqueter.
Schnake, f. cousin, moucheron, m.; fa. plaisanterie, drôlerie, f.
schnakisch, a. plaisant, drôle.
Schnalle, f. boucle, f.
schnallen, v. a. boucler.
schnalzen, v. n. claquer. [der.
schnappen, v. n. happer qc.; se débander.
Schnäpper, m. T. flamme; arbalète, f.
Schnapphahn, m. chenapan, bandit, m.
Schnapps, m. fa. goutte, f.; schnique; petit verre, m.
Schnappsack, m. canapsa, m.
schnappsen, v. n. fa. boire la goutte.
Schnappsglas, n. petit verre, m.
schnarchen, v. n. ronfler. Schnarchen, n. ronflement, m.
Schnarre, f. crécelle, f.
schnarren, v. n. sonner la crécelle; grasseyer, parler gras; ronfler.
schnattern, v. n. barboter; * fa. caqueter, babiller.
schnauben (schnaufen), v. a. & n. souffler; haleter; respirer; T. s'ébrouer, ronfler; fa. moucher; vor Zorn –, écumer de rage.
Schnauzbart, v. Schnurrbart.
Schnauze, f. museau; mufle; groin; * bec (d'une lampe), m.; gueule, f.
schnäuzen, v. a. moucher.
Schnecke, f. limaçon; limas, m. limace, f.; escargot, m.; T. (in der Uhr) fusée, f.
schneckenförmig, a. spiral.
Schneckengang, m. * pas de tortue, m.
Schneckenhaus, n. coquille de limaçon, [f.
Schneckenklee, m. luzerne, f.
Schneckenlinie, f. spirale, f.
Schnee, m. neige, f.
Schneeball, m. pelote de neige, f.
Schneeflocke, f. flocon de neige, m.
Schneegestöber, n. neige fine (poussée par le vent), f.
Schneeglöckchen, n. perce-neige, printanière, f. (fleur).
Schneehaufen, m. monceau de neige, m.
Schneehuhn, n. gelinotte blanche, f.
schneeweiß, a. blanc comme neige.
Schneewetter, n. temps neigeux, m.
Schneide, f. tranchant, taillant, fil, m.
Schneidebank, f. T. bec d'âne, m.
Schneidebret, n. tailloir, tranchoir, m.

Schneidemühle, f. moulin à scie, m.

schneiden, v. a. (irr.) couper, trancher; tailler; scier; Gesichter –, grimacer; Brod, das Haar –, couper du pain, les cheveux; eine Feder –, tailler une plume; in Holz –, graver en bois, xylographier. –, v. n. im Leibe –, avoir des tranchées; sich –, v. r. se couper; * se [croiser.

Schneider, m. tailleur, m.

Schneidergeselle, m. compagnon tailleur, [m.

Schneiderlohn, m. (n.) façon, m.

Schneidermädchen, n. Schneiderin, f. couturière en robe, f.

Schneidermeister, m. maître tailleur, m.

schneidern, v. a. fa. faire le métier de tailleur.

Schneidezahn, m. dent incisive, f.

schneien, v. i. neiger; es schneit, il neige.

schneiteln, v. a. élaguer, émonder (les arbres). [soudain, subit.

schnell, a. vite, prompt, rapide, roide;

schnellen, v. a. lancer; fa. tromper; surfaire, tirer une carotte. –, v. n. faire ressort; trébucher, rebondir.

Schneller, m. déclin, m.; chiquenaude, f.

schnellfüßig, a. rapide à la course.

Schnellgalgen, m. estrapade, f.

Schnelligkeit, f. vîtesse, rapidité, vélo-[cité, f.

Schnellkäulchen, n. chique, f.

Schnellkraft, f. élasticité, f. ressort, m.

Schnellläufer, m. coureur, coursier, m.

Schnellpost, f. diligence, f.

Schnellpresse, f. presse à la mécanique, f.

Schnellsegler, m. vaisseau bon voilier, m.

Schnellwage, f. romaine, f. peson, crochet, m.

Schnellzug, m. T. train de vitesse, m.

Schnepfe, f. bécasse, f.

Schnepfendreck, m. merde de bécasse, f.

Schneppe, f. pointe; gueule, f. bec, m.

schnieben, v. schnauben, schnaufen.

schniegeln, v. a. atinter; geputzt und geschniegelt, tiré a quatre épingles. [m.

Schnippchen, n. claquement des doigts,

schnippisch, a. brusque, piquant, prude.

Schnitt, m. coupe, taille; coupure, taillade, incision; tranche, f.; morceau; [* profit, m.

Schnittchen, n. lèche, f.

Schnitte, f. tranche, f. [-neuse, f.

Schnitter, m. -in, f. moissonneur, m.

Schnitthandel, m. vente à la coupe, f. commerce en détail, m.

Schnitthändler, m. détailleur, m.

Schnitthandlung, f. commerce en détail, m.

Schnittlauch, m. cive, civette, f.

Schnittwunde, f. coupure, f.

schnitzeln, v. a. couper, tailler, découper.

schnitzen, v. a. couper, sculpter. [per.

Schnitzer, m. sculpteur, m.; T. plane; * faute, bévue, f.

Schnitzmesser, n. plane, f.

Schnitzwerk, n. sculpture, f.

schnöde, a. dédaigneux; impertinent; choquant; vain, frivole.

schnoppern, v. n. & a. flairer.

Schnörkel, m. T. enroulement, m. volute; * fa. plaisanterie, drôlerie, f.

schnüffeln, v. n. renifler.

Schnupfen, m. rhume, m.; den – haben, être enrhumé.

schnupfen, v. a. & n. prendre (par le nez); Tabak –, prendre du tabac.

Schnupfer, m. preneur de tabac, priseur, m.

Schnupftabak, m. tabac en poudre, m.

Schnupftabaksdose, f. tabatière, f.

Schnupftuch, n. mouchoir, m.

Schnuppe, f. lumignon, moucheron, m.; mouchure de chandelle, f.

Schnur, f. cordon, m. corde; (zum Messen) ligne, f. cordeau, m.

Schnürband, n. lacet, m. aiguillette, f.

Schnürbrust, f. corset, m. [f.

Schnürchen, n. cordonnet, m. cordelette,

schnüren, v. a. lacer, corder, lier; attacher (avec un cordon); serrer; garroter; * sein Bündel –, faire son paquet, trousser sa malle; sich –, v. r. se lacer

Schnüren, n. laçage, m.

schnurgerade, -gleich, a. aligné, à la ligne, au ou de niveau.

Schnürlatz, m. pièce de corps, f.

Schnürleib, m. corps de jupe; corset, m.

Schnürloch, n. oeillet, m.

Schnürnadel, f. aiguillette, f.

Schnurrbart, m. moustache, grèque, f.

Schnurre, f. crécelle; * conte à rire, f.

schnurren, v. n. faire un bruit aigre; filer, rouer (comme les chats).

schnurrig, a. drôle, plaisant.

Schnurrpfeiferei, f. fanfreluche, f.

Schnürsenkel, -nestel, m. v. Schnürband.

Schnürstiefel, m. pl. brodequins, m. pl.

Schnürstift, m. ferret d'aiguillette, f.

schnurstracks, ad. tout droit, directement.

Schober, m. tas, monceau, m.; meule (de foin), f. [ser.

schobern, v. a. mettre en meules, entas-

Schock, n. soixantaine, f. soixante, m.; ein halbes –, une trentaine.

Schofel, m. fa. rebut, gredin, m. –, a. misérable.

Scholar, m. écolier, m.

Scholastik, f. scolastique, f.

Scholastiker, m. scholastisch, a. scolastique, m. & a. [son), f.

Scholle, f. motte, f. glaçon, m.; sole (pois-

schon, ad. déjà; wenn –, bien que.

schön, a. beau, bel; joli, élégant; – thun, minauder; mit Einem – thun, caresser q.; – schreiben, écrire bien; – werden, embellir.

Schöndruck, m. T. prime, f.

Schöne, f. belle; beauté, f.

schonen, v. a. épargner; ménager.

Schönfärber, m. teinturier du grand teint, m.

Schönfärberei, f. grand teint, m.

Schöngeist, m. bel esprit, m.

Schönheit, f. beauté, f.

Schönheitsmittel, n. cosmétique, m.

Schönheitssinn, m. goût, m. [f.

Schönpflästerchen, -fleckchen, n. mouche,

Schönschreibekunst, f. calligraphie, f.

Schönschreiber, m. calligraphe, m.

Schonung, f. ménagement, m.

schonungslos, a. sans ménagement.

schönwissenschaftlich, a. qui concerne les belles lettres.

Schooß, m. giron; sein, m.; basque, f.

Schooßhund, m. -hündchen, n. babiche, f. babichon, m.

Schooßkind, n. mignon, m. mignonne, f.

Schopf, m. toupet, m.; huppe; cime, f.

Schöpfbrunnen, m. puits à seau, f.

Schöpfe, f. source, fontaine, f.

schöpfen, v. a. puiser; tirer; prendre; Athem –, prendre haleine, respirer; Verdacht –, concevoir du soupçon.

Schöpfer, m. créateur, m.

Schöpfung, f. création; nature, f.

Schöpfungsgeschichte, f. génèse, f.

Schöppe, m. échevin, m.

Schoppen, m. hangar, m. remise; chopine, f.

Schöppenamt, n. échevinage, m. [m.

Schöppenstuhl, m. tribunal de justice,

Schöps, m. mouton; * fa. niais, m.

Schöpsenfleisch, n. du mouton, m.

Schöpskeule, f. gigot, m.

Schorf, m. escarre, croûte, f.

Schornstein, m. cheminée, f.

Schornsteinfeger, m. ramoneur, m.

Schoß, m. rejeton; impôt, m. taille, f.

Schößchen, n. coulisse (de fenêtre), f.

schossen, v. n. pousser, épier; monter en graine, en épis.

Schoßkelle, f. panier, f.

Schößling, m. Schoßreis, n. jet d'arbre, rejet, scion, drageon; bourgeon, m.

Schote, f. cosse, gousse, f. Schoten, Schotenerbsen, pl. pois verts, pois en cosse, m. pl.

Schotendorn, m. acacia, m.

schraffiren, v. a. hacher. Schraffirung, f. hachure, f.

schräge, a. oblique, de biais; diagonal. –, ad. de travers. Schräge, f. obliquité, f. [(de bois), f. pl.

Schragen, m. tréteau, m.; trois cordes

Schrägfenster, n. abat-jour, m.

Schrägmaß, n. sauterelle; équerre pliante, f.

Schramme, f. éraflure, écorchure; raie, f. [érafler.

schrammen, v. a. écorcher, égratigner,

Schrank, m. armoire, f. buffet, m.

Schranke, f. Schranken, m. barrière, f. Schranken, pl. barrières, f. pl. lice, f.; * fa. bornes, limites; barres, f. pl.; in Schranken halten, dompter, réprimer.

schrankenlos, a. sans bornes.

Schraube, f. vis; clef, f.; * auf Schrauben stehen, être incertain.

schrauben, v. a. reg. & irr. visser, serrer à vis; * berner, railler, duper.

Schraubendampfer, m. vaisseau à vis (hydraulique), m.

schraubenförmig, a. en forme de vis, hélicoïde.

Schraubenmutter, f. T. écrou, m.

Schraubenschlüssel, m. clef à vis, f.; tournevis, m.

Schraubenzieher, m. tournevis, m.

Schraubstock, m. étau, m.

Schraubzwinge, f. maître-sergent, m.

Schreck, m. effroi, m. frayeur, f.

Schreckbild, n. épouvantaii, m.

Schrecken, m. & n. terreur, frayeur, épouvante, f. effroi, m.; in – setzen, causer de la frayeur, terroriser.

schrecken, v. a. épouvanter, effrayer; intimider, faire peur; terroriser.

Schreckenssystem, n. terrorisme, m.

schreckhaft, a. timide, peureux, craintif; affreux, horrible.

schrecklich, a. terrible, horrible, épouvantable, effroyable, redoutable; affreux. Schrecklichkeit, f. horreur, énormité, f.

Schreckschuß, m. coup tiré en l'air pour faire peur; * fausse alerte, f.

Schrei, m. cri, m.; einen – ausstoßen, pousser, jeter un cri. [f.

Schreibart, f. style, m.; main, écriture,

Schreibebuch, n. cahier, m.

Schreibegebühr, f. droit de copiste, m.

Schreibemeister, m. maître à écrire, m.
schreiben, v. a. & n. (irr.) écrire. Schreiben, n. écrit, m.; écriture; lettre, f.
Schreibepult, n. pupitre, bureau, m.
Schreiber, m. écrivain; clerc, copiste, scribe, commis, m.
Schreiberei, f. écriture, f.
Schreibeschrank, m. secrétaire; serre-papiers, m.
Schreibfeder, f. plume à écrire, f.
Schreibfehler, m. faute de copiste, faute d'orthographe, f. [le, f.
Schreibkästchen, -schränkchen, n. étudio-
Schreibmaterialien, pl. matériaux à écrire, m. pl. [rie, f.
Schreibmaterialienhandlung, f. papete-
Schreibpapier, n. papier à écrire, m.
Schreibschule, f. école à écrire, f.
Schreibstube, f. étude, f. bureau; greffe; comptoir, m. [à écrire, f.
Schreibstunde, f. heure à écrire; leçon
Schreibtafel, f. tablettes, f. pl.
Schreibtisch, m. table à écrire, f.; bureau, secrétaire; comptoir, m.
Schreibzeug, n. écritoire, f.
schreien, v. n. (irr.) crier, s'écrier; brailler; criailler; pleurer. Schreien,
schreiend, a. criant. [n. cris, m. pl.
Schreier, m. crieur, m.
Schreihals, m. braillard, criailleur, m.
Schrein, m. v. Schrank.
Schreiner, m. v. Tischler.
schreiten, v. n. (irr.) faire des pas, marcher; passer; weit —, enjamber; * zu Etwas —, procéder à qc.; zum Werke —, venir au fait.
Schrift, f. écriture, f. caractère, m. lettres, f. pl.; écrit, m.; die heilige —, l'Ecriture sainte, f.
Schriftgelehrter, m. scribe, m. [m.
Schriftgießer, m. fondeur de caractères,
Schriftgießerei, f. fonderie en caractères, f.
Schriftkasten, m. casse, f. casseau, m.
Schriftkegel, m. T. corps, m.
schriftlich, a. & ad. par écrit, par lettres. [Ecriture.
schriftmäßig, a. conforme à la Sainte
Schriftprobe, f. épreuve d'écriture; épreuve de caractères, f.
Schriftsetzer, m. compositeur, imprimeur-compositeur, m.
Schriftsprache, f. langage écrit, m.
Schriftsteller, m. auteur, écrivain, m.
Schriftstellerei, f. composition de livres,
Schriftstellerin, f. femme auteur, f. [f.
schriftstellerisch, a. littéraire.
schriftstellern, v. n. fa. écrire des livres.
Schriftwerk, n. ouvrage, m.
Schriftzug, m. trait; paraphe, m.
Schritt, m. pas, m.; * démarche, f.; — vor —, pas à pas.
Schrittschuh, v. Schlittschuh.
schroff, a. escarpé; rude, raboteux. Schroffheit, f. rudesse, raideur, f.
Schröpfeisen, n. -schnäpper, m. scarificateur, m.
schröpfen, v. a. scarifier; ventouser; T. effaner (le blé); * fa. surfaire. Schröpfen, n. scarification, f.
Schröpfkopf, m. ventouse, f. cornet, m.
Schrot, n. blé égrugé, m.; dragée (pour tirer); lisière, f.; poids, aloi (de la monnaie), m.; von altem — und Korn, de la vieille roche.
Schrotbeutel, m. sachet à plomb, m.
schroten, v. a. égruger; couper; ébarber; rogner, tailler; encaver (du vin).
Schröter, m. encaveur; cerf-volant (insecte), m.
Schrotleiter, f. poulin, m.
Schrotmehl, n. gruau, m.
Schrotmühle, f. moulin à égruger, m.
Schrotsäge, f. grande scie, f.
Schrotspeck, m. petit-lard, m.
Schrumpel, f. fa. ride, f. pli, m.
schrumpelig, schrumpfig, a. ridé, ratatiné.
Schub, m. poussée, f.; coup, m.; fournée (de pain etc.), f.; T. transport d'un individu suspect d'une juridiction à l'autre; — Kegel, jeu de quilles, m.
Schubfach, n. tiroir, m.
Schubfenster, n. coulisse, f.
Schubkarren, m. brouette, f.
Schubkärrner, m. brouettier, m.
Schubkasten, m. Schublade, f. tiroir, m. layette, f.
Schubriegel, m. verrou, m.; targette, f.
Schubsack, m. poche, f.
schüchtern, a. timide, peureux, craintif. Schüchternheit, f. timidité, f.
Schuft, m. gueux, gredin, m.
schuftig, a. mesquin, gredin, bas.
Schuh, m. soulier; T. talon (d'une pique etc.); pied (mesure), m.
Schuhabsatz, m. talon, m.
Schuhanzieher, m. corne, f.
Schuhbürste, f. décrottoire, f.
Schuhdraht, m. ligneul, m.
Schuhfleck, m. bout, m.
Schuhflicker, m. savetier, m. [f.
Schuhladen, m. boutique de cordonnier,
Schuhmacher, m. cordonnier, m.

Schuhmachermeister, m. maître cordonnier, m.

Schuhputzer, m. décrotteur, m.

Schuhschmiere, f. graisse (à frotter des souliers), f.

Schuhschnalle, f. boucle de soulier, f.

Schuhsohle, f. semelle, f.

Schuhwichse, f. cirage, m.

Schuhzwecke, f. brochette, f.

Schulanstalt, f. collège; institut, m.

Schulatlas, m. atlas à l'usage des écoles, m.

Schulbuch, n. livre d'école, de classe, m.

Schuld, f. dette; * faute; offense, f.; péché, m.; cause, f. [gation, f.

Schuldbrief, m. =verschreibung, f. obli-

schuldenfrei, a. franc de dettes; quitte de ses dettes. [f.

Schuldforderung, f. dû, m. dette active,

schuldig, a. coupable; obligé; tenu; endetté; redevable; – sein, devoir.

Schuldige, m. coupable, m.

Schuldigkeit, f. devoir, m. obligation, f.

Schuldleute, pl. débiteurs, débitrices, pl.

schuldlos, a. innocent.

Schuldner, m. =in, f. débiteur, m. -trice, f.

Schuldschein, m. billet de reconnaissance d'une dette, m. [ance, f.

Schuldverschreibung, f. obligation, cré-

Schule, f. école; leçon, classe, f.; collège; manège (des chevaux), m.; hohe –, université, académie, f.; in der – bleiben müssen, être en retenue; hinter die – gehen, faire l'école buissonnière.

Schüler, m. =in, f. écolier; disciple, élève, m.; écolière, f.

schülerhaft, a. d'écolier, en écolier.

Schulexamen, n. examen scolaire, m.

Schulferien, pl. vacances, f. pl.

Schulfuchs, m. pédant, m.

Schulfuchserei, f. pédanterie, f.

Schulgeld, n. honoraire, m.

Schulhalter, m. maître d'une petite école, m. [collège, m.

Schulherr, m. recteur, régent d'un

Schulkamerad, m. ami, camarade de collège, m.

Schullehrer, m. régent, m.

Schullehrerseminar, n. école normale, f.

Schulmeister, m. maître d'école, précepteur, m.; =in f. maîtresse d'école, f.

schulmeistern, v. a. leçonner.

Schulpferd, n. cheval de manège, m.

Schulstaub, m. * peines de l'école, f. pl.

Schulstube, f. classe, f.

Schulter, f. épaule, f. [m.

Schulterblatt, n. omoplate, f.; paleron,

schultern, v. a. das Gewehr –, T. porter les armes. [village, m.

Schultheiß, Schulze, m. maire, juge de

Schulwesen, n. affaires de l'école, des écoles, f. pl.

Schulwissenschaften, f. pl. lettres humaines, humanités, f. pl.

Schulze, v. Schultheiß.

Schulzucht, f. discipline scolaire, f. [f.

Schund, m. fa. ordure, merde; vétille,

Schundgrube, f. fa. cloaque, m. fosse d'aisance, f. [ard, m.

Schundkönig, m. fa. vidangeur, gadou-

Schupp, m. choc, coup, m.

Schuppe, f. écaille; croûte, f.

schuppen, v. a. écailler; fa. pousser.

Schuppen, m. hangar, m. remise, f.

Schüppen, pl. pique, m.

schuppig, a. écailleux, à écailles.

Schur, f. tonte, tonture, f. –, m. * fa. pièce, f. tour, m.

schüren, v. a. attiser, tisonner.

schürfen, v. a. peler, ratisser; érafler.

schurigeln, v. a. fa. tracasser.

Schurke, m. coquin, faquin, m.

Schurkenstreich, m. Schurkerei, f. coquinerie, f. [teau de cheminée, m.

Schurz, m. tablier, devantier; T. man-

Schürze, f. tablier, devantier, m.; jeder – nachlaufen, courir après toutes les filles, aimer le cotillon.

schürzen, v. a. nouer; trousser; sich – v. r. se trousser.

Schurzfell, n. tablier (de cuir), m.

Schurzriemen, m. page, m.

Schuß, m. coup, m.; charge; portée, f.; mouvement rapide, m.; pousse, f.; jet, m. genouillée; T. fournée (de pain), [f.

Schüssel, f. plat, m.

Schüsselbret, n. tablettes à vaisselle, f. pl. [nappe, m.

Schüsselring, m. porte-assiette, garde-

Schußweite, f. portée (d'un canon etc.),

Schußwunde, f. coup de feu, m. [f.

Schuster, v. Schuhmacher.

Schusterkneif, m. tranchet, emporte-pièce, m. [liers.

schustern, v. a. raccommoder des sou-

Schusterpech, n. cire à poisser, poix

Schusterwerkstatt, f. veilloir, m. [noire, f.

Schusterzeug, n. calebotin, m.

Schüte, f. barque, f.

Schutt, m. décombres, m. pl. gravois, m.; T. charge, f. [botte (de paille), f.

Schütte, f. magasin à blé; monceau, m.;

schütteln, v. a. secouer, branler, hocher; mit dem Kopfe –, branler la tête.

ſchütten, v. a. verser; épancher, répandre; jeter; mettre. –, v. n. T. rendre.
ſchüttern, v. n. trembler, s'ébranler.
Schutthaufen, m. monceau de décombres, m.
Schutz, m. protection; garde; défense, f.; appui, secours; asile, refuge, m.; digue, levée, f.
Schutz, m. **Schutzbrett**, n. vanne, pale, f.
Schutzblattern, pl. T. vaccine, f.
Schutzbündniß, n. alliance défensive, f.
Schütze, m. tireur; tirailleur; arquebusier; arbalétrier; T. sagittaire, m.; (der Weber) navette, f.
ſchützen, v. a. protéger, défendre; garantir, préserver, mettre à l'abri; das Waſſer –, arrêter l'eau; **ſich** –, v. r. se défendre, se préserver, se prémunir.
Schutzengel, m. ange tutélaire, ange gardien, m.
Schützengilde, **Schützengeſellſchaft**, f. compagnie, f. corps (m.) des chevaliers de l'arquebuse.
Schutzgatter, n. herse; barrière, f.
Schutzgeiſt, **Schutzgott**, m. génie, dieu tutélaire, m.
Schutzgeld, n. tribut, octroi, m. [ne, f.
Schutzheilige, m. & f. patron, m. patron-
Schutzherr, m. patron, protecteur, m.
Schützling, m. protégé, m.
ſchutzlos, a. sans protection.
Schutzmann, m. gendarme, constable, m.
Schutzmauer, f. rempart, boulevard, m.
Schutzrede, **Schutzſchrift**, f. apologie, f.
Schutzverwandte, m. habitant reçu par
Schutzwache, f. sauvegarde, f. [octroi, m.
Schutzwehr, f. défense, f.; rempart, m.
Schwabe, f. blatte, f.
ſchwach, a. faible, débile; infirme; languissant; **ſchwache Seite**, faible, fa. défaut de l'harnais, m.
Schwäche, f. faiblesse, f.; * faible, m.
ſchwächen, v. a. affaiblir, débiliter; atténuer; enerver; ein Mädchen –, déflorer.
Schwachheit, f. faiblesse; langueur; défaillance, f.; faible, m.
ſchwächlich, a. débile, infirme; délicat. **Schwächlichkeit**, f. infirmité, délicatesse, f.
Schwächling, m. homme faible, m.
Schwächung, f. affaiblissement, m.; défloration (d'une fille), f.
Schwaden, m. andain, m.; javelle; T. vapeur, moufette; manne, f.
Schwadron, f. escadron, m.
ſchwadroniren, v. n. fa. hâbler, blaguer.

Schwager, m. beau-frère, m.
Schwägerin, f. belle-soeur, f. [m.
Schwägerſchaft, f. affinité, f. cousinage,
Schwalbe, f. hirondelle, f. [de, f.
Schwalbenſchwanz, m. T. queue d'aron
Schwall, m. quantité, f. torrent, débordement, m.
Schwamm, m. éponge, f.; champignon; amadou; fongus, m. **Schwämme**, pl. aphte (maladie), m.
ſchwammicht, a. spongieux; fongeux.
Schwan, m. cygne, m.
Schwanenboi, m. révêche fine, f.
Schwang, m. branle, m.; * vogue, f.
Schwangbaum, m. brancard, m.
Schwängel, m. battant, m.; bascule; manivelle, f.
ſchwanger, a. enceinte, grosse.
ſchwängern, v. a. engrosser, rendre grosse; T. imprégner.
Schwangerſchaft, f. grossesse, f.
Schwank, m. drôlerie, plaisanterie, f. mot pour rire, m.
ſchwank, a. flexible, pliable; dégagé.
ſchwanken, v. n. chanceler, vaciller; branler. **Schwanken**, n. branlement, m. vacillation, f. chancellement, m.
ſchwänken, v. a. remuer; rincer (un verre, la bouche); v. **ſchwenken**.
ſchwankend, a. chancelant, fluctuant;
Schwänkkeſſel, m. cuvette, f. [vague.
Schwanz, m. queue; T. (einer Note) croche, f.; den – abſchneiden, écourter (chien).
ſchwänzeln, v. n. flatter ou frétiller de la queue.
Schwänzelpfennig, m. petit profit illicite, m.; Schwänzelpfennige machen, ferrer la mule, faire valoir l'anse du panier.
ſchwänzen, v. a. faire une queue à qc.; * fa. rapiner; négliger; ein Pferd –, trousser la queue d'un cheval; eine Stunde –, brûler une heure; die Schule –, faire l'école buissonnière. –, v. n. (herum –), toupiller. [loire, f.
Schwanzriemen, m. croupière, ava-
Schwanzſchraube, f. culasse, f.
Schwären, m. ulcération, f. abcès, m.
ſchwären, v. n. (irr.) abcéder; ulcérer; suppurer. [volée, f.; tapage, m.
Schwarm, m. essaim, m.; cohue, foule,
ſchwärmen, v. n. essaimer, jeter; * courir çà et là, faire le fou; faire la débauche; extravaguer. **Schwärmen**, n. jet, m.; extravagance; débauche, f.
Schwärmer, m. T. serpenteau, lardon; * rodeur; fanatique, visionnaire, enthousiaste, m.

Schwärmerei, f. débauche, f.; fanatisme; enthousiasme, m. extravagance, f. [siaste.
schwärmerisch, a. fanatique; enthou-
Schwarte, f. couenne, f.; * eine alte –, un vieux boudin.
Schwartenwurst, f. boudin à la couen-
schwartig, a. couenneux. [ne, m.
schwarz, a. noir; bis; sale; schwarze Kunst, f. magie noire; T. gravure en manière noire, f.; – machen, noircir; – werden, se noircir.
Schwarzblech, n. tôle, f.
schwarzbraun, a. bai foncé; basané.
Schwarzbrod, n. pain bis, m.
Schwarzdorn, m. épine noire, f.
Schwarze, m. & f. noir, nègre, m.; noire, négresse, f. [encre, f.
Schwärze, f. noirceur, f.; noir, m.; T.
schwärzen, v. a. noircir; salir.
Schwarzfärber, m. teinturier en noir, m.
schwarzgelb, a. olivâtre; livide.
Schwarzkünstler, m. magicien, négromancien, m.
schwärzlich, a. noirâtre, basané; noiraud.
Schwarzwild, n. bêtes noires, f. pl.
schwatzen, v. n. & a. parler, jaser, causer, babiller, caqueter.
Schwätzer, m. =in, f. babillard, m. -arde, f. causeur, -seuse; indiscret, m.
Schwätzerei, f. caquet, babil, m.
schwatzhaft, a. babillard, causeur; indiscret. Schwatzhaftigkeit, f. loquacité, f. babil, m.; indiscrétion, f.
Schwebe, f. in der – sein, hängen, être suspendu.
schweben, v. n. planer; être suspendu en l'air; flotter; in Gefahr –, être en danger.
schwebend, a. suspendu, flottant.
Schwefel, m. soufre, m.
Schwefelbad, n. bain sulfureux, m.
Schwefelfaden, m. fil soufré, m.
schwefelgelb, a. jaune pâle.
Schwefelhölzchen, n. allumette, f.
Schwefelhütte, f. fonderie de soufre, f.
schwefelicht, schwefelig, a. sulfureux.
Schwefelleber, f. sulfate de potasse, m.
schwefeln, v. a. soufrer, ensoufrer; ein Faß –, mécher un tonneau.
Schwefelsäure, f. acide sulfureux, m.
Schweif, m. queue, f. [n. vaguer.
schweifen, v. a. échancrer, évider. –, v.
Schweifung, f. échancrure, f.
schweigen, v. n. (irr.) se taire. Schweigen, n. silence, m.; zum – bringen, faire taire.

schweigsam, a. taciturne; silencieux discret.
Schwein, n. cochon, porc, pourceau, m.; wildes –, sanglier, m.
Schweinebraten, m. du porc rôti, m.
Schweinefett, n. graisse de porc, f.
Schweinefleisch, n. du porc.
Schweinerei, f. fa. cochonnerie, f.
Schweineschmalz, m. sain-doux, m. [m.
Schweinezucht, f. entretien des cochons,
Schweinhirt, m. =in, f. porcher, m. -ère, f.
Schweinigel, m. porc-épic, hérisson, m.
schweinisch, a. sale, mal-propre, salope.
Schweinkoben, m. toit à cochons, m.
Schweinsblase, f. vessie de cochon, f.
Schweinsborste, f. soie de cochon, f.
Schweinschneider, m. châtreur de cochon, m. [m.
Schweinskeule, f. cuissot de sanglier etc.,
Schweinskopf, m. tête de porc, f.; wilder –, hure, f.
Schweinstall, m. étable à cochons, f. toit à cochons, m.
Schweinwildbret, n. du sanglier.
Schweiß, m. sueur, f.; T. sang, m.
Schweißbad, n. étuve, f.
schweißen, v. n. suinter; T. saigner. –, v. a. T. corroyer; souder, braser.
Schweißfleck, m. tache de sueur, f.
Schweißfuchs, m. alezan brûlé, m.
Schweißhund, m. braque, m. & f.
schweißig, a. suant, plein de sueur; T. saignant.
Schweißloch, n. pore, m.
Schweißmittel, n. sudorifique.
schweißtreibend, a. sudorifique.
Schweißtuch, n. suaire, m.
schwelgen, v. n. crapuler, vivre dans la débauche. [che, f.
Schwelgen, n. Schwelgerei, f. débau-
Schwelger, m. débauché, m.
schwelgerisch, a. crapuleux, luxurieux.
Schwelle, f. seuil; T. poitrail, m.; sablière; T. traverse, longrine, f.
schwellen, v. a. enfler, gonfler. –, v. n. enfler, s'enfler, bouffir.
Schwemme, f. gué, m. ein Pferd in die – reiten, aigayer un cheval.
schwemmen, v. a. guéer; baigner.
Schwengel, v. Schwängel.
schwenken, v. a. mettre en branle; brandiller; remuer; manier (le drapeau); sich –, v. r. se tourner; T. faire une conversion. [conversion, f.
Schwenkung, f. tournoiement, m. T.;
schwer, a. pesant, lourd; T. grave; fâ-

cheux, pénible; * difficile, chargé; grave; grief; grand, énorme; schwere Last, lourd fardeau; schweres Geschütz, canon de gros calibre, m.; schweres Gehör, oreille dure; das ist drei Pfund –, cela pèse trois livres; – im Magen liegen, peser sur l'estomac; der Kopf ist mir –, j'ai la tête pesante; das Herz ist mir –, j'ai le coeur serré.
Schwere, f. pesanteur, f. poids, m.; T. gravité; * grièveté, f.
schwerfällig, a. pesant, lourd, gros.
Schwerfälligkeit, f. pesanteur, f.; appesantissement, m.
schwerhörig, a. qui a l'oreille dure.
Schwerkraft, f. T. gravitation, f.
schwerlich, ad. avec peine, difficilement, guères.
Schwermuth, f. mélancolie, tristesse, f.
schwermüthig, a. mélancolique, morne, triste, atrabilaire.
Schwerpunkt, m. centre de gravité, m.
Schwert, n. glaive, m.; épée; T. dérive, [f.
Schwertfeger, m. fourbisseur, m.
Schwertstreich, m. coup d'épée, m.; ohne –, sans coup férir.
Schwester, f. soeur, f.
Schwesterkind, n. neveu, m. nièce, f.
schwesterlich, a. & ad. de soeur; en soeur.
Schwestersohn, m. neveu, m.
Schwestertochter, f. nièce, f.
Schwibbogen, m. arc, m. voûte; arche (d'un pont), f. [belle-mère.
Schwiegerältern, pl. le beau-père et la
Schwiegermutter, f. belle-mère, f.
Schwiegersohn, m. gendre, beau-fils, m.
Schwiegertochter, f. belle-fille, f.
Schwiegervater, m. beau-père, m.
Schwiele, f. cal, durillon, m.
schwielig, a. calleux.
schwierig, a. difficile, mal-aisé; difficultueux; délicat; mécontent. Schwierigkeit, f. difficulté, f.; inconvénient, obstacle, m.; * tracasserie, f.
Schwimmanstalt, -schule, f. école de natation, f. [l'eau.
schwimmen, v. n. (irr.) nager; flotter sur
Schwimmer, m. nageur, m.; binet (d'une veilleuse); T. flotteur, m.
Schwimmhaut, f. membrane des palmipèdes, f. [feu volage, m.
Schwinde, Schwindflechte, f. dartre, f.;
Schwindel, m. vertige; * vertigo, m.
Schwindelei, f. esprit de vertige, m. extravagance, f.; projet chimérique; escroquerie, f. macairisme, m.
schwindelig, a. pris d'un vertige, vertigineux.
Schwindelkopf, m. * tête évaporée, f.
schwindeln, v. i. avoir des vertiges; extravaguer, escroquer; mir schwindelt, la tête me tourne.
schwinden, v. n. (irr.) disparaître, s'évanouir; décroître, amoindrir; dépérir, maigrir; diminuer; se retirer; dessécher. [aisance, f.
Schwindgrube, f. puisard, m.; fosse d'
Schwindler, m. étourdi; escroc, coulissier, m. [m.
Schwindsucht, f. phthisie, f. marasme,
schwindsüchtig, a. phthisique, étique.
Schwinge, f. van, m.; vannette; aile (d'un oiseau), f.
schwingen, v. a. (irr.) branler, brandiller, secouer; battre (des ailes); vanner (les blés); daguer (le lin); sich –, v. r. se brandiller; vibrer, osciller; s'élancer; s'élever; sich auf den Thron –, s'emparer du trône.
Schwingmesser, n. dague; espade, f.
Schwingstock, m. échanvroir, m.
Schwingung, f. vibration, oscillation, f.
schwirren, v. n. faire un bruit aigu; gazouiller, chanter.
schwitzen, v. n. & a. suer; ressuer; an den Füßen –, suer des pieds; über und über –, être tout en eau; Etwas zum Schwitzen einnehmen, se faire suer.
Schwitzkasten, m. archet, m.
schwören, v. a. & n. jurer, faire serment; ich wollte darauf –, j'en mettrais la main [au feu.
schwül, a. étouffant.
Schwüle, f. chaleur étouffante, f.
Schwulst, m. enflure, tumeur, f.; * phébus, m. bouffissure, f. [enflé.
schwülstig, a. * guindé, ampoulé, bouffi,
Schwung, m. branle; élan, m.; vibration, f.; * essor; tour, m.; – der Rede, emphase, f.; in – bringen, mettre en branle, en train.
Schwungbret, n. tremplin, m.
Schwungfeder, f. penne, grosse plume de l'aile, f.
Schwungkraft, f. T. force centrifuge, f.
Schwungrad, n. balancier, m.
Schwungriemen, m. soupente, f.
Schwur, m. serment; jurement, m.
Sclave, m. Sclavin, f. esclave, m. & f.
Sclavenhandel, m. traite des nègres, f.
Sclavenhändler, m. négrier, m.
Sclaverei, f. esclavage, m.
sclavisch, a. servile. –, ad. en esclave.
Scorbut, v. Scharbock.

Scorpion, m. scorpion, m.
Scribler, m. écrivailleur, m. [m. pl.
Scripturen, f. pl. écritures, f. pl. papiers,
Scrupel, m. & (poids) n. scrupule, m.
Sech, n. coutre, sec, m.
sechs, a. six. Sechs, f. six, m.
Sechseck, n. sechseckig, a. hexagone, m. & a. [de 6 kreuzers, f.
Sechser, m. six, m.; pièce de 6 fenins ou
sechserlei, a. de six sortes.
sechsfach, a. sextuple.
sechsspännig, a. à six chevaux.
Sechstaner, m. sixième, m.
sechste, a. sixième. Sechste, f. T. sexte; sixième (classe), f.
sechstehalb, a. cinq et demi.
Sechstel, n. sixième, m.
sechstens, ad. sixièmement, m.
Sechswochen, f. pl. couches, f. pl.
Sechswöchnerin, f. accouchée, f.
sechzehn, a. seize.
sechzehnte, a. seizième, seize.
Sechzehntel, n. seizième, m.; T. double
sechzig, a. soixante. [croche, f.
Sechziger, m. sexagénaire, m. pic (au jeu
sechzigjährig, a. sexagénaire. [de piquet).
sechzigste, a. soixantième.
seciren, v. a. T. disséquer.
Seckel, m. T. sicle, m.; v. aussi Säckel.
Seckelmeister, m. boursier, trésorier, m.
Secret, n. commodités, f. pl. privé, m.
Secretär, m. secrétaire, m.
Secretfeger, m. vidangeur, m.
Sect, m. vin des Canaries, m.
Secte, f. secte, f.
Section, f. section; T. dissection, f.
Sectirer, m. sectaire, m.
Secunda, f. seconde, f. [cond, m.
Secundaner, m. écolier de seconde, se-
Secundant, m. second, assistant, m.
Secunde, f. seconde, f.
Secundenuhr, f. montre à secondes, f.
secundiren, v. a. & n. seconder; accom-
Sedez, n. in-seize, m. [pagner.
Sedezband, m. livre-in-seize, m.
See, m. lac, m.
See, f. mer, f. ocean, m.; zur – gehen, aller sur mer; in – stechen, se mettre en mer; – halten, tenir la mer.
Seeausdruck, m. terme de marine, m.
Seebad, n. bain de mer, m.
Seebär, m. ours marin, m.
Seefahrer, m. navigateur, marin, m.
Seefahrt, f. navigation; marine, f.
Seefisch, m. poisson de mer, m.; marée,
Seegefecht, n. combat naval, m. [f.
Seehafen, m. port de mer, havre, m.

Seegras, n. algue, f.; varech, m.
Seehandel, m. commerce maritime, m.
Seehund, m. chien de mer, phoque, m.
Seejungfer, f. sirène, f.
Seekalb, n. veau marin, m.
Seekarte, f. carte hydrographique, carte marine, f.
Seekrankheit, f. mal de mer, m.
Seekrebs, m. homard, m.
Seekrieg, m. guerre navale, f.
Seekuh, f. vache marine, f.
Seeküste, f. côte de mer, f.
Seele, f. âme; * nerf, f.; das Fest aller Seelen, la fête des trépassés; das thut mir in der – weh, cela me perce le coeur; Einem Etwas auf die – binden, recommander expressément qc. à q.
Seelenangst, f. angoisse, f. trouble de l'âme, m.
Seelenheil, n. salut de l'âme, m.
Seelenlehre, f. psychologie, f.
Seelenmesse, Seelmesse, f. messe des morts, requiem, f. obit, m.
seelenvergnügt, a. très-content.
Seelenverkäufer, m. vendeur de chair humaine, racoleur, m.
Seelenwanderung, f. métempsycose, f.
Seeleute, pl. =volk, n. mariniers, marins, m. pl.
Seelsorge, f. charge d'âmes, f.
Seelsorger, m. père spirituel, pasteur, m.
Seemacht, f. forces navales, f. pl. mari-
Seemann, m. marinier, marin, m. [ne, f.
Seemeile, f. lieue marine, f. [m.
Seeminister, m. ministre de la marine,
Seeoffizier, m. officier de la marine, m.
Seeräuber, m. corsaire; pirate, m.
Seeräuberei, f. piraterie, f.
Seereise, f. voyage sur mer, m.
Seeschaden, m. avarie, f.
Seeschadenberechnung, f. dispache, f.
Seeschiff, n. vaisseau, navire, m.
Seeschlacht, f. =treffen, n. combat naval,
Seesoldat, m. soldat de mer, m. [m.
Seestadt, f. ville maritime, f.
Seesturm, m. tourmente, tempête sur mer, f. orage, m.
Seethier, n. animal de mer, m.
Seetruppen, pl. troupes de marine, f. pl.
seewärts, a. du côté de la mer, vers la mer.
Seewasser, n. eau de mer, eau salée, f.
Seewesen, n. marine, f.
Seewind, m. vent de mer, m.
Segel, n. voile, f.; unter – gehen, mettre à la voile; mit vollen Segeln, à toutes, à pleines voiles.

Segelfabrik, f. voilerie, f.
segelfertig, a. appareillé; sich - machen, appareiller.
Segelmeister, m. trévier, m.
segeln, v. n. faire voile, voguer; geschwind -, faire force de voiles; in den Grund -, couler à fond; um ein Vorgebirge herum -, doubler un cap; beim Winde -, tenir le vent; gegen den Wind -, tenir au vent; vorbei -, passer.
Segelschiff, n. bâtiment à voiles, voilier, [m.
Segelstange, f. vergue, antenne, f.
Segeltuch, n. toile à voiles, f.
Segen, m. bénédiction; * prospérité, f.
Segler, m. voilier (vaisseau), m.
segnen, v. a. bénir, consacrer. Segnung, f. bénédiction, f.
Sehachse, f. axe optique, m.
Sehe, f. fa. cristallin, m. pupille, f.
sehen, v. a. & n. (irr.) voir; regarder; apercevoir, s'apercevoir; connaître; auf Etwas -, avoir l'oeil sur qc., veiller à qc.; durch die Finger -, fermer les yeux à qc.; ähnlich -, ressembler.
sehenswerth, a. digne d'être vu, curieux.
Sehenswürdigkeit, f. chose digne d'être vue, curiosité, f.
Seher, m. voyant, prophète, m.
Sehkraft, f. facultés visuelles, f. pl.
Sehne, f. tendon, nerf, m.; corde (d'un arc), f.
sehnen, sich -, v. r. nach Etwas -, désirer ardemment qc., soupirer après qc.
sehnicht, a. tendineux.
sehnig, a. plein de tendons.
sehnlich, a. ardent, passionné.
Sehnsucht, f. désir ardent, m.
sehnsuchtsvoll, a. désireux; langoureux, languissant.
sehr, a. très, fort, beaucoup, bien; so -, tant; wie -, combien.
Seiche, f. fa. urine, f. pissat, m.
seichen, v. n. fa. pisser, uriner.
seicht, a. bas; * sec, maigre, superficiel.
Seide, f. soie, f.
Seidel, n. setier, m.; chopine, f.
Seidelbast, m. garon, bois-gentil, m.
seiden, a. de soie.
Seidenarbeiter, m. ouvrier en soie, m.
seidenartig, a. soyeux.
Seidenbau, m. éducation de vers à soie, f.
Seidenfabrik, f. fabrique d'étoffes de soie, soierie, f.
Seidenfärber, m. teinturier en soie, m.
Seidenhandel, m. commerce de soie, de soieries, m. [ries, m.
Seidenhändler, m. marchand de soie-
Seidenhase, m. lapin d'Angora, m.
Seidenmanufactur, f. soierie, f.
Seidenpapier, n. papier satiné, papier Joseph, m.
Seidenraupe, f. ver à soie, m.
Seidenschwanz, m. jaseur, geai de Bohème (oiseau), m.
Seidenspinner, m. fileur de soie, m.
Seidenspitze, f. blonde, f.
Seidenwaare, f. soierie, f. [m.
Seidenwurm, m. -raupe, f. ver à soie,
Seidenwürmerzucht, f. dandolière, f.
Seidenzeug, m. étoffe de soie, soierie, f.
Seife, f. savon, m.; - sieden, faire du savon.
seifen, v. a. savonner; T. laver. [f.
Seifenblase, f. bulle, bouteille de savon,
Seifenkugel, f. savonnette, f.
Seifensieder, m. savonnier, m.
Seifenwasser, n. eau de savon, f. savonnage, m.
Seifenzäpfchen, n. suppositoire, m.
seifig, a. savonneux; savonné.
Seiger, m. fa. horloge, f.
Seigerhütte, f. affinerie, f.
seigern, v. a. T. faire liquation; creuser perpendiculairement.
Seihe, f. Seiher, m. couloire, passoire, f. couloir, filtre, m.
seihen, v. a. couler, filtrer, passer.
Seihtrichter, m. chantepleure, f.
Seihtuch, n. étamine, f. filtre, charrier, [m.
Seil, n. corde, f.; cable, m.
Seiler, m. cordier, m.
Seilerbahn, -waare, f. corderie, f.
Seiltänzer, m. danseur, -euse de corde, acrobate, saltimbanque, m.
sein, v. n. (irr.) être, exister; es ist, il est, il y a; es ist kalt, il fait froid; es ist schon lange her, il y a long-temps; es ist besser, il vaut mieux; es ist mir als wenn, il me semble que.
sein, seine, pr. son, sa; sien, sienne.
seinige, seine, (der, die, das) pr. le sien, la sienne; das Seinige, son bien; die Seinigen, pl. les siens.
seinethalben, -wegen, um -willen, ad. pour lui, pour l'amour de lui.
seit, prp. depuis, dès.
seitdem, seither, ad. depuis que, depuis ce temps-là.
Seite, f. côté; flanc; sens, m.; face; page (d'un livre), f.; pan, parti, m.; von meiner -, de mon côté, de ma part; bei -, à part, de côté; zur -, à côté; auf allen Seiten, en tout sens; auf beiden Seiten de part et d'autre. auf die -

treten, se ranger de côté; auf die – bringen, détourner; * tuer; bei – legen, mettre à part. [m.
Seitenbahn, f. embranchement, garage,
Seitenblick, m. regard de côté, de travers, m. [bâtiment, f.
Seitengebäude, n. =flügel, m. aile d'un
Seitengewehr, n. épée, f.; sabre, m.
Seitenhieb, m. coup de côté; * coup de
Seitenkissen, n. matelas, m. [bec, m.
Seitenlinie, f. ligne collatérale, f.
Seitensprung, m. écart; soubresaut, m.
Seitenstechen, n. point de côté, m. pleurésie, f.
Seitenstück, n. pièce latérale, f.; flanchet (de boeuf); * pendant, m. [m.
Seitenverwandter, m. parent collatéral,
Seitenzahl, f. nombre de la page, m.
seitwärts, ad. de côté, à côté.
selbige, selbiger, selbiges, pr. le ou la même, celui; celle.
selbst, selber, pr. même; ich –, moi-même; – kommen, venir en personne.
Selbstachtung, f. estime de soi-même, f.
Selbstbefleckung, f. onanisme, m.
Selbstbewußtsein, n. conscience individuelle; T. aperception, f.
selbstgefällig, a. suffisant. Selbstgefälligkeit, f. suffisance, f.
Selbstgefühl, n. sentiment de soi-même, m. [gue, m.
Selbstgespräch, n. soliloque; monolo-
Selbsthülfe, f. défense personnelle, f.
Selbstlauter, m. voyelle, f.
Selbstliebe, f. amour-propre, m.
Selbstlob, n. louange de soi-même, f.
Selbstmord, =mörder, m. suicide, m.
Selbstruhm, m. vaine gloire, f.
selbstständig, a. T. substantif; * indépendant. Selbstständigkeit, f. indépendance, f.
Selbstsucht, f. égoïsme, m.
Selbstsüchtige, m. égoiste, m.
selbstthätig, a. spontané. Selbstthätigkeit, f. spontanéité, f.
Selbstverleugnung, f. abnégation de soi-même, f.
selig, a. bienheureux; feu, défunt; meine selige Mutter, feu ma mère; seligen Angedenkens, de glorieuse mémorie; – sprechen, béatifier; – machen, sauver. Seligkeit, f. béatitude, félicité, f. salut, m.
Seligmacher, m. sauveur, m.
Seligsprechung, f. béatification, f.
Sellerie, m. céleri, m.
Selleriesalat, m. céleri en salade, m.

selten, a. rare, extraordinaire, singulier, curieux. Seltenheit, f. rareté, f. Seltenheiten, pl. raretés, curiosités, f. pl.
seltsam, a. étrange, bizarre, singulier, baroque. Seltsamkeit, f. rareté, singularité, f.
Selzerwasser (Selterser=), n. eau de Selz, eau gazeuse, f.
Semikolon, n. T. point-et-virgule, m.
Seminarium, n. séminaire, m. école normale, f.
Semmel, f. pain blanc, m.
Semmelmehl, n. fleur de farine, f.
Senat, m. séuat, m.
Senator, m. sénateur, m.
Sendbote, m. messager exprès, m.
senden, v. a. (irr.) envoyer, dépêcher; expédier. Sendung, f. envoi, m.; mission, f.
Sendschreiben, n. missive, épître, f.
Senesbaum, m. =blätter, n. pl. séné, m.
Senf, m. moutarde, f.; (Senfkraut) sénevé, m. [moutardier, m.
Senfnäpfchen, =schüsselchen, n. =topf, m.
Senfkorn, n. graine de sénevé, f. [m.
Senfumschlag, m. =pflaster, n. sinapisme,
sengen, v. a. flamber; – und brennen, mettre tout à feu.
Senior, m. sénieur, doyen, m.
Senkblei, n. sonde, f. plomb, m.
Senkel, m. lacet, cordon; ferret, m.
senken, v. a. abaisser, descendre; plonger; provigner; marcotter; sich –, v. r. s'affaisser.
Senker, m. provin, m.; marcotte, f.
senkrecht, a. perpendiculaire, à plomb,
Senkung, f. T. pente, f. [vertical.
Senne, f. chalet, m. vacherie, f. –, m. & f. vacher, m. -ère, f.
Sensal, m. v. Mäkler.
Sense, f. faux, f.
Sensenschmid, m. taillandier, m.
September, m. Septembre, mois de Septembre, m.
Septett, n. septuor, m.
Sequester, m. séquestre, m.
sequestriren, v. a. séquestrer.
Seraph, Seraphin, m. séraphin, m.
Sergeant, m. sergent, m.
Serpentinstein, m. serpentine, f.
Servis, n. service, m. vaisselle de table, f.
Servitut, f. T. servitude, f.
Sessel, m. chaise, f. siége; tabouret, m.
seßhaft, a. domicillié.
setzen, v. a. mettre, placer, poser,

ranger; planter, ériger; arranger; arrêter, fixer, statuer, ordonner; poser (le cas); T. composer; faire des petits; Einen – lassen, faire emprisonner q. –, v. n. s'élancer, sauter; über den Fluß –, passer la rivière; über einen Graben –, franchir un fossé; an das Land –, débarquer, aborder, prendre terre. –, v. i. es setzt, il y a; sich –, v. r. s'asseoir, se mettre, prendre place, se placer; se porter; s'affaisser; se rasseoir, se reposer, s'éclaircir; se percher (des oiseaux); * diminuer, baisser; s'établir, se domicilier; sich zu Pferde –, monter à cheval; sich wider Etwas –, s'opposer à qc.; sich mit seinen Gläubigern –, se composer avec ses créanciers.
Setzer, m. T. compositeur, m.
Setzfehler, m. faute typographique, f.
Setzhase, m. hase, f.
Setzkarpfen, m. carpillon, m.
Setzkasten, m. T. casse, f.
Setzling, m. plant, plançon, plantard, [m.
Setzlinie, f. T. réglette, f.
Setzwage, f. niveau, m.
Seuche, f. maladie contagieuse, contagion, épidémie, f.
seufzen, v. n. soupirer, gémir.
Seufzer, m. soupir, gémissement, m.
Shawl, m. shawl, châle, m.
sich, pr. se, soi; lui, elle, eux, elles.
Sichel, f. faucille, f.
sicher, a. sûr; certain, vrai; à couvert, à l'abri; von sicherer Hand, de bonne main; sich – stellen, prendre ses sûretés.
Sicherheit, f. sûreté, assurance; sécurité; garantie, f.; T. couvre-cassinet, m.
Sicherheitsbehörde, f. police, f.
Sicherheitsmaßregel, f. mesure préservative, f.
Sicherheitsventil, n. soupape de sûreté, [f.
sicherlich, ad. sûrement, à coup sûr, certainement.
sichern, v. a. assurer; garantir.
sichern, v. a. T. Erz –, laver le minerai écrasé.
Sicht, f. T. vue, f.; auf –, à vue.
sichtbar, sichtlich, a. visible; * évident; – werden, paraître. Sichtbarkeit, f. visibilité, f.
sichten, v. a. cribler; bluter.
sie, pr. elle; la; ils, elles, eux; vous.
Sieb, n. crible; tamis, sas, m.
sieben, v. a. cribler, tamiser, sasser.
sieben, a. sept.
Sieben, f. Siebener, m. sept, m.
siebenerlei, a. de sept sortes.
siebenfach, a. septuble; sept fois autant.
Siebengestirn, n. T. pléïades, f. pl.
siebenmal, ad. sept fois.
siebenmalig, a. répété sept fois.
Siebenschläfer, m. pl. les sept dormants, [m. pl.; loir, m.
siebente, a. septième.
siebentehalb, a. six et demi.
Siebentel, n. septième, m.
siebentens, ad. septièmement.
Siebtuch, n. étamine, f.
siebzehn, siebenzehn, a. dix-sept.
siebzehnte, a. dix-septième.
siebzig, siebenzig, a. soixante et dix; septante.
siebzigjährig, a. septuagénaire.
siebzigste, a. soixante et dixième, septantième.
Siebziger, m. =in, f. septuagénaire, m. & [f.
siech, a. maladif, valétudinaire, infirme.
Siechbett, n. lit de malade, de souffrance, m.
siechen, v. n. languir, être maladif.
Siechhaus, n. hôpital, m. infirmerie, f.
sieden, v. a. faire bouillir; cuire. –, v. n. bouillir, bouillonner.
siedendheiß, a. tout bouillant.
Siedepunkt, m. terme de l'ébullition, m.
Sieg, m. victoire, f.; triomphe, m.
Siegel, n. cachet; sceau, m.
Siegelbewahrer, m. garde des sceaux, [m.
Siegelerde, f. terre sigillée, f.
Siegellack, n. cire d'Espagne, cire à cacheter, f.; eine Stange –, un baton de cire à cacheter.
siegeln, v. a. cacheter; sceller.
Siegelring, m. anneau à cacheter, m. chevalière, f.
Siegelwachs, n. cire à sceller, f.
siegen, v. n. vaincre, remporter la victoire, triompher.
Sieger, m. =in, f. vainqueur, m.
Siegeszeichen, n. trophée, m.
siegreich, =haft, a. victorieux.
siehe! siehe da! i. siehe einmal! voyez, tenez, voici, voilà.
siekern, v. n. suinter.
Signalfeuer, n. T. faux-feu, m.
signalisiren, v. a. signaler.
Signatur, f. signature; seing; T. cran, m.
Silber, n. argent, m.; argenterie; T. lune, f.
Silberarbeit, f. Silbergeschirr, n. argenterie, f.
Silberarbeiter, m. ouvrier en argenterie, m.

Silberdiener, m. garde-vaisselle, m.
silberfarben, silberfarbig, a. argentin.
Silbergeld, n. argent blanc, m.
Silberglätte, f. litharge d'argent, f.
Silbergroschen, m. gros d'argent, m.
silberhell, a. argentin.
Silberklang, m. son argentin, m.
Silberling, m. p. u. pièce d'argent, f.; T. sicle, m.
Silbermünze, f. argent, argent monnayé, m.
silbern, a. d'argent; * argentin.
Silberpappel, f. peuplier blanc, m.
Silberschrank, m. buffet, m.
Silberstoff, m. drap d'argent, m.
Silberstufe, f. morceau de mine d'argent, m.
Silbertanne, f. sapin à feuilles d'if, m.
Silberwaare, f. -zeug, n. argenterie, f.
simpel, a. simple, uni.
Sims, m. moulure; corniche, f.; entablement; chambranle, m.; tablette, f.
Singacademie, f. académie de musique, f.
Singelehrer, m. maître ou professeur de chant, m.
singen, v. a. & n. (irr.) chanter. Singen, n. chant, m.
Singestimme, f. voix chantante; partie d'un concert, qui se chante, f.
Singestück, n. air, m.
Singestunde, f. leçon de chant, f.
Singspiel, n. opéra, m.
Singular, m. T. singulier, m.
Singverein, m. orphéon, m. société chantante, f.; Mitglied desselben, orphéoniste, m.
Singvogel, m. oiseau de chant, m.
Singweise, f. mélodie, f.
sinken, v. n. (irr.) enfoncer, s'enfoncer, couler à fond; s'affaisser, s'abaisser, s'écrouler; tomber; den Muth – lassen, perdre courage.
Sinn, m. sens; * sentiment; dessein; esprit, m.; volonté, f.; goût, m.; anderes Sinnes werden, changer de sentiment, se raviser; Etwas im Sinne haben, avoir qc. en tête, penser; nicht bei Sinnen sein, être hors de son bon sens.
Sinnbild, n. emblème, symbole, m.; devise, f.
sinnbildlich, a. emblématique.
sinnen, v. n. (irr.) penser; machiner; méditer.
Sinnesänderung, f. changement d'opinion, m.
sinnlich, a. sensitif; sensuel. Sinnlichkeit, f. sensualité, f.
sinnlos, a. privé de sentiment; sans connaissance; insensé.

Sinnpflanze, f. plante mimeuse, f.
sinnreich, a. ingénieux.
Sinnspruch, m. sentence, f. apophtegme, m.
sinnverwandt, a. synonyme.
Sitte, f. coutume, f. usage, m.; Sitten, pl. moeurs, f. pl.
Sittengesetz, n. loi morale, f.
Sittenlehre, f. morale, éthique, f.
Sittenlehrer, m. moraliste, m.
sittenlos, a. immoral. Sittenlosigkeit, f. immoralité, f.
Sittenzeugniß, n. certificat de bonne vie et moeurs, m.
sittig, a. morigéné, modeste, sage.
sittlich, a. moral. Sittlichkeit, f. moralité, f.
sittsam, a. modeste, décent. Sittsamkeit, f. modestie, décence, f.
Sitz, m. siége, m. place; fond (d'une chaise etc.), m.; assiette, situation; séance; * demeure, résidence, f.; – einer Krankheit, foyer d'une maladie, m.
Sitzbad, n. bain de siège, m.
sitzen, v. n. (irr.) être assis; seoir; * être; être perché; resider; (von Kleidern) aller bien; fa. être emprisonné; Etwas auf sich – lassen, avaler qc.
sitzend, a. assis; séant; sédentaire; sitzende Lebensart, vie sédentaire, f.
Sitzgeld, n. geôlage, m.
Sitzung, f. séance; session, f.
Skelett, n. squelette, m.
Skizze, f. esquisse, ébauche, f.
skizziren, v. a. esquisser, ébaucher.
so, ad. ainsi, de la sorte, tellement, de même, si, aussi; si; quand; – daß, de sorte que; – bald als, aussitôt que, dès que; – eben, à l'instant, fraîchement; – wohl als, tant que.
Socialismus, m. socialisme, m.
Socke, f. chausson, m.
Sod, m. Sodbrennen, n. ardeur de l'estomac, f. fer-chaud, m.
Soda, f. soude, f.
Sofa, n. & m. sofa, sopha, m.
Soff, m. fa. ivrognerie; boisson, f.
sofort, ad. aussitôt, à l'instant.
sogar, ad. même, de plus.
sogleich, ad. aussitôt, tout de suite, à l'instant.
Sohle, f. plante du pied; semelle; sole, f.
Sohn, m. fils, m.
Solawechsel, m. seule lettre de change, f.
solcher, solche, solches, pr. tel, telle, pareil, semblable; ce, cette.
solchergestalt, ad. tellement.
Sold, m. solde, paye, f.

Soldat, m. soldat; troupier, m.
Soldatenstand, m. état militaire, m.
soldatisch, a. soldat; militaire.
Söldner, m. mercenaire, m.
Sole, f. eau salée, f.
Solei, n. oeuf cuit dans l'eau salée, m.
sollen, v. n. (irr.) devoir; être obligé; falloir.
Söller, m. galetas, m.; plate-forme, f.
Solo, n. T. solo; récit, m.; (au jeu) sans prendre (cartes).
Solopartie, f. partie récitante, f.
solvent, a. solvable.
Sommer, m. été, m.
Sommerabend, m. soirée d'été, f.
Sommerflecken, =**sprossen**, pl. taches de rousseur, lentilles, rousseurs, f. pl.
sommerfleckig, a. lentilleux.
Sommergetreide, n. =saat, f. mars, m. pl.
sömmern, v. a. exposer au soleil; entretenir (du bétail) pendant l'été.
Sommerseite, f. côte du sud, m.
Sommervogel, m. papillon, m.
Sommerzeug, n. étoffe d'été, f.
sonach, v. folglich.
sonder, pr. sans.
sonderbar, a. singulier; étrange. **Sonderbarkeit**, f. singularité, f.
sonderlich, a. particulier; singulier.
Sonderling, m. original, homme singulier, m.
sondern, v. a. séparer.
sondern, c. mais. [sont.
sonders, ad. sammt und –, tous tant qu'ils
sondiren, v. a. sonder.
Sonnabend, m. samedi, m.
Sonne, f. soleil, m.
sonnen, v. a. exposer, mettre au soleil.
Sonnenaufgang, m. lever du soleil, m.
Sonnenblume, f. tournesol, héliotrope,
Sonnenbrand, m. hâle, m. [m.
Sonnenfinsterniß, f. éclipse de soleil, f.
Sonnenhut, m. capeline, f.
Sonnennähe, f. T. périhélie, f.
Sonnenschein, m. soleil, m.; es ist –, il fait du soleil.
Sonnenschirm, m. parasol, m.
Sonnenstäubchen, n. atome, m.
Sonnenstich, m. coup de soleil (maladie), m.
Sonnenuhr, =**weiser**, =**zeiger**, m. cadran solaire, m. [leil, m.
Sonnenuntergang, m. coucher du so-
Sonnenwende, f. solstice, m.
Sonnenzirkel, m. cycle solaire, m.
Sonnett, n. sonnet, m.
sonnig, a. exposé au soleil; soleillé.
Sonntag, m. dimanche, m.
sonntägig, a. de dimanche.
Sonntagskind, n. fa. qui est né le dimanche; né coiffé. [m.
Sonntagskleid, n. habit des dimanches,
Sonntagspredigt, f. dominicale, f.
sonst, ad. autrement, sinon; sans cela; d'ailleurs; autrefois, jadis; au reste; de coutume.
sophistisch, a. sophistique.
Sopran, m. soprane, soprano, m.
Sorge, f. soin; souci, m.; peine, inquiétude, f.; in Sorgen sein, être en peine de qc.; – tragen, prendre soin de qc.
sorgen, v. n. avoir soin, prendre soin, soigner; se soucier (für Etwas, de qc.); craindre, appréhender; – Sie nicht, n'en soyez pas en peine.
sorgenfrei, **sorgenlos**, a. sans souci.
sorgenvoll, a. plein de soucis, soucieux.
Sorgfalt, **Sorgsamkeit**, f. soin, m. attention, f. [tentif.
sorgfältig, **sorgsam**, a. soigneux, at-
sorglos, a. sans souci, insouciant. **Sorglosigkeit**, f. incurie, insouciance; sécurité, f.
Sorte, f. sorte, espèce, f.
Sortiment, n. assortiment, m.
Sortimentsbuchhändler, m. libraire de libres d'assortiment, m.
Sortimentsbuchhandlung, f. librairie de livres d'assortiment, f.
sortiren, v. a. assortir.
sowohl, c. (als auch) aussi bien que.
spähen, v. a. & n. épier; s'enquérir; guetter.
Späher, m. espion, guetteur, m.
Spalier, n. espalier, m.
Spalt, m. **Spalte**, f. fente; crevasse; fissure, f.
Spalte, f. T. colonne (d'une page), f.
spalten, v. a. fendre. –, v. n. & sich –, v. r. se fendre. [chisme, m.
Spaltung, f. division; * désunion, f.
Span, m. copeau, éclat, m.; bûchette; planure; cale, f.
Spanferkel, n. cochon de lait, m.
Spange, f. agrafe, f. **Spangen**, pl. atours d'or ou d'argent, m. pl.
Spängler, m. ferblantier, m.
Spangrün, n. vert-de-gris, m.
Spann, m. coude-pied, m.
Spannader, f. tendon, nerf, m.
Spanne, f. empan, palme, m.
Spanndienst, m. **Spannfrohne**, f. corvée avec attelage, f.
spannen, v. a. tendre, tirer; bander;

atteler (les chevaux); mesurer par empan; * serrer, gêner. –, v. n. fa. auf Etwas –, écouter qc. avec attention, être très-attentif à qc.; mit Einem gespannt sein, être brouillé avec q.
Spannkraft, f. élasticité, f.
Spannriemen, m. T. tire-pied, m. entraves, f. pl.
Spannung, f. tension; * attente, f.
Sparbüchse, f. tire-lire, cache-maille, f.
sparen, v. a. épargner, ménager; réserver; différer. [net, m.
Sparendchen, n. bout de chandelle, bi-
Sparer, m. ménager, économe, m.
Spargel, m. asperge, f.
Sparkasse, f. caisse d'épargne, f.
spärlich, a. frugal, maigre.
Sparpfennig, m. argent de réserve, argent mignon, m.
Sparren, m. chevron, m.; fa. einen – zu viel haben, avoir un coup de hache.
Sparrwerk, n. chevrons, m. pl.
sparsam, a. ménager, épargnant; rare.
Sparsamkeit, f. épargne, économie, f. ménage, m.
Spaß, m. plaisanterie, raillerie, f. badinage, m.; aus –, pour plaisanter, pour rire, par plaisir; – verstehen, entendre raillerie.
spaßen, v. n. plaisanter, railler, badiner; er läßt nicht mit sich –, il n'entend pas raillerie.
spaßhaft, a. railleur, plaisant, badin.
Spaßmacher, -vogel, m. plaisant, bouffon, farceur.
spät, a. tardif; reculé. –, ad. tard; zu –, trod tard; früh und –, matin et soir.
Spatel, m. spatule; amassette, f.
Spaten, m. bêche, f.; T. pique (au jeu de cartes), m.
Späterbse, f. pois tardif, m.
spätestens, ad. au plus tard.
Spath, m. éparvin (maladie de chevaux); spath (pierre), m.
Spätherbst, m. -jahr, n. arrière-saison, [f.
Spätobst, n. fruits tardifs, m. pl.
Spatz, v. Sperling.
spazieren, v. n. od. – gehen, se promener; – fahren, reiten, se promener à cheval, en carrosse; – führen, promener.
Spazierfahrt, f. promenade en carrosse, en bateau, m.
Spaziergang, m. promenade, f.
Spazierritt, m. promenade à cheval, cavalcade, f.
Spazierstock, m. badine, f.
Specht, m. pic, m. (oiseau).
Specialcharte, f. carte particulière, f.
Species, f. pl. T. espèces, drogues simples, f. pl.; die vier – der Rechenkunst, les quatre premières règles de l'arithmétique, f. pl. [pèces, m.
Speciesthaler, Species, m. écu en es-
specificiren, v. a. spécifier.
specifisch, a. T. spécifique.
Specimen, n. échantillon, m.
Speck, m. lard, m. [-ière, f.
Speckhändler, m. -in, f. charcutier, m.
Speckkuchen, m. gateau au lard, m.
Speckschwarte, f. couenne de lard, f.
Speckseite, f. flèche de lard, f.; die Wurst nach der – werfen, donner un oenf pour avoir un boeuf. [stéatite, m.
Speckstein, m. stéatite; lardite; talc
Spectakel, m. fa. tapage, vacarme, m.
spediren, v. a. expédier, envoyer.
Spediteur, m. expéditeur, m.
Spedition, f. expédition, f. envoi, m.
Speditionsgeschäft, n. commerce d'expédition, m.; commission, f.
Speer, m. lance, f.
Speiche, f. rais, rayon, m.
Speichel, m. salive, f.; crachat, m.
Speichelcur, f. salivation, f.
Speicheldrüse, f. glande salivaire, f.
Speichellecker, m. * fa. vil adulateur, m.
Speicher, m. grenier; galetas, m.
speien, v. a. & n. (irr.) cracher; vomir, rendre gorge. Speien, n. crachement; vomissement, m.
Speigatt, n. T. dalot; dalon, m.
Speiler, m. brochette, f.
speilern, v. a. attacher avec une bro-
Speinapf, m. crachoir, m. [chette.
Speise, f. nourriture, f.; manger; mets, plat, m. viande, f.
Speisehaus, n. auberge, f. restaurant, m.
Speisekammer, f. dépense, f. garde-manger, m.; office, f.
Speisekarte, f. carte, f. menu, m.
speisen, v. n. manger, être à table. –, v. a. nourrir, donner à manger; tenir table; traiter.
Speisepumpe, f. T. pompe alimentaire, f.
Speisesaal, m. salle à manger, f.; réfectoire, m.
Speiseschrank, m. garde-manger, m.
Speisewein, m. vin de table, vin ordinaire, m. [restaurateur, m.
Speisewirth, m. traiteur, restaurant,
Speisezettel, m. menu, m.
Speisung, f. traitement, m.; T. alimen-
Spelz, m. épeautre, m. [tation, f.
Spelze, f. balle, barbe des épis, paille, f.

spelzig, a. plein de pailles.
Spende, f. distribution d'aumônes, f.
spenden, v. a. distribuer.
Sperber, m. épervier, m.
Sperberbaum, m. cormier, sorbier, m.
Sperberbeere, f. corme, m. sorbe, f.
Sperling, m. moineau, passereau, m.
Sperrbaum, m. barrière, f.
Sperre, f. * prohibition, interdiction; T. enrayure (d'une roue), f.
sperren, v. a. fermer, clore, boucher; bâcler, barricader; bloquer; enrayer (une roue); * entraver, empêcher; aus einander –, écarter, séparer, écarquiller; sich –, v. r. résister, se défendre.
Sperren, n. Sperrung, f. fermeture, barricade, f.
Sperrgeld, n. entrée, accise, f.
sperrig, a. diffus, étendu, encombrant.
Sperrsitz, m. parquet, m.
Spesen, pl. T. frais, dépens, m. pl.
Spesennachnahme, f. remboursement, m.
Spesenrechnung, f. note de débours, f.
Spezerei, Spezereiwaare, f. épicerie, f. drogues, f. pl.
Spezereihändler, m. épicier; droguiste, [m.
Sphäre, f. sphère, f.
sphärisch, a. sphérique.
spicken, v. a. larder, piquer; den Beutel –, remplir la bourse.
Spicknadel, f. lardoire, f.
Spickspeck, m. lard à larder, lardon, m.
Spiegel, m. miroir, m. glace, f.
Spiegelbeleg, m. étamine, f.
Spiegeleier, n. pl. oeufs sur le plat, m. pl.
Spiegelfabrik, f. manufacture des gla-[ces, f.
Spiegelfechterei, f. * feinte, grimace, f.
Spiegelfernrohr, n. télescope catoptrique ou de réflexion, m.
Spiegelhändler, m. miroitier, m.
Spiegelkarpfen, m. carpe miroitée, f.
spiegeln, v. n. briller, luire, reluire; sich –, v. r. se mirer; * sich an Etwas –, prendre exemple sur qc.
Spiegelscheibe, f. glace de miroir, f.
Spiegelstein, m. pierre spéculaire, f.; [mica, m.
Siegelwerk, n. miroiterie, f.
Spieke, f. aspic, m.
Spiekenarde, f. spicanard, nard italien, [m.
Spieköhl, n. huile d'aspic, f.
Spiel, n. jeu, m.; partie, f.; * badinage, m.
Spielart, f. manière de jouer; T. vari-[été, f.
spielen, v. a. & n. jouer (d'un instrument); ein Spiel –, (à un jeu); eine Rolle –, faire le rôle de ...

Spieler, m. joueur, m.
Spielerei, f. jeu; badinage, m.
Spielgesellschaft, f. écot, jeu, m.
Spielhaus, n. maison de jeu, f. tripot, m.
Spielkarten, f. pl. cartes à jouer, f. pl.
Spielleute, f. pl. violons, m. pl.
Spielmann, m. violon; fa. ménétrier, m.
Spielmarke, f. fiche, f. jeton, m.
Spielraum, m. jeu, m.; jouée, f.; champ, m.; latitude, f.
Spielsachen, f. pl. =werk, =zeug, n. jouets, joujoux, m. pl. bimbeloterie, f.; jeu, m.
Spielschuld, f. dette de jeu, f.
Spielsucht, f. passion pour le jeu, m.
Spieltisch, m. table à jouer, f.
Spieluhr, f. horloge à carillon, f.
Spieß, m. épieu, m.; pique; hallebarde; broche (à la cuisine); T. cheville, f.; Spieße, pl. T. dagues, f. pl.
Spießbürger, m. fa. petit bourgeois, [épicier, m.
spießen, v. a. enferrer; empaler.
Spießgesell, m. camarade, complice, m.
Spießglanz, m. =glas, n. antimoine, m.
Spießhirsch, Spießer, m. broquart, daguet, m.
Spießruthe, =gerte, f. baguette, houssine; gaule, f.; Spießruthen laufen, passer par les baguettes.
Spille, f. fuseau, m.; broche, f.; T. cabestan; arbre; axe, m.
Spilling, m. perdrigon, m. (prune).
Spinat, m. épinards, m. pl.
Spindel, f. fuseau; T. arbre, m.; bro-[che, f.
Spinett, n. épinette, f.
Spinne, f. araignée, f.
spinnen, v. a. & n. filer; corder. Spinnen, [n. filage, m.
Spinnegewebe (Spinnewebe), n. toile d'araignée, f.
Spinner, m. =in, f. fileur, m. -euse, f. [filandière, f.
Spinnerei, f. filerie; filure, f. filage, m.
Spinnhaus, n. maison de correction, f.
Spinnrad, n. rouet, m.
Spinnrocken, m. quenouille, f.
Spinnwolle, f. filasse de laine, f.
Spion, m. espion, mouchard, m.
spioniren, v. n. espionner, épier.
Spiralfeder, f. ressort spiral, m.
Spiritus, m. esprit, m.
Spital, n. hôpital, m.
Spitz, m. Spitzchen, n. roquet (chien), m.
spitz, v. spitzig.
Spitzblattern, f. pl. petite vérole volante, f.
Spitzbube, f. filou, voleur; fourbe, fri-[pon, m.
Spitzbubensprache, f. argot, m.
Spitzbüberei, f. filouterie, friponnerie; fourberie, f.

Spitzbübin, f. friponne, voleuse, f.
spitzbübisch, a. de filou. –, ad. en filou.
Spitze, f. pointe, f.; bout, m.; sommet, faîte, m.; cime; dentelle, f. point, m.; * tête, f.; Spitzen klöppeln, faire des dentelles.
spitzen, v. a. aiguiser, rendre pointu; dresser (les oreilles); faire des pointes; sich auf Etwas –, s'attendre à qc., compter sur qc.
Spitzengrund, m. toilé de la dentelle, m.
Spitzenklöppel, m. fuseau, m.
Spitzenklöpplerin, f. faiseuse de dentelles, f. [argutieux.
spitzfindig, a. subtil, raffiné, piquant,
Spitzfindigkeit, f. subtilité, argutie; picoterie, f.
Spitzglas, n. verre à patte, m.
Spitzhacke, =haue, f. meigle, f.; pic, m. pioche, f. [dant.
spitzig, a. pointu, aigu; * piquant, mor-
Spitzkugel, f. balle conique, f.
Spitzmaus, f. musaraigne, f. [m.
Spitzname, m. sobriquet, nom de guerre,
Spitznase, f. nez pointu, m.; qui a le nez pointu; hautin (poisson), m.
spitzwinkelig, a. acutangle.
Spitzzahn, m. dent oeillère, dent canine,
Spleiße, f. éclat, m.; clavette, f. [f.
spleißen, v. a. (irr.) fendre. –, v. n. se fendre.
Splint, m. aubier, aubours; éclat, m.
Splitter, m. éclat, chicot, m.; écharde; esquille, f.
splittern, v. a. fendre, briser, couper par éclats. –, v. n. s'éclater.
Splitterrichter, m. critique fâcheux, m.
Sponton, m. esponton, m.
Sporer, m. éperonnier, m.
Sporn, m. éperon; ergot; (d'un coq), * aiguillon, m.
spornen, v. a. donner de l'éperon, piquer; * aiguillonner.
Spornleder, n. garniture d'éperon, f.
Spornrädchen, n. molette, f.
Spornriemen, m. soupied, m. [abattue.
spornstreichs, ad. à toute bride, à bride
Spornträger, m. porte-éperon, m.
Sportelkasse, f. caisse d'épices, f.
Sporteln, pl. émoluments, menus suffrages, m. pl. épices, f. pl.
Spott, m. moquerie, risée, raillerie, dérision; honte, f. [f.
Spöttelei, f. raillerie, petite moquerie,
spötteln, v. n. se moquer un peu.
spotten, v. n. railler, se railler; se moquer de qc.; insulter à q.
Spötter, m. =in, f. moqueur, railleur, m. -euse, f.
Spötterei, f. moquerie, raillerie, f.; * persiflage, m.; ironie, f.
Spottgedicht, n. =schrift, f. satire, f.
Spottgeld, n. fa. vil prix, m.
spöttisch, a. moqueur, dédaigneux, ironique.
Spottname, m. sobriquet, m.
Spottpreis, m. non-prix, m.
Spottsucht, f. manie de se moquer, f.
Spottvogel, m. railleur, mauvais plaisant, farceur, m.
spottwohlfeil, a. fa. à très-bas prix.
Sprache, f. parole; langue, f.; langage; dialecte, idiome, m.; voix, f.
Spracheigenheit, f. idiotisme, m.; deutsche –, germanisme, m.; französische –, gallicisme, m.
Sprachfenster, =gitter, n. grille, f. [f.
Sprachfertigkeit, f. volubilité de langue,
Sprachforscher, m. linguiste, philologue; étymologiste, m.
Sprachkenntniß, f. connaissance d'une ou de plusieurs langues, f.
Sprachlehre, f. grammaire, f.
Sprachlehrer, m. professeur de langue, ou de langues, m. [ébahi.
sprachlos, a. qui a perdu la parole,
Sprachmeister, m. maître de langue, m.
sprachrichtig, a. correct.
Sprachrohr, n. porte-voix, m. trompette parlante, f.
Sprachunterricht, m. instruction dans une langue, f. leçons (de français etc.),
Sprachzimmer, n. parloir, m. [f. pl.
Sprechart, f. manière de parler, f.
sprechen, v. a. & n. (irr.) parler, dire; discourir; prononcer.
Sprecher, m. parleur; orateur, m.
Spreize, f. étrésillon, m.; traverse, f.
spreizen, v. a. écarter, étendre; étrésillonner; aus einander –, écarquiller; sich –, v. r. s'appuyer; * s'opposer; resister; se carrer, se pavaner.
Sprengel, m. goupillon, aspersoir; finage, ressort; diocèse, m.
sprengen, v. a. (irr.) épandre, jeter, asperger, arroser; moucheter; faire sauter; faire crever, rompre; enfoncer, casser; pousser, galoper (un cheval).
Sprengtonne, f. baril foudroyant, m.
Sprengwedel, =wisch, m. goupillon, aspersoir, m. [m. pl.
Sprenkel, m. cerceau; lacs, m.; lacets,
Sprenkel, m. & f. tache, moucheture, f.

sprenkeln, v. a. marqueter, moucheter.
sprenklich, a. moucheté; madré.
Spreu, f. balle, f.
Sprichwort, n. proverbe, m.
sprichwörtlich, a. proverbial.
sprießen, v. n. (irr.) sortir, germer, pousser.
Sprietsegel, n. voile à livarde, f.
Springbret, n. tremplin, m.
Springbrunnen, m. fontaine (jaillissante), f.
springen, v. n. (irr.) sauter; bondir; voltiger; se fêler, crever, se fendre; rompre, se rompre; saillir, jaillir; * über die Klinge – lassen, faire passer au fil de l'épée; in die Augen –, sauter aux yeux.
Springer, m. sauteur; voltigeur, m. (im Schach) chevalier, m.
Springfeder, m. ressort, m.
Springfluth, f. haute marée, f.
Springstock, m. brin d'estoc, m.
Spritzbad, n. douche, f.
Spritze, f. seringue; pompe à feu, f.
spritzen, v. a. jeter, faire jaillir, seringuer. –, v. n. jaillir, saillir; die Feder spritzt, la plume crache.
Spritzenleute, pl. pompiers, m. pl.
Spritzleder, n. garde-crotte, m.
spröde, a. rude; aigre; cassant; * dédaigneux, prude; – thun, faire la renchérie. **Sprödigkeit**, f. aigreur; * pruderie, f.
Sprosse, f. échelon, m.
Sprosse, f. **Sprößling**, m. rejeton, scion; descendant, m.
sprossen, v. n. pousser; bourgeonner.
Sprotte, f. sardine, f.
Spruch, m. arbitrage; passage, m.; sentence, décision, f. arrêt; dit, m.
sprudeln, v. n. jaillir, saillir, bouilloner.
sprühen, v. n. jeter, pousser, bruiner.
Sprühregen, m. pluie menue, f.
Sprung, m. saut, élan; bond, m.; monte; fente, crevasse, fêlure, f.; tour, m.; auf dem Sprunge sein, être sur le point de.
Sprungriemen, m. martingale, f.
Spucke, f. fa. v. **Speichel**.
spucken, v. n. fa. cracher.
Spucknapf, m. crachoir, m.
Spuk, m. fa. spectre, fantôme; tapage, [m.
spuken, v. n. fa. lutiner; es spukt, il y a des revenants.
Spule, f. bobine; T. sépoule; canelle, f.; tuyau de plume, m.
spulen, v. a. bobiner, espouler.
spülen, v. a. laver; rincer; écurer, gâcher; aigayer; dégorger (la laine etc.). –, v. n. laver.
Spülfaß, n. cuvette, f.
Spülicht, m. **Spülwasser**, n. lavure; rinçure, f.
Spülnapf, m. jatte, f.
Spulrad, n. machine à bobiner, f.
Spulwurm, m. lombric, m. ascaride, f.
Spund, m. bondon, m.; bonde, f.
Spundbohrer, m. bondonnière, f.
Spündbret, n. table, f.
spünden, v. a. bondonner; T. parqueter, planchéier.
Spundgeld, n. pertuisage, forage, m.
Spundhefen, pl. levure, f.
Spundloch, n. trou du bondon, m.
Spundmesser, n. aissette, f.
Spur, f. trace; piste; T. foulure, f. foulées, erres, f. pl.; voie (d'une voiture), f.; * indice, vestige, m. trace, f.
spüren, v. a. sentir, s'apercevoir, remarquer. –, v. n. nach Etwas –, quêter, chercher qc.
Spürhund, m. chien de quête; * mouchard, m.
spurlos, a. sans laisser de traces.
St! i. chut! silence!
Staar, m. der graue –, cataracte, f.; der schwarze –, goutte sereine, f.; der grüne –, glaucome, m.; den – stechen, abattre la cataracte.
Staar, **Stahr**, m. v. **Stahr**.
Staat, m. état, m. parade, f.; atours, m. pl.
Staatengeschichte, f. histoire des états, [f.
Staatsangelegenheit, f. affaire d'état, f.
Staatsanwalt, m. avocat général, procureur du roi, m.
Staatsbürger, m. citoyen, m.
Staatscredit, m. credit public, m.
Staatsdame, f. dame d'honneur, f.
Staatsgefangene, m. prisonnier d'état, m.
Staatsgeschäft, n. affaire d'état; * importante affaire, f.
Staatsgrundgesetz, n. loi constitutionnelle, f.
Staatskasse, f. caisse publique, f. trésor public, m.
Staatskleid, n. habit de cérémonie, m. grande tenue, f.
staatsklug, a. politique.
Staatsklugheit, =kunde, =lehre, =kunst, =wissenschaft, f. politique, f.
Staatsmann, m. politique; homme d'état, m.
Staatsminister, m. ministre d'état, m.
Staatspapiere, n. pl. papiers publics, effets publics, m. pl.

Staatsrath, m. conseil d'état; conseiller d'état, m.
Staatsrecht, n. droit public; droit des souverains, m.; raison d'état, f.
Staatsreligion, f. réligion dominante, f.
Staatsschuld, f. dette publique, f.
Staatssecretär, m. secrétaire d'état, m.
Staatsstreich, m. coup d'état, m.
Staatsumwälzung, f. révolution, f.
Staatsverbrechen, n. crime d'état, m.
Staatsverfassung, f. gouvernement, m. constitution d'un état, f.
Stab, m. bâton, m.; verge; barre; aune, f.; T. état, m.; den – über Jemand brechen, condamner q. à la mort.
Stabeisen, n. fer en barres, m.
Stabsarzt, m. chirurgien-major, m.
Stabsoffizier, m. officier de l'état-major, m.
Stabsquartier, n. quartier général, m.
Stabwurz, f. aurone mâle, f.
Stachel, m. aiguillon; piquant, m.; écharde; pointe, f.
Stachelbeere, f. groseille verte ou blanche, groseille à maquereau, f.
Stachelbeerstrauch, m. groseillier épineux, m.
stachelig, a. piquant; épineux.
stacheln, v. a. piquer.
Stachelnuß, f. châtaigne d'eau, macre, f.
Stachelroche, m. raie hérissée, f.
Stachelschwein, n. porc-épic, m.
Stacket, n. estacade, palissade, f.; pieu, palis, m.
Stadt, f. ville; cité, f.
Stadtbeleuchtung, f. éclairage de ville, m.
Städter, m. habitant d'une ville; citadin, m.
Stadtgebiet, n. banlieue, f.
Stadtgericht, n. justice de la ville, f.
Stadtgespräch, n. conversation publique, f.
Stadtgraben, m. fossé d'une ville, m.
städtisch, a. de ville, de bourgeois.
stadtkundig, a. notoire, public.
Stadtpfeifer, m. musicien de la ville, m.
Stadtpost, f. petite poste, f.
Stadtrath, m. magistrat; conseiller du sénat, m.
Stadtrichter, m. juge de ville, m.
Stadtschreiber, m. greffier, m.
Stadtsoldat, m. soldat de ville, m.
Stadtviertel, n. quartier (de la ville), m.
Stadtwage, f. balance publique, f.
Stadtwappen, n. armes, armoiries d'une ville, f. pl.
Staffel, f. degré, m.; marche, f.
Staffelei, f. T. chevalet, m.
Staffette, f. estaffette, f.
staffiren, v. a. garnir. Staffirung, f. garniture, f.
Stag, m. T. étai, m.
Stahl, m. acier; briquet; fusil, m.
stählen, v. a. acérer; * raffermir.
stählern, a. d'acier.
Stahlfabrik, f. aciérie, f.
Stahlfeder, f. plume métallique, plume d'acier, f. ressort d'acier, m.
Stahlfederhalter, m. porte-plume, m.
stahlgrün, a. vert obscur.
Stahlstecher, m. graveur en acier, sidérographe, m.
Stahlstich, m. gravure en acier, sidérographie, f.
Stahr, m. sansonnet, étourneau, m.
Stähr, Stär, m. bélier, m.
Stall, m. étable; écurie, f.
Stallbaum, m. barre, f.
stallen, v. a. établer. –, v. n. pisser (des chevaux).
Stallgeld, n. établage, m.
Stallknecht, m. palefrenier, m.
Stallmeister, m. écuyer, m.
Stallung, f. Stallraum, m. écuries, étableries, f. pl.
Stamm, m. tronc, m.; tige; souche, f.; pied d'arbre; écot; T. talon (au jeu), m. * tige, souche, race, f. estoc, m. tribu, f.
Stammältern, pl. premiers parents, m. pl.
Stammbaum, m. arbre généalogique, m.
Stammbuch, n. livre de généalogie; album, m.
stammeln, v. a. & n. bégayer, balbutier; bredouiller. Stammeln, n. bégaiement, balbutiement, m.
stammen, v. abstammen, herstammen.
stämmen, v. a. appuyer; arrêter; T. abattre; sich –, v. r. s'appuyer; * fa. résister.
Stammende, n. souche, f.
Stammgast, m. habitué, m.
stammhaft, a. robuste, ramassé.
Stammhalter, m. soutien de la famille, m.
Stammhaus, n. maison ou ligne principale d'une famille, f. tronc, m.
Stammholz, n. bois de brin, m.
stammig, a. qui a une tige; * robuste.
Stammler, m. =in, f. bègue, m. & f.
Stammregister, n. généalogie, f.
Stammsilbe, f. syllabe radicale, f.
Stammtafel, f. table généalogique, f.
Stammvater, m. souche, tige, f.
Stammvermögen, n. capital, m. fonds, m. pl.
Stammwort, n. mot primitif, m.

Stämpel, m. timbre; coin, poinçon; pilon; piston, m.; estampille; bouille, marque, f. [timbré, f.
Stämpelbogen, m. feuille de papier
Stämpeler, m. timbreur; marqueur, m.
Stämpelgeld, n. timbre, m.
stämpeln, v. a. estampiller; timbrer; plomber, douaner; marquer du poinçon.
Stämpelpapier, n. papier timbré, m.
Stämpelschneider, m. graveur de poinçons, m.
Stampfbüchse, f. égrugeoir, m.
Stampfe, f. pilon, m. pile; batte, f.
stampfen, v. a. piler, broyer. –, v. n. taper du pied, trépigner, piétiner.
Stampfmühle, f. moulin à pilons, m.
Stampftrog, m. auge, f.
Stand, m. assiette, position, situation; place, f. siége; * état, m. condition, profession, f.; rang, m. qualité, f.; zu Stande bringen (Etwas), zu Stande kommen (mit Etwas), venir à bout de qc.; außer Stande sein, être hors d'état.
Standarte, f. étendard; guidon, m. cornette, f. [guidon, m.
Standartenjunker, m. porte-étendard,
Standbaum, m. barre, f.
Standbild, n. statue, f.
Ständchen, n. sérénade, f.
Stände (des Reichs ꝛc.), m. pl. états (du royaume etc.), m. pl.
Ständer, m. poteau; pilier; vivier, m.; tinette, f.
Standesgebühr, f. nach –, selon le rang, la qualité d'une personne.
standesmäßig, a. convenable à la qualité, f. [personne titrée, f.
Standesperson, f. personne de qualité,
Standgeld, n. étalage, hallage, tonlieu, m.
standhaft, a. constant, ferme, persévérant. **Standhaftigkeit**, f. constance, persévérance, fermeté, f. [m.
Standkrämer, m. étaleur; brelandinier,
Standpunkt, m. T. station, f.; point de vue, m. [ment, m.
Standquartier, n. quartier de cantonne-
Standrecht, n. conseil de guerre, m.
standrechtlich, a. – erschießen, exécuter militairement, fusiller.
Standrede, f. harangue funèbre, f.
Stange, f. perche; barre; gaule, f. bâton, m.; branche (d'un mors etc.), f.
Stängel, m. tige, queue, f.; T. pédicule, m. [v. n. monter en tiges.
stängeln, v. a. ramer; échalasser. –,
Stangeneisen, n. fer en barres, m.
Stangengold, n. or en lingots, en barres, m. [m.
Stangenkugel, f. boulet à deux têtes,
Stangenleinwand, f. toile ouvrée, f.
Stangenleiter, f. rancher, m. [m.
Stangenpferd, n. timonier, limonier,
Stangentabak, m. tabac en carottes, m.
Stangenzaum, m. bride à branches, f.
Stangenzirkel, m. compas à verge, m.
Staniol, m. tain, m.
Stänker, n. puant; * querelleur, m.
Stänkerei, f. puanteur; * fa. querelle, f.
stänkern, v. n. sentir mauvais, rendre une mauvaise odeur; * fa. fouiller, fureter, quereller.
Stanze, f. T. stance, f.
Stapel, m. amas, tas, monceau, m. pile, f.; chantier, m. étape, f.; ein Schiff von – laufen lassen, lancer (mettre) un navire à l'eau, à la mer.
Stapelgerechtigkeit, f. droit d'étape, m.
stapeln, v. a. empiler.
Stapelort, -**platz**, m. -**stadt**, f. ville d'étape, f. lieu d'entrepôt, m.
stark, a. fort; robuste, vigoureux; puissant; nombreux, grand.
Stärke, f. force, vigueur, f.; * fort; (pour le linge etc.) empois, amidon, m.
stärken, v. a. fortifier, conforter, corroborer; empeser (de linge). **Stärkung**, f. confortation, f.; confortatif, m.
starr, a. roide, gourd, engourdi, transi; * fixe; Einen – ansehen, regarder q. fixément. **Starrheit**, f. roideur, f. engourdissement, m.
starren, v. n. roidir; être tout roide, se roidir, s'engourdir; se hérisser; regarder fixement. **Starren**, n. engourdissement, n. [têtu, m.
Starrkopf, m. tête de fer, f. homme
starrköpfig, a. têtu, opiniâtre, entêté.
Starrkrampf, m. spasme tonique, m.
Starrsinn, m. obstination, f. entêtement,
starrsinnig, a. entêté, opiniâtre. [m.
Starrsucht, f. catalepsie, f.
stät, a. fixe, ferme; continu, continuel, perpétuel, constant.
stätig, a. continuel.
Station, f. relais, m.; poste; station, gare, f.; fa. emploi, m.
stätisch, a. rétif.
Statist, m. figurant, f.
Statistik, f. T. statistique, f.
Statistiker, m. politique, m.
statistisch, a. statistique.
Stativ, n. pied (d'une machine etc.), m.
Statt, f. place, f. lieu, m.; – haben,

finden, avoir lieu, être admis, reçu, valable; von Statten gehen, réussir, succéder; zu Statten kommen, venir à propos, favoriser.
statt, prp. au lieu de; v. aussi anstatt.
Stätte, f. place, f. lieu, endroit, m.
statthaft, a. admissible, valable; valide.
Statthalter, m. gouverneur, m.
stattlich, a. magnifique; important.
Statue, v. Bildsäule.
statuiren, v. a. soutenir; ordonner; ein Exempel –, faire un exemple de q.
Statur, f. stature; corpulence, f.
Statut, n. statut, m.
Staub, m. poussière, poudre, f.; sich aus dem Staube machen, échapper, s'éclipser.
Staubbesen, m. houssoir, m.
Staubbeutel, m. anthère, f.
stauben, v. n. faire de la poussière.
stäuben, v. a. faire de la poussière, épousseter, saupoudrer.
Staubfäden, m. pl. T. étamines, f. pl.
staubig, a. poudreux.
Staubmehl, n. folle farine, f.
Staubregen, m. pluie menue, f.
Staubwolke, f. nuage de poussière, m.
stauchen, v. a. pousser; secouer fortement.
Ständchen, n. petit arbuste, m.
Staude, f. Staudengewächs, n. arbuste, m.; fa. pomme (de chou), f.
stauden, sich –, v. n. venir en arbuste.
Staudensalat, m. laitue pommée, f.
stauen, v. a. T. arrimer.
staunen, v. n. s'étonner; être surpris, étonné. Staunen, n. étonnement, m.
Staupbesen, Staupenschlag, m. fouet, m. fustigation, f.
Staupe, f. fouet, m.; fa. maladie épidémique, f.
stäupen, v. a. fouetter, fustiger.
Stearinkerze, f. bougie à l'étoile, f.
Stechapfel, m. stramonium, m.; pomme épineuse; dature, f.
Stechbahn, f. lice, f.
stechen, v. a. & n. (irr.) piquer, percer; pointer; graver; T. décliquer; nach dem Ringe –, courre la bague; T. (au jeu de cartes) couper; tirer au sort; in die See –, prendre le large; die Sonne sticht, le soleil brûle; es sticht mich (in der Seite 2c.), j'ai des élancements (au côté etc.); das sticht ihm in die Augen, cela lui donne dans la vue.
Stecher, m. T. poinçon; détente, f. déclic, m.
Stechpalme, f. houx, m.
Steckbrief, m. signalement réquisitoire, m.
Stecken, m. bâton, m.; baguette; perche, f.
stecken, v. a. mettre, fourrer, ficher; passer; planter; attacher. –, v. n. tenir, être attaché; être enfoncé; * fa. être, se trouver; – bleiben (in der Rede), demeurer court; im Kothe –, s'embourber; der Schlüssel steckt, la clef est après; * fa. Einem Etwas –, donner avis à q. sous main.
Steckenpferd, n. dada, m.; * marotte, f. cheval de bataille, m.
Stecknadel, f. épingle, f.; kleine –, camion, m.
Steckrübe, f. navet, m.
Steg, m. planche, f. sentier; T. chevalet; bois, m. Stege, pl. T. garniture, f.
Stegreif, m. * aus dem –, sur le champ; aus dem – gemachtes Gedicht 2c., n. impromptu, m.
Stehaufchen, n. bilboquet, m.
stehen, v. n. (irr.) être debout, se tenir debout; être, se trouver; bander; für Etwas –, répondre de qc., en être garant; Einem nach dem Leben –, attenter à la vie de q.; zu – kommen, coûter; – bleiben, s'arrêter; – lassen, laisser, planter là. –, v. i. wie steht's? comment vous va? wie steht es um die oder mit der Sache? comment va cette affaire? es steht bei mir, il tient à moi; das steht Ihnen wohl 2c., cela vous va bien etc.
stehend, a. & ad. debout; stehendes Wasser, eau dormante; stehenden Fußes, de ce pas.
Stehkragen, m. collet monté, m.
stehlen, v. a. (irr.) voler, dérober. Stehlen, n. vol, m.
steif, a. raide, roide; * ferme, fixe; fa. empesé; gauche; courbatu (chevaux).
Steife, Steifigkeit, f. roideur; courbature (des chevaux), f.; empois; T. apprêt; étançon, m.
steifen, v. a. raidir, roidir; apprêter, raffermir (un chapeau); empeser; doubler de bougran.
Steifleinwand, f. bougran, m.
Steigbügel, m. étrier, m.
Steigbügelriemen, m. étrière, f.
Steige, f. montée, f.
steigen, v. n. (irr.) monter; aus dem Wagen –, vom Pferde –, descendre de carrosse, de cheval; * s'élever; se cabrer; in den Kopf –, donner dans la tête; die Actien –, les actions haussent.

Steiger, m. T. maître mineur, m.
steigern, v. a. enchérir, surhausser.
Steigerung, f. enchérissement, gradation, f.
Steigrad, n. T. roue de rencontre, f.
Steigriemen, m. étrivière, f.
Steigung, f. T. relèvement, m.
steil, a. raide, roide, escarpé. **Steilheit**, f. raideur, f.
Stein, m. pierre; (au jeu de dames), dame, pièce, f.; noyau (des fruits), m.
Steinadler, m. ossifrague, m.
steinalt, a. fa. fort vieux, décrépit.
Steinbock, m. bouquetin; T. capricorne, [m.
Steinbohrer, m. aiguille, f.
Steinbrech, m. saxifrage, f. (plante).
Steinbrecher, m. carrier, m.
Steinbruch, m. carrière, f.
Steindruck, m. lithographie, planche lithographiée, f.
Steindrucker, m. lithographe, m.
Steindruckerei, f. imprimerie lithographique, lithographie, f.
Steineiche, f. chêne vert, m. yeuse, f.
steinern, a. de pierre.
Steinflachs, m. amiante, m.
Steingut, n. gresserie, vaisseaux de grès, m. pl.
Steinhauer, **Steinmetz**, m. tailleur de pierres, m.
Steinhaufen, m. tas de pierres, m., rui- [nes, f. pl.
steinicht, a. pierreux.
steinig, a. pierreux; lapidifique.
steinigen, v. a. lapider.
Steinigung, f. lapidation, f.
Steinklippe, f. écueil; rocher, m. brisants, m. pl.
Steinkohle, f. houille, f.
Steinkohlenbergwerk, n. houillère, f.
Steinkohlengas, n. gaz tiré de la houille, m.
Steinkohlengräber, m. houilleur, m.
Steinmarder, m. fouine, f.
Steinmasse, f. masse pierreuse, f.
Steinmeißel, m. T. repoussoir; ciseau plat, m.
Steinmetz, m. tailleur de pierres, m.
Steinnuß, f. noix angleuse, f.
Steinobst, n. fruit à noyau, m.
Steinöl, n. pétrole, m.
Steinpflaster, n. pavé; carrelage, m.
Steinplatte, f. table de pierre; cadette; dalle, f.; carreau, m.
steinreich, a. extrêmement riche.
Steinreich, n. règne minéral, m.
Steinsalz, n. sel gemme, m.
Steinschicht, f. couche de pierres, f.
Steinschmerz, m. mal de la pierre, m.
Steinschneider, m. lapidaire, graveur en pierres; T. opérateur, m.
Steinschnitt, m. T. taille; lithotomie, f.
Steinschrift, f. inscription sur la pierre, f.; style lapidaire, m.; lettres onciales, f. pl.
Steinsetzer, m. paveur, carreleur; poseur, m.
Steinweg, m. chemin pavé, m.
Steinwerk, n. rocaille, f.
Steinwurf, m. jet ou coup de pierre, m.
Steiß, m. cul, derrière; croupion, m.
Steißbein, n. T. coccyx, m.
Stelle, f. place, f. lieu, endroit; emploi, m. charge, f.; passage, m.; auf der –, sur le champ, aussitôt; Jemandes – ersetzen, remplacer q.; die – vertreten, tenir lieu.
stellen, v. a. mettre, placer, poser; ranger, poster; die Uhr –, régler la montre; Einen zufrieden –, contenter, satisfaire q.; Einen zur Rede –, demander raison de qc. à q.; Einem ein Bein –, donner le croc en jambe à q.; sich –, v. r. se placer, se mettre, se poster; se ranger; se trouver, se rendre en quelque lieu; comparaître (en justice); * faire mine, faire semblant, affecter, feindre.
stellenweise, ad. par ci, par là.
Stellmacher, v. Wagner.
Stellung, f. position; posture; attitude, f.; arrangement, m.
Stellvertreter, m. représentant; substitut, suppléant; remplaçant; vicaire, m.
Stellvertretung, f. représentation, f.
Stelze, f. échasse, f.
Stelzfuß, m. jambe de bois, f.
stemmen, v. stämmen.
Stempel 2c., v. Stämpel.
Stengel, v. Stängel.
Stenograph, m. sténographe, m.
Steppdecke, f. courte-pointe, f.
Steppe, f. lande, f. steppe, m.
steppen, v. a. piquer, contre-pointer.
Steppen, n. **Stepperei**, f. piqûre, f. arrière-point, m.
Steppnadel, f. aiguille à piquer, f.
Steppnaht, f. arrière-point, m.
Sterbebett, n. lit de mort, m.
Sterbefall, m. cas de mort, m.
Sterbehemd, n. chemise qu'on met à un mort, f.
Sterbekasse, f. caisse mortuaire, f.
Sterbeliste, f. registre mortuaire, m.
sterben, v. n. (irr.) mourir, décéder, expirer.

ſterbenskrank, a. malade à la mort.
ſterblich, a. mortel. Sterblichkeit, f. mortalité, f.
Stereoſkop, n. stéréoscope, m.
Stereotypausgabe, f. édition stéréotype,
Stereotype, f. stéréotype, m. [f.
Stereotypendruck, m. stéréotypage, m.
ſtereotypiren, v. a. stéréotyper.
Stern, m. étoile, f.; astre, m.; prunelle (de l'oeil), f.; ordre, m. [badiane, f.
Sternanis, m. anis de la Chine, m.
Sternbild, n. constellation, f. astérisme, m. [vre), m.
Sternchen, n. astérisque (dans un li-
Sterndeuter, m. astrologue, m.
Sterndeutung, =deuterkunſt, f. astrolo-
ſternhell, a. étoilé. [gie, f.
Sternhimmel, m. firmament, ciel étoi-
Sternkarte, f. carte céleste, f. [lé, m.
Sternkunde, f. astronomie, f.
Sternkundige, m. astronome, m.
Sternſchnuppe, f. étoile tombante, f.
Sternwarte, f. observatoire, m.
Sterz, m. Sterze, f. queue, f. croupion,
ſtet, ſtetig, v. ſtät. [m.
ſtets, ad. toujours, continuellement.
Steuer, f. taille; contribution, charge, taxe, f. impôt, m.; aides, f. pl.
Steueramt, n. bureau des impôts, des contributions, m.
ſteuerbar, a. taillable.
Steuerbord, m. T. stribord, m.
Steuercaſſe, f. caisse des tailles, f.
Steuereinheit, f. unité des impôts, f.
Steuereinnahme, f. recette des impôts, des contributions [les, m.
Steuereinnehmer, m. receveur des tail-
ſteuerfrei, a. exempt d'impôts, de tailles. Steuerfreiheit, f. exemption de
Steuermann, m. pilote, m. [tailles, f.
Steuermannskunſt, f. pilotage, m.
ſteuern, v. a. contribuer; T. gouverner (un vaisseau). –, v. n. prendre son cours (vers . . .); (einer Sache) obvier,
ſteuerpflichtig, a. taillable. [prévenir.
Steuerruder, n. gouvernail, m.
Steuerſchein, m. quittance de la taille, f.
Steuerung, f. T. régulateur, levier, m.
Stich, m. piqûre, f.; point; coup, m.; T. gravure; (au jeu des cartes) main, levée, f.; * mot piquant, m. picoterie, f.; – halten, être à l'épreuve; im Stiche laſſen. abandonner.
Stichblatt, n. garde d'épée, f.; pas d'âne; * plastron, m.
Stichbohrer, m. tarière, f.
Stichel, m. burin, poinçon; ciselet, m.

Stichelei, f. picoterie, f. brocard, m.
ſticheln, v. n. pointer, piquer; * (auf Einen) brocader, picoter, pincer, pointiller.
ſtichhaltig, a. valable, à l'épreuve.
ſticken, v. a. & n. broder.
Sticker, m. =in, f. brodeur, m. -euse, f.
Stickerei, f. broderie, f.; point, m.
Stickfluß, m. suffocation, f.
Stickhuſten, m. toux suffocante, f.
Stickluft, f. air méphitique, m.
Stickmuſter, n. patron à broder, m.
Stickrahmen, m. métier à broder, tambour, m.
Stickſtoff, m. azote, m. [siper.
ſtieben, v. a. disperser. –, v. n. se dis-
Stiefältern, pl. le beau-père et la belle-mère. [m.
Stiefbruder, m. beau-frère, demi-frère,
Stiefel, m. botte, f.; corps de pompe; barillet, m.
Stiefelband, n. attache, f. tirant, m.
Stiefelbret, n. clef d'embouchoir, f.
Stiefelchen, n. bottine, f.
Stiefelholz, n. embouchoir, m.
Stiefelkappe, =ſtolpe, f. genouillère, f.
Stiefelknecht, m. tire-botte, m.
Stiefelmacher, m. bottier, m.
Stiefelmanſchette, f. canon de linge, m
ſtiefeln, v. a. botter.
Stiefelputzer, m. décrotteur, m.
Stiefelſchaft, m. tige de botte, f.
Stiefelwichſe, f. cirage, m.
Stiefelzieher, m. tire-botte, m.
Stiefgeſchwiſter, n. frères et soeurs de plusieurs lits, pl.
Stiefkind, n. enfant d'un autre lit, m.
Stiefmutter, f. belle-mère, f.; * böſe –, marâtre, f.
Stiefmütterchen, n. pensée, f. (fleur).
Stiefſchweſter, f. belle-soeur, demi-soeur,
Stiefſohn, m. beau-fils, m. [f.
Stieftochter, f. belle-fille, f.
Stiefvater, m. beau-père, m.
Stiege, f. degré, escalier, m.; montée; T. vingtaine, f.
Stieglitz, m. chardonneret, m.
Stiel, m. manche, m.; tige; queue, f.; T. pédicule, m.
ſtielen, v. a. emmancher.
ſtier, a. raide.
Stier, m. taureau, m.
Stift, m. ferret, m.; goupille, pointe, f.; stile, crayon; chicot (de dent), m.
Stift, n. fondation, f.; évêché, monastère, chapitre, m.
ſtiften, v. a. fonder, établir; * causer,

Stifter, m. -in, f, fondateur, m.; * auteur, m.; fondatrice, institutrice, f.
Stiftsherr, m. chanoine, m.
Stiftshütte, f. tabernacle, m.
Stiftskirche, f. église collégiale; cathédrale, f.
Stiftung, f. fondation, institution, f. établissement, m.; milde –, oeuvre pie, f.
Stiftungsfest, n. fête de fondation, f.
Stilet, n. stylet, m.
still, a. calme, tranquille, pacifique; coi, paisible; silencieux, taciturne; – halten, s'arrêter, faire halte; – schweigen, se taire. –, i. silence! paix! chut!
Stille, f. calme, m. tranquillité, f. silence, m.; in der –, secrètement, en cachette.
stillen, v. a. calmer, apaiser; pacifier; arrêter (le sang); étancher (la soif); allaiter (un enfant).
Stillschweigen, n. silence, m.
stillschweigend, a. tacite.
Stillstand, m. halte, cessation, discontinuation, intermission, suspension, stagnation, f.
Stimme, f. voix; * opinion, f. suffrage, voeu; ton, m.; partie (de musique), Stimmen sammeln, recueillir les voix, aller aux opinions.
Stimme, f. **Stimmholz**, n. T. âme (du violon), f.
stimmen, v. a. accorder, mettre d'accord (un instrument); * Einen –, disposer, prévenir q. –, v. n. s'accorder, être d'accord; voter, donner sa voix.
Stimmer, m. accordeur; accordoir, m.
stimmfähig, a. qui peut voter.
Stimmgabel, f. T. fourchette tonique, f.
Stimmhammer, m. -horn, n. accordoir, m.
Stimmrecht, n. droit de suffrage, m.
Stimmung, f. action d'accorder; * disposition, f.; moral (d'une armée), m.
stinken, v. n. puer; sentir mauvais.
stinkend, **stinkig**, a. puant, infect.
Stint, m. éperlan, chabot, m. (poisson).
Stipendiat, n. boursier, m.
Stipendium, n. bourse, f.
Stirn, f. front, m.; * harte **Stirn**, front d'airain, m.
Stirnader, f. veine frontale, f.
Stirnband, n, -binde, f. frontal, fronteau, m.
Stirnhaar, n. toupet, m.
Stirnriemen, m. fronteau, frontail, m.
stöbern, v. stäubern. –, v. i. il fait de la neige ou de la pluie menue.
stochern, v. a. piquer; remuer; in den Zähnen –, se curer les dents.
Stock, m. bâton, m.; canne, f.; tronc, chicot, m. souche, f.; étage, m.; ruche, f.; * fers, ceps, m. pl.
Stockband, n. ruban de canne, m.
stockblind, a. aveugle tout-à-fait.
Stockdegen, m. canne à épée, f.
stockdumm, a. extrêmement stupide.
stocken, v. n. s'arrêter; ne pas circuler; * languir, cesser; se gâter par l'humidité; im Reden –, hésiter, demeurer court.
Stockfeder, -spule, f. bout d'aille, m.
stockfinster, a. tout noir, tout obscur.
Stockfisch, m. stokfiche, m. merluche, f.; * sot, m. bête, f.
Stockfleck, m. tache d'humidité, f.
stockfleckig, a. qui a des taches d'humidité.
Stockflinte, f. couplet, m.
Stockhaus, n. geôle, maison de correction, f.
Stockholz, n. bois de chicots d'arbre, m.
stockig, a. gâté par l'humidité; cotonneux (des fruits).
stöckisch, a. réchigné, têtu, obstiné.
Stockknopf, m. pomme de canne, f.
Stocklaterne, f. falot, m.
Stockmeister, m. geôlier, concierge, m.
Stockschläge, m. pl. coups de bâton, m. pl.
Stockschnupfen, m. enchifrènement, m.
stocktaub, a. tout-à-fait sourd.
Stockung, f. cessation, interruption; stagnation, f.
Stockwerk, n. étage, m.
Stockzahn, m. dent mâchelière, dent molaire, f.
Stoff, m. étoffe; * matière, f. sujet, m.
stöhnen, v. n. gémir.
Stole, f. T. étole, f.
Stolgebühr, f. droit d'étole, m.
Stolle, f. oder **Stollen**, m. fa. coin, espèce de gâteau, m.
Stollen, m. pied, m. ou colonne (de lit), f.; crampon (de fer à cheval), m. T. galerie (d'une mine), f.
Stollenwagen, m. T. binard, m.
stolpern, v. n. broncher, chopper, trébucher. **Stolpern**, n. bronchade, f.
Stolz, m. fierté, hauteur, f. orgueil, m.
stolz, a. fier, altier, hautain, orgueilleux.
stopfen, v. a. boucher; remplir (une pipe); rembourrer; rentraire; ravauder, raccommoder; eine Pfeife –, charger une pipe; fa. * das Maul –, fermer la bouche.
Stopfgarn, n. fil à ravauder, m.
Stopfhaar, n. bourre, f.

Stopflappen, m. braie, f.
Stopfnadel, f. aiguille à ravauder, f.
Stopfnudel, f. pâton, m.
Stoppel, f. chaume, m. éteule, f.
Stoppelfeld, n. chaume, m.
Stoppelgans, f. oie d'automne, f.
Stoppelmaſt, f. vaine pâture, f. vain pâturage, m. [piller.
ſtoppeln, v. a. chaumer; glaner; grap-
Stoppelweide, f. arrière-pacage, m.
Stoppine, f. T. étoupille, f.
Stöpſel, m. bouchon, tampon, m.
ſtöpſeln, v. a. boucher.
Stör, m. esturgeon, m. (poisson).
Storch, m. cicogne, f.; junge –, cicogneau, m.
Storchſchnabel, m. géranium (plante); T. bec-de-grue, pantographe, singe (instrument), m.
ſtören, v. a. troubler, interrompre, distraire, déranger. –, v. n. fouiller, fureter.
Störer, m. perturbateur; fureteur, m.
ſtörrig, a. rétif, têtu, revêche.
Störrigkeit, f. opiniâtreté, f. esprit revêche, m. [interruption, f.
Störung, f. trouble; dérangement, m.;
Stoß, m. coup; choc, heurt, cahot, m.; secousse; (im Fechten) botte, estocade, f.; dossier; tas, amas, m. pile (de livres), f.
Stoßdegen, m. estoc, m.
Stößel, m. pilon, m.
ſtoßen, v. a. & n. (irr.) pousser; heurter; cogner; piler, broyer, égruger; battre; frapper (des cornes, du pied); cahoter; an Etwas –, donner contre qc.; Etwas in Etwas –, enfoncer, plonger qc. dans qc.; einander –, s'entrechoquer; an einander –, se toucher, aboutir, être contigu; auf Einen –, rencontrer q.; zu Einem –, se joindre à q.; über den Haufen –, renverser; ins Horn –, sonner du cor; von ſich –, chasser, rejeter; répudier; ſich –, v. r. se choquer, se heurter; se blesser; * ſich an Etwas –, se formaliser, être scandalisé de qc.
Stößer, m. pileur, m.
Stoßgebet, n. oraison jaculatoire, f.
ſtößig, a. qui frappe des cornes.
Stoßnaht, f. rentraiture, f.
Stoßrappier, n. fleuret, m.
Stoßſeufzer, m. élancement, soupir entrecoupé, m.
Stoßvogel, m. oiseau de proie, m.
ſtoßweiſe, ad. par boutades, par chocs.
ſtottern, v. n. bégayer, bredouiller, balbutier. **Stottern**, n. bégaiement, bredouillement, m.
ſtracks, ad. de ce pas, directement.
Strafanſtalt, f. maison de correction, f.
ſtrafbar, a. coupable, punissable.
Strafe, f. peine, punition, f.; châtiment, m. correction; amende, f.; bei –, sous peine de ...; zur –, pour pénitence.
ſtrafen, v. a. punir; châtier; * reprendre; um Geld –, mettre à l'amende; am Leben –, punir de mort; mit Worten – reprendre.
ſtraff, a. raide, roide, fort tendu.
ſtraffällig, a. punissable, coupable.
Straffälligkeit, f. culpabilité, f.
Straffheit, f. raideur, roideur, f.
Strafgeſetz, n. loi pénale, f.
Strafgeſetzbuch, n. code penal, m.
ſträflich, a. répréhensible; blâmable, punissable.
Sträfling, m. malfaiteur, forçat, m.
ſtraflos, a. impuni. **Strafloſigkeit**, f. impunité, f.
Strafpredigt, f. prêche contre les vices, m.; * fig. réprimande, mercuriale, f.
Strafruthe, f. fléau, m.
Strafurtheil, n. sentence pénale, f.
Strahl, m. rayon, m.; T. fourchette, f.
ſtrahlen, v. n. rayonner, darder des rayons; briller.
Strahlenbrechung, f. réfraction, f.
ſtrahlend, a. rayonnant, radieux.
Strahlenkrone, f. auréole, f. nimbe, m.
ſtrahlig, a. radié; T. strié.
Strähne, f. écheveau, m.
ſtramm, v. ſtraff. [gambiller.
ſtrampeln, v. n. fa. gigotter, piétiner,
Strand, m. rivage, m. rive, côte, f.
Strandbewohner, m. riverain, m.
ſtranden, v. n. échouer.
Strandgut, n. varech, m.
Strandrecht, n. droit de rivage, m.
Strandreiter, m. =wache, f. garde-côte, m. & f.
Strang, m. corde; hart, f. lacs, trait, m.
ſtranguliren, v. a. étrangler.
Strapaze, f. fa. fatigue, f.
ſtrapaziren, v. a. fa. fatiguer, harasser.
Straße, f. rue, f.; chemin; grand chemin, m. route, voie, f.; passage, m.; T. détroit, m.
Straßenaufſeher, =bereiter, m. inspecteur des chemins publics, m.
Straßenbeleuchtung, f. éclairage de ville, m.
Straßenjunge, m. gamin, m.
Straßenlaterne, f. réverbère, m.

Straßenraub, m. -räuberei, f. brigandage, f.
Straßenräuber, m. voleur de grands chemins, brigand, m.
Strazze, f. T. brouillon, m.
sträuben, v. a. dresser, hérisser; sich –, v. r. se hérisser; * se débattre; s'opposer.
Strauch, m. arbrisseau, arbuste, m.
strauchartig, a. frutescent, frutiqueux.
Strauchdieb, m. chenapan, coupe-jarret, m.
straucheln, v. n. trébucher, broncher.
Strauß, m. bouquet (de fleurs), m.; huppe (des oiseaux); rencontre, f. combat, m.
Strauß, **Straußvogel**, m. autruche, f.
Strebe, f. étrésillon, m.
Strebebalken, m. chevalet, m.
streben, v. n. tâcher, s'efforcer; nach Etwas –, aspirer, ambitionner, tendre à qc. **Streben**, n. effort, m.
strebsam, a. assidu. **Strebsamkeit**, f. assiduité, tendance continuelle, f.
streckbar, a. malléable, ductile.
Strecke, f. espace, m. étendue; traite, trotte, f.
strecken, v. a. étendre, alonger; étirer; das Gewehr –, poser les armes, mettre bas les armes.
Streich, m. coup; * tour, trait, m.; **dumme Streiche**, bêtises, sottises, f. pl.
streicheln, v. a. passer doucement la main par-dessus qc.; * flatter, caresser.
streichen, v. a. (irr.) passer; frotter; étendre; rayer; ein Maß –, racler; die Segel –, caler, amener les voiles; mit Ruthen –, fouetter; Ziegel –, façonner les briques.
Streichgarn, -netz, n. traîneau, m. tirasse, f.
Streichholz, n. racloire; radoire, f.
Streichhölzchen, n. allumette, f.
Streichlinie, f. T. ligne de défense; ligne flanquante, f.
Streichriemen, m. cuir à rasoir, m.
Streichzeit, f. frai (des poissons); temps de passage (des oiseaux), m.
Streif, **Streifen**, m. bande; raie; ligne; cannelure (d'une colonne), f.
Streifchen, n. bandelette, f.
streifen, v. a. rayer, frôler, effleurer, friser; passer. –, v. n. raser, friser; faire des courses. sich –, v. r. s'écorcher légèrement.
Streiferei, f. course, petite guerre, f.
streifig, a. rayé; madré.

Streifpartei, f. batteurs d'estrade, m. pl.
Streifschuß, m. -wunde, f. blessure légère, atteinte, f.
Streifzug, m. courses, f. pl.
Streit, m. combat, m. querelle, dispute, f.; différend, débat, démêlé; litige, procès, m.; contestation; T. controverse, f.; mit Jemandem – anfangen, chercher querelle à q.
Streitaxt, f. hache d'armes, f.
streitbar, a. propre au combat; guerrier.
streiten, v. n. (irr.) combattre; disputer; contester, débattre; das streitet wider die gesunde Vernunft, cela répugne au bon sens. sich –, v. r. disputer.
Streiter, m. -in, f. combattant; disputeur; querelleur, m. -euse, f.
Streitfrage, f. question controversée, ou agitée, f.; état de la question, m.
streitig, a. disputable, contestable, contentieux, litigieux; controversé; Einem Etwas – machen, disputer qc. à q. **Streitigkeit**, f. dispute, f.; différend, m.
Streitkräfte, f. pl. forces militaires, f. pl.
Streitsache, f. procès, différend, m. dispute, controverse, f.
Streitschrift, f. ouvrage de controverse; T. écrit polémique, m.
Streitsucht, f. envie de disputer, f. ergotage, m.
streitsüchtig, a. contentieux.
strenge, a. sévère, austère, rigoureux, raide, rigide; revêche, rude, âpre; im strengen Sinne, dans le sens étroit.
Strenge, f. sévérité, rigueur, austérité, f.
Streu, f. litière, paille, f.
Streubüchse, f. poudrier, m.
streuen, v. a. épandre; répandre; joncher; mit Sand –, sabler; poudrer.
Streusand, m. sable, m. poudre, f.
Streusandbüchse, f. poudrier, sablier, m.
Strich, m. trait, m. barre; raie, f.; coup (du peigne, d'archet etc.), m.; traite (de chemin), f.; vol, passage (des oiseaux); frai (des poissons); poil (du drap), m.; – Landes, contrée, région, f.; wider den –, à contre-poil, à rebrousse-poil; à rebours.
Strichregen, m. pluie passagère, f.
Strick, m. corde, f.
Strickbeutel, m. sac à tricoter, sac à ouvrage, ridicule, m.
stricken, v. a. & n. tricoter.
Stricken, n. **Strickerei**, f. tricotage, m.
Stricker, m. -in, f. tricoteur, m. -euse, f.

Strickgarn, n. fil à tricoter, m.
Strickhaken, m. crochet, m.
Strickleiter, f. échelle de cordes, f.
Strickmuster n. modèle de tricotage, m.
Stricknadel f. aiguille à tricoter, f. [m.
Strickscheide, f. affiquet, porte-aiguille,
Strickstrumpf, m. bas qu'on tricote; bas tricoté, m.
Strickwerk, n. cordage; tricotage, m.
Strickzeug, n. appareil (à tricoter), m.
Striegel, f. étrille, f.
striegeln, v. a. étriller; * critiquer.
Strieme, f. meurtrissure; bande; ride, f. sillon, m.
striemig, a. meurtri, livide; rayé.
Strippe, f. tirant (de botte); sous-pied,
Stroh, n. paille, f. [m.
Strohbund, u. botte de paille, f.
Strohdach, n. couverture de chaume, f.
Strohdecke, f. paillasson, m.
Strohfackel, f. brandon, m.
Strohfarbe, f. strohgelb, a. couleur de paille, f. & a.
Strohfiedel, f. claquebois, m.
Strohhalm, m. tuyau de blé, chalumeau; brin de paille, m.
Strohhut, m. chapeau de paille, m.
Strohhütte, f. chaumière, f.
Strohkopf, m. * fa. homme stupide, m.
Strohlager, n. couche de paille, f.
Strohmann, m. épouvantail; mort (au jeu de cartes), m.
Strohsack, m. paillasse, f. [le), m.
Strohteller, m. porte-assiette (de pail-
Strohwisch, m. torchon ou bouchon de paille; brandon, m.
Strohwittwe, f. * femme sans mari pour quelque temps, f.
Strohwittwer, m. * mari sans femme pour quelque temps, m.
Strom, m. torrent, courant; fleuve, m.; – ab, aval, à-vau-l'eau; – auf, amont.
strömen, v. n. couler, passer rapidement. Strömung, f. courant, m.
stromweise, ad. par torrents; * en abondance.
Strophe, f. strophe, f. couplet, m.
strotzen, v. n. être enflé, gonflé jusqu'à raidir; * être rempli; être tout bouffi de . . . [dant en.
strotzend, a. gonflé, enflé, bouffi; abon-
Strudel, m. tournant, m. remole, f.
Strudelkopf, m. tête bouillante, f. esprit fougueux, m.
strudeln, v. n. tournoyer; bouillonner.
Strumpf, m. bas, m.
Strumpfband, n. jarretière, f.
Strumpfstricker, m. -in, f. tricoteur, tricoteuse, f. [de bas, m
Strumpfwirker, =fabrikant, m. faiseur
Strunk, m. trognon, m.
Stübchen, n. chambrette, petite chambre; mansarde; mesure de quatre pots ou pintes, f.
Stube, f. chambre, f.; – mit einem Ofen, poêle, m.
Stubenarrest, m. arrêts simples, m. pl.; – haben, avoir sa chambre pour prison.
Stubenbursch, =gesell, m. compagnon de chambre, m.
Stubendecke, f. plafond, m. [m.
Stubenhocker, m. casanier, sédentaire,
Stubenkammer, f. chambre joignant le poêle, f.
Stubenmädchen, n. chambrière, f.
Stubenofen, m. poêle, m.
Stüber, m. stuvre, m.
Stuck, Stuckatur, v. Stuk ꝛc.
Stück, n. pièce, f.; morceau, m.; partie, f.; point; canon, m. pièce d'artillerie, f.; numéro (d'un journal), m.; – vor –, pièce par pièce; in allen Stücken, en tous points; aus freien Stücken, de son propre mouvement, de bon gré.
Stückchen, n. petite pièce, f. petit morceau; * tour; air, m.
stücken, v. a. mettre en pièces; dépécer; rapiécer, rapetasser.
Stückfaß, u. grande pièce de vin, f.
Stückgießer, m. fondeur de canons, m.
Stückgießerei, f. fonderie de canons, f.
Stückgut, n. bronze à canon, m.
Stückjunker, m. chef de pièce, m.
Stückknecht, m. soldat du train, valet d'artillerie, m.
Stückkugel, f. boulet de canon, m.
Stückpatrone, f. gargousse, f.
Stückpferd, n. cheval d'artillerie, m.
Stückpforte, f. T. sabord, m.
stückweise, ad. pièce par pièce; par pièces, en detail.
Stückwerk, n. * chose imparfaite, f.
Student, m. étudiant, m.
Studien, pl. études, f. pl.
studiren, v. a. & n. étudier; faire ses études. Studiren, n. études, f. pl.
Studirstube, f. =zimmer, n. étude, f.
Studium, n. étude, f.
Stufe, f. degré, m. marche, f.; marchepied, m.; T. mine, f.
Stufenfolge, f. =gang, m. gradation, f.
Stufenjahr, n. année climatérique, f.
stufenweise, a. & ad. graduel; par degrés, graduellement.

Stuhl, m. chaise, f. siége, m.; T. métier, m.
Stuhl, Stuhlgang, m. selle, f.; excréments, m. pl.; zu – gehen, aller à la selle, aux lieux.
Stuhlbein, n. pied d'une chaise etc., m.
Stuhlflechter, m. empailleur, m.
Stuhlkappe, f. housse de chaise, f. [m.
Stuhllehne, f. dossier, dos de chaise,
Stuhlschlitten, m. traîneau à glace, m.
Stuhlzäpfchen, n. suppositoire, m.
Stuhlzwang, m. tenesme, m.
Stuk, m. stuc, m.
Stukaturarbeit, f. ouvrage de stuc, m.
Stukaturarbeiter, m. stucateur, m.
Stulpe, Stülpe, f. rebord, m. retroussis; couvercle, m.; genouillère, f.
Stülphandschuh, m. gant à rebras, m.
Stülpnaſe, f. nez retroussé, m.
ſtumm, a. muet; **der, die Stumme**, muet, m. -ette, f.
Stummheit, f. mutisme; * silence, m.
Stummel, m. bout; moignon; chicot, m.
Stümper, m. bousilleur, gâte-métier, m.
Stümperei, f. bousillage, m.
ſtümpern, v. n. bousiller.
Stumpf, Stumpfen, m. bout, picot, chicot; moignon, m.
ſtumpf, a. émoussé; agacé (des dents); m. (angle) obtus; * faible.
Stümpfchen, n. petit bout, m.
ſtümpfen, v. a. émousser; écourter (la queue); agacer (les dents).
Stumpfnaſe, f. nez camus, m.
Stumpfſchwanz, m. **ſtumpfſchwänzig**, a. courtaud, m. & a.
Stumpfſinn, m. stupidité, imbécillité, f.
ſtumpfſinnig, a. stupide, imbécile.
ſtumpfwinkelig, a. T. obtusangle.
Stunde, f. heure; lieue; leçon, f.
Stundenglas, n. sable, sablier, m.
ſtundenlang, a. pendant des heures en-
Stundenmarke, f. cachet, m. [tières.
Stundenſäule, f. colonne itinéraire, f.
Stundenuhr, f. montre (qui ne montre que les heures), f.
ſtundenweiſe, ad. par heure, à l'heure.
Stundenzeiger, m. aiguille du cadran (qui montre les heures), f.
ſtündlich, a. à toute heure; par heure.
Sturm, m. orage; ouragan, m. tempête; * alarme, f.; tocsin; T. assaut, m.; – laufen, donner l'assaut.
Sturmband, n. sous-mentonnière, jugulaire, f.
ſtürmen, v. a. donner l'assaut, monter à l'assaut, assaillir; forcer. –, v. n. faire du bruit; sonner l'alarme ou le tocsin. –, v. i. faire un orage, une tempête.
Stürmer, m. assaillant, m.
Sturmfaß, n. cuve (pour les incendies),
Sturmglocke, f. tocsin, beffroi, m. [f.
Sturmhaube, f. casque, armet, m.
ſtürmiſch, a. orageux; T. tourmenteux; * impétueux, emporté, bruyant, vif.
Sturmleiter, f. échelle pour escalader, f.
Sturmſchritt, m. T. pas de charge, m.
Sturmſegel, n. mezzabout, m.
Sturmwetter, n. temps orageux, m. tempête, f.
Sturmwind, m. vent orageux, m. bourrasque, f. [* ruine, f.
Sturz, m. chute; culbute, f.; chicot, m.
Stürze, f. couvercle, m.; chape, f.
Sturzel, Stürzel, m. bout, chicot, m.
ſtürzen, v. a. précipiter; * culbuter, perdre; abattre, renverser; ins Elend –, ruiner. –, v. n. tomber, se précipiter; ſich ins Unglück –, se plonger dans le malheur.
Stute, f. cavale, jument, f.
Stutenfohlen, n. pouliche, f.
Stuterei, f. haras, m.
Stutz, m. courtaud, m.; escopette, f.
Stützbalken, m. lambourde, f.
Stutzbart, m. moustache retroussée, f.
Stutzbüchſe, f. escopette, f.
Stütze, f. étaie, f. étançon; * appui; soutien, support, m.
ſtutzen, v. a. écourter, courtauder, couper. –, v. n. cosser, se doguer; über Etwas –, s'étonner, être surpris de qc.
ſtützen, v. a. étayer, étançonner, appuyer; * ſich – auf Etwas, s'appuyer, se fonder, se reposer sur qc.
Stutzer, m. petit-maître, muscadin, élégant, lion, m.
Stutzglas, n. verre sans patte, m.
Stutzhandſchuh, m. miton, m. [ébahi.
ſtutzig, a. étonné, surpris, embarrassé,
Stützpunkt, m. point d'appui, m.
Stutzſchwanz, m. courtaud, m.
Stutzuhr, f. montre de toilette, f.
Styl, m. style, m.
ſtyliſtiſch, a. qui concerne le style.
ſtyliſirt, a. es iſt gut –, c'est bien écrit, écrit avec art.
Stylübung, f. exercice de style, m.
Suade, f. grand fluxe de bouche, don de la persuasion, m. [ne, m.
Subalternoffizier, m. officier subalter-
Subject, n. sujet, m. [m.
Subſcribent, m. souscripteur; abonné,

subscribiren, v. n. souscrire; s'abonner.
Subscription, f. souscription, f.; abonnement, m.
Subsidien, pl. subsides, m. pl.
Substanz, f. substance, f.
Substitut, n. substitut, m.
Subtraction, f. soustraction, f.
subtrahiren, v. a. soustraire.
Succurs, m. secours, m.
suchen, v. a. chercher; rechercher, demander; * Etwas – in . . ., se piquer de qc.; mettre sa gloire en qc.
Sucht, f. mal, m. maladie; * manie, passion, f.
Sud, m. bouillonnement, m.
Süd, Süden, m. sud, midi, m.
Sudelbuch, n. brouillon, m.
Sudelei, f. saloperie, f.; bousillage, barbouillage, m.
sudelig, a. fa. sale, mal-propre.
Sudelkoch, m. =köchin, f. gargotier, m. [-ière, f.
Sudelmagd, f. souillon, f.
sudeln, v. a. fa. bousiller, barbouiller; cuisiner ou faire mal-proprement.
Süderbreite, f. T. latitude méridionale, f.
Südfrüchte, f. pl. fruits méridionaux, m. pl.
Sudler, m. barbouilleur, bousilleur, m.
südlich, a. meridional, austral, du sud.
Südost, Südostwind, m. sud-est, m.
Südpol, m. pôle antarctique, m.
südwärts, ad. vers le sud, au sud. [m.
Südwest, Südwestwind, m. sud-ouest,
Südwind, m. sud, vent du sud, vent du midi, m.
Sühne, f. réconciliation; expiation, pénitence, amende, f.
sühnen, v. a. expier.
Sultan, m. =in, f. Sultan, m. -ane, f.
Sülze, f. gelée, f.; viande assaisonnée avec du sel et du vinaigre, f.
summarisch, a. sommaire.
Summe, f. somme, f.; * sommaire, contenu, m.; die ganze –, le total, le tout.
summen, sumsen, v. n. bourdonner; corner, tinter; frédonner; résonner.
Summen, n. bourdonnement, m.
summiren, v. a. sommer; additioner.
Sumpf, m. marais, marécage, bourbier,
sumpfig, a. marécageux. [m.
Sünde, f. péché, m. [péchés, f.
Sündenbekenntniß, n. confession des
Sündenbock, m. bouc émissaire, m. [f.
Sündenfall, m. chute du premier homme,
Sündenregister, n. liste de péchés com-
Sündenschuld, f. coulpe, f. [mis, f.
Sünder, m. =in, f. pécheur, m. pécheresse, f.; fa. armer Sünder, délinquant, patient, m.
Sündfluth, f. déluge, m. [de péchés.
sündhaft, sündig, a. peccable; chargé
sündigen, v. n. pécher.
sündlich, a. criminel; injuste.
Sündopfer, n. sacrifice expiatoire, m.
Superintendent, m. =in, f. surintendant, m. -ante, f.
Superintendentur, f. surintendance, f.
Superior, m. =in, f. supérieur, m. -eure,
superklug, a. fa. suffisant. [f.
Superlativ, m. superlatif, m.
Suppe, f. soupe, f. potage, m.
Suppenschüssel, f. =napf, m. soupière, terrine, f.
Suppenteller, m. assiette à soupe, f.
suppicht, a. fa. succulent.
Supplicant, m. supplicant, exposant, m.
suppliciren, v. a. présenter une requête; supplier. [m.
Supplik, f. requête, petition, f. placet,
Surrogat, n. surrogat, succédané, m.
suspendiren, v. a. suspendre.
süß, a. doux; sucré.
Süße, Süßigkeit, f. douceur, f.
süßen, v. a. adoucir; T. dulcifier, édul-
Süßholz, n. réglisse, f. [corer.
Süßkirsche, f. guigne, f.
süßlich, a. doucereux, douceâtre.
Sylbe, f. syllabe, f.
Sylbenmaß, n. quantité des syllabes; mesure, f. rhythme, m. [m.
Sylbenstecher, m. éplucheur de phrases,
syllabisch, a. syllabique. [de, f.
Sylphe, Sylphide, f. sylphe, m. -phi-
Symbol, Symbolum, n. symbole, m.
Symmetrie, f. T. symétrie, f.
Sympathie, f. sympathie, f.
sympathisiren, v. n. sympathiser.
Symphonie, f. symphonie, f.
Symptom, n. symptôme, m.
Synagoge, f. synagogue, f.
Syndicus, m. syndic, m.
Synode, f. synode, m.
Synonym, n. synonyme, m.
Syntax, m. syntaxe, f.
Syrup, Syrop, m. sirop, m.
System, n. système, m.
systematisch, a. systématique.

T.

Tabak, m. tabac, m.; – rauchen, fumer du tabac; – schnupfen, prendre du tabac, priser; – kauen, mâcher du tabac.

Tabaksbeutel, m. blague, bourse à ta-
Tabaksdose, f. tabatière, f. [bac, f.
Tabaksgeruch, m. odeur de tabac, f.
Tabakskauer, m. mâcheur de tabac, m.
Tabakspfeife, f. pipe (à tabac), f.
Tabaksrauch, m. fumée de tabac, f.
Tabaksraucher, m. fumeur de tabac, m.
Tabaksschnupfer, m. preneur de tabac, m.
tabellarisch, a. tabellaire, synoptique.
Tabelle, f. table, f.
Tabulatur, f. T. tablature, f.
Tabulett, n. tablette, f.
Tabulettkrämer, m. porte-balle, m.
Tact, m. mesure, cadence, f.; – halten, observer la mesure; – schlagen, battre la mesure; aus dem Tacte kommen, être hors de mesure; wieder in den – kommen, rentrer en cadence; – haben, avoir du tact.
tactfest, a. qui observe bien la mesure.
tactlos, a. sans tact, qui manque de tact. Tactlosigkeit, f. manque, m. absence, f. de tact. [sure, en cadence.
tactmäßig, a. régulier. –, ad. en me-
Tactmesser, m. métromètre, m.
Tactstrich, m. barre, f.
Tadel, m. censure, critique, f. défaut, vice; blâme, m.
tadelhaft, a. blâmable.
tadellos, a. sans reproche, sans défaut.
tadeln, v. a. blâmer, critiquer, censurer; an Allem etwas zu – finden, trouver à redire à tout.
tadelnswürdig, a. blâmable.
Tadelsucht, f. penchant à blâmer, m.
tadelsüchtig, a. enclin à blâmer, critique. [f. controleuse, f.
Tadler, m. critique, censeur, m. -in,
Tafel, f. table; tablette (de chocolat), f.; écriteau, m.; T. plaque, f.; die – decken, mettre la nappe, le couvert.
Tafelaufsatz, m. service de table, m.
Tafelbesteck, n. cadenas, m.
Täfelchen, n. petite table; tablette, f.
Tafeldiener, m. serdeau, m. [(piano).
tafelförmig, a. en forme de table; carré
Tafelgelder, n. pl. frais de la table, m. pl.
Tafelmusik, f. musique pendant le repas,
tafeln, v. n. fa. tenir table. [f.
täfeln, v. a. boiser, lambriser; parque-
Tafelrunde, f. T. table ronde, f. [ter.
Tafelschneider, m. maître-garçon (de tailleur), m.
Tafelservis, n. service de table, m.
Tafelstein, m. table, f. diamant en ta-
Tafeltuch, n. nappe, f. [ble, m.
Täfelwerk, n. boiserie, f. lambrissage, lambris; parquetage, m.

Tafelzeug, n. linge de table, m.
Tafelzimmer, n. salle à manger, f.
Taffet, m. taffetas, m.
Taffetband, n. ruban uni, ruban simple,
taffeten, a. de taffetas. [m.
Tag, m. jour, m. journée; T. surface de la terre, f.; bei Tage, de jour, au jour; – für –, tous les jours; von – zu Tage, de jour à autre; eines Tages, un jour; nächster Tage, au premier jour; dieser Tage, l'autre jour; vor vierzehn Tagen, il y a quinze jours; den andern –, le lendemain; den – vorher, la veille; es ist heller –, il fait grand jour; es liegt am Tage, cela est évident; an den – kommen, devenir public; in den – hinein reden, parler à tort et à travers.
Tageblatt, n. feuille du jour, feuille quotidienne, feuille d'avis, f.
Tagebuch, n. journal, m.
Tagedieb, m. fainéant, m.
Tagefahrt, f. assignation, f.; ajournement; terme préfix, m.
tagelang, a. des jours entiers.
Tagelohn, m. journée, f.
Tagelöhner, m. journalier, m.
tagen, v. n. faire jour.
Tagereise, f. journée, f.
Tagesanbruch, m. pointe du jour, aube, f.
Tagesbefehl, m. ordre du jour, m.
Tageslicht, n. jour, m.; ans – kommen, venir au jour; être découvert.
Tagesordnung, f. ordre du jour, m.
Tagespresse, f. journalisme, m.
tageweise, ad. par jour; à la journée.
Tagewerk, n. journée; hommée, f.
täglich, a. journalier; quotidien; T. diurne. –, ad. journellement, par jour.
tagtäglich, a. chaque jour, tous les jours.
Takel, Takelwerk, n. T. funin, cordage, m. manoeuvre, f. agrès, m. pl.
takeln, v. a. T. agréer.
Taktik, f. tactique, f.
Taktiker, m. tacticien, m.
Talent, n. talent, m.
Talg, m. suif, m.
talgig, a. gras de suif, sali de suif.
Talglicht, n. chandelle de suif, f.
Talmud, m. talmud, m.
Talon, m. talon, m.
Tamarinde, f. Tamarindenbaum, m. tamarin, m. [tamaris, tamarisc, m.
Tamariske, f. Tamariskenbaum, m.
Tand, m. bagatelle, vanité; frivolité; fadaise, f.
Tändelei, f. fa. badinerie; lenteur, f.
tändelhaft, a. fa. badin; lent.

tändeln, v. n. fa. badiner; lambiner, lanterner.
Tändler, m. fa. badin; lambin, m.
Tangent, m. T. sautereau, m.
Tanne, f. Tannenbaum, m. sapin, m.
tannen, a. de sapin.
Tannenzapfen, m. pomme de pin, f.
Tante, f. tante, f.
Tanz, m. danse, f.
Tanzbär, m. ours dressé, m.
Tanzboden, -platz, -saal, m. salle à danser, f.
tanzen, v. n. danser.
Tänzer, m. -in, f. danseur, m. -euse, f.
Tanzmeister, m. maître de danse, m.
Tanzschuh, m. escarpin, m.
Tapet, n. Etwas auf das – bringen, mettre qc. sur le tapis.
Tapete, Tapezerei, f. tapisserie; tenture, f.
tapeziren, v. a. tapisser.
Tapezirer, m. tapissier, m.
tapfer, a. brave, courageux, valeureux, vaillant; – zugehen, aller bon train.
Tapferkeit, f. bravoure, valeur, vaillance, f.
tappen, v. n. tâtonner; taper des pieds.
täppisch, a. & ad. maladroit.
Tara, f. T. tare, f.
Tarantel, f. tarantule, f.
Tarif, m. tarif, m.
tariren, v. a. T. déduire la tare.
Tarok, n. Tarokkarte, f. -spiel, n. tarots, m. pl.
Täschchen, n. pochette, f.; cabas, m.
Tasche, f. poche; gibecière, f.
Taschenbuch, n. livre de poche, m.
Taschendieb, m. coupeur de bourse; escroc, grec, m.
Taschendiebstahl, m. escroquerie, f.
Taschenformat, n. petit format, in-seize, m.
Taschengeld, n. argent pour les menus plaisirs, m.; épingles, f. pl.
Taschenkrebs, m. crabe, m.
Taschenmesser, n. couteau de poche, m. jambette, f.
Taschenspiel, n. batterie de gobelets, f.
Taschenspieler, m. joueur de gobelets, m.
Taschenspielerei, f. tours de passe-passe, m. pl.
Taschentuch, n. mouchoir de poche, m.
Taschenuhr, f. montre, f.
Taschenwörterbuch, n. dictionnaire portatif, ou de poche, m.
Täschner, m. boursier, malletier, coffretier, m.
Tasse, f. tasse, f.
Tastatur, f. T. touches, f. pl. clavier, m.
Taste, f. T. touche, f.
tasten, v. a. toucher, tâter.

Tatze, f. patte, f.
Tau, n. câble, cordage, m.
taub, a. sourd; * engourdi; taube Nuß f. noix creuse ou vide; taube Nessel ortie morte, f.; taube Aehren, pl. épis vides, m. pl.; tauber Hafer, folle avoine, f.
Täubchen, n. petit pigeon, pigeonneau, m.
Taube, f. pigeon, m.; colombe, f.
Taubenhaus, n. colombier, pigeonnier, m.
Taubenmist, m. colombine, f.
Taubenschlag, m. volet, m. volière, f.
Taubenzucht, f. entretien des pigeons, m.
Tauber, Täuber, m. pigeon mâle, m.
Taubheit, f. surdité, f.
Täubin, f. pigeon femelle, m.
taubstumm, a. sourd et muet.
Taubstummenanstalt, f. institut des sourds-muets, m.
tauchen, v. a. plonger; tremper.
Taucher, m. plongeur; plongeon, m. (oiseau).
Taucherglocke, f. cloche de plongeur, f.
Taufbecken, n. bassin des fonts de baptême, m.
Taufbuch, n. registre baptistère, m.
Taufbund, m. T. voeux de baptême, m. pl.
Taufe, Taufhandlung, f. baptême, m.; aus der Taufe heben, tenir sur les fonts.
taufen, v. a. baptiser; ein getaufter Jude, un juif converti.
Täufer, m. Johannes der –, St. Jean Baptiste, m.
Taufkleid, n. robe baptismale, f.
Täufling, m. enfant etc. qu'on baptise, m.
Taufname, m. nom de baptême, m.
Taufpathe, v. Taufzeuge.
Taufschein, m. extrait baptistère, m.
Taufstein, m. fonts de baptême, fonts baptismaux, m. pl.
Taufzeug, n. langes de baptême, m. pl.
Taufzeuge, m. -in, f. Taufpathe, m. & f. parrain, m. marraine, f.
taugen, v. n. valoir; zu Etwas –, être bon, propre, utile à qc., servir à qc.; das taugt für ihn, s'est son fait.
Taugenichts, m. vaurien, garnement, m.
tauglich, a. bon, propre, utile, convenable.
Taumel, m. chancellement; vertige; * ivresse, f.
taumelig, a. chancelant, à qui la tête tourne.
taumeln, v. n. chanceler.
Tausch, m. change, échange, troc, m.
tauschen, v. a. troquer, changer, échanger.
täuschen, v. a. tromper, duper; frustrer (l'attente etc.).
täuschend, a. trompeur, illusoire; das ist

– ähnlich, cela ressemble à s'y tromper.
Tauschhandel, m. troc, change, m.
Täuschung, f. illusion; duperie, f.
tauschweise, ad. en troc, par troc, en échange.
tausend, a. mille, mil. Tausend, n. millier, m.; der –! i. peste!
tausenderlei, a. de mille façons.
tausendfach, -fältig, a. mille fois autant.
Tausendfuß, m. mille-pieds, m.; scolopendre, f. (insecte).
tausendjährig, a. millénaire.
Tausendkünstler, m. fa. sorcier, magicien, m.
Tausendschön, n. amaranthe, f. passe-velours, m.
tausendste, a. millième.
tausendweise, ad. par milliers.
Tauwerk, n. manoeuvre, f. funin, m.
Tax, Taxusbaum, m. if, m.
Taxator, Taxirer, m. taxateur, m.
Taxe, f. taxe, f. taux, m.
taxiren, v. a. taxer; zu hoch –, surtaxer; aufs höchste –, maximer.
Technik, f. technique, technologie, f.
technisch, a. technique.
Teich, m. étang; vivier, m.
Teichrechen, m. égrilloir, m. grille; drague, f.
Teig, m. pâte, f.
teigicht, teigig, a. pâteux.
Telegraph, m. télégraphe, m.
Telegraphenlinie, f. ligne télégraphique, f.
telegraphiren, v. a. télégraphier.
telegraphisch, a. télégraphique.
Teleskop, n. téléscope, m.
Teller, m. assiette, f.; tranchoir, m.
Tellerkorb, -ring, m. garde-nappe, m.
Tellerlecker, m. écornifleur, m.
Tellertuch, n. serviette, f.
Tempel, m. temple, m.
Tempelherr, Templer, m. templier, m.
Temperament, n. tempérament, naturel, m.
Temperatur, f. température, f.; T. tempérament, m.
Tempo, n. T. temps, m.
Tenakel, m. T. visorion, m.
Tendenz, f. tendance, f.
Tender, m. T. tender, m.
Tenne, f. aire, f.
Tenor, Tenorist, m. taille, f.; hohe, tiefe –, haute-taille, basse-taille, f.
Tenorgeige, f. taille de violon, f.
Tenorstimme, f. voix de taille, f.
Teppich, m. tapis, m.
Termin, m. terme; T. ajournement, m.
terminweise, ad. par termes, à poste.
Terpentin, m. térébenthine, f.
Terpentinbaum, m. térébinthe, m.
Terpentinöl, n. huile de térébenthine, f.
Tertia, f. troisième, f.
Tertianer, m. troisième, m.
Tertie, Terze, f. tierce, f.
Terzerol, n. pistolet de poche, m.
Terzett, n. T. trio, m.
Test, m. crasse; T. casse, f.; têt, m.
Testament, n. testament, m.; ohne –, ab intestat.
testamentlich, a. testamentaire.
Testamentsvollstrecker, m. exécuteur testamentaire, m.
Testator, Testirer, m. testateur, m.
Teufel, m. diable, démon, m.
Teufelei, f. diablerie, f.
teufelisch, a. diabolique.
Teufelsdreck, m. assa foetida, f.
Teufelskerl, m. * fa. diable d'homme, m.
Text, m. texte, m.
textgemäß, a. textuel.
Thal, n. vallée, f.
Thalchen, n. vallon, m.
Thaler, m. écu, taler, m.
That, f. action, f. fait; effet, m.; exploit, m.; in der –, en effet, en vérité: auf frischer –, sur le fait, en flagrant délit.
Thäter, m. auteur (d'un crime), m.
thätig, a. actif, agissant. Thätigkeit, f. activité, f.; außer Thätigkeit setzen, réduire à l'inaction.
thätlich, a. & ad. par voie de fait.
Thätlichkeit, f. violence, voie de fait, f.
Thatsache, f. fait, m.
Thau, m. rosée, f.
thauen, v. i. dégeler, se dégeler; es thaut, il tombe de la rosée; il dégèle.
Thautropfen, m. goutte de rosée, f.
Thauwetter, n. dégel, m.
Thauwind, m. vent de dégel, m.
Theater, n. théâtre, spectacle, m.
Theaterdichter, m. poète dramatique, m.
Theatermaler, m. décorateur, m.
Theaterstreich, m. coup de théâtre, m.
theatralisch, a. théâtral.
Thee, Theebaum, m. thé, m.
Theebret, n. cabaret, m.
Theebüchse, f. boîte à thé, f.
Theegesellschaft, f. thé dansant, thé, m.
Theekanne, f. théière, f.
Theekessel, m. bouilloire, m.
Theelöffel, m. cuiller à thé, f.
Theemaschine, f. urne à thé, f.
Theer, m. & n. goudron; brai, m.
theeren, v. a. goudronner, brayer.
Theetasse, f. tasse à thé, f.
Theetopf, m. pot à thé, m. théière, f.

Theil, m. (n.) partie, portion; part, f.; tome, volume, m.; – nehmen (an einer Sache), prendre part (à qc.), échoir; zu – werden, tomber en partage; s'intéresser à ou dans qc.; ich meines Theils, quant à moi; zum Theile, en partie; eines Theils, d'une part.
theilbar, a. divisible; T. sécable.
Theilbarkeit, f. divisibilité, f.
Theilchen, n. parcelle, particule, f.
theilen, v. a. partager, diviser, séparer.
Theiler, m. T. diviseur, m.
Theilhaber, m. intéressé, m.
theilhaftig, a. (eines Dinges) participant (de qc.); – werden, participer à qc.
Theilnahme, f. participation, f.
Theilnahmlosigkeit, f. indifférence, f.
theilnehmend, a. qui marque de l'intérêt pour qc.
Theilnehmer, m. intéressé, m.
Theilnehmung, f. intérêt, m.
theils, **zum Theil**, ad. partie, en partie.
Theilung, f. partage, m. division; séparation; T. partition, f.
Theilungsstrich, m. trait de division, m.
Theilungszeichen, n. T. division, f.
theilweise, ad. en parties; par volumes; par divis.
Thema, n. thème, m.
Theolog, **Theologie**, v. Gottesgelehrter, Gottesgelehrsamkeit.
theologisch, a. théologique.
Theoretiker, m. théoricien, m.
theoretisch, a. théorique.
Theorie, f. théorie, f.
Theriak, m. thériaque, f.
Thermometer, n. thermomètre, m.
theuer, a. cher; * précieux; wie – ist das, combien coûte cela? à quel prix?; – machen, werden, enchérir; – zu stehen kommen, coûter cher. **Theuerung**, f. cherté, f.
Thier, n. animal, m. bête, f.
Thierarzt, m. médecin vétérinaire, m.
Thierarzeneikunst, f. art vétérinaire, m.
Thierarzeneischule, f. école vétérinaire, f.
Thiergarten, m. parc, m.
Thiergeschichte, f. zoologie, f.
thierisch, a. animal; * bestial, brutal.
Thierkreis, m. T. zodiaque, m.
Thierpflanze, f. zoophyte, m.
Thierreich, n. règne animal, m.
Thierwärter, m. garde de parc, m.
Thon, m. argile; glaise, f.
Thonerde, f. terre argileuse, f.
thönern, a. d'argile, de terre.
Thongrube, f. glaisière, f.
thonicht, **thonig**, a. argileux.
Thor, m. fou, sot, insensé, m.
Thor, n. porte, f.
Thorflügel, m. ventail, m.
Thorgeld, n. argent pour entrer; droit d'entrée, m.
Thorheit, f. folie, f.
thöricht, a. fou, fol.
Thörin, f. folle, f.
Thorschließer, =wärter, m. portier, m.
Thorschreiber, m. consigne; commis de porte, m.
Thorsperre, f. =schluß, m. droit d'entrée, m.; accise, f.
Thorweg, m. =fahrt, f. porte-cochère, f.
Thorzettel, m. billet d'entrée ou de sortie, m.
Thran, m. huile de baleine, f.
Thräne, f. larme, f.
thränen, v. n. pleurer, verser des larmes.
Thränenfistel, f. fistule lacrymale, f.
Thränensack, m. T. sac lacrymal, m.
Thron, m. trône, m.; vom Throne stoßen, détrôner.
Thronbesteigung, f. avènement au trône, m.
thronen, v. n. être assis sur le trône; régner.
Thronerbe, m. héritier du trône, m.
Thronfolge, f. succession au trône, f.
Thronfolger, m. successeur au trône, m.
Thronhimmel, m. baldaquin, dais, m.
thun, v. a. & n. (irr.) faire; agir; pratiquer; mettre; zu – haben, avoir des affaires, être occupé; mit Einem zu – haben, avoir affaire à q.; zu – geben, machen, donner de l'occupation; * causer de la peine; – als ob, als wenn . . ., faire semblant de . . .
Thunfisch, m. thon, m.
thunlich, a. praticable, faisable.
Thür, f. porte, f.; Einem die – weisen, mettre q. à la porte.
Thürangel, f. gond, m.
Thürband, n. penture de porte, f.
Thürflügel, m. battant, volet, m.
Thürhüter, m. portier; huissier, m.
Thürklopfer, m. heurtoir, m.
Thürklinke, f. loquet de porte, n.
Thurm, m. tour, f.; clocher; donjon, m.; prison, f.
Thürmchen, n. tourelle, f.
thürmen, v. a. élever, accumuler.
Thürmer, m. guet du clocher, m.
Thurmspitze, f. flèche d'une tour, aiguille, f.
Thurmuhr, f. horloge d'un clocher, m.
Thürpfosten, m. poteau de porte, m.
Thürschwelle, f. seuil, m.
Thürsteher, m. concierge, portier, m.

Thürstück, n. T. superport, m.
Thymian, m. thym, m.
tief, a. profond; creux; T. bas (du ton de la voix). [fond, m.
Tiefe, f. profondeur, f.; enfoncement,
Tiefsinn, m. Tiefsinnigkeit, f. rêverie; mélancolie; * profondeur d'esprit, f.
tiefsinnig, a. rêveur; pensif, mélancolique; * pénétrant, profond.
Tiegel, m. poêle, f.; T. creuset, m.; casserolle, f.
Tiger, m. tigre, m.
tigerfarben, a. tigré, tavelé.
Tigerhund, m. chien tigré, m.
Tigerweibchen, -thier, n. tigresse, f.
tilgbar, a. payable; amortissable.
tilgen, v. a. annuller, abolir, éteindre, détruire; amortir, payer (une dette). Tilgung, f. abolissement; amortissement, m.
Tinctur, f. teinture, f.
Tinte, f. encre; T. teinte, f.
Tintenfaß, n. encrier, m. [che, f.
Tintenfisch, m. calmar, cornet, m.; sè-
Tintenflasche, f. bouteille à encre, f.
Tintenfleck, m. tache d'encre, f.
Tintenhorn, n. -stecher, m. cornet à encre, m.
Tintenklecks, m. pâté, m.
Tisch, m. table, f.; bei –, à table; vom Tische aufstehen, sortir de table.
Tischblatt, n. -platte, f. dessus de la table, m. [repas, f.
Tischgebet, n. prière avant ou après le
Tischgeschirr, n. vaisselle de table, f.
Tischgestell, n. tréteau de table, m.
Tischkorb, m. manne, f.
Tischler, m. menuisier, f.
Tischlerhandwerk, n. menuiserie, f.
Tischlerleim, m. colle forte, f.
Tischlermeister, m. maître ménuisier, m.
Tischlerwerkzeug, n. affûtage, m.
Tischtuch, n. nappe, f.
Tischwein, m. vin de table, m.
Tischzeit, f. heure de diner, de souper, f. [table, m.
Tischzeug, n. linge de table; service de
Titel, m. titre, m.
Titelblatt, n. frontispice, m.
Titelbogen, m. titre, m.
Titelkupfer, n. taille douce du frontispice, f. [titulaire.
titular . . . (dans les compositions), a.
Titulatur, f. titres, m. pl.
tituliren, v. a. titrer, qualifier.
Toast, m. toast, toaste, m.; einen – ausbringen, porter un toast.

toben, v. n. tempêter, faire rage; enrager. Toben, n. rage, f.
tobend, a. enragé, furieux, orageux.
Tobsucht, f. frénésie, f.
Tochter, f. fille, f.
Tochterkirche, f. église fille, f.
Töchterschule, f. école de jeunes demoiselles, f. [autre, f.
Tochtersprache, f. langue dérivée d'une
Tod, m. mort, f. décès, trépas, m.; auf den – liegen, être à la mort; sich zu Tode lachen, mourir de rire.
Todbett, n. lit de la mort, m.
Todesangst, f. -kampf, m. agonie, f.
Todesart, f. genre de mort, m.
Todesfall, m. mort, f. décès, m.
Todesfurcht, f. crainte de la mort, f.
Todesgefahr, f. péril de la vie, m.
Todesstoß, m. coup mortel, m.
Todesstrafe, f. peine de mort, f.
Todesstunde, f. heure de la mort, heure fatale, f. dernier moment, m.
Todesurtheil, n. arrêt de mort, m.
Todfeind, m. ennemi mortel, m.
todkrank, a. malade à la mort.
tödlich, a. mortel. –, ad. à mort.
Todsünde, f. péché mortel, m.
todt, a. mort, défunt; – schlagen 2c., tuer; der Todte, mort, défunt, m.
tödten, v. a. tuer.
Todtenbahre, f. civière, bière, f.
todtenblaß, a. pâle comme le mort.
Todtenblässe, f. pâleur mortelle, f.
Todtengerippe, n. squelette, m.
Todtenglocke, f. -geläute, n. glas, m.
Todtengräber, m. fossoyeur, m.
Todtengruft, f. fosse, f.
Todtenhaus, n. morgue, f.
Todtenknochen, m. os de mort; ossements de morts, m. pl.
Todtenkopf, m. tête de mort, f.
Todtenliste, f. registre mortuaire, m.
Todtenregister, n. obituaire, m.
Todtenschein, m. extrait mortuaire, m.
todtgeboren, a. mort-né.
Todtschlag, m. meurtre, homicide, m.
Todtschläger, m. meurtrier, homicide, m.
toll, a. fou, enragé, frénétique, maniaque; insensé. Tollheit, f. rage; fureur; folie, f.
Tollhaus, n. hôpital des fous, m. petites-maisons, f. pl.
Tollhäusler, m. fou enfermé dans les petites-maisons, m. (aussi *).
Tollkopf, m. tête folle, f. cerveau brulé, enragé, m.
tollkühn, a. téméraire, audacieux.

Tollkühnheit, f. témérité, audace, f.
Tölpel, m. balourd, lourdaud, m.
Tölpelei, f. lourderie, balourdise, f.
Tomback, m. tombac, m.
Ton, m. ton; son; T. accent, m.; den — angeben, donner le ton à la conversation; auf einen andern — stimmen, changer de ton.
Tonart, f. ton, mode, m.
tönen, v. n. sonner, résonner, retentir.
Tonkunst, f. musique, f.
Tonkünstler, m. -in, f. musicien, m. -cienne, f.
Tonleiter, f. T. gamme, échelle, f.
Tönnchen, n. tonnelet, m.
Tonne, f. tonneau, m.; tonne, f. [m.
Tonsetzer, m. compositeur (de musique),
Tonsur, f. tonsure, couronne, f.
Topas, m. topaze, f.
Topf, m. pot, m.; — voll, potée, f.
Topfbrett, n. dressoir, m. étagère, f.
Töpfchen, n. petit pot; cruchon, m.
Töpfer, m. potier, m.
Töpferarbeit, f. -geschirr, n. poterie, f.
töpfern, a. de poterie, d'argile, de terre.
Topfstein, m. pierre ollaire, f.
topp! i. tope!
Torf, m. tourbe, f.
Torfboden, m. -lager, n. sol tourbeux, terrain tourbeux, m.
Torfmoor, m. -land, n. tourbière, f.
Torfstecher, m. tourbier, m.
Tornister, m. havre-sac, m.
Torte, f. tarte, tourte, f.
Tortenpfanne, f. tourtière, f.
Tortur, f. torture, question, gêne, f.
tosen, v. n. bruire, frémir.
Toast, m. toast, m.
Trabant, m. trabant; T. satellite, m.
traben, v. n. trotter, aller au trot, m.
Träber, pl. drague, f.; marc, m.
Tracht, f. charge, voie; portée, f.; service, m.; mode, f. costume, habillement, m.; * — Schläge, volée de coups de bâton, f.
trachten, v. n. tâcher, s'efforcer; nach Etwas —, aspirer, prétendre à qc.; Einem nach dem Leben —, attenter, en vouloir à la vie de q.
trächtig, a. pleine.
Tractament, n. traitement; régal, m.
Tractat, m. traité, m.
tractiren, v. a. traiter; régaler.
Tragant, m. tragacante, adragant, m.
tragbar, a. portatif; mettable; fertile, fécond; traitable.
Trage, Tragbahre, f. bard, brancard, m.; civière, f. [lâche.
träge, a. paresseux; nonchalant;
Tragband, n. bretelle, sangle, f.
Traghimmel, m. dais, baldaquin, m.
Tragkorb, m. hotte, f.
Traglohn, m. port, m.
tragen, v. a. & n. (irr.) porter; * soutenir, supporter; rapporter, valoir; produire; * Einen auf den Händen —, porter q. sur ses bras, le choyer; die Kosten —, payer les frais; auf Rechnung —, mettre en ligne de compte; fb. die Nase hoch —, porter le nez au vent; sich —, s'habiller.
Tragen, n. portage; port, portement, m.
Träger, m. -in, f. porteur, m. -euse, f.; T. portant, m.
Tragriemen, m. bricole; dossière, f.
Tragsessel, -stuhl, m. brancard; palanquin, m.
Trägheit, f. paresse, nonchalance, f.
tragisch, a. tragique.
Tragödie, f. v. Trauerspiel. [pieds.
trampeln, v. n. trépigner, frapper des
Trank, m. boisson, f. breuvage, m.
Trank, m. Tränkchen, n. T. potion, f.
Tränke, f. abreuvoir, m.; auge, f.
tränken, v. a. donner à boire; abreuver; mouiller; imbiber.
Trensengebiß, n. masticadour, m.
Trankopfer, n. libation, f.
Tranksteuer, f. impôt sur la boisson, gambage; jalage, m. [sit, m.
Transithandel, m. commerce de tran-
Transporteur, m. T. rapporteur, m.
Transportwagen, T. [illegible], m.
Trappe, m. outarde, f.
Trassat, m. celui sur lequel on a tiré (une lettre de change).
Trassant, m. T. tireur, m.
trassiren, v. a. T. auf Einen —, tirer (une lettre de change) sur q.
Tratte, f. T. traite, f.
Träubchen, n. grappillon, m.
Traube, f. grappe, f.
Traubenbohrer, m. vilebrequin, m.
Traubenkamm, m. rafle, râpe, f.
Traubensaft, m. jus de la treille, m.
trauen, v. n. Einem —, se fier à ou en q., avoir confiance en q.; einer Sache —, ajouter foi à qc. —, v. a. marier.
Trauer, f. deuil, m.; tristesse, f.; in — gehen, porter le deuil.
Trauerbotschaft, f. nouvelle funeste, f.
Trauerflor, m. crêpe de deuil, m.
Trauerjahr, n. année de deuil, f. an de viduité, m.

Trauerkleid, n. habit de deuil, m.
Trauermusik, f. musique funèbre, f.
trauern, v. n. être triste, s'affliger; porter le deuil, être en deuil.
Trauerspiel, n. tragédie, f.
Traufdach, n. larmier, m.
Traufe, f. égout, m.; gouttière, f.
träufeln, v. n. dégoutter, découler, distiller.
traufen, v. n. dégoutter.
Trauffaß, n. couloir, m.
Traufhaken, m. chanlatte, f.
Traufrecht, n. égout, droit d'égout, m.
traulich, a. familier, intime. Traulichkeit, f. familiarité, intimité, f.
Traum, m. songe, rêve, m.
Traumbild, n. vision, chimère, f. fantôme, m.
träumen, v. a. & n. songer, rêver.
Träumer, m. -in, f. songeur; * rêveur, m. -euse, f.
Träumerei, f. rêverie, f.
träumerisch, a. rêveur.
traun! i. ma foi! certes!
Traurede, f. discours nuptial, m.
traurig, a. triste, affligé; tragique, funeste, funèbre, lugubre. Traurigkeit, f. tristesse, f.
Trauring, m. anneau nuptial, m.
Trauschein, m. certificat de mariage, m.
traut, a. cher, intime, affidé.
Trauung, f. épousailles, f. pl. cérémonie des épousailles, f.
Treff, Treffel, n. T. trèfle, m.
treffen, v. a. & n. (irr.) atteindre, toucher à qc., donner sur qc.; * trouver, rencontrer; faire; T. trouver le ton, chanter juste; attraper la ressemblance; nicht -, manquer; eine Wahl rc. -, faire un choix; die Reihe trifft mich, c'est mon tour; es trifft sich, daß ..., il arrive, que . . .
Treffen, n. combat, m. bataille, f.
treffend, a. juste; frappant.
Treffer, m. billet gagnant, billet noir, m.
trefflich, a. excellent.
Treibehaus, n. serre chaude, f.
Treibejagen, n. -jagd, f. T. battue, f.
Treibeis, n. glace qui charrie, f. glace mouvante, f. glaçons, m. pl.
treiben, v. a. (irr.) chasser, pousser, faire aller, faire entrer dans qc.; conduire; piquer; T. ciseler, bosseler; voguer, flotter (sur l'eau); Einen -, presser q.; inciter q.; Etwas -, s'occuper de qc.
Treiber, m. T. batteur, m.
Tremulant, m. tremblant, m.

trennbar, a. séparable. Trennbarkeit, f. séparabilité, f.
trennen, v. a. séparer; désunir; rompre, dissoudre; découdre.
Trennpunkte, m. pl. T. tréma, m.
Trennung, f. séparation; désunion; dissolution, f.
Trense, f. bridon, filet, m.
Trepan, m. T. trépan, m.
trepaniren, v. a. trépaner.
Treppe, f. escalier, degré, m. montée, f.; perron, m.
Treppenabsatz, m. palier, repos, m.
Treppengeländer, n. rampe, f.
Treppenhaus, n. cage d'escalier, f.
Treppenwange, f. limon, m.
Tresorschein, m. billet du trésor, m.
Trespe, f. ivraie, f.; bromos, m.
Tresse, f. galon, m. tresse, f.
Tressenhut, m. chapeau bordé de galons, m.
Tressenkleid, n. habit galonné, chamarré, m.
Trester, pl. marc (de raisins etc.), m.
Tresterwein, m. piquette, f.
treten, v. n. & a. (irr.) mettre le pied sur, marcher, auf Etwas -, monter sur qc.; - in ..., entrer; - aus ..., sortir; näher -, approcher; mit Füßen -, fouler aux pieds; ins Mittel -, intervenir; auf Jemandes Seite -, prendre le parti de q.
treu, a. fidèle; loyal.
Treubruch, m. manquement de foi, m. perfidie, trahison, f.
Treue, f. fidélité; loyauté; foi, f.
treuherzig, a. franc, ingénu, candide, naïf. Treuherzigkeit, f. candeur, cordialité, ingénuité, f.
treulich, ad. fidèlement.
treulos, a. perfide, infidèle, deloyal.
Treulosigkeit, f. perfidie, infidélité, f.
Tribut, m. tribut, impôt, m.
Trichter, m. entonnoir, m.; (in Mühlen) trémie, f.; (eines Vulkans) cratère, m.
Trieb, m. cours rapide, m.; pousse, f.; * penchant, m. inclination, propension; impulsion, f.; instinct, m.
Triebfeder, f. ressort; * motif, m.
Triebsand, m. sable mouvant, m.
Triefauge, n. oeil chassieux, m.
triefäugig, a. chassieux.
triefen, v. n. dégoutter.
triefnasig, a. roupieux.
Trift, f. passage du bétail; pâturage, m. bande (de boeufs), f.
triftig, a. concluant, important, solide.
Triller, m. trille, f.; tremblement, fredon, m.
trillern, v. n. faire un tremblement, fredonner.

Trilling, m. T. lanterne, f.
trinkbar, a. potable, buvable.
Trinkbecher, m. gobelet, m.
Trinkbruder, m. biberon, m.
trinken, v. a. & n. boire; prendre (du café etc.).
Trinker, m. **-in**, f. buveur, m. -euse, f.
Trinkgeld, n. pourboire, m. épingles, f. pl.
Trinklied, n. chanson à boire, f.
Trinkspruch, m. toast, toste, m.
Trinkwasser, n. eau pour boire, f.
Tripel, m. tripoli, m.
trippeln, v. n. piétiner; marcher à petits pas.
Tripper, m. fa. gonorrhée, chaude-pisse, f.
Trippsammet, m. tripe, f.
Tritt, m. pas, m.; trace, marche, f. coup de pied; marche-pied, m. estrade, f.
Triumph, m. triomphe, m.
Triumphbogen, m. arc triomphal, m.
triumphiren, v. n. triompher.
triumphirend, a. triomphant. -, ad. en triomphe.
Triumphwagen, m. char triomphal, m.
Triumphzug, m. pompe triomphale, f.
trocken, a. sec; aride. **Trockenheit**, f. sécheresse; aridité, f.
Trockenplatte, f. platine, f.
Trockenplatz, m. essui, séchoir, m.
trocknen, v. a. & n. sécher, faire sécher; essuyer.
Troddel, f. houppe, campane, bouffette, f.
Trödel, **Trödelmarkt**, m. friperie, f.
Trödelfrau, f. **-weib**, n. fripière, f.
Trödelkram, m. **Trödelwaare**, f. friperie, f.
Trödelmann, m. fripier, m.
trödeln, v. n. faire le métier de fripier; revendre qc.; * fa. lambiner, lanterner.
Trödler, m. fripier; * fa. lanternier, m.
Trog, m. auge; huche, f.
Trommel, f. tambour, m. caisse, f.
Trommelfell, n. peau de tambour, f.; T. tympan, m.
Trommelklöpfel, **-schlägel**, m. baguette, f.
trommeln, v. n. battre la caisse ou le tambour; tambouriner.
Trommelschlag, m. son de tambour, m.
Trommelschläger, m. tambour, m.
Trommeltaube, f. pigeon-tambour, m.
Trompete, f. trompette, f.
trompeten, v. n. sonner de la trompette.
Trompetenstoß, m. coup de trompette, m.
Trompeter, m. trompette, m.
Tropf, m. sot, benêt, niais, m.
Tropfbad, n. douche, f.
Tropfbret, n. égouttoir, m.
Tröpfchen, n. gouttelette, larme, f.
tröpfeln, v. n. distiller, dégoutter, couler. -, v. a. faire distiller.
Tropfen, m. goutte, f.
tropfen, v. n. dégoutter. -, v. a. faire dégoutter.
tropfenweise, ad. goutte à goutte.
Tropfstein, m. stalactite, f.
Troß, m. gros bagages d'une armée, m. pl.; * séquelle, f.
Troßbube, f. **-junge**, f. m. goujat, m.
Trost, m. consolation, f.
trösten, v. a. consoler q. de qc.
Tröster, m. consolateur, m. T. paraclet, m.
Trostgrund, m. consolation, f.
tröstlich, **trostreich**, a. consolant.
trostlos, a. inconsolable; désolé. **Trostlosigkeit**, f. désolation, f.
trostreich, a. plein de consolation, consolant.
Trotz, m. bouderie, mutinerie, f.; - **bieten**, braver; **zum Trotze**, en dépit; malgré; aussi bien que; au mépris de; - **dem, der** . . . , malheur à celui, qui . . .
trotzen, v. n. bouder; braver, affronter qc.; défier q.; **auf Etwas** -, se prévaloir de qc.
trotzig, a. fier; hautain; mutin, obstiné; boudeur.
Trotzkopf, m. capricieux; boudeur, m. boudeuse, f.
trotzköpfig, a. mutin, obstiné.
trübäugig, a. qui a la vue trouble.
trübe, a. trouble; terne; couvert; * sombre; * **im Trüben fischen**, pêcher en eau trouble.
trüben, v. a. troubler; **sich** -, v. r. se ternir; s'obscurcir; **der Himmel trübt sich**, le ciel se couvre.
Trübsal, f. affliction; misère, calamité, f.
trübselig, a. calamiteux, triste, misérable, chétif.
Trübsinn, m. mélancolie, tristesse, f.
trübsinnig, a. mélancolique; sombre.
Truchseß, m. écuyer-tranchant, m.
Trüffel, f. truffe, f.
Trüffelhund, m. chien dressé à la quête des truffes, m.
Trüffeljagd, f. quête des truffes, f.
Trüffeljäger, m. chercheur de truffes, m.
Trug, m. fraude, tromperie; illusion, f.
Trugbild, n. fantôme, m.
Trugschluß, m. paralogisme, sophisme, m.
Truhe, f. bahut, m.
Trümmer, pl. bris, débris, m. pl.
Trumpf, m. triomphe, f.; à-tout, m.
trumpfen, v. a. couper avec un à-tout; * fa. rabrouer.

Trunk, m. coup, trait, m.; ivrognerie, f.
trunken, a. ivre, enivré (aussi *); soul,
Trunkenbold, m. ivrogne, m. [gris.
Trunkenheit, f. ivresse; ivrognerie, f.
Trupp, m. troupe, bande, f.
Truppe, f. troupe, f.
Truppen, pl. troupes, f. pl.
truppenweise, ad. en troupe, par trou-
Truthahn, m. coq d'Inde, m. [pes.
Truthenne, f. poule d'Inde, f. pl.
Trutz- und Schutzbündniß, n. alliance offensive et défensive, f.
Tschako, m. chako, m.
Tschakoüberzug, m. couvre-chako, m.
Tuberose, f. tubéreuse, f.
Tubus, m. tube, m. [choir, m.
Tuch, n. drap, m.; toile, f.; linge; mou-
tuchartig, a. drapé.
Tuchbereiter, m. éplaigneur, pareur de
tuchen, a. de drap. [draps, m.
Tuchhändler, m. marchand drapier, m.
Tuchhandlung, f. négoce en drap, m.
Tuchknappe, m. garçon drapier, m.
Tuchladen, m. boutique de drapier, f.
Tuchmacher, m. drapier, m.
Tuchmacherhandwerk, n. draperie, f.
Tuchmanufaktur, f. draperie, manufacture de drap, f.
Tuchnadel, f. épingle de fichu, drapière,
Tuchrauher, m. laineur, m. [f.
Tuchschere, f. forces, f. pl.
Tuchscherer, m. tondeur de draps, m.
Tuchschrote, f. lisière de drap, f.
tüchtig, a. bon, solide; zu Etwas –, capable de qc., propre, habile à qc.
Tüchtigkeit, f. capacité, habileté, aptitude, f.
Tuchwaaren, pl. draperie, f.
Tücke, m. pl. malice, méchanceté, f.
tückisch, a. malicieux, malin, dissimulé,
Tuf, **Tofstein**, m. tuf, m. [sournois.
tufsteinartig, a. tufier.
Tugend, f. vertu, f.
tugendhaft, a. vertueux.
Tugendlehre, f. morale, f.
Tulpe, f. tulipe, f.
Tulpenbaum, m. tulipier, m.
Tulpenzwiebel, f. oignon de tulipe, m.
Tummel, m. vertige, m.; * fa. ivresse; fracas, m.
tummeln, fa. sich –, v. r. se dépêcher.
Tummelplatz, m. carrière, f. manège; * T. rendez-vous; champ de bataille, m.
Tumult, m. tumulte, m.
Tumultuant, m. insurgé, révolte, m.
tumultuarisch, a. tumultuaire; tumultueux.
tumultuiren, v. n. faire du bruit; exciter un tumulte.
Tünche, f. lait de chaux; enduit de chaux; crépi, m.
tünchen, v. a. enduire de chaux, crépir, blanchir. [m.
Tüncher, m. blanchisseur; barbouilleur,
Tunke, f. sauce, f.
tunken, v. a. tremper, saucer, plonger.
Tunknäpfchen, n. saucière, f.
Tunnel, m. T. tunnel, m.
Tüpfel, m. **Tüpfelchen**, n. point, petit point, m.
tüpfelig, a. pointillé; moucheté.
tüpfeln, v. a. pointiller; moucheter.
tüpfen od. **tupfen**, v. a. & n. toucher légèrement avec la pointe ou avec le bout d'une chose.
Turban, m. turban, m.
Türkiß, m. turquoise, f.
Turnanstalt, f. institut pour la gymnastique, gymnase, m.
turnen, v. n. donner, prendre des leçons de gymnastique.
Turner, m. élève de gymnastique, m.
Turnier, m. tournoi, m.
Turnierbahn, -**platz**, m. place du tournoi, carrière, lice, f.
turnieren, v. n. faire un tournoi; * fa. faire du vacarme.
Turnkunst, f. gymnastique, f.
Turteltäubchen, n. tourtereau, m.
Turteltaube, f. tourterelle, f.
Tusch, m. fa. fanfare, f.
Tusche, f. encre de la Chine, f.
tuschen, v. a. T. laver. **Tuschen**, n. lavis, m.
typographisch, a. typographique.
Tyrann, m. tyran, m.
Tyrannei, f. tyrannie, f.
tyrannisch, a. tyrannique.
tyrannisiren, v. a. & n. tyranniser.

U.

Uebel, n. mal, m. –, a. mauvais, méchant. –, ad. mal; es ist, es wird mir übel, j'ai mal au coeur; übel aussehen, avoir mauvaise mine; übel behandeln, maltraiter.
Uebelkeit, f. mal de coeur, m.
Uebelklang, -**laut**, m. dissonance; cacophonie, f.
Uebelstand, m. mauvaise grâce, f.; inconvénient, m. [fait, crime, m.
Uebelthat, f. mauvaise action, f.; for-
Uebelthäter, m. malfaiteur, m.

übelwollend, a. malveillant.
üben, v. a. exercer (in Etwas, à qc.); pratiquer; Rache –, se venger.
über, prp. sur, par-dessus, au-dessus; delà, au-delà, par-là; pendant; dans, à; outre; plus de; de; - und –, fa. par-tout, entièrement; den Tag –, pendant le jour.
überall, ad. par-tout. [remettre.
überantworten, v. a. rendre, délivrer,
überarbeiten, v. a. retoucher; remanier; sich –, v. r. s'excéder de travail.
Ueberärmel, m. garde-manche, m.
überaus, über die Maßen, ad. très fort, extrêmement, excessivement, à l'excès.
Ueberbein, n. ganglion; suros, m.
überbieten, v. a. surfaire; enchérir.
Ueberbleibsel, n. reste, m.; * débris, fragments, m. pl.
Ueberblick, m. coup d'oeil (rapide), m.
überblicken, v. a. jeter un coup d'oeil sur qc.
überbringen, v. a. (irr.) apporter; remettre, faire passer. [-euse, f.
Ueberbringer, m. -in, f. porteur, m.
Ueberbrückung, f. chemin couvert, m.
überdecken, v. a. couvrir, mettre qc. sur ...
überdem, -dieß, ad. outre cela, d'ailleurs.
überdenken, v. a. (irr.) méditer, réflé-
Ueberdruß, m. dégoût, m. [chir.
überdrüssig, a. einer Sache, las, dégoûté de qc.; blasé; – werden, se lasser, se dégoûter de qc.
übereck, ad. fa. diagonalement.
übereilen, v. a. presser q.; précipiter qc.; * surprendre; sich –, v. r. se précipiter, se presser trop.
übereilt, a. précipité.
Uebereilung, f. précipitation, f.
überein, ad. conforme, conformément; – kommen, convenir, correspondre, s'accorder; – stimmen, s'accorder, être d'accord; sympathiser.
übereinander, ad. l'un sur l'autre, l'un par-dessus l'autre. [ce, f.
Uebereinkunft, f. accord, m. convenan-
übereinstimmend, -stimmig, a. accordant; correspondant; analogue à ...
Uebereinstimmung, f. accord, m. correspondance, proportion, conformité; * harmonie, f.; in – mit, en conformité de, conformément à.
überessen, sich –, v. r. manger trop, se donner une indigestion.
überfahren, v. a. & n. (irr.) passer, traverser, transporter; passer sa voiture sur le corps de q.; mit einem Schwamme Etwas –, passer l'éponge sur qc.; – werden, être écrasé par une voiture.
Ueberfahrt, f. passage; trajet, m. traversée, f. [vue, f.
Ueberfall, m. surprise; attaque impré-
überfallen, v. a. (irr.) surprendre; attaquer; saisir.
überfliegen, v. a. (irr.) voler par dessus qc.; * surpasser.
überfließen, v. n. (irr.) couler par-dessus; déborder, s'épandre; * abonder en qc.
überflügeln, v. a. T. déborder.
Ueberfluß, m. abondance, f.; superflu, m.
überflüssig, a. abondant; superflu.
Ueberfracht, f. surcharge, f.; surpoids, m.
überfressen, sich –, v. r. (irr.) se crever de manger.
überführen, v. a. transporter; * convaincre q. de qc. Ueberführung, f. conviction, f.
überfüllen, v. a. remplir trop. * sich –, v. r. se gorger de viandes.
Uebergabe, f. tradition, délivrance; reddition (d'une place), f.
Uebergang, m. passage, m.; T. transition, f.
übergeben, v. a. (irr.) rendre, livrer, délivrer, remettre, donner; céder; commettre, confier. sich –, v. r. se rendre; vomir, rendre gorge.
Uebergebot, n. surenchère, f.
übergehen, v. a. (irr.) passer; déserter; * se rendre; (von den Augen) pleurer. –, v. n. faire le tour; * parcourir; omettre; mit Stillschweigen –, passer sous silence.
Uebergewicht, n. surpoids, m.; * ascendant, m. [sus.
überhand, ad. – nehmen, prendre le des-
überhangen, v. n. (irr.) être suspendu sur ...; s'avancer; pencher.
überhängen, v. a. pendre sur, couvrir de. [accabler.
überhäufen, v. a. charger, combler,
überhaupt, ad. généralement, en général; en gros.
überheben, v. a. (irr.) dispenser q. de qc. sich –, v. r. s'enorgueillir; se prévaloir de qc.
überhin, ad. par-dessus; * superficiellement, à la légère. [réciter.
überhören, v. a. ne pas entendre; faire
Ueberhosen, pl. haut-de-chausses, m.
überhüpfen, v. n. sauter par-dessus. –, v. a. * omettre, sauter.

überirdisch, a. supérieur aux choses terrestres, céleste.
Ueberkleid, n. vêtement de dessus, m.
überkleistern, v. a. enduire de colle de farine.
überklug, a. suffisant, présomptueux.
überkochen, v. n. s'enfuir en bouillant.
überkommen, v. a. (irr.) recevoir.
überladen, v. a. (irr.) surcharger, charger trop. sich –, v. r. s'empiffrer.
überlassen, v. a. (irr.) laisser passer, traverser; laisser, abandonner, transmettre, céder; sich –, v. r. s'abandonner, se livrer. **Ueberlassung**, f. cession, f. abandonnement, m.
Ueberlast, f. surcharge; * charge, f.
überlästig, a. surchargé; * accablant, à charge, importun.
überlaufen, v. n. (irr.) déborder, regorger; déserter. –, v. a. devancer à la course; * importuner; parcourir; sich –, v. r. perdre haleine en courant.
Ueberläufer, m. transfuge; déserteur, m.
überlaut, ad. à haute voix, hautement; – schreien, jeter les hauts cris.
überleben, v. a. survivre.
überlegen, v. a. mettre dessus (ou au travers), appliquer; * Etwas –, peser, examiner, considérer, délibérer, réfléchir.
überlegen, a. supérieur. **Ueberlegenheit**, f. supériorité, f.
Ueberlegung, f. réflexion, considération, délibération, f. [parcourir.
überlesen, v. a. (irr.) lire à la hâte,
überliefern, v. a. délivrer, livrer. **Ueberlieferung**, f. délivrance, livraison; * tradition, f.
überlisten, v. a. duper, attraper. **Ueberlistung**, f. duperie, supercherie, f.
übermachen, v. a. remettre, envoyer.
Uebermacht, f. supériorité, f. dessus, m. prépondérance, f.
Uebermachung, f. envoi, m. remise, f.
übermannen, v. a. vaincre, accabler par le nombre. [excès, m.
Uebermaß, n. surmesure, f. excédant; *
übermäßig, a. démesuré; exorbitant; excessif, extrême, outré. –, ad. exorbitamment, à l'excès.
übermenschlich, a. surhumain.
übermorgen, ad. après-demain.
Uebermuth, m. insolence, arrogance, f. orgueil, m.
übermüthig, a. insolent, arrogant, fier, orgueilleux, superbe, hautain.

übernachten, v. n. coucher, passer la nuit. [session, f.
Uebernahme, f. réception; prise de pos-
übernatürlich, a. surnaturel.
übernehmen, v. a. (irr.) Etwas –, prendre possession; se charger; entreprendre; surfaire; einen Mantel – &c., se couvrir d'un manteau etc.; sich –, v. r. s'excéder de qc.; se surcharger (d'aliments).
überraschen, v. a. surprendre. **Ueberraschung**, f. surprise, f.
überraschend, a. surprenant.
überrechnen, v. a. compter, calculer, supputer; nochmals –, recompter.
überreden, v. a. persuader, faire croire.
Ueberredung, f. persuasion, f.
überredend, a. persuasif. [m.
Ueberredungsgabe, f. don de persuasion,
überreichen, v. n. s'étendre par dessus. –, v. a. présenter; remettre, donner, rendre. **Ueberreichung**, f. présentation,
überreif, a. trop mûr. [f.
überreiten, v. n. (irr.) passer à cheval. –, v. a. renverser avec le cheval; devancer; outrer (un cheval).
überreizen, v. a. trop irriter.
Ueberrest, m. reste, restant, résidu; débris, m.
Ueberrock, m. surtout, m. redingote, jupe de dessus, f.
überrumpeln, v. a. surprendre. **Ueberrumpelung**, f. surprise, f.
übersättigen, v. a. soûler.
überschatten, v. a. couvrir d'ombre, ombrager.
überschätzen, v. a. surtaxer; sich –, v. r. se priser trop. [dominer.
überschauen, v. a. jeter les yeux sur;
überschicken, v. übersenden.
Ueberschlag, m. trait; collet, rebord, rabat; T. cataplasme; * calcul, m. supputation, f.
überschlagen, v. a. (irr.) trousser; retrousser; replier; appliquer; passer, omettre en lisant; * calculer, supputer. –, v. n. trébucher; tomber à la renverse; sich –, v. r. culbuter.
überschnappen, v. n. sauter par-dessus en se débandant; perdre l'équilibre; * fa. devenir fou.
überschreiben, v. n. (irr.) mettre le dessus, l'adresse; étiqueter; coter.
überschreien, v. a. (irr.) crier plus fort qu'un autre.
überschreiten, v. n. & a. (irr.) enjamber; * franchir, excéder.

Ueberschreitung, f. enjambement, m.; * transgression, violation, f.
Ueberschrift, f. inscription, épigraphe, f.; titre, m.; étiquette; rubrique; adresse, f. dessus (d'une lettre), m.
Ueberschuh, m. galoche, claque, f.
Ueberschuß, m. surplus, excédant, m.
überschütten, v. a. répandre par-dessus, couvrir de qc.; * combler.
überschwänglich, a. & ad. surabondant, immense; à l'excès.
überschwanken, v. n. se répandre; trébucher.
überschwemmen, v. a. inonder, submerger. **Ueberschwemmung**, f. inondation, submersion, f.
überseeisch, a. d'outre-mer.
übersegeln, v. a. (irr.) devancer (q.) en navigant; couler (un vaisseau) à fond en le choquant.
übersehen, v. a. (irr.) voir, regarder; parcourir qc. des yeux; revoir qc.; négliger, oublier qc.; conniver (aux fautes de q.).
übersenden, v. a. (irr.) envoyer, remettre.
Uebersendung, f. envoi, m.
übersetzen, v. n. & a. passer, franchir; * traduire; surfaire. **Uebersetzung**, f. trajet, m.; * traduction, version, f.
Uebersetzer, m. traducteur, m.
Uebersicht, f. inspection, f.; coup d'oeil, aperçu, m. [myope.
übersichtig, a. qui a la vue trop courte,
übersiedeln, v. n. se transplanter dans un pays, émigrer. **Uebersiedelung**, f. transplantation, émigration, f.
übersinnlich, a. T. transcendant, métaphysique.
überspannen, v. a. étendre sur; tendre trop; mesurer de l'empan; * outrer, guinder; **überspannter Kopf**, esprit exalté, m. **Ueberspannung**, **=spanntheit**, f. action d'outrer; * exaltation, f.
überspinnen, v. a. (irr.) couvrir de fil; T. guiper.
überspringen, v. n. (irr.) franchir. –, v. a. sauter, omettre.
überstehen, v. a. (irr.) essuyer, endurer, surmonter.
übersteigen, v. n. (irr.) monter par-dessus. –, v. a. surmonter, passer; T. escalader.
überstimmen, v. a. l'emporter à la pluralité des voix; monter trop haut.
überstrahlen, v. a. surpasser en éclat.
überstreichen, v. a. (irr.) enduire; frotter de.
überstreuen, v. a. parsemer, poudrer, saupoudrer; joncher.
überströmen, v. a. déborder; **sich** –, v. r. inonder.
überstürzen, v. a. couvrir de ..., mettre sur ... –, v. n. & **sich** –, v. r. culbuter, tomber à la renverse.
übertäuben, v. a. assourdir, étourdir.
übertheuern, v. a. surfaire, enchérir.
Uebertheuerung, f. enchérissement, m.
übertölpeln, v. a. fa. déniaiser, duper.
Uebertrag, m. transport (d'un compte), [m.
übertragbar, a. transmissible.
übertragen, v. a. (irr.) transporter; transférer, transmettre; traduire; **Einem Etwas** –, charger q. de qc.
übertreffen, v. a. (irr.) surpasser, l'emporter sur.
übertreiben, v. a. (irr.) forcer (un cheval); * outrer, exagérer qc. **Uebertreibung**, f. exagération, f.
übertreten, v. n. & a. (irr.) mettre le pied par-dessus; passer, déborder; éculer (les souliers); * enfreindre, violer; transgresser (la loi). **Uebertretung**, f. transgression, contravention, f.
Uebertreter, m. transgresseur, contrevenant, m.
übertrieben, a. * excessif, outré, exagéré.
Uebertritt, m. – **zu einer andern Religion**, changement de religion, m. conversion, f.
übertünchen, v. a. crépir, blanchir.
Uebervölkerung, f. trop grande population, f.
übervortheilen, v. a. duper, tromper.
überwachen, v. a. surveiller.
überwältigen, v. a. vaincre, subjuguer, accabler. **Ueberwältigung**, f. accablement, assujettissement, m.
überweisen, v. a. (irr.) convaincre; assigner. **Ueberweisung**, f. conviction; assignation, f.
überwendlich, a. & ad. **überwendliche Naht**, f. T. surjet, m.; – **nähen**, surjeter.
überwerfen, v. a. (irr.) mettre dessus ou au-delà; couvrir; **den Mantel** –, mettre son manteau; **sich** –, v. r. *se brouiller.
überwichtig, **überwiegend**, a. trébuchant; * prépondérant.
überwiegen, v. a. emporter la balance; * l'emporter sur, prévaloir.
überwiegend, a. prépondérant, prédominant.

überwinden, v. n. (irr.) vaincre; * surmonter; sich –, v. r. se vaincre soi-même. Ueberwindung, f. action de vaincre; * violence qu'on se fait en qc., f. efforts, m. pl.
Ueberwinder, m. -in, f. vainqueur, m. & f.
überwintern, v. n. hiverner. –, v. a. conserver pendant l'hiver.
Ueberwurf, m. surtout, m.
überzählig, a. surnuméraire.
Ueberzahn, m. surdent, f.
überzeugen, v. a. convaincre, persuader.
Ueberzeugung, f. conviction, persuasion, f.
überziehen, v. a. (irr.) mettre par-dessus, couvrir, garnir, revêtir, enduire; couvrir (un lit) de draps blancs; mit Krieg –, porter la guerre dans; einen Ueberrock –, mettre un surtout sur . . .
Ueberzieher, m. surtout, m.
überzuckern, v. a. sucrer.
Ueberzug, m. couverture, f. taie; coiffe, housse, f. fourreau, m.
überzwerch, ad. de travers, de biais, de [côté.
üblich, a. usité, en usage, usuel. Ueblichkeit, f. usage, m. coutume, f.
übrig, a. & ad. restant, ce qui reste; – lassen, laisser de reste; – sein, bleiben, rester, être de reste; – behalten, avoir de reste.
übrigens, ad. au reste, du reste.
Uebung, f. exercice, m.; pratique; routine, f.
Ufer, n. bord, rivage, m. rive, f.
Uferbewohner, m. riverain, m.
Uhlan, m. uhlan, lancier, m.
Uhr, f. horloge; montre; heure, f.
Uhrband, n. cordon de montre, m.
Uhrfeder, f. arrêt, ressort, m.
Uhrglas, n. cristal de montre, m.
Uhrgehäuse, n. boîte de montre; cage d'horloge, f.
Uhrhaken, m. crochet de montre, m.
Uhrkette, f. chaînette de montre, f.
Uhrmacher, m. horloger, m.
Uhrmacherkunst, f. horlogerie, f.
Uhrschlüssel, m. clef de montre, f.
Uhrtasche, f. gousset, bourson, m.
Uhrwerk, n. horloge, f.
Uhrzeiger, m. aiguille, f.
Uhu, m. grand-duc, m.
Ulme, f. Ulmenbaum, m. orme, m.
Ulmenwald, m. ormaie, f.
Ultramarin, m. outremer, m.
um, prp. & ad. autour de; pour; de; vers, sur, à; que; – acht Uhr, à huit heures; eins – das andere, l'un après l'autre, tour à tour; einen Tag – den andern, de deux jours l'un; – so besser, tant mieux; – so mehr, d'autant plus que, à plus forte raison; links –! tournez à gauche; – . . . willen, pour l'amour de, à cause de; – zu . . ., pour; – sein, être passé, fini; être expiré, échu.
umackern, v. a. labourer; défricher.
umändern, v. a. changer, faire autrement, retoucher à qc. Umänderung, f. changement, m.
umarbeiten, v. a. refaire, donner une autre façon; retoucher à qc.; remanier, refondre; remuer (la terre).
umarmen, v. a. embrasser. Umarmung, f. embrassement, m.
umbehalten, v. a. (irr.) retenir, garder.
umbiegen, v. a. (irr.) recourber.
umbilden, v. a. réformer, transformer, changer.
umbinden, v. a. (irr.) lier autour, ceindre, mettre.
umblasen, v. a. (irr.) renverser de son souffle.
umblättern, v. a. tourner une feuille.
umbrechen, v. a. (irr.) renverser; défricher; T. remanier.
umbringen, v. a. (irr.) tuer, faire mourir.
umburzeln, v. n. faire la culbute.
umdrehen, v. a. tourner; faire tourner; tordre (le cou à q.); sich –, v. r. se tourner, tourner la tête. Umdrehung, f. tournoiement, m. rotation, f.
umdrucken, v. a. imprimer autrement.
umfahren, v. a. (irr.) faire le tour de . . .; renverser avec une voiture. –, v. n. faire un détour.
umfallen, v. n. (irr.) tomber par terre, tomber à terre; * mourir (des bestiaux).
Umfang, m. circuit, tour, m. enceinte, circonférence, périphérie; étendue, f.
umfärben, v. a. reteindre, biser.
umfassen, v. a. sertir de nouveau; empoigner; embrasser.
umflechten, v. a. (irr.) entrelacer tout autour.
umformen, v. a. transformer; réformer.
Umfrage, f. demande faite à la ronde, f.
umfüllen, v. a. transvaser.
Umgang, m. tour, m. procession, f. corridor, m.; fréquentation, conversation, habitude, f. commerce, m.
umgänglich, a. d'un bon commerce, sociable, traitable, accommodant.
umgeben, v. a. (irr.) environner, entourer, ceindre, enfermer, cerner.
Umgebungen, pl. f. environs, m. pl.
umgehen, v. a. (irr.) faire le tour de.

–, v. n. tourner; tournoyer, aller en procession; revenir (des esprits); faire un détour, se détourner; mit Etwas –, manier qc.; s'occuper à qc.; traiter qc. (bien ou mal); mit Einem –, converser avec q.; pratiquer, fréquenter, hanter q.; en user bien ou mal avec q.; auf Etwas –, méditer, machiner qc.; avoir dessein de; * fa. Etwas –, éviter qc., se défendre, s'empêcher de qc.
umgekehrt, a. retourné; inverse; renversé; tout au contraire.
umgestalten, v. a. transformer.
umgießen, v. a. (irr.) transvaser; refondre; verser à l'entour.
umgraben, v. a. (irr.) fouir, remuer; bêcher, fouiller (la terre) autour de...
umgrenzen, v. a. borner, circonscrire.
umgürten, v. a. ceindre.
umhaben, v. a. (irr.) être vêtu de, porter; avoir autour de soi.
umhacken, v. a. couper, abattre.
umhalsen, v. a. accoler.
umhängen, v. a. (irr.) pendre autour, mettre (un manteau etc.); pendre autrement); entourer (d'un voile etc.).
umhauen, v. a. (irr.) abattre.
umher, ad. rund –, rings –, autour, tout autour, à l'entour; – gehen, aller çà et là; v. aussi herum.
umherziehend, a. ambulant.
umhin, ad. nicht – können, ne pouvoir s'empêcher de.
umhüllen, v. a. envelopper, voiler.
Umkehr, f. tour, m.; * retour sur soi-même.
umkehren, v. n. & a. retourner, s'en retourner; tourner, bouleverser; se convertir.
umkippen, v. n. perdre l'équilibre. –, v. a. faire tomber sur le côté; fa. renverser. [deux bras.
umklaftern, v. a. embrasser avec ses
umklammern, v. a. embrasser avec ses bras, les serres etc.
umkleiden, v. a. habiller autrement; revêtir de tous côtés; sich –, v. r. changer d'habits. [se gâter.
umkommen, v. n. (irr.) périr; dépérir,
Umkreis, m. circuit, tour, m. circonférence; périphérie, f.; im –, à l'entour.
umkreisen, v. a. entourer, se mouvoir autour de; cerner.
umlagern, v. a. assiéger, environner.
Umlauf, m. tour, m.; circulation, f.; in – bringen, faire circuler; mettre en train.
umlaufen, v. a. (irr.) renverser à la course; faire le tour de... –, v. n. tourner; circuler. [circulaire, f.
Umlaufschreiben, n. lettre circulaire,
umlegen, v. a. tourner; mettre autour; environner, garnir tout autour; abattre, renverser; plier, courber; sich –, v. r. se plier; se reboucher. [ner.
umlenken, v. a. & n. tourner, faire tour-
umliegend, a. circonvoisin, environnant, à l'entour; umliegende Gegend, les environs, alentours, m. pl.
umleuchten, v. a. environner de clarté.
ummauern, v. a. entourer d'une muraille.
umnebeln, v. a. couvrir de brouillard.
umnehmen, v. a. (irr.) mettre autour de soi; den Mantel –, mettre le manteau.
umpacken, v. a. emballer autrement.
umpflanzen, v. a. déplanter, transplanter; planter autour.
umpflügen, v. a. labourer.
umprägen, v. a. réformer les monnaies.
umquartieren, v. a. déloger.
umreisen, v. n. faire un détour. –, a. faire le tour de.
umreißen, v. a. (irr.) renverser; abattre, démolir.
umreiten, v. a. (irr.) faire le tour à cheval; renverser q. avec son cheval. –, v. n. faire un détour à cheval.
umrennen, v. a. (irr.) renverser en courant. [tourer, cerner.
umringen, v. a. (irr.) environner, en-
Umriß, m. contour, m.; einen – machen, contourner.
umrühren, -rütteln, v. a. remuer.
umsacken, v. a. mettre dans un autre sac. [changer de parti.
umsatteln, v. a. changer de selle; * fa.
Umsatz, m. change, échange, troc, débit, m. [changer.
umschaffen, v. a. (irr.) transformer,
umschanzen, v. a. retrancher, environner de retranchements.
umschatten, v. a. ombrager, couvrir d'ombre.
umschiffen, v. n. faire un détour sur mer; v. a. transporter dans un autre vaisseau. –, v. n. faire le tour de.
Umschlag, m. enveloppe; couverture, f.; repli; rebord, m.; T. fomentation, f. cataplasme, m.
umschlagen, v. n. (irr.) se renverser; verser (d'une voiture); * se tourner, dégénérer; échouer. –, v. a. abattre, renverser; envelopper, mettre autour de...; rabattre (river un clou); tour-

ner; retrousser, replier; appliquer (un emplâtre).

umschleiern, v. a. voiler.

umschließen, v. a. (irr.) enfermer, entourer, environner.

umschlingen, v. a. (irr.) entortiller; * embrasser.

umschmeißen, v. a. (irr.) verser, v. umwerfen.

umschmelzen, v. a. refondre. **Umschmelzung**, f. refonte, f.

umschnallen, v. a. boucler, ceindre.

umschreiben, v. a. (irr.) récrire; écrire autour; T. circonscrire, décrire; * périphraser. **Umschreibung**, f. * périphrase; transcription, f.

Umschrift, f. inscription; dévise; légende (d'une monnaie), f.

umschütteln, v. a. secouer.

umschütten, v. a. verser, répandre; renverser; – mit Erde &c., couvrir de terre etc. tout autour.

Umschweif, m. * détour, m.; ohne –, sans préambule.

umsegeln, v. n. faire le tour de . . .; doubler (une île).

umsehen, sich –, v. r. (irr.) regarder derrière soi; regarder autour de soi; nach Etwas –, chercher qc.; * tâcher de trouver qc.

umsetzen, v. a. changer la place de qc.; transplanter; échanger; débiter; border, entourer.

Umsicht, f. circonspection, précaution, f.

umsichtig, a. circonspect, prudent.

umsinken, v. n. (irr.) tomber, se laisser tomber.

umsonst, ad. gratis, pour rien; en vain, vainement, inutile.

umspannen, v. a. atteler autrement; changer de chevaux; embrasser avec l'empan.

umspinnen, v. a. (irr.) entourer de fil.

umspringen, v. n. (irr.) * mit Etwas, manier qc.

Umstand, m. circonstance, f. **Umstände**, pl. situation, f.; façons, cérémonies, formalités, f. pl.; sich in anderen Umständen befinden, se trouver enceinte.

umständlich, a. & ad. circonstancié, détaillé; en détail; – erzählen &c., détailler; particulariser. **Umständlichkeit**, f. détail, m. façons, m. pl.

Umstandswort, n. adverbe, m.

umstauen, v. a. désarrimer.

umstechen, v. a. (irr.) eine Platte, graver autrement une planche; das Getreide –, remuer le blé.

umstehend, a. assistant; die Umstehenden, les assistants.

umstellen, v. a. placer autrement.

umstimmen, v. a. accorder sur un autre ton; * Einen –, faire changer q. de sentiment etc.

umstören, v. a. farfouiller, fouiller.

umstoßen, v. a. (irr.) renverser; * annuller, casser, abolir.

umstülpen, v. a. retourner; retrousser.

Umsturz, m. renversement, m.; chûte, f. écroulement, m.; * subversion, f. bouleversement, m.

umstürzen, v. a. renverser, bouleverser; * subvertir. –, v. n. se renverser; verser.

umtaufen, v. a. débaptiser.

umtauschen, v. a. échanger, troquer.

umthun, v. a. (irr.) mettre (autour de soi); fa. sich nach Etwas –, rechercher qc.

umtreiben, v. a. (irr.) mouvoir, faire tourner.

Umtrieb, m. circulation; machination, f.; geheime Umtriebe, menées secrètes, f. pl.

umwachsen, a. environné (d'arbres etc.).

umwälzen, v. a. rouler, faire tourner. **Umwälzung**, f. action de rouler; * révolution, f.

umwandeln, v. a. changer, transformer. **Umwandlung**, f. transformation, f.; changement, m.

umwechseln, v. n. alterner; faire tour à tour, alternativement. –, v. a. changer.

Umweg, m. détour, m.; durch Umwege, indirectement; einen – machen, prendre un détour.

umwehen, v. a. renverser en soufflant; souffler autour de.

umwenden, v. a. (irr.) tourner, retourner.

umwerfen, v. a. (irr.) renverser; abattre; verser; * détruire.

umwickeln, v. a. entortiller autrement; envelopper.

umwinden, v. a. (irr.) dévider autrement; entortiller; mettre autour.

Umwohner, m. circonvoisin, m.

umwölken, v. a. couvrir de nuages.

umwühlen, v. a. fouiller, labourer.

umzäunen, v. a. entourer d'une haie; clore.

umziehen, v. a. & n. (irr.) traîner contre terre; changer de logis; entourer de . . .; faire le tour de; sich , v. r. fa. changer d'habits; * se couvrir (de nuages).

umzingeln, v. a. environner, cerner.

Umzug, m. tour, m. procession, f.; délogement, m.

un . . . (particule dans les compositions), de, dés, mal, mé, més, im, in; non; ne pas; sans.
unabänderlich, a. irréformable; immuable, invariable; T. indéclinable.
unabhängig, a. indépendant. **Unabhängigkeit**, f. indépendance, f.
unablässig, a. continuel, perpetuel.
unabsehbar, a. & ad. à perte de vue.
unabsichtlich, a. & ad. sans dessein.
unabwendbar, a. inévitable.
unächt, a. faux, illégitime; contrefait.
Unächtheit, f. fausseté; illégitimité, f.
unachtsam, a. inattentif, inappliqué. **Unachtsamkeit**, f. inattention, inadvertance, mégarde, f.
unähnlich, a. dissemblable. **Unähnlichkeit**, f. dissemblance, f.
unangefochten, a. incontesté.
unangemeldet, a. & ad. sans se faire annoncer.
unangemessen, a. inconvenant, impropre, mal choisi.
unangenehm, a. désagréable, fâcheux.
unangerührt, a. intact.
unangesehen, ad. nonobstant, malgré.
Unannehmlichkeit, f. désagrément; inconvénient, m.
unansehnlich, a. de mauvaise mine; fa. peu considérable, chétif.
unanständig, a. indécent, malhonnête. **Unanständigkeit**, f. indécence, malhonnêteté, f.
unanwendbar, a. inapplicable.
unappetitlich, a. dégoûtant.
Unart, f. mauvaise habitude; impolitesse; méchanceté, f.
Unart, m. fa. méchant enfant, garnement, gamin, m.
unartig, a. méchant; impoli; impertinent; mal élevé, mal appris; désobligeant.
unaufhaltsam, a. irrésistible.
unaufhörlich, a. continuel, perpétuel. –, ad. sans cesse etc.
unauflösbar, unauflöslich, a. indissoluble.
unaufmerksam, a. inattentif. **Unaufmerksamkeit**, f. inattention, f.
unausbleiblich, a. immanquable; infaillible.
unausführbar, a. impraticable. **Unausführbarkeit**, f. impossibilité d'exécuter qc., f.
unausgebildet, a. inculte, rude.
unausgemacht, a. indéterminé; incertain; indécis.
unausgesetzt, a. & ad. sans relâche, continuel.
unauslöschlich, a. inextinguible; indélébile, ineffaçable.
unaussprechlich, a. inexprimable, ineffable, indicible.
unausstehlich, a. insupportable.
unbändig, a. indomptable; * indisciplinable, effréné, intraitable.
unbarmherzig, a. impitoyable, dur.
Unbarmherzigkeit, f. dureté, f.
unbärtig, a. imberbe, sans barbe.
unbeantwortet, a. sans réponse.
unbedächtig, unbedachtsam, a. inconsidéré, indiscret, mal avisé. **Unbedachtsamkeit**, f. inconsidération, indiscrétion, f.
unbedeckt, a. & ad. découvert, à découvert; mit unbedecktem Haupte, nu-tête, tête-nue.
unbedenklich, a. sans hésiter, sans balancer.
unbedeutend, a. insignifiant, de peu d'importance.
unbedingt, a. & ad. sans restriction, sans réserve; absolu; absolument.
unbefangen, a. non préoccupé, naïf, ingénu; impartial. **Unbefangenheit**, f. esprit non prévenu, m.; naïveté, ingénuité, f.
unbefleckt, a. & ad. sans tache, immaculé.
unbefugt, a. qui n'est pas en droit; incompétent.
unbegreiflich, a. inconcevable, incompréhensible; das ist mir –, je n'y comprends rien, cela me passe. **Unbegreiflichkeit**, f. incompréhensibilité, f.; mystère, m.
unbegrenzt, a. illimité, sans bornes.
unbegründet, a. non fondé.
unbehaglich, a. incommode, mal à son aise. **Unbehaglichkeit**, f. incommodité; mal-aise, m.
unbehülflich, unbeholfen, a. lourd, gauche, maladroit. **Unbehülflichkeit, Unbeholfenheit**, f. lourderie, gaucherie, maladresse, f.
unbehutsam, a. inconsidéré, imprudent.
unbekannt, a. inconnu; obscur. **Unbekanntschaft**, f. défaut de connaissance, m.; ignorance, f.
unbekümmert, a. sans souci, insouciant.
unbelebt, a. inanimé.
unbelesen, a. qui n'a point de lecture.
unbemerkbar, a. imperceptible.
unbemerkt, a. & ad. sans être aperçu.
unbemittelt, a. sans biens, sans fortune.
unbenommen, a. permis.
unbequem, a. incommode, mal-aisé.

Unbequemlichkeit, f. incommodité, f. mal-aise, m.
unberechenbar, a. incalculable; énorme.
unberufen, a. & ad. sans être appellé; intrus.
unberührt, a. * Etwas – lassen, ne pas faire mention de qc.
unbeschadet, prp. sans préjudice; sauf.
unbescheiden, a. immodeste, indiscret. Unbescheidenheit, f. immodestie; indiscrétion, f.
unbescholten, a. irréprochable, probe. Unbescholtenheit, f. caractère irréprochable, m. probité, f.
unbeschränkt, a. illimité. [mable.
unbeschreiblich, a. indicible, inexpri-
unbesiegbar, a. invincible.
unbesonnen, a. inconsidéré, étourdi, indiscret. Unbesonnenheit, f. inconsidération, étourderie, impertinence, f.
unbeständig, a. inconstant; variable.
Unbeständigkeit, f. inconstance, f.
unbestechlich, a. incorruptible. Unbestechlichkeit, f. incorruptibilité, f.
unbestimmt, a. indéterminé, indéfini; vague; irrésolu. Unbestimmtheit, f. manque de précision, m. irrésolution, f.
unbestreitbar, a. incontestable.
unbeträchtlich, a. peu considérable.
unbeugsam, a. inflexible; intraitable.
unbewaffnet, a. sans armes; désarmé.
unbeweglich, a. immobile; * ferme, constant; inflexibile. Unbeweglichkeit, f. immobilité; * fermeté, f.
unbewohnbar, a. inhabitable.
unbewußt, a. ignoré, inconnu; mir –, à mon insu.
unbezähmbar, a. indomptable.
unbezweifelt, a. indubitable.
unbezwinglich, a. invincible.
Unbilde, -bill, f. tort, m. iniquité, f.
unbillig, a. injuste, peu équitable, déraisonnable. Unbilligkeit, f. iniquité, injustice, f.
unbrauchbar, a. inutile; impropre au service. Unbrauchbarkeit, f. inutilité; inaptitude, f.
unbußfertig, a. impénitent.
Unchrist, m. non-chrétien, m.
unchristlich, a. peu chrétien; * barbare.
und, c. et. [tude, f.
Undank, m. Undankbarkeit, f. ingrati-
undankbar, a. ingrat; méconnaissant.
undenkbar, a. inconcevable.
undenklich, a. immémorial.
undeutlich, a. indistinct; confus, obscur.
Undeutlichkeit, f. obscurité, f.
undienlich, a. peu convenable.
Unding, n. non-être, m. chimère, f.
unduldsam, a. intolérant. Unduldsamkeit, f. intolérance, f.
undurchdringlich, a. impénétrable. Undurchdringlichkeit, f. impénétrabilité, f.
undurchsichtig, a. opaque. Undurchsichtigkeit, f. opacité, f.
uneben, a. inégal. Unebenheit, f. in
unedel, a. ignoble. [égalité, f.
unehelich, a. naturel, illégitime, bâtard.
unehrbar, a. déshonnête, malhonnête.
Unehrbarkeit, f. déshonnêteté, f.
Unehre, f. déshonneur, m.
unehrerbietig, a. irrévérant, peu respectueux.
unehrlich, a. infame, diffamé, noté. Unehrlichkeit, f. infamie, f.
uneigennützig, a. désintéressé. Uneigennützigkeit, f. désintéressement, f.
uneigentlich, a. impropre.
uneingedenk, a. sans se souvenir.
uneingeschränkt, a. illimité.
uneinig, uneins, a. en discorde, brouillé; – werden, se brouiller. Uneinigkeit, f. désunion, dissension, discorde, f.
unempfänglich, a. non susceptible de.
unempfindlich, a. insensible, indolent.
Unempfindlichkeit, f. insensibilité, indolence, f. [infinité, f.
unendlich, a. infini. Unendlichkeit, f.
unentbehrlich, a. absolument nécessaire, indispensable. Unentbehrlichkeit, f. nécessité absolue, f. [rien.
unentgeltlich, ad. gratis, gratuit; pour
unenthaltsam, a. incontinent. Unenthaltsamkeit, f. incontinence, f.
unentschieden, a. indécis. Unentschiedenheit, f. indécision, f.
unentschlossen, a. irrésolu, indécis. Unentschlossenheit, f. irrésolution, f.
unerbittlich, a. inexorable, inflexible.
unerfahren, a. inexpérimenté; * neuf, novice. Unerfahrenheit, f. inexpérience, f. [table.
unerforschlich, a. impénétrable, inscru-
unerfreulich, a. désagréable, fâcheux.
unergründlich, a. sans fond; * inscrutable. Unergründlichkeit, f. impénétrabilité, f.
unerheblich, a. peu considérable, peu important. Unerheblichkeit, f. peu d'importance, f.
unerhört, a. inouï.
unerkannt, a. incognito; non reconnu.
unerkenntlich, a. méconnaissant, ingrat.
Unerkenntlichkeit, f. ingratitude, f.

unerklärbar, =klärlich, a. inexplicable, indéchiffrable.
unerläßlich, a. indispensable, irrémissible.
unerlaubt, a. illicite.
unermeßlich, a. immense. Unermeßlichkeit, f. immensité, f.
unermüdet, =müdlich, a. assidu au travail. –, ad. infatigablement.
unerörtert, a. indécis; non discuté.
unerreichbar, a. inaccessible.
unersättlich, a. insatiable.
unerschöpflich, a. inépuisable.
unerschrocken, a. intrépide. Unerschrockenheit, f. intrépidité, f.
unerschütterlich, a. inébranlable.
unerschwinglich, a. exorbitant, qu'on ne peut pas fournir.
unersetzlich, a. irréparable.
unerträglich, a. insupportable, intolérable.
unerwartet, a. inattendu, inopiné. –, ad. à l'improviste.
unerzogen, a. encore jeune, en bas âge.
unfähig, a. incapable; T. inhabile.
Unfähigkeit, f. incapacité; T. inhabilité, f.
unfahrbar, a. impraticable (pour les voitures).
Unfall, m. accident fâcheux, désastre, malheur, m.
unfehlbar, a. immanquable, infaillible.
Unfehlbarkeit, f. infaillibilité, f.
unfern, a. & ad. pas loin, non loin.
Unflath, m. ordure, f. immondices, f. pl.
Unfläthberei, f. saleté, f.; obscénités, f. pl.
unfläthig, a. sale, mal-propre.
unfolgsam, a. désobéissant.
unförmlich, a. informe; difforme. Unförmlichkeit, f. difformité, f.
unfrankirt, a. non affranchi.
unfreundlich, a. peu aimable; désagréable; triste, sombre.
Unfriede, m. discorde, dissension, f.
unfruchtbar, a. infructueux, stérile, infertile, infécond. Unfruchtbarkeit, f. stérilité, infécondité, f.
Unfug, m. désordre, inconvénient, m.
unfühlbar, a. impalpable.
ungangbar, a. impraticable; peu fréquenté; qui n'a point de cours.
ungeachtet, a. pr. non obstant, malgré. –, c. quoique, bien que.
ungeahndet, a. impuni.
ungebahnt, a. rude, raboteux.
ungeberdig, a. grimacier; revêche.
ungebeten, a. & ad. sans être prié; sans être invité; * ungebetener Gast, homme importun, intrus.
ungebildet, a. * inculte, sans culture, incivilisé.
ungebräuchlich, a. inusité, hors d'usage.
Ungebühr, f. inconvenance, f.; zur –, mal à propos; injustement.
ungebührlich, =bührend, a. indu; peu convenable, injuste; indécent; impertinent.
ungebunden, a. qui n'est pas lié ou relié; en feuilles; * libre; libertin, licencieux; prosaïque. Ungebundenheit, f. * licence, liberté, f.
Ungeduld, f. impatience, f.
ungeduldig, a. impatient; – werden, s'impatienter.
ungefähr, a. accidentel, casuel, fortuit. –, ad. fortuitement, par hasard, par accident; à peu près, environ. Ungefähr, n. hasard, m.
ungefällig, a. peu complaisant, peu obligeant. Ungefälligkeit, f. manque de complaisance, m. désobligeance, f.
ungegründet, a. mal fondé; faux.
ungehalten, a. fâché, indigné.
ungeheißen, ad. sans ordre, de son gré.
ungeheuer, a. monstrueux; * prodigieux, énorme, excessif. Ungeheuer, n. monstre, m.
ungehindert, a. libre, sans obstacle.
ungehobelt, a. non raboté; * impoli.
ungehorsam, a. désobéissant. Ungehorsam, m. désobéissance, f.
ungekünstelt, a. naturel, naïf; simple.
ungelegen, a. mal situé; * incommode, importun. –, ad. mal à propos. Ungelegenheit, f. incommodité, importunité, f.
ungelehrig, a. indocile.
ungelehrt, a. non-lettré, ignorant.
ungelenk, a. maladroit, gauche.
ungelöscht, a. ungelöschter Kalk, chaux vive, f.
Ungemach, n. mal, m. adversité, f.
ungemächlich, a. incommode, mal-aisé.
ungemein, ad. peu commun; rare, extraordinaire; – viel, infiniment.
ungemessen, a. * indéterminé.
ungenannt, a anonyme.
ungenau, a. inexact, peu exact. Ungenauigkeit, f. inexactitude, f. manque d'exactitude, m.
ungeneigt, a. mal-affectionné, peu disposé.
ungenügend, a. insuffisant.
ungenügsam, a. difficile à contenter; exigeant; insatiable. Ungenügsamkeit, f. exigence, insatiabilité, f.
ungerade, a. inégal; impair, nonpair.
ungerathen, a. * mal-né, dépravé, dénaturé.
ungerechnet, a. sans compter, non-compris.

ungerecht, a. injuste, inique. Ungerechtigkeit, f. injustice, iniquité, f.
ungereimt, a. non-rimé, blanc; * absurde, inepte, extravagant. Ungereimtheit, f. absurdité, extravagance, f.
ungern, ad. à regret, à contre-coeur.
ungesäumt, ad. incontinent, tout de suite.
Ungeschicklichkeit, f. mal-adresse, gaucherie, f.
ungeschickt, a. mal-habile, mal-à-droit.
ungeschliffen, a. qui n'est pas affilé; * impoli, grossier. Ungeschliffenheit, f. grossièreté, impolitesse, f.
ungeschoren, a. qui n'est pas tondu etc. * Einen – lassen, laisser q. en repos.
ungesellig, a. insociable; misanthrope. Ungeselligkeit, f. insociabilité; misanthropie, f.
ungesittet, a. mal élevé, impoli.
ungestalt, -staltet, a. difforme, défiguré.
ungestört, a. tranquille. [ment.
ungestraft, a. impuni. –, ad. impunément.
ungestüm, a. orageux, impétueux; * violent, brusque; importun. Ungestüm, m. & n. impétuosité, f.
ungesund, a. mal-sain. Ungesundheit, f. mauvaise santé; insalubrité, f.
Ungethüm, n. monstre, m.
ungetreu, a. infidèle, déloyal; perfide.
ungeweiht, a. profane.
ungewiß, a. incertain, douteux; indécis; mal-assuré; casuel.
Ungewißheit, f. incertitude, f.
Ungewitter, n. tempête, f. orage, m.
ungewöhnlich, a. inusité; extraordinaire, étrange.
ungewohnt, a. inaccoutumé.
ungezähmt, a. indompté; * effréné.
Ungeziefer, n. vermine, f.
ungeziemend, a. inconvenant, indécent.
ungezogen, a. mal élevé, mal appris, impoli. Ungezogenheit, f. impolitesse; impertinence, f.
ungezwungen, a. sans contrainte, libre; dégagé. Ungezwungenheit, f. liberté; aisance, f.
Unglaube, m. incrédulité; infidélité, f.
ungläubig, a. incrédule; infidèle.
unglaublich, a. incroyable. Unglaublichkeit, f. invraisemblance, incrédibilité, f.
ungleich, a. inégal; disproportionné; différent; ad. incomparablement. Ungleichheit, f. inégalité; disproportion, disparité, f.
unglimpflich, a. dur, désobligeant.
Unglück, n. malheur, m. infortune, disgrâce, f.; zum –, par malheur, malheureusement.
unglücklich, a. malheureux, infortuné; fatal, sinistre, funeste.
Unglücksbote, m. porte-malheur, m.
unglückselig, a. malheureux.
Unglücksfall, m. revers, m.
Unglücksgefährte, m. compagnon d'infortune, m.
Ungnade, f. disgrâce; inclémence, f.; in – fallen, être disgracié, tomber en disgrace.
ungnädig, a. indigné, irrité; Etwas – aufnehmen, prendre qc. en mauvaise [part.
Ungrund, m. fausseté, f.
ungültig, a. non valable; invalide; nul, cassé. Ungültigkeit, f. invalidité, nullité, f.
Ungunst, f. malveillance; défaveur, f.
ungünstig, a. malveillant; défavorable.
ungut, ad. fa. Etwas für – nehmen, prendre en mal, trouver mauvais.
ungütig, a. qui n'est pas bon, peu aimable. –, ad. – aufnehmen, prendre en mauvaise part. [tenable.
unhaltbar, a. peu durable; * insou-
Unheil, n. mal, malheur, m.
unheilbar, a. incurable. Unheilbarkeit, f. incurabilité, f.
unheimlich, a. & ad. solitaire.
unheilig, a. profane, impie.
unhöflich, a incivil, impoli, désobligeant. Unhöflichkeit, f. incivilité, impolitesse, f.
unhold, a. mal-affectionné; disgracieux.
Unhold, m. -in, f. esprit malin; sorcier, [m. -ère, f.
Uniform, f. uniforme, m.
universal, a. universel.
Universität, f. université, académie, f.
Unke, f. grenouille aquatique, f.
unkenntlich, a. méconnaissable.
unkeusch, a. impudique. Unkeuschheit, f. impudicité, f. [f. imprudence, f.
unklug, a. imprudent, fou. Unklugheit,
unkörperlich, a. incorporel, immatériel.
Unkosten, pl. frais, dépens, m. pl.; dépense, f.; Einem – machen, mettre q. en frais.
unkräftig, a. inefficace; invalide.
Unkraut, n. mauvaises herbes, f. pl.; ivraie, f.; – verliert sich nicht, méchante herbe croît toujours.
Unkunde, f. ignorance, f.
unkundig, a. – sein, n'avoir point de connaissance de qc., ignorer.
unlängst, ad. depuis peu, nouvellement, dernièrement.

unlauter, a. impur. Unlauterkeit, f. * impureté, f.
unleidlich, a. insupportable.
unlenksam, a. indocile.
unleserlich, a. illisible, peu lisible.
unleugbar, a. incontestable; évident, clair.
unlieb, a. désagréable.
Unlust, f. déplaisir, m.; répugnance, f.
unmanierlich, a. mal-gracieux, de mauvaise grâce, impoli. Unmanierlichkeit, f. mauvaise grâce, impolitesse, f.
unmaßgeblich, ad. sans rien prescrire, sauf meilleur avis.
unmäßig, a. excessif, énorme; immodéré; intempérant. Unmäßigkeit, f. intempérance, f.
Unmensch, m. monstre, homme cruel, m.
unmenschlich, a. inhumain. Unmenschlichkeit, f. inhumanité, f.
unmerklich, a. imperceptible, insensible.
unmittelbar, a. immédiat.
unmöglich, a. impossible. Unmöglichkeit, f. impossibilité, f.
unmoralisch, a. immoral.
unmündig, a. mineur. Unmündigkeit, f. minorité, f.
Unmuth, m. mauvaise humeur, f.; chagrin, m.
unmuthig, a. de mauvaise humeur.
unnachahmlich, a. inimitable.
unnatürlich, a. contre nature; dénaturé.
unnöthig, a. inutile, superflu.
unnütz, unnützlich, a. inutile.
unordentlich, a. désordonné; dérangé, mal réglé, confus; déréglé, irrégulier.
Unordnung, f. désordre, dérangement, m. confusion, f. dérèglement, m.; in — bringen, déranger, dérégler; in — kommen, se déranger, se dérégler.
unparteiisch, unparteilich, a. impartial.
Unparteilichkeit, f. impartialité, f.
unpaß, unpäßlich, a. indisposé.
unpassend, a. impropre.
Unpäßlichkeit, f. indisposition, f.
unpersönlich, a. T. impersonnel.
unpolirt, a. mat; * fa. impoli.
Unrath, m. ordure, boue, f. excréments, m. pl. immondices, f. pl.; * fa. superfluité, f.
unrecht, a. faux, injuste; zur unrechten Zeit, mal à propos. —, ad. mal, à tort.
Unrecht, n. tort, m.; injustice, f.
unrechtmäßig, a. illégitime; illégal.
Unrechtmäßigkeit, f. illégitimité, f.
unredlich, a. mal-honnête, sans probité. Unredlichkeit, f. mal-honnêteté, improbité, f.
unregelmäßig, a. irrégulier.
Unregelmäßigkeit, f. irrégularité, f.
unreif, a. qui n'est pas mûr, vert.
unrein, a. impur; sale, immonde.
unreinlich, a. mal-propre, sale, maussade. Unreinlichkeit, f. mal-propreté, saleté, maussaderie, f.
unrettbar, a. qu'on ne peut sauver; sans ressource.
unrichtig, a. qui n'est pas juste; irrégulier; inexact, incorrect; faux. Unrichtigkeit, f. irrégularité, f.; dérèglement, m.; incorrection; fausseté, f.
Unruhe, f. inquiétude; alarme, f.; trouble; T. balancier (d'une montre), m.
unruhig, a. inquiet; turbulent.
unrühmlich, a. peu glorieux.
Unruhstifter, m. boutefeu, m.
uns, pr. nous, à nous.
unsäglich, a. indicible; immense.
unsanft, a. un peu rude, dur.
unsauber, a. mal-propre; impur. Unsauberkeit, f. mal-propreté, f.
unschädlich, a. peu nuisible, innocent.
unschätzbar, a. inestimable.
unscheinbar, a. peu apparent, sans lustre, sans éclat.
unschicklich, a. qui ne convient pas, inconvenant, indécent, mal séant. —, ad. mal à propos. Unschicklichkeit, f. inconvenance; incongruité, f.
Unschlitt, n. suif, m.
unschlüssig, a. irrésolu, faible. Unschlüssigkeit, f. irrésolution, f.
unschmackhaft, a. insipide, fade.
unschmerzhaft, a. indolent.
Unschuld, f. innocence, f.
unschuldig, a. innocent.
unselig, a. malheureux, funeste.
unser, prp. notre; à nous.
unserige, unsrige (der, die, das), a. & m. le, la nôtre.
unserthalben, -wegen, um -willen, ad. pour nous, pour l'amour de nous.
unsicher, a. peu sûr, mal assuré; incertain; pas ferme; die Wege — machen, infester les chemins. Unsicherheit, f. manque de sureté, m. incertitude, f.
unsichtbar, a. invisible. Unsichtbarkeit, f. invisibilité, f.
Unsinn, m. ce qui est contre le sens commun; non-sens, m. absurdité, f.
unsinnig, a. insensé, fou, maniaque; absurde. Unsinnigkeit, f. frénésie, folie, f.
unsittlich, a. immoral. Unsittlichkeit, f. immoralité, f.
unstät, a. remuant, errant; inconstant; instable, variable.

unstatthaft, a. qui n'a pas lieu; insuffisant. [f. immortalité, f.
unsterblich, a. immortel. Unsterblichkeit,
Unstern, m. désastre, m.
unsträflich, a. irréprochable, irrépréhensible. Unsträflichkeit, f. intégrité, innocence, f.
unstreitig, a. incontestable.
unstudirt, a. illettré; non-étudié.
untadelhaft, untadelig, a. irréprochable, irrépréhensible.
untauglich, a. qui ne vaut rien, qui n'est bon à rien, inutile; incapable (zu ..., de ...).
unten, ad. dessous; en bas, par le bas; au fond de; hier –, ci-dessous, ici-bas; von – auf, de bas en haut; von oben bis –, de haut en bas; von – auf dienen, passer par tous les grades.
unter, prp. sous, au-dessous, dessous, par-dessous; entre; parmi, au milieu de; durant; en; à moins de. –, a. bas; inférieur; subalterne; de dessous, d'en bas.
Unterabtheilung, f. subdivision, f.
Unterarm, m. avant-bras, m.
Unterarzt, m. médecin en second, m.
Unterbau, m. fondement, embasement, m. [m.
Unterbeamte, m. employé subalterne,
Unterbett, n. lit de dessous, m.
unterbinden, v. a. (irr.) lier par-dessous; T. faire une ligature.
unterbleiben, v. a. (irr.) cesser, n'avoir pas lieu.
unterbrechen, v. a. (irr.) interrompre.
Unterbrechung, f. interruption, f.
unterbringen, v. a. (irr.) mettre à couvert; loger; placer; employer.
Unterdeck, n. T. premier pont, m.
unterdessen, ad. cependant; en attendant; sur ces entrefaites.
unterdrücken, v. a. supprimer; opprimer. Unterdrückung, f. suppression; oppression, f.
Unterdrücker, m. oppresseur, m.
untere, unterste (der, die, das), a. bas, inférieur.
untereinander, ad. pêle-mêle, confusément; das Unterste zu oberst kehren, mettre qc. sens dessus dessous.
unterfangen, sich –, v. r. (irr.) oser; enterprendre.
Unterfutter, n. doublure; fourrure, f.
unterfüttern, v. a. doubler; fourrer.
Untergang, m. coucher, couchant, m.; * ruine, perte; décadence, f.

Untergattung, f. espèce inférieure.
untergeben, v. n. (irr.) commettre, donner à gouverner.
untergeben, a. soumis; sujet; der Untergebene, subalterne; inférieur, élève, disciple, m.
untergehen, v. n. (irr.) se coucher (du soleil, de la lune etc.); aller au fond, s'enfoncer; couler à fond; * périr, être ruiné. [inférieure, f.
Untergericht, n. basse justice, juridiction
Untergewehr, n. basses armes, armes blanches, f. pl.
untergraben, v. a. (irr.) creuser, miner,
unterhalb, prp. au-dessous. [saper.
Unterhalt, m. entretien, m. subsistance, f. [entretenir; amuser.
unterhalten, v. a. (irr.) tenir sous qc.;
unterhaltend, a. amusant.
Unterhaltung, f. entretien; amusement, m.; conversation, f.
unterhandeln, v. a. & n. négocier, ménager, traiter. Unterhandlung, f. négociation, f.
Unterhändler, m. -in, f. négociateur; entremetteur, m. -se, f.
Unterhaus, n. rez-de-chaussée, m.; chambre des communes (en Angleterre), f.
Unterhemd, n. chemise de dessous, f.
Unterhosen, pl. caleçons, m. pl.
unterirdisch, a. souterrain.
unterjochen, v. a. (irr.) subjuguer, assujettir.
Unterkinn, n. double menton, m.
Unterkleid, n. habit de dessous, m.
Unterkleider, pl. chaussure, f.
unterkommen, v. n. (irr.) trouver un logis, une place, une condition.
Unterkommen, n. place, f. emploi, m.
unterköthig, a. fa. qui suppure en dedans.
Unterlage, f. hausse; T. cale; couche, f.
Unterlaß, m. ohne –, sans cesse, sans relâche.
unterlassen, v. a. (irr.) omettre, manquer; s'abstenir de qc.; laisser; cesser, discontinuer. Unterlassung, f. omission; discontinuation, f.
Unterlassungssünde, f. péché d'omission, m.
unterlaufen, v. n. (irr.) * mit –, passer parmi, dans le nombre, se glisser. –, v. a. T. Einen –, faire une passe sur q.
unterlaufen, a. mit Blut –, livide, meurtri.
unterlegen, v. a. mettre dessous, garnir;

mit untergelegten Pferden reisen, aller avec des relais.
Unterlehrer, m. sous-maître, m.
Unterleib, m. bas-ventre, m.
Unterleutnant, m. sous-lieutenant, m.
unterliegen, v. n. (irr.) succomber, être vaincu; einer Beschwerde rc. –, succomber à un fardeau etc.
Unterlippe, f. lèvre inférieure, balèvre, [f.
untermauern, v. a. donner un empâtement de maçonnerie.
untermengen, =mischen, v. a. entremêler.
unterminiren, v. a. miner, saper.
unternehmen, v. a. (irr.) entreprendre; prendre sur soi. Unternehmung, f. entreprise, f.
unternehmend, a. entreprenant.
Unternehmer, m. entrepreneur, m.
Unterofficier, m. sous-officier, bas-officier, m.
unterordnen, v. a. subordonner. Unterordnung, f. subordination, f.; sous-ordre, m.
Unterpacht, m. sous-bail, m.
Unterpachter, m. sous-fermier, m.
Unterpfand, n. nantissement; gage, m.; hypothèque, f.
unterreden, sich –, v. r. s'entretenir; mündlich, s'aboucher. Unterredung, f. entretien, abouchement, m. conversation, f.
Unterricht, m. instruction, f. leçons, f. pl. enseignement, m.; – geben, instruire, donner des leçons.
unterrichten, v. a. instruire, enseigner; informer.
Unterrinde, f. croûte de dessous; écorce inférieure, f.
Unterrock, m. jupe de dessous, f. cotillon, m.
Unterröckchen, n. jupon, m.
untersagen, v. a. défendre, interdire.
Untersagung, f. défense, interdiction, f.
Untersatz, m. appui; T. socle, m. hausse; mineure, f.
Unterschale, f. soucoupe, f.
unterscheiden, v. a. (irr.) séparer; * distinguer, discerner. Unterscheidung, f. distinction, f.
unterscheidend, a. distinctif.
Unterscheidungskraft, f. discernement, m.
Unterscheidungszeichen, n. caractère distinctif, m. –, pl. T. ponctuation, f.
Unterschenkel, m. bas de la cuisse, m.
unterschieben, v. a. (irr.) mettre dessous; * supposer, substituer.
Unterschied, m. différence, distinction, f.; discernement, m.; zum Unterschiede von, par opposition à.
unterschieden, a. distinct; différent, divers.
unterschlächtig, a. à volets, à vanne.
unterschlagen, v. a. (irr.) Einem ein Bein –, donner le croc-en-jambe à q.; * divertir, dérober (des deniers); soustraire (un testament); supprimer, intercepter (une lettre). Unterschlagung, f. divertissement (de deniers), m.; soustraction; suppression (des lettres), f.
Unterschleif, m. fraude; malversation, f.; T. barat, m. baratterie, f.; – machen, faire la contrebande, frauder; malverser.
unterschreiben, v. a. (irr.) signer, souscrire, soussigner.
Unterschriebene, m. soussigné, m.
Unterschrift, f. souscription, signature, f. [seing, m.
Unterschwelle, f. seuil, m.
untersetzen, v. a. mettre dessous.
untersetzt, a. ramassé, trapu.
untersiegeln, v. a. apposer son cachet au-dessous de.
untersinken, v. n. (irr.) aller au fond, enfoncer, couler à fond.
unterstämmen, v. a. appuyer, accoter.
unterste (der, die, das), a. le plus bas, la plus basse.
unterstecken, v. a. mettre, fourrer dessous; * incorporer (des soldats).
unterstehen, v. n. (irr.) être ou se mettre à l'abri, à couvert; sich –, v. r. oser.
Unterstelle, f. dernière place, f.; bas bout, m.
unterstellen, v. a. mettre, placer dessous; sich –, se mettre à couvert, à l'abri (de la pluie etc.).
Untersteuermann, m. pilote en second, m.
unterstreichen, v. a. (irr.) souligner.
Unterstrumpf, m. chaussette, f. bas de dessous, m.
unterstützen, v. a. mettre dessous; appuyer; soutenir, seconder, assister, aider. Unterstützung, f. appui, support, m. assistance, f.
untersuchen, v. a. rechercher, examiner; visiter; discuter; gerichtlich –, informer de qc. Untersuchung, f. examen, m. recherche, discussion, disquisition, f.; gerichtliche –, information, f.
Untersucher, m. examinateur, m.
Untersuchungskammer, f. chambre des enquêtes, f.
Untertasse, v. Unterschale.
untertauchen, v. a. & n. plonger.
Untertauchung, f. immersion, f.

Unterthan, m. sujet, m.
unterthan, -thänig, a. sujet, soumis, obéissant.
unterthänig, -thänigst, a. très-humble, très-obéissant. [f.
Unterthänigkeit, f. sujétion, soumission,
Untertheil, n. bas, dessous, m. partie inférieure, f.
untertreten, v. n. (irr.) se mettre à l'abri de la pluie. —, v. a. fouler aux pieds; * supplanter.
unterwachsen, a. entrelardé. [dessous.
unterwärts, a. vers le bas, en bas; au-
unterwegs, ad. en chemin, chemin faisant; fa. — lassen, laisser.
unterweisen, v. a. (irr.) instruire, enseigner. Unterweisung, f. instruction, f.
Unterwelt, f. monde souterrain, bas monde, m.; champs élysées, m. pl.
unterwerfen, v. a. (irr.) assujettir, soumettre.
Unterwuchs, m. jeune taillis, m.
unterwühlen, v. a. creuser, miner par dessous.
unterwürfig, a. subordonné, soumis.
Unterwürfigkeit, f. sujétion, soumission, f.
unterzeichnen, v. a. soussigner, signer; souscrire. Unterzeichnung f. signature; souscription, f. [teur, m.
Unterzeichner, m. signataire; souscrip-
unterziehen, v. a. (irr.) tirer, mettre dessous; * sich einer Sache —, se charger de qc., entreprendre qc.
Unterzug, m. T. poitrail, m.
Unthat, f. méfait, m.
unthätig, a. désoeuvré; oisif. Unthätigkeit, f. inaction, oisiveté, f. désoeuvrement, m.
untheilbar, a. indivisible; impartible.
Unthier, n. monstre, m.
unthunlich, a. infaisable, impraticable.
untief, a. bas.
Untiefe, f. bas-fond, m.; T. basse, f.
untilgbar, a. inextirpable; non amor-
untrennbar, a. inséparable. [tissable.
untreu, a. infidèle.
Untreue, f. infidélité. [lé.
untröstbar, -lich, a. inconsolable; déso-
untrüglich, a. infaillible; certain. Untrüglichkeit, f. infaillibilité, certitude, f.
untüchtig, a. incapable, inepte, inhabile.
Untüchtigkeit, f. incapacité, f.
Untugend, f. vice; défaut, m.
unüberlegt, a. indélibéré; inconsidéré.
Unüberlegtheit, f. inconsidération, f.
unübersehbar, a. & ad. à perte de vue, immense.

unübersteiglich, a. insurmontable.
unüberwindlich, ad. invincible; impre-
unüberwunden, a. invaincu. [nable.
unumgänglich, a. inévitable, indispensable. [absolu.
unumschränkt, a. illimité; souverain,
unumstößlich, a. irréfutable, incontestable. [franchement.
unumwunden, a. & ad. franc, ouvert;
ununterbrochen, a. non interrompu; continuel.
unveränderlich, a. invariable, immuable, inaltérable. Unveränderlichkeit, f. invariabilité, f. [excusable.
unverantwortlich, a. injustifiable; in-
unveräußerlich, a. inaliénable.
unverbesserlich, a. incorrigible; excellent, accompli. Unverbesserlichkeit, f. incorrigibilité; perfection, f.
unverbrennlich, a. incombustible.
unverbindlich, a. désobligeant.
unverbrüchlich, a. inviolable.
unverbürgt, a. qui n'est pas garanti.
unverdächtig, a. & ad. non suspect, non soupçonné.
unverdaulich, a. indigeste. Unverdaulichkeit, f. indigestion, f.
unverdient, a. qu'on na pas mérité; unverdienter Weise, sans l'avoir mérité.
unverdorben, a. incorrompu.
unverdrossen, a. infatigable, assidu.
Unverdrossenheit, f. infatigabilité, assiduité, f.
unvereinbar, a. inalliable; * incompatible. Unvereinbarkeit, f. incompatibilité, f.
unverfälscht, a. véritable.
unvergänglich, a. impérissable.
unvergeßlich, a. qui ne s'oublie pas.
unvergleichlich, a. incomparable, admirable. [taire.
unverheirathet, a. non marié, céliba-
unverhofft, a. inespéré, imprévu, inopiné. —, ad. à l'improviste.
unverhohlen, ad. ouvertement, franchement.
unverjährbar, a. imprescriptible.
unverkennbar, a. qu'on ne peut pas méconnaître. [ble.
unverletzlich, a. inviolable; invulnéra-
unverletzt, a. entier.
unverloren, a. qui n'est pas perdu, sûr.
unvermählt, a. qui n'est pas marié, célibataire.
unvermeidlich, a. inévitable.
unvermerkt, a. insensible. [bilité, f.
Unvermögen, n. impuissance; insolva-

unvermögend, a. impuissant; – zu zahlen, insolvable.
unvermuthet, a. & ad. inopiné, imprévu, à l'improviste.
unvernehmlich, a. indistinct, inarticulé.
Unvernunft, f. déraison, f.
unvernünftig, a. déraisonnable; irraisonnable.
unverrichtet, a. unverrichteter Sache, sans avoir rien fait, sans avoir réussi.
unverschämt, a. impudent, insolent, impertinent; effronté. Unverschämtheit, f. impudence, effronterie, impertinence, insolence, f.
unversehens, ad. au dépourvu, à l'improviste.
unversehrt, a. entier, en bon état. [ble.
unversiegbar, unversiegend, a. intarissa-
unversiegelt, a. non cacheté, ouvert.
unversöhnlich, a. irréconciliable, implacable. [être pourvu.
unversorgt, a. sans établissement, sans
Unverstand, m. imprudence, f.
unverständig, a. imprudent; étourdi.
unverständlich, a. inintelligible; indistinct. [négliger.
unversucht, a. nichts – lassen, ne rien
unverträglich, a. insociable, querelleur; incompatible. Unverträglichkeit, f. incompatibilité; insociabilité, humeur peu accomodante, f. [fixement.
unverwandt, a. mit unverwandten Augen,
unverwehrt, a. permis.
unverwelklich, a. qui ne peut se flétrir; * impérissable.
unverweslich, a. incorruptible.
unverwundbar, a. invulnérable.
unverzagt, a. intrépide, courageux.
unverzeihlich, a. impardonnable.
unverzüglich, a. sans délai; d'abord, aussitôt, tout de suite.
unvollkommen, a. imparfait. Unvollkommenheit, f. imperfection, f.
unvollständig, a. défectueux, incomplet.
Unvollständigkeit, f. défectuosité, f.
unvollzählig, a. incomplet.
unvorsätzlich, a. sans propos délibéré.
unvorsichtig, a. inconsidéré, imprévoyant. Unvorsichtigkeit, f. imprévoyance, inconsidération, étourderie, mégarde, f. [seté, f.
unwahr, a. faux. Unwahrheit, f. faus-
unwahrscheinlich, a. invraisemblable.
Unwahrscheinlichkeit, f. invraisemblance,
unwegsam, a. impraticable. [f.
unweise, a. peu sage, imprudent.
unweit, ad. non loin, proche.

Unwesen, n. désordre, m. confusion, f.
unwesentlich, a. pas essentiel, peu important. [rasque, f.
Unwetter, n. fa. mauvais temps, m. bour-
unwichtig, a. peu important.
unwiderbringlich, a. sans retour; irréparable.
unwiderruflich, a. irrévocable.
unwidersprechlich, a. incontestable.
unwiderstehlich, a. irrésistible.
Unwille, m. indignation, f. dépit, m.; mit Unwillen, à contre-coeur, à regret.
unwillig, a. indigné, dépité, fâché; unwillig werden, s'indigner.
unwillkührlich, a. involontaire.
unwirksam, a. inefficace. Unwirksamkeit, f. inefficacité, f.
unwirthbar, a. inhabité.
unwissend, a. ignorant; idiot; sich – stellen, faire l'ignorant.
Unwissenheit, f. ignorance, f.
unwissentlich, ad. par ignorance; insciemment.
unwohl, a. indisposé.
Unwohlsein, n. indisposition, f.
unwürdig, a. indigne. Unwürdigkeit, f. indignité, f.
Unzahl, f. nombre infini, m.
unzählbar, unzählig, a. innombrable.
Unze, f. once, f. (poids et animal).
Unzeit, f. zur –, à contre-temps, hors de saison. [vert.
unzeitig, a. mal à propos, mal placé;
unzerstörbar, a. indestructible.
unzertrennlich, a. inséparable; indissoluble. [indécent.
unziemend, unziemlich, a. mal-séant;
Unzucht, f. impudicité, luxure, f.
unzüchtig, a. impudique.
unzufrieden, a. mécontent, malcontent.
Unzufriedenheit, f. mécontentement, m.
unzugänglich, a. inaccessible.
unzulänglich, unzureichend, a. insuffisant. Unzulänglichkeit, f. insuffisance,
unzulässig, a. inadmissible. [f.
unzuverlässig, a. incertain, douteux, pas sûr. Unzuverlässigkeit, f. incertitude, f.
unzweifelhaft, a. indubitable.
üppig, a. voluptueux, sensuel; vain.
Ueppigkeit, f. volupté, f.; luxe, m.
Urahn, m. trisaïeul, m. Urahnen, pl. aïeux, ancêtres, m. pl. [ancien.
uralt, a. très-vieux, décrépit; fort
Urältermutter, f. trisaïeule, f.
Urältern, pl. ancêtres, aïeux, m. pl.
urbar, a. labourable; cultivé; – machen, défricher.

Urbild, n. original, archétype, m.
Urenkel, m. arrière-petit-fils, m. =in, f. arrière-petite-fille, f.
Urgroßmutter, f. bisaïeule, f.
Urgroßvater, m. bisaïeul, m.
Urheber, m. =in, f. auteur, m. & f.
Urin, m. urine, f.
Uringlas, n. urinal, m.
Urkraft, f. force primitive, f.
Urkunde, f. document, titre, m.
urkunden, v. n. certifier, faire foi.
urkundlich, ad. en foi de quoi; authentiquement.
Urlaub, m. congé, m.
Urne, f. urne, f.
urplötzlich, a. soudain.
Urquell, m. première source; * origine, f.
Ursache, f. cause; raison, f. sujet, motif, m.; – haben, avoir de quoi; keine – haben, il n'y a pas de quoi; man hat – zu zweifeln, il y a lieu de douter.
Urschrift, f. original, m.
Ursprache, f. langue primitive, f.
Ursprung, m. origine, f. principe, m.
ursprünglich, a. originaire, primitif; original.
Urstoff, m. première matière, f. élément, m.
Urtheil, n. jugement, m. sentence, f. avis, m.; opinion, f.
urtheilen, v. a. & n. juger.
Urtheilskraft, f. jugement, m.
Urversammlung, f. assemblée primaire, f.
Urwelt, f. monde primitif, m.
Urwesen, n. principe, élément, m.
Urwort, n. mot primitif, m.
Urzeit, f. les temps primitifs, m. pl.
Uso, m. T. usance, f.

V.

vacant, v. erledigt.
Vagabund, m. vagabond, m.
Valuta, f. T. valeur, f.
Vampyr, m. vampire, m.
Vanille, f. vanille, f.
Varinas, m. vérine, f. (tabac).
Vasall, m. =in, f. vassal, m. -e, f.
Vase, f. T. vase, m.
Vater, m. père; fa. papa, m.
Vaterfreude, f. joie paternelle, f.
Vaterland, n. patrie, f. pays natal, m.
vaterländisch, a. qui appartient à la patrie.
Vaterlandsfreund, m. patriote, m.
Vaterlandsliebe, f. patriotisme, m.
väterlich, a. paternel.
Vatermord, m. parricide (crime), m.
Vatermörder, m. =in, f. parricide (criminel, -lle), m. & f.
Vatersbruder, m. frère du père, oncle, m.
Vatersbrudersſohn, m. =tochter, f. cousin germain, m. et cousine germaine (du côté du père), f.
Vaterschaft, f. =stand, m. paternité, f.
Vatersegen, m. bénédiction du père, f.
Vatersschwester, f. soeur du père, tante, f.
Vaterstadt, f. ville natale, f.
Vaterstelle, f. bei Einem vertreten, tenir lieu de père à q.
Vatertheil, m. patrimoine paternel, m.
Vaterunser, n. oraison dominicale, f. pater, m.
Vegetabilien, n. pl. T. végétaux, m. pl.
vegetabilisch, a. végétal.
Veilchen, n. violette; gelbes –, violet, m.
Veilchenblau, n. & a. violet, m. & a.
Veilchenstock, m. violier, m.
Veitstanz, m. mal de Saint-Guy, m.
Velinpapier, n. papier vélin, m.
venerisch, a. vénérien.
Ventil, n. soupape, f.
Ventilator, m. T. ventilateur, m.
Venusseuche, f. vérole, f.
verabfolgen, v. a. délivrer, remettre. –, v. n. – lassen, laisser emporter, rendre. Verabfolgung, f. délivrance, f.
verabreden, v. a. Etwas, concerter qc., convenir de qc. Verabredung, f. convention, f.
verabsäumen, v. a. négliger.
verabscheuen, v. a. détester, avoir en horreur, exécrer, abhorrer. Verabscheuung, f. détestation, aversion, horreur, f.
verabscheuungswürdig, a. abominable, détestable, exécrable.
verabschieden, v. a. congédier, donner congé, licencier. Verabschiedung, f. congé; licenciement, m.
veraccisen, v. a. payer l'accise de ...
veraccordiren, v. a. fa. faire un accord, un marché pour qc.
verachten, v. a. mépriser; dédaigner.
verächtlich, a. méprisable; dédaigneux.
Verachtung, f. mépris, dédain, m.
verallgemeinern, v. a. généraliser.
veralten, v. n. vieillir; s'user.
veraltet, a. vieux, suranné; obsolète, hors d'usage, passé de mode.
veränderlich, a. changeant, variable, inconstant. Veränderlichkeit, f. inconstance, versatilité; variabilité, f.
verändern, v. a. changer; altérer; varier; sich –, v. r. se changer; fa. se

marier. Veränderung, f. changement, m. variation; métamorphose, f.
veranlassen, v. a. occasionner; engager.
Veranlassung, f. occasion, f. sujet, lieu, m.
veranschlagen, v. a. taxer, évaluer.
veranstalten, v. a. disposer, arranger.
Veranstaltung, f. disposition, f. Veranstaltungen, pl. préparatifs, m. pl.
verantworten, v. a. répondre, être responsable (de qc.); justifier, excuser qc.; sich –, v. r. répondre; se défendre, se justifier.
verantwortlich, a. responsable (de qc.); excusable. Verantwortlichkeit, f. responsabilité, f.
Verantwortung, f. justification, réponse, excuse, f.; Einen zur – ziehen, demander compte de qc. à q.; thun Sie es auf meine –, je le prends sur mon compte.
verarbeiten, v. a. mettre en oeuvre; employer; convertir; consommer.
verargen, v. a. trouver mauvais, blâmer.
verarmen, v. n. s'appauvrir. Verarmung, f. appauvrissement, m.
verauctioniren, v. a. vendre à l'encan.
veräußerlich, a. aliénable.
veräußern, v. a. aliéner, vendre, disposer de qc. Veräußerung, f. aliénation, f.
Verband, m. bandage, appareil, m.
verbannen, v. a. bannir, exiler, proscrire. Verbannung, f. bannissement, proscription, déportation, f.
verbauen, v. a. consommer à bâtir; boucher, fermer.
verbeißen, v. a. * se taire en se mordant les lèvres; avaler, dévorer; sich –, v. r. ne pouvoir pas démordre.
verbergen, v. a. (irr.) cacher; céler; sich –, v. r. se cacher (à q.).
Verbesserer, m. correcteur; réformateur, m.
verbesserlich, a. corrigible; réformable; amendable, réparable.
verbessern, v. a. corriger; améliorer; réformer; amender; bonifier; réparer; sich –, v. r. se corriger; devenir meilleur. Verbesserung, f. correction; amélioration, réforme, réparation, f. amendement, m.
verbessernd, a. correctif.
verbeugen, sich –, v. r. s'incliner, faire une révérence. Verbeugung, f. inclination, révérence, f.
verbiegen, v. a. (irr.) fausser, forcer; sich –, v. r. se fausser, se déformer.
verbieten, v. a. (irr.) défendre, interdire; prohiber; supprimer.

verbinden, v. a. (irr.) bander (les yeux), lier, unir, joindre; panser (plaie); transposer (les feuilles d'un livre); * réunir, combiner, allier; obliger q. à qc.; sich –, v. r. * s'allier; se confédérer; s'obliger, s'engager; se marier.
verbindlich, a. obligatoire; obligeant; sich – machen, s'obliger, s'engager. Verbindlichkeit, f. obligation, f.; engagement, f.
Verbindung, f. jonction, f. assemblage, raccordement, m.; * union, f. liaison, combinaison, connexion, relation, f. rapport, m.; eheliche –, mariage, m.; in – treten, entrer en liaison.
Verbindungscurve, f. T. courbe de raccordement, m.
Verbindungsstrich, m. trait d'union, tiret, m.
verbitten, v. a. (irr.) Etwas, sich (dat.) Etwas, s'excuser de taire qc.; prier qu'une chose ne se fasse pas.
verbittern, v. a. * rendre amer; aigrir.
Verbitterung, f. amertume, aigreur, f.
verblättern, v. a. perdre en feuilletant.
verbleiben, v. n. (irr.) demeurer, rester; es dabei – lassen, en demeurer là.
verbleichen, v. n. (irr.) pâlir, blêmir; se ternir; se passer.
verbleien, v. a. plomber.
verblenden, v. a. éblouir, aveugler; fasciner. Verblendung, f. éblouissement, m.; * fascination, f.
verblichen, a. pâle, terni; défunt, mort.
verblüfft, a. fa. perplexe; consterné; décontenancé.
verblühen, v. n. défleurir; * passer.
verblümt, a. figuré, allégorique, métaphorique.
verbluten, sich –, v. r. perdre tout son sang; faire une grande perte de sang.
Verblutung, f. perte de sang; mort causée par hémorrhagie, f.
verborgen, v. a. prêter, donner à crédit, faire crédit.
verborgen, a. caché, secret; im Verborgenen, en cachette, secrètement. Verborgenheit, f. état d'une chose cachée; * obscurité, f.
Verbot, n. défense, prohibition; inhibition; suppression (d'un livre), f.
verbrämen, v. a. border; * embellir.
Verbrauch, m. consomption, consommation, f.; débit, m.
verbrauchen, v. a. consommer, consumer; employer.
verbrechen, v. a. * Etwas verbrochen haben, avoir commis une faute, un crime.

Verbrechen, n. crime; T. délit, m.
Verbrecher, m. -in, f. criminel, m. -lle, f.
verbrecherisch, a. criminel.
verbreiten, v. a. répandre, divulguer.
verbrennen, v. a. (irr.) brûler; hâler.
verbrennlich, a. combustible.
verbriefen, v. a. confirmer par écrit; sich –, v. r. s'obliger par écrit.
verbringen, v. zubringen.
verbrüdern, sich –, v. r. contracter un pacte de fraternité, fraterniser. Verbrüderung, f. confraternité, f.
verbrühen, v. a. trop échauder.
verbuhlt, a. coquet; amoureux.
verbunden, a. uni, réuni, joint; allié, coalisé; Einem für Etwas – sein, être obligé à q. de qc.
verbünden, v. a. allier; sich –, v. r. s'allier, se confédérer, se liguer. Verbindung, f. confédération, alliance, f.
Verbündeter, m. allié, fédéré, m.
verbürgen, v. a. & n. garantir, cautionner; sich –, v. r. für Etwas –, être garant de qc.; répondre de qc. Verbürgung, f. caution, garantie, f.
verbüßen, v. a. eine Strafe –, endurer une peine.
verbutten, v. n. fa. rabougrir, se rabougrir.
Verdacht, m. soupçon, m.; Einen in – haben, soupçonner q. (wegen einer Sache, de qc.).
verdächtig, a. suspect; douteux.
verdammen, v. a. damner; condamner.
verdammlich, a. damnable, condamnable.
Verdammniß, f. damnation, f.
verdammt, a. damné; condamné; * maudit, exécrable; i. peste!
Verdammung, f. condamnation, f.
verdampfen, v. n. s'évaporer.
verdanken, v. a. reconnaître; zu – haben, devoir, être redevable de qc.
verdauen, v. a. digérer.
verdaulich, a. facile à digérer.
Verdauung, f. digestion, coction, f.
Verdauungswerkzeuge, pl. organes digestifs, m. pl.
Verdeck, n. T. pont, tillac, m.
verdecken, v. a. couvrir; * cacher.
verdenken, v. a. (irr.) Einem Etwas, blâmer q. de qc.
Verderb, m. perte, ruine, f. dégât, mal, m.
Verderben, n. ruine, perte, perdition, f.; ins – stürzen, perdre, ruiner q.
verderben, v. n. & * (irr.) se gâter, se corrompre; se perdre, se ruiner, dépérir, périr; v. a. gâter, détériorer; abîmer; détraquer; dépraver, pervertir, corrompre, ruiner; démoraliser; déranger (l'estomac etc.); ich bin dazu verdorben, je ne suis pas fait à cela; verdorbene Waaren, marchandises tarées.
verderblich, a. corruptible; * ruineux, pernicieux.
Verderbniß, f. & n. Verderbtheit, -dorbenheit, f. corruption; * dépravation, f.
verderbt, a. pervers, dépravé.
Verderbung, f. corruption, perversion, f.
verdeutschen, v. a. traduire en allemand.
verdichten, v. a. condenser. Verdichtung, f. condensation, f.
verdicken, v. a. épaissir; condenser.
verdienen, v. a. gagner; mériter.
Verdienst, m. gain, profit, m.
Verdienst, n. mérite, m.
verdienstlich, a. méritoire.
verdienstvoll, a. bien mérité, de mérite.
verdingen, v. a. (irr.) donner qc. à la tâche; sich –, v. r. se louer; s'engager, prendre condition.
Verdingung, f. louage, accord, m.
verdolmetschen, v. a. interpréter. Verdolmetschung, f. interprétation, f.
verdoppeln, v. a. doubler, redoubler. Verdoppelung, f. doublement, redoublement, m.
verdorben, a. gâté; corrompu, ruiné, perdu, depravé.
verdorren, v. n. sécher, se sécher.
verdrängen, v. a. déplacer; déloger; supplanter.
verdrehen, v. a. fausser; * pervertir, détorquer; rouler (les yeux); sich den Fuß –, se donner une entorse au pied; * verdreht sein, avoir l'esprit dérangé.
verdreifachen, v. a. tripler.
verdrießen, v. i. (irr.) (es verdrießt mich) chagriner, faire de la peine; fâcher; sich nichts – lassen, ne se rebuter de rien.
verdrießlich, a. fâcheux; rebutant, ennuyant, chagrin, de mauvaise humeur.
Verdrießlichkeit, f. mauvaise humeur, f. chagrin, déplaisir, m.; affaire fâcheuse, f. accident fâcheux, inconvénient, m.
verdrossen, a. mécontent; paresseux, indolent. Verdrossenheit, f. mauvaise humeur, f. dégoût, m.; paresse, f.
verdrucken, v. a. employer à l'impression; faire une faute d'impression, transposer (les mots etc.).
Verdruß, m. chagrin, déplaisir, dégoût, dépit, m.; querelle, f.
verdummen, v. a. abalourdir, hébéter, abrutir.
verduften, v. n. s'exhaler, s'évaporer.
verdunkeln, v. a. obscurcir, offusquer.
verdünnen, v. a. amincir, aménuiser; raréfier, atténuer; délayer.

verdunsten, v. n. s'évaporer.
verdursten, v. n. mourir de soif.
verdüstern, v. a. * offusquer.
verdutzt, a. consterné, perplexe.
veredeln, v. a. ennoblir; perfectionner; cultiver; améliorer.
verehelichen, v. a. marier. **Verehelichung**, f. mariage, m.
verehren, v. a. honorer, révérer, respecter; faire présent. **Verehrung**, f. vénération, f.; respect; don, présent, cadeau, m.
Verehrer, m. =in, f. adorateur, m. -trice, [f.
verehrungswürdig, a. vénérable, respectable.
vereiden, v. a. assermenter.
Verein, m. union, coalition, association, [f.
vereinbar, =**barlich**, a. compatible; communicable.
vereinbaren, v. a. unir, allier, centraliser; être d'accord, s'accorder sur qc., stipuler.
vereinfachen, v. a. simplifier.
vereinigen, v. a. unir, joindre, réunir; accorder; incorporer; allier. **Vereinigung**, f. union, réunion, f.; accord, m.
Vereinigungspunkt, m. point de ralliement, m.
Vereinsmünze, f. monnaie du zollverein, f.
Vereinsrecht, n. droit d'association, m.
vereinzeln, v. a. détailler; démembrer; vendre en détail. **Vereinzelung**, f. isolement, m. séparation; vente en détail, f.
vereiteln, v. a. éluder, déjouer.
verengen, **verengern**, v. a. étrécir, rétrécir. **Verengung**, **Verengerung**, f. étrécissement, rétrécissement, m.
vererben, v. a. transporter ou transmettre par voie de succession.
verewigen, v. a. éterniser, immortaliser.
verfahren, v. a. (irr.) transporter; voiturer; manquer (le chemin); den Zoll –, frauder la douane. –, v. n. agir, en user; procéder.
Verfahren, n. **Verfahrungsart**, f. procédé, m. conduite, f.
Verfall, m. décadence, ruine, f.; dépérissement, délabrement, m. échéance (d'une lettre de change).
verfallen, v. n. tomber en décadence, en ruine, dépérir; * déchoir; baisser; T. échoir (d'une lettre de change, du temps); tomber (sur qc.); encourir (peine); s'adonner, s'attacher (à qc.).
verfallen, a. ruiné; échu.
Verfalltag, m. =**zeit**, f. jour de l'échéance, m. échéance du terme, f.
verfälschen, v. a. falsifier; frelater; altérer, adultérer. **Verfälschung**, f. falsification, altération, f.
Verfälscher, m. falsificateur; faussaire, m.
verfangen, v. a. (irr.) faire effet, profiter; sich –, v. r. s'essoufler (d'air en courant); s'engouffrer (du vent); s'engorger (de la fumée); T. devenir fourbu (des chevaux); se couper (dans ses discours).
verfänglich, a. captieux; illusoire.
verfärben, sich –, v. r. changer de couleur; pâlir ou rougir.
verfassen, v. a. * composer, écrire (un livre); rédiger par écrit. **Verfassung**, f. composition; constitution; disposition, f. état, m.; situation, f.
Verfasser, m. =in, f. auteur, m.
verfassungsmäßig, a. constitutionnel.
Verfassungsurkunde, f. charte (constitutionelle), f.
verfassungswidrig, a. inconstitutionnel.
verfaulen, v. n. pourrir, se pourrir, se putréfier; se corrompre; se carier.
verfault, a. pourri, corrompu; carié.
verfechten, v. a. (irr.) défendre, soutenir.
Verfechter, m. défenseur, m.
verfehlen, v. a. manquer.
verfeinern, v. a. raffiner, polir. **Verfeinerung**, f. raffinement, m.
verfertigen, v. a. faire, fabriquer, composer; préparer. **Verfertigung**, f. composition, fabrication, f.
Verfertiger, m. auteur; fabricateur, m.
verfilzen, v. a. mêler (les cheveux).
verfinstern, v. a. obscurcir; T. éclipser.
Verfinsterung, f. obscurcissement, m.; T. éclipse (du soleil etc.), f.
verflechten, v. a. (irr.) entrelacer; entortiller; in Etwas verflochten sein, être impliqué dans qc. **Verflechtung**, f. entrelacement, enlacement, m.
verfliegen, v. n. (irr.) se perdre, se dissiper en l'air; s'évaporer, s'éventer; * s'envoler.
verfließen, v. n. (irr.) s'écouler; découler; passer, se passer; échoir, expirer (d'une terme).
verfluchen, v. a. maudire; détester, exécrer. **Verfluchung**, f. malédiction, f.; anathème, m.
verflucht, a. maudit; exécrable.
verflüchtigen, v. a. T. volatiliser.
Verfluß, m. laps de temps, m.; échéance (du terme), f.; nach –, au bout de.

Verfolg, m. suite, continuation, f.
verfolgen, v. a. poursuivre; persécuter; continuer. Verfolgung, f. poursuite; persécution, f.
Verfolger, m. persécuteur, m.
verfrachten, v. a. faire transporter; fréter (un vaisseau). [débauche.
verfressen, v. a. fa. manger, dépenser en
verfügen, v. a. ordonner, disposer, arranger; sich –, v. r. wohin –, se rendre en quelque lieu. Verfügung, f. disposition, f. ordre, arrangement, m.
Verfüger, m. disposant, m.
verführen, v. a. transporter; * séduire, débaucher. Verführung, f. transport, m.; * séduction, f.
Verführer, m. -in, f. séducteur, m.; séductrice, f. [attrayant.
verführerisch, a. séduisant; engageant,
vergaffen, sich –, v. r. fa. in eine Person, se coiffer d'une personne, être assoté de. [sonner.
vergällen, v. a. * rendre amer, empoi-
vergalloppiren, sich –, v. r. * fa. s'échapper; s'enferrer dans ses discours.
vergangen, a. passé. Vergangenheit, f. passé, m.
vergänglich, a. passager, transitoire.
Vergänglichkeit, f. instabilité, fragilité; vie passagère, f.
verganten, v. a. v. versteigern.
Vergatterung, f. T. die – schlagen, battre l'assemblée.
vergeben, v. a. (irr.) mal donner (les cartes); donner, distribuer; conférer (une charge); pardonner, faire grâce à q.; empoisonner q.; céder (son droit); payer les droits (d'une marchandise); sich Etwas –, déroger, se compromettre; seiner Ehre nichts –, être jaloux de son honneur. Vergebung, f. pardon, m. rémission, absolution; collation (d'un bénéfice), f. [tilement.
vergebens, ad. en vain, vainement, inu-
vergeblich, a. inutile, vain. Vergeblichkeit, f. inutilité, f.
vergegenwärtigen, v. a. représenter.
vergehen, v. n. (irr.) passer; cesser, prendre fin; s'écouler; diminuer, défaillir, manquer; périr, mourir; se consumer; sich –, v. r. * manquer (à q.), s'oublier, faire une faute.
Vergehen, n. Vergehung, f. faute; bévue, f.
vergelten, v. a. (irr.) récompenser, rémunérer. Vergeltung, f. récompense, rémunération, f.

Vergelter, m. rémunérateur, m.
Vergeltungsrecht, f. droit de représailles, talion, m.
vergessen, v. a. (irr.) oublier. Vergessenheit, f. oubli, m. [oublié.
vergeßlich, a. oublieux; ce qui peut être
vergeuden, v. a. prodiguer, dissiper, dilapider.
vergewissern, v. a. certifier, assurer.
vergießen, v. a. (irr.) répandre, verser.
Vergießung, f. effusion, f.
vergiften, v. a. envenimer; empoisonner; * infecter, empester. Vergiftung, f. empoisonnement, m.
Vergißmeinnicht, n. oreille de souris, germandrée, f.
vergittern, v. a. griller; treillisser, bar-
verglasen, v. a. T. vitrifier. [rer.
Vergleich, m. comparaison, f. parallèle; accord, accommodement, m. convention, composition, f. pacte, m.; ein gütlicher –, un accommodement à l'amiable; im Vergleiche zu (mit), en comparaison de; einen – treffen, faire ou passer un accord.
vergleichbar, a. comparable.
vergleichen, v. a. (irr.) égaler; comparer; conférer, collationner; accorder, accommoder, arranger; sich –, v. r. s'égaler, se comparer (à q.); s'accorder, s'arranger, convenir de qc. Vergleichung, f. comparaison, f. parallèle, m.; conférence, f.
Vergleichungsstufe, f. degré de comparaison, m. [peu.
verglimmen, v. n. (irr.) s'éteindre peu à
vergnügen, v. a. contenter, satisfaire; réjouir, divertir.
Vergnügen, n. plaisir, contentement, m. satisfaction, f. délices, m. pl. agrément; divertissement, amusement, m.; an Etwas – finden, prendre plaisir à qc.
vergnügt, a. content, satisfait; gai.
vergolden, v. a. dorer.
Vergolder, m. doreur, m.
Vergoldung, f. dorure, f. [agréer.
vergönnen, v. a. permettre, accorder,
vergöttern, v. a. déifier; * idolâtrer. Vergötterung, f. apothéose; * idolâtrie, f.
vergraben, v. a. (irr.) enfouir, enterrer.
vergreifen, sich –, v. r. (irr.) se méprendre, s'abuser en prenant; se disloquer (la main); se vendre, se débiter; * an Etwas –, toucher à qc.; an Einem –, maltraiter q.; attenter à la personne de q.

vergrößern, v. a. agrandir; grossir; augmenter; * exagérer. **Vergrößerung**, f. agrandissement, m.; amplification, augmentation; * exagération, f.
Vergrößerungsglas, n. microscope, m. loupe, lentille, f.
Vergünstigung, f. permission, concession, f.; tour de faveur, m.
vergüten, v. a. bonifier, réparer; dédommager. **Vergütung**, f. compensation, f.; dédommagement, m.
Verhaft, m. arrêt, m. prise de corps, capture, détention f.; in – nehmen, arrêter, mettre en prison.
Verhaftbefehl, m. mandat d'arrêt, décret de prise de corps, m.
verhaften, v. a. arrêter. **Verhaftung**, f. capture, f. arrêt, emprisonnement, m.
verhallen, v. n. se perdre peu à peu (du son).
verhalten, v. a. (irr.) retenir, arrêter; cacher; sich –, v. r. s'arrêter, être arrêté, retenu; être tel ou tel, en tel ou tel état; se conduire; avoir du rapport, être en proportion avec qc.
Verhalten, n. conduite, f.
Verhältniß, n. rapport, m.; raison; proportion; relation, f.; nach –, à proportion, à raison.
verhältnißmäßig, a. proportionné.
Verhaltungsbefehl, m. ordre, m. instruction, f.
verhandeln, v. a. vendre, se défaire de...; traiter, négocier (une affaire).
Verhandlung, f. vente; négociation, f. **Verhandlungen**, pl. actes, traités, m. pl.
verhängen, v. a. couvrir de ...; einem Pferde die Zügel –, lâcher la bride à un cheval; * vouloir, permettre (du destin). [stinée, f.
Verhängniß, n. destin, sort, m. de-
verhängnißvoll, a. fatal.
verhängt, a. mit verhängtem Zügel, à bride abattue, à toute bride.
verharren, v. n. persister, persévérer, demeurer. [mer une croûte.
verharschen, v. n. durcir, s'endurcir, for-
verhärten, v. a. endurcir; T. constiper (le ventre). **Verhärtung**, f. endurcissement, m.; T. constipation; dureté, f.
verhaßt, a. odieux, haïssable.
verhätscheln, v. a. fa. gâter, dorloter, mitonner.
Verhau, m. abattis d'arbres, m.
verhauen, v. a. (irr.) couper, découper; abattre.
verheeren, v. a. ravager, dévaster, ruiner. **Verheerung**, f. dévastation, f.; ravage, dégât, m.
verhehlen, v. a. celer, cacher, taire. **Verhehlung**, **Verheimlichung**, f. recèlement, m. réticence, f.
verheimlichen, v. a. celer, receler, cacher; supprimer.
verheirathen, v. a. marier; sich –, v. r. se marier, épouser. **Verheirathung**, f. mariage, m.
verheißen, v. a. (irr.) promettre. **Verheißung**, f. promesse, f.
verhelfen, v. a. (irr.) procurer, faire avoir qc. à q.
verherrlichen, v. a. glorifier. **Verherrlichung**, f. glorification, f.
verhetzen, v. a. instiguer, exciter; déchaîner (q. contre q.). **Verhetzung**, f. instigation, f.
verhindern, v. a. empêcher. **Verhinderung**, f. empêchement, m.
verhöhnen, v. a. se moquer, se railler de, persifler q. **Verhöhnung**, f. moquerie, persiflage, f.
Verhör, n. interrogatoire, examen, m.; audition (des témoins), f.
verhören, v. a. interroger; ouïr; Etwas oder sich –, ne pas entendre; ne pas bien comprendre.
verhüllen, v. a. voiler, couvrir; affubler.
verhungern, v. n. mourir de faim.
verhunzen, v. a. fa. gâter; bousiller.
verhuren, v. a. pop. dépenser son argent avec les putains.
verhurt, a. pop. paillard; ribaud.
verhüten, v. a. empêcher; détourner; prévenir, préserver.
verinteressiren, v. verzinsen.
verirren, sich –, v. r. s'égarer. **Verirrung**, f. égarement, m.
verjagen, v. a. chasser, expulser.
verjährbar, a. prescriptible.
Verjährung, f. prescription, f.
verjubeln, v. a. passer dans les plaisirs, dilapider. [petit, au petit pied.
verjüngen, v. a. rajeunir; T. réduire en
verjüngt, a. rajeuni; T. verjüngter Maßstab, m. T. échelle de réduction, f.
Verjüngung, f. rajeunissement, m.; T. réduction, f.
verkalken, v. a. T. calciner. **Verkalkung**, f. T. calcination, f.
verkannt, a. méconnu; verkannter Mensch, fa. homme incompris.
verkappen, v. a. chaperonner; sich –, v r. s'encapuchonner, se masquer; se déguiser.

Verkauf, m. vente, f. débit, m.
verkaufen, v. a. vendre, débiter.
Verkäufer, m. ≈in, f. vendeur, m. –euse, f.
verkäuflich, a. de bonne vente; commerçable; vénal.
Verkaufspreis, m. prix de vente, m.
Verkehr, m. commerce, trafic, m.; relation, f.
verkehren, v. a. tourner à l'envers, renverser; intervertir; * tourner; pervertir. –, v. n. avoir commerce; trafiquer.
verkehrt, a. tourné, retourné, renversé; * pervers, méchant. –, ad. de travers, à l'envers, à rebours, à contre-sens. Verkehrtheit, f. perversité, f.
verkeilen, v. a. affermir avec un coin.
verkennbar, a. méconnaissable.
verkennen, v. a. (irr.) méconnaître.
verketten, v. a. * enchaîner. Verkettung, f. enchaînement, m.
verketzern, v. a. accuser d'hérésie.
verkitten, v. a. luter; mastiquer, cimenter. Verkitten, n. cimentation, f.
verklagen, v. a. accuser. Verklagung, f. accusation, f.
verklären, v. a. clarifier; transfigurer, glorifier. Verklärung, f. * transfiguration; glorification, f.
Verklarung, f. procès-verbal des avaries d'un vaisseau, m.
verkleben, v. a. boucher avec de la pâte etc.; calfeutrer; coller (du papier) sur.
verkleiden, v. a. travestir, déguiser; revêtir; sich –, v. r. se déguiser (en). Verkleidung, f. travestissement, déguisement; revêtement; Verkleidung einer Thür, placard, m.
verkleinern, v. a. apetisser, diminuer, amoindrir, réduire en petit; * abaisser, avilir. Verkleinerung, f. diminution, apetissement; réduction; * avilissement, m.
Verkleinerungswort, n. T. diminutif, m.
verkleistern, v. a. boucher avec de la colle de farine.
verknöchern, v. a. ossifier.
verknüpfen, v. a. nouer de manière à ne pouvoir être dénoué, * lier, joindre; combiner; attacher. Verknüpfung, f. liaison, combinaison, f.
verkohlen, v. n. carboniser.
verkorken, v. a. boucher, coiffer.
verkörpern, v. a. T. corporifier.
verkriechen, sich –, v. r. (irr.) se cacher; se clapir.
verkrümeln, v. a. émietter et disperser; sich –, v. r. fa. s'éclipser.
verkrüppeln, v. a. estropier. –, v. n. se rabougrir.
verkümmern, v. a. T. saisir, arrêter, dépérir, s'étioler. Verkümmerung, f. T. saisie, f.
verkündigen, v. a. annoncer; publier; prédire. Verkündigung, f. publication; prédiction; T. Mariä = Verkündigung, annonciation, f.
verkünsteln, v. a. gâter à force de vouloir faire trop bien.
verkuppeln, v. a. accoupler, maquignonner, procurer.
verkürzen, v. a. accourcir, raccourcir, abréger, * retrancher; die Zeit –, amuser. Verkürzung, f. accourcissement, raccourcissement, m.; abréviation, f.; * tort, retranchement, m.
verlachen, v. a. se rire, se jouer de . . .
verladen, v. a. (irr.) charger; exporter.
Verlag, m. avance, fourniture, f. fonds d'entreprise, m. pl. impression, f.
Verlagsbuch, n. ≈artikel, m. livre de fonds, m.
Verlagsbuchhändler, m. libraire-éditeur, m.
Verlagskosten, f. pl. frais de publication, m. pl.
Verlagsrecht, n. droit de copie; privilège d'impression, m.
verlangen, v. a. désirer, souhaiter, vouloir, demander; es verlangt mich zu . . . il me tarde de . . .
Verlangen, n. désir, m. envie, f.
verlängern, v. a. alonger, rallonger; * prolonger; T. proroger, atermoyer.
Verlängerung, f. alongement, m.; * prolongation, prorogation, f. atermoiement, m.
verläppern, v. a. gaspiller.
verlarven, v. a. masquer.
verlassen, v. a. (irr.) quitter; abandonner, délaisser; laisser en mourant; fa. ordonner; sich –, v. r. auf . . . se reposer sur qc.; se fier à q.
verlassen, a. quitté; abandonné; délaissé. Verlassung, f. délaissement, m.
Verlassenschaft, f. succession, f.
verlästern, v. a. diffamer, déchirer.
Verlauf, m. suite, f. succès, m.; écoulement, laps de temps, m.; nach –, au bout de . . ., après; der – einer Sache, la suite d'une chose; l'évènement, m.
verlaufen, v. a. (irr.) s'écouler, passer; sich –, v. r. s'en aller; s'égarer; se disperser; T. se perdre, se blouser (au jeu de billard).
Verlaut, m. dem – nach, suivant le bruit commun, à ce qu'on dit.
verlauten, v. i. es verlautet, on dit, le

bruit court; ſich – laſſen, dire, faire connaître.
verleben, v. a. passer.
verlebt, a. vieux, décrépit.
verlechzen, v. n. se fendre de sécheresse; * fa. mourir de soif.
verlegen, v. a. égarer; transférer, remettre, différer; fermer, boucher (le passage); faire imprimer (un livre).
verlegen, a. vieux, presque gâté; * embarrassé, perplexe, en peine. Verlegenheit, f. embarras, m.; perplexité, f.; in Verlegenheit bringen, embarrasser, causer de l'embarras à q.
Verleger, m. libraire-éditeur, m.
verleiden, v. a. dégoûter q. de qc.
verleihen, v. a. (irr.) prêter; louer; accorder; conférer, octroyer.
Verleiher, m. préteur, loueur, m.
Verleihung, f. prêt, m.; collation, f.; octroi, m.
verleiten, v. a. * induire, porter, séduire, engager, persuader. Verleitung, f. induction, séduction, f.
verlernen, v. a. désapprendre, oublier.
verleſen, v. a. (irr.) lire à haute voix; appeler (les soldats); ſich –, v. r. lire faux, mal, se tromper en lisant. Verleſung, f. lecture, f.; appel, m.
verletzen, v. a. blesser, offenser; T. violer. Verletzung, f. blessure; * violation; lésion, f.
verleugnen, v. a. renier; démentir; * renoncer. Verleugnung, f. démenti, reniement, désaveu, m.
verleumden, v. a. calomnier, détracter, médire. Verleumdung, f. calomnie, médisance, diffamation, f.
Verleumder, m. =in, f. calomniateur, m. -trice, f. détracteur, m. [matoire.
verleumderiſch, a. calomnieux, diffa-
verlieben, ſich –, v. r. devenir amoureux de, s'éprendre d'amour pour.
verliebt, a. amoureux; épris de . . .; ſterblich – ſein, mourir d'amour. Verliebtheit, f. complexion amoureuse, f.
verlierbar, a. amissible.
verlieren, v. a. (irr.) perdre; ſich –, v. r. se perdre, s'éclipser.
verloben, v. a. fiancer. [f. pl.
Verlöbniß, n. Verlobung, f. fiançailles,
Verlobte, m. f. fiancé, m. -ée, f.
verlocken, v. a. allécher, séduire.
verlohnen, v. a. fa. payer, gager; es verlohnt ſich nicht der Mühe, cela ne vaut pas la peine. [lotissement, m.
verlooſen, v. a. lotir. Verlooſung, f.
verlöſchen, v. n. (irr.) s'éteindre. Verlöſchung, f. extinction, f.
Verluſt, m. perte, f.; déchet, m.
verluſtig, ad. ſich einer Sache – machen, se priver de qc.; einer Sache – werden, perdre qc. [guer.
vermachen, v. a. boucher, fermer; lé-
Vermächtniß, n. legs, m.
vermählen, v. a. marier. Vermählung, f. mariage, m. épousailles, f. pl.
vermahnen, v. a. exhorter. Vermahnung, f. exhortation, admonition, f.
vermehren, v. a. augmenter; multiplier. Vermehrung, f. augmentation, multiplication, f.
vermeiden, v. a. (irr.) éviter, fuir; esquiver. Vermeidung, f. évitation; bei Vermeidung, sous peine de.
vermeidlich, a. évitable.
vermeinen, v. a. penser, croire.
vermeint, vermeintlich, a. prétendu.
vermelden, v. a. faire savoir, notifier.
vermengen, v. a. entremêler, mélanger; mixtionner; * confondre, brouiller; ſich –, v. r. se mêler de qc.
vermeſſen, v. a. (irr.) mesurer, arpenter; mal mesurer; ſich –, v. r. se tromper en mesurant; * affirmer avec des serments; se faire fort, se vanter. Vermeſſung, f. mesurage, arpentage, m.
vermeſſen, a. téméraire, audacieux. Vermeſſenheit, f. témérité, audace, présomption, f.
Vermeſſer, m. arpenteur, m.
vermiethen, v. a. louer; ein Schiff –, fréter un vaisseau; ſich –, v. r. se louer au service de q. Vermiethung, f. louage, m. [f.
Vermiether, m. =in, f. loueur, m. -euse,
vermindern, v. a. diminuer, amoindrir; réduire. Verminderung, f. diminution, réduction, f.
vermiſchen, v. a. mêler, entremêler; mélanger, confondre; ſich –, v. r. se mêler; ſich fleiſchlich –, se joindre pour la génération.
Vermiſchung, f. mélange, m.; mixtion, f.; fleiſchliche –, copulation charnelle, f. [qc., trouver à dire.
vermiſſen, v. a. trouver qu'il manque
vermitteln, v. a. moyenner; intervenir; ménager; négocier (la paix). Vermittelung, f. entremise, intervention, médiation, f.; accommodement, m.
vermittelſt, prp. moyennant, au moyen, par le moyen de, avec, par, à l'aide de . . .

Vermittler, m. médiateur, m.
vermodern, v. n. pourrir, se pourrir.
vermöge, prp. en vertu de, selon, par.
vermögen, v. a. (irr.) Etwas, pouvoir; Einen zu Etwas –, disposer, porter q. à qc.
Vermögen, n. pouvoir, m. force, puissance; faculté; fortune, f. bien, m. moyens, m. pl.; vaillant, m.
vermögend, a. riche; puissant; capable, en état.
Vermögenssteuer, f. taille réelle, f.
Vermögensumstände, pl. moyens, m. pl.; in guten Vermögensumständen sein, être à son aise.
vermummen, v. a. masquer; affubler.
vermuthen, v. a. conjecturer, présumer; sich Etwas –, s'attendre à qc.
vermuthlich, a. apparent, vraisemblable, probable.
Vermuthung, f. conjecture, présomption, f.
vernachlässigen, v. a. négliger.
Vernachlässigung, f. négligence, f.
vernageln, v. a. clouer, enclouer (un canon etc.).
vernarben, sich –, v. r. se cicatriser.
vernarren, v. a. fa. dépenser follement; sich – in ..., raffoler, s'affoler, s'infatuer de qc.
vernaschen, v. a. dépenser en friandises.
vernehmen, v. a. (irr.) entendre, écouter, ouïr; apprendre; interroger q. **Vernehmen**, n. intelligence, f.; dem Vernehmen nach, à ce qu'on dit.
vernehmlich, a. intelligible, distinct.
Vernehmung, f. T. interrogatoire, m. audition (des témoins), f.
verneigen, sich –, v. r. faire la révérence, s'incliner. **Verneigung**, f. inclination, révérence, f.
verneinen, v. a. nier, dire que non.
verneinend, a. négatif.
Verneinung, f. négation, négative, f.
vernichten, v. a. anéantir, annihiler, détruire. **Vernichtung**, f. anéantissement, m. annihilation, f.
vernieten, v. a. river. **Vernietung**, f. rivure, f.
Vernunft, f. raison, f.; bon sens, jugement, m.; der – Gehör geben, entendre raison.
Vernünftelei, f. (trop grande) subtilité (du raisonnement), f.
vernünfteln, v. n. subtiliser; raisonner.
vernünftig, a. raisonnable; sensé, judicieux.
Vernunftlehre, f. logique, dialectique, f.
vernunftlos, a. irraisonnable.
vernunftmäßig, a. raisonnable.
Vernunftschluß, m. syllogisme, m.
vernunftwidrig, a. contraire à la raison, déraisonnable.
verordnen, v. a. ordonner, commander; disposer, régler; établir, instituer; gerichtlich –, décerner, décreter. **Verordnung**, f. ordonnance, f. règlement, m.
Verordnete, m. commissaire, m.
verpachten, v. a. affermer, arrenter, amodier. **Verpachtung**, f. bail à ferme, m. amodiation, f.
Verpachter, m. bailleur, amodiateur, m.
verpacken, v. a. emballer, empaqueter.
verpallisadiren, v. n. palissader.
verpassen, v. a. passer (le jeu); * perdre.
verpesten, v. a. empester, infecter.
verpfählen, v. a. palissader.
verpfänden, v. a. engager, mettre en gage; obliger, hypothéquer. **Verpfändung**, f. engagement, m.; hypothèque, f.
verpfeffern, v. a. poivrer trop.
verpflanzen, v. a. transplanter, déplanter. **Verpflanzung**, f. transplantation, f.
Verpflanzer, m. T. déplantoir, m.
verpflegen, v. a. soigner; nourrir. **Verpflegung**, f. soins, m. pl. entretien, m. alimentation, nourriture, f.
Verpflegungskosten, pl. frais d'alimentation, m. pl.
verpflichten, v. a. obliger, engager. **Verpflichtung**, f. obligation, f. engagement, m.
verpfuschen, v. a. fa. gâter, massacrer.
verpichen, v. a. poisser; T. brayer.
verplaudern, v. a. passer (le temps) à causer.
verprassen, v. a. dissiper par la débauche.
verprocessiren, v. a. fa. dépenser en procès.
verproviantiren, v. a. fa. approvisionner. **Verproviantirung**, f. approvisionnement, m.
verpuffen, v. n. T. détonner. **Verpuffung**, f. T. détonation, décrépitation, f.
verpuppen, sich –, v. r. T. se changer en chrysalide.
verquellen, v. n. (irr.) se gonfler par l'humidité.
verrammeln, v. a. barricader.
Verrath, m. trahison, f.
verrathen, v. a. (irr.) trahir; découvrir; sich –, v. r. se trahir, se couper.
Verräther, m. -in, f. traître, m. traîtresse, f.
Verrätherei, f. trahison, f.
verrätherisch, a. traître, perfide.

verrauchen, v. n. s'en aller en fumée; * s'évaporer, s'exhaler.
verrechnen, v. a. mettre en ligne de compte, faire entrer dans le compte; **sich** –, v. r. se mécompter, se tromper en son calcul. **Verrechnung**, f. emploi d'une somme, compte; mécompte, m. erreur de calcul, f.
verrecken, v. a. crever, mourir.
verreden, v. a. renoncer à qc.
verreiben, v. zerreiben.
verreisen, v. n. partir; aller faire un voyage. –, v. a. dépenser en voyages.
verreiten, v. a. (irr.) dépenser à monter à cheval; **sich** –, v. r. s'égarer à cheval.
verrenken, v. a. disloquer, démettre, déboîter, luxer. **Verrenkung**, f. dislocation, f. déboîtement, m.
verrennen, v. a. couper (le chemin à q.).
verrichten, v. a. faire, expédier; s'acquitter de qc. **Verrichtung**, f. affaire; expédition; fonction, f.
verriechen, v. n. (irr.) & **sich** –, v. r. s'éventer. [verrou; barrer.
verriegeln, v. a. verrouiller, fermer au
verringern, v. a. diminuer, amoindrir; réduire; **sich** –, v. r. diminuer; * baisser. **Verringerung**, f. diminution, f. amoindrissement, m. [ler.
verrinnen, v. n. (irr.) s'écouler, découl-
verrosten, v. n. se rouiller, s'enrouiller.
verrostet, a. rouillé.
verrucht, a. infame, scélérat, exécrable.
Verruchtheit, f. scélératesse, f.
verrücken, v. a. déplacer, déranger, désajuster; * démonter, aliéner (la cervelle à q.).
verrückt, a. fou. **Verrücktheit**, f. démence, folie, aliénation d'esprit, f.
verrufen, v. a. (irr.) décrier, décréditer, tarer.
Vers, m. vers; verset, couplet, m.; in Verse bringen, mettre en vers.
versagen, v. a. refuser. –, v. n. manquer, rater; **sich** –, v. r. zu Etwas, s'engager à qc., promettre.
versalzen, v. a. saler trop; * troubler, mêler d'amertume.
versammeln, v. a. assembler, rassembler; rallier. **Versammlung**, f. assemblée, f.
Versammlungsort, m. lieu d'assemblée; point de ralliement, m.
versanden, v. a. ensabler; **sich** –, v. r. s'ensabler.
Versart, f. genre de vers, de mètre, m.
versauen, v. a. salir.
versauern, v. n. s'aigrir; * in der Einsamkeit –, se rouiller dans la solitude.
versäuern, v. a. rendre trop aigre.
versaufen, v. a. (irr.) fa. dépenser à boire.
versäumen, v. a. négliger, manquer, perdre. **Versäumniß**, **Versäumung**, f. négligence, perte, f.
verschachern, v. a. fa. vendre.
verschaffen, v. a. procurer, faire avoir, ménager; fournir, pourvoir.
verschämt, a. honteux, timide. **Verschämtheit**, f. honte, pudeur, timidité, f.
verschanzen, v. a. retrancher. **Verschanzung**, f. retranchement, m.
verscharren, v. a. enfouir, enterrer.
verscheiden, v. n. (irr.) mourir, décéder, expirer. **Verscheiden**, n. décès, m. mort, f.
verschenken, v. a. donner, faire présent de ...; vendre (du vin etc.) à pot et à pinte. [négliger, perdre.
verscherzen, v. a. passer en badinant;
verscheuchen, v. a. chasser, effaroucher; étranger.
verschicken, v. a. envoyer, expédier.
verschieben, v. a. (irr.) déplacer, déranger; T. biaiser; * différer, retarder; reculer.
verschieden, a. différent, divers; **verschiedene**, pl. plusieurs; – sein, différer.
verschiedenartig, a. de différente espèce, différent. [variété, f.
Verschiedenheit, f. différence; diversité,
verschiedentlich, ad. différemment.
verschießen, v. a. (irr.) tirer, consumer en tirant; T. transposer; **sich** –, v. r. tirer toute sa poudre. –, v. n. se passer, se déteindre, perdre la couleur.
verschiffen, v. a. transporter par eau.
verschimmeln, v. n. moisir, se moisir, se chancir.
verschimmelt, a. moisi, chanci.
verschlafen, v. a. (irr.) passer à dormir; perdre ou négliger en dormant.
verschlafen, a. dormeur, somnolent.
Verschlafenheit, f. assoupissement, m.
Verschlag, m. cloison; caisse, f.
verschlagen, v. a. (irr.) fermer (à clous ou d'ais); clouer; faire une cloison, cloisonner; perdre en feuilletant; disperser, écarter (un vaisseau). –, v. n. tiédir (de l'eau); devenir fourbu, se morfondre (d'un cheval); fa. faire effet; es verschlägt mir nichts, cela m'est indifférent; * fa. sich Etwas –, manquer, perdre, négliger qc.

verſchlagen, a. écarté; tiède; * fin, rusé, astucieux. **Verſchlagenheit**, f. finesse, ruse, f.

verſchlämmen, v. a. couvrir ou remplir de fange; * dépenser en débauches.

verſchlechtern, v. a. détériorer; empirer.

Verſchlechterung, f. détérioration, f.

verſchleiern, v. a. voiler; * gazer.

verſchleimen, v. a. engorger; conglutiner. [vendre.

verſchleißen, v. a. (irr.) user; débiter,

verſchleppen, v. a. détourner, dérober.

verſchleudern, v. a. dissiper, prodiguer, gaspiller; mévendre. **Verſchleuderung**, f. gaspillage, m.; vente au-dessous du prix, f.

verſchließen, v. a. (irr.) fermer; clore; serrer, enfermer. **Verſchließung**, f. fermeture, clôture, f.

verſchlimmern, v. a. empirer, détériorer, dégrader; ſich –, v. r. empirer, devenir pire. **Verſchlimmerung**, f. détérioration, f.

verſchlingen, v. a. (irr.) entortiller, embrouiller; engloutir, dévorer; avaler.

verſchloſſen, a. fermé, serré; * taciturne, concentré. **Verſchloſſenheit**, f. concentration, taciturnité, f.

verſchlucken, v. a. avaler, engloutir, gober; manger (une syllabe); ſich –, v. r. s'engouer. [clef.

Verſchluß, m. im – haben, tenir sous la

verſchmachten, v. n. défaillir, languir; vor Durſt –, mourir de soif.

verſchmähen, v. a. dédaigner, mépriser.

Verſchmähung, f. dédain, mépris, m.

verſchmauſen, v. a. dépenser en repas ou en débauches.

verſchmelzen, v. a. employer à la fonte; T. fondre (les couleurs).

verſchmerzen, v. a. endurer, supporter.

verſchmieren, v. a. employer à graisser etc.; enduire, boucher (avec de l'argile etc.); barbouiller (du papier).

verſchmitzt, a. fin, rusé, subtil, espiègle.

Verſchmitztheit, f. ruse, finesse, espièglerie, f.

verſchnappen, ſich –, v. r. fa. se couper.

verſchnauben, **verſchnaufen**, v. n. reprendre haleine, respirer.

verſchneiden, v. a. (irr.) couper; employer en coupant; gâter en coupant; T. châtrer.

Verſchnittene, m. châtré, eunuque, castrat, m. [bac).

verſchnupfen, v. a. consommer (du ta-

verſchoben, a. dérangé; éraillé.

verſchoben, ad. de guingois.

verſchonen, v. a. épargner, ménager; respecter; exempter, dispenser; faire grâce à q. de qc. **Verſchonung**, f. exemption, dispense; grâce, f. pardon, m.

verſchönern, v. a. embellir, enjoliver.

Verſchönerung, f. embellissement, enjolivement, m.

verſchoſſen, a. & part. v. verſchießen.

verſchreiben, v. a. (irr.) employer en écrivant; écrire faux; commander par écrit, faire venir; ordonner (un remède); assurer par écrit, obliger; hypothéquer par écrit; ſich –, v. r. se tromper en écrivant; ſich für Einen –, s'obliger par écrit. **Verſchreibung**, f. action d'écrire faux etc., f.; ordre pour faire venir qc., m.; ordonnance (d'un remède); obligation, promesse par écrit, f.; billet, m. [tarer.

verſchreien, v. a. (irr.) décrier, diffamer,

verſchroben, a. faussé; * confus, entortillé, ampoulé; qui a l'esprit à l'envers.

Verſchrobenheit, f. fausseté, f. entortillement (des pensées etc.), m.

verſchulden, v. a. démériter; se rendre coupable; mériter. **Verſchulden**, n. culpabilité; faute, f.

verſchuldet, a. endetté, obéré.

verſchütten, v. a. répandre, encombrer, combler (un fossé).

verſchwägern, ſich –, v. r. s'apparenter.

Verſchwägerung, f. alliance par mariage, f.

verſchweigen, v. a. (irr.) taire, passer sous silence, cacher, céler.

verſchwellen, v. n. (irr.) s'enfler.

verſchwenden, v. a. prodiguer, dissiper.

Verſchwender, m. prodigue, dissipateur, m.

verſchwenderiſch, a. prodigue, dépensier.

Verſchwendung, f. prodigalité, profusion, dissipation, f. luxe, m.

verſchwiegen, a. discret, secret. **Verſchwiegenheit**, f. discrétion, f.; secret, m.

verſchwinden, v. n. (irr.) disparaître; s'éclipser; s'évanouir. **Verſchwinden**, n. disparition, f.; anéantissement (de la force), m.

verſchwiſtern, ſich –, v. r. contracter une amitié de soeur; ſie ſind verſchwiſtert, elles sont soeurs; ils sont frère et soeur.

verſchwitzen, v. a. remplir de sueur; * fa. oublier.

verſchwören, v. a. (irr.) abjurer; ſich –, v. r. jurer; conjurer, conspirer. **Ver-**

schwörung, f. conjuration, conspiration, f. [m.
Verschworne, m. conjuré, conspirateur,
versehen, v. a. (irr.) Etwas –, faillir en qc.; manquer à qc., négliger qc.; es bei Einem –, démériter auprès de q.; mit Etwas –, pourvoir, fournir, munir, garnir de qc.; (ein Amt, ein Geschäft) exercer, faire; avoir la charge de . . .; sich –, v. r. se méprendre, se tromper; sich einer Sache –, se douter de qc., s'attendre à qc.
Versehen, n. faute, méprise, bévue, f.; aus –, par méprise.
versenden, v. a. (irr.) envoyer, expédier. Versendung, f. envoi, m. expédition, f.
Versender, m. expéditeur, m.
versengen, v. a. brûler, roussir; brouir.
versenken, v. a. abîmer, enfoncer, submerger, couler à fond. Versenkung, f. submersion, f. enfoncement; dessous, m.; T. descente, f.
versessen, a. * auf Etwas, fort attaché (à qc.), affolé (de qc.).
versetzen, v. a. transposer; déplacer; transporter; transplanter; déplanter; changer; barricader; engager (une chose); porter, appliquer (un coup etc.); T. mêler (les couleurs etc.; allier (l'or etc.); * répliquer, répondre, répartir; in eine höhere Klasse –, faire monter d'une classe à une plus haute. Versetzung, f. transposition, f.; déplacement, m.; transplantation; translation, f.; engagement; T. mélange; alliage, [m.
Versfuß, m. pied de vers, m.
Versicherer, m. T. assureur, m.
versichern, v. a. assurer; garantir; sich einer Sache –, s'assurer de qc. Versicherung, f. assurance; sûreté; obligation, caution, f.
versichert, a. assuré, sûr, certain.
Versicherte, m. assuré, m.
Versicherungsprämie, f. prime d'assurance, f. [rance, f.
Versicherungsschein, m. police d'assu-
versiegeln, v. a. cacheter; sceller, apposer le scellé. Versiegelung, f. action de cacheter; apposition du scellé, f. [sement, m.
versiegen, v. n. tarir. Versiegen, n. taris-
versilbern, v. a. argenter; * convertir en argent; vendre. Versilberung, f. argenture, f.
versinken, v. n. (irr.) enfoncer, s'enfoncer, couler à fond; * s'abîmer; se perdre.
versinnlichen v. a. rendre sensible; matérialiser. Versinnlichung, f. représentation sous quelque emblême; matérialisation, f.
Versmacher, m. versificateur, m.
Versmaß, n. mètre, m.
versoffen, a. ivrogne.
versöhnen, v. a. réconcilier. Versöhnung, f. réconciliation; T. expiation, f.
Versöhner, m. réconciliateur, m.
versöhnlich, a. réconciliable. Versöhnlichkeit, f. caractère conciliant, m.
Versöhnopfer, n. sacrifice de propitiation, f.
versorgen, v. a. pourvoir, fournir, munir, de qc.; établir; nourrir, entretenir. Versorgung, f. établissement, m.
Versorgungshaus, n. -anstalt, f. conservatoire, m.
versparen, v. a. réserver, différer, remettre à un autre temps.
verspäten, v. a. sich –, v. r. s'arrêter, s'attarder, venir trop tard. Verspätung, f. retardement, m.
verspeisen, v. a. consommer, manger.
versperren, v. a. fermer, barrer, barricader, embarrasser, encombrer; boucher.
verspielen, v. a. perdre au jeu, perdre.
verspotten, v. a. Einen, se moquer de q., huer q. Verspottung, f. persiflage, m. huée, f.
versprechen, v. a. (irr.) promettre; sich –, v. r. se tromper en parlant; s'engager; donner promesse de mariage.
Versprechen, n. Versprechung, f. promesse, f. engagement, m.
versprengen, v. a. employer à arroser; disperser; seinen Ball oder sich –, (au jeu de billard) faire sauter sa bille.
verspringen, v. a. (irr.) sich den Fuß –, se démettre le pied en sautant.
verspritzen, v. a. * verser, répandre.
verspünden, v. a. boudonner.
verspüren, v. a. sentir, ressentir.
verstählen, v. a. acérer.
Verstand, m. entendement, m.; raison, intelligence, f. esprit; sens; jugement, m.; bei gutem Verstande sein, être dans son bon sens; nicht recht bei Verstande sein, n'etre pas dans son bon sens, avoir l'esprit troublé; wieder zu Verstande kommen, recouvrer les sens.
Verstandesschwäche, f. faiblesse d'esprit, f.
verständig, a. intelligent; sage, prudent, sensé. [q.
verständigen, sich –, v. r. s'entendre avec
verständlich, a. intelligible, clair; Einem

Etwas – machen, expliquer qc. à q.
Verständlichkeit, f. intelligibilité, f.
Verständniß, n. intelligence; liaison; heimliches –, collusion, f.
verstärken, v. a. renforcer. **Verstärkung**, f. renforcement, renfort, m.
verstatten, v. a. permettre; accorder.
verstauchen, v. a. détordre, donner une entorse; sich die Hand –, se fouler, se disloquer le poignet. **Verstauchung**, f. détorse, entorse, foulure, f.
Versteck, n. cache, cachette, f.
verstecken, v. a. cacher; * voiler.
verstehen, v. a. & n. (irr.) entendre; comprendre, concevoir; savoir, connaître; zu – geben, donner à entendre, faire connaître; sich –, v. r. s'entendre, être d'accord; mit Einem –, avec q.; sich auf Etwas –, se connaître, s'entendre en qc.; sich zu Etwas –, consentir à qc.
versteigen, sich –, v. r. (irr.) monter trop haut, s'égarer en montant.
versteigern, v. a. vendre à l'enchère, à l'encan; T. liciter; subhaster. **Versteigerung**, f. encan, m. enchère; T. licitation; subhastation, f.
versteinern, v. a. pétrifier. **Versteinerung**, f. pétrification, f.
verstellen, v. a. déranger, déplacer; * déguiser, contrefaire; déparer; sich –, v. r. * se déguiser; dissimuler, feindre. **Verstellung**, f. dérangement; * déguisement, m.; dissimulation, feinte, f.
versteuern, v. a. payer l'impôt.
verstimmen, v. a. désaccorder.
verstimmt, a. discordant; dissonant; de mauvaise humeur.
Verstimmung, f. dissonance; mauvaise humeur, f.
verstocken, v. a. endurcir. –, v. n. se gâter.
verstockt, a. endurci, obstiné; gâté.
Verstockung, **Verstocktheit**, f. endurcissement du coeur, m.
verstohlen, a. furtif; verstohlener Weise, furtivement, en secret, à la dérobée.
verstollen, v. a. T. creuser des galeries dans une mine.
verstopfen, v. a. boucher, fermer, engorger; T. constiper, obstruer, opiler. **Verstopfung**, f. engorgement, m.; T. obstruction, opilation, constipation, f.
verstopfend, a. T. obstructif, opilatif.
verstorben, a. mort, défunt, feu.
verstört, a. * confus, ébahi, effaré, hagard.
Verstoß, m. erreur, faute, bévue, f.
verstoßen, v. a. (irr.) user, endommager; * Einen –, chasser q.; abandonner q.; seine Frau –, repudier sa femme. –, v. n. gegen Etwas –, choquer qc.; pécher contre qc.
verstreichen, v. a. (irr.) enduire; boucher. –, v. n. passer, se passer, s'écouler.
verstreuen, v. a. disperser, éparpiller; répandre.
verstricken, v. a. consommer en tricotant; enlacer; empêtrer; * envelopper, embarrasser; attraper.
verstudiren, v. a. dépenser à étudier.
verstümmeln, v. a. mutiler, estropier, tronquer; sich –, v. r. se mutiler; se châtrer. **Verstümmelung**, f. mutilation, f.
verstummen, v. n. devenir muet; rester court.
Versuch, m. essai, m. épreuve, expérience; tentative, f.
versuchen, v. a. essayer, goûter, tâter, tenter, éprouver; induire en tentation; sein Glück –, tenter fortune; sich Etwas versucht haben, avoir de l'expérience.
Versucher, m. tentateur, m.
versucht, a. expérimenté.
Versuchung, f. tentation, f.; in – führen, induire en tentation; in – gerathen, être tenté.
versudeln, v. a. fa. barbouiller; barbouiller, gâter.
versündigen, sich –, v. r. pécher (contre q.).
versüßen, v. a. adoucir; adoucir trop.
vertagen, v. a. ajourner. **Vertagung**, f. ajournement, renvoi, m.
vertändeln, v. a. perdre en badinant, passer; Geld –, gaspiller son argent.
vertauschen, v. a. changer, échanger, troquer. **Vertauschung**, f. change, échange, troc, m.
verteufelt, a. endiablé; diabolique; ein verteufelter Kerl, un diable d'homme.
vertheidigen, v. n. défendre, soutenir. **Vertheidigung**, f. défense, f.
Vertheidiger, m. défenseur, m.
Vertheidigungsschrift, f. apologie, f.
vertheilen, v. a. distribuer, répartir. **Vertheilung**, f. distribution, répartition, f.
vertheuern, v. a. enchérir, renchérir.
verthun, v. a. (irr.) dépenser inutilement, prodiguer, dissiper, gaspiller; débiter, vendre.
vertiefen, v. a. approfondir; sich –, v. r. * s'abîmer, s'enfoncer. **Vertiefung**, f. enfoncement, creux, m. cavité, f.; approfondissement, m.
vertilgen, v. a. extirper, exterminer,

détruire; effacer. Vertilgung, f. extirpation, extermination, f. [teur, m.
Vertilger, m. exterminateur, extirpa-
vertrackt, a. fa. méchant, étrange.
Vertrag, m. transaction, convention, f. traité, accord, contrat, pacte, m.; einen – schließen, faire, conclure un contrat, contracter avec q.
vertragen, v. a. (irr.) emporter; user en portant; * souffrir, supporter, endurer; sich –, v. r. s'accorder, se comporter; s'accommoder, être compatible, sympathiser.
verträglich, a. traitable, sociable, accommodant; de bonne composition; compatible. Verträglichkeit, f. sociabilité; compatibilité, f.
vertragsmäßig, a. conventionnel, selon les conventions.
vertragswidrig, a. contraire au contrat.
vertrauen, v. n. Einem, se fier à q., se reposer sur q.; en croire q. –, v. a. confier, fier, faire confidence (à q. de qch.). Vertrauen, n. confiance, confidence, f.; sein Vertrauen auf Etwas setzen, mettre sa confiance en qc.
vertraulich, a. familier. Vertraulichkeit, f. familiarité, intimité, privauté, f.
verträumen, v. a. passer (le temps) à rêver, dans l'inaction.
vertraut, a. affidé; familier, intime; privé; sich – machen mit Etwas, se familiariser avec qc.; – sein mit dem Geiste einer Sprache, connaître parfaitement le genie d'une langue.
Vertraute, m. & f. confident, m. -e, f.
vertreiben, v. a. (irr.) chasser; bannir, exiler; expulser; déloger; déplacer; die Zeit –, passer le temps; Einem die Zeit –, amuser q. Vertreibung, f. expulsion, f. délogement, m.
vertreten, v. a. (irr.) écraser; sich den Fuß –, se démettre le pied; * Einem den Weg –, barrer ou boucher le chemin à q.; Jemandes Stelle –, représenter q.; tenir lieu de q.; Einen –, intercéder pour q.; défendre q. Vertretung, f. * représentation, intercession, f.
Vertreter, m. représentant, défenseur, m.
Vertrieb, m. débit, m. vente, f.
Vertriebene, m. banni, exilé, m.
vertrinken, v. a. (irr.) dépenser à boire; passer à boire; die Sorgen –, noyer ses soucis dans le vin.
vertrocknen, v. n. sécher, tarir.
vertrödeln, v. a. vendre à la friperie; fa. passer dans l'inaction.
vertrösten, v. a. faire espérer; donner de l'espérance, amuser par de belles espérances; Einen auf Etwas –, chercher à consoler q. par la perspective de qc.; von einer Zeit zur andern –, remettre de temps à autre. [primer.
vertuschen, v. a. fa. celer, cacher, sup-
verübeln, v. a. prendre en mal.
verüben, v. a. exercer, commettre, faire.
verunehren, v. a. déshonorer, prostituer.
veruneinigen, v. a. désunir, brouiller.
verunglimpfen, v. a. calomnier, décrier, diffamer.
verunglücken, v. n. avoir du malheur, se perdre; périr; * échouer.
verunreinigen, v. a. souiller, salir; infecter; profaner. [contrefaire.
verunstalten, v. a. défigurer, déparer;
veruntreuen, v. a. divertir, dérober, détourner, malverser.
verunzieren, v. a. déparer.
verursachen, v. a. causer; occasionner.
verurtheilen, v. a. condamner. Verurtheilung, f. condamnation, f.
vervielfältigen, v. a. multiplier. Vervielfältigung, f. multiplication, f.
vervierfachen, v. a. quadrupler.
vervollkommnen, v. a. perfectionner. [m.
Vervollkommnung, f. perfectionnement,
vervollständigen, v. a. compléter. Vervollständigung, f. complément, m.
verwachsen, v. n. se fermer (des plaies); se joindre en croissant; devenir bossu. –, v. a. (irr.) ein Kleid, devenir trop grand pour un habit; eine Narbe –, perdre une cicatrice peu à peu.
verwahren, v. a. garder, conserver; munir; serrer, fermer; sich –, v. r. vor Etwas –, se préserver de qc.; se prémunir contre. Verwahrung, f. garde, préservation, f.; in Verwahrung geben, donner à garder; Verwahrung einlegen, réclamer, protester contre qc.
Verwahrer, m. garde, gardien; dépositaire, m.
verwahrlich, ad. en garde, en dépôt; – niederlegen, déposer, mettre en dépôt.
verwahrlosen, v. a. négliger; gâter, endommager par mégarde. Verwahrlosung, f. négligence, f.
Verwahrungsmittel, n. préservatif, m.
verwaiset, a. orphelin, orpheline.
verwalten, v. a. administrer, diriger, gouverner; exercer. Verwaltung, f. administration, f. maniement, m. gestion; régie, f.; exercice (d'un emploi), m.

Verwalter, m. administrateur; directeur, régisseur; économe, m.
verwandeln, v. a. changer, convertir; transformer, métamorphoser; réduire en. **Verwandlung**, f. transformation; métamorphose, f.; changement, m.
verwandt, a. apparenté, allié.
Verwandte, m. & f. parent, m. -e, f. allié, m. -e, f.
Verwandtschaft, f. parenté, affinité; consanguinité, f.
verwandtschaftlich, a. de parent, en parent.
verwarnen, v. warnen.
verwaschen, v. a. (irr.) einen Flecken –, ôter une tache en lavant; die Farben –, noyer, fondre les couleurs.
verwässern, v. a. tremper, délayer trop.
verweben, v. a. * entrelacer.
verwechseln, v. a. changer; confondre.
Verwechselung, f. action de changer, f. change, m.; confusion, f.
verwegen, a. téméraire, audacieux.
Verwegenheit, f. témérité, audace, f.
verwehen, v. a. emporter en soufflant, disperser.
verwehren, v. a. défendre; empêcher.
verweichlichen, v. a. efféminer, amollir.
verweigern, v. a. refuser. **Verweigerung**, f. refus, m.
verweilen, v. n. & sich –, v. r. tarder à venir; s'arrêter. **Verweilen**, n. retardement; séjour prolongé, m.
verweint, a. rouge de pleurs.
Verweis, m. réprimande, mercuriale, f. reproche, m.; einen – geben, réprimander q. sur qc., reprendre q. de qc., reprocher qc. à q.; einen tüchtigen – geben, tancer vertement.
verweisen, v. a. (irr.) (Einen) renvoyer; bannir, proscrire; exiler, reléguer; (Einem Etwas) réprimander, reprocher (qc. à q.), reprendre (q. de qc.). **Verweisung**, f. renvoi; exil, bannissement, m.
verwelken, v. n. se faner, se flétrir.
verwenden, v. a. (irr.) tourner; employer, mettre; dépenser en; sich –, v. r. für Einen, s'intéresser, intercéder pour q. **Verwendung**, f. emploi, m.; intercession, entremise, f.
verwerfen, v. a. (irr.) jeter çà et là, disperser; boucher, combler de qc.; égarer; déranger; * rejeter, rebuter; récuser; réprouver; sich –, v. r. se tromper en jetant; se déjeter. –, v. n. avorter.
verwerflich, a. rejetable, récusable; condamnable.
verwerthen, v. a. réaliser; convertir en argent. **Verwerthung**, f. réalisation; conversion en argent, f.
verwesen, v. a. administrer, exercer. –, v. n. pourrir, se corrompre. **Verwesung**, f. administration; pourriture, corruption, f.
verweslich, a. corruptible. **Verweslichkeit**, f. corruptibilité, f.
verwetten, v. a. parier, perdre par gageure.
verwichen, a. passé, dernier.
verwickeln, v. a. entortiller; embrouiller, mêler; * Einen mit in Etwas –, envelopper, impliquer q. dans qc.; * sich in Etwas –, v. r. s'empêtrer; s'embrouiller dans qc.; sich in seinen Reden –, s'embarrasser dans ses discours.
verwickelt, a. entortillé; compliqué, embrouillé.
Verwickelung, f. entortillement, m.; * intrigue, complication, f.
verwiegen, v. a. (irr.) peser; vendre au poids.
Verwiesene, m. & f. exilé, m. -e, f.
verwildern, v. n. devenir sauvage, dépérir faute de culture. **Verwilderung**, f. abrutissement; * défaut d'éducation, m.
verwildert, a. sauvage, inculte; en désordre.
verwilligen, v. a. v. bewilligen.
verwinden, v. a. (irr.) entrelacer; * fa. revenir, se remettre (d'une maladie, d'une perte etc.).
verwirken, v. a. forfaire, commettre; das Leben ꝛc. –, mériter la mort etc.
verwirklichen, v. a. réaliser; sich –, v. r. se réaliser, s'accomplir. **Verwirklichung**, f. réalisation, f.
verwirren, v. a. (irr.) mêler, brouiller, embrouiller; confondre, déconcerter.
verwirrt, a. brouillé; confus; égaré.
Verwirrung, f. embrouillement, dérangement; trouble; désordre, m.; confusion, f.; embarras, m. perplexité, f.
verwischen, v. a. effacer.
verwittern, v. n. être décomposé par l'air, tomber en efflorescence; verwitterter Kalk, de la chaux fusée. **Verwitterung**, f. efflorescence, f.
verwittwet, a. veuf; veuve; douairière.
verwöhnen, v. a. gâter; affriander; sich –, v. r. prendre une mauvaise habitude, un mauvais pli, se gâter.
verworfen, a. réprouvé, abject. **Verworfenheit**, f. dépravation, perversité, f.
verworren, a. entortillé, embrouillé, confus. **Verworrenheit**, f. confusion, f.

verwundbar, a. vulnérable.
verwunden, v. a. blesser. Verwundung, f. blessure, f.
verwundern, v. a. étonner, surprendre; sich –, v. r. s'étonner, être surpris.
Verwunderung, f. étonnement, m.; surprise, admiration; in – setzen, étonner, surprendre, frapper d'étonnement.
verwünschen, v. a. maudire, détester.
Verwünschung, f. malédiction, imprécation, f.
verwürzen, v. a. épicer trop.
verwüsten, v. a. ruiner, dévaster, ravager, détruire; désoler; abîmer; gâter, user. Verwüstung, f. désolation, dévastation, destruction, f. ravage, dégât, m.
Verwüster, m. désolateur, destructeur, m.
verzagen, v. n. perdre courage, se décourager; se désespérer. Verzagung, f. découragement, m.
verzagt, a. découragé; lâche, timide, poltron. Verzagtheit, f. poltronnerie, f. découragement, m. lâcheté, timidité, pusillanimité, f.
verzählen, sich –, v. r. se mécompter, mal-compter.
verzahnen, v. a. endenter (une roue etc.).
Verzahnung, f. endenture, f.; T. engrenage, m.
verzapfen, v. a. vendre à pot et à pinte; emmortaiser.
verzärteln, v. a. délicater, mignarder, mignoter, dorloter, dodiner.
verzäunen, v. a. enfermer d'une haie, enclore. Verzäunung, f. enclos, m. clôture; boucheture, f.
verzehnfachen, v. a. décupler.
verzehnten, v. a. payer les dîmes.
verzehren, v. a. manger, consommer; consumer; * dépenser; dévorer. Verzehrung, f. consommation, consomption, f.
verzeichnen, v. a. spécifier, inventorier; noter, annoter; T. dessiner mal ou faux; sich –, v. r. se tromper en dessinant.
Verzeichniß, n. spécification, déclaration, f. inventaire; état; rôle, m.; liste, f. catalogue, mémoire, m.; – des Inhalts, table des matières, f. index, m.
verzeihen, v. a. (irr.) pardonner; excuser.
verzeihlich, a. pardonnable, excusable.
Verzeihung, f. pardon, m.
verzerren, v. a. tordre; défigurer. Verzerrung, f. contorsion, distorsion (de la bouche), f.
verzetteln, v. a. fa. éparpiller; gaspiller.
Verzicht, f. renonciation, f.; – auf Etwas thun oder leisten, renoncer à qc., se désister de qc.
Verzichtleistung, f. renonciation, f.
verziehen, v. a. (irr.) tordre; entrelacer (des lettres); gâter (un enfant). –, v. n. attendre; temporiser; sich –, v. r. se déranger; se déjeter; s'érailler; traîner en longueur; se dissiper, s'en aller, se perdre.
verzieren, v. a. décorer, orner, parer.
Verzierung, f. ornement, m.; décoration, f.
verzimmern, v. a. revêtir de charpente.
verzinnen, v. a. étamer. Verzinnung, f. étamage, m.; étamure, f.
verzinsen, v. a. payer l'intérêt. Verzinsung, f. payement des intérêts, intérêt, m.
verzogen, a. de travers; entrelacé; en chiffre; gâté.
verzögern, v. a. différer, retarder, reculer. Verzögerung, f. retardement, ajournement, m.
verzollen, v. a. payer la douane ou le péage. Verzollung, f. payement de la douane, m.
Verzuckung, f. convulsion, f.
Verzug, m. délai, retardement, retard, m.
Verzugszinsen, pl. frais de retard, m. pl.
verzweifeln, v. n. désespérer; se désespérer.
verzweifelt, a. désespéré; * fa. maudit, excessif.
Verzweifelung, f. désespoir, m.; zur – bringen, réduire au désespoir.
verzweigen, sich –, v. r. se ramifier; * s'embrancher. Verzweigung, f. ramification, f. embranchement, m.
Vesper, f. vêpres, f. pl.; (Vesperzeit) vêpre, soir, m.
Vesperbrod, n. goûter, m. collation, f.
Vesperpredigt, f. sermon d'après-midi, m.
Vettel, f. garce, vieille carcasse, f.
Vetter, m. parent; cousin; neveu, m.
Vetterschaft, f. cousinage, m.
vexiren, v. a. railler; vexer.
Vexirschloß, n. serrure à secret, f.
Vexirung, f. raillerie, plaisanterie, f.
Vezir, Vizir, m. visir, vizir, m.
Vezirschaft, f. vizirat, m.
Viaduct, m. viaduc, m.
Vicar, m. vicaire, m.
Vicariat, n. vicariat, m.
Vice, vice... Vicekönig, m. vice-roi, m.
Victualien, pl. vivres, m. pl. denrées, f. pl.

Vieh, n. bête, brute, f. animal; bétail, m.
Vieharzneikunde, f. médecine vétérinaire, f.
Vieharzneischule, f. école vétérinaire, f.
Viehharzt, m. vétérinaire, m.
Viehfutter, n. fourrage, m.; mangeaille, f.
Viehhandel, m. commerce de bestiaux, m.
Viehhändler, m. marchand de bétail, m.
Viehhirt, m. pâtre, m.
Viehhof, m. basse-cour, f.
viehisch, a. bestial, brutal.
Viehmagd, f. servante de basse-cour, f.
viehmäßig, a. bestial.
Viehmarkt, m. marché au bétail, m.
Viehpacht, m. cheptel, chepteil, m.
Viehseuche, f. contagion parmi les bestiaux, épizootie, f.
Viehstall, m. étable, f.
Viehsterben, n. mortalité dans le bétail, f.
Viehzucht, f. nourriture du bétail, f. entretien du bétail, m. éducation des bestiaux, f.
viel, a. & ad. beaucoup, bien, plusieurs, nombre, force; so –, tant; so – als, autant que; wie –, combien; zu –, trop; gleich –, tout un, tout autant; n'importe; so – ist gewiß daß, tant y a que; um so – mehr, d'autant plus; wie – Uhr ist es, quelle heure est-il; der wievielste des Monats, quel quantième.
vieldeutig, a. qui a plusieurs sens.
Vieleck, n. vieleckig, a. polygone, m. & a.
vielerlei, a. divers, plusieurs.
vielfach, vielfältig, a. multiplié, réitéré. –, ad. en abondance, en quantité.
vielfarbig, a. de plusieurs couleurs.
Vielfraß, m. goulu; * glouton, m.
Vielfuß, m. scolopendre, f.; multipède; polype, m. (insectes).
vielgeliebt, a. bien-aimé.
Vielheit, f. multitude, quantité, f.
vieljährig, a. de plusieurs années, de longues années.
vielleicht, a. peut-être.
vielmal, vielmals, ad. plusieurs fois, bien de fois, souvent; wie –, combien de fois.
vielmalig, a. réitéré, fréquent.
vielmehr, ad. plutôt; au contraire.
vielsylbig, a. T. polysyllabe.
Vielweiberei, f. polygamie, f.
Vielwisser, m. polymathe, m.
Vielwisserei, f. polymathie, f.
vier, a. quatre.
Vier, Viere, f. quatre, m.
vierbeinig, a. quatre pieds.
Viereck, n. carré, quadrangle, m.
viereckig, a. carré, quadrangulaire.
viererlei, a. de quatre sortes ou espèces.
vierfach, (vierfältig), a. quadruple. –, ad. en quatre.
vierfüßig, a. à quatre pieds, quadrupède; vierfüßiges Thier, quadrupède, m.
vierhändig, a. à quatre mains.
vierräderig, a. à quatre roues.
vierruderig, a. quadrirème. [grossier.
vierschrötig, a. carré; massif, robuste,
viersitzig, a. pour quatre personnes; à deux fonds (d'un carrosse).
vierspännig, a. à quatre chevaux.
viertägig, a. viertägiges Fieber, fièvre
vierte, a. quatrième, quatre. [quarte, f.
viertehalb, a. trois et demi.
Viertel, n. quart, quartier; quarteron, m.
Viertelhundert, -pfund, n. quarteron, m.
Vierteljahr, n. trois mois, m. pl.
vierteljährig, a. de trois mois, trimestriel.
vierteln, v. a. & n. partager en quatre; sonner les quarts.
Viertelnote, f. noire, f. [m.
Viertelpause, f. quart de pause, soupir,
Viertelstunde, f. quart d'heure, m.
viertens, ad. quatrièmement, en quatrième lieu. [chevaux.
viertheilen, v. a. écarteler, tirer à quatre
vierzehn, a. quatorze; – Tage, quinze jours; Zeit von – Tagen, quinzaine, f.
vierzehnte, a. quatorzième, quatorze.
vierzig, a. quarante.
vierzigjährig, a. Vierziger, m. quadragénaire, a. & m.
vierzigste, a. quarantième.
Vignette, f. T. vignette, f.
vindiciren, v. a. revendiquer.
Viole, f. v. Veilchen, & Bratsche.
violet, v. veilchenblau.
Violine, f. Violinist, m. violon, m.
Violinstimme, f. partie de violon, f.
Violoncell, n. Violoncellist, m. violon-
Viper, f. vipère, f. [celle, m.
Virtuose, m. & f. virtuose, m. & f.
Visir, n. visière; mire, f.
visiren, v. a. viser, mirer; jauger.
Visirer, m. jaugeur, m. [m.
Visirkorn, n. visière, mire, f. bouton,
Visirmaß, n. -stab, m. jauge, f.
Visitation, f. visite, f.
Visitator, m. visiteur, m.
Visitenkarte, f. carte de visite, f.
visitiren, v. a. visiter; fouiller.
Vitriol, m. vitriol, m.
vitriolartig, vitriolisch, a. vitriolique.
Vitriolöl, n. huile de vitriol, f.

Vitriolsäure, f. acide vitriolique, m.
Vließ, n. goldenes –, toison d'or, f.
Vocal, n. voyelle, f.
Vocalmusik, f. musique vocale, f.
Vogel, m. oiseau; papillon, m. hölzerner –, papegai, m.; einen – abschießen, tirer au papegai; lustiger –, gaillard éveillé, m.; friß – oder stirb, il faut en passer par là ou par la fenêtre.
Vogelbauer, m. cage, volière, f.
Vogelbeerbaum, m. cormier, sorbier sauvage, m.
Vogelbeere, f. corme, m. sorbe, f.
Vogelbeize, f. chasse du vol, fauconne-
Vögelchen, n. oisillon, m. [rie, f.
Vogeldunst, m. cendrée, dragée, f.
Vogelfang, m. oisellerie, f.
Vogelfänger, m. oiseleur, m.
Vogelflinte, f. fusil de chasse, m.
vogelfrei, a. proscrit; für – erklären, pro-
Vogelfutter, n. mangeaille, f. [scrire.
Vogelgesang, m. chant des oiseaux, ramage, m.
Vogelhändler, m. oiselier, m.
Vogelhaus, n. volière, f.
Vogelhecke, f. couvée, ponte, f.; nichoir,
Vogelheerd, m. aire, f. [m.; volière, f.
Vogelkirschbaum, m. merisier, m.
Vogelkirsche, f. merise, f.
Vogelknöterich, m. renouée, traînasse, f. (plante). [engluer.
Vogelleim, m. glu, f.; mit – bestreichen,
Vogelnäpfchen, n. auget, godet, m.
Vogelnest, n. nid d'oiseau, m.
Vogelscheuche, f. épouvantail, m.
Vogelschießen, n. tir à l'oiseau ou au papegai, m.
Vogelstange, f. perche de papegai, f.
Vogelstellen, **Vogelsteller**, v. Vogelfang, Vogelfänger.
Vogelwildpret, n. menu gibier, m.
Vogt, m. tuteur, curateur, prévôt, bailli, administrateur; sergent de police, m.
Vogtei, f. tutelle, curatelle; prévôté, f. bailliage, m.; administration, f.
Volk, n. peuple, m.; nation; foule; compagnie (de perdrix), f.
Völkerrecht, n. droit des gens, m.
Völkerschaft, f. peuplade, nation, f.
Völkerwanderung, f. migration, f.
volkreich, a. peuple, populeux.
Volksfest, n. fête populaire, nationale, f.
Volksgunst, f. faveur du peuple, popularité, f. [ple, f.
Volksherrschaft, f. souveraineté du peu-
Volkslied, n. chanson nationale, f.
Volksmenge, f. population, f.
volksthümlich, a. national. [nale, f.
Volksversammlung, f. assemblée natio-
Volksvertreter, m. représentant du peuple, m. [tionale, f.
Volksvertretung, f. représentation na-
voll, a. plein, rempli; entier; * fa. soûl, ivre; – machen, remplir, emplir; – werden, s'emplir.
vollauf, ad. en abondance.
Vollblut, n. pur sang, m.
vollblütig, a. pléthorique, replet. **Vollblütigkeit**, f. pléthore, f.
vollbringen, v. a. (irr.) achever, accomplir; parfaire, finir. [mer.
vollenden, v. a. achever, finir, consom-
vollends, ad. tout-à-fait, entièrement; outre cela; – sagen &c., achever de dire etc.
Völlerei, f. crapule, ivrognerie, f.
vollführen, v. a. exécuter; achever.
vollgültig, a. parfaitement valable.
Vollhäring, m. hareng plein, laité, oeuvé, m.
völlig, a. plein, entier, total; plénier; replet. [majorité, f.
volljährig, a. majeur. **Volljährigkeit**, f.
vollkommen, a. parfait, accompli, achevé, complet; entier; trop large (d'un habit). **Vollkommenheit**, f. perfection, f.
Vollmacht, f. pouvoir, plein pouvoir, m. procuration, f.; mandat, m.
Vollmond, m. pleine lune, f.
vollständig, a. complet, entier; – machen, compléter. **Vollständigkeit**, f. intégrité, f. [d'une harmonie).
vollstimmig, a. parfait (d'une musique,
vollstrecken, v. a. exécuter, effectuer.
Vollstreckung, f. exécution, f.
vollwichtig, a. qui a le juste poids, qui est de poids. **Vollwichtigkeit**, f. juste poids, m. [pléter.
vollzählig, a. complet; – machen, com-
vollziehen, v. a. (irr.) exécuter, effectuer, consommer (le mariage). **Vollziehung**, f. exécution, f.
vollziehend, a. exécutif. [m.
Vollzieher, **Vollziehende**, m. exécuteur,
Vollziehung, f. exécution, f.
Volontär, **Freiwilliger**, m. volontaire, m.
Volte, f. T. volte, f.; estoc, tour de cartes, m. [de chez.
von, prp. de, du, de la, par, dès, depuis,
von einander, ad. – legen, – bringen, – lassen, – machen, – reißen, – trennen, séparer; – brechen, rompre en deux; – gehen, se séparer; – sägen, scier en deux; – schneiden, trancher, mettre en pièces.

vonnöthen, ad. nécessaire; Etwas – haben, avoir besoin de qc.
vor, prp. avant; devant; de; pour; à cause de; – sich gehen, avoir lieu.
Vorabend, m. veille, f.
Voraltern, pl. aïeux; ancêtres, m. pl.
voran, ad. devant, à la tête; le premier; – gehen, – fahren, – reiten &c., aller passer devant, prendre le devant.
Voranstalt, f. préparatif, m.
Vorarbeit, f. préparatifs pour qc., m. pl.
vorarbeiten, v. a. Einem –, devancer q. dans un travail; faire les préparatifs d'un travail.
Vorärmel, m. fausse-manche, f.
voraus, ad. d'avance, par avance; par anticipation; – geben, avantager; – gehen, prendre le devant; – nehmen, anticiper; – setzen, supposer, présupposer; – bezahlen, payer d'avance; avancer; T. souscrire; – sagen, – sehen &c., v. vorher.
Vorausbezahlung, f. payement fait par avance, m.; souscription, f.
Voraussetzung, f. supposition, présupposition, f.
vorbauen, v. a. & n. bâtir devant, au-devant; bâtir en avant; * einer Sache –, obvier à qc.; prévenir qc.
Vorbauungsmittel, n. préservatif, m.
Vorbedacht, m. mit –, à son escient, à dessein, à propos délibéré.
vorbedächtig, a. circonspect, avec préméditation.
Vorbedeutung, f. présage, augure, pronostic, m.
Vorbehalt, m. réserve; réservation, restriction, f.
vorbehalten, v. a. (irr.) réserver, excepter.
vorbei, ad. par-devant, en passant; – fahren, – fließen, – gehen, – reiten, – schiffen, – ziehen &c., passer; – seyn, être passé, fini.
vorbenannt, **vorbemeldet**, a. susdit, ci-dessus mentionné.
vorbereiten, v. a. préparer; disposer (zu Etwas, à qc.). **Vorbereitung**, f. préparation, f. préparatif, m.
Vorbericht, m. avant-propos, discours préliminaire, m.
Vorbescheid, m. T. ajournement, m. assignation, f.
vorbescheiden, v. a. (irr.) T. citer, ajourner, assigner.
vorbeten, v. a. réciter des prières.
vorbeugen, v. a. plier ou pencher en avant; * einer Sache, prévenir, obvier qc.
Vorbeugungsmittel, n. préservatif, m.
Vorbewußt, m. mit meinem –, de ma connaissance; ohne meinen –, à mon insu.
Vorbild, n. exemple, modèle; T. type, idéal, m.
vorbildlich, a. figuratif, typique.
vorbinden, v. a. (irr.) lier, attacher par devant, mettre (un tablier etc.).
vorbohren, v. a. amorcer.
Vorbote, m. messager, avant-coureur; présage, m.
vorbringen, v. a. (irr.) proposer, avancer, dire, mettre sur la tapis, exposer; proférer.
Vorbühne, f. avant-scène, f.
Vordach, n. avant-toit, appentis, m.
vordatiren, v. a. antidater.
vordem, ad. autrefois, jadis.
vorder, **vorderste**, a. antérieur, de devant.
Vorderarm, m. avant-bras, m.
Vorderfuß, m. pied de devant; tarse, m.
Vordergebäude, n. avant-corps, m.
Vordergrund, m. T. devant, m.
Vorderhaus, n. avant-corps, devant, m.
Vordermann, m. chef de file, m.
Vorderrad, n. roue de devant, f.
Vorderreihe, f. premier rang, m.
Vordersatz, m. antécédent, m.; die Vordersätze, les prémisses, f. pl.
Vorderseite, f. devant, m.; face, façade, f. front, m. (d'un bâtiment).
Vordersitz, m. devant d'un carrosse, m.
Vorderstube, f. chambre de devant, f.
Vordertheil, m. devant, m. partie antérieure, f.; frontispice, m.; façade; T. proue, f.
Vordertreffen, n. T. première ligne, f.
Vorderwagen, m. train de devant, armon, m.
vordrängen, v. a. pousser, presser en avant; sich –, v. r. s'avancer en fendant la presse, se mettre en avant.
vordringen, v. n. (irr.) avancer avec force.
vordrucken, v. a. imprimer à la tête d'un livre; ein Siegel –, apposer un sceau.
voreilen, v. n. se hâter de gagner le devant.
voreilig, a. & ad. précipité, inconsidéré; précipitamment. **Voreiligkeit**, f. précipitation, f.
Voreingenommenheit, f. prévention, préoccupation d'esprit, f.
vorempfinden, v. a. (irr.) pressentir. **Vorempfindung**, f. pressentiment, m.
vorenthalten, v. a. (irr.) retenir injustement, détenir. **Vorenthaltung**, f. détention, rétention, f.

Vorerinnerung, f. discours préliminaire, avant-propos, m.
vorerst, ad. premièrement; avant-tout.
vorerwähnt, a. ci-dessus mentionné, susdit.
Voressen, n. entrée, f.
Vorfahr, m. prédécesseur, devancier, m.; **Vorfahren**, pl. ancêtres, aïeux, m. pl.
vorfahren, v. n. (irr.) bei Einem –, faire avancer le carrosse, s'arrêter devant une maison.
Vorfall, m. chute, f.; cas, accident, évènement, m. affaire, f.
vorfallen, v. n. (irr.) tomber devant qc.; * arriver, se passer; survenir.
vorfallend, a. occurrent; bei vorfallender Gelegenheit, dans les occurrences. [m.
Vorfechter, m. prévôt de salle d'armes,
Vorfenster, n. contre-châssis, double-châssis, m.
vorfinden, v. a. (irr.) trouver.
vorfordern, v. a. citer; ajourner; assigner; appeler, faire venir. **Vorforderung**, f. citation, assignation, f.
Vorfrage, f. question préliminaire, f.
vorführen, v. a. amener.
Vorgang, m. pas, rang, m.; priorité, f.; état de la chose; accident, m.
Vorgänger, m. prédécesseur, m.
vorgängig, a. précédent, préliminaire.
vorgeben, v. a. (irr.) donner d'avance; * avancer; dire, prétendre; prétexter; feindre. **Vorgeben**, n. dire, prétexte, m.
Vorgebirge, n. promontoire, cap, m.
vorgeblich, a. prétendu; soi-disant.
vorgefaßte, a. f. – **Meinung**, f. préoccupation, f. préjugé, m.
Vorgefühl, n. pressentiment, m.
vorgehen, v. n. (irr.) précéder; devancer; avancer; déborder; se passer, se faire; * tenir le premier rang, surpasser; passer; mit einem guten Beispiele –, donner le bon exemple.
vorgemeldet, a. susdit, susmentionné.
Vorgericht, n. entrée, f.
Vorgeschmack, m. avant-goût, m.
vorgesehen! i. place! gare!
Vorgesetzte, m. supérieur, préposé, préfet, m.
vorgestern, ad. avant-hier.
vorgestrig, a. d'avant-hier.
vorgreifen, v. a. (irr.) anticiper, empiéter sur; préjuger.
vorhaben, v. a. (irr.) avoir devant soi; * Etwas –, être occupé de qc., avoir à faire; avoir dessein de . . . ; fa. Einen –, examiner q.; reprendre q. **Vorhaben**, n. dessein, plan, projet, m.
Vorhalle, f. porche, f.
vorhalten, v. a. (irr.) tenir ou mettre devant; présenter; * représenter; reprocher.
Vorhand, f. carpe, m.; main (au jeu), f.; die – haben, être premier en cartes.
vorhanden, a. existant; – sein, exister, se trouver.
Vorhang, m. rideau, m.; toile (du théâtre); portière (d'une porte), f.
vorhangen, v. n. (irr.) prendre devant; saillir; avancer. [vant.
vorhängen, v. a. prendre ou mettre de-
Vorhängeschloß, n. cadenas, m.
Vorhangsstange, f. tringle, f.
Vorhaut, f. prépuce, m.
Vorhemdchen, n. chemisette, f.
vorher, ad. auparavant; précédemment; antérieurement; d'avance, avant, par avance; – bedenken, réfléchir d'avance, préméditer; – bestimmen, prédéterminer, prédestiner; – gehen, aller ou passer devant; précéder; – merken, pressentir; – sagen, – verkündigen, prédire; pronostiquer; – sehen, prévoir.
Vorherbestimmung, f. prédétermination; prédestination, f.
vorhergehend, a. précédent, antécédent.
Vorhersagung, -**verkündigung**, f. prédiction, f. pronostic, m.
Vorhersehung, f. T. prévision, f.
vorherrschen, v. n. prédominer.
vorhin, ad. fa. tantôt, auparavant.
Vorhof, m. avant-cour, f.; vestibule, m.
vorig, a. précédent; antécédent, dernier, passé; in den vorigen Stand setzen, remettre dans l'ancien état.
vorjährig, a. de l'année précédente.
vorkauen, v. a. mâcher un morceau (pour le donner à un petit enfant etc.); * faire le bec à q.
vorkaufen, v. n. Einem –, acheter avant q.
Vorkaufsrecht, n. droit de retenue; droit de retrait, m.
vorkehren, v. a. * alle Mittel –, employer tous les moyens. **Vorkehrung**, f. préparatif, m. mesure, disposition, f.; Vorkehrungen treffen, prendre des mesures.
Vorkenntniß, f. prénotion, f. **Vorkenntnisse**, pl. connaissances préliminaires, f. pl.
Vorklage, f. plainte anticipée, f.
vorkommen, v. n. (irr.) avancer; sortir,

venir; prévenir; devancer; * se présenter, s'offrir; se passer, arriver; être question de; es kommt mir vor, il me semble, il me paraît. **Vorkommen**, n. bei –, dans les occurrences.
vorkommend, a. occurrent.
vorladen, v. a. (irr.) citer, assigner, ajourner.
Vorladung, f. citation, assignation, f.
Vorladungsschein, m. cédule, m.
vorlängst, ad. depuis long-temps.
vorlassen, v. a. (irr.) laisser avancer ou passer en avant; laisser entrer, admettre q., donner audience à q. **Vorlassung**, f. admission, f. [coulant, m.
Vorlauf, m. mère-goutte, f.; T. avant-
vorlaufen, v. n. (irr.) courir devant; devancer q. [seur, m.
Vorläufer, m. avant-coureur, précur-
vorläufig, a. préalable, préliminaire; provisionnel, provisoire.
vorlaut, a. fa. inconsidéré, étourdi, indiscret.
Vorlegelöffel, m. grande cuiller, f.
vorlegen, v. a. mettre devant; servir; représenter; * proposer; exposer.
Vorlegeschloß, n. cadenas, m.; ein – vorlegen, cadenasser.
vorlesen, v. a. (irr.) lire qc. à q.
Vorleser, m. =in, f. lecteur, m. -trice, f.
Vorlesung, f. lecture; leçon publique, f.; Vorlesungen halten, faire un cours.
vorletzt, a. pénultième, avant-dernier.
Vorliebe, f. prédilection, f.
vorliegen, v. n. être couché, situé, mis devant; * im vorliegenden Falle, dans le cas présent. [croire.
vorlügen, v. a. (irr.) mentir, en faire ac-
vormachen, v. a. mettre devant; * fa. en faire accroire à q.
vormalen, v. a. * peindre qc. à.
vormalig, a. précédent, ci-devant.
vormals, ad. autrefois, ci-devant, jadis.
Vormann, m. qui est devant un autre; premier.
Vormauer, f. avant-mur; boulevard, m.
Vormittag, m. avant-midi, matin, m. matinée, f. [tinée.
vormittägig, a. d'avant-midi, de la ma-
vormittags, ad. avant-midi.
Vormittagsstunde, f. heure de la matinée; leçon du matin, f.
Vormund, m. tuteur; curateur, m.
Vormünderin, f. tutrice, f.
Vormundschaft, f. tutelle; curatelle, f.
vorn, ad. devant, par devant; von –, en avant; par devant; de nouveau; – heraus, sur le devant; wieder von – anfangen, recommencer. [nom, m.
Vorname, m. nom de baptême, pré-
vornehm, a. principal; grand; distingué, de distinction, de qualité, de condition, notable; – thun, trancher du grand seigneur.
vornehmen, v. a. (irr.) prendre, mettre devant soi; se mettre à faire qc.; entreprendre qc.; * Einen –, examiner q.; sich –, v. r. se proposer, former un dessein. **Vornehmen**, n. dessein, m. entreprise, f. [tout.
vornehmlich, ad. principalement, sur-
vornehmste, a. principal.
Vornehmthun, n. air de grandeur, m.
Vorplatz, m. vestibule, m.; – vor einer Kirche, parvis, m.
vorplaudern, v. a. amuser q. en jasant.
Vorposten, m. poste avancé, avant-poste, m.
vorpredigen, v. a. prêcher, sermonner.
vorragen, v. n. avancer; débonder.
Vorrang, m. premier rang, m.; den – vor Jemandem haben, avoir le pas sur q.
Vorrath, m. provision, fourniture, f.; in –, en réserve.
vorräthig, a. en réserve, en provision.
Vorrathshaus, n. =kammer, f. magasin, m. [détailler (qc. à q.).
vorrechnen, v. a. compter, calculer;
Vorrecht, n. prérogative; préférence, f.
vorrecken, v. a. T. tendre en avant.
Vorrede, f. préface, f. avant-propos, m.
vorreden, v. a. dire (qc. à q.).
Vorreihen, m. branle à mener, ouverture du bal, f.
vorreiten, v. a. (irr.) ein Pferd –, promener un cheval devant q. –, v. n. (Einem) aller devant à cheval; devancer q. à cheval; aller à cheval devant
Vorreiter, m. postillon; piqueur, m. [q.
vorrichten, v. a. apprêter, préparer; avancer (la montre). [nisme, m.
Vorrichtung, f. préparation, f.; méca-
Vorriß, m. dessein; croquis, m.
vorrücken, v. a. & n. avancer; s'avancer; * reprocher.
Vorsaal, m. antisalle, f.
vorsagen, v. a. dire; dicter.
Vorsänger, m. =in, f. chantre; grand-chantre, préchantre, m. & f.
Vorsatz, m. * dessein, propos, m.; ein guter –, une bonne résolution; mit –, de propos délibéré.
vorsätzlich, a. prémédité, délibéré. –, ad. à dessein, de propos délibéré.

Vorschein, m. zum – kommen, paraître; se montrer; zum – bringen, mettre au jour, produire.
vorschieben, v. a. (irr.) pousser en avant; mettre devant; * prétexter.
vorschießen, v. a. (irr.) s'avancer, s'élancer; avancer, saillir; tirer le premier. –, v. a. Einem Geld –, avancer de l'argent à q.
Vorschlag, m. premier coup, m.; * proposition, f.; avis, m.; Etwas in – bringen, proposer qc., mettre sur le tapis.
vorschlagen, v. a. (irr.) mettre devant; ficher devant; * proposer; conseiller; surfaire. –, v. n. pencher un peu; * prédominer.
Vorschmack, m. goût prédominant; avant-goût, m.
vorschmecken, v. a. avoir un goût prédominant.
vorschneiden, v. a. (irr.) trancher, couper.
Vorschneider, m. écuyer-tranchant, m.
vorschnell, a. précipité, trop prompt.
vorschreiben, v. a. (irr.) faire un exemple (à un écolier); * prescrire, ordonner.
vorschreiten, v. n. avancer; faire des progrès.
Vorschrift, f. exemple, m.; * règle, instruction, f. précepte, m.
vorschriftmäßig, a. selon l'instruction.
Vorschub, m. premier coup de boule, m.; * aide, assistance, f.; Einem – thun, aider, assister q.
Vorschuh, m. T. empeigne, f.
vorschuhen, v. a. remonter (des bottes).
Vorschuß, m. premier coup; déboursé, m. avance, f.
Vorschußbank, f. banque d'avances, f.
vorschützen, v. a. prétexter, s'excuser, sur ...; seine Unwissenheit –, prendre cause d'ignorance.
vorschwatzen, v. a. conter des blagues.
vorsehen, sich –, v. r. (irr.) prendre garde, se garder; précautionner, prendre ses précautions. **Vorsehung**, f. providence, f.
vorsetzen, v. a. mettre devant; présenter; * préposer, établir; sich –, v. r. se proposer.
Vorsicht, **Vorsichtigkeit**, f. précaution, prévoyance, circonspection, f.
vorsichtig, a. prévoyant, précautionné, circonspect.
Vorsichtsmaßregel, f. préservatif, m. mesure précautionnelle, f.
vorsingen, v. a. chanter à q.; entonner le chant; apprendre à chanter à q.
Vorsitz, m. préséance; présidence, f.; den – führen, présider.
vorsitzen, v. n. (irr.) présider.
Vorsitzende, **Vorsitzer**, m. président, m.
Vorsorge, f. précaution, f.: soin, m.
Vorspann, m. -pferde, n. pl. relais, m. chevaux de relais, m. pl.
vorspannen, v. a. tendre devant; atteler, mettre les chevaux; fournir des relais.
vorspiegeln, v. a. duper, mystifier, tromper par des fausses apparences.
Vorspiegelung, f. mystification, illusion, duperie, f.
Vorspiel, n. prélude, m.
vorspielen, v. n. préluder. –, v. a. jouer (à q.) d'un instrument de musique.
vorspringen, v. n. (irr.) devancer q. en sautant; T. avancer, saillir.
Vorsprung, m. saut en avant; * devants, m. pl. avance, saillie, f.
Vorstadt, m. faubourg, m.
Vorstädter, m. habitant d'un faubourg, m.
Vorstand, m. comparution personnelle devant le juge; caution, f.
vorstechen, v. n. (irr.) avancer; * sauter aux yeux, dominer, couper de haut.
vorstecken, v. a. mettre, attacher devant; ficher une cheville.
Vorstecker, m. dent-de-loup; clavette, f.
Vorstecknagel, f. ficheron, m.
vorstehen, v. n. (irr.) être devant; saillir, avancer; déborder; * T. comparaître; einer Sache –, présider, diriger, administrer.
Vorsteher, m. président, directeur, chef, m. -in, f. directrice, f.
vorstellen, v. a. mettre, placer, poser devant; avancer (une montre etc.); * présenter, représenter, faire voir; exposer; remontrer; sich (dat.) –, v. r. s'imaginer, se figurer; fa. croire. **Vorstellung**, f. présentation; représentation; remontrance; idée, f.; Einem Vorstellungen machen, faire des remontrances à q., remontrer qc. à q.
Vorstoß, m. T. passe-poil, m.; avance, f.
vorstoßen, v. a. pousser devant. –, v. n. saillir, avancer.
vorstrecken, v. a. (irr.) tendre en avant; avancer, prêter.
vorstreichen, v. a. (irr.) marquer par une ligne.
Vorsylbe, f. prothèse, f.
vortanzen, v. n. commencer la danse, ouvrir le bal; mener le branle.
Vortänzer, m. -in, f. prévôt de salle à

danser, m.; celui ou celle qui mène la danse.
Vortheil, m. avantage; profit, gain, intérêt, m.; im Vortheile sein, avoir l'avantage; – aus Etwas ziehen, tirer du profit de qc.
vortheilhaft, a. avantageux, profitable.
vorthun, v. a. (irr.) mettre devant; sich –, v. r. se distinguer.
Vorthür, f. contre-porte, f.
Vortrab, m. avant-garde, f.
vortraben, v. n. Einem –, trotter devant q., devancer q. au trot.
Vortrag, m. exposition, f. récit, rapport; T. référé, m.; proposition; ouverture; élocution, énonciation, diction, manière de parler, action, f.; débit, m.
vortragen, v. a. (irr.) porter devant; * proposer; exposer, faire un rapport, rapporter; T. référer; débiter; réciter; exécuter.
vortrefflich, a. excellent, exquis. **Vortrefflichkeit**, f. excellence, f. [devant.
vortreten, v. n. (irr.) avancer; passer
vortrillern, v. a. gringotter. [premier.
vortrinken, v. a. & n. (irr.) boire le
Vortritt, m. pas, rang, m.; den – vor Einem haben, avoir le pas sur q.
Vortuch, n. tablier, m.
vorüber, ad. passé, fini; vor Einem – gehen, passer devant q.
Vorübung, f. exercice préliminaire, m.
Vorurtheil, n. préjugé, m. prévention, préoccupation, f.
vorurtheilsvoll, a. imbu de préjugés.
vorwägen, **vorwiegen**, v. a. (irr.) peser en présence de q. [ner.
vorwalten, v. n. prévaloir, prédomi-
Vorwand, m. prétexte, m. excuse, f. subterfuge, faux-fuyant, m.; unter dem Vorwande, sous prétexte.
vorwärts, ad. en avant; sur le devant, de front; – gehen, avancer. [per.
vorweg, ad. en avant; – nehmen, antici-
vorweisen, v. a. (irr.) produire, présenter, montrer.
Vorwelt, f. monde primitif, m.; nos prédécesseurs, m. pl.
vorwerfen, v. a. (irr.) jeter devant; *
Vorwerk, n. métairie, f. [reprocher.
Vorwissen, n. ohne Jemandes –, à l'insu de q. [crétion, f.
Vorwitz, m. curiosité indiscrète, indis-
vorwitzig, a. indiscret, curieux.
Vorwort, n. T. préposition; préface, f.
Vorwurf, m. reproche; objet, sujet, m.
vorzählen, v. a. compter qc. en présence de q., lui faire l'énumeration de qc. [stic, m.
Vorzeichen, n. indice, présage, prono-
vorzeichnen, v. a. dessiner qc. pour servir de modèle à q.; tracer; * prescrire, ordonner.
vorzeigen, v. a. monter, faire voir; T. produire, exhiber, présenter. **Vorzeigung**, f. présentation, f.
Vorzeiger, m. -in, f. porteur, m. -se, f.
Vorzeit, f. temps passé, m. antiquité, f.
vorziehen, v. a. (irr.) tirer devant; * préférer.
Vorzimmer, n. antichambre, f.
Vorzug, m. préférence; prérogative, f.; den – haben vor, avoir la préférence sur q.; l'emporter sur q.
vorzüglich, a. préférable; supérieur. –, ad. surtout. **Vorzüglichkeit**, f. supériorité, f.
vorzugsweise, ad. par excellence, par préférence. [tion, f.
votiren, v. n. voter. **Votiren**, n. vota-
Votivtafel, f. tableau ex-voto, m.
Votum, n. voix, f. suffrage, m.
Vulkan, m. volcan, m.
vulkanisch, a. volcanique.

W.

Waare, f. marchandise; denrée, drogue; mercerie, f.; kurze –, quincaillerie, f.; wollene, baumwollene, seidene –, des laines, f. pl. des cotons, m. pl. des soieries, f. pl.
Waarenkunde, f. connaissance des marchandises, f. [provision, f.
Waarenlager, n. magasin; fonds, m.
Waarenpreis, m. prix courant des marchandises, m. [dises, m.
Waarenvorrath, m. fonds de marchan-
Wabe, f. rayon de miel, m.
wach, a. éveillé.
Wache, f. garde, f. guet, m.; sentinelle, f.; corps de garde, m.; die – haben, être de garde; – stehen, faire la sentinelle; von der – kommen, descendre la garde; auf die – ziehen, monter la garde.
wachen, v. a. veiller. **Wachen**, n. veilles, f. pl.; * vigilance, f.
Wachfeuer, n. feu de garde, m.
wachhabend, a. (qui est) de garde.
Wachhaus, n. -stube, f. corps de garde,
Wachhäuschen, n. guérite, f. [m.
Wachholder, -strauch, m. genièvre, m.
Wachholderbaum, m. grand genévrier, m.

Wachholderbeere, f. baie de genièvre, f.
Wachholderöl, n. huile de genièvre, f.
Wachholdersaft, m. rob de genièvre, m.
Wachmannschaft, f. garde, f.
Wachmeister, m. sergent-major, maréchal-des-logis, m.
Wachparade, f. parade, f.
Wachposten, m. poste, m.
Wachs, n. cire, f.
Wachsabdruck, m. empreinte sur la cire, f.
wachsam, a. vigilant, surveillant; ein wachsames Auge auf Etwas haben, veiller à qc., être attentif à qc. **Wachsamkeit**, f. vigilance; surveillance, f.
Wachsbleiche, f. herberie, blanchisserie de cire, f.
Wachsboden, m. pain de cire, m.
Wachsbossirer, m. modeleur en cire, m.
Wachschiff, n. patache, f.
wachsen, v. n. (irr.) croître; végéter; venir; grandir; * augmenter, s'accroître; einer Sache gewachsen sein, être à la hauteur de qc., être capable de qc.
wächsern, a. de cire.
Wachsfabrik, f. cirerie, f.
Wachsfackel, f. flambeau, m.
Wachskerze, f. cierge, m.
Wachsleinwand, f. toile cirée, f.
Wachslicht, n. bougie, f.
Wachspflaster, n. cérat, m.
Wachspuppe, f. poupée de cire, f.
Wachsschmelze, f. fonderie, f.
Wachsstock, m. bougie filée, bougie, f.
Wachsstocksbüchse, **-stockschachtel**, **-stockschere**, f. bougeoir, f.
Wachstaffet, m. taffetas ciré, m.
Wachsthum, m. & n. croissance; végétation, f.
Wachstube, f. corps de garde, m.
Wachstuch, n. toile cirée, f.
Wachstuchfabrik, f. fabrique de toiles cirées, f.
Wachszieher, m. cirier, m.
Wacht, v. Wache.
Wachtel, f. caille, f.
Wachtelfang, m. chasse des cailles, f.
Wachtelhund, m. chien couchant, m.
Wachtelkönig, m. râle de genêt, m.
Wachtelpfeife, f. courcaillet, m.
Wächter, m. garde, guet, m.; -in, f. garde, f.
Wachtthurm, m. beffroi, m.
Wachzettel, m. billet de garde, m.
wackelig, a. qui branle, branlant.
wackeln, v. n. branler; chanceler; vaciller; locher.
wacker, a. brave, honnête.
Wade, f. mollet, gras de la jambe, m.
Waffel, f. gaufre, f.
Waffelbäcker, m. gaufrier, m.
Waffeleisen, n. gaufrier, m.
Waffen, pl. armes, f. pl.; zu den —! aux armes! zu den — greifen, prendre les armes.
Waffenbruder, m. frère d'armes, camarade, m.
Waffenplatz, m. place d'armes, f.
Waffenrock, m. tunique; cotte d'armes, f.
Waffenstillstand, m. suspension d'armes, trève, f. armistice, m.
Waffenträger, m. écuyer, m.
Waffenübung, f. exercices militaires, m. pl.
waffnen, v. a. armer; revêtir d'armes; mit gewaffneter Hand, les armes à la main.
wägbar, a. pondérable.
Wage, f. balance, f.; palonnier, m. volée, f. (de carrosse); Einem die — halten, être l'égal de q., égaler q. en talents etc.; sich einander die — halten, se contrebalancer.
Wage, f. **-haus**, n. balance publique, f. poids de la ville, m.
Wagebalken, m. fléau de la balance m.
Wagebret, n. plateau, m.
Wägegeld, n. droit de quintal, m.
Wagemeister, m. maître du poids public, m.
wagen, v. a. & n. hasarder, risquer; oser; sich —, v. r. s'aventurer, s'exposer au hasard.
Wagen, m. carrosse, m. voiture, f. chariot; char; T. wagon, m.
wägen, v. a. & v. a. (irr.) peser; niveler.
Wagenachse, f. essieu, m.
Wagenburg, f. barricade de chariots, f.
Wagendecke, **-flechte**, f. **-korb**, m. banne, hache, f.
Wagenleiter, f. ridelle, f.
Wagenmeister, m. vague-mestre, m.
Wagenpferd, n. cheval de harnais, m.
Wagenschmiere, f. vieux-oing; cambouis, m.
Wagenschoppen, m. hangar, m.; remise, f.
Wagenwinde, f. cric, m.
Wagenzug, m. train de voitures; convoi, m.
wagerecht, a. de niveau, à niveau, à plomb, horizontal, f.
Wagestück, n. coup hasardeux, m. entreprise hasardeuse, f.
Waghals, m. téméraire, cassecou, m.
waglich, a. risqueux, hasardeux.
Wagner, m. charron, m.
Wagnerarbeit, f. charronage, m.
Wagniß, f. fa. hasard, risque, m.
Wagschale, f. bassin, plat de balance, m.

Wahl, f. choix, m. option; élection; alternative, f.
wählbar, a. éligible.
Wählblatt, n. T. tourne, retourne, f.
wählen, v. a. choisir, opter; élire; ballotter; T. retourner (au jeu de cartes).
Wähler, **Wahlherr**. =**mann**, m. électeur,
wählerisch, a. difficile, délicat. [m.
wahlfähig, a. éligible. **Wahlfähigkeit**, f. éligibilité, f.
Wahlfürst, m. prince électeur, m.
Wahlkönig, m. roi électif, m.
Wahlkugel, f. ballotte, f.
Wahlmann, m. électeur, m.
Wahlplatz, m. champ de bataille, m.
Wahlrecht, n. droit de suffrage, m.
Wahlreich, n. royaume électif, m.
Wahlspruch, m. devise, f.; symbole; mot favori, m.
Wahlstatt, f. champ de bataille, m.
Wahlstimme, f. suffrage, m. voix, f.
Wahltag, m. jour d'élection, m.
Wahlurne, f. urne du scrutin, f. poll,
Wahlzettel, m. bulletin, m. [m.
Wahn, m. opinion, persuasion, présomption, illusion; erreur, f.
wähnen, v. a. penser, croire, présumer, s'imaginer.
Wahnsinn, =**witz**, m. démence, manie, frénésie, f. délire, m. aliénation d'esprit, f. [niaque, fou.
wahnsinnig, =**witzig**, a. frénétique, ma-
wahr, a. vrai; véritable; réel; das **Wahre**, le vrai.
wahren, v. a. avoir soin de; conserver; sich –, v. r. prendre garde.
währen, v. n. durer.
während, prp. durant, pendant.
wahrhaft, =**haftig**, a. véritable, vrai, véridique. **Wahrhaftigkeit**, f. vérité; véracité, véridicité, f.
Wahrheit, f. vérité, f. vrai, m.
wahrlich, ad. en vérité, vraiment.
wahrnehmbar, a. perceptable.
wahrnehmen, v. a. (irr.) apercevoir; observer, remarquer; eine Sache –, apercevoir qc., s'apercevoir de qc.; einer Sache –, avoir égard à qc.; prendre soin de qc. **Wahrnehmung**, f. observation, remarque, découverte, f.
wahrsagen, v. a. dire la bonne aventure; deviner; prédire, pronostiquer.
Wahrsager, m. devin; diseur de bonne aventure, m.
Wahrsagerei, =**sagekunst**, =**sagung**, f. divination, prophétie, f. [f.
Wahrsagergeist, m. esprit de divination,
Wahrsagerin, f. devineresse; diseuse de bonne aventure, f.
wahrscheinlich, a. vraisemblable. **Wahrscheinlichkeit**, f. vraisemblance, probabilité, apparence, f.
Wahrscheinlichkeitsrechnung, f. calcul des probabilités, m.
Währung, f. durée; valeur des monnaies, f.
Währwolf, m. loup garou, ogre, m.
Wahrzeichen, n. signe, m. marque, enseigne, f.
Waid, m. guède, f. pastel, m.
Waidasche, f. védasse, vaidasse, f.
Waise, f. (m.) **Waisenkind**, n. =**knabe**, m. =**mädchen**, n. orphelin, m. -e, f.
Waisenhaus, n. maison des orphelins, f.
Wald, m. forêt, f. bois, m.
Waldbrand, m. incendie d'une forêt, f.
Wäldchen, n. petit bois, bocage, m.
Waldesel, m. âne sauvage; onagre, m.
Waldfrevel, m. délit forestier, m.
Waldhorn, n. cor de chasse, m. trompe,
Waldhornist, m. sonneur de cor, m. [f.
waldig, a. garni de bois, boisé.
Waldmeister, m. aspérule, f. (plante).
Waldmensch, m. orang-outang, homme des bois, m.
Waldnymphe, f. dryade, hamadryade, f.
Waldschütze, m. garde-bois, m. [m.
Waldtaube, f. pigeon sauvage, ramier,
Waldteufel, m. pithique, m. (singe).
Waldung, f. forêt, f. bois, m.
Walke, f. foulure; foulée, f.
Walke, **Walkmühle**, f. foulerie, f. moulin à foulon, m.
walken, v. a. fouler.
Walker, **Walkmüller**, m. foulon, m. [f.
Wall, m. rempart, boulevard, m.; digue,
Wallach, m. hongre, cheval hongre; englischer –, guilledin, m.
wallachen, v. a. hongrer, châtrer.
Wallbruch, m. brèche, f.
wallen, v. n. bouillir, bouillonner; ondoyer; marcher, errer.
Wallfahrt, f. pélerinage, m.
wallfahrten, v. a. aller en pélerinage.
Wallfahrtsort, n. lieu de pélerinage, m.
Wallfisch, m. baleine, f.
Wallfischfang, m. pêche de la baleine, f.
Wallfischfänger, m. baleinier, pêcheur de baleines, m. [m.
Wallfischpensel, m. =**ruthe**, f. balenas,
Wallgräber, m. terrassier, m.
Wallnuß, f. noix, f.
Wallnußbaum, m. noyer, m. [céti, m.
Wallrath, m. blanc de baleine, sperma-

Wallroß, n. morse, cheval marin, m.
Wallung, f. ébullition; * émotion, f.
Walpurgisnacht, f. sabbat des sorciers, m.
wälsch, a. italien, d'Italie; * fa. étrange; **wälsche Hahn**, m. coq d'Inde, m.
wälschen, v. a. jargonner.
Wälschkohl, m. choux frisés, m. pl.
walten, v. a. gouverner (– und schalten), disposer, ordonner.
Walze, f. rouleau, cylindre; T. toucheur, m.
walzen, v. a. aplanir avec un rouleau, faire passer le rouleau sur; danser une valse, valser.
wälzen, v. a. rouler, faire rouler; **sich** –, v. r. se rouler; se vautrer; die Schuld von sich auf Einen –, rejeter la faute sur un autre.
walzenförmig, a. cylindrique.
Walzer, m. valse, f. (danse).
Wamme, Wampe, f. fanon, m.; hampe (du cerf), f.
Wams, m. pourpoint; gilet, m.
Wämschen, n. chemisette, f. gilet; corset de femmes, m.
Wand, f. muraille, f. mur, m. paroi, f.; **spanische** –, paravent, m.
Wandel, m. vie, conduite, f.; défaut, m.; **Handel und** –, commerce, m.; in einer Sache – schaffen, changer, réformer qc.
wandelbar, a. variable, inconstant, caduc, ruiné, détraqué. **Wandelbarkeit**, f. inconstance, versatilité; caducité, f.
wandeln, v. n. marcher, cheminer; * se conduire.
Wanderbuch, n. livret, m.
Wanderer, Wandersmann, m. voyageur à pied, passant, piéton, m.
Wanderjahre, n. pl. tour, m. tournée, f.
wandern, v. n. cheminer, voyager a pied, marcher, aller.
Wanderratte, f. surmulot, m.
Wanderschaft, f. voyage (à pied), m.; course, f. tour, m.; auf die – gehen, aller faire son tour.
Wanderstab, m. bâton de voyageur, m.; * den – ergreifen, se mettre en chemin.
Wanderung, f. migration, f.
Wandhaken, m. croc, mantonnet, m.
Wandleuchter, m. plaque, f. bras, m.
Wandschrank, m. armoire de muraille, f. placard, m.
Wanduhr, f. pendule; horloge, f.
Wange, f. joue, f. **Waugen**, pl. T. jumelles, f. pl.

Wankelmuth, m. **Wankelmüthigkeit**, f. vacillation, inconstance, f.
wankelmüthig, a. vacillant, inconstant, variable, variant.
wanken, v. a. vaciller, chanceler, branler; * hésiter, balancer, être irrésolu.
Wanken, n. vacillation; * irrésolution, hésitation, f.
wann, wenn, a. quand, lorsque; à quelle heure? [f.
Wanne, f. cuve, f.; van, m.; cuvette,
wannen, ad. von –, d'où, de quel en-
Wanst, m. panse, f. [droit.
Wanze, Wandlaus, f. punaise, f.
wanzig, a. plein de punaises.
Wappen, n. armes; armoiries, f. pl.; blason, m.
Wappenbuch, n. armorial, m.
Wappenherold, m. héraut d'armes, m.
Wappenkönig, m. roi d'armes, m.
Wappenkunde, f. science héraldique, f.
Wappenkundige, m. armoriste, blasonneur, m.
Wappenkunst, f. blason, m.
Wappenschild, m. écu, m.
Wardein, m. essayeur, m.
warm, a. chaud (aussi *); mir ist –, j'ai chaud; es ist –, il fait chaud; – machen, chauffer, rendre chaud; sich – halten, se tenir chaudement.
Wärmbecken, n. bassinoire, f.
Wärme, f. chaleur, f. chaud, m.
Wärmegrad, m. degré de chaleur, m.
Wärmemesser, m. T. thermomètre, m.
wärmen, v. a. & n. chauffer; échauffer.
Wärmestoff, m. T. calorique, m.
Wärmflasche, f. bassinoire, f.
Wärmstube, f. chauffoir, m.
warnen, v. a. avertir (de qc.); prévenir.
Warnung, f. avertissement, avis, m.
Warte, f. échauguette; tour, f.
Wartegeld, n. demi-solde, f.
warten, v. n. attendre. –, v. a. soigner; panser (un cheval); s'acquitter (de sa charge); mit Etwas –, différer qc.; auf Einen –, attendre q. ou après q.; da können Sie lange –, va-t'en voir s'ils viennent, Jean. [& f.
Wärter, m. =in, **Wartfrau**, f. garde, m.
Wartung, f. soin; pansement (d'un cheval), m.
warum, ad. pourquoi.
Warze, f. verrue, f. poireau, porreau, m.
was, pr. ce qui, ce que; que, quoi; fa. quelque chose; – für ein, pr. quel, quelle; es sei – es wolle, quoi que ce soit; – ist das, qu'est-ce que c'est?

Waschbank, f. banc à layer, m.
Waschbecken, n. bassin, lavoir; lave-main, m.
Wäsche, f. lessive, f. blanchissage; linge; T. lavoir, m.
waschen, v. a. (irr.) laver; blanchir, faire la lessive. –, v. n. * bavarder, babiller, caqueter.
Wäscher, m. =in, f. laveur; blanchisseur, m. -euse, f.; buandier, m. -ière, f.; * caqueteur, m. -euse, f.
Waschfaß, n. cuvier, m.
Waschfrau, f. blanchisseuse, f.
waschhaft, a. * babillard, jaseur. **Waschhaftigkeit**, f. bavarderie, f.
Waschhaus, n. buanderie, f.
Wäschkammer, f. lingerie, f.
Waschkessel, m. chaudière, f.
Wäschklammer, f. fichoir, m.
Wäschkorb, m. manne, f.
Waschlappen, m. lavette, f.
Waschwasser, n. eau à laver; lavure, f.
Wasser, n. eau, f.; zu –, par eau, par mer; sein – lassen, lâcher son eau; * zu – werden, s'en aller en fumée.
Wasserbau, m. construction d'un bâtiment élevé dans l'eau, f.
Wasserbaukunst, f. hydrotechnique, architecture hydraulique, f.
Wasserbecken, n. bassin; rond d'eau, m.
Wasserblase, f. bulle d'eau; cloche; T. vessie, f.
Wasserblei, n. plomb de mine, molybdène, m. plombagine, f.
Wasserbrei, m. =muß, n. bouillie à l'eau, [f.
Wasserbruch, m. hydrocèle, f.
wasserdicht, a. imperméable.
Wassereimer, m. seau, godet, m.
Wasserfahrt, f. partie de promenade en bateau, f. [cataracte, f.
Wasserfall, m. chute d'eau; cascade,
Wasserfarbe, f. couleur d'eau; détrempe, f.
Wasserfaß, n. baquet à l'eau, m.
Wasserflasche, f. carafe, f.
Wasserfluth, f. inondation, f. déluge, m.
Wassergeflügel, n. oiseaux aquatiques, m. pl. sauvagine, f.
Wassergeschwulst, f. édème, m.
Wassergewächs, n. plante aquatique, f.
wasserhart, a. T. à demi sec.
Wasserheilanstalt, f. institut hydropathique, m.
Wasserhose, f. trombe, f. siphon, m.
Wasserhuhn, n. poule d'eau, foulque, f.
wässerig, a. aqueux; séreux; * fade.
Wasserjungfer, f. demoiselle, f. (insecte).
Wasserkanne, f. aiguière, f.; seau, m.
Wasserkasten, m. citerne, f.; réservoir, [m.
Wasserkopf, m. hydrocéphale, f.
Wasserkunst, f. hydraulique; fontaine, f.
Wasserleitung, f. aqueduc, m.; conduite d'eau, f. [rais, f.
Wasserlinse, f. lentille d'eau ou de ma-
Wassermalerei, f. gouache; détrempe, f.
Wassermann, m. T. verseau, m.
Wassermühle, f. moulin à eau, f.
wässern, v. a. arroser, mouiller; tremper, baigner; tabiser. [m.
Wassernuß, f. macre, mâcle, f. écharbot,
Wassernymphe, f. naïade, néréide, f.
Wasserpaß, m. niveau, m.; ad. à fleur d'eau.
Wasserperle, f. perle fausse, f.
Wasserratte, f. rat d'eau, m.
Wasserschaden, m. dégât, dommage causé par l'eau, m.
Wasserscheu, f. hydrophobie, f.
wasserscheu, a. hydrophobe.
Wasserschnepfe, f. bécassine, f.
Wasserschwalbe, f. martinet, m.
Wasserständer, m. tinette, f.
Wasserstiefeln, m. pl. bottes à l'épreuve de l'eau, f. pl.
Wasserstrahl, m. jet, rayon d'eau, m.
wasserstreifig, a. pâteux.
Wassersucht, f. hydropisie, f.
wassersüchtig, a. hydropique.
Wassersuppe, f. soupe à l'eau, f.
Wassertrinker, m. hydropote, m.
Wassertrog, m. auge, f.
Wasseruhr, f. clepsydre, f.
Wässerung, f. irrigation, f. arrosement, arrosage, m.
Wasservogel, m. oiseau aquatique, m.
Wasserwage, f. aréomètre; pèse-liqueur; niveau, m.
Wasserweide, f. osier noire, saule aquatique, m. [d'eau, m.
Wasserwirbel, m. tournant, tourbillon
Wasserzeichen, n. marque du papier, f.
waten, v. a. guéer, passer à gué; im Kothe –, marcher, patauger dans la boue.
watscheln, v. n. caneter.
Watte, f. ouate, f.
wattiren, v. a. ouater.
Wau, m. gaude, f. (plante).
weben, v. a. tisser, tramer, travailler au métier. –, v. n. se remuer, se mou-
Weber, m. tisserand, m. [voir.
Weberbaum, m. ensouple, f. lisseron, m.
Weberei, **Weberkunst**, f. métier de tisserand, m. tisseranderie, f.

Weberschiff, n. =**schütze**, m. navette, f.
Webstuhl, m. métier (de tisserand), m.
Wechsel, m. changement; change, m.; * vicissitude (des saisons), inconstance, f.
Wechsel, =**brief**, m. lettre de change, f. billet de change, m.; **ein gezogener** –, une traite; **ein übermachter** –, une remise.
Wechselagent, m. agent de change, m.
Wechselbalg, m. fa. enfant supposé; enfant né par un incube, m.
Wechselbank, f. banque, f.
Wechselbürge, m. donneur d'aval, m.
Wechselbürgschaft, f. aval, m.
Wechselcours, m. cours du change, change, m.
Wechselfall, m. alternative, f. cas, m.
Wechselfieber, n. fièvre intermittente, f.
Wechselfrist, f. jours de faveur, m. pl.
Wechselgeld, n. argent de banque, m.
Wechselgeschäft, n. =**handel**, m. change, commerce d'argent, m. banque, f.
Wechselhandlung, f. négoce en lettres de change; comptoir d'un banquier, m.
Wechselinhaber, m. porteur d'une lettre de change, m.
Wechselmäkler, m. agent de change, m.
wechseln, v. a. changer; échanger; troquer; * Briefe mit Einem –, être en correspondance avec q.; Worte –, parler; disputer avec q.; Kugeln –, se battre à coups de pistolets; Pferde –, prendre des relais. –, v. n. changer; aller tour à tour, alterner, garder l'alternative; tenir banque.
Wechselplatz, m. place de change, f.
Wechselprozeß, m. procès en matière de change, m.
Wechselrechnung, f. compte de banquier, [m.
Wechselrecht, n. droit du change, m.
Wechselreiter, m. T. * tirailleur, m.
Wechselreiterei, f. usage de billets de complaisance, f.; – treiben, faire des billets sous la cheminée, faire la navette.
Wechselschuld, f. dette fondée sur une lettre de change, f.
wechselseitig, a. réciproque, mutuel.
wechselsweise, ad. alternativement, tour à tour, réciproquement.
Wechselwinkel, m. pl. T. angles alternes, [m. pl.
Wechselwirkung, f. effet réciproque, m.
Wechselwucherer, m. boursier, coulissier, m.
Wechselzahlung, f. payement en argent [de banque, m.
Wechsler, m. changeur, banquier, m.
Weck, **Wecken**, m. od. **Wecke**, f. coin, m.
wecken, v. a. éveiller, réveiller.
Wecker, m. réveilleur; – oder **Weckuhr**, f. f. réveil, réveille-matin, m.
Wedel, m. eventoir, m. queue, f.
wedeln, v. a. éventer, faire du vent; mit dem Schwanze –, frétiller, flatter de la [queue.
weder, c. ni ... ni.
Weg, m. chemin, passage, m. voie, route, f.
weg, ad. absent; parti; perdu; **schlecht** –, tout simplement, tout court. –, i. loin d'ici, en arrière, ôtez vous le là! gare!
wegbegeben, **sich** –, v. r. (irr.) s'absenter; se retirer; s'éloigner, partir.
wegbeizen, v. a. enlever par un corrosif.
wegbetten, **sich** –, v. r. faire lit à part.
wegblasen, v. a. (irr.) emporter en soufflant.
wegbleiben, v. n. (irr.) ne pas venir, ne [plus venir; être omis.
wegbrechen, v. a. (irr.) ôter, enlever (en rompant); rendre (en vomissant).
wegbrennen, v. a. (irr.) brûler. –, v. n. être consumé par le feu.
wegbringen, v. a. (irr.) emporter, ôter; faire en aller, transporter, emmener.
wegdrängen, v. a. faire sortir q. d'une place en le pressant.
Wegeamt, n. voirie, f.
Wegebereiter, m. voyer, m.
Wegebreit, n. **Wegerich**, m. plantain, m.
Wegegeld, n. péage de long; passage; barrage, m.
Wegelagerer, m. brigand, chenapan, m.
wegen, prp. à cause de; pour.
Wegesäule, f. colonne itinéraire, f.
Wegescheide, f. bivoie, f. chemin fourchu, [m.
Wegeschnecke, f. limaçon, m.
Wegewarte, f. chicorée sauvage, f. (plante).
Wegezoll, m. péage, passage; barrage, m.
wegfahren, v. n. (irr.) partir, s'en aller en voiture; über Etwas –, franchir; passer (la main) par dessus qc. –, v. a. emmener, emporter par voiture.
wegfallen, v. n. (irr.) tomber; * cesser, n'avoir plus lieu.
wegfangen, v. a. (irr.) prendre.
wegfischen, v. a. fa. enlever qc. à la barbe de q.
wegfliegen, v. n. (irr.) s'envoler.
wegfressen, v. a. (irr.) manger, dévorer; ronger.
wegführen, v. a. emmener; enlever, [transporter.
Weggang, m. départ, m.
weggeben, v. a. (irr.) donner, quitter qc., se défaire de qc.
weggehen, v. n. (irr.) s'en aller, se reti-

rer, sortir; s'absenter; beim Weggehen, en sortant, en partant.
weggewöhnen, v. a. étranger.
weggießen, v. a. (irr.) verser.
weghaben, v. a. (irr.) avoir reçu; * avoir compris, y être.
weghaschen, v. a. escamoter.
wegheben, v. a. (irr.) ôter en soulevant; hebe dich weg! ôte-toi de là.
wegholen, v. a. aller ou venir emmener ou emporter, enlever.
wegkommen, v. n. (irr.) se perdre, s'égarer; von Einem oder Etwas –, quitter q. ou qc.; gut –, en être quitte à bon marché.
wegkriegen, v. a. attraper; comprendre.
weglassen, v. a. (irr.) laisser aller, laisser partir; congédier; omettre.
Weglassung, f. omission, f.
weglaufen, v. a. (irr.) s'enfuir, échapper, déserter; s'en aller.
weglegen, v. a. quitter, mettre à côté.
wegmachen, v. a. ôter, enlever; sich –, v. r. se retirer; sich heimlich –, s'éclipser.
wegmüssen, v. n. être obligé de partir ou de quitter une place.
wegnehmen, v. a. (irr.) enlever, prendre, ôter, emporter, saisir. Wegnehmung, Wegnahme, f. prise, f. enlèvement, m.
wegraffen, v. a. enlever, emporter.
wegräumen, v. a. ôter, débarrasser; * aplanir.
wegreisen, v. n. partir.
wegreißen, v. a. (irr.) arracher; abattre, démolir, détruire.
wegreiten, v. n. (irr.) s'en aller, partir à cheval.
wegrücken, v. a. ôter, déplacer, remuer. –, v. n. faire place.
wegschaffen, v. a. ôter, enlever, emporter, transporter, se débarrasser de qc.
wegschenken, v. a. donner.
wegscheren, v. a. (irr.) raser, tondre; * sich –, v. r. s'en aller, se retirer.
wegschicken, v. a. envoyer (quelque part); expédier.
wegschieben, v. a. (irr.) pousser, déplacer.
wegschießen, v. a. (irr.) emporter d'un coup de feu.
wegschlagen, v. a. (irr.) emporter; chasser.
wegschleichen, sich –, v. r. (irr.) s'éclipser.
wegschleudern, v. a. jeter avec violence.
wegschnappen, v. a. happer; * attraper.
wegschneiden, v. a. (irr.) couper; retrancher.
wegschütten, v. a. verser, jeter, épandre.
wegsehen, v. n. (irr.) détourner les yeux.
wegsehnen, sich –, v. r. désirer ardemment de s'en aller.
wegsein, v. n. (irr.) être absent, parti; être perdu, n'être plus; * ne se posséder plus; über Etwas –, être au dessus de qc.
wegsenden, v. wegschicken.
wegsetzen, v. a. mettre, placer de côté, à côté, déplacer; mettre bas; exposer (un enfant); über einen Graben –, franchir un fossé; sich –, v. r. * über Etwas –, se mettre au-dessus de qc.
wegstecken, v. a. cacher.
wegstehlen, v. a. (irr.) dérober, voler; sich –, v. r. se dérober, s'éclipser.
wegstellen, v. a. mettre à part, à côté.
wegstoßen, v. a. (irr.) repousser.
wegstreichen, v. a. (irr.) ôter en passant qc. dessus; effacer, rayer, biffer.
wegthun, v. a. (irr.) ôter, quitter, écarter qc., se défaire de qc.
wegtragen, v. a. (irr.) emporter; enlever.
wegtreiben, v. a. (irr.) chasser; déloger, repousser; voler (le bétail).
wegweisen, v. a. (irr.) renvoyer; éconduire.
Wegweiser, m. -in, f. guide, m.; poteau, m. colonne itinéraire, f.
wegwenden, v. a. (irr.) détourner.
wegwerfen, v. a. (irr.) jeter; rejeter, rebuter; T. écarter; sich –, v. r. s'avilir, se prostituer.
wegwischen, v. a. essuyer.
Wegzehrung, f. viatique, m.
wegziehen, v. a. (irr.) tirer, ôter. –, v. n. quitter un endroit, changer de lieu, de demeure, déloger; partir.
weh! wehe! i. ah! ha! hé! ahi! aie! ouf! malheur! Weh, Wehe, n. mal, m. douleur, f. Wehen, pl. douleurs de l'enfantement, f. pl.
weh, wehe, ad. – thun, faire mal, avoir mal à ...; * offenser, blesser; sich – thun, se blesser; se donner un tour de reins.
wehen, v. a. venter, faire du vent, souffler.
Wehklage, f. lamentation, plainte, f.
wehklagen, v. n. se lamenter.
Wehmuth, f. douleur, tristesse, mélancolie, f.
wehmüthig, a. mélancolique; affligé; lamentable; touché, ému.
Wehmutter, f. sage-femme, accoucheuse, f.
Wehr, f. défense, résistance, f.; T. rempart, m.; sich zur – setzen, se mettre en défense.

Wehr, n. digue, f.; batardeau; enclos, m.
wehren, v. a. défendre, empêcher; sich –, v. r. se défendre.
Wehrgehänge, n. baudrier, m.
wehrhaft, a. capable de porter les armes; – machen, armer.
wehrlos, a. sans armes; * faible.
Wehrlosigkeit, f. manque d'armes, état désarmé, m.
Wehrstand, m. état militaire, m.
Wehtage, m. pl. jours de douleur, m. pl. douleur, f.
Weib, n. femme; altes –, vieille, f.
Weibchen, n. petite femme; femelle, f.
Weiberfeind, m. misogyne, m.
Weiberlaune, f. caprice de femme, f.
Weiberlehen, n. fief féminin, m.
Weiberliebe, f. amour du sexe, m.
Weiberlist, f. ruse des femmes, f.
Weibernarr, m. qui est fou des femmes.
Weiberrock, m. jupe, f.; cotillon, m.
Weibertracht, f. habillement de femme, [m.
weibisch, a. efféminé, féminin.
weiblich, a. féminin, de femme; femelle.
Weibsbild, n. =person, f. fa. femme; fille, f.
Weibsvolk, n. =leute, pl. fa. femmes, f. pl.
weich, a. mou, mol, mollet, douillet; tendre; weiche Eier, pl. oeufs mollets, m. pl.; weiche Tonart, mode mineur, [m.
Weichbild, n. T. banlieue, f.
Weiche, f. mollesse; aine, f. flanc, m.; T. aligne, aiguille, f. languettes, f. pl.
weichen, v. a. tremper. –, v. n. mollir, devenir mou.
weichen, v. n. (irr.) reculer; branler; se retirer; faire place; * céder.
Weichensteller, =wärter, m. T. aiguilleur, m.
weichgesotten, a. cuit mou; weichgesottene Eier, des oeufs à la coque.
Weichheit, f. mollesse, f.
weichherzig, a. sensible, tendre.
weichlich, a. mollet; * mou, douillet; délicat. **Weichlichkeit**, f. mollesse; délicatesse, f.
Weichling, m. efféminé, douillet, m.
weichmäulig, a. qui a la bouche tendre.
Weichsel, **Weichselkirsche**, f. griotte, f.
Weichselzopf, m. plique, plica, f.
Weide, f. **Weidenbaum**, m. saule; osier, m. [f.
Weide, f. pâturage, pacage, m.; pâture,
weiden, v. a. mener paître, faire paître. –, v. n. paître, pâturer; sich –, v. r. * se repaître, repaître.
Weidenruthe, f. verge de saule, f.
Weiderich, m. salicaire (plante), f.
weidlich, a. brave, fort.
Weidmann, m. chasseur, veneur, m.
Weidmannschaft, f. vènerie, f.
weidmännisch, a. de ou en chasseur.
Weidmesser, m. couteau de chasseur, m.
Weidwerk, n. vènerie; chasse, f.; gibier, m.
Weife, f. dévidoir, m.
weifen, v. a. dévider.
weigern, sich –, v. r. refuser, se défendre de faire qc. **Weigerung**, f. refus, m.
Weihbischof, m. suffragant, vicaire de l'évêque, m.
Weihe, m. & f. milan, m.
Weihe, **Weihung**, f. consécration, f. sacre; ordre de prêtrise, m.
weihen, v. a. consacrer, dédier; dévouer; sacrer; ordonner (un prêtre).
Weiher, m. étang; vivier, m.
Weihkessel, m. bénitier, m. [m.
Weihnachten, f. **Weihnachtsfest**, n. noël,
Weihnachtsabend, m. veille de noël, f.
Weihnachtsfeiertag, m. fête de noël, f.
Weihnachtsgeschenk, n. étrennes de noël, f. pl.
Weihrauch, m. encens, m.
Weihrauchfaß, n. encensoir, m.
Weihwasser, n. eau bénite, f.
Weihwedel, m. aspergès, aspersoir, m.
weil, c. puisque, parceque, pour.
weiland, a. & ad. p. u. feu, défunt, ci-devant.
Weilchen, n. fa. instant, moment, m.
Weile, f. quelque temps; loisir, m.; lange – haben, s'ennuyer; lange – machen, ennuyer.
weilen, v. n. tarder; s'arrêter.
Weiler, m. hameau, m.
Wein, m. vin, m.; vigne, f.
weinartig, a. vineux.
Weinbau, m. culture des vignes, f.
Weinbeere, f. raisin, grain de raisin, m.
Weinberg, m. vigne, f. vignoble, m.
Weindrossel, f. mauvis, m.
weinen, v. n. pleurer (über Etwas qc.; über Einen sur q.); vor Freude –, pleurer de joie.
weinerlich, a. pleureux, pleurnichon.
Weinessig, m. vinaigre (de vin), m.
Weinflasche, f. bouteille au vin, f.
Weingarten, m. vigne, f.
Weingärtner, m. vigneron, m.
Weingebirge, n. vignoble, m.
Weingeist, m. esprit de vin, m.
Weingeländer, n. treille, f.
Weingeruch, m. odeur de vin, f.; bouquet du vin, m.

Weinglas, n. verre à vin, m.
weingrün, a. enviné, aviné.
Weinhandel, m. trafic de vin, m.
Weinhändler, m. marchand de vin, m.
Weinhandlung, f. boutique d'un marchand de vin, f.; magasin de vin, m.
Weinhaus, n. cabaret, m.
Weinheber, m. siphon, larron, m.
weinicht, a. & ad. vineux.
Weinkalteschale, f. soupe au perroquet, soupe au vin froide, f.
Weinkeller, m. cave à vin, f.
Weinkenner, m. gourmet, connaisseur en vins, m.
Weinkranz, m. bouchon, m.
Weinküfer, m. tonnelier, m.
Weinlager, n. chantier de cave, dépôt de vins, m.
Weinland, n. pays de vignoble, m.
Weinlaub, n. pampre, m.
Weinlaube, f. treille, f.
Weinlese, f. vendange, vinée, f.
Weinleser, m. -in, f. vendangeur, m. -euse, f.
Weinmonat, m. mois d'Octobre, m.
Weinmost, m. vin doux, m.
Weinpfahl, m. échalas, m.
Weinpresse, f. pressoir, m.
Weinprobe, f. échantillon de vin, m.
Weinranke, f. pampre, m.
Weinrebe, f. vigne, f. cep de vigne; sarment, m.
weinsäuerlich, a. aigrelet, vineux.
Weinsäure, f. verdeur, f.
Weinschank, m. vente du vin en détail, f.
Weinschenk, m. tavernier, cabaretier, m.
Weinschenke, f. cabaret, m. taverne, f.
Weinschlehe, f. épine-vinette, f.
Weinstein, m. tartre, m.; gereinigter –, crême de tartre, f.
Weinstock, m. cep de vigne, m.
Weinsuppe, f. soupe au vin, f.
Weintraube, f. grappe de raisin, f. raisin, m.
Weinvisirer, m. jaugeur de vin, m.
weis, ad. fa. Einem Etwas – machen, faire accroire qc. à q., en faire accroire à q., en imposer à q., en donner à garder à q.
Weise, f. manière, façon, guise; mélodie, f. air, m.; auf welche –, de quelle façon, de quelle manière; auf keine –, en aucune façon ou manière.
weise, a. sage. **Weise**, m. sage; mage, m.
Weisel, m. reine-abeille, mère-abeille, f.
weisen, v. a. (irr.) montrer, faire voir; an Einen –, adresser à q.; von sich –, renvoyer; refuser; aus dem Hause, aus der Stadt –, chasser de la maison, de la ville; zurecht –, réprimander.
Weiser, m. aiguille, f.
Weisheit, f. sagesse, f.; seine – auskramen, étaler son savoir.
Weisheitszähne, m. pl. dents sophronétiques, f. pl.
weislich, ad. sagement.
weiß, a. blanc; – machen, blanchir; der weiße Sonntag, le dimanche de Quasimodo.
Weiß, n. blanc, m.; blancheur, f.
weissagen, v. a. prophétiser, prédire.
Weissager, m. -in, f. prophète, m. -esse, f.
Weissagung, f. prophétie, f.
Weißbäcker, m. boulanger de pain blanc, m.
Weißbier, n. bière blanche, f.
Weißblech, n. fer-blanc, m.
Weißbuche, f. charme, m.
Weißdorn, m. aubépine, f.
Weiße, f. blancheur, f.
weißen, v. a. blanchir.
Weißfichte, -tanne, f. sapin blanc, m.
Weißfisch, m. able, ablette, f. gardon, m.
weißfleckig, a. tacheté de blanc.
Weißfuchs, m. alezan clair, m.
Weißgerber, m. mégissier, m.
Weißgerberei, f. **Weißgerberhandwerk**, n. mégie, f.
Weißgerberhandel, m. -waare, f. mégisserie, f.
weißgelb, **weißgelblich**, a. blond.
weißglühend, a. chauffé à blanc.
weißgrau, a. gris blanc.
Weißkraut, n. -kohl, m. chou blanc, m.
weißlich, a. blanchâtre.
Weißpappel, f. peuplier blanc, m.
Weißsieden, n. blanchîment, m.
Weißzeug, n. linge, m.
Weisung, f. enseignement, m. instruction, f. ordre, m.
weit, a. large; ample; étendu, long, grand, vaste. –, ad. amplement; loin; beaucoup, bien; bei weitem nicht, il s'en faut de beaucoup; wie –, combien, jusqu'où, à quel point; so –, jusque là, autant! in so –, en tant que; das geht zu –, c'en est trop.
Weite, n. das – suchen, gagner le large, s'évader, s'éloigner; fa. das geht ins –, cela passe les bornes.
Weite, f. ampleur; largeur; longueur; étendue, f. éloignement, m.; distance; amplitude, f.
weiten, sich –, v. r. s'élargir; s'évaser.
weiter, a. plus large etc. –, ad. plus loin, plus avant; ultérieur; outre cela, de plus; davantage; continuez; und so –, ainsi du reste, et caetera.

weitläufig, a. vaste, spacieux; * prolixe, diffus; – verwandt sein, être parent de loin. Weitläufigkeit, f. grande étendue; * prolixité, diffusion de style, f. Weitläufigkeiten, pl. conséquences fâcheuses, difficultés, f. pl.
weitschweifig, a. diffus, prolixe. Weitschweifigkeit, f. prolixité, verbosité, f.
weitsichtig, a. presbyte.
Weizen, m. froment, m.; türkischer –, maïs, blé de Turquie, froment d'Inde, m.
Weizenbrod, n. pain de froment, m.
Weizenmehl, n. farine de froment, f.; feinstes –, fleur de farine, f.
welcher, welche, welches, pr. quel, quelle; laquel, laquelle; qui, que; dont, en. [manière ou sorte.
welcherlei, pr. quelque, quel, de quelle
welk, a. flétri, fané, mollasse; flasque.
welken, v. n. se flétrir, se faner.
Welkheit, f. flétrissure; mollesse, f.
Welle, f. flot, m. vague; onde, f.; cylindre; arbre; fagot; T. tambour, m.
wellen, v. a. faire bouillir.
wellenförmig, a. ondoyant.
Wels, m. glanis, silure, m. (poisson).
Welt, f. monde, m.; auf die – kommen, naître; die feine –, le beau monde; die gelehrte –, la république des lettres; so geht es in der –, ainsi va le monde.
Weltall, n. univers, m.
Weltalter, n. âge (du monde), m.
weltbekannt, a. notoire, public.
weltberühmt, a. très-célèbre.
Weltbürger, m. cosmopolite, cosmopolitain, m.
Weltdame, f. dame du grand monde, f.
Weltgebäude, n. univers, m.
Weltgegend, f. région du monde, f.
Weltgeistliche, m. ecclésiastique, séculier, laïque, m.
Weltgericht, n. jugement dernier, m.
Weltgeschichte, f. allgemeine –, histoire universelle, f.
Welthandel, m. commerce universel, m.
Welthändel, m. pl. affaires du monde, f. pl.
Weltherrschaft, f. empire du monde, m.
Weltkarte, f. mappemonde, f.
Weltkenntniß, f. connaissance du monde, f.
Weltkind, n. -mensch, m. mondain, m.
weltklug, a. politique, fin. Weltklugheit, f. politique, f. tact, m.
Weltkörper, m. monde, globe, corps céleste, m. [de, f.
Weltkugel, f. globe, m. sphère du mon-
weltkundig, a. public, notoire.
Weltlauf, m. cours, train du monde, m.
weltlich, a. séculier; politique, lai, laïque; mondain; * profane. Weltlichkeit, f. sécularité; mondanité, f.
Weltmann, m. homme du monde; mondain, politique, m.
Weltmeer, n. océan, m. mer océane, f.
Weltpriester, m. prêtre séculier, m.
Weltsinn, m. mondanité, f.
Welttheil, m. partie du monde, f.
Weltweise, m. philosophe, m.
Weltweisheit, f. philosophie, f.
wem? pr. à qui? wen? pr. qui?
Wendehals, m. torcol, torcou (oiseau),
Wendekreis, m. T. tropique, m. [m.
Wendeltreppe, f. escalier en limaçon ou à vis, m.
wenden, v. a. tourner, faire tourner; retourner (un habit etc.); Etwas auf, an Etwas –, employer qc. à qc.; Heu –, féner; einen Rock –, retourner un habit. –, v. n. (irr.) tourner, faire tourner; sich –, v. r. tourner, se tourner; sich an Einen –, s'adresser à q.; aborder q.; sich von Einem –, se détourner de q.
Wendung, f. tour; tournant, m.; * tournure, f.; T. volte; conversion, f.
wenig, a. & ad. peu, peu de chose, ne . . . guère; ein –, un peu; mit – Worten, en peu de mots.
Wenige, n. peu, m.
weniger, a. moindre. –, ad. moins.
Wenigkeit, f. peu, m. petitesse, bagatelle, f.
wenigste, (der, die, das) a. le, la moindre.
wenigstens, zum wenigsten, ad. au moins; du moins; pour le moins.
wenn, c. si; quand, lorsque; – gleich, quand même, quand; quoique; – nur, – anders, pourvu que; – nicht, sinon, sinon que, à moins de ou que.
wer, pr. qui.
Werbegeld, n. engagement, m.
werben, v. a. & n. (irr.) enrôler, engager (des soldats), faire des recrues; heimlich rc. –, racoler, embaucher; um Etwas –, rechercher qc.; um ein Mädchen –, demander une fille en mariage.
Werber, m. enrôleur; racoleur, m.
Werbung, f. enrôlement, m. levée de troupes, f.
werden, v. n. (irr.) devenir; se faire; Soldat –, se faire soldat; was ist aus ihm geworden, qu'est-il devenu. –, v. aux. ich werde lieben, j'aimerai; ich werde geliebt, je suis aimé.

Werder, m. île dans un fleuve, f.

werfen, v. a. & n. (irr.) jeter, lancer; T. faire des petits; mettre bas; den Feind –, renverser, repousser l'ennemi; sich –, v. r. se jeter; se coffiner, se déjeter, se cambrer, travailler.

Werft, n. T. chantier; carénage, m.

Werg, **Werk**, n. étoupe, f.; mit – zustopfen, étouper.

Werk, n. oeuvre, f. & m.; ouvrage; acte, m.; ins – setzen, mettre en oeuvre, effectuer, réaliser, exécuter.

Werkheiligkeit, f. fausse dévotion, f.

Werkleute, pl. ouvriers, m. pl.

Werkmeister, m. maître-ouvrier; architecte; fabricant, m.

Werkstatt, **Werkstätte**, f. atelier, ouvroir, m. boutique, f.

werkstellig, ad. – machen, exécuter, effectuer, mettre en oeuvre.

Werkstück, n. pierre de taille, f.

Werktag, m. jour ouvrable, jour ouvrier, m.

werkthätig, a. efficace, actif.

Werktisch, m. -bank, f. établi, m.

Werkzeug, n. outil, instrument, m.

Wermuth, m. absinthe, f.

Werth, m. valeur, f. prix, m.; auf Etwas –, attacher de la valeur à qc., faire cas de qc.

werth, a. valant; * digne; cher, chéri; – halten, schätzen, estimer; – sein, valoir.

Wesen, n. être, m.; substance; essence, f.; * état; air; tempérament, m.; humeur; manière, façon, f.; das böse –, épilepsie, f. haut mal, m.; viel Wesens machen, faire des façons; faire beaucoup de bruit.

wesentlich, a. essentiel; réel, constitutif.

Wespe, f. guêpe, f.

Wespennest, n. guêpier, m.

wessen, **weß**, pr. de qui, de quoi.

weßhalb, **weßwegen**, ad. pourquoi, à cause de quoi, pour quelle raisson.

West, **Westen**, m. ouest, occident, m.

Weste, f. gilet, m. veste, f.

Westerhemd, n. chemise baptismale, f.

westlich, a. occidental. –, ad. à l'occident, à l'ouest.

westwärts, ad. vers l'occident, à l'ouest.

Westwind, m. vent d'ouest, m.

Wette, f. pari, m. gageure, f.; um die –, à l'envi.

Wetteifer, m. émulation, rivalité, concurrence, f.

wetteifern, v. n. s'efforcer à l'envi, rivaliser.

wetten, v. a. & n. gager, parier (um Etwas, qc.; mit Einem, avec ou contre q.).

Wetter, n. temps, m. température, tempête, f. orage; tonnerre, m. foudre, f.

Wetterableiter, m. T. paratonnerre, m.

Wetterdach, n. abat-vent, auvent, m.

Wetterfahne, f. girouette, f.

Wetterglas, n. T. baromètre, thermomètre, m.

Wetterhahn, m. coq, m.; * girouette, f.

wetterlaunisch, a. de mauvaise humeur; variable.

wetterleuchten, v. i. faire des éclairs.

wettern, v. i. tonner. –, v. n. fa. * tempêter.

Wetterprophet, m. pronostiqueur du temps, m.

Wetterseite, f. côté le plus exposé à la pluie, côté d'ouest, m.

Wetterstrahl, m. foudre, f.

Wettervogel, m. courlieu, pluvier, m.

wetterwendisch, a. changeant, variable.

Wetterwolke, f. nuage orageux, m.

Wettrennen, n. **Wettlauf**, m. course, f.

Wettstreit, **Wettkampf**, m. concurrence, f. combat, m. dispute pour emporter le prix, f.

wetzen, v. a. aiguiser; affiler.

Wetzstahl, m. fusil à aiguiser, m.

Wetzstein, m. pierre à aiguiser, queue, f. queux, m.

Wichse, f. cirure, f. cirage, m.

wichsen, v. a. cirer; fa. rosser. **Wichsen**, n. cirage, m.

Wicht, m. homme de rien, m.; armer –, pauvre hère, m.

wichtig, a. pesant, de poids; * important, considérable, intéressant. **Wichtigkeit**, f. poids, m.; * importance, conséquence, f.

Wicke, f. vesce, f.

Wickel, m. rouleau, m.; papillote, f.

Wickelband, n. -schnur, f. lange, m. bande de maillot, f.

Wickelkind, n. poupard, enfant au maillot, m.

wickeln, v. a. & n. rouler; envelopper; emmaillotter (un enfant); pelotonner (du fil).

Wickelzeug, n. layette, f. maillot, m.

Wickfutter, n. vesce, f.

Widder, m. bélier, m.

wider, prp. contre.

widerbelfern, -bellen, v. n. fa. se rébequer contre q., contredire.

Widerdruck, m. réaction; T. retiration, contre-épreuve, f.

widerfahren, v. n. (irr.) (Einem) arriver; – lassen, rendre.

Widerhaken, m. croc, m.; barbe, f.

Widerhalt, m. résistance, f.; soutènement, m. [durer.
widerhalten, v. n. (irr.) résister; fa.
widerlegbar, a. réfutable.
widerlegen, v. a. réfuter; démentir.
Widerlegung, f. réfutation, f.
widerlich, a. rebutant; dégoûtant; – süß, douceâtre. **Widerlichkeit**, f. dégoût, m.
widernatürlich, a. contraire à la nature, contre nature.
Widerpart, m. adversaire, m.
widerprallen, v. n. rebondir.
widerrathen, v. a. (irr.) dissuader, déconseiller.
widerrechtlich, a. illégal, injuste.
Widerrede, f. contredit, m. contradiction, f.
widerreden, v. a. répliquer.
Widerrist, m. T. garrot, m.
Widerruf, m. dédit, m. rétraction, f. désaveu, m. palinodie, f.
widerrufen, v. a. (irr.) révoquer, rétracter, se rétracter, se dédire; réclamer.
widerruflich, a. révocable.
Widersacher, m. =in, f. antagoniste, m. adversaire, m. & f. ennemi, m. -ie, f.; diable, m.
widersetzen, sich –, v. r. (irr.) s'opposer.
widersetzlich, a. réfractaire; opiniâtre. **Widersetzlichkeit**, f. opiniâtreté, résistance, f.
Widersetzung, f. opposition, f.
Widersinn, m. contre-sens, contraire, m.
widersinnig, a. absurde, paradoxe.
widerspänstig, a. opiniâtre, obstiné, rétif, revêche, rebelle, réfractaire. **Widerspänstigkeit**, f. opiniâtreté, obstination, opposition, résistance, désobéissance, f.
Widerspiel, n. contraire, contrepied, m.
widersprechen, v. a. (irr.) contredire, contrarier; répugner; réclamer, protester (contre qc.).
widersprechend, a. contradictoire.
Widerspruch, m. contredit, m. contradiction, contrariété, f.
Widerspruchsgeist, m. esprit de contradiction, m. [faire résistance.
Widerstand, m. résistance, f.; – leisten,
widerstehen, v. n. (irr.) (Einem) résister, s'opposer; répugner.
widerstreben, v. n. résister, s'opposer.
widerstreiten, v. n. (irr.) contester, impugner, combattre; être contraire à qc.
widerwärtig, a. contraire, dégoûtant; maussade; rébutant. **Widerwärtigkeit**, f. adversité; maussaderie; mauvaise grâce, f. désappointement, revers, m. infortune, f.
Widerwille, m. aversion, répugnance, f. dégoût, m.; mit –, à contre-coeur.
widmen, v. a. dédier, vouer, dévouer, consacrer; sich –, v. r. se vouer, s'adonner, se consacrer. **Widmung**, f. dévouement, m.; dédicace (d'un livre), f.
widrig, a. contraire, opposé; rébutant, dégoûtant.
widrigenfalls, ad. sinon, autrement.
wie, ad. comme; comment; que; – breit ꝛc., de quelle largeur etc.; – lange, combien de temps; – oft, combien de fois; – theuer, – viel, – weit, combien; – wenig, combien peu; – wohl, c. quoique, bien que.
Wiede, f. rouette, f. pleyon, m. hart, f.
Wiedehopf, m. huppe, f.
wieder, ad. de nouveau, encore, encore une fois; de rechef; en retour; en échange; re ... (dans les mots composés) p. e. – absagen, contremander; – anfangen, recommencer; – ankleiden, rhabiller; – bekommen recouvrer; retenir; – bezahlen, rembourser; – bringen, rapporter; ramener; – einbringen, réparer, rapporter, dédommager, récompenser; – einsetzen, remettre en possession, réhabiliter, réintégrer, rétablir, restituer; – ersetzen, erstatten, restituer; – geben, rendre; redonner; – herstellen, rétablir; – holen, aller chercher de nouveau etc.
Wiederabdruck, m. réimpression, f.
Wiederbezahlung, f. remboursement, m.
wiederbringlich, a. réparable, recouvrable.
Wiedereinlösung, f. dégagement, m.
Wiedereinsetzung, f. rétablissement, m. restitution, f.
Wiedererinnerung, f. ressouvenir, m.
Wiedererlangung, f. recouvrement, m.
Wiedererstattung, f. restitution, f.
wiederfinden, v. a. (irr.) retrouver.
wiederfordern, v. a. redemander.
Wiedergabe, f. reddition, f.
wiedergeboren, a. régénéré.
Wiedergeburt, f. régénération, f.
wiedergrüßen, v. a. rendre le salut à q.
wiederhaben, v. a. (irr.) ravoir, retenir.
Wiederhall, m. écho, résonnement, rétentissement, m.
wiederhallen, v. a. résonner, rétentir.
wiederherstellen, v. a. rétablir. **Wiederherstellung**, f. rétablissement, m.; restauration, f.

Wiederhersteller, m. restaurateur, m.
wiederholen, v. a. répéter, réitérer; récapituler; sich –, v. r. se résumer.
Wiederholung, f. répétition, réitération; récapitulation, f.
wiederkäuen, v. a. & n. ruminer, remâcher.
Wiederkauf, m. rachat; T. retrait, m.
wiederkaufen, v. a. racheter.
Wiederkehr, f. retour, m.
wiederkehren, v. n. retourner; * se convertir.
wiederkommen, v. n. (irr.) revenir.
Wiederkunft, f. retour, m.
wiedermachen, v. a. refaire.
wiedernehmen, v. a. reprendre.
wiedersagen, v. a. redire, rapporter.
wiederschaffen, v. a. faire ravoir, faire rétrouver.
Wiederschall, m. écho, retentissement, m.
wiederschallen, v. n. résonner, retentir.
Wiederschein, m. réverbération, f. réfléchissement, m. réflexion, f.; réflet, m.
wiederscheinen, v. n. (irr.) réverbérer, réfléchir.
wiederschicken, -senden, v. a. renvoyer.
Wiedersehen, n. revoir, m.
Wiedertäufer, m. anabaptiste, m.
wiederum, v. wieder.
Wiedervereinigung, f. réunion, réconciliation, f.
Wiedervergeltung, f. rémunération, récompense, f.; talion, m.
wiederverkaufen, v. a. revendre.
Wiege, f. berceau, m.
Wiegemesser, n. hachoir, m.
wiegen, v. a. bercer; sich –, v. r. se balancer.
wiegen, v. a. & n. (irr.) peser; v. wägen.
Wiegenlied, n. chansonnette pour endormir les enfants qu'on berce, f.
wiehern, v. n. hennir. Wiehern, n. hennissement, m.
Wieke, f. T. tente, f. bourdonnet; sindon, m.
Wiese, f. pré, m. prairie, f.
Wiesel, n. belette, f.
Wiesenblume, f. fleur des prés, f.
Wiesenlerche, f. farlouse, f.
Wiesewachs, m. prairies, f. pl. herbage, m.
wieviel, ad. combien; der wievielste? le quantième; den wievielsten haben wir heute? quel quantième avons nous?
wiewohl, c. quoique, encore que, bien que.
wild, a. sauvage, farouche, féroce; inculte, barbare, hagard; wildes Fleisch, chaire morte, f.
Wild, n. bête, f. gibier, m.
Wildbret, n. gibier, m. venaison, f.
Wilddieb, m. braconnier, m.
Wilddieberei f. braconnage, m.
Wilde, m. & f. sauvage, m. & f.
wildenzen, wilpern, v. n. sentir le sauvagin, faisander.
Wildfang, m. * jeune homme étourdi, gamin; cheval échappé, m.
Wildgeruch, m. odeur sauvagine, f.
Wildgeschmack, m. goût sauvagin, m.
Wildheit, f. férocité; barbarie, f.
Wildniß, f. désert, m.
Wildpret, v. Wildbret.
Wildschur, f. vitchoura, f.
Wille, m. volonté, f.; gré, consentement; letzter –, testament, m.; der freie –, le libre arbitre; der bloße –, la velléité; wider –, malgré moi, à contrecoeur; willens sein, vouloir, avoir dessein, penser.
Willensmeinung, f. volonté, f.
willfahren, v. a. accorder, condescendre.
willfährig, a. condescendant; officieux, complaisant; serviable. Willfährigkeit, f. condescendance, complaisance, f.
willig, a. prompt à faire qc. –, ad. volontiers, de bonne volonté, de bon gré.
willigen, v. n. consentir à qc.
Willigkeit, f. bonne volonté, f.
willkommen, a. bienvenu; seien Sie –! soyez le bienvenu! das ist mir –, cela vient à propos.
Willkommen, m. accueil, m. bienvenue, f.; vidrecome (grand verre), m.
Willkühr, f. gré, m. volonté, disposition, discrétion, f.; nach – handeln, agir arbitrairement.
willkührlich, a. arbitraire; spontané.
Willkührlichkeit, f. action arbitraire, f.
wimmeln, v. n. fourmiller, abonder; grouiller.
wimmern, v. n. se lamenter, gémir.
Wimpel, m. T. flamme, banderole, f.
Wimper, f. cil, m.
Wind, m. vent, m.; ventosité, f.; * in den – reden, parler en l'air; Etwas in den – schlagen, mépriser qc.
Windbeutel, m. * fanfaron, blagueur; échaudé, m. (pâtisserie).
Windbeutelei, f. fa. blague, fanfaronnade, f.
windbeuteln, v. n. blaguer, gasconner.
Windbruch, m. T. chablis, m.; hernie venteuse, f.
Windbüchse, f. arquebuse à vent, f.
Winde, f. liseron (herbe); T. guindal, guindeau; cabestan; cric; dévidoir, m.
Windei, n. oeuf sans germe, m.
Windel, f. lange, m.; braie, f.
windeln, v. n. emmailloter.
winden, v. a. (irr.) tortiller; tordre; dé-

vider (du fil etc.); in die Höhe –, guinder, poulier; hausser, monter; Kränze –, faire des couronnes de fleurs; Einem Etwas aus den Händen –, arracher qc. des mains de q.; sich –, v. r. se tortiller, s'entortiller (autour de qc.); se recoquiller, se replier; serpenter.
Windfahne, f. girouette; T. flouette, f.
Windfall, m. T. chablis, m.
Windfang, m. tambour; volant (d'une pendule), m.
Windgeschwulst, f. emphysème, m.
Windhund, m. lévrier, m.
Windhündin, f. levrette, f.
windig, a. venteux; es ist –, il fait du vent.
Windlade, f. sommier, m.
Windladen, m. contrevent, m.
Windmacher, m. * vendeur de fumée, fanfaron, m.
Windmühle, f. moulin à vent, m.
Windmühlenflügel, m. aile, f. volant, m.
Windmüller, m. meunier, m. d'un moulin à vent.
Windofen, m. fourneau à vent, m.
Windpocken, pl. petite vérole volante, f.
Windröschen, n. anémone, f.
Windrose, f. rose du compas, f.
windschief, a. déjeté, déversé, coffiné.
Windschirm, m. brise-vent, abat-vent, paravent, m.
Windspiel, v. **Windhund**.
windstille, a. calme. **Windstille**, f. calme, m. T. bonace, f.
Windstoß, m. coup de vent, m.
Windsucht, f. tympanite, f.
Windung, f. tortillement, entortillement, m.; T. circonvolution, f. **Windungen**, pl. tours, pas (d'une vis), m. pl.
Windwehe, f. monceau de neige fait par le vent, m.
Wink, m. signe, clin d'oeil, m.; einen – geben, faire signe à q.; avertir secrètement; auf den – gehorchen, obéir aveuglement.
Winkel, m. angle; coin, m.
Winkelehe, f. mariage clandestin, m.
Winkelhaken, m. T. composteur; réglet, m.
winkelig, a. angulaire; anguleux.
Winkelmakler, m. courtier marron, m.
Winkelmaß, =eisen, n. équerre, f.
Winkelmesser, m. T. récipiangle, rapporteur; graphomètre, m.
winkelrecht, a. rectangulaire.
Winkelschenke, f. cabaret borgne, m.
Winkelschule, f. école de permission, f.
Winkelschulmeister, m. permissionnaire, m.
Winkeltreppe, f. escalier dérobé, m.
Winkelzüge, m. pl. détours, prétextes, m. pl.; – machen, tergiverser.
winken, v. a. faire signe (des yeux, de la main).
winseln, v. n. gémir; piailler.
Winter, m. hiver, m.
Winterfrüchte, f. pl. =getreide, =korn, n. gros grains, m. pl.
Wintergrün, n. pervenche, f.
Winterkleid, n. habit d'hiver, m.
winterlich, =mäßig, =haft, a. hivernal, d'hiver.
Wintermonat, m. mois de Novembre, mois d'hiver, m.
wintern, v. i. faire froid.
Winterquartier, n. quartier d'hiver, m.
Winterschlaf, m. hivernation, f.
Winterseite, f. côté du nord, m.
Winterzeichen, n. pl. T. signes hibernaux, m. pl.
Winzer, m. vigneron, m. pl.
winzig, ad. fort petit, mesquin; ein winziges Männchen, un bout d'homme.
Wipfel, m. sommet, m. cime, f.
Wippe, f. estrapade; bascule, balançoire, f.; cranequin, m.
wippen, v. a. & n. estrapader; se balancer.
Wippgalgen, m. estrapade, f.
wir, pr. nous.
Wirbel, m. sommet de la tête; tournant d'eau, m.; remole; T. cheville; emboîture, f.; tourniquet; roulement; * tourbillon, m.
Wirbelbein, n. vertèbre, f.
wirbeln, v. n. tournoyer; tourner; battre un roulement; faire des roulades.
Wirbelwind, m. tourbillon, m.
wirken, v. a. & n. opérer, effectuer, agir; tisser, travailler au métier; pétrir; * faire effet.
wirklich, a. actuel, effectif, positif; réel; véritable. **Wirklichkeit**, f. existence, f. effet, m.; réalité, f.
Wirkmeister, m. maître tisserand; geindre, m.
wirksam, a. agissant; actif, efficace.
Wirksamkeit, f. activité; efficacité, f.
Wirkung, f. effet, m.; action, opération, f.
Wirkungskraft, f. efficacité; virtualité, f.
Wirkungskreis, m. sphère d'activité, f.
wirkungslos, a. sans effet.
wirren, v. a. brouiller, embrouiller; mêler; auseinander –, débrouiller, démêler.
Wirrseide, f. strasse, f.
Wirrstroh, n. petite paille, f.
Wirrwarr, m. fa. brouillamini, m. confusion, f.
Wirsing, m. chou de Savoie, m.
Wirtel, m. peson de fuseau, m.
Wirth, m. hôte; cabaretier, aubergiste;

hôtelier; économe, ménager, m.; propriétaire, m.
wirthbar, v. bewohnbar.
Wirthin, f. hôtesse; cabaretière; ménagère, f. [nager, économe.
wirthlich, wirthschaftlich, a. & ad. mé-
Wirthschaft, f. économie, f. ménage; cabaret; * tapage, ravage, vacarme, m. confusion, f.
wirthschaften, v. n. tenir cabaret; faire ménage, conduire le ménage; économiser; übel –, faire mauvais ménage; faire du ravage.
Wirthschafter, m. -in, f. économe, ménager, m. -ère, f.
Wirthschaftsgebäude, n. bâtiment économique, m. [hôtellerie, f.
Wirthshaus, n. cabaret, m.; auberge,
Wirthstisch, m. table d'hôte, f.
Wisch, m. torchon, bouchon; * chiffon, m.
wischen, v. a. torcher, frotter, essuyer, T. estomper.
Wischer, m. torchon, m.; T. estompe; * fa. mercuriale, réprimande, f.
Wischhader, -lappen, m. torchon, m.
Wischtuch, n. mouchoir, m.
Wispel, m. wispel, m. (mesure), f.
wispern, v. n. fa. chuchoter.
Wißbegierde, f. désir de savoir, curiosité, f.
wißbegierig, a. curieux, âpre à l'étude.
wissen, v. a. (irr.) savoir; nicht –, ne pas savoir, ignorer; ich weiß gar wohl, je n'ignore pas; um Etwas –, avoir connaissance de qc.; zu – thun, – lassen, faire savoir; zu leben –, savoir vivre; sich mit Etwas viel –, se piquer de qc.; er weiß weder aus noch ein, il ne sait où donner de la tête. Wissen, n. savoir, m.; mit meinem –, de ma science; ohne mein –, à mon insu; meines Wissens, que je sache.
Wissenschaft, f. science; érudition, f. savoir, n. connaissance, f.
wissenschaftlich, a. scientifique.
wissenswürdig, a. digne d'être su.
wissentlich, a. & ad. sciemment.
Wißmuth, m. bismuth, m.
wist! i. dia! (à gauche).
wittern, v. a. T. flairer, * sentir; Etwas –, avoir vent de qc.; –, v. i. tonner.
Witterung, f. temps, m. température de l'air, f.; T. vent, sentiment, m.
Witterungslehre, f. météorologie, f.
Wittwe, Wittfrau, f. veuve, f.
Wittwengehalt, m. -geld, n. douaire, m.
Wittwensitz, m. domicile affecté au douaire, m.
Wittwenstand, Wittwerstand, m. veuvage, m. viduité, f.
Wittwer, Wittmann, m. veuf, m.
Witz, m. esprit; trait d'esprit, m. pointe, saillie, f.; bons mots, m. pl.; schlechter –, mauvaise plaisanterie, f.; einen – machen, dire un bon mot.
Witzelei, f. turlupinade, f.
witzeln, v. n. turlupiner.
witzig, a. ingénieux, spirituel.
witzigen, v. n. déniaiser.
Witzling, m. diseur de bons mots; bel esprit manqué, m.
Witzwort, n. bon-mot, m.
wo, ad. où; – nicht, si non, autrement.
wobei, ad. à quoi; auquel, à laquelle; dont.
Woche, f. semaine, f.; Wochen, pl. * fa. couches, f. pl.; in die Wochen kommen, accoucher; in den Wochen liegen, être en couche, faire ses couches; sie ist wieder aus den Wochen, elle est relevée de couche.
Wochenarbeit, f. semaine.
Wochenbett, n. couche, f.
Wochenblatt, n. feuille hebdomadaire, f.
Wochengeld, n. semaine, f.
Wochenkind, n. enfant en maillot, m.
Wochenlohn, m. semaine, f.
Wochenschrift, f. journal hebdomadaire, m. [chée, f.
Wochenstube, f. chambre d'une accou-
Wochentag, m. jour de semaine; jour ouvrier, m.
wöchentlich, a. de la semaine, hebdomadaire. –, ad. par semaine, toutes les semaines.
wochenweise, ad. par semaine.
Wöchner, m. semainier, hebdomadaire, [m.
Wöchnerin, f. accouchée, f.
Wocken, m. quenouille, f.
wodurch, ad. par où? par quoi? par lequel etc.
wofern, c. si, au cas que.
wofür, ad. pour qui? pour quoi? pour lequel etc.
Woge, f. vague, f. flot, m.
wogen, v. n. voguer, ondoyer. Wogen, n. ondoiement, m. ondulation, f.
wogegen, ad. vers quel lieu, de quel côté, en quel endroit; contre quoi, au lieu de quoi.
woher, ad. d'où, par où.
wohin, ad. où; à quoi.
wohl, ad. bien; très, fort; sehr –, très-bien; so – als, tant que, aussi bien que; leben Sie –, adieu! – dem, der ic., heu-

reux celui qui etc.; - thun, faire du bien. Wohl, n. bien, salut, m.
wohlan! i. eh bien! çà! or çà! allons!
wohlanständig, a. bienséant, décent. Wohlanständigkeit, f. bienséance, décence, convenance, f.
wohlauf, ad. - sein, se porter bien.
wohlbedacht, wohlbedächtig, a. & ad. bien réfléchi, bien délibéré; de propos délibéré.
Wohlbefinden, n. bonne santé, f.; bien-être, m.
Wohlbehagen, n. bien-être, m.
wohlbehalten, a. saint et sauf; en bon état, bien conditionné.
wohlbeleibt, a. qui a beaucoup d'embonpoint. Wohlbeleibtheit, f. embonpoint, m. corpulence, f.
wohlbestellt, a. fourni de toutes choses; * bien monté.
wohledel, a. noble (titre).
wohledelgeboren, a. très-noble (titre).
Wohlehrwürden, Euer -, votre Réverence (titre).
wohlehrwürdig, a. révérend (titre).
Wohlergehen, n. prospérité, f.
Wohlfahrt, f. salut, bien, m. prospérité, f.
Wohlfahrtsausschuß, m. comité de salut publique, m.
wohlfeil, a. & ad. à bon marché, à bas prix; wohlfeiler werden, baisser, diminuer de prix. Wohlfeilheit, f. bon marché, bas prix, m.
wohlgeartet, a. bien né.
wohlgebildet, a. bien fait.
wohlgeboren, a. noble (titre); Ew. -, Monsieur!
Wohlgefallen, n. plaisir, agrément, m.
wohlgefällig, a. très-agréable.
wohlgemeint, a. sincère, par bonne intention.
wohlgemuth, a. de bonne humeur, gaillard.
wohlgeneigt, a. très-affectionné.
wohlgerathen, a. bien réussi; bien né.
Wohlgeruch, m. bonne odeur, senteur, f. parfum, m.
Wohlgeschmack, m. goût agréable, m. délicatesse, f.
wohlgesittet, a. de bonnes moeurs.
wohlgestaltet, a. bien fait, de bonne mine.
wohlgewogen, a. bienveillant. Wohlgewogenheit, f. bienveillance, f.
wohlgezogen, a. morigéné, bien élévé.
wohlhabend, a. aisé, à son aise.
Wohlklang, -laut, m. harmonie; euphonie, f.
wohlklingend, -lautend, a. harmonieux, sonore.
Wohlleben, n. bonne chère, f.; délices, m. pl.
wohllöblich, a. louable (titre).
wohlmeinend, a. bien affectionné. -, ad. en ami.
wohlriechend, a. odoriférant.
wohlschmeckend, a. savoureux, ragoûtant.
Wohlsein, n. santé, bonne santé, f.
Wohlstand, m. bienséance, convenance; prospérité, f. bon état, m. aisance, f.
Wohlthat, f. bienfait, m.
Wohlthäter, m. -in, f. bienfaiteur, m. -trice, f.
wohlthätig, a. bienfaisant. Wohlthätigkeit, f. bienfaisance, f.
wohlthun, v. a. (irr.) faire du bien; faire du plaisir; bien faire; sich -, v. r. se donner du bon temps, se dodiner.
wohlverdient, a. bien mérité; qui a du mérite.
Wohlverhalten, n. bonne conduite, f.
wohlweise, a. très-sage (titre).
wohlweislich, ad. prudemment; à dessein.
wohlwollen, v. n. (irr.) vouloir du bien. Wohlwollen, n. bienveillance, f.
wohlwollend, a. bienveillant.
wohnbar, a. habitable, logeable.
wohnen, v. n. loger; demeurer, résider; habiter.
wohnhaft, a. demeurant, logé, domicilié; sich - niederlassen, se domicilier.
Wohnhaus, n. maison, f. logement, m.
Wohnort, Wohnplatz, m. habitation, demeure, f. domicile, m.
Wohnsitz, m. domicile, m.; residence, f.
Wohnung, f. logement; domicile, m. habitation; demeure, f.
Wohnungsveränderung, f. changement de demeure, m.
wölben, v. a. voûter, cintrer.
Wölbung, f. voûte; voussure, f.
Wolf, m. loup, m.
wölfen, v. n. T. louveter.
Wölfin, f. louve, f.
Wolfseisen, n. -falle, f. chaussetrape, f.
wolfsgrau, a. louvet.
Wolfsgrube, f. trape, f.; puits, m.
Wolfsjagd, f. chasse du loup, f.
Wolfsjagdzeug, n. louveterie, f.
Wolfsjäger, m. louvetier, m.
Wolfsmilch, f. lait de louve, m.; ésule (plante), f.
Wolfspelz, m. pelisse de peau de loup, f.
Wolfszahn, m. dent de loup, f.; hochet, m.
Wölkchen, n. petite nue; T. nubécule, f.
Wolke, f. nue, nuée, f. nuage, m.
wölken, sich -, v. r. se couvrir de nuages.
Wolkenbruch, m. lavasse, ondée, f.

wolkenlos, a. sans nuages, serein.
wolkig, a. nuageux.
Wollarbeiter, m. ouvrier en laine, m.
Wolle, f. laine, f.; coton, m.; fa. viel Geschrei und wenig –, beaucoup de bruit et peu de besogne.
wollen, a. de laine.
wollen, v. n. (irr.) vouloir; aller; lieber –, aimer mieux; Einem wohl –, vouloir du bien à q.; dem sei wie ihm wolle, quoi qu'il en soit; er sei wer er wolle, qui que ce soit; so Gott will, s'il plaît à Dieu; wollte Gott, plût à Dieu.
Wollenfabrik, -manufactur, f. fabrique, manufacture d'étoffes de laine, f.
Wollengarn, n. fil de laine, m.
Wollhandel, m. commerce de laines, m.
Wollhändler, m. marchand de laines, lainier, m.
Wollhandlung, f. magasin de laines, m.
wollicht, a. semblable à de la laine; cotonné; moutonné.
wollig, a. laineux; lanifère.
Wollkamm, m. carde, f.; peigne de cardeur, m.
Wollkämmer, m. cardeur, m.
Wollkrämpel, f. droussettes, f. pl.
Wollmarkt, m. marché aux laines, m.
wollreich, a. laineux.
Wollschur, f. tonte, f.
Wollspinner, m. fileur de laine, m.
Wollspinnerei, f. lainerie, f.
Wollust, f. volupté; lubricité, f.
wollüstig, a. voluptueux, libidineux, lascif.
Wollüstling, m. voluptueux, débauché, m.
womit, ad. avec quoi, de quoi, à quoi; dont.
Wonne, f. délices, f. pl. joie, f. plaisir, m.
wonnereich, wonnig, a. délicieux.
woran, ad. à quoi, en quoi, dont etc.
worauf, ad. à quoi, sur quoi etc.
woraus, ad. de quoi; d'où, dont, duquel.
worein, ad. où, dans quoi, dans lequel.
worfeln, v. a. vanner, normander.
Worfschaufel, f. pelle à vanner, f.
worgen, v. n. fa. avaler avec peine; sich –, v. r. fa. faire des efforts pour vomir.
worin, ad. où, en quoi, dans lequel.
wornach, ad. après quoi, sur quoi etc.
Wort, n. mot, m.; parole, f. terme, m.; – für –, mot à mot, mot pour mot; auf mein –, sur ma parole, parole d'honneur; das – führen, porter la parole; sein – halten, tenir sa parole; sein – brechen, fausser sa parole; Einem beim Worte nehmen, prendre q. au mot.
wortarm, a. pauvre en mots.
wortbrüchig, a. qui manque à sa parole.
Wörterbuch, n. dictionnaire, vocabulaire, lexique, m.
Wortforscher, m. étymologiste, m.
Wortforschung, f. étymologie, f.
Wortfügung, f. construction; syntaxe, f.
Wortführer, m. celui qui porte la parole, organe, m.
wortkarg, a. chiche de parole, taciturne.
Wortklauber, m. éplucheur de phrases, m.
Wortkram, m. fatras de paroles, verbiage, m.
wörtlich, a. littéral. –, ad. mot à mot, littéralement.
Wortregister, n. table des mots; nomenclature, f.
wortreich, a. abondant en mots.
Wortschwall, m. fatras de paroles, m.
Wortspiel, n. jeu de mots, m.
Wortstreit, m. logomachie, f.
Wortversetzung, f. inversion, transposition, f.
Wortwechsel, m. discussion, dispute, f.
worüber, ad. sur quoi, de quoi; où, dont.
worunter, ad. parmi quoi; sous lequel etc.
woselbst, ad. où.
wovon, ad. de quoi, dont.
wovor, ad. devant quoi, de quoi.
wozu, ad. à quoi, à quel usage, de quoi, pour quoi.
Wrack, m. Wrackgut, n. T. carcasse, f.; débris; rebut, m.
Wucher, m. Wucherei, f. usure, f.; – treiben, exercer l'usure.
Wucherer, m. -in, f. usurier, m. -ière, f.
wucherhaft, a. qui tient de l'usure.
wucherlich, a. usuraire.
wuchern, v. n. faire l'usurier; * pulluler; – lassen, faire profiter.
Wucherpflanze, f. plante pullulante, f.
Wuchs, m. crue, croissance, f.; cru; jet, m.; taille, f.
Wucht, v. Last.
wühlen, v. a. fouiller.
Wühler, m. * revolutionnaire, septembriseur, jacobin, m.
Wulst, m. bourrelet, bourlet; tortillon; vertugadin, m.
wulstig, a. en forme de bourrelet; bouffi.
wund, a. blessé; écorché; sich – liegen, s'écorcher pour être trop long-temps couché.
Wundarzneikunst, f. chirurgie, f.
Wundarzt, m. chirurgien, m.
Wundbalsam, m. baume vulnéraire, m.
Wunde, f. plaie, blessure, f.
Wundeisen, n. T. sonde, f.
Wundenmaal, n. v. Narbe, -le Christi, stigmates de Jésus-Christ, m. pl.
Wunder, n. miracle, m.; merveille, f.; prodige, m.; es nimmt mich –, j'en suis surpris.

wunderbar, a. miraculeux, prodigieux, merveilleux; admirable; surprenant, étonnant; * singulier.
Wunderding, n. merveille, f. [leuse, f.
Wundergeschichte, f. histoire merveil-
Wunderglaube, m. foi de miracles, f.
Wunderkraft, f. vertu merveilleuse; puissance de faire des miracles.
wunderlich, a. étrange, bizarre, baroque; intraitable. Wunderlichkeit, f. bizarrerie, f.
wundern, v. n. étonner, surprendre; sich –, v. r. être surpris, s'étonner.
wundernswürdig, a. surprenant, étonnant. [d'une beauté ravissante.
wunderschön, a. extrêmement beau,
Wunderthäter, m. wunderthätig, a. thaumaturge. [monstre, m.
Wunderthier, n. animal prodigieux,
wundervoll, a. admirable, prodigieux.
Wunderwerk, n. miracle, m. merveille, f.
Wunderzeichen, n. miracle, phénomène, m. [blessures, f.
Wundfieber, n. fièvre causée par des
Wundmittel, n. vulnéraire, m.
Wunsch, m. souhait, désir, voeu, m.; nach –, à souhait; den – hegen, avoir le désir, désirer. [f.
Wünschelruthe, f. baguette divinatoire,
wünschen, v. a. souhaiter, désirer.
wünschenswerth, a. souhaitable, désirable.
Würde, f. dignité, f.; rang, grade, m.
Würdenträger, m. dignitaire, m.
würdern, v. a. priser, taxer, évaluer. Würderung, f. estimation, évaluation, prisée, f.
würdig, a. digne (einer Sache, de qc.).
würdigen, v. a. daigner; estimer; apprécier; nach Verdienst –, apprécier au vrai. Würdigung, f. estimation, appréciation, f. tée (des animaux), f.
Wurf, m. jet; coup, m.; ventrée, por-
Wurfanker, m. T. ancre à touer, f.
Würfel, m. dé; cube; carré, m.
Würfelbecher, m. cornet, m.
würfelförmig, a. cuboïde, cubiforme.
würfelicht, würfelig, a. cube, cubique; carré, à carreaux.
würfeln, v. n. jouer aux dés.
Würfelspiel, n. jeu des dés, m.
Wurfpfeil, m. dard, m. [f.
Wurfschaufel, f. pelle à venter le blé,
Wurfscheibe, f. disque, m.
Wurfspieß, m. javelot, m.
Wurfstein, m. palet, m.
Wurfweite, f. portée, f.
Würgbirne, f. poire d'angoisse, poire d'étranguillon, f.
würgen, v. a. étrangler, égorger; engouer; hinunter –, avaler qc. avec peine; sich –, v. r. faire des efforts pour avaler qc. ou pour vomir.
Würgengel, m. ange exterminateur, m.
Wurm, m. ver, m.
wurmen, v. n. fa. fâcher, chagriner.
Wurmfraß, m. vermoulure, f.
wurmfräßig, a. vermoulu.
wurmig, a. véreux; plein de vers.
Wurmkuchen, m. trochisque contre les
Wurmmehl, n. vermoulure, f. [vers, m.
Wurmmittel, n. remède vermifuge, m.
Wurmpulver, n. poudre à vers, f.
Wurmstich, m. piqûre des vers; vermoulure, f. [mouliné, carié.
wurmstichig, a. véreux, vermoulu;
Wurst, f. andouille, f. boudin, m.; * fa. – wieder –, à beau jeu beau retour; chou pour chou.
Wurstbügel, -trichter, m. boudinière, f.
Wurstdarm, m. boyau à boudin, m.
Wurstmaul, n. grosse lèvre, lippe, f.
Wurstsuppe, f. brouet d'andouilles, m.
Wurstwagen, m. char-à-banc, m.
Würze, f. assaisonnement, m.; épice, f.; moû (de bière), m.
Wurzel, f. racine, f.
Wurzelchen, n. radicule, f. [ciner.
wurzeln, v. n. prendre racine, s'enra-
Wurzelwort, n. mot radical, primitif, m.
würzen, v. a. épicer, assaisonner; aromatiser.
Würzgeruch, m. odeur aromatique, f.
Würzgeschmack, m. goût aromatique, m.
würzhaft, a. aromatique.
Würzladen, m. boutique d'épicier, m.
Würzmühle, f. moulin à épices, m.
Würzung, f. assaisonnement, m.; aromatisation, f.
Wust, m. fatras, m.; crasse, ordure, f.
wüst, a. désert; inculte; fa. déréglé, débauché.
Wüste, Wüstenei, f. désert, m. [m.
Wüstling, m. homme dissolu, débauché,
Wuth, f. rage, fureur; furie, f.; in – gerathen, entrer en fureur.
wüthen, v. n. être en fureur, être furieux, faire rage.
wüthend, wüthig, a. furibond, furieux, enragé, en fureur; – werden, enrager.
Wütherich, m. tyran, homme cruel, m.

X.

Xenien, f. pl. xénies, f. pl.

Xylograph, m. xylographe, m.
xylographisch, a. xylographique.

Z.

Zäckchen, n. petite pointe, f.; picot (de dentelles), m.
Zacken, m. pointe, f.; fourchon (der Gabel), m.; dent, f.; crochet, m.; petite branche; cheville, f.
zacken, v. a. déchiqueter, découper.
zackig, a. qui a des pointes, des fourchons; rameux; denté, dentelé; déchiqueté.
zagen, v. n. avoir peur, se décourager; hésiter. Zagen, n. peur; angoisse, f.
zaghaft, a. timide, craintif, peureux; découragé; lâche, poltron. Zaghaftigkeit, f. timidité; poltronnerie, lâcheté, f.
zähe, a. tenace, visqueux; coriace. Zähigkeit, Zähheit, f. tenacité, viscosité, f.
Zahl, f. nombre, chiffre, m.; um die — voll zu machen, pour faire nombre.
Zahlamt, n. trésorerie, f.
zahlbar, a. payable.
Zählbret, n. comptoir, m.
Zahlbuchstabe, m. lettre numérale, f.
zahlen, v. a. payer.
zählen, v. a. nombrer; compter; Geld —, compter de l'argent; Einen unter seine Freunde —, mettre au nombre de ses amis; die Einwohner —, faire le dénombrement des habitants.
Zahlenlotterie, f. lotérie à numéros, f.
Zahler, m. -in, f. payeur, m. -se, paye, [f.
Zähler, m. T. numérateur, m.
Zählgeld, n. taxation, f.
zahllos, a. innombrable. —, ad. sans [nombre.
Zahlmeister, m. payeur, m.
Zahlperle, Zählperle, f. perle de compte, [f.
Zahlpfennig, m. jeton, m.
zahlreich, a. nombreux.
Zahltag, m. jour du payement, m.
Zähltisch, m. comptoir, m.
Zahlung, f. payement, m.
zahlungsfähig, a. solvable. Zahlungsfähigkeit, f. solvabilité, f.
Zahlungswerth, m. valeur numéraire, f.
Zahlwoche, f. semaine des payements, f.
Zahlwort, n. mot numéral, m.
Zahlzeichen, n. chiffre, m.
zahm, a. privé, apprivoisé, domestique.
zähmbar, a. domptable.
zähmen, v. a. apprivoiser; dompter; * réprimer, réfréner; sich —, v. r. se retenir.
Zähmung, f. apprivoisement, m.

Zahn, m. dent, f.; — der Blätter, denticule, f.; die beiden Reihen der Zähne, les deux rangées de dents; Einem auf den — fühlen, tâter le pouls de q.; dieses Kind bekömmt Zähne, cet enfant fait des dents, les dents viennent (percent) à cet en- [fant.
Zahnarzt, m. dentiste, m.
Zahnbrecher, m. arracheur de dents, m.
Zahnbürste, f. brosse à dents, f.
zähneln, v. a. denteler.
zahnen, v. n. faire des dents. Zahnen, n. dentition, f. [tition, f.
Zahnfieber, n. fièvre causée par la den-
Zahnfistel, f. fistule des gencives, f.
Zahnfleisch, n. gencive, f.
Zahngeschwür, n. parulie, f. [m.
Zähnklappen, n. claquement des dents,
Zähnknirschen, n. grincement des dents,
Zahnlade, f. alvéole, m. [m.
zahnlos, a. édenté.
Zahnlücke, f. dent ébréchée, m.
zahnlückig, a. brèche-dent.
Zahnpulver, n. dentifrice, m.
Zahnrad, n. roue dentée, f.
Zahnschmerz, m. -weh, n. mal aux dents, mal de dents, m.
Zahnschnitt, m. T. dentelure, f.
Zahnstift, m. chicot, m.
Zahnstocher, m. cure-dent, m.
Zahnweh, v. Zahnschmerz.
Zahnwurzel, f. racine de la dent, f.
Zahnzange, f. T. pélican, davier, m.
Zähre, f. larme, f.
Zain, m. T. lingot, m. barre, f.
Zange, f. tenaille, f. tenailles, f. pl.
Zängelchen, n. petite tenaille, f. pincettes, f. pl. [m.
Zank, m. querelle, dispute, f.; démêlé,
Zankapfel, m. pomme de discorde, f.
Zankeisen, n. vétille; * fa. pie-grièche, [f.
zanken, v. n. quereller, gronder.
Zänker, m. -in, f. querelleur, m. -se, f.
Zänkerei, f. querelle, gronderie, f.
zänkisch, zanksüchtig, a. querelleur.
Zanklust, -sucht, f. envie de quereller, f.
Zäpfchen, n. cheville; T. luette, f.
Zapfen, m. broche, cheville, bonde, f.; T. tourillon, tenon, m.
zapfen, v. a. tirer (du vin etc.).
Zapfenloch, n. mortaise; enlaçure, f.
Zapfenstreich, m. T. retraite, f.
Zapfenwein, m. baquetures, f. pl.
zappeln, v. n. gigotter; se débattre; mit den Füßen —, piétiner. [neille, f.
Zarge, f. bord, m. bordure; drageoire;
zart, a. tendre, délicat; subtil.
Zartgefühl, n. délicatesse, f.

Zartheit, f. tendreté; délicatesse, f.
zärtlich, a. délicat; * tendre. Zärtlichkeit, f. tendresse; mollesse; délicatesse, f.
Zärtling, m. homme délicat, douillet, m.
Zartsinn, v. Zartgefühl.
Zaser, f. filet, filament, m. fibre, f. Zasern, pl. (im Fleische) filandres, f. pl.
Zäserchen, n. fibrille, f.
zaserig, a. fibreux; filandreux.
zasern, sich —, v. r. s'effiler.
Zaspel, f. écheveau, m.
Zauber, m. charme; enchantement, m.; magie, f.; den — lösen, rompre le charme.
Zauberbild, n. talisman, m.
Zauberbuch, n. grimoire, m.
Zauberei, f. sorcellerie, magie, f.; enchantement, charme; maléfice, m.
Zauberer, m. magicien, sorcier, enchanteur, m. [sorcière, f.
Zauberin, f. magicienne, enchanteresse,
zauberisch, a. magique; enchanteur.
Zauberkraft, f. pouvoir magique, m.
Zauberkreis, m. cercle magique, m.
Zauberlaterne, f. lanterne magique, f.
Zaubermittel, n. charme, m.
zaubern, v. n. exercer la magie, user de charmes. —, v. a. * produire, effectuer par enchantement.
Zauberschloß, n. château enchanté, m.
Zauberstab, m. -ruthe, f. baguette magique, f.
Zauberstimme, f. voix enchanteresse, f.
Zaubertrank, m. philtre, m.
Zauderei, f. temporisation, lenteur, f.
Zauderer, m. Zauderin, f. temporiseur, lanternier, m. -ière, f.
zauderhaft, a. lent, qui tarde. Zauderhaftigkeit, f. barguignage, m.
zaudern, v. n. tarder; temporiser, lanterner, barguigner.
Zaum, m. bride, f.; im Zaume halten, tenir en bride (aussi *); * retenir, réfréner.
zäumen, v. a. brider; * réfréner.
Zaun, m. haie, f.
Zaunkönig, m. roitelet, m.
Zaunpfahl, -stecken, m. palis, m.
zausen, v. a. houspiller, tirailler.
Zebra, n. zèbre, m. [non bouteille, m.
Zechbruder, Zecher, m. biberon, compag-
Zeche, f. écot, m.; dépense; tribu, f. corps de métier, m.; T. mine, f.; die — bezahlen, payer l'écot; * payer les pots cassés, [ner, trinquer.
zechen, v. n. boire fréquemment, chopi-
Zecher, m. biberon, grand buveur, m.
zechfrei, a. qui ne paye rien pour son écot.

Zecke, f. tique, f.
Zehe, f. doigt du pied; (große) orteil, m.; — Knoblauch, Meerrettig, gousse d'ail, de raifort, f.; auf den Zehen gehen, marcher sur le bout des pieds.
Zehend, n. dixaine, f.
zehendbar, a. décimable.
Zehente oder Zehent, m. dîme; décime, f.; décimes, f. pl.
zehenten, v. a. dîmer.
Zehenter, m. dîmeur, m.
Zehentherr, m. décimateur, m.
Zehentknecht, Zehentner, m. dîmier, m.
zehentpflichtig, a. décimable.
zehn, a. dix.
Zehne, f. Zehner, m. dix, m.; dixaine, f.
Zehneck, n. zehneckig, a. décagone, m. &
zehnerlei, a. de dix sortes. [a.
zehnfach, a. dix fois autant; das Zehnfache, le décuple.
zehnmal, a. dix fois.
zehnmalig, a. répété dix fois.
zehnte, a. dixième; Karl der —, Charles
zehntens, ad. dixièmement. [dix.
zehren, v. n. vivre, boire et manger; * se consumer; amaigrir.
Zehrfieber, n. fièvre lente, f.
zehrfrei, a. défrayé.
Zehrgeld, n. -pfennig, m. viatique, m. passade, f. [dépense, f.
Zehrung, f. action de boire et manger;
Zehrungskosten, pl. dépense de bouche, f. écot, m.
Zeichen, n. signe, m. marque; enseigne, f.; signal; augure, présage, m.; cote, f. billet, m.; zum — daß, marque que etc.
Zeichenbuch, n. livre à dessiner; T. livre de portraiture, m.
Zeichendeuter, m. -in, f. devin, m. devineresse, f.
Zeichengarn, n. fil à marquer, m.
Zeichenkunst, f. art de dessiner, m.
Zeichenmeister, m. maître à dessiner, maître de dessin, m.
Zeichenpapier, n. papier à dessiner, m.
Zeichenschule, f. école de dessin, f.
Zeichenstift, m. crayon, m.
Zeichenstunde, f. leçon de dessin, f.
zeichnen, v. a. marquer; dessiner; coter.
Zeichner, m. dessinateur, m.
Zeichnung, f. dessin, m.
Zeidelbär, m. ours de la petite espèce, m.
Zeidler, m. qui a soin des mouches à
Zeigefinger, m. index, m. [miel, m.
zeigen, v. a. montrer, faire voir; sich —, v. r. se montrer; se déclarer; apparaître, paraître.

Zeiger, m. index, m.; aiguille (de montre etc.), f.
zeihen, v. a. (irr.) accuser, convaincre.
Zeile, f. ligne; rangée; file, f.
zeilenweise, ad. à la ligne; par ligne.
Zeisig, m. serin, m.
zeisiggrün, a. vert de serin.
Zeit, f. temps; loisir; terme, m.; heure; saison, f.; auf –, à crédit, à terme; bei Zeiten, de bonne heure, bientôt; seit der –, depuis; zu unserer –, de nos jours; eine - lang, quelque temps; von – zu –, de temps en temps, de temps à autre; zu Zeiten, quelquefois; zu allen Zeiten, de tout temps; zur rechten Zeit, bien à propos, à temps; welche – ist es? quelle heure est-il?
Zeitabschnitt, m. époque, f.
Zeitalter, n. âge, m.
Zeitgenoß, n. contemporain, m.
zeither, zeithero, ad. depuis, jusqu'ici.
zeitig, a. mûr. –, ad. de bonne heure, à temps.
zeitigen, v. a. & n. mûrir; T. aboutir.
Zeitigung, f. maturité; T. maturation, f.
Zeitlauf, m. cours du temps, m. Zeitläufte, pl. conjonctures, f. pl.
zeitlebens, ad. durant ma (ta, sa etc.) [vie.
zeitlich, a. temporel.
Zeitlichkeit, f. vie temporelle, f.
Zeitlose, f. colchique, tue-chien, m. (plante).
Zeitmaß, n. T. temps, m.; quantité, f.
Zeitpunkt, m. terme, m.; époque, f.
Zeitraum, m. espace de temps, m.; période, f.
Zeitrechnung, f. chronologie; ère, f.
Zeitschrift, f. feuille périodique, f.; journal, m.
Zeitung, f. gazette; nouvelle, f.
Zeitungsblatt, n. gazette, f.
Zeitungsente, f. canard, m.
Zeitungsexpedition, f. bureau d'adresse, bureau de journal, m. [tier, m.
Zeitungsschreiber, m. journaliste, gaze-
Zeitungsträger, m. qui porte la gazette; * diseur de nouvelles, m.
Zeitverlust, m. perte de temps, f.
Zeitvertreib, m. passe-temps, amusement, m.; zum –e, pour passer le temps.
zeitweise, ad. de temps en temps.
Zeitwort, n. T. verbe, m.
Zelle, f. cellule, f.
zellenförmig, a. cellulaire.
Zellengewebe, n. T. tissu cellulaire, m.
Zellenhaft, f. =gefängniß, =system, n.
Zelot, m. zélateur, m.

Zelt, n. tente, f.; pavillon, m.
Zelter, m. haquenée, f.
Zeltpflock, =pfahl, m. piquet, m.
Zeltschneider, m. faiseur de tentes, m.
Zeltstange, f. arbre de tente, m.
Zentner, Centner, m. quintal, m.
Zephyr, m. zéphyr, m.
Zepter, n. & m. sceptre, m.; verge, masse de bedeau, f.
Zepterträger, m. porte-verge, massier; * porte-sceptre, m.
zerarbeiten, sich –, v. r. se tuer à travailler; se démener. [les dents.
zerbeißen, v. a. (irr.) casser, briser avec
zerbersten, v. n. (irr.) crever.
zerbläuen, v. a. fa. rosser.
zerbrechen, v. a. (irr.) rompre, casser, briser. –, v. n. se rompre, se casser, se briser.
zerbrechlich, a. cassant, fragile. Zerbrechlichkeit, f. fragilité, f. [s'égrener.
zerbröckeln, v. a. brésiller; sich –, v. r.
zerdreschen, v. a. (irr.) écraser avec un fléau; * fa. écraser de coups. [froisser.
zerdrücken, v. a. écacher; écraser, briser,
zerfahren, v. a. (irr.) rompre. –, v. n. se séparer, se diviser tout-à-coup.
zerfallen, v. n. (irr.) se rompre en tombant; * tomber en ruine; mit Einem –, se brouiller avec q. –, a. en ruine; délabré.
zerfeilen, v. a. couper avec la lime.
zerfetzen, v. a. charpenter, charcuter; déchirer à coups de fouet; balafrer.
zerfleischen, v. a. déchirer, dilacérer, démembrer.
zerfließen, v. n. (irr.) fondre, se fondre; * in Thränen –, fondre en larmes.
zerfressen, v. a. (irr.) ronger; manger.
zergehen, v. n. (irr.) se délayer; se fondre. [m.
Zergliederer, m. anatomiste, disséqueur,
zergliedern, v. a. démembrer; T. disséquer, anatomiser; * analyser; expliquer. Zergliederung, f. démembrement, m. T. anatomie, dissection; * analyse, [f.
Zergliederungskunst, f. anatomie, f.
zerhacken, zerhauen, v. a. (irr.) hacher, couper en pièces, dépécer.
zerkauen, v. a. mâcher.
zerknacken, v. a. casser avec les dents.
zerknicken, v. a. briser à demi.
zerknirschen, v. a. écraser, froisser.
zerknirscht, a. * contrit. [componction, f.
Zerknirschung, f. * attrition, contrition,
zerknittern, zerknüllen, v. a. chiffonner.
zerkochen, v. a. & n. cuire trop.

zerkratzen, v. a. égratigner.
zerkrümeln, v. a. émier, émietter.
zerlassen, v. a. (irr.) fondre; liquéfier.
zerlaufen, v. n. (irr.) se fondre.
zerlegen, v. a. démonter, désassembler; décomposer; découper, trancher; T. [analyser.
zerlöchern, v. a. trouer.
zerlumpt, a. fa. en lambeaux, déguenillé.
zermahlen, v. a. moudre.
zermalmen, v. a. broyer, pulvériser; froisser; briser, écraser.
zerplatzen, v. n. crever, se crever.
zerquetschen, v. a. écacher, écraser, froisser. [arracher en houspillant.
zerraufen, v. a. houspiller, déchirer,
Zerrbild, n. carricature, f.
zerreiben, v. a. (irr.) broyer, gruger, triturer; user, à force de se frotter.
Zerreibung, f. broiement, m.; trituration, f.
zerreiblich, a. friable, triturable.
zerreißen, v. a. (irr.) déchirer; user; dévorer; T. lacérer; dilacérer. –, v. n. se rompre; s'user. [ler, agacer.
zerren, v. a. fa. tirailler, tirer; * harce-
zerrinnen, v. a. (irr.) fondre, se fondre; * se perdre, s'évanouir.
zerrupfen, v. a. mettre en petites pièces; effeuiller (une fleur).
zerrütten, v. a. troubler, brouiller, déranger, délabrer, bouleverser. Zerrüttung, f. désordre, dérangement, bouleversement, m.
zersägen, v. a. scier (en morceaux).
zerschellen, v. a. briser, rompre (avec bruit). [de canon, de fusil etc.
zerschießen, v. a. (irr.) percer de coups
zerschlagen, v. a. (irr.) casser, briser; rompre; fracasser, rosser; sich –, v. r. * se rompre. [casser.
zerschmeißen, v. a. (irr.) rompre, briser,
zerschmelzen, v. a. & v. n. (irr.) fondre, se fondre.
zerschmettern, v. a. fracasser, écraser.
zerschneiden, v. a. (irr.) découper, dépécer; trancher; tronçonner; gâter en coupant etc. Zerschneidung, f. découpure, f.
zersetzbar, a. dissoluble.
zersetzen, v. a. décomposer. Zersetzung, f. décomposition, f.
zerspalten, v. a. fendre.
zersplittern, v. a. briser, rompre par éclats. –, v. n. éclater, s'éclater.
zersprengen, v. a. crever.
zerspringen, v. n. (irr.) crever; crevasser, se fendre, se fêler; éclater, s'éclater.

zerstampfen, v. a. piler, égruger; mit den Füßen –, casser, briser en frappant des pieds. [endroits, trouer.
zerstechen, v. a. (irr.) percer en plusieurs
zerstieben, v. n. (irr.) s'en aller en poussière; * se perdre, se dissiper.
zerstören, v. a. détruire, ruiner; démolir.
Zerstörer, m. destructeur, m.
Zerstörung, f. destruction, ruine, f.
zerstoßen, v. a. (irr.) piler, égruger, broyer; casser, briser, rompre.
zerstreuen, v. a. éparpiller, dissiper, disperser; * distraire; sich –, v. r. se dissiper, se distraire, se divertir.
zerstreut, a. dissipé, épars; * distrait.
Zerstreuung, f. dispersion; * distraction, f.; sich (dat.) eine – machen, se dissiper.
zerstücken, zerstückeln, v. a. dépécer, mettre en pièces; démembrer; morceler. Zerstückung, Zerstückelung, f. dépécement; démembrement, morcellement, m.
zertheilen, v. a. diviser, partager, séparer; démembrer; dissiper; T. résoudre, dissoudre. Zertheilung, f. division, f. partage; démembrement, m.
zertrennen, v. a. découdre, séparer, diviser, partager, déjoindre, désunir.
Zertrennung, f. séparation, division, [f.
zertrennlich, a. séparable.
zertreten, v. a. (irr.) écraser du pied.
zertrümmern, v. a. fracasser, briser.
Zerwürfniß, n. dissension, f. différend, m. [décoiffer, décheveler.
zerzausen, v. a. houspiller; die Haare –,
zeter! i. malheur; – über Einen rufen, crier haro sur q.
Zetergeschrei, n. les hauts cris, m. pl. clameur de haro, f.
Zettel, m. billet; écriteau, m.; affiche; étiquette; T. chaîne; ourdissure, f.
Zettelbank, f. banque de billets, f.
zetteln, v. a. ourdir; * répandre, semer.
Zettelträger, m. afficheur, colporteur des affiches, m.
Zeug, m. & n. matière, étoffe, f. Zeug, n. T. instruments, outils, m. pl.; toiles, f. pl.; * fa. chose vile, chose, f.; dummes –, des bêtises.
Zeuge, m. témoin, m.; Einen zum Zeugen anrufen, attester q.; Einen zum Zeugen nehmen, prendre q. à temoin.
zeugen, v. a. témoigner, porter témoignage, déposer; prouver; engendrer, procréer. [moins, f.
Zeugenaussage, f. déposition des té-

Zeugenbeweis, m. épreuve par témoins, f. [f.
Zeugenverhör, n. audition des témoins,
Zeugfabrik, f. manufacture d'étoffes, f.
Zeughaus, n. arsenal, m.
Zeugmacher, =**weber**, m. manufacturier d'étoffes, m.
Zeugmeister, m. maître d'artillerie, m.
Zeugniß, n. témoignage, m.; attestation, f. certificat, m.
Zeugschmied, m. taillandier, m.
Zeugung, f. génération, procréation, f.
Zeugungsglieder, =**theile**, pl. parties génitales, f. pl.
Zeugungskraft, f. vertu générative, f.
Zibeth, **Zibethkatze**, f. civette, f.
Zicke, f. **Zickelchen**, n. biquet; chevreau, m. [chevreaux.
zickeln, v. n. chevroter, faire de petits
Zickzack, m. zigzag, m.
Zieche, f. taie, f.
Ziege, f. chèvre, bique, f.
Ziegel (Mauerziegel), m. brique, f.; (Dachziegel) m. tuile, f.
Ziegelarbeit, f. briquetage; ouvrage de brique, m. [tuilier, m.
Ziegelbrenner, =**streicher**, m. briquetier,
Ziegelbrennerei, =**hütte**, =**scheune**, f. briqueterie, tuilerie, f.
Ziegeldach, n. toit couvert de tuiles, m.
Ziegeldecker, m. couvreur en tuiles, m.
Ziegelei, f. v. Ziegelbrennerei.
Ziegelerde, f. terre à tuiles, à briques, f.
Ziegelmehl, n. poudre de brique, f.
ziegelroth, a. de couleur de brique.
Ziegelofen, m. four à briques, m.
Ziegelstein, m. brique, f.
Ziegenbock, m. bouc; =**böckchen**, n. cabri,
Ziegenfell, n. chevrotin, m. [m.
Ziegenfuß, m. pied de chèvre, m.
ziegenfüßig, a. à chèvre-pieds.
Ziegenhirt, m. chevrier, m.
Ziegenkäse, m. fromage de chèvre, chevret, m. [volant (oiseau), m.
Ziegenmelker, m. tette-chèvre, crapaud
Ziegenmilch, f. lait de chèvre, m.
Zieger, m. petit lait, m.
Ziegerkäse, m. séret, m.
Ziegler, m. maître-briquetier, m.
Ziehbank, f. tréfilerie, f.
Ziehbrunnen, m. puits, m.
ziehen, v. a. (irr.) tirer; * cultiver; nourrir, élever; an sich –, attirer; nach sich –, entraîner; in sich –, boire, absorber; humer (l'air); Lichte –, faire des chandelles; Federn –, hollander des plumes; den Hut –, ôter le chapeau; (einen Stein im Schachspiele ꝛc.) jouer un pion, une pièce; vor Gericht –, appeler en justice; T. auf Einen –, tirer une lettre de change sur q.; zu Rathe –, consulter; in Zweifel –, révoquer en doute; Folgen nach sich –, être de conséquence; –, v. n. tirer; passer; partir; aller; auf die Wache –, monter la garde; zu Felde –, aller en campagne; sich –, v. r. s'étendre; prêter; filer; se déjeter. –, v. i. es zieht mich (in der Schulter ꝛc.), je sens un tiraillement; es zieht hier, il y a ici un vent-coulis, il y a un courant d'air ici, on est ici entre deux airs.
Ziehgeld, n. fa. pension, f.
Ziehkind, n. nourrisson, m.
Ziehklinge, f. T. lame, f.
Ziehmutter, f. mère nourrice, f.
Ziehschraube, f. tire-bord; vis, m.
Ziehseil, n. trait, m.
Ziehung, f. tirage, m.
Ziehzange, f. béquette, f.
Ziel, n. but, m.; borne; fin, f. terme; dessein, m.; das – treffen, toucher le but, atteindre au but.
zielen, v. n. viser; mirer.
Zieler, m. celui qui vise. [venir.
ziemen, v. i. (Einem) & sich –, v. r. con-
Ziemer, m. litorne, f. cimier, m.
ziemlich, a. passable, médiocre; raisonnable. –, ad. assez, bien, passablement.
Zieraffe, m. minaudier, m. –ière, f.; pimbêche, f.
Zierath, **Zierrath**, m. ornement, m. parure, décoration, f. [m.
Zierbengel, m. petit-maître, muscadin,
Zierde, f. ornement, enrichissement, m.
zieren, v. a. orner, parer, embellir, enrichir; décorer; sich –, v. r. * faire des simagrées, faire la précieuse, minauder. [affectation, f.
Ziererei, f. simagrées, f. pl. minauderie;
Ziergarten, m. jardin de plaisance, m.
zierlich, a. élégant. **Zierlichkeit**, f. élégance, f.
Zierpflanze, f. plante de décoration, f.
Ziffer, f. chiffre, m.; mit Ziffern bezeichnen, chiffrer. [pendule), f.
Zifferblatt, n. cadran, m.; plaque (d'une
ziffern, v. a. chiffrer.
Zigeuner, m. =**in**, f. Bohémien, Egyptien, m. –enne, f.
Zigeunersprache, f. jargon des Bohémiens, argot, m.
Zimbel, v. Cymbel.
Zimmer, n. chambre, pièce, f.; apparte-

ment; timbre (paquet de 40 peaux), m.
Zimmerarbeit, f. charpenterie, charpente, f.
Zimmeraxt, f. hache de charpentier, f.
Zimmerhof, -platz, m. chantier, m.
Zimmerholz, n. bois de charpente, m.
Zimmerkunst, f. charpenterie, f.
Zimmerleute, pl. charpentiers, m. pl.
Zimmermann, m. charpentier, m.
Zimmermeister, m. maître-charpentier, m.
zimmern, v. a. charpenter; construire; * fa. faire.
Zimmerwerk, n. charpente, f.
Zimmt, Zimmet, m. Zimmtrinde, f. cannelle, f.
Zimmtbaum, m. cannellier, m.
zimperlich, c. fa. mignard; – thun, faire la précieuse, la délicate.
Zink, m. zinc, m. (demi-métal).
Zinke, f. branche, f.; fourchon, m.; dent; cheville, f.; cornet à bouquin, m.
Zinn, n. étain, m.; vaisselle d'étain, f.
Zinnasche, f. potée, f.
Zinne, f. créneau, m.
zinnern, a. d'étain.
Zinnfolie, f. tain, m.
Zinngießer, m. potier d'étain, m.
Zinnober, m. cinabre, m.
zinnoberroth, a. de couleur de cinabre.
Zinnplatte, f. plaque d'étain, f.
Zins, m. cens, m. censive, redevance, f. tribut; loyer, m.
Zinsacker, m. terre censuelle, f.
zinsbar, a. censuel; tributaire.
Zinsbuch, n. terrier, papier terrier, m.
Zinse, f. Zinsen, pl. intérêt, m.; intérêts; rente, f.; Geld auf Zinsen geben, mettre de l'argent à intérêt.
Zinseinnehmer, m. receveur du cens, m.
zinsen, v. a. payer le cens ou l'intérêt. –, v. n. rendre, rapporter.
zinsfrei, a. qui ne paie point de rentes; allodial; zinsfreies Gut, n. franc alleu, m.
Zinsfuß, m. taux d'intérêt, m.
Zinsgarbe, f. champart, m.
Zinsherr, m. seigneur censier, m.
Zinskorn, n. blé de cens, m.
Zinsleisten, pl. coupons, m. pl.
Zinsmann, m. censitaire; rentier, m.
Zinstag, m. jour du payement, m.
Zinszahl, f. T. indiction, f.
Zinszahlung, f. payement du cens; payement des intérêts, m.
Zipfel, m. bout, m.; queue, f.
zipfelig, a. barlong, frangé.
Zipfelmütze, f. bonnet à pointe, m.

Zipolle, f. ciboule; ciboulette, f.
Zippe, f. mauvis, m. petite grive, f. (oiseau).
Zipperlein, n. goutte, f.
Zirbelbaum, m. pin, m.
Zirbeldrüse, f. T. glande pinéale, f.
Zirkel, m. cercle, rond; compas, m.
zirkelförmig, a. circulaire.
zirkelrund, a. circulaire.
zirkeln, v. a. compasser.
zirpen, v. n. pépier; chanter; grésillonner.
zischeln, v. a. & n. chuchoter. Zischeln, n. chuchoterie, f.
zischen, v. n. siffler. Zischen, n. sifflement, m.
Zischlaut, m. son sifflant, m.
Zisererbse, f. ciserole, f. pois-chiche, m.
Zither, f. guitare, f.
Zitherschlager, -spieler, m. joueur de guitare, m.
Zits, m. indienne; perse, f.
Zitteraal, m. anguille tremblante ou électrique, f.
Zitterfisch, m. torpille, f.
Zittergold, n. oripeau, m.
Zittermaal, n. dartre, f.
zittern, v. n. trembler. Zittern, n. tremblement, m.
Zitternadel, f. tremblant, m.
Zitterpappel, f. tremble, m.
Zitwer, f. zédoaire, f.
Zitze, f. fa. tétin, mamelon; pis, m.; tette, f. trayon, m.
Zobel, m. -thier, n. -pelz, m. -fell, n. zibeline, f.
Zobelfang, m. chasse des zibelines, f.
Zobelfärber, m. teinturier des zibelines, f.
Zobelfell, n. zibeline, f.
Zobelpelz, m. pelisse de zibeline, zibeline.
Zofe, f. femme de chambre; soubrette, f.
Zögerer, m. lanternier, m.
zögern, v. n. tarder, lambiner. Zögerung, f. retardement, m.
Zögling, m. élève; nourrisson, m.
Zoll, m. (pl. Zolle) pouce, m.
Zoll, m. (pl. Zölle) Zollamt, -haus, n. douane, f. bureau de la douane, péage, m.
zollbar, a. sujet à payer la douane.
Zollbeamte, -bediente, m. douanier, m.
Zollbereiter, m. garde du péage, m.
Zollbude, f. petit bureau de la douane, m.
Zolleinnehmer, m. receveur de la douane, péager, m.
zollen, v. a. payer la douane; * donner, offrir.
zollfrei, a. exempt de payer la douane, exempt de péage.
Zollgebühr, f. douane, f. péage, m.

Zollgewicht, n. poids du zollverein, m.
Zollmaß, n. mesure d'un pouce, f.
Zöllner, m. péager, douanier; publi-
Zollregister, n. tarif, m. [cain, m.
Zollschein, m. acquit de la douane, m.
Zollstab, m. équerre pliante, f.
Zollstempel, m. timbre, m.
Zolltarif, m. tarif, m.
Zollverband, =**verein**, m. association de douane (prussienne), f.
Zone, f. zône, f.; ciel, climat, m.
zoologisch, a. zoologique.
Zopf, m. tresse de cheveux; queue; T. cime d'un arbre, f.
Zopfband, n. ruban de queue, m.
Zorn, m. colère, f. courroux, m.; seinen – auslassen, décharger sa colère sur q.
zornig, a. en colère, fâché, courroucé.
Zote, f. obscénité, f. gros mot, m.
Zote, **Zotte**, **Zottel**, f. flocon de laine etc., m.; touffe, f. **Zotteln**, pl. lambeaux, m. pl.
zotenhaft, a. obscène, vilain, sale.
Zotenreißer, m. ordurier, diseur de sa-
zottig, a. velu; effilé. [letés, m.
zu, prp. à; vers; auprès; en, dans; de; par; pour; – Hause, au logis, à la maison, chez moi (lui etc.); – Fuß, à pied; –, i. avancez! dépêchez-vous! –, ad. trop; fermé; – sehr, – viel, trop; – wenig, trop peu. [etc.
zubauen, v. a. fermer par une muraille
Zubehör, n. appartenance, f. [avec.
zubeißen, v. a. (irr.) mordre; fa. manger
zubekommen, v. a. (irr.) recevoir de plus, en outre.
Zuber, m. cuve, tine, f.
zubereiten, v. a. préparer, apprêter; accommoder. **Zubereitung**, f. préparation, f. préparatif; apprêt; accommodage, m. [bander (les yeux).
zubinden, v. a. serrer, lier; fermer;
zubringen, v. a. (irr.) apporter, porter; die Zeit mit Etwas –, passer le temps à qc., s'amuser à qc.
zubrocken, v. a. fa. mettre du sien.
Zubuße, f. secours, m. addition, f.; chanteau, m. [tre du sien; perdre.
zubüßen, v. a. fournir aux frais; met-
Zucht, f. discipline, éducation; pudeur, modestie, f.; entretien du bétail, m.;
zuchtfähig, a. disciplinable. [race, f.
Zuchthaus, n. maison de correction, maison de force, f.
Zuchthäusler, m. galérien, m.
Zuchthausstrafe, f. peine de réclusion, f.
Zuchthengst, m. étalon, m.
züchtig, a. chaste, pudique.
züchtigen, v. a. châtier, punir, corriger. **Züchtigung**, f. châtiment, m. punition, correction, f. [de correction, m.
Züchtling, m. détenu dans une maison
zuchtlos, a. indiscipliné, indisciplinable.
Zuchtlosigkeit, f. indiscipline, f.
Zuchtmeister, m. geôlier; * précepteur,
Zuchtochs, m. taureau, m. [m.
Zuchtruthe, f. discipline, f. fouet; * flé-
Zuchtsau, f. truie, f. [au, m.
Zuchtschaf, n. brebis de race, f.
Zuchtstute, f. jument, cavalle poulinière, f. [m.
Zuchtvieh, n. bétail destiné à faire race,
zucken, v. n. palpiter; remuer. –, v. a. die Achseln –, hausser les épaules; den Degen –, tirer l'épée.
Zucker, m. sucre, m.
Zuckerbäcker, m. =**in**, f. confiturier, m. -ière, f. confiseur, m. -se, f.
Zuckerbäckerei, f. métier de confiseur, m.; office, f. [f. rousselet, m.
Zuckerbirne, f. poire sucrée, blanquette,
Zuckerbohne, f. haricot de Suisse, m.
Zuckerbranntwein, m. guildive, f. tafia, m.
Zuckerbrod, n. biscuit; massepain, m.
Zuckerbüchse, =**dose**, =**schachtel**, f. sucrier.
Zuckercand, m. sucre candi, m. [m,
Zuckererbse, =**schote**, f. pois goulu, m.
Zuckerfaß, n. barrique à sucre; barrique de sucre, f.
Zuckergebackenes, n. sucreries, f. pl. con fiture, f. confitures, f. pl.
Zuckerguß, m. glace, f.
Zuckerhut, m. pain de sucre, m.
zuckerig, a. sucré.
Zuckermandel, f. amande lissée; praline,
zuckern, v. n. sucrer. [f.
Zuckerplätzchen, n. biscotin, m.
Zuckerpuppe, f. poupée de sucre, f.
Zuckerrohr, n. canne à sucre, f.
Zuckersäure, f. T. oxalate; acide oxalique, saccharin, m.
Zuckersieden, n. raffinage, m.
Zuckersieder, m. raffineur de sucre, m.
Zuckersiederei, f. sucrerie; raffinerie, f.
Zuckersirup, m. mélasse, f.
zuckersüß, a. sucré, sucrin.
Zuckerwaare, =**werk**, v. Zuckergebackenes.
Zuckerzange, f. pincettes à sucre, f. pl.
Zuckung, f. convulsion, f.
zudämmen, v. a. fermer avec une digue.
zudecken, v. a. couvrir; * fa. rosser.
zudem, ad. outre cela.
zudrängen, sich –, v. r. avancer en foule; * s'intriguer, se fourrer partout.

zudrehen, v. a. fermer (en tournant).
zudringlich, a. importun, persécutant.
Zudringlichkeit, f. importunité, f.
zudrücken, v. a. fermer (en pressant etc.).
zueignen, v. a. sich Etwas –, s'approprier q.; Einem Etwas –, imputer qc. à q.; ein Buch –, dédier un livre à q. Zueignung, f. appropriation; imputation, f.
Zueignung, Zueignungsschrift, f. dédicace, épître dédicatoire, f.
zuerkennen, v. a. (irr.) déférer, donner, décerner; gerichtlich –, adjuger; Einem eine Strafe –, condamner q. à une peine.
Zuerkennung, f. adjudication, f.
zuerst, ad. le premier; premièrement.
zufahren, v. n. (irr.) faire aller la voiture bien vîte; * auf Etwas –, se jeter sur qc.; gleich –, blind –, agir précipitamment.
Zufall, m. hasard, accident, m.; aventure, f.
zufallen, v. n. (irr.) se fermer; échoir, tomber en partage.
zufällig, a. fortuit, casuel, accidentel, contingent. Zufälligkeit, f. casualité, f.; cas fortuit, accident, m.
zufertigen, v. a. expédier, dépêcher, envoyer.
zuflicken, v. a. ravauder.
zufliegen, v. n. (irr.) voler vers.
zufließen, v. n. (irr.) couler vers ...; affluer; * – lassen, donner, accorder.
zuflößen, v. a. faire flotter vers ...
Zuflucht, f. recours, m.; seine – zu Etwas nehmen, recourir à qc.; seine – zu Einem nehmen, se réfugier chez q.; recourir à q.
Zufluchtsort, m. refuge, asile, m. retraite, f.
Zufluß, m. affluence, f.
zuflüstern, v. a. chuchocher qc. à q.
zufragen, v. n. venir demander.
zufrieden, a. content, satisfait; – stellen, contenter; sich – geben, se tranquilliser, se rassurer. Zufriedenheit, f. contentement, m. satisfaction, f.
zufrieren, v. n. (irr.) se geler, se glacer; prendre.
zufügen, v. a. causer, faire.
Zufuhr, f. amenage; abord, arrivage (de denrées etc.); convoi, transport de vivres, m.
zuführen, v. a. apporter, amener; transporter.
zufüllen, v. a. remplir, combler.
Zug, m. trait; coup; train, passage, m.; marche, route; procession; expédition; vent-coulis, courant d'air; couple (de boeufs); volée, troupe (d'oiseaux), f.; attelage (de chevaux); – mit der Feder, parafe, f. cadeau, m.; in einem Zuge, tout d'une tire; in den letzten Zügen liegen, être à l'agonie.

Zugabe, f. par-dessus; comble (de mesure); surpoids, m.
Zugang, m. avenue, f. passage; accès; abord, m.
zugängig, zugänglich, a. accessible; abordable.
Zugband, n. tirant, m.
Zugbrücke, f. pont-levis, m.
zugeben, v. a. (irr.) donner par-dessus le marché, donner pour le comble; donner (un assistant à q.); T. répondre, servir (au jeu de cartes); * accorder, permettre, concéder; convenir, tomber d'accord; * fa. klein –, filer doux.
zugegen, a. présent.
zugehen, v. n. (irr.) aller vîte; aller vers ..., à q.; fermer, se fermer; arriver, se passer, se faire; ab und –, aller et venir.
Zugehör, n. appartenance, f. dépendance, f.; attirail, m.
zugehören, v. n. Einem –, appartenir, être à q.
zugehörig, a. appartenant.
Zügel, m. rêne; bride, f.
zügellos, a. débridé, effréné. Zügellosigkeit, f. * licence effrénée, f.
Zugemüse, n. légumes, m. pl.
zugesellen, v. a. associer, adjoindre.
Zugeständniß, n. concession, f.
zugestehen, v. a. (irr.) avouer; accorder concéder, convenir de.
zugethan, a. * affectionné, dévoué; attaché.
Zugfisch, m. poisson de passage, m.
Zugführer, m. T. conducteur (du convoi), wagonier, m.
Zuggarn, n. chalon, traîneau, m.
zugießen, v. a. (irr.) verser davantage; remplir.
zugleich, ad. ensemble, en même temps.
Zugloch, n. soupirail, m. ventouse, f.
Zugluft, f. courant d'air, vent-coulis, m.
Zugochs, m. boeuf de labour, m.
Zugpferd, n. cheval de trait, m.
Zugpflaster, n. emplâtre épispastique, vésicatoire, m.
zugreifen, v. a. (irr.) prendre; * fa. voler.
Zugriemen, m. courroie de trait, f.
Zugrolle, f. poulie, f.
Zugstange, f. T. bielle, f.
Zugvieh, n. bêtes de trait, f. pl.
Zugvogel. m. oiseau de passage, m.
Zugwind, m. vent-coulis, m.
zuhaben, v. a. (irr.) fa. avoir fermé; avoir pour le comble.
zuhaken, zuhäkeln, v. a. fermer avec un croc ou avec des crochets.
zuhalten, v. a. (irr.) tenir fermé; couvrir avec la main; sich die Ohren –, se boucher les oreilles.

zuhängen, v. a. couvrir avec un rideau etc.
zuhauen, v. n. (irr.) frapper fort, fouetter rudement. –, v. a. T. dégrossir; taillir.
zuhefteln, a. fermer avec des agrafes.
zuheften, v. a. fermer en cousant.
zuheilen, v. a. guérir, consolider. –, v. n. se fermer.
zuhorchen, v. n. écouter secrètement.
zuhören, v. a. (Einem 2c.) écouter.
Zuhörer, m. =in, f. auditeur, m.
zukehren, v. a. balayer vers; tourner; Einem den Rücken –, tourner le dos à q.
zuketteln, v. a. fermer avec une chaînette. [trape etc.
zuklappen, v. a. fermer le clapet, la
zuklatschen, v. a. Einem Beifall –, applaudir à q. [cher en collant.
zukleben, **zukleistern**, v. a. coller; bou-
zuklinken, v. a. fermer au loquet.
zuknöpfen, v. a. boutonner.
zuknüpfen, v. a. nouer.
zukommen, v. n. (irr.) parvenir, venir, atteindre; tomber en partage; appartenir; compéter; Einem Etwas – lassen, laisser, céder qc. à q.; envoyer.
zukorken, v. a. fermer avec un bouchon, boucher.
Zukost, f. ce qu'on mange avec le pain.
Zukunft, f. avenir, f.; in –, à l'avenir, désormais.
zukünftig, a. futur. –, ad. à l'avenir.
zulächeln, v. n. Einem –, sourire à q.
Zulage, f. addition, f.; supplément, m.; augmentation d'appointement; T. haute paye, f.; pièces de charpente pour une maison etc., f. pl.; (bei dem Fleischer) réjouissance, f.
zulangen, v. n. prendre; (bei Tische) se servir; * suffire, être assez. –, v. a. Einem Etwas –, donner, présenter qc. [à q.
zulänglich, a. suffisant.
Zulänglichkeit, f. suffisance, f.
zulassen, v. a. (irr.) laisser fermé; admettre; permettre; den Hengst –, laisser faire la monte à l'étalon. [vable.
zulässig, **zuläßlich**, a. admissible, rece-
Zulassung, f. admission, permission, f.
Zulauf, m. concours, m. affluence; vogue, f.; – haben, être suivi ou couru, être en vogue.
zulaufen, v. n. (irr.) accourir; affluer; courir vîte; spitzig –, se terminer en pointe.
zulegen, v. a. fermer, boucher en mettant qc. dessus; ajouter, augmenter; plier; sich (dat.) –, v. r. Etwas – se fournir, se pourvoir de qc., prendre [qc.
zuleimen, v. a. coller.
zuletzt, ad. à la fin, enfin, finalement; [le dernier.
zulöthen, v. a. souder.
Zulp, m. nouet à sucer, m. (pour en-
zulpen, v. a. & n. fa. sucer. [fant).
zum (zu dem), à, au, à la; chez; en; – Glück, par bonheur; – wenigsten, au moins.
zumachen, v. a. fermer, boucher.
zumal, ad. surtout, principalement.
zumessen, v. a. (irr.) mesurer qc. à q.; * attribuer, imputer.
zumuthen, v. a. demander, prétendre, exiger. **Zumuthung**, f. demande, prétention, f. [avant tout, d'abord.
zunächst, ad. tout près, tout proche;
zunageln, v. a. clouer. [sant.
zunähen, v. a. coudre, fermer en cou-
Zunahme, f. accroissement, m. augmentation, f.; avancement, progrès, m.
Zuname, n. nom de famille; surnom;
zündbar, a. inflammable. [sobriquet, m.
Zünddeckel, m. T. chapiteau, m. (d'un canon). [feu à . . .
zünden, v. n. prendre feu; mettre le
Zunder, m. mêche, f.; amadou, m.
Zünder, m. T. fusée d'une bombe etc., f.; boute-feu, m. allumette, f.
Zunderbüchse, f. boîte à mêche, f. [m.
Zündholzbüchschen, n. porte-allumettes,
Zündhölzchen, n. allumette, f.
Zündhütchen, n. capsule, f.
Zündkraut, n. amorce, f. pulverin, m.
Zündloch, n. lumière, f.
Zündnadelgewehr, n. fusil à aiguille, m.
Zündpfanne, f. bassinet, m.
Zündpfannendeckel, m. batterie, f.
Zündpulver, n. pulverin, m.
Zündröhrchen, n. piston, m.
Zündruthe, f. =stock, m. boute-feu, m.
Zündstrick, m. T. étoupille, f.
zunehmen, v. n. (irr.) croître, s'accroître, s'augmenter; profiter, avancer, faire des progrès; an Kräften –, se renforcer.
Zuneigung, f. inclination, affection, f.
Zunft, f. tribu, f. corps de métier, m.; corporation, communauté, f.
zünftig, a. formant corporation; zünftiges Handwerk, corporation, f.
Zunftmeister, m. maître juré d'un corps de métier, m.
Zunge, f. langue; T. languette (de balance), f.; ardillon (de boucle), m.; eine fertige – haben, avoir la langue bien pendue; Etwas auf der – haben, avoir qc.

sur le bord des lèvres; die – lösen, couper le filet. [guette, f.
Züngelchen, n. petite langue; T. languette, f.
züngeln, v. n. jouer de la langue.
Zungenband, n. filet, m.
Zungenbuchstab, -laut, m. lettre linguale, f. [m.
Zungendrescher, m. blagueur, chicaneur,
Zungendrescherei, f. chicanerie, f. bavardage, m.
zunichte, ad. – machen, v. a. ruiner, gâter, détruire; – werden, s'anéantir.
zunicken, v. a. & n. Einem –, faire une inclination de tête à q.; Einem Beifall –, applaudir à q. en faisant un signe de tête.
zuordnen, v. a. adjoindre. [tête.
zupfen, v. a. tirer, tirailler; épincer, effiler, effeuiller; Wolle –, éplucher de la laine. [villes.
zupflöcken, v. a. fermer avec des chevilles.
zupfropfen, v. a. tamponner, boucher.
Zupfseide, f. soie tirée, effilée, f.
zupichen, v. a. fermer, boucher avec de la poix.
zur (zu der), à, au, à la. [de q.
zuraunen, v. a. chuchoter, dire à l'oreille de q.
zurechnen, v. a. mettre à compte; imputer, attribuer. Zurechnung, f. imputation, f.
zurechnungsfähig, a. imputable. [tation, f.
zurecht, ad. – bringen, mettre en ordre, rétablir (un malade); sich – finden, se retrouver; – helfen, rétablir, aider; – kommen, venir à propos; mit Einem – kommen, s'accommoder avec q.; mit Etwas – kommen, venir à bout de qc.; – legen, – setzen, – stellen, ranger, arranger, ajuster; * Einem den Kopf – setzen, mettre q. à la raison; – machen, préparer, apprêter, accommoder; sich – machen, s'apprêter, s'ajuster; Einen – weisen, montrer le chemin à q.; redresser, désabuser q.
Zurechtlegung, f. arrangement, m.
Zurechtweisung, f. redressement, m.
zureden, v. n. parler pour encourager, persuader.
zureichen, v. a. tendre, donner, présenter. –, v. n. suffire, être assez.
zureichend, a. suffisant.
zureiten, v. a. (irr.) dresser. –, v. n. aller vîte à cheval.
zurichten, v. a. préparer, apprêter, accommoder; dresser, arranger; habiller; * accommoder, maltraiter, gâter. Zurichtung, f. préparation, f. apprêt, m. [verrou.
zuriegeln, v. a. verrouiller, fermer au verrou.

zürnen, v. n. être en colère, se fâcher.
zurück, ad. arrière, en arrière; derrière; à reculons. –, i. en arrière; retirez-vous; arrière d'ici; (avec plusieurs mots) re . . . p. e. sich – begeben, se retirer, s'en retourner; – begehren, – fordern, redemander; – behalten, retenir; – bekommen, avoir de retour, ravoir; – blicken, jeter un regard en arrière; – bringen, rapporter, reporter; ramener; – denken, se rappeler le passé; – drängen, refouler, repousser; – fahren, retourner (en voiture etc.); reculer; – fordern, redemander; réclamer; – führen, ramener, reconduire; – geben, rendre, restituer; – gehen, retourner sur ses pas, rétrogader; reculer; * n'avoir pas lieu, échouer; – halten, arrêter, retenir, empêcher; * dissimuler, cacher; – holen, aller reprendre; – kehren, retourner; – kommen, revenir; * déchoir, aller en décadence; – lassen, laisser en arrière; abandonner, quitter; – legen, mettre à part, de côté, en réserve; ein gutes Stück Weges – legen, faire bien du chemin; – nehmen, reprendre; retirer; sein Wort – nehmen, retirer sa parole, se dédire; – prallen, rejaillir; réfléchir; rebondir; réverbérer; – reisen, retourner, revenir; – rufen, rappeler, faire revenir; – schaudern, reculer en frémissant d'horreur, d'effroi; – schicken, – senden, renvoyer; – schlagen, repousser, renvoyer; – setzen, reculer; mettre à côté; * négliger; – springen (als ein Ball), rebondir; – stoßen, repousser; * rebuter; – treiben, repousser, rechasser, faire retirer; – treten, – weichen, reculer, se retirer; – weisen, renvoyer; – werfen, rejeter, repousser; das Licht – werfen, réfléchir la lumière; – zahlen, rembourser; – ziehen, retirer; reculer; retourner; sich – ziehen, se retirer; * rétrograder.
Zurückberufung, f. rappel, m.; révocation, f.
zurücken, v. a. faire place. [tion, f.
Zurückgabe, f. reddition; restitution, f.
Zurückgezogenheit, f. vie retirée, f.
zurückhaltend, a. * réservé, retenu.
Zurückhaltung, f. empêchement, m.; * retenue, réserve, f.
Zurücksendung, f. renvoi, m.
Zurücksetzung, f. état ou l'on est négligé, m. humiliation, f.
Zurückweisung, f. renvoi, m.
Zurückzahlung, f. remboursement, m.

Zuruf, m. cri, m.; acclamation, f.
zurufen, v. n. (irr.) Einem –, crier après q., appeler q.
zurüsten, v. n. apprêter; armer, équiper. **Zurüstung**, f. préparatif, appareil, armement, m.
Zusage, f. promesse, parole, f.
zusagen, v. a. promettre. –, v. n. s'accorder; das sagt mir nicht zu, cela ne me convient pas.
zusammen, ad. ensemble, conjointement; l'un à (avec) l'autre; – beißen, serrer les dents; – berufen, convoquer; mander; – binden, lier ensemble; – bringen, amasser, ramasser; assembler; joindre; trouver; – drängen, presser, serrer; – drehen, tordre, tortiller; – drücken, comprimer; serrer; – fahren, charier; envoyer chercher en carrosse; aller ensemble en carrosse; être saisi de frayeur, tressaillir; se cailler (du lait); – fallen, s'écrouler; * dépérir; – fassen, prendre et serrer dans la main, empoigner; * renfermer; comprendre; – fließen, affluer; se joindre; – frieren, se congeler; – fügen, joindre, unir, mettre ensemble, emboîter; accoupler; – geben, marier; – gehen, marcher ensemble; se fermer, se joindre; * diminuer; – gehören, appartenir l'un à l'autre; aller ensemble, être de pair; – halten, tenir ensemble; * comparer, confronter; être d'intelligence; – hangen, être bien lié; être enchaîné; avoir de la liaison, de la connexion; T. avoir de la cohérence; – häufen, entasser, accumuler; – heften, coudre ensemble; brocher; – heilen, consolider; – kleben, coller ensemble; – kommen, se rencontrer; s'assembler; – kriechen, se tapir, se blottir; se rétrécir; – laufen, accourir en foule, s'attrouper; se joindre; se réunir au centre, se concentrer; se rétrécir; se cailler, tourner (du lait); – legen, mettre ensemble; plier; fermer; contribuer; – nähen, coudre ensemble; – nehmen, prendre ensemble; ramasser; trousser (le manteau); assembler, renfermer (un cheval); * épargner; seine Gedanken – nehmen, se recueillir; sich – nehmen, rassembler son courage, ses forces; – packen, empaqueter, emballer; – pressen, presser, serrer, comprimer; – raffen, ramasser; * sich – raffen, rassembler ses forces; – rechnen, sommer, additionner; calculer; arrêter un compte; compter avec q.; sich – rollen, se recoquiller; sich – rotten, s'attrouper, s'ameuter; – rufen, convoquer, assembler; – scharren, amasser à force d'épargne, ou par lésine; sich – schicken, s'accorder, convenir; – schlagen, v. a. briser, casser; assembler, joindre; die Hände – schlagen, joindre les mains; v. n. se joindre, se réunir (p. e. les vagues etc.); – schnüren, serrer avec un lacet; – schrumpfen, se rétrécir, se ratatiner, se raccourcir; – setzen, composer; mettre ensemble; assembler, monter; – stellen, mettre ou placer ensemble; rapprocher; – stimmen, s'accorder, être d'accord; – stoppeln, glaner, chaumer; compiler; – treffen, se rencontrer; coïncider; * s'accorder; – treten, s'approcher l'un de l'autre; fouler; * se joindre, s'unir, s'associer; se coaliser; sich – verstehen, être d'accord, d'intelligence; – wickeln, plier ensemble; envelopper; – zählen, sommer, additionner; – ziehen, serrer, étreindre; resserrer; assembler; rassembler; sich – ziehen, se contracter, se resserrer; se rétrécir s'assembler.
Zusammenberufung, f. convocation, f.
Zusammendrückung, f. compression, f.
Zusammenfluß, m. confluent; * concours, m.; affluence, f.
Zusammenfügung, f. jonction, union, f.; assemblage, m.
Zusammenhang, m. connexion, liaison; suite, cohérence, f.; Mangel an –, incohérence, f.
zusammenhängend, a. cohérent, bien suivi.
Zusammenhäufung, f. accumulation, f. entassement, m.
Zusammenkunft, f. assemblée; entrevue, f. rendez-vous, m.; rencontre; T. conjonction, f.
Zusammenlauf, m. concours, attroupement, m.
Zusammenlaufen, n. concours; caillement (du lait), m.
Zusammenpressung, f. compression, pression, f.
Zusammenrottung, f. attroupement, m.
Zusammenrufung, f. convocation, f. appel, m.
Zusammensetzung, f. composition, f. assemblage, m.; monture; combinaison, f.
Zusammenstellung, f. rapprochement, m.
Zusammenstimmung, f. accord, concert, m. harmonie, f.
Zusammenstoß, m. choc, heurt; conflit, m.
Zusammentreffen, n. rencontre; concurrence; T. coïncidence, f.

zusammenziehend, a. astringent, constringent, restringent.
Zusammenziehung, f. resserrement, m.; contraction; constriction; réunion (des troupes), f.
Zusatz, m. addition, augmentation, f. supplément; T. alliage, m.
zuschanzen, v. a. fa. procurer, faire avoir.
zuscharren, v. a. couvrir de terre (en grattant).
zuschauen, v. n. voir, regarder.
Zuschauer, m. -in, f. spectateur, m. -trice, f.
zuschicken, v. a. envoyer, adresser.
zuschieben, v. a. (irr.) pousser pour fermer; approcher en poussant.
zuschießen, v. a. (irr.) tirer; ajouter. –, v. n. auf Etwas –, s'élancer sur qc.
Zuschlag, m. adjudication, f.
zuschlagen, v. a. (irr.) fermer avec force; pousser vers; bondonner (un tonneau); * adjuger. –, v. n. battre, frapper, donner dessus.
zuschleppen, v. a. apporter, procurer en secret.
zuschließen, v. a. (irr) fermer à clef.
zuschmeißen, v. a. (irr.) fermer avec bruit;
zuschnallen, v. a. boucler.
zuschnappen, v. a. & n. happer; fermer; frapper. se fermer à ressort.
zuschneiden, v. a. (irr.) couper, tailler.
Zuschnitt, m. coupe; taille, f.
zuschnüren, v. a. lacer, serrer.
zuschreiben, v. a. (irr.) écrire à q.; dédier; passer en compte; adjuger; * attribuer; imputer.
zuschreien, v. n. (irr.) Einem –, crier à q.
zuschreiten, v. n. (irr.) doubler les pas.
Zuschrift, f. missive, lettre; dédicace, épître dédicatoire, f.
Zuschuß, m. supplément, m.; aide, f. secours d'argent; chaperon, m.
zuschütten, v. n. combler; verser davantage.
zuschwären, v. n. (irr.) se fermer par ulcération.
zuschwören, v. a. (irr.) jurer qc. à q.
zusehen, v. n. (irr.) regarder, être spectateur; voir.
zusehend, zusehends, ad. à vue d'oeil.
zusenden, v. a. (irr.) envoyer.
zusetzen, v. a. ajouter, joindre, apposer; mettre du sien, perdre; mettre (les viandes) au feu; boucher, fermer; T. allier. –, v. n. Einem –, presser, attaquer vivement q., serrer q. de près; charger vigoureusement l'ennemi.
zusichern, v. a. donner assurance, assurer. Zusicherung, f. assurance, f.
zusiegeln, v. a. cacheter.
zusperren, v. a. fermer, barrer, barricader.
zuspitzen, v. a. tailler en pointe, rendre pointu; aiguiser.
zusprechen, v. a. & n. (irr.) parler; Muth –, encourager q.; Trost –, consoler q.; Einem –, bei Einem –, aller voir, venir voir q.; gerichtlich –, adjuger. Zusprechung, f. T. adjudication, f.
zuspringen, v. n. (irr.) accourir en sautant; auf Jemanden –, s'élancer sur q.
Zuspruch, m. visite; consolation, f. encouragement, m.; viel – haben, être fort en vogue, être bien achalandé.
zuspünden, v. a. bondonner.
Zustand, m. état, m. condition, f.
zuständig, a. appartenant. Zuständigkeit, f. T. appartenance, f.; droit, m.
zustatten, v. statt.
zustattenkommen, v. n. venir à propos; favoriser.
zustecken, v. a. attacher, fermer (avec une épingle etc.); * fourrer qc. à q.
zustehen, v. n. (irr.) appartenir; convenir; compéter.
zustellen, v. a. (irr.) boucher, fermer; remettre, rendre.
zustimmen, v. n. donner son assentiment, consentir. Zustimmung, f. assentiment, m.
zustopfen, v. a. boucher; tamponner; fermer; raccommoder, reprendre.
zustöpseln, v. a. boucher.
zustoßen, v. a. & n. (irr.) pousser fort; fermer en poussant; * arriver, survenir.
zuströmen, v. n. affluer en abondance.
zustürzen, v. a. auf . . ., tomber impétueusement sur q., assaillir q.
zustutzen, v. a. dresser, façonner, former.
zutappen, v. n. fa. prendre lourdement; * agir étourdiment.
Zuthat, f. ingrédient, m.; fourniture, f.
zutheilen, v. a. donner en partage, assigner, distribuer; adjuger.
zuthulich, a. fa. insinuant. Zuthulichkeit, f. adresse de s'insinuer, f.; esprit insinuant, m.
zuthun, v. a. (irr.) fermer (les yeux, la bouche); sich –, v. r. fa. tâcher de s'insinuer, faire le complaisant. Zuthun, n. participation, entremise, f.; ohne mein –, sans mon entremise.
zutragen, v. a. (irr.) porter, apporter; * sich –, v. r. arriver, se passer.
Zuträger, m. rapporteur, m.
zuträglich, a. avantageux, utile, convenable.
zutrauen, v. a. (Einem etwas) croire (q.) capable (de qc.).
Zutrauen, n. Zutraulichkeit, f. confiance, f.; – zu Einem haben, – in Einen setzen, avoir confiance en q.

zutraulich, a. plein de confiance.
zutreffen, v. n. se trouver juste, s'accorder avec . . . ; se trouver vrai.
zutrinken, v. a. & n. (irr.) boire (à q.); porter une santé (à q.).
Zutritt, m. accès, abord, m. entrée, f.; bei Einem – haben, avoir accès auprès de q.
zuverlässig, a. positif, sûr, certain. Zuverlässigkeit, f. certitude, assurance, f.
Zuversicht, f. confiance, f.
zuversichtlich, a. & ad. ferme; avec confiance.
zuvor, ad. auparavant, d'avance; premièrement; d'abord; ci-devant, autrefois; avant toutes choses; – einnehmen, préoccuper; – kommen (Einem), devancer q.; * prévenir q. ou qc.; – thun, (es Einem) l'emporter sur q., surpasser q., (an, en . . .).
zuvörderst, ad. avant toutes choses, avant tout.
Zuvorkommen, n. Zuvorkommenheit, f. prévenance, f.
zuvorkommend, a. * prévenant.
Zuwachs, m. accroissement, surcroît, m.; accrue, f.; productions d'une terre etc., f. pl.
zuwachsen, v. n. (irr.) se fermer en croissant; * accroître à q.
zuwägen, v. a. (irr.) peser qc. à q.
zuwege, – bringen, v. a. effectuer; exécuter; procurer.
zuweilen, ad. quelquefois; de temps en temps.
zuweisen, v. a. (irr.) adresser, recommander à q.
zuwenden, v. a. (irr.) tourner; * procurer, faire gagner, faire avoir.
zuwickeln, v. a. envelopper.
zuwider, ad. contraire; – handeln, contrevenir à; – sein, être contraire à; répugner à.
zuzählen, v. a. compter.
zuziehen, v. a. (irr.) serrer; tirer, fermer; nourrir, élever (du bétail etc.); * sich Etwas –, s'attirer qc.; contracter; être cause de qc.; sich eine Krankheit –, contracter une maladie; sich den Tod –, être cause de sa mort.
Zuzucht, f. jeune bétail qu'on élève, m.
zwacken, v. a. pincer; * fa. duper, tromper.
Zwang, m. contrainte, gêne, f.; – anthun, contraindre, forcer, gêner; sich – anthun, se faire violence.
Zwanganleihe, f. emprunt forcé, m.
Zwangdienst, m. service forcé, m.
zwängen, v. a. presser, serrer, gêner.
zwanglos, a. sans contrainte, sans gêne; sans termes fixes.
Zwangmittel, n. moyen violent, m. contrainte, f.
Zwangmühle, f. moulin banal, m.
Zwangrecht, n. banalité, coërcition, f.
zwangsweise, ad. par contrainte.
zwanzig, a. vingt.
Zwanziger, m. vingt en chiffre, m.; pièce de vingt Kreuzer, f.
zwanzigjährig, a. de vingt ans.
zwanzigste, a. vingtième, vingt.
Zwanzigtheil, m. vingtième, m.
zwar, ad. à la vérité, en effet, certes.
Zweck, m. but, fin, f.; dessein, m.; seinen – verfehlen, manquer son but.
zweckdienlich, a. propre, convenable au but.
Zwecke, f. Zweck, m. broquette, cheville, broche, f.
zwecken, v. n. auf Etwas –, aboutir à qc.
zwecklos, a. sans dessein.
zweckmäßig, a. conforme au but. Zweckmäßigkeit, f. convenance, utilité, f.
zweckwidrig, a. contraire au but. Zweckwidrigkeit, f. contrariété, f.
zwei, a. deux. Zwei, f. deux, m.
zweibeinig, a. bipède.
Zweidecker, m. vaisseau à deux ponts, m.
zweideutig, a. équivoque, ambigu. Zweideutigkeit, f. équivoque, ambiguité, f.; – des Charakters, duplicité de caractère, f.
zweidrähtig, a. à deux fils, à deux poils.
zweierlei, a. de deux sortes; différent.
zweifach, zweifältig, a. double. –, ad. au ou en double.
Zweifalter, m. papillon, m.
Zweifel, m. doute, m.; in – stehen, être en doute; balancer; hésiter; in – ziehen, mettre en doute, douter.
zweifelhaft, a. douteux, incertain, problématique.
zweifeln, v. n. douter.
Zweifelsucht, f. scepticisme, m.
Zweifler, m. sceptique, m.
zweiflügelig, a. à deux ailes; T. diptère.
Zweig, m. rameau, m.; * branche, f.;
Zweigbahn, f. T. embranchement, m.
zweigig, a. rameux.
Zweigroschenstück, n. pièce de 2 gros, f.
zweijährig, a. de deux ans; biennal.
Zweikampf, m. duel, combat singulier, m.
zweimal, ad. deux fois.
zweimalig, a. à deux fois, réitéré.
Zweimaster, m. vaisseau à deux mâts, m.
zweiräderig, a. à deux roues.
zweireihig, a. à deux rangs.
zweischläfrig, a. fa. pour deux personnes (d'un lit).
zweischneidig, a. à deux tranchants.

zweisitzig, a. à deux sièges; ein zweisitziger Wagen, un coupé.
zweispaltig, a. fourchu.
zweispännig, a. attelé de deux chevaux.
zweisylbig, a. dissyllabe.
zweite, a. deuxième; second; deux.
zweitens, ad. deuxièmement, secondement.
zweitgeboren, a. puîné.
Zweiwuchs, m. rachitis, m.
zweiwüchsig, a. rachitique.
zweizackig, =zinkig, a. à deux fourchons.
zweizüngig, a. à double langue; * double, dissimulé.
zwerch ad. v. quer.
Zwerchfell, n. diaphragme, m.
Zwerg, m. =in, f. nain, m. naine, f.
Zwergbaum, m. arbre nain, m.
Zwergbüffel, m. bubale, m.
Zwetsche, f. prune, f.
Zwickel, m. coin; T. chanteau, m.
Zwickelbart, m. petites moustaches, f. pl.
zwicken, v. a. pincer; mit glühenden Zangen –, tenailler.
Zwickmühle, f. * fa. vache à lait, f.
Zwickzange, f. pince; pincette, f.
Zwieback, m. biscuit, m.
Zwiebel, f. oignon, m.; T. bulbe, f.
zwiebelartig, a. bulbeux.
Zwiebelbeet, n. oignonnière, f.
Zwiebelfische, m. pl. T. pâté, m.
Zwiebelgewächs, n. plante bulbeuse, f.
zwiebrachen, v. a. T. biner.
Zwiegespräch, n. dialogue, m.
Zwielicht, n. lumière crépusculaire, f.
Zwiesel, m. fourchet, m.
Zwiespalt, m. =tracht, f. discorde, dissension, désunion, f.
Zwillich, m. coutil, m.
zwillichen, a. de coutil.
Zwillichweber, m. coutier, m.
Zwilling, m. jumeau, m. jumelle, f.
Zwillinge, pl. T. gémeaux, m. pl.
Zwillingsbruder, m. frère jumeau, m.
Zwillingsschwester, f. soeur jumelle, f.
Zwinge, f. virole, f.; T. mordant; sergent, m.
zwingen, v. a. (irr.) contraindre, forcer; violenter, astreindre; sich –, v. r. se forcer, se contraindre; se gêner.
Zwinger, m. T. fausse-braie; enceinte fermée, f. (espace entre le mur d'une ville et les maisons bâties le long de ce mur).
Zwingherrschaft, f. despotisme, m.
Zwirn, m. fil, fil retors, m.
Zwirnbret, n. doubloir, m.
zwirnen, a. de fil.
zwirnen, v. a. retordre, tordre du fil, doubler.
Zwirnknäul, m. peloton de fil, m.
Zwirnrad, n. guindre, m.
Zwirnsfaden, m. aiguillée de fil, f.
zwischen, prp. entre; – heut und morgen, entre ci et demain; es ist ein Unterschied – ihm und mir, il y a de la différence de lui à moi; – zwei Dingen befindlich, intermédiaire; – durch, au (à) travers de, au milieu de.
Zwischenact, m. entr'acte, m.
Zwischenbegebenheit, f. =fall, m. incident; épisode, m.
Zwischenessen, =gericht, n. entremets, m.
Zwischenhandel, m. commerce d'expédition, de commission, m.
Zwischenhandlung, f. T. épisode; entre-acte, m.
Zwischenlinie, f. entre-ligne, f.
Zwischenmahlzeit, f. collation, f.; goûter, m.
Zwischenmauer, f. mur mitoyen, mur de refend, m.
Zwischenpfeiler, m. pilier intermédiaire, m.
Zwischenraum, m. intervalle, entre-deux, m.; – zwischen den Augenbraunen, entre-sourcil, m.; – zwischen Säulen, entre-colonne, entre-colonnement, m.
Zwischenregierung, f. interrègne, m.
Zwischensatz, m. parenthèse, f.
Zwischenspiel, n. entr'acte, intermède, m.
Zwischenstation, f. étape intermédiaire; T. station intermédiaire, f.
Zwischenwand, f. entre-deux, m.
Zwischenwort, n. T. interjection, f.
Zwischenzeile, f. interligne, f.
Zwischenzeit, f. entre-temps; intervalle; interstice, m.; distance, f.
Zwist, m. Zwistigkeit, f. discorde, dissension; dispute, difficulté, f. différend, m.
zwistig, a. discordant, désuni.
zwitschern, v. n. gazouiller, gringotter.
Zwitschern, n. gazouillement, m.
Zwitter, m. hermaphrodite, androgyne; bâtard, métis, m.
zwölf, a. douze; – Uhr (Mittags), midi; (Mitternachts), minuit.
Zwölfeck, n. dodécagone, m.
zwölferlei, a. de douze sortes.
zwölffach, a. douze fois autant.
Zwölfflach, n. T. dodecaèdre, m.
zwölflöthig, a. de six onces; à neuf deniers (de l'argent).
Zwölfpfünder, m. pièce de douze livres de balle, f.
zwölfte, a. douzième, douze.
Zwölftel, n. douzième, m.
zwölftens, ad. douzièmement.

Verzeichniß
von Männer- und Frauen-Namen.
(Es sind nur diejenigen Namen aufgeführt, welche in beiden Sprachen verschieden sind.)

Abälard, m. Abélard, m.
Achilles, m. Achille, m.
Adelheid, f. Adelaïde, f.
Adolph, m. Adolphe, m.
Adrian, m. Adrien, m.
Adriane, f. Adrienne, f.
Aegidius, m. Gille, Gilles, m.
Aeneas, m. Enée, m.
Alarich, m. Alaric, m.
Albanus, m. Albain, m.
Albin, m. Albin, Aubin, m.
Albrecht, m. Albert, Aubert, m.
Alexander, m. Alexandre, m.
Aloys, m. Aloyse, m.
Alphons, m. Alfonse, m.
Amadeus, m. Amédée, m.
Amalia, f. Amélie, f.
Amanda, f. Amande, f.
Ambrosius, m. Ambroise, m.
Anastasia, f. Anastasie, f.
Anastasius, m. Anastase, m.
Anchises, m. Anchise, m.
Andreas, m. André, m.
Angelica, f. Angélique, f.
Angelus, m. Ange, m.
Anna, f. Anne, f.
Aennchen, n. Annette, Nanon, f.
Anselm, m. Anselme, m.
Anton, m. Antoine, f.
Antonia, Antonette, f. Antoinette, Toinette, f.
Antonchen, n. Toinon, m.
Arcadius, m. Arcade, m.
Arnold, m. Arnaud, m.
Arnolf, Arnulf, m. Arnoulf, Arnoud, m.
August, m. Auguste, m.
Auguste, f. Auguste, f.
Augustinus, Augustin, m. Augustin, m.
Aurelia, f. Aurélie, f.
Aurelius, m. Aurèle, m.
Balduin, m. Baudouin, m.
Baldus, m. Baud, m.
Balthasar, m. Balthasard, Balthasar, m.
Baptist, m. Baptiste, m.
Barbara, Bärbel, f. Barbe, f.
Barnabas, m. Barnabé, m.
Bartholomäus, Barthel, m. Barthélemi, m.
Basilius, m. Basile, m.
Bastian, m. Sébastien, m.
Beatrix, f. Béatrice, f.
Benedict, m. Bénoit, m.
Benedicta, f. Bénoîte, f.
Bernhard, m. Bernard, m.
Bernhardine, f. Bernardine, f.
Bertha, f. Berte, f.
Bertram, m. Bertrand, m.
Blasius, m. Blaise, m.
Bonifacius, m. Boniface, m.
Brigitta, f. Brigide, Brigitte, f.
Camilla, f. Camille, f.
Camillo, m. Camille, m.
Carl, Caroline rc., v. Karl.
Cäsar, m. César, m.
Cecilia, f. Cécile, f.
Christian, m. Chrétien, m.
Christiane, f. Chrétienne, f.
Christoph, m. Christophe, m.
Chrysostomus, m. Chrysostome, m.
Clara, f. Claire, f.
Claudia, f. Claudine, f.
Claudius, m. Claude, m.
Claus, Niklas, Nickel, m. Nicolas, Colas, m.
Clemens, m. Clément, m.
Cölestin, m. Célestin, m.
Concordia, f. Concorde, f.
Conrad, v. Konrad.
Constans, Constantin, m. Constant, m.
Constantia, f. Constance, f.
Cornelius, m. Corneille, m.
Cosmus, m. Côme, m.
Crispin, m. Crépin, m.
Cyprian, m. Cyprien, m.
Cyrillus, m. Cyrille, m.
David, m. David, m.
Deodat, m. Dieudonné, m.
Desiderius, m. Didier, m.
Dietrich, m. Thierry, m.
Diocletian, m. Dioclétien, m.
Dionysia, f. Denise, f.
Dionysius, m. Denis, m.
Dominicus, m. Dominica, f. Dominique, m. & f.
Dorothea, Dorchen, f. Dorothée, f.
Eberhard, Ebert, m. Everard, m.
Edmund, m. Edmond, Edme, Emon, m.
Eduard, m. Edouard, m.
Eleonore, f. Léonore, f.
Elias, m. Elie, m.

Elisabeth, f. Elisabeth, f.
Elisabethchen, Elschen, n. Alison, f.
Emil, m. Emile, m.
Emilia, f. Emilie, f.
Emma, f. Emmi, f.
Erich, m. Eric, m.
Ernst, m. Erneste, m.
Esaias, m. Isaïe, m.
Eucharius, m. Euchaire, m.
Eudoxia, f. Eudoxie, f.
Eugenia, f. Eugénie, f.
Eugenius, m. Eugène, m.
Eulogius, m. Euloge, m.
Eusebius, m. Eusèbe, m.
Eva, f. Eve, f.
Fabian, m. Fabien, m.
Fabricius, m. Fabrice, m.
Faustinus, m. Faustin, m.
Felicitas, f. Félicité, f.
Ferdinand, m. Ferdinand, m.
Florens, m. Florent, m.
Florian, m. Florien, m.
Franziska, f. Françoise, f.
Franziskus, Franz, m. François, m.
Fränzchen, n. Fanchon, m.
Friedrich, Fritz, m. Frédéric, m.
Friederike, f. Frédérique, f.
Genovefa, f. Généviève, f.
Genovefchen, n. Génévion, f.
Georg, m. George, m.
Georgchen, n. Görgel, m. Georget, m.
Gerhard, m. Gérard, m.
Germanus, m. Germain, m.
Gertrud, f. Gertrude, f.
Gervasius, m. Gervais, m.
Gottfried, m. Géoffroi, Godéfroi, m.
Gotthard, m. Godard, m.
Gottlieb, m. Théophile, m.
Gottlob, m. Dieudonné, m.
Gratian, m. Gratien, m.
Gregorius, m. Grégoire, m.
Gretchen, n. Goton, Margot, m.
Grete, f. Marguerite, f.
Günther, m. Gonthier, m.
Gustav, m. Gustave, m.
Gustchen, Gustelchen, n. fa. Auguste, f.
Hannchen, n. Jeannette, Jeanneton, f.
Hanne, f. Jeanne, f.
Hans, m. Jean, m.
Hänschen, n. Hänsel, m. Jeannot, m.
Hedwig, f. Hedvige, f.
Heinrich, m. Henri, m.
Helena, Helene, f. Hélène, f.
Henriette, Henrica, f. Henriette, f.
Hermann, m. Germain, Armand, m.
Hieronymus, m. Jérome, m.
Hilarius, m. Hilaire, m.

Hiob, m. Job, m.
Honorius, m. Honoré, m.
Hortensia, f. Hortense, f.
Hugo, m. Hugues, m.
Ida, f. Ida, f.
Ignatius, m. Ignace, m.
Innocentius, m. Innocent, m.
Isaak, m. Isac, m.
Isabelle, f. Isabeau, Isabelle, f.
Isidor, m. Isidore, m.
Jakob, m. Jacques; (dans la bible) Jacob, m.
Jaköbchen, n. (Jokel, m.) Jacot, m.
Jakobea, Jakobine, f. Jakobinchen, n. Jacobée, Jaqueline, Jaquette, f.
Jeremias, m. Jérémie, m.
Jodocus, Jost, m. Josse, Jodelet, m.
Johann, m. Jean, f.
Johanna, f. Jeanne, f.
Josua, m. Josué, m.
Julian, m. Julien, m.
Juliana, f. Julienne, f.
Julianchen, Julchen, n. Julion, m.
Julie, f. Julie, f.
Julius, m. Jules, m.
Justina, f. Justine, f.
Justinian, m. Justinien, m.
Justinus, m. Justin, m.
Karl, m. Charles, m.
Karlchen, n. Charlot, m.
Karoline, f. Caroline, f.
Kaspar, m. Gaspard, m.
Katharine, f. Cathérine, f
Käthe, f. Käthchen, n. Catin, Cataut, Catherinette, f.
Konrad, Kunz, Kurt, m. Conrade, m.
Kunigunde, f. Cunégonde, f.
Ladislaus, m. Ladislas, m.
Laura, f. Laure, f.
Laurentia, f. Laurence, f.
Laurentius, m. Laurent, m.
Lazarus, m. Lazare, m.
Lene, Lenchen, f. Madelon, f.
Leo, m. Léon, m.
Leonhard, m. Léonard, m.
Leonore, Lenore, f. Eléonore, Léonore, f.
Lieschen, n. Lisette, Babet, Babiche, f.
Lorenz, m. Laurent, m.
Lothar, m. Lothaire, f.
Lotte, f. Lottchen, n. Charlotte, f.
Lucanus, m. Lucain, m.
Lucas, m. Luc, m.
Lucia, f. Lucie, f.
Lucian, m. Lucien, m.
Lucretia, f. Lucrèce, f.
Ludchen, n. Louison, m.
Ludovika, Luise, f. Louise, f.
Ludwig, m. Louis, m.

Luischen, n. Louisette, f.
Magdalene, f. Madeleine, Magdeleine, f.
Marcellus, m. Marcel, m.
Marcus, m. Marc, m.
Margarethe, f. Marguerite, f.
Maria, f. Marie, f.
Mariane, f. Marianne, f.
Mariechen, n. Marion, Manon, Maïon, f.
Martha, f. Marthe, f.
Martin (Märten), m. Martin, m.
Matthäus (Matthes), m. Mathieu, m.
Matthias (Matthis), m. Matthias, m.
Maurus, m. Maure, m.
Maximilian, m. Maximilien, m.
Maximus, m. Maxime, m.
Michael, Michel, m. Michel, m.
Micha, m. Michée, m.
Michelchen, n. Michon, m.
Micheline, f. Michelle, f.
Minchen, n. v. Wilhelmine.
Moritz, m. Maurice, m.
Moses, m. Moïse, m.
Nikodemus, m. Nicodème, m.
Nikola, f. Nicole, f.
Nikolaus, m. Nicolas, Nicole, m.
Noah, m. Noë, m.
Ottilie, f. Ottile, f.
Otto, m. Othon, m.
Pancratius, m. Pancrace, m.
Paulchen, n. Paulot, m.
Paulina, f. Pauline, Paule, f.
Paulinus, m. Paulin, m.
Paulus, Paul, m. Paul, m.
Peter, m. Pierre, m.
Peterchen, n. Pierrot, m.
Philipp, m. Philippe, m.
Philippchen, n. Philippot, m.
Philippine, f. Philippine, Philippote, f.
Pius, m. Pie, m.
Probus, m. Probe, m.
Procopius, m. Procope, m.
Rahel, Rachel, f. Rachel, f.
Raimund, m. Raimond, m.
Rebekka, f. Rebecque, f.
Regina, f. Régine, f.
Reichard, Richard, m. Richard, m.
Reinhard, m. Régnard, m.
Reinhold, m. Rénaud, Régnauld, m.
Renatus, m. René, m.
Remigius, m. Rémi, m.
Riekchen, n. fa. Frédérique, f.
Robert, m. Robert, m.
Rochus, m. Roche, m.
Roderich, m. Rodrigue, Roderic, m.
Romanus, m. Romain, m.
Rosa, f. Rose, f.
Rosalia, f. Rosalie, f.
Röschen, n. Rosette, f.
Rosimunda, Rosamunda, f. Rosemon-
Rosina, Rose, f. Rosine, Rose, f. [de, f.
Rüdiger, m. Roger, m.
Rudolph, m. Rodolphe, Raoul, m.
Ruprecht, m. Robert, m.
Salome, f. Salomé, m.
Salomo, m. Salomon, m.
Sara, f. Sarah, Sara, f.
Särchen, n. Sarotte, f.
Scipio, m. Scipion, m.
Sebastian, m. Sébastien, m.
Servatius, m. Servais, m.
Siegfried, m. Sigefroi, m.
Siegmund, m. Sigismond, m.
Silvan, m. Silvain, m.
Silvester, m. Silvestre, m.
Simson, m. Samson, m.
Sixtus, m. Sixte, m.
Sophia, f. Sophie, f.
Stanislaus, m. Stanislas, m.
Stephan, m. Etienne, Tiennot, m.
Stephanie, f. Tiennette, f.
Stephchen, n. Tiennon, m.
Suschen, n. Suzon, m.
Thaddäus, m. Thadée, m.
Thekla, f. Thècle, f.
Theobald, m. Thibaud, m.
Theodor, m. Theodora, f. Théodore, m.
Theodosius, m. Théodose, m. [& f.
Therese, f. Thérèse, f.
Timotheus, m. Timothée, f.
Tobias, m. Tobie, m.
Ulrich, m. Ulric, m.
Ulrica, f. Ulrique, f.
Urban, m. Urbain, m.
Ursinus, m. Ursin, m.
Ursula, Ursel, f. Ursule, f.
Valentin, Velten, m. Valentin, m.
Valerian, m. Valérien, m.
Valeriane, f. Valérienne, f.
Valerius, m. Valère, m.
Veit, m. Voit, Guy, m.
Veronica, f. Véronique, f.
Victoria, f. Victoire, f.
Vincenz, Vinz, m. Vincent, m.
Virgil, m. Virgile, m.
Walpurgis, f. Vaubourg, f.
Walther, m. Gautier, m.
Wenzeslaus, Wenzel, m. Venceslas, m.
Werner, m. Guernard, m.
Wilhelm, m. Guillaume, m.
Wilhelmine, f. fa. Minchen, n. Guille-
Wilibald, m. Guillibaud, m. [mette, f.
Xaverius, m. Xavier, m.
Zachäus, m. Zachée, m.
Zacharias, m. Zacharie, m.

Verzeichniß
der Namen von Völkern, Ländern, Städten, Flüssen, Bergen ꝛc.

Aachen, n. Aix-la-Chapelle, m.
Aargau, m. Argovie, Aargow, f.
Abruzzen, pl. Abruzze, f.
Abyssinien, n. Abyssinie, f.
Abyssinier, m. =in, f. abyssinisch, a. Abyssin, m. -e, f. & a.
Adrianopel, n. Adrinople, f.
Adriatische Meer, n. la mer Adriatique.
Afrika, n. Afrique, f.
Afrikaner, m. =in, f. afrikanisch, a. Africain, m. -e, f. & a.
Aegeische Meer, n. la mer Egée, l'Archi-
Aegypten, n. Egypte, f. [pel.
Aegypter, m. =in, f. ägyptisch, a. Egyptien, m. -nne, f. & a.
Albanien, n. Albanie, f.
Albanier, m. in, f. Albanien, m. -nne, f. albanisch, a. albanien, albanois.
Aleppo, n. Alep, m.
Alexandrien, n. Alexandrie, f.
Algarbien, n. Algarve, f.
Algier, n. Algèr, m.
Algierer, m. =in, f. Algérien, m. -nne, f.
Alpen, f. pl. les Alpes, f. pl.
Altenburg, n. Altenbourg, m.
Amazonenstrom, m. Amazone, Maranon,
Amerika, n. Amérique, f. [m.
Amerikaner, m. =in, f. amerikanisch, a. Américain, m. -e, f. & a.
Ammoniter, m. =in, f. Ammonite, m. & f.
Amoriter, m. =in, f. Amorrhéen, m. -nne,
Amsterdam, n. Amsterdam, m. [f.
Anatolien, n. Natolie, f.
Ancona, n. Ancône, f.
Andalusien, n. Andalousie, f.
Andalusier, m. =in, f. andalusisch, a. Andalousien, m. -nne, f. & a.
Anden od. **Cordilleras**, f. pl. les Andes, f.
Anspach, n. Anspac, Onolsbac, m. [pl.
Antillische Inseln, f. pl. les Antilles, f. pl.
Antiochien, n. Antioche, f.
Antwerpen, n. Anvers, m.
Appenninen, pl. les monts Apennins, m.
Apulien, n. la Pouille. [pl.
Aquitanien, n. Aquitaine, f.
Arabien, n. Arabie, f.
Araber, m. =in, f. Arabe, m. Arabesse, f. arabisch, a. arabe, arabesque, arabique.
Archipel, m. Archipel, m.
Ardennen, pl. Ardennes, f. pl.

Armenien, n. Arménie, f.
Armenier, **Armenianer**, m. =in, f. armenisch, a. Arménien, m. -nne, f. & a.
Arragonien, n. Arragon, m.
Arragonier, m. =in, f. Arragonien, m. -nne, f. arragonisch, a. arragon, arragonien, arragonais.
Asiat, m. =in, f. asiatisch, a. Asiatique,
Asien, n. Asie, f. [m. f. & a.
Assyrien, n. Assyrie, f.
Assyrer, m. =in, f. assyrisch, a. Assyrien, m. -nne, f. & a.
Asturien, n. les Asturies, f. pl.
Athen, n. Athènes, pl.
Athener, **Athenienser**, m. =in, f. athenisch, athenien̄sisch, a. Athénien, -nne, m. f. &
Aethiopien, n. Ethiopie, f. [a.
Aethiopier, m. =in, f. äthiopisch, a. Ethiopien, m. -nne, f. & a.
Augsburg, n. Augsbourg, m.
Australien, n. Australie, Polynésie, O-
Australier, m. Australien, m. [céanie, f.
Babel, **Babylon**, n. Babylone, f.
Babylonier, m. =in, f. babylonisch, a. Babylonien, m. -nne, f. & a.
Baden, n. Bade, f.
Baden-Baden, n. Bains de Bade, m. pl.
Badenser, m. badisch, a. Badois, m.
Baier, m. =in, f. bairisch, a. Bavarois,
Baiern, n. Bavière, f. [m. -e, f. & a.
Baireuth, n. Bareith, m.
Balearische Inseln, pl. les Baléares, f. pl.
Baltische Meer, n. Mer Baltique, f.
Barbar, (**Berber**), m. =in, f. barbarisch, a. Barbare, m. f. & a.
Barbarei, (richtiger: **Berberei**), f. Barba-
Barcelona, n. Barcelonne, f. [rie, f.
Baschkir, n. Baskir, m.
Basel, n. Bâle, f.
Basler, m. =in, f. Bâlois, m. -e, f.
Bataver, m. =in, f. Batave, m. & f.
Batavien, n. Batavie, f.
Bautzen, **Budissin**, n. Budisse, f.
Belgien, n. la Belgique.
Belgier, m. =in, f. Belge, m. & f.
Belgrad, n. Belgrade, f.
Bengalen, n. Bengale, f.
Bergamo, n. Bergame, m.
Bergen im Hennegau, n. Mons, m.
Bergen op Zoom, n. Bergue op Zoom, f.

Bergschotte, m. =tin, f. Ecossais montagnard, m. -aise -arde, f.
Berlin, n. Berlin, m.
Berliner, m. berlinisch, a. Berlinois, m.
Bern, n. Berne, m. Berner, m. Bernois, m.
Bessarabien, n. Bessarabie, f.
Biel, n. Bienne, f.
Bisanz, n. Besançon, m.
Bodensee, m. le lac de Constance.
Böhme, m. Böhmin, f. böhmisch, a. Bohème, Bohémien, m. f. & a.
Böhmen, n. Bohème, f.
Bologna, n. Bologne, f.
Bonn, n. Bonne, f.
Bosnien, n. Bosnie, f.
bosnisch, a. bosniaque.
Bosporus, m. Bosphore, m.
Botzen, n. Bolzano, m.
Bordeaux, n. Bordeaux, m. Einwohner, m. =in, f. von –, Bordelais, m. -e, f.
Brabant, n. Brabant, m.
Brabanter, m. =in, f. Brabançon, m. [-nne, f.
Braganza, n. Bragance, m.
Brandenburg, n. Brandebourg, m.
Brandenburger, m. =in, f. brandenburgisch, a. Brandebourgeois, m. -e, f. & a.
Brasilianer, m. =in, f. brasilianisch, a. Brésilien, m. -nne, f. & a.
Brasilien, n. Brésil, m.
Braunschweig, n. Brunsvic, m.
Braunschweiger, m. =schweigisch, a. Brunsvicois, m. & a.
Bregenz, n. Brigance, f.
Breisach, n. Brisac, m.
Breisgau, n. le Brisgau.
Bremen, n. Brème, m.
Bremer, m. =in, f. bremisch, a. Brémois, m. -e, f. & a.
Bretagner, m. Breton, m.
Britannien, n. Brétagne, f.
Britannier, Britte, m. =in, Brittin, f. Breton, m. -nne, f. britisch, a. brittanique.
Brügge, n. Bruges, f.
Bruntrut, n. Porentru, ou Bruntrout, m.
Brüssel, n. Bruxelles, f.
Brüsseler, m. brüsselisch, a. Bruxellois, m. & a.
Bucharei, f. Bucharie, f.
Bukowina, f. Buchovine, f.
Bulgarei, f. Bulgarie, f.
Burgund, n. Bourgogne, f.
Burgunder, m. =in, f. Bourguignon, m. [-nne, f.
Buschweiler, n. Bouxviller, m.
Byzantiner, m. Byzantin, m.
Byzanz, n. Byzance, f.
Cairo, n. Cairo, le Caire.
Calabrien, n. la Calabre.
calabrisch, a. calabrois.
Canarischen Inseln, ad. glücklichen Inseln, f. pl. les îles Canaries, f. pl.
Candien, n. Candie, f.
Candier, m. =in, f. Candiot, m. -e, f.
Cappadocien, n. Capadoce, f.
Cappadocier, m. =in, f. Capadocien, m. [-nne, f.
Carolinen, f. pl. Carolines, f. pl.
Carthagena, n. Carthagène, f.
Caspische Meer, n. la mer Caspienne.
Castilianer, m. =in, f. castilianisch, a. Castillan, m. -e, f. & a.
Castilien, n. Castille, f.
Catalonien, n. Catalogne, f.
Catalonier, m. =in, f. catalonisch, a. Catalan, m. -e, f. & a.
Celten, f. pl. Celtes, m. pl. celtisch, a. [celtique.
Chaldäa, n. Chaldée, f.
Chaldäer, m. =in, f. Chaldéen, m. -nne, [f.
chaldäisch, a. chaldéen, chaldaïque.
Chersones, m. Chersonèse, f.
China, n. la Chine.
Chinese, m. =sin, f. chinesisch, a. Chinois, [m. -e, f. & a.
Chur, n. Coire, m.
Circassien, n. Circassie, f. Circassier, m. [Circassien, m.
Cleve, n. Clèves, m.
Coblenz, n. Coblence, f.
Cochinchina, n. Cochinchine, f.
Cöln, n. Cologne, f.
Columbia, n. Colombie, f.
Como, n. Come, f.
Constantinopel, n. Constantinople, m.
Constantinopolitaner, m. =in, f. Constantinopolitain, m. -e, f.
Constanz, n. Constance, f.
Cordilleren, f. pl. Cordillères, Andes, f. [pl.
Cordova, n. Cordoue, f.
Cornwallis, n. Cornouailles, m.
Corse, m. =sin, f. corsisch, a. Corse, m. f. [a.
Corsika, n. Corse, f.
Cortrik, n. Courtrai, m.
Cremonesische, n. Crémasque, m.
Creta, n. Crète, f.
Curland, n. Courlande, f.
Curländer, m. =in, f. curländisch, a. Courlandais, m. -e, f. & a.
Cykladen, f. pl. Cyclades, f. pl.
Cypern, n. Cypre, f.
Cyprier, m. =in, f. Cypriot, m. -e, f.
Damascus, n. Damas, m.
Däne, m. =nin, f. dänisch, a. Danois, m. [-e, f. & a.
Dänemark, n. Danemark, m.
Danzig, n. Dantzic, m.
Dardanellen, f. pl. Dardanelles, f. pl.
Delphi, n. Delphes, m.
delphisch, a. delphien.
Deutscher, m. Deutsche, f. deutsch, a. Allemand, m. -e, f. & a.
Deutschland, n. Allemagne, f.
Diedenhofen, n. Thionville, f.

Dnieper, m. Nièper, Borysthène, m.
Dniester, m. le Niester.
Domingo, die Insel –, f. l'île de St. Do-
Donau, f. le Danube. [mingue.
Dornik, n. Tournay, m.
Dorpat, n. Dorpat, Derpt, m.
Dresden, n. Dresde, m.
Dublin, n. Dublin, m.
Dünkirchen, n. Dunkerque, m.
Ebro, m. Ebre, m.
Edinburg, n. Edinbourg, m.
Eger, n. Egre, f.
Eisenach, n. Isenac, m.
Elbe, f. l'Elbe, m. (rivière).
Elsaß, m. & n. Alsace, f.
Elsasser, m. =in, f. Alsacien, m. -nne, f.
England, n. Angleterre, f.
Engländer, m. =in, f. englisch, a. Anglais,
Ephesus, m. Ephèse, m. [m. -e, f. & a.
Epirus, m. Epire, m.
Erfurt, n. Erford, m.
Erlangen, n. Erlangue, m.
Eschweiler, n. Envilliers, m.
Eskimos, m. pl. Esquimaux, m. pl.
Esthland, n. Esthonie, f. [& a.
Esthländer, m. esthnisch, a. Esthonien, m.
Etsch, f. l'Adige, m. (fleuve).
Europa, n. Europe, f.
Europäer, m. =in, f. europäisch, a. Euro-
péen, m. -nne, f. & a.
Euxin, m. le Pont-Euxin.
Euxinische Meerenge, f. le Bosphore.
Feuerland, n. Terre de Feu, f.
Finnland, n. Finlande, f. [m. -e, f.
Finne, Finnländer, m. =in, f. Finlandais,
Finnmark, f. Finnmarchie, f.
Flamländer, m. =in, f. flämisch, a.
Flamand, m. -e, f. & a.
Flandern, n. Flandre, f.
Florenz, n. Florence, f.
Florentiner, m. =in, f. florentinisch, a.
Florentin, m. -e, f. & a.
Franke, m. Frankin, f. fränkisch, a.
Franconien, m. -nne, f. & a.
Franken, n. Franconie, f.
Frankfurt, n. – am Main, Francfort
sur le Main; – an der Oder, Francfort
sur l'Oder, m.
Frankfurter, m. Francfortois, m.
Frankreich, n. France, f.
Franzose, m. Französin, f. französisch, a.
Français, m. -e, f. & a.
Freiburg, n. Fribourg, m.
Friaul, n. Frioul, m.
Friese, Friesländer, m. =in, f. frieslän-
disch, friesisch, a. Frison, Frisien, m.
Friesland, n. Frise, f. [-nne, f. & a.
Fulda, n. Foulde, f.
Fünen, n. Fionie, Fune, f.
Fünfkirchen, n. Cinq-églises, f. pl.
Galizien, n. Galicie, f.
Galiläa, n. Galilée, f.
Galiläer, m. =in, f. Galiléen, m. -nne, f.
Gallien, n. Gaule, f. les Gaules, f. pl.
Gallier, m. =in, f. gallisch, a. Gaulois,
m. -e, f. & a.
Ganges, m. Gange, m.
Gasconien, n. Gascogne, f.
Gasconier, m. =in, f. gasconisch, a.
Gascon, m. -nne, f. & a.
Geldern, n. Gueldre, f.
Genf, n. Genève, f.
Genfer, m. =in, f. Genévois, m. -e, f.
Gent, n. Gand, ou Gant, m.
Genter, m. =in, f. Gantois, m. -e, f.
Genua, n. Gênes, f.
Genueser, m. =in, f. Gênois, m. -e, f.
Georgien, n. Géorgie, f. [& a.
Georgier, m. georgisch, a. Géorgien, m.
Germanien, n. Germanie, f. germanisch,
Glarus, n. Glaris, m. [a. germanique.
Görz, n. Gorice, m.
Gotha, n. Gothe, f.
Gothaburg, n. Gothembourg, m.
Gothe, m. Gothin, f. Goth, m. -e, f.
gothisch, a. gothique.
Gothland, n. Gothie, f.
Göttingen, n. Gottingue, f.
Granada, n. Grenade, m. [ligue grise.
Graubünden, n. le pays des Grisons, la
Greifswalde, n. Gripswald, m.
Grevelingen, n. Gravelines, m.
Grieche, m. Griechin, f. griechisch, a.
Grec, m. grecque, f. & a.
Griechenland, n. la Grèce.
Gröningen, n. Groningue, m.
Grönländer, m. =in, f. grönlandisch, a.
Groënlandais, m. -e, f. & a.
Großbritannien, n. la Grande-Bretagne.
Guinea, n. Guinée, f.
Guiana, n. Guyane, Guiane, f.
Haag, n. la Haye.
Hamburg, n. Hambourg, m.
Hamburger, m. =in, f. hamburgisch, a.
Hambourgeois, m. -e, f. & a.
Hannover, n. Hanovre, m. [& a.
Hannoveraner, m. =in, f. hannöverisch,
a. Hanovrien, m. -nne, f. & a.
Harz, Harzwald, m. le Hartz, la forêt
Havannah, f. Havane, f. [Hercynienne.
Helsingör, n. Elseneur, m.
Helvetien, n. Helvétie, n.
Hennegau, n. le Hainaut.
Herzogenbusch, m. Bois-le-Duc, m.

Hesse, m. **Hessin**, f. **hessisch**, a. Hessois,
Hessen, n. Hesse, f. [m. -e, f. & a.
Hindostan, n. Indostan, m. [Comté.
Hochburgund, n. la Comté, la Franche-
Holland, n. Hollande, f.
Holländer, m. =in, f. **holländisch**, a. Hollandais, m. -e, f. & a.
Holstein, n. l'Holsace, f. le Holstein.
Holsteiner, m. =in, f. **holsteinisch**, a. Holsteinois, Holsatien, m. -oise, -nne, f. & a. [monts, m.
Homburg vor der Höhe, n. Hombourg-ès-
Hottentot, m. =in, f. Hottentot, m. -e, f.
Illyrien, n. Illyrie, f.
Illyrier, m. =in, f. **illyrisch**, a. Illyrien, m. -nne, f. & a,
Indien, n. l'Inde, f. les Indes, f. pl.
Indier, **Indianer**, m. =in, f. **indianisch**, **indisch**, a. Indien, m. -nne, f. & a.
Indus, m. Inde, m. (rivière). [f.
Ingermannland, n. Ingrie, Ingrémanie,
Irland, n. Irlande, f.
Irländer (**Ire**), m. =in, f. Irlandais, m. -e, f. Hibernois, m. -e, f. **irländisch**, a. ir-
Irokesen, pl. Iroquois, m. pl. [landais.
Island, n. Islande, f. **Isländer**, m. =in, f. **isländisch**, a. Islandais, m. -e, f. & a.
Italien, n. Italie, f. **Italiener**, m. =in, f. **italienisch**, a. Italien, m. -nne, f. & a.
Ithaka, n. Ithaque, f.
Jamaika, n. la Jamaïque.
Japan, n. Japon, m. **Japaner**, **Japanese**, m. =in, f. **japanisch**, a. Japonais, m. -e,
Jena, n. Jène, f. [f. & a.
Jonien, n. Ionie, f.
Jordan, m. Jourdain, m. (fleuve).
Judäa, n. Judée, f. [-ive, f.
Jude, m. **Jüdin**, f. **jüdisch**, a. Juif, m.
Jülich, n. Juliers, m.
Kaffern, pl. les Cafres, m. & f. pl.
Kaffernland, n. la Caffrerie, f.
Kanaan, n. Chanaan, m.
Kananäer, m. Chananéen, m.
Kärnthen, n. Carinthie, f. [-nne, f.
Kärnther, m. =in, f. Carinthien, m.
Karthago, n. Carthage, f.
Karthager, =**ginenser**, m. =in, f. =**gisch**, =**ginensisch**, a. Carthaginois, m. -e, f. &
Kasan, n. Cachan, m. [a.
Kaschau, n. Cassovie, f.
Kaukasus, m. Caucase, m.
Kirchenstaat, m. Etats de l'Eglise, m. pl., le patrimoine de St. Pierre.
Kleinasien, n. Asie mineure, Natolie, Anatolie, f.
Königsberg, n. Konigsberg, m.
Kopenhagen, n. Copenhague, f.
Korinth, n. Corinthe, f.
Korinther, m. =in, f. **korinthisch**, a. Corinthien, m. -nne, f. & a.
Kosak, m. Cosaque, m.
Krain, n. la Carniole.
Krakau, n. Cracovie, f.
Kreuznach, n. Creuzenac, m.
Krim, f. Crimée, f.
Kroatien, n. Croatie, f.
Kroate, m. **Kroatin**, f. Croate, m. & f.
Lacedämon, m. Lacédémone, f.
Lacedämonier, m. =in, f. Lacédémonien, m. -nne, f. [nien, Laconien.
lacedämonisch, **lakonisch**, a. Lacédémo-
Lappland, n. Laponie, f.
Lappländer (**Lappe**), m. =in, f. **lappländisch**, a. Lapon, m. -nne, f. & a.
Lausitz, f. Lusace, f. [f.
Lausitzer, m. =in, f. Lusacien, m. -nne,
Leiningen, n. Linange, m.
Leipzig, n. Leipsic, m.
Leipziger, m. =in, f. Lipsien, m. -nne, f.
Lemberg, n. Léopol, m.
Lette, m. Letton, m. **lettisch**, a. lettonien.
Levante, f. Levant, m.
Leyden, n. Leyde, m.
Libanon, m. Liban, m.
Liefland, n. Livonie, f.
Liefländer, m. =in, f. **liefländisch**, a. Livonien, m. -nne, f. & a.
Lissabon, n. Lisbonne, f.
Lithauen, n. Lithuanie, f. [-nne, f.
Lithauer, m. =in, f. Lithuanien, m.
lithauisch, a. lithuanien, lithuanique.
Livorno, n. Livourne, f.
Lombarde, m. **Lombardin**, f. Lombard, m. -e, f. **lombardisch**, a. lombard.
Lombardei, f. la Lombardie.
London, n. Londres, m. & f.
Londoner, m. Londonien, m.
Lothringen, n. Lorraine, f.
Löwen, n. Louvain, m.
Lucca, n. Lucques, m.
Ludwigsburg, n. Louisbourg, m.
Lusitanien, n. la Lusitanie, le Portugal.
Lüttich, m. Liège, m.
Lütticher, m. =in, f. **lüttichisch**, a. Liégeois, m. -e, f. & a. [m.
Lützelburg, **Luxemburg**, n. Luxembourg,
Luzern, n. Lucerne, m.
Lyon, n. Lyon, m. [m. -e, f. & a.
Lyoner, m. =in, f. **lyonisch**, a. Lyonnais,
Maas, f. la Meuse.
Macedonien, n. Macédoine, f.
Macedonier, m. **macedonisch**, a. Macédonien, m. & a.
Madeira, n. Madère, f.

Magdeburg, n. Magdebourg, m.
Mähren, n. Moravie, f.
Mährer, m. mährisch, a. Morave, m. &
Mailand, n. Milan, m. [a.
Mailänder, m. =in, f. mailändisch, a. Milanais, m. -e, f. & a.
Main, m. le Main, Mein, m.
Mainz, n. Mayence, f.
Majorka, n. Majorque, f.
Majorker, m. =in, f. majorkisch, a. Majorquin, m. -e, f. & a.
Malaie, m. Malais, m.
Malta, n. Malte, f.
Malteser, m. =in, f. Maltais, m. -e, f.
Mantua, n. Mantoue, f.
Marie Einsiedeln, n. Notre Dames des
Mark, f. la Marche. [Hermites, f.
Marocco, n. Maroc, m.
Martinique, die Insel –, la Martinique.
Masovien, n. Masovie, f.
Mauren, m. pl. Maures, m. pl.
Mauritanien, n. Mauritanie, f.
Mecca, n. Mecque, f.
Mecheln, n. Malines, m.
Mecklenburg, n. Mecklebourg, m.
Medien, n. Médie, f. [a. mède, médois.
Meder, m. =in, f. Mède, m. & f. medisch,
Meißen, n. Misnie, f.
Messina, n. Messine, m.
Metz, n. Metz, m.
Metzer, m. =in, f. Messin, m. -e, f.
Mexico, (richtiger: Mejico), n. le Mexi-
Minorka, n. Minorque, f. [que.
Minorker, m. =in, f. minorkisch, a. Minorquin, m. -e, f. & a.
Mittelländische Meer, n. la mer Méditerranée, la Méditerranée, f.
Modena, n. Modène, f.
Mohr, m. =in, f. Ethiopien, m. -nne, f.; Maure, m. & f.; Nègre, m. Négresse, f.
Mohrenland, n. Ethiopie; Mauritanie, f.
mohrisch, a. maure; éthiopien.
Moldau, f. la Moldavie. [m. & a.
Moldauer, m. moldauisch, a. Moldavien,
Molukkischen Inseln, f. pl. les Molu-
Morea, Morée, f. [ques, f. pl.
Morgenland, n. le Levant, l'Orient.
Mosel, f. la Moselle.
Moskau, n. Moscow; Moscou, m.
Moskowit, m. =in, f. moskowitisch, a. Moscovite, m. f. & a.
Mühlhausen, n. Mulhouse, m.
Mümpelgard, n. Montbelliard, m.
München, n. Munic, m.
Murten, n. Morat, m.
Navarra, n. Navarre, f.
Nazareth, n. Nazaret, m.
Nazarener, Nazaräer, m. =in, f. Nazaréen, m. -nne, f.
Neapel, n. Naples, m.
Neapolitaner, m. =in, f. neapolitanisch a. Napolitain, m. -e, f. & a.
Neckar, m. le Nècre.
Niederbretagne, n. Basse-Bretagne, f.
Niederbretagner, m. =in, f. Bas-Breton, m. Basse-Brette, f.
Niederlande, f. pl. les Pays-bas.
Niederländer, m. =in, f. Néerlandais, Hollandais, m. -e, f.
Niederrhein, m. le bas Rhin.
Nil, Nilstrom, m. le Nil.
Nimwegen, n. Nimègue, m.
Nizza, n. Nice, f. [onale, f.
Nordamerika, n. Amérique septentri-
Nordhausen, n. Nordhouse, m.
Nordsee, f. Mer du Nord, f.
Normandie, f. Normandie, f.
Normandier, Normann, m. =männin, f. normandisch, normännisch, a. Normand, m. -e, f. & a.
Norwegen, n. Norvège, f.
Norweger, m. =in, f. norwegisch, a. Norvégien, m. -nne, f. & a.
Nubien, n. Nubie, f.
Numidien, n. Numidie, f.
Nürnberg, n. Nuremberg, m.
Oberägypten, n. Haute-Egypte, f.
Oberlausitz, f. Haute-Lusace, f.
Oberösterreich, n. Haute-Autriche, Autriche Supérieure, f.
Oberrhein, m. le haut Rhin.
Oder, f. l'Oder, m.
Ofen, n. Bude, m.
Oldenburg, n. Oldembourg, m.
Oranien, n. Orange, m.
Orinoco, m. Orinoque, m. [pl.
Orkadischen Inseln, f. pl. les Orcades, f.
Oesterreich, Oestreich, n. Autriche, f.
Oestreicher, m. =in, f. östreichisch, a. Autrichien, m. -nne, f. & a.
Ostfriesland, n. Ostfrise, f. [f.
Ostgothe, m. =gothin, f. Ostrogot, m. -e,
Ostindien, n. les Indes orientales, les grandes Indes, f. pl.
Ostsee, f. la mer Baltique.
Ottomanische Pforte, f. la Porte Otto-
Padua, n. Padoue, f. [mane.
Paduaner, m. =in, f. paduanisch, a. Padouan, m. -e, f. & a. [f.
Palästina, n. Palestine, Terre sainte,
Palermo, n. Palerme, m.
Paris, n. Paris, m. [m. -nne, f. & a.
Pariser, m. =in, f. parisisch, a. Parisien,
Parther, m. =in, f. Parthe, m. & f.

Partherland, n. Parthie, f.
parthisch, a. parthique.
Pavia, n. Pavie, m.
Peloponnes, m. Péloponnèse, m.
Pennsylvanien, n. Pensilvanie, f.
Perser, m. =in, f. Perse, m. & f. Persan, m. -e, f. persisch, a. persan, persique,
Persien, n. la Perse. [persien.
Peru, n. le Pérou. Peruaner, m. =in, f. peruanisch, a. Péruvien, m. -nne, f. & a.
Petersburg, n. St. Pétersbourg, m.
Pfalz, f. le Palatinat.
Pfalzburg, n. Phalsbourg, m.
Pfälzer, m. =in, f. pfälzisch, a. Palatin, m. -e, f. & a.
Philadelphia, n. Philadelphie, f.
Philippinischen Inseln, f. pl. les Philippines, f. pl.
Philippsburg, n. Philisbourg, m.
Philister, m. Philistin, m.
Phönicien, n. Phénicie, f.
Phönicier, m. =in, f. phönicisch, a. Phénicien, m. -nne, f. & a.
Phrygien, n. Phrygie, f.
Phrygier, m. =in, f. phrygisch, a. Phrygien, m. -nne, f. & a.
Piacenza, n. Plaisance, f.
Picarder, m. =in, f. picardisch, a. Picard, m. Picarde, f. & a.
Pico, m. le Pic (mont).
Pisa, n. Pise, f.
Pole, Polak, m. Polin, Polakin, f. polnisch, a. Polonais, m. -e, f. & a.
Polen, n. Pologne, f.
Pommer, m. =in, f. pommerisch, a. Poméranien, m. -nne, f. & a.
Pommern, n. Poméranie, f.
Portugal, n. Portugal, m.
Portugiese, m. Portugiesin, f. portugiesisch, a. Portugais, m. -e, f. & a.
Posen, n. Posnanie, f.
Prag, n. Prague, m.
Preusse, m. Preussin, f. preussisch, a. Prussien, m. -nne, f. & a.
Preussen, n. Prusse, f.
Pyrenäen, pl. les Pyrénées, f. pl.
Ragusa, n. Raguse, m.
Rappoltsweiler, n. Ribauvilliers, m.
Räther, Raiz, m. =in, f. raizisch, a. Rascien, m. -ienne, f. & a.
Räthien, n. Rascie, f.
Ravenna, n. Ravenne, m.
Regensburg, n. Ratisbonne, m.
Rheims, n. Reims, m. [du Rhin.
Rhein, m. le Rhin. rheinisch, a. rhenan,
Rheinthal, n. le Rhintal.
Rhodiser, m. =in, f. Rhodiot, m. -e, f.
Rhodus, n. Rhodes, f.
Rhone, f. le Rhône.
Rom, n. Rome, m. [m. -e, f. & a.
Römer, m. =in, f. römisch, a. Romain,
Rothe Meer, n. la mer rouge.
Russe, m. Russin, f. Russe, m. & f. russisch, a. russe.
Rußland, n. Russie, f.
Ryssel, n. Lille, m.
Saargemünd, n. Sarreguemines, m.
Sachse, m. Sachsin, f. sächsisch, a. Saxon, m. -nne, f. & a.
Sachsen, n. Saxe, f.
Salamanca, n. Salamanque, m. [f.
Samariter, m. =in, f. Samaritain, m. -e,
Sanct=Gallen, n. Saint-Gall, m.
Saracene, m. Saracenin, f. saracenisch a. Sarrasin, m. -e, f. & a.
Saragossa, n. Saragosse, m.
Sardinien, n. Sardaigne, f.
Sardinier, m. =in, f. sardinisch, a. Sarde, m. & f. Sardiot, m. -e, f. & a.
Sau, f. la Save.
Savoyard, m. =in, f. savoyisch, a. Savoyard, m. -e, f. & a.
Savoyen, n. Savoye, f.
Schaffhausen, n. Schafhouse, m.
Schelde, f. l'Escaut, m.
Schlesien, n. Silésie, f.
Schlesier, m. =in, f. Silésien, n. -nne, f.
Schotte, Schottländer, m. =in, f. schottisch, a. Ecossais, m. -e, f. & a.
Schottland, n. Ecosse, f.
Schwabe, m. Schwäbin, f. schwäbisch, a. Suabe, Souabe, m. f. & a.
Schwaben, n. Suabe, Souabe, f.
Schwarze Meer, n. la mer noire, le Pont-Euxin.
Schwarzwald, m. la Forêt noire.
Schwede, m. Schwedin, f. schwedisch, a. Suédois, m. -e, f. & a.
Schweden, n. Suède, f.
Schweiz, f. la Suisse.
Schweizer, m. =in, f. Suisse, m. & f. schweizerisch, a. suisse; helvétique.
Seeland, n. Zélande, f.
Serbe, m. serbisch, a. Servien, -nne,
Serbien, n. Serbie, f. [Serbe, m. & a.
Sevennen, pl. Sévennes, f. pl.
Sevilla, n. Séville, m.
Sibirien, n. Sibérie, f.
Sibirier, m. =in, f. sibirisch, a. Sibérien, m. -nne, f. & a. [lien, m. -nne, f. & a.
Sicilianer, m. =in, f. sicilianisch, a. Sici-
Sicilien, n. Sicile, f.
Siebenbürgen, n. Transilvanie, f.
Siebenbürge, m. =bürgin, f. siebenbürgisch, a. Transilvain, m. -e, f. & a.

Sitten, n. Sion, m.
Slavonien, n. Esclavonie, f.
Slavonier, m. =in, f. slavonisch, a. Esclavon, m. -nne, f. & a.
Sluis, m. Ecluse, m.
Solothurn, n. Soleure, m.
Spanien, n. Espagne, f.
Spanier, m. =in, f. spanisch, a. Espagnol, m. -e, f. & a.
Sparta, n. Sparte, f.
Speyer, n. Spire, m.
Spitzbergen, n. Spitzberg, m.
Steinthal, n. Ban de la Roche, m.
Steiermark, n. Stirie, f.
Steiermärker, m. steiermärkisch, a. Stirien, m. & a.
Stockholm, n. Stockholm, m.
Straßburg, n. Strasbourg, m.
Straßburger, m. =in, f. straßburgisch, a. Strasbourgeois, m. -e, f. & a.
Stuhl-Weißenburg, n. Albe Royale, f.
Stuttgart, n. Stougard, Stoutgard, m.
Südamerika, n. Amérique méridionale, f.
Südermannland, n. Sudermanie, f.
Südindien, n. les Terres australes, f. pl.
Südsee, f. la mer pacifique, la grande mer du sud.
Sund, m. le Sund.
Sundgau, n. le Sundgou.
Syracus, n. Syracuse, f.
Syrien, n. Syrie, f.
Syrier, m. =in, f. syrisch, a. Syrien, m. -nne, f.
Tajo, Tagus, m. le Tage.
Tarent, n. Tarente, m.
Tatar, (unrichtig: Tartar), m. =in, f. Tartare, m. & f.
Tatarei, f. la Tartarie.
Teutonen, m. pl. Teutons, m. pl.
Thebaner, m. Thébain, m.
Theben, n. Thèbes, f.
Themse, f. la Tamise.
Thermopylä, n. Thermopyles, m. pl.
Thessalien, n. Thessalie, f.
Thessalonich, n. Thessalonique, f.
Thessalonier, m. =in, f. Thessalonien, m. -nne, f.
Thracien, n. Thrace, f.
Thracier, m. =in, f. thracisch, a. Thrace, m. f. & a.
Thurgau, n. Turgovie, f.
Thüringen, n. Thuringe, f.
Tiber, f. le Tibre.
Tigris, m. Tigre, m.
Tirol, n. Tirol, m.
Tiroler, m. =in, f. tirolerisch, a. Tirolien, -nne, f. & a.
Todte Meer, n. mer morte, f. le lac Asphaltite.
Toscana, n. Toscane, f.
Toscaner, m. Toscan, m.
Trident, Trient, n. Trente, f.
Tridentiner, m. =in, f. tridentinisch, a. Trentin, m. -e, f. & a.
Trier, n. Trèves, m.
Tripolis, n. Tripoli, m.
Troja, n. Troie, f.
Trojaner, m. trojanisch, a. Troyen, m. & a.
Tübingen, n. Tubingue, m.
Türke, m. =kin, f. türkisch, a. Turc, m. Turque, f.
Türkei, f. la Turquie, l'Empire Ottoman, m.
Ungar, m. =in, f. ungarisch, a. Hongrois, m. & a. -e, f.
Ungarn, n. Hongrie, f.
Valencia, n. Valence, m.
Vendee, f. la Vendée.
Vendeer, m. =in, f. Vendéen, m. -nne, f.
Venedig, n. Venise, f.
Venetianer, m. =in, f. venetianisch, a. Vénitien, m. -nne, f. & a.
Vereinigte Staaten, m. pl. Etats-Unis, m. pl.
Verona, n. Vérone, m.
Vicenza, n. Vicence, m.
Vierwaldstädter See, m. Lac des quatre Cantons, m.
Virginien, n. la Virginie.
Virginier, m. virginisch, a. Virginien, m. & a.
Vogesen, f. pl. les Vosges, f. pl.
Waadtland, n. le pays de Vaud, le Vaud.
Waadtländer, Waldenser, m. =in, f. Vaudois, Albigeois, m. -e, f.
Waldstätte, f. les villes forestières.
Wallach, m. =in, f. wallachisch, a. Valaque, m. f. & a.
Wallachei, f. la Valaquie.
Wallis (Wales), n. Galles, f.
Wallis, Walliserland, n. le Valais.
Wallone, m. wallonisch, a. Vallon, m. -nne, f. & a.
Wälschland, n. Italie, f.
Warschau, n. Varsovie, f.
Warschauer, m. warschauisch, a. Varsovien, m. & a.
Wasgau, n. Vôges, f.
Weichsel, f. la Vistule.
Weser, f. Véser, m.
Westermannland, n. Vestmannie, f.
Westgothe, m. =thin, f. Visigoth, m. -e, f.
Westindien, n. les Indes occidentales, f. pl.
Westphale, =phälinger, m. =in, f. westphälisch, a. Westphalien, m. -nne, f. & a.
Wetterau, f. la Vettéravie.
Wien, n. Vienne, m.
Wiener, m. wienerisch, a. Viennois, m. & a.
Wiesbaden, n. Wisbade, m.
Würtemberg, n. Wurtemberg, m.
Würtemberger, m. würtembergisch, a. Wurtembergeois, m. & a.
Würzburg, n. Wurzbourg, m.
Ypern, n. Ipres, m.
Zabern, n. Saverne, f.
Zürich, n. Zuric, m.
Zweibrücken, n. Deux-Ponts, m

Verzeichniß
der unregelmäßigen Zeitwörter.

---

backen, Ind. Präs. ich backe, du bäckſt, er bäckt. Impf. Ind. ich buk. Impf. Conj. ich büke. Imper. backe. Part. gebacken.

bedingen, Ind. Präs. ich bedinge, du bedingſt, er bedingt. Impf. Ind. ich bedingte, bedung. Impf. Conj. ich bedünge. Imper. bedinge. Part. bedungen.

befehlen, Ind. Präs. ich befehle, du befiehlſt, er befiehlt. Impf. Ind. ich befahl. Impf. Conj. ich beföhle. Imper. befiehl. Part. befohlen.

befleißen, ſich, Ind. Präs. ich befleiße mich, du befleißeſt dich, er befleißt ſich. Impf. Ind. ich befliß. Impf. Conj. ich befliſſe. Imper. befleiß. Part. befliſſen.

beginnen, Ind. Präs. ich beginne, du beginneſt (beginnſt), er beginnet (beginnt). Impf. Ind. ich begann. Impf. Conj. ich begänne. Imper. beginne. Part. begonnen.

beißen, Ind. Präs. ich beiße, du beißeſt, er beißt. Impf. Ind. ich biß. Impf. Conj. ich biſſe. Imper. beiß od. beiße. Part. gebiſſen.

bergen, Ind. Präs. ich berge, du birgſt, er birgt. Impf. Ind. ich barg. Impf. Conj. ich bärge. Imper. birg. Part. geborgen.

berſten, Ind. Präs. ich berſte, du berſteſt, er berſtet. Impf. Ind. ich borſt od. barſt. Impf Conj. ich bärſte. Imper. berſte. Part. geborſten.

beſinnen, Ind. Präs. ich beſinne, du beſinnſt, er beſinnt. Impf. Ind. ich beſann. Impf. Conj. ich beſänge. Imper. beſinne. Part. beſonnen.

beſitzen, Ind. Präs. ich beſitze, du beſitzeſt, er beſitzt. Impf. Ind. ich beſaß. Impf. Conj. ich beſäße. Imper. beſitze. Part. beſeſſen.

betrügen, (**betriegen**) Ind. Präs. ich betrüge, du betrügſt, er betrügt. Impf. Ind. ich betrog. Impf. Conj. ich betröge. Imper. betrüge. Part. betrogen.

bewegen, Ind. Präs. ich bewege, du bewegſt, er bewegt. Impf. Ind. ich bewegte (bewog). Impf. Conj. ich bewegte (bewöge). Imper. bewege. Part. bewegt (bewogen).

biegen, Ind. Präs. ich biege, du biegſt, er biegt. Impf. Ind. ich bog. Impf. Conj. ich böge. Imper. biege. Part. gebogen.

bieten, Ind. Präs. ich biete, du bieteſt, er bietet. Impf. Ind. ich bot. Impf. Conj. ich böte. Imper. biete. Part. geboten.

binden, Ind. Präs. ich binde, du bindeſt, er bindet. Impf. Ind. ich band. Impf. Conj. ich bände. Imper. binde. Part. gebunden.

bitten, Ind. Präs. ich bitte, du bitteſt, er bittet. Impf. Ind. ich bat. Impf. Conj. ich bäte. Imper. bitte. Part. gebeten.

blaſen, Ind. Präs. ich blaſe, du bläſeſt, er bläſt. Impf. Ind. ich blies. Impf. Conj. ich blieſe. Imper. blaſe. Par. geblaſen.

bleiben, Ind. Präs. ich bleibe, du bleibſt, er bleibt. Impf. Ind. ich blieb. Impf. Conj. ich bliebe. Imper. bleibe oder bleib. Part. geblieben.

braten, Ind. Präs. ich brate, du brateſt (brätſt), er bratet (brät). Impf. Ind. ich bratete. (briet). Impf. Conj. ich bratete (briete). Imper. brate od. brat. Part. gebraten.

brechen, Ind. Präs. ich breche, du brichſt, er bricht. Impf. Ind. ich brach. Impf. Conj. ich bräche. Imper. brich. Part. gebrochen.

brennen, Ind. Präs. ich brenne, du brennſt, er brennt. Impf. Ind. ich brannte. Impf. Conj. ich brennete. Imper. brenne. Part. gebrannt.

bringen, Ind. Präs. ich bringe, du bringſt, er bringt. Impf. Ind. ich brachte. Impf. Conj. ich brächte. Imper. bringe. Part. gebracht.

denken, Ind. Präs. ich denke, du denkſt, er denkt. Impf. Ind. ich dachte. Impf. Conj. ich dächte. Imper. denke. Part. gedacht.

dingen, Ind. Präs. ich dinge, du dingst, er dingt. Impf. Ind. ich dingte, dung. Impf. Conj. ich dünge. Imper. dinge. Part. gedungen.
dreschen, Ind. Präs. ich dresche, du drischest, er drischt. Impf. Ind. ich drasch od. drosch. Impf. Conj. ich dräsche od. drösche. Imper. drisch. Part. gedroschen.
dringen, Ind. Präs. ich dringe, du dringst, er dringt. Impf. Ind. ich drang. Impf. Conj. ich dränge. Imper. dringe. Part. gedrungen.
dürfen, Ind. Präs. ich darf, du darfst, er darf; wir dürfen, ihr dürfet, sie dürfen. Impf. Ind. ich durfte. Impf. Conj. ich dürfte. Part. gedurft.
empfangen, Ind. Präs. ich empfange, du empfängst, er empfängt. Impf. Ind. ich empfing. Impf. Conj. ich empfinge. Imper. empfange. Part. empfangen.
empfehlen, Ind. Präs. ich empfehle, du empfiehlst, er empfiehlt. Impf. Ind. ich empfahl. Impf. Conj. ich empföhle. Imper. empfiehl. Part. empfohlen.
empfinden, Ind. Präs. ich empfinde, du empfindest, er empfindet. Impf. Ind. ich empfand. Impf. Conj. ich empfände. Imper. empfinde. Part. empfunden.
erfrieren, wird conjugirt wie **frieren**.
erbleichen, ich erbleiche, du erbleichst, er erbleicht. Impf. Ind. ich erblich. Impf. Conj. ich erbliche. Imper. erbleiche. Part. erblichen.
erlöschen, wird conjugirt wie **löschen**.
ersaufen, Ind. Präs. ich ersaufe, du ersäufst, er ersäuft. Impf. Ind. ich ersoff. Impf. Conj. ich ersöffe. Imper. ersaufe. Part. ersoffen.
erschallen, Ind. Präs. ich erschalle, du erschallst, er erschallt. Impf. Ind. ich erscholl. Impf. Conj. ich erschölle. Imper. erschalle od. erschall. Part. erschollen.
erscheinen, Ind. Präs. ich erscheine, du erscheinst, er erscheint. Impf. Ind. ich erschien. Impf. Conj. ich erschiene. Imper. erscheine. Part. erschienen.
erschrecken, Ind. Präs. ich erschrecke, du erschrickst, er erschrickt. Impf. Ind. ich erschrak. Impf. Conj. ich erschräke. Imper. erschrick. Part. erschrocken.
ertrinken, wird conjugirt wie **trinken**.
erwägen, Ind. Präs. ich erwäge, du erwägst, er erwägt. Impf. Ind. ich erwog. Impf. Conj. ich erwöge. Imper. erwäge. Part. erwogen.
essen, Ind. Präs. ich esse, du issest, er isset od. ißt. Impf. Ind. ich aß. Impf. Conj. ich äße. Imper. iß. Part. gegessen.
fahren, Ind. Präs. ich fahre, du fährst, er fährt. Impf. Ind. ich fuhr. Impf. Conj. ich führe. Imper. fahre. Part. gefahren.
fallen, Ind. Präs. ich falle, du fällst, er fällt. Impf. Ind. ich fiel. Impf. Conj. ich fiele. Imper. falle od. fall. Part. gefallen.
fangen, Ind. Präs. ich fange, du fängst, er fängt. Impf. Ind. ich fing. Impf. Conj. ich finge. Imper. fange. Part. gefangen.
fechten, Ind. Präs. ich fechte, du fichst, er ficht. Impf. Ind. ich focht. Impf. Conj. ich föchte. Imper. ficht. Part. gefochten.
finden, Ind. Präs. ich finde, du findest, er findet. Impf. Ind. ich fand. Impf. Conj. ich fände. Imper. finde. Par. gefunden.
flechten, Ind. Präs. ich flechte, du flichst, er flicht. Impf. Ind. ich flocht. Impf. Conj. ich flöchte. Imper. flicht. Part. geflochten.
fliegen, Ind. Präs. ich fliege, du fliegst, er fliegt. Impf. Ind. ich flog. Impf. Conj. ich flöge. Imper. fliege. Part. geflogen.
fliehen, Ind. Präs. ich fliehe, du fliehest, er flieht. Impf. Ind. ich floh. Impf. Conj. ich flöhe. Imper. fliehe od. flieh. Part. geflohen.
fließen, Ind. Präs. ich fließe, du fließest, er fließt. Impf. Ind. ich floß. Impf. Conj. ich flösse. Imper. fließe od. fließ. Part. geflossen.
fressen, Ind. Präs. ich fresse, du frissest, er frißt. Impf. Ind. ich fraß. Impf. Conj. ich fräße. Imper. friß. Part. gefressen.
frieren, Ind. Präs. ich friere, du frierst, er friert. Impf. Ind. ich fror. Impf. Conj. ich fröre. Imper. friere. Part. gefroren.
gähren, Ind. Präs. ich gähre, du gährst, er gährt. Impf. Ind. ich gohr. Impf. Conj. ich göhre. Imper. gähre. Part. gegohren.
gebären, Ind. Präs. ich gebäre, du gebärst (gebierst), er gebärt (gebiert). Impf. Ind. ich gebar. Impf. Conj. ich gebäre (geböre). Imper. gebäre (gebier). Part. geboren.

geben, Ind. Präs. ich gebe, du gibst, er gibt. Impf. Ind. ich gab. Impf. Conj. ich gäbe. Imper. gib. Part. gegeben.

gebieten, Ind. Präs. ich gebiete, du gebietest, er gebietet. Impf. Ind. ich gebot. Impf. ich geböte. Imper. gebiete. Part. geboten.

gedeihen, Ind. Präs. ich gedeihe, du gedeihst, er gedeiht. Impf. Ind. ich gedieh. Impf. Conj. ich gediehe. Imper. gedeihe. Part. gediehen.

gefallen, Ind. Präs. ich gefalle, du gefällst, er gefällt. Impf. Ind. ich gefiel. Impf. Conj. ich gefiele. Imper. gefalle. Part. gefallen.

gehen, Ind. Präs. ich gehe, du gehst, er geht. Impf. Ind. ich ging. Impf. Conj. ich ginge. Imper. gehe od. geh. Part. gegangen.

gelingen, Ind. Präs. es gelingt. Impf. Ind. es gelang. Impf. Conj. es gelänge. Imper. gelinge. Part. gelungen.

gelten, Ind. Präs. ich gelte, du giltst, er gilt. Impf. Ind. ich galt. Impf. Conj. ich gälte (gölte). Imper. gilt (gelte). Part. gegolten.

genesen, Ind. Präs. ich genese, du genesest, er geneset. Impf. Ind. ich genas. Impf. Conj. ich genäse. Imper. genese. Part. genesen.

genießen, Ind. Präs. ich genieße, du genießest, er genießet. Impf. Ind. ich genoß. Impf. Conj. ich genösse. Imper. genieße od. genieß. Part. genossen.

gerathen, Ind. Präs. ich gerathe, du geräthst, er geräth. Impf. Ind. ich gerieth. Impf. Conj. ich geriethe. Imper. gerathe. Part. gerathen.

geschehen, Ind. Präs. es geschieht. Impf. Ind. es geschah od. geschahe. Impf. Conj. es geschähe. Imper. geschehe. Part. geschehen.

gewinnen, Ind. Präs. ich gewinne, du gewinnst, er gewinnt. Impf. Ind. ich gewann. Impf. Conj. ich gewänne (gewönne). Imper. gewinne (gewinn). Part. gewonnen.

gießen, Ind. Präs. ich gieße, du gießest, er gießet. Impf. Ind. ich goß. Impf. Conj. ich gösse. Imper. gieße od. gieß. Part. gegossen.

gleichen, Ind. Präs. ich gleiche, du gleichst, er gleicht. Impf. Ind. ich glich. Impf. Conj. ich gliche. Imper. gleiche. Part. geglichen.

gleiten, Ind. Präs. ich gleite, du gleitest, er gleitet. Impf. Ind. ich glitt. Impf. Conj. ich glitte. Imper. gleite. Part. geglitten.

glimmen, Ind. Präs. ich glimme, du glimmst, er glimmt. Impf. Ind. ich glomm. Impf. Conj. ich glömme. Imper. glimme. Part. geglommen.

graben, Ind. Präs. ich grabe, du gräbst, er gräbt. Impf. Ind. ich grub. Impf. Conj. ich grübe. Imper. grabe. Part. gegraben.

greifen, Ind. Präs. ich greife, du greifst, er greift. Impf. Ind. ich griff. Impf. Conj. ich griffe. Imper. greife od. greif. Part. gegriffen.

haben, Ind. Präs. ich habe, du hast, er hat. Impf. Ind. ich hatte. Impf. Conj. ich hätte. Imper. habe. Part. gehabt.

halten, Ind. Präs. ich halte, du hältst, er hält. Impf. Ind. ich hielt. Impf. Conj. ich hielte. Imper. halte od. halt. Part. gehalten.

hangen, Ind. Präs. ich hange, du hängst, er hängt. Impf. Ind. ich hing. Impf. Conj. ich hinge. Imper. hange. Part. gehangen.

hauen, Ind. Präs. ich haue, du haust, er haut. Impf. Ind. ich hieb. Impf. Conj. ich hiebe. Imper. haue (hau). Part. gehauen.

heben, Ind. Präs. ich hebe, du hebst, er hebt. Impf. Ind. ich hob. Impf. Conj. ich höbe (hübe). Imper. hebe. Part. gehoben.

heißen, Ind. Präs. ich heiße, du heißest, er heißt. Impf. Ind. ich hieß. Impf. Conj. ich hieße. Imper. heiße od. heiß. Part. geheißen.

helfen, Ind. Präs. ich helfe, du hilfst, er hilft. Impf. Ind. ich half. Impf. Conj. ich hülfe. Imper. hilf. Part. geholfen.

keifen, Ind. Präs. ich keife, du keifst, er keift. Impf. Ind. ich kiff (selten). Impf. Conj. ich kiffe. Imper. keife od. keif. Part. gekiffen (selten).

kennen, Ind. Präs. ich kenne, du kennst, er kennt. Impf. Ind. ich kannte. Impf. Conj. ich kennete. Imper. kenne. Part. gekannt.

klimmen, Ind. Präs. ich klimme, du klimmst, er klimmt. Impf. Ind. ich klomm. Impf. Conj. ich klömme. Imper. klimme. Part. geklommen.

klingen, Ind. Präs. es klingt. Impf. Ind. es klang. Impf. Conj. es klänge. Imper. klinge. Part. geklungen.

kneifen od. **kneipen**, Ind. Präs. ich kneife od. kneipe, du kneifst, er kneift. Impf. Ind. ich kniff od. knipp. Impf. Conj. ich kniffe od. knippe. Imper. kneife od. kneipe, kneip. Part. gekniffen od. geknippen.

kommen, Ind. Präs. ich komme, du kommst, er kommt. Impf. Ind. ich kam. Impf. Conj. ich käme. Imper. komm. Part. gekommen.

können, Ind. Präs. ich kann, du kannst, er kann. Impf. Ind. ich konnte. Impf. Conj. ich könnte. Part. gekonnt.

kriechen, Ind. Präs. ich krieche, du kriechst, er kriecht. Impf. Ind. ich kroch. Impf. Conj. ich kröche. Imper. krieche od. kriech. Part. gekrochen.

laden, Ind. Präs. ich lade, du ladest (lädst), er ladet (lädt). Impf. Ind. ich lud. Impf. Conj. ich lüde. Imper. lade. Part. geladen.

lassen, Ind. Präs. ich lasse, du lässest, er lässet (läßt). Impf. Ind. ich ließ. Impf. Conj. ich ließe. Imper. lasse od. laß. Part. gelassen.

laufen, Ind. Präs. ich laufe, du läufst, er läuft. Impf. Ind. ich lief. Impf. Conj. ich liefe. Imper. laufe od. lauf. Part. gelaufen.

leiden, Ind. Präs. ich leide, du leidest, er leidet. Impf. Ind. ich litt. Impf. Conj. ich litte. Imper. leide. Part. gelitten.

leihen, Ind. Präs. ich leihe, du leihest, er leihet. Impf. Ind. ich lieh. Impf. Conj. ich liehe. Imper. leihe. Part. geliehen.

lesen, Ind. Präs. ich lese, du liesest, er liest. Impf. Ind. ich las. Impf. Conj. ich läse. Imper. lies. Part. gelesen.

liegen, Ind. Präs. ich liege, du liegst, er liegt. Impf. Ind. ich lag. Impf. Conj. ich läge Imper. liege. Part. gelegen.

löschen, Ind. Präs. ich lösche, du löschest, er lischt (löschet). Impf. Ind. ich löschte. Imper lisch (lösch). Part. geloschen.

lügen, Ind. Präs. ich lüge, du lügst, er lügt. Impf. Ind. ich log. Impf. Conj. ich löge Imper. lüge. Part. gelogen.

mahlen, Ind. Präs. ich mahle, du mahlst (mählst), er mahlt (mählt). Impf. Ind. ich mahlt Imper. Conj. ich mahlete. Imper. mahle od. mahl. Part. gemahlen.

meiden, Ind. Präs. ich meide, du meidest, er meidet. Impf. Ind. ich mied. Impf. Conj. ich miede. Imper. meide. Part. gemieden.

melken, Ind. Präs. ich melke, du melkst (milkst), er melkt (milkt). Impf. Ind. ich molk. Impf. Conj. ich mölke. Imper. melke (milk). Part. gemolken.

messen, Ind. Präs. ich messe, du missest, er mißt. Impf. Ind. ich maß. Impf. Conj. ich mäße. Imper. miß. Part. gemessen.

mißfallen, Ind. Präs. ich mißfalle, du mißfällst, er mißfällt. Impf. Ind. ich mißfiel. Impf. Conj. ich mißfiele. Imper. mißfalle. Part. mißfallen.

mögen, Ind. Präs. ich mag, du magst, er mag; wir mögen, ihr möget, sie mögen. Impf. Ind. ich mochte. Impf. Conj. ich möchte. Part. gemocht.

müssen, Ind. Präs. ich muß, du mußt, er muß; wir müssen, ihr müsset (müßt), sie müssen. Impf. Ind. ich mußte. Impf. Conj. ich müßte. Part. gemußt.

nehmen, Ind. Präs. ich nehme, du nimmst, er nimmt. Impf. Ind. ich nahm. Impf. Conj. ich nähme. Imper. nimm. Part. genommen.

nennen, Ind. Präs. ich nenne, du nennst, er nennt. Impf. Ind. ich nannte. Impf. Conj. ich nennete. Imper. nenne. Part. genannt.

pfeifen, Ind. Präs. ich pfeife, du pfeifst, er pfeift. Impf. Ind. ich pfiff. Impf. Conj. ich pfiffe. Imper. pfeife (pfeif). Part. gepfiffen.

pflegen, Ind. Präs. ich pflege, du pflegst, er pflegt. Impf. Ind. ich pflog. Impf. Conj. ich pflöge. Imper. pflege. Part. gepflogen.

preisen, Ind. Präs. ich preise, du preisest, er preiset. Impf. Ind. ich pries. Impf. Conj. ich priese. Imper. preise. Part. gepriesen.

quellen, Ind. Präs. ich quelle, du quillst, er quillt. Impf. Ind. ich quoll. Impf. Conj. ich quölle. Imper. quelle (quill). Part. gequollen.

rächen, Ind. Präs. ich räche, du rächst, er rächt. Impf. Ind. ich rächte Imper. räche. Part. gerächt.

rathen, Ind. Präs. ich rathe, du räthst, er räth. Impf. Ind. ich rieth. Impf. Conj. ich riethe. Imper. rathe. Part. gerathen.

reiben, Ind. Präs. ich reibe, du reibst, er reibt. Impf. Ind. ich rieb. Impf. Conj. ich riebe. Part. gerieben.

reißen, Ind. Präs. ich reiße, du reißest, er reißet. Impf. Ind. ich riß. Impf. Conj. ich risse. Imper. reiße (reiß). Part. gerissen.

reiten, Ind. Präs. ich reite, du reitest, er reitet. Impf. Ind. ich ritt. Impf. Conj. ich ritte. Imper. reite (reit). Part. geritten.

rennen, Ind. Präs. ich renne, du rennst, er rennt. Impf. Ind. ich rannte (rennte). Impf. Conj. ich rennete. Imper. renne. Part. gerannt (gerennt).

riechen, Ind. Präs. ich rieche, du riechst, er riecht. Impf. Ind. ich roch. Impf. Conj. ich röche. Imper. rieche (riech). Part. gerochen.

ringen, Ind. Präs. ich ringe, du ringst, er ringt. Impf. Ind. ich rang. Impf. Conj. ich ränge. Imper. ringe. Part. gerungen.

rinnen, Ind. Präs. ich rinne, du rinnst, er rinnt. Impf. Ind. ich rann. Impf. Conj. ich ränne (rönne). Imper. rinne. Part. geronnen.

rufen, Ind. Präs. ich rufe, du rufst, er ruft. Impf. Ind. ich rief. Impf. Conj. ich riefe. Imper. rufe. Part. gerufen.

salzen, Ind. Präs. ich salze, du salzest, er salzet. Impf. Ind. ich salzte. Impf. Conj. ich salzete. Imper. salze. Part. gesalzen.

saufen, Ind. Präs. ich saufe, du säufst, er säuft. Impf. Ind. ich soff. Impf. Conj. ich söffe. Imper. saufe (sauf). Part. gesoffen.

saugen, Ind. Präs. ich sauge, du saugst, er saugt. Impf. Ind. ich sog. Impf. Conj. ich söge. Imper. sauge. Part. gesogen.

schaffen, Ind. Präs. ich schaffe, du schaffst, er schafft. Impf. Ind. ich schuf. Impf. Conj. ich schüfe. Imper. schaffe. Part. geschaffen.

scheiden, Ind. Präs. ich scheide, du scheidest, er scheidet. Impf. Ind. ich schied. Impf. Conj. ich schiede. Imper. scheide. Part. geschieden.

scheinen, Ind. Präs. ich scheine, du scheinst, er scheint. Impf. Ind. ich schien. Impf. Conj. ich schiene. Imper. scheine. Part. geschienen.

schelten, Ind. Präs. ich schelte, du schiltst, er schilt. Impf. Ind. ich schalt. Impf. Conj. ich schälte (schölte). Imper. schilt (schelte). Part. gescholten.

scheren, Ind. Präs. ich schere, du scherst (schierst), er schert (schiert). Impf. Ind. ich schor. Impf. Conj. ich schöre. Imper. schere. Part. geschoren.

schieben, Ind. Präs. ich schiebe, du schiebst, er schiebt. Impf. Ind. ich schob. Impf. Conj. ich schöbe. Imper. schiebe (schieb). Part. geschoben.

schießen, Ind. Präs. ich schieße, du schießest, er schießet. Impf. Ind. ich schoß. Impf. Conj ich schösse. Imper. schieße (schieß). Part. geschossen.

schinden, Ind. Präs. ich schinde, du schindest, er schindet. Impf. Ind. ich schund. Impf. Conj. ich schünde. Imper. schinde. Part. geschunden.

schlafen, Ind. Präs. ich schlafe, du schläfst, er schläft. Impf. Ind. ich schlief. Impf. Conj. ich schliefe. Imper. schlafe (schlaf). Part. geschlafen.

schlagen, Ind. Präs. ich schlage, du schlägst, er schlägt. Impf. Ind. ich schlug. Impf. Conj. ich schlüge. Imper. schlage. Part. geschlagen.

schleichen, Ind. Präs. ich schleiche, du schleichst, er schleicht. Impf. Ind. ich schlich. Impf. Conj. ich schliche. Imper. schleiche. Part. geschlichen.

schleifen, Ind. Präs. ich schleife, du schleifst, er schleift. Impf. Ind. ich schliff. Impf. Conj. ich schliffe. Imper. schleife (schleif). Part. geschliffen.

schließen, Ind. Präs. ich schließe, du schließest, er schließet. Impf. Ind. ich schloß. Impf. Conj. ich schlösse. Imper. schließe (schließ). Part. geschlossen.

schlingen, Ind. Präs. ich schlinge, du schlingst, er schlingt. Impf. Ind. ich schlang. Impf. Conj. ich schlänge. Imper. schlinge. Part. geschlungen.

schmeißen, Ind. Präs. ich schmeiße, du schmeißest, er schmeißt. Impf. Ind. ich schmiß. Impf. Conj. ich schmisse. Imper. schmeiße (schmeiß). Part. geschmissen.

schmelzen, Ind. Präs. ich schmelze, du schmelzest (schmilzest), er schmelzt (schmilzt). Impf. Ind. ich schmolz. Impf. Conj. ich schmölze. Imper. schmilze (schmelz). Part. geschmolzen.

schneiden, Ind. Präs. ich schneide, du schneidest, er schneidet. Impf. Ind. ich schnitt. Impf. Conj. ich schnitte. Imper. schneide. Part. geschnitten.

schnieben, Ind. Präs. ich schniebe, du schniebst, er schniebt. Impf. Ind. ich schnob. Impf. Conj. ich schnöbe. Imper. schniebe (schnieb). Part. geschnoben.

schrauben, Ind. Präs. ich schraube, du schraubst, er schraubt. Impf. Ind. ich schraubte (schrob). Impf. Conj. ich schraubete (schröbe). Imper. schraube. Part. geschraubt (geschroben).

schreiben, Ind. Präs. ich schreibe, du schreibst, er schreibt. Impf. Ind. ich schrieb. Impf. Conj. ich schriebe. Imper. schreibe (schreib). Part. geschrieben.

schreien, Ind. Präs. ich schreie, du schreist, er schreit. Impf. Ind. ich schrie. Impf. Conj. ich schrie. Imper. schreie (schrei). Part. geschrieen.

schreiten, Ind. Präs. ich schreite, du schreitest, er schreitet. Impf. Ind. ich schritt. Impf. Conj. ich schritte. Imper. schreite. Part. geschritten.

schweigen, Ind. Präs. ich schweige, du schweigst, er schweigt. Impf. Ind. ich schwieg. Impf. Conj. ich schwiege, Imper. schweige (schweig). Part. geschwiegen.

schwellen, Ind. Präs. ich schwelle, du schwillst, er schwillt. Impf. Ind. ich schwoll. Impf. Conj. ich schwölle. Imper. schwill (schwelle). Part. geschwollen.

schwimmen, Ind. Präs. ich schwimme, du schwimmst, er schwimmt. Impf. Ind. ich schwamm. Impf. Conj. ich schwämme. Imper. schwimme (schwimm). Part. geschwommen.

schwinden, Ind. Präs. ich schwinde, du schwindest, er schwindet. Impf. Ind. ich schwand. Impf. Conj. ich schwände. Imper. schwinde. Part. geschwunden.

schwingen, Ind. Präs. ich schwinge, du schwingst, er schwingt. Impf. Ind. ich schwang (schwung). Impf. Conj. ich schwänge. Imper. schwinge. Part. geschwungen.

schwören, Ind. Präs. ich schwöre, du schwörst, er schwört. Impf. Ind. ich schwor (schwur). Impf. Conj. ich schwöre (schwüre). Imper. schwöre. Part. geschworen.

sehen, Ind. Präs. ich sehe, du siehest, er sieht. Impf. Ind. ich sah. Impf. Conj. ich sähe. Imper. siehe (sieh). Part. gesehen.

sein, Ind. Präs. ich bin, du bist, er ist; wir sind, ihr seid, sie sind. Conj. ich sei, du seist, er sei; wir seien, ihr seied, sie seien. Impf. Ind. ich war, du warst, er war. Impf. Conj. ich wäre. Imper. sei. Part. gewesen.

senden, Ind. Präs. ich sende, du sendest, er sendet. Impf. Ind. ich sandte. Impf. Conj. ich sendete. Imper. sende. Part. gesandt.

sieden, Ind. Präs. ich siede, du siedest, er siedet. Impf. Ind. ich sott. Impf. Conj. ich sötte. Imper. siede. Part. gesotten.

singen, Ind. Präs. ich singe, du singst, er singt. Impf. Ind. ich sang. Impf. Conj. ich sänge. Imper. singe. Part. gesungen.

sinken, Ind. Präs. ich sinke, du sinkst, er sinkt. Impf. Ind. ich sank. Impf. Conj. ich sänke. Imper. sinke. Part. gesunken.

sinnen, Ind. Präs. ich sinne, du sinnst, er sinnt. Impf. Ind. ich sann. Impf. Conj. ich sänne (sönne). Imper. sinne. Part. gesonnen.

sitzen, Ind. Präs. ich sitze, du sitzest, er sitzet. Impf. Ind. ich saß. Impf. Conj. ich säße Imper. sitze. Part. gesessen.

sollen, Ind. Präs. ich soll, du sollst, er soll. Impf. Ind. ich sollte. Impf. Conj. ich sollte Part. gesollt.

spalten, Ind. Präs. ich spalte, du spaltest (spältst), er spaltet. Impf. Ind. ich spaltete. Imper. spalte. Part. gespalten.

speien, Ind. Präs. ich speie, du speiest, er speiet. Impf. Ind. ich spie. Impf. Conj. ich spie. Imper. speie (spei). Part. gespieen.

spinnen, Ind. Präs. ich spinne, du spinnst, er spinnt. Impf. Ind. ich spann. Impf. Conj. ich spänne (spönne). Imper. spinne. Part. gesponnen.

sprechen, Ind. Präs. ich spreche, du sprichst, er spricht. Impf. Ind. ich sprach. Impf. Conj. ich spräche. Imper. sprich. Part. gesprochen.

sprießen, Ind. Präs. es sprießt. Impf. Ind. es sproß. Impf. Conj. es sprösse. Imper. sprieße (sprieß). Part. gesprossen.

springen, Ind. Präs. ich springe, du springst, er springt. Impf. Ind. ich sprang. Impf. Conj. ich spränge. Imper. springe. Part. gesprungen.

stechen, Ind. Präs. ich steche, du stichst, er sticht. Impf. Ind. ich stach. Impf. Conj. ich stäche. Imper. stich. Part. gestochen.

stecken, Ind. Präs. ich stecke, du steckst, er steckt. Impf. Ind. ich steckte (stak). Impf. Conj. ich steckte (stäke). Imper. stecke. Part. gesteckt.

stehen, Ind. Präs. ich stehe, du stehst, er steht. Impf. Ind. ich stand (stund). Impf. Conj. ich stände (stünde). Imper. steh. Part. gestanden.

stehlen, Ind. Präs. ich stehle, du stiehlst, er stiehlt. Impf. Ind. ich stahl. Imper. Conj. ich stähle (stöhle). Imper. stiehl. Part. gestohlen.

steigen, Ind. Präs. ich steige, du steigst, er steigt. Impf. Ind. ich stieg. Impf. Conj. ich stiege. Imper. steige (steig). Part. gestiegen.

sterben, Ind. Präs. ich sterbe, du stirbst, er stirbt. Impf. Ind. ich starb. Impf. Conj. ich stärbe (stürbe). Imper. stirb. Part. gestorben.

stieben, Ind. Präs. ich stiebe, du stiebst, er stiebt. Impf. Ind. ich stob. Impf. Conj. ich stöbe. Imper. stiebe (stieb). Part. gestoben.

stinken, Ind. Präs. ich stinke, du stinkst, er stinkt. Impf. Ind. ich stank. Impf. Conj. ich stänke. Imper. stinke. Part. gestunken.

stoßen, Ind. Präs. ich stoße, du stößest, er stößt. Impf. Ind. ich stieß. Impf. Conj. ich stieße. Imper. stoße (stoß). Part. gestoßen.

streichen, Ind Präs. ich streiche, du streichst, er streicht. Impf. Ind. ich strich. Impf. Conj. ich streiche. Imper. streiche. Part. gestrichen.

streiten, Ind. Präs. ich streite, du streitest, er streitet. Impf. Ind. ich stritt. Impf. Conj. ich stritte. Imper. streite. Part. gestritten.

thun, Ind. Präs. ich thue, du thust, er thut. Impf. Ind. ich that. Impf. Conj. ich thäte. Imper. thue (thu). Part. gethan.

tragen, Ind. Präs. ich trage, du trägst, er trägt. Impf. Ind. ich trug. Impf. Conj. ich trüge. Imper. trage. Part. getragen.

treffen, Ind. Präs. ich treffe, du triffst, er trifft. Impf. Ind. ich traf. Impf. Conj. ich träfe. Imper. triff. Part. getroffen.

treiben, Ind. Präs. ich treibe, du treibst, er treibt. Impf. Ind. ich trieb. Impf. Conj. ich triebe. Imper. treibe. Part. getrieben.

treten, Ind. Präs. ich trete, du trittst, er tritt. Impf. Ind. ich trat. Impf. Conj. ich träte. Imper. tritt. Part. getreten.

trügen (triegen), Ind. Präs. ich trüge, du trügst, er trügt. Impf. Ind. ich trog. Impf. Conj. ich tröge. Imper. trüge. Part. getrogen.

trinken, Ind. Präs. ich trinke, du trinkst, er trinkt. Impf. Ind. ich trank. Impf. Conj. ich tränke. Imper. trinke. Part. getrunken.

verbergen, Ind. Präs. ich verberge, du verbirgst, er verbirgt. Impf. Ind. ich verbarg. Impf. Conj. ich verbärge. Imper. verbirg. Part. verborgen.

verbieten, Ind. Präs. ich verbiete, du verbietest, er verbietet. Impf. Ind. ich verbot. Impf. Conj. ich verböte. Imper. verbiete. Part. verboten.

verbleiben, wird conjugirt wie **bleiben**.

verbleichen, Ind. Präs. ich verbleiche, du verbleichst, er verbleicht. Impf. Ind. ich verblich. Impf. Conj. ich verbliche. Imper. verbleiche. Part. verblichen.

verderben, Ind. Präs. ich verderbe, du verdirbst, er verdirbt. Impf. Ind. ich verdarb. Impf. Conj. ich verdärbe (verdürbe). Imper. verdirb. Part. verdorben.

verdrießen, Ind. Präs. es verdrießt. Impf. Ind. es verdroß. Impf. Conj. es verdrösse. Imper. verdrieße. Part. verdrossen.

vergessen, Ind. Präs. ich vergesse, du vergissest, er vergißt. Impf. Ind. ich vergaß. Impf. Conj. ich vergäße. Imper. vergiß. Part. vergessen.

verhehlen, Ind. Präs. ich verhehle, du verhehlst, er verhehlt. Impf. Ind. ich verhehlte. Impf. Conj. ich verhehlete. Imper. verhehle. Part. verhehlt (verhohlen).

verlieren, Ind. Präs. ich verliere, du verlierst, er verliert. Impf. Ind. ich verlor. Impf. Conj. ich verlöre. Imper. verliere. Part. verloren.

verschwinden, Ind. Präs. ich verschwinde, du verschwindest, er verschwindet. Impf. Ind. ich verschwand. Impf. Conj. ich verschwände. Imper. verschwinde. Part. verschwunden.

verwirren, Ind. Präs. ich verwirre, du verwirrst, er verwirrt. Impf. Ind. ich verwirrte. Impf. Conj. ich verwirrete. Imper. verwirre. Part. verwirret (verworren).

verzeihen, Ind. Präs. ich verzeihe, du verzeihst, er verzeiht. Impf. Ind. ich verzieh. Impf. Conj. ich verziehe. Imper. verzeihe. Part. verziehen.

wachsen, Ind. Präs. ich wachse, du wächsest, er wächst. Impf. Ind. ich wuchs. Impf. Conj. ich wüchse. Imper. wachse. Part. gewachsen.

wägen (wiegen), Ind. Präs. ich wäge (wiege), du wägst (wiegst), er wägt (wiegt). Impf. Ind. ich wog. Impf. Conj. ich wöge. Imper. wäge (wiege). Part. gewogen.

waschen, Ind. Präs. ich wasche, du wäschest, er wäscht. Impf. Ind. ich wusch. Impf. Conj. ich wüsche. Imper. wasche. Part. gewaschen.

weichen, Ind. Präs. ich weiche, du weichst, er weicht. Impf. Ind. ich wich. Impf. Conj. ich wiche. Imper. weiche. Part. gewichen.

weisen, Ind. Präs. ich weise, du weisest, er weist. Impf. Ind. ich wies. Impf. Conj. ich wiese. Imper. weise. Part. gewiesen.

wenden, Ind. Präs. ich wende, du wendest, er wendet. Impf. Ind. ich wendete (wandte). Impf. Conj. ich wende. Imper. wende. Part. gewendet (gewandt).

werben, Ind. Präs. ich werbe, du wirbst, er wirbt. Impf. Ind. ich warb. Impf. Conj. ich wärbe. Imper. wirb. Part. geworben.

werden, Ind. Präs. ich werde, du wirst, er wird. Impf. Ind. ich ward (wurde), du wurdest, er ward (wurde). Impf. Conj. ich würde. Imper. werde. Part. geworden (und als Hülfszeitwort) worden.

werfen, Ind. Präs. ich werfe, du wirfst, er wirft. Impf. Ind. ich warf. Impf. Conj. ich würfe. Imper. wirf. Part. geworfen.

winden, Ind. Präs. ich winde, du windest, er windet. Impf. Ind. ich wand. Impf. Conj. ich wände. Imper. winde. Part. gewunden.

wissen, Ind. Präs. ich weiß, du weißt, er weiß. Impf. Ind. ich wußte. Impf. Conj. ich wüßte. Imper. wisse. Part. gewußt.

wollen, Ind. Präs. ich will, du willst, er will. Impf. Ind. ich wollte. Impf. Conj. ich wollte. Imper. wolle. Part. gewollt.

zeihen, Ind. Präs. ich zeihe, du zeihst, er zeiht. Impf. Ind. ich zieh. Impf. Conj. ich ziehe. Imper. zeihe. Part. geziehen.

ziehen, Ind. Präs. ich ziehe, du ziehst, er zieht. Impf. Ind. ich zog. Impf. Conj. ich zöge. Imper. ziehe (zieh). Part. gezogen.

zwingen, Ind. Präs. ich zwinge, du zwingst, er zwingt. Impf. Ind. ich zwang. Impf. Conj. ich zwänge. Imper. zwinge. Part. gezwungen.

Schul- und Reise-Taschen-Wörterbuch der französischen und deutschen Sprache Nouveau Dictionnaire de poche français-allemand et allemand-français

Leipzig 1877